Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 283. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 1., szerda

Kifizetődő gyorsaság

A pincehelyi állomáson a közelmúltban hetekig állt egy vagonban egy olajtartály. A Gépipari Beruházó Vállalat 213 555 forint kocsiálláspénzt és fekbért fizetett a szállítmányért, melynek értéke talán fele sem volt a büntetésnek.

Tizenöt hónappal ezelőtt hozta a Gazdasági Bizottság határozatát, mely szerint az első napon 12 helyett 24, a másodikon 16 helyett 100, s a harmadikon 20 forint helyett 200 forint kocsiálláspénzt kell óránként fizetni. Úgy tűnik a szankció beváltotta alkotóinak elképzelését. A vállalatok többsége rádöbbent: túlságosan drága mulatság a rakományokat egyetlen napig is az állomásokon hagyni. Egészen rövid idő alatt felgyorsultak a kocsifordulók, a MÁV 1971 első kilenc hónapjának összesítése már arról árulkodik, hogy 3,74 nap alatt érnek vissza a vasúti kocsik kiindulási helyükre, míg 1970 azonos időszakában 3,83 napra volt szükség.

Persze a vasúti rakodás gondjainak túlságos leegyszerűsítése lenne azt hinni, hogy csupán elhatározás kérdése: kirakják-e a vagont vagy sem. Az említett pincehelyi szállítmánynál például az történt, hogy a lerakás nem volt jól megszervezve. Egy 24 tonna teherbírású daru kellett volna, melyet a környéken sehol sem lehetett keríteni.

Van azonban a szervezési problémáknál sokkal súlyosabb gond is: a már unos-untalan emlegetett munkaerőgond. Köztudott, hogy a viszonylagosan magas kereset ellenére sem tolakodnak a rakodómunkások a felvételi irodák előtt.

Néhány vállalat mégis példamutatóan jól megszervezte a vasúti kirakodást. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat például a közelmúltban 204 kocsiból mindössze egyet, a Hőerőmű 344 vagonból ötöt, a gázmű 79-ből egyet, a szigetvári konzervgyár 118-ból hármat, a Mecseki Ércbányászati Vállalat 204-ből egyetlen vagon kirakodásával késett. S ezekért sem kellett a felemelt kocsiálláspénzt fizetni, a MÁV ugyanis az általában gyorsan rakodó vállalatokat nem sújtja a felemelt tarifával. A gyorsaság azonban ennél sokkal több hasznot is hoz. A felemelt álláspénzekből befolyó pénzösszegeket ugyanis megpályázhatják azok a vállalatok, melyek a rakodás gépesítését célzó beruházásra fordítják a preferenciát. Ugyanis megfelelő gépek nélkül, csak délibábkergetés a gyors rakodás. Bármennyire is megfizetik a rakodómunkást, illetve megfizetnék sem megoldható kézi erővel ez a munka.

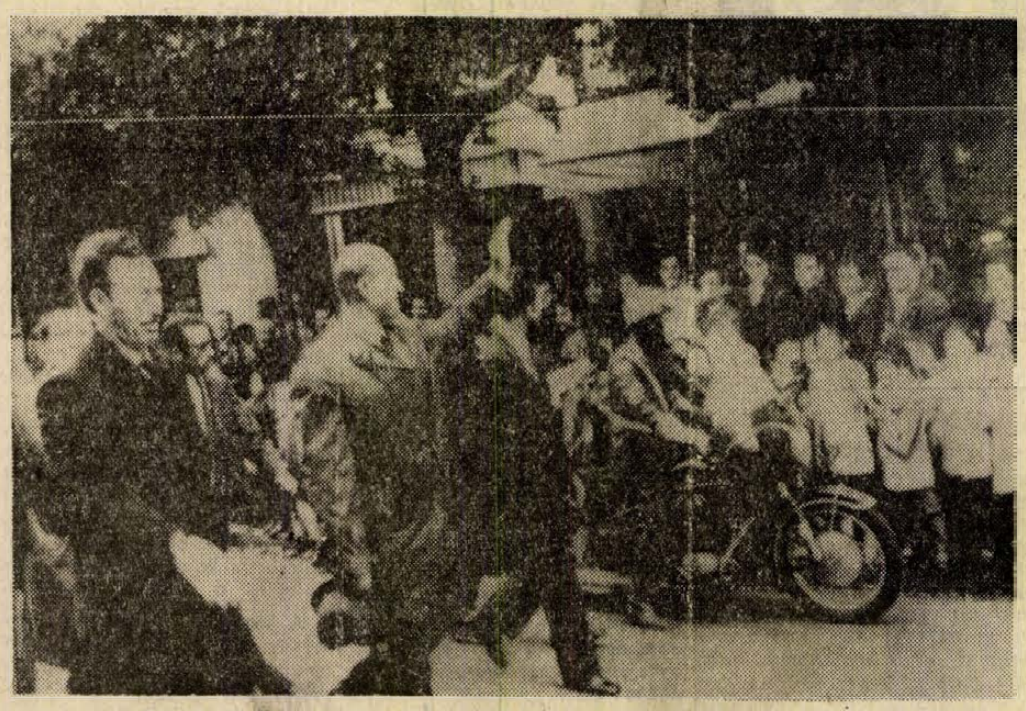
Néhány vállalat máris élt a kedvező lehetőséggel, s pályázott az így összegyűlt pénzből. A Pécs-Szekszárdi TÜZÉP közel 1,5 millió, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat 2,8 millió forintot kapott, de a MÁV Pécsi Igazgatóságának területén más vállalatok is részesültek ebből az összegből.

A tennivaló tehát úgy érezzük nem lehet más: bármilyen nehézség árán is meg kell szervezni a vasúti kirakodást, s ha ez hosszabb időn keresztül sikerül, a ki nem dobott álláspénzekből, s a pályázatból nyert összeg felhasználásával már végleges megoldást is lehet találni. Ez sem olcsó, és nem gondoktól mentes út, de úgy tűnik mégis sokkal gazdaságosabb, mint egyetlen kirakatlan vagonért közel negyedmilliót fizetni.

Lombosi Jenő

Magyar—algériai tárgyalások

Ma vidéki körútra indul az Elnöki Tanács elnöke



Losonczi Pál Huari Bumedien algériai elnök (jobbra) társaságában fogadja az algériaiak üdvözletét

A hivatalos baráti látogatáson Algériában tartózkodó Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke kedden, magyar idő szerint 11 órakor az algíri kormánypalotában megkezdte politikai tárgyalásait Huari Bumediennel, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság Forradalmi Tanácsának elnökével.

Huari Bumedien a palota előtt fogadta Losonczi Pált és kíséretének tagjait.

A politikai tárgyalásokon magyar részről Losonczi Pálon kívül részt vett dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, dr. Korom Mihály igazságügy-miniszter, Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese és több más hivatalos személyiség.

Algériai részről a tárgyalásokon Huari Bumedienen kívül megjelent Ahmed Kaid, a Nemzeti Felszabadítási Front (FLN) vezetője, Abdel Aziz Buteflika külügyminiszter, Lajasi Jakir kereskedelemügyi miniszter, Bualem Ben Hamuda igazságügy-miniszter, Mohamed Ben Jahia felsőoktatási miniszter és több más hivatalos személyiség.

A megbeszéléseken megvitatták a nemzetközi helyzetnek, valamint a két ország kapcsolatainak kérdéseit és a két államfő tájékoztatta egymást országa helyzetéről is.

Egyetértettek abban, hogy a két ország kapcsolatait az őszinteség és a baráti együttműködés jellemzi, és mindkét fél elégedett a kapcsolatok alakulásával, azok dinamikus fejlesztésére törekszik.

Losonczi Pál hangsúlyozta, hogy a szocialista országok szolidárisak Afrika, Ázsia és Latin-Amerika országaival: a Magyar Népköztársaság hiteleket nyújt a fejlődő országoknak és műszaki segítségben részesíti azokat. Hazánk kezdettől fogva állástfoglal Izrael agressziója ellen.

Bumedien érdeklődött a mezőgazdaság szocialista átszervezésének magyarországi tapasztalatairól. Méltatta a szocialista országok, elsősorban a Szovjetunió segítségét, nagyra értékelte Alekszej Koszigin nemrég Algériában tett látogatását.

Jól tájékozott körök szerint a két fél hasznosnak tartana egy találkozót a két ország képviselői között — külügyminiszteri szinten.

A megbeszélések meleg, baráti légkörben folytak és mintegy négy óra hosszat tartottak.

Kedden délután a tárgyalásokat szakértői szinten folytatták.

Dr. Bíró József Lajasi Jakirral, dr. Korom Mihály pedig Bualem Ben Hamudával találkozott.

A küldöttséghez közelálló körök szerint Losonczi Pál és Huari Bumedien még négyszemközötti tárgyalást folytat egymással, később időpontban.

Kedden este Huari Bumedien a kormánypalotában díszvacsorát adott Losonczi Pál tiszteletére. A vacsorán a két államfő üdvözlőbeszédet mondott.

*

Losonczi Pál hétfőn este látogatást tett az algíri magyar kolónia tagjainál, akik a meleg hangulatban lezajlott találkozón tájékoztatták az Elnöki Tanács elnökét munkájukról.

Losonczi Pál szerdán reggel, látogatásának harmadik napján vidéki körútra indul Algériában. Oranba utazik, ahol egy mezőgazdasági üzemet, egy kőolajfinomítót tekint meg, majd az olajkutak körzetét keresi fel, és az éjszakát is Hassi Messaoudban, a szaharai olajlelőhelyeknél tölti.

Ma ülést tart a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ülését 1971. december 1-re, szerdára összehívták.

A Politikai Bizottság a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseinek, valamint az 1972. évi népgazdasági terv és költségvetés irányelveinek, és a Központi Bizottság 1972. évi munkatervének megtárgyalását javasolja az ülés napirendjére.

Nixon februárban látogat Kínába

Hétfőn a Fehér Ház bejelentette, hogy Richard Nixon amerikai elnök 1972. február 21-én repül Pekingbe.

A hírt egyidejűleg hozták nyilvánosságra Washingtonban és Pekingben.

A Fehér Ház által nyilvánosságra hozott rövid, egymondatos közlemény szó szerinti fordításban így hangzik: „A Kínai Népköztársaság és az Egyesült Államok kormánya megállapodott abban, hogy Nixon elnök 1972. február 21-én kezdi meg látogatását Kínában".

Mint ismeretes, a pekingi látogatást követően az amerikai elnök ellátogat a Szovjetunióba is.

A pekingi és a moszkvai látogatás előtt Nixon elnök még tanácskozni óhajt olyan szövetséges országok vezetőivel, mint Japán, Nagy-Britannia, Franciaország, Nyugat-Németország és Kanada. Hírek szerint e csúcstalálkozók központi témája a nyugati világot sújtó pénzügyi válság. Ezenkívül Nixon legfontosabb szövetségeseit arról is meg akarja győzni, hogy sem Pekingben, sem Moszkvában nem tesz az ő érdekeikre hátrányos engedményeket.

Külügyminiszterek értekezlete Varsóban

Kedden délután Varsóban, a lengyel minisztertanács palotájában megkezdődött a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek kétnapos értekezlete.

A tanácskozás célja az európai biztonsági és együttműködési értekezlet összehívásával és előkészítésével összefüggő problémák megvitatása.

A találkozón résztvevő bolgár küldöttséget Ivan Basev, a csehszlovákot Jan Marko, a lengyelt Stefan Jedrychowski, a magyart Péter János, az NDK-belit Otto Winzer, a román Corneliu Manescu, a szovjetet Andrej Gromiko külügyminiszter vezeti.

A tanácskozáson résztvesznek külügyminiszterhelyettesek, valamint tanácsadók és szakértők.

Figyelemreméltó eredmények

Kísérleti munkarend a MÉV-nél

A közelmúltban új munkarendet vezettek be a Mecseki Ércbányászati Vállalat 4-es bányaüzemében. A napokban az összes föld alatti üzem vezetői, főmérnökei és a vállalat műszaki vezetői a kővágószőlősi üzemben tanulmányozták új munkarendet, mely a robbantási munkák időrendbeli átcsoportosításának következménye.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat bányaüzemeiben a robbantási munkákat mindenütt más és más időben végzik. A 3-as üzemben a kétszakos telepítés mellett mindig a műszak végén, a 2-es üzemben, amikor a munkafolyamatokban éppen a robbantásra kerül a sor, tehát gyakorlatilag bármely időpontban — míg a IV-es üzemben éjszaka.

A kővágószőlősi üzemben ugyanis 3—4, sőt öt munkahelyen is átvonul a bányalevegő, az egyik vágatban történt robbantás után a füstgázok és a por eddig végig szennyezett egy sor munkahelyet. Ezért, amikor az egyik helyen robbantottak, a más helyeken dolgozó csapatokat is le kellett vonni a friss légáramba. Elképzelhető, hogy ha több munkahelyen ugyanabban a szakban robbantottak, fél, esetenként háromnegyed műszakon keresztül az embereknek a levegő kitisztulására kellett várni.

A IV-es bányaüzemben november 1-én néhány vágathajtási munkahely kivételével, valamennyi robbantást éjszakára koncentrálták. Ekkor egy robbantó-brigád az összes lefúrt munkahelyen elvégzi a robbantást.

Érdemes összehasonlítani a bányaüzem néhány műszaki mutatójának októberi és novemberi adatait. (Az október 1. és 20., valamint a november 1. és 20. közötti időszakot vették összehasonlítási alapul). Az összes kitermelt kőzet termelése napi 296 köbméterről 388-ra, a teljesítmény 1,6 köbméter/műszakról 2,01-re emelkedett. A naponkénti robbantások száma 19,6-ról 25,3-ra és az éjszakai robbantások száma 0-ról 16,5-re emelkedett. A fajlagos robbantási költség is 36,61 forintról 33,82-re csökkent. Az említett mutatóknál azonban sokkal többet mond, hogy összehasonlíthatatlanul kevesebb port kell a bányászoknak beszívni, a füstgázokról nem is szólva. A felmérések szerint a vágatokban októberben a múlt havi 254-ről 156-ra csökkent az egy köbcenti levegőben lévő porszemcsék száma. A fejtésekben 361-ről 171-re, és a munkahelyekre menő levegő előterheltsége 151-ről 116 porszemcsére csökkent.

A munkarend átszervezésének más előnye is van. Ilyen például, hogy a bányászoknak nem kell éjszakás műszakban dolgozniuk — ami köztudottan a legnehezebb munka.

L. J.

Jövőre 337 500-an pihenhetnek a SZOT-üdülőkben

Tizenkétmillió forinttal többet költ a SZOT üdültetésre 1972-ben, mint az idén. Az Üdültetési Főigazgatóság most elkészült terve szerint jövőre 337 500-an pihenhetnek kedvezményesen, az üdülési költségek 25—30 százalékáért. A költségek fennmaradó 70—75 százalékát — több mint 235 millió forintot — állami költségvetésből fedezi a szakszervezet.

Az üdülők rekonstrukciójára a következő évben további 74 millió forintot fordítanak. Folytatják ebből a galyatetői, a lillafüredi, Balatonlellén a nemzetközi, Mátraházán a vasutas, és Hévizen a postás üdülő rekonstrukcióját, több más helyen pedig „felfrissítik" csinosítják az épületeket.

A beutaltak között a felnőttek és a gyermekek aránya hasonló az ideihez, azaz 270 000 dolgozót és 67 500 gyermeket részesítenek kedvezményes üdültetésben. A gyerekeknek csaknem egyharmada a szüleivel pihenhet (a SZOT-nak kevés olyan nagyszobás üdülője van, ahol többgyermekes családosokat elhelyezhetné.) Ezért — mivel elsősorban őket akarja támogatni — kollégiumokat bérel, ahol 3—4 gyermekes családok is kényelmesen elférnek. Ilymódon mintegy 30 ezren tölthetik családi körben a jól megérdemelt pihenést.

Egyre több szakszervezeti tag nyeri vissza egészségét az ország legjobb gyógyüdülőiben, ahová a tervek szerint a jövő évben 85 000 beteg kap beutalót az Üdültetési Főigazgatóság a fiatalokra is gondolt. Kétezer ifjúmunkásnak a nógrádverőcei ifjúsági táborban biztosítanak helyet. A kimagasló jó munkát végző fiatalokat a vállalati szakszervezeti bizottságok is támogatják, beutalják.

Mars körüli pályán a Mars—2.

A Mars–2. szovjet automata állomás, amelyet ez év május 19-én vezéreltek bolygóközi pályára, 470 millió kilométer megtétele után november 27-én Mars-körüli pályára állt.

A Föld és a Mars közötti távolság megtétele alatt az állomás tudományos készüléke kutatásokat végzett a bolygóközi kozmikus térségben. A programnak megfelelően június 17-én és 20-án, valamint november 27-én pályakorrekciókat hajtottak vegre. Az utolsó pályamódosítást kizárólag a fedélzeti automatika segítségével végezték el. A manőverezés után az állomás olyan röppályára tért át, amely 1380 kilométeres távolságra van a Mars felületétől.

Az automata állomás Marsközelbe érve önműködően kioldott egy kapszulát, amely a Mars felületére helyezett egy szovjet címerrel díszített zászlócskát. A repülési programnak megfelelően 23 óra 19 perckor fékezéssel csökkentették az állomás sebességét, s az automata űrállomás Mars-körüli pályára állt rá.

24 óra a nagyvilágban

Fehér Lajos Tanzániába utazik

Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese kormányunk képviseletében a közeljövőben a Tanzániai Köztársaságba utazik, ahol Tanzánia nemzeti ünnepén, a függetlenség kivívásának 10. évfordulóján rendezendő ünnepségeken vesz részt. Ezt követően hivatalos, baráti látogatást tesz az Egyiptomi Arab Köztársaságban, az Iraki Köztársaságban és a Szíriai Arab Köztársaságban.

◆

✦ *STRASBOURG: Strasbourgban kedden megkezdődött az Európa-tanácshoz tartozó országok kriminológiai kutatóintézetei vezetőinek 9. konferenciája. Az értekezleten, amelyen 14 ország szakemberei vesznek részt, a bűnüldözés tudományának a modern társadalom körülményei között felvetődő problémáiról tanácskoznak.*

✦ BERLIN: John Gollan, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának főtitkára, aki hivatalos látogatáson az NDK-ban tartózkodik, kedden Berlinben találkozott Kurt Hagerral és Hermann Axennel, az NSZEP KB Politikai Bizottsága tagjaival.

✦ *MILÁNÓ: Milánó ipari üzemeit az idén is megbénította a munkások immár hagyományos karácsony előtti sztrájkja. A munkások magasabb bérekért, s az elbocsátások, valamint az olasz neofasiszta mozgalom (az MSI) ellen folytatott harc jegyében sztrájkolnak.*

✦ HAVANNA: Kuba fővárosában, az Amadeo Roldan színházban Bartók Béla életét bemutató kiállítás nyílt a híres zeneszerző születésének 90. évfordulója alkalmából.

◆



AZ ÚJ JORDÁNIAI MINISZTERELNÖK KAIRÓBAN. Ahmad Luzi, Jordánia új miniszterelnöke megérkezett Kairóba, az arab védelmi tanács ülésére



SAJTÓTÁJÉKOZTATÓ A FEHÉR HÁZBAN. Hétfőn este a washingtoni Fehér Ház hivatalosan közölte, hogy Nixon, az Egyesült Államok elnöke, február 21-én érkezik Pekingbe. Kép: Ron Ziegler, a Fehér Ház sajtótitkára az újságírók kérdéseire ad választ a bejelentés után

✦ BONN: Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter a Szovjetunióban tett ötnapos hivatalos látogatásának befejeztével – amelynek során Leonyid Brezsnyevvel, Alekszej Koszigginnal és Andrej Gromikoval folytatott megbeszéléseket a szovjet fővárosban – hétfőn visszaérkezett Bonnba. Szerdán tájékoztatja a bonni kormány tagjait moszkvai megbeszéléseinek eredményeiről.

✦ *PASADENA: A Mars körül keringő Mariner 9. amerikai űrhajó kamerái hétfőn felvételt készítettek a bolygó egyik holdjáról, a Phobosról. A Földre továbbított felvételen több sötét folt látható. Mint ismeretes, a Mariner 9. a Mars másik holdját, a Deimost pénteken fényképezte le.*

✦ BONN: Nyugat-Németország úgy döntött, hogy a Máltának nyújtott közös NATO-segély keretén belül 4,3 millió márkáig terjedő összeget bocsát a szigetország rendelkezésére. Bonn ezenkívül arra is kötelezte magát, hogy évenként egymillió fonttal járul hozzá a Málta-szigetén létesített brit támaszpont fenntartásához.

✦ **KÖLN: A Renault művek kölni leányvállalata bejelentette, hogy 1972-ben megkezdi a „Renault—5" jelzésű autótípus sorozatgyártását. Az új autótípus a 850 köbcentiméter ürtartalmú, 34 lóerő teljesítményű motorral rendelkező „Renault—4" és a 47 lóerő teljesítményű, 1100 köbcentiméteres motorral rendelkező „Renault—6" között áll.**

✦ *HÁGA: A háborút követő évek legnagyobb tömegtüntetésére került sor a hollandiai Utrecht városban. Mintegy 20 ezer tanár, egyetemista és diák, a társadalmi, szakszervezeti és politikai szervezetek képviselői gyűltek össze, hogy tiltakozzanak a népművelés céljait szolgáló előirányzatok tervezett csökkentése ellen.*

✦ *BARCELONA: Tizezer barcelonai egyetemista az előadások bojkottálása mellett döntött, hogy ilymódon támogassa az egyetem 250 professzorának sztrájkját. A tanárok azért sztrájkolnak, mert már több hónap óta nem kaptak fizetést és az egyetemi vezetőség nem hajlandó velük munkaszerződést sem kötni.*

✦ MONTEVIDEO: Az uruguayi gerillák néhány órai fogvatartás után szabadon bocsátották a Montevideoban hétfőn elrabolt Michele Ray francia újságírónőt. A gerillák kijelentették, hogy „csak beszélgetni akartak" az uruguayi választások alkalmával Montevideoba érkezett újságíróval.

✦ *KAIRÓ: Véget ért Kairóban az Arab Liga védelmi tanácsának ülése, amelyen „konkrét megállapodás született a tanácsban résztvevő országok közötti felelősség megosztásáról". Kairói konferencia-körökben úgy vélik, hogy Vaszfi Tell tragikus halála ellenére a tanácskozás betöltötte szerepét.*

◆

A Tízek klubja a dollár leértékelését követeli

A „Tízek klubja", a tőkés világ tíz vezető pénzügyi hatalma római értekezletén részt vevő pénzügyminiszterek „meglepődve és elégedetlenül" hallgatták Volcker amerikai pénzügyminiszter-helyettes előterjesztését kormányának javaslatairól. Volcker az értekezletet megelőzően tájékoztató jelleggel ismertette az amerikai „csomag-tervet", amelynek célja a pénzügyi válság megolása és a gazdasági ellentétek tisztázása.

A Közös Piac tagországainak pénzügyminiszterei, az angol pénzügyminiszter bevonásával, kedden külön megbeszélést tartottak, hogy egyeztessék álláspontjukat. A tárgyalás után a szóvivő közölte, hogy a „hetek" véleménye szerint az értekezlet nem folytathatja munkáját, ha az Egyesült Államok nem változtat álláspontján. Kifejezésre juttatta azt a meggyőződését, hogy továbbra sem lehet eltekinteni a dollár leértékelésétől. Az értekezleten részt vevő kilenc ország képviselői — egyelőre ugyan nem hivatalos formában — úgy nyilatkoztak, hogy elfogadhatatlan az az amerikai feltétel, amely 11 százalékos felértékelést követel tőlük. Egyes értelmezések szerint a Volcker-féle felértékelési javaslat nem csupán a „tízek"-re vonatkozna, hanem a gazdasági együttműködési és fejlesztési szervezet valamennyi országára, így például Izlandra, Portugáliára és Görögországra is.

Megfigyelők szerint az európai országok ellenjavaslata kompromisszumos megoldásként állást foglal a dollár öt százalékos leértékelésére, a jen, a márka, a belga és a holland forint arányos felértékelése mellett, ugyanakkor a francia, az angol és az olasz valuta árfolyama változatlan maradna.

✦ MOSZKVA: Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter, aki ötnapos hivatalos látogatást tett a Szovjetunióban, kedden Moszkva-Seremetyevó repülőtérről visszautazott hazájába.

✦ *RAWALPINDI: A pakisztáni kormány kedden az összes külföldi látogatók elől lezárta az országnak a Kínai Népköztársasággal határos északi térségeit — jelentette gyorshírben a Reuter. Egy hivatalos szóvivő az országban fennálló rendkívüli állapottal indokolta az intézkedést. Az érintett térség a kasmíri tűzszüneti vonaltól nyugatra fekszik és a népi Kína Hszincsiang tartományával határos. Ezen a területen vezet át a Pakisztánt és Kínát összekötő Karakoram főútvonal.*

✦ ÚJ DELHI: Indira Gandhi indiai kormányfő kedden felavatta azt a 30 millió rupia (négymillió dollár) beruházással épült nukleáris kutató laboratóriumot, amelynek feladata lesz az úgynevezett zöld forradalom, az indiai mezőgazdaság gyorsütemű fejlesztésének elősegítése. A kutató intézet, amely a maga nemében az első Ázsiában, öt éven át épült a nemzetközi atomerő ügynökség közreműködésével.

✦ *TOKIÓ: Az idei Yamaha nemzetközi dalfesztiválon a Locomotiv GT a zsűri különdíját nyerte el. December 11-én érkeznek haza.*

✦ BONN: A nyugatnémet uniópártok — a CDU és a bajor CSU — kedden dokumentumot tettek közzé, amely nagy vonalakban rögzíti a két ellenzéki párt közös kormányprogramját. E dokumentumban a két párt állást foglal a gazdasági és vámúnióra támaszkodó európai politikai únió, a valutáris kérdésekkel kapcsolatos nemzetközi összhang, s a kelet-európai országokkal való együttműködés erősítése mellett, s megerősíti „ragaszkodását" a NATO-hoz és Németország újraegyesítéséhez.

✦ *HAMBURG: Az allensbachi közvéleménykutató intézet reprezentatív felmérése szerint Willy Brandt kancellárnak parlamenti választás esetén most nagyobb esélye lenne arra, hogy újraválasszák, mint öt hónappal ezelőtt volt. Brandt „árfolyamának értéke" öt hónap alatt 50 százalékról 54 százalékra emelkedett. Ugyanezen idő alatt Rainer Barzel ellenzéki vezér „árfolyama" 34 százalékról 27 százalékra csökkent.*

✦ MOSZKVA: Kedden Moszkvában baráti találkozóra került sor a Szovjetunió és Bulgária pártvezetői és államférfiai között. A hivatalos közlemény szerint a találkozón résztvett Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának, főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, Todor Zsivkov, a Bolgár KP Központi Bizottságának első titkára, a Bolgár Államtanács elnöke és Sztanko Todorov, a bolgár Minisztertanács elnöke.

✦ *HAVANNA: A Panamacsatornáról olyan új szerződést kell kötni, amelynek alapja a nemzeti méltóság — hangsúlyozta a panamai városok tanácsának hétfőn befejeződött rendkívüli kongresszusa. Mint ismeretes az 1903-ban kötött szerződés szerint az Egyesült Államok örök jogot nyert a 82 kilométer hosszú csatorna használatára, amelyért évi kétmillió dollárt fizet Panamának, ugyanakkor a jövedelme meghaladja a 60 millió dollárt.*

✦ ISZTAMBUL: Isztambulban kedden megszökött börtönéből öt fogoly, köztük hárman, akiket Elrom izraeli főkonzul elrablásával és meggyilkolásával vádolnak. A börtönből megszöktek valamennyien diákok és a betiltott török népifelszabadító hadsereg tagjai. Szökésük után a börtönben fellázadt több mint 100 baloldali nézeteiért elítélt fogoly. A katonai hatóságok felszólították a lapokat, hogy közöljék a szökésben lévők fényképeit, akik ellen megindult a hajtóvadászat.

Iráni csapatok megszálltak 3 kis szigetet a Perzsa-öbö.ben

Kedden hajnalban iráni csapatok szállták meg a perzsa-öböl három kis szigetét, Abu Muszát, a Tonb I-et és a Tonb II-t.

Az előbbire Sharjah emirátus, az utóbbi kettőre Cas al Khaimah emirátus tartott igényt.

A Sharjah-i emír bejelentése szerint Abu Musza megszállása a két ország közötti megállapodás alapján történt. A kis sziget lakosai jogilag továbbra is az emirátus fennhatósága alá tartoznak, míg a „katonai védelmet" Irán fogja biztosítani.

Egyelőre nincs hír arról, van-e hasonló megállapodás a Tonb I. és a Tonb II. ügyében.

Irán szerint a szóban forgó területeket 78 évvel ezelőtt adták kölcsönbe Nagy-Britanniának a kalózok elleni harc céljaira. A britek később átadták a szigeteket a Perzsa-öböl sejkségeinek, de megtartották fölöttük a teljes ellenőrzést.

Az elmúlt év februárjában a sah kijelentette, hogy Irán, ha kell, erőszakot is alkalmaz szuverenitásának visszaállítása végett.

Teheránban bejelentették, hogy az iráni kormány és a Sharjai Emirátus között létrejött egyezménynek megfelelően Irán évi 3,6 millió dollár értékű fejlesztési segélyt nyújt Sharjának. Ezzel szemben, ha Abu Muszán olajat találnak, az ebből származó jövedelem fele a sahot illeti meg.

*

Az AP hírügynökség megjegyzi, hogy habár a Tomb-szigetek és Abi Musza területüket tekintve igen kicsinyek, stratégiai jelentőségük nagy. A perzsa-öböl bejáratánál, a közel 100 kilométer széles Hormuzi szorosban fekszenek, ott, ahol a világ olajtermelésének a fele áramlik keresztül.

Szovjet közlemény Scheel moszkvai tárgyalásairól

Moszkvában közleményt adtak ki azzal kapcsolatban, hogy Walter Scheel, a Német Szövetségi Köztársaság alkancellárja és külügyminisztere a szovjet kormány meghívására november 25-től 30-ig hivatalos látogatást tett a Szovjetunióban. Mint a közlemény hangsúlyozza: Walter Scheel moszkvai megbeszélései és tárgyalásai „gyakorlatias légkörben folytak le. A kölcsönös megértés és a szovjet—nyugatnémet kapcsolatok további megjavítására irányuló törekvés jellemezte" a megbeszéléseket.

A két fél „hangsúlyozta a Szovjetunió és az NSZK vezetői között kialakult véleménycsere és konzultációk gyakorlatának hasznos voltát a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdésekben. Megállapították, hogy Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkára és Willy Brandt, az NSZK szövetségi kancellárja krimi találkozójának nagy politikai jelentősége volt a két ország együttműködésének fejlesztése szempontjából."

A felek egyetértettek abban, hogy az 1970. augusztus 12-én aláírt szovjet—nyugatnémet szerződés csakúgy, mint a lengyel—nyugatnémet szerződés, már pozitív befolyást gyakorol kölcsönös kapcsolataik fejlődésére és a politikai helyzetre.

A közlemény ugyancsak aláhúzza az 1971. szeptember 3-án megkötött négyhatalmi egyezmény jelentőségét.

A tárgyaló felek véleménye szerint „az európai helyzet megjavulása érdekében fontos jelentőségű lenne a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság közötti kapcsolatok megteremtése, a teljes egyenjogúság alapján, diszkriminációktól mentesen, olyan alapon, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben mindkét állam függetlenségét és önállóságát a belső illetékességükhöz tartozó ügyekben".

Mint közlik a két fél ismét kijelentette, minden befolyását latba veti, hogy biztosítsa a biztonsági és együttműködési értekezlet sikerét az európai államok, valamint az Egyesült Államok és Kanada részvételével.

Az európai fegyveres erők és a fegyverzet csökkentésének problémáit illetően a felek egyetértenek abban, hogy „egy ilyen a résztvevő államokat meg nem károsító szerződés lényegesen hozzájárulna az európai biztonság megszilárdításához és ezzel a feszültség tartós enyhüléséhez".

A két fél megelégedéssel állapította meg, hogy a Szovjetunió és az NSZK kétoldalú kapcsolatai kedvezően fejlődnek. Hangot adott annak a véleményüknek, hogy Leningrádban és Hamburgban mielőbb meg kell nyitni a főkonzulátusokat.

Walter Scheel meghívta Andrej Gromiko külügyminisztert hivatalos látogatásra az NSZK-ba. A meghívást köszönettel elfogadták

Véres bosszú tenyegeti a palesztinokat

Pogromhangulatú táviratot intézett uralkodójához hétfőn Habesz El-Madzsali tábornagy, a jordániai katonai elit rettegett figurája, a hadsereg főparancsnoka. „Az ön katonái ígéretet tettek isten előtt, hogy eltapossák ellenségeit, szétverik a hitetleneket és az ateistákat, a cionista ellenség bérenceit."

Habár Madzsali nem említette név szerint, kire gondol, bizonyos, hogy a baloldali irányzatú palesztin gerilla-szervezeteket vette célba. Ez derül ki a Husszein királyhoz intézett „hűségtáviratból" egy további mondatából is:

„Szent kötelességünk, hogy megtisztítsuk országunkat a cionizmus bérenceitől és a renegát árulóktól, megsemmisítsünk mindenkit, aki megpróbálja árulói kezét nemzeti egységünkre emelni."

Az UPI hírügynökség szerint félő, hogy a Husszeinhez vakon hű Beduin hadsereg (Tell is beduin származású volt) bosszút áll a meggyilkolt miniszterelnökért a több mint egymillió főt számláló palesztin lakosságon.

kommentátor

Sakkhúzások az ENSZ közel-keleti vitája előtt

Miközben az Arab Védelmi Tanács kairói ülésszaka alaposan elemzi a közel-keleti helyzet pillanatnyi állását, Izraelből Washingtonba indult egy repülőgép. Golda Meir izraeli miniszterelnökasszony most újra felkeresi Nixont, hogy folytassa vele tárgyalásait Izrael kérelméről. Azokról a bizonyos Phantom bombázórepülőgépekről van szó, amelyet a Tel Aviv-i kormány már oly régóta kér az Egyesült Államoktól, de amelyek szállítására mindeddig nem kapott ígéretet. „Remélem, sikerül Nixon elnököt rábírni a Phantom repülőgépek leszállítására" – ezzel búcsúzott a Tel Aviv-i repülőtéren Golda Meir.

Jósolni nem tudunk, mégis bizonyos jelekből arra következtetünk: ez a találkozó sem váltja be Meir asszony reményét. Sokkal valószínűbb, hogy Nixon ismét elodázza a dolgot. Több okból is. Ezek egyike: most kezdődik majd az ENSZ-ben a közel-keleti kérdés vitája, és várhatóan nem lesz rövid. Nixon van annyira taktikus, hogy tudja: rossz fényt vetne az USA-ra, ha az ENSZ-vita kellős közepén kötelezné el magát olyan látványosan Izraelnek, hogy megígéri a Phantomok szállítását.

S vannak más okok is. Például Riad egyiptomi külügyminiszter legutóbbi New York-i nyilatkozata. A többi között rámutatott: ha az USA együttműködne a Biztonsági Tanáccsal, lehetségessé válnék az izraeli kivonulás elérése a megszállt területekről, a BT 1967. november 22-i határozata adta keretekben. Vagyis Washingtonnak figyelembe kell vennie, hogy noha Kairó illúziókat már nem táplál az amerikai politikát illetően, mégis, még most is ad esélyt az USA-nak arra, hogy súlyát a konfliktus békés rendezése érdekében, Izrael megfelelő befolyásolásával vesse latba.

Ugyanakkor Izrael választ adott a nemrég Izraelben és Egyiptomban járt afrikai államfői delegáció vezetőjének, Senghor szenegáli elnöknek. Az afrikai békemissziós tagjai a Jarring-tárgyalások felújítását javasolták. A Senghornak adott válaszban ezt Tel Aviv most nem utasította kereken el. Elképzelhető ugyanis –, hogy most Izraelben is újabb teret nyernek a galambok, s hátrább szorulnak a héják. Ha másért nem, hát azért, hogy a világ közvéleménye és a világszervezet előtt egyre jobban elszigetelődő Izrael legalább a soron következő közel-keleti vitában jobb színben tűnjék fel.

✦ **LIMA: Földlökések rázták meg hétfőn este Limát. Sokan az utcákon és tereken kerestek menedéket, de komolyabb anyagi károkról vagy sebesülésekről nem érkeztek jelentések. A földrengés középpontja Limától 120 kilométerrel északnyugatra, a Csendes-óceán térségében volt.**

Országosan először

Krónikaírás Baranyában

1972 — a helytörténeti forrásgyűjtés korszakindító éve

322 doboz a Levéltárban

Egy hónap múlva, 1972. január 1-én, Baranya megyében megindul a községkrónikák írása. A Megyei Tanács vb határozata alapján a megye *valamennyi* falusi, községi, nagyközségi és városi településén szervezetten és intézményesen megkezdődik a legfontosabb események időrendi feljegyzése, dokumentálása.

Történelmünkben először valósul meg a helytörténetírás átfogó, teljes forrásgyűjteménye.

Mi a mai krónika?

Országszerte voltak, vannak kísérletek és eredmények is a krónikák vezetésében. Pest megyében mintegy 60 településen, Hevesben is hasonlóan. Egy nagyobb közigazgatási egység egész területén azonban itt, Baranyában kezdeményezik először. A kérdés lényege mégsem az „elsőség", hanem a krónikaírás jövője, tartalma, társadalmi haszna.

A községkrónika — évkönyv. Nem a település múltjával foglalkozik, hanem mindenkori jelenével. Legfontosabb része a *napló*, ahol időrendben megörökítik a falu, község jelentősebb eseményeit, gazdasági, társadalmi, politikai, népmozgalmi, kulturális, egészségügyi, községpolitikai, kommunális stb. változásait, fejlődését vagy éppen — ahol van ilyen — visszaesésre utaló tényeit, eseményeit. Ehhez kapcsolódik a hiteles *dokumentumanyag* (fotók, iratok, egyéb dokumentumok, fotomásolatai, magnófelvételek, stb.) és — év végén — a napló alapján elvégzett elemző *összegezés*.

A modern krónikaírás jelentőségét a jövőben, a községpolitika és a helytörténetírás jövőjében kereshetjük. Gondoljunk arra, hogy akár 4—5 évvel ezelőtti fontos események mint halványulnak az emlékezetben. Ezért méltán érezzük korszakosnak a Megyei Tanács vb-nek azt a határozatát, amellyel a krónikaírást januártól minden önálló helyi tanács vb kötelező és folyamatos feladatává teszi. (Közös tanácsú községeknél a tagközségekben is külön vezetik a falukrónikát. Az egészért a közös tanácsu vb vezetői, az operatív végrehajtásért pedig személy szerint a vb-titkárok a felelősek.)

A szükséges intézkedéseket megtették vagy megteszik, a végrehajtás állami felelősei mindenütt ismerik feladatukat. A dolog mégsem ennyire egyszerű.

Tanácsi és társadalmi

Nem mindegy, nem lehet mindegy e nagyszerű kezdeményezés, a községkrónikaírás adatbeli *folyamatossága*, tényszerű hitelessége. Nem mindegy, az év végi elemző összesítések, tárgyilagos kritikai és önkritikus szellemének jelenléte; nem mindegy tükröz-e javaslatokat, észrevételeket az a néhány oldalas összegezés a falu, a település gazdasági, politikai, kulturális stb. életére, fejlődésére (vagy visszafejlődésére) vonatkozóan —, azaz *engedik-e*, hogy tükrözze a valóságot. És nem mindegy, ki az a személy, vagy kikből áll az a kisebb munkaközösség, akinek, amelynek kezébe adják a tanács helyi vezetői a krónikaírás társadalmi megbízatását.

Mert erről van szó. A front első vonalában — mint annyiszor — a társadalom azokhoz fordul, azokra számít elsősorban, akik a köz érdekében eddig is vállalták a fáradozást, a köz javára végzett pluszmunkát. Szerencsére ilyenek mindig voltak, lesznek. A krónikaírás szükséges anyagi fedezetét (tárgyi kellékekre, dologi kiadásokra) a tanácsok saját költségvetésükből biztosítják. Nem kételkedünk abban sem, hogy ebből a keretből helyenként megtalálják majd a jó munka elismerésének a lehetőségeit is, legalább az év végén, a tárgyév krónikájának lezárásakor.

A helytörténetírás új korszakának megkezdéséig egy hónap van hátra. Ez idő alatt fejezik be a tanácsok az előkészítést, megkeresik a krónika vezetésére alkalmas személyeket és megadják számukra a szükséges instrukciókat. Hadd említsünk itt mi is két fontos követelményt. Ezek nélkül — szerintünk — aligha képzelhető el ennek az úttörő kezdeményezésnek a sikere, mind a helyi, községpolitikai távlatok, mind a forrásjelentőségű helytörténeti anyag hitele szempontjából.

Alapkövetelmények

Az egyik: a folytonosság. A krónika naplószerű vezetése három percnyi elfoglaltság, amíg friss minden. Később hetek vagy hónapok távlatában több idő — pontatlanság-veszélyekkel. A másik követelmény: idejében tisztázni, várhatóan mi fontos, mi nem. Nehogy a kevésbé lényegeset túlértékeljük, s esetleg nagyhorderejű változás meg kimaradjon.

Az pedig, ami az év végi elemzéskor hangot kap, az mindenütt a helyi körülményeken és szemléleteken múlik. Vannak előremutató szép példák ebben. Kiskörösön egy orvos meg egy közgazdász is belekapcsolódott az évkönyv írásába. Évente fontos gazdaságpolitikai mutatók, szociológiai elemzések is helyet kapnak értékelő megállapításaik között. Pest megye egyik községében (évtizedes megfigyelés szerint) bizonyos terület — ahová épületcsoportot terveztek — periodikusan víz alá kerül. A községkrónika itt „közbeszólt". A modern községkrónikafrásnak szerintünk ilyen funkciót is be kell töltenie.

A krónikák egy-egy példánya minden év elején a Megyei Levéltárba kerül, ahol egy külön helyiségben már ma ott sorakozik a vaspolcokon 322 üres doboz, a baranyai falvak, községek nevével.

W. E.

— **Tizenkét féle savanyúság.** Szocialista szerződést kötött az újmecsekaljai ABC-áruház a Paksi Konzervgyárral. A megegyezés értelmében a gyár készletéből igény szerint látja el az áruházat és biztosítja a bő választékot. Jelenleg csak savanyúságból tizenkét féle kapható Újmecsekalján, ezenkívül gyümölcskonzervek, vegyesbefőtt is.

Szovjet háborús veteránok látogatása

A szovjet háborús veteránok bizottságának küldöttsége — amely a hős városok hete alkalmából érkezett hazánkba — kedden ellátogatott a Magyar Partizán Szövetség székházába. A vendégek — F. J. Liszicin nyugalmazott altábornagy, I. F. Kuc nyugalmazott vezérőrnagy és N. D. Arszenyin, a történelemtudományok kandidátusa, a szovjet hadsereg központi múzeumának lektora — találkoztak volt magyar partizánokkal, internacionalistákkal, köztük a Nagy Októberi Szocialista Forradalom részvevőivel, a spanyol nemzetközi brigádok egykori tagjaival, s olyanokkal, akik a szovjet hadsereg soraiban harcoltak a fasizmus ellen a második világháború idején. A szívélyes, baráti hangulatú találkozón a vendégek megismerkedtek László Aladárral, a Moszkva alatti harcok egyik részvevőjével, dr. Radó Sándor egyetemi tanárral, aki „Dóra" fedőnév alatt végzett hírszerző tevékenységet a szovjet hadsereg részére, Zalka András professzorral és dr. Érczhegyi József nyugalmazott rendőrezredessel, a szovjet hadsereg egykori katonájával, Dékány Sándorral, a Fjodorov partizánegység magyar csoportjának parancsnokával.

Titkosszolgálat a piacon

Ki az a marketinges? — Már nem raktárra termelünk
Hogyan „lövik be" az árat?

Nem kell megijedni, nem ipari kémekről van szó. Igaz, a marketingesek éberen figyelik az áruk értékesítését, a piaci kínálatot és keresletet, de nem törvényellenesen, netán egy másik állam megbízásából. Annyiban azonban mégis „ügynökök", hogy a más számára jelentéktelen apróság számukra értékes információ a gyártás korszerűsítésére, a reklámtevékenység megváltoztatására vonatkozóan. S annyiban talán titkos a tevékenységük, hogy számolniuk kell más vállalatok hasonló szakembereinek jelenlétével is.

A közfelfogás szerint a marketinges — piackutató. Nos, bár a „market" angolul piacot jelent, a marketinges nemcsak piackutató, hanem olyan közgazdász szakember, aki az anyag- és áruforgalom és az értékesítés területén is dolgozik.

Nálunk teljesen új ez a nemzetközileg is korszerűnek számító szakma. Olyannyira új, hogy az egyetemről ilyen végzettségű szakemberek még nem jöttek ki. A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemen tavaly indult az első évfolyam, a pécsi kihelyezett tagozaton pedig az idén választotta ezt a szakot 45 II. éves hallgató.

*

Mi hívta életre nálunk is ezt a képzést? Ha azt válaszoljuk, hogy a gazdaságirányítás új rendszere, akkor még nem magyaráztuk meg a lényeget. A vállalatok korábban csak a termelésre összpontosítottak — meglegyen a terv, ez volt a fontos. Az „új mechanizmus" megköveteli, hogy megváltozzék a vállalatok szemlélete: nem raktárra kell gyártani, hanem értékesítésre, sőt, „nyereséges értékesítésre. S hogy rugalmasan alkalmazkodni tudjanak a piac követelményeihez, ahhoz már a marketinges munkájára is szükség van.

Ha a szakma fiatal, magától értetődik, hogy a szakemberei is fiatalok. A pécsi kihelyezett tagozat marketinges tanszékének vezetője, *dr. Zeller Gyula* a maga 43 évével veteránnak számít munkatársai között. *Bíró Péter* és *Hermann Judit* — eredetileg pécsiek — nemrégiben végezték el az egyetemet. A Budapestről érkező *Orosdi Béla* és *Szilágyi Zoltán* szintén fiatal oktató.

Dr. Zeller Gyula jól ismeri az életet — nemcsak a gazdasági életet. Eötvös kollégistaként kezdett, magyar—latin szakos tanárnak készült. Azután egy szerencsétlen családi körülmény következtében mégis Sztálinvárosba került, segédmunkás lett. normás, építésztechnikus, s így feljebb, fokról fokra. Azután különböző gazdasági munkakörök az építőipar területén, tudományos kutatóintézet, majd a Baranyaterv-nél gazdasági tanácsadó. Közben levelezőn a közgazdasági egyetem. Dióhéjban ennyi az elmúlt húsz év az életében. S rengeteg gyakorlati tapasztalat.

*

A pécsi tagozat marketinges képzése egyébként már a kezdet kezdetén eltér a budapestitől. Budapesten a II. évfolyam ágazatonként (belkereskedelem, külkereskedelem stb.) folytatja tanulmányait. Pécsett, mivel vállalati közgazdászokat képeznek, II. éven már szakok között választanak (marketinges illetve vállalati tervező-elemző). Budapesten csak III. évtől van szakosodás.

A képzés sokoldalú. A marketingesnek két nyelvből kell vizsgát tennie (itt a nyelv főtantárgy!), az egyikből tárgyalóképes, a másikból fordító szinten.

A marketinges azt tartja szem előtt, hogy vállalatának termelése a fogyasztó érdekeit szolgálja, s úgy értékesítse a termékeit, hogy nyeresége is a legkedvezőbb legyen. Ennek érdekében a marketingesek állandóan figyelik a piacot, s a kapott információk feldolgozása után módosítják a termelést, fejlesztik a gyártmányokat.

A számítástechnikai ismeretekről itt nemcsak divatból beszélnek. A matematikai statisztika módszereivel valószínűségszámításokat végeznek, hosszú távra prognózisokat készítenek a várható piaci helyzetről.

A reklám és propaganda az egyik legismertebb és legszínesebb tevékenysége a marketingeseknek. A vállalatok megismertetik a közönséggel a termékeiket, magát a vállalatot. Van egy közkeletű idegen elnevezés, a *public relations*, rövidítve PR. „közkapcsolatoknak" fordíthatjuk ezt a tevékenységet, amely ma nyugaton nagyon divatos. Pontos meghatározása szerint: „olyan céltudatos, tervszerű és kitartó törekvés, amely a szervezetek és a közönség közötti kölcsönös megértés létrehozására és fenntartására irányul". Ez is a propaganda része.

A legizgalmasabb talán a vállalatok árpolitikája. Nem véletlenül, hiszen a fogyasztó közvetlenül a „saját bőrén" érzi ennek hatását. A marketinges két dolgot kutat: melyik a legmagasabb ár, amelyen még el lehet adni a terméket, s melyik a legalacsonyabb, amelyen már hajlandó vásárolni a vevő. Ugyanis a túl alacsony ár is „gyanús" a vevőnek. E két határérték között szokták megállapítani azután az árakat.

A védjegy és márkamegállapítás is a marketingesek dolga. Nálunk most van ismét fellendülőben ez a tevékenység. Gondoljunk csak a Centrum áruházak párducára vagy a kiváló áruk emblémájára.

*

A tanszék szeretné elkerülni, hogy a hallgatók csak kitalált esetekkel, lombik-példákkal találkozzanak. Ezért építik ki bázisvállalataikat a Dél-Dunántúlon, ahova III. év után gyakorlatra mennek a hallgatók. Ezen kívül ún. esettanulmányokat, esetjátékokat végeznek tanulmányaik során. Ez azt jelenti, hogy vállalatoknál megtörtént eseteket kapnak feladatul. A tanszék szerződéses viszonyban áll több vállalattal, akik szakértői segítséget kérnek. Ezek a feladatok egyben tananyagot is nyújtanak a hallgatók számára.

Marafkó László

Új óvodai nevelési program

A művelődésügyi miniszter utasítása értelmében az idén megkezdődött az új óvodai nevelési program bevezetése. Ebben az évben az osztott óvodák kiscsoportjában tértek át az új program szerinti munkára, amely 1329 csoportra — csaknem 40 000 gyermekre — terjed ki. A jó előkészítés eredménye, hogy a bevezetés első ütemében „hivatalosan" előírtakon kívül további 245 részben osztott és 67 osztatlan óvodában is már az új program alapján foglalkoznak a gyerekekkel.

Gyakorlatilag ez az jelenti, hogy az óvónők az eddiginél nagyobb önállóságot kapnak, s így a helyi körülményeket, a gyerekek életkori és egyéni sajátosságait jobban figyelembe véve választhatják meg a legcélravezetőbb eljárásokat, nevelési módszereket.

Nemzetközi kisplasztikai biennálé Budapesten

A Műcsarnokban megrendezett I. nemzetközi kisplasztikai biennálé előzményei 1967-re nyúlnak vissza, amikoris pécsi kezdeményezésre valósult meg első ízben a plasztika e lehatárolt területét bemutató országos biennálé. Ez évben immár harmadszor került megrendezésre Pécsett a hazai seregszemle. Ezzel szinte egyidőben, mindössze egy hónapnyi eltéréssel a nemzetközi. Egymástól függetlenül, ugyanis a nemzetközin szereplő magyar művészek meghívásos alapon vehetnek részt a műcsarnoki bemutatón.

Manapság nagy divatja van az ilyen tárlatoknak. Nálunk is van már textilművészeti, kerámiai, sokszorosított grafikai, és volt már egyszeri megrendezés után kimúlt akvarell biennálé is. Biennálék és symposionok korát éljük. Európa-, sőt világszerte se szeri se száma az effajta rendezvényeknek. A legismertebb természetesen a sokévtizedes múltra visszatekintő velencei biennálé, ahol a kiállító országok önállóan, saját pavilonjaikban mutatják be festészeti, szobrászati és grafikai anyagukat, akár csoportos kiállítás, akár pedig egy-egy arra érdemes (vagy legalábbis annak vélt) életmű bemutatása formájában. Hosszútávon a velencei biennálén bemutatott művészek rendszerint igazolják az előzetes bizalmat, még akkor is, ha az olykor-olykor túlfeszített érdekesség-hajhászás nemegyszer botrányt is kavar körülöttük. (A középszer unalmánál ugyanis semmi sem árthat jobban a művészetnek.)

Mi magyarok nemigen dicsekedhetünk hangos külföldi sikerekkel. Sajnos a kézenfekvő tanulságokat sem szívleljük meg kellőképpen. Pedig nagyon is elgondolkoztató, hogy a nálunk oly nagyra értékelt életműveket miért csak 20—30 éves késéssel fedezzük fel, számos esetben és épp a legnagyobbaknál, amikor már nemzetközi aktualitásukat elveszítették. A múlt adósságai napjainkig kísértenek? Csontváry 50 éves késéssel érdemelte ki, hogy számos külföldi, rendkívüli sikerű bemutatkozás után hazájában is végre életmű-kiállításon váljék közismertté, na, nem mindjárt Budapesten, hanem először Székesfehérvárott. Felhozható példának Rippl-Rónai is, aki a legnagyobbakkal lehetne egyenrangú a nemzetközi rangsorolásban, ha nem jön haza elfeledtetni magát. Pedig micsoda, ma már nevesincs honi nagyságok, földi hatalmasságok tették ezt vele, veszteségére az egyetemes és a magyar művészetnek egyaránt.

Jogos nemzeti büszkeséggel járhattunk az elmúlt évben a Szépművészeti Múzeum külföldön élő magyarok műcsarnoki kiállításán és találkozhattunk azokkal a hírből ismert művészekkel is, akik jelentős értékkel gazdagították az egyetemes művészetet. Közvetlenül a Tanácsköztársaság bukása után vagy a két világháború közötti időszak szellemi gúzsbakötése miatt kényszerültek hazájuk elhagyására. Az itthonmaradottak vagy a később hazatérők számára megalkuvást jelentett az itthoni beilleszkedés. Nemes hagyományhoz, az akkorra már aktuális frisseségét vesztett nagybányai festészethez való visszakanyarodásuk azonban korábbi progresszív elveik feladását jelentette. A második világháború utáni nagy szellemi felszabadulást követően a sematikus művészetszemlélet direkt aktualizálást kívánt. Később a két világháború közötti időszak posztnagybányai szemlélete vált ismételten elfogadottá, pedig évtizedek teltek, s közben az emberiség nem idilli fejlődésen, hanem szörnyű katarzison ment keresztül. A technika is minden elképzelést felülmúló ugrásszerű fejlődéssel száguldott előre. Az ember meghódította az űrt, az égitestek elérhetővé váltak, holdra lépett az ember. Körülbelül ezzel egyidőben olvashattuk legtekintélyesebbnek vélt szobrászművészünk azon művészeti fejtegetését, mely szerint a fejlődés csak a technikában törvényszerű, a művészetek nem fejlődhetnek, a klasszikus szépség-eszmény változtathatatlan.

Nincs tértől és időtől független művészet!

Az alkotó saját korának érzésvilágát, gondolatát, szorongását és hitét kell hogy kifejezze. Közvetve és áttételesen, a plasztikai törvényeknek megfelelően teszi ezt a kor szobrászművésze. Az absztrahálás, az elvonatkoztatás és a sűrítés transzmisszióján keresztül a tudati jelenségek más-más kifejezési formát öltve ismételten, más tudati síkon, újabb gondolatsort ébresztenek. A képi ábrázolás, vagy a plasztikai megformálás nem ismer egyfajta sztereotíp receptet. Napjaink felfokozott ütemű fejlődése egyenesen követeli az új és újabb kifejezési formákat.

Huszonhat ország művészeinek többszáz alkotása látható a Műcsarnokban. Magyarország tizenegy kiállítóval képviselteti magát a vendéglátó jogán és *Ferenczy Béni* retrospektív kiállításával.

Rögtön felmerül a kérdés, vajon milyen színvonalat reprezentál ez a nagyvilágba kitekintő kiállítás? A jelen legismertebb művészei láthatók? Rövid névsor a hiánylistáról: az orosz származású amerikai *Alexander Calder*, az angol *Barbara Hepworth* és *Henry Moore*, az olasz *Giacomo Manzu* és *Marino Marini* vagy a spanyol—francia *Picasso*, nem utolsósorban a magyar—francia *Nicolas Schöffer* és *Etienne Hajdu*. A résztvevők legnevesebbike kétségkívül a svájci *Max Bill* és az osztrák *Fritz Wotruba*. Az országok közül hiányzik a modern művészetben vezető szerepet játszó Franciaország. A kiállítás részvételi szabályzata országonként ugyanannyi művésznek biztosít lehetőséget, művészenként maximálisan öt művel. Ez az egyenlősdi nehezebbé teszi a tájékozódást és a valós arányok érzékelését.

Hadd emeljünk ki néhányat a biennálé érdekesebb anyagából. A finn művészek közül a pop művészet képviselője, *E. Kannosto* tűnt ki számunkra szokatlan látványosságaival. Színes műanyagból készített, a natúrát utánzó, karikírozó interieurjei, kép-domborművei meghökkentőek. Görögországot a klasszikus szépségeszményt modern művészi eszközökkel újrafogalmazó *Panourgias* és *Parmakelis* képviseli igen színvonalasan. A holland *E. Van Leersum*, *G. Barker* és *B. Bodenkamp* minimal art-jai — az elsőnek polírozott alumínium, hajszálnyit deformált csőformái, a másodiknak rendkívül egyszerű, tárgyszerűségében kis mérete ellenére is monumentálisan ható gyűrűformái és a harmadiknak kettes-hármas összerakható poliészter csőformái — az új tárgyszerűség szobrászati lehetőségét reprezentálják. Jelentős alkotásokkal vett részt a biennálén Románia. Elsősorban *G. Apostu* rendkívül dinamikus, robbanásig feszített erejű fa szobrai tetszettek. Meghökkentő hatásúak a svéd *B. Bäckström* polírozott alumínium szobrai. A szovjet kisplasztikát moszkvai művészek képviselik. A lett származású *O. Abolina* kerámia szobrai rendkívül szuggesztív csoportkompozíciók. *D. Golovkót* is népművészeti ihletésű kerámiák képviselik. A svájci *Max Bill* munkái, úgy érezzük, a biennálé egészéből kimagaslanak. A legtisztábban csengő formai egyszerűség, racionalizmus jellemzi térplasztikáit, ritmus, dinamizmus, feszültség és csodálatosan zengő harmónia.

A biennálé legfőbb érdeme, hogy végre megtettük az első komoly lépést, hogy önnön zárt körünkből kiléphessünk és a művészeti élet nemzetközi áramába bekerüljünk. Az izoláltság hátraveti a művészetet a fejlődésben. Előre kell lépni, ha korszerű művészetet akarunk. A társadalmi és politikai összefüggések, az általános emberi törvényszerűségek a művészetben is érvényesülnek.

Romváry Ferenc

HÍREK

1971. DECEMBER

1

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ELZA

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.11, nyugszik 15.55 órakor. — A Hold kél 14.50, nyugszik 6.13 órakor.

Tanácstagi fogadóórák

December 1-én: 26. sz. választókerületben, Hegedüs Béla, Bártfa u. ált. iskola, 18 órakor; 52. sz. választókerületben dr. Krauth János, Pécsi Járási Hivatal, 18 órakor.

December 2-án: 6-os számú választókerületben, Mendly Lajos, István-aknai kultúrház, 18.15 órakor; 25. sz. választókerületben Árvai Mihály, Gyárvárosi ált. isk., 18 órakor; 77. sz. választókerületben dr. Kisvári András, Gyakorló Iskola, 17.30 órakor.

December 3-án: 39. sz. választókerületben, Szoyka Pál, Fémipari Vállalat, Felsőmalom u. 13., 18 órakor; 59. sz. választókerületben, Szabó Antal, DÉDÁSZ kirendeltség, Rákóczi út 34., 16.30 órakor; 101. sz. választókerületben, Hohmann Ádám, Ságvári Művelődési Ház, 18 órakor.

◆

— **Nyitány, Aranymetszés, Máté Passió, Magány.** Ezeket a filmeket mutatják be a rövidfilmklub legközelebbi előadásán, melynek címe: „Magyar rövidfilmművészet". Az előadásra december 2-án 17.30-kor kerül sor a meszesi József Attila Művelődési Házban. Vitavezető Csányi Miklós filmrendező.

— **Fehérnemű-show** — ezzel a címmel rendez a MERUKER és a Divatáru Nagykereskedelmi Vállalat két részes vidám játékot december 13-án, hétfőn délután 5 és este 7 órakor Pécsett a Liszt-teremben. Közreműködnek: Hofi Géza, Koós János, Szécsi Pál, Ambrus Kyri, Dékány Sarolta és Hoffman Mária. Kísér: Balassa Tamás és együttese.

— **Terlisztер mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **TÉLAPÓ-DÉLUTÁN a Bébita Bábegyüttes színházában** (Déryné u. 18.) december 4-én, szombaton 17 órakor. Bábműsor után a Télapó kiosztja az előre leadott, névvel ellátott csomagokat. Jegyelővétel és csomagleadás az irodában. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: erősen felhős, párás, többfelé ködös idő. Sokfelé újabb eső, ónoseső, havaseső. Mérsékelt, napközben megélénkülő délkeleti, déli szél. Síkos utak. További olvadás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2—plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 5 fok körül.

Negyedkilós importvaj

Decemberben nagyobb mennyiségű, eredeti csomagolású negyedkilós importvaj kerül forgalomba. Az átlagosnál magasabb zsírtartalmú – 83 százalékos – vaj fogyasztói ára 13,20 forint. A tejipar és a kereskedelem szakemberei a fogyasztói igények fokozódását várják az év utolsó hónapjában és arra számítanak, hogy a forgalomba kerülő vaj több mint felét teszi majd ki az importáru.

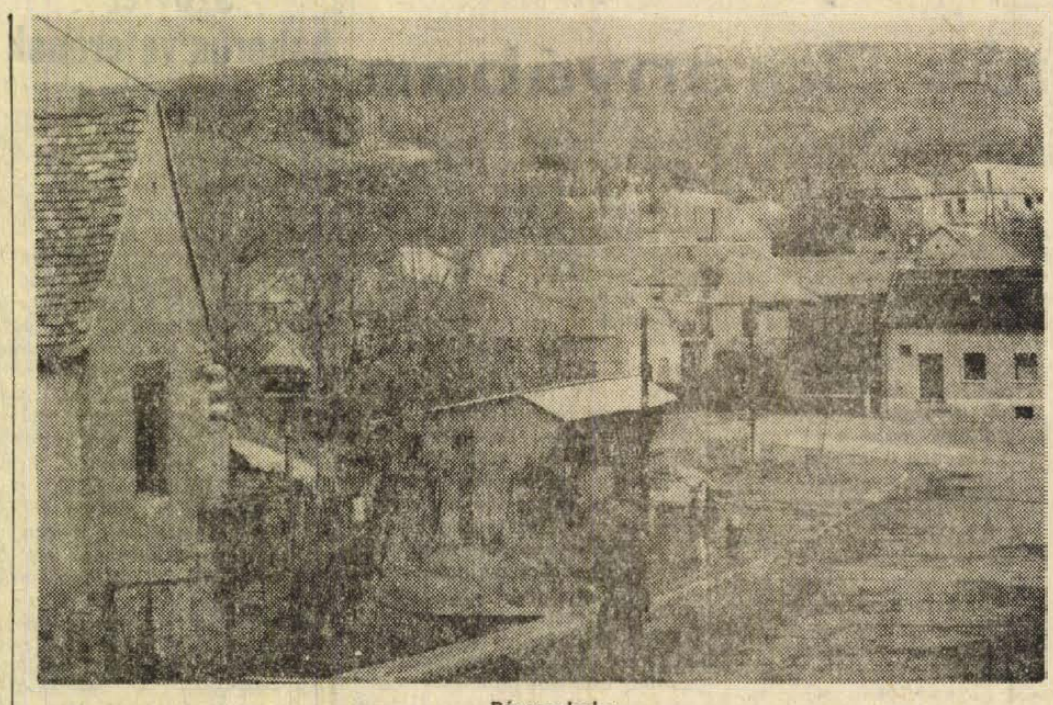
◆

— **Pécsi író lengyelül.** Kampis Péter Ebéd című novelláját — mely a Jelenkorban jelent meg —, közölte a varsói Zwierciadlo (Tükör) című képes magazin. A novellát a varsói rádióban is felolvasták.

◆

A MÉK árai

Újdonságok helyett kellemetlen hírrel kezdjük a szombati ismertetőt. A mai napon több télire tárolt cikk és valamennyi gyümölcs ára emelkedik, kilónként átlag 20—40 fillérrel. Az őszi-téli cikkekből kielégítő lesz a felhozatal. Csemegeként piros paradicsomot várnak, amelynek kilója 27 forint. A kelkáposzta 3,80, fejeskáposzta 3,80, sárgarépa 3,60, gyökér 7,80, zeller 7,80, cékla 4, karalább 4,20. A burgonyák ára változatlan: gülbaba 3,50, rózsa 3,20, sárga 2,70. A vöröshagyma 4,60, az édes, lila csemegehagyma pedig 7,60-ért vásárolható. A savanyúkáposzta 7 forint, a dióbél pedig 60. A gesztenye teljesen kifogyott és kevés már a karfiol is, amelynek ára 6 forint. Alma és körte van bőségesen, sőt, szőlőt is kínálnak a zöldséges boltok. Piros alma 7,20, 5,40, körte 8,60, a szőlő pedig 20 forint kilónként.



Pécsszabolcs

Erb János felvétele

— **Brigádvezetők értekezlete.** A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóságon tegnap 69 brigádvezető értékelte az ez évi munkát, vázolta a jövő feladatait. Az értekezleten Kiss György igazgató tartott beszámolót.

— **Óév-búcsúztató a lengyel fővárosban.** December 29-től január 1-ig az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda különcsoportot szervez Varsóba. A szervezők kitűnő programmal biztosítják a hangulatos óévbúcsúztatót.

MÁTÓL:

Nem „fáznak" a Szalai utcai ikrek

Mától fűtik a Szalai utcai építkezés 2-es épülettömbjét is: a radiátorok és fűtési berendezések vízzel való feltöltése ugyanis már tegnap megkezdődött. Vasárnapi számunkban „Egy láncszem elszakadt" címmel beszámoltunk azokról a nehézségekről, melyeket a fűtés hiánya okoz az építőknek. A helyzet ekkor még egészen tragikusnak látszott: az Építőipari Vállalat vezetői a munkák leállítását latolgatták, a hideg helyiségekben ugyanis egyszerűen lehetetlen a szakipari munkák jó minőségben való elvégzése.

Bezensek Antal igazgató és Sarkadi György főmérnök tegnap levelében keresték meg szerkesztőségünket, melyben egyebek mellett beszámoltak azokról az erőfeszítésekről, melyeket a vállalat tesz a hőellátás biztosítása érdekében. A kritikus terület gondjait a HK—2-es jelű hőközpont üzembehelyezése oldja majd meg véglegesen me'y — mint az lapunk visszatérő híradásaiból közismert —, nem készült el a határidőre. Az elhúzódásért, illetve az üzemzavarokért a Csőszerelőipari Vállalat felelős elsősorban, melyet — éppen a Szalai utcai körzet gondjai enyhítése érdekében —, a Hőszolgáltató Vállalat hetek óta emberekkel is segít. A tegnap kapott hírek biztatóak: több újabb, de viszonylag kis jelentőségű üzemzavar után ta'án már holnap sor kerül az üzembehelyezésre.

Ami a Szalai utcai ikreket illeti: a viszonylag kedvező időjárás tette lehetővé a 2-es épület bekapcsolását is. Az épület felfűtése tehát ma kezdődik, s ez — amennyiben nem fordul váratlanul zordra az idő —, a környező lakások, iskolák, illetve intézmények hőellátását a legkisebb mértékben sem érinti.

◆

— **HÁZHELYEK** Pécsett a III. kerület, Fülemüle utcában — a Tolnai megállótól nyugatra eső területen — eladók. Bővebbet az OTP-nél. Pécs, Kossuth L. u. 11. Telefon: 50-37. (x)

— **Karácsonyra a legszebb ajándék** az exportból visszamaradt TREVIRA! öltönyre, kosztümre 25 százalékos engedménnyel a Pécsi ÁFÉSZ boltjában. Hal tér 5. (x)

— **Soha nem használ más ágyneműt,** ha egyszer kipróbálja a SZINTETIKUS KREPPET! Kapható a Pécsi ÁFÉSZ Ruházati boltjában, Hal tér 5. (x)

— **DISZNÓÖLÉSRE NE SZOMSZÉDJÁTÓL KÉRJEN EDÉNYEKET. IGAZAN OLCSÓN VÁSÁROLHAT ZSÍROSBÖDÖNT, USTOT, MEDENCÉT, LABAST, FAZEKAT, MINDEN MÉRETBEN. PÉCS, 39-ES DANDÁR U. 2/C. (URANVÁROS.) NYITVA: HÉTKÖZNAP 8—17-IG, SZOMBATON: 8—12 ÓRÁIG.** (x)

— **Kedden Budapestre érkezett Phan Thi An,** a Vietnami Nőszövetség irodájának tagja, a nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője. A Magyar Nők Országos Tanácsának vendége több napos látogatása során megismerkedik a magyar nőmozgalom munkájával, a hazai nőtársadalom vietnami szolidaritási tevékenységével.

— **Ma délután nyílik meg ünnepélyes keretek között a bécsi Collegium Hungaricumban** „A Mecseki Fotoklub bemutatkozik" címmel a pécsi fotósok 100 képből álló gyűjteményes kiállítása. A megnyitón a Mecseki Fotoklubot dr. Oppe Sándor elnök, Halász Rezső és dr. Szász János titkárok képviselik.

— **Műbőrök nagy választékban,** fehér műszőrme 183 Ft/m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja. Rákóczi út 16. (x)

— **CSAK NÁLUNK KAPHATÓ! ZOMÁNCOZOTT MOSOGATÓ 219 FT HELYETT 150 FT-ÉRT, 39-ES DANDÁR U. 2/C. (URANVÁROS.) NYITVA HÉTKÖZNAP 8—17-IG, SZOMBATON 8—12 ÓRÁIG.** (x)

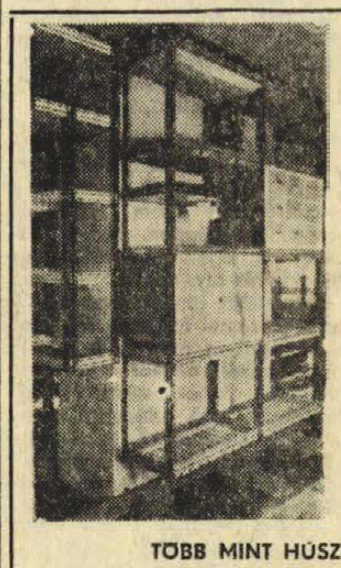
◆

Halálos közúti baleset

A síkos úton megcsúszott, az út baloldalára tért át, majd az árokpart oldalának ütközött és felborult a tehergépkocsi, melyet Alföldi László 21 éves gépkocsivezető, püspökbolyi lakos vezetett. A baleset hétfőn történt Máriagyűd közelében, a Pécs—Siklós közötti műúton. A gépkocsi felborulása következtében Tóth László 25 éves nagyharsányi lakos, rakodómunkás olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás közben meghalt. Alföldi László gépkocsivezető könnyű sérülést szenvedett. Az anyagi kár becsült értéke 10 ezer forint. A halálos baleset okát vizsgálják.

*

Két gyereket ütött el az autó. — Hahner József, lengyeli lakos, kereskedő foglalkozású, november 29-én a délutáni órában Pécsett a Zsolnay utcában gépkocsijával a 48-as tér irányából a Balokány felé közlekedett. A 26-os számú ház közelében észlelte, hogy a menetirány szerinti baloldalról a gyalogátkelőhely mellett — részút irányban — két gyerek szalad át az úttesten. Fékezni kezdett, de megállni nem tudott és a gépkocsi Kolompár Sándor és Kolompár László hétéves gyerekeket elütötte. Kolompár Sándor nyolc napon túli súlyos de nem életveszélyes, Kolompár László könnyű sérülést szenvedett.



DEXION-SALGO

ÉS

EVE

ELEMEKBŐL ÖSSZEÁLLÍTOTT

raktári állványokkal

GYORSAN MEGOLDHATJA RAKTÁROZÁSI GONDJAIT.

TÖBB MINT HÚSZFÉLE MÉRETBŐL VÁLASZTJA KI AZ ÖN CÉLJAINAK LEGMEGFELELŐBBET.
KÍVÁNSÁGÁRA EGYEDI MÉRETEKET ELKÉSZÍTÜNK, HELYSZÍNI SZERELÉST VÁLLALUNK.
AZ ELEMEK 3 M-ES SZÁLAKBAN IS KAPHATÓK, A HOZZÁVALÓ KÖTŐELEMEKKEL EGYÜTT.

Azonnali szállítás, olcsó árak!

MUART

Forgalomba hozza:
MŰSZAKI ÁRUT ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT
SZÁLLÍTÓESZKÖZÖK ÉS EMELŐGÉP RÉSZLEGE,
Budapest, VIII., Teleki tér 3. szám.
Telefon: 141-431.

KÖNYVESPOLC

A halottaknak nem fáj

Az utóbbi tíz évben a szovjet háborús irodalom újabb és újabb hajtásokat hozott. A sokféle kísérlet között mindenekelőtt az a törekvés bizonyult művészi szempontból a legeredményesebbnek, amely lemondott a látványos panorámák festéséről, s helyette vállalta a töredékek ábrázolását, az epizódok drámájának a bemutatását. A csatajelenetek mozgalmasságát felváltotta az emberi jellemek lassú, de annál többet jelentő változása a próbára tevő harcokban. Solohov Emberi sorsától eredeztetik ennek az ábrázolási módnak a megszületését. Csak kevesen jutottak el olyan mélységekig, mint Solohov, s azok is főként a fiatalabb évjárathoz tartozó írók. Közülük elsősorban Viktor Nyekraszov, Jurij Nagibin, Borisz Vasziljev és Vaszil Bikov nevét kell megemlítenünk. Bikov eddigi munkássága egészében ezt az irányzatot reprezentálja, különösen pedig nagy vitákat kavaró kisregénye, *A halottaknak nem fáj.*

Bikov nevét több jelentős elbeszélés és egy kisregény tette ismertté nálunk. *A harmadik rakéta* már az új törekvés szellemében fogant, hősei egyszerű közkatonák voltak, akik nem hajtottak végre látványos hőstetteket, de becsülettel megállták a helyüket a legnehezebb körülmények között is. Az *Alpesi ballada* pedig egy tragikus szerelem történetét dolgozta fel, tehát a legszemélyesebb emberi érzést kötötte össze a háború szörnyűségeivel. Bikov belorusz származású, Berlinig végigharcolta a háborút, huszonegy éves volt, amikor elérkezett a győzelem.

A halottaknak nem fáj a szovjet háborús irodalomban ritkán szereplő helyzetet ábrázol: egy visszavonulás kálváriáját. Az egységétől elszakadt néhány katona a németek gyűrűjébe kerül, s elszántan kitörni igyekszik. Mindez a főhős, Vasziljevics alhadnagy emlékezetében játszódik le, húsz évvel a történtek után.

Bikovot mindenekelőtt az emberek jelleme érdekli a rendkívüli helyzetekben. Felfogása szerint a háború az emberség próbája is. Van, aki becsülettel kiállja ezt a próbát, a másik elbukik. Szahno ez utóbbiak közé tartozott. Embereit értelmetlenül az aknamezőre kergette, a biztos halálba. A bátorságot a könyörtelenséggel tévesztette össze. Elferdült jellemében az író a személyi kultusz hatását véli felfedezni, mint ahogy Gorbatyuk, az egykori hadbíró gondolkodásában is a dogmatikus emberfelfogás riasztó jeleire akad. Az emberek magatartását a háborúban nagymértékben befolyásolta a háború előtti évek komor állapota. Ez a bemutatás komoly ellenkezést váltott ki írókból, kritikusokból, sőt még politikusokból is. De legalább ennyien álltak ki mellette, s védték meg, támogatták – hasonló szellemű alkotásokkal is – a merészen újat hozó Vaszil Bikovot.

K. S.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

11.

Nem, butaság lenne. Egyelőre csak a főnökét mozgósítja, a többi majd megy magától. Hiszen, ha közvetlen közelről nyomon akarja kísérni ennek az érdekfeszítő ügynek az alakulását – márpedig ez eltökélt szándéka volt –, akkor nem aprózhatja el magát, nem szabad önként vállalnia a diszpécser, vagy a postás szerepét. Itt rövidesen megindul a lavina. És ő lesz az a madárka, aki a magas hegy csúcsáról lerúgja azt a bizonyos kavicsot, amely a lezúduló lavinát előidézi. A madárka meg szépen ott marad a csúcson, ahonnan áttekintheti a fejleményeket, s a szemtanú hiteltérdemlő szavaival írhatja meg majd minden idők legdrámaibb riportkönyvét.

Ez volt az egyik okos döntése.

A másik abban a pillanatban született, amikor álmos, morcos hangon végre hallózott a főszerkesztője a dróton túlsó végén.

Nem közli vele a tényállást!

Százat egy ellen, hogy nem hisznek neki, otromba tréfának tartaná. Vagy arra gondolna, hogy berúgott. Esetleg – megbolondult. És lecsapná a kagylót. Ő is ezt tenné a helyében. Ezért taktikusan kell eljárni.

– Itt Kopra. Elnézést a korai ébresztőért, Ipacs elvtárs – fuvolázta a hallgatóba –, a holnap reggeli rendkívüli kiadásról van szó.

– Miféle rendkívüli kiadásról? Mi történt?

– Majd mindenről személyesen tájékoztatlak. Valószínűleg két rendkívüli kiadást is ki kell dobnunk az utcára. Légy szíves, gyorsan öltözz fel, ugorj kocsiba. Hozz magaddal fotóst föltétlen. Az meg hozzon magával vakut is, sötétben kell dolgoznia. Jóskára gondolok, három saroknyira lakik tőletek. Negyven perc alatt itt lehettek.

– Hol? Az ördög bújna beléd, honnan beszélsz?

Tehát már horgon van! Hiába, az emberismeret! Indulatos, hiú, goromba fickó az öreg, gyakran igazságtalan, kötekedő, de az újság – az élete. Ha meghallja a bűvös igét „Rendkívüli kiadás", ha felcsillan előtte a lehetőség, hogy az ő lapja mindenki mást megelőzve tájékoztathatja az olvasót valami fontos eseményről, négykézláb is elmenne a világ végére.

– Várlak benneteket M. községben, az autóbusz végállomásánál. Ugye ismered az utat? Vagy magyarázzam el?

Kattanás.

A főnök letette a kagylót. Egy pillanatot sem akar elveszíteni. Ha újra hívná, foglaltat jelezne a készülék. Az öreg most riasztja a lap munkatársait, taxival jöjjenek, kérjenek számlát. Aztán kocsit rendel, üzen a fotósnak, hogy legyen tíz perc múlva a kapu előtt, hozzon vakut, értesítse a laboránst, hogy az is menjen be a szerkesztőségbe. Még arra is lesz gondja biztosan, hogy Márta, a titkárnő, főzzön egy liter erős feketét, mire hadrendbe áll a gárda. Lelki szemével Kopra szinte látta, amint a főnök tárcsáz, utasít, szervez, fojtott hangon káromkodik, közben felveszi a cipőjét, ballont húz a pizsamája fölé, és végül lábujjhegyen oson ki a lépcsőházba, hogy fel ne keltse a szomszéd szobában alvó feleségét. Vajon lesz-e benne is ennyi tűz, ügybuzgalom ötvenöt éves korában?

Visszaakasztotta a villára a kagylót, kilépett a fülkéből.

– Köszönöm, Ilike, végeztünk. Egész életemben hálás leszek, nevét imába foglalom. Mit fizetek?

– Tizenkét forint. De azt mondta, másokkal is akar beszélni.

– Meggondoltam. Megtalálnak ők ma engem maguktól is. Tessék, a pénz... Mégegyszer köszönöm a kedvességét, a viszontlátásra, csókolom a kezét.

Indult kifelé.

– És az a tudományos szenzáció?! – szólt utána a postáskisasszony. – Azt ígérte, hogy én leszek a második, aki hall róla.

– Hát perszе! – nézett vissza a küszöbről a válla felett Kopra. – Egy Mars-lakó szállt le a telkemre. Egy nagy gömbben, amelyik sárgán világít. Ő meg egy zöld labdában közlekedik. Egyelőre csak ennyit.

Eltűnt a sötétben.

– Hülye huligán! – sziszegte Ilike és csalódottan zárta be a postahivatal ajtaját. Eloltotta a villanyt, sietett vissza a szobájába, gyorsan bebújt az ágyába, lehúnyta a szemét. Hátha még ott gyakorlatoznak azok a tüzérek azon a madárdalos réten...

A falon a régimódi kakukkos óra, amelyet a postáskisasszony apjától örökölt, aki nemcsak kertészeti szakkönyveket, hanem öreg órákat is gyűjtött, fél kettőt mutatott.

(Folytatása következik)

Mától gyorsabban jár a posta

EGY-KÉT ÓRÁVAL ELŐBB ÉRKEZIK AZ ÚJSÁG, A LEVÉL, A CSOMAG
FÉLSZÁZ BARANYAI FALUBA
MIT KÉRNEK A POSTÁSOK A CSÚCSFORGALOM ELŐTT?

Lassú a postásló, nem megy be minden faluba a gőzös. A posta is igazodik a gyorsuló élethez: mától félszáz baranyai faluba gépkocsival viszik az újságot, csomagot, levelet, mindent. Félszáz falu — harminc postahivatal. Az újságolvasóknak, a levélváróknak, egyáltalán: — a lakosságnak egy óra, másfél óra, két óra nyereség. Ennyivel korábban dobják be az újságot, ennyivel hamarább köszön be a postás, ennyi a korszerű posta ajándéka. A baranyai posta történetében is figyelemre méltó fordulat alkalmából beszélgettünk *Fellai Józseffel*, a Pécsi Postaigazgatóság forgalmi osztályának vezetőjével és dr. Szabó Lászlóval, a szállítási csoport vezetőjével.

— Az új közlekedési koncepció szerint csökken Magyarországon az éjszakai vasúti személyvonat-forgalom. Éjjel majd csak kifejezetten postásvonatok jámak. A gyorsjáratú személyvonatokon pedig nem lesz majd úgynevezett „packkocsi", amely a ki- és berakodás miatt nyújtotta az állási időt az egyes állomásokon — mondta Fellai József. — Ezen kívül a gépkocsi háztól házig, azaz postahivataltól postahivatalig, vihet mindent, s ezzel is korábban indulhatnak a kézbesítők. Végül a gépkocsi valóban több faluba, s gyorsabban eljut, mint a vonat.

Mától tehát Harkány—Siklós—Beremend vonalán előbb jut az olvasókhoz az újság, mint eddig. Hasonlóképpen Pécs—Vajszló, továbbá Pécs Sellye vonalán.

— Szerda hajnalban a pécsi vasútállomási postaközponthoz állnak majd a gépkocsik — mondja dr. Szabó László — NDK gyártmányú ROBUR és 630-as Ikarus kocsik. Például Beremendre 8 óra 22 perckor ért a vonat, onnét még be kellett vinni mindent a postára, s csak azután indulhattak el a kézbesítők. Most az autó körülbelül 7 óra 40 perckor már Beremenden lesz, de nem a vasútállomáson, hanem mindjárt a postahivatalnál. Mindehhez természetesen feltételezni kell, hogy a Pestről jövő „újságosvonat" nem késik, mert a gépkocsik az onnét jövő lapokat is kiviszik a falvakba, így tehát a pesti „újságosvonat" késése továbbra is gondot okozhat.

Fellai József azonban közérdekű kéréssel is fordul a tszekhez, tanácsokhoz, illetve az egész lakossághoz:

— A gyors posta a jó és járható úttól is függ. Ezért kérjük, hogy rossz idő esetén mindig gyorsan hozzák rendbe az utakat. Hiszen a posta is áldozatot hoz a cél érdekében: mintegy harminc százalékkal drágább a szállítás, mint vasúttal. Sőt, mától Siklóson bevezetjük a csomagok házhoz szállítását is, gépkocsival, vagyis gyorsabban, mint eddig. És még valamit: közeleg az év végi postai csúcsforgalom. Felkészültünk rá, túlórákkal, személyzettel, járművekkel, szocialista brigádok mozgósításával —, de mindehhez szükséges a lakosság megértése, segítsége is. Mindenki időben adja fel a csomagot, pontos legyen a címzés, főleg a függő címke —, amely a demizsonon, korsón, kosáron lóg — erős legyen, mivel az utóbbi könnyebben leesik. Aki szilveszterre bort küld, hagyjon a dugó alatt kis szabad légteret, nehogy a raktár és a szabad tér közötti hőmérsékletkülönbség következtében kivágódjék a dugó, s azt higgyék: isznak a postások. Van sok szép újévi, karácsonyi képeslapunk, s a táviratokat is — időmegjelöléssel —, már ma fel lehet adni, akár Jánosnapra is.

F. D.

Falugyűlés — ország-világ előtt...



Indul a kamera...

Felvétel: Szokolai

TÓNI BÁCSI



Ez az utolsó nap. Az utolsó műszak — az utolsó órák... Negyven év után Bachesz Antal, a Pécsi Szikra Nyomda szedőtermi művezetője utoljára pörög a szedőkkel, öntőkkel, gépmesterekkel. Vége. Ma már nem kell korán kelni, nem kell álmos szemmel, kábult fejjel lebotorkálni az állomásra. Ma már lehet aludni hétig, nyolcig — tízig is akár... Ma már nincsenek összefirkált, pontatlan kéziratok, nincsenek géphibák, s nincsenek összecsapott munkák. Ma reggeltől már csak a csend van — és persze az emlékek sokasága.

1931-ben szabadult. Siklóson, ahol ma is él, ahonnan nap mint nap beutazott Pécsre. Kis nyomdában tanult, összesen nyolcan voltak. A segédlevél bizonysága szerint szedő, de nincs nyomdai munka, amihez ne értene. Abból a nemzedékből való, amely semmit sem kapott ingyen, s amely — talán éppen ezért —, mindig többet dolgozott, mint amennyit megfizettek. Most, hogy elérkezett az utolsó műszak, zavart, tanácstalan. Telefonál, ehhez is odamegy, ahhoz is; elintézetlen dolgok tucatja jut eszébe, s persze új ötletek, teendők egész sora...

Amikor felszabadult, fogta a vándorbotot. Nem, ezt nem panaszként mondja: ez szép volt, hasznos. Naponta húsz kilométert gyalogolt — ez volt az íratlan szabály. Kilenc nap alatt érkezett Szegedre, ahol meleg étellel, zsebpénzzel fogadta a szakszervezet. Minden városban otthon volt. A szervezett munkások nagy családja várta, fogadta, tanáccsal, pénzzel, étellel segítette a valcolókat. Bejárta az egész országot, minden nevezetes nyomdában töltött egy-két napot. Hát ilyen ma nincs — s ezt megérzi a szakma.

Negyven év a betűk között. Könyvtárnyi könyv megszületésének részese, sok évfolyamnyi újsághoz van köze. A legkülönösebb munka? — Ez 1945-ben volt, a felszabadulást követően. Siklóson frontlapot adtak ki a bolgárok — ő szedte. Voltak tudósítók, akik a német ellentámadás napjaiban egyenesen a frontról jöttek, a friss hírekkel. Néha állva elaludt, másszor meg egyszerűen napokon át nem érzett fáradtságot...

A legemlékezetesebb könyv? — Az első, természetesen. Dr. Fejes: Siklós története — az első betűtől az utolsóig ő szedte. A legnehezebb? Ez egy egyházi könyv volt — szinte minden sorban egy-egy piros jellel, betűvel. A színrebontás a legnehezebb nyomdai műveletek egyike. Ezt a munkát is Kárpáti Tiborral csinálták, aki a barátja volt, s akivel ketten keltették életre Pécsett a könyvművészetet.

Van persze humoros emlék is. Egy jogi művet szedtek, illetve tördeltek, s amikor elkészült egy ív — jött a módosítás. Valami jogi bizottság éppen azokban a napokban ülésezett. Heteken át csak korrigáltak — végül per is lett belőle.

Fehér fényben úszik a szedőterem, a tördelők hatalmas asztalsora — s Tóni bácsi egyszercsak tenyerébe hajtja a fejét. Ez volt az élete: ez a zsongás, ez az örökös mozgás, ez a mindig más. Újságírók, szerkesztők, írók, szedők, gépmesterek, kíváncsiskodók. A nyomdában nincs két egyforma perc, s nincs két egyforma ember.

Lassan már tíz éve, hogy művezető. Vezetői stílusa? Olyan csúnyán néz, ahogy csak nézni lehet. Nem vezetni kell, kolléga, hanem érteni a dolgokhoz, s példát mutatni mindenütt, ahol lehet...

Ez az utolsó nap. Az asztal alatt, a betűszekrények mellett üvegek — csengetés után búcsúztató. Holnap már nem kell korán kelni, nem kell a határidők miatt izgulni, nem kell a hanyagság láttán mérgelődni.

Vége. Jó pihenést, Tóni bácsi — s érezd, tudd mindig: megérte...

Békés Sándor

Halálos veszélyeztetés

KIVILÁGÍTATLAN LOVASKOCSIBA ROHANT EGY MOTOROS

Az országutak fantomja, a kivilágítatlan lovaskocsi, halálos balesetet okozott augusztus 10-én a 6-os úton. Kovács Ferenc, 26 éves, Pécs, Bajcsy-Zs. utca 5. szám alatti lakos, kellő világítás nélkül hajtott az esti órákban Pécsre. Útközben megállt néhány percre, hogy a közeli tarlóról szalmát lopjon. Eközben Pongrácz József motorkerékpárjával nagy sebességgel belerohant az úttesten álló lovaskocsiba és életét vesztette.

Az ügyet a Pécsi Járásbíróság tárgyalta. Bűnösnek mondotta ki Kovács Ferencet halált okozó gondatlan veszélyeztetésben és egyévi szabadságvesztésre ítélte. Enyhítőként értékelték az ítélethozatalnál, hogy a vádlott közepes fokban gyengeelméjű, valamint, hogy a baleset bekövetkezésében az elhalt sértett magatartása is közrehatott. A motoros ugyanis tompított fénnyel, mintegy 80 kilométeres sebességgel száguldott, nem látva be a féktávolságot. A fentiekre figyelemmel szabott ki a bíróság a törvényes minimumnál rövidebb idejű szabadságvesztést, ugyanakkor 3 évre eltiltva az elítéltet a hajtói foglalkozástól.

A Hét stábja Dunaszekcsőn

Svenk indul a templomtoronyról! Fiúk figyelem! A csapót kérem!... Már megint hol hagytátok? Üsd kézzel. Na... felvétel indul!!!

Felberreg a felvevőgép. Kint a Duna-parton Botz Lajos tanácselnök és Horváth János a Hét riportere beszélgetnek. A víz felső kanyarulatánál uszályt ünik fel.

— Jöhetnél egy kicsit gyorsabban is — jegyzi meg valaki.

✦

Hétfőn este a az emberek mind az eljövendő nagy eseményről beszélgetnek. Falugyűlés lesz. Első alkalom itt helyben, hogy amióta az új tanácstörvény életbe lépett, összejöhetnek a szekcsőiek, a bániak, s így a „falu füstjén" megbeszélhetik a közös teendőket. Fél hétkor pedig a tanácselnök-helyettes bevezetőjével megkezdődött a falugyűlés. Felsorolni is nehéz lenne a kívánságokat — mi lesz a tsz-nyugdíjjal, az üdülőteleppel, az óvodával, az öregek napközijével —, mindenesetre a gyűlés végén többen megjegyezték: valami ilyen hiányzott. Ez a fórum, vagy miként is hívják...?

✦

Sabók Ferencet, a Hét szerkesztőjét kérdeztem:

— *Hogyan kerül a Hét Dunaszekcsőre?*

— Megtudtuk, hogy egy hétfői napon, itt Baranyában, ebben a községben tartanak falugyűlést. Tulajdonképpen az új tanácstörvény adta ezt a lehetőséget, s mi annak idején foglalkoztunk a Hét műsorának keretében e témával. Most az a célunk, hogy bemutassuk ezt a gyűlést, s ezen keresztül az emberi gondokat, eredményeket. S azt, hogy mit is ér nekünk ez a fórum, mit ér a falusi embereknek.

— *Az anyag tehát erre épül...*

— A tegnap esti összejövetelen csak jegyezgettünk, figyeltünk a kérdésekre, a kérdezőkre. Ma és holnap készítjük el a riportot itt a községben, felkeresve a hozzászólókat, s újra kérdezünk.

— *Hallhatnánk-e valamit magáról a Hét-ről?*

— A főszerkesztőnk Polgár Dénes. Ő irányítja a kollektív munkát, melyben a jelen stáb a következő felállításban „játszik": Radó Gyula a rendező, Mohai János az operatőr, Horváth János riporter, tíz-egynéhány tagú műszaki személyzet és én. A Hét programját talán így lehetne megfogalmazni: minden fontos bel- és külpolitikai eseményen részt venni és erről az utca emberének igényeit figyelemmel tartva beszámolni, és természetesen megszólaltatni magát az utca emberét is. Hogy népszerű-e...? A statisztikusok azt mondják.

— *A mai forgatásból mikor lesz műsor?*

— Talán a hét végén, de addig még sok minden történhet... Mindenesetre nem szeretném, ha fejemet vennék egy esetleges kérdésért a helybeliek...

✦

— *A Riporter kerestetik győztese volt...*

— Ma a Hét egyik riportere vagyok. Horváth János, nős, — és szeretem a munkám. Egyébként fatális tévedés, ha valaki azt hiszi, hogy sokat utazom külföldre.

— *Hol kezdte a kamerákkal való ismerkedést?*

— Egy pár perces vöröskeresztes filmben, jó 15 éve. Kern András volt az egyik partnerem, s ha jól emlékszem én játszottam a Pöttyöst. De van még egy filmszerep: a Nyomorultakban Gavroche magyar szinkronhangja.

— *Mit jelent a népszerűség?*

— Ó, igen. A stáb tagjai közül egyedül csak engem látnak. Ugymond reflektorfényben vagyok. Úgy érzem három fokozata van: mikor először ismerik fel az utcán az embert, akkor boldog. Aztán zavaróvá válik ez az egész, de néha mégis csak bosszant, ha nem tudják, hogy ki vagyok.

— *Meddig marad a stáb Szekcsőn?*

— Holnap estig.

✦

A Svenk tehát megvan. Ez egyébként azt a pontot jelenti, ahonnan a kamera megindul. Botz Lajos tanácselnök Horváth János mikrofonja előtt beszél a két községről, az emberekről, a munkájukról, a terveikről, a festői Duna part Szekcsőjéről.

A riport harmadik indulásra elkészül.

Kozma Ferenc

Felajánlunk készletünkből azonnali átvételre:

ABRONCSACÉLT
30x1,5, 30x3, 30x4, 36x1,5 40x3 MÉRETEKBEN
HIDEGEN ALAKÍTOTT DUNAÚJV. ZÁRT SZELVÉNYT
50x40x1,5, 50x50x4 MÉRETEKBEN,
HIDEGEN ALAKÍTOTT U-ACÉLT
50x40x2,5, 28x33x3 MÉRETEKBEN,
HIDEGEN ALAKÍTOTT KÖRSZELVÉNYŰ CSÖVET
38x2,5 MÉRETBEN,
LAPOSACÉLT
25x8, 30x10, 36x6, 50x5 MÉRETEKBEN,
T-ACÉLT 40x40x5 MÉRETBEN,
TÜZI HORG. LAGYHUZALT
1, 4, 2, 2, 2, 3, 4 MÉRETEKBEN,

FENTI ÁRUKBÓL AZ ÁRUK MENNYISÉGÉTŐL FÜGGŐEN ÁRENGEDMÉNYT ADUNK.
VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSEIKET.

„DUNA" Vas- Műszaki Keresk. V.
Székesfehérvár, Mártírok útja 5.

TELEFON: 126 20/904 MELLÉK, TELEX: 021-393.
ÜGYINTÉZŐ: CSERESZNYÉS JÁNOS.

Ausztria mezőgazdasága színes filmeken

Az osztrák műszaki hét nyitánya Pécsett

Mit tudunk nyugati szomszédunk mezőgazdaságáról? Nagyon keveset és azt is felszínesen. Bár a tsz-szövetségek a szövetkezeti utazási irodán keresztül az utóbbi egy-két évben több ausztriai utazást szerveztek termelőszövetkezeti vezetők, agrárszakemberek részvételével, ezek programja főként turisztikai igényeket elégített ki. A legtöbb, amit a hazaérkezők megállapíthattak, hogy szépek az alpesi marhalegelők és jól működnek az osztrák tejszövetkezetek.

Az a mintegy nyolcvan baranyai agrárszakember viszont, aki részt vett az első ízben megrendezésre kerülő osztrák műszaki hét tegnapi pécsi megnyitóján, komoly bepillantást nyerhetett egy ipari ország fejlett mezőgazdaságába. A MTSZ Baranya megyei szervezetének frisseségét dicséri, hogy az országban elsőként Pécsett tartották meg azt az osztrák színesfilm bemutatót, amely keresztmetszetben mutatta be az osztrák mezőgazdaság technikai fejlettségét, s számunkra is érdekes eredményeit.

A tegnapi bemutatón hat filmet játszottak le.

A tegnapi filmbemutató sikeréből kiindulva a rendezők elhatározták, hogy a jövőben a hazai előadásokat is filmvetítéssel kapcsolják egybe — a megyei filmtárban jelentős filmanyag áll ehhez rendelkezésre —, mert egy-egy jó húsz perces film többet elmond egy ország, vagy üzem mezőgazdasági kulturájáról, mint a több órás előbeszéd.

— Rné —

Van járvány — de nem hong-kongi

Az influenza járványról megkaptuk a jelentést a megyei KOJÁL-tól. Az elmúlt héten Baranyában 3995 új influenzás beteg jelentkezett. Ebben nincs benne Pécs új betegeinek száma. A város ugyanis más időpontban, a hét közepén gyűjti össze az adatokat.

A megyében tehát 2500-zal több új influenzás beteg volt az elmúlt héten, mint két héttel ezelőtt. A betegség szerencsére könnyű lefolyású, 2—3 nap alatt lezajlik.

A tájékoztató szerint gócok is kialakultak Baranya területén: Pécsváradon, Hosszúhetényben, Berkesden és Komlón. A bányászvárosban található a legnagyobb góc. Ott ugyanis az elmúlt héten 927 új beteget kezdtek kezelni, közöttük 455 fiatalkorút, többségében általános iskolást. Tehát járványról, de nem hong-kongi járványról beszélhetünk. Az idén ugyanis — az ősz kezdetétől tegnapig — Pécsett és Baranya megyében összesen 25 beteg torokgyulladásából sikerült kitenyészteni a hong-kongi, 1968-as A/2 vírust. Kórházilik 12 volt pécsi, többi a megye különböző településén lakik.

— **DIÁKBÁL** december 4-én, szombaton 19 órai kezdettel a Doktor Sándor Műv. Központban (Déryné u. 18.). A Zsoldos-zenekar játszik! (x)

BÉLYEG

Bélyegújdonságok

6-án, hétfőn kerül forgalomba a hét címletből álló 15 forint névértékű „KÉPES KRONIKA" bélyegsor és a 10 forint névértékű blokk. A 40 filléres Koppány vezér lefejezését, a 60 filléres Péter király Aba Sámuel és serege által történt elüzetését, az 1 forintos Bazarádnak Károly Róbert seregei feletti győzelmét, az 1,50 forintos Salamon király és Géza herceg viszályát, a 2,50 forintos István király és felesége Gizella óbudai monostor alapítását, a 4 forintos Kálmán király és öccse Álmos közötti kibékülést, az 5 forintos pedig I. László által elrendelt nagyváradi templom építését, a 10 forintos blokk pedig Imre herceg temetését és Vazul megvakíttatását ábrázolja a miniatúrák eredeti színeiben. A sorozat és blokk grafikáját Zombory Éva grafikusművész készítette.



(Képünkön a sorból mutatunk be négy bélyeget.)

30-án a XI. Téli Olimpiai Játékok tiszteletére jelenik meg a Sapporo '72 elnevezésű bélyegsor és blokk. Ezek részletesebb ismertetésére még visszatérünk.

Csipesz és nagyító

Minden igazi és nemes értelemben vett bélyeggyűjtőnek szüksége van e két segédeszközre. A csipeszre azért, hogy ezzel fogja meg a bélyeget, a nagyítóra pedig azért, hogy a szabad szemmel már alig kivehető részleteket is alaposabban megvizsgálhassa. Rovatunk keretében — éppen a gyűjtők érdekében — a jövőben helyet kívánunk biztosítani mindazoknak a kellő megalapozottsággal történő hozzászólásoknak, észrevételeknek — netán panaszoknak is —, amelyek véleményük szerint érintik vagy éppen sértik a bélyeggyűjtők érdekeit. Vegyék tehát „nagyító" alá az észleleteket és ha kell „csíp"-jenek is!

Mi is megragadjuk az alkalmat, hogy egyetértsünk Péntek Gyulának, a Filatéliai Szemle volt szerkesztőjének egyik Magyar Nemzet-beli cikkével, miszerint „... a Magyar Filatélia Vállalatnak is felül kellene vizsgálnia saját belföldi üzleti, árpolitikáját. Rosszízű volt hallani, amikor a Budapest '71 előtt nagy garral, hirdetéssel beharangozott magyar bélyegvételi akcióra a jelentkező becsületes gyűjtő sokszor úgy érezhette — nem a mi dolgunk megállapítani, joggal-e, jognélkül, hogy azzal, hogy legfeljebb a névértéket kapta vissza a sok esztendővel ezelőtt kiadott pénzének, nem a legegyenesebben jártak el vele."

Innen-onnan

Az ifjúsági bélyeggyűjtő szakkörök az új tanévben tartalmasabb munkára törekednek. Ezt tanúsítják a MABEOSZ Dél-dunántúli Területi Irodájához folyamatosan beérkező munkatervek. A pedagógusok egyre nagyobb mértékben ismerik fel, hogy a bélyegszakkörnek nem elsődleges célja a tanulók bélyegújdonsággal történő ellátása. Emellett sokkal nagyobb a bélyeggyűjtés szerepe az oktató-nevelőmunkában, az ismeretterjesztésben, a szabadidő-programban. Ezt a szerepét kívánják kihasználni a szakkörvezetők egyre nagyobb mértékben. Ez lenne tulajdonképpen minden szakkör célja és ezért kíván ehhez segítséget adni a Területi Iroda is. Különböző diafilmeket, előadás- és vetélkedő anyagokat, sőt előadókat is biztosítanak a szakkörvezetők kívánsága szerint.

*

Közeledik az év vége, a társadalmi tulajdont kezelő bélyeggyűjtő körök számot adnak az 1971. év munkájáról, megkezdik a jövő évi munkák és költségvetések tervezését. Január 1-től február végéig bezárólag kell megtartaniok zárszámadó taggyűlésüket és ahol szükséges, a kétéves mandátum lejártával új vezetőséget választanak.

AUTÓ-MOTOR

Felemelt tagdíj — újabb szolgáltatások

Az egyre magasabb igények, a magasabb színvonal elérése szükségessé teszi, hogy a Magyar Autóklub az eddiginél többet nyújtson tagjainak, bővítse szolgáltatásait. A szinte az egész ország területére kiterjedő országúti segélyszolgálat, a műszaki állomások, a távlati fejlesztési program keretében építendő egységes országútmelletti Autóklub-szervizállomások óriási terheket rónak a klubra. A tagsági díjakból befolyt összeg ennek csak kis hányadát fedezi. Ezért, tehát a több és jobb szolgáltatásért, 1972. január 1-től az évi tagdíjat az eddigi 100-ról 200 forintra emelték fel. Az újonnan belépők 250 forintot fizetnek. Mit ad a többletdíjért az Autóklub Baranya megyei Szervezete?

A felemelt tagdíj ellenében — amelyet az autósok különböző formákban „visszakapnak" — január 1-től a pécsi Citrom utcai klubiroda nyitvatartási idejét meghosszabbítják: munkanapokon 8-tól 12-ig és 14-től 18 óráig, szombaton 8-tól 17 óráig tartanak nyitva. A pécsi szervezet klubnapokat nem tart, helyettük negyedévenként rendezvények formájában összejövetelt hirdet. Ezeken többek között olyan témák szerepelnek, mint műszaki újdonságok bemutatása, közlekedési kérdések a város és a megye területén, utazási programok, úti élmények, az Autósélet és az Autó-Motor szerkesztőségének közös ankétja. A vidéki és a vállalati csoportok kéthavonta tartanak összejöveteleket. A díjtalan fényszóróbeállítást a sikeres tapasztalatok alapján jövőre is folytatják. Ezt a szolgáltatást nem klubtagok is igénybe vehetik. A Közúti Balesetelhárítási Tanáccsal közösen ősszel és tavasszal fényszóróbeállítási napokat, „fényes hetet" rendeznek.

Nagy az érdeklődés a gyakorlati műszaki tanfolyamok, a „Csináld magad!" iránt, ezért ezeket a tanfolyamokat idén tovább bővítik. A budapestiek után Pécsett is bevezetik a téli indítószolgálatot. A klubiroda telefonszámán reggel 7-től lehet majd hívni az indítószolgálatot. Továbbfejlesztik a közlekedésbiztonsági diagnosztikai vizsgálatokat. Ehhez a munkához újabb műszerek állnak majd rendelkezésre. Tavasszal két gépkocsival az Autóklub is megindítja a gépjárművezető képzést. 1972-től a pécsi szervezet egy Barkas típusú autómentővel áll a bajbajutott autósok szolgálatára.

Bővítik a pécsi műszaki állomás szolgáltatásait is. Az eddigiek mellett foglalkoznak olajcserével, glicerines ajtózár-kezeléssel, téli indítószolgálattal, akkutöltéssel és ellenőrzéssel, kilométeróra hitelesítéssel és beállítással, márka-szaktanácsadással, kárpittisztítással, polirozással, gumiszereléssel.

Az Autóklub volt klubirodájában, a Teréz utca 15-ben a pécsi ÁFÉSZ és az Autóklub 1972 tavaszán közös autóalkatrészüzletet kíván nyitani. A már hagyományos túrák, külföldi utazások szervezésével még kiterjedtebben foglalkozik a klub, s a szervezés mellett megad mindenféle információt az egyénileg utazóknak is. Havonta egy alkalommal, rendszeres jogi szaktanácsadással, jogi fogadóórával állnak az autósok rendelkezésére.

S végül, a sportbizottság 1972-ben is megszervezi és lebonyolítja a Mecsek Rallyet, a Pécs—Kaposvár—Eszék Rallyet és a Ki a legügyesebb gépkocsivezető? területi döntőit.

Pánics György

Wynn's: dupla élettartam, növekvő teljesítmény

Újfajta, a jelek szerint minden eddiginél hatásosabb olajadalékot hozott forgalomba az AFIT XIV-es Autójavító Vállalat Munkácsy utcai alkatrészüzlete. Az amerikai eredetű, belga gyártmányú adalék, a Wynn's, rendkívül megnöveli a motor élettartamát és teljesítményét. Az országban kiskereskedelmi forgalomban elsőként Pécsett kapható adalékanyaggal a XIV-es Autójavító Vállalat szakemberei különböző kísérleteket végeztek, melynek tapasztalataira íme egyetlen adat: két kísérleti motort járattak próbapadon. Az egyikben adalék nélküli motorolaj volt, a másikban Wynn's-t használtak. Mindkét motorból leengedték az olajat, s olaj nélkül tovább járatták. Amelyikben közönséges motorolaj volt, olaj nélkül járatva néhány pillanat múlva besült, lefulladt. Az adalékkal járatott motor, olaj nélkül is húsz percig járt még, minden zörgés, furcsa hang nélkül.

A kísérletek egyértelműen bizonyítottak. A Winn's használata — mivel az adalékanyag vékony, filmszerű réteget alkot a henger falán — lényegesen megnöveli a motor élettartamát, s a kisebb súrlódás miatt a teljesítményét is. Pécsett a Wynn's-nek négy fajtáját lehet kapni: kopáscsökkentő adalékot négyütemű belsőégésű motorokhoz, motortisztítót, gázolaj égéstökéletesítő adalékot és kétütemű motorokhoz való adalékot.

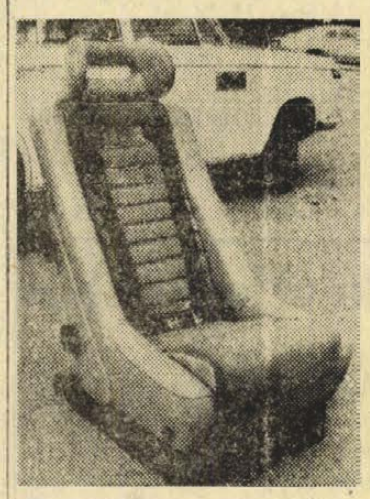
① A négyütemű motorokhoz való adalék használati utasítása: az adalék csökkenti a motor kopását, üzemanyagmegtakarítást, élettartam növelést segít elő. Belső égésű motorok kenőolajához, mint olajadalékot kell keverni. Használható hajtóművek kenésének tökéletesítéséhez is. Lényegesen csökkenti a motorok üzemi zaját, tökéletes kenést biztosít, még akkor is, ha műszaki hiba miatt a motor viszonylag hosszú ideig nem kap kenést. A fémfelületeken jól tapadó, sikló hártyát képez, mely a motor megállítása után is a fémfelületen marad és a következő indításnál azonnal biztosítja az olajfilmet. Alkalmazásával növekszik a motor effektív teljesítménye, csökken az üzemanyagfogyasztás, gátolja a korróziót, csökkenti az üzemi hőmérsékletet, megkönnyíti a téli hideginditást. Összekeveredő tulajdonságú, az olajban külön elkeverni nem kell, csak összeönteni vele. Belsőégésű négyütemű motoroknál első alkalommal a motorolajhoz 4 százalékot, később minden olajcserénél 2 százalékot kell hozzáönteni. Differenciálműhöz és sebességváltóhoz 6 százalék a keverési arány. Rendszeres használatával gépjárműmotoroknál az olajcserék közötti futási teljesítmény 80—100 százalékkal megnövelhető, minden káros következmény nélkül. Azaz, minden második olajcserét ki lehet hagyni.

② A motortisztító-adalék olajcsere előtt, a fáradt olajhoz öntve az olajteret és a motor belső falait megtisztítja. Feloldja az olajsarat és a koromlerakódásokat és oldatban viszi a kenőanyagba. Használatakor az olajszűrőt ajánlatos eltávolítani. Olajcsere előtt, a szennyeződéstől függően 10–20 százalék tisztító anyagot kell tölteni az olajteknőbe, 10–15 perc járatás, vagy 50–60 kilométer út megtétele alatt a motor belsejét teljesen megtisztítja.

③ A gázolaj égéstökéletesítő adalék Diesel-motoroknál az üzemanyaghoz keverve tökéletesíti az égést és ezáltal csökkenti a motorok füstölését, gátolja a káros égéstermékek lerakódását, csökkenti a koksz és a korom lerakódását a motorban.

④ A kétütemű motorokhoz való adalékot 6 ezrelékes arányban az üzemanyagba kell önteni. Összekeveredő adalék, javítja az olajégést, ezáltal jelentősen csökkenti a motor füstölését.

Műszaki újdonság



A TEST ALKATANAK MEGFELELŐ ÜLÉS

Egy fiatal stuttgarti munkacsoport szerkesztette meg a felvételünkön látható biztonságos autóülést a jövő gépkocsija számára. A több esztendei kutató- és fejlesztési munka eredményét most a Majna-frankfurti „automechanika"-n mutatták be. A fejvédők lökést csökkentő anyagból állnak, melyek az oldalkaramboloknál is hatásosak. További előnyük, hogy a sofőr nagyságának megfelelően lehet őket beállítani, így a rendkívül zavartalan tolatást egy visszapillantó-rés teszi lehetővé. A stabil szerkezet három tonnás nyomásnak is ellen tud állni. Az autóvezető a legmodernebb biztonsági övvel csatolhatja hozzá magát ehhez az anatómiai szempontok figyelembevételével megszerkesztett üléshez, ami nemcsak biztonságot nyújt, hanem elfáradásmentes vezetést is.

TERMÉSZETJÁRÁS

Motoron kirándulnak

Sokan vannak, akik nemcsak munkába-járásra, ügyes-bajos dolgaik intézésére használják a motorkerékpárt, hanem rendszeres túrázásra, kirándulásra is. Mégis kevesen tudják, hogy a túramotorosok szervezett keretek között, rendszeresen dolgoznak a Pécsi Testnevelési és Természetbarát Egyesület túramotoros szakosztályában. A szakosztály 75 taggal működik, s külön csopotban túráznak a rendszám nélküli segédmotoros kerékpárral rendelkezők.

A szakosztály programja, tevékenysége igen változatos. Rendszeresen kirándulnak a hét végeken a Balatonra, Szegedre, Mohácsra, Harkányba, Győrbe s az ország valamennyi nevezetes városába, vidékére. Ezenkívül minden évben részt vesznek az országos motoros találkozókon. Idén is voltak Nógrádverőcén, Abaligeten, Szigetváron, s szinte minden találkozóról első, második helyezéssel térnek haza. A túrákat szakképzett túravezető irányítja, így az úton sok hasznos tudnivalóval, az idegenforgalmi nevezetességekkel is megismerkednek a résztvevők. Az országos és a megyei motoros találkozókon ügyességi versenyeket, csillagtúrákat, motoros szellemi vetélkedőket, s más hasonló színes programokat is szerveznek.

Ilyenkor télen, elméleti foglalkozásokat tartanak, KRESZ és orvosi előadásokat hallgatnak, dolgoznak a jövő évi túraterven. Baranyában nemcsak Pécsett, hanem Komlón, Mohácson és Siklóson is működik túramotoros klub. A vidéki csoportok is a motorokat készítik fel a következő túraidényre, tervezik a jövő évi programot.

A következő évi tervek között szerepel egy önálló klubterem és szerelőműhely létrehozása, melyet társadalmi munkában építenek majd fel. 1972-ben is megrendezik a nemzetközi eszperantó természetbarát találkozót Abaligeten, melyen a pécsi túramotorosok is részt vesznek. Az idei nagysikerű találkozó nyomán a következő esztendőben is megrendezik a pécsiek a bélatelepi nemzetközi motoros találkozót. Tovább szélesítik kapcsolatukat a szabadkai motoros klubbal, s 1972-ben újra ellátogatnak Jugoszláviába, a szabadkaiak pedig Magyarországra.

Az eredmények és a tervek szépek. Szeretnék továbbfejleszteni a motoros túramozgalmat, s bárkit szívesen fogadnak akár motorosként, akár utasként.

*

A Magyar Természetbarát Szövetség Si Bizottsága 1972. január 7-től január 9-ig Sopronban rendezi a Sítúrázók Országos Találkozóját. Szombaton szabad sízés, tréfás síversenyek és sítúra szerepel a programban, este a Bizottság beszámolója után sífilmeket vetítenek le. Vasárnap kerül sor a hagyományos óriásműlesikló versenyre és a „Radnóti Miklós" sítúraverseny első fordulójára.

HORGÁSZAT

Ülésezett az Intéző Bizottság

November 28-án tartotta meg a Baranya megyei IB. ez évi utolsó ülését. Tárgysorozati pontjai között a legfontosabb helyet foglalja el az 1972. évtől új szervezeti szabályzat szerinti működéssel kapcsolatos új alapszabály tervezettel összefüggő kérdések megvitatása. Az egyesületek 1971. évi december 3—31-e közötti időben rendkívüli közgyűlést kell összehívniok, melyen tagságukkal ismertetik az új alapszabálytervezetet. Megválasztják a MOHOSZ januári és májusi közgyűléseire egyesületi küldötteiket. A rendkívüli közgyűlésen választják meg azt az 5 tagú jelölőbizottságot is, melynek feladata lesz, hogy az egyesületek 1972. február 12—március 31-e között megtartandó tisztújító rendes közgyűlésen megtegye javaslatait az új alapszabály szerinti vezetőségi tagjaira. Felhívjuk a horgászok figyelmét, saját egyéni érdekükben is, hogy ezeken a közgyűléseken feltétlenül jelenjenek meg, mivel meg nem jelenésükkel az egyesület tagjai közüli törlésüket érhetik el.

Határozatot hozott az ülés az Orfűi- és Pécsi-tó 1972. évi területi engedélyeinek áráról. Az eddigi becslések szerint a tóból ezidén 200 mázsa halat fogtak ki a horgászok. Így a horgászok az általuk befizetett 216 ezer forintból 184 ezer forint értékű halat vittek el. Az emelkedő halárak mellett nem lehet így gazdálkodni a két tavon. Indokolt tehát, hogy az IB a két tóra szóló engedélyek árát a következők szerint állapítsa meg. Felnőtt éves területi engedély ára: 320.— Ft. Napijegy ára: 30.— Ft. Ifi éves jegy ára: 50.— Ft. Ifik részére napi jegyeket nem adnak ki.

HÍREK

November 19-én a József Attila Művelődési Házban dr. Pénzes Bethlen, a Fővárosi Állatkert osztályvezetője filmvetítéssel is összekötött előadást tartott a „Vizek élővilága" címen. A tudományos szintű, mégis közérthető előadásában szemléltetve is megmagyarázta a modern polikultúrás, „complex" halasítás elvén alapuló halgazdálkodás mibenlétét. Kár, hogy a jelenlévő nagyobb létszámú serdülő ifjúság között 4—5 felnőtt horgásznál többet nem sikerült felfedeznünk.

*

1972. január 5-e a határideje az 1971. évi fogási eredménynaplók leadásának. Ugyanekkor ajánlatos a „Határvízi engedély"-ek leadása it. Itt hívjuk fel a horgászok figyelmét arra is, hogy egyszerre két, vagy több fogási eredménynaplója senkinek sem lehet. Az ilyen eseteket a jövőben is a szabálysértéseknél súlyosbító körülménynek fogják tekinteni.

November 29-én elköltözött az IB irodája a Perczel utcából. Az új iroda a Rákóczi út 39/b. sz. alatt található meg. Telefonja az új irodának egyelőre még nincs. A postafiók száma továbbra is 58.

*

Kötelezően írják elő az Orfűi- és Pécsi-tavon a kiemelőszák mindenkori használatát. A legkisebb retúrhalaknál is kötelező a szák használata.

*

Az IB Pécsi-tavi tanyáját az IB-hoz tartozó horgászok napi 10 Ft-ért, az idegen IB-hoz tartozók pedig napi 20 forintért vehetik igénybe. Beutalót az IB irodájában lehet kérni.

*

Az IB olyan határozatot hozott, hogy a Pécsi-tavon 1971. december hó 1-től kezdődően betiltja a léki horgászatot. A tó vize szeszélyesen fagy be. A vékonyabb, alulról késásodó jeget, különösen hó esetén nem lehet észrevenni, a horgászra életveszélyt jelenthet.

Elmarasztalt szabálysértők

1971-ben a következő horgászok ellen folytattak le fegyelmi eljárásokat és hoztak ellenük elmarasztaló ítéletet a Pécsi-tónál elkövetett szabálysértések miatt, az egyesületek fegyelmi bizottságai.

A PÉCSI H. E.-nél: ifj. Tóth Lajos, ifj. Vajda János, Horváth József, Mészáros Gyula, Molnár István, Patkó Lajos, Szabó Béla, Szabó István, Székely Antal, Treitz István. Összesen: 10 fő.

Erdőbányászati Dolgozók H. E.-nél: Bózsa János, Gangl Ferenc, Joó János, Mizsei Lajos, Szabó István, Tischler József, Tischler László. Összesen: 7 fő.

Pécsi Bányász H. E.-nél: Balázs Mihály, Gerber Sándor, Jakab József, Krajczár György. Összesen: 4 fő.

Komlói Bányász H. E.-nél: ifj. Imre Zoltán, ifj. Pető Imre, Szűcs Lajos, Bódi István és Pálfi László. Összesen: 5 fő. Összesítve: 26 szabálytalankodó horgászt zártak ki a Pécsi-tó horgászai közül.

Az Ormánsági Dolgozók H. E.-nek tagja: Raknics Ferenc a Majláthpusztai tavon elkövetett szabálysértése miatt került fegyelmi elé és kapta meg a megfelelő büntetést.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

ID. ZARAI GYÖRGY

83 éves korában elhunyt. Temetése december 3-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, vőm, testvérünk és kedves rokonunk,

TARNIK JÓZSEF

67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 3-án, pénteken 12 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és kedves rokonunk,

PÁNDUR LAJOS

tanácsi nyugdíjas 67 éves korában rövid szenvedés után november 25-én elhunyt. Temetése december 3-án, pénteken 3 órakor lesz a központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sogorunk, keresztpapánk,

ERNSZT FERENC

nyugdíjas 71 éves korában hosszú türelemmel viselt szenvedés után csendesen elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása december 3-án, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett arága édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédpapánk, sogorunk, nagybácsink és kedves rokonunk,

RICHWEISZ FERENC

a Pécsújhegyi Erőmű volt nyugdíjasa 80 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 2-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Új család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, tiam, vőm, testvérünk és kedves rokonunk,

GERESICS GYULA

53 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 2-án, csütörtökön 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy SPENGLER FRANCISKA Katalin utcai lakos 75 éves korában elhunyt. Temetése 1971. december 2-án délután 3 órakor lesz a pécsi köztemető Szt. Mihály kápolnájából.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,

ÖZV. SZEBENYI HUGONÉ

Kósa Erzsébet november 29-én 79 éves korában elhunyt. Temetése december 3-án, pénteken fél 2 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolják: unokahúgai és unokaöccse.

Köszönet

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottam,

ÖZV. REITER ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok Kutnyák Anna hosszas, leikiismeretes ápolásáért. Gyászoló fia.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik id. PAIK JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SOLA GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek és munkatársaknak, akik lelejthetetlen halottunk,

BATA JÓZSEF

temetésén részt vettek, mélységes fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk az István-aknai párt és szakszervezetnek, valamint a Kozman brigád dolgozóinak, a Munkásőrség Hiradó szakaszának, a Közép-Meszesi Iskola II. e., V. b. nevelőinek és sz. m. közösségének, a Volán 12. Váll. Bacsó B. úti dolgozóinak, a ház lakóinak, a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

NAGY ISTVÁN

temetésén megjelenésük, koszorúk küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Nagy és Rácz család.

ZENÉS, TÁNCOS

fehérnemű-show

HOFI-KOÓS-SZÉCSI FELLÉPÉSÉVEL

A Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat, MERUKER, és a Divatárunagykereskedelmi Vállalat a pécsi Liszt Ferenc Hangversenyteremben zenés, táncos FEHÉRNEMŰ SHOW-t rendez, 1971. DECEMBER 13-ÁN DÉLUTÁN 5 ÉS ESTE 7 ÓRAKOR revütáncosnők és fővárosi manekenek közreműködésével.

A bemutatón közreműködnek:

HOFI GÉZA, KOÓS JÁNOS, SZÉCSI PÁL, AMBRUS KYRI, DÉKÁNY SAROLTA és HOFFMANN MÁRIA

Műsorvezető:

MOLNÁR MARGIT és KELETI PÁL

Kísér: BALASSA TAMÁS ÉS EGYÜTTESE

JEGYEK A FILHARMÓNIÁBAN KAPHATÓK

20 ÉVES DNV DIVATÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT MERUKER PÉCS

állás

Hetenként két fél napra megbízható bejárónőt keresek. Dr. Papp Lajosné, Kalinin u. 21.

Női fodrásztanulót felveszek.
Kossuth L. utca 91.
Dr. Krauth Jánosné, Toldi Miklós utca 4.

lakás

Különbejáratú, lehetőleg központi fűtéses, albérletet keres értelmiségi lány fürdőszoba használattal. — „Nyugodt tanulás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosi fürdőszobás albérletbe diáktársat keresünk. Toldi M. u. 4. fszt. 2.

Bútorozott udvari szoba egy személynek kiadó. Pécs I. Hétvezér u. 36. Rigódertető.

Figyelem! Elcserélném egyszoba, konyhás és egy szobát, mind a kettő főbérleti, kétszobásra. Dörömbözd Gyula, Cinderi u. 4.

Szétköltözők! Belvárosi 2 szoba, komfortos és egy szoba, konyha komfort nélküli PIK lakásom elcserélném kettő szoba, összkomfortosra. Munkácsy M. utca 43. Zentai.

Kovácstelepi nagyméretű örökgarázsomat elcserélném Szigeti u., Sörgyár környékire, esetleg eladnám. Érdeklődni 17—20 óra között Bihari u. 3. Tóth Béla.

Kisméretű szoba, konyha, éléskamrás lakást elcserélnék hasonlóra. Pécs, Tompa M. u. 24.

Középkorú, gyermektelen házaspár különbejáratú üres szoba, konyhás albérletet keres Kertvárosban. „Üres szoba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás, kertes családi házamat elcserélném egy és fél szobás tanácsi lakásért + kp-ért. „Összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú, gyermektelen házaspár különbejáratú, üres albérleti szoba, konyhát keres. Nagy piac környékén. „Üres szoba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, távfűtéses, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal, fiatal házaspárnak XII. 15-től kiadó. Cím: Mezőszél u. 6. X. em. 4. a.

Különbejáratú, távfűtéses bútorozott szoba kettő nőnek, vagy házaspárnak kiadó azonnalra is. Cím: dr. Münnich F. u. 24. A. lép. I. em. 5.

Különbejáratú bútorozott, alagsori szoba, konyha, éléskamra azonnal kiadó dolgozó házaspár részére. Pécs, Béla utca 11.

vétel-eladás

Kötőrködők figyelem! — Gázpalackot vásárolnák sürgősen. — Ajánlatokat: 18—20 óra között, telefon: 11-85.

2 db. tehén borjújával eladó. — Hering József, Romonya.

Olajkályha és Kékes tv eladó. Kalinin u. 22/a.

120—140 kg-os hízók eladók. Sasvári Béla, Uránváros, Bihari J. u. 5.

5 darab választási malac és trágya eladó. Kisherend, Fő u. 17. Horváthéknál.

Bútor vétel, eladás. Szabadság u. 50. sz. Vasútállomásnál.

Átmérő 300-as korongvágó és 4 légkörös automata kompresszor eladó. Pécs I. Dózsa György u. 59.

Egy műszerme bunda eladó Pérczel utca 28. I. em.

Eladó egy 200 Kilós hízó. Kovácstelep, Liliom u. 13.

Eladó nagyon szép tv-szekrény, és egy dohányzó asztal. Pécs, Jácint u. 9.

2 darab zománcos, fűrészporos kályhát vennék. Cím: Keszeg József, Nagypostavölgy 47.

Új állapotban lévő orosz bunda 2—3 éves gyereknek eladó, Pécs, III. ker. Nefelejts u. 5.

gépjármű

Elcserélném Építők útjai iskolánál távfűtéses házban lévő kisméretű, bérmentes garázsomat Bolgár kerti garázsért. — Ajánlatokat: „Meleg garázs" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

Skoda 6000 km-rel elcserélhető új Trabantra, Fiat 500-ra. Telefon: 18-20.

Trabant 601-es igényesnek eladó. Rózsa F. u. 5.

Garázs kiadó Zsolnay dombon, az új garázssorban. Vállalatnak is. Érdeklődni: Újvilág utca 1.

Újmecsekaljai erdősávban garázs kiadó. Érdeklődni: Zsolnay V. u. 44. Órás Ktsz.

500-as Trabanthoz komplett sebváltót vennék. Pécs, I. k. Kirov u. 12.

IE-es Warsawa elfogadható áron eladó. Villány, Diófás 1. sz.

ID-es 850-es Fiatot, I-s R 4-re cserélnék vagy eladnám. Vasárnapi: Siklós, Gyűdi 2/2.

vegyes

Számtanból gyenge nyolcadikosokat kedvezményesen korrepetálok. Postafiók 39. Uránvárosi posta.

Gépírást, fordítást, másolást, pontosan, gyorsan készít LEÍRÓIRODA, Sallai utca 46. szám.

Telefont kisközpontosat cserélek automatában lévőre. Újmecsekaljai, azonnal. „Sosem romlik" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorátalakítást, fényezést, antik restaurálást vállalok. Hargita u. 2. Telefon: 18-81/63. mell.

HAJÓPADLÓ-PARKETT csiszolás, PVC padló ragasztás
Azonnal vidékre is.
Reggeli órákban vagy levélben.
Ép. Burkoló, Bem u. 3.

CSALÁDI HÁZAK, kisebb társasházak központi fűtés szerelését vállalom.
Szederkényi Tibor épületgépész, technikus, központifűtés-szerelőmester.
Pécs, II., Móricz Zs. körút 11. szám.

ingatlan

Telket vennék Harkányban. Tenkes csárda déli oldalán, vagy Harkány—Terehegy között. Ajánlatokat: 359 338 számra a kaposvári hirdetőbe.

Balatonmárián, vasút, hajó állomáshoz 200 méterre egy lakóház, 150 négyszögöl telekkel. Külsőmárián 300 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonmária, Vilma u. 15.

Öregeket kedvelő fiatal házaspár eltartana idős bácsit, vagy nénikét ingatlanáért. Pécs területén. „Nyugodt öregség" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Beköltözhető kis ház, 276 négyszögöl közművesített házhelyel Rigóder tetőn eladó. Felvilágosítást I. Dózsa György u. 49.

Elcserélném megegyezéssel Nagy-Daindolban, autóbusz megállónál lévő 5 helyiségből álló új, modernvonalú lakóépületemet 200 négyszögöl telekkel, 2 szoba, összkomfortos szövetkezeti vagy PIK lakásra. „Napi 10 buszjárat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó két családnak megfelelő családi ház. Érdeklődni lehet: Pécs-Vasas I. Határ u. 7.

Házrész eladó. Pécs, Erzsébet u. 14. du. 16 óra után, vasárnap egész nap Kádáréknál.

400 négyszögöl házhely, központi helyen, főútvonal mellett eladó. Görcsöny, Rákóczi F. u. 2.

Családi ház, 120 négyszögöl kerttel, garázsépítési lehetőséggel beköltözhetően eladó. Megtekinthető délutánonként, Ilona u. 13. Pálos templom környékén.

Eladó egy kétszobás családi ház és 1 kh. szántóföld. Terehegy, Dózsa Gy. u. 13.

Szőlőtelkesülő gyümölcsöst vennék 300 négyszögöl körül. „Pontos helységjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Az Építőipari Gépesítő Vállalat

BEISKOLÁZ

1972. január 10-től 3 hónapos tanfolyamra

torony-, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe dolgozókat

Jelentkezhet minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be, és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

Jelentkezés:

BUDAPEST, XX., MARX KÁROLY UTCA 255.

Munkaügy: szakoktatási előadónál.

Dolgozókat felvesznek

GÉPJÁRMŰVEZETŐT felvesz öttonnás tehergépkocsira a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés: Pécs, Munkácsy M. u. 10—12., munkaügyi vezetőnél. (—)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett). (1279)

KÁLYHAFŰTŐT FELVESZUNK. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz K. u. 2. (2511)

GÖNGYÖLEGTELEPUNKRE női dolgozókat — nyugdíjasokat is — felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2512)

FIATAL lányt napi határás munkaidővel felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz K. u. 2. (2513)

REKESZJAVÍTÁSHOZ gyakorlati érzékkel dolgozókat felveszünk. Nyugdíjasokat is. — Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2514)

NYUGDÍJAS könyvelőt, takarítónőt alkalmaz a Tanárképző Főiskola. — Jelentkezés a Gazdasági Hivatalnál. Pécs, Ifjúság útja 6. (—)

A SZEKSZÁRDI GEMENC SZÁLLÓ felvételt hirdet szakács, kézilány, konyhalány munkakörökben. Jelentkezés a Gemenc Szállóban. Kedvező fizetési feltételek, könnyű munka.

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ ÉRETTSÉGIZETT VAGY FELSŐFOKÚ KÖNYVELŐT ELSZÁMOLTATÓNAK FELVESZÜNK. Jelentkezés: Délidunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. — Pécs, Megyeri út 78. sz. (2515)

BORPALACKOZÓNKHOZ férfi és női dolgozókat felveszünk. Batthyány u. 2. (2516)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat asztalos, karosszérialakatos, géplakatos és hegesztőlakatos szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bacsó Béla u. 4., műszaki iroda. (2507)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz férfi darabárukezelőket, szállítómunkásokat telepített ki- és berakodó munkásokat. Jelentkezés: vasútá lomás, VOLÁN darabáru épület. (2506)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁST felveszünk. Jelentkezés: 60. sz. Műanyagbolt vezetőjénél. Pécs, Regős utca. (2503)

ÜZEMI SEGÉDMUNKÁS és mosogató munkakörbe női dolgozót keres a Nádor Szálloda. (—)

FŰTŐT alkalmaz azonnali belépéssel a Baranya megyei KOJÁL tizenegy cserépkályha fűtéséhez. Jelentkezni lehet a laboratórium főorvosánál. Pécs, Kossuth tér 3/a. sz. alatt. (2497)

TAKARÍTÓNŐT alkalmaz a Baranya megyei KOJÁL laboratóriumi helyiségek takarításához. — Jelentkezni lehet a laboratórium főorvosánál. — Pécs, Kossuth tér 3/a. sz. alatt. (2498)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: Bremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Lenkó zi út 65—67. (389)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. kerület (Ujpest), Erkel u. 30.) felvesz 15. életévét betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. — Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (5974)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat villanyszerelőt alkalmaz, Pécs, Lenkeszegyár utcai telepére. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás útja 107. sz. (361495)

PORTÁST, szép írással felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (361489)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz kocsimosó munkásokat váltott műszakra. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. Szerviz üzem. (2505)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (361490)

PÁLYÁZATOT hirdetünk statikusi és építész tervezői munkakör betöltésére. Jelentkezéseket „Építészmérnök" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (361491)

TMK-részlegünkhöz géplakatosokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Felszabadulás út 16. Részlegvezetőnél. (361492)

KÖZGAZDASÁGI TECHNIKUMI és mérlegképes könyvelői végzettséggel rendelkező munkaerőt keres felvételre pécsi vállalat, esetleg munkaügyi gyakorlattal. Részletes önéletrajzot „Azonnali belépés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (361493)

SZÁLLÍTÁSI vizsgával rendelkező érettségizett férfi munkaerőt keresünk szállítási ügyintézői munkakörbe. — Részletes önéletrajzot „Pécsi nagyvállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (361494)

FELVÉTELRE KERESÜNK gépi átkenző kosztyűvarrónőket, benti kesztyűbélelőket. Kesztyűgyár, központi gyáregysége. (361472)

A KESZTYŰGYÁR pécsi 1. sz. üzeme (Hőerőmű, barakkszor) lasch és stepp átképzősöket, valamint éjszakai takarítónőt felvesz. (361925)

ÚJ ZIL billenős tehergépkocsira gyakorlott gépkocsivezetőt felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Felszabadulás útja 16. Anyag- és Szállítási Oszt. vezető. 7—9-ig. (361462)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat kokszoló kemence üzeméhez kokszsürítőket alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (361467)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Raktárbázis. Megyeri út 99. (361474)

A PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM egy adminisztrációban jártas, gyors- és gépírónőt azonnal alkalmaz. Fizetés megállapodás szerint. — Jelentkezés: Pécs, 48-as tér 1., gazdasági igazgatóság. (361476)



• VÉTELE
• ELADÁSA
• BIZOMÁNYI ÉRTÉKESÍTÉSE
• KÖZÜLETEK ÉS MAGÁNOSOK RÉSZÉRE A

MERKUR PÉCSI TELEPÉN,

Fürst Sándor u 6 sz.

NYITVA

hétfőtől péntekig 8-15, szombaton 8-11.30-ig

Felvételre KERESÜNK:

GÉPLAKATOSOKAT és SZERSZÁMKÉSZÍTŐ szakmunkásokat.

Fizetés megegyezés szerint.

KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel. 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11.
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-50, 50-00, 50-11.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető Mellas Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám 25 054

DP SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

MIÉRT VOLT IGAZSÁGOS A 2:2?

A Komló—Egyetértés mérkőzésen mindkét csapat 3—3—3-as formációt választotta. Ezek után a kérdés az volt: a pályán melyik együttes tudja jobb tartalommal megtölteni az elméleti elképzeléseket. Nos, ilyen tekintetben — a 2:2-es eredmény tanulsága szerint — egyik csapat sem tudott a másik fölé nőni.

Az őszi bajnokságban hazai pályán veretlen Bányász győzelemre számított. A pontvesztés tehát a vendégek sikerét mutatja.

Miben volt jobb az Egyetértés?

Abban, hogy az esélyelien nyugalmával szószoros értelemben véve játszott, bátran kockáztathatott. Katona gólja után pedig védelmére vonult. Amikor vesztésre állt, ismét kitámadott. Másszóval: végig nyílttá tette a küzdelmet. Ezért volt izgalmas, fordulatokban gazdag a mérkőzés, s az Egyetértés ezért érdemelte meg az egyik pontot.

AZ UTÁNPÓTLÁS SIKERE

A Steinmetz SE ökölvívói újabb sikert értek el. Az elmúlt években is jól szerepeltek a különböző utánpótlás versenyeken, háromszor végeztek összetett pontversenyben a vidéki csapatok közül az első helyen. A hét végén Miskolcon számos nagynevű — köztük fővárosi — klubot előztek meg, és ezzel elnyerték a Junior Kupát.

A Steinmetz öklözői közül nem kevesebb, mint nyolc versenyző jutott a döntőbe. És talán az aranyérmek száma is több lehetett volna, ha nem jön közbe egy-két nem várt esemény.

A pehelysúlyú Erdősi a döntő idejére belázasodott, így is szerzett egy győzelmet, amellyel az ezüstérmet biztosította. A harmatsúlyú Jerzsabek a döntőben a válogatott kerettag Pálfalvit kapta ellenfelül. A pécsi fiú csak óriási küzdelemben maradt alul.

A csapat Miskolcra érve villamossal utazott a szálláshelyére. Útközben Nemes ujját beszorította a villamos ajtaja és súlyos sérülést szenvedett. Ennek ellenére szorítóba lépett.

A Steinmetz SE augusztusban már nyert egy értékes kupát Szegeden. Ezt most egy újabb követte, melynek szintén nagy értéke van.

EGY FECSKE NEM CSINÁLT NYARAT

Pedig a „fecske", aki hosszú hónapok után húzta fel magára újra a pécsújhegyiek mezét, nagyon akart, jól is játszott. Szóval nem rajta múlott, hogy elúszott ez a hazai mérkőzés is. Tailosival kapcsolatban mi is hányszor felvetettük a problémát, így a szurkolók mellett mi is örülünk annak, hogy megszületett a két érdekelt klub között az az eszerű megállapodás, ami már augusztusban is aktuális volt és már akkor is ésszerűnek tűnt. Mindenesetre jobb későn, mint soha.

Nem vitás, hogy a Pécsi Bányász helyzete cseppet sem biztató, de reménytelennek sem mondjuk. Vasárnap az első félidőben úgy küzdött a pécsújhegyi gárda, ahogyan az eddigi mérkőzéseken is kellett volna. Hogy mégis veszteségként vonultak az öltözőbe, annak sok összetevője lehet. Legfőként az eddigi eredménytelenség nyeste le a támadók önbizalmát és hiába volt mögöttük a Tailosival megerősített védelem, a sok támadósuk végén alig mertek kapura lőni. Pedig lövés, méghozzá jó lövés nélkül nincs gól és ha nincs gól, akkor emberfeletti munka hárul a védelemre akár az egyik pont megszerzése érdekében is. Pécsújhegyen legalább 45 percig a küzdőszellem kihagyástalan volt, a jelek biztatóak lehetnek a tavaszi idényt illetően, ha ez a küzdőszellemet Tailosival együtt sikerül átmenteni a csapatnak.

Akkor majd talán ha nem is egy, de tizenegy „fecske" megcsinálja a jó nyarat.

VIVAS. A II. osztályba való jutásért kiírt osztályozón a PEAC női tőrcsapata csoportjában 4. lett és így nem sikerült kiharcolniuk a továbbjutást.

KOSARLABDA. A Szigetvári AFESZ női kosárlabdázói a hét elején Budapesten lejátszották a bajnokság utolsó fordulóját a Vörös Meteor Egyetértés elleni találkozójukat. A mérkőzést 70:66 (39:35) arányban a budapesti csapat nyerte. A szigetváriak a második félidő közepéig vezettek. Két perccel a befejezés előtt még 64:64 arányú döntetlenre állt a mérkőzés. A hazaiak az utolsó pillanatokban nyertek. Legjobb szigetvári kosárdobó Hegedüs (11).

Két hétközi mérkőzés az NB I-ben

A hét végén befejeződik az őszi idény

Hétközben szerdán a labdarúgó NB I. csapatai közül négy együttesünk lép pályára. Kispesten a B. Honvéd vendége az Újpesti Dózsa lesz. Salgótarjánban szerdán délután a Ferencváros vendégszerepel.

A hét végén befejeződik a küzdelem az NB I-ben Az utolsó fordulóban a Komlói Bányász Budapesten a Ferencvárossal játszik, a Pécsi Dózsa a PVSK pályán az MTK-t fogadja. A hétvégi mérkőzések:

Szombat: Ferencváros—Komló, Népstadion, 16. Szilvási.

Vasárnap: Újpesti Dózsa—Eger, Megyeri út, 15, Wottawa. Egyetértés—Diósgyőr, Soroksár, 13.30, Tapolczai. Bp. Honvéd—Videoton, Kispest, 13.30, Szokán. Tatabánya—Vasas, Tatabánya, 13.30, Vadas Gy. Pécsi Dózsa—MTK, Pécs, 13.30, Bircsák. Salgótarján—Csepel, Salgótarján, 13.30, Vincze dr. Haladás—Rába ETO, Szombathely, 13.30, Katona.

Az NB I. B-ben vasárnap kerül sor a korábban elmaradt Békéscsaba—Ózd találkozóra. A 13.30-kor kezdődő összecsapást Almási vezeti.

A megyebajnokságban is az utolsó őszi mérkőzéseket játszszák. Siklós—Dinamó, Ércbányász II.—Keszty űgyár, Szigetvári Cipőgyár—István-akna, Szigetvári Kinizsi—Gázmű, Töttös—Mágocs, Pécsi Kinizsi—Sásd, Pécsi Vasas—Véménd.

Pécsi játékvezetők az NB I. mérkőzésein

Dr. Kamarás és Hámori nehéz percei

A labdarúgó bajnokság legutóbbi fordulójában a jeges, csúszós talajú pályákon nemcsak a játékosok, de a játékvezetők is nehezen boldogultak. Az NB I. két mérkőzésén pécsi játékvezető működött közre. Budapesten az MTK—FTC találkozót dr. Kamarás István, Székesfehérváron a Videoton—Tatabánya összecsapást Hámori László vezette. A két pécsi játékvezetőnek igen nehéz percei voltak.

Dr. Kamarás István a 28. NB I. mérkőzésén bíráskodott, többször szerepelt külföldön, legutóbb októberben Ankarában a Törökország—Lengyelország utánpótlás válogatott mérkőzést irányította. Kitűnő, jó szemű játékvezető. Az MTK—Ferencváros örökrangadót nem véletlenül bízták rá.

Dr. Kamarás István tartott a mérkőzéstől.

— Előre megéreztem, hogy nem lesz sima mérkőzés. Úgy is volt. A 32. percben történt, hogy a Ferencváros 16-osánál egy MTK szöglet után 3—4 játékos ugrott fel fejelni. Oláh (MTK) érte el a labdát, a felugró játékosok között volt Bálint (FTC), akinek a felugrás közben felemelkedett a keze. Oláh Bálint kezére fejelte a labdát. Nem minősítettem szándékosnak az esetet, hiába tüntetett az MTK közönsége, nem ítéltem 11-est.

— A vihar másodszor az 51. percben tört ki. Becsei tört a Ferencváros kapujára. A 16-os előtt a cselezgető MTK játékost a Ferencváros védők felvágták, a síkos jégen Becsei egészen a 11-es pontig csúszott és csak ott rogyott le. Mit tehettem mást, kivittem a labdát a 16-osról és egy méterre a vonaltól ítéltem szabadrúgást a Ferencváros ellen.

Az MTK szurkolók persze nem értettek egyet dr. Kamarás István ítéletével.

Hámori László is igen kemény, nagyiramú mérkőzésen bíráskodott.

— A székesfehérvári pályán még megállni is nehéz volt, nemhogy játszani. Sokat csúszkáltak, bizonytalankodtak a játékosok. Életem eddigi legnehezebb játékvezetői feladatát kaptam a mérkőzésen. Nekem is volt két „rázós" esetem. A 10. percben a székesfehérvári Nagy II.-t 25 méterre a tatabányai kaputól felvágták a védők. Wollek állt neki a szabadrúgásnak, szóltam neki, addig ne rúgja, amíg nem fütyülök. Nem figyelt rám, fütty előtt vágta a hálóba a labdát. Hiába zajonglak a nézők, újra rúgattam a szabadrúgást. Szerencsémre Wollek másodszor sem hibázott.

— A 40. percben a székesfehérvári Kácsor a 16-os vonal előtt felvágta a kapura törő tatabányai Horváthot. A nagy latyakban teljesen elmosódott a volanalazás, nem figyeltem a partjelzőmre, aki közelebb állt az esethez, hogy ő mit ítél. Úgy véltem, az eset a 16-oson belül történt, ezért 11-est ítéltem. Amikor beszéltem a partjelzővel és az eset közelébe mentem, azonnal felismertem, tévedtem. Mit tehet ilyenkor egy játékvezető? Felülbíráltam ítéletemet, és a 11-es helyett egy méterre a 16-os vonaltól ítéltem szabadrúgást. Még csak annyit, hamar megnyugodtak a kedélyek és sikerült minden zökkenő nélkül levezetnem a hátralévő időben a mérkőzést.

SAKK. A Pedagógus Szakszervezet Pécs Városi Bizottsága az idén is megrendezte a Pedagógusok egyéni sakkbajnokságát. A verseny végeredménye: 1. Pelikán István (Gépipari Techn.), 2. Bartos Tibor (Nagy L. Gimn.), 3. Horváth László (Pécsszabolcs), 4. Kátai László (Nagy L. Gimn.).

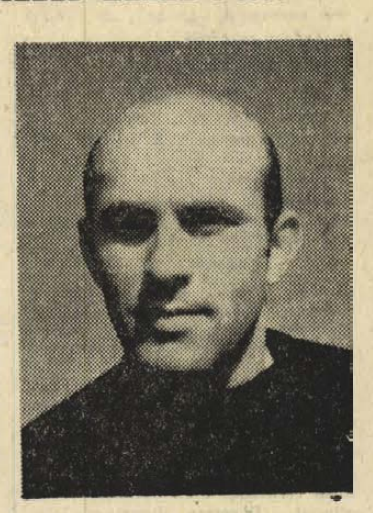
Boly ismét az élen

A Bolyi MEDOSZ labdarúgó csapata 1968-ban már ott állt az NB III. kapujában. A cél előtt azonban olyan meggondolatlanságot követtek el, amelynek évekig itták a levét. Az országosan felháborodást kiváltó „bunda" után nehezen állt lábra a csapat. A megyebajnokságban ugyan visszavan még egy forduló, de a Boly őszi elsősége már biztos. Magukra találtak tehát a bolyiak. Őszi szereplésük értékelésére az egyik riválisuk, a Véménd edzőjét, Bán Lászlót kértük meg:

— Az elmúlt évben még a kieséss ellen küzdött a Boly, most pedig biztosan vezetnek a bajnokságban. Kétségtelen, nagy változásokon ment át a csapat. Szőke József edző a szezon elején kezdett munkához és sikerült neki egy egységes gárdát kialakítania. Munkájának értékét növeli, hogy a játékosállományban nem volt lényeges változás. Szőke Józsefnek sikerült visszaadnia a játékosok önbizalmát és emellett sokat számít az is, hogy Arnold újból elfoglalta helyét a kapuban. A Boly teljesen megérdemelten áll az első helyen, hisz az egész szezonban veretlenek maradtak. A magam részéről csak gratulálni tudok. Annyit azonban még szeretnék megjegyezni, hogy tavasszal nagy harc várható a megyebajnokságban. A bolyiak legnagyobb ellenfelének az Istvánakna csapatát tartom. Ha azonban a tavaszi szezonban is az őszihez hasonló lesz a Boly csapatjátéka, akkor nehéz lesz őket bárkinek is behoznia a táblázaton.

A forduló legjobbja

„Gratulálunk Imre...!"



Vasárnap délután a pécsújhegyi lelátón sokan így köszöntötték a Pécsi Dózsa kapuvédőjét, aki a szombati csepeli csata után egy kis „lazításra" ment ki a pályára. Kinek ne esnének jól az elismerő szavak? Rapp Imre is örült természetesen és az érdeklődőknek szívesen válaszolgatott a csapat csepeli győzelmének körülményeiről.

— Nem vitás, a mérkőzés nagy részében egykapuztak a csepeliek. Elképzelhető, hogy mit végzett a védelmünk. Volt olyan időszak, amikor bizony csaknem percenként akadt munka, nemegyszer a szerencsét is segítségül kellett hívni. Mert Fortuna nélkül a legjobbaknak is lehet kudarcuk.

Említették a szurkolók a 9-es osztályzatot, ami már az ősszel nemegyszer illette a kapust. Voltak, akik az őszi „rangsor" összeállításánál a pécsi kapust várják az első helyre. Mindenesetre az a tény, hogy az NB I. mezőnyében a Pécsi Dózsa kapta eddig a legkevesebb gólt, a kapus érdemeit is igen erősen kiemeli.

— Jó a mi védelmünk és Maurer kiválása sem bontotta meg annak egységét. Solymosi Pixi Csepelen is sziklavárat épített a kapu elé, de remekül harcoltak és szerintem jól is játszottak a többiek is. Sokan mondják, hogy szerencsénk volt Csepelen, csak azért sikerült győznünk. Én állítom, hogy a szerencse mellett az egész csapat érdemeket szerzett. Volt már, hogy végigtámadtunk mérkőzéseket és jó, hogy az egyik pontot meg tudtuk szerezni.

Rapp Imre örömmel említette, hogy Preiner Kálmán edzőnek is igen jó a hangulata az utóbbi hetekben és ennek persze ő is, meg a csapat is nagyon örül. Az a tény, hogy október 17. óta nem szenvedtek vereséget és idegenből — többek között Újpestről — négy pontot hoztak haza, azt jelenti, hogy kiláboltak végre a hullámvölgyből és ha sikerül itthon tartani az MTK mérkőzés két pontját, nyugodtan várhatja a csapat a tavaszi második „felvonást".

— Szeretnék a bajnokság második felében is aktív részese lenni a csapat sikereinek — mondotta a kapus és egy kis üveg sörben fogadott a pécsújhegyi mérkőzés szünetében a Bányász győzelmére.

A sört elvesztette, mert ugyan a Bányász győzött, de sajnos nem a pécsi, hanem a dorogi.

A vidék legjobbjai

Az Ércbányász-sakkozók

Egy évvel ezelőtt került az OB I-be a Pécsi Ércbányász sakkcsapata. Az első évben sikerült megvalósítani a kitűzött célt, a csapat bentmaradását és emellett a vidék legjobbja címet is kiharcolták. Az utánuk következő vidéki csapatot, a Debrecent több mint 10 ponttal megelőzték. Az előttük lévő csapatok viszont csak két-három ponttal gyűjtöttek többet összesze az Ércbányásznál. Ha valamivel rutinosabb a pécsi csapat, akkor előrébb is végezhettek volna a táblázaton.

A 13 mérkőzésből hatot megnyertek. A sikeres szereplésért dicséretet érdemel a csapat, hisz az I. osztályban a 7—8-ik táblán játszó versenyző tudása általában azonos az OB II. első táblásáéval.

Az egyéni teljesítményeket nézve a legtöbb pontot Szilárd Miklós szerezte. Őt követi Karsa, Glatt és Jávor. Még nem készült el a végső értékelés, de az előzetes számítások szerint Ribli Zoltán az első táblások közül a legjobbak között van.

Bödő László, az egyesület elnöke így foglalta össze a sakkozók 1971. évi szereplését a csapatbajnokságban:

— Az OB II-ben szereplő csapat nem változott, ennek ellenére nem voltak kiesési gondjaink. A csapat végig magabiztosan játszott, várakozáson felüli teljesítményt nyújtottak.

LABDARÚGÁS. Öt játékvezetőnk búcsúzik a héten. Még 90 percet fújja a sípot bajnoki találkozón Zsolt István, Vadas György, Wottawa Tibor, Tófalvi István és Vadas János pedig utoljára veszi kezébe a partjelző zászlót az Újpesti Dózsa—Eger találkozón. Valamennyien ötven esztendősek az idén.

A Beremendi Cementmű gépészeti szereléséhez

felveszünk:

- LAKATOS,
- HEGESZTŐ,
- ACS-ÁLLVÁNYOZÓ,
- SZAK- és SEGÉDMUNKÁSOKAT

Kiemelt munkabért, különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk.
Napi háromszori étkezés,
I. osztályú szállást biztosítunk.

Minden szombat szabad.

Jelentkezés:

GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGÉN,
Minden héten: hétfőn déltől szerdán 14 óráig.

SIKLÓS, KOSSUTH TÉR 2. SZÁM.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 7 órakor), Csiky „B" bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: „C" Kamarabérlet, II. hangversenye. Londoni Kamaraegyüttes (este fél 8 órakor).

MOZI

Park: A kétéltű ember (4). Szindbád (6, 8). 18 éven felül!
Petőfi: Szenzációvadászok (4, n7). — Filmklub (f9).
Kossuth: Nulla délkör (10, 12, 7, 9). Szenzációvadászok (f3, hn5).
Mecsekalja: Leon és az Atlanti fal (5, 7). **Vasas I.:** A bostoni fojtogató (6 — felemelt helyár!). 18 éven felül! **Mohács:** Harc a fellegvárban (f6). Reggel (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Kertbarátok őtperce. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.15: Színházak, mozik műsora. 8.18: Beethoven: Hegedűverseny. 9.00: A nagy temető, XIV. rész. 9.20: Operettmuzsika. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.40: Romantikus zongoramuzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika, 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.05: Dalok a KISZ kongresszusára. — 14.30: Nőkről, nőknek. **15.00:** Hírek, időjárás. **15.10:** Farkas Ferenc: Őszi vázlat. 15.19: Iskolarádió. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kóruspódium. 16.18: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 16.28: Színes népi muzsika. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye a stúdióban. Közben 18.07—18.22: Vállalná-e még egyszer. Szél Júlia műsora. — 18.51: Csárdások. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Mikszáth Kálmán művei. — A „Kék Kakas" a Kerepesi úton. Rádiójáték. 20.04: Az elmúlt hónap slágerei. 20.39: Hírek. 20.42: Visszhang. 21.12: Népdalest. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Vendégszerkesztő: Fodor János. Operarészletek. 23.02: Téli hangulatban. Könnyűzene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben... 8.20: Sanzonok. 8.55: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.10: Kíváncsiak Klubja. Az Ifjúsági Rádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.43: Néhány perc tudomány. 11.48: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. 12.40: Házunk tája. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: A köpeny. Részletek Puccini operájából. 13.40: Orvosi tanácsok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: A Ray Charles Singers és a Raf Christiano együttes műsorából. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Közvetítés a Salgótarján—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről 15.20: Verbunkosok. — 15.33: Mindenféle — másfél órában. 15.33: Versek. 15.42: Tardos Péter lemezalbumából. 15.52: Budapesti történetek. 16.06: Filmsztárok a mikrofon előtt. 16.18: Nagy Judit riportja. 16.34: Filmzene. 16.40: Nehézkerés és szerelem. Rádiójáték. — Közben 16.30: Hírek. 16.33—16.34: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: A nagyközönség. Barabás Tibor írása. 17.10: Könnyűzene. 17.20: Kis magyar néprajz. 17.25: Közvetítés a Bp. Honvéd—Újpesti Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.15: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Bangó Margit énekel. — 18.45: Szeged: Radnóti Miklós Gimnázium. Riport. 19.00: Jó estét, gyerekek! — 19.05: Kapcsoljuk a békéscsabai művelődési házat. Az MRT énekkarának hangversenye. Közben 19.50—20.10: Esti krónika, II. Kb. 20.55: Reklám. Kb. 21.00: Ziehrer: A csavargók — nyitány. Kb. 21.07: Új könyvek. Kb. 21.10: A malom Dokumentum-műsor. Kb. 22.00: Hangversenynaptár. Kb. 22.15: Mikor kész egy téglagyár? Riport. Kb. 22.35: A Swingle és a Rokokó együttes műsorából. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Liszt: Danteszimfónia. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő. 19.10: Magyar zeneszerzők. 19.50: Húzz egy tételt! 20.30: Hírek. 20.33: Operák Osztrovszkij művei nyomán. — 20.57: A dzsessz kedvelőinek. 21.21: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Aradszky László énekel, a Chris Barber együttes játszik
17.45: Öt perc. Bécsy Tamás jegyzete
17.55: Fogadóóra a Pécs városi Tanács igazgatási osztályán
18.10: Olasz dalok
18.25: Híres pécsi harangöntők. — Dr. Kovács András írása
18.30: Ágoston Edit, Bolla Tibor és Marczis Demeter énekel
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Mozaik. Bunyevác dalok és táncok. Erdőmunkások. Frankovics György riportja. Évszakok. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor. A főiskolások műsora, II. rész
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.05: Történelem (ált. isk. 8. oszt.)
9.30: Műsorismertetés
9.31: Delta. — Tudományos híradó
10.00: A Kreml toronyórája. — Pagonyin drámájának magyarul beszélő szovjet tévéfilm-változata (ism.)
11.25: Bukaresti melódiák
13.10: Történelem (ism.)
16.13: Műsorismertetés
16.15: Reklámműsor
16.25: Bp. Honvéd—U. Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése a kispesti pályáról
18.20: Hírek
18.25: A leningrádi Ermitázs kincsei. Holland kismesterek. — Az Intervízió műsora Leningrádból, felvételről
18.55: Bemutatjuk Vukovics Oszkár tizedest
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Háború és béke. Lev Tolsztoj regényének magyarul beszélő szovjet filmváltozata, III. Borogyino
21.15: Zenei figyelő. A tévé zenei újsága
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

8.15: Iskolatévé. 16.50: Albán nyelvű falumúsor. 17.05: Házunk tája, magyar nyelvű tévékrónika. 17.20: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. — 17.30: Rajzfilmek. 17.45: Népszerű tudományos film. 18.15: Hírek. 18.30: Muzsika öregeknek, fiataloknak. 19.00: Reklám. — 19.05: Találkozások. A titográdi tévé műsora. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. — 20.28: Isidor Sekulic: Egy vidéki temető története: Drámai sorozatadás, II. epizódja. 21.35: Rajzfilmek. 22.00: Híradó. 22.15: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 284. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 2., csütörtök

Közlemény a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1971. december 1-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1971. december 1-én Kádár János elvtárs elnökletével kibővített ülést tartott.

Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, a Központi Bizottság osztályvezetői, a megyei pártbizottságok első titkárai, a Budapesti Pártbizottság titkárai, valamint a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkárai, a Minisztertanács tagjai, az államtitkárok, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, a Fővárosi Tanács elnöke és a központi sajtó vezetői.

A Központi Bizottság ülése megvitatta és jóváhagyta Komócsin Zoltán elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának tájékoztatóját időszerű nemzetközi kérdésekről.

Megvitatta és elfogadta Nyers Rezső elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztése alapján az 1972. évi népgazdasági terv és az állami költségvetés irányelveiről szóló javaslatot, továbbá a vállalati üzem- és munkaszervezés korszerűsítésére, valamint a szocialista munkaverseny mozgalom továbbfejlesztésére tett javaslatokat.

Megvitatta és elfogadta a Központi Bizottság 1972. évi munkatervét.

I.

A Központi Bizottság a nemzetközi helyzetet, valamint külpolitikánk időszerű kérdéseit megtárgyalva megállapította:

A legújabb nemzetközi események is azt tanúsítják, hogy a szocializmus, a haladás és a béke erői bonyolult és nehéz körülmények között folytatott harcban további sikereket érnek el. A világhelyzetet a Szovjetuniónak és a szocialista országoknak a kezdeményezései, fokozott aktivitása, az annak nyomán egyes területeken kibontakozó enyhülés, a tárgyalások gyakorlatának térhódítása jellemzi. A szocialista országok következetes békepolitikája döntően hat a nemzetközi politika alakulására. Pártunkat, kormányunkat — népünk érdekeiből kiindulva — következetesen az a szándék vezérli, hogy a proletár internacionalizmus elve alapján hatékonyan elősegítse a Varsói Szerződés szervezetében és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsában tömörült országok közös célkitűzéseit, a szocialista világrendszer érdekeinek érvényesülését, a haladás és a béke ügyének győzelemre vitelét.

1. A Központi Bizottság megállapítja, hogy az európai béke és biztonság érdekei sürgetik a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság, valamint a Lengyel Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság között megkötött egyezmények ratifikálását, a négy nagyhatalom Nyugat-Berlinről szóló megállapodásának mielőbbi életbeléptetését. A Központi Bizottság értékeli azt a tényt, hogy a két szuverén német állam között tárgyalások folynak, támogatja a Német Demokratikus Köztársaságnak a tárgyalások sikeres befejezésére irányuló törekvését, és azt a harcát, amelyet teljes jogú elismertetéséért folytat.

A Központi Bizottság megállapítja, hogy mind nagyobb támogatásra talál a szocialista országok javaslata az európai biztonsági és együttműködési értekezlet összehívására. Figyelembe véve a javuló európai légkört, lehetségesnek tartja, hogy az európai béke és biztonsági értekezlet már 1972-ben összeüljön. Ehhez első lépés lehetne, hogy a finn kormány ismert javaslata alapján megkezdődjön az érdekelt államok képviselőinek közvetlen konzultációja.

2. Az Indokínában folyó agresszióval kapcsolatban a haladó nemzetközi közvéleményt felháborítja, hogy az amerikai kormány mind a mai napig nem adott érdemi választ a Vietnami Demokratikus Köztársaság és a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány konstruktív, az indokínai helyzet politikai rendezését célzó javaslataira. Sőt, agressziójának kudarcából nem okulva, időhúzó politikai manővereivel most azzal kísérletezik, hogy az indokínai népek megkerülésével próbáljon a maga számára kedvező döntést elérni. A háború e politikailag bonyolult szakaszában méginkább szükséges a vietnami, a laoszi és a kambodzsai nép hathatós politikai, diplomáciai és katonai támogatása. A Magyar Népköztársaság továbbra is maradéktalanul eleget tesz ebből adódó internacionalista kötelezettségeinek.

3. A közel-keleten az imperialisták, az izraeli uralkodóosztály tovább folytatják manővereiket az agresszor érdekeinek érvényesítéséért. A magyar közvélemény elítéli ezeket a törekvéseket, valamint a nyugati országokban működő reakciós cionista körök szította kommunista- és szovjetellenes kampányt, amely rontja a nemzetközi légkört és akadályozza a közel-keleti kérdés békés eszközökkel történő igazságos rendezését.

A Központi Bizottság ismételten leszögezi, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1967. november 22-i határozatának végrehajtását tartja a válság megoldásához vezető reális és járható útnak. Ez felel meg az e térségben élő valamennyi nép alapvető érdekének is. A haladó arab országok több ízben kinyilvánították az egész világ előtt, hogy készek ezen az alapon rendezni a konfliktust, pártunk, kormányunk és népünk változatlanul támogatja ezt a törekvést.

4. A Központi Bizottság sajnálattal állapítja meg, hogy a Kelet-Pakisztánban kialakult helyzet, amely súlyos megpróbáltatásokat jelent a bengál lakosságnak, nagymértékben veszélyezteti e térség békéjét és biztonságát is. Elítéli a kelet-pakisztáni néptömegek elleni kegyetlenkedéseket; elismerését fejezi ki India népének a kelet-pakisztáni menekültek segítésében vállalt áldozatáért.

A Központi Bizottság megállapítja, hogy csak az vezethet igazságos megoldáshoz, ha Kelet-Pakisztánban olyan feltételeket alakítanak ki, amelyek között a menekültek visszatérhetnek hazájukba és ezzel a világ e részében elhárul a háború jelenleg fenyegető veszélye. Mindent el kell követni a válság politikai rendezésére és minden államnak tartózkodnia kell olyan lépésektől, amelyek tovább mérgeznék a kialakult helyzetet.

5. A nemzetközi helyzet és a világ haladó erői egyre erőteljesebben követelik az antiimperialista akcióegységet. Pártunk kötelességének tartja, hogy fokozott erőfeszítéseket tegyen az imperializmus ellen harcoló erők sorainak tömörítésére és közös akcióik előmozdítására. A Központi Bizottság kész arra, hogy a kommunista és munkáspártokkal, valamint minden más, az antiimperialista harcban érdekelt párttal és szervezettel széleskörű konzultációt folytasson az egység és a közös fellépés előmozdításának aktuális feladatairól. Kifejezi meggyőződését, hogy a kommunista pártok és más antiimperialista erők közös erőfeszítésével megfékezhetők az agresszió, a régi és az új gyarmatosítás erői, a népek nemzeti függetlensége, a demokrácia, az emberi haladás érdekében.

II.

A Központi Bizottság áttekintette és összegezte a X. kongresszus határozatainak végrehajtásával kapcsolatos gazdasági munka, valamint a népgazdaság 1971. évi fejlődésének eredményeit, tapasztalatait és a IV. ötéves terv céljaival összhangban meghatározta az 1972. évi gazdaságpolitikai feladatokat.

1. A Központi Bizottság megvizsgálta a X. kongresszus gazdaságpolitikai határozatainak megvalósítása érdekében 1971-ben tett intézkedéseket. Megállapította, hogy a párt gazdasági szervező munkáját a X. kongresszust követően erősödő aktivitás jellemzi. A IV. ötéves terv megvalósításának elősegítésére a párt kezdeményezésével és a kormány irányításával 1971-ben jelentős szervező munka folyt. A gazdasági hatékonyság fokozásának elősegítésére, az életszínvonal növelésére, a szociálpolitikai helyzet javítására, a népjólét emelésére, a nők és az ifjúság helyzetének javítására, a társadalmilag indokolatlan jövedelmek korlátozására, a gazdasági élettel összefüggő egyes negatív jelenségek visszaszorítására számos intézkedés történt és van folyamatban.

Az intézkedések átfogják a kongresszus gazdasági útmutatásainak minden lényeges elemét, jó alapot biztosítanak azok végrehajtásához, a további tervszerű és magasabb szintű munkához.

A gazdaságpolitikai kérdések megítélésében erősödik az egységes szemlélet és cselekvés, amihez az állami és társadalmi fórumokon 1971-ben lezajlott országos és helyi jellegű tanácskozások is hozzájárultak. Ezek eredményeképpen gazdaságpolitikánk eredményei, végrehajtásának problémái, a közös tennivalók a korábbinál nagyobb mértékben kerültek megvilágításra a közvetlen illetékesek és a széles közvélemény előtt.

A gazdasági élet áttekintése megerősíti: népgazdaságunk szilárd alapokon fejlődik, a gazdaságirányítás rendszere megfelelően működik. A beruházások azonban 1970—71-ben túlzottan nőttek, túllépték az ötéves terv kereteit, gyengült a népgazdaság egyensúlyi helyzete.

A vállalatok és szövetkezetek nagyobb figyelmet fordítanak a gazdálkodás főbb kérdéseire. Munkájukban jobban szem előtt tartják a távlati célokat. A gazdaságos és korszerű termékek termelésének bővítésével egyidejűleg azonban nem foglalkoznak eleget a gazdaságtalan termékek termelésének csökkentésével, a fejlett üzem- és munkaszervezési módszerek elterjesztésével. Túlzottnak tekinthető a vállalatok létszámnövelési és beruházási igénye. Ezeket a problémákat gazdaságpolitikai céljainkkal összhangban meg kell oldani.

2. A Központi Bizottság megállapította, hogy a X. kongresszuson megszabott gazdasági feladatok végrehajtása sikeresen folyik, nemzeti összteremelésünk 1971-ben is dinamikusan fejlődött.

a) A nemzeti jövedelem termelése 1971-ben dinamikusan növekedett, várhatóan 7—8 százalékkal lesz nagyobb az előző évinél. A felhasználása azonban még ennél is gyorsabban emelkedett és meghaladta a létrehozott nemzeti jövedelmet. Ehhez hozzájárult az 1970. évi gyengébb mezőgazdasági termés, az árvíz okozta károk áthúzódó hatása, valamint a nagymértékben felgyorsult beruházási tevékenység.

b) Az ipar alapvetően a központi fejlesztési programokban megjelölt módon — a tervezett szerkezeti változások irányában — fejlődött. A termelés növekedése teljes egészében a termelékenység emelkedéséből származott. Folytatódott a technikai, technológiai fejlődés, a gyártmányok korszerűsödése. Egyes szakmákban kiemelkedő eredményeket értek el, felzárkóztak a nemzetközi színvonalhoz.

A gazdasági munka fontos területein okoz hátrányokat, a gazdaságos gyártmányszerkezet kialakulását fékezi, hogy a műszaki fejlesztés sok helyen még lassú.

Az építőanyagipar termelése elmarad a tervezettől és a szükségletektől, s növekedett az építőanyagok importja. Az építőipar termelése a tervezettnél lényegesen gyorsabban fejlődött. Emelkedett a termelékenység: idén a termelés növekedésének kétharmadát a termelékenység emelkedése biztosította. A munka minősége, a költségek alakulása azonban még kifogásolható.

c) A mezőgazdaságban tovább erősödtek a szocialista nagyüzemek, korszerűsödtek a termelési módszerek, emelkedett az össztermés.

A tavalyi őszi munkákat hátráltató árvíz ellenére kenyérgabonából az idén az eddigi legjobb termést takarították be, a kukorica hozama a nyári szárazság ellenére szintén nagyobb a tervezettnél. Szálastakarmányból, cukorrépából, zöldségfélékből a tervezettnél kisebb a termelés. Nagymértékben fejlődött a sertésállomány, a szarvasmarha-állomány viszont változatlanul stagnál.

d) Az életszínvonal a nemzeti jövedelem emelkedésével arányosan fejlődött. A lakosság reáljövedelme és fogyasztása egyaránt 6 százalékkal nőtt. A jövedelmek növekedése és a teljesítmények emelkedése között szorosabb a kapcsolat, mint korábban. A fogyasztói piac stabilabbá vált, bővült az áruellátás, javult az áruválaszték.

3. A Központi Bizottság megállapította, hogy a szocialista építőmunka 1972. évi feladatait is a X. pártkongresszus határozatai, a IV. ötéves terv irányelvei szabják meg.

Ennek megfelelően:

— a nemzeti jövedelmet 5—6 százalékkal kell növelni. A nemzeti jövedelemnél kisebb mértékben növekedjék a felhalmozás;

— az iparl termelés 4—6 százalékkal, az építőipar termelése 4 százalékkal növekedjék;

— reális célul tűzhető ki a mezőgazdasági termelés 2—3 százalékos emelése;

— az állami költségvetésben a bevételek növekedésére, a kiadások mérséklésére kell törekedni. A költségvetés egyensúlyának javítása érdekében csökkenteni kell a termelői árak állami támogatását és a fogyasztói árak állami támogatása nem haladhatja meg az eddigi színvonalat. Fokozottan takarékoskodni kell a közületi fogyasztást szolgáló pénzgazdálkodásban;

— a termelői ágazatok fejlesztésében fő követelmény a gazdaságos termelés fokozása, a hatékonyság növelése, a nemzetközi együttműködés szélesítése, mindenekelőtt a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal;

— a népgazdasági egyensúly biztosítása érdekében a felhalmozás arányát 1972-ben csökkenteni kell és közelíteni a IV. ötéves tervben meghatározott arányhoz;

— folytatódjék a népgazdaság szerkezetének javítása, emelkedjék tovább a munka termelékenysége, hatékonysága, gazdaságossága, a gazdaságosan előállítható termékek körének bővítésével egyidejűleg csökkenjen a gazdaságtalan termékek termelése;

— a beruházások összértéke ne haladja meg az 1971. évit. Ésszerű intézkedésekkel gyorsítani kell a folyamatban lévő beruházások befejezését, új beruházások engedélyezését szigorúbban kell elbírálni;

— lényegesen növelni kell a gazdaságos exportot, szigorúbb és szabályozottabb eljárást kell alkalmazni az importforgalomban és a devizagazdálkodásban.

4. A Központi Bizottság megállapította, hogy a gazdasági munka eredményeivel összhangban tovább kell javítani a lakosság életviszonyait. Ennek érdekében a munkások és alkalmazottak, valamint a parasztság egy főre jutó reáljövedelme 1972-ben egyaránt 5—6 százalékkal emelkedjék. A munkások és alkalmazottak egy keresőre jutó reálbére 2,5—3 százalékkal növekedjék. Az áruellátásban továbbra is fenn kell tartani a mai színvonalat.

Emelni kell a három- és többgyermekes családok — valamint az egy- és kétgyermekes egyedülálló szülők családi pótlékát.

A lakásprogram keretében 1972-ben 74 500 lakás épüljön fel — amelyből 25 600 tanácsi lakás legyen.

Intézkedni kell egyes, társadalmilag indokolatlanul magas személyi jövedelmek igazságosabb adóztatásáról.

5. A Központi Bizottság megállapította, hogy a IV. ötéves terv teljesítésének és a gazdasági hatékonyság növelésének egyik fontos eszköze a vállalati üzem- és munkaszervezés színvonalának növelése. A gyorsuló műszaki haladás korában nemcsak a gyártmányok cserélődnek ki, hanem elavulnak a korábbi szervezési elvek és új szervezési módszerek alkalmazása válik szükségessé.

A Központi Bizottság a legutóbbi másfél évtized folyamán kezdeményezte az államigazgatás ésszerűsítését és létszámának csökkentését, az iparban a vállalatok összevonását, a nagyvállalatok kialakítását, majd a gazdasági reformot. Mindez megfelel a szocialista társadalmi fejlődés, a műszaki, gazdasági előrehaladás követelményeinek és erősíti a társadalom szervezettségét, fejleszti az irányítás módszereit, növeli a tervszerűséget, a gazdasági ágazatok és vállalatok önállóságát és felelősségét.

A Központi Bizottság szükségesnek tartja, hogy népgazdasági terveink teljesítése érdekében az 1972. évi terv megkezdésével egyidejűleg a termelés és a szolgáltatás területén a gazdasági és műszaki vezetők irányításával, az öntudatos munkásság közreműködésével széleskörű akció bontakozzék ki a vállalaton belüli üzem- és munkaszervezés színvonalának növelésére. Ennek közvetlen célja a hatékonyabb munkaerőgazdálkodás, az álláolapok jobb kihasználása, az önköltség csökkentése, az ügyviteli rendszer fejlesztése, az üzem- és munkaszervezésben rejlő tartalékok feltárása legyen.

A Központi Bizottság javasolja, hogy a kormány kezelje kiemelt feladatként a gazdasági szervező munka színvonalának emelését, s tegye meg a kellő intézkedéseket. Ugyanakkor szükségesnek tartja, hogy az üzem- és munkaszervezési tevékenység minél szélesebb körű kibontakoztatása érdekében a területi és termelőhelyi pártszervezetek fokozzák politikai aktivitásukat, határozott és konkrét követelményeket támasszanak a gazdasági vezetőkkel szemben.

A Központi Bizottság felkéri a Szakszervezetek Országos Tanácsát, hogy támogassa a vállalati szervezési tevékenység javítását célzó akciót, népszerűsítse a jó módszereket és eredményeket, segítse ezek elterjedését.

6. A Központi Bizottság szükségesnek tartja, hogy a szocialista öntudat és az anyagi érdekeltség kettős pillérjére építve tovább fejlődjön, újabb lendületet kapjon a szocialista munkaversenymozgalom, feladatait, társadalompolitikai és gazdaságpolitikai céljainkkal fokozottabb összhangban határozzák meg. A munkaverseny továbbfejlesztéséhez kedvező feltételeket teremtenek az eddigi eredmények, valamint a dolgozók segítő szándéka, áldozatvállalása.

A szocialista munkaverseny eddig is jelentős mértékben járult hozzá építőmunkánk eredményeihez, társadalmi és gazdasági fejlődésünkhöz. A mozgalomban kezdettől fogva és jelenleg is élenjár az öntudatos ipari munkásság. Eredményesen kapcsolódtak a munkaversenybe a műszaki értelmiségiek, a mezőgazdasági állami üzemek, a közlekedés, a kereskedelem dolgozói és a szövetkezetek tagjai is.

A munkaverseny általános céljait a IV. ötéves tervvel összhangban kell meghatározni és a versenyt elsősorban azokon a munkahelyeken kell kezdeményezni, ahol a versenycélok és feladatok a dolgozókhoz közelállnak, konkrétan meghatározhatók és lehetőség van az eredmények reális számbavételére, s annak a verseny résztvevői által történő ellenőrzésére. A verseny segítse a gazdálkodás intenzív fejlődését, biztosítson nagyobb teret a jóminőségű, fegyelmezett, lendületes munkának és nagyobb lehetőséget az egyéni és a közösségi tevékenység minél teljesebb kibontakoztatásához.

A munkaverseny alapvető formája továbbra is a szocialista brigádmozgalom legyen, amely eddig is a dolgozók kollektív együttműködésének fejlett, előremutató formája volt. A „Szocialista brigád" cím elnyerésének feltételeit a jövőben szigorítani kell. A szocialista brigádok mint a dolgozó tömegek

(Folytatás a 2. oldalon.)

24 óra a nagyvilágban

Befejeződött a varsói külügyminiszteri értekezlet

Szerdán Varsóban befejezte munkáját a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek értekezlete. A tanácskozáson megvitatták az európai biztonsági és együttműködési értekezlet összehívása előkészítésével kapcsolatos kérdéseket. Ezenkívül véleménycserét folytattak és kölcsönösen tájékoztatták egymást más nemzetközi kérdésekről.

Az értekezlet közlemény elfogadásával fejeződött be. A közleményt a közeljövőben nyilvánosságra hozzák.

A. Koszigin Dániába és Norvégiába utazik

Moszkva:

Csütörtök délelőtt (magyar idő szerint 8 óra 30 perckor) Koszigin szovjet miniszterelnök a dán kormány meghívására hivatalos látogatásra Koppenhágába repül. Alekszej Koszigin három napot tölt majd Koppenhágában s onnan egyenesen a norvég fővárosba, Oslóba utazik.

◆

✦ *PRÁGA: A csehszlovákiai Terezin városában, amelyet a fasiszták harminc évvel ezelőtt koncentrációs táborrá alakítottak át, kedden a Csehszlovák Antifasiszta Harcosok Szövetségének Országos Bizottsága ünnepélyes gyászszertartáson emlékezett meg a fasizmus áldozatairól.*

✦ NEW YORK: Álarcos és fegyveres banditák hattagú csoportja támadta meg és rabolta ki a minap Harlem egyik bankját. A gengszterek 16 ezer dolláros zsákmánnyal távoztak. Menekülés közben tűzharcba keveredtek a rendőrökkel, eközben 8 járókelőt és egy rendőrőrmestert megsebesítettek.

✦ *TALAVERA DE LA REINA: Egy asszony meghalt, 25-en pedig megsebesültek, amikor a spanyolországi Talavera De La Reinában leszakadt egy gyászolókkal zsúfolt lakás padlózata. A szobában 40 gyászoló siratott egy elhunytat.*

✦ BONN: Új hírügynökség kezdte meg működését szerdán Nyugat-Németországban — a „Deutscher-Depeschen Dienst" — a DDD. Az új hírügynökség megalakítására a nyáron hoztak határozatot, miután úgy döntöttek, hogy az UPI amerikai hírügynökség december 30-tól beszünteti német nyelvű adásait.

✦ *BADEN: Két órán át dühöngött a tűz kedd este az ismert brown-boveri gyár egyik részlegében. A tüzet nagy erőfeszítések árán sikerült eloltani, de a károk nagysága meghaladja a többmillió svájci frankot. Sérültek nincsenek.*

✦ SZÓFIA: A Szófiai Magyar Kulturális Intézet és a bolgár kultúrmunkások szófiai klubjának rendezésében a bolgár fővárosban megnyílt a magyar kultúra hete.

✦ *WASHINGTON: Emilio Garrastazu Medici braziliai elnök december 7-én hivatalosan Washingtonba látogat — közölte kedden Henry Kissinger, Nixon elnök nemzetbiztonsági tanácsadója. Hozzáfűzte, hogy a látogatás összhangban van azokkal a tanácskozásokkal, amelyeket Nixon pekingi és moszkvai útja előtt legfontosabb nyugati szövetségeseivel folytat.*

✦ BRÉMA: A Brémai Tengerhajózási Intézet adatai szerint a Szovjetunió, Bulgária, az NDK, Lengyelország, Csehszlovákia, Románia és Albánia olajtermelését az 1950. évi 43,2 millió tonnáról 1960-ra 161,8 millió tonnára növelte. Tíz évvel később az általuk termelt kőolaj mennyisége 358 millió tonna volt.

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunióban november 30-án földkörüli pályára bocsátották a Kozmosz–460 mesterséges holdat. A fedélzetén elhelyezett tudományos berendezés segítségével folytatják a világűr kutatását a korábban közzétett programnak megfelelően.*

✦ COLOMBO: Hamarosan megkezdődik az áprilisi ceyloni lázadás ötezer résztvevőjének pere — közölték hivatalosan Colombóban.

✦ *OBERHAUSEN: A Thyssen-csoport üzemein belül — melyek között eddig 6 kohó szüntette be működését — további egy helyeznek egyelőre bizonytalan időre üzemen kívül. Egy további kohót korlátozott kapacitással terveznek üzemeltetni. A kohók működésének beszüntetése eddig 500 dolgozót érint.*

✦ LONDON: Három gyermek és két férfi pusztult el a lángokban kedden London központjában. A háromemeletes épület kigyulladt és teljesen leégett, a sérültek száma három.

✦ *DUBLIN–BELFAST: Az Ir Köztársaság kormánya kedden bejelentette, hogy az Emberi Jogok Európai Bizottsága elé terjeszti a brit katonák által Észak-Irországban elkövetett erőszakos cselekedetek ügyét. Londonban egy szóvivő hivatalosan „sajnálkozását" fejezte ki az ír döntés miatt.*

✦ MOSZKVA: Horst Sölle, a Német Demokratikus Köztársaság külgazdasági minisztere Moszkvában tárgyalásokat folytat a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió 1972. évi árucsereforgalmi jegyzőkönyvi megállapodásának megkötéséről. A Német Demokratikus Köztársaság a Szovjetunió legnagyobb kereskedelmi partnere. Az elmúlt évben a két ország árucsereforgalmának értéke majdnem elérte a 3300 millió rubelt.

✦ *PÁRIZS: Az európai gazdasági életben a nők egyre fontosabb szerepet töltenek be. Az Európai Közösségek Bizottságának adatai szerint a 14 és 65 év közötti nők Hollandiában a dolgozó lakosság 26,3, Olaszországban 29,9, az NSZK-ban 40,3, Franciaországban 46,6 százalékát képviselik.*

✦ TOKIÓ: Szerdán megkezdte az Okinawa visszatéréséről szóló japán–amerikai megállapodás vitáját a japán felsőház.

Az alsóház már november 24-én ratifikálta a japán–amerikai szerződést, amelynek értelmében az Egyesült Államok azután is támaszpontokat tarthat fenn Okinawán, miután a sziget visszakerült Japán fennhatóság alá. Továbbra is függőben van azonban még az alsóházban a szerződéssel kapcsolatos törvényjavaslatok ügye. A képviselőház különbizottsága jelenleg épp közvéleménykutatást tart a kérdésben Okinawa szigetének lakosai körében.

✦ *MANILA: Katolikusok 11 fős csoportját gyilkolták meg kedden a Fülöp-szigeti Cotabato tartományban. A tettesek feltehetőleg fanatizált muzulmánok voltak. Az év eleje óta Cotabato és a szomszédos Lanao tartományban legalább ezren vesztették életüket a keresztények és a muzulmánok között kirobbant zavargások során.*

◆

KIUTASÍTÁS

London — Bagdad

Az iraki kormány szerdán hivatalosan is tájékoztatta Nagy-Britannia bagdadi nagykövetségét, hogy megszüntnek tekinti a két ország közti diplomáciai kapcsolatot és felszólította az angol diplomatákat, két héten belül hagyják el az országot.

A brit kormány sajnálkozását fejezte ki az iraki lépés miatt, s azt „indokolatlannak" minősítette.



Mint jelentettük Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke szerdán vidéki körútra indult Algériában. A magyar államfő ellátogat Oranba, Arzewbe, Hasszi-Messzaudba és Anbába. A magyar vendégek vidéki körútjukon új létesítményeket, kőolajipari üzemeket és önelszámoló gazdaságokat látogatnak meg. A képen: Huari Bumedien és Losonczi Pál a tárgyaláson.

◆

✦ *VARSÓ: A lengyel gépgyártó és elektrotechnikai-elektronikai üzemek 40 milliárd zlotyt fordítanak a lakosság közvetlen fogyasztására készülő termékek előállításának növelésére. Ezt irányozzák elő az illetékes ipari egyesülések 1972-re vonatkozó termelési tervei, amelyeket alapos megvitatás után most hagytak jóvá.*

✦ KAIRÓ: Kigyulladt kedden a Sínai-hegyen lévő Szent Katalin görög ortodox kolostor. A tüzet sikerült eloltani, de a kolostor súlyosan megrongálódott. Sztefanosz érsek, egyiptomi Kopt patriarcha kijelentette: a tüzet az izraeliek szándékosan okozták, hogy így jussanak a kolostor felbecsülhetetlen értékű kincseihez.

◆

Nixon „Tajvan-fordulata"

Nixon elnök változtatott álláspontján Tajvan kérdésében, hogy lebontsa a Pekinghez való közeledés útjában álló legnagyobb akadályt —, állapítják meg washingtoni megfigyelők dr. Henry Kissinger elnöki főtanácsadó keddi sajtóértekezletét követően.

Kissinger mondanivalóinak legfontosabb új mozzanataként emelik ki azt a sajtóértekezlete során háromszor is nyomatékosan megismételt kijelentését, hogy a Nixon-kormány megítélése szerint az amerikai–kínai kapcsolatokat két évtizeden át eltorlaszoló kérdést Peking és Tajvan között folytatandó „közvetlen tárgyalásokon" kellene rendezni.

✦ BERLIN: Berlinben a Fémipari Dolgozók Szakszervezetei Nemzetközi Szövetségének az autóipar problémáival foglalkozó tanácskozás kezdte meg munkáját. Az értekezleten a Szovjetunió, Lengyelország, Csehszlovákia, Magyarország, Románia, Bulgária, az NDK, Franciaország, Olaszország, Nagy-Britannia és Spanyolország autóipari szakszervezeteinek 35 képviselője vesz részt.

✦ *MOSZKVA: Moszkvában megnyílt a KGST Statisztikai Állandó Bizottságának ülése, amelyen a tagállamok küldöttségei mellett a Vietnami Demokratikus Köztársaság szakemberei megfigyelői minőségben vannak jelen.*

✦ STOCKHOLM: Svédországban 1972-ben ötszázezer lakás bérét emelik. A lakbéremelés főként a nagyobb városok, s különösen Stockholm lakóit érinti. A svéd fővárosban jelenleg állandó lakás nélkül lévő személyek számát hivatalosan 5000-re becsülik.

✦ *NÁPOLY: Kazánrobbanás következtében összeomlott egy háromemeletes ház kedden Nápolyban. Négy ember meghalt, az eltűntek száma nyolc.*

✦ MOSZKVA: A szocialista országok szakemberei statisztikai évkönyvet adtak ki. Az évkönyv tartalmazza az ipar, az építőipar, a mezőgazdaság, az erdőgazdaság, a közlekedés és szállítás, a kereskedelem, a közoktatás, a kulturális élet és az egészségvédelem fejlődését jellemző adatokat, áttekintést nyújt a nemzeti jövedelem, az állóalapok, a bérek növekedéséről és a lakosság létszámának alakulásáról is.

Közlemény a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának dec. 1-i üléséről

(Folytatás az 1. oldalról.)

öntudatos kollektívái, továbbra is töltsenek be úttörő, mozgósító és példamutató szerepet a munkában, a termelésben, a művelődésben, a közösségi életben, érvényesítsék a kölcsönös segítség elvét, lépjenek fel a munka- és technológiai fegyelem lazasága ellen, harcoljanak a minőségért. Változatlanul arra kell törekedni, hogy a szocialista brigádmozgalomban minél nagyobb számban vegyenek részt a termelést közvetlenül irányító műszaki vezetők is.

A Központi Bizottság szükségesnek tartja, hogy a munkaversenyben élenjáró kollektívák és dolgozók eredményeikkel arányosan részesüljenek állami kitüntetésben, vállalati, erkölcsi és anyagi elismerésben, ha a munkaköri követelményeket meghaladó mértékben segítik elő a népgazdasági és vállalati tervek teljesítését. A vállalatoknál és szövetkezeteknél a munkaverseny értékelését, a kitüntetésekre, jutalmazásokra vonatkozó javaslatok megvitatását, a versenyben résztvevő dolgozók bevonásával, demokratikus keretek között kell lebonyolítani, s lehetővé kell tenni, hogy a kollektívák az elnyert jutalmat saját hatáskörükben, differenciáltan osszák fel. A munkaversenyben kimagasló eredményeket elért dolgozók, brigádok, munkacsoportok a legkiválóbb versenyeredményekért kapják meg a legmagasabb állami kitüntetéseket (Szocialista munka hőse, Állami díj, Munka Vörös Zászló Érdemrend).

Javítani kell a munkaverseny propagandáját. Folyamatosan és sokoldalúan népszerűsíteni kell a jelentős kezdeményezéseket, versenyeredményeket, nyilvánosságot kell adni a kimagasló szakemberek munkájának, segíteni kell a jó kezdeményezések széleskörű elterjesztését.

A Központi Bizottságnak meggyőződése, hogy a szocialista munkaverseny-mozgalom továbbra is jelentősen hozzá fog járulni a szocialista építőmunka eredményeihez, társadalmi és gazdasági fejlődésünkhöz. A Központi Bizottság bizonyos abban, hogy ez a mozgalom a dolgozó tömegek részéről széleskörű támogatásra talál és a kommunisták, akik eddig is élenjártak, továbbra is példamutatóan vesznek részt a munkaverseny-mozgalomban.

7. A Központi Bizottság szükségesnek tartja a gazdasági szervező tevékenység és a politikai munka hatékonyságának növelését: gyakoroljon az eddiginél erőteljesebb hatást a gazdasági életre, javítsa a gazdasági folyamatok tervezését és irányítását, emelje a végrehajtás színvonalát.

A Központi Bizottság felhívja a gazdasági területen dolgozó kommunistákat, hogy tartsák legfőbb kötelességüknek a terv megvalósításának elősegítését, fordítsanak nagy figyelmet a beruházásokra, az export növelésére, a minőség javítására, a gazdaságtalan termelés tervszerű visszaszorítására, az üzem- és munkaszervezés színvonalának emelésére, a szocialista munkaverseny továbbfejlesztésére, a takarékosságra.

III.

A Központi Bizottság megvitatta és elfogadta az 1972. évi munkatervét.

A kormánykatonaság visszavonulása Kambodzsában

Kambodzsa északkeleti frontján, a 6. számú főútvonal mentén visszavonulóban van a kambodzsai kormánykatonaság. A szerdán este Saigonba érkezett jelentések szerint a Phnom-Penh-i rezsim fegyveres erői a népi felszabadító erők egyre fokozódó nyomására kénytelenek voltak kiüríteni a Phnom Penh kambodzsai fővárostól 96 kilométerre **északra, a 6. számú** főútvonal **mentén fekvő** hadászati fontosságú Barav városát, s kivonultak a tíz kilométerrel északabbra lévő Kompong Thmarból is.

Phnom Penh-i kormánykörökben pánikot keltettek az ország északkeleti frontjáról érkező riasztó hírek. Úgy tudják, hogy a Lon Nol-rezsim máris nagyobb légitámogatást sürgetett az Egyesült Államoktól és dél-vietnami bábjaitól, hogy „megmentse" a 6. számú főútvonal mentén elszigetelt és súlyos veszélyben forgó 20 000 katonáját.

Georgij Zsukov marsall 75 éves

Georgij Zsukov marsall hetvenötödik születésnapja, vagyis december 2-ika előtt néhány nappal fogadta a Novosztyi sajtóügynökség újságíróit. Kocsink a Podmoszkovje egyik csendes villanegyedében állt meg, ahol a híres szovjet hadvezér lakik és dolgozik.

Dolgozószobájában fogadott bennünket és mosolyogva köszönte meg gratulációnkat. Harminc évvel ezelőtt valahol itt a közelben állt a nyugati front parancsnoki szállása. A nyugati front csapatait abban az időben Georgij Zsukov hadseregtábornok vezényelte. Így a beszélgetés csakhamar a moszkvai csatára terelődött.

— Hogyan ünnepelte születésnapját 1941-ben, Georgij Konsztantyinovics?

— Akkor töltöttem be negyvenötödik életévemet — mondta a marsall. — Hogyan ünnepeltem? Hát, tudják, sehogy, tökéletesen megfeledkeztem róla! Csak akkor jutott eszembe, amikor a nyugati front már ellentámadásba lendült. Ha nem tévedek, ez már úgy december nyolcadikán, vagy kilencedikén lehetett. Az ellenség rendezetlenül hátrált és ez nagy ünnep volt valamennyiünk számára. Megállítottuk azt a fasiszta hadsereget, amely két éven át diadalmenetben vonult végig Európán. A fasiszták az egész háború alatt most először találták szemben magukat olyan ellenféllel, amely vereséget mért rájuk és megfutamította őket. Ott, Moszkva falai alatt kezdődött meg a fasiszta Németország veresége.

— Melyek a moszkvai csata tanulságai?

— A hitleri csapatok vereségének okairól és a szovjet hadsereg győzelmeinek forrásairól kell mindenekelőtt szólnom. A reakciós történészek mindent elkövetnek, hogy csökkentsék a szovjet nép, a szovjet hadsereg „részét" a fasiszta Németország szétzúzásában. Tél-tábornokra, meg más badarságokra hivatkoznak, mintha ezek akadályozták volna meg Hitlert 1941-ben, hogy bevegye Moszkvát.

A nyugati memoár-írók most azon vitáznak, milyen utat kövessenek, hogy győzelmet aratsassanak a Szovjetunió felett, kifundálják, hogyha nincs a szigorú tél és Hitler nem követ el ostobaságokat, a győzelem nem hagyta volna cserben a hódítókat. Naiv és meddő remények!

A Szovjetunió soknemzetiségű népei, a szovjet hadsereg szétzúzta a német fasiszta csapatokat Moszkva alatt 1941-ben. És ez nem véletlen! Sohasem győzhető le az a nép, amelynek munkásai és parasztjai tudatára ébrednek, megérzik, meglátják, hogy a saját hatalmukat védelmezik.

A tőkés világban vannak még olyanok, akik semmibe sem veszik a történelem tanulságait, folytatják a kalandorkodást a Szovjetunió ellen, a szocialista közösség más országai ellen. Mit mondhatnánk róluk? Tudják meg, hogy a szovjet emberek nem feledkeznek meg hazájuk védelmi erejének növeléséről, a szovjet fegyveres erők harci erejének fokozásáról. A mai szovjet hadsereg katonái apáik és fivéreik méltó utódai.

— Mit kíván az ifjúságnak?

— Én, aki négy háborút is végigéltem, őszintén békét kívánok a világ minden fiataljának. Most, negyed évszázaddal a második világháború után javulóban van a nemzetközi, de különösen az európai légkör. És mi szovjet emberek külön büszkék lehetünk arra, hogy ez az SZKP XXIV. kongresszusán felvetett békeprogrammal függ össze.

A kongresszus óta eltelt idő bebizonyította, hogy a kommunista párt és a szovjet kormány milyen következetességgel harcol, hogy a Szovjetunió békeszerető javaslatai és lépései milyen meleg rokonszenvre találnak szerte a világon. Figyelemmel kísértem, hogyan fogadták Leonyid Brezsnyevet Franciaországban, abban az országban, amely szövetségesünk volt a második világháborúban, és mint öreg katonának rendkívül imponált az a megértés, ahogyan a francia társadalom, a francia nép tömegei fogadták tételeinket a békés együttélésről. A népek egyöntetűen támogatják az európai béke eszméjét. Ez is mutatja, hogy milyen jelentős az a társadalmi előrehaladás, amely a háború utáni évtizedekben ment végbe földünkön.

Búcsúzóul így szólt hozzánk Zsukov marsall:

— Mint öreg katona, tudom, milyen áron szereztük meg a békét. Hiszek a szovjet békeprogram diadalában, abban, hogy sikeres lesz a népek harca a nemzetközi biztonságért és az egyetemes békéért.

✦

Moszkva

Georgij Zsukovot, a Szovjetunió marsallját 75. születésnapja alkalmából az államnak és a fegyveres erőknek tett szolgálataiért Lenin-renddel tüntették ki.

Együtt kell cselekednünk! (2.)

Az alkohol szerepe a bűnözésben

Az alkoholizmus elleni küzdelem — az ügyész szemével

Az italozással, a szeszesitalfogyasztással kapcsolatos konvenciók ma is széles körben érvényesülnek és hatnak. Számos olyan eseményt (névnap, fizetés, születésnap, katonai bevonulás, búcsú stb.) tartunk nyilván, amely italozásra szolgálhat alapul. Ezeket az alkalmakat még bővítettük is, például a felettes szervek látogatásával, az eredményes tárgyalás befejezésének hitelesítésével stb. *Dr. Csendes Károly*nak, a legfőbb ügyész helyettesének véleményét kérdeztük meg e probléma társadalompolitikai vonatkozásairól.

— Az alkoholizmus elleni küzdelem egészségügyi és társadalompolitikai kérdésként jelentkezik. Úgy gondoljuk, hogy az ügyészséget, mint bűnüldöző hatóságot, főleg az alkoholizmus társadalompolitikai vetületei foglalkoztatják.

— A bűnözés alakulásában az alkoholizmus valóban igen jelentős tényezőként szerepel; a bűncselekmények elkövetésében — különösen egyes büntetti kategóriákban — meghatározó szerepe van. A számos objektív vagy szubjektív ok és körülmény kölcsönhatásának eredményeként jelentkező bűnözés okai között egyre nagyobb helyet foglal el az alkoholizmus, illetve az alkohol eseti, de mértéktelen fogyasztása.

Amíg 1966-ban a büntettet alkohol közrejátszásával megvalósítóknak az összes elkövetőkhöz viszonyított aránya 18 százalék volt, addig ez az arány 1970-ben már 24,6 százalékra emelkedett; vagyis az elmúlt évben minden ismert negyedik bűnelkövető alkohol hatása alatt cselekedett, így került összeütközésbe a törvénnyel.

Még megdöbbentőbb képet kapunk akkor, ha az alkohol bűnözésre gyakorolt hatását egyes kiemelt, magas társadalmi veszélyességű büntetteknél vizsgáljuk. Például 1970-ben a súlyos testi sértést elkövetők 32,5 százalékánál, az emberölést megkísérlők 49,3 százalékánál, a garázdaságon értek 50,3 százalékánál, a hivatalos személy elleni erőszak büntettét elkövetők 62,5 százalékánál játszott közre az alkohol.

— Az alkoholnak a bűnözés alakulásában játszott kiemelkedő szerepéből következik, hogy az alkoholizmus elleni harcban jelentős feladatuk van a bűnüldöző hatóságoknak. Hogyan látják el ezt a feladatot?

— A bűnüldöző szerveknek a maguk eszközeivel első sorban a notórius alkoholisták ellen kell fellépniük.

Amennyiben a büntetőeljárás során azt állapítják meg, hogy a büntett elkövetése mértéktelen alkoholfogyasztással függ össze, a bíróság az elkövetőt arra kötelezheti, hogy kényszerelvonó kezelésnek vesse magát alá. Míg a korábbi jogszabály csak a rendelőintézeti elvonókezelésről, a részeg személyek kijózanító szobába szállításáról és a családjáról nem gondoskodó alkoholista munkabérének kifizetéséről rendelkezett, addig az új — a korábbi tvr. vonatkozó rendelkezéseinek a megtartása mellett — átfogóan szabályozza az alkoholisták önkéntes és kötelező gondozását, elvonó kezelését, bevezetve a kórházi elvonó kezelést és a munkaterápiás intézeti gyógykezelést is.

— Az alkoholizmus, a mértéktelen italozás és a velejáró bűnözés elleni küzdelem nem korlátozódhat csupán a bűnüldöző szervek tevékenységére. Milyen további feladatokat lát?

— Valóban, ez a harc csak akkor vezethet sikerre, ha az alkoholizmus elleni küzdelem a társadalom, mindannyiunk közös ügyévé válik. Az alkoholizmus megfékezése, visszaszorítása az egész társadalom érdeke lévén, az ellene való megfelelően hatékony küzdelem társadalmi és gazdasági téren egyaránt átfogó intézkedéseket kíván.

Szeretnék itt két negatív tényezőt megemlíteni. Az egyik az a semmiképpen sem helyeselhető anyagi érdekeltség, amely arra ösztönzi a belkereskedelmi vállalatokat, különösen a vendéglátó üzemeket, hogy minél több alkoholt adjanak el. Lehet, hogy államunk kasszájába ez sok pénzt hoz, de meg vagyok győződve arról, hogy ennél jóval nagyobb anyagi és erkölcsi értékek mennek veszendőbe az alkoholos állapotban elkövetett károkozással.

A másik ilyen káros tényező az az eléggé el nem ítélhető magatartás, amelyet — tisztelet a kivételnek — egyes vendéglátóipari üzemi dolgozók, legtöbbször üzemi vezetőikkel cinkosan összejátszva, követnek el magasabb borravaló reményében. Az ő bűnös támogatásuk nélkül jóval kevesebb kár keletkezne, kevesebben ülnének börtönben és talán kevesebb család hullna szét.

Megítélésem szerint a sajtónak, a rádiónak, a televíziónak az eddiginél hatásosabb propagandát kellene kifejtenie az alkoholizmus leküzdése, illetve visszaszorítása érdekében. Emellett a tanácsi és a társadalmi szerveknek is fokozottabb gondot kellene fordítaniuk erre, beleértve az alkoholizmussal kapcsolatos gyermek- és ifjúságvédelmi problémák megoldását is.

Az alkoholizmus elleni hatékony propagandának véleményem szerint olyan társadalmi szemlélet kialakítását kellene elérnie, amely az eddiginél határozottabban elítéli az iszákosságot, a részegséget, és amely alkalmas az e téren általában tapasztalható közömbösség felszámolására.

Simított mélynyomó papír Finnországból

Három évre szóló hosszúlejáratú szerződést kötöttek szerdán Budapesten, a Lignimpex külkereskedelmi vállalat és a Papíripari Vállalat vezetői a finn papírgyárak egyesülésének képviselőivel.

A Papíripari Vállalat és a Lignimpex több éve vásárol Finnországból fatartalmú simított mélynyomó papírt. Erre a papírra nyomják a hazánkban megjelenő képes újságok legtöbbjét, többek között a Nők Lapját, a Képes Újságot és az Ország-Világot.

A most megkötött szerződés értelmében évente 10–15 ezer tonna simított mélynyomó papírt importálunk Finnországból.

Helikopterről a jégtáblára

Tovarniknál szabályozták a zátonyos Duna-szakaszt — Tizennyolc jégtörő

A sok evtizedes statisztikai feljegyzések alapján általában december végén jelenik meg a jég a Dunán, s az erősödő hideg következtében fokozódó zajlás után Budapestnél rendszerint január 11-e táján áll meg a jég. A jeges árvízi veszély azonban az álló jégpáncél felszakadása után alakul ki azzal, hogy a zátonyos és szűk mederszakaszokon összezsúfolódik, megtorlódik a jég, „dugó" keletkezik. A magyar vízügyi szolgálat már évek óta sikerrel alkalmazza a jégtörő hajókat, amelyeket ezúttal is gondosan előkészítettek, rendbehoztak a várható téli bevetés előtt. Ezen a télen tíz nagyteljesítményű és nyolc kisebb jegtörő segíti majd a zajló jég biztonságos levezetését.

Az Országos Vízügyi Hivatal árvízvédelmi és belvízvédelmi készenléti szervezetének irányításával ezen a télen tíz magyar jégtörő hajó dolgozik majd a Dunán. A jugoszláv vízügyi szervezettel történt újabb megállapodás szerint a korábbi három helyett négy magyar jégtörő hajó segíti ezen a télen a zajló jég leúsztatását a Dráva torkolatáig terjedő közös érdekű jugoszláv Duna-szakaszon. Lényegesen javítja a védekezés esélyeit az a körülmény is, hogy Jugoszlávia az idén befejezte Tovarniknál a zátonyos Duna-szakasz szabályozását. Eddig ugyanis mindig ezen a helyen, a magyar határtól alig három kilométernyire állt meg legelőször a jég. A szabályozás következtében meggyorsult a víz áramlása, s így valószínűleg ismét nyernek néhány napot a zajló jég leúsztatásában, a folyó beállásának késleltetésében.

A téli előkészületek jegyében a vízügyi igazgatóságok már mindenütt befejezték a töltések felülvizsgálását, a védekezési anyagok és felszerelések szertárainak ellenőrzését, kiegészítését. Sürgősen intézkedtek az észlelt javítanivalók gyors elvégzéséről is. A magyar vízügyi szervezet nemzetközileg is nagy elismerést szerzett korszerű jégrobbantási módszerével. Ezen a télen még ezt a fejlett módszert is tovább tökéletesítik. Eddig ugyanis rendkívül sok időt rabolt el, hogy a robbanó tölteteket a partról kellett beszállítani a jégmező különböző pontjaira. Így előfordult, hogy több száz métert kellett gyalogolni a jégtáblák között egy-egy robbanótöltet telepítésekor. A továbbfejlesztett módszer alapján majd helikopterek engedik le a robbanóanyagot, és a robbantó mestereket a jégmezőre. A nyáron 15 vízügyi robbantó mester átmenetileg zöld gyepen gyakorolta a helikopteres robbanóanyag telepítést, s amint megjelenik a jég a folyókon, a jégmezőkön is begyakorolják az új módszert, amely lényegesen egyszerűsíti és meggyorsítja a munkát.

A jég- és árvízveszély felderítését is fejlesztették. A légi megfigyelésre most már négy repülőgép áll a vízügyi szakemberek rendelkezésére. Egyúttal képmagnókat is beszereztek, hogy rögzítsék a levegőből látható veszélyes jelenségeket, a védekezés központjában pedig a lejátszott helyzetképek behatóan értékelése alapján határozzák meg a lehető leghatásosabb védekezési, elhárítási módszert.

Egy sorban apa és fia



— Szabad szombat lenne a gyárban, de kommunista szombat megtartását vállaltuk. Így aztán bejöttem én is — mondja idős *Czakó Imre*, a mohácsi öntödei vállalat üzemrendésze. *— Senki, de munkásőr igazán nem vonhatja ki magát a plusz munka alól.*

Ötvenkilenc éves, gyorsmozgású, élénk beszédű ember. A felszabadulás előtt nagygazdáknál cselédeskedett. Hét gyermeket nevelt, s „ha a kenyérből nem is tudtam mindig nagy szeletet adni nekik, de becsületre, jóra neveltem őket". Mint cseléd — 1945 után tudta, hova kell állnia. Dolgozott a FÉKOSZ kecskeméti járási titkáraként, aztán a Kiskunhalasi Állami Gazdaság vezetője lett.

— Éreztem, hogy az a tudás, amit csak a munka közben sajátítottam el, nem elég — mondja. *— A nagyüzemhez több kell, mint a munka közben szerzett gyakorlat.*

Elvégezte a mezőgazdasági akadémiát, aztán a Mohács-szigeti Állami Gazdaság igazgatójává nevezték ki. Amikor már-már kezdett a gazdaság talpra állni, az 1956-os árvíz iszap alá temette a verejtékes munka eredményeit. Egy év múlva az újmohácsi tsz-ben brigádvezető, majd embersége és munkája révén — elnökké választották. Később Szajkon agronómus. A sok munka, idegeskedés kikezdte egészségét, 1967 ősze óta a mohácsi öntöde üzemrendésze.

— Az utóbbi tizennégy évben úgyszólván életem egyik szép feladatát teljesítem a munkásőrség kötelékében — mondja. *— Az ellenforradalom után, amikor a munkásőrség megalakult, jelentkeztem én is. Nagy napnak éreztem, amikor fegyvert adtak a kezembe.*

Az 1957. április 4-i felvonuláson nemcsak ő, hanem még két fia — Pista és János is mint munkásőrök ott meneteltek egysorban. Ha hívta őket a kötelesség, az elsők között jelentkeztek.

— Így volt az 1965-ös árvíznél is — mondja. *— Együtt a lakossággal védtük mi munkásőrök is a töltést. Töltöttük a homokzsákokat — útját álltuk az árnak. Sikerült a várost megvédeni.*

Meggyőződéssel vállalja most is a munkásőrséggel járó kényelmetlenségeket. Becsületesen ellátja a szolgálatot, ott van a lövészgyakorlatokon, kiképzéseken is.

— Az árvíz után új házat építettem Újmohácson. Megszoktam, megszerettem ott, úgyszólván mindenki ismer, mindenkit ismerek.

Tanácstaggá választották. A napi munka után még futja erejéből, hogy foglalkozzék a választók kéréseivel, a község gondjaival is.

— Járdánk már van — mondja. *— Sok társadalmi munkát is végeztek a lakók. Gázcsere-telepet is „kiharcoltunk", gázolajtelep is létesült. Nem nagy létesítmények ezek, de mi jelentős eredményeknek mondhatjuk.*

A közösségi érzés adja szájába a szavakat akkor is, amikor a szigeti lakók kívánságáról beszél.

— Télen, amikor nincs kompjárat a Dunán, nehéz a közlekedés. Hidat építeni nem lehet, de valahogy mégis gondoskodni kellene az átkelésről télen is. Már arra is gondoltam: amikor a jégtörők itt állomásoznak — tehetnének egy fordulót reggel, egyet este —, akinek nagyon sürgős ügyes-bajos elintézni valója van, így átjuthatna Mohácsra.

Ötvenkilenc éves, de most is tanul. A tűzrendészeti két éves tanfolyamot végezte, a napokban kapta meg a bizonyítványt.

— Csak így végezhetem jól az üzemben rendészeti feladatomat. Szeretem a munkát, a rendet. Ha kell, fegyverrel is védem . . .

*

Két fia közül — akikkel 14 évvel ezelőtt egysorban menetelt — Pista 1968-ban meghalt, János pedig kénytelen volt leszerelni, mert munkája nem tette lehetővé, hogy mindig „készenlétben" álljon.

De van még a Czakó családban munkásőr, ifjú Czakó Imre. A mohácsi Farostlemezgyár szerszámköszörüse. Szabad szombaton nem a lakásán, hanem a gyárban találom.

— Csak ketten dolgozunk a gépen, váltótársam és én — mondja. *— Társam azonban influenzás. A gép nem állhat, hát bejöttem helyette. Ennyit igazán megtehet az ember . . .*

Munka közben nem jut idő a beszélgetésre, így másnap kerestem fel a lakásán. Ikercsaládi ház, közvetlen a gyár mellett. Három gyermeke és a felesége a tévét nézi, mi pedig a kellemes melegben beszélgetünk. Munkásőr 1958 óta.

— Nálunk „családi hagyomány" a munkásőrségben szolgálni. A rendet, fegyelmet apám nevelte belénk.

A rendre vigyáz akkor is, amikor a rendőrséggel közös éjszakai járőrszolgálatba mennek, de a rendet óvja akkor is, amikor az orvvadászok, orvhalászok lefülelésére indulnak.

Mint munkásőr segítette az MHSZ sportlövő szakosztálya munkáját, később elvégezte a sportlövő bírói tanfolyamot.

Gyári munkája — (A faipar kiváló dolgozója") — és a munkásőri feladatok ellátása foglalják le idejét. Szabadidőben barkácsol. Nem kis büszkeséggel mutatja a csillárt, a hangulatlámpát — ő készítette itthon. Szívesen dolgozik a kertben is, fákat, virágokat ültet.

Apa és fia is — minden szavukból érzem — szeretik a munkát, a rendet. A rendet, amelyet őriznek.

G. F.



Úttörők szaktárgyi versenye

Az idén is meghirdették az úttörők országos szaktárgyi versenyét, amely csapaton belüli, városi, illetve járási, Budapesten kerületi, továbbá megyei, illetve budapesti és országos fordulóból áll. A csapaton belüli versenyeket 1971. december 1. és 1972. január 31. között, a járási, városi, kerületi döntőket 1972. február 1. és 28., a megyei, a budapesti döntőket 1972. március 1. és 31., az országos döntőket pedig 1972. júniusában bonyolítják le.

A szaktárgyi versenyeken a kiírásnak megfelelő osztályba járó valamennyi általános iskolai tanuló részt vehet, a bukottak kivételével. Indulhatnak nem úttörők és gyengébb tanulmányi eredményű gyerekek is.

Az orosz nyelvi szóbeli versenyt külön kategóriában a 7. és 8. osztályosoknak (normál heti három órás), valamint orosz tagozatos (heti 5 órás) osztályba járóknak rendezik. Budapesten külön kategóriában versenyeznek azok a pajtások, akik az orosz nyelvet a 3. osztálytól szakosított rendszerben tanulják. Az országos versenyre ugyancsak külön kategóriában nevezhetők azok a 7. és 8. osztályosok, akik legalább két évet töltöttek a Szovjetunióban.

Matematikából külön kategóriában a 7-esek és 8-osok, kémiából, fizikából, történelemből, természetismeretből (élővilág), földrajzból csak 8. osztályosok, magyar nyelv- és irodalomból külön kategóriában a hetedikesek és nyolcadikosok indulhatnak, a képzőművészeti és iparművészeti versenyen szintén külön kategóriában az 5., 6. és a 7., 8. osztályosok vehetnek részt.

A negyedik garázsszövetkezet

Új garázsszövetkezet szervezését kezdték meg a napokban Pécsett, az I. ker. Fekete Gyémánt tér és a Szeptember 6. tér mögötti területen. Ezzel már a negyedik garázsszövetkezet alakul Pécsett, s egyben ez lesz a legnagyobb is. A tervek szerint 160 garázs épül majd fel e szövetkezeti keretben.

Az eddigi, (az év elején alakult) garázsszövetkezeteknél az építkezés befejeződött. A közelmúltban történt meg a 18 férőhelyes emeletes garázs műszaki átadása. A terepviszonyok a soronkövetkező építkezéseknél is lehetővé teszik, hogy emeletes garázsok épüljenek, alsó és felső bejárati úton megközelítve a garázsokat.

Máris nagy az érdeklődés az új garázsok iránt. Az igényeket ez sem elégíti ki, de legalább a meszesi autótulajdonosok, motortulajdonosok, illetve a MERKUR visszaigazolásával rendelkezők egy részének garázsigénye megvalósulhat.

A garázsszövetkezetet a MESZÖV Lakászövetkezet Titkársága szervezi. Jelentkezni a MESZÖV Kossuth téri székházában lehet.

A tervek szerint a most szervezés alatt álló garázsszövetkezet megalakulására még az ünnepek előtt sor kerül.

December 2-től
MINDENNAP 2 FILM A
PETŐFI MOZI MŰSORÁN.
2—8-IG 3 ÉS 5 ORAKOR:
A betyárkapitány
Színes, szinkronizált, román kalandfilm.
7 ÉS 9 ORAKOR:
A kalóz menyasszonya
Színes, francia film.

Télapó
a könyvesboltokban!
December 4-én, 3 órakor
A SZÉCHENYI TÉRI KÖNYVESBOLTBAN.
December 6-án, délután
AZ ÚJMECSEKALJAI KÖNYVESBOLTBAN.
(Mecsek Áruház mellett.)
Kérem a szülőket, hogy előzetes megbeszélésre szíveskedjenek beférádni a boltokba!

HÍREK

1971. DECEMBER

2

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából AURÉLIA nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.12, nyugszik 15.55 órakor. — A Hold kél 15.39, nyugszik 7.33 órakor.

Elhunyt Somoskői Gábor

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy Somoskői Gábor elvtárs, a magyar forradalmi munkásmozgalom és pártunk kiváló harcosa, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a SZOT titkára, az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete Központi Vezetőségének tagja december 1-én szívroham következtében váratlanul elhunyt.

Somoskői Gábor elvtársunk temetése december 3-án, pénteken 14 órakor lesz a Mező Imre úti (Kerepesi) temető munkásmozgalmi panteonjában. A barátok, harcostársak, munkatársak és tisztelők 13 órától róhatják le kegyeletüket az elhunyt ravatalánál.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága,

a Szakszervezetek Országos Tanácsa,

az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete

◆

— Képes levelezőlapok. Fenyődíszes, pezsgős-poharas, karácsonyi és új évi zenélő lapok érkeztek a pécsi, Széchenyi téri ajándékboltba. A colorwox lapokról ötvenszer csendülhetnek fel az ünnepi hangulatú dallamok.

— CSAK NÁLUNK KAPHATÓ! ZOMANCOZOTT MOSOGATÓ 219 FT HELYETT 150 FT-ÉRT, 39-ES DANDAR U. 2/C. (URÁNVÁROS.) NYITVA HETKÖZNAP 8—17-IG, SZOMBATON 8—12 ÓRÁIG. (x)

Télapó a pécsi Centrum Áruházban

NAPONTA

1/2 2— 7-IG

Szeretettel várja a gyermekeket.

A HÉT FILMJEI



A betyárkapitány



A kalóz menyasszonya

A BETYÁRKAPITÁNY

A színes román kalandfilm rendezője Dinu Cocea. Anghel, a hírhedt betyár megtudja, hogy tulajdonképpen a vajda gárdakapitányának törvénytelen fia. Csapatával komoly sikereket ér el, s ebben nem kis része van Anicának, aki beépül a hercegi udvarba, hogy kedvesének fontos információkat szolgáltasson.

A film főszerepeit Marga Barbu és Florin Piersic játsszák.

◆

— Pécsi főiskolások a Fészek Művészklubban. A budapesti Fészek Klub meghívására december 3-án, pénteken este a Pécsi Tanárképző Főiskola spirituálé együttese önálló műsort od a nagyhírű művésztalálkozóhely pódiumán. Műsorukban néger költők verseivel közreműködik Kohut Magda.

◆

Verseny — nyertesek

A fogászati hónap alkalmából versenyt hirdetett a Vöröskereszt megyei szervezete. A pályázatokat tegnap értékelték.

A kirakatverseny győztesei: Pécsett a Mecsek Áruház, vidéken a komlói 222-es bolt nyerte az első díjat és a vele járó 1000—1000 forintot. Második lett a pécsi 205-ös és a mágocsi bolt, 700—700 forint jutalmat kapnak, harmadik helyen végzett a pécsi 33-as számú üzlet és a mohácsi 206-os bolt, valamint a siklósi 272-es bolt kirakata. Helyezésükkel 500—500 forintot nyertek.

A Dunántúli Napló rejtvénypályázatának nyertesei: 1. díj — 700 forintos utalvány — nyertese *Domonkos József*, Pécs, Felsővámház utca 74. szám alatti lakos. A második helyezett *Tóth József* Mohács, Virág utca 6. szám alatti rejtvényfejtő, aki 500 forintos, a harmadik helyezett *Locskai Ferencné*, Szombathely, Garai utca 2/4. alatti lakos, aki 300 forint értékű utalvány birtokosa lett.

100 forintos utalványt 25, 50 forintos utalványt 20 pályázó nyert.

A versenydíjakat december 14-én 10 órakor adják át.

Ülést tartott a HNF elnöksége

A Hazafias Népfront megyei Elnöksége tegnap — szerdán — délelőtt ülést tartott Pécsett a megyei titkárság tanácstermében. Beszámoló hangzott el az elnökség határozatainak végrehajtásáról, továbbá a népfront bizottságoknak az MSZMP KB ifjúságpolitikai határozatának végrehajtásáról, azok tapasztalatairól. A választott testület megtárgyalta a HNF megyei Elnökségének irányelveit, útmutatóját a Népfront V. kongresszusára való felkészülésről. A kongresszust 1972-ben tartják.

★

— Komplex tanulmányi versenyt hirdettek a KISZ VIII. kongresszusa tiszteletére a Baranya megyei mezőgazdasági szakmunkásképző intézetek között. Az októberben indult versenyben az első hónapi eredmények alapján a sellyei iskola áll az első helyen, második a villányi, harmadik a pécsváradi. A hathónapos verseny befejeztével márciusban lesz a végleges értékelés.

— Pontyozzák a Pécsi-tavat. A héten már 15 mázsa pontyot helyeztek ki a Pécsi-tóba, s folyamatos telepítéssel még 35 mázsa élőhal kerül a tóba december közepéig. A telepítés miatt a mai naptól december 31-ig a békés halak hurgászata tilos.

— A Doktor Sándor Művelődési Központban ma este 20 órakor a MAGYAR RÖVIDFILM-MŰVÉSZETRŐL tart előadást Csányi Miklós filmrendező. Az előadáson meghirdetett minden film bemutatásra kerül. Jegyek a helyszínen válthatók. (x)

— Kódex készül Zobákon. Bordó színű, japán műbőr kötésben, fényképekkel gazdagon illusztrálva, rajzolt betűkkel írják a bánya történetét. A díszes napló egyben az üzem vendégkönyveként is szolgál.

— Keresem öcsémet, KÖNIG FERENCET, aki 1919-ben született a jugoszláviai Gát községben. Aki tud róla, kérem értesítsen. Molnár Józsefné (König Rozália), Egyházasharaszti, Petőfi u. 31. (x)

◆

Közlemény

Pécs, Széchenyi tér 2. sz. épület külső homlokzat felújítása végett szükségessé vált a közlekedő útszakasz lezárása a Munkácsy M. utca felől, december 3-tól 1972. március 31-ig. Kérjük a gépjárművezetőket, hogy a jelzett idő alatt a közlekedési útirányukat ennek figyelembe vételével válasszák meg.

— Vadászok, mezőgazdasági dolgozók, figyelem! Melegbéléses szőrmegalléros honvédségi mikádó kabát 373 Ft, kétrészes munkaruha 162 Ft, kapható az Olcsó áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

A humor hullámhosszán

Két amerikai férfi beszélget.

— Nem is képzeled, milyen nehéz az életem. A feleségem első férje ugyanis dollármilliomos volt.

— Hidd el barátom, nekem még rosszabb. Az én feleségem azt hiszi, hogy most is milliomos a férje!

✲

— Ötezer lírát mer kérni a házőrző kutyáért! Nem fajtiszta és ráadásul a szemével is baj van — nézze csak, folyton hunyorog.

— Oh, ez csak okosságát bizonyítja. Jelzi, nagyon olcsón ne adjam el.

✲

A férj korholja a feleségét:

— Mi az oka, hogy ahányszor kérdezek tőled valamit, mindig kérdéssel válaszolsz a kérdésemre?

— Csakugyan ezt teszem? — kérdezi a feleség.

✲

— Mondja kérem, nem önnel találkoztam tavaly Milánóban?

— Nem, még soha nem voltam abban a városban.

— Elnézést kérek, ugyanis még én sem jártam ott. Ezek szerint két másik személyről van szó.

✲

— Egyenesen bementem a főnök dolgozószobájába, az asztalra csaptam és fizetésemelést követeltem!

— Na és, mit szólt ehhez a főnök?

— Éppen a hűtőben volt.

✲

A pap nagy edénycsörömpölést hallott a parókiájához tartozó egyik házból.

— Ki itt a családfő? — kérdezte a házba belépve.

— Üljön le tisztelendő úr egy kicsit — hangzott a válasz — mindjárt eldöntjük.

A KALÓZ MENYASSZONYA

Marie, a szegény cigánylány nem mondható éppen szerencsésnek, mignem egy napon felfedezi, hogy a szépsége — fegyver. S hogy kit részeltet kegyeiben, ezért bárkitől megköveteli a taksát. Legyen az Paul úr, a patikus, vagy Félix, az arisztokrata polgármester. A francia filmvígjátékot Nelly Kaplan rendezte, főszerepét a Falak-ból ismert, feltűnő szépségű Bernadette Lafont játssza.

◆

— Pécsi írók Marcaliban. December 6-án, hétfőn író—olvasó találkozó lesz Marcaliban a kórházban, ahova Kende Sándor és Szőllősy Kálmán látogatnak el.

— CARTE MAXIMUM és képes levelezőlap gyűjtők figyelmébe! Képeslap újdonság, a 8 levelezőlapból álló KÉPES KRÓNIKA sorozat, amely a december 6-án megjelenő, azonos tárgyú bélyegekhez is kapcsolódik. A képes levelezőlapok sorozatonként 16 Ft-os áron már kaphatók, vidékre is megrendelhetők a Képeslap Szakboltból. Budapest, VI., Népköztársaság útja 42. (x)

— Fejszecsapás a koponyára. Súlyos — életveszélyes állapotban, koponyacsont sérüléssel szállította egy magángépkocsi a II. számú Sebészeti Klinikára Fredrich Ádám 48 éves nagypostavölgyi lakost. A sérült elmondása szerint — egy közeli hozzátartozója több fejszecsapást mért a fejére. Még kedden hajnalban átszállították az Idegklinikára, ahol műtétet végeztek rajta. Szerda esti orvosi tájékoztatás szerint a beteg túl van a közvetlen életveszélyen, állapota javult.

— Már most vásárolja meg a karácsonyra szánt ajándékokat az Olcsó áruk boltjából, Pécs, Sallai u. 6. Férfi nylon ing 76 Ft-tól, férfi bőrkesztyű 112 Ft-tól, női flanell pongyola 135 Ft, matlassé pongyola 201 Ft. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Erősen felhős, párás, többfelé ködös idő, ködszitálással, esővel. Éjszaka gyenge, napközben megélénkülő keleti, délkeleti szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4. Legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 3—8 fok között.

Primisszima!

Ezt az elragadtatást jelző felkiáltást félig tréfásan szokták használni, habár a szótárak nem tartják nyilván. Mégpedig azért, mert a primus (prima, primum) = első, kiváló sorszámnévnek ilyen felsőfokát nem ismeri a latin nyelvtan.

A prima-t annál inkább. A minőség meghatározására szolgált már a középkori iskolákban, ahol csak két érdemjegyet ismertek: prima (megfelelt) és secunda (nem felelt meg). A szekundát újabban kiszorította a diáknyelvben a „fa".

A prima-nak számos képzett és összetett változata ismeretes, amelyet az élet különböző területein használnak: primér (elsődleges), primadonna (szó szerint: első hölgy), primátus (elsőbbség), primőr (korai gyümölcs- vagy zöldségféle) prímás. Az utóbbinak legrégibb értelme: a püspöki kar feje. De a népi zenekar első hegedűsét is így tisztelik, mert ő viszi a primet. És a diáknyelvben is szerepel a prímás: remek értelemben.

Az iparcikkek hirdetései sem hagyják ki a „ziccert". Így aztán nem akad háziasszony, aki a Tomi Prima-n valamilyen I. Tamás nevű uralkodó gyermekkorát értené (arról nem is beszélve, hogy ilyen királyt nem ismer a történelem.)

A primus családjának újabb leszármazottja a primitiv. A (neo)primitivizmus korunk művészeti irányzatai között jelentős helyet foglal el. Művelői szándékosan leegyszerűsítik a formákat, és az ősnépek ábrázolási, kifejezési elemeit használják fel. Ez nyilván a túlfinomultság, a dekadencia veszélyét kívánja elkerülni. A mértéket a legszebben talán József Attila szabja meg, amikor a proletárius hivatásáról szólva így nyilatkozik: „minden emberi mű értelme ezért búg mibennünk, mint a mélyhegedű". Vagyis aki irányítani, uralkodni akar, annak nem szabad megfeledkeznie az emberiség fejlődésének régi, „örök" értékeiről sem.

Bán Valér

◆

— Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára Pécs, Rákóczi út 78. (x)

— Elhajolt a villanyoszlop. Baleset történt szerdán éjszaka Pécsett a Hunyadi út 35-ös számú ház előtt. A CI 41-44 rendszámú 601-es típusú Trabant személygépkocsi az útmenti villanyoszlopnak ütközött és összetörött. Megrongálódott a villanyoszlop is, s amelyet járda fölé lógó vezetékek miatt áramtalanítani kellett.

Értesítjük a Tanácsi CSÉB tagjait, hogy a betegség miatt

ELMARADT

november 30-i

„Montmartre-i ibolya"

előadás jegyei december 21-én este 7 órára érvényesek.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

12.

A Déli Újság főszerkesztőjének kocsija negyed háromkor fékezett le M. község autóbuszvégállomása mellett, ahol Kopra a járda szélén ült és a közvilágítási lámpa gyér fénye mellett tudósítását írta zsebnotesze lapjaira.

Hajnali négy óra két perckor már újra Pesten volt az autó. Csak lassított a szerkesztőség épülete előtt, a fotós kiugrott, a kocsi a főnökkel száguldott tovább, Budára, a Tájékoztatási Hivatal elnökhelyettesének lakása felé.

Az elnökhelyettes négy óra huszonhat perckor „K" telefonon beszélt az illetékes miniszterelnök-helyettessel.

Öt órakor Tusnádi Lajos államtitkár utasítást kapott, hogy mint különleges hatáskörrel felruházott kormánybiztos, szervezze meg, hangolja össze és irányítsa az űrvendég jelenlétével kapcsolatos teendőket.

A kormány pontosan reggel hét órakor rendkívüli tanácskozást tartott. Az értekezlet egyetlen napirendi pontja: a különleges megbízott beszámolója.

– Jártam M.-ben, a Kopasz-hegyen – kezdte tájékoztatóját Tusnádi –, megszemléltem a leszállás körzetét, láttam az űrhajót, amely egy telken áll. Beszéltem, pontosabban gondolatot váltottam magával a kozmonautával is. Ebben a parcella gazdája, egy Kopra Tibor nevű fiatal újságíró, a Déli Újság munkatársa volt segítségemre. Az érintkezés ugyanis egy gondolatátviteli készülék útján valósítható meg. Semmi kétség nem fér hozzá, hogy valóban idegen égitest hírnöke érkezett hozzánk. A kölcsönös üdvözlések után az iránt érdeklődtem az űrhajóstól, nincs-e szándékában, hogy lakottabb, kulturáltabb területre települjön át, a főváros egyik negyedébe? Közölte, hogy műszaki okok miatt szívesebben tartózkodna a leszállási körzetben. Örömmel járult hozzá viszont ahhoz, hogy délután a Kopasz-hegyen sajtótájékoztatót tartson, illetőleg találkozzék a tudományos élet képviselőivel. Egyébként semminemű technikai vagy egyéb segítségre nincs szüksége, hogy úgy mondjam, teljesen önellátó. Mindössze azt kérte, hogy jelenlegi házigazdája legyen mindvégig a tolmácsa. M.-ből történt visszatérésem után haladéktalanul érintkezésbe léptem az érdekelt tárcák, hatóságok, intézmények vezetőivel. Megállapodtunk abban, hogy azonnal biztosítják a helyszínt, gondoskodnak a leszállási körzethez vezető, szinte járhatatlan út megjavításáról, a környező terepszakasz rendezéséről, villamos energiáról, a szükséges létesítményekről, megfelelő számú telex- és telefonvonal kiépítéséről. Hiszen ma délután öt órától, akkor lesz a fogadás, a televízió, a rádió, a telexgépek, a sajtó, a filmfelvevők révén az öt világrész szeme Magyarországnak erre a pontjára szegeződik. Amíg az idegen kozmonauta hazánkban tartózkodik, a nemzetközi érdeklődés középpontjában leszünk. Az erre vonatkozó felkészülés részletes tervét huszonnégy órán belül vitára, jóváhagyásra benyújtom önöknek.

– Miként történik a lakosság informálása? – kérdezte az egyik jelenlévő.

A kormánybiztos jegyzetébe tekintett.

– A Déli Újság rendkívüli kiadása tíz és tizenegy órakor kerül ki az utcára. Összesen négyszázezer példányban. Egy lapon, két oldalon, négy-öt fényképpel. A szükséges papírt, nyomdakapacitást biztosítottuk. A rádió a tízórás hírekben ugyanazt a közleményt ismerteti, amelyet a rendkívüli kiadás tartalmaz. A mostani tanácskozás után a képanyagot és a szöveget a nyomdában ellenőrzöm. A közlemény vázlatát ismerem, jóváhagytam. Azzal a toldással, hogy hozzák az olvasók tudomására, a Mars-lakó tartózkodási helyét természetszerűleg elzártuk a nyilvánosság elől. A gépkocsivezetők is hetőleg kerüljék el az M.-be vezető leágazást. Elejét kell vennünk ugyanis, hogy kíváncsiak áradata lepje el a falut, a hegyet és a környéket. Bár az űr-vendég barátságos szándékában, jóindulatában nem kételkedem, erre a szeparációra részint egészségügyi megfontolások miatt van szükség, másrészt pedig csak így teremthető meg a tudományos és egyébirányú érintkezés, vizsgálódás folyamatossága, és a telekommunikációs tevékenység zavartalansága. Az országos és a helyi lapok rendkívüli kiadásainak ügyével a Tájékoztatási Hivatal foglalkozik. Ugyszintén az ő feladata a délutáni sajtótájékoztató előkészítése, az országos lapok munkatársainak és az akreditált külföldi újságíróknak a leszállási körzetbe való szállítása, szinkrontolmácsok biztosítása, az MTI-vel karöltve a hírügynökségek ellátása fénykép- és szöveganyaggal és így tovább. A rádió és a televízió szakemberei egyébként engedélyt kaptak, hogy már korábban kimenjenek felszerelésükkel a helyszínre és megteremtsék a közvetítés műszaki feltételeit. Egyidejűleg a Tudományos Akadémia és különböző tudományos intézetek vezetőségét is értesítettük, hogy...

(Folytatása következik)

Technikai követelmény és az ember

Munkatudományi ankét a Pécsi Dohánygyárban



Az ergonómiai műszerkiállítás egy részlete

A televízió kamerái előtt otthonosan mozognak a munkások. Gyakorlott mozdulatokkal végzik feladataikat. A pártirodában elhelyezett készülékek képernyőjén a cigaretta-celofánozó gépsor mellett folyik az évek óta megszokott művelet. Egy másik vevőkészülék képernyőjén úgynevezett test-elemek, illetve grafikonok jelennek meg. Ezek teszik szemléletessé a munkatudományi ankét résztvevői előtt a kísérletsorozat eredményeit, és a „kísérletbe bevont személyek" URH-készülékek segítségével mondják el véleményüket a feltett kérdésekre.

A kétnapos munkatudományi ankét tegnap délelőtt 11 órakor kezdődött a Pécsi Dohánygyár igazgatósági épületében, melyen részt vett *dr. Móger János*, a Magyar Dohányipar vezérigazgatója és az ország dohánygyárainak képviselői, az Élelmiszeripari Gazdaságkutató Intézet pszichológusa, valamint számos szakember.

Irimi Sándor, a Pécsi Dohánygyár igazgatója a kétnapos tanácskozás lényegét a következőkben foglalta össze:

– A Pécsi Dohánygyárban az elmúlt években tértünk rá az ergonómiai (munkaélettan, munkalélektan és munkaszociológiai) vizsgálatok alkalmazására. Elemzés során felismertük azokat a körülményeket, hogy a vállalat belső munkaügyi problémáit csak a belső tartalékok feltárásával tudjuk megoldani. A dohányipari vállalatok közül a Pécsi Dohánygyár van abban a helyzetben, amely a vizsgálatokban legjobb eredményt érte el. Ugyanis munkaerő problémáink voltak, melyek kritikus helyzetet teremtettek gyárunkban. Érthető, hogy a régi módszerekkel munkaerőt megfelelő mennyiségben és színvonalon biztosítani nem lehetett. Új módszerekhez folyamodtunk: a munkalélektanhoz. Alkalmazásához kértük az Élelmiszeripari Gazdaságkutató Intézet segítségét.

– Így alakult ki – három évvel ezelőtt – a gépmesterek kiválasztási rendszere. A kiválasztási rendszer azt célozza, hogy a műveletek technikai követelményei és a műveletet végző ember alkati tényezői arányban legyenek egymással. Tehát előzetesen meg kellett állapítani olyan emberi, alkati tulajdonságokat, amelynek következtében össze tudtuk rakni, hogy az adott szakmunkásból alkalmas gépmester lesz-e vagy nem. Ha biztonsággal olyan jelentkezőket választunk ki, akik alkalmasak a feladatok ellátására, a vállalat pénzt takarít meg, következésképpen megfelelő, jó helyre teszi.

– A folyamat többéves alkalmazása során eljutottunk oda, hogy az általános termelési intelligencia a gépmestereknél, gépvezetőknél jelentősen növekedett. Kidolgoztunk egy vállalati bérrendszert is. A vállalat több közgazdasági intézkedése alátámasztotta tevékenységünket, megállapítottuk, hogy ebben az évben, májusban, amikor az új rendszer már élt, működött az összteljesítmény, több mint 10 százalékkal volt magasabb, mint 1970 hasonló hónapjában.

– A munkatempó felfokozódott. Újabb problémák jöttek. Megállapítottuk, hogy azonos munkacsoportokban foglalkoztatott gépvezetőnők, akik sem bérügyi, sem kiválasztási vonatkozásban nem kapcsolódtak a vizsgálathoz, bizonyos mértékig akadályozzák a munkatempó további növelését. Elhatározás született, hogy a feladat jellegének megfelelően sajátos módszerekkel a gépvezetőnők kiválasztására is megfelelő szűrő vizsgálati rendszert építünk ki. Szeptemberre ezzel is készen lettünk. A tapasztalatok kedvezőek. A kiválasztási folyamat megindult.

– Következő lépés lesz a kiválasztott gépvezetőnők szakmai képzése. Ismereteikről elméleti és gyakorlati vizsgát tesznek. Csak a kettős megfelelés után kaphatják meg azt a beosztást, ami a jelenleginél magasabb anyagi és erkölcsi megbecsüléssel jár. A magasabb követelményekre így ösztönözzük dolgozóinkat – fejezte be tájékoztatóját Irimi Sándor.

Az ankét első előadását tegnap *Sebestyén Tamás* pszichológus tartotta Munkaköri alkalmasság kérdései egyes fontosabb dohánygyári munkakörökben címmel. A résztvevő szakemberek az előadás után megtekintették az ergonómiai műszerek kiállítását.

A Pécsi Dohánygyárban dolgozó nők szociális körülményeit ma ismertetik – előadás keretében – az ankét résztvevőivel.

N. I.

Zobák: 103,9 százalék

Karácsonykor felnyitják a gátakat

A légmérők rendszeresen mintát vesznek a gát mögötti térség levegőjéből, időnként a bányamentők is ellenőrzik: nincs-e valahol átszivárgás? – a november elején fellobbant zobáki tűz mindennek ellenére már a múlté, a legmagasabb szintű műszaki vezetést leszámítva senkinek sem okoz gondot. A légminták biztatóak: egyre kevesebb az oxigén odabent. Az utolsó ideges napot a tűz elzárását követő héten az egyik gát áttüzesedése okozta – több mint 40 fokra forrósodott fel a kőfal –, de amilyen gyors volt a hőmérsékletemelkedés, olyan gyorsan el is múlt. A visszafoglalási tervek elkészültek: karácsonykor gátnyitás. Zobák-bányán visszatért tehát normális medrébe az élet, amit mindennél beszédesebben bizonyít a tény: túlteljesítették novemberi tervüket.

Mint emlékezetes, november 5-én öngyulladásos bányatűz keletkezett, mely három napra megbénította a termelést. A munka november 8-án kezdődött újra, amikor is a Kollár Dénes vezette 604-es fejtési csapat ünnepélyes brigádgyűlés keretében vállalást tett: még a hónap folyamán pótolják a kieséseket. A vállaláshoz az üzem valamennyi szocialista brigádja csatlakozott. November 1-én – tehát a tüzet megelőzően – 267 vagon szenet adott Zobák – ami eddigi működése csúcsteljesítménye volt. A tüz következtében 52–55 vagonra esett vissza a termelés. November 8-án – miközben a gátak mögött még parázslott minden –, elérték a 200 vagonos szintet, mely tizedikére 240 vagonra emelkedett. A napi átlag azóta is 240–245 vagon. Tegnap Gungl Ferenc üzemvezető arról tájékoztatta lapunkat, hogy a tűz okozta kieséseket nemcsak, hogy pótolni tudták, de havi előirányzatukat túl is teljesítették. Zobák-bánya november havi teljesítménye 103,9 százalék.

Az üzem dolgozói – vállalásukhoz híven –, minden szombaton és vasárnap termelő műszakot tartottak. Egyetlen hónap alatt 2254 pótműszakot teljesítettek a termelőbrigádok tagjai, ami azt eredményezte, hogy az üzem 569 200 tonnás éves szakmai tervéből november 30-ig 559 465 tonnát felszínre küldtek.

Kiemelkedőek a brigádok, illetve egyes emberek teljesítményei is. A Kollár Dénes vezette csapat egy műszakra eső fejtési fejteljesítménye a tüzet megelőzően 6,5–6,7 tonna között mozgott. A hónap végére elérték a 7 tonnás átlagot, sőt voltak 8 tonna feletti eredményt hozó napok is. Egy szabadszombati műszak alatt 9,5 tonnás egy főre eső termelést értek el.

Zobákon egyébként ez idő szerint 5 fejtés üzemel. A tűz a jelek szerint nemhogy kárt okozott volna a munkamorálban, inkább javította azt. A munkások elvándorlása az év közepén megállt – novemberben pedig hét fővel nőtt a fizikai létszám.

B. S.

Jubileumi ünnepségre készül

a Doktor Sándor Művelődési Központ

Fennállásának 20 éves jubileumát ünnepli meg december 8-án a pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ.

Ebből az alkalomból délután 3 órakor ünnepi vezetőségi ülést tartanak, amelyen megemlékeznek az intézmény 20 éves működéséről, eredményeiről. Ez a rendezvény zárja le a jubileumi évben megtartott korábbi ünnepi üléseket, szakmai tanácskozásokat, megemlékezéseket.

Ugyanezen a napon, este 7 órakor a művelődési központ nagytermében ünnepi bemutatót tart az ugyancsak 20 esztendeje működő Mecseki Táncegyüttes.

A jubiláns intézményt és együttest az előadás előtt Szentistványi Gyuláné, Pécs város Tanácsának elnöke köszönti.

A Mecsek Táncegyüttes és zenekara ünnepi műsorában válogatott számokkal szemlélteti két évtizedes működését, amely csaknem egybeesik a magyar néptáncmozgalom kezdeteivel és kibontakozásával. Ezt érzékelteti műsorukban például Gulyás—Rábai *Háromugrós* című lánytánca. Régebbi számaik mellett 3 új tánckompoziciót mutatnak be. Ezek: Jakab—Somogyi *Gyertyafénynél*, *Cigánytánc* és *Pásztortánc* című táncai.

A nőkonferencia után

Készülődés a VII. kongresszusra

Megyénkben majdnem 40 ezer nő tagja a fogyasztási szövetkezeteknek, s ebből közel 3 ezren különböző szövetkezeti üzemágakban dolgoznak. Tegnap délelőtt a MESZOV tanácstermében azzal a céllal ült össze 50 nőbizottsági elnök, illetve titkár, hogy miután megvitatják az országos nőkonferencián elhangzott kérdéseket, azokat maradéktalanul továbbítják a falusi nőknek.

Különösen sok a tennivaló a nők egészségügyi védelme terén. Több figyelmet kell szentelni a nők felvilágosítására, a családnevelésre és a születési szabályozásra. Megyénkben még mindig túl sok teher nehezedik a nők vállára, nemcsak a munkahelyeken, hanem a gyermeknevelésben és a háztartásban egyaránt. Mindezt orvosolni elsősorban a szolgáltatások fejlesztésével lehet. A leányifjúság oktatása és nevelése is több gondot érdemel. A fájó pont: kevés a kollégiumi férőhely.

A tanácskozáson végül szó esett a fogyasztási szövetkezetek közelgő VII. kongresszusáról, valamint a nőbizottságok jövő évi feladatairól.

Pécsi siker

A Fiatal Utazók Klubja elsőízben megrendezett diafesztiválján pécsi siker született. Az első díjat tegnap este a Doktor Sándor Művelődési Házban megrendezett díjkiosztó ünnepségen Szentiványi Gábor kapta, a Vizek és virágok című sorozatával.

A zsüri elnöke, Halász Rezső, a Mecseki Fotoművészek Klubja titkára volt, a díjakat Németh Csaba, a KISZ Városi Bizottság munkatársa nyújtotta át.

A helyezettek: Környei Béla és Környei Béláné a Nessebar, illetve a Jugoszlávia sorozattal megosztva a második díj tulajdonosai lettek, míg a harmadik helyezett a szekszárdi Kaiser István lett Vysoke Tatry kompoziciójával.

A pécsi csapat egyben elnyerte a Fiatal Utazók Klubja vándorserlegét is, melyet egy évig őriznek.

Ketten kezdtük 20 évvel ezelőtt



Violák és lant

A Liszt-terem parányi öltözőiben a szokásos hangszertokok, egy kék és egy zöld fénylő estélyi ruha. Az előcsarnokban zörögnek a szeneskannák. A fali telefon eszi a tantuszokat. De mégse potyára eszi, mert kiderül a tényállás: az Elizabethan Consort of Viols héttagú testülete éppen befejezte a vacsorát. Muszáj volt vacsorázniuk, mert nem ebédeltek. Déltájt indultak Pestről. A hangverseny után mennek vissza. Nem sokat láttak Pécsből, de hát isten tudja, hányadik város lenne ez, amit meg kellene őrizni emlékezetükben. Amerikát és Európa szinte minden országát bejárták már a violáikkal.

Amikor végre befutnak, Hermann Leeb, a társulat egyetlen lantosa vállalja magára az interjúalany szerepét. Dennis Nesbitt az együttes vezetője, de talán Leeb úr tud leggyorsabban átöltözni. Amúgyis alapítótag:

– Ketten kezdtük, húsz évvel ezelőtt. Mindnyájan csellisták voltunk. Nesbitt szoprán violája és Ambrose Gauntlett basszus violája eredeti példányok, a többi később készült, de nem utánzat, hanem egyedi mestermunka.

Közönségük otthon, Angliában?

– Főleg fiatalok. Egyre többen járnak hozzánk olyanok, akik meg akarják tanulni ezt a régi hangszert.

Miben különbözik a viola a mai vonós hangszerektől?

– Hat húrja van és ilyen formája, ni... (Lerajzolja.)

Repertoárjuk?

– Csupa eredeti muzsika, néhány feldolgozás. Állandóan kutatunk újabbak után.

– Hogyan szerezték a két eredeti régi hangszert?

– Vettük. A szopránt 40, a basszust 500 német márkáért.

– Körülbelül mi az ára egy modern hegedűnek?

– Huszonötezer márka...

Ezzel Leeb úr berobog az öltözőbe, s nemsokára ünnepélyes feketében pengeti a szem számára is gyönyörködtető lantot. Lilian Ammerst tenor violáján faragott gyermekfej.

– Én voltam, kétéves koromban... – mondja. – Egy Angliában élő lengyel szobrász faragta. Van egy másik hangszerem is otthon, amit a kertünkben nőtt körtefából készítettek...

A közönség már megtöltötte az előcsarnokot. Ugyanúgy sokan kíváncsiak rájuk, mint szerte a világon. Erzsébet korabeli muzsika, háromszáz éves hangszereken. Énekel Austin Miskell, a londoni király kórus szólistája...

(h.)

300 LITERES BETON
takarmány-keverő kádat vásárol
az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat hizlaldába.
Telefon: 29-35.

A MAI KÉPZŐMŰVÉSZETRŐL

Új sorozat indul

A mai képzőművészet legfontosabb kérdéseit érintő új előadássorozat indul december 7-én, 18 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központ „Fiatalok Művészeti Klubja" keretében. Az előadó *Aknai Tamás*, a Janus Pannonius Múzeum művészettörténésze, akinek a közeljövőben jelenik meg könyve Rippl-Rónairól. Az öt előadásból álló sorozatban nagyrészt *Aknai Tamás* önálló kutatásainak eredményeiről hallhat a közönség. Az első címe: Kelet-Európa a modern képzőművészetben. A második előadás december 14-én, 18 órakor lesz, Források és megközelítések címmel. Lényegében az avantgarde képzőművészet történetét vázolja az előadó.

A klubfoglalkozáson egyébként diafilmek és eredeti manifesztumok felolvasása egészíti ki az előadásokat. A hallgatóság kérdéseket tehet fel, sőt, a rendező szervek remélik, vita alakul ki egy-egy téma ismertetése után.

A sorozat további előadásain stílustörteneti problémákról, a kortárs képzőművészet jelenségeiről és a városrendezésről lesz szó.

Rátámadtak az intézkedő rendőrökre

Gyorsított eljárással kerültek a bíróság elé

Lopás történt november 28-án este a kertvárosi Nefelejcs cukrászdában. Valaki vandál módon letépte és elvitte a mellékhelyiségben lévő, négy méter magas leválasztó selyemfüggönyt. Az üzletvezető emlékezett rá: pár perccel ezelőtt volt odabenn egy fiatal nő, csak ő lehet a tettes...

Két vendég azonnal utána szaladt, felszólítva, álljon meg, amíg a rendőrök megérkeznek. Az ittas állapotban lévő Szinek Ibolya 18 éves cserdi lakos felháborodottan tiltakozott a gyanúsítás ellen, miközben a kabát alatt derekára tekert selyem függöny kibomlott és leesett a földre. A szóváltásba beavatkozott a közelben álló Palotai Zoltán 31 éves pécsi lakos — Szinek Ibolya élettársa — is. Miközben a fiatal nő lehajolt a függönyért és a közeli kerítésre dobta, élettársa megütötte az egyik távozásukat akadályozó férfit.

Megérkeztek a rendőrök. A fiatal pár, — mintha mi sem történt volna — összeborult, nem reagálva a felszólításra: igazolják magukat. Többszöri kísérlet után végülis erőszakkal kellett a tolvajt beültetni az autóba. Eközben az asszony és Palotai Zoltán is, trágár kifejezésekkel illette az intézkedő rendőröket, valamint karhatalmistát. Palotai Zoltán lökdösődött, szitkozódott, mindvégig fenyegető magatartást tanúsítva. Alig lehetett megfékezni őket, Szinek Ibolya az egyik rendőr nyakkendőjét is letépte.

Az ügy gyorsított eljárással került a Pécsi Járásbíróság elé, ahol szerdán délután hirdettek ítéletet. A bíróság bűnösnek mondotta ki a vádlottakat hivatali személy elleni erőszakban és a többszörösen büntetett jelenleg is rendőri felügyelet alatt álló Palotai Zoltánt 10 hónapi, társát pedig 4 hónapi szabadságvesztésre ítélte. Szinek Ibolya vonatkozásában enyhítőként értékelte a bíróság a vádlott beismerő vallomását, megbánó magatartását, valamint büntetlen előéletét.

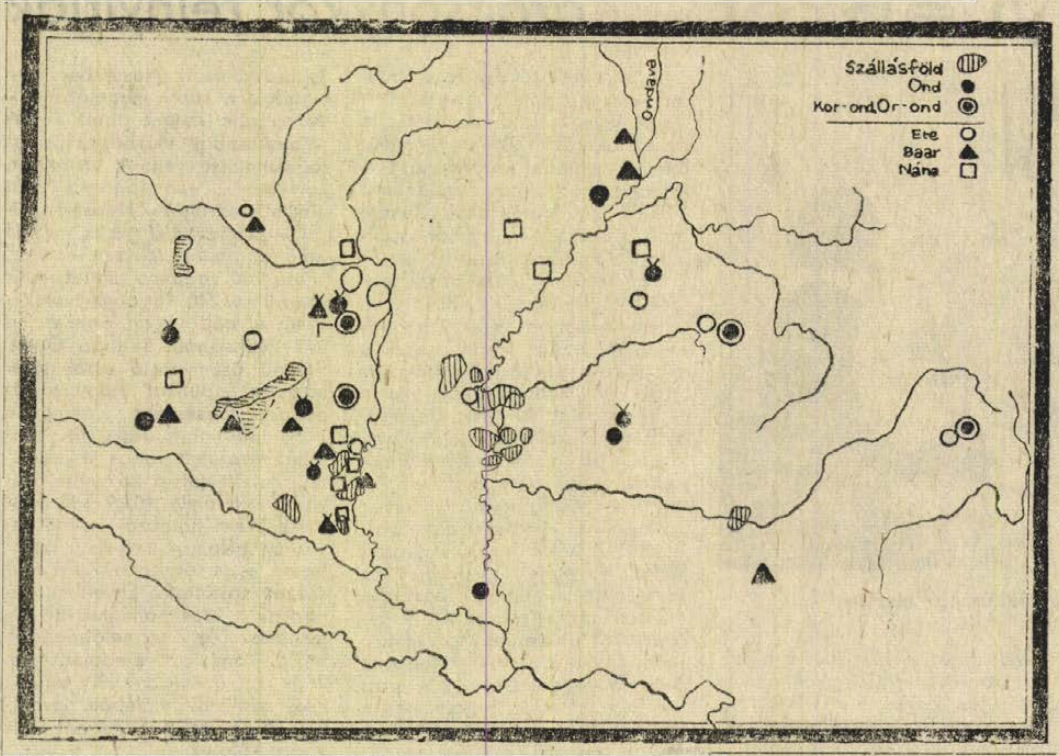
— **NDK nap a Technika Házában.** Ma a Technocommerz NDK Külkereskedelmi Vállalat az MTESZ Gépipari Tudományos Egyesületének vendégeként gépipari napot tart a Technika Házában. A délelőtt 10 órakor kezdődő előadássorozatot Hans Kontek, a Technocommerz magyarországi képviseletének igazgatója nyitja meg.

Baranyából származott Anonymus?

Még a múlt hónapban közölt érdekes hírt a Hétfői Hírek arról, hogy november elején dr. Karsay Géza irodalomtörténész új elméletet tár az Akadémia elé, mely szerint Anonymus, a latin nyelvű Gesta Hungarorum (Magyarok cselekedetei) szerzője nem III., hanem IV. Béla korában élt s neve Pousa volt. 1190 körül született a baranyai Csele faluban s atyját Nánának nevezték.

Bolognában tanult, a hittudomány magistere és az egyházjog doktora lett. Kétszer nősült, majd második nejét és gyermekeit elhagyva, a Kassai Kódex szerint Bosznia püspökévé nevezték ki s a tatárokról is hírt hozó Julianus barát — ki vérszerinti testvére volt — vitte „engedelmességi nyilatkozatát a római kúriának".

A Hétfői Hírek szerint dr. Karsaynak azért sikerült Anonymus személyének megfejtése, mert a Gesta lapjait ultraviolett sugárral átvilágítva, ott vakarások és átfestések alatt előtűnt az eredeti kéz írása, mely szerint „Pousa, akit püspöknek neveznek, a hittudomány magistere és az egyházjog doktora, a boldogemlékű, legdicsőségesebb Béla király belső titkára" stb.



A honfoglaló Ond vezér és a tőle leszármazó Baar nemzetség XIII. századi szállásföldjei, illetve azok a helynevek, melyek arra utalnak, hogy a honfoglaló Ond, (Kor-ond, Or-ond), és közvetlen leszármazottjai Ete, Baar, Nána, egykor sokkal nagyobb terület birtokosai voltak

Csele falucska szülöttje?

A hír számunkra, baranyaiak számára rendkívül érdekes, hisz pl. Mohács és a kis Görcsönydoboka számára nem kis dicsőség háramlanék abból, ha az Akadémia elismeri, hogy a határukba olvadt Csele falucska szülöttje a magyar történetírás egyik legértékesebb kéziratának szerzője.

Annak megállapítása, hogy Karsay dr. felfedezése kellően bizonyítható-e s hogy ez hogyan egyeztethető össze az immár könyvtárnyit kitevő Anonymus irodalom más irányú megállapításaival, az Akadémia dolga.

Számunkra is lényeges azonban, hogy foglalkozzunk azon Pósa személyével, ki Karsay dr. véleménye szerint a Gesta szerzője.

Nevezett Nána fia Pósa a Baranyában is ősi birtokos Baar (Boor) nemzetség sarja.

A nemzetségnek nevet adó és a Duna menti kis Bár községben lakott. Az ősi nemzetség III. Béla korától igen nagy karriert futott be.

Pósa nagybátyja Kalán (ki 1150 körül született), 1181—83-ban III. Béla király kancellárja; 36 éves korában elnyeri a pécsi püspöki széket, sőt, — valamely országos érdeme jutalmául — a pápa érseki palástal is kitüntette, majd 1193-ban Horvátország és Dalmácia kormányzója lesz.

Tudtunkkal ekkora méltóságra a magyar püspöki karból azelőtt senki sem emelkedett. Utána Imre herceg lett a horvát-dalmát kormányzó, ki atyját 1196-tól a trónon is követte.

Béla király halála után Kalán dicsősége leáldozott, különböző, — alaptalan — vádakkal illették s 1218-ban halt meg.

A Baar nemzetség karrierjének azonban nem volt vége.

Pósa nagybátyja dicsőséges nyomdokain haladt előre. 1222-ben tagja volt azon hazafias pártnak, mely II. Andrást az Aranybulla kiadására kényszerítette s egyúttal az e párt kebeléből választott kormány tagjai közé jutott: országbíróvá lett.

Tényleg kétszer nősült. Családja rendkívül méltóságát bizonyítja, hogy mindkét neje nagyon tekintélyes és gazdag családból származott. Első felesége a Sopron és Baranya megyében is nagybirtokos Győr nemzetségből való Poi(a) nádor Erzsébet nevű leánya, kitől három gyermeke született.

Majd ennek halála után a nagyhatalmú Héder nemzetségből származó II. Héder leányát vette nőül. Tőle tudtunkkal csak egy fia született.

Nána fia Pósa fia és örököse nagyatyja nevét kapta a keresztségben, azaz szintén Nána. (Ez egyben arra is utal, hogy a Baar nemzetség ez ágában hagyományos a Nána név!)

Ez az ifjabb Nána is igen előkelő nőt, Mojs nádor leányát vette nőül.

Az ő házasságukból nem maradt utód. Így Nána, midőn halálát érezte közeledni, öt vármegyében fekvő hatalmas birtokait a margitszigeti apácákra hagyta végrendeletében.

Mi szól mellette?

1266-ban halt meg, azaz — ha Karsay állítása helytálló —, úgy előbb, mint az egyházi pályát választó atyja, ki a Hétfői Hírekben szereplő híradás szerint, csak IV. Béla halála után, 1272-ben halt meg.

Igenám, de ha ő udvarbíró korában legalább harminc éves volt, — márpedig az Aranybulla körüli szerepe miatt ennyinek lennie kellett —, úgy halálakor 80 éves aggastyán volt. Hogyan írhatta tehát maradandó értékű történeti művét a „boldogemlékű" Béla király halála után?

Másrészt, ha művét bizonyos IV. Béla uralkodásának idejére jellemző események ismeretében is írta, — mint dr. Karsay állítja —, úgy IV. Bélának csak igen idős korában lehetett jegyzője, hisz a tatárjárás idején már legalább ötven évesnek kellett lennie!

No, de ezt hagyjuk. Ezekre a dolgokra világosságot deríteni a történészek dolga.

Másik probléma, hogy a „Gesta" honfoglalás-történetének Felvidékre vonatkozó részletei alapján eddigi kutatóink felvidéki származásúnak tartották Anonymust.

Ezt a problémát azonban szépen feloldja az a tény, hogy vitathatatlanul leatöbbet a Baar nemzetség szálláshelyével foglalkozik az írás s a Gesta szerint az első magyar országgyűlés is Pusztaszeren, azaz a nemzetség későbbi birtokán zajlik le.

Azonkívül, ha okleveleink nem is, de helyneveink arra utalnak, hogy Ond-nak, a Baar nemzetség ősének nemcsak Pusztaszer és Alpár körül, a Tisza két partján volt birtoka, hanem Dunántúl, sőt a Csallóközön és Zemplénben, Hevesben is, azaz a tőle leszármazott nemzetség egykor e területeken is otthonos volt s így a felvidéki családok nemzetségi hagyományaival is teljesen tisztában lehetett.

Bárhogyan alakul is az évszázados történeti vita Anonymus személyét illetően, maga az, hogy bizonyítékok merültek fel baranyai származására vonatkozóan, igen fontos további következtetésekre ad majd alkalmat.

Dr. Zsolt Zsigmond

Mit eszünk, mit iszunk?

Lehet, hogy sokat eszünk, de nem túlsokat és nem is annyira egyoldalú a táplálkozásunk, mint ahogy a sok szemrehányásból gondolhatnók. Egyik fő fogyasztási cikkből a gabonafélékből, az úgynevezett cereáliákból hazánkban az egy főre jutó évi fogyasztás 130 kiló. Ez jó közepes átlagnak mondható, mert például Bulgáriában ez a fejadag évi 251 kiló. A legalacsonyabb az Egyesült Államokban, évi 65 kiló és Svédországban, évi 66 kiló.

A húsfogyasztásban ugyancsak mértéktartók vagyunk és középen haladunk, évi 55 kilós fogyasztással. Csaknem kétszer annyit fogyasztanak az Egyesült Államokban és Ausztráliában, 109 kilót, illetve 106 kilót személyenként és évenként. Franciaországban 83, az NSZK-ban 77, az NDK-ban 65, Angliában 75, Csehszlovákiában 70 kiló az évi fejadag.

A tejfogyasztás nálunk elég alacsony. Évi 110 kiló az átlag, míg a Szovjetunióban 304, Svédországban 258 kiló egy ember évi fogyasztása. A tojásfogyasztás Magyarországon évi 12 kiló személyenként. Ez ugyancsak közepes fogyasztás, mert az Egyesült Államokban ugyan 18, és Angliában 16 kiló, viszont Bulgáriában és Jugoszláviában egyaránt csak 6 kilogramm az évi átlag.

Gyümölcsből átlagban 72 kilót fogyaszt évenként egy magyar ember. Ez is európai középparánynak mondható,

Falusi tradíciók és urbanizáció

Az 1971/72 tanévben nemvárt érdeklődés nyilvánult meg a honismereti szakkör munkája iránt. 88 III.-os és IV-es tanuló gyűjt 23 csoportban — így lehetővé vált, hogy az eddigi kisebb egységekre szorítkozó felmérő munka mellett néhány helyen egészen széleskörű kutató- és felmérő munkát végezünk.

Baranya adott nemzetiségi helyzetéből indultunk ki és ennek megfelelően négy jellegzetes községet jelöltünk ki teljes, vagy részleges felmérésre. Ezek a községek: Kátoly, ahol a sokac nemzetiség ethnologiai emlékeit vizsgáljuk és mérjük. Ellend, ahol a sváb nemzetiség népi értékeit vesszük számba, valamint Görcsönyt és Bogádot. Utóbbi községek magyar települések és pécsi közelségük arra ösztönzött, hogy a még meglévő értékek mellett vizsgáljuk meg, hogy hogyan hat a megye székhelyének a közelsége, az ipar, a tárgyi és szellemi emlékekre, tradíciókra. De ezen túlmenően mind Görcsönyben, mind Bogádon vizsgálatunk kiterjed minden momentumra, amelyek a falu fejlődésétől és életétől elválaszthatatlanok. Így feldolgozzuk a község történetét, a zártkert történetét, az iskola, tanítói ház, plébánia és templom, temető stb. történetét, adatait, és ezek mellett feldolgozzuk a termelőszövetkezet, munkásmozgalom, ifjúsági mozgalom történetét, szociológiai és egészségügyi felmérést végzünk. E mellett szakmánknak megfelelően elkészítjük valamennyi öreg, vagy jellegzetes lakó-, vagy gazdasági épület rajzdokumentációját.

Jelenleg talán a munka egyharmadánál tartunk és máris — különösen az említett két községgel és lakóival kapcsolatban — nagyon érdekes tapasztalatokat gyűjtöttünk.

Mindenekelőtt azt, hogy mind szellemi, mind tárgyi vonatkozásban Görcsönyre hatott nagyobb mértékben a nagyváros közelsége és egy helyben, vagy lakóközelben munkát biztosító üzem hiánya. Egyetlen eredeti állapotban lévő lakó- vagy gazdasági épület nincs ma már a községben. A kisebb, inkább nagyobb mértékben átalakított épületekben új lakók laknak, akik a község, vagy az épület történetéről semmit, vagy nagyon keveset tudnak. A pécsi bejáróknál, az állomás irányában és Szőke irányában új lakótelep van kialakulóban. Szinte minden lakóépület az országosan elterjedt ún. villalakás térrendszerében kontyolt tetős formában épül. A régi magyar, hagyományos oromfalas épületek teljesen eltűnnek és velük együtt tűnik el az épületek tájjellege is. Ugyanezen épületek ma már megtalálhatók Zala, Somogy, Tolna, vagy Csongrád megyékben, Zalaegerszegen, Pécsváradon, vagy Sajókazán. Ugyanez vonatkozik a bútorra, ruhára, használati tárgyra, egyáltalán mindenre, ami hozzátartozik az ember életéhez. Ma már nincs karaktere az egyes tájegységek népi építészetének, sőt nem is beszélhetünk népi építészetről.

Nagyon érdekes, hogy Bogádon más a helyzet, nem vigasztaló, mégis több jelét találtuk a múlt értékeinek. Így legalább négy-öt lakóépület eredeti állapotában található, az őslakosság nagyobb arányban van jelen, mint Görcsönyben és egy nagyon szép kis iskolamúzeum őrzi a legjelentősebb tárgyi emlékeket. Az objektív tényezők mellett Bogádon figyelembe kell venni egy erősen szubjektív tényezőt is. Az objektív tényezőről mindenek előtt: a község lakossága túlnyomó részt hosszú idő óta kétlaki. A férfiak főleg a szénbányánál dolgoznak, az asszonyok a mezőgazdaságban, illetve fennállása óta a termelőszövetkezetekben. Így nem kellett elvándorolniok, érthető a város szívóhatása, az urbanizációs negatív jegyek kevésbé hatottak, mint Görcsönyben. Vagyis a község lakói a lakótelepülést tekintve, a község határain belül megtalálták jobb életük lehetőségeit.

Szólnom kell a szubjektív tényezőről is és ez a nemrégen nyugdíjba vonult Zákonyi-házaspár önfeláldozó munkája. Az, aki nem élt évtizedeket egy Bogádhoz hasonló, nagy városközelben lévő kis községben, meg sem érti, hogy Zákonyi László nyugalmazott általános iskola igazgató és felesége, szintén nyugalmazott tanár, milyen önfeláldozó, lelkes munkát végzett ezen a környező tájegységen sajátos jegyeit koncentráltan tartalmazó területen, Bogádon. Az ő érdemük a kis iskolamúzeum is. Mindkettőjük munkájának méltó emlékműve.

Hogy állunk itt az új lakóépületekkel? Sajnos itt is az országosan erősen tért hódított villalakások a jellemzőek és bent, az új lakásokban a modern, leginkább Varia típusbútor. A népviselet csodálatosan szép darabjai is még megvannak, őrzik a régi családi ládákban, de meddig és mi lesz a sorsuk?!

Irásomban nem törekedtem, de nem is törekedhettem, teljességre, hiszen ha elkészülnek a dolgozatok, lapszámuk rajzokkal és fényképekkel talán túl is haladja a száz oldalt, célom csak annak megcsillantása volt, hogy szemben sokak állításával nem a huszonnegyedik óra előtt vagyunk egy perccel, hanem utána öttel.

– di –

Napjaink ifjúsága

Matematikus teenagerek

Világéletemben féltem a matematikától, s felnéztem azokra, akik értették ezt a számomra örökre rejtélyes tudományt.

Mári Tamás — aki a matematikai olimpián győztes csapat tagja volt — észrevehette elfogódottságomat, mert találkozásunk első percében megjegyezte — Nem szeretem, ha úgy néznek rám, mint egy csodalényre...

Semmi rendkívülit nem sikerült raita felfedeznem: hajját homlokba-fésülve viselte, farmert és sárga pulóvert hordott. Nem sokat kellett biztatnom, a padban kényelmesen hátradőlve mesélte.

— Hetedikben még író akartam lenni. Közben rajzoltam és verseket írogattam. Az általánosban nem érdekelt különösebben a számtan. Tipusfeladatok tömegét kellett megoldanunk: igen-igen untam. Gimnáziumban kezdtem megismerkedni a matematikával, s roppant élveztem. Ez a csemege! Ezért érdemes volt minden egyébről lemondanom. Abbahagytam a verselést, a rajzot. Belevetettem magam a matematikába. Számomra ez a kikapcsolódás.

— Tehát döntöttél, matematikus leszel.

— Igen. Ma már nem tudnám másképp elképzelni az életem.

— Hogyan érzed magad gimnazistaként?

— Túl sokat követelnek az embertől. Ha mindent be akarnék vágni, nap mint nap késő estig bújhatnám a könyveket. Egyre nő az anyag, félő, hogy pár éven belül beáll a csőd.

Az osztályban, ahol beszélgettünk, a csőd már mindenesetre beállt. A szünet minden örömét élvezték a gyerekek, alig győztük a fejünket kapkodni a repülő füzetek, krétadarabok elől. Óvatosan közelebb húzódtam Tamáshoz, lelebukva egy száguldó lövedék elől.

— Otthon nyugodt körülmények között tanulhatsz?

Tamás elmosolyodott.

— Mázlim van. Anyám közgazdász, mindig segít. Sokat bíbelődöm délutánonként matek feladványok megoldásával. Bevallom, alig mozdulok ki otthonról.

— Azért a matematikai olimpiára csak kimozdultál...

— Csehszlovákiában, Zsolnán jártunk. Tizenöt ország közül a mi nyolc tagú csapatunk szedte össze a legtöbb pontot. Négy első helyet szereztünk. Látja azt a srácot?

Az ajtónál lökdösődő egyik fiúra mutatott.

— Ő is kint járt. Füredi Zolinak hívják.

Odaballagtam a fiúhoz. Kiragadtam társai gyűrűjéből, bár rögtön közölte, a szünetben beszélgetés helyett tud jobb szórakozást.

— Látom, sok haverod van...

— Elég jól kijövök a néppel. A negyven fős társulat nagy része a haverom. Igaz, Feri? — veregette meg egy nyakigláb fiú vállát — Vele lakom a kollégiumban.

— Hogyan kerültél oda? — tapogatództam.

— Otthon családi problémák miatt nem maradhattam. Engedélyezték, hogy kolesba költözzek. Mivel a tanulással nincs baj, fél tízig minden nap kimaradhatok.

A matematikáról kezdtem faggatni. Zoli láthatóan feléélénkült, szívesen beszélt.

— Második gimnazista koromig napi négy-öt órát foglalkoztam matekkal. Aztán rájöttem, hihetetlen keveset tudok. Elvégre a világ nemcsak matekból áll. Lázasan olvastam irodalmat, történelmet, filozófiát. Alapjában véve történésznek mennék a legszívesebben, de mindenki azért főz, ne hagyjam abba a matematikát. Elvégre kétszer sikerült megnyernem az Arany Dániel középiskolai matek versenyt...

— Igaz az szerinted, hogy a matematika már-már művészet?

— Túl nagy szó ez. Tény, minden tudomány egy bizonyos szinten esztétikai élménnyel jár. Így a matek is.

— Hogyan kerültél be az olimpiai keretbe?

— Egy harminc tagú csoportból választottak engem is ki. Hosszú hónapokig különböző feladatokat oldottunk meg és ennek alapján döntöttek. Mégse hidd, hogy minden időmet matekkel töltöm. Szeretem a jó beat zenét. Még inkább kedvelem a jazzt. Időnként házibulira hívnak meg. De szívesen résztveszek a gimnáziumi önképzőkör ülésein is. Nemrég tartottam előadást az absztrakt festészetről, nem volt valami nagy szám. Most nyaggat az önképzőkör titkára, hogy a matematikáról adjak valamit elő, de bevallom, nincs e pillanatban témám. Miről beszéljek, ami mindenkit érdekel?

— Zoli, mi jut erről a szóról az eszedbe: eszménykép?

— Nekem nincs egy meghatározott eszményképem. Több eszményképem van: tanáraim, iskolatársaim. Olyan srácokat sorolok ide, akik mindig feltalálják magukat, s a véleményüket mindenütt őszintén elmondják.

Tamás is felfigyelt beszélgetésünkre. Odalépett mellénk.

— Szerintem nem külső eszményképet kell választani, akire hasonlítani akar az ember. Magunkban kell a célt kitűzni, s küzdeni a megvalósításáért.

Fáy László

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, nagybácsi és kedves rokon,

GÁBELICS ISTVÁN

ny. ács, 78 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése december 6-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a Medgyesi család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk, testvérünk,

ALEXOVICS MIHÁLY

tragikus hirtelenséggel 31 éves korában elhunyt. Temetése december 3-án fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem és drága édesapám, GRESA JENŐ temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Gyárvárosi Üttőrőzenekarnak, a Kesztyűgyár dolgozóinak és a munkatársaknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, jó barátnak, ismerősnek, kik szeretett halottunk, HEIL JÁNOS temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. BARANYAI MÁTYÁSNÉ

temetésén részt vettek, málységes fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

LEHŐCZ LAJOST

utolsó útjára elkísérték, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönjük a Belvárosi Pártszervezet képviselőinek részvételét és megemlékezését. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, SPRUZSINA LIPÓT temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a mecsesi szakszervezetnek. A gyászoló család.

— DISZNÓÖLÉSRE NE SZOMSZÉDJÁTOL KÉRJEN EDÉNYEKET. IGAZAN OLCSÓN VÁSÁROLHAT ZSÍROSBÖDÖNT, USTOT, MEDENCÉT, LÁBAST, FAZEKAT, MINDEN MÉRETBEN. PÉCS, 39-ES DANDÁR U. 2/C. (URÁNVÁROS.) NYITVA: HÉTKÖZNAP 8—17-IG. SZOMBATON: 8—12 ÓRÁIG. (x)

— Műbőrök nagy választékban, fehér műszőrme 183 Ft/m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja. Rákóczi út 16. (x)

— Tánciskola kezdődik december 8-án, szerdán 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

MEGJELENT A



KAPHATÓ A POSTAHIVATALOKBAN, A HÍRLAPÁRUSOKNÁL ÉS A POSTÁS KÉZBESÍTŐKNÉL.

ÁRA: 16,— FORINT.

állás

Keresek 3 éves kislányom mellé megbízható, tiszta, egyedülálló asszonyt, aki most ment nyugdíjba. Szükség esetén lakást is biztosítok. „Vidéki is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Különbejáratú szoba, dolgozó házaspárnak vagy egyedülálló férfi, vagy nőnek azonnal kiadó. 24-es busz-végállomás. — Cím: Márton Péter, Szentkút 55. szám.

Üres albérleti szobát keres fiatal házaspár egy kétéves gyermekkel minél előbb. Rózsavölgyi Sándor, II. ker. Táncsics Mihály u. 21.

Egy 20 négyzetméteres üres szoba, fürdőszoba és konyha használattal azonnal kiadó. Pécs, Kossuth Lajos utca 8. I. em. Varga György.

Üzlethelyiség azonnalra kiadó. Cím: Nagyvárad utca 18. sz.

Egyágyas, központi, esetleg olajfűtéses kicsi, vagy fél szobát, fürdőszoba használattal keresek tanárképző közelében. „Első éves főiskolás lány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

gépjármű

CY 750-ES ZASTAWA első kézből kifogástalan állapotban eladó. Bulgár utca 4. szám. Zsolnay gyárnál.

AUTÓ, MOTORALKATRÉSZEK, üzletberendezések, hentes és vágóhíd felszerelések, krómozása, kadmiumozás, horganyzás, passziválás, kromátozás, fémcsiszolás, alumínium fényezés, több éves garanciával. Pécs, Sörház u. 9. Somfainál.

SURGÓSEN, ÁRON ALUL ELADÓ:

Piros Trabant (Cimbi) 500-as, fehér Trabant (Limousin) 601-es, oldalkocsis 350 kcm-es zöld IZS motorkerékpár, mindhárom kifogástalan állapotban most műszaki vizsgázott.

Érdeklődni bármikor lehet:

Hosszúhetény, Szamuely Tibor u. 16. sz. Tel.: 50-es.

Eladó:

1 darab Nysa csukott, 0,8 t műszakilag vizsgázott gépkocsi,
1 darab GAZ, 2.5 tonnás gépkocsi,
1 darab Volga (fekete), műszakilag vizsgázott gépkocsi,
1 darab Dutra, garanciális rakodó gép.

TSZ, DIÓSVISZLÓ, TELEFON: 2.

Garázst bérelnék Münnich utca, vagy 400 ágyas klinika közelében. „Skoda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, ebédlőrugós ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75.

Három hízó 180 kg eladó. Varjudűlő 1. Felsőcsoronika.

Kombináltszekrény, csőgarnitúra, heverők, gyermekágy, kiskád, eladó. Bartók Béla u. 17.

Sírhelyet vennék központi helyen, útmentén. Ajánlat „Áramegjelöléssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó 4:00 nagyméretű tégla, cserép és egyéb építőanyagok, Juhász Gy. u. 4. sz. Balogh.

Fiatal hízott sertések eladók. Papp, Felszabadulás út 16.

Szőrmebélést dok ballonba szivacsba 500—1000-ig. Riba szücs, Fürst S. u. 19. szám. (Mohácsi útnál).

Hízott sertés eladó. Pécs, Marx út 88. sz.

Hízók eladók 160 kg körül. Fáblán u. 24. sz.

Fehér, zománcos asztali tűzhely eladó. Pécs, Öz utca 8. sz.

Divatgombok, színekben, nagy választékban, sálak, zsebkendők, nyakkendők, harisnyák, kesztyűk, táskák, Kossuth tér 7. sz.

Fehér-fekete, tarka is fekete dog kölykök eladók. Szigetvár, Vörösmarty u. 15. sz.

Kuvasz kölykök eladók. Karácsonyi ajándéknak is kedves. Váradi A. u. 22.

PERZSABUNDA 2 évi garanciával eladó. Riba szücs, Fürst S. u. 19. sz. (Mohácsi útnál).

4 x HPJ, HDGY, ROS CACIB 4 éves szuka és munkavizsgás szülőktől, cseh import, 2 x HPJ és fajta győztes 2 éves kan, drótszőrű magyar vizslák eladók. Szigetvár, Pf. 26.

Villány—Siklósi Áll. Gazdaság

megvételre keres

150—300 kg közötti

bikaborjakat hizlalásra.

Telefon: Villány 141, vagy Siklós 369.

ingatlan

Hatvanezer kp-val, házingatlant keresek megvételre. Életjáradékra is. „Havi 1500" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Csurgódűlő 9. sz. 500 négyszögöl szőlő megosztva is eladó. Érdeklődni szombaton és vasárnap egész nap a helyszínen. Uránvárosból 23-as busszal.

Balatonfenyves központjában üzlethéz, vagy műhely építésére is kiválóan alkalmas egy 162 négyszögöles és kettő 168 négyszögöles villatelek eladó. Érdeklődni lehet csak személyesen hétköznap 8—16 óráig a Takarékszövetkezetnél, Balatonmáriafürdőn, valamint a Takarékszövetkezet Kirendeltségénél, Balatonfenyvesen.

Szoba, konyhás, éléskamrás lakásomat pincehasználattal eladom. Alkotmány utca 43. Kovács.

Szerelőműhely, két aknás, három beállású, vízzel, ipari árammal beszerelve, szoba, konyha beköltözhető lakással eladó, esetleg bérbe vehető. „Turista forgalon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közel, köves út mellett, villany, víz közel, megegyezés szerint beköltözhető ház eladó. Buszjárat van. Érdeklődni: Tésenyben, 100 szám alatt.

Új, kétszobás öröklakás igényesnek eladó. Pécs, Surányi u. 40. 5. sz. lakás.

Szépfekvésű gyümölcsöst vennék 300 négyszögöl körül. „Pontos helyiségjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

vegyes

A diósviszlói tsz TÉLI IDŐSZAKRA SZÁLLÍTÁSI MUNKÁT VÁLLAL,

rakodó géppel, tehergépkocsikkal, rakodó munkásokkal.

Érdeklődni telefonon: Diósviszló 2.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. Fv.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalnál és a kézbesítőnél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Jelentkezés a munkaügyön. — Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (2529)

NYUGDÍJAS könyvelőt, takarítónőt alkalmaz a Tanárképző Főiskola. — Jelentkezés a gazdasági hivatalban. Pécs, Ifjúság útja 6. (2528)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1279)

KALYHAFŰTŐT FELVESZUNK. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz K. u. 2. (2511)

GÖNGYÖLEGTELEPÜNKRE női dolgozókat — nyugdíjasokat is — felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2512)

FIATAL lányt napi határás munkaidővel felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Pécs, Lotz K. u. 2. (2513)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola udvari segédmunkást, valamint a karbantartók mellé segédmunkásokat keres. — Négyórás elfoglaltsággal nyugdíjasokat is alkalmaz. (2522)

A SZEKSZÁRDI GEMENC SZÁLLÓ felvételt hirdet

szakács, kézilány, konyhalány

munkakörökben.
Jelentkezés a Gemenc Szállóban.
Kedvező fizetési feltételek, könnyű munka.

AZ ÁLLATFORGALMI és Húsipari Vállalat hizlaldája két dolgozót felvesz. Jelentkezni a hizlaldában, Mecsekalján lehet. (2521)

REKESZJAVÍTÁSHOZ gyakorlati érzékkel dolgozókat felveszünk. Nyugdíjasokat is. — Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2514)

FIATALEMBERT könnyű munkára felveszünk. — Textilnagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (1277)

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ ÉRETTSÉGIZETT VAGY KÉPESÍTETT KÖNYVELŐT ELSZÁMOLTATÓNAK FELVESZÜNK. Jelentkezés: Délidunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. — Pécs, Megyeri út 78. sz. (2515)

BORPALACKOZÓNKHOZ férfi és női dolgozókat felveszünk. Batthyány u. 2. (2516)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat asztalos, karosszérialakatos, géplakatos és hegesztőlakatos szakmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bacsó Béla u. 4., műszaki iroda. (2507)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁST felveszünk. Jelentkezés: 60. sz. Műanyagbolt vezetőjénél. Pécs, Regős utca. (2503)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz férfi darabárukezelőket, szállítómunkásokat telepített ki- és berakodó munkásokat. Jelentkezés: vasútállomás, VOLÁN darabáru épület. (2506)

ÜZEMI SEGÉDMUNKÁS és mosogató munkakörbe női dolgozót keres a Nádor Szálloda. (1287)

Felvételre KERESÜNK:

GÉPLAKATOSOKAT és SZERSZÁMKÉSZÍTŐ szakmunkásokat.
Fizetés megegyezés szerint.
KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége.

A VOLÁN 12 sz. Vállalat felvesz kocsimosó munkásokat váltott műszakra. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. Szerviz üzem. (2505)

ÁLTALÁNOS gépismerettel rendelkező, kereskedelemben jártas szakembert azonnalra keresünk BECSUS és ELADÓI munkakörbe, pécsi kirendeltségünkhöz. Részletes életrajzokat fizetési igény megjelölésével Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat. Bp. VII., Tanács krt. 25., személyzeti osztályra kérjük küldeni. (231)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat kokszoló kemence üzeméhez kokszüritőket alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (361467)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat villanyszerelőt alkalmaz, Pécs, Légszeszgyár utcai telepére. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (361496)

GYAKORLOTT GÉPKOCSIVEZETŐT azonnal felvesz szövetkezeti vállalat. Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (361500)

KÖZGAZDASÁGI technikumi érettségivel rendelkező gépírni tudó női munkaerőt adminisztrátori munkakörbe alkalmazunk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. — Raktárbázis. (361498)

PÉNZTÁROST keres a Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 74. sz. alatt. (361994)

PORTÁST, szép írással felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. — Pécs, Szigeti út 69. (361489)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (361490)

PÁLYÁZATOT hirdetünk statikusi és építész tervezői munkakör betöltésére. Jelentkezéseket „Építészmérnök" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (361491)

TMK-részlegünkhöz géplakatosokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Felszabadulás út 16 Részlegvezetőnél. (361492)

KÖZGAZDASÁGI TECHNIKUMI és mérlegképes könyvelői végzettséggel rendelkező munkaerőt keres felvételre pécsi vállalat. Részletes önéletrajzot „Azonnali belépés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (361493)

SZÁLLÍTÁSI vizsgával rendelkező érettségizett férfi munkaerőt keresünk szállítási ügyintézői munkakörbe. — Részletes önéletrajzot „Pécsi nagyvállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. (361494)

FELVÉTELRE KERESÜNK gépi átképzős kesztyűvarrónőket, benti kesztyűbélelőket. Kesztyűgyár, központi gyáregysége. (361472)

A KESZTYŰGYÁR pécsi 1. sz. üzeme (Hőerőmű, barakksor) lasch és stepp átképzősöket, valamint éjszakai takarítónőt felvesz. (361925)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Raktárbázis. Megyeri út 99. (361474)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt titkárnői beosztásba felvesz iparvállalat. Ajánlatokat „Perfekt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (362651)

AUTÓSZERELŐKET, autóvillanyszerelőket, lakatosokat, valamint fűrdőkezelőt felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (362653)

A B. M. GABONAFELVÁSÁRLÓ és -feldolgozó Vállalat sásdi körzeti üzeme azonnali belépéssel felvesz villanyszerelőt, elektrolakatost. Jelentkezés a körzeti üzem irodájában. (362019)

BKV

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT FELVÉTELRE KERES VILLAMOS KOCSIVEZETŐKET ÉS AUTÓBUSZVEZETŐKET

Jelentkezhetnek:
8 általános iskolai végzettségű, 20. életévet betöltött, szakképzettség nélküli férfi- és nő dolgozók, mert vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK VILLAMOS KOCSIVEZETŐNEK

21. életévet betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK AUTÓBUSZVEZETŐNEK

Autóbuszvezetők részére

10 000 FORINT ÉVES FORGALMI JUTTATÁST!

A Budapesti Közlekedési Vállalattal munkaviszonyban álló

JÁRMŰVEZETŐK

részére 1973. január 1-től

5 ÉV NYUGDÍJ KORKEDVEZMÉNY!

Bérezés a kiképzési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint.
Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, Hévre és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Felvétel:
Budapest, VII., Kertész u. 16.
és a vállalat valamennyi telephelyén.



• VÉTELE
• ELADÁSA
• BIZOMÁNYI ÉRTÉKESÍTÉSE
• KÖZÜLETEK ÉS MAGÁNOSOK RÉSZÉRE A

MERKUR
PÉCSI TELEPÉN,
Fürst Sándor u 6. sz.

NYITVA:
hétfőtől péntekig 8-15,
szombaton 8-11.30-ig

MEZŐGAZDASÁGI GÉPGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT, CSERKÚT,

vizsgázott kazánfűtőt

AZONNALI BELÉPÉSRE FELVESZ.

BÉREZÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

Megközelíthető a 26-os városi autóbusszal.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán.

DP SPORT

Miért estek ki az NB I-ből?

Kevés volt a versenyző — Csökkent az érdeklődés

A PVSK ökölvívói az NB I. mérkőzések után, az NB I. B csatái előtt

A PVSK ökölvívói két évi szereplés után kiestek az NB I-ből. A vasutasok az első évben az 5. helyen végeztek, ami elég volt a bentmaradáshoz. Az idén a 6. helyre tellett csak az erejükből, ez azonban a kiesést jelentette.

1967-ben Gulácsi, 1968-ban és 1969-ben Kovács II. révén magyar bajnokokkal dicsekedhetett a szakosztály. 1970-ben négy bronzérmet szereztek a vasutas ökölvívók az országos bajnokságon, ebben az évben két harmadik hellyel kellett megelégedniök.

Az NB I. mérkőzésein kevésnek bizonyult a 14–15 ember, akik közül Horváth Géza edző válogathatott. Az elmúlt év végén jelentős veszteséget szenvedett a szakosztály. Nem kevesebb, mint hét standart versenyzőjét vesztette el a PVSK. Kovács II., Józsi, Puporka, Kovács I., Németh, Csiszár, Horváth F. kiválásával lényegesen meggyengült az együttes. Ráadásul Jávor és Sárdi sérülésekkel, betegségekkel bajlódott.

Az alacsonyabb súlycsoportokban még volt elég versenyző, de a magasabb súlycsoportokban már nem volt választási lehetőség. Nagyváltósúlyban egyetlen versenyzővel sem rendelkezett a PVSK. Egy-két fiatalt sikerült kinevelniük, Kissre és Belsőre jövőre már a nagyok között is számítanak. De az utánpótlás nevelésével bajok vannak. Kuti Tivadar, a PVSK elnöke eléggé borúlátó e tekintetben.

– Pécsett két minőségi szakosztály részére megfelelő utánpótlást igen nehéz biztosítani. Évenként 100–120 gyerek fordul meg a szakosztálynál, de ebből ha 4–5 versenyző megmarad és ökölvívó lesz.

– Az ökölvívás kemény, férfias sport. Egész embert kíván. A szorítóban sokat, nagyon sokat kell elszenvedni a versenyzőknek. Nemcsak ütni kell tudni, de állni kell az ütéseket, és ez a nehezebb.

Az új rendszerű, kétcsoportos CSB nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket. Nemcsak kevesebb lett a versenyzési lehetőség, de kisebb lett a bevétel is. Öt hazai mérkőzés helyett három jutott a PVSK ökölvívóinak. A nézősereg sem fogadta kegyeibe a bajnokság új formáját. Nem látott benne perspektívát, megcsappant az érdeklődés, hogy mennyire, azt a PVSK elnöke tudja megmondani.

– Nálunk, a sportkör-rendezvény bevételi tervének jelentős részét az ökölvívók CSB-mérkőzései jelentették. Többet hoztak az ökölvívók, mint a labdarúgók. Az idén azonban 50 százalékkal csökken az ökölvívó-mérkőzések bevétele. Az ökölvívás drága, költséges sport. Az egyéni versenyek rendezésére az egyesületek nem nagyon tudnak vállalkozni.

Az NB I. B. mérkőzésein 1972-ben a Steinmetz SE mellett ott lesznek a PVSK ökölvívói is. Kár lenne, ha a vasutasok lebecsülnék az alacsonyabb osztályban szereplő csapatokat. Az NB I. mezőnyéből a Honvéd magasan kiemelkedett, de a többi csapattal fel tudják venni a versenyt, az NB I. B. élcsapatai is. A Steinmetz SE, Kecskemét, Székesfehérvár jó képességű gárdát tud szorításba küldeni. Tudják ezt a PVSK vezetői is, különösen Horváth Géza edző.

– Az NB I. B-ben sem várnak sétamérkőzések a fiúkra. Ott is meg kell küzdeni minden egyes pontért. Lelkes és népes szurkoló táborunknak tartozunk azzal, hogy az NB I. B-ben is összeszedve minden erőnket, jó, érdekes és izgalmas csatákat biztosítsunk az érdeklődőknek.

– Lesz új fiú a jövő évi csapatban?

– Piroska (Debrecen) már aláírta az átigazolási lapot. De várjuk Horváth Gy.-t is, aki februárban katonai szolgálata után áll rendelkezésünkre.

Hegyi István

NB I-es labdarúgó-mérkőzések

BP. HONVÉD–U. DÓZSA 1:0 (0:0)

Kispest, 4000 néző, v.: Zsolt. Góllövő: Kocsis.

Ünnepség előzte meg a találkozót. Zsolt István, nemzetközi játékvezető ezzel a mérkőzéssel búcsúzott aktív pályafutásától. Az MLSZ nevében Buda István köszöntötte.

Szücsöt a 78. percben Noskó mintegy 20 méterre Szentmihályi kapujától felvágta. A szabadrúgást Kocsis a kapu jobb oldalába pörgette (1:0). A gól után is a Honvéd maradt támadásban, majd Tóth Gy. hagyott ki helyzetet. Utána Szücs nagy lövését védte Szentmihályi.

Nem hozott jó játékot a rangadó. A bajnokcsapat ezúttal halványabb teljesítményt nyújtott. Csatárai képtelenek voltak áttörni a Honvéd védelmét és a középpályások is gyenge napot fogtak ki. A Bp. Honvéd lelkesen, a mérkőzés nagy részében fölényben játszott. A Honvéd megérdemelte a győzelmet. Jók: Kocsis, Komora, illetve Szentmihályi, Noskó.

SALGÓTARJÁN–FTC 1:1 (1:0)

Salgótarján, 12 000 néző, v.: Petri. Góllövők: Szalai, illetve Szőke (11-esből).

A 26. percben Mucha Bástit vágta fel. Szalai 20 m-ről a sorfal mellett a bal alsó sarokba lőtte a labdát. A labda a ferencvárosi sorfal szélső emberét, Juhászt érintve vágódott a hálóba (1:0).

Az 55. percben egyenlített a Ferencváros, Mucha a 16-os vonalától egy méterre átesett Gecse lábán, a játékvezető büntetőt ítélt. Szőke a 11-es pontról élesen a kapu közepébe bombázott (1:1).

Készülődés az MTK ellen

Pécsi Dózsa I.–Pécsi Dózsa II. 6:2 (3:1).

Szerda délután a Tüzér utcai pályán a tartalék csapata ellen játszott edzőmérkőzést a Dózsa. Preiner Kálmán edző a Csepelen sikeresen szerepelt csapatot küldte pályára, tehát Rapp – Hernádi, Solymosi, Konrád I., Kincses I. – Kocsis, Tüske, Kincses II. – Bérczesi dr., Máté, Daka.

Szombatig minden nap tart edzést a Dózsa, majd szombaton a déli órákban Harkányba utazik a csapat. Amennyiben nem jön közbe váratlan sérülés, úgy az MTK ellen a „csepeli" csapat lép pályára vasárnap. Góllövők: Daka (3), Rónai, Kocsis, Konrád I., illetve Zombori és Iványi.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Ú. Dózsa	14	9	4	1	39-13	22
2. Bp. Honvéd	14	7	5	2	21-11	19
3. FTC	14	7	4	3	32-16	18
4. Salgótarján	14	6	6	2	23-14	18
5. Komló	14	5	7	2	17-20	17
6. Vasas	14	6	4	4	23-14	16
7. Tatabánya	14	6	4	4	24-20	16
8. Csepel	14	5	5	4	14-16	15
9. Rába ETO	14	3	7	4	13-22	13
10. Pécs	14	3	6	5	7-10	12
11. Egyetértés	14	2	7	5	14-18	11
12. Videoton	14	4	3	7	14-22	11
13. Haladás	14	3	4	7	16-20	10
14. Eger	14	3	4	7	18-30	10
15. Diósgyőr	14	3	3	8	18-28	9
16. MTK	14	1	3	10	9-28	5

A mai sportműsor

Labdarúgás. Megyebajnoki mérkőzés. Pécsi Ércbányász II.—Pécsi Kesztyűgyár, Újmecsekalja, 13.30.

VIDÉKEN AZ ELSŐ! MA NYÍLIK! VIDÉKEN AZ ELSŐ!

MA, 1971. december 2-án délelőtt 10 órakor

JÓKAI TÉR 6. SZ. ALATT MEGNYITJUK AZ

ÉVA butik-ot

Egyedi divatkülönlegességek!

Ma nyílik!

MERKER SZOVÁTA MEGYEI GUMIIPARI VÁLLALAT PÉCS

Legújabb modellek a világ divatjából!

VIDÉKEN AZ ELSŐ! MA NYÍLIK! VIDÉKEN AZ ELSŐ!

A legszebb téli sport

Mit csinál a sielő hó nélkül



A Bali név régóta ismert a pécsi sísport berkeiben. Régebben az idősebb Bali László, most pedig az ifjabbik Bali, a fiú halad apja nyomdokain. Ifjú Bali László két éve valamennyi városi és megyei lesikló verseny aranyérmesének tulajdonosa. A PVSK 19 éves versenyzője sportágának nagy ígérete.

– Mióta siel?

– Hét éves voltam, amikor megkaptam az első sílécet, alig volt 50 cm hosszú. Akkor még nem voltak úttörő olimpiák és így csak 12 éves koromban indultam először versenyen 1963-ban. Egy évvel később már országos versenyen is rajthoz álltam az ifjúságiak között.

– A sielés melyik versenyszámát kedveli a legjobban?

– Az alpesi számok állnak legközelebb hozzám, közülük is a műlesiklás. Ebben a számban a pálya hossza 500 méter és 65 kapu között kell lesiklani, ami óriási fizikai igénybevételt jelent.

– Miért választotta ezt a sportágat?

– Ezen eddig még nem gondolkoztam. Hogy miért? Úgy csöppentem bele. Apám is sielt a társasága is. Természetes volt hogy én is sielek.

– Eredményei közül melyiket tartja a legsikeresebbnek?

– Az elmúlt évadban hatodik lettem a Mátra Kupán számos országosan ismert nevet megelőzve. Talán furcsán hangzik, hogy a hatodik helyezésemet emelem ki, de ez a verseny rendkívül nehéz feladatok elé állította az indulókat, az élvonalbeliek közül is sokan feladták.

– A sisport szerelmese mit csinál, ha nincs hó?

– Kiegészítő sportot űz, ezt teszem én is. Foci, futás, úszás, asztalitenisz és torna szerepel a programomban. A téli szezon közeledésekor pedig speciális erőnléti gyakorlatok következnek.

– Sportágában mit tart a legszebbnek?

– A sielés apró és összerendezett mozdulatokból áll. A síző ura a testének. Ez egy csodálatos dolog. Kiegészíti ezt a friss levegő, napfény és a táj szépsége.

– Szakképzettsége?

– Gimnáziumi érettségim van, most tanulom a fogtechnikusi szakmát. Az igazi cél, hogy orvos legyek.

– Dohányzik?

– Vagy tíz évvel ezelőtt eljutottam addig, hogy szappanbuborékokat fújtam, amelyben dohány volt. Ez volt az első kísérletem a dohányzással kapcsolatban, tovább nem is jutottam.

– Céljai a sportban?

– Jelenleg az országos ranglistán az első húsz között vagyok, szeretnék előrébb lépni és eljutni az A válogatottságig.

– Példaképe?

– A tökéletes sízés.

Lázár Lajos

E HETI totótippjeink

	Népsport	Népszab.	M. Nemzet	D. Napló
1. Tatabánya—Vasas	x 1 2	1 x	x 1 2	1 x
2. Haladás—Rába	1 x	1	1 x	1
3. SBTC—Csepel	1	1	1 x	1 x
4. Egyetértés—Diósgyőr	1	1	1	1
5. Atalanta—Varese	1 x	x	1	x
6. Bologna—Inter	x 1	2 x	x	2
7. Catanzaro—Fiorentina	1 x	2 x	x 2	x 2
8. Juventus—Torino	1 x 2	1 x	1 x 2	1
9. Lanerossi—Napoli	x 1	x	x 1	x
10. Róma—Cagliari	1	x 1	1	x
11. Sampdoria—Verona	1	x	1	1
12. Livorno—Lazio	x 1	2 x	2 x	2
13. Modena—Catania	x 1	x 2	x	x 1
14. Foggia—Perugia	x 1 2	2 1 x	x 2 1	1

SAKK

Ribli Zoltán nemzetközi mester, az Ércbányász éltáblása veretlenül, 62,5 százalékos kitűnő teljesítménnyel zárta a bajnoki évet. Ime legutóbbi győzelme.

CARO-KANN VÉDELEM

Ribli Z.—Barcza G.

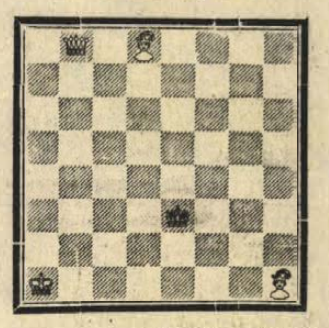
1. e4, c6 2. d3 (Két évvel ezelőtt Ribli 2. Hc3-at játszott a nagymester ellen, és 2. —, d5 3. Hf3, de: 4. He4:, Hf6 5. Hg3, e6 6. d4, c5 7. Fb5† után 100 lépésben sikerült is nyernie.) 2. —, d5 3. Hd2, g6 4. g3, Fg7 5. Fg2, e5 6. Hgf3, Hh6!? (Érdekes elgondolás! Lehetséges itt még 6. —, He7 7. 0—0, 0—0 8. Be1, d4 9. a4, c5 10. Hc4, Hbc6 11. c3, világos előnyére — Fischer—Hübner, Palma de Mallorca, 1970.) 7. 0—0, 0—0 8. ed:, cd: 9. c4!, Hc6 10. cd:, Vd5: 11. Hc4, Ve6 (11. —, e4-re 12. He1, Ff5 15. Hd2 következett volna, gyalognyeréssel.) 12. Fh6:, Fh6: 13. Hfe5:!, He5: 14. Be1, f6 (14. —, Fg7-re 15. He5:, Fe5: 16. d4 előnyösen nyeri vissza a tisztet.) 15. f4, Vg4 (15. —, Fg7-re 16. fe:, fe: 17. Vb3, és fenyeget He5:) 16. fe:, Vd1: 17. Bad1:, Fg4.

18. e6! (18. —, Fb1 után sötét aktív futópárja nyújtana ellenesélyeket.) 18. —, Bfe8 (18. —, Fd1: 19. Bd1: és d4—d5 után a két összekötött gyalog nyerést biztosítana világos számára.) 19. Fb7:, Bad8 (19. —, Bb8-ra 20. Fc6, Bd7 21. Fd7 nyer.) 20. e7, Bd4 21. Fc6, Fd7 22. Fd7:, Bd7: 23. Be6 (Valamivel jobb volt 23. d4, Be7: 24. Be7:, Be7: 25. d5.) 23. —, Bde7! (23. Kf7-re 24. Bde1 és Hd6† nyer.) 24. Bf6:, Fg7! 25. Bf4, Be2.

26. d4! (Kettős gyalogáldozattal szabaddá teszi d-gyalogjának útját.) 26. —, Bc2 27. Hd2, Bb2: 28. d5, Ba2: 29. d6, Bd8 30. Hc4, Ba1 31. Ba1:, Fa1: 32. Kg2, Kg7? (Jobb volt 32. —, g5 — döntetlen esélyekkel.) 33. Kf3, Bf8 34. Ke4!, Bf4:† 35. gf:, Kf6 (35. —, Kf7 szintén reménytelen, mert 36. Kd5, Ke8 37. Ke6 következett volna d7† és Hd6 fenyegetésekkel.) 36. Kd5, Kf5 37. He5, Fc3 38. Hc6! (Kizárja a futót, és akadályozza, hogy a gyalogért d7-en áldozni lehessen.) 38. —, a6 39. d7, Ff6 40. Kd6, sötét feladta. (Fenyegetett 41. He7 és a vezér bevitele.)

117. feladvány

Dr. J. Schindler, 1894.



Világos: Ka1, Vb8, Fd8, Fh1 (4) — sötét: Ke3 (1).

Világos indul és a harmadik lépésben mattot ad.

A megfejtést (világos második lépésével bezárólag) levelezőlapon a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat — Pécs, Hunyadi út 11. Beküldési határidő: a megjelenést követő tizedik nap.

A 116. sz. (Bakcsi) feladvány megfejtése: 1. Vd7!

Legközelebbi rovatunkban hagyományos karácsonyi fejtőversenyünkkel jelentkezünk.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Montmartre-i ibolya (délután 3 órakor), Szigligeti „B" bérlet; (este fél 8 órakor) Bajor-bérlet.

MOZI

Park: Eper és vér (4). 14 éven felül! A kalóz menyasszonya (n7, f9). 18 éven felül!

Kossuth: Eper és vér (hn10, 12, f7, hn9). 14 éven felül! A betyárkapitány (f3, f5).

Petőfi: A betyárkapitány (3, 5). A kalóz menyasszonya (7, 9). 18 éven felül!

Gyárváros: Leon és az Atlanti fal (6). **Pécsszabolcs:** Kes (5, 7). **Mecsekalja:** Szemben az igazsággal (5, 7). **Vasas II.:** A kétéltű ember (f6). — **Harkány:** A fekete zászlók városa (7). **Mohács:** Belorusz pályaudvar (f6, f8). **Sásd:** Forró éjszakában (7). **Sellye:** Amerika — Amerika (7 — dupla helyár!). **Siklós:** Asszony a banditák ellen (5, 7). — **Szigetvár:** Pygmalion XII. (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Színházak és mozik műsora. — 8.18: Regina Resnik és Nikola Nikolov énekel. 9.00: Emlékezzünk régiekről! Levéltárak — levéltárban, II. (ism.). 9.20: Gergely Anna és Dóry József nótákat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Nappali csillagok. Rádiójáték. 11.01: Barokk muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Kinyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. — 13.40: „Mi beilleszkednénk — ha befogadnának . . ." A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 14.00: Beethoven: VI. (Pastorale) szimfónia. 14.48: Daróczi Bárdos Tamás: Svéb bál. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Keresztmetszet. „A lakók hiába panaszolják". Petress István műsora. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Bemutatjuk új felvételeinket. 16.31: Bende Zsolt énekel. 16.42: Latinovits Zoltán József Attila-verseket mond. 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Az MRT népi zenekara játszik, Török Erzsébet és Bolla Tibor énekel. 17.47: Hét város Európában. — Bologna, Brüsszel, Jasi, Lipcse, Pécs, Stockholm, Volgográd. 3. A városlakók. — 18.17: Chopin: f-moll zongoraverseny. 18.48: Miért igen, miért nem? 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Kapcsoljuk a József Attila Színházat. Bágya András szerzői estje. Közben kb. 20.25: Láttuk, hallottuk. Kb. 20.42—20.45: Hírek. — Kb. 21.35: Berki László népi zenekara játszik. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Bemutatjuk új felvételünket. 22.53: Meditáció a vezetőképzés hatékonyságáról. 23.03: A csárdáskirálynő. Részletek. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Az MRT énekkara Gesualdo-műveket énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. — 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Hanglemezek érdekességek (ism.). 8.35: Polkák. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Kamarazene. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Magánvélemény — közügyekben. — 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). — 12.30: Mozart-tanórák. 12.45: Pécsi stúdiónk jelentkezik. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig . . . Közben 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. — 15.33—16.18: Csak fiataloknak! Tánczene. 16.33: Hallgatóink figyelmébe! 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Egy falusi mizantróp. Elbeszélés rádióra. 18.39: Verbunkosok. 18.58: Muzsikáról — fiataloknak (ism.). 19.31: Az élő beszéd kapujában. 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Wagner: Parsifal. Háromfelvonásos zenedráma. 22.21: Leszerelés játékországban. Riport. — 22.31: Az ünnep. Rádiójáték. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Kamarazene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 18.55: Idegen nyelv — anyanyelv. 19.10: Zongoraművek. — 19.30: Beszélgessünk zenéről! 19.50: A dzsessz kedvelőinek. 20.20: Hírek. 20.23: Zenekari muzsika. 21.45: Külföldi tudósoké a szó. Az erdők kincsei. 22.00: Wolf műveiből. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Zenélő levelezőlap

17.55: Bírósági tudósítások

18.05: Könnyű fúvószene

18.20: József Attilára emlékezünk!

18.35: Pécsi iskolai kórusok énekelnek

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Zenés találka. — Közreműködik: I. Jancsics. Hírek, lapszemle. Útközben. Hanglemezről, hangszalagról. Zene

19.30: Német nyelvű műsor. Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. o.)
11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
13.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt. — ism.)
14.00: Élővilág (ism.)
14.55: Számtan-mértan (ism.)
15.50: Magyar nyelvtan (ism.)
16.40: Földrajz (ált. isk. 7. oszt. — ism.)
17.38: Műsorismertetés
17.40: Hírek
17.45: Kőbe vésett dallamok. Román kisfilm
18.05: Bemutatjuk . . . Portréfilm az ország legfiatalabb tanácselnökéről
18.25: Hős városok. Volgográd. Dokumentumfilm
18.35: Számítógép Magyarországon. 2. Automata hivatalnok
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Tartson velünk Matyóföldre! — Dokumentumfilm
20.55: Colt és muzsika, IV. rész
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

9.35: Iskolatévé. 10.30: Német nyelv. 10.45: Angol nyelv. — 11.00: Francia nyelv. 14.45: Iskolatévé (ism.). 15.40: Német nyelv (ism.). — 15.55: Angol nyelv (ism.). 16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.00: Tanácsadó szülőknek (ism.). 17.30: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40: Gyermekműsor. 18.15: Hírek. 18.30: Népi muzsika. 19.00: Enciklopédia: Archeológia, II. 19.20: Egy egész élet egy év alatt. 19.50: Reklám. 20.00: Hírek. 20.28: Reklám. 20.35: Reflektor. 21.55: Törhetetlenek. 22.25: Vladimir Dedijer naplójából. 22.55: Híradó. 23.10: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 285. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 3., péntek

Világos útmutatás

A párt Központi Bizottságának üléséről kiadott közlemény reális áttekintést ad hazánk álláspontjáról a leglényegesebb nemzetközi kérdésekben, így az európai béke és biztonság megszilárdításában, az Indokínában folyó agresszióban, a közelkeleti helyzetben. A Központi Bizottság ülésének második napirendi pontjaként a párt vezető testülete áttekintette és összegezte a X. kongresszus határozatainak végrehajtásával kapcsolatban a gazdasági munka és ezen belül a népgazdaság 1971. évi fejlődését, s világos útmutatással szolgált a teendőket illetően.

A gazdasági fejlődés egészéről a Központi Bizottság az elért eredmények alapján joggal állapíthatta meg, hogy fokozatosan valóra válnak a X. kongresszus határozatában foglaltak, s megvalósulnak az éves népgazdasági tervben meghatározott feladatok is. Ugyanakkor a párt vezető testülete hangsúllyal mutatott rá, hogy a nemzeti jövedelem dinamikus növekedése ellenére a népgazdaság különböző területein már korábban is meglévő feszültségek csak lassan oldódnak fel. Az előzetes számítások szerint a nemzeti jövedelem 1971-ben 7—8 százalékkal lesz nagyobb, mint volt a múlt esztendőben. A felhasználás azonban még ennél is gyorsabb ütemben növekedett és meghaladta a létrehozott nemzeti jövedelmet. A népgazdaság különböző területei közül az ipar alapvetően a meghatározott irányban fejlődött, s ami különösen pozitívum, hogy a termelés növekedése teljes egészében a termelékenység emelkedéséből származott. — Ugyanakkor az ipar néhány területén még ma sem kellő iramú a műszaki haladás, a termelésszervezés fejlődése, sőt néhány iparág, így például az építőanyagipar, még a tervben meghatározott feladatait sem teljesítette. Ugyancsak fennmaradtak —, bizonyos tekintetben tovább növekedtek — a beruházási piac feszültségei, s az említett, valamint ezeken túli gondok miatt a Központi Bizottság szükségesnek tartja kellő intézkedések meghozatalát és végrehajtását.

Gondjaink és teendőink között kétségtelenül a legfontosabb helyet a gazdasági munka hatékonyságának növelése, azaz a népgazdaság egyensúlyának megszilárdítása foglalja el. A Központi Bizottság éppen ezért szükségesnek tartja, hogy 1972-ben a beruházások összértéke ne haladja meg az 1971. évit, s ugyanakkor minden lehetséges módon meg kell gyorsítani a folyamatban lévő beruházások befejezését és üzembehelyezését. Az egyensúly megszilárditásának rendkívül fontos teendője az is, hogy folytatódjék a népgazdaság szerkezetének javítása, növekedjék a termelékenység, s minél több gazdaságosan előállított, korszerű termék kerüljön forgalomba. Azaz: a gazdasági munka egésze jól szolgálja azt a politikai célkitűzést, hogy javuljon a lakosság életszínvonala, tökéletesedjenek életkörülményei.

A közleményből az is kitűnik, hogy a párt vezető testülete rendkívül nagy fontosságot tulajdonit a termelői kollektivák erejének, a szocialista munkaversenynek, a pártszervezetek, a kommunisták példamutatásának, kezdeményezéseinek. Ott cselekednek tehát helyesen, ahol a Központi Bizottság üléséről kiadott közlemény alapján nemcsak gazdasági helyzetüket tekintik át, hanem számotvetnek azzal is, hogy milyen tartalékok rejlenek a dolgozók kezdeményező készségében, áldozatvállalásában.

Ülést tartott a Minisztertanács

A jövő évi terv, az általános jövedelemadó szabályozása, a hitelpolitika, a szövetkezetek gazdasági tevékenysége szerepelt a kormány ülésén

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Fock Jenő, a kormány elnöke tájékoztatást adott *Sztanko Todorovnak*, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének 1971. november 23—27. között hazánkban tett hivatalos baráti látogatásáról. Az őszinte baráti légkörben folytatott tárgyalásokon a magyar és a bolgár vezetők kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik belső helyzetéről, értékelték a két ország kapcsolatainak helyzetét és azok fejlesztésének lehetőségeit. Kifejezésre juttatták, hogy tovább szélesítik a magyar—bolgár politikai, gazdasági, tudományos, kulturális együttműködést és kormányaik erőfeszítéseket tesznek a két ország közötti kapcsolatok fejlesztésére.

A Minisztertanács a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette. Felhívta az illetékes minisztereket és országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy a kétoldalú kapcsolatok konkrét kérdéseiben a szükséges intézkedéseket tegyék meg.

A Minisztertanács megvitatta és elfogadta az Országos Tervhivatal elnökének előterjesztését a jövő évi népgazdasági tervről, és intézkedéseket hozott az 1972. évi tervben foglaltak végrehajtására.

A pénzügyminiszter előterjesztette az 1972. évi állami költségvetés előirányzatait. A kormány megtárgyalta és elfogadta a törvényjavaslatot, egyben úgy határozott, hogy azt az országgyűlés legközelebbi ülésszaka elé terjeszti.

A pénzügyminiszter előterjesztésére a kormány megtárgyalta az általános jövedelemadóról és az szellemi tevékenységet folytatók jövedelemadójáról szóló jelentést. Az elfogadott jelentés nyomán hozott kormányrendeletek külön szabályozzák az önálló szellemi tevékenységből, valamint a kisipari, magánkereskedői és egyéb tevékenységből származó jövedelmeket.

A Magyar Nemzeti Bank elnökének előterjesztése alapján a kormány kiegészítette, illetve módosította a hitelpolitikai irányelveket. A Nemzeti Banknak a rendelkezésre álló hitelezési lehetőségeket továbbra is a IV. ötéves terv alapvető fejlesztési célkitűzéseivel összhangban kell felhasználnia, előnyt biztosítva az exportkapacitások növelésének, a gyorsan megtérülő, valamint az alacsonyabb építési igénnyel járó beruházásoknak. A jövőben a hitelnyújtáskor még következetesebben kell érvényesíteni a beruházásokkal szemben támasztott jövedelmezőségi követelményeket. A vállalati készletek indokolatlan növekedésének megakadályozása érdekében a gazdálkodó szervek — forgóeszközeik tartós növekedése esetén — forgóalapjukat kötelesek közvetlenül fejlesztési alapjukból kiegészíteni.

A kormány megtárgyalta a gazdaságosabb termelési szerkezet kialakítása érdekében teendő intézkedésekről szóló előterjesztést. A gazdaságtalan termelés még mindig jelentős erőforrásokat köt le, ezzel fékezve társadalmi-gazdasági fejlődésünket. A termelési szerkezet kedvezőbb kialakítása, a gazdaságtalan termelés visszaszorítása érdekében fokozni kell a központi irányító szervek kezdeményező, ösztönző és koordináló szerepét. A kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette és határozatot hozott a gazdaságtalan termelés csökkentéséhez szükséges intézkedésekről.

A kormány megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a nehézipari miniszternek és az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének jelentését az 1971—1972. évi energiaellátási helyzetről és a téli felkészülésről. Megállapította, hogy az energiaellátás biztosítására a megfelelő előkészületek megtörténtek, a fogyasztók szükségletének kielégítése biztosított. A kormány a jelentésben foglaltakat elfogadta és utasította a nehézipari minisztert, valamint az Országos Anyag- és Árhivatal elnökét, hogy a téli időszakban folyamatosan kísérjék figyelemmel az energiaellátást, a készletek alakulását és a megfelelő intézkedéseket tegyék meg.

Az igazságügyminiszter előterjesztése alapján a kormány rendeletet hozott a szövetkezetek gazdasági tevékenységéről. A rendelet pontosan megjelöli azokat a tevékenységi köröket, amelyeket a szövetkezetek egyáltalán nem, vagy csak az illetékes ágazati miniszter hozzájárulásával folytathatnak.

A lakás- és takarékszövetkezetek pedig a szövetkezeti ágazatra vonatkozó jogszabályokban meghatározott tevékenységen felül további gazdasági tevékenységet csak az illetékes ágazati miniszter hozzájárulásával folytathatnak akkor is, ha e tevékenység nem esik a most hozott rendelet által meghatározott korlátozások alá.

A Minisztertanács megtárgyalta a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter előterjesztését a mezőgazdasági szövetkezetek nem mezőgazdasági jellegű tevékenységének szabályozásáról.

A mezőgazdasági szövetkezetek a jövőben is korlátozás nélkül végezhetnek mezőgazdasági termeléshez szorosan kapcsolódó termény- és termékfeldolgozást, elsődleges fagazdasági tevékenységet, továbbá elláthatják a mezőgazdasági, élelmiszeripari és faipari termékek közvetlen belföldi értékesítését. A kormány határozata alapján a mezőgazdasági szövetkezetek tevékenységi körükhöz szorosan nem kapcsolódó gép, könnyű- és vegyipari árutermelést csak állami vállalatokkal és intézményekkel kötött szerződés alapján folytathatnak. A kormány a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium vezetésével az ágazati minisztériumok és a szövetkezetek képviselőiből koordinációs bizottság létrehozását határozta el annak érdekében, hogy a mezőgazdasági szövetkezetek ipari tevékenysége összhangban legyen a népgazdasági célkitűzésekkel, s a nagyipari kapacitás kiegészítését, a foglalkoztatási nehézségek megoldását, a helyi adottságok kihasználását szolgálja. Azokat a szövetkezeteket, amelyeknél a gép-, könnyű- és vegyipari tevékenység árbevétele a 30—50 százalék között van, mezőgazdasági-ipari, ahol pedig az árbevétel 50 százalékát meghaladja, a jövedelemszabályozás szempontjából ipari-mezőgazdasági szövetkezetnek kell minősíteni.

Valamennyi mezőgazdasági szövetkezet ipari jellegű tevékenységét a tanácsoknak felül kell vizsgálni. Ezt összekapcsolják a mezőgazdasági szövetkezetekben működő ipari üzemágak szociális ellátottságának, munkavédelmi helyzetének felülvizsgálatával és a bérezési előírások tételes ellenőrzésével.

A könnyűipari miniszter a kisipar helyzetéről terjesztett elő jelentést, amelyet a kormány jóváhagyólag tudomásul vett.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Befejeződtek a hivatalos magyar—algériai tárgyalások

Losonczi Pál ma a Guineai Köztársaságba utazik



A hivatalos, baráti látogatáson Algériában tartózkodó Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke (balról) november 30-án az algíri kormánypalotában megkezdte tárgyalásait Huari Bumediennel, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság forradalmi tanácsának elnökével

A megbeszélések eredményeképpen *Bíró József* magyar és *Lajasi Jakir* algériai külkereskedelmi miniszter az algíri kormánypalotában ünnepélyes keretek között aláírta a két ország három évre szóló hosszú lejáratú kereskedelmi egyezményét, valamint azt a megállapodást, amelynek értelmében magyar—algériai miniszteri szintű kormányközi vegyesbizottságot hoznak létre.

A kereskedelmi egyezmény előírja, hogy a két fél saját törvényes lehetőségeinek keretein belül kölcsönösen biztosítja egymásnak a legnagyobb kedvezmény elvét. A kötött kereskedelmi egyezmény hosszabb távra megalapozza a két ország gazdasági kapcsolatainak továbbfejlődését.

A miniszteri szintű kormányközi vegyesbizottság feladata, hogy figyelemmel kísérje Magyarország és Algéria gazdasági, műszaki és tudományos együttműködését, a termelési kooperációt és a két ország kapcsolatainak fejlődését, valamint szükség esetén megtegye a kívánt intézkedéseket.

Az aláírást követő nyilatkozatában mindkét miniszter hangsúlyozta annak jelentőségét, hogy a két dokumentum aláírására éppen *Losonczi Pál*nak, az Elnöki Tanács elnökének látogatása idején kerül sor, s ez nagymértékben emeli a megállapodások fontosságát.

Mindketten hangsúlyozták, hogy az aláírás a kedvezően fejlődő magyar—algériai kapcsolatok újabb fontos állomása és kedvező feltételeket teremt a gazdasági kapcsolatok fejlődésének meggyorsítására.

Az együttműködés kedvező fejlődését biztosítja az, hogy a két országot hasonló törekvések vezetik mind a belső gazdaságitársadalmi haladás, mind pedig a nemzetközi kérdések megítélésében, a közös antiimperialista küzdelemben.

A két fél hangot adott annak a meggyőződésének, hogy a megállapodások megvalósítása érdekében szívós, kitartó munkára van szükség.

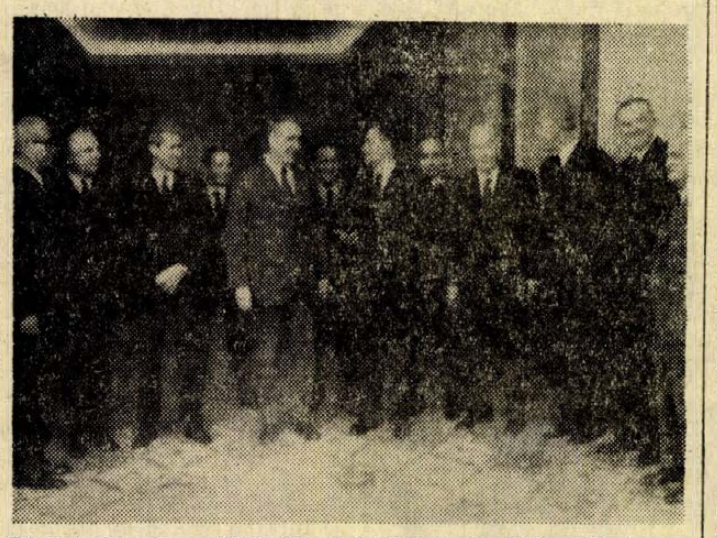
*

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke csütörtökön este Algírban, a Nép Palotájában díszvacsorát adott Huari Bumediennek, az Algériai Forradalmi Tanács elnökének tiszteletére.

*

Losonczi Pál pénteken befejezi hivatalos, baráti látogatását az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságban és a reggeli órákban különrepülőgéppel afrikai látogatásának második állomására, a Guineai Köztársaságba utazik.

Befejeződött a Varsói Szerződés külügyminiszteri értekezlete



Edward Gierek, a LEMP KB első titkára, Jozef Cyrankiewicz, a LEMP KB tagja, a lengyel államtanács elnöke és Piotr Jaroszewicz, a LEMP KB tagja, miniszterelnök fogadta a Varsói Szerződés tagállamainak értekezletén részt vett külügyminisztereket. Kép: (balról jobbra) Péter János (MNK), J. Marko (CSSZK), I. Basev (BNK), E. Gierek, A.. Gromiko (SZU), S. Jedrychowski (lengyel, második sorban), J. Cyrankiewicz, C. Manescu (RSZK), P. Jaroszewicz és O. Winzer (NDK)

Rendkívüli állapot Chilében

Chile Santiago tartományában csütörtökön elrendelték a rendkívüli állapotot. Az intézkedést a kormány délelőtti ülésén hozták és mint a nyugati hírügynökségek jelentik, az alábbiakra vezethető vissza:

Szerdán este néhányezer fővárosi asszony felvonuláson tiltakozott a rossz áruellátás miatt és a kormányt tette felelőssé az élelmiszerhiányért. A népi egységkormány hívei spontán ellentüntetést szerveztek, s ez „baloldaliak és konzervatívok közötti" összecsapássá fajult. A rendőrségnek csak nehezen sikerült szétválasztani a csoportokat.

Mint José Toha belügyminiszter délelőtti rádió- és tv-beszédében közölte, a szerdai incidensekben kilencvenhárman sebesültek meg, heten közülük súlyosan. Hozzáfűzte, hogy a kormányellenes tüntetők — ezek már nem az elégedetlen háziasszonyok, hanem jól megtermett férfiak voltak — megtámadták a Radikális Párt és a Kommunista Ifjúsági Szövetség székházát, megsebesítették az Egységes Népi Akciómozgalom főtitkárát, Rodrigo Ambrosiot, (mindhárom szervezet tagja a kormánykoalíciót alkotó népi egységfrontnak) és megpróbálták felgyújtani az UNCTAD épülőfélben lévő székházát.

„A zavargások olyan összehangolt, felforgató terv részét alkotják, amely a demokratikus rendszer megdöntésére, a jobboldal uralmának megteremtésére irányul" — állapította meg José Toha.

Százhúsz személyt őrizetbe vettek, betiltották az utcai tüntetéseket, újabb intézkedésig betiltották az ellenzéki Kereszténydemokrata Párt és az ugyancsak ellenzéki Nemzeti Párt irányítása alatt álló rádióadókat.

Interkozmosz—5

Csütörtökön a Szovjetunióban felbocsátották az Interkozmosz-5 szputnyikot. Ez az újabb közös szovjet—csehszlovák kísérlet azokat a kutatásokat folytatja, amelyeket az 1970 augusztusában felbocsátott Interkozmosz-3 szputnyik kezdett el.

A szputnyik berendezését szovjet és csehszlovák szakemberek készítették. Az adatok egyenes vételében részt vesznek az NDK, a Szovjetunió és Csehszlovákia földi megfigyelő állomásai.

A tudományos készülék és valamennyi berendezés normálisan működik.

24 óra a nagyvilágban

Harcok a pakisztáni—indiai határon

A kelet-pakisztáni határ közelében lévő Agartalan indiai várost csütörtökön öt pakisztáni sugárhajtású repülőgép bombázta. A támadás után kijárási tilalmat rendeltek el Agartalában.

Az indiai hadügyminisztérium szóvivője csütörtökön este közelebbi részleteket közölt a város ellen intézett pakisztáni légitámadásról. Elmondotta, hogy a támadó gépek bombaterhüket Agartalan repülőterére és elővárosaira szórták le. Az agresszió következtében legkevesebb öt személy meghalt és 45-en megsebesültek.

A bombázást a pakisztáni tüzérség nyolcórás támadása előzte meg.

Az indiai csapatok parancsot kaptak: Agartala térségében lőjék át a kelet-pakisztáni határt és önvédelmi célokból hallgattassák el a pakisztáni ütegeket.

Egyes hírügynökségi jelentések szerint az agartalai repülőtéren akcióba lépett indiai légvédelmi ütegek eltalálták az egyik pakisztáni támadó repülőgépet, a többit pedig visszafordulásra kényszerítették.

A helyzet rosszabbodásáról érkeztek hírek a kasmiri tűzszüneti vonal térségéből is.

◆

✦ KAIRÓ: Szíria, Irak és a Perzsa-öbölben lévő Ras Al-Khaima sejkség kérésére jövő hétfőre összehívták Kairóba az Arab Liga tanácsának rendkívüli ülését, hogy megvitassák az iráni megszállás nyomán kialakult helyzetet.

✦ *PALO ALTO: Angela Davist Marin megye börtönéből csütörtökön átszállították a Santa Clara megyei börtönbe. A Palo Alto-ban lévő börtönt biztonsági okokból választották.*

✦ RÓMA: Az Olasz Kommunista Párt kedvező nyilatkozata után csütörtökön a Proletár Egység Szocialista Pártja is állást foglalt amellett, hogy támogatja a köztársasági elnöki választásokon a szocialisták jelöltjét. Jóllehet a szocialista párt még nem döntötte el, kit indít a december 9-én kezdődő választáson, az MTI római tudósítója valószínűnek tartja, hogy a jelölt De Martino, Nenni vagy Pertini lesz.

✦ *HAVANNA: December 5-én tér vissza Havannába Fidel Castro, akinek Chilében tett többhetes látogatását „a két ország kapcsolata és az amerikai kontinens jövője szempontjából történelmi jelentőségű csúcstalálkozónak" minősítik Kubában.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ-közgyűlés szerdán úgy döntött, hogy Egyiptom kérésének eleget téve csütörtökről péntekre halasztja a közel-keleti helyzet vitájának megnyitását. A halasztásra azért volt szükség, hogy bevárják a közel-keleti „békéltető küldetésben" érdekelt afrikai országok külügyminisztereinek érkezését.



KS/D NAPLÓ TELEFOTO

Csütörtökön megérkezett hivatalos dániai látogatására Alekszej Koszigin, a Szovjetunió miniszterelnöke. Felvételünk Koppenhágába érkezésekor készült, Koszigin mellett vendéglátója, Jens Otto Krag dán kormányfő

✦ PÁRIZS: Franciaország nem járul hozzá, hogy a közös piac állandó engedményeket tegyen Nagy-Britanniának a halászati jogok kérdésében — mondotta Maurice Schumann külügyminiszter a francia kormány szerdai ülésén. A francia álláspont a partmenti vizeken való halászati jogot illetően az, hogy a közös piac ideiglenesen tehet engedményeket, de ezeket nem lehet állandósítani.

✦ *MOSZKVA: Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnökségének elnöke táviratban üdvözölte az európai biztonságért küzdő ifjúság firenzei nemzetközi konferenciájának részvevőit.*

✦ DUBLIN: Jack Lynch, az Ír Köztársaság miniszterelnöke szerdán az ír parlamentben kijelentette, hogy Harold Wilsonnak, a Brit Munkáspárt vezérének az elmúlt hétfőn az angol alsóház elé terjesztett javaslata „jelentősen hozzájárult" az ír probléma megoldásához. A miniszterelnök úgy nyilatkozott, hogy kész parlamenti bizottságot kinevezni az Írország egyesítéséhez szükséges alkotmányreformok tanulmányozására. Belfastban belehalt sérüléseibe egy 17 éves lány, akit egy szombat esti összecsapásban súlyosan megsebesítettek.

✦ **NEW YORK: Több mint másfélmillió dollárt kapott önéletrajzáért mrs. Joseph Kennedy, a néhai John Kennedy elnök édesanyja.**

✦ *BERLIN: Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára szerdán megbeszélést folytatott John Gollannal, Nagy-Britannia Kommunista Pártja főtitkárával, aki az NSZEP Központi Bizottságának vendége.*

✦ WASHINGTON: Amalia Fleming, a penicillin feltalálójának özvegye, aki nemrégiben szabadult ki a görög rezsim börtönéből, Washingtonban nyilatkozatot tett. Lady Fleming hangsúlyozta: bizonyos abban, ha az Egyesült Államok nem nyújtana pénzügyi és katonai segítséget Görögországnak, a jelenlegi kormány összeomlana, mert az ezredesek semmilyen támogatást nem élveznek a nép körében.

✦ *TAJPEJ: Bányarobbanás következtében Tajvan északi részén 18 bányász vesztette életét, három pedig súlyosan megsebesült. További 17 személy sorsa ismeretlen.*

✦ ULÁNBÁTOR: Egy november 24. és 30. között tartott kínai—mongol tárgyalás eredményeként vasútforgalmi megállapodás megkötésére került sor.

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttsége december elején a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságba látogat — jelentették be Moszkvában.*

✦ SAN ANTONIO: Sikeres vese-átültetést hajtottak végre szerdán virradóra a texasi orvosi egyetem sebészei. Az eset érdekessége, hogy számítógéprendszer segítségével kutatták fel az átültetésre alkalmas vesét.

✦ *WASHINGTON: V. V. Mackevics szovjet mezőgazdasági miniszter december 8-tól kezdve 6 tagú küldöttség élén 12 napos látogatást tesz az Egyesült Államokban.*

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára csütörtökön fogadta Milorad Pesicset, Jugoszlávia moszkvai nagykövetét. A meleg baráti hangulatú beszélgetésre a nagykövet kérésére került sor.

Péter János hazaérkezett Varsóból

Csütörtök délután hazaérkezett Budapestre Péter János külügyminiszter, aki a Magyar Népköztársaság képviseletében részt vett a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek november 30-án és december 1-én a lengyel fővárosban megtartott értekezletén.

◆

✦ *OTTAWA: December 7-én új telefon-összeköttetést helyeznek üzembe Kanada és a Kínai Népköztársaság között.*

✦ SANTIAGO DE CHILE: A chilei kormány tiltakozását jelentette be az Egyesült Államok nagyköveténél amiatt, mert Washington magas rangú hivatalos képviselői olyan állításokat hangoztattak, hogy a népi egységfront „nem sokáig marad hatalmon". Ilyen kijelentést tett Herbert Klein, a Fehér Ház tájékoztatási igazgatója, aki hivatkozott a több latin-amerikai országban járt „jószolgálati" küldöttség véleményére.

✦ **ÚJ DELHI: Az indiai parlament alsóháza túlnyomó többséggel — 353 szavazattal 20 ellenében — megszavazta azt az alkotmánymódosító javaslatot, amely felhatalmazza a kormányt bizonyos magántulajdonok kisajátítására és kizárja ezzel kapcsolatban a bírósági fellebbezések lehetőségét. A módosító javaslat, amely a továbbiakban a felsőház elé kerül, lehetőséget nyújtana a miniszterelnöknek a maharadzsák magánpénztárainak és egyéb előjogainak megszüntetésére, amelyek jelenleg 6,4 millió dollárral terhelik meg évente az állami költségvetést.**

✦ *BERLIN: Dr. Günter Kohrt, az NDK külügyminisztériumi államtitkára és Ulrich Müller szenátus igazgató csütörtökön délelőtt az NDK fővárosában a minisztériumok házában tovább folytatta tanácskozását. A déli szünetben Ulrich Müller visszatért Nyugat-Berlinbe, s tájékoztatta Klaus Schütz kormányzó polgármestert a tárgyalások állásáról. Újságírók előtt kijelentette, hogy a tárgyalások még nem zárultak le, döntés még nincs, de a tárgyalások olyan szakaszba jutottak, hogy hamarosan befejeződhetnek.*

A varsói külügyminiszteri értekezlet közleménye

A Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek tanácskozásáról a következő közleményt adták ki:

1971. november 30-án és december 1-én Varsóban tanácskozást tartottak a Varsói Szerződés tagállamainak külügyminiszterei. A tanácskozáson részt vett a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Román Szocialista Köztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének külügyminisztere.

A miniszterek megvizsgálták az európai biztonsági és együttműködési értekezlet összehívása előkészítésének kérdését.

Megelégedéssel állapították meg, hogy az utóbbi időben további kedvező fejlődés történt az európai politikai helyzet javulása irányában. Ezt az jellemzi, hogy gyakoribbá váltak a kapcsolatok, tovább csökkent a feszültség, s a különböző politikai és társadalmi rendszerű európai államok közötti kapcsolatokban erősödött az együttműködés és a bizalom. Ez a fejlődés a jelen értekezleten részvevő országok, valamint sok más állam erőfeszítéseinek és konstruktív hozzájárulásának eredménye. E tekintetben újabb mérföldkövet jelent a Nyugat-Berlinre vonatkozó négyhatalmi egyezmény aláírása, a Szovjetunió és Franciaország közötti politikai együttműködés elmélyítése, a szocialista és más európai államok közötti kétoldalú érintkezések kiterjesztése. A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Német Szövetségi Köztársaság, valamint a Lengyel Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság között 1970-ben aláírt szerződések máris elősegítik ezen államok között a politikai légkör javulását és előnyösen hatnak az európai ügyek alakulására. Az érintett államok kormányai folytatják az előkészületeket e szerződések ratifikálására. A Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság kormányai között véleménycsere folyik a két ország kapcsolatainak rendezéséről. Ennek előfeltétele, hogy a Német Szövetségi Köztársaság elismerje a müncheni szerződés kezdettől való érvénytelenségét. A miniszterek kifejezték elégedettségüket, hogy a Német Demokratikus Köztársaság tevékeny és konstruktív magatartása elősegítette a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság, valamint a Német Demokratikus Köztársaság és Nyugat-Berlin szenátusa közötti tárgyalások kedvező lefolyását.

A miniszterek megállapították: az érdekelt államok között növekszik az egyetértés abban, hogy kívánatos az európai biztonsági és együttműködési értekezlet mielőbbi összehívása. Erősödik az a felismerés, hogy az európai értekezlet megtartása összhangban van az európai államok közötti kapcsolatok fokozatos átalakításának feladatával, amely lehetővé teszi a kontinens katonai-politikai csoportosulásokra való megosztottságának felszámolását. Az értekezlet munkájának tartalmi kérdéseit illetően a nézetek jelentős mértékben közelednek egymáshoz. Az értekezletnek elő kell segítenie a kötelezettségek olyan rendszerének létrehozását, amely az európai államok közötti kapcsolatokban kizárja az erőszak alkalmazását és az azzal való minden fenyegetést, biztosítja az államok területi integritása, szuverenitásuk tiszteletben tartása, a belügyekbe való be nem avatkozás, valamennyi állam egyenjogúsága és függetlensége elvének megtartását. Közeledtek egymáshoz az elgondolások az európai országok gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális együttműködése szélesítésének kérdéseiben is.

Figyelembe véve az események ilyen irányú fejlődését, a Varsói Szerződés tagállamainak kormányai arra a következtetésre jutottak, hogy kedvező helyzet alakul ki az európai értekezlet 1972-ben való megtartásához. Számolnak azzal is, hogy még mindig vannak olyan erők, amelyek az európai értekezlet összehívása ellen tevékenykednek és megkísérlik bonyolulttá tenni az európai helyzetet. A miniszterek kifejezték kormányaik meggyőződését: azok, akik érdekeltek abban, hogy a feszültségek és konfliktusok Európáját a tartós béke Európájává tegyék, aktív tevékenységükkel képesek leküzdeni ezen erők hatását.

A miniszterek eszmecserét folytattak az európai értekezlet összehívása gyakorlati előkészítésének menetéről. Kormányaik nevében megerősítették, hogy kívánatosnak tartják a finn kormány javaslatának megvalósítását: az összes érdekelt állam többoldalú előkészítő konzultációinak megtartását. E konzultációkon meg lehet állapodni az európai értekezlet napirendjéről, ügyrendjéről, összehívásának konkrét időpontjáról és módjáról. A miniszterek kijelentették, kormányaik kinevezik meghatalmazott képviselőiket, hogy más államok megfelelő képviselőivel együtt többoldalú konzultációkon vegyenek részt az értekezlet előkészítését és szervezését érintő kérdések egyeztetésére. Hasonló eljárásra hívják fel a többi állam kormányát. Abból indulnak ki, hogy a konzultációknak az európai értekezlet összehívása meggyorsítását és munkája sikerét kell szolgálniok.

A miniszterek kormányaik megbízásából felhívják az összes európai állam, valamint az Amerikai Egyesült Államok és Kanada kormányát, hogy késedelem nélkül kezdjék meg az európai értekezlet gyakorlati előkészítését, s ezzel biztosítsák az értekezlet 1972-ben történő összehívását.

A miniszterek továbbá véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet éleződését kiváltó egyes nemzetközi kérdésekről. Kormányaik nevében határozottan leszögezték, hogy e kérdéseket a népek törvényes jogait és érdekeit tiszteletben tartó politikai rendezés útján kell megoldani.

Tito beszéde a horvátországi helyzetről

Ellenforradalmi erők a háttérben

A Jugoszláv Kommunisták Szövetségének Elnöksége szerdán és csütörtökön Karagyorgyevóban megtartott ülésén időszerű ideológiai és politikai problémákról tárgyalt. Az elnökség ülésén Josip Broz Tito, a JKSZ elnöke mondott bevezetőt, amelyben a horvátországi helyzettel foglalkozott.

„A JKSZ Elnökségének jelenlegi ülésén szükségesnek tartom — mondotta Tito —, hogy ne csak a horvátországi, hanem az általános jugoszláviai helyzetet is megtárgyaljuk, azért, mert a horvátországi problémák nem elszigeteltek, máshol is előfordulhatnak"

Beszédét ezután így folytatta: „A horvát vezetőkkel szerdán tartott megbeszéléseimen azokról az okokról tárgyaltunk, amelyek a zágrábi egyetemisták sztrájkjához vezettek. Szó volt továbbá más negatív eseményekről is, amelyek ugyancsak Horvátországban történtek és amelyek nem találtak megfelelő ellenállásra még a Horvát Kommunisták Szövetségének vezetőinél sem —, mondotta, majd így folytatta:

— A zágrábi diáksztrájkra már hosszú ideje készülnek. Erről a sajtó is írt. Ennek ellenére nem tették meg a szükséges ellenintézkedéseket. Nem világos azonban, hogy miért kellett az eseményeket meggyorsítani és úgy időzíteni, hogy azok közvetlenül nemzeti ünnepünk előtt kezdődjenek. Ezt megállapítjuk, majd megállapítjuk azt is, mi volt ennek az oka és azt is, hogy ki áll a sztrájk mögött".

A JKSZ elnöke hangsúlyozta:

„Ez a sztrájk nemcsak az egyetemisták ügye, tudjuk jól, hogy egy csoport áll mögöttük, eléggé ismert negatív elemekből álló csoport".

Tito a továbbiakban elmondotta, hogy a horvát vezetőkkel tartott megbeszélésein bírálatban részesítette őket, nyíltan megmodta, felelősek azért, mert semmit sem tettek a sztrájk megakadályozásáért. „Szerencsére, a horvátországi munkásosztály meggátolta ennek az akciónak a kiterjesztését, amely a szervezetnek célja volt. Világos, hogy az akció szálai az országon kívülre is kiterjednek. Az a tény azonban, hogy erre a sztrájkra mégis sor került, a poshadt liberalizmus következménye. Ilyenmódon az elnökség nagyon könnyen kifejthet ellenforradalmi tevékenységet, mert én ezt annak tekintem".

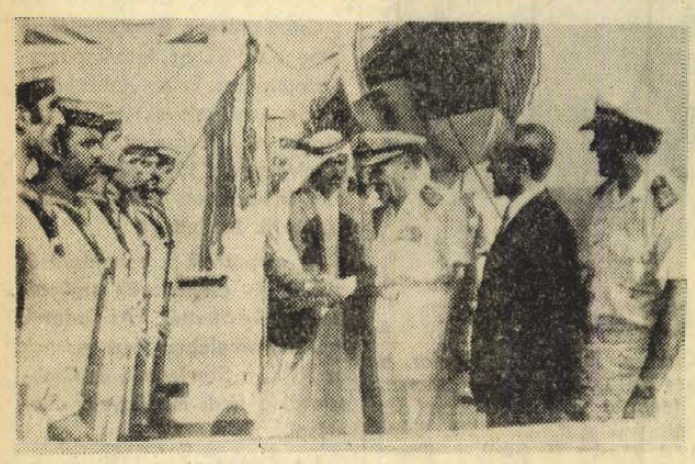
„Tudunk arról, hogy Horvátországban létezik egy ötven főből álló „forradalmi bizottság" amely ezeket az akciókat irányítja. Én azonban inkább ellenforradalmi bizottságnak nevezném őket. Ez a szervezet legálisan és illegálisan is tevékenykedik. Nem várhatunk tovább és nem tűrhetjük el, hogy szocialista hazánkban egész ellenforradalmi csoportok működjenek".

Tito élesen elítélte azt, hogy különféle szervezetek vegyék át a kommunisták szövetsége szerepét.

Beszéde további részében Tito az unitarizmus problémájával foglalkozott. Kijelentette: „nem hiszem, hogy néhány száznál több lenne a horvát unitaristák száma, de a nacionalisták és a soviniszták komoly bázisra támaszkodhatnak és ezt igyekeznek is kihasználni. Majd így folytatta:

„A kommunisták szövetségében sok olyan ember van, akinek nem ott lenne a helye, hogy mégis sorainkban vannak, ez a liberalizmusnak köszönhető. Azt javasolom, hogy az ilyen embereket mielőbb távolítsák el és oszlassák fel azokat a szervezeteket is, amelyek tévútra kerültek, s támogatják az ellenforradalmi célok megvalósítását".

A Kommunisták Szövetsége jelenleg az újjászervezés stádiumában van — mondotta —, majd rámutatott arra, hogy a Kommunisták Szövetsége még nem készült fel a második országos konferencia megtartására.



Iráni hadihajók a Perzsa (Arab)-öbölben. Farajullah Resael admirális (középen), az iráni hadiflotta parancsnoka megszemlélte a Perzsa (Arab)-öböl három szigetét elfoglaló (Abu Musza, Tomb I. és Tomb II.) bajóhadat

✦ *MANILA: Szemtanúk közölték csütörtökön, hogy a Fülöp-szigeti Lanao del Norte tartományban muzulmán terroristák elfoglalták a várost és egy keresztény tanítót keresztre feszítettek. A terrorcselekmény válasz volt arra az emlékezetes tömegmészárlásra, amelyet november 22-én a többségében keresztény vallású katonaság rendezett a tartomány muzulmán hitű lakossága körében.*

Elsők között ébredtek

A Láncgyár eltépte láncait

Bővíti a György-aknai telepét a Pécsi Fémipari Vállalat
A megrendelők között a Volkswagen Művek?

A Pécsi Fémipari Vállalat minden kétséget kizáróan elsők között – ha nem legelsőként – ébredt a Minisztertanács legújabb gazdaságpolitikai döntéseit követően. Erre ösztönözték őket a városi tanács vezetői is. Alig néhány nappal az újonnan induló beruházások kötelező felülvizsgálatáról szóló rendelet megjelenése után rádöbbentek: nem lesz anyagi lehetőségük a Verseny utcai telep megépítésére. Ugyanis a mostani körülmények között aligalig van mód a kapacitás bővítésére, vagy a termelés korszerűsítésére. Azonban még ennél is fontosabb, sőt elsőrendű ok az új telep építésére az volt, hogy a Szigeti úti telephelyet legkésőbb 1973-ra meg kell szüntetniük, ugyanis ott épül fel az új AFIT szervizállomás.

Kézenfekvő megoldás

A Postás-pálya melletti telephely, s a beruházás költsége, a 26 millió forint – álmodozássá vált. A György-aknai üzem azonban nagyon is reális valóság volt. A bánya volt kompresszor-házában műanyagfeldolgozó üzemelt egy olyan munkacsarnokban, ahol a magasság, egy működő 10 tonnás daru, s az épület szerkezete akármilyen vasszerkezeti munkát is lehetővé tesz. A műanyag-üzemet egy gyorsan felépíthető, könnyűszerkezetes, dunaújvárosi típusú csarnokban kitűnően be lehet majd rendezni.

Vegyük sorjába, milyen előnyei vannak a György-aknai fejlesztésnek! Először is, várhatóan csak 18,5 millió forintba kerül a beruházás, amelyben már egy kisebb irodaház is benne van. Ez rögtön magával hoz más előnyöket is, hiszen a Malom utcában esetleg tanácsi vállalatok óvodáját, vagy szolgálati lakásokat lehet kialakítani. A vállalat vezetése pedig ott székel majd, ahol a termelés nagyobb hányada történik. A három telep helyett csak kettő lesz, a Malom utcai zsúfoltság pedig valamelyest enyhül, mód lesz a technológiák korszerűsítésére is.

A fűtés régi gond – az új telephelyen olajtüzelésű kazánokkal kívánták ezt megoldani. Persze ezzel még a György-aknán nem oldódtak volna meg a problémák. Most mindössze egyet kell építeni. A telep egyetlen hátránya, hogy egy kicsit távol esik a város központjától – a Szigeti úti telephely környékén lakó munkásaik túlságosan is messze kerülnek otthonuktól. Éppen ezért a munkásszállítást a jövőben saját autóbusszal kívánják megoldani.

Új telephely — új lehetőségek

A György-aknai fejlesztéshez tulajdonképpen a pénz megvan. Az autójavító-telep és a Szigeti úti telep szanálásából s a vállalat fejlesztési alapjából a tervek megvalósíthatók. Igaz, hogy néhány esztendeig a gépbeszerzést csak a termelési szint tartásához legszükségesebbekre kell korlátozni.

Van azonban más lehetőség is. A vállalatnál ezekben a napokban mindenki lázasan számol: ugyanis előzetes tárgyalásokat folytattak a FERUNIONnál, hogy közös fejlesztéssel megvalósítsanak olyan láncgyártó kapacitásbővítést, mely lehetővé tenné, hogy évente, mintegy 20 millió forint értékben a Volkswagen Műveknek hó-, egy kanadai cégnek pedig csillár-láncot szállítsanak. Pécsett ezekben a napokban az üzlet gazdaságosságát és a beruházás megtérülési körülményeit, az export-vállalatnál pedig a piac biztonságát vizsgálják.

Természetesen ehhez az is szükséges, hogy a Pécsi Fémipari Vállalat hazai kötelességeinek eleget tegyen, ugyanis ma még a hazai piac ellátása is akadozik. A vállalat vezetői szerint azonban 1972 végére azonban egyensúlyba kerül a szükséglet és a vállalat kapacitása még abban az esetben is, ha a december közepéig lezajló tárgyalások eredményeképpen „Pécs" a Volkswagen Művek partnere lesz.

Decemberben dől el a jövő?

Ugyanis még egy döntésre kerül ebben a hónapban sor. A Városi Tanács végrehajtó bizottsága még nem mondta ki a döntő szót az új telephely építéséről. Amennyiben ez zöld utat biztosít a korán ébredő vállalati vezetők legújabb elképzelései előtt, a tervidőszak végére a vállalat termelési értéke mintegy 30 százalékkal emelkedhet, melyből a láncgyártás 30, a műanyag 20, a lakatosipari tevékenység pedig 1974-től szintén 20 millióval részesedik. A korszerű technológiák bevezetése nagyobb munkaerőt várhatóan nem követel a korszerűbb termelési lehetőségek azonban a vállalat eredményességét pozitív értelemben befolyásolhatják.

Addig azonban még számos tennivaló akad: 1972 végére fel kellene állítani az új csarnokot – 1973-ban ott kell termelni. 1974-ben az irodaházat, s ugyancsak 1974-től, a mostani csarnokban, már a lakatos és épületszerkezeti termelésnek be kell indulnia.

L. J.

Színes képernyők a Szovjetuniónak

Mintegy 300 mérnök, technikus és szakmunkás egyévi munkájával elkészült az Egyesült Izzó vákuumtechnikai gépgyárában az első színes tv-képernyőgyártó gépsor. Az Egyesült Izzó eddigi legnagyobb feladatának megoldásában a vállalat másik két gyára: a gyöngyösi gépgyár és a Konverta is segített.

Szovjet megrendelésre két berendezést szereltek egyszerre, az e célra épített hatalmas csarnokban. Munka közben 64 méter hosszú gépsor ellipszis alakú konvejor pályáján 164 szivattyúkocsi halad. Ezekbe helyezik a képcső vázát és a búrát, amelyeket a kocsik alagútkemencébe szállítanak. Itt 400 Celsius fokon kiégetik a képernyőket, s kiszivattyúzzák belőlük a levegőt. A sor végére – az indítás utáni ötödik órától – kétpercenként érkeznek a kész színes képernyők.

A 40 millió forint értékű berendezést most próbálják ki a szovjet átvevők, akik a három napja folyó kísérletek eredményével nagyon elégedettek.

Szovjet külkereskedelmi küldöttség a Szénbányáknál

A MASINOEXPORT bányagépeket ajánl

Beszélgetés a magyarországi szovjet kereskedelmi kirendeltség a MASINOEXPORT és a NIKEX képviselőivel

Az elmúlt napokban a Mecseki Szénbányák vendégeként Pécsett tartózkodott *Sz. M. Razsev*, a magyarországi szovjet kereskedelmi kirendeltség első titkára, *O. G. Sal*, a MASINOEXPORT bányászati eszközökkel foglalkozó részlegének vezetője, a moszkvai GIPRO UBLEMAS bányagépészeti technikai berendezéseket bevezető vállalat főosztályvezetője, a kuznyecki szénkombinát főmechanikusa, valamint a NIKEX képviselői. A vendégek pécsi látogatásuk során megismerkedtek a Mecseki Szénbányák munkájával, az itt alkalmazott technikai berendezésekkel, megismerték Zobákbányán a mecseki szénbányászkodás sajátos körülményeit, majd a Szénbányák műszaki vezetőinek ajánlatokat tettek különböző bányagépek szállítására. A látogatás harmadik, s egyben utolsó napján lapunk munkatársának kérdéseire *Sz. M. Razsev*, *O. G. Sal* és *Mazur Károly*, a NIKEX képviselője válaszolt.

*

— Hazánkban és a Mecsekben egyaránt ismertek, kedveltek a szovejt gépek. Úgy gondolom, a leggyakoribb vásárlók közé tartozunk.

Sz. M. Razsev:

— Tévedés. A szocialista országok közül önök vásárolnak tőlünk a legkevesebbet. Pedig úgy érezzük: a szovjet bányagépgyártás fejlettségéhez nem férhet kétség. Különösen 1970-ben emelkedett rendkívülien magas szintre. A Szovjetunió a bányegépgyártásban teljesen önálló, egyetlen kopejka értékben sem importálunk. Ezzel szemben 69 országba exportáljuk a szovjet bányagépeket.

— Talán egy kicsit meg kell cáfolnom magam: bár igaz, hogy a szocialista országok közül önök vásárolnak a legkisebb értékben, de a most érvényben levő szerződések értelmében évente 350 exkavátort, autódarut, s ki tudja még sorolni milyen berendezéseket szállít Magyarországra a MASINOEXPORT. A magyar bányákban jelenleg 8 komplex, hidraulikus fejtésbiztosító és jövesztő dolgozik.

— Milyen berendezéseket milyen szerepet játszik a szovjet külkereskedelmben?

O. G. Sall:

— A MASINOEXPORT a Szovjetunió legnagyobb külkereskedelmi egyesülése. Az olajbányászatot is beleértve valamennyi bányászati ág gépeit, geofizikai műszereit, épületgépészeti eszközöket, darukat, exkavátorokat, emelőket, szállítóeszközöket és kamplex kohászati berendezéseket szállító. A MASINOEXPORT felsoroltak monopol jogú exportálója.

— A Zobákon látottak alapján tudnak-e a mecseki szénbányászkodás gépesítési gondjait enyhítő berendezéseket ajánlani?

Sz. M. Razsev:

— Igen. Tapasztalataink szerint vannak olyan gépeink, melyek alkalmazása a jövesztésben és biztosításban előrelépést jelenthet.

— Önök bányász-, vagy gépészmérnöki képzettséggel rendelkeznek a külkereskedelmi képesítésen kívül?

Mazur Károly:

— Bánya- és gépészmérnöki diplomával is rendelkeznek.

— Milyen konkrét javaslatokat tettek?

O. G. Sal:

— A ferde-telepeken jól alkalmazható jövesztő és biztosító berendezések közül két jól bevált típust ajánlottunk. A KM—87/ND és a 2KM—81 jelű önjáró fejtésbiztosítók szerintünk Zobákon alkalmazhatók lennének. A meredek dőlésű telepekben pedig a TEMP marótárcsás jövesztőgépet ajánljuk. Ezenkívül a vágathajtáshoz szükséges gépeket: rakodó és felrakógépeket, komplex vágathajtógépet, metánmérőt, levegőszennyezettség mérő műszereket tudunk ajánlani.

— A NIKEX tud az elmondottaknál jobbat a Mecseki Szénbányák számára?

Mazur Károly:

— Nem. Mi azt szeretnénk, ha segítségére tudnánk lenni a Mecseki Szénbányáknak és más bányavállalatoknak is. Ez a legmagasabbrangú bányászati jellegű kereskedelmi küldöttség melyet a Mecsekbe és a bányába sikerült lehozni. Az éves államközi kereskedelmi szerződés nincs kimerítve, még jónéhány ki nem töltött tétele van, az üzlet is megköthető, sőt ha az érdekek találkoznak, kívánatos is. Úgy látom a transzportőrök, vágathajtógépek, önjáró biztosítók és jövesztők megnyerték az itteni műszaki vezetők tetszését.

Akik a hírekben szerepelnek

DR. JERSZI ISTVÁN



Amikor Csurgón befejezte a mezőgazdasági középiskolát, annyi kikötése volt önmaga sorsát illetően, hogy ha nem is szűkebb hazájában, Antalfalván, de valahol letelepszik, ahová majd köti őt a munka, a barátok, a környezet, később a család. Vagyis lehetőleg egyhelyen marad.

— Gondoltam arra is, tovább tanulok, de ebben az időben, az ötvenes évek legelején apámék nem valami jól álltak anyagilag és azért hiába volt nyitva előttem is az egyetem kapuja, Pesten lakni, élni, tanszereket, könyveket rendszeresen beszerezni, szóval ehhez pénz kell.

Az egyetem váratott magára, körülbelül tíz esztendőt, a diploma pedig még rá vagy öt évet: a Siklósi Járási Pártbizottság első titkára dr. Jerszi István.

— Nálunk nagyon erősek voltak és ma is, a családi kötelékek. Hogy úgy mondjam, minden döntés közösen született. Arról is szó volt, ha már egyszer behívnak majd katonának, akkor esetleg bent maradok. Apámnak nem is volt ellenvetése, de anyám mondta, „Maradj csak itthon, fiam. Katonának mégse menjél..." Tudja, hogy van ez: az anyákban — talán a világon mindenütt — van valami belső tiltakozás a „katona" fogalma ellen, mert képzetükben a háborúval azonosul.

Dolgozik a tagosító bizottságban, ezt megelőzően Gödöllőn földrendezői tanfolyamot végez.

— Szép munka volt, de mégsem szerettem, mert cigányélet volt, minden héten másutt élni. Vándoroltunk faluról falura, végig a járásokon, aztán valahogy mégis megállapodtam Szentegáton, a kísérleti gazdaságban. Ez sem tartott sokáig. Egyszer kell csak átváltani a gazdasági területről a politikai vonalra, akkor már nincs megállás, az ember ott dolgozik, ahol szükség van munkájára. Ez egy egészen más világ, tele sok gonddal, de örömökkel is. A napok szinte egybefolynak a következő nappal, az a bizonyos „munkaidő" — különösen azokban az években — nem volt, s bizony úgy érzem, hogy a hónapok, évek itt mintha gyorsabban repülnének... Parancsoljon kávét... Cukor is, tessék.

Kint szürke az égbolt, a párttitkár ablaka pontosan a harkányi és máriagyűdi — Siklósra bevezető út — torkolatára néz. Van az épület előtt egy kemény mészkőből faragott szobor, férfialak, mögötte a Nap korongját idéző kőpajzs. Sokaknak nem tetszik ez a művészi elgondolás, engem nem zavar, sőt, azt hiszem tetszik is. Ólmos, nyirkos az idő, de az utcai hangulat már sejteti a karácsony közeledtét, asszonyok, férfiak csomagokkal... és már egy fenyőfa is, fiatal lány hóna alatt, az első az idén, amit látok.

Dr. Jerszi István 38 esztendős, erős alkatú férfi, sűrű sötét haj, szürke szem, barátságos tekintet. Azt mondja, idősebbnek látszik koránál, amikor a falusi táncos szombatokon a rendezők este nyolc után hazazavarták a tizenhat éven aluliakat, őt békén hagyták, pedig csak tizenöt éves volt. Volt... volt... volt... Az utóbbi — nem egészen húsz esztendő — pártmunkával Előtte Eposz titkár, aztán dencsházán már a DISZ-ben dolgozik, aztán Szigetvári járási Pártbizottság évekig, utána sásdi pártbizottság évekig és most két hét óta Siklós. Igen, de közben néhány hónapos pártiskola, aztán egy éves pártiskola és végül a három éves pártfőiskola Moszkvában, ez év nyarán érkezett haza végleg. Vándorélet. De mindez hozzá tartozik a járási pártbizottság első titkárának portréjához, bemutatásképpen a járás népe számára.

— Magasabb szintű-e a moszkvai három éves pártfőiskola a budapestinél?

— Hát, nem is tudom. Jogilag mondjuk nem, mert a tananyag körülbelül azonos. Az viszont biztos, hogy sokkal szebb, jobb is ott eltölteni három esztendőt még akkor is, ha bizonyos hátrányokkal azért számolni kell. Például külön előny az, hogy az ember három év alatt elfogadható szinten megtanulja az orosz nyelvet. Aztán: a kinti három évnek van egy internacionalista jellege, mert nemcsak a szovjet valóságot ismeri meg az ember és nemcsak baráti kapcsolatokat teremt szovjet emberekkel, hanem számos más nemzetiségű — szintén ott tanuló, vagy dolgozó — kommunistával, gazdasági emberrel. Voltam Leningrádban, Irkutszkban, ugyanis a pártfőiskola hallgatói pátronálták a különböző vidékeken, városokban tanuló magyar fiatalok egy-egy csoportját. Mondhatnám úgy is, hogy kicsit „apjuk" voltunk a fiataloknak.

— Hátrányokat is említett...

— Igen. Három év mégis sok idő, a honvágy ellogja az embert, bár évente több alkalommal is hazajöhettem, de mégis. Mit mondjak? Hiányzott a család. Van egy fiam, középiskolát járta, amikor kimentem, közben abbahagyta, most iparitanuló. Lehet, hogy ha itthon vagyok, talán befejezi az iskolát és ezért egy kis lelkiismeretfurdalásom is van. Különben nagyon rendes kis tiú, még „vigasztalt" is, ne félj apa, ha megkapom a szakmunkás-bizonyítványt, levelezőn elvégzem utána a középiskolát. Aztán itt van a kislányom is, most ötéves, de amikor első alkalommal hazajöttem, feleségem mögé bújt és azt kérdezte az anyjától: „Ez a bácsi az apukám?" Túl kicsi volt ahhoz, hogy hosszú hónapok után megismerjen. Hát ezek a hátrányok. Persze mindent ki lehet bírni, csupán csak mondom, hogy egy pártmunkásnak is megvannak a maga egyéni gondjai, legföljebb igyekszik ezeket másodrangú tényként kezelni.

— Mindezek ellenére, azt hiszem, túlzottan nyugodt ember Ön... — mondom.

— Ezt már többen irigyelték tőlem. Pedig egyáltalán nincs nyugodt természetem. Csak legföljebb magamba fojtom a mérgemet. Ez számomra kellemetlen, mert jó lenne néha ki-kitörni, hagy ne emésszen magát az ember. De a mi hivatásunkban és egyáltalán semmiféle vezető beosztásban ezt nem szabad megtenni. Ereje nem az indulatoknak, hanem a meggyőző, higgadt szavaknak van. Az is igaz, hogy ez most szépen hangzik. Persze. De senki ne higgye, hogy ez mindig sikerül...

Rab Ferenc

MEZŐGAZDASÁGI GÉPGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT, CSERKÚT,

vizsgázott kazánfűtőt

AZONNALI BELÉPÉSRE FELVESZ.

BÉREZÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

Megközelíthető a 26-os városi autóbusszal.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán.

Befejezés előtt az Üllői úti aluljáró

Zsolnay pirogránit a lejáratok oldalfalain

Jó ütemben, a terveknek megfelelően halad a munka az Üllői út—Ferenc körút kereszteződésénél: december 23-ra elkészül a főváros egyik legforgalmasabb csomópontjának közlekedési gondjait enyhítő gyalogos aluljáró. A határidő — tájékoztatta az MTI munkatársát Fogarasi István építésvezető — még nem „hivatalos" az építők azonban egyetlen nappal sem szeretnék megtoldani.

Az 1800 négyzetméter alapterületű aluljáró lényegében már elkészült, a napokban kezdődött meg a burkolómunkák finise. A felszínen már a végleges forgalmi rendet mutatja a kép: helyükre kerültek a korszerű betonelemekbe ágyazott villamossínek, felállították a kereszteződésnek szinte nappali fényt adó hatalmas kandellábereket, kialakították a villamosmegállók járdaszigeteit, a földalatti csarnok lejáróit. Az útépítők aszfaltozzák az autópályák forgalmi sávjait, s a volt munkagödör-szint egyenetlenségeit még jónéhány köbméter betonnal kell elsimítani. Az útépítők szombati, vasárnapi műszakban is dolgoznak.

A földalatti csarnokba 12 lépcső vezet le, kettő-kettő a kereszteződés négy sarkáról, egy-egy a négy villamosmegállóból. A lejáratok oldalfalára már felrakták a fekete pirogránit kockákat. Ezt a kerámiahatású burkolatot első ízben itt alkalmazták, s ha beválik, a pécsi Zsolnay gyár termékét másutt is számításba veszik a tervezők.

Az ellipszis alakú földalatti csarnok vonalvezetését a mennyezet alatt körbefutó bronzlemezsáv karakterizálja, ezen helyezik el — ugyancsak bronzbetűkből formálva — a különböző haladási irányok feliratait. A szalag felerősítését hamarosan megkezdik, s a mennyezetfestés befejeztével elhelyezik a hat nagyteherbírású oszlop bronzpalástját is. A csarnok oldalfalai nem kapnak külön burkolatot, minden négyzetcentiméternyi helyet kirakatoknak engedtek át. A kirakatokat fedő, több mint 150 négyzetméternyi üveget Franciaországból hozzák, várhatóan december 10-én indulnak Magyarországra a kamionok.

A lejárati folyosókon már elkészítették a telefonfülkék alkovjait, a posta nemsokára hozzákezdhet a készülékek bekötéséhez. Befejezték az aluljáró üzleteinek építészeti munkáit is, itt már csak a portálok hiányoznak.

HÍREK

1971. DECEMBER

3

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából FERENC nevű kedves olvasóinkat.

◆

A Nap kél 7.13, nyugszik 15.55 órakor. — A Hold kél 16.40, nyugszik 8.42 órakor.

MEGKÉRDEZTÜK

Nincs viharlámpa

Van-e a pécsi, baranyai boltokban kerékpárra szerelhető lámpa és fék, valamint a lovaskocsik kivilágításához szükséges viharlámpa? 1972. január 1-től a közlekedés biztonsága érdekében szigorúbban bírálják el a hatóságok, s büntetik a hiányos felszerelésű járművek vezetőit. Erre lehetőséget ad Büntető Törvénykönyvünk módosítása, amely 1972. első hónapjának első napjától lép érvénybe.

Pécsett a Rákóczi úti járműboltban válaszoltak kérdésünkre, sőt kínálták is a komplett világító felszerelést. Kapható magyar és szovjet gyártmányú készülék, ami taposókerékpárra szerelhető. Féket is ajánlottak. Aruinak első kerékre való rudas és bovdenes, valamint hátsó kerékre szerelhető kontrás és bovdenes fékeket.

A mohácsi járműboltot telefonon hívtuk fel. Kerékpárhoz szükséges világító és más készletünk van — mondották.

— Lovaskocsira akasztható viharlámpát lehet-e vásárolni Mohácson?

— Boltunkban ilyet nem tartunk, de úgy hallottam, nem lehet kapni. Tessék Pécsen érdeklődni.

Vasbolt, Pécs, Kossuth Lajos utca.

— Viharlámpát kérek, lovaskocsira szerelhetőt.

— Nincs. Nem tudjuk beszerezni. Nem is tudom ön hanyadik érdeklődő már — mondja a bolt egyik dolgozója.

— Melyik nagykernél érdeklődjünk?

— Az UVERT-nél.

— Sajnos raktárainkban ilyen lámpa nincs . . . — A beszélgetést folytatni nem tudtuk, a vonalat vidéknek bontotta a posta . . .

Viharlámpa. Gyártanak ilyet hazánkban? Nem tudom. Valamikor a Lampartnál készítették. A gyárnak állítólag ma más a neve, lehet, hogy a profilja is megváltozott.

Összegezve. Kerékpárra dinamó és fék kapható. Nincs viszont viharlámpa.

Van még egy hónap. Bízzunk abban, hogy az ipar kitalál valami okosat, hogy a lovaskocsik önhibájukon kívül nem kerülnek hátrányos helyzetbe.

— nist —

◆

— Keresem öcsémet, KÖNIG FERENCET, aki 1919-ben született a jugoszláviai Gát községben. Aki tud róla, kérem értesítsen. Molnár Józsefné (König Rozália), Egyházasharaszti, Petőfi u. 31. (x)

CENTRUM ÁRUHÁZ

TÉLAPÓ A PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZBAN NAPONTA 1/2 2—1/2 7-IG

Szeretettel várja a gyermekeket.

— Szocialista brigádház épül. Elkészültek a tervek — az egregyi völgyben a tavasszal megkezdődnek az építkezések, s a bányásznapra már fel is avatják a zobáki szocialista brigádok új otthonát. A ház építése az üzem és a brigádok közreműködésével, társadalmi munkában történik.

— Márévárát és szép környékét mutatja be az a színes, mélynyomású útikalauz, amelyet most jelentetett meg a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal.

◆

Baleset

Elütötte egy balra kanyarodó tehergépkocsi Papp Jánosné pécsi lakost tegnap délután az Irányi Dániel téri gyalogátkelő helyen. A 65 éves asszony alkartörést és szárkapocstörést szenvedett. A mentők a Honvéd Kórház sebészetére szállították.

◆

— Ismét vidéken szerepel a Bóbita. A Bóbita Bábegyüttes az állami gazdaságok és munkásszállások dolgozói számára készített műsorával december 11-én Csobokapusztán és Sátorhelyen szerepel.

— A Centrum Áruház Munkaruházati boltja. Pécs, Sallai u. 8. (x)

— Új könyvek. Heller Ágnes: A reneszánsz ember — Dimény Imre: A gépesítés ökonómiája mezőgazdaságban — Kenneth Roberts: Lydia Bailey — Bronte: Üvöltő szelek — Vance Packard: Feltörekvés, reklám, szexualitás Amerikában — Stanislaw Glinka: Májusi vihar.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: erősen felhős, párás idő, többfelé esővel, havasesővel, havazással. Mérsékelt, időnként élénk északi, északkeleti szél. Éjszaka és reggel többfelé köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 1—plusz 6 fok között.

Távolabbi kilátások hétfőig: túlnyomóan borult, párás, ködös idő, esőkkel, havasesővel. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 1—plusz 4 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 3—8 fok között. Jelentős mennyiségű csapadék az ország területének 70 százalékán várható.



Tegnap délelőtt nyitotta meg a MERUKER Pécsett az „Éva"-butikot. Az új üzletben nagyrészt a Divat Nagykereskedelmi Vállalat árui kapnak helyet. A képen: az első vásárlók

Fotó: Rácz József

— Műemlékfelmérés Somogyban címmel kiállítás nyílik ma délután 5 órakor a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályán (Pécs, Rákóczi út 15.) a múzeum, a Magyar Építőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Csoportja és a Somogy megyei Tanácsi Tervező Vállalat rendezésében. Megnyitót Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese mond.

— A Tanárképző Főiskola klubjában szombaton délután 2 órakor nyílik Varga Csaba karikatúra-kiállítása. Megtekinthető mindennap délelőtt 10-től este 10-ig.

— Télapó délutánt rendeznek december 4-én, szombaton 16 órakor a Meszesi József Attila Művelődési Házban. A Városi Könyvtárral közösen megrendezett műsorban közreműködik a művelődési ház gyermekszínpada is.

— Közkívánatra! A POTE Irodalmi Színpada ma este hét órakor közkívánatra ismét bemutatja Beckett A játék és Babits: A második ének című műveit. Az előadás színhelye az Építők úti Általános Iskola színházterme.

— Önkéntes rendőrök tanácskozása. A Pécsi Városi és Járási Rendőrkapitányság december 12-én délelőtt 9 órai kezdettel rendezi meg az önkéntes rendőrök tanácskozását Pécsett a Zsolnay Művelődési Házban.

— CSAK NÁLUNK KAPHATÓ! ZOMÁNCOZOTT MOSOGATÓ 219 FT HELYETT 150 FT-ERT, 39-ES DANDÁR U. 2/C. (URÁNVÁROS.) NYITVA HÉTKÖZNAP 8—17-IG, SZOMBATON 8—12 ÓRÁIG. (x)

— Befejezte éves tervét a Szénbányák Karbantartó Üzeme. December 1-gyel teljesítette 30,5 millió forintos évi tervét a Karbantartó Üzem — s a hátralévő egy hónap alatt előreláthatóan további 3—3,5 millió forint értékű építőipari munkát végez.

— Községi krónikák. A megye minden nagyközségi és községi tanácsa feladatává tették, hogy 1972. január 1-től folyamatosan községi krónikát vezessenek. A krónikába a község életében történt jelentős események kerülnek.

A Beremendi Cementmű gépészeti szereléséhez

felveszünk:

- LAKATOS,
- HEGESZTŐ,
- ACS-ÁLLVÁNYOZÓ,
- SZAK- és SEGÉDMUNKÁSOKAT

Kiemelt munkabért, különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk.
Napi háromszori étkezés,
I. osztályú szállást biztosítunk.

Minden szombat szabad.

Jelentkezés:
GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGÉN,
Minden héten: hétfőn déltől szerdán 14 óráig.
SIKLÓS, KOSSUTH TÉR 2. SZÁM.

— A hős városok hete alkalmából rendezett Leningrád-kiállítás kiegészítőjeként a Hazafias Népfront pécsi városi Bizottsága két filmet hozott az MSZBT filmarchívumából a város közép- és általános iskoláiban történő vetítésre. A „900 felejthetetlen nap" a blokádról, a „Lenin nevét viseli" című film pedig a hős város lenini emlékhelyeit mutatja be.

◆

Új gyártószalag — 27 százalékos termelésnövekedés

A Szék- és Kárpitosipari Vállalat VI. mohácsi gyáregységében dr. Dalocsa Gábor vezérigazgató tegnap délelőtt ünnepség keretében adta át kísérleti termelésre az új mechanikusan és idővezérléssel működtetett gyártószalagot, amelynek 27 munkahelyén az Apolló és Mohács típusú fotelok és székek kárpitozását végzik. Az ünnepi eseményen résztvett Borsos János, a Városi Pártbizottság titkára, Pálkuti Keresztély, a Városi Tanács elnöke, valamint Stevo Bonanac, az eszéki Mobilia Ivo Marinkovics bútorgyár főigazgatója. A Pál Ferenc műszaki csoportvezető által tervezett gyártószalag segítségével a mohácsi gyáregység 1972-ben 27 százalékkal több ülőbútort gyárt, ami 4300-zal több Apolló-garnitúrát jelent. Jövőre elkészül az Apollóheverők kárpitozására szolgáló szalag is. A két termelőberendezés együttes üzemeltetése révén jelentősen megnövekednek a mohácsi gyáregység exportlehetőségei. A tegnap átadott gyártószalag a hazai bútoripar egyik legkorszerűbb ilyen jellegű termelőberendezése.

◆

— TÉLAPÓ-MŰSOR a Bóbita Bábegyüttes színházában (Déryné u. 18.) december 4-én, szombaton 17 órakor. Műsor után a Télapó kiosztja az előre leadott, névvel ellátott csomagokat. Jegyelővétel és csomagleadás az irodában. (x)

— Díszlettervek kiállítása. A pécsi közönség első ízben ismerkedhet meg a díszlettervezés mechanizmusával a Pécsi Nemzeti Színház Jászai-díjas díszlettervezőjének, Vata Emilnek a kiállítása. A december 6-án a Pécsi Kisgalériában megnyíló kiállításon az utóbbi évek emlékezetes színházi előadásainak díszlettervei kerülnek bemutatásra.

— Csak nálunk kapható pakisztáni perzsaszőnyegek, leértékelt áron, 90x 170 cm 1040 Ft helyett 728 Ft, 135x195 cm 1780 Ft helyett 1250 Ft, 150x230 cm 2600 Ft helyett 1560 Ft, 200x300 cm 4480 Ft helyett 3140 Ft, 170x250 cm 3170 Ft helyett 2220 Ft. (x)

Felvételre KERESÜNK:

GÉPLAKATOSOKAT és SZERSZÁMKÉSZÍTŐ szakmunkásokat.
Fizetés megegyezés szerint.
KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Farkas János, Hertrich Márta, Varga Mónika, Kiss Tamás, Ábrahám Edit, Tarján Ildikó, Sudár János, Hetesi Tünde, Kropp Péter, Farkas Mónika, Otterbein Zoltán, Rácz Rita, Szatanek Csaba, Tóth Andrea, Wohlfarth Mária, Lukács Ferenc, Thán Nándor, Cseh Gábor, Horváth Tímea, Kóbor Miklós, Ronczyk Emese, Fejes Tünde. Orsós Lajos, Várhelyi Anita, Kapronczai István, Beck József, Németh Gábor, Goóg Csaba, Szarka Mihály, Mezei Klára, Egédi Zoltán, Fentős László, Szűcs Anikó, Kiss Attila, Kocsis Titusz, Hartmann Tamás, Molnár Gábor, Sántha Zoltán, Havasi Andrea, Orsós János, Vigan Tamás, Patkó Viktor, Trinter László, Schmidt Erika, Matkovics Erika.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Tóth István és Kozma Éva, Halmai Olivér és Kárpáti Anna, dr. Garamvölgyi Ferenc és Illés Krisztina, Fórizs István és Kovács Ildikó, Horváth József és Kele Mária, Kővágó László és Ács Klára, Csizmadia Sándor és Nagy Edit, Bodonyi Alajos és Lukács Zsuzsanna, Szalai János és Trapp Irén, Gyimesi Ferenc és Kovács Edit, Müller István és Gyimesi Ágnes, Nagy István és Kaló Zsuzsanna, Szalai János és dr. Ötvös Ilona, Szeles Győző és Bicskei Éva, Radnóti János és Bajusz Júlia, Szabó Gyula és Gergulás Mária, Földesdi Miklós és Mészáros Anna, Szecsődi Dezső és Horváth Éva, Nádasdi László és Pálfi Ilona.

MEGHALTAK

Bauer Gyula, Simoncsics Jánosné sz. Kecskés Mária, Kemsei Józsefné sz. Fiedrich Margit, Tamás István, Bánkuti Ferencné sz. Kávelli Mária, Barabás Imréné sz. Loki Mária, Szabó Lajosné sz. Balázs Margit, Baranyai Mátyásné sz. Jung Erzsébet, Bata József, Botos József, Erényi Artúr, Horváth Vendelné sz. Tóth Ilona, Reiter Istvánné sz. Weisz Regina, Varga Józsefné sz. Fehér Vilma, Benkovics József, Abel Jánosné sz. Kis Ilona, Teigl József, Markovics Lajosné sz. Vörös Margit, Patkó Józsefné sz. Müller Mária, Mészáros Imréné sz. Marzek Gabriella, Szabó Vendel, Zárai György, Bencze Gézáné sz. Simon Júlia, Szigeti Györgyné sz. Bocz Rozália, Gyuradinovics József, Kardos Istvánné sz. Makai Anna, Major Antalné sz. Heberling Anna, Kiss József, Szebényi Hugóné sz. Kosa Erzsébet, Kapos Istvánné sz. Deák Ilona, Altorjai István.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Fáibán Zoltán, Simon Andrea, Horváth Csaba, Takács Anita, Dankó Izabella, Rácz Gyula, Bosnyák Ildikó, Sütő László, Wenczler Ildikó, Kerner Csaba.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Király Péter és Sárdi Anna, Katona József és Breitenbach Gyöngyi, Benedek Sándor és Balogh Piroska, Laufer Sándor és Czeiner Katalin.

MEGHALTAK

Toma Andrásné sz. Ivanics Rozália, Kőszi Ottó, Horváth Ferencné sz. Vankovics Mária, Petrovics József, Kresz Jánosné sz. Geiszl Borbála.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Gyenei Roland, Hornyik Andrea, Orsós István, Pintér Attila, Panta Mariann, Horváth Sándor, Bánkuti Attila, Bihácsi Tímea.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Orsós Ferenc és Orsós Borbála, Bánki Tibor és Piller Erzsébet, Luthár József és Grasics Ibolya, Molnár István és Wágner Mária, Rausch János és Fürtön Mária.

MEGHALTAK

Csordás Mihály, Orsós Sándorné sz. Orsós Erzsébet, Kovács Jánosné sz. Tudveiler Éva, Gungl Jánosné sz. Schván Magdolna, Vudi János.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

13.

Hét óra tíz perc, a Déli Újság szerkesztősége.

Kész bolondokháza.

A főnöknek nem tetszenek a fotók, a főnöknek nem tetszenek a címek, nem tetszenek az alcímek, nem tetszenek a munkatársak. Még azok a képaláírások sem tetszenek neki, amelyeket ő maga fogalmazott.

Az asztalt csapkodja, szitkozódik, egyik szobából a másikba rohangál, áldozatokat keres.

A főnök elemében van!

Most éppen a tördelőt rohanja le.

— Üres az egész második oldal! — dugja az orra alá a „tükröt". — Nem lehet ekkora lyukat hagyni, az nem faliújság! Az olvasónak a pénzéért olvasnivalót kell adnunk!

A tördelő szabadkozik.

— Csak annyi anyagot tördelhetek be, főnök, amennyit kapok.

— Lári-fári! Legalább három flekk szöveg kell még.

— Három flekk?! És miről? Hiszen másfél óra múlva mindennek a nyomdában kell lennie! Hacsak . . .

Nem szükséges, hogy befejezze a mondatot. Három flekket ilyen rövid idő alatt csak egyvalaki készíthet el.

A főszerkesztő már bent is van a harmadik szobában. Kicsiny, hihetetlenül rendetlen helyiség. Könyvek, folyóiratok, dossziék, lapkivágásokkal tömött nagyalakú borítékok a polcokon, a székeken, a földön. A fal fényképekkel kitapétázva. Komoróczy Péter az íróasztala mögött ül és görbeszárú angol pipáját tömködi. Szemmel láthatóan nem izgatja az általános felfordulás. Középkorú, szikár, barázdált arcú, szemüveges férfi. Sárga, garbónyakas pulóvert visel.

— Valami Mars-lakó szállt le —, mondja tigris-szeliden a főnök, mert a szoba gazdáját különleges képességei miatt különleges elbánásban részesíti. — Halottál róla?

— Eegen — feleli Komoróczi, mert már a fogai közt a pipa —, beszélik.

— Hát tudod, ezzel kapcsolatban még szükségem volna valamire, mondjuk afféle népszerű ismeretterjesztő cikkre. Mint amilyeneket az Esti Hírlap hoz egy hasábon. Csinálnál egy ilyet a Marsról?

— Terjedelem?

— Úgy gondolom, három flekk elegendő lenne. Címek, alcímek, tipografizálás.

— Mikorra?

A főszerkesztő lesüti a szemét, maga is restelli a lehetetlen határidőt.

— Nézd, nagyon szorít az idő. Meg tudnád csinálni egy óra alatt?

Komoróczy nem felel, leteszi a pipáját az asztal sarkára, közelebb húzza magához az írógépet, befűzi a papírt. Egy pillanatra maga elé mered, csodálatos agyának megfelelő rekeszei most csapódnak fel, most ömlik ki belőlük a hihetetlen mennyiségű ismeretanyag. Aztán a tíz ujja szinte egyszerre csap le a billentyűkre . . .

*

Negyed nyolc.

A Kopasz-hegy platóján, egy nagyméretű katonai sátorban fiatal utászszázados jelenti a körlet-parancsnokának:

— Alakulatom az Árkos utca egyengetését megkezdte. Két szakasz a kőbányáig terjedő útvonalon, két szakasz a leszállási körzetig terjedő útvonalon dolgozik. A használatba vett technika: négy dömper, két talajgyalu, három terepjáró, öttonnás teherautó, három markoló. Anyag, szerszám — kellő mennyiségben.

— Rendben. A munkát úgy szervezze meg, hogy tizennégy óra nulla perckor végezzenek. Meleg ételt, hüsítő italt a kőbánya mögött lévő elosztóban vételezzen. Örsi őrnagy elvtársnál. Van szabad embere?

— Egy fél szakasz, pihenőben.

— Irányítsa őket át a híradósokhoz. Ott lemaradás van a távbeszélő vonalak kiépítésénél.

— Értettem.

A százados tiszteleg, távozik.

*

Nyolc óra.

— Megbolondultak ezek?! — forgatja ujjai között a táviratot Josuah Gass, a New York-i AFD hírügynökség állandó magyarországi tudósítója. — Nézd, darling — viszi oda a blankettát a feleségéhez —, ma délutánra sajtótájékoztatót szerveztek. Vasárnap! Sem azt nem közlik, hogy ki tartja, sem azt, hogy miről lesz szó. Kérik, legyek fél négykor az Újságíró Szövetség székházában, onnan indulunk. De hogy hová, azt is elfelejtették megírni.

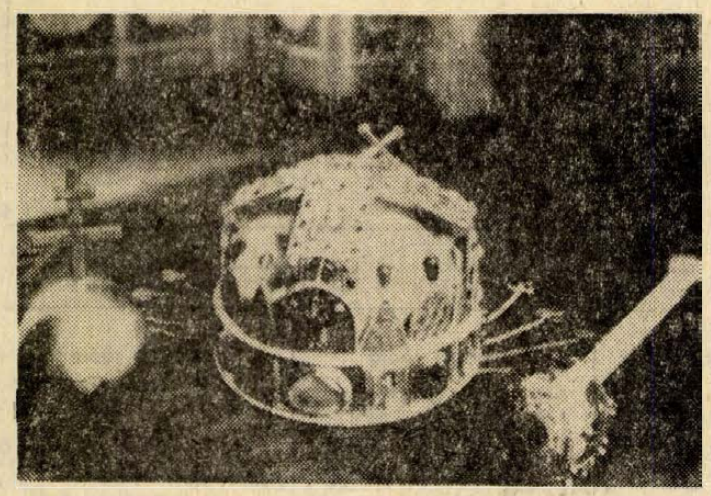
— Magyar slendriánság — biggyeszti le a szája szélét mistressz Gass, született Nagy Piroska.

*

Nyolc óra hét perc.

Az M.-i postahivatal ablakából hajnal óta figyeli Ilike a bábeli nyüzsgést. Emberemlékezet óta nem volt ennyi egyenruhás ember a faluban. Rendőrök, munkásőrök, főleg pedig katonák. Lám, nem hiába álmodott róluk az éjszaka.

(Folytatása következik)



A MAGYAR KORONA ÉS KORONAZÁSI ÉKSZEREK. Az amerikai fővárosban kiadták a 25 éve az Egyesült Államokban tartott magyar korona és koronázási ékszerek fotóját

A dunai áruszállítások fokozásáról tárgyalt a KGST Közlekedési Állandó Bizottsága

A KGST Közlekedési Állandó Bizottságának 41. ülésszaka csütörtökön befejezte érdemi munkáját.

A négynapos tanácskozáson nemcsak a szárazföldi, hanem a víziközlekedés problémáival is részletesen foglalkoztak. A bizottság a kereskedelmi tengerhajózásról megállapodást készített elő, amely szerint elősegítik a két- és többoldalú együttműködést a tagországok illetékes főhatóságai, tengeri hajózási intézményei és vállalatai között a tengeri hajózás fejlesztése, a hajópark és kikötők hatékonyabb kihasználása érdekében.

Az együttműködési tervezet egész sor új intézkedést javasol.

Az ülésszak megtárgyalta a dunai áruszállítások fejlesztésével kapcsolatos problémákat is. A bizottság korábban már több ízben foglalkozott a nemzetközi dunai fuvarozások kérdéseivel, amelyek fontosságát mutatja, hogy a téma bekerült a szocialista gazdasági integráció fejlesztésének komplex programjába is.

A tanácskozás ünnepi záróaktusaként a küldöttség-vezetők pénteken aláírták a KAB 41. ülésszakának jegyzőkönyvét.

Fock Jenő fogadta a KGST Közlekedési AB ülésszakának küldöttségvezetőit

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke csütörtökön a Parlamentben fogadta a KGST közlekedési állandó bizottsága 41. ülésszakán résztvevő küldöttségek vezetőit. A szívélyes, baráti eszmecserén ott volt *dr. Csanádi György* közlekedés- és postaügyi miniszter is.

Bányászok és szovjet katonák együttműködési szerződése

Szinte mindennapos vendégek az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok egyik közeli alakulatának katonái a Mecseki Szénbányák üzemeiben. A vállalat KISZ-bizottsága most együttműködési szerződést írt alá a Komszomol-bizottsággal, illetve az alakulat parancsnokságával, melynek értelmében a jövőben még tervszerűbbé válik a két nép barátsága erősítése érdekében végzett közös munka.

December 4-én, a szovjet alkotmány napja alkalmából, e szerződés értelmében közös ünnepségre kerül sor a Szénbányák komlói munkásszállásának nagytermében. Az ünnepségen negyven szovjet vendég vesz részt, valamint Kossuth-bánya szállító és feltáró körleteinek több szocialista brigádja. December 19-én a bányászok látogatnak el a szovjet katonák laktanyájába. Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára ez alkalommal élménybeszámolót tart ifjúsági szövetségünk VIII. kongresszusáról. Az élménybeszámolót követően bányász kisegyüttesek adnak színes műsort.

Január 12–15. között Harkányban KISZ-titkári továbbképző tanfolyamot tartanak a bányász alapszervezetek vezetői részére. Ez alkalomból több előadást hallhatnak majd a résztvevők a Komszomol életéről, munkamódszereiről. Februárban a magyar és szovjet fiatalok közösen rendezik meg az immár hagyományos csertetői emléktúrát, április 22-én pedig a bányászok kommunista műszakján vesznek részt a szovjet katonafiatalok.

Az együttműködési szerződésben a szovjet parancsnokság vállalta, hogy szükség esetén részt vesz a bányaüzemekhez vezető utak hótól való megtisztításában.

Hírmagyarázataink

Az általános jövedelemadó szabályozása

Az MSZMP Központi Bizottsága szerdai ülésén megállapította, hogy a gazdasági munka eredményeivel összhangban tovább kell javítani a lakosság életviszonyait, hozzáfűzte, hogy intézkedni kell egyes, társadalmilag indokolatlanul magas személyi jövedelmek igazságosabb adóztatásáról.

Ennek jegyében születtek a legújabb kormányrendeletek is, amelyek a jövedelemadózást szabályozzák. Mint ismeretes, hazánkban az önálló szellemi foglalkozásúak, a kisiparosok, kiskereskedők, és egyéb szabadfoglalkozásúak fizetnek általános jövedelmi adót, tehát az új rendeletek a bérből és fizetésből élő dolgozókat nem érintik. A szabályozásra azért került sor, mert a személyi jövedelmekben az utóbbi években bizonyos aránytalanságok keletkeztek, társadalmilag indokolatlanul magas jövedelmek is kialakultak. Az új rendeletek az adózás szabályozásával — mérséklésével, szinten tartásával, vagy emelésével — a jövedelmek helyes arányait segítik megteremteni.

A jövedelemadók megszabásánál az új rendeletek az eddigieknél jobban differenciálnak. Ezt szolgálja az az új módszer is, amely külön választja egyrészt az önálló szellemi tevékenységből származó jövedelmek adózási szabályait. Az említett két kategória jövedelmi adójáról most az eddigi egy helyett két különböző kormányrendelet intézkedik. Mindkettőnek közös vonása azonban, hogy a kisebb jövedelmek az eddigiekhez képest adókedvezményben részesülnek, a nagy jövedelmek adóját pedig emelik. Kedvezményben részesül az értékes alkotómunka, s figyelembe veszik a rendeletek a lakosság számára nyújtott szolgáltató tevékenységet, továbbá az adózók szociális helyzetét is.

Változatlanul adómentesek a nagyértékű szellemi alkotásokért és kimagasló teljesítményekért kapott díjak, mint például az Állami díj, a Kossuth-díj, az irodalmi és művészeti díjak, a nívódíjak, a pályadíjak stb. Továbbra is az eddigiekhez hasonló kedvezménnyel fizethetik adójukat azok a szellemi foglalkozásúak, például írók, művészek, akik több éves munkával létrehozott műveikért jutnak nagyobb jövedelemhez.

A társadalmilag értékesebb szellemi tevékenységből származó jövedelmek adóterhe általában nem változik. Differenciálják viszont a másodállásból és mellékfoglalkozásból származó jövedelmek adóját, méghozzá olymódon, hogy az eddigi felső határ a jövedelemtől függően emelkedik. A másodállásban vagy mellékfoglalkozásban végzett fizikai munka bére továbbra is adómentes.

A kisiparosok és a magánkereskedők adóztatásánál a rendelet fő célja, hogy kedvezményekkel is segítse a lakosság igényeinek kielégítését, ugyanakkor erőteljesebben korlátozza a nagy jövedelmek képződését. Ennek megfelelően a kisebb jövedelmet biztosító javító-szolgáltató tevékenységet folytatók adója csökken, a nagyjövedelműeké, alkalmazottakat tartóké fokozódik. Az eddiginél nagyobb adókedvezményt kapnak az idős és csökkent munkaképességű kisiparosok, kiskereskedők, továbbá a tanulót tartó, illetve a több gyermeket eltartó kisiparosok és kiskereskedők.

Az új szabályozás több szempontból egyszerűsíti az adózást. Bővítik például azoknak a körét, akik átalánnyal adózhatnak, e kategóriába sorolják a kisebb jövedelműeket, s elsősorban a szolgáltató-javító kisiparosokat. A kormányrendelet lehetővé teszi, hogy a kisiparosok és magánkereskedők jövedelemadójukat is adóközösségben fizessék: e módszert fokozatosan 1972. december 31-ig kell megszervezni. Ez lehetővé teszi a fokozott társadalmi ellenőrzést, vagyis azt, hogy az adót a jövedelmekkel arányosabban állapítsák meg.

Az új rendelet az adózás segítségével is igyekszik elejét venni különféle manipulációknak. A jövőben nem lesz érdemes spekulációs szándékkal ingatlant vásárolni, mert az ingatlanok adásvételéből származó jövedelmeket is megadóztatják.

Szabályozták a termelőszövetkezetek nem mezőgazdasági jellegű tevékenységét

A tsz-ek nem mezőgazdasági jellegű tevékenységének szabályozására azért volt szükség, mert az utóbbi években mindinkább iparszerűvé vált a mezőgazdasági termelés, mégpedig nemcsak a szorosan vett mezőgazdasági munkáknál, hanem a termelés más területein is. Például az úgynevezett kiegészítő tevékenységnél, amely lényegében úgy tekinthető, mint a mezőgazdasági munka folyamatának „meghosszabbítása" egyebek között a termények feldolgozásával, sőt értékesítésével. Mindez gazdasági életünkben normális tevékenységnek számít, hiszen lényegében arról van szó, hogy a termelők helyi feldolgozással, a rendelkezésre álló munkaerő hasznosításával nagyobb értékű árut állítanak elő, mint ami a földekről „lekerül", és természetesen bevételüket, jövedelmüket is növelik. A szabályozás ugyanakkor elősegítette, hogy tisztázzanak néhány olyan problémát, amely sokszor a közvélemény előtt is kedvezőtlen színben tüntette fel a téeszek kiegészítő tevékenységét, mert sokszor valamiféle kétes ügyletnek, vagy éppen fölösleges vállalkozásnak számított. Kétségtelen, adódtak visszásságok, de korántsem olyan számban, mint amire a „szóbeszédből" következtetni lehetett.

A termelőszövetkezetek kiegészítő tevékenységének alakulásánál a tények, a számok azt bizonyítják, hogy a fejlődés az esetek döntő többségében egészséges és dinamikus volt. A téeszek árbevétele 1970-ben 54,9 milliárd forint volt, ebből 17,2 milliárd forint — 34,4 százalék — származott a mezőgazdasági tevékenységen kívüli munkából, tehát lényegében az úgynevezett kiegészítő tevékenységből, azonban ebből is 9,9 milliárdot tett ki a mezőgazdasági jellegű melléküzemági munka, tehát például a gyümölcs-feldolgozás, konzerválás, a zöldségszárítás stb. Ami nem ebbe a körbe tartozott — összesen 7,3 milliárd forintos árbevétel —, azt sem lehet valamiféle „ügyeskedésként" elkönyvelni, hiszen köztudomású, hogy a falu legerősebb termelő bázisa ma is a mezőgazdasági nagyüzem, amely nemcsak saját bevételeit gyarapítja azzal, hogy például szállítási vagy építőipari tevékenységre is vállalkozik, hanem a helyi lakosság igényeinek is eleget tesz, ezzel a főképpen szolgáltatási jellegű tevékenységgel. Olyannyira így van ez, hogy például maguk az állami építőipari vállalatok segítik sok esetben a kisebb termelőszövetkezeti brigádokat, vállalkozásokat szaktanácsadással vagy gépek kölcsönzésével, átadásával.

Amikor a szabályozás arról ír, hogy a továbbiakban is kívánatos a mezőgazdasági termeléshez szorosan kapcsolódó ipari tevékenység fejlesztése és a lakossági szolgáltatási igények helyi kielégítése, ezeket a számszerű adatokat erősíti meg és további biztatást ad az ilyen irányú tevékenységhez.

Ugyanakkor azonban kétségtelen, hogy mintegy 3 milliárd forintos nagyságrendben a téeszek melléküzemági olyan kifejezetten ipari jellegű munkákat végeztek, amelyek sem a mezőgazdasági termeléssel, sem pedig a helyi igényekkel nem voltak összeegyeztethetők. Ezért intézkedett a kormány úgy, hogy a jövőben a mezőgazdasági termelőszövetkezetek tevékenységi körükhöz szorosan nem kapcsolódó ipari árutermeléssel közvetlen piaci értékesítés céljából nem foglalkozhatnak. Az ilyen gép-, könnyű- és vegyipari tevékenységre csak az állami üzemekkel és intézményekkel kötött szerződés alapján vállalkozhatnak, mert így gazdaságosan egészítik ki a nagyipari termelést.

Ezért a tanácsi szervek felülvizsgálják a mezőgazdasági szövetkezetek ipari jellegű tevékenységét és 1972. június 30-ig megszüntetnek minden olyan gép-, könnyű- és vegyipari tevékenységet, amely közvetlenül a piaci értékesítést szolgálta. Azokat a szövetkezeteket, amelyeknél az ilyen jellegű ipari tevékenység árbevétele az összes árbevétel 30—50 százaléka között van, mezőgazdasági-ipari, ahol pedig az 50 százalékot meghaladja, ipari-mezőgazdasági szövetkezeteknek kell minősíteni. Ezekben a gazdaságokban ennek megfelelően szabályozzák az adózást, végső fokon a jövedelmet. A számok azonban itt is azt bizonyítják, nem sok ilyen szövetkezet van az országban: a 2400 téeszből körülbelül 150-et sorolnak azok közé, ahol az iparból származó jövedelem aránya meghaladja az 50 százalékot. A rendelkezés ismeretében arra lehet számítani, hogy ezek a téeszek a jövőben felülvizsgálják tevékenységüket és megszüntetik az olyan munkákat, amelyek valóban távol esnek mindenfajta mezőgazdasági tevékenységtől, azokat az ágazatokat fejlesztik, amelyek bekapcsolódnak a mezőgazdasági termeléshez, illetve segítik a helyi lakossági igények kielégítését.

Kiszakadtak a betonágyból a csövek

Elmaradt a próbaüzem a hőközpontban

Újabb határidő: december 6. — Puszta véletlen vagy hanyag munka?

Ki tudja hányadszori határidő-módosítás után, csütörtökre tervezték a Jókai utcai hőközpont, valamint a fűtési rendszerhez tartozó T–3-as gerincvezeték és a K–2-es kooperációs gerincvezeték melegvizes próbaüzemelését. Már napokkal korábban folyt az ürítés, mosatás, s tegnap reggel végre sor került az előírás szerinti nyomáspróbára. Fokozatosan emelték a nyomást,

éppen 25 atmoszférával terhelték a vezetéket, amikor hirtelen felmorajlott, szinte megmozdult az egész berendezés.

Nem lehetett tudni mi történt. A Csőszerelő Vállalat dolgozói, a munkát irányító Scholcz Csabával az élen, az épület mellett kígyózó, 40 centi átmérőjű csövekhez rohantak.

– Itt a hiba a K–2-esnél – állapította meg a művezető egy szempillantás alatt. Szerelők ereszkedtek a lucskos beton árokba, ahol kiszakadtak a betonba ágyazott, úgynevezett fix-megfogások. A tömszelencés kompenzátor szétcsúszott és elszakadt, ömlött a víz egy 150 milliméteres csővezetékből.

– Ki a hibás, hogyan tovább? – érdeklődtünk néhány pillanattal a meghibásodás után Scholcz Csabától.

– A fix-megfogásokat a Bányászati Aknamélyítő Vállalat készítette. Kiszakadásuk valóban problémát okoz, hiszen a próbanyomásnál a 40 atmoszférás nyomást is el kellett volna birniok.

Nem tudom, hogy a munkát a terv szerint végezték-e, ezért a kivitelezőn kívül a tervezőket is azonnal értesítem... Sajnos, rajtunk az sem segít, ha megállapítják, ki a hibás, hiszen a próbaüzemelés meghiúsult s a műszaki hiba miatt biztosan eltolódik néhány nappal.

– Véleménye szerint mi az oka a mostani hibán kívül is fennálló súlyos késésnek?

– Már szerelés közben több hiba fordult elő, mint amennyire számítottunk.

A javítás igen időigényes: többször kellett részlegesen leengednünk a vizet, s az újratöltés igen lassú. Ismert Pécs vízhiánya, a feltöltést mindig a Vízmű külön engedélyével végezhettük csak. A meleg vízzel sem jobb a helyzet, óránként csak 10 köbmétert kapunk a távfűtési rendszerből. A vezetékekben 800 köbméter víz van, könnyű kiszámítani, hogy pl. 400 köbméter töltése negyven órát igényel. No és a másik: itt nagyon sok vállalat dolgozott egyszerre, a mostani hibát se mi vétettük. Egy apró mulasztás – bármelyik alvállalkozó részéről – az egész munka sikerét veszélyezteti.

Horváth József vezető szerelő: a nyomással nem lehet játszani, félelmetes erő. Még a betonfalat is deformálta! Szerintem

ilyen durva hibának nem lett volna szabad előfordulni.

Nézze meg a Jókai utca mentén lévő fix-megfogást. Az masszív betonágyban van. Erre azt mondta valaki: csak maszatolás, nem alapos munka.

Kilenc órakor történt a hiba, fél tízkor már a helyszínen tanácskoztak a Csőszerelő Vállalat, a Bányászati Aknamélyítő és a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat illetékesei.

Gampett László, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat főépítésvezetője azonnal szakmunkásokat rendelt a helyszínre.

– Természetesen kivizsgáljuk, miként következhetett be a meghibásodás. Addig is – a csőszerelőkkel együtt – éjjel-nappal dolgozunk a hiba elhárításán. Beleértve szombatot és a vasárnapot is.

Újabb határidő: december 6. Újabb időveszteség. A környék lakói, akiknek lakásait az olajtüzelésű kazánok fűtik, várhatnak, akár a posta új műszaki épülete, valamint a többi középület. Meddig még? Miért és kinek a hibájából? Érthető a türelmetlenség, amellyel a válaszra, no meg a hőközpontra várunk!

Weszti Márta

Hét vége az élelmiszerpiacon

- **ELEGENDŐ HÚS- ÉS TÖLTELÉKÁRU KERÜL AZ ÜZLETEKBE**
- **COMPÓ ÉS AMÚR IS KAPHATÓ**
- **MEGJELENT A FÓLIÁS SALÁTA**
- **600 MÁZSA ALMA A MÉK-TŐL**

Ezen a hétvégén 2030 mázsa hús és húskészítmény kerül az üzletekbe, 504 mázsa töltelékáru formájában, melynek egy részét az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek húsüzemei készítik. A fennmaradó mennyiség 62 százaléka friss sertéshús, 8 százaléka fagyasztott sertés, 30 százaléka friss marhahús. A vidéki üzletekbe kevesebbet szállítanak, mert a disznóölési szezon megindulásával kevesebb lett az igény mind a friss húsra, mind töltelékárura.

Halfélékből is bőséges a választék, 160 mázsa élőhal érkezik, főként ponty, ezenkívül 5 mázsa compó és 3 mázsa amur is kerül az üzletekbe. Széles a választék a hűtött tengeri halakból is.

Baromfiból korlátlan mennyiség áll rendelkezésre. 70 mázsa frissen vágott baromfit szállítanak az üzletekbe. A csomagolt baromfiaprólékból 30 féle összeállítás áll rendelkezésre. Egy héttel meghosszabbították a 20 forintos pecsenyeliba akciót. Tojásból 216 ezer darabot rendelt a kereskedelem, s ezt az igényt ki is tudják elégíteni.

A piacokon és a MÉK-üzletekben bőséges felhozatal várható. Természetesen már csak a téli cikkekből. Burgonyát igény szerint, mintegy 300 mázsát, vöröskáposztából 100 mázsát, fejeskáposztából 150 mázsát, kelkáposztából 50 mázsát szállítanak az üzletekbe. 20 mázsa karalábé, 10 mázsa fokhagyma, 40 mázsa sárgarépa, 40 mázsa gyökér, 30 mázsa zeller, 20 mázsa vöröshagyma, 30 mázsa sütőtök kerül a piacokra. Kapható még a kalocsai paprika, ebből 40 mázsa kerül forgalomba. A céklából 20 mázsát szállítanak, s megjelent már a fóliás saláta is. Van még szőlő, körte és a téli slágergyümölcsből, az almából 600 mázsa felhozatal várható.

— Az ország nyugati fenyveseiből csütörtökön útnak indították az első karácsonyfa-szállítmányt a fővárosba. A Szombathelyi Erdő- és Faipari Feldolgozó Gazdaság dolgozói az őrségi karácsonyfa telepeken vágták ki a fákat. A sáros, havas erdőben igen nehéz körülmények között dolgoznak. Vas megye az idén 180 000 folyóméter karácsonyfát ad.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1971. december 6-tól december 12-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK.

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5,40: Falurádió 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Új könyvek. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 8.00: Hírek időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.30: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.30: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek, időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. időjárásjelentés. 24.00: Hírek. időjárásjelentés 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00 6.30, 7.00, 7.30. Hírek, időjárásjelentés. 6.17: Reklám. 6.20: Torna. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek időjárás. 11.00: Hírek, időjárás. 13.00: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a rádió?
8.50: Mezők, falvak éneke
9.06: A nagy temető XVI. rész
9.26: Rádióbörze
9.30: A hét zeneműve — Bach: 80. kantáta
10.05: Olvasópályázat
10.25: Sosztakovics: I. hegedűverseny
11.00: Iskolarádió
11.35: Opera
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Népi zene
13.50: Válaszolunk hallgatóinknak
14.05: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.10: Harsan a kürtszó!
14.45: Verdi: Otello — kettős Otello monológja és jelenet a III. felvonásból
15.10: Hidas Frigyes: Győzelmes ének — kantáta az Októberi Forradalom 50. évfordulójára
15.21: Lakáshelyzet 1971-ben Riport
15.41: Honthy Hanna és Baksay Árpád énekel
16.05: Ifjúsági rádiójáték (ism.)
16.43: Fodor János énekel, Lukács István cimbalmozik
17.20: Lemezmúzeum
17.44: Filmklub
18.04: Egy rádiós naplójából
19.46: A Kalevala országában: Rádiómontázs
20.59: Dupla vagy semmi
22.20: Slágereinkből
22.40: Boldogok-e a franciák?
23.00: Vivaldi műveiből
0.10: Műzeális felvételeinkből.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán Közben, kb.:
10.30: Néhány szó zene közben
12.00: Népdalainkból külföldön (ism.)
12.30: A Budapesti Madrigálkórus felvételeiből
12.45: A művelődéspolitikai műsor
13.03: Opera
14.00: Kettőtől ötig
17.00: Ötórai tea
18.10: Ha még nem tudnál
18.40: Közkívánatra!
19.27: Új könyvek (ism.)
19.35: A kongresszusi ifjúsági művészeti hét ünnepi hangversenye. Kb.:
21.20: Nőkről nőknek (ism.). Kb.:
21.50: Nóták
22.30: Bach: 80. kantáta (ism.)
23.15: Operettrészletek.

URH rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvvizsga előkészítő 13. lecke (ism.)
19.10: Holnap közvetítjük
19.30: Magyar zeneszerzők
19.58: Simandy József énekel
20.31: Mozart: Esz-dur divertimento
21.11: A dzsessz kedvelőinek
21.31: Hangfelvételek — telsőfokon.

Jugoszláv Televizió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó
18.00: Tv-tanácsadó szülőknek
17.40: Bilijana Bábjáték gyermekeknek
18.00: Tv-óvoda
18.30: A modern tudomány
19.05: Tegeződve . . . Ifjúsági adás
20.35: Branko Teljic: Dugó, amely nem ereszti át a vizet — Tv-dráma
21.35: Peyton kisváros Filmsorozat.

KEDD

Kossuth rádió

8.18: Dunajevszkij: Volga, Volga — Kedves Sirokoj
8.24: Harsan a kürtszó! (ism.)
8.59: Weber: Háromfelvonásos opera Közben:
10.05: Fiatalok stúdiója
10.25: Az operaközvetítés folytatása
11.40: Sándor Renée Mozart-műveket zongorázik
12.35: Melódiakoktél
13.45: A közélet forumain
14.05: Behár György dalaiból
14.13: A Gyermekrádió műsora (ism.)
15.10: Gulyás László: Első szerelem
15.24: Rádióiskola
16.05: Nyári történet Rádiójáték (ism.)
16.51: Barlay Zsuzsa énekel
17.20: Bemutatjuk új felvételünket
17.29: Atlasz. Világgazdasági figyelő
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó család
19.25: Kotlári Olga, Madarász Katalin és Béres Ferenc énekel
20.20: Dokumentumműsor
20.48: Budapesti operaesték Klempererrel
22.20: Gésák. Operettrészletek
22.50: A pocakos útitárs
23.00: Bemutatjuk az MRT szimfonikus zenekarának új felvételét
23.15: Erre táncol a világ
0.10: Wolf-dalok.

Petőfi rádió

8.05: A Magyar Néphadsereg Központi Fúvószenekara játszik
8.19: Beethoven: G-moll szonáta
8.43: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.58: Nótacsokor
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Vízrendszerek, vízgyűjtők
12.00: Szimfónikus zene
14.00: Randevú kettőtől hatig
18.10: A színháztörténész mondja
18.25: Hangverseny a stúdióban
19.10: Horváth István cigánydalokat énekel
19.25: Ligeti György: Lux aeterna
19.34: A biblia világa I. (ism.)
20.25: Uj könyvek (ism.)
20.28: Rádiószínház: A város Rádiójáték
21.39: A gazdasági növekedés anatómiája
21.54: Csajbók Terézia XIX. századi magyar dalokat énekel
22.10: Szeretsz iskolába járni? Riport (ism.)
22.25: Zenekari muzsika.

URH rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.50: Idegen nyelv — anyanyelv
19.05: Ránki György: Pomádé király új ruhája — szvit
19.35: Lukács Pál brácsaestje. Kb.:
20.28: Láttuk, hallottuk (ism.). Kb.:
20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb.:
21.30: A dzsessz kedvelőinek
21.50: Dzsamile Operarészletek
22.15: Zenélő nagyvilág.

Magyar Televizió

9.00: Iskola-tv. Környezetismeret
9.25: Díszszemle '70. A TV politikai tanfolyamának adása
9.55: Iskola-tv. Fizika
11.55: Filmesztétika
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
17.13: Hírek
17.20: Zsebtévé
17.55: Tíz perc . . . Játék a tűzzel
18.10: A párttal, a néppel . . .
18.40: A fa élete halála után Csehszlovák rövidfilm
18.50: Napilapok, hetilapok
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Verdi: Traviata Operafilm
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás
21.55: Klasszikusok tv-filmen. A nagybögő története Csehov művének magyarul beszélő tv-filmváltozata. (16 éven felülieknek!)

SZERDA

Kossuth rádió

8.18: Annie Schlemm és Kurt Böhme énekel
9.00: A nagy temető Szabó Pál regénye folytatásokban — XVII.
9.20: Kedvelt régi melódiák
10.05: Nyitnikék Kisiskolások műsora (ism.)
10.40: Zenekari muzsika
11.30: A Szabó család (ism.)
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Népi muzsika
13.49: Vita a korszerű mezőgazdaságról
14.09: Szombathelyi muzsikáló fiatalok
14.34: Válaszolunk hallgatóinknak
14.49: Kóruspódium
15.10: Az élő népdal
15.20: Iskolarádió
16.05: Ifjúsági rádiójáték szemle
17.20: Vladimir Horowitz Schumann-műveket zongorázik
17.37: Arcok, gépek — munka közben
17.52: A „Taps" című zenés játék bemutatása
19.25: KISZ kongresszus
19.45: Az MRT népi zenekara játszik
20.15: Dupla vagy semmi
21.19: Gondolat
22.20: Bach: Kantáta
22.51: A Dunánál Történelmi figyelő
23.11: Könnyűzene élőfélig
0.10: Orosz romantikus kórusmuzsika.

Petőfi rádió

8.05: Népdalok, néptáncok
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Zenekari muzsika
9.40: Lakáshelyzet 1971-ben (ism.)
10.00: A zene hullámhosszán
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Barokk zene
13.03: Operák Gogol művei nyomán
13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
14.00: Kettőtől hatig az aktualitások jegyében
17.33: Közvetítés az FTC—Eintracht Braunschweig UEFA Kupa labdarúgómérkőzés II. félidejéről
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Mikszáth Kálmán műveiből (ism.)
18.44: Ferencsik János vezényel
20.22: Uj könyvek
20.25: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
20.45: A jód és a pajzsmirigy
21.05: Régi melódiák új feldolgozásban
21.45: Andor Éva és Réti József énekel
22.20: Népi zene
23.15: Századunk zenéjéből.

URH rádió

18.10: Tánczene
18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő
19.10: Sziklai Erika énekel
19.37: Kaposy Miklós szerzői estje
21.12: Bemutatjuk új lemezünket
21.56: Dzsessz.

Magyar Televizió

9.30: Lövés a szorosban. Magyarul beszélő szovjet—kirgiz film (ism.)
11.05: Nyitott boríték. Riportműsor (ism.)
11.45: Bernadette Devlin. Angol dokumentumfilm (ism.)
16.18: Hírek
16.25: FTC—Eintracht Braunschweig UEFA Kupa labdarúgómérkőzés
18.20: Szajna-parti látogatás. Riportfilm
18.35: Kisfilmek
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Összeállítás Móra Ferenc novelláiból
21.00: Joszip Kobzon énekel
21.25: A KISZ VIII. kongresszusáról jelentjük . . . Kb.
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.20: Integrál.

Jugoszláv Televizió

15.05: Magyar nyelvű tévékrónika
15.30: A Zeljeznicar—Saint Dohnston labdarúgómérkőzés közvetítése
17.30: Rajzfilmek
17.45: A francia művészetből
18.30: Korok és ritmusok
19.05: A kultúra ma
20.35: Isidora Sekulic: A kisvárosi temető krónikája
21.35: Rajzfilmek.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.18: Népi zene
9.00: Dokumentumműsor
9.25: Barokk operamuzsika
10.05: Rádióegyetem. Ady Endre IV. (befejező) rész
10.25: Szimfonikus zene
12.35: Melódiakoktél
13.40: Hallottuk — utánajártunk. Riport
14.00: Kóruspódium
14.14: Moldvai román népzene
14.32: Tulikov: Ünnepi kazak induló
14.40: Miért szép? József Attila: Téli éjszaka című vers (ism.)
15.15: Békeffy Sarolta népdalokat énekel
15.28: A tudományos kutatás és a művelődés
15.48: Bozay Attila: Fúvósötös
16.00: Ifjúsági rádiójáték szemle
17.15: Zenekari muzsika
17.43: A tanácstörvény a gyakorlatban
18.08: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételei, I. rész
18.48: Miért igen, miért nem?
19.25: KISZ-kongresszus
19.45: Könnyűzene Ránki György szerzeményeiből
20.17: Kritikusok fóruma
20.27: Rossini: A sevillai borbély. Vígopera
23.07: Marek. Nowakowski elbeszélése
23.22: Verbunkosok, népdalok
0.10: Hárfaművek.

Petőfi rádió

8.05: Romantikus muzsika
8.45: Külpolitikai figyelő
9.00: Egyveleg Fényes Szabolcs műveiből
9.30: Atlasz (ism.)
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Magánvélemény közügyekben
12.00: Könnyűzenei híradó
12.30: Operaária
12.45: Szolnoki stúdiónk jelentkezik
13.03: Wagner napjai Pest-Budán
13.30: Haydn és Mozart kórusműveiből
13.45: Kettőtől hatig
18.10: Rádióegyetem
18.40: Operettrészlet
19.03: Rádióhangversenyekről
19.33: A Biblia világa (ism.)
20.25: Uj könyvek (ism.)
20.28: Szólistaparádé
20.50: A KGST-országok gazdaságáról
21.00: Nótacsokor
21.50: Könyvismertetés
22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce
22.20: Szimfonikus könnyűzene
23.15: A XX. század zenéjéből.

URH rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.48: Idegen nyelv — anyanyelv
19.03: Bach: 80. kantátа
19.35: Szabó Csilla zongoraestje. Közben kb.
20.38: Legkedvesebb verseim. Kb.
20.55: A hangverseny-közvetítés folytatása
21.30: A dzsessz kedvelőinek
22.04: Kiláto (ism.).

Magyar Televizió

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)
11.05: Osztályfőnöki óra (középisk. I—IV. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
15.00: Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
16.10: Irány az egyetem!
16.45: Hírek
17.00: Magyarország—Svájc férfi kézilabda-mérkőzés
18.15: Számítógépek Magyarországon
18.40: A KISZ VIII. kongresszusáról jelentjük
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Kék fény . . .
21.00: Colt és muzsika. Olasz filmsorozat, V. rész
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika
17.00: Tévétanácsadó szülőknek. Bizalom (ism.)
17.40: Elveszett — megtalálták
18.30: Zenei együttesek
19.00: Enciklopédia
19.20: Egy egész élet egy év alatt
20.35: Fényszóró
21.35: Törhetetlenek. Filmsorozat
22.25: Vladimir Dedijer naplójából
22.55: Kosárlabda: Zeljeznicar—Makabi.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.18: Versenyművek
9.00: A nagy temető. Szabó Pál regénye folytatásokban
9.20: Népdalcsokor
10.05: Iskolarádió
10.40: Édes anyanyelvünk
10.45: Az MRT énekkara Brahms-műveket énekel
10.59: Lottóeredmények
11.00: Útibeszámoló az NDK-ból
11.10: Olasz operafinálék
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Régi magyar dalok és táncok
13.45: Arcok, gépek — munka közben (ism.)
14.00: Róka Móka Bábszínháza (ism.)
14.25: Kisiskolások műsora
15.09: Ifjúsági rádiójáték szemle
15.41: Ádám Jenő: Ábel siratása — szimfonikus freskó
16.05: Falusi délután Kiskörösön
17.20: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol
17.50: Nyekraszov verseiből
18.00: Láttuk, hallottuk
18.20: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételei, II. rész
19.30: KISZ-kongresszus
19.59: Pódium. Japán irodalom
22.20: Meditáció
22.30: A bécsi filharmonikusok hangversenye az 1971. évi bécsi ünnepi heteken
0.10: Részletek Gyöngy Pál operettjeiből.

Petőfi rádió

8.05: Indulók
8.15: Az izraelita felekezet negyedórája
8.30: Dallal, tánccal a világ körül
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán. Közben kb.
10.30: Néhány szó zene közben
10.59: Lottóeredmények
11.45: A nagy nap idézése. Részletek
12.00: „Híres decsi hegy alatt" (ism.)
12.15: Szvjatoszlav Richter zongorázik
13.03: Zenekari muzsika
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig . . .
18.10: Dokumentumműsor
19.00: Könnyűzene Berlinből
19.22: Uj könyvek (ism.)
19.30: Kodály: Magyar népzene, III. rész. Kb.
20.50: Heroin. „Az első utazás ingyenes". Kb.
21.05: A mosoly országa. Lehár operettje két részben (ism.). Kb.
23.15: Nóták.

URH rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő
19.10: Orfeo. Monteverdi operájának közvetítése. Közben
19.57: Vasút? Közút? Légiút?
20.15: Az operaközvetítés folytatása
21.28: A dzsessz kedvelőinek
21.48: Beethoven műveiből
22.30: A nemzetközi rádió-egyetem műsoraból.

Magyar Televizió

8.05: Iskolatévé (ált. isk. 8. oszt.)
8.30: Orosz nyelv (középisk. IV. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
13.10: Matematika (ism.)
14.05: Földrajz (ism.)
17.28: Hírek
17.35: Külföldi művészek hangversenye
17.55: A huszonhetedik év. Riportfilm
18.25: A rajzfilmek kedvelőinek
18.45: A KISZ VIII. kongresszusáról jelentjük
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Macsár Gábor: Vidám elefántkor. Tévéjáték
21.20: Kicsoda — micsoda?
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

16.40: Magyar nyelvű tévékrónika
17.35: Gyere, nőjünk! Gyermekadás
18.30: Visszatérés a dzsesszhez
19.00: Válogatás más tévéállomások műsoraiból
20.35: Kvizadás
21.35: Fontosabb az életnél. Lengyel filmsorozat
23.00: Szabadegyetem

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.18: Lányok, asszonyok
8.42: Solomon és Gregor Pjatigorszkij lemezeiből
10.05: Rádiószínház: Szálloda a Gondviseléshez
11.03: Hétfőtől szombatig
11.13: Kamarazene
12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.)
12.30: Melódiakoktél
13.48: Mosom kezeimet . . .
13.58: Dobok és puskák
14.25: Uj Zenei Ujság
15.05: Kis magyar néprajz
15.10: Csak fiataloknak!
16.00: 168 óra . . .
17.30: Ifjúsági Rádiójáték Szemle (ism.)
18.16: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek
19.25: KISZ kongresszus
19.47: Közvetítés a József Attila Színházból: A kaktusz virága (ism.)
22.20: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

8.05: Operettrészletek
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Verbunkosok, népdalok
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Jelképek erdején át . . .
12.00: Híres decsi hegy alatt . . . (ism.)
12.15: Az MRT szimfonikus zenekara játszik
13.03: Kitágult törzsasztal
13.33: Magyar szerzők kórusműveiből
14.00: Naproforgó
15.00: Orvosi tanácsok (ism.)
15.05: Bach: D-dúr szvit
15.29: Falvakban, mezőkön . . .
16.05: A hét műsorából
17.33: Bonaire barlangja
17.48: Fúvószene
18.15: Holtak deresa . . .
18.59: Népdalok
19.32: Gondolatok filmekről
19.47: Uj könyvek (ism.)
20.30: Debussy: Pelléas és Mélisande. Ötfelvonásos opera
23.44: Nóták

URH rádió

16.05: Operettrészletek
17.00: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
18.58: Uj operalemezeinkből
19.52: Kamarazene
20.08: Húzz egy tételt!
20.47: A dzsessz kedvelőinek
21.27: Otto Klemperer vezényel

Magyar Televizió

9.00: Díszszemle 70. A Tv politikai tanfolyamának adása a honvédség részére
9.30: Hans Beimler bajtárs 4. rész (ism.)
11.00: Kék fény . . . (ism.)
14.33: Bonanza. Amerikai film. Rózsát Lottának
15.25: Szövetkezeti zöldséggyümölcs-kereskedelem korszerűsítéséről. Riportműsor
15.55: Modern gimnasztika Intervíziós Kupa. (I. nap)
17.35: 10 éve alakult meg a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front
17.55: Hírek
18.00: Orfeusz az alvilágban. Lengyel rajzfilm
18.10: Interfórum 71
18.35: A KISZ VIII. kongresszusáról jelentjük . . .
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: A perceim meg vannak számlálva . . .
20.05: Móricz Zsigmond: Uri-muri. Színmű két részben
22.30: Tv-híradó 2. kiadás
22.40: Táncdalfesztivál 1971. Nemzetközi gálaest. — II. rész

Jugoszláv Televizió

15.20: Falu, parasztok nélkül
16.00: Hangverseny zenekarra és szólistákra
16.30: Kosárlabda: Rabonicki—Crevena Zvezda
18.15: Európa öröme. Gyermekrendezvény felvételről
19.00: Kis sláger (Zenei gyermekadás)
19.20: Időgép
20.35: A Jugoszláv Néphadsereg fesztiválja. A záróest I. részének közvetítése
21.35: A fenéken. Amerikai játékfilm
23.05: A Jugoszláv Néphadsereg fesztiválja. A záróest II. részének közvetítése

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Jóreggelt, vasárnap!
9.50: Szűts István karcolata
10.03: Kolbaba bácsi és a három kis postamanó
10.39: Óvodások műsora
10.59: És ti hogyan éltek?
11.29: A Budapesti Filharmónia Társaság zenekarának Mozart-hangversenye
13.07: Jegyzet
13.17: A zene nem ismer határokat
14.00: Rádiólexikon
14.30: Ádám Jenő: — Tulipán — Népdalszvit
14.50: Toronyzene
15.08: Színházi magazin
16.08: Külföldi tudósítóink levele
16.18: Operafelvételek
16.33: Slágerturmix
17.10: Nótakedvelőknek
18.01: Költők albuma
18.16: A Rádió lemezalbuma
19.58: Milyen nap van ma? Hangjáték
20.52: Behár—Jankovich: Dalocskák Kakukk Marciról
20.59: Töltsön egy órát kedvenceivel
22.15: Kamarazene
23.20: Operettrészletek
0.10: Donizetti: Don Pasquale — a II. felvonás finálója

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Érdekességek a jövő hét műsorából
9.00: Schubert-dalok
9.30: Hindemith: Várost építünk — gyermekkantáta
9.46: Musical-slágerek
10.20: Külföldi kulturális híradó
10.40: Vasárnapi koktél (ism.)
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
12.53: Ifjúsági Rádiójáték Szemle: Bent a szekrényben (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Bach: 80. kantáta
15.31: Operettrészletek
16.05: A vasárnap sportja
16.35: „Nagyabonyban csak két torony látszik" . . .
17.05: Raina Kabaivanszka és Jon Vickers énekel
17.30: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
18.05: Sporthírek
18.10: Műsormozaik V.
19.10: Színes népi muzsika
20.10: Sporthírek. Totó
20.15: Chopin zongoraművek
20.50: Gyermekvilág — képekben
21.00: Zenekari muzsika
21.45: Déchy Mór nyomában a Monte Rosón
22.00: Esti dallamok: könnyűzene
23.10: Kórusok, hangszerszólók

URH rádió

16.03: Csak fiataloknak! (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Szonátaest. Közben:
18.50: József Attila versek (ism.)
19.05: A hangversenyközvetítés folytatása
19.45: A gazdasági növekedés anatómiája I. rész (ism.)
19.55: Operarészletek
20.50: Beethoven-szonáták
21.30: A dzsessz kedvelőinek
21.46: Uj lemezeinkből

Magyar Televizió

8.28: Felsőfokú matematika
9.00: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
9.15: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
9.40: Flipper. Amerikai filmsorozat 11. rész
10.15: Csak gyerekeknek!
10.45: Hangvilla
11.20: Helyünk a világban . . .
13.50: Pedagógusok fóruma
14.25: Nótaszó
14.40: Kabaré utca 1. II. rész
15.15: Prizma
15.55: Modern Gimnasztika
17.45: Műsorainkat ajánljuk
18.10: A Flinstones-család. 4. rész: Sztár születik
18.35: Sporthírek
18.45: Esti mese
19.00: A HÉT . . .
20.00: Hírek
20.05: A Kilimandzsáró hava. Amerikai film
22.00: Hírek
22.05: Telesport

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk, kedves rokon, KAIZER IMRÉNÉ, volt (Lucáné) hosszú szenvedés után 80 éves korában elhunyt. Temetése 6-án, hétfőn 13 órakor a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy férjem, BERTA IMRE az AFOR volt dolgozója hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1971. december 6-án fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége.

Köszönet

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottam,

CSORDAS MIHALY

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével nagyon nagy fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Városi Pártbizottság, a Városi Tanács vezetőinek és a Munkásőrségnek. Gyászoló özvegye.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

TEIGL JÓZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Mindazoknak, akik DR. BÓBEL MIKLÓSNÉ Oscsodái Ilona elhunyta alkalmából gyászunkban osztoztak, ezúton is őszinte köszönetet mondunk. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, kik felejthetetlen jó férjem,

RUZSICSKA LÁSZLÓ

nyugdíjas mároki tanító temetésén részt vettek és fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a temetés rendezőinek és a szép búcsúztatásért. Gyászoló felesége.

Köszönetet mondunk mindazoknak az ismerőseinknek és rokonoknak, akik szeretett halottunk, özv. JUNGL JÁNOSNÉ temetésén megjelentek, virágok, koszorúk és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Mecseki Szénbányák Igazgatóságának a szép koszorúért. A gyászoló család.

— Műbőrök nagy választékban, fehér műszőrme 183 Ft/m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja. Rákóczi út 16. (x)

— DISZNÓÓLESRE NE SZOMSZÉDJÁTÓL KÉRJEN EDÉNYEKET. IGAZÁN OLCSÓN VÁSÁROLHAT ZSÍROSBÖDÖNT, USTOT, MEDENCÉT, LABAST, FAZEKAT, MINDEN MÉRETBEN. PÉCS, 39-ES DANDÁR U. 2/C. (URÁNVÁROS.) NYITVA: HÉTKÖZNAP 8—17-IG. SZOMBATON: 8—12 ÓRÁIG. (x)

— Tánciskola kezdődik december 8-án, szerdán 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

TÖBBEVES gyakorlattal rendelkező autóvillamossági, valamint autómotorszerelő szakmunkásokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet — Felszabadulás u. 16., anyag- és szállítási osztályvezetőnél. (362659)

Figyelem!

Élelmiszer

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT FOLYÓ HÓ 4-ÉN (SZOMBATON)

NYITJA MEG

299. sz. Kis ÁBC Áruházát

(ORFŰN) NYITVA: HÉTFŐTŐL SZOMBATIG 7.30 ÓRÁTÓL 11.30 ÓRÁIG, 14 ÓRÁTÓL 17 ÓRÁIG.

Karácsonyi meglepetés

LUMA EXPORT TV
ELEKTRON 24, A LEGÚJABB SUPER TV
ORION KÉSZÜLÉKEK

VEVŐSZOLGALAT! AZONNALI OTP-ÜGYINTÉZÉS! DÍJTALAN HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS!

RÁKÓCZI ÚTI MŰSZAKI BOLT
(Jelmezkölcsönzővel szemben).

Vállalatunk 1972. évben megkezdi szalagból vonalhegesztett ALUMINIUM ÉS ACÉLCSÖVEK GYÁRTÁSÁT az alábbi méretekben: A csövek felhasználhatók mezőgazdaságban, élelmiszeriparban, építőiparban, egyéb iparban. Acélcsöveket a megrendelő kívánságának megfelelően tűzihorganyzott kivitelben is elkészítjük.

Külső ∅:	Falvastagság: aluminium	acél	Próbanyomás kg/cm²	Hosszúság
50	1,2—3	1 —3	14	6 fm
70	1,2—3	1 —3	14	6 fm
87	1,2—3	1 —3	14	6 fm
89	1,2—3	1 —3	14	6 fm
108	1,2—3	1,2—3	16	6 fm
133	1,2—3	1,5—3	16	6 fm
159	1,5—3	1,5—3	16	6 fm

Kérjük, hogy megrendeléseiket az alábbi címre elküldeni szíveskedjenek: MEZŐGÉP Vállalat, Szekszárd, Keselyűsi út.

AJÁNLAT

A SZABADSZENTKIRÁLYI BÉKE MG. TSZ MEGVÉTELRE

felajánl inmobil készletéből,

MEGEGYEZÉS SZERINTI ÁRON:
Gázcsőidomok: „T" ív, könyök
Szelepek: 1/2", 3/4", 1", 5/4" stb.
Tolózárak: ∅ 50, 65, 80, 125, 150 mm-es
Forrcsövek: ∅ 38, 44, 57, 219 mm-es
„T" acél: 35x35, 40x40 mm-es
Gázcső horg.: 1/2", 5/4", 2"
Betonacél szál: ∅ 14, 16, 18, 20 mm-es
„L" acél hideg h.: 80x50x4, 63x40x3 mm-es
„L" acél hideg h.: 25x25x2 mm
Szögacél hidegen h.: 80x80x3 mm
„I" acél: 140 mm-es
Hatszögacél: 22, 19, 17 mm-es
Lemez h. h.: 1000x2000x0,75 mm stb.
Mezőgazdasági gépalkatrészek
Mezőgazdasági gépek csapágyai
Calor 50 tip. szivattyú H = 45 30 l/p n = 900
BS 4/6 típusú szivattyú H = 6 44 l/p n = 1440
AXIÁLIS VENTILLÁTOR ∅ 600 mm
Telj: 7000 m³/óra

DECEMBER 31-IG TERMELŐI ÁR: — 10 % ENGEDMÉNY
CÍM: SZABADSZENTKIRÁLY, FŐ UTCA 134. SZÁM.
TELEFON: 9. — Ügyintéző: MERCZ.

CSEB

BIZTOSÍTÁSI ÉS ÖNSEGÉLYZŐ CSOPORT

MINDEN MUNKAHELYEN

állás

Két kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Pécs, III. ker. Kócsag u. 38.

Elmennék házvezetőnek 2—3 személyhez. „44 éves" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Bútorozott szoba, konyha, (szuterin) albérletbe azonnal kiadó. Érdeklődni du. 4 óra után. Krudy Gy. u. 7. szám.

Albérleti szoba üres, azonnal kiadó. Megyeri út 97.

Kossuth Lajos utca környékén főiskolás leány különbejáratú albérletet keres. „Csak belvárosban" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

900 Ft-ot fizetnék annak az egyedülálló, idősebb úrinőnek, aki teljesen különálló fürdőszobás, fűtéssel ellátott albérletet és teljes ellátást biztosítana 1972. I. 1-re a belvárosban. „Végzős diáklány" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Gyermektelen dolgozó házaspár üres szoba, konyha albérletet keres december 15-ével. Ajánlatokat: Rákóczi út 18—20-ba.

Igényes nőnek, vagy két diákfiú részére különbejáratú, bútorozott szoba kiadó. Páfrány u. 27. III. 2.

Idős bútorozott házaspárt, vagy egyedülállót pécsi lakásért vagy házrészért eltartanának. — „Fiatal házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szigeti úti iker tízemeletesben lévő kétszobás, házfelügyelői lakásomat elcserélném hasonló épületben lévő egyes, vagy hármas lakásra harmadik emeletig. „A lépcsőház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

Eladó 4 db 130 kg hízó 23.— Ft/kg. Középmeszes, Korvin Ottó u. 17. Bajusz Mihály.

Villanysütőt vennék jó állapotban lévőt. Ugyanott eladó Hajdu (302) új mosógép. József u. 8. emelet jobbról.

Bútor vétel, eladás. — Bajcsy-Zs. út 35. szám. Szabó. Telefon: 44-04.

Egy darab 130—160 kg hízott sertés eladó. Rigódertető, Hétvezér u. 16.

Fiatal hízott sertés eladó. Helyben levágható. Gyöngy u. 5. emelet. Légszeszgyár u. folytatása.

Divatgombok színekben, nagy választékban, sálak, zsebkendők, nyakkendők, harisnyák, kesztyűk, táskák. Kossuth tér 7. szám.

Villány—Siklósi Áll. Gazdaság megvételre keres 150—300 kg közötti bikaborjakat hizlalásra.

Telefon: Villány 141, vagy Siklós 369.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Három hízó 180 kg eladó. Varjudűlő 1. Felsőcsoronika.

46-os, fekete angol műszörme bunda eladó. Érdeklődni egész nap. Derkovics u. 2.

Csehszlovák babakocsi mély és sport, cserélhető részekkel eladó igényesnek. Fürst Sándor u. 77. VIII. em. 2.

Kuvasz törzskönyvezett kölyökkutyák sürgősen eladók Pécs, Szőlő utca 53.

Elektronikus és elektroakusztikus készülékek javításához, hibakereséséhez és méréséhez szükséges laboratórium újszerű állapotban eladó. RF generátor, RF csövoltmérő, HF generátor, HF csővoltmérő, oszilloszkóp, Orivohm, outputmérő stb. „Mérőműszerek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vetőmagbolt, Vérmezőnél megnyílt. Kaphatók fajtaválasztékban virág- és konyhakerti vetőmagvak, növényvédőszerek, műtrágyák, állati tápszerek, szőlőoltványok, rózsatövek, mezőgazdasági kisgépek. I., Attila u. 87. Lovas Hedvig.

Két db új heverő, 1 csőgarnitúra és 1 kombináltszekrény eladó. Bartók Béla u. 17. (17 órától.)

Eladó 220—250 kg-os hízott sertés. Érdeklődni: Felszabadulás u. 55.

Hízott sertések eladók. — III. ker. Hajnalka u. 9. sz.

Zománcozott jó asztali tűzhely eladó. Nagyvárad u. 5. Rónakiné, délután 3-tól megtekinthető.

Eladó gyári szalagfűrész, hidrofortartály szivattyúval, ventillátorok, szivattyúk, terménydarálók, motorokkal, egyfázisú motorok, szecskavágó, körfűrészek, 200 kg-os mérleg. Telefon: Pécs 15-55. Állandóan kapható.

gépjármű

NSU Prinz L 600-as személygépkocsi újszerű állapotban eladó. Dombóvár, Tanácsköztársaság tér 15/a. Kötöde. Tel.: 11-77.

Újszerű állapotban lévő Moszkvicsot keresek megvételre. Ajánlatokat „412" jeligére kérek a Sallai u. hirdetőbe.

SURGÖSEN, ÁRON ALUL ELADÓ:

Piros Trabant (Combi) 500-as, fehér Trabant (Limousin) 601-es, oldalkocsis 350 kcm-es zöld IZS motorkerékpár, mindhárom kifogástalan állapotban most műszaki vizsgázott.

Érdeklődni bármikor lehet:

Hosszúhetény, Szamuely Tibor u. 16. sz. Tel.: 50-es.

A Fogyasztási Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége Lakásszövetkezeti Titkársága Pécs, I. ker., **Fekete Gyémánt tér és a Szeptember 6 tér mögötti területen**

160 FÉRŐHELYES GARÁZS-SZÖVETKEZETET SZERVEZ,

ahová gépkocsival, motorkerékpárral, vagy MERKUR visszaigazolással rendelkező tagok jelentkezhetnek ez év december hó 10-ig. Jelentkezni és érdeklődni lehet

MESZÖV,

Kossuth tér 8. alatt Strasszer Ferenc szervezőnél. Tel.: 13-25, 13-26.

Hibátlan, kitűnő állapotban lévő CY-os VW 1300-as gépkocsi 18 ezerrel, betegség miatt igényes vevőnek sürgősen eladó. Megtekinthető: Sásd, Temető u. 1. Nagy.

Zaporozsec eladó. „Árajánlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Moszkvics 407 külföldi új, komplett kerék, külső, belső, főtengely, elosztófej, szívószelep, eladó. Váraljai. Bártfa u. 4. sz.

Ledinai garázs kiadó. Cím: Dugonics utca 41.

A MERKUR pécsi telepe közületektől és magáneladóktól megvásárol bármilyen típusú, érjáratú és műszaki állapotú használt személyautót napi áron. — Nagy választékban kínál eladásra a legkülönbözőbb igényeket kielégítő használt személyautókat. Cím: Pécs, Fürst S. u. 6. Nyitva: hétfőtől péntekig, 8—15 óráig, szombaton 8—11.30 óráig.

ingatlan

220 négyszögöl konyhakert Meszes, Herczeg dűlőben eladó. „Meszes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Megvételre keresek 1 vagy 1½ szobás szöv., vagy öröklakást, 100 000 kp + részlet. „Azonnali beköltözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Öregeket kedvelő fiatal házaspár eltartana idős bácsit, vagy néniket ingatlanáért Pécs területén. „Nyugodt öregség" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kaposváron a belvárosban kétszobás, összkomfortos házrész 130 000 Ft készpénzért + havi részletfizetésért beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Toldi Miklós u. 19/a. szám alatt minden nap. Kaposvár.

Szoba, konyhás, éléskamrás lakásomat pincehasználattal eladom. Alkotmány utca 43. Kovács.

Családi ház, 120 négyszögöl kerttel, garázsépítési lehetőséggel beköltözhetően eladó. Megtekinthető délutánonként, Ilona u. 13. Pálos templom környékén.

Balatonmárián, vasút-, hajóállomáshoz 200 méterre egy lakóház, 150 négyszögöl telekkel. Külsőmárián 300 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonmária, Vilma u. 15.

Ingatlanért eltartanának idős nénit, vagy bácsit. „Pécs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék egy, vagy kétszobás, szövetkezeti vagy öröklakást. „Újév" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. János u. 17. földszint 4. Érdeklődni: 18—20 óra között.

Két lakásos családi ház eladó. 2 szoba + konyha beköltözhető. Pécs, Vak Bottyán u. 31. Cím: Kadia György, Budapest, IX. Epreserdő u. 6. Tel.: 277-592.

Kettő és fél szobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nagypostavölgy Alsósor 65. sz.

Szerelőműhely, két aknás, három beállású, vízzel, ipari árammal beszerelve, szoba, konyha beköltözhető lakással eladó, esetleg bérbe vehető. „Turista forgalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba, konyha, kamrás ház, Pécshez 25 km-re eladó, vagy gépkocsira elcserélhető. „Jó közlekedés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kertes, kétszobás, szuterinos családi ház garázzsal, OTP-vel eladó. Lakást beszámítok, szövetkezetit is. Krúdy u. 18. (Mészes).

Beköltözhetően eladó két szoba, összkomfortos öröklakás. Pécs, Jókai M. u. 3. sz. Storch.

Szoba, konyha, éléskamrás házrész azonnali beköltözéssel eladó. Majtényi Ferenc u. 33. sz. Érdeklődni szombat, vasárnap egész nap.

vegyes

Szlovákiában élő szlovák értelmiségi 22 éves leány szívesen levelezne magyar nyelven hasonló korú lányokkal, fiúkkal. Fényképes levelek előnyben. Cím: Nalczenczová Anna Safárikovó, Kollárova u. 1.

Szállítást vállalunk VE—28 erőgéppel vontatott billenős pótkocsival. TÖVÁLI, PÉCSVÁRAD.

Dolgozókat felvesznek

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT állandó egyműszakos beosztással, azonnali belépésre keres kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, kövező, épületasztalos, épület akatos, épületbádogos, víz-gázszerelő, központifűtés-szerelő gépszerelő, vasbetonszerelő. Háromműszakos beosztásba gyalus, marós szakmunkásokat, valamint építőipari betanított és segédmunkásokat — Felveszünk továbbá szakma nélküli férfi munkaerőket vasúti pályajavítási és -építési munkára, női munkaerőket, pályatakarítási munkára. Egyenruha-ellátás. Felvételre keresünk továbbá negyvennyolc órás munkahéttel vizsgázott kazánfűtőket. Vidéki dolgozók részére munkásszállást biztosítunk. Bérezés a kollektív szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk. Felvétel: Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén. (4354)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Jelentkezés a munkaügyön. — Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (2529)

KERTI TRAKTOR kezelésében jártas, motorkerékpárvezető vizsgával rendelkező munkaerőt felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. (2527)

GÖNGYÖLEGTELEPUNKRE női dolgozókat — nyugdíjasokat is — felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2512)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola udvari segédmunkást, valamint a karbantartók mellé segédmunkásokat keres. — Négyórás elfoglaltsággal nyugdíjasokat is alkalmaz. (2522)

REKESZJAVÍTÁSHOZ gyakorlati érzékkel dolgozókat felveszünk. Nyugdíjasokat is. — Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2514)

BORPALACKOZÓNKHOZ férfi és női dolgozókat felveszünk. Batthyány u. 2. (2516)

ÁLTALÁNOS gépismerettel rendelkező, kereskedelemben jártas szakembert azonnalra keresünk BECSUS és ELADÓI munkakörbe, pécsi kirendeltségünkhöz. Részletes életrajzokat fizetési igény megjelölésével Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat. Bp. VII., Tanács krt. 25., személyzeti osztályra kérjük küldeni. (231)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Rákóczi út 65—67. (389)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV kerület (Újpest), Erkel u. 30.) felvesz 15. életévét betöltött lányokat SZOVÖ, FONÓ, CÉRNAZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (5974)

AZONNALI belépéssel felveszünk egy félfogadó adminisztrátort és egy hivatalsegéd-takarítót. Gelka Rádiószerviz. Pécs, Széchenyi tér 6. (10105)

AUTÓSZERELŐKET, autóvillanyszerelőket, lakatosokat, valamint fűrdőkezelőt felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (362653)

A B. M. GABONAFELVÁSÁRLÓ és -feldolgozó Vállalat sásdi körzeti üzeme azonnali belépéssel felvesz villanyszerelőt, elektrolakatost. Jelentkezés a körzeti üzem irodájában. (362019)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt titkárnői beosztásba felvesz iparvállalat. Ajánlatokat „Perfekt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (362651)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat villanyszerelőt alkalmaz, Pécz, Légszeszgyár utcai telepére. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (361496)

GYAKORLOTT GÉPKOCSIVEZETŐT azonnal felvesz szövetkezeti vállalat. Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (361500)

KÖZGAZDASÁGI technikumi érettségivel rendelkező gépírni tudó női munkaerőt adminisztrátori munkakörbe alkalmazunk TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. — Raktárbázis. (361498)

PENZTÁROST keres a Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 74. sz. alatt. (361994)

PORTÁST, szép írással felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. — Pécs, Szigeti út 69. (361489)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (361490)

PALYÁZATOT hirdetünk statikusi és építész tervezői munkakör betöltésére. Jelentkezéseket „Építészmérnök" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (361491)

TMK-részlegünkhöz géplakatosokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Felszabadulás u. 16. Részlegvezetőnél. (361492)

KÖZGAZDASÁGI TECHNIKUMI és mérlegképes könyvelői végzettséggel rendelkező munkaerőt keres felvételre pécsi vállalat, esetleges munkaügyi gyakorlattal. — Részletes önéletrajzot „Azonnali belépés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (361493)

SZÁLLÍTÁSI vizsgával rendelkező érettségizett férfi munkaerőt keresünk szállítási ügyintézői munkakörbe. — Részletes önéletrajzot „Pécsi nagyvállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (361494)

FELVÉTELRE KERESÜNK gépi átképzős kesztyűvarrónőket, benti kesztyűbélelőket. Kesztyűgyár, központi gyáregysége. (361472)

A KESZTYŰGYÁR pécsi 1. sz. üzeme (Hőerőmű, barakksor) lasch és stepp átképzősöket, valamint élszakai takarítónőt felvesz. (361925)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Raktárbázis. Megyeri út 99. (361474)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvételre keres figuránsokat azonnali belépésre. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. A felvételre jelentkezni: Pécs, Jonász u. 4. szám, III. em. 10-ben lehet. (362041)

GF 250 TÍPUSÚ gőzfejlesztőhöz, Tájfun típusú hőlégfúvóhoz géplakatosokat felvételre keresünk. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Felszabadulás u. 16., gépészeti vezetőnél. (362660)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Légszeszgyár úti telepére, három műszakba fűtőt alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (362663)

Télen is biztosít munkalehetőséget

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Felvesz: — ács szakmunkásokat,
kőműveseket,
kubikosokat,
férfi segédmunkásokat,
irodatakarítókat (nőket),
női segédmunkásokat
az asztalosműhelybe,
gépkocsirakodókat,
éjjeliőröket (nyugdíjasokat is).

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson:

Pécs, Rákóczi út 56.

A számok tükrében

A 31. PÉCS—MTK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott harminc mérkőzés összesített eredménye a Dózsa szemszögéből:

30 — 4 — 12 — 14 — 31-50 — 20

csak Pécsett:

15 — 4 — 6 — 5 — 20-20 — 14

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:

2 — — 2 — — 1-1 — 2

Tehát egyik csapat sem tudta legyőzni a másikat az 1970—71-es bajnokságban.

A Dózsa négy hazai győzelme:

1961—62-es bajnokságban	2:0
1965-ös bajnokságban	3:1
1968-as bajnokságban	1:0
1969-es bajnokságban	4:1

A hat pécsi döntetlen:

1959—60-as bajnokságban	3:3
1962—63-as bajnokságban	0:0
1964-es bajnokságban	1:1
1966-os bajnokságban	0:0
1967-es bajnokságban	1:1
1970—71-es bajnokságban	0:0

A Dózsa öt hazai veresége:

1955-ös bajnokságban	0:1
1956-os bajnokságban	1:3
1957—58-as bajnokságban	1:4
1960—61-es bajnokságban	1:2
1963-as egyfordulós bajnokságban	2:3

Megállapítható, hogy váltakozó sikerrel szerepeltek egymás ellen Pécsett a csapatok. A mérleg az utóbbi időben a Dózsa javára fordult, hiszen nyolc éve, hogy nem győzött Pécsett az MTK.

Háromszor a 0:0, kétszer az 1:1, a 3:1, az 1:0 és a 4:1, a többi eredmény pedig csak egy alkalommal fordult elő.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Pécsi Dózsa (otthon):	
Bp. Honvéd	0:0
Salgótarján	0:0
Rába ETO	0:0
Egyetértés	1:1
Szombathely	1:0
Diósgyőr	2:0
MTK (idegenben):	
Szombathely	0:3
Diósgyőr	1:4
Rába ETO	1:2
Csepel	0:0
Videoton	1:1
Tatabánya	0:2

Az MTK a kevés bajnoki pontjából kettőt vidéken szerzett. Pécsett is elkövetnek mindent annak érdekében, hogy pontjaik számát növeljék.

A 18. FERENCVÁROS—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizenhét mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

17 — 5 — 12 — 11-42 — 5

csak Budapesten:

8 — 1 — 7 — 6-23 — 1

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:

2 — 1 — 1 — 2-5 — 1

Az egy bajnoki pontot Komlón szerezte a bányászcsapat. Tehát Budapesten még nem győzött a Komló az FTC ellen. Az egyetlen döntetlen: 1969-es bajnokságban 1:1

A Bányász hét budapesti veresége:

1957—58-as bajnokságban	1:3
1961—62-es bajnokságban	0:3
1962—63-as bajnokságban	1:3
1964-es bajnokságban	0:2
1965-ös bajnokságban	1:4
1967-es bajnokságban	2:4
1970—71-es bajnokságban	0:3

A 3:0 és a 3:1 kétszer, a többi eredmény pedig eddig csak egy alkalommal fordult elő.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

FTC (otthon):	
Videoton	6:2
Tatabánya	2:1
Pécs	2:1
Rába ETO	4:0
Ú. Dózsa	1:2
Egri Dózsa	6:1
Öt győzelem és csak a bajnok Ú. Dózsától elszenvedett egy vereség az utolsó hat hazai mérkőzés mérlege.	
Komlói Bányász (idegenben):	
Egri Dózsa	1:1
Rába ETO	1:1
MTK	1:0
Bp. Vasas	1:1
Bp. Honvéd	0:0
Salgótarján	1:5

*

Az NB I. állása csak hazai pályán elért eredmények alapján:

1. Ú. Dózsa	7	5	2	—	27- 6	12
2. FTC	7	5	1	1	23- 9	11
3. Tatabánya	6	5	1	—	13- 5	11
4. Komló	7	4	3	—	11- 5	11
5. Videoton	7	4	3	—	9- 3	11
6. Salgótarján	7	4	2	1	16- 9	10
7. Bp. Honvéd	6	4	2	—	10- 4	10
8. Csepel	7	4	2	1	8- 4	10
9. Eger	8	3	4	1	12- 9	10
10. Haladás	7	3	2	2	12-10	8
11. Rába ETO	8	2	4	2	8- 8	8
12. Pécs	7	2	4	1	4- 4	8
13. Diósgyőr	7	2	3	2	12-11	7
14. Egyetértés	7	2	2	3	7- 8	6
15. Bp. Vasas	7	1	2	4	6- 9	4
16. MTK	7	1	1	5	6-14	3

A B. M. AUTÓ- ÉS MOTORJAVÍTÓ SZÖVETKEZET MEGVÉTELRE KÍNÁL:

1 db Renault R. 16. típusú újszerű állapotban lévő személygépkocsit, csak közület részére!
1 db Ford 500 típusú személygépkocsit.
1 db Gaz 63-as típusú tehergépkocsit.
1 db Gaz 69-es parancsnoki személygépkocsit felújított állapotban.
1 db Nysa 501-es csukott tehergépkocsit.
1 db felújított Volga típusú személygépkocsit.

MEGTEKINTHETŐK: DIÓSI ÚT 49.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő Mátyási Ervin
Szerkesztőség Pécs Hunyadi út 11 Telefon 15-32 15-33 21-60 50-00. 60-11
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68 20 óra után 12-80.
Kiadja a Baranya megye Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó Braun Károly
Kiadóhivatal Pécs Hunyadi út 11 Telefon 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs Munkácsy Mihály utca 10 sz. – Felelős vezető Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná! és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint Indexszám: 25 054

DP SPORT

Az őszi szezon után

Mérlegen a megye NB III-as csapatainak teljesítménye

Az NB III. délnyugati csoportjában az 1971—72-es bajnoki évben nyolc csapat szerepel Baranyából.

Az őszi szezon után a legjobb teljesítményt a Helyiipar nyújtotta. A listavezető — tavasszal még NB II-es Kaposvári Rákóczi mögött a második helyen állnak. Az első és a második helyezettet mindössze két pont választja el. Lehetne a sorrend fordítva is, hiszen a Helyiipar saját pályáján fogadta a Rákóczit, de 1:0 arányban vereséget szenvedett. A Helyiipar a nyári átigazolások alkalmával alaposan megerősödött, várható volt a csapattól ez a helyezés. Az erőviszonyokat ismerve nem tartjuk elképzelhetetlennek a Helyiipar bajnokságát sem.

A Pécsi BTC gyengén kezdett és sokáig a középcsoportban tanyázott, majd remek hajrában felzárkóztak a harmadik helyre. A hajrában nyújtott teljesítmény értékét növeli, hogy az utolsó három fordulóban nagynevű ellenfeleket fektettek kétvállra. Győztek Szászváron, négy gólt rúgtak a Kaposvári Rákóczinak és elhozták a két pontot Mohácsról is. Ha ezt a formát megtartják, akkor az első hely kérdésébe is beleszólhatnak.

A PEAC rajtja ezúttal gyengébben sikerült, hasonlóan a bőrgyáriakéhoz. A 8. fordulóban még a középcsoportban foglaltak helyet. A hajrá viszont annál sikeresebb volt, az egyetemistákat mindössze három pont választja el az első helytől.

A Mohácsi SZTE kivívta helyét az NB III. délnyugati csoportjának élmezőnyében. A Duna mentiek hazai pályán rendkívül ponterősek. Az őszszel csak utolsó fordulóban tört meg a sorozat, a BTC-nek sikerült elhoznia a két pontot. Az átszervezett, megfiatalított csapat kezd beérni és nem elképzelhetetlen az a terv, hogy két-három év múlva NB II-es csapata legyen Mohácsnak.

A Steinmetz SE szereplése — a csapat jellegéből eredően — változatos. Az első fordulókban kevés pontot sikerült összegyűjteniük, sokáig az utolsó helyen kullogtak. Közbejöttek nem számított vereségek, viszont voltak váratlan győzelmek is. Ilyen volt a Szászváron megszerzett két pont, vagy a BTC legyőzése. A csapat erejét ismerve reális a nyolcadik hely az őszi forduló után. A Volán 12-es csapatától többet vártunk a 13. helynél. A megváltozott körülmények és az előzetes beharangozások alapján jobb helyezésre számítottunk.

A délnyugati csoport legnagyobb meglepetése a Máza-Szászvár 14. helye. A bányász csapat több éven át az NB II-ben játszott, az elmúlt bajnoki évben estek ki és most eggyel alacsonyabb osztályban is a kieséjelöltek között vannak. A Porcelángyár a csoport egyik újonca. A kezdet biztató volt, de aztán fokozatosan visszaestek és jelenleg sereghajtók. Nagy harcot kell vívniuk a bentmaradásért.

L. L.

Új játékosok Diósgyőrben

A Diósgyőr labdarúgó csapata két új játékost igazol. Mindketten most szereltek le. Újvárosi Ferenc korábban a Királdi Bányász, Kupcsov János pedig a Borsodi Bányász játékosa volt.

Megérkezett Diósgyőrbe a Közép-európai Kupát védő Celik meghívása. Február 7. és 21. között a Celiknél vendégeskedik a Diósgyőr. A magyar csapat főhadiszállása az Ohridi-tó partján lesz. Két hét alatt a Diósgyőr négy barátságos mérkőzést játszik jugoszláv csapatokkal.

A röplabda NB II. végeredménye

A versenykiírás értelmében az azonos pontszámot elért együtteseknél a sorrendet nem a játszmaarány, hanem az egyes játszmákon belüli pontarány döntötte el. Az első vonal feletti csapatok nyerték a bajnokságot és jutottak az NB I-be, míg az alsó vonal alatti csapatok kiestek az NB II-ből.

FÉRFI CSAPATOK:

1. Szomb. Spart.	22	21	1	63-18	43
2. BNA	22	19	3	60-22	41
3. Pécsi EAC	22	15	7	51-34	37
4. Győri Dózsa	22	14	8	51-39	36
5. Ganz-MÁVAG	22	11	11	47-42	33
6. Haladás VSE	22	11	11	45-40	33
7. Kaposv. Dózsa	22	11	11	47-46	33
8. Szombathelyi S.	22	10	12	38-45	32
9. Fürdőigazgatóság	22	8	14	43-52	30
10. Nk. Dózsa	22	7	15	36-53	28
11. Bakony Vegy.	22	4	18	22-58	26
12. Komáromi Ép.	22	1	21	9-63	23

NŐI CSAPATOK:

1. Pécsi EAC	22	21	1	54-11	43
2. Főkert HSC	22	17	5	55-29	39
3. Ferroglóbus	22	16	6	53-29	38
4. MOGAAC	22	15	7	55-31	37
5. MAFC	22	14	8	47-33	36
6. Szomb. Spart.	22	12	10	43-47	34
7. Tatab. Petőfi	22	8	14	34-50	30
8. Kaposv. Izzó	22	8	14	33-52	30
9. Bakony Vegy.	22	7	15	30-47	29
10. Pécsi VM Él.	22	6	16	33-52	28
11. Bp. Postás	22	6	16	28-54	28
12. Utasellátó	22	2	20	12-62	24

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. Az MLSZ Elnöksége nem változtatta meg az Egyetértés—FTC mérkőzés ügyében hozott másodfokú döntést. A találkozót 0:0 gólaránnyal igazolták, és egyik csapat sem kapott pontot. A Komló—Egyetértés NB I tartalékmérkőzést 3:0-ás gólaránnyal a vétlen Egyetértés javára igazolták.

KÉZILABDA. Nyilvánosságra hozták a kézilabda NB I férfi és az NB I. B férfi és női csapatainak legjobb góllövőit. A férfi NB I-es csapatoknál a pécsi játékosok közül a legeredményesebbnek Fiegler bizonyult 104 góllal. Sudár 99, Árvai 93 góllal szerepel a legjobb góllövők ranglistáján. Az NB I B-ben Harmath az Ércbányász gólzsákja 114 góllal iratkozott fel a legjobb góllövők közé.

HÁROM KITÜNŐ EDZŐ dr. Lakat Károly, Kovács Imre és a Pécsi Dózsa szakvezetője Preiner Kálmán a napokban ünnepelte „születésnapját. Dr. Lakat Károlyt 51., Preiner Kálmánt és Kovács Imrét pedig 50. születésnapján köszöntötték.

LABDARÚGÁS. Az 1972. évi labdarúgó EB 93. selejtezőjét — egyet lemondtak — vívták Athénban. Anglia csapata 2:0 arányban győzött, így a III. csoportban két pont előnnyel kötött ki az első helyen, s hetedikként került az EB negyeddöntőjébe. Most már csak két mérkőzés van hátra, s mert a Törökország—Lengyelország találkozónak már nincs jelentősége, kérdőjel csak egy akad: Magyarország vagy Franciaország? Szombaton a bolgár—francia találkozó után ez a kérdőjel is eltűnik.

Az Inter sikere

A labdarúgó Bajnokcsapatok Európa Kupájának „slágermérkőzése", a Borussia Mönchengladbach és az Internazionale összecsapására szerda este került sor Nyugat-Berlinben. Óriási érdeklődés előzte meg a találkozót. 84 000 néző ült a lelátón. A mérkőzés gólnélküli döntetlen eredménnyel végződött és a milánói 4:2 győzelem alapján az Internazionale jutott tovább az BEK negyeddöntőjébe.

Az idényzáró mérkőzés előtt

A PVSK női kosárlabdázói sikeresen szerepeltek az NB I. találkozóin

Még egy forduló és befejeződik az idény a női kosárlabda NB I-ben is. A férfi csapatok már pihenőre tértek. A PVSK lányok a csoport újoncai rácáfoltak a kétkedőkre, a vasárnap Pécsett az MTK elleni utolsó mérkőzés eredményétől függetlenül 8. helynél hátrább már nem végezhetnek.

1964-ben esett ki a csapat az NB I-ből, az akkori csapatból hárman maradtak. Móróné, a csapatkapitány, Preszel és Timár. A csapat játékosállománya lényegesen megerősödött. Verbőczinére, egész éven át számíthattak. Ponterős játékával nagy hasznára volt a csapatának. Russainé is magára talál, jól beilleszkedett az együttesbe, és dr. Csongorné harcos játékfelfogása is hozzájárult a csapat sikeréhez.

Az NB I-ben nem egy érdekes, izgalmas mérkőzést vívtak a vasutas lányok. Mánfai Zoltán edző a Videoton, és a Szigetvári ÁFÉSZ elleni győztes mérkőzésre gondol vissza legszívesebben.

— A tavasszal, amikor Pécsett fogadtuk az elmúlt évi bajnokság 2. helyezettjét, a Videoton még a bajnokság egyik esélyese volt. A lányok nagyszerűen játszottak és hatalmas harcban egypontos győzelmet arattak. Szigetváron is jó napot fogott ki a csapat és sikerült a tavaszi pécsi hétpontos vereség után nyolc ponttal legyőzni az otthonukban a legjobbaknak is veszélyes ellenfelet jelentő együttest.

Vasárnap az MTK ellen kevés esélyük van a PVSK lányoknak. Persze legyőzhetetlen csapat nincs, és a vasutas lányok szeretnének jó játékkal, szép eredménnyel búcsúzni az idénytől. A csapat mérlege kedvező: 13 győzelem mellett 12 vereség.



Mánfai Zoltán, a PVSK NB I-ben szereplő női kosárlabda csapatának edzője vasárnap az MTK elleni idényzáró mérkőzésen elégedetten ülhet a kispadon. Csapata, az NB I. újonca jól megállta helyét a legjobbak között.

Pécsett népes tábora van a kosárlabdának. Sokat ártottak azonban a sportág népszerűségének a szombaton délelőttre kiírt bajnoki mérkőzések. A szakosztály vezetői érdekes tervvel foglalkoznak. Az elkövetkezendő évben megpróbálnak egy-két mérkőzést a Dózsa, vagy a PVSK labdarúgó-mérkőzése után megrendezni.

A vasárnapi mérkőzés után még néhány levezető edzést tartanak a vasutas lányok, aztán a csapat rövid pihenőre tér, hogy január elején ismét megkezdje a munkát. A jó eredmények még több munkára és még nagyobb ambícióra serkentik a vasutas lányokat.

— hi —

Az NB III. legjobb góllövői

17 gólos: Laczkovics (K. Rákóczi).
15 gólos: Füle (PEAC).
10 gólos: Telek (Szigetvár).
9 gólos: Gyurkovics (PBTC).
8 gólos: Fülöp I. (Lábod), Bura (Mohács), Fülöp (K. Vasas), Pintér (K. Rákóczi).
6 gólos: Szőts (DVSE), Varga (Bonyhád), Novák (Lábod), Palotai (PBTC).
5 gólos: Balázs (Nagymányok), Farkas, Nagy, Szabó (K. Rákóczi), Harasztia (PEAC), Köves (Steinmetz SE), Huszti (PBTC), Bagó (Szigetvár), Oláh (Mohács).
4 gólos: Tóth I. (Bonyhád), Fenyvesi, Majsai (Sz. Vasas), Göncz (K. Rákóczi), Bálint (PEAC), Borzas (Lábod), Radó, Szigeti (P. Helyiipar), Fullér (Steinmetz SE).
3 gólos: Dobos (Sz. Vasas), Sonkoly (DVSE), Gyergyák, Karsai, Szokol (Barcs), Szőllősi (K. Rákóczi), Dárdai, Klárity (Mohács), Hauschl, Kincsei I. (PBTC), Lengyeltóti (P. Helyiipar), Nádasdi (Máza-Szászvár), Kovács (PEAC), Hein, Milkovics (P. Porcelán), Dárdai, Pártényi (Steinmetz SE), Filiszár, Molnár (Lábod) Mikolics (Szigetvár), Molnár (K. Vasas).

ÍTÉLET EGY LABDARÚGÓ BÜNTETTÉBEN

Törjék Antalt, a véméndi labdarúgócsapat kapitányát a Mohácsi Járásbíróság a köznyugalom súlyos megzavarására alkalmas garázdaság bűntettében mondotta ki bűnösnek és ezért 1 évi szabadságvesztésre ítélte. Ugyanis 1971. június 6-án lezajlott mérkőzésen a játékvezetőt sértegette és tettleg bántalmazta, mert a játékvezető őt figyelmeztette. Törjék Antal magatartásának következtében a nézők közül többen berohantak a pályára és mintegy 40 ember dulakodott és mindannyian a játékvezetőt sértegették. Az ítélet tegnap jogerőre emelkedett.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Macskajáték (este 7 órakor), Szelvény érv.

MOZI

Park: Eper és vér (4). A kalóz menyasszonya (n7, f9). 18 éven felül! **Kossuth:** Eper és vér (hn10, 12, f7, hn9). A betyárkapitány (f3, f5). **Petőfi:** A betyárkapitány (3, 5). A kalóz menyasszonya (7, 9). 18 éven felül! **Gyárváros:** Leon és az Atlanti fal (6). **Pécsszabolcs** Kes (5, 7). **Mecsekalja:** Szemben az igazsággal (5, 7). **Istenkúti Mozivendéglő:** Vadölő (f7). **Ságvári Ko.:** Folytassa, doktor! (f6). **Vasas II.:** A kétéltű ember (f6). **Vasas I.:** Staféta (6). **Boly:** A hét mesterlövész (7 — felemelt helyár!). — **Harkány:** A fekete zászlók városa (7). **Mohács:** Belorusz pályaudvar (f6, f8). **Sásd:** Forró éjszakában (7). **Sellye:** Amerika — Amerika (7 — dupla helyár!). **Siklós:** Asszony a banditák ellen (7). — **Szigetvár:** Pygmalion XII. (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Színházak és mozik műsora. 8.18: Szimfonikus zene. Közben 9.00—9.20: A nagy temető, XV. rész 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.40: Édes anyanyelvünk. 10.45: Brahms-kórusművek. — 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Merre tart az országút? Riportműsor. **11.10:** Operarészletek. — 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Zala Tóth Erzsébet és Marczis Demeter nótákat énekel. — 13.45: Arcok munka közben. — Az üzemorvos. Riport. 14.00: Róka Móka bábszínháza. 14.25: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A Magyar-vonósnégyes játszik. 15.52: Balázs Árpád—Szilágyi György: A harcot vállalni kell — kantáta. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kísértet. Dokumentumjáték. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Emlékezés Geyer Stefire. 17.53: Mikrofórum. Állam, forradalom, ifjúság. — 18.13: Magnósok, figyelem! (ism.). 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: A Rádiószínház bemutatója. Tóbiás és a többi Messiás Rádióját. 20.41: Hírek. — 20.44: Könnyűzene Tamássy Zdenkó szerzeményeiből. 21.00: Dupla vagy semmi. A téma: Beethoven élete és művei. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Dzsesszklub. 23.30—0.25: Verbunkosok, népdalok. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Boross Lajos népi zenekara játszik. Cseke Júlia és Ambrus Mihály énekel. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.) 9.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 12.00: Híres decsi hegy alatt . . . Tolna megye népi énekeseinek műsora Decsről, I. rész. 12.15: Kamarazene. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Ernest Blanc és Margaret Tynes énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja: Rivaldafényben. 14.50: Üzenetek. — Rivaldafényben, II. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Új könyvek. 18.13: Húszas stúdió. Miért éppen ők? Szilágyi János műsora. — 19.13: Berki Géza: Kérdések. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kodály: Magyar népzene, II. rész. — Közben kb. 20.00—20.20: Esti krónika, II. — Kb. 20.50: Műgyűjtők Klubja. Kb. 21.05: Johann Strauss műveiből 21.45: Szövetségben a világkonszernek ellen. 22.00: Zenekari muzsika. — Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. — 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő, 12. lecke. — 19.10: Zenekari muzsika 20.16: A dzsessz kedvelőinek. 20.44: Hírek. — 20.47: Aida. Részletek Verdi operájából. — 21.36: Az elszabadult oroszlán. Kompozíció Nagy Lajos novelláiból. — 22.08: Mozart-művek. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Ritmikus percek. Közben: Reklám

17.50: Beszélgetés dr. Bartha Ottó professzorral a születési rendellenességekről

18.00: Szórakoztató zene. — Közben: Kommentár

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Irodalmi est a stúdióban. — Közreműködik: Kútvölgyi Anna. Pihenjen zeneszó mellett!

19.30: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin. Baranyai fúvósok

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.25: Angol nyelv (középisk. I—II. o.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Német nyelv (középisk. II—III. oszt.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
15.50: Élővilág (ism.)
16.15: Filmesztétika (középisk. I. o.)
17.25: Műsorismertetés
17.30: Hírek
17.35: Kompozíció '71. Képzőművészeti magazin
18.05: Hős városok. Odessza. Dokumentumfilm
18.15: Bemutatjuk . . . Virányi Péter elektroműszerészt
18.35: A valóság vonzásában
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Szabad, mint a madár. Tévéjáték
21.00: Leonard Bernstein a muzsikáról. Mi a hangnem?
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

9.30: Iskolatévé. 11.00: Angol nyelv (ism.). 12.55: St. Moritz: síverseny közvetítése. 14.40: Iskolatévé (ism.). 16.40: Magyar nyelvű tévékrónika. — 16.55: Tévészemle albánul. — 17.25: Műsorismertetés 17.30: Hírek. 17.35: Gyermekműsor: Az évszázad fogadása. 18.15: Hírek és vajdasági krónika. 18.30: Valóság és ihlet. Zenei műsor. 19.00: Válogatás más tévéközpontok műsorából. 19.50: Rek'ám. 20.00: Híradó 20.28: Reklám. 20.35: Kvízműsor. — 21.35: Kloss kapitány. Lengyel filmsorozat. A vaskereszt. — 22.40: Híradó. — 23.00: Szabadegyetem. 23.30: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 286. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 4., szombat

A tanácskozás utolsó előkészületei

800000 ifjú kommunista képviseletében

Sajtótájékoztató a KISZ VIII. kongresszusáról

(Munkatársunk telexjelentése.)

Nyolcszázezer ifjú kommunista képviseletében december 8-án délután 2 órakor az Építők Rózsa Ferenc termében megkezdi munkáját a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség VIII. kongresszusa. A 850 szavazati jogú és a több mint 400 tanácskozási jogú küldött már megkapta a KISZ Központi Bizottságának írásos beszámolóját. A kongresszusi előkészületek legutolsó szakaszáról, illetve az alacsonyabb szintű bizottságok küldöttértekezleteinek legfőbb tapasztalatairól tegnap a Parlament delegációs termében a Központi Bizottság megbízásából sajtókonferencián számolt be *dr. Gombár József*, a KB titkára, ezzel is érzékeltetve: a KISZ a szövetségen kívüli fiatalok nagy tömegei, az egész ország, sőt a baráti országok fiataljai számára is nyílttá, hozzáférhetővé kívánja tenni a kongresszus dokumentumait, munkáit. A közel kétszáz újságíró megkapta a KB beszámolóját, valamint Adatok és tények című kiadványát, mely a VII. kongresszus óta bekövetkezett, legfőbb változásokról ad számot.

A közel 800 000 fős KISZ-tagság 30 százaléka, azaz 240 000 fiatal munkás. A párttagok száma az 1967. évi 30 ezerről 35 ezerre nőtt. A KISZ-tagok 44,6 százaléka nő. Dr. Gombár József tájékoztatójában elmondotta, hogy ifjúságpolitikai szempontból rendkívül kedvező időpontban kerül sor a szövetség kongresszusára, a párt ifjúságpolitikai határozata és a közelmúltban elfogadott ifjúsági törvény ugyanis társadalmunk központi kérdései közé emelte a fiatalok élet- és munkakörülményeinek alakulását, illetve politikai tudatuk, tevékenységük fejlődését. A KISZ KB kongresszusi levelet bocsátott ki az alapszervezetek tagjai számára, melyben 10 kérdéssel kapcsolatban kérte ki a fiatalok véleményét. Ez a módszer nemcsak új volt, de fiatalos is, tízezreket mozgatott meg. A VIII. kongresszusra minden eddiginél alaposabb önvizsgálat után kerül tehát sor, ez az önvizsgálat egyebek mellett azzal az eredménnyel jár, hogy a KISZ vezetői meggyőződtek arról, hogy a tagság a belső igényesség fokozását, illetve a politikai jelleg további erősítését várja. Ugyancsak nagy súlyt kaptak a különböző ifjúsági rétegek sajátos igényei, ami azt jelenti, hogy a KISZ csak akkor tudja tovább növelni befolyását és hatékonyságát, ha a jövőben nagyobb figyelmet fordít a munkás, a paraszt, a diák, illetve az egyetemi ifjúság sajátos helyzetére és elvárásaira.

Az adatok és tények című kiadvány számos baranyai vonatkozású adatot, illetve példát is tartalmaz. A Központi Bizottság elismerően ír a mecseki bányászfiatalok csertetői emléktúrájáról, a Tenkes túráról, illetve arról a diákszemináriumról, amelyet a béke és haladás jegyében nemzetközi jelleggel szerveztek meg a forradalmi ifjúsági napok keretében Pécsett. A réteg politikai munka jó példájaként említi a KB azt a törődést is, melyet a KISZ Baranya megyei Bizottsága a megyében élő fiatal művészekkel kapcsolatban tanúsít.

Dr. Gombár József a kongresszusról szólva elmondotta, hogy őszinteséget és elmélyült munkát várnak a küldöttektől. A tanácskozás munkájában részt vesznek az európai szocialista országok ifjúsági szövetségének képviselői és a Vietnami Demokratikus Köztársaság fiataljainak küldöttei is. A magyar fiatalok számvetése iránt megnyilvánuló nagyfokú nemzetközi érdeklődést egyebek mellett az is bizonyítja, hogy a szovjet, az NDK-beli és a csehszlovák ifjúsági szövetség delegációit az első titkárok vezetik.

Maga a kongresszus egyébként több vonatkozásban formabontó lesz. A legfőbb újdonság: plenáris ülések mellett szekcióüléseket is tartanak, melyek keretében külön vitathatják meg sajátos gondjaikat a munkás, a falusi, illetve a diákfiatalok. A kongresszuson külön sajtóiroda működik majd, mely mindennap ötnyelvű tájékoztatót ad ki a hazai, illetve a nemzetközi sajtó számára.

Gazdag a kongresszus hetének kulturális programja is. December 4-én ifjúsági művészeti hét kezdődik Budapesten, melynek keretében egyebek mellett a fiatal művészek minden eddiginél nagyobb szabású előadói estjére is sor kerül. December 10-én, pénteken a Gellért Szállóban tartják meg az immár hagyományos kongresszusi bált. A KISZ VIII. kongresszusa egyébként szombaton a KB és a titkárság tagjainak megválasztásával zárul. A külföldi vendégek ezt követően ifjúsági barátsági nagygyűlések keretében találkoznak majd a főváros és néhány vidéki város fiataljaival.

Békés Sándor

72 millió forintos termelésnövekedés — termelékenységből

Gazdasági vezetők tanácskozása Komlón

Komló ipara — a Mecseki Szénbányák üzemeit nem számítva — 666 millió forint termelési értéket produkált az év első kilenc hónapjában, 72 millióval többet, mint 1970. hasonló időszakában. Vagyis a tervezett 7—8 százalék felett 10—12 százalékos növekedési ütem jellemezte az utolsó negyedév elmúlt két hónapját is. A termelés emelkedése csaknem teljes egészében a termelékenység fokozásának következménye.

Ezek az adatok és tények tegnap hangzottak el — Fekete János gazdaságpolitikai osztályvezető előadásában — a Komló városi Pártbizottság által a gazdasági vezetők és párttitkárok részére rendezett tanácskozáson. A termelési érték és a termelékenység mellett a jövedelmezőség és nyereség növekedése a pénzügyi helyzet szilárdulása és számos egyéb mutató jelzi, hogy a komlói vállalatok és üzemek sikeres esztendő zárásához közelednek. E megállapítás alól azok a gazdasági egységek sem tekintendők kivételnek, amelyek tavaly vagy az elmúlt években kevésbé eredményesen gazdálkodtak.

A kedvező helyzet „titkát" aligha lehetne röviden összefoglalni. Mindazok a problémák, amelyekre országszerte előszeretettel hivatkoznak, a nehézségekkel küszködő vállalatok, Komlón is fellelhetők. A munkaerőhiány például itt is sok gondot okoz, de épp az eredmények tanúsítják, hogy ezek nem megoldhatatlanok. Ellensúlyozni lehet néhány munkáskéz hiányát a jobb munkaszervezéssel, a kapun belüli „munkanélküliség" visszaszorításával, a vezetők és beosztottak közötti viszony javításával, a törzsgárda fokozottabb megbecsülésével, a szocialista brigádmozgalom fejlesztésével, és sorolhatnánk tovább. Mindez csak néhány módszer azok közül, amelyek az előadásban, a vitában és Neubauer József — a Komlói városi Pártbizottság titkára — összefoglalójában részint pozitív példaként, részint a jövőben feltárható és hasznosítható tartalékként hangzottak el.

Berkics János



A jövő évi termés egyik alapfeltétele az őszi mélyszántás elvégzése, így a téli csapadékból a talaj jelentős mennyiséget tárol a növények számára. Képünkön: a baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezet két lánctalpasa szántja az egyik táblát

Az évet sikeresen zárjuk

Baranyai termékek a külföldi piacokon

Nyolcszáznyolcvankilenc-millió forint értékű áru képviselte Baranya iparát a világ különböző országaiban. A számadat a III. negyedévi helyzetet adja, s tekintve, hogy néhány exportőr iparvállalatunk szezonális jellegű árucikke az év végéig jelentős mennyiségben eljut a külföldi piacokra, ez a számadat várhatóan nagyobb lesz: az évet sikeresen zárhatjuk.

Az export szerkezetét vizsgálva, kiderül, hogy három vállalat — a Kesztyűgyár, a Bőrgyár és a Szigetvári Konzervgyár — mondhat igen tetemes részt magáénak: külföldi piacokon elhelyezett termékeik értéke meghaladja a 600 millió forintot.

Néhány kedvezőtlen jelenség ellenére — ilyen a kényszerexport, a gyengébb minőségű termékek kivitele — a helyzet Baranyában jó. Ez két okból is említést érdemel. Köztudott, hogy az ország külkereskedelmi mérlege tovább romlott, másrészt a megye kifejezetten egyoldalú iparszerkezetét véve alapul, szép eredményként könyvelhető el, hogy néhány termék — kesztyű, készbőr, speciális porcelánféleségek — jelentős hányada az országos kivitelnek.

A három említett nagyobb exportőr vállalat mellé azonban felsorakoznak olyan ipari üzemek, amelyek tevékenységükkel magas rangot vívtak ki mind a külföldi, mind a hazai piacokon. Ezek közül első helyen említhetjük a komlói Carbon Könnyűipari Vállalatot. Felfutásának üteme figyelemreméltó, eredményeit tükrözik a számok: tavaly a tőkéspiacon 340 ezer dollár, szocialista piacon pedig 180 ezer rubel értékű, az idén félmillió dollár és 360 ezer rubel értékű árucikket helyezett el. Piacai stabilak, termékei kedveltek, üzleti módszerei korrektek.

A Baranya-Tolna megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat szintén előkelő helyet foglal el az exportőrök rangsorában. Gondjai — kapacitásának saját korlátai, a növelés lehetőségeinek kizártsága — ellenére az idén előállatot 268, tőkehúst 65 millió forint értékben exportált, tavaly a III. negyedév végére 163 milliós élőállat és 35 milliós tőkehús exportja volt. Ez — beleszámítva, hogy közben a termelői ár megváltozott — csaknem 100 millió forintos többletet mutat.

Értékesebb termékeket küldött külföldre a Bőrgyár. Harmadik éve exportál, idei terve már 3 millió dollár. Termelése rendkívül gazdaságos, s tekintve, hogy a külföldi piac kielégíthetetlen keresletet mutat a diszműbőrök, a ruházati velúr és velúrhasítékok iránt, az export még hosszú időre biztos perspektívát jelent. Tavalyi mutatóikhoz viszonyítva 4,5 százalékkal nő az idén kivitt termékek mennyisége.

Hét külkereskedelmi vállalattal áll kapcsolatban a Baranyatermék. A baranyai termelőszövetkezetek exporttevékenysége, ha volumenjében nem is túl jelentős, mégis figyelmet kelt. Élénken reagálnak a keresletre, felkutatják a lehetőségeket, kitűnő ötleteik kemény valutát eredményeznek. Csak egyetlen példa: a kukorica hosszú ideig „értéktelen" szárából lisztet készítenek, s mint takarmányőrleményt, keverék alapanyagot értékesítik a tőkéspiacon. A napokban vásárolnak fel csaknem 100 vagonnyi mennyiséget. Lucernalisztből exportálunk legtöbbet, napraforgót, kölest, babot, hajdinát és félkész fatermékeket: parkettafrizt, bútorléceket viszünk még külföldre. A Baranyatermék idén több mint egymillió dollár értékű mezőgazdasági terméket exportál, ez a tavalyinak majdnem kétszerese.

Az állami gazdaságok élőállat exportja jelentős. A villányiak, bolyiak 10—12 ezer sertést értékesítenek olasz, cseh és lengyel piacon. A megye szarvasmarha-tenyésztő gazdaságaiból 2250 szarvasmarha „utazott" külföldre. A vásárló majdnem minden esetben a tőkéspiac. Még ennél is jelentősebb a Villány—Siklósi Állami Gazdaság szőlő- és borexportja. Ezt a tevékenységét a jó minőség hagyománya és a jó hírnév fémjelzi. Említhető még a gyümölcsexport, amely a nagyobb gyümölcstermesztő gazdaságok — a pécsi, villányi, zengőaljai — munkáját dicséri.



Új termékkel jelentkezett a baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezet LKB üzeme. Az eddig gyakorlatilag értéktelen kukoricaszárat őrlik. Svájcból tizenöt vagon kukoricaszár-lisztre kaptak megrendelést, ennek a felét már legyártották. A baksai tsz Baranyaterméken keresztül értékesíti az új, jóljövedelmező gyártmányát. Képen: Az LKB üzem raktárában a zsákolt kukoricaszár-liszt

Háború India ellen

Újdelhi:

Indira Gandhi indiai miniszterelnök-asszony pénteken este az ország lakosságához intézett rádióbeszédében bejelentette, hogy Pakisztán totális háborút kezdett India ellen.

Losonczi Pál Guineában

Algír:

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke ötnapos hivatalos algériai látogatásának befejeztével pénteken délelőtt elutazott Algériából. Losonczi Pál távozásakor a repülőtéren Bumedien algériai elnök, valamint a forradalmi tanács és a kormány tagjai búcsúztatták. Elnökünk következő állomása: Guinea.

Magyarországra látogat a jugoszláv miniszterelnök

Dzsemal Bijedics, a Jugoszláv Szocialisa Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke Fock Jenő miniszterelnök meghívására a közeli napokban hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezik.

A magyar sajtó napján

Magyar Lajos emléktáblájának leleplezése

A magyar sajtó napja alkalmával, december 6-án, hétfőn délelőtt 11 órakor Pécsett, a Magyar Lajos utca 1. szám alatti épületen leplezik le *Magyar Lajos* emléktábláját. *Magyar Lajos*, a kommunista újságíró és tudós, akinek idén volt születése 80. évfordulója, fiatal korában a Pécsi Hírlap munkatársaként dolgozott.

Az emléktábla leleplezésen és koszorúzáson *Báling József*, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese mond beszédet. Az ünnepségen szavalat hangzik el és közreműködik a honvéd fúvószenekar is.

Pécs egyik legfiatalabb utcája, a Magyar Lajos utca Ujmecsekalja keleti részén, a Hőszolgáltató Vállalat mellett található.

24 óra a nagyvilágban

A. Koszigin Dániában

Koppenhága:

Jó kezdetet vettek Dániában a szovjet—dán kormányfői tárgyalások. — röviden így lehet összegezni Koszigin szovjet miniszterelnök dániai látogatásának első napját, amely a politikai tárgyalások és megnyilatkozások jegyében telt el. Elégedettségüket hangoztatták maguk a kormányfők is az esti banketten, amelyet a dán kormány adott a Christiansborg palotában Koszigin tiszteletére.

Koszigin dániai látogatása a gazdasági kapcsolatok kölcsönösen óhajtott fejlesztésének jegyében pénteken vidéki körúttal folytatódott.

◆

✦ VARSÓ: Az Egyesült Államok és Lengyelország közötti kereskedelmi forgalom növelésére reális lehetőségek vannak. A gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok fejlesztésében mindkét fél érdekelt — mondotta Varsóban tartott sajtóértekezletén Maurice Stans amerikai kereskedelmi miniszter.

✦ *HÁGA: A holland parlament csütörtökön határozatot fogadott el a nyugat-európai hagyományos fegyverek és fegyveres erők racionalizálásáról. Ez felszólítja a holland kormányt, hogy a feladatok megosztásával és a nyugat-európai fegyvervásárlások, valamint a katonai termelés egybehangolásával törekedjék a kitűzött cél elérésére. A határozat teljes támogatásáról biztosítja Willy Brandt nyugatnémet kancellár „keleti politikáját".*

✦ BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaságban naponta 4,6 millió utas veszi igénybe a közlekedési eszközöket. E forgalom lebonyolítását a többi között 8000 személyvonat végzi.

✦ *WOLSFBURG: A Volkswagen Művek közleményben jelentette be, hogy a Baden-Württembergben folyó fémipari sztrájk folytatódása esetén hétfőtől átmenetileg beszünteti üzemeinek működését. Az intézkedés a Volkswagen Művek 6 üzemének 126 000 dolgozóját érinti.*

✦ LONDON: Az angol konzervatív kormány a rohamosan emelkedő munkanélküliség és árak lehető legalkalmatlanabb időszakát választotta ki arra, hogy a királyi család jövedelmének emelését javasolja a parlamentnek. A tervnek azonban erős ellenzéke van és a toryk újabb alsóházi csatára készülnek.

◆

„Fiatalok az európai biztonságért"

A firenzei Palazzo Vecchio nagytermében folytatta munkáját a 21 európai szocialista és tőkésország 300 fiatal küldöttjének részvételével csütörtökön megkezdődött „Fiatalok az európai biztonságért" elnevezésű ifjúsági konferencia.



AMERIKAI ÜZLETEMBEREK MOSZKVÁBAN. A Szovjetunióban tárgyaló amerikai üzletemberek tiszteletére fogadást rendeztek Moszkvában. Képünk a fogadáson készült, Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter beszél

✦ *HÁGA: Moktar Ould Daddah mauritániai elnök hágai sajtóértekezletén elutasította a Douglas-Home angol külügyminiszter salisbury-i tárgyalásainak eredményeként létrejött brit—rhodesiai megállapodást.*

◆

Brandt Párizsban

Willy Brandt nyugatnémet kancellár pénteken délután Pompidou elnök meghívására Párizsba érkezett. A megbeszélést a kancellár tiszteletére adandó vacsora keretében is folytatták. Szombaton délelőtt újabb négyszemközti tanácskozásra kerül sor az elnök és a kancellár között, majd a megbeszélést szélesebb körben folytatják a külügyminiszterek, pénzügyminiszterek és szakértők bevonásával. A tárgyalásokról szombaton délelőtt előreláthatóan közös nyilatkozatot adnak ki.

◆

✦ WASHINGTON: Az amerikai igazságügyminisztériumhoz olyan kereset érkezett, amelyet a Ford Művek ellen nyújtottak be amiatt, hogy 200 000, 1972. évi személy- és tehergépkocsit bocsátott ki, amely kocsik nem rendelkeznek bizonyítvánnyal arról, hogy megfelelnek a levegővédelmi előírásoknak. A kereset — egyebek között — azt is kéri, hogy a Ford Műveket és a gépkocsik eladásával foglalkozó vállalatot kötelezzék 10 000 dollár pénzbüntetés fizetésére.

✦ *LUXEMBURG: Maurice Schumann francia külügyminiszter luxemburgi hivatalos látogatásának befejeztekor, pénteken javaslatot tett arra, hogy a leendő kibővített EGK tagjai 1972. második felében tartsanak csúcskonferenciát Párizsban.*

✦ LONDON: Barbara Castle asszony, a munkáspárti kormány volt tagja kibukott az ellenzéki párt úgynevezett árnyékkormányából. A háború utáni korszak legkiválóbb női politikusát a parlamenti frakció tagjainak körében megejtett népszerűségi szavazáson érte ez a megalázatás.



NIXON—GOLDA MEIR TALÁLKOZÓ. Nixon elnök a Fehér Házban fogadta az Egyesült Államokban tartózkodó Golda Meir izraeli kormányfőt

Lemondott a török kormány

Az AFP közli gyorshírben, hogy Ankarában hivatalosan bejelentették Nihat Erim kormányának lemondását. A török miniszterelnök elhatározásáról pénteken este az elnöki palotában tájékoztatta Cevdet Sunay államfőt, aki elfogadta a lemondást, s az új kormány megalakulásáig megbízta a lelépő kormányt az ügyek vitelével.

◆

✦ *GENF: A Nemzetközi Légiforgalmi Társulás (IATA) rendkívüli értekezletet kezdett Genfben, hogy a menetdíjszabásokról létrejött megegyezésről tanácskozzék. A genfi értekezletet megelőzően novemberben az Atlanti-óceán fölött közlekedő repülőjáratokat üzemben tartó légiforgalmi társaságok képviselői Honoluluban kompromisszumos megállapodást kötöttek, hogy elkerüljék a jövő tavasszal bekövetkező „árháborút".*

✦ OSLÓ: Az ország belügyeibe való beavatkozással és rágalmazással vádolta a norvég parlament külügyi bizottságának elnöke Walter Walkert, a NATO észak-európai szárnyának távozó angol főparancsnokát. Walker ugyanis egy holland lapnak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy Norvégia nem tesz elegendő erőfeszítéseket katonai erejének növelésére.

◆

Légiriadó Újdelhiben

Az indiai kormány szóvivője tájékoztatót tartott, melyen közölte az egybegyűlt újságírókkal, hogy a pakisztáni légierő vadászbombázói egyidejűleg megtámadták Amritsar, Pathankot, és Srinagar városokat, amelyek India nyugati határán fekszenek. A támadások — a szóvivő szerint — az említett városok repülőterei ellen irányulnak. A pakisztáni repülőgépek ismét megtámadták Agartala repülőterét is, amely ellen csütörtökön már megkísérelték egy akciót.

India fővárosában légtérdelmi riadót rendeltek el és általános az elsötétítés. Az indiai rádió ezzel egyidejűleg közölte, hogy a légitámadások folyamatban vannak.

◆

✦ MEXIKÓVÁROS: 24 órával elrablása után csütörtökön szabadon bocsátották a 18 éves Maria Quintanat, egy gazdag mexikói üzletember 18 éves lányát. Egyelőre nem ismeretes, hogy az üzletember mekkora összeget fizetett az emberrablóknak.

✦ *STOCKHOLM: Stockholmban folytatott tárgyalások eredményeként december 3-án Stockholmban aláírták az érvényben lévő magyar—svéd hosszúlejáratú árucsereforgalmi megállapodás keretében az 1972. évre vonatkozó kontingens-listák jegyzőkönyvét.*

✦ *PÁRIZS: A „Zubov professzor" szovjet tudományos-kutató hajó horgonyt vetett Francia-Guayana partjainál, ahol a francia kozmikus központ van. A hajóval megérkeztek azok a szovjet és francia tudósok, akik együttesen kutatják a légkör felső rétegeit tömeg-spektrométerek segítségével.*

✦ VARSÓ: Edward Gierek, a LEMP KB első titkára a lengyel bányásznap alkalmából, pénteken a katowicei medencében felavatta az ország legkorszerűbb, teljesen automatizált szénbányáját, a „Borynia"-t. Az új üzem napi kapacitása 2500 tonna kokszolható szén.

◆

Géprablás

Párizs:

A párizsi rendőrség közlése szerint a Pakisztáni Légiforgalmi Társaság egy „Boeing—720" típusú utasszállítógépét géprabló kerítette hatalmába mielőtt az Orly-i repülőtérről Rómába, illetve Karachiba indult volna. A repülőtéri hatóságok bejelentették, a géprabló azzal fenyegetőzött, hogy felrobbantja a repülőgépet, amennyiben nem kap 20 tonna gyógyszert a Bangla Desh számára.

Lapzártakor érkezett jelentés szerint a rablót letartóztatták.

◆

✦ *VARSÓ: A kommunista és munkáspártok nagy többsége képviseltetí magát, a Lengyel Egyesült Munkáspárt hétfőn kezdődő VI. kongresszusán. A kongresszus külföldi vendégei közül elsőként a Chilei Kommunista Párt és a Panamai Néppárt küldöttsége megérkezett Varsóba. A chilei pártküldöttséget J. C. Chavez, a KB titkársága tagja, a panamait E. Reyes, a KB tagja vezeti.*

✦ BELFAST: Az északír fővárost borító sűrű ködöt felhasználva péntekre virradó éjjel három fogoly megszökött a Crumlin Road-i börtönből. A biztonsági alakulatok megkezdték a börtön környékének átkutatását. Belfast utcáin a járőrök razziákat tartottak és igazoltatták a gépkocsikat. A hivatalos közlemény nem hozta nyilvánosságra a három fogoly nevét, de a hírügynökségek megbízható forrásokra hivatkozva tudni vélik, hogy köztük volt a betiltott ír köztársasági hadsereg két vezetője is.

◆

A zágrábi diákok pótolják a kiesést

Belgrád:

A horvát egyetem fakultásainak dékánjai és kollégiumának tagjai nyilatkozatot adtak ki ebben hangsúlyozzák, hogy „a tanárok és a tanársegédek továbbra is biztosítják a normális munka feltételeit. A helyzet rendeződik, ami egyúttal az oktatás fokozatos megindulását is jelenti. A tanárok és az egyetemi hallgatók az egyes fakultásokon tárgyalnak az elmaradt előadások pótlásáról".

Algériai—magyar közös közlemény

Huari Bumediennek, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság Forradalmi Tanácsa elnökének, a Minisztertanács elnökének meghívására Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke hivatalos baráti látogatást tett az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságban 1971. november 29. és december 3. között. A magyar nép képviselői mindenütt forró fogadtatásban részesültek, s ez annak a hagyományos barátságnak a megnyilvánulása volt, amelyet az algériai nép a baráti magyar nép iránt érez.

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke megbeszéléseket folytatott Bumedien elnökkel, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság Forradalmi Tanácsának elnökével, a Minisztertanács elnökével. A tárgyalások az őszinte barátság és a megértés légkörében zajlottak le.

A felek kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik politikai, gazdasági és kulturális fejlődéséről.

A felek magasra értékelik azokat a jelentős eredményeket, amelyeket szocialista építőmunkában elértek.

A két fél széleskörű eszmecserét folytatott a kétoldalú kapcsolatokról és azok fejlesztésének távlatairól. Megvizsgálták a nemzetközi helyzet időszerű problémáit is, nevezetesen a Közel-Kelettel, Indokínával, Európával, Afrikával és Ázsiával összefüggő problémákat.

A két fél kifejezésre juttatta elégedettségét országaik baráti kapcsolatait illetően. Egyebek között hangsúlyozták, hogy a magyar—algériai tudományos és műszaki megállapodás nemrég aláírt jegyzőkönyve jelentős hozzájárulás a két országot összekötő szálak erősítéséhez. Megállapodtak, hogy — összhangban a két nép óhajával és a két ország lehetőségeivel — intézkedéseket tesznek kapcsolataik szélesítésére és sokrétűbbé tételére. Attól a céltól vezettetve, hogy fejlesszék a Magyar Népköztársaság és az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság közötti árucsereforgalmat, a két fél hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodást írt alá és kormányközi vegyes bizottságot hozott létre. Ennek feladata, hogy elősegítse az együttműködést a gazdasági és a kereskedelmi kapcsolatok, valamint a műszaki-tudományos kapcsolatok terén.

A felek véleményt cseréltek a párt- és tömegszervezetek között kialakult kapcsolatok helyzetéről is és kifejezték készségüket az MSZMP és az FLN, valamint a tömegszervezetek együttműködésének fokozására.

A két fél kifejezte azon szándékát, hogy megvizsgálják konzuli egyezmény megkötésének lehetőségeit a két ország között.

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke őszinte köszönetét fejezte ki Huari Bumediennek, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság Forradalmi Tanácsa elnökének, a Minisztertanács elnökének, valamint Algéria kormányának és népének azért a szívélyes vendéglátásért, amelyben őt és kíséretét Algériában részesítették.

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöki magyarországi hivatalos baráti látogatásra hívta meg Huari Bumedient, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság elnökét, a Minisztertanács elnökét. Bumedien elnök a meghívást örömmel elfogadta; a látogatás időpontját később határozzák meg.

Külpolitikai kislexikon

Guineai Köztársaság

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke tegnap megérkezett afrikai útjának második állomására, a Guineai Köztársaságba. Elnökünk az itteni tárgyalásai befejezése után — a program szerint — a Kongói Népi Köztársaságba látogat.

A Guineai Köztársaság — amely 1958 októberében nyerte el függetlenségét — tíz év óta diplomáciai partnere Magyarországnak. Kiemelkedő jelentőségű eseménye volt az együttműködés formálásának a magyar kormányküldöttség látogatása 1962-ben a nyugat-afrikai országban, ahonnan Sékou Touré államfő és miniszterelnök 1965 nyarán járt Magyarországon párt- és kormányküldöttség élén. Mindkét alkalommal a hivatalos tárgyalásokról kiadott közös nyilatkozat magyar—guineai egységes álláspontot deklarált számos nemzetközi kérdésben. Szakszervezeti parlamenti delegációk eszmecserései is sokasították a baráti kapcsolatokat; a Guineai Szakszervezeti Szövetség és a SZOT közvetlen együttműködésben áll, rendszeres konzultációkat folytat.

Az 1970. évi imperialista agressziót követően a magyar kormány élelmiszerekből és gyógyszerekből álló nagyértékű segélyt nyújtott Guineának, s vállaltuk sebesültek magyarországi gyógykezelését is.

Az idén júniusban KISZ-küldöttségünk részt vett Guineában az ottani ifjúsági szövetség kongresszusán, amelyet a fővárosban, Conakryban tartottak. Októberben — az MSZMP Központi Bizottságának vendégeként — Camara Kekoura egészségügyi államtitkár vezetésével guineai pártküldöttség tett látogatást és folytatott tárgyalásokat Budapesten.

Gazdasági és kereskedelmi kapcsolatainkat a Guineai Köztársasággal 1960-ban, illetve 1962-ben kötött megállapodás szabályozza. Szállítottunk különféle ipari és mezőgazdasági berendezéseket, továbbá járműveket Guineában, s az utóbbi öt évben exportunk fogyasztási cikkekre és gyógyszerekre koncentrálódott. Importunkban a legnagyobb tételt a timföld jelenti, vásárolunk ezenkívül Guineából pálmamagot, kávét, kinint.

Kongói Népi Köztársaság

A Kongói Népi Köztársaság és a Magyar Népköztársaság diplomáciai kapcsolatait a Brazzaville-ben — a 900 000 lakosú közép-afrikai ország fővárosában — 1970 februárjában aláírt megállapodás alapozta meg. A hivatalos külügyi kapcsolatainkban „fiatal" partnerország 1969. december 31-én elfogadott alkotmánya értelmében alakította ki mai államformáját (korábban „Kongó Köztársaság" volt, amely 1960-ban vált önállóvá, s Magyarország már abban az évben elismerte mint független államot). A Kongói Népi Köztársaság elnöke: Ngouabi őrnagy, egyben ő a vezetője (elnöke) az ország egyetlen pártjának, a Kongói Munkapártnak, amelynek irányítása alatt működik a szakszervezeti, az ifjúsági és a nőszövetség is. Mozgalmi téren — csakúgy, mint politikailag — gyümölcsöző a magyar—kongói együttműködés.

A kétoldalú kapcsolatok bővítésére számos területen kínálkozik lehetőség, ami a külkereskedelmet illeti: Magyarország főleg mahagónifát és nyersgumit importál Kongóból, oda pedig zömmel pamutféléket, vasárut, fűszert és konzervet exportálunk. Kezdeményezés történt magyar részről különféle egyezmények megkötésére. Az előzményekhez tartozik a két ország kereskedelmi kamarája elnökének kölcsönösen tett régebbi látogatása, illetőleg több szakmai tájékozódás Budapesten kongói minisztériumok részéről.

Együtt kell cselekednünk! (3.)

Magas forgalmi adó

Az alkoholizmus elleni küzdelem — a Belkereskedelmi Minisztérium oldaláról

Sok vita, jogos vagy csupán jogosnak vélt észrevétel kíséri a kereskedelem, a vendéglátóipar tevékenységét a szeszes italok fogyasztása, az alkoholizmus elleni küzdelem kapcsán. Ezért helyesnek ítéltük, ha a legilletékesebbhez, *Molnár Károly* belkereskedelmi miniszterhelyetteshez fordulunk kérdéseinkkel.

– Mi a helyzet jelenleg a kereskedelemben, elsősorban a vendéglátóiparban az ösztönző rendszer szempontjából, különös tekintettel az alkoholizmus elleni küzdelemre?

– Az italforgalom növelésével szemben, mint negatív szabályozó, a vendéglátásban az italforgalmi adó áll. E negatív szabályozáson kívül a jelenlegi szabályozó rendszer (étel-ártámogatás) áttételesen ugyan, de szintén a szeszes ital forgalmazásának növelése ellen, illetve a kulturált fogyasztás feltételei kialakításának az irányában hat.

A vendéglátó vállalatokat anyagi érdekeltség fűzi az italüzletekben az ételfogyasztás növeléséhez. Ezzel az italüzletek forgalmi szerkezete kedvezőbb irányban változik; azt reméljük, hogy az alkoholizmus terjedése ezáltal is mind kevesebb teret kap.

– Vannak-e a minisztériumnak egyéb intézkedései? Lát-e lehetőséget arra, hogy az üzemek közelében lévő kisebb boltok, büfék, italboltok stb. fokozott felügyeletével, illetve nyitvatartásuk szabályozásával a kereskedelem is hatékonyabban kapcsolódhassék bele a túlzott alkoholfogyasztás társadalmi érdekű ellenőrzésébe?

– Az általános érvényű szabályozókon kívül a minisztérium közvetlen intézkedéseivel is korlátokat szab az alkoholos italok forgalmazásának.

Így például rendeletileg tilos cukrászdákban bizonyos szeszes italok (bor, sör, pálinka) értékesítése; tilos továbbá a sportpályákon, az üzemi büfékben szeszes italt árusítani. Néhány évvel ezelőtt – minisztériumi utasításra – az iskolák, a nagyüzemek, a pályaudvarok környékén lévő italboltokat a vendéglátó vállalatoknak meg kellett szüntetniök, illetve korszerűsíteniök kellett, hogy azokban biztosítva legyenek a kulturált fogyasztás feltételei. Ennek kapcsán mintegy 600 italüzletet alakítottak át vagy zártak be.

Az utóbbi néhány évben jelentős állami támogatással is ösztönözzük az ifjúsági szórakozóhelyek hálózatának kiépítését; ezeken a szórakozóhelyeken a vendéglátás széles választékú üdítő italokat és megfelelő sörkínálatot biztosít.

– Az alkoholizmus kártételét néha talán eltúlzó, de nyilvánvalóan jószándékú, a társadalom érdekeit féltő emberek gyakran „kibékíthetetlen ellentmondást" látnak az államnak a szeszes italok árusításához fűződő érdekei és – a lassanként szintén állami érdekké váló – antialkoholista propaganda között. Mi az Ön véleménye erről?

– A közvéleményben még mindig igen elterjedt az a nézet, hogy a szeszesital-fogyasztás növeléséhez erős állami érdekek fűződnek. Ez a megfogalmazás így egyoldalú, nem helytálló.

A szeszes italok termelése és forgalmazása valóban jelentős állami akkumulációt hoz; ennek oka azonban éppen az, hogy az állam az alkoholfogyasztást magas adóval sújtja, s a fogyasztás korlátozása érdekében drága fogyasztói árakat állapít meg.

E gondolatkörhöz tartozik, hogy a minisztérium a vendéglátó vállalatokat arra is ösztönzi, hogy – saját ármegállapító jogkörükben – a szeszes italok árát a jogszabályok adta keretek közt magasabban állapítsák meg.

Tárgyilagosan meg kell állapítanunk, hogy a vendéglátást érintő, az alkoholizmus terjedése ellen ható korlátozó intézkedések ellenére az italfogyasztás más utakon (bolti kereskedelem, zugkimérés stb.) mégis növekszik. Ebből következik, hogy az alkoholizmus, a szeszes italok túlzott fogyasztása elleni küzdelem nem lehet egy szakágazat feladata, hanem az széleskörű társadalmi összefogást igényel.

December 22-től

Téli szünet

Az 1971–72-es oktatási év rendjéről szóló miniszteri utasítás értelmében az általános és a középiskolákban a téli szünidő december 22-én kezdődik, s a szünet utáni első tanítási nap 1972. január 10-e.

A téli vakáció kezdetéig hátralévő időben az órákon általában ismétléssel foglalkoznak. A pedagógusok elsősorban azoktól a gyerekektől kérik számon az eddig vázolt tananyagot, akik a tanévkezdés óta eltelt időszakban tanulmányaikhoz képest gyengébben szerepeltek. Ily tehát ezeknek a diákoknak módjuk lesz javítani. A jegyeket egyébként a szünetben sorakerülő osztályozó értekezleten – a december 21-i helyzetnek megfelelően – zárják le és a szünet utáni első tanítási napon az ellenőrző könyv útján hozzák a szülők tudomására.

Az általános iskolai napközi otthonok a téli szünidő alatt is működnek, s valamennyi tanintézetben gondoskodnak a gyerekek felügyeletéről, a napközis helyiségek folyamatos fűtéséről. A napközisek az iskolában kapják meg a reggelit, az ebédet és az uzsonnát.

Madárdivat 71-ben

Hanyatlóban a sportgalambászat — Favorit a Texán

Hobby-e vagy sport a galambászat? Nyilván inkább sport – hisz a vérbeli tenyésztők gyakran egy egész élet munkáját áldozzák rá, hogy egy-egy galambfajta 100 pontos standardját a lehető legjobban megközelítsék, netán elérjék. Noha ez keveseknek sikerül. De ugyanakkor hobby is vagy még ennél is több — szenvedély. Hallottam egy idős galambtenyésztőről, aki az új télikabátja árán vásárolt egy pár máltai galambot.

Pécs tartja országos hírnevét, amit a sportgalambtenyésztésben vívott ki. Különösen az angol begyes és a budapesti magasröptű keringő fajták tenyésztésének van igen nagy hagyománya. Varga János pécsi tenyésztő háromszoros országos bajnok idei falkájával is megnyerte a versenyt s a vándorserleg örökös tulajdonosa — melyet a ma nyíló galambkiállításon nyújtanak át neki. A röpgalambtenyésztés igazi sport, hisz itt a teljesítmény számít. Ezeket a galambokat állandóan bezárva tartják — ezért furcsa miért tiltják ki a belvárosból és az új városrészekből — s naponta csak egyszer engedik ki, amikoris a galamb a benne felgyülemlett nagy energiatartaléktól hajtva szédületes magasságokba vág fel, s akkor igazán jó a faika, ha eltűnik az emberi látóhatárból, ez kétezer méter felett következik be.

A pécsi sportgalamb tehát tartja színvonalát, de jövője annál bizonytalanabb, mondhatni az évei meg vannak számlálva. Valamikor csak ebben az ágban 25—30 tenyésztőt tartottak számon, most négyen-öten vannak, jobbára idős emberek. Ez a sportág nem fiatalít, holott régebben épp az ifjúság kedvenc időtöltései közé tartozott a galambászat. Az érdeklődőket a szigorú rendeletek visszariasztják. Nem véletlen, hogy az utóbbi években a teljesen zárt tartású haszongalamb szabta meg a divatot. Évekig nagy szám volt az óriási King, amely díszgalambként is igen impozáns látvány s a kiállítások kedvence. Most második helyre szorult az ugyancsak nagytestű de testarányaiban, formájában és belső tulajdonságaiban egyaránt jobb, modernebb Texán mögött. Az év favoritja az Autoszex Texán. Hímje hófehér, míg a tojó tollazata színes. A most nyíló kiállításon egyébként mindegyik változatát bemutatják.

S ha már a kiállításnál tartunk, ennek egyik új vonása a díszmadarak előretörése lesz. A hullámos papagájnak harmincféle színváltozatát mutatják be a pécsi tenyésztők, de kiállítanak ezúttal első ízben nem hullámos, hanem fekete fejű, piros fejű és rózsaszín fejű törpe papagájt is, a hagyományos roller kanári mellett pedig piros, sárga és bronz kanárit. Díszpintyekből 10 fajtát s köztük egy igazi ritkaságot a narancspintyet, amely Amerikából került Pécsre. A közös kiállítással a galambtenyésztők pécsi csoportja ilymódon kívánja támogatni a gazda nélkül álló díszmadártenyésztők ügyét, mivel nekik még helyi csoportjuk sincs.

Pedig a díszmadáré a jövő, hisz ez lakásban él és tartását nem korlátozzák rendeletek. A hazai törvények természetesen csak egzotikus madarak tartását engedélyezik, a tilalom minden hazai madárra kiterjed. Hivatalosan sem befogni, sem tartani nem szabad ezeket. Illegálisan azonban annál többen megteszik ezt, lépes vesszővel, élve fogják be a hasznos madarakat. S hányszor látni szakboltokban ritka, védett madarakat kitömve. Épp azért kellene szervezetbe tömöríteni a madarászokat, hogy jól kiépült hálózatukkal végre igazi gazdái legyenek a madárvédelemnek. A mostani kiállítás jó alkalom lesz arra, hogy a megyében szétszórtan élő madárbarátok találkozzanak és egy helyi csoportot alakítsanak. Az Agrártudományi Egyesület pécsi szervezete már felajánlotta támogatását az alakulandó csoportoknak, kívánatos lenne, ha a madárvédelem törvényes őre a Megyei Tanács illetékes osztálya is megtenné ezt. A Német Demokratikus Köztársaságban a madártenyésztőknek és madárbarátoknak jól kiépített országos, illetve területi hálózata van, s minden tag felelős a maga területén a madárvédelemért. Ebből mindössze annyi előnyük származik, hogy meghatározott feltételek mellett egy-egy madár tartását engedélyezik számukra. Itt az ideje, hogy az első lépéseket mi is megtegyük.

— Rné —

Háromszáz lakás Szigetváron

Bővítik az óvodát — Üi üzletek — Nyolctantermes általános iskola, sportcsarnok épül

Szigetváron is gond a lakáshelyzet. A városi tanács az új felmérések alapján 300 lakásigénylőt tart nyilván. Az igénylőket a lakásügyi társadalmi bizottság sorolja – ki, mikor és milyen lakás kiutalására számíthat. A besorolást előreláthatóan a jövő év elején befejezik. A bizottság – az igénylő helyzetétől teszi függővé, hogy OTP-lakáshoz, tanácsi értékesítésű vagy állami bérlakáshoz juttatják-e. A tervek szerint az ötéves terv ideje alatt 300 lakást építenek. Évek szerinti bontásban az már biztosra vehető, hogy jövőre tanácsi beruházásból 43 lakást adnak át, valamennyit a Radován téren. Az OTP és tanácsi beruházásból szintén a jövő év közepén várható 50 lakás átadása. Mint a tanács vezetői elmondották: jövő évi költségvetésük „lakáscentrikus". Nem titkolták ellenben azt sem, hogy „pénzszűke miatt" néhány, már tervbe vett építkezés elmarad, többek között például az 1971-re tervezett orvosi rendelő létesítése.

A „lakáscentrikusság" mellett különös figyelmet fordítanak az óvodai helyzet javítására. A legutóbbi felmérés szerint mintegy 50 óvodást nem tudnak elhelyezni. De lehet, ez a szám magasabb, mert sok szülő, aki úgy gondolta, hogy hiába kéri gyermeke felvételét, úgy sincs hely – már be sem nyújtotta igényét. A tanács vb legutóbb napirendre tűzte a nőket érintő problémák megvizsgálását, ahol az óvodai férőhelyek számának növelése egyik főtéma volt. Jövőre a tanács 25 férőhellyel kívánja az óvodát bővíteni saját erőből. Ez azonban nem elégíti ki az igényeket. A vb-n állást foglaltak: felkérik az üzemek, vállalatok vezetőit, dolgozóit – járuljanak hozzá az óvodai gondok enyhítéséhez. Egy-egy szombati, vasárnapi műszak felajánlása a cél minél előbbi eléréséhez sokat segítene. Szigetvár dolgozói, lakossága a köz érdekében már szívesen vállalt hasonló feladatot, mint például a sportcsarnok megépítéséhez felajánlott mintegy 600 ezer forint. Az ötéves terv során ezt is felépítik – sokat javítva ezzel a közel 1400 szigetvári iskolás sportolási, tornázási lehetőségein.

Korábban szó esett egy autóbuszpályaudvar építéséről – a jövő évben kezdték volna. A legutóbbi tárgyalások szerint azonban ezt elhalasztották – az építés várható kezdetének ideje 1974.

Fejleszteni kívánják a város üzlethálózatát. Legutóbb a Bem utcai üzletházat adták át. A következő években az ÁFÉSZ kíván bútorszaküzletet létesíteni. Tárgyalásokat folytat a tanács a Radován téren felépülő ABC-áruházról is. Pályázatot hirdetnek – aki a legkedvezőbb ajánlatot teszi, annak adja a tanács a területet. A szolgáltatást javítja a jövő év első felében átadásra kerülő benzinkút – majd az AFIT beruházásában épülő szervizállomás is.

Nem feledkeztek meg a peremkerületekről sem – Hobolról, Zsibótról, Becsefáról. Hobolon felújították az iskolát, – pénzt tartalékolnak a peremkerület vízellátásának javítására. Becsefán az iskolát újítják fel – de a szőlőhegy villamosítását is kérték a lakók – igyekeznek kérésüket teljesíteni.

A jövő évi teljes városfejlesztési terv összeállításán most dolgoznak. Elmondották a tanács vezetői, hogy a bevételi terveik teljesítésétől döntően függ a városfejlesztési feladatok megoldása – mi tervezhető, mi nem. A bevétel pedig számos esetben jócskán elmarad. Csak egy példa: a város és községfejlesztési hozzájárulásból erre az évre közel 800 ezer forintot terveztek. Eddig mindössze alig 170 ezer forint érkezett a vállalatoktól, üzemektől... Így a jelenlegi helyzetben még nem tudnak hitelt érdemlően szólni egyéb, az 1972-es évre várható fejlesztési feladatokról, illetve azok megoldásáról. „Még forrásban" a jövő évi teljes terv, de remélik, hogy a „kép" rövidesen jobban láthatóvá válik.

G. F.

200 IBUSZ-út öt földrész 31 országába

A jövő évben alapításának 70. évfordulóját ünneplő IBUSZ 1971-es évi eredményeiről és jövő évi terveiről tartott sajtótájékoztatót Tausz János az utazási iroda vezérigazgatója.

Az 1971. évi idegenforgalmi rekordból természetesen nem maradt ki az ország legnagyobb utazási irodája sem. A vállalat idei forgalma előreláthatólag meghaladja a 3 milliárd forintot, ami az 1970-es évhez viszonyítva 18 százalékos emelkedés. Harminckét százalékkal nőtt a külföldi turistacsoportok száma, a devizabevételek pedig 22—23 százalékkal haladták meg az elmúlt évit. A növekvő vendégforgalom kiszolgálására 1971-ben felújították, illetve korszerűsítették négy határkirendeltségüket, három szállodában — a Volga, a Wien és a Gemenc szállókban — kirendeltséget létesítettek. Új otthont kapott a tatabányai iroda, korszerűsítették négy budapesti és 12 vidéki kirendeltséget.

Elkészültek az IBUSZ 1972. évi külföldi utazási programjai. Az érdeklődők az autós-programokkal együtt csaknem 200 program között válogathatnak. Ebből 149 szocialista, 38 kapitalista országokba indul. Az IBUSZ utasai öt világrész 31 országába juthatnak el. A jövő évi utakra az irodákban hétfőtől lehet jelentkezni: az 1972-es esztendő egyik újdonsága a 12 napos alexandriai tengerparti üdülés.

Észak felé a skandináv országokba új útvonalakon szerveznek túrákat, például a Varsó, Malmö, Koppenhága, vagy az Anglia, Skócia, Dánia, Norvégia, Svédország útvonalon. Nagy érdeklődésre tart számot a szovjet hajón rendezett földközi-tengeri üdülőút.

Ismét megszervezik a négy szocialista fővárost — Prágát, Berlint, Varsót, Moszkvát — érintő csillagtúrákat. Minden bizonnyal nagy sikere lesz az 1972-ben két alkalommal induló társasutazásnak, amely az északi sarkkört is érinti. Az IBUSZ egyik legérdekesebb túrájának résztvevői a karácsonyt a Lappföldön, a szilvesztert Leningrádban töltik.

Az 1971. őszén először meghirdetett nagysikerű nyugdíjas utakat is továbbfejlesztik a jövő évben. Az idős utazók a lengyel Tátrában, az osztrák Alpokban és a jugoszláv tengerparton üdülhetnek. Azoknak az idős embereknek, akik az idegenforgalmi főidényben kívánnak nyaralni, Salzburg környékére szerveznek autóbusztúrát. A növekvő automobilizmusra való tekintettel külön programokat szerveztek gépkocsival utazó turistáknak. Egyéni autós túrákat indítanak a müncheni olimpiára, Ausztriába, Franciaországba, Csehszlovákiába, Lengyelországba, Olaszországba és Jugoszláviába.

A Duna Mohácsnál 198 centiméter

Gondot okoz az alacsony vízállás

– 1947 óta nem volt ilyen alacsony a vízállás – mondja Nagy György, a MAHART mohácsi kirendeltségének kikötői felügyelője, akitől aziránt érdeklődtünk, milyen gondokat jelent ebben a körzetben a Duna alacsony vízállása. – Akkor 82 cm volt a minimum, most a november 13-án mért legalacsonyabb vízállás 127 cm volt.

– Azóta mi történt?

– Nagyon lassú az emelkedés. December 2-án 198 cm-t mértünk. A Duna mohácsi szakaszán 350–400 cm körül van a közepes vízszint, amitől elég messze vagyunk.

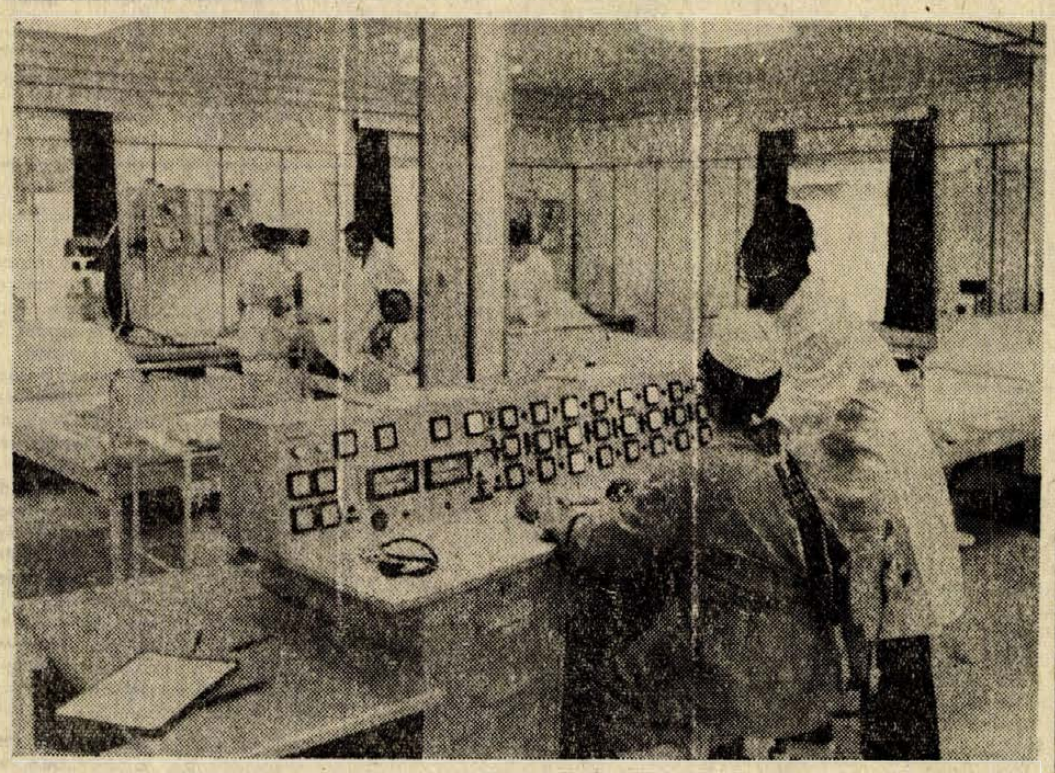
– Várnak-e javulást a mostani esős időjárástól?

– Komolyabb vízszint-emelkedésre nem számíthatunk. Az itteni esők nem „szólnak bele" a Duna vízhozamába, az Alpokban pedig, ahonnan a víz jön, már havazik, s abból szerintem egyelőre nem lesz Duna-víz.

– Mit jelent ez a hajózásban?

– A 25 deciméter merülésű uszályokat csak annyira lehet megterhelni, hogy 15 deciméternyire merüljenek. A mohácsi kikötőben most is annyi hajó fordul meg, mint normális vízállásnál, csak a szállított áru mennyisége kevesebb.

(-i -n)



Hazánk első vidéki nagyméretű műveseállomását a napokban adták át Debrecenben az Orvostudományi Egyetem I. Belklinikáján. A rendkívül korszerűen berendezett létesítmény 36—40 beteg rendszeres kezelését biztosítja. A kezelőorvos munkáját a központi megfigyelőasztal biztonságossá teszi, egyidőben 6 beteg kezelését, illetve a művesék működését ellenőrizheti. A csehszlovák Skoda cég gyártmánya a képen látható központi ellenőrző berendezés

Először 30 ezer felett

Pécsett a tanuló balesetbiztosítás szervezése az 1971—72-es tanévre befejeződött. A biztosítottak száma ismét félezerrel emelkedett. A jegyzéken ezúttal 30 555 név szerepel.

A kisebb értékű, 5 forintos biztosítást már tavaly is csak kevesen választották. Ezek közül most 2200-an tértek át a 10 forintos változatra.

A biztosítottak létszáma különösen a szakmunkástanulók és az egyetemisták — főiskolások — vonatkozásában emelkedett. A mintegy ezerötszázas ugrás tizenkét százalékos fejlődést jelent.

HÍREK

1971. DECEMBER

4

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BORBÁLA

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.14, nyugszik 15.54 órakor. — A Hold kél 17.51, nyugszik 9.37 órakor.

Fiatalok kitüntetése

1971-ben Baranyából közel kétezer fiatal 6 központi építőtáborban vett részt. A KISZ Központi Bizottsága a negyedszer, illetve ötödször táborozó fiataloknak kitüntetést adományozott, melyeket Kovács József, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára tegnap nyújtott át a kitüntetetteknek. Az építőtáborokban ötször részt vettek aranykoszorús KISZ-jelvényt kaptak. Baranyában nyolcan kapták meg ezt a jelvényt. A táborozáson négyszer részt vett 26 barnyai fiatal a KISZ KB dicsérő oklevelét kapta. A megye két legjobb építőtábori brigádja pénzjutalomban részesült. A fiúk közül a siklósi Táncsics Mihály Gimnázium Kelbert György vezette brigádja, a lányok közül a pécsi Janus Pannonius Gimnázium Eperjesi Ildikó vezette brigádja ezer-ezer forint pénzjutalmat kapott.

◆

— **November 14-én elvesztettem aranylánc karkötőmet.** Kérem a becsületes megtalálót jutalom ellenében leadni szíveskedjék. Pécs, Kolozsvár u. 17. I/4. (x)

◆

Magyar zene hangversenye

Magyar zene címmel rendezik meg a következő filharmóniai zenekari hangversenyt. A műsort századunk immár klasszikus nagy magyar mestereinek, Bartók Bélának és Kodály Zoltánnak, továbbá az ő tanítványaiknak műveiből állították össze. Sugár Rezső Divertimentóját, Járdányi Pál Hárfaversenyét, Kodály két dalát – Mónár Anna és Labanc gúnydal a kurucra –, valamint Bartók Táncszvitjét hallhatjuk ezúttal. A Pécsi Filharmonikus Zenekart Oberfrank Géza, az Állami Operaház Liszt-díjas karmestere vezényli. A Kodály-dalokat Csajbók Terézia énekli, Járdányi versenyművét a szerző özvegye, Devescovi Erzsébet adja elő. Az Egyetemi bérlet hangversenyét vasárnap délelőtt fél 11 órakor, az „A" bérletét hétfő este fél 8 órakor tartják a Liszt-teremben.

A KS novellapályázatának eredménye

A Központi Sajtószolgálat 1971. november 15-én lezárult, jeligés, tárca-novella pályázata sikeres volt. A bíráló bizottság tekintetbevéve, hogy a legértékesebbnek ítélt pályamunkák között lényeges színvonalkülönbséget nem talált — mindhárom díjat megosztva adta ki.

Megosztott első díjat kapott: Rákosy Gergely: „Lángoljatok tuskók", illetve a név nélkül „Agábel" jeligével érkezett: „Mentés titokban" c. elbeszélés.

Megosztott második díjat kapott: Szakonyi Károly: „Tudatom jólvagyok", és Dessewffy László: „Igazibb mint a moziban" c. írása.

Megosztott harmadik díjat kapott: Lázár Ervin: „Csapda", illetve a név nélkül „Dunántúl" jeligével érkezett „A főépítésvezető vikendje" c. elbeszélés.

Kétszáz percet késett tegnap reggel a budapesti gyorsvonat

Meghibásodott a sín

Hiába várták az újságárusok tegnap a hajnali órákban Budapestről Pécsre érkező gyorsvonatot. Az úgynevezett újságos vonat 200 perces késéssel csak nyolc órakor robogott be Ez az oka, amiért a megyében mindenütt késve kapták kézhez az olvasók az országos lapokat.

Az üggyel kapcsolatban a következő tájékoztatást adta a MÁV Pécsi Igazgatósága pályafenntartási osztályának helyettes vezetője:

– Kurd és Döbrököz között meghibásodott, deformálódott a vasúti sín, az 1910-es számú szerelvény 20 perc állás után csak lépésben haladhatott tovább. Ez az oka a késésnek. A hiba kijavítását azonnal megkezdték, s emiatt módosítanunk kellett a Mecsek express útvonalát. Reggel tehát időben, de Kaposvár–Fonyód érintésével jutott Budapestre az express. A műszaki hibát délelőtt 10 órára megszüntették, ugyanakkor a keletkezési okot még vizsgálják. Ezt követően már nem volt fennakadás a vasúti közlekedésben.

TERLISZTER
MINTABOLT
PÉCS
JÓKAI TÉR 2
CENTRUM ÁRUHÁZ

A MÉK árai

A burgonya ára — három osztályba sorolva — a következőképp alakul: kilónként 3,50, 3,20 és 2,70 forint. A hagyma kilójáért 4 forintot kérnek. A fejeskáposzta 3,80, a kelkáposzta szintén 3,80. A zöldpaprikáért 10,80-at kérnek, a sárgarépát 3,60-ért kínálják. A gyökér ára 7,80 forint, a zelleré ugyanannyi, a céklát 4 forintért árulják. A vöröskáposzta 4,20, a karalábé 4,20, a karfiol 6 forint. A sütőtök kilónként 3,20, a feketeretek 3 forint. Az alma ára 5,40 és 7,70 forint között mozog. A szőlő kilójáért 20 forintot kérnek, a körtéért 8,60-at.

◆

— **Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára Pécs, Rákóczi út 78.** (x)

— **Megyei orosz nyelvi tanulmányi versenyt rendeztek** tegnap a KISZ VIII. kongresszusa tiszteletére a másodikos középiskolások számára Pécsett, a Leöwey Klára Gimnáziumban. A csapatversenyt a Leöwey Gimnázium csapata nyerte, második a Nagy Lajos, harmadik a komlói Kun Béla Gimnázium lett.

— **Galamb-, díszbaromfi- és díszmadár (egzota) kiállítás nyílik ma,** december 4-én délelőtt 9 órakor Pécsett, a Zsolnay Művelődési Házban. A kiállításon eszéki galambászok is részt vesznek. 800 galamb, 20 fajta díszbaromfi és száznál több egzotikus díszmadár, papagáj, valamint kanári kerül bemutatásra. Az ünnepélyes megnyitót ma délelőtt 10-kor tartják. A kiállítás szombaton 9-től 19 óráig, vasárnap 8-tól 18 óráig tart nyitva. A látogatók között hullámos papagájokat és galambokat sorsolnak ki.

— **Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén december 4-én 13 órától 6-án reggel 6 óráig. Ügyeletes: dr. Velin István. — Lakása: Csend u. 4. Telefon: 44-47.**

— **Pécsett** országos autó-, állat-, és kirakodóvásár december 5-én lesz.

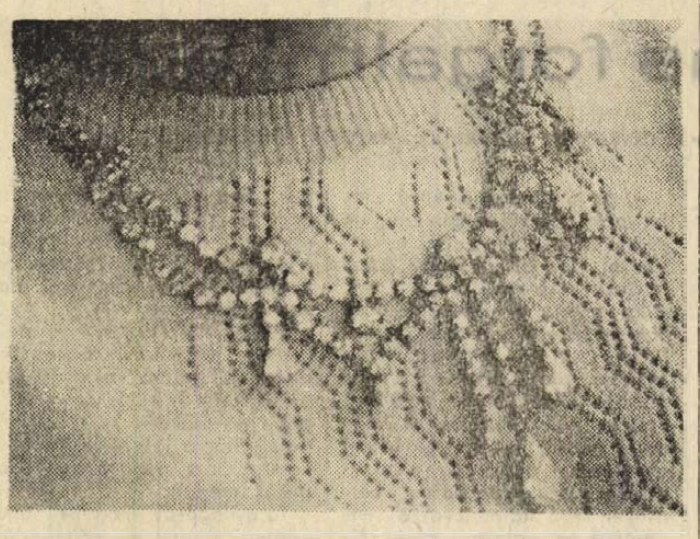
◆

Kórházba került az anya és nyolc gyereke

Gombamérgezés Godisán

Fáról szedett gombát és hazavitte csütörtökön délelőtt Orsós Sándor godisai lakos. Levest készítettek, amelyből – az apa kivételével – az egész család, az anya és nyolc gyereke fogyasztott. A délutáni órákban elsőként a legkisebb, az alig egy esztendős János hányt, majd sorra rosszul lettek a többiek is. A mentők az esti órákban szállították a dombóvári kórházba a 28 esztendős Orsós Sándornét, valamint a gyerekeket, akik közül a legidősebb 11 éves.

Pénteki orvosi tájékoztatás szerint a betegek közül senki sincs életveszélyben, a mérgezettek állapota kielégítő, csupán megfigyelésre maradtak a kórházban. Mivel nem tudták pontosan megmondani, hogy milyen gombát fogyasztották, a vérvizsgálat eredménye dönti majd el, hogy máj- vagy vesekárosító méreg került-e a szervezetbe. A gyomorból vett mintát ugyanakkor azonnal felküldték vegyvizsgálatra az országos gombaellenőrző laboratóriumba.



Divatékszerek a karácsonyi ünnepekre. Az Állami Pénzverdében a fémpénzek gyártása mellett többek között divatékszereket is készítenek. A modelleket a közönség igényeinek, a divatnak megfelelően tervezik. Készítésükhöz fémötvözeteket használnak, amelyeket ezüstöznek, aranyoznak. A közelgő ünnepekre többezer divatékszert adnak át a kereskedelemnek. A képen: jól mutat a divatos, strasszos színházi divatékszer

— **Három fiatal pécsi novellistát mutat be a Napjaink** című folyóirat decemberi száma. Bertók László, Békés Sándor és Pál Rita novellái elé Tüskés Tibor írt rövid bevezetőt.

— **CSAK NÁLUNK KAPHATÓ! ZOMANCOZOTT MOSOGATÓ 219 FT HELYETT 150 FT-ÉRT, 39-ES DANDÁR U. 2/C. (URÁNVÁROS.) NYITVA HÉTKÖZNAP 8—17-IG, SZOMBATON 8—12 ÓRÁIG.** (x)

Mutatványos a Szabadság-hídon

Leállt a forgalom

Pénteken hajnalban, öt óra után néhány perccel a Szabadság-híd budai hídfőjénél közlekedők meglehetősen ritka, mondhatni lélegzetelállító mutatványnak lehettek szemtanúi — de nem sokáig. Egy férfi S. O. S. hívására ugyanis azonnal a helyszínre siettek a tűzoltók, s a mentők. Mint kiderült, egy fiatalember, név szerint Gulyás Béla 31 éves budapesti lakos ittas állapotban felmászott a híd ára, s ingadozó léptekkel egyenesen a turul madár felé tartott. Utícélját nem tudta elérni, mert a tűzoltók mintegy 20 méternyi magasból tolólétrával lehozták. Gulyás Bélát a Korányi Kórházba szállították.

A „mutatványos" a BKV dolgozóinak is munkát adott: a hídon áthaladó villamosokat le kellett állítani, a vezetéket áramtalanítani kellett. Ez idő alatt több villamos — a 9-es, a 18-as, a 19-es, a 47-es, a 49-es és a 68-as —, valamint az 1-es autóbusz nem, illetve eltérő útvonalon közlekedett. Az itteni forgalom hat órától ismét megindult.



Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Dunaújvárosban megtartott 49. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

15, 25, 40, 51, 60

◆

— **Már megkezdődtek** a jövő évi műszaki és közgazdasági propaganda hónap előkészületei. A témajavaslatoknak december 15-ig kell befutniuk a szervező bizottsághoz.

— **Női flanell pongyola 134 Ft,** matlassé pongyola 201 Ft, férfi és női frottír köntös 224 Ft, férfi nylon velúr köntös 308 Ft, garbó pulóver divat mintás 216 Ft, női trevira pulóver, fehér 240 Ft, férfi bőrkesztyű 131 Ft, férfi sál 44 Ft-ért kapható a Leértékelt áruk boltjában. Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **Tűz a Tettyén.** Meggyulladt a Tettye téri díszkutat védő faborítás tegnap. A lángokat a pécsi tűzoltók eloltották. A becsült kár értéke 2000 forint, de megmentettek mintegy 6000 forint értéket. A tűz keletkezésének okát vizsgálják.

— **GALAMB, DÍSZBAROMFI és DÍSZMADÁR kiállítás** december 4—5-én a Zsolnay Művelődési Házban. Pécs, Felsővámház u. 72. Sorsoláson hullámos papagájt és galambokat nyerhet. Nyitva 9—18 óráig. (x)

— **Fölrobbant az olajkályha tartálya.** Házi barkácsolású olajkályhával fűtött Pálfi Zoltán Pécsett a Közép-Gyükés 39. számú épületének lakószobájában. Az olajkályha felrobbant. A lángok a szobaberendezés nagy részét elégették. A becsült kár 15 ezer forint.

— **A MEOE Pécsi Sport Szakosztálya szakosztályülést tart 1971. december 6-án, hétfőn délután 5 órakor, az egyesület Perczel utcai helyiségében.**

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: párás, ködös idő, napközben időnként felszakadozó felhőzet, szórványosan előforduló kisebb esővel, havasesővel. Mérsékelt, változó irányú, helyenként élénk északi szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2 —plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet 2—7 fok között.

FILM

A betyárkapitány

Színes román kalandfilm

Mint a filmet hirdető, kedvcsináló anyagokból megtudtam, ez a színes, román kalandfilm a korábban már futott és igen népszerű Betyárok, továbbá A betyárok bosszúja című történetek folytatása. Kár, hogy nem tudok összehasonlítást tenni, s nem tudom kifejteni, miszerint e részben a már ismert és kedvelt betyár-hősök ismét gyarapodtak izomban csakúgy mint találékonyságban. Ha láttam volna az előző két filmet, most nem állnék, kissé tétován, kissé szomorúan, hogy íme, itt egy népszerű filmsorozat utolsó része, amelynek én nem láttam az elejét. Az utolsó rész után megnézni az elsőt meg a másodikat – van, aki esküszik rá, hogy jó megoldás, azok, akik a regényeknek is előbb elolvassák a végét, s miután megtudták, hogy a hős meghal, a hősnő pedig másé lesz, megnyugodva visszalapoznak a hős és a hősnő megismerkedésének történetéhez. Az utolsó rész után megnézni az elsőt meg a másodikat – elképzelhetetlen ez viszont azoknak, akik az elején szokták elkezdeni a könyveket. Hát még ha filmről van szó! Hát még ha a betyárkapitányról! Akiről hányattatásai során így is kiderült, hogy erős, mint a medve, durva, mint a lópokróc, úszik, mint a hal. És küzd az igazságért, mint az oroszlán. Jelzem, utóbbit egyenesen tőle magától sikerült megtudni, mivel a filmben – az író és rendező jóvoltából – alkalma volt ennek bejelentésére. Jó, hogy alkalma volt, így legalább megtudták a nézők. Nem mintha a nézők oly kevéssé lennének intelligensek, hogy ne tudnák: egy betyárkapitány mindig az igazságért küzd. De azért jó hallani is, hiszen a néző is ember, őt is meg lehet zavarni, hiába tudja, hogy egy betyárkapitány általában az igazságért küzd, ha csak azt látja, hogy erős, mint a medve stb., stb. (lásd, mint fent), akkor esetleg megfeledkezik erről az alapvető tényről ... A betyárkapitány ugyanis, minden ereje ellenére, haloványabb alak ebben a filmben egy tovalebbenő kísértetnél.

Ha lúd, legyen kövér, tartja a jó régi magyar mondás, ha betyárkapitány, hát küzdjön az igazságért, az ég áldja meg ... Legyen fürge és ügyes, ravasz és sebezhetetlen, támadó és okos. Legyenek ötletei. Legyenek akciói. Ha kalandfilm, legyen kalandos. Legyen színes. De itt, a bojárok szép kaftánjának szép prémjein, szép hegyeken és szép ékszereken kívül alig van valami színes. Ötlete meg a szegény betyárkapitánynak egy sincs. Így dobták ki a világba, egyetlen hamubasült pogácsa nélkül ...

(h. e.)

◆

— **DIÁKBÁL ma este 19 órától a** Doktor Sándor Műv. Központban (Déryné u. 18.). A Zsoldos-zenekar játszik! (x)

— **Tánciskola kezdődik december 8-án,** szerdán 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Vezető: Balog. (x)



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

14.

– Mi ez itt tulajdonképpen, kislányom? – áll meg az ablak előtt Pelsőczi János, nyugdíjas tanító. – Hadgyakorlat?

Ilike vállat von.

– Valami tudományos szenzáció. De mondja csak tanító bácsi, vannak ezek között a katonák között tüzérek?

*

Nyolc óra tizennégy perc.

Komoróczy Péter benyit a főszerkesztő szobájába, némán leteszi a kéziratot a főnök elé.

Gyors olvasás.

Mit tudunk máig a Marsról?

A Mars helye a Naprendszerben.

A Naprendszer tömegének 99,8 százalékát a Nap foglalja magában, két tized százalék jut tehát a kilenc bolygóra és azok holdjaira.

A bolygók két csoportját különbözteti meg a tudomány. Az egyik az óriásbolygóké, ide a Jupiter, Uranus, Saturnus és a Neptunus tartozik. A Mars a másik, a földszerű bolygók csoportjának tagja, a Merkur, a Venus, a Föld és a Pluto mellett.

A földszerű bolygók jellemzői: viszonylag kicsik, nagy sűrűségűek, tengelyforgásuk lassú, kevés holdjuk van.

Számok, adatok, tények.

A Mars távolsága Földünktől 55,5–400 millió kilométer. Űrrakétával a Földről fél év alatt elérhető.

A Mars keringési ideje 687 nap. Térfogata hatszor, tömege kilencszer kisebb, mint a Földé. Tengelyforgásának periódusa 24 óra, 37 perc, 23 másodperc.

Csekély légköre főleg nitrogénből, széndioxidból, kevés vízgőzből, oxigénből áll és legfeljebb 80 higanymilliméter nyomást gyakorol a felszínre.

A bolygó pólusain váltakozva fehér foltok mutatkoznak, valószínűleg szárazjégből. Felszínének jórészén vöröses színeződésű, főleg limonit porréteggel borított sivatagok találhatók.

A Mars átlagos hőmérséklete –15 C fok alatt van. A sarkok felé haladva a hőmérséklet fokozatosan csökken. A nyári félgömbön lévő sarkvidéki övezetben a talaj felső rétege legfeljebb –20 fokra melegszik fel, ugyanakkor a téli féltekén a talaj hőmérséklete –130 fokra is lehűl. Ezen a vidéken a legerősebbek a szélviharok, tizenkét kilométerrel a felszín felett 170 méter a másodpercenkénti legnagyobb sebességük. Ezzel szemben a szinte állandó Mars-beli szelek, móviharok átlagsebessége mintegy 40 méter másodpercenként.

Az eddigiekhez két fontos megállapítás tartozik:

1. A tudomány mai álláspontja, hogy földi űrhajósok – a Hold mellett – a bolygók közül egyedül a Marsra szállhatnak le.

2. A Marson nitrogén is, széndioxid is van a légkörben. Márpedig a nitrogén, amely a földi levegőnek is 4/5 részét teszi ki, a fehérjék jellegzetes alkotórésze! A széndioxid viszont, ez a színtelen, gyengén savanyú szagú és ízű gáz (a földi levegőnek kb. 0,03 térfogat százalékban alkotórésze) szerves anyagok lassú és gyors égésekor keletkezik. Következésképpen a Marson van élet!

Sejtések, feltételezések.

A Naprendszer egyetlen bolygójával kapcsolatban sem született a Földön annyi hipotézis, mint a Mars esetében.

Két kisméretű holdjának, a Phobosnak és a Deimosnak eredetére vonatkozóan felmerültek például olyan elgondolások, hogy ezek mesterséges égitestek.

1636-ban Franciscus Fontana olasz csillagász távcsöves megfigyelések alapján elekészítette a Mars „térképét".

1666-ban az ugyancsak olasz Cassini fedezte fel, hogy ennek a bolygónak sarki sapkái vannak és két különlegesen fényes felületet is talált, amelyeket Nix Olympicának, illetve Elysiumnak nevezett el.

1877-ben Giovanno Virginio Schiaparelli sötét, vonalas képződményeket vett észre a Marson, amelyeket csatornáknak nevezett el, és nem természetes képződményeknek vélt. Még napjainkban is osztja ezt a felfogást S. K. Runcorn angol tudós, szerinte a csatornák tíz-tizenkét kilométer hosszú mesterséges építmények. Ellentétes ezzel az ugyancsak angol dr. Wels álláspontja: egymáshoz láncszerűen kapcsolódó kráterekről van szó.

A közelmúltban Saheki és Mayeda japán csillagászok megfigyelték, hogy a Marson időnként erős fénytünemények játszódnak le, amelyeket sötét felhők kialakulása követ. Ennek a jelenségnek valószínű oka, hogy e bolygó tektonikailag még aktív, kéreg alatti áramlások folynak stb. (Más vélemény: ezek a felvillanások nem természetes úton jönnek létre.)

A Mars – az irodalomban.

Se szeri, se száma azoknak az irodalmi alkotásoknak, amelyekben ez a bolygó szerepel. Az átlagos tudományos-fantasztikus művek sorából kiemelkedik Bradbury „Marsbéli krónika" című könyve.

(Folytatása következik)

Öt megye ügyvédjelöltjei

Perbeszédverseny Pécsett

— „Felkészültségük nagyon megragadott minket!" — Miért nőnek a jogászpálya lehetőségei? — Elhallgathatja-e az ügyvéd az igazságot? — Beszélgetés az elsődíjas „ügyvédbojtárral" —

Perbeszédverseny volt tegnap Pécsett, a Megyei Főügyészség Jókai utcai székházában. Dr. Kecskés László ügyvédet, a Jogász Szövetség baranyai titkárát és a jogászoktatás vezetőjét kértük meg, ismertesse a versenyt:

— Az ügyvédjelölti továbbképzés rendszerében öt oktatási központ van — mondotta. — Ezek egyike Pécs, ide tartozik öt kamara: Vas, Zala, Somogy, Tolna és Baranya ügyvédi kamarája. Önkéntes jelentkezők közül e kamarák választották ki a legalkalmasabb tizenkét ügyvédjelöltet, ugyanis csak ennyinek a részvételére futotta a verseny idejéből. Egy hat évvel ezelőtti híres pécsi per volt a versenytéma. A jelöltek megkapták a vádiratot és egy kivonatot a szükséges anyagokból. A téma kiadása után egy órával dr. Lakatos István megyei ügyész –, aki a per idején a vádat képviselte — ismét elmondta vádbeszédét, majd a versenyzők egyenként negyedórás védőbeszédet tartottak. A bíráló bizottság elnöke dr. Bolgár György, az Országos Ügyvédi Tanács elnöke, tagjai pedig: dr. Fodor Gyula, az Igazságügyi Minisztérium ügyvédi osztályának vezetője, dr. Földvári József professzor, a pécsi jogi kar dékánhelyettese, dr. Tárkányi Ernő, megyei tanácsvezető bíró, dr. Tamás János megyei főügyészhelyettes és dr. Kósa Ferenc, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa.

Ezek után megtartották a versenyt, amelyet dr. Bolgár György, a bíráló bizottság elnöke így értékelt:

— A versenyzők felkészültsége nagyon megragadott minket, és azzal a meggyőződéssel távozunk innét, hogy bennük üdvözölhetjük a jövő ügyvédjeit, sőt kriminalistáit, talán még a jövő ügyvédi vezetőit. Nagy örömet és nagy gondot is okoztak nekünk, mivel hajszálak választották el egymástól az egyes versenyzők eredményeit. Jogi készségüket, jogi elgondolásukat, szónoki képességüket, fellépésüket, jogi nyelvezetüket — egyaránt értékelnünk kellett. Végülis az első díjat dr. Csákabonyi Balázs kaposvári kartársnak ítéltük, a másodikat dr. Szabó Flórának a Pécs 2. számú munkaközösség jelöltjének, a harmadikat dr. Rimer Istvánnak, a pécsi 3. számú ügyvédi munkaközösség jelöltjének, a negyediket dr. Solymos Sárának, a pécsi 1. számú közösség kartársának, az ötödiket dr. Nemes Árpádnak.

A verseny után kiosztották a díjakat, majd dr. Kertész Ferenc, a Baranya megyei Ügyvédi Kamara elnöke mondott zárszót. Mi pedig felhasználtuk az alkalmat és beszélgettünk az első díjat nyert dr. Csákabonyi Balázzsal:

— *Milyen jövő előtt áll a jogászi és ezen az ügyvédpálya?*

— Nagy jövő előtt állunk. Évek óta növekszik a „túljelentkezés" a jogi karokra, szerintem azért, mert a jognak és a jogászoknak nagy mértékben nőtt a társadalmi megbecsülésük, ez pedig a szocialista törvényesség erősödésével függ össze. Továbbá a megbecsülést elősegítette az 1968 óta alkalmazott gazdaságirányítási rendszer is, mert növelte a viták lehetőségeit, az árukategóriák erősödése révén.

— *Mi a különbség a szocialista és a korábbi típusú ügyvéd között?*

— Elsősorban az, hogy a büntetőügyekben az ügyvéd egyik tényezője lett az igazságszolgáltatásnak, tehát az ügyész és a bíróság között azonos rangsorban kapott helyet a védő. Ezenkívül az élet különböző ügyeiben, a polgári perekben és a nem peres ügyekben pedig jogszolgáltató tevékenységet fejt ki. Ma, amikor oly gyorsan fejlődik a jog, — éppen a tudomány s a technika gyors fejlődése következtében — a lakosságot rendkívül széles körben érdeklő jogszabálygyűjtemények, például az új lakásügyi kódex, vagy az új telekrendelet után a helyes jogszolgáltató tevékenység összhangban van a lakosság jó társadalmi közérzetének kialakításával, elősegítheti azt.

— *Az ügyvéd köteles-e mindig megmondani az igazat?*

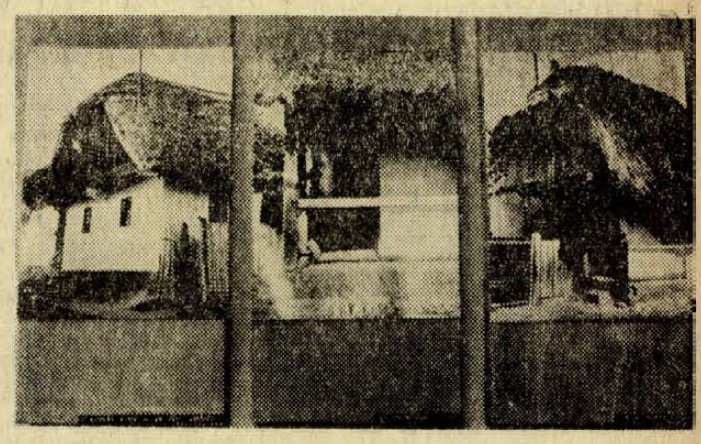
— Hadd idézzem a válaszhoz a büntetőeljárási törvényt: az ügyvédnek a büntetőügyek bizonyos csoportjában, sőt általában a büntetőügyekben úgynevezett elhallgatási joga van. Ez azt jelenti, hogy nem köteles hivatalos szervek tudomására hozni olyan tényt, vagy körülményt, illetve válaszolni ezekre vonatkozó kérdésekre amelyek elmondásával védencét rosszabb helyzetbe hozhatná.

F. D.

Falusi műemlék — falakon

Kiállítás a Néprajzi Múzeumban

Láttak önök már helyszíni vázlatot egy régi, szép falusi házról? Pedig érdekes. Arról ad fogalmat, milyen nagy munkát jelent Magyarország sokszáz falujában a sokezer épületet szemügyre venni, s a szépeket, örökbecsűeket — legalább papíron — megőrizni az utókornak. Annak az utókornak, amely majd a légkondicionált világból elsétál olykor egy skanzenbe, hogy megnézze, milyen különös kis házakban, milyen zsuppetők alatt, milyen faragott faoszlopok között éltek paraszti ősei.



A kiállítás anyagából: babócsai és gigei házak
Szokolai felv.

A Rákóczi úti néprajzi osztály kis kiállítótermében tegnap délután Tillai Ernő Ybl-díjas építész nyitotta meg a Műemlékfelmérés Somogyban című, fotókból és dokumentumokból összeállított, nagyon ízléses kis kiállítást, amelyet a múzeummal közösen a Magyar Építőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Csoportja rendezett. Oroszlánrésze a kiállításban a voltaképpeni rendezőnek: a Somogy megyei Tanácsi Tervező Vállalatának volt. A vállalat főmérnöke, *Móring Ede* válaszolt arra a kérdésünkre, hogyan végezte és végzi kollektívájuk ezt a rendkívül fontos munkát.

— Az utolsó perceket éljük, hogy népi műemlékeinket valahogyan megmentsük a végső, nyomtalan pusztulástól. Vállalatunk a megyei tanács anyagi támogatásával és felkérésére három éve fogott hozzá Somogy műemlékeinek dokumentálásához. Évente 20 és 30 között van azoknak az épületeknek a száma, amelyre erőnkből és a pénzből futja. Még talán három évi munkát igényel a befejezés.

Mit foglal magába a felmérés és mi a végeredménye?

— Előbb helyszíni vázlat készül, amelyen minden pontot lemérünk, s ugyancsak a helyszínen egy sereg felvétel az épületről. A többit bent az irodában végezzük. Az épületről őrzünk tehát több fotót, alaprajzot, metszetet és homlokzati rajzot, amelyek együttesen a rekonstrukcióra is biztos alapot nyújtanak. Van eddig vagy 400 színes diánk is. A valódi megoldás persze az lenne, ha minden műemléket fenn is tarthatnánk. De szinte percről percre pusztulnak, tűnnek el a föld színéről. Valamennyit amúgysem lehet megőrizni. Mi, Somogyban készülünk egy skanzent is létrehozni, Szennán. A műemlékfelmérés azonban az egész munkának alapja.

A somogyi építészek e kiállítással is reprezentált munkája példamutató. S azon túl, amit az illetékeseknek Baranyában is példáz, az egyszerű látogatónak bepillantást nyújt egy érdekes, fontos tevékenységbe, s fogalmat ad arról, milyen valóságos művészi értékeket is létrehozott a népi fantázia és alkotókedv.

(h. e.)

Az alma és a forralt bor a sláger

Tél a piacokon

A sorok között néhány vevő siet zsebredugott kézzel, felhajtott gallérral. Hideg van. Nem alkudnak, nem mustrálják sokáig az árut. A kofák is nagy kendőkbe burkolózva, fázósan topognak ide-oda. Ilyenkor télen kevesebb az áru, kevesebb az eladó, kevesebb a vevő. Nyoma sincs a nyári piac hangulatának, zsongásának. Nincsenek nagy paprikahegyek, salátahegyek, csak fényesre dörzsölt almák csalogatják a vásárlókat.

*

Téli körsétánkat az újmecsekaljai piacon kezdtük. Újmecsekalja egyébként is a város leghuzatosabb része, a Hajnóczi utcai piac hullámpalái alatt még szabadabban fúj a szél. Néhány kofa fagyoskodik csupán, mintha nem is lenne szerda, piaci nap. A tsz-árudák előtt sem állnak hosszú sorok, s tulajdonképpen nincs is miért. A téli cikkeket – az almát, a zöldséget, a krumplit, a hagymát – megkapják a jólfűtött ABC-ben is. Az „uránpiacon" árusítók véleménye szerint a forgalom egyébként is jelentősen csökkent. Szombaton, főként szabad szombaton nagyobb a forgalom, hétköznap jóformán semmi. A legtöbb dolgozó nő munka után a városban, vagy a buszvégállomásnál az ABC-ben vásárolja meg a zöldség-, gyümölcsfélét, s a piacra nem megy ki. A MÉK hatalmas pavilont épített ide, s ha majd azt is átadják, valamivel jobb lesz az ellátás és valószínűleg olcsóbbak az árak. Mert annak ellenére, hogy kicsi a forgalom, az újmecsekaljai piac egy-két forinttal mindig drágább a többinél.

A Bajcsy-Zsilinszky utcai nagypiacon talán, ha tíz sorban árulnak a kofák. Az áruválaszték itt sem sokkal nagyobb mint máshol, csupán nagyobb a felhozatal. Almából van a legtöbb. Jonathán, delices, starking, aranyparmen, szóval minden fajta. Az alma itt körülbelül két forinttal olcsóbb, mint Újmecsekalján. Almán kívül főként zöldséget, répát, céklát burgonyát, hagymát lehet kapni. A sláger a lilahagyma, amit Pécsett csak itt árusítanak. Egyenesen Kanizsáról hozzák.

A legnagyobb sikere egyébként is a sültkolbásznak, no meg a forralt bornak és a kisüveg pálinkának van. Ezeken kívül olyan cikkek kaphatók mind a kofáknál, mind a tsz-boltokban, amelyeket szinte kivétel nélkül a fűtött üzletekben is megvásárolhatunk. Egy viszont biztos: olyan szépen „kiglancolt" almahegyeket, olyan tisztára mosott, olyan gusztusosan kínált gyökeret, répát sehol nem látni, mint a piacon. Vannak, akik csak úgy tudnak vásárolni, akkor mennek haza könnyű szívvel, a jó üzlet örömével, ha sikerült lealkudni legalább tíz fillért egy kiló krumpli árából. Ezt pedig csak itt lehet. Ezért járnak sokan a hideg és a tél ellenére is a piacra.

Jóval kisebb viszont a forgalom a Felsőmalom utcai piacon. A kispiacon néhány kofa ácsorog, egymással beszélgetnek csak, mert a vevők a borotai és a baksai tsz üzleteibe járnak. Vásárolni is, melegedni is. Az áruválaszték nem nagyobb, talán csak a másik jellegzetes téli áruból, a savanyúkáposztából van több, mint másutt. Üresek a bódék is, a lángossütő sem nyitott ki. Délfelé egyre jobban leszállt a köd, mint többen csomagoltak össze. Hideg is van, vevő sincs, nem érdemes azért a pár forintért megfázni.

*

A tapasztalt árusok szerint karácsonyig, újévig még érdemes árulni. A januári zimankóban már nem lehet versenyezni a fűtött boltokkal.

(Pánics)



A Bajcsy-Zsilinszky utcai piacon almából bőven van választék

Csőrepedés

Hej, de lehangolók, de szegényesek ezek a bányász barakklakások. Akkor meg teljesen elviselhetetlenek, ha a benne lakókat egyik alapvető életszükségletük kielégítésében korlátozzák. Pécsbánya, Kórház tér 6. szám. Tíz család és az ott lakó ápolónővérek víz nélkül vannak már több mint egy hete. Csőtörés. Se főzni, se mosni, se mosakodni. Azaz, hogy igen. Cipekedhetnek a vízesvödrökkel a telepről vagy a Kórház térről.

A barakklakások előtt gödör, mélyén rozsdás cső meztelenkedik. A földet az a nyugdíjas bányász, mellesleg szívbeteg, vájta ki, aki tegnap este a csőtörés bizonyságául néhány percre megnyitotta a fővezeték elzáró csavarját. Szökőkútszerűen fröccsent ki a víz a gödörből. Az előzményeket így ecsetelte a nyugdíjas bányász.

Még a múlt héten észlelték a csőrepedést. Köbméterszámra folyt el a víz. A bányához futottak, ahol megigérték, két nap múlva kimennek a lakatosok. Kimentek? Hát persze, hogy nem. E hét hétfőjén aztán kijött a PIK két szerelője. Enyhén szólva ittasak voltak és mindössze az történt, hogy a bányalakatosokért futtatták a lakókat. A bánya visszadobta a hólabdát. Ezzel a PIK a maga részéről is lezártnak tekintette az ügyet. Azóta nem történt semmi. Víz nincs, s gazdája sincs a repedt csővezetéknek.

Ha már minket nem néznek, legalább a népgazdaság érdekeit nézzék, mondta a nyugdíjas bányász, aki sajnálta az elfolyt tengernyi vizet. A lakók nevében csupán az a tisztelet teljes kérése, hogy a jövő héten, de legalább még karácsony előtt — ha már ennyit vártak, ezt az időt is kivárják — szíveskedjenek eldönteni, hogy ki a gazdája, kinek kell megjavítania az elrepedt vízvezetéket. (Tegnap este ugyanis nem állt módunkban utánanézni, ki az illetékes.) Majd, ha lehetséges, szíveskedjenek szerelőt küldeni. Mindezt pedig ne vegyék türelmetlenségnek, hiszen a lakók tudatában vannak annak, hogy ebben a bonyolult világban egy koszos csőrepedés miatt nem futkoshatnak ki azonnal a szerelők Pécsbányára.

Miklósvári Zoltán

— **Fiatal művészek és műszakiak találkozója** lesz ma este 7 órakor a Technika Házában. A klubestet az MTSZ megyei szervezete, a KISZ Baranya megyei Bizottsága és a Fiatal Műszakiak Klubja rendezi.

Mindössze két taxi volt a városban...

Baj van a „gebin" körül

A kivezető út: szorosabb együttműködés

Az emberek gyűlnek, a hangulat már paprikás, megint csak érkeznek, az ajtó folyton nyílik. Megtelik lassan a terem emberekkel és szenvedélyel. Füst van. Aztán egy kis csend támad. Megérkezett egy vállalati vezető és szót kér.

— Botrány van a városban. Legalább öten azonnal menjenek ki, nincs taxi Pécsett. Mindössze két kocsi van a forgalomban, a menetirányító a haját tépi . . . Öten felállnak és mennek.

*

Rendkívüli termelési tanácskozás ült össze tegnap a Volán 12. sz. Vállalat Bacsó Béla utcai klubjában. Találkoztak a vállalat gazdasági, szakszervezeti vezetői, s a több mint két esztendeje „gebines" rendszerre áttért taxisok. A létszám még nem teljes: képviselte magát – mindkét fél részéről – a korrekt hozzáállás, a tárgyilagosság, de az indulat is.

Szomorú alkalma nyílt nemrég a pécsi taxisoknak Kecskemétre látogatni. Az újságokból ismert az ügy, s a nemrégen meggyilkolt kecskeméti taxisofőr temetésére az ország minden részéből érkeztek kollégák. Ez a demonstráció azonban arra is alkalmat adott, hogy a pécsiek összehasonlítsák – későbbi beszélgetések során – az új rendszer, az önelszámolási rendszer módszereit, hol miképpen csinálják?

Korábbi sérelmeik – vélt, vagy valós sérelmeik – újólag napirendre kerültek. Kétoldalas levélben számoltak be a vállalat vezetőinek az ott szerzett tapasztalatokról, s kérték a vezetőket, vizsgálja felül a „gebines" rendszer néhány pontját. A beadvány kivonataként hét pontban foglalták össze gondjaikat. A tanácskozás második napirendi pontjául – először ismertették a vállalat gazdasági eredményeit – mondták el ezeket. Sokan szólaltak fel, a felszólalások zöme ugyanazon gondok jegyében született.

Sérelmesnek tartják a taxisok, hogy a havi bevételből visszatartható százalék – amelyben a munkabérük és a kocsi fenntartási költségének nagyobb része van – alacsony. Érveik szerint a vállalat vezetői nem vették figyelembe, hogy a gépkocsialkatrészek ára tetemesen megnőtt két és fél év alatt, a megállapított százalék pedig ugyanannyi maradt. Azt is nehezményezték, hogy megemelték a kocsik bevételi tervét – hogy teljesíthessék, többet kell dolgozniok. Tisztázatlannak tartották a karambolok miatti üzemkiesésekből eredő kár kérdését is. Jár-e munkabér ilyen esetben? Eddig nem vehették igénybe a vállalati telepen levő kocsimosási lehetőséget. Kérték, hogy éjszaka, amikor nem zavarnák a folyamatos munkát, térítés ellenében moshassák meg a kocsikat, köztudott, hogy a víz kényes kérdés Pécsett, s a Kossuth téren vödrözni se nem esztétikus, se nem „túl szabályos". Beszéltek arról is, hogy az alkatrészek beszerzési lehetőségei is korlátozottak, sok időt, energiát pazarolnak, s időnként még „csúszóért" is zsebbe kell nyúlniok. A fődarabok cseréjére műszaki tartalékalapot képeznek számukra, de elmondották, hogy jobb lenne, ha ennek egy részét szabadabban kezelhetnék, mert olcsóbban karban tudnák tartani a kocsikat. Végül annak a kérésüknek adtak hangot, hogy Skoda gépkocsit többet ne vásároljanak meg taxinak, szerintük nem vált be a pécsi forgalomban.

A vállalati vezetés néhány pontra konkrét ígérettel válaszolt. Egyik volt, hogy a kocsimosás lehetőségét biztosítják, a másik: valóban támogatható az a kérés, hogy a műszaki tartalékalap egy részét felszabadítsák a gépkocsivezetők részére.

Egyetlen kérdésben szintén nagyon határozottan foglaltak állást. A karambolos taxi üzemkiesése esetén, amíg a kocsi javításra szorul – kapacitástól függően ez lehet több hónap is – a gépkocsivezető köteles munkát végezni, ha a vállalat erre az időre foglalkoztatja. Az ellenérv legalább annyira jogos: hogyan lehet munkabért kifizetni, ha nincs mögötte munkavégzés? Ez abszurdumnak tűnik, de a vita, amely kialakult ebben a kérdésben, érthető akkor, ha vizsgálat alá vesszük a szerződést, amelyet a vállalat és a taxisok kötöttek, és amely erre vonatkozóan egyértelmű kijelentést nem tesz.

Minden egyéb kérdést – a vállalat vezetői ígérete szerint – felülvizsgálnak, s az ésszerű határokon belül intézkednek. Ellátogatnak maguk is más városokba, kicserélik az ottani vezetőkkel a tapasztalatokat. A sok munkaórára vonatkozólag a szakszervezet tett ígéretet: megvizsgálja, hogyan lehetne jó értelemben változtatni a munkakörülményeken?

Sajnálatos, hogy a tanácskozás végén néhány embert elragadott az indulat. Nem kellett volna ennek bekövetkeznie, hiszen ha erre a tanácskozásra korábban kerül sor, ha a vállalat vezetői nagyobb gondot fordítanak az emberek pontos és mindig időbeni tájékoztatására. Kicsit külön „kaszt" lett a taxisok tábora, s ez, hogy magukra maradtak, azt eredményezte, hogy félreértették a „gebin" kifejezést. Ez a szó rossz, nem analóg itt a kocsmával, egészen másról van szó. Vállalati dolgozók a taxisok valamennyien, akiket érdekeltté tettek a termelésben, de akiknek nem szabad figyelmen kívül hagyni a vállalati érdekeket sem. A vezetők kissé önkritikusan, de egyhangúlag jelentették ki, hogy a jövőben másképpen építik ki az emberek és a vállalat kapcsolatát – szigorú következetességgel, de igazságosan.

Kampis Péter

Porszívó, televízió, gépkocsi

A szakembereket foglalkoztatja: hogyan alakul a következő tizenöt esztendő folyamán a különböző cikkek fogyasztásának növekedése, szerkezete. A reális „prognózis" megállapítását elősegíti a múlt objektív elemzése. Eszerint Magyarországon az elmúlt 12 évben — 1958—1970 között — a lakosság egy főre jutó fogyasztása — összehasonlítható árakon számolva — évenként átlagosan 4,6 százalékkal növekedett. Ezen az időszakon belül azonban a növekedés korántsem volt egyenletes: az egyes években jelentékeny ingadozások, adódtak. Jellemző, hogy a növekedés üteme az utolsó három évben — 1967—1970 között — felgyorsult, s évi átlagban elérte az 5,3 százalékot.

Érdekesen alakul a tartós fogyasztási cikkek „prognózisa". A kutatók azt vizsgálják: 100 háztartás közül jelenleg hányban található hűtőszekrény, porszívó, mosógép, rádió, televízió, személygépkocsi, motorkerékpár — s azt is szemügyre veszik: ugyanezekből mennyi lesz 1985-ben.

Száz háztartásból manapság 81 a rádióelőfizetők száma — 15 esztendő múlva várhatóan „telítődik" a piac: a kutatók szerint akkor már 98—100 rádiótulajdonosra számíthatunk. Ilyen alapon vizsgálják a televízió-előfizetőket: a mai számarány 55, a várható: 90—92. Ugyancsak 55 mosógép könnyíti meg minden 100 háztartás közül a háziasszonyok munkáját — 1985-ben már csak 10—15 háztartásban mosnak kézzel száz közül.

Izgalmas kérdés a személygépkocsi száma: napjainkban minden száz háztartást alapul véve, átlagosan 7 található, másfél évtized múlva 38—40. „Megugrik" a motorkerékpárok mennyisége is: 19-ről 24—27-re.

Az Alsó puturla utcától a Döghányó dülőig

Utcaneveink — Pécs élő emlékezete

Egy város élő emlékezetéhez hozzátartoznak az utcanevek is. A múltat idézik, s ipartörténetileg sem jelentéktelen például, hogy mindmáig megmaradtak Pécsett az ilyen nevek: Harangöntő utca, Felsőmalom utca, Sörház utca, Légszeszgyár utca, Tímár utca.

Pécs hangulatát sem csak utcáinak épületei, kanyargása, esőtől kimosott, kivájt kövei adják, hanem utcaneveinek csengése is. Tüskés Tibor Vallomás a városról című könyvében egy fejezetet szentel csak az elnevezéseknek.

Egy 1877-es utcanévjegyzékben megtaláltam a mai utcák régi változatát, régies írását. „Alsó bolikányi utca"-ként szerepel a ma is élő utcanév, de ugyanúgy megvan az „Alsó puturla utca" is. A Mandula utcát „Mondolá"-nak írják a kötetke szerzői, a Rókus utcát pedig „Kis Rochus" utcának.

Már akkor is megvolt a Mezőszél utca, az egyik legszebb hangzású pécsi utcanév. Reméljük, a Szigeti úti építkezés hullámai sem söprik el nyomtalanul ezt a kedves utcanevet.

Vannak olyan nevek, amelyek nem tekinthetők — jelentésük alapján — a legszebbeknek, mégis szegényebbek lennénk, ha kisöpörnék az olyan egyedi elnevezést, mint a „Döghányó dűlő".

A helyi sajátosságokat őrző, s többségében „közömbös" nevek átélik a korszakváltásokat: Bánya utca, Bor utca. Az elmúlt negyedszázadban a felszabadulást követően volt nagyobb névváltoztatás. A Függetlenségi Front pártjai egy utcanév változtatási bizottságot hoztak létre. 1950-től kezdve tömegesen változtak utcaneveink. Volt, amelyik maradandónak bizonyult, volt amelyik nem.



Van néhány olyan utcanév, amelyet csak sajnálhatunk, hogy eltünt. Ilyen a Vitéz utca, amely ma Szendrey Júlia utca. Lehet, hogy a rosszemlékű „vitézi rend"-et vélték felfedezni nevében, s ezért változtatták meg, holott már az 1877-es utcanévjegyzékben szerepel. S hol voltak akkor méa a vitézek? Elképzelhető, hogy eredetileg Vitéz János püspökről nevezték el. Szendrey Júlia mindenképpen megérdemli, hogy utcát nevezzenek el róla, de más utcát is át lehetett volna keresztelni.

A Kinizsi utca Juhász Gyula „áldozatává" vált. S az valóban érthetetlen, hogy a Vörösmarty utcából miért lett Székesfehérvár utca.

Mindezzel nem szeretném azt mondani, hogy változtassuk vissza az utcaneveket a régiekre. Ez rengeteg adminisztrációval és pénzzel járna. S ez még csak a kisebb baj. Az emberek ragaszkodnak a megszokott utcanevekhez. Éppen olyan ez, mint mondjuk, az autóbuszok számozása. Túl sokat nem jó változtatni, mert csak kavarodást okoznánk.

Egyetlen megoldás marad: az új elnevezéseket és a változtatásokat nagy körültekintéssel kell előkészíteni. 1971. november 12-én hozott határozatot a Városi Tanács végrehajtó bizottsága, amely az építési és közlekedési osztálynak adta át a javaslattevés jogát. Az osztálynak előtte ki kell kérnie a Városi Pártbizottság, a Megyei Levéltár és a Dunántúli Tudományos Intézet véleményét. A névváltoztatást pedig elsősorban a kerületi hivataloknak kell kezdeményezniük.

Újabb neveink közül azt hiszem, mindenki megszokta és megszerette az Építők útját. Könnyű megjegyezni, arról nem is beszélve, hogy az új városrész építőinek, névtelen munkásainak emlékét őrzi. Kézenfekvő az a megoldás is, amely a Gábor utca átkeresztelésével kapcsolatban elhangzott: legyen Gábor Jenő utca. A neves festőművész megérdemli, hogy utcát kapjon Pécsett, s az új nevet is könnyebben megjegyzik a lakosok, ha csak egy keresztnévvel toldják meg.

Talán nem ártana, ha bővülő és szaporodó új lakótelepeink utcaelnevezésére fokozottabban igénybe vennék a lakosság javaslatait, ötleteit, igényeit is.

Gyakran hiányolják az emberek, hogy kevéssé vagy egyáltalán nem ismerik azt a személyt, akiről utcát neveznek el.

Van azonban egy másik veszély is. Nem valószínű, hogy sokan válaszolnának, ha a róluk elnevezett utcában megkérdeznék, ki volt Bencze József vagy Dick György. Éppen ezért megérné, ha helytörténettel foglalkozó iskolások, vagy városukat szerető főiskolások, netán disszertáció formájában feldolgoznák az utcák feledésbe merült névadóinak életét. A munkák egy példányát letétbe helyeznék a tanácson vagy a Megyei Könyvtár helytörténeti részlegében, s ismertetésükre szélesebb körben is sort lehet keríteni.

Bármennyire közhelyszerűen is hangzik — a haza annál az utcánál kezdődik, amelyen nap mint nap végigmegyünk.

Marafkó László

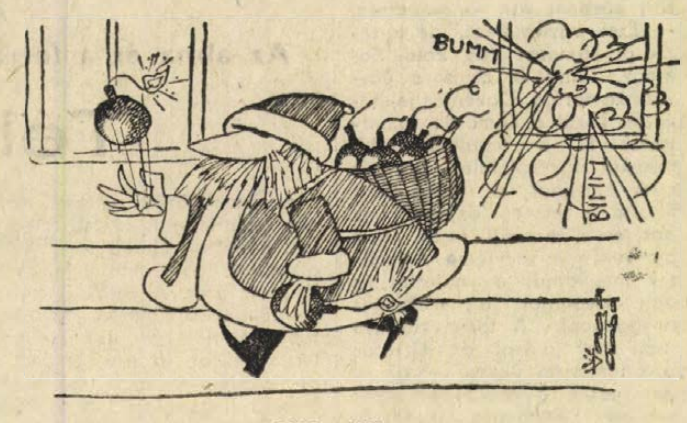


Az 1971—75 közötti időszakban 41 800 autóbusz gyártásával az IKARUS Európa legnagyobb autóbusz gyárává fejlődik. A tervidőszak alatt a korszerű Rába-Man motorokkal felszerelt 200-as család 12 típusa kerül majd ki az IKARUS futószalagjáról. A hazai igények teljes kielégítése mellett exportra közel 37 ezer autóbuszt szállítanak. A hazai típusokon kívül tovább folytatják a bevált Volvo IKARUS és a Steyer IKARUS autóbuszok gyártását. Ezekből többszáz darabot szállítanak tőkés országokba. Képünkön: Export farmotoros autóbuszok a székesfehérvári gyár udvarán

Mikulás



Postáshiány



Dél-Amerikában



Mohó Mikulás



Az igazgató a Mikulás

Látogatás Kanada legnagyobb múzeumában

A hatalmas kiterjedésű, kétmilliós Toronto, — Ontario állam fővárosa, — egyik legélénkebb központja ma Kanadának. A régebben itt élőktől gyakran hallani, de az első pillantásokra látni is, hogy ez a város olyan gyorsan változik, hogy jellegzetességei alig meghatározhatók. Egész negyedek tűnnek el nyomtalanul apró piros-kék-zöldre festett kétszintes faházikóikkal, helyükön felhőkarcolók nőnek, hatalmas lakóházak, melyekben nyitott lakások kínálják komfortjukat, óriási bérekért, a költözködőknek. Átlag kétévenként költözik új, vagy más lakásba a torontoi polgár. A régi etnikus blokkok, a kínai, olasz, portugál vagy éppen magyar negyed úgy tolódik ideoda, ahogy a város társadalmának képe, a szegény vagy középosztály, meg az elitréteg, pénzével formálja a városképet. A belváros, szinte kizárólag az üzleti és hivatali élet központja már, s ha kifelé haladunk a sakktáblásan épült városban, úgy válnak egyre előkelőbbé a pompásan parkosított lakónegyedek.

E furcsa, ma még főleg Amerikára jellemző városfejlődési tendencia ellenére, Toronto központjának arculatát mégis az egyetem hatalmas campusa, közel húszezer diák otthona és a szomszédságában álló hófehér műkőpalota, a Royal Ontario Múzeum és Planetárium határozza meg.

A speciálisan amerikai rendszerű múzeumok mellett a Royal Ontario Múzeum világviszonylatban is egyik jelentős gyűjtőkutató központnak számít, közel áll az európai nagy, hasonló intézményekhez. Gyűjtőtevékenysége kiterjed az egész világra, bár gyarapodását elsősorban még ma is a különböző adományok és alapítványi összegek, illetve az azokra épülő saját expediciók határozzák meg. A múzeum természettudományi, régészeti, néprajzi, képző- és iparművészeti témákban dolgozik, de osztályai ezen belül igen szerteágazóak, területi és kisebb műfaji megkülönböztetésekkel (pl.: ásványtani osztály, hydrológia, textil-gyűjtemény, bútor osztály stb.). Az intézmény egyik legerősebb egysége, magyarul leginkább *nevelési osztálynak* nevezhető.

Ez a speciális, elsősorban angolszász múzeumokban kialakuló múzeumi ágazat a mi múzeumi-népművelésünkkel hozható rokonságba, azzal a különbséggel, hogy itt Amerikában szervezete és anyagi erőforrásai szinte tökéletesek. Naponta menetrendszerűen állnak meg a múzeum előtt a város és az ország különböző pontjaiból érkező „iskolabuszok", melyek mellesleg egy saját közlekedési vállalat keretében működnek, és hozzák az iskolai csoportokat, bizonyos tantárgyak múzeumi foglalkozásaira. A nevelési osztály gépesített adminisztrációja organizálja a foglalkozásokat térben és időben egyaránt. A módszertani szakemberek kidolgozzák az egyes tudományágak iskolai alkalmazásának és múzeumi gyakorlatának verzióit, a múzeum különböző szakos-pedagógusai pedig, az érkező iskolai csoport tanárával együtt, speciális előadótermekben és a kiállításokon levezetik a foglalkozásokat. A munkát saját kiadványuk, ún. tankönyvkiegészítők segítik. Az ilyen formában kialakított múzeumi nevelési rendszer természetesen bizonyos anyagi ellenszolgáltatással működik, melyek viszont az iskola költségvetéséből biztosítódnak. Az anyagi elv ilyen rendszere kizárja az esetlegesség veszélyét, vagyis biztosít bizonyos pedagógiai eredményt, amelyre szisztematikusan számítani lehet, ugyanakkor egy megfelelő anyagi jövedelmet juttat a múzeumoknak, melyekből a fenntartáson túl fedezni lehet új, kezdeményező szakmai vagy kiadói tevékenységet.

A múzeum legjelentősebb, világviszonylatban is elsőrangú kiállítása a régi kínai civilizáció emlékeit mutatja be. Az ju. 5—8. századi temetőkből származó kisplasztika olyan áttekintést nyújt a korabeli kínai és ázsiai népek megjelenéséről és viseletéről, mely nélkülözhetetlen a népvándorláskor európai kérdéseivel foglalkozó szakemberek számára is.

Különös érdekessége a múzeumnak az a közép-európai eredetű őskori bronz szerszám és fegyvergyűjtemény, melynek több darabja Magyarországon került elő, és műkereskedelem útján jutott Kanadába az utolsó száz esztendő folyamán. E leletek feldolgozását már tervezik, a többi Amerikába került európai régészeti leletekkel együtt.

Kilépve az elegáns múzeum légkondicionált termeiből, ismét az Avenue-road és a Bloor-street hatalmas forgalma fogadja a látogatót. Ezen a környéken még a magyar szó sem ritka, a jó presszókávé annál inkább. Két hatalmas pontház között ott szerénykedik egy öreg anglikán templom tornyocskája, de ezt közel a múzeumhoz, már műemléki tábla védi a lebontástól. Befolyásolja e kamasz város életét is a múzeumban őrzött történelem. A felnövekvő generációk már ennek tapasztalatait is magukkal viszik talán abba a rohanó életbe, amit ez a kontinens diktál polgárainak.

Dr. Bándi Gábor

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart december 4-én, szombaton.

Felnőttek részére reggel 7 órától 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (telefon: 51-81).

II. kerületben: Városi Rendelőintézet — Munkácsy Mihály u. 19. II. em. 13. (telefon: 20-73/37. mellék).

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

A gyermeklakosság részére a rendelési idő 8-tól 11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (telefon: 18-68): Pécsbányatelep, Borbálatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzetek.

Kisfaludy utca 6. (telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai Mór u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (telefon: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet 2 rendelőjében (telefon: 21-74): az öt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekorvosi körzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u 19., telefon: 20-73) december hó 4-én 14 órától december hó 6-án reggel 7 óráig.

Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. utca 19.) ügyeletes orvosi rendelőjében (telefon: 30-00).

III. kerület részére: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat december 4-én szombaton este 19 órától december hó 6-án reggel 7 óráig.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

— FELHÍVÁS! Dr. Fürész Erzsébet és dr. Meláth József körzeti orvosok folyó hó 6-tól ismét a Semmelweis u. 20. sz. alatti körzeti rendelőben rendelnek a régi rendelési időben. (x)

— Műbőrök nagy választékban, fehér műszőrme 183 Ft/m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja. Rákóczi út 16. (x)

— Olasz műirha 150 cm széles, métere 472 Ft, terlisztер, jersei és kabátszövet maradékok 25—50 százalékos árengedménnyel, párnahuzatok, paplan és dunnahuzat garnitúrák, lepedők leszállított áron kaphatók a Leértékelt áruk boltjában. Pécs, Sallai u. 6. (x)

— Beszélni tanítható PAPAGÁJOK, füttyös KANÁRI madarak, EGZOTIKUS MADÁRKÜLÖNLEGESSÉGEK, madáreleségek, kalitkák, egyéb felszerelések nagy választékban kaphatók a DISZMADÁR és DISZGALAMB KIÁLLÍTÁSON a Zsolnay Kultúrotthonban ma és holnap. Nyitva egész nap. (x)

— DISZNÓÖLÉSRE NE SZOMSZÉDJÁTÓL KÉRJEN EDÉNYEKET. IGAZAN OLCSÓN VÁSÁROLHAT ZSÍROSBÖDÖNT, USTOT, MEDENCÉT, LABAST, FAZEKAT, MINDEN MÉRETBEN. PÉCS, 39-ES DANDÁR U. 2/C. (URÁNVÁROS.) NYITVA: HÉTKÖZNAP 8—17-IG, SZOMBATON: 8—12 ÓRÁIG. (x)

Természettudományos gondolkodásra nevelés az ált. isk. alsó osztályaiban

Dr. Pálffy Györgyné tudományos kísérletei

A minisztérium engedélyezte bevezetését

Az általános iskola alsó osztályaiban tanítják az elvont szimbólumokból álló tudományrendszereket — az írást-olvasást és a számolást. E tantárgyak oktatása során azokra a kiterjedt tapasztalatokra építenek, amelyeket a gyermekek hazulról, az óvodából és az utcáról hoznak magukkal. Biztos, hogy a mai gyerek ezen a téren is messze túlhaladja szülei hasonló korban szerzett tapasztalatok mennyiségét és minőségét illetően. Nem vitás, a gyereknek élnie kell és ez az élet elképzelhetetlen volna, ha nem gyűjtene össze alapvető ismereteket a természetre vonatkozólag.

Miről is van szó?

Ezeket a tényeket vette figyelembe Marx György akadémikus, amikor rámutatott azokra a nagyfokú ellentmondásokra, amelyek megmutatkoznak az ismeretszerzés területén az általános iskola alsó- és felsőtagozata, az általános iskola és a középfokú képzés, majd a gimnázium és a felsőfokú oktatás viszonylatában.

Miről is van szó? A szervezett természettudományos nevelés, az anyagi világról összegyűjtött ismeretek rendszerezését az általános iskola felső osztályaiban kezdik. A tömegmérés egységeit és a váltószámait (dkg, kg), a második osztályban kell memorizálni. Az anyagmennyiség jellemzésére a súly fogalmát a hatodikban, a tehetetlen tömeg fogalmát pedig csak a gimnázium második osztályában tanítjuk elmélyülten. Az olyan alapvető tényeket pedig, mint az anyag objektivitása, megismerhetősége, megmaradása, egyetemessége és végtelensége, csak a gimnázium negyedik osztályában, a világnézeti tantárgy, illetve a felsőoktatás tudatosítja.

Mindez valami fejetetejére állított szituáció — állapította meg Marx György akadémikus. Problémát okoz gyermeknek és pedagógusnak egyaránt. A természettudományos nevelés és oktatás talpraállítását, korszerűsítését szolgálják azok a kísérletek, amelyeket dr. Pálffy Györgyné főiskolai adjunktus vezetésével néhány általános iskolai tanár végez az alsótagozatban.

A Tanárképző Főiskola fizika tanszékén kerestem föl az adjunktus asszonyt, hogy megkérjem, tájékoztasson eddigi tapasztalatairól. Hogyan kezdődött?

— Két évvel ezelőtt Miskolcon tartott fizikai vándorgyűlésen Marx professzor javasolta, hogy a természettudományokat tanító pedagógusok gondolkozzanak azon, miként lehetne hatékonyabbá tenni a tízéven aluli gyermekek egységes természettudományos nevelését. Rám is igen nagy hatással volt a professzor terve — mondja az adjunktus asszony —, amellyel az egységes természttudományos nevelést biztosítani lehetne az általános iskolában. A főiskola gyakorló iskolájában Szentistványi igazgató elvtárs támogatásával el is kezdtük a munkát. Elgondolásaim megvalósításában segítségemre volt Bujtár és Domján kartársnő. Célunk, hogy a tízéven aluli gyereknek a természetről szerzett tapasztalatait rendszerezzük, hogy elősegítsük a logikai képességek kibontakoztatását.

Mérés és rajzolás az első osztályban

Természettudományt tanítanak az első osztályosoknak?

— A tananyag tartalmát tekintve — igen, — válaszolja az adjunktus asszony. — Természetesen mégsem arról van szó, hogy a felsőtagozatos fizika, kémia, vagy biológia egyrészét áthelyezzük az első osztályba. Inkább arról, hogy sajátos eszközeinkkel, a hozott tapasztalatokat rendszerezzük, végsősoron tudományos szemléletet, a bárgyú természet és állatmesék helyett, valódi, tudományos ismeretekhez juttassuk a gyereket. Így az első benyomások a természetről, igaz, néhol megdöbbentő, de a gyerek számára természetes igazságot jelentenek. Ezekben soha sem kell csalódnia!

Mit tanítanak?

— Az első osztályban az anyag objektív fogalmának kialakítását szeretnénk elérni a környezetükben levő anyagi tárgyak megfigyelésén keresztül. A második osztályban természetesen tovább megyünk, ott majd különböző jelenségeket és objektumokat hasonlítanak össze, méréseket végeznek, hagyományos és önkényesen választott mértékegységekben. A harmadik-negyedik osztályban már a tárgyak közötti viszonyfelismerést gyakorolják. Rávezetjük őket a természeti folyamatok egymásutánja, illetve azok megfordíthatatlansága tudatosítására.

— Természetesen az új ismeretek közlése az életkorhoz igazodó módszert kíván. Tanítási technikánkkal szinte játszva tanulják ezeket a felnőtt számára is néha „ijesztő" fogalmakat. Játékos feladatokkal mérnek, kiraknak, rajzolnak, állandóan tényekednek — azt is mondhatnám?; a csöpségek elemi fokon tudományos kutatást végeznek. Mindezt nem odahaza a konyhában, hanem az iskolában az órán nevelő vezetésével. Feladatlapokkal! Az egyik feladatlapra a tanteremben és odahaza található tárgyak rajza látható. A kisdiáknak az a dolga, hogy feleletválogatós módszerrel a kérdés alapján a helyes információt bejelöli. Szerepel itt élő és élettelen, bútor, szerszám, ruha stb fogalom. A feladatlapok témaköre különböző módszerekkel fejleszti a logikát. Az egyik sorozatban fémek és fadarabok, ruhaneműek osztályozását kellett elvégezniök. A tárgyakat színük, keménységük és használati rendeltetésük szerint rendezték.

Az adjunktus asszony élményszerűen beszél az itt szerzett tapasztalatokról. Az ilyen feladatok jelentik a tanulók számára a legélvezetesebb tevékenységet. Az egyik órán például a tanulók páronként kapnak mintegy 30—35 féle tárgyat tartalmazó dobozt. Mindenki tetszése szerint választhat fém, fa, műanyag, vagy egyéb tárgyak közül kettőt, amelyet a feladatlapra kell tüstént lerajzolni. A lapokra csak a vezetéknevet írják rá, mégis a teljesítmény alapján meg lehet állapítani, melyik lapot töltötte ki fiú, vagy kislány. A fiúk a fémtárgyak közül szegeket, csavarokat, kulcsot, karikákat, válogattak, a lányok gyűszűt, tűt, ollót és rongyokat rendezgettek.

Ki tud többet?

Az adjunktus asszony tapasztalata is megerősíti azt a véleményt, hogy a mai kor gyerekének igen széles látókör-e van, hogy oly sokat tudnak a világról?

— Kétségtelen, hogy a mai gyerek rengeteget tud, szélesebb látóköre van, ennélfogva logikai képességei is magasabb szinten vannak, mint az apáké, anyáké volt annakidején. Azonban ezt meg kell magyaráznunk, nehogy téves általánosításra jussunk — mondja. — Ugyanis, ha mi kevesebbet is tudtunk a világról, mint ezek a gyerekek, az akkori ismeretek színvonala is alacsonyabb volt. Azt lehetne mondani, hogy nagyjából mi is tudtunk annyit, mint a mai gyerek, csakhát az akkori színvonal és a mostani eléggé különböző fokon állt.

Mondjon, kérem, beszéljen a második osztály munkájáról.

— A második osztályban arra építünk, amit az elsőben tanítottunk. Itt már sokkal elvontabb, néha egészen meglepő



Dr. Pálffy Györgyné adjunktus.

következtetésig jutunk el. A relációanalízis logikai műveletének megfelelő feladatokat végeznek el a tanulók. Hosszúság, különböző felületek, távolságok mérése és viszonyítása, eszközeink, amelyekkel mindezt elvégezzük — babszemek, korongok, lapok és szögek. Elsődleges célunk ezekkel az, hogy a másodikos gyereket megtanítsuk a természet megismerésében oly jelentős funkciót betöltő mérések fontosságára. Tehát nemcsak a mérőeszközök használatát szokják meg, hanem felismerik, hogy a természeti tárgyak mérőeszközökkel jellemezhetők. A különböző tárgyak mérését mindig szemrevételezéssel kezdjük. A szubjektív véleményeket egzakt tények igazolták, vagy cáfolják. Feladatlapokon például egyenes és görbe utakról kell megmondani, melyik a hosszabb, illetve rövidebb. Gyurmából almát, kört, kígyót formálnak — meg kell becsülni, melyikben van több anyag. Tehát szilárd testek térfogatának méréséről van szó! Hogyan oldaná meg a felnőtt ezt a feladatot — kérdezi önmagától az adjunktus asszony, majd ezt mondja: — a gyerekek játszi könnyedtséggel rájöttek, hogy a szilárd testek térfogatát megmérhetik, ha összehasonlítják az általuk kiszorított víz térfogatával. Meddig lesz a fürdőkád vízzel, ha egy húsz kilós tömeg, vagy pedig hetven kilós ül bele?

A feladatlapokból látom, hogy a felületmérések sok izgalmas feladatot jelentettek a gyerekek számára?

Az integrálszámítás alapjai a második osztályban

— A tanulók némi próbálkozás után rájöttek, hogy két felületet úgy hasonlíthatnak össze eredményesen, ha azokat kisebb tárgyakkal, illetve felületekkel betakarják. Így például az egyik csoport rájött, hogy a kerek és a hasszú alakú tavat babszemekkel fedjék be és ennek alapján okoskodjanak. Később kitalálták, hogy alkalmasabb erre a célra az azonos formájú kisebb tárgyakkal való letakarás. Korongokat adtunk nekik. Hamar megállapították, hogy ennek a mérésnek is sok hibája van, mivel a korongok között sok hely kimarad. Mi volna, ha korongok helyett szögletes lapocskákat használnának? Olyan kis lapocskákat kaptak, amelynek az éle 1 cm volt. Ezután a gyerekek négyzetcentiméterben számoltak — ezt a fogalmat az általános iskolában jóval később tanítják, jegyzi meg az adjunktus asszony. — Nagyon meglepődtünk — mondja —, amikor a kis másodikos nebulók azzal a kéréssel álltak elő — fedjük be a felületeket kisebb szögekkel, mert akkor nem marad ki a széleken takaratlan felület. Ez a felismerés alapja lehet az integrálszámításhoz nélkülözhetetlen matematikai logikának.

Hány kilós egy másodikos gyerek, hány centi az alsókar?... A feladatlapok között találtam olyanokat, amelyek alkalmasak arra, hogy a tanulóban kialakuljon az a tudat, miszerint ő maga is része a fizikai világnak.

Milyen módszerük van erre?

— Azt a feladatot kapták a lapjukon, hogy mérjék meg a saját alkar-hosszúságukat, számítsák ki az osztály átlagát és állapítsák meg hány centi lehet a tíz éves gyerek alsó karja. Ugyanígy mérjék meg azt is, mekkora a tömege egy tíz éves tanulónak. A mérések adatait a gyerekek a pedagógus vezetésével grafikonon rögzítették. Ezek a mérések alkalmasak voltak arra, hogy megsejtessük a fejlődés, sőt a függvény fogalmát.

Milyen lehetőségeik vannak a kísérletek folytatására?

— A minisztérium elrendelte programunk több iskolában való bevezetését. Így kerül sor a folyó tanév második felében bevezetésre az egri, a szegedi, a nyíregyházi Tanárképző Főiskola gyakorlóiban, valamint az ország egyéb helyein mintegy 13—15 osztályban. Kijelölésnél olyan általános iskolák jöttek szóba, amelyekben komplex-matematikai oktatás is folyik. Hasonló meggondolások alapján kerül sor a biológiai anyag oktatására is az iskola első—negyedik osztályában.

Takács László

Veszedelmes barátaink:

a hormonok

Ma már tudjuk, hogy a szervezetben kétféle mirigyműködés van. Az egyik fajta mirigyváladék kiürül rendeltetési helyére. Ilyen például a könny, a nyál, a veríték, az epe, a faggyú, a gyomornedv, a hasnyál. A másik váladék közvetlenül a keringő vérbe kerül. Ezek az — úgynevezett — belső elválasztású mirigyek és termékeiknek — váladékaiknak a neve: hormon. Mik is ezek a hormonok?

Az élet irányítója a központi idegrendszer. Ennek a parancsára termelődnek a hormonok, amelyek a szervek munkáját egyensúlyozzák — szükség szerint — gátolják, vagy serkentik.

És most lássuk, milyen hormonokat ismer az egészségtudomány? Az egyik legfontosabb a pajzsmirigy-hormon, az anyagcsere irányítója. A mellékpajzsmirigy terméke, a vér kalcium és foszforszintjét szabályozza, tehát, a csontnövekedés hormonja. A mellékvese velőállománya, az Adrenalin, a vérnyomás szabályozója. A hasnyálmirigy Insulin-ja, a vér cukorszintjét rendezi. A here, mellékhere és petefészek nemi hormonjainak a fajfenntartásban van különleges szerepe, azon kívül, hogy a megjelenés kialakítása és a növekedés is a nemi hormonokon múlik. A hypophisis hormonja összeköti, szabályozza, illetve irányítja, összehangolja a többi endokrin mirigy munkáját. Váladéka a hormonok hormonja, szinte uralja az egész hormon „forgalmát", éppúgy, ahogyan a születés után a legkorábban termelődő hormon, a csecsemőmirigy terméke senyi a méhen kívüli élet megindulását és uralja a szervezetet a többi hormonok jelentkezéséig.

Ezzel be is fejeztük a felsorolást? Nem! Mert még ma is vannak olyan ismeretlen mirigyek, mint a tobozmirigy, amelynek működését most iparkodnak tisztázni a kutató tudósok. Sőt, sokan azt állítják, hogy még sok egyéb felfedezetlen endokrin hormon van a szervezetben.

A hormonok szerepe azonban egyre világosabb és egyre gyakrabban alkalmazza őket az orvostudomány a gyógyításban.

De hát akkor hol a veszedelem?

Ott, ha valaki orvosi utasítás, vagy javaslat nélkül, esetleg annak ellenére szed, vagy használ hormont, vagy hormon tartalmú gyógyszert. Az egészség egyensúlyát csak az egymást kiegészítő, ellensúlyozó, vagy segítő hormonok együttműködése biztosítja. Ha valamelyik mirigy működésképessége csökkent, a hiányzó hormont pótolni kell, de csak addig, amíg hiányzik. Többet nem!

Sajnos, egyes emberek meggondolatlanul szednek hormon készítményeket és a szervezet hormonegyensúlyát felborítják, ami különféle kóros elváltozásokat okozhat. Hogy milyet? Például: súlycsökkenést, általános hízást, vagy a zsírpárnák szokatlan felrakódását (amikor valaki a hasára, farára, arcára hízik), növekedést, vagy annak elmaradását, szőrzetcsökkenést, vagy túlszőrösödést, nőknél bajusz és szakáll növekedést és sok más kellemetlen tünetet. Mert az ilyen rendkívüli panaszoknak rendszerint hormonzavar az oka, éppúgy, ahogyan a havi vérzés zavarok is sokszor hormonrendellenességekre vezethetők vissza.

Az indokolatlan hormonszedéssel, a hormonegyensúly megzavarásával az ember nagy hibát követ el. Orvosi rendelés és ellenőrzés nélkül tehát soha ne szedjünk hormonkészítményeket.

Dr. B. L.

Egy család megrázó drámája

— és ami mögötte meghúzódik...

Az orvostudomány fejlődése révén sokkal nagyobb a csökkentképességű gyermekek életbenmaradási arányszáma, azonban gyógyításukat mind ez ideig nem sikerült megoldani. Elenyésző a kórházi férőhelyek megoldása, rendkívül kevés a szakképzett gyógypedagógus.

A fájdalmas probléma megoldására kétféle módszert ajánlanak: a terápiás abortuszt és azt, hogy a gyermeket speciális intézetben helyezzék el. Héléné Casadesus esete azt mutatja, hogy ez a szerencsétlenség, amely bármely családdal megtörténhet, az egész francia társadalmat érinti.

Héléne vak

Héléné a Casadesus-család első gyermeke. Az ifjú házaspár öröme mindössze két hétig tartott. Ekkor megdöbbenve észlelték, hogy a kislány nem nyitja ki a szemét. Egy héttel később a szemorvos szájából elhangzik a borzalmas ítélet: szürkehályog és pupilla-szűkület. Vagyis az üvegtest áttetsző, a pupilla egyáltalán nem tágul. Héléné vak. Az orvos azt is hozzáteszi, hogy észbeli képességeit tekintve sem éri el soha kortársait. Nincs remény, vagy csak igen kevés.

A szülők elszántan fogadják a hírt; elhatározzák, hogy a körülményekhez képest igyekeznek egészségesen felnevelni a kislányt.

Azonban felvetődik a kérdés: mi okozhatta családjukban eddig példa nélkül álló tragédiát? Amikor a kislány anyjának azt javasolták, hogy köttesse el petevezetékét, felháborodottan tiltakozott, mondván: „Imádom a kislányomat és több gyermeket akarok!"

Az orvosok megállapítása szerint Franciaországban több mint egymillió agyi sérült él, ez pedig azt jelenti, hogy ez a hátrányos helyzet — testvéri, vagy egyéb rokonsági kötelék folytán — a lakosság egytizedét, ötmillió franciát érint.

Közben a Casadesus-család újból megszaporodott: megszületett Philippe, aki teljesen ép és egészséges gyermek. A kislány drámája folytatódik. A szürkehályog operálható, de a legnagyobb francia szemorvosok véleménye szerint az operáció rendkívül kényes.

Héléne 18 hónapos. Édesanyjával a kertben játszik. Kedvenc babája a tűző napsütésben fürdő kertben hever. Hosszú árnyéka erősen elüt a körülötte lévő élénk zöld fűtől. A kislány — akinek fogalma sincs, hol hever a baba — hirtelen megindul feléje és karjaiba kapja. Az árnyékot látta meg? Vagy a babát? Megtudjuk-e valaha? De kétségtelen, hogy sikerült kijutnia az örök éjszakából.

Héléne immár három éves. Édesanyja észreveszi, hogy viselkedése nem normális. Elzárt világban él, önmagáról második vagy harmadik személyben beszél. Másokkal azonosítja önmagát, egyszerűen nem vesz tudomást saját lényéről. Rendkívül ideges. És a látása nem javul. A szülők 1967 januárjában megfogadják egy barátuk tanácsát és felkeresik Barcelónában Barraquer professzort. A professzor vállalja Héléne és a hat hónappal ezelőtt született fiú, Antoine operációját, aki ugyanolyan látási és idegzavarokban szenved, mint nővére. A kisfiú műtétje sikerül, részben visszanyeri látását. A kislány esetében azonban a műtétet csak két részben lehet elvégezni. Először a betegebb szemet operálják. A narkózisból ébredő gyermek kiabál, dobálja magát az ágyon. Egy hosszú héten át szülei felváltva őrködnek felette, hiszen az operáció utáni időkben a nyugalom a legfontosabb. Hat hónappal később a viszonylag kevésbé beteg szemről távolítják el a szürkehályogot. Kevéssel ezután az orvos zöldhályog keletkezését állapítja meg: a szem végleg elveszett.

A sokat szenvedett, talajt vesztett gyermek egyre idegesebb. Az óvodában nem bírnak vele. Otthon nem hajlandó kilépni a szobából. A teljes idegösszeroppanás szélén álló szülők végül beíratják a kislányt Denis Rouqués intézetébe. Ebben a kétéves bentlakásos intézetben a kislány sorsát sinre helyezik és önállóságra szoktatják. Két év után azonban iskoláról kell gondoskodni számára. Párizs XVII. kerületében működik egy intézet, amelynek vezetője, Besnárd asszony és munkatársai azt vallják: nincs elveszett ember, ha csak nem terhelt. Az agyat valóságos üzemnek tekintik, hol munkának kell folynia. Az üzem az érzékek információja alapján dolgozik. Ha az egyik érzékszerv sérült, egy másikkal kell helyettesíteni. Az intézet elsősorban süketekkel foglalkozik — akik némák is —, de a redukció alapjai lényegében minden fogyatékos gyermeknél azonosak.

Héléne Casadesus ma tízéves. Egy napon felnőtté válik. Talán az áldozatos szülői és gyógypedagógusi munka eredményeképpen egy napon olyan fejlődést érhet el látási és pszichológiai téren, hogy képes lesz a saját életét élni. És talán ugyanez a jövő vár öccsére is.

Mi okozta a tragédiát?

Amikor a szülők arcára kiül a jövőtől való félelem, a nyolcéves Philippe, aki imádja testvéreit, így szól. „Ne aggódjatok, ha ti meghaltok, én gondoskodom a testvéreimről".

Nézzük meg röviden, mi lehet a titka ennek a betegségnek?

A születés előtt a különböző deformációk kimutatása ezer közül 170 esetben lehetséges. Hogyan? Úgy, hogy a terhesség 16. hetében méhpunkció segítségével két kanálnyi magzatvizet vesznek le az anyától. Ennek a vizsgálatnak a segítségével kimutatható a normálistól eltérő génék jelenléte.

Héléne és Antoine Casadesus betegsége: bizonyos agyi sérülés vele született szürkehályog [illegible]. A betegséget két, az apa és az anya egyetlen, a normálistól eltérő génjének találkozása okozta.

Válasszon a téli könyvvásár könyveiből karácsonyra könyvet!

Versek

HESPERIDÁK KERTJE
(Az ibériai világ költészete)

Európa Könyvkiadó
1328 oldal, kötve 98 Ft



Az ibériai félsziget és Latin-Amerika népeinek költészetéből kínál bőséges válogatást ez a gyűjtemény. A közös eredet még változataiban is egységbe foglalja ezt a roppant világot, a XII. század elejétől a napjainkban elhunyt költők életművéig, a spanyol Cid-énektől és az óportugál lírától a kubai Baraganóig és a brazíliai Manuel Bendeiráig.

Szabó Lőrinc:

HOMLOKODTÓL FÜLFELÉ

Szépirodalmi Könyvkiadó
310 oldal, kötve 13 Ft

A válogatás a költő legszebb és legnépszerűbb költeményeit tartalmazza keletkezésük sorrendjében.

Vallomások

Déry Tibor:

ÍTÉLET NINCS

Szépirodalmi Könyvkiadó
545 oldal, kötve 35 Ft

Tízrészes életmű-sorozat indul az ÍTÉLET NINCS új kiadásával. Emlékirat? Önéletrajz? Vallomás? Regény? Esszé? Valamennyi egyszerre — egy új műforma kísérlete, egy élet tanulságokkal teljes összefoglalása. Halott barátok, századunk nagy íróinak, költőinek portréi, történetek a hajdani Budapestről, Bécsről, Párizsról — események és folyamatok rajzából bontakoznak ki egy ember gondjai és századunk nagy etikai, politikai és esztétikai kérdései.



Markos György:

VÁNDORLÓ FEGYHÁZ

Magvető Könyvkiadó
496 oldal, kötve 29,50 Ft

Rendhagyó emlékirat egy rendhagyó korszakról. Az eseményeket nem kronológiai rendben, hanem a témák emberi, érzelmi elvi összetartozása szerint tárgyalja. Szubjektív emlékezés, ugyanakkor hiteles történelmi dokumentum. Tárgya a felszabadulásért, a szocializmusért folytatott küzdelem.

Tanulmányok



Kónya Judit:

SARKADI IMRE

Szépirodalmi Könyvkiadó
236 oldal, fűzve 10,50 Ft

Az ARCOK ÉS VALLOMÁSOK sorozatban jelenik meg a tragikusan, fiatalon elhunyt író életéről és munkásságáról szóló tanulmány.

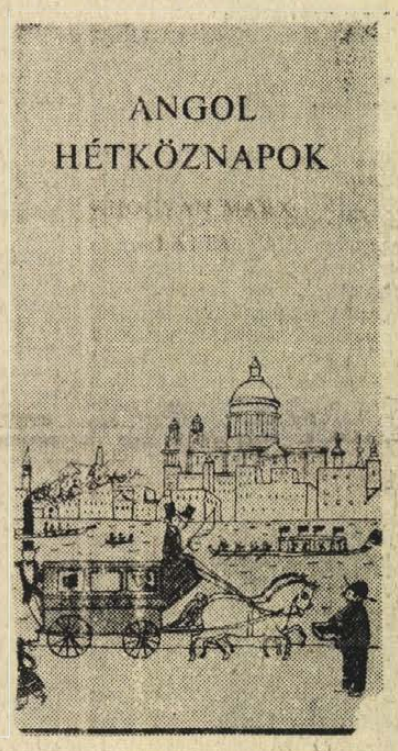
Vitányi Iván:

MÁSODIK PROMETHEUSZI FORRADALOM

Magvető Könyvkiadó
Kb. 388 oldal, kötve kb. 25,50 Ft

A kötet tanulmányai a magyar szellemi életet foglalkoztató irodalmi és kultúrpolitikai kérdéseket elemzik. A szerző nézeteit közismert, kedvelt és nagy vitákat kavaró művek, illetve jelenségek összefüggésében fejti ki, pl. Jancsó-filmek, Peter Weiss-dráma, Lendvai Ernő Bartók-elemzései, pécsi balett, beat-zene, népdal stb.

Országokról — városokról



ANGOL HÉTKÖZNAPOK – AHOGY MARX LÁTTA

Kossuth Könyvkiadó
280 oldal, kötve 20 Ft

1849 augusztusában érkezett Marx Angliába rövid tartózkodásra, és 34 esztendőt töltött itt. Erről az országról, városairól, lakóiról, szokásairól, intézményeiről, nagy embereiről és szürke hétköznapjairól adnak kitűnő pillanatképeket a kötetben összegyűjtött írások.

Regényes életrajzok



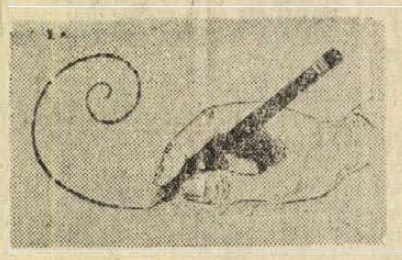
Alekszandr Roszkin:

CSEHOV ÉLETE
(Nagy emberek élete)

Móra Könyvkiadó

240 oldal + 8 oldal képmelléklet, kötve 13 Ft

Száz esztendeje egy tizenkét éves kisfiú figyelte elbűvölten az oroszországi Taganrog város színházának erkélyén az előadást. Ez a bűvölet kísérte végig egész életén. És sorra születtek a tárcák, a novellák, a drámák . . . Az ő sorsa elevenedik meg a kötet lapjain.



Langston Hugnes:

ISMERKEDJÜNK A RITMUSSAL

Zeneműkiadó
Kb. 64 oldal, kötve kb. 24 Ft

A ritmus jóval több, mint a zene lüktetése. Ritmus, ahogyan a szívünk dobog, ahogyan beszélünk, írunk, sétálunk vagy futunk, ahogyan házainkat, utcáinkat építjük. És ritmus az is, ahogyan élünk, mindennek van ritmusa bennünk és körülöttünk. Erről beszél a Robin King színes illusztrációival díszített, gyerekeknek és felnőtteknek egyaránt érdekes könyv.



Moldova György:

TISZTELET KOMLÓNAK!

Szépirodalmi Könyvkiadó
372 oldal, kötve 27,50 Ft

Az új energia, az olaj, megváltoztatta az egész bányászat, s ezen belül Komló fejlesztésének terveit is. Ezt a változást kíséri nyomon — őszinte, illúziómentes képet rajzolva — Moldova György szociografikus riportkötete, a Magyarország felfedezése sorozat legújabb kiadványa.



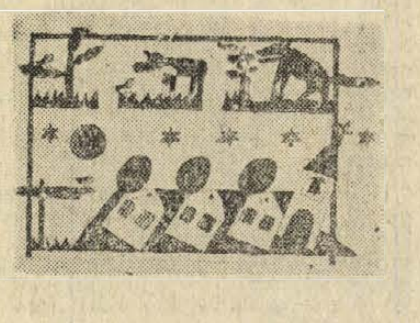
Emilij Mindlin:

A NAGYKÖVET ASSZONY

Kossuth Könyvkiadó
272 oldal, kötve 24 Ft

Kollontaj asszony élete a szó igazi értelmében regényes, 1908-ban külföldre menekült a cári kormány elől. 1915-ben belépett a bolsevik pártba. 1917-ben Lenin hívására hazatért, tagja lett a párt Központi Bizottságának és a szovjet kormánynak. 1923-tól diplomata. Norvégiában, Mexikóban, majd Svédországban követ. Emilij Mindlin könyve hiteles portrét fest az első női diplomata életéről.

Gyerekkönyvek



Arany László:

A KISKAKAS GYÉMÁNT FELKRAJCÁRJA

Móra Könyvkiadó
16 oldal, kötve 27 Ft

Az egyik legkedvesebb, legnépszerűbb magyar mese A KISKAKAS GYÉMÁNT FELKRAJCÁRJA. A nagy formátumú képeskönyv még Arany László két rövid, kicsiknek szóló meséjét tartalmazza, Réber László népmesei hangulatú, elragadó illusztrációi díszítik a kötetet.

Felajánlunk készletünkből azonnali átvételre:

ABRONCSACÉLT
30x1,5, 30x3, 30x4, 36x1,5 40x3 MÉRETEKBEN
HIDEGEN ALAKÍTOTT DUNAUJV. ZÁRT SZELVÉNYT
50x40x1,5, 50x50x4 MÉRETEKBEN,
HIDEGEN ALAKÍTOTT U-ACÉLT
50x40x2,5, 28x33x3 MÉRETEKBEN,
HIDEGEN ALAKÍTOTT KÖRSZELVÉNYŰ CSÖVET
38x2,5 MÉRETBEN,
LAPOSACÉLT
25x8, 30x10, 36x6, 50x5 MÉRETEKBEN,
T-ACÉLT 40x40x5 MÉRETBEN,
TÜZI HORG. LÁGYHÚZALT
1, 4, 2, 2, 2, 3, 4 MÉRETEKBEN,

FENTI ÁRUKBÓL AZ ÁRUK MENNYISÉGÉTŐL FÜGGŐEN ÁRENGEDMÉNYT ADUNK.
VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSEIKET.

„DUNA" Vas-Műszaki Kereskedelmi V.
Székesfehérvár, Mártírok útja 5.

TELEFON: 126-20/904 MELLÉK, TELEX: 021-393.
ÜGYINTÉZŐ: CSERESZNYÉS JÁNOS.



KAPHATÓ A KÉZBESÍTŐKNÉL
ÉS AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL.

A Beremendi Cementmű
gépészeti szereléséhez

felveszünk:

+ LAKATOS,
+ HEGESZTŐ,
+ ACS-ÁLLVÁNYOZÓ,
+ SZAK- és SEGÉDMUNKÁSOKAT

Kiemelt munkabért, különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk.
Napi háromszori étkezést,
I. osztályú szállást biztosítunk.
Minden szombat szabad.

Jelentkezés:
GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT
KIRENDELTSÉGÉN,
minden héten: hétfőn déltől szerdán 14 óráig.
SIKLOS, KOSSUTH TÉR 2. SZÁM.

Megérkeztek az újdonságok

Ünnep előtti áruparádé

az Ádám és a Csongor férfidivatáru-szaküzletben

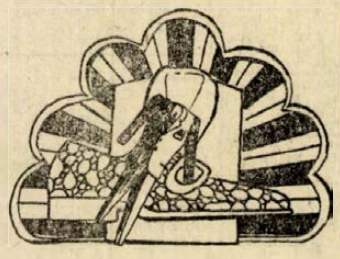
Teenager különlegességek az Ifjúsági Áruházban

Melírozott garbó — Sí-tex pantalló és túracipő — Esőálló kabát lányoknak

Árukeresőben, meleg téli holmik, ajándéknak való újdonságok után kutatva jártuk a belváros legnépszerűbb férfi divat szaküzleteit. Választ kerestünk arra, megérkeztek-e, kapható-e az ősszel ígért áruk. Vásárlói szemmel vizsgálgatva: [illegible] valamennyi korosztályra, színben, méretben és árban, teljes-e a választék.

EXTRA MÉRETŰ ÖLTÖNYÖK

Az ÁDÁM, a MERUKER pécsi, Bem utcai szaküzlete valóságos kis-áruház, ahol a cipőtől az öltönyig, a pulóvertől a kabátig minden áru egy helyen kapható. Kevés üzlet dicsekedhet olyan sok vidéki vásárlóval, mint az ÁDÁM. *A népszerűség titka: a divatcikkeken kívül nagy a kínálat hagyományos fazonú és minőségű öltönyökből, beleértve a meleg pantallókat, kordbársony nadrágokat és posztócipőket is.*



Néhány hete még csak a nők dicsekedhettek ilyen különlegességgel, s lám, a legújabb szállítmányban férfiak részére is érkezett olasz művelur kabát. Végre ismét kapható TÁJFUN télikabát, amely pillekönnyű, anyaga nedvességtisztító, meleg.

A függöny mögött öltönyt próbálnak. Extra, úgynevezett has-méretű, termetre igazítva. Az üzletben egyébként két szabó is dolgozik, alakra pontosítva a félkész és igazításra szoruló kész öltönyöket.

Szilágyi Sándor helyettes üzletvezető alig győzi felsorolni az újdonságokat: *sí-tex pantalló, velur zakók, kínai gyapjúszövet, alkalmi öltönyök, japán ingpulóver, túracipők világos színben is, valamint a kedvelt DUNAIR, modern fazonú felsőrésszel, dörzsboxból.*

BORJÚBŐR ERSZÉNY, SZARVASBŐR KESZTYŰ

A város szívében, a Széchenyi téren lévő Csongor divatáru szaküzlet, a belvárosi ranghoz méltó igényes kötöttárut, finom kidolgozású, bőrből készült tárcákat, táskákat, ajándéknak való, díszdobozos nyakkendő-garniturát, különleges sálakat, kalapokat kínál. Ilyenkor, ünnep előtt különösen nagy a forgalom, alig lehet szót váltani Babocsay Lajos üzletvezetővel.

– Kérdés nélkül is tudom, arra kíváncsiak, vajon milyen áron vásárolhatók ezek a gyönyörű import pulóverek, kiegészítő apróságok. Megnyugtathatom: 200-tól 700 forintig, tehát olcsó és még olcsóbb, különleges és még szebb – azaz drágább pulóverünk is van. Tessék nézni ezt az olasz műszálból készült, patentkötésű, melírozott férfi garbót: 391 forint. Szerintem, nagyon megéri . . .

Japán chasmilon, angol Brynylon, hazai műszál sima és csíkdíszes, melírozott és norvég mintás, meleg téli pulóverek, ingpulóverek, alkalmi ingek, lastex melegítők. Valóban teljes a választék.

Jugoszláv vásárló próbálja a tükör előtt, a legújabb divatú keskeny fazonú, sportos műszál kalapot, s hozzá széles nagy mintás nyakkendőt választ. Szovjet vevők keresik a kasmir sálakat. Úgy látszik, a sok nyári szín, a tarkaság, külföldön is hódít a téli divatban.

Megnyugtató, hogy végre van elegendő, ajándéknak való hasznos apróság. Nem olcsó, de nagyon szép a szarvasbőr kesztyű, a sok sima, és nyomott, arany díszes, borjúbőr pénztárca, levéltárca, táska. Különleges a műszálból készült csehszlovák és német gyártmányú kalapok, téli szőrme-kucsmák. Szinte naponta érkezik áru, hogy az ünnepekig minden vásárló hozzájuthasson az újdonságokhoz.

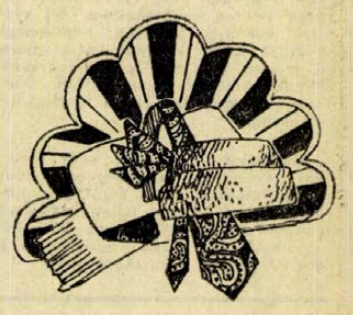
SPANYOLÖVES TRAPÉZNADRÁG

Így is lehet – állapíthatjuk meg a Kossuth Lajos utcai Ifjúsági Áruház kirakatát nézegetve. A serdülőknek, tizéneveseknek való holmikból bizony nem mindig ilyen parádés a kínálat, mint ezekben a hetekben. – Szebbnél szebb télikabátok sorakoznak a vállfákon. Igen praktikus, az élénk színekben kapható, fényes olasz orkán borítású, bújtatott béléses kabát kamaszlányoknak.

Alkalmi ruhát keres gimnazista lányának egy vidéki asszony. Máris terítik a pultra a sárga, kék, piros, terlyster ruhákat.

– Ahány szín, annyi fazon – mutatja Gergelits István üzletvezető. A Minőségi Ruházati Ktsz-ben készíttettük, kimondottan az ünnepi vásárra.

Az alkalmi ruhák valóban különlegesek, csakúgy, mint a sokféle trevira-jersey színházi ruha, a zsabós, csipkés, díszes batiszt blúzok.



A fiúk leginkább az NDK-beli, svéd mintás sí-pulóvereket keresik, s már több száz modell fogyott a fémszövet, prémbéléses, kapucnis, sportos fazonú kabátokból, újra divat a gumicsizma, és öltönypótlónak, — műszálmelegítő. A sláger, a teenager nadrág, spanyol öves, díszcsattal, trapéz megoldás, keskeny hajtóka. A felnőtteknek kicsit szokatlan merész, a tizenévesek azonban ilyet kérnek ajándékba. S a szülők, hogy örömet szerezzenek a csemetének – meg is veszik karácsonyra.

Télen is biztosít munkalehetőséget

A BARANYA MEGYEI
ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

Felvesz: — ács szakmunkásokat,
kőműveseket,
kubikosokat,
férfi segédmunkásokat
irodatakarítókat (nőket)
női segédmunkásokat
az asztalosműhelybe,
gépkocsirakodókat,
éjjeliőröket (nyugdíjasokat is)

Jelentkezés
Kaerőgazdálkodás

Pécs,
Rákóczi út 56.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27–31-IG ÉV VÉGI

leltározást

tartunk a
PÉCSI,
MOHÁCSI,
SIKLÓSI,
SZIGETVÁRI
SZEKSZÁRDI,
DOMBÓVÁRI,
TAMÁSI
fióktelepeinken. A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

Baranya–Tolna megyei
Élelmiszer és Vegyiáru
Nagyker. Vállalat
Pécs, Kossuth Lajos u. 21.

Karácsonyi
ingvásár

100 FT-OS REKLAMARON.

KORSZERŰ PASZTELL FÉRFI INGEK KAPHATÓK:
DECEMBER 6–18-IG

a Mecsek Áruházban

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és szeretett rokonunk,

ALTORJAI ISTVÁN

hosszú szenvedés után 58 éves korában november 29-én elhunyt. Temetése december 6-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósunk, nagyapam és kedves rokonunk,

TOTH JANOS

dohánygyári nyugdíjas, 70 éves korában váratlanul elhunyt. Szeretett halottunk temetése december 6-án 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám, vőnk és testvérem,

DEMETER MARTON

52 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 8-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a drága jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér és sógornő,

MESZAROS FERENCNÉ

Kiri Mária 71. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 6-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a nagyon szeretett, legjobb és legdrágább férj,

PETHŐ ISTVÁN

nyugdíjas, 1971. december 3-án hosszú szenvedés után 78. évében, nagyon boldog házasságának 49. évében elhunyt. Szeretett halottunkat 6-án 12 órakor kísérjük utolsó útjára a temető Szt. Mihály kápolnájából. Minden külön értesítés helyett. Gyászolják: özvegye és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk, özv. KOSTYÁK KÁROLYNÉ szül.: Nagy Júlianna 88 éves korában csendesen elhunyt. Temetése a cserkúti temetőben 5-én délután 2 órakor lesz. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatom, hogy felejthetetlen jó feleségem,

KAPOS ISTVÁNNÉ

Deák Ilona (volt özv. Dudás Gézáné) nyugdíjas tanítónő (Nyíl u. 9. sz. alatti lakos) 79 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 8-án, szerdán fél 3 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló férje és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett édesanya, anyós, nagymama, testvér és dédike,

OZV. AGOSTON ISTVÁNNÉ

78 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 8-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, feleségem testvérünk és kedves rokonunk,

MAJOR PÁLNÉ

Kenreiter Gizella 55 éves korában, rövid szenvedés után november 30-án elhunyt. Temetése december 6-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a szeretett jó férj, édesapa, fiú, vő, testvér és kedves rokon,

BAUER BÉLA

36 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése december 8-án, szerdán fél 2 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és fiam,

MAROS JÓZSEF

(Mayer József)

kereskedő 68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 7-én fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik özv. KARDOS ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármi módon enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik TARNIK JÓZSEF temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

— Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás értesíti tagjait és ügyfeleit, hogy csemege szőlő oltványok árusítását DECEMBER 4-én, SZOMBATON de. 10 órakor a nagyárpádi úti telepén (temető hátsó kijáratával szemben) megkezdi. Ugyanott borszőlő oltványok rövid szállítási határidővel előjegyezhetők. (x)

— A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás értesíti tagjait, hogy az 1971. évi növényvédőszer vásárlásaik után esedékes visszatérítésnek megállapítására tagkönyvüket a társulás irodájába Pécs, Felsővámház u. 9., személyesen vagy postai úton szíveskedjenek december hó 10-ig eljuttatni. (x)

Rielló olajégő!!!

KAPHATÓ A TITAN KERESKEDELMI VÁLLALAT

PÉCS, LENIN TÉR 6. SZÁM ALATTI BOLTJABAN.

A teljes automatika, thermostátokkal, komplett:

12 500,- FORINT

Egy év garancia!

Kislakás kazánok, nagykonyhai tűzhelyek fűtésére.

AZ AGROKER VÁLLALAT

értesíti Kedves Vásárlóit, hogy

engedménnyel árusít

24×12×3,8; 24×12×4,5 tip. acélvázas szerkezeteket.

AGROKER VALLALAT

Pécs,

Megyeri út 90.

állás

Két kisgyermek gondozását vállalnám. Pécs III. ker. Kocsag u. 38.

Gyermekek mellé egyszerű családhoz idős, háztartásban vagy Pécsre elmenjek házimunkára, ellátásért azonnal. Nyugdíjas vagy, fizetés nem kell. Kunszáró, Pécs, Böck János u. 3. Pázsernénél.

Keresek egy kis személyautóra szakképzett sofőrt. Jelentkezés: „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, idős férfi háztartásának ellátására a munkahelyéről naponta hazajáró, rendezett körülményekkel rendelkező személyt keresek. „Kocsin kívül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

kiadó

Jeneses nőnek, vagy két nőnek, vagy két idősebb férfi részére különbejáratú, bútorozott szoba kiadó. Pátrány u. 27. III. 2.

Két és fél szobás, uránvárosi lakásomat elcserélném két kisebbre. „Uránvárosiak előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mun utca 2. szám alatt kuterinszoba albérletbe kiadó.

Egy szoba, konyhás főbérleti lakásomat egy szoba, komfortos lakásért elcserélném. „Ági" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Komlói (szilvási) szövetkezeti lakásért elcserélném hosszúhetényi újszerű házamat. Cím: Komló, I., Postafiók 36.

ingatlan

Egy szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. János u. 17. földszint 4. Érdeklődni: 18—20 óra között.

TOLBUHIN UTON,
ideális, szépfekvésű, házépítés céljára alkalmas
426 NÉGYSZÖGÖL TELEK ELADÓ.
Érdeklődni naponta a vasasi termelőszövetkezet központi irodájában lehet.

Megvételre keresek 1 vagy 1½ szobás szöv., vagy öröklakást, 100 000 kp + részlet. „Azonnali beköltözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Harkány központjában eladó családi ház, vendégtartásra alkalmas. Táncsics út 5.

Gyárváros, Remény u. 43. szám alatt beköltözhető házrész eladó.

Eladók családi ház építésre engedélyezett, 200 négyszögöles telkek. Zsikó Gyuláné, III., Fülemüle u. 37. Lajkó megálló.

Kétszobás házrész fő út mellett, Pellérden beköltözhetően eladó. Siklósi út 94. sz.

600 négyszögöl szőlő eladó. Bővebbet: Közép-Daindol 23. Csiszárék.

Vennék családi házat Pécs területén 150 000 kp.-val, tavaszi beköltözéssel. — „Kertes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 3 üsző, 2 vemhes, betegség miatt sürgősen. Ugyanott 1500 négyszögöl terület, 300 négyszögöl szántó, a többi szőlő gyümölcsös, présház, szoba, pince, felszereléssel Nemes József, Terehegy, Szőlők 59. Ostoros dűlő.

Új, kétszobás öröklakás igényesnek eladó. Pécs, Surányi út 40. 5. sz. lakás.

Két családnak megfelelő ház, nagy istálló, pajta, nagy kerttel, gazdálkodásra alkalmas, eladó, Kővágószőlős, Rákóczi út 64.

Balatonlelle legszebb helyén épülő társas nyaralóban egy szoba, összkomfortos lakrész eladó. „Nyáron beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó két családnak megfelelő családi ház. Érdeklődni lehet: Pécs-Vasas I., Határ u. 7.

Háromszobás, kertes, családi ház eladó a 30-as autóbusz végállomásnál. — Lakáscserével azonnal beköltözhető. Megtekinthető vasárnap délelőtt Halász, Jakabhegyi út 13.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
egyedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Olajkályha, Metalor 622-es eladó. 1500 forint. Telefon: 26-33.

Kuvasz törzskönyvezett kölyökkutyák sürgősen eladók Pécs, Szőlő utca 53.

Eladó 2 főzőlapos vezetékes gáztűzhely, 3 szeles szép dunna. Mecsek u. 6. alatt.

Divatgombok színekben, nagy választékban, sálak, zsebkendők, nyakkendők, harisnyák, keszyűk, táskák.
Kossuth tér 7. szám.

Elektronikus és elektromechanikus készülékek javítását, tekercselését és méretezés szerint történő újratekercselését vállaljuk. Eladó RF generátor, RF oszcilloszkóp, RF generátor, RF csövesmérő, oszcilloszkóp, Orion, csőpróbáló stb. „Műszerek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Varrógépek kölcsönzése, Singer, süllyesztős varrógép, porszívó eladók. Puskin u. 5. Telefon: 39-47.

Eladó gyári szalagfűrész, körfűrészfrász szalagfűrészhez, szalagvágó, ventilátorok, szalagvágók, keltetőmadárház, motorokkal, egyfázisú motorok, szecskavágó, körfűrészek, 200 kg-os mérleg. Telefon: Pécs 15-55. Állandóan kapható.

Eladó 1 világos tölgyfa étkező, kihúzható politúrozott asztal 4 székkel, 1 ágyneműtartós hármasszekrény. Megtekinthető vasárnap, Péter utca 38/1.

Világos kombinált szekrény és használt gyermekágy eladó. Megtekinthető: Kovács István, Pécs, III., 39-es dandár u. 3/C. III. em., du. 18 óra után.

Biedermeier székek, tükör, 170x95 eladó. Damjanich u. 26. szám.

Mini-Kalor gázoszlopkályha eladó. Mészkemence utca 17/1. 17 óra után.

Eladó hízó sertés, I. ker., Korvin Ottó u. 19. II. em. 4.

Új, Consul írógép eladó. Mártírok útja 42., házfelügyelő.

Egy olajkályha eladó. Baczatta Antal, Zalka Máté út 8. sz., Meszes.

Eladó 1 darab pult, 100x150, 2 darab ablakredőny (használt), 180x180 + 70x160, 3 darab kandallóajtó. Kalinin út 47/A., földszint 1. ajtó.

Egy csillár, kettő 20 literes vendő, egy pár új női gumicsizma, 39-es, egy pár férfi, női gumicsizma, 43-as számú. Petőfi u. 57. sz. I. em., jobb.

Festmények, vascsillár, modern hálóbútor, gázbojler vezetékre, Kalor-kályha. Rózsa F. u. 5.

Hízók eladók. 170—200 kg-os. Kertváros, Pannonia u. 22.

Egy Weltmeiszter és egy Hohner tangó harmónika eladó. Meszes, Relétorony alatt. Vajda János út 3.

Két hízott sertés eladó. Nárcisz utca 5. Balokánynál.

220/380-as hegesztőtranszformátor, 3000 W-os eladó. Megtekinthető mindennap 18—19 óráig. Kossuth L. u. 59. Hátul az udvarban, Zsámboky.

DOGKÖLYKÖK,
győztes szülőktől, foltos és fekete színben még kaphatók.
Cím:
Csertői Kennel, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Szikvíz ikertöltőgép, komplett felszereléssel, 1100 üveggel eladó. Ajánlatot: „Szikvíz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

50 q csöveskukorica eladó. Kertváros, Gyulai P. 17., vagy 21-94. Vargáné.

Fiatal hízottsertések eladók. Papp, Felszabadulás útja 16.

Barna, bordozható kandalló eladó. Gálosi Jánosné, Pécs, Kisrókus u. 20.

Két modern, sötét ágy lószőrmatraccal, zodronnyal eladó. Brunner, Pécs, Sallai u. 1.

Bútor vétel, eladás.
Szabadság u. 50. sz. Vasútállomásnál.

Hízott sertések eladók, karácsonyi szállítással. Kertváros, Erdély u. 9.

Fiatal hízók eladók. Tetyte u. 18.

Nyereg, üst, üstláb, tróasszal, könyvállvány, tratállvány, ötvenkettes termetre jó állapotban levő férfi és női télikabátok és tavaszi kabátok minden elfogadható áron eladók. Pécs, Felsőmeszes alatt, volt Herczeg malomban.

gépjármű

A MERKUR pécsi telepe körületektől és magáneladóktól megvásárol bármilyen típusú, évjáratú és műszaki állapotú használt személyautót napi áron. — Nagy választékban kínál eladásra a legkülönbözőbb igényeket kielégítő használt személyautókat. Cím: Pécs, Fürst S. u. 6. Nyitva: hétfőtől péntekig, 8—15 óráig, szombaton 8—11.30 óráig.

NSU Prinz L 600-as személygépkocsi újszerű állapotban eladó. Dombóvár, Tanácsköztársaság tér 15 a. Bródie. Tel.: 11-77.

...wagen 1300-as, IE-s, ...j. 7000 km-rel eladó. Béke u. 10.

Szántásra is alkalmas, kis kerti traktort utánfutóval keresek megvételre. Szalai, Pécs, Építők útja 13/B. II. em. 9

LÓTULAJDONOSOKNAK
díszfarkas, díszkarika, kipufogóvégek minden típusra kaphatók, díjmentesen felszerelem, vidékre utánvéttel.
Mészáros, fém- nyomó, Budapest, VI., Csengery 66. Telefon: 127-384.

Garázs eladó, Ürögi út elején. Pátrány u. 35. V. 3.

Eladó 9000 km-rel jó állapotban levő ID-s Trabant. Komló, Ujtelep, Ősz u. 2/1. sz.

IE-s Warszawa elfogadható áron eladó. Villány, Diófás 1.

Fehér 601-es Trabant Limousin, újszerű állapotban eladó. Szin János, Kolozsvár u. 20.

Ledinán garázs eladó. Érdeklődni: 45-63.

1300-as Polski FIAT eladó. Kalinin út 16.

Volskwagen 1200-as kis motorhibával olcsón eladó. Érdeklődni: Szigetváron, gumijavítónál.

Skoda Oktávia eladó. Surányi Miklós u. 29. II. 10.

IF-es rendszámú Moszkvics 412-es eladó. Érdeklődni: Bálint, Mozgó, Telefon: 6.

vegyes

Kishajmási Termelőszövetkezet Építőrészlege
SZABADKAPACITÁSSAL RENDELKEZIK.
Megrendeléseket közületektől, magánosoktól, rövid határidővel beérkezés sorrendjében elfogad.

Szlovákiában élő szlovák értelmiségi 22 éves leány szívesen levelezne magyar nyelven hasonló korú lányokkal, fiúkkal. Fényképes levelek előnyben. Cím: Nalczenczová Anna Šafárikovó, Kollárova u. 1.

FOLYTATOM ELHUNYT FÉRJEM IPARÁT.
Átdolgozást, átalakítást, egyéni elképzelések elkészítését vállalom, Stílbútorok, antikbútorok szakszerű felújítása.
Özv. Varsányiné, Doktor Sándor u. 7.

Eltartási szerződéssel kifogástalan ellátást, gondozást, otthont biztosítanánk egyedülálló idős személynek, vagy házaspárnak, pesti csendes, kertes házunkban. „Nyugodt otthon, 49 556" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Szállítást vállalunk VE—28 erőgéppel vontatott billenős pótkocsival.
TÖVÁLL, PÉCSVÁRAD.

Elszerélném rövid, páncéltőkés, körpáncélos, keresztbüros, Stingl zongorámat világosszínű, kombinált szobabútorért. „Zenekedvelő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HAJÓPADLÓ-PARKETT csiszolás, PVC padló ragasztás
Azonnal vidékre is. Reggeli órákban vagy levélben.
Ép. Burkoló, Bem u. 3.

Elveszett drótszőrű foxi, december 1-én este. Megtalálója jutalomban részesül. Pécs, Sallai u. 34.

AUTÓ- és BÚTORKÁRPITOS. Vészi Ferenc, Pécs, Kertváros, Vig utca 6. szám.

Gépírást, fordítást, másolást, pontosan, gyorsan készít LEIRÓIRODA, Sallai utca 46. szám.

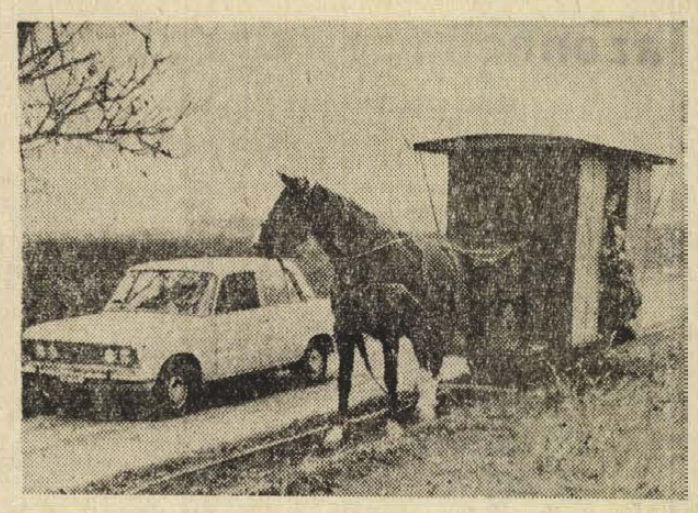
Szabad kapacitást ajánlunk fel: Pisztolyos szegbelövésre. TÖVÁLL, PÉCSVÁRAD.

Eladunk:

1 db 12 tonnás statikus úthengert,
1 db E–153-as Típ. kotrót,
2 db 3 m-es útvibrátort,
10 db MV–11-es tűvibrátort.

Megtekinthető a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, Pécs, Nagyárpád úti géptelepén.
Ugyintéző: Kovács János TMK üzemvezető

Az utolsó lóvasút



— Lám csak, milyen közel a konkurrencia!... — gondolhatja „Dáridó", a derék „zabmotor"

A pusztaiak ugyan „lórének" nevezik, de olyan ízzel, hangsúllyal, amiben nyoma sincs a lekicsinylésnek. Inkább amolyan megszemélyesítő becenév ez, amelynek a majd 50 évre visszanyúló bizalom és ragaszkodás volt a keresztszülője.

Az első fuvart az akkor még „gyerek-béres" Herger József szállította, így hát ő emlékszik legjobban is a régmúlt időkre.

— Annak idején még nyolc lóval és nyolc lóréval fuvaroztuk a répát a bolyi állomásra, de volt egy tiszti lórénk is, amiben a jövő-menő pantallósokat és a vendégeket szállítottuk.

Erről aztán eszébe jutott egy derűs eset is, ami persze csak a pusztaiak számára volt az, mert akivel megtörtént, az nemigen dicsekedett el vele.

— Volt egy örökké ráérős intézőnk, aki mindig az utolsó pillanatban fogatott be, ha dolga akadt a herceg valamelyik távoli birtokán. Így volt ez azon a napon is, amikor mindössze negyed óránk volt ahhoz, hogy elérjük a bólyi vonatot. Mit tehettem mást, befogtam a leggyorsabb lábú lipicai heréltünket és egy jézussegíts fohásszal a nyaka közé csaptam. De hamarosan be is teljesedett a rossz sejtelmem, mert a vágtát nem sokáig bírta ki a vékony sínpár. Még feleútra sem értünk, amikor egyszerre csak szétnyílott és mi lóréstól, intézőstől az árokba borultunk. Szerencsére nagyobb ijedelemmel, mint bajjal, amiben a szerencse az volt, hogy az intézőnk nyakig bebugyolálta magát lópokróccal. Így aztán csak ki kellett hengergetnem belőle, hogy talpra segíthessem.

De ahogy mondta, attól a naptól kezdve megváltozott a neve is az alkalmatlanságnak. A pusztaiak örömére „személylóré" lett a neve és a rendeltetése is a mind a mai napig.

Kerek húsz esztendeje vette át a gyeplőt Schmidt György, csaknem azon a napon, amikor a volt Montenuovo birtok helyén gyökeret vert, a ma már országos hírű Bólyi Állami Gazdaság.

Időközben kibővült a lóré rendeltetése is. Többek között ezzel oldják meg a 17 pusztai család napi bevásárlási gondjait, az üzemikonyha ellátását, a napi posta és a nyugdíjak kikézbesítését, más szóval, mindent, ami kényelmesebbé, vagy inkább elviselhetőbbé teheti a „kintiek" életét, különösen a téli hónapokban.

Ilyenkor gyakrabban kell váltani „Dáridót" és „Céltalant", a két derék „zabmotort" is, hogy sárban, fagyban, hófúvásban sem akadjanak el a menetrendbe beosztott napi fordulók. Különös gondot igényel az iskolás gyerekek szállítása, több okból is.

— Már a beszállásuknál azzal kell kezdenem, hogy a fiúkat elrekesztem a lányoktól, mert különben menthetetlenül kitörne közöttük a háborúskodás. Persze, másra is figyelnem kell. Télen arra, nehogy leugráljanak útközben egy kis hócsatára, nyáron meg arra kell vigyáznom, hogy le ne pottyanjon valamelyik, mert ilyenkor meg azon virtuskodnak, hogy menetközben ki tud több cseresznyét letépni az útszéli fákról...

De azért „bevallotta", hogy mégis szívesebben viseli az ilyen gondokat, mint a nyári „nyugalmat".

— Gond ide, méreg oda, mégis alig várom a vakáció végét, mondta —, mert ha velük sokszor vesződséges is, de nélkülük egyhangú, majdcsaknem unalmas a szolgálatom...

Amikor a készülő új bekötőútra tereltük a szót, már korántsem bizonyult olyan mesélőkedvűnek mint az előbbiekben: — Jobb ha erről a főnökeim nyilatkoznak, javasolta.

— Hát igen, karácsony tájára várjuk az út műszaki átadását, közölte Mayer István, a gazdaság békáspusztai telepének vezetője, majd kissé gyanús könnyedséggel hozzátette még: — Ez persze azt jelenti, hogy a lórét talán már januárban kivesszük a forgalomból. — Közben rápillantott a szótlanul üldögélő Schmidt Györgyre és vigaszképpen hozzátette még: — Tulajdonképpen csak annyi változás lesz, hogy a lórét gumikerekű kocsira cseréljük és aztán a műúton folytatódik minden, ami eddig is volt. Na és annyi még, hogy Dáridót és Céltalant egy ideig még minden bizonnyal visszahúzza szíve és az ösztöne a megszokott sínpár közé, de hát Gyurkám, arra való a gyeplőd igaz-e, hogy...

De Schmidt Györgynek erre is csak egy bólintás volt a válasza. Ő tudja miért...

Pálinkás György

Közeledik a karácsonyi és az újévi ünnep.

NE FELEJTSE EL KITISZTITTATNI ÖLTÖNYÉT, RUHÁJÁT, KABÁTJÁT,

AMIT A PATYOLAT TÍZ NAPON BELÜL

kitisztít

PATYOLAT

Dolgozókat felvesznek

KÉT KAZÁNFŰTŐT (alacsony nyomású Marabu típusú kazánhoz) azonnal felvesz a Komlói Bányász Sport Klub. Jelentkezni Komlón a sporttelepen 10—17 óra között. (1297)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Jelentkezés a munkaügyön. — Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (2529)

GÖNGYÖLEGTELEPUNKRE dolgozókat — nyugdíjasokat is — felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2512)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola udvari segédmunkást, valamint a karbantartók mellé segédmunkásokat keres. — Négyórás elfoglaltsággal nyugdíjasokat is alkalmaz. (2522)

ASZTALOS szakmunkást felveszünk. TÜZÉP Vállalat. Pécs, Rákóczi út 46. (362655)

AUTÓSZERELŐKET, autóvillanyszerelőket, lakatosokat, valamint fürdőkezelőket felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (362653)

A B. M. GABONAFELVÁSÁRLÓ és -feldolgozó Vállalat sásdi körzeti üzeme azonnali belépéssel felvesz villanyszerelőt elektrolakatost. Jelentkezés a körzeti üzem irodájában. (362019)

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ ÉRETTSÉGIZETT VAGY KÉSZÜLŐ KÖNYVELŐT ELSZÁMOLTATÓNAK FELVESZÜNK. Jelentkezés: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. — Pécs, Megyeri út 78. sz. (2515)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára hirdi telepára éjjeliőrt alkalmaz. Jelentkezés a telepvezetőnél. Hird, vasútállomás. (362043)

ÁLTALÁNOS gépismerettel rendelkező, kereskedelemben jártas szakembert azonnalra keresünk BECSÜSI és ELADÓI munkakörbe, pécsi kirendeltségünkhöz. Részletes életrajzokat fizetési igény megjelölésével Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat. Bp. VII., Tanács krt. 25., személyzeti osztályra kérjük küldeni. (231)

AZONNALI belépéssel felveszünk egy félfogadó adminisztrátort és egy hivatalsegéd-takarítót. Gelka Rádió-szerviz. Pécs, Széchenyi tér 6. (10105)

Felvételre KERESÜNK:

GÉPLAKATOSOKAT
és
SZERSZÁMKÉSZÍTŐ
szakmunkásokat.

Fizetés megegyezés szerint.

KESZTYŰGYÁR
Központi Gyáregysége.

BORPALACKOZÓNKHOZ férfi és női dolgozókat felveszünk. Batthyány u. 2. (2516)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Cázgyártó és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Lészeszgyár úti telepére, három műszakba fűtőt alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (362663)

GÉPKOCSIVEZETŐT keresünk mikrobuszra, pécsi lakost, kinek garázsa is van. Fizetés megegyezés szerint. Érdeklődni: Pécs, II. ker., Kiss János u. 23. (Nagyárpád), Háber Jánosnál. Görösgali Állami Gazdaság. (362664)

A PÉCSI HŐSZOLGÁLTATÓ Vállalat felvételre keres ács, lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

FIATALEMBERT könnyű fizikai munkára felveszünk. Textilnagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. sz. (1277)

REKESZJAVÍTÁSHOZ gyakorlati érzékkel dolgozókat felveszünk. Nyugdíjasokat is. — Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2514)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt titkárnői beosztásba felvesz iparvállalat. Ajánlatokat „Perfekt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (362651)

KÖZGAZDASÁGI technikumi érettségivel rendelkező gépírni tudó női munkaerőt adminisztrátori munkakörbe alkalmazunk TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. — Raktárbázis. (361498)

FELVÉTELRE KERESÜNK gépi átképzős kesztyűvarrónőket, benti kesztyűbélelőket. Kesztyűgyár, központi gyáregysége. (361472)

TÖBB ÉVES gyakorlattal rendelkező autóvillamossági, valamint autó-motorszerelő szakmunkásokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés Pécsi Építőipari Szövetkezet, Felszabadulás u. 16. Anyag és szállítási osztályvezetőnél. (362659)

ÁRUKISÉRŐKET felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat fiókja. Megyeri út 99. Jelentkezés hétfőn reggel 7-től. (362658)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Raktárbázis. Megyeri út 99. (361474)

GF 250 TÍPUSÚ gőzfejlesztőhöz, Tájfun típusú hőlégfúvóhoz gépkezelőket felvételre keresünk. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Felszabadulás u. 16., gépészeti vezetőnél. (362660)

MEZŐGAZDASÁGI GÉPGYÁRTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT, CSERKÚT,

vizsgázott kazánfűtőt

AZONNALI BELÉPÉSRE FELVESZ.

BÉREZÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

Megközelíthető a 26-os városi autóbusszal.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán.

Az Építőipari Gépesítő Vállalat

BEISKOLÁZ

1972. január 10-től 3 hónapos tanfolyamra

torony, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe dolgozókat

Jelentkezhet minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be, és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

Jelentkezés:

BUDAPEST, XX., MARX KÁROLY UTCA 255.

Munkaügy: szakoktatási előadónál.

AJÁNLAT

A SZABADSZENTKIRÁLYI BEKE MG. TSZ MEGVÉTELRE

felajánl inmobil készletéből,

MEGEGYEZÉS SZERINTI ÁRON:

Gázcsőidomok: „T" ív, könyök
Szelepek: 1/2", 3/4", 1", 5/4" stb.
Tolózárak: ∅ 50, 65, 80, 125, 150 mm-es
Forrcsövek: ∅ 38, 44, 57, 219 mm-es
„T" acél: 35x35, 40x40 mm-es
Gázcső horg.: 1/2", 5/4", 2"
Betonacél szál: ∅ 14, 16, 18, 20 mm-es
„L" acél hideg h.: 80x50x4, 63x40x3 mm-es
„L" acél hideg h.: 25x25x2 mm
Szögacél hidegen h.: 80x80x3 mm
„I" acél: 140 mm-es
Hatszögacél: 22, 19, 17 mm-es
Lemez h. h.: 1000x2000x0,75 mm stb.
Mezőgazdasági gépalkatrészek
Mezőgazdasági gépek csapágyai
Calor 50 típ. szivattyú H = 45 30 l/p n = 900
BS 4/6 típusú szivattyú H = 6 44 l/p n = 1440
AXIÁLIS VENTILLÁTOR ∅ 600 mm
Telj: 7000 m³/óra

DECEMBER 31-IG TERMELŐI ÁR: — 10 % ENGEDMÉNY
CÍM: SZABADSZENTKIRÁLY, FŐ UTCA 134. SZÁM.
TELEFON: 9. — Ügyintéző: MERCZ.

BKV

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT FELVÉTELRE KERES VILLAMOS KOCSIVEZETŐKET ÉS AUTÓBUSZVEZETŐKET

Jelentkezhetnek:
8 általános iskolai végzettségű, 20. életévét betöltött, szakképzettség nélküli férfi- és nő dolgozók, mert vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK VILLAMOS KOCSIVEZETŐNEK
21. életévét betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK AUTÓBUSZVEZETŐNEK
Autóbuszvezetők részére 10 000 FORINT ÉVES FORGALMI JUTTATÁS!
A Budapesti Közlekedési Vállalattal munkaviszonyban álló

JÁRMŰVEZETŐK
részére 1973. január 1-től 5 ÉV NYUGDÍJ KORKEDVEZMÉNY!
Bérezés a kiképzési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint.
Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Felvétel:
Budapest,
VII., Kertész u. 16.
és a vállalat valamennyi telephelyén.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Szerkesztőségi ügyelet 9—20 óráig, 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telexszám: 12-326
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Mellés Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Index: 25 054

A tervfeladatok sikerének egyik záloga: az összeforrott törzsgárda!

Megszűnőben az idényjelleg

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál

Felvétel ősszel, télen!

Várják a nyugdíjasokat és a fiatal szakmunkásokat is!

Az építőipari munkást már rég nem fenyegeti a kényszerű téli semmittevés. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat senkit nem küld már úgynevezett fagyszabadságra, mert a termelés szervezése és a megfelelő munkakörülmények megteremtése eleve kizárja ezt a gondot. Egész esztendőben úgy hajtják végre a programot, hogy a téli hideg időszakra kerüljenek a belső munkálatok, lehetőleg mindenütt. Minden évben, úgy az idén is, megkezdődött a téliesítési program végrehajtása, amely szerint a munkahelyek zöménél megoldják a fűtést, vagy olyan körülményeket teremtenek, amely megvédi a dolgozót az időjárás viszontagságaitól. Minderre szükség van elsősorban a dolgozók egészségvédelme miatt, másrészt pedig a folyamatos termelés biztosítása végett.

SZUKSÉG VAN A NYUDÍJASOK MUNKÁJÁRA

Köztudomású, hogy a legidősebb korosztály magas szakmai tapasztalatok birtokában vonult nyugdíjba. A szakmai tudást azonban továbbra is gyümölcsöztetni kell. A szakképzett nyugdíjasok számára az építőiparban alkalmazott valamennyi szakmában — tehát kőműves ács, lakatos, vízvezetékszerelő, vasbetonszerelő, festő-mázoló stb. — van munkalehetőség. Jelenleg a vállalat nyugdíjasai közül mintegy kétszázan jöttek vissza munkára. Megéri számukra is a foglalkoztatottság. Hiszen százszázalékos teljesítmény elérése esetén ők is megkapják a szokásos órabért. Például: az ács 11,30, a kőműves szintén ennyit, a vasszerelők 11,70 forintot, a szakszerelő-iparban dolgozók pedig 11,30 11,50 forint között. A kereset aztán a túlteljesítés arányában növekszik. Akik nem rendelkeznek szakképzettséggel, szintén jelentkezhetnek munkára a vállalat Pécs, Rákóczi út 56. szám alatti Munkaügyi Osztályán. Ugyanis telepőr, éjjeliőr munkakörökben van felvétel. A vállalat számukra is biztosítja az öltözet váltóruhát és esőköpenyt.

A nyugdíjasok egyébként szintén részesülnek az összes szociális juttatásokban, amennyiben munkát vállalnak a vállalatnál. Olcsón étkezhetnek, hazaszállításukról is gondoskodnak, és minden ledolgozott hónap után jár egy nap fizetett szabadság. Gondoskodnak arról is, hogy a nyugdíjasok, — koruknak, egészségügyi állapotuknak megfelelő munkát kapjanak.

FIATALOK SZÁMÁRA IS VONZÓ

Az utóbbi év tapasztalata, hogy egyre több fiatal szakmunkás jelentkezik a vállalatnál munkára. A szakmát már elsajátították — pontosabban a szakma alapjait! — kisebb iparági egységeknél. Azonban szakmai jövőjüket tekintve igényesek: egy korszerű technológiával dolgozó, a legújabb építőtechnikát alkalmazó nagyüzemben nagyon sokat fejlődhetnek, tanulhatnak. Végül is egy vállalaton belül minden ágazatban nyílik munkalehetőség számukra. De még a segédmunkás fiatalok számára is, mert hiszen a vállalat rendszeresen indít — általában nyolc-tíz hónapos időtartamra — szakmai tanfolyamokat, díjtalanul. Akik ezt elvégzik, képesítést kapnak és ez már magasabb fizetési besorolással is jár. Egyébként is megszűntek azok a korlátozások, amelyek megszabták a kezdő órabért egy fiatal és újdonsült szakmunkás számára. Most viszont már kezdetben is magasabb órabért kaphat — és így a keresete a teljesítmény arányában természetesen növekszik — amennyiben tehetsége, szakmai rátermettsége, szorgalma ezt indokolja. Ilyen értelemben tehát nincs különbség az idősebb és a fiatalabb szakmunkás között.

AMI MINDENKIT ÉRDEKEL: MENNYI A KERESET?

A vállalat Munkaügyi Osztályának tájékoztatása szerint tehát a következő kilátások vannak.

Az iparágra vonatkozóan több számos rendelkezés lépett életbe bérügyi vonalon. Többek között a korábban ismert 15 százalékos idénypótlék is alapbéresítésre került. Ezzel pedig a munkavégzés tényleges körülményeit — az eddiginél jobban! — kifejező magasabb alapbérek és személyi órabérek kerültek megállapításra. A bérek — 100 százalékos teljesítmény mellett — a következőképpen alakultak: kőműves 11,30, ács-állványozó 11,30, panelszerelő 10,70, hideg-melegburkoló szakmunkás 11,30, festő és mázoló 11,10, tetőfedő 11,50, fűtésszerelő 12, víz-gázszerelő 11,90, villanyszerelő 11,90, asztalos 11,30, kubikos 10, építőipari betanított munkás 9,50, segédmunkás 8,30, könnyűgépkezelő 10,70, panelgyártó szakmunkás 10,70 forint óránként. Ismételten megjegyzendő: százszázalékon felüli túlteljesítésnél az így kialakult kereset természetszerűen növekszik.

EGYSÉGESEBB PÓTLÉKOK

A rendelkezés szabályozta a pótlékok összegét is. A jövőben már nincs jelentősége annak, hogy a dolgozó a vállalat székhelyén, vagy a székhelytől távolabbi munkahelyen végzi-e feladatát. A családfenntartó akár a székhelyen, tehát Pécsett, akár azon kívül dolgozik, egységesen 20 forint, a nem családfenntartó pedig 15 forint különélési pótlékot kap, amennyiben napi 14 órát meghaladóan távol tölt el otthonától, vagyis a lakásától. Közismert tény, hogy vannak kiemelt munkahelyek. Erre vonatkozóan továbbra is érvényben van a 8 százalékos kiemelt munkahelyi pótlék.

OLCSÓ ÉTKEZÉS, VÉDŐRUHA, MUNKARUHA

A dolgozó különböző kedvezményeket, juttatásokat élvez a vállalatnál. Az újonnan belépő munkavállaló — háromhónapos munkaviszony után — már jogosult a munkaruhára, meghatározott kihordási időre. A védőruhát viszont már a belépés pillanatában megkapja. A vállalat az étkezési költségek jelentős részét magára vállalja. Így a dolgozó például az ebédért mindössze 4,40 forintot fizet naponta, de a szállásokon lakók — akik napi háromszori étkezést vehetnek igénybe — sem fizetnek többet összesen, mint 9 forint 85 fillért.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat egyik legszebb munkásszállója Pécsett, Újmecsekalján van. Itt tulajdonképpen szállodai ellátás érvényesül. Négyszemélyes szobák, modern bútorokkal berendezve: távfűtést, villanyhasználatot, hideg-meleg fürdési lehetőséget biztosít a vállalat. Az épület egyik szárnyában kapott helyet az önkiszolgáló rendszerű hatalmas étterem és korszerű konyha. Van klubhelyiség, rádióval, televízióval, továbbá játékok a sakktól az asztaliteniszig minden. Sőt, a szálló alagsorában egy nemzetközi versenyekre is alkalmas modern tekepálya áll rendelkezésre. Mindezért — amit a szállóval kapcsolatban itt felsoroltunk — a lakó havi 100—125 forintot fizet. Ezt már a különélési pótlék is fedezi, de ha az össz-étkezési költséget is számoljuk, a szállólakó havi kiadása aligha haladja meg a 4—500 forintot. Fizetésének jelentős részét tehát megtakaríthatja, ha családja van, akkor az otthoniak ellátására fordíthatja. Vagyis ami megmarad: az a „tiszta pénz".

AMIT A SZABADSÁGOLÁSRÓL TUDNI KELL

Közbevetőleg megemlíthető, hogy a vállalat több mint harminc autóbusszal szállítja haza a távolabb lakó dolgozókat, naponta, vagy hetente.

Éppen két esztendeje került átadásra Harkányban, a vállalat gyönyörű, többemeletes üdülője. Az épület néhány percnyire van a fürdő területétől, de van külön strandja is. Az üdülő különböző szintjein található az étterem, az olcsó presszó, a játéktér, a televíziós terem. A szobák természetesen többszemélyesek, tehát családos üdülés is lebonyolítható.

A szabadság egy részével — mint minden más iparágban, úgy itt is — a dolgozó rendelkezik. A vállalat azonban kedvezményt nyújt annak a dolgozónak, aki egész évi teljes szabadságát a téli időszakban egyszerre veszi ki. Ez esetben még hat nap fizetett pótszabadságra jogosult.

A munkarend a vállalatnál: heti negyvennégy óra. Az építőipar idényjellege ugyan lassan teljesen megszűnik, de ennek ellenére a nyári időszakban — vagyis tavasztól őszig — nyújtott, napi munkaidő van érvényben. Novembertől február végéig viszont a munkarend napi nyolc óra. Így aztán egész éven át minden szombat szabad, kivéve a telepített üzemeket.

A VÁLLALAT KOLLEKTÍV SZERZŐDÉSE

— amely öt esztendőre szól — előírja, hogy nyereségrészesedést csak az a dolgozó kaphat, aki az év januárjának első napjától a vállalat alkalmazásában áll. Tehát most érdemes felvételre jelentkezni, még ebben az évben, hogy a jövő évi tervteljesítés alapján az azt követő esztendő tavaszán az új dolgozó is részesülhessen a nyereségből.

Valamit a sportolási lehetőségekről is, tekintettel a fiatalokra. Több sportszakosztállyal rendelkeznek az építők. Aki tehetséget, kedvet érez magában, bármelyik sportághoz csatlakozhat. A vállalat tekecsapata és a kézilabdacsapat például komoly országos eredményeket könyvelhet el magának. Évente megrendezik a vállalaton belüli „labdarúgó-bajnokságot" is amely gyakran derűs színfoltja a szabad időnek.

A vállalat szívesen vár minden új jelentkezőt azzal a reménnyel, hogy esetleg évekre, vagy talán véglegesen letelepednek. Az építőipar számára beláthatalan időre van munka- és tervfeladat. Ezek végrehajtásának feltétele: az összeforrott törzsgárda.

(—)

DP SPORT

Dózsa–MTK mérkőzés előtt

Magára talált a pécsi csapat

Visszaadták a kiállított MTK-labdarúgók játékjogát

A négy utolsó bajnoki mérkőzésén nyolc pontból hetet szerzett a Dózsa. A lila-fehérek Pécsett nyertek a Szombathely és a Diósgyőr ellen, idegenben győzték le a Csepelt és pontot raboltak Újpestről. Remek sorozat, a pécsi csapat magára talált.

Sokáig összeállítási problémái voltak a Dózsának. Sérülések, betegségek, eltiltások, no meg a játékosok kialakulatlan formái gyakran késztették az összeállítás változtatására a szakvezetést. Amióta stabil lett a csapat, lényegesen jobbak lettek az eredmények.

Vasárnap az NB I. őszi utolsó fordulójában a bajnokság végén tanyázó MTK látogat el a Dózsához. A pécsi csapat vezetői tartanak a mérkőzéstől.

– Igen nehéz kilencven percre számíthatunk – hallottuk Szekeres Ambrustól, a szakosztály vezetőjétől. – Az MTK élethalálharcot vív, nem közömbös a kék-fehérek számára, hogy öt vagy hét ponttal kezdik-e meg a tavaszi idényt. Három pontos hátrányt még be lehet hozni, de öt-hat pont előnyt egyetlen csapat sem biztosíthat ellenfeleinek.

Hétközben kaptuk a hírt, hogy az MLSZ elnöksége foglalkozott a Tatabánya–MTK mérkőzésen kiállított játékosok – Oborzil, Strasszer, Török – fellebbezésével. Az MLSZ elnöksége az eltiltás hátralévő részének végrehajtását felfüggesztette. Ez azt jelenti, hogy az MTK megerősített csapatával tud Pécsre jönni. Oborzil, Strasszer és Török is játszhat a Dózsa ellen. Az MTK legutóbb bravúros küzdelemben pontot rabolt a Ferencvárostól. Az MTK-játékosok egészen biztosan Pécsett is mindent megtesznek majd a jó szereplés érdekében és nem adják egykönnyen meg magukat.

A Dózsa labdarúgói a szokásos edzésekkel készültek fel az évadzáró MTK elleni vasárnapi találkozóra. A csapatban sérült nincs. Preiner Kálmán edző a Csepelen győztes tizenegyet küldi pályára vasárnap az MTK ellen. A fiatal Zombori áll készenlétben. Szombaton délben a pécsi csapat Harkányba utazik, az ebédet már ott fogyasztják el a lila-fehérek. A játékosok közvetlenül az MTK mérkőzés előtt, vasárnap délben jönnek vissza Pécsre.

— M —



Hernádi Ferenc, a Dózsa hátvédje hetek óta jó formában játszik, neki is része van abban, hogy a Dózsa kapta a legkevesebb gólt az NB I-ben.

Ítélkezés más mércével

MLSZ-döntés

Az MTK labdarúgóival sokat foglalkozik az utóbbi időben a közvélemény. A sajtó szinte napról napra közöl cikket, mi lesz az eltiltott játékosai nélkül a nagymúltú csapattal. Nos, úgy látszik, maguknak az MTK-játékosoknak nem jelent ez olyan problémát, mert nem is olyan régen azok a labdarúgók, akiknek eltiltását felfüggesztették — Oborzil, Strasszer és Török — Tatabányán súlyos fegyelmezetlenséget követtek el és joggal kerültek a kiállítás sorsára.

Az MLSZ fegyelmi bizottsága „nem méltányolta" az MTK nehéz helyzetét és eltiltotta a három kiállított labdarúgót. A közvélemény most megdöbbenéssel értesült róla, hogy az MLSZ elnöksége foglalkozott a Tatabánya—MTK mérkőzésen kiállított MTK-játékosok fellebbezésével és az eltiltás hátralévő részének végrehajtását felfüggesztette. Indoklást nem közöltek.

Mi csak annyit szeretnénk hozzáfűzni: úgy látszik a fegyelmi bizottság és az elnökség más mértékkel mér, pedig ugyanazzal a fegyelmezetlenséggel álltak szembe.

Lényegében miről van szó? Mondjuk meg őszintén: sokan menteni akarják az MTK-t. Beszélnek arról, hogy felemelik az NB I. létszámát, nem lesz kieső és így bent maradhat az MTK is. Ettől még messze vagyunk, de az, hogy rövid időn belül ugyanazon szerv ugyanazon ügyben másképp ítélkezik, nem bizonyít mást; valami van a dologban! A fegyelmezetlen, magukról megfeledkezett játékosoknak nincs helyük a labdarúgópályákon. Még akkor sem, ha azok az MTK mezt viselik. Ezt kívánja a sport tisztasága és ezt követeli a labdarúgó sport népes tábora is!

M. L.

Egy héttel később utazik a Komló Dél-Amerikába

Legjobb csapatával szerepel a Bányász az FTC ellen

Ma este a Népstadionban alighanem a Komlói Bányász komplett csapata sem tudja megakadályozni a Ferencváros győzelmét. Míg ugyanis a fővárosiak a bajnokság végére fokozatosan lendültek formába, addig a Komlói Bányász hétről hétre gyengébb teljesítményt nyújt.

Bizonyos fokig érthető a visszaesés, hiszen Juhász az utóbbi három fordulóban, sérülés miatt, kiesett az összeszokott csapatból. A másik: a bányászegyüttes hosszú heteken át kiemelkedő teljesítményt nyújtott, s most a fáradtság jelei mutatkoznak.

A héten nem is tartott kétkapus játékot a kék-fehér gárda. A füvespálya kímélése miatt a tornateremben edzett a társaság. Minden foglalkozáson ott volt a gólerős Juhász is. Lantos Mihály edző tehát az utolsó fordulóban számít játékára. Ezek szerint a következő tizenegy kezd: Buús – Lazaridisz, Kovács, Makray, Csordás – Horváth, Solymosi, Orsós – Bordács, Juhász, Bencsik.

Még egy hírt kaptunk az egyesülettől: A dél-amerikai túrára csak egy héttel később utazik el a komlói sportküldöttség.

RÖVIDEN

– LABDARÚGÁS. NB-s ifjúsági csapatok. Pécsi BTC–Mohács 0:0, Pécsi Dózsa II.–Komlói Bányász II. 1:1, Pécsi Postás–Komlói Bányász I. 2:1, Porcelángyár–Helyiipar 6:0, PVSK –Pécsi Bányász 3:0, Pécsi Dózsa I.–Sportiskola II. 4:0, Pécsi Ércbányász–Sportiskola I. 2:0, Volán 12.–Porcelángyár 3:3.

– *TEKE. Az NB I. mérkőzései befejeződtek. A férfi csapatoknál a hazai pályán a pécsi Gulyás 894,7 százalékos átlagteljesítményével a ranglistán a 8. helyet foglalja el. Még egy pécsi versenyző szerepelt a legjobbak között, Budai a 14. 886,4 százalékos átlaggal. Az idegen pályán nyújtott teljesítményükkel a pécsi tekézőknek nem sikerült ranglistára kerülni.*

ÚTTUSA: A Megyei Úttusa Szövetség elkészítette az 1971. évi ranglistát, mely a következő: 1. Bank (Dózsa), 2. Cserna (Dózsa), 3. Sápi (Sportiskola), 4. Lovász II. (Dózsa), 5. Varga F. (Sportiskola), 6. Maletics II. (Dózsa), 7. Varga J. (Sportiskola).

ÖKÖLVÍVÁS. A magyar ifjúsági ökölvívó válogatott vasárnap Gdanszkban, Lengyelország ifjúsági válogatottjával mérkőzik. A magyar csapattal utazott Kiss, a PVSK fiatal, tehetséges ökölvívója is.

Ismét megrendezik a kosárlabda Baranya Kupa mérkőzéseket

Ebben az évben is megrendezik a Baranya Kupa kosárlabda-mérkőzéseket. A szövetség vezetői most készítik a kupamérkőzések kiírását. A tervek szerint nemcsak a férfi és női felnőtt, de ifjúsági csapatoknak is játéklehetőséget kívánnak biztosítani. A kupamérkőzéseken minden olyan csapat nevezését elfogadják, aki megfelelő szabályos méretű pályával rendelkezik, vagy saját mérkőzéseire pályát tud biztosítani. A kupamérkőzésekkel kapcsolatban december 6-án, hétfőn 18 órakor tartanak megbeszélést a Megyei Kosárlabda Szövetségben, várják a csapatok vezetőit.

Mohácsi sporthírek

Befejeződött Mohács város ez évi üzemi kispályás labdarúgóbajnokságának mérkőzéssorozata. A kétfordulós bajnokság találkozóit nagy érdeklődés kísérte. A csapatok heves harcot vívtak, különösen az őszi idényben voltak izgalmasak az összecsapások. A 13 csapat küzdelmében a bajnoki cím elnyerése az utolsó mérkőzésig bizonytalan volt.

Az utolsó fordulóban elért győzelmével a farostlemezgyáriak egy ponttal megelőzték a TÖVÁLL csapatát és megérdemelten szerezték meg az elsőséget. A bajnokság meglepetése volt a Selyemgyár gyenge szereplése. Végezetül a résztvevő csapatok kérését tolmácsoljuk a rendezőség felé: nem lehetne-e a poros, egészségtelen pálya helyett megfelelően előkészített pályán játszani a mérkőzéseket?

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, DECEMBER 4.

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Ferencváros—Komlói Bányász, Népstadion, 16.00, NB I. tartalék mérkőzés: Ferencváros—Komlói Bányász, Üllői út, 13.30. Megyebajnoki mérkőzés: Szigetvári Kinizsi—Pécsi Gázmű, Szigetvár, 13.30.

Asztalitenisz: NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Videoton, nők, BTC terem, 17.30.

Birkózás: Osztályozó a szabadfogású NB II-be jutásért a Pécsi Kinizsi Husos és Szigetvári Cipőgyár együtteseinek részvételével, Budapest, 14.00.

Röplabda: Mérkőzések az Országos Ifjúsági Kupa döntőbejutásáért Budapest, Somogy, Tolna bajnokai, valamint a Pécsi VM Élelmiszer női és az 500-as ITSK fiú csapata részvételével, Tanárképző Főiskola, 8.15, és 13.15.

Torna: Országos II. o. női és férfi csapatbajnokságok a pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 16.30.

Úszás: Területi delfin és béka verseny a Pécsi Sportiskola úszói részvételével, első napi versenyek, Kaposvár, 12.00.

Vívás: Országos serdülő és ifjúsági egyéni verseny, a pécsi vívók részvételével, Budapest, 12.00.

VASÁRNAP, DECEMBER 5.

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Pécsi Dózsa—MTK, PVSK pálya, 13.30, NB I. tartalék mérkőzés: Pécsi Dózsa—MTK, PVSK pálya, 11.30. Megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Dinamó—Siklós, Erőmű pálya, 9.30, Szigetvári Cipőgyár—István-aknai Bányász, Szigetvár, 13.30, Töttös—Mágocs, Töttös, 13.30, Pécsi Kinizsi—Sásd, kovácstelepi pálya, 9.30, Pécsi Vasas—Véménd, Ifjúsági stadion, 10.30.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Bp. Postás—Pécsi Ércbányász, férfiak, Budapest, 9.30. NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Soproni Textiles, nők, BTC terem, 9.30.

Birkózás: Osztályozó a szabadfogású NB II-be jutásért a Pécsi Kinizsi Husos és Szigetvári Cipőgyár együttesei részvételével, Budapest, 9.00, kötöttfogású ifjúsági Dunántúl bajnokság, PVSK csarnok, 10.00.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—MTK, nők, PVSK csarnok, 11.20. NB II. mérkőzések: Pécsi Tanárképző—MÁV Nagykanizsai TE, nők, PVSK csarnok, 10.00, Pécsi Ércbányász—Székesfehérvári Építők, férfiak, Újmecsekalja, Építők útja, 11.20.

Röplabda: Mérkőzések az Országos Ifjúsági Kupa döntőjébe jutásért Budapest, Somogy, Tolna bajnokai, valamint a Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer női és az 500-as ITSK fiú csapatainak részvételével, Tanárképző Főiskola, 8.00.

Úszás: Területi delfin és béka verseny a Pécsi Sportiskola úszói részvételével, Kaposvár, második napi versenyek, 9.00.

Vívás: Országos serdülő és ifjúsági egyéni, a pécsi vívók részvételével, Budapest, 9.00.

RÖPLABDA:

OIK-döntőbe jutásért

A röplabdázók a Tanárképző Főiskola tornatermében rendezik az Országos Ifjúsági Kupa döntőbejutásért kiírt mérkőzéseket, Budapest, Somogy és Tolna megye képviselői találkoznak Baranya legjobb férfi és női ifjúsági csapatával. A lányoknál Baranyát a Vörös Meteor Élelmiszer, a fiúknál az 500-as ITSK csapatai képviselik. A találkozók ma reggel kezdődnek a Tanárképző Főiskolán, délután folytatódnak és vasárnap délelőtt fejeződnek be.

Döntők előtt a középiskolás labdarúgó-bajnokság

Nagy népszerűségnek örvend a középiskolás labdarúgó-bajnokság. Az idei bajnokságra 13 csapat nevezett és valamennyi mérkőzés változatos, érdekes küzdelmet hozott. A rendezők a benevezett csapatokat két csoportra osztották. Az A csoportból a Zipernovszky Gépipari Technikum és a Nagy Lajos Gimnázium, míg a B csoportból a Komlói Kun Béla Gimnázium, valamint a Vegyigépipari Technikum csapata emelkedett ki. A két csoportelső oda-vissza alapon dönti majd el december 15-ig a bajnoki cím sorsát.

A bajnokságról Lőrincz József, a Zipernovszky Károly Gépipari Technikum igazgatója a következőket mondotta:

— A középiskolás labdarúgó-bajnokságoknak régi hagyománya van, ezért örülünk, hogy a megyében ismét megfelelő az érdeklődés. A csoportokon belül végig nyílt volt a küzdelem, a szurkolók sportszerű találkozókat láthattak. A rendező szervek részéről viszont nagyobb propagandát érdemelt volna a bajnokság. Az utánpótlás szempontjából nem közömbös, hogy milyen nézőszám előtt játsszák le a mérkőzéseket.

NB II. legjobb góllövői

8 gólos: Krasnyánszky (Pápa).

6 gólos: Freppán (Sz. Dózsa), Kecskés, Nagy (Sávária), Major (Nagykanizsa), Hegedüs (Bauxitbányász), Rácz (Z. Dózsa).

5 gólos: Vábró (Sz. Dózsa), Baumgartner (Sávária), Bőke (MÁV Előre), Gábor (Gy. Dózsa), Zaharovics (Füzfő), Keresztes (Pápa).

4 gólos: Török (Sz. Dózsa), Bieber (B. Vegyész), Lang (Z. Dózsa), Király (Ajka), Mihály, Nagy, Somogyvári, Varga (PVSK), Tulok (Bauxitbányász), Tóth (Füzfő), Lubastyik (P. Ércbányász).

3 gólos: Soós (Nagykanizsa), Baumann, Szabó (Gy. Dózsa), Iszak, Kovács (B. Vegyész), Molnár (Füzfő), Sárfi (KOMÉP), Korom, Ur (Táncsics SE), Bogár (Almásfüzitő), Pető (Z. Dózsa), Kolesánszky (Bauxitbányász), Szücs (Pápa), Farkas II., Szabó (P. Ércbányász).

2 gólos: Micskó, Zielbauer (Sz. Dózsa), Fodor, Viola (Pécsi VSK), Németh I., Weisz (Ajka), Fekete, Hiba, Tóth B. (Almásfüzitő), Bali, Kovács, Székely Vágó (Táncsics SE), Almás, Takács I., Megyeri (Füzfő), Csidei, Meikli, Vigh (Gy. Dózsa), Királyvári, Lechner (MÁV Előre), Bogáti, Gazsó, Légrádi (B. Vegyész), Csöre, Fekete, Tóth V. (P. Ércbányász), Áldozó (Pápa), Bokán, Harcz II., Hullmann (Nagykanizsa), Horváth II., Pápa (KOMÉP), Gaál (Sávária), Mihalecz, Minárcsik, Sipos (Z. Dózsa), László (Bauxitbányász).

Sikerül-e?

Az EB nyolc csoportja körül hétben már eldőlt az elsőség, s ezzel a továbbjutás sorsa, a II. számú selejtezőben azonban több mint 13 hónapi versenyfutás után csak szombaton délután, Szófiában tisztázódik véglegesen a helyzet.

Szófiában legalább négy gólt kell a franciáknak rúgniok, s egyet sem kapniok, hogy az élre törjenek. A fentiek kapcsán három kérdés merül fel:

1. Sikerül-e a franciáknak legalább négyszer felülmúlniok a bolgár „reteszt", miközben egy gólt sem kapnak?

2. Visszavágnak-e a bolgárok a nantes-i vereségért?

3. Az első két kérdésből logikusan következik: Magyarország bejut-e az EB legjobb nyolca közé?

Ma már megtudjuk!

BARCELONÁBA KÉSZÜL A VASAS

A Vasas labdarúgó csapatát még a nyáron meghívták Barcelonába, barátságos mérkőzésre. Időpont hiánya miatt a találkozó decemberre tolódott.

A tervek szerint a Vasas december 8-án mérkőzik a Barcelonával.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Montmartre-i ibolya (délután 3 órakor), Petőfi „B" bérlet. Vadnyugati szél (este fél 8 órakor), Móricz-bérlet.

MOZI

Park: Eper és vér (4). 14 éven felül! A kaló menyasszonya (n7, f9). 18 éven felül!
Kossuth: A betyárkapitány (10, 12, f3, f5). — Eper és vér (f7, hn9). 14 éven felül!
Petőfi: A betyárkapitány (3, 5). A kaló menyasszonya (7, 9). 18 éven felül!
Gyárváros: A hét aranyember (4, 6). — **Pécsszabolcs:** Nincs jobb a rossz időnél (5, 7). **Mecsekalja:** A hajók a kikötőben robbannak (5, 7). **Vasas II.:** Leon és az Atlanti fal (fő). — **Baly:** A hét mesterlövész (7 — felemelt helyár!). **Harkány:** Asszony a banditák ellen (7). **Mohács:** Belorusz pályaudvar (fő, f8). **Sellye:** A fekete zászlók városa (7). — **Siklós:** Forró éjszakában (7). **Szigetvár:** Kes (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Fotoamatőröknek. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.15: Színházak és mozik műsora. — 8.18: Lányok, asszonyok. 8.38: Népdalest. 9.25: Moldován Stefánia és Szalma Ferenc énekel. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Szabó Pál hősei között. 11.00: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Kertelés nélkül. Várkonyi Endre írása. 12.40: Melódiakoktél. 13.52: Sebestyén Mihály színészanekdotái. 14.02: Kóruspódium. 14.10: Hét végi külpolitikai figyelő. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. — 15.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. — 15.56: Reklám. 16.00: 168 óra . . . — Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.28: Kongresszusi ifjúsági művészeti hét. Lefelé a hegyről. Rádiójáték. — 18.22: Lemezmúzeum. — 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthírek. — 19.30: 139-660. Az MR automata közönségszolgálata Kecskeméten. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Kamarazene. 9.00: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.15: Az elpusztíthatatlan Molly Brown. Részletek Wilson zenés játékából. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: „Jelképek erdején át". Balogh László műsora (ism.). — 12.00: Híres decsi hegy alatt . . . — 12.15: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Szombattól hétfőig. 13.33: Lengyel katonák dalai. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Közvetítés Szófiából, a Bulgária—Franciaország EB labdarúgó-mérkőzésről. 14.20: A Gyermekrádió műsora. 15.00: Közvetítés Szófiából, a Bulgária—Franciaország EB labdarúgó-mérkőzésről. 15.20: Orvosok a mikrofon előtt. 15.25: Falvakban, mezőkön. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Bach: Das Wohltemperierte Klavier, III. rész. 17.13: A Rádió Hangmúzeumából. — 17.19: A hét műsorából (ism.). 17.29: A szegedi Tömörkény István Gimnázium és Zenei Szakközépiskola énekkara énekel (ism.). — 17.44: Bemutatjuk új operafelvételeinket (ism.). 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Jelentés az FTC—Komló bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 18.15: Egy hír a mikroszkóp alatt. — 18.30: Nótacsokor. 19.12: Új könyvek. 19.15: Holnap közvetítjük. 19.35: A számának nyomában. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Sporthírek. 20.28: Wagner: Parsifal. Háromfelvonásos zenedráma. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Századunk mesterműveiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Dzsessz Svédországból — V. rész. 16.45: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 19.00: Emlékeztető — szimfónia. 19.40: Elena Suliotis énekel. 20.21: Az MRT énekkara Kodály-műveket énekel. 20.59: Händel: Hat concerto grosso. Op. 3. 21.58: Kamarazene. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Hallgatóink kérésére. Zenés műsor
18.10: Beszéljünk róla! Rózsa László jegyzete
18.15: Mai vendégünk
18.25: Lehár Ferenc operettjeiből
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A hét utolsó napja. — Zenés riportműsor. Az 1971. IX. 26-i műsor ismétlése
19.30: Német nyelvű műsor. — A hét eseményeiből. Neue Zeitung előzetes. Szombat esti muzsika
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Hans Beimler bajtárs. — NDK tévéfilm, III. rész (ism.)
10.45: Változatok egy jólismert témára. Bolgár zenés film (ism.)
13.18: Műsorismertetés
13.20: Reklámműsor
13.25: Telesport. Bulgária—Franciaország Európa-bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése Szófiából
15.20: Bonanza. — Magyarul beszélő amerikai film
16.10: Tv-operakalauz
16.35: Irodalmi képeskönyv
17.45: Monitor
18.15: Hírek
18.20: Reklámműsor
18.25: „Együgyű ének". József Attila ifjúkori verseiből
18.45: Hős városok
18.55: Bemutatjuk . . . Portréfilm egy pedagógus-házaspárról
19.15: Cicavízió
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Köztünk maradjon! Tabi László ötperce
20.05: Örökzöld dallamok. Filmösszeállítás „a Tévé puttonyából"
20.55: Háború és béke. Lev Tolsztoj regényének magyarul beszélő szovjet filmváltozata
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

14.30: Diplomások. 15.20: Falu parasztok nélkül. 16.00: Komolyzene. — 16.30: Olimpia—Zadar kosárlabdamérkőzés. 18.15: Európa öröme. — 18.50: Kis sláger (gyermekadás). — 19.10: Karaván. 20.35: Szórakoztató zenei műsor. 21.35: Pokol a városban — olasz játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 287. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 5., vasárnap

Egész évben BNV

Szerencsések a pécsiek. Kikinyílik előttük az ablak a világra. Szerdán a szovjet MASINOEXPORT külkereskedői jártak itt és bányagépeiket kínálták eladásra. Kedden Pécsett tartották az osztrák műszaki hét nyitányát. Egy sereg agrárszakember előtt egész napon át színes filmeket vetítettek, a vásznon Ausztria mezőgazdaságá elevenedett meg. Talán elég ennyi, emlékeztetőnek.

Nincs Budapesti Nemzetközi Vásárunk, de némi túlzással fogalmazhatunk így — Pécsett egész évben BNV. Az MTESZ, a TIT, a Magyar Közgazdasági Társaság és más társaságok és szervezetek jóvoltából, mondhatni futószalagszerűen, megszámlálhatatlan előadás hangzik el a legújabb műszaki-technikai megoldásokról, élménybeszámolók külföldi tanulmányutakról. Kiállításokat és bemutatókat tartanak. Pécs rendez ipari vásárt is jugoszláv részvétellel. Mindez — egy-egy kis ablak a világra.

Szeretnék visszapillantani azokra az eseményekre, amelyek látványosságukkal tették emlékezetessé magukat. Ez a látványosság a rendezőknek pénzükbe került, de ez a körülmény nem tartotta vissza őket attól, hogy el ne hozzák gépeiket, műszereiket, szerszámaikat, ha mégoly messziről is, hogy működés közben mutassák be és győzzék meg a szakembereket termékeik használhatóságáról és magas színvonaláról. Ami igaz — igaz, a jó előadás a hallgatók elé tudja varázsolni a technika újdonságait, de a gépek jelenlétének varázsát a legkitűnőbb előadók sem pótolhatják. Villantsunk fel néhány ilyen eseményt.

Elsőként azok az építőgépek magasodnak fel emlékezetünkben, amelyek tavasszal Újmecsekalján, az építők munkásszállása melletti üres telken parádéztak. Nagy tömegek látták, jó hírverése volt a technikának. Elhozta gépeit az angol Coles, a nyugatnémet Rolba, a francia Poclain, az osztrák Wenczler cég. A Coles óriásdaruinak ideszállítása és a nagyszabású fogadás a Nádorban, százezer forintnál is többe került. A német cégek előszeretettel keresték fel Pécset. Az NDK-beli Schommermayer cég mikro- és mágnesszűrőit, a berlini Auergesellschaft GMBH-cég műszereit mutatta be az érdeklődőknek. Műszerkiállítást rendezett a kölni Turbo-Werk, hidraulikus és pneumatikus berendezéseit mutatta be a bécsi IPA cég. Országos jellegű rendezvénynek számított az NSZK-beli Dynamit-Nobel cég szennyvíztisztító berendezéseinek bemutatója. S ezzel nem is értünk a különböző tudományos egyesületek és a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Baranya megyei szervezete bábáskodása mellett rendezett gépparádék végére. Talán csak azt hiányolhatjuk, miért nem több a szocialista országok cégei által rendezett bemutató. Magától értetődő kívánság ez, hiszen nagyon sok gépet importálunk ezekről a piacokról, de még közel sem mondhatjuk el, hogy ismerjük kínálatuk teljes skáláját.

Mindent egybevetve, jól esik most visszapillantani. Nyissunk még több ablakot a világra!

MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN

Daloló, táncoló tömegek fogadták Losonczi Pált Zérékoréban

Tömegfelvonulással, dalokkal és táncokkal fogadta a fellobogózott Zérékoré guineai város lakossága Losonczi Pált, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökét és kíséretét. A magyar vendégeket guineai vidéki körútjára elkísérte egy kormánydelegáció, élén Louis Lansana Beavoni gazdaságügyi államminiszterrel.

Losonczi Pál és kísérete zérékoréi tartózkodása a város főterén rendezett tömeggyűléssel ért véget, ahol felszólaltak a guineai kormány képviselői és a magyar vendégek.

A guineai rádió külön adásban méltatta Losonczi Pál látogatásának fontosságát. A rádió hírmagyarázója hangsúlyozta: a lakosság részéről tanúsított meleg fogadtatás azt bizonyítja, hogy Guinea népe szilárdítani kívánja a barátságot és együttműködést a szocialista országokkal, folytatni óhajtja a harcot a szocializmus győzelméért, és továbbra is kész visszavágni a nemzetközi imperializmus minden cselszövésére.

Megkezdődött az ENSZ közel-keleti vitája

Mahmud Riad egyiptomi külügyminiszter felszólalásával pénteken este New Yorkban megkezdődött az ENSZ-közgyűlés közel-keleti vitája.

Az egyiptomi diplomácia vezetője beszédében hangoztatta, Izraelnek az az új taktikája, hogy csak akkor hajlandó hozzájárulni a Jarring-misszió újrakezdéséhez, ha ezt „nem kapcsolják semmi előfeltételhez", egyértelmű azzal, hogy Tel Aviv nem hajlandó eleget tenni a béke előfeltételeinek, visszautasítja az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1967. november 22-én hozott határozatát és nem hajlandó visszavonni csapatait az egyiptomi területekről.

Mahmud Riad szerint ellentmondás mutatkozik aközött, hogy az Egyesült Államok „támogatja" a Biztonsági Tanács november 22-i határozatát, de ugyanakkor katonai és pénzügyi segélyben részesíti Izraelt.

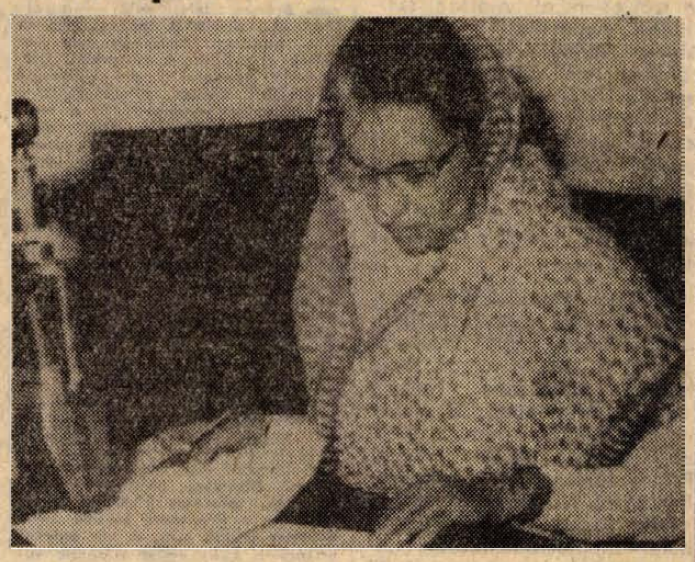
Riad kijelentette, hogy az ENSZ alapokmányának 7. cikkelye által feltüntetett kötelező nemzetközi szankciók kifejezetten vonatkoznak Izraelre is, mert Izrael agressziót követett el az arab államok ellen és nem volt hajlandó eleget tenni a Biztonsági Tanács határozata értelmében ráháruló kötelezettségeknek.

„Az 1967-es agresszió során megszállt területek teljes felszabadítása és a palesztinai nép elidegeníthetetlen jogainak biztosítása az arab népek szent kötelezettsége" — jelentette ki Mahmud Riad egyiptomi külügyminiszter.

Brezsnyev Varsóban

A Szovjetunió Kommunista Pártjának küldöttsége Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével szombaton Varsóba utazott, hogy részt vegyen a Lengyel Egyesült Munkáspárt december 6-án megnyíló VI. kongresszusán.

Hadiállapot India és Pakisztán között



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

A péntek délutáni minisztertanács ülése után Indira Gandhi miniszterelnök-asszony rádióbeszédet mondott. Más választásunk nincs, mint az, hogy hadiállapotba helyezzük magunkat — mondotta Indira Gandhi

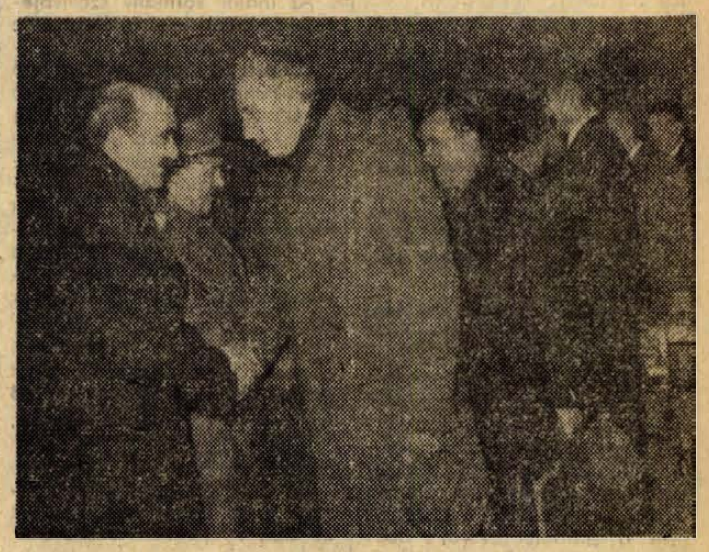
Összeült a Biztonsági Tanács az indiai—pakisztáni konfliktus ügyében

Az Egyesült Államok szombaton kérte az ENSZ Biztonsági Tanácsának összehívását, hogy „India és Pakisztán között elősegítse a tűzszünetet és a két ország fegyveres erőinek kölcsönös visszavonását" —, jelentette be Rogers amerikai külügyminiszter.

Charles Bray amerikai külügyi szóvivő semmiféle felvilágosítást sem adott arról, hogy az Egyesült Államok milyen intézkedéseket szándékozik javasolni a Biztonsági Tanácsban a konfliktus beszüntetésére.

A Biztonsági Tanács összehívását lázas tevékenység előzte meg az ENSZ-ben. U Thant főtitkár szombaton közzétett jelentésében arról tájékoztatta a Biztonsági Tanácsot, hogy meggyőződése szerint az indiai—pakisztáni helyzet „veszélyezteti a nemzetközi béke és biztonság fenntartását. — A BT ülése magyar idő szerint szombaton 23 órakor kezdődött.

Kormányküldöttségünk elutazott Tanzániába



KS/D NAPLÓ. TELEFOTO

Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes szombaton reggel Tanzániába utazott. Képünkön a kormány tagjai búcsúznak Fehér Lajostól.

Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese szombaton reggel elutazott a Tanzániai Egyesült Köztársaságba, ahol kormányunk képviseletében részt vesz Tanzánia nemzeti ünnepén, a függetlenség kivívásának tizedik évfordulóján rendezendő ünnepségeken. A kormány elnökhelyettese ezt követően hivatalos, baráti látogatást tesz az Egyiptomi Arab Köztársaságban, az Iraki Köztársaságban és a Szíriai Arab Köztársaságban.

A Minisztertanács elnökhelyettesét útjára elkísérte *dr. Soós Gábor*, a mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszter első helyettese, *dr. Jávor Ervin*, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese és *Kelenhegyi Emil*, a Kisipari Szövetkezetek Országos Szövetségének elnökhelyettese.

Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes és kíséretének búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Vályi Péter*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Czinege Lajos* honvédelmi miniszter, *dr. Dimény Imre* mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszter, *dr. Gál Tivadar*, a Minisztertanács titkárságának vezetője, *Hollai Imre* külügyminiszter-helyettes és *Rév Lajos*, az OKISZ elnöke. Ott volt *Madhat Ibrahim Jumma*, az Iraki Köztársaság, *Abdulhalim Khaddour*, a Szíriai Arab Köztársaság budapesti nagykövete és *Mahmoud Fawzi Kamel*, az Egyiptomi Arab Köztársaság meghatalmazott minisztere.

Betakarították az őszieket

A tavalyinál gyengébbek a hozamok — Több mint 100 ezer hold búzát vetettek a tsz-ek

Lényegében befejeződtek az őszi munkák. Ez alól egyedül az őszi szántás a kivétel, amely mintegy 71,5 százalékos teljesítéssel húzódott bele a decemberbe. A 178 ezer hold szántani való területből december 1-ig 127 400 holdat szántottak meg a termelőszövetkezetek. Bár az utóbbi két hétben a havazás, majd az esőzés hátráltatta a traktorok munkáját, mégis ebben az időszakban több, mint 35 ezer holdat szántottak meg a szövetkezetek, s ilyen ütem mellett, ha erős fagyok nem jönnek közbe, az év végéig be is lehet fejezni. Annál is inkább, mivel a betakarítás végetért, s minden arra alkalmas traktort a szántási munkára lehet most már összpontosítani.

A Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályán december 1-vel felmérték, hogy ez év őszén melyik növényből mekkora területet vetettek el. Őszi keverékből 3700 holdat, őszi árpából 8447 holdat, mindkettőből valamivel kevesebbet az előző évinél. Lassan kimegy a divatból a pár éve még igen népszerű búza-árpa keverék, az úgynevezett kétszeres is, területe ma már nem éri el az ezer holdat sem a megyében, csak a mohácsi és siklósi járás néhány szövetkezete ragaszkodik még hozzá. Helyette mindenütt takarmánybúzát vetnek, ezúttal 21 512 holdat, előnye a kétszeressel szemben, a bővebb hozama mellett az, hogy egyszerre érik be, míg a kétszeresnél az árpa rendszerint megelőzi érésben a búzát, s ez nehezíti az aratást. A rozsnak és a triticalénak Baranyában nincs jelentősége, rozsból a megye egész területén csak 159 hold lett elvetve, triticaléból 768 hold, s ennek 90 százaléka a siklósi járásban. Érkezési búzából az elvetett terület nem éri el a tavalyi 80 ezer holdat, de lényegesen nem is kevesebb, 79 298 kataszrális hold. Étkezési és kenyérbúzából a termelőszövetkezetek az idén is nagyjából 100 ezer holdat vetettek, csakúgy, mint évek óta mindig, a pontos statisztika 100 810 hold őszi búzavetést tüntet fel 1971 őszén.

A rossz időjárás nem tette lehetővé, hogy december 1-ig minden kukorica fedél alá kerüljön, a hónap első napján még mintegy 2775 hold termése volt kint a szabadban, ez a szám azóta minden bizonnyal kisebb, s ha nehezen is, de még a nagy tél előtt be lehet fejezni ezt a munkát is.

Tájékoztató jelleggel, előzetes becslések és részleteredmények alapján nyilvánosságra hozták az őszi betakarítású növények átlagterméseit is. (A végleges eredmények ettől természetesen némileg pozitív vagy negatív irányba eltérhetnek.) A burgonya előzetes átlagtermése a közös gazdaságokban 58,5 mázsa, legmagasabb a szigetvári járásban, ahol 66,5 mázsa lett, s meglepően alacsony a mohácsi járásban, 49,8 mázsa. A megyei rekordot Mohács város szövetkezetei érték el, amelyek 76,8 mázsa burgonyát takarítottak be holdanként. A cukorrépa előzetesen becsült átlagtermése lényegesen alatta marad a tavalyinak, 154,5 mázsa. Ebben viszont kiemelkedő a mohácsi járás eredménye, amely 174,9 mázsa, míg a sásdi és szigetvári járásban nem éri el a 130 mázsát sem. A napraforgó is a mohácsi járásban adta a legnagyobb termést, holdanként 12,6 mázsát, ez csaknem háromszor akkora, mint a sásdi, vagy a siklósi járás eredménye mindkét járásban 4,9 mázsát termett csak a napraforgó. Az előzetes adatok alapján a kukorica átlagtermésben meglepő módon nem az évek óta első mohácsi, hanem a pécsi járás vezet. A pécsi járásban holdanként átlagosan 23,9 mázsa kukoricát termeltek a tsz-ek, második a szigetvári járás 22,2 mázsával és csak harmadik a mohácsi járás, ahol 20,3 mázsa lett az átlagtermés. A legalacsonyabb hozamokat a sásdi járás szövetkezetei takarították be, átlagosan 18 mázsát holdanként. A megye előzetes átlagtermése a szövetkezetekben kukoricából kereken 21 mázsa, ami valamivel alacsonyabb a tavalyi termésnél. A tavalyinál alacsonyabb hozamok szinte egyedüli oka a nagy nyári szárazság, mely az őszi betakarítású szántóföldi növényeket sújtotta a legjobban.

Magyar—csehszlovák megállapodás

Prágában szombaton délelőtt aláírták az 1972. évre szóló magyar—csehszlovák árucsereforgalmi és fizetési megállapodás jegyzőkönyvét. Az okmányt dr. Emil Misovszky csehszlovák és Tordai Jenő magyar külkereskedelmi miniszterhelyettes látta el kézjegyével. Az aláírásnál jelen volt Vince József, a Magyar Népköztársaság prágai nagykövete és Alois Hloch csehszlovák külkereskedelmi miniszterhelyettes. Az idén januárban megkötött hosszú lejáratú árucsereforgalmi egyezményen alapuló szállítási előirányzatok a kölcsönös árucsere mintegy 14 százalékos növelését teszik lehetővé 1972-ben. Az összforgalomnak körülbelül 18 százaléka a kooperáció, szakosítás és együttműködés keretében bonyolódik le.

Castro elutazott Chiléből

Fidel Castro kubai miniszterelnök 25 napos hivatalos látogatása befejeztével szombaton elutazott Santiagóból.

Útban hazafelé a kubai miniszterelnök rövid időre megáll Peruban és Ecuadorban, ahol megbeszéléseket folytat a két kormány vezetőivel.

24 óra a nagyvilágban

Heves harcok az indiai—pakisztáni határon

Mindkét ország kihirdette a hadiállapotot

Indira Gandhi indiai miniszterelnök szombat reggel a parlament rendkívüli ülésén bejelentette, hogy a „nyugat-pakisztáni kormány hadat üzent Indiának".

Indira Gandhi a parlament rendkívüli ülésén hangoztatta: az egész nemzete egységes abban az eltökéltségében, hogy visszaverje az agresszort.

Gandhi így folytatta: „ma azért harcolunk, hogy védelmezzük területi integritásunkat és nemzeti becsületünket. Küzdünk azért, hogy védelmezzük nemzeti ügyünket, az emberi szabadság ügyét".

Az indiai kormány vezetője ismét sajnálkozását fejezte ki, hogy számos ország „erkölcsi és politikai bénaságot" tanúsított, miközben India mindent megtett azért, hogy a világ közvéleményének figyelmét felhívja a Bangla Desh ellen elkövetett barbárságokra és a nyugat-pakisztáni katonai rendszernek arra a próbálkozására, hogy megsemmisítse Bangla Desh egész népét.

A miniszterelnök visszautasította azt a pakisztáni vádat, hogy India szárazföldi támadást intézett Nyugat-Pakisztán ellen és a pakisztáni légierők ennek megtorlásaként indították péntek esti támadásaikat.

Pakisztánban szombaton bejelentették, hogy az ország keleti és nyugati határai mentén kirobbant harcok után elrendelték a hadiállapotot Indiával. Egy rendkívüli lapkiadás szerint a háború folytatódása esetén Pakisztánban megteszik a „szükséges intézkedéseket".

Rawalpindiben az éjszaka hivatalos jelentést adtak ki. Ez azt hangoztatja, hogy az indiai fegyveres erők Nyugat-Pakisztán határánál Jassar és Lahore között, valamint Rajasthan térségében egybehangolt támadásokat intéztek pakisztáni állások ellen. A közlemény szerint péntek este és az éjszakai órákban harcok folytak Punch és Uri térségében is. Az indiai szárazföldi alakulatokat a légierők is támogatták.

Egy katonai szóvivő szombaton reggel kijelentette, hogy a pakisztáni—indiai határok mentén totális háború bontakozott ki, hozzáfűzte: a pakisztáni hadseregnek e helyzetben — „jogában áll", hogy olyan mélyen hatoljon indiai területekre, ahogyan csak tud.

Új Delhiben szombaton este 24 óra alatt immáron harmadik alkalommal szólaltak meg a légiveszélyt jelző szirénák. A főváros közelében lévő repülőtérről azonnal vadászrepülőgépek szálltak fel, de a betolakodó pakisztáni és az indiai gépek között légipárbajra nem került sor. Az indiai főváros térségének bombázásáról nem érkezett hír.

Dzsagzsivan Ram hadügyminiszter a parlament szombati ülésén közölte: az indiai fegyveres erők Kelet-Pakisztánban elfoglaltak néhány várost, s a Nyugat-Pakisztánnal szomszédos határvidéken heves szárazföldi harcok folynak. Jelezte, hogy az indiai haditengerészet első alkalommal lépett akcióba: tűz alá vette a pakisztáni kormánykatonaság repülőtéri berendezéseit, s a légierő támogatásával offenzívát indított Chittagong kelet-pakisztáni kikötőváros ellen. A támadás nyomán két pakisztáni ágyúnaszád elsüllyedt, s a város térségében lévő katonai berendezések súlyosan megrongálódtak.

Az indiai kormány szóvivőjének szombat esti tájékoztatója szerint a felszabadító erők megtizedelték a pakisztáni légierő Kelet-Pakisztánban állomásozó derékhadát. Az indiai fegyveres erők — fűzte hozzá az Új Delhi-i szóvivő — az elmúlt 24 órában megsemmisítettek 33 pakisztáni repülőgépet; 24 gépet Kelet-Pakisztán keleti és nyugati szektoraiban, 9-et pedig a Karachi repülőtere ellen intézett támadás során pusztítottak el.

Ezzel szemben a pakisztáni központi kormány rádiója arról adott hírt, hogy az elmúlt 48 órában légi- és szárazföldi harcokban 36 indiai repülőgép semmisült meg.

Daccában, Kelet-Pakisztán fővárosában teljesen megbénult az élet.

A lakosság az óvóhelyekre vonult, az üzletek és a bankok bezártak.

◆

✦ VARSÓ: A Maurice Stans kereskedelmi miniszter vezette amerikai küldöttség befejezte varsói tárgyalásait, s elutazott a lengyel fővárosból. A látogatásról és tárgyalásairól kiadott közös közlemény megállapítja, hogy komoly lehetőségek vannak az Egyesült Államok és Lengyelország kereskedelmi és gazdasági kapcsolatainak fejlesztésére, s az árucsereforgalom jelentős növelésére.

✦ MONTEVIDEO: Az uruguayi belügyminiszter közölte, hogy az általános választásokon a Colorado Párt 9595 szavazattal legyőzte nagy vetélytársát, a Nemzeti Pártot. A belügyminiszter adatai szerint a Colorado Párt 595 570, a Nemzeti Párt pedig 585 974, a baloldali koalíció, a Frente Amplio (széles front) 271 510 szavazatot szerzett. Az eredmények még nem véglegesek.

✦ **BUENOS AIRES: Az Argentin kormány 25 intézkedést tartalmazó csomagtervet jelentett be az ország gazdasági válságának megszüntetésére. Előirányozzák többek között a termelés fokozását, az export növelését, a közberuházások szintjének fenntartását.**

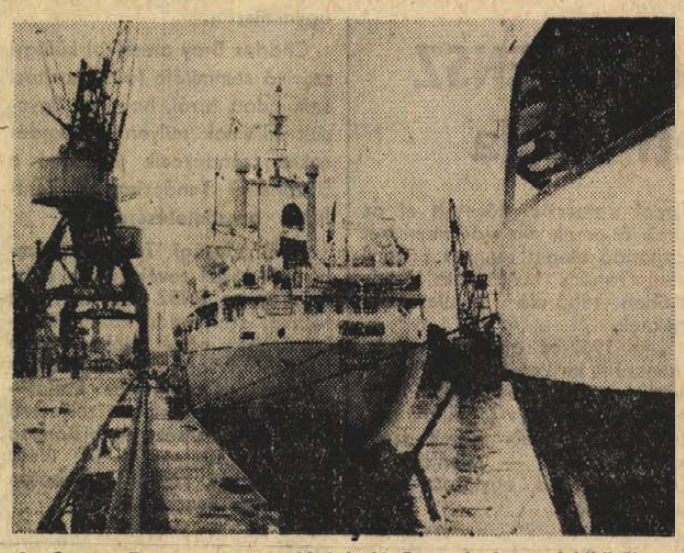
✦ *RÓMA: Luigi Longo vezetésével megbeszélésre került sor az Olasz Kommunista Párt és a Kereszténydemokrata Párt képviselői között a köztársasági elnökválasztással kapcsolatban.*

✦ **WASHINGTON: Az Egyesült Államok és Kanada kiadatási megállapodást írt alá, amelynek értelmében nem adnak politikai menedékjogot a repülőgéprablóknak, továbbá külföldi tisztviselők, diplomaták elrablóinak, merénylőinek.**

✦ *KAIRÓ: Mahmud Riad egyiptomi miniszerelnök-helyettes és külügyminiszter a jövő hónap végén hivatalos látogatásra a Kinai Népköztársaságba utazik, — jelenti az Akhbar El Jom című kairói hetilap.*

✦ ANKARA: A török politikai vezetők szombaton sokoldalú konzultációt folytattak egymással, hogy megpróbáljanak megoldást találni a kabinet 11 miniszterének lemondása következtében kirobbant kormányválságra — jelenti az UPI ankarai forrásra hivatkozva. A lemondott miniszterek azzal indokolták lépésüket, hogy „az államapparátus elburokratizálódott, úrrá lett a felelőtlenség".

Magyar hajó lengyel kikötőben



A „Somogy" magyar tengerjáró hajó Szczecin lengyel kikötőben



A hivatalos látogatáson a dán fővárosban tartózkodó Alekszej Koszigin (b) szovjet miniszterelnök december 2-án felkereste a parlamentet. A képen Koszigin a parlamentben Krag kormányfő asztalánál, a dán miniszterelnök társaságában

Koszigin—Jespersen találkozó

KOPPENHÁGA: Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök szombaton találkozott Knud Jespersennel, a Dán Kommunista Párt elnökével és a párt több más vezetőjével. A találkozó szívélyes és baráti légkörben ment végbe. Részt vett a találkozón Klauszon, az észt SZSZK minisztertanácsának elnöke, Hudajerdijev, az üzbég SZSZK minisztertanácsának elnöke és Szmirnov szovjet külügyminiszter-helyettes.

HETI VILÁGHIRADÓ

HETFŐ: Losonczi Pál megkezdi afrikai körútját
A merénylet áldozatául esett jordániai kormányfő temetése

KEDD: Bejelentik a pekingi Nixon-látogatás február 21-i dátumát
A Varsói Szerződés tagállamainak külügyminiszterei tanácskoznak

SZERDA: Bonnban Scheel beszámol moszkvai útjáról
A két német állam tárgyalásainak finise

CSÜTÖRTÖK: Koszigin Dániába érkezik
A jobboldali rezsim csapatainak veresége Kambodzsában

PENTEK: Losonczi Pál Algériából Guineába utazik

Közel-keleti vita az ENSZ-ben, megbeszélések U Thant főtitkár utódlásáról

SZOMBAT: India hadiállapotban levőnek tekinti magát, Pakisztán háborúja miatt

A mai indiai—pakisztáni háború előtörténete

Az India és Pakisztán között kialakult rendkívüli feszültség viszony gyarmati örökség következménye. 1947. augusztus 15-én Indiát, Nagy-Britannia gyarmatát vallási alapon felosztják és létrehozzák a független pakisztáni, illetve indiai államot. Pakisztán Északnyugat-India és a tőle mintegy kétezer mérföldnyire lévő Kelet-Bengália túlnyomórészt mohamedánok lakta területeiből áll. A két országrész közötti egyedüli — meglehetősen gyenge kapocs a vallás. Elválasztja őket viszont a nyelv, a szokások, a gazdasági struktúra különbözősége — és nem utolsósorban a köztük elterülő India. Mindez az egységes állam ellen szól, és a körülmények súlyos konfliktusok lehetőségét hordozzák magukban. A Muzulmán Liga és a Nemzeti Kongresszus Párt közötti ellentét most már kiterjed az államközi kapcsolatokra is. A határvillongások, a két felekezet által rendezett pogromok és a határvidékeken élő kisebbség ezeket követő tömeges menekülése szinte állandó háborús állapotot alakít ki. 1947 augusztusa után mintegy 10 000 pakisztáni partizán szivárog be Kasmírba, a függetlenséget akaró fejedelemségbe, amely — jóllehet lakosai 70 százalékban mohamedánok — függetlenségi törekvését szemelőtt tartva Indiához fordul segítségért és október 26-án csatlakozik az Indiai Államszövetséghez. India ejtőernyős csapatokat küld a térségbe, s ezt most már a pakisztáni hadsereg hivatalos beavatkozása követi. Az ENSZ Biztonsági Tanácsa közvetít, és 1949 januárjában létrejön a tűzszünet, majd július 26-án a két fél ideiglenes fegyverszünetet köt. Az ellenségeskedés azonban ezután is gyakori, bár az ötvenes évek elején némi enyhülés következik be, mivel Indiát is, Pakisztánt is elsősorban a fokozódó belső nehézségek kötik le...

1958-ban Ajub Khan megdönti Mirza elnök polgári rendszerét. Pakisztánban a hadsereg veszi át a hatalmat. A hatvanas évek elején ismét éleződik a feszültség Pakisztán és India között, és 1965 tavaszán súlyos katonai összetűzésre kerül sor közöttük. Megint jelentkezik a régi probléma — a kasmíri kérdés — ezúttal azonban az eddigieknél sokkal kiélezettebb formában. A Szovjetunió közvetítést ajánl fel, és 1966 januárjában Ajub Khan és Sasztri Taskentben asztalhoz ülnek, január 10-én megszületik a 10 pontos taskenti nyilatkozat, amely véget vet a háborúnak, előirányozza a vitás kérdések békés rendezését, a normális kapcsolatok helyreállítását, az 1965. augusztus 5-i határvonalak mögé való visszatérést. 1969 márciusában Jahja Khan átveszi a hatalmat Ajub Khantól. 1970 decemberében megtartják a hosszú katonai kormányzás alatti első országos választásokat. Kelet-Pakisztán fő pártja, az Avami Liga, megszerzi az abszolút többséget (316 mandátumból 167-et). Az Avami Liga önkormányzatot követel Kelet-Pakisztánnak. Kelet-Pakisztán 75 millió lakosa (tehát az összlakosságnak több mint a fele) csak kismértékben részesedett az ország gazdaságából. A külföldi segély 80 százaléka Nyugat-Pakisztánnak jutott, nyugaton 20-szor több beruházást eszközöltek, mint Kelet-Pakisztánban. Az elégedetlenség tehát érthető. Jahja Khan meghatározatlan időre elnapolja az alkotmányozó nemzetgyűlés összehívását. Mudzsibur Rahman sejk, a győztes párt vezére meghirdeti a polgári engedetlenségi mozgalmat. Jahja Khan márciusban Daccába utazik, hogy tárgyaljon Rahman sejkkel, a megbeszélések azonban eredménytelenek. Március 25-én katonai közigazgatást vezetnek be Kelet-Pakisztánban, az Avami Liga vezérét elfogják, a pártot törvényen kívül helyezik, április 17-én kikiáltják a független Bangla Desh államot, kitör a polgárháború, megindul a kelet-pakisztáni lakosok tömeges menekülése Indiába, a határmenti Nyugat-Bengáliába. A pakisztáni kormányzat beavatkozással vádolja szomszédját és indiai beszivárgásról beszél. Bezárják a daccai indiai, valamint a calcuttai pakisztáni konzulátusokat. Május 15-én U. Thant felhívással fordul a világhoz, nyújtsanak segélyt a kelet-pakisztáni menekülteknek. Augusztus 9-én aláírják a szovjet—indiai barátsági szerződést. Augusztus 11-én a pakisztáni kormány bejelenti, hogy bíróság elé állítják Rahman sejket. Október elején kölcsönös csapatmozdulatokra kerül sor a határ mentén. A persepolisi ünnepségeken Podgornij szovjet államfő megbeszélést folytat a konfliktussal kapcsolatban Girl indiai elnökkel és Jahja Khannal.

Október 24-én Indira Gandhi háromhetes külföldi látogató-körútra indul Nyugat-Európába, Washingtonba, majd hazafelé Moszkvába. Novemberben Ali Bhutto, a másik nagy pakisztáni párt, a Néppárt vezetője, Kínába látogat. Peking támogatásáról biztosítja Pakisztánt. November 22-én Pakisztán azzal vádolja Indiát, hogy csapatai átlépték a kelet-pakisztáni határt és Új Delhi ultimátum nélküli háborút indított. Az indiai fél cáfolja a vádakat. December. 3-án Indira Gandhi bejelenti, hogy Pakisztán általános háborút indított India ellen.

✦ **VARSÓ: „Olyan sok az influenzás beteg, hogy a járvány társadalmi és gazdasági problémává vált" — írja legújabb számában a varsói Polityka, a LEMP KB hetilapja, a lengyelországi influenza-helyzetről. A járvány számos üzlet bezárásában, az iskolai tanítás átmeneti szüneteltetésében és elsősorban az üzemi dolgozók nagy hiányzásában jelentkezik — állapítja meg a lap, s kiemeli, hogy több gyárban a múlt vasárnap rendes munkanapot tartottak, hogy pótolják a terveljesítésben lévő elmaradást.**

Európa hete — Európa éve

Miközben a világpolitika igazi „évvégi hajrában" van, kedvező távlatok rajzolódtak ki az európai biztonság kérdésében — már a következő esztendőre. A varsói szerződés tagállamainak külügyminiszterei a lengyel fővárosban tartott tanácskozásukon, mélyrehatóan elemezték a földrészünk helyzetéről. Egymás mellé helyezve a pozitív és a negatív tényezőket, arra a megállapodásra jutottak, hogy 1972-re reális remények vannak egy biztonsági konferencia összehívására. Krag dán miniszterelnök úgy fogalmazott, hogy a következő esztendő Európa éve lehet. Megjegyzésének súlyát növeli, hogy Koppenhágában éppen ezekben a napokban magas vendéget fogad, Koszigin szovjet miniszterelnök személyében.

A héten egyúttal befejező szakaszukba léptek a két német állam megbeszélései, minden jel arra mutat, hogy rövidesen végleg lezáródik a nyugat-berlini egyezmény, valamint az ehhez kapcsolódó kiegészítő szerződések ügye. Scheel, az NSZK külügyminisztere, moszkvai útja során viszont a szovjet—nyugatnémet s a lengyel—nyugatnémet megállapodás mielőbbi ratifikálására tett ígéretet. Ezek a fejlemények — azt hiszem nem túlzás az Európa hete kifejezéssel élni — mindenképpen biztatást jelenthetnek a jövőre nézve is.

Az európai kibontakozás hívei azonban jogos figyelemmel fordulnak Brüsszel felé, ahol nemsokára ülést tart a NATO tanácsa. Az atlanti hatalmak korábban sem vethették el nyíltan a biztonsági konferencia gondolatát, ám különböző feltételeket szabtak, mindenekelőtt a nyugat-berlini rendezést. Ez a megállapodás létrejöttét a NATO oldaláról tehát hozzá kellene járulni ahhoz, hogy a finn kormány javaslatának megfelelően elkezdődhessen a multilaterális, vagyis sokoldalú előkészítés. Az óvatosság a feltételes mód használata indokolt, az Atlanti Szövetségen belül ugyanis jelentős reakciós erők ellenzik az európai értekezletet. Továbbra sem valószínű, hogy nyíltan bontanak zászlót, de megpróbálnak majd újabb feltételeket szabni, igyeknek húzni az időt.

Ha Európában némileg derűsebb lett az égbolt, annál viharosabb Ázsiában, Afrikában és Latin-Amerikában. Az India és Pakisztán között napról-napra érezhetően fokozódó feszültség eljutott idáig, hogy hadiállapotot jelentettek be Új Delhiben. Tűzérségi párbajok, légitámadások, sorozatos ütközetek a határon — a jelentések komoly aggodalomra adnak okot. A két érdekelt országnak s az egész világnak változatlanul az az érdeke, hogy az indiai szubkontinens vitáit ne a pusztító háború eszközeivel intézzék el.

Az India és Pakisztán közötti békének azonban valósános előfeltétele Pakisztán belső békéjének biztosítása. A keleti országban rendezett vérfürdő, az Awami Liga betiltása és Rahman Sejk letartóztatása, tízmillió ember földönfutóvá tétele — ezek azok a tényezők, amelyek a válságot valójában előidézték, minden más csak következménye ezeknek. Ha pedig egyes pakisztáni héják, jobboldali tábornokok változatlanul a katonai módszerekben keresik a kiutat, semmit sem oldanak meg, viszont szörnyű veszélyeket idéznek fel.

Fellángolt a háború heve Kambodzsában is, ahol a szabadságharcos erők sorozatos csapásokat mértek az amerika-barát rezsim csapataira. Lon Nol bajbajutott zsoldosainak segítésére immár ötvenhatezer saigoni katona hatolt be a szomszédos országba, tevékeny amerikai támogatással. Az indokinai háborút tehát úgy „korlátozzák", hogy végülis mindjobban kiterjesztik.

Nem éppen kedvező előjelek mellett startol az ENSZ közgyűlés közel-keleti vitája. Rögtön halasztással indult, ekörben Washingtonban Nixon Golda Meir izraeli miniszterelnökasszony újabb Phantom repülőgépekre vonatkozó kéréseit hallgatta, a kínai ENSZ-delegáció pedig bejelentette egyetnemértését a politikai rendezés alapelveivel. De nem segítette elő az arab erők szükséges tömörülését a Fekete Szeptember elnevezésű szélsőséges pusztító szervezet fegyvereseinek kairói merénylete sem, amelynek a jordániai kormányfő esett áldozatául.

A meggyilkolt Vaszfi Tell helyébe Husszein király ugyanolyan, vagy még reakciósabb elemeket nevezett ki, a lejátszódott események viszont bebizonyították, hogy egyelőre nehéz lenne egységes és hatékony arab keleti frontról szólni. (Izgalmakat keltett az arab világban a teheráni lépés is: Irán megszállt három kicsiny, de stratégiailag kulcsfontosságú szigetet. Ez újra kiélezte az iráni—iraki ellentéteket.) A közel-keleti helyzet egyébként fontos helyet foglalt el államfőnknek, Losonczi Pálnak algíri tárgyalásain is. A Bumedien elnökkel folytatott megbeszélések során magyar részről ismét kifejezhették szolidaritásunkat az arab népek antiimperialista harcával.

Latin-Amerika sem csendes... Nixonnak a kontinensre küldött különmegbízottja, Finch olyan óvatlan elszólásra ragadtatta magát, hogy a chilei népi egységkormány „nem lesz hosszú életű". Szinte „varázsütésre" a reakció erőteljes mozgolódásba kezdett, Santiagóban utcai összeütközésekre került sor. Az Allende kormány bejelentette tiltakozását Washingtonban s megfelelő ellen-rendszabályokat tett. Így rendkívüli állapotot hirdettek, bevezették az éjszakai kijárási tilalmat. A chilei példa ugyanakkor, e nehézségek ellenére is, győrűzik tovább: az uruguayi elnökválasztásokon szép sikert ért el a Frente Amplio, a haladó széles front. A nyőzelem küszöbét még nem tudta átlépni de a szavazatok több mint egyötödével az ország fontos tényezője lett, s a kommunisták, valamint más haladó erők közötti összefogás ígéretes az elkövetkezendő küzdelmekre.

A tsz-elnök portréja

Jó hangulat és megbecsülés

A főutcán még világosban bukdácsoltam át a levágott villanyvezetékeken, Papp Zoltán szobájában azonban már erősen szürkül.

– Szentdénesen ki kell cserélni az összes vezetéket – mondja a termelőszövetkezet elnöke –, csaknem minden házban működik valamiféle kisgép, vagy háztartási gép. A tévét is alig lehet nézni. Most majd ujjnyi vastag drótköteleket szerelnek fel, egy ideig talán jó lesz.

Úgy tűnik, az utóbbi megjegyzésben azért van egy kevés büszkeség is, de hát miért is ne lenne! Szentdénesen is nehéz esztendőket éltek át a termelőszövetkezet megalakulását követő években. 1956-ban működött a faluban egy kis szövetkezet, mely október 23-a után feloszlott. A következő évben újból megalakult. 1959-ben alakult a másik szövetkezet, melynek elnökévé az akkor 28 esztendős Papp Zoltánt választották. A két tsz aztán 1961-ben egyesült, ide társult a nagyvátyi is. Azóta 3500 holdon gazdálkodnak.

Az első évek sanyarúbbak voltak a hét szűk esztendőnél is. 1963–64 óta azonban évről évre többet juttatnak a tagoknak, sőt tartalékolni is képesek. 1962-ben 3,5, 1965-ben 4,8 és 1970-ben 6 millió forint volt a tagság jövedelme. Az idén ennél is több lesz.

– Persze azért jönnek még nehéz évek. Most is azok következnek. Az alapítók lassan kiállnak a sorból, a generációváltás pedig nem lesz könnyű. Olyan életkörülményeket kell teremtenünk, amelyek kielégítik a mostani fiatalokat.

Igaz, itt a faluban minden ötödik házban autó áll. Ez azonban ma már kevés. Most építjük a tanáccsal közösen a vízvezetéket – mi a 150 köbméteres víztorony elkészítését vállaltuk. A jövő évben 60–70 házban fürdőszobát akarunk építeni. Kőműveseink, víz- és villanyszerelőink vannak, a tagok meg majd lassan ledolgozzák az árát. Nem az első eset: 20 fiatal tsz-tagunk házát mi fizettük ki. Volt olyan, aki nem szerette, hogy adósság nyomja, egy év alatt ledolgozta az 50 000 forintos hitelt. Mások öt év alatt. Ráérnek. Most meg nyolc fiatalnak családi házat építünk, háromszobásat, garázzsal, virágoskerttel, gazdasági udvarral. Ők is majd ledolgozzák. Mindkét faluban a tanáccsal és AFESZ-szel közösen klub-presszót tartunk fenn. Szeretnénk konkurrálni a kocsmával. Szorgalmas, de igényes emberek élnek itt. A fiatalok pedig különösen azok.

Papp Zoltán is fiatal volt, amikor nyakába szakadt 220 ember gondja. Azokban az években végezte a mezőgazdasági technikumot, később pedig Keszthelyen az egyetemet.

– Az is nehéz volt, de még nehezebb újból és újból hitet önteni az emberekbe. Igárni kellett, de felelősséggel. Igaz, volt viszontigéret is, és az sem volt üres beszéd.

– A mai tsz-vezető is képes betartani a lovagiasság szabályait, ha demokráciáról van szó? Sok ellenkező példát tudunk.

– A vezetőnek ma gyorsan kell döntenie. Az emberek véleményét mégis meg kell ismerni. A közgyűlés ma már, inkább csak az adminisztrálás eszköze. Legutóbb éppen a Dunántúli Naplóban olvastuk, hogy a megvizsgált mérlegek 80 százaléka hamis. Odajön hozzám egy öreg, kérdi: arról a mérlegről van szó, amit a főkönyvelő felolvasott? Mondom, hogy arról, de nem kell félni, nálunk nem így van. Az öreg nekem hitt, bízott a szavamban.

– Persze, mert nem a közgyűlésen hallják először az emberek, mit is csinálunk. Napról-napra tízen, húszan-ötvenen beszélünk meg mindent. Itt volt például, hogy a biztosító felemelte a növénybiztosítást. Emiatt 3–4 százalékkal nő a termelési költség. Mégis, ki a fene merte volna vállalni a kockázatot és lemondani a biztosítást? Vagy az ellenkezőjét, s kevesebbet osztani.

– Ön vállalkozó kedvű? Vagy fél a kockázattól?

– Hát csak meggondoltan vagyok vállalkozó kedvű. Nagyon meggondoltan. Biztonságérzet kell az embernek. Csak ha megfelelő tartalékalap van, akkor merek kockáztatni. Az emberek hitét nem szabad elveszteni, mert az még az elveszett pénznél is nagyobb tragédia. A tsz tagjai parancsolnak, s a „főnök" bizalma megfizethetetlen. Egy pesti barátom felesége a tsz-ről érdeklődött a múltkoriban. Neki még a tsz-elnökről a tíz év előtti ismeretei voltak, amikor nem nagyon szívesen vallottuk be, hogy mik is vagyunk. Azt hitte, az a dolgom, hogy reggel kihajtsam az embereket a földekre, aztán amikor van egy kis időm, végrehajtsam a pártbizottság utasításait. Igen, az emberek parancsolnak. Hol az öltözködéssel adják tudtomra parancsaikat, hol azzal, hogy rosszkedvűen mennek munkába. Van aztán, hogy fütyörészve. Ebből is értek: akkor jól csinálom a dolgom.

– Voltak a tsz-ben belháborúk, nézeteltérések?

– Inkább csak véleménykülönbségek. Ezek pedig azt szolgálják, hogy mindent újból és újból meg kell gondolni. Itt van például az egyenlősdi megszüntetése. Az emberek azt mondták először: hát én nem olyan ember vagyok, mint az? Na most: ha az elosztás nem igazságos, ha csak egyetlen egyszer is felmerül, hogy valaki érdemtelenül többet kap, akkor már igazuk van az egyenlősdi híveinek. Még az is jobb. Újból és újból, évről-évre vitatkozunk az elosztás rendszerén, amíg az igazságos nem lesz. Van más is. Most már négy éve a pécsi tsz-szövetség elnöke vagyok, ismerem más szövetkezetek gondjait is. A szövetkezetekben néhány éve fellendült a termelés, ment a munka, megnőtt a vállalkozó kedv. Egyik-másik szövetkezet erején felüli beruházásokba kezdett. Nem vitás, hogy a korszerű mindig a jó, de hát ezerszer is át kell gondolni: ha felépül, lesz-e pénz állatra, takarmányra? Az egyik építkező szövetkezetünk nem tudta elvetni az őszi gabonát, mert nem volt annyi pénzük, hogy üzemanyagot vegyenek a gépekbe. Persze az is nagy baj lenne, ha a mostani beruházási intézkedések, s új törvények miatt elbátortalanodnának a vezetők. Ez még az előbbinél is katasztrofálisabb lenne. Azt mondom: meggondoltan vagyok vállalkozó.

– Most nálunk is végre kialakult valami. Az üzemi konyhánk napról-napra zsúfolt. Eszébe sem jut senkinek, hogy valamikor ezt csajkarendszernek hívta. Rágebben a lusta gyerekeknek azt mondták a szülei: mehetsz majd a tsz-be. Most úgy mondják a gyereknek: ha tanulsz, szakmád lesz a tsz-ben. Jó évet zártunk. Kell is. A pénz is, de legfőképpen a jó munkakörülmények, a jó hangulat és a megbecsülés. Nagyon elvárják ma már az emberek a megbecsülést, de meg is adják...

Kint is már rég besötétedett, a szerelők újból bekapcsolták a világítást.



A Gemenci Állami Erdő- és Vadgazdaság pörbölyi erdészetében érdekes nagyteljesítményű gépeket állítottak munkába. Ezek közül az egyik egy finn gyártmányú kérgezőgép, a másik egy hasítószalag, ez utóbbi osztrák gyártmány. Munkában a VK. Kommander finn gyártmányú kérgezőgép, amely „kiszolgálja" önmagát munkában

Döntés 1972-ben

Lesz új bútorgyár Mohácson?

A Könnyűipari Minisztérium osztályvezetője és a Szék- és Kárpitosipari Vállalat vezérigazgatója a fejlesztési programról

A Dunántúli Napló 1971. április 11-i számában azt írtuk: megszületett a döntés — jövőre kezdődik az építkezés — végre megvalósul a beruházás, melynek programja már rég elkészült, sőt a város ipari negyedében kijelölték a telephelyet is egy 12 holdnyi területen.

A beruházások felülvizsgálatáról szóló rendelkezés megszületését követően azonban ismét kétségessé vált a mohácsi új ülő- és fekvőbútorgyár sorsa. A Könnyűipari Minisztériumban Botka Zoltán, a bútoriparért felelős osztályvezető és Dalocsa Gábor, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat vezérigazgatója tájékoztatott bennünket a magyar bútoripar fejlesztési terveiről és a mohácsi gyár sorsáról.

— A napokban új gyártószalagot avattak Mohácson, amely 27 százalékos termelésnövekedést eredményezett. A régi gyáron belüli fejlesztés azt jelenti, hogy elmarad az új gyár építése?

Botka Zoltán:

— Nem. A miniszter és a bútoriparért felelős helyettese is támogatja az új gyár építését. És természetesen mi is. A november 19-én megtartott miniszteri értekezlet tárgyalta a bútoripari beruházásokat, a régebben megállapított költségekkel és kapacitásbővítéssel egyetértett, ismét jóváhagyta azokat.

— A miniszteri értekezlet a fejlesztésre kerülő gyárakat és profilokat is meghatározta?

— Igen. Sor kerül a debreceni, a svéd piacra termelő budapesti, a lakossági igényeket kielégítő kecskeméti és a mohácsi gyár fejlesztésére. Az elmondottakhoz feltétlenül hozzá kell tennem: az elvi hozzájárulás minden területen megtörtént, a pénzügyi oldalról azonban majd csak 1972 tavaszán mondják ki a döntő szót.

— Az említett rekonstrukciók következtében enyhülnek majd a hazai bútorellátási gondok?

— A negyedik 5 éves tervben a Dunántúlon erős bútoripari bázist fejlesztünk ki. 1971-ben elkészül a nagykanizsai, jövőre pedig a zalaegerszegi és székesfehérvári bútorgyár. Közel 15 esztendeje évi 8—10 százalékkal emelkedik a kereskedelmi forgalom. Mennyiségileg már képesek vagyunk kielégíteni az igényeket. A választék azonban szegényes. Termelésünk 5 százaléka csak kínálat, de senkinek sem kell, viszont van egy 15 százalékos kereslet, amelyre még nem tudunk megfelelő bútort készíteni.

— Nagy gond a házgyári lakások berendezése. A lakásépítés fejlődött, a bútorgyártásban azonban a gyártmányfejlesztés elmaradt a követelményektől. Szekrényfalak, kisbútorok és kárpitosbútorok kellenének nagyobb választékban. S ehhez a bútoripar fejlesztése is elengedhetetlenül szükséges. Mindent azonban nem képes az állam finanszírozni. Létrehozott viszont egymilliárd forint értékben egy hitelalapot, amit olyan fejlesztésre lehet igénybe venni, mely a népgazdaság devizabevételeit növeli. Úgy tudom az európai hírnevű stílbútorokat gyártó pécsi faipari ktsz is benyújtotta hiteligényét, ebből talán ők is kaphatnak, bár meg kell mondanom a feltételek nagyon szigorúak.

— A mohácsi gyár fejlesztését azonban az állam vállalta?

— Döntő többségét. 100 milliós az állami támogatás. Az állam adja a technikát, a többi az embereken múlik. Ülőbútort ugyanis a legnehezebb készíteni. A szekrény elkészül, s többnyire csak az esztétikuma dönti el; sikerült-e, avagy sem. Az ülőbútor formája, szerkezete mellett a szilárdsága is döntő. Az állandó igénybevétel... De hát erről a vezérigazgató elvtárs többet tud mondani.

Dalocsa Gábor:

— Úgy érzem bútoraink megfelelnek a szilárdsági, akárcsak a praktikussági és esztétikai követelményeknek. Vállalatunk 13 éve európai hírnévre tett szert. Pillanatnyilag egymillió dollár értékben exportálunk, de ezt rövid idő alatt meg kell kétszereznünk. Ennek érdekében történik a mohácsi gyár fejlesztése is. Ebben a hónapban elkészül az új fejlesztési program, amelyre a Minisztertanács, az Országos Tervhivatal és a bank valószínűleg rövidesen igent mond. A fejlesztés annyiban különbözik a régi elképzelésektől, hogy elmarad az irodaház építése, a hangsúly a termelőberendezéseken lesz. Irodát Erdért faházakban is kitűnően ki lehet majd alakítani. A későbbiekben, amikor a régi gyár segítségével megtérül a hitel, a tízezer négyzetméteres csarnok és szociális épületek mellett további fejlesztésre is lehetőség lesz. Most az állami támogatás mellett 30 millió forintot saját fejlesztési alapunkból és hitelből biztosítunk. Az új gyárban csak székeket fogunk készíteni, ebből ugyanis a piac szinte kielégíthetetlen. A mohácsi gyár fejlesztése a másik baranyai gyárunk fejlesztését is szükségessé teszi. Siklóson lesz az előregyártó üzem. Ott is felépítünk egy 2500 négyzetméteres új csarnokot a szükséges kommunális épületekkel. Itt építik először fel azokat a könnyűszerkezetes épülettípusokat, melyekből a mohácsi gyárat szeretnénk felépíteni.

— Úgy látom az elképzelések annyira konkrétak, hogy önök is biztosra veszik: a tavasszal mindenütt zöld utat kap a mohácsi bútorgyár fejlesztése?

Dalocsa Gábor:

— A végleges döntést megelőzően nem illik semmit biztosra venni. Annyi azonban bizonyos: a mohácsi gyárat mindenképpen fejleszteni fogjuk. Csak a fejlesztés nagysága függ az állami támogatás mértékétől.

L. J.

Javult a lakosság kisipari ellátása

Mint ismeretes, a Minisztertanács legutóbbi ülésén elfogadta a könnyűipari miniszternek a magánkisipar helyzetéről szóló beszámolóját. A beszámoló megállapította, hogy az iparjogi és a területi korlátok megszüntetésének hatására két év alatt összesen 10 800-zal nőtt, jelenleg több mint 91 000 a kisiparosok száma, emelkedett termelésük értéke, növekedett társadalmi aktivitásuk is, amit bizonyít, hogy soraikból 1200 főt választottak tanácstagnak, 7000-en pedig a Hazafias Népfront aktivistájaként fejtenek ki hasznos társadalmi munkát.

A kisiparosok létszáma a városokban és a nagyobb községekben általában stabil, sőt növekvő tendenciát mutat. Kedvezőtlenebb a helyzet a kisebb községekben és az ellátatlan területeken, ahol a 2 éves adókedvezmény lejárta után sok kezdő javító-szolgáltató kisiparos visszaadja az iparjogosítványt. Ennek feltehetően egyik oka az, hogy a kisebb településeken a kisiparosok nehezebben jutnak anyaghoz és munkához.

Az elmúlt három év alatt körülbelül 3500 fővel növekedett a kisiparosok alkalmazottainak száma. Ugyanakkor az ismert demográfiai okok miatt – kevesebb szakmunkástanulót foglalkoztatnak.

Javult a kisiparosok hitel-, anyag- és alkatrészellátása, s – a KIOSZ javaslata alapján – további kedvezményekben részesülnek azok, akik az ellátatlan területeken fejtenek ki javító-szolgáltató tevékenységet.

A kisiparosság helyzetének felmérése alapján a könnyűipari miniszter megállapította, hogy jelenleg nincs szükség az érvényben lévő kormányzati rendelkezések módosítására. A tanácsoknak a minisztérium hatékonyabb elvi irányítása mellett az eddigieknél szélesebbkörű szervező munkával kell segíteniök, hogy csökkenjen a fluktuáció a kisiparosok körében, számuk növekedjék az ellátatlan területeken, s ugyanakkor csökkenjenek a helyenként tapasztalható harácsoló és spekulációs tendenciák.

Nyúl, libamáj, békacomb

155 000 nyúl

Tavaly márciusban szanálás fenyegette, ma mindenki elismeri tevékenységét: talpra állt a Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet.

Két éve egész esztendőben 28 ezer nyulat vásároltak fel tagjaiktól 650 mázsa élősúlyban. Tavaly, a második negyedévtől az év végéig 95 ezer, az idén eddig 155 ezer nyulat vettek át. Ez 4100 mázsa élősúlyt jelent. Ebből a 155 ezerből 121 ezret saját szerződés biztosított, mindössze 34 ezer a szabadon értékesített nyúl. Tagjaiknak takarmányt biztosítanak, – tavaly 120, az idén 190 vagonnal – összesen csaknem 12 millió forint értékben.

A másfél év munkája egy oklevelet is eredményezett, amely, ha közvetlen anyagi megbecsülést nem is jelent, közvetve nagyon is sok hasznot hajt. A Magyar Házinyúl- és Prémesállattenyésztők Országos Egyesülete Kiváló Szakszövetkezet címmel tüntette ki a „Mecsek"-et, ezt a titulust először kapták meg az országban. Ez azt jelenti, hogy ismerik az országos szervek az itteni állományt, széles körben propagálják, s ma már tenyésznyulat is exportálhatnak. Jelenleg Romániába szállítanak 800 tenyésznyulat.

Tagjaik száma gyarapodik. Két éve 270 kilépő volt, tavaly tavasztól senki nem távozott. Ezerkétszázhetven aktív tagot számlálnak.

De nemcsak a nyúltenyésztés érdemel szót, az, mint főágazat áll az első helyen. Baromfival is foglalkozik néhány tagjuk. Tavaly ugyan többen, az idén mintegy harmincan termelnek áru- és tenyésztojást. A nagyobb mozgás ezen a területen a tojás áringadozásának köszönhető. Egy más ágazatuk a fészekgalamb-tenyésztés, ezzel 62 tagjuk foglalkozik.

Tervezik az ágazatok további bővítését. Libamájjal szeretnének foglalkozni már a jövő évben és megszervezik az étkezési és béka felvásárlását is.

vpsl

Négyszáz vagon konzerv

A Szigetvári Konzervgyár minden dolgozója a napokban egy tájékoztató jellegű nyomtatványt kapott kézhez a következő szöveggel: „Sikerült! Teljesítettük az első háromnegyed éves programunkat. Október végéig 385 vagonnal, 21 millió forinttal termeltünk többet az elmúlt év hasonló időszakánál. Ennek eredménye a gazdálkodásban négymillió forint tiszta nyereség, több mint 10 százalékkal nőtt a fizikai dolgozók átlagkeresete. A gyár életében először elértük a négyezer vagonos termelést. Lehetne jobban? Igen: a munkafegyelem további javításával, jobb munkaszervezéssel, takarékos anyaggazdálkodással. Ehhez kérjük a kommunistáink, a szocialista brigádjaink és a gyár minden dolgozójának segítségét. Évi programunk túlteljesítésével segítsük elő ötéves tervünk sikeres teljesítését. MSZMP Csúcsvezetősége, Igazgató."

Ehhez kommentár nem szükséges. A számok dicséret helyett beszélnek. A gyár vezetői és dolgozói az aszályos évben is megtalálták a sikerhez vezető utat. Egy hónappal az év befejezése előtt a gyár kollektívája a terv túlteljesítéséért indult harcba, amit az eddigi eredmények alapján sikerrel meg is valósítanak.

Hűtőtorony-váz exportra

Új gyártmányként Heller–Forgó-féle hűtőtorony vázszerkezetet készítenek a Szombathelyi Mezőgazdasági Gépgyártó és Szolgáltató Vállalat celldömölki és pácsonyi üzemegységében.

Eddig két hűtőtorony készült el, értéke egyenként hatmillió forint. Mindkettőt a szovjetunióbeli Razdanba szállították, az ottani erőműhöz. Befejezés előtt áll a harmadik óriás torony is, melyet még az idén, ugyancsak Razdanba szállítanak.

Rajztanárok találkozója

A Magyar Pedagógiai Társaság Pécs-baranyai Tagozata rendezte meg tegnap délelőtt a Pécsi Tanárképző Főiskola gyakorló iskolájában azt a tanácskozást, amelyen a Dunántúl több általános iskolai rajztanára vett részt. A gyermekek munkáiból összeállított módszertani kiállítás egészítette ki a találkozót, amelyen megállapodtak abban, hogy rendszeressé teszik a Társaság kebelében a vizuális neveléssel foglalkozó módszertanácskozásokat. A tegnapi első ilyen összejövetel előadását Soltra Elemér főiskolai adjunktus tartotta A látás folyamata a pszichológia szemszögéből címmel.

— A főiskolán négy éve folynak kísérletek a rajztanítás korszerűsítése érdekében — mondotta el kérésünkre Soltra Elemér. — Miközben ennek érdekében végigvizsgáltuk az általános iskolai módszertant, kiviláglott, hogy a tanárképzés módszertana is korszerűsítésre szorul. Munkánk egyelőre saját kezdeményezés, nem állami megbízás alapján történik, eredményei közt azonban máris meg lehet említeni, hogy a közeljövőben tankönyvet kell írnom a vizuális nevelés pedagógiájáról, s e tankönyv tanári kézikönyvként is nyilván használatos lesz, valamint egy módszertani programot kell készítenem a főiskola számára. Az eddig végzett gyakorlati munka nagyban hozzájárult a módszertani elvek kikristályosításához, így elsősorban Platthy Györgyné Tiborc utcai, Horváth Dénes és Gimesi József gyakorlóiskolai tanárok munkája. Mivel a Magyar Képzőművészek Szövetsége vizuális neveléssel foglalkozó szakbizottságában tevékenykedem, nemrégiben kapcsolatba kerültem a Szovjet Képzőművész Szövetséggel, amely állami megbízásként kapta a Szovjetunióban a rajztanítás reformjának kidolgozását. E kapcsolat keretében pár napja jártam Moszkvában, ahol öt napon át előadásokat tartottam a mi eddig elért eredményeinkről. A mai előadás ennek egy részét jelenti, s mindenekelőtt azoknak a fiatal rajztanároknak, szakfelügyelőknek a részvételére számítottunk, akik a korszerűbb elveket már alkalmazzák a pedagógiai gyakorlatban is. Az, hogy a Pedagógiai Társaság szárnyai alá vette ezt a kezdeményezést, országos távlatokat is megnyit előttünk, s talán előbb hozzásegít a rajztanítás korszerűsítésének általános megvalósításához.

Könyvkereskedelmi reform

Három új terjesztő vállalat

A Kiadói Főigazgatóság vezetőjének nyilatkozata

Átszervezik, korszerűsített szervezetben működtetik a könyvterjesztés országos hálózatát 1972. január 1-től — közölte dr. Marczali László, a Művelődésügyi Minisztérium Kiadói Főigazgatóságának vezetője az MTI munkatársának adott nyilatkozatában. Három könyvterjesztő vállalat működik majd: két kiskereskedelmi, amelyek közül az egyik a fővárosi, a másik a vidéki könyvterjesztést végzi, a harmadik vállalat feladatkörébe pedig a készletezés tartozik.

A kiskereskedelmi vállalatok az eddig működő terjesztő vállalatok közül kettőnek a nevét öröklik, így az Állami Könyvterjesztő Vállalat (V. kerület, Deák Ferenc utcai központtal) a budapesti könyvterjesztést végzi, a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat (központja: VI. kerület, Népköztársaság útja 21.), pedig a vidék könyvellátásának feladatát kapja. Mindkettő kötelékébe antikvár boltok is tartoznak. A szakkönyvesboltok hálózatának fenntartása és bővítése ugyancsak szerepel mind a két kiskereskedelmi vállalat feladatai között.

A készletezést — harmadik cégként — végző Könyvértékesítő Vállalat (V. kerület, Petőfi Sándor utca 3.) újonnan alakul, a kiadók érdekeltségébe tartozik majd, s szervezetében működik a könyvtárellátó is.

Megszűnik a Szövkönyv, az eddig működött harmadik könyvterjesztő vállalat, de az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek tulajdonában lévő könyvesboltok továbbra is fennmaradnak. A hozzájuk tartozó üzemi, munkahelyi és falusi terjesztő hálózat ugyancsak tovább folytatja tevékenységét. Annak a négy kiadónak (Akadémiai, Kossuth, Táncsics, Zrínyi), amely eddig is foglalkozott terjesztéssel, ezt a jogát az átszervezés nem érinti. Az országos kiskereskedelmi tevékenység kiegészítéseként a szükségletekhez mérten iparigazolvány adható ki magánszemélyeknek is a Könyvértékesítő Vállalattól beszerzett könyvek árusítására.

Az átszervezés — a rendelkezésre álló anyagi eszközökből — külön állami dotáció nélkül történik, mégpedig olyanformán, hogy az átcsoportosítások átmeneti visszaesést se okozzanak az országos könyvforgalomban.

Önálló könyvértékesítő vállalat létrehozását az teszi szükségessé, hogy az évente 30—80 millió forint közötti értékben könyvet előállító kiadóknak az az érdekük: az értékesítési munka terhét olyan kereskedelmi szervvel osszák meg, amelynek érdekeltsége az övékkel közös, amely képes a teljes könyvtermést az egész piachoz viszonyítani, és ezáltal hatékonyan közreműködik a könyvértékesítés propagandájában és ennek anyagi ösztönzésében. A kiadók nemcsak a könyv megjelentetése felől határoznak, hanem szabad kezet kapnak a példányszámok megállapításában is.

— A napokban 6 mázsa compó ivadékot és 5000 növendék harcsát helyeztek ki a Riha-tóba. A mohács-szigeti Riha-tó —, melyet néhány éve a Dunavölgye Termelőszövetkezet üzemeltet — köztudottan igen iszapos, de a fenéklakó hal a compó kedveli az ottani körülményeket és évről évre nagy hozzammal fizet.

Ellenőrzés, a legújabb vizsgálati módszerekkel

Mikrobiológiai laboratórium alakul a Minőségvizsgáló Intézetben

A minőségvizsgáló intézetek egyik feladata a növényi eredetű élelmiszerkészítmények íz-, szag-, állapotvizsgálata. A közelmúltban megjelent rendelkezés értelmében a vizsgálatok sora bővül: a mikrobiológiai szempontok figyelembevétele kötelező lett.

A Megyei Minőségvizsgáló Intézet ezért új laboratórium építését kezdte meg a Zólyom utcai székházban: az új laboratóriumban nyílhat mód a növényi eredetű készítmények mikrobiológiai vizsgálatára. A módszer: az erjedő baktériumok, gombák, mikrobák jelenlétét keresi. Ezek a gombák erjedést okoznak. Némelyik gombafélelség jelenléte az egészségre káros következménnyel járhat, némelyiké pedig az ételt rontja el. Így például az az ominózus Kazinczy étteremben előfordult mérgezés is egy ilyen egészségre káros baktérium jelenlétének tudható be. A másik esetben megerjed az étel – ecetessé válik.

Eddig a KÖJÁL végzett ellenőrzési feladatokat a különböző közélelmezési helyeken, s most ezt a feladatot a Minőségvédelmi Intézet is magáénak vallhatja. Mégpedig: feladatuk a közvetlen gyártó egységek ellenőrzése – konzervgyáraknál, hűtőházaknál stb. –, másrészt az üzletekben kell szúrópróbát tartaniuk. Különböző félkész és készételek ellenőrzésén kívül a gyümölcsszörpök, üdítőitalok, valamint a sör és a különböző borkészítmények bakterologiai vizsgálatát is elvégzik.

A laboratórium közel hatszázezer forintba kerül. Az összeg egyik felé az épület építési, átalakítási költsége, míg a fennmaradó részt a gépek, berendezések, műszerek ára teszi ki.

A labor építése az év végére befejeződik, s aztán kerülhet sor a műszerek és berendezések telepítésére. Úgy néz ki, hogy az első munka tavasszal lesz – a primőrök megjelenésekor.

Egységgyűlés „családi alapon"

Jubilál a munkásőrség

A munkásőrök minden esztendőben, a kiképzési év befejeztével egységgyűléseken méltatják az eltelt esztendő munkáját, számadást, „mérleget" készítenek, és sorra veszik a következő feladatokat. Az idei egységgyűlések formájukban, tartalmukban is különböznek majd az eddigiektől: ünnepélyesek, hangulatosak lesznek — mindenütt hívják és szívesen várják a családtagokat is — és most nem egy esztendő, hanem másfél évtized munkájáról lesz szó, 15 év eredményeit összegezik a munkásőrség tagjai — amolyan csendes jubileumot ülnek...

Ezeken az ünnepélyes egységgyűléseken nem a parancsnokoké lesz a szó, mindenütt a párt helyi vezetői méltatják, értékelik a fegyveres szolgálatot vállaló munkások másfél évtizedes tevékenységét. Műsort adnak az úttörők, jelen lesznek az ifjúgárdisták, mindenütt műsor köszönti majd a jubileumot. Most első alkalommal kitüntetik a munkásőrség „törzsgárdáját", azokat a munkásőröket, akik 10—15 esztendeje teljesítenek szolgálatot. Az érdemérmek átadására is az egységgyűlések keretében kerül sor, és a legjobbak ez alkalommal vehetik majd át a „Kiváló munkásőr" és a „Kiváló parancsnok" kitüntetéseket. Baranya munkásőr egységei versenyben vannak egymással, s a végzett munka alapján a legjobb kollektíva kapja majd meg a vándorserleget és a vándorzászlót.

Még egy aktussal bővül az egységgyűlések programja: mindenütt ezen a napon lesz az „újoncok" ünnepélyes eskütétele, és a tartalékos állományba kerülő „munkásőr-öregek" búcsúztatása. A leszerelők, tartalékos állományba vonulók, szolgálatuk elismeréséül leszerelési emlékérmet kapnak.

Baranyában az első munkásőr egységgyűlésre január 8-án kerül sor, Mohácson, a Kossuth mozi helyiségében, délelőtt tíz órakor. Őket a siklósi járás munkásőrei követik, akik január 14-én délelőtt a párt járási bizottságának épületében tartják gyűlésüket. Január 15-én három helyütt is ünnepi egységgyűlést tartanak: Szigetváron délelőtt kilenc órakor, Komlón délután három órakor, a sásdi munkásőr egység ugyancsak három órakor, a mágocsi művelődési házban tartja az egységgyűlést. A Mecseki Szénbányák munkásőr egységének tagjai január 16-án délelőtt ünnepelnek, a pécsi egység, és a megyei parancsnokság ülésére január 22-én délelőtt kerül sor Pécsett a POTE elméleti tömbjének aulájában.

A felsoroltak természetesen csak a jubileum „hivatalos" programjai: mindenütt fogadásokkal, családi estekkel, baráti beszélgetésekkel is színesítik az ünnepet.

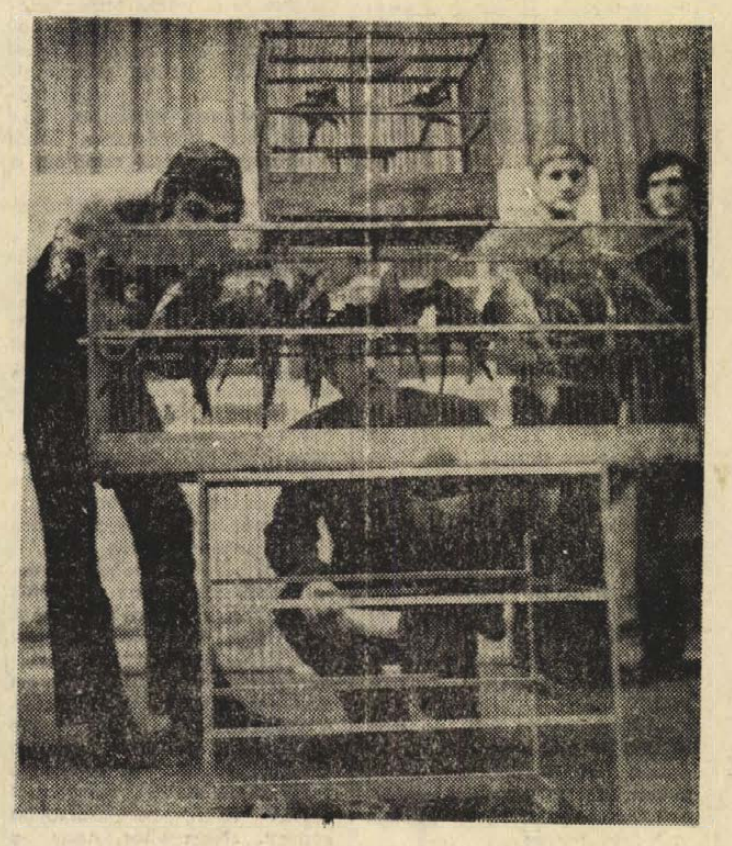
Blandinetták, kínai cho-chinek, díszpintyek

Nyolcszáz madár a Zsolnayban

– Anyuci, miért haragszik ez a papagáj?

– Biztos nem szereti, ha kalitkába zárják.

Valószínűleg igaza van a mamának, mert a hatalmas testű dél-amerikai papagáj repedtfazék-hangú rikácsolással tiltakozik a börtön ellen. Mindhiába, mert a Zsolnay Művelődési Ház nagytermében rendezett galamb- és díszmadár kiállításon ez a madarak sorsa. A terem csak úgy visszhangzik a pintyek pittyegésétől, a galambok búgásától és az egzoták csicsergésétől.



A teremben 110 tenyésztő 730 galambot állított ki a legkisebb fajtától, a budapesti röpgólyástól a legnagyobb testűekig, a strasszerokig és a magyar óriás galambokig. Különleges látványosság a díszmadarak, az egzoták tarka sokasága. Ezeken kívül díszbaromfiakat, aranyfácánokat is láthatunk a kiállításon. A galamboknak szinte minden fajtája képviselteti itt magát. Kingek, kínai sirálykák, bluetták, topolyai messzeszállók, danzigi keringők, blondinetták, metinetták, pávagalambok, arany pirokok, német díszposták, debreceni pergők, budapesti röpgólyások, csepeli fehérek, máltaiak, s sorolhatnánk tovább.

A díszbaromfiak között találunk aranyfácánt, bantamot (törpetyúkot), kínai cho-chint, törpe orpingtont, törpe wyandottet, gyöngytyúkot. A díszmadarak nevei is ismeretlenül csengenek a laikus számára: roller kanári, verébgalamb, gyémántgalamb, kékgalamb kínai fürj, hullámos törpepapagái, színes kanári, díszpinty.

Ez a kiállítás a tudományos és a szakmai ismereteken kívül egyúttal különleges élményt is nyújt az érdeklődőknek. S a kiállítás rendezőinek nem titkolt célja, hogy a nagyközönséggel is megismertessék és megszerettessék a galamb- és a díszmadártenyésztést. Marós Ede, a kiállítás egyik szervezője, a pécsi 42. sz. galambtenyésztő egyesület titkára elmondta, hogy Pécsett több, mint kétszáz szervezett galambtenyésztő működik, s számuk egyre nő. Magyarországon az 1800-as évek végén jelent meg az első nyomtatott könyv, amely a galambtenyésztéssel foglalkozik. Azóta se szeri, se száma a hasonló kiadványoknak.

Megnőtt az egyesületek száma is. Pécsett az 1920-as évek óta folyik szervezett galambtenyésztés. Önálló egyesület 1940-ben alakult, melyben közösen tömörültek a postagalambászok, a dísz- és haszongalambtenyésztők. A felszabadulás után a baranyai falvakban is megkezdődött a szervezett galambászat. Nyolc önálló vidéki egyesület sarjadt ki a pécsiből. A tenyésztési munka eredményét évente megrendezett röpversenyeken és kiállításon mérik le a tenyésztők.

A tenyésztés iránya egyre inkább a sport, a szórakozás és a lakásesztétikai célok felé fordul. A haszongalambtenyésztés háttérbe szorul, és főleg a városlakó ember életében, szerepet kap a sport és a díszmadártenyésztés. A postagalambtenyésztés is reneszánszát éli, sokan foglalkoznak ilyen sportgalambok tenyésztésével.

A kiállítás – melyet Somogyi Béla, a Városi Tanács mezőgazdasági és élelmezési osztályának vezetője tegnap nyitott meg – ma, december 5-én 8-tól 18 óráig tart nyitva.

(Pánics)

Bóbita-premier

Milyen az idei Télapó-műsor?

– Oh, Angyal! – mondja Blonde és egy nagy füzér kolbászt akaszt Simon Templar nyakába. Vastaps, a pécsi tízenaluli ifjúságot is meghódította az Angyal, róka-sztorival, kolbászjutalommal, hamvassá szelidített krimivel, a Bóbita Bábegyüttes művészetével. Tegnap este volt a premier, igazi premier, a legtisztább érzelmű közönséggel, gyerekekkel a nézőtéren, az örökké „táblás házú" Bóbita Színházban.

Az aktualitást persze a Télapó adta, – ha úgy tetszik, a Mikulás, – aki ilyentájt érkezik mindig, s aki egyebek között a bábművészetben, s ezen belül a Bóbita Együttes történetében is központi sztorit jelent. Minden évben megrendezik, mindig más történettel, – az idősit Kós Lajos, az együttes vezetője írta – mindig egy másik bábjátékkal együtt mutatják be, s mindig jóelőre eladják tízegynéhány előadás nézőterét. E mellett még üzemekbe is járnak, aztán a gyermekklinikára, immár évek óta.

Tavaly ezt is a Bóbita-Télapó járt ki az ajándékokat a gyerekeknek, mellette egész udvara, ördögök és inasok, így e télen tegnaptól ismét él ez a fajta bábelőadás típus, hiszen az üzemek, vállalatok, ahol a szakszervezet megvette a Bóbita Együttes műsorát a dolgozók gyerekeinek, igen nagy közönségtábort biztosítanak. Egészen december 25-ig játsszák ezt a műsort a város sok helyén. Kós Lajos, az együttes vezetője mondta:

– Télapóműsor fennállásunk óta állandóan van, hiszen ez a legfontosabb gyermekeseménye a bábszínháznak. Nehéz, de érdekes munka, mert a műsort kérő vállalatok állandóak. Állandó a közönség is, ezért minden évben új Télapó-sztorit kell írni. Hlobik Anna, aki ma este Blondét, a szőke tyúkot játssza, egykor nézőnk volt. Blondét a rókák el akarják rabolni, de Angyal, a kutya megmenti őt, s a gyermekkrimiben mivel lehet elbájolni egy hős kutyát: kolbásszal, így Blonde azt akasztja megszabadítójának nyakába. Címe: Krimi a kosárban. Egész télen műsoron lesz majd.

– És az est másik darabjának, a Télapó-nak mi a sztorija?

– Az ötvenes évek derekán írtam, többször volt már műsoron. Két művet mindig nagyon szerettem, a magyar vásári bábjátékot; a Vitéz Lászlót, és a Csongor és Tündé-t, amit egy nyáron a Margitszigeti Szabadtéri Színpadon láttam. Abból átmentettem három ördögöt a Vitéz Lászlóba, ezeknek Dirr, Dorr, Durr a nevük, s ezekkel győzködik Vitéz László. Ők akarják ellopni Télapó csomagját, – ez már persze hagyományos fordulat – de Télapó ezt megsejti, s bedugja a zsákba a cukrok közé Vitéz Lászlót, s amikor az ördögök kibontják a zsákot, kiugrik belőle és elveri az ördögöket egy palacsintasütővel.

F. D.



„Én vagyok Simon Templar, de nevezhetnek Angyalnak is!" — mondja a Bóbita [illegible] műsorának egyik kutyája. (Foto: Szuhovszky Béla)

A karácsonyi képaukció szenzációi

A Bizományi Áruház Vállalat december 14-én és 15-én rendezi 26. művészeti képaukcióját, amelynek anyagát előzetesen kiállításon tekinthetik meg az érdeklődők. A kiállítást szombaton délelőtt dr. Szente Imre vezérigazgató nyitotta meg a MOM Csörsz utcai művelődési házában.

Az aukció szenzációja Paál László eddig ismeretlen műve, az Erdei táj; kikiáltási ára 90 000 forint. Munkácsy Mihály 1889-ben készült gyönyörű „Csendélet"-e 40 000 forintért indul az árverésen, míg Szinyei-Merse Pál bájos képét „Gyermek a babával" 30 000 forintra tartják.



Muzslai Kampis Margit

Földrajzi tanulmánykötet Dél-Dunántúl területéről

Az 1970. év végén jelent meg a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetének „Értekezések 1969" című kétkötetes tanulmánygyűjteménye. Az első kötet dél-dunántúli vonatkozású földrajzi értekezéseket tartalmaz.

A földrajzi kötet szerzői: *Lovász György, Erdősi Ferenc, Fodor István, Lehmann Antal, Kolta János–Oszetzky Egon.* A hat szerző öt dolgozata kapcsolatban van mai gazdasági életünk egyes problémáival. Ebből a szempontból különös figyelmet érdemelnek gazdaságföldrajzi eredményeik, amelyek legfőképpen a részkutatásból levont általánosítások. Megállapításaik figyelmen kívül hagyása negatív jelenség lenne a tervezésnél és a végrehajtásnál. Az eredmények alkalmazhatósága nem zárja ki a vizsgálódások alapkutatás jellegét, sőt e két tényező kölcsönösen támogatja egymást. A tudomány termelőerővé válásának vagyunk szemtanúi. Ezt igazolják a kötetben megjelent dolgozatok is.

Lovász György tudományos főmunkatárs, természeti földrajzos „A Zalai-dombság főbb morfológiai problémái" című tanulmányában a földtörténeti korok különböző felszínalakító tényezőinek hatását mutatja be. A különböző földtörténeti korokban kialakult térszíni változások igazolják a terasz jelenlétét, vagy más formáját, a völgyek kialakulását. A Zala-völgy keletkezésének részletei elevenednek meg a szénhidrogén-kutatás előtt és után. A szerző abban az előnyös helyzetben van, hogy – míg elődei a kutatófúrások eredményei hiányában feltevésekre támaszkodtak – addig ma, a kutatófúrások eredményei tudatában, biztos megállapításokat tehet, ami a dolgozat egyik értéke.

Erdősi Ferenc tudományos munkatárs dolgozata az emberi tevékenység felszínformáló hatását mutatja be a szénbányák területén, amely hatás a természeti tényezőkkel közel egyenrangú. A fő probléma: az emberi tevékenység, mint sajátos természeti tényező. Foglalkozik a kisüzemi szénbányászat, a nagyüzemi mélyművelés és a legújabb művelési mód által létrejött felszíni formákkal és felszínváltozásokkal. Végső konklúzióként említi, hogy érett antropogén formákban az András-akna környéke a leggazdagabb. Itt a meddőhányók tucatja fordul elő. Ezek azonban már beolvadtak természetes környezetükbe.

Hasonló természetű „A mecseki szén- és kőbányák meddőhányóinak növényzete" című tanulmány *Lehmann Antal* tudományos munkatárs tollából. Míg Erdősi Ferenc a meddőhányók kialakulásának okait kutatja, Lehmann Antal a meddőhányók növényzetével kapcsolatosan ad értékes képet. A meddőhányók anyagának kémiai vizsgálata alapján megállapítható, hogy milyen növényféleségek alkalmasak arra, hogy megtelepedjenek a meddőhányókon. Részletesen foglalkozik a szerző a morfológiai, klimatikus, hidrológiai, edafikus sajátosságokkal, s mindezek alapján bizonyítja, hogy az illető talaj anyagától függően szükségszerűen milyen növényi formáció alakul ki. A szerző felsorolja a növénytársulás típusait is. A meddőhányókon a fajok milyensége a talajviszonytól és a környezet növényzetétől függ. A megtelepült növényzet egyedeinek száma a hányó korával egyenesen arányos. A hányó mikromorfológiai fejlődése és a növényzettel való fedettség kölcsönhatásban áll. Megállapítható, hogy a bányászat meddői átalakulást hoznak a növényi vegetációban, mégpedig az eredeti növényzet helyére idegen biotóp kerül. Mindezek bizonyos hatással vannak a társadalom életére is.

Fodor István, az intézet klimatológus munkatársa ugyancsak a természeti földrajz területéről vette témáját. „A Baradla- és az Abaligeti-barlang hőmérsékletének vizsgálata" című tanulmányának aktualitását a levegőszennyeződés súlyos problémája is alátámasztja. A barlang klimatikus tényezői térben és időben változnak, s ennek megfelelően a karsztos területeken létrehozzák a barlangokat. Napjainkban a barlang egyre több szerepet tölt be az ember életében, úgy hogy szinte szükségszerű a barlangklíma vizsgálata. Érdekesek és értékesek a szerző megfigyelései a csapadék évi eloszlásával és a hőmérséklettel kapcsolatban. Hidrológiai tényezőknek Abaligeten – a kisebb méretek miatt – nagyobb szerepük van, mint Aggteleken. A Baradla-barlang léghőmérséklete 9,8°, az abaligetié 10,2°. Ez a hőmérséklet optimális helyzetet teremt a barlangok egészségügyi célokra való felhasználására, pl. az asztmatikus jellegű, légzőszervi megbetegedések gyógyítására.

Napjaink egyik legaktuálisabb témájáról együttesen írt tanulmányt *Kolta János*, a Dunántúli Tudományos Intézet osztályvezetője és *Oszetzky Egon*, a MÁV Pécsi Üzletvezetőségének műszaki főtanácsosa. A munka címe: „A Baranya megyei vasúthálózat vizsgálata". A téma keretében megállapították a vasúthálózatra jellemző adatokat és kitűzték a megoldandó feladatokat. Minthogy a megye nem gazdasági egység, ez a körülmény bizonyos értelemben közlekedési, szállítási nehézséget is jelent.

A Kolta–Oszetzky-féle tanulmány nélkülözhetetlen az országos közlekedésfejlesztési tervek elkészítésénél és ugyancsak hasznos adatokat nyújt a regionális közlekedési problémák reális megvalósításához. A szerzők adataikat összehasonlítják a dunántúli és a magyarországi állapottal. 1900 előtt a megyében 8, 1900 után 6 vasúti vonalat építettek; a legutolsót, a pécs–harkányi vonalat 1913-ban adták át a forgalomnak. E fejlődéstörténetből önmagából messzemenő következtetést vonhatunk le: a vasúti pályatestek elhasználódtak, amiből a további vasútépítés igénye jelentkezett. A gépkocsiközlekedés nagymérvű bevezetése felveti a kérdést: mennyiben befolyásolja a vasútvonalak kihasználását? Lehet-e megszüntetni egyes vasúthálózatot? Mennyiben korszerűtlen napjainkban a vasúti közlekedés? Gazdasági szempontból milyen következtetést vonhatunk le? A fontos és indokolt kérdések egész sorára adnak választ a szerzők, és így a tanulmány értékes összegezése megyénk közlekedésfejlesztési problémáinak; közlekedési adottságainknak és szükségleteinknek.

Dr. Görcs László

A KÉPERNYŐ ELŐTT

LÁTOGATÁS MATYÓFÖLDÖN

Figyelemre méltó dokumentumfilmsorozat indult a *Tartson velünk Matyóföldre!* csütörtöki adásával. Napot nyugtával, sorozatot végeztével érdemes dicsérni, most csak a vállalkozást, az ötletet emelném ki. A sorozat a tervek szerint mintegy „feltérképezi" hazánk egyes vidékeit, kisvárosait, tájegységeit, a gyakran szereplő fővárossal és nagyvárosokkal szemben a vidéket – ez az ötlet lényege. Nincsen benne semmi rendkívüli, majdnem olyan természetes, mint hogy a Nap holnap is felkel – gondolhatná joggal bárki. Sőt már sokkal korábban is eszébe juthatott volna a televíziónak az ország ilyesféle feltérképezése, szükségességét magunk is szóvá tettük, nem egy alkalommal, jó néhány év óta.

Úgy látszik azonban, hogy néha a legegyszerűbb ötletek se egykönnyen jutnak el a megvalósuláshoz. Erre enged következtetni a Rádió és Televízió Újság cikkecskéje a sorozat születéséről. Ebben ugyanis a következőket olvashatjuk: „Egy éve írókból, szociológusokból, közgazdászokból, közéleti személyiségekből bizottság jött létre, mely több hónapon át rendszeresen nézte a tévé falurovatának műsorait, majd szóban és írásban véleményt mondott róluk. Mindannyian szóvá tették: nincs a tévében olyan műsor, amely egy-egy tájegységet mutatna be, az ott élő emberek örömeivel, gondjaival. (Mondták azt is érveik alátámasztására, hogy a televízióból nagyon sokat megtudunk a nagyvilágról, jó lenne hát, ha ugyanilyen sokat láthatnánk-hallhatnánk *hazánkról.*) Így született a sorozat ötlete."

Az idézet minden sora aranyigazság, csak az a szomorú, hogy ennek kiderítéséhez egy fentebb ismertetett fényes bizottságra volt szükség. Egy külső megfigyelő bizottságnak kellett észrevennie a televíziósok számára is bizonyára szembeszökő hiányt, és különböző érvekkel alátámasztaniuk egy természetes igényt! – Az ötlet persze ettől függetlenül szép és jó, s mindenképpen örvendetes, hogy a korábbi elszórt, ritka táj-műsorok végre rendszeres sorozatba szerveződnek.

A sorozat első adása, a *Tartson velünk Matyóföldre!* egészében biztató kezdet. Kellemes meglepetés, örvendetes és remélhetően nem egyszeri, véletlen jelenség, hogy a műsor vezetésére egy magas beosztású megyei pártfunkcionárius vállalkozott. Dr. Román Pál, aki régebben az egyik matyóföldi állami gazdaság igazgatója volt, mértéktartó és reális útikalauznak bizonyult. Ismerte a „terepet" és hangot talált, szót értett az emberekkel. Itt-ott merevebb, nehézkesebb volt természetesen, mint egy profi riporter, de nem is erőltetett semmiféle közvetlenkedést. Némely beszélgetés mesterséges „beállítottsága" néhány pillanatig erősen érződött, de a mesterkéltséget maga a beszélgetés legtöbbször feloldotta.

A műsor nem teljes, de sokrétű és változatos képet adott Matyóföld életéről. A bőséges műsoridő lehetővé tette, hogy a fontosabb témákat részletesebben megvilágítsák, helyenként úgy tűnt, hogy egyik-másik részlet talán terjedelmesebb is a kelleténél. Igen ügyes, élvezetes jelenetként indult például a Kis Jankó Bori Múzeum bemutatása, de a gyorsan pergő elbeszélés később egyre fárasztóbbá vált. Fenntartás nélkül szépnek éreztem a múltról szóló elbeszélések világát felidéző finom képsorokat, a lakodalmi szokásokat és a nyári mezei munkákat, az aratást, cséplést.

Az egyes jelenetek kiválogatásában és összeszerkesztésében volt némi nehézkes kiszámítottság, itt-ott észre lehetett venni a szándékot, hogy még ennek és ennek benne kell lennie, hogy kerek legyen a kép. Talán túlságosan is sok szempontból valami kerekség lehetett a cél, így viszonylag kevés jellegzetesség került a többihez viszonyítva is kiemelésre. Ez lehetett az oka, hogy az összbenyomás nem adott markáns képet, az egyenrangú apró részletek eléggé egybemosódtak, szürkítették az élményt.

Kezdetnek azonban mindenképpen biztató volt a műsor, s érdeklődéssel várjuk a sorozat folytatását.

Szederkényi Ervin

Baranyai Aurél:

Eladó egy boltban

Fáradt gépecske
fonnyadt áram keringi.
Mosolya fagy, fanyar
hangja hűtőből érkezik,
de él, mert élni kell:
összead, szoroz. Mi kár,
hogy a múzsákat
nem ismeri.
Nem.

Képzőművészeink kislexikonja

Erdősi András

Művészi módszerére a valós látványhoz hű, realista képi megfogalmazás jellemző. Szín- és formaszerkesztése a posztnagybányai hagyományokhoz kapcsolódik. Fejlődése, festői útja magányos küzdelem az elismertetésért. Amikor, mint Szőnyi István és Barcsay Jenő növendéke, elhagyta a főiskolát, érdeklődésének központjában a cézanne-i értelmű szín- és szerkesztési problémák álltak, a dekoratív formai megoldások felé hajlott. Az ötvenes években eltért korábbi útjától. Több történeti tárgyú, sokalakos kompozíciót festett, melyekkel országos kiállításokon, pályázatokon sikerrel szerepelt. Újabban készült, lírai hangulatú városképein, munkaábrázolásain a konstruktívabb szerkesztésre hajló igény, a valóság lényegét kereső törekvés érvényesül. Emellett nem mond le a látvány közvetlen élményének hatásáról, számára természeti kép, az ábrázolandó modell tanulmányozása az alkotás folyamatának elengedhetetlen feltétele.

Életének főbb adatai:

Született 1919-ben, Nyíregyházán. A Képzőművészeti Főiskolát 1950-ben végezte el. Rendszeres szereplője a dél-dunántúli szervezet kiállításainak. Önálló bemutatkozása volt 1959-ben és 1963-ban Pécsett. Nagyobb budapesti csoportos kiállításokon szerepelt: Tavaszi Tárlat, 1957. Műcsarnok; A Fiatal Művészek Stúdiója kiállításai, Ernst Múzeum, Bp. Fontosabb pályadíjak: 1951, Szekszárd: I. díj; 1955, Pécs, Kompozíciós pályázat, I. díj; 1959 Fiatal Művészek Stúdiója „Tanácsköztársasági pályázat", III. díj. Több műve tanácsi és közületi tulajdonban.



Munkások (Olajfestmény, 1968.)

Régi angol muzsika

Az elmúlt tíz-tizenöt évben Európaszerte újfajta művészi együttesek alakultak. Céljuk régi, elfeledett vagy alig ismert zeneszerzők megismertetése, műveiknek korhű előadása. Ezek közé tartozik a szerdán Pécsett vendégszerepelt londoni „Elizabethan Consort of Viols", azaz Erzsébetkori violaegyüttes, akik az angol zene kései reneszász, korai barokk korszakának feleleventését tűzték ki feladatukul.

Az Erzsébet-kor, II. Erzsébet uralkodásának ideje nem csupán az anyagi erők és a politikai világhatalom felhalmozódását jelenti. Anglia történelmében, de a művészetek is soha — azóta se — látott virágzásnak indultak ebben az időben. Külön súllyal kell itt szólnunk a zene szerepéről, amely nemcsak szebbnél szebb művek hallatlan sokasága megszületésében realizálódott, de egy olyan széleskörű, általános nemzeti zenekultúrát eredményezett, amelyet még mi is most is példaképnek tekintünk és amelynek létrehozásán a kodályi útmutatás alapján dolgozunk.

Dowland, Morley, Byrd, Weelkes, hogy csak a legnevesebbeket említsük, — az ő műveik képezték a londoni együttes műsorának gerincét, — az említett két stíluskorszak határán, a 16. század végén, a 17. század elején éltek és alkottak. Csodálatos madrigáljaik a régi zene betetőzését, hangszeres műveik az új irány első sikeres kísérleteit szolgálták. Érdekes módon, náluk mégsem okoz törést a vokális és az instrumentális műfajok váltogatása. Hiszen mindkettő egy célt szolgált, egyfajta igényt elégített ki: magas értékű, ugyanakkor technikailag viszonylag könnyű műveket írtak a mindennapi használatra. Nem hivatásos együtteseknek, hanem baráti kamaramuzsikálásra, alkalmi együttenekléssre készültek e művek.

A héttagú angol kamaraegyüttes (öt különböző viola, egy lant és egy énekes) hittel, meggyőződéssel, gondos ügyszeretettel áll e szép régi angol muzsika mellett. Hangszereik tisztábban szólnak, mint az egykori instrumentumok, a mai vonós hangszerek ősei szólhattak — hangzásuk azonban mégsem olyan tiszta, mint amit a mai hallgató elvár. Persze, ebben az előadói műfajban nem a legelső követelmény a játék tisztasága: a nemrég Pécsett szerepelt hasonló lengyel együttes („Fistulatores . . .") hangzása lényegesen érdekesebb volt, de előadásuk lendülete, szuggesztivitása jobban elhitette a régi zenét, jobban magával ragadta a hallgatót. A londoniak játéka hangerőben, kifejezésben meglehetősen szűk intervallumra korlátozódott, különben igen kulturált előadásmódjuk ezért nem bizonyult különösebben élménytkeltőnek.

Az együttes összeállításának gyakori váltogatásával igyekeztek színesebbé tenni a műsort. Különböző számú violák együttesét, esetenként lantkíséretet, dalokat lant vagy violaegyüttes kísérettel, lantszólót, viola—lant kettőst hallottunk. Néhány jellemző cím: Tündérek tánca, A galamb, A vadászat, A dán király gagliardja, Londoni vásározók dala . . . Érdekes, sajátos zenekultúrába pillanthattunk be, — mennyi szép zenét nem ismerünk még, a régiektől és a legújabbaktól egyaránt! — számos figyelemreméltó, szép előadói teljesítményben gyönyörködhetünk.

Szesztay Zsolt

Simon Emil:

Az egyetemen jó lesz

Mindennap korán indulok hazulról, fél hét körül beérek. Az ebédlő-öltöző-melegedő egyetlen helyiség. Amíg az ember meg nem szokja, a szagok keveréke kifacsarja a tüdejét. Dörmög az olajkályha, az emberek duruzsolnak. Ha behunyom a szemem, óriási hajón érzem magam. Még általános iskolás koromban elvittek egy tengeri útra. Az öregem nagybátyja Olaszországban él. Mindenképpen azt akarta: maradjak nála, majd ő felnevel. Anyám azonban a szívéhez szorított, így eldőlt a további sorsom.

Lassan gyülekezünk, várjuk a művezetőt. Valamivel hét óra előtt betoppan, a csizmájáról veri a havat. Neveket kiabál, eloszt, intézkedik. — Pataki, Horváth, Zalai, maguk hárman vasat hordanak! — Én is? — kérdezem, pedig jól hallottam a nevemet. — A, maga a területi ÁB-bizottság soros elnöke lesz! — Az más! — emelem meg a sapkámat. Bolondozom, pedig akkora bennem a feszültség, hogy majdnem szétdob. Kis nevetés fut végig az embereken, mint tavasszal az ablakon bevetődő napsugár. Ez jólesik.

A vasúti sínek a telep végén húzódnak. Az éjszaka érkezett vagonokból ott szórták le a betonvasat. A tekercseket vastagon belepte a hó. Amikor kifelé mentünk, akkor is hullott, egyenlőtlen foltokban, akár a szaggatott papír.

Horváth elgondolkozva baktat, szinte tudom, hogy valamire készül. Egyszerre meg is torpan, megfog bennünket. — Azt hiszem, eléggé összeszoktunk. Alakíthatnánk egy brigádot. — Ahhoz kevesen vagyunk — mondja Zalai. — Mi lennénk a magja, aztán jönnének a többiek. Ehhez persze azt is tudnom kell, nincs-e más szándékotok? — Zalai vállat von, dörmögött valamit. — És te? — nézett rám Horváth. — Nem szóltam. Azon tűnődtem: megmondhatom-e most? De nem! Ebben az ünnepélyes pillanatban mindent elrontok! Majd később. Talán ha leülünk valahol! — Nem beszélsz? — sürgette Horváth. — Hagyd! — intett Zalai —, szülési szabadságon van a lelke! — Ez most nem tréfa! — mondta ingerülten Horváth. — Miért kell mindenről azonnal dönteni? — kérdeztem, hasonló hangnemben.

Mogorván mentünk tovább. Eltakarítottuk a havat, néztük a kibukkanó kötegeket. Tudtuk, ha hozzányúlunk, a fémbe sűrített fagy átüt a kesztyűn, süt, mint a láng. Előhúztuk a durván ácsolt szánkót. — Na, emberek! — sóhajtott Horváth. Komótosan rakodtunk, néha megborzongtunk a csontfaragó szélben. — Az emberiség marha! — közölte Zalai, amikor az első fuvarral elindultunk. — Futni hagyja a szelet, ahelyett, hogy befogná. Például erre a szánra is felszerelhetnénk egy vitorlát. — Ekkora ésszel hogy maradhatsz segédmunkásnak? — mondta kis gúnnyal Horváth, s közben rám nézett. Tudom, a kérdés nekem szól, az érettségizettnek. Nehezen hiszik el, hogy pillanatnyilag kielégít ez az állapotom. Megint habozom, megmondjam-e nekik mibe fogtam? Talán meg sem lepődnének, készültek rá. Tapasztalom, hogy hullámzanak bennük az érzések. Egyszer befogadnak, máskor csak vendégnek tekintenek.

Szakadatlanul fordultunk, mégis úgy látszott, mintha hozzá se nyúltunk volna a rakáshoz. — Osztódással szaporodik! — nézett rá megvetően Zalai.

Közben láttuk, hogy két autó érkezett, csak úgy potyogtak belőlük az emberek. Kísérleti építkezésen dolgoztunk, megszoktuk a látogatókat. — Ez a finom dolog! — mutatott rájuk Horváth. — Ha akarnád, köztük lehetnél. — Utadban vagyok? — Bámészkodtunk, amíg a fagy bele nem mart a nadrágunkba.

Aztán a vendégek a közelünkbe kószáltak, s hallottuk, hogy a gépesítésről beszélgettek. Akkor elképzeltem, hogy nemsokára felnő itt egy daru, én ülök a fülkéjében és irányítom. Dehát ez sem volt igaz, mert hol leszek én már akkor?

Még ábrándoztam, amikor váratlanul megjelent a művezető. — Pataki — szólított meg —, a központból Kovács akar magával beszélni. — Na, fene! — figyelt fel Horváth. — Csak vele? — kérdezte Zalai. — Csak. Azt mondta, maga tudja, miért. — Szóval tudod? — nézett rám Horváth. — Sejtelmem sincs — vágtam ki ingerülten, elvörösödve. — Legyen szíves, mondja meg neki, hogy nem érek rá! — mondtam a művezetőnek. — Jöjjön ki, ha akar valamit! — Valójában nem mertem elmenni, szégyelltem magam. Abban bíztam, hogy Kovács nem baktat idáig.

— Ki ez a Kovács? — hajolt hozzám Horváth. — Egy tag a központból. — Igazán? Na, most már ne játszd meg magad! — Tétován pislogtam, s akkor megláttam Kovácsot. Elszántan taposta a havat, közeledett. Valóban, kár lett volna minden színlelésért. — Az oktatási felelős — mondtam zavartan.

Kovács közben odaért, hangosat köszönt.

Nekem azt mondta: — Szervusz. — A másik kettőnek: — Jó napot, szaktársak. Biccentettünk, de nem hagytuk abba a munkát. A leglelkesebben én feszegettem, buktattam, gurítottam a tekercseket.

— Várlalak — mondta mosolyogva Kovács —, megígérted, hogy bejössz. — Nem értem rá — dörmögtem. — Ugyan már. Munka után már nem lehet olyan fontos dolgod. Én már számításba is vettelek, csak az íveket kell kitöltenünk. Összel mehetsz az előkészítőre! — Lopva a másik kettőre figyeltem. Meglepetten fogadták a beszélgetésünket. — Hát akkor jössz? — sürgetett Kovács. — De biztosat mondj! — Szerdán — mondtam bizonytalanul. — Na, vigyázzunk csak! Ezzel nem lehet játszani. — Mondom, hogy szerdán. — Jó, várlak! Szervusz! Viszontlátásra! — intett Horváthéknak, aztán elment.

Percekig némán pislogtunk egymásra, a halántékom dobolt, a fülem zúgott, mintha robbanás lökött volna oda. — Vajon minket miért nem tegezett ez a tag? — fordult Horváth Zalaihoz. — Talán érződik rajtunk a proliszag — mondta Zalai. Horváth odahajolt hozzá, körülszaglászta. — Van benne valami! — Örültem, hogy tréfálkoznak, megkönnyebbültem. — Azt hiszed, én most odavagyok, mert szervuszt mondott? — vidámkodtam és Horváth vállára tettem a kezem. Lelökte. — Hordjuk a vasat, szaktársak! — kiáltotta öblös hangon. — Egyre kevesebb a melós, több az úr! Helyettük is csak kell hordani. Nem igaz, Zalai? — Minden szavad arany! — Ne marháskodjatok! — böktem meg Horváthot. — Olyan nagy baj, ha valaki többet akar? — Te álmunkás! — nézett rám. — Nem az a baj! Hanem ahogyan intézted, az rosszul esett! Miért nem mondtad már reggel, amikor a brigádról beszéltem? Talán egy szót megérdemeltünk volna! — Dühömben belerúgtam a hóba, kimozdítottam egy darab jeget, s az keményen Horváth lábszárának ütődött. Felhördült, ledobta a feszítővasat, nekemugrott. Kisiklottam előle. Kergetőzni kezdtünk a szánkó körül. Kimelegedtünk a lihegő, ziháló fogócskában gőzölgött az arcunk. Horváth lekapta a sapkáját, hozzámvágta. Félrehajoltam, s a váratlan mozdulattól egyensúlyomat vesztve letenyereltem a földre. Horváth már nem tudott fékezni, nagy lendülettel belém botlott, s jó messzire elvágódott.

Feltápászkodtam a könyökömre, vártam, mit fog csinálni? Nem mozdult. Akkor lábra álltam, odafutottam hozzá, megérintettem a karját. — Jól van, öcsi — mondtam békítő hangon —, fejezzük be. Neked volt igazad! — Még mindig nem mozdult, s valahogy furcsán feküdt. Intettem Zalainak, leguggoltunk, s ketten biztattuk. Végre eszünkbe jutott, hogy megfordítsuk. Elnehezülve mozdult, arca, mint a sárga viasz. — Telefonálj a mentőkért! — mondta reszkető hangon Zalai.

Amikor elvitték, be kellett mennünk az irodába. A művezető őrjöngött. — Megcsúszott? — kérdezte tizedszer. — Igen — mondta Zalai. — Megcsúszott és elesett. Felém fordult, én bólintottam. — Igen, így volt.

A nap hátralévő részében külön helyen dolgoztunk, délután az öltözőben kerültünk össze. Már indulásra készültünk, amikor odaböktem neki: — Meglátogatom Horváthot. — Ez klassz dolog volt tőled! — ragyogott fel az arca. — Elkísérlek.

A kórházban, mintha megbolondultunk volna, úgy viselkedtünk mint a hódítók. Pimaszkodtunk az ápolónőkkel, egy harcos matróna ki is akart utasítani. Végre eljutottunk az orvoshoz. — Alaposan megütötte a hasfalát — mondta a doktor. — Reméljük, a mája nem sérült meg. — Láthatnánk? — kérdeztük izgatottan. — Jó — bólintott beleegyezően —, néhány percre.

Horváth mélyen alattunk feküdt az ágyon, nagyon távolról pislogott ránk. De mintha mosolygott volna. Zalai is észrevehette, mert óvatosan megbökött. — Hogy vagy? — kérdeztem. Bizonytalanul mozdult a keze. Aztán erőtlen hangon megszólalt: — Szerdán ne felejts el bemenni. Az egyetemen jó lesz. Egyszer dolgoztunk ott, télen. Fűtött termek, a folyosók is melegek. És lányok is vannak.

Hallgattam. Azt kellett volna mondanom: — Nem megyek, melletted maradok, amíg megerősödöl! — De ez csak üres hősködés lett volna. Egy ápolónő szólt, hogy menjünk. Lehajoltunk, ujjunk hegyével megérintettük Horváth kezét. Emlékszem: ijesztően hideg volt.

A kapuban ácsorogtunk egy darabig. Újra eleredt a hó, s ha felnéztem, a kavargáson túl semmi sem látszott.

Pákolitz István:

Négysorosok

KIKÖTŐ

A nagy nyüzsgésben egy társtalan sóhaj
ha lenne, rejtve bár!
Mert mindig jön valaki a hajóval,
akit senki se vár.

ÉH

Zsemle a melle
csipője cipó
kalács a térde
Ennivaló

KÉTFÉLE

Amiről sokat locsogsz,
nincs is, csak képzeled.
Amiről nagyon hallgatsz,
talán van. Vagy lehet.

TULAJ

A kocsiját már négyszer kicserélte.
Pihenésképp üzlet után szalad.
Két kerti törpe vigyorog pipázva
a VILLA KIADÓ tábla alatt.

ELIDEGENEDÉS

Elképesztően
jellegtelen arcú.
Hovatovább
orcátlanná válik.

Zelk Zoltán:

Verssé vált világ

Egy csillag kering, menekül
verssé akarna lenni!
Gyikok, árnyak, falevelek
verssé akarnak lenni!

Egy hang sikongva szárnyra kél:
verssé akarna lenni!
Szavak futosnak, mint csibék:
vers, född be szárnyaiddal!

S a vércse is, csibétleső,
verssé akarna lenni!
S a kő, mely feléje süvít,
már versként hullna vissza!

Agg éj és hajnal, a suhanc:
verssé akarna lenni!
Szikár kín és húsos örőm
rímként ölelnék egymást!

Sírboltjából volt év zörög:
verssé akarna lenni!
Jövőnk versként szakadna ki:
hogy jaj, el ne vetéljen!

A mindenség hull térdre már:
verssé akarna lenni!
Költők, nyúljatok érte le:
ne falja fel a Semmi!

Miért jössz?

Szemembe süt az arcod —
menekülök a fénybe,
tegnap is egész éjjel
ültem a villanyfényben.
Arcod nem perzselt már, de
hangod nem szűnt fülemben —
miért jössz, hogyha nem vagy,
miért vagy ily kegyetlen?
Te, aki a nemlétet
már fényévekkel méred,
ily gyorsan elfeledted,
milyen hosszú az élet?

Királyhegyi Pál:

Neveletlenség

A fiatal feleség:

„Nézd, szívem, mielőtt továbbmennénk, meg kell értened, hogy a mi házasságunk Jenővel, nem olyan, mint a többi. A mienk igaz szerelem volt, akármilyen banálisan hangzik is ez neked, aki mindig azt magyaráztad, mint hű barátnő, hogy a férfiakban nem szabad bízni, mert mind aljas disznó. Nem vagyok kimondottan féltékeny, de féltem Jenőt. Hátha megváltozik? Hátha mégis lecsapja a kezemről egy másik nő? Tudom, hogy ez lehetetlen, de mégis, az ember nem lehet eléggé óvatos.

No de, amit mondani akarok, ez csak annyi, hogy elmentem nyaralni Siófokra, egyedül, mert a férjemet otthon fogta a munkája. Gondoltam, egy hét nem nagy idő, talán még jót is tesz egy kis távollét és ha kibirhatatlan honvágya támad utánam, hát leszaladhat hozzám, ha csak egy-két órára is.

Az első napon minden rendben, az idő jó volt, a nap sütött, ahogy illik, a Balaton is kitett magáért. De aztán beköszöntött a rossz idő. Hideg lett, térdig érő szélben mászkáltam a parton, nem győztem fázni, az emberek sápadtak voltak és szökdösni kezdtek hazafelé. A harmadik napon már nem birtam tovább és én is, se szó, se beszéd, otthagytam a Balatont és minden külön értesítés nélkül hazaszöktem Pestre. Vissza Jenőhöz! Nyugtalan voltam, amikor éjjel tizenkettőkor kinyitottam lakásunk ajtaját. És ha Jenő nincs egyedül? Ha van nála valaki? Ha ágyban találom őket? Belehalnék. Vagy felpofoznám a nőt. Esetleg Jenőt? Ki tudja?

Benyitottam a hálószobába és hirtelen elszégyelltem magam. Jenő, az én kis Jenőm, ártatlanul feküdt az ágyban és olvasott. Nem tudott aludni, mert teljesen egyedül volt és hiányoztam neki! Láttad volna a megkönnyebbülést az arcán, amikor megtudta, hogy végleg jöttem haza, mert befejeztem a nyaralást. Hiába, Jenő csak egy van!"

A férj:

„Hát öregem, képzeld mi történt, még most is frászt kapok, ha eszembe jut! Tudod van ez a kis szerelem, ez a Manci, az irodából, kedves, csinos, szeleburdi és hiába, én ilyen természet vagyok, hogy ha tetszik, nekem valaki és viszont, hát nem nagyon jut eszembe, hogy három évvel ezelőtt örök hűséget fogadtam valakinek. A Manci már több mint egy éve tart, remek kikapcsolódás, bűbájos lány, nincs párja, kedves, mulatságos, és persze, amikor a feleségem elment egyedül nyaralni, nyomban beszerveztem.

Zöttytelenül ment is a dolog, és a harmadik napon arra kértem, jöjjön el hozzám, aludjon nálam, hiszen a feleségem még javában nyaral, nincsen semmi vész. El is jött, édes volt, mint mindig, aztán valami egészen hülye, kis szamárságon összeveszтünk. Manci felkelt, felöltözött és hazament. Őrjöngtem a méregtől, iszonyúan sajnáltam, hogy így elromlott az éjszakám. Ökölbe szorított szemmel próbáltam aludni, aztán feladtam és olvasni kezdtem. Két oldal után valami zajt hallottam. Már arra gondoltam, hogy Manci mégis visszajött.

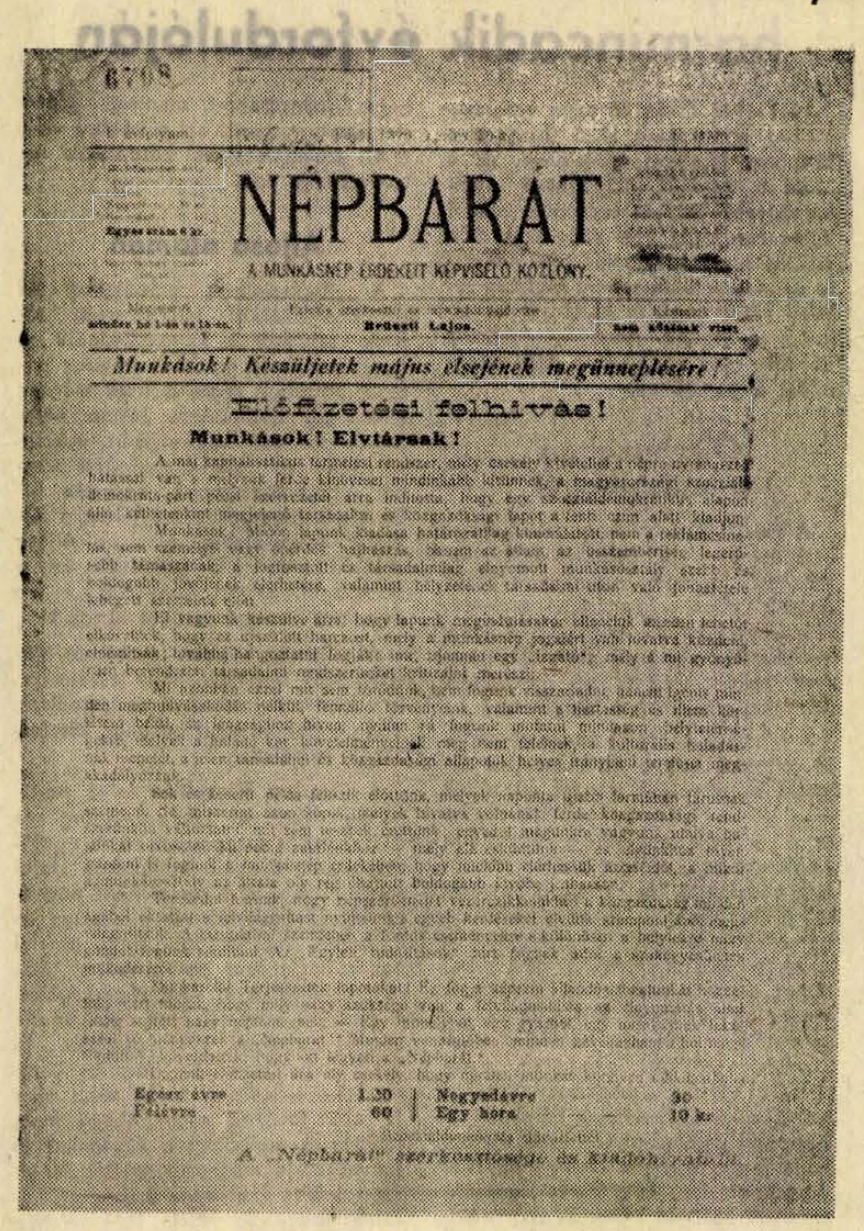
A feleségem állt a hálószoba küszöbén. Olyan zavarba estem, hogy a nevemet is elfelejtettem. Amikor kicsit magamhoz tértem, áldottam Mancikám szent nevét, amiért ilyen érzékeny, könnyen sértődik. De ami a fő, ami végképp megkülönbözteti egy feleségtől: mindig telefonál, mielőtt jönne".

A hallgató:

— Öregem, az asszonyok a házasságban mind neveletlenek lesznek.

Az első baranyai munkásújság

Népbarát és Volks-Freund



NÉPBARÁT

A MUNKÁSNÉP ÉRDEKEIT KÉPVISELŐ KÖZLÖNY.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos: Brüsztl Lajos. Nem küldenek vissza.

Munkások! Készüljetek május elsejének megünneplésére!

Előfizetési felhívás!

Munkások! Elvtársak!

Egész évre 1.20 | Negyedévre 30
Félévre 60 | Egy hóra — 10 kr.

A „Népbarát" szerkesztősége és kiadóhivatala.

Nemrégen került elő a baranyai-pécsi munkásmozgalom első szocialista újságja a NÉPBARÁT és németnyelvű megfelelője a VOLKS-FREUND. Létrejöttének és történetének nagy jelentőségű kapcsolatait sikerült felderíteni a magyarországi osztályharcos szociáldemokrata ellenzéki mozgalommal. Vitathatatlanul tisztázódott az is, hogy a pécsi szociáldemokrata mozgalom irányítása az 1890—1898 közötti években az osztályharc alapján álló és a reformizmus ellen küzdő vezetők kezében volt.

Osztályharcos irányzat

A magyarországi szociáldemokrata párt megalakulását követően a központi pártvezetésben az osztályharcos irányt képviselők a főváros munkásságának egy részére támaszkodhattak. Ugyanakkor a *vidéki ipari centrumok közül elsősorban Arad, Temesvár és Pécs jelentette bázisukat.*

Az önálló pécsi szociáldemokrata pártszervezet 1891 márciusában kezdte meg tevékenységét. Az 1893 nyarán lezajlott általános Pécs vidéki bányamunkás sztrájkban a pécsi szociáldemokrata pártszervezet irányító szerepet vállalt. Ez az országos jelentőségű nagy sztrájk már azt mutatta, hogy a pécsi vezetőség az MSZDP II. kongresszusa után (1893. január 6—8.) az Engelmann vezette ellenzékkel kereste a kapcsolatot. A rendőrkapitány 1893. évi jelentésében erre félreérthetetlen utalásokat tett: „...a szocialisták olyan lapokat járatnak, amelyeket az országos vezetőség (a kongresszuson megválasztott reformista vezetőség. — Sz. L.) is ellenez. Az ismert szocialista vezetők felutazgatása alkalmával sok agitációs anyagot hoznak, az egész bányavidéket a gyakori agitációjukkal az eruptióba vitték, legfőbb ellenségei a csendes haladásnak...".

Íme itt lehet és kell felvenni a helyi osztályharcos, radikális szociáldemokrata mozgalom szálait.

1893—1895-ös évek a szociáldemokrata szervezetek kiépülését hozták Pécsett és környékén is. Csaknem valamennyi szakmában létrejöttek a szakegyletek, illetve szakszervezeti helyi csoportok. Az építő, bőr, keramikai, bányamunkások bér és egész szakmát átfogó sztrájkjai zajlottak le, erősítve a helyi munkásság szervezettségét.

Újabb kapcsolatok jöttek létre, a már meglévők megerősödtek az országos vezetők osztályharcos tagjaival. 1894-ben a pécsi népgyűlések szónokai *Silberberg Ignác*, az országos pártvezetés első embere, a Népszava szerkesztője, a radikális szociáldemokrata irányzat vezetője. 1895-ben *Silberberg* és hívei a betegpénztáriak elleni küzdelemben, több vidéki központ közül, a pécsi pártszervezet támogatásához is nagy reményeket fűztek. 1895 tavaszától a pécsi munkásgyűléseken és az egymást érő sztrájkok idején *Silberberg* köréhez tartozó ellenzéki vezetők gyakran fordultak meg Pécsett.

Ismeretes, hogy *Silberberg* a betegpénztári csoporttal egyesülni szándékozó pártvezetőség nyomására lemondott az MSZDP országos vezetőségében viselt funkcióiról, kapcsolatai azonban nem csak megmaradtak, hanem erősödtek a pécsi vezetőséggel. Hívei ugyancsak további támogatást nyújtottak a pécsi munkásmozgalomnak.

Az osztályharcos frakció legjelentősebb vidéki bázisa Temesvár és Arad volt. A két város és Pécs kapcsolatára utal a temesvári polgármesternek a pécsi rendőrkapitányhoz küldött levele, amelyben arról érdeklődött, hogy kik vesznek részt Pécsről az ellenzéki munkások kongresszusán. Vaszary rendőrkapitány tájékoztatója szerint annyi bizonyos, hogy a pécsi pártvezetőség Lauber Mihály választmányi tagot küldte ki az osztályharcos ellenzék tanácskozásaira.

1895. szeptember 10-én megtartott országos párt értekezleten a reformista és az osztályharcos irányzat egyesült. *Silberberg* jól látta, hogy ez a pártot a reformizmus lejtőjére viszi, ezért harcot indított a pártvezetőség politikája ellen. A pécsi pártvezetőség ebben a küzdelemben az országos nyilvánosság elé lépett és hitet tett *Silberberg* vezette osztályharcos irányzat mellett.

A pécsi pártszervezet szeptember 19-én *Marmorstein Henrik* párttitkárt Budapestre küldte, hogy a „...pártvezetőségben dúló viszályt kiegyenlíteni segítse, és megtudja a kitört viszály okát...". *Marmorstein* a Népszava október 5-i számában felhívással fordult az ország valamennyi pártszervezetéhez, elítélte az országos vezetőséget a betegpénztárakkal való egyesülés miatt, mert az a pártkongresszus határozatainak ellentmondott. Új országos pártkongresszus összehívását követelte. Felhívta valamennyi pártszervezetet, hogy csatlakozzanak az osztályharcos ellenzékhez.

A pécsi pártvezetőség tovább haladt az osztályharcos ellenzéknek elkötelezett úton.

1895. október 23-i sajtótudósítás arról számol be, hogy „...Pécsett nagy tömegben árusítják a Népszavát...". A BM utasítására a júniusi—augusztusi számokat elkobozták. A Népszava ekkor az osztályharcos ellenzék lapja volt, szemben a betegpénztári csoport „Új Népszava" c. lapjával.

November 9-én a Pécsi Munkásképző Egylet vezetősége, valamennyi szakegylet nevében, a Népszaván keresztül, levélben fordult a „központi 11-es bizottsághoz", az osztályharcos frakció központi szervéhez, hogy a pécsi munkásegyletek székházának felavatása alkalmából az országos vezetőséget *Silberberg* képviselje, akit hivatott vezetőjüknek ismertek el.

1895 végén megtartott országos pártgyűlésen a reformista szárny ugyan vereséget szenvedett, de az osztályharcos frakció legrátermettebb vezetői nem vállaltak funkciót. Soraik alaposan meggyengültek. Kapcsolataik a vidéki bázisaikkal legtöbb helyütt megszakadtak. 1896 februárjától szócsövük a Népszava is megszünt. A pártvezetőség központi szerveiben a reformista irányzat szilárdult meg.

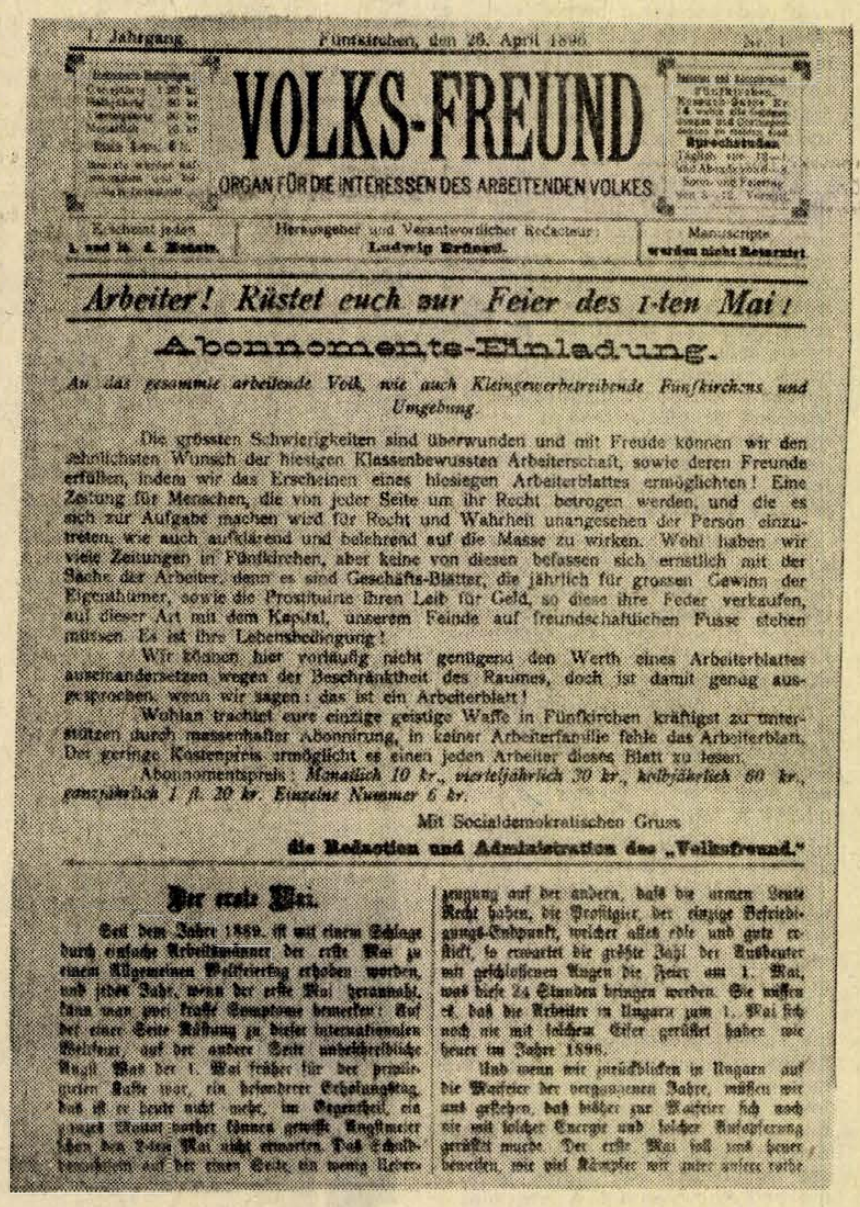
Pécsett azonban továbbra is az osztályharcos irányzat tartotta kezében a helyi munkásmozgalom vezetését. A nehéz belpolitikai viszonyok között, a Bánffy-kormány erőszakpolitikája és a reformista irányzat felülkerekedése idején, egy, az osztályharcos irányzat célkitűzéseit propagáló pécsi munkásújságot hoztak létre.

Az első munkásújság

A lap alapításának gondolatát az országos pártvezetőség osztályharcos, radikális csoportja vetette fel először. A központi pártlapnak, a Népszavának a megszűnése sürgette *Silberberget*, hogy a mozgalomban jelentékeny súlyt képviselő Pécsi Pártvezetőség kezébe olyan újságot adjon, amely a reformista irányzat ellen hatásos eszközzé válhat. A Pécsi Napló 1895. december 4-i számában adott hírt az újságalapítás e tervéről: „...Silberberg Pécsre érkezett miután Pesten a Népszava megszűnése miatt — állás nélkül maradt... Vasárnap több személy jött le a központból, akik itteni apostolkodásaik között lépéseket tettek egy Pécsett megjelenő szocialista lap megindítására. A lap már a jövő hónap elején indulna meg. Hát ez az észmélyük a nemzetközieknek, ami azonban valószínűleg hajótörést fog szenvedni, mert a rendőrség máris szemmel tartja hazaellenes és áldatlan működésüket...".

Az újságalapítás gondolatát a Pécsi Szociáldemokrata Párt vezetősége 1896 elején ragadta meg. Január végi elhatározását a létesítendő pártújságról, *február 6-án* a városi tornacsarnok melletti téren (a mai Dischka Gy. u.-ban, a Kórbonctan Intézet) tartott munkásgyűlésen hozta nyilvánosságra. Az 1400 munkás részvételével lezajlott gyűlésen egy helyben kiadandó munkáslap ügye is szerepelt.

A NÉPBARÁT első számában a februári eseményről a következőképpen számolt be: „...a helyben kiadandó munkáslap ügyéhez Szikora elvtárs magyarul, Marmorstein elvtárs németül szóltak, mindketten melegszavakkal ecsetelték egy helyi munkáslap égető szükségességét, elvünk minél nagyobb terjedése és törekvéseink érvényrejuttatása érdekében..." E gyűlésen felszólalt Kirsteier János pécsi nyomdász munkás a pártvezetőség tagja, a NÉPBARÁT későbbi szerkesztője és kiadó tulajdonosa. A gyűlésen elhatározták, hogy a lapot magyarul és németül jelentetik meg NÉPBARÁT, illetve VOLKS-FREUND címen. *Kirsteier János, Marmorstein Henrik* és *Halászek István* kérték a munkásságot, hogy „fejtsenek ki legmesszebbmenő agitációt szellemi fegyverük a NÉPBARÁT érdekében...". E gyűlést követően megalakult az első pécsi szocialista szerkesztő bizottság, amelynek tagjai a következők voltak: *Kirsteier János* nyomdász, *Marmorstein Henrik* kerámiafestő munkás, *Szikora Imre* kádársegéd és *Brüsztl Lajos*, aki az első szám megjelenésekor a lap kiadója is volt. A bányászokat *Olényi Sándor* képviselte a szerkesztőségben. Az újságkiadás anyagi fedezetének összegyűjtése nagy nehézséggel járt. A lap első száma 1896. április 26-án jelent meg. Felelős szerkesztője és kiadója *Brüsztl Lajos*. Az újság kiadóhivatala és szerkesztősége a *Kossuth utca*



1. Jahrgang. Fünfkirchen, den 26. April 1896. Nr. 1.

VOLKS-FREUND

ORGAN FÜR DIE INTERESSEN DES ARBEITENDEN VOLKES

Erscheint jeden 1. und 15. d. Monats. | Herausgeber und Verantwortlicher Redacteur: Ludwig Brüsztl. | Manuscripte werden nicht Retourirt.

Arbeiter! Rüstet euch zur Feier des 1-ten Mai!

Abonnemente-Einladung.

An das gesammte arbeitende Volk, wie auch Kleingewerbetreibende Fünfkirchens und Umgebung.

Die grössten Schwierigkeiten sind überwunden und mit Freude können wir den sehnlichsten Wunsch der hiesigen Klassenbewussten Arbeiterschaft, sowie deren Freunde erfüllen, indem wir das Erscheinen eines hiesigen Arbeiterblattes ermöglichten! Eine Zeitung für Menschen, die von jeder Seite um ihr Recht betrogen werden, und die es sich zur Aufgabe machen wird für Recht und Wahrheit unangesehen der Person einzutreten, wie auch aufklärend und belehrend auf die Masse zu wirken. Wohl haben wir viele Zeitungen in Fünfkirchen, aber keine von diesen befassen sich ernstlich mit der Sache der Arbeiter, denn es sind Geschäfts-Blätter, die jährlich für grossen Gewinn der Eigenthümer, sowie die Prostituirte Ihren Leib für Geld, so diese ihre Feder verkaufen, auf dieser Art mit dem Kapital, unserem Feinde auf freundschaftlichen Fusse stehen müssen. Es ist ihre Lebensbedingung!

Wir können hier vorläufig nicht genügend den Werth eines Arbeiterblattes auseinandersetzen wegen der Beschränktheit des Raumes, doch ist damit genug ausgesprochen, wenn wir sagen: das ist ein Arbeiterblatt!

Wohlan trachtet eure einzige geistige Waffe in Fünfkirchen kräftigst zu unterstützen durch massenhafter Abonnirung, in keiner Arbeiterfamilie fehle das Arbeiterblatt. Der geringe Kostenpreis ermöglicht es einen jeden Arbeiter dieses Blatt zu lesen.

Abonnementspreis: *Monatlich 10 kr., vierteljährlich 30 kr., halbjährlich 60 kr., ganzjährlich 1 fl. 20 kr. Einzelne Nummer 6 kr.*

Mit Socialdemokratischen Gruss

die Redaction und Administration des „Volksfreund."

Der erste Mai.

Seit dem Jahre 1889, ist mit einem Schlage durch einfache Arbeitsmänner der erste Mai zu einem Allgemeinen Weltfeiertag erhoben worden, und jedes Jahr, wenn der erste Mai herannaht, kann man gute Symptome bemerken: Auf der einen Seite Rüstung zu dieser internationalen Weltfeier, auf der andere Seite unbeschreibliche Angst. Was der 1. Mai früher für den proletarischen Rathe war, ein bejammernswerther Erholungstag, das ist er heute nicht mehr, im Gegentheil, ein grosser Mensch mehrer Sinnes gewiss Kraftmeier haben den 1-ten Mai nicht erwarten. Das Schaffhausenvolk auf der einen Seite, ein wenig Lärm gegang auf der andern, daß die armen Leute Recht haben, die Proletarier, der einzige Befriedigungs-Endpunkt, welcher alles rohe und gute erstickt, so erwartet die grösste Zahl der Ausbeuter mit geschlossenen Augen die Feier am 1. Mai, was diese 24 Stunden bringen werden. Sie wissen es, daß die Arbeiter in Ungarn zum 1. Mai sich noch nie mit solchem Eifer gerüstet haben wie heuer im Jahre 1896.

Und wenn wir zurückblicken in Ungarn auf die Massen der vergangenen Jahre, müssen wir uns gestehen, daß bisher zur Massen sich noch nie mit solcher Energie und solcher Aufopferung gerüstet wurde. Der erste Mai soll uns heuer beweisen, wer viel Kämpfer wir unter unseres rothe

14. számban volt. A második számtól kezdődően a kiadást és szerkesztést *Kirsteier János* végezte. Az újság német nyelvű számait *Marmorstein Henrik* készítette, bár szerkesztőként *Kirsteier János* szerepelt. Havonta kétszer: 1-én és 15-én jelent meg. A VOLKS-FREUND számait a Lyceum nyomdában *Madarász Béla* tulajdonos nyomtatta ki. A júliusi számok Taizs József pécsi nyomdájában készültek.

A NÉPBARÁT feltételezhetően ugyanitt készült, bár egyetlen szám sem tüntette fel a nyomda helyét. A két újság tartalmilag több helyen is eltér egymástól. Mindez tudatos szerkesztői módszer volt a szűkös anyagi körülmények között a terjedelem növelésére. A lap munkatársai pécsi és budapesti munkásokból tevődtek ki.

A mintegy hatvan oldalnyi terjedelmet kitevő szöveg (április 26—augusztus 1-ig megjelent számok) elemzésére e helyen nincsen lehetőség. Csupán a lap legfontosabb cikkeire utalnék, amelyek jelezték az osztályharcos, radikális irányvonal követését, a reformizmus elleni küzdelmet. Az újság első száma beköszöntőjében a lap programját körvonalazva a következőket írta: „...El vagyunk készülve arra, hogy lapunk megindulásakor ellenünk minden lehetőt elkövetnek, hogy újszülött harcost, mely a munkásnép jogaiért van hivatva küzdeni, elnémítsák..., elvünkhöz híven küzdeni fogunk a munkásnép érdekében, hogy mielőbb elérhessük azt az időt, amikor a munkásosztály, az általa oly régen óhajtott boldogabb jövőbe jut..". A német nyelvű szám hasonló beköszöntőben a munkásság nemzetiségre való tekintet nélküli egyenlőségért, a szocializmusért folyó küzdelemre szólít.

Az újság első számában, harcos május elsejei tüntetésre hívta fel a munkásságot. Éles cikkben tárta fel a községi önkormányzati választásokon folyó visszaéléseket. A Társadalmi Szemle c. rovata gazdag anyagot tartalmaz a helyi egyleti életre. Síkra szállt az általános választójogért, a nyolcórás munkaidőért, gyermek és női munka korlátozásáért.

Már a 2. szám arról tudósít, hogy több helyütt a hatóságok elkobozták az újságot. Szigetváron a főszolgabíró a megrendelt újságokat lefoglalta és a munkások ellen eljárást indított. A „Fővárosi Levelek" c. rovatban éles támadást láthatunk az országos vezetőség reformista irányvonaláról. Ugyanitt derül ki, hogy a szociáldemokrata párt központi vezetősége, amely ekkor már (1896 augusztus) a reformizmus vizein evezett, a pécsi szociáldemokrata NÉPBARÁT és a VOLKS-FREUND c. újságokat, amelyet az országos pártkongresszus pártlapnak nyilvánított, törölte a szociáldemokrata újságok közül. Nem véletlen, mivel a lap valamennyi számában élesen támadta az opportunizmust, a betegpénztáriakat nyíltan elítélte. A két nyelvű lap Baranya, Somogy, Tolna megyébe is eljutott. Bátor, éles hangja hamar népszerűvé tette. A magyarországi cipész és csizmadia munkások kongresszusán, 1896 június 15-én, amikor bejelentették, hogy „Pécsett", a krankenkaszlerek hitványsága folytán megszűnt „Népszava" helyett egy külön lapot létesítettek...", a munkásság nagy tapssal fogadta. A pozsonyi munkások 1896. évi általános munkásgyűlése levélben köszöntötte a pécsi munkásújságot.

A helyi polgári sajtó élesen támadta. A Pécsi Közlöny némi tárgyilagosságot szinlelve „csak" hazafiatlansággal és „istentagadással" vádolta. A Budapesten megjelent „Alkotmány" c. kormánypárti lap, „Forradalmi Szocializmus Baranyában" c. cikke szerint a *Népbarát* „...a vakmerőség és durvaság tekintetében a hasonfajta lapokat messze megelőzi..." A polgári lap denunciáns módon fordult a hatóságokhoz „csodálkozását fejezi ki, hogy a belügyminiszter tétlenül nézi a lap megjelenését és még nem kobozták el...".

Mindezek a sajtócikkek nem maradtak hatástalanok. *Zsolnay György* királyi főügyészhelyettes 1896. június 15-i levelében arról kért tájékoztatást *Aidinger János* polgármestertől, hogy a NÉPBARÁT szerkesztői a „törvényes bejelentésnek eleget tettek-e, mert az ügyészségre köteles példányt nem küldtek." Vaszary Gyula városi rendőrkapitány június 18-i jelentésében a szerkesztők bejelentési kötelezettségének elmulasztásáról tett feljelentést. *Kirsteier János* ellen a rendőrkapitány a nyomozást csak szeptemberben indította meg. A lap megszüntetésére szeptember végén keletkezett rendőrségi határozat. *Kirsteier János* szerkesztőt és kiadótulajdonost október elején a pécsi törvényszék elé állították és 10 forint pénzbüntetésre ítélték, az újságot betiltották.

Az első pécsi szocialista munkásújság rövid féléves fennállása után megszűnt. A helyi szocialista munkásmozgalomban mégis az egyik legjelentősebb mozzanatnak tekintjük.

Dr. Szita László
levéltárigazgató

Kongresszus előtt – Lengyelországban

A pártmunka új stílusa

A lengyel külügyminisztérium meghívására indultunk útnak Magyarországról öten újságírók. Azzal a céllal, hogy beszámoljunk olvasóinknak a tapasztalatainkról; hogyan él, hogyan gondolkodik a lengyel nép és hogyan készül az idei decemberre: a párt VI. kongresszusára.

Mindjárt elöljáróban el kell mondanom: elsősorban a konszolidáció megnyilvánulásait, a kongresszusra való készülődés jegyeit kerestük Lengyelországban. Találtuk-e? Igen. Elsősorban – és talán ez a legfontosabb mert a többinek feltétele és eredménye is – a lakosság hangulatában. A párton belül is, a közéletben is. A kongresszus tiszteletére tett felajánlásokban és azok teljesítésében, a felszabadult légkört tükröző vitában amely a kongresszusi irányelvek felett kialakult, és még sok mindenben.

Mi teremtette meg a lengyel nép bizalmát a párt és az állam vezetői iránt?

A választ – szinte klasszikus tömörséggel – Jerzen Zasada, a poznani megyei pártbizottság első titkára így fogalmazta meg:

– Elsősorban az, hogy a párt és a kormány vezetői is bíznak a népben Ezt a bizalmat ők is folyamatosan tapasztalják. Másodszor, mert őszintén beszélünk. Megmondjuk, milyen gondokon tudunk és melyeken nem tudunk segíteni. És amint lehet, azonnal segítünk.

Aztán alátámasztotta ezt a bizalmat az a szoros és közvetlen kapcsolat, amely a vezetők és a lakosság között kialakult. Swinoujscieben, a járási pártbizottság titkára mondta el példaként, hogy az idén három küldöttség járt náluk eddig a Tengerészeti Minisztériumból, hogy a fejlesztés kérdéseiről tárgyaljon. De nemcsak a vezetőkkel, a munkásokkal is beszéltek. Lodzban is többször jártak a párt központi vezetői. Poznanban Jasada elvtárs a pártirányítás új módjának egyik bizonyítékaként mondta el, hogy Gierek elvtárs náluk az idén háromszor járt, hogy a helyzetről, a feladatokról tárgyaljon. És talán azért is, mert a Poznan megyei kommunisták (akik decemberben is olyan fegyelmezettséget, világosan-látást tanúsítottak, hogy szavukra hallgatva, egy percre sem hagyták abba a munkát a poznani munkások), szóval: mert a poznani kommunisták javasolták a párt sorainak rendezését, ami azóta egész Lengyelországban megtörtént.

A LEMP KB sajtóosztályán elmondták: százhúszezer ember beszélgetett a párttagság 52 százalékával, azaz körülbelül 1 230 000 emberrel. Volt ahol csak 40, másutt 60 százalékkal. A beszélgetés eredményeként kiléptek a pártból, vagy a beszélgetők javaslata alapján kihagytak a tagság soraiból 90 ezer embert. És kizártak 4 ezret.

A pártmunka új stílusára utal az is, hogy az országban 106 pártbizottság közvetlen kapcsolatot tart a pártközponttal. Ez a 106 pártbizottság kézhezkapja a fontosabb határozati javaslatokat, megbeszélik azt az üzem (hivatal, intézmény) kommunistáival, pártonkívüli dolgozóival és az ő véleményüket is tükröző kiegészítéssel küldik vissza a pártközpontba.

Viták, alternatívák

– Azt jó hallani – mondta a szczecini Hajózási Vállalat pártbizottságának titkára –, ha dicsérnek. Jó hallani, de biztos lehetek-e abban, hogy aki dicsér, valóban úgy gondolja-e, ahogyan mondja? Nem beszél-e rólam másutt – másként? Aki bírál azt nem szívesen hallgatom, pedig aki a szemembe mondja a hibáimat, annak a szándéka jó, az igazán a barátom.

A Lengyel Egyesült Munkáspárt VI. kongresszusára a LEMP Központi Bizottsága által kidolgozott és az 1971. szeptember 4-i plénumon elfogadott irányelvek – kéri a vitát, a bírálatot. Az irányelvekben a Központi Bizottság elemzi az ország társadalmi és gazdasági helyzetét, nem titkolva az elkövetett hibákat sem. Aztán meghatározza az ország társadalmi és gazdasági fejlődésének fő céljait és irányait a következő öt évre. Megállapításait nem tartja vitathatatlannak, sőt; a feladatok meghatározása, a célok megjelölése során több pontban is alternatívákat állít. Nem titkolja, hogy minden gondot nem lehet egy ötéves terven belül megoldani, minden paraszt nem lehet egyik napról a másikra orvosolni. Sok dologban dönteni kell: mit előbb, mit később?

Amikor kint jártunk, még sokezer pártszervezetben, üzemi, intézeti, hivatali kollektívában, a lapokban folyt a vita. Mire e sorok megjelennek, a vita lezárult, meg kellett kezdeni a vélemények összesítését. Azt azonban már akkor is láthattuk, miről vitáznak leginkább.

Poznanban megmutatták nekünk vendéglátóink többek között az új lakótelepeket. Ezek zöme nemcsak külsőleg szép; a lakások is korszerűek, kényelmesek. Kisebb városnyi lakótelep kétlakásos, garázsos, kertes házakból áll. Lodzban is szépek a lakótelepek, de a lakások – amelyeket láttunk legalábbis –, kevésbé korszerűek, a szobák kicsinyek.

Íme, egy alternatíva – a valóságban.

Legtöbben és leghevesebben arról vitatkoztak: inkább kevesebb lakást, de ami épül, az szép, korszerű, kényelmes legyen – vagy inkább többet, ha kisebbeket is . . .

Nem könnyű válaszolni.

Az irányelvek szerint a lakásépítés ütemét gyorsítani kell, és a mostani ötéves tervben 25 százalékkal több négyzetméter lakást építeni, mint legutóbb építettek.

De több kistérfogatú, vagy kevesebb nagylakást?

A legtöbbet vitatott kérdések közé tartozik a bérezés. Nem az, hogy emeljék-e a béreket, vagy sem; azt már eldöntötték. Emelik, sőt: a legnehezebb munkát végzőkét és a legkisebb keresetűekét már emelték is. Ebben az évben átlag 7 százalékkal emelkednek a bérek. A vita inkább a bérezés módjáról folyt.

Az irányelvekben erre is felhívták a figyelmet: „A kongresszusi vitától azt várjuk, hogy a dolgozók mondják el a véleményüket a bérpolitikával, a jövedelmekkel és a társadalmi juttatásokkal kapcsolatos elképzeléseikről. Lehetséges, hogy e vita új, a dolgozók igazságérzetének jobban megfelelő javaslatokat hoz felszínre".

Hogy éltek a vita lehetőségével, azt minden üzemben, intézetben, hivatalban lemérhettük, ahol jártunk. Konyinban például, az alumíniumgyárban – ahogy a gyár igazgatója Zmanyrowski elvtárs elmondta – a legtöbben a bérezési rendszer egyszerűsítését javasolják. De ez sem egyértelmű, mert a gyár vezetői szeretnék bevezetni a korpótlékot; ez egyben a törzsgárda megbecsülését is jelentené és csökkentené a munkásvándorlást. Szeretnék jobban figyelembe venni a munka színvonalát is. Javasolták, hogy progresszíven emeljék azok fizetését, akik tanulnak.

Ahol az irányelveket vitatták – nem is lehet ez másként — vitatták a magukdolgait is. Azokat, amelyek nem igénylik a kongresszus döntéseit, amelyekben önmaguknak kell dönteniük. Poznanban például azt, hogy a műemlékvédelemre rendelkezésre álló összeg egy részéből (ami, ha nehezen is, de egyelőre elvonható) ne építsenek-e most inkább a diákok számára kollégiumot? Konyin városban: még egy óvoda, vagy inkább gyermeküdülő? A lodzi textilgyárban: a régi gépek felújítása, vagy korszerűbb, új gépek?

Ezt aztán a végtelenségig folytathatnánk, hiszen nincs olyan jó, hogy még jobb ne lehetne, és a sok szükséges közül nem könnyű választani; mit előbb, mit utóbb.

Nem kétséges; néhol „megfeledkeztek" annak megjelöléséről, hogy mi helyett kell ezt, vagy azt megvalósítani és „kívánságlistákat" továbbítottak a felsőbb szervekhez. A párt- és állami élet vezetői félreérthetetlenül, őszintén közölték: minden szükségeset képtelenség egy ötéves tervidőszakban megvalósítani. A javaslatokat figyelembeveszik; ha most nem valósíthatják meg mind, megvalósítják a következő ötéves tervek során.

Ugródeszka — a jövő felé

A legnagyobb gondok egyike a felnövő nemzedéknek munkahelyet biztosítani. Kiszámították: egy munkahely létesítése lakással együtt 1 millió zlotyba kerül. Ez kb. 850 000 forint. Ezt kell 1,8 millióval, a szükséges új munkahelyek számával szorozni. Ez az egyik oldal.

A másik az, hogy sok üzemben, ahol pedig olyan termékeket állítanak elő, amelyekre szükség van, esetleg exportálni is lehetne, egy műszakban dolgoznak, a gépek nincsenek jól kihasználva.

Már útban hazafelé, Varsóban fogadott bennünket Marciel Krol, az Országos Tervhivatal igazgatója.

Krol elvtárs elmondta, hol tartanak most a tervezéssel.

– Egy fél év – mondta –, rövid idő ahhoz, hogy a viták kikristályosodjanak. Az ötéves terv csak jövőre lesz végleges, hiszen figyelembe kell venni majd a kongresszus erre vonatkozó határozatait. A párt, a Központi Bizottság irányelveiben azonban már meghatározta azokat a főbb irányokat amelyeknek alapján el lehetett kezdeni a tervkészítést.

Aztán helyesbítette szavait Krol elvtárs; ennek a tervnek a készítését 1967-ben kezdték. Azóta azonban sokminden megváltozott. Most át kell dolgozni úgy, hogy előtérben az életszínvonal emelkedése álljon.

– Az eddigi elgondolások szerint – mondta Krol elvtárs – a vásárló erő átlagában 38 százalékkal emelkedik majd az elkövetkező öt év folyamán

Ahhoz, hogy a megnövekedett vásárló erőhöz elég áru is legyen, át kell alakítani a lengyel ipar szerkezetét.

Az ipari termelés öt év alatt 48–50 százalékkal (évi 10 százalékkal) növekszik úgy, hogy az összes termelés fogyasztásra szánt része – (B szektor) 42 százalékkal növekszik (legutóbb 36 százalékkal növekedett), míg a beruházásokra szánt termékek (A szektor) növekedésének aránya csökken; öt év alatt 51 százalékkal növekszik – a korábbi 57 százalékkal szemben.

A nemzeti jövedelem 38–39 százalékkal emelkedik. Ez évi 7–8 százalék. A legutóbbi öt évben 34 százalék volt. A nemzeti jövedelemnek várhatóan 73 százalékát fordítják beruházásra és 27 százalékát fogyasztásra.

Mindennek; a nemzeti jövedelem növekedésének, a reáljövedelem, a vásárló erő növekedésének is alapja az ipari termelés 48–50 százalékkal, és a mezőgazdasági termelés 18–21 százalékos emelkedése.

Kérdéseinkre válaszolva szólt Krol elvtárs a gazdasági reform bevezetéséről is. Abból, amit mondott és a magunk tapasztalataiból alakult ki a kép.

Egy komplex gazdasági rendszer kidolgozását már az V. pártkongresszus is célul tűzte. Ennek végrehajtására azonban nem került sor. A reform bevezetett elemei között nem volt kellő összefüggés. Az alapvető célt nem fogalmazták meg pontosan, ezért a bevezetett elemek nem voltak hatékonyak. Nem serkentettek kezdeményezésre.

A Központi Bizottság irányelvei most ismét célul tűzték a gazdálkodási és gazdaságirányítási rendszer továbbfejlesztését és korszerűsítését. Ennek célja: „A szocialista termelési viszonyok megszilárdítása és a társadalmi, gazdasági, valamint műszaki-tudományos fejlődés meggyorsítása;"

A párt nagy jelentőséget tulajdonít a gazdasági reformnak: „. . . . A legfontosabb célok és feladatok megvalósítása jelentős mértékben függ attól, mennyire következetesen tudjuk megvalósítani a gazdálkodási rendszer reformját" – állapítják meg az irányelvek.

Hogy a reformjavaslat mit tartalmaz, még nem lehet tudni. A kongresszuson ez is kiderül majd.

Csaba Imre

A moszkvai csata harmincadik évfordulóján

1941–1942 őszén és telén hatalmas ütközet bontakozott ki a Szovjetunió fővárosa, Moszkva körzetében. Ez a csata a második világháború egyik legnagyobb katonai eseménye volt. A Vörös Hadsereg hősi védekezés után elsöprő erejű ellentámadással szétverte és messze hátravetette Moszkva falaitól Hitler legjobb haderőit. Az ellenséges hadak megsemmisítésében jelentős részt vállaltak a népi ellenállók: a partizánok.

Osszhangban a hadsereggel

A szovjet fővárost fenyegető halálos veszedelem idején Moszkva egész lakossága fegyvert ragadott a hitleri hordák ellen. Mindenütt önkéntes munkászászlóaljak, partizánalakulatok és diverziós csoportok alakultak, amelyek bekapcsolódtak az ellenséggel folytatott elkeseredett küzdelembe.

A Moszkva környéki partizánharcokra jellemző volt a hadműveletek állandó koordinálása a népi ellenállók és a Vörös Hadsereg reguláris alakulatai között. A Moszkvát a legdöntőbb frontszakaszon, Volokalamszk irányában védelmező 16. hadsereg katonáival a legszorosabb együttműködésben harcoltak a lotosinói, az osztasevói, a ruzai, a volokalamszki és az isztrai körzet partizánosztagai. A partizánok számtalan esetben hajtottak végre rajtaütést az ellenség hátában, megrongálták szállítási vonalaikat, felderítéseket végeztek, megsemmisítették a hitleri megszállók kisebb helyőrségeit. Közismert például az Ugodszkij Zavodi hadművelet, amelyet négy egyesült partizánalakulat és a Vörös Hadsereg egységei közösen hajtottak végre. November 23-ról november 24-re virradó éjszaka V. A. Karaszev és M. A. Gurjanov parancsnokságával a partizánok váratlan és merész csapással szétverték a 12. német hadtest vezérkarát.

A volokalamszki országúton

Az egész megszállt Moszkva környék visszhangzott a bátor robbantó partizán, Ilja Kuzin nevétől. Ilja Kuzin az egyik partizánalakulat gárdista csoportját vezette. Ez a csoport azt a feladatot kapta, hogy az ellenség hátában tartsa ellenőrzés alatt a főközlekedési utat, és ne engedjen át egyetlen tartálykocsi üzemanyagot se. Kuzin és bajtársai becsülettel teljesítették a parancsot. A volokalamszki országúton napokig lángoltak a partizánok által felgyújtott benzines tartályok.

Az osztasevói partizánok harci sikere a jól megszervezett felderítés eredményeként jöhetett létre. A csapat legbátrabb felderítője két komszomolista, Vologya Koljadov és Tolja Sumov volt. Mindketten hősi halált haltak, mint a legendás hős, Zoja Kozmogyemjanszkaja.

A Moszkva környéki partizánok hőstettei között dicső helyet foglal el az az ellenség hátországában tevékenykedő bátor leánycsoport, amelyet Jelena Koleszova vezetett, aki a háború előtt a 47. számú moszkvai középiskola úttörővezetője volt.

Aljosa atamán

A géppisztollyal, gránátokkal és gyújtópalackokkal felfegyverzett lányok többször is keresztülvágtak a frontvonalon és csodával határos tetteket hajtottak végre a front mögötti ellenséges területeken. Jelena Koleszovát páratlan bátorságáért, vakmerőségéért és találékonyságáért társnői Aljosa atamánnak nevezték el Ez a név hamarosan megjelent a németek falragaszain, amelyek Aljosa atamán kiadására szólították fel a lakosságot. Jelena Koleszova fejére hatalmas összegű vérdíjat tűztek ki.

Az ellenség minden igyekezete hiábavalónak bizonyult, hogy leszámoljanak Jelena Koleszovával és társnőivel. Végrehajtották, amit hazafias kötelességük megkívánt.

A Moszkva környékén folyó partizánharcokban 41 partizánosztag és 377 diverziós csoport vett részt, együttesen több tízezres létszámmal. Harci tevékenységüket a kommunista párt tizenkét illegális körzeti bizottsága és a területi vezérkar irányította, amelynek mintegy száz partizánbázist sikerült létrehoznia a sűrű rengetegben. A Moszkva környéki partizánok és diverziós csoportok 1941. októbere és 1942. januárja között hazafias kötelességük teljesítése során több mint 17 ezer fasisztát semmisítettek meg, lelőttek 6 repülőgépet, 22 tankot és páncélkocsit, megsemmisítettek 34 lőszerraktárat, kisiklattak 5 vonatot, felrobbantottak 35 hidat, 1034 helyen átvágták a telefon- és távíróvonalakat, aláaknáztak 81 utat . . .

Elismerés a hősöknek

A haza méltóképpen elismerte a Moszkva környéki népi ellenállók tetteit: több mint 400 partizán kapott különféle kitüntetéseket és rendjeleket, öten pedig a Szovjetunió Hőse címet kapták meg.

A szovjet partizánok tevékenységének hatásosságát kénytelen volt elismerni a hitleri propagandagépezet is Idézet a Frankfurter Zeitung 1942. május 24-i számából: „Csak az tudja megítélni, milyen nehézségekkel kell megbirkózniuk a hátországban tartózkodó egységeknek, akik átélte a telet Keleten. Az otthoniaknak fogalmuk sincs erről a számunkra oly szokatlan harcmodorról. Az ellenség úgy csap le, mint a villám, aztán nyomban eltűnik, támad, elvágja a közlekedési vonalakat, felrobbantja a vasúti pályákat. Ismer minden ösvényt. Csak, aki kipróbálta már ezt a kétfrontos háborút, az tudja megítélni, mit éltek át csapataink ezen a télen".

Ékesszóló beismerés.

Ljubov Aliszova



Új varsói lakótelep

HÍREK

1971. DECEMBER

5

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VILMA nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.13, nyugszik 15.54 órakor. — A Hold kél 19.07, nyugszik 10.16 órakor.

Hétfőn nyílik a Népek barátsága téli egyetem Harkányban

Az idén harmadszor nyitja kapuit a Népek barátsága nevét viselő téli egyetem. A nyitó ünnepségre hétfőn délelőtt Harkányban, a Napsugár Szállóban kerül sor. Beszédet mond *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei szervezete meghívására hét nemzet 150 képviselője érkezik a fürdőhelyre, hogy december 5–18 között ismerkedjék hazánk gazdasági, társadalmi, politikai helyzetével, Pécs és Baranya néprajzával, kulturális és művészeti életével, nemzetiségi kultúrájával, Harkányfürdő gyógyhatásával, a Mecsek hegység növény- és állatvilágával. A téli egyetem hallgatói részére kirándulásokat is szerveznek. Ennek keretében megismerkednek Pécs nevezetességeivel, a siklósi várral, a villányi történelmi borvidékkel, az abaligeti cseppkőbarlanggal, az orfűi tavakkal.

A holnapi megnyitó után a résztvevők megkoszorúzzák a bolgár hősök harkányi emlékművét. Este Pécsett 19 óral kezdettel a téli egyetem hallgatói tiszteletére a Nevelők Háza kamarakórusa és a Bóbita bábegyüttes ad színes műsort a Doktor Sándor Művelődési Központban.

✦

— **A MEOE Baranya Megyei Csoportja BOXER Szakosztálya** értesíti tagjait, hogy 1971. december 6-án du. 5 órakor megbeszélést tart a csoport Perczel utcai helyiségében.

— **Időszámítás és naptártörténet.** A TIT Munkácsy Mihály szabadegyeteme csillagászati tagozatának soronkövetkező előadására december 6-án 18 órakor kerül sor a Bartók klubban. Dr. Bálázsi László az időszámítás és a naptártörténet címmel tart előadást, majd az Apolló 14-ről készült filmet vetítik le.

— **Műbőrök nagy választékban,** fehér műszőrme 183 Ft/m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja. Rákóczi út 16. (x)

Aranygyűrű törzsgárda-tagoknak

A Magyar Sajtó Napja alkalmából termelési tanácskozást tartott tegnap a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat és a Dunántúli Napló szerkesztősége.

Tíz dolgozónk, aki 20 éve munkálkodik az újságírás és a lapkiadás területén, a törzsgárda aranygyűrűjét kapta.

Kiváló dolgozó jelvénnyel tüntették ki *Békés Sándort*, a gazdaságpolitikai rovat vezetőjét és *Kupka Árpádnét*, a Lapkiadó Vállalat dolgozóját. A törzsgárda jelvény ezüst fokozatát, illetve bronz fokozatát egy-egy dolgozó kapta. Jutalomban részesültek a vállalat nyugdíjasai és a szakszervezeti tisztségviselők.

◆

— **Ötvenezer karácsonyfának alkalmas fenyőt vágtak a Mecseki Erdőgazdaság dolgozói.** Ezzel nem csupán a baranyaiak igényét, de az alföldiek szükségletét is kielégítik.

— **Vata Emil kiállítása nyílik meg holnap,** hétfőn délután 5 órakor a Pécsi Kisgalériában. Ez az első alkalom, hogy színházi díszlettervező munkáiból rendeznek tárlatot. A Jászai-díjas művész kiállítását Nógrádi Róbert, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója nyitja meg. Tüskés Tibor Színház című esszéjét Labancz Borbála színművésznő mondja el.

— **LEGSZEBB KARÁCSONYI AJÁNDÉK** AZ IMPORT MŰPERZSA ÉS MŰSZÖRME, KAPHATÓ BARNA ÉS FEKETE SZÍNEKBEN A HATTYÚ MÉTERÁRUBOLTBAN. PÉCS, KOSSUTH L. U. 15. (x)

— **Dunának Oltnak egy a hangja** címmel tegnap, szombaton kiállítás nyílott Virányi Endre rendezésében Villányban német, délszláv, magyar, székely és román néprajzi tárgyakból.

— **Terlisztер mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **December 5-én, vasárnap** Pécsett, december 8-án, szerdán Szentlőrincen rendeznek országos állat- és kirakodóvásárt, illetve mindkét helyen autóvásárt.

Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk, nagybácsi, testvér és rokon, akik ismertek és szerették,

BOKOR MÁTYÁS

szűri lakos, Mohácson 77 éves korában rövid szenvedés után december 3-án elhunyt. Temetése december 8-án, szerdán 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk rokonokkal és ismerősökkel, hogy kedves férj, édesapa, após és nagyapánk,

RULL ÁDÁM

nyugdíjas f. hó 3-án elhunyt. Temetése vasárnap, 5-én 3 órakor lesz a nagykozári temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, após, nagyapa, illetve sógor,

DARÁZSY MIHÁLY

gyémánt diplomás nyug. ig.-tanító, életének 81. évében elhunyt. Temetése Máriakéménden 6-án, hétfőn 14 órakor lesz. A gyászoló család.



Elkészült a százezredik autórádió a Videotonban. A székesfehérvári Videotonban 1970 június óta gyártanak autórádiót. A napokban elkészült a százezredik darab. A nagyteljesítményű, kisméretű rádiókat a szovjet Zsiguli gépkocsikba tervezték, de bármely gépkocsitípusba beépíthetők. A Videoton mini autórádiói iránt Franciaország, Belgium és Jugoszlávia is érdeklődik.

— **Új szoborral gazdagodott Székesfehérvár.** A József Attila lakótelepen szombaton ünnepélyesen felavatták a nagy proletárköltő mellszobrát, Medve András alkotását. Dr. Schreck János, a székesfehérvári Városi Tanács titkára emlékezett — halálának évfordulója alkalmából — József Attilára, majd a költőről elnevezett gimnázium és szakközépiskola tanulói József Attila verseiből adtak műsort.

— **Szombaton elutazott Budapestről** a spanyol kereskedelmi delegáció, amely egyhetes látogatása alatt export-import lehetőségekről, kooperációk létrehozásáról tárgyalt a Magyar Kereskedelmi Kamara, továbbá több külkereskedelmi vállalat, elsősorban az Artex, a Chemokomplex, a Mogürt, a Nikex és a Transelektro illetékeseivel.

◆

Seprű a Tollseprűnek

„Tanulóbisztosítási" reklámtáblánkról a Tollseprű megkísérete leseperni a „helyesírási hibát", melyet „valamelyik általános iskolás tanuló piros krétával méltán aláhúzott". Ez persze nem sikerült, mert az aláhúzást a rajzoló piros zománcfestékkel eszközölte. Ez a kis ügyeskedés hozzájárult ahhoz, hogy a tábla némi érdeklődést váltott ki, sőt vitára is okot adott, ami reklám szempontból nem éppen lényegtelen.

Természetesen az egész grafika — iskolatábla krétairással — olyan, hogy a helyesírási hiba egészen valószínű lehet. Még a gyerek kis tenyerének lenyomata is rajta van.

Mindenesetre, köszönjük a bírálatot. Ez is reklám.

Polgár József

— **Kimagasló eredménnyel fejeződött be az őszi halászat** a paksi Vörös Csillag Halászati Tsz biritói halastavaiban. A 140 hold kiterjedésű nevelőtavakból a tervezettnél 2 vagonnal több, összesen 14 vagon halat — zömében pontyot, kisebb részben süllőt és növényevő halat — fogtak ki a szövetkezet tagjai. A holdankénti 10 mázsás átlaghozam az eddigi legjobb eredmény a hsz történetében.

Időjárásjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti szombaton 12 órakor: várható időjárás vasárnap estig: időnként felszakadozó felhőzet, néhány helyen kisebb eső, havas eső. A késő esti órától kezdve több helyen ködképződés. Mérsékelt északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3, plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: plusz 2, plusz 6 fok között.

HÁROM HÉT MÚLVA BÉKEKÖLCSÖN-SORSOLÁS

Három hét múlva, december 28-án és 29-én rendezi az Országos Takarékpénztár a II., III. és IV. békekölcsön 1971. II. félévi sorsolását. A kétnapos húzáson összesen 1 199 550 kötvényt húznak ki 175 716 900 forint értékben.

◆

— **Szombaton elutazott Budapestről a Román Rádió és Televízió küldöttsége,** amely Mihail Bujor Sion, a Román RT elnöke vezetésével egy hetet töltött Magyarországon. A delegáció látogatása alkalmából megtárgyalták és aláírták a Román Rádió és Televízió és a Magyar Rádió és Televízió 1972—73-ra szóló munkatervét, amely jelentősen hozzájárul a két intézmény kapcsolatai bővítéséhez.

— **Befejeződött a mezőgazdasági repülőflotta fő szezonja,** ez azonban nem jelenti, hogy decemberben nem lesznek újabb felszállások. A szolgálat szakemberei felmérték az igényeket és úgy találták, hogy a nagy megrendelésekre való tekintettel 8—10 repülőgépet továbbra is kinn kell tartaniok a vidéki gazdaságok szomszédságában. Ha kedvez az idő, kihasználják az év hátralévő napjait. A mezőgazdasági légügyi szolgálatnak az idei év újabb rekordot hozott. A pilóták több mint 1,8 millió holdas teljesítményt értek el — ekkora területet láttak el a levegőből különféle vegyszerekkel —, ami hozzávetőleg 400 ezer holddal nagyobb az elmúlt évi eredménynél.

◆

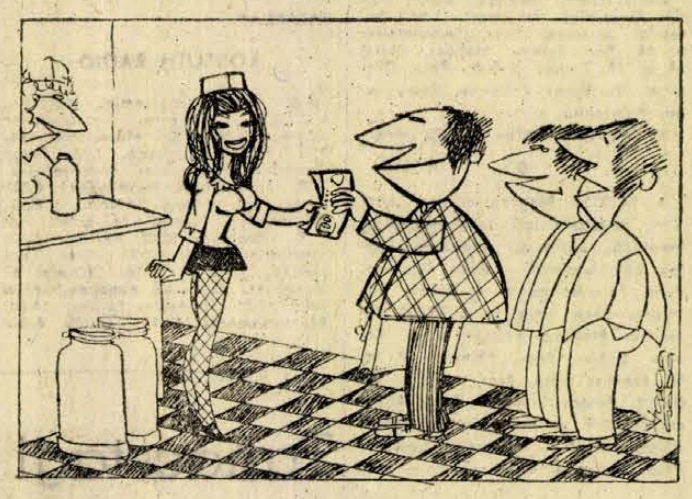
Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 49. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 65 fogadó ért el, nyereményük egyenként 55 847 forint, három találata 4696 fogadónak volt, nyereményük egyenként 387 forint. A kéttalálatos szelvények száma 124 730 darab ezekre egyenként 18 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilletékek levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **CSAK NÁLUNK KAPHATÓ! ZOMÁNCOZOTT MOSOGATÓ 219 FT HELYETT 150 FT-ÉRT, 39-ES DANDÁR U. 2/C. (URÁNVÁROS.) NYITVA HÉTKÖZNAP 8—17-IG, SZOMBATON 8—12 ÓRÁIG.** (x)

JUTALMAZÁS



Mindig ő adja el a legtöbb megsavanyodott tejet

Új növényvédőszer

A MÉM. Növényvédelmi Főosztálya ideiglenesen engedélyezte a Szetacid, illetve Satecid ideiglenes gyártását, forgalombahozatalát és felhasználását.

A szer felhasználható a kukorica kelés előtt végzett (preemergens) gyomirtására, elsősorban kombinációk formájában. A szer főleg az egynyári egyszikű gyomok (kakaslábfű, muharfélék) ellen hatásos.

A kukorica tenyészidőszakára való hatás eléréséhez a talajtípustól és a talaj szervesanyag-tartalmától függően (könnyebb talajon kisebb dózis, kötött talajon magasabb dózis) a Szetacid 65 WP-ből 5,2—8 kg/ha (3—4,5 kg/kh) tiszta hatóanyagnak megfelelő Aktinit PK-val. (Hungazin PK és Nikezin PK 3,5—6 kg/ha — 1,2—2 kg/kh —), de ebben az esetben a kezelt területen 2 évig csak kukorica termeszthető.

A készítmény Afalonnal kombinálható.

A szerkombinációkat 520—700 liter/ha (300—400 liter/kh) vízben kell kipermetezni és a kijuttatásnál a Hungazin PK engedélyokiratában foglalt előírásokat kell betartani.

Kísérleti méretekben: dughagymáról termesztett étkezési hagymában posztemergensen 5,3—8 kg/ha (3,4,5 kg/kh) Szetacid 65 WP-t kell kombinálni 1,75—2,1 kg/ha (1—1,2 kg/kh) mennyiségű 440—530 liter/ha (250—300 liter/kh) vízben kijuttatni. Gyenge méreg.

Munkaegészségügyi óvórendszabályok: A készítményt a növényvédőszerek használatát szabályozó óvórendszabály általános előírásai szerint, az alábbiak figyelembevételével kell használni. Egyéni védőfelszerelés: előkészítőknek munkaruha, kolloid-betétes légzésvédő, por elleni védőszemüveg és védőkesztyű, felhasználóknak munkaruha és védőkalap. Óvatos munkával kerülni kell a szer szükségtelen elszóródását, a tömény szer, a permetlé és a permet szembe, bőrre jutását, belégzését vagy esetleges lenyelését. Munka közben gyakori kézmosás, munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás és ruhaváltás szükséges. Mérgezéskor vagy annak gyanújakor a munkát haladéktalanul félbe kell szakítani, majd a helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi ellátást kell biztosítani.

A növényvédőszert vagy annak fel nem használt maradékát csomagolóburkolatát állóvizekbe, folyóba, vízfolyásba vagy tározókba juttatni tilos.

Eredeti, zárt csomagolásban, szabályszerű növényvédőszer-raktárban, száraz, hűvös helyen 2 évig tárolható.

◆

— **Pécsiek a rádióban és a televízióban.** A jövő hét műsorában elsősorban a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek nevével találkoztunk. December 6-án, hétfőn 19 óra 46 perckor a Kossuth rádió Kalevala adásában Mádi Szabó Gábor is szerepel. Ugyancsak neki lesz egy szinkron szerepe csütörtökön a televízió Colt és muzsika című folytatásos olasz filmjében. Bus Kati kedden este a televízió Csehov filmjében kapott szinkron szerepet. Moldova György Komlóról írott könyvét csütörtökön 20 óra 17 perckor ismertetik a Kossuth adó műsorában.

◆

Az ital a halálát okozta

Pécsett szombatra virradóra a Kossuth Lajos utcában az éjjeliőr arra lett figyelmes, hogy a Pannónia szálló előtt egy férfi összeesik. Az éjjeliőr azonnal értesítette a rendőrséget, akik az eszméletlenségig részeg férfit a kijózanító-állomásra szállították. Megállapították, hogy Szakács Lászlónak hívják, budapesti lakos, 30 éves gépkocsivezető. Az orvosi kezelés sem tudott már segíteni rajta — a kijózanító állomáson meghalt. Az ügy részletes vizsgálata folyamatban van.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

15.

HÁROM PERC

Mit tudunk meg ma a Marsról?

Minden valószínűség szerint többet, mint az alatt a közel három és fél évszázad alatt, amióta a Fontana-féle „Mars-térkép" elkészült.

A főnök végzett az olvasással

– Oké? – kérdi Komoróczy.

– Oké – bólint a főszerkesztő –, gyorsan átküldeni a nyomdába.

*

Kilenc óra negyven perc.

A nyomdában beemelik a hengert. Megindul a hatalmas rotációs gép. Az egyik végén beszívja az üres papírt, a másik végéből ömlik a szállítószalagra a Déli Újság rendkívüli kiadása, öklömnyi betűkből áll a főcím: „Mars-lakó a Földön!"

Félbetört cipó a földön, jóllakott kirándulók dobhatták oda, temérdek fürge hangya lepte el...

Kora délutánra már így fest, madártávlatból a Kopasz-hegy és környéke. Hiábavalónak bizonyult a felhívás az újságok rendkívüli kiadásaiban, hiábavalónak a rádió többszöri intelme. Valóságos népvándorlás indult meg M.-be. Elsősorban Budapestről áradt a tömeg autón, motorbiciklin, kerékpáron. No meg a közeli falvakból, a szomszédos mezővárosból szekéren, tehergépkocsin, gyalog.

Meggyűlt a rendfenntartó közegek dolga. Hiszen senki sem vallotta be, azért jött, mert kíváncsi a Mars-lakóra.

A.-nak rokona lakik M.-ben, a drága nagymami. Beteg, reuma gyötri, őt látogatnák meg, édes bizonyíték ez a zacskó narancs, neki hozták.

B.-nek saját telke van M.-ben, talán csak kimehet az ember a saját telkére?! – Hogy hol van az a telek? Kérem, ha egészen precízek akarunk lenni, még nincs teljesen a nevemre írva, sőt nem egy fix telekről van szó, még több más parcella is számításba jöhet, most folynak a tárgyalások.

C.-t vendégségbe hívta ide családostul a testi-lelki jóbarátja; Pesten egy munkahelyen dolgoznak. – A barát neve? Hm, a neve János, Kovács János. Az utcát nem tudom pontosan, de az biztos, hogy valahol errefelé lakik. Örmester elvtárs nem ismeri véletlenül? Középtermetű, fekete haja van, mindenki szereti az üzemben.

D. egy térképpel hadonászik. Ő országjáró, az autós klub tagja, tessék, a mappán kereszttel meg van jelölve a gyülekező pont, a birtalani csordakút, azt pedig csak M.-en át lehet megközelíteni, a többiek már ott várják, külföldiek is vannak a kocsiban, micsoda nemzetközi blamázs, ha nem engedik át, be fog írni a lapokba...

E., F., G. és H. hivatalos kiszálláson van. Vasárnap?! – Igen, vasárnap, mert nagy horderejű vizsgálatokról van szó, ilyenkor nálunk nem számít, ünnepnap, vagy hétköznap, szolgálat az szolgálat. Ellenőrizniük kell az itteni ivóvíz káliumtartalmát, meg hogy rendben megtörtént-e a baromfiak kötelező oltása pestis ellen, helyet kell keresniök egy áttelepülő vegyi üzemnek, ez nagyon sürgős a levegő szennyeződése miatt, panaszok érkeztek, továbbá a helyi szövetkezeti italbolt vezetője ellen, vizezi a bort stb., stb.

Néhány keresztkérdés után ezeket a kíváncsiskodókat az ellenőrző pontokon udvariasan felkérték, hogy forduljanak vissza, ki szégyenkezve, ki műfelháborodással szállt be a kocsijába, hogy néhányszáz méterrel odébb jobb trükkel próbálkozzék a másik ellenőrző ponton.

A leleményesebbek megtakarították maguknak ezt a macerálást, nem a műúton érkeztek, hanem a földek felől, gyalogosan, az autót beállították valahová az erdőbe, a fák közé. Volt, aki kapával a vállán, holmi ócska göncökbe öltözötten jött a földek felől, mintha idevalósi lenne, csak kiszaladt meglazítani a talajt a kukoricaszárak tövében, hátha eső lesz.

Tucatszámra csempészték a helyszínre hozzátartozóikat, barátaikat és barátnőiket a Televízió, a Rádió, a Filmhíradó, a Posta műszaki emberei is. Kit szerelőnek, kit sminkesnek, magnókezelőnek, világosítónak, a jóég tudja, még minek álcázva.

És megjelentek természetesen a dokumentumosok is. Örök rejtély, hogyan csinálják, de ezeket mindenhová be kell engedni, mert ezeknek mindig van pecsétes papírjuk, különleges engedélyük, fényképes igazolványuk. Annyi és olyan, amennyi és amilyen éppen kell.

Aztán meg a tényleges helybeli lakosok közül ezen a különleges világnapon teremtett lélek sem maradt otthon, még a karonülő csecsemőnek is az Árkos utca táján akadt halaszthatatlan elintéznivalója. A Szakács-réten valóságos búcsú alakult ki. A környékbeliek asztalokat, székeket cipeltek ki oda, friss vizet, gyümölcsöt, paprikát, paradicsomot, még főtt kolbászt is adtak a szegény, elpilledt vándoroknak – uzsora áron.

(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

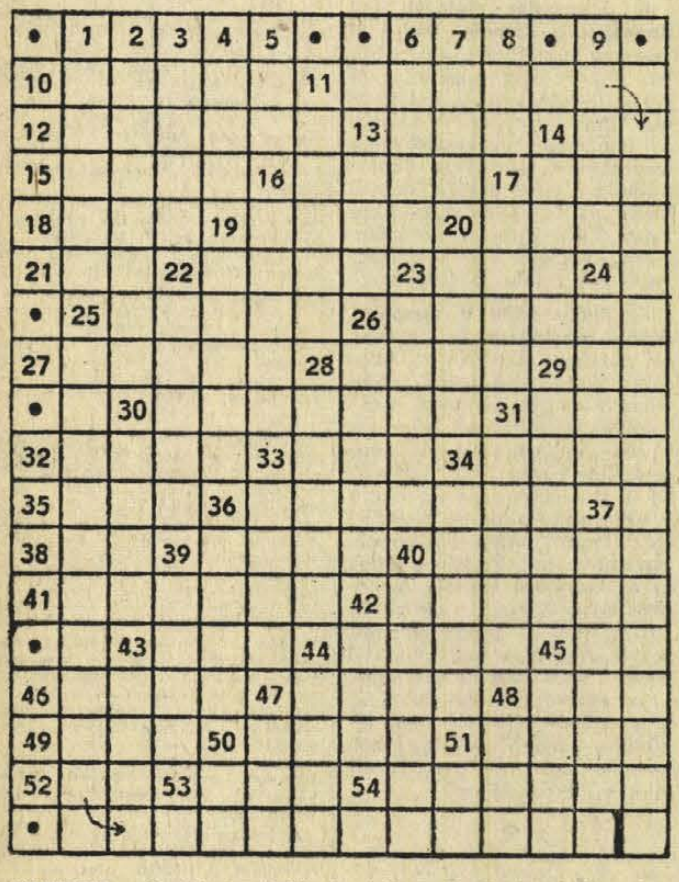
Ami biztos, az biztos!

Vannak eredmények a világnézeti nevelésben, a gyerekek felvilágosításában. Ezt a történetet példázza nekem a Télapó, a Mikulás, a Krampusz (nem kívánt törlendő) hozta.

A szomszéd gyerekek néhány indigót kértek tőlem kölcsön, mert levelet írnak ama bizonyos Télapónak, mit hozzon a fenyőfa alá.

— De minek ehhez indigópapír?

„— Mindenesetre .... vízsz. 11. és függ. 25. sor".



VÍZSZINTES: 10. Kárpitos kellék. 12. Az Al-Duna mentén élt germán néptörzs tagja. 13. ... River (Vörös folyó). 14. Vasútállomás, röv. 15. Itt jár, aki előli van. 16. Nemzetség, törzs. 17. Ezért büntetőrúgás jár! 18. Férfiak megszólítása Angliában. 19. Végtelen katáng! 20. Ilyen medve is van. 21. Z. K. 22. Kartvéli; régebbi elnevezése georgiai volt. 23. Operetthercegek. 25. Nótaszerző (Laci). 26. Olasz szobrász (Antonio 1757—1822), a női szépség antik témák mesteri ábrázolója. 27. Az egyik szülő, becézve. 28. Napszítta. 29. &. 30. 1819-ben került az USA államai sorába. 31. Ab... (kezdettől fogva). 32. Az északi „madárhegyek" tájékán fészkelő úszómadár. 33. Ruténium és foszfor. 34. ..., egészségedet! 35. ...fraus (kegyes csalás). 36. Bizony az agglegénynek ezt kell tétetni. 38. Fals. 39. Szín-művész teszi! 40. Tapad. 41. Bizonyos fával benőtt terület. 42. Bulgáriai hegység. 43. A tűzhely sütője. 44. Nem valóság az, csupán annak égi ....! 45. Nevelő a fordítottja. 46. Zöldesbarna színű egyenruha szövet. 47. Ilyen görcs is van. 48. Fordított német névelő. 49. Görög betű. 50. Tiszta, világos — németül. 51. Kisebb zárt település. 52. Kecskecsemege. 53. Kettőzve: titkos mozgalom Kenyában. 54. A hegyképző erők mozgásának kitett — görög eredetű szóval.

FÜGGŐLEGES: 1. Ilyen szám a nulla is. 2. Dödöny. 3. Szamóca. 4. A fotófilm érzékenységét jelöli. 5. Részesít. 6. Esztergom német neve. 7. Keleti valuta. 8. Becézett angol fiúnév. 9. Francia férfinév. 11. Ceremónia. 13. Erdei tisztás, hegyi legelő — tájszólással. 14. Prérifarkas. 16. Svájci gyógy- és üdülőhely. 17. Szóösszetételekben egyet, vagy valaminek egyedi voltát jelöli. 19. A honfoglaló magyarság fő bírája vagy hadvezére. 20. Régi gyalogos katona. 22. Egy bizonyos testrésze. 23. A tibetiek nemzeti eledele (megőrölt pörkölt árpa vajas, sós teával elkeverve és gombócokká gyúrva). 24. Ő az úr a kereskedelemben. 26. Német bűvész és kuruzsló (Johann, kb. 1480—1540), aki népmondai alakká vált és a mondót sokan feldolgozták. 23. Dísztű a női ruhákon. 29. A koordinátarendszer kezdőpontja. 30. Idegen női becenév. 31. A halál utáni 9. napon bemutatott áldozat a régi görögöknél. 33. Tenger — németül. 34. Mosószerfajta. 36. Chile volt köztársasági elnöke. 37. Szárított gyümölcs. 39. A kisdiák füzete. 40. Ez rendszerint műemlék. 42. Mamma... ! — kiált fel az olaszt. 43. Egy régi frizura-fajta elnevezése. 44. Londoni nyomortanya. 45. Az óizlandi népi irodalom sajátos terméke. 47. ... Francis, amerikai filmszínésznő. 48. Dahomey köztársaság egyik népe. 50. Magnézium. 51. Heyerdahl papíruszhajója.

(ACZEL)

✪

Beküldendők a vízsz. 11 és függ. 25. sz. sorok megfejtése legkésőbb december 10-én(péntek) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON a szerkesztőség címére. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. A november 28-i számban közölt rejtvény megfejtése: Nevelő és felvilágosító — baleset — védőintézkedések — Óvórendszabályok.

Könyvjutalmat kapnak: Bóna Mária, Geresdlak, Hunyadi u. 21. Doroszlai Józsefné, Pécs, Semmelweis u. 28. Pest Ferenc, Mohács, Zalka M. u. 28. Polgár György, Pécs, Diósi u. 35. Váray Zoltánné, Pécs, Janus Pannonius u. 5.

A könyveket postán küldjük meg.

✪

A KPVDSZ Megyebizottsága által kiírt munkavédelmi rejtvénypályázat megfejtői közül az alábbiak kaptak könyvjutalmat: Fejér Gyuláné, Pécs, Felsőmalom u. 4. Fekete Károlyné, Pécs, Irma út 2. Gódi Ferencné, Mohács. Kölcsey u. 6. Kovács Gábor, Pécs, Münnich F. u. 18. Krénusz Ilona, Pécs, Jókai u. 40. fsz. 2. Paulay Erzsébet, Pécs, Rákóczi út 39/B. Szomor Károlyné, Pécs, Ifjúság útja 21. Várszegi Jánosné, Pécs, Tettye u. 42.

HASZNOS KARÁCSONYI AJÁNDÉK MINDEN NŐ RÉSZÉRE A

nylon harisnya

SZOVJET, CSEHSZLOVAK, MAGYAR HARISNYA

nagy választékban

melyek kaphatók MINDEN állami és szövetkezeti ruházati SZAKUZLETBEN a

CENTRUM és MECSEK ÁRUHÁZBAN.

Forgalomba hozza a

D. D. ROVIKOT

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Montmartre-i ibolya (du. 3 órakor és este 7 órakor).

HANGVERSENY

Liszt-terem: „Egyetemi" bérlet III. hangverseny (de. 10.30 órakor).
Bikali Állami Gazdaság: Pécsi Balett (du 17 órakor).
Kárászi Erdőgazdaság: Pécsi Balett (este 8 órakor).

HÉTFŐ

Liszt-terem: „A"-bérlet III. hangversenye. Magyar zene. Vezényel: Oberfrank Géza (este fél 8 órakor).
Lovászhatányi Állami Gazdaság: Pécsi Balett (17 órakor).
Zengőaljai Állami Gazdaság: Pécsi Balett (este 8 órakor).

MOZI

VASÁRNAP

Park: Egy taxisofőr halála (10) Eper és vér (14 éf. — 4.) A kalóz menyasszonya (18 éf — n7, f9).
Kossuth: A betyárkapitány (10, 12, f3, f5). Eper és vér (14 éf — f7, hn9).
Petőfi: Alfa Romeó és Júlia (10). A betyárkapitány (3, 5). A kalóz menyasszonya (18 éf — 7, 9).
Gyárváros: A hét aranyember (4, 6).
Pécsszabolcs: A nagy korallzátony (10). Ködös éjszaka (3). Nincs jobb a rossz időnél (5, 7).
Mecsekalja: Ködös éjszaka (10). A nagy korallzátony (3). A hajók a kikötőben robbannak (5, 7).
Vasas I.: Staféta (6).
Vasas II.: Juan kalandjai (10). Lana és az Atlanti fal (f4, f6).
Bolv: Két mamám és két papám van (3). A hét mesterlövész (felemelt helyár — 5, 7).
Harkány: Asszony a banditák ellen (5, 7).
Mohács: A gyilkos a házban van (10). Van aki megteszi, van aki nem (f4, f6, f8).
Sásd: A neretvai csata (dupla helyár — f5).
Sellye: A fekete zászlók városa (4, 6).
Siklós: Hussárkisasszony (10). Forró éjszakában (5, 7).
Szigetvár: Boldog Alexandre (10). Kes (6, 8).

HÉTFŐ

Park: A kalóz menyasszonya (18 éf — 4, n7, f9).
Kossuth: A kalóz menyasszonya (18 éf — hn10, 12). A betyárkapitány (f3, f5). Asszony a banditák ellen (f7). Dél (f9).
Petőfi: A betyárkapitány (3, 5). A kalóz menyasszonya (18 éf — 7, 9).
Gyárváros: Vok úr házasodik (14 éf — 6).
Pécsszabolcs: Kedves Robinsonom (3, 7).
Mecsekalja: Egy férfi, aki tetszik nekem (14 éf — 5, 7).
Istenkúti Mozivendéglő: Valcerkirány (f7).
Ságvári KO.: A hét aranyember (f6).
Vasas II.: A fekete zászlók városa (f6).
Boly: Horizont (14 éf — 7).
Harkány: Vizsgálat egy minden gyanú felett álló polgár ügyében (16 éf — 7).
Mohács: Van aki megteszi, van aki nem (f6, f8).
Sásd: A neretvai csata (dupla helyár — 7).
Sellye: A kétéltű ember (7).
Siklós: Kes (7).
Szigetvár: Vesztesek és győztesek (14 éf — 6, 8).

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.20: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.20: Múzeumi híradó. 7.23: Nagy Családok. 7.53: Édes anyanyelvünk. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Kongresszusi Ifjúsági Művészeti Hét 9.10: Szívárvány. 10.25: Reklám. 10.30: Vasárnap koktél. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Tisztelet az embernek. 12.20: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Tudósaink Fóruma. 13.25: Művészlemezek 14.15: Költők Albuma. 14.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről 15.30: Kamaszkor a német utakon. 15.50: XIII. magyar rapszódia. 16.00: Szülőföldem. Pest... 16.58. Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Faluról falunak — muzsikával 17.48: Bruno Walter vezényel. 18.58. Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: Giuseppe Valdengo énekel. 19.37: Közvetítés a Nemzeti Színházból Az ember tragédiája. Közben: 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10—22.20: A vasárnap sportja. Totó. 23.19: Made in Hungary.... 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A görög-katolikus egyház félórája. 7.30: Buxtehude-orgonaművek. 7.58: Mit hallunk? 8.28: Leonid Kogan hegedül. 9.00: A „Nyitnikék" postája. 9.30: Az MRT gyermekkórusa szovjet szerzők műveiből énekel. 9.43: Szívesen hallgattuk... 10.35: Százados Szenzációk. 11.05: Nagy mesterek — világhírű művészek kb. 11.55—12.15: A Győri Kisfaludy Színházban kb. 12.45: Dalok Párizsból. 12.58: Mókus a hátizsákban. 13.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 14.20: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.35: Orosz Júlia énekel. 15.00: Időjárás. 15.08: Táskarádió. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Bach: Das Wohltemperierte Klavier IV. rész. 17.15: Farkas Antal fúvósműveiből. 17.25: Mit üzen a rádió? 18.00: Hírek: Időjárás. 18.05: Sporthírek. 18.10: Találja ki, hol járunk! 18.25: A Rádió Dalszínháza, női különítmény. 19.50: Jó estét gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Sporthírek. Totó. 20.15: A mikrofon előtt. 20.25: Népimuzsika. 20.55: Tessék a mikrofont! 21.25. A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 22.36: Ritmusturmix. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Vígoperákból. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! 17.35: Hanglemezpárádé. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót közben: 18.50—19.05: József Attila verseiből. 19.45: Beethoven: Missa Solemnis. 21.13: A dzsessz kedvelőinek. 21.31: Hegyek alján. 22.28: Chopin: f-moll zongoraverseny. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor.
18.10: A héten történt
18.15: Pécsi játékszín. — Jegyzet
18.25: Életem — muzsika. — Nádor Tamás műsora.
18.35: Sporthírek.
19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. A sibeniki szűk utcákon. — Népdalest közvetítése az Építőipari Vállalat kultúrotthonából. — Hangfelvétel.
19.30: Német nyelvű műsor. Vidám történet nyelvjárásban. Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.25—7.59: Jó reggelt! Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.13: Budapest és vidék kulturális programjából. 8.15: Mit üzen a rádió? 8.50: Mezők, falvak éneke. 9.06: A nagy temető. Szabó Pál regénye. XVI. rész. 9.26: A hét zeneműve 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Olvasópályázat. 10.25: Sosztakovics: I. hegedűverseny. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Mascagni operáiból. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népizene. 13.30: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Harsan a kürtszó! 14.45: Verdi: Otello. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Hidas Frigyes: Győzelmes ének 15.21: Lakáshelyzet 1971-ben. 15.41: Honthy Hanna és Baksay Árpád énekel. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világ gazdaság hírei. 16.05: Kongresszusi Ifjúsági Művészeti Hét. 16.43: Fodor János énekel, Lukács István cimbalmozik. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lemezmúzeum. 17.44: Filmklub. 18.04: Egy Rádiós Naplójából. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.46: A Kalevala országában. 20.56: Hírek 20.59: Dupla vagy semmi. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.20: Slágereinkből. 22.40: Boldogok-e a franciák? 23.00: Vivaldi műveiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Muzeális felvételeinkből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora kb. 6.45: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt... 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás 12.00: Népdalaink külföldön. 12.30: A Budapesti Madrigálkórus felvételeiből. 12.45: Ajándék. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Részletek Bolto operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Ha még nem tudnál 18.40: Közkívánatra! 19.00: A la carte... Táncdalénekesek ábécében. 19.22: Reklám. 19.27: Új könyvek. 19.30: Jó estét gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben: kb. 20.00—20.40: Esti krónika kb. 21.20: Nőkről nőknek kb 21.50: Nóták. 22.30: A hét zeneműve. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Részletek Sullivan operettjéből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő. 19.10: Holnap közvetítjük... 19.30: Magyar zeneszerzők. 19.58: Simándy József énekel 20.28: Hírek. 20.31: Mozart: Esz-dúr divertimento. 21.11: A dzsessz kedvelőinek. 21.31: Hangfelvételek — felsőfokon. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Ella Fitzgerald énekel, a Benkó dixieland együttes játszik.
17.45: Mikor lehet beköltözni? — Igéret nyomában az építőknél.
18.00: Hegyi József népdalfeldolgozásai.
18.15: Sportmelléklet.
18.25: Operettkettősök.
18.45: Déldunántúli híradó.
19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. — Hangszerszólók. A nemzetiségi iskola jellege, jelene és jövője. Dr. Fekete Bertalan írása. III. rész. A Pécsi Szerbhorvát Általános iskola zenekara játszik. Hírek. Zenés randevú V. Vukovval.
19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői kommentár. Olvastuk, elmondjuk. Vidám hételeje.
20.00: Műsorzárás.

VASÁRNAP

MAGYAR TV

8.33: Műsorismertetés. 8.35: Ábrázoló geometria- Forgásfelületek II. 9.10: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak. 9.35: Francia nyelvtanfolyam haladóknak. 10.00: Flipper. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. 10. rész. 10.30: Magyarország—Ausztria jégkorong-mérkőzés. 14.13: Műsorismertetés. 14.15: „Baka-handicap". Közvetítés az ügetőpályáról. 14.45: Pedagógusok fóruma. 15.20: Hétmérföldes kamera. Úttörőhíradó. 15.40: Monitor. 16.10: Hókusz-pókusz. 16.40: Műsorainkat ajánljuk! 17.05: Buzsák. 17.25: Delta. 17.50: Reklámműsor 18.00: A Flintstone család. Frédi, mint mintatérj. 18.25: Sporthírek. 18.35: Esti mese. 19.00: HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Luigi Pirandelló: IV. Henrik Tragédia két részben. 21.30: Hírek — Sporthírek. 22.05: „Mezítláb a főúton"... Zalatnay Sarolta műsora

VASÁRNAP

JUGOSZLÁV TV

8.55: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.30: Hangverseny zenekarra és szólistákra. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Az évszázad fogadása (Gyermekadás — ism.) 11.30: Hosszú Harisnya Pipi (Filmsorozat gyermekeknek) 12.00: Alfabetizálási akció. 12.55: Sant Moritz: Férfi síleslálom. 14.15: Falu parasztok nélkül. 14.45: Kérem, uram — filmsorozat. 15.30: Hvar: Vízilabda Európa—Kupa döntője. 16.30: Jégkorong: Olimpija—Jesenice (Felvételről) 18.15. Egy nap élet. Mexikói játékfilm. 20.35: Bolto viszontagságai. Humoros adás. 21.35: Szórakoztató zene. 21.50 Sportszemle.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó. 17.00: Tv-tanácsadó szülőknek. 17.40: Biljana. Bábjáték. gyermekeknek. 18.00: Tv-óvoda. 18.30 A modern tudomány. 19.05: Tegeződve.... Ifjúsági adás. 20.35. Brankó Reljic: Dugó, amely nem ereszti át a vizet. Tv-dráma. 21.35 Peyton kisváros. Filmsorozat.

Az üzletek karácsonyi és újévi nyitvatartása

November 29-től — december 23-ig: az alábbi üzletek nyitvatartásukat héköznap 1 órával, szombaton 2 órával hosszabbítják meg: Komló 111. sz. játékbolt, Mohács 207. sz. játékbolt, Siklós 307. sz. játékbolt.

December 13-tól — december 23-ig: az alább felsorolt ruházati üzletek 18 óráig hosszabbítják meg nyitvatartásukat: Komló: „Csille" Áruház, 103. sz. Divatárubolt, 104. sz. Lakástextilbolt, 106. sz. Divatárubolt, 108. sz. Cipőbolt. Szászvár: 111. sz. Méter-Konfekcióbolt, 112. sz. Divatárubolt, 113. sz. Cipőbolt. Mohács: „Duna" Áruház, „Ifjúsági" Áruház, 205. sz. Divatárubolt, 206. sz. Cipőbolt, 210. sz. Lakástextilbolt, Siklós: 301. sz. Áruház, 303. sz. Cipőbolt, 304. sz. Konfekcióbolt.

December 19-én (Aranyvasárnap): az alábbi üzletek 9—13 óráig tartanak nyitva: az előző bekezdésben felsorolt ruházati üzletek a szászvári 111. sz. bolt kivételével. Komló: 110. sz. Papír-írószer bolt, 111. sz. Játékbolt, 112. sz. Műszaki bolt. Mohács: 203. sz. Üvegbolt, 207. sz. Játékbolt, 208. sz. Papír-írószer bolt, 210. sz. Műszaki bolt. Siklós: 304. sz. Műszaki bolt, 305. sz. Üveg- Porcelánbolt, 306. sz. Ajándékbolt, 307. sz. Játékbolt. Szigetvár: Áruház, Divat-Kötöttárubolt. Illatszerbolt, Játékbolt, Ajándékbolt. Mohács: Cipőbolt, Kötöttárubolt. Lánycsók: Kisáruház.

December 24-e (péntek): Valamennyi élelmiszer üzlet (fűszer, csemege, tej, hús, zöldség-gyümölcs, kenyér, dohány, édességbolt, stb.) szombati nyitvatartással üzemel, de legfeljebb 19 óráig tart nyitva. A 18 óra előtt záró élelmiszer üzletek 18 óráig hosszabbítják meg nyitvatartásukat. Az iparcikk és ruházati üzletek pénteki nyitvatartással, de legfeljebb 18 óráig, a vendéglátó egységek ugyancsak 18 óráig üzemelnek, a komlói és a mohácsi „Béke" Étterem kivételével, amelyek 20 óráig tartanak nyitva.

December 25., 26. (karácsony első és második napja): december 25-én minden üzlet zárva tart, kivéve a vasárnap is üzemelő mozi-büféket. December 26-án, a vasárnap nyitvatartó üzletek előírás szerint üzemelnek. A vendéglátó egységek első napon szombati, második napon vasárnapi nyitvatartás szerint üzemelnek.

December 31. (péntek — Szilveszter napján): valamennyi élelmiszer, iparcikk és ruházati üzlet szombati nyitvatartással üzemel. A vendéglátó egységek közül a zenés egységek 05 óráig, a többi egységek pedig 01 óráig üzemelnek. Rendezvények esetén záróra meghosszabbítást kell eszközölni.

1972. január 1. (szombat: újév napján): minden üzlet zárva tart, kivéve a vasárnap is nyitvatartó mozi-büféket. A vendéglátó egységek szombati nyitvatartással üzemelnek.

1972. január 2. (vasárnap): a vasárnap nyitvatartó élelmiszer üzletek, mozi-büfék, és trafikok a részükre előírtak szerint, a vendéglátó üzletek pedig vasárnapi nyitvatartás szerint üzemelnek. A többi üzlet zárva tart.

Tanácstagi fogadóórák

Tanácstagi fogadóórát tartanak *december 6-án* 17 órakor: 11. sz. körz. Bednár Imre, Fehérhegyi Ált. Isk., Frankel Leó u. 33., 12. sz. körz. Mislyenácz Ferenc, Fehérhegyi Ált. Isk. Frankel Leó u. 33., 60. sz. körz. Dr. Ambrus Lászlóné, Jókai u. Ált. Isk., 80. sz. körz. Cseh Gyuláné, Pártiskola, Damjanich u. 30., 82. sz. körz. Barkó József, Istenkúti Kultúrotthon, 84. sz. körz. Márk Bertalan, Tanárképző Főiskola, 89. sz. körz. Görcs Károly, 39-es dandár úti Ált Isk. 93. sz. körz. dr. Patla Károly, Komarov Gimn. — 18 órakor: 13. sz. körz. Papp Sándor, Meszesi Kultúrház, 32. sz. körz. Dormán Máténé, Bártfa u. Ált Isk. 42. sz. körz. dr. Szabály Sándor, Munkácsy M. u. 11., 44. sz. körz. Jozipovics István, Budai I. alapszerv., Kossuth L. u. 83., 45. sz. körz. Kisasszondi József, Ágoston téri Ált. Isk., 50. sz. körz. Gadó Béláné, Ágoston téri Ált. Isk., 51. sz. körz. dr. Göbölös László, KPVDSZ, József u. 15., 83. sz. körz. dr. Szabó Dezső, Tiborc u. Ált. Isk., valamint a 94. sz. körz. dr. Dunai János, Komarov Gimnázium 17—19 óráig.

December 7-én, 17 órakor: 41. sz. körz. Tóth Károly Vince, II. ker. Hiv. Kossuth tér 1. — 18 órakor: 24. sz. körz. Szabó László, Sütőipari V., Zsolnay u. 61., 47. sz. körz. Suvák György, keszlyűgyári ebédlő, 75. sz. körz. Antal György, Petőfi u. Ált. Isk.

December 8-án, 17 órakor: 98. sz. körz. Imhoff Jánosné, Építők úti Ált. Isk., 18 órakor: 4. sz. körz. Kereszturi György, Vasas I. falui kultúrház, 30. sz. körz. Krisztics István, Budai II. Pártház.

— A Pécsi Orvostudományi Egyetem december 6-án, hétfőn délután 5 órakor a Központi Épületben (Szigeti u. 12.) IV. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Guth Péter (Igazságügyi Orvostani Intézet): Újabb irányzatok az apaság természettudományos bizonyításában. — Budvári Róbert és Farkas Gyula (Igazságügyi Orvostani Intézet): Orvosi mühibák a pécsi Igazságügyi Orvostani Intézet 10 éves anyagában. — Ralovich Béla és Láng Csaba (Mikrobiológiai Intézet és OKI Oltóanyagellenőrző Osztálya, Budapest): Antipyrogen effektus aktív immunizált nyulakon.

— A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy a kertészeti továbbképző előadássorozat következő előadása december 6-án 17 órakor Pécsett, a Nagy Lajos Gimnázium I. em. 80. sz. termében lesz. Tárgy: Az őszibarack növényvédelme. Előadó: dr. Varga István szakmérnök.

lakás

Keresek fiatal, gyermektelen házaspárnak szoba, fürdőszoba vagy garzon lakást bérbe. „Külföldi ajándék" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, 1000 forint jövedelmű házfelügyelői lakásomat, háromszobás, esetleg kettő és félszobás, távfűtésesre. — „Margit" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

MÁSFÉL- VAGY KÉTSZOBÁS

lakásokat HOSSZABB IDŐTARTAMRA

bérbe vennénk

Ajánlatokat: „PELIKÁN" JELIGÉRE A SALLAI UTCAI HIRDETŐBE.

Sürgősen elcserélném pécsi szoba, konyhás lakásom harkányi hasonló új kis házért, vagy víkendházért. „Ráfizetés nélkül" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, szoba, konyhás lakásomat, uránvárosi garzon, vagy egyszobásra. Érdeklődni mindennap 5 óra után. Bánki Donát u. 17. I. em. 7. Klemm Károly.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, I. em., nagyméretű lakásom 2xi szoba, komfortra. Választ: „Negyedik emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Gyárváros, Remény u. 43. szám alatt beköltözhető házrész eladó.

Siklóson, fürdő közelében 1600 négyszögöl, megélhetést biztosító, kertészetnek alkalmas házhelyemet, küttel, épülettel eladnám. Elcserélném harkányi nyaralóért. Magas feladást fizetek. Pécs, Orsolya u. 31. Guzsvány.

Pécs, Losonc u. 8., kétes ház alkalmi áron eladó, cserelakással beköltözhető, garázsépítési lehetőséggel. Érdeklődni hétköznapokon helyszínen, Tarlósnénál, vagy Tatabánya V., Mártírok útja 64. Kappéter Lászlónál lehet.

Szoba-konyhás házrész azonnal beköltözhetően eladó Érdeklődni: Tettye u. 65. Egész nap.

Balatonfenyvesen, vízparton épült társasházban eladó 2 szoba, összkomfortos lakrész. Érdeklődni: Várnai László, Pécs, Építők u. 2. III. em. 9. Mindennap 18 óra után.

Készül úton, az épülő új városrésznél 530 négyszögöl gyümölcsös, kertészkedésre alkalmas telek lakóépülettel eladó. „Kertváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi, három szoba, összkomfortos családi ház eladó. Kertváros, Bogár u. 21. sz.

vétel-eladás

Két hízott sertés eladó. Nárcisz utca 5. Balokánynál.

DOGKÖLYKÖK, győztes szülőktől, foltos és fekete színben még kaphatók. Cím: Csertői Kennel, Szigetvár, Vörösmarty u. 18.

180 kg-os hízott sertés eladó. Kovácstelep, Levendula u. 6.

Báter vétel, eladás. — Bajcsy-Zs. út 33. szám. Szabó. Telefon: 44-04.

Kitűnő állapotban levő, hordozható cserépkályha eladó. Pécs, Rókusalja 18.

Eladó két virágmintás szekrény, egyik tükrös. Telefon: 43-52.

Eladó vadonatúj frakk, karcsú, magas termetre, igényesnek. Telefon: 42-52.

Konyhabútor, hálóbútor, kombinált bútor, szekrények, rekamiék, kályhák, rádiók, televíziók, olcsón vásárolhatók. Molnárnál, Felsővámház 2.

Német háló eladó. Megtekinthető délután 3-tól vasárnap egész nap. Papp, Bánki D. u. 3.

Ujzélandi tenyésznyulak olcsón eladók, Kovácstelep, Gyöngyvirág u. 22.

Piké modellvasút tartozékkal olcsón eladó. Nyitrai, Béri Balog Ádám u. 3. Büzatérnél.

Japán 12 V-os autórádió eladó. Érdeklődni 6 óra után. Kossuth tér 2., földszint 2.

Pianinó páncéltőkés, angolmechanikás részletre eladó. Hősök tere 2.

gépjármű

Trabant L. 2 éves, eladó. Solymos, Pécs, Szalai u. 2. B.

Autóhűtők és radiátorok javítását vállalom. — Svegál, Felsővámház utca 52. szám.

Garázs eladó Budai vámnál, főútvonalon. „Oázis" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

A Fogyasztási Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége Lakásszövetkezeti Titkársága Pécs, I. ker., Fekete Gyémánt tér és a Szeptember 6 tér mögötti területen

160 FÉRŐHELYES GARÁZS-SZÖVETKEZETET SZERVEZ,

ahová gépkocsival, motorkerékpárral, vagy MERKUR visszaigazolással rendelkező tagok jelentkezhetnek ez év december hó 10-ig. Jelentkezni és érdeklődni lehet MESZÜV, Kossuth tér 2. alatt Strasszer Ferenc szervezőnél. Tel.: 13-25, 13-26.

Nagyméretű őrökgarázs eladó Kovácstelepen, huszonegyezerért, költözködés miatt. Érdeklődni: Tóth Béla, Bihari u. 3. 17—20 óra között.

Garázst bérelnénk KOSSUTH TÉR 28 KÖRNYÉKÉN. DÉLVIÉP, PÉCS, PF.: 88. SZ.

Zsolnay-gyár környékén nagyméretű, aknás, villamosított garázs eladó. Ajánlatokat: „Négy évszak 362 053" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

EGY DARAB IKARUSZ 24. TÍPUSÚ **autóbusz** FELÚJÍTOTT ÁLLAPOTBAN **eladó** ÉRDEKLŐDNI LEHET: MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ INTÉZET, PÉCSVÁRAD.

FIAT 850-es eladó. Érdeklődni: Fürst Sándor u. 2. Telefon: 40-56.

Garázs kiadó. Szigeti vámnál. Telefon: 27-68.

vegyes

Kishajmási Termelőszövetkezet Építőrészlege SZABADKAPACITÁSSAL RENDELKEZIK. Megrendeléseket közületektől, magánosoktól, rövid határidővel beérkezés sorrendjében elfogad.

Trafik átadó, választ „Jómenetelű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szállítást vállalunk VE—28 erőgéppel vontatott billenős pótkocsival. TÖVÁLI, PÉCSVÁRAD.

AUTÓ- és BÚTORKÁRPITOS. Vészi Ferenc, Pécs, Kertváros, Vig utca 6. szám.

Szabad kapacitást ajánlunk fel: Pisztolyos szegbelövésre. TÖVÁLI, PÉCSVÁRAD.

házasság

170/44. gépészeti szakmunkás megismerkedne csinos, jóalakú nővel házasság céljából. „Hűség" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egy teljesen egyedülálló, elvált, 170/30, gépkocsivezető, ezúton is keresi hozzáillő, csinos, házias férjet, szerető, elvált özvegy asszony ismeretségét házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. „Lakás szükséges" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

64 éves, nyugdíjas, özvegy férfi, saját házzal, rendezett anyagiakkal, megismerkedne házasság céljából intelligens, egyedülálló, lakással rendelkező nyugdíjas nővel. Diszkréció" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Margitkának levele van, Pécs, 1. postán maradóra.

58/166. dolgozó asszony házasság céljából megismerkedne hozzávaló férfival. „Boldog új évet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Temperamentumos, vonzó nőt élettársnak keres 57 éves, jószituált, diplomás, gépkocsival. Kizárólag teljes című választ díszkrécióval. „Kor nem számít" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérek.

22/170. szakmunkás fiatalember, társaság hiányában komoly, káros szenvedélyektől mentes, természet kedvelő lány ismeretségét keresi házasság céljából. — Csak fényképes levelekre válaszolok. „Szeretet és megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

67 éves, egyedülálló, nyugdíjas, 1900 forint nyugdíjjal, házzal, gyümölcsössel rendelkező férfi keresi hozzáillő asszony ismeretségét, aki kölcsönösen megbecsülné élettárs vagy házasság céljából. Falusiak is írjanak. „Megértés és megbecsülés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

27/168. nőtlen fiatalember keresi lakással rendelkező hölgy ismeretségét házasság céljából, 30 és 30 év között. Kézzel írott, fényképes levelekre válaszolok. „Karácsonyi ismerkedés" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

35 éves, elvált, felsőoktatásban dolgozó pedagógus megismerkedne házasság céljából intelligens, csinos, értelmiségi, esetleg érettségizett leánnyal vagy elvált asszonnyal. „Szeretet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

38/169. diplomás férfi jó anyagiakkal keres természetkedvelő, értelmes, csinos, fiatal élettársat házasság céljából. „Tisztesség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két 30-as, intelligens nő megismerkedne komoly gondolkodású férfival, házasság céljából. „Szép élet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idő hiányában ezúton keresi zárkózott természetű, átlagos külsejű, fiatal nő komoly, intelligens, magas fiatalember társaságát. — „Négy évszak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Karácsonyi ingvásár

100 FT-OS REKLAMARON.

KORSZERŰ PASZTELL FÉRFIINGEK KAPHATÓK: DECEMBER 6—18-IG

a Mecsek Áruházban

Bútorvásár

a szigetvári ÁFÉSZ bútorboltjában

10—40 százalékos árengedmény

AMEDDIG A KESZLET TART.

INGYENES HÁZHOZSZALLITAS.

AJÁNLAT A SZABADSZENTKIRÁLYI BÉKE MG. TSZ MEGVÉTELRE

felajánl inmobil készletéből,

MEGEGYEZÉS SZERINTI ÁRON:
Gázcsőidomok: „T" iv, könyök
Szelepek: 1/2", 3/4", 1", 5/4" stb.
Tolózárak: ∅ 50, 65, 80, 125, 150 mm-es
Forrcsövek: ∅ 38, 44, 57, 219 mm-es
„T" acél: 35x35, 40x40 mm-es
Gázcső horg.: 1/2", 5/4", 2"
Betonacél szál: ∅ 14, 16, 18, 20 mm-es
„L" acél hideg h.: 80x50x4, 63x40x3 mm-es
„L" acél hideg h.: 25x25x2 mm
Szögacél hidegen h.: 80x80x3 mm
„I" acél: 140 mm-es
Hatszögacél: 22, 19, 17 mm-es
Lemez h. h.: 1000x2000x0,75 mm stb.
Mezőgazdasági gépalkatrészek
Mezőgazdasági gépek csapágyai
Calor 50 tip. szivattyú H = 45 30 l/p n = 900
BS 4/6 típusú szivattyú H = 6 44 l/p n = 1440
AXIÁLIS VENTILLATOR ∅ 600 mm
Telj: 7000 m³/óra

DECEMBER 31-IG TERMELŐI AR: — 10 % ENGEDMÉNY
CÍM: SZABADSZENTKIRÁLY, FŐ UTCA 134. SZÁM.
TELEFON: 9. — Ugyintéző: MERCZ.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27—31-IG ÉV VÉGI

leltározást

tartunk a

PÉCSI, MOHÁCSI, SIKLÓSI, SZIGETVÁRI SZEKSZÁRDI, DOMBÓVÁRI, TAMÁSI

fióktelepeinken. A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

Baranya—Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. Vállalat Pécs, Kossuth Lajos u. 21.

Az Építőipari Gépesítő Vállalat BEISKOLÁZ 1972. január 10-től 3 hónapos tanfolyamra

torony, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe dolgozókat

Jelentkezhet minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be. és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

Jelentkezés: BUDAPEST, XX., MARX KÁROLY UTCA 255. Munkaügy: szakoktatási előadónál.

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐT keresünk mikrobuszra, pécsi lakost, kinek garázsa is van. Fizetés megegyezés szerint. Érdeklődni: Pécs, II. ker., Kiss János u. 23. (Nagyárpád), Háber Jánosnál. Görösgali Állami Gazdaság. (362664)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára hirdi telepére éjjeliőrt alkalmaz. Jelentkezés a telepvezetőnél. Hird, vasútállomás. (362043)

GF 250 TÍPUSÚ gőzfejlesztőhöz, Tájfun típusú hőlégfúvóhoz gépkezelőket felvételre keresünk. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Felszabadulás u. 16., gépészeti vezetőnél. (362660)

TÖBBÉVES gyakorlattal rendelkező autóvillamossági, valamint autómotorszerelő szakmunkásokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet — Felszabadulás u. 16., anyag- és szállítási osztályvezetőnél. (362659)

ÁRUKISÉRŐKET felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat fiókja. Megyeri út 99. Jelentkezés hétfőn reggel 7-től. (362658)

AUTÓSZERELŐKET, autóvillanyszerelőket, lakatosokat, valamint fűrdőkezelőt felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (362653)

ASZTALOS szakmunkást felveszünk. TÜZÉP Vállalat. Pécs, Rákóczi út 46. (362655)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt titkárnői beosztásba felvesz iparvállalat. Ajánlatokat „Perfekt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (362631)

FELVÉTELRE KERESÜNK gépi átképzős kesztyűvarrónőket, benti kesztyűbélelőket. Kesztyűgyár, központi gyáregysége. (361472)

GÉPÉSZTECHNIKUST műszaki ellenőrnek, esztergályos és lakatos szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (2543)

A SZABADSZENTKIRÁLYI ÁFÉSZ helyi vegyesboltjába szakképzett boltvezetőt keres. Lehet házaspár is. Lakás biztosítva. — Jelentkezni a központi irodában. (1298)

ASZTALOS szakmunkást és egy hétórás fűtő segédmunkást keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. (2538)

ÚJ ZSUK gépkocsira gépkocsivezetőt felveszünk. Uránvárosi Halbolt. (2539)

SZÁLLODAI londiner beosztásba férfi munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2540)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat általános adminisztrátort vesz fel. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a vállalat központjában. Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus u. sarkán.) (2541)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT azonnali belépéssel felvesz a Pannonia Sörgyár (Pécs, Alkotmány u. 95.). (2542)

KÉT KAZÁNFŰTŐT (alacsony nyomású Marabu típusú kazánhoz) azonnal felvesz a Komlói Bányász Sport Klub. Jelentkezni Komlón a sporttelepen 10—17 óra között. (1297)

KERTI TRAKTOR kezelésében jártas, motorkerékpárvezető vizsgával rendelkező munkaerőt felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. (2527)

GÖNGYÖLEGTELEPUNKRE női dolgozókat — nyugdíjasokat is — felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2512)

REKESZJAVÍTÁSHOZ gyakorlati érzékkel dolgozókat felveszünk. Nyugdíjasokat is. — Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2514)

PÉCS MEGYEI Tanács I. kerületi Hivatala napi nyolc órai elfoglaltságra takarítónőt keres a Csaba utcai öregek napközi otthonába. Jelentkezés a Zsolnay Vilmos u. 41. sz. alatt lévő egészségügyi osztály szociálpolitikai csoportján. (2524)

PÉCS MEGYEI város Tanácsa I. kerületi Hivatala tíz hónapi időtartamra perfekt gyors- és gépírót keres. Illetmény 1900 forint. Jelentkezés az I. kerületi Hivatal titkárságán. Pécs, Fürst S. u. 69. sz. (2523)

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ ÉRETTSÉGIZETT VAGY KÉPESÍTETT KÖNYVELŐT ELSZÁMOLTATÓNAK FELVESZÜNK. Jelentkezés: Délidunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. — Pécs, Megyeri út 78. sz. (2515)

GÉPKOCSIVEZETŐ-KÉPZÉSI A VOLÁN 12. sz. Vállalat gépkocsivezetőszükségletének biztosítására autóbusz gépkocsi-vezetői tanfolyamot indít. A kiképzés ideje egy hónap. A tanfolyam ingyenes és a jelentkezők már a tanfolyam ideje alatt munkabért kapnak. Felvilágosítás és jelentkezés az oktatási és személyzeti osztályon. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. III. em. 6. (2017)

Felvételre KERESÜNK:

GÉPLAKATOSOKAT és SZERSZÁMKÉSZÍTŐ szakmunkásokat.

Fizetés megegyezés szerint.

KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége.

BORPALACKOZÓNKHOZ férfi és női dolgozókat felveszünk. Batthyány u. 2. (2516)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Rákóczi út 65—67. (389)

TAKARÍTÓNŐT és konyhalányt felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. sz. (10116)

AZ AGROKÉMIA Szövetkezet, Selye, felvételre keres kezdő női vagy férfi munkaerőt gépipari technikumi vagy felsőfokú vegyigépész szakképzettséggel. TMK-munkákat előkészítő és elszámolói munkakörbe. Jelentkezés személyesen. Fizetés megegyezés szerint. (362678)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács, lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

A PÉCSVÁRADI Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet 1972. január 1-i belépéssel felvesz egy szakoktatót az Alsómocsoládra kihelyezett gyakorló osztályához. Háromszoba összkomfortos lakás biztosított. — A munkakör betöltéséhez legalább mezőgazdasági technikumi végzettség szükséges. — Pedagógus házaspár előnyben. Jelentkezés személyesen vagy írásban az intézet igazgatójánál lehet. (362669)

FIATAL építészmérnököt beruházáselőkészítő munkakörbe felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Postaigazgatóság, Pécs. (362671)

CENTRUM HÉTFŐI CENTRUM HÉTFŐI CENTRUM HÉTFŐI

DECEMBER 6-ÁN 20 % ENGEDMÉNNYEL

CSAK 1 NAPIG!

Minden flanell méteráru

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM HÉTFŐI CENTRUM HÉTFŐI CENTRUM HÉTFŐI

Túl vagyunk az izgalmakon

Végeredményben az a legszebb a labdarúgásban, hogy kiszámíthatatlan. Legyünk őszinték ezügyben: ki számított Marseille után arra, hogy 1972 tavaszán a legjobb nyolc között szerepelhet válogatott csapatunk az Európa Bajnokságban? A szófiai vereség az ilyen reményeket még kilátástalanabbá tette. Azután jött a harc a lehetetlenért: mindent kiköszörülni, új szellemmel újrakezdeni mindent, behozni a hátrányt, visszaszerezni az elhullatott pontokat. És minden sikerült. Biztosan győzött a válogatott a Népstadionban a bolgárok ellen, és sikerült otthonukban kétvállra fektetni a franciákat. Most pedig, miután a bolgárok és a franciák keresztbe verték egymást, a legjobb nyolc között vagyunk. Erre mondják: olyan szép, hogy talán nem is igaz...

Pedig így van. Hosszú évek után ismét Európa élvonalába kerültünk. Ezzel együtt persze a feladatok is alaposan megnőttek. Hiszen elég egy pillantást vetni a nyolc közé került csapatok névsorára, és azonnal kiderül, hogy valamennyi jóval nehezebb ellenfél lesz akár a bolgár, akár a francia csapatnál. Tehát kettőzött energiával kell felkészülni a tavaszi mérkőzéssorozatra. Biztató lehet, hogy a csoportmérkőzések során kialakult a válogatott csapat gerince, az új szakvezetés az eddigi tapasztalatok szerint nagyon jó szemmel választotta ki a válogatott keret tagjait, és körültekintően dolgozta ki a követendő taktikai megoldásokat, nem beszélve arról, hogy az edzőtáborokban végzett munka is megmutatkozott a jobb állóképességben, küzdenitudásban.

Természetesen nem lenne helyes, hogy most túlértékelnénk válogatott csapatunk képességeit. Mert az valóban igaz, hogy ha jó napot fognak ki, egyenrangú ellenfelei lehetnek bármely csapatnak. De a tavasszal rendkívül fárasztó sorozatmérkőzésekre kell felkészülni. Ismert, hogy a csapat gerincét az Újpest adja. Nos, az újpesti játékosoknak a magyar bajnokságért, a Bajnokcsapatok Európa Kupájáért vívott mérkőzések mellett kell még a válogatott mérkőzéseken is jól szerepelniük. Ha beszélhetünk válogatottunk gyengéiről, akkor erről kell elsőként szólni: a kulcsfontosságú posztokon hiányzanak a második emberek. Nincs egy második Bene, Fazekas, Dunai II., Szücs, vagy Páncsics... A sorozatmérkőzéseken pedig sok problémát okozhat ez a helyzet. Elég talán, ha 1954-re gondolunk...

De hagyjuk a gondokat, mert mindenképpen öröm, hogy rövid idő alatt sikerült a labdarúgás szakvezetőinek úrrá lenniük a sportág emésztő gondjain, öröm, hogy labdarúgásunk egésze képes volt felfrissülni, új tehetségeket adni a nemzeti tizenegy számára. Ha ez a fejlődés töretlen lesz, amiben őszintén bízunk, akkor jövőre ismét eredményekben gazdagabban sikerül az évet zárni – és a világbajnokság döntőjébe már az EB-selejtezők izgalmai nélkül sikerül eljutni...

A mai sportműsor

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Pécsi Dózsa—MTK, PVSK pálya, 13.30. NB I. tartalékmérkőzés: Pécsi Dozsa—MTK, PVSK pálya, 11.30. Megyebajnoki mérkőzések: Pécsi Dinamó—Siklós, Erőmű pálya, 9.30. Szigetvári Cipőgyár—István-aknai Bányász, Szigetvár, 13.30. Töttös—Mágocs, Töttös, 13.30. Pécsi Kinizsi—Sásd, Kovácstelepi pálya, 9.30. Pécsi Vasas—Véménd, Ifjúsági stadion, 9.30.

Asztalitenisz: NB I. mérkőzés: Bp. Postás—Pécsi Ércbányász, férfiak, Budapest, 9.30. NB II. mérkőzés: Pécsi BTC—Sopron Textiles, nők, BTC-terem, 9.30.

Kosárlabda: NB I. mérkőzés: PVSK—MTK, nők, PVSK csarnok, 11.20. NB II. mérkőzések: Pécsi Tanárképző—MÁV Nagykanizsai TE, nők, PVSK csarnok, 14.00. Pécsi Ércbányász—Székesfehérvári Építők, férfiak, Ujmecsekalja, Építők útja 11.20.

Röplabda: Mérkőzések az Országos Ifjúsági Kupa döntőjébe jutásért Budapest, Somogy, Tolna bajnokai, valamint a Pécsi Vörös Meteor Elektromos női és az 500-as ITSK fiú csapatának részvételével, Tanárképző Főiskola, 8.00.

DF SPORT

Ferencváros—Komló 5:0 (3:0)

Háromszázadik NB I-es mérkőzése alkalmából köszöntötték a Ferencváros és a komlói vezetők Albert Flóriánt, a zöldfehérek kitűnő játékosát. Az ünnepelt játékos már a 4. percben góllal viszonozta a mérkőzés előtt kapott virágcsokrot: Branikovits nagyszerű középrelövelése után Albert futtából, 5 méterről fejelte a labdát a bal felső sarokba (1:0). Ez volt Albert 240. gólja az I. osztályban!

A 25. percben növelte előnyét az FTC. Albert mesteri labdájával Szőke húzott el a jobbszélen. 8 méterről, éles szögből lőtt és a labda a meglepett kapus hasa alatt gurult a hálóba (2:0). Öt perccel később azonban egy óriási Szőke bombát hárított a komlói kapus, míg a 37. percben ismét tehetetlen volt. Szőkétől indult a labda, Branikovits ívelt középre és Kü 3 méterről nem hibázott (3:0).

A 60. percben Rákosi 30 méteres hosszú keresztlabdával indította Albertet, aki Kovács felett a hálóba emelte. (4:0).

A 80. percben Albert megszerezte harmadik gólját: Novák beadása eléje pattant a védőkről, s a középcsatár estében vágta a labdát a kapu közepébe (5:0).

A Ferencváros láthatóan tartalékolta erejét a szerdai kupamérkőzésre, de félgőzzel is szinte lelépte ellenfelét. A mérkőzés legjobb teljesítményét 3 góljával, a jubileumát ünneplő Albert nyújtotta, mellette a Ferencvárosból Géczi, Kü tűnt még ki, míg a komlóiaknál Lazaridisz és Solymosi teljesítménye emelhető ki.

*

Albert Flórián 1952-ben kezdte meg labdarúgó pályafutását a Ferencvárosban. Első NB I-es mérkőzését 1958. november 2-án játszotta. A válogatottban 72 alkalommal szerepelt, 17-szer volt ifjúsági válogatott, 9 mérkőzést játszott az olimpiai csapattal és egyszer kapott meghívást a világválogatottba. A Ferencváros színeiben 4 bajnokságot és ötször ezüstérmet nyert csapat tagja volt.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. U. Dózsa	14	9	4	1	39-13	22
2. Ferencváros	15	8	4	3	37-16	20
3. Bp. Honvéd	14	7	5	2	21-11	19
4. Salgótarján	14	6	6	2	23-14	18
5. Komló	15	5	7	3	17-25	17
6. Vasas	14	6	4	4	23-14	16
7. Tatabánya	14	6	4	4	24-20	16
8. Csepel	14	5	5	4	14-16	15
9. Rába ETO	14	3	7	4	13-22	13
10. Pécs	14	3	6	5	7-10	12
11. Egyetértés	14	2	7	5	14-18	11
12. Videoton	14	4	3	7	14-22	11
13. Sz. Haladás	14	3	4	7	16-20	10
14. Eger	14	3	4	7	18-30	10
15. Diósgyőr	14	3	3	8	18-28	9
16. MTK	14	1	3	10	9-28	5

S.O.S.-jelzések a szárazföldről

A pécsi úszósport végnapjai?

Micsoda tévedésben éltünk! Mindenki azt hitte, hogy a pécsi úszókra már nem jöhet a jelenleginél mostohább időszak és íme a legfrissebb hír: — holnap reggel bezárják a főiskola fedett uszodáját, megszűnik az egyetlen téli élettér. Ha lenne még viccelődni kedvük, akkor idéznék az ismert mondást: „Kint vagyunk a vízből".

A kísérleti kisegér jut eszembe, ott lapul az üvegbúra alatt és egyszercsak kiszivattyúzzák a levegőt. Ilyen az úszó perspektívája, uszoda nélkül. Azt mondja Szigeti Lajos edző, hogy most kivételesen szavak helyett, inkább képben tudna nyilatkozni — némán széttárná a kezét. A gyakorlatban is ezt teszi.

— Annyira sajnálom az úszókat, hogy hirtelen nem is tudok sorrendet tartani. Szóval az történt, hogy volt egykoron — tegnapig — egy csöppnyi, mindössze ötször huszonöt méteres vízfelület a Pécsi Tanárképző Főiskola földszintjén, a medence burkolata megrongálódott, ki kell javítani, az építőipari kapacitás szűkös, fedett létesítményen csak télen dolgozhatnak. Az elkeseredésben talán az a legrosszabb, hogy nem is lehet senkit okolni.

Most mi lesz? Ez a gondolat foglalkoztat százhúsz úszót, negyven vízilabdázót, harmincöt könnyűbúvárt és ugyanennyi öttusázót. Egyszer már leírtam ezen az oldalon, hogy a hétköznapok hősei ők. Míg például a szomszédos Kaposváron az úszók naponta kétszer edzenek, a pécsiek hetente (!) mindösszesze három alkalommal juthatnak csak vízhez. Azért beleugranak, szelik a kilométereket, rajthoz állnak, versengenek, terveket szőnek. Nem fogják egyszer kinevetni őket? Micsoda tehetségesek és milyen megalapozott edzői tapasztalatok herdálódnak el!

— Nem is próbálom, mert képtelenség érzékeltetni a lehangoltságot — mondja Szigeti Lajos. — Tudja milyen beláthatatlan jövő előtt állna a kis Várkonyi Kati, aki még így is korcsoportjában legjobb a magyar medencékben? Tudja hol kellene már tartani Mátrai Árpádnak, ha nem balszerencsére Pécsett születik? Tudja, hogy Rozgonyi György mint válogatott kerettag jött vissza a fővárosból és aggódom ezért a rangért? Tudja, hogy Juhász Gábor utánpótlás válogatottsága is ettől a téltől függ?

— Én is felteszem a kérdést, most mi lesz?

— A medence átadását februárra ígérik. Ez három hónap kiesés mindenkinek. Behozhatatlan...

— Ki lehet találni valami szakmai megoldást ennek ellensúlyozására?

— Tökéleteset természetesen nem. A napokban beszélgettünk a többi edzővel, ha nem születik intézkedés — abbahagyjuk a munkát. Értelmetlen.

— Lehet még kiút?

— Az egyetemi uszoda megnyitása!

S. V.

Magyarország a nyolcadik

A magyar labdarúgás szempontjából jelentős mérkőzésre került sor szombat délután Szófiában, a Levszki-stadionban. A Bulgária—Franciaország EB-selejtező visszavágón dőlt el, hogy a selejtező 2. csoportjából melyik együttes jut az EB nyolcaddöntőjébe.

Bulgária—Franciaország 2:1 (0:0)

Alig kezdődött meg a második félidő, a bolgárok vezetéshez jutottak. Szabadrúgáshoz állhattak a 16-os vonal előtt egy méterrel, a bal oldalon. Zsekov futott neki és jobb belsővel a jobb felső sarokba emelte a labdát (1:0). Carnus elaludt. A 82. percben baloldali bolgár támadás után Mihajlov lőtt kapura a 16-oson belülről és a labda a későn és rosszul vetődő Carnus mellett besuhant a francia kapu jobb oldalába (2:0). Rá egy percre a bolgárok állhattak középkezdéshez... Jobboldali francia támadás után begurított labdát Blanchet az „elalvó" Filipov mellett sodorta a kapuba (2:1).

A bolgár—francia mérkőzés eredményével az Európa-bajnoki selejtező második csoportjának végeredménye:

1. Magyarorsz.	6	4	1	1	12: 5	9 pont
2. Bulgária	6	3	1	2	11: 7	7 pont
3. Franciaorsz.	6	3	1	2	10: 8	7 pont
4. Norvégia	6	—	1	5	5:18	1 pont

Az Európa-bajnokság nyolcas mezőnye tehát így alakult: Anglia, Belgium, Jugoszlávia, Magyarország, NSZK, Olaszország, Románia, Szovjetunió.

Az MTS Baranya megyei Tanácsa és a Dunántúli Napló közvéleménykutatása:

Ki volt Baranya legjobb férfi és női sportolója 1971-ben?

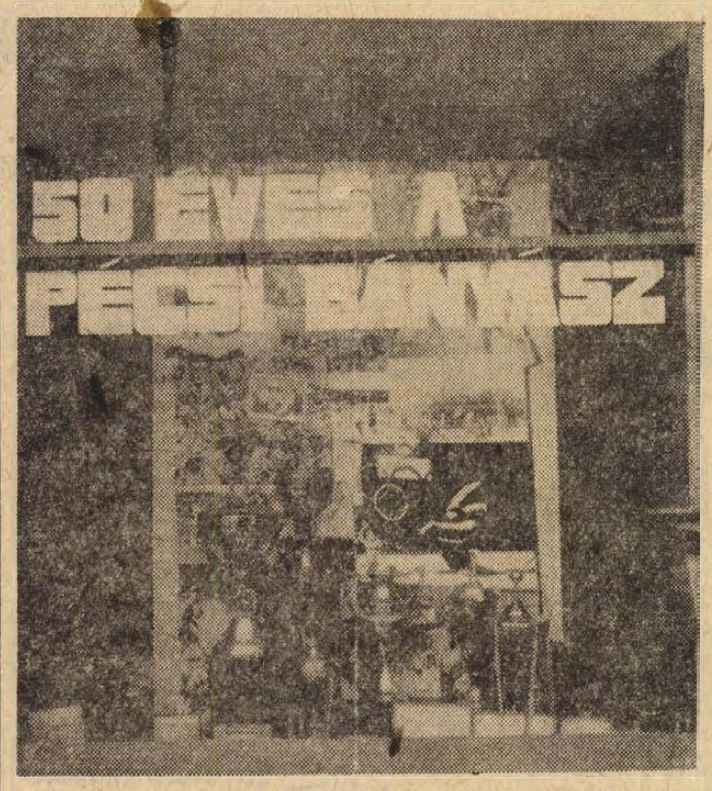
Az MTS Baranya megyei Tanácsa és a Dunántúli Napló ebben az évben is értékeli az 1971-ben elért eredmények alapján Ki volt Baranya legjobb férfi és női sportolója?

Ebben az évben az értékelést kibővítettük. A felnőttek mellett a megye legjobb ifjúsági és serdülő férfi és női sportolóinak ranglistáját is összeállítjuk.

Az elmúlt évben a Dunántúli Napló olvasói a lapunkból kivágott szavazócéduláikkal választották az év legjobb sportolóit. Az idén az MTS Megyei Tanácsa és a Dunántúli Napló szerkesztősége által létrehozott bizottság dönti el az egyes szakszövetségek javaslatai alapján kik érdemlik a büszke címet, és az őket megillető előkelő helyet a legjobbak ranglistáján.

Baranya legjobb férfi és női sportolóinak rangsorát január 1-én megjelenő számunkban közöljük. Az MTS Baranya megyei Tanácsa és a Dunántúli Napló Szerkesztősége értékes jutalmakat ajánlott fel Baranya legjobb férfi és női sportolóinak.

Ötvenéves a Pécsi Bányász



Az 50 éves jubileumát ünneplő Pécsi Bányász életének, történetének egyes mozzanatait megörökítő tablók, érmek, serlegek láthatók az IBUSZ Széchenyi téri irodájának egyik kirakatában. A kiállított emlékek méltóan tükrözik az elmúlt fél évszázad eredményeit. A képek felejthetetlen sportesemények mozzanatait örökítik meg. Az érmek és serlegek számos Bányász bajnokságról tanúskodnak

Az MTK nem adja fel

Az MTK labdarúgó csapata, a Dózsa mai ellenfele, szombaton délután érkezett meg Pécsre. A játékosok este 10-ig kaptak kimenőt, többségük kártyázott, volt aki sétált a városban. Palicskó Tibor edzővel vacsora után beszélgettünk.

— A Tatabánya elleni mérkőzés eseményei felkavarták a közvéleményt. A sajtóban eddig kevés jelent meg részletesen a történtekről. Kérem, mondja el, mi is történt valójában.

— Mohácsi játékvezető kiállította Oborzilt és Strasszert. Ekkor beszaladtam a pályára, hogy a két kiállított játékost letessékeljem a rend kedvéért. Közben megkérdeztem a játékvezetőt, hány játékost állított ki. Szerintem Mohácsi félreértette a jelenetet, hisz én csak elejét akartam venni az esetleges további rendzavarásnak. Török kiállításakor odaszólt a rendezőnek, hogy engem is vezessenek ki. Ilyen velem még nem fordult elő, sosem állított ki senki, így mielőtt beavatkozásra került volna sor, bementem az öltözőbe. A játékvezető azt írta a jelentésében, hogy jellemtelenül viselkedtem vele szemben. Később a vizsgálatok során kiderült, hogy a jelentés nem fedi a valóságot, bizonyítja ezt az eltiltott játékosok felmentése is.

— Mit vár a Pécsi Dózsa elleni mérkőzéstől?

— A Ferencváros ellen határtalan lelkesedéssel küzdött a csapat, úgy érzem visszanyerték a játékosok az önbizalmukat. Ha megismételjük az FTC elleni játékot, akkor a feljövőben lévő Pécsi Dózsának is méltó ellenfelei lehetünk. Igyekszünk maximális ellenállást kifejteni a várható pécsi rohamok ellen. Jó mérkőzésen szoros eredményt várok, nem adjuk fel a harcot.

— Milyen összeállításban lépnek pályára?

— A felmentett játékosok ismét rendelkezésre állnak, így módosul az FTC elleni összeállítás. A kezdő 11-et a mérkőzés előtt jelölöm ki, most csak keretet tudok adni. A pályára lépő csapat az alábbi 14 játékosból kerül ki: Hajdu, Brünyi, Török, Mezei, Kanász, Oláh, Csorna, Csetényi, Strasszer, Kovács, Oborzil, Kermanidisz, Becsei, Kunszt.

(Lázár)

Az őszi szezon után

Nincs még minden veszve

Mérlegen a Pécsi Bányász labdarúgócsapatának őszi teljesítménye

Egy biztos, az 1971-es ősz nem tartozik majd a Pécsi Bányász labdarúgóinak kellemes emlékei közé. Az elmúlt 10 évben ugyanis csak olyan gondok voltak a labdarúgó csapat körül, hogy bajnokok lesznek-e, vagy meg kell elégedni a második, esetleg a harmadik hellyel. Egy évvel ezelőtt már sejteni lehetett, hogy nincs minden rendben. Ezt a sejtést most a tények igazolják. A Bányász 17 mérkőzésből mindössze 7 pontot gyűjtött össze és az NB I. B. táblázatának utolsó helyén áll.

Az indulás se volt valami biztató. Az átigazolási elképzeléseket nem sikerült megvalósítani, közbejöttek hosszantartó sérülések olyan játékosoknál, akik biztos pontjai voltak a csapatnak (Kelemen, Appelshoffer). A beállított fiatalok rutintalansága hamar kiütközött. Tallósi kiválása és a körötte zajló vita is felkavarta a kedélyeket, ami nyomott hagyott a játékosokban. A felmerült problémák miatt az őszi szezonban nem volt kétszer azonos az összeállítás. Egyedül Barta játszott valamennyi mérkőzésen. A felsoroltak mellett akadt még gondja Kontha Károly edzőnek:

– A gyengébb szerepléshez hozzájárult még a játékosok taktikai fegyelmezetlensége, technikai hiányossága. A sérült Vessző nélkül nem volt góllövő csatárunk. Többen bátortalanul játszottak, egyeseknél a lelkesedés is hiányzott. Ugyancsak nehezítette a helyzetet és kedvezőtlenül befolyásolta a teljesítményt Csordás, Ficzkó, Györkő és Márton helytelen magatartása.

– Ki az, akit dicsérni lehet?

– Igyekezetéért Palkovics II-t, szorgalmáért a két kapust, Bogyait és Schneidert. Bogyai súlyos sérülései után is vállalta a játékot. A fiatalok közül Rónai, Kosár, Keller ügyeskedett, de náluk hamar jelentkezett a rutin hiánya. A valamennyi mérkőzésen játszó Bartal szintén dicséretet érdemel lelkesedéséért. Az újonnan igazoltaktól – Csordásra és Ficzkóra gondolok – többet vártunk.

– Van még esély?

– Kétségtelen, nagyon nehéz helyzetben vagyunk. A kép pillanatnyilag szomorú, de hátra van még a tavasz. Addig nem adjuk fel a reményt, amíg le nem játszottuk mind a 17 mérkőzést. Megpróbáljuk a lehetetlent.

Valóban a Pécsi Bányászon csak egy bravúros tavaszi teljesítmény segíthet. A sorsolás kedvezőbb, mint ősszel volt, kilenc alkalommal játszanak hazai pályán. A bravúr végrehajtásához viszont alapos változásra van szükség a csapaton belül. Először is az önbizalom visszaadására. A játékosoknak át kell érezni a feladatot, amelynek végrehajtásához lelkesedéssel és akarással kell hozzáfogni.

L. L.

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 288. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 7., kedd

A sajtó ünnepén

A legutóbbi statisztikai felmérés szerint megyénkben a napilapoknak 93 732, a hetilapoknak és folyóiratoknak 113 932, a rádiónak 103 977 és a televíziónak 78 110 előfizetője van. A számok önmagukért beszélnek: a tájékoztatás iránt megyénkben is megnőtt az érdeklődés. Ez a hírközlésben dolgozók számára elismerés, ami felelősségteljes és elkötelezett munkát követel meg mindazoktól, akik ezt vállalják. A szocialista sajtót és ezzel együtt a párt politikáját szolgálni, ezt szívből, elkötelezetten vállalni régi, gazdag múlttal rendelkező hagyománya a magyar újságírásnak.

Ötvenhárom esztendeje, 1918. december 7-én jelent meg a Kommunista Párt lapjának, a Vörös Újságnak az első száma. A párt szavát, a szocialista forradalom eszméit hirdette, a nemzetközi imperializmus, a háború elleni küzdelemre mozgósította a munkásokat, a parasztokat és az értelmiség haladó csoportjait. Azoknak az írásai jelentek meg szerény külsejű hasábjain, akik a szocializmus ügye harcosainak, a marxista–leninista eszmék terjesztőinek, az internacionalista gondolatok hirdetőinek vallották magukat. És ezt az elkötelezettségüket akkor is vállalták, amikor a párt lapja titokban, üldöztetések közepette jelent meg a Horthy-rendszer terrorja idején.

December 7-e évek óta a magyar sajtó napja. E napon emlékezünk meg a tiszteletreméltó elődökről, tanulva a múltból, felkészülve napjaink és az elkövetkezendő idők feladataira. Jó alkalom a megemlékezés arra, hogy a sajtó dolgozói, így lapunk munkatársai is, mérlegeljük, hogyan szolgáljuk a szocialista újságírás feladatait, célkitűzéseit, mivel maradtunk adósak, milyen munka áll még előttünk. Különösen jó alkalom ez napjainkban, hogy újra végiggondoljuk felelősségünket, tennivalónkat, melyeket a legutóbbi országos újságíró aktívaértekezlet összegezett.

A sajtó a legszélesebb nyilvánosság előtt végzi munkáját az újságolvasók, a rádióhallgatók, a tévénézők örömére, vagy bosszúságára. Ma a tömegtájékoztatás elsődleges kötelessége a közvélemény őszinte, telessége a közlemény őszinte, gyors és sokoldalú tájékoztatása. Örömmel állapíthatjuk meg, hogy az elmúlt években ezen a területen értük el a legtöbb eredményt. Természetesen a sajtó gyors, hírközlő tevékenységének fejlődése nemcsak a modern eszközöknek köszönhető, hanem annak az új szemléletnek is, amely felismerte a tájékoztatás növekvő fontosságát. Mindazoknak, akiknek lehetőségük van a tájékoztatásra, látniuk kell, hogy nem szívességet tesznek akkor, amikor a sajtót gyorsan, pontosan informálják, hanem kötelességüket teljesítik.

A magyar sajtó eddig is hozzájárult a nagy társadalmi és gazdasági feladatok megoldásához, részese azoknak a történelmi eredményeknek, melyeket az elmúlt tizenöt évben a párt, az ország elért – állapította meg Kádár János elvtárs az újságíró aktíván. Felhívta a figyelmet arra, hogy napjainkban a tömegtájékoztatási eszközök fontos feladata elősegíteni, hogy országunk lakossága megismerje, megértse, elfogadja és megvalósítsa a párt politikáját, hozzájáruljon ahhoz hogy széles dolgozó tömegek felismerjék saját szerepüket, feladataikat e politika végrehajtásában. Rámutatott arra, hogy a sajtó mindig tartson lépést az ország fejlődésével gondolkozzon együtt a párttal pontosan lássa, mi az, amit támogasson, amit támadjon. Szorgalmazzuk a gazdasági élet problémáinak és feszültségeinek megoldását, harcolunk a kispolgári életszemlélet, a lustaság a fegyelmezetlenség, a megalapozatlan igények ellen, kiállunk a jogos panaszok orvoslása mellett, támogatjuk a jót kipellengérezzük a rosszat.

A sajtó akkor látja el jól a feladatát, ha híven tükrözi az ország társadalmi valóságát Ezt a valóságot csak úgy lehet visszaadni, ha nyitott szemmel járunk, felvértezve a munkánkhoz elengedhetetlenül szükséges világnézeti ismeretekkel, politikai tájékozottsággal. Újságírói tevékenységünkhöz a helyes irányt a marxista–leninista politika, a munkásosztály politikája mutatja, mely egész társadalmunk érdekeit kifejezi.

Napjainkban jogos az a követelmény munkánkkal szemben. hogy minden kérdést a dolgozó tömegek szemszögéből közelítsünk meg, akár az árakról, vagy bérekről, a kereskedelemről és az árukról, az országos statisztikáról vagy a családi költségvetésekről van szó. Nem feledhetjük el, amit ezzel kapcsolatban Kádár elvtárs tanácsolt: a magyar újságírók legyenek a „gyalogosok" pártján, a mind nagyobbszámú gépkocsitulajdonosokkal szemben ők vannak többségben, gondjaik, problémáik megoldása, újságírói munkánkban a fő helyet kapja.

Az újságírás szép, de nehéz hivatás. Munkánkat megkönnyíti a mind jobban fokozódó társadalmi megbecsülés, s hogy ez megmaradjon, fokozott önbecsülésre, az újságíró-etika szabályainak betartására van szükség, arra, hogy mentesek legyünk mindazoktól a hibáktól, melyeket joggal bírálunk. Az írott és a kimondott szó pontosságára kell törekednünk, az egyszerűségre, a közérthetőségre, az igényességre, és akkor munkánkat megértik, elismerik, segítik majd.

A párt ügye, politikája mellett köteleztük el magunkat, írásainkkal jó célt szolgálunk. Bízunk abban, hogy a jövőben is lesz erőnk, igyekezetünk e nagy ügyet, a szocalizmus teljes felépítését szolgálni!

Mitzki Ervin

Megnyílt a LEMP VI. kongresszusa



Kádár János, az MSZMP KB első titkára a LEMP VI. kongresszusára utazott magyar pártdelegáció vezetője Varsóba érkezett. Képünkön: Edward Gierek, a LEMP KB első titkára üdvözli Kádár Jánost a varsói pályaudvaron

Hétfőn délután a varsói kultúra és tudomány palotájának üléstermében megkezdődött a LEMP VI. kongresszusa.

A LEMP vezetői és a kongresszusra érkezett külföldi küldöttségek pontban 16 órakor vonultak be a terembe, majd Edward Gierek, a LEMP első titkára lépett a mikrofonhoz Röviden értékelte a két kongresszus közötti időszakot és a mostani tanácskozás jelentőségét.

Üdvözlő szavai után a KB első titkára bemutatta a testvérpártok küldöttségeinek vezetőit. A küldöttek nagy tapssal fogadták a vendégeket, akik 70 kommunista és munkáspárt, szocialista párt és nemzeti felszabadító mozgalom üdvözletét hozták magukkal.

Edward Gierek ezután a legmagasabb pártfórumot megnyitottnak nyilvánította.

A küldöttek egyhangúlag elfogadták a kongresszus elnökségét, majd az alábbi napirendet:

1. A KB beszámolója és a párt feladatai Lengyelország szocialista fejlesztésében.
2. A Központi Revíziós Bizottság jelentése.
3. Az ország 1971–75. évi gazdaság- és társadalomfejlesztésének alapelvei.
4. A Központi Bizottság és a Központi Revíziós Bizottság megválasztása.

A kongresszus munkabizottságainak megválasztása után az első napirendi ponttal kapcsolatban Edward Gierek mondott referátumot.

India független nemzetként elismerte Kelet-Pakisztánt

India hétfőn „független nemzetként" elismerte a kelet-pakisztáni Bangla Desh-t. Az erről szóló bejelentést Indira Gandhi asszony, India miniszterelnöke tette a parlamentben, amely óriási lelkesedéssel vette tudomásul a közlést.

A Reuter-iroda az elismeréssel kapcsolatban emlékeztet rá, hogy a Kelet-Pakisztánba átlépő indiai csapatok az elmúlt napokban számos helyen már a kelet-pakisztáni felszabadító egységekkel összefogva vívták a harcot a pakisztáni katonákkal szemben.

Az indiai rádióadók szerint heves ütközetek folynak a kelet-pakisztáni Jessoretól délre fekvő Khulna térségében.

Ma kezdi meg tanácskozását a KISZ VIII. kongresszusa

Az Építők Rózsa Ferenc Művelődési Házában szerdán délután megkezdi munkáját a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség VIII. kongresszusa A városok és falvak 800 ezer kommunista fiataljának képviseletében 850 küldött vesz részt a tanácskozáson, s helyet foglal majd a kongresszusi teremben 400 meghívott, köztük a KIMSZ több alapító tagja is. Ott lesz politikai, gazdasági és kulturális életünk sok ismert személyisége, a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség és a Nemzetközi Diákszövetség több vezetője, a Vietnami Demokratikus Köztársaság ifjúsági szervezetének küldöttsége, s meghívót kaptak a KISZ európai testvérszervezetei is.

Magyar Lajos emléktáblája Újmecsekalján

Ünnepségek a magyar sajtó napja alkalmából

Bensőséges ünnepség színhelye volt a magyar sajtó napja alkalmából tegnap délelőtt Pécsett, Újmecsekalján a Magyar Lajos utca 1. számú épület előtti tér. Az emeletes épület homlokzatán fekete márványtáblát helyeztek el, amelybe aranybetűkkel vésték az utca névadójának, a Pécsről indult és világhírnevet szerzett kommunista újságíró nevét.

Az ünnepségen részt vett *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság titkára, *Péchy Blanka*, Magyar Lajos özvegye, *Gábor Pál* a MUOSZ titkára, *Petőházi Szilveszter*, a KISZ megyei Bizottságának első titkára. Megjelentek az ünnepségen Baranya megye és Pécs város párttisztségviselői, a tanácsok képviselői, a társadalmi szervek megbízottai és a sajtó Pécsett élő munkatársai.

A *Helyőrség Fúvószenekara* eljátszotta a Himnuszt. József Attila versét *Szilágyi Beatrix*, a Tanárképző Főiskola hallgatója mondta el, majd *Báling József*, a Dunántúli Napló főszerkesztő helyettese mondott ünnepi beszédet. Tisztelettel adózott a rendkívül tehetséges, széleslátókörű újságíró, Magyar Lajos emlékének. Méltatta Magyar Lajos életét, újságírói és politikai pályafutását.

Beszédét a következő mondatokkal fejezte be:

— *Az idei sajtónapon annak a férfiunak az emléktábláján helyezzük el a koszorúnkat, aki tollával egész életén át az eljövendő holnapért, a megvalósult máért küzdött — megingathatatlanul, táradhatatlanul és okosan. Nem érte meg itthon az eljövendő holnapot, de elvhűsége, gerincessége, embersége ma is példa mindazoknak, akik az emberiség legszebb eszméinek terjesztését, megvalósulását választották élethivatásul.*

Báling József beszéde után a Dunántúli Napló két fiatal újságírója koszorút helyezett el az emléktáblán, melyet a Magyar Újságírók Szövetségének pécsi csoportja állított a magyar és a nemzeközi munkásmozgalom, a kommunista újságírás kiemelkedő harcosának, Magyar Lajosnak. *László István*, a Műszaki Főiskola hallgatója Fábián Sándor versét adta elő. Az ünnepség az Internacináléval ért véget.

*

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a MUOSZ Baranya megyei csoportja hétfőn a magyar sajtó napja alkalmából fogadást adott a Pécs megyei város Tanácsa fogadótermében.

A fogadáson részt vett *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára. Ott voltak Baranya megye és Pécs város párt- és állami szerveinek vezetői.

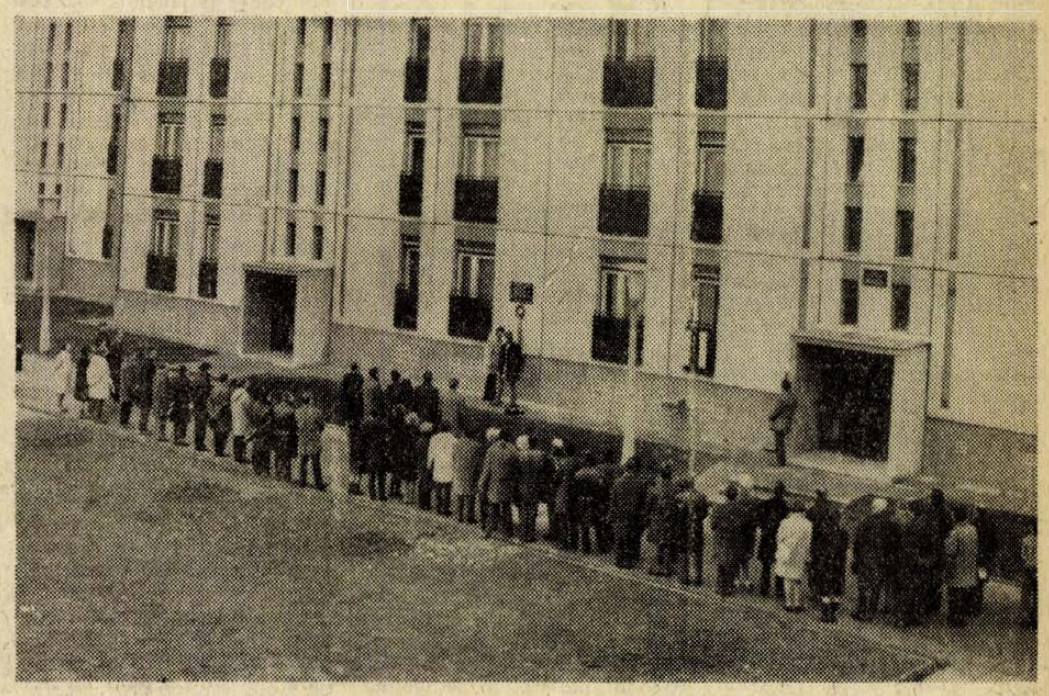
Bocz József, a Megyei Pártbizottság titkára köszöntötte a Megyei Pártbizottság, a megye állami és társadalmi szervezeteinek nevében a Baranyában működő tömegkommunikációs intézmények munkatársait, vezetőit és mindazokat, akik közreműködnek, hogy a lapok eljussanak olvasóikhoz, a szavak pedig hallgatóikhoz.

— A Baranya megyei Pártbizottság nagyra értékeli a megyében dolgozó szerkesztőségek, újságírók munkáját — mondotta Bocz József. — A megye, a város minden sikerében ott találjuk erőfeszítéseiket. Az írott szó, a hang eszközével eredményesen és színvonalasan segítik pártunk politikájának tolmácsolását, népszerűsítését, a helyi lehetőségek kiaknázását. A sajtó fóruma az emberekkel állandóan folytatott nagy beszélgetéseknek. A párt általános tevékenységének részeseként sajátos eszközök felhasználásával szolgálják a szocializmus teljes felépítésének sokoldalú feladatait. Büszkék lehetnek arra, hogy az emberek szívesen forgatják a lapokat, nyitják ki esténként rádiójukat.

Bocz József utalt az újságírók, az újságírás nagy felelősségére, majd így folytatta beszédét:

— Azt kérjük az újságíróktól, hogy a szakma ismeretének birtokában marxista eszmei megalapozottsággal, pártos elkötelezettséggel, gyorsan, pontosan, a valóságnak megfelelően tájékoztassák sok tízezres olvasóhallgatótáborukat. Tükrözzék helyesen a mai magyar valóságot, dicsérjék a szép emberi tetteket, küzdjenek szenvedélyesen a maradiság ellen, ostorozzák a hibákat. Ebben a munkájukban mindig számíthatnak a megye párt- és állami szerveinek támogatására és segítségére.

— A magyar sajtó napja alkalmából további sikereket és jó egészséget kívánunk Baranya újságíró társadalmának felelősségteljes, fontos és szép hivatásának eredményes gyakorlásához — fejezte be beszédét Bocz József, a Megyei Pártbizottság titkára.



Magyar Lajos emléktábla avatóünnepség Pécsett az újmecsekaljai Magyar Lajos utcában

Szokolai felv.

24 óra a nagyvilágban



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Rikkancs Új Delhi utcáin. A lap első oldalán öles betűk hirdetik, hogy az indiai kormány elismerte a független Bangla Desh kormányát



KS/D NAPLÓ TELEFOTO

Balurghat térségében, az indiai—pakisztáni határ mentén készült ez a szomorú felvétel: rögtönzött bunkerek védelmébe húzódnak az asszonyok és gyerekek

Megkezdődtek a magyar—guineai hivatalos tárgyalások

A hivatalos, baráti látogatáson a Guineai Köztársaságban tartózkodó Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke – mint jelentettük – szombaton reggel vidéki körútra indult az országban.

A magyar államfő, aki AN–24-es repülőgéppel utazott, először N. Zérékorét, Erdős-Guinea tartomány fővárosát látogatta meg. N. Zérékorében a tartományi központ lakossága és a tartomány sok-sok küldötte igen forró fogadtatásban részesítette Losonczi Pált.

Losonczi Pál megkoszorúzta a gyarmatosítás elleni harc mártírjainak emlékművét, majd megtekintette a város és környéke lakosainak színpompás felvonulását.

Ebéd után a magyar államfő N. Zérékoréból Kankanba érkezett. A városba vezető útvonal mentén felsorakozott többezer ember – köztük népi táncosok és énekesek – lelkes ünnepléssel fogadta az Elnöki Tanács elnökét.

Szombaton este Kankanban népitánc és énekbemutatót tartottak a magyar államfő és kísérete, valamint a helyi vezetők és az összegyűlt nézősereg számára.

Vasárnap reggel Losonczi Pál látogatást tett a kankani gyümölcslé üzemben, majd repülőgéppel Labéba utazott.

Vasárnap délután az Elnöki Tanács elnöke városnézésen vett részt, majd megtekintette a Kin-Kon-i vízierőművet, a mellette lévő csodálatos vízesést, ezután Pita városában sok-sok ezer ember nagygyűlésen köszöntötte a magyar államfőt.

Losonczi Pál az éjszakát Labéban töltötte, majd hétfőn délelőtt visszautazott Conakryba, a guineai fővárosba, ahol megkezdődtek a magyar–guineai hivatalos tárgyalások.

★

A Francia—Magyar Baráti Társaság kongresszusa

A Francia–Magyar Baráti Társaság, amely 25 évvel ezelőtt alakult, a hét végén tartotta kongresszusát Párizsban.

A kongresszuson, amelyen részt vett a Kultúrkapcsolatok Intézetének dr. Pikler Kornél által vezetett küldöttsége is, megvonta az elmúlt évek munkájának mérlegét, megvitatta és elfogadta a társaság jövő évi munkatervét. A munkatervben a többi között szerepel az, hogy Bartók-kört szerveznek Franciaországban, s magyar kulturális napokat rendeznek – a kultúrkapcsolatok intézetével együttműködve – 15 francia városban, jövő év május 15-e és június 15-e között.

A kulturális napok keretében fellép majd a Pécsi Balett, a Budapesti Népi Együttes, magyar filmeket vetítenek és különböző kiállításokat rendeznek.

A kongresszus újraválasztotta a társaság vezetőségét is. A társaság munkáját ezentúl hattagú kollektív elnökség irányítja, amelynek vezetőjévé Louis Mamiac-ot választották meg. Az elnökség tagjai között van Jacques Médecin nemzetgyűlési képviselő, Nizza polgármestere és Jean Perrot professzor, a Sorbonne finn-ugor tanszékének vezetője.

A kongresszus alkalmából Mód Péter nagykövet fogadást adott szombaton este a párizsi magyar nagykövetségen. A fogadáson Mód Péter átnyújtotta azokat a kitüntetéseket, amelyeket a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa adományozott a társaság 25 éves jubileuma alkalmából a magyar kultúra franciaországi ismertetésében kiemelkedő szerepet játszó személyiségeknek.

◆

✦ *BÜSSZEL: Vasárnap elhunyt Brüsszelben Jean Ceuppens altábornagy, a belga légierők vezérkari főnöke.*

✦ NIZZA: Mohammed Zahir sah afgán király vasárnap este három napos magánlátogatásra a francia Rivierára érkezett.

✦ *TYUMENY: A szovjet geológusok újabb kőolajlelőhelyeket fedeztek fel Nyugat-Szibériában. Ez már a százegyedik lelőhely a tyumenyi területen.*

◆

Rendkívüli állapot Dél-Koreában

Pak Csong Hi dél-koreai elnök rendkívüli állapotot hirdetett ki az országban.

A köztársasági elnök azzal indokolta meg döntését, hogy úgymond „gyors változások mentek végbe a nemzetközi helyzetben". Pak Csong Hi a Kínai Népköztársaság közelmúltban történt ENSZ-felvételét, továbbá „az Észak-Korea felől fenyegető veszélyt" jelölte meg legfőbb okként a rendkívüli állapot bevezetésére. Aggódóan nyilatkozott azokról a kapcsolatokról, amelyek az utóbbi időben – Kína ENSZ-felvételét követően – Peking és Tokió között kialakultak, nem titkolta attól való félelmét sem, hogy az Egyesült Államok esetleg csökkenti, vagy kivonja az ENSZ-lobogó alatt Dél-Koreában állomásozó csapatait.



KS/D NAPLÓ. TELEFOTO

Komszomol-delegáció érkezett a KISZ VIII. kongresszusára. Képünkön: dr. Horváth István, a KISZ KB első titkára (balról) üdvözli a Ferihegyi repülőtéren J. M. Tyazselnyikovot, a Komszomol KB első titkárát, a küldöttség vezetőjét

TASZSZ-nyilatkozat az indiai helyzetről

Kelet-Pakisztánban az utóbbi években tömegmozgalom bontakozott ki az autonómiáért, az elemi polgári jogokért és a szabadságért. A törvényhozói szervek 1970. decemberében történt megválasztásakor a Mudzsibur Rahman vezette Awami Liga megkapta a kelet-pakisztáni lakosság egyhangú támogatását. A választások után tárgyalások kezdődtek a pakisztáni elnök és az Awami Liga vezetői között egy olyan jövendő államberendezésről, amely előirányozná Kelet-Pakisztán autonómiáját.

A pakisztáni kormány azonban – amely szemmelláthatólag nem akart eljutni a megegyezésig – 1971. március 25-én váratlanul megszakította a tárgyalásokat. Mudzsibur Rahmant és az Awami Liga más vezetőit börtönbe vetették. Azonnal megkezdődött a kegyetlen megtorlás a lakosság ellen, ezreket gyilkoltak meg, sok millió kelet-pakisztáni polgár, hogy mentse az életét, kénytelen volt a szomszédos Indiába menekülni.

A szovjet kormány elítélve a megtorlások és az üldözések politikáját, mint a politikai kérdések megoldásának módszerét, felhívta a pakisztáni kormány figyelmét a kelet-pakisztáni helyzet politikai rendezésének szükségességére.

A szovjet kormány, amikor ilyen megfontolásokkal a pakisztáni kormányhoz fordult, a humanizmus elveitől vezérelve cselekedett, szolgálatot kívánt tenni a pakisztáni népnek az ország előtt felvetődött bonyolult problémák demokratikus úton való megoldásában.

Minthogy a pakisztáni kormány nem foganatosított intézkedéseket a kelet-pakisztáni politikai rendezés érdekében és tovább fokozta a háborús előkészületeket India ellen, a szovjet vezetők Jahja Khan elnök tudomására hozták, hogy Pakisztán India elleni fegyveres támadása bármilyen ürüggyel kövessék is azt el, a legerélyesebb elítélésre fog találni a Szovjetunióban.

A Szovjetunió nem maradhat közömbös a végbemenő eseményekkel szemben, figyelembe véve azt a körülményt is, hogy azok a Szovjetunió határainak közvetlen közelében zajlanak le. következésképpen érintik a Szovjetunió biztonságának érdekeit is.

A szovjet kormány ugyanakkor úgy véli, hogy minden ország kormányának tartózkodnia kell az olyan lépésektől, amelyek ilyen vagy olyan módon azt jelenthetik, hogy belesodródnak a konfliktusba, vagy előidézik a helyzet további súlyosbodását a Hindosztán-félszigeten.

Egyre magasabbra csapnak az indiai—pakisztáni háború lángjai

A hétfő reggeli hírügynökségi jelentések az indiai—pakisztáni háború eszkalációjáról, a két hadsereg légi, tengeri és szárazföldi hadműveleteinek fokozódásáról számolnak be.

Újdelhi források szerint a kelet-pakisztáni felszabadító erők elvágták a Daccába, Kelet-Pakisztán fővárosába vezető összes vasútvonalakat és közutakat. Ezzel egyidejűleg az indiai csapatok a Kelet-Pakisztánnal szomszédos határon a front öt szakaszán nyomulnak előre. Az indiai hadsereg légitámadásait kiterjesztette a pakisztáni nagy városok célpontjaira is.

A pakisztáni hatóságok megkezdték a kormányszervek kitelepítését Karachiból, Nyugat-Pakisztán fővárosából. Péntek óta mintegy 200 000 embert telepítettek ki e térségből.

Indiai tengerészeti egységek vasárnapra virradó éjjel többízben támadták Karachi és Chittagong kikötőberendezéseit. A pakisztáni haditengerészet karachi főhadiszállásán — az indiai szóvivő szerint — „pánik és teljes kaosz uralkodik".

Indiai verzió szerint az indiai légierő repülőgépei megsemmisítettek két pakisztáni torpedórombolót, egy tengeralattjárót és valószínűleg egy teherhajót is.

Az amerikai külügyminisztérium közlése szerint repülőtámadás érte a pakisztáni Chittagong kikötőjében horgonyzó „Buckeye State" amerikai teherhajót. Indiai tengerészeti erők — washingtoni állítás szerint — feltartóztatták és Madras kikötőjébe kísérték az „Expediter" nevű amerikai hajót.

A legfrissebb jelentések szerint William Rogers amerikai külügyminiszter magához kérette India washingtoni nagykövetét, hogy tiltakozzék az állítólagos „támadó akciók" miatt.

K. B. Lall indiai hadügyi államminiszter vasárnap éjjel arról tájékoztatta az újságírókat, hogy India Kelet-Pakisztán fölött „csaknem az egész légteret ellenőrzi". Megerősítette, hogy az indiai csapatok előrenyomulása tovább tart.

A két országnak a háborús cselekmények során elszenvedett veszteségeiről egymásnak ellentmondó jelentések állnak rendelkezésre. Pakisztán azt állította, hogy légvédelmi ütegei 61 indiai repülőgépet lőttek le. Ezzel szemben Lall indiai hadügyi államminiszter arról tájékoztatta a sajtót, hogy indiai repülőgépek, illetve légvédelmi ütegek 47 pakisztáni repülőgépet semmisítettek meg. Az indiai veszteségeket 17 repülőgépben jelölte meg.

A hadműveleti területeken tovább folynak az előkészületek az amerikai és európai állampolgárok elszállítására. Vasárnap – mint már jelentettük – a Pan Am amerikai légiforgalmi társaság egyik óriási utasszállító repülőgépén 405 külföldi állampolgár távozott Karachiból. Amerikai közlés szerint az Egyesült Államok több állampolgára Lahoreból és Islamabadból gépkocsin indult el Kabulba, Afganisztán fővárosába. Tervek szerint hétfőn egy kanadai utasszállító repülőgép 215 külföldit szállít el Daccából, Kelet-Pakisztán fővárosából.

Az AFP gyorshírben közölte, hogy hétfőn reggel Punjab indiai államban az indiai légvédelem lelőtte a pakisztáni légierő két behatoló gépét. A gépek előzőleg Amritsar és Adampur repülőterét bombázták.

A nyugati hírügynökségek értékelése szerint az indiai stratégia lényegében Dacca kelet-pakisztáni főváros felszabadítására irányul. Az indiai csapatok a Bangla Desh felszabadító hadseregével szorosan együttműködve nyomulnak előre, s már eddig is jelentős sikereket értek el.

T. N. Kaul indiai külügyi államminiszter hétfőre magához kérette Kenneth Keating újdelhi amerikai nagykövetet, hogy tiltakozzék a Biztonsági Tanács vitájában tanúsított amerikai magatartás miatt.

Indiában „megdöbbenést és meglepetést" keltett az Egyesült Államok hivatalos álláspontja, amely egyenlőségjelet tett Indiának és Pakisztánnak a háborúért való felelősségre.

A külügyi államminiszter ezzel egyidejűleg örömmel üdvözölte a Szovjetunió magatartását, azt a felhívását, hogy más országok tartsák magukat távol a konfliktustól, s elégedetten nyilatkozott a Biztonsági Tanács szombati ülésén a szavazástól tartózkodó Franciaországról is, amely „pozitív és konstruktív magatartást" tanúsított. India örült – folytatta –, hogy Nagy-Britannia is tartózkodott a szavazástól, de „szeretné, ha Nagy-Britannia pozitívabb álláspontra helyezkedne".

kommentár

Az álcázott Tadzs Mahal

Újra drámai órákat él át a világ. A legnagyobb kontinens, Ázsia egy sok vihar sújtotta térségében ismét lángra kapott egy szikra és emberek halnak meg, akik soha életükben nem laktak igazán jól. Két olyan ország fegyveres ereje csapott össze, amelynek húsbavágó gazdasági-társadalmi problémái vannak. Olyan problémái, amelyek megoldásához még békés körülmények között is óriási erőfeszítésekre és rengeteg időre lenne szükség.

Az indiai Agra városban emelkedik a kelet egyik csodája, a több, mint három évszázados hófehér építészeti remekmű, a Tadzs Mahal nevű mauzóleum. Az egyik legújabb hír szerint az indiai kormány lezáratta a páratlan műemléket és utasítást adott terepszínű álcázására, nehogy a ragyogó-fehér kupola túlságosan jó célponttal szolgáljon a sivatag felől támadó pakisztáni pilótáknak.

Tudjuk: amikor gyerekek halnak meg, még a műemlékek is másodlagos jelentőségűek. De van valami mélyen jelképes az álcázott Tadzs Mahalban. A fegyverek közt hallgatnak a múzsák — mondták a régi rómaiak. Ha fegyverek dörögnek, el kell fedni a remekműveket, mert a szépség is célpontul vagy legalábbis támpontul szolgálhat.

Ami Ázsia két nagy országa között folyik, az immár nem összecsapások láncolata, hanem folyamatos és totálisnak tűnő háború. Az ellenfelek egymás nagyvárosait támadják a levegőből és hatalmas seregtestek mozognak a szárazföldön. Minden józan ember hő óhaja természetesen az, hogy a fegyverek mielőbb elhallgassanak. De ahhoz, hogy a háború valóban véget érjen, feltétlenül meg kell szüntetni ennek a mostani indiai—pakisztáni katonai konfliktusnak a politikai okát.

Mi ez az ok?

Nyugat-Pakisztán gyarmatként kezelte a jórészt bengálok lakta Kelet-Pakisztánt, ahol — mint emlékezetes — Mudzsibur Rahman sejk vezetésével elsöprő választási győzelmet aratott az ellenzék. A központi, vagyis nyugat-pakisztáni katonai kormány fegyveres erővel semmisítette meg a választások eredményét és az elmúlt évtizedek egyik legbrutálisabb vérfürdőjét rendezte meg Kelet-Pakisztánban. Eddig tízmillió ember menekült át a szomszédos Indiába és az áradat tart. Új Delhi hiába követelte, tegyék lehetővé a menekültek visszatérését, Islamabad agresszív lépésekkel reagált.

A Biztonsági Tanácsban Kína együtt szavazott Washingtonnal. Mindkét hatalom figyelmen kívül hagyta az előzményeket, az okot, a lényeget. Márpedig a háború csak az ok megszüntetésével érhet véget. A Tadzs Mahal csak akkor ragyoghat régi fényében, ha Kelet-Pakisztán népe a saját sorsának felelős irányítója lehet.

Együtt kell cselekednünk! (4)

AZ ITAL RABJAI

Az alkoholizmus elleni küzdelem — a jogász szemével

A bűnüldöző szervek gyakran találnak kapcsolatot az alkoholizmus és a bűnözés között. Arra kértünk választ dr. Markója Imrétől, az igazságügyi miniszter első helyettesétől: hogyan látja ezeket az összefüggéseket?

— Ismeretes, hogy az alkoholizmus — sok más káros következménye mellett — a bűnözés egyik számottevő tényezője. Milyen bűncselekményeknél tapasztalható ez leginkább?

— Egy adat szerint 1970-ben a bíróságok által büntetőjogi felelősségre vont személyek 37,4 százaléka kisebb-nagyobb mértékben ittas állapotban volt, amikor a bűncselekményt elkövette. Adódnak olyan esetek is, amikor a tettes ugyan józanul követte el a bűncselekményt, de italozási szenvedélye vitte a bűnözés útjára, például azért lopott, hogy italra pénzt szerezzen.

Vannak bűncselekmények, amelyeket az átlagosnál jóval nagyobb arányban követnek el ittas állapotban. Ilyenek különösen az erőszakos bűncselekmények; a legutóbbi évek adatai szerint a hivatalos személy elleni erőszak és a garázdaság miatt elítélt személyek mintegy 70 százaléka ittasan cselekedett. Köztudott az is, hogy ittas járművezetők, illetve ittas gyalogosok milyen gyakran okoznak közlekedési balesetet. A szülők alkoholizmusa sok esetben okozója annak, hogy a gyermekükből bűnöző lesz, s a házasságok felbomlása igen gyakran ugyancsak az alkohollal függ össze.

Mindez mutatja a mértéktelen alkoholfogyasztás szomorú szerepét.

A szó szoros értelmében „az ital rabjává vált", társadalmilag is lecsúszott, munkakerülő alkoholisták száma a bűnözők között viszonylag nem magas. Ez a réteg azonban rendkívül veszélyes a társadalomra. A közveszélyes munkakerülők, a csavargó életmódot folytató személyek, a visszaeső bűnözők nem csekély része alkoholista.

— Hogyan ítéli meg az ittasságot a bűncselekmény elkövetésében az új Büntető Törvénykönyv?

— Az 1962. évi új Büntető Törvénykönyvünk szerint, ha valaki önhibájából eredő ittas állapotban követi el a bűncselekményt, ma már minden esetben ugyanúgy kell büntetni, mintha józan lett volna. (Akkor is, ha részegsége miatt teljesen beszámíthatatlan volt.)

Természetes azonban, hogy a bíróság, amikor kiszabja a büntetést, figyelembe veszi, hogy a leittasodásban az elkövető milyen mértékben volt hibás. A bírói gyakorlat különbséget tesz a csupán alkalmilag leittasodó, egyébként azonban rendszeresen szeszes italt nem, vagy alig fogyasztó, különben kifogástalan életmódú emberek, másrészt a mértéktelenül italozó, felelőtlen iszákosok között, s ez utóbbiak felelősségét súlyosabban ítéli meg. (A felelősség alól csak az úgynevezett „kóros részegség" állapota mentesít. A „kóros részegség" viszont igen ritkán, korábbi betegség, sérülés stb. és más tényezők hatása alatt lép fel.)

— A szigorú büntetőjogi eszközök ellenére az alkoholfogyasztással összefüggésben elkövetett bűncselekményekért elítéltek aránya az elmúlt években emelkedett: az összes elítéltekhez viszonyítva 1967-ben 26 százalékot, 1968-ban 29,4, 1969-ben 31,4, 1970-ben pedig, mint már említettem, 37,4 százalékot tett ki. Vagyis a büntetőjogi eszközök önmagukban elégtelenek ilyen súlyos társadalmi problémának a megoldására; a túlzott alkoholfogyasztás visszaszorítására az egész társadalomnak erőfeszítéseket kell tennie.

— Büntető Törvénykönyvünk lehetővé tette a bűncselekményt elkövető alkoholisták kezelését. Miként valósult meg ez a gyakorlatban?

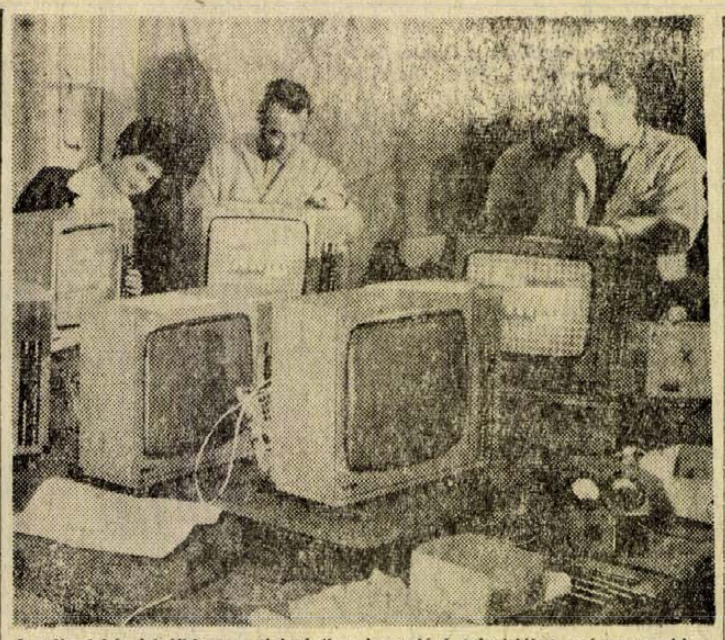
— A törvény szerint, ha a bűntett elkövetése mértéktelen alkoholfogyasztással függ össze, a bíróság az elkövetőt kötelezheti arra, hogy kényszerelvonó-kezelésnek vesse magát alá. A kényszerelvonó-kezelést a szabadságvesztés végrehajtása alatt végzik el, ha pedig az elkövetőt a bíróság nem szabadságvesztésre ítélte, rendelőintézetben vagy zárt gyógyintézetben.

Ezzel egyidőben, mint ismeretes, államunk sok más intézkedést is tett az alkoholizmus visszaszorítása érdekében. Megnyílt a lehetőség arra, hogy a családját, környezetét veszélyeztető alkoholistákat az államigazgatási szervek kényszerelvonó-kezelésre kötelezzék, még olyan időben, amikor az alkoholista nem jutott el bűncselekmények elkövetéséig. Budapesten és nagyobb vidéki városokban megszervezték a „kijózanító szobákat", a nyilvános helyen botrányt okozó vagy magukkal tehetetlen részegek elhelyezésére és kezelésére. Lehetővé vált, hogy a bíróság rendelkezése alapján az alkoholista munkabérének egy részét házastársának vagy gyermeke gondozójának fizessék ki, ha iszákos életmódja miatt nem teljesíti tartási kötelezettségét gyermekével szemben.

— Milyen szerepük van a kényszerelvonó-kezelés keretében a munkaterápiás intézeteknek?

— A bíróságok évente mintegy ezer alkoholistát kötelezenek kényszerelvonó-kezelésre. Tapasztalataink szerint ez az új büntetőjogi intézmény a gyakorlatban bevált. Tény azonban az is, hogy az elítéltek jelentős része a kezelés ellenére folytatja korábbi életmódját és nem ritka az sem, hogy a többszöri kényszerelvonó-kezelés is eredménytelen marad.

Éppen ezért szükséges volna megteremteni annak feltételeit, hogy az alkoholistákat kényszerelvonó-kezelés keretében hosszabb időre munkaterápiás intézetbe lehessen elhelyezni. Az orvostudomány mai álláspontja szerint ugyanis a munka, a szigorú életrend, a hosszabb ideig tartó ráhatás képes az olyan alkoholisták személyiségét is megváltoztatni, akikkel szemben a kényszerelvonó-kezelés egyéb módszerei eredménytelenek maradtak. Erre jelenleg azonban nincs mód; egyrészt nem biztosítottak a feltételek, másrészt jogszabályi akadálya is van. (A zárt gyógyintézeti kényszerelvonó-kezelés ugyanis a hat hónapot nem haladhatja meg.) Most igyekszünk felkutatni a helyes megoldást, tanulmányozva más szocialista országok tapasztalatait is.



A székesfehérvári Videoton elektronikus hangolású televíziókat gyárt nagyobb mennyiségben az NSZK részére, kisebb sorozatban pedig svéd exportra. A készülékeken hat állomás programozható. A megrendelők kívánsága szerint pasztellszínű kávába építették a készülékeket

A baranyai fiatalok képviselői

Néhány nap és összeül az ifjúság legmagasabb fóruma, a KISZ VIII. kongresszusa. Baranyát 32 küldött képviseli ezen a tanácskozáson. Közülük mutatunk be hármat — Lázár Lászlót, aki a bányászfiatalok, Szabotin Károlyt, aki a parasztfiatalok és Ráska Máriát, aki a könnyűiparban dolgozó szakmunkásfiatalok képviseletében utazik a kongresszusra

Lázár László



Lázár László Újszentiván községben — Szeged mellett — született huszonöt esztendővel ezelőtt, Szegeden érettségizett a Közgazdasági Technikumban 1965-ben, s már szeptemberben Zobák-aknán dolgozott — mint csillés.

Egy ideig csillés volt, majd segédvájár, később vájár lett. De az sem mindegy, hogy hol? A Fábos-brigádnak már legendás hírneve van, közöttük kezdte a nehéz bányászmunkát, közöttük formálódott, részt vett mindazokban az akciókban, amelyek már lassan betöltenek egy kötetnyi lapot Zobák életében. A KISZ-szel a középiskolában került kapcsolatba. Alapszervezeti titkár volt végig, majd, amikor élete fordulót vett, Zobákon hamarosan beválasztották a vezetőségbe: kultúros lett.

Később szervezőtitkár, s 1968-tól az előkészítő körlet alapszervezetének titkára. Közel négy éve párttag.

A pártiskolán találkoztunk. Egyéves iskolát végez.

— A munkásfiatalokat szeretném képviselni a kongresszuson, főképpen a bányászokat, akik éppen úgy küszködnek azokkal a problémákkal, amelyek bármelyik másik rétegre vonatkoztathatók — mondta, amikor a kongresszusra készülődéséről kérdeztem. — A kezdő szakmunkások beilleszkedése foglalkoztat. Nemcsak a bérügyek, hanem a kollektívába való illeszkedés is, mert sok esetben ez is nagyon nehézkes. Szeretném bizonyítani a fiataloknak, hogy szakmunkásnak lenni nálunk perspektívát jelent. Sokan eltemették a bányászatot, pedig Komlón jövője van. Nagyon érdekes kérdéseket vet fel és sok tettre ad lehetőséget a fiatal munkások szociális és anyagi helyzete is, gondolok itt elsősorban a családalapításra, a lakáshelyzetre... Jó a rétegpolitika, nagyobb teret ad a vizsgálódásnak, pontosabb képet nyerhetünk az igazi gondokról. Itt a KISZ nagyon sokat tehet és meggyőződésem, hogy tesz is, hiszen a bázisa a munkásifjúság... Ebben az ifjúságban rendkívül sok energia rejlik, amit okosan, jól ki lehet használni.

Ráska Mária



Szigetváron született, itt is tanult, mindössze 18 éves. Halk szavú, fiatal lány Ráska Mária. De egészen más lett a tekintete, a tartása és a hangja is, amikor a fiatalok problémáiról, KISZ-életről, az ifjúsági mozgalom betegségeiről, az ifjúságról magáról beszélgettünk.

Szakmunkás maga is, a Szigetvári Cipőgyárban dolgozik 1968 óta. Három évig — mint szakmunkástanuló — alapszervezeti KISZ-titkár volt, most mint ifjúmunkás, egyszerű KISZ-tag.

Csodálkoztam, hogy a szakmunkás iskolába kerülésekor azonnal, mint elsőst titkárrá választották. „Sokat dolgoztam az úttörő mozgalomban — mondotta. — Ott megszerettem a mozgalmi munkát, igyekeztem jól csinálni és ezt tudták rólam, ez volt a titka az egésznek.

Kongresszusi küldött lett. Meghívót kapott a városi küldöttértekezletre, delegálták a megyei küldöttgyűlésre, és ott megtudta, hogy a baranyai fiatalok képviseletében ő is ott ülhet a KISZ VIII. kongresszusán.

„Fogyunk..." Ezt mondta, amikor a KISZ-szervezet életéről faggattam. Sokan férjhezmennek, sokan máshová mennek dolgozni, de mindenesetre egyre kevesebben jelennek meg a KISZ-gyűléseken. „Mozgalmasabbá, érdekesebbé, tartalmasabbá kellene tenni a KISZ-munkát. Nemrégen konzervgyári látogatást szerveztünk, oda még olyanok is eljöttek, akik nem KISZ-tagok. Aztán nagyon sok gondja van a szakmunkástanuló fiataloknak: kollégium kellene."

Egyre jobban belelendül, egyre több gondolat foglalkoztatja. Elmondhatja a kongresszuson...

Szabotin Károly



Fent, az épület második szintjén van a szolgálati szoba, ahol kis vaskályha duruzsol. Nyitott ajtaján kilibben a lángok vörös fénye, megvilágítja Szabotin Károly arcát. A sásdi termelőszövetkezet kertészetének vezetője fiatal ember, mindössze huszonhat éves. A termelőszövetkezet KISZ-alapszervezetének titkára, s most, a megyei küldöttértekezleten érte a megtiszteltetés: Baranya egyik kongresszusi küldötte lehet.

Kaposszekcsőn született, most is ott lakik. Annak idején a sásdi járási tanács ösztöndíjával tanult a gyöngyösi Felsőfokú Mezőgazdasági Technikumban, s zöldségtermesztő szaktechnikus lett. 1967-ben végzett, idejött Sásdra, ahol jelenleg is dolgozik. Tavaly májustól vezeti a szövetkezet kertészetét.

A nemrég lezajlott választásokon a sásdi termelőszövetkezet KISZ-tagsága titkárrá választotta meg. Ebben a minőségében keresték meg a járási, megyei vezetők: tegyen javaslatot a kongresszusi küldött személyére. Tett is, s nagy volt a meglepetés a megyei küldöttértekezleten, amikor a szavazólapon a saját nevével találkozott.

Jól működő ifjúsági klubjuk rendezvényeit szép számmal látogatják a fiatalok. Szellemi vetélkedők, politikai foglalkozások teszik érdekessé, aktuálissá ezeket. Amikor beszélgettünk, arról faggattam: milyen kapcsolata van a KISZ-nek a termelőszövetkezet vezetőségével, milyen rangot tölt be náluk az ifjúsági szervezet? Azt válaszolta: „Bár mindenütt ilyen volna! Hivatalosak vagyunk minden vezetőségi ülésre, párt vagy gazdasági vezetőink meghallgatnak bennünket. Nálunk ezeken a fórumokon hallathatja a hangját a KISZ..."

Mértéktartó, szerény embert ismerhettem meg Szabotin Károly személyében. A fiatalok bizalmát élvezi, s a napokban készül arra, hogy jól képviselje őket a közelgő VIII. kongresszuson.

Hallgatni arany?

Többszázezer forint kárt okozó csalás, vásárlók megkárosítása büntettében tárgyalt nemrég a bíróság. A tanúk elmondták, amit az ügyről tudtak. A meghallgatáskor számos tanú azzal fejezte be vallomását, hogy „gondoltuk már korábban is, hogy nincs valami rendjén, de hát nem szóitunk mert végső soron nem a mi dolgunk..."

Miről volt szó? Arról, hogy úgyszólván a vásárlók szeme előtt lopott, csalt a boltvezető. Az így szerzett pénzen aztán könnyen vehette meg második autóját, házat épített, sőt balatoni telken egy vikendház felépítésére is már százezer forintot adott egy „maszek" építőnek. Az évek során folytatott manipulálás kitudódott és most várja a bíróság ítéletét.

„Beszélni ezüst, hallgatni arany" — tartja a közmondás. Csakhogy ez az „arany hallgatás" mind az egyénnek, mind a közösségnek a kárát okozta. A „Ne szólj szám, nem fáj fejem" álláspont a közöny talajából táplálkozik, különösen a gazdasági jellegű bűncselekmények elkövetéséhez még buzdítólag is hathat. Ha a csaló, vagy sikkasztó azt tapasztalja, hogy játszhatja kis játékait, senki nem szól miatta — még vakmerőbbé válik és ott lopja a közöst, ahol tudja. A közöst, amenek megvédéséért még sokan nem a kellő határozottsággal emelnek szót. Ha valakitől ellopnak tíz, vagy húsz forintot, országgá, világgá kiáltja sérelmét. De ha a közösség pénztárcájából lopnak ki százezreket — holott tud róla, mert beszélik maguk között — nem emel szót, mert úgy véli — helytelenül — mint az említett tanúk: „Végső soron nem a mi dolgunk".

A bűnös hallgatásra példa sajnos bőven van. Egy termelőszövetkezet olyan boltvezetőt alkalmazott árudájába, akit korábban sikkasztásért már elítéltek. Rábízták az egész bolt forgalmát, beszerzést, árusítást egyaránt. Csak amikor mátízezrekre rúgott az elsikkasztott összeg, akkor „derítették ki", hogy a boltvezető múltja nem feddhetetlen. Sok hasonló eset is hozzájárult, hogy ismét meghatározták azokat a munkaköröket, amelyek betöltéséhez erkölcsi bizonyítvány beszerzését követelik meg. Az említett bűncselekmény is megelőzhető lett volna ha idejében szólnak azok akik később — amikor a sikkasztás már ténnyé vált — „jelentkeztek", hogy ők ismerték az illető múltját, de hát „ha a vezetőség boltvezetővé tette meg, az ő dolguk". Ismét csak az „arany hallgatás" okozott kárt a közösségnek.

De nemcsak gazdasági bűncselekmények elkövetését teszi lehetővé a közönyösség. Mennyi és mennyi kár származik a napi munka során észlelt rendellenességek szó nélküli tűréséből is! Nem egy esetben csak akkor csap magasra az elégedetlenség hulláma, csak akkor mondják el a tapasztalt hiányosságokat, amikor már nagyon is személy szerint „zsebbe vág a dolog" Például kevésbé kedvezően alakul a nyereségrészesedés. Pedig a hibák idejében való feltárása már a hibák megszüntetésének első lépését jelentheti. Csak hát szólni kell.

Mert hallgatni nem arany!

Garay Ferenc

A Beremendi Cementmű
gépészeti
szereléséhez
felvesz ünk:
+ LAKATOS,
+ HEGESZTŐ,
+ ACS-ÁLLVÁNYOZÓ,
+ SZAK- és SEGÉDMUNKÁSOKAT
Kiemelt munkabért, különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk.
Napi háromszori étkezést,
I. osztályú szállást biztosítunk.
Minden szombat szabad.
Jelentkezés:
GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT
KIRENDELTSÉGEN,
minden héten: hétfőn déltől szerdán 14 óráig.
SIKLÓS, KOSSUTH TÉR 2. SZÁM.

HÍREK

1971. DECEMBER

7

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából AMBRUS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.18, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 21.33, nyugszik 11.10 órakor.

A „Doktor Sándor pályázat" nyertesei

Hétfőn a Doktor Sándor Művelődési Központban *Várady Géza*, a városi népművelési csoport vezetője átadta az 1971. évi „Doktor Sándor helytörténeti pályázat" díjait, amelyet a város és a megye középiskolásai részére írtak ki. A pályázaton a következő témákkal lehetett részt venni: „Iskolám története"; „Az építőipari munkások szakszervezeti mozgalma Pécsett és Baranyában 1893—1921 között"; „Lakóhelyem szociális, egészségügyi és kulturális létesítményei 1945-től napjainkig"; „Vélemények termelőszövetkezetünk életéről".

A pályázatra 18 munka érkezett be. A zsüri egy első (1500 forint), két második (900—900 forint) és három harmadik díj (500—500—500 forint) kiosztását javasolta.

A nyertesek: I. *Nádai Éva—Nagy Ilona* (Janus Pannonius Gimnázium III. C; II. díjasok: *Antal Ilona—Korb Mária—Szemző Zsuzsa—Szoboszlai Ágnes* (Janus Pannonius Gimnázium III. C), valamint *Timaffy Éva* (Komlói Kun Béla Gimnázium IV. B); III. díjasok: *Buzás Judit* Janus Pannonius Gimnázium III. E), *Radó Erzsébet* (Széchenyi Gimnázium IV. B) és *Szőke Ágnes* (Janus Pannonius Gimnázium).

A többi résztvevő is könyvjutalomban részesült.

◆

— **A Centrum Áruház Munkaruházati boltja. Pécs, Sallai u. 8.** (x)

— **Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt a komlói fiók december 9-én, a mohácsi fiók december 9-én és 10-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— **Az I. kerületi Tanácsi Hivatal igazgatási osztálya értesíti az érdekelteket, hogy az 1971—72. évi ideiglenes lakáselosztási névjegyzék a hivatal székházában megtekinthető.**

— **A Vízmű értesíti a lakosságot és közületeket,** hogy 1971. december 8-án 8—14 óráig a Meszesi víztorony ellátási övezetében a vízszolgáltatás szünetel, karbantartási munkák miatt. (x)

— **Bélyeggyűjtők figyelmébe!** Illetékes helyről kapott tájékoztatás szerint a 6-i, hétfői megjelenésre jelzett Képes Krónika bélyegsort és blokkot 10-én, pénteken bocsátja forgalomba a Magyar Posta.

— **Ma kezdődik a Doktor Sándor Művelődési Ház Fiatalok Művészeti Klubja keretében** Aknai Tamás művészettörténész sorozata, amely a mai képzőművészet kérdéseit öleli fel. Este 18 órakor Kelet-Európa a modern képzőművészetben címmel kerül sor az első foglalkozásra, amelyet diafilmek, szemelvények egészítenek ki.

— **Fotokiállítás.** Pécsett az Orvostudományi Egyetem hallgatóinak alkotásaiból a Balassa Kollégium klubjában (Pécs, 48-as tér 4.) fotokiállítás nyílt. A kiállítás megtekinthető naponta 15 órától 23 óráig.

— **Télapó és krimi.** Jól sikerült a Szabó István Úttörőház kisdobos klubjának első, vasárnapi rendezvénye. Délelőtt a télapó látogatott a gyerekekhez, majd a PIÉRT kiszesei megajándékozták a műsoros rendezvény résztvevőit. Délután nagy sikerrel mutatták be a 4., 5., 6. osztályosoknak Szécsi Margit gyermek-krimijét: Eszem a gesztenyét címmel.

REKESZJAVÍTÁSHOZ gyakorlati érzékkel rendelkező dolgozót — nyugdíjast is — felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2558)

— **Orvosi rendelő épült Dunafalván.** A kétszintes épületben —, amely 1 millió 360 ezer forintba került — két szolgálati lakás is van. Az épület műszaki átadása megtörtént, a rendelőben rövidesen megkezdődik a betegellátás.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 806 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 257-et Zsiguli (Budapest) típusból adtak ki. A gépkocsik e heti előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	**36 514**
Trabant Combi	**4 555**
Wartburg Limousine	**16 608**
Wartburg de Luxe	**12 660**
Wartburg Tourist	**1 722**
Skoda 100	**24 403**
Moszkvics 412	**28 026**
Polski FIAT 1300	**7 251**
Polski FIAT 1500	**2 532**
Zastava	**2 106**
Zaporozsec	**3 712**
Zsiguli (Budapest)	**6 807**
Zsiguli (Debrecen)	**3 938**



Pécsett, a Megyeri úti deltában megjelentek az aszfaltútépítő gépek. Az egykori piactér helyén az új lakótelep számára hatalmas autóparkolót építenek

Fotó: Erb János

Baleset

Eltűntötte a busz. Vasárnap délután a sámodi vasútállomáshoz hívták a mentőket: Zók István, sámodi lakost eltűntötte egy autóbusz — feltehetően figyelmetlenül lépett a gyalogos az úttestre. Zók Istvánt a II. számú sebészetre szállították fejsérüléssel, vállzúzódással a mentők.

◆

— **Szatmárököritói fergeteges.** A dél-dunántúli KISZÖV-ök táncegyüttesei, irodalmi színpadai és énekkarai adtak találkozót egymásnak vasárnap délután a Zalaegerszegi Művelődési Központban. Baranyát a Pécs városi Szövetkezeti Bizottság táncegyüttese képviselte a találkozón. Bemutatták: a Szatmárököritói fergetegest, a Horát és a Pörög az orsó táncokat. Az együttest Dörömböző Géza és zenekara kísérte.

— **Műbőrök nagy választékban,** fehér műszőrme 183 Ft m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja Rákóczi út 16. (x)

— **Honismereti Értesítő** negyedévenkénti kiadását határozta el a pécsi járási Honismereti Bizottság. Az 1972-től megjelenő értesítő segítségével a járásban folyó honismereti munkát kívánják aktívabbá és tartalmasabbá tenni.

— **Nem is igaz!** Megérkezett a szintetikus-krepp ágynemű garnitúra a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjába. (x)

— **Az orfűi ABC kisáruházat szombaton ünnepélyesen megnyitották.** A korszerűen berendezett üzlet, amely első vásárlóit gazdag áruválasztékkal várta, jelentősen javítja a népszerű üdülőterület élelmiszerellátását az idegenforgalmi idényben.

— **Értesítjük kedves vevőinket,** hogy a valódi szőrméket megkaptuk. ÁFÉSZ Bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

— **Meleg alsó helyett.** Szokatlan áru a Centrum Áruház kirakatában: harisnyanadrág férfiaknak. A nézelődők szerint kiváló ajándék idősebbeknek, akik szeretik, de restellik a meleg alsót.

— **Férfi, női papucs** nagy választékban az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26. (x)

— 20—60 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL FÉRFI, NŐI RUHASZÖVET, KABÁTSZÖVET 232 FT helyett 116 FT-ÉRT, ÁGYNEMŰ NAGY VÁLASZTÉKBAN. MARADÉKBOLT. BAJCSY-ZS. U. 10. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig:

Keleten felszakadozó felhőzet, majd felhőátvonulások, eső nélkül. Az időnként erős lökésekkel kísért északnyugati, északi szél, keddre fokozatosan mérséklődik, néhány helyen reggeli ködképződés.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1, plusz 6, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 8—13 fok között.

Távolabbi kilátások péntekig:

Rendkívül enyhe, szeles idő. Az időszak második felében mégnövekvő felhőzettel a hőmérséklet csökken. Legalacsonyabb nappali hőmérséklet eleinte mínusz 1, plusz 5, később mínusz 4, plusz 2 fok között.

Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 5—10, később 1—6 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható az időszak második felében.

— **Új könyvek.** Fecskeköszöntő. Gyermekversek a világirodalomból — Kis Tódor: 1000 vicc a javából — Isaac Asimov: Alapítvány — A világirodalom legszebb elbeszélései I—III. Colette Vivier: Sarkcsillag — Ablakkert. A lakás növényei. — Kun Miklós—Szegedi Márton: Az intelligencia mérése.

— **ZOMÁNCOZOTT USTOK KILOS ÁRBAN. 39-ES DANDÁR U. 2/C. — (URANVÁROS.) NYITVA HÉTKÖZNAP 8—17-IG, SZOMBATON 8—12-IG.** (x)

TERLISZTER MINTABOLT
PÉCS
JÓKAI TÉR 2
CENTRUM ÁRUHÁZ

— **Bánky József zongoraművész önálló Beethoven-estjével** e héten két városban lép fel. Szerdán Szegeden, pénteken pedig Miskolcon vendégszerepel.

— **Női csizmavásár 50 százalékos engedménnyel** az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26. (x)

— **Kovács Sándort, a televízió dél-dunántúli tudósítóját** kiemelkedő és eredményes munkájáért az MRT elnöke nívódíjban részesítette a Magyar Sajtó Napja alkalmából. A nívódíjat Tömpe István, az MRT elnöke adta át tegnap a fővárosban.

— **Nagy karácsonyi vásár!** Szintetikus és gyapjú szövet leértékelt áron a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában. (x)

— **Százhúsz vagon élelmiszer.** Az ÁFÉSZ-ek a falusi lakosság téli ellátásának érdekében raktáraikat feltöltötték. Közel százhúsz vagon burgonya, zöldség, hagyma van raktáron — az aszályos év ellenére is azonos mennyiségű a tavalyival.

— **Elveszett december 6-án du. kölyök tacskóm.** Jutalom ellenében kérném leadni. Hunyadi út 9. Turányi. (x)

Politikai könyvnapok Pécsett

Az idei politikai könyvnapok keretében több író—olvasó találkozóra is sor került, illetve kerül. Tegnap *Fazekas József* találkozott könyvének, az Őszinte számvetésnek olvasóival Pécsett a KISZ-iskolán, illetve a kertvárosi könyvtárban. Szerdán, december 8-án délután 3 órakor *Várady Gyula* Déli szomszédunk, Jugoszlávia című könyvét vitatják meg a pártiskola hallgatói, a szerző jelenlétében. Csütörtökön ugyancsak délután 3 órakor *Földesi Tamás* A „megismerhetőség" modern problémái című könyvéről tartanak író—olvasó találkozót a Tanárképző Főiskola tanári klubjában.

Folyóirat ankétra is sor kerül, mégpedig csütörtökön délután 3 órai kezdettel a Megyei KISZ-bizottság klubjában, a Mecseki Ércbányászati Vállalat Pártbizottságának rendezésében. Jelen lesz *Surányi Éva*, az Univerzum című folyóirat főszerkesztője.

◆

— **Ötven gyermeknek, s azok szüleinek szerzett kellemes órákat** a Téglaipari Vállalat Központi Javítóműhelyének KISZ-szervezete. Télapó ünnepséget rendeztek tegnap — a nemrég átadott ifjúsági klubjukban — megajándozták dolgozóik gyermekeit.

— **Tánciskola kezdődik december 8-án,** szerdán 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog (x)

◆

Zobák teljesítette éves tervét

A Mecseki Szénbányák üzemei közül elsőként Zobák-bánya teljesítette éves szakmai tervét. A hírt tegnap délelőtt dísztávíratban jelentette Gungl Ferenc üzemvezető. Zobák-bánya utoljára — s története folyamán először — 1965-ben teljesítette idő előtt tervét, amikoris december 15-én zárták az évet. Az idei termelési év utolsó tonnáját hétfőn reggel 7 órakor küldték felszínre. A nap folyamán — műszakváltáskor — több rövid ünnepséget is tartottak, melyek keretében az üzem gazdasági, párt-, KISZ- és szakszervezeti vezetői köszöntötték a dolgozókat.

Zobák-bánya 1971. évi szakmai terve 569 200 tonna szén felszínre küldését írta elő. November 30-ig ebből 559 405 tonnát termeltek ki. A teljesítmény nagyságát megsokszorozza az a tény, hogy november első hetében súlyos bányatűz pusztított az üzemben. A dolgozók akkor pluszvállalást tettek, melynek eredményeképpen nemcsak hogy pótolni tudták a kiesést, de a novemberi tervet 3,9 százalékkal sikerült túl is teljesíteni. Az üzem az év végéig előreláthatóan 40—45 ezer tonna pluszszenet ad — éves szinten tehát 600—610 ezer tonna jó minőségű kokszszénnel segíti Zobák-bánya a Mecseki Szénbányák gazdasági célkitűzéseinek realizálását.

Országos döntő Pécsett?

Német nemzetiségi tehetségkutató vetélkedő

Baranya 62 német nemzetiség lakta községéből összesen 390 nevezés futott be a német nemzetiségi lakosság részére meghirdetett, a Röpülj páva-hoz hasonló vetélkedőre. A Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége, a Művelődésügyi Minisztérium Nemzetiségi Osztálya és a megyei tanácsok népművelési csoportjai 1971. áprilisában hirdették meg az országos tehetségkutató versenyt. A verseny célja az, hogy új tehetségeket fedezzenek fel, a német nemzetiségi kulturális tevékenység kiszélesedjék, az anyanyelvi oktatás elmélyüljön. Négy kategóriában, a német népdal, a népi hangszer szóló, a szép kiejtés és a színjátszás területén mérték össze tudásukat a jelentkezők.

A pécsi, komlói, mohácsi versenyzőkön kívül még 19 helységből jelentkeztek résztvevők a vetélkedőre. Az utolsó helyi versenyek vasárnap zajlottak le. A továbbjutottak részére januárban körzeti versenyt rendeznek. Komlón Baranya északi részének versenyzői, Mohácson pedig a déli terület versenyzői találkoznak. A körzeti versenyeket tájegységi vetélkedő követi, ami után már az ország legjobb német nemzetiségi együttesei, illetve egyéni versenyzői találkoznak egymással. Az országos döntő vagy Pécsett vagy Budapesten lesz, 1972. április 4-én.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

16.

M. község bábeli forgatagában egyetlen csendes, nyugodt hely volt csupán. Az a bizonyos háromszázhúsz négyszögöles parcella, fent, a hegy tetején. Ide nem hallatszott fel a zsivaj, a lárma, ide nem osonhatott be a legdörzsöltebb pesti jövevény, a legjobb terepismerettel rendelkező helybéli sem. Teljesen megváltozott a táj is. Gerendákból ácsolt figyelőtornyok meredeztek a plató szélén. Terepszínű katonai sátrak, lokátorok, antennák köröskörül. Kissé beljebb pedig, szinte érintésnyire egymástól, némán posztoltak a legbenső kordon tagjai, még egy egér sem surranhatott át köztük.

Érintetlen volt viszont a telek csücskében az a bozótos, mely a kis tisztást övezte. És három karcsú lábán ott pihent a nagy gömb. Gyöngyházfénnyel csillogott a napsütésben. Mellette, az árnyékba húzódva, Kopra Tibor törökülésben kuporgott a fűvön. Kócosan, borostásan, a kialvatlanságtól vöröslő szemmel. Az apró tapadó-korong ott volt a homlokán. Kezeügyében vaskos könyvek hevertek a földön. Az Új Magyar Lexikon hat kötete. A helyi népművelési otthonból hozatta fel, úgy tíz óra tájban.

A fiatalember viselkedése, enyhén szólva, különös. Egy darabig a levegőbe bámul, aztán vagy némán tátogat, vagy gyorsan felkapja valamelyik lexikont, kikeres egy címszót, elolvassa a szöveget, ábrákat nézeget, ismét a semmibe mered, aztán vagy bólint, vagy tagadóan rázza a fejét, újabb kötet után nyúl. Majd kezdi elölről ezt a furcsa játékot.

Nem, nem bolondult meg.

Haxot tájékoztatja glóbuszunkról.

Feleletet próbál adni azokra a kérdésekre, amelyeket a gömb belsejében lévő űrhajós tesz fel neki. Főleg arról, hogy mi az ember, hogyan él, hol tart a tudományban, milyen viszonyban áll a természet más lényeivel, milyen problémák foglalkoztatják.

Erre a konzultációra úgy került sor, hogy a különleges megbízottal folytatott rövid eszmecsere után az űrvendég arra kérte a fiatal újságírót, maradjon vele. Ő visszavonul ugyan a kabinjába, de ettől még tarthatják a kapcsolatot, az űrhajó burka nem jelent akadályt a gondolatátvitel folytatásában. Még mindig nem tudja, mennyi ideig maradhat itt, ki kell használni a perceket is.

Ekkor villant fel Kopra agyában az az ötlet, hogy míg elkezdődik a sajtótájékoztató, amennyire csak erejéből telik, informálja az idegen bolygó küldöttét a földi viszonyokról. Akkor szerezte be a lexikonokat. A házigazda előzékenysége, jóindulata tükröződött ebben a szándékában és az a személyes rokonszenv, amelyet kezdettől érzett ez iránt a furcsa kis lény iránt.

Ez a célkitűzés — a józan ész számára — képtelennek tűnhet, de Kopra sohasem adott sokat a józan észre és az életben — anélkül, hogy ismerte volna — gyakran alkalmazta a híres napóleoni elvet: „A csatát mindenképpen el kell kezdeni, a többit majd meglátjuk".

Hozzá is fogott hát Hax oktatásához, és mindjárt az elején meglepő dolgok derültek ki.

Először is, hogy nem hátrány, hanem nagy előny, hogy partnere nincs a szeme előtt. Így nem oszlik meg a figyelme, minden idegszálával arra gondolhat, annak a tárgynak, élőlénynek a képét idézheti fel magában, amiről közölni akar valamit a másikkal. A második órában már szinte folyamatosan társalogtak. Amaz a gömbben gyorsan és érzékenyen reagált, többnyire azonnal felfogta a gondolatban hozzá vetített kép értelmét, formáját, sőt színét is. Például Kopra elképzelte magában a forgó földgolyót, az óceánokkal és az őt kontinenssel. Feltételezte ugyanis, hogy ennyit a Marson is tudnak a naprendszer harmadik bolygójáról. Aztán sorra vette a világrészeket, először Európa körvonalait idézte fel magában, fehér emberekkel. Ázsiát sárga emberekkel, Afrikát feketékkel és így tovább. Hax megértette, hogy különböző színű emberek vannak.

Az országok, nemzetek fogalmával viszont Kopra már nem boldogult, azt már sehogyan sem tudta megmagyarázni, miért vannak a világrészek felszabdalva, miért vannak országhatárok, különféle nyelvek, államformák, azt sem tudta érzékeltetni, hogy hétmilliárd lakosa van a Földnek. Nem esett kétségbe, e tárgykört könnyedén feladta és rátért az emberek életére. Férfi és nő, születés és halál, a különböző foglalkozások, földművelés, ipar, kereskedelem, szállítás, közlekedés, a technika, a tudomány. A lexikonok révén e témák néhány részletével is sikeresen birkózott meg, hiszen ha más körülmények között is, hasonló kérdések, fejlődési folyamatok, vívmányok a mars-lakók mindennapi életétől sem lehettek idegenek.

(Folytatása következik)

Mindenki közreműködésére számítanak

Megalakult Orfű barátainak köre

A Megyei Tanács végrehajtó bizottsága a közelmúltban határozatilag megszüntette az Orfűi Fejlesztési Bizottság működését és felkérte a Mecsekvidéki Intéző Bizottságot, hogy az üdülőterülettel, mint idegenforgalmi tájegységgel kapcsolatos feladatokat vegye át, s koordinálja a jövőben a terület fejlesztési teendőit. A feladatok megoldásában a MIB a helyi erőkre kíván támaszkodni, s kezdeményezésére vasárnap délelőtt a helyi lakosság, a mintegy 900 érdekelt telektulajdonos és az üdülővel rendelkező intézmények képviselői megalakították Orfű Barátainak Körét.

Palkó Sándor országgyűlési képviselő, a MIB elnöke vázolta a baráti kör legfontosabb feladatait. Elmondta, hogy rövidesen hozzákezdenek az egész üdülőterület végleges rendezési tervének elkészítéséhez. Az OBK tagjai ötleteikkel, észrevételeikkel segítsék a tervezőket, majd jóváhagyás előtt vitassák meg a tervet. Működjenek közre abban, hogy az orfűi barlang kutatása mielőbb meghozza a várt eredményt, s ebben fontos szerepet vállalhatnának a Mecseki Ércbányászati Vállalat és a Mecseki Szénbányák bányász szocialista brigádjai. Meg kell szervezni a helytörténeti kutatást, össze kell gyűjteni az üdülőterület létesítésével kapcsolatos emlékeket, dokumentumokat. E feltárt anyagok alkalmasak lennének a tervezett helytörténeti múzeumban való bemutatásra. Ilyen és egyéb, a terület életet és fejlődését közelről érintő feladatok megoldásában a MIB és az OBK számít minden érdekelt közreműködésére.

A baráti kör hatáskörén túl menő feladatokról szólva elmondta Palkó Sándor, hogy gondoskodni kell a parti sétányok kiépítéséről, a Pécsi-tó más részein is meg kell teremteni a strandolás lehetőségét és mielőbb meg kell oldani a terület egészségügyi ellátását, különösen a nagyforgalmú nyári hónapokban. Állandóan napirenden kell tartani a terület ellátásának fejlesztését. Ezt a célt szolgálja, hogy az abaligeti Petőfi Tsz 1972-től rendszeresíteni kívánja a zöldség- és gyümölcsárusítást a Bikali Állami Gazdasággal együttműködve, s ugyancsak a tsz pecsenyesütőt is létesít. Szóba került egy hétvégi piac létrehozásának gondolata is. Ezen a piacon a helybeli lakosok értékesíthetnék terményeiket.

Az Orfű Barátainak Köre megalakításán résztvevők kilenctagú vezetőséget választottak, elnök Kiss György, a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője lett. Az OBK minden hónap első vasárnapján – legközelebb tehát 1972. január 2-án – délelőtt ül össze az orfűi klub-vendéglőben.

Fehér Lajos Tanzániában

December 5-én este megérkezett Tanzániába Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, aki Bárd Miklós nagykövettel képviseli hazánkat az ország függetlenségének 10. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken. Egyidejűleg odaérkezett a két ország közötti együttműködésről folytatandó tárgyalások céljából dr. Soós Gábor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese, Kelenhegyi Emil, az OKISZ elnökhelyettese és Kovács György, a Vituki helyettes igazgatója. A kormányküldöttség fogadására a Dar es Salaam-i repülőtéren megjelent Rashidi M. Kawawa, a Tanzániai Egyesült Köztársaság második elnökhelyettese és Wilbert Chagula energiagazdálkodási miniszter.

Czinege Lajos Ausztriába utazott

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter hétfőn nem hivatalos látogatásra Ausztriába utazott Karl Lütgendorf dandártábornok, az osztrák köztársaság szövetségi hadügyminisztere meghívására.

Vata Emil kiállítása

Tegnap este megnyílt Vata Emilnek, a Pécsi Nemzeti Színház Jászai-díjas díszlettervezőjének kiállítása a Pécsi Kisgalériában, s ezzel az első színházi díszletkiállítás Pécsett. A fiatal művész makettjeit látták már Párizsban, Prágában, de itt még nem. A közönség sosem tudta hosszan, figyelmesen élvezni díszleteit, — s éppen ezért jók mindig ezek a díszletek. A színház összetett művészetében a részt jelenítik, amely még önmagán belül is összetett: a szobrászat térelemeit, a festészet színhatásait és az építészet céltudatosságát egyszerre hordják magukban.

Labancz Borbála színművésznő az alkalomhoz illő értelmezésben, nagyon szépen olvasta fel *Tüskés Tibor:* Színház című esszéjét, majd *Nógrádi Róbert*, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója mondott megnyitó beszédet. Ebből a megnyitóból újdonságokat tudhattunk meg a fiatal művészről: nem tudni, hogy a képző-, avagy a színházművészethez tartozik-e. Nevét a színházi lexikonban kell keresni, de nyaranta a hódmezővásárhelyi festőtelepen dolgozik, otthon titokban falikerámiát alkot. Kiállítani mégsem viszi sehová ezeket a társművészetben létrehozott alkotásait, közönség csak a színházban láthatja őt, munkáján keresztül. Elsősorban tehát díszlettervező, ennek a nem igen ismert, de nagyon szép művészetnek az alkotója, aki még arról is nevezetes, hogy soha nem kötelezi el magát egy stílushoz: ezért mindig stílusú minden darabot képes magasabb rangra emelni a színpadkép látványával.

F. D.

Postás munkavédelmi vetélkedő

Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye több mint 1800 postása vetélkedett hónapokon keresztül azért, hogy vasárnap részt vehessenek a Pécsi Postaigazgatóság munkavédelmi vetélkedőjén. Végül is 26 műszaki és ugyananyi forgalmi dolgozó került a döntőbe.

A selejtezőn elhangzott több száz kérdés után, már mindössze 121 kérdésre zsugorodott az, amire választ kellett adni. Ezek azonban felölelték a postai terület minden ágát. Végül kiderült, hogy a forgalom dolgozói jobban felkészültek. Ugyanis amíg náluk 90 pont kellett az első helyhez, addig a műszaki versenyzőknél csak 79 pontot gyűjtött össze a boldog győztes.

Íme az eredmény: forgalomnál I. helyezett Szamosmenti Tiborné dr., Pécs 1. postahivatal, II. Fenyővári János, Dombóvár III., Dák Gáborné, Nagykanizsa, 1. Műszakinál I. Géczi György Hálózatépítő Üzem, II. Henger János, Somogy megyei Távközlési Üzem, III. Nagy László, Pécs, Városi Távközlési Üzem. Az 1000, 800 és 600 forintos díjakat, valamint a négy megyei Állami Biztosító Igazgatóságnak értékes tiszteletdíjait Garamvölgyi Miklós, a Pécsi Postaigazgatóság vezetője, a zsűri elnöke adta át.

„Séta Baranyában"

A Füles és a Dunántúli Napló közös rejtvénypályázatára összesen több mint 1700 megfejtés érkezett. A pályázat sorsolását, Tiszai László a Füles főszerkesztője jelenlétében hétfőn délután tartották a Dunántúli Napló Szerkesztőségében. A nyertesek: dr. Láng Antal Kővágószőllős, Rákóczi u. 33., Brunner György Kővágószőllős, Hunyadi u. 7., Müller László Pécs, Török István u. 9., Köves József Pécs, Megye u. 14., Hári Katalin Pécs, Anna u. 4., dr. Visegrády Lajos Pécs, Irányi tér 8., Miklós János Pécs-Vasas I., Széna u. 1., Drinóczy László Boly, Pf 16., Buzsáki Ferenc Pécs, Zsolnay u. 44., özv. Pethes Lajosné Pécs, Marx u. 8., Srp Gyula Pécs, Frankel L. u. 3., Petri József Pécs, József Attila u. 47., Domján Sándor Babarc, Kossuth u. 32., Szalai Elvira Balatonfenyves, Petőfi u. 143. Olexa Anna Miskolc III., Rácz Ádám u. 16., Kupecz János Babarc, Bognár Gyuláné Görcsöny, Hársfa u. 4., Szabados Lászlóné Miskolc III., Hutás u. 25., Ortó Sándorné Budapest XI., Kanizsai u. 24., Bujdosó István Pécs, Kertváros u. 2.

A nyereményeket, ötven forint értékű könyvutalványt, a Füles szerkesztőségétől postán kapják meg a nyertesek.

Tojt a nyeremény

Tyúk az irodában

A nyeremény egyáltalán nem sínylette meg az utat Budapesttől Pécsig, sőt, annyira jól érezte magát a Volga csomagtartójában, hogy *Tiszai László*, a Füles főszerkesztője még ráadást is adhatott a meglepett pécsi nyertesnek: egy szem garantáltan friss tojást...

Czinege Lászlóné, a textilnagykereskedelmi vállalat adó csoportjának dolgozója – az irodában dolgozó kolléganői közreműködésével –, megfejtette a Füles egyik keresztrejtvényét. A helyes megfejtők között a szerkesztőség 25 tojó-tyúkot sorsolt ki, a hozzávaló „tartozékokkal" együtt: egy kiló kukorica is járt a nyereményhez, hogy az élő ajándék tartása ne okozzon hirtelen gondot, s mivel a sasadi termelőszövetkezet fajtyúkjai évente háromszáz tojást tojnak, egy lábast is mellékeltek, amiben a rántottát el lehet készíteni. A rántottához a só, és a tojásételek variálásához egy 99 tojásreceptet tartalmazó szakácskönyv járult még az igen vidáman káricáló nyereményhez...

A nyereménnyel hétfőn állítottunk be Czinege Lászlóné munkahelyére. A meglepetésnél csak a nevetés volt nagyobb. Aztán az osztozkodás következett, mert mint kiderült, az asszonyok már jóelőre megbeszélték: ha nyernének, kinek jut a tyúk, kinek a lábas, kinek a kukorica...

A pipi végül is felmentő ítéletet kapott. Mert tyúkból lehet pörköltet főzni – de nyereményből?

— dkj —



Az örőm mellé osztatlan vidámság is társul. Jobbról a második: Czinege Lászlóné

Erb János felvétele

Bolgár veteránok a vendégek között



A téli egyetem résztvevői Bocz József elvtárs, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárának megnyitóját hallgatják

Megnyílt a III. Népek barátsága téli egyetem

Tavasziasra fordult idő fogadta hétfőn délelőtt Harkányban a TIT III. Népek Barátsága téli egyetemének vendégeit. Az elegáns Napsugár Szálló földszinti termében bolgár, német, osztrák, lengyel, jugoszláv, csehszlovák résztvevők gyülekeztek, összesen 140-en. Mint megtudtuk, a bolgár vendégek közül többen immár nem először vannak Harkányban. A bolgár veteránok között a magyarországi felszabadító harcok résztvevői is eljöttek, mint Atanaszov ezredes, valamint a 76 tagú plovdivi csoport több tagja.

Právicz Lajos, a TIT megyei titkára a szervezet megyei elnöksége nevében köszöntötte a vendégeket, majd *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára mondott megnyitó beszédet. Hangsúlyozta: a téli egyetem keretében a találkozások, személyes barátságok hozzájárulnak egymás jobb megismeréséhez, megértéséhez. Határaink nyitva állnak minden jószándékú ember előtt. Büszkék vagyunk eredményeinkre, de tudjuk azt is, hogy ezekben a sikerekben benne rejlik a többi szocialista ország együttműködése is.

Emlékeztetett arra, hogy 27 évvel ezelőtt a megyének ezen a vidékén megjelentek a felszabadító jugoszláv, bolgár és szovjet csapatok és súlyos harcokat vívtak a német fasiszta hadsereggel. Megyénk lakossága minden évben mély tisztelettel emlékezik meg azokról a hős katonákról, akik a véres harcokban életüket áldozták.

Arra kérte a téli egyetem résztvevőit, próbálják ki az itt élő emberek vendégszeretetét, kopogtassanak be házakba, ismerkedjenek meg a megye dolgos népének életével. A téli egyetem előadásai, kulturális programja a népek kölcsönös megértését szolgálja.

Hétfőn a résztvevők megkoszorúzták a bolgár hősök emlékművét Harkányban, este pedig Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban a Nevelők Háza kamarakórusa és a Bóbita bábegyüttes adott műsort tiszteletükre.

A téli egyetem vendégei két hét alatt megismerkednek Baranya és hazánk társadalmi, gazdasági és kulturális életével, az előadások mellett kirándulásokon vesznek részt. A vendégek anyanyelvükön hallhatják a „Kincses Baranya"-ról szóló ismertetéseket.

A vendégek között találkoztunk egy már őszülő hajú, csendes asszonnyal. Maria Bernard Kamenovának hívják, Plovdiból jött. Jelenleg egy dohánygyárban dolgozik, akkor 1944—45-ben közkatona volt.

A Napsugár halljában, a süppedő bőrfotelben két fénykép kerül elő táskájából. Szélük már sárga, hátlapjukon elmosódott írás. Mindkét képen egy fiatal, katonaruhás asszony látható.

— Tüzér voltam az I. Bolgár Hadseregben. Közkatonaként harcoltam végig a háborút. Jártunk Pécsett, Nagykanizsán, de azután gyorsan továbbhaladt a front. Két kitüntetésem van. Amikor nem ágyú mellett voltam, a kórházban segítettem, ha sok volt a sebesült.

Maria Bernard Kamenova 26 évvel a háború befejezése után jött el újra Magyarországra. A fényképeket gondosan visszateszi táskájába. Készült a találkozásra.

M. L.

UJABB HATÁRIDŐ: DECEMBER VÉGE VAGY JANUÁR

Ismét elmaradt a próbaüzem a hőközpontban

A nyomáspróbát elvégezték, de a tervező módosítást írt elő

Hétfőn délelőtt a Jókai utcai hőközpontban. Az illetékesek ekkorra ígérték a próbaüzemet, amely többszöri határidőmódosítás után – legutóbb december 2-án – hiúsult meg.

A csöveket rögzítő fix megfogást újraépítették. Ismét illeszkedik a korábban szétcsúszott tömszelencés kompenzátor. Jó jel: az udvaron hulladék ég, takarítanak. Bent a hőközpontban azonban hideg a csővezeték, gyanús csend, csupán a műszerfalnál dolgozik valaki. Itt bizony megint elmaradt a próbaüzem...

– Talán később? Délután? Holnap?!

– Se délután, se holnap. Legfeljebb 2–3 hét múlva, de lehet hogy januárban. Én már végképp nem tudok határidőt mondani – szól érthető bosszúsággal Scholtz Csaba, a Csőszerelő Vállalat művezetője.

– Úgy látom a hibát kijavították. Akkor miért az újabb kudarc?

– Ideiglenes fix megfogást készítettünk a kiszakadt helyébe. Szombat–vasárnap megtörtént a központ és az egész vezetékrendszer 40 atmoszférás próbanyomása. Minden rendben. A tervezők azonban...

A tervdokumentációt készítő MÉLYÉPTERV szakemberei: Vass Gyula gépész- és Petró György statikus tervezők alig egy órája érkeztek, de már búcsúznak is.

Egy mondatot csupán: Önök látták, hol történt és milyen jellegű a meghibásodás. Véleményük szerint betartotta-e az előírásokat a kivitelező Aknamélyítő Vállalat?

– Sajnos sietünk. Álláspontunkat jegyzőkönyv rögzíti. Tessék talán azt elolvasni...

Az említett jegyzőkönyvből kiderül: a tervezők egy másik, a K–1-es gerincvezetékhez készített fix-megfogást írnak elő, amely erősebb mint a mostani, várhatóan elbírja a nagy megterhelést.

Miért nem az eredeti terv szerint kell megépíteni? Talán nem is volt hiba a kivitelezésben, talán az eredeti terv volt hibás?

Megválaszolatlan kérdések. A Csőszerelő Vállalat helyszínen lévő dolgozói nem érzik illetékesnek magukat az ítélkezésre, nem akarnak – még magánemberként sem – véleményt mondani. A Pécsi Tervező Vállalat műszaki ellenőrét – aki a beruházót képviselné a meghibásodott K–2-es vezetéknél – nem sikerült elérni. A hőszolgáltatósok ugyancsak tartózkodnak a véleménynyilvánítástól, mondván, csak a központ üzembehelyezése után lesznek itt gazdák.

Scholtz Csaba: természetesen betartjuk a tervezői előírást. Időbe telik, amíg egészen a szigetelésig kivéssük a betoncsatornát, új fix-megfogást építünk. Azt azonban – elkészülte után legkevesebb nyolc napig nem terhelhetjük. Újabb 2–3 hetes csúszás.

A Móricz Zsigmond téri kazán látja el hővel a környék lakóházait, több középületét, beleértve a most épülő Szalai utcai házakat is, ahol a szakipari munkákat végzik. Jelenleg még nincs probléma, enyhe az idő. Mi lesz azonban, ha holnap fagypont alá süllyed a hőmérséklet. Plusz két fok alatt már nem adhat hőt az építkezéshez az ideiglenes központ. Többek között ezért is kellene olyan nagyon a Jókai utcai hőközpont amely átadása körül olyan érthetetlenül sok a bonyodalom.

Wesztl Márta

— A téli hónapokban is folytatják a simontornyai vár restaurálását. Az évek óta tartó munka jövőre fejeződik be, s az újjászületű várat a hazai szervezett műemlékvédelem századik évfordulójára akarják átadni kulturális és idegenforgalmi rendeltetésének.

A vágyak telepe

Csak egy kicsi kocsi...

„Autós fizess, és várj!" — Zsigulisok előnyben

MERKUR. Ugyan kinek jutna eszébe róla a latin istenke, vagy a Naphoz legközelebb álló bolygó? Nem, ennél sokkal gyakorlatiasabbak vagyunk, köztudatunkba már évek óta úgy ivódott be a szó, mint a kocsira várók és vágyók „istene", a személygépkocsiértékesítő vállalat neve.

Több mint százezren fohászkodnak hozzá. Ennyi azoknak a száma, akiknek a fohászon kívül némi készpénzük is van és gépkocsira várnak. Sokan áldják, sokan szidják aszerint, kinek mi és mikor jutott. Az idén eddig 41 ezer embernek jutott, s az év végéig még körülbelül tízezren ülhetnek vadonatúj kocsijuk volánja mögé. A százezres szám ennek ellenére állandósult, jönnek és jönnek az új jelentkezők, akik az igazoló szelvénnyel a zsebükben már másképp nézik a gépkocsiárudatot...

Másfél évtizeddel ezelőtt még hivalkodás volt — nyolc év alatt összesen 60 ezer ember kapott új kocsit — öt évvel ezelőtt „már mi is megengedhetjük magunknak", ma pedig már „olyan természetes", hogy valakinek kocsija legyen. Ezt a természetes igényt hivatott kiszolgálni a MERKUR.

*

Budapest, XXI. kerület, Petróleumkikötő. Villamos, gyorsvasút, káposztaföldek, szénhegyek, daruk. Az első megállónál hárman szállunk le, s amikor a MERKUR-telep felől érdeklődöm, a fiatal házaspár közelebb jön. Csak ennyit kérdeznek: „Szintén?" Rábólintok és ezzel bekerültem az autósok nagy családjába. Márkanevek röpködnek, lengéscsillapítókról csevegünk, köbcentikről és gyorsulásról. Agronómus házaspár Somogyból, Skodát vesznek, három esztendőt vártak rá.

A kerítés mögött a vágyak telepe. Kocsirengeteg, katonás sorokban, márkák szerint csoportosítva. Gazdátlanok, rendszám nélküliek, csatakosak, a kocsit dédelgető, lehelgető, törölgető új autós szíve összeszorul, ha rájuk néz. Távolabb, az átadó csarnoknál már olyanok, mint az eladó lányok: puccosak, fényesek, magakelletők.

A szomszédos telepről Zsigulik húznak át, a kapuban szőrmesapkás ember számolja őket. Mint a gulyát. Egy-egy jószág nyolcvanezer forint.

— A telepvezetőt keresem.

— Aztán miért?

— Újságíró vagyok.

A portánál őrködő fiatalasszony elnézően mosolyog, mint aki minden trükköt ismer már, s amikor mutatom az igazolványom, megállapítja: „Tényleg az."

A büfé társadalmunk keresztmetszete. Öreg, fiatal, orvos tsz-tag, munkás, diák (!), tisztviselő...

Kocsira várnak.

*

Budapest, VI. kerület. Lenin körút, Népköztársaság útja. Autószalonok. Imponálóan előkelő elnevezés, imponálóan előkelő bemutatótermek. Ragyogóan fényes kocsik, táblák árakkal, műszaki adatokkal.

Mindent a szemnek, semmit a kéznek. Ezt az árut ugyanis nem veszik ki a kirakatból. Megnézni lehet, megvenni csak évek, jobbik esetben hónapok múlva. Ezt mindenki tudja, mégis akad szerte e hazában néhány naiv polgár, aki ezzel állított be: „Tessék mondani, ezek eladók?" Hát itt még nem tartunk...

De hol is tartunk? Az idén félszázezer új gépkocsira váró ember vágyát tudja kielégíteni a MERKUR — jövőre, a tervek szerint hatvanezer új autót értékesítenek. A jövőre érkező márkák közül a Zsiguli vezet, húszezren felüli számmal. Azoknak kell a legkevesebbet várni, akik erre fizettek be. Az emberek többsége viszont csak egy kicsi kocsira vágyik. Vagyis Trabantra, mert nálunk az az egyedüli kiskocsi, a nyugatiakat — borsos áruk miatt — nem nagyon lehet ide számítani. A legtöbben — a százezren felüli igénylőknek több mint hatvan százaléka — Trabantot, vagy Wartburgot szeretnének. Őket már kevesebb jóval tudjuk biztatni: öt esztendő is beletelik, mire új kocsijuk volánja mögé ülhetnek...

Egyre nagyobb ütemben jönnek az új kocsik, egyre nagyobb ütemben jönnek az új igénylők. Átadótelep lesz Debrecenen kívül Győrben is, és hogy az autószalon necsak a nevében legyen az, Budapesten épül egy szalon, ahol már alkatrészt is fognak árusítani.

Egyelőre tehát marad a jelszó, amit az egyik leendő gépkocsitulajdonostól hallottam: „Autós fizess — és várj."

*

Budapest, IX. kerület, Hentes utca. Az út mellett kékeszöld Zsiguli IL 51-37 rendszámmal. A tulajdonos beszáll, körbetapogatja, kiszáll, körüljárja, beszáll, indexel, kiszáll, kinyitja a motorháztetőt... Örül az új szerzeménynek, két perce gurult ki vele a kapun.

Június közepe óta itt adják át az új Zsigulikat, a HUNGAROSZERVIZ erre a célra 18 millió forintért átalakított telepén.

— Naponta negyven-ötvenet adunk át, eddig négyezer Zsiguli futott ki tőlünk a telepről. Mi elégedettek vagyunk vele komolyabb probléma nem fordult elő. Korábban voltak alkatrészgondjaink, de most már ez is megoldódik — mondja Polcz Zoltán mérnök, a telep vezetője.

— Sok a szóbeszéd arról, hogy hiányosan is kerülnek ki Zsigulik, vagyis ezt vagy azt megspórolnak...

— Uram, kocsi innen hiányosan nem mehet ki. Előfordul hogy úgy érkezik — hosszú utat tesz meg —, de mindent pótolunk. Nem is lenne probléma ha mindenkinek olyan szint tudnánk biztosítani, amilyet kedvel... **D. Kónya József**

BKV

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT FELVÉTELRE KERES VILLAMOS KOCSIVEZETŐKET ÉS AUTÓBUSZVEZETŐKET

Jelentkezhetnek:
8 általános iskolai végzettségű, 20. életévet betöltött, szakképzettség nélküli férfi- és nő dolgozók, mert vállalaton belül

KIKEPEZZÜK VILLAMOS KOCSIVEZETŐNEK

21. életévet betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül

KIKEPEZZÜK AUTÓBUSZVEZETŐNEK

Autóbuszvezetők részére

10 000 FORINT ÉVES FORGALMI JUTTATÁS!

A Budapesti Közlekedési Vállalattal munkaviszonyban álló

JÁRMŰVEZETŐK

részére 1973. január 1-től 5 ÉV NYUGDÍJ KORKEDVEZMÉNY!

Bérezés a kiképzési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Felvétel:

Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.

Az első narancsszállítmány

A múlt hét végén Egyiptomból megérkeztek az első narancsszállítmányok, s így ha némi késéssel is, de Mikulásra megjelent a boltokban a kedvelt déligyümölcs. Eddig hét vagon narancs került forgalomba, s rövidesen jön az utánpótlás. A vasárnap nyitva tartó üzletek többségében banánt is lehetett kapni.

Az idén előreláthatólag 24—26 ezer tonna narancsot hoznak be, ami elegendő a bőséges ellátáshoz. A banán-helyzet jobb a tavalyinál, december végéig a múlt évinél 15—20 százalékkal több érkezik, az igények kielégítéséhez azonban ez is kevés lesz.

Tejesemberek

Éjjel fél kettőkor a rampákon tornyosulni kezd az áru, kék műanyagrekeszekben a zacskós tej. Zörögnek a fémrekeszek a macskaköveken, odébb-billeg az iskolatej, a kakaó. Vékony, fiatal nő dobálja a tolókocsira a huszonötliteres tejeskannákat, aztán viszi oda, hátra, besorakozni a többihez. Kérdezem Orosz József rendészt: vajon tudják-e, hová kerül az a tej, kakaó, teifel? Minden kocsinak megvan a komissiója, volt a válasz, aszerint rakodnak. Gyorsan dolgoznak. Úgy éjjel kettő körül nagyjából kiürülnek a raktárak, az áru glédában áll, várja a kocsikat, a szállítást.

A tejesembereket, akik éjjel kettőkor kezdenek.

*

Tíz tankautó hozza a felvásárló helyekről a tejet. Tizenöt új IFA szállítja a boltokba a tejfellel, kakaóval, tejszínnel együtt. Nyolc zárt kocsi viszi a sajtárut, vajat. Ezzel a körforgás lezárul. A Tejüzem feldolgoz, csomagol, raktároz, kiszállít a kereskedelemnek, ott aztán jövünk mi, vásárlók és elvisszük.

Mit érdekel bennünket az, hogy a reggeli tej hogyan került a boltba? Fő az, hogy ott legyen. Ha nincs ott, lármázunk. És Pécs gyomra nagy, nagyot kordul, ha nem kapja meg a reggelit. Egyetlen hajnalon kiszállítanak — többek között — 48 ezer liter tejet, 14 ezer pohár tejfelt, három és félezer liter kakaót, huszonkét mázsa túrót...

Mit érdekel bennünket az, hogy néhány ember fejtetőre állítja az életét, hogy soha nem jut el egy moziba, a televíziót sem nézheti. Az sem érdekel bennünket, hogy ez a tízenöt gépkocsi 468 felé teríti az árut. Fő az, hogy ott legyen.

*

Koszér Lajos a komissióval a kezében ellenőrzi a kirakott árut. Négy éve minden nap éjjel kettőkor kezd, s másnap délután háromkor ér haza.

— Itt lakom a Mezőszél utcában. Szerencsére közel van. Képzelje, ha Patacsról kellene bejárnom. Éjjel enyhén gyalog, hóban, esőben, hidegben, melegben — mindegy. Tíz-tizenkét órát dolgozunk naponta. A fizetés? Háromezerkettőötven. Átlagosan kettőhat a kereset. Nem nagyon fizetnek meg bennünket. És mindig fáradt az ember. Hétvégre vagyok otthon, felesé[illegible] négyre, ebéd, egy kis beszélgetés, elmegyek a gyerekért az óvodába, aztán lefekszem. Tévét sem nézhetek, kivéve, ha focimeccs van, azt nézem, inkább nem alszom. De szabadnapon sem tudok televíziózni. Délután ötkor annyira elálmosodom, hogy nem bírok magammal. Átáll az ember. Fáradt is, magasak ezek az új kocsik, százötven-kétszázszor lefelugrálni, ez kikészíti az embert. Nem lehet ezt sokáig bírni...

Másnap megtudtam, hogy van köztük, aki már tízennyolc éve „tejesember"... Persze sokan bedobják a törülközőt. Volt rá példa, hogy az új fiú a harmadik napon már nem jött dolgozni — elege volt...

*

Régen rosszak voltak a kocsik, lerobbant Csepelek. Régen fémrekeszek voltak, üveges tejjel. Most? Műanyagrekeszek, polypack-tej. A műanyag stanicli könnyebb, mint a literesüveg. A megmozgatott súly tizenhárom százalékkal csökkent, a bér nyolc százalékkal nőtt. A helyzet? Most sem jó, de régen rosszabb volt.

A megoldás utópisztikus. Régi nóta: a kereskedelem hűtőkapacitása hiányos. Ha megvolna a megfelelő hűtőtér, a másnapi tejet, tejterméket délután kiszállíthatánk. De így, éjjel kettőkor kezdik teríteni. Leteritik az utcára, s van ám mókás kedvű hajnali járókelő, aki belekóstol. Akkor káromkodhat a kereskedő, fogyasztó, szállító egyaránt.

*

Az áru nyitásra a boltba kerül. Hála érte a tejesembereknek. S ha nincsenek elegen? Erre is volt példa: karácsonykor is kocsira ül a művezető, a rendész, a raktáros — a fő, hogy a tej „ott legyen". A boltosok pedig azzal hálálják meg a jó munkát, hogy másnap kikészítik a göngyöleget, nem tartják fel a fáradt, éjszakát átdolgozó embereket. Vagy ellenkezőleg? Úgy is jó, másnap akkor telepakolják a boltajtót tejeskannával, rekeszekkel, mindent el kell rakni, hogy bejussanak. Kitör a háború, idő kell, míg elássák a csatabárdot.

Ez is hozzá tartozik ehhez a nehéz munkához. A humor, ami egyedül az emberé. És ami soha nem hagyja el. Még a nehéz körülmények között sem...

Kampis Péter



A tejüzemtől újabb [illegible] tartálykocsik

New York múzeumaiban

New York központi pályaudvarától északra, alig negyven utcányira van a világ egyik leghíresebb közgyűjteménye, a Metropolitan Múzeum. A csalóka várostérkép sétára csábítja a gyanútlan idegent, különösen azt, aki frissen érkezve, kábultan a forgalomtól, egyenesen a szakmája után rohan. Egy óra séta után, idegesen számolva az utcákat, elvesztik szépségüket a kisebb-nagyobb paloták, a Centrál-park gondozott sétányai, csak a képről már jól ismert klasszicista palotát várja a szem és ami benne található.

A látvány valóban lenyűgöző és a hatalmas márvány előcsarnok még fokozza a várakozást a borsos egy dolláros belépő ellenére is. Minden nap más színű alumínium jelvényt tűznek nagy „M" betűvel az érkező kabátjára és egy napra szabad a gazda, az évezredek emlékeit felhalmozó múzeum légkondicionált csarnokaiban.

Hasonlóan más amerikai múzeumokhoz, a Metropolitan gazdag gyűjteménye is elsősorban magángyűjtők adományaiból és csak másodsorban saját ásatásokból és vásárlásokból származik. A század első évtizedeiben óriási anyagi áldozattal kezdődött az a törekvés, hogy az európai és ázsiai régi civilizációk legfontosabb emlékeit, lehetőleg mindazt, amit még nem takarítottak be a nagy európai múzeumok, Amerika mondhassa magáénak. Az akció sikerrel járt, s az egyre szaporodó amerikai régészeti expedíciók a Közel-Kelet mesés műemlékeit juttatták a különböző múzeumokba.

Sorba leírni egy múzeum kiállításait szinte lehetetlen és igazságos sem lenne, mert kimaradna a felsorolásból az élmény ereje, a pillanatnyi hatás, amit a látogató egy-egy különösen megragadó résznél érez. Minden múzeumnak, még a Metropolitannak is megvannak a szakmailag jó részei és vannak azok a tárlatok, melyek szépsége és hatása mindig elmaradhatatlan. Lehet barangolni hosszú termeken keresztül, ha áttekintést akarunk kapni a görög archaikus és klasszikus szobrászat magasságairól. Aznap azonban már nem szabad a római szobrok százainak közelébe sem merészkedni, — nem bírja befogadni sem a szem, sem az értelem.

Különös világ fogad a ciprusi Cesnola-gyűjteményben, ahol talán a világ legjelentősebb áldozati szobrai, pazarul festett és faragott kőszarkofágjai állnak, az ie. VI—II. század közötti időszakból. A keleti, kisázsiai és a fegyelmezett görög világ olyan művészi keveredése, ötvöződése jelentkezik az életnagyságú szobrokon, hogy az ember érzi a kor levegőjét és a sziget fontosságát a mediterrán kultúra formálódásában.

A múzeum egyik különös hangulatú, nagyhatású egysége, az adományozóról, George Blumenthal gyűjtemény néven ismert. Két emelet magasságban egy 1503—1515 között épült spanyol nemesi udvarház teljes rekonstrukciója fogadja a látogatót. Velez Blanco palotája olyan nemes eleganciával került újrafelállításra emeletes loggiával, pazar reneszánsz bulluszrádjaival, hogy hitelességében kételkedni sem lehet.

A múzeum egy teljes emeletén kapott helyet az európai festészet reprezentatív gyűjteménye. Közismert az a tény, hogy az impresszionista festészet legnagyobb áttekintése elsősorban az amerikai múzeumokban lehetséges.

Erre igen jó példa a Metropolitan, ahol a századforduló nagy spanyol, francia és orosz mesterei főművekkel vannak képviselve.

New York múzeumait végigbarangolni, vagyis nap mint nap végigságuldani a város alatt egyik intézménytől a másikig a nélkülözhetetlen, de enyhén szólva csúnya metrón, valójában több hetes programot jelent. Egy cikkbe sűrítve csupán egy-egy villanás a Modern Művészeti Múzeum, a Frick-Collection, a Morgan-könyvtár csodálatos kódexeivel és Mátyás corvináival. A Brooklyn Múzeum egyedülálló egyiptomi és Copt-gyűjteménye kiváló korai keresztény textiljeivel elsősorban a szakemberek találkozóhelye.

Sajátos angolszász rendszerű az „American Museum of Natural History" óriási ötszintes palotája. A különböző gyűjtemények és kiállítások az „ember és természet" gondolatkörben rendeződtek. „Az ember biológiája" című kiállítás különösen magasszínvonalú, minden esztétikai és didaktikai igényt kielégít, ebben a rendkívül nehezen ábrázolható témában. A különböző emeleteken felvonulnak előttünk a földrészek. Amerika, Afrika, Eurázsia és Ausztrália gazdag élővilága, technikailag tökéletes diorámákban, melyek méreteiknél fogva is illúziókeltőek.

Az 1971-es év szenzációja két néprajzi kiállítás átadása volt a múzeumban. Az Óceánia népeit bemutató tárlat kb. 100x40 méteres csarnoka fölé tengerkék világítómennyezet borul, s a látnivalók minden igényt kielégítenek. Az új Afrika-kiállítás megoldása azonban valóban forradalom a muzeológiában. A földrész földrajzi, etnikai, és ökonómiai egységei a legmegközelítőbb természetes színben (a sivatag sárgájától a trópusok haragos zöldjéig) jelentkeznek. A rendezés igen szakszerűen, az amerikai antropológia-tudomány legjavát nyújtja. Az eltérő településistruktúrák, építészeti megoldások modern eszközökkel, korunk jellegzetes absztakciós igényével, mégis a legéletszerűbben tárunak a látogató elé.

A tárlat hangulatát csak fokozza az egységenként eltérő, jellegzetes afrikai népzene, tökéletes sztereohatással betöltve a kiállítást.

Utolsó délutánomat a világváros zajától távol, a Manhattan északi csücskén, a „Kolostorok" múzeumában töltöttem. Több spanyol és francia, román- és gótikus templom és kolostor nemes összeépítéséből keletkezett ez az Amerikában páratlan múzeum, még a harmincas években. Az újraépítés sikerült, a kerengők árkádjai alól a zárt kis udvarok igazi középkori hangulatában gyönyörködhetünk. Délutánonként korabeli hangversenyeket közvetítenek és ha kipillantunk a szűk kis ablakokon, semmi sem látszik a Broodway-fényeiből.

Dr. Bándi Gábor

Eladunk:

1 db 12 tonnás statikus úthengert,
1 db E—153-as Típ. kotrót,
2 db 3 m-es útvibrátort,
10 db MV—11-es tűvibrátort.

Megtekinthető a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, Pécs, Nagyárpád úti géptelepén.

Ugyintéző: Kovács János TMK művezető

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DÁN (ZALLER) JÓZSEF

nyugdíjas honv. alezredes türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése 1971. december 9-én, csütörtökön fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem, sogorunk, nagybácsink és kedves rokonunk,

SZTIPÁNOVICS KÁLMÁN

nyugdíjas kőműves 67 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása december 10-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. KÖVECS FERENCNÉ

Pelczbauer Mária 77 éves korában december 2-án váratlanul elhunyt. Temetése 8-án du. 1 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolják gyermekei, menyei, testvérei, unokái, dédunokái és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatom, hogy édesanyám,

ÖZV. SZENTAI ZSIGMONDNÉ

Horváth Mária 88. évében hosszú betegség után elhunyt. Hamvait 8-án fél 4 órakor helyezzük örök nyugalomra a központi temetőben. Gyászolják leánya és veje.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesanyám,

ÖZV. RANGA LASZLÓNÉ

65 éves korában elhunyt. Temetése december 8-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk és kedves rokon,

FLEDRICH JÓZSEF

78 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 10-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,

ÖZV. TAKÁCS JÁNOSNÉ

Gungl Magdolna 68 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunk temetése december 9-én, csütörtökön du. fél 3 órakor lesz a Vasas II. temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, nagymama, dédmama,

JANOSCH JÓZSEFNE

hosszú szenvedés után december 3-án elhunyt. Temetése 10-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják férje, leánya, Teiszinger, Daláth és Loósz család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvér, nagybácsi és rokon,

SPEISER JÓZSEF

nyugdíjas molnár 75 éves korában elhunyt. Temetése december 9-én, csütörtökön 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, apám, nagyapám, WITTMANN ÁDÁM nyugdíjas elhunyt. Temetése december 7-én 14 órakor lesz Ujpetrén. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apósom, nagyapánk, testvérem és rokonunk, ORZSI FERENC nyugdíjas 64 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése december 9-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen édesapánk,

NAGY GYÖRGY

volt városi tisztviselő 1971. december 5-én 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapánk, nagyapánk, aposunk,

ARGALÁS FERENC

nyugdíjas pincér 67 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése december 10-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Köszönet

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ERNSZT FERENC

búcsúztatásán részt vettek, fájdalmunkat virágok küldésével vagy bármi módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a ház összes lakóinak a küldött nagyon szép koszorúért és igaz, őszinte együttérzésükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak és ismerősnek, akik szeretett halottunkat, TÓTH JÁNOST utolsó útjára elkísérték és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak az ismerősöknek, rokonoknak, akik szeretett halottunk,

VADÁSZ ÖDÖNNÉ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk, táviratok küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a pécsvárad ÁFÉSZ vezetőségének, a komlói ABC dolgozóinak, a B. m. Élelmiszer Vállalat vezetőségének és komlói kirendeltségének, Zobák-bánya adminisztratív dolgozóinak a küldött koszorúkért, részvétért, valamint Matusz Lajosnak a nagyon szépen elkészített koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett gyermekünk, testvérünk, rokonunk, ALEXOVICS MIHÁLY temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MEV Váll. vezetőségének és szakszervezeti bizottságának, valamint a II. sz. bányaüzem vez. és szaksz. biz.-nak a messzemenő gondoskodásért.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, BENKOVICS JÓZSEF temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével mély gyászunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönet a 12-es Volán vezetőségének és munkatársainak. Külön köszönet a basali, szigetvári kedves rokonoknak, komáinknak és az összes ismerősöknek és jóbarátoknak, valamint a ház kedves lakóinak. Gyászoló özvegye és fia.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám, dédanyám, testvérem,

ABEL JÁNOSNÉ

sz. Kiss Ilona temetésén részt vettek nagy fájdalmunkban osztoztak velünk. Külön köszönetet mondunk a B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat, a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat dolgozóinak, a Marosvásárhely u. 4. sz. ház lakóinak, barátoknak és ismerősöknek. A gyászoló Kaposi és Kardos család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik nagyon szeretett férjem,

PETHŐ ISTVÁN

temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a kaposvári Húskombinát vezetőségének, dolgozóinak, közvetlen munkatársaknak messzemenő figyelmességükért, jóindulatukért és a küldött koszorúért. Gyászoló özvegye.



Dolgozókat felvesznek

A NAGYATÁDI ÁFÉSZ azonnali belépésre presszóba **ZONGORISTÁT** felvesz. Jelentkezés: ÁFÉSZ, Nagyatád, Petőfi u. 2. Vendéglátóipari osztályán. (2550)

GÖNGYÖLEGTELEPUNKRE női dolgozókat felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2548)

ASZTALOS szakmunkást és egy hétórás fűtő segédmunkást keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. (2538)

BORPALACKOZÓNKHOZ pincémester férfi dolgozókat felveszünk. Battyány utca 2. (2539)

GYORS- ÉS GÉPÍRNI tudó általános adminisztrátort felveszünk. Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, Felszabadulás u. 107. sz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (362679)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt titkárnői beosztásba felvesz iparvállalat. Ajánlatokat „Perfekt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (362651)

PÉCS MEGYEI város Tanácsa I. kerületi Hivatala tíz hónapi időtartamra perfekt gyors- és gépírót keres. Illetmény 1900 forint. Jelentkezés az I. kerületi Hivatal titkárságán. Pécs, Fürst S. u. 69. sz. (2523)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Rákóczi út 65—67. (389)

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT állandó egyműszakos beosztással, azonnali belépésre **kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, kőfaragó, épületasztalos, épületlakatos, épületbádogos, víz-gázszerelő, központifűtés-szerelő gépszerelő, vasbetonszerelő.** Háromműszakos beosztásba gyalus, marós **szakmunkásokat,** valamint építőipari **betanított és segédmunkásokat** — Felveszünk továbbá szakma nélküli férfi munkaerőket vasúti pályajavítási és -építési munkára, női munkaerőket, pályatakarítási munkára. Egyenruha-ellátás. Felvételre keresünk továbbá negyvennyolc órás munkahéttel vizsgázott kazánfűtőket. Vidéki dolgozók részére munkásszállást biztosítunk. Bérezés a kollektív szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk. Felvétel: Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén. (4354)

SZÁLLODAI londiner beosztásba férfi munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2540)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV kerület (Ujpest), Erkel u. 30.) felvesz 15. életévet betöltött lányokat SZÖVŐ, FONÓ, CÉRNAZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyári munkaügyi osztályon. (5974)

A KESZTYŰGYÁR Pécsi 1. sz. Üzeme (Hőerőmű barakkson) festő szakmunkást vesz fel. (362084)

AZ AGROKÉMIA Szövetkezet, Selye, felvételre keres kezdő női vagy férfi munkaerőt gépipari technikumi vagy felsőfokú vegyigépész szakképzettséggel. TMK-munkákat előkészítő és elszámolói munkakörbe. Jelentkezés személyesen. Fizetés megegyezés szerint. (362678)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács, lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

RAKTÁRI munkára munkásokat fiatalkorú 16 éven felüli fiúkat betanított munkásként alkalmazunk. Havidíjas (nem nyugdíjas) éjjeliőrt felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (362662)

FIATAL építészmérnököt beruházás-előkészítő munkakörbe felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Postaigazgatóság, Pécs. (362671)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat általános adminisztrátort vesz fel. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a vállalat központjában. Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus u. sarkán.) (2541)

A siklósi ÁFÉSZ
„TENKES" ABC ÁRUHÁZA
ajándékot ad
minden vásárlójának, aki
300,— forint feletti
értékben vásárol
DECEMBER 6—20-IG.

Állás

Idős nénit keresünk belvárosi lakásba délutáni, esti elfoglaltságra heti 6 napra, azonnali belépéssel. Ajánlatokat: „Nyugdíj kiegészítés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Lakásomon 8 órától du. 5 óráig kisgyermek gondozását vállalom. Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe „Gyermekszerető" jeligére.

Képesített terves és statisztikus állást változtatna. „Törzsgárdatag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakás

Albérleti szobát keresek belvárosban, vagy a Balokány környékén. „Kislányom van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű szoba, konyha, előszobás házfelügyelői lakásomat albérletire. (Víz, gáz bent van.) Érdeklődni délutáni órákban Pécs, József u. 11. sz. Házfelügyelőnél.

Különbejáratú üres, vagy bútorozott szobát keresek, esetleg előrefizetéssel is. „Értelmiségi nő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú üres albérleti szoba, konyha házaspárnak kiadó. Érdeklődni: Nagyárpád, Pál L. út 6. 13-as megálló, 42-es busz.

Üres szoba kiadó. „Két év előrefizetéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kettő igényes tanuló lánynak, vagy fiúnak szép albérleti szoba kiadó. Cím: Ütőrő u. 41. szám.

Egy bútorozott szoba házaspárnak albérletbe azonnalra kiadó. Érdeklődni délután 2 órától. Pécs, Táncsics Mihály utca 24/1.

Központi fűtéses, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal diáklány, vagy fiú részére kiadó. Érdeklődni: Uránváros, Münnich F. u. 4. C. 1. ház III. em. 3. (506. sz. Baranyai Ruhaipari Szövetkezet mögött) lu. fél 6-tól.

MÁSFÉL- VAGY KÉTSZOBÁS

lakásokat

HOSSZABB IDŐTARTAMRA

bérbe vennénk

Ajánlatokat: „PELIKÁN" JELIGÉRE A SALLAI UTCAI HIRDETŐBE.

Bútorozott udvari szoba házaspárnak, vagy egy személynek kiadó Pécs, I. ker. Hétvezér u. 36.

Elcserélném másfélszobás, uránvárosi lakásomat nagyobbra, vagy két garzonra, ráfizetéssel. „Olympia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két uránvárosi, távfűtéses lakást, kétszobást és másfélszobást adnék távfűtéses háromszobásért. „Összeköltözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy szoba, komfortos, előszobás, házfelügyelői lakásom elcserélném kisebb házért. „Különböző fizetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, központi fűtéses, bútorozott szoba, fürdőszoba, konyha használattal két nő részére a belvárosban kiadó. „Igényes nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, szoba, konyhás lakásomat, uránvárosi garzon, vagy egyszobásra. Érdeklődni mindennap 5 óra után. Bánki Donát u. 17. I. em. 7. Klemm Károly.

Kaposvári kétszobás KIK lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Balázs, Pécs, Landler u. 11.

Magányos nő keres központi fűtéses albérletet fürdőszoba használattal a Steinmetz tér környékén. „Csend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy különbejáratú, bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak azonnal kiadó. Kónyok utca 6. sz. Telefon: 35-03.

Különbejáratú albérleti szoba azonnalra kiadó. — Pécs, Kiss Ernő u. 55/2.

gépjármű

Trabant L. 2 éves, eladó. Nagymos, Pécs, Szalai u. 2 B.

Nagyméretű örökgarázs eladó Kovácstelepen, huszonegyezerért, költözködés miatt. Érdeklődni: Tóth Béla, Bihari u. 3. 17—20 óra között.

850-es Fiat Sport Coupé eladó. Trabantot cserélnék. Szalai u. 30. Böröndös.

Használt vízsgázott 750-es Zastawa eladó. Dugonics utca 12.

Trabant takaró eladó. — „Takaró" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnénk

KOSSUTH TÉR ÉS KÖRNYÉKÉN.

DELVIÉP, PÉCS, PF.: 90. SZ.

vétel-eladás

Japán kötőgép eladó. — Géressy u. 2/a. sz.

SZŐLŐOLTVÁNY árusítását megkezdtük, temető hátsó kijáratánál, nagyárpádi úton. Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás.

KAGYLÓFOTEL, ebédlőrugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75.

Egy minikalor jó állapotban, fehér zománcozott küvettel eladó. Február 24. u. 17. sz. Molnárék.

Egy db. hathónapos boxa szuka eladó. Szabó, Bolyi, Hősök tere 2. sz.

Villanyvasutak terepasztalai, automata váltókkal, trafóval eladó. Pécs I. Hajnal utca 8.

Nagyméretű olajkályha eladó. Pécs, Bajcsy-Zs. út 35. Kutfey.

Ágyneműtartó eladó. Ajtósi D. u. 6/c. II. em. 7. Esti órákban.

Kazettás Philips magnó eladó. Telefon: 51-33. 8—15 óráig.

Vadászok figyelem! Magyar drótszőrű vizsla, 11 hónapos APORTÍROZVA és 1 db. 4 hónapos szuka eladó, zárt törzskönyvvel. Bosnyák Sándor Pécs, III. Rácváros 29.

Nagyméretű tetőcserép eladó. 50 fillér/db. Érdeklődni: Fürst Sándor u. 45.

Zománcos, nikkelezett, samottozott kályha, füstcső, parázsoló, négy bőrszék eladó. Toldi u. 7.

Sürgősen vennék propánbután gázpalackot, tűzhelyhez. Vörösmarty u. 24.

Minivizor japán színesvételre is telepről, hálózatról, akkuról működik eladó. Érdeklődni: Bem u. 16. sz. Képkeretező.

Gitárerősítő két nagyméretű hangfallal, zengetővel eladó. Hőgyes E. u. 32. emelet.

9 hónapos vemhes, szerződött úszó kijáró, jármozott eladó. — Hetvehely, Rákóczi u. 3.

Kitűnő állapotban lévő, elektromosra is szerelhető harmónium eladó. „Renáta" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mosógép 300 Ft-ért eladó. Érdeklődni lehet: Építők útja 6/B. I. em. 4. du. 6 óráig.

200 kg felüli fiatal hízók eladók. Ócsárd, Csepreginél.

Naponta friss tehéntej kapható. Dimitrov u. 11. (Ágoston tér felett).

Zsuzsi kötőgép, új eladó. I. ker. Frankel Leó u. 6. I. em. 4. a.

Sürgősen eladó 214 négyszögöl házhely a Munkácsy Mihály utcában. — Érdeklődni: Komló, Dávidföld, Gárdonyi Géza u. 10. sz. alatt.

Belvárosi nagyméretű házrész beköltözhető 3 szoba, összkomfortos lakással, garázzsal eladó. Lakást beszámítok, vagy kisebb családi házat. Érdeklődni minden nap 16 óra után. Alkotmány u. 19. Simár.

Pellérden 4x800 négyszögöl gondozott, jól termő föld eladó szőlőnek, gyümölcsösnek is nagyon alkalmas. Érdeklődni: Pécs, Mártírok u. 9., felső csengő.

Harkányban 140 négyszögöles, közművesített házhely sürgősen eladó. „Harkány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Teljesen, vagy részben közművesített házhelyet vennék a III. kerületben sürgősen. Leveleket a Sallai utcai hirdetőbe kérem „Építési engedély" jeligére.

Eladó Harkányban, Ságvári üdülőtelepen 2 szoba, főzőfülkés nyaraló. — Egy szoba összkomfortos, uránvárosi PIK lakást beszámítok. — „Fürdőhöz közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő 800 négyszögöl Lajos szobor közelében, Somberek út mellett eladó. — Mohács, Perényi u. 26.

Kis házat vennék város környékén, vagy közeli faluban. Negyvenezer kp. „Házvétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háromszobás, kertes családi ház Pataconi. Komfortos csere szükséges. „Kp. ráfizetéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Modern üdülőlakrész eladó. Balatonlelle, Nefelejts u. „Napfény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

BELVÁROSBAN ÉPÜLŐ

társas-házban

ÖRÖKLAKÁSOK ÉS ÜZLETHELYISÉG ELŐJEGYEZHETŐ — GARÁZZSAL IS — A PÉCSI 2. SZ. ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉGNÉL.

PÉCS, KOSSUTH UTCA 22.

ingatlan

Dunaszekcsőn víkendtelepen 94 négyszögöl közművesített telek, (víz, villany) sürgősen eladó. „Sürgős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. — Pécs, Táltos utca 13.

Megvételre keresek egy vagy 1½ szobás, szöv., vagy öröklakást, 100 000 kp + részlet. „Azonnali beköltözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó, 700 négyszögöl gyümölcsössel. Váralja, Kossuth u. 38.

Pécs, Losonc u. 8., kertes ház alkalmi áron eladó, cserelakással beköltözhető, garázsépítési lehetőséggel. Érdeklődni hétköznapokon helyszínen, Tarlósnénál, vagy Tatabánya V., Mártírok útja 64. Kappeter Lászlónál lehet.

vegyes

138 négyzetméter raktárhelyiségemet bérbeadnám vagy eladnám. „Rácváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Matematika, orosz korrepetálót középiskolás részére keresünk. „Matematika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MODERN MINTAELŐNYOMÁST (kongréra) vállalok. Helstábné, Timár utca 14. sz.

MENYASSZONYI és KOSZORÚSLÁNY RUHA marabu díszítésű köntös és műszörme, kepp, olcsó kölcsönzése Janos utca 11 szám

FOLYTATOM ELHUNYT FÉRJEM IPARÁT. Átdolgozást, átalakítást, egyéni elképzelések elkészítését vállalom. Stílbútorok, antikbútorok szakszerű felújítása. Özv. Varsányiné, kárpitos, Doktor Sándor u. 7.

ÁLLAMI GAZDASÁG IGAZGATÓJÁNAK
TERMELŐSZÖVETKEZET ELNÖKÉNEK
FŐAGRONÓMUSÁNAK

BARANYA MEGYE

Örömmel értesítjük, hogy a nyugatnémet HOECHST céggel kooperálva, gyárunk, a PÉTI NITROGÉNMŰVEK már

- tapadásgátlóval kezelt,
könnyen raktározható,
4—5 hónap után is könnyen szórható

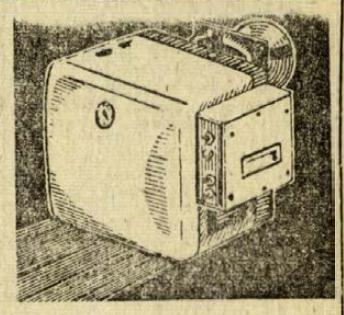
műtrágyákat ad a mezőgazdaságnak.
Ismerjük az Ön munkaköri gondjait és segíteni akarunk, amikor azt tanácsoljuk:

Kérje az AGROKÉMIA-tól a Péti Nitrogénművek

felületkezelt pétisóját

Eredményes gazdálkodást
és jó egészséget kíván a
PÉTI NITROGÉNMŰVEK.

Korszerűsítse etage



fűtőberendezését,

TERJEN ÁT OLAJTÜZELÉSRE

A BOLTUNKBAN VÁSÁROLT

PG olajégő

VÉTELÁRÁBÓL 700,— FORINT ÁRENGEDMÉNYT ADUNK.

OTP HITELLEVÉLRE IS ÁRUSÍTJUK

2 éves garancia!

62. SZÁMÚ SZERELVÉNYSZAKÜZLET
PÉCS, ZSOLNAY VILMOS UTCA 7. SZÁM.

TOTÓ

1. Tatabánya—Vasas	1:3	2
2. Haladás—Rába ETO	3:3	x
3. SBTC—Csepel	3:2	1
4. VM Egyetértés—Diósgyőr	1:0	1
5. Atalanta—Varese	1:0	1
6. Bologna—Internazionale	0:3	2
7. Catanzaro—Fiorentina	0:2	2
8. Juventus—Torino	2:1	1
9. Lanerossi—Napoli	6:2	1
10. Róma—Cagliari	2:2	x
11. Sampdoria—Verona	1:0	1
12. Livorno—Lazio	0:1	2
13. Modena—Catania	1:2	2
+ 1		
14. Foggia—Peruggia	4:2	1

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 49. héten 13 plusz 1 találatos szelvény öt darab van, ezekre egyenként 90 140 forintot fizetnek. 13 találatos szelvény 10 darab, ezek 42 693 forintot érnek. A 452 darab 12 találatos szelvény nyereményösszege 945 forint. A 4342 darab 11 találatos szelvényre 88,—, a 25 385 darab 10 találatosra pedig 25,— forintot fizetnek.

Asztalitenisz:

BP. POSTÁS—ÉRCBÁNYÁSZ 14:11

NB I. férfi mérkőzés, Budapest. Pécsi győztesek: Arató 4, Balázs 3, dr. Horváth 3, Szeifert 1. NB II. női mérkőzések: BTC—Videoton 13:3, BTC—Sopron 16:0. A találkozót játék nélkül nyerte a pécsi csapat.

DP SPORT

Döntetlennel zárta az idényt a Dózsa

Pécsi Dózsa—MTK 0:0

Pécs, 3000 néző. Vezette: Bircsák (Halász M., Vizhányó). *Pécs:* Rapp — Hernádi, Solymosi, Konrád I., Kincses I. — Kocsis, Tüske, Kincses II. — Bérczesi dr., Maté, Daka. Edző: Preiner Kálmán. — *MTK:* Hajdu — Mezei, Kanász, Csorna, Cseténvi, — Török, Oláh, Kovács — Oborzil, Bacsei, Kunszt. Edző: Palicskó Tibor. Csere: Oborzil helyett Karmanidisz a 63. percben. Szögletarány: 7:7 (4:3).



Solymosinak nem volt szerencsés vasárnap. Az MTK ellen 11-est hagyott ki, majd nem sokkal később öt méterről sem talált a hálóba

Heves Dózsa támadásokkal kezdődött a játék. Az MTK az 5. percben veszélyeztetett először Török és Bacsei révén. Hamar kiderült, az MTK nehéz ellenfél lesz. A budapestiek lelkesen, nagy akarással küzdöttek, jól megszervezték védelmüket. A Dózsa fölényben volt, de lövéshez ritkán jutottak a pécsi csatárok. A lila-fehéreknek nem sikerült igazán gólveszélyes helyzetet kidolgozniuk. A játék színvonala a közepest is alig érte el. A 21. percben Mezei lövését védte Rapp, majd a túlsó kapunál Kincses I. lövése után kellett tisztáznia Daka elől Hajdunak. A vendégek igyekeztek lefékezni a pécsiek rohamait. A 41. percben Tüske szöglete után Hernádi lövése került el Hajdu kapuját.

Szünet után az előretörő Kincses II. jól sikerült veszélyes lövése jelentette az első eseményt, Hajdunak gyakran akadt dolga. Az MTK kapusa jó formában védett. Az 50. percben a kapura törő Dakát felvágták a 16-oson belül az MTK védők, tizenegyes. A büntetőt Solymosi lőtte, de a jobb sarokba tartó lapos labdát Hajdu védeni tudta. Nagy lehetőséget szalasztott el a Dózsa. A kihagyott 11-es után feltámadt az MTK és néhány támadást vezetett. A 60. percben pécsi szöglet után az előrehúzódó Solymosi már csak a kapussal állt szembe, de Hajdu ezúttal is helyén volt. Nem sokkal később Tüske lövését hárította az MTK kapusa. A hajrában izgalmasabb, érdekesebb lett a játék, az MTK-nak még volt ereje újítani. Kunszt és Bacsei lövésénél kellett Rappnak beleavatkozni a játékba.

Nem ok nélkül tartottak a pécsiek az MTK-tól. A kék-fehérek lelkes játékukkal pontot raboltak Pécsről. A játék és a helyzetek alapján a pécsiek gólokkal nyerhettek volna, ezúttal azonban nem volt elég erő és lendület a pécsi csapat játékában és a gólhelyzetek kihasználása sem sikerült. Az évadzáró mérkőzésen a várt Dózsa siker elmaradt, a döntetlen eredmény az MTK-ra nézve hízelgő. A pécsi csapatból Hernádi, Kincses I., Kincses II. játéka emelkedett ki, Rappnak alig akadt dolga ezen a mérkőzésen. A mezőny legjobbja Hajdu, az MTK kapusa volt, de Cseténvi és Kovács is jó teljesítményt nyújtott.

Hegyi István

Birkózás:

HÉT BAJNOKSÁGOT NYERTEK A PVSK IFIK

A kötöttfogású Dunántúl bajnokságok versenyein hat sportegyesület 34 versenyzője lépett szőnyegre a PVSK csarnokban. A bajnokság nagy PVSK-fölényt hozott, nyolc súlycsoportból hétben vasutas birkózók kerültek a dobogó legfelső fokára. Súlycsoport győztesek: Antal, Vida, Gál, Mucsi, Tóth, Széll, Grossz, mind PVSK, illetve Kakucsi MÁV Nagykanizsai TE. Pontversenyben: 1. PVSK, 2. Nagykanizsai TE, 3. ZTE.

Gyorsmérleg az NB I. őszi idényéről

VÁRATLAN EREDMÉNYEK — ÉRDEKES MÉRKŐZÉSEK

A KOMLÓIAK BRAVURJA — HAJRÁBAN JÖTT FÖL A DÓZSA

Legördült a függöny. Véget ért az 1971—72-es labdarúgóbajnokság első felvonása, befejeződött az őszi szezon.

Válogatottunk huszáros hajrát vágott ki az ősszel. A még nyáron lejátszott Brazilia elleni mérkőzést is figyelembe véve, öt győzelem és egy döntetlen szerepel a statisztikában. A gólarány is határozottan jó: 12:1. Az i betűre a pontot az EB legjobb nyolc csapata közé való bekerülés tette fel.

A különböző kupákban is kedvező eddig a mérleg, az Ú Dózsa és a Ferencváros még versenyben van.

Ami a bajnokságot illeti, elégedettek lehetünk. Több színvonalas, gólokban gazdag mérkőzés szemtanúi lehettek a szurkolók A 15 őszi fordulóban 330 gól esett, egy mérkőzésre 2,75 gól jut. Ez jóindulattal mérkőzésenkénti három gólos átlagnak is vehető. Akadtak meglepetések, váratlan eredmények, amelyek szintén érdekesebbé tették a bajnoki küzdelmet. Akadtak elrettentő esetek is. Soroksáron az Egyetértés—FTC mérkőzést le kellett fújnia a játékvezetőnek a magukról megfeledkezett szurkolók miatt. Ehhez hasonló eset régen fordult elő magyar pályán az NB I-ben. Többször kellett alkalmazniuk a játékvezetőknek a közelmúltban bevezetett piros lapot, amely a kiállítást jelenti.

A teljesítményeket nézve az Újpesti Dózsa kiemelkedett a mezőnyből. Az FTC a második helyét megérdemelte. A legnagyobb meglepetést a Salgótarján szolgáltatta. Már az elmúlt évben felhívta magára a figyelmet Moór Ede edző csapata a vidék legjobbja cím kivívásával. Összel tovább folytatták a nagyszerű szereplést. A Bp. Honvéd és a Vasas rapszódikusan szerepelt. Voltak bravúros eredményeik, de biztosnak látszó mérkőzéseket is elvesztettek.

Számunkra nagyon kellemes a Komlói Bányász hatodik helye. A komlói gárda évek óta a kiesés ellen küzdött, a jelenlegi szakvezetés dicséretes munkájával sikerült előrébb lépniük. Sokáig az élcsoportban tanyáztak, a hajrára elfáradtak egy kissé, de az elért eredményekről így is csak felsőfokon beszélhetünk.

A megye második NB I-es csapata a Pécsi Dózsa rajtja nem sikerült. Később magára talált a csapat és kedvező pozícióban várhatja a tavaszi szezont.

A Tatabánya, a Csepel és a Rába ETO váltakozó teljesítményt nyújtott. A kiesés ellen vívott küzdelemben nagy harc várható az Egyetértés, Videoton, Szombathely, Eger, Diósgyőr és az MTK csapatai között.

A tavaszi szezon rajtjáig pontosan három hónap áll rendelkezésre. Most túrák, pihenő, majd az alapozás következik, hogy aztán friss erővel folytatódjék a második felvonás.

Lázár Lajos

Kosárlabda:

MTK—PVSK 84:68 (35:34)

NB I. női mérkőzés, PVSK csarnok, v.: Gergely és Berendi. Küzdelmes első félidő után az MTK kapott előbb lábra és fokozatosan növelve előnyét biztosan nyert. Legjobb pécsi dobók: Russainé 24, Verbőczíné 23.

Kiestek az NB II-es csapatok. A bajnokság küzdelmei az NB II-ben is végetértek. Az Ercbányász férfi és női csapatai nem tudták elkerülni a kiesést. Nagykanizsa—Tanárképző Főiskola 48:37. NB II. női mérkőzés, Pécs. Székesfehérvári Építők—Ércbányász 77:73, NB II. férfi mérkőzés, Pécs. Az NB III-ban is befejeződtek a bajnokság küzdelmei. A Komlói Bányász női és a PEAC férfi csapatai harcolták ki az NB II-be jutást.

TANÁCSOK, ÓVODÁK, OKTATÁSI ÉS MŰVELŐDÉSÜGYI INTÉZMÉNYEK, FIGYELEM!

Még ere az évre vállaljuk:
óvodai, irodai, iskolai, könyvtári,
kollégiumi, laboratóriumi,
napközi otthoni berendezések, bútorok szállítását.

Garnitúrák és egyes darabok nagy választékban!

1972-re már most megrendelhető

EGYEDI TERVEK ALAPJÁN

teljes belső berendezések és egyes bútorok kivitelezése.

ORSZÁGOS TANSZERGYÁRTÓ ÉS ÉRTÉKESÍTŐ V.
Bútorosztálya, Budapest, VIII., Szentkirályi u. 12. sz.
Telefon: 130-857.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Salgótarján—Csepel 3:2 (1:1), Salgótarján, 6000 néző. Vezette: Vincze dr. (Fehér II., Borzási). **Salgótarján:** Magyar — Gecse, Kmetty, Varga, Vertig — Szalai, Horváth, Répás — Bartha, Básti, Jeck. Edző: Moór Ede. **Csepel:** Fatér — Pető, Molnár, Kandi, Hunyadi — Vellai, Gulyás — Varga, Losonczi, Takács, Csordás. Edző: Keszthelyi Mihály. Csere: Takács helyett Bartos a 77. percben. Góllövő: Bartha a 21. percben, Losonczi a 44. percben, Bartha a 69. percben, Horváth a 82. percben, Csordás a 86. percben. Szögletarány: 7:3 (3:3) az SBTC javára. Kiállítva: Varga a 67. percben, Losonczi és Répás, mindkettő a 70. percben.

VM Egyetértés—Diósgyőr 1:0 (0:0), Soroksár, 1500 néző. Vezette Tapolczai (Hévizi, Somlai). **VM Egyetértés:** Varga — Galambos, Józsa, Komáromi, Sóvári — Nell, Siklósi — Karába, Halápi, Weimper, Katona. Edző: Ssücs Gyula. **Diósgyőr:** Szabó — Oláh, Kendi, Hajas, Kolláth — Földesy, Salamon, Görgei — Vass, Tábori, Gass. Edző: Mathesz Imre. Csere: Görgei helyett Horváth a szünetben, Katona helyett Szántai a 77. percben. Góllövő: Siklósi az 50. percben. Szögletarány: 7:5 (5:2) az Egyetértés javára.

Újpesti Dózsa—Egri Dózsa 5:1 (1:0), Megyeri út, 4000 néző. Vezette: Wottawa (Vadas J., Tófalvi). **Ú. Dózsa:** Szentmihályi — Noskó, Maurer, Horváth, Juhász P. — Dunai III., Zámbó — Fazekas, Bene, Dunai II., Tóth A. Edző: Kovács Imre. **E. Dózsa:** Deésy — Mészáros — Kárpáti, László, Berán, Czeczeli — Rajnai, Simon — Tóth M., Kovács, Szücs. Edző: Kovács Ferenc. Csere: Berán helyett Tóth T. a 39. percben, Rajna helyett Vigh a 69. percben. Góllövő: Bene a 6. percben, Tóth A. az 52. percben, Fazekas a 61. percben, Fazekas (11-esből) a 65. percben, Fazekas a 68. percben, Tóth T. a 87. percben. Szögletarány: 14:3 (9:1) az Ú. Dózsa javára.

Vasas—Tatabánya 3:1 (3:0), Tatabánya, 4000 néző. Vezette: Vadas Gy. (Csernefalcy, Závodszki). **Vasas:** Mészáros — Váradi O., Fábián, Kovács, Ihász — Török, Váradi B., Lakinger — Pupos, Vidáts, Farkas. Edző: Machos Ferenc. **Tatabánya:** Csepecz — Kovácshegyi, Kovács I., Laczkó, Horváth L. — Horváth F., Nyirő — Szabó, Takács, Kőműves, Tóth K. Edző: Lakat Károly dr. Csere: Takács helyett Hernádi a 45. percben, Lakinger helyett Müller a 79. percben. Góllövő: Pupos a 14. percben, Vidáts a 35. percben, Váradi B. a 37. percben, Tóth K. a 65. percben (11-esből). Szögletarány: 8:2 (5:1) a Tatabánya javára.

Videoton—Bp. Honvéd 1:0 (0:0), Kispest, 3000 néző. Vezette: Szkokán (Müncz, Vörös). **Videoton:** Magyar — Kovács — Posch, Kácsor, Fejes, Mester — Hartyáni, Burka — Wollek, Nagy II., Szalmásy. Edző: Kalocsay Géza dr. **Bp. Honvéd:** Bicskei — Kelemen, Ruzsinszki, Tajti, Lukács — Komora, Szücs — Csepregi, Kocsis, Pál, Kozma. Edző: Mészáros József. Csere: Tajti helyett Tóth, a 67. percben, Szalmásy helyett Szabó II., a 80. percben. Góllövő: Wollek az 56. percben. Szögletarány: 6:2 (5:0) a Bp. Honvéd javára.

Rába ETO—Haladás VSE 3:3 (1:1), Szombathely, 4000 néző. Vezette: Katona (Teuschler, Szlávik). **Rába ETO:** Devecseri — Orbán — Keglovich, Pozsgai, Kiss, Magyar — Somogyi, Horváth L., Póczik — Stolcz, Korsós. Edző: Dombos Ágoston. **Haladás VSE:** Mursits — Németh L., Szántai, Pék, Balogh — Halmosi, Kulcsár — Németh J., Bokor, Farkas, Iszak I. Edző: Fehérvári Alfréd. Csere: Németh J. helyett Király a szünetben, Bokor helyett Biró a 62. percben. Góllövő: Horváth L. a 3. percben, Iszak I. (11-esből) a 22. percben, Korsós a 48. percben, Somogyi a 63. percben, Iszak I. (11-esből) a 75. percben, Farkas a 80. percben. Szögletarány: 5:2 (0:0) a Haladás VSE javára.

AZ NB I. ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Ú. Dózsa	15	10	4	1	44-14	24
2. FTC	15	8	4	3	37-16	20
3. SBTC	15	7	6	2	26-16	20
4. Bp. Honvéd	15	7	5	2	21-12	19
5. Vasas	15	7	4	4	26-15	18
6. Komló	15	5	7	3	17-25	17
7. Tatabánya	15	6	4	5	25-23	16
8. Csepel	15	5	5	5	16-19	15
9. Rába ETO	15	3	8	4	16-25	14
10. Egyetértés	15	4	7	4	15-18	13
11. Pécsi Dózsa	15	3	7	5	7-10	13
12. Videoton	15	5	3	7	15-22	13
13. Haladás	15	3	5	7	19-23	11
14. Egri Dózsa	15	3	4	8	19-35	10
15. DVTK	15	3	3	9	18-29	9
16. MTK	15	1	4	10	9-28	6

Megyebajnokság

Siklós—Pécsi Dinamó 5:1 (4:0), Erőmű pálya. Pécsi Ércbányász II.—Pécsi Kesztyűgyár 5:0 (1:0), Újmecsekalja. Szigetvári Cipőgyár—Istvánaknai Bányász 1:0 (0:0), Szigetvár. Szigetvári Kinizsi—Pécsi Gázmű 4:2 (0:0), Szigetvár. Töttös—Mágocs 4:2 (1:1), Töttös. Sásd—Pécsi Kinizsi 1:1 (1:0), Kovácstelepi pálya. Pécsi Vasas—Véménd 2:2 (2:0), Ifjúsági stadion.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Boly	15	9	6	—	28- 9	24
2. Véménd	15	8	4	3	30-14	20
3. István-akna	15	8	3	4	39-14	19
4. Mágocs	15	7	5	3	26-14	19
5. Vasas II. B.	15	8	3	4	32-20	19
6. Siklós	15	8	3	4	17-13	19
7. P. Kesztyű	15	6	5	4	23-19	17
8. Sz. Kinizsi	15	7	3	5	30-31	17
9. Sz. Cipő	15	6	2	7	23-31	14
10. Töttös	15	6	1	8	24-28	13
11. P. Kinizsi	15	5	2	8	21-22	12
12. Beremend	15	4	4	7	14-28	12
13. P. Gáz	15	4	3	8	13-20	11
14. Sásd	15	4	3	8	17-29	11
15. P. Vasas	15	3	3	9	14-24	9
16. P. Dinamó	15	1	2	12	7-43	4
2. P. Érc. II.	17	8	4	5	36-21	20
10. P. Bányász II.	17	6	3	8	30-32	15

NB I. tartalékbajnokság

Pécs—MTK 0:0. Pécs: Polyák — Konrád II., Udvarácz, Engloner, Csurgó, Cserneczki, Gulyás, Lingl, Kardos, Tóth III., Iványi. **MTK:** Brünyi (Gőgös) — Urayán, Borik, Dani, Varga, Szalai, Borsó, Nagy L. (Pálóskei), Bányász, Kottán, Nazáth. Jó: Cserneczki, Udvarácz, Lingl, III. Brünyi, Borik, Kottán.

FTC—Komlói Bányász 3:0 (0:0), Üllői út, 200 néző. V.: Dér. **FTC:** Vörös — Nagy, Martos, Erős, Tátrai, Szőke II., Füsi, Selenka, Németh, Horváth, Bartosik. **Komló:** Erdősi — Kővári, Göcsei, Fenyvesi, Pintér, Mács, Kólya (Keller), Kótai, Mohácsik, Fuchs (Egri II.), Peres (Major). G.: Selenka, Horváth, Németh. Jó: Nagy, Tátrai, Szőke II., III. Erdősi (a mezőny legjobbja), Kótai.

Bp. Honvéd—Videoton 1:1, Szombathely—Rába ETO 3:3, Újpest—Eger 6:0, Tatabánya—Vasas 2:1, Salgótarján—Csepel 2:0, Diósgyőr—Egyetértés 2:1.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Szerkesztőségi ügyelet 9—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Molles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalokná! és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Montmartrei ibolya Móricz „A" bérlet. Vadnyugati szél (este fél 8 órakor) Törzs „A" bérlet.

MOZI

Park: A kaló menyasszonya (18 éf — 4, n7, f9.)
Kossuth: A kaló menyasszonya (18 éf (hn10, 12.) A betyárkapitány (f3, f5.) Asszony a banditák ellen (f7, f9.) **Petőfi:** A betyárkapitány (3, 5.) A kaló menyasszonya (18 éf — 7, 9.) **Gyárváros:** Vak úr házasodik (14 éf 6.) **Pécsszabolcs:** Kedves Robinsonom (5. 7.) **Mecsekalja:** Egy férfi, aki tetszik nekem (14 éf — 5, 7.) **Vasas I.:** Fekete angyalok (mától hétfőig — 6.) **Vasas II.:** A fekete zászlók városa (f6.) **Boly:** Horizont (14 éf — 7.) **Harkány:** Vizsgálat egy minden gyanú felett álló polgár ügyében (16 éf — 7.) **Mohács:** Van aki megteszi, van aki nem (f5, f8.) **Sellye:** A kétéltű ember (7) **Siklós:** Kes (7) **Szigetvár:** Vesztesek és győztesek (14 éf 5.) Dél (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth Rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programja. 8.18: Dunajevszkij: Volga-Volga . . . 8.24: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora (ism.). 8.59: Weber: Euryanthe. Háromfelvonásos opera. Közben: 10.00: Hírek, időjárás. 10.05—10.25: Fiatalok Stúdiója. 11.40: Sándor Renée Mozart-műveket zongorázik. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.45: A közélet fórumain. 14.05: Behár György dalaiból. 14.13: A Gyermekrádió műsora. 14.13: Snuki és Móka. Mesejáték. 14.49: Éneklő Ifjúság. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Gulyás László: Első szerelem. 15.24: Rádióiskola. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kongresszusi Ifjúsági Művészeti Hét. 15.51: Barlay Zsuzsa énekel. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: Bemutatjuk új felvételünket. 17.29: Atlasz. Világgazdasági figyelő . . . 18.00: Könnyűzenei Híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Kotlári Olga, Madarász Katalin, Béres Ferenc énekel, ifj. Balogh László cimbalmozik, a Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 20.20: Pearl Harbor története. Dokumentummüsor. 20.45: Hírek. 20.48: Budapesti operaesték Klemperrel. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Gésák. Részletek Jones—Monkton operettjéből. 22.50: A pocakos útitárs. Rádiójáték. 23.00: Bemutatjuk az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeit. 23.15: Erre táncol a világ . . . 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Wolf-dalok.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi Rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: A Magyar Néphadsereg központi fúvószenekara játszik. 8.19: Beethoven: g-moll szonáta. 8.43: Nótacsokor, csárdások, verbunkos muzsika. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Vízrendszerek, vízműjtők. 12.00: Szimfonikus zene. Közben 13.00—1303. Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Randevú — kettőtől hatig . . . A Petőfi Rádió zenés műsora. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, Körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben: 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Hallgatóink figyelmébe. 16.34: 250. Csúcsforgalom. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A színháztörténész mondja. 18.55: Hangverseny a stúdióban. Schmall Pálma fuvolázik, Hepke Péter zongorázik. 19.10: Horváth István cigánydalokat énekel, Fátyol József klarinétozik. 19.25: Ligeti György: Lux aeterna. 19.34: A Biblia világa . . . I. Mi a Biblia? (Ism.) 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Rádiószínház. A város. Rádiójáték. 21.39: A gazdasági növekedés anatómiája. I. rész. 21.54: Csajbók Terézia XIX. századi magyar dalokat énekel. 22.10 Szeretsz iskolába járni? Riport (ism.). 22.25: Zenekari muzsika. Közben: 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 18.50: Idegen nyelv anyanyelv. 19.05: Ránki György: Pomádé király új ruhája — I. szvit. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Lukács Pál brácsaestje. Közben kb. 20.25: Hírek. Kb. 20.28—20.45: Láttuk, hallottuk . . . (ism.) Kb. 21.30: A dzsessz kedvelőinek. 21.50: Dzsamile. Részletek Bizet operájából. 22.15: Zenélő nagyvilág. Az Új Zenei Újság melléklete. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.50: A közösség érdekében. — Beszélgetés üzemi szakszervezeti vezetőkkel
18.05: Negyedóra Mireille Mathieu és a Ray Conniff együttes felvételeiből
18.20: Küldöttek a KISZ kongresszusán
18.30: Legszebb Strauss-lemezeinkből
18.45: Déldunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. —
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek,
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00—9.20: Környezetismeret (ált. isk 4. oszt.)
9.25: Díszszemle, 1970. A Tv politikai tanfolyamának adása a honvédség részére.)
9.55—10.15: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.55—12.30: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
14.00—14.20: Környezetismeret (ism.)
14.55—15.15: Fizika (ism.)
17.13: Műsorismertetés
17.15: Hírek
17.20: Zsebtévé
17.55: Tíz perc . . . Játék a tűzzel
18.10: A párttal, a néppel. Az elmúlt négy év ifjúsági krónikája
18.40: Napilapok, hetilapok . . .
19.05: Reklámműsor
19.10: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Verdi: Traviata. Operafilm
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás
21.55: Klasszikusok tévéfilmen. — A nagyböggő története. Csehov művének magyarul beszélő tévéfilmváltozata. (16 éven felülieknek.)

JUGOSZLÁV TV

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.40: Kis világ. Gyermekhíradó. 18.30: Bosznia és Hercegovina kulturális öröksége. A Nemzeti Színház 50. évfordulóján. 19.00: Folklórpercek. 20.35: Te vagy az én életem. Francia játékfilm. 22.25: A Kínai Népköztársaság balettegyüttese.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 289. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 8., szerda

Ifjú nemzedékünk kongresszusa

Hazánkban talán soha nem foglalkoztak annyit az ország társadalmi és politikai életét irányító fórumok és annak nyomán a közvélemény az ifjúság problémáival, gondjaival és azok megoldási lehetőségeivel, mint az utolsó két évben. Kezdve a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1970. februári ifjúságpolitikai határozatától, az ifjúsági törvény előkészítésétől, a törvény meghozataláig (ez év szeptemberében) a végrehajtás megkezdéséig, egészen a nyolcszázezer KISZ-tag képviseletében ma összeülő KISZ-kongresszusig.

A törvény, a rendeletek, a javaslatok s a fiatalok új kezdeményezéseinek, akcióinak nyomán napirenden szerepel az ifjúság jogainak és kötelességeinek aránya. Az, hogy mit köteles az állam, a társadalom megadni a fiataloknak, s hogy milyenek az elvárások napjaink ifjú nemzedékével szemben. Beszélünk erről az eseménysorozat kapcsán, s személyes érdekeltség miatt is. Hiszen Magyarország minden második állampolgára harminc éven aluli. Aki nem tartozik e korosztályhoz, az is érdekelt, mint szülő, nevelő, családtag, pedagógus, munkatárs.

És e mindenkit érdeklő, érintő témáról, a fiatalokról, s a fiatalokhoz szólunk, amikor a KISZ VIII. kongresszusára készülve számba vesszük, hol, miben, hogyan tesznek eleget a párt, az állam elvárásának, a szocializmus építésében való részvételnek.

Felsorolhatnánk KISZ-védnökséggel épülő nagy beruházásainkat, a nyári építőtáborokat, a kommunista szombatok és vasárnapok, az ifjúsági munkaversenyek eredményeit. A fiatalok kezdeményezte akciókat, megmozdulásokat, a békéért, szabadságukért küzdő népek iránti szolidaritásuk megannyi jelét. A fiatalok jelenlétét állami, társadalmi életünkben, ünnepeinkben és hétköznapjainkon.

Egész sereg példát hozhatnánk az ifjúság jogait, érdekeit képviselő, érvényesítő intézkedésekből; a fiatalok pályaválasztásának segítéséről, a fizikai dolgozók továbbtanuló gyermekeinek támogatásáról, a pályakezdők méltányos bérezéséről, újabb művelődési, sportolási, szórakozási lehetőségek megteremtéséről, anyagi fedezetének biztosításáról, az ifjúsági turizmus lehetőségeinek bővítéséről.

De ifjúságunk nemcsak várja a párt ifjúságpolitikájának megvalósulását, hanem alkotó részese is kíván lenni saját helyzete alakításának.

Ezt a cselekvő, hasznosat alkotó, a jövőt, a szocializmust építő ifjúságot képviseli a KISZ. A fiatalok legjobbjait tömöríti soraiba, de feladatának tartja a KISZ-en kívüliek nevelését, mozgósítását is.

Utóbbi éveinek munkáját felmérendő, s a jövőbeli tennivalókhoz javaslatokat várva – júliusban a KISZ Központi Bizottsága kongresszusi levéllel fordult a fiatalokhoz. Tíz kérdésre várt választ – kétszázezren ragadtak tollat, kritizálva és ötleteket kínálva. Javaslatok hangzottak el a rádióban, a televízióban, újságok hasábjain, arról, hogyan lehetne az ifjúság problémáin, pályakezdési gondjain, lakáshelyzetén változtatni, művelődését, kultúrálódását társadalmi méretekben és helyileg segíteni. Hasonló témák szerepeltek a kongresszust megelőző KISZ vezetőségválasztó és küldöttgyűléseken.

A most összeülő VIII. KISZ-kongresszuson 850 küldött tanácskozik, vitázik, javasol, tervez. Több tizenéves, diák és lány, mint ezt megelőzően bármikor. Az általános problémákat tárgyaló plenáris ülés után külön szekciókban az üzemi, a falusi fiatalok, a középiskolások és szakmunkástanulók, az egyetemisták és az úttörők gondjainak legjobb ismerői üléseznek.

Annak ellenére, hogy nálunk az ifjúsággal való törődés nem kampányszerű, mégis, az utóbbi években, s most ezekben a napokban, a KISZ VIII. kongresszusának napjaiban – különös megvilágításba, reflektorfénybe került a fiatal generáció élete, munkája, politikai tevékenysége. Az ifjúsági törvény paragrafusai, az MSZMP KB ifjúságpolitikai állásfoglalása és határozata egyre nagyobb szerepet, teret kíván adni a KISZ tevékenységének. Mint eddig, a jövőben is a KISZ hivatása, hogy az ifjúság körében hirdesse, képviselje a párt politikáját, mozgósítsa az ifjúságot a X. pártkongresszus és a IV. ötéves terv céljainak megvalósításában.

Ebben a szellemben fogalmazta meg a KISZ KB beszámolója, hogy „A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség hivatásának tekinti, hogy a párttól kapott megbízatásának eleget téve, a KISZ-tagság, az egész magyar ifjúság mozgósításával még eredményesebben vegyen részt hazánk ifjú nemzedékének szocialista nevelésében. Kongresszusunk harcba hívja a KISZ szervezeteit és tagjait, a magyar ifjúságot a társadalmunk előtt álló feladatok teljesítésére".

Az indiai—pakisztáni háború az ENSZ közgyűlése előtt

Indiai csapatok elfoglalták Jessore városát — Nixon elítéli India eljárását — Új kormány Pakisztánban

Az indiai hadsereg Kelet-Pakisztánban kedden elfoglalta a nyugati részen lévő Jessore és a keleti zónán Sylhet hadászati fontosságú várost — jelentették — a PTI indiai hírügynökségre hivatkozva a nyugati hírügynökségek.

A két város elfoglalását Calcuttában az indiai hadsereg szóvivője is megerősítette. Sajtótájékoztatójában közölte még, hogy keleten az indiai csapatok Tripura térségében Lakshamtól 25 kilométerrel nyugatra nyomultak előre. Ezen kívül zárógyűrűvel vették körül és teljesen elszigetelték a külvilágtól a Daccától délkeletre lévő Comilla városát. A nyugati frontszakaszon ellenőrzésük alá vonták a Jessoretól északra fekvő Shenida közlekedési csomópontot is.

A pakisztáni rádió bejelentette, hogy a pakisztáni hadsereg egységei kiürítették Jessore városát.

Maneksav tábornok, az indiai hadsereg vezérkari főnöke megadásra szólította fel a Kelet-Pakisztánban harcoló pakisztáni haderőket — jelentette be az indiai rádió. A felhívást a rádió félóránként megismétli urdu, hindi és hindosztáni nyelven.

A legfrissebb hadijelentések szerint a Pakisztán nyugati része és India közötti tűzszüneti vonal mentén is felélénkültek a harcok. Indiai források szerint a pakisztáni hadsereg nagyarányú támadást indított a kasmiri Chamb térségében, ahol változatlanul heves harcok folynak. Chamb térsége Kasmir délnyugati részében, Jammu indiai és Sialkot nyugat-pakisztáni város között fekszik.

Washington:

Nixon amerikai elnök Trudeau kanadai miniszterelnökkel hétfőn este Washingtonban tartott megbeszélésén ismét megragadta az alkalmat, hogy elítélje Új Delhi-nek az indiai—pakisztáni konfliktusban tanúsított magatartását.

A Fehér Ház szóvivője a megbeszélés után arról tájékoztatta a sajtót: Nixon sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy „India a legutóbbi nemzetközi fejleményekkel ellentétben katonai erőszakot alkalmazott szomszédjával szemben".

Nixon amerikai elnököt és feleségét meghívták, hogy februári pekingi látogatása előtt, vagy után, látogasson el Pakisztánba is. A meghívást Pakisztán új washingtoni nagykövete tolmácsolta az amerikai elnöknek megbízólevelének átadása alkalmával.

A pakisztáni diplomata egyidejűleg köszönetet mondott Nixonnak a Pakisztánnak nyújtott „rendíthetetlen amerikai támogatásért".

Islamabad:

A pakisztáni rádió közlése szerint Jahja Khan, a Pakisztáni Néppárt vezetőjét Zulfikar Ali Bhutto volt külügyminisztert és Nurul Amint, a jobboldali pártokat tömörítő Egyesült Koalíciós Párt elnökét bízta meg a kormányalakítással. Nurul Amin lenne a miniszterelnök, Bhutto pedig a helyettese.

A közlemény hangoztatta, hogy Jahja Khan, a háborús helyzetre való tekintettel hozta meg a döntést. Az új kormány a tervek szerint december 27-e után venné át az ügyek intézését. Tagjai a „két tartomány választott képviselőiből kerülnének ki".

New York:

Miután a Biztonsági Tanács szombaton éjjel kezdődött háromnapos vitája keddre virradólag végképp holtpontra jutott, s a BT öt állandó tagja egyhangúságának elvét megkerülő ügyrendi határozattal átutalták az indo—pakisztáni konfliktus kérdését a közgyűlés hatáskörébe, kedden délelőtt a figyelem átterelődött a közgyűlés ülésére.

Formálisan a napirenden szereplő közel-keleti kérdés megvitatásával folytatódott a közgyűlés munkája, de az ügy sürgősségére való tekintettel áttértek az indiai szubkontinensen kialakult helyzet megvitatására. A szokásos délelőtti és délutáni ülésen kívül éjjeli ülést is beiktattak, amely magyar idő szerint szerdán hajnali 2.30 órakor kezdődik.

Az indo—pakisztáni konfliktus kérdése csak hosszú vitát, elkeseredett összecsapásokat hozhat a közgyűlésen, anélkül, hogy kilátás lenne bármilyen érdemi eredményre.

Parizs:

A Combat kedden az indiai—pakisztáni háborúval foglalkozva megállapítja: az a tény, hogy India elismerte a Bangla Desh-t, immár megváltoztathatatlan helyzetet teremt. A lap ezzel kapcsolatban hangsúlyozza: a Bangla Desh kormány legitimitása sokkal megalapozottabb, mint Jahja Khan kormányáé, hiszen Jahja Khan államcsíny után jutott hatalomra. A Bangla Desh kormányát pedig a demokratikus választásokon győzelmet aratott Avami Liga hozta létre.

Ülést tartott a Megyei Pártbizottság

Tegnap délelőtt *Novics János* megyei titkár elnökletével ülést tartott az MSZMP Baranya Megyei Bizottsága.

A Központi Bizottság 1971. december elsejei üléséről két tájékoztató hangzott el. *Egri Gyula* első titkár a nemzetközi kérdésekről, *dr. Nagy József* megyei titkár gazdaságpolitikai kérdésekről tájékoztatta a pártbizottság tagjait.

Novics János megyei titkár a Központi Bizottság 1971. november 3-i ülésén „Az államigazgatás fejlesztésének és az állami élet pártirányításának irányelveiről" hozott határozatot ismertette.

A Megyei Párt-végrehajtóbizottság írásos jelentésben számolt be a legutóbbi pártbizottsági ülés óta végzett munkájáról.

Végezetül a pártbizottság személyi kérdésekben döntött.

Az Elnöki Tanács elnöke Guineában

Sékou Touré Magyarországra látogat

Hétfőn délután Conakryban, a Nép Palotájában megkezdődtek Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnöke és Ahmed Sékou Touré, a Guineai Köztársaság elnöke közötti tárgyalások.

A hivatalos tárgyalásokat rendkívül jó és baráti légkör, az egyetértésre törekvés jellemezte. Losonczi Pál hangsúlyozta, hogy guineai tartózkodása idején alkalma volt sok emberrel találkozni és mindenütt forró, baráti fogadtatásban részesítették. Az Elnöki Tanács elnöke ismertette a Magyar Népköztársaság helyzetét és célkitűzéseit.

A magyar államfő méltatta a közoktatás és az egészségügy területén nyújtott segítséget.

Sékou Touré a maga részéről hangsúlyozta a személyes kapcsolatok jelentőségét és bővítésének szükségességét. Kijelentette, hogy Guinea a korlátok nélküli együttműködésre törekszik Magyarországgal. Ismertette a Guineai Köztársaság belső helyzetét.

A tárgyalásokon áttekintették az időszerű nemzetközi kérdéseket is.

Losonczi Pál magyarországi látogatásra hívta meg Ahmed Sékou Tourét, aki a meghívást köszönettel elfogadta. A látogatás időpontját diplomáciai úton állapítják meg.

A magas szintű magyar—guineai tárgyalások kedden befejeződtek.

A megbeszélések eredményeképpen műszaki és tudományos együttműködési megállapodást és légügyi egyezményt írtak alá, valamint 1972-re szóló árucsereforgalmi jegyzőkönyvet.

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és Ahmed Sékou Touré, a Guineai Köztársaság elnöke a nap folyamán négyszemközt tárgyalt.

Losonczi Pál kedden este Conakryban, a Nép Palotájában fogadást adott Ahmed Sékou Touré tiszteletére.

A magyar államfő kedden délelőtt ellátogatott Kindiába, tengerparti Guinea tartományi székhelyére, ahol nagygyűlésen vett részt, majd megtekintette a város környékén lévő biológiai intézetet és felkeresett egy gyümölcsléüzemet.

Losonczi Pál szerdán befejezi hivatalos baráti látogatását Guineában és különrepülőgéppel afrikai körútjának utolsó állomására, a Kongói Népi Köztársaságba utazik.

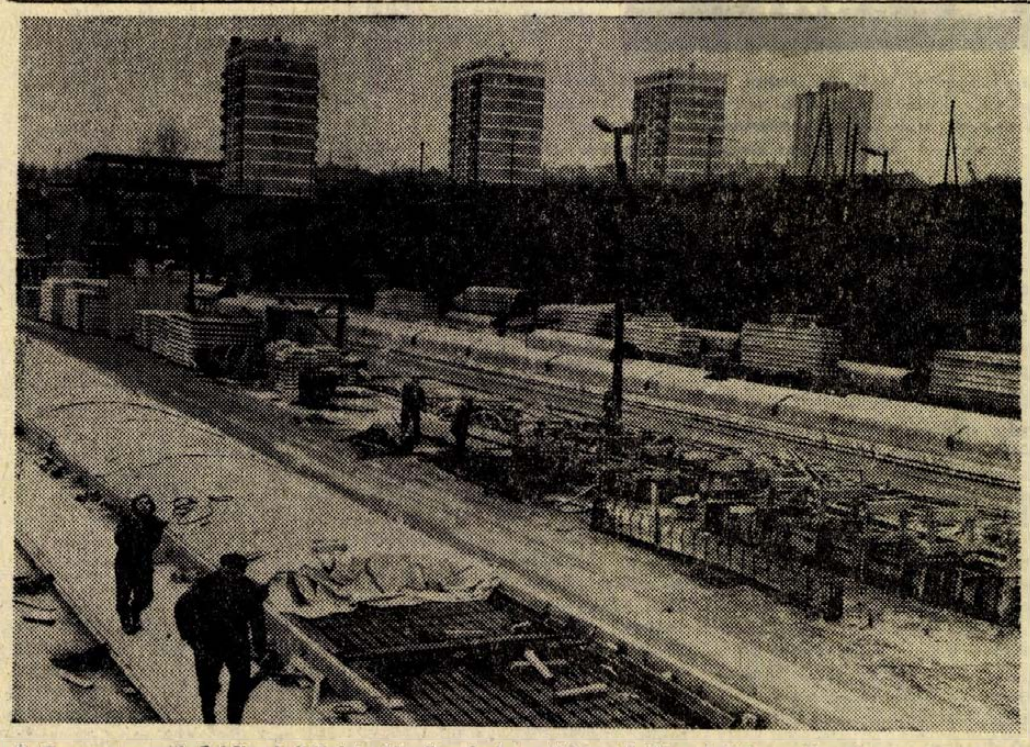
Átadta megbízólevelét a jugoszláv nagykövet

Kisházi Ödön, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának helyettes elnöke hétfőn fogadta dr. Ziga Vodusek, rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

Dr. Ziga Vodusek, megbízólevelének átadásakor beszédet mondott, melyre Kisházi Ödön válaszolt.

A megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatta Kisházi Ödönnek a kíséretében megjelent Svetozár Starcevic nagykövetségi tanácsost, Sead Hadzovic ezredes, katonai és légügyi attasét, Radivoj Stakic kereskedelmi tanácsost, Spiro Skendzic nagykövetségi tanácsost, Dusan Knezevic nagykövetségi első titkárt, Josip Varga és Milenko Nebrigic nagykövetségi másodtitkárokat és Cedomir Bajoc nagykövetségi harmadtitkárt.

Az Elnöki Tanács helyettes elnöke szívélyesen elbeszélgetett a nagykövettel, aki ezután a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét.



A Baranya megyei Építőipari Vállalat száza-üzemének „melléktermékei" a távfűtő vezetéktartó-oszlopok, fedlapok és más apróbb elemek. A nagy munkát az idén elkészülő 80 ezer négyzetméternyi üreges födémpallók, az úgynevezett száza-elemek alkotják, valamint a panel-lakás építéshez szükséges 60 ezer négyzetméter födémpanel, amely 1150 lakáshoz elegendő. Az üzem január—februárra téli nagyjavításra áll le. A képen: a födémgyártó sor

1972. április 17.

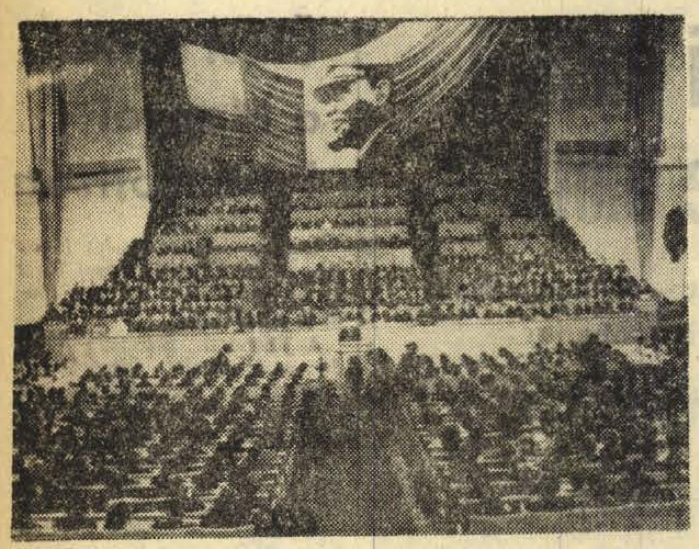
Tsz-kongresszus

Kedden a Gellért szállóban befejeződött a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának kétnapos ülése. A tanácskozás K. Nagy Sándornak, a TOT főtitkárának javaslatára úgy határozott, hogy 1972. április 17-re hívják össze a termelőszövetkezetek II. kongresszusát.

Az Országos Tanács irányelveket fogadott el a kongresszus politikai előkészítésével kapcsolatban.

24 óra a nagyvilágban

Kádár elvtárs felszólalt a LEMP kongresszusán



A Varsói Kultúra és Tudomány Palotájában kedden reggel folytatta tanácskozásait a LEMP VI. kongresszusa. Megkezdődött a vita az első napirendi pont, a KB beszámolója és irányelvei, és Edward Gierek hétfőn elhangzott beszéde felett.

A kongresszus ülésén jelen vannak a testvérpártok vendégként érkezett küldöttségei.

A keddi ülésen Piotr Jaroszewicz miniszterelnök az 1971—1975-ös lengyel ötéves tervről tartott beszámolót.

A kongresszus második munkanapján felszólalt Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára és Kádár János, az MSZMP KB első titkára.

✦ VRYHEID: Legkevesebb 26 halálos áldozata van annak a sújtólégrobbanásnak, amely kedden következett be a dél-afrikai Zungwini város szénbányájában. Tizenhét bányászt súlyos égési sérülésekkel ápolnak. A mentési munkálatokat erősen gátolja, hogy a bánya még mindig teli van metángázzal.

✦ *BUENOS AIRES: Cordoba állam kormányzója bejelentette, hogy Rio Seco helységben a rendfenntartó erők gerillatábort fedeztek fel, amely „a latin-amerikai forradalmi front"-hoz tartozik. A kormányzó szerint öt személyt, köztük egy uruguayit letartóztattak. Ez utóbbi kapcsolatban állt az Uruguayban tevékenykedő Tupamaro gerillákkal.*

✦ BONN: Helmut Schmidt, nyugatnémet hadügyminiszter kedden hadügyi fehér könyvet hozott nyilvánosságra. Az okmány hangsúlyozza, hogy Bonn változatlanul támogatja az Atlanti Szövetségen belüli katonai és politikai együttműködést, s az NSZK 12 hadosztályból álló kontingenssel vesz részt a NATO fegyveres erőiben. A fehér könyvből kitűnik, hogy az NSZK katonai költségvetése 1972-ben 24,7 milliárd márka lesz, 13 százalékkal több, mint idén.

◆

Kiárusítják a Maginot-vonalat

A franciák november közepétől kezdve igen olcsón — mintegy 2000 frankért — hétvégi házakat vásárolhatnak, bunkerok vagy kazamaták formájában. Nem is akárhol, és nem is akármilyeneket. Megkezdik ugyanis a Maginot-vonal kiárusítását. Azét az objektumét, amely a francia hadsereg büszkesége volt 1939-ben.

Egy francia riporter, aki először tudósított e szokatlan kiárusításról, kijelentette: „a Maginot-vonalat először fogják valamire használni . . ."

◆

✦ NEW YORK: Az ENSZ-közgyűlés határozatot hozott arról, hogy az egész világon ünnepként ülik meg az „ENSZ-napját", október 24-ét. Több nyugati ország, köztük az Egyesült Államok és Hollandia tartózkodott a szavazástól, azzal az indokolással, hogy az ENSZ nem írhatja elő tagállamai számára, hogy mikor ünnepeljék.

✦ *HAMBURG: Edward Heath brit miniszterelnök kapta az idén első ízben odaítélt „Freiherr von Stein"-díjat, amelyet egy hamburgi alapítvány a következő öt évben „az európai politikai egység megteremtésében kiemelkedő szerepet játszó" politikusnak juttat. Az „év európai államférfijának" kijáró díj összege 300 ezer nyugatnémet márka.*

✦ ANKARA: Cevdet Sunay török köztársasági elnök kedden ismét a pénteken lemondott Nihat Erimet kérte fel kormányalakításra. Nyugati hírügynökségek értesülése szerint a kormányfő a hét végén nevezi ki új miniszтereit.

✦ *NEW YORK: U Thant ENSZ-főtitkár hétfőn ismét el foglalta munkahelyét, miután több mint egy hónapon át gyomorbántalmakkal kórházban tartózkodott. A főtitkárt november 2-án szállították kórházba, ahol november 27-ig gyógykezelték, majd az elmúlt hetet otthonában töltötte.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ közgyűlése hétfőn három határozatot fogadott el, amely elítéli Izraelnek a palesztinai menekültekkel szemben folytatott politikáját. A határozatok, amelyek tervezetét a közgyűlés különleges politikai bizottsága készítette el, felszólítják Izraelt: haladéktalanul tegyen lépéseket a gazai övezetben lerombolt menekülttáborok helyreállítására és a palesztinaiak visszatelepítésére; biztosítsa a palesztinaiaknak elidegeníthetetlen jogaik gyakorlását és ismételten követelte, hogy az 1967-es háború menekültjeinek engedélyezzék a visszatérését. Izrael a határozatok ellen szavazott.

✦ *DETROID: A General Motors bejelentette, hogy 1965. és 1969. között gyártott 6 millió 682 ezer gépkocsiját a motorfelfüggesztéssel kapcsolatos problémák jobb megoldása érdekében azonnali hatállyal „visszahívja". Az autógyártó ipar történetében legnagyobb arányú „visszahívást" az tette szükségessé, hogy a forgalombiztonsággal foglalkozó hivatal a közelmúltban felhívta a figyelmet arra, hogy a közlekedés ezekkel a gépkocsikkal veszélyes.*

✦ PHNOM PENH: A kambodzsai hazafiak keddre virradó éjjel, a kambodzsai harcok kezdete óta elsőízben rakétákkal támadták a fővárost, Phom Pehn-t. A város területén lecsapódott 11 rakéta közül nyolc a pochentongi repülőteret érte.

✦ *WASHINGTON: Az UPI-ra hivatkozva a DPA arról ad hírt, Jahja Khan pakisztáni elnök az amerikai elnököt és feleségét meghívta, hogy kínai útja alkalmával látogasson el Pakisztánba. Nixon egyelőre nem válaszolt a meghívásra, amelyet Pakisztán ENSZ-képviselője tolmácsolt.*



Nixon amerikai elnök és Trudeau kanadai miniszterelnök a keddre virradó éjszaka a Fehér Házban több mint kétórás tanácskozást folytatott nemzetközi kérdésekről. Nixon hétfőn bejelentette, hogy 1972. márciusában vagy áprilisában hivatalos látogatásra Kanadába utazik

✦ BÉCS: Bécsben jubileumához érkezett a több mint két esztendeje tartó szovjet—amerikai tárgyalás a hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról. Kedden a két delegáció a századik plenáris ülést tartotta. A SALT sajtóközpontjában emlékeztettek arra, hogy a két ország képviselői 1969. november 17-én ültek le első alkalommal a SALT-tárgyalásra. Akkor a finn főváros, Helsinki volt a színhely, s ezt a december 22-ig elhúzódott ülésszakot tekintik „első fordulónak". Bár hivatalosan akkor még csak úgynevezett előzetes tárgyalásokat folytattak a hadászati fegyverkezési verseny megállításáról. A századik ülés alkalmával kedvező jelnek tekintik a megfigyelők, hogy az előzetes tárgyalásokból a megbeszélések, plenáris ülések egész sora alakult, fejlődött ki.

✦ *PRÁGA: A prágai fővárosi tanács járványügyi bizottságának jelentése szerint az utóbbi napokban Prágában növekedett az influenzás megbetegedések száma, noha — mint a közlemény megállapítja — még nem lehet járványról beszélni, a járványügyi bizottság megelőző intézkedésként elrendelte a kórházi látogatások tilalmát.*

✦ BRÜSSZEL: Laird amerikai hadügyminiszter hétfőn éjjel éjfél után Brüsszelbe érkezett ahol részt vesz az atlanti országok külügy-, hadügy- és pénzügyminisztereinek december 8-tól 10-ig tartandó háromnapos üléssorozatán. Rögtönzött repülőtéri sajtóértekezletén a többi között kijelentette, hogy Nixon elnök 1973-ban nem szándékszik csökkenteni az Európában állomásozó amerikai csapatok jelenlegi 310 000 fős létszámát.

✦ *BELGRÁD: A Horvát Kommunisták Szövetsége Végrehajtó Bizottsága hétfőn Zágrábban megtartott ülésén teljes egyetértését és támogatását fejezte ki a JKSZ elnökségének múltheti megállapításaival és Josip Broz Tito beszédeiben foglaltakkal. A HKSZ vb-üléséről kiadott közlemény sürgeti a horvát párt eszmei és akcióegységének megszilárdítását a nacionalista, soviniszta, szeparatista és ellenforradalmi erőkkel vívott harcban.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai kongresszus két ismert demokratapárti tagja, Edward Kennedy és Edmund Muskie szenátorok az amerikai kormánynak az indiai—pakisztáni konfliktusban elfoglalt álláspontját kommentálva bírálták a Nixon-kormányzatot, mert az egyfelől elfogult, másfelől nem vesz tudomást a fegyveres konfliktus igazi okáról: a kelet-pakisztáni nép erőszakos elnyomásáról.

✦ *KAIRÓ: Egyiptomban megkezdődött a nők elköltöztetése a Szuezi-csatorna partján fekvő településekről. Az intézkedést azért hozták a hatóságok, hogy — amennyiben az összeütközések kiújulnának — a polgári lakosok ne essenek áldozatul. Az 1968-ban csaknem teljesen kiürített városok lakossága az újabb evakuálások után tovább csökkent, Szuezben és környékén mindössze 2000 polgári személy marad.*

✦ SANTIAGO: Santiago tartományban kedden délután feloldották a szombat reggel óta érvényben lévő kijárási tilalmat. A hatóságok az intézkedést azzal indokolták, hogy a chilei fővárosban és a tartomány más városaiban helyreállt a nyugalom.

◆

Szép asszonyok hizlaldája

Kelet-Nigériában mindmáig él az a hagyomány, hogy az eladó sorban lévő fiatal nőket — meghizlalják. A több mint négymilliót számláló Efik és Ibibio törzsek tagjai ugyanis azt vallják, hogy a kövérség a szépség jele. Míg másutt szerte a világon a nők gondosan számontartják az elfogyaztott kalóriamennyiséget és számos lemondásra hajlandók azért, hogy alakjukat megőrizzék, a kelet-nigériai fiatal lányok olyan idomokra akarnak szert tenni, amelyek még Rubenst is elképesztenék.

A nők külön hizlalása a házasságot megelőző időszakban kötelező. E téren évszázados rituálé van érvényben.

◆

✦ BEIRUT: Líbia kivonja az angol bankokban elhelyezett letétjeit — jelentette be kedden a hivatalos líbiai hírügynökség. A lépést megtorlásnak tekintik azért, mert Anglia nem biztosított kellő védelmet az Arab-öbölben fekvő három sziget számára az iráni megszállással szemben. A brit bankokban elhelyezett líbiai letétek értékének összege nem ismeretes.

✦ *HAVANNA: Befejeződött Havannában a Bartók-hét, amelyet a nagy magyar zeneszerző és zenetudós születésének 90. évfordulója alkalmából rendezett a kubai kulturális tanács.*

✦ ALGÍR: A líbiai rádió kedden este bejelentette, hogy a kormány államosította a British Petroleum cég líbiai tulajdonait. Az eddig brit tulajdonban lévő berendezéseket az „Arab Gulf Prospection Company" elnevezésű csoport irányítása alá helyezték.

✦ *HANOI: Ton Duc Thang, a VDK elnöke meglátogatta a Hanoi közelében magyar segítséggel épült baromfitelepet. Ebből az alkalomból az elnök baráti beszélgetést folytatott a telepen dolgozó magyar szakemberekkel, s elismerően szólt segítségükről, amellyel megalapozták a nagyhozamú, nagyüzemi baromfitenyésztést és tojástermelést Vietnamban.*

Koszigin befejezte norvégiai tárgyalásait



Koszigin szovjet miniszterelnök, norvégiai látogatása során Oslóban találkozott a parlament elnökével, B Ingvaldsennel

Koszigin szovjet miniszterelnök váratlanul jött influenzája miatt bizonyos összevonásokat hajtottak végre a norvégiai látogatás programjában. A súlyponti elemek természetesen megmaradtak, lényegében csupán az oslói városnézést és egy kisebb kirándulást kellett törölni. A szovjet kormányfő másfél nappal megrövidítve norvégiai tartózkodását, délután 5 órakor hazautazott Moszkvába.

A hétfőről elmaradt kormányfői tárgyalásokat kedden délelőtt tartották meg. A tárgyalások mintegy két órán át tartottak és közös közlemény kiadásával, valamint egy konzuli egyezmény aláírásával értek véget. A két fél aláírt ezenkívül egy kulturális tudományos és egy halászati együttműködési egyezményt is.

Sima leszállás a Marson

Az ürrepülés történelme során először, 1971. december 2-án, a Mars—3 szovjet automatikus űrállomás leszálló berendezése sima leszállást hajtott végre a Mars felszínén.

A Mars—3 automatikus állomás 188 napig repült a bolygóközi pályán. A befejező pályamódosítást december 2-án végezték el. A műveletet ugyanúgy, mint Mars—2 állomáson automatikusan, a fedélzeti kozmikus asztronavigációs rendszer és elektronikus számítógép segítségével hajtották végre. Ezek a berendezések kiszámították a korrekciós impulzus nagyságrendjét és irányát. Ez megfelelő feltételeket biztosított ahhoz, hogy a leszálló berendezés a megadott pillanatban leváljon az állomásról behatoljon a Mars légkörébe és végrehajtsa a sima leszállást a bolygó felszínén.

A leszálló berendezés a leválás után bejutott a bolygó légkörébe, ejtőernyőn simán leereszkedett a Mars déli féltekéjén Electris és Phaetonis térsége között, a déli szélesség 45. és a nyugati hosszúság 158. foka által meghatározott körzetben. A berendezésen szovjet címerrel díszített zászlót helyeztek el.

A Mars—3 állomás a leszálló berendezés leválása után folytatta a repülést a Mars felszínétől 1500 kilométer minimális távolságra lévő pályán. A fékező berendezés segítségével az állomást olyan pályára vezérelték, amely a Mars mesterséges holdjaként körülbelül 11 nap alatt tesz meg egy fordulatot.

A sikeres leszállást végrehajtó leszálló berendezés jelzéseit a megadott időben elfogta és jegyezte a Mars—3 mesterséges hold, majd a Földdel létesített rádiókapcsolat során december 2-től 5-ig továbbította azokat a Földre. A Mars felszínéről vett videojelzések nem tartottak sokáig, majd hirtelen megszakadtak.

A kidolgozott komplex tudományos programnak megfelelően a Mars—2 és Mars—3 orbitális állomások egymástól lényegesen eltérő pályán folytják a Mars és a bolygót körülvevő közmikus térség kutatását.

A Mars—2 és a Mars—3 automatikus állomások által nyújtott információkat, közöttük azokat, amelyeket a francia szakemberek által tervezett és készített berendezés szolgáltat — már tanulmányozzák.

Az állomások űrrepülését a nagyhatósugarú kozmikus távirányítási központ irányítja. Itt veszik a fedélzeti berendezés munkájáról érkezett információkat és adatokat is. A rádiókapcsolatok során, amikor az űrállomásokat a Szovjetunió területéről közvetlen rádiómegfigyelés alatt tarthatják. A beérkező információkat a koordinációs-számítóközpont dolgozza fel.

A szovjet űrhajózás újabb kiemelkedő sikere széles távlatokat nyit a naprendszer bolygóinak automatikus berendezésekkel történő további tanulmányozása előtt — állapítja meg a TASZSZ hírügynökség közleménye.

Skyhawk-gépek Izraelnek

Megbízható kormányforrásokra hivatkozva a Washington Post kedden azt az exkluzív értesülését közli, amely szerint „az Egyesült Államok hallgatólagosan beleegyezett abba, hogy a jövő év végén felújítja Skyhawk harci repülőgépek szállítását Izraelnek. A lap szerint a Pentagon már hetekkel ezelőtt felszabadított anyagi alapokat Skyhawk gépek gyártásának folytatására, holott az amerikai légierő egyelőre beszüntette ezek vásárlását.

A Washington Post kiemeli, hogy „az izraeli kívánságlistán az első helyen a nagyobb és hatékonyabb Phantom-bombázók szállításának felújítása szerepel. Amerikai kormánytisztviselők megítélése szerint azonban a közel-keleti erőegyensúly nem módosult olyan mértékben, hogy indokolná a Phantom-szállítások felújítását" — írja a lap. Ugyanakkor a lap diplomáciai tudósítója emlékeztet a Nixon—Meir találkozót követően elhangzott fehérházi sajtószóvivői nyilatkozatra, amely szerint „az Egyesült Államok elismeri annak szükségességét, hogy Izrael folytassa a hosszútávú korszerűsítést".

„Habár ez idő szerint nem történt amerikai részről kötelezettségvállalás Phantomok szállításának felújítására, úgy tűnik, hogy a „korszerűsítés"-re vonatkozó megjegyzés utalás arra, hogy Izrael hosszabb távlatban meg fogja kapni a kért Phantom-gépeket" — mutat rá a Washington Post.

A Doktor Sándor

Nem tudom, hány év telt el a húszból, amíg fogalommá vált. Pécsi fogalommá, csakúgy, mint Újmecsekalja, a vidámpark, vagy éppen a „400 ágyas", amelyeket a fejlődő megyei város új értékei gyanánt ismernek a kultúrát szerető emberek ma már a város, a megye határain kívül is. Egy biztos: a Doktor Sándor Művelődési Központ a közművelődés valamilyen formáját kereső pécsieknek (és külön a pécsi fiataloknak) igazi otthona lett, ahová mindenkor az élményszerzés jóleső várakozásával léphetünk be.

Földszintes épülete a Déryné utca és a Zetkin Klára utca sarkán egy kissé kopottan, félrehúzódva szerénykedik. Méreteivel, építészeti vonalaival nem hökkenti meg és nem nyügözi le az ideérkezőket. Először általában egy kis családottsággal tekint rá az idegen, jó híreneve után másra számítanak... Ám ahogyan az embert a közművelődés otthonait sem a külsejük teszi azzá, amivé felnőnek vagy felnőhetnek a társadalom szemében: mai életünk második otthonává, szabadidőnk hasznos eltöltésének, korszerű művelődésünknek a forráshelyévé. Pécs város — fennállása 20. jubileumát ünneplő — művelődési központjának a rangját is az a két évtizedes program, az a tudatos, átgondolt és vonzó — gyakran országos elismeréssel fémjelzett — belső kulturális nevelőmunka adja meg, amely meghatározta és ma is jellemzi munkásságát a sokoldalúan művelt szocialista ember alakításában.

Végigjárt 20 esztendejét persze nemcsak sikerei, hanem kudarcok és zsákutcák is jellemzik. Ahogyan az időtájt kultúrpolitikánkra is jellemző ez. Azonban mégsem ez a meghatározó jellegű az intézmény tevékenységében. Mind az ismeretterjesztő, mind a művészeti nevelő munkájában, különösen az utóbbi 10—15 esztendőben tevékenységét célszerű árnyalatok, tematikai differenciálódás, érdeklődés szerinti csoportok, növekvő színvonalú előadások, műsorok, gyarapodó látogatottság jellemzi. Az intézmény törekvéseiben érezhető a korszerű közművelődési gondolat: a városi lakosság valamennyi rétegéből mindenki megtalálhassa az érdeklődési körének megfelelő népszerű tudományos (újabban több szaktudományi) ismeretterjesztő sorozatot, előadást, irodalmi műsort, szakkört, kiállítást stb. Nem abszolút értékmérőként, inkább jelző, visszatekintő számadatként: 20 év alatt megközelítően 1500 ismeretterjesztő előadásuknak mintegy 200 000 látogatója volt, többségében fiatalok. Sok tízezer látogató gyönyörködött e két évtized alatt az ugyancsak húsz esztendeje életre hívott Liszt Ferenc Kórusnak, a bábcsoportuk, színjátszó együttesük, képzőművészeti szakkörük és a mai Mecsek Táncegyüttes elődjének színpadi és koncert produkciójában, illetve az 1957-ben alakult Mecseki Fotoklub munkásságának eredményeiben. Mindez a sokszínűség nem megállapodásra, hanem a korszerű művelődés mindig újabb formáinak keresésére ösztönzi az intézmény vezetőit.

Ehhez kívánunk újabb sikereket most, amikor jubileumán szeretettel köszöntjük a 20 éves pécsi Doktor Sándor Művelődési Központot, Pécs város művelődési otthonát.

Korszerűsítés a matematikatanításban

Hazánkban, így Baranyában is – 22 alsó- és 62 felsőtagozatú osztályban – folyik kísérleti számtan-mértan oktatás.

A kísérleti eljárás a matematika tanulás eredményességét úgy kívánja fokozni, hogy már a tanórai munkában is az oktatásról a tanulásra helyezi a hangsúlyt. Az „igazi tanulásra", mely együttjár azzal, hogy a tanulók próbálkoznak, tévednek, javítják hibáikat, újra próbálkoznak.

Mi a kísérleti módszer lényege?

Az osztály valamennyi tanulója önállóan dolgozik, tehát maguk „tanulnak", a tanár azokat a problémákat, feladatokat adja – megoldásukban szükség szerint egyénileg segít – amelyek megoldásával a tanulás végbe megy.

A tanulók egy-egy feladatsort dolgoznak fel, amelynek megoldása során fokozatosan választ kapnak a kérdésekre, illetve maguk magyarázzák meg maguknak és egymásnak is a kérdéseket.

Mindennek természetes velejárója a tévedés, éppen ezért nem is kapnak „osztályzatot" a tanulók. Saját ellenőrzésük alapján pontozzák munkájukat, ezért szerepel a füzetekben a következő:

Teljesítményem az órán:

x (a szerzett pontszám) / y (a szerezhető pontszám)

E pontszámok egyrészt a tanárnak adnak felvilágosítást az osztály elért színvonaláról, de ugyanakkor a tanulók is pontosan látják teljesítményüket, annak alakulását. Az osztályzat kikapcsolásával biztosítjuk, hogy a tanulók mindezt félelemmentesen, reálisan végzik, képet adnak arról, hogy mit nem tudnak még, illetve miben érték el a megfelelő eredményt.

A tanulók értékelése

A folyamatos értékelést éppen az óránkénti pontozási rendszerrel biztosítjuk. Az osztályozásra a kísérleti módszer külön beszámoló órát biztosít. Bár időben különválasztott a tanulás és beszámolás, de tartalmában egységes. Míg a „hagyományos módszernél" az új anyagot csaknem mindig a megismerést követő órán azonnal számonkértük, eddig most a megnyújtott gyakorlást követően végezzük.

A beszámoló órán, a gyakorló órán megszokott munkát kívánunk a tanulóktól, azzal a különbséggel, hogy munkájukat beadják és a tanár az elért pontszám alapján osztályozza azt. Így a „dolgozatírás" vagy „beszámoltatás" nem vált ki különösebb félelmet. Amennyiben nem sikerül, annak sincs súlyos következménye, mert a nagyszámú írásbeli beszámoló módot ad a kijavításra.

Hogyan zajlik le egy gyakorló óra

Ha volt házi feladat, úgy azt a megoldásokkal együtt az előre kijelölt tanuló szünetben a táblára felírja. A tanár – bejövetele után – jóváhagyja és indokolja a jó megoldásokat, illetve kijavíttatja a hibásakat. A tanulók közben piros színnel kipipálják saját füzetükben a helyes megoldásokat, illetve aláhúzzák, megkérdőjelezik a rossz vagy hiányos megoldásokat. A jó megoldásokért járó pontszámot (amit minden feladatnál közöl a nevelő) a tanulók füzetük margójára írják, majd ezek összesítése után beírják teljesítményeiket törtszám alakjában. Ezt követően a tanár számba veszi az egyéni teljesítményeket és azok összesítésével kialakítja, illetve megállapítja az osztály összteljesítményét. Ezután kerül sor a következő anyagrész feldolgozására. A tanár felírja a feladatot, vagy feladatsort, közli az egyes feladatok által elérhető pontszámokat, majd elkezdődik a néma munka. Minden tanuló maga dolgozik a füzetébe, s ha készen van a megoldással, jelentkezik tanáránál. A türelmi idő elteltével ismét piros ceruzát vesznek a tanulók kezükbe s a felszólított tanulók eredményeinek és megoldási módjainak megvitatása után ellenőrzik és pontszámmal értékelik saját munkájukat. A tanár visszajelentést kér, hogy hány tanuló szerezte meg az adott feladattal kapcsolatos maximális pontszámot vagy annál 1-, 2-stb.-vel kevesebbet, s így tájékozódik afelől, hogy a tanulók mennyiben értették meg és sajátították el az anyagot. Ha az eredmény nem kielégítő, úgy újabb feladatok, vagy feladatsorok közbeiktatásával, esetleg korábbi, de az új anyaggal kapcsolatos ismeretek felelevenítésével igyekszik tanulóit a helyes megoldásra rávezetni. Ezután térnek rá az újabb anyagrészre.

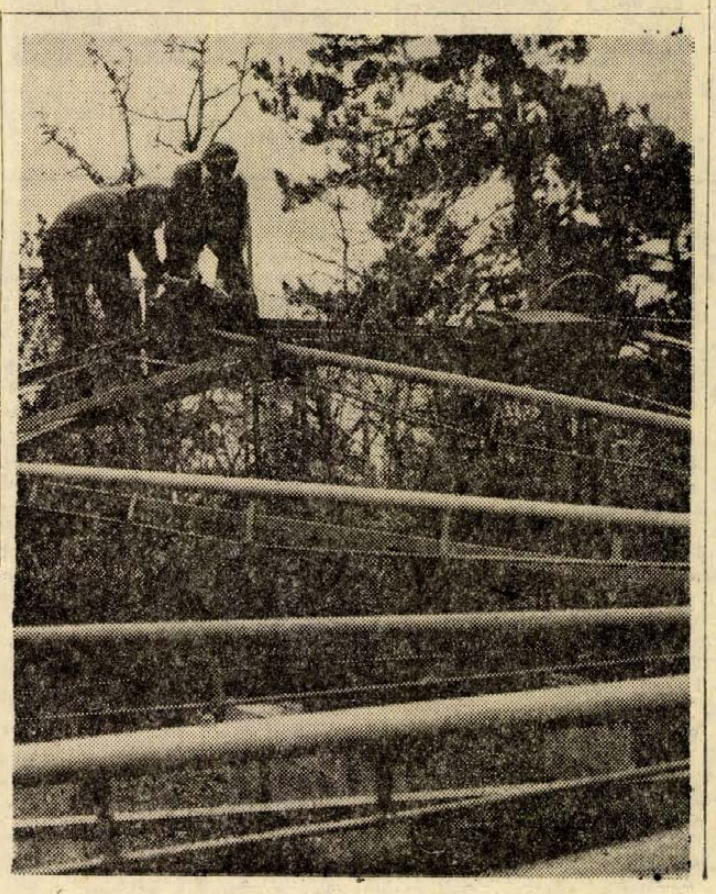
Az óra utolsó öt percében a tanulók ismét összesítik pontjaikat, füzeteikbe beírják az órán nyújtott teljesítményeiket, a tanár pedig számba veszi az egyének teljesítményeit (ekkor nyílik alkalom egyesek jó teljesítményeinek elismerésére, mások sikertelensége okainak feltárására, esetleges differenciált feladatok kiadására) és elkészíti a táblán az egész csztály teljesítményére vonatkozó kimutatást s ennek, valamint az órai munka tanulságainak levonása után kijelöli az ezzel kapcsolatos további feladatokat.

A gyakorló órákon a tanár csak a legszükségesebb esetben magyaráz, közöl ismereteket vagy végez szemléltetést. Annál többet cselekedteti a tanulókat. Így a tanuló maga jön rá az összefüggésekre, maga szerez tevékenység révén ismereteket, jártasságokat és készséget.

A módszer bevált

Az 1969/1970-es tanév végén megyénk 32 iskolájának 34 kísérleti és 35 kontrollosztályában egységes feladatlapok alapján 1000–1000 tanuló bevonásával felmérést végeztünk. Az 5160 adatot tartalmazó megyei összesítő alapján bátran állíthatjuk, hogy az új módszer bevált, mert 34 kísérleti (új módszer szerint dolgozó) osztály mintegy 1000 tanulójának teljesítménye 9 százalékkal haladta meg a hagyományos módszert alkalmazó kontrollosztályok 1000 tanulójának teljesítményét.

Kresz József



A két szezon között sem alszik „téli álmot" a Mecseki Kultúrpark. A szerelők rögtön a zárás után megkezdték a játékok javítását, festését. A munkák befejeztével pedig új játékok készítéséhez látnak hozzá. Az új játékokat is szeretnék elkészíteni a vidámpark jövő évi tervezett április 3-i nyitására. A képen: a „hernyó" berendezését javítják a szerelők.

Fotó: Erb János

Az első magyar klub

Pécsi fotók sikere Bécsben

Beszámoló a Mecseki Fotoklub kiállításáról

Az egykori pécsi primadonna lánya

Elsején pécsi képekben gyönyörködött az osztrák főváros fotóközönsége, a Mecseki Fotóklub száz alkotását nézhették végig az osztrákok. Tegnap, a kiállítás megnyitásán részt vett és most hazatért delegáció vezetőjével: dr. Oppe Sándorral, a Mecseki Fotóklub elnökével beszélgettünk:

— A bécsi Osztrák—Magyar Baráti Társaság meghívására jártunk kint Bécsben — mondotta. — Tulajdonképpen Rudolf Karber, a bécsi városháza, s egyben a Theater an der Wien fotóriportere, s akinek a Színház világa címmel egy önálló kiállítását már bemutattuk, itt Pécsett — közvetített bennünket. Mi voltunk az első magyar fotóklub, amely önálló kiállítást mutatott be az osztrák fővárosban. Száz képünk nagyon jó hatást keltett az ottani fehér paravánokon, s úgy érezzük, nagy közönségsikerünk volt. A megnyitó ünnepségen Weber építész professzor, a társaság elnöke, majd én mondtam megnyitót. Utána kihirdették egy pályázatukat, majd dr. Varga Gyulának, a Vallomás Pécsről című színes diapozitívjeit vetítettük le, hogy az osztrák közönség lássa Pécs szépségeit.

— Szakértő körökben hogyan értékelték a kiállítást?

— A megnyitó ünnepség után volt egy kis összejövetel, akkor kérdeztük meg Weber professzort: mi a véleménye a pécsi képekről. Azt mondta: sok építészeti vonatkozást lát a mi fotóinkon, ez neki nagyon tetszik. Másik bírálónk, a tartományi fotószövetség elnöke: Willing mérnök volt, aki azt állapította meg, hogy az anyagunkon meglátszik az amatőrök emberközelsége. Ez szerinte a hivatásos fotósoknál úgyszólván kizárt dolog. Nagyon kedves esténk még, s egy szorit is szeretnék elmondani, ami az idősebb pécsi generációnak valószínűleg nagyon tetszik majd. Rudolf Karber ugyanis elvitt bennünket a Theater an der Wienbe, ahol megnéztük a My fair Ladyt, mégpedig Rökk Marika lányával, Jacobi Gabival Liza szerepében. Medikus koromban Rökk Marika pécsi primadonna volt, most Bécsben él és lánya magyarul köszönte meg, amikor az öltözőjében édesanyja egykori pécsi rajongói nevében üdvözöltem.

— Kötöttek-e valamilyen megállapodást?

— Rudolf Karber műveit húsvétkor mutatjuk be Pécsett egy kiállításon, 1973-ra viszont a tartományi szövetséggel lebonyolítunk egy csereakciót: mi kapjuk az ő anyagukat, s ők a mi újabb anyagunkat kapják majd meg. Érdekesség még: Grundböck asszony, aki a társaság titkára, a közönség lelkesedésének hatása alatt tárgyalt velünk arról, hogy egy autóbuszra való bécsi fotórajongó kirándul majd Pécsre. Vagyis a pécsi fotóművészet széles körben népszerűsíti a várost, még ilyen vonatkozásban is. Húsvétkor számíthatunk erre az autóbusznyi vendégseregre, s az itteni idegenforgalmi szervek bizonyára kihasználják majd ezt a lehetőséget Pécs és Baranya propagandájára és együttesen elérjük, hogy kellemes élményekkel távoznak majd a bécsiek.

F. D.



Simon István Kossuth-díjas költő a Janus Pannonius Gimnázium tanulóifjúságához beszél. (Mellette: Czine Mihály és Bécsy Tamás)

Fotó: Gyulavári László

Rendhagyó magyaróra

Zsúfolt padsorok, mosolygó leányarcok, érdeklődő tanártekintetek fogadták mind a Janus Pannonius Gimnáziumban, mind pedig a Pécsi Tanárképző Főiskola irodalmi tanszékén *Simon István* Kossuth-díjas költőt és *Czine Mihály* József Attila-díjas irodalomtörténészt. Az irodalomnak e két kiváló képviselője délelőtt az érettségi előtt álló fiatalokhoz szólt, este pedig a főiskolán a leendő tanárokhoz. Szavaik hatása, jelenlétük irodalomvonzása többet ért minden más óránál, olvasóvá nevelésnél, mert hisz a felszabadulás utáni magyar irodalom két jelentős képviselője – költő és irodalomtörténész – vallott ars poeticájáról, népi elkötelezettségéről. Simon István a dunántúli dombok elnyomottságából kelt szárnyra, Czine Mihály a Nyírség szegénységéből szökkent a magyar irodalom élére.

– *A Janus Pannonius Társaság örökségét folytató Sorsunkban jelentek meg első lírai szárnypróbálgatásaim* – vall önmagáról Simon István. – *Péccsel való kapcsolataim azóta is folyton erősödnek. Sokat köszönök e város szellemiségének. A dunántúli kisvilág emberségéből indultam el, s akartam mindazt megfogalmazni, ami emberi, ami szép. Minden gondolatom kiinduló pontja az a paraszti világ, amelynek sorsa beletorkollik a felelősségteljes magyar jövendőbe. Új nemzeti tudatot, haladó szocialista tudatot kell és akarunk teremteni.*

Czine Mihály azokról a felszabadulás után jelentkező tehetségekről beszél, akik a külvárosok, a faluvégek szegénységéből kollegistákként indultak el, hogy a modernet a népivel ötvözve megteremtsék az új magyar kultúrát. Majd szenvedélyes pátosszal bontja ki mai líránk fejlődésének fontosabb állomásait, rámutatva arra, miként ápolják íróink, költőink a múlt nemes irodalmi hagyományait, miként válnak ezek jelen irodalmunk pótolhatatlan értékeivé.

S amikor Simon István verseiből való felolvasását, Czine Mihály pedig lírai szépségű gondolatait befejezi, mindkét intézményben vastaps jelzi a hallgatóság és az írók kölcsönhatását.

Milyen jó volna, ha a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat szervezésében most megtartott „rendhagyó" magyaróráit másutt is meg lehetne tartani, hogy az érdekeltek ne csak tankönyvek poros lapjairól ismerjék meg élő irodalmunk nagyjait.

Mit hoz az új könyvterjesztés?

A könyvvásárlóknak lesz jobb!

Nemrégiben jelent meg a közlemény, hogy január 1-től az eddigi három helyett két könyvterjesztő vállalat működik majd az országban: az Állami Könyvterjesztő a budapesti, a Művelt Nép pedig a vidéki könyvterjesztést végzi. Létesül még egy készletező vállalat, a Könyvértékesítő Vállalat. Ez a nagykereskedelmi vállalat biztosítja, hogy a kiadók nagy példányszámban is megjelentethessenek egyes könyveket. Eddig ugyanis a raktáron maradt könyvek után eszközlekötési járulékot kellett fizetni, tehát a könyvterjesztőknek, a boltoknak nem volt érdekük, hogy nagyobb példányszámban jelenjenek meg a művek. Pedig, hogy egy példát említsünk, a klasszikusok műveiből jó, ha mindig van a boltokban, s nem kell a kis példányszámú könyveket rövid időn belül újra kiadni.

Milyen előnnyel jár a könyvvásárló közönségnek az új könyvterjesztői rendszer?

Nem lesznek átfedések, vidéken a Művelt Nép könyvterjesztő kezében összpontosulnak a gazdasági eszközök és az árukészlet is. A régi rendszer szerint a Művelt Nép az üzemi könyvterjesztést végezte. Az üzemekben, a bizományosoknál meghatározott könyveket kerestek ai vásárlók, tehát az árukészlet másik része „leülepedett". Ugyanakkor az Állami Könyvterjesztő boltjaiban éppen ezeket a könyveket keresték, ám a két könyvterjesztő nem „cserélhette ki" egymással az árukészletét. Most az ország másik végéből is Pécsre lehet hozni a megfelelő mennyiséget egy keresett könyvből. Egy közeli példával élve: Komlón nemrégiben hiánycikk lett Moldova Györgynek a városról írt könyve. Az új könyvterjesztési rendszer lehetővé teszi, hogy olyan helyekről ideszállítsák az igényelt példányszámot, ahol várhatóan kevesebb fogy ebből a műből.

HÍREK

1971. DECEMBER

8

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MÁRIA nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.19, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 22.42, nyugszik 11.29 órakor.

Koszorúzás a magyar sajtó napján

Ötvenhárom évvel ezelőtt 1918. december 7-én jelent meg az első legális magyar kommunista lap, a Vörös Újság. Az évfordulón, amelybe a magyar sajtó napja, kedden délelőtt koszorúzási ünnepséget tartottak a Visegrádi utca 15. számú háznál, ahol annakidején a Vörös Újság szerkesztősége működött.

Kristóf Tibor a 25. színház művészének szavalata után dr. Hárs István, a Magyar Rádió és Televízió első elnökhelyettese emlékezett meg ünnepi beszédében a lap megjelenésének, agitációs tevékenységének jelentőségéről a mai magyar szocialista sajtó feladatáról.

Ezután a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében Katona István, az MSZMP KB tagja, az Agitációs és Propaganda Osztály vezetője és dr. Csendes Lajos, osztályvezetőhelyettes, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának nevében dr. Várkonyi Péter államtitkár, a Tájékoztatási Hivatal elnöke, és Pásztor János főosztályvezetőhelyettes; a Magyar Újságírók Országos Szövetsége nevében Barcs Sándor elnök és Komját Irén alelnök helyezett el koszorút a ház falán lévő emléktábla alatt.

◆

— **Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt a komlói fiók december 9-én, a mohácsi fiók december 9-én és 10-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— **A Siklósi úton elveszett egy gyermek bakancs,** a postavölgyi elágazástól a Szövetség utcáig. Kérjük a becsületes megtalálót Siklósi út 105-ben szíveskedjék leadni. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős, enyhe idő, szórványosan kisebb esővel. Mérsékelt, változó irányú, majd megélénkülő, néhány helyen megerősödő északnyugati, északi szél. Főként az éjszakai és a reggeli órákban helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—5 fok. Legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.



Vashullámok

Erb János felvétele

Országos döntőben a meszesi úttörőcsapat

„Rejtvényúton a Szovjetunióban" címmel az MSZBT az Úttörőszövetséggel közösen országos vetélkedőt hirdettek a közelmúltban. A vetélkedőre Pécsett 24 úttörőcsapat nevezett be, s 4 csapat került a városi döntőbe, melyet december 5-én tartottak az Építők úti iskolában. A játékot Vajek Róbert, a Magyar Rádió munkatársa vezette.

A vetélkedőben az a hat magyar város vesz részt, amelyeknek testvérvárosi kapcsolatuk van valamelyik szovjet várossal. A városi a meszesi általános iskola úttörőcsapata nyerte, ők képviselik majd Pécset az országos döntőben, melyet élőben közvetítenek a Rádió 22-es stúdiójából. A rádióbeli döntőn Budapest, Debrecen, Szolnok, Szeged és Veszprém csapatával mérik össze tudásukat a meszesiek.

★

— **Az új Pannonia motorkerékpárokhoz** készítenek sebességmérőket a Mechanikai Mérőműszerek Gyárának szekszárdi üzemében. A nullszéria elkészült, s még az idén megkezdődik a folyamatos gyártás.

— **Jubileumi Express-bál.** A Diák és Ifjúsági Express Utazási Iroda idén ünnepli létrejöttének 15 esztendős jubileumát. Az ünnep — bált hoz. Szombaton — 11-én este 8 órai kezdettel az Olimpia összes helyiségében Express-bál lesz. Meghívók az Utazási Irodánál igényelhetők.

— **Nagy karácsonyi vásár!** Szintetikus és gyapjú szövet leértékelt áron a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában. (x)

— **A Vízmű értesíti a lakosságot és közületeket,** hogy 1971. december 8-án 8—14 óráig a Meszesi víztorony ellátási övezetében a vízszolgáltatás szünetel, karbantartási munkák miatt. (x)

— **Halálos közlekedési baleset** történt tegnap délután 15 órakor Pécsett a Regős utca és a Bajcsy-Zsilinszky utca kereszteződésében. Egy tehergépkocsi előtt egy idős asszonyt, akinek a személyazonosságát még nem sikerült megállapítani.

◆

A MÉK árai

A MÉK árai a szerdai piacon és a MÉK-üzletekben a következőképpen alakulnak: burgonya — három osztályba sorolva — 3,50, 3,20 és 2,70 forint. A vöröshagyma kilónként 4 forintba, a fejeskáposzta 3,80-ba, a kelkáposzta szintén 3,80-ba kerül. Zöldpaprikát 10,60-ért, sárgarépát 3,60-ért, gyökeret 7,80-ért, zellert 7,80-ért, céklát 4 forintért vásárolhatunk. A vöröskáposzta 4,20, a karalábé 4,20, a karfiol 7,40, a sütőtök 3,20, a feketeretek 3 forint. Az alma ára 5,10 és 7,70 között mozog, a csemegeszőlő 22 forintba kerül, a körtét 8,60-ért mérik.

— **Perényi Eszter hegedűestjét,** amely ma este 7 órai kezdettel Mohácson a filmszínházban lett volna, betegség miatt későbbi időpontra halasztották.

— **„Évezredek plasztikája"** — címmel Nádor Katalin pécsi fotóművész képeiből nyílik kiállítás december 9-én, csütörtökön a meszesi József Attila Művelődési Házban. A kiállítás, amely bemutatja a plasztika történetét, december végéig tekinthető meg.

— **Terliszter mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Megérkezett a szintetikus-kreppp ágynemű garnitúra** a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjába. (x)

◆

A kirakaton keresztül...

Lovaskocsival a lottózóban

Feltehetően megbokrosodtak a lovak, s ez okozta, hogy tegnap délután öt óra körül a Kossuth Lajos utca végén lévő Totó—Lottó Iroda kirakatában állt meg Petrovics Kálmán fuvaros kocsija.

A szemtanúk szerint három kocsi jött egymásután nagy robajjal a Liszt terem felől, le a dombról, míg hirtelen az egyik felszaladt a jobboldali járdára, s megkerülve a parkírozni tilos táblát, beleszaladt a fogadási iroda kirakatába. A kocsit Petrovics Kálmán fia, a 12 éves Tibor hajtotta.

Szerencsére a törött üvegen, az elgörbült kirakat-elválasztó sínen és az ijedtségen kívül nagyobb baj nem történt.

Tanácstagi fogadóórák

Tanácstagi fogadóórát tart december 9-én 18 órakor: 19 ker. Horváth József, szőlőhegyi munkásklub, Újhegy. December 10-én 17 órakor: 36. ker. Dr. Szotáczki Mihály, Állam- és Jogtudományi Egyetem tanácsterme, 48-as tér 1. 18 órakor: 85. ker. Biri János, III. ker. hiv. Szigeti út 33. 18 órakor: 99. ker Török Ferenc, Acsády u. ált. isk.

◆

— **Az első önálló kiállítás.** Tegnap nyitották meg Jóna János festőművész kiállítását a POTE alkalmazotti ifjúsági klubjában. A 26 éves művész kiállítását december 18-ig tartják nyitva.

— **Szegeden tovább épül** a Magyar Tudományos Akadémia biológiai központja. Ez év elején adták át a központi laboratóriumi épület első részét, amelyet most hasonló nagyságú szárnnyal növelnek. A meglévőhöz csatlakozó új, ugyancsak kilenc szintes szárny betonváza elkészült. Az új létesítményben a biokémiai, a biofizikai, a genetikai és a növényélettani intézetek kapnak majd laboratóriumi helyiségeket és más dolgozószobákat.

— **Műbőrök nagy választékban,** fehér műszőrme 183 Ft/m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja Rákóczi út 16. (x)

— **Értesítjük kedves vevőinket,** hogy a valódi szőrméket megkaptuk. ÁFÉSZ Bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége december 8-án, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11.). A tanácsadás díjtalan.**

Sztipánovics Kálmán

Meghalt Sztipánovics Kálmán Kőműves, az Építők Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának elnöke. Hatvanhat éves volt. Szakmáját szerető, csendes, szerény embert tiszteltünk benne. Egyike volt a meszesi lakótelep építőinek. Dolgozott Komlón a szocialista bányaváros alapjainak lerakásánál.

Sztipánovics Kálmán már 1928-ban bekapcsolódott a szakszervezeti mozgalomba. — 1945-től egyfolytában tevékenykedett az építőmunkások érdekében. Tagja volt az Építők Szakszervezete Központi Vezetőségének. Nyolc évig töltötte be a megyebizottság elnöki tisztét. A választott testület élén nyugalomba vonulása után is aktívan munkálkodott. 1945-től párttag. Huzamosabb ideig dolgozott a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalatnál. Innen ment nyugdíjba.

Sztipánovics Kálmán mint kőműves kezdte a szakmát. Később művezető, majd építésvezető munkakört töltött be. Közben társadalmi tisztsége mellett mint szakoktató, az építőipari tanulókat is nevelte. Önzetlen munkájáért a Szakszervezeti Munkáért ezüst fokozata kitüntetésben részesítették, tulajdonosa volt a Munkaérdemrend bronz fokozatának is.

Temetése december 10-én 13 órakor lesz.

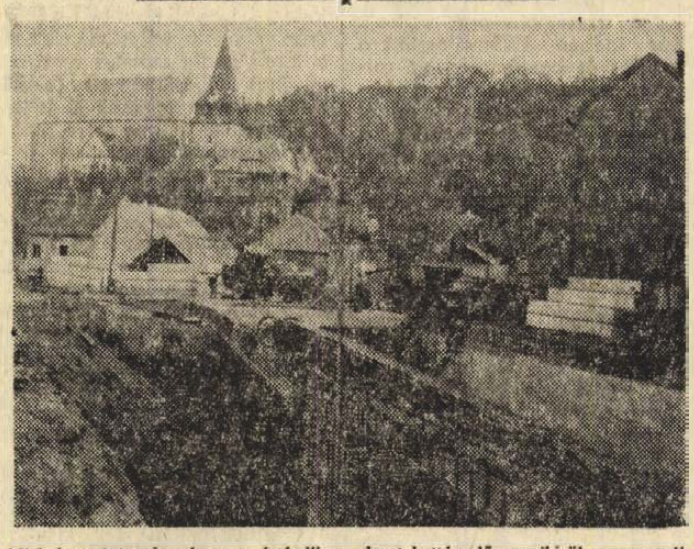
◆

— **EVO nevű ételizesítő** érkezett a napokban a pécsi élelmiszerüzletekbe. A jugoszláv importból származó ételizesítő hasonló a Vegetához. Újdonság, hogy az ízléses tasakot magyar nyelvű használati utasítással látták el.

— **ZOMÁNCOZOTT USTÖK KILOS ÁRBAN. 39-ES DANDÁR U. 2/C. — (URANVÁROS.) NYITVA HÉTKÖZNAP 8—17-IG, SZOMBATON 8—12-IG.** (x)

— **Tánciskola kezdődik december 8-án,** szerdán 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

★



Miskolcon 300 méter hosszan befedik a várost kettészelő, rendkívül szennyezett Szinva patakot. A munkát a város centrumának rendezése tette szükségessé. A lefedett részen sétány és autóparkírozó épül

KÖNYVESPOLC

Richard Hough

Felkelés a „Potyomkin" páncéloson

„A bűzlő húsban fehér kukacok nyüzsögtek..." Valahogy így kezdi kibontani a Knyaz Potyomkin páncéloshajó 1905. június 27-ének forró hangulatú délelőttjét Richard Hough.

A szerzőnek 1960-ban Londonban megjelent címbeli művét a Kossuth Könyvkiadó most jelentette meg „Népszerű történelem" sorozatában. Richard Hough, a második világháború volt angol repülőtisztje, több művében meglepő érdeklődéssel fordul a cári orosz haditengerészet története felé. A csuzimai tragédiáról és a balti flotta világkörüli útjáról írt művei után sikerrel birkózik meg a Potyomkin páncéloson történt események élethű, hiteles ábrázolásával. Igaz, műve megírása előtt támogatást kért és kapott a Szovjet Irószövetségtől és a Szovjetunió Tudományos Akadémiája Történettudományi Intézetétől. Ennek eredményeként Hough írói műhelye valóban a reális történeti tények hiteles rajzát örökíti meg. És bár néha az ezek között való válogatás inkább az érdekességek romantikája felé ragadja el az írót, s ezért az oroszországi munkásmozgalomnak a témával kapcsolatos teljes feltárására láthatóan nem is törekszik, Hough könyvét mégis igen jelentős vállalkozásnak kell tekintenünk.

A mű alakjai vérből, emberi szenvedélyekkel teli figurák, akik a brit történész tollán nagyon valóságszerűen keltik életre a kikötőváros munkásainak és a környező vidék parasztfelkelőinek összefogását a Potyomkin forradalmáraival.

Igaz ugyan, hogy a Potyomkin tengerészeinek felkelése az 1905-ös oroszországi földindulásnak nem egyetlen, kizárólagos mozzanata volt csupán, mégis a róla szóló irodalom és főleg a világhírű rendezőnek, Ejzenstejnnek klasszikus filmalkotása (amelynek filmkockáiból gazdagon közöl képeket a könyv), világhírűvé avatták a felkelés eseményeit. Kellő értékelését Lenin adta meg, aki még a páncélos kapitulációja előtti napokban ezeket írta:

„A Potyomkin páncélos... le nem győzött forradalmi terület maradt és bármi lesz is a sorsa, itt áll előttünk ez a kétségbevonhatatlan és rendkívül nagy jelentőségű tény: *kísérlet a forradalmi hadsereg* magvának megteremtésére."

(T. I.)

◆

— **Pécs megyei városi Tanács V. B. I kerületi Hivatal igazgatási osztálya** értesíti a kerület lakosságát, hogy az 1972-es évre járó kedvezményes tejjegyek kiosztását december 10-én, pénteken megkezdi. A tejjegyek kiosztása a földszint 4-es szobában reggel 8 órától 12-ig történik. December 10-től 11-ig a Budai II. terület; Pécsbányatelep, Borbálatelep — 13-tól 15-ig: Gyárváros, Újhegy — 16-tól 18-ig Meszes — 20-tól 22-ig Hősök tere, Szabolcsfalu, István-akna területek lakói részére kerülnek a tejjegyek kiosztásra. A tejjegyre való jogosultságot személyi igazolvánnyal kell igazolni.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

17.

Eredményesen tájékoztatta vendégét a szárazföldek és a vizek szerinte legjelentősebb élőlényeiről, az oroszlánról, a kutyáról, a cápáról és még rengeteg mást is elmesélt. A legfontosabb fákról, növényekről, a japán törpebarackról, a karácsonyfáról, a vízililiomról.

Valamifajta átgondolt, rendszeres, pedagógiailag megalapozott ismeretéstől olyan távol állt ez a tájékoztató, mint ég és föld. Kapkodó volt, aránytalan, zavaros. Csak egy példa. A labdarúgás olyan jelentőséget kapott, lévén a házigazda szenvedélyes Dózsa-szurkoló, hogy a gömb lakója alighanem ezt vélte az emberiség alapvető foglalkozási ágának, ám vélhette rendkívüli jelentőségű rituális szertartásnak is.

Kopra mentségére szolgáljon, hogy minden előkészület nélkül olyan feladatra vállalkozott, amely egy tudóskollégiumnak is sok fejtörést okozott volna; hogy fáradt volt és kimerült egész éjszaka le sem húnyta a szemét; hogy saját világképe sem volt mentes néminemű folytonossági hiányoktól, és hogy elvont fogalmakat nem igen használhatott. Többnyire tárgyi ismeretek továbbítására kellett szorítkoznia, elsősorban a lexikonok szöveg- és képanyagára támaszkodva.

Minden rosszban van valami jó is. E közhely érvénye ezúttal abban jelentkezett, hogy az űrből érkezettet vendéglátója — még ha akarta volna is — nem tájékoztathatta az emberiség múltjának és jelenének árnyoldalairól. A kizsákmányolásról, a háborúkról, a könyörtelen hatalmi harcokról, a nemzeti és faji gyűlölködésről, gyarmatosításról, éhínségről, alkoholizmusról, mindarról, amivel a Föld Ura nemigen dicsekedhet egy testvér-bolygó lakója előtt.

Minden jóban van valami rossz is. Az információból szükségszerűen kimaradt ugyanakkor a költészet, a szerelem, a barátság, a művészet, az irodalom, a filozófia, sok ragyogó dolog, amivel joggal dicsekedhet a Föld Ura egy testvér-bolygó lakója előtt.

— Szólj, főnök, ha befejezni méltóztattál a sámánkodást. Mindjárt itt lesznek a firkoncok.

Kopra oldalt pillantott, előbb két karika-lábat látott, aztán hordó-hasat, aztán semmit, mert alulról nézve a többi testrészt a gigászi pocak elfedte. Ennyi is elég volt, hogy felismerje Hetenyei Józsi bácsit, aki helyszíni felelőse volt a rövidesen elkezdődő sajtótájékoztatónak. Legendásan buta, műveletlen és erőszakos fráter, az újságírás valamennyi középterületén csődött mondott már, végül rábízták a különféle rendezvények lebonyolítását. Végeredményben ez nem is bizonyult rossz húzásnak, így mégiscsak távol lehetett tartani az írógéptől, a szerkesztőségektől, az olvasóktól, őt viszont teljesen kielégítette ez a munkakör, kedvére fontoskodhatott és állandóan a vezető emberek szeme előtt lehetett.

Koprával a délelőtt során negyedóránként összeveszett. Először is ki akarta irtani a bozótost, hogy a tenyérnyi tisztás köré U alakban hosszú asztalokat állíttasson fel, külön egy díszes elnökségit, melléje szónoki pulpitust. A telektulajdonos körömszakadtáig tiltakozott a terv ellen, Hetényi csak fölényesen legyintett, és kiadta parancsait. Azonfelül le akarta bontani a sufnit is, micsoda nyomorúságos látvány, mit gondolnak majd a külföldi tudósítók, meg világszerte a tévé-nézők, ha belekerül valamelyik kamera látószögébe?

És mit keresnek odaát azok a kecskék?! Még idelopózkodnak és belemekegnek a mikrofonba. Be velük özvegy Paukné egyszobás-konyhás házikójába! Hogy mit csinál a szerencsétlen öregasszony abban a két parányi helyiségben hét virgonc kecskével, akiknek összesen tizennégy szarvuk, huszonnyolc patájuk van és megszokták a szabad futkározást, ugrándozást? Lári-fári, az az ő gondja, itt egy nagyszabású rendezvényről van szó, amelynek magasszínvonalú, zavartalan lebonyolításáért Hetenyei József az egyszemélyi felelős!

A telektulajdonos végső kétségbeesésében felhívta az időközben beszerelt külön-telefonon Tusnádi Lajos államtitkárt, aki rövid úton tiszta helyzetet teremtett. Odakérette Hetenyeit és tudtára adta, hogy tartsa magát mindenben Kopra utasításaihoz. Ezekután a vérig sértett rendezvényfelelős állandóan főnöknek titulálta a fiatalembert, percenként kérdezte meg tőle, hogy Pepsi-Colát, vagy Coca-Colát kapjanak-e a meghívottak? Döntse el, mekkorák legyenek a poharak? Foglaljon állást, milyen szendvicseket szolgáljanak fel nekik stb. Kopra ezt a szekatúrát már könnyen viselte el, fő, hogy megmentette a bozótosát, a sufniját, nem haragította magára a szomszédasszonyt.

(Folytatása következik)

Előkészületek a posta év végi csúcsforgalmára

A nemzetközi postaforgalomban már éreztetik hatásukat az év végi ünnepnapok, amelyekre a posta belföldi szolgálata is felkészült.

A Postavezérigazgatóság, a postaigazgatóságok a MÁV-val és a Volánnal megbeszélték a megnövekedett feladatokkal kapcsolatos tennivalókat, egyeztették az igényeket. A vasúttal megállapodtak abban, hogy december közepétől a főútvonalakon naponta 17 mentesítő postajáratot állítanak forgalomba, s szükség esetén a személyvonatokhoz is kapcsolnak levél- és csomagszállító vagonokat. A Volán 210 kocsival segíti a budapesti pályaudvarok és a nagy postahivatalok közötti csomagszállítást, s a főváros környéki postahivatalokhoz is külön közvetlen gépkocsikkal szállítják a küldeményeket. Vezérigazgatói utasítás írja elő, hogy a posta szervei, üzemei, hivatalai december 15—31-e között postaszolgálati csomagot nem adhatnak fel. A hivatalok a küldeményeket naponta többször kötelesek az elosztóhelyre továbbítani. Amennyiben valamelyik hivatalnál torlódás fordul elő, az illetékes postaigazgatóság azonnal gondoskodik szükséges munkaerőről, szállítóeszközökről.

A hivatalok a legzsúfoltabb napokra hívták be a nyugdíjasaikat, az idén is munkába állítják a postaforgalmi technikum és szakiskolák tanulóit, külön kisegítőket vesznek fel a csomagok rendezéséhez. A kézbesítő szolgálatot 141 Volán és FŐSPED teherautóval erősítik meg. A gépkocsivezetői hiány pótlására a hivatalokból ültetnek a volán mellé jogosítvánnyal rendelkező dolgozókat, a csúcsforgalom tehermentesítésére megszervezik a nyugdíjak korábbi kézbesítését is.

A távbeszélő szolgálat nemzetközi részlege ugyancsak megtette az előkészületeket az ünnepi beszélgetések zavartalan lebonyolítására. Ezért már most többlet díj nélkül „megrendelhetők", előjegyezhetők a karácsonyi, a szilveszteri és az újévi tengerentúli és egyéb nemzetközi telefonbeszélgetések.

Miután a következő néhány hétben csaknem negyedévi forgalomnak megfelelő munka hárul a postára, a zavartalan munka érdekében a közönség megértő segítségét is kérik. Ne hagyják az utolsó napokra a levelek, s a csomagok; főleg a nem romló tartalmú csomagok s az üdvözlőlapok feladását.

Új vonások a szövetkezetek VII. kongresszusán

A SZÖVOSZ elnökének sajtótájékoztatója

(Munkatársunk telefonjelentése.)

December közepén összeül a szövetkezeti mozgalom legfőbb társadalmi érdekképviseleti testülete, a fogyasztási szövetkezet VII. kongresszusa. A nagyjelentőségű esemény alkalmából kedden a Gundel étterem különtermében tartott sajtótájékoztatót *dr. Molnár Frigyes*, a SZÖVOSZ elnöke.

Az elmúlt négy esztendő munkájáról szólva hangsúlyozta: megújhodott, korszerűsödött a szövetkezeti mozgalom. A kongresszussal az elmúlt években kibontakozott demokratikus folyamat tetőz. A szocialista építőmunka mai színvonalának — a gazdasági reformnak — megfelelően kimunkált szövetkezetpolitikai elve mind hatékonyabb érvényesítése nyomán kiemelkedő eredmények születtek. A szövetkezeteket gyors fejlődés, növekvő kezdeményezőkedv jellemezte. Tevékenységük egyre inkább kiterjed a városokra is, munkásszövetkezetek, lakásfenntartó, lakásépítő, sőt garázs- és üdülő szövetkezetek is alakultak. A hálózatfejlesztésen túl számos új szolgáltatással elégítik ki a tagság igényeit.

Az elnöki tájékoztató kiemelte a legfontosabbakat a kongresszus új vonásai köréből. A rövidesen sorra kerülő kongresszus nem a SZÖVOSZ, hanem a szövetkezetek kongresszusa, ahol a közvetlen képviselet alapján számolnak be az eredményekről. Első ízben vesznek részt a kongresszuson a takarék- és lakásszövetkezetek. A föderatív és az ágazati elv egyaránt érvényesül majd, s ez ugyancsak új dolog. A kongresszus három ágazat, fogyasztási, takarék- és lakásszövetkezetek közös fóruma, ahol a tanácskozás plénumán együttesen alkotnak véleményt. Ugyanakkor elsőízben az ágazatok külön szekcióban is megtanácskozzák sajátos problémáikat. A kongresszus egyébként számos bizottság mellett első ízben hoz majd létre nőbizottságot, valamint ifjúsági bizottságot.

A SZÖVOSZ elnöke ismertette a kongresszus programját. December 14-én hangzik el az Országos Tanács és a Felügyelő Bizottság beszámolója, amelyet hozzászólások követnek. Este a Vígszínházban a kitüntetett szövetkezeti együttesek műsorával zárul a program. Másnap üléseznek a szekciók, amelyek állásfoglalását 16-án terjesztik a plenáris ülés elé. Ekkor hozzák a határozatokat és választják meg az Országos Tanács tiszteletbeli elnökét. A kongresszus iránt igen nagy az érdeklődés külföldön is, tizenkilenc testvérszövetkezet küldötteit várják.

A tájékoztató befejezéseként dr. Molnár Frigyes köszönetét fejezte ki a sajtó dolgozóinak azért a munkáért, amellyel segítették a hibák feltárását, az eredmények népszerűsítését, a szövetkezetek gondjainak megoldását, a kongresszus előkészítését. A magyar sajtó napja alkalmából szeretettel köszöntötte a fővárosi és megyei lapok, rádió, televízió munkatársait, és fogadást adott a meghívottaknak.

Wesztl Márta

Plakátkiállítás a Széchenyiben

A KISZ VIII. kongresszusa tiszteletére a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola KISZ-szervezete a pécsi középiskolások és szakmunkástanulók számára novemberben plakátpályázatot hirdetett. A pályázaton a kongresszussal, a KISZ-élettel kapcsolatos művekkel lehetett részt venni. A pályázatra 18 pályamű érkezett be.

A pályaművekből kiállítást rendeztek, melyet tegnap délután nyitottak meg a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola KISZ-klubjában. A nyerteseknek, Papp Károlynak, Kovács Gábornak, Csatári Csabának és Pálfai Zsuzsannának Szirtes Gábor, a KISZ Pécs városi Bizottságának munkatársa adta át a pénz- és könyvjutalmakat. A kiállítás a hét végéig tekinthető meg.

Építészek konzultációja a Technika Házában

Hol mennyibe kerül a lakás?

Győrben a legolcsóbb, Debrecenben a legdrágább

A tömeges lakásépítés költségeiről rendezett vitát tegnap a Technika Házában az Építőipari Tudományos Egyesület pécsi csoportja, melyen Győr, Miskolc, Debrecen, Szeged és Pécs regionális tervező vállalatainak legjobb szakemberei vettek részt. Az országos jelentőségű kérdés megvitatásának előkészületei már a koraősszel megkezdődtek, amikor hasonló témában Győrben találkoztak az építészek. A tavasszal ismét összejönnek, amikor a különböző nézetek, költségtényezők alapos ismeretében pontosan elemezni lehet, hogy az egyes területeken jelentkező lakásépítési árkülönbségek csökkenthetők-e. Természetesen nem úgy, hogy az olcsóbb lakások ára közelít a debrecenihez — ugyanis ott épül a legdrágábban a lakás.

Az egész délelőtt tartó konzultáció után *Kovács Jenő*, a Pécsi Tervező Vállalat szakági főmérnökével, az Építőipari Tudományos Egyesület titkárával beszélgettünk a problémáról.

— A tanácsok csak a költségvetésben meghatározott összeggel rendelkeznek, s ezért bizonyos számú lakást meg kell építtetniük. Az árak emelkednek. Ha a tervezők fantáziája nagyon elszalad, csak jóval kevesebb, az anyagi lehetőségek béklyóiban sokkal szegényesebb lakásokat terveznek. Pécsett hogyan sikerül egyensúlyt teremteni a kényszerítő körülmények között?

— Nehezen. Az építésznek tartania kell magát az 53 négyzetméteres átlagos lakásterülethez, a lakásszámhoz és elsősorban a rendelkezésre álló pénzhez. Ezzel szemben áll, hogy az építész minden épületben egy kissé magának is emléket szeretne állítani, másrészt tervezőink többsége olyan fiatal, hogy két évtized múlva, amikor majd erősebb gazdasági alappal rendelkezünk, ők még dolgozni fognak, s számonkérhetik tőlük egy-egy szörnyszülött lakótelep tervezését. Pécsett — úgy érzem — sikerült egyensúlyt teremteni, viszonylagos egyensúlyt, a különböző érdekek között. Ez annál is inkább nagy eredmény, mert Pécs volt a nagypanelos építési mód bölcsője, s ez egyben azt is jelenti, hogy a legrégebbi eszközökkel készítjük a panelokat. A győri, debreceni, miskolci és szegedi házgyárak — nem kell hangsúlyoznom — mennyivel korszerűbbek.

— S azok drágábbak, mint Pécs?

— Győr a legolcsóbb. Az öt szintes épületekben egy kétszobás lakás ára (külső közművesítés és kommunális létesítmények az árakban nem szerepelnek) 212, a tízszintesben 234 ezer forint. Pécsett 235 ezer és 263 ezer, Szegeden 280 ezer és 301 ezer, Miskolcon 260 ezer és 270 ezer, Debrecenben pedig a legdrágább: 308 ezer és 344 ezer forint — az 1970-ig megépült épületek adatai szerint.

— S miért vannak ekkora különbségek?

— Győrben kitűnő alapozási lehetőségek vannak. Az ott épülő lakótelep és a házgyár között mindössze 2 kilométer a távolság, a beton köbméterenkénti ára 120 forint. Pécsett 240! Pécsett lejtős vagy szanált, pincékkel átszőtt területen építkezünk — Győrben sík területre többnyire azonos épületeket emelnek. A Nádorváros messze elmarad esztétikai szempontból Ujmecsekalja vagy a szigeti város mögött. A mostani konzultáción is kiderült, hogy viszonylag jól sikerült abban a bizonyos satuban tervezőinknek eligazodniuk, s az is: érdemes más területek építészeit figyelni, a gyakorlatban sok minden lecsapódhat majd a vitából, hiszen a jelenlevők többsége műszaki és gazdasági vezető volt.

L. J.

Kedvezményes táskavásár a Perczel utcában

Mától mintegy 50 féle különböző divat- és utazótáskát, valamint iskolatáskát vásárolhatunk 10 százalékkal olcsóbban a PIÉRT Perczel utca 2. alatti tanboltjában — tájékoztattak bennünket tegnap délelőtt a vállalat pécsi kirendeltségén. A vásár érdekessége, hogy vásárláskor a táskára — sorsolással — újabb 50 százalék engedményt kaphat, vagy pedig helyben azonnal átvehető tárgynyereményekhez juthat a táskavásárlóknak mintegy a fele.

Elmondták továbbá, hogy egészségügyi árucikkeink között méltán érte sok kifogás a nálunk forgalomban lévő hazai egészségügyi papírokat. Mostantól különböző csomagolásban egy újdonsággal találkozhatunk a higiénés cikkek között: a ma már kifogástalan minőségű Creptó tekercses egészségügyi papírral, amely megfelelő mennyiségben áll a vásárlók rendelkezésére.

A tájékoztatón utaltak arra is, hogy ezekben a hetekben nem kevesek gondja a karácsonyi ajándékvásár. Ám alaposabban körültekintve a papír- és írószerüzletekben számos ajándéknak is beszerezhető tárgy, használati eszköz számos változata, választéka kínálkozik itt a polcokon. Néhány közülük: különböző díszítésű csomagolásokban finom kivitelű levélpapír-készletek, golyóstollak (6,10-től a 134 forintos Parkerig), továbbá töltőtollak és tollkészletek, diáktollak *14 forinttól* a különböző Parker Pelikán és egyéb neves márkájú tollkészletekig, akár 3800 forintos árban is. A műszaki áruk közt ismét kapható az ugyancsak márkás Castell-Faber logarléc, mutatós, átlátszó fedelű tokban 690 forintért.

Rendelet a vakok személyi járadékáról

Az egészségügyi miniszter az érdekelt miniszterekkel, a Tanácsi Hivatal elnökével és a SZOT-tal egyetértésben rendeletet adott ki a vakok személyi járadékának bevezetéséről szóló kormányrendelet végrehajtásáról.

Havi 500 forint személyi járadék illet meg minden 18. életévét betöltött vakot, illetve kivételes méltánylást érdemlő esetben az olyan 18 éven aluliakat is, akiket önhibájukon kívül nem lehetett nevelő intézetben elhelyezni és nevelésük, gondozásuk csak családi környezetben oldható meg. Természetesen ha egy családban több ilyen gyermek él, a járadékot külön-külön kell részükre megállapítani.

A vak kisiparosok, magánkereskedők, vándoriparosok, ha szociális helyzetük, egészségi állapotuk, családi körülményeik indokolják, ugyancsak megkaphatják a járadékot. A tanácsi szociális otthonokban, a vakok állami intézeteiben és más intézetekben, a vakok általános iskolája nevelőotthonában elhelyezettek létfenntartásáról az állam természetben gondoskodik, ők tehát járadékra nem jogosultak, de ha nincs jövedelmük, egyéni elbírálás alapján havi 100 forintot meg nem haladó összegű zsebpénzt kaphatnak.

A járadékra való jogosultságot nem érinti, ha az érdekelt rendszeres szociális segélyt kap. Ilyen esetben mind a két ellátást meg kell részére állapítani. A vak hadirokkantat pedig mind a hadirokkant járadék és a kivételes pénzellátás, mind a vakok személyi járadéka megilleti, megszűnik viszont a vaksági pótdíj. A nyugdíjas vak tsz-tagok és özvegyek ugyancsak jogosultak a rendszeres szociális segélyre és a járadékra is.

A járadékra való jogosultságot a fővárosban és a megyei városokban a kerületi, városokban a városi tanács végrehajtó bizottságának egészségügyi szakigazgatási szerve állapítja meg, az erre vonatkozó kérelmet is hozzá kell benyújtani.

Együttműködési megállapodás az Állatforgalmi Vállalat és a MESZÖV között

A takarékszövetkezetek fizetik ki a háztáji állatok értékét

Az utóbbi időben felélénkült a háztáji gazdaságok, a magántermelők állattartási, illetve tenyésztési tevékenysége. Ez a mindenképpen megnyugtató jelenség egyben megnövelte a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat felvásárlási feladatait, az ezzel járó teendőit. A vállalat természetesen igyekszik lépést tartani az egyre fokozódó követelményekkel, különösen pedig azokkal, amelyeket a pénzügyi szabályok írnak elő.

A korábbi gyakorlattól eltérően, új rendszert vezetnek be az állatfelvásárlással járó pénzügyek intézésében, amely biztonságossá teszi a pénz kezelését, valamint a gyors és a megfelelő körülmények közötti kifizetést. Az intézkedés hamarosan életbe lép, ugyanis a napokban az Állatforgalmi Vállalat együttműködési megállapodást kötött Baranya falusi bankjaival. A megállapodást a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat részéről *Szabó László* igazgató, a Baranya megyei Takarékszövetkezetek érdekeit képviselő Megyei Szövetség részéről pedig *Nagy Sándor*, a MESZÖV elnöke írta alá.

A falusi bankok amellett, hogy eleget tesznek a vállalat pénzügyeinek biztonságos intézésének, jó lehetőségük nyílik arra, hogy fokozzák a falusi lakosság takarékosságra nevelését. Az együttműködési megállapodás lényege: a jövőben a takarékszövetkezetek fizetik ki a háztáji és kisegítő gazdaságoktól, a magántermelőktől felvásárolt állatok ellenértékét — az átvétel napján. A kijelölés szerint Baranya valamennyi járásában található olyan takarékszövetkezeti székház, vagy kirendeltség, amelyik élhet az együttműködési megállapodás adta lehetőségekkel. Így a mohácsi járásban öt, a pécsiben és a siklósiban négy, a szigetváriban három, a sásdiban pedig Magyarszék.

Az állattenyésztés további fokozására a falusi bankok nagyobb figyelmet fordítanak a mezőgazdasági termelési kölcsönök folyósítására, a nevelési és tenyésztési hitelek kifizetésére.

M. T.

A magyar honvédelmi miniszter Ausztriában

Hétfő óta nem hivatalos látogatáson Ausztriában tartózkodik Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, akit Karl Lütgendorf osztrák honvédelmi miniszter hívott meg.

Hétfőn este a Bristol szállóban Karl Lütgendorf vacsorát adott a magyar honvédelmi miniszter tiszteletére.

Kedden Czinege Lajos tisztelettel adózott és virágcsokrot helyezett el a Helden Platzon levő osztrák hősi emlékműnél, amely a kegyeletes megemlékezések helye.

Czinege Lajos kedd délután Stájerországba utazott.

Megölte vetélytársnőjét

Tizenkét évi börtön

Előre kitervelt módon elkövetett emberölés bűntettéért vonta felelősségre tegnap délelőtt a Pécsi Megyei Bíróság dr. Balatonyi tanácsa Keresztes Gézáné 37 éves keszüi lakost, a pécsi 1-es postahivatal takarítóját. Az előzetes letartóztatásban lévő vádlott ez év augusztus elsején, az esti órákban, Pécsett, a Felszabadulás útján féltékenységből és bosszúból három késszúrással megölte a 36 éves Gelencsér Józsefnét, a Faipari Szövetkezet dolgozóját.

A Megyei Főügyészség vádirata szerint az elvált Keresztes Gézáné 1966-ban élettársi kapcsolatot létesített Tóth Gábor 30 éves keszüi lakossal, a Faipari Szövetkezet betanított munkásával. Az élettársaknak 1970 októberében Gabriella nevű leánygyermekük született. Tóth Gábor 1971 elején elhidegült Keresztes Gézánétól. Élettársát és gyermekét elhagyva, Pécsett albérleti lakásba költözött.

Keresztesné megtudta, hogy volt élettársa egyik munkatársának, a pécsi Gelencsér Józsefnének udvarol, akit feleségül akar venni. Keresztesné már ekkor elhatározta, hogy a tervezett házasságot meg fogja hiúsítani. Augusztus 1-én egyik férfiismerősétől elkérte annak zsebkését és azt kinyitott pengével táskájába tette. Este fél 10 órakor autóbusszal kiment a Felszabadulás útjára és a Faipari Szövetkezet üzemegysége előtt lesbeállt, mert tudta, hogy Gelencsérné aznap éjszaka dolgozik. A munkahelyére érkezett asszonyt felelősségre vonta, majd felszólította, hogy szakítson Tóth Gáborral. Az elutasító válaszra előkapta a zsebkést és háromszor vetélytársnőjébe szúrta. Tette után elmenekült, később azonban önként jelentkezett a rendőrségen.

A Megyei Bíróság a váddal egyezően mondotta ki bűnösnek Keresztes Gézánét és halmazati büntetésül 12 évi szigorított börtönre ítélte. Az ügyész az ítéletet tudomásul vette, a vádlott és védője fellebbezett.

— **Nótaest!** Minden szerdán és pénteken este a Vasutas Kultúrotthonban. Vezető primás: Horváth Pál. (x)

Nyolcvanezer egyetemista vizsgázik

December első felében több mint 80 ezer egyetemista, főiskolás kezdi meg félévi vizsgáit. A nappali tagozaton csaknem 54 ezren, az estin 8 ezren, a levelezőn 18 ezernél többen adnak számot felkészültségükről az új vizsgaszabályzat előírásai szerint.

Legnagyobb felsőoktatási intézményünkben, a Budapesti Műszaki Egyetemen az új vizsgarend lehetővé teszi, hogy már az utolsó tanítási héten vizsgázhassanak a mérnökjelöltek. Így az országban elsőként ezekben a napokban kezdte meg számadását több mint 11 ezer mérnökjelölt.

Több mint 4 ezer közgazdászjelölt kezdi meg a számadást a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemen.

Kísérletképpen számítógépek segítségével vizsgázik néhány ötödéves vegyészmérnök-hallgató a Veszprémi Vegyipari Egyetemen. Az összeállított többszáz kérdésből a hallgatók 20—20 feladatot kapnak. Telex írja a hallgatók elé az első kérdést és a hozzátartozó válaszvariánsokat. A vizsgázónak kell billentyűk segítségével a három felelet közül a helyeset kiválasztania.

Jogi tanácsadó

Stengl Béláné vasasi lakos olvasónk 1971. július 1. napján gyermeket szült. Szülési szabadsága után a gyermekgondozási segélyt szerette volna igénybe venni, de kérelmét elutasították, mert nem rendelkezik a megkívánt egy évvel. Munkáltatója 1970. december 23-tól, 1971. március 26-ig nem tudott munkát biztosítani részére. Leveléből még az is megállapítható, hogy munkáltatójánál mint mezőgazdasági biztosított dolgozott. Kérdése: A decembertől márciusig eltelt időt az egyéves időtartamba be kell-e számítani vagy nem?

A gyermekgondozási segély megállapításával kapcsolatos rendelkezések azt írják elő, hogy másfél éven belül kell egy éves munkaviszonyt igazolni. Ugyanakkor a jogszabály biztosítja azt is, hogy egyes esetekben ez a másfél éves időtartam meghosszabbítható. A 3/1967. (I. 29.) Korm. sz. r. 1. § (2) bekezdése értelmében a másfél évi időtartamba nem számít be:

a) keresőképtelenség ideje,

b) a rokkantsági nyugdíj, illetőleg a baleseti járadék folyósítás ideje,

c) a mezőgazdasági biztosítottaknál a december hó 1. és a következő év március 31. napja közötti idő,

d) a folyósított gyermekgondozási segélyezés időtartama.

Amint a fenti felsorolásból megállapítható, a másfél éves időtartam meghosszabbodik abban az esetben, ha mezőgazdasági biztosított.

Az 1970. január 1-től, 1971. június 30-ig eltelt időszak olvasónk esetében meghosszabbodik, mégpedig úgy, hogy 1969 szeptembertől kezdődően lehet számításba venni az egy éves időszakhoz szükséges időket. Abban az esetben, ha a most megjelölt időn belül rendelkezik egy évvel, illetve 365 figyelembevehető nappal, akkor jogosult lesz a gyermekgondozási segélyre.

A gyermekgondozási segéllyel kapcsolatos rendelkezések nem adnak lehetőséget arra, hogy a mezőgazdasági biztosítottak esetében a december 1-től, március 31-ig eltelt és munkában nem töltött időt igényt adó munkaviszonyként vegyék figyelembe.

Olvasónk levelében említi azt, hogy nem minden esetben dolgozott napi 8 órás munkaidőben, hanem megtörtént, amikor munkaideje ennél rövidebb volt. Ezért tájékoztatjuk arról is, hogy a rendelkezések értelmében csak az a dolgozó nő jogosult a gyermekgondozási segélyre, aki megszerezte az egy évet, és ez alatt legalább napi hat órás munkaidőben dolgozott. Abban az esetben, ha munkaideje a napi hat órát nem érte el, akkor a munkaviszony fennállása ellenére sem szerez figyelembevehető időt.

Az a dolgozó nő, aki több vállalatnál áll munkaviszonyban, gyermekgondozási segélyre akkor jogosult, ha munkaviszonyaiban eltöltött munkaideje EGYÜTTESEN a napi hat órai munkaidőt eléri és minden munkaviszonyában egyébként megfelel a 3/1967. (I. 29.) Korm. sz. 1. § (1) bekezdésében írt feltételeknek.

A leírt feltételek fennállása esetén olvasónknak újból kérnie kell munkáltatójánál a gyermekgondozási segélyre való jogosultság megállapítását. Ha a most írtak nem állnak fenn, akkor a munkáltatója elutasító határozata véleményünk szerint helyes.

Végezetül még fel kell hívnunk olvasónk figyelmét arra is, hogy a jogszabály eltérő módon szabályozza a termelőszövetkezeti tag nők gyermekgondozási segélyre való jogosultságát. Így helyzete nem hasonlítható össze a termelőszövetkezeti tagokéval. Ott a munkanapok száma a döntő jelentőségű.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

„Esőben, hóban — bosszúság"

A D. Napló egyik novemberi számában fenti címmel megjelent vezércikket szeretném néhány konkrét példával kiegészíteni. Emlékeztetőnek röviden csak annyit a cikkről, hogy a gyalogosok általános kívánságát tolmácsolta a szerző, amikor jól időzítve szót emelt az úttestek, s főleg a járdák őszi téli tisztántartásáért.

Időszerűségét egy nemrég történt szomorú példával szeretném alátámasztani. Egyik pedagógus kollégám az iskolából hazafelé menet a Megyeri úton, az Erdőgazdaság Gépállomása előtt szállt le a 10-es buszról. Amikor a busz legalsó lépcsőjén állva észrevette, hogy egy gödör akadályozza a sima leszállásban, igyekezett azt elkerülni, de sajnos sikertelenül, mert elesett és a bokáját törte. Másik példa. A Bálics úton, a Rodostó utca sarkán lévő buszmegállónál egy várófülke van – bár ne volna ... Ugyanis esőzések idején pontosan a küszöb előtt folyik el a csapadék. Két éve tartó állapot ez, és az utasok jobb híján úgy oldják meg a problémát, hogy hazulról jövet, téglát, követ cipelnek magukkal és „gázlót" raknak ki a fülkétől meglehetősen távol megálló autóbusznig. Csoda, hogy eddig nem történt itt is baleset.

Természetesen volna még nagyon sok más példa arra, hogy a városszerte hiányos járdaszegélyek milyen bajokat okoztak és okozhatnak még a közelgő téli hónapokban.

Nem is kiegészítő, hanem inkább a cikk igazát alátámasztó szándékkal írtam e sorokat, abban a reményben, hogy az illetékesek még idejében orvosolják a sokezer gyalogostársam nevében leírt problémákat.

Fazekas István,
Pécs, Sallai u. 20.

Társadalmi munkával

Mi, Gyula utca lakói már tíz év óta kérjük a Városi Tanács I. kerületi Hivatalát, a Víz- és Csatornaműveket, hogy közművesítsék utcánkat. Utcánkban sok az idős nyugdíjas, dolgozó kisgyermekes család, akiknek bizony nehéz a közútról a sok vízhordás. Jó lenne, ha mi is céljainak megfelelően tudnánk használni a fürdőszobát. A környező utcák háztulajdonosai már bevezették lakásaikba a vizet, csak épp ez a rövid kis utca esik ki az illetékesek figyelméből? Hóban, szélben rossz időben ismét cipelhetjük a vizet Pécsett, holott lassan már a legeldugottabb falvak lakásaiban is folyóvíz van. Az itt lakók korábban már felajánlották a tanácsnak, hogy társadalmi munkával hozzájárulnak a szükséges munkákhoz, árokásás, csőlefektetés stb.

Szeretnénk a Naplón keresztül konkrét választ kapni, hogy mikor lesz vizünk?

Gyula utcai lakók

Tessék kipróbálni...

A sajtó, rádió, tv gyakran foglalkozik az influenzajárvánnyal és persze a gyógyszerekkel is, melyekkel meg lehet előzni. Többek között a csipkebogyó-tea fogyasztásával. Legtöbben nem tudják, hogy hogyan kell jól elkészíteni, hogy valóban elnyerjük a bennelévő nagy mennyiségű C-vitamin. Hiába főzik egyesek 2–3 óra hosszat, áztatják stb., megvan a módja, hogyan kell elkészíteni.

Egy literes befőttes üvegbe két leveseskanál összetört csipkebogyót teszünk magostól és kb. 48 óráig áztatjuk. Ezután a víznek szép barna színe lesz és olyan íze, mintha citromot tettünk volna bele. A kiáztatott teát tetszés szerinti hőfokra melegítjük fel. Fontos, hogy ne forraljuk, mivel veszít ebben az esetben a C-vitamin tartalmából. Tessék kipróbálni!

Fürész József,
Boly

Szerkesztői üzenetek

N. M. Villány: Úgy véljük, hogy csak féltés, felelősségtudat volt az alapja annak, hogy osztályfőnöke talán szigorúbban bírálta el a kissé félreérthető helyzetet. Bízzon jóindulatában és forduljon hozzá ezután is problémáival, feltétlenül segítségére lesz.

N. N. Villánykövesd: Ha nem ért egyet a szerződő féllel, a bérleti díj felemelésével kapcsolatban, jogában áll azt felmondani. A bérleti díj felemelése jogos.

J. I. jeligére üzenjük, az indoktól függ, hogy megjár-e megszakítás után a gyermekgondozási segély, de egy esetben a vállalat vezetője is engedélyezheti. Forduljon tehát a vállalat vezetőjéhez kérésével.

W. A.-né, Komló: A munkaruha használati idejét a munkahely, beosztás, kollektív szerződés, stb. határozza meg.

I. Gy.-né, Vásárosbéc: Férje csak abban az esetben kaphat gyermekei után családi pótlékot, ha a szükséges munkaegysége megvan.

„Hat kiskorú gyermekem van..."

Viszonylag fiatal vagyok, 42 éves, hat kiskorú gyermek eltartója. Rokkantsági nyugdíjam a családi pótlékkal együtt sem éri el a havi 1200 forintot, ami nagyon kevés a megélhetésünkhöz. Anyagi segítséget nem várok, mert dolgozni szeretnék de sajnos nincs lehetőségem e kis községben, ahol lakom. Távoli munkahelyet, illetve munkát nem vállalhatok, mert a jobb lábamat amputálták. Ezért fordultam hát a sajtó nyilvánosságához, hogy felfigyeljenek nagy problémámra.

Bármilyen ülőmunkát elvállalnék, ha anyagot és szerszámot kapnék, mert a kézügyességem megvan hozzá. A magam és családom jobblétének reményében kérem a vállalatok ilyen irányú segítségét.

Misinecz Lajos,
Hirics, Petőfi u. 6.

Ilyen házszám nincs...

Egy hónapja, november 4-én táviratot adott fel címünkre dr. Boda József kaposvári orvos de sajnos a pécsi posta „jóvoltából" nem került sor a kikézbesítésre. Azaz annyi történt, hogy „Jókai utca 35-ös számú ház nincs" megjegyzéssel visszajelentették a kaposvári felvevő postahivatalnak, majd onnan a fentebb említett feladónak.

Nos, e helyen szeretném felhívni a figyelmet arra, hogy a fentebb említett házszám a főpostával átellenben, mondhatnám úgy is, hogy a közvetlen szomszédságában van és házszámtáblával is el van látva.

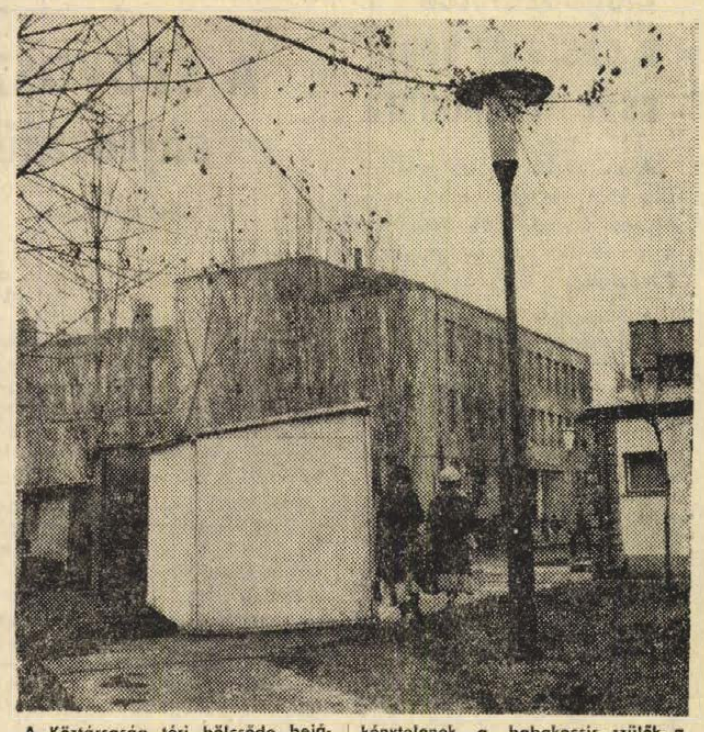
Véleményem szerint erre az eljárásra már mentséget sem lehet találni, mégis kíváncsian várom, hogy mi erről a véleménye a kézbesítő hivatal főnökének.

Dr. Szatmáry Lajos
Pécs, Jókai u. 35.

Sötétségre kárhoztatva

Gyöngyfa község lakóinak nevében levelet kapott szerkesztőségünk „a falu öreg krónikása" aláírással, melyben leírja, hogy hetek óta nem működik rendesen az utcai közvilágítás. (Kínjukban frappáns versikét is költöttek, amit helyszűke miatt nem tudunk közölni.) Előfordul — írja a „krónikás" —, hogy néha egy-két oszlop lámpája kigyullad, de a legtöbbön kiégett, vagy egyáltalán nincs villanykörte. Többszöri sürgetésre sem intézkedett a DÉDÁSZ üzemi kirendeltsége. Ezúttal kérjük, hogy a hetek óta tartó kényszer sötétség után Gyöngyfa utcáin is legyen világosság.

„A szerencsén múlott..."



A Köztársaság téri bölcsőde bejárata előtti kis parkos részen már eddig is elütően hatott a Köztisztasági Vállalat két szerszámbódéja. Nemrégen újabb bódét helyeztek el, méghozzá úgy, hogy a bölcsődéhez vezető beton járdát eltorlaszolták és így kénytelenek a babakocsis szülők a járdáról a sárba lépni és úgy megkerülni a fenti bódét. Talán csak a szerencsén múlott, hogy nem a bölcsőde bejáratát torlaszolták el vele.

Varga Lászlóné

Az illetékesek válaszolnak

„Hová lettek a postaládák?"

Újra felszereltük

Az Olimpia étterem előtti levélszekrény leszerelésére felújítás miatt került sor. Ennek az átalakítása és felszerelése november 11-én megtörtént. Igaz, hogy az étterem mögött lévő munkásszálláson, valamint az ABC Áruháznál is van levélszekrény, az előbbi kb. 60, az utóbbi 100 méterre van, így a levélfeladás ilyen módja biztosítva volt. Abban viszont igaza van a levélírónak, hogy helyes lett volna az ott lakók újság útján történő tájékoztatása. A jövőben ezt biztosítani fogom.

Garamvölgyi Miklós
ig. vezető.

„Mi lesz a pécs—bátaszéki vonallal?"

Visszatértünk gőzvontatásra

A pécs—bátaszéki vonalon az utazóközönség jobb kiszolgálása érdekében beállított hatrészes motorszerelvények közlekedtetése következtében nagymérvű sínkopás következett be. Ezt egyrészt a pálya állapota, másrészt az új beszerzésű szerelvény konstrukciós rendellenességei okozták. Ezeket a szerelvényeket erről a vonalról ki kellett vonnunk, miután a vizsgálat tisztázta az okokat. A rendkívül megkopott síneket nagy költséggel és munkával kb. 8,5 kilométer vonalhosszon ki kellett cserélnünk. Kénytelenek voltunk az átépítésig e szakaszokra 10 km/óra sebességkorlátozást is bevezetni. Ez a vonatok közlekedésében nagyobb késéseket idézett elő, mert egyvágányú vonal lévén, a vonatok késése más vonatokra is kihatott.

Időközben a síncseréket befejeztük és a lassú jeleket megszüntettük. A gőzvontatás visszaállítása miatt október 11-től új menetrendet léptettünk életbe. Ezekkel az intézkedésekkel biztosítva látom, hogy általában a téli időszakban sem fognak az említett vonalon nagyobb késéssel vagy elégtelen fűtéssel közlekedni a személyszállító vonatok. A felkészülés ellenére azt nem ígérhetjük, hogy nem lesznek télen zavarok, késések, mert a MAV-nak ez az egyik hófúvásra, havazásra legérzékenyebb vonala. A vonal egyelőre megmarad, azonban azon nagyobb mérvű beruházási, illetve felújítási munka nem lesz. Megfelelő fenntartással biztosítjuk az eddigi pályasebességet, de az MDa motorvonatok egyelőre azon nem közlekedhetnek.

Dr. Szabó Tibor,
az igazgatóság vezetője.

Leveleink nyomában

„Mit tenne ön az én helyemben?"

Olvasóink bizonyára emlékeznek még arra a november első felében megjelent panaszos levélre, amelynek Kohári József olvasónk adta a fenti címet. Emlékeztetőül röviden a levél tartalmából:

„Panelépületben lakunk az Építők útján és köztudomású, hogy ezek a házak hangszigetelés hiján rengeteg bosszúságot okoznak a lakóknak. Nos, újabban ezeket még egy kellemetlenség tetézte, amióta forgalomba hozták a „gyógyfacipőket". Felettünk ugyanis egy négytagú család minden tagja e facipőkkel „kúrálja" magát, elviselhetetlen dübörgés kíséretében".

A levél végén közreműködésünket kérve írja még, hogy nemcsak nekik, hanem minden bizonnyal más „panel-lakóknak" is hasonló problémát okozhat a „gyógypapucs" térhódítása.

A levél megjelenését követő napokban hasonló panaszok sokaságával árasztották el szerkesztőségünket. Csak néhány sort egy nyugdíjas házaspár leveléből:

„Sok éven át nyugalomban éltünk a pécsi Petőfi utca egyik első emeleti összkomfortos öröklakásában. Ez év júniusától pokollá vált az életünk, pedig mi nem is panel házban lakunk. Eleinte úgy segítettünk magunkon, hogy jó időben a környező parkok padjain kerestünk menedéket, s csak késő este tértünk haza, hogy ne halljuk a felettünk lakó facipőjének dübörgését. Végül odajutottunk, hogy a Dunántúli Naplóban lakáseladási hirdetményt tettünk közzé és áron alul eladtuk öröklakásunkat. Ez az egyetlen „megoldás" maradt számunkra, miután hiába kértünk orvoslást a rendőrségen, bíróságon és a tanács szabálysértési csoportjánál. Mindenütt azt a választ kaptuk, hogy nincs erre vonatkozó tiltó rendelkezés".

Akadt néhány levélíró, aki a „tiki-taki" őrülethez hasonlította a papucsok elterjedését, és sokan kétségbe vonták, hogy egyáltalán gyógyító-e a viselése. Ez utóbbiak arra gyanakodnak inkább, hogy a gyártó ktszek közönséges reklámcélból híresztelték el gyógypapucsnak. Nos, ebből csak annyi igaz, hogy nem orvosi receptre árusítják, — ennek utánanéztünk, — de az is kiderült, hogy ennek ellenére alaptalan a gyanusítás. Olyannyira, hogy a cipőboltokban is csak elvétve találni gyógypapucsot, s ez már önmagában is megcáfolja a reklámfogást. De megkérdeztük a legilletékesebbet, az orthopéd szakorvost is: mi a véleménye a szóban forgó lábbeliről.

A válasz rövid és meggyőző volt.

— Magam is viselem, és csak a legjobbakat mondhatom róla. Ezért nemcsak a bokasüllyedéssel bajlódóknak ajánlom, hanem mindenkinek, aki nem ülő munkát végez, mert üdítő, pihentető a viselése ...

Már akinek, — mondhattuk volna erre, mert sajnos ezzel a válasszal aligha nyugtathatjuk meg a közbenjárásunkat bizalommal váró panasztevőket. — Ezért, hát nem is hozzájuk, hanem a gyógypapucs viselőihez szól a következő javaslatunk, vagy inkább kérésünk. Szegeltessenek mielőbb vékony gumibetétet papucsaikra, ami — ezt szintén szakemberek mondták, — egyáltalán nem csökkenti a papucs gyógyhatását.

Sőt átvitt értelemben meg is „duplázhatná", mert minden bizonnyal elejét venné a felek torzsalkodásának, s ez a probléma is lekerülhetne végre a napirendről. Mint ahogy lekerülhetnének a bömbölő rádiók, magnetofonok, a házi zongoraleckék, az idegtépő zajjal járó barkácsolások, „maszekolások" miatti panaszok is, amelyek többségére valóban nincs orvosló paragrafus. De bőven pótolhatná ezt más valami:

A jó szomszédság, mert véleményünk szerint csupán belátás, emberbaráti figyelmesség dolga az egész.

P. Gy.

400 000 dolláros autós idegenforgalmi bevétel

Hazánkban a jelenlegi 250 ezer személygépkocsi tulajdonos közül 80 000 tagja a Magyar Autóklubnak. A rohamosan növekvő taglétszámmal járó magasabb szintű szolgáltatások érdekében százról 200 forintra emelik az autóklub tagsági díját. Ezzel arányosan növekednek majd az autós szolgáltatások. A szocialista országokba utazók számára évek óta biztosítanak hitellevelet váratlan problémák, balesetek, javítások esetére. Jelenleg tárgyalásokat folytatnak arról, hogy a hitellevelet 200 svájci frank erejéig a tőkés országokra is kiterjesszék.

1971-ben az autóklub autós turizmusból származó bevételei meghaladták a 400 000 dollárt. A külföldi autósok adott esetben díjtalan segítséget kapnak az országúti segélyszolgálattól.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapám,

KRIGER JÓZSEF

volt megyefai lakos 73 éves korában elhunyt. Temetése december 9-én 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják felesége, Perényi és Kovács család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk a rokonokkal és mindazokkal, akik ismerték, hogy

OZV. NOVÁK FERENCNÉ

Középdaindol 9. sz. alatti lakos 84 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 10-én 12 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolják fiai, menyei, unokái, testvére és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem, nászom és rokonunk,

PERENCZ SÁNDOR

66 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése december 10-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló fia és menye.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

OZV. SZABÓ GYÖRGYNÉ

Gyócsi Julianna, volt lajosházi lakos, 81 éves korában elhunyt. Temetése december 10-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér és rokon,

NAGY KUN JÓZSEFNÉ

Soós Karolina vejti lakos 59 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 9-én 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk rokonainknak, jóbarátainknak, az utcabelieknek, a Városi Tanács dolgozóinak, a Tanárképző Főiskola rajz tanszékének és hallgatóinak, akik szeretett halottunk,

PANDUR LAJOS

temetésén megjelentek, virágot hoztak, részvétet nyilvánítottak. Külön köszönetet mondunk Matusz Lajosnak a szép koszorúkért. Gyászoló felesége és fia.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága jó édesapám,

ID. CZEBEI ISTVÁN

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetemet fejezem ki főnökeimnek és munkatársaimnak a koszorú küldéséért. A gyászoló Czebei család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

GERESICS GYULA

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármi módon enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik BERTA IMRE temetésén megjelentek, koszorúval, virágokkal fájdalmam enyhiteni igyekeztek. Berta Imréné.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, akik felejthetetlen halottunk, HEGYESI ISTVÁNNE temetésén részt vettek. A gyászoló család.

NEM KELL TOVÁBB VÁRNIA,

nálunk már kapható

villamos felhúzású

bojlerkapcsoló-óra

Kedvezményes éjszakai tarifára 1500,— forint.

A készülék használatával az ára kb. 6 hónap alatt megtérül.

GYÁRTJA A GANZ MŰSZERMŰVEK

KERAVILL

Árusítja a

BP. IX., RADAY U. 11.

Vidékre is szállít utánvéttel

BP., V., KOSSUTH L. U. 2.

A siklósi ÁFÉSZ

„TENKES" ÁBC ÁRUHÁZA

ajándékot ad

minden vásárlójának, aki 300,— forint feletti értékben vásárol

DECEMBER 6—20-IG.

LÁTVÁNYOS FÉNYHATÁS, ÖTLETES DÍSZÍTŐELEMEK!



FIGURÁLIS CSILLAGSZÓRÓ

GYÁRTJA BÖLCSI ÁFÉSZ

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk komlói telepünkre. — MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. (2573)

NYUGDÍJAS könyvelőt felvesz a Tanárképző Főiskola gazdasági hivatala. Pécs, Ifjúság u. 6. (2574)

GÉPÉSZTECHNIKUST TMK-vezetői beosztásba keresünk. — Jelentkezés írásban „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2575)

ÉJJELIŐRT Tortyogóra azonnalra felvesz a B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. sz. (2576)

AUTÓBUSZRA gépkocsivezetőt felveszünk. Gépüzem, Szabadszentkirály, Fő u. 134. (2578)

REKESZJAVÍTÁSHOZ gyakorlati érzékkel rendelkező dolgozót — nyugdíjast is — felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2558)

A SZABADSZENTKIRÁLYI ÁFÉSZ helyi vegyesboltjába szakképzett bolvezetőt keres. Lehet házaspár is. Lakás biztosítva. — Jelentkezés a központi irodában. (2579)

A NAGYATÁDI ÁFÉSZ azonnali belépésre presszóba ZONGORISTÁT felvesz. Jelentkezés: ÁFÉSZ, Nagyatád, Petőfi u. 2. Vendéglátóipari osztályán. (2550)

GONGYOLEGTELEPUNKRE női dolgozókat felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2548)

SZÁLLODAI londiner beosztásba férfit keres a Nádor Szálloda. (2540)

BORPALACKOZÓNKHOZ, pincéhez férfiakat felveszünk. Batthyány u. 2. (2549)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat általános adminisztrátort vesz fel. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a vállalat központjában. Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus u. sarkán.) (2541)

TEJKEZELÉSI és kompresszorkezelői tanfolyamot végzett személyt mélyhűtőállomás vezetésére valamint szakmunkásképzőt és meghatározott időre gépkocsivezetőt felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (10124)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

SZABÁSZATRA nőt felveszünk. Budapesti Finomkötöttárugyár telephelye. Pécs, Edison u. 11. (32-es busszal a Hőerőműnél.) Telefon: 13-51. (362689)

ERDÉSZT keres a tormási Virágzó Tsz 1000 holdas erdészetébe. Fizetés megegyezés szerint. Lakást biztositunk. Jelentkezés a tsz-elnöknél. (362685)

A B. M. SUTŐIPARI Vállalat egy gépírót keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Jókai u 15. sz. alatt. (362688)

BÓLCSŐDÉBE takarítónőt és mosónőt keresünk. Jelentkezés a Köztársaság téri Bölcsődei Gondnokságon lehet. (362690)

EGY raktárost állandó éjszakai műszakra felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. sz. (362141)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. (362140)

GYORS- ÉS GÉPÍRNI tudó általános adminisztrátort felveszünk. Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, Felszabadulás u. 107. sz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (362679)

A KESZTYŰGYÁR Pécsi 1. sz. Uzeme (Hőerőmű barakkson) festő szakmunkást vesz fel. (362084)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács, lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

RAKTÁRI munkára munkásokat fiatalkorú 16 éven felüli fiúkat betanított munkásként alkalmazunk. Havidíjas (nem nyugdíjas) éjjeliőrt felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (362562)

MOTORKERÉKPÁRSZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT, gépkocsivezetőket, rakodókat, gépkocsirakodókhoz munkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (362164)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvételre keres pécsi lakosú női dolgozókat cigarettagyártó és csomagológépek kiszolgálásához. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (362693)

ENGEDMÉNYES TÁSKA VÁSÁR



PÉCS Perczel u. 2. a IERT tanboltban

Sok szép divatos táska árából 10% engedmény mindennap



Díjmentes teakóstoló

délután 15—17 óráig

Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Váll. 50. SZ. ABC-ÁRUHÁZÁBAN Mohács, Pécsi út



A „Gardénia" illatszerboltba Pécs, Kossuth Lajos utca 10. sz.

MEGÉRKEZTEK A ZENÉLŐ KARÁCSONYFADÍSZEK.

Nyúlátvétel

Értesítjük tagjainkat, hogy a bejelentett szerződött és szabad nyulak átvétele

1971. XII. 9-ÉN REGGEL 6 ÓRÁTÓL 12 ÓRAIG

az átvevőhelyen:
PÉCS, MÓRA FERENC UTCA,
a volt Oxigén pajtánál lesz.
Átvételi súly 2 kg-on felül.
Átvételi ár: 28,— Ft/kg.

KARASICA GYÖNGYE MG. TSZ, SZEDERKENY.



KARÁCSONYI rádió-, tv-vásár,

Töltse kellemesen az ünnepeket: szerezzen örömet.

BOLTUNKBAN 15 FÉLE TV, 20 FÉLE ASZTALI ÉS ZSEBRÁDIÓ KÖZÖTT VÁLASZTHAT.

MAGNETOFONOK, LEMEZJÁTSZÓK, HÁZTARTÁSI GÉPEK NAGY VÁLASZTÉKBAN

OTP ÜGYINTÉZÉS! DÍJMENTES HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS! VEVŐSZOLGÁLAT!

RÁKÓCZI ÚTI MŰSZAKI BOLT. (Jelmezkölcsönzővel szemben)

Még nem késő!

Most vásároljon olajkályhát

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ 3. SZ. VAS-, EDÉNY-BOLTJÁBAN,

SZENTLŐRINC, MUNKÁCSY MIHÁLY UTCA 2. SZ. TEL.: 163.

622/B MECALOR OLAJKÁLYHA	2210,— FT.
LAMPART WALLISZ 5000/KC	2600,— FT.
LAMPART WALLISZ 7500/KC	3010,— FT.
332 TÍP. ALFA POTEZ (jugoszláv)	3660,— FT.

állás

Italboltvezető más eladói szakmában is jártas, esetleg eladónak is elhelyezkedne Pécsen, lakásváltozás miatt. Ajánlatokat „Egyműszakos" jeligére kérem a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Szoba, konyhás lakást vagy társbérletet keresek belvárosban. „Cserealap van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba elbérletbe kiadó. Dec. 15-től. Kovácstelep, Levendula u. 18.

Kazincbarcikai háromszobás, összkomfortos, távfűtéses főbérleti lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Szikszai József, Tavasz utca 3. sz.

Egyedülálló értelmiségi nő különbejáratú, belvárosi albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „Orvosnő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás főbérletet cserélnék két kisebbért. „Hamar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk másfélszobás, szövetkezeti lakásunkat kettő különálló tanácsira. „IX. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú szoba kiadó egy szolid nőnek, vagy tanulólánynak. Sümegi Gusztávné, Dobó István utca 2. sz. I. k. Tanács fölött.

Elcserélném újmecsekaljai két szoba, összkomfortos, II. emeleti, távfűtéses lakásomat garzonra. „Belvárosi előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, távfűtéses lakásomat egy kettő szobás hasonlóra + egy szobára. „Erkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szobás, szövetkezeti lakásom elcserélném másfélszobás szövetkezetire. — Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „Központi fűtéses" jeligére.

Másfélszobásra, vagy nagyobbra cserélném I. emeleti egyszobás lakásomat ráfizetéssel. „Hajnóczi u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szobát keresek fürdőszoba használattal és központi fűtéssel. „Dolgozó nő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó gyermektelen házaspárnak. — Gyöngyvirág u. 7—9. Kovácstelep.

ingatlan

Ötvenezer készpénzzel beköltözhető életjáradékos házrészt, házat vennék. „Január" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Házhely 196 négyszögöl (kijelölt építési telek) főútvonal mellett, (víz, villany van). Kétszobás lakásért elcserélhető. „Ürögi út" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bármilyen egy-két szobás lakást átvennék, cserélnék. „Cserealap van" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakást vennék. „150 kp. + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyszoba komfortot, vagy garzont átvennék. „50 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi nagyméretű házrész beköltözhető 3 szoba, összkomfortos lakással, garázzsal eladó. Lakást beszámítok, vagy kisebb családi házat. Érdeklődni minden nap 16 óra után. Alkotmány u. 19. Simár.

BELVÁROSBAN ÉPÜLŐ

társas-házban

ÖRÖKLAKÁSOK ÉS ÜZLETHELYISÉG ELŐJEGYEZHETŐ — GARÁZZSAL IS — A PÉCSI 2. SZ. ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉGNÉL.

PÉCS, KOSSUTH UTCA 22.

vétel-eladás

Hízott disznók eladók. 150—160 kg-osak. Kertváros, Táncsics út 41.

2 db fiatal, hízott sertés eladó. Táncsics Mihály u. 23. sz.

Eladó egy vagon rétiszéna. Bogád, Kossuth u. 61.

200 kg-os hízó eladó. — Viola u. 14. (Kertváros).

Hízott sertések 180 kg eladók. Varju dűlő 1. sz. Jakabhegyi út 42. mellett.

Eladó 1 db 4 éves sodrott herélt ló, 1 db 5 éves 9 hónapos vemhes tehén, 20 db tizhetes malac. Keresztes, Kispostavölgy 5. sz.

Fajtiszta, törzskönyvezett 7 hónapos komondor kutyák jutányos áron helyhiány miatt eladók. Érdeklődés a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzemének vezetőjénél, Pécsett, a főbejárattal szemben.

Veszek csóköpenyt, gumicsizmát, vattakabátot bakancsot, nadrágot, lábbelit, orkánt. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

Hízott sertés eladó. Nagyhidi út 12. sz.

Eladó garázs, szétszedhető víkendháznak, egy új külső köpeny (550x12,) két új 500 kerékagy első, 8 porvédő tárcsa, két 640x15 köpeny olcsón. Tóth, Rózsa F. u. 10.

Esztergapad EMR—140 kitűnő állapotban, sürgősen eladó 30 000-ért. Tömegmunkára is kiváló. Érdeklődni: Tóth Ernő, Keszthely György bőr 3. Telefon: 12-668.

Hibátlan, 114 darabból álló külföldi márkás porcelánkészlet és faragott ebédlő eladó. Tibor u. 4.

Prima üstház, üsttel, forrázóteknő és 175x65 ajtólap eladó. István u. 34.

Bútor vétel, eladás. Szabadság u. 50, sz. Vasútállomásnál.

Játék babakocsi, nagyon jó állapotban és egy 130 kg-os hízott sertés eladó, III. ker. Hóvirág u. 13.

Hízók eladók. Kertváros, Orgona utca 14.

Eladó egy balos hordozható kandalló. Jókai u. 45. sz. földszint 1.

Eladó 2 db 130 kg-os hízó Pécs, Meszes dűlő 15. sz. Papp.

Lottón nyert bútor, lakberendezési utalvány értéken alul átadó 17 órától. István tér 1. II. 9.

Hízók eladók. Mező Imre út 56. sz.

Két szoba fűtésére is alkalmas olajkandalló eladó. Kisgyörgy János, Pécs, Várady A. u. 7/1.

Zsírsertések eladók. Pécs, Fürj utca 27. (Erőműnél).

Kiállítási nagydíjat nyert újzélandi fehér utódok (angol vérvonal) törzskönyvezett tenyészetemből eladók. A nyulak jövő hónapban párosíthatók. Pósa Lajos u. 44. Engels útból nyílik, du. 3 órától.

155x15 (5.60x15) Michelin radiál és Dunlop gumiabroncsok eladók. Kossuth L. u. 49. sz. Novákovics.

Üszögpusztán Jankovics Lajosnak 2 db 200 kg-os sertés eladó.

Modern lakószobabútor eladó. Györíffy Zoltán III. ker. Hajnóczi u. 1/a.

250 kg-tól 180 kg hízott sertések eladók. Tettye u. 9. sz. alatt.

Zsuzsi kötőgép eladó. Váradék, Tolbuhin u 103. sz. Délután 3-tól.

gépjármű

Fiat Topolinó eladó. II. ker. Gergely u. 3. Este 6 után.

CL-es Trabant 601-es eladó. Szeibert István, Garé, Rákóczi út 39.

1 db világos, csontszínű Wartburg de Luxe személygépkocsi eladó. CY. Villány, Béke u. 5.

IF-es garanciális fehér Polski Fiat eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Lánc u. 18. sz. alatt, mindennap 18 óra után.

Jó állapotban lévő 175 cm³ Jáwa eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Dankó Pista u. 8. sz.

Garanciális 601-es Trabantot vennék. Ajánlatokat „72" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zsiguli személygépkocsit újszerű állapotban vásárolnék. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem az ajánlatokat.

Újmecsekalja erdősávban garázs kiadó. Érdeklődni: Órás Ktsz, Zsolnay u. 44.

vegyes

Planiné Stingl bérbeadó. Hunyadi út 19. sz.

Televízió, mosógép, centjavítás, porszívó, rádió javítás. Házhoz megyek. Tel.: 42-38, 42-38.

Gépírást vállalok. „Gyors" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, idős személyt eltartanék. „Boldog karácsony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szabad kapacitást ajánlunk fel: pisztolyos szegbelövésre. TÖVÁLL, Pécsvárad.

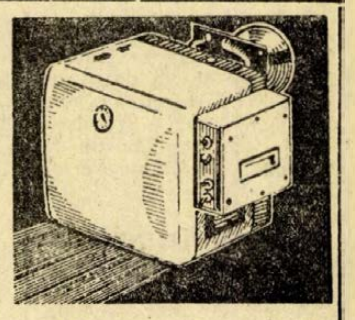
Eladunk:

1 db 12 tonnás statikus úthengert,
1 db E—153-as tip. kotrót,
2 db 3 m-es útvibrátort,
10 db MV—11-es tűvibrátort.

Megtekinthető a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, Pécs, Nagyárpád úti géptelepén.

Ügyintéző: Kovács János TMK művezető

Korszerűsítse etage



fűtőberendezését,

TÉRJEN ÁT OLAJTÜZELÉSRE

A BOLTUNKBAN VÁSÁROLT

PG olajégő

VÉTELÁRABÓL 700,— FORINT ÁRENGEDMÉNYT ADUNK.

OTP HITELLEVÉLRE IS ÁRUSÍTJUK

2 éves garancia!

BARANYAMEP

62. SZÁMÚ SZERELVÉNYSZAKÜZLET

PÉCS, ZSOLNAY VILMOS UTCA 7. SZÁM.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség Pécs, Hunyadi út 11 Telefon 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Szerkesztőségi ügyelet 9—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megye Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó Braun Károly
Kiadóhivatal Pécs, Hunyadi út 11 Telefon 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Telexszám 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint Indexszám 25 054

DN SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

PÉCSI VÍVÓ-SEKEREK

Újabb pécsi vívósikerekről kaptunk hírt. Budapesten az országos serdülő bajnokságon Vető Ferenc, a Sportiskola 15 éves, másodikos gimnazista versenyzője a megyei és körzeti bajnokság után az országos serdülő férfi tőr bajnokságot is megnyerte.

A szakemberek már a tavasszal felfigyeltek a jómozgású, ügyes pécsi fiúra. Az országos serdülő seregszemlén a fiú tőrvívásban a legjobbnak bizonyult. Nyáron a tatai edzőtáborban az utánpótlás versenyén aratott győzelmet. Négy éve vív a fiatal bajnok. Gaál Csaba tanítványa.

Még egy sportiskolás vívóról kell megemlékeznünk. Az országos serdülő bajnokságon a lány tőrvívók versenyén Bogolin hármas holtverseny után ezüstérmet szerzett. A pécsi kislány 38 induló közül került az igen előkelő 2. helyre.

UTÁNPÓTLÁS A RÖPLABDÁZÓKNÁL

Az országos Ifjúsági Röplabda Kupa pécsi elődöntőjében a budapesti nagy csapatok játszották a prímhegedűs szerepét. A Vörös Meteor Egyetértés és a BSE csapatai kiemelkedtek a mezőnyből. Baranya képviseletében a Vörös Meteor Élelmiszer lánycsapata még helyenként küzdelemre tudta kényszeríteni ellenfeleit, az 506-os ITSK fiú csapata nem sokat mutatott.

Nincs megfelelő utánpótlása Baranyában a röplabdának. A Vörös Meteor Élelmiszer mellett csak a PEAC keretében foglalkoznak szervezetten a női utánpótlással, a fiúknál még ezt sem mondhatjuk el., Tenni kellene valamit. A minőséggel nincs baj. A PEAC női csapata az NB I-be verekedte magát, a PEAC fiúk 3. helyen végeztek az NB II-ben és biztosította bentmaradását az NB II-ben a Vörös Meteor Élelmiszer lánycsapata is. Az NB-s csapatok után azonban nagy az űr.

A megyebajnokságról nem mondhatunk sok jót. Kevés a csapat, a mérkőzéseket rendszertelenül játsszák. Nincs ifjúsági bajnokság, nincs serdülő bajnokság. A közép- és általános iskolákban nem népszerű sport a röplabda. Csak a Janus Pannonius Gimnáziumban, a Tiborc utcai és Bercsényi utcai általános iskolában törődnek a sportággal. A most megindult középiskolás bajnokság ugyan némi élénkséget hozott, de a bajokat ez a bajnokság nem tudja enyhíteni. A szövetség vezetői látják a hibákat, de egyedül nem képesek orvosolni.

MEGSZÍVLELENDŐ TANULSÁG

A megyei labdarúgóbajnokság őszi hajrájában az időjárás nem kedvezett a mérkőzéseknek. Előbb a korán leesett hóval, majd a sáros, csúszós, mélytalajú pályákkal kellett megküzdeniük a csapatoknak. Önkéntelenül felvetődik a kérdés, miért húzódtak el a mérkőzések? Az NB II. és NB III. csapatai már két héttel előbb pihenőre tértek. Nemcsak Pécsett, de vidéken is igen nagy gondot okozott a rendező csapatoknak a pályák rendbehozatala, mert erre anyagiak, az amúgy is szűkös költségvetésből nem álltak rendelkezésre, de megfelelő számú pályakezelőt sem tudtak munkába állítani. Régen bebizonyosodott, nálunk november vége, december eleje – különösen vidéken – már nem kedvez a labdarúgásnak. A teendő önként adódik: előbb kell kezdeni a bajnokság mérkőzéseit, különös tekintettel arra hogy a megyebajnokságban nem 16, hanem 18 csapat mérkőzik.

Vasárnap indul Dél-Amerikába a Komlói Bányász

Hat mérkőzés négy országban

A kolumbiai labdarúgó torna módosulása miatt csak december 12-én, vasárnap este kel útra a Komlói Bányász labdarúgó-csapata. Budapest, Frankfurt, Párizs, Madrid, Puerto Rico, Bogota útvonalon repülnek a nyugatnémet LUFTHANSA légitársaság gépével. December 15-én Kolumbiában Medelin-ben esti pályaavató mérkőzésen a Millionarios csapata ellen mutatkozik be. A délamerikai csapatban játszik a jugoszláv Sekularec is. Peru, majd Bolívia, Ecuador aztán ismét Kolumbia lesz a torna színhelye.

A komlóiak hat mérkőzésre kötöttek szerződést. Rendezők minden költséget fizetnek, I. osztályú szállodában helyezik el a bányász-küldöttséget és minden mérkőzésre ezer dollárt biztosítanak.

A Mecseki Szénbányák vezetői lehetővé tették, hogy a komlóiak formaruhában jelenjenek meg. A világosszürke nadrágból és kék zakóból álló öltönyt a Komlói Bányász emblémája díszíti.

A küldöttséget *ifj. Stier József*, az egyesület ügyvezető elnöke vezeti. A kísérők között van még *Rajnai Rudolf* szakosztályvezető, *Lantos Mihály* edző, *dr. Várbíró István* sportorvos és *Juhász József* gyúró. Tizenhét játékos készül a nagy útra. *Kótai* a tartalék, ha valaki megbetegszik ő ugrik be helyére. Különben 16 labdarúgó utazik: *Buús, Erdősi, Lazaridisz, Kovács, Makray, Csordás, Tallósi, Horváth, Solymosi, Orsós, Bordács, Juhász, Egri, Bencsik, Mohácsik* és *Tresch*.

A csapat a héten minden nap tart edzést, kétkapus játékra is sor kerül majd.



Felvételünk a múlt hét végén Pécsett merendezett országos ifjúsági röplabda kupa elődöntőjén a Kakasd és a Kaposvári Vasas Izzó lánycsapatainak mérkőzéséről készült. A találkozót biztosan nyerték a kaposváriak. A tornán a Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer lánycsapata a 3. helyet szerezte meg

Jól szerepe'tek a delfinúszók

Kaposváron három részletben öt-öt órás monstre versenyen vettek részt a Pécsi Sportiskola legfiatalabb versenyzői, a delfin és béka úszók. A nagy mezőnyben a delfin úszók tettek ki jobban magukért, Palánki és Horváth Kati révén három bajnokságot nyertek. Palánki a fiú 100 és 200 méteres mellúszásban 1 perc 36, illetve 3 perc 25 másodperces idejével az országos ranglista első hat helyezettje közé jutott. Horváth Kati 200 méteres hátúszásban elért 3.26 mp-es ideje is kitűnő. A békaúszók számára nem termett első helyezés, de Ragoncsa és Galyla két 2. helyezésével, valamint Kovács Marian és Bese Éva 2—3. helyezése is jó eredmény.

LABDARÚGÓ NB I. B ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Szegedi EOL	17	12	2	3	40-20	26
2. Zalaeg. TE	17	10	5	2	34-14	25
3. Dunaújváros	17	9	6	2	22- 9	24
4. Debrecen	17	9	6	2	18- 7	24
5. MÁV DAC	17	7	8	2	27-16	22
6. Doroq	17	6	7	4	19-15	19
7. Bp. Sport.	17	6	7	4	18-20	19
8. Békéscsaba	17	6	6	5	25-22	18
9. Oroszlány	17	6	5	6	28-24	17
10. Kecskemét	17	5	6	6	31-24	16
11. Szolnok	17	4	6	7	18-22	14
12. FŐSPED	17	5	4	8	20-28	14
13. Várpalota	17	5	4	8	14-28	14
14. Volán Ganz-MÁVAG	17	4	4	9	21-32	12
16. Pénzügyőr	17	3	6	8	14-25	12
17. Ózd	17	2	8	7	13-26	12
18. Pécsi Bány.	17	3	5	9	15-27	11
	17	2	3	12	14-37	7

Egy elmaradt mérkőzés: Békéscsabai Előre—Ózdi Kohász 1:0.

RÖVIDEN

CSELGÁNCS. Budapesten a Honvéd Kupa versenyen Molnár, a Pécsi Gazdász versenyzője súlycsoportjában 2. helyezést ért el.

SAKK. A városi I. o. egyéni bajnokságban a nyolcadik-kilencedik fordulóhoz érkezett el a mezőny. A nyolcadik forduló nagy meglepetése volt, hogy Karsa legyőzte Krisztiánt, viszont a kilencedik fordulóban a fiatal versenyző alulmaradt Palcsóval szemben. A bajnokság élén változatlanul négy Ércbányász versenyző áll: 1. Krisztián 6.5, 2. Karsa 6.0, 3. Palcsó 6.0, 4. Szilárd 5.5 ponttal.

BIRKÓZÁS. Az úttörőolimpia megyei döntőjén kevesen indultak. A versenyen mindössze hét birkózó jelent meg. A résztvevők között hat szigetvári és egy pécsi kispajtás volt és csupán, két súlycsoportban került sor egy-egy mérkőzésre. Súlycsoport győztesek, 35 kg: 1. Nagy, Pécs-Meszes, 38 kg: 1.Domján, 41 kg: 1. Vágvölgyi, 45 kg: 1. Nagy, 58 kg: 1. Mester, utóbbiak mind Szigetvár I. sz. általános iskola.

ASZTALITENISZ. Siklóson a község asztalitenisz bajnokságán egy férfi egyéni versenyben harmincan indultak. 1. Petőh Sándor, 2. Ottó, 3. Komáromi. A csapatversenynek 16 indulója volt és közel százan küzdöttek a mérkőzéseken. A döntőben az első helyért nyolc csapat csatázik.

ELFELEDKEZTEK RÓLUK?

A tervezettnél előbb nyilvánosságra került a kibővített magyar labdarúgó válogatott keret. Ismeretes, hogy 1972-ben nagy feladatok várnak labdarúgóinkra, jövő évben lesz az EB döntője és az olimpia is. Ezért vált szükségessé egy bővebb keret összeállítása. Illovszky Rudolf szövetségi kapitány 37 játékosra számít, plusz három biztonsági tartalék is készenlétben áll. Ez összesen 40 név, amely között sajnos sem pécsi, sem pedig Komlói játékos sincs. Ezen érdemes elgondolkozni.

Vajon miért nem kerülhetett a keretbe Rapp Imre, a Dózsa kapusa? Vagy Konrád I. és Máté? Vagy a komlói Juhász és Makray? Ha a felsorolt játékosok teljesítményét nézzük, a negyvenes keretben feltétlen ott lenne a helyük. Rapp az NB I-es kapusok közül a legkevesebb gólt kapta, 15 mérkőzésen 10-et. Teljesítménye egyenletes volt, a szakemberek véleménye szerint az őszi szezont válogatott formában védte végig. Talán az a probléma, hogy 34 éves? De hisz Illovszky szövetségi kapitány nem egyszer elmondta, hogy nála nem számít a kor, nincs öreg és fiatal játékos.

Konrád, Máté és a két komlói játékos is mindig becsülettel ellátta feladatát akár az A, vagy az utánpótlás válogatottban. Most egyszerűen elfeledkeztek róluk.

L. L.

Labdarúgó-csapataink téli tervei

Kijelölték a válogatott keretet — Január 2-án kezd a Dózsa — Gyöngyösön alapoz a PVSK

Bácsván János az Ércbányász szakosztályvezetője

Vasárnap befejeződött a bajnokság, a csapatok többsége pihenőre tért. Ebben az évben még egy kupamérkőzésre sor kerül a Népstadionban, az FTC Braunschweig csapatát fogadja.

Illovszky Rudolf kijelölte a válogatott keretet. Az új válogatott keret kilenc klub játékosaiból került ki, 37 tagja van. A Komlói Bányászból és a Pécsi Dózsából senki sincs a keretben. A válogatottba a legtöbb játékost az Újpest adja (11-et), utána következik a Ferencváros (7) és a Honvéd (6).

Kedden telefonon felhívtuk a pécsi NB-s csapatokat, érdeklődtünk a téli program után

*

A Pécsi Dózsa terveiről *Szekeres Ambrus* szakosztályvezető beszélt:

– December 10-ig együtt marad a csapat, ezután szabadságra mennek a játékosok. Az alapozást január 2-án kezdjük meg, a hely egyelőre bizonytalan. Szeretnénk Tatára menni. Az alapozást megkezdő keret végleges kijelölése csak a későbbiek során történik.

*

A Pécsi Bányász sportirodáján *Bódi Dezső*, az egyesület elnöke vette fel a telefont.

– Ezen a héten lesznek még edzések, vasárnaptól szabadság következik. Azon játékosok részére, akik Pécsett maradnak a szabadság ideje alatt, hetente két alkalommal edzéslehetőséget biztosítunk. Ez nem kötelező, akinek kedve van, edzhet.

– Mikor kezdődik a felkészülés a tavaszi szezonra?

– Január 3-án kezdünk 20 fős kerettel. Délelőtt és délután is lesznek foglalkozások. Január 28-án Harkányba utazik a csapat és ott folytatjuk a felkészülést február 8-ig. Indulunk a Dunántúli Napló Kupában és több előkészületi mérkőzést is játszunk majd a bajnoki rajt előtt.

*

Hogy készül a PVSK? – A választ *Horváth László* edzőtől kaptuk.

— Január 3-án Gyöngyösre utazunk, ott két hétig alapozunk. Ezt követően ismét Pécsett készülünk napi két edzéssel. A keret erősödött, Németh József leszerelt és visszatért a csapathoz. Somogyvári sokat bajlódott a lovaglóizmával, a csatárt megoperálták. az orvosi vélemény szerint az alapozáson már ő is részt vehet.

*

Az Ércbányásznál változás történt a szakosztály vezetésében. A jövőben a szakosztályvezetői tisztséget *Bácsván János* tölti be, aki hosszú éveken át eredményesen tevékenykedett a Pécsi Dózsánál. A téli tervekről már Bácsván János tájékoztatott bennünket.

– A levezető edzéseket december 15-én fejezzük be. Az alapozás január 10-én kezdődik Pécsett, majd két hétre Harkányba megyünk. Dunai János dr. edző 18-as keretet jelölt ki, ehhez csatlakozik még az alapozási időszakban négy fiatal játékos. A felkészülést megkezdő keretből Tóth Vince egészségügyi okok miatt kimarad. Új játékos Kovács István, aki a Steinmetz SE csapatából került hozzánk. A bajnoki rajt előtt egy fontos feladat vár ránk, február 23-án MNK mérkőzést játszunk a Vasas ellen.

Lázár Lajos

Kupa-krónika

Szerdán az év utolsó „kupa-szerdájára" kerül sor. Az UEFA-kupa mérkőzéssorozat nyolcaddöntőinek visszavágóit játsszák le ezen a napon Európa különböző városaiban.

Az UEFA-kupában is érdekelt a magyar labdarúgás: a Ferencváros révén. A magyar közvélemény várja a zöld-fehérek továbbjutását és ebben az esetben január 12-én Zürichben három magyar csapatot is sorsolhatnak a negyeddöntőbe: a labdarúgó-válogatottat, az Újpesti Dózsát és a Ferencvárost.

A szerdai kupanap programja:
Dundee: FC Dundee—AC Milan (0:3);
Szarajevo: Zseleznyicar—St. Johnston (0:1);
Setubal: Viktoria Setubal—UT Arad (0:3);
Torino: Juventus—Rapid Wien (1:0);
Lierse: Lierse SK—PSV Eindhoven (0:1);
London: Wolverhampton Wanderers—Carl Zeiss Jena (1:0);
Népstadion: Ferencváros—Eintracht Braunschweig (1:1);
London: Tottenham Hotspur—Rapid Bukarest.

Röplabda:

BUDAPESTI SIKEREK A TERÜLETI DÖNTŐN

Négy leány és négy fiú csapat részvételével két napon át Pécsett a Tanárképző Főiskola termében rendezték meg az Országos Ifjúsági Kupa területi döntőit. A nyolc csapat közül két-két leány és fiú csapat emelkedett ki, a Budapesti VM Egyetértés és Kaposvári Vasas Izzó, valamint a BSE és Kaposvári Dózsa. A négy együttes szinte különversenyt vívott az elsőség megszerzéséért Végül is a VM Egyetértés és BSE harcolta ki az országos döntőbe jutást. A két pécsi csapat, a VM Élelmiszer női és az 506-os ITSK fiú csapatai a várt eredményüket érték el. Ez azonban csak a harmadik, illetve a negyedik helyhez volt elegendő.

MŰSOR

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ — SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Montmartre-i ibolya (délután 3 órakor), Csiky „B" bérlet. Vadnyugati szél (este fél 8 órakor), Odry „A" bérlet.

MOZI

Park: A kaló: menyasszonya (4, n7, f9). 18 éven felül!

Kossuth: Asszony a banditák ellen (10, 12, f7, f9). — A betyárkapitány (f3, f5).

Petőfi: A betyárkapitány (3, 5). A kalóz menyasszonya (7, 9). 18 éven felül!

Mecsekalja: Banditák hálójában (5, 7). **Vasas I.:** Fekete angyalok (6 — másfél helyár! — **Mohács:** Van aki megteszi, van aki nem (f6). Dél (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Annie Schlemm és Kurt Böhme énekel. 9.00: A nagy temető, XVII. rész. 9.20: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.40: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.49: Vita a korszerű mezőgazdaságról. — 14.00: Szombathelyi muzsikáló fiatalok. 14.34: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.49: Kóruspódium. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Iskolarádió. — 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Kongresszusi ifjúsági művészeti hét. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Vladimir Horowotz Schumann-műveket zongorázik. 17.37: Arcok, gépek — munka közben. 17.52: Taps. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Tanácskozik a KISZ-kongresszus. 19.45: Az MRT népi zenekara játszik. 20.15: Dupla, vagy semmi. A téma: Beethoven élete és művei. — 21.16: Hírek. — 21.19: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Bach: 80. kantáta. — 22.51: A Dunánál. Történelmi figyelő. 23.11: Könnyűzene éjfélig. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Orosz romantikus kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi hriadó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Népdalok, néptáncok. 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.00: Zenekari muzsika. — 9.40: Lakáshelyzet 1971-ben (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Barokk zene. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Operák Gogol művei nyomán. 13.40: Orvosi tanácsok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Az aktualitások jegyében. Közben 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. Kb. 16.00—16.15: Hangverseny a stúdióban. Kalmár Magda énekel. 16.33—16.34: Hallgatóink figyelmébe! 17.25: Kis magyar néprajz. — 17.30: Hírek. — 17.33: Közvetítés az FTC—Eintracht Braunschweig UEFA Kupa labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. — 18.20: Mikszáth Kálmán műveiből. Kozsibrovszky üzletet köt. 18.49: Ferencsik János vezényel. 19.56: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.22: Új könyvek. 20.25: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. — 20.45: A jód és a pajzsmirigy. Beszélgetés. 21.05: Régi melódiák új feldolgozásban 21.45: Andor Éva és Réti József énekel. 22.20: Turó József népi zenekara játszik, Endrédi Mimi és Heri Olivér énekel. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Századunk zenéjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő. 14. lecke. — 19.10: Sziklay Erika énekel. — 19.37: Szerző, vagy szerkesztő? Kaposy Miklós szerzői estje. 21.12: Bemutatjuk új Muza lemezünket. 21.58: A dzsessz kedvelőinek. — 22.16: Cosi fan tutte. Részletek Mozart operájából. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Régi kedvelt melódiák

17.45: Öt perc. Bécsy Tamás jegyzete

17.50: A primadonna álma — egyveleg

18.00: Üzleti körjárat. — Az év végi bevásárlások előtt

18.15: Vass Ágnes hegedül

18.25: A pécsi Röpülj Páva-kör tagjai a mikrofon előtt

18.35: Néger spirituálék

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Népszerű melódiák. — Nemzetiségi kultúra, nemzetiségi hagyományok. — Beszélgetés Urosevics Daniloval, a történelemtudományok kandidátusával. Kultúrcsoport műsorából

19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor. Hírek. Új könyvek. — Jegyzet. Tánczene

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.30: Műsorismertetés

9.31: Lövés a szorosban (ism.)

11.05: Nyitott boriték. — Riportműsor (ism.)

11.50: Bernadette Devlin. Angol dokumentumfilm (ism.)

16.18: Műsorismertetés

16.20: Hírek

16.25: FTC—Eintracht Braunschweig UEFA labdarúgó-mérkőzés közvetítése

18.20: Szajna-parti látogatás. Riportfilm

18.35: Kisfilmek

19.05: Reklámműsor

19.10: Esti mese

19.25: Szünet

19.30: Tv-híradó

20.00: Bolondságok — enyéinek is, másé is . . . Összeállítás Móra Ferenc novelláiból

21.00: Joszip Kobzon énekel

21.25: A KISZ VIII. kongresszusáról jelentjük. Kb

22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

22.20: Integrál. Művészet és szociológia.

JUGOSZLÁV TV

8.15: Iskolatévé. 15.00: Albán nyelvű faluműsor. 15.15: Házunk táján. Magyar nyelvű tévékrónika. — 15.30: Zeleznicar—St. Johnston labdarúgó-mérkőzés közvetítése Szarajevóból. — 17.20: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. 17.30: Rajzfilmek. — 17.45: Népszerű tudományos film a francia művészetről. 18.15: Hírek. 18.30: Szórakoztató muzsika. 19.00: Reklám. 19.05: A kultúra ma. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. 20.35: Isidor Sekulic: Falusi temető krónikája, II. — 21.35: Rajzfilmek. — 22.00: Híradó. 22.15: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 290. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 9., csütörtök

„Jobb munkával, nagyobb tudással a szocialista Magyarországért!"

Megkezdte munkáját a KISZ VIII. kongresszusa

Szerdán az Építők Rózsa Ferenc Művelődési Házában megkezdte munkáját a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség VIII. kongresszusa. Az ünnepi díszbe öltöztetett tanácskozó teremben az emelvény fölött felirat hirdette a tanácskozás jelmondatát: „Jobb munkával, nagyobb tudással a szocialista Magyarországért!" Elfoglalták helyüket az ifjúsági szövetség 800 000-es tagságának képviselői: 850 küldött, akik a közösség szolgálatával, feladataik becsületes megoldásával, példamutató helytállással érdemelték ki a megtisztelő megbízatást. A 400 meghívott között ott voltak politikai, gazdasági, kulturális életünk ismert személyiségei, s meghívót kapott a kongresszusra a kommunista ifjúsági mozgalom több alapító tagja is.

Pontban 2 órakor — harsonajelre — behozták a terembe a KISZ zászlait, majd nagy taps közepette elhelyezték az elnöki emelvény előtt az ifjú kommunisták üdvözletét reprezentáló köszöntő szalagokat. Ezután Huszti Péter, a Madách Színház fiatal művésze lépett a mikrofonhoz, s szavalta el Váci Mihály Szimfónia című költeményét.

Dr. Vajó Péter, a KISZ Központi Bizottságának titkára köszöntötte a küldötteket, s az elnökség tagjait. Az elnökségben foglalt helyet *Fock Jenő*, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, *Biszku Béla*, a Központi Bizottság titkára, *Kállai Gyula*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, *Németh Károly*, a Budapesti Pártbizottság első titkára, *Nyers Rezső*, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Pullai Árpád*, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP KB ifjúsági munkabizottságának vezetője. Ugyancsak az elnökség tagja volt politikai, gazdasági és kulturális életünk számos más ismert személyisége, KISZ vezetők, a munkában, a tanulásban élenjáró munkás-paraszt és diákfiatalok. Köszöntötte a kongresszusra érkezett külföldi delegációkat, köztük a Szovjetunió lenini Komszomoljának küldöttségét, a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség, a Nemzetközi Diákszövetség, valamint a Ho Si Minh Dolgozó Ifjúsági Szövetség delegációját.

Dr. Vajó Péter ezután megtartotta elnöki megnyitó beszédét. Egyebek között hangsúlyozta: a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség VIII. kongresszusa iránt nagy az érdeklődés. Fiataljaink azt várják, kérik tőlünk, hogy tartalmas munkát végezzünk a következő napokban. Arra várnak választ, hogyan lehetne a szocialista típusú közösségi nevelés, öntevékenység, önkormányzat intenzív, modern programját jobban kibontakoztatni az alapszervezetekben.

Fiataljaink kérik és várják, hogy a kongresszus mozgósítsa az egész ifjúságot a X. pártkongresszus és a negyedik ötéves terv által kitűzött célok valóra váltásáért, foglaljon állást az ifjúság helyzetét érintő legfontosabb kérdésekben, kérik és várják, hogy mindezek megvalósítása érdekében kongresszusunk jelölje meg a követendő utat.

Ezután dr. Vajó Péter javaslatára a küldöttek elfogadták a kongresszus napirendjét. A VIII. kongresszus napirendje a következő:

① A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának beszámolója és javaslata a szervezeti szabályzat módosítására. Előadó: dr. Horváth István.

② A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Pénzügyi Ellenőrző Bizottságának jelentése. Előadó: dr. Forró János.

③ A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának és Központi Pénzügyi Ellenőrző Bizottságának megválasztása.

A Központi Bizottság beszámolóját, valamint a Központi Pénzügyi Ellenőrző Bizottság jelentését a küldöttek korábban írásban kézhezkapták. A küldöttek ezt követően megállapították a kongresszus ügyrendjét: a Központi Bizottság beszámolóját, illetve a beterjesztett dokumentumokat plenáris és szekcióüléseken vitatják meg a küldöttek; a szekciók a viták tapasztalatai alapján dolgoznak ki ajánlásokat a kongresszus számára. Megválasztották a különböző munkabizottságokat, a szekcióülések elnökeit, s ugyancsak egyhangulag fogadták el azt a javaslatot, hogy a jelölőbizottság 105 tagú Központi Bizottságra és 17 tagú Központi Pénzügyi Ellenőrző Bizottságra tegyen javaslatot.

Ezután dr. Horváth István, a KISZ Központi Bizottságának első titkára fűzött szóbeli kiegészítéseket a Központi Bizottság írásos beszámolójához.



KS/D NAPLÓ, TELEFOTO

Az Építők Rózsa Ferenc székházában megkezdődött a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség VIII. kongresszusa. Képünkön: dr. Horváth István, a KISZ KB első titkára beszédét mondja

Nagyszerű célok állnak előttünk, merjünk és akarjunk teljes szívvel lelkesedni értük!

Dr. Horváth István beszéde

Dr. Horváth István elöljáróban hangsúlyozta: a KISZ VIII. kongresszusa kedvező helyzetben tanácskozik, hiszen a párt és a társadalom megkülönböztetett figyelme és érdeklődése kíséri a KISZ tevékenységét. A párt központi bizottságának ifjúságpolitikai határozata társadalmi pezsgést indított el a fiatalság körül, az országgyűlés törvényt alkotott az ifjúságról, s számos intézkedés született a fiatalok érdekében. Az ifjúsági szövetség politikailag és szervezetileg megerősödve jutott el VIII. kongresszusához, a tanácskozás küldötteinek dolga, hogy a X. pártkongresszus határozatait követve állást foglaljanak az ifjúság fejlődését, jövőjét meghatározó legfontosabb kérdésekben, döntsenek a KISZ továbbfejlesztésének feladatairól.

A KISZ Központi Bizottságának első titkára a továbbiakban a nemzetközi helyzet alakulásáról szólt: leszögezte, hogy a fiatalok a béke, a demokrácia, a haladás, a nemzeti jogok elismerésének hívei, cselekvő szolidaritással küzdenek az ázsiai, afrikai, latin-amerikai népek szabadságáért, függetlenségéért, s maradéktalanul eleget tesznek internacionalista kötelezettségeiknek, erejük és lehetőségeik szerint továbbra is minden támogatást megadnak az imperialista agresszió ellen harcoló hős vietnami népnek.

— Napjainkban — folytatta dr. Horváth István — gyakran hallhatják a fiatalok, hogy könnyű nekik, mert társadalmunk úgy gondoskodik róluk, amire a korábbi ifjú nemzedékek életében nem volt példa. Ez igaz is, ám a fiatalok élete ma is bonyolultabb annál, semhogy egyetlen jelzővel könnyűnek nevezhetnénk. A hetvenes évek magyar ifjúsága valóban nem küzd létbizonytalansággal, helye, szerepe biztosított a társadalomban, de nem gondok nélkül. Nehézségekkel találkoznak a fiatalok, amikor munkába állnak, s helyenként nehezen vívják ki a munkájuk szerinti megbecsülést. Megismerik a család- és az otthonalapítás akadályait is. De legyen bármennyi gondjuk is a fiataloknak, abban bizonyosak lehetünk, hogy problémáik a szocializmus útján, társadalmi méretekben a megoldás felé haladnak. Ezért ifjúságunknak — amely nemcsak tanúja, hanem részese is a szocialista társadalom megteremtésének — szívesen vállalt feladata és megtisztelő kötelessége, hogy ebből a munkából kivegye a részét.

— Pártunk X. kongresszusa, népgazdaságunk negyedik ötéves terve szocialista társadalmunk reális távlatait tárta elénk. Terveink megalapozottak, nem rózsaszínű álmok, hanem életünknek a dinamikusan fejlődő szocialista gazdaság eredményeire épülő valódi távlatai. Eredményeink továbbfejlesztése, terveink megvalósítása sok új feladatot állít elénk, megoldásuk elsősorban a fiatalok tudásának és tehetségének kibontakoztatására nyújt lehetőséget. A magunk elé tűzött reális cé-

(Folytatás a 3. oldalon.)

Tovább folyik az indiai—pakisztáni háború

Nyolcórás vita az ENSZ-ben — Csatorday Károly fejtette ki a magyar álláspontot — Dacca felé törnek az indiai csapatok

Az indiai csapatok 91 kilométer széles fronton folytatják előrenyomulásukat Dacca felé és szerdán 32 kilométerre közelítették meg Kelet-Pakisztán fővárosát — jelentette be az indiai kormány szóvivője. A csapatok már elérték a fővárostól délnyugatra levő Daudkandi folyami kikötővárost és a stratégiai fontosságú Chandpur várost fenyegetik. Chandpur elestével teljessé válna Dacca körülzárása.

A nyugati fronton az indiai erők Fazilka és Jaisalmer térségében az éjszaka újabb nyolc pakisztáni tankot lőttek ki.

Az indiai főparancsnokság szóvivője Új Delhi-ben tartott sajtóértekezletén szerdán adatokat közölt a pakisztáni veszteségekről. Kijelentette, hogy az ellenségeskedések kezdete óta Pakisztán 138 tankot veszített, 116-ot a nyugati fronton, 22-t pedig keleten. Indiai részről 53 pakisztáni repülőgépet lelőttek és nyolc pakisztáni hajót elsüllyesztettek.

A pakisztáni katonai főparancsnokság szóvivője szerdán Rawalpindiben kijelentette, hogy a pakisztáni csapatok a nyugati fegyverszüneti vonal mentén „tartják taktikai fölényüket" és Punch város térségében folytatják az előrenyomulásukat Srinagar felé. A katonai főparancsnokság szóvivője megerősítette, hogy az indiai csapatok Rajasthan térségében ellentámadásba lendültek és pakisztáni területekre hatoltak.

Szerdán Rawalpindiben azt is bejelentették, hogy a pakisztáni csapatok elfoglalták a Chamba nevű indiai várost és e térségben folytatják előrenyomulásukat.

*

Hosszain Ali, a Bangla Desh Új Delhi főmegbízottja újságíróknak adott nyilatkozatában hangoztatta, hogy India és Bangla Desh kapcsolatai igen szorosak és az együttműködés kiterjed katonai kérdésekre is.

New York:

Az indiai szubkontinensen kialakult helyzetet vitató ENSZ-közgyűlés kedd délutáni ülése megszakítás nélkül nyúlt át éjszakai ülésbe, miután 21 szónok meghallgatását követően — magyar idő szerint éjfélkor — Tunézia küldöttének javaslatára a közgyűlés úgy döntött, hogy határozathozatalig folytatja tanácskozását.

A délutáni ülés megnyitásakor a küldöttek melegen megtapsolták U Thant főtitkárt, aki betegségéből lábadozva először jelent meg ismét a közgyűlésben, hogy felhívással forduljon a konfliktusban szembenálló felekhez: tegyenek meg minden lehetséges intézkedést a polgári lakosság életének megkímélése érdekében.

A vita elején beterjesztett argentin határozati javaslat, amelyhez tizenhárom más tagállam csatlakozott társszerzőként, lényegében gyűjteményes változata a Biztonsági Tanácsban korábban beterjesztett és elvetett javaslatoknak, amelyek a konfliktus eredeti okainak orvoslására irányuló hatékony intézkedések nélkül sürgetik a

(Folytatás a 2. oldalon)

Losonczi Pál a Kongói Népi Köztársaságba érkezett

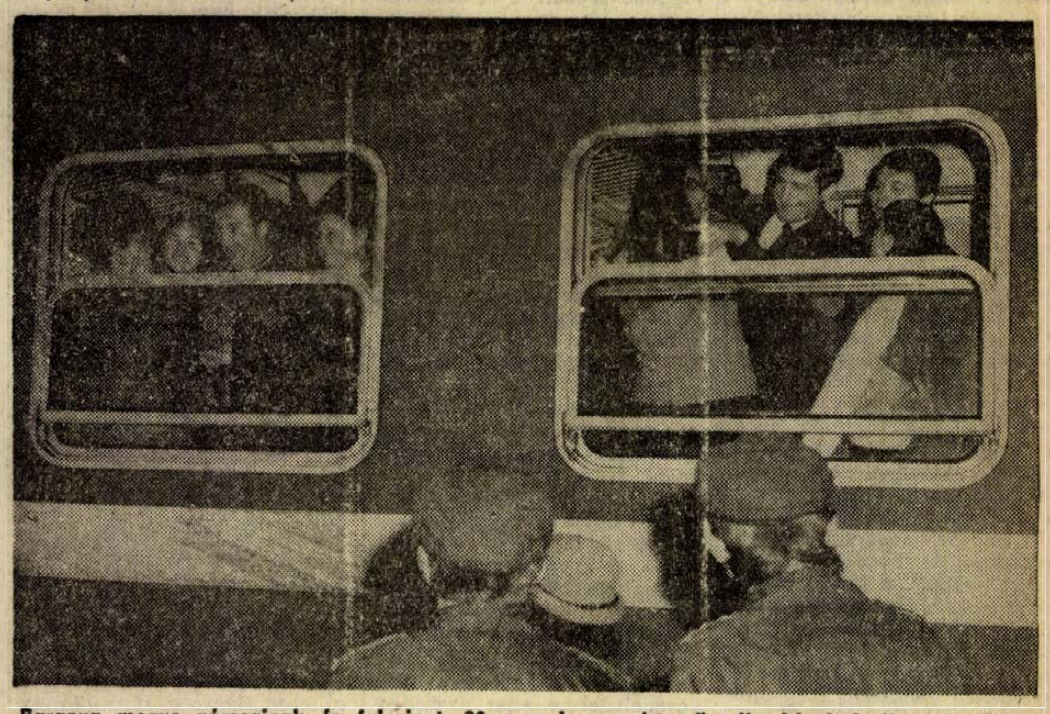
Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, szerdán hivatalos baráti látogatásra, a Kongói Népi Köztársaságba érkezett.

✦

Conakryban közleményt adtak ki Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének látogatásáról a Guineai Köztársaságban.

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Ahmed Sekou Tourénak, a Guineai Köztársaság elnökének a meghívására 1971. december 3—8. között hivatalos, baráti látogatást tett a Guineai Köztársaságban — hangzik a közlemény.

Losonczi Pál és Sekou Touré megbeszéléseket folytatott országaik kétoldalú kapcsolatainak fejlesztéséről és véleményt cserélt az időszerű nemzetközi problémákról. A megbeszélt kérdésekben széleskörű nézetazonosság nyilvánult meg.



Baranya megye városainak és falvainak 30 ezer kommunista fiatalja képviseletében Petőházi Szilveszternek, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkárának vezetésével tegnap reggel a Mecsek Expresszel utazott a fővárosba az a 32 fős küldöttség, amely részt vesz a KISZ VIII. kongresszusán. A baranyai küldötteket a MÁV pécsi igazgatóságának ifjú kommunistái búcsúztatták a főpályaudvaron

24 óra a nagyvilágban

Olasz elnökválasztás

Csütörtökön délelőtt Rómában együttes ülést tartanak a képviselőház és a szenátus tagjai és a tartományi küldöttek. Ez az ülés hivatott megválasztani az Olasz Köztársaság új elnökét.

*

Olaszország köztársasági elnökét nem népszavazással, hanem a szenátus és a képviselőház, valamint a tartományi tanácsok által delegált küldöttek együttes ülésén választják meg hét évre. Ezzel a szavazási formulával is hangsúlyozni kívánta az alkotmány az Olasz Köztársaság parlamentáris jellegét.

Az 1947-ben kibocsátott és mindmáig érvényes alkotmány az antifasiszta ellenállási mozgalom talaján jött létre, megalkotói a kommunistáktól a liberálisokig bezárólag a pártokra épülő választott képviseleti testület működésében látták az ország demokratikus fejlődésének biztosítékát. Az alkotmány szigorúan körülhatárolja az elnöki funkciókat, elválasztja azokat a végrehajtó hatalomtól, amellyel a kormány rendelkezik. Az olasz elnöknek lényegében csak egy esetben van végrehajtó hatalma: kormányválság idején. Ekkor megbízza valamelyik párt politikusát az új kabinet megalakításával, előzőleg azonban a pártok képviselőivel konzultál. Politikai válság esetén feloszlathatja a házakat, de ebben is korlátozzák jogkörét. Ő a fegyveres erők főparancsnoka, de ezt a hatalmát is csak megfelelő korlátok közt gyakorolhatja.

A kormány politikai vonalát nem a köztársasági elnök, hanem a parlament határozza meg, amely a többpárt-rendszer elvén működik.

◆

✦ BERLIN: Az NDK minisztertanácsának elnöke mellett működő sajtóhivatal jelenti: Günter Kohrt külügyi államtitkár, az NDK kormányának megbízottja megbetegedett és orvosainak tanácsára kórházi gyógykezelésre van szüksége. Az NDK kormánya Peter Florint, a külügyminisztérium államtitkárát bízta meg a nyugat-berlini szenátussal kötendő megállapodások parafálásának előkészítését szolgáló tárgyalások folytatásával.

✦ *YOKOHAMA: Jövő március 1. és 15. között Yokohama ipari termékeit bemutató kiállítást rendeznek Hamburgban.*

✦ *PRÁGA: A prágai várban szerdán külön-külön megtartotta a választások utáni alakuló ülését a csehszlovák szövetségi gyűlés, a parlament két háza: a népi és a nemzeti kamara.*

✦ **BÉCS: Ausztriában december 8-tól kezdve átlagosan mintegy 17 százalékkal megdrágult a cigaretta és egyéb dohánytermékek ára. Az áremelésről szóló kormányhatározatot a pénzügyminiszter azzal indokolta, hogy Ausztriában a dohányáruk ára több mint tíz év óta nem változott. Januárban előreláthatólag megdrágul a vasúti viteldíj és az elektromos energia ára is.**

✦ MOSZKVA: Moszkvában bejelentették, hogy Andrej Grecsko marsall, szovjet honvédelmi miniszter december második felében hivatalos baráti látogatásra Irakba, Szíriába és Szomáliába utazik.

✦ OSAKA: Japán ipari körökben aggodalommal figyelik az indiai–pakisztáni konfliktusnak a japán nyersgyapot és pamutfonal importra gyakorolt hatását.

✦ *MEXIKÓ-VÁROS: Mexikó és Hollandia képviselői új légiforgalmi megállapodást írtak alá, melynek értelmében a mexikói állami légiforgalmi társaság repülőgépei leszállhatnak az amsterdami nemzetközi repülőtéren.*

✦ MOSZKVA: Szaszaki Takuo-nak, a Nippon Electric társaság elnökének vezetésével japán gyáriparosok küldöttsége tartózkodik Moszkvában.

✦ *PÁRIZS: Jacques Duclos, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja kedden Chilébe utazott, a Chilei Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására.*



MTI FOTÓ

A magyar származású Dennis Gábor amerikai fizika professzor (jobboldalt, szemüvegben) a Nobel-díj átvételére a svéd fővárosba érkezett. Képünkön: A professzor újságírók gyűrűjében

Tanzánia ünnepére

Tanzánia több mint tízmillió lakosa a gyarmatosítás örökségének fokozatos felszámolása, a haladó rendszer következetes fejlesztése jegyében ünnepli az afrikai köztársaság tizedik születésnapját. Tanzánia tulajdonképpen két ország egyesülését jelenti: Tanganyika és Zanzibár tömörült szövetségbe. Ez az egyesülés 1964 tavaszán jött létre, de országszerte megünneplik a tanganyikai függetlenségi ünnepet is, amely elindította a tanzánia fejlődést.

Tanganyika és Zanzibár különböző úton jutott el a függetlenséghez, de a gyarmati rendszertől egyformán súlyos terheket örökölt. Ezektől a terhektől szabadítja meg Tanzánia népét Nyerere elnök vezetésével az a progresszív politika, amely a nemzeti ipar megteremtésére, a parasztok és a kézművesek szövetkezeteinek létrehozására, az oktatás és az egészségvédelem fejlesztésére fektette a fő súlyt. Tanzánia az építőmunka során eredményesen küzdi le azokat a nehézségeket, amelyeket az imperialisták politikai cselszövései és gazdasági mesterkedései okoznak. Tanzánia visszaveri ezeket a manővereket, külpolitikájában el nem kötelezettséget hirdet, ugyanakkor vállalja az antiimperialista küzdelmet.

Tanzánia az afrikai antikolonialista és nemzeti felszabadító mozgalom egyik bástyája, s következetes antiimperialista politikájával párhuzamosan mind szorosabbra fűzi baráti kapcsolatait a szocialista országokkal. Eredményesen fejlődnek Magyarország és Tanzánia sokoldalú kapcsolatai is, amelyeket a két ország vezetőinek személyes érintkezései, látogatásai, eszmecserái is elmélyítenek. Ennek keretében tartózkodik most is Tanzániában magyar baráti kormánydelegáció Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes vezetésével.

A magyar és a tanzániai államférfiak találkozói során bebizonyosodott, hogy a két ország a nemzetközi helyzet legfontosabb kérdéseiben azonos nézeteket vall, s hogy a két kormány haladó és antiimperialista politikája kedvező feltételeket teremt a kölcsönös barátság és együttműködés további fejlesztéséhez.

A tanzániai nemzeti ünnep alkalmával ismét hangot adunk népünk őszinte rokonszenvének és szolidaritásának, nagyra értékeljük azokat az eredményeket, amelyeket Tanzánia népe a függetlenség kivívása óta az ország építésében elért. Nagyra becsüljük és támogatjuk azt a küzdelmet, amelyet a tanzániai nép az imperializmus és a gyarmatosítás ellen folytat. Sok sikert kívánunk a baráti afrikai országnak, a Fekete Földrészen kibontakozott felszabadító mozgalom szilárd osztagának, abban a harcban, amelyet a gyarmati rendszer végleges megszüntetéséért, a neokolonialista törekvések megakadályozásáért, a nemzeti haladó program megvalósításáért vív.

B. I.

Tovább folytatódik az indiai–pakisztáni háború

(Folytatás az 1. oldalról)

tűzszünetet, az ellenségeskedések megszüntetését.

A magyar ENSZ-küldöttség nevében felszólalva Csatorday Károly külügyminiszter-helyettes bevezetőben hangsúlyozta: „Hónapok óta súlyos aggodalommal figyeljük az indiai szubkontinensen végbemenő fejleményeket, amelyek tragikus körülményeket teremtve, embermilliónak okoznak mérhetetlen szenvedéseket".

A magyar külügyminiszter-helyettes a továbbiakban emlékeztetett a tragikus konfliktushoz vezető előzményekre, majd megállapította: „A kelet-pakisztáni nép harca önrendelkezési jogáért, alapvető demokratikus és politikai jogaiért és függetlenségéért, a nemzeti határokon átcsapva nemzetközi jelleget öltött."

A továbbiakban sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy a vita folyamán „képmutató megjegyzések hangzottak el egy nagyhatalom képviselője részéről, amikor „mélységes elborzadását" hangoztatta az előttünk kibontakozó tragédia láttán. Ugyanez a nagyhatalom minden függetlenségi harcot és a nemzeti önrendelkezésért indított minden mozgalmat megbélyegez. Ugyanez a nagyhatalom az indiai szubkontinens tőszomszédságában évek óta hadat visel, hogy elfojtsa az önrendelkezésre és függetlenségre igényt tartó népek jogos követeléseit. Vajon miért nem javasolják a külföldi csapatok távozását Dél-kelet-Ázsiából? Úgy tűnik, mintha pillanatnyilag megfeledkeztek volna arról, hogy ez a súlyos teherként nehezedve a probléma változatlanul létezik, világ valamennyi nemzetére".

Az USA képviselőjének címzett szavak után a magyar külügyminiszter-helyettes röviden utalt Peking képviselőjének képmutató szovjet-ellenes kirohanásaira is. „A Biztonsági Tanács vitáját figyelve — mondotta — enyhén szólva meglepőnek találtuk, hogy egy küldöttség, amely a világ valamennyi felszabadító mozgalmának bajnokaként óhajt fellépni, most egy felszabadító mozgalom elismert vezetőjét, Mudzsibur Rahman sejket egyszerűen Quislingnek minősíti. Az ilyesfajta megnyilatkozások minden bizonnyal kinyitják a népek szemét, s roppant nehéz lesz megfelelő magyarázatot találni az ilyen magatartásra".

Befejezésül a magyar ENSZ-küldöttség vezetője hangsúlyozta, hogy a helyzet megoldása csakis a probléma három legfontosabb vonatkozásának együttes rendezése esetén lehetséges:

① A kelet-pakisztáni nép túlnyomó nagy többségének az 1970. decemberi választásokon kifejezett akaratával összhangban biztosítani kell demokratikus politikai jogait;

② Garantálni kell az Indiában lévő menekültek szabad visszatérését otthonaikba;

③ A fenti lépésekkel egyidejűleg kell életbeléptetni a tűzszünetet India és Paikisztán között.

A vita, amelynek során összesen 57 tagállam képviselője kért szót, nem hozott új elemeket a Biztonsági Tanács háromnapos vitájához képest. Világosan kirajzolódott, hogy a háttérbe húzódva az USA mozgatja szövetségeseit abból a célból, hogy egy, a cselekvés látszatát keltő, de semmit meg nem oldó közgyűlési határozattal hangulatot keltsen India, a Bangla Desh felszabadító mozgalom és a mellettük kiálló Szovjetunió ellen. Számos jószándékú küldöttségre hatott az olyan típusú felszínes érv, hogy amikor „a ház ég, akkor először tüzet kell oltani, s csak azután az okokat kutatni".

A vita jellege abban sem változott, hogy a közgyűlésben — más szereposztásban ugyan —, de változatlan hangerővel, s csaknem szószerint azonos tartalommal kerültek előadásra a kínai küldöttség legszélsőségesebb szovjetellenes rágalmai. Az előadó ezúttal Csiao Kuan-Hua külügyminiszterhelyettes, a KNK küldöttségének vezetője volt. Indiát „agresszióval", a Szovjetuniót pedig „világuralmi tervekkel" vádolta, miközben életre-halálra kiállt Jahja Khan katonai kormányzata „törvényes rendjének" védelmében — beszédének „csúcspontjaként" teátrálisan Jakov Malikhoz intézve szavait, felszólította, hogy mondja meg itt a közgyűlésben, „milyen terveket forral a Szovjetunió".

Nyolc órán át megszakítás nélkül folytatott vita után, magyar idő szerint szerda hajnali 5 órakor bocsátották szavazásra az argentin határozati javaslatot, amely a tűzszünet azonnali elrendelését és az ellenségeskedések megszüntetését irányozza elő és a csapatok kölcsönös visszavonására hívja fel a szembenálló feleket, de csak általánosságban szól arról, hogy a közgyűlés „szorgalmazza az erőfeszítéseket a kelet-pakisztáni menekültek önkéntes hazatéréséhez szükséges feltételek létrehozása érdekében".

A közgyűlés 104 szavazattal 11 ellenében és 10 tartózkodással elfogadta az argentin határozati javaslatot. A KNK és Albánia mellett a szocialista országok közül csupán Jugoszlávia és Románia szavazott az elégtelen határozati javaslatra, a többi szocialista ország ellene szavazott. A Biztonsági Tanács öt állandó tagja közül kettő, Nagy-Britannia és Franciaország tartózkodott a szavazástól.

Karachi:

Zulfikar Ali Bhutto, az új pakisztáni kormány helyettes miniszterelnöke és külügyminisztere vezeti azt a pakisztáni küldöttséget, amely részt vesz az ENSZ-közgyűlésnek az indiai szubkontinens helyzetéről folyó vitáján — jelentette be a pakisztáni hírügynökség. Bhutto és az általa vezetett küldöttség szerdán Pakisztánból elutazott New Yorkba.

A LEMP kongresszusa folytatta munkáját

Szerdán folytatta munkáját a Lengyel Egyesült Munkáspárt VI. kongresszusa.

A küldöttek a munkacsoportok ülésein vesznek részt, ahol megvitatják a párt társadalmi és gazdasági politikájával összefüggő problémák széles körét. Külön munkacsoport foglalkozik a Lengyel Egyesült Munkáspárt külpolitikájának megvizsgálásával.

A testvéri kommunista és munkáspártok kongresszusi küldöttségei szerdán reggel vidéki ipari üzemekbe látogattak.

Kádár János elvtárs a varsói kohóműben

Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a LEMP VI. kongresszusán résztvevő magyar pártküldöttség vezetője szerdán a varsói kohóműbe látogatott. Elkísérte *Németi József*, hazánk lengyelországi nagykövete, a magyar pártküldöttség tagja.

Lengyel részről Kádár János társaságában volt *Józef Kepa*, a LEMP KB póttagja, a varsói fővárosi pártbizottság első titkára és *Wladzimierz Leitzak* nehézipari miniszter.

A vendégeket a gyár kapujánál *Stanislaw Detko* vezérigazgató és *Jan Gluc*, az üzemi PB első titkára fogadta.

Kádár János megtekintette a gyár több részlegét, s elbeszélgetett a dolgozókkal. Ezt követően mintegy ötezer részvevővel nagygyűlést tartottak, ahol Kádár elvtárs beszédet mondott.

Hazaérkezett az Országos Béketanács küldöttsége a Szovjetunióból

Kiss Károly, az MSZMP KB tagja, az Országos Béketanács alelnöke vezetésével hazaérkezett az a delegáció, amely a Szovjet Békevédelmi Bizottság meghívására tartózkodott a Szovjetunióban. A küldöttséget a repülőtéren dr. Mondok Pál, az Országos Béketanács alelnöke, valamint az MSZMP KB és a Béketanács több munkatársa fogadta. Kiss Károly az MTI munkatársának adott nyilatkozatában elmondta:

— Gazdag, a magyar békemozgalom számára igen értékes tapasztalatokkal tértünk haza. Személyesen is meggyőződhettünk arról, hogy a Szovjet Békevédelmi Bizottság nemzetközi tevékenysége szoros összhangban van a szovjet békeoffenzívával, és jelentősen hozzájárul a béke védelméhez, az imperialista agresszorok megfékezéséhez az egész világon.

— Hagyományainkhoz híven véleménycserét folytattunk az aktuális nemzetközi kérdésekről, elemeztük ez évi munkánkat, értékeltük a két mozgalom közötti igen gyümölcsöző együttműködést, s egyeztettük jövő évi terveinket. A Szovjetunióban tett látogatásunk végén közös közlményt írtunk alá — fejezte be nyilatkozatát Kiss Károly, az OBT alelnöke.

A közös közlemény hangsúlyozza, hogy a béke szempontjából igen nagy jelentőségű volt L. Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának franciaországi útja, a Szovjetunió és a szocialista közösség országai vezetőinek több nyugati ország képviselőivel folytatott tárgyalásai, a szocialista és más európai államok közötti kétoldalú kapcsolatok kiszélesítése.

A közlemény szolidaritását fejezi ki az indokínai és arab népeknek az agresszió ellen vívott harcával.

A magyar és a szovjet békeharcosok határozottan síkraszállnak azért, hogy haladéktalanul szűnjék meg a Hindosztán-félszigeten a háborús konfliktus és a vérontás, hogy politikailag rendezzék a helyzetet Kelet-Pakisztánban és teremtsenek olyan feltételeket amelyek között a kelet-pakisztáni menekültek milliói visszatérhetnek hazájukba.

Az európai biztonság kérdéseit taglalva a magyar és a szovjet békeharcosok kijelentették, hogy készek hathatósan segíteni az állami szintű európai értekezlet összehívását.

A Szovjet Békevédelmi Tanács és az Országos Béketanács képviselői szükségesnek tartják, hogy fejlesszék az összes békeszerető erők akcióit az általános és teljes leszerelésért. Aktívan támogatják a Szovjetuniónak a javaslatát a leszerelési világkonferencia összehívására, amelyen minden állam részt venne.

A Szovjet Békevédelmi Bizottság és az Országos Béketanács képviselői — akiknek tatánácskozásai baráti, testvéri légkörben folytak le és a jelenkori béke- és biztonsági mozgalom minden kérdésében teljesen azonos volt a véleményük — egyeztették és elfogadták azokat a konkrét terveket amelyek az 1972-es év kétoldalú együttműködésének és akcióinak további bővítését szolgálják.

Fehér Lajos Tanzániában

Másfélnapos vidéki körutat tett Tanzániában Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, aki Tanzánia nemzeti ünnepe, az ország függetlenségének 10. évfordulója alkalmából érkezett Dar es Salaamba. Kíséretének tagjai közül kedden dr. Soós Gábor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese tárgyalásokat folytatott Derek N. M. Brycesonnal, a tanzániai földművelésügyi miniszterrel. A megbeszélések során — mintegy folytatásképpen a szeptemberi budapesti találkozásnak — elsősorban a tanzániai szövetkezeti falumozgalom és a magyar tszek tapasztalatcseréjének- tá gab lehetőségeiről esett szó. Kelenhegyi Emil, az OKISZ elnökhelyettese C. G. Kahamaval, az NDC országos fejlesztési testület vezérigazgatójával a Tanzániában most igen aktuális kisüzemi fejlesztés kérdéseiről tárgyalt s felmerült az a lehetőség is, hogy Magyarország szállítóként szerepeljen. Kelenhegyi Emil meghívta az NCD néhány munkatársát magyarországi tanulmányútra.

Gáspár Sándor Berlinben

Gáspár Sándor, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára Berlinbe érkezett, a Szakszervezeti Világszövetség Főtanácsának berlini ülésszakára.

A Tribüne, az NDK-beli szakszervezetek központi lapja közli, hogy az SZVSZ irodájának 4. ülésére december 8-án és 9-én kerül sor Berlinben, a következő témával: „A szocialista országokban működő szakszervezetek tevékenységének tapasztalatai". A Főtanács december 10-től 13-ig nemzetközi szakszervezeti kérdésekről és az ezekből adódó időszerű problémákról tárgyal.

Dr. Horváth István beszéde

(Folytatás az 1. oldalról.)

lokat azonban csak akkor érhetjük el, ha megszívleljük a X. pártkongresszus alapvető mondanivalóját és magasabb szinten, következetesebben haladunk tovább eddigi útunkon. Erre intenek bennünket azok a gondok, fogyatékosságok és egyenetlenségek is, amelyek jelenleg fékezik és nehezítik fejlődésünket. Hibáink és objektív nehézségeink a gazdálkodásban, a szocialista erkölcstől idegen tulajdonságok nyíltabb jelentkezése az emberek tudatában és életmódjában, jórészt annak a következményei, hogy nem elég hozzáértően, nem elég következetesen, nem elég elvszerűen alkalmazzuk a párt politikáját. Annak is szerepe van ebben, hogy Magyarországon még senki sem követte ki a szocializmus teljes felépítésének útját.

– Akkor járunk helyes úton, ha 1972-ben és a következő esztendőkben a X. kongresszus határozatainak maradéktalan megvalósítására összpontosítjuk erőinket. Továbbra is valljuk, amit előző kongresszusunkon is mondtunk, hogy szocialista gazdaságpolitikánk teljes mértékben megfelel ifjúságunk érdekeinek és törekvéseinek, hogy a gazdaság irányításának új rendszere értő szövetségesre talált az ifjúságban, mert követelményei egybeesnek az ifjú nemzedék legjellemzőbb tulajdonságaival és eredményeit is a fiatalok élvezik majd legtovább.

– Továbbfejlesztjük a KISZ több mint egy évtizedes hagyománnyal rendelkező védnökségi mozgalmát, erre a jövőben is szükség lesz minden olyan vállalkozásnál, amely megfelel legfontosabb gazdaságpolitikai céljainknak. Szerintünk a védnökség nem lehet pusztán a munkaerő biztosításának eszköze, a rossz munkaszervezés ellensúlyozása – több és nemesebb a rendeltetése. A védnökséggel megvalósuló létesítmények szorosabb szálakkal fűzik nemzedékünket a szocializmus ügyéhez. Ezért javasoljuk a kongresszusnak, hogy a VII. kongresszuson vállalt, de még le nem zárt védnökségek folytatása mellett vállaljunk új védnökséget az olefin-program leninvárosi beruházásai, valamint az oktatási létesítmények építése felett.

– Ha vannak is, akik mást mondanak, a fiatalok többsége, becsülettel és szorgalmasan készül a munkára, leendő hivatásának gyakorlására. Ennek megalapozásában az iskolára hárul a legnagyobb feladat. Bármennyire is jelentősek azonban közoktatásunk változásai, a társadalom és a fiatalok igényei ma már megelőzik oktatási intézményeink jelenlegi teljesítményeit.

Ezért üdvözöltük örömmel pártunk kezdeményezését, hogy széleskörű, alapos vizsgálatban tisztázzuk, melyek a jelen és a jövő társadalmi igényei az általános iskolákkal, a közép- és felsőfokú oktatási intézményekkel, a dolgozók továbbképzésével szemben. Kívánatosnak tartjuk a tanítók és tanárok munkafeltételeinek javítását, kísérletező, alkotó kezdeményezéseik lehetőségeinek megteremtését. A tananyag korszerűsítésének irányát is meg kell jelölni, s bár sokat tettünk, mégis megoldásra vár a munkás- és parasztgyerekek továbbtanulásával kapcsolatos gondjaink jórésze is. A vizsgálat során azt is végig kell gondolni, hogy reális-e mindaz, amit az általános és középiskola a szülőktől elvár. Vajon jó dolog-e, ha az iskola a munkában elfoglalt és a tananyagban többnyire járatlan szülőkre hárítja gyermekeik felkészülésének majd minden gondját? Feltétlenül javítani kell a szülők és az iskola együttműködését, s hajlunk arra, hogy a közoktatásban ne az iskola és a szülők közötti munkamegosztásnak, hanem a tanárok és a tanítványok, az iskola és a diákok viszonyának, jó együttműködésének tulajdonítsuk a döntő szerepet. Ez természetesen nem csökkenti a család és a szülők felelősségét gyermekeik neveléséért, életútjuk megalapozásáért. Mi úgy tekintünk a szülői házra és az iskolára, mint a becsületes munkásélethez vezető út közös bölcsőjére, az ifjúság tudásának és első társadalmi élményének forrására. Azt várjuk az iskolától, hogy olyan fiatalokat indítson útnak, akikben megalapozta a tudást és felkeltette a tanulás vágyát, elültette a közösségért érzett felelősséget.

– A X. pártkongresszuson a gazdasági feladatok mellett a társadalom életének más területei is nagyobb hangsúlyt kaptak. Meggyorsult a szocialista társadalom intézményeinek fejlődése, több figyelmet fordítunk az emberi gondolkodás és cselekvés, az életmód új jelenségeire. Számunkra különösen fontos annak tanulmányozása, hogy ezek milyen hatást gyakorolnak az ifjúságra. Ifjúságunk nagy részének erkölcsi felfogása, magatartása és életmódja megfelel népünk fejlődő szocialista tudatának. A fiatalok döntő többsége becsületesen tanul, dolgozik, teljesíti kötelességét, tisztelettudó a felnőttekkel és fiatal társaival szemben, őszinte, elítéli a közösségi erkölcs megsértőit. De ki tagadhatná a társadalmi közerkölcsben és az ifjúság körében is nyíltabban szembetűnő problémákat?

– Vannak, akik elmarasztalják az ifjúságot, mert – úgymond – húzódozik a fizikai munkától. Nem valami hízelgőek ezek a szavak, annyi túlzás van bennük, hogy szinte már nem is igazak. Az viszont tény, hogy néhány, nehéz fizikai munkát igénylő szakmában évek óta nincs elég jelentkező. Rendszerünk nagy vívmányainak egyike, hogy nincs munkanélküliség, amely bármilyen feladat elvállalására rákényszerítené a fiatalokat, csak azért, hogy álláshoz jussanak. De lehet-e csak az ifjúságot hibáztatni azért, ha bizonyos szakmákban a fizetésen felüli juttatásokkal együtt jóval magasabb a jövedelem. Úgy gondoljuk, bőven van még változtatni valónk a munka, különösen az átlagosnál nehezebb körülmények között és jobban végzett fizikai munka anyagi elismerésében. Mi a cselekvő, az újat teremtő, az élet értelmét és szépségét formáló, dolgozó ember mellett állunk. Azt valljuk, amit a pártkongresszus fogalmazott meg: az kapjon többet, aki többet és jobban dolgozik, aki nagyobb részt vállal közös feladatainkból, aki tehetsége, tudása és ereje javát adja közös boldogulásunkért. Elítéljük mindazokat, akik érdemtelenül mások és a közösség rovására akarnak előnyökhöz jutni, hogy kielégítsék önzésüket, kapzsiságukat.

– Manapság sok fiatal nem tudja kivonni magát az „előkelősködés" újkeletű divatjának hatása alól sem. Mostanában sokak szemében csak annak az érettségi bankettnek van rangja, amelyet legalább az Intercontinentalban rendeznek meg, csak annak a ruhadarabnak van értéke, amelyet külföldről hoztak, vagy legalábbis egy luxus butikban vásároltak.

– Mi természetesen mindnyájan azt akarjuk, hogy a fiatalok egyre szebben, divatosabban öltözködjenek, de az értelmetlen verseny lehetőségeiken túli áldozatokba hajszolja a szülőket, s mi nem engedhetjük meg, hogy iskoláinkban és ifjúsági közösségeinkben kellemetlenül érezzék magukat a szerényebb jövedelmű, kisebb keresetű szülők gyermekei. Veszélyes dolog a készenkapott fényűzés.

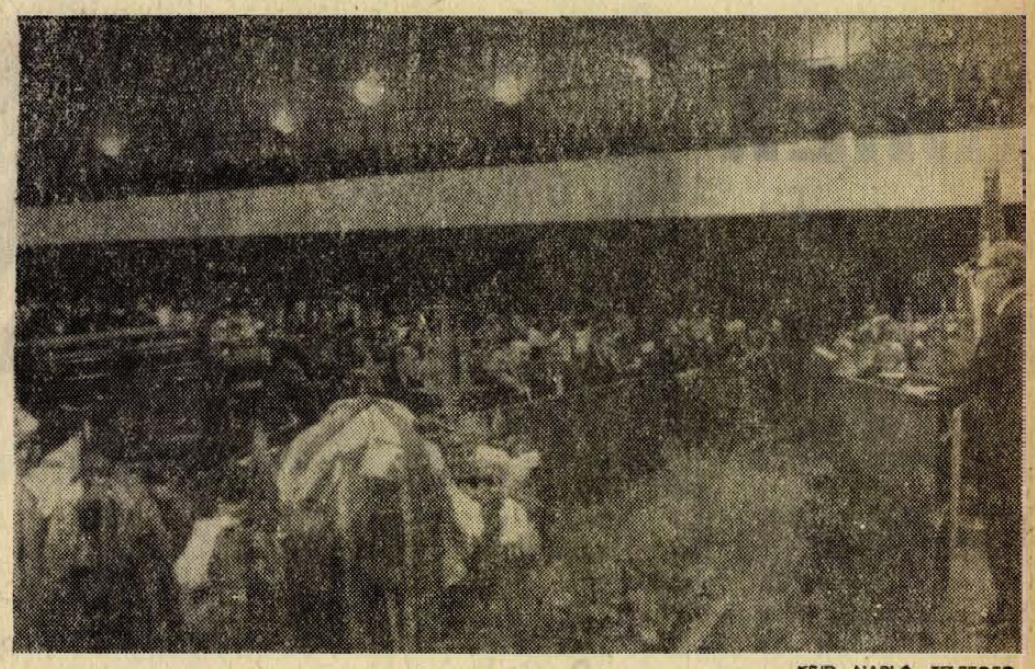
Dr. Horváth István a továbbiakban a KISZ szervezeti életének továbbfejlesztéséről, a szövetség tevékenységéről szólott. Elmondotta, hogy nem ok nélkül hangsúlyozzák évek óta a politikai, kommunista vonások erősítésének fontosságát, s ez nyilvánvalóan nem az ifjúsági szövetség ideológiai alapjaira, nem is politikai céljaira vonatkozik. A politikai, kommunista vonásokat a KISZ-szervezetek mindennapi gyakorlatában, az egyes KISZ-tagok magatartásában kell erősíteni. Legyünk körültekintőbbek, reálisabbak és következetesebbek a követelmények megfogalmazásában és érvényesítésében – emelte ki a Központi Bizottság első titkára –, ne feledkezzünk meg arról, hogy a fiatalokat a KISZ-ben kell kommunistává nevelni.

Mi a párt ifjúsági szervezete vagyunk és ehhez mindig, mindenben méltónak kell maradnunk. Pártunk IX. és X. kongresszusa nagy bizalmat szavazott ifjúságunknak és szövetségünknek, amikor lehetővé tette, hogy a KISZ alapszervezet taggyűlése legyen a pártba jelentkező egyik ajánlója, s amikor 18 évre szállította a párttagság alsó korhatárát.

— Most kétségtelenül nagyobb hangsúlyt adunk annak, hogy növeljük tagjaink politikai aktivitását, hogy markánsabbá tegyük szövetségünk tevékenységének politikai jellegét. De soha sem gondoltunk arra, hogy miközben erősítjük politikai kommunista vonásainkat, lemondjunk mindarról, ami színessé, sokrétűvé és gazdaggá teszi szervezeteinket. A KISZ tevékenységének olyan széles a skálája, mint az ifjúság igénye és érdeklődése.

— Javasoljuk a kongresszusnak, hogy forduljon felhívással a KISZ tagjaihoz, a magyar ifjúsághoz: jelszavunk jegyében teljesítsék a szocializmus építéséből reánk háruló feladatokat. Nagyszerű célok sorakoznak előttünk. Merjünk és akarjunk teljes szívvel, messzehangzó szóval és jó munkával lelkesedni értük — zárta referátumát a KISZ Központi Bizottságának első titkára.

Ezután a kongresszus résztvevőinek nagy tapsa közben Fock Jenő lépett a mikrofonhoz.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A nagy tanácskozást (képünkön) üdvözölte Fock Jenő, az MSZMP PB tagja, a kormány elnöke

Mai forradalmi tetteket várunk a ma ifjúságától

Fock Jenő beszéde a KISZ-kongresszuson

Tisztelt kongresszus!

Kedves Elvtársak!

Megtisztelő kötelezettségemnek teszek eleget, amikor átadom önöknek, a kongresszus küldötteinek, a KISZ valamennyi tagjának és ez alkalomból az egész magyar ifjúságnak pártunk Központi Bizottsága és a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány forró üdvözletét. Öröm és jóleső érzés számunkra, hogy van, tevékenykedik, szocialista építőmunkánkban részt vesz a Kommunista Ifjúsági Szövetség. Pártunk és kormányunk, egész dolgozó népünk szeretettel tekint erre a szervezetre, mely 1957. március 21-én, a dicsőséges magyar tanácsköztársaság kikiáltásának 38. évfordulóján bontott zászlót.

Az azóta eltelt időszak eredményei tanúsítják: helyesen döntött pártunk, amikor úgy határozott, hogy egységes ifjúsági szervezetre van szükség, amely összefogja, neveli az egész ország dolgozó, tanuló ifjúságát. Azóta 14 esztendő telt el. A KISZ megfelelt a bizalomnak és a várakozásnak.

Kedves fiatal barátaim!

Kormányunk különös figyelmet fordít az ifjúság nevelésére, helyzetének fokozatos javítására. A kormány, a minisztériumok és a tanácsok, intézkedéseik kiadásánál messzemenően figyelembe veszik az ifjúság érdekeit. Népi államunk az élet minden területén számít az ifjúság aktív részvételére.

Ifjúságunk is részese annak, hogy népgazdaságunk alapjaiban egészségesen fejlődik. A X. pártkongresszus határozatainak végrehajtása során hazánkban számos gazdasági folyamat kedvezően alakult.

Nemrégiben a gazdasági aktíva értekezleten behatóan megvizsgáltunk néhány olyan fontos kérdést, mint a beruházások helyzete, a gazdaságosság, a termelés hatékonysága. Felmértük, milyen intézkedések szükségesek a jelenlegi helyzet javítására.

A kormány — éppen a legutóbbi ülésén — határozatot hozott a gazdaságosság javításának gyorsítására.

E nagyon fontos kérdés megoldásából jelentős rész hárul a KISZ-szervezetekre. A jó közösségek kialakításától a termelés rejtett tartalékainak feltárásáig, az erők összefogásától a társadalmi érdekek megértéséig.

A fiatalok szorgalma, felkészültsége, az igaz ügy iránti lelkesedés minden bizonnyal itt is meghozza gyümölcseit.

Az MSZMP Központi Bizottsága szükségesnek tartja, hogy az anyagi érdekeltség és a szocialista öntudat kettős pillérjére építve, tovább fejlődjön, új lendületet kapjon a szocialista munkaversenymozgalom. Vonatkozik ez KISZ-szervezeteinkre, az ifjúkommunistákra, de azokra a fiatalokra is, akik nem tagjai a KISZ-nek. A jó példát, a kezdeményezést természetesen a KISZ-tagoktól várjuk. A fiatalok különböző fórumain sokszor elhangzik a kérdés, hogy ma mit jelent a forradalmi tett.

Úgy gondolom, nem szükséges valamilyen emberfeletti, halált megvető bátorsággal végbevitt cselekedetre gondolni. Forradalmi tettet bármelyik fiatal véghezvihet, aki a szocializmus építésében részt vállal, internacionalista szellemben foglalkozik társaival, az itt tanuló és dolgozó külföldi testvéreinkkel, aki őszinte meggyőződéssel támogatja népi rendünk politikáját. Nemcsak szavakkal, hanem tettekkel ott, azon a munkahelyen, ahová az élet állította. Kell-e elismerésre méltóbb forradalmi tett annál mint a szocialista munkaverseny résztvevőjeként, nagyszerű teljesítményekkel kiemelkedni először a jók, majd a legjobbak közül?

Sok fiatal azt is megkérdezi, kit tekintsen példaképnek? A választ erre sem csak a történelemkönyvekben kell keresnünk. Ha szétnézünk a magunk környezetében, rátalálnak azokra, akiket nyugodtan példaképül választhatnak.

Az idősebbek közül például azokat a törzsgárda-tagokat, akiknél ismeretlen fogalom a lógás, a késés, akik az üresjáratban látott gépet, az égve felejtett lámpát kikapcsolják, vagy éppen a szervezetlenséget, az akadozó anyagellátást teszik szóvá. De példaképe lehet az a fiatal is, aki sorra-rendre túlszárnyalja a mellette dolgozó társát, közben azon is fáradozik, hogy társadalmi munkára kedvet ébresszen másokban.

Kedves Elvtársak!

Társadalmunk szocialista fejlődésének és tegyük hozzá, az ifjúság felkészülésének is egyik alapvető kérdése a közoktatás, az iskolaügy fejlesztése. Joggal lehetünk büszkék arra az oktatási rendszerre, amelyet felszabadult népünk teremtett. Ugyanakkor a fiatalok és a szülők joggal teszik szóvá, hogy a közoktatásunkban nincs minden rendben.

Iskolarendszerünknek nagyobb lehetőséget kell nyújtania a sokféle tehetség és képesség felfedezésére és kibontakoztatására. Ennek érdekében szocialista államunk már eddig is sokat tett. Mégis hátrányosabb körülményei miatt ma még sok munkás és paraszt gyerek nem kerül magasabb iskolába és nem bontakoztathatja ki képességeit. Ezért hozott olyan határozatokat a kormány, mint a kollégiumi hálózat fejlesztése, a középiskolai ösztöndíjak bevezetése.

Javítani kell a termelőmunka melletti továbbtanulás jelenlegi helyzetén. Az ifjúsági törvény végrehajtását szolgáló kormányhatározat — több más fontos kérdéssel együtt — e problémát is felülvizsgálatát előírja.

Tisztelt kongresszus!

Kedves elvtársak!

Az ifjúságpolitika a pártpolitika szerves része. A Központi Bizottságnak az elmúlt évben kidolgozott ifjúságpolitikai dokumentumait a párt X. kongresszusa is megerősítette, s azóta is a bennük foglaltak szerint folyik a munka a pártszervezetekben.

Azt hiszem, attól nem kell tartaniuk, hogy részletekbe menő utasítások, határozatok nélkül a szervezetek magukra maradnak és tanácstalanok lesznek. Hiszen mindenütt az országban élnek, dolgoznak kommunisták, pártszervezetek. Segítségükre, irányításukra ifjúsági szövetségünk valamennyi szervezete és szerve mindig számíthat. S van még egy hatalmas erő: a volt ifjúsági vezetők, veterán kiszesek tapasztalata, tudása, lelkes segítőkészsége.

Végezetül röviden néhány időszerű nemzetközi kérdéssel foglalkozott Fock Jenő.

Fock Jenő felszólalását a kongresszus küldöttei hosszantartó tapssal fogadták. Az elnöklő dr. Vajó Péter megköszönte a kormány elnökének szavait, s a kongresszus nevében megígérte: az ifjú kommunisták mindent megtesznek, hogy a párt politikájának szellemében elősegítsék a szocializmus teljes felépítését hazánkban.

Dalol a kongresszus...

A baranyai küldöttek az elnökségben és a kongresszus bizottságaiban

(Munkatársunk jelenti:)

A miniszterelnök és a párt Központi Bizottságának titkárai együtt énekeltek a fiatalokkal. Hogy ki kezdte a dalt, nehéz lenne így utólag kideríteni, mindenesetre amikor az elnökség tagjai bevonultak a terembe, már mindenki énekelt. Senki sem szervezte, senki sem inspirálta ezt a mindennél beszédesebb kongresszusi nyitányt, s talán ezért is lett a jelek szerint már a megnyitás pillanatában kötelezővé a kongresszus munkastílusában az őszinteség, s az életörömet sugárzó fiatalosság.

Pontosan 14 órakor a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség zászlainak ünnepélyes bevonulásával megkezdte munkáját a KISZ VIII. kongresszusa. 850 küldött és mintegy 400 meghívott vendég foglalt helyet az Építők Rózsa Ferenc Kultúrotthonának kongresszusi termében – köztük 37 baranyai fiatal. Megyénk ifjúságának küldöttei, akik szerdán kora délelőtti órákban érkeztek Kelenföldre, a csepeli KISZ Bizottság képviselői ünnepélyesen fogadták a pályaudvaron. Jelen volt a fogadási ünnepségen dr. Gombár József, a KISZ Központi Bizottságának titkára is, akit Baranya fiataljai választottak a kongresszusi küldöttek sorába.

Budapest, s különösen a Dózsa György út környéke, illetve a Hősök tere tegnap a nagy ifjúsági találkozó féktelenül jókedvű hangulatát árasztotta. A megyénk küldöttei mellett tucatnyi európai országból érkeztek delegátusok, köztük a szovjet, az NDK-beli, a vietnami, a jugoszláv, a francia, a dán, a ciprusi és a görög kommunista ifjúsági szövetségek vezetői, illetve képviselői. Magyarország növekvő nemzetközi tekintélye, illetve az a megbecsülés és szeretet, mely hazánk iránt Európa, sőt világszerte megnyilvánul, tegnap itt a kongresszusi teremben és környékén kézzelfogható volt.

Megyénk küldöttelt itt is, mindenütt ismerősök, barátok fogadták. Baranya ifjúsági szervezetei munkájának országos rangját fejezi ki az a tény, hogy a kongresszus elnökségében két küldöttünk – Petőházi Szilveszter és Lázár László –, is helyet kapott. Petőházi Szilvesztert a kongresszus jelölőbizottsága tagjai sorába is beválasztották. És még egy baranyai vonatkozású esemény: Kóczián Erzsébetet, a Pécsi Úttörőház igazgatóját felkérték, hogy töltse be „úttörő-szekció" elnöki tisztét. Mint ismeretes, a szerdai, illetve csütörtöki plenáris ülések után pénteken szekció-ülésekre kerül sor, melyek keretében külön-külön tanácskoznak majd a különböző ifjúsági rétegek képviselői sajátos feladataikról és gondjaikról.

A kongresszus első munkanapjának estéjét Baranya küldöttei egyébként Csepelen töltötték. A megyék delegátusait egy-egy fővárosi kerület látja vendégül – Baranyát Csepel. Program: téli ifjúsági-park avatás...

Békés Sándor

HÍREK

1971. DECEMBER

9

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából NATÁLIA nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 7.20, nyugszik 15.32 órakor. — A Hold kél 23.47, nyugszik 11.46 órakor.

Veled vagyunk, Vietnam!

Szolidaritási nagygyűlés Pécsett

Békenagygyűlést rendez Pécsett december 13-án délután 3 órai kezdettel a Városi Művelődési Házban a Hazafias Népfront, a Szakszervezetek megyei Tanácsa, a Kommunista Ifjúsági Szövetség, a termelőszövetkezetek megyei szövetségei, a MESZÖV, a KISZÖV, a KIOSZ megyei és városi szervei.

A vietnami nép szabadsága és függetlensége érdekében vívott harcáról, a magyar dolgozók szolidaritásáról, annak megnyilvánulásáról *Sebestyén Nándorné*, az Országos Béketanács titkára, a közelmúltban Vietnamban járt béke-delegáció vezetője tart előadást. A nagygyűlésen részt vesznek a Vietnami Demokratikus Köztársaság és a dél-vietnami nagykövetség képviselői.

A szolidaritási nagygyűlésen jelképesen átadják Baranya megye dolgozói által készített takarókat vietnami barátainknak.

♦

— **A MAVAD pécsi hűtőháza** december 13-tól kezdve új helyen működik. A MÉK Megyeri úti telepéről 12-én áthelyezik az I. kerület Deák Ferenc utca 1. szám alá. (Volt Tulipán csárdához a 6-os műút mentén.) A lőtt vad átvétele éjjel-nappal történik. A hűtőházat a Pécsi ÁFÉSZ üzemelteti.

— Női csizmavásár 30 százalékos engedménnyel az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26. (x)

— Értesítjük kedves vevőinket, hogy a valódi szőrméket megkaptuk. ÁFÉSZ Bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

— Megérkezett a szintetikus-krepp ágynemű garnitúra a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjába. (x)

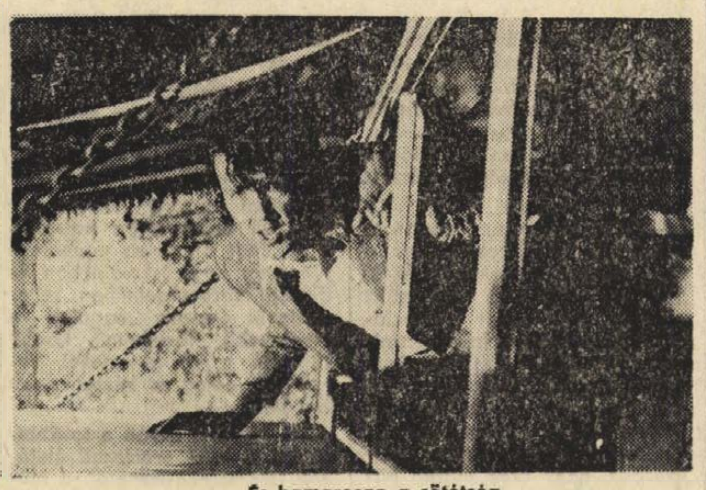
♦

Képviselői fogadóóra

December 10-én, pénteken délután 14—16 óráig Magyarhertelend községben Palkó Sándor országgyűlési képviselő, és Papp Gyula megyei tanácstag fogadóórát tart.



Oliver



... És hamarosan a sötétség

A HÉT FILMJEI

OLIVER

Dickens halhatatlan hőse, a kis Twist Olivér hosszú utat megtett, mire musical-ként filmvászonra került. A sok feldolgozás között Lionel Bart musical-je eléggé előkelő helyen áll, hosszú ideig aratta színpadi sikereit, majd Carol Reed rendezésében film lett belőle. Olivért Mark Lester, Nancyt Shani Wallis játssza ebben a színes, panoráma-szélesvásznú, angol—amerikai filmben.

... ÉS HAMAROSAN A SÖTÉTSÉG

A színes angol bűnügyi filmnek már a címe is becsalogatja a krimi-kedvelőket. Két fiatal angol lány biciklis nyári vakációjával indul a történet. A lányokat követni kezdi egy motorkerékpáros fiatalember, majd ... de ne vágjunk a történet elébe. A Robert Fuest rendezte film két női főszerepét a csinos Pamela Franklin és Michele Dotrice játssza.

Előadás a Politikai Akadémián

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága politikai akadémiájának előadássorozatát *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára nyitotta meg tegnap délután az Oktatási Igazgatóság nagytermében. Az imperialista fellazítási politika időszerű kérdéseiről *Orbán István* rendőrezredes tartott előadást.

♦

— A Magyar Rádió és Televízió elnöksége, dr. Borsos Józsefet bízta meg a rádió pécsi stúdiójának vezetésével. Kászon József a Dunántúli Napló főmunkatársa lett.

— A Magyar Sebész Társaság Dél-dunántúli Csoportja tudományos ülést rendez Pécsett december 11-én (szombaton) 9 órakor a Pécsi Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjének előadó termeiben. Több előadás hangzik el az általános sebészet, baleseti-sebészet és ortopédia tárgykörében.

— A biztosítás mint megtakarítási forma a modern gazdaságban címmel dr. Riesz Miklós, egyetemi tanár, ma délután fél 3 órai kezdettel a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezete (Janus Pannonius u. 11. I. em.) klubhelyiségében előadást tart.

— A Petőfi és a Kossuth mozi előadásai a plakáttól eltérően az alábbiak: ... És hamarosan a sötétség: Petőfi: 9-től 11-ig 7 és 9, Kossuth: 9-től 12-ig fél 7 és fél 9 órakor.

— Társadalmi munkavállalással köszöntik a KISZ VIII. kongresszusát a MÁV Vontatási Főnökség I. Utazó alapszervezetének kommunistái. A szocialista brigádokkal karöltve vállalták, hogy decemberi pihenőnapjaikból 1-1 napot a mozdonyjavító műhelyben töltenek szerelőként dolgozva. Ezzel is segíteni akarják a téli, különösen az ünnepi forgalom zavartalan lebonyolítását.

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VASAROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGÁLLAPÍTÁSÁT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK ÜGYFELEINK IRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat közvetítünk.

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetít.nk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ

Pécs, Tímár u. 2.

HAZÁNKBA ÉRKEZETT A SZOVJETUNIÓ AUTOMATIZÁLÁSI ÉS MŰSZERIPARI MINISZTERE

Dr. Horgos Gyula, kohó- és gépipari miniszter meghívására szerdán hazánkba érkezett K. N. Rudnyev, a Szovjetunió automatizálási és műszeripari minisztere. Itt-tartózkodása alatt tárgyal a magyar Kohó- és Gépipari Minisztérium vezetőivel, a tervek szerint egyezményt ír alá műszerek és mezőgazdasági komplett laboratóriumok szakosításáról, s meglátogat több ipari üzemet.

♦

— Újabb pécsi kiváló együttes. Ma délelőtt a Népművelési Intézetben adják át a Doktor Sándor Művelődési Központ keretében működő Pécsi Műhely (volt Képzőművészeti Stúdió) vezetőjének, Lantos Ferenc festőművésznek az együttes részére másodízben is megítélt kiváló együttes címet.

— Nagy karácsonyi vásár! Szintetikus és gyapjú szövet leértékelt áron a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában. (x)

— Műbőrök nagy választékban, fehér műszőrme 183 Ft/m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja. Rákóczi út 16. (x)

♦

HALÁLOS FÜSTMÉRGEZÉS

Tragikus kimenetelű füstmérgezés történt szerdán délután Meszesen, a Fekete Gyémánt tér 17-ben. Szabó István 57 éves kocsikísérőt és feleségét eszméletlen állapotban, ágyban fekve találta az egyik hozzátartozó. A lakásban füst és — feltehetően — nagy mennyiségű szénmonoxid volt, amely a cső eldugulása miatt ömlött ki a kályhából. Azonnal értesítették a mentőket, de a helyszínre érkező orvos már csak a halál beálltát állapíthatta meg a házaspárnál. Az ügyben vizsgálat indult.

„Ki tud többet a KISZ-ről?"

A Gépipari Technikum Kalamár József kollégiuma rendezésében a KISZ VIII. kongresszusa tiszteletére december 7-én vetélkedőt tartottak „Ki tud többet a KISZ-ről" címmel. A politikai vetélkedőn Pécs város középiskolai kollégiumainak 3—3 fős csapatai vettek részt. A legjobb eredményt a Kalamár kollégium csapata érte el, második a Vegyipari Gépészeti Technikum kollégiuma, harmadik a Geisler Eta kollégium lett. A helyezettek a KISZ Pécs városi Bizottságának és a Gépipari Technikum szülői munkaközösségének értékes díjaiban részesültek.

♦

— Dörgés, villámlás. Meglehetősen ritka decemberben: dörgés, villámlás kísérte a zivatarszerű havasesőt tegnap délután Pécsett. Egy órára egészen besötétedett és felerősödött a szél. A zivatarfront előszele egyébként az egész megyén végigsöpört, Baranya több pontjáról jelentettek hasonló erős széllökéseket, hózáport.

— Centrum Áruház vasműszaki központi raktára Pécs, Rákóczi út 78. (x)

— Hová utazzunk? Megérkezett az IBUSZ pécsi irodájába a jövő évi utazások valamennyi programja. Az érdekes prospektus megtekinthető a Széchenyi téri irodában.

♦

Balesetek

Megállapították az áldozat személyazonosságát. Tegnapi lapunkban beszámoltunk arról a halálos balesetről, amely Pécsett, a Bolgár Néphadsereg útján történt. Teherautó gázolt halálra egy idős asszonyt, akinek személyazonosságát — mivel csupán egy kulcs volt nála — nem sikerült megállapítani. A vizsgálat adatai szerint az elhunyt: Bátsmegyei Gézáné 84 éves pécsi lakos.

*

Kiugrott a mozgó járműből. Súlyos baleset történt szerdán reggel a bogádi bekötőút közelében. Pótkocsis vontató vezetőfülkéjében utazott Légrády Pál 29 éves berkesdi lakos. Haladás közben a jármű lassított, a fiatalember pedig kiugrott a még mozgó vontatóból és a kerekek alá került. Súlyos sérüléssel szállították kórházba a mentők.

*

Előtörte egy személygépkocsi szerdán este Pécsett, a Zsolnay-szobornál Suvák Éva 21 éves pécsi lakost. A horzsolt sérüléseket szenvedett gyalogost a mentőállomás ambulanciáján látták el.

A Legfelsőbb Bíróság állásfoglalása a vadászatról

A Legfelsőbb Bíróság polgári kollégiuma — figyelemmel a vadgazdálkodással és a vadászattal kapcsolatos új jogszabályokra — foglalkozott azzal a kérdéssel, hogy a vadászterületen elejtett, elfogott, vagy elhullott vad a vadászatra jogosultak közül kinek a tulajdonába kerül.

Az erdőtörvény szerint a vadászati jog az ország egész területén az államot illeti meg, az állam azonban ezt a jogot állami szervek útján, saját (üzemi) kezelésben hasznosítja, vagy pedig a vadásztársaságok részére haszonbérbe adja. A vadászatról szóló rendelkezések kimondják, hogy vadgazdálkodást és vadászatot csak vadászterületté nyilvánított területen szabad gyakorolni. A megyei szakigazgatási szerv egyes vadászterületeken megtilthatja a szarvas és a dám vadászatát, ha az állomány védelme ezt szükségessé teszi.

A jogszabály, illetve a haszonbérleti szerződés meghatározza, hogy a vadászatra jogosult a vadászati jogot melyik területen és milyen vadra vonatkozóan gyakorolhatja. A Polgári Törvénykönyv kimondja, hogy a vadászterületen elejtett, elfogott, vagy elhullott vad a vadászatra jogosult tulajdonába kerül. Ez a rendelkezés — állapítja meg a Legfelsőbb Bíróság polgári kollégiuma — szorosan összefügg a vadászati jogosultság tartalmát meghatározó előbb említett rendelkezésekkel.

Mindezekből következik, hogy valamely vadászterületen elejtett, elfogott vagy elhullott vad — akár nagy vad, akár apróvad — az ezen a vadászterületen vadászatra jogosult tulajdonába kerül, ha a vadászati jogosultsága erre a vadra is kiterjed. Annak a vadnak tulajdonát pedig, amelyet az adott területen vadászatra jogosult nem vadászhat, az szerzi meg, akinek a vadászterületéről a vad kiváltott — feltéve, hogy erre a vadra vadászni jogosult.

♦

— Tanárjelöltek konferenciájára készülnek Pécsett. Tegnap másodszor ülésezett városunkban a tanárjelöltek I. országos konferenciáját előkészítő bizottság. A bizottság munkájában a minisztérium, a Pécsi Tanárképző Főiskola képviselőin kívül a szombathelyi tanítóképző és az egri Tanárképző Főiskola egy-egy küldöttje is részt vesz. Az országos találkozót 1972. május 10—12 között rendezik meg Pécsett.

♦

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Kissé felszakadozó felhőzet, többfelé átfutó esővel, később esővel, majd házáporral. Élénk, helyenként erős, viharos lökésekkel kísért északnyugati, északi szél. A hőmérséklet csökken, az éjszaka és csütörtökön napközben mínusz 1, plusz 4 fok között lesz.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

18.

Most is szótlanul felállt, összeszedte a lexikonokat, becipelte őket a szerszámkamrába. Aztán hozzálátott, hogy megborotválkozzék, rendbe tegye magát, elvégre ilyen robinzonos külsővel mégsem tolmácskodhat...

*

Aligha volt még sajtótájékoztató Magyarországon, amelyre ennyien gyűltek volna össze, ekkora apparátussal vonultak volna fel a tömegkommunikációs intézmények, ennyire felfokozott izgalommal várták volna a fejleményeket a jelenlévők. A bozótos percek alatt a földbe taposódott, lökdösés, tülekedés, csoda, hogy fel nem döntötték az űrhajót.

Ráadásul úgy tűnt, hogy mindjárt az elején kudarcba fullad az egész. Talán megrémítette a zajos roham a Mars-lakót, talán valóban nem érezte magát egészen jól, mert a sápadtan hebegő Kopra útján azt közölte a résztvevőkkel, hogy nem jön elő a gömbből. Viszont hajlandó válaszolni a kérdéseikre, már amikre módjában áll.

A tévé operatőrjei, a filmesek levették a szemüket a készülék kukucskálójáról, megszűnt a fényképezőgépek csettintése is, a nem várt fordulatra kínos csend támadt.

Georg Hort úr kért szót, a Grafics tudósítója, a Magyarországon akkreditált külföldi újságírók korelnöke. Választékos modorú, kitűnő tollú, tapasztalt és tekintélyes publicista. Kissé idegenes hanglejtéssel, de egészen jól beszélt magyarul. Nem a gömbhöz, nem Koprához fordult, hanem a Tájékoztatási Hivatal helyettes vezetőjéhez.

– Semmi okom sincs rá – jelentette ki megfontoltan –, hogy kételkedjem az önök jóhiszeműségében. Mindazonáltal nehéz szituációba kerültünk mindnyájan. Délelőtt már alaposan tanulmányoztuk a lapok rendkívüli kiadásait, továbbítottuk az első szenzációs értesüléseket saját újságjainknak, hírügynökségeinknek. És biztosra vettük, hogy ezen a mostani találkozón, ha többről nem is, arról személyesen meggyőződhetünk, hogy nem vezettük félre olvasóinkat. És most látunk itt egy nem túlságosan nagy fémgömböt, amelynek az előállítása aligha jelent megoldhatatlan feladatot bármely földi kisüzem számára. Látunk itt továbbá egy ifjú kollégát. Szerinte ebben a gömbben egy idegen bolygó lakosa tartózkodik, akivel ő valami gondolatátviteli mechanizmus révén kapcsolatban áll. Kérdéseinkre majd az ő szájából kapjuk meg az űrutas válaszát. Remélem, nem értenek félre, de mi itt olvasóink százmilliós táborát képviseljük. Ilyen szempontból lényegtelen, hogy én mit hiszek, mint nem, a tényekről van szó. Mindössze egy elmosódó éjszakai felvétel áll rendelkezésünkre arról a lényről, aki a magyar lapok híradása szerint a világűrből érkezett.

– Ennél sokkal jobb fotókat láttunk már például a repülő csészealjakról, a közismerten nemlétező ufókról. Emellett szíveskedjenek tekintetbe venni, hogy itt, a leszállás helyszínén semmiféle külső jelét nem tapasztaljuk annak, hogy fékező rakéták működtek volna, nincs felperzselve a fű, nincsenek égési nyomok stb. Ilyen körülmények között talán célszerűbb lenne a sajtótájékoztató elhalasztása egy későbbi időpontra, amikor meggyőzőbb és hitelesebb élmények alapján számolhatnánk be olvasóinknak a látottakról, hallottakról.

Alig fejezte be mondókáját, Josuah Gass előlépett és kiabálni kezdett. Nem kellett éles megfigyelőnek lenni, hogy az ember észrevegye, az AFD tudósítója – enyhén szólva – nem szeszmentes italokat fogyasztott a nap során.

– Micsoda finomkodás ez?! Világosan meg kell mondani, blöff az egész. Blöff, amelynek beugrottak a magyar sajtó felelős irányítói és beugrottunk mi is. Illetve, én nem! Mert az otromba tréfa kitalálójának – Kopra felé intett – interjújában, amelyet állítólag az éjszaka készített az állítólagos űrvendéggel, van egy apróság, egy kis logikai bukfenc, amivel azonnal leleplezte magát. Nem tűnt fel senkinek?

Önelégült mosollyal nézett körül a jelenlévőkön. Zavar, bizonytalanság az arcokon. Ismerték az AFD munkatársát, rámenős, de értelmes, gondolkodó ember.

Gass közelebb lépett Kopra Tiborhoz, mint revolvert, szegezte mellének a mutatóujját.

– Öregem, a maga cikkében az áll, hogy bemutatkoztak egymásnak. Azzal a bizonyos telepatikus módszerrel, igaz?

– Igen.

– És az a labdába bújt manó azt mondta, hogy Hax a neve?

– Igen.

Josuah Gass hátralépett, kis szünetet tartott, volt érzéke a drámai feszültség megteremtéséhez.

(Folytatása következik)

Augusztusban Szekszárdon: mezőgazdasági vásár

Megalakult a rendező iroda

1972. augusztusában Szekszárdon rendezik meg a négy dunántúli megye — Baranya, Fejér, Somogy és Tolna — közös mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítását, amely egyben vásár is lesz. A kiállítás előkészületeiről szerdán Szekszárdon tanácskoztak az érintett négy megye, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium és az egyéb érdekelt szervek képviselői. Az elfogadott álláspont szerint a kiállítás célja, hogy bemutassa a rendező megyék élelmiszer- és fagazdaságának eredményeit, továbbá azokat az anyagokat, eszközöket, eljárásokat, módszereket, melyek a termelékenység fokozását, az önköltség csökkentését, az eredményes gazdálkodás feltételeit elősegítik.

Szekszárdon megalakult a vásár rendező irodája, a következőkben pedig még tizenkét szakmai bizottságot alakítanak az előkészítés gyakorlati lebonyolítására.

Nemzetközi eszperantó szilvesztert rendeznek Pécsett

Pécs érdekes nemzetközi eszperantó esemény színhelye lesz az idei év utolsó és a jövő év első napjaiban. Itt tartják az „Internacia silvestra esperantista renkonto"-t, a magyar és külföldi eszperantista fiatalok nemzetközi találkozóját. A vendégek öt napot töltenek Pécsett a helybeli eszperantisták társaságában.

Eötvös-emlékünnepség Pécsett

Eötvös József író és politikus, a XIX. századi magyar közművelődés jelentős alakja és az első független magyar kormány kultuszminisztere halálának 100. évfordulója alkalmából emlékünnepséget rendeztek szerdán Pécsett. A Tudományegyetem aulájában tartott tudományos ülésen *dr. Szotáczki Mihály* egyetemi tanár, a Jogi Kar dékánja méltatta Eötvösnek a politikai tudományok fejlesztésében betöltött kiemelkedő szerepét, míg *dr. Csizmadia Andor* egyetemi tanár Eötvös kultuszkormányzati és jogalkotói tevékenységéről, *dr. Komlósi Sándor* főiskolai tanár pedig Eötvös közoktatáspolitikai törekvéseinek dél-dunántúli hatásáról emlékezett meg.

Ünnepség a jubiláló Doktor Sándor Művelődési Központban



Balról: a népművelők, társadalmi aktívák egy csoportja, jobbról Baló István, átveszi Gábiel Józseftől a törzsgárdajelvényt

Fotó: Erb János

Két jelentős ünnepséggel zárult le tegnap délután és este a 20 éves fennállását ünneplő Doktor Sándor Művelődési Központ jubileumi éve.

Délután 3 órakor az intézmény társadalmi vezetősége jubileumi ülést tartott, amelyen a Városi Pártbizottságot *Antal Gyula* osztályvezető, Pécs megyei város Tanácsát pedig *Gábriel József* osztályvezető és *Várady Géza* népművelési csoportvezető képviselte. Részt vettek az ünnepi vezetőségi ülésen a művelődési inézményvezetők, a népművelők és a jubiláns intézmény társadalmi aktivái is. Dr. Kolta Ferenc főiskolai tanár, a társadalmi vezetőség elnöke üdvözlő szavai után felolvasta a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa titkárságáról érkezett levelet, amelyben *Cseterki Lajos*, az Elnöki Tanács titkára további sikereket kívánva, őszinte elismeréssel köszöntötte a húsz éves Doktor Sándor Művelődési Központot, s a jubileumi ünnepség résztvevőit.

Elöljáróban a társadalmi vezetőség elnöke hangoztatta, hogy ünnepi esztendőre, de mégsem „ünneplésre" tekinthetünk vissza. Ez a 20 év pontosan azt bizonyítja, hogy közművelődéssel foglalkozni csak mindennapos, és áldozatkész munkával megalapozott elvi koncepcióval szabad — és lehetséges. Mi nem hagytuk abba ezt a munkát — mondotta — és ez teszi tartalmasabbá, igazán ünnepivé a jubileumot. Ezen a napon, amely átmenet a tegnapból a holnapba, az összegezés szándékával kíván a vezetőség visszapillantani.

Baló István igazgató, a vezetőség titkára beszámolójában szólt az intézmény éveiről, annak helyiség- és szervezési gondjairól. 1953-ban már 15 szakkör és tanfolyam működik itt, ugyanakkor sokféle szerv, intézmény tart előadásokat, a városban, nemegyszer egy időpontban, ugyanabban a témában. Igyekszenek a kudarcokból is tanulni. A fejlődés folyamatában több hullámvölgy is bekövetkezett. Mindannyiszor új oldalról, a helyzet, a valóság követelte új módszerekkel és új ismeretanyaggal kellett közelíteni az emberekhez. A hatvanas évek elején a tv szinte robbanást eredményezett a népművelési rendezvényekben: látogatottságuk rohamosan csökkent. Itt is meg kellett keresni — meg is találták — a korszerű ismeretterjesztés formáit, eszközeit, és nem a tv „ellen", hanem vele, általa is. 1970-ben már ismét csaknem 150 rendezvényt tartottak átlagosan 144 résztvevővel. A húsz esztendő alatt mintegy 1500 ismeretnyújtó előadás hangzott el, 200 000 hallgató előtt. Jelenleg az intézmény szakköreiben, klubjaiban, tanfolyamain stb. másfélezer tag, többségében fiatal vesz részt, a látogatottság pedig évente átlag 220 ezer művelődni vágyó pécsi dolgozó és fiatal. Hat kiváló együttesük évente mintegy 200 alkalommal ad műsort 70 000 néző előtt.

Ezután a továbbiakról, a továbblépés mai korszerű elveiről és az üzemi kulturális munka segítéséről szólt az intézmény igazgatója.

Gábriel József, a Városi Tanács nevében meleg szavakkal köszöntötte a vezetőséget s az itt levő társadalmi aktivákat, majd tanácsi dolgozók számára létesített törzsgárdajelvényeket nyújtott át Baló Istvánnak, dr. Bécsy Tamásnénak és Berényi Bélánénak, az intézmény munkatársainak. Baló István három kiváló társadalmi aktivának, dr. Kolta Ferencnek, dr. Török Gézának és Kovács Vincének emléklapot és egy-egy dísztárgyat adott át — két évtized társadalmi munkájáért.

Este a Doktor Sándor nagytermében a közönség előtt folytatódott a jubileumi ünnepség. A 20 éve működő intézményt és táncegyüttesét Gábriel József, a Városi Tanács osztályvezetője köszöntötte. Ezt követően a 20 éves Mecsek Táncegyüttes és zenekara adott nagy sikerű ünnepi műsort.

Honvédelmi nevelési továbbképzés középiskolai osztályfőnököknek

Az 1968—69-es tanévtől kezdődően szerepel a honvédelmi nevelés az általános és középiskolák, valamint a szakmunkásképző intézetek osztályfőnöki óráinak tematikájában. A tanulóifjúság megkedvelte a sok érdekes és később kitűnően hasznosítható ismeretet nyújtó tantárgyat, amelyből vizsgázni — persze csak a fiúknak — a hadseregben, katonai szolgálatuk teljesítése során kell. A tananyag oktatásánál azonban merültek fel problémák, amelyek nagyrészt a pedagóguspálya elnőiesedéséből adódtak. Ez érthető, hiszen a tanterv nem egy esetben kifejezetten katonai előképzettségű előadók közreműködését feltételezi. E nehézség áthidalására idén első ízben rendez a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya a középiskolák és szakmunkásképző intézetek osztályfőnökei részére honvédelmi nevelési továbbképzést. A háromnapos továbbképzés tegnap délután kezdődött meg a Megyei Tanács nagytermében mintegy 50 osztályfőnök részvételével, akik nagyrészt tanintézeteik osztályfőnöki munkaközösségeinek vezetői. Az ő feladatuk lesz, hogy a továbbképzésen hallottakat már januárban továbbadják kollégáiknak.

Ismét megkérdeztük

Miért nincs gluckonon

Már nyár eleje óta hiányzott a gluckonon a pécsi üzletekből, amikor október közepén lapunkban is szóvátettük az akadozó ellátást. A cukorbetegeknek oly fontos, szénhidrátmentes édesítőszer előállításával foglalkozó Compack Kereskedelmi Vállalat illetékeséhez fordultunk válaszért, aki alapanyaghiányra hivatkozott. Akkor javulást ígértek és érkezett is novemberben egy kisebb szállítmány. A gluckonon árusítására kijelölt pécsi gyógynövény szaküzlet például csupán 24 kilót kapott a szükséges 160—200 helyett. Érthető, hogy órák alatt elkapkodták, az édesítőszer hiánycikké vált.

Ismét megkérdeztük a Compack Kereskedelmi Vállalat áruforgalmi főosztályvezetőjét, aki közölte: a helyzet sajnos változatlan. A probléma súlyos, forduljon a szerkesztőség a minisztériumhoz. Talán ott segítenek.

A már ismertetett kérdésekre telexen kértünk választ a Belkereskedelmi Minisztériumtól. Megkeresésünkre Sokorai Gyula, az Élelmiszer Főosztály helyettes vezetője az alábbi tájékoztatást adta:

— Az egész országban problémát okozott az elmúlt hónapokban a hiányos ellátás. Az ok: az Országos Szeszipari Vállalat nem tudott kellő mennyiségű dextrose elnevezésű alapanyagot a Péti Nitrogénművek rendelkezésére bocsátani. Ennek továbbgyűrűző hatásaként Péten kevés sorbitot gyártottak, amelynek felhasználásával gluckonont állít elő a Compack Kereskedelmi Vállalat.

— A vásárlók jogosan méltatlankodnak, nem jelent megnyugvást, ha ismertetjük a hibalánc'atot. Milyen megoldásra számíthatunk.

— A megtett intézkedések eredményeként a szeszipar kiküszöböli a dextrose gyártását korlátozó tényezőket. 1972. január 1-től megindul a folyamatos szállítás. A szeszipar azt is megígérte, már december végén olyan mennyiséget biztosítanak a pétieknek, hogy teljes kapacitással megkezdődhessen a sorbit termelése. Ez azt jelenti — figyelemmel a gyártási, kiszerelési, áruterítési átfutásra — január első felétől elegendő gluckonon kerül folyamatosan az üzletekbe.

Bízunk abban, hogy ez ügyben nem kell majd semmit „ismét megkérdezni".

Weszti Márta

Szabadföldi ibolya decemberben

A szokatlanul enyhe decemberi időjárásban virágzik az ibolya a szekszárdi Csötönyi-völgyben. Nyíló erdei ibolyákra találtak a természetjárók a szekszárdi dombvidéken emelkedő „óriáshegy" oldalában, a Haramia-forrás közelében is. Ezen a tájon olyan ibolyafajta terem, amely még télen is nyílik, ha tartósabban enyhe az időjárás és van napsütés. Virágjának azonban nincsen tavasszal virító fajrokonáé hoz hasonló illata.

ENGEDMÉNYES TÁSKA VÁSÁR
PÉCS Perczel u 2. a

tanboltban

KÖZEL-KELETI TURNÉRA INDUL NYÁRON A PÉCSI BALETT

A jövő év nyarán közel-keleti turnéra indul a Pécsi Balett. A nemzetközi hírnévre szert tett művészkollektíva fellép Kairóban, a Gizehi piramis előtt szabadtéri színpadon, továbbá az alexandriai görög-római színházban, majd Tunéziában és Algériában is.

— **Szerdán magyar szabványügyi delegáció** utazott Berlinbe, a KGST-országok szabványügyi állandó bizottságának (SZAB) egyhetes ülésére. A kilenctagú delegációt dr. Olajos József, a Magyar Szabványügyi Hivatal elnöke vezeti, aki egyben a magyar szabványügyi kormánybizottság elnöke is.

— **Érdekes és előreláthatólag izgalmas irodalmi bemutatóra kerül sor** december 11-én este 7 órai kezdettel a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán. Az intézmény irodalmi színpada bemutatja Isaac Asimov Sötétség című fantasztikus novellájának színpadi változatát. A darabot színpadra alkalmazta és rendezte László István. December 11-én mutatja be a Doktor Sándor Művelődési Központi Irodalmi Csoportja Georges Michel Vasárnapi séta című abszurd játékát, ugyancsak a főiskolán.

Reggeltől — éjszakáig

Lázas munka a BCM-ben

Valóban lázas. Reggeltől késő éjszakáig egymást váltva 1600 ember dolgozott tegnap a Beremendi Cement- és Mészmű építésén. Látszólag merő sártenger a hatalmas gyár — a fő utakon azonban csak néhány centiméter vastagságú a latyak, alatta sima aszfaltrétegen gördülhet a gépkocsik és munkagépek hada. A munkások közül többen a szó legszorosabb értelmében is lázasan dolgoznak, sokan persze az ágyat nyomják. Az egyik fűtésvezetéken néhány ember kínlódik az üveggyapottal. Már rég készen kellene lennie ennek a szakasznak, hogy az útépítők aszfaltozni tudjanak, de hát, mint az emberek mondják: annyi a beteg, hogy nem győzik.

Reggel még köd permetezte a sárga, kék és piros védősisakokat, az ember a ruhája alatt érezte a nyirkos hideget. Délutánra kisütött a nap, de a rampákon tárolt szellőztetők kerekei pörögni kezdtek, mintha már üzemben lennének. Délkelet felől hideg szél süvített keresztül a beremendi síkon. Az elmúlt napokban ennél sokkal örömtelibb forgást is láthattak a beremendiek. Mind a két kemencét 72 órán át üzemeltették. Szinte az ember azt is hihetné, hogy kész a gyár. Pedig addig még jónéhányat kell aludni, illetve — sok éjszakát nem alszunk még addig — mondja Sándor László a BCM építéséért felelős miniszteri biztos. Naphosszat kísértem: hallgattam elégedett megjegyzéseit és zsörtölődéseit amint egy-egy létesítményt megtekintett. Véleményt azonban az újságírónak nem nyilvánított.

— Most, amikor borotvaélen táncol minden, amikor a BCM építői szinte kivétel nélkül erejükön felül dolgoznak, nem marasztalhatok el senkit a nagy nyilvánosság előtt, mint ahogy dicsérnem sem szabad, hiszen egyetlen váratlan esemény a fejetetejére állíthat mindent.

A nyersanyag-tárolóba berepült egy galamb, kényelmesen eltipeg a csarnokban forgolódó teherautó elől. Úgy tűnik, megszokta a hegesztőpisztolyok szikraesőjét, a hídszerkezeten csattanó kalapácsok zaját, a gépkocsik robaját egyaránt. A nyersanyagtárolóban egyébként az agyag és mészkő szalag elkészült, most a klinkerszállító hídján dolgoznak. Karácsonyra ez is helyére kerül. Végigmentünk a gyártósoron: a törő kész. Az átöntő úgyszintén. A nyersanyagtárolóban az említett hídon kívül még az építők is dolgoznak.

Pécsi Vendel zalai ács, az egyik támfal állványzatát csinálja. Fiatal katonák dolgoznak mellette. Azt mondja: ezekkel csak bánni kell tudni, dolgoznak, mint a gép. Pedig hát a sár itt az épületek között szinte megfagyasztja a kezet, hogy ha leveri, csak elkékül, aztán akkor vérzik, amikor tűzhöz kerül az ember.

Itt is, ott is apró tüzet raknak a munkások, különösen este jól esik pár percre melengetni a kezet.

Továbbmenve a gyártósoron: a malomcsarnokot lassan elhagyják az építők, a technológiai szerelők viszont most hajráznak. A hőkicserélőben már valamennyi gépi berendezés ezüstösre mázolva, vagy alumíniummal burkolva. Ez pedig készet jelent. A kemencék már forogtak — bár még van itt is mit tenni, s a vezénylőteremben is ég a munka az emberek keze alatt. A hőkicserélő mellett most állítják fel a BCM legmagasabb létesítményét: egy két méternél is nagyobb átmérőjű szellőző kéményt. Érdekessége, hogy egészen új módszerekkel építik. Az elemeket nem felülre, hanem mindig a kémény alsó részére szerelik. Két toronydaru az egész építményt megemeli, amikor új elemet szerelnek be. Hetvenhat méter magas volt tegnap a kémény. Már nem sokat nő.

Késő délután egy gépkocsi vergődik az 5 ezer köbméteres olajtartályokat övező töltésen. Megcsúszott az oldalban. A munkások csak egy pillanatra figyelnek oda: ha le tudja dönteni terhét, nem borul fel — mondják. Igazuk volt.

Éjszakára kissé megritkul a forgalom. A cementkiadó silóknál azonban most is nagyüzem van. A 31-es Építőipari Vállalat munkásai most is dolgoznak. Valahol a malomcsarnok környékén a szerelők kiáltoznak egymásnak, a homogénizáló kiemelkedik az éjszaka sötétjéből, iránytények világítják körül. A lámpák elhomályosulnak, s a tűz mellett valaki azt mondja: na, csak ez kellett. Esik a hó.

Lombosi Jenő

Még nem késő!
Most vásároljon olajkályhát
A SZENTLŐRINCI AFÉSZ 3. SZ. VAS-, EDÉNY-BOLTJÁBAN,
SZENTLŐRINC, MUNKÁCSY MIHÁLY UTCA 2. SZ. TEL.: 163.

622/B MECALOR OLAJKÁLYHA	2210,— FT.
LAMPART WALLISZ 5000/KC	2600,— FT.
LAMPART WALLISZ 7500/KC	3010,— FT.
332 TÍP. ALFA POTEZ (jugoszláv)	3660,— FT.

Százötven éves a jonatán

Másfél évszázaddal ezelőtt Amerikában, New York államban egy hangzatos nevű szakember, Hasbruck Jonathan „találta meg" az azóta világszerte ismertté vált almafajtát. A jubiláló gyümölcsféle az egyik leghasznosabb tápanyag, hiszen 13—14 százalékos a cukortartalma, 100 grammonként 5—10 milligramm C-vitamin van benne és ezenkívül igen gazdag savakban. A gyümölcs héjában meszet, foszfort, magnéziumot, és káliumot mutatnak ki a vegyelemzések.

Az influenza-járványok idején különösen sok szó esik a C-vitaminról. Nos, az alma vitamintartalma igen magas. A C-vitamin egyenletesen oszlik szét a gyümölcsben, a leggazdagabb vitaminréteg a héjában található, mégpedig az úgynevezett piros-héjban. Az ez alatt lévő, a laikusok által nyilván már nem tartott igen rékony, úgynevezett sárga héjban már csak fele annyi vitamin mutatható ki, még kevesebb van belőle a gyümölcs husában.

Az almát a hazai és a külföldi kutatók újabban mésztartalma miatt is ajánlják a vásárlóknak, kétségtelen ugyanis, hogy a mész nyugtatóan hat az ideg- és az agysejtekre. A gyümölcsben lévő foszfort kitűnően hasznosítja a szervezet. A csontképződésen kívül az agyvelőben halmozódik fel bizonyos átalaku'ások után ez a kémiai anyag, amely lly módon jól szolgálja a kondíció fenntartását és állandósítását.

Látogatás egy indián magánmúzeumban

(Elyria — Ohio — 1971)

Az északi államok egyik leggazdagabbika Ohio, az Erie-tó partján fekszik, valamivel nagyobb, mint Magyarország. A Nagytavak-adta kedvező lehetőségek, az olcsó szállítás, a korai iparosítás, meghatározták ennek az államnak gyors gazdagodását és felemelkedését. Cleveland, a főváros képe sajnos ma is viseli kormos arcán, régies palotáinak komor hangulatán azokat az „előnyöket", melyekkel a feljövőben lévő nyugati és déli modern városok, ma már nagy örömükre nem büszkélkedhetnek.

SZOMORÚ TÖRTÉNELEM

A történelem itt Ohioban ugyancsak régi és nagy eseményekben sem szűkölködik. A terület egykor az indiánok sűrűn lakott vidéke volt, az Irokoa-szövetség különböző törzsei lakták a vadban és vízben gazdag tóvidéket. A már igen korán ideérkező telepesek és az őslakosság között tehát szinte kegyetlenül törvényszerű volt a véres összecsapás, az indiánok gyors pusztulása, a maradék lakosság rezervátumokba telepítése.

Van Ohioban egy kisváros *Elyria*, ahol ez a szomorú történelem számtalan emlékével, de az indián őskor több ezeresztendős ásatási leleteivel is képviselve van, mindenki számára nyitva áll, tanúságul szolgál. A kis múzeum a városka szélén, szerény helyen húzódik meg, régi park övezi az egykétszázéves telepes faházakat, ahol az indián emlékek, no meg a hódítás évtizedeinek pionír-kellékei láthatók. A múzeum magántulajdonban van, gazdája, gyűjtője, gondozója és egyben tudományos feldolgozója is: AZ EZREDES.

Nyílegyenes tartású, magas erős férfi, ruházata egyszerű emlékeztet a nagy idők fehér vadászaira. Haja már hófehérjával túl lehet a hatvanon, de mozgása, energiája és ügyszeretete kora ellen beszél. Mindenki Ezredesnek szólítja a környéken, ismerik is, messzi tájakról vetődnek látogatók ide a híres gyűjteményt megtekinteni.

Több évtized munkája fekszik itt a faházak öreg polcain és tárlóiban, ásatások leletei az ie. II. évezredtől az élő múltig, amikor még az indián kultúra meghatározta ennek a tájnak arculatát. Az Ezredes szívesen beszél értékeiről és az indián fegyverek, használati tárgyak és viseletek egyéni történetein keresztül, megelevenedik a személyes múlt is, mely összeforrt az indiánok szomorú pusztulásával. Karján még látszik a késvágás nyoma, egy régi szertartás emléke, amikor testvérükké fogadták a Sziuh-indiánok. Hosszú éveket töltött az egykori német telepes fia a Navahók között, és még ma is testvérként fogadják a rezervátumokban élő különböző indiánok. A múzeum gondolata az együtt töltött évek során született, igaz őszinte együttérzésből, s talán azért is, hogy a valós történelmet megőrizze a szívesen felejtő nemzedékek számára.

INDIÁN-TIPI

A múzeum természetes parkjában elszórva állnak a különböző régi épületek. Látható itt az első telepesház, a régi iparok ma már néprajzi ritkaságai. De az indián múlt visszatér e különös múzeum minden zugában. A telek egyik sarkán készülő indián-tipi áll. Különös rendeltetése lesz, ha befejezik építését. Évenként többször ugyanis indián találkozó színhelye ez a múzeumkert. Különböző rezervátumokból érkeznek ide az indián mesterek és művészek, ilyenkor ősi táncaik és énekeik töltik be a múzeum falait. A tipiben egy öreg „homokfestő" művész készíti majd alkotásait. A találkozóknak persze üzleti célja is van, de saját vállalkozásban, végre az indiánok hasznára.

Kísérőm és új barátom, Szabó András, aki maga is őszinte testvére lett az indiánoknak, felváltva mesél az Ezredessel már a jelen problémáiról. Tanulásról és taníttatásról, művelt indián fők áldozó szükségéről és főleg arról esik a legtöbb szó, hogyan lehetne segíteni az indiánokat, hogy dolgaikat és fennmaradásukat saját összefogásban, önálló anyagi erőforrásokkal tudják biztosítani. Példákat sorolnak indián üzleti vállalkozásokról, színházról és filmről, ahol már a haszon a rezervátum bankszámlájára folyik. Az út persze bár járható, igen nehéz és reményei sem egyértelműek. Az évezredes életmód és sajátos világszemlélet pusztulni fog nyomtalanul és elviszi azokat az öreg indiánokat is, akik már nem képesek váltani és lépést tartani. Valami új van kialakulóban az indiánok között, ami már „amerikai" lesz ugyan, de megmenthet egy ősi népet, mint nemzetiséget a teljes pusztulástól, átmenthet néhány olyan szint és vonást, amely nélkül szegényebb lenne az amerikai kultúra arculata.

SITTING BULL KÉPE ALATT

Sitting Bull sziuh-főnök marcona képe alatt búcsúztam el az Ezredestől, akit Fehér Lónak hívnak az indiánok. Mintegy igazolva a múló idők változó módszereit, elmesélte és én továbbadom az egykori vezér történetét:

A múlt század utolsó évtizedeinek nagy indiánüldözése Castér generális nevéhez fűződik az amerikai Észak-Nyugaton. Az elnöki hatalomra is kacsingató katona úgy akarta helyzetét megerősíteni, hogy vérrel-vassal „az indián-kérdés" megoldásán „munkálkodott". Asszonyok és gyermekek ezreit gyilkoltatta le, a távollévő harcosok hátamögött falvakat égetett fel. *Sitting Bull* volt az a főnök, aki az utolsó nagy indián-összefogást vezette a gyilkos generális ellen 1876-ban. A tábornokot egész seregével együtt, a hegyek mélyén törbecsalták és az utolsó emberig elpusztították. Ballada őrzi a nagy csata emlékét, s az indián származású *Johny Kash* erről készült dala, ma milliós példányszámú lemezen hallható az egész kontinensen.

A nagy főnök komoran nézi mindezt az elyriai múzeum falán, ahol népének emlékeit őrzi a történelmi emlékezet.

Dr. Bándi Gábor



Beidek András felvétele

Eltűnt pécs-baranyai irodalom

Százéves a magyar Kalevala

A finn nép legnagyobb alkotása a napfényes Kalevala és a rideg Pohjola népe közötti harcot ábrázolja. A *Kalevala* ősi eposzban tulajdonképpen a fejlődés, a haladás ügye áll szemben a sötét maradisággal. A világosság és sötétség küzdelmében azok lesznek győztesek, akik a becsületességet, a szorgalmat, a munkaszeretetet képviselik az önzéssel, a hatalomvággyal szemben.

A finn népnek ez a hallhatatlan eposza már korán felkeltette íróink érdeklődését. Elias Lönnrot 1849-ben adta ki véglegesen a ma ismert ötven énekű Kalevalát, s alig két évtized múltával, már 1871-ben megjelent a magyar Kalevala *Barna Ferdinánd* fordításában. Ki volt a Kalevala első magyar fordítója?

Barna Ferdinánd 1825-ben Nagykárolyban született. Pécshez annyi köze van, hogy itt hallgatta és fejezte be jogtudományi tanulmányait. Saját korában ismert nyelvész, etnográfus, műfordító volt, aki élete javát könytárosként töltötte el. 1868-ban tudományos munkássága elismeréseként a Magyar Tudományos Akadémia levelező taggá választotta.

Tanulmányai a magyar és finnugor népek vallásáról, őstörténetéről, nyelvéről és irodalmáról szólnak. Lefordította többek között Galeotto Marziónak. *Jellemvonások Mátyás király életéből* c. művét (1862), de legértékesebb fordítása a finn szövegű Kalevala magyarra ültetése.

Fordításának fő ereje a hűség. „Ügyeltem rá — írja —, hogy miután a fordítás rokon nyelvből történt, lehetőleg nyelvalak nyelvalakkal, avagy egyenértékű alakkal adassék vissza." Bár verselésében nem ragaszkodott a rímekhez, sorai mégis gyakran összecsengenek. Az első runó például így kezdődik:

Hajt a lélek, nagy a kedvem,
Gondolatom unszol engem,
Fognom dalhoz, énekléshez,
Kezdenem a regéléshez.

Ugyanezt Vikár Béla, akit szintúgy több szál fűz Pécshez, 1909-es fordításában ekként adja vissza:

Mostan kedvem kerekedik,
Elmém azon töprenkedik,
Hogy im dalra kéne kelni,
Ideje volna énekelni.

Barna fordítása nem olyan eleven, friss, mint Vikáré, de ez természetes is. Barnának az úttörés nehéz feladatát kellett vállalnia olyan időben, midőn nyelvünk túl volt ugyan az újításon, de a műfordítói nyelv még eléggé kialakulatlan volt.

A fordítás előtt írt értekezésében kimutatja Barna a Kalevalának a magyar ősi népszokásokkal való kapcsolatát. Az Akadémiához került ugyanis Hegyaljáról 22 magyar nyelven szerkesztett szőlőeladási okirat. Ezek az 1616—1660-ig terjedő időben keletkezett írások említik, hogy „eleinknek régi élő szokásuk szerint" áldomást ittak, s eközben a vétel megerősítésére a vevő vagy eladó felek egyike felmutotta *„Ukkon poharát"*. Ki volt ez az Ukkon, akinek poharát áldomásként kiürítették?

A Kalevala számos helyén olvashatunk a finn hitrege főistenéről, Ukkóról, akinek tiszteletére a finnek is ittak áldomást, s ezt *Ukko pohár*-nak (Ukkon malja) hívták. Itt jegyezzük meg, hogy a zalaegerszegi vasútvonal mentén fekvő Ukk község neve is erre utal!)

Bornemissza Péter ráolvasásainak egyikében eleink pogánykori isteni lényével, a Földanyával ismertet meg. A Kalevalában is van víz-öreg, víz-anya, jelezvén ezzel, hogy őseink a földet, vizet, levegőt és a tüzet imádták.

A jegyzetekkel is bőségesen ellátott fordítás, amelyet Vikár több helyt figyelembe vesz, száz év távlatából is a finn—magyar szellemi és nyelvi rokonságra utal.

Dr. Tóth István

Eladunk:

1 db 12 tonnás statikus úthengert,
1 db E–153-as tip. kotrót,
2 db 3 m-es útvibrátort
10 db MV–11-es tűvibrátort.

Megtekinthető a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, Pécs, Nagyárpád úti géptelepén.
Ugyintéző: Kovács János TMK művezető

A 6-os jelű sonkagyár

Legnagyobb vevő az Amerikai Egyesült Államok

Pápán naponta nyolcszáz sertést vágnak. Nincs hajnali séta a ropogós havon, nincs falusi disznóölések borongós reggeli izgalma. Nincs kisüsti melegítőnek, meg lélekerősítőnek. A böllért se böllérnek hívják. Talán nincs is... a gyárban.

— Netene! — kiáltja a gyári kondás, a vágóhíd udvarának sárga kockáin, így igazgatva a korlátfolyosóba terelt állatokat.

Egyenként eresztik be a disznókat. Egy vattakabátos, kicsit borostásképű ember, elektromos szigonnyal trónol a korlátok felett. Ezer volttal kábítja el a disznókat. Utána ölik csak. Így gyorsabb. Naponta nyolcszázat.

Féldisznók himbálódznak a körforgó szállítószalagon. Furcsa szakmák teremtődnek. Minden szakma két pódium — fadobogó. Vannak külön májazók. Azok a májat veszik ki. Vannak külön csontozók. Azok konyarítják az első és a hátsó combokat.

A Veszprém megyei Állatforgalmi- és Húsipari Vállalat ebben az évben egymilliárd 705 millió forint árbevétellel számol. Három telephelye — Pápa, Veszprém, Keszthely — közül a pápai a legnagyobb. Összesen 1250-en dolgoznak a pápai üzemben. Az ő feladatuk az évi hétszázmillió forint értékű export teljesítése is.

— Mit exportálnak? — kérdezem Boross Jenőt, a vállalat igazgatóját.

— A legfontosabb exportcikkünk a konzervsonka. Ezenkívül exportálunk másféle konzerveket, különböző tartósított húskészítményeket is.

— A legnagyobb vevő?

— Az Egyesült Államok.

(Joggal nevezhetném a pápai húsgyárat az ország egyik legtisztább üzemének. Minden helyisége a mennyezetig csempés. Minden munkahelyen fertőtlenítő kézmosó, papírtörülköző. Más fehér ruhában dolgoznak, másban esznek az emberek. Ajtónyitásra bekapcsol a levegőtisztító berendezés. Amerikába virágot se vihet az ember — oly szigorúak a higiéniai előírások. Magyarországon csak két üzem kapta meg az engedélyt az USA-ba való húskonzerv szállításra).

— Ez rang?

— Szakmai vonatkozásban igen. Kevés üzem kapott ilyen engedélyt Európában. S ez persze az üzletet is magával hozza. Mondhatnám azt is: betörtünk a piacra. Termékeink a világszínvonalat képviselik, igaz az üzem is, így jó áron elkelnek termékeink.

— Hogyan készül a konzervsonka?

— Így — Horváth Lajos a sonkaüzem vezetőhelyettese fehér köpenyt akaszt rám, aztán vezet a húsgyári labirintusban. — Először a csontozók kikanyarítják a sonkákat, aztán a szállító-sorra teszik ... Itt hűl egy kicsit... — párafelhők szállnak kísérőm szavától a hűtőteremben. Afféle „rendezőpályaudvar" ez a hűtő. A még meleg húst plusz 4 fokra kell lehűteni. Gyorsan. Régebben tíz nap volt az átfutási idő az élő disznótól a dobozolt sonkáig. Most negyvennyolc óra. Menetközben hűl a sonka.

Aztán fertőtlenítik és kezdődik a válogatás. Modern fűrésszel — elektromos fűrésszel vágják le a csülköt.

Fiatalember tiszta fehérben. Nem néz fel. Nyúl a sonka felé: ott van. Lekapja az akasztóról, vágja, dobja odébb. Egy másik bőrkézi. Csak a gépet figyeli. Pár másodperc egy sonka.

— Hányat csinál egy nap?

— Úgy kétezret.

Egy sonka átlagosan hat kiló. Minden sonkát kétszer emel meg egy műszakban a 21 éves Domonkos Jenő.

Lehetnek vagy hatvanan. Mindenkinek van egy asztala, két kése, dobogója. Mellettük szalagon a sonka. Ha valaki végzett, leemel egyet.

— Hogyan fizetik ezt a munkát?

— Jól. Egyéni teljesítményben. Háromezer alatt nem nagyon keres itt senki...

A sonkét jobban ismerik ők mindenkinél. Csak a sonkát. Azt viszont csukott szemmel is szétválogatnák. Ki kell venni a húsból az inakat, a hártyákat. Csak a sima hús maradhat. Az kerül majd a pácba. Külön a „fehér", a piros, meg a „sötét".

A laboratóriumban kétóránként ellenőrzik a páclevet. Hol van már a böllérek kóstolós páclevé?!

Három nagy gép. Automata. Az gyúrja, rázza, keveri a húst a páccal. Amikor ez is megvan...

— Automatákkal dobozolunk. Van már egylibrás, háromlibrás, tízlibrás automatánk. Librákban számolnak kilók helyett. Így kérik a vevők. Még egy fertőtlenítés, vákumozás, a dobozok lezárása.

(Piros, fehér, zöld a doboz színe. Rajta angolul a magyarázat: bsztályonfelüli, igazi kocsonyával stb., stb. A sonka neve „Csárdás". Azaz nem is így, inkább így „CSARDAS".

— Más nevet nem lehetett volna?

— Így lehet eladni.

Pápa neve nincs sehol a dobozon. Pedig... pedig büszkélkedni is szeretnének a pápaiak a világ előtt: itt és mi csináltuk.

— Pápát a 6-os jelenti. A magyar húsgyárak között a mi számunk a hatos. Csak ezt veszik át... Ezt viszont rá kell bélyegezni minden dobozra.

Karácsonyra 70 ezer darab háromlibrás „Csardas" utazik az Egyesült Államokba.

S. Boda András

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy

RATTINGER LAJOS

birjáni lakos 59 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 11-én, szombaton de. 10 órakor lesz a birjáni temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett halottunk,

KARL JANOSNÉ

hosszú szenvedés után 62 éves korában elhunyt. Temetése 10-én de. 10 órakor lesz Hetvehelyen. Gyászolja: férje, gyermekei, vejei és unokái.

Köszönet

Köszönetet mondunk kedves rokonainknak és ismerőseinknek, akik szeretett halottunk, RICHWEISZ FERENC temetésén megjelentek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Hőerőmű párt, KISZ és szakszervezetének a küldött koszorúért. A gyászoló Új család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jó szomszédnak és jóbarátnak, akik szeretett halottunk,

GABELICS ISTVAN

temetésén megjelentek, nagy fájdalmunkban osztozva, koszorúk és virágok küldésével azt enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye és a Medgyesi család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik drága jó édesanyánk,

KRAIZER IMRÉNÉ (Lucáné)

temetésén virágokkal, koszorúkkal és megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Bányatelepi Kórház főorvosának, orvosainak, ápolónőinek lelkiismeretes munkájukért. Köszönetet mondunk a Pécsi Bőrgyár Készáru Raktár dolgozóinak. Pannonia Sörgyár vezetőinek és dolgozóinak. POTE Élelmiszerüzem dolgozóinak, Köztisztasági Vállalat vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló család.



A MAGYAR ÉDESIPAR — ZAMAT — KEKSZ- ÉS OSZTYAGYARA

Ajándékozni mindig öröm

FERFI SPORTOS FÉLCIPŐ (porótalppal)	296,— FORINT
FÉRFI ATLÉTATRIKÓ GARNITURA	55,— FORINT
FÉRFI KÍNAI BROKÁTKÖNTÖS	
FÉRFI HARISNYANADRÁG	
NŐI GYÓGY FAPAPUCS	158,— FORINT
ACRIL SAL	210,— FORINT
FÉKONPRESS NŐI ÉS BAKFISBLÚZ, hosszú ujjú	190,— FORINT

Nagy választék, szolid ár

CENTRUM ÁRUHÁZ

Értesítés

A PM Bevételi Főigazgatóság Területi Igazgatóságának

ÚJ CÍME:

PÉCS, DERYNÉ U. 5-7. Pf. 27.

Telefonszám: 30-17, 17-76, 10-45.

— Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt a komlói fiók december 9-én, a mohácsi fiók december 9-én és 10-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— Férfi, női papucs nagy választékban az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26. (x)

— ZOMANCOZOTT USTOK KILOS ARBAN. 39-ES DANDÁR U. 2/C. — (URANVÁROS.) NYITVA HÉTKÖZNAP 8—17-IG, SZOMBATON 8—12-IG. (x)

BÚTORÚJDONSÁGOK!

KOMPLETT LAKÓSZOBÁK, SZEKRÉNYSOROK,
KÁRPIT GARNITÚRÁK, SZÓLÓ BÚTOROK
NAGY VALASZTÉKBAN.
KÖZULETEKET IS KISZOLGALUNK!
BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 39., IPAR UTCA SAROK.

Télen is biztosít munkalehetőséget

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPITŐIPARI VÁLLALAT

Felvesz — ács szakmunkásokat,
kőműveseket,
kubikosokat,
férfi segédmunkásokat,
irodatakarítókat (nőket),
női segédmunkásokat
az asztalosműhelybe,
gépkocsirakodókat,
éjjeliőröket (nyugdíjasokat is).

Jelentkezés
a munkaerőgazdálkodáson.

Pécs,
Rákóczi út 56.

állás

Házfelügyelőnek elmennék. Lakás szükséges. „Szorgalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Közgazdasági techn., gyors- és gépíró iskolával, titkárnőképző iskolával, 9 éves gyakorlattal elhelyezkednék ügyintézői, előadói, titkárnői munkakörbe sürgősen. Vidéki „Tsz-ek is érdekelnek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Italboltvezető más eladói szakmában is jártas, esetleg eladónak is elhelyezkedne Pécsen, lakásváltozás miatt. Ajánlatokat „Egyműszakos" jeligére kérem a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Figyelem. Elcserélném egyszoba, konyhás lakásomat, Lánc u. 25., és egy szoba, Czinderi u. 4. Mindkettő főbérleti, másfélszobásra, Dörömböző Gyula, Czinderi utca 4.

Elcserélném szoba, konyhás, éléskamrás főbérleti lakásomat városira, vagy vidékire, állattartás lehetséges. Érdeklődni Siklósi út 105. sz. Királyéknál. Lafer csárda mellett.

Elcserélnénk másfélszobás, szövetkezeti lakásunkat kettő különálló tanácsira. „IX. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném újmecsekaljai két szoba, összkomfortos II. emeleti, távfűtéses lakásomat garzonra. „Belvárosi előnyben." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy középkorú nő részére albérleti szobát keresek azonnalra. Idősebb nő ápolását, vagy háztartás ellátását lakásért vállalom. „Fontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szobát keresek fürdőszoba használattal és központi fűtéssel. „Dolgozó nő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, üres albérleti szoba kiadó házaspárnak. Dózsa György u. 39.

Szoba, konyhás lakásom elcserélném hasonlóra. — „Építkezem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba dolgozó házaspárnak kiadó. Tolbuhin út 124. sz. Kovácsék.

Fiatal házaspár egy gyerekkel különálló, bútorozott szobát keres. „Nyugodtságra vágyunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Kékes kétnormás tv, „Facsirta" rádió, vonalhősugárzó, „Szovjet" parkettkefélőgép, női szarvasbőr télikabát, középtermetre eladó. Cím: Bárány, Légszeszgyár u. 3. I. em.

Új, 1971-es Telefunken kazettás magnó, áron alul eladó. „Mikrofonnal, kazettával együtt" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Budapest rádió, lábonálló lemezjátszóval eladó. Aradi vértanúk u. 30. Este 6 után.

Eladó 2 db olcsó súlyesztős varrógép, mosógép. József [illegible] u. 33.

...ünő származású német drótszőrű vizsla, vízimunkára is kiválóan alkalmas, eladó este 6 után, vasárnap egész nap. Tompe J. utca 39. sz.

KAGYLOFOTEL, ebédlőrugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Kuvasz kan a többszörös CAG—CACIB babérkoszorús champion szülők utóda délvidéki maros fedeztetésre rendelkezésre áll. Könykei kaphatók. Várady A. utca 22.

Hízott sertések 180 kg eladók. Varju dülő 1. sz. Jakabhegyi út 42. mellett.

Fajtiszta, törzskönyvezett 7 hónapos komondor kutyák jutányos áron helyhiány miatt eladók. Érdeklődés a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzemének vezetőjénél, Pécsett, a főbejárattal szemben.

Esztergapad EMR—140 kitűnő állapotban, sürgősen eladó 30 000-ért. Tömegmunkára is kiváló. Érdeklődni: Tóth Ernő, Keszthely György bőr 3. Telefon: 12-668.

PRESTA 220-as német kötőgép, új eladó. Pécs, dr. Münnich F. u. 6/B.

1 db vasvázas szalagfűrész villanymotorral, 1 db fűrészlező villanymotorral (egy fázisról üzemeltethető). Érdeklődni: Szentlászló, Rákóczi u. 19., szombat, vasárnap egész nap, hétköznap 18 óra után.

2 darab hízó, 150 kg eladó. Szigeti út 104.

Bécsi fekete zongora eladó. Bíró, Semmelweis u. 2.

Kiállítási nagydíjat nyert újzélandi fehér utódok (angol vérvonal) törzskönyvezett tenyészetemből eladók. A nyulak jövő hónapban párosíthatók. Pósa Lajos u. 44. Engels útból nyílik, du. 3 órától.

Hízók 150—170 kg-osak eladók. Nagyárpádi u. 5. sz. (Temetővel szemben.) — Körmendy.

Eladó fehér bronz íróasztali készlet lámpával, porcelán teáskészlet, borostyán szipka, barkácsoláshoz szekrény deszkák. Perczel u. 21. emelet.

160—180 kg-os hízó eladó, helyben levágható. Rácváros 39. sz.

Hússertés hízók 200 kg-os házhoz szállítva, 21 Ft-ért eladók. Virág Lajos. Mecsekjánosi, Fő u. 120.

Kombináltszekrény jó állapotban, olcsón eladó, 39-es dandár u. 15/b. Drávavölgyi.

100 literes villanybojler és 3 lapos fehér villanytűzhely eladó. Athynai u. 15.

Keresek mezővételre háztartási gépeket, villany és benzinmotorokat, darálókat, szecskavágókat, morzsolókat, szivattyút. Telefon: 15-55. Pécs.

Kéttűgyas sikkötőgép eladó. Komló, Kossuth út 109. sz. Novák.

vegyes

Bútorátalakítást, fényezést, antik restaurálást vállalok. Hargita u. 2. Telefon: 18-81/63. mell.

ingatlan

Szigetvárott kétszobás családi ház félkész állapotban eladó. — Érdeklődni (Hobol felé) Ország u. 4.

Alsóhegy 28. számú pince, 500 négyszögöl szőlővel eladó. Horváthné, Kócsag u. 13. Magyarürög.

Beköltözhető háromszobás öröklakás eladó. Bíró, Semmelweis u. 2., délután 1—6 óráig.

Villány, Rákóczi u. 22. sz. lakóház, nagy kerttel eladó. Érdeklődni vasárnap délelőtt.

Szerelőműhely két aknás, három beállású, vízzel, ipari árammal beszerelve, szoba, konyha beköltözhető lakással eladó, esetleg bérbe vehető. „Turista-forgalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék Harkányban, társasüdülőben egy lakrészt. „1 vagy 2 emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BELVÁROSBAN ÉPÜLŐ

társas-házban

ÖRÖKLAKÁSOK ÉS ÜZLETHELYISÉG ELŐJEGYZETHETŐ A PÉCSI 2. SZ. ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉGNÉL.

PÉCS, KOSSUTH UTCA 22.

gépjármű

ID-s bordó 850-es sürgősen eladó. Vörösvároki, Siklós, Gyűdi út 2/f.

Fiat 850-est vennék 15 000-ig. Érdeklődni: Gombosi. Tel.: 19-06/93 mell. 7—16 óráig.

Most műszaki vizsgázott 150-es MZ motorkerékpár eladó. Veterán u. 4. sz. Borbálatelep.

Szerelőaknás garázs eladó. Érdeklődni: Komló, Kökönyösben, délelőtt 11-73 telefonon.

GAZ 31-A

2,5 tonnás t. g. műszaki vizsgázott, üzemképes állapotban eladó. Cím és árajánlattal „25 000" jeligére kérem a Sallai u. hirdetőbe.

1 db világos, csontszínű Wartburg de Luxe személygépkocsi eladó. CY. Villány, Béke u. 5.

Újszerű Trabantot vagy Wartburgot vennék. „Ötezer kilométerig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

500-as Trabant eladó. Pethő, Tótszentgyörgy, Fő utca 44.

Garázs a Kodály Zoltán úton, 10 hónap előrefizetéssel kiadó. „Előrefizetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat, Lotz Károly u. 2. szám. (2587)

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk komlói telepünkre — MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. (2573)

GÉPÉSZTECHNIKUST TMK-vezetői beosztásba keresünk. — Jelentkezés írásban „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2575)

ÉJJELIŐRT Tortyogóra azonnalra felvesz a B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. sz. (2576)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat alkatrész osztálya, az alkatrész raktárába raktárost és raktári munkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 90. sz. alatt az alkatrész osztályvezetőnél. (2577)

AUTÓBUSZRA gépkocsivezetőt felveszünk. Gépüzem, Szabadszentkirály, Fő u. 134. (2578)

BORPALACKOZÓNŐKHÖZ, pincéhez férfiakat felveszünk. Battyány u. 2. (2549)

REKESZJAVÍTÁSHOZ gyakorlati érzékkel rendelkező dolgozót — nyugdíjast is — felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2558)

A SZABADSZENTKIRÁLYI ÁFÉSZ helyi vegyesboltjába szakképzett boltvezetőt keres. Lehet házaspár is. Lakás biztosítva. — Jelentkezés a központi irodában. (2579)

A NAGYATÁDI ÁFÉSZ azonnali belépésre presszóba ZONGORISTÁT felvesz. Jelentkezés: ÁFÉSZ, Nagyatád, Petőfi u. 2. Vendéglátóipari osztályán. (2550)

SZÁLLODAI londiner beosztásba férfit keres a Nádor Szálloda. (2540)

GÜNGYÖLEGTELEPÜNKRE női dolgozókat felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (2548)

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT állandó egyműszakos beosztással, azonnali belépésre keres kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, kőmű, tetőfedő, ács-állványozó, kőmű, épületasztalos, épületlakatos, épületbádogos, víz-gázszerelő, központifűtés-szerelő gépszerelő, vasbetonszerelő. Háromműszakos beosztásba gyalus, marós szakmunkásokat, valamint építőipari betanított és segédmunkásokat — Felveszünk továbbá szakma nélküli férfi munkaerőket vasúti pályajavítási és -építési munkára, női munkaerőket, pályatakarítási munkára. Egyenruha-ellátás. Felvételre keresünk továbbá negyvennyolc órás munkahéttel vizsgázott kazánfűtőket. Vidéki dolgozók részére munkásszállást biztosítunk. Bérezés a kollektív szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk. Felvétel: Budapest, VII., Kertész u. 15. és a vállalat valamennyi telephelyén. (4354)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Rákóczi út 65—67. (389)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV kerület (Újpest), Erkel u. 30.) felvesz 15. életévet betöltött lányokat SZOVÉ, FONÓ, CERNÁZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (5974)

TEJKEZELÉSI és kompresszorkezelői tanfolyamot végzett személyt mélyhűtőállomás vezetésére valamint szállítmánykísérőket és meghatározott időre gépkocsivezetőt felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (10124)

AUTÓALKATRÉSZBEN jártas, szakképzett eladókat felveszünk. AUTÓKER pécsi fiókja. Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. (10130)

EGY raktárost állandó éjszakai műszakra felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. sz. (362141)

SZABÁSZATRA nőt felveszünk. Budapesti Finomkötöttárugyár telephelye. Pécs, Edison u. 11. (32-es busszal a Hőerőműnél.) Telefon: 13-51. (362689)

ERDÉSZT keres a tormási Virágzó Tsz 1000 holdas erdészetébe. Fizetés megegyezés szerint. Lakást biztosítunk. Jelentkezés a tsz-elnöknél. (362685)

A B. M. SUTÓIPARI Vállalat egy gépírót keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Jókai u. 15. sz. alatt. (362638)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. — Pécs, Megyeri út 63. (362140)

GYORS- ÉS GÉPÍRNI tudó általános adminisztrátort felveszünk. Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, Felszabadulás u. 107. sz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (362679)

A KESZTYŰGYÁR Pécsi 1. sz. Üzeme (Hőerőmű barakkson) festő szakmunkást vesz fel. (362084)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács, lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

RAKTÁRI munkára munkásokat fiatalkorú 16 éven felüli fiúkat betanított munkásként alkalmazunk. Havidíjas (nem nyugdíjas) éjjeliőrt felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (362552)

GYAKORLOTT gépkocsivezetőt azonnal felveszünk. Szövetkezeti Áruellátási Vállalat. Pécs, Jászai Mari u. 2—4. szám. (362694)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT, gépkocsivezetőket, rovarirtáshoz munkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (362164)

MOTORKERÉKPÁRSZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

GYORS- és gépírónőt azonnali belépéssel felvesz a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat Pécs, Sallai u. 7. Jelentkezés a főkönyvelőnél. (362697)

KOMOLY gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt azonnal felveszünk. — Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „Titkárnő" jeligére kérjük leadni. (362696)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvételre keres pécsi lakosú női dolgozókat cigarettagyártó és csomagológépek kiszolgálásához. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (362693)

FÉRFI segédmunkásokat, valamint gépkocsirakodókat felveszünk. Pécsi Építőipari Ktsz Pécs, Pécsi [illegible] 29/1. (Bejárat a Zrínyi u. felől.) (362700)

SZAKMUNKÁZETT kőfi vagy elvárt felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. I. em. Vacher. (2589)

SEGÉDMUNKÁST felveszünk. — Jelentkezés: Pécs Bútorbolt (a villanyrendőrnél). (2588)

Továbbra is két film a Petőfi mozi műsorán!

9—11-IG 3 ÓRAKOR, 12-ÉN 4 ÉS FEL 8 ÓRAKOR,
13—14-ÉN 7 ÓRAKOR, 15-ÉN 5 ÓRAKOR:

OLIVER

DICKENS REGÉNYÉBŐL KÉSZULT, KÉTRÉSZES, SZINES, ANGOL FILMMUSICAL.

9—11-IG 7 ÉS 9 ÓRAKOR, 13—14-ÉN 3 ÉS 5 ÓRAKOR,
15-ÉN 3 ÓRAKOR:

... És hamarosan a sötétség

SZÍNES ANGOL, BŰNUGYI FILM.

Továbbjutott a Ferencváros

FTC—Braunschweig 5:2 (2:0)

Az év utolsó jelentős labdarúgó-mérkőzésére került sor szerda délután a Népstadionban: a Ferencváros az UEFA Kupa nyolcaddöntjében az Eintracht Braunschweig ellen vívott visszavágót. A zöld-fehérek az idegenben elért 1:1 után biztosan továbbjutottak.

Klasszis különbség volt a két csapat között. A Ferencváros végig fölényben volt, egy pillanatra sem engedte ki kezéből az irányítást, sokszor technikai trükökkel szórakoztatta a közönséget és hozta zavarba ellenfelét. A nyugatnémetek a két Jók: Pánics, Juhász, Bálint és Kü, illetve Bäse, Merkhoffer, Gersdorff és Gerwien.

Góllövők: Bálint és Branikovics (2—2) és Juhász, illetve Brendl és Erler.

A két mérkőzés összesítéseként a Ferencváros 6:3-as gólaránnyal, 3 ponttal jutott tovább.

ALMÁSSY ZSUZSA UTAZIK A XI. TÉLI OLIMPIÁRA

Az MTS és a MOB elnökségének korábbi határozata alapján az 1972. évi téli és nyári olimpiai játékokon azok a magyar versenyzők indulnak, akik pontszerzésre esélyesek, azaz az 1—6. hely valamelyikére.

Ennek a döntésnek az értelmében született meg a Magyar Jégsport Szövetséggel egyetértésben a sapporoi XI. téli olimpiára való jelölés. A magyar sportot — amelynek 1924 óta minden téli játékokon volt képviselete — ezúttal Almássy Zsuzsi reprezentálja a női műkorcsolyázásban.

TOVÁBBI UEFA KUPA EREDMÉNYEK

Az UEFA Kupában a nyolcba jutásért szerdán lejátszott mérkőzések eredménye: *Juventus—Rapid 4:1 (1:1).* A Juventus 5:1-es összesítéssel továbbjutott.

Zseljeznyicsar—ST Johnstone 5:1 (3:1). 5:2-es összesítéssel a Zseljeznyicsar jutott a legjobb nyolc közé.

Setubal—UT Arad 1:0 (0:0). Az Arad 3:0-ra nyerte első mérkőzését és továbbjutott.

RÖVIDEN

— SAKK. Befejeződtek a Pécs városi úttörő olimpia sakkversenyének döntői. Az úttörő fiúknál 1. Nyári László (Karikás Frigyes utcai ált. isk.), az úttörő lányoknál 1. Kovács Beatrix (Jókai utcai ált. isk.), kisdobos fiúknál 1. Tóth Miklós (Jókai utcai ált. isk.), fiú csapatversenyben 1. Acsády úti ált. iskola.

— LÖVÉSZET. A mohácsi járásban népszerű sport a sportlövészet. Az MHSZ keretében 19 lövészklub működik, ebben az évben hat fordulóban bonyolították le a Honvédelmi Kupa viadalt. A verseny során a 13 éves Csányi István a Dunaújvárosban megrendezett országos versenyen a légpuskás kategóriában az első helyen végzett.

— DIÁKSPORT. Az MTS Baranya megyei Tanácsa megtárgyalta a középfokú iskolai sportbizottságokban folyó munkát, valamint a sportszervek és az iskolák kapcsolatát. A tanácskozáson részt vettek a megye középfokú iskoláinak igazgatói és testnevelő tanárai.

DN SPORT

Őrségváltás a kosárlabda NB II-ben

Ha bajnoki év végével a kosárlabda NB II-ben létszámolvasást végzünk, baranyai szemszögből az első pillanatban a helyzet kedvező, hiszen eggyel szaporodott csapataink száma. Igenám, de a jövő évi hármas létszám úgy alakult ki, hogy kiesett a Tanárképző női és az Ércbányász férfi csapata, helyükre feljutott a Komló női és PEAC férfi együttese és a harmadik az NB I-ből likerült PVSK férfi gárdája. Így már egészen más a helyzet és ezért is fájlaljuk a két csapat távozását.

A Tanárképző lelkes, fegyelmezett csapata megítélésünk szerint nem azért esett ki, mintha nem dolgoztak volna kellő szorgalommal. Igen elfogadható indoknak az a tény, hogy idén nem sikerült az elávozó játékosokat megfelelően pótolniok. Elsősorban a végzős Tóth Erzsébetre gondolunk, aki tavalyi 35-ös átlagával az egyik legeredményesebb NB II-es játékos volt és aki érthetően már tavasszal sem tudott képességeinek megfelelően szerepelni. Az idei felvételeknél csak egykét alacsonyabb osztályban szerepelt kosárlabdázót sikerült igazolni és akik már dolgoztak főiskolás csapatoknál, tudják, hogy idő kell az újak beépítéséhez. Pásztory Attila, a szakosztálynál folyó szakképzés vezetője bizakodással ítéli meg a jövő esélyeit.

— A sportegyesület látja és tárgyilagosan méri fel a lehetőségeket. Mivel a főiskolán ebben a sportágban is igen mélyreható szakképzés folyik, a csapatra, méghozzá a jó csapatra szükség van. Ezért az NB III-ban felvesszük a harcot a visszajutásért és még egy második csapatot is nevezünk a megyei bajnokságra.

Az Ércbányász a félidőben még nem állt úgy, hogy a kiesését vártuk volna. Molnár Károly edző irányításával itt is megfelelő szakmai munka folyt. Hogy mégis miért áldozott le a csapat szerencsecsillaga, arra két kulcsember kiesését említették. Tóth katonai szolgálatra vonult be, dr. Csongor pedig, aki a „fazont" adta a játéknak, úgy megsérült, hogy az őszi mérkőzéseken nélkülözni kellett.

Persze lehetne még boncolgatni az okokat, nyilván maga az egyesület is megteszi ezt a közeli jövőben, de a lényeg itt is az, ami a főiskolásoknál. A kiesés nem rázza szét a szakosztályt, hanem neveznek az NB III-ra. És alkalmasnak is látszanak arra, hogy az NB II-ből ne hiányozzanak tartósan.

Újra az NB II-ben

A PEAC férfi kosárlabdázói már az elmúlt évben is az NB II. küszöbén álltak. Az egyetemisták akkor az Ércbányásszal vívtak nagy harcot az NB II-be jutásért. A küzdelem a Bányász csapat javára dőlt el.

Ebben az évben a Pécsi Postás volt a PEAC nagy ellenfele. Az NB II-ből kiesett, rutinos játékosokból álló csapat elsőszámú esélyesként indult. A PEAC fiúk azonban mind jobban játékba lendültek, nemcsak tavasszal, de ősszel is sikerült legyőzniük riválisukat. A szekszárdiak azonban közbeszóltak. A PEAC mindkét mérkőzésén alulmaradt a Szekszárddal szemben. A bajnokság hajrájára maradt a döntés, ki kerül be az NB II-be. A PEAC fiúk nem ismertek legyőzhetetlen akadályt és sorra nyerték mérkőzéseiket. Az utolsó mérkőzéseken minden egyes győzelemért nagyon meg kellett harcolniuk. És most legutóbb, szombaton a Szigetvár ellen kivívott győzelem után csapzottan, fáradtan, de csillogó szemekkel borultak össze — bajnokságot nyertek s ismét az NB II-ben játszhatnak.

A fiatal játékosokból álló egyetemi csapatot három évvel ezelőtt dr. Radochay Imre hozta össze. Tamási, Bánkuti, Zsigmond, Szabó, Póka, Radochay, Kuntár és a többiek tehetséges, fejlődőképes játékosok. Megfelelő szakirányítással még sok örömet szerezhetnek a PEAC vezetőinek és a sportág barátainak. Ami elég volt azonban az NB III-ban, az kevés lesz az NB II-ben. Nem elég szeretni a sportágat, többet kell dolgozni, keményebben, rendszeresebben kell edzeni, ha a magasabb osztályban is szeretnék megállni a helyüket a PEAC kosárlabdázói.

A PEAC-nál nagy hagyományai vannak a kosárlabdának. A pécsi egyesületeknél első között a PEAC-nál alakult meg a kosárlabda szakosztály. Volt idő, amikor NB I-ben játszottak a PEAC férfi és női kosárlabdázói. A krónikás még őrzi annak emlékét, amikor legjobb vidéki csapatként tartották nyilván a PEAC férfi és női együtteseit. Azóta sok év eltelt, s időközben nem egy alkalommal megjárták az NB II-öt az egytemista kosárlabdázók. A fiúk éveken keresztül játszottak az NB II-ben. Most újabb lehetőség nyílik a szakosztály előtt. A PEAC játékosokon múlik, hogyan élnek vele.

Veretlenül nyerték a bajnokságot

A kosárlabda NB III. női mezőnyében az utolsó fordulóban a Komlói Bányász a Paksi Kinizsi ellen 28 pontos győzelmével végérvényesen feltette a koronát a bajnoki címre. A komlói lányok veretlenül (húsz mérkőzésen 20 győzelem, 1407 adott és 702 kapott ponttal) jutottak az NB II-be.

— Melyik volt a legnehezebb ellenfél? — kérdeztük Ekler János edzőtől.

— Pakson a Kinizsi ellen csak egy ponttal győztünk tavasszal. A Pécsi Postással szemben itthon és idegenben is nagy csatát vívtunk.

A fiatal edző, a még fiatalabb (16.8 éves átlagkorú) csapat fő erényeként a szorgalmat és a fegyelmezett játékot említette. Kárpáti Jenő, szakosztályvezető a feljutás kapcsán kiemelte: — A jó alapozás, a kitűnő csapatmunka vitte sikerre a Komlói Bányász színeit.

A szakvezetés egybehangzó véleménye szerint minden remény megvan arra, hogy a tehetséges, lelkes gárda a magasabb osztályban is megállja a helyét.

A Komlói Bányászt az idei bajnokságban a következő játékosok képviselték: Tóth V., Laczkó, Kaszper, Sovány, Tóth I., Szalkai, Bak E., Bak Zs., Riez, Jung, Francen és Bathó.

A szakosztályban találjuk az NB III. legjobb dobóját Laczkó Ilona személyében, aki egymaga 507 pontot ért el. A csapat másik ponterős játékosa Kaszper Anna (255 pont). A mezőnymunkában Tóth Vera és Tóth Ilona tűnt ki.

Az MTS ülése

ÁLLAMI SZERVET HOZNAK LÉTRE A TESTNEVELÉS ÉS SPORT IRÁNYÍTÁSÁRA

Budapesten az MTS országos tanácsa ülést tartott, amelyen megjelent és felszólalt dr. Jakab Sándor, az MSZMP KB párt- és tömegszervezeti osztályának vezetője.

Az országos tanács meghallgatta és tudomásul vette az MSZMP KB november 3-i, az állami élet fejlesztésével foglalkozó határozatáról szóló tájékoztatót. Ennek megfelelően — összhangban azzal, hogy az állami élet fejlesztése során a testnevelésben és a sportban is növelni kell az állami szervek szerepét, és irányítására állami szervet kell létrehozni — úgy határozott, hogy januárra tervezett kongresszusát nem hívja össze.

Ugyanakkor szükségesnek tartja, hogy az 1973. elején végbemenő szervezeti átalakulásig az MTS és szervei (együtt valamennyi sporttal foglalkozó szervvel és sportszervezettel) fokozott erővel és felelősséggel végezzék feladatukat, biztosítsák az 1972-ben végrehajtandó tennivalók — különösen az eredményes olimpiai szereplés megvalósítását és gondoskodjanak az érvényben levő határozat végrehajtásáról.

Búcsú az országúttól



Rajnai György, a Pécsi Spartacus többszörös magyar válogatott kerékpárosa visszavonul az aktív sportolástól. Versenyzői pályafutása alatt szép sikereket szerzett a város kerékpársportjának. Számos versenyen bizonyította tehetségét, nyert magyar bajnokságot, eljutott a válogatottságig.

— Mikor kezdte?

— Kilenc évvel ezelőtt, 18 éves koromban a PVSK-ban. Egy év múlva kerültem a Spartacushoz.

— Ez alatt a 9 év alatt hány kilométert tett meg kerékpáron?

— Általában évente 9 hónap áll rendelkezésünkre. Ez 15—16 ezer kilométert jelent egy évben. Ha ezt beszorzom kilenccel, akkor versenyzői pályafutásom alatt 130—140 ezer kilométert tettem meg. Ezzel a teljesítménnyel háromszor körül biciklizhettem volna a földgolyót.

— Legszebb éve?

— 1968. Magyar bajnokságot nyertem hosszútávon és még ebben az évben én állhattam a Mecsek Kupa befejezése után a dobogó legmagasabb fokára.

— Legkellemetlenebb éve?

— 1969. Másodszor sérültem meg súlyosan. Sérülésem után nem tudtam visszanyerni régi formámat. Egyébként ez az egyik oka visszavonulásomnak.

— Még milyen okok vannak?

— Munkahelyi elfoglaltság és családi.

— Ezek szerint nős?

— Igen, két gyermekem is van.

— Hányszor volt válogatott?

— Nyolcszor.

— Anyagilag mit jelentett önnek, hogy sportolt?

— Lakást kaptam, de holtszezonban a munkahelyemen kétszeresére emelkedett a fizetésem, mint a versenyidőszakban. Különben a győztesek öröme megfizethetetlen.

— Verseny közben érzett félelmet?

— Verseny közben soha, utána viszont többször megborzadtam, mikor megláttam azt a kanyart, amelyet én 70—80 kilométeres sebességgel vettem be.

— Mi a véleménye Pécs kerékpár-sportjáról?

— A Sportiskola létrehozását komoly lépésnek tartom. Úgy érzem, ezzel az utánpótlás problémája megoldódik.

— Ahhoz, hogy valakiből jó kerékpáros legyen, mire van szükség?

— A tehetség mellett kitartásra. Ez a sportág lemondással jár. Az eredményért rengeteget kell dolgozni.

— A doppingról mi a véleménye?

— Valószínűleg van jelentősége, de csak ideig-óráig. Hosszabb távon súlyos problémát okozhat. Láttam már elrettentő példát.

— Milyen tervei vannak?

— A most beinduló Sportiskolánál leszek edző, a kapcsolatom tehát nem szakad meg a sportággal.

— Mint versenyző, sokat volt távol. Munkahelyén nem jelentett ez problémát?

— A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezetnél dolgozom, ahol maximálisan támogattak. Ezért köszönettel tartozom a szövetkezet vezetőinek. Az egyesületem is biztosított mindent számomra.

— Ha újra kezdené, mit tenne?

— Ismét kerékpároznék, csupán a módszerekben változtatnék egy keveset.

Lázár Lajos

AZ ASZTALITENISZ NB I. ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1. Bp. Spart.	22	22	—	432:118	44
2. BVSC	22	20	2	418:132	40
3. Csepel	20	15	5	304:196	30
4. Aknamélyítő	22	14	8	323:227	28
5. VM KOZERT	22	13	9	340:210	26
6. G.-MAVAG	22	13	9	325:225	26
7. Bp. Postás	22	10	12	288:262	20
8. P. Ércbányász	20	8	12	238:262	16
9. Kap. Vasas	21	8	13	240:281	16
10. Sz. Kender	21	3	18	126:399	6
11. Pénzügyőr	22	3	19	128:422	6
12. Dunaújv. Ruha	22	—	32	62:487	—

A HETI totótippjeink

	M. Namz.	Népszava	Népsport	D. Napló
1. Bologna—Milan	x 2 1	x 1 2	x 2 1	x 2
2. Fiorentina—Internazionale	1	1 x	1 x	1
3. Internazionale—Cagliari	1	x 1	1 x	1 x
4. Mantova—Sampdoria	1 x	1 x	1	1
5. Napoli—Róma	x 1 2	1 2	x 1	x
6. Torino—Catanzaro	1	1 x	2 x 1	1
7. Varese—Juventus	x 2	2 1	2 x 1	x 2
8. Verona—Atalanta	1	2 x	1	1
9. Arezzo—Novara	x 1	1	x 1	x
10. Cesena—Ternana	2 x	1 x	x 2	x
11. Genoa—Foggia	1	1	x 1	1
12. Modena—Taranto	x 1	1 x	x 2	x
13. Palermo—Reggiana	1	1	1	1
14. Lazio—Catania	1	1	1	1

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Szerkesztőségi ügyelet: 9—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megye Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Montmartre-i ibolya Csiky „A" bérlet (délután 3 órakor), Vadnyugati szél, Rátkay „B" bérlet (este fél 8 órakor).

MOZI

Park: Homolkák az uborkafán (4). Zabriskie Point (6, n9). 16 éven felül!
Kossuth: Az emír kincse (10, 12, f3, f5). . . . és hamarosan a sötétség (f7, f9). 16 éven felül!
Petőfi: Oliver (3 — dupla helyár!). . . . és hamarosan a sötétség (7, 9). 16 éven felül!
Gyárváros: Reménykedők (6). **Mecsekalja:** Végre, hétfő! (5, 7). **Pécsszabolcs:** Zöld rakéták (5, 7). **Vasas II.:** Van aki megteszi, van aki nem (f6). **Harkány:** Egy kínai viszontagságai Kínában (7). **Mohács:** Napsugaras szemek (f6, f8). **Sásd:** Büntény a Via Venetón (7). 16 éven felül! **Sellye:** Maigret felügyelő csapdája (7). **Siklós:** Madárkák (5, 7). — **Szigetvár:** Baleset a tengerparton (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Népi zene. — 9.00: Pearl Harbor története. Dokumentumműsor (ism.). 9.25: Barokk operamuzsika. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Rádióegyetem. 10.35: Szimfonikus zene. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.40: Hallottuk — utánajártunk. 14.00: Kóruspódium. — 14.14: Moldvai román népzene. 14.32: Tulikov: Ünnepi kazak induló. 14.40: Miért szép? Versek. — 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Békeffy Sarolta népdalokat énekel, Bicskei Géza cimbalmozik. 15.28: A szavak mögött gondolat, vagy . . . 15.48: Bozay Attila: Fúvósötös. 15.50: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Kongresszusi ifjúsági művészeti hét (ism.). 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Zenekari muzsika. — 17.43: A tanácstörvény a gyakorlatban. 18.08: Az év legjobb tánczenei felvételeiből, I. rész. — 18.48: Miért igen, miért nem? 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Tanácskozik a KISZ-kongresszus. 19.45: Könnyűzene Ránki György szerzeményeiből. — 20.17: Kritikusok fóruma. — 20.27: Rossini: A sevillai borbély. Kétfelvonásos vígopera. — Közben 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.07: Úgyis folytatni fogom a mesterséget . . . Elbeszélés. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Hárfaművek.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Romantikus muzsika. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Egyveleg Fényes Szabolcs műveiből. 9.30: Atlasz. Világgazdaság figyelő (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő írása. 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Massenet: Werther — Albert áriája. — 12.45: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Wagner napjai Pest-Budán és Budapesten. 13.30: Haydn és Mozart kórusműveiből. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Körmendi Vilmos táncdalaiból. 14.10: Tudományos könyvespolc. 14.15: Beethoven: Hősi induló. 14.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Balettzene. — 14.50: Szilárdi Béla táncdalaiból. — 15.00: Kalász Márton verseiből. 15.05: Virtuóz hegedűmuzsika. 15.15: Gazdasági folyóiratokból. 15.20: Szabó Miklós énekel. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.18: Ifjúsági krónika. 16.30: Hírek. 16.33: Hallgatóink figyelmébe! — 16.34: Mozart-szopránáriák. 16.50: Egy kis figyelmet kérek! Jegyzet. 17.00: Reklám. 17.05: Kedvelt régi melódiák. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Rádióegyetem. 18.40: Veronika. Részletek Messager operettjéből. 19.03: Rádióhangversenyekről. 19.33: A Biblia világa (ism.). 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Szólistaparádé. 20.50: A KGST-országok gazdaságáról. 21.00: Nótacsokor. 21.50: Chaunu Pierre: A klasszikus Európa. Könyvismertetés. 22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce. 22.20: Szimfonikus könnyűzene. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A XX. század zenéjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 18.48: Idegen nyelv — anyanyelv. 19.03: Bach: 80. kantáta. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Szabó Csilla zongoraestje. Közben kb. 20.35: Hírek. Kb. 20.38—20.55: Versek. — Kb. 21.30: A dzsessz kedvelőinek. 22.04: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója (ism.). 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Zenélő levelezőlap
17.50: A Történelmi Társulat előadása. Ki volt, hol élt Hári János? Dr. Horváth Árpád írása
17.55: Üzemi lapszemle
18.05: A Ray Charles Singers és a Caravelli zenekar felvételeiből
18.20: Következő példák. — Hogyan segítik a dolgozó anyákat a termelőszövetkezetekben
18.35: Dalok Petőfi Sándor verseire
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Zenés találka. Közreműködik: a Vélin-Zsuzsity-duo. Hírek, lapszemle. — Útközben. Hasim Kucsuk-Hoki énekel
19.30: Német nyelvű műsor. Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)
11.05: Osztályfőnöki óra (középisk. I—IV. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. o.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
15.00: Filmesztétika (ism.)
16.10: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra
16.43: Műsorismertetés
16.45: Hírek
16.50: Reklámműsor
17.00: Magyarország—Svájc. — Férfi kézilabda-mérkőzés közvetítése a budapesti Játékcsarnokból
18.15: Számítógép Magyarországon. 3. „Automata művezető"
18.40: A KISZ VIII. kongresszusáról jelentjük
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Kék fény
21.00: A Pjatnyickij együttes Budapesten
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: Colt és muzsika. Zenés olasz filmsorozat, V. rész.

JUGOSZLÁV TV

9.35: Iskolatévé. 10.30: Német nyelv. 10.45: Angol nyelv. — 11.00: Francia nyelv. 14.45: Iskolatévé. A délelőtti műsorok ismétlése. 16.10: Az iskola környékének rendezése (ism.). 16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. — 17.00: Tanácsadó szülőknek. 17.30: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40: Gyermekműsor. 18.15: Hírek. 18.30: Népi muzsika. 19.00: Tudomány. — 19.20: Egy egész élet egy év alatt. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. 20.35: Reflektor. 21.35: Törhetetlenek. — 22.20: Vladimir Dedijer naplójából. 22.55: Zeleznicar—Makabi női kosárlabda-mérkőzés közvetítése, felvételről. 23.35: Híradó. 23.50: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 291. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 10., péntek

Folytatta munkáját a KISZ VIII. kongresszusa

A KISZ-kongresszus szerdai napján a beszámoló feletti vitában többen jelentkeztek szólásra.

Csillik András, a KISZ Budapesti Bizottságának első titkára hangsúlyozta, hogy a fővárosi fiatalok tettekkel bizonyították: helyeslik pártunk politikáját, méltó utódaik az előző nemzedéknek.

Dékány Csabáné, a Székesfehérvári Könnyűfémmű KISZ-Bizottságának titkára egyebek közt arról szólt, hogy az üzemi KISZ-alapszervezetek munkájában is erősíteni kell a kommunista jelleget.

Makkos Attila, Győr-Sopron megyei küldött, a Rábaköz Tsz növénytermesztője a KISZ fontos feladataként említette a fiatalok körében kifejtendő pályaválasztási agitációt, hogy megszűnjék a ma még gyakorta tapasztalható idegenkedés olyan foglalkozási ágaktól, mint például a szarvasmarhavagy a sertéstenyésztés.

Forró taps köszöntötte *Jevgenyij Mihajlovics Tyazselnyikovot*, a lenini Komszomol első titkárát, a szovjet küldöttség vezetőjét, aki bevezetőben a lenini Komszomol 28 milliós táborának baráti üdvözletét tolmácsolta. Elismeréssel szólt arról, milyen jelentős részt vállal a magyar ifjúság a szocializmus felépítésének munkájából. A szovjet fiatalok életéről, munkájáról szólva elmondta, hogy a lenini Komszomol, a szovjet ifjúság forradalmi, internacionalista kötelezettségének tartja, hogy minden módon elősegítse október vívmányainak további szilárdítását, hogy segítsen a pártnak az SZKP XXIV. kongresszusán elfogadott történelmi határozatok valóraváltásában.

Roberto Viezzi, a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség elnöke kiemelte: a magyar kommunista fiataloknak is részük van abban, hogy a DIVSZ leküzdötte múltbeli hibáit, megteremtette tagszervezeteinek szoros akcióegységét. A DIVSZ minden rendezvénye konkrét bizonyíték arra – mondotta –, hogy a világ haladó ifjúsági mozgalma egységesen küzd magasztos céljaiért.

Dusan Ulcak, a Nemzetközi Diákszövetség elnöke a 85 diákszervezetet egyesítő NDSZ nevében üdvözölte a kongresszust.

Nguen Thi Ngoc Khanh, a Ho Si Minh nevét viselő Vietnami Dolgozó Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának titkára a vietnami fiatalok üdvözletét tolmácsolta, majd az indokínai népek hősi harcáról, az imperialisták kudarcra ítélt agressziójáról beszélt.

Kolláth Adrienne, a Nyíregyházi Tanárképző Főiskola KISZ-titkára hozzászólásában azt fejtegette: a KISZ akkor végezheti jobban munkáját, ha következetesen törekszik arra, hogy mentessé váljon mindenféle bürokratikus vonástól, „öreges" módszertől.

Günther Jahn, a Szabad Német Ifjúsági Szövetség (FDJ) Központi Tanácsának első titkára hangsúlyozta: az Európában mutatkozó örvendetes enyhülési tendenciákat az imperializmus elleni következetes harccal párhuzamosan kell érvényesíteni. A Német Demokratikus Köztársaság továbbra is következetesen olyan kapcsolatot kíván kialakítani az NSZK-val, amely az NDK nemzetközi jogi elismerésén alapszik, és amely azt az alapelvet képviseli, hogy a békés egymás mellett élés politikáját kell folytatni különböző társadalmi rendszerű államok között.

Felszólalása végén a kongresszusi küldöttek nagy tapsa közben az FDJ Központi Tanácsának üdvözleteként átnyújtotta az elnökségnek Artur Bekkernek, a német és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosának mellszobrát.

Russai Károly, az NDK-ban dolgozó magyar fiatalok küldötte, Karl Marx Stadtban dolgozó műszerész hozzászólásában elmondotta: társaival együtt azon munkálkodnak, hogy a személyes kapcsolatok megteremtésével is erősítsék a szocialista országok közötti együttműködést, a szocialista internacionalizmust.

A KISZ VIII. kongresszusa ezzel befejezte szerdai tanácskozását. A küldöttek csütörtökön reggel fél kilenckor plenáris ülésen folytatták munkájukat.

Az Építők Rózsa Ferenc Művelődési Házában csütörtökön a Központi Bizottság beszámolója, illetve a beterjesztett egyéb dokumentumok feletti vitával folytatta munkáját a Kommunista Ifjúsági Szövetség VIII. kongresszusának 850 küldötte. Részt vett a tanácskozáson és az elnökségben foglalt helyet *Fock Jenő*, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, *Aczél György* és *Biszku Béla*, a Központi Bizottság titkárai, valamint *Németh Károly*, a Budapesti Pártbizottság első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai.

Amint azt az elnöklő *Szeszler Anna*, a Budapesti Tanítóképző Intézet KISZ Bizottságának titkára bejelentette, a kongresszushoz az ország minden részéből érkeztek üdvözlő táviratok a KISZ alapszervezetektől, bizottságoktól és úttörő csapatoktól.

A csütörtöki vitában elsőként *Kókai Béla*, Komárom megye küldötte, a Tatabányai Szénbányák KISZ Bizottságának titkára szólalt fel.

Dr. Frank József, Tolna megyei küldött, az iregszemcsei KISZ alapszervezet titkára, a falusi fiatal értelmiség gondjairól szólt.

Herczeg Margit, a túrkevei Vörös Csillag Tsz KISZ alapszervezetének küldötte aláhúzta, hogy a nagyüzemi mezőgazdasági termelés gyors ütemű növekedésének következtében megváltozott a falvak arculata, s maga a falusi ifjúság is.

Juraj Varholik, a Csehszlovák Szocialista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának elnöke elmondta, hogy a szocializmust építő Csehszlovákiában az ifjúsági szövetség – amely 600 ezer fiatalt és 700 ezer úttörőt tömörít – a társadalom rangos tényezőjévé vált.

Krum Vaszilcsev, a bolgár Dimitrovi Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának titkára emlékeztetett arra, hogy a magyar és a bolgár népnek, a két ország fiataljainak barátsága a felszabadulásért vívott harcok idején kovácsolódott erőssé. A felszabadító harcokban elesett bolgár hősök emlékét szeretettel ápolják Magyarországon. Közös ügy, a szocializmus építése vezérli egyazon úton Magyarországot és Bulgáriát.

Ajándékként festményt nyújtott át a tanácskozás elnökségének.

Dudla József, a Borsod megyei KISZ Bizottság első titkára többek között arról beszélt, hogy a munkásfiatalok gondjainak megoldását célzó párt-, állami intézkedések, kedvezmények nagy ösztönzést jelentenek az ifjú generáció tagjainak az élet minden területén.

Szabadka Hajnalka, a veszprémi Lovasi László Gimnázium KISZ Bizottságának titkára arról beszélt, hogy a középiskolai KISZ-munka politikai jellegét tovább lehet és kell erősíteni.

Simkó István főhadnagy az alakulata KISZ-szervezeteinek politikai nevelő munkájáról beszélt.

Vladimir Sopov, a Jugoszláv Ifjúsági Szövetség (SOJ) elnökségének tagja tolmácsolta a szomszéd ország fiataljainak baráti üdvözletét.

Krystina Glinka, a Lengyel Falusi Ifjúsági Szövetség (ZMW) főtanácsának titkára a többi között elmondotta, hogy a LEMP most ülésező VI. kongresszusának irányelveit korábban társadalmi vitára bocsátották. A fiatalok gyűlésein is hangot adtak a jövőért érzett mély felelősségüknek. A lengyel fiatalok nem passzív szemlélői voltak a társadalmi program megteremtésének – hanem értelmi szerzői közé tartoznak.

Farkas Károly, Csongrád megyei küldött, a Tisza Bútoripari Vállalat KISZ-titkára a fiatalok termelési mozgalma kapcsán azt szorgalmazta, hogy a gazdasági vezetők legyenek az eddiginél nagyobb figyelemmel az ifjú szakemberek tudására, felkészültségére.

A vitában ezután *Nemes Péter*, a Heves megyei KISZ Bizottság úttörő titkára szólalt fel: a pajtások szervezeti életének szebbé tételéről, a kék- és vörösnyakkendősök érzelmi nevelésének fontosságáról beszélt.

Fejes Irén, Fejér megyei küldött, a polgári általános iskola úttörőcsapatának vezetője a játékos foglalkozások pedagógiai jelentőségét húzta alá.

Látványos úttörőparádé következett: száz meg száz kék és vörösnyakkendős pajtás, formaruhás úttörővasutas, vízi úttörőrajok, formaruhás fiúk, lányok vidám énekszóval vonultak be az ülésterembe. „Szóvivőik" szíves szóval és szavalattal köszöntötték a kongresszus elnökségét, küldötteit és vendégeit.

A pajtások kedvességéért az elnöklő *Szabó Ferenc*, a Magyar Úttörők Országos Szövetségének főtitkára mondott köszönetet, majd a kongresszus résztvevői helyükről felállva ütemes tapssal „kísérték" a vidám zeneszó mellett kivonuló, színes kendőket lobogtató gyereksereget.

Terbe Dezső, a Bács-Kiskun megyei KISZ Bizottság első titkára arról beszélt, hogy tovább kellene erősíteni a KISZ hazafias és internacionalista nevelő munkáját.

Ilia Szilvia, a Román Kommunista Ifjúsági Szövetség Köz-

(Folytatás a 3. oldalon.)

Losonczi Pál megkezdte tárgyalásait Brazzaville-ben

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke csütörtökön beszédet mondott a Kongói Dolgozók Pártja Központi Bizottságának teljes ülésén.

Az Elnöki Tanács elnöke csütörtökön megkezdte tárgyalásait Marien Ngouabi őrnaggyal, a Kongói Népi Köztársaság elnökével.

A megbeszélések után a két államfő munkaebéden vett részt.

Csütörtökön reggel megkezdődtek, majd délután folytatódtak a magyar–kongói szakértői szintű tárgyalások.

A hivatalos baráti látogatáson a Kongói Népi Köztársaságban tartózkodó Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és Marien Ngouabi, a Kongói Népi Köztársaság elnöke csütörtökön Brazzavilleben megkoszorúzta a Szabadság-téren lévő emlékművet.

Losonczi Pál pénteken repülőgéppel kétnapos országjáró körútra indul. Először Jacob városát, s az Atlanti-óceán partján fekvő Point Noire-t keresi fel.

Az indiai hadsereg előtt megnyílt az út Dacca felé

Giri elnök: Indiának nincsenek területi követelései

Az indiai hadsereg csütörtökön elfoglalta Chandpur keletpakisztáni várost. „Ezzel megnyitotta az utat" Dacca felé — jelentette be az indiai rádió. A pakisztáni kormány bezáratta az iskolákat.

A legújabb jelentések szerint a Karachi kikötője ellen intézett indiai légitámadás következtében elsüllyedt egy pakisztáni kereskedelmi hajó és rakéta csapódott be egy ott veszteglő angol szállítóhajóba is. A legénység hét tagja meghalt, hat megsebesült. A kelet-pakisztáni kikötőkből kitörést kísérelt meg négy ágyúnaszád, az indiai hadihajók azonban valamennyit elsüllyesztették. A kelet-pakisztáni főváros, Dacca repülőtere a bombatámadások következtében használhatatlanná vált, és így Kelet-Pakisztán területén megszűnt a pakisztáni légierő tevékenysége.

A Kelet-Pakisztán területén győzelmesen előrehaladó indiai egységek a felszabadított területeken átadják a közigazgatást a kelet-pakisztáni szabadságharcos erőknek, a Mukti Bahininak. Valószínűleg nem tart soká a pakisztáni előrenyomulás a kasmiri fronton sem. Katonai források csütörtökön közölték, hogy a pakisztáni csapatoknak a Jammu felé vezető úton szembe kell majd nézniük az indiai „Maginot-vonallal", egy 40—50 kilométer hosszúságban húzódó erődítményrendszerrel.

Egyre élesebb bírálat tárgya az amerikai kormánynak az indiai–pakisztáni konfliktusban követett politikája. A baloldali Daily World csütörtöki számában támadja az imperialista és a maoista propagandát, amely az indiai—pakisztáni válságot a Szovjetunió elleni támadásokra használja fel. A New York Times is elítéli az Egyesült Államok kormányának a válsággal kapcsolatos politikáját.

Indira Gandhi miniszterelnök az ENSZ közgyűlésének határozatával és a térségben kialakult helyzettel foglalkozva kijelentette, hogy a tűzszünetet a fronton feltétlenül össze kell kapcsolni a Bangla Desh reális létének kérdésével.

„India a béke és a stabilitás mielőbbi helyreállítása mellett áll" — jelentette ki V. V. Giri indiai elnök csütörtökön Delhiben az indiai szubkontinensen kialakult helyzetről mondott beszédében.

Giri hangsúlyozta, hogy a fegyveres konfliktust Indiára ráerőltették.

A PTI hírügynökség jelentése szerint Giri rámutatott:

— Most már teljesen nyilvánvaló, hogy a pakisztáni hatóságok nem képesek elnyomni a kelet-pakisztáni lakosság akaratát. Ez a nép harcával, nélkülözéseivel és szenvedéseivel rászolgált arra, hogy létrejöjjön a törvényes jogainak tiszteletben tartására épülő politikai rendezés.

Amikor India elismerte a Bangla Desh szuverén köztársaságot — mondotta Giri — kinyilvánította, hogy nincsenek területi követelései Pakisztánnal szemben és csak a békére törekszik.

*

Az indiai rádió csütörtökön este bejelentette, hogy az indiai csapatok elérték Daudkandi városát, amely mindössze húsz mérföldnyire van Daccától, a keleti tartomány fővárosától és átkeltek a Meghna folyón, tehát azon az utolsó komolyabb akadályon, amely őket Daccától elválasztotta.

Az indiai hadsereg szóvivője jelentette, hogy „Dacca körül bezárult a gyűrű".

Dzsagzsivan Ram indiai hadügyminiszter csütörtökön beszédet mondott az indiai parlamentben. Közölte, hogy a pakisztáni csapatok nagy zűrzavarban vonulnak vissza kelet-pakisztáni állásaikból.

A miniszter hangsúlyozta, hogy az indiai tengerészeti erők teljes ellenőrzésük alatt tartják a kelet-pakisztáni kikötőkhöz vezető útvonalakat. A pakisztáni haditengerészet a hadműveletek során három hadihajót, kilenc ágyúnaszádot és két tengeralattjárót vesztett.

Petőházi Szilveszter felszólalása a kongresszuson

Nyilatkozat az európai békéről és biztonságról

Petőházi Szilveszter, a Baranya megyei KISZ Bizottság első titkára hozzászólásában a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség nemzetközi kapcsolataival foglalkozott. Elmondotta: a KISZ 71 ország 142 ifjúsági szervezetével tart fenn sokoldalú kapcsolatot, s az országos kontaktusok mellett mind több megye ifjúkommunistáinak vannak barátai a határokon túl. A Baranya megyei fiatalok jól ismerik például a lenini Komszomol Ivovi területéhez tartozó szovjet elvtársaik életét, s jó kapcsolatokat alakítottak ki a jugoszláv ifjúsági szövetség eszéki tagjaival. A magyar ifjúságot – hangsúlyozta – mélységes internacionalizmus jellemzi, s ez az internacionalizmus a hazaszeretetben gyökerezik. A párt és a kormány külpolitikájával összhangban – szilárd marxista–leninista eltökéltséggel – szolidárisak a békéért, a demokráciáért és a társadalmi haladásért küzdő országok népeivel, s erejüktől telhetően kiveszik részüket a szocializmus világméretű győzelméért folyó harcból. Továbbra is megadnak minden támogatást az igazságos harcát vívó vietnami népnek, követelik az izraeli agresszió mielőbbi felszámolását, s felhívják Európa ifjúságát: szorgalmazzák kormányuknál az európai biztonsági konferencia mielőbbi összehívását.

Ezt követően az elnöklő dr. Gombár József bejelentette, hogy újabb üdvözlő üzenetek érkeztek a kongresszushoz. A jókívánságokat tolmácsoló táviratok között olvasta fel dr. Sik Endréét, az Országos Béketanács Lenin-békedíjas elnökéét.

A kongresszus nyilatkozatot fogadott el az európai békéről és biztonságról. A nyilatkozat egyebek között hangsúlyozza, hogy a KISZ VIII. kongresszusa – az egész magyar ifjúság érdekeit szolgálva – megelégedéssel állapítja meg: a Szovjetunió és a többi szocialista ország aktív békepolitikájának eredményeként figyelemre méltóan csökkent a feszültség Európában.

A KISZ VIII. kongresszusának nyilatkozata egyben aggodalmát fejezi ki a NATO legreakciósabb köreinek mesterkedései miatt, amelyek a sokat ígérő enyhülési folyamat zavarására, lassítására irányulnak.

– A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség a maga társadalmi lehetőségeit felhasználva elősegítette és a jövőben is elősegíti az európai biztonság és együttműködés ügyét – hangsúlyozta egyebek között a nyilatkozat további része.

Hazatérnek a kelet-pakisztáni menekültek



A Bangla Desh-ben folyó sikeres hadműveletek hírére az Indiába menekült kelet-pakisztániak áradata megindult vissza hazája felszabadított területeire. Képünkön: kelet-pakisztáni menekültek visszatérnek a felszabadított Jessore városba

24 óra a nagyvilágban

Ítéletek Kairóban

Ítéletet hirdettek Kairóban annak a kilencvenegy személynek az ügyében, akiket májusban azzal a váddal állítottak bíróság elé, hogy Szadat elnök hatalmának megdöntésére készültek. A törvényszék Ali Szabri volt alelnököt, Saravi Goma volt miniszterelnök-helyettest és belügyminisztert, Szami Saraf miniszterelnökségi államminisztert és Farid Abdel Kerimet halálra ítélte, Szadat elnök azonban életfogytiglani kényszermunkára változtatta az ítéletet.

Mohamedd Fajek volt tájékoztatásügyi minisztert tíz évi kényszermunkára, Abdel Mohszen Abul Nurt, az Arab Szocialista Unió volt főtitkárát tizenöt évi kényszermunkára ítélték. Három évi börtönbüntetéssel sújtották Ahmed Kamelt, a hírszerzőszolgálat egykori főnökét.

A bíróság felmentette a vád alól Zein Al Abdin Szalent, volt közlekedésügyi minisztert, Helmi El-Szaid volt energiaügyi minisztert egy évi felfüggesztett kényszermunkára, Szaad Zajed volt lakásügyi minisztert öt évi börtönre ítélte.

A bíróság miután kilencvenegy vádlottból kilencven fölött ítéletet hirdetett, berekesztette ülését.

*

Az államellenes összeesküvéssel vádolt Mohamed Favzi volt hadügyminisztert csütörtökön Kairóban életfogytiglani kényszermunkára ítélte az ügyét tárgyaló katonai bíróság. Az ítéletet Szadat elnök tizenöt évi kényszermunkára változtatta.

◆

✦ *PRÁGA: Csütörtökön délelőtt a prágai vár spanyol termében megkezdődött a csehszlovák törvényhozás két házának, a népi és a nemzeti kamarának együttes ülése. A képviselők az elfogadott napirend értelmében megválasztják a szövetségi gyűlés, a parlament elnökét, valamint más tisztségviselőit.*

✦ **MANILA: Tragikus módon végződött egy „autóbuszeltérítési" kísérlet Manila közelében. Egy katona, aki a busz vezetőjét arra akarta kényszeríteni, hogy útirányát változtassa meg, a sofőr ellenkezését látva, felrobbantott a kocsiban egy kézigránátot. A robbanás következtében négy személy meghalt — egyikük maga a támadó volt.**

✦ ANKARA: A Török Igazságpárt főtitkára csütörtökön bejelentette, hogy pártja hajlandó résztvenni Nihat Erim miniszterelnök új kormányában. Nihat Erim több miniszteri tárcát ajánlott fel az Igazságpártnak, amely többséggel rendelkezik a parlamentben és a hadsereg által szorgalmazott reformok egyik legfőbb ellenzője.

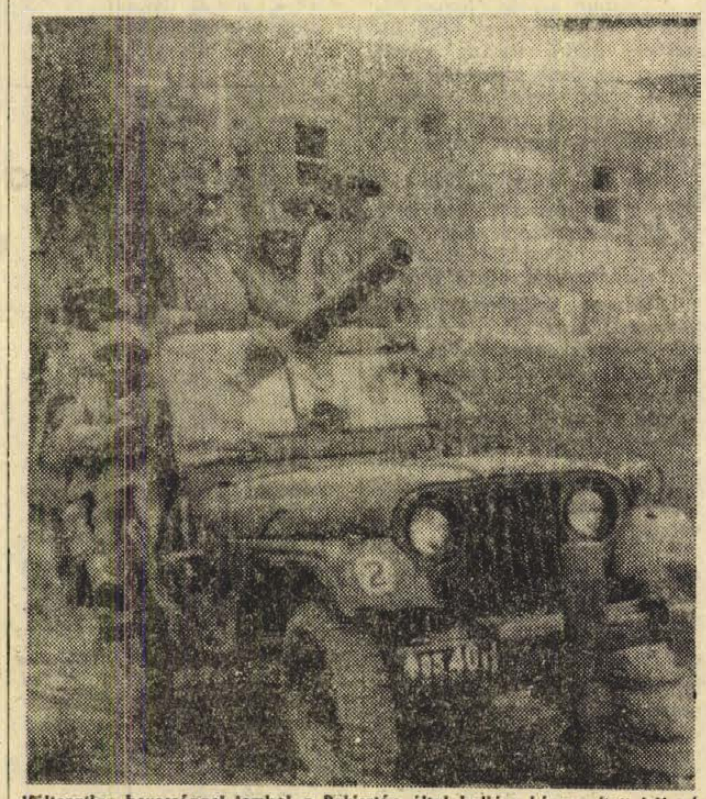
✦ **GENF: A kolera volt az idei esztendő egyik legsúlyosabb nemzetközi egészségügyi problémája — hangsúlyozza szerdán közzétett jelentésében az egészségügyi világszervezet. 1971-ben eddig több mint 43 000 kolera-esetről érkezett közlés — mintegy tízezernyivel többről, mint amennyi az elmúlt évben fordult elő —, hangzik a jelentés.**

✦ *BONN: A nyugatnémet Kereszténydemokrata Párt — CDU — elnöksége és testvérpártja, a bajorországi Keresztényszocialista Párt — CSU — elnöksége csütörtökön különkülön ülésen egyhangúlag hagyta jóvá a két párt közös bizottságának november 29-én hozott javaslatát arról, hogy Rainer Barzel, a CDU elnöke legyen az uniópártok közös kancellárjelöltje az 1973-as választásokon. A két elnökségi ülés résztvevői egyúttal jóváhagyták a pártok politikai irányelveit is.*

✦ **KAIRÓ: Az Al Ahram jelentése szerint egy kairói múzeumban megtalálták azt a jogart, amelyet Tut-Ánch-Ámonnak tulajdonítanak. Ismeretes, hogy a történelmi értékű kincs eltűnéséről az egyiptomi hatóságok 1959. szeptemberében értesítették az Interpolt. A jogart egy kőműves munkás találta meg egy faliszekrény mögött.**



INDIAI ZÁSZLÓ PAKISZTÁNBAN. Ezt a képet az indiai hadügyminisztérium tette közzé: indiai csapatok a zászlót lobogtatnak a Dera Baba Nanak hídnál, Nyugat-Pakisztán területén, az indiai Punjab állam közelében



Változatlan hevességgel tombol a Pakisztán által Indiára kényszerített háború mind a keleti, mind a nyugati frontokon. A jelentések az indiai csapatok előrenyomulásáról számolnak be. Képünkön: Indiai katonák a pakisztáni csapatoktól zsákmányolt katonai jeepen, amely 75 milliméteres űrméretű amerikai fegyverrel van felszerelve

✦ WASHINGTON: Spiro Agnew amerikai alelnök szerdán kitüntetést nyújtott át az Apollo —15 űrhajósainak. David Scott, James Irwin és Alfred Worden azért kapta a kitüntetést, mert első ízben tettek kirándulást járművel egy idegen égitest felszínén.

✦ **OTTAWA: Robert Stanbury távközlési miniszter Ottawában hivatalosan felavatta a Kanada és a Kínai Népköztársaság között december 1. óta működő telefonvonalat. Ebből az alkalomból a miniszter telefonbeszélgetést folytatott Csung Fu-hsziang kínai távközlési és postaügyi miniszterrel. A beszélgetést mikrohullámú rádióösszeköttetés közvetítette Vancouverig, majd tenger alatti kábel Hawaiin keresztül Japánig, végül rádión Pekingbe. Az áthidalt távolság 21 400 kilométer volt.**

✦ *NEW YORK: Csütörtökön az ENSZ — sorrendben 132. — tagállama lett a Perzsa öbölben lévő Arab Emirátusok Szövetsége. Az ENSZ közgyűlés jóváhagyta a Biztonsági Tanács ajánlását és az új független államot felvette tagjainak sorába.*

✦ **KAIRÓ: Szerdán a kenyai határ közelében megtalálták a hétfő óta eltűntnek vélt szudáni repülőgépet és a fedélzetén tartózkodó 56 utast. Légi úton nyomban élelmet és gyógyszereket szállítottak az utasoknak, akik — a jelek szerint — valamennyien sértetlenül kerültek ki a kényszerleszállásból.**

✦ BELGRÁD: Csütörtökön Belgrádban ülést tartott a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének Elnöksége és úgy határozott, hogy 1972. január 25—26-ra összehívja a JKSZ jövő év elejére halasztott második országos konferenciáját.

✦ WASHINGTON: Az amerikai képviselőház szerdán 100 millió dollárral csökkentette az Egyesült Államok hozzájárulását az ENSZ gazdaságfejlesztési programjához. Amerikai vélemény szerint a világszervezet 343 millió dolláros többlettel rendelkezik, ami indokolttá tette ezt az intézkedést.

✦ **PÁRIZS: Két irodalmi díjat ítéltek oda szerdán Párizsban. A Voltaire-díjat Louise Weiss nyerte el, a másik díjat pedig Pierre Rossi egy regénye kapta.**

✦ MONTEVIDEÓ: Az Uruguayi Kommunista Párt Központi Bizottsága több mint 3000 kommunista részvételével aktívaértekezletet tartott. Felszólalt Rodney Arismendi, a párt Központi Bizottságának első titkára is. Hangsúlyozta, hogy a november 28-i általános választásokon a Széles Front jelentős sikereket ért el, ami megváltoztatta a politikai erőviszonyokat az országban, a haladó erők javára.

✦ **NEW YORK: Dr. Ralph Bunche, az ENSZ volt főtitkárhelyettese csütörtökön reggel az egyik New York-i kórházban meghalt — jelentette be az ENSZ szóvivője. A 67 éves korában elhunyt dr. Ralph Bunche különleges politikai ügyekkel megbízott főtitkárhelyettes volt. Egészen a legutóbbi időkig. Pályafutását az ENSZben 1946-ban kezdte. Ő volt az első néger, aki Nobel-békedíjat kapott az Izrael és az arab országok 1949. évi fegyverszünetének megkötésében játszott szerepe elismeréséül. Amikor 1960. júliusában Kongóba küldték, ő szervezte meg az ENSZ megbízásából a Katanga elszakadásának véget vető ENSZ-erőket. Az ENSZ főtitkárhelyettesi tisztségről 1971. októberben köszönt le, egészségi okokra hivatkozva.**

WILLY BRANDT OSLÓBAN

Willy Brandt nyugatnémet kancellár csütörtökön délelőtt Oslóba érkezett, ahol pénteken ünnepélyesen átadják neki az 1971. évi Nobel-békedíjat.

A kancellárral együtt a norvég fővárosba érkezett felesége és fia. Jelen lesznek a díj átadásánál Walter Scheel külügyminiszter, Egon Bahr és Konrad Ahlers államtitkárok is, akik Brüsszelből, a NATO miniszteri tanácsának üléséről jönnek Oslóba.

A kancellár háromnapos ittartózkodása alatt találkozik Bratteli miniszterelnökkel és fogadja őt V. Olav király is.

◆

✦ *PÁRIZS: A Francia Kommunista Párt meghívására Párizsba érkezett Meir Vilner, az Izraeli Kommunista Párt főtitkára és Zahi Karbaki, a Központi Bizottság titkára.*

✦ BOGOTA: Folytatja munkáját a Kolumbiai Kommunista Párt XI. kongresszusa. Carlos Romero, a Kommunista Ifjúsági Szövetség titkára részletesen kitért arra az éles ideológiai harcra, amelyet a kolumbiai ifjúkommunisták vívnak az egyetemeken és más tanintézetekben az ultrabaloldali és más csoportok ellen. Juan Viana küldött konkrét példák ismertetésével bizonyította, hogy aktivizálódik a kommunisták részvétele a parasztmozgalomban. A kongresszuson csütörtökön felszólalt L. N. Tolkunov, az Izvesztyija főszerkesztője és átadta az SZKP Központi Bizottságának a kolumbiai kommunistákhoz küldött üdvözletét.

✦ *BRÜSSZEL: Jól tájékozott körök szerint az Egyesült Államok és Nyugat-Németország csütörtökön Brüsszelben új egyezményt kötött az NSZK-ban állomásozó amerikai csapatok fenntartási költségeinek fedezéséről. Az új megállapodás értelmében Nyugat-Németország 1971. július 1-től két éven át 3800 millió márkával járul hozzá közvetett módon az amerikai csapatok állomásoztatásával kapcsolatos költségek fedezéséhez. Ez az összeg 500 millióval magasabb annál, amelyet a korábbi megállapodás irányzott elő.*

✦ NEW YORK: Csütörtök délig 16 ország fejtette ki álláspontját az ENSZ-közgyűlés közel-keleti vitájában és még további 41 tagállam neve szerepelt a szólásra jelentkezők listáján, amikor a délutáni ülésen folytatódott a tanácskozás. Csaknem minden felszólalásban kifejezésre jut az a hangulat, hogy „cselekedni kell, amíg nem késő", mert — amint az egyik küldött megfogalmazta — „a tűzszünet dicséretes, de nem élhet együtt a megszállással" és itt az ideje, hogy a közgyűlés „elveszítse türelmét" a Biztonsági Tanács határozatának szabotálásával szemben.

A LEMP-kongresszus plenáris ülése

A LEMP VI. kongresszusa csütörtökön, tanácskozásainak negyedik napján, újból plenáris ülésen folytatja a vitát a központi beszámolók felett.

A délelőtti ülésen Edward Babiuch, a LEMP PB tagja, a KB titkára elnökölt. A küldöttek — tekintettel arra, hogy a vitában igen sokan kértek szót elfogadták az elnöknek azt a javaslatát, hogy a csütörtöki tanácskozást csak este 22 órakor fejezzék be.

Jelen voltak a testvérpártoknak a kongresszusra érkezett küldöttségei, köztük Kádár Jánosnak, a KB első titkárának vezetésével az MSZMP delegációja.

Az elnöklő Edward Babiuch közölte, hogy a 19 problémabizottságban szerdán összesen 679 felszólalás hangzott el. A bizottságok jelentést terjesztenek a plenáris ülés elé.

Fehér Lajos Tanzániában

A Tanzánia nemzeti ünnepe alkalmából Dar es Salaamban tartózkodó Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese és Bárd Miklós nagykövet, a magyar kormányküldöttség tagjai szerdán délelőtt részt vettek a nemzeti stadionban megtartott ifjúsági torna- és sportparádén. A színpompás ünnepségen a fiatalok ezrei vonultak el Julius K. Nyerere elnök, valamint az ünnepségekre Tanzániába érkezett magas rangú külföldi vendégek előtt.

Délután a magyar kormányküldöttség tagjai megtekintették az évforduló alkalmából rendezett kereskedelmi és mezőgazdasági kiállítást.

Este a főváros tanácsának vezetői adtak fogadást a külföldi vendégek tiszteletére.

Új csehszlovák kormány

A csehszlovák alkotmánytörvény értelmében az új parlament alakuló ülését követően Ludvik Svoboda köztársasági elnöknek csütörtökön benyújtotta lemondását a szövetségi kormány. Az államfő a Nemzeti Front Központi Bizottságának javaslata alapján ugyancsak csütörtökön kijelölte az új kormányt, amelynek összetétele — három változás kivételével — a korábbiéval azonos. A miniszterelnök továbbra is *Lubomir Strougal*. Az új külügyminiszter *Bohuslav Chnoupek*, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság eddigi moszkvai nagykövete. Elődjét, Jan Markót — mint jelentettük — megválasztották a Szövetségi Parlament első elnökhelyettesévé.

A Szövetségi Árhivatal új elnöke miniszteri rangban *Michal Sabolcik docens*, aki *Ignac Rendeket* váltja fel ezen a poszton. Nem került be az új kormányba *dr. Bohuslav Kucera*, akit megválasztottak a parlament egyik alelnökévé. Az új kormány tagjai a prágai várban letették a hivatali esküt.

Hasonlóképpen megalakult az új cseh kormány is *Josef Korcak* miniszterelnök vezetésével. *Stepan Hornik* eddigi kereskedelmi minisztert bízták meg a miniszterelnökhelyettesi teendők ellátásával. Helyére *Josef Travnicek* került.

A *Peter Colotka* miniszterelnök vezetésével megalakult szlovák kormány új egészségügyi minisztere *Emil Matejicek*, aki *Vladimir Zvarát* váltotta fel. A Szlovák Nemzeti Tanács egyidejűleg *Julius Hanus* miniszterelnökhelyettest bízta meg az építésügyi minisztérium ideiglenes irányításával, új miniszter kinevezéséig. Az eddigi miniszter *Ladislav Kompis* volt.

Ír kommunista vezetőt tartóztattak le Belfastban

A brit kommunisták körében nagy nyugtalanságot keltett Sean Morrissey-nek, az Ír KP Országos Végrehajtó Bizottsága tagjának őrizetbevétele. Morrissey-t Belfastban tartóztatták le és kihallgatás végett a hírhedt Holywood-i bázisra szállították, ahol az észak-ír rendőrség különleges vallató központot rendezett be. Az Ír kommunista személyiség legális, polgárjogi akciókban vett korábban részt, kapcsolatban állt a hatóságokkal — így Brian Faulkner kormányfővel is tárgyalt — és Harold Wilson vizsgálódásaiban segédkezett. John Gollan, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának főtitkára erélyesen követelte Morrissey szabadonbocsátását.

Az észak-írországi politikai foglyok kínzásáról beszélt csütörtökön az Ír köztársaságbeli Dundalkban az a három ember, aki egy héttel ezelőtt kalandos körülmények között megszökött a belfasti börtönből. Újságírók előtt felfedték a gyötrésekről tanúskodó sebhelyeiket. Egyikük fejsebét harmincegy öltéssel kellett összevarni.

Elnökválasztás Olaszországban

Az első forduló nem hozott döntést

(Római tudósítás.)

Csütörtökön délelőtt fél 11-kor Sandro Pertini, az olasz képviselőház elnöke röviden, mindössze a napirend ismertetésével megnyitotta az elnökválasztásokat. A Montecitorio palota nagytermében az 1008 elektor közül 987-en jelentek meg.

Amint az várható volt, az első forduló fej-fej melletti küzdelemben alig néhány szavazatkülönbséggel zárult, anélkül, hogy De Martino, a szocialisták és a baloldali pártok jelöltje, vagy Fanfani, a kereszténydemokratáké megkapta volna a kétharmados többséget. Alig két órával a megnyitó után Pertini bejelentette: az elnökválasztások első fordulójában De Martino, az olasz miniszertanács elnökhelyettese 397 szavazatot, míg a kereszténydemokraták jelöltje, Fanfani 384-et kapott. Giuseppe Saragat, a korábbi köztársasági elnök, akit a szociáldemokraták ismét jelöltek, 45 voksot szerzett. Figyelemreméltó, hogy De Marsanich, akit az utolsó pillanatban indítottak a neofasiszták, 6 szavazattal többet kapott, mint ahány MSI nagyválasztó megjelent a parlamentben.

Csütörtök délután fél 6 órakor tartják a választások második fordulóját. A Montecitorio palotában elterjedt hírek szerint a jelöltek személye változatlan, tehát nagyjából a délelőttivel azonos eredmény várható az esti órákban. Megfigyelők tudni vélik azt is, hogy a harmadik fordulóra — ekkor még mindig kétharmados többség szükséges — a Kereszténydemokrata Párt esetleg új jelöltet állít. Ez annál is inkább feltűnő, miután Fanfani az olasz középbal kormányzat egyik megteremtője, a legtekintélyesebb kereszténydemokrata politikusok egyike, kétszer már alul maradt.

A választási küzdelmekben, amennyiben De Martino mellett változatlanul kitartanak a baloldali pártok, Fanfanit kénytelenek mellőzni.

A szerda késő éjszaka véget ért kereszténydemokrata tanácskozás egyébként a kiszivárgott hírek szerint, az áramlatok összecsapásának jegyében zajlott. Úgy tűnik, hogy a kereszténydemokraták hajlamosak Benigno Zaccagnini képviselő jelölésére. Az ellenállásban elévülhetetlen érdemeket szerzett politikus — hivatására nézve tekintélyes sebészorvos —, a képviselőház alelnöke, nemcsak a kereszténydemokraták balszárnya, hanem a baloldali pártok számára is esélyes jelöltnek számíthat. Szóba került Aldo Moro külügyminiszter neve is, őt azonban a Kereszténydemokrata Párt egyelőre nem szívesen indítaná az elnökválasztásokon.

Gyapay Dénes

Folytatta munkáját a KISZ VIII. kongresszusa

(Folytatás az 1. oldalról.)

ponti Bizottságának titkára beszámolt arról, hogy a szocializmust építő román fiatalok nagy figyelemmel kísérik a testvéri magyar nép, a magyar fiatalok tevékenységét. Őszinte elismeréssel látják, hogy a magyar fiatalok mind nagyobb részt vállalnak a politikai, gazdasági, társadalmi és kulturális feladatok megoldásából, a közéleti tevékenységből.

Otto Podolski, az Osztrák Kommunista Ifjúsági Szövetség (KJÖ) elnöke hangsúlyozta: az osztrák fiatalok mélységes csodálattal és szolidaritással adóznak Indokína harcoló népeinek, s szolidárisak mindazokkal, akik nemzetük felszabadításáért, jogaikért közdenek.

Szabó Józsefné, a Szabolcs megyei biri Táncsics Termelőszövetkezet agronómusa a falun élő, dolgozó ifjúkommunisták életéről beszélt.

Szép Zoltán, a MOM Vas megyei 405-ös számú szakmunásképző intézetének KISZ-titkára a tanintézet KISZ-élet gondjait tette szóvá.

Békési Ilona élsportoló, a budapesti Petőfi Gimnázium tanulója arról beszélt, hogy a bővülő sportolási lehetőségekkel nem növekszik párhuzamosan a rendszeres testedzésbe, sportolásba bekapcsolódó fiatalok száma. Elgondolkoztató, például, hogy a középiskolákban 25—35 százalék a testnevelés alól felmentett diákok aránya.

Jean Fuchs, a Belga Kommunista Ifjúsági Szövetség első titkára felszólalásában hangsúlyozta: ifjúsági szövetségük elkötelezetten a szocializmus híve.

Ebédszünet után a kongresszus plenáris üléssel folytatta munkáját. A küldöttek nagy tapssal köszöntötték az elnökségben helyet foglaló *Kállai Gyulát*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnökét, és *Pullai Árpádot*, az MSZMP Központi Bizottságának titkárát, a KB ifjúsági munkabizottságának vezetőjét.

Török Imre aspiráns a tömegsportnak az ifjúság nevelésében betöltött szerepéről szólt. Elmondta, hogy az oktatásügy rohamos fejlődése ellenére az iskolai sportélet elmaradt az igényektől, a kívánalmaktól.

Nikos Christodoulou, a Ciprusi Kommunista Ifjúsági Szövetség (EDON) titkára hangsúlyozta: a szocialista tábor — s ezen belül Magyarország — sikerei ösztönzően hatnak a ciprusi nép, a ciprusi ifjúság antiimperialista harcára.

Dr. Boján Ferenc, a Debreceni Orvostudományi Egyetem KISZ Bizottságának titkára a munkás-paraszt fiatalok hátrányos helyzetével foglalkozott.

Forján Mihály, a battonyai KISZ-szervezet küldötte elmondta, az egyetemekről, a főiskolákról friss diplomával kikerülők a mezőgazdasági nagyüzemekben sok esetben olyan problémákkal találják szemben magukat, amelyekről a — különben rendkívül értékes ismeretanyagot nyújtó — tanulmányaik során mit sem hallottak.

Martti Mellais, a Finn Demokratikus Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának titkára hangsúlyozta: kontinensünk fiatal generációja a maga tettrekészségével sokat tehet az európai népek nyugodt és biztonságos holnapjáért.

Pásztor Gabriella, a Nagykőrösi Konzervgyár KISZ Bizottságának titkára elmondotta, hogy munkahelyükön a dolgozók többsége nő. Éppen ezért a KISZ szervezet már eddig is részt vállalt a párt nőhatározatának végrehajtásából.

Balya István, a Salgótarjáni Öblösüveggyár KISZ-titkára többek között szűkebb hazája, a Nógrád megyei fiatalok honvédelmi nevelőmunkájának tapasztalatairól beszélt.

José Fort, a Francia Kommunista Ifjúsági Mozgalom Központi Bizottságának titkára leszögezte: mély benyomást gyakorolt rá az a szorgalom, az a komolyság, amely a kongresszus küldötteit jellemzi.

Halmos Károly, a kaposvári Mezőgép Vállalat KISZ-szervezetének titkára az irodalmi színpadok, az öntevékeny művészeti együttesek munkájának fontosságát hangsúlyozta.

Bencsik István, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára felszólalásában azt a gondolatot fejtette ki, hogy az ifjúság — a jövő. Országunkban — mondta — a párt- és állami szervek, a társadalmi erők különös figyelemmel, törődéssel fordulnak jövőnk, az ifjúság gondjai felé.

A kongresszus a mandátumvizsgáló bizottság jelentését egyhangulag tudomásul vette, ezzel a csütörtöki munkanap befejeződött. A tanácskozást pénteken szekció-ülésekkel folytatják.

Gondok s remények közepette

Az átkeresztelt üzem

A tehergépkocsik tengelyig süllyednek a sárba, a nap jórésze azzal megy el, hogy mentik egymást. Árkok, sár, téglahalmok, homokbuckák, felvonulási épületek övezik az új pétöci-aknát, szinte valószínűtlen, hogy ebben a káoszban termel a bánya. Az üzem vezetői azonban hamar eloszlatják kételyeimet. Állítólag rossz helyről néztem körül. Felvisznek az 55 méter magas toronyba. Korszerűbb bányaszállítógép alig-alig üzemel ma Európában. Villámgyorsan és nesztelenül siklanak a kasok az 1150 méteres mélység felett. Egyetlen húzással nyolc csille kőzetet szállít ki egy gép.

A szállítótorony erkélyéről az orfűi tavakig és a tv-toronyig látni, ha széttekint az ember. A behavazott Mecsek szép látvány, s közvetlen a torony lábánál is, innen a magasból, jobban át lehet tekinteni a lenti káoszt, kirajzolódnak az utak, sejteni lehet a majdani külszín végleges képét. Aztán lemegyünk a bányába — itt majd másként látom a kővágószőlősi üzemet — mondják kísérőim. Mert átkeresztelték Petőcöt. Közigazgatásilag ugyanis Kővágószőlőshöz tartozik, többnyire az első mecseki ércbánya emberei dolgoznak most is és a jövőben is itt. Persze — keseregnek — egy keresztelőhöz, vagy átkereszteléshez víz kellene. Az pedig . . . !

Bányászok víz nélkül

Az 1971. évi bányásznapra költöztek fel az I-es üzem egyik körletének munkásai és az üzemvezetőség, az új bányaüzembe. Ekkorra már ki kellett volna, hogy cseréljék a kis szállítóképességű vízvezetéket. Az ősszel jónéhányszor előfordult, hogy a bányászok kiszállás után koszosan mentek haza. Az is többször megtörtént, hogy elzárták a tolózárat — az éppen mosakodó bányászok szinte megfőttek a forróvízben, mire legalább a szappant lemosták magukról.

— Az mégcsak hagyján ha hazamentek koszosan — mondja Kerekes Jenő üzemvezető —, de sajnos a közlekedés is olyan, hogy . . . Nap mint nap 20—30 ember késik, 10—15 pedig ki sem tud jönni, lehagyják a buszok. Most, mióta leesett a hó különösen nehéz helyzetben vagyunk. Hazafele is mindenkor indulnak a buszok, csak amikor kellene, akkor nem.

Virágh József, a pártbizottság titkára más gondokat is említ:

— Amikor a rossz idő bejött 4 napra megszakadt a telefonösszeköttetés a várossal. Még szerencse, hogy egy „katonai" vezetéket húztak ki, ha baj lett volna, legalább a mentőket azon értesítettük volna. Az utakat november 15-re kellett volna az építőipari vállalatnak megépíteni. Látta, hogy állnak? Aztán itt az aknát és fürdőt összekötő folyosó ügye. Hosszú hetekig a csuromvizes bányászok a kiszállás után az udvaron keresztül jutottak csak a fürdőbe. Szerencsére az építők most már megengedik, hogy átjárjunk, bár még mindig nem készült el.

Segíts magadon!

— Persze nem kell azt gondolni, hogy panasznapot akarunk tartani, azt pedig különösen nem szeretnénk, ha valaki is azt hinné, hogy tétlenül várjuk: majd csak megépül a vízvezeték, vagy elkészülnek az utak. Október 16-án, egy havas szombati napon 130 bányászunk jött társadalmi munkában vízvezetéket építeni. De máskor is szép számmal vettek részt ebben a munkában, 700 méter vezetéket mi fektettünk le. Az útépítőknek útjában volt egy felvonulási épület, lebontottuk.

A beszélgetés közben az egyik fejtésig jutottunk, s itt már inkább a földalatti gondokról esett szó. Akkora üreg, mint egy templom, a 4 méter körüli sziklaboltozatot csak itt-ott tartja néhány TH-vasból készített pillér. Till József főmérnök elmondja, hogy az utolsó napon dolgoznak itt, összevakarják a talpon lévő ércet, s holnap már másik munkahelyre megy a csapat. Haragovics Győző, aki a csapatvezetőt helyettesíti megkönnyebbülve mondja:

— Éppen ideje. Hiába értjük a szakmát, erősek is vagyunk, de mindannyian kicsi növésűek. Ilyen magas fejtésben szinte elveszünk. Az I-es üzembe ilyen fejtések nem voltak, egy kicsit félünk is . . .

Sztakó János vájár közbeszól: én nem félek, ha itt leesik egy kő, többé már nincs probléma.

— De addig nagyon is sok. Reggel 5-kor jövünk, s mire otthon asztalhoz ülünk, már délután fél öt. Aztán a nagy meleg, izzadunk, én mindig éhes vagyok, a múlt hónapban pedig nem kerestem annyit, hogy az embernek valami feneketlen étvágya lehetne . . .

A főmérnök türelemre inti őket. Meg kell szokni a bányaklímát, a kemény követ, ki kell tapasztalni az itteni fejtéseket. Haragovics Győző közbevág:

— Nem kell minket agitálni, úgysem megyünk máshova dolgozni, ha már ennyi évet lehúztunk itt.

Egy másik fejtésben

Az ércbányában nem számuk van a telepeknek, mint a szénbányáknál, s nem is névvel jelölik, mint például Szászváron a Franciska-, vagy a Borbálatelepet, hanem színnel. Fekete, kék, barna, zöld, piros. Nem az érc színét jelentik a jelölések. Bár itt a IV-es üzemben az is más, mint például az I-esben volt. Barnás, ott meg szürkés.

A piros fejtésben Horváth István a csapatvezető. Még csak 29 éves, de már ő irányít 13 embert. Itt mégnagyobb az üreg, 2400 négyzetmétert már lefejtettek. Most 6 méter magas érctelepben dolgoznak. Igaz olyan pillérsorokat építenek be, hogy szinte elképzelhetetlen az omlás. Egyetlen pillérben 13—14 köbméter fát ölelnek körül a TH-vasak.

Horváthék 1967 óta a IV-es üzemben dolgoznak, már megszokták az itteni körülményeket. Egyébként az üzem termelésének jelentős hányadát ebből a fejtésből adják.

— 1973-ban már az éretermelés 60 százalékát itt bányászszuk a IV-es üzemben — mondja a főmérnök —, mert akármennyi gondunk is van, most már majd egyenesbe jövünk.

Lombosi Jenő

A népek barátságának napja a kongresszuson

A Komszomol KB első titkára a baranyai fiatalokat kereste fel

(Munkatársunk telexjelentése)

A népek barátságának napja — egy mondatban talán így lehetne a legtömörebben jellemezni a KISZ VIII. kongresszusának második munkanapját. Külföldi küldöttek egész sora kért szót már a délelőtti ülészakon is, köztük a csehszlovák, a lengyel és a bolgár delegátusok, s valamennyiük felszólalását leírhatatlanul forró ünneplés követte. „A Duna és Tátra a mi számunkra már nem választóvonal" — mondotta egyebek mellett a csehszlovák ifjúsági szövetség elnöke, s hasonló gondolatokat fejtegetett a jugoszláv fiatalok képviselője is. Az egymás szomszédságában élő testvéri népek egymásrautaltságának felismerése évszázados keletű, nemzedékeknek kellett azonban ahhoz felnőniük, hogy ez a felismerés elevenen ható erővé legyen. Szűnni nem akaró taps jelezte minden felszólalás nyomán: a mai ifjúság számára természetes létforma a népek közötti barátság, a kölcsönös szeretet és bizalom — az országokat ezernyi szállal összekötő gazdasági, kulturális, illetve politikai együttműködés.

A baranyai delegáció programjának is volt egy kiemelkedő, nemzetközi eseménye: Jevgenyij Tyazselnyikov, a Lenini Komszomol Központi Bizottságának első titkára felkereste megyénk küldötteit. Tyazselnyikov ez év tavaszán Pécsett járt egy szovjet ifjúsági delegáció élén, s — mint mondotta —, ennek az útnak az élményeit sohasem felejti el. Barátokat szerzett, s olyan benyomásokat, információkat, melyeket csak a személyes beszélgetések, a közvetlen tapasztalás adhat. A Komszomol Központi Bizottságának első titkára és Nguyen Thi Ngoc Khanh, a Ho Si Minh nevét viselő vietnami ifjúsági szövetség központi bizottságának titkára egyébként a kongresszus két legnépszerűbb külföldi vendége. Nguyen Thi Ngoc Khanh először van hazánkban. Amióta a Ferihegyi repülőtérre érkezett, minden lépését a szeretet jelei övezik. A repülőtéren a Csepel Művek fiataljai fogadták tűzpiros szekfűkkel, a városban pedig küldöttek tucatjai veszik körül. A vietnami dolgozó ifjúsági szövetség központi bizottságának titkára egyébként bányavidékről származik, tiszteli és szereti a bányászokat, beszélgetésünk alkalmával is a békés építőmunka hőseinek nevezte őket.

Jevgenyij Tyazselnyikov népeink barátságáról szólva elmondott egy történetet. November utolsó napjaiban levelet kapott Központi Bizottságunk Budapestről, Sziklai Zója írta. November 29-én Szovjetunió-szerte megünnepelték a hős szovjet lány, Zója Kozmogyemjanszkaja halálának 30. évfordulóját, s ebben a kegyeletteljes hangulatban érthető meghatottságot okozott ez a budapesti levél. Sziklai Zója — aki 18 évvel ezelőtt Ljubov Thimofejavna Kozmogyemjanszkaja hozzájárulásával kapta a Zója nevet — arról írt, milyen elevenen él ma is emlékezetében apja, Sziklai Sándor arca és emléke, aki a hős szovjet lány nagy tisztelője volt, s aki 1956-ban az ellenforradalmárok golyója által vesztette életét. Országaink, népeink, s ifjúságunk barátsága nemcsak szilárd osztályalapokra épült — mondotta a Komszomol első titkára —, de a közös célért kifolyt vér is szentesíti azt.

A kongresszus ezernyi élményt kínál, a párt és a kormány jelenlévő vezetői a szünetekben amolyan élő-fórum keretében válaszolnak a fiatalok kérdéseire, de jelen vannak a fiatal művésznemzedék kiválóságai is, akiktől autógrammok, dedikációk százait kérik szünetről-szünetre. Baranyai Ferenc, Antal Imre a legkeresettebbek.

Pénteken szekcióüléseket tart a kongresszus. Az előzetes jelzések szerint ezek keretében Baranya képviseletében Pallos Attila honvédőfőhadnagy és Ács Mihály Kossuth-bányai vájár kap majd szót.

Békés Sándor



A „Gardénia" illatszerboltba

Pécs, Kossuth Lajos utca 10. sz.

MEGÉRKEZTEK A ZENÉLŐ KARÁCSONYFADISZEK.

Adósok és ügyeskedők

A Központi Gazdasági Döntőbizottság munkájának tapasztalataiból

Az egyik vállalat a hatóságilag megállapítottnál nagyobb áron értékesítette néhány termékét, s négymillió forint jogtalan haszonra tett szert ilyen módon. Az Országos Anyag- és Árhivatal joggal közbelépett. Gazdasági bírság kiszabását indítványozva küldte át az ügyet a Központi Gazdasági Döntőbizottsághoz. A KGD megállapította, hogy az említett vállalat jogtalan árbevételhez jutott, s a négymilliót tíz százalékkal megtoldva, 4,4 millió forint gazdasági bírság megfizetésére kötelezte a jogtalan haszonszerzőt.

A fenti példa csupán egy a sok közül a Központi Gazdasági Döntőbizottság gyakorlatából, noha a gazdasági bírság kiszabása ritkább esetek közé tartozik. 1971 első felében például mindössze három ilyen ügyet tárgyalt a KGD. Annál többször kell a vállalatok közötti vitákat eldöntenie. Szerződésszegés, jogellenes szerződési kikötések elfogadtatása vagy a szerződés késedelmes teljesítése miatt állapít meg kártérítést, illetve kötelezi valamelyik vállalatot a jogtalanul felvett összeg visszafizetésére, a szerződésben foglaltak megtérítésére.

Bár a vállalatok egyenlő félként szerződnek, a KGD — és a felügyelete alá tartozó fővárosi és megyei gazdasági döntőbizottságok — elé sok olyan ügy kerül, melyben az egyik vállalat visszaél monopolhelyzetével, ragaszkodik például ahhoz, hogy több mint egy fél évvel korábban kézbe vehesse a megrendelést, de válaszolni csak egy-két nappal a szállítási idő előtt hajlandó.

Sokszor hiányosak, pongyolán fogalmazottak a szerződések, s utólag a döntőbizottságoknak kell igazságot tenniök: melyik értelmezés helyes, az-e, ahogyan a szállító vagy az, ahogyan a megrendelő gondolta a szerződés mondatait. A minőség tanusítására vonatkozó kikötés például sok szerződésből hiányzik, bár ezt egy, 1968. decemberében megjelent kormányrendelet előírja. S ha a döntőbizottság kötelezi a vállalkozót a hibák megszüntetésére — elsősorban az építőiparban — ez még évekig is elhúzódik, a megrendelő vagy a beruházó nem sok örömet talál benne . . .

Adós — fizess! Ezt a régi mondást sem minden vállalat ismeri, vagy legalábbis úgy tesz némelyik, mintha nem ismerné. A fizetési késedelmek száma nagy mértékben emelkedett: 1965-ben 4229 ilyen ügyet tárgyalt a Központi Gazdasági Döntőbizottság, 1970-ben 15 815-öt, most az év első felében pedig 8354-et.

Két évvel ezelőtt bevezették a gazdasági döntőbizottságok a fizetési meghagyás intézményét. 1970-ben havonta átlag 6500 esetben szólították fel a gazdasági döntőbizottságok a vállalatokat fizetési kötelezettségeik teljesítésére, s az így érvényesített követelések összege havonta mintegy 800 millió forint volt. Ez év szeptemberében és októberében átlag 12 ezer esetben kellett fizetési meghagyást kibocsátani, havi 1,8 milliárd forint értékben. A KGD tapasztalata szerint az ilyen ügyeket súlyosbítja, hogy rendszerint tovább gyűrűznek, ugyanis, ha a szállító cég nem kapja meg áruinak ellenértékét, ő sem tud fizetni hitelezőinek és így tovább, a vállalatok egész sorára kihat az adósság.

A gazdasági reform viszonyai között minden vállalat minél nagyobb bevételre törekszik — s ez természetes. Az azonban már nem, hogy ezeket a bevételeket sokan a jogszabályok megkerülésével, nemlétező kiadásaik „megtérítésével" szeretnék előteremteni.

Az év első felében 249 millió forintot képviselő 16 ügyben a döntőbizottságok kereken 170 millió forint jogosulatlan ár-, illetve díjkikötést állapítottak meg, s természetesen megtiltották ezeknek az összegeknek kifizetését, vagy ha az már megtörtént, visszafizettették.

Régi vitapartnere egymásnak az ipar és a kereskedelem. Sok szó esett már arról is, hogy a figyasztók s egyben az ország érdeke megkívánja: úgy vitázzanak, hogy minél több és jobb termék kerüljön a gyártól a kereskedelmen át a vásárlókhoz. A döntőbizottságok gyakorlatában most új jelenség tapasztalható: a kereskedelem — bár még elég gyéren — érvényesíti igényeit az iparral szemben: ez év első felében 193 ilyen ügyben fordult a döntőbizottságokhoz, 10 millió forint értékű közfogyasztási cikkel kapcsolatban. A gazdasági döntőbizottságok az igények nagyobb részét jogosnak találták: 150 ügyben, 7,1 millió forint értékben adtak helyt a kereskedelem panaszának.

Az általános tapasztalat az, hogy javul a vállalatok közötti együttműködés, a vitás ügyek egy részét egymás közt intézik el. A gazdasági döntőbizottságok részrehajlás nélkül végzik munkájukat, képviselik elsősorban a közösségi érdekeket, megakadályozzák a túlkapásokat, az indokolatlan áremeléseket, a szerződésszegéseket, fizetési késedelmeket. Munkájukról a nyilvánosság alig szerez tudomást, de ez a munka nélkülözhetetlen.

V. E.

Pénzügyekben jártas gyakorlott vállalati pénztárost felveszünk. Ajánlatokat: „Pénzügyes" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.



Díjmentes leakóstoló

12—14 óráig m

Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vál.

272 sz. Élelmisze boltjában

SIKLÓSON

HÍREK

1971. DECEMBER

10

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JUDIT

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.21, nyugszik 15.52 órakor. — A Hold kél —.—, nyugszik 12.02 órakor.

A decemberi és januári bérfizetési napok

A Magyar Nemzeti Bank, a Szakszervezetek Országos Tanácsával egyetértésben a munkaszüneti napok miatt szabályozta a decemberi és januári munkabérfizetések időpontját.

E szerint a december 22-én és 23-án esedékes béreket december 21-én; a december 24-én és 25-én járó béreket 22-én; a december 26-i és 27-i béreket 23-án; a december 30-án, 31-én és január 1-én esedékes béreket december 29-én; a január 2-án és 3-án járó béreket pedig december 30-án fizetik.

Az állami és szövetkezeti építőiparban a december 23-i bérfizetési nap nem változik.

◆

— A III. kerületi Tanácsi Hivatal igazgatási osztálya értesíti az érdekelteket, hogy az 1971—72. évi ideiglenes lakáselosztási névjegyzék a Hivatal székházában megtekinthető.

— Újabb kommunista szombat. Hatszáz KISZ-fiatal dolgozik holnap, december 11-én, szombaton a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat különböző építkezésein — kommunista szombat képpen, a KISZ-kongresszus tiszteletére.

Utazás a müncheni olimpiára

Chimingben, vagy Grabenstadtban szállásolják el azokat, akik az IBUSZ egyik jövő évi társasútján részt vesznek: a szeptember 3-án induló különvonat utasai megtekinthetik a müncheni olimpiát. E két helyiség Münchentől százhúsz kilométernyire van, a résztvevők reggelente autóbusszal utaznak a bajor fővárosba.

A programban hat napon át az olimpiai játékok megtekintése, valamint müncheni városnézés szerepel. Az elhelyezést magánszállásokon illetve penziókban biztosítják. Az ellátás: teljes penzió az első nap ebédjétől az utolsó nap vacsorájáig.

Az utazás egyéni útlevéllel történik. Vidékieknek 6 fényképet kell mellékelniök, a három idegennyelvű vízumkérő lappal.

Egyéni utakat is szervez az IBUSZ. A személygépkocsival történő utazásokhoz két programot is összeállítottak. Az egyik augusztus 24-én indul Hegyeshalomról, szállás Salzburgban. Másnap városnézés után indulás az újabb szálláshelyre: a Chiemsee környékére. A 3. naptól a tizedik napig az olimpiai játékok nyolcszori megtekintése, valamint városnézés szerepel a programban. A tizenegyedik napon reggel indulnak a résztvevők Ausztriába, szállásuk már Bécsben lesz. Hazaérkezés a következő napon.

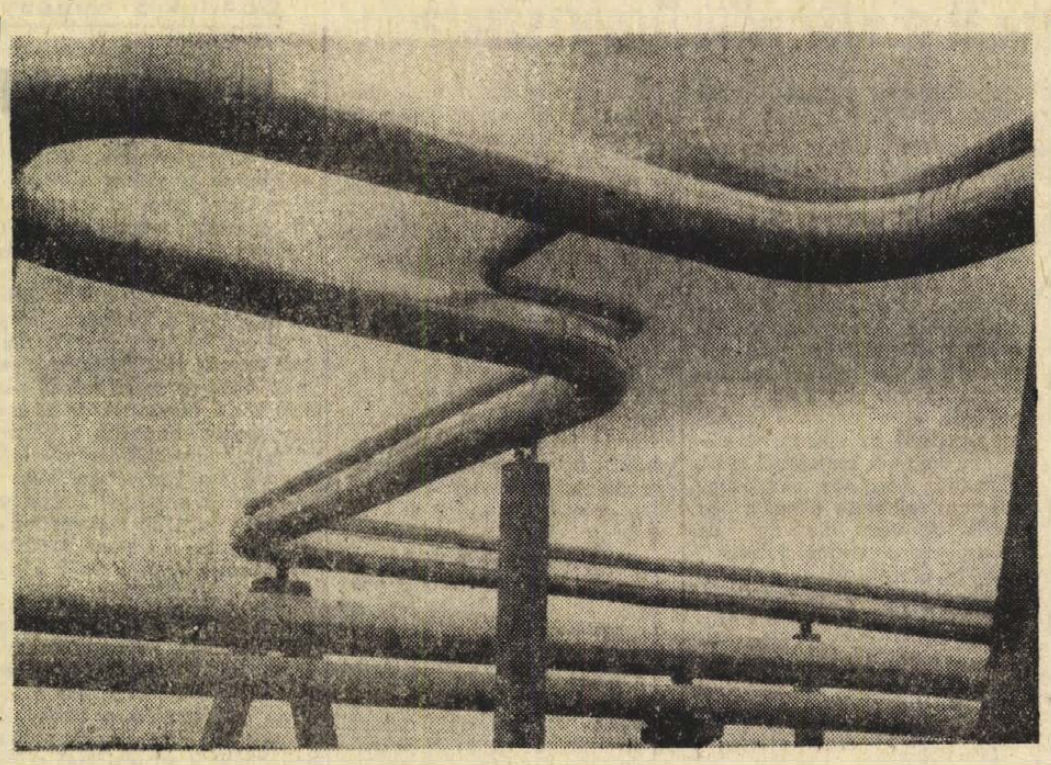
A másik fajta program szeptember 2-án kezdődik. Az indulás itt is Hegyeshalomról történik, a szállások és a program nagyjából azonos az előzővel, csak nem nyolc, hanem hat alkalommal léphetnek a résztvevők az olimpiai stadionokba.

Minden érdeklődő részletes felvilágosítást kap az IBUSZ pécsi irodájában.

◆

— Finnországba utazott Méhes Lajos. Méhes Lajos, a Vasas Szakszervezet főtitkára csütörtökön Finnországba utazott, Sulo Penttilának, a finn vasas szakszervezet elnökének meghívására. A magyar főtitkár részt vesz a finn vasas szakszervezet XI. kongresszusán.

— Jövőre lesz 75 éves a szombathelyi villamosvasút. A háromnegyedszázados jubileum tiszteletére a dolgozók szocialista munkaversenyt kezdeményeztek, egy esztendőre szóló „ünnepi műszakot". A nem mindennapi évfordulóra olyan vállalást tettek, hogy 150 százalékkal túlteljesítik árbevételi tervüket. A szombathelyi villamos az ország legolcsóbb közlekedési eszköze. Egy vonaljegy ára mindössze hatvan fillér, s évenként mintegy nyolcmillióan utaznak rajta.



Csőkígyók

Erb János felvétele

— Bécsbe utazott a Magyar Partizán Szövetség küldöttsége. Csütörtökön Bécsbe utazott a Magyar Partizán Szövetség küldöttsége: Uszta Gyula főtitkár és Gábor István alelnök. A delegáció tagjai az ellenállók nemzetközi szövetsége (FIR) megalakulásának 20. évfordulója alkalmából Bécsben megrendezésre kerülő ünnepi főtanácsülésén vesznek részt.

— Műbőrök nagy választékban, fehér műszőrme 183 Ft/m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja Rákóczi út 16. (x)

◆

Nem volt leeresztve a sorompó

Halál a vasúti átjáróban

Tegnap 12 óra 40 perckor Pécsudvard és Pécsbányarendező állomások között, egy távolról kezelt sorompóval ellátott vasúti átjárón — melynek a sorompórúdja nem volt leeresztve — egy menetrend n kívüli menetben közlekedő tehervánánygépkocsi elütött egy motorkerékpárból átalakított háromkerekű triciklit, amelynek vezetője Bozsánovics Márk 53 éves pécsudvardi lakos a helyszínen meghalt.

A tragikus baleset ügyében a vizsgálat folyik.

◆

— Sikeres vadászat. A somogyapáti „Árpád Népe" vadásztársaság tagsága a közelmúltban rendezett fácánozáson 275 darab kakast „küldött" terítékre, az évi vadgazdálkodási tervnek megfelelően. A zsákmányt komoly pénzért értékesítették a MAVAD-nál, amely tudvalevőleg kemény valutáért adja tovább a külföldi piacra.

— Zavartalan a közlekedés. A hirtelen lehullott hó és a tegnapi szél — amely helyenként elérte az óránkénti ötven kilométeres sebességet — nem okozott akadályt sem a vasúti, sem a közúti közlekedésben. Kovácstelepen viszont félórás áramszünetet okozott a szél által elszakadt vezeték.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart december 11-én, szombaton.

Felnőttek részére reggel 7 órától 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (telefon: 51-81).

II. kerületben: Városi Rendelőintézet — Munkácsy Mihály u. 19. II. em. 13. (telefon: 20-73/37. mellék).

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

A gyermeklakosság részére a rendelési idő 8-tól 11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 13. (telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (telefon: 18-68): Pécsbányatelep, Borbálatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzetek.

Kisfaludy utca 6. (telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai Mór u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (telefon: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet 2 rendelőjében (telefon: 21-74): az őt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekorvosi körzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19., telefon: 20-73) december 11-én 14 órától december 13-án reggel 7 óráig.

Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 13—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. utca 19.) ügyeletes orvosi rendelőjében (telefon: 30-00).

III. kerület részére: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ügyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat december 11-én, szombaton este 7 órától december 13-án reggel 7 óráig.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

◆

— Értesítjük kedves vevőinket, hogy a valódi szőrméket megkaptuk. ÁFÉSZ Bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

— „Találkozás a törpével" című műsor a harkányi, komlói és pécsi vendéglátó egységekben — a szereplők megbetegedése miatt — elmarad. Jegyeket vasárnap délig visszaváltjuk. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: nővekvő felhőzet, többfelé kisebb havazás. Megélénkülő északnyugati szél. Hideg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 5—mínusz 10 fok között, egy-két szélvédett helyen kevéssel mínusz 10 fok alatt. Legmagasabb nappali hőmérséklet 0—mínusz 3 fok között.

Távolabbi kilátások hétfőig: szeles, változékony idő, kisebb havazással, havasesővel. A hőmérséklet az időszak közepén átmenetileg emelkedik, legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek mínusz 4—mínusz 9, az időszak közepén átmenetileg mínusz 4—plusz 1 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek plusz 1—mínusz 3 fok, az időszak közepén átmenetileg 1—6 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

Meszes vagy Újmecsekalja?

Hol lesz a gyöngypanel óvoda?

A nagyon nehéz pécsi óvodahelyzet enyhítése céljából a Városi Tanács illetékesei elhatározták, hogy építenek egy úgynevezett gyöngypanel-óvodát. Mivel ebből az anyagból lényegesen gyorsabban elkészül egy épület, mint téglából, vagy hagyományos panelből — a város sok részén szerették volna megszerezni ezt az egyetlen gyöngypanel-óvodát. A legutolsó hírek szerint Meszesre telepítik majd. Tekintettel az óvodai férőhelyek gondjára, minden óvodaépítési kérdést figyelemmel kísérünk, s ezért kérdeztük meg az illetékeseket: végül is hol építik majd fel ezt az intézményt? A válasz: mindenképpen Újmecsekalján, mivel ennek a városrésznek összehasonlíthatatlanul súlyosabbak az óvodai férőhely gondjai, mint a másik két kerületnek. Igaz, egészen pontosan nem határozták még meg a helyét, de az eddigi tárgyalások szerint a Tüzér utca végén a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat telkétől nyugatra építik majd fel. Ott lesz majd a közelében a tervezett pécsi uszoda, s a Hőszolgáltató V., valamint az uszoda között egy tizenévesek számára tervezett grund lenne — az óvoda azonban viszonylag fontosabb, ezért nagy a valószínűsége, hogy a gyöngypanel építményt ott húzzák majd fel.

◆

— A Centrum Áruház Munkaruházati boltja. Pécs, Sallai u. 8. (x)

— Pécs város Tanácsa vb III. kerületi Hivatalának igazgatási osztálya értesíti a jogosultakat, hogy 1972. évre a kedvezményes tejjegy kiosztása az alábbiak szerint történik: 1971. december 13-án az A, B, C, D; 14-én az E, É, F, G, H; 15-én az I, J, K; 16-án az L, M, N, O, Ö; 17-én a P, R, S, SZ; 18-án a T, U, Ü, V, Z, ZS betűvel kezdődő vezetéknevűek részére. Felhívjuk a kedvezményezettek figyelmét, hogy jogosultságukat személyi igazolványukkal, illetve terhes anyáknak az orvosi könyvecskével kell igazolniuk.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27–31-IG ÉV VÉGI

leltározást

tartunk a

PECSI,
MOHÁCSI,
SIKLOSI,
SZIGETVÁRI
SZEKSZÁRDI,
DOMBÓVÁRI,
TAMÁSI

fióktelepeinken. A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

Baranya–Tolna megyei
Élelmiszer és Vegyiáru
Nagyker. Vállalat
Pécs, Kossuth Lajos u. 21.

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VASAROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGÁLLAPITÁSÁT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK UGYFELEINK IRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat közvetítünk.

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ

Pécs, Tímár u. 2.



KÖRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

19.

– Hát akkor, magyarázza meg nekünk, hogy ha a Mars-lakó csak a gondolatait tudja közölni önnel, hangot nem ad, honnan ez a Hax név?

Telitalálat!

Döbbent csend a tisztáson, minden tekintet a sápadtan kornyadozó Kopra Tiboron. A szerencsétlen fiatalember szívében fájó keserűség. Azt hitte, ez az ő nagy napja, és tessék! Köröskörül kaján, vagy zavart, vagy sajnálkozó tekintetek, egyre többen néznek rá úgy, mint egy csalóra. Miért?! Itt áll a gömb, nem ő találta ki. És a főszerkesztője, a fotós, Tusnádi elvtárs is látta az élőlényt... Mindhárman itt vannak, de egyik sem áll ki mellette. Feltételezik, hogy valami optikai trükkel csalta lépre őket?! De hát miért tette volna, mi haszna lenne ebből? Persze, ha most meg tudná mondani, hogy miért hívják Haxnak azt az apró lényt... De nem tudja, sajgó agyában csak egyetlen gondolat kering – bárcsak előbukkanna az a csúszda, bárcsak kigurulna a labda. Egycsapásra rendeződne minden.

De a csúszda nem bukkan elő, következésképp a labda sem gurulhat le rajta. Sőt, a gömbből semmi reagálás nem érkezik. Cserben hagyja a fókafejű is.

Viszont megszólal valaki, egészen hátul.

– Csacsiság. Abban, hogy Kopra az űrhajóst Haxnak hívja, nincs semmi érthetetlen, semmi különös. Ha jól emlékszem, tavalyelőtt jelentette meg a Móra Könyvkiadó a Kozmosz sorozatban a lengyel sci-fi írónak, Vladiszlav Melnieknek „Különös világ" című könyvét. Űr-expedícióról szól, néhány földi tudós kalandjairól a Marson. Ebben az egyik igencsak rokonszenves Mars-lakó neve: Hax. Tibi nyilván olvasta a könyvet, megmaradt benne ez a különös hangzású név. Nem a jövevény mutatkozott be így, ő adta neki gondolatban ezt a nevet. És most hirtelen nem jutott eszébe a forrás. Ennyi az egész, szót sem érdemes vesztegetni rá.

Ki más lehetett a mentő-angyal, mint Komoróczy Péter?! A drága Kóci, aki mindent tud, mindent olvasott, akinek minden adat, minden név el van raktározva osztályon felüli agyában. Most, mondókája befejeztével visszadugja pipáját a fogai közé, és szenvtelen arccal pöfékel tovább.

Kopra a homlokára csap, persze, hogy abban a könyvben olvasta ezt a nevet!

Aztán ismét a homlokához nyúl, tapogatja.

Aztán négykézlábra ereszkedik, matat a földön. Nem Hax hagyta cserben, hanem az a nyavalyás tapadókorong. Gyöngyöző verítéke moshatta le. Talán még Georg Hort felszólalása közben!... Hopp, megvan! Gyorsan vissza a helyére. Most, most kell erősen gondolnia arra, nagyon fontos, hogy a gömb utasa előjöjjön, hogy megmutassa magát a tisztáson lévőknek, bizonyítékául annak, hogy a világszenzáció valóban bekövetkezett.

Surrogó nesz, az űrhajó aljából ereszkedik a csúszda, legördül rajta a labda, egyet pattan és már fent is van a gömb tetején. Az áttetsző burkolaton, ezúttal nappali fényben, sokkal tisztábban rajzolódnak ki a pöttöm űrhajós kontúrjai, mint az éjszaka. Körbe forgatja a fejét és mintha integetne.

Nincs az a rendező, aki hatásosabb „belépőt" fundálhatott volna ki! Amikor a közönség fészkelődik, egyesek már-már szedelőzködnek, azt hiszik, hogy elmarad a híres külföldi tenorista vendégszereplése, a várva-várt művész a színre lép, üdvözli a nagyérdeműt.

A meglepetés felkiáltásai, taps, ovációdolgozni kezdenek az operatőrök, csattognak a zárak a fényképezőgépeken, sebesen előkerülnek a már zsebredugott jegyzetfüzetek, riportermagnók. És félszemmel mindenki Koprára is néz, az ő száját is lesi, el ne szalasszon egy szótagocskát sem abból, amit ez a nemföldi lény üzen. Hol van már a korábbi gyanakvás, tamáskodás, hitetlenség?!

És újabb fordulat!

Mert Kopra arcáról gyorsan lehervad az öröm, ami Hax megjelenésekor ragyogott fel.

– Azt mondja – kezdi halkan –, hogy azt gondolja, hogy nagyon rövidre kell fognia ezt az első látogatást. Nem adhat információkat, hogyan élnek ők a negyediken, a Marson. Nincs rá idő, lehetőség. Szomorú. Valami műszere romlott el, vagy mi, nem értem pontosan... Vissza kell térnie... Holnap indul... Amikor a Nap a fejünk felett lesz... Tehát délben. És ez a mostani az utolsó alkalom arra is, hogy kijöhet az űrhajóból, de most sem tartózkodhat sokáig idekint, sőt még azzal az energiával is lehetőleg takarékoskodnia kell, amit a gondolatátvitel mechanizmusa emészt fel... Úgy véli azonban, így is sikerültnek mondható az útja, boldog, hogy magas értelmi színvonalú, barátságos és jószándékú lényeket talált a harmadikon, mármint itt a Földön.

(Folytatása következik)

Jövőre elkészül a város föld alatti térképe

A forgalom megzavarta a pincerendszer „nyugalmát"

A már ismert labirintus hossza 21 kilométer

A „bosszú" ára: 37 millió forint

Lassan nevezetessége lesz Pécsnek a város alatt húzódó — teljességében egyelőre ismeretlen nagyságú — pincerendszer. A pincék jelentős anyagi gondot okoznak a tanácsi, illetve építőipari szerveknek. Az évről évre rohamosan növekvő gépjármű forgalom másrészt az elvizesedés miatt e földalatti üregek, folyosók sorra beszakadnak.

A várható — esetleg súlyosabb — következmények megelőzése miatt még 1969-ben megbízást kapott a Pécsi Tervező Vállalat, hogy — különösen a történelmi belvárosra vonatkozóan — térképezze fel a pincerendszert, mert eddig erről sem térképanyag, sem nyilvántartás nincs. A munka meg is kezdődött és a jövő esztendőben várhatóan befejeződik. A vizsgálatok jelenlegi eredményét a közelmúltban terjesztették Pécs megyei Város Tanácsa végrehajtó bizottsága elé.

A már ismert pincék építési idejük szerint három korszakra oszthatók: mintegy 5—10 százalékuk római kori, a török időkből származik 30 százalék, a többi pedig általában 100 esztendővel ezelőtt, illetve közvetlen utána létesült. De találtak olyan kiépítetlen üregeket is, amelyeket az áramló víz hozott létre. A jelenleg ismert pincerendszer — persze becslések alapján — mintegy 1300 pincéből tevődik össze, körülbelül 21 kilométer hosszúságban. Zöme általában 4 méter mélységben helyezkedik el, de sok pince helyezkedik el 4 és 7 méter, illetve 7 méter alatt is.

A tervezők a vizsgálat során különböző kategóriákba sorolják a pincéket, meghatározzák: melyik hasznosítható, melyik veszélyes, melyik igényel további kutatást, hol szükséges szerkezeti megerősítés? A műszaki beavatkozás többféle lehet: vagy tömedékelik, vagy falazattal, támpillérekkel megerősítik, illetve talajtömörítést, injektálást alkalmaznak.

Többféle elgondolás van a hasznosítható pincék alkalmazására. Kiépíthetik zöldség és burgonya raktározására, borospincék, esetleg pezsgőérlelők, hordótárolók, vagy reprezentatív borkóstolók számára, felmerült az is, hogy amelyik ilyen célra alkalmas, ott gépkocsik garazsírozását oldják meg.

A pincerendszer feltérképezése meglehetősen sürgős feladat. Az útleszakadások, épületrongálódások már eddig is komoly összeget emésztettek fel. Az utóbbi hat évben tizenhat alkalommal „állt bosszut" megzavart nyugalmáért a pincerendszer. Az utak helyreállítási költségei összesen 18 millió 550 ezer forintot igényeltek, a közművek kijavítása több mint 2 millió volt és 16 millió forintba került a megrongálódott lakóházak rendbehozatal. Összesen 36—37 millió forint! A feltárás után következő műszaki munkálatok szintén nem kevés összegbe kerülnek majd, de végre kell hajtani, hogy legalábbis hosszú évtizedekre e gondoktól is megszabaduljon a város.

Megkezdődött a Duna-szabályozás utolsó szakasza

Széchenyi gondolata 130 év múlva valóra válik
Változások a baranyai parton — Újfajta jégtörők

Véglegesen valóra válik Széchenyi gondolata: közel 130 év után megregulázzák a Dunát. Ő hirdette: Dévénytől Orsováig rendezni kell a nagy folyót, szabályozni, védekezni az ár ellen. Közben korok múltak el, sok mindent átélt az ország, de Pestről kétfelé: nyugatra és délre már 130 éve elkezdődött a munka, szabályozzák a Dunát. Dunaföldvártól délre már 1872-ben elkezdték ezeket a munkálatokat, a baranyai részeken pedig körülbelül az 1920-as években. Akkor még folyammérnökségeknek hívták a vízügyi igazgatási szerveket, s Baranya táján hosszú évtizedekig két városban volt ilyen folyammérnöki hivatal: Baján és Zomborban. A mai elosztás szerint pedig a Duna baranyai szakaszának balpartja minden vízügyigazgatási szempontból a bajai, jobbpartja pedig, a folyamszabályozási munkálatok kivételével a Pécsi Vízügyi Igazgatósághoz tartozik. A szabályozás tehát mindkét baranyai parton a bajaiak feladata, s a Bajai Vízügyi Igazgatóságon megkezdődött a Duna legalsó magyarországi szakaszának, a Kölked közelében lévő úgynevezett Sirinai-kanyartól az országhatárig terjedő 2 és fél kilométeres szakasz szabályozása, s egészen a jég beálltáig dolgoznak.

Végleges lesz tehát a Duna baranyai szakaszának a medre is. Így Dunaszekcső alatt a folyó jobbpartján teret hódíthat a szárazföld és a már meglévő három keresztgát segítségével lassan megszűnik a Bárisziget, s összefügg majd a szárazfölddel. Épül egy úgynevezett vezetőmű a Gabriella-sziget partján is. Ez annyit jelent, hogy a partot kikövezik s így ellensúlyozzák a sodrást. A költségek? — 1971-ben 7 millió forintból 5 millió 900 ezer forintot a baranyai szakasz szabályozására költöttek. Jövőre 14 millió forintért szabályoznak. Ennek az igazgatóságnak a folyamszabályozási munkálatai a most következő ötéves tervben összesen mintegy 150 millió forintot emésztenek fel.

Végül is megvalósul tehát Széchenyi gondolata s a Duna — miután körülbelül 130 év munkájával kétharmadára csökkentették a hosszát, nagyon sok kanyart levágtak — gyorsabban folyik majd s ezzel lényegesen kisebb lesz az árvízveszély. Minél lassabban folyik ugyanis a víz, természetszerűleg tovább, s erősebben feszíti a gátakat. A Sirinai-kanyar és az országhatár közötti szakasz szabályozásával 90 százalékos biztonsággal meghatározzák a Duna medrét az országban.

Végül még egy időszerű és érdekes vízügyi hír Bajáról: az eddigi „táncoló" jégtörőhajók mellé újabbak érkeznek. Az első ilyen kis jégtörő már el is készült a balatonföldvári hajógyárban, s megérkezett Bajára. De még a télen újabb kettőt kapnak. Ezek a kis jégtörő hajók mindössze 300 lóerősek — a legnagyobb magyar jégtörő 1200 lóerős — s ezeknek a feladata az „apró munka" lesz: a hídpillérek, kikötők, torkolatok tisztítása, valamint a jeget nagy erővel, „táncolva" zúzó nagy jégtörők után a nagyobb jégtáblák szétzúzása lesz.

F. D.

Vigyázat! Gázkitörésveszély!

Még a rendezők is meglepődtek: olyan nagyszámú érdeklődő jött el tegnap a Technika Házában rendezett gázkitöréses ankétra. Az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület Mecseki Csoportja, valamint a Magyarhoni Földtani Társulat Dél-dunántúli Területi Szakosztálya által szervezett ankét nem véletlenül váltott ki ilyen óriási érdeklődést a bányaüzemek legmagasabb műszaki beosztású dolgozóitól az aknászokig, a Mecseki Szénbányák igazgatósági műszaki dolgozóitól dr. Koncsag Károlyig, a Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség vezetőjéig egyaránt, hiszen a vitaindító előadások látszólagos ellentmondásai is szinte illusztrálták, hogy milyen nehezen kiismerhető veszély a gázkitörés. A pécsi bányaüzemek nyolc évtizede, s az utóbbi években a komlói üzemek is napról napra szembekerülnek a veszéllyel. Az ellene folyó védekezés ma is a bányaművelés legnagyobb feladatai közé tartozik.

Dr. Szirtes Lajos, a Mecseki Szénbányák kutatási osztályának vezetője „A geológiai zavargások szerepe a gázkitörések létrejöttében" című előadást, dr. Masszi Dénes geofizikus mérnök, az osztály dolgozója „A geológiai zavargások felderítése geofizikai módszerekkel" című előadást és Kiss József geológus „A gázkitörésveszély néhány kérdése István-aknán" című előadást mondották el.

A gázkitörések 75 százaléka váratlanul következik be a mecseki szénmedencében — szerte a világ bányáiban 90—95 százalékban kiszámítható, várható a gázkitörés. Ezért nem elég a jól kioktatott, tapasztalt, szakmailag képzett bányamunkás érzékszerveire bízni, hogy mikor kell menekülni. Technikai berendezéseket kell készíteni a veszély megelőzésére. A megelőzés azonban csak abban az esetben lehetséges, ha az okokat ismerik.

Nos, a gázkitörés irodalma szerint és a mecseki szénmedencében lezajlott 500-nál több gázkitörés legnagyobb hányada azokban a bányatérségekben következett be, ahol a széntelepet a kísérőkőzetek, mint valami satu szorították, s a szén nem áramolhatott a szabad térség felé. Különösen ott voltak gyakoriak a gázkitörések, ahol geológiailag zavartak voltak a széntelepek: vetők, telep-vékonyodások esetén. A Szabolcs-bányán 1960-ban bekövetkezett gázkitörés, mely 1180 tonna szenet dobott ki és négy ember életét követelte, pontosan az elmondott geológiai körülmények közepette történt. 1969. decemberében Zobák-akna mélyítése közben is hasonló körülmények között szedte áldozatait a jelenlegi legnagyobb bányaveszély.

A feladat tehát az lehet, hogy gyorsan és pontosan felderítsék ezeket a geológiai zavargásokat. Erre úgy tűnik, a Mecseki Szénbányák kutatási osztályán alkalmas eszközt szerkesztettek. A kőzet sűrűsége, természetes potenciálja, aktivitása, ellenállása mind, mind árulkodik, hogy milyen kőzet következik 20—30—80 méterrel a vágathajtó bányászok előtt. A műszer lényege, hogy egy hosszú fúrólyukba rádióaktív izotóp-szondát helyeznek, amelynek segítségével megállapítható, pontosan mérhető a kőzet minden jellemző tulajdonsága. A zavargások jól felismerhetők, a védekezésre pedig már jónéhány eredményes eljárást kidolgoztak.

Az elmondottak alapján az ember szinte megkönnyebbül: hát akkor nincs mitől tartani. Az István-aknai tapasztalatok azonban a gyakorlatban nem igazolták az elméletet, miszerint a gázkitörések többsége a geológiailag zavart területeken történik. A legnagyobb igaz ott történt, a többi azonban nem Nos, a kivételek erősíthetik a szabályt — mégis figyelmeztetnek is: nagyon sok még a tennivaló. A jelszó csak az lehet: Vigyázat! Gázkitörésveszély!

Lombosi J.

Eszéki jogászküldöttség Pécsett

A Magyar Jogász Szövetség Baranya megyei Szervezetének vezetői, 1971. októberében látogatást tettek Jugoszláviában az Eszéki Jogászok Egyesületénél. Ennek viszonzására tegnap — csütörtökön — Pécsre érkezett az eszéki jogászok küldöttsége. Tagjai: *Miroslav Lehner*, kerületi főügyészhelyettes, az Eszéki Jogász Egyesület elnöke, *Jakob Baran*, az eszéki kerületi bíróság bírája, a Jogász Egyesület titkára, *Szavo Sztambolija*, kerületi főügyész, a Horvát Köztársaság Jogász Egyesületének tagja és *dr. Dragan Cepelity* ügyvéd, a Horvát Köztársaság ügyvédi kamarájának tagja.

Az eszéki jogászokat — akik három napig tartózkodnak Baranyában — *dr. Szalmásy Lajos*, a Megyei Főügyészség vezetője fogadta. Délután a vendégek az Ügyészség épületében találkoztak a Jogász Szövetség Baranya megyei Szervezetének vezetőivel: *dr. Szalmásy Lajos* főügyésszel, a Jogász Szövetség elnökével, *dr. Kecskés László*val, a Jogász Szövetség titkárával, *dr. Kertész László*val, a Jogász Szövetség alelnökével, *dr. Csiky Ottó*val, a Megyei Bíróság vezetőjével, és a szövetség munkájáról, valamint az ügyészi szervezet tevékenységéről beszélgettek.

A jugoszláv küldöttség tagjai tegnap este az Ügyvédi Kamara vendégei voltak.

Logarlécverseny

Tegnap, csütörtökön este logarlécszámolási verseny volt a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola gépészeti karán. A résztvevő hatvan hallgató közül egyéni versenyben Major Gábor másodéves épületgépész szakos növendék lett az első. A csapatverseny győztese a harmadik évfolyamú szilikát- és vegyipari gépészeti csapat.

— PÁLYÁZATOT HIRDET a BDSZ Körzeti Könyvtár (Komló, Kossuth Lajos utca 115.) könyvtári feldolgozói munkakörre. Feltétel: könyvtári középfokú, vagy egyetemi végzettség, a jelentkezési határidő 1971. dec. 15.

Egy interpelláció nyomában

Lesz-e Újmecsekalján vasúti megálló?

A MÁV-vezérigazgatóság még nem válaszolt

A dolog nem az október 30-i városi tanácsülésen került szóba. Mindenki tudja, aki a budapesti vonalon valaha is utazott, hogy a Pécsre érkező vonatok milyen gyakran kapnak piros jelzést Újmecsekalján. A környéken lakók ilyenkor igyekeznek kihasználni a nagyszerű alkalmat és testi épségük kockáztatásával ugrálnak le a vonatról, csörtetnek át a kiserdőn, s mire a szerelvény párperces várakozás után befut a pályaudvarra, legtöbbjük józserint már otthon is van, míg a maradtak akkor kezdenek autóbuszhoz szaladni, tolakodni... Miért ne lehetne ezt legalizálni? Tulajdonképpen ezzel a gondolattal vetik fel közel másfél évtized óta időnként az újmecsekaljai feltételes vasuti megálló létesítésének ötletét.

Dr. Szabó Dezső, a 83-as választókerület tanácstagja választóinak a fogadóórán elhangzott kérését tolmácsolta írásban, Biri János, a 85-ös választókerület tanácstagja pedig interpellációját még azzal is alátámasztotta, hogy a megálló létesítését már az előző tanácsciklusban is kérte, sajnos eredménytelenül. Voltaképpen nem valami különleges, nagy beruházást igénylő megállóra gondoltak most sem — mint ahogy korábban sem így vetették fel —, hanem csupán az érkező vonatok megállási lehetőségének biztosítását, hogy a város nyugati részén lakó utasok ne kényszerüljenek bemenni a városba, s onnan autóbusszal, taxival kimenni lakóhelyükre. Az utasok kényelme mellett az amúgyis túlterhelt helyi közlekedésen lehetne némileg könnyíteni a feltételes megállóval.

A tanácsülésen ismertették az írásban benyújtott interpellációra a pécsi MÁV Igazgatóságtól kapott választ, ami a műszaki feltételek hiányára hivatkozva utasítja el a kérelem teljesítését. Ez nem elégítette ki a tanácstagokat, akik végső választ a Közlekedés és Postaügyi Minisztériumtól várnak, s ilyértelmű határozatot is hoztak. A tanácsülés óta több, mint egy hónap telt el. Az interpellációkkal kapcsolatban mint a Városi Tanácsnál elmondták — dr. Mészáros Károly miniszterhelyettesnek, a MÁV vezérigazgatójához fordultak. állásfoglalás végett. — A MÁV Vezérigazgatóságától mindezideig nem érkezett válasz.

Hét vége az élelmiszerpiacon

- **Elegendő friss hús kapható**
- **Széles választék mélyhűtött tengeri halakból**
- **Zöldpaprika, szőlő fejessaláta.**

A disznóölési szezon megindulásával valamelyest csökkent a kereslet a hús iránt, így kevesebbet rendelt a kereskedelem friss húsból, baromfiból. A húsipar friss sertéshúsból és friss marhahúsból minden igényt ki tud elégíteni. Segítik az ellátást a mágocsi tsz újonnan megnyílt Alkotmány utcai húsboltja, valamint az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek húsüzemei. Töltelékáruból is korlátlan mennyiség áll rendelkezésre.

Baromfiból és a több, mint 40 féle csomagolt baromfiaprólékból is a kereskedelem igénye szerint szállítanak az üzletekbe. 220 ezer tojást igényelt a kereskedelem, de ennél nagyobb mennyiséget is tudnak szállítani. Mélyhűtött mirelite árukból is szinte valamennyi fajta kapható. Mélyhűtött főzelékfélékből, húsfélékből széles a választék.

A halüzletekbe 160 mázsa ponty, 7 mázsa amúr és 1 mázsa harcsa kerül. Fagyasztott tengeri filéből és a közkedvelt tengeri hek-ből széles választék és korlátlan mennyiség áll rendelkezésre. Ugyancsak kapható a dobozolt, panírozott tengeri tőkehal.

A piacokra és a MÉK üzletekbe nagymennyiségű téli zöldárut és gyümölcsöt szállítanak. Burgonyából 250 mázsát, vöröshagymából 100 mázsát, fejeskáposztából 200 mázsát, fokhagymából 10 mázsát. 40 mázsa sárgarépa, 40 mázsa gyökér, 10 mázsa zellergumó, 10 mázsa cékla, 20 mázsa vöröskáposzta is kerül az üzletekbe. Kelkáposztából 50 mázsa a felhozatal, karalábéból 10 mázsa karfiolból 30 mázsa. — Ritkaság, hogy decemberben szinte korlátlanul kapható zöldpaprika és szőlő. Az előbbiből 30, az utóbbiból 20 mázsa érkezik. Körtéből 20 mázsát és a téli gyümölcsből, az almából 200 mázsát szállítanak. Kapható a fóliás és a melegágyi fejes saláta is.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Boncz Zsófia, Simon Mónika, Kresz Krisztina, Vass Dóra, Jantner Kinga, Gugán Emília, Dián Ildikó, Gyarmati Melinda, Balog Zsolt, Rácz Gábor, Sónyák Ákos, Benics Péter, Agatics Katalin, Szűcs Dezső, Tornyos Ibolya, Kis-Iván Valéria, Jagicza Tamás, Beluska Edina, Sárdi Ferenc, Borkuti Timea, Jeges Viktória, Varju Ágnes, Bősz Csilla, Szabó Krisztina, Szentes Gábor, Kneif István, Mosonyi Tamás, Varga Róbert, Heim Sándor, Papp Andrea, Németh Edit, Németh Eszter, Horváth Miklós, Benkő Zsolt, Horváth Eszter, Nagy Gábor, Makoviczky Gyula, Greifenstein Mónika, Paszler Ottó, Albrecht Erika, Perneker László, Csuka József, Szederkényi István, Lénárd László, Keszler Béla, Bátaszéki Róbert, Gálosi Szilvia, Zsupán Piroska, Horváth Péter.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Lipóczki János és Sztranyák Júlia, Magyarosi András és Kovács Edit, Zahoránszky Zoltán és Sátor Mária, Sáska Tibor és Hámán Mária, Rabi István és Horváth Mária, Tóth János és Kovács Éva, Mayer Tibor és Fodor Ilona, Kovács Imre és Madnyászky Ottilia, Felméraj Ferenc és Hazafi Terézia, Győr László és Székely Erzsébet, Vétek Lajos és Váradi Terézia, Kántor József és Frig Aranka, Szarka László és Vass Aranka, Bordács Etele és Nyiri Márta, Gáspár János és Hoppár Piroska, Kormányi Miklós és Papp Anna, Lakatos János és Pavlicsek Márta, Hegedüs Tibor és Karádi Zsuzsanna, Keller János és Rada Ilona, Kovács László és Nagy Anna, Horváth Jenő és Domány Ibolya.

MEGHALTAK

Királyi József, Heil János, Balogh Dávidné sz. Nagy Mária, Paik Józsefné sz. Hochrein Erzsébet, Gresa Jenő, Spruzsina Lipót, Nagy István, Janka István, Valencsák Imre, Tarnik József, Geisler Imréné sz. Brandt Anna, Demeter Márton, Berta Imre, Wallinger Andrásné sz. Glaser Eleonóra, Czebei István, Salgó János, Zombory János, Simó Hajnalka, Pandur Lajos, Ernszt Ferenc, Spengler Franciska, Varga Sándor, Richweisz Ferenc, Főfai János, Karadva Margit, Biró Gabriella, Nagy István, Major Pálné sz. Kernreiter Gizella, Bauer Béla, Vékás Ferenc, Ágoston Istvánné sz. Simonics Éva, Pethő István, Argalás Ferenc, Kövecs Ferencné sz. Pelczbauer Mária, Gábelics István, Zsikó Ferencné sz. Burghardt Mária, Mészáros Ferencné sz. Kiri Mária, Tóth János, Schunk József, Sztipánovics Kálmán, Nagy György, Rontsits Mártonné sz. Hafner Gertrud, Novák Ferencné sz. Perényi Anna, Orzsi Ferenc, Kriger József, Szántó Jánosné sz. Dobra Verona, Nagy-Kun Józsefné sz. Soós Karolina, Tóth Istvánné sz. Mathievics Anna, Klingenbrunner Luiza, Tankovics Jánosné sz. Arács Erzsébet, Kröff Péterné sz. Kiss Piroska, Danvi Bertalan, Bálint Józsefné sz. Király Mária.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Orsós Imre, Kovács Gyöngyi, Sulyok József, Sulyok Sándor, Lipi Szabolcs, Tóth Ferenc, Bischof Tamás, Farkas Anita, Domján Zsolt, Göcsel Gábor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Theisz János és Pinczehelyi Anna, Puskás Zoltán és Höffler Katalin, Berze János és Bor Ilona, Takács Gábor és Papp Julianna, Csinos Mihály és Horváth Mária, Tóth Péter és Nagyiván Julianna.

MEGHALTAK

Vékási Jánosné sz. Pákozdi Erzsébet, Fazekas Pál, Barkó Miklósné sz. Hárságyi Rozália.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Bányai Zoltán, Várda Zoltán, Csulak Beáta, Turai Gábor, Balogh János, Schulteisz Gábor, Farkas Andrea, Kosztics Miklós, Micek Krisztina, Balogh Márton, Kovács Zsuzsanna, Bachesz Annamária, Móricz Gyöngyi, Dudás Beáta, Czina Tünde, Kornfeld Attila, Máltesics Gábor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Oszwald István és Dénes Margit, Mayer János és Kollár Anna.

MEGHALTAK

Holczmann Józsefné sz. Wiszmann Borbála, Sipeki András, Bakor Mátyás, Schneider Antal, Kovács Jánosné sz. Kovács Katalin, Lengyel Lajos.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Neumann Attila, Szőllősi Csaba, Hallgató Attila, Papp György, Szakács József, Halász Judit, Orsós Katalin, Fülöp György, Kónis Zoltán, Horváth Péter, Kupecz Norbert, Fenyvesi János, Tinusz Beáta, Horváth Csaba, Koroknai Zoltán, Gyovai-Rafa Tamás.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Saár Sándor és Kárpáti Rózsa.

MEGHALTAK

Szabó Vendelné sz. Bálovics Mária, Heninger József, Turbéki János, Tarró Ferenc, Sárdi István, Fülle Józsefné sz. Csók Julianna, Nichter András.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1971. december 13-tól december 19-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Új könyvek. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 8.00: Hírek időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00 Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.50. Pontos időjelzés. 15.00: Hírek, időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek, időjárásjelentés 24.00: Hírek, időjárásjelentés 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek, időjárásjelentés. 6.17: Reklám. 6.20: Torna. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek időjárás. 11.00: Hírek, időjárás. 13.00: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Nótacsokor
9.06: Szép magyar novella
9.26: Rádióbörze
9.30: A hét zeneműve — Kodály: Galántai táncok és Marosszéki táncok
10.05: Kell-e félni az iskolától? Riport
10.20: Zenekari muzsika
11.00: Iskolarádió
11.35: Operafelvételek
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Népi zene, nóták
13.50: Válaszolunk hallgatóinknak
14.05: Édes anyanyelvünk
14.10: Az MRT női kara énekel
14.19: Két rapszódia
14.44: Versek
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Operettrészletek
16.22: Kerületről — kerületre. Budapest, IV. kerület
16.42: Zongoraművek
17.20: Népdalok
17.45: Van új a nap alatt
18.06: Húszas stúdió. Lányok a faluban
19.30: Sporthíradó
19.40: Változatok magyar népdalra. Kodály Zoltán emlékezete
20.31: Korunk hőse Rádiójáték
21.32: A Nashville Gamblers és Westward Wanderers együttes műsorából
22.20: Harangozó Teréz, Korda György és az Echo együttes felvételeiből
22.47: Alkotóműhelyben B. Szabó Edit szobrászművésznél
23.02: Zenekari muzsika
0.10: Virágénekek.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Egy különös múzeum az Adria partján
12.00: Haydn-művek
12.45: A munkásszálló vendégei. Riport
13.03: Kádár Kata Részletek
14.00: Kívánságműsor — kettőtől hatig
18.10: Közkívánatra
19.34: A biblia világa III. rész
20.28: Berlini slágerkoktél
21.00: Népdalok, néptáncok
21.40: Régi magyar mesterségek
22.00: Bartók: Szvit két zongorára
22.30: A hét zeneműve — Kodály: Galántai táncok és Marosszéki táncok (ism.)
23.15: Operettrészletek.

URH rádió

18.10: Tánczenei koktél
18.55: Idegen nyelv — anyanyelv
19.10: Kamarazene
19.41: Zenekari muzsika
20.24: A dzsessz kedvelőinek
20.50: Operarészlet
21.25: Láttuk, hallottuk
21.43: Hangfelvételek felsőfokon.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.00: Tv-tanácsadó szülőknek
17.40: Biljana — bábjáték
18.30: A modern tudomány
19.05: Szervusztok, fiatalok
20.35: Cedo Prica: Poligon — Tv-dráma
21.35: Peyton kisváros.

KEDD

Kossuth rádió

8.18: Jereb Ervin: Trombitaverseny
8.29: Harsan a kürtszó!
9.04: Erkel: Hunyadi László Háromfelvonásos opera
10.05: Édes anyanyelvünk
11.05: A walesi bárdok Arany János balladája
12.35: Melódiakoktél
13.58: Afonyakása Rádiójáték gyermekeknek
14.49: Éneklő ifjúság
15.10: Rádióiskola
16.05: Kóruspódium
16.13: Hangszerszólók
16.29: Országos zenei műveltségi verseny
17.05: Arab arcképcsarnok
17.20: Új felvételeink
17.39: Ziehrer: Csitrik — keringő
17.45: Ishotep nyomában Beszélgetés Kákosy László egyetemi docenssel
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó család
19.25: Kodály: Galántai táncok
19.40: Nóták
20.20: Budapesti találkozás Galina Visnyevszkájával
21.20 Esti beszélgetés — a társadalom, orvostudományról
21.50: Filmzene
22.20: Könnyűzene
22.48: Dr. Csikós Nagy Béla: Magyar gazdaságpolitika
23.08: Yehudi Menuhim hegedül
0.10: Táncdalok

Petőfi rádió

8.05: Chopin zongoraművek
9.00: Sláger volt — hallgassuk meg újra
9.30: Népi zene
10.00: A zene hullámhosszán
11.47: Országúton Elbeszélés
13.03: A közélet fórumain Tisztelt közgyűlés
13.23: Wagner: Trisztán és Izolda. Részletek
14.00: Zenés délután kettőtől hatig
18.10: Rádióegyetem
18.39: Országos zenei műveltségi verseny
19.09: Nóták, népi muzsika
19.20: Életutam. Ozv. Szabó Jánosnéval beszélget Fekete Gyula
20.28: Tóbiás és a többi Mesiás — Rádiójáték
21.29: Roberto Carlos énekel
21.45: Hónapról hónapra
22.00: A Budapesti MÁV Szimfonikusok hangversenye
23.15: Nóták.

URH rádió

18.10: Magnósok, figyelem!
18.33: Idegen nyelv — anyanyelv
19.10: Haydn: A teremtés Oratórium
20.40: Karl Rainer Böhmle orgonaestje a főti templomban
21.34: Operarészletek
22.14: A dzsessz kedvelőinek
22.24: A gazdasági növekedés anatómiája — II.
23.14: Sándor Judit énekel.

Magyar Televízió

9.00—9.15: Olvasás
9.20: A huszonhetedik év A Tv politikai tanfolyamának adása a honvédség részére (ism.)
11.05—11.35: Történelem (ált. isk. 6. oszt.)
11.55—12.20: Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
14.00—14.15: Olvasás (ism.)
15.50—16.20: Történelem (ism.)
17.03: Műsorismertetés
17.05: Hírek
17.10: Tapsifüles
17.50: Tíz perc a Láncgyárban
18.00: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora
18.25: Családi otthon
19.00: Reklámműsor
19.05: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A kalap. Magyarul beszélő spanyol rövidjáték-film
20.40: Az én uram csapodár . . . Népdalműsor
21.00: Médeia. Tévéfilm
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.40: Távcső
18.30: A világ végén (Riport Nepálból)
19.00: Népi muzsika
19.20: A nézők és a televízió
20.35: Rasomon — Japán játékfilm.

SZERDA

Kossuth rádió

8.18: Régine Crespin és Leonard Warren énekel
9.00: Nagyvonalúan Elbeszélés
9.17: Operettrészletek
10.03: Nyitnikék Kisiskolások műsora
10.40: Zenekari muzsika
11.20: Minden háromszor ég le Jegyzet
11.30: A Szabó család (ism.)
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Rádióreklám
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak
14.00: A mi hitünk valósággá válik . . . Az Ifjúsági Rádió műsora
14.30: Nőkről nőknek
15.10: Fúvószene
15.19: Gorkij drámái
15.59: Hallgatóink figyelmébe
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Az élő népdal
16.15: Avatás előtt Riport
16.35: Könnyűzene
16.44: Eugen Cicero triója játszik
17.05: Külpolitikai figyelő
17.20: Az MRT gyermekkórusának Kodály-hangversenye
17.40: Mérlegen a műszaki könyvkiadás
17.55: Puccini: Tosca — szerelmi kettős
18.58: Hallgatóink figyelmébe
19.25: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Bartók-összkiadása
20.25: Népi zene
20.58: Holnap közvetítjük . . .
21.18: Mezőgazdaságunk nagy öregjei. Czapári László Kossuth-díjas
21.48: Offenbach: A szép Heléna — az I. felv. finálé ja
22.00: Hírek. Időjárás
22.15: Sporthírek
22.20: A dzsessz világa
23.20: Könnyűzene
0.10—0.25: Az Innsbruckl Vogelweide kórus énekel.

Petőfi rádió

8.05: Könnyűzene Moszkvából
8.30: Híres decsi hegy alatt . . . — V. rész
8.45: Arab arcképcsarnok
9.00: Purcell: Óda Szent Cecília napjára
10.00: A zene hullámhosszán
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Operettrészletek
12.40: Házunk tája
13.03: Kamarazene
14.00: Kettőtől hatig A Petőfi-rádió zenés délutánja
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Áldor Lili hegedül, Éliás Réka és Miklós György zongorázik
19.05: Néri zene
19.34: A Biblia világa, IV. rész
20.25: Új könyvek
20.28: Kodály: Marosszéki táncok
20.40: Visszhang
21.10: Kedvelt táncdalok — népszerű előadók
21.46: Gluck: Orfeusz. Háromfelvonásos opera
23.43: Csenki Imre: A szép Jutkica.

Magyar Televízió

9.30: Műsorismertetés
9.31: Maigret felügyelő (ism.)
10.20: Családi otthon (ism.)
10.50: Zenei találkozó. Az Intervízió műsora Prágából, felvételről
16.30: Irány az egyetem!
17.33: Műsorismertetés
17.35: Hírek
17.40: Telizsák
18.10: Számítógép Magyarországon
18.40: Reklámműsor
18.45: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Angyal kalandjai. Magyarul beszélő angol bűnügyi filmsorozat. Intermezzo Velencében
20.50: Parabola
21.10: Leonard Bernstein a muzsikáról. Bécs köszöntése
22.05: Nagypéntektől május 1-ig. (Milyenek az olaszok? — ism.)
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.05: Magyar nyelvű tévékrónika
17.30: Rajzfilmek
17.45: A francia művészetből
18.30: Minden zene volt
19.05: Tudomány '71
20.35: Isidora Sekulic: A kisvárosi temető krónikája
21.35: Jovanka Bjegojevic: A Belgrádi Operaház primabalerinája.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.18: Balettzene
9.00: Rádióegyetem
9.29: Népdalcsokor
10.05: Az eladó birtok. Rádiójáték
11.05: Operarészletek
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Reklám
12.35: Melódiakoktél
14.00: Romantikus muzsika
14.40: Naszód-vidéki román népzene
15.10: Zenajen dalunk!
15.40: Vukán György: A Nap
15.59: Hallgatóink figyelmébe!
16.05: Üdvözlet az olvasónak
17.05: Időszerű nemzetközi kérdések
17.15: Népdalok
18.33: Hét város Európában
19.03: Magnósok, figyelem! (ism.)
18.48: Hallgatóink figyelmébe!
19.25: Kritikusok fóruma
19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb.
20.25: Láttuk, hallottuk
21.10: Mi nyugtalanítja Nyugat-Európát?
21.40: Népi zene
22.20: Új operalemezeinkből
23.00: A másik szoba. Rádiójáték
22.21: Zenés játékokból
0.10: Chopin-noktürnök zongorára.

Petőfi rádió

8.05: Ritmusturmix
3.31: Híres decsi hegy alatt, VI. rész
8.45: Külpolitikai figyelő
9.00: Kamarazene
9.40: Sok gyereket nevelni. Riport
10.00: A zene hullámhosszán
12.00: Könnyűzenei híradó
12.30: Az MRT énekkara énekel
12.45: Győri stúdiónk jelentkezik
13.03: Mendelssohn: II. szimfónia
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig
18.10: Haydn: B-dúr szimfónia
18.40: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból
19.00: Éneklő világ
19.25: Pézel: Három tánc az Ötszó'amú fúvószene című sorozatból
19.34: A Biblia világa, V. rész
20.25: Új könyvek
20.28: Közvetítés a Katona József Színházból. Talpsimogató. Diákcsíny egy felvonásban
21.48: Könyvismertetés
21.58: Beszélgessünk zenéről!
22.18: Nóták
23.15: Kamarazene.

URH rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Idegen nyelv — anyanyelv
19.10: Az ezred lánya. Donizetti kétfelvonásos vígoperája
21.29: Egy új tenger élete
21.44: A dixieland kedvelőinek
22.10: Barokk muzsika
22.45: Kodály: Marosszéki táncok.

Magyar Televízió

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
11.35: Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
13.10: Földrajz (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
17.28: Műsorismertetés
17.30: Hírek
17.35: Tízen Túliak Társasága
18.25: Jegesmedvék hazájában. Szovjet kisfilm
18.45: Tájak, városok, emberek. A bengáliai tragédia
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: 12 dühös ember. Magyarul beszélő amerikai film (ism.)
21.30: A Tv Galériája
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.20: A „Viharsarok" írója.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika
17.00: Tévétanácsadó szülőknek
17.40: Elveszett — megtalálták (gyermekadás)
18.30: Regülés Dubrovnikban (népi muzsika)
19.00: Enciklopédia
19.20: Egy egész élet egy év alatt
20.35: Fényszóró
21.35: Törhetetlenek (filmsorozat)

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.18: Liszt-zongoraművek
9.00: Olvasópályázat
9.20: Kedvelt régi melódiák
10.05: Iskolarádió
10.40: Édes anyanyelvünk (ism.)
10.45: Muszorgszkij: Hovanscsina — a II. felvonás finálé ja
10.59: Lottóeredmények
11.00: Hogyan gyógyuinak a sebek?
11.10: Zenekari muzsika
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Cigánydalok, csárdások
13.45: Világirodalom a téli könyvvásáron
14.00: Tudod-e?
14.25: A „Nyitnikék" postája
15.10: Nemzetközi éneklő hét Veszprémben
15.50: Polkák
16.05: Így élünk
17.20: Nóták
17.45: Kodály: Marosszéki táncok
17.59: Gambó kinn van. Vallomás két hangra
19.40: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételei, III. rész
20.20: Zelk Zoltán köszöntése
20.35: Operettrészletek
21.03: A gazdasági növekedés anatómiája, II. (ism.)
21.13: Lemezmúzeum
21.29: Mozart: D-dúr hegedűverseny
22.20: Meditáció az igazsághoz vezető utak nehézségeiről
22.30: Mi újság az Operában?
23.20: Népi zene
0.10: André Segovia gitározik.

Petőfi rádió

8.05: Verbunkosok, népdalok
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán. Közben
10.30: Néhány szó zene közben
10.59: Lottóeredmények
11.45: Színház után Szép Ernő elbeszélése (ism.)
12.00: Barokk muzsika
13.03: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása
13.23: Walter Berry énekel
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig
18.10: Új könyvek (ism.)
18.13: Népi zene
18.45: Miért komplex a komplexprogram?
19.00: Három Beethoven-nyitány
19.30: Kodály: Magyar népzene — IV. rész
21.06: A két csacsi. Rádiójáték
22.00: Zenetörténeti érdekességek
22.29: Könnyűzene
23.30: Kórusok, hangszerszólók.

URH rádió

18.10: Tánczenei koktél
18.55: Idegen nyelv — anyanyelv
19.10: A XX. század zenéjéből
20.33: Romantikus kamarazene
21.29: Mérlegen a műszaki könyvkiadás (ism.)
21.44: Norma. Részletek Bellini operájából
22.15: A dzsessz kedvelőinek
22.34: Magyar zeneszerzők.

Magyar Televízió

8.25: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.)
9.55: Fizika - (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Fizika (ált. Isk. 8. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
14.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt. — ism.)
15.50: Fizika (ált. Isk. 8. oszt. — ism.)
17.18: Hírek
17.25: Muzsikus fiatalok, III. középdöntő
18.35: Érdekes és célok. Riportfilm
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Tatay Sándor: Nagyapák, szülők, unokák. Tv-játék
21.05: Nagypéntektől — május 1-ig. 2. rész. Arcok (ism.)
21.30: Colt és muzsika. Zenés olasz filmsorozat. VI. rész
22.45: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.40: Magyar nyelvű tv-krónika
17.35: Az évszázad fogadása (gyermekadás)
18.30: Zenei szórakoztató adás
18.45: Tv-varieté
19.00: Válogatás más tv-állomások műsoraiból
20.35: Kvíz-adás
21.35: Fontosabb az életnél — lengyel filmsorozat
23.00: Szabadegyetem

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.18: Lányok, asszonyok
8.38: Debussy- és Ravel-művek
9.19: Új operalemezeinkből (ism.)
10.05: Kérdések egy fényképhez Hangjáték
11.00: Zenekari muzsika
12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.)
12.30: Melódiakoktél
13.48: Világraszóló fejtörés lakásügyben
13.58: Kóruspódium
14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő
14.25: Új zenei újság
15.05: Kis magyar néprajz
15.10: Csak fiataloknak!
16.00: 168 óra . . .
17.30: Két jelenet
17.58: Hanglemezek
19.30: Népi zene
19.50: Lemezek közt válogatva
20.26: A Karneváltól a Parnasszusig
22.20: Táncoljunk!
24.00: Hírek. Időjárásjelentés
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

8.05: Operarészletek
8.25: Két hangversenykeringő
8.40: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.55: Nóták (ism.)
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Jelképek erdején át (ism.)
12.00: A szép Juhászné
12.30: Kamarazene
14.00: Naprafogó. A Gyermekrádió órája
15.00: Orvosi tanácsok
15.05: Händel: Vízizene — szvit
15.29: Falvakban, mezőkön . . .
16.05: A hét műsorából
17.18: Egy hír a mikroszkóp alatt
17.33: Népdalok
18.15: Huszas stúdió (ism.)
19.10: Új könyvek
19.13: Puccini: Manon Lescaut. Négyfelvonásos opera. Közben
21.10: Jászdózsai palócok
21.25: Az operaközvetítés folytatása
22.07: Nóták
22.32: Arturo Toscanini vezényel

URH rádió

16.05: A zene nem ismer határokat
16.05: Otórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.00: Kodály: Galántai táncok
19.17: Jákó Pál és Pásztor János szerepeiből (ism.)
20.17: A Müncheni Bach-zenekar és énekkar hangversenye az 1971. évi Müncheni Bach-ünnepen
21.33: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeit
22.17: A dzsessz kedvelőinek
22.42: Operák Byron művei nyomán

Magyar Televízió

9.00: Érdekes és célok (ism.)
9.30: Doktor Mabuse ezer szeme. NSZK film (ism.)
11.15: A kisfilmek kedvelőinek
11.55: Szovjetunió—Csehszlovákia jégkorongmérkőzés
15.08: Patkányok és a korszerű védekezés. Kisfilm
15.30: Bonanza. Magyarul beszélő amerikai film
16.20: A termelőszövetkezetek feldolgozó és ipari tevékenysége. Vitaműsor
16.45: Fülöp-szigeti táncok
17.40: Hírek
17.45: Mindennapi és örök. Filmösszeállítás
18.45: Cicavízió
18.55: Algéria—Guinea—Kongó. Riportfilm Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke által vezetett küldöttség afrikai útjáról
19.30: Tv-híradó
20.00: Köztünk maradjon!
20.05: Kriminális! Két krimi-komédia
20.55: Közkedvelt dallamok
21.40: Telesport: A Szovjetunió—Csehszlovákia jégkorongmérkőzés részleteinek közvetítése
22.40: Tv-híradó — 2. kiadás
22.50: Éjszakai bemutató. Karinthy Ferenc: A tetovált nő. Tv-játék. (16 éven felülieknek!)

Jugoszláv Televízió

15.20: Fa'u parasztok nélkül
16.00: Hangverseny zenekarra és szólistákra
16.30: Kosárlabda: Jugoplastika—Lokomotiva
18.15: „Európa öröme"
19.00: Kis sláger (zenei adás gyermekeknek)
19.20: Légicsaták
20.35: Zenei szórakoztató műsor
21.35: Pokol a városban — olasz játékfilm

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Művészlemezek
9.09: Mesélő Magyarország
9.50: Szerkesztői üzenetek
10.03: Az MRT gyermekkórusa énekel
10.15: Versek (ism.)
10.30: Vasárnapi koktél
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.00: Jegyzet
13.10: Aranyhangok
13.40: Költők albuma
13.55: Az Aranyhangok c. műsor folytatása
15.08: Két hét Algériában. Összeállítás Losonczi Pál Algériában, Guineában és a Kongói Népi Köztársaságban tett látogatásáról
15.28: Strauss: Májusi bor — nyitány
15.38: Vándordiák a paradicsomban. Népi komédia
15.54: Új felvételeinkből
16.18: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételei — IV. rész
18.10: Faluról — falunak muzsikával
19.15: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye a stúdióban
20.20: Múzeumi séta
20.30: A hangverseny folytatása
21.05: Salambo Flaubert regényének vádióváltozata
22.15: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, dzsessz
23.00: Századunk zenéjéből
0.10: Operettrészletek

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
9.10: Mozart operáiból
9.50: Színes népi muzsika
10.31: Bába Mihály: Menekülés. Dokumentumjáték (ism.)
11.23: A Cseh Filharmónikusok zenekarának hangversenye az 1971. évi Salzburgi Ünnepi Játékokon
12.05: Dózsa György képmása
12.25: A hangversenyközvetítés folytatása
13.10: Barakin, aki elfáradt embernek lenni. Rádiójáték, gyermekeknek
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a rádió?
15.35: Régi magyar dalok és táncok
16.05: A vasárnap sportja
16.35: Kodály: Galántai táncok
16.52: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
17.02: Dusolina Giannini és Jan Kiepura énekel
17.30: Slágerstaféta
18.10: Ez is, az is . . .
20.10: Sporthírek. Totó
20.15: Veronai haragosok. Zenés játék
21.29: Kígyómérgek kutatójánál
21.44: Nóták
22.20: Zeneszerzők leveleikben Joseph Haydn
23.10: Tánczene éjfélig

URH rádió

16.05: Csak fiataloknak!
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Erdélyi Csaba brácsaestje. Közben:
18.55: Versek
19.10: A hangversenyközvetítés folytatása
19.40: Bemutatjuk a Brnoi Rádió nemzetközi tánczenei versenyén I. díjat nyert műsorát
20.48: A dzsessz kedvelőinek
21.32: Új lemezeinkből
22.10: Marton Éva és Melis György kettősöket énekel
22.49: Jeney Zoltán— Szabó Lőrinc: Omaggio

Magyar Televízió

9.23: Flipper. XII. rész
9.55: Csak gyerekeknek!
11.00: Magyarország—Ausztria tollaslabda-mérkőzés
15.18: Pedagógusok fóruma
15.50: Hétmérföldes kamera
16.15: Ifjúsági Park — télen
16.35: Műsorainkat ajánljuk!
17.00: Delta
17.30: Sanzonról sanzonra . . .
17.50: A természet sémái
18.10: A Flinstones-család. Kvízi-jártasság
18.33: Sporthírek
18.45: Esti mese
19.00: A HÉT . . .
20.00: Hírek
20.05: Kettős szerepben. Francia film
21.30: Interfórum, 71
21.55: Hírek — Sporthírek

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Tudatjuk mindazokkal, ... tek, hogy

ÖZV. OVARI JÓZSEFNÉ,

volt Zsolnay Vilmos utcai lakos elhunyt. Temetése december 13-án, ... főn fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy a szeretett nagybácsi, kedves rokon, jóbarát és szomszéd,

CSERNY ADOLF

nyugdíjas bányaműszaki tiszt, hosszas betegség után 82. éves korában elhunyt. Temetése pécsbányatelepen 1971. december 13-án, hétfőn fél 3 órakor lesz. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. TÓTH ISTVÁNNÉ

Matievics Anna 77 éves korában csendesen elhunyt. Temetése december 13-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédanyánk és kedves rokonunk,

FODOR DEZSŐNÉ

Tauber Mária életének 78. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 14-én 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

WALLY ZOLTÁN

71 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 13-án, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják hozzátartozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legönfeláldozóbb édesanyánk, nagyanyánk és dédike,

ÖZV. BATSMEGYEY GÉZÁNÉ

Fogt Matild életének 85. évében december 7-én tragikus szerencsétlenség áldozata lett. Drága jó anyánkat kívánsága szerint Baján 11-én du. 2 órakor helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló leánya, Borsos Aurélné és családja.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa, nagyapa, após, testvér és rokon,

INHOFF ÁDÁM

bányász 57 éves korában, türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1971. december 14-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamám,

ÖZV. SZABÓ SÁNDORNÉ

szül. Hajdu Mária (volt kővágószőlősi lakos) 71 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 11-én 15 órakor a kővágószőlősi temetőben lesz. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves ismerősnek és rokonnak, kik drága halottunk,

ÖZV. AGOSTON ISTVÁNNÉ

temetésén megjelenésükkel és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet munkatársaimnak a nagy együttérzésért és a szép koszorúkért. Bögri család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a barátainknak, ház lakóinak és mindenkinek, akik nagynénánk, özv. SZEBÉNYI HUGONÉ temetésén részt vettek vagy virágokkal és más módon rótták le kegyeletüket az elhunyt iránt. Unokahúgai és unokaöccse.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek és szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk, HEGYESI ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BAUER BÉLA

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szénbányászati Tröszt és az újhegyi üzem vezetőségének és összes dolgozóinak, őszinte támogatásukért, a volt munkatársaknak, osztálytársaknak és a ház összes lakóinak. A gyászoló család.

És most egy különleges meglepetés: MINDENKINEK

arany MOKKA kávékeverek



A MAGYAR EDESIPAR KEKSZ- ÉS OSTYAGYÁRA

— **Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt a pécsváradi fiók december 16, 17, 20 és 21-én, a sásdi fiók december 13-án, 14 és 15-én, a szigetvári fiók december 13, 14, 15, 16 és 17-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

TEJKEZELŐI és kompresszorkezelői tanfolyamot végzett személyt mélyhűtőállomás vezetésére valamint szállítmányíróket és meghatározott időre gépkocsivezetőt felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u 15. (10124)

— **December 6-án találtam egy sárga boxer kant.** Átvehető: Csillag u. 19. (x)

állás

Kisgyermek gondozását vállalom. Endrész Gy. u. 15/c. IV. em. 2.

Perfekt gyors- és gépíró 4 órás munkát vállal. Megkeresést „900" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Képesített terves és statisztikus állást változtatna. „Tőzsgárdatag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Épületgépészmérnökné elhelyezkedne Pécsett. „Fiatal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2—3 éves kisgyermek, idősebb bácsi, vagy néni gondozását a nappali órákban vállalom. Kisgyermeket lakásomon is. Megkeresést „Uránváros III." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

lakás

Igényesnek összkomfortos szoba kiadó. Köztársaság tér 8. félemelet 4.

Elcserélném komlói két szoba, hallos, központi fűtéses lakásom pécsire. „Uránváros környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két és félszobás, távfűtéses, PIK lakást cserélek ugyanilyen Szigeti útira. „Ipariskola" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi emeletráépítéses, újszerű állapotban lévő 3 és fél szoba összkomfortomat a város külterületén lévő különálló PIK, vagy magán lakásért, 2 szoba szükséges. „Gazdálkodási lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyhás lakásom elcserélném hasonlóra. — „Építkezem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, földszintes lakásom 1½ szobás, vagy 1 szobás, étkezőfülkés, modern, összkomfortosra. „Judit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás főbérletet cserélnék két kisebbért. „Hamar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szobát keresek fürdőszoba használattal és központi fűtéssel. „Dolgozó nő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Pianínó és egy világoszöld zománc nikkelezett kályha eladó. Engels út 58.

1 darab 160 kg körüli hízott sertés eladó. Kertváros Micsurin u. 8. sz.

Zsírosvendők, demizsonok, férfiruhák, eladók. Zsolnay u. 18. sz. Figer.

1 darab 130 kg hízó eladó. Érdeklődni: Pécs, Kispostavölgy 11/2. sz. Este 4 után.

Leértékelt kötött blúzok, kardigánok, több színben. Bem u. 1. Gombüzlet. (Húsboltal szemben.)

Karácsonyfa gyökeresen is eladó, előre kijelölhető. Ürögi u. 32.

Törzskönyvezett 18 hónapos, rövidorrú tigriscsíkos német boxer kan eladó. Pécs I. Bródy Sándor u. 12. sz.

KAGYLÓFOTEL, spudarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

Fiatal hízók 130—140 kg eladók. Mészkemence u. 11.

Eladó csehszlovák gyermekkocsi sport és mélyre cserélhető részekkel, igényesnek. Cím: Fürst S. u. 77, VIII. em. 2.

Eladó 1 db 4 éves sodrott herélt ló, 1 db 5 éves, 9 hónapos vemhes tehén, 20 db tízhetes malac. Keresztes, Kispostavölgy 5. sz.

Fiatal hízott sertés eladó. Helyben levágható. Gyöngy u. 5. emelet. Légszeszgyár u. folytatása.

HÍZÓK eladók. Kertváros, Lőtér utca 1. sz.

Esztergapad EMR—140 kitűnő állapotban, sürgősen eladó 30 000-ért. Tömegmunkára is kiváló. Érdeklődni: Tóth Ernő. Keszthely György bőr 3. Telefon: 12-668.

Nyúlketrecek, lepergős rendszerűek eladók. Abaliget, Kossuth L. u. 106.

Eladó újszerű női télikabát, 39-es bőrbundacipő, rozsdamentes evőeszköz, babák, bababútorok, ródli, rajzállvány. Kodály u. 1. I. 1.

180 kg-os hízott sertés eladó. Pécsújhegy, Kakukk utca 70.

Hízók eladók. Kertváros, Pannónia u. 4. sz.

30 mázsa csöveskukorica 210 Ft/q. Érdeklődni: 21-94 telefonon, Dalmady.

Eladó 4 db hízott sertés (2 db 140 kg-os, 2 db 100 kg-os). Pécs, Pipacs u. 8.

180 kg-os hízó eladó. Kertváros, Bimbó utca 15.

10—12 éves kislány részére teddyber bunda és lastex nadrág eladó. Telefon: 27-55.

Hízott sertések karácsonyi szállítással eladók. Kertváros, Galamb u. 9.

Hízók eladók. Pécs, Engels út 16. sz.

Eladó nagy forrázóteknő, rénfa, többféle teknő. Rókusalja 1. sz.

Ingaórát vennék. Erzsébet utca 2/2. sz.

Hízók 150—170 kg-osak eladók. Nagyárpádi út 5. sz. (Temetővel szemben). Körmendy.

Új Zsuzsi kötőgép eladó. — Patacs, Fő utca 43.

Irhabunda női, férfi téli kabát, gyapjú, mindkettő kifogástalan állapotban középtermetre eladó. Kossuth L. u. 41. I. em. 2. ajtó.

Fehér puli alcsón eladó. Pécs, III. ker. Zsolt u. 3. III. em. 3.

ingatlan

Garzon öröklakás eladó a belvárosban. „Cserelakást beszámítok'" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Csurgódülő 9. sz. alatt 500 négyszögöl szőlő eladó megosztva is. Érdeklődni: Kesztű 128. hsz. alatt.

Szigetvárott kétszobás családi ház félkész állapotban eladó. — Érdeklődni (Hobol felé) Ország u. 4.

Kis beköltözhető házat vennék faluban. Harmincezer kp. + részlet. „Március" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kaposvár, Toponári városrész, Vöröshadsereg u. 220. számú ház eladó.

Balatonmáriafürdőn, központban üker építésre alkalmas telkem eladom Szigetvár költségvetési üzemnél.

Kettő szobás, magányos családi ház, Vilmos u. 15. sz. alatt azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Miklós utca 7/2.

Kis kertes családi ház sürgősen, áron alul eladó. — Nagypostavölgy, Alsó u. 65.

Eladó kétszobás, összkomfortos, garázsos, kertes családi ház. Szövetkezeti lakást beszámítok. Pécs III. Játszint u. 1.

Pécs, Székely B. u. 20. sz. alatti családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Szentlőrinc, Deák F. u. 13.

Beköltözhetően két szoba, összkomfortos öröklakás eladó. Pécs, Jókai M. u. 3. sz. Storch

Eladó 300 négyszögöl szőlő. Pécs, Felsőgyükés 5. sor 1. sz. Olaszék.

Szerelőműhely két aknás, három beállású, vízzel, ipari árammal beszerelve, szoba, konyha beköltözhető lakással eladó, esetleg bérbe vehető. „Turista-forgalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BELVÁROSBAN ÉPÜLŐ

társas-házban

ÖRÖKLAKÁSOK ÉS ÜZLETHELYISÉG ELŐJEGYEZTETHETŐ A PÉCSI 2. SZ. ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉGNÉL.

PÉCS, KOSSUTH UTCA 22.

gépjármű

Sárolé méhesnek, felvonuló kocsinak, víkendháznak alkalmas 220x670-es belső méretben (volt utánfutó busz) eladó. Szalánta, Fő u. 59. Beimel. Megtekinthető vasárnap.

ID-s bordó 850-es sürgősen eladó. Vörösvácski, Siklós, Gyűdi út 2/f.

Garázs kiadó II. kerület Bókay J. u. 18/1.

IC 1300-as Polski Fiat eladó. Szigetvár, Benzinkút.

1 éves, összecsukható aluminium garázs eladó. Érdeklődni: Komló, Kórház, dr. Horváthnál.

Újszerű Trabantot vagy Wartburgot vennék. „Ötezer kilométerig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

SZÁMOLÓGÉP kibérelhető vagy eladó. Karbantartást, javítást vidéken is vállalok. Kovács, Jókai u. 5. Telefon: 27-60. szám.

HÁZTARTÁSI BIZTOSÍTÁS

Az Ön biztosítása!

ÁLLAMI ÁB BIZTOSÍTÓ

ÁLLAMI GAZDASÁG IGAZGATÓJÁNAK
TERMELŐSZÖVETKEZET ELNÖKÉNEK
FŐAGRONÓMUSÁNAK

BARANYA MEGYE

Örömmel értesítjük, hogy a nyugatnémet HOECHST céggel kooperálva, gyárunk, a PÉTI NITROGÉNMŰVEK már

tapadásgátlóval kezelt,
könnyen raktározható,
4—5 hónap után is könnyen szórható

műtrágyákat ad a mezőgazdaságnak.
Ismerjük az Ön munkaköri gondjait és segíteni akarunk, amikor azt tanácsoljuk:

Kérje az AGROKER-től a Péti Nitrogénművek

felületkezelt pétisóját

Eredményes gazdálkodást
és jó egészséget kíván a
PÉTI NITROGÉNMŰVEK.

Dolgozókat felvesznek

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt — lehet nyugdíjas is —, esztergályos, lakatos szakmunkásokat és anyagmozgató segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (2607)

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1319)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Somogyi Béla u. 6. (2597)

HELYI ÉS VIDÉKI
garanciális javítások
elvégzésére
karbantartó asztalost
felveszünk
Jelentkezés a munkaügyi vezetőnél.
PÉCSI BÚTORGYÁR,
Somogyi Béla utca 6. sz.

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk komlói telepünkre — MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. (2573)

NYUGDÍJAS könyvelőt felvesz a Tanárképző Főiskola gazdasági hivatala, Pécs, Ifjúság u. 6. (2574)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat alkatrész osztálya, az alkatrész raktárába raktárost és raktári munkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 90. sz. alatt az alkatrész osztályvezetőnél. (2577)

A NAGYATÁDI ÁFÉSZ azonnali belépésre presszóba ZONGORISTÁT felvesz. Jelentkezés: ÁFÉSZ, Nagyatád, Petőfi u. 2. Vendéglátóipari osztályán. (2550)

szakképzett üzletvezetőt keresünk

AZONNALI BELÉPÉSSEL,
havi 500 000 forint forgalmú melegkonyhás egységünkbe.
Jelentkezéseket az eddigi működési terület ismertetésével. „Vezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni.

SZÁLLODAI londiner beosztásba férfit keres a Nádor Szálloda. (2540)

AUTÓALKATRÉSZBEN jártas, szakképzett eladókat felveszünk. AUTÓKER pécsi fiókja. Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. (10130)

GONGYOLEGTELEPUNKRE ládaszegezőket felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 92. — Munkaerő-nyilvántartás. (2608)

ELŐZZE MEG A TŰZVESZÉLYT!

Gyakorlott lángmentesítő brigádunk azonnal vállal:

lángmentesítést és vegyszeres gombátlanítást

Érdeklődésre készséges felvilágosítással rendelkezésre áll a

MONOPOL
Építőipari Szövetkezet
Budapest XIII., Csanády u. 2.
Telefon: 200-093 és 204-070.
Ügyintéző: Schlenkerné.

ÁRUKISÉRŐKET felveszünk. Gelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. szám. (362705)

A BEREMENDI Cementművek mikrobuszra D-vizsgás pécsi lakással rendelkező gépkocsivezetőt keres azonnali felvételre. Kedvező anyagi feltételek mellett. Jelentkezés: Beremend, új gyár, igazgatási osztály. (362706)

FÉRFI segédmunkásokat, valamint gépkocsirakodókat felveszünk. Pécsi Faipari Ktsz Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől.) (362700)

FORGALMI ÜGYINTÉZŐT és adminisztrátort felvételre keresünk. 5-ös ÉPFU kirendeltsége, Komló, Gorkij u. (362709)

GYORS- és gépírónőt azonnali belépéssel felvesz a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat. Pécs, Sallai u. 6. Jelentkezés a főkönyvelőnél. (362697)

GYAKORLOTT gépkocsivezetőt azonnal felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai Mari u. 2—4. szám (362694)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT, gépkocsivezetőket, rovarirtáshoz munkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (362164)

MOTORKERÉKPÁRSZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

SZABÁSZATRA NŐI MUNKAERŐT felveszünk. — Budapesti Finomkötöttárugyár telephelye. Pécs, Edison u. 11. (a 32-es busszal a Hőerőműnél), telefon: 13-51 (362689)

ERDÉSZT keres a tormási Virágzó Tsz 1000 holdas erdészetébe. Fizetés megegyezés szerint. Lakást biztosítunk. Jelentkezés a tsz-elnöknél. (362683)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács, lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

NYUGDÍJAS éjjeliőrt felveszünk. — ROVIKOT Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (362711)

BKV

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT FELVÉTELRE KERES VILLAMOS KOCSIVEZETŐKET ÉS AUTÓBUSZVEZETŐKET

Jelentkezhetnek:
8 általános iskolai végzettségű, 20. életévet betöltött, szakképzettség nélküli férfi- és nő dolgozók, mert vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK VILLAMOS KOCSIVEZETŐNEK

21. életévet betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK AUTÓBUSZVEZETŐNEK

Autóbuszvezetők részére

10 000 FORINT ÉVES FORGALMI JUTTATÁST!

A Budapesti Közlekedési Vállalattal munkaviszonyban álló

JÁRMŰVEZETŐK

részére 1973. január 1-től 5 ÉV NYUGDÍJ KORKEDVEZMÉNY!

Bérezés a kiképzési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint.
Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Felvétel:
Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.

MŰSZAKI VÉGZETTSÉGŰ,

gépészeti és villanyszerelő szakmában gyakorlott,

KERESKEDELMI JÁRTASSÁGGAL RENDELKEZŐ ÉRTÉKESÍTÉSI ELŐADÓT FELVESZ KÖZÉPVÁLLALAT.
Ajánlatokat: „Önálló munkakör" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni.

A PÉCSI BETONÁRUGYÁR

1971. évre vállal közületek és magánosok részére minden mennyiségben

Kd-17 jelű (250x10x10 cm) kerítésoszlop-szállítást

Elfekvő készletéből azonnali szállításra felajánl nagyobb mennyiségű 120x60 cm-es DOMINO-rendszerű, 2 rétegű üvegezéssel ellátott bukószárnyú ablakot, 300x300-as és 300x150-es fából készült kapu-elemet tokkal együtt

Szombaton rajt a női kézilabda VB-n

Elutazott a hollandiai világbajnokságra a magyar női kézilabda-válogatott. A küldöttséget Horváth László, a Magyar Kézilabdaszövetség főtitkára vezeti.

Török Bódog edző tizenöt játékost jelölt ki az utazó csapatba: Bujdosó, Elekné, Babayné, Fleckné, Csikné, Sterbinszky, Takácsné, Szőkéné, Tóth, Harsányi B., Lakiné, Szabó, Tomann, Nyári, Jülingné és Polster.

— Jó formában van a csapat, remélem, sikerrel vesszük a C csoportban az első akadályokat. Ha a csoportból továbbjutunk, biztosra veszem, hogy a dobogóra kerül a magyar válogatott — mondta elutazás előtt Török Bódog, a magyar női válogatott szövetségi kapitánya.

Eddig három világbajnokságot rendeztek, 1957-ben Jugoszláviában a magyar csapat második, 1962-ben Romániában ötödik, 1965-ben az NSZK-ban első helyet szerzett. Az akkori magyar aranycsapatnak egyik erőssége volt a Pécsi Bányász kitűnősége Schmidtné Holub Mária. A mostani hollandiai világbajnokságban a magyar együttest a C csoportba sorolták az NDK és a holland válogatottal. Három csoportban találkoznak a csapatok. A menetrend: Magyarország—Hollandia (szombat, Rotterdam), NDK—Magyarország (hétfő, Utrecht). A csoportokból az első és a második helyezettek két hármas csoportban közdenek tovább. A harmadik helyért és a bajnoki címért december 19-én Arnheimban játszanak a csapatok.

DP SPORT

Megkezdődött a sportolók átigazolása

Az MTS rendelkezése értelmében a jégkorong, gyorskorcsolya, műkorcsolya, sí és labdarúgás kivételével a sportolók átigazolása minden év végén, december 1-e és január 15-e között történik. Rózsahegyi Mátyástól, az MTS Pécsi városi Tanácsa elnökétől kértünk tájékoztatást a sportolók átigazolási szabályzatáról.

— Kezdjük talán mindjárt azzal, hogy a sportolók átigazolását abban az esetben kell lefolytatni, ha egy sportegyesület valamely szakosztályában, igazolt sportoló más sportegyesület azonos szakosztályában kíván versenyezni, ezirányú kérelmét bejelenti és a kérelem megfelel az átigazolás feltételeinek.

— *Milyen iratok szükségesek a sportolók átigazolásához?*

— A sportoló átigazolása az átigazolási lapon történik. Az adatokat tintával, nyomtatott betűkkel, vagy írógéppel kell kitölteni. Az átigazolást kérő sportolónak nyilatkoznia kell arról, hogy melyik sportegyesületben kíván sportolni, a régi sportegyesületnek pedig biztosítani kell az átigazoláshoz való hozzájárulását, vagy annak megtagadását. A régi sportegyesületeknek ezt a nyilatkozatát 14 napon belül kell megtennie. Ha ez nem történik meg, az új egyesület 14 nap elteltével a nyilatkozat hiányában is benyújthatja az átigazolási kérelmet, az MTS illetékes tanácsa részére.

— *Hova kell benyújtani az átigazolási kérelmet?*

— Az átigazolási lapokat minden esetben a sportoló régi egyesülete székhelye szerint illetékes MTS területi tanácsához kell benyújtani.

— *Mi történik azokkal a sportolókkal, akiknek kiadatásához régi egyesületük nem járult hozzá?*

— Azt a sportolót, akinek átigazolásához sportegyesülete nem járult hozzá egy évi várakozási idő letelte után lehet átigazolni, abba a sportegyesületbe ahová átigazolását kéri. A várakozási időt attól a naptól kell számítani, amikor a sportoló új egyesülete benyújtotta az átigazolási iratokat az illetékes MTS tanácsához.

— *Nyújtottak be már átigazolási kérelmeket?*

— Néhány kérelem már befutott hozzánk, a sportkörök azonban az utolsó pillanatban intézik, ezzel megnehezítik helyzetünket, az adminisztrációs munkát illetően. A lehetőség adva van, a kérelmeket már benyújthatják.

Hat ország csapatai a legjobb nyolc között az UEFA Kupában

Az UEFA Kupában a legjobb nyolcba jutásért már csak egy visszavágó van hátra, december 15-én Bukarestben, a Rapid és a Tottenham között. Az angol klub három gól előnnyel utazik Romániába, továbbjutása nagyon valószínűnek látszik.

A legjobb nyolc közé hat ország csapatai kerültek. Olaszországot és Angliát (amennyiben a Tottenham 3 gól előnye elég lesz) 2–2 együttes, Magyarországot, Jugoszláviát, Romániát és Belgiumot pedig 1–1 csapat képviseli. Amennyiben a Rapid szenzációs győzelmet aratna a Tottemham elleni visszavágón, akkor 2 román klub lenne a legjobb nyolc között és csak egy angol.

Az UEFA Kupa állva maradt mezőnye: Milan, Juventus, Wolverhampton Wanderers, Ferencváros, Zseljeznyicsar, UT Arad, Lierse, valamint a Tottenham vagy a Rápid Bukarest.

A szerdán késő este lejátszott UEFA Kupa mérkőzések eredményei:

Lierse—PSV Eindhoven 4:0 (1:0).

Az első mérkőzésen a PSV csak 1:0-ra győzött, így a Lierse jutott tovább.

Tottenham–Rapid Bukarest 3:0 (2:0).

A visszavágó december 15-én lesz Bukarestben.

Wolverhampton Wanderers–Carl Zeiss Jena 3:0 (2:0).

A Wolverhampton Jénában is nyert (1:0-ra), így biztosan továbbjutott.

Dundee–Milan 2:0 (1:0).

A skótok kétgólos győzelme kevés a továbbjutáshoz, mert a Milan az első találkozón 3:0-ra győzött.

Leütötték a bírót Bécsben

A mindössze 1000 néző előtt folyó Simmering—Linzer ASK osztrák bajnoki mérkőzés a 72. percben félbeszakadt. A vendég LASK 2:0-ra vezetett a kemény, összecsapásokban, sportszerűtlen jelenetekben bővelkedő találkozón.

A 72. percben Lachnit, a Simmering kapusa és Martin, a LASK középcsatára verekedni kezdett. A játékvezető mindkettőjüket kiállította. Lachnit erre Keesler játékvezetőt arcul ütötte és belerúgott a combjába.

A bíró azonnal lefújta a mérkőzést. A magáról megfeledkezett Lachnit az öltöző folyosóján is megmutatta erejét, tarkón ütötte Viehböck-öt, a linziek válogatott játékosát. Viehböck összesett, agyrázkódással szállították kórházba s az orvosok tartanak attól, hogy súlyos nyaksérülést szenvedett.

Hatvankilenc új csúcs atlétikában

Jó volt az idei „csúcstermés" — állapítják meg elégedetten az atlétikai szövetség vezetői. A megyei felnőtt, utánpótlás és ifjúsági csúcsnyilvántartásban 69 alkalommal kellett változtatást eszközölni a versenyidény folyamán. A férfi felnőtt csúcsokat 15 esetben kellett átírni és az új csúcstartók között szerepel a serdülőkorú Lépold és az utánpótláskorú Dittrich is. Előbbi 100 méteren négyszer (10.7, 10.6, 10.4, 10.3), utóbbi a tízpróbában kétszer (6426 pont, 6656 pont) javított csúcsot. Honti 3000 méteren (8:06.6), Salpa a maratoni futásban (2 óra 22 perc 10.2 mp) ért el új csúcseredményt, míg a diszkoszvetésben Horváth Géza előbb 53.08-ra, majd 56.80-ra javította Lovász 51.80-as régi csúcseredményét. Az egyik legrégibb megyei csúcsot javította meg Németh Gyula 739 centiméteres távolugrásával (Levente István, 1942., 735 cm). 4x100-as váltóban a megyei válogatott kétszer, 4x800-on a PVSK, 4x1500-on a Komlói Bányász ért el új csúcsot.

A kilenc új utánpótláscsúcs (19–21 évesek) között szerepelnek Németh, Dittrich és Horváth fenti eredményei, továbbá Dittrich két gerelyhajító (63,82 és 67.08 m) és Horváth két diszkoszcsúcsa (46.66 és 49.58 m).

Az ifjúsági fiúk adták a legtöbb munkát a csúcsnyilvántartóknak: Heten összesen 25 ízben értek el új csúcsot. A magasugrásban négy új név került a csúcslistára (!). Tóth Géza (Dózsa) 184 cm-es ugrása új csúcsot jelentett, ezt Szőke József (PVSK) beállította, majd Lantos Zoltán (Dózsa) 185-re javította, s végül Periskics Miklós (PVSK) 190 cm-es figyelemreméltó eredményt ért el.

Lépold Endre hétszer ért el ifjúsági csúcsot (ebből négy a felnőtt csúcs), a 100 m mellett 200 méteren 21.8-at, majd 21.7-et futott. A csúcsjavítók között az élen áll Engel Zoltán, mert három gátfutószámban kilencszer javított csúcsot: Íme a lista: 110 gát: 16.5, 16.1, 16.0, 15.9, 15.8. 310 m gát: 42.3, 40.5. 400 m gát: 57.0, 55.2, Kispál László is négy csúccsal büszkélkedhet: 1500 m: 3:50.4. 3000 m: 8:29.2, illetve 8:14.8, 2000 m akadály: 6:11.4.

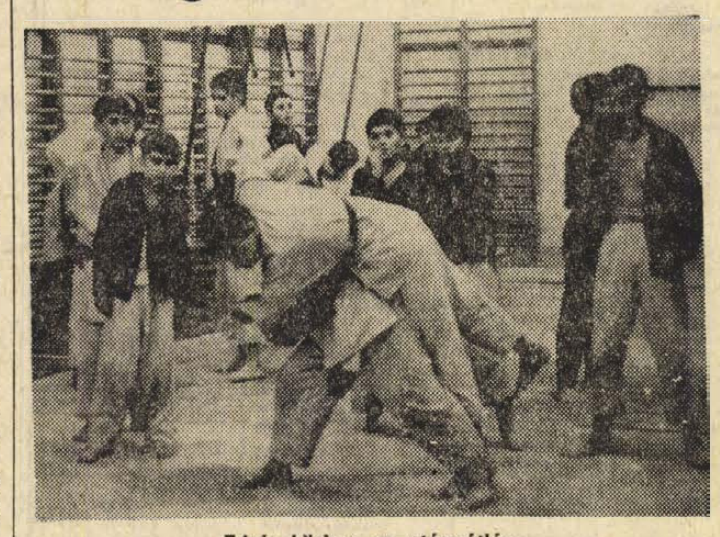
A lányok kilenc felnőtt csúcsot értek el, s mivel az új csúcstartók ifjúsági korúak, eredményeik ifjúsági csúcsot is jelentenek. Jakab Éva 58.4-re javította Kulcsár Magdi 58.5-ös négyszázas rekordját, majd Mohácsi Éva 58.3-ra; ezt Jakab Éva beállította, hogy végül kerek 58.0 mp-et futva kerüljön a lista élére. Középtávon László Zsuzsa ért el kiemelkedő eredményeket. Nyolcszáz méteren: 2:12.2-vel, majd 2:12.1-gyel ért el új csúcsot, 1500-on 4:35.9-et, végül 4:29.2-őt futva állított fel remek csúcseredményeket.

A csúcslista dísze kétségkívül Lépold országos felnőtt csúcsbeállítást jelentő 10.3-as eredménye. Az országos csúcslistán szerepel még Kispál 3000-res és László Zsuzsa 1500-as ifjúsági csúcseredménye is.

● Utrecht. A Borussia Mönchengladbach barátságos mérkőzésen, 22 000 néző előtt 4:2 (3:1) arányban győzött a DOS Utrecht együttese ellen.

● Lima. Csehszolvákia labdarúgó válogatottja 2:0-ra győzött az Universitario Lima csapata ellen.

Látogatás a Dózsa-cselgáncsozók edzésén



Edzés közben az utánpótlás
Fotó: Arató László

Jól szerepel az utánpótlás — 6 éves a legfiatalabb cselgáncsozó — Bronzérem a vidékbajnokságon

A Mecsekaljai iskolában a Dózsa cselgáncsozók edzését keressük. A portán eligazítanak, hogy merre menjünk. De különben is meghallják — mondják —, az a terem, ahol nagy zaj van.

Valóban, ahogy közeledünk a teremhez, huppanásokat hallunk. Két szőnyegen az eséseket gyakorolják a legifjabbak Vas Ferenc edző vezetésével. Erre a gyakorlatra nagy gondot kell fordítani, nem mindegy, hogyan esik a versenyző. Lényeges, hogy minél nagyobb testfelület érjen a szőnyegre, így kevésbé üti meg magát. Már lehetnek vagy harmincan, amikor Benkő Jenő oktató is bekapcsolódik a munkába. Az ő úttörő korú versenyzői 15 helyezést szereztek az országos bajnokságon.

— Hálás dolog ilyen fiatalokkal dolgozni — mondja —, nagyon lelkesek és szorgalmasak a fiúk. Sok köztük a tehetséges, itt van például Kiss Sanyi. A nyáron került hozzánk és élete első versenyén, a Misina Kupán súlycsoportjában harmadik lett.

Markulja Róbert VI. osztályba jár a Mecsekaljai iskolába. Két éve cselgáncsozik.

— Miért választottad ezt a sportágat?

— A bátyám ide járt, egyszer eljöttem én is és nagyon megkedveltem a cselgáncsot. Az idei évben az országos úttörő bajnokságon aranyérmet nyertem.

Találomra kiválasztjuk a legifjabbnak látszót. A kora után érdeklődünk, most múlott hét éves. Később megtudjuk, hogy a legfiatalabb Dózsa cselgáncsozó mindössze hat éves.

— Ahhoz, hogy valaki eredményesen szerepelhessen, általában tíz évre van szükség — mondja Benkő Ferenc vezető edző. — A különböző dobások begyakorlása sok időt igényel. Ezért jó minél fiatalabban kezdeni. Az utánpótlás biztosítása érdekében január 1-től megalakul a Sportiskola cselgáncs szakosztálya. Az új szakosztály létrejöttével nagyobb létszámmal dolgozhatunk. Jelenleg heti hat edzést tartunk. Hármat a kezdőknek, úttörőknek és serdülőknek, hármat pedig az ifiknek és felnőtteknek. Januártól az edzésszám néggyel emelkedik majd.

— A felnőtt és ifjúsági versenyzők milyen eredményeket értek el ebben az évben?

— Lukácsi vidékbajnokságot nyert, rajta kívül helyezést szerzett Fekete, Szentes, Karácsonyi. Jól szerepelt Grázdics, Edelényi, Molnár és Váradi. Egyébként Váradi még ifjúsági versenyző.

Közben a szőnyegen a kis belső horogdobást gyakorolják. A lényeg az, hogy az ellenfelet kimozdítsa egyensúlyából, aztán máris repül a levegőbe. Változik a kép, mérkőzések következnek. Elhangzik a vezényszó, a versenyzők meghajolnak és kezdődik a küzdelem. Az eredményekért meg kell dolgozni. Legutóbb a vidéki csapatbajnokságon bronzérem jutott a Dózsának, jövőre szeretnének előrébb lépni.

L. L.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 7 órakor), Szabó Samu-bérlet.

HANGVERSENY

Komló, Zrínyi Művelődési Ház Ifjúsági Klubja: A komlói Állami Erkel Ferenc Zeneiskola növendékhangversenye (délután 5 órakor).

MOZI

Park: Homolkáék az uborkafán (4). Zabriskie Point (n9). 16 éven felül! **Kossuth:** Zabriskie Point (hn10, 12). 16 éven felül! Az emír kincse (f3, f5). — . . . és hamarosan a sötétség (f7, f9). 16 éven felül! **Petőfi:** Oliver (3 — dupla helyár!). . . . és hamarosan a sötétség (7, 9). 16 éven felül! **Gyárváros:** Reménykedők (6). **Mecsekalja:** Végre, hétfő (5, 7). **Pécsszabolcs:** Zöld rakéták (5, 7). **Ságvári Ko.:** Büntény a művészpanzióban (f6). **Istenkúti Mozivendéglő:** Vörös rózsák Angelikának (7). **Vasas I.:** Az utolsó Leó (6). 16 éven felül! — **Vasas II.:** Van aki megteszi, van aki nem (f6). **Boly:** A filatelista halála (7). **Harkány:** Egy kínai viszontagságai Kínában (7). **Mohács:** Napsugaras szemek (f6, f8). **Sásd:** Büntény a Via Venetón (7). 16 éven felül! **Sellye:** Maigret felügyelő csapdája (7). **Siklós:** Madárkák (7). **Szigetvár:** Baleset a tengerparton (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Versenyművek. 9.00: A nagy temető, XVIII. (befejező) rész. 9.20: Népdalcsokor. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.40: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.45: Az MRT énekkara énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Hangos levél. — 11.10: Olasz operafinálék. — 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma — Hatvanban? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. — 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Régi magyar dalok és táncok. 13.45: Arcok, gépek — munka közben. 14.00: Róka Móka bábszínháza. 14.25: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.09: Kongresszusi ifjúsági művészeti hét. — 15.41: Ádám Jenő: Ábel siratása — szimfonikus freskó. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 17.50: Versek. — 18.00: Láttuk, hallottuk. 18.20: Az év legjobb tánczenei felvételei, II. rész. 19.00: Esti krónika. 19.30: Tanácskozik a KISZ-kongresszus. 19.59: Pódiumon — Japán. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Meditáció. 22.30: A bécsi filharmonikusok hangversenye az 1971. évi bécsi ünnepi heteken. — 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Részletek Gyöngy Pál operettjeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Indulók. 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. — 8.30: Dallal, tánccal a világ körül. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). — 9.00: Ezeregy délelőtt A Gyermekrádió órája. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: A nagy nap idézése. 12.00: Hires decsi hegy alatt, III. rész. 12.15: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. — Rivaldafényben. 14.00: Duane Eddy együttese játszik. 14.10: Gianni Morandi énekel. 14.22: Billy Vaughn zenekara játszik. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Aretha Franklin negyedórája. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. Rivaldafényben, II. 15.33: Az Illés-együttes műsorából. 15.49: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. — 16.01: Siw Malmkvist énekel. 16.15: A jazz Crusaders műsorából. 16.30: Hírek. 16.33: Hallgatóink figyelmébe! 16.34: Walter Gieseking zongorázik. 16.43: Galina Visnyevszkaja énekel. 16.49: Lamberto Gardelli vezényel. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A szabadító tanító. Dokumentumműsor. 19.00: Könnyűzene Berlinből. 19.22: Új könyvek. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kodály: Magyar népzene, III. rész. Közben kb. 20.00—20.20: Esti krónika, II. Kb. 20.50: Heroin. Gellért Endre írása. Kb. 21.05: A Rádió Dalszínháza. A mosoly országa. Lehár Ferenc operettje két részben. Kb. 23.00: Hírek, időjárás. Kb. 23.15: Nóták. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. — 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő. 19.10: Orfeo. Monteverdi ötfelvonásos operájának közvetítése a salzburgi ünnepi játékokról — hangfelvételről. 19.57—20.12: Vasút? Közút? Légút? Gergely József írása. 20.12—20.15: Hírek. 21.28: A dzsessz kedvelőinek. 21.48: Beethoven műveiből. 22.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Muzsikával faluról — falura. Zenés összeállítás

18.10: Ritmikus percek. Közben: Reklám

18.20: Országgyűlési képviselő munka közben

18.30: A Creedence Clearwater együttes felvételeiből

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Panoráma. Kulturális magazin

19.30: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin. Népzene

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.)
8.30: Orosz nyelv (középisk. IV. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
13.10: Matematika (ism.)
14.05: Földrajz (ism.)
17.28: Műsorismertetés
17.30: Hírek
17.35: Külföldi művészek hangversenye
17.55: A huszonhetedik év. Dokumentum-riportfilm
18.25: A rajzfilmek kedvelőinek
18.45: A KISZ VIII. kongresszusáról jelentjük
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Vidám elefántkór. Tévéjáték
21.20: Kicsoda? — Micsoda?. — Fejtörőjáték
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV

9.30: Iskolatévé. 11.00: Angol nyelv (ism.). 11.45: Iskolatévé. — 16.10: Szerb-horvát nyelv. — 16.40: Magyar nyelvű tévékrónika 16.55: Tévészemle albánul. 17.25: Műsorismertetés. — 17.30: Hírek. 17.35: Gyermekműsor. 18.15: Hírek és vajdasági krónika. 18.30: New Port, dzsesszfesztivál. — 19.00: Válogatás más tévéközpontok műsorából. 19.50: Reklám. — 20.00: Híradó. 20.28 Reklám. 20.35: Kvízműsor. 21.35: Kloss kapitány. Lengyel sorozatfilm. 22.40: Híradó. — 23.00: Szabadegyetem. 23.30: Műsorzárás.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11 Telefon 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megye Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Telefon 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 292. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 11., szombat

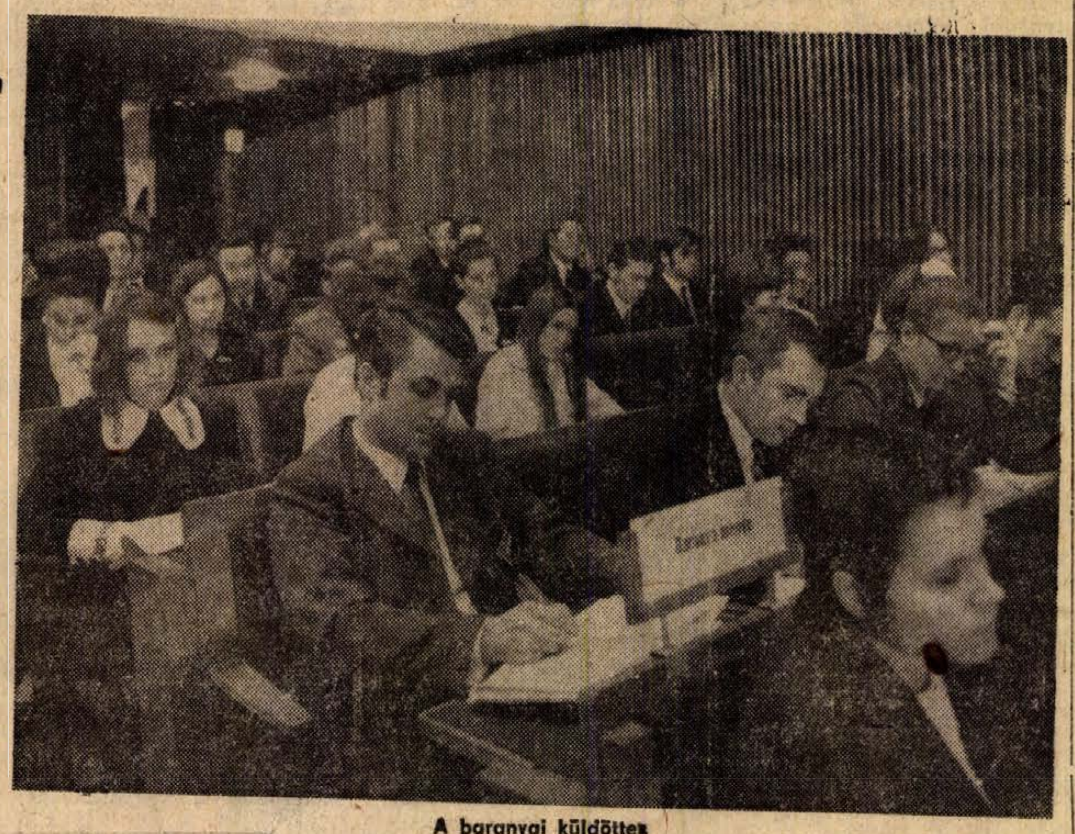
Vendégségben a miniszteréknél

Ma befejeződik a KISZ kongresszusa

Hat baranyai fiatal szólalt fel a szekciókban

Kitüntetések

A kongresszus vendégei Pécsett



A baranyai küldöttek

Munkatársunk jelenti:

Miniszterek láttók tegnap este vendégül a kongresszus küldötteit. Az a nyíltság és fiatalosság, mely az eddigi munkát jellemezte, tegnap este érte el a csúcsát: minden iparág képviselői szemtől-szembe mondhatták el véleményüket, tanácsaikat, illetve kéréseiket szakterületük legmagasabb rangú vezetőinek. Baranya delegátusai legnagyobb számmal a nehézipari, az építési és városfejlesztési, a belkereskedelmi, illetve a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívásának tettek eleget.

A nehézipari miniszternél

Baranya bányászati jellegének megfelelően természetesen a *dr. Szekér Gyulával* szervezett találkozót előzte meg delegációnk körében a legnagyobb várakozás. A miniszter munkahelyén fogadta a nehézipari vállalatok küldötteit, köztük megyénk fiataljait. Dr. Szekér Gyula, aki vezető munkatársai és *Simon Antal*, a Bányaipari Szakszervezet főtitkára társaságában várta a fiatalokat, néhány üdvözlő mondat után azonnal át is adta a szót. 10 perc alatt 14 kérdés hangzott el! A miniszter meg is jegyezte viccesen: az is ritka, hogy ebben a teremben nem kell biztatni a jelenlévőket, hogy szólaljanak meg...

A kérdések zöme természetesen a szénbányászat jövőjével kapcsolatban hangzott el. A miniszter válaszában határozottan leszögezte: túlhangsúlyozott ez a kérdés, a szénbányászat biztos kenyeret adó iparág, az lesz évtizedek múlva is. 10 évvel ezelőtt még 5—600 vájártanulót iskoláztak be az országban — idén 60-at. Ezt nem perspektívikus okok magyarázzák, tegyen hát meg a maga területén minden bányászati vezető mindent az iparág vonzerejének, helyi tekintélyének érdekében.

Több kérdés hangzott el a különböző szénmedencék fejlesztésével, illetve beruházási távlataival kapcsolatban. Dr. Szekér Gyula a nógrádi medencét említette, mint olyant, amelynek termelése jelentősen csökkenni fog. Tatabányán ugyanakkor máris megkezdődtek egy új üzem építésének előkészítései. A beszélgetés folyamán egy bányászfiatal sérelmezte: néhány év óta nem tartják meg az iparág ifjúsági vezetőinek és fiatal műszakijainak országos találkozóját. Simon Antal, a szakszervezet főtitkára azonnal válaszolt: tartsátok meg. Jogotok van hozzá és hasznosnak látszik.

A rendkívül őszinte hangú találkozó végeztével dr. Szekér Gyula nehézipari miniszter több fiatalt kitüntetett. A kitüntetettek között volt *Simon József*, a Mecseki Érabányászati Vállalat dolgozója is, aki a Nehézipar kiváló dolgozója kitüntető címet kapta.

Gálaest

5-kor kezdődött és 7-kor ért véget a miniszterekkel folytatott párbeszéd — a küldötteket ugyanis gálaestre várták a Vígszínházba. Az ünnepi műsorban a Pécsi Balett is fellépett.

A díszelőadás megkezdése előtt sikerült vázlatos képet kapnunk a többi minisztériumokban lezajlott eseményekről is. A miniszterek mindenütt nagy elégedettséggel nyilatkoztak a fiatalok tájékozottságáról és szakmaszeretetéről. Két másik baranyai fiatal is kitüntetést kapott: *Bőröcz Lívia*, a Mecsek Áruház dolgozója a Belkereskedelem kiváló dolgozója, *Marton Miklós* szentlőrinci alapszervezeti titkár pedig a Mezőgazdaság kiváló dolgozója lett.

És most nézzük röviden mi is történt tegnap? Mint azt már korábban jeleztük, pénteken szekciókra osztva végezte munkáját a kongresszus. Hat baranyai fiatal — *Kovács József*, *Braxmair Mária*, *Lukács László*, *Simon József* és *Pallós Attila* — kapott szót. *Petőházi Szilveszter*, a megyei KISZ bizottság első titkára a csütörtöki plenáris ülésen beszélt a KISZ nemzetközi kapcsolatairól és javasolta: Európa haladó ifjúsági szervezetei szervezzenek kampányt az európai biztonsági értekezlet előkészületeinek meggyorsítása érdekében — felszólalása azonban még tegnap is téma volt. A külföldi delegátusok közül számosan biztosították a KISZ-t e kérdésben támogatásukról.

Ma plenáris ülés

Ma ismét plenáris ülést tart a kongresszus. A kora délutáni órákban kerül sor ifjúsági szövetségünk vezető testületeinek újraválasztására, majd este ifjúsági bállal zárul a KISZ VIII. kongresszusa.

Küldöttségünk vasárnap érkezik haza. Ugyanezen a napon 26 fős külföldi csoport is Pécsre érkezik, akik a kongresszus vendégei voltak és további magyarországi programjuk során üzemek, vállalatok, termelőszövetkezetek fiataljaival kívánnak találkozni.

Békés Sándor



Szünetben

Az indiai csapatok Dacca felé törnek

Tovább törnek előre az indiai csapatok a kelet-pakisztáni főváros felé. Újdelhiből érkező jelentések szerint az indiai alakulatok átkeltek a Meghna folyón, az utolsó jelentősebb vízi akadályon a Dacca felé vezető úton. Az átkelést helikopterek segítségével hajtották végre. Indiai ágyúnaszád egységek tűz alá vették Mungla folyóparti kikötővárost, amelyet a partra tett csapatok elfoglaltak. A bengáli felszabadító erők az indiai hadsereggel együttműködve a pakisztáni vonalak mögött fokozták tevékenységüket, megpróbálva megakadályozni, hogy a menekülő nyugat-pakisztáni csapatok jelentős károkat okozzanak az országban.

Míg a nyugati fronton heves harcok folynak, keleten fejvesztetten menekülnek a pakisztáni katonák. Comilla térségében gyenge ellentámadást kíséreltek meg, azonban ezt is visszaverték. Ugyanakkor a pakisztáni kormány továbbra is azt állítja, hogy Kelet-Pakisztánban ura a helyzetnek.

Az indiai haditengerészet egy szóvivőjének bejelentése szerint szerda éjszaka tűz alá vették Karachi kikötőjét és Kemari olajmezőjét. A lövedékek lángra lobbantották a kőolajkitermelő berendezéseket, egy hajót elsüllyesztettek.

Pénteken az indiai légierő négy órára felfüggesztette Karachi fölötti légi tevékenységét, hogy lehetővé tegye a külföldiek távozását. Az angol és a kanadai légierő gépei háromszázhetvenhat személyt vittek el a háború fenyegette városból. Daccában csütörtökön a Vöröskereszt két semleges övezetet hozott létre, a még ott-tartózkodó külföldiek számára.

Indira Gandhi indiai miniszterelnök-asszony pénteken félórás beszédet mondott az újdelhi egyetemen megtartott diáknagygyűlésen.

Nyugati hírügynökségek beszámolója szerint Gandhi asszony kijelentette, hogy India nem fogadja el, de nem is utasítja vissza az ENSZ-közgyűlés határozatát, amely arra szólítja fel Pakisztánt és Indiát, hogy hagyják abba a hadműveleteket és vonják vissza csapataikat. „A kormány tanulmányozza e határozatot" — mondta, majd kijelentette, hogy bízik India győzelmében. „A győzelem csak akkor lesz teljes, ha Daccában megalakul és megszilárdul a Bangla Desh-kormány, s ha a jelenleg Indiában élő tízmillió menekült visszatér hazájába és otthonába".

✦

Zulfikar Ali Bhutto, pakisztáni külügyminiszter, aki úton New Yorkba, megszakította útját Frankfurtban — csütörtökön kijelentette, hogy kormánya kész tárgyalásokat kezdeni az indo—pakisztáni válság békés rendezése érdekében. Minden részletezés nélkül hozzáfűzte, hogy Pakisztán nemcsak India, hanem a nagyhatalmak ellen is harcol és „ha kell, ezer éven át fog harcolni".

✦

Szvaran Szingh indiai külügyminiszter pénteken New Yorkba utazott, hogy az ENSZ-ben kifejtse India álláspontját az indo—pakisztáni viszályban.

Gazdasági segítség Tanzániának

A magyar kormányküldöttség Kairóba utazott

Csütörtökön délelőtt a magyar kormányküldöttség tagjai — Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese és Bárd Miklós nagykövet — tisztelgő látogatást tettek Julius K. Nyerere elnöknél.

A későbbiek során Fehér Lajos és a küldöttség tagjai, köztük Soós Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, tárgyalásokat folytattak Rasid Kawawa második elnökhelyettessel. A megbeszélések során főként a mezőgazdasági együttműködés további lehetőségei voltak napirenden.

Fehér Lajos a délutáni órákban megtekintette a Tanzánia és Zambia között létrehozandó nagyszabású vasút építkezéseit.

Este Fehér Lajos és Bárd Miklós nagykövet ünnepélyes búcsúfogadáson vettek részt.

Pénteken reggel a küldöttség tagjai megtekintették a december 2-án ünnepélyesen felavatott Kilimandzsáro nemzetközi repülőteret, majd rövid kirándulást tettek a Manyara tó környékén lévő vadrezervátumban.

A küldöttség délután elutazott Kairóba.

A magyar kormányküldöttség és az őket kísérő szakemberek ötnapos tanzániai látogatása minden tekintetben sikeresnek mondható. A függetlenség tíz éve alatt elért eredmények igen mély benyomást tettek a magyar küldöttség tagjaira. Az ünnepségeken való részvételen kívül különböző gazdasági jellegű megbeszélésekre is alkalom adódott.

Elsősorban a magyar termelőszövetkezetek és a tanzániai szocialista falumozgalom tapasztalatcseréjéről esett szó. Magyar részről felajánlották, hogy harminc tanzániai mezőgazdasági szakembert képeznek ki hazánkban. Ezenkívül Magyarország vállalja, hogy mezőgazdasági vezetőképzéssel szakoktatókat és tananyagot biztosít.

1972 januárjában a magyar termelőszövetkezetek fejlődését, tapasztalatait illusztráló kiállítás kerül bemutatásra Tanzániában, s ebből az alkalomból magyar szövetkezetek vezetői gyakorlati tájékoztatást is fognak adni.

A megbeszélések során szóba került kis- és középüzemek exportálása Tanzániába. A magyar szakemberek 16 kisüzemre — bőr-, fafeldolgozó, húsüzem, pékség stb. — nyújtottak át ajánlatot, s ismerve Tanzánia súlyos vízgazdálkodási problémáit, a magyar kormányküldöttség nemzeti ajándéka egy napi 2500 liter teljesítményű hidroglóbus volt, teljesen felszerelve, üzemkész állapotban.

Losonczi Pál országjáró körúton Kongóban

A Kongói Népi Köztársaságban hivatalos és baráti látogatáson tartózkodó Losonczi Pál elnök és kísérete pénteken megkezdte két napra tervezett országjáró útját. A kongói kormány részéről Alfred Raoul elnökhelyettes —, aki egyben kereskedelmi-ipari, bányaügyi miniszter is — kísérte el a delegációt.

Az első állomás Brazzaville-től körülbelül 200 kilométerre az Atlanti-óceán irányában a 15 000 lakosú Jacob városka volt. Jacob nemrég fejlődésnek indult város, Kongó mezőgazdaságilag legfontosabb vidékének a központja.

Losonczi Pál és kísérete Jacob közelében, Kayesben egy pálmaolaj-sajtoló üzemet tekintett meg.

Küldöttségünk innen még pénteken délután továbbutazott Kongó másik legnagyobb városába, az Atlanti-óceán partján fekvő, 80 000 lakosú Pointe-Noire-ba.

A magyar államfő és kísérete megtekintette a kikötőt, ahol a magyar—kongói külkereskedelmi kapcsolatok keretében behajózzák a nyersgumit, a mahagóni fát és kirakják a cserébe szállított magyar pamutféléket, vasárut és konzervet.

24 óra a nagyvilágban

Olasz elnökválasztás



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

De Martino olasz miniszterelnök-helyettes, a jelenlegi olasz elnökválasztások egyik jelöltje leadja szavazatát.

Az olasz köztársasági elnökválasztás harmadik fordulója sem hozott pozitív eredményt. Egyik jelölt sem szerezte meg a szükséges kétharmados többséget (672 szavazatot).

A kereszténydemokraták jelöltje, Amintore Fanfani 384 szavazatot kapott; Francesco de Martino, a szocialisták, kommunisták és a proletárszocialisták (PSIUP) jelöltje 404-et. Giuseppe Saragat, akit a szociáldemokraták szeretnének ismét megválasztani az államfői tisztségbe, 51; Giovanni Malagodi, a Liberális Párt főtitkára 50; az újfasiszták jelöltje, Augusto de Marsanich 30; a többiek 4 szavazatot kaptak. Hatvanketten fehér cédulát dobtak az urnába.

A következő fordulótól kezdve már elegendő lesz a szavazatok abszolút többsége (50 százalék, plusz egy fő) az államfő megválasztásához.

◆

✦ *BÉCS: Rutinjellegű volt a pénteken Bécsben, a szovjet nagykövetség épületében megtartott 101. SALT-ülés. A hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség – mint a SALT sajtóközpontjában az újságírókkal közölték – ismét „szakszerűen és hatékonyan" tanácskozott. A 2 óra 45 perces ülés után közölték, hogy legközelebb kedden tárgyalnak.*

✦ BERLIN: Pénteken Berlinben közleményt adtak ki Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszternek az NDK-ban tett látogatásáról. A közlemény megállapítja, hogy az utóbbi időben az európai politikai helyzet általános javulása figyelhető meg. A két fél megállapította, megvannak a kedvező előfeltételek ahhoz, hogy létrejöjjön az európai biztonsági konferencia.

✦ *HAVANNA: Jacques Duclos, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja pénteken a Chilei Kommunista Párt meghívására Santiagóba érkezett, jelenti a Prensa Latina hírügynökség.*

✦ MOSZKVA: Pakisztán hivatalos képviselője december 9-én Karachiban egy sajtóértekezleten azt állította, hogy – úgymond – az indiai katonai repülőgépeket és rakétanaszádokat szovjet személyzet szolgálja ki. A TASZSZ-t felhatalmazták annak kijelentésére, hogy a fenti állításnak semmiféle alapja sincs és hogy az elejétől végig provokatív koholmány.

✦ *PÁRIZS: Az európai űrkutatási szervezet tanácsa csütörtökön két napos párizsi ülésén programot hagyott jóvá, az 1972–1980-as évekre. A költségvetési tervezet szerint 1972–1974-ben csaknem 284 millió dollárt költenek az űrkutatás céljaira.*

✦ BRÜSSZEL: Az Egyesült Államok és az NSZK képviselői pénteken Brüsszelben megállapodást írtak alá, amelynek értelmében az NSZK 6,65 milliárd márkát fordít amerikai katonai felszerelések vásárlására és az országban állomásozó amerikai csapatok fenntartási költségeihez való hozzájárulásra. A meglepően magas összegről szóló szerződés 1971. július 1-től 1973. június 30-ig érvényes.

✦ *WASHINGTON: Washingtonban Edward Kennedy szenátor levélben szólította fel Nixon elnököt, hogy Heath brit miniszterelnökkel december 20-án folytatandó tárgyalásainak tűzze napirendjére az észak-írországi válság kérdését is és ajánlja fel Heath-nek az Egyesült Államok közvetítését. „A kormánynak most páratlan lehetősége adódik, hogy hozzájáruljon a béke megteremtéséhez Ulsterben, s remélem, hogy ön felhasználja ezt az alkalmat" – hangzik egyebek között a Nixonhoz intézett levél.*

✦ ÚJ-DELHI: Az IAC indiai légitársaság madurai indiai körzetbe tartó repülőgépét, amelynek lezuhanásáról már hírt adtunk, a mentőexpedíció megtalálta. A fedélzetén lévő 27 utas és négyfőnyi személyzetből húszan – köztük a személyzet tagjai is – életüket vesztették. Tizenegy személy élte túl a szerencsétlenséget.

✦ *HOLZKIRCHEN: Ötszázezer márkás kárt okozott csütörtökön este az egyik holzkircheni (NSZK) faárugyárban kitört tűz. A mentésben részt vett szemtanúk szerint ilyen arányú tűzvészre nem emlékeznek.*

✦ FŐKVÁROS: Pieter W. Botha, a Délafrikai Köztársaság hadügyminisztere pénteken bejelentette: a legmodernebb rakétákkal felszerelt hat cirkálóhajóval erősítik meg az ország flottáját. A lépést azzal indokolta: Dél-Afrikára hárul az a létfontosságú feladat, hogy a „nyugati világ" számára biztosítsa a Jóreménység fokának körülhajózását. Az első hajóegységeket Portugáliában rendelik meg.

✦ *SANTO DOMINGO: Tíz évi börtönbüntetéssel sújtotta csütörtökön egy fellebbviteli bíróság azt a 29 éves repülőgéprablót, aki 1968. júniusában eltérítette a venezuelai légitársaság DC–9 típusú repülőgépét 80 utassal a fedélzetén. A repülőgéprablót tettét azzal indokolta, hogy a dominikai diktatúra terrorjára akarta felhívni a világ közvéleményének figyelmét.*

✦ BÉCS: Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter pénteken délután – befejezve nem hivatalos ausztriai látogatását – Bécsből visszautazott Budapestre. Czinege Lajos Max Lütgendorf dandártábornok, osztrák hadügyminiszter látogatását viszonozta.

✦ *PHENJAN: Szöulból érkezett jelentések szerint a „rendkívüli állapot" bevezetése óta Dél-Koreában nagyszabású hadgyakorlatok zajlottak le. A koreai hírügynökség jelentése hangsúlyozza, hogy az Egyesült Államok fokozta provokációit a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság ellen. Egyetlen napon, december 7-én az amerikai felderítőgépek négy ízben hatoltak be a KNDK légiterébe.*

✦ WASHINGTON: Stans amerikai kereskedelemügyi miniszter, aki a minap tért haza szovjetunióbeli látogatásáról, egy washingtoni sajtóértekezleten annak a reményének adott kifejezést, hogy jelentősen kiszélesíthető a kereskedelmi csereforgalom az Egyesült Államok és a Szovjetunió között. „A kapcsolatok normalizálásának potenciális lehetőségei igen kedvezőek" – mondotta és hangsúlyozta, hogy az Egyesült Államok „meglehetősen kedvezőtlen fényben tüntetné fel magát, ha megtagadná olyan felszerelések eladását a Szovjetuniónak, melyeket az NSZK-ban, Franciaországban, Olaszországban, Angliában beszerezhet".

✦ JERUZSÁLEM: Jeruzsálemben elvi megegyezés jött létre egy Izraelt, Olaszországot és Franciaországot összekötő új sokcsatornás tengeralatti kábel lefektetésére. Az új kábel a tervek szerint 1975-ben készül el.

✦ *AMMAN: Husszein jordániai uralkodó csütörtök este rendeleti úton kinevezte a Nemzeti Liga Legfelső Végrehajtó Tanácsának 36 tagját. A testület tagjai között négy miniszter is szerepel. Husszein a Legfelső Végrehajtó Tanács tagjává nevezte ki a meggyilkolt Tell miniszterelnök özvegyét is. Az AFP rámutat, hogy a Nemzeti Ligát szeptember 8-án azért hozták létre, hogy elősegítse az Izrael által megszállt jordániai területek visszaszerzését.*

✦ *NEW YORK: Adam Malik, az ENSZ közgyűlés 26. ülésszakának elnöke kérte a tagállamok képviselőit, hozzászólásukat korlátozzák 15 percre, mivel december 21-én befejezik a közgyűlés ülésszakát. Amennyiben a közgyűlést, vagy a Biztonsági Tanácsot december előtt ismét megkeresnék az indiáni—pakisztáni konfliktus ügyében, lehetséges, hogy a közgyűlés 1972. januárjában ismét összeül.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai képviselőház csütörtökön 320 szavazattal 74 ellenében jóváhagyta a kormány által augusztus 15-én javasolt pénzügyi intézkedéseket, amelyeknek értelmében 15.7 milliárd dollárral csökkentik az elkövetkezendő három évben a nagy magánvállalatok adóit.

◆



KS/D NAPLÓ TELEFOTO

A kelet-pakisztáni gerillamozgalom, a Mukti Bahini harcosai Phultala város közelében

◆

✦ MADRID: A spanyol fegyházak baszk nemzetiségű rabjai csütörtökön éhségsztrájkot kezdtek, tiltakozásul az embertelen bánásmód és a börtönök állapota miatt. Hírügynökségek megjegyzik, hogy éppen egy évvel ezelőtt hozták meg az ítéletet a nagy nemzetközi tiltakozást kiváltó burgosi perben, ahol három vádlottat halálra ítéltek.

✦ *TOKIÓ: A japán kormány határozatot hozott a „védelmi erők" negyedik ötéves fejlesztési terve megvalósításának megkezdéséről. Bár a japán alkotmány értelmében az ország voltaképpen nem tarthat hadsereget, a közel negyedmillió főnyi „védelmi erők" a terv keretében több mint 5 milliárd jen értékű korszerű haditelszerelést kapnak. Azt a javaslatot, hogy az Egyesült Államok legutóbbi „dollármentési" rendszabályai kiváltotta pénzügyi nehézségek miatt a terv végrehajtását halasszák el egy évvel — elutasították.*

✦ OSLÓ: Az 1971. évi Nobel békedíj átvétele alkalmából Norvégiában tartózkodó Willy Brandt nyugatnémet kancellár péntek délelőtt — a DPA szerint — „nemhivatalos" megbeszélést tartott Oslóban Trygve Bratteli norvég miniszterelnökkel. A nyugatnémet hírügynökség értesülése szerint a két kormányfő megbeszélésének homlokterében a norvég közös piaci csatlakozással kapcsolatban felmerült halászati problémák álltak.

✦ *BUENOS AIRES: Argentina ideiglenes elnöke, Lanusse tábornok az ország történetében szinte példa nélkül álló merész vállalkozással 24 óra leforgása alatt teljes egészében leváltotta a szárazföldi csapatok vezérkarát. Eltávolította a megbízhatatlan katonai vezetőket és helyükre újabb, megbízható tábornokokat és ezredeseket állított, akiknek érdeme, hogy „korszerűbb nézeteket" vallanak. A leváltások incidensek nélkül mentek végbe, noha egy ezredesekből álló háttagú csoport követelte tiltakozása jeléül leszereltetését. Az ideiglenes államfő így biztosította tárgyalásait Perónnal és más peronista politikussal. Ami pedig a peronizmust illeti, ez 16 évi tilalom után politikailag teljes mértékben legálissá lett.*

✦ MOSZKVA: Több mint 5 és fél millió tonna olajat szállít jövőre a Szovjetunió hazánknak. Pénteken Moszkvában ünnepélyesen aláírták az 1972. évi olajszerződést, amelynek értelmében 94 millió rubel értékben vásárolunk olajat és olajtermékeket a Szovjetuniótól. Ez egyben azt jelenti, hogy hazánk szükségletének csaknem háromnegyed részét a Szovjetunió fedezi.

✦ *MADRID: Spanyolország pénteken egy százalékkal leértékelte a pesetát és a dollárhoz viszonyított árfolyamát az eddigi 68,425—68,635 pesetáról 67,769—67,979 pesetára változtatta. A Spanyol Nemzeti Bank októberben 2 százalékkal értékelte fel a pesetát.*

✦ NYUGAT-BERLIN: Nyugatberlini rádióadások bejelentése szerint az NDK kormánya és a nyugat-berlini szenátus között két egyezmény parafálását szombat délelőtt tíz órára halasztották. Ez a halasztás nyilván szoros összefüggésben van azzal, hogy az NDK és az NSZK kormányának tranzitforgalmi egyezményét a nyugatberlini szenátussal kötött egyezményekkel együtt fogják parafálni, márpedig Egon Bahr államtitkár, a nyugatnémet küldöttség vezetője pénteken este már nem tud Oslóból Berlinbe megérkezni.

✦ *ESSEN: Ismeretlen emberrablók hétmillió márka váltságdíjat követelnek a november 29-én elrabolt Theo Albrecht dúsgazdag üzletember szabadonbocsátásáért. Az üzletember családja hajlandó a váltságdíjat kifizetni.*

✦ NEW YORK: Elfoglalta helyét az Egyesült Nemzetek szervezetének közgyűlésében a világszervezet 132. tagállama, az Arab Emirátusok Államszövetsége.

✦ *MOSZKVA: Alekszej Sityikov, az Interparlamentáris Unió szovjet csoportjának elnöke, pénteken a Kremlben fogadta Rainer Barzelt, a nyugatnémet CDU—CSU parlamenti frakciójának elnökét. Barzel az Interparlamentárius Unió szovjet csoportjának meghívására pénteken érkezett Moszkvába.*

Kompromisszum a NATO brüsszeli ülésszakán

Hosszú és heves vita után elfogadott kompromisszumos záróközlemény kiadásával ért véget pénteken, a kora délutáni órákban Brüsszelben a NATO miniszteri tanácsának háromnapos decemberi ülésszaka. Az Atlanti Szövetség tagállamai a Nyugat-Berlinről szóló megállapodás végleges érvénybe lépése elhúzódásának ürügyével lényegében magukévá tették a halogató amerikai álláspontot, változatlanul feltételekhez kötik az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sokoldalú előkészítésének a megkezdését. Több küldöttség, különösen a franciák követelésére azonban a záróközlemény most első ízben hivatalosan is tudomást vesz a finn kormány javaslatáról, hogy a Helsinkiben akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői konzultáljanak az értekezlet előkészítéséről.

A szokatlanul terjedelmes, 35 pontból álló záróközlemény hangsúlyozza, hogy a Lisszabonban június elején elfogadott határozatnak megfelelően továbbra is a Nyugat-Berlinről folyó tárgyalások „sikeres befejezésétől" teszik függővé az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sokoldalú előkészítésének megkezdését. Kijelentik, hogy erre ezen az alapon a lehető leghamarabb készek.

A kommünikét megelőző vita folytatásaként, a záróközleménynek ezt a részét a küldöttségek az ülés befejezése után is eltérő módon értelmezték. Az amerikaiak, amint ezt William Rogers külügyminiszter a tanácskozás befejezése után tartott sajtóértekezletén is hangsúlyozta, úgy vélik, hogy ez a feltétel csak a Nyugat-Berlinről szóló megállapodást életbeléptető négyoldalú jegyzőkönyv aláírása után következik be. A francia értelmezés szerint viszont, amit Schumann külügyminiszter a francia rádiónak adott nyilatkozatában fejtett ki, megkezdődhetnek a többoldalú megbeszélések, amint aláírják az NDK és az NSZK, illetve a nyugat-berlini szenátus közötti megállapodásokat. A francia álláspontot osztja a jelek szerint a norvég, a dán, az izlandi és jórészt a belga és az olasz küldöttség is.

Ami a Helsinkiben megindítandó tárgyalásokat illeti, a kommüniké kimondja, a miniszterek tudomásul vették a finn kormány meghívását, hogy a Helsinkiben akkreditált külképviseletek vezetői kezdjenek többoldalú tanácskozásokat. Kijelentik, hogy kormányaik kedvezően fogadják ezt a kezdeményezést és konzultáció céljából kapcsolatban maradnak a finn kormánnyal. A belga küldöttséghez közelálló körök szerint ez a paragrafus azt jelenti, hogy Helsinkiben meg lehet kezdeni a sorozatos kétoldalú megbeszéléseket a finn kormánnyal.

A közlemény a továbbiakban kifejezi azt a reményét, hogy Manlio Brosio, volt NATO-főtitkár, tizennégy tagállam megbízásából, minél hamarabb Moszkvába utazhat, hogy megkezdje „puhatolózó" tárgyalásait az Európában állomásozó haderők és fegyverzetek kölcsönös kiegyensúlyozott csökkentéséről.

A záróközlemény említést tesz a nyugati világ pénzügyi válságáról, amely „kihatással lehet a szövetség helyzetére is".

Veszélyben Nixon pekingi látogatása?

Köves Tibor, az MTI tudósítója jelenti:

„Az Indo—pakisztáni háború veszélyezteti az Egyesült Államok terveit" címmel Stanley Karnow arról ír a pénteki Washington Postban, hogy „úgy tűnik, a Fehér Házban bizonyosfokú aggodalom merült fel, hogy a kínai—szovjet vita elmélyülése bonyodalmakat okozhat Nixon elnök tervezett pekingi és moszkvai látogatását illetően".

„Habár Washington aggályoskodóan semleges maradt Moszkva és Peking vitájában (az ENSZ-ben), a Nixon-kormány Pakisztánt támogató politikájával gyakorlatilag Kína szövetségesévé vált ebben a helyzetben. A kulcskérdés most az, vajon a kínaiakkal kötött hallgatólagos szövetség nem teszi-e semmivé az elnöknek a szovjet—amerikai viszony javítását célzó erőfeszítéseit. Hasonlóképpen fontos kérdés az is, nem kerül-e veszélybe Nixon elnök tervezett pekingi látogatása, ha a kínaiak esetleg beavatkoznak a konfliktusba Pakisztán megmentésére" — veti fel Karnow.

Mint írja, általános az a vélemény, hogy nem valószínű a KNK hadbalépése „mindazonáltal számos szakértő úgy véli, nem lehet kizárni azt a lehetőséget, hogy Peking elterelő taktikai mozdulatokat hajt végre az indiai határon az új delhi kormány megfélemlítésére, amely még mindig magán viseli az 1962-es kínai támadás sebhelyeit".

„Egy ilyen kínai lépés bizonyosan veszélyeztetné az elnök tervét, hogy februárban Pekingben tárgyaljon a kínai vezetőkkel. Ugyanakkor az Indiának nyújtott szovjet támogatás nyomán diplomáciai ellentétek merülhetnek fel Washington és Moszkva között éppen olyan időpontban, amikor számos jelentős megállapodás lehetősége merült fel" — hangoztatja Karnow.

Átadták az 1971. évi Nobel-díjakat

1971. december 10-én, pénteken — Alfred Nobel, a nemzetközi díj alapítója halálának 75. évfordulóján — került sor az idei Nobel-díjak ünnepélyes átadására Stockholmban, illetve Oslóban.

A svéd fővárosban a nemzetközi viszonylatban 1971-ben elért legkiemelkedőbb tudományos, illetve irodalmi teljesítményért az alábbi öt személyiség vette át a magas kitüntetést:

Fizikai Nobel-díj: *Dennis Gabor* (Nagy-Britannia).

Kémiai Nobel-díj: Gerhard Herzberg (Kanada).

Orvosi Nobel-díj: E. W. Sutherland (Egyesült Államok).

Irodalmi Nobel-díj: Pablo Neruda (Chile).

Közgazdaságtudományi díj Alfred Nobel emlékére: Simon Kuznets (Egyesült Államok).

A Nobel-díj odaítéléséről szóló dokumentumot, aranyérmet és az egyenként 450 000 svéd koronára szóló csekket Stockholmban VI. Gustav Adolf svéd király nyújtotta át a kitüntetetteknek.

Oslóban Aase Lionaes asszony, a norvég storling (parlament) Nobel-díj bizottságának elnöke adta át — a béke ügyének szentelt tevékenysége elismeréséül — Willy Brandt nyugatnémet kancellárnak a Nobel-békedíjat.

340 vagon szaloncukor

A magyar édesipar hat nagy gyárának 800 féle termékéből bőséges áruválasztékot állítottak össze a karácsonyi és az újévi ünnepekre. A gyárak összesen 3400 tonnányi szaloncukrot készítettek az ünnepekre. Az édesipar szakemberei választékos ellátást ígérnek. Nem lesz hiány a csokoládés szaloncukorból sem, mert a gyártók figyelembe vették, hogy az utóbbi években a városokban egyre inkább ezt a szaloncukor-félét keresik.

Az édesipar vállalatai karácsonyi desszert-dobozokat is küldenek az üzletekbe. Azt, hogy mennyire lesz szükség, egyelőre még nem tudják, ezért a kereskedelemmel állandó kapcsolatban vannak, és a naponta érkező újabb megrendelések alapján szállítanak a gyári raktárakból. A Budapesti Csokoládégyár magyaros díszdobozt hoz forgalomba. A Duna Csokoládégyár tulipánosláda díszdoboza szintén sikerre tarthat számot.

A karácsonyi sütés megkönnyítésére kakaós süteményport gyártanak. Novemberben 800 mázsányit készítettek ebből az édesipari újdonságból, amit a háziasszonyoknak csak vízzel kell összekevernie és ezután már sütheti is az ízletes kakaóstésztát.

Együtt kell cselekednünk! (5.)

Az iszákosságtól az alkoholizmusig

Az alkoholizmus elleni küzdelem — az alkoholista gondozó intézet főorvosának szemével

Az alkoholizmus „oka" nem az alkohol, mint ahogy az elhízásé sem a táplálkozás, a gázolásoké sem a közlekedés. Mi tehát az alkoholizmus eredője? — erről tettünk fel kérdéseket *dr. Balázs Béla* főorvosnak, a pécsi alkoholista gondozó vezetőjének.

— Hogyan alakul ki az iszákosságból az alkoholizmus?

— Ha azt nevezzük iszákosnak, aki a társadalom számára elfogadott ivásnormát túllépi ugyan, de elvben képes arra, hogy lemondjon az italról, — alkoholistának viszont azt, aki erre már nem képes, félő, az amúgyis mesterséges osztályozással hibát követhetünk el. A társadalom oldaláról vizsgálva ugyanis lényeges az, hogy valaki a normát egyáltalán túllépi vagy sem. Gyakori tapasztalat, hogy a legsúlyosabb alkoholistának is hiányzik a betegség belátása, úgy véli; bármikor le tud mondani az ivásról és — embere válogatja — néhány napig, néhány hétig megtürtőzteti magát, utána azonban esetleg napokig egyfolytában iszik. Véleményem szerint annak megítélése, hogy valaki alkoholistának tekinthető-e vagy sem, csak a társadalom oldaláról történhet és az említett kategóriák csak orvosi használatra jók. Tehát, ha a környezet (család, munkahely stb.) szűkebbre szabja a normát, akkor mindenkinek ehhez kell igazodnia. Ha erre nem képes, vagy bármi okból nem igazodik, a társadalom számára ugyanazt a veszélyt jelenti, mint az orvosi értelemben vett alkoholista.

— Melyek a legmarkánsabb ismertető jelei az alkoholizmusnak?

— Éles határt nem célszerű vonni a gyakori ivó és az alkoholizmusban megbetegedett ember között. Orvosilag ez mégis lehetséges és használható kategóriát kapunk. A gyakori ivónál a szervezet működése az alkoholtól függővé válik, anyagcseréjében az alkohol mélyreható változást idéz elő és a testi tünetek előbb vagy utóbb szellemi tünetekkel párosulnak. Ilyen tünet az akaratgyengülés, környezetével szembeni közöny, elbutulás, magasabb erkölcsi fogalmak, például kötelességtudás leépülése. Az alkoholista végül is minden vonatkozásban az alkoholtól függővé válik.

— Milyen körülmények vezetnek a rendszeres iszákossághoz, az alkoholizmushoz?

— Minden emberi magatartás a személyiség és a környezet egymásrahatásának eredménye. Nem lehet megjelölni sem azokat a személyiség-jegyeket, sem azokat a környezeti helyzeteket, amelyek biztosan a mértéktelen iváshoz vezetnek. Például iszákos szülők gyerekei nagyon gyakran iszákossá válnak, de ismerünk olyan embereket is, akik éppen a szülők iszákossága tett alkohol-gyűlölővé. Mégis bizonyos körülmények a statisztikák tanúsága szerint is kedveznek az iszákosság kialakulásának. Csak néhány legfontosabbat említve: a társadalom elnéző megítélése „inni férfias dolog", — ez különösen a fiatalok körében általános felfogás. Társadalmunkban a fiatalok egy része meglehetős magas keresettel rendelkezik, ideje, pénze egyaránt van az ivásra. Valamennyi kábítószerszámba menő anyag közül az alkohol az egyedüli, amelyhez nemcsak korlátlan mennyiségben lehet hozzájutni, hanem reklámozzák, sőt díszes csomagolásban csábítanak is. Az alkohol szorongást oldó hatása kétségtelen és a szorongással küszködő emberek száma jelentős, sőt nő. Nem egy alkoholista betegünk — és úgy tűnik, főleg nők — a szorongást oldó hatás révén szoktak rá az ivásra. A sort folytatni lehetne, de valamennyi okot felsorolni úgysem tudnánk.

— Orvosi vagy társadalmi gond-e az alkoholizmus?

— Abból, hogy az alkoholizmus a személyiség és a környezet egymásrahatásának következménye, adódik az is; a teendő nem elsősorban orvosi, hanem társadalmi gond. Azt, hogy nem is kis gond, magyarországi és világstatisztikák egyaránt bizonyítják. Hogy például mennyi alkoholista van Baranyában, ezt felmérni nem lehet. De néhány adattal tudok szolgálni. A múlt évben a pécsi detoxikáló állomásra közel 900 embert szállítottak be, mert leitták magukat a tehetetlenségig, vagy családi botrányt okoztak, illetve egyéb körülmények miatt. A pécs-baranyai alkoholista gondozó — Komló kivételével, mert ott is működik egy — beteglétszáma közel 1300 fő. A statisztika egy-egy adata mögött azonban fel sem mérhető emberi szenvedés, gyötrelem, igen gyakran tragédia húzódik. Mi orvosok a *beteg embert* kezeljük, de legtöbbször tehetetlenül megtorpanni kényszerülünk, mihelyt azt észleljük, hogy a beteg emberen túl a másik faktort, a környezetet már nem tudjuk befolyásolni. Például nem egyszer az a feleség nógatja a kezelésen átesett beteget a „csak egy pohár bor" megivására, aki előzőleg kétségbeesetten panaszkodott. Vagy az a munkahelyi vezető kínálja itallal, veszi rá az ivásra, aki előzőleg az ivás miatt akarta elbocsátani. Összefoglalva: a társadalom nem háríthatja át a felelősséget az orvosokra, mert bármennyire fontos is az orvos feladata, csak része mindannak, amit az alkoholizmus elleni küzdelemben tennünk kell.

Csehszlovák—magyar kooperáció a gépkocsigyártásban

A magyar—csehszlovák gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság 1971. december 7-től 10-ig Pozsonyban tartotta kilencedik ülését. A bizottság elhatározta, hogy a jövő év során kormányközi megállapodást írnak alá a személygépkocsi-gyártás — kooperáció megvalósítására, amelynek keretében Magyarország jelentős alkatrészszállításokkal vesz részt a Csehszlovákiában megvalósuló személygépkocsi-gyártás fejlesztésében, és ennek ellenében személygépkocsikat importál.

Szakosítási és kooperációs megállapodások születtek a szerszámgépek, orvosi műszerek gyártása terén.

Együttműködési egyezményt írtak alá a Göd—Levice között létesítendő villamos távvezeték megépítéséről. Közös erővel villamosítják a Szob—Sturovo közötti vasútvonalat. A bizottság megtárgyalta az Adria kőolajvezeték magyarországi szakaszának építésével és üzemeltetésével összefüggő kérdéseket és megállapodtak abban, hogy a jövő év folyamán aláírják az erről szóló kormányközi megállapodást.

Új igényeket támaszt az élet

A hagyományok elmosódnak, változnak a szokások. A megérzést a valóság ismerete, a tudatosság váltja fel, s a ma emberének alakuló, fejlődő világnézete tartalmasabb, szebb igényeket formál a családi ünnepségekre is.

Nyugaton a polgári házasság már régen polgárjoggal bírt, amikor nálunk késve megszületett a törvény, mely ezt lehetővé tette. Azután élni lehetett vele, de „szégyen" volt csak polgári esküvőt tartani és esetenként viselni kellett terhes következményeit. Furcsa dolgok történtek más vonatkozásban is. A szeretett nő, férfi vallást változtatott, mert az egyházak hívő-igénye erre kényszerítette. A kérdések kérdése ez volt: „Milyen vallású lesz a gyermek?"

Az ötvenes évek elején a családi ünnepeknél mindent egyszuszra kommunistává akartunk varázsolni — megfelelő felkészültség és feltételek nélkül. Ha lassan, botladozva, tanulságokat leszűrve mégis eljutottunk a jelenhez, az annak eredménye, hogy megszűnt e téren is a kényszer. A vallásszabadság biztosítja: aki akar, esküdhet templomban, kereszteltetheti gyermekét és választott egyháza szerint temetkezhet.

Ugyanakkor új és mind tömegesebb igény jelentkezik, mind több embernek az a kívánsága, hogy új módon tarthassa meg ünnepségeit, búcsúzhasson elhunyt szeretteitől. Mind sürgetőbb a feladat, hogy e jogos igény kielégítésének a feltételeit megteremtsük. Sok és sokrétű még a tennivaló, de az is igaz, hogy az utóbbi néhány évben történt előrehaladás. A pécsi házasságkötő teremnek már patinája van. Hozzáértő ember vezeti és sok nagyon szép esküvő volt már itt. Dr. Balatonyi Zoltán, a pécsi II. kerületi anyakönyvi hivatal vezetője mondta: „Amikor házasságot köt két ember, vagy kettejüknek gyermeke születik, úgy érzik, hogy megállt a világ. A Föld nem forog, az óra nem halad, csak ők ketten, vagy hárman vannak és velük együtt mindenkire ráköszönt a boldogság. Ilyenné igyekszem tenni ezeket az aktusokat, mert az érzés így igaz és azonosulni kell vele." Voltak és lesznek szép, az új igényeket kielégítő esküvők a megyében is. A falusiak évszázadok óta megfűszerezték hangulatos, tanulságos szokásaikkal a házasságkötést.

Pécsett és a megye városaiban, járási központjaiban könnyebb, kisebb településeken még nehéz, ahogyan mondják „szocialista esküvőt" tartani. Egyszerre nem lehet mindenütt olyan feltételeket teremteni, amilyenek Pécsett vannak. Falun is igény, hogy legyenek minél jobban megrendezve a házasságkötések. Aki beszél, tudjon szólni az észhez, a szívhez, beszéde ne legyen se papos, se bürokrata. A kívánság jogos, de az is szükséges, hogy őrizzük meg a házasságkötések, lakodalmak, régi, jó, ma is alkalmazható szokásait. Ne hiányozzon a rozmaring, a bokréta, az alkalomhoz illő ruha, a virág, a borosüveg, a meghatódás, az öröm és — ha a pénztárca bírja — tartson a mulatság kivilágos kivirradtig.

A társadalmi szervek eddig is nagy részt vállaltak, többször erejükön felül az esküvők rendezésében. Vállalatok, gazdaságok, szövetkezetek jelentős anyagiakat áldoztak és áldoznak a siker érdekében. Hasonló jelenségek, tapasztalatok vannak a névadó ünnepségeknél is. E téren több a tennivaló, főleg a formákat, az ünnepélyességet illetően. A társadalmi temetéseknél legtöbb a tennivaló, jóllehet a nagyobb településeken e téren is történt változás. Az alkalomhoz szükséges külsőségek megvannak, illetve meglehetnek, sokhelyütt a tartalommal van baj. A halottat szépen kell búcsúztatni, egy nehéz, áldozatos életműhöz méltó beszédet mondani.

Az életnek három sarkalatos állomása: a születés, házasság és halál. A névadás, esküvő és temetés illő, ünnepélyes megszervezésében elmaradtunk az igényektől. Így igaz. Közben sok minden mást is kellett tenni és az új igények teljesítésére is pénz kell. Az újat megteremteni mindig nehéz. Gyorsítjuk a lépéseket. Pécsett januárban megalakul a családi és társadalmi ünnepségeket intéző iroda. Ez jelentős lépés, de ennél többet akarnak a város párt- és állami szervei.

Nyugati országokban is előfordulnak, a Szovjetunióban elterjedtebben működnek a szép nevet viselő boldogság házak. E házakban minden családi és társadalmi ünnepség megrendezhető. Felszerelésük mint egy elsőosztályú étteremé, szállodáé, az árak kiskereskedelmiek, személyzetük e célra van kiképezve. A pécsi tanács illetékes szakemberei is hasonló megoldást keresve megnéztek már néhány erre alkalmasnak kínálkozó épületet.

Várjuk a pécsi intézmény működését. Várjuk azt is, hogy azok a hasznos, követendő tapasztalatok elterjedjenek, melyeket a hét elején egy országos megbeszélésen gyűjtöttek össze. Sokan vagyunk, akik a névadást, házasságkötést, temetést új módon akarjuk megrendezni, hogy szépek, méltóak legyenek családi eseményeink.

Kászon József

Mire költöttek a tanácsok?

Új lakások, iskolák, csatornák

Baranya megye tanácsai ebben az esztendőben összesen 330 millió forint elköltését tervezték, — ennyit fizettek, vagy fizetnek ki elsősorban beruházásokra, ebből az összegből járultak hozzá a tanácsi vállalatok fejlesztéséhez. Mi épült, készült ebből az összegből, mire használták fel a megye tanácsai a fejlesztési alapot?

Komlón a felsőplatói területen egy hatvan lakásos poling épületet húztak fel a Tolna megyei építők. Ezen a részen még egy, ugyancsak hatvan lakásos épület lesz, — egyiket a terv szerint még ebben az esztendőben átadják. *Mohácson* az újvárosi területen a helyi ktsz 12 lakást épített, amelyet már az első félévben elkészítettek. *Szigetváron* a Radován téren 122 lakás építése folyik, az első ütem befejezése, — 43 lakás átadása — a következő évben várható. *Siklóson*, a BCM lakótelep folytatásaként összesen 150 panellakás épül, ezekből 75-öt még az idén átadnak. *Sásdon* a fejlesztési alapból 16 lakás épül. Baranyában célcsoportos állami támogatással összesen 29 orvoslakás, pedagóguslakás építésére jut pénz. Az építkezés folyik, a lakások egy részét még 1971-ben átadják.

Mohácson az átemelőtelep építésének kedvezett az alacsony dunai vízállás, jó ütemben haladnak a csatornázási munkák is, így várható, hogy tervezett határidőre, a következő év közepére befejeződnek a munkálatok. *Szigetváron* is folyik a szennyvízcsatorna építése, *Sásdon* pedig már átadták a 3 millió forintos költséggel készült szennyvíztelepet. *Pécsváradon* ugyancsak befejeződtek a csatornaépítési munkák. *Harkányban* a szennyvíztelep bővítésére és az átemelőtelep kapacitásának növelésére megkezdődött a beruházás előkészítése. A tervek között szerepel Harkányban egy 1200 fős téli vállfás öltöző építése. Az összesen 18.5 millió forintba kerülő létesítmény alapozását elvégezték, a munka teljes befejezése 1973 végére várható.

A tervezett egészségügyi létesítmények közül megtörtént a *szigetvári kórház* építésének előkészítése, a *mohácsi kórház* bővítésére pedig elkészültek a tervek, itt jövőre a kivitelezési munkák is elkezdődnek. Negyven idős emberrel többet tud majd fogadni a *helesfai* szociális otthon a 3,2 milliós bővítés után. A munka a közlekedési nehézségek miatt a tervezettnél lassabban halad, így valószínű, hogy az 1972 második negyedévére tervezett átadás az év végére csúszik. Dolgoznak a *megyei egészségügyi szakiskola* bővítésén is, az új épület tető alatt van, jövőre elkészül.

Nagyobb lett a *csertői nevelőotthon:* egy negyven gyerek ellátására alkalmas otthon és egy négy tantermes iskola készült el a bővítés első ütemének keretében 5.6 millió forintért. A tervezett második ütem megépítésével egyelőre várni kell. A megnagyobbított, korszerűsített *sásdi általános iskolában* már tanítanak, ugyancsak elkészült *Siklóson* az új 12 tantermes általános iskola is.

A tervek év közben is változtak, néhány dologról egyelőre le kell mondani, néhányat — sürgőssége miatt — a tervezettnél előbb megépíteni. Helye van a milliónak...

SZELI BÁCSI, A „MINDENES"



A legutolsó munkásőr gyakorlaton már nem vett részt, pedig korábban egyről sem hiányzott, de most úgy érezte, kicsit nehezen menne már a teherautóra mászás.

— Csak azt ne mondd, hogy öreg vagy — inti le a felesége.

— Nem is mondom én — replikázik Szeli István bácsi —, csak arról beszéltem, hogy egy kicsit fájt a lábam...

Hetvennégy éves. Volt részesaratós, kubikos, vasúti pályamunkás, hajórakodó, tanult mestersége ékszerkőcsiszoló, és 1957 végén a siklósi szikvízüzemből ment nyugdíjba. A pihenés helyett a szolgálatot választotta, még 1957. májusában belépett a munkásőrségbe. A siklósi munkásőregységnél ő a legidősebb.

— Utánam a Gróf Kálmán következik, a többi öreg, úgy tíz-tizenketten már évekkel elmaradtak tőlünk. Jó barátságban vagyunk, nemcsak az öregekkel, a fiatalokkal is, mindenkivel. Tudja, olyan ez a munkásőrség, mint egy nagy család. Barátom mind az egész, vannak Sellyén, Beremenden, mindenhol...

Élmények. Tulajdonképpen minden nap, minden találkozás, minden együttlét élmény. Mégis vannak olyanok, amelyek másfél évtized múlva is élnek, s az esti beszélgetéseknél, barátok között elő-előkívánkoznak.

— Egyszer riasztottak bennünket, egy határsértőt kellett elfogni. Felosztottuk egymás között a területet, aztán figyeltünk. Csak nem akart meglenni, pedig három napot kushadtunk a nádasban, győztük zargatni a szúnyogokat. A végén azért előkerült ám a koma, ott bújkált, ahol sejtettük, a nádasban...

Évekig az ő gondjaira volt bízva az egység raktára, s neki volt a legszélesebb körű elfoglaltsága: „mindenes". Ha valamit el kellett intézni, váratlan feladat akadt, őt hívták. Most másnaponként teljesít szolgálatot, a telefonközpontban. Reggel nyolctól ötig. Olykor, ha csendesebb ez az örökké követelőző készülék, halkan dalolgat a telefon mellett. Néha meg is kérdik a postáról: „Mi van Pista bácsi?" „Leesett a kotta, hát nem halljátok" — szoktam nekik mondani, ha dalolászon kapnak.

— Nem hosszú a szolgálat?

— Dehogy! Sokszor inkább rövid, főleg ha három lámpa is ég egyszerre, és azt sem tudom, hova kapjak. Sok a mellékállomás, egyiknek ezt kell hívni, másiknak azt, meg jól odafigyelni, hogy össze ne keverje az ember, szóval eltelik a nap. Ha a Kántor Jancsi van szolgálatban — mert ketten vagyunk állandó kezelők — szabad egy kicsit tovább aludni, aztán meg mindig van valami a ház körül...

A lába néha renitenskedik, egyébként nincs baj az egészséggel. Műveli a kertet, fát vág, s ha a szükség úgy kívánja, a tetőre is felmászik, hogy helyreigazítson, pótoljon egy-egy cserepet.

— Csak, ha mérgelődök, az nem tesz jót — mondja —, olyankor megfájdul a fejem. Mondjuk, ha csengetek, tudom, hogy ott van az illető, mégsem veszi fel. Hű, olyankor nagyon mérges vagyok... Meg arra is, aki kér tőlem egy hívást és eltűnik a szobájából, néha pedig a postásokra, ha hanyagok...

A „nagy családon" belül, ahogy Szeli István fogalmazott, ők egy „kis családot" alkotnak. Mert a lánya, Szeli Judit tanárnő ugyancsak tagja a munkásőrségnek. És ő is a megalakulás óta, 15 esztendeje. Azonos cél, egy meggyőződés vitte oda őket — majdnem egyszerre...

— D. Kónya —

HÍREK

1971. DECEMBER

11

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ÁRPÁD nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.22, nyugszik 15.52 órakor. — A Hold kél 0.53, nyugszik 12.17 órakor.

Segítenek a brigádok

Mosógépet, hajszárítót kaptak a lányok

Az emberi segítőkészség szemléletes példájává válik lassan a MÜM 501-es Komlói Szakmunkásképző Intézet, amely szeptember óta otthont és tanulási lehetőséget nyújt 48 korlátozott mozgásképességű leánynak.

Tegnap délelőtt a 12. Volán Vállalat pécsi és komlói dolgozóinak képviselői látogatták meg az intézetet, hogy átadják az igazgatóság és a „Május 1." tehertaxis szocialista brigád praktikus ajándékát: 1 mosógépet és egy centrifugát.

Előzőleg a komlói üzemegység két brigádja — a „Jubileum '70" és a Hámán Kató nevét viselő kollektívák — éjjeliszekrények felújításával egy hajszárító ajándékozásával s egyéb általuk készített berendezési tárgyakkal siettek a lányok segítségére. Az ő közvetítésükkel csatlakoztak a Volán pécsi dolgozói is e nemes cselekedethez.

◆

— **A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás** értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy a kertészeti továbbképző tanfolyam következő előadását december 13-án 17 órakor Pécsett, a Nagy Lajos Gimnáziumban (I. em. 80. sz. teremben) tartják. — Az előadás tárgya: Házikertek, mecseki szőlők és gyümölcsösök gépesítése. Előadó: dr. Karai János egyetemi docens.

— **OLCSÓ ZOMÁNCOZOTT EDÉNYVÁSÁR.** Nagy választékban kaphatók 39-es Dandár u. 2/c. Nyitva 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

A MESZESI
garázs-szövetkezetbe
jelentkezéseket még elfogad a
MESZÖV
Lakásszövetkezeti Titkársága.
Pécs,
Kossuth tér 8. Tel.: 13-25



A siklósi Magyar—Bolgár Testvérség Termelőszövetkezet harkányi területén háromezer mázsa kukoricát tárol fóliás prizmákban. A héten megkezdték a kukorica szállítását a Pécsi Keményítőgyárba

Pályaválaszlási nyílt nap Pécsett

Pályaválasztási nyílt napot tartottak pénteken 15 pécsi üzemnél és vállalatnál a végzős VIII. osztályosok szakmaválasztásának megkönnyítésére. Mintegy 1100 általános iskolás vett részt a tájékoztatáson, ahol az üzemek képviselői, az üzemek KISZ szervezetei élőszóban és propaganda filmekkel ismertették a vállalatok jelenét és jövőjét, az egyes szakmák szépségeit.

Pécs 31 általános iskolájából csak néhány nem vett részt a városi Munkaügyi Osztály a Pályaválasztási Tanácsadó által szervezett akcióban. Ezek az iskolák korábban már önállóan szerveztek hasonló „nyílt napot". Ilyen nagyszabású, a pályaválasztást megkönnyítő szervezett tájékoztatás még nem volt Pécsett a VIII.-osok részére.

— **A politikai irodalom** pécsi terjesztői tegnap délután a Megyei Pártbizottság nagytermében találkoztak. Antal Gyulának, a Városi Pártbizottság oktályvezetőjének megnyitója után Németh János, a Kossuth Könyvkiadó pécsi kirendeltségének vezetője adott tájékoztatót a Pécs város pártszervezeteiben folyó politikai irodalom terjesztéséről, majd a Kossuth Könyvkiadó 1972. évi kiadványtervét ismertette.

— **Centrum Áruház vasműszaki** közületi raktára Pécs, Rákóczi út 78. (x)

— **A Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének komlói nyugdíjas alapszervezete** december 16-án délután 3 óral kezdettel taggyűlést tart Kossuth-bánya kultúrtermében. Az alapszervezet vezetősége a tagságot ezúton is tisztelettel meghívja.

— **Női csizmavásár 50 százalékos** engedménnyel az Olcsó Cipők boltjában, Sallai u. 26. (x)

◆

A MÉK árai

Nem történt lényeges változás a MÉK áraiban a szerdai piaci árakhoz hasonlítva. A burgonya továbbra is 3,50, 3,20, illetve 2,70 forint, a hagyma 4, a fejeskáposzta 3,80, a kelkáposzta ugyancsak 3,80 kilónként. A zöldpaprikáért 10,60-at kérnek, a sárgarépát 3,60-ért kínálják. A gyökér kilója 7,80, a zelleré ugyanannyi, a cékla kilója 4 forint, a vöröskáposztáé 4,20, a karalábé 4,20, a karfiol ára emelkedett: 7,40-ért kínálják. A sütőtök 3,20, a feketeretek 3, az alma 5,40—7,70 között mozog, a szőlő két forinttal drágult, kilónként 22 forintért árulják, a körte pedig 8,60.

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Somáron megtartott 50. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

13, 47, 49, 57, 75

◆

— **Gyufával játszottak, tűzet okoztak.** Egyedül maradt két kisgyermek tegnap Nagy Jánosnak, a Bolyi Állami Gazdaság dolgozójának lakásában, Sátorhelyen. A gyerekek megtalálták a gyufát, játszani kezdtek vele, majd meggyújtották, aminek következtében lángot fogott a lakás. Több ruhanemű és játékszer elégett. Az anyagi kár becsült értéke 1000 forint.

— **Pécs város II. kerületi Tanácsa** Végrehajtó Bizottságának kereskedelmi csoportja közli, hogy Pécsett a legközelebbi autó- és motorvásárt december 12-én tartják. — Eladásra műszakilag vizsgázott és szabályos forgalmi engedéllyel ellátott gépkocsi és motorkerékpár hozható.

— **Értesítjük kedves vevőinket,** hogy a valódi szőrméket megkaptuk. ÁFÉSZ Bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

— **Kommunista szombat.** A KISZ VIII. kongresszusa tiszteletére a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat fiataljai ma kongresszusi műszakot tartanak. A vállalat nyolc munkahelyén, mintegy 600 fiatal végez építőipari munkát.

— **Férfi, női papucs** nagy választékban az Olcsó Cipők boltjában, Sallai u. 26. (x)

— **Műbőrök nagy választékban,** fehér műszőrme 183 Ft/m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja Rákóczi út 16. (x)

Üzletek ünnepi nyitvatartása Pécsett

DECEMBER 12 (Ezüstvasárnap): A Centrum és a Mecsek Áruház, a belvárosi ruházati üzletek közül a Gólya, az Ifjúsági, az Elegancia, a Sztár, a Csonger, a Tünde, a Kossuth L. utcai cipőbolt, a Bem utcai ruházati bolt és a Belvárosi Áruház; az iparcikkboltok közül a játékboltok és az ajándékbolt, valamint a Széchenyi téri, a Kossuth L. u. 5. sz. alatti és az újmecsekaljai könyvesboltok, az óra-ékszerboltok, a Kossuth L. utcai OFOTÉRT-bolt 9—13 óráig nyitva tart.

DECEMBER 13—23-IG: A belvárosban lévő és 19 óra előtt záró nagyobb ruházati szaküzletek 19 óráig nyitvatartanak.

DECEMBER 19. (Aranyvasárnap): A Centrum és a Mecsek Áruház, a belvárosi, újmecsekaljai és meszesi ruházati és iparcikkboltok, a könyvesboltok, az óra-ékszerboltok, az OFOTÉRT és a Képcsarnok-üzlet, valamint a Kossuth L. utcai édességboltok 9—13 óráig nyitvatartanak.

DECEMBER 24. (péntek): Az élelmiszerboltok a szombati napokon szokásos módon tartanak nyitva, kivéve a 18 óra előtt zárókat, melyek 18 óráig nyitvatartanak. A későbbi nyitvatartású élelmiszerboltok 19 órakor zárnak. Az iparcikkboltoknál rendes hétköznapi nyitvatartási idő lesz, de legfeljebb 18 óráig.

A vendéglátó üzletek 18 óráig tartanak nyitva, kivéve a következőket: Nádor étterem 24 óráig, MAV Utasellátó főpályaudvari étterme 23 óráig, Olimpia III. e. vendéglő 20 óráig nyitva tart.

DECEMBER 25. (szombat — karácsony): Minden bolt zárva tart, kivéve a mozibüféket. A vendéglátó egységek szombati nyitvatartási rendben üzemelnek.

DECEMBER 26. (vasárnap — karácsony): Minden bolt zárva tart, kivéve a vasárnapokon is nyitvatartó élelmiszerboltokat és mozibüféket. A vendéglátó egységek vasárnapi nyitvatartási rendben üzemelnek.

— **Pécsi előadó Budapesten.** Az Ady Endre Művelődési Ház rendezésében meghirdetett, kétéves FOTOAKADÉMIA keretében tegnap este dr. Szász János, a Mecseki Fotoklub titkára tartott előadást „Korszerű labortechnika" címmel.

— **Budapest 366 oldalon.** Most jelent meg a Budapest statisztikai évkönyve 1971. A vaskos kötetet a Statisztikai Kiadó Vállalat 1200 példányban adta ki.

◆

Az eszéki jogászküldöttség

A *Miroslav Lehner*, kerületi főügyészhelyettes, az Eszéki Jogász Egyesület elnöke vezette jugoszláv jogászküldöttség tegnap — *dr. Szalmásy Lajos* megyei főügyész és *dr. Kecskés László*, a Jogász Szövetség titkára társaságában — a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán tett látogatást, ahol *dr. Szotáczki Mihály* dékán fogadta a vendégeket, és szakmai megbeszélést folytattak. Ezt követően a szomszédország jogászai Pécs város történelmi nevezetességeivel ismerkedtek.

Az eszéki jogészküldöttséget hivatalában fogadta *Szentistványi Gyuláné*, Pécs város Tanácsának elnöke, aki tájékoztatást adott a tanácsi munkáról.

Vendégeink ebéd után sétát tettek a Mecseken, majd megtekintették a pécsi pezsgőgyárat.

◆

— **Ügyeletes állatorvosi szolgálat** Pécs város területén december 11-én 13 órától 13-án reggel 6 óráig. — Ügyeletes: dr. Papp Elemér. Lakása: Radnóti Miklós u. 7/B. II. em. 11. Telefon: 28-23.

— **A Pécs megyei város Tanácsa** vb II. kerületi Hivatalának igazgatási osztálya értesíti a jogosultakat, hogy 1972. évre a kedvezményes tejjegyutalványok kiosztását utcák szerint az alábbi időpontban végzi: december 13-án A—B, 14-én C—J, 15-én K—L, 16-án M—O, 17-én P—Sz, 18-án T—Zs kezdőbetűs utcák, míg december 20-án Kertváros, Nagyárpád és Postavölgy igényjogosultjai részére. A jogosultak személyi igazolványukat és az 1971. évi utalványok tőszelvényeit, illetőleg a terhes kiskönyvet hozzák magukkal.

LÁTVÁNYOS FÉNYHATÁS, ÖTLETES DÍSZÍTŐELEMEK!



FIGURÁLIS CSILLAGSZÓRÓ

GYÁRTJA BÖLCSŐ ÁRBAN

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: erősen felhős idő, többfelé havazással, később havasesővel, ónosesővel, esővel. Mérsékelt, időnként élénk déli, délnyugati, majd nyugati, északnyugatira forduló és megerősödő szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 4—plusz 1, legmagasabb nappali hőmérséklet 0—5 fok között.

2—7 milliós túllépés a tsz-beruházásoknál

A kongresszusi felkészüléssel kapcsolatos feladatokat és a tagszövetkezetek beruházási helyzetét tárgyalta meg pénteki ülésén a Duna és Karasica menti Tsz-ek Területi Szövetségének elnöksége. Az előkészítő munka új szakasza kezdődött el, azzal, hogy megkezdődtek a termelőszövetkezeti küldöttválasztó közgyűlések.

A tagszövetkezetek beruházási helyzetét egy felmérés alapján értékelte az elnökség, s megállapította, hogy a komplett szarvasmarha- és sertéstelepek beruházási költségei a tervezetthez képest megnőttek. A szövetség területén 12 sertéstelep és 13 szakosított tehenészeti telep épül. A beruházások megindulásakor — az 1968—69-es tervek alapján — eredetileg 5182 szarvasmarha férőhely építését tervezték a körzetben 153 millió forintos bekerülési költséggel. A jelenlegi állás szerint a tsz-ek már 5495 férőhelynél és 166 milliós beruházási költségnél tartanak, ez 8,2 százalékos költségtöbbletnek felel meg.

A sertéstelepeknél még magasabb a költségtúllépés. Az eredeti tervek szerint 33 500 férőhely épült volna, jelenleg 38 500 férőhely van épülőben a beruházási költség a tervezett 298,5 millióról 373,6 millió forintra emelkedett. Vagyis a költségek jóval nagyobb arányban nőttek, mint a férőhelyek, ami azt jelenti, hogy a termelőszövetkezetek a tervezettnél 25,1 százalékkal drágábban építkeztek. A terven felüli kiadás egy-egy sertéstelepnél átlagosan 2—7 millió forintot tesz ki.

A túllépések okait vizsgálva az elnökség elsőként a nem megfelelő tervezést jelölte meg — az épülő telepek terveinek döntő részét a MEZŐBER adaptálta. Nagymértékben kihatott a költségek alakulására az időközben végrehajtott építőanyag árrendezés is. Szállítási plusz költségeket okozott az akadozó anyagbeszerzés is, az eredetileg tervezettnél nagyobb távolságokról kellett helyszínre szállítani az építéshez szükséges anyagokat.

Az egy férőhelyre vetített beruházási költségek 98 és 122 százalék között ingadoznak a tsz-ekben, tehát van olyan tsz, amely a tervezettnél 2 százalékkal olcsóbban építi a telepét s olyan is, amely 22 százalékkal drágábban épít. A tízezer forintos férőhelynormát azonban csak kevés telepnél lépték túl. A beruházási többletköltségek egy részét az ez év nyarán megtartott tanácsi, illetve bevételi igazgatósági felmérés kapcsán indokoltnak ismerték el és így a tsz-ek e többletkiadásra is megkapják az állami támogatást. 1972. áprilisában újabb felmérésre kerül sor, miután a telepek zömét addigra végleg átadják rendeltetésüknek.

◆

— **MOST ÉRKEZETT!** Olajkályha: Mekalor Lux, Mekalor 622, Lampart Wallis. Hidrofor-háztartási vízellátó. Gáz-fallűtő, gázkonvektor, elektromos forróvíztároló, 5 literes. (x)



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

20.

A lényeg az, hogy sikeresen megtörtént a kapcsolat felvétele, remélhetőleg nem lesz akadálya a közeljövőben a rendszeres érintkezésnek, hogy minél jobban megismerjék egymást a két bolygó lakói.

– Kérdezze meg – szól a kormánybiztos –, nem lehetnénk-e segítségére, hogy megjavítsa azt a műszert?

Kopra feszülten figyelt, aztán megrázta a fejét.

– Nem tudja, hogy segíthetünk-e neki, vagy sem. Csak vázlatos képe van az itteni tudomány és technika helyzetéről. Ugyanis... hm... én közöltem vele ma egyet és mást a lexikonokból, lehet, nem a leglényegesebb dolgokat. Szóval – nem kockáztathat. Viszont volna egy ajánlata... Bár az egyik fajta energiával spóroln ia kell, egy másik fajtából fölöslege van... Valami vetítést szeretne... Igen, igen, módjában áll, hogy sugározzon pár perces műsort innen a Harmadikról a Negyedikre... Nem, nemcsak a Negyedikre... Az ő egyik holdjuk mesterséges égitest, hatalmas relé-állomás, a világűr még távolabbi csillagai felé is továbbíthatnák az adást... Valamire ilyesmire gondol... Aha, ez a műsoridőre vonatkozik... Három perc... És... és...

A tolmács most zavarba jön, körülnéz, Josuah Gasson akad még a szeme. Hirtelen ötlettel odalép hozzá, leveszi homlokáról a tapadó-korongot és ráteszi az AFD tudósítójának a homlokára. Int, közölje ő az egybegyűltekkel az űrvendég következő kívánságát.

Mert édes a bosszú!

Gass, aki a labda megjelenése óta igencsak kényelmetlenül érezte magát, igyekezett hátrább húzódni, felszívódni a tömegben, piros lett, mint a pipacs, és akkorát nyelt, mint egy óriáskígyó.

– Miszter Hax – szólalt meg végül –, miszter Hax azt szeretné, ha az az ember, akivel szerencséje volt elsőként találkozni, aki megteremtette a kapcsolatát a többi emberrel, aki nagy tudós és feltétlen bizalmat érdemlő lény, az rendelkezzék teljhatalommal a kozmikus műsor összeállításában... Az adásra holnap ilyenkor kerül sor, közvetlenül mielőtt ő elrepül... Nem maradhat tovább a szabadban, veszélyes a helyzete, mindenkit üdvözöl, a közeli viszontlátásig...

Alig fejezte be a tolmácsolást, a labda sebesen leszállt a gömb tetejéről, gyorsan felgurult a csúszdán, a csúszda egy pillanat alatt behúzódott az űrhajó belsejébe, s bezárult a nyílás is a gömb alján.

A következő másodpercben a jelenlévők mind Kopra Tiborra néztek, őt vették célba a kamerák, a fényképezőgépek.

Ettől a kockásingű, farmernadrágos fiatalembertől függ, hogy holnap kik léphetnek fel a háromperces műsorban, amikor is a Föld először üzen a csillagoknak.

KÖRKAPCSOLÁS

Megbicsaklik a toll, tétovázik a krónikás keze, illanóban a vállalkozó kedv. Hogyan is próbálkozzék azzal, hogy – ha még oly vázlatosan is – hiteles képet adjon a földlakók hangulatáról ezen a szenzációs eseményekkel teli vasárnapon?

Idegen bolygóról érkezett űrhajó kötött ki glóbuszunkon! Közvetlen, személyes kapcsolatba lépett az emberrel egy távoli égitest küldötte!

Példátlan és előzmények nélkül való, teljesen váratlanul bekövetkezett esemény.

Milyen érzések támadtak e hírek hallatán az öt földrész népeinek lelkében, miféle gondolatok születtek az agyukban? Vagy ha már erre a kérdésre nem is lehet részletes választ adni, melyek voltak a legtömegesebb érzelmi megnyilvánulások, miként vélekedett a többség?

A világszerte működő közvéleménykutató intézetek sebtiben beszerzett adatai itt már nyújtanak támpontokat.

Hitetlenség, megdöbbenés, félelem, kíváncsiság, izgatott várakozás.

Így reagáltak az emberek az első rádió-értesülésekre.

Aztán, az újságközlemények, a telexen érkezett fényképfelvételek hatására már erősen csökkent azoknak a száma, akik téves információra, vagy tréfára gyanakodtak. Némiképp a félelem is oszladozott, hisz a Mars-lakó kicsi, egyedül van, nem mutat ellenséges szándékot és ott marad a leszállási helyén. Ami messze történik, mindig kisebb riadalmat kelt, ez érthető.

Rövidesen megindultak azonban a találgatások, működésbe léptek a spekulatív elmék. Milyen fejlett lehet ott, azon a negyedik bolygón a tudomány és a technika, milyen előttünk ismeretlen energiákkal rendelkezhetnek a Mars-béliek, ha egy ilyen csoda-gömböt tudtak építeni, amely szinte zajtalanul száll le, jövetelét nem jelzik a radarok, lokátorok, nem veszik észre az obszervatórium teleszkópjai sem! Akkor lephetnek meg bennünket, amikor kedvük szottyan. Meg az a dermesztő-pálcika, meg az a telepatikus tapadó-korong. Úgy olvashatnak a gondolatainkban, ahogy akarnak! Jó lesz vigyázni!

(Folytatása következik)

A koordinációs bizottság határozata

Munkamegosztás a laboratóriumok között

Tegnap ülést tartott a Baranya megyei Egészségügyi Koordinációs Bizottság. Pécs és a megye egészségügyi intézményei ugyanis négy különböző felügyeleti szerv alá tartoznak, ezért van szükség erre a bizottságra.

A tegnapi ülésen – hosszú előkészületek eredménye képpen — nagyon sok határozatot hoztak. Erre elsősorban az új tanácstörvény teremtette meg a szervezeti feltételeket, segítette elő az együttműködést. A részben belső szervezeti jellegű elhatározások közül kiemeltünk több olyan tervet, amely a lakosság széles rétegeit — a nem orvosokat, hanem betegeket — is érdekli.

Így nagyon közérdekű az az elhatározás, hogy ha egy fekvőbeteg intézményből — kórházból vagy klinikáról — elbocsátanak egy beteget, akkor az elbocsátást, a megfelelő információkkal együtt, hivatalból közöljék a beutaló orvossal. Eddig ugyanis akár a beteg hibájából, akár pedig azért, mert az intézet nem a kért időpontban tudta felvenni — sok esetben a beutaló orvosok nem tudták folyamatosan figyelemmel kísérni betegük sorsát.

Létrehoznak egy bizottságot arra a célra is, hogy egyeztesse a különböző intézmények műszerbeszerzését, különös tekintettel a műszertipizálásra és a célműszer beszerzésre.

Felmérték az egyetem, a város és a megye területén működő laboratóriumok helyzetét is és egyeztették a laboratóriumi igényekkel, továbbá munkamegosztás céljából bizonyos szakosítás lehetőségeiről tárgyaltak. Így például valamennyi vírusvizsgálat a Baranya megyei KÖJÁL-nál történik, avagy a genetikai vizsgálatok a gyermekklinikán. Tárgyaltak arról is, hogy a kórházak és klinikák ügyeleti váltásrendszeréhez hasonlóan, ügyeletes laboratóriumi rendszert dolgoznak ki. Ebbe az anyagot egy ügyeletes gépkocsi szállítaná. A feladat másik megoldási formája: közös fenntartású éjszakai laboratórium.

Mégegy érdekesség: lehetőség van arra, hogy 1972-ben további hat speciális szakrendelést hozzanak létre, valamint a megyei kórház keretében a szív- és fertőzőbetegségeken átesettek sajátos gondozásának megvalósítására. Ezeken a speciális szakrendeléseken keresztül a betegek nagyobb arányban kerülnek megfelelő időben kórházba vagy klinikára.

Szakszervezeti funkcionáriusok és jogászok konferenciája

Véleménynyilvánítás és vétójog

A konferencia témája: A szakszervezeti funkció munkajogi problémái. Rendezi a Magyar Tudományos Akadémia Pécsi Bizottságának Társadalomtudományi II. Szakbizottsága, tegnap és ma Pécsett a Bartók Klubban. *Dr. Román László* egyetemi docens mondott vitaindító előadást. Ezután korreferátumok következtek majd tanácskozás, vita, mely ma is folytatódik. A résztvevők, pécsi, dél-dunántúli elméleti és gyakorlati munkát folytató jogászok, szakszervezeti funkcionáriusok.

Lehet a témában újat mondani, új felfogásra, de főleg gyakorlatra ösztönzést adni? Van, lesz mondanivaló elméleti és gyakorlati szinten, a kettőt hasonlítva, elemezve.

A szakszervezetek a kapitalista társadalomban születtek, fejlődtek és növekednek ma is, mint érdekképviseleti ellenpólus a kizsákmányolás ellen. A szocializmust építő társadalomban e „klasszikus ellenzéknek" hol a helye, szerepe? E helynek és szerepnek is megvan már a történelme, pozitív, de a jogtudomány ezzel nem elégszik meg. Az elméleti és gyakorlati tisztázás miatt, mintegy önmagától fakadó kérdés: a vezetés, együttműködés, érdekvédelmi szerep mit tartalmaz? Ma elég ez, vagy már kevés? A kérdés máris vitapontot rejt. Egyik korreferens úgy véli, hogy a vezetésben való részvétel a szakszervezet részéről elsősorban a kollektív szerződések gyakorlati megvalósulásában van. A jogelmélet ezt elismerve többet mond, mert a vezetői részvételt, befolyásoló, érdekvédő feladatot, szerepet ennél lényegesen szélesebb elméleti és gyakorlati területre terjeszti. Alapvéleménye, hogy az állam és a szakszervezet egymás melletti léte magas szintű, kölcsönös, baráti, elvtársi együttműködés, de közvetlen vezető szervnek nem tekinthető, hanem a vezetés együttműködő résztvevőjének. A fogalmak jobb értése, alkalmazása vita tárgyát képezi.

A vitaindító *dr. Román László* az előbbin túl, két „nehéz fajsúlyú" témára összpontosított, mert véleménye, hogy itt kell elméletileg, gyakorlatilag sok mindent tisztázni. Egyik a szakszervezet véleményezési, a másik pedig a vétó joga.

Az érvényben lévő jog és gyakorlat, az esetekben a „munkáltatót" – tehát a szocialista tulajdont képező gazdasági, intézményi vezetést kötelezi véleménynyilvánítás kérésére. Ez helyes is, de e lehetőséggel megfelelően élnek-e a szakszervezeti bizottságok? És önmagában a véleményezés, mint fogalom, melynek több áttétele lehetséges, milyen pontokon mutat az elméletben és gyakorlatban jó együttműködést, ésszerű tömegképviseleti beavatkozást, vagy mulasztást?

Vétójog. – A vétó nem kifogás, hanem megtiltom, megakadályozom, nem engedem jelentéssel bír. Ennek fogalom és jelentés különbsége is más hatású, már érvényű, ha együttműködő, közös érdekű feladat során használják. Megvan erre a szakszervezeti jog, de elméleti és gyakorlati elemzési téma, hogy miként érvényesítik.

Egy korreferens is új témáról szólt, a szakszervezet jogképviseleti lehetőségéről, akár tanúként – hétköznapibb kifejezéssel érzékeltetve.

Helyesen, nem sok, de fontos, vitaérett témákat gyűjtöttek a rendezők a konferenciának. A szándék, hogy az elmélet nyomán szondázzák a gyakorlatot és ebből újabb tapasztalást merítsenek.

K. J.

Marija Kamenova „tüzér" Kiváló Határőr



Marija Bernard Kamenova átveszi a Kiváló határőr kitüntetést

Erb János foto

Magyar kitüntetés bolgároknak

A magyar és bolgár nép barátságának megkapóan kedves epizódjára került sor tegnap este Harkányban az Építők szállójában. A TIT Téli Egyetem résztvevői között lévő bolgár állampolgároknak a BM Határőrség Országos Parancsnoka Kiváló határőr kitüntetést adományozott.

A kitüntetés átadására rendezett ünnepségen részt vettek a Megyei Pártbizottság, a siklósi Járási Pártbizottság és a Határőrség magasabb egységének képviselői, valamint a téli egyetem résztvevői.

A vendégeket *Právicz Lajos*, a TIT Baranya megyei szervezetének titkára köszöntötte, majd *Urbán Lajos* határőr-alezredes a Dráva menti harcokban résztvevő bolgár embereknek s a harcokban elesett harcosok utódainak, hozzátartozóinak — szimbolikusan a magyar nép felszabadításáért küzdő és életét áldozó bolgár katonáknak — átadta a miniszteri kitüntetést.

A Kiváló határőr kitüntetést elsőként *Marija Bernard Kamenova* vette át, aki a Dráva menti harcok idején, mint tüzér vett részt a drámai küzdelemben. *Petko Nikolov Petkov* a hősi halált halt édesapja emlékére kapta a kitüntetést. Majd *Grigor Petrov Grigorov* (kapitány) *Ljubomir Vaszilev Kozsuharov* (alezredes) és *Ivan Sztojanov Dimitrov*, Plovdivban élő veteránok és *Ivan Atanaszov*, sztara-zagorai lakos vette át az érmét.

A két nép közötti barátság e ritka szimbólumát *Grigor Petrov Grigorov* köszönte meg a maga és a kitüntetettek nevében.

N. I.

Brassóba és Eszékre utazik a Pécsi Nemzeti Színház

Ma reggel fél 8-kor Dél-Baranyába utazik a Pécsi Nemzeti Színház. A Horvátországi Magyarok Szövetségének rendezésében ez a színház immár harmadik vendégszereplése. Célja: a dél-baranyai és szerémségi magyarlakta falvak anyanyelvi színházi kultúrával való ellátása. Ezúttal is közel félszáz magyarlakta falu közönsége utazik majd be Pélmonostorra és Eszékre, hogy ne falusi kultúrházak körülményei között, hanem igazi színházi lehetőségek közepette nézze meg Kálmán Imre: Montmartre-i ibolya című operettjét.

A szövetség jelentős összeggel segíti az anyanyelvi színházi kultúrát. Nemcsak fizeti a Pécsi Nemzeti Színház költségeit, hanem a faluról beutazó közönség kedvezményes áron kapja a jegyet is — az árkülönbözetet a szövetség fizeti — továbbá hazafelé külön autóbuszokat bérel a nézők hazaszállítása céljából. Ma, szombaton este Pélmonostoron, holnap, vasárnap délután, valamint este pedig Eszéken — tehát összesen három előadás lesz.

Hétfőn pedig a színház operatársulata adja vissza a brassói operaénekesek múlt évadbeli látogatását. *Breitner Tamás* karmester, a színház zenei igazgatója, valamint *Mészöly Katalin* és *Agoston Edit* operaénekesek lépnek fel Brassó város színházában. Mészöly Katalin a Carmen címszerepét, Agoston Edit pedig Verdi: Rigolettó című operájának Gilda-ját énekli, Breitner Tamás mindkét produkciót dirigálja. Az utolsó előadás december 21-én lesz.

F. D.

Megtámadta a sorompókezelőt

Három és fél évi börtönre ítélték

Hangos segélykiáltásokra figyeltek fel szeptember 4-én délelőtt, egy személyeket is szállító tehergépkocsi utasai. Pécsett, a Felszabadulás út és Edison utca kereszteződésében lévő vasúti átjáróhoz közeledve látták, hogy a sorompókezelő arca véres, egy fiatalemberrel dulakodik a sorompó zárószerkezete mellett. A sérült férfi kétségbeesetten kiáltozott: segítség, mindjárt itt a vonat! Eressze le valaki a sorompót!

Miközben az odaérkezők egyike igyekezett megfékezni a dühödten csapkodó Nyári István 19 éves üszögpusztai lakost, társa — éppen az utolsó pillanatban — leeresztette a sorompót. A vonat már el is robogott az őrház előtt, miközben az érkező járművek hirtelen fékezésre kényszerültek.

Az ügy körülményeinek tisztázására pénteken került sor a Pécsi Járásbíróságon. A kérdéses napon minden előzmény nélkül víz-kérés ürügyén hatolt be az átjárónál lévő vasúti őrházba a többszörösen büntetett Nyári István. A szolgálatot teljesítő Kincses Tibor távozásra szólította fel az idegent. Nyári ellenállt, úgyhogy az őr kénytelen volt kilökni a helyiségből. Az erőszakoskodó, gyanúsan viselkedő fiatalember egyébként is zavarta a munkában, mivel jelzés érkezett, indulnia kellett a sorompóhoz. Már éppen megkezdte a sorompó leengedését, lehajolt a forgókarhoz, amikor Nyári István mögéje lopakodott és egy téglával fejbeverte. Így kezdődött a dulakodás, amely miatt majdnem a szerelvény elé kerültek az úton haladó járművek.

Nári István — fiatal kora ellenére — már többször volt büntetve. Nemrég töltötte le az emberölés kísérletéért kiszabott két évi szabadságvesztést. Szabadulása után nem vállalt munkát, csavargott, újabb erőszakos cselekményt követett el. A bíróság bűnösnek mondotta ki a vádlottat hivatalos személy elleni erőszakban, valamint közlekedés biztonsága elleni büntettben és három év, hat hónapi szabadságvesztésre ítélte.

Tiszta falu — kulturált falu

Idén tavasszal is meghirdette a KISZ Baranya megyei Bizottsága a falusi KISZ alapszervezetek hagyományos vetélkedőjét, a „Tiszta falu — kulturált falu" mozgalmat.

A *bolyi* községi alapszervezet KISZ-klubot épített a mozgalom keretében. Több, mint 8000 órát dolgoztak a fiatalok a klub építésén: külön „bontótábort" szerveztek a nyáron. Közösen lebontottak két régi istállót, s részint az anyagból, részint a bontott anyagért kapott pénzből tető alá húzták a klubot. A *gerdei* fiatalok több, mint tízezer óra társadalmi munkával ifjúsági parkot hoztak létre a községben, fákat ültettek, parkosítottak, rendbehozták a falu főterét. A *szalatnaki* kiszesek fákat ültettek a község új utcáiban, és társadalmi munkában ravatalozót építettek. A *mágocsi* mezőgazdasági gépjavító fiataljai betonutat építettek.

A „Tiszta falu — kulturált falu" mozgalomban legjobb eredményt elért községi alapszervezeteket tegnap megjutalmazták a KISZ Baranya megyei Bizottságán.

A megyei verseny első helyezettje a *gerdei* alapszervezet lett. Második helyet a *bolyiak* érték el, harmadikat a *szalatnakiak*.

Búcsú az éjszakai mulatóhelyektől

Csekéék dzsesszkoncertre készülnek

– Búcsút mondunk az üzleti zenélésnek és most már csak a pódiumnak élünk – mondja Cseke Lajos, Pécs ismert beatmuzsikusa. Első zenekarát tíz évvel ezelőtt alapította. A zenekar azóta rengeteg átalakuláson ment keresztül, mire olyan zenészek jöttek össze, akikkel már komolyabb zenei produkciót is lehet vállalni. Most első koncertükre készülnek. Cseke Lajos szerint ennek törvényszerűen be kellett következnie.

– A beat-együttesek összetételüket tekintve eljutottak ahhoz a küszöbhöz, ahol a tagok számát már nem lehet csökkenteni. Egy ilyen együttes: szóló- és basszusgitár, dob – igen képzett zenészeket, technikusok hadát feltételezi; a három zenész a technika segítségével, sok trükkel, elektromos hatással öt-hat ember szerepét játssza. A beat-zenészek elérték tehát egyéni hangszertudásuk maximumát, s ekkor figyelmük természetszerűen a dzsessz felé irányul, ahol új lehetőség nyílik, az egyéni hangszer improvizációk lehetősége. A beat-ból átmentik azt, ami jó, a ritmust, ehhez jön a dzsessz gazdag harmonialvilága, és merítenek a klasszikus zenéből is, hiszen a dzsessz művelői gyakran élnek a klaszszikusok átdolgozásával.

Beat + dzsessz + klasszikus zene, különleges egyveleg Csekéék hétfői koncertjén valami ilyesmi szerepel. Zenekarukat (zongora, szóló- és basszusgitár, dob, ének) kibővítették fúvósokkal, két trombitással szaxofonossal, puzónossal. Ez az irányzat egyébként, amely „visszahozta" a fúvósokat, Chicagóból indult. A Cseke zenekar a Leöwey Gimnázium nagytermében december 13-án, hétfőn délután 4–6-ig és 7–9-ig két koncertet ad, az elsőt középiskolásoknak. Jegyek elővételben a gimnázium portáján.

A kongresszus tiszteletére

Fotokiállítás a MESZÖV-nél

Ha megtekinti a látogató azt a fényképkiállítást, amelyet tegnap délelőtt nyitottak meg a MESZÖV tanácstermében, valóban megbizonyosodhat arról, hogy mennyire sokrétű és szerteágazó tevékenységet folytatnak Baranya megyei fogyasztási szövetkezetei.

A kiállítás Rácz József munkája, aki ötletesen, találékonyan, sőt újszerűen válogatta és állította össze a mintegy ötven nagyméretű, fekete-fehér képet. A fogyasztási szövetkezetek VII. kongresszusa tiszteletére kiállított fotók témája szövetkezeti, mondanivalója: Baranya ÁFÉSZ-ei, takarékszövetkezetei, lakás- és garázsszövetkezetei, illetve mezőgazdasági társulásai ma. Életképeket láthatunk a falusi emberekről, örömeikről, gondjaikról, szórakozásukról, az újonnan alakult munkásszövetkezetekről, az ÁFÉSZ-ek kereskedelmi, vendéglátóipari, ipari és felvásárlási tevékenységéről.



Itt-ott felvillantva a múltat és a jövő perspektíváit. Egyszóval: hasznos fotokiállítás, különösen azoknak, akik közelebbről akarják megismerni a szövetkezeti mozgalmat.

A kiállítást – amely a kongresszus hetében tart nyitva – az érdeklődők a délutáni órákban tekinthetik meg december 13-tól 18-ig.

KERESUNK

belső ellenőrt

AZONNALI BELÉPÉSSEL.
FIZETÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

Jelentkezés:

„Gyakorlott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Karácsonyi ajándék édesanyánknak

A gyorsvonat mellett egyhangúan suhannak el az alföldi táj alig változó képei; magányos tanyák, szőlős- és gyümölcsöskertek, egy-egy a sínekre vigyázó bakterház, öreg kis állomások, mögöttük a homokon szétfolyó, lapos falvak. Mindent jól ismerek itt, indulástól érkezésig úgy összefügg bennem a képsor, mint színes diafilm képkockái, hiszen az elmúlt negyedszázad alatt sokszor megjártam ezt az utat Budapest és Nagykőrös között. És mégis, immár második alkalommal megváltozott valami, más ez az út, mint az eddigiek, amikor még édesanyámhoz utaztam a Póka utcai kedves öreg házba. Igaz, tulajdonképpen most is hozzá utazom, de azóta a bizonyos két év óta a címe megváltozott. A Póka utcai csupa múlt, csupa kedves emlék házból a kisebbik temetőbe költözött.

Míg suhan a vonat a téli fehérbe öltözött tájon át, gondolataim visszavezetnek közel hat évtizedet megjárt életemen. Izgalmas dolog végigjárni egy ilyen kacskaringós hosszú utat, amelynek – az utolsó kettőt kivéve – minden állomásán ott állt édesanyám, édesanyánk, határtalan szeretetével, minden szépet és jót befogadó és sokszorosan szétsugárzó anyai szívével. Egy-egy pillanatra meg-megállok életem állomásain, egy-egy megállóhelyén; névnap, születésnap, jeles ünnepek... Mennyi izgalommal készülődtünk és tervezgettünk; mit viszünk édesanyánknak?! Mivel szerzünk örömet, mivel törlesztünk egy kicsit életéért, mi öt fia, anyai szívének „tündöklő gyémántjai"?!

Önkéntelenül a csomagtartón akad meg a tekintetem. Pontosabban az átlátszó műanyag zsákban szerényen megbúvó kis örökzöld koszorún és arra kell gondolnom, hogy mennyire leegyszerűsíti az élet a dolgokat. Mennyi problémát okozott egykor az ajándék, hogy szép is legyen, jó is legyen, hasznos is legyen és örömet is szerezzen a mi drága édesanyánknak. Utóbbi volt a legfontosabb.

Lám, az élet ezt az évről évre visszatérő problémát is megoldotta, igen, megoldotta kérlelhetetlenül és fájdalmasan a karácsonyi ajándékot édesanyánknak és megoldja ma, holnap, vagy holnapután mindenki számára, minden édesanyának.

— di —

Új műszerek, berendezések a Műszaki Főiskolán

Pécsre költözik az EMG 830



A MOM-gyártmányú derivatográf

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola építkezései nagyjából befejeződtek, de a fejlesztési, alakítási munkák a tél beálltával sem szűnnek meg. A főiskola számára a fő feladatot a még hiányzó, illetve üresen álló laboratóriumok és műhelyek berendezése jelenti. Folyamatosan érkeznek még a szükséges műszerek, másokat viszont helyben, gyakorlati foglalkozások keretében készítenek el maguk a főiskola tanárai és diákjai. Az épületgépészeti szak klima- és hidrolaborjának például a tervezését és kivitelezését is a főiskolán végzik el. Hátra van a szilikátgépészeti szak cementvizsgáló és hőtechnológiai, az épületvillamosítási szak nagyfeszültségű és villamoshálózati laboratóriumának berendezése, valamint az épületgépészeti szerelőműhely kialakítása. Szinte teljes egészében kialakításra vár még az idén megindított s egyelőre csak 200 elsőéves hallgatóval működő építőipari kar műhely- és laborrendszere. Az alagsorban hozzák létre az Építőipari Minőségvizsgáló Intézettel közösen az oktatást is szolgáló anyagvizsgáló laboratóriumokat, a szilárdságvizsgáló berendezéseket, még ebben a tanévben.

Ennek az évnek a feladata a Műszaki Főiskola számítógép központjának kialakítása is. A Rókus utcában, a volt Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum matematika tanszékének helyén már készen állnak a megfelelő termek, hogy fogadják az EMG 830 nevű, magyar gyártmányú számítógépet, amely – ha az egyéb műszaki feltételeket biztosították – Pécsre költözik. Jelenleg is üzemel már a számítógép, mégpedig Pesten, az Építésgazdasági és Szervezési Intézetben, népszerű nevén az ÉGSZI keretében, amely szoros együttműködésben a főiskola üzemgazdasági és szervezési tanszékével, Pécsett is a számítógépek gazdája lesz. Az ÉGSZI pécsi kirendeltsége a számítógépet továbbra is felhasználja szokásos munkájában, a gép viszont kiszolgálja az oktatást és a főiskola tanszékein folyó tudományos munka számítógépes feladatait. A gép Pécsre költözése a második félévre feltétlenül szükséges, mert akkor a tanterv szerint minden szak minden másodéves évfolyamán meg kell kezdeni a számítástechnikai oktatást. A főiskola oktatógárdájának felkészítését egyébként már megkezdték, egyelőre egy általános tanfolyam fut, amelyet majd a számítógép leköltözésével speciális számítástechnikai tanfolyam követ.

A tél folyamán a diákotthonban is klubokat alakítanak ki illetve alapítanak meg. Előkészítik a kollégiumi stúdiót. Felkészülnek az egész főiskolán a programozott oktatásra, többek között a közeljövőben megvásárolják az első, Magnocorr nevű korszerű oktatógépet, amely diavetítéssel szemléltet, bármely szaktárgy ráprogramozható és egy visszajelző berendezés segítségével 40 fős csoport ellenőrzését és „osztályozását" tudja elvégezni. Az év folyamán elsősorban a nyelvoktatásban, majd több szaktárgyban vezetik be az oktatást szolgáló gépi berendezéseket.

Most már a tavaszig elmarad de akkor feltétlenül felépítik a modern tornacsarnokhoz csatlakozó sportpálya-rendszert, az eddigi háromhoz még egy röplabda-, egy kosárlabda- és egy kézilabdapályát. Készül a főiskola nagy orfűi vízitelepének terve is, egyelőre négy terv között kell választani. Az azonban máris biztos, hogy egy vízisporttelepet, egy 50–60 fős üdülőt és egy, a mélyépítő szak méréseire szolgáló gyakorlati telepet hoznak létre az Orfűi tó mellett vásárolt telken. Nemcsak a sporttelepeket építik társadalmi munkában, de az orfűi létesítményt is saját tervezésben és kivitelezésben valósítja meg a Műszaki Főiskola

SZAKMAI GYAKORLATTAL, SZERVEZŐ ÉS VEZETŐ KÉSZSÉGGEL RENDELKEZŐ

faipari szakembert technikust

keres vezetői munkakörbe azonnali felvételre komoly perspektivikus programmal rendelkező faipari üzem.

„Jó munka — biztos jövő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PÓDIUM

NAGYKÁTA. Molnár Miklós, a Pécsi Nemzeti Színház operaénekese december 9-én Nagykátán lépett fel az Országos Filharmónia szervezte hangversenyen.

✦

BEUGRÁSOK: A Pécsi Nemzeti Színházban Kutas Béla a Macskajáték pincér szerepébe, Bősze György a Vadnyugati szél Tomjának szerepébe, ifjú Kőmíves Sándor pedig ugyancsak a Vadnyugati szél Sólyomszem-Karvalyszem szerepébe ugrott be sikeresen. Ifjú Kőmíves Sándor – aki egyébként is híres „beugró", néhány óra alatt tanulta meg, s játszotta el nagy sikerrel ezt a nehéz figurát. (Képünk: ifjú Kőmíves Sándor).



✦

A POLLACK MIHÁLY MŰSZAKI FŐISKOLA klubjában a Pécsi Irodalmi Színpad dr. Sződy Szilárd illetve László István rendezésében ma, szombaton este bemutatja Georges Michel: Vasárnapi séta és Isaac Asimov: Sötétség című darabját. Utána: Disc Jockey Klub.

✦

MESEBÁL. Sólyom Kati a szolnoki, debreceni és a nyíregyházi megyei könyvtárban adja elő öt estén Mesebál című önálló műsorát. Ennek részleteit a televízió is felveszi.

Tizennégy tankautó éjjel-nappal szállítja az üzemanyagot

Ahonnan a megyét fűtik

Tíz év alatt ötszörösére nőtt a forgalom

◇

Egymillió palack motorolaj

◇

Öt töltőállomás épül Pécsett



A vízsugár és a mosókefe nyomán szépen kipirosodik a tankautó piszkos-fekete sárvédője. Amíg a sorára vár az egyik gépkocsivezető, szorgalmasan megtisztítja a monstrumot. Le nem mosnám ilyen időben, az első kilométeren épp olyan sáros lesz, mint volt. A sofőrnek más a véleménye: „Nem lehet azt. Üzemanyagot csak tiszta autóban szabad szállítani. Ezt ma már megkövetelik a vevők."

A „híd" alatt egyszerre négy tartálykocsi is tankol. Kettő gázolajat, kettő benzint. Sebesen szalad körbe a mérő mutatója. A hatalmas tartálykocsi feltöltése mindössze fél órát vesz igénybe. Az olajat és a benzint irányvonatok hozzák Pécsre, egyenesen a százhalombattai finomítóból. A vasúti kocsikból átnyomják a telep föld alatti és föld feletti tartályaiba és a „hídon" keresztül ezekből szivattyúzzák a tankautókba.

Régebben nyáron sokkal nagyobb volt a forgalom az ÁFOR mecsekaljai kirendeltségén, mint télen. Abban az időben még jóformán senki sem fűtött olajjal, autó is kevesebb szaladgált, télen még kevesebb. Ma már a téli forgalom is jelentősen nőtt: az összforgalom 25 százaléka fűtőolaj. A telep is kinőtte magát. Az utóbbi tíz évben több, mint ötszörösére emelkedett a forgalom. Az eszközök maradtak, az ember pedig kevés. Ha egyetlen gépkocsivezető, vagy benzinkutas megbetegszik — ez pedig ebben az influenzás időben sűrűn előfordul — rögtön felborul a rend. Ilyenkor hosszabb sorok állnak a kutaknál, a vevők idegesek, türelmetlenek, jönnek a telefonok és a levelek. A kocsikról nem is beszélve. Itt alkatrészhiány miatt nem állhat napokig egy-egy tankautó.

A megyében 14 tankautó szállítja éjjel-nappal az üzemanyagot a kutakhoz. Főként éjjel, mert a háztartási tüzelőolajat akkor szállítják, hogy ne legyen fennakadás a kiszolgálásban. A 17 gépkocsivezető 3 műszakban dolgozik, de a telep dolgozói is szinte állandóan készenlétben állnak. Az irányvonatokat rögtön ki kell üríteni, hogy azonnal mehessenek vissza. Le is rövidült a kocsiforduló a tavalyi hat napról háromra. A vonat azonban sokszor este 11-kor vagy éjjel 3-kor érkezik, s ilyenkor is dolgozni kell.

Kevesen tudják, hogy a benzinkutaknál kapható MMA és Arol 2T motorolajokat itt töltik műanyagpalackokba. Hét asszony dolgozik a „kiszerelőben", s évente több, mint egymillió palackot töltenek meg. A telep látja el motorolajjal Baranyát, Tolnát, Somogyot és Zalát.

Az ÁFOR tartálykocsijai nemcsak a benzinkutakhoz szállítanak tüzelőolajat, hanem a gyárak, üzemek, kórházak olajkazánjait is ők látják el. Szállítanak többek között a Sörgyárba, a Patyolathoz, a Tejipari Vállalathoz, a Kesztyűgyárba, a Tüdőszanatóriumba, a Hőszolgáltató Vállalathoz, a siklósi várba, a gabonaszárító üzemekbe, s sorolhatnánk tovább. Ők „fűtik" szinte az egész megyét. A meglévő kilenc mellé még öt töltőállomás épül Pécsett 1975-ig, s ezeknek az ellátását is győzni kell majd.

Ilyenkor télen kevesebben irigylik a benzinkutasokat is. Nyáron a tankoláskor adnak egy-egy forint borravalót a gépkocsivezetők, a háztartási tüzelőolajban azonban „mincs pénz". S a jéghideg pisztolyt fogva sokszor egész nap kint ázva-fázva, esőben, hóban, szélben helyt kell állni. Megtörtént az is, hogy egyetlen kútoszlopból egyetlen nap alatt 20 ezer liter fűtőolajat mértek ki. Ez pedig nem kis munka. Mi mégis sokszor szidjuk a kutasokat. Pedig a munkájuk — ahogy mondani szokás — nem leányálom, s sokszor nem éppen irigylésre méltó körülmények között dolgoznak.

(Pánics)

Áru-kísérőket felveszünk

ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKER VÁLL

Pécs, Megyeri út 99. szám.

Komolytalan rovat

VARÁZSMONDATOK

Ha az ember vénül, a memóriája kopik és egy idő múlva az ismerőseit nem tudja hova tenni. Ilyenkor össze-vissza köszön.

Megyek múltkor egy barátommal. Nyugdíjas orvos. Megállunk a sarkon és a búcsú előtt még valamit beszélünk. Köszönünk is.

— Szervusz! — mondja közös ismerősünknek.

— Szervusz! — mondom én is, majd a fejemre ütök. — Te jó ég! Én ezt eddig magáztam! Te nem vagy a memóriával bajban? — kérdem.

— Én?! — méltatlankodik. — Dehogyis! Én mindenkivel tegeződöm!

Meglepődök. Ez a bölcsek köve! Ilyen egyszerű az egész! Ez az egyetlen járható út! Mert gondoljuk csak meg! Ez megold máris egy fogas kérdést, hogy kinek kell „jó napot"-tal, „szervusszal", „tiszteletemmel" köszönni. Mindenki szervusz! Többnyire én vagyok az öregebb, tehát gyakorlatilag ez megoldható (A nőknél ez amúgy sem probléma, mert 10 éves korig szervuszt kell nekik mondani, és azután nyugodtan kezétcsókolommal köszönni).

De menjünk tovább! Sok mindenre lehet még ezt a felfedezést hasznosítani. Nálam erős gondot okoz, hogy kinek mi a keresztneve. Ha a jövőben mindenkit Jánosnak hívok, akkor egy idő múlva megszokják, hogy ez az a lükkönc, aki mindenkit Jánosnak hív. Még érdekes is leszek.

Persze, ha csak ennyi volna az egész felfedezés, fenét se érne! Fejlesszük csak tovább!

Ülünk egy társaságban. Ül mellettem egy ismeretlen, tekintélyes külsejű ember. Eddig gondom volt, hogy miről beszélgessünk, most csak odafordulok hozzá és máris kérdem a 4. számú varázsmondatot:

— Mikor kapja meg a kocsit?

Ha megkapta, akkor azt fogja ecsetelni, ha még nem, akkor is bőven lesz témája. Ha meg egyik eset sem vág, akkor majd kedvet kap rá és arról beszél.

Ha ez a téma kimerült, akkor mindjárt ott a másik:

— Megvette már a szőlőt? (Vikendházat, telket stb.).

Ugy járok, mint az előbb. Vagy vett, vagy venni fog, vagy gondolkodik rajta. Legfeljebb azon vitatkozhatunk még, hogy legyen-e benne szőlő, gyümölcsfa, vagy csak egyszerűen gyöp.

Vannak az életnek más területei is. Értekezlet is van bőven. Itt a hallgatás semmit sem ér. Azt már bőven lejátszottuk. Hallgatni mindenki tud! De mennyire más, ha az ember a vége felé felnyújtja a praclját és elmondja a 13. számú varázsmondatot:

— Amik eddig felszínre kerültek, tökéletesen kimerítették a lényeget. — Nem hiszem, hogy bármit is hozzá lehetne még tenni!

Ebből kiderül, hogy akik előttem szóltak, azok olyan okosak, hogy a hozzászólásukhoz semmi hozzá nem tehető. Én meg aki ezt felfedeztem, szintén nagyon okos vagyok, mert magamtól rájöttem erre.

Valaki vitát vezet, vagy előadást tart. Máris odarohanok hozzá, megszorítom a kezét és mondom:

— Végre valaki ezt elmondta! Végre!

Hogy mit mondott el, az nem is fontos, ő biztosan tudja.

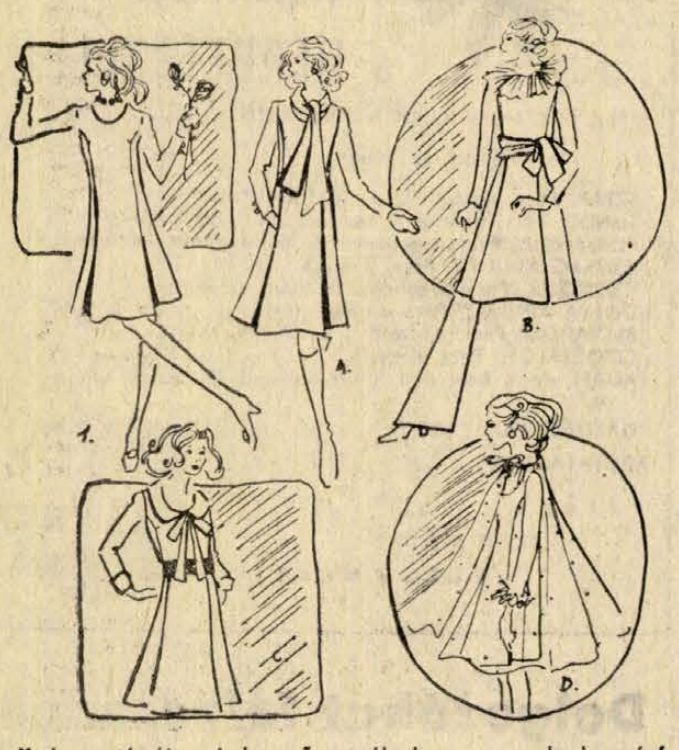
Folytathatnám tovább, hisz van az életnek még bőven olyan területe, ahol ez bevált. De maga az elv az érdekes. Ha ezeket megtartjuk és annyi memóriánk még marad, hogy azt a húsz mondatot, ami szükséges, megjegyezzük, többre nem is nagyon lesz szükségünk.

Ekkor még a sorrendet is megcserélhetjük. A természetes az lenne, hogy ha a fiatalok törnének be, hisz fiatalabbak, frissebbek, de itt mi vénebbek előbbre kerülünk. A fiatalok hőbölögnek, össze-vissza beszélnek, míg mi minden esetben eltalálnánk, hogy mit kell mondanunk. Ha többet nem is tudnánk, de ezt nem szenilitásnak, hanem zsenialitásnak, vagy bölcsességnek tartanák. Keveset szóltunk, de okosat!

Bízom benne, hogy még karriert is csinálhatnánk.

Szöllősy Kálmán

Egy ruha többféleképpen



Kedvenc témája minden nőnek, hogyan tudja ruháját változatossá tenni, minden alkalomra lehetőleg másként, mert így mindig újnak érezheti azt. Mi most, a télen nagyon divatos kis fekete ruhát választottuk ki kis alakítással, de inkább kiegészítésekkel változtatható alanyként. Színes ruhánál sokkal nehezebb változtatásokat eszközölni, mert a szín maga is sok megkötöttséget jelent.

A tavalyi, vagy esetleg régebbi rövid mini ruhát felesleges megtoldani, mert ezt tunikaként nadrághoz vagy színben illő szoknyával, amely csak kevéssé látszik ki a ruha alól, egyaránt lehet hordani. Ebben a szezonban nagyon divatosak a különböző mellényformák, legyen az ruha-hosszúságú, vagy éppen **csak a mell** alá érő pruszlikszerű, **vagy derékig, csípőig érő — változat. A mellény a legkülönbözőbb módon előállítható,** például színes csíkosan maradék fonalból köthető, régi ruhából, vagy kabátból alakítható. Még egyszerűbb változtatás, amikor különböző gallér, nyakkendő, stóla, vagy öv szolgál a ruha alakításához, illetve variálásához.

Rajzunkon az 1-es modell az alapruha. Fekete, könnyű szövetből készült, hosszú ujjú ruha, úgynevezett madonna kivágással. A mellkivétből kiinduló szabásvonalnál lefelé kissé bővül. Természetesen a ruhát így ebben a formában is lehet viselni egy nyakkendővel, vagy gyöngysorral a nyakban, vagy egy szép tűt tűzhetünk a kivágás mellé.

Az „A" változata a ruhának az, amikor saját anyagából hosszú stólaszerű megkötős sálat adunk hozzá. Hátul középen egy vagy két biztosító tűvel rátűzzük a nyakra és elöl úgy kötjük meg, hogy a kivágás is látható maradjon. Lehet színes, kézzelfestett selyemből, vagy élénkszínű dzsesszszerű anyagból is ez a sál.

„B" változatunkon a derékon megkötve használjuk a ruha anyagából készült sálat és ugyanakkor könnyű, plisszírozott nylonból kerek gallért tehetünk a nyakára. Ez esetben viselhetjük a térd fölöttig érő ruhát bőszárú nadrággal is.

„C" változat, amikor a ruha derekára egy szélesebb fekete lakkövet teszünk, csipkéből, vagy fehér selyemből a kivágás köré gallért, esetleg a ruha anyagából masnit készítünk, amely vagy férceléssel vagy patentozással rögzíthető Szép, ha kézelőt is készítünk a ruha ujjára.

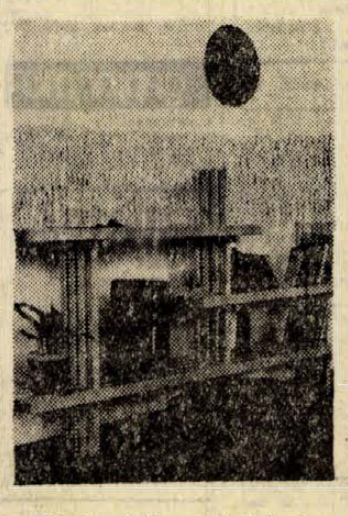
„D" változatunkon az alapruha fölött könnyű mintás, vagy egyszínű nylonból készült, bővonalú, ujjatlan, áttetsző köpenyt láthatunk. Elegáns estélyi lett a kis fekete ruha, ha az ujja végére ebből az anyagból plisszírozott fodrot férceltünk be.

N. V.

HÉVÍZ KÖZSÉG BELTERÜLETEN,
Fecske utca 15 szám,
20 fő elhelyezésére alkalmas,
berendezett 1 emeletes üdülő
400 négyszögöl területtel
közületnek eladó
Érdeklődni lehet:
I. sz. Tanácsi Építőipari Vállalatnál,
Veszprém,
Rákóczi tér 15. szám.
Telefon: 13-370.

OTTHON CSALÁD

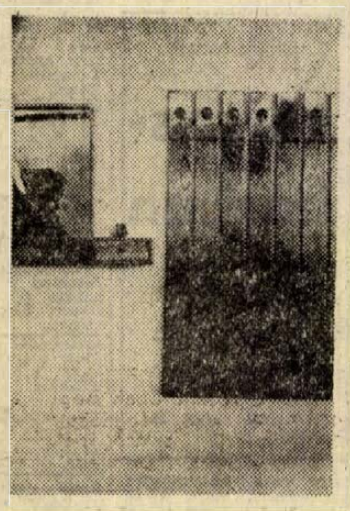
Falécekből bútorok



Divat a lakberendezésben az egyszerű, természetes anyag, a falécekből készített szépszerkezetű, természetes hatású kisbútor.

A hasznos és sokféle célra használható falécekből készített faállványt egyszerű szerkezete miatt azok is elkészíthetik, akik szeretnek barkácsolni. A három lábon álló natur polcot virágállványnak éppen úgy lehet használni, mint könyvespolcnak, vagy dísztárgyak elhelyezésére.

Előszobafalat nem mindig lehet kapni. Aki ügyes, házilag fenyőlécekből elkészítheti az egyszerű szerkezetű és esztergályozott fa gombokkal ellátott előszobafalat. Mellé egy „tükrös" kis fiókkal eredeti és szép előszobaberendezés.



MŰSZAKI VÉGZETTSÉGŰ,
gépészeti és villanyszerelő szakmában gyakorlott,
KERESKEDELMI JÁRTASSÁGGAL RENDELKEZŐ ÉRTÉKESÍTÉSI ELŐADÓT FELVESZ KÖZÉPVÁLLALAT.
Ajánlatokat: „Önálló munkakör" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni.

Süssünk, főzzünk otthon!

Finom falatok az ünnepi asztalra

Ezúttal Lengyel Pétert, a Fegyveres Erők Klubja konyhafőnökét kértük fel a karácsonyi ünnepi ebéd összeállítására. Egyben jó tanáccsal is szolgál a nagyobb összejövetelek (szilveszter) alkalmával kedvelt italt, a bólé készítéséhez.

1. **Orjaleves lúdgége tésztával, tormamártással**
2. **Özgerinc angolosan burgonyaropogóssal**
3. **Strassburgi töltött csirke párolt rizzsel, céklával**
4. **Jutka-torta**
5. **Dióskifli**
6. **Bólé**

1. Orjaleves: hozzávalók: másfél kiló orjacsont, 15 deka sárgarépa, 5 deka petrezselyemgyökér, 5 deka zeller, 5 deka karalábé, 5 deka kelkáposzta, 2 deka hagyma, 1 gerezd fokhagyma, 2 deka paradicsompüré, 1 gramm egész bors, 2 deka só, kevés gyömbér.

A megmosott orjacsontot 2 liter hideg vízbe feltesszük főni. Ügyeljünk arra, hogy csak lassan forrjon, majd a tetején keletkező habot szedjük le. Ezután tegyük bele a zöldségféléket, sót, borsot és addig forraljuk, amíg a csonton a hús megpuhul. Végül a levest finom szitán óvatosan átszűrjük, hogy szép tiszta maradjon. Lúdgége tésztával tálaljuk.

Lúdgége: A 15 deka lisztből 2 tojással, kevés sóval kemény tésztát gyúrunk és vékonyra kinyújtjuk. Kissé szikkadni hagyjuk, majd kockára vágjuk. Az egyes kockákat vékony pálcikára csavarjuk és végighengergetjük a külön e célra készült, sűrűn rovátkált kis deszkán. A rovátkák bemélyednek a tésztába s mikor a pálcikáról lehúzzuk, olyan mint a lúdgége. Az így készített tésztát külön, gyenge sós, forrásban lévő vízben kifőzzük, leszűrjük.

Tormamártás: hozzávalók: 20 deka torma, 6 deka liszt, 3 deka cukor, 1 evőkanál ecet, 4 deka zsír, 1 deka só, 2 deci tejfel, 2 deci csontlé.

A tormát megtisztítjuk, finom reszelőn lereszeljük és leforrázzuk, hogy ne legyen túl erős. A zsírból, lisztből világos rántást készítünk, csontlével felengedjük, simára keverjük, sózzuk és a leforrázott tormát hozzáadjuk. Néhány percig főzzük, majd elkeverjük benne a tejfelt, cukorral, ecettel ízesítjük, mégegyszer átforraljuk és úgy tálaljuk.

2. Özgerinc angolosan: hozzávalók: 2 kiló özgerinc (lehet nyúlgerinc is), 12 deka füstölt szalonna, 10 deka zsír, 10 deka vegyes zöldség, 1 fej vöröshagyma, 1 babérlevél, 2 szál kakukkfű, kevés só, pár szem egész bors.

Az özgerincet hártyájától alaposan megtisztítjuk és csíkokra vágott füstölt szalonnával megtűzdeljük, megsózzuk, borssal meghintjük, a zöldséget, hagymát vékony karikára vágjuk, és a fűszerekkel együtt rászórjuk. Olvasztott zsírral leöntve, forró sütőben gyakori locsolgatás mellett félangolosra sütjük. Sütési ideje kb. 20–25 perc. Felszeletelés előtt 10 percig pihentetjük meleg helyen. Tálaláskor a gerinc mindkét oldaláról lefejtjük a húst és éles késsel vékonyra szeleteljük, majd a gerincet eredeti alakjára visszaállítjuk. Saját pecsenyelevével körülöntve melegen tálaljuk. Körítésnek burgonyaropogóst adunk, de külön még ribizlizselét is adhatunk.

Burgonyaropogós: hozzávalók: egy és negyed kiló burgonya, 3 deka vaj, 2 deka só, 1 gramm szerecsendió, 5 deka liszt, 3 tojás, 15 deka morzsa, 15 deka zsír.

A megtisztított burgonyát nagyobb, egyforma darabokra vágjuk és sós vízben megfőzzük. Ha megpuhult, leszűrjük és fedő alatt 5 percig a tűzhely szélén hagyjuk, hogy leszáradjon. Ezután szitán áttörjük, hozzáadjuk a vajat, a két tojás sárgáját, fűszerezzük és jó habosra kikeverjük. Az így nyert masszából, ha már kihűlt, hengereket formálunk, lisztbe, tojásba és morzsába mártjuk és forró zsírban kisütjük.

3. Strassburgi töltött csirke: hozzávalók: két közepes súlyú csirke, 10 deka zsír, 10 deka máj, 8 deka gomba, másfél gramm majoranna, 2 tojás, 2 deka paradicsompüré, 7 deka vaj, 3 deka só, 5 deka füstölt szalonna, 2 gramm törött bors, fél csomó petrezselyemzöld, 2 zsemle, 1 deka liszt.

A füstöltszalonnát apró kockákra vágjuk, félig lepirítjuk, hozzáadjuk az apróra vágott májat, az előzőleg megtisztított, jól megmosott és szintén kis kockákra vágott gombát és az egészet megpirítjuk. A vajat a tojással jól kikeverjük, hozzáadjuk a megáztatott és kicsavart zsemléket meghintjük finomra vágott zöldpetrezselyemmel. Megsózzuk, borsozzuk, majorannával ízesítjük, hozzáadjuk a májas gombát, jól összegyúrjuk és ezzel a töltelékkel a csirkéket megtöltjük. A tepsibe zsírt teszünk, belehelyezzük a csirkéket és forró sütőben szép pirosra sütjük, közben saját levével öntözzük. Köretnek párolt rizst adunk. Céklasalátát vagy kompótot tálalhatunk hozzá.

4. Jutka-torta: hozzávalók: 8 tojás 32 deka vaj, fél vaníliás cukor, 32 deka cukor, 20 deka csokoládé, 10 deka darált mandula, fél csomag sütőpor, 4 evőkanál liszt.

Hét tojás sárgáját 12 deka vajjal, fél csomag vaníliás cukorral jól kikeverjük, majd 12 deka cukrot, 10 deka puhított csokoládét, 10 deka darált mandulát, fél csomag sütőport, 1 evőkanál lisztet és végül a 7 tojás keményre vert habját adjuk hozzá. Forró sütőben, magasfalú kerek tortaformában sütjük. Közben 10 deka puhított csokoládét 20 deka vajjal, 20 deka porcukorral és 1 egész tojással habosra kikeverünk. A töltelék egy részével a tortát, majd a tetejét és oldalait késsel szépen bevonjuk és cukrozott narancshéjdarabokkal díszítjük.

5. Dióskifli: hozzávalók: fél kiló liszt, negyed kiló vaj vagy margarin, 20 deka cukor, 20 deka darált dió, 2 deci tejfel, vaníliás cukor.

A fél kiló lisztet negyed kiló margarinnal, 20 deka porcukorral és 20 deka darált dióbéllel, tejfellel összegyúrjuk. A masszából kis kifliket formálunk, melyeket közepes tűznél halvány-rózsaszínűre sütünk. Még melegen meghintjük vaníliás cukorral.

6. Bólé: A megtisztított, megmosott (esetleg feldarabolt) gyümölcsöt (pl. őszibarack, sárgadinye, narancs stb.) egy mélyebb tálba helyezve, meghintjük porcukorral, majd likőrt vagy konyakot és könnyebb fehér bort öntünk rá. Ezután hideg helyen pár órát állni hagyjuk. Fogyasztás előtt a gyümölcsökről a likőrös, boros lét leszűrjük a bólés tálba, majd a kívánt mennyiségű jól behűtött bort és pezsgőt hozzáöntjük. A gyümölcsöt elosztjuk a poharakba és arra öntjük a bólét.

Ha narancsbólét készítünk, ne feledjük el a narancs héját kockacukorral ledörzsölni. A cukor felszívja a héjban lévő illatosító anyagot és növeli a bólé aromáját. Csak ledörzsölés után hámozzuk meg és szeleteljük fel a narancsot, hintsük meg porcukorral, locsoljuk meg Triplisec likőrrel. Ügyeljünk, hogy narancsmag ne kerüljön a bóléba.

Készíthetünk ugyanígy ananászból vagy ananászbefőttből bólét: ehhez citrom héjával dörzsölt kockacukrot tegyünk. Minden pohárba az ananász tetejére díszítésül egy-egy szem meggybefőttet helyezzünk.

Szabad idő

A RÁDIÓZÁS

A házigazda keserűen mondotta: „És soha semmi szórakozás, semmi szín az életben". Egy faluszéli házban hangzott el a panasz. Kis csönd követte. A csöndbe zongoraszó szivárgott — a rádióban a Lemezmúzeum című adás ideje volt, éppen Bartók Béla játszott Gyermekeknek című ciklusából... „Tudja ki muzsikál most a kazettában? — böktem tréfásan a rádióra. — A század egyik legnagyobb mestere". A céklaszín arcú férfi fölélénkült: „Igen?... Nem is törődtem vele. Nálunk szól a rádió, ha kell, ha nem. Oda se figyelünk már".

Igen, az úgynevezett háttérrádiózás korát éljük. A hallgatóság nem kis hányada, ha otthon van, bekapcsolja a készüléket, közben főz, olvas, mos, sőt diskurál, a rádió pedig ontja az anyagot. Szól a cigányzene és elhangzanak a Traviata dallamai; a Kis magyar néprajz előadói beszélnek és A világgazdaság hírei áradnak a hangszóróból; A közélet fórumán című adás riportjai peregnek le és Gigliona Cinquetti énekel — mindegy. A család éli rendes életét, s szól, szól a rádió.

Hovatovább úgy leszünk a rádióval, mint a levegővel. Az, hogy van, nem élmény. Ha nincs — az már bosszantó hiány. A legtöbb előfizető nem alakította ki önmagának a rádiózás módszerét. Ezzel pedig sok érdekes, színes információról, rengeteg magasrendű zenei élményről, műveltségének sok pallérozási alkalmáról mond le.

Mert ha valaki öt újságot kísér figyelemmel, még akkor sem jut annyi tájékoztatáshoz, mint a rádió révén. Csak belepillantok a heti műsorba és a naponta számtalanszor jelentkező hírek mellett ilyen — a nemzetközi tájékozottságot elősegítő — adásokra figyelek föl: A világgazdaság hírei; Külpolitikai figyelő; Tallózás külföldi lapok kulturális rovataiban; Tallózás a világsajtóban... Aki a műsorban már jóelőre megjelöli az ilyen természetű adásokat — és meg is hallgatja a legtöbbet — az nem sok idő múltán azt tapasztalja, hogy már magától fölismeri bizonyos tények és hírek összefüggéseit.

Igen, a rádiózás abc-je a műsor áttanulmányozásával és a bennünket érdeklő adások megjelölésével kezdődik. Van olyan iskola, ahol a faliújságon rendszeresen fölhívják a figyelmet azokra a rádióműsorszámokra, melyek valami módon kapcsolódnak a tananyaghoz.

Tudok falusi asszonyról, aki minden héten „kigyűjti" és rendszerezi az őt érdeklő produkciókat. Szereti az operettmuzsikát, egy kartonlapon föltünteti, hogy a hét melyik napjain, mikor, melyik adón hallgathat ilyet. Érdeklik a hangjátékok is — egy másik kartonon a hangjátékok címe, adásideje szerepel. Kisfiával rendszeresen meghallgattatja a Nyitnikék című műsort — az is külön kartonon szerepel. A három figyelmeztető lap a rádióasztalról bármikor kézbevehető.

„Amióta magnót vettünk — írta nekem egy kisvárosi munkásfiú —, örök életűvé lettek számunkra a legkedvesebb rádiós számok. Apám Jancsó Adrienne minden szavalatát felveszi, én Kovács Kati-rajongó vagyok és az ő számait gyűjtöm, húgom pedig mindent fölvesz, amiben Bessenyei Ferenc szerepel. Közben egy-egy jó sanzon vagy hangszerszóló is szalagra kerül nálunk". Vagyis becsesebbé vált számukra a rádió, mert ontja az anyagot új passziójuk kiéléséhez. A bármikor „visszajátszható", tehát fölidézhető rádióműsor tízezreket vitt közelebb vagy éppen vissza a rádióhoz a tévé „nagy áttörésének" idején is.

És egy saját tapasztalat: bizonyos műsortípusoktól ne sajnáljuk az időt!... Mit értek ezen? Azt, hogy híreket — zsebrádióból — még kerékpározás közben is hallgathatunk. De például egy hangjáték, egy kerekasztal-beszélgetés, egy szellemi vetélkedő több figyelmet követel. Teljes figyelmet. Jómagam, ha ilyet hallgatok otthonomban — és esti időre jut az adás — még a villanylámpát is eloltom, hogy semmi se forgácsolja szét a figyelmemet. Igen, le kell ülni és azzal az odaadással követni az adást, mint ahogyan az ember a színházban együtt él a játékkal. Ez ad teljes élményt, ez segít abban, hogy az ember minél többet hasznosítson szabad idejéből önmaga épülésére a rádió szinte tékozlóan gazdag anyagából.

Halálozás

Drága jó édesapánk, nagyapánk, testvérünk, nagybátyánk és kedves rokonunk,

NAGY GYORGY

temetése december 15-én, szerdán délután 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és nagyapam KIS TOTH ISTVAN málomi lakos 74 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 14-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk, testvérünk, rokonunk és elvtársunk,

ARKI JOZSEF

nyugdíjas bányász 72 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1971. december 14-én fél 4 órakor lesz a komlói városi temetőben. A gyászoló család.

A MEH Vállalat dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

SZABO ISTVAN

törzsgárdánk tagja december 8-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Emléket kegyelettel őrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy kedves édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk és kedves rokonunk, özv. BARKÓ MIKLÓSNÉ Hársági Rozália hosszúhetényi lakos 77 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 13-án, hétfőn 2 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló Jankovics család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

TIHANYI ISTVAN

nyugdíjas, 68 éves korában, hosszas betegség után elhunyt. Temetése december 13-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. Gyászolják: Huszár és Tihanyi család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósunk és nagyanyánk,

ÖZV. IURISICS FERENCNE

életének 77. évében elhunyt. Temetése december 15-én, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja Prekesztics és Hoffmann család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós, nagymama és rokon,

HEGEDUS JANOSNE

Reining Katalin 69 éves korában, hosszas betegség után elhunyt. Temetése december 16-án, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ALPAR JANOS

ny. gépkocsivezető 76 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 16-án, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, fia, menye és unokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem és vőm, SZAJKO ZOLTÁN 76 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése december 15-én, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy szeretett leányom, unokaNővérünk és kedves rokonunk,

ÖZV. BALINT JOZSEFNE

Király Mária (Petőfi u. 66. sz. alatti lakos) 55 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése december 15-én fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló édesanyja, Vince, Ardai és Király család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és rokonunk,

IDŐS DANYI BERTALAN

nyugdíjas szobafestő és mázoló 77 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 14-én, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósunk, nagyanyánk, dédnagyanyánk,

ÖZV. TANKOVICS JANOSNE

Aracs Erzsébet 1971. december 5-én életének 84. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 14-én du. fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám és kedves rokonunk,

VADASZ GEZANÉ,

Horváth Zsuzsanna a Kesztyűgyár dolgozója 27 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 14-én, kedden fél 3 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama és kedves rokon, SZUCS JÓZSEFNÉ Rácz Etel (bánfai lakos) 57 éves korában, hosszas betegség után elhunyt. Temetése december 15-én, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DEMETER MARTON

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek és szomszédoknak, akik felejthetetlen drága jó feleségem,

KAPOS ISTVANNE

temetésén részt vettek, fájdalmamat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek, s leróni kegyeletüket az „angyalom" iránt. Gyászoló férje.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

NAGY KUN JOZSEFNE

temetésén virágokkal, koszorúkkal és megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, a vejti és pécsi ismerősöknek, barátoknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, megyetai és pécsi jó ismerősöknek, a Városi Tanács azon dolgozóinak, akik szeretett férjem és édesapánk,

KRIGER JOZSEF

temetésén megjelentek, virágok és koszorúk küldésével enyhítették fájdalmunkat. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak és elvtársaknak, akik szeretett férjem, drága jó édesapánk,

BOKOR MATYAS

temetésén virágokkal, koszorúkkal és megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a mohácsi, himesházi, szüri pártszervezet, földszöv. vezetőségének, valamint a Honvéd Zenekar és az énekkar részvételéért és búcsúztatásért. Gyászoló özvegye és gyermekei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MAROS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Képesített terves és statisztikus állást változtatna. „Tőzsgárdatag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Szerelemnek számít két szoba, hallos, központi fűtéses lakásom hasonló pécsire. „Uránváros környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyhás lakásom elcserélném hasonlóra. — „Építkezem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pesti, belvárosi szoba-konyhás lakásom elcserélném pécsiért. „Horgas" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott, udvari kis szoba, egy dolgozó férfi részére kiadó. Cím: Felsővámház utca 57.

Elcserélném udvari, két szoba, komfortos lakásom háromszobás lakásra, garázslehetőséggel. Esetleg nagyméretű kettőszobásra. Megye u. 11.

Utcai, csinos, bútorozott szoba jobb férfi részére kiadó teljes ellátással is. Hunyadi út 36. Alsó csengő.

Bútorozott, távfűtéses szobát fürdőszoba használattal keres fiatal házaspár egy gyerekkel. „III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1972-től udvari, illetve különbejáratú, üres szoba fürdőszoba használattal albérletet keres értelmiségi nő egy gyermekkel. „Csend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ingatlan

Csurgódülő 9. sz. alatt 500 négyszögöl szőlő eladó megosztva is. Érdeklődni: Keszü 128. hsz. alatt.

Balatonmáriafürdőn, központban iker építésre alkalmas telkem eladom Szigetvár költségvetési üzemnél.

Eladó 300 négyszögöl szőlő. Pécs, Felsőgyükés 5. sor 1. sz. Olaszék.

BELVÁROSBAN ÉPÜLŐ

társas-házban

ÖRÖKLAKÁSOK ÉS ÜZLETHELYISÉG ELŐJEGYZÉS TEHETŐ A PÉCSI 2. SZ. ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉGNÉL.

PÉCS, KOSSUTH UTCA 22.

Egy szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás júliusi beköltözéssel eladó. „Garai u." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlő, 800 négyszögöl, Lajos-szobor közelében, Somberek út mellett eladó. Mohács, Perényi u. 26.

Eladó lakóház gyümölcsössel, Kismélyvölgy 36., 115 000. Érdeklődni: Garai u. 27. Molnár.

Három szoba, hallos öröklakás a Magaslati úton eladó. „Részlet + készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisebb családi ház eladó, a telek megosztva is. Érdeklődni: Pécs, Fogaras utca 8.

SZOBA-KONYHÁS HÁZRÉSZ beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Tettye u. 65. szám Egész nap.

Közművesített házhelyet vennék. „Kp." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Siklóson, fürdő közelében, 1600 négyszögöles megélhetést biztosító kertészetnek alkalmas házhelyemet, küttal, épülettel eladnám. Elcserélném harkányi nyaralóért. Magas feladást fizetek. Pécs, Orsolya u. 31. Guzsvány.

Házhely és 400 négyszögöl szőlő eladó. Marx út 54. Pereiknél.

Bármilyen egy-két szobás lakást átvennék, cserélnék. „Cserealap van" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

2018 négyszögöl gyümölcsös 2 szobás leválasztott házrészével eladó. Pécs, Siklósi út 110/1. Telek megosztható.

Kis kertes családi ház áron alul sürgősen eladó. Pécs, Nagypostavölgy Alsó 65.

Patacson kertészkedésre alkalmas 1000 négyszögöl föld eladó. Patacs, Fő u. 19.

Kismélyvölgyhegyháton — szőlő eladó. 50,— Ft négyszögöle. Doktor Sándor u. 24.

Üdvari komfortos lakás eladó garázslehetőséggel és kettő db. 120 kg-os hízó is eladó. Cím: Dobó István u. 1.

Kispiricsizma dűlőben házhely eladó. Érdeklődni: Tímár utca 16. I. em. Tóthné.

Szentlőrincen 2 szoba komfortos újonnan épült családi ház eladó. Érdeklődni: Dózsa György u. 5.

Pécsvárad, Táncsics Mihály u. 18. számú kétszobás családi ház + 200 négyszögöl kert kp-ért beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet hétköznap 8—17 óra között Pécsi Járási Tanácson Keller Jakabnál, vasárnap Hosszúhetény, Ormándi u. 88.

vétel-eladás

220 V-os hegesztő trafó eladó. Cím: Engels út. 71.

KAGYLÓFOTEL, egyedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

Indial egytűágyas kötőgép és egy fél háló eladó. Mészkemence u. 2/a Bódog.

Fiatal hízottsertések eladók és raktárnak helyiség kiadó. Pécs, III. Rácváros 38.

Fiatal hízók 130—140 kg eladók. Mészkemence u. 11.

Bútor vétel, eladás. Szabadság u. 56. ea. Vasútállomásnál.

TT mozdonyok, kocsik, pályaépítő és terepasztal-tartozékok, továbbá új üvegezett kétszárnyú ajtók eladók. Surányi 14. Horváth. Telefon: 54-66.

Kékes kétnormás tv. „Pecsirta" rádió, vonalhősugárzó, „Szovjet" parkettkefélőgép, női szarvasbőr télikabát, középtermetre eladó. Cím: Bárány. Légszeszgyár u. 3. I. em.

Leértékelt kötött blúzok, kardigánok, több színben. Bem u. 1. Gombüzlet. (Húsboltal szemben.)

Hálószobabútor eladó. Losonc utca 28.

Fiatal 120 kg-os hízó eladó. Boszorkány út 10.

Vinylszőnyeg 1,5-es kazán teljesen új 70 cm öntöttvas radiátor 48 tag, hozzávaló csövekkel, minden méretben. 50 db Universál villanymotor 0,6-os 220 W-ra 1 db 9 kalapácsos kukoricadaráló eladó. Mark u. 96. szamárkúti buszmegállónál 49-es busszal.

Hízott sertések eladók. Karácsonyi szállítással. Kertváros. Erdély u. 9.

Heverő ágyneműtartós eladó. Szombat délután, vasárnap egésznap. Hunyadi út 73. fszt. 3.

Szép sötét hármasszekrény alkalmi áron eladó. Tanácsköz 2. félemelet jobbra. 1. ajtó. Kiss.

Heverők, rádió, lemezjátszó eladó. 17 órától Bartók Béla 17.

2 db hízó eladó, kb. 150—170 kg. Lázár, Bártfa u. 27.

Varia kétajtós szekrény eladó. Vennék nagy lábast, fazekat rozsdamentes evőeszközt, kovácsoltvas csillárt. Ilona u. 10.

Jókarban lévő fehér olajkályha csövekkel eladó. Kaiser, Perczel u. 13. I. emelet.

Esztergapad EMR—140 kitűnő állapotban sürgősen eladó 30 000-ért. Tömegmunkára is kiváló. Érdeklődni: Tóth Ernő. Keszthely György bér 3. Telefon: 12-668.

Harmónium eladó. Magyarürög, Kócsag u. 28.

Hízók eladók. Május 1. u. 11/1. alatt. (Alsóbánom.)

Most vásároljon bútort

MINDEN IGÉNYÉT KIELÉGÍTI A

villányi ÁFÉSZ bútorboltja

VILLÁNYBAN.

Nyitva: 8—16 óráig December 13—18-ig.

LAKÓSZOBÁK:

NDK 5012, Nyírség, Boglárka Pécsi diófa, kőris, mahagóni furnérozással

HÁLÓSZOBÁK:

világos színben. A lakás méretének megfelelő 2—4 m-ig bármilyen szekrénysorral.

KÜLÖN

szekrények, heverők, rekamiék, ágyneműtartók, fotelok, székek.

FESTETT ÉS LEMOSHATÓ MODERN KONYHABÚTOROK.

HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS BIZTOSÍTVA.

Kitűnő állapotban lévő hordozható cserépkályha eladó. Pécs, Rókusalja 18.

Fiatal hízott sertések eladók, 140 kg. Páprány u. 10/A. I. 4.

Két db 170—180 kg-os hízó eladó. Makártető 1. Sipekék.

Hízók eladók 130—160 kg-ig, házhoz szállítva. Pécs, III. ker. Pellérdi út 31.

Nagyméretű új fürdőkád eladó. Fülemüle utca 9/1.

Nova villanysütő jó állapotban eladó. Torda u. 9. Pattantyús.

Kolbásztöltőgép, perzselőgép, rénfa eladó. Kassa u. 8.

Hízók eladók. 170—200 kg. Kertváros, Pannónia u. 22.

Hízott sertések karácsonyi szállítással eladók. Kertváros, Galamb u. 9.

100 literes villanyboyler és 3 lapos fehér villanytűzhely eladó. Athynal u. 15.

TT villanyvasút, terepasztalon teljes felszereléssel eladó. Pátrány u. 31. III. 3.

Hízók eladók. Kertváros, Orgona út 14.

Eladó két hízott sertés 170 és 180 kg-osak. Bulgár út 5. (Zsolnaynál.)

Az vörösróka kuli bunda megbízásból eladó. Munkácsy M. u. 30. II. a. Sudásné.

Eladó nagy forrázó teknő, rénfa, többféle teknő, Rókusalja 1.

NATIONAL RQ 709 SD Japán orsós magnetofon új állapotban eladó. Kolmann, Kulich Gyula u. 17. 5. óra után.

Karácsonyfa gyökeresen is eladó, előre kijelölhető. Ürögi u. 32.

Zárt törzskönyvű kuvasz kölykök 400,— forintért eladók. Bayer, Pécsvárad, Kálvin u. 6.

Irhabunda női, férfi télikabát, gyapjú, mindkettő kifogástalan állapotban középtermetre eladó. Kossuth L. u. 41. I. em. 2. ajtó.

Törzskönyvezett, rövidszőrű fekete-vörös tacskó kölyköt lehetőleg 6 hónaposig azonnal veszek. Csethe, Bartók u. 30. Tel.: 55-76.

gépjármű

Személykocsiért erőfül telket adok, plusz ráfizetek. „Panoráma" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

EGY DARAB VOLGA és EGY DARAB WARSAWA SZEMÉLY-GÉPKOCSI ÚJSZERŰ ÁLLAPOTBAN ELADÓ.

FÜSZERT KÖZPONT. Kossuth Lajos u. 21. Tel.: 65-55/96. mell.

Garázs kiadó Bokor utcában. Érdeklődni: Csillag u. 22.

Polski Fiat 1300-as újszerű 32 000 km-rel eladó. Érdeklődni: Újmecsekalja. Kőrösi Cs. S. u. 6/a fszt. 8.

FORD Escort CZ és Trabant Combi IE rendszámú kocsik eladók. Rochi József Szekszárd, Honvéd u. 6.

AUTÓKERESZKE díszlárcsa, díszkarika, kipufogóvégek minden típusra kaphatók, díjmentesen felszerelem, vidékre utánvéttel. Mészáros, lámnyomó Budapest, VI., Csengery 66. Telefon: 127-584.

Zastawa 750-es eladó. Érdeklődni: szombat délután és vasárnap, Garai út 32. III. e. 13.

Garázsirozott S. 100-as gyári garanciával kifogástalan állapotban eladó. Garázs használat lehetséges. Érdeklődni: Pécs, Honvéd u. 3. I. em. 5. Megtekinthető szombat, vasárnap du. 3 órától. Telefon: 32-49.

Balelkönyvön nyert Moszkvics 412-es gépkocsi eladó. „Gépjármű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

350-es Welorex és 125-ös Tátrán jó állapotban eladó. Megtekinthető mindennap du. 3-tól. III. Bihari J. u. 3. Hajdú.

Trabant Limousine, igen keveset futott, teljes újszerű állapotban eladó. „Trabant" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

IF-es garanciális fehér Polski Fiat eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Lánc u. 18. sz. alatt mindennap 18 óra után.

250-es kiskerekű Jáwa eladó. Érdeklődni: vasárnap egész nap. Cím: Hegedűs Mihály u. 1.

vegyes

HAJÓPADLÓ-PARKETT csinálás, PVC padló ragasztása betonfelületre. Reggeli órákban vagy levélben. Ép. Burkoló Pécs, Bem u. 2.

Spólőergatást és mindennemű földmunkát vállalunk. „Maszek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőrtelenítse lábait szőrtelenítő krémmel, 15 forint. Alkát, bajuszt (nőit), hónaljt szőrtelenítő porral, 10 forint. Egészségre ártalmatlanok. Hámlasztó, fehérítő szeplőkrém. Halványító folyadék. Fényvédőkrém. Érzékeny, száraz bőrre bőrtápláló zsíroskrém. Ráncosbőrre kakaóvajas krém. Speciális arcszesz zsíros, mitteszeres, pattanásos, tágpórusú bőrre. Speciális hajszesz korpás, zsíros bejbőrre. Fejbőrkrém száraz, törékeny hajra. Vízálló, méregmentes szempilla festék-lakk. Hónalj, tenyér izzadás elleni púder. Lábizzadást gátló szer. Bőrkeményedés, tyúkszem írtó lakk. Megrendelhetők utánvéttel: Dr. Rabinek Aladár vegyészmérnöknél. Székesfehérvár, Piac tér 53. szám.



Ajándékát holnap is megvásárolhatja a MERUKERNÉL!

1971. DECEMBER 12-ÉN NYITVATARTÓ SZAKÜZLETEINK:

9 órától 13 óráig:

SZTAR, Pécs, Kossuth L. u. 11. (divat, cipő)
TUNDE, Pécs, Széchenyi tér (női divatáru)
ELEGANCIA, Pécs, Széchenyi tér (női divatáru, konfekció)
IFJUSÁG ÁRUHÁZ, Pécs, Kossuth L. u. 12.
CSONGOR, Pécs, Széchenyi tér (férfi divatáru)
GOLYA ÁRUHÁZ, Pécs, Színház tér
BELVÁROSI, Pécs, Kossuth L. u. 23—25.
CIPOSZALON, Pécs, Kossuth L. u. 7.
ÁDÁM, Pécs, Bem u. 4. (férfi divatáru, konfekció)

GAZDAG KARACSONYI ÁRUVALASZTEK!

IZLESI DIVATI ELEGANCIAI

SZABOLCS MEGYEI RUHÁZATI MERUKER PÉCS

Dolgozókat felvesznek

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt — lehet nyugdíjas is —, esztergályos, lakatos szakmunkásokat és anyagmozgató segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (2607)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR vizsgázott vasútüzemi kocsirendezőket, traktorvezetőket, segédfűtőt, asztalos, autószerelő, esztergályos, hegesztő, géplakatos, automatikában gyakorlott villanyszerelő, kapcsolóházkezelő, mechanikai műszerész szakmunkásokat és 18 éven felüli segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Telefon: 392. (2612)

GÉPKOCSIVEZETŐKET azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat szállítási osztályán. — Pécs, Fürst S. u. 5. (362242)

Szakképzett üzletvezetőt keresünk

AZONNALI BELÉPÉSSEL, havi 500 000 forint forgalmú melegkonyhás egységünkbe. Jelentkezéseket az eddigi működési terület ismertetésével. „Vezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni.

IRODAI takarításhoz egy dolgozót azonnali belépéssel felveszünk. MERUKER munkaügyi osztály. Pécs, Kossuth L. u. 3. (2598)

A PÉCSBÁNYATELEPI Kórház január 1-i belépéssel egy vizsgázot szakácsnőt keres felvételre. (1315)

VIZVEZETÉKSZERELŐKET, kubikosokat, építési és hálózati segédmunkásokat, csatornázási és szennyvízkezelőket, rakodókat, gépkocsivezetőket, éjjeliőröket, portást, kapust, takarítónőt és képesített laboránsokat állandó munkára felveszünk. Vízmű, munkaügy. Zólyom u. 2. (1316)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Semsey Béla u. 6. (2597)

A NAGYATÁDI ÁFÉSZ azonnali belépésre presszóba ZONGORISTÁT felvesz. Jelentkezés: ÁFÉSZ, Nagyatád, Petőfi u. 2. Vendéglátóipari osztályán. (2550)

GÖNGYÖLEGTELEPUNKRE tádaszegezőket felveszünk. Jelentkezés: BÁRANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 92. — Munkaerő-nyilvántartás. (2608)

Pénzügyekben jártas gyakorlott vállalati pénztárost felveszünk. Ajánlatokat: „Pénzügyes" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. kerület (Újpest), Erkel u. 30.) felvesz 15. életévet betöltött lányokat SZOVŐ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (340)

A MECSEKI Szénbányák kutatási osztálya György-aknai telephelyére kazánfűtőt vesz fel. — Jelentkezés: Pécs, I. ker., Keller János u. 5. Fizetés megegyezés szerint. (362716)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat csévélőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő három hét. Ezen idő alatt havi 1030 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a PTM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodásán. Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (792)

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. — MEH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1319)

A BEREMENDI Cementművek mikrobuszra D-vizsgás pécsi lakással rendelkező gépkocsivezetőt keres azonnali felvételre. Kedvező anyagi feltételek mellett. Jelentkezés: Beremend, új gyár, igazgatási osztály. (362706)

A MECSEKI Szénbányák Kossuth-bányaüzeme közepes nyomású kazánfűtői vizsgával rendelkezőket felvesz állandó munkára. Jelentkezni lehet Komlón, Kossuth-bányaüzem munkaügyi vezetőjénél. (362703)

GÉPKOCSIVEZETŐKET — lehetőleg gyakorlattal — alkalmazunk. Jelentkezés: FUSZERT Központ. Pécs, Kossuth L. u. 21. (362707)

FORGALMI UGYINTÉZŐT és adminisztrátort felvételre keresünk. 5-ös ÉPFU kirendeltsége, Komló, Gorkij u. (362709)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT, gépkocsivezetőket, rovarirtáshoz munkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (362164)

MOTORKERÉKPÁRSZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

A PÉCSI Fonó- és Szövőgyár, Hird, felvételre keres egy érettségizett műszaki rajzolót, 2—3 éves gyakorlattal. Fizetés megegyezés szerint. (362682)

BÖLCSŐDÉBE takarítónőt és mosónőt keresünk. Jelentkezés a Köztársaság téri Bölcsődei Gondnokságon lehet. (362690)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács, lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

Művészlemezt karácsonyra

ZENE MINDENKINEK SOROZAT

ÁRA DB-KÉNT 30,— FT.

Bartók:
A fábólfaragott királyfi
Vezényel: Ferencsik János

Beethoven:
I. szimfónia
VIII. szimfónia
Vezényel: Ferencsik János

Haydn:
C-dúr szimfónia, No. 7. „Le Midi"
f-moll szimfónia, No. 49. „La Passione"
Magyar Kamarazenekar

Bach:
56 kantáta

Händel:
Atalanta, Sámson, Xerxes, Messiás, Judás, Makkabeus — részletek
Tiszay Magda (alt)
Vezényel: Sándor Frigyes, Erdélyi Miklós, Forrai Miklós

Liszt:
Haláltánc
Csárdás Macabre
Mazeppa
Rákóczi induló
Bächer Mihály (zongora)
Vezényel: George Georgescu, Somogyi László, Németh Gyula, Lehel György

Haydn:
e-moll szimfónia, No. 44. „Gyász"

Mozart:
Esz-dúr zongoraverseny, K. 449.
Rados Ferenc (zongora)
Magyar Kamarazenekar

— Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt a pécsváradi fiók december 16, 17, 20 és 21-én, a sásdi fiók december 13-án, 14 és 15-én, a szigetvári fiók december 13, 14, 15, 16 és 17-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— Áramszünet lesz 13, 14 és 15-én 7—16 óráig a Szilva utcában. (x)

— Áramszünet lesz december 15-én 8—15 óráig Mecsekfalu, Mecsekpölöske és Liget községekben, december 16-án 8—15 óráig Liget, Oroszló, Godisa, MÁV állomás, Godisa, Gyömölcsény, Szatina, Felsőmintszent, Kisbeszterce, Borod puszta, valamint Bakóca községekben. December 17-én 8—15 óráig Szágy, Tormás, B.-szentgyörgy, Alsókövesd, Felsőkövesd és Nagymáté községekben, hálózatkarbantartás miatt. (x)

A PÉCSI BETONÁRUGYÁR

1971. évre vállal közületek és magánosok részére minden mennyiségben

Kd-17 jelű (250x10x10 cm) kerítésoszlop-szállítást

Elfekvő készletéből azonnali szállításra felajánl nagyobb mennyiségű 120x60 cm-es DOMINO-rendszerű, 2 rétegű üvegezéssel ellátott bukószárnyú ablakot, 300x300-as és 300x150-es fából készült kapu-elemet tokkal együtt



A MAGYAR ÉDESIPAR

ZAMAT

KEKSZ- ÉS OSZTYAGYARA

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VASAROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGÁLLAPÍTÁSÁT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK ÜGYFELEINK ÍRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat VÁSÁROLUNK

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ

Pécs, Tímár u. 2.

A Baranya megyei Állami Építőipari V.

megvásárlásra felajánl:

700 db ROTALIT ÜVEGTÉGLÁT
4 db SAMOTT IDOMOT
8,5 q NORMÁL MAGNEZITOT
4,5 q 5—7 KG-OS MAGNEZIT IDOMOT
0,5 q MAGNEZIT KORUND, IDOMOT
7,5 m³ TELITETT FAKOCKAT
60 db 200/2500-AS NAGY TELJESÍTMÉNYŰ HŰCSERÉLŐT

Érdeklődni: Anyagosztályon (Pécs, Rákóczi út 56.)

Ügyintéző: Kopáryné.

Telefon: 10-39/169.

Szabad kapacitású autódaruk bérelhetők

Érdeklődni: Szállításon (Pécs, Zsinkó L. u. 3.).

Ügyintéző: Aczél László
Telefon: 16-22.

Üzlethelyiségek, csarnokok felhintésére díjtalanul kapható fűrészpor a Czinderi utcai asztalosüzemünkben.

ROAMER

ÓRA
világmárka
Karácsonyi
óravásár

Ajánlataink:
Roamer 17 köves férfi karórák pormentes acél- vagy plaqué tokban 1150 forinttól 1670 forintig
Roamer 17 köves automata férfi-karórák pormentes tokban 2600 forinttól 3450 forintig
MAGYARORSZÁGON FORGALOMBA HOZZA AZ

ÓRA ÉS ÉKSZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

KAPHATÓ AZ ÓRA- ÉS ÉKSZERBOLTOKBAN, az ajándékboltokban, a Centrum és a szövetkezeti áruházakban.

HELYI ÉS VIDÉKI garanciális javítások elvégzésére

karbantartó asztalost felveszünk

Jelentkezés a munkaügyi vezetőnél.

PÉCSI BÚTORGYÁR, Somogyi Béla utca 6. sz.

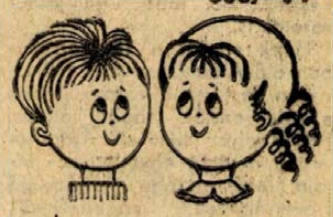
A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ ELADÁSRA KÍNÁL
1 darab
IFA W 50 LSP
új állapotban levő Diesel meghajtású, 5 tonnás TEHERGÉPKOCSIT.
Érdeklődni lehet az ÁFÉSZ Igazgatóságánál.
Görcsöny, Rákóczi út 11. sz. Telefon: 3.



Ajándékozza meg gyermekét

FÉNYKÉPEZŐ-GÉPPEL!

Etűd boxgép 99.—Ft
Pouva Start boxgép 95.—Ft
Ljubitelj 2. tükör-keresős fényképezőgép 300.—Ft



karácsonyra!

MEREV MIKER

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT

PÉCS





ÉVA BUTIK ÚJDONSÁGAI:

férfi különleges kesztyűk	234—270 Ft-ig
hímzett hálóing	125—260 Ft-ig
hímzett köntös	590—800 Ft-ig
gyöngy nyakpánt	178 Ft
női különleges övek	210—475 Ft-ig
női angól garbó	340 Ft
férfi széles nyakkendő	128 Ft
férfi japán pulóver	336—497 Ft-ig
férfi olasz kardigán	552 Ft
női spanyol lakk táska	375—390 Ft-ig

ADAM FÉRFI DIVATÁRU:

férfi mongól bőrkabát	2420 Ft
férfi szint. pulóverek, garbók, mellények	236—830 Ft-ig
férfi divatárucikkek, kesztyűk, sálak, színekben és nagy választékban	

BELVÁROSI ÁRUHÁZ DIVATOSZTALYA:

férfi nyakkendő garnitúra	65—152 Ft-ig
női szint hálóing	120—180 Ft-ig
Konfekció osztálya:	
téliesített tájfun kabát, férfi	1100 Ft-ért
férfi télikabát műszőrme-gallérral	930 Ft
női műfóka bunda	3600 Ft-ért

SZTÁR NŐI DIVATÁRUBOLT:

import divattáskák	210—500 Ft-ig
női import pulóverek	310—450 Ft-ig
selyem és mohair sálak	70—200 Ft-ig
albán irhakesztyűk	120—240 Ft-ig
import melltartók	159—246 Ft-ig
vastagkötésű szintetikus kardigánok	

BELVÁROSI SZAKUZLETEINK HOSSZABBÍTOTT NYITVATARTÁSSAL ÁLLNAK VÁSÁRLÓINK RENDELKEZÉSÉRE!

DN SPORT

FÓKUSZ

A VÖRÖS ÖRDÖGÖK SIKEREI

1971-ben sikeres évet zárt a belga labdarúgás. Nemzeti tizenegyük, a „Vörös ördögök" csoportelsőként kerültek az Európa-bajnokság legjobb nyolc csapata közé, de klubcsapataik is kitettek magukért, hiszen a Standard Liége a BEK, míg a Lierse az UEFA Kupa rangos nemzetközi tornájának nyolcaddöntőjébe küzdötte magát.

S mégis . . .

Európában nem is oly régen még Belgium volt a profi játékosok egyik eldorádója. A belga klubok, dúsgazdag mecénásaik révén egyre-másra vásárolták fel a legkiválóbb külföldi játékosokat. Ez azonban már a múlté! Legalábbis erre enged következtetni a Belga Labdarúgó Szövetség nemrégen közzétett statisztikája, mely szerint a belga klubok az 1971/72-es bajnoki évadban mindössze 19 külföldi játékost szerződtettek, akik között 5 holland, 3 svéd, 4 angol, 2 chilei, valamint — 1-1 brazil, dán, nyugatnémet, jugoszláv és osztrák játékos található.

Jónéhány vezető belga klub — köztük a nagymúltú brüsszeli Anderlecht is — súlyos anyagi válságba került. Minthogy a mecénások megvonták a klubtól támogatásukat, azok nem tudtak eleget tenni játékosaikkal és edzőjükkel szemben vállalt szerződéses kötelezettségeiknek. Ennek tudható be, hogy tizenöt játékos és Sinibaldi edző is elhagyta a klubot.

NŐI JÁTÉKVEZETŐ TÖRÖKORSZÁGBAN

Szinte természetesnek tűnik, hogy a világviszonylatban is mindjobban térthódító női foci „kitermel" jónéhány kiváló képességű női labdarúgó játékvezetőt is.

Hírek szerint a Törökországban élő Arda Drachsan, aki civilben testnevelő oktató, lépett a játékvezetők „rögös" útjára. Hogy milyen sikerrel? Arda jelenleg a világ egyetlen női bírója, aki országa labdarúgó szövetségének engedélyével, immár negyedik éve vezet I. osztályú ligabajnoki mérkőzéseket. És milyen szigorral? Egyik legutóbbi bajnoki mérkőzésen négy olyan játékost is kiállított, akik — enyhén szólva — nem „virágnyelven" és a gyengébb nemet megillető udvariassággal tiltakoztak döntése ellen.

Ardát egyébként józsemű, erélyes és határozott fellépésű, a testierő szabályos kihasználását kitűnően megítélő játékvezetőnek tartják, akire — szakvezetők véleménye szerint — még a „legrázósabb" mérkőzések vezetését is nyugodtan rábízhatják.

Máig is emlegetik egyik esetét: amikor a 26 éves Arda az egyik földrehuppanó és szemrehányóan rátekintő 35 éves játékoshoz így szólt:

„Ugorjon fel csak 'fiam', ez nem „kisasszonyfutball"...

ÚJ PELÉ?

Ki a megmondhatója, hogy manapság hány új Pelé szaladgál már a világ focipályáin?

Mint hírlik, nemrégen a közép-amerikai Haiti szigetén is felfedezték a „fekete gyöngyszem" utódát, az ottani Pentionille csapatában szereplő, néger származású, 20 éves Shannon személyében. Hogy miért tartják őt az új Pelének? Adatai (173 centiméter magas, 70 kilogramm súlyú) nagyjából azonosak Peléével, csillogó technikával rendelkezik és ugyanúgy bűvöli a labdát, mint a „király". Ráadásul az első tíz bajnoki mérkőzésen olyan csodálatos 14 gólt rúgott az ellenfél hálójába, ami még a nagy Pelének is dicséretére vált volna.

A PORTUGÁL KUPAKIRÁLY

Nem mindennapi, remek sikersorozattal büszkélkedhet és részesítették nagy ünneplésben a portugáliai Fernando Vaz edzőt.

A kitűnő sportember, az általa edzett Sporting Lisszabon és Victoria Setubal klubok az utóbbi nyolc évben, nem kevesebb, mint hét alkalommal jutottak el a kupadöntőig, amelyből négy ízben meg is nyerték a portugál kupát.

Ezért nevezték el Fernando Vazt a „portugál kupakirálynak"...

Január 19-étől 48 csapat részvételével

Dunántúli Napló kézilabda kupa

A Dunántúli Napló szerkesztősége és a Megyei Kézilabda-Szövetség Elnöksége ebben az évben is kiírta a kézilabda Dunántúli Napló Kupát.

A téli hónapokban nagy népszerűségnek örvendő sportesemény-sorozat színhelye ez alkalommal a PVSK-tornacsarnok lesz. Eltérés az előző évektől, hogy ezúttal csak vasárnap játszanak. A torna küzdelmei január 19-én indulnak és egymást követő hét vasárnap pályára lépnek a megye legjobb kézilabdázói.

A férfi és női I. osztályban 8–8 csapat találkozik majd egymással, ugyancsak 8–8 csapat játszik a férfi és női II. osztályban. Megrendezik a fiú ifjúsági csapatok tornáját és a középfokú iskolai fiúcsapatok mérkőzés-sorozatát. Ezekben a csoportokban is 8–8 csapat játszik. Így végeredményben 48 csapat mérkőzik a Dunántúli Napló kupájáért.

A szövetség vezetői már elkészítették a torna kiírását, a nevezéseket december 18-ig kell leadni a szövetségben. A torna célja a megyében játéklehetőséget biztosítani a holtidényben a minőségi – NB I., NB I. B. – és a középmezőnyhöz – NB II. és megyei I. osztály – tartozó csapatok, valamint a legjobb iskolai sportkörök együttesei részére.

Sikeresen szerepeltek az OB I-ben az Ércbányász SC sakkozói

Az újoncként induló Ércbányász derekasan helytállt az OB I-ben: 83.5 pontot gyűjtött. Ez az eredmény felülmúlta a várakozást. A bajnoki tabellán elért 11. hely — a pontszámokat figyelembe véve — még középmezőnynek számít, hiszen a 6. helyezettől csupán 8 pont választja el a pécsieket, az utánuk következő Debreceni Spartacusnál viszont 10.5 ponttal többet szereztek. Jellemző sakksportunknak a fővárosban való koncentráltságára, hogy A vidék legjobbja cím eléréséhez a 11. hely is elegendőnek bizonyult.

Az az együttes játszotta végig a bajnoki szezont, amelyik a korábbi években az OB II-ben szerepelt. A megnövekedett követelmények nagyobb erőfeszítést, szorgalmasabb felkészülést kívántak a versenyzőktől, s ők képesek voltak felnőni a feladatokhoz. Hat csapatgyőzelmet értek el, kettővel többet, mint a 10. helyezett FTC, és pontosan annyit, mint a 6—9. helyezett Szállítók, Tűzoltó Dózsa, BEAC, Tipográfia. A rutintalanság azonban több fordulóban is kiütközött. Talán a túlzott felelősségérzés hatott nyomasztóan a játékosokra, amikor nem mertek olyan állásokban kockázatot vállalni, amelyekben taktikai térre kellett volna terelni a küzdelmet. Más esetben viszont — a győzelem reményében — indokolatlanul utasították vissza az ellenfelek döntetlen ajánlatát, e játszmák eredményének mérlege, sajnos, negatív. A hét vesztett mérkőzés közül kettő katasztrofális volt. A 3. fordulóban Pécsett a VM Egyetértés 11.5:2.5 arányban lépte le a hazaiakat, a tavaszi szezon utolsó mérkőzésén pedig a Honvéd ellen mindössze három döntetlen futotta az Ércbányász erejéből. Ez utóbbi vereség azért volt különösen fájdalmas, mert az előző fordulóban a pécsiek azt az FTC-t verték meg 11:3 arányban, amely korábban 9:5-re diadalmaskodott a bajnokcsapat felett. A jövőben megfelelően kidolgozott versenytaktikával, elsősorban az ilyen kisiklásokat kell elkerülnie az Ércbányásznak a jobb helyezés elérése érdekében.

A bajnoki év során 16 versenyző kapott helyet a csapatban. Ez a szám alacsony, de Kádár edző nem rendelkezett ennél több olyan versenyzővel, akiktől eredményes szereplést várhatott volna.

Az első táblán Ribli nk. mester veretlenül, 12 mérkőzésből 7.5 pontot ért el, de kitűnően oldotta meg nehéz feladatát a mögötte játszó Kádár mester és Krisztián is. Legtöbb pontot Glatt Gábor és Szilárd Miklós szerzett, számszerint kilencet, őket 8.5—8.5 ponttal a két ifjúsági versenyző, Karsa László és Jávor István követi a sorban. Elismerésre méltó dr. Mammel Ede 57 százalékos és dr. Sándor György 50 százalékos teljesítménye is.

A Pécsett sorrakerült fordulókat a helyi sakkozók népes tábora kísérte figyelemmel. Jól esett a versenyzőknek, hogy a vállalat és a sportkör vezetői is szinte minden hazai mérkőzésre ellátogattak, és szurkoltak a győzelemért. Intézkedéseik nyomán végleg megoldódott a versenyterem és állandó jellegű edzőhelyiség problémája, a csapat így zökkenőmentesen készülhetett, versenyezhetett. — Vadas István szakosztályvezető mindenre kiterjedő gondossággal irányította csapatát.

A másfél hónapos téli szünet a jövő évi bajnokságra való felkészülés jegyében telik. A versenyzők játszmákat tanulmányoznak, megnyitási ismereteiket bővítik, leszűrik az OB I-ben eltöltött első év tanulságait, hogy 1972-ben az ideinél még eredményesebben szerepelhessenek.

K. L.

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA. Beérkeztek az első nevezések a kosárlabda Baranya Kupa mérkőzésekre. A férfiaknál ott lesz az indulók között a PVSK, a PEAC, az Ércbányász, a Postás csapata, a lányoknál rajthoz áll a PVSK, Szigetvár, a Komlói Bányász, a Tanárképző és a Postás női együttese. A torna mérkőzéseit a tervek szerint február 13-án, 20-án és 27-én játsszák.

*

LABDARÚGÁS. NB-s ifjúsági csapatok, Pécsi Postás—Mohács 4:2, Komlói Bányász I.—Pécsi Dózsa II. 4:3, Komlói Bányász II.—Pécsi Dózsa I. 2:1, Sportiskola II.—Ércbányász 0:2, Sportiskola I.—PVSK 1:0, Pécsi Bányász—Volán 12. 2:2, Pécsi Porcelán—Pécsi Helyiipar 6:0.

*

Edzőváltozások. Alig fejeződtek be az őszi idény mérkőzései máris több csapatunknál edzőváltozás történt. A FÖSPED Szállítók edzéseit a jövőben Buzánczky Jenő, a 48-szoros válogatott játékos irányítja. A Ganz-MÁVAG edzéseit a felkészülés időszakától Schédl József, a Tatabányai Bányász volt labdarúgója vezeti.

*

Úttörőolimpia. A hétvége pécsi műsorán mindössze két verseny szerepel. Az úttörőolimpia megyei döntőit rendezik két sportágban. Az asztaliteniszezők vasárnap délelőtt 9 órakor a Leőwey Klára Gimnázium tornatermében kezdenek, a sakkozók versenyére ugyancsak vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel az Úttörőházban kerül sor.

Pécsi ökölvívók Lengyelországban

December 3-án két mérkőzésre Lengyelországba utazott a magyar ifjúsági ökölvívó válogatott. A csapattal utazott Werling Jenő, a Baranya megyei Ökölvívó Szövetség elnöke, I. osztályú versenybíró, valamint Kiss István, a PVSK ökölvívója. A csapat tagja volt Tahi Gábor, a Petőfi-bányai Bányász versenyzője, aki a PVSK-hoz kérte átigazolását.

Werling Jenő, mint vezetőbíró mindkét mérkőzés közreműködője volt:

— Az első mérkőzésen 12:10 arányban vereséget szenvedett a magyar csapat. Az eredmény alakulásában sajnos közrejátszott a lengyel pontozók elfogultsága. Erre a találkozóra Slupskban került sor telt ház előtt. Középsúlyban Tahi meggyőzően öklözött és biztosan győzött. A második mérkőzést Stargardban rendezték meg, itt sikerült a visszavágás, a magyar csapat nyert 12:10-re. Tahi ismét győzött, Kiss is ringbe lépett és nagy küzdelemben pontozásos vereséget szenvedett nagyváltósúlyban. A visszavágót 3000 néző tekintette meg. A két mérkőzés után Felix Stam, nemzetközileg ismert ökölvívó szaktekintély, a lengyel A válogatott edzője elismerően nyilatkozott a magyar ökölvívók teljesítményéről.

Birkózás:

Nyereséggel zárult az idei mérleg a PVSK-nál

A PVSK birkózói eredményes évet zártak. A vasutasok fiataljai legutóbb Dunántúl kötöttfogású bajnokságán szerepeltek, átütő sikerrel. Tizenketten indultak, mind érmet szereztek, nyolcan bajnokságot nyertek, hárman ezüst és egy versenyző pedig bronzérmet szerzett.

Drávai Lajos edző így foglalta össze a szakosztály ez évi teljesítményét:

— Ez évi munkánk igen pozitív, hiszen Antal Jóska személyében magyar ifi bajnokot avattunk. A felnőtteknél Gonda, a serdülőknél Légrádi bronzérmet szereztek. Az ifik kettő, a felnőttek pedig egy Vidék bajnoki címhez juttatták a PVSK-t és természetesen magukat. Három aranyjelvényes ifjúsági versenyzőnk van (Antal József, Mucsi Lajos és Tóth Gábor) és először, mióta az új minősítési rendszer szerint értékelünk, Gonda János a felnőtteknél kiverekedte magának az I. osztályú rangot.

Elmondta még az edző, hogy a felnőtt csapat nagyszerű küzdőkészséggel megkapaszkodott a kötöttfogású NB II-ben és ha sikerül megoldani a szakosztály „teremproblémáját" — amire egyébként határozott ígéretük van az elnökségtől — akkor január elején megindíthatnak egy „beszervezési" kampányt a fiatal utánpótlás biztosítására. Ha sikerült, nemcsak az 1971-es esztendőt zárja „nyereséggel" a PVSK birkózó szakosztálya, hanem lerakhatja az alapokat ahhoz, hogy a jövőben is odafigyeljünk a birkózók eredményeire.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, DECEMBER 11.

Birkózás: Osztályozó a szabadfogású NB II-be jutásért a Pécsi Kinizsi Húsos és Szigetvári Cipőgyár együttesei részvételével, Budapest, 14.00.

Kosárlabda: Országos Ifjúsági Kupa területi döntők, a Pécsi Sportiskola leány csapata részvételével, Szeged, a PVSK fiúk részvételével, Nagykanizsa, 9.00.

VASÁRNAP, DECEMBER 12.

Birkózás: Osztályozó a szabadfogású NB II-be jutásért, a Pécsi Kinizsi Húsos és Szigetvári Cipőgyár csapatai részvételével, Budapest, 8.30.

Kosárlabda: Országos Ifjúsági Kupa mérkőzések, a Pécsi Sportiskola leány csapata részvételével, Szeged, a PVSK fiú együttese részvételével, Nagykanizsa, 8.15.

Torna: Országos II. o. női és férfi csb. második fordulója, Budapest, 12.00.

Úszás: Országos meghívásos verseny a Pécsi Ércbányász úszóinak részvételével, Zalaegerszeg, 10.00.

Súlyemelés: Területi minősítő verseny, Bonyhád, 9.00.

Úttörőolimpia: Megyei döntők, asztalitenisz, Leőwey Gimnázium, 9.00, sakk, megyei Úttörőház, 9.00.

Vívás: Országos párbajtőr válogató, a PEAC versenyzőinek részvételével, Budapest, 9.00.

A Magyar Siszövetség vezetői a hét végén Pécsre látogatnak. Szombaton, ma délután a sisport kedvelőinek, a pécsi siversenyzőknek a Légszeszgyár utca 13. szám alatt 16 és 18 óra között francia és osztrák sioktató-filmeket vetítenek. Az érdeklődőket is szívesen látják.

— EDZŐIGAZOLVÁNYOK. Érvényesítik az edzői igazolványokat. A betétlapok kicserélését, az igazolványok érvényesítését a TF edzőképző-csoportja az MTS megyei Tanácsán keresztül végzi. Az edzők igazolványának érvényesítését december 31-ig fejezik be.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 7 órakor), Timár „A"-bérlet.

HANGVERSENY

Károlymajor: Pécsi Balett (este 6 órakor).

MOZI

Park: Homofókák az uborkafán (4). Zabriskie Point (6, n9). 16 éven felül!
Kossuth: Oliver (10 — dupla helyár!). Az emír kincse (f3, f5). . . . és hamarosan sötétség (f7, f9). 16 éven felül!
Petőfi: Oliver (3 — dupla helyár!). . . . és hamarosan a sötétség (7, 9). 16 éven felül!
Gyárváros: Egy kínai viszontagságai Kínában (6). **Pécsszabolcs:** Ördög mérnök halála (5, 7). **Mecsekalja:** Zöld rakéták (5, 7). **Vasas II.:** Családi fészek (f6). **Harkány:** Hívd a férjem találkára (7). **Mohács:** Napsugaras szemék (f6, f8). — **Sellye:** Van aki megteszi, van aki nem (7). **Siklós:** Gyávák bandája (7). **Szigetvár:** Baleset a tengerparton (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Turisták műsora. 8.00: Hírek, Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Lányok, asszonyok. 8.42: Solomon (zongora) és Gregor Pjatigorszkij (gordonka) lemezeiből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Szálloda a Gondviseléshez. Rádiójáték. 11.03: Hétfőtől szombatig. Gazdasági kommentár. 11.13: Kamarazene. — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.). 12.30: Melódiakoktél. 13.48: Mosom kezeimet . . . Jegyzet. 13.58: Dobok és puskák. — 14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő. 14.35: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. — 15.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 15.55: Reklám. — 16.00: 168 óra. Közben 17.00—17.05: Hírek, Időjárás. 17.30: Kongresszusi ifjúsági művészeti hét. 18.16: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Tanácskozik a KISZ-kongresszus. 19.47: Közvetítés a József Attila Színházból. A kaktusz virága. Vígjáték két részben (ism.). 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, Időjárás. 8.05: Operettrészletek. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.00: Verbunkosok, népdalok. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Jelképek erdején át. 12.00: Híres decsi hegy alatt (ism.). 12.15: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Kitágult törzsasztal. — Idegbajos korunk? 13.33: Magyar szerzők kórusműveiből. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Naptaforgó. A Gyermekrádió órája. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Bach: D-dúr szvit. 15.29: Falvakban, mezőkön. — 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A hét műsorából. — 16.05: Egy rádiós naplójából (ism.). 16.59: Az élő népdal (ism.). 17.09: Lemezmúzeum (ism.). 17.33: Bonaire barlangja. Szuhay Havas Ervin írása. 17.48: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. — 18.00: Hírek, Időjárás. 18.10: Sporthírek. — 18.15: Holtak derese. 18.59: Gaál Gabriella és Csapó Károly énekel, Bige József furulyázik. — 19.32: Gondolatok filmekről. 19.47: Új könyvek. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Sporthírek. — 20.30: Debussy: Pelléas és Mélisande. Ötfelvonásos opera. — Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 23.44: Nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, Időjárás. 16.05: Angot asszony lánya. Részletek Lecocq operettjéből. 17.00: Otórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.58: Új operalemezekből. 19.52: Kamarazene. 20.08: Húzz egy tételt! — 20.47: A dzsessz kedvelőinek. — 21.27: Otto Klemperer vezényel. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Egy kicsit nekem — egy kicsit neked. — Zenés összeállítás
18.10: Beszéljünk róla! Rózsa László jegyzete
18.15: Mai vendégünk
18.25: Így is tetszik — úgy is tetszik. Könnyűzene
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Baranyán át. Hírek, tudósítások, riportok. Hallgatóink kérésére. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — A hét eseményeiből. Neue Zeitung előzetes. Szombat esti muzsika
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Műsorismertetés
9.01: Díszszemle, 1970. A tévé politikai tanfolyamának adása, a honvédség számára
9.30: Hans Beimler bajtárs. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat, IV. rész (ism.)
11.00: Kék fény (ism.)
14.33: Műsorismertetés
14.35: Bonanza. — Magyarul beszélő amerikai film. Rózsát Lottának
15.25: A szövetkezeti zöldség- és gyümölcskereskedelem korszerűsítéséről
15.50: Reklámműsor
15.55: Modern gimnasztika intervízió-Kupa. 1. nap. Közvetítés Szombathelyről
17.55: Hírek
18.00: Orfeusz az alvilágban. Lengyel rajzfilm
18.10: Interfórum '71. Fiatal művészek nemzetközi seregszemléje a fertődi kastélyban. — Anatol Dub zongoraművész hangversenye
18.35: A KISZ VIII. kongresszusáról jelentjük
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: A perceim meg vannak számlálva. Mikes György ötperce
20.05: Móricz Zsigmond: Úri muri. — Színmű két részben. A margitszigeti szabadtéri színpad előadása — felvételről
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás
22.40: Jean Cleude Bryely műsora.

JUGOSZLÁV TV

15.20: Falu parasztok nélkül. 16.00: Hangverseny zenekarra és szólistákra. 16.30: Kosárlabda: Robotnicki—Crvena Zvezda. 18.15: Európa öröme. Gyermekrendezvény, felvételről. 19.00: Kis sláger (zenei gyermekadás). — 19.20: Időgép. — 20.35: A Jugoszláv Néphadsereg fesztiválja. A záróest I. részének közvetítése. — 21.35: A feneken. Amerikai játékfilm. 23.05: A Jugoszláv Néphadsereg fesztiválja. A záróest II. részének közvetítése.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 293. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 12., vasárnap

A KISZ kongresszusának felhívása a magyar ifjúsághoz

Jobb munkával, nagyobb tudással a szocialista Magyarországért

Mi, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség VIII. kongresszusának küldöttei felhívással fordulunk hozzátok, a KISZ tagjaihoz és minden ifjú társunkhoz: fogjunk össze tehetségünk, tudásunk legjavával, együtt és egymásért munkálkodva szolgáljuk nagy társadalmi célunkat, a szocializmus teljes felépítését. Fiatalos szívvel, lendülettel gazdagítsuk jelenünket és új sikerekkel biztosítsuk jövőnket, amelynek programja a kommunista társadalom megteremtése lesz. Csak akkor lehetünk igazán méltók ügyünkhöz, ha távlatainkhoz és lehetőségeinkhez mérjük munkánkat, feladatvállalásainkat.

A szocializmus felépítése az ifjúság programja

Forradalmi célok, távlatok és lehetőségek sorakoznak előttünk. Célunk a szocializmus teljes felépítése, távlatunk a kommunista társadalom megteremtése, lehetőségünk a megoldásra váró feladatok sokasága.

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség meggyőződéssel vallja: a szocializmus teljes felépítése, a magyar nép programja és program az ifjúság számára is. Szívesen vállalt és megtisztelő kötelességünknek tartjuk, hogy egész nemzedékünket felsorakoztassuk a X. pártkongresszus határozatainak megvalósítására, közös feladataink maradéktalan és színvonalas megoldására. Ezért adtuk ki a jelszót: „Jobb munkával, nagyobb tudással a szocialista Magyarországért". Mindenki a maga helyén becsülettel végezze el, ami kötelessége ott és abban segítsen, ahol és amiben a legnagyobb szükség van rá, munkájára, gondolataira.

Dolgozzunk jobban, hatékonyabban!

A munkásosztály, hazánk dolgozó népe a IV. ötéves terv feladatainak teljesítésén munkálkodik. Ez a terv a mi tervünk is, mert célja, hogy a termelés hatékonyságának növelésével Magyarország olyan fejlett ipari országgá váljon, amely a lakosságot, így az ifjú nemzedéket is magasabb életszínvonalra, jobb életkörülmények közé juttatja. Az intenzív gazdasági fejlődés megköveteli, hogy lendületes legyen a műszaki, technikai haladás, javuljon a termelékenység, a jövedelmezőség és a beruházások hatékonysága. Ebben az alkotó légkörben tág teret kap a tehetség, kibontakozhat az alkotókedv, elterjedhetnek a korszerű módszerek, szükség van a fiatalok lendületére, életrevaló ötleteire és kezdeményezéseire.

A szocializmus teljes felépítésének történelmet formáló programja széles távlatokat nyit az ifjú nemzedék érvényesülése előtt. Mindez arra kötelez bennünket, hogy legszemélyesebb ügyünknek tekintsük országos céljainkat és helyi feladatainkat. Ifjúságunk számos szép példáját adta érettségének és becsülettel kivette részét új társadalmat teremtő munkánkból. Az ifjúsági építőtáborok, a kommunista műszakok, a termelést segítő munka helyi példái komoly elismerést vívtak ki számunkra. Helytálltunk a társadalmi munkában is. Ifjú nemzedékünket dicséri a szocialista brigádmozgalom fiatal résztvevőinek nagy száma. Ifjúmunkások, fiatal műszakiak nevéhez fűződik a munkaversenyek számos sikere. Ők szereztek rangot a KISZ-védnökségeknek, s ők viszik sikerre új kezdeményezéseinket is. Az eddigi eredmények és az új vállalások mind-mind azt bizonyítják: dolgozó ifjúságunk az iparban és a mezőgazdaságban egyaránt készen áll új feladatokra, arra, hogy hatékonyabban munkálkodjék az 1972-es népgazdasági év eredményeiért, a IV. ötéves terv sikeréért – a szocializmus teljes felépítéséért.

Munkánkra, kezdeményezőkészségünkre, növekvő tenniakarásunkra a jövőben is szüksége van társadalmunknak. Javaslataitokkal járuljatok hozzá a munka ésszerűbb megszervezéséhez! Legyetek zászlóvivői az újnak, a jobbnak! Keressétek, alkalmazzátok a korszerű technikát! Csatlakozzatok a KISZ termelési mozgalmaihoz, alakítsatok ifjúsági brigádokat és törekedjetek a Szocialista brigád cím elnyerésére, induljatok a Kiváló fiatal szakmunkás, technikus, mérnök és közgazdász címekért megrendezendő versenyeken, a Szakma ifjú mestere mozgalom keretében, tegyetek szert nagyobb szaktudásra! Vállaljatok feladatokat az olefinprogram teljesítéséért, a számítástechnika eredményes alkalmazásáért és széleskörű elterjesztéséért; segítsétek a fiatalok fejlődését előbbre vivő oktatási, szociális és kulturális létesítmények felépítéséért kibontakozó KISZ-védnökséget; cselekvően járuljatok hozzá folyamatban levő védnökségeink sikeres befejezéséhez. Vegyetek részt lakóhelyetek a főváros, a megye, a város, a község fejlődését segítő társadalmi akciókban. Értessük meg társainkkal, hogy a IV. ötéves terv végrehajtásában mindannyian érdekeltek vagyunk. Eredményeink elsősorban a mi létünket teszik majd szebbé, a műszaki, technikai fejlődés a mi munkánkat teszi könnyebbé. Ha teljes szívvel, igaz hittel, fiatalos odaadással oldjátok meg feladataitokat, egész népünket, ifjúságunkat és személy szerint magatokat is gazdagítjátok.

Fejlesszük szakmai és általános műveltségünket!

Napjainkban – mindenekelőtt a társadalmi és a kibontakozó tudományos-technikai forradalom következtében – az ifjúság kötelességévé vált a tanulás. Az iskola egész életünk, jövőnk megalapozója, amely útravalót ad ahhoz, hogy értékünknek megfelelően találjunk helyet a társadalomban. A diákévek lehetőséget jelentenek valamennyiünknek, s elsősorban rajtunk múlik, mit és mennyit hasznosítunk belőlük.

A diákoknak kötelességük, hogy tanuljanak és jól felkészüljenek a jövőre. A dolgozó fiataloknak pedig – bármi legyen is az alapképzettségük – jogük és személyes érdekük, hogy iskolai tanulmányaik végeztével is bővítsék és gazdagítsák szakmai és általános műveltségüket. Nincs és nem is lesz befejezett tudás. Az új felfedezések gyorsuló tempóban alakítják át munkánkat, életünket. A XX. század utolsó harmadában élő embernek, aki a közelgő ezredforduló után is meg akarja állni a helyét, gondolkodásában, felkészültségében lépést kell tartania a kö-

(Folytatás a 3. oldalon.)

Befejeződött a KISZ VIII. kongresszusa



Munkatársunk jelenti:

A magyar nemzeti lobogó és az internacionalizmus vörös zászlainak ünnepélyes kivonulásával tegnap délután véget ért a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség VIII. kongresszusa. Szállt a dal és zúgott a vastaps. A négy felejthetetlen nap záróakkordjaként szombaton este ifjúsági bálra invitálta a kongresszus szervező bizottsága a küldöttek és meghívottak sokszázas seregét: a Gellért, az ország legfényesebb és legdrágább szállodájának minden terme és kényelme a fiataloké volt ezen az éjszakán.

A szombati nap egyébként teljes értékű munkanap volt: délelőtt került sor a szekcióelnökök beszámolóira, majd néhány újabb hozzászólás következett. Mint arról tegnapi számunkban már beszámoltunk: pénteken öt szekcióra osztva végezte munkáját a kongresszus. Ez az újszerű forma egyrészt azt a célt szolgálta, hogy több fiatal kaphasson szót, másrészt azt, hogy a vita, ha lehet, még őszintébb, szabadabb legyen. Nos, a szekcióelnökök beszámolójából kiderült, hogy mindkét célt sikerült maradéktalanul elérni: nem volt kényes kérdés.

Az ifjúmunkások szekcióülésének központi gondolata, illetve követelése: a gazdasági vezetés tegyen meg mindent a zavartalan, jól szervezett és eredményes munka feltételeinek folyamatos biztosítása érdekében, a politikai szervek — köztük a KISZ — pedig hassanak oda, hogy erősödjön a munkafegyelem, s társadalmunk minden rétegében növekedjék a fizikai munka rangja, a kétkezi emberek tekintélye és megbecsülése.

A középiskolás, illetve egyetemi szekció a tanügyi reform kérdéseivel foglalkozott legtöbbet. Az intézeti KISZ-bizottságok önállóságának, rangjának és felelősségének további erősítése mellett szálltak síkra a felszólalók, ugyanakkor azonban azt is leszögezték, hogy az iskolákban az eddiginél többet kell tenni annak érdekében, hogy reális életcélokkal, s az élet támasztotta követelményeknek jobban megfelelő felkészültséggel bocsássák útjukra a végzett növendékeket. A falusi, illetve mezőgazdasági fiatalok szekciója egyebek mellett a községi önigazgatás szélesedő gyakorlatából következő ifjúsági feladatokkal, a falusi értelmiség gondjaival, illetve a mezőgazdasági védnökségi akciókkal foglalkozott. Egyebek mellett elhatározták: országfásítási akció szervezését javasolják az új központi bizottságnak.

Az úttörővezetők szekciója a KISZ úttörőszervezetek iránti felelősségét húzta alá. Az alapszervezeteknek többet kell törődniük a területükön működő úttörőcsapatokkal. Növelni kell az ifivezetők számát is. Ezzel összefüggésben a szekció kérte: az alapszervezetek vezetői ismerjék el teljes értékű KISZ-munkának az úttörőcsapatok keretében végzett munkát.

A szombati plenáris ülésen a szekcióelnökök — közöttük Kóczián Erzsébet, a pécsi Úttörőház vezetője — a pénteki viták alapján ajánlásokat adtak át a kongresszus elnökségének. Ez

(Folytatás a 4. oldalon)

Művelődéspolitikai tanácskozás a Megyei Pártbizottságon

Tegnap délelőtt az MSZMP Baranya megyei Bizottságának propaganda és művelődési osztálya tanácskozást rendezett, melyen közoktatási, közművelődési és tudománypolitikai kérdésekről volt szó.

A tanácskozást *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára nyitotta meg, majd *Rajnai József* osztályvezető és *Csorba Tivadar*, az osztály munkatársa tartottak vitaindítót.

A tanácskozáson részt vett *dr. Köpeczi Béla*, a Magyar Tudományos Akadémia megbízott főtitkára és *Jánki Kálmánné*, az MSZMP KB tudományos, kulturális és közoktatási osztályának munkatársa.

Megegyezés az NSZK és NDK között

Parafálták a szerződéseket

Az európai béke és biztonság ügye szombaton újabb jelentős lépéssel jutott előbbre: parafálták az NDK kormánya és a nyugat-berlini szenátus két egyezményét: az állandó nyugat-berlini lakosoknak az NDK-ba való látogatását megkönnyítő megállapodását és az enklávék területcsere útján való megoldásáról szóló egyezményét; valamint az NDK és az NSZK kormányának az NSZK-ból Nyugat-Berlinbe és vissza az NDK területén át lebonyolított tranzitforgalmi szerződését.

A parafálás ténye azt jelenti, hogy a felek az egyezmény szövegét véglegesnek tartják.

Az NDK kormánya és a nyugat-berlini szenátus két egyezményét a nyugat-berlini schönebergi városháza dísztermében szombaton délelőtt, pontban tíz órakor látta el kézjegyével dr. Günther Kohrt, az NDK külügyminiszteri államtitkára és Ulrich Müller szenátusi igazgató.

A két német állam első kormányközi szerződésének parafálására egy óra múlva, délelőtt 11 órakor került sor az NDK fővárosában, a minisztertanács épületének dísztermében. A hatalmas íróasztalon ott állott a két német állam zászlaja, amikor dr. Michael Kohl, az NDK minisztertanácsának államtitkára és Egon Bahr, az NSZK kancellári hivatalának államtitkára egyszerre lépett be a terembe. A két államtitkár kézjegyével látta el, majd kicserélte a szerződés egy-egy példányát.

A Berlinben és Nyugat-Berlinben szombaton aláírt három egyezmény szerint azok az NSZK-beli állampolgárok, illetve állandó nyugat-berlini lakosok, akik az NDK területére belépnek, vízumot kötelesek igényelni az NDK illetékes hatóságaitól és útjukat csakis akkor kezdhetik meg, ha a vízumot már beütötték érvényes úti okmányukba. Az egyezmények azt is kimondják, hogy azokra az NSZK-beli és nyugat-berlini lakosokra, akik az NDK területén tartózkodnak, a Német Demokratikus Köztársaság törvényei érvényesek.

1. Ami a nyugat-berlini lakosoknak az NDK-ba való belépését illeti, az egyezmény szerint a nyugat-berlini polgárok egy évben összesen 30 napot tölthetnek a Német Demokratikus Köztársaságban.

2. Az enklávék területcsere útján való rendezéséről kötött szerződés szerint az NDK 17,1 hektárnyi területet átad Nyugat-Berlinnek, viszont 15,6 hektárnyi olyan területet kap, amely eddig Nyugat-Berlinhez tartozott. A területveszteségért kárpótlásul a nyugat-berlini szenátus négymillió márkát fizet az NDK kormányának.

3. Az NDK és az NSZK kormányának szerződése értelmében az NSZK és Nyugat-Berlin közötti tranzitforgalomban az NDK felségterületére belépő személyek a szükséges vízumot közvetlenül az NDK határainál kapják meg. Csoportos utazásoknál az összes résztvevők részére elegendő egy engedély. A teherforgalmat általában leplombált gépkocsikkal bonyolítják le.

Úthasználati díj, útjavítási költségek és vízumkiadás fejében az NSZK kormánya évi 234,9 millió márka pausálé-összeget fizet a Német Demokratikus Köztársaságnak.



Kémesen új körzeti általános iskola épül. A szépvonalú épületben négy tanterem, szertár és előadó terem lesz. Az iskolában a következő tanévben kezdődik meg az oktatás

Erb János felvétele

24 óra a nagyvilágban

Ma aláírják a magyar—kongói egyezményeket

A hivatalos baráti látogatáson a Kongói Népi Köztársaságban tartózkodó Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke szombaton befejezte kétnapos vidéki körútját és visszatért az ország fővárosába, Brazzavillebe. Az Elnöki Tanács elnöke Jacob, Pointe-Noire és Holle városában tett látogatást.

Losonczi Pál szombaton este együtt vacsorázott Marien Ngouabi-val, a Kongói Népi Köztársaság elnökével és így újabb megbeszélésekre nyílt lehetőség.

Az Elnöki Tanács elnöke és kísérete vasárnap délelőtt hajókiránduláson vesz részt a Kongó-folyón, majd aláírják a magyar—kongói egyezményeket és a közös közleményt.

Vasárnap este Losonczi Pál a Brazzaville-i Cosmos Szállóban fogadást ad Marien Ngouabi tiszteletére.

✦ *WASHINGTON: Ismét csökkentik a leszámítolási kamatlábat az Egyesült Államokban — pénteken határozatot hoztak arról, hogy hétfőtől kezdve 4,75 százalékról 4,50-re szállítják le a kamatlábat. A nemzetközi pénzpiac feltételeivel és a gazdasági expanzió elősegítésével indokolták az intézkedést, amely a november 13-án már leszállított leszámítolási kamatlábon változtat.*

✦ BELFAST: Pénteken este Belfast Ardoyne nevű katolikus negyedében brit katonák törtek be egy tánc-lokálba. Szemtanúk állítása szerint a katonák a terem közepén összeterelték az embereket, majd tüzet nyitottak rájuk. Heten megsebesültek, egyikük szombaton reggel a kórházban meghalt. A brit parancsnokság szóvivője szerint a katonai járőr két gyanús személyt keresett a helyiségben. A bejáratnál ismeretlen fegyveresek megtámadták a járőrt, amely csupán viszonozta a tüzet. A szemtanúk szerint ez nem felel meg a valóságnak, mert semmiféle fegyveres nem tartózkodott sem a helyiségben, sem annak közelében.

✦ *KAIRÓ: Kairóban pénteken letartóztattak egy ötödik személyt is, akit azzal vádolnak, hogy része volt Vaszfi Tell jordániai miniszterelnök meggyilkolásában — közölte a szombati Al Ahram. A férfi, egy palesztinai, Beirutból érkezett repülőgépen Kairóba jordániai útlevéllel.*

✦ TEHERÁN: Az iráni külügyminisztérium szóvivője pénteken közölte, hogy Svájc fogja képviselni Irán érdekeit Irakban, miután megszakadt a diplomáciai kapcsolat a két ország között. Az iraki hatóságok az elmúlt 24 órában 1500 iránit utasítottak ki az országból.

✦ *LONDON: A Travel News című nemzetközi idegenforgalmi folyóirat legutóbbi száma közli dr. Schönthal Henriknek, a Londonban most megnyílt Danube Travel Agency Limited utazási iroda elnök-vezérigazgatójának nyilatkozatát. Az IBUSZ londoni irodája a napokban tudvalevőleg megszűnt és a magyar utazási irodát ezentúl a Danube Travel képviseli. Az új részvénytársaság gondosan egyezteti majd programját a Magyarországra irányuló idegenforgalom többi előmozdítójával és hamarosan hozzálát az aktív tevékenységhez, amely kezdetben az egyéni utazók, főként üzletemberek utaztatására irányul.*

✦ SAN MARINO: Federico Bigi professzor, a San Marinoi Köztársaság külügyminisztere 14 év után lemondott tisztségéről. A világ legkisebb és legpatinásabb köztársaságának vezető testülete, a Nagy Tanács elfogadta a külügyminiszter lemondását. Bigi professzor továbbra is tagja marad a Nagy Tanácsnak és elnöke a san marinoi Kereszténydemokrata Pártnak. Egyes feltételezések szerint Federico Bigi lemondása annak tudható be, hogy vitája támadt a köztársaság régenskapitányaival.

✦ *STOCKHOLM: A svéd kormány pénteken úgy döntött, hogy négy és félmillió svéd koronával járul hozzá a Guinea—Bissau-i felszabadítási mozgalom támogatásához. Elsősorban ruházati cikkeket és élelmiszert küldenek Guineába.*

✦ SAIGON: Hírügynökségek egybehangzó jelentése szerint tovább folyik a mintegy 45 000 dél-vietnami katona részvételével három héttel ezelőtt Kambodzsa keleti részén megindított hadművelet. A helikopterekkel és páncélos egységekkel támogatott alakulatok pénteken kilenc órás ütközetet vívtak a hazafiakkal, s ennek során huszonkét személyt vesztettek. A saigoni katonai főparancsnokság szombaton délelőtt kiadott közleménye szerint az összecsapás, amely a Kompong Cham tartománybeli Dambe városa közelében zajlott le, a legsúlyosabb volt azóta, hogy a csapatok behatoltak e területre.

✦ *HONOLULU: Pénteken biztonságba helyezték a csendes-óceáni Midway szigetek közelében szerdán felborult „Heering Kirse" dán kereskedelmi hajó 19 utasát, akik 48 órát töltöttek egy mentőcsónakban. Később egy norvég hajó további 6 férfit és 6 nőt vett fel. Öt személyt egyelőre még nem találnak.*

✦ MONTREAL: A montreali metro vonalán pénteken pusztított tűzvész eddigi számítások szerint 5—10 milliós dolláros kárt okozott. A lángok pusztítása miatt több hétre kénytelenek szüneteltetni a forgalmat a metro egész vonalán. A tűz két magasfeszültségű vezeték rövidzárlatakor keletkezett.

✦ *BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaságban új 20 márkás pénzérme került forgalomba.*

◆

Olasz elnökválasztás

Szombaton délután is eredménytelenül zárult az olasz parlamentben az új elnök megválasztására tett kísérlet. A szavazásra jogosult 1008 képviselő, szenátor és tartományi küldött ezúttal immár negyedízben adta le szavazatát az elnök személyére, akinek kilétét most már abszolút többség is eldöntheti. A legtöbb voksot — 411-et — szombaton is a szocialisták jelöltje, Francesco de Martino kapta, míg vetélytársa, a kereszténydemokrata Fanfani 377 küldött támogatását kapta meg. Saragat, jelenlegi elnök 50, az újfasiszták jelöltje pedig 42 szavazatot kapott, 64-en fehér cédulát dobtak az urnába.

A következő szavazásra — mint a hírügynökségek írják — vasárnap kerül sor, s ha ez sem hozna eredményt, még ugyanezen a napon újra — akkor már hatodszor — járulnak a szavazóurnához a kijelölt részvevők.

◆

✦ *FOKVÁROS: Barbara Barnard, a híres szívspecialista Barnard professzor felesége pénteken fiúgyermeknek adott életet. Barnardnak ez az első gyermeke második házasságából. Első feleségétől két gyermeke van.*

✦ BONN: Gustav Adolf svéd király jövő év május 8. és 10. között hivatalos látogatásra a Német Szövetségi Köztársaságba utazik — jelentették be Bonnban. A svéd uralkodó először látogat az NSZK-ba, viszonozva ezzel Gustav Heinemann elnök 1970. júniusában tett svédországi látogatását.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ-közgyűlés 1-es számú politikai bizottsága pénteken Ceylon javaslatára határozatot fogadott el az Indiai-óceán térségének békezónává nyilvánításáról. A határozatra ötvenen szavaztak, 49 állam, köztük a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Franciaország és Nagy-Britannia képviselője tartózkodott a szavazástól, mert úgy véli, hogy az igen bonyolult kérdést előbb jogi és más vonatkozásban előbb igen behatóan tanulmányozni kell. Kína a javaslat mellett szavazott. Csen Csu hozzászólásában megvádolta Indiát, hogy agressziót követett el Pakisztán ellen.*

✦ WELLINGTON: Öten vesztették életüket a lángok között szombaton, amikor egy wellingtoni szálloda kigyulladt. Hét embert kórházba szállítottak, hármat közülük súlyos állapotban. Nem állapították még meg, mi okozta a tüzet.

✦ *KAIRÓ: Kilenc személy, közöttük három kiskorú gyermek halálát és 15 személy sebesülését okozta pénteken Alexandriában egy négyemeletes ház beomlása. A szerencsétlenség oka egyelőre ismeretlen.*

✦ BRÜSSZEL: Kétszáznegyven tüntető ügyének tárgyalását kezdte meg a brüsszeli büntető bíróság. Valamennyien az 1971. március 23-i paraszt-megmozdulásban vettek részt, amely megbénította a belga fővárost és 8 500 000 belga frankot kitevő kárt okozott.

✦ *PÁRIZS: A francia kormány szóvivője bejelentette, hogy Franciaország és az Egyesült Államok 10 tonna tolóerejű léglökéses hajtóművet fejleszt ki közösen. A francia kormány erre a célra 1 milliárd francia frank összegű hitelt nyújt.*

✦ VARSÓ: Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a LEMP kongresszusán résztvett magyar pártküldöttség vezetője, Komócsin Zoltán, a PB tagja, a KB titkára, a küldöttség tagja szombaton este hazautazott Varsóból. A pályaudvaron a magyar vendégek búcsúztatására megjelent Edward Gierek, a LEMP KB első titkára és Piotr Jaroszewicz, a párt PB tagja, miniszterelnök.

✦ RÓMA: Az olasz rendőrség péntek este a fiumicinói repülőtéren letartóztatott egy 45 éves asszonyt, aki éppen Svájcba készült, hogy megölje szeretőjét. Pisztolyt tartott magánál, s a rendőrség észrevette. Kiderült, hogy Emma Paggi asszony már megölte két gyermekét, aki svájci szeretőjétől származik és apjukkal is végezni akart, mert az időközben egy svájci asszony vett feleségül.

Ismét Edward Gierek a LEMP első titkára

Szombaton befejezte munkáját a Lengyel Egyesült Munkáspárt VI. kongresszusa. A központi beszámolók alapján az ország jelenének és jövőjének kulcskérdéseiről folytatott vitában a tanácskozás 1815 küldötte közül több mint 1300 kifejtette véleményét. 733-an szóltak fel a plenáris és a bizottsági üléseken, több mint 600-an pedig írásban nyújtották be felszólalásukat.

A kongresszuson a nemzetközi kommunista és munkásmozgalmat 70 párt képviselte. Az SZKP küldöttségét Leonyid Brezsnyev főtitkár, az MSZMP-t Kádár János, az KB első titkára vezette.

A kongresszus az előző kilencven tagú Központi Bizottság helyébe 115 tagút választott. Az új KB tagjai közül 71-en ezúttal először kerültek be a párt legmagasabb vezető testületébe. A KB póttagjainak száma: 93.

A küldöttek zárt ülésen választották meg a párt új Központi Bizottságát és Központi Revíziós Bizottságát.

A LEMP VI. kongresszusán megválasztott Központi Bizottság szombat délelőtt megtartott első ülésén ismét Edward Gierek-et választotta meg első titkárává.

A LEMP új Politikai Bizottságának tagjai: Edward Gierek, Edward Babiuch, Henryk Jablonski, Mieczyslaw Jagielski, Piotr Jaroszewicz, Wojciech Jaruzelski, Wladyslaw Kruczek, Stefan Olszowski, Franciszek Szlachcic, Jan Szydlak, Józef Tejchma.

A Központi Bizottság titkárságának tagjai: Edward Gierek, Edward Babiuch, Kazimierz Barcikowski, Stanislaw Kania, Stanislaw Kowalczyk, Jerzy Lukaszewicz, Franciszek Szlachcic, Jan Szydlak, Józef Tejchma, Ryszard Frelek és Andrzej Werblan.

MEGVÉTELRE AZ ALÁBBI GÉPEKET AJÁNLJUK FEL:

OLH—5/2050-es típ. hidr. lemezolló,
EU—500/3000-es típ. csúcsesztergapad,
VF 222-es függőleges marógép,
UF 22-es vízszintes marógép,
15 és 17 m³-es fekvő vastartály,
550 mm-es kombinált faipari gyalugép,
földnyesőgép, D 357-es
M típ. önjáró,
D 4 K típ. traktor

MŰSZAKI ANYAG- ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT,
PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 35.
TELEFON: 29-04

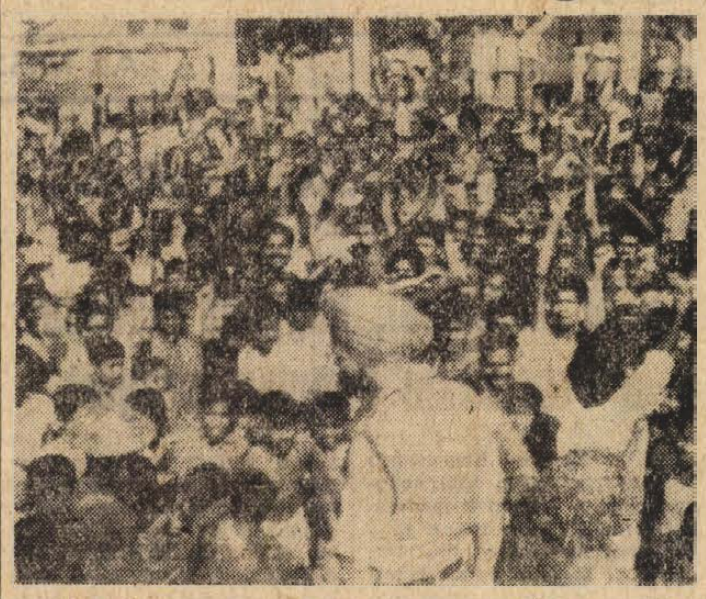
A PÉCSI BETONÁRUGYÁR

1971. évre vállal közületek és magánosok részére minden mennyiségben

Kd-17 jelű (250x10x10 cm) kerítésoszlop-szállítást

Elfekvő készletéből azonnali szállításra felajánl nagyobb mennyiségű 120x60 cm-es DOMINÓ-rendszerű, 2 rétegű üvegezéssel ellátott bukószárnyú ablakot, 300x300-as és 300x150-es fából készült kapu-elemet tokkal együtt

Indiai ejtőernyősök szálltak le Dacca térségében



Kelet-Pakisztán népe újjongva fogadja a felszabadító indiai katonákat

Kelet-pakisztáni beszámolók szerint a pakisztáni csapatok képtelenek komoly ellenállást kifejteni az indiai erővel szemben, és Dacca eleste bármelyik pillanatban várható. Az UPI legfrissebb jelentése szerint az indiai légierő helikopterei mintegy 3000 ejtőernyőst dobtak le a kelet-pakisztáni főváros, Dacca közvetlen védelmi övezetében. Az indiai hadsereg szóvivője nem határozta meg egészen pontosan milyen távolságra közelítették meg az indiai ejtőernyősök a várost, korábbi jelentések azonban arról adtak hírt, hogy az indiai katonák folytatják az átkelést a Daccától 35 mérföldnyire levő Meghna folyón és erőiket átcsoportosítva készülnek a végső támadásra. Daccát körülbelül 30 000 főnyi pakisztáni katona védi.

A „nyugati fronton" Kasmir térségében a pakisztáni központi kormány fegyveres erői immáron a hatodik egymás követő napon próbálják birtokba venni a hadászati fontosságú Chamb térségét. A nehéztüzérség és a légierő támogatásával támadó pakisztáni alakulatokat — új delhi források szerint — visszaverték.

Az indiai kormány szóvivője sajtótájékoztatójában elemezte az általános katonai helyzetet. Mint mondotta, Jahja Khan fegyveres erőinek az ellenségeskedések fellángolása óta nem sikerült elérniük a maguk elé tűzött három cél egyikét sem. Nem tudták megsemmisíteni december 3-án megkezdett „preventiv légitámadásaikkal" az indiai légierőt; nem sikerült ellenőrzésük alá vonni Rajasthan indiai állam területeit, amelyeket „ütőkártyaként" akartak felhasználni a Kelet-Pakisztán sorsával kapcsolatos esetleges tárgyalásokon; s végül nem tudtak behatolni a kasmiri völgybe sem.

Karachi:

Nurul Amin, az új pakisztáni kormány miniszterelnöke az AFP tudósítójának adott interjújában azt mondotta, hogy Pakisztán akkor kész a tárgyalásokra és a békés rendezésre, ha India visszavonja csapatait és elfogadja a tűzszünetet. Ha a háború folytatódik — Amin kijelentése szerint — azt Pakisztán fogja megnyerni. De ha létrejönne egy találkozó közte és Indira Gandhi között, felkéné az indiai miniszterelnök-asszonyt, vonja vissza csapatait és vessen végét a harcnak — mondta a pakisztáni kormányfő.

Washington:

Egyre több amerikai szenátor és politikus bírálja az Egyesült Államoknak az indiai—pakisztáni konfliktusban tanúsított magatartását.

Edward Kennedy massachusettsi demokratapárti szenátor pénteken a Fehér Ház szemére vetette, hogy nyilatkozataiban célzatosan elferdíti az indiai—pakisztáni háború hátterét és fejleményeit, s ezzel megtévesztő benyomást kelt. Hangot adott véleményének, hogy a Nixon-kormányzat indiát tette az Egyesült Államok által elkövetett hibáknak, a Pakisztán irányában követett amerikai politika csődjének „bűnbakjává".

London:

A New Yorkba tartó Szvaran Szingh indiai külügyminiszter pénteken rövid időre megszakította útját Londonban. A brit fővárosban nyilatkozott a sajtó képviselőinek. Figyelemreméltó kijelentéseket tett az indiai—pakisztáni tűzszünet lehetőségeiről. Közölte, hogy „a jelenlegi körülmények között irreális és elfogadhatatlan a két ország közötti tűzszünet".

„Mindaddig, amíg a Bangla Desh képviselőit kirekesztik a tűzszünettel kapcsolatos tárgyalásokról — fűzte hozzá — s mindaddig, amíg nem szüntetik meg a kelet-pakisztáni helyzet fő okát, a tűzszünet irreálisnak tűnik."

New York:

Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter pénteken gyengélkedve érkezett New Yorkba, az ENSZ székhelyére. Rossz közérzetére való hivatkozással lemondta aznapra tervezett találkozóját U Thant ENSZ-főtitkárral, Georges Bush-sal, az Egyesült Államok ENSZ-nagykövetével és más személyiségekkel. Ezzel szemben szállodai szobájában fogadta Csiao Kuan-hua-t, a Kínai Népköztársaság külügyminiszter-helyettesét, a kínai ENSZ-küldöttség vezetőjét.

Nixon teljhatalmat kapott az árak és bérek ellenőrzésére

Az amerikai képviselőház pénteken óriási többséggel jóváhagyta azt a törvénytervezetet, amely 1973. április 30-ig teljhatalmat biztosít Nixon elnöknek az árak és bérek feletti ellenőrzésre.

A jelenlegi felhatalmazás Nixon elnök augusztus 15-én meghirdetett gazdasági programjának folytatását teszi lehetővé. E program keretében került sor a 90 napos bér- és árbefagyasztásra.

Ugyancsak pénteken Nixon elnök aláírta azt a képviselőház által csütörtökön jóváhagyott pénzügyi törvényt, amely a következő három évre 15,8 milliárd dollárral csökkenti a nagy ipari magánvállalatok — köztük a kereskedelmi cégek, légi- és vasúti közlekedési társaságok — adóit.

Pénteken került a szenátus elé a gyermekjóléti intézmények kétmilliárd dolláros fejlesztéséről szóló törvényjavaslat, melyet Nixon elnök csütörtökön megvétózott. Az elnök vétóját hatálytalanító kétharmados szavazatöbbséget nem sikerült elérni, s így a javaslat nem emelkedett törvényerőre. Walter F. Mondale Minnesota állambeli szenátor a törvényjavaslatot megtorpedózó elnöki vétót „botrányosnak, felelőtlennek, aljasnak és hamisnak" minősítette.

Lehet 13 millióval több?

Négy kis ormánsági tsz a kárvallott — 27 millió helyett 40 millióért építik a vajszlói sertéstelepet

Lehet két dekával több? — kérdezi gyakran a bolti eladó, s ha a portéka nem túl drága a vevő rendszerint rábólint. Ám ha olyan drága árucikkről van szó, mint mondjuk egy sertéskombinát és a többlet 13 millió forint, akkor bizony nagyon keserves dolog az ilyen fejbólintás.

A munka nehezen indult

Mégis megtették, méghozzá négyen hajtottak ez esetben fejet, négy termelőszövetkezet. Mert lehet-e egyebet tenni, mikor egy tizezres sertéskombinát már félig fel van építve s mind a négynek úszik a pénze. Nem ez az első és egyetlen építkezés Baranya megyében, ahol félidőben derül ki, hogy az eredetileg tervezett összeg nem elég, s ha az épületre telőt is akar a beruházó, akkor csak nyúljon bele újra a pénztárcájába. Feltéve, ha a pénztárca nem üres. Ám ha valaki kicsit járatos a dolgokban, az tudhatja, hogy az ormánsági földek nem tömik degeszre a pénztárcát. És amit a megye gazdagabb vidékein egyetlen üzem maga meg tud építeni, arra itt négy szegény ormánsági tsz-nek kellett szövetkeznie.

1967 nyarán a vajszlói Zöld Mező, a vejti Rákóczi, a zalátai Petőfi és a magyarteleki Vörös Október Tsz elhatározta, hogy élve a 70 százalékos állami támogatással, közös összefogással egy évi tízezer hízottsertést kibocsátó modern sertéskombinátot építenek, melynek építési költségeiből egyenlő arányban veszik ki a részüket. A döntést megalapozó bekerülési összeg — a tervezést és bonyolítást végző MEZŐBER tálalásában — 27 millió forint volt. Az összeg 30 százalékát — 8,1 millió forintot — a négy tsz-nek kellett letennie az asztalra. Ezt vállalták, mert erre futotta erejükből. Így 1967. október 11-én létrejött a társulás, Vajszló környéki Termelőszövetkezetek Sertéshizlaló Önálló Közös Vállalkozása néven. A beruházás a következő évben indult. A generálkivitelezést a Bányászati Aknamélyítő Vállalat vállalta el egy sor alvállalkozóval.

A munka nehezen indult be. Ennek a teljesen mélyépítésű profilú vállalatnak semmiféle tapasztalata nem volt egy ilyen telep kivitelezéséhez, gépei, felszerelései sem voltak hozzá — s a tervező sem állt hivatása magasiatán, mikor az épületeket megtervezte. Így fordulhatott elő, hogy — az épületek még jóformán tető alá sem kerültek, máris megsüllyedtek — 27 mázsás elemeket raktak rá egy gyenge koszorúzatra — a falak több helyen megrepedeztek. Vasoszlopokkal kellett megtámogatni, hogy össze ne dűljenek, még mielőtt a tsz-eknek átadnák.

Nőttek az árak

Időközben jelentősen, mintegy 38 százalékkal felemelték az építőanyagok árát is. Így egy 1970-es revízió — melyet a tsz-szövetség végzett a társulásnál —, az eredeti 27 millióval szemben már 36 millió forintos bekerülési költséget állapított meg. Jelenleg, 4 hónappal az átadás előtt az összeg már 40 millió forint körül jár.

Mit jelent ez a társuló feleknek. Azt, hogy a 8 millióval szemben már több, mint 12 milliót kell saját erőből kifizetniök. De az ez év december 20-ra kitűzött átadási határidőt az Aknamélyítő nem tudja tartani — a hizlaldáknak még csak a falai állnak, s csak most kezdték alapozni a szociális épületeket — módosítást kért 1972. március 31-re. A társulás csak úgy ment bele a módosításba, ha az időközben belépő esetleges építőanyagár emelkedéseket a kivitelező nem hárítja át a tsz-ekre.

Vajszló sílány homokon gazdálkodik, Magyartelek belvízgondokkal küzd, Zalátán és Vejtiben sem éri el a föld minősége átlagban a nyolc aranykoronát. Mostoha természeti adottságú tsz-ekről van szó, csak Vejtit nem sorolták hivatalosan ebbe a kategóriába, árdotációból pótolják azt, amit nem hoz meg a föld. A költségtúllépések megrendíthetik mind a négy szövetkezetet.

Jövőre átadják a kombinátot, telepíteni kell. Csak a tenyészállat értéke meghaladja a 2,6 millió forintot, az első év üzemelési költsége pedig — takarmány, rezsi stb. — 15 millió forint. És a telep még nem hozott egy fillér hasznot sem, mert itt a kivitelezés lemaradása miatt nem lehetett részletelepítéseket végezni. Marad még egy lehetőség — a hitel, amit kaptak volna, de minden évben visszamondták, mert a kivitelező még a saját erőt és az állami támogatást sem tudta felhasználni. Most viszont, ha a négy közül bármely tsz veszteséges lesz, a bank nem folyósít hitelt a társulásnak.

Kevés négy tsz ereje

Mert ha csak ez a telep épülne, de épül itt más is. Vajszlón most van átadás előtt egy 330 férőhelyes szakosított tehenészeti telep — ezt a selyei ktsz építi — amelynél ugyancsak fennáll egy 5 milliós költségtúllépés —, 11 millióra tervezték és most 16 milliónál tart. Hasonló helyzetben van a magyarteleki tsz is és nem sokkal jobb a kép Zalátán sem. A fent vázolt okok miatt mindhárom tsz ott táncol a veszteség határán. Ha sikerül a tervük az elmaradott Ormánság egy darabja felzárkózhat a megye mezőgazdaságának termelési színvonalára. Hisz a telep évi húszmilliót termel majd korszerű körülmények között, s tízezer sertést ad a népgazdaságnak. Baranya első és eddig egyetlen tsz termelői társulása azonban igen nehéz helyzetben van, s úgy néz ki, négy tsz ereje kevés ahhoz, hogy lábraálljon.

— Rné —

Ülést tartott a képviselők megyei csoportja

Az országgyűlés következő ülésszakára készülve ülést tartott tegnap Pécsett az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja.

Dr. Szabó József, a csoport vezetője tájékoztatója után *Sztergár János*, a Hazafias Népfront megyei titkára a képviselői munka továbbfejlesztésének lehetőségeit vázolta a választások után eltelt féléves tapasztalatok tükrében az államélet és az államigazgatás korszerűsítésével kapcsolatban.

A témához értékes javaslatokat, észrevételeket fűzött *Szabó Mátyás, Cserna Sándor, Halasi Lajosné, Ognyenovics Milán, Egri Gyula, Jazbinsek Vilmos, Komár András* országgyűlési képviselő és *dr. Adám Antal* egyetemi tanár, a Hazafias Népfront megyei elnöke.

A KISZ kongresszusának felhívása a magyar ifjúsághoz

(Folytatás az 1. oldalról.)

vetelményekkel. Minden magyar fiatal törekedjék arra, hogy sokoldalúan képzett, a világ dolgait értő és iránt lankadatlanul érdeklődő, az új alkalmazására következetesen felkészülő felnőtté váljék.

Ezek érdekében vállaljunk részt közoktatási rendszerünk korszerűsítéséből, segítsük az általános és középiskolai kollégiumok hálózatának bővítését, a tanyai iskolák fejlesztését. Segítsük az iskolákat abban, hogy csökkenjenek azok a különbségek, amelyek a munkás, paraszt szülők és a szellemi dolgozók gyermekei képességeinek kibontakoztatásában fennállnak. Akik előbbre tartanak, ne érjék be azzal, hogy kizárólag saját ismereteiket gazdagítják. Segítsenek társaiknak, akikben még nem ébredt fel vagy nem vált állandó belső igénnyé a rendszeres tanulás vágya. Segítsék az általános iskolából kimaradt vagy a szakmai képzettség megszerzése előtt megtorpant fiatalokat. Szeressük az iskolát, amely a tudást adja, meritsünk bátrabban a nemzeti és az egyetemes emberi kultúra kincseiből, ragadjunk meg minden alkalmat az önművelésre, a tanulásra. Teremtsünk olyan közszellemet közösségeinkben, amely társadalmi jelentőségének megfelelően méltányolja és meg is becsüli a nagyobb tudást.

Éljünk igényesebben és egészségesebben!

Hazánkban, amikor a gazdaságot fejlesztjük, a megnövekedett tudásanyag elsajátítása és a tudományos-technikai forradalom kibontakoztatásán fáradozunk, tulajdonképpen a szocialista embereszmények megvalósításáért munkálkodunk. Legfontosabb tennivalónk hozzájárulni rendszerünk humanizmusának, demokratizmusának fejlesztéséhez, a szocialista erkölcs következetes érvényesítése, az egyes emberek, a kisebb közösségek életmódjának, életfelfogásának szocialista átalakítása érdekében. Váljunk közösségi emberekké, a társadalmi viszonyokat javító cselekvő, a jogokat, a kötelességeket ismerő állampolgárokká. Legyünk őszinte és szókimondó emberek, akik elítélik az önzést, a harácsolást, az egoizmust, a közömbösséget, akik szóval és tettel küzdenek a burzsoá nézetek ellen, s tudatosan készülnek a közeljetben is feladatvállalásra. Álljunk szorosabban azok mellé, akik fórumainkon az igaz ügyért szállnak síkra!

Fejlesszük erős akarattal emberi értékeinket, jellemünket, magatartásunkat, és a közösségért fáradozva, a közösséget szolgálva építsük a jövő szocialista társadalmát. Az is hozzátartozik az igényes élethez, hogy felfedezzük a másokért, a szűkebb hazáért és az egész népünkért végzett munka örömét, jóleső fáradtságát, amely maradandó élménnyel ajándékozhat meg mindnyájunkat. Munkában és tanulásban, szabad időnk hasznosításában egyaránt legyünk igényesebbek önmagunkkal és környezetünkkel szemben. Jó példával hassunk társainkra, és fogjuk kézen a kisebbeket is, szeressük és tanítsuk a gyermekeket. Éljünk a művelődési, kulturálódási, szórakozási, testedzési, sportolási és turisztikai lehetőségeinkkel, vállaljunk részt bővítésükből. Ne feledjük, hogy csak testben és lélekben ép egészséges emberek birkózhatnak meg sikeresen a növekvő feladatokkal. Eddzük magunkat, tegyük mindannyiunk mozgalmává a sportot és a természetjárást.

Tegyünk többet a szocializmus világméretű győzelméért!

Társadalomformáló céljaink megvalósításával nemzeti felemelkedésünk ügyét, a Magyar Népköztársaság felvirágoztatását szolgáljuk, saját életünket tesszük szebbé, gazdagabbá és együttal így járulunk hozzá a legtevékenyebben a munkásosztály nemzetközi ügyének előrehaladásához is. A szocialista hazafiság a proletár internacionalizmussal alkot egészet, s nekünk mindkettő próbáján helyt kell állnunk. Mind a népek barátságának erősítésében és elmélyítésében, mind a szabadságukért, függetlenségükért, emberi jogaikért, társadalmi haladásukért harcoló népekkel vállalt szolidaritásunk még sokoldalúbb kibontakoztatásában őrizzük meg és gazdagítsuk tovább legnemesebb hagyományainkat.

Kísérjük figyelemmel, ismerjük meg a testvéri szocialista országok, köztük elsősorban a Szovjetunió népeinek, ifjúságának életét. Legyen személyes meggyőződésünk és közös állásfoglalásunk, hogy minden igazságos ügyért küzdő nép oldalán ott a helyünk. Lankadatlan hittel és határozottsággal szálljunk síkra Vietnam és egész Indokína békéjéért, és munkával is vegyük ki részünket szövetségünk internacionalista vállalásainak teljesítéséből. Leplezzük le a nemzetközi imperializmus mesterkedéseit, melyek veszélyeztetik Európa és a világ békéjét, biztonságát. Támogassuk a magyar és a nemzetközi békemozgalom, az európai biztonság és együttműködés magyar nemzeti bizottságának akcióit, kezdeményezéseit.

Szocialista társadalmunk fejlődése, pártunk következetes ifjúságpolitikája, a szocialista világrendszer erősödése kedvező feltételeket teremt munkánkhoz, a társadalomban és a KISZ-ben előttünk álló feladatok megoldásához.

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség ezentúl még több erőfeszítést tesz azért, hogy ellássa a magyar ifjúság szocialista szellemű nevelésében, mozgósításában, politikai, társadalmi és szociális érdekvédelmében felelősségteljes feladatait. Kongresszusunk is meggyőződött arról, hogy a KISZ ereje abban az eleven kapcsolatban rejlik, amely szövetségünket, minden tevékenységünket a fiatalok igényeihez, tenniakarásához fűzi. Jogaival élve ott lesz a KISZ minden olyan fórumon és munkahelyi, területi vezető testületben, ahol a fiatalokat érintő szociális kérdésben döntenek, és képviseli az ifjúság érdekeit. Szervezeteinkben olyan tevékenységet akarunk kialakítani, amely a KISZ tagjainak és a hozzájuk kapcsolódó szervezeten kívüli fiataloknak az ifjúsági közösségi munka több élményét adja.

Most újra a tetteken a sor. Nekünk, ifjúkommunistáknak, magyar fiataloknak kell újabb és újabb sikerekkel válaszolnunk, pártunk, kormányunk, egész dolgozó népünk bizalmára, gondoskodására. Úgy éljünk, dolgozzunk, úgy teljesítsük kötelezettségeinket, hogy méltók legyünk jelenünkhöz és a jövő társadalmához. Hívunk és várunk benneteket: jobb munkával, nagyobb tudással legyetek küzdőtársaink a szocialista Magyarország megteremtésében.

Alapozásig lenyúló pillérekkel

Meszesi rekonstrukció — gondokkal

Ötéves program — Tisztázni kell a tulajdonjogot — A földgáz függvénye

Lesz-e meszesi rekonstrukció? Tanácstagi fogadóórákon, területi népfront-értekezleteken és egyéb alkalmakkor, amikor a lakosság szavát hallathatja, elhangzik ez a kérdés. A válasz egyértelműen pozitív. Lesz meszesi rekonstrukció!

A rekonstrukció voltaképpen régi, jogos igény kielégítése kapcsán vetődött fel. A felszabadulás után Meszesen volt az első lakótelepszerű pécsi lakásépítés. Sokszáz bányászcsalád jutott az 50-es évek első felében korszerű otthonhoz ebben a hosszan elnyúló városrészben. S éppen mert bányászlakótelepről van szó, válik most szükségessé a rekonstrukció. Az új házak úgy épültek fel, hogy azokat nem kapcsolták be a városi gázhálózatba, mondván, hogy a bányászok illetményszenet kapnak, ezért nincs is szükségük a gázra.

Közben felépült Újmecsekalja, s épülnek új városrészek Pécsett, amelyek sok tekintetben maguk mögött hagyják azt a meszesi elsőt.

Ki a gazda?

Mielőtt azonban egyáltalán beszélhetnénk a rekonstrukcióról, ezt a kérdést kellene tisztázni. Nézzük sorjában. A Mecseki Szénbányák néhány éve átadta az egész meszesi lakásállományt a PIK-nek, amely azóta is nagyon sokat — évente tisztán mintegy 8—9 millió forintot — költ itt a lakások fenntartására. A július 1-én életbelépett új lakásügyi jogszabályok adta lehetőséggel élve a Szénbányák bejelentette igényét 2000 meszesi lakásra, mint bérlakásra. Ennek vagyonjogi rendezése még hátravan. Ha a Szénbányák ragaszkodik eredeti elgondolásához, s a 2000 lakást átadja a PIK, ezzel minden megváltozik. A város idegen tulajdonban lévő objektumokon nem végezhet beruházásokat, tehát a meszesi rekonstrukció gondolatát akár le is vehetik a napirendről. Ugyanakkor visszatérnek a vállalat gazdálkodásába azok a költségek, amelyektől a lakások leadásakor szabadulni akart. Úgy tűnik, hogy a Mecseki Szénbányák másként gondolkodott, mint a város másik nagy lakásépítője, a Mecseki Ércbányászati Vállalat, amely úgy találta, hogy sokkal jobban jár, ha csupán a bérlőkijelölési jogot vásárolja meg, semmint átvenné ismét kezelésre Újmecsekalja egy részét.

Ha a Mecseki Szénbányák feladja eddig képviselt álláspontját, akkor ezzel mintegy szabad utat biztosít a rekonstrukció számára.

A gáztól függ

Mint ahogy a gáz iránti igény indította el a meszesi rekonstrukciót, ugyanúgy a gázellátás megoldása az egésznek a sarkköve. A Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat jelenlegi kapacitása semmiképpen sem alkalmas az I. kerület és ezen belül természetesen Meszes ellátására. Mint ahogy egyre kevésbé elegendő a jelenleg gyártott gáz mennyisége a gázhálózatba bekapcsolt városrészek ellátására is. Ezért előbb az új benzinbontó, újabban pedig a földgáz függvénye a meszesi gázellátás. Ami a benzinbontót illeti, eddig úgy volt, hogy a korábbi olasz partnerrel való együttműködésből valósul meg az új létesítmény — 1972-ben. Az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt azonban újabban francia benzinbontót akar beszerezni. Ez Pécsett különféle bonyodalmakat jelent, legfőképpen pedig azt, hogy a beruházásból csak 1973-ban lehet valami. A földgázról pedig tudjuk, hogy csak a következő ötéves terv idején, tehát 1975 után érkezik meg Pécsre. Ez elhatározott dolog, s erre már lehet — és kell is — alapozni a meszesi rekonstrukciót.

Az emeletráépítés bizonytalan

A meszesi lakóházak gázzal való ellátása nem egyszerű feladat. Gerincvezetéket kell kiépíteni — erre talán részben megfelelhet a 60-as évek elején épített György-aknai metánvezeték —, ki kell építeni az egész terület vezetékhálózatát és a csöveket be kell vinni a lakásokba is, ami olyan munka, aminek kapcsán érdemes nagyobb lélegzetű munkára is vállalkozni. Az emeletráépítésre, ahol erre lehetőség van. A Pécsi Tervező Vállalat a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat megbízásából már több épülettípusnál elvégezte a statikai vizsgálatokat, amelyek nem valami biztatóak. A megvizsgált épületek egy része nem bírja el a megterhelést anélkül, hogy az új emeletet az alapozásig lenyúló pillérekkel ne biztosítanák. Ez pedig azt jelenti, hogy előzetes számítások szerint 300—350 ezer forint körül lenne egy-egy lakás ára, ami jóval magasabb a panelből épülő új lakások áránál. Ilyen alapon tehát további vizsgálat tárgyát képezi, hogy érdemes-e ilyen drágán építeni lakásokat.

A meszesi rekonstrukció körüli gondok egy részéről szóltunk csupán, amelyek azonban semmiképpen sem befolyásolják a nagyszabású munkálatok lebonyolítását. A dolgok jelenlegi állása szerint 1973—74-ben mindenképpen el kell kezdeni a rekonstrukciót, aminek teljes elvégzésére öt évet szánnak a szakemberek.

Hársfai István

„Versenyt futnak" a téllel a szántó gépek

A baranyai traktorosok vállát súlyos adósság nyomja: még mintegy harmincezer hold föld szántatlan a határban. Márpedig a jövő évi jó termés szempontjából döntő fontosságú, hogy még a tartós hótakaró kialakulása előtt megforgassák a talajt. A traktorvezetők most „versenyt futnak" a téllel, s aligha van náluk figyelmesebb hallgatója ezekben a napokban a meteorológiai jelentéseknek. Naponta 2000—3000 holdat szántanak meg és ilymódon még két hétre van szükségük ahhoz, hogy teljesen befejezzék a nagy munkát.

A hideg időjárás kedvező körülményeket teremtett a szántásra. A talaj felső rétege fél arasznyi mélyen megfagyott és így nem csúszkálnak a gépek a földeken, s mivel a hajnalok és az esték ködmentesek, bátran dolgozhatnak sötétben, reflektorfény mellett is.

Érdekes dolgot figyeltek meg egyébként a szabadban tartózkodó embereknél: a járvány ellenére szinte egyáltalán nem fordult elő közöttük influenzás megbetegedés. Minden bizonnyal annak köszönhető ez, hogy állandóan magányosan dolgoznak és így nincsenek kitéve a fertőzés veszélyének, emellett a kemény munka és zord időjárás edzettebbé, ellenállóbbá tette szervezetüket a betegséggel szemben.

F–2-es gázbojlerek,
olajkályhák,
hőszabályozós vasalók,
televíziók,
háztartási gépek,
autórádiók,
ostor- és egyéb antennák
sth.

korlátlan mennyiségben kaphatók

Szövetkezeti Műszaki Bolt,

KOMLÓ,
KOSSUTH L. U. 13.
TEL.: 10-57

VÁLLALATOK, FIGYELEM!

A Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat
eladásra felajánl
4 DB ÚJ TR–5 TIPUSÚ

hordozható szállítószalagot

Megtekinthető:
Pécs, Rákóczi út 46.
Ugyintéző: Tüke Ernő
Tel.: 12-87

Befejeződött a KISZ VIII. kongresszusa

(Folytatás az 1. oldalról)

az aktus sem volt azonban eseménytelen: az egyetemi szekció elnökének jelentése után egy egyetemi küldött azonnal interpellált. A szekcióülésen szó esett az autóstoppos országjárás feltételeinek megteremtéséről, illetve szabályozásáról is. Az elnök erről a plenáris ülésen mit sem szólt. Az ELTE Jogtudományi Karának küldötte a plenáris ülés előtt is megismételte: a kispénzű egyetemi-főiskolai ifjúság fontosnak tartaná ennek a lehetőségnek a megteremtését. Mindjárt egy vállalást is tett: a jogászhallgatók kidolgozzák a szervezett és ellenőrzött autóstoppos országjárás jogi feltételeit...

Amikor ezeket a sorokat írom, a KISZ VIII. kongresszusának küldöttei már készülnek az évtized kétségtelenül legnagyobb báljára. A hivatalos összegezésre, illetve értékelésre a megfigyelő természetesen nem vállalkozhat, néhány észrevétel, megjegyzés azonban önmagát kínálja.

Szép volt ez a kongresszus — s nemcsak azért, mert a rendezők mindent megtettek, hogy így legyen. Az ünnepélyes külsőségek, az országos méretek már önmagukban is biztosították az élményszerűséget, az igazán szép és felejthetetlen azonban nem ez volt. A fiatalságot, a magától értetődő bátorságot és nyíltságot emelném ki inkább: azt a szépséget, amit egy 17 éves diáklány felhőtlenül őszinte és felnőttesen magabiztos beszédének hallgatása jelent, vagy azt a pillanatot, amikor valaki — minden külön engedély, jel nélkül —, énekelni kezd, s vele énekel az egész terem...

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség jövőre lesz 15 éves. Ez a mostani kongresszus egy új korszak kezdetét jelentheti, fiatalosabban, bátrabban, lényegre törőbben. Ezt kérték a KISZ-tagok tízezrei a kongresszust megelőző taggyűlési felszólalásaik során — s a kongresszus ezeket a jelszavakat most visszaigazolta.

A küldöttek ma reggel indulnak haza. Megyénk delegációját a kongresszus külföldi vendégeinek egy nagyobb csoportja is elkíséri Pécsre: az ünnep után a hétköznapokra is kíváncsiak...

Békés Sándor

✦

A kongresszus szombaton zárt ülést tartott, amelyen megválasztotta a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség 105 tagú Központi Bizottságát és 17 tagú központi pénzügyi ellenőrző bizottságát.

A KISZ Központi Bizottságának első titkárává ismét dr. Horváth Istvánt választották. Titkárok: Borbély Gábor, Főcze Lajos, dr. Gombár József, Illisz László és Szűcs Istvánné. A KISZ Központi Bizottsága intéző bizottságának tagja lett Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára.

Sör, csokoládé és márványzúzalék

Négymillió dolláros kishatármenti árucsere

Tegnap érkezett haza Jugoszláviából az a küldöttség, amely *Nagy Sándor* MESZÖV-elnök vezetésével tárgyalásokat folytatott az 1972. évi kishatármenti árucsere lehetőségeiről. A megbeszéléseken részt vett a Hungarocoop Külkereskedelmi Vállalat valamint a megyénket érintő kereskedelmi ügyletek lebonyolításával megbízott UNIVERZUM Szövetkezeti Vállalat képviselője is.

– A levesporok, sör, kakaó, textília és más, választékot bővítő cikkek után milyen árukat várhatnak a baranyaiak Jugoszláviából a jövő évben? – kérdeztük Horn Gyulát, az UNIVERZUM igazgatóját.

– *Konkrét megállapodás nem született, így árukat sem sorolhatok fel. Csupán előtárgyalásokat folytattunk, amely után ajánlólistát készítünk, részletes tervezetet. Ennek alapján kerül sor a jövő év tavaszán az üzletkötésre.*

– Sikerült-e kiszélesíteni az eddigi kapcsolatokat?

– *Ez idáig csak eszéki cégekkel álltunk kapcsolatban, a jövőben azonban már távolabbi partnerekkel is kereskedünk. Jelentősnek tartom, hogy a zágrábi ASTRA-cég – amelynek érdekeltségei a fél világot behálózzák – velünk is együttműködik. Az ASTRA vezetőivel magyar sörtöltő állomások ügyében tárgyaltunk. Az az elképzelésünk, hogy a tartálykocsiban érkező sört, pécsi, mohácsi, vagy szigetvári állomásokon mi töltenénk, palackoznánk. Remélhetően meg tudunk állapodni velük, hiszen az ASTRA tőke-gazdag cég, Jugoszláviában is több vállalkozást finanszíroz.*

– Ismereteink szerint évek óta kapcsolatban áll Baranyával az eszéki Slavonija Commerce cég, többek között ételízesítőt és száraztésztát szállítva. Milyen eredménnyel jártak a velük folytatott tárgyalások?

– *Ajánlatainkat – miszerint fából készült szerszámnyeleket, hordót szállítanánk – szívesen fogadták. Ezen túl, érdeklődnek a különféle vasszerkezetek iránt. Az IPEKA céggel együttműködve mogyorót, mandulát, uborkát és feferónit szeretnének vásárolni Baranyából. Ugyanakkor nyílászáró szerkezeteket ajánlanak, valamint márványzuzalékot, amit a Pécsváradi Építő Szövetkezet mozaiklap gyártó üzeme fel tudna használni. Bérmunkát vállalnának száraztészta készítésére, valamint tejpor gyártására. Előreláthatólag négymillió dollár értékű áru cseréjére van lehetőség Baranya és Jugoszlávia között. Ezen belül pontosan meghatározott az élelmiszeripari cikkek, textília, építőanyagok beszerzésére fordítható keret. Az élelmiszeripar termékei közül továbbra is ajánlják a már ismerteket, kiegészítve csokoládéval, bonbonnal.*

– A konkrét árucserén túl, lehetőség nyílik-e más jellegű együttműködésre?

– *Jugoszláv partnereink kezdeményezték, vizsgáljuk meg, lehetőség van-e Pécsett egy speciális horvát vendéglő nyitására. Zágrábban ugyanakkor magyar csárda működését tennék lehetővé. Reális alap látszik a megvalósításra, ezzel kapcsolatban is tervezetet készítünk. Az említetteken kívül igényként vetődött fel, hogy a Coopturist Utazási Iroda bevonásával csereüdültetéseket, kölcsönös vásárokat, divat- és árubemutatókat rendezzünk. A tervek nem távoliak, 1972-ben szeretnénk valósággá váltani azokat.*

Weszti Márta

Kiváló pécsi idegenvezetők

Turista csúcsforgalom volt 1971-ben hazánkban, de Baranyában, illetve Pécsett is. Az Országos Idegenforgalmi Tanács állami kitüntetésben részesítette a kiváló idegenvezetőket. Az állam és a társadalom megbecsülését bizonyító jelvényt pénteken, dr. Nagy Gyula, az OIT helyettes titkára nyújtotta át Budapesten a Kossuth Klubban.

A kitüntetettek között van *dr. Kitka László*, a Pécsi Idegenforgalmi Hivatal igazgatóhelyettese, *Csonka Vilmosné*, a hivatal csoportvezetője. Kiváló idegenvezető kitüntetésben részesítették *dr. Iglói Zoltánnét* a Centrum Áruház dolgozóját és *Zelms Mária* nyugdíjast.

467 szocialista brigád képviseletében

Őszinte hangú, szenvedélyes tanácskozáson tárgyalták a Mecseki Ércbányászati Vállalat szocialista brigádjai tegnap a vállalati versenymozgalom legfontosabb kérdéseit. A MÉV-központ tanácstermébe 467 brigád küldötte, az üzemek párt-, tömegszervezeti és gazdasági vezetői mellett eljöttek a vállalat vezetői is. Részt vett a szocialista brigádvezetők tanácskozásán *Vig Árpád*, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének titkára, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára, *Kós László*, a Megyei Pártbizottság gazdaságpolitikai osztályának munkatársa és *Jávori István*, a III. kerületi Tanácshivatal vezetője.

Kovács István, a MÉV pártbizottságának titkára nyitotta meg a tanácskozást, majd *Tóka Jenő*, a vállalat igazgatója ismertette a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál dolgozó szocialista brigádok munkáját. Az igazgató a 13 éves mozgalom múltjával kapcsolatban elmondotta, hogy az egykori alapítók valamennyien törzsgárda tagok, a MÉV megbecsült dolgozói. Meleg hangon emlékezett meg az elnökségben helyetfoglaló *Gadó Istvánról*, aki 1958-ban az első szocialista brigádok egyikét szervezte, most pedig a vállalat két kiváló brigádja közül az egyiknek a vezetője.

— Üzemeink közül öt egyszer vagy többször is elnyerte a szocialista üzem címet — mondotta az igazgató — *s valamennyi üzemünk elnyerte már az élüzem címet is. A mozgalom termelést segítő tevékenységéről elég, ha csak néhány számot említek: a termelékenység 1968 és 1971 között 31 százalékkal emelkedett, a vágathajtásban pedig ugyanez idő alatt 24,3 centiméterről 30-ra emelkedett az egy műszakra eső teljesítmény. A negyedik 5 éves terv első évét — már most bejelenthetem — sikerrel teljesítettük, bár a IV-es üzem termelése a vártnál később indult.*

Az igazgató ezután a brigádok széleskörű társadalmi munkájáról szólt elismerően. 1959-ben három, 1962-ben 95, 1965-ben 222, 1969-ben 415 és jelenleg 467 brigád működik a vállalatnál. A számszerű fejlődés természetesen lassulni fog, hiszen a dolgozók túlnyomó többsége ma már szocialista közösségekben dolgozik. A vállalatnál azonban nagymértékű a fluktuáció, s éppen ebben kell a jövőben a brigádoknak a vállalat segítségére lenniük.

— A szocialista munkaverseny kritériuma közé, ma még nagyon nehéz beiktatni a fegyelmezett, a biztonságot mindig szem előtt tartó munkát — mondotta az Ércbányászati Vállalat igazgatója. — *1971-ben jónéhány halálos baleset történt a vállalatnál, s bár nem kellemes, hogy ezen a fórumon erről kell beszélni, de ezen a téren még számos tennivaló vár a szocialista brigádokra.*

Az igazgató után *Rácz Gyula*, a vállalat szb-titkára beszélt a vállalatot és szocialista brigádmozgalmat egyaránt érintő problémákról.

– *Az elmúlt években időről időre megszigoritottuk a vállalásokat, s az értékelést is. Ennek ellenére a szocialista brigádok jelentős mértékben felhigultak. Nagyon sok esetben a műszaki feltételek sem adottak, s a műszaki patronálók sem képesek feladatukat kifogástalanul megoldani. Különösen a fiatal brigádok esetében lehet ez döntő, hiszen egy aranyjelvényes brigád már kisebb-nagyobb sikerrel önmagától is boldogul.*

A vita igazolta az igazgató és az szb-titkár által elmondottakat. Jónéhány bíráló kritikai észrevétel is elhangzott, melyek megszívlelése feltétlenül a mozgalom előrelépését eredményezheti.

L. L.

15 éves az Expressz

Tizenöt esztendővel ezelőtt, 1957-ben született meg az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda. Munkája arra irányul, hogy tovább fejlődjenek, szélesedjenek a magyar fiatalok nemzetközi kapcsolatai, segítsen az ifjúság szabad idejének kulturált, hasznos eltöltésében, hozzájáruljon a fiatalok neveléséhez.

Az Expressz ma több, mint 300 utazási irodával áll kapcsolatban. Ausztrália kivételével valamennyi földrészen vannak partnerei. A magyar fiatalok az Expresszen keresztül eljutottak Indiába és Japánba is. Háromnapostól 24 naposig terjedt az utak időtartama.

Az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács 1971-től jelentős anyagi hozzájárulással segíti az ifjúsági turizmust. Például 1971-ben a középiskolás üdülőtáborokban nyaraló 15 ezer diák mindegyike 150 forint hozzájárulást élvezett. A jövő esztendőben az ilymódon nyaraltatott középiskolások száma 20 ezerre növekszik. 1971-ben nyitotta meg az Expressz a bolgár tengerparton, Kamcsiában nemzetközi táborát. 1971-től a Kamcsiába utazó diákok részvételi díjának felét ismét az ifjúságpolitikai alapból fizetik.

Az Expressz tervei között szerepel, hogy nagyobb mértékben fejleszti saját eszközeit (szállás, étkezés, szállítás). A kiépülő hat kiránduló- és üdülőcentrum egyikét az ifjúság számára biztosítja a kormány. Ennek alapján már a jövő esztendőben megkezdődik a Velencei-tó partján egy ifjúsági üdülőközpont építése. A jövőben a nyári főidényben, illetőleg a vakációban elsősorban az ifjúsági turizmus rendelkezésére állnak majd a kollégiumok.

Az Expressz Baranya megyei Kirendeltsége 1967-ben alakult. Pécs és Baranya idegenforgalmilag vonzó körzet, így ez a vidék az elsők között szerepel az ifjúsági turizmusban. Különösen a Szovjetunióból és Bulgáriából érkezik ide sok csoport, de sokan jönnek az NDK-ból, Lengyelországból is. Minden évben érkeznek hozzánk finnek, japánok, marokkóiak. A belföldről jelentkező igényeket ki sem tudják elégíteni a szálláshiány miatt.

Pécsről és a megyéből is többezer fiatal utazott külföldre az Expresszen keresztül. Így látogatták meg sokan a testvérvárosokat, Lvovot és Cservonográdot. Több szakmai csoport indult Pécsről a Szovjetunióba és az NDK-ba, s az utóbbi években Lengyelországba és Jugoszláviába is. Jelentősen fejlődött az Expressz segítségével egyénileg utazók száma is. Az iroda megszervezi a szállást, utazást, étkezést és zsebpénzt ad. A pécsiek az Expressz segítségével eljutottak már többek között az EAK-ba, Marokkóba, Tunéziába, Görögországba, Japánba, Indiába is. Terveik között szerepel, hogy önálló szerződést kötnek egy jugoszláv partnerrel, s akkor kibővül a jugoszláv utak választéka is. A jövőben szeretnék kényelmesebbé tenni az utazásokat – „saját nevelésű" idegenvezetők kísérik a csoportokat –, s megszerezni a pécsi kollégiumokat a nyári szezonban az iroda számára.

Pánics

„Nyitás előtt" Ellenden

Hét vízadó réteget jelöltek ki

Az ellendi 2. számú kutatófúrást újabban felmerült földtani szempontok tisztázása végett tovább mélyítik, s előreláthatóan az 1560 méteres mélység elérése után befejezik a mélyfúrási munkát. Pillanatnyilag 1410 méteres mélységben, tehát a vizadó rétegek alatt a fúrórudazat törése miatt áll a fúrás és a szerszám mentése folyik. A mentés eredményességétől függ egyébként, hogy tovább mélyíthetik-e a fúrólyukat.

A közelmúltban megtörtént a vizadó rétegek geofizikai vizsgálata, s a mérési adatokat a napokban értékelték ki a Vízföldtani Felügyelet, a Geofizikai Intézet, a Vízkutató és Fúró Vállalat, a Magyar Állami Földtani Intézet és a Központi Földtani Hivatal geofizikai és vízföldtani szakértői. A fúrás 960 és 1180 méter közötti mélységében hét olyan réteget találtak, amelyből vizet lehet nyerni. Ezt a geofizikai mérések egyértelműen jelzik. A rétegek megnyitását december végén kezdi meg a Vízkutató és Fúró Vállalat. A 4–12 méter vastagságú rétegek megnyitása három szakaszban történik. A fúrásból nyerhető víz mennyiségét és hőfokát jelentő eredményre január végén lehet számítani.

Jelentés a felüljáró építéséről

Befejezés előtt az új szennyvízgyűjtő-csatorna

A szinte naponta változó időjárás vegyes érzelmeket kelt a majdani felüljáró építési területén dolgozó alvállalkozókban. Ez érhető is, hiszen az idő sürget, tavasszal már a felüljáró építéséhez kell hozzákezdeni. Legnyugodtabbnak a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat mondható, amelynek IV/3. építésvezetősége a közeli napokban tesz pontot egy évek óta folyó munka végére. Az új, nagybefogadóképességű szennyvízcsatorna utolsó szakaszán a Batthyány utcánál dolgoznak. A Húsipari Vállalat és a Megyeri úti szennyvíztisztító telep között nagyszelvényű, helyszínen gyártott, járható csatorna készült, ami később a déli főgyűjtőn érkező szennyvizet is befogadja. A Húsipari Váll. és a Batthyány utca közötti szakasz építését 1970 nyarán kezdték, s a hátralévő két hétről a következőket mondja Almacht Gábor építésvezető:

— Ahogy jöttünk felfelé az építéssel, úgy kötöttük be a környéket folyamatosan az új szennyvízcsatornába, ami szakaszosan üzemel már. A Batthyány utca alatt két ágra szakad a csatorna. Az egyik ág a keleti városrészek, a Rózsa Ferenc utcai ág pedig a Belváros keleti részének szennyvizét fogadja be. Az elsővel úgy állunk, hogy a december 16-ra virradó éjszaka áttörjük a régi és az új csatornát elválasztó falat. A másik ágra valamivel később kerül sor. Az új szennyvízcsatorna műszaki átadásának határideje december 20-a, ezt mi tartani is tudjuk.

Egy közmű átépítése tehát befejezés előtt áll. A másik, s ez idő szerint egyben legnagyobb munkán a Déldunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége dolgozik. Ez a vállalat építi az új csapadékcsatornát, s ez a vállalat az, amelyiknek a legtöbb aggodalmat okozza az időjárás gyakori változása. Az emberek a mély munkaárokban dolgoznak, néha még szombat-vasárnap is. Betonozzák a 3 méter széles csatorna alsó felét, s ahol már kész ez, helyezik rá a hirdi betonárugyárban készült fedlapokat. Ezen a munkán a legkisebb eső is úgy jelentkezik, hogy a munkaárkot ellepi a víz, kezdhetik a szivattyúzást, s ez bizony hátráltatja az építést. Az idei program szerint — ha az időjárás is engedi — a Légszeszgyár utca feletti nagy kanyarig, ahol a csapadékcsatorna átmegy az úttest alatt a Rózsa Ferenc utca keleti oldalára, el akarják végezni a betonozási munkákat, s jövőre marad a csatorna felső szakaszának építése, majd becsatlakoztatása a régi csapadékcsatornába.

A Mechanikai Laboratórium
Híradástechnikai Kísérleti Vállalat Pécsi Gyára
(Műszergyár)

FELVESZ

esztergályos és marós szakmunkásokat

Jelentkezés:
irásban vagy szóban Pécs, Rákóczi út 39/c,
vagy „Műszergyár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Sásd és Vidéke ÁFÉSZ Igazgatósága

mérlegképes oklevéllel rendelkező személyt keres

belső ellenőri

munkakörbe. Illetmény megállapodás szerint

Jelentkezés

személyesen vagy irásban
Sásd, Dózsa György u. 30. címen
ÁFÉSZ Igazgatósága

A KÉPERNYŐ ELŐTT

KRÓNIKÁS JEGYZETEK

A korábbi hetek aléltsága, elég sok ismétlése és konzervműsora után az utóbbi héten – péntektől péntekig számítva – mintha javult volna némiképp az átlag. Úgy látszik, a televíziónál is megkezdődik az évvégi hajrá. Kiemelkedő, emlékezetes nagy produkció nemigen volt, csaknem minden napra jutott azonban egy-két műsor, amit bosszankodás és csalódás nélkül, sőt érdeklődéssel, élvezettel végig lehetett nézni. Mérceként és viszonyításként nem valami amúgy sem létező „átlag"-nézőre gondolok, hanem arra, hogy a legkülönbözőbb ízlésűek megtalálhatták a kedvükre valót.

A tévéjátékok közül jól sikerült a múlt pénteki Stoppard-darab magyar előadása. A *Szabad, mint a madár*-on meglátszik, hogy eredetileg is tévére készült, a Major Tamásra és Tolnay Klárira alapozott előadás Horváth Ádám rendezésében színvonalas szórakoztatást nyújtott.

A Klasszikusok tévéfilmen sorozatában láthattuk kedden *A nagybőgő* története címen egy Csehov-mű csehszlovák adaptációját. A rendezői felfogás itt-ott merészen elrugaszkodott Csehov szellemétől, a finom hangulatok közé némi harsányság, sőt bohózati jelleg is keveredett, a derűs, kedves történetet így is szívesen néztük.

A pécsi nézők számára – akik talán látták az évad elején a pécsi színház Pirandello-bemutatóját – érdekes összehasonlításokra adhatott alkalmat a Vígszínház *IV. Henrik* előadásának közvetítése vasárnap, felvételről. A IV. Henrik persze eleve jobb darab, mint a Nem tudni, hogyan, Latinovits játéka pedig kitűnő színészi teljesítmény, maradandó, szép élmény.

Úgy látszik, a televízióban is divatba jött a vadnyugat, nemcsak a pécsi színházban. Nem elég a *Colt és muzsika* parodisztikus sorozata, emellett szombaton jött még a *Bonanza*, megint csak egy könnyed s kissé bárgyú western, ráadásul úgy ez is sorozat.

A szép muzsika kedvelői – ha nem túlságosan snobok – örülhetnek, hogy péntektől számítva kéthetenként ismét jelentkezik *Leonard Bernstein* újabb hatrészes sorozata. A hangnemeket bemutató első adás tartja a korábbi jó színvonalat. A sorozat nagyszerű alkalom mindazok számára, akik élvezetes, könnyed módon akarnak ismerkedni a komolyzenével.

Ugyancsak a komolyzene szerelmeseinek kedveskedett a televízió kedden egy szépen kidolgozott, noha kissé konzerv-ízű *Traviata* filmmel, Anna Moffóval a címszerepben. Az előadás élvezését a kezdők és a „nagyközönség" számára is előkészítette az előző héten Abody Béla közvetlen, de lassan már fárasztóan modoros bevezetője.

Nagy dérrel-dúrral, felfokozott érdeklődéssel ültem neki vagy két hete a *Számítógép Magyarországon* című sorozatnak. Egyre csüggedtebben nézem a folytatásokat. Elég unalmasra, helyenként szinte mesterségesen szürkére sikerült ez a műsor. Ilyesféle tárgynál nincs szükség ugyan különösebb mutatványokra, de valamivel több élénkséget, s főként több riporteri ügyességet szívesen fogadna a néző. Hiszen a téma lényegében érdekes, csak nem valami szerencsésen nyúlnak hozzá. Nem biztos, hogy a számítógépek működését, széleskörű gyakorlati alkalmazásukat feltétlenül mindig azok tudják a legjobban bemutatni, akik dolgoznak velük. Az egyenletes színvonalat és a folyamatos közérthetőséget egyetlen jó svádájú, a témában felkészült és tájékozott riporternek kellene biztosítania...

Végezetül dicsérem a szombati Bemutatjuk... sorozatban készült *Portréfilm egy pedagógus-házaspárról* adását. A műsor alkotói kitűnően választották ki a házaspárt s a szerkesztő-riporter, Wisinger István minden erőltetés nélkül szépen kiemelt életükből egy igen fontos és kostruktív vezérgondolatot. A házaspár munkáján és életprogramján keresztül fény derült a kisebb vidéki települések általánosabb pedagógus-gondjaira és a gondok megoldásának szubjektív és objektív feltételeire egyaránt. – Hasznos, ügyes, szép műsor volt!...

Szederkényi Ervin

Néptáncművészet

A Mecsek Táncegyüttes bemutatója



Húszéves jubileumához méltó ünnepi műsorral lépett közönség elé a Doktor Sándor Művelődési Központ Mecsek Táncegyüttese. Mint ismeretes, különböző fesztiváldíjak, helyezések *(Dijon, Agrigento)*; külföldi turnék 8 országban; kitüntetések és a háromszoros kiváló cím fémjelzik az együttes eddigi útját. Szakemberek az ország legjobb élvonalbeli amatőr-együttesei között említik a Mecsek Táncegyüttest, amely tevékenységével szép és fontos eszmei célt szolgál. Ismertető füzetük szerint: *népünk művészetének megismerését, nemzeti tánckincsünk lelkiismeretes tolmácsolását; a néptánc talaján modern táncművészeti alkotások létrehozását.*

Műsoruk igazolta ezt a célkitűzést. A táncok, táncképek, tematikus kompozíciók többsége valóban a magyar nemzeti tánckincsből –, jórészben táji, tehát dunántúli és székely – folklórelemekből építkező modern koreográfia. Elvezetes, szemet gyönyörködtető bizonyítékai ennek az együttes korábbi műsorszámai is, és a három új közül is kettő különösen. Utóbbiak alkotója Somogyi Tibor, az együttes művészeti vezetője. A zeneszerző, a számok többségének komponistája Jakab Zoltán.



Táncol az utánpótlás

Szembeötlő vonása e koreográfiáknak az alkotói fantázia és a művészi tömörségre igyekvő fegyelmezett kompozíciós készség. Sehol, még a vitatható hangvételű *Cigánytánc*ban sincs egyetlen fölös, vagy „kilógó" ismétlés, amely a teljesség érzetét, a kompozíció kerek egészét megkérdőjelezhetné. Az eredetiből merített motívumanyag szikrázóan mozgalmas, dinamikus feldolgozása mellett feltűnő a térforma rendkívüli változatossága. A szín, a forma, a táncmotívum és a ritmika változásainak együttes hatásában a térformák egymásutánja, nemegyszer kaleidoszkópszerű kibomlása is igen megragadó ezekben a táncokban. Különösen a befejezésül látott lendületes *Pásztortánc*ban. Érezni (másutt is), alkotójuk erőteljesen hangsúlyozza a táncanyag harsány, szilaj belső hevületét. Szívesen adnak nyomatékot csizmaveréssel, tapssal, bottal a ritmikai hatáselemeknek, ami főleg az erősen szinkópás képleteknél érezhető jól – nem kis örömére a közönségnek. A harsány erőfitogtatás, amely szinte végig jellemző az együttes legtöbb műsorszámára, nem idegen (sőt egyik jellemző tulajdonsága, különösen pásztortáncainknak), és igen jól érvényesült Sajti–Molnár *Kúnsági botlójában* is. Úgy tűnik azonban, némi arányeltolódás forrása is ez a lírai elemekkel szemben. Éreztük ezt Jakab–Somogyi *Gyertyafénynél* c. kompozíciójában is, bár itt alighanem a helyszűke adta zsúfoltság térhatása módosított elsősorban a különben szép, hangulatos kompozíció értékein. Nagyobb színpadtéren bizonyára ez is többet nyújtana. Csakúgy, mint a *Cigánytánc*. Ennek előadási és formai értékeit nem vitathatjuk. Briliáns mozgáskultúra, erő, ügyesség, tökéletes technikai felkészültség jellemző itt is az együttes valamennyi táncosának – valóban együttes hatású – virtuóz táncára. Mégsem éreztem itt a többi produkció igazi élményét. Harsányságát hidegnek, melodramatikus érzelmességét, túlstilizáltságát idegennek érzem. És nem megnyugtató a műsorközlés magyarázata sem: e szerint az együttes feladatának tekinti a folklór „mellett' a *hangulati elemekre* épülő táncokat is. Nem értem, hogyan zárhatja ki a kettő egymást; egy cigánytánc esetében (ez a címe is!) különösképpen. Így alapvető problémám ebben nem stílus, nem feldolgozás és nem egyéb formai okokból, egyszerűen a koncepcióból adódik. Eltolódott a hangsúly a virtuozitás irányába, miközben a tartalmi tényező – a néptánc lelke – valahol messze elmaradt. Az eredmény: formai bravúr – hideg csillogás.

A műsor *egészének* értékeit azonban nem csorbította ez a kompozíció. Az egészre teljességében a jó szerkesztés, a csiszolt, kidolgozott előadás a jellemző. A fiatalok tárctudásán, a produkciók technikai értékein túl, a táncosok művészi igényessége tetszik leginkább. Ezek a fiúk és lányok tudnak mosolyogni és szomorkodni – a táncban feloldódva. Feltűnőek ezek a mimikai tulajdonságok, mert a kifejezőerő szerves részei. S hadd említsem itt külön Jakab–Simon *Somogyi tükrösét*, amely groteszk elemeivel, ironikus hangvételével új hangot, új művészi utakat jelez a modern néptáncok előadásában. Előadói mértek, és tudtak is e stílus színpadi eszközeivel élni. Nagyszerű volt ez, csakúgy mint az est két kimagasló száma, Vass–Simon *Variációk egy verbunkra* és Jakab–Simon *Moreszka* kompozíciója. Gulyás–Rábai *Háromugrósa* egy kicsit rutinból „jött", olykor hamis énekkel. (Megérné lejjebb transzponálni; ez a tánc a következő 20 évben is a magyar néptáncművészet egy korszakát jelzi majd.)

Jakab Zoltán zenéje friss, színes, változatos, hangulatos. Nem fukarkodik hangszerelésében a népdalharmóniák üde fordulataival, de hangulatfestő disszonanciáival sem, ahol szükséges. A zenekartól két önálló számot hallottunk, korrekt előadásban. Papp György vezetésével a táncok kíséretében is jól hozzájárultak az együttes élményhez.

W. E.

Még egyszer a megszűnő kis mozikról

Néhány hónapja szóvá tettük Baranya mozigondjait. Elmondtuk: rohamosan megfogyatkozott a falusi 16 milliméteres vetítőgéppel működő kismozik látogatottsága. Nem ritka, mikor elismerten értékes, sőt közönségsikerű filmek alig 4–5 néző előtt peregnek, főleg a 3–400 lelkes falvakban. Az ilyen és hasonló kismozik módfelett ráfizetéses üzemeltetésére államunk csak Baranya megyében mintegy 9 millió forint dotációt fizet. (Országosan 240 milliót...) Ezenkívül a megye több mint 200 kisközséges vetítési helyiségeinek többsége – általában, belső környezetében, tisztaságában – rendkívül elhanyagolt. Korszerűsítésükre a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat csak ott vállalkozhat, ahol az távlatban is (a látogatottság és a falu várható fejlődése alapján) rentábilisnak ígérkezik. Például Lánycsókon és Dunafalván, ahol karácsonykor adják át a közönségnek az összesen több mint egymillió forinttal felújított korszerű mozihelyiséget. Ilyen azonban kevés van.

A valóságos helyzetből következik, hogy az elnéptelenedő falusi kismozikat „kihalásos" alapon megszüntetik. Legelsősorban ott, ahol a látogatottság már-már a zéruspontra csökkent. S lényegében ez a folyamat már az idei évben megkezdődött.

A vállalat nemrégen alapos elemző munkával felülvizsgálta keskenyfilmes moziparkját. Említett okokból ez év második felében a megye 12 kistelepülésén már leállították a vetítést. Decemberben további 10 falu: Drávaszabolcs-Kendergyár, Matty, Kisszentmárton, Nyugotszenterzsébet, Péterfa, Felsőmindszent, Nagykozár, Drávaszerdahely, Ipacsfa és Belvárdgyula keskenyfilmes filmszínházát szüntetik meg. Az okok csaknem mindenütt a látogatottsága hiányában, a részvétlenségben kereshetők. Hasonló problémák persze másutt is adódnak. Töttösön és Pogányban például szívesen látogatnák a mozielőadásokat, itt azonban üzemvezető vagy más üzemelési feltétel hiányában szünetel a vetítés.

A Baranya megyei Moziüzemi Vállalatnál tájékoztattak bennünket, hogy 1972-ben is várhatóan folytatódik a falusi kismozik megszüntetése. Ennek a folyamatnak a méreteit mindig a helyi üzemelési körülmények határozzák meg. A vállalat ezután sem törekszik a falusi kismozik felszámolására. Csak azokat a vetítési helyeket szünteti meg, ahol az átlagos látogatottság kevesebb 20 személynél. Ahol rendszeresen legalább 30–40-en megtekintik az előadásokat, ott ezután is folytatódik a vetítés. Elhatározásuk szerint azonban a keskenyfilmes filmszínházak – 52 kivételével – hosszabb távon nem fejlesztik. A látogatottság, az érdeklődés apadásával a falusi kismozik elhalási folyamatát késleltetni lehet.

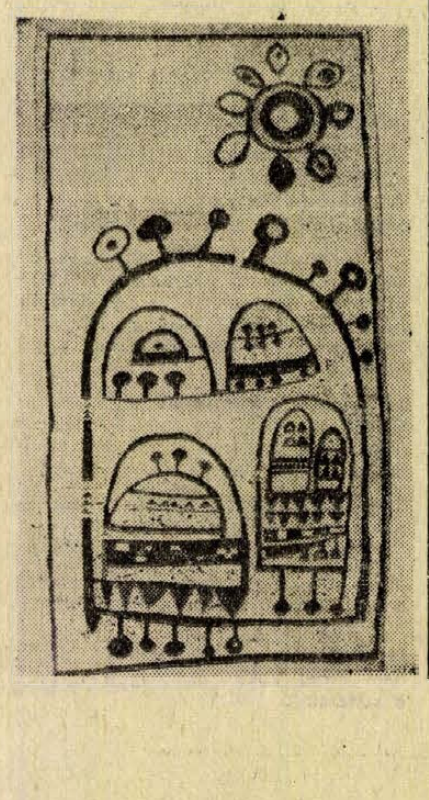
A hivatalosan megszüntetett vetítési helyeken vándormozi ad műsort a továbbiakban. Egyidőben a vállalat új vetítési helyeket is létesít: szociális otthonokban, munkásszállásokon.

Képzőművészeink kislexikona

R. Fürtös Ilona

A textiltervezés és gobelinszövés ősi technikáját műveli, fiatalságának friss, üde szemléletével. Rusztikus szőnyegein nem a divatos értelemben vett „modern ízlés" geometrikus vonaldiszeit, vagy foltformációit alkalmazza, hanem olyan motívumokat használ, amelyek a szövés legrégibb hagyományaihoz vezetnek vissza. Mítoszok és évezredes ünnepek világát, primitív hitek és népi mesterek ábráit, szimbolikus jeleit látjuk új művészi tartalommal telítve, a mai ember számára figyelmeztetően Fürtös Ilona gobelinjein. Színvilága mértéktartó, a mondanivaló tartalmi célját szolgálja. A „kifejezés" e művek elsődleges igénye, a díszítő funkció már csupán a használatbavétel természetes következménye.

Életének főbb adatai: szül. 1941. Pécs. Az iparművészeti Főiskolát 1964-ben végezte el. Azóta Pécsett él, a Művészeti Szakközépiskola textiltervező tanára. Egyéni kiállítása volt 1966-ban Pécsett, 1968-ban Székesfehérváron. 1964–65-ben részt vett a budapesti és moszkvai iparművészeti kiállításon. 1968–1969-ben a Fiatal Művészek Siklósi Szimpozionjának tagja. Ez utóbbi két évben több budapesti és vidéki kiállításon szerepeltek művei. 1968-ban Dániában a herningi nyári akadémia ösztöndíjas résztvevője volt. Több műve múzeumok és közületek tulajdonában.



Piros alma
Rusztikus gobelin
1970. 180 x 190 cm

Fehér Klára:

A FARKAS

Öt éves lehettem, amikor életemben először utaztam vonaton. Nagymamához utaztunk, a szomszéd városkába.

Apám előre sietett, helyet keresett a homályos kupéban. Aztán visszajött értünk, a levegőbe kapott, úgy emelt át a magas lépcsőkön, meg a batyukon, amelyek eltorlaszolták a peront.

Csodálatos hely volt ez a vonat. A széngáz savanykás szagával, sistergő gőzfelhőkkel, falusi nénikékkel, nevetgélő diákokkal, a vonat mellett futó ezüst sínekkel, kiabálással.

— Erre, erre... — mutatta édesapám, és félrehúzott egy ajtót. A fülkében egy férfi újságot olvasott, két termetes asszonyság a padra terített asztalkendőn kolbászt és kenyeret szelt. Az ablaknál, a sarokban egy szürke felöltővel leborított valami vagy valaki mocorgott.

— Ott a farkas — mondta édesapám anyámhoz fordulva. — Alszik.

— Jó, — felelte anyám. — Hát akkor üljünk le.

Megrettenve bámultam anyámra. Hogyhogy üljünk le? Hiszen most mondta apám, hogy a farkas...

Szüleimen azonban nyoma sem volt a rémületnek. Apám feltette a polcra a bőröndöt, a nagymamának szánt kosarat, amelyet reggel borral, süteménnyel, gyümölccsel töltöttünk meg. Rólam levették a kabátot, hagyták, hogy a fülke túlsó ablakához húzódjam, és mit sem törődve szepegő félelmemmel — anyám elővette a könyvét, apám az újságját, és engem sorsomra hagytak.

A farkas pedig aludt.

Néha horkant egyet, ilyenkor megrebbent feje fölött a kabát. Máskor előnyújtotta hosszú lábát. A lábán valóságos fekete cipő volt, de ez persze nem tette kevésbé félelmetessé. Minden valamire való gyerek tudja, hogy a farkas liszttel szokta bekenni a mellső lábát, hogy becsapja a kecskegidát, cipőt húz és elváltoztatja a hangját, amikor Piroskát akarja felfalni.

Bejött a kalauz, kérte az új felszállók jegyeit, apámmal barátságosan üdvözölték egymást, majd a farkas felé bökött:

— Hadd aludjon.

— Persze — mondta apám.

Persze, — nyugodtam meg én is. Hát persze. A farkas most alszik. Nem szabad hangosan beszélni, nem szabad sokat mocorogni, nehogy... Jaj. A kabát most félelmetesen mozogni kezdett, a farkas szuszogott, morgott, cipőbe bújtatott szőrös lábát előrehátra csúsztatta a padlón. Aztán megint elcsitult, békésen hortyogott tovább. Szerencsénk volt, nem érezte meg az emberszagot.

— Kérsz almásrétest? — kérdezte édesanyám. Csak némán ráztam a fejemet. Nem kérek, dehogyis kérek.

— Mindig ilyen jó ez a kislány? érdeklődött csodálkozva az egyik asszonyság.

— Talán beteg — tódította a másik.

— Dehogyis. Csak először utazik vonaton. Meg van illetődve — így édesapám.

Istenem, Istenem, miért beszélnek olyan hangosan? — akadozott a lélegzetem. Nem látják az út mentén húzódó sötét erdőket? A piros cseréptetőket kivillanni a fák közül? Valamelyikben ott lakik ez a farkas, mielőtt leszáll, felébred, ha felébred, szőröstől-bőröstől bekap minket. Ha volna valami varázsszerünk. Ha kővé lehetne változtatni a gonosz farkast. Vagy önmagunkat láthatatlanná. Ha jönne egy jóságos tündér, aki azt mondja, jótett helyébe jót várj. Ha jönne a mesebeli vadász, vagy legalább egy tündérkirályfi...

A vonat zakatolva nyelte az utat. Erdők, patakok, sorompók, falvak, felhők szaladtak visszafelé, és a farkas még mindig aludt. Egy-egy állomásnál vészesen horkant.

— A következő állomásnál leszállunk, készülj — mondta édesapám.

Megint levették a bőröndöt, a kosarat, a kabátomat, még piros sapkát is nyomtak a fejembe. Igazán olyan voltam, mint a mesebeli Piroska, csak az hiányzott, hogy a farkas megegyen.

Még mindig nem mertem elmoccanni a sarokból, megbabonázva néztem a farkast. Tudtam, hogy komiszság, amit kívánok, de szívből óhajtottam, hogy még egy kicsit aludjon, legalább egy negyed órát, legalább addig aludjon, amíg mi leszállunk. Egye meg helyettünk a barátságos néniket és az újságot olvasó, idegen bácsit...

A vonat sípolva megállt.

— Te, én felkeltem a farkast — mondta apám. — Erdőbényén neki is le kell szállnia...

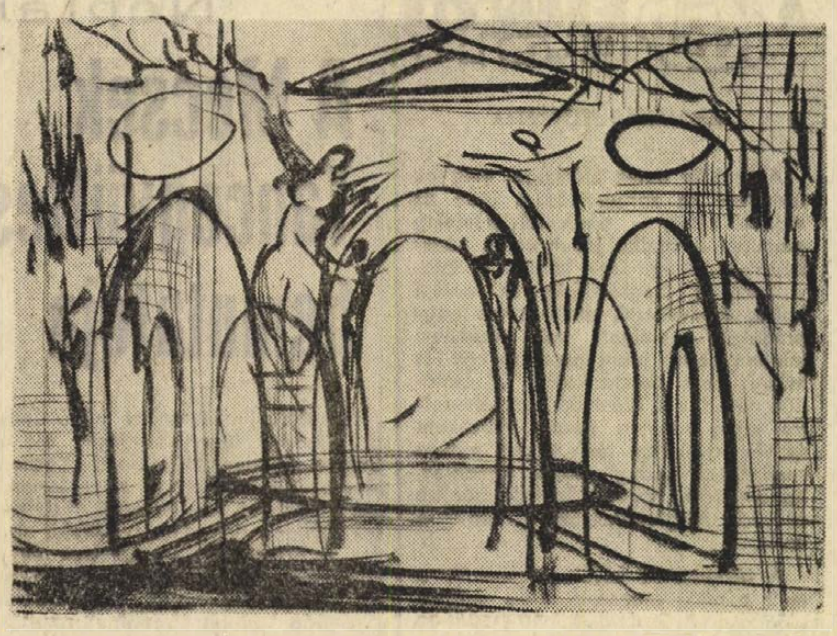
— Ne... apu... ne keltsd fel — kiáltottam magamon kívül.

— Igaza van a gyereknek — mondta anyám. — Majd a kalauz.

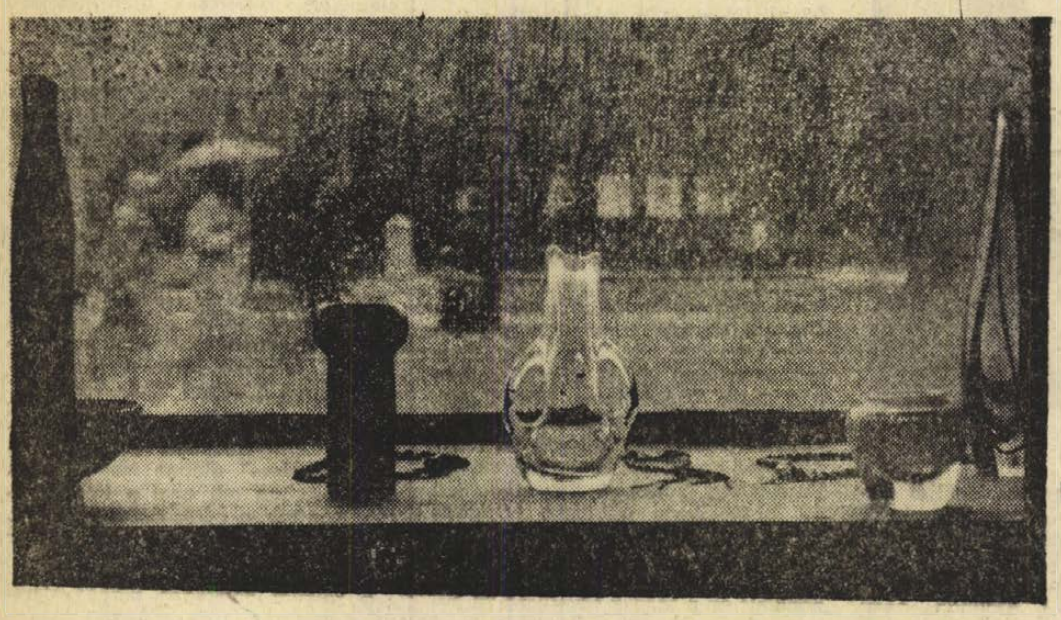
Másnap nagymama üres teára és ricinusra fogott, mert szerinte csakis elrontott gyomrom okozhatta, hogy egész éjjel fogcsikorgatva ordítoztam, hogy a kalauz bácsit se egye meg a farkas...

Már a vonaton is olyan szótlan volt, még almásrétest sem akart — mondta apám. — Ja, igen, nem is meséltem, mama. Egy kupéban utaztunk a Farkas Jenővel, tudod, most nevezték ki Erdőbényére...

Fehér Klára



Vata Emil Jászai-díjas díszlettervező kiállítása a Pécsi Kisgalériában (SZMT-hírlapolvasó). A kiállítás december 24-ig látogatható. Kép: Shakespeare „Szentivánéji álom" című darabjának színpadképe.



Dr. Varga Gyula: Kerámiák és üvegek

Bertók László:

Vasárnapi mozaik

Szabadság lapulevele kitárt égbolt
villogó pajzs habkönnyű takaró
lebegsz a szélben szemérmünket
elfújó szélben feszülsz
barmok gyerekek leszünk alattad
faágon hintázunk lavor vízben
ölelkezünk a kelő nappal
pántolt mellkasunk kitárjuk
szálljon a piros harangszó
állunkon zöld szakállt növeszt
a háromhetes búzatábla
csupasz karjaink kileveleznek
lobog a szélben a hegy haja
fakó szirmok hullnak a fákról
makk-betli gól orditozunk
elfelejtjük hogy nyomja válluk
beszakadt az ég Ázsiában
vasat emésztő repülőgép
rondítja ünneplő ruhánkat
elmentek mind szellőztetek
kiabál Kissné benzinfüst kék
buborékai pukkadoznak
csak a szokásos kirándulás
ide kérem a világűrbe
nézze meg televízión
valaki tüzet kér a Marstól
fölizzik ezer cigarettavég
hé tartsátok ide a Holdat
erős a szél.

Árnyék és fény

— EGY FOTOKIÁLLITÁS KATALÓGUSÁBA —

Tetten érni a pillanatot,
mikor színén a lényeg átsajog,
látni, láttatni, hogy élet, halál
egy pillanat szarvhegyén dől vagy áll,
hogy a világ teljesebb, mint amit
szemünk jelez, képzeletünk vetít,
kivülről, mégis benne! emberi
korlátainkat szétfeszíteni —
ragyogja, ami ki sem mondható,
árnyék és fény keresztjén a való.

Anatol Potemkowski:

Társasági történetek

A NÁTHA

Egy nap telhívott költő ismerősöm, Roslanek és elpanaszolta, hogy náthás. Emiatt otthon vacsorázik, nem jön megszokott kis társaságunkba. Beszámoltam a többieknek Roslanek esetéről, s nyomban elhatároztuk, hogy meglátogatjuk.

– A betegek gyakran tévesen ítélik meg az állapotukat – mondta aggodalmasan Soloweiczik. – Lehet, hogy csakugyan náthája van Roslaneknek, de előfordulhat, hogy valami komolyabb baj támadta meg. Feltétlenül meg kell látogatnunk!

Roslanek pizsamában ült az ágya szélén és rántottát evett. Mellette a széken egy félig kiüritett vodkásüveg volt.

– Mi van veled? – kérdeztük.

– Meghűltem. Nátha – mondta hanyagul Roslanek.

– Hivtál már orvost?

— Nem — felelte Roslanek és kedvesen elmosolyodott.

– Pedig hívnod kellett volna! – mondta Kuczia. – Legjobb lesz egy gyermekspecialista.

– Elment a józan eszed! – kiáltott Roslanek. – Minek nekem gyermekorvos?!

A beteg ivott egy pohárka vodkát és újból teletöltötte a poharat.

– Minden eshetőségre számítani kell! – magyarázta Kuczia. – A gyermekbetegségek nagyon veszélyesek, ha felnőtt kapja meg őket!

Roslanek megrázkódott és kiitta az újabb pohár vodkát.

– Az is lehet, hogy ki kell mosni a gyomrod – állapította meg Soloweiczik. – Vagy piócát kell a nyakadra rakni. Tudod, ezt nevezik köpülyözésnek. Persze, majd az orvos jobban tudja.

— Minek jöttetek ide?! — kérdezte dühösen Roslanek. – Azért, hogy ilyen ostobaságokkal zaklassatok? Közönséges náthám van, semmi egyéb...

– Nem hagyhattunk magadra, elvégre a barátaid vagyunk – világosította fel Soloweiczik. – A betegek néha rosszul ítélik meg az állapotukat. Kérlek, ne szóljunk annak a sebésznek, aki...

Roslanek megragadta a rántottás tányért és teljes erejéből Soloweiczik felé hajította. Szerencsére nem találta el.

– Valami nincs rendben nála – szögezte le Kuczia.

— Náthás vagyok! — orditotta Roslanek és sírva fakadt. – Hagyjatok engem békén, holnapra kiheverem!

– Ráment az idegeire – mondta festő barátunk. – Az idegekkel pedig nem lehet kukoricázni. Igen furcsák a tünetek...

Roslanek ugatni kezdett dühében, s a kezeügyébe akadó tárgyakat felénk vagdosta. Csak akkor csillapodott le, mikor a mentőorvos beadta neki a nyugtató injekciót. Most már az ellen sem tiltakozott, hogy a kórházba szállítsák.

– Milyen jó, hogy eljöttünk meglátogatni ezt a szerencsétlent! – mondta Soloweiczik. – Szentül meg volt győződve, hogy közönséges náthája van...

A KUTYA

Pár nappal ezelőtt Kuczia egy hatalmas kutyával jelent meg szerény társaságunkban. Rövidre fogott pórázon vezette.

– Oda nézzetek, micsoda pompás jószág! — kiáltott fel Zuzia elragadtatottan. – Remek példány! – dicsértük valamennyien.

– Nekem egyáltalán nem tetszik – hűtött le bennünket Kuczia.

Zuzia megpaskolta az állat nyakát, de abban a pillanatban visszarántotta a kezét, mert a kutya rámordult.

– A szomszédunkban van egy pasas – szólt. – Annak olyan kutyája van, hogy minden reggel odaviszi neki az újságot az ágyába.

– Ez ilyesmire nem képes – mondta Kuczia. – Teljesen ostoba és amellett gonosz lény. Állandóan rettegek, hogy egyszer megtépáz azzal a szörnyűséges fogaival. Szerencsére a házmesterné kölcsönadta a férje szájkosarát.

– A házmesterné férje szájkosarat hord? – kérdezte álmélkodva a Bárónő.

– A férjének volt egy kutyája – magyarázta Kuczia. – Mikor meglépett a barátnőjével, a házmesterné elkergette a kutyát, de a szájkosarat megtartotta.

– Hogy hívják? – érdeklődött Zuzia.

— Slepák.

– Nem a házmesterné férjét kérdeztem – méltatlankodott Zuzia. – A kutyádat. Hogy hívják a kutyádat?

– A fene tudja – mondta Kuczia. – Nem az én kutyám ez, így azt sem tudom, mi a neve!

Kuczia felállt és kivezette a kutyát az utcára. Körülbelül tíz perc múlva tért vissza.

— Úgy látszik, még kinlódnom kell vele néhány napig – mondta letörten. — Pedig már szívesen átadnám valakinek.

– Én akár mindjárt elvihetem – szólt közbe Zoszia asszony a pult mögül. – Az anyósomnak nagy szüksége lenne egy kutyára!

– Nem – mondta Kuczia. – Sajnos, ma még nem lehet.

Másnap Kuczia ismét a kutyával jött a Kókuszba. Nagyon rossz hangulatban volt, mert az eb rávetette magát egy járókelőre és a rendőr jegyzőkönyvet vett fel az esetről. Ennek ellenére néhányszor kivitte az utcára sétálni és nem adta oda Zoszia asszonynak, hogy megajándékozza vele az anyósát.

– Talán már holnap, remélem... – mondta titokzatosan.

Két-három nap után hozzászoktunk a kutyádhoz, de nem annyira, hogy többé ne foglalkoztatott volna bennünket.

– Az az érzésem, hogy megkedvelted – jegyezte meg a Bárónő, amikor Kuczia ismét elhalasztotta egy nappal a kutya átadását.

– Ronda dög! – mondta Kuczia.

– Szépnek nem szép, ez igaz – szólt Bezpalczik.

– Nem a külső a lényeg – állt a kutya mellé a Bárónő. – Az a fontos, hogy belül mi van, a lélek...

– Belül mi van! – Kuczia egy szempillantás alatt dühbe gurult. – A karórám, mert lenyelte az átkozott! Ezért kell még néhány napig várnom...

Kuczia megint felállt az asztal mellől és reménykedve kivezette a kutyát sétálni az utcára.

Kovács Sándor fordítása

A 70 éves Fészek Klub

Pécsi amatőr együttes pesti művészek pódiumán

Belvárosi bérház a Dob utca — Kertész utca sarkán. Látszólag olyan, mint a többi, akárki fia mégsem jut az előcsarnoknál tovább. „Trónszékéről" itt, ez a portás-diszpécser-cerberusz — piros telefonkagylókkal a fülén — könyörtelenül megállítja. *„Igen, X művész úr itt van a kártyaszobában, sajnos nem tudom kihívatni... Halló, kezétcsókolom, a művész úr üzeni: ne tessék cigarettát venni, ő már elintézte... Halló, a művésznő a kékszalonba ment... Kérem, tessék várni, az igazgatóhelyettes még nem jött be..."*

Ez hát a nevezetes Fészek Művészklub. Az utóbbi instrukció nekem szól. Galambos Tibor igazgatóhelyettes szerencsére megérkezik rövidesen és megtudhatom, hogy a hazai művészvilág rangos, európai hírű klubjába háromféleképp lehet bejutni. Klubtagoknak. Minden klubtag 3 vendéget hozhat és kivételesen az igazgató is engedélyezhet egyszeri látogatást. Ezenkívül lélek se ki, se be... Legmagasabb kulturális vezetőink tiszteletbeli klubtagok. Más vezető személyiség azonban előre megbeszéli az illetékesekkel, másképp ő sem juthat be ide.

A Fészek Művészklub a zártkörűség autonómiáját élvezi. Tagjainak sorába csak hivatásos művészek léphetnek be, ha felveszi őket a negyedévenként ülésező bizottság. Ennek (művészeti áganként) meghatározott belső normái vannak: például alkotóművészi eredmény, minősítés, illetve beosztás. Segédszínészek, főiskolai hallgatók (vagy például filmnél, tv-nél gyártásvezető alatti beosztásúak, például felvételvezető) nem lehetnek Fészek-tagok. 15 százalékban pártoló tagokat is fölvesznek, általában a művészeti élettel valamilyen kapcsolatban álló orvosok, ügyvédek, közéleti személyiségek közül. Vannak kis számban tiszteletbeli tagok is, mint a Fészek doyenje, a 85 éves Bálint Lajos, a neves író, kritikus, esztéta, a művészvilág népszerű „Lulu bácsija".

A művészet csarnoka

Sokan „bohémtanyának" vélik. Pedig a Fészek életét szigorú házirend és alapszabályok irányítják. És lehet-e másképp?

Ide — ahol a legkülönbözőbb művészeti ágak képviselői találkoznak egymással, fiatalok és idősek egyaránt — idegileg, szellemileg fáradt emberek térnek be megpihenni, felfrissülni, kikapcsolódni, feloldódni. S ehhez megvan itt minden lehetőség. Akár a szellemi reinkarnáció, akár a „homo ludens" alapvető igénye ösztönzi és vonzza ide a pesti művészembereket. Itt bárki „elereszthetí magát", a tolakodó vagy kíváncsi pillantások veszélye nélkül —, természetesen az oldottság határain belül. A házirend, az alapszabályok mindenkire kötelezőek. És a tagság nem örökös... Fegyelmi bizottságuk nemrég az ország egyik legismertebb művészét zárta ki a Fészekből.

A kikapcsolódás, a szórakozás alkalmain túl, számos szakmai megbeszélés, alkotóműhelyi tanácskozás, film- vagy színházi vitafórumok; nemegyszer tudományos-művészeti szimpozionok, külföldi kormánydelegáció fogadások színhelye is a Fészek. A PEN-klub, a Kultúrkapcsolatok Intézete gyakran itt rendezi meg fontosabb nemzetközi rendezvényeit. Az ideérkező idegen — kormányfő, világhírű előadóművész, vagy tudós —, meg sem kísérli, hogy leplezze ámulatát. Ami itt, a művészetek e fölszentelt csarnokának belső architektúrájában, berendezésének lenyűgöző esztétikumában elénk tárul, — ők mondják — a hasonló külföldi intézményekben máig is utolérhetetlen.

Ennek azonban története van. A most 70 esztendős Fészek Művészklub története.

Miért „Fészek"?

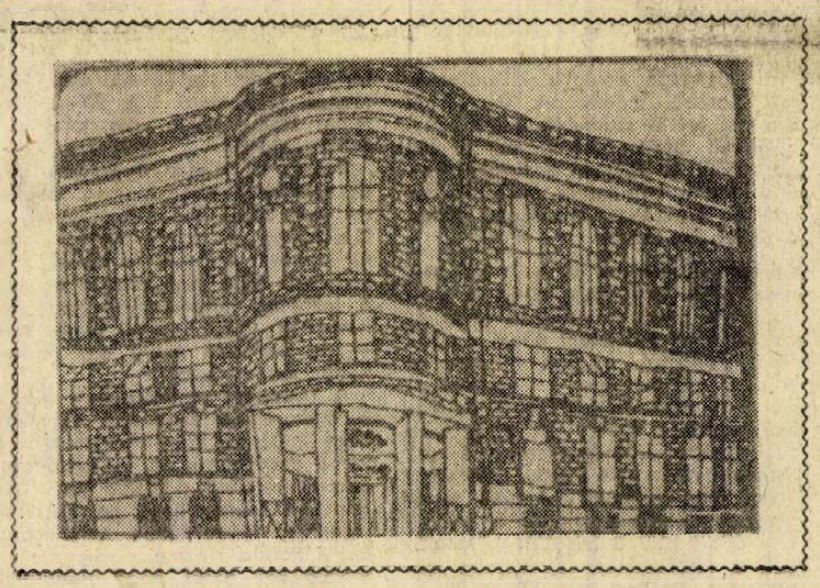
A századforduló „boldog" békeéveiben a pesti művészvilág szétszórt kávéházi asztaltársaságokban találkozott egymással, estétől — hajnalig. Mint egyik krónikásuk följegyezte, egy darabig nagyon hízelgő volt a népszerűség, a pesti szépasszonyok epekedő pillantásainak melegében sütkérezniök. Előbb-utóbb azonban terhessé vált ez, akárhol is tanyáztak le. Így vetődött fel 1901-ben a klubalapítás gondolata, mégpedig ott, ahol „zavartalanul magunk lehessünk" mondották. Nyolc-tíz alapítótag — köztük Hegedüs Gyula, Góth Sándor, Tolnay Ákos — szervezésében 100 taggal még abban az évben (mai helyén, a Kertész u. 36-ban, a Pesti Izr. Nőegylet egykori árvaházában) megalakult a művészklub. A névadási javaslatok közül a Nemzeti Színház fiatal művészének, Zilahi Gyulának az ötletét fogadták el, aki a különböző „művészi frakciók", ágazatok kezdőbetűiből gyűjtőfogalmat alakított:

F — festők
É — építészek
S — szobrászok
Z — zenészek (s)
E — egyéb
K — komédiások.

Így lett „FÉSZEK" a pesti művészek otthona, szórakozó és találkozó helye. Termeiben megfordult a század első felének minden hazánkba látogató neves művész- és írónagysága. Előadótermében koncerteket, éttermében hatalmas, több száz személyes banketteket tartottak, miközben a kártyaszobában — főleg a pártoló felső tízezer egyik-másik tagjának kezein — birtokok, vagyonok cseréltek gazdát. A tagdíjak, gyűjtések és nagyrendezvények mellett, ugyanis ez a forrás „hozta be" az akkori Fészek fő anyagi bázisát, az úgynevezett „pinkapénzzel", amit a parti megkezdése előtt el kellett helyezni egy külön urnában. Elit helynek számított a Fészek, és már akkor a világ legszebb művészklubjának tartották. Érthető vonzóerőt gyakorolt a jómódú polgárság, az arisztokrácia és a kormány művészetkedvelő rétegeire. Híres kerthelyiségében, meghitt zugaiban fontos döntések születtek —, és ma is örökzöld anekdoták a kor leghíresebb művészeiről.



Képzőművészek egy csoportja a Fészek-presszó egyik sarkában. Balról jobbra: Domanovszky Endre, egy görögországi vendégművész, Makrisz Zizi és Makrisz Agamemnon.



Minden ellentmondásossága mellett a Fészek rendkívül nagyhatású és fontos tényezője a század első felében a magyar művészeti élet fejlődésének. Utóbb pedig — bizonyos tradíciókat megtartva — változó világunkkal együtt —, tartalmában karakterében elmélyülve, — formálódott a magyar művészvilágnak ez a sajátos, bizarr, és kivételes atmoszférájú szigete: a Fészek Művészklub.

Itt minden művészi alkotás

Mai képét 1966-ban némi átalakítással és teljesen új berendezésével nyerte el. Mindez önmagában is külön élmény.

Galambos Tibor igazgatóhelyettessel egy kis sétára indulunk. Az operettes fehér-zöld korlátú tágas lépcsőházban középütt Bajor Gizi szobra. Az emeleti előtérben egymással szemben Munkácsy Mihály és Lechner Ödön, Kodály és Székely Mihály szoborportréja tekint ránk. Valamennyi a Fészek mai elnökének, Kisfaludi Stróbl Zsigmondnak az alkotása. Innen nyílik a tágas presszó, ebből pedig a tv-szoba és a két kártyaszoba, ahová — tradíciók szerint — nők ma sem léphetnek be.

Szmokingos pincér hozza a kávét, az üdítőket. Körben elegáns, modern vonalú bőrfotelok. A zsongó beszélgetés hullámaiba egy-egy kacagás csendül bele olykor, egyébként egyetlen hangos szót sem hallani. Körülöttem arcok, tekintetek suhannak, villannak fel. A belső szobában Zelk Zoltán, emitt Csáki-Maronyák József, Gabos Gábor zongoraművész; ott meg ismert rendezők, filmművészek. A hely és ez az egész milió szinte megnémít. Nem tudom, az embereket, az arcokat figyeljem-e, vagy a presszó falán végigfutó csodálatosan groteszk hangulatú figurális körképet, Konecsni György alkotását. A századelő, a „vén Stefánia" jellegzetes alakjai — strucctollas dámák, monoklis huszártisztek, rikkancsok és „sportmanok", nagykerekű „velocipéden" — bohókás, nyelvöltögető olajszínekben szinte körültáncolják a presszó közönségét. Közben megtudom: itt, ahol a lépcsőket is rozsdazöld padlószőnyeg fedi, az új berendezés valamennyi darabja egyedi tervezésű iparművészeti alkotás. A fekete valódi bőrfotelok, a kagylószékek, a fémdomborítású kilincsek, a köralakú bárhelyiség különleges aranyfüsttel futtatott mennyezete, amelynek kagylóforma kupoláján táncoló bacchánsfigurák domborodnak...

A legértékesebb alkotás — jeles nemzeti vagyonunk — Hincz Gyula nagyméretű gobelinje, amely a velencei biennálén is nagy sikert aratott. Innen, a „gobelin-teremből" egy kis szobán át jutunk az előadói pódiumra, vagyis a nagyterembe, ahol program szerint zajlik a Fészek-estek sorozata. Hetente két-három alkalommal lép a pódiumra itt egy-egy neves kamaraegyüttes, hangszeres előadóművész, vagy színész. Művészi „önportrék", ezek a forró sikerű estek és bizvást a legsajátosabb műsorok ma az országban. Egymás között hangzanak el, legismertebb előadóművészeink tolmácsolásában — akiknek ez rangot jelent —, és szinte kizárólag művészközönség előtt. Minden előadóest különlegesség. Olyat nyújt, ami másutt nincs, de azt is másképpen. Innen a Fészek-estek intimitása, meghitt hangulata. És nem véletlen, hogy aki egyébként nem „drukkos", itt az is hallatlanul erős lámpalázzal küszködik...

Négyszer tapsolták vissza a pécsieket

Ebben a teremben lehettem részese egy kivételes alkalomnak. December 3-án a Pécsi Tanárképző Főiskola spirituálé-együttesével először lépett amatőr együttes a Fészek pódiumára. (A meghívás előtt persze alaposan „leinformálták" a pécsi főiskolások előadási nívóját, sőt, titokban meg is hallgatták egy műsorukat.) Ezek a spirituálék a Fészek Klub „Ismerkedjünk a nagyvilággal" című sorozatában *Harlemi árnyak* címmel Schelken Pálma irodalmi-zenei összeállításában jutottak el ide. Komlós Aladár irodalomtörténész rangos bevezetőjével és Kohut Magda közreműködésével, aki néger költők műveiből tolmácsolt verseket megkapó egyszerűséggel és szenvedélyes, mélyreható ihletettséggel.

Nem tagadom, ennek a miliőnek az ismeretében aggódtam, szorongtam ezért a fellépésért. A közönség jó részét kíváncsiság vonzotta és — őszintén megmondták — nem sokat vártak ezektől az amatőr fiataloktól.

A terem szépen megtelt. Feltűnően sok képzőművészt láttam, fiatalokat és öregeket is. Neves, ismert művészek is eljöttek, például Róna Emmi, Ligeti Károly rendező, Székely Júlia író, Palotai Erzsi előadóművész, Volly István népzenetudós, Herczegh Klára szobrász, Gáldi László nyelvész és mások.

Hamar föllélegezhettem. A közönség meleg fogadtatásban részesítette a pécsi fiatalok spirituálé-műsorát, amely muzikális értékeivel, kidolgozott, magabiztos, átélt előadásával rá is szolgált erre. Befejezésül Kohut Magda F. José Tenreiro *Afrikai nosztalgia* című költeményét vokális zenekísérettel mutatta be, amely a drámai hatású vers után hasonló hangvételű muzsikába „úszott át".

Négyszer tapsolták vissza őket. És minthogy ennek itt „árfolyama" van, ez a szám azt jelzi: a pécsi fiatalokat érdemes helyen, jól „jegyezte" a Fészek közönsége.

Az a közönség, amely ennek a zárt, mégis világokat jelentő külön világnak a hagyományain, elvárásain nevelődött; a magyar művészvilág zárt szigetén, a pesti Fészek Művészklubban.

Wallinger Endre

A magyar zene hangversenye

A *Pécsi Filharmonikus Zenekar* harmadik bérleti hangversenyének műsorát századunk magyar zeneszerzőinek műveiből állították össze. A műsorban Bartók egyik legnagyszerűbb zenekari darabját, a Táncszvitet, Kodály két egészen ritkán hallható zenekari kíséretes dalát, továbbá a két nagy mestert követő generációt reprezentálva Sugár Rezső vonószenekari Divertimentóját és Járdányi Pál Hárfaversenyét ismerhette meg közönségünk ezúttal.

Közel ötven éve írta *Bartók a Táncszvitet*. A mű előadása akkoriban a legjobb magyar zenekaroknak is szinte megoldhatatlan feladatot nyújtott. Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a Pécsi Filharmonikusok *Oberfrank Géza* vezényletével a stílusban jártasan, biztos technikai felkészültséggel vitték sikerre Bartók művét. Ki hitte volna ezelőtt egy-két évtizeddel, hogy a Táncszvit előadását vastaps fogadja Pécsett? Hinnünk kell, hogy megszűnőben van a pécsi közönség idegenkedése a Bartók-zenétől. Hála e művek rendszeres műsorra tűzésének és a gondos, lelkes előadásnak. Ki kell emelnünk a vissza-visszatérő líraian szép ritornell átgondolt, színes beállítását a „tánctételek" hol rusztikusan népies, máskor kultikus-keleties, ismét máskor ősenergiákat felszabadító hangtömegei közé.

A leghűségesebb koncertlátogatók se igen hallották még *Kodály* két dalának – *Mónár Anna* és *Labanc gúnydal a kurucra* – zenekari változatát. *Csajbók Terézia* a magyar népdal ritka ihletett és stílusos előadói közé tartozik. Mónár Anna balladájának drámáján – nem a vegyeskari feldolgozásokból ismert, de hasonlóan nemes-szép zenei anyag! – szuggesztíven vezette végig a hallgatót. Kár, hogy amikor a zenekari kíséret a középerő fölé emelkedett, az énekhang alig volt kivehető. Ez egyetlen, de annál zavaróbb tényező különösen megnehezítette a kuruc keserű öngúnyolódásának követését, megértését. Amikor örülünk a műsorválasztásnak, amely szinte ismeretlen Kodály-művek megismerésével gazdagított, nem hallgathatjuk el igényünket, hogy mielőbb, lehetőleg sorozatokban hallhassuk a zongorakíséretes Kodály-dalokat is Pécsett, a szebbnél szebb műdalokat és a Magyar Népzene gyöngyszemeit egyaránt. A jubileumi 1972-es év talán lehetőséget nyújt erre is.

Sugár Rezső egyike a legmélyebb, legköltőibb tehetségű Kodály-tanítványoknak. Műveiben – az ezúttal megismert *Divertimento*ban is – a nemzeti romantika hangja ötvöződik egy teljesen egyéni, meleg és kifejező melodikával. Az 1948-ban keletkezett mű már sejteti a Pécsett is méltán megszeretett, Hunyadi Jánosról szóló *Hősi ének* hangvételét. Gazdagon aknázza ki a vonószenekari széphangzás lehetőségeit. Zenekarunk vonóskara élt az alkalommal: egységességének, fejlődésének tanújelét adta a fiatalosan lendületes, részleteiben is megoldott előadással. A ritmikus, vérbő előadás jórészt a nagy kedvvel, odaadással vezénylő karmester érdeme, de a pécsi zenekarban megfelelő partnerekre talált az Állami Operaház fiatal, tehetséges karmestere.

Kegyeletadásnak kell tekintenünk a nemrég, fiatalon elhunyt *Járdányi Pál Hárfaversenyének* műsorra tűzését. Nem sértjük meg a kiváló zenetudós, zeneszerző és pedagógus emlékét, amikor őszintén megvalljuk, hogy 1959-ben írt versenyműve véleményünk szerint kevésbé sikerült művei közé tartozik. A hosszadalmas, de egyetlen tétel nem kelti igazán versenymű hatását, a felhasznált zenei anyag sem nem igazán modern, sem nem igazán jelentős, de még csak nem is „szép" a hagyományos értelemben. A hárfaművész-feleség, *Devescovi Erzsébet*, puritán egyszerűséggel, nagy technikai biztonsággal és muzikálisan játszott, de neki sem sikerült elhitetnie, hogy a mű sikeresen megoldotta a magára vállalt szokatlan feladatot: a hárfa és a zenekar versenyműben egyesítését.

Nagy lehetőséget mulasztottak el a műsor összeállítói: az igazi kortárs magyar zene bemutatását. Sugár és Járdányi óta és mellett újabb nemzedékek nőttek fel, akik már a legmodernebb nyelvet beszélik, egyénien magas színvonalon. Jó alkalom lett volna egy Durkó, Bozay, Sáry vagy más fiatal szerző művének bemutatására. Szokolayt, Petrovicsot is alig ismerjük Pécsett. Várjuk a magyar zene további hangversenyeit!

Szesztay Zsolt

PAKISZTÁN:
Egy tragédia gyökerei

A gyűlölet megszervezése

1971 utolsó napjaiban a világ aggodalommal tekint Kelet-Pakisztán felé: a pakisztáni állam belső válsága nemzetközi fenyegetéssé vált. Pakisztán és India között hadiállapot lépett életbe, megkezdődtek a háborús cselekmények.

Vajon mi a magyarázata annak, hogy egy pakisztáni belügynek tekinthető összecsapás ilyen következményekre vezetett? A válasz egyszerű és tragikus: a második világháború végén India és Pakisztán olyan körülmények között vált függetlenné, hogy a gyarmatosítók „időzített bombákat" helyeztek el a két ország kapcsolatában.

Történelmi tény, hogy az angol uralom korszaka előtt — körülbelül 1830-ig — nyomát sem lehet találni annak a szenvedélyes hindu—mohamedán ellentétnek, amely a gyarmatosítás utolsó időszakában bontakozott ki. Háborúk folytak ugyan olyan fejedelemségek között az angolok megjelenése előtti időszakban is, amelyeknek hindu vagy mohamedán uralkodói voltak. De ezeknek a háborúknak sohasem volt hindu—mohamedán ellentét jellegük. A mohamedán uralkodók minden előítélet nélkül helyeztek hindukat a legmagasabb pozíciókba és viszont. A brit kormány által 1920 táján készített Simon-jelentés is kénytelen volt megállapítani: „Egy nemzedékkel ezelőtt Brit-Indiában a lakosság békéjét fenyegető vallásközösségi ellentét minimális volt".

Az ellentét gazdasági alapja: a kapitalizmussal született. A kialakuló hindu és mohamedán burzsoázia között tényleges különbség, igazi érdekellentét jelentkezett! A kereskedelmi és ipari burzsoázia ugyanis elsősorban a hindu többségű területeken fejlődött ki, és mindenekelőtt az olyan nagyvárosokban, mint Bombay, Calcutta, vagy Madras. A mohamedán felsőosztály oszlopai, a hatalmas földbirtokosok elégedetlenül figyelték, hogy az ipar és a kereskedelem irányítása fokozatosan a hinduk kezébe csúszik át.

E társadalmi fejlődés váltotta ki az angol közigazgatás hagyományos reakcióját. Ennek lényege az volt, hogy miután a hinduk jelentették a nagyobb veszélyt — megkezdték a mohamedán földbirtokosok és burzsoázia tudatos és szervezett támogatását a hindukkal szemben. Már tíz évvel a kongresszus megalakítása után, a világ egyik leggazdagabb emberének, a hírneves Aga Khánnak a vezetésével földesúri küldöttség kereste fel Minto indiai alkirályt. Lényeges követelésük az volt, hogy a mohamedánok számára különleges jogokat biztosító, elhatárolt választási rendszert vezessenek be Indiában.

A mohamedán vezetőréteg és az angolok érdekei találkoztak. Az Aga Khán—Minto megegyezés nyomán az alkirály és egy lord Morley nevű brit kormánymegbízott Indiában olyan választási és képviseleti rendszert dolgozott ki, amellyel intézményesítették — de egyben el is torzították — az indiai belső feszültség jellegét.

Az angol közigazgatás tehát szervezeti formát adott, a vallási ellentéteknek és ennek megfelelően nagy örömmel üdvözölte, amikor megalakult a mohamedán uralkodóosztályok politikai szervezete: a Mohamedán Liga. Lady Minto, az indiai alkirály neje, aki könyvet írt férje „uralmának" történetéről, feljegyzi, hogy az illetékes angol tisztviselő hogyan számolt be az alkirálynak a Mohamedán Liga megalakításáról. „Irnom kell néhány sort Excellenciádnak arról, hogy ma igen nagy dolog történt. Olyan diplomáciai húzás, amely hosszú évekig hatással lesz Indiára és az indiai történelemre. Nem kevesebb történt, mint az, hogy 62 millió embert — a mohamedánokat — visszatartottuk attól, hogy csatlakozzanak a lázító ellenzékhez — a kongresszushoz."

Keresztelő Cambridge-ben

Eleinte sokan voltak a Mohamedán Liga vezetői között, akik világosan látták az angolok céljait. Így például jellemző, hogy a későbbi Pakisztán „atyja' és első vezetője, Mohamed Dzsinnah hosszú évekig az Indiai Kongresszus soraiban tevékenykedett. Amikor végül elfogadta, hogy a Mohamedán Liga elnökévé válasszák: még így beszélt: „Az idegen hatalom létrejötte és tartóssága Indiában annak a következménye, hogy India népe, különösen a hinduk és mohamedánok nem egyesültek és nem bíznak eléggé egymásban."

Néhány évvel a második világháború kirobbanása előtt tehát a mohamedán földbirtokosok és burzsoázia által vezetett Liga már egyre inkább közeledett egy külön, indiai mohamedán állam létrehozásának követelése felé.

Ezt az államot gazdag mohamedán földbirtokosok Cambridge-ben tanuló fiai nevezték először „Pakisztánnak". Érdekes, hogy a külön államot már jóval Dzsinnah előtt igen határozottan követelte egy mohamedán politikai csoportosulás, amely az indiai Pandzsáb államban élő Mohamed Iqbal politikus és költő körül jött létre. Iqbal 1930-ban üzenetet intézett a Mohamedán Ligához. Ebben azt követelte, hogy Pandzsábot, az úgynevezett Északnyugati Határtartományt, valamint Kasmír, Szind és Beludzsisztán tartományt össze kell olvasztani egyetlen állammá.

Egy pillantás a térképre, világossá teszi ennek a követelésnek legérdekesebb jellemvonását. A külön mohamedán államra vonatkozó terv csak a jelenlegi Nyugat-Pakisztán területére korlátozza ezt az államot. Szó sincs benne a jelenlegi válság gócpontjáról, a mai Kelet-Pakisztánról!

Cambridge-ben tanuló pakisztáni diákok 1933-ban kiadott röpirata ugyancsak az Iqbal által felsorolt tartományok neveit említette: az első négy tartomány kezdetéből, valamint az ötödik tartománynév végéből ez a röpirat alkotta meg először a „Pakisztán" szót. (Más vélemények szerint a szó eredete kettős: az említett mesterséges összetételen kívül még azt is jelenti, hogy „az erkölcsileg tiszta emberek országa".)

A Mohamedán Liga, mint láttuk, fokozatosan csúszott a „Pakisztán-elv" elfogadása felé. Ilyen előzmények után született meg a Liga 1940-ben, Lahore városában tartott ülésszakán a hírnevessé vált „Pakisztán-határozat". Ez lényegében két követelést fogalmazott meg: 1. A mohamedán többségű vidéknek India északnyugati és keleti övezetében független államokat kell alkotniuk. 2. Ezeknek az államoknak a területi alkotóegységei szuverének legyenek.

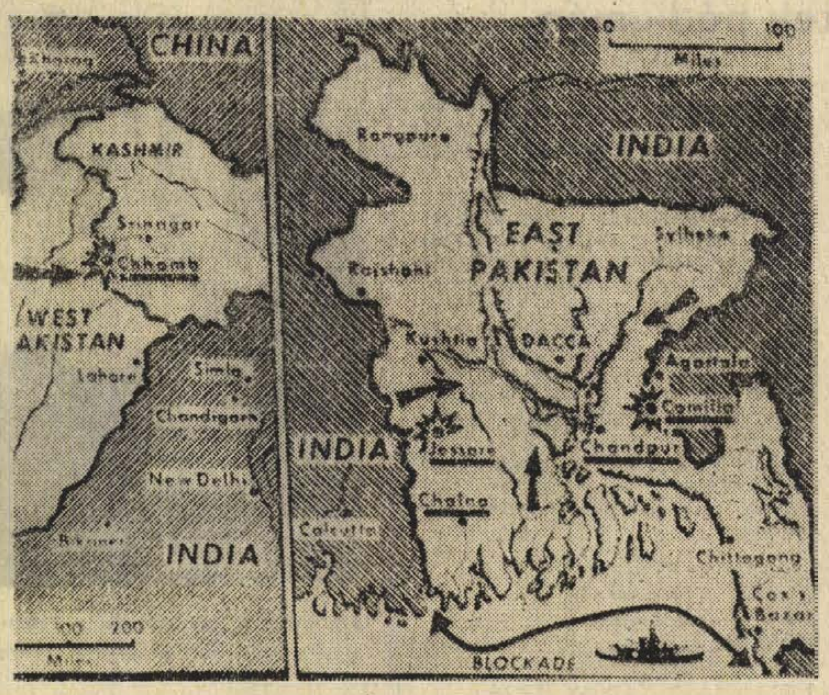
A jelenlegi helyzet szempontjából is érdekes következtetéseket lehet levonni a határozatból. Először is: az Iqbal és a Cambridge-csoport által képviselt korai Pakisztán-elgondolással szemben itt már nemcsak Nyugaton, hanem Brit-India keleti részén is (tehát a jelenlegi Kelet-Pakisztán területén) követelik a külön mohamedán állam megalakítását. A második érdekesség az, hogy a lahorei határozat nem beszél egységes államról. Dzsinnah és a Lahoreban összegyűlt többi vezető mohamedán politikus nyilvánvalóan elképzelhetetlennek tartották, hogy az egymástól oly messze eső két területet egy központból lehessen kormányozni! Mai kifejezésekkel élve tehát a lahorei határozat két, egymástól független mohamedán államot követelt: egy „Nyugat-Pakisztánt" és egy „Kelet-Pakisztánt".

Az első vérözön

Mielőtt még megtörtént volna a nagy szakítás, a Kongresszus és a Mohamedán Liga vezetői 1945-ben még egy utolsó kísérletet tettek az egységes állam megszervezésére. A két szervezet között elvi megállapodás jött létre, amely szerint egyenlőségi alapon — ideiglenes Nemzeti Kormányt alakítanak. A kormányban 40—40 százalékban részesedett volna a Kongresszus és a Liga, 20 százalékban pedig a többi politikai csoport képviselői.

A mesterségesen szított vallásközösségi gyűlöletre és a két nagy szervezet korábbi elidegenedésére gondolva — ez a megállapodás igen jelentős volt. Mintha a nagy szakadás küszöbén fellobbant volna Gandhiban és Dzsinnahban a felelősségérzet. Úgy tűnt, van még lehetőség olyan indiai állam létrehozására, amelyben (feltehetően föderatív vagy más alapon) biztosítják a hindu és mohamedán területek együttélését.

Ezt az utolsó lehetőséget is Londonban taposták el. A gyarmatügyi minisztérium tapasztalt intrikusai mindössze egy apró változtatást eszközöltek a tervezeten, amelyet a két párt a tábornokból lett alkirály, Lord Wawell elé terjesztett. A megegyezésben szereplő Kongresszus—Liga paritást Londonban „hindu—mohamedán paritás" kifejezéssel helyettesítették. Ez szétlőtte az egész megegyezést. A Kongresszusban például számos mohamedán politikus is tevékenykedett. Ezek elől elzárták az új kormányba való belépés lehetőségét — ha csak ott nem hagyják a Kongresszust és nem csatlakoznak a Ligához.



A december 10-i helyzetkép. A jobb oldali térkép a kelet-pakisztáni, a bal oldali a nyugati front kasmiri szakaszát tünteti fel.

A Londonban végrehajtott változások természetes következménye az volt, hogy a Liga és a Kongresszus küldöttei összevesztek azon: hogyan adjanak a maguk számára kedvező értelmezést a Londonban megváltoztatott szövegnek...

Ezek után már nem volt kiút. 1946-tól kezdve maguk az angolok sürgették a függetlenség gyors létrehozását. A Cripps munkáspárti miniszter, majd a Mountbatten indiai alkirály nevével fémjelzett tervek azonban mind a kettéosztás alapján állottak. Az angolok felismerték, hogy a függetlenség megadása a nemzeti mozgalmak nagy háború utáni fellendülése közepette amúgyis elkerülhetetlen. Korábbi manővereik sikere pedig azt ígérte számukra, hogy könnyebben tudják megtartani a brit gazdasági és politikai pozíciókat hajdani indiai gyarmatuk területén, ha ott két, egymással ellenséges államalakulat jön létre.

Ilyen előzmények után született meg 1947. augusztus 15-én a hajdani brit gyarmat területén India és Pakisztán. A pakisztáni állam nyugati része Pandzsáb nyugati feléből, a hajdani Északnyugati Határtartományból, Szind tartományból és Beludzsisztánból állott. Az ettől több mint kétezer kilométernyire lévő rész magva a felosztott Bengál tartomány keleti fele, valamint Asszam tartomány egy kerülete volt. Az új pakisztáni állam már a felosztás pillanatában a földkerekség legnagyobb mohamedán országa volt: 70 millió lakossal.

Persze: az összes résztvevők tudták, hogy a szakadás óriási feszültségeket hoz létre. Hiszen az angolok által kezdeményezett és a történelem harcok során kifejlesztett vallásközösségi megoszlás azt jelentette, hogy megannyi gyűlöletgóc születik. A „tiszta" mohamedán, illetőleg hindu területek ritkák voltak. Hinduk és mohamedánok egymás mellett éltek, kevert tartományokban, városokban, falvakban. A kettéosztás tehát gyötrelmes operációt jelentett, amelyet a városok és falvak ezreiben kellett végrehajtani. A kettéosztás első eredménye ily módon egy szinte mindent elárasztó vérfürdő volt, amelynek emléke mindmáig mérgezi India és Pakisztán viszonyát!

A vérengzés a kettéosztott Pandzsáb területén robbant ki. A Pakisztánhoz csatolt részen mohamedán tömegek megrohanták a sikh vallási közösség templomait, és a hívők százait pusztították el. A határ keleti részén, indiai területen nem késett a bosszú. Naponta szörnyű mészárlások követték egymást. Közben a menekültek áradata özönlött keresztül mindkét irányban a határon. Tízmillió ember lépte át a határokat, a halálos áldozatok száma pedig elérte az egymilliót.

Az „oszd meg és uralkodj" negyven éve folytatott manőverei véres gyümölcsöt érleltek. India és Pakisztán az egymás iránti gyűlöletben született. S a felosztás jellege mindkét oldalon évtizedekre szóló „táplálékot" adott a vallási fanatizmusnak.

Pokolgép Kasmírban

A vallási ellentétek felszítása, a reakciós fanatizmus táptalajának megteremtése mellett a felosztás két, mindmáig ható „politikai pokolgépet" helyezett el India és Pakisztán kapcsolatának egyébként is törékeny szerkezete alá.

Ezek közül a legfontosabb Kasmír volt, amely az utóbbi negyedszázadban már kétszer vált pakisztán—indiai háború okozójává és ma is a két hadsereg fegyveres szembenállásának színhelye!

Kasmír négymillió lakosú tartomány volt, amely déli részén Pakisztánnal, Keleten a Kínai Népköztársaság részét alkotó, és ahhoz a későbbiekben csatlakozó Tibettel, Északon Sinkiang nevű tartományával volt határos. Emellett az északi határ egy szakaszán Kasmírt csak Afganisztán területének egy 20—50 kilométer széles csíkja választotta el a Szovjetuniótól.

Kasmír ily módon ugyancsak ideális stratégiai támaszpontot jelentett, de ezen túlmenően volt még egy tulajdonsága is, amely minden intrika és manőver számára is rendkívül alkalmassá tette. Nevezetesen az, hogy a lakosság háromnegyed része mohamedán volt, negyed része hindu — az uralkodó pedig egy reakciós hindu maharadzsa.

A felosztási rendelkezések alapján a maharadzsa szabadon dönthetett, hogy Indiához, vagy Pakisztánhoz kíván-e csatlakozni. Az uralkodó azonban nem tudott döntésre jutni. Világos volt előtte, hogy ha Pakisztánt választja, hindu létére nem maradhat a trónon. Ha Indiát választja számolnia kell azzal, hogy előbb-utóbb választások lesznek, és akkor lesöprik a hatalomról. A maharadzsa döntése tehát késett.

Akkoriban (1947 őszén) még a brit Mountbatten volt India főkormányzója. Ezenkívül Indiában és Pakisztánban egyaránt angol katonatisztek kezében volt a hadsereg irányítása. Ebből nyilvánvaló, hogy a Kasmír-válság irányítói a határ mindkét oldalán tanácskoztak Londonnal!

Az első felvonásként október 24-én Pakisztán területéről „törzsi hadsereg" nyomult be Kasmírba és gyorsan közeledett a főváros felé. Mountbatten úgy határozott, hogy hajlandó „megmenteni" Kasmírt a pakisztáni inváziótól, ha előzőleg a maharadzsa hivatalosan bejelenti a tartomány csatlakozását Indiához. A rémült uralkodó nyomban aláírta a csatlakozást. (Hangsúlyozni kell, hogy ez a csatlakozás — függetlenül az angol szándékoktól — alkotmányjogilag és nemzetközi jogilag támadhatatlan, miután az 1947-es rendezés elvei alapján áll.)

Az angolok célja azonban nem az volt, hogy Kasmírt a maharadzsa döntése alapján a maga egészében Indiának juttassák! Sokkal inkább azt tartották feladatuknak, hogy állandó tűzfészkeket hozzanak létre Pakisztán és India között. Így aztán Mountbatten elindította ugyan az indiai csapatokat a pakisztáni betörés visszaverésére — de angol tisztek utasítást kaptak, hogy az előnyomulást egy meghatározott vonalon állítsák meg.

Ez a vonal később a Biztonsági Tanács 1949-es határozata alapján fegyverszüneti vonallá vált India és Pakisztán között. A fegyverszüneti vonal Indiának juttatta Kasmír területének kétharmadát és lakosságának negyedét. Mindmáig ez a vonal alkotja India és Pakisztán tényleges határát ezen a területen. A gyarmatosítás ebben az értelemben elérte célját: Kasmír kettéosztásával megteremtette az állandó szembenállás fizikai alapját India és Pakisztán között.

Más szóval megteremtette a két hatalmas ország közötti „nyugati-frontot": azt a területet, ahol minden általános politikai feszültség esetén nyomban felbukkan a fegyveres konfliktus veszélye. (Így történt ez 1965-ben, amikor pusztító háború robbant ki India és Pakisztán között a kasmíri fronton. Emlékezetes, hogy ezt a háborút csak a Szovjetunió politikai közvetítő tevékenysége nyomán tudta megszüntetni a taskenti konferencia.)

A két szárny

A második „politikai pokolgép" szerkezete még sokkal rafináltabb volt. A Kasmír birtokáért vívott harc fizikailag megfogható jelenség volt, amely az évtizedek során látványos összecsapásokhoz vezetett. A második, már rejtett akna: Kelet-Pakisztán.

Amikor India felosztása során az angolok létrehozták Kelet—Pakisztánt, kettévágták India Bengál nevű tartományát. A kettéosztást úgy hajtották végre, hogy a legfontosabb nyersanyagot, a jutát termelő területeket a kelet-pakisztáni oldalon — a feldolgozó ipart pedig a határ indiai felén hagyták. Ennek kettős következménye volt. Az egyik az, hogy megbénították Kelet-Pakisztán fejlődését és gazdaságilag alárendelt helyzetbe hozták Nyugat-Pakisztánnal szemben. A második, — a jelenlegi események megértése szempontjából is fontos — következmény pedig az volt, hogy a kelet-pakisztáni burzsoázia gazdaságilag érdekelt lett volna az Indiával való ésszerű együttműködésben. Hiszen ez tette volna számára lehetővé a jutatermő területek és az indiai oldalon lévő feldolgozó üzemek hatásos kihasználását.

Bengál kettévágásának módszerével így az angolok kiélezték az ellentéteket az egységes pakisztáni állam felett uralkodó nyugat-pakisztáni burzsoázia — és a keleti országrész nemzeti tőkései között.

Ezek az ellentétek az évtizedek során egyre mélyebbekké váltak.

A természetes ellentétek élezódésének másik oka a távolság volt. Pakisztán keleti és nyugati része között a tengeri út hat napig tart, hiszen meg kell kerülni Indiát. Említésre méltó vasúti teherforgalom sohasem bontakozott ki, mivel a szerelvényeknek indiai területen kellett volna megtenniök kétezer kilométert. Negyed évszázadig az ország két részét csak „légihíd" kötötte össze egymással.

Az elszigeteltség azonban nem gátolta a nyugat-pakisztáni kézben lévő kormányt abban, hogy ki ne zsákmányolja a keleti tartományt! A jutát Kelet-Pakisztánból szállították külföldre és ez adta az összes pakisztáni exportjövedelem több mint felét. Az exportért kapott pénz kéthármad részét azonban a nyugati országrész szívta el.

Ilyen körülmények között Kelet-Pakisztán népe kezdettől fogva egy távoli, idegen hatalom érthetetlen nyelven beszélő képviselőinek tekintette a központi kormány embereit. A tartományban már 1949 táján kialakult egy függetlenséget, vagy legalábbis autonómiát követelő mozgalom. Ez a Mohamedán Liga 1940-es lahorei határozatára hivatkozott. (Ebben még „két Pakisztán"-ról, tehát a hajdani Brit-India területén lévő mohamedán többségi tartományok területén létesítendő két független államról volt szó.)

A két országrész közötti ellentétek az évtizedek során sokszor vezettek nyílt válsághoz. Így például a központi kormány már 1950-ben két esztendeig tartó katonai közigazgatást volt kénytelen bevezetni a keleti tartományban. Az 1958-tól az 1969-es „nagy robbanásig" tartó pakisztáni katonai diktatúra időszakában az ellentéteket csak elfojtották — de nem szüntették meg. A pakisztáni állam két szárnya közötti pusztító konfliktus tehát nem az égből hullott, a robbanás inkább a „föld alól" érkezett. Egyike volt ez is azoknak az „eltemetett oknáknak", amelyeket az indiai birodalomtól búcsúzó angol politika helyzett el India és Pakisztán között.

Gömöri Endre

HÍREK

1971. DECEMBER

12

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GABRIELLA nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.22, nyugszik 15.52 órakor. — A Hold kél 1.57, nyugszik 12.32 órakor.

Karácsonykor a tv-ben

Minden korosztályhoz tartozó nézőnek tartogat meglepetést a televízió karácsonyi műsora. December 24-én sugározzák az Életet az éveknek című adás különszámát – a nyugdíjasoknak. A gyerekeknek szánt ajándék a Bartók Színpad: A rab ember fiai című előadásának közvetítése és a Hókusz-pókusz. Maradandó élménynek ígérkezik Beethoven IX. szimfóniájának műsorra tűzése s a Moravia Rómája című olasz film, amelyet a nagy író novellái alapján állítottak össze.

December 25-én mutatják be az Egri csillagok című magyar film első részét. Délután vetítik a Bonanza folytatását, valamint az 1971-es lyoni műkorcsolyázó világbajnokság gálaműsorát. Én a gyerekeknek éltem címmel dokumentumfilmet láthatnak a nézők, s ugyancsak ebbe a kategóriába tartozik a Radványi Dezső szerkesztésében készült Vándorló élet című félórás produkció. Ismét találkozhatnak az érdeklődők a nemzetközi táncdalfesztivál részvevőivel a Még egy bört... című műsorban. O'Henry A visszaeső bűnös című írásából s még néhány más humoreszkjéből tévéjáték készült, Jókai Mór a Vasrács című írását Rényi Tamás adaptálta s rendezte. A Sanzonról sanzonra című összeállítás vendégei ezúttal Halász Jutka, Zsolnai Hédi, Váradi Hédi és Huszti Péter. A humoristák klubjának műsora után sugározzák a Táncolj a Broadway-n című amerikai filmet, olyan világsztárokkal a főszerepekben, mint Fred Astaire és Ginger Rogers.

A december 26-i műsor az Egri csillagok második részével kezdődik. Közönség elé kerül a Bartók-bemutatók nyomában című sorozat újabb folytatása. Filmriport számol be az 1971-es madridi ökölvívó Európa-bajnokságról, majd pedig válogatást kapunk a novoszibirszki népi együttes műsorából.

A Magyar tudósok sorozatban ezúttal dr. Germanus Gyulához látogatnak a tévé munkatársai. Halhatatlanul címmel Duna menti költők verseiből nyújtanak át egy csokrot. Az esti órákban sugározzák Kós Károly Budai Nagy Antal című drámájának tv-változatát Ádám Ottó rendezésében.

Mezőgazdasági kutatók tanácskozása Bicsérden

A nemrég lezajlott KGST-tanácskozás után, legfiatalabb hazai mezőgazdasági kutató állomásunk, Bicsérd, ismét fontos esemény lebonyolítására készül. December 13-án, hétfőn, itt tartja meg szokásos évi kiértékelő tanácskozását a takarmánytermesztési kutatások országos programbizottsága.

A programvezető ezúttal dr. Kurnik Ernő, akadémikus, az Iregszemcsei Kutató Intézet igazgatója. A bicsérdi tanácskozáson, amely felméri és értékeli a takarmánytermesztési kutatások eddigi hazai eredményeit és összehangolja a jövő kutatási feladatait, nyolc hazai tudományos intézet témavezető kutatói vesznek részt, vagyis mindazok, akik együttműködnek a kutatási program végrehajtásában. Résztvesznek továbbá a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium és az állami gazdaságok e témában érdekelt vezetői, valamint Baranya, Tolna és Somogy megyei tanácsának mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezetői.

ÚJSÁGÍRÓ STÚDIÓ

Gazdaságpolitikánk időszerű kérdései

A Pécsi Újságíró Stúdió hétfői, december 13-i foglalkozásán dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára válaszol a stúdió hallgatóinak kérdéseire. A sajtókonferencián mindkét évfolyam hallgatói közösen vesznek részt, délután 5 órakor kezdődik a TIT Bartók Klubjában. Vendéghallgatók a Dunántúli Napló titkárságán vehetik át a látogatási jegyet.

◆

— **Helytörténeti kiállítás.** Ma zárja kapuit a villányi művelődési otthonban a honismereti szakkör helytörténeti kiállítása. A tájjellegű kiállításon helyet kaptak a villányi jellegzetes néprajzi és népviseleti anyagon kívül a régi szőlészeti, borászati háztartási eszközök, magyar és német nyelvű könyvek, naplók, feljegyzések. Az ízléses kiállítást Virányi Endréné, a honismereti szakkör vezetője szervezte.

— **Bővítették a vízvezetékhálózatot Szászváron.** A 400 méteres szakasz megépítésével lehetővé vált egy új utca bekötése.

— **Terilszter mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Gépek a kertekben.** December 13-án, hétfőn délután 17 órai kezdettel Pécsett a Nagy Lajos Gimnázium előadó termében dr. Karai János, a Kertészeti Egyetem tanszékvezető tanára előadást tart „A Mecseki házikertek, szőlők és gyümölcsösök gépesítése" címmel. Az előadáson a társulási tagokon kívül más érdeklődők is részt vehetnek.

◆

Tanácstagi fogadóórák

December 13. 17 óra, Kárpáti Ferenc, III. Kerületi Hiv., Szigeti u. 33., 18 óra Bernáth Ferenc, Petőfi u. ált. Isk., Balatonyi Dezső Műszaki Főiskola, Boszorkány u. 2., Kővári Antal, ÉM. Legénységállás, Szántó Kovács J. u. 1., Tamásovits József, Tsz. Kultúrterme, Patacs.

December 14. 17 óra dr. Gálábár Tibor, Pécs, Megyei Város Tanácsa, Széchenyi tér 1. I. em. 39. Dr. Németh Lajos, Bánki D. úti ált. Isk. 18 óra.

◆

— **Értesítjük kedves vevőinket,** hogy a valódi szőrméket megkaptuk. AFÉSZ Bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

— **Pécsiek a rádióban és a televízióban.** A jövő hét műsorában a Pécsi Nemzeti Színház tagjainak nevével elsősorban szinkron-szerepekben találkozunk. Szabó Ottó szerdán a televízió délelőtti Maigret felügyelő c. filmjében kapott szinkron-szerepet Mádi Szabó Gábor hangját pénteken a Colt és muzsika és vasárnap a Kettős szerepben c. filmekben hallhatjuk a televízióban. Csütörtökön 12 óra 30 perckor és pénteken 15 óra 10 perckor a Petőfi, illetve a Kossuth rádió sugározza Pákolitz István Ringató című versére írt kórusművet.

— **OLCSÓ ZOMANCOZOTT EDÉNYVASÁR.** Nagy választékban kaphatók 39-es Dandár u. 2/c. Nyitva 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **Háztartási Magazin.** Megjelent az Állami Biztosító Háztartási Magazin című képes, színes magazinja. A magazinban hasznos tudnivalókon kívül művészekről, sportolókról készített riportokon kívül rejtvény is szerepel.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: időnként felszakadozó felhőzet, szórványosan előforduló esővel, ónos esővel, a keleti megyékben átmenetileg egy-két helyen havas esővel, havazással. Megélénkülő, helyenként megerősödő nyugati, északnyugatira forduló szél. Enyhe idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0 —5 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 5 fok körül

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett édesapám, apósom, nagyapám és kedves rokonunk,

LÁSZLÓ PÁL

volt keszüi lakos 49 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 12-én, ma délután 2 órakor lesz a keszüi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy FRIEDSZÁM JÁNOSNÉ tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése Pécsváradon december 12-én 15 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

VÖRÖS JÓZSEF

okleveles mérnök, 51 éves korában december 2-án tragikus hirtelenséggel Budapesten elhunyt. Temetése december 15-én fél 3 órakor lesz a Farkasréti temetőben. Gyászolják: felesége, kislánya, édesanyja és testvérei.

Özv. VÖRÖS JÓZSEFNÉ Budapesten december 8-án hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 18-án du. 2 órakor lesz a Farkasréti temetőben. A gyászoló család. Budapest, XI., Bercsényi út 10.



A Budapesti Rádiótechnikai Gyár kecskeméti gyáregységében sorozatban készítik az újtípusú kazettás magnetofont, az MK—23-at. A készülék több műszaki újdonsággal rendelkezik hazai elődjéhez, az MK—21-eshez képest. Ezek közül a leglényegesebb, hogy autóba szerelhető, hangszórója mikrofonként is használható és a magnetofon távkapcsolóval is üzemeltethető. A korszerű kazettás magnetofonból 1972-ben több mint 20 ezer darabot készít a gyár

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint az 50. játéknéten öt találatos szelvény nem érkezett. Négyes találatot 139 fogadó ért el, nyereményük egyenként 26 220 forint. Három találata 9228 fogadónak volt, nyereményük egyenként 197 forint. Kéttalálatos szelvények száma 191 586 darab, egyenként 12 forintos nyereménnyel.

◆

— **A plakáttól eltérően** a Petőfi mozi az Oliver című filmet 13—14-én 7 órakor is játssza.

— **A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat** hatszáz fiatal dolgozója kommunista műszakot tartott szombaton a KISZ VIII. kongresszusa tiszteletére. Szabadnap helyett nyolc munkahelyen dolgoztak, ott ahol a legnagyobb szükség volt a segítségükre, így elsősorban a lakásépítékezéseknél.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem december 13-án, hétfőn délután 5 órakor a Központi Épület (Szigeti u. 12.) IV. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Ralovich Béla és Emődy Levente (Mikrobiológiai Intézet): Antiendotoxikus immunitás vizsgálata egereken. — Nagy Júlia és Decsi László (Gyógyszertani Intézet): Vizsgálatok a Seduxen trankvilláns hatásának támadáspontjáról. — Pórszász János, P. Gibiszer Katalin és Such György (Gyógyszertani A somato- és visceroszimpatoinhibitor Intézet és Élettani Intézet, Szeged): toros reflexfolyamatok sajátosságai.**

◆

Tejutalványosztás

A Pécs város Tanácsa VB II. ker. Hivatalának Igazgatási osztálya az 1972-es évre a kedvezményes tejjegyutalványok kiosztását utcák szerint az alábbi időpontban végzi: december 13-án A—B, 14-én G—J, 15-én K—L, 16-án M—O, 17-én P—Sz, 18-án T—Z kezdőbetűjű utcák, míg december 20-án Kertváros, Nagyárpád és Postavölgy igényjogosultjai részére.

A III. Ker. Hivatal igazgatási osztályán a kedvezményes tejjegyek kiosztása az alábbiak szerint történik: december 13-án, az A, B, C, D, 14-én az E, É, F, G, H, 15-én az I, J, K, 16-án az L, M, N, O, Ö, 17-én a P, R, S, Sz, 18-án a T, U, Ü, V, Z, Zs betűvel kezdődő vezetéknevűek részére.

A jogosultságot személyi igazolvánnyal, az 1971. évi utalványok tőszelvényével, illetve terhes anyáknak az orvosi könyvecskével kell igazolniuk.

— **Rekord Siklóson.** Baranya egyik közkedvelt kirándulóhelye a siklósi vár ebben az évben rekordforgalmat ért el. Míg az elmúlt évben 185 ezer látogatót fogadott, addig ebben az esztendőben már több mint 200 ezer vendég kereste fel.

— **Pénteken az esti órákban** Budapesten a Fáy utca 80/c sz. ház előtt Soltész Lajos 29 éves, büntetett előéletű budapesti segédmunkás vascsővel hátulról leütötte Szabó Józsefné 23 éves budapesti pénztárost. Az áldozat kezéből kirántotta a kézitáskát, amelyben a XIII. kerület Jász utca 78. szám alatti Közért 9800 forintnyi napi bevétele volt, majd a helyszínről elmenekült. Szabóné és a tanúk által megadott személyleírás alapján Soltészt a rendőrség az URH járőr segítségével elfogta, s előzetes letartóztatásba helyezte.

— **Kigyulladt** egy szemetet szállító IFA tehergépkocsi pénztek éjjel Komlón. Az égő szeméttől lángot fogott a rakfelület, a gumikerekek, valamint a vezetőfülke. A becsült kár 50 ezer forint.

— **Áramszünet lesz december 15-én** 8—15 óráig Mecsekfalu, Mecsekpölöske és Liget községekben, december 16-án 8—15 óráig Liget, Oroszló, Godisa, MÁV állomás, Godisa, Gyümölcsény, Szatina, Felsőmintszent, Kisbeszterce, Borod puszta, valamint Bakóca községekben. December 17-én 8—15 óráig Szágy, Tormás, B.-szentgyörgy, Alsókövesd, Felsőkövesd és Nagymáté községekben, hálózatkarbantartás miatt. (x)

A MESZESI

garázs-szövetkezetbe

jelentkezéseket még elfogad a

MESZÖV

Lakásszövetkezeti Titkársága.

Pécs, Kossuth tér 8. Tel.: 13-25.

Új növényvédőszer

A MÉM Növényvédelmi Főosztálya ideiglenesen engedélyezte a Recin-Super permetezőszer forgalmazását és felhasználását.

A szer felhasználható nagyüzemi és kisparcellás egyéni területen: szőlőben, gyümölcsösben, szántóföldi kultúrákban peronoszpóra és egyéb gombabetegségek ellen 0,3—0,5 százalékos töménységben. A lisztharmat ellen nem hatásos. Gyümölcsösben csak egyszer, a pirosbimbós állapot előtti kezelésre használható. A szer kijuttatható helikopterrel 35—50 liter/kh, más szerekkel kombinálva is, de a szerszükséglet: 2,4—3 kg. Repülőgéppel 2x50 liter/kh permetlével, a szerszükséglet 2,4—3 kg. Földi géppel: 150—700 liter/kh permetlében, a szerszükséglet 2—3 kg. Gyümölcsfavédelemben földi géppel: 150—800 liter/kh permetlében 2,4—4 kg szerrel. Szántóföldi növénykultúráknál a szerszükséglet a növényállomás felületének nagyságától függően 2,2—3,5 kg/ha, 5—15 atm. nyomással kipermetezve. Magasabb nyomás esetén 500—600 liter/ha, alacsonyabb nyomásnál pedig 450—500 liter/ha a permetlé-szükséglet.

Az elkészített permetlevet azonnal el kell használni. A szer méregjelzés nélküli készítmény. Méhekre és halakra veszélyes.

Munkaegészségügyi várakozási idő három nap. Élelmezésügyi várakozási idő 21 nap, bogyósgyümölcsűeknél és szőlőben 30 nap. Megengedett hatóanyagmaradék fémrézre 10,0 mg/kg. Zinebre 3,0 Omg/kg.

Egyéni védőfelszerelés előkészítőknek munkaruha, védőkalap, gumikesztyű, por ellen védőszemüveg, kolloidbetétes ipari félálarc. – Felhasználóknak munkaruha, védőkalap, három napi munka után kolloidbetétes ipari félálarc. Kerülni kell a szer elcsepegését, elfolyását a permetlé bőrre, szembe jutását, esetleges lenyelését. A munka megkezdése előtt és után nyolc órán belül szeszes italt nem szabad fogyasztani. Esetleges mérgezéskor vagy annak gyanújakor a beteget azonnal orvoshoz kell vinni, illetve elsősegélyben részesíteni.

A szer eredeti gyári csomagolásban, száraz hűvös helyen 2 évig tárolható.

◆

— **Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt a pécsváradi fiók december 16, 17, 20 és 21-én, a sásdi fiók december 13-án, 14 és 15-én, a szigetvári fiók december 13, 14, 15, 16 és 17-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— **Műbőrök nagy választékban,** fehér műszőrme 183 Ft/m. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja Rákóczi út 16. (x)

— **Áramszünet lesz** 13, 14 és 15-én 7—16 óráig a Szilva utcában. (x)

◆

Dolgozókat felvesznek

ASZTALOST, éjjeliőrt, segédmunkást (lehet nyugdíjas is) és állatgondozót felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a vidámparki irodában. (2628)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. Jelentkezés B. m. Vendéglátó V. munkaügyi osztályán (József u. 19.) reggel 8 órától. (2629)



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

21.

És az utca emberének a szívében ismét felgyülemlett az aggodalom, a rettegés. Mi a célja tulajdonképpen annak a Hax-nak? Mi a célja azoknak, akik őt ide küldték? Miért nem irányítottak ide előbb rakétát, üzenettel? Meg akarnak ismerni bennünket? Milyen célból? Ezzel kapcsolatban az űrhajós semmi érdemlegeset nem árult el. És nem nyilatkozott arról sem, hogy ők hogyan élnek? Vagy az már nem tartozik ránk? Mi az oka ennek a titkolózásnak? Miért egy elhagyatott helyre szállt le az űrhajó, talán nem akarta a jövevény, hogy észrevegyék? És így tovább, és így tovább.

A délutáni sajtótájékoztató nyomán újabb fordulat következett be a közhangulatban. Már maga az a körülmény, hogy százmilliók láthatták a televízió jóvoltából, amint a labda felpattan a gömb tetejére, s abban egy parányi figura mókásan integet, hajladozik, megnyerte a nézők jóindulatát. Ráadásul közben kiderült, hogy ez a bátor kis fickó bajban van elromlott valami műszere, fogytán valami energiája... Veszély fenyegeti szegényt! Pedig olyan kedves, olyan udvarias, olyan szelid! Társ nélkül engedték el erre a hosszú útra, biztosan az irányító-központtal is megszakadt az összeköttetése. Szép kis vezetők lehetnek, szép kis állapotok uralkodhatnak odaát is! És ahogyan haragudni lehetett a „főnökeire", percről-percre úgy nőtt a rokonszenv Hax iránt.

Újabb milliók szívébe lopta be magát, amikor felajánlotta a háromperces kozmikus közvetítést. Ezzel nagyjából eloszlatta azt a feltételezést, hogy kémkedni jött, hogy ki akarja fürkészni az itteni helyzetet, visszamegy, jelentést tesz, jön a kegyetlen támadás. Nem, aki önként teszi lehetővé, hogy hírt adjunk magunkról a kozmosz értelmes lényeinek, az nem törhet az életünkre.

Aztán meg az is nagyon imponált mindenkinek, hogy bár az idegen űrhajós veszélyben forog, még ilyen körülmények között is kötelességének tartja, hogy szolgálatot tegyen az emberiségnek. És nem kerített nagy feneket az egésznek, még csak nem is bízta hivatalos szervekre a műsor összeállítását, hanem arra a fiatal, kockásinges, farmernadrágos újságíróra. Ez főleg az ifjabb nemzedékhez tartozóknak tetszett.

A sok hangulat-változás, érzelmi ingadozás után végeredményben az egyszerű emberek zöme úgy érezte, hogy ebből az űr-látogatásból nem lesz baja, sőt, jó és hasznos dolgok kerekedhetnek ki belőle.

Szeretetre méltó az a fókafejű teremtmény abban a labdában.

Remélhetőleg sikeresen vissza tud majd térni a saját világába, az övéihez.

Azt az adást meg holnap délben mindenképpen meg kell nézni! Hány óra is lesz nálunk, amikor Magyarországon dél van?

A legszélsőségesebb indulatokat Hax látogatása természetesen a tudósok, elsősorban a csillagászok körében váltotta ki. Elkeseredett utóvédharcra készülődtek azok, akiknek hosszú évtizedek során kimunkált hipotéziseit döntötte halomra az űrvendég megjelenése, míg az ellentábor diadalmi tort ült.

Ami viszont a különböző országok kormányát illeti, ezek álláspontja a Kopasz-hegyen történtekkel kapcsolatban nem derült ki. Egyelőre nem is derülhetett ki, feltehetően ily rövid idő alatt nem is alakíthattak ki semmilyen álláspontot. Felbecsülhetetlen tény azonban, hogy akár titkos utasítások eredményeként, akár spontánul, de ezen a napon elhallgattak a fegyverek, ezen a napon nem volt háború a földön. Legalábbis azokon a helyeken, amelyek a telekommunikációs szervek szeme előtt voltak. És nem ropogtak ezen a vasárnapon rendőrsortüzek, nem fordult elő bombamerénylet, emberrablás, puccs, kivégzés, repülőgépeltérítés.

Kormányzati szinten is szünetelt a brutalitás, magánemberi szinten is. A földlakó ünnepi, tiszta arcát akarta megmutatni egy furcsa kis lénynek, aki pedig most zárt űrhajójában kuksol, nyilván a műszereit vizsgálgatja szorongva, aligha szerezhet tudomást bármiről, ami közel és távol körülötte lezajlik, ezen a Naptól számított harmadik bolygón.

Szűkítsük a kört. Milyen kérdések foglalkoztatják azokat az embereket, akik – ilyen vagy olyan formában – közelebbi kapcsolatban állnak a Kopasz-hegy platóján történtekkel, esetleg személy szerint is érdekeltek az események további alakulásában?

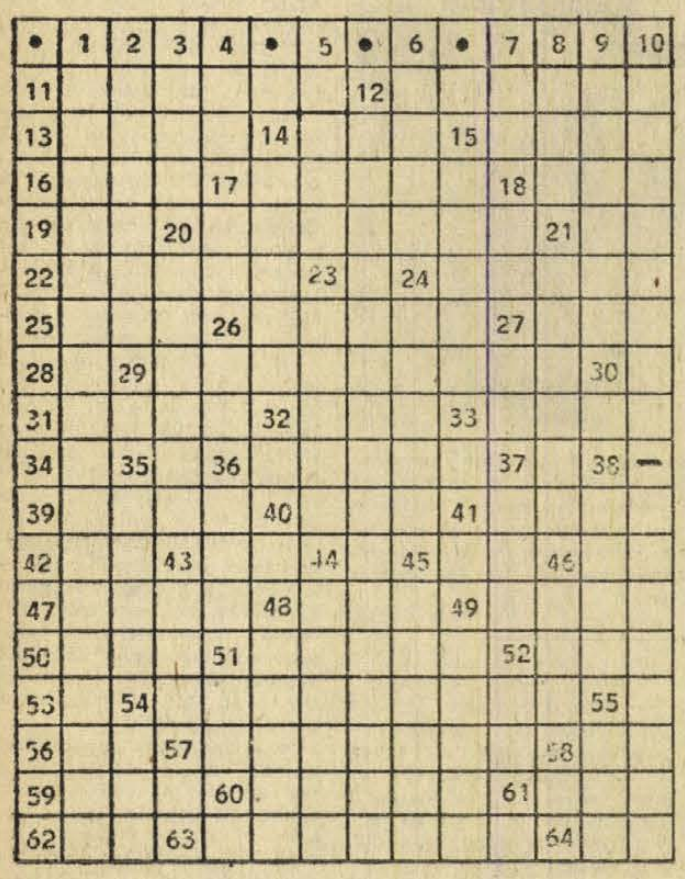
Figyelmük középpontjába – Kopra Tibor került. Hisz ez a fiú most húsz órányi időtartamra a szó szoros értelmében a Mars-lakó földi helytartója lett. Igaz, nincs semmiféle különleges hatalom a kezében, csak arról dönthet, mi lesz a holnap déli műsorban.

(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

Gustave Flaubert

138 éve, 1821. december 12-én született a kritikai realizmus kiemelkedő egyénisége. Reá emlékezünk mai rejtvényünkben.



Vízszintes: 11. Bizánci érckapubetűről 12. Imádkozó fülke a mocset falában. 13. Olaj — olaszul. 14. Össze-vissza érél 15. Aphrodité papnője, akibe Leander beleszeretett. 16. Rúdelem részei 17. A török nagyvezír székhelye volt. 18. Széles csík. 19. Határozói igenévképző. 20. lafia! 21. Bárium. 22. Két neves amerikai újságíró is viseli e nevet. 24. Orvos teszi a gyógymóddal. 25. Zavaros óra! 26. Attila legidősebb fia volt. 27. II. Rákóczi Ferenc udvari főmarsallja (Ádám). 28. Római 500. 29. **Novellás kötetének címe.** 30. Nitrogén. 31. Szezon. 32. Állami vállalatok megjelölése az NDK-ban. 33. Él 34. Kén. 36. A kutya vad rokona. 39. Lapos, sült tészta. 40. Férfiak megszólítása Angliában. 41. Időjelző! 42. Fejünk felett van. 43. Fába vés. 45. Megszólítás. 46. Kettőzve: játékszer. 47. Hitvány fickó, pl. Vörösmartynál. 48. G. K. G. 49. „Ez" a vívás is sport. 50. Folyó Jugoszláviában. 51. Vonatfajta. 52. Női becenév. 53. Szén. 54. Bénulás, hűdés — orvosi szóhasználattal. 55. Római ezer. 56. Amennyiben. 57. Mamái nagyon ritka női név. Valamikor aug. 28-án volt a névnapja. 58. Egyik miniszt.riumunk betűjele. 59. Szívvizsgálati módszer. 60. Huncut kópé, nőcsábász. 61. Némelyik sütemény kelléke. 62. Tantól. 63. Több dél-amerikai államban is található ilyen nevű helység. 64. Pegazus halandó rokona.

Függőleges. 1. Töredékben maradt regénye, melyben a művelődés és nevelés problémáiról írt. 2. Mindennek lehet rossz és jó is! 3. Kellemes ital — Angliában! 4. Gólnélküli döntetlen. 5. Gyógyhatású anyag. 6. Régi labdajáték. 7. Azonos mássalhangzók. 8. Folytonosság! hiány. 9. Félsziget Ázsia délnyugati részén. 10. **Két regénye: 1. Finom lélekrajzzal ábrázolt női sorsban a kisvárosi polgári erkölcsök művészien realista elemzését adja a polgárkirályság éveiben** (1857). **2. 1862-ben írt egzotikus tárgyú regénye** (eredeti néven). **12. 1869-ben megjelent műve, melyben a burzsoázia politikai és erkölcsi hanyatlását mutatja be a második császárság korában.** 14. Papír — angolul. 15 „A" golyós-sport. 17. Kuo ...-Zso, kínai író és közéleti személyiség. 18. ... Capone. 20. Mély be- és kilélegzést végez. 21. Kedvelt fizika professzorunk. 23. Ebben a pólóban az indiaiak vezetnek. 24. Noha, jóllehet. 26. Juttat — a régi költőknél. 27. Szintén ne. 35. Eldöntendő kérdésre adott felelet. 36. Heves megyei község. 37. Egységben van! 38. Tengernek, tónak a szárazföldbe benyuló része. 43. Hőt és fényt sugároz. 44. Fémipari szakmunkás. 45. Szláv férfinév. 46. Gyakori magyar családnév. 48. ... mánia, görögimádat. 49. Író, publicista, folklorista (Károly, 1829—1896), számos utópisztikus mű szerzője. 51. Amerikai hírügynökség. 52. A babiloni vallás főistene. 54. Komárom megyei község. 55. Szívfelőli oldal.

(ACZÉL)

*

Beküldendők a vízsz. 29., függ. 1., 10. és 12. sz. sorok megfejtése legkésőbb december 17-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. A december 5-i számban közölt rejtvény megfejtése: Egy-egy másolatot odaadunk a papának és a nagymamának.

Könyvjutalmat kapnak: Bachmann Gábor, Pécs, József u. 10. II. 2. Bősz Tivadar, Komló, Gagarin u. 1. Regele Károlyné, Pécs, Kassa u. 7. Sárdi Mária, Pécs, Petőfi u. 54. Szücs Lászlóné, Mohács, Kisfaludy u. 12.

A könyveket postán küldjük el.

Lapunk október 14-i számában közölt „Rendkívüli fogászati rejtvénypályázat" nyertesei a Vöröskereszt megyei szervezetének értékelése szerint az alábbi megfejtők lettek:

700 forintos utalvány: Domonkos József, Pécs, Felsővámház u. 74.

500 forintos utalvány: Tóth József, Mohács, Virág u. 6.

300 forintos utalvány: Locskai Ferencné, Szombathely, Garai u. 2/4.

100 forintos utalvány: Ifj. Balogh Imréné, Magyarmecske, Petőfi u. 107. Bibor Barnabásné, Pécs, Szabadság u. 23. Biharvári Lászlóné, Pécs, Szövetség u. 30. Birinyi Zoltánné, Pécs-Gyárváros, Gyár u. 15. Bódai Barnabásné, Pécs, Szabadság u. 23. Cseh Lászlóné, Pécs, 39-es dandár u. 4/c. Fábián Klára, Pécsvárad, Ságvári u. 6. Frank János, Pécs, Katalin u. 8/2. Gálos János, Boly, Juhász Sándorné, Pécs, Szigeti u. 43. Jurdik Aladár, Szederkény, Kincses József, Komló, Kossuth u. 101. Kovács Etelka, Pécs, Sörház u. 12. Kovács Péter, Pécs, Köztársaság tér 6. Paulay Erzsébet, Pécs, Rákóczi út 39/b. Pattantyus Mihályné, Pécs, Torda u. 9. Páczek István, Pécs, Semmelweis u. 17. Polgár György, Pécs, Diósi u. 35. Rubiczky Tiborné, Pécs, Radnóti M. u. 11. Schneider Jánosné, Mohács, Árok u. 26. Szelényi Ilona, Pécs, Szigeti u. 41. Dr. Szilágyi Imréné, Drávafok. Szücs Lászlóné, Mohács, Kisfaludy u. 12. Vajda Gézáné, Pécs, Városi Kórház. Vágvölgyi Éva, Pécs, Páfrány u. 5/b.

50 forintos utalvány: id. Banyó Gyula, Nagytótfalu. Bürge László, Hobol, Béke u. 6. Csongor Vera, Pécs, Építők u. 12/b. Drágely Tamás, Pécs, 39-es dandár u. 1/b. Ekvárd Józsefné, Gyoma, Szántó Kovács u. 3. Éva Istvánné, Vokány, Kossuth u. 24. Falkai István, Pécs, Jókai u. 4. Györgydeák Buda, Pécs, Pf. 248. Hock Márton, Pécs, Építők u. 6/a. Kinneth Mária, Pécs, Táncsics u. 78. Kovács István, Szigetvár, Általános Iskola. Lepesi Kálmánné, Almamelék, Petőfi u. 19. Kedveczky Márta, Pécs, Báthory u. 4. Musz Henrik, Pécs, Déryné u. 19. Novák Péter, Pécs, Veres E. u. 3. Rejtvénykedvelők Klubja, Szeged. Vörösmarty u. 5. Studinger Ferencné, Pécs, Janus P. u. 9. Szabó Éva, Debrecen, Viola u. 4. Özv. Szomor Jánosné, Pécsvárad, Kálvin u. 26. Szöllősi Andrea, Pécs, Korvin O. u. 11.

A nyereményeket a nyertesek postán kapják meg.

Heti 44 órás
munkaidővel,
kedvező fizetési
és egyéb feltételekkel
fiatal
ASZTALOS
szakmunkásokat
felveszünk
Jelentkezés a munkaügyi
vezetőnél
Pécsi Bútorgyár, Pécs,
Somogyi Béla u. 6.

Sürgős belépéssel felveszünk
közgazdasági technikumot végzett
elemzőt, valamint gyakorlott gyors- és gépírókat!
Jelentkezés:
munkaidőben, szombat kivétel
a személyzeti osztályon
Pécsi Bőrgyár

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

VASARNAP

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (délután 3 és este 7 órakor).

HANGVERSENY

HETFŐ

Komló, munkásszálló: Pécsi Balett (17.30 órakor).
Komló, üzemi klub: Pécsi Balett (19.30 órakor).
Liszt-terem: Középiskolai bérlet 1—2. sorozat, II. hangversenye (délelőtt 11.15 és 12.30 órakor).

MOZI

VASARNAP

Park: Csak egy telefon (10). Homolkáék az uborkafán (4). — Zabriskie Point (ö, n9). 16 éven felül!
Kossuth: Oliver (10 — dupla helyár!). Az emír kincse (f3, f5). ... és hamarosan a sötétség (f7, f9). 16 éven felül!
Petőfi: Egy nő a diplomaták asztalánál (10). — Oliver (4, f8 — dupla helyár!). Filmklub (2)
Gyárváros: Egy kínai viszontagságai Kínában (4, ö). **Pécsszabolcs:** Utánam, gazfickók! (10). A titokzatos szakács (3). Ördög mérnök halála (5, 7). — **Mecsekalja:** A titokzatos szakács (10). — Utánam, gazfickók! (3). Zöld rakéták (5, 7). **Vasas I.:** Muhtár, hozzám! (4). Az utolsó Leó (5). 16 éven felül! **Vasas II.:** A 24—25-ös nem tér vissza (10). Családi fészek (14, f6). **Bo'y:** Ofelsége, Herceg elvtárs (3). A filatelista halála (5, 7). **Harkány:** Hívd a férjem találkára! (5, 7). **Mohács:** Harc a sátánnal (10). Napsugaras szemek (14, f6, f8). **Sásd:** Elza, a vadon szülötte (15). Isadora (7). — **Sellye:** Van o'l megteszi, van aki nem (4, 6). **Siklós:** Boldog Alexandre (10) Gyávák bandája (5, 7). **Szigetvár:** Hogyan fogtam el az őrnagyomat? (10). Baleset a tengerparton (6, 8).

HETFŐ

Park: ... és hamarosan a sötétség (4, 6, 8). 16 éven felül!
Kossuth: ... és hamarosan a sötétség (10, 12, f7). 16 éven felül! — Oliver (f3 — dupla helyár!). Pillantás a Napba (19)
Petőfi: ... és hamarosan a sötétség (3, 5). 16 éven felül! Oliver (7 — dupla helyár!).
Gyárváros: Feketeszakáli szelleme (6). **Pécsszabolcs:** Baleset a tengerparton (5, 7). **Mecsekalja:** Ördög mérnök halála (5, 7). **Sásvári Ko.:** Tíz kicsi indián (fő). **Istenkúti Mozivendéglő:** Hűtlen asszonyok (7). — **Vasas II.:** Az utolsó Leó (16), 16 éven felül! **Boly:** Zabriskie Point (7) 16 éven felül! **Harkány:** Van aki megteszi, van aki nem (7). — **Mohács:** Madárkák (f6). Filmklub (f8). **Sásd:** Isadora (7). **Sellye:** A halhatatlan léglós (7). — **Siklós:** Homoikáék az uborkafán (7) — **Szigetvár:** Végre, hétfő! (6, 8).

RÁDIÓ

VASARNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot! — Közben 6.30—6.32: Reklám. — 6.50—7.13: Műsorismertetés. — 7.25—7.28: Múzeumi híradó. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Jó reggelt, vasárnap! — 9.30: Szüts István karcolata. 10.00: Hírek. 10.03: Kolbaba bácsi és a három kis postamanó. **Mesejáték.** 10.39: Ovodások dalkincse — 10.49: Rekám. — 10.59: És ti hogyan éltek? ... 6. Litván földeken. 11.29: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának Mozart-hangversenye a stúdióban. — Közben 12.00— Hírek, lapszemle, időjárás. 13.07: Egy korty tenger. Jegyzet. 13.17: A zene nem ismer határokat. 14.00: Rádiólexikon. — 14.30: Ádám Jenő: Tulipán — népdalszvit. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Színházi magazin. 16.08: Tiszta égbolt a szovjet városok felett. 16.18: Bemutatjuk új operafelvételeinket. 15.33: Slágerturmix. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Sporthírek. 17.10: Nótakedvelőknek. 18.01: Versek. 18.16: A Rádió lemezalbuma. Közben 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek, időjárás. 19.10—19.15: Sporthírek, totó. 19.58: Milyen nap van ma? Hangjáték. 20.52: Behár—Jankovich: Dalocskák Kakukk Marciról. 20.59: Tö t-sön egy órát kedvenceivel! — 22.00: Hírek, időjárás. — 22.10: Sporthírek, totó. 22.15: Kamarazene. 23.10: Orfeusz az alvilágban. Részletek Offenbach operettjéből. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Donizetti: Don Pasquale — a II. felvonás finálója.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Bach-orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. — 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.00: Schubert-dalok — Liszt-átiratok. 9.30: Hindemith: Várost építünk — gyermekkantáta. 9.46: Musical-slágerek. 10.20: Külföldi tudósoké a szó. 10.40: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczenei műsora (ism.). — 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.53: Kongresszusi ifjúsági művészeti hét. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Bach: 80. kantáta. — 15.31: Részletek Huszka Jenő operettjeiből. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A vasárnap sportja. 16.35: Nagyabonban csak két torony látszik... 17.05: Kaina Kabaivanszka és Jon Vickers énekel. 17.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Sporthírek. 18.10: Műsormozaik, V. 19.10: Színes népi muzsika. 19.50: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Sporthírek, totó. — 20.15: Chopin-zongoraművek. 20.50: Gyermekvilág — képekben. 21.00: Zenekari muzsika. — 21.45: Déchy Mór nyomában a Monte Rosán. Dr. Karlóczai János írása. — 22.00: Esti dallamok. — Könnyűzene. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Kórusok, hangszerszólók. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Perényi Eszter (hegedű) és Szücs Lóránt (zongora) szonátaestje. 18.50—19.05: Berek Katalin József Attila-verseket mond (ism.). 19.45: A gazdasági növekedés anatómiája. (ism.) 19.55: Peter Grimes. Részletek Britten operájából. 20.50: Wilhelm Backhaus Beethoven-szonátákat zongorázik. 21.30: A dzsessz kedvelőinek. 21.46: Új lemezeinkből. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. —
18.00: A héten történt
18.10: Életem — muzsika. — Nádor Tamás műsora. VII.
18.40: A Swingle együttes énekel
18.55: Sporthírek
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Népi kincsek nyomában. — A műsort összeállította Sibalin Anna
19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám történet nyelvjárásban. — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás

HETFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.13: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.15: Nótacsokor. 9.06: Szép magyar novella. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zenemüve: Kodály: Galántai táncok és Marosszéki táncok. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Kell-e félni az iskolától? 10.20: Zenekari muzsika. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Lengyel művészek operafelvételeiből. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. (ism.) 14.10: Az MRT női kara énekel. 14.19: Két rapszódia. 14.44: Versek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 15.45: Operarészletek. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Lehár-operettdalok. 16.22: Kerületről — kerületre. Budapest IV. kerület. 16.42: Zongoraművek. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Kersics Anna és Madaras Gábor népdalokat énekel, Lakatos Lajos cimbalmozik. 17.45: Van új a Nap alatt! Tudományos híradó. 18.00: Huszas stúdió. Lányok a faluban ... 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Bemutatjuk a Brnói Rádió nemzetközi zenei versenyén I. díjat nyert műsort. Változatok magyar népdalra. 20.48: Hírek. 20.51: Korunk hőse. Rádiójáték. 21.32: A Nashville Gamblers és a Westward Wanderers együttes műsorából. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.20: Harangozó Teréz, Korda György és az Echo együttes műsorából. 22.47: Alkotóműhelyben. 23.02: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: Kb. 6.45: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.45: Egy különös múzeum az Adria partján. Dr. Kreutzer Sándor írása. 12.00: Haydn-művek. 12.45: A munkásszálló vendégei. Riport. 13.00: Operarészlet. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Rádió kívánságműsora. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 16.33: Hallgatóink figyelmébe. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10. Közkívánatra! 18.10: Sárga rózsa. Rádiójáték. 18.55: Szilágyi György: Nyilatkozat-paródiák. 19.04: A la carte ... Újra meghallgatnám. 19.29: Reklám. 19.34: A Biblia világa. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika! 20.25: Új könyvek. 20.28: Berlini slágerkoktél. 21.00: Népdalok, néptáncok. 21.40: Régi magyar mesterségek. 22.00: Bartók: Szvit két zongorára. 22.30: A hét zeneműve: Kodály: Galántai táncok és Marosszéki táncok. (ism.) 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. 18.55: Idegen nyelv — anyanyelv. 19.10: Kamarazene. 19.41: Zenekari muzsika. 20.21: Hírek. 20.24: A dzsessz kedvelőinek. 20.50: Operarészletek. 21.23: Láttuk, hallottuk. 21.43: Hangfelvételek — felsőfokon. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor — Egy kicsit nekem — egy kicsit neked. — Zenés összeállítás.
18.10: Egy hét Hosszúhetényben. I.
18.20: Andor Éva, László Margit és Korandi György operettrészleteket énekel. — Közben: Jegyzet
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor.
19.30: Német nyelvű műsor
20.00: Műsorzárás

MAGYAR TV.

VASARNAP

8.28: Műsorismertetés
8.30—9.00: Felső fokú matematika
9.00—9.15: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
9.15—9.40: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
9.40: Flipper. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. XI. rész
10.10: Reklámműsor
10.15: Csak gyerekeknek! Kisfilmek
10.45: Hang-villa
11.20—11.50: Helyünk a világban. Amíg az asztalra kerül ...
13.48: Műsorismertetés
13.50: Pedagógusok fóruma
14.25: Nótaszó
14.40: Kabaré utca 1. II. rész
15.15: Prizma
15.50: Reklámműsor
15.55: Modern gimnasztika Intervízió-Kupa. Közvetítés Szombathelyről
17.35: Reklámműsor
17.45: Műsorainkat ajánljuk!
18.10: A Flinstone-család. Magyarul beszélő amerikai rajzfilmsorozat. — Sztár születik
18.35: Sporthírek
18.45: Esti mese
19.00: A HÉT ...
20.00: Hírek
20.05: A Killmandzsáró hava. Magyarul beszélő amerikai film. (14 éven felülieknek)
22.00: Hírek
22.05: Telesport. Tokaj Expressz párbajtőr-verseny

JUGOSZLAV TV.

VASARNAP

8.55: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.30: Népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Gyere, nőjünk. 11.30: Hosszú harisnya Pipi-filmsorozat gyerekeknek. 12.00: Alfabetizálási akció. 13.00: Falu, parasztok nélkül. 13.30: Kérem, uram (filmsorozat). 14.30: A zágrábi nemzetközi műkorcsolyázó bajnokság. 16.30: Kosárlabda: Lokomotíva—Olimpia. 18.05: Miért szerettük őket? Bajok Harry-val. (Amerikai játékfilm). 20.35: Bolto viszontagságai (humoros adás). 21.35: Videofon. 21.50: Sportszemle.

HETFŐ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.00: Tv tanácsadó szülőknek. 17.40: Biljana (bábjáték). 18.30: A modern tudomány. 19.05: Szervusztok, fiatalok. 20.35: Cedo Prica: Poligon — tv-dráma. 21.35: Peyton kisváros.

Most vásároljon bútort!
MINDEN IGÉNYÉT KIELÉGÍTI
A VILLÁNYI AFÉSZ
BÚTORBOLTJA
Villányban
Nyitva: 8—16 óráig
December 13—18-ig
LAKÓSZOBÁK:
NDK 5012,
Nyírség,
Boglárka,
Pécsi dió,
kőris,
mahagóni fumérozással
HÁLÓSZOBÁK világos színben
A lakás méretének megfelelő
2—4 m-ig bármilyen szekrénysorral
KULON asztalok, heverők, rekamiék,
szekrények, ágyneműtartók, fotelek, székek
Festett és lemosható modern konyhabútorok
HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS BIZTOSÍTVA!

Nagy bunda-vásár!
Vásároljon karácsonyra
A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ
RUHÁZATI SZAKÜZLETÉBEN
nagy választékban kapható
bundákból
Krümmer, olasz, kanadai,
francia, angol
MŰSZŐRMÉK
1750,– Ft-tól 5800,– Ft-ig
Telefon: Szentlőrinc 161



Eladó
1 db RENAULT 16-os típusú személygépkocsi,
újszerű állapotban, OTP-re is
1 db WARSAWA 223-as személygépkocsi
1 db VOLGA M. 21-es személygépkocsi
1 db GAZ 69-es parancsnoki személygépkocsi
1 db GAZ 63-as terepjáró tehergépkocsi
Megtekinthetők:
B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet
Pécs, Diósi út 49.
Telefon: 52-34

lakás

ülálló, bútorozott szo- a fürdőszoba használat- l december 15-től kiadó. ig utca 3.

keresek fiatal, gyermek- elen házaspárnak szoba, ürdőszoba, vagy garzon kást bérbe. „Külföldi jándék" jeligére a Bem ccai hirdetőbe.

udapesti, két egymásba- gyiló szobás, személyzetis, omfortos, főbérleti laká- om (az egyik szobában ét nő albérlővel) elcse- élnénk két szoba, össz- omfortos pécsi főbérlet- . Telefon: munkaidőben écs 19-48. Balázsy.

res albérleti szoba kiadó. ertváros, Kertész u. 3.

ietős diáklánynak külön- ejáratú szoba, fürdőszo- a, konyha használattal, rényesnek kiadó. Cím: ózsef Attila utca 2. II. pcső, I. emelet, 4. aj- .

iatal, dolgozó, gyermek- elen házaspár központi, agy olajkályhafűtéses, bú- orozott, különbejáratú, al- érletet keres, fürdőszoba asználattal. Érdeklődni: étfőtől 51-70 telefonon.

ingatlan

gy szoba, összkomfortos, övetkezeti lakás júliusi eköltözéssel eladó. „Ga- ai u." jeligére a Sallai hirdetőbe.

BELVÁROSBAN ÉPÜLŐ

társas-házban

ÜZLETHELYISÉG ELŐJEGYZ- TETHETŐ A PÉCSI 2. SZ. ÜGYVÉDI MUNKA- KÖZÖSSÉGNÉL PÉCS, KOSSUTH UTCA 28.

ndő lakóház gyümölcsös- t. Kismétyvölgy 36., 3 000. Érdeklődni: Garai 27. Molnár.

desvárad, Táncsics Mi- ály u. 12. számú két- obás családi ház + 300 ögyszögöl kert kö- költözhetően eladó. Ér- deklődni lehet hétköznap —17 óra között Pécsi irási Tanácson Keller kabnál, vasárnap Hosz- uhetőny, Ormándi u. 23.

Kétszobás, összkomfor- os öröklakás beköltöz- ető állapotban eladó. Kalinin ca 67/B. szám.

rtos családi ház kis ba, eladó, parázsra rás eladó vagy elcse- rélhető, megtekintésért: Pécs, ranyvár u. 61.

lakóház déli partján tel- t, esetleg kisebb házzal nélkül. Kívánságra vételre- is. 3 évas, 1300-as olkswagen beszámítható. gkímélt állapotú ajánlatokat: Parthos kémet" jeligére a ncs, Sallai u. hirdetőbe.

lcsosnál, egy szoba, összkomfortos öröklakás el- ó. „Békéltetőnek" je- ligére a Bem u. hirdető- be.

ház eladó, Szabolcsi he- yen, Tsz-major mellett, ncs, Megyeri út 60. 100 150 kg-os sertések eladók.

zongoratanárnő, Pelsőnagy- utcában házhely eladó. érdeklődni: Kossuth u. 2. sz. alatt.

vétel-eladás

1/100-as sárkörlépést nnék, lehet motoros is. -es dandár út 5/B. IV. elet. Illés.

rmónium eladó. Magyar- ós, Kócsag u. 22.

ATIONAL RQ 700 SD pán orsós magnetofon állapotban eladó. Kol- ann, Kulich Gyula u. 5 óra után.

ótort, mépet, olcsón árolnai most. Bajcsy- llinszky tér 25. alatt. szabótól

nyhabútor, hálóbútor, ombinátbútor, szalonok, zamiér, kályhák, rá- k, televíziók olcsón vá- rolhatók. Molnárnál, lsővámház u. 2.

) kg-os, tápot nem is- rt, fiatal hízók eladók. csbányatelep, Felsőbá- a 25.

gyméretű olajkályha el- ó. Pécs, Bajcsy-Zs. út Kütfey.

Márkás festmények, olasz márványoszlop, dísztárgyak eladók. Sallai u. 20. I. em. 4.

Jó állapotban levő Budapest Tv olcsón eladó. — Münnich Ferenc u. 20/B. I. 5.

Használt tetőfa eladó. — Pécs, Tiborc u. 59/A. sz. Pinner.

ELADÓ

Kukorica	368 Ft/q
Árpa	346 Ft/q
Búza	326 Ft/q

Darálva is.

Mészán felállt vásárlásnál házhoz szállítás.

PÉCSI KERTÉSZETI VÁLLALAT, Szigeti tanyai üzeme. Telefon: 21-87.

1 darab hízott sertés eladó, 180—190 kg-os. Pécs, III., Gyöngyvirág u. 5. (Kovácstelep).

Konyhabútorok, lakószobák, kárpitos garnitúrák, függönyök, szőnyegek nagy választékban kaphatók a tamási „Kop-Ka" ÁFÉSZ Lakberendezési Áruházban.

Hízó eladó. Szabolcsfalu, Szabadságharc u. 52.

Hízó eladó, 180 kilogrammos. Mészkemence u. 16/1.

Asztalitűzhely és konyhaszekrény eladó. Pécs, Tolbuhin út 19. Horváth.

Eladó jóhangú, középsznű, intarziás, rövid zongora, négyezerért. Pátacs, Dzsámi u. 3.

2 darab 130 kg-os sertés eladó. Hóvirág u. 8.

3 q körüli hízó eladó. Érdeklődni: 15-50/382 telefonon.

Eladó alig használt üveházi egy személyes, egy vasúti, kis cigánykerekű. Vak Bottyán u. 2.

Eladó modern, kombinált szobabútor, zálévi használat után, kivándorlás miatt. Érdeklődni: Felsőbalokány u. 12. alatt, aznap nap.

Törzskönyvezett, hathónapos, hím, boxer eladó. — „Kétszerkettő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladásra kínálunk

300x150-es üdülőmedencét,
7 mm-es üvegbevonatú 6-os és 12-es betonacélt,
2 30-as fűtőelemet, nádpalást, folyamkorlátokat, gyümölcsvasúrat,
2 36-os habosított, légállópadló anyagmintákban.

Érdeklődni lehet: Szabadságharc tér/Bp. Tsz. épületében. Telefon: 16.

Villanyos, háromajtós mosógép eladó. Cím: Megye u. 17. Sánta Jánosné.

gépjármű

Személyfuvarozási engedélyt kizárólagosan adok, plusz rálátással „Panoráma" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

FORD Escort CZ és Trabant Combi VE rendszámú kocsik eladók. Rochi József Szakszárd, Honvéd u. 6.

AUTÓSOK FIGYELEM!

Saját állomásomon szemben autójavítást vállalok, vizsgára előkészítést is.

Garancianélküli 2,20-as gyári garanciával kifogástalan állapotban eladó. Garázs használati lehetséges. Érdeklődni: Pécs, Honvéd u. 2. I. em. 5. Megtekinthető szombat, vasárnap du. 3 órától. Telefon: 22-69.

Garázs téli hónapokra kiadó. Bővebbet: 55-08/160-as telefonon, 7—15 óráig.

1 éves, összecsukható, alumínium garázs eladó. Érdeklődni: Komló, Kórház, Dr. Horváthnál.

Trabant Combi eladó. — „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó Hunyadi J. út 64/C. alatt. Érdeklődni ugyanott, II. em. 7.

Garázsi bérelnék. „Belváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

EGY DARAB VOLGA és EGY DARAB WARSAWA SZEMÉLY- GÉPKOCSI ÚJSZERŰ ÁLLAPOTBAN ELADÓ.

FŰSZERT KÖZPONT, Kossuth Lajos u. 21. Tel.: 65-55/96. mell.

Volkswagent, garanciálist vennék, szín, ár megjelöléssel. „Készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Most induló trafik üzletemhez teljes adókedvezménnyel társat keresek. „Készpénz szükséges" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

házasság

Önhibáján kívül, elvált, 26 éves, középtermetű fiatalember megismerkedne házasság céljából olyan lánnyal vagy elvált asszonnyal, aki igazán tudna szeretni. Anyagiakkal rendelkezem. „Csalódott" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

43/167, önhibáján kívül elvált gyvez. keres özvegy vagy elvált nő ismeretségét házasság céljából. Egy-két gyermek nem akadály. — „Minél hamarabb" jeligére fényképes levelet a Bem utcai hirdetőbe.

41/163, irodában dolgozó, barna, elvált asszony, korban hozzáillő, művelt, komoly férfi ismeretségét keresi házasság céljából is lehetséges. „Korrekt" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

62 éves, özvegyasszony, megismerkedne házasság céljából, egyedülálló, nyugdíjas férfival. „Szép élet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

36/170 cm magas, gépkocsivezető, megismerkedne hozzáillő lánnyal vagy özvegy asszonnyal. Fényképes levelek előnyben. „Hóvirág" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

24/164, barna, elvált amber, szolid, házias nő ismeretségét várja házasság céljából. 1 gyermekem van. Minden káros szenvedélytől mentes. „Anyukát keresünk" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

33 éves, értelmes mondott, értelmiségi nő keresi magas férfi ismeretségét házasság céljából. „Szőkehajú Jó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

56/173, magas, teljes egyedülálló, független, minden szenvedélytől mentes, középszerű lakással, többszörös nyelvvizsgával, fiatalos, vígkedélyű, házias feleségét keresi. Mindent egymásnak, mindent egymásért. Zalka, gyermek nélkül, vagy teljes egyedülálló jöhet számításba. Iparosok és falusiak előnyben. Csak pontos címre válaszolok. „Nem jó egyedül" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

176/62, egyedülálló, házasságkal rendelkező, elvált bányász, gyermektelen, falusi nő ismeretségét keresi házasság céljából. 20—65-ig. „Piros rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék egy intelligens, jólelkű, elvált vagy özvegy férfival 50—60 évesig. Egy gyermek és lakásom van. „Csak komoly és teljes című levélre válaszolok. „Nem kaland" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

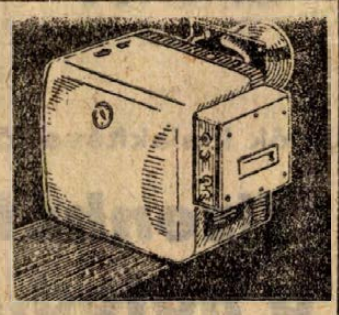
65 éves, önhibáján kívül elvált, mélyérzésű férfi gyerekkel, rendezett anyagiakkal, hozzáillő, falusi nő ismeretségét keresi házasság céljából. Levelet: „Őszinteség, becsület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Férjhez adnám 56 éves, özvegy, diplomás, szimpatikus nővéremet, aki rendezett körülmények közt él, művelt, intelligens férfihez. Levelet: „Becsületes szándék" jeligére, Pécs, Sallai u. hirdetőbe.

25/173 magas, értelmiségi férfi rendezett anyagiakkal keresi hozzáillő lány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. „Fortuna" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

60 éves, vállalati vízvezetékszerelő, korban hozzáillő özvegy vagy elvált asszony ismeretségét keresi házasság céljából. „Lakás van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Korszerűsítse etage fűtőberendezését,



TERJEN ÁT OLAJTÜZELÉSRE!

A BOLTUNKBAN VÁSÁROLT

PG olajégő

VÉTELÁRABÓL 700.— FORINT ÁRENGEDMÉNYT ADUNK.

OTP HITELLEVÉLRE IS ÁRUSÍTJUK

2 éves garancia!

„BARANYAKER"

62. SZÁMÚ SZERELVÉNYSZAKÜZLET PÉCS, ZSOLNAY VILMOS UTCA 7. SZÁM.

KERESÜNK

belső ellenőrt

AZONNALI BELÉPÉSSEL. FIZETÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

Jelentkezés:

„Gyakorlott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VÁSÁROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGÁLLAPÍTÁSÁT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK UGYFELEINK ÍRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat VÁSÁROLUNK

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ
Pécs, Tímár u. 2.

Az Építőipari Gépesítő Vállalat

BEISKOLÁZ

1972. január 10-től 3 hónapos tanfolyamra

torony, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe dolgozókat

Jelentkezhet minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be, és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

Jelentkezés:

BUDAPEST, XX., MARX KÁROLY UTCA 233. Munkaügy: szakoktatási előadónál.

Áru-kísérőket felveszünk

ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKER VÁLL Pécs, Megyeri út 99. szám.

Szakképzett üzletvezetőt keresünk

AZONNALI BELÉPÉSSEL, kari 500 000 forint forgalmú melegkonyhás egységünkbe. Jelentkezéseket az eddigi működési terület ismertetésével „Vezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27–31-IG ÉV VÉGI

leltározást

tartunk a

PÉCSI, MOHÁCSI, SIKLÓSI, SZIGETVÁRI SZEKSZÁRDI, DOMBÓVÁRI, TAMÁSI

fióktelepeinken. A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

Baranya–Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. Vállalat Pécs, Kossuth Lajos u. 21.

A siklósi ÁFÉSZ „TENKES" ABC ÁRUHÁZA

ajándékot ad

minden vásárlójának, aki 300,— forint feletti értékben vásárol

DECEMBER 6—20-IG.

HELYI ÉS VIDÉKI garanciális javítások elvégzésére

karbantartó asztalost felveszünk

Jelentkezés a munkaügyi vezetőnél.

PÉCSI BÚTORGYÁR, Somogyi Béla utca 6. sz.

Dolgozókat felvesznek

FOTÓLABORÁNST ALKALMAZUNK, MELLÉKFOGLALKOZÁSBAN. ELFOGLALTSÁG NAPI 3—4 ÓRA. JELENTKEZÉSEKET „ESTI ÓRÁK" JELIGÉRE A KIADÓBA KÉRJUK. (—)

GÉPKOCSIRAKODÓ segédmunkásokat, villanyszerelő szakmunkásokat azonnali belépéssel alkalmaz a Pannonia Sörgyár. (Pécs, Alkotmány u. 96. sz.) (2619)

KÁLYHAFŰTÉSRE nyugdíjast napi négy órára azonnal alkalmazunk. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. — Ápolónőképző Iskola. (2618)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt — lehet nyugdíjas is —, esztergályost, lakatos szakmunkásokat és anyagmozgató segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (2607)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR vízgázolt vasútüzemi kocsirendezőket, traktorvezetőket, segédfűtőt, asztalos, autószerelő, esztergályos, hegesztő, géplakatos, automatikában gyakorlott villanyszerelő, kapcsolóházkezelő, mechanikai műszerész szakmunkásokat és 18 éven felüli segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Telefon: 392. (2612)

GÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1319)

IRODAI takarításhoz egy dolgozót azonnali belépéssel felveszünk. MERUKER munkaügyi osztály. Pécs, Kossuth L. u. 3. (2598)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, tubikosokat, építési és hálózati segédmunkásokat, csatornázási és szennyvízkezelőket, rakodókat, gépkocsivezetőket, újjeliőröket, portást, kapust, takarítónőt és képesített laboránsokat állandó munkára felveszünk. Vízmű, munkaügy. Zólyom u. 2. (1316)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Somogyi Béla u. 6. (2597)

SEGÉDMUNKÁST felveszünk. Jelentkezés a pécsi Bútoroltban (villanyrendőrnél). (2588)

SZAKKÉPZETT férfi vasas eladót felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 26. 15. sz. Vasbolt. (2589)

ÜSZŐMESTERT keres a Pécsi Orvostudományi Egyetem felvételre. — Kérelmeket a munkaügyi osztályhoz kell benyújtani (Pécs, Honvéd u. 5.). (1312)

NYUGDÍJAS könyvelőt felvesz a Tanárképző Főiskola gazdasági hivatala. Pécs, Ifjúság u. 6. (2574)

A NAGYATÁDI ÁFÉSZ azonnali belépésre presszóba ZONGORISTÁT felvesz. Jelentkezés: ÁFÉSZ, Nagyatád, Petőfi u. 2. Vendéglátóipari osztályán. (2550)

A MEGYEI KÓRHÁZ laboratóriumi, általános asszisztenst és takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Garay u. 1. sz. Személyzeti előadónál. (2613)

GÖNGYÖLEGTELEPUNKRE ládaszegerőket felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 92. — Munkaerő-nyilvántartás. (2608)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács, lakatos, hegesztő gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, tubikosokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Rákóczi út 65—67. (389)

KÖZGAZDASÁGI végzettségű fiatalt keresünk felvételre, adminisztratív munkakörbe. Pécsi Kaményítőgyár. Siklósi út 47. (10145)

A PÉCSI Porcelángyár felvesz lakatos szakmunkásokat, szerszámlakatosokat, esztergályosokat, villanyszerelőket, férfi segédmunkásokat és férfi udvartakarítókat. (362715)

ÜZEMI KONYHÁNKRA főtt és raktári munkára dolgozót felveszünk. — Postaigazgatóság gondnoksága. Jókai u. 10. (362241)

SZABÁSZATRA NŐI MUNKAERŐT felveszünk. — Budapesti Finomkötöttárugyár telephelye, Pécs, Edison u. 11. (a 32-es busszal a Hőerőműnél), telefon: 13-31. (362689)

A MECSEKI Szénbányák kutatási osztálya György-aknai telephelyére kazánfűtőt vesz fel. — Jelentkezés: Pécs, I. ker., Keller János u. 5. Fizetés megegyezés szerint. (362716)

GÉPKOCSIVEZETŐKET azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat szállítási osztályán. — Pécs, Fürst S. u. 5. (362242)

SEGÉDMUNKÁSOKAT, újjeliőröket, (lehet nyugdíjas is) felvesz a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi gépműhelye. Rácváros 70. sz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a műhelyvezetőnél. (362710)

A BEREMENDI Cementművek mikrobuszra D-vizsgás pécsi lakással rendelkező gépkocsivezetőt keres azonnali felvételre. Kedvező anyagi feltételek mellett. Jelentkezés: Beremend, új gyár, igazgatási osztály. (362706)

A MECSEKI Szénbányák Kossuth-bányaüzeme közepes nyomású kazánfűtői vizsgával rendelkezőket felvesz állandó munkára. Jelentkezni lehet Komlón, Kossuth-bányaüzem munkaügyi vezetőjénél. (362703)

GÉPKOCSIVEZETŐKET — lehetőleg gyakorlattal — alkalmazunk. Jelentkezés: FUSZÉRT Központ. Pécs, Kossuth L. u. 21. (362707)

FORGALMI ÜGYINTÉZŐT és adminisztrátort felvételre keresünk. 3-as ÉPFU kirendeltsége, Komló, Gorkij u. (362709)

MOTORKERÉKPÁRSZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

A PÉCSI Fonó- és Szövőgyár, Hird, felvételre keres egy érettségizett műszaki rajzolót, 2—3 éves gyakorlattal. Fizetés megegyezés szerint. (362682)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára lakatos és hegesztő szakmunkást alkalmaz. — Jelentkezés az üzemgazdasági osztályon. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 18. (362675)

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11

Szerkesztőségi ügyelet: 9—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 63-11

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. – Felelős vezető: Mellés Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054

Heti jegyzetünk

Négy év mérlege

A napokban összeülő megyei sportaktiva-értekezlet lesz hivatott arra, hogy értékelje az elmúlt négy év munkáját és megszabja Baranya sportmozgalmának további feladatait.

Négy év a sportmozgalomban hosszú időszak. A sportélet fejlődésének az üteme úgy tünik, gyorsabb, mint az élet más területein tapasztalható változások tempója. Amiről négy éve még azt tartották, hogy emberi teljesitőképesség csúcsa, arról ma kiderül, hogy jócskán túlszárnyalható eredmény. Négy év alatt a világban annyi új tehetség születik, hogy szinte nyilván sem lehet tartani őket. Négy év szinte kevés arra, hogy megtanuljuk az új csúcsokat és az új csúcstartók nevét. És ez a megállithatatlan felfelé törekvés minden évben új tömegeket vonz a sportéletbe, mintegy bizonyitva azt, hogy e tekintetben is megállithatatlan a fejlődés.

Baranya sportmozgalmának négy éve is sok szép eredményt mutathat fel. Csak néhány szám: a sportegyesületi tagok száma több mint négyezerrel emelkedett, a szakosztályok tagjainak a száma közel háromezerrel több, mint négy éve volt, a szakosztályokban dolgozó nők száma pedig közel ezerrel nőtt.

A sportbeli eredmények is bizonyára emlékezetessé teszik az elmúlt négy évet. Ha csak a kiemelkedő eredményekre gondolunk, akkor is rengeteg a feljegyezniváló: Mexikóban két atlétánk Honty és Lovász, valamint Tolnai Márta hazánk színeit képviselték az olimpián. Lovász bronzéremmel tért haza. Országos bajnokokat avattunk. Rajnai József kerékpáros, Kovács István ökölvivő, a könnyűbúvárok eredményei a legismertebbek. Az idén pedig a mohácsi Lépold nevét ismerte meg egycsapásra az egész ország, amikor középiskolás létére a 100 méteres sikfutás országos csúcsát állitotta be. Ne felejtsük ki persze az örömök közül azt sem, hogy több sportágban avathattunk új NB I-es szakosztályokat. Uj sportágak iratkoztak fel a sikerlistára, például a cselgáncs, és új sportágak indultak útjukra, például a vitorlázás és a kajak-kenu a Pécsi-tavon. Aminek még örültünk? Labdarúgóink kupasikereinek, úttörő sportolóink kitűnő szereplésének az országos versenyeken.

A sport persze nemcsak sikerekkel jár. De a fiaskókról is kell szólni, különösen, ha mérleget szeretnénk készíteni. Éppen most a négyéves időszak végén mondtak búcsút az NB I-nek a PVSK ökölvivők és a férfi kosarasok. Úszósportunk, amely valamikor a vidék egyik legjobbja volt, csak árnyéka régi önmagának. Az olimpiai számok zömét kitevő atlétika túlságosan elfiatalodik. Ez nem lenne baj. A probléma az, hogy a felnőtt korúak közül sokan abbahagyják a versenyzést, vagy más, könnyebb sportágra térnek át, ahol kevesebb verítékkel lehet jó eredményeket elérni. A valaha hires pécsi tornasport is eléggé lemaradt az élvonal mögött.

A miértekről bizonyára sok szó esik majd az aktivaülésen és nyilván megfelelő határozatok is születnek majd.

Hozzátartozik a négyéves mérleghez természetesen a sportlétesítmények helyzete is. E tekintetben a fejlődés tagadhatatlan. Néhány hete avattuk a gyönyörű szigetvári tornatermet, új sportágak meghonosodását segitette az orfűi sporttábor, a következő négy évben Pécs sportéletének jelentős fejlődését eredményezheti a városi sportcsarnok felépülése. De meg kell mondani, a kivánt szinttől még messze vagyunk. Éppen a napokban nyilatkoztak keserűen az úszósport vezetői a fedettuszoda hiányról. A serdülők és ifjúsági korúak foglalkoztatására sincs elegendő létesitmény, és a tömegsport-mozgalom sem duskál pályákban...

Kivánjuk, hogy a megyei sportaktiva-értekezlet eredményes munkát végezzen, hogy a következő négy év is legyen olyan sikerekben gazdag, mint a most záruló időszak volt, mindnyájunk örömére.

—K—

„Megbizható védőjáték kialakitása fő feladatunk"

Tizenhét ponttal a hatodik helyen



Lazaridisz Szokratesz a Komlói Bányász „mindenese". Az őszi idényben a jobb hátvéd posztján állandó tagja volt a csapatnak.

Egy labdarúgó-csapat szereplését nem a pillanatnyi sikere, vagy balsikere alapján lehet értékelni. A Komlói Bányász esetében azt a négy évet vettük alapul, amióta Lantos Mihály irányitja a kék-fehér gárda edzéseit.

1968: feljutás az NB I-be.

1969: bentmaradás.

1970–71: kilencpontos előny a második kiesővel szemben.

1971 őszén: 6. helyezés.

– *Mi változatlanul nem pályázhatunk még a vidék legjobbja címére* – hangsúlyozta Lantos Mihály. – *Nem járhatunk a fellegekben, továbbra is csak 10–12. helyezésre vagyunk képesek. Igaz, hogy több pontot gyűjtöttünk (17) a tervezettnél, (12–14), de nem szabad figyelmen kivül hagyni több kedvező tényezőt. Például a jó sorsolást. Ami jövőre nézve pozitiv lehet: javult együttesünk labdabiztonsága, csapatjátéka. Ezt továbbfejlesztve a gólképesség fokozása, a megbizható védőjáték kialakitása a fő feladatunk.*

Következetes, kemény munka hozta az őszi sikersorozatot. Az első forduló (1:7, az Újpesti Dózsa ellen) kudarcát egy példa nélküli 12 hétig tartó veretlenségi szakasz követte. A hajrában két súlyos vereség között egy szerény döntetlen (2:2) az Egyetértéssel szemben jelezte, hogy elfáradt a csapat.

Kétségtelen: az őszi nyitány előtti kemény alapozás, a gyorsított ütemű felkészülés, a játékosok plusz teljesítménye nyomán az utolsó mérkőzéseken már nem játszott megfelelően a csapat.

A Komlói Bányászt az őszi szezonban 19 játékos képviselte. A legtöbbször Buús – Lazaridisz, Kovács, Makray, Csordás – Solymosi, Orsós, Horváth–Bordács, Juhász, Bencsik összetételű tizenegy képviselte. Szerepelt még: Erdősi, Kótai, Egri, Mohácsik, és újoncként Peres Fenyvesi, Burai és Tresch. A komlóiak 17 gólján a következők osztozkodtak: Horváth (6), Bordács (4), Juhász (4), Bencsik, Buus, Csordás.

– *Amikor az egyesület elnöksége elismerését tolmácsolom a 6. hely megszerzéséért és a 17 pont eléréséért, egyben az intő jelekre is szeretném felhivni a szakosztály figyelmét* – hangsúlyozta Rajnai József társadalmi sportköri elnök. – *Szépséghiba ugyanis, hogy a három vereség (17 kapott gól) egyszeriben elrontotta gólarányunkat. Túl a számokon, azt tapasztaltuk, hogy egy-egy kapott gól után nincs tartása a csapatnak. A szakosztály munkájának részletes elemzése még hátravan, de nyugodtan mondhatom: a védelem megerősitése számunkra a fő feladat.*

Vízhányó Imre

Ötvenéves a Pécsi Bányász

Emlékeznek az alapitók

Fél évszázad nagy idő. A jubileumát ünneplő Pécsi Bányász elődjei a pécsbányatelepi és a pécsújhegyi sportegyesület 50 évvel ezelőtt alakult. Az alapitók és az első sportolók, akik akkor 20—30 év körüliek voltak ma már idős emberek. A pécsbányatelepi sportegyesület alapitó tagja és első elnöke Varajti Károly 84 éves. Az emlékek még frissen élnek Karcsi bácsiban.

— 1919-ben megalakitottuk Pécsbányatelepen az Ifjúsági Önképzőkört. Volt dalárdánk, színjátszó csoportunk és lehetőség volt sakkozásra is. Az önképzőkörön belül felmerült a gondolat, hogy miért ne lehetne a pécsbányatelepieknek futballcsapatuk. 1920-ban meg is alakitottuk a csapatot. Eleinte egymás között játszottunk mérkőzéseket. Szerettünk volna más csapattal megmérkőzni, ehhez viszont pálya kellett. A kerületi főnökségtől kaptunk egy területet Lőrincz-telepen. Nagy lendülettel nekiálltunk a pályaépitésnek. Elegyengettük a talajt, felállitottuk a kapufákat. Nagy volt az örömünk, de kiderült, hogy ez korai volt. A pálya méretei ugyanis nem feleltek meg a szabályoknak. Újabb terület után kellett néznünk. Többször beadtuk a kérelmünket, mig végre megkaptuk az engedélyt. A Gesztenyésben kaptunk területet, ahol a jelenlegi pécsbányatelepi pálya van. Még jól emlékszem, hogy egy fillért kellett fizetnünk négyszögölenként. Igéretet kaptunk a bányaigazgatóságtól, hogy segitenek a talajmunkáknál. Ez azonban csak igéret maradt. Hozzákezdtünk mi a munkához, de nagyon lassan ment. Végül aztán mégis megszántak bennünket és hamarosan elkészült az új sporttelep. Az egyesület csak ezután alakult, 1921-ben.

— Kivel játszották az első mérkőzést?

— A pályaavatón a PMSC volt az ellenfél, sajnos vereséget szenvedtünk 4:2 arányban. Az egyesület megalakulása után beneveztünk a bajnokságba. A II. osztályba soroltak bennünket, ahol a BTC, PVSK és a PMSC csapatai voltak az ellenfelek.

— A labdarúgás mellett más sportágban is versenyeztek a pécsbányatelepiek?

— Már említettem, hogy voltak sakkozóink és később megalakitottuk az atlétikai és tornász szakosztályt is. De természetesen a legnépszerűbb a foci volt. Edzőnek megszereztük Ludvig Károlyt, a PEAC ismert középfedezetét. Neki sikerült kialakitani egy olyan csapatot, amely a huszas években pécsi viszonylatban jelentős erőt képviselt. A bányaiskolának több tatabányai, dorogi és salgótarjáni hallgatója volt, akik között számos tehetséges labdarúgó akadt. Velük még jobban megerősödött a csapat.

Varajti Károly 1928-ig volt Pécsbányatelepen a sportegyesület elnöke.

L L

Pécsi nagyüzem keres

magas számviteli képzettséggel,
ipari szakmai gyakorlattal rendelkező személyeket:

FŐOSZTÁLYVEZETŐI,
MUNKAÜGYI KÖZGAZDÁSZ
ÉS BELSŐ ELLENŐRI
munkakörökbe

Jelentkezés esetén részletes önéletrajzot kérünk
a Sallai u. hirdetőbe

„IPARI NAGYVÁLLALAT"
jeligére eljuttatni

Minden jelentkezőnek irásban választ adunk

Január 30-tól

Nyolc csapat részvételével DN labdarúgó kupa

Az első forduló: Dózsa—PVSK, Bányász—BTC, Komló—PEAC, Ércbányász—Helyiipar

A hagyományokhoz híven a labdarúgó-bajnokság tavaszi rajtja előtt a Dunántúli Napló Kupáért mérkőznek megyénk legjobb labdarúgó csapatai.

A Komlói Bányász, a Pécsi Dózsa, a Pécsi Bányász, az Ércbányász, a PVSK labdarúgó szakosztályának vezetői találkoztak szerkesztőségünk klubszobájában és az 1972. évi labdarúgó Dunántúli Napló Kupa megrendezéséről tárgyaltak. A csapatok vezetőinek egyöntetű volt a véleménye: a torna jól szolgálja a bajnokság rajtja előtt a csapatok felkészülését megfelelő játéklehetőséget biztosit, ugyanakkor a szurkolók is jól járnak: érdekes, jó mérkőzéseket láthatnak.

A torna mérkőzéseire az öt nagy csapat mellett a szervező bizottság meghivta a Helyiipar, a PEAC és a BTC együttesét is, igy a torna során nyolc csapat mérkőzik majd szerkesztőségünk serlegéért.

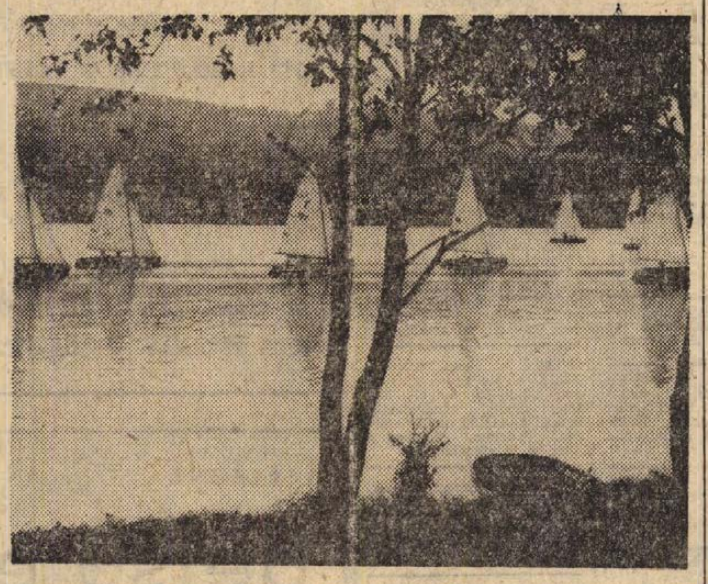
Az első forduló mérkőzéseit január 30-án játsszák, a második forduló találkozóira február 6-án kerül sor. A kupa további programját a későbbiek során állapitja meg a szervezőbizottság. Az már biztos, hogy a kupadöntőt február 27-én játsszák.

Nemcsak Pécsett, de Komlón is lesznek mérkőzések, a tervek szerint egy-egy fordulóban közös rendezésben két-két mérkőzést láthatnak a PVSK-pályán és Kökönyösön a szurkolók.

Az első forduló műsora: január 30, PVSK-pálya: (B) Pécsi Dózsa–PVSK, (C) Pécsi Bányász–BTC. Komlói Bányász sporttelepe: (A) Komlói Bányász–PEAC, (D) Ércbányász–Helyiipar.

A második forduló mérkőzései: február 6. PVSK-pálya: B mérkőzés győztese–C mérkőzés győztese. D mérkőzés vesztese–C mérkőzés vesztese. Komló kökönyösi sportpálya: A mérkőzés győztese–D mérkőzés győztese A mérkőzés vesztese–D mérkőzés vesztese.

A mérkőzéseken 14 mezőnyjátékos és két kapus szerepelhet. Döntetlen esetén a csapatok 5–5 tizenegyest rúgnak. Amennyiben az öt 11-essel sem dől el a továbbjutás, akkor felváltva, addig rúgnak egy-egy 11-est, még döntés nem születik. A mérkőzések szünetében tombolát rendeznek, a tombolajegyül a belépőjegyek szolgálnak. Fotoriportereink a mérkőzések alkalmával a szurkolótáborról fényképeket készitenek és a lapunkban leközölt fényképeken a bekarikázott nézők részére jutalmat biztosit a szervezőbizottság.



Vitorlásversenyek a Pécsi-tavon

Idén már megyebajnokokat avattak, minősitő versenyt szerveztek

Csendes lett a tó. Fodrozó vizéről eltűntek a karcsú kajakok, a fehér vitorlák, helyükbe a csend és reggelente az egyre nehezebben felszakadó köd lépett.

Idényt zártak a vitorlázók, a kajakozók, a hajókat a biztos téli menedékbe, a klubházak, üdülők csónaktáróiba tették.

Négy év alatt a pécsi és baranyai sportélet rangos eseményei lettek a vitorlásversenyek a Pécsi tavon. Az idén már megyebajnokot avattak és első ízben szerveztek minősitő versenyeket. Szerény III–IV. osztályú minősitéseket, de a kezdetnek ez sem rossz.

Heinemann Istvánnal, a Megyei Vitorlázó Szövetség elnökével pergettük vissza az eseményeket.

– A vitorlázás meghonositása évének 1968-at tekintjük. Ekkor alakult meg a Pécsi Vizügyi SE vitorlázó szakosztálya. Már az első évben nagy sikert aratott és az országos vitorlás szakkörökben elismert rangos verseny lett a Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny.

1970-ben újabb egyesületek alakitották meg vitorlás szakosztályukat. A Geodézia és a Sopiana vitorlásai is megjelentek a Pécsi tavon. Megalakult a sport szakmai szervezete, a Baranya megyei Vitorlás Szövetség.

A szövetség vezetői nagy ügyszeretettel láttak munkához.

– Tiznapos vitorlástanfolyamot szerveztünk – mondja Heinemann István – és 35 gyerek részvételével sikeresen lebonyolitottuk versenyműsorunkat. Tervszerű hajófejlesztési programmal biztositottuk az új minősitési szabályzatban előirt hajólétszámot a kalóz osztályban. 13 hajónk indult rendszeresen. Nem kevesebb, mint 13 futam alapján értékeltük a megyebajnokságot. Májusban idénynyitó, októberben évadzáró versenyt tartottunk.

A pécsiek emlékezetében leginkább a Vásárhelyi és Lázár deák emlékversenyek maradtak meg. Ahogy fejlődött a Pécsi tó vitorlázása, úgy terebélyesedett a Vásárhelyi vitorlásverseny. Az első évben egyfutamos versenyt rendeztek, ebben az évben ötfutamos versenysorozatot bonyolitottak le nyolc egyesület 26 hajója részvételével. A pécsi vitorlások a Balatonra is eljutottak és kellemes meglepetést szereztek.

A versenyzők, akik a Pécsi tavon a vitorlázás úttörői voltak megérdemlik, hogy feljegyezzük nevüket: Pozsgai Andor, Horváth József, Kiszely Zoltán, Gaál Antal, Heinemann István, Meződi Béla, Laborczi Tihamér, Dávid Lajos, ifj. Pozsgai Andor és Csikos András.

– Abban reménykedünk – mondotta befejezésül Heinemann István, – hogy Pécs város lakói igazán megszeretik a közelben lévő tavat és a város biztositja az olcsó és rendszeres közlekedési lehetőségeket. És akkor nem lesz gondunk az utánpótlásra, mert az igény évről évre nő az igazán szép és érdekes, technikai de fizikai felkészültséget is igénylő sportág iránt.

A mai sportműsor

Birkózás: Osztályozó a szabadfogású NB II-be jutásért, a Pécsi Kinizsi Húsos és Szigetvári Cipőgyár csapatai részvételével, Budapest, 8.30.

Kosárlabda: Országos ifjúsági Kupa mérkőzések a Pécsi Sportiskola leány csapata részvételével, Szeged, a PVSK fiú együttese részvételével, Nagykanizsa, 8.15.

Súlyemelés: Területi minősitő verseny, Bonyhád, 9.00.

Torna: Országos II. o. női és férfi csb. második fordulója, Budapest, 12.00.

Uszás: Országos meghivásos verseny a Pécsi Ércbányász uszóinak részvételével, Zalaegerszeg, 10.00.

Úttörőolimpia: Megyei döntők, asztalitenisz, Leőwey Gimnázium, 9.00 sakk, megyei Úttörő Ház, 9.00.

Vivás: Országos párbajtőr válogató, a PEAC versenyzők részvételével, Budapest, 9.00.

A GÖRCSÖNYI AFÉSZ
ELADÁSRA KÍNÁL
1 darab
IFA W 50 L/SP
új állapotban levő Diesel meghajtású, 5 tonnás
TEHERGÉPKOCSIT.
Érdeklődni lehet az
AFÉSZ Igazgatóságánál.
Görcsöny,
Rákóczi út 11. sz. Telefon: 3.

Háztartási tüzelőolaj
MEGRENDELHETŐ,
HÁZHOZ SZÁLLITÁSSAL
PÉCS, ZSOLNAY V. U. 42.
TELEFON: 15-50/331-ES
MELLÉK

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 294. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 14., kedd

Ostromgyűrű Dacca körül

A 7. flotta egységei közelednek a szubkontinens térségéhez

Pakisztán képtelen feltartóztatni az indiai csapatok előretörését Dacca, Kelet-Pakisztán fővárosa felé — mondotta hétfőn Rawalpindiben egy hivatalos pakisztáni szóvivő. Utalt rá, hogy az indiai fegyveres alakulatok déli irányból, valamint az Észak-Bengáliát Kelet-Pakisztánnal összekötő földszoroson át közelednek Dacca felé.

Calcuttában az indiai katonai szóvivők tartózkodóan nyilatkoztak a „daccai hadműveletről". Mint mondották, a katonai tervek szellőztetéséből hasznot húzhatnának a pakisztániak is.

A hétfő reggeli órákban mindenesetre úgy tűnt, hogy bármely pillanatban megkezdődhet a kelet-pakisztáni főváros ostroma. Az első indiai ejtőernyős alakulatok — a hírügynökségi jelentések szerint — már hétfőn reggel áttörték a város külső védelmi gyűrűjét.

Új Delhiben az indiai hadügyminisztérium szóvivője hétfőn, a késő délutáni órákban megerősítette, hogy az indiai hadsereg alakulatai és a Bangla Desh felszabadító hadseregének csapatai egyre szorosabb ostromgyűrűt vonnak Dacca köré. Ugyanakkor közölte: ha Daccát nem nyitványítják nyílt városnak, s ha a várost védelmező nyugat-pakisztáni csapatok nem teszik le a fegyvert, akkor kedden vagy szerdán megkezdődik Kelet-Pakisztán fővárosának ostroma.

Az indiai hadsereg keleti körzetparancsnokságának szóvivője hétfőn este azt közölte, hogy az indiai fegyveres erők elérték Dacca elővárosait és 9 kilométerre vannak a kelet-pakisztáni főváros centrumától.

Új Delhi:

Saigonból Új Delhibe érkezett hírek szerint az amerikai 7. flotta egységei a Bengáliöböl és az Indiai óceán felé tartanak. Új Delhiben eddig hivatalosan nem kommentálták a hírt, de jól értesült körök lehetségesnek tartják, hogy az Egyesült Államok tengeri és légiközlekedése „védelmének" ürügyén repülőgép-anyahajókat és más hajókat irányít az indiai szubkontinens térségébe.

Rawalpindi:

Elnéző magatartást tanúsító pakisztáni hatóságok jelenlétében szovjetellenes provokáció történt vasárnap a nyugat-pakisztáni Iszlamabad repülőterén.

Miután a repülőtéren földet ért két szovjet IL—18-as repülőgép, hogy a szovjet nagykövetség, kereskedelmi kirendeltség munkatársainak családtagjait, valamint szovjet szakembereket hazaszállítsa, külön autóbuszon odaszállított személyek szoros gyűrűben körülfogták a gépeket. A provokátorok zavarták a beszállást és a gépek fölszállását, sőt néhányan köveket hajigáltak az elutazó asszonyokra és gyermekekre. A huligánakciót a Pakisztáni Néppárt vezetői irányították.

Az arcátlan támadást a rendőrség vezető beosztású tisztviselőinek jelenlétében hajtották végre. A repülőtéri főnökség pedig úgy rendelkezett, hogy a lépcsőfeljárókat is távolítsák el a repülőgépektől.

Ez az akció csakis úgy értékelhető, mint bizonyos körök kísérlete a pakisztáni—szovjet viszony mérgezésére.

A Szovjetunió pakisztáni nagykövetsége a történtek miatt határozottan tiltakozott a pakisztáni hatóságoknál.

Ma Budapestre érkezik Jugoszlávia miniszterelnöke

Belgrád:

Dzsemal Bijedics, Jugoszlávia miniszterelnöke és felesége Fock Jenő magyar kormányfő meghívására hétfőn este hivatalos baráti látogatásra különvonaton elindult Budapestre. A kormányfő kíséretében vannak: Geza Tikvicki, a kormány tagja, Jugoszlávia volt budapesti nagykövete, Braniszlav Ikonics, a Szerb Kormány alelnöke, Jaksa Petrics, a külügyminiszter első helyettese, Jan Jernej külkereskedelmi miniszterhelyettes, Branko Mikasinovics, a miniszterelnök tanácsadója, Djuka Vukolics, a külügyminisztérium főosztályvezetője és Zsiga Vodusek, Jugoszlávia budapesti nagykövete, aki Budapesten csatlakozik a miniszterelnök kíséretéhez.

A jugoszláv kormányfőt elutazása előtt Belgrádban fogadta Joszip Broz Tito, jugoszláv államfő.

A jugoszláv kormányfő 1917-ben született Mosztárban. Itt végezte el a gimnáziumot is. Amikor a Belgrádi Jogtudományi Egyetem hallgatója volt, csatlakozott a haladó főiskolai mozgalomhoz. A háború előtt a Jugoszláv Kommunista Ifjúsági Szövetség hercegovinai körzeti bizottságának titkára volt. Többször letartóztatták és mint kommunistát, elítélték. A népfelszabadító háború során több pártfunkciót töltött be, a JKP helyi bizottságának titkára volt Mosztárban és Szarajevóban, majd körzeti titkár a boszniai Tuzlában. A felszabadulás után is magas beosztásban dolgozott a kommunista párt apparátusában. A Jugoszláv Kommunisták Szövetségének VII. kongresszusán a Központi Bizottság tagjává választották. Belügyminiszter-helyettesként is működött Bosznia-Hercegovinában, majd a szövetségi kormány tagja lett. Megválasztották a bosznia-hercegovinai képviselőház köztársasági tanácsa elnökévé, később a köztársasági képviselőház alelnökévé, majd elnökévé. Ez utóbbi tisztségében kapott megbízást kormányalakításra 1971. júliusában, s azóta elnöke az új Jugoszláv Szövetségi Kormánynak, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának. Az „1941-es emlékérem", a „Köztársasági aranykoszorús érdemrend" és több más kitüntetés tulajdonosa.

Ma kezdi munkáját a fogyasztási szövetkezetek VII. kongresszusa



A kongresszusi küldöttek elutazásuk előtt a pécsi pályaudvaron

Közel 3 milliós szövetkezeti tagság képviseletében ma megkezdi munkáját a fogyasztási szövetkezetek VII. országos kongresszusa. A különböző tanácskozásokon, a kongresszust megelőző szövetkezeti és szövetségi küldöttgyűléseken a tagok százezrei vitatták meg a korábban kiadott irányelveket.

A 33 főből álló baranyai küldöttség — amelyet Nagy Sándor, a MESZÖV elnöke vezet, — tegnap délben utazott el a pécsi főpályaudvarról. Ezuttal nemcsak az AFÉSZ-ek képviselői, hanem a takarék- és lakásszövetkezetek küldöttei is részt vesznek a három napig tartó tanácskozáson. Egyébként ez egy teljesen új vonása a kongresszusnak. Azonkívül, első ízben az ágazatok külön szekciókban is megvitatják sajátos problémáikat. A harmadik napon kibővített, illetve teljes ülésre kerül sor, amikoris a szekciók beszámolnak a végzett munkáról és a megszavazott határozatokról. Az eddigiektől az is eltérő jelenség, hogy a kongresszus első ízben hoz létre nőbizottságot, valamint ifjúsági bizottságot.

Az Építők Székházában tanácskozó kongresszus mai programja: az Országos Tanács és a Felügyelő Bizottság beszámolója, hozzászólások. Este, a Vígszínházban kiváló szövetkezeti együttesek szórakoztatják a kongresszus résztvevőit.

Együtt a világ haladó ifjúságával

Nemzetközi találkozó a Kesztyűgyárban

Alig ért véget Budapesten a KISZ VIII. kongresszusa, a felejthetetlen élményt adó, lelkes hangulatú tanácskozás hétfőn Pécsett folytatódott. Ugyanis vasárnap Baranyába látogatott a kongresszus tizenegy nemzetet képviselő delegációja. Ismerkedett megyénk történelmi nevezetességeivel. Hétfőn délelőtt a delegáció a KISZ megyei vezetői meghívásának tett eleget, a kora esti órákban pedig a Kesztyűgyár vendégei voltak. Több üzemrészt megnéztek, majd a gyár tanácstermében foglaltak helyet, amely zsúfolásig megtelt Pécs város ifjú kommunistáinak képviselőivel és a Kesztyűgyár fiataljaival.

Szolidaritási gyűlést rendeztek a fiatalok. Körükben megjelent *Novics János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Borbély Gábor*, a KISZ KB titkára, *Ivo Franyo*, a DIVSZ titkára. Tapsvihar köszöntötte a vietnami delegátusokat: *Nguyen Thi Ngoc Kmanh-t* és *Le Thi Suu-t*. Ott voltak a KISZ Baranya megyei és Pécs városi Bizottságának vezetői és a Kesztyűgyár párt-, gazdasági és társadalmi szerveinek képviselői.

Villai Elemérné, a KISZ kesztyűgyári szervezetének titkára köszöntötte a résztvevőket, majd az Ágoston téri iskola úttörői virágcsokorral kedveskedtek az elnökségben helyet foglaló vendégeknek.

Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára mondott beszédet a szolidaritási gyűlésen.

Nagy taps köszöntötte a mikrofonhoz lépő *Nguyen Thi Ngoc Kmanh-t*, aki köszönetet mondott azért, hogy a földrajzilag igen távol eső harcoló vietnami népnek a magyar, közöttük a baranyai, a pécsi fiatalok segítséget nyújtottak és mellettük állanak ma is. Ezzel az elhatározással magyarországi tartózkodása idején sokszor találkozott a magyar fiatalokkal folytatott beszélgetése során.

— Arra büszkék lehetnek — mondotta —, hogy minden vietnami sikerben az önök sikerének egy része benne van. S a mi harcunk sikere hozzájárul a világ békéjének megalapozásához.

Ivo Franyo, a DIVSZ titkára, az Ifjúsági Világszövetség munkáját és további programját ismertette a gyűlés résztvevőivel, majd köszönetet mondott a pécsieknek, a baranyaiaknak a szívélyes fogadtatásért.

A pécsi ifjúság szolidaritási gyűlése — melynek tartalma hűen kifejezte jelmondatukat: Együtt a világ haladó ifjúságával — az Internacionáléval fejeződött be.



A KISZ VIII. kongresszuson részt vett külföldi vendégek egy csoportja megyénkbe látogatott el. Képünkön: a vendégek a Pécsi Kesztyűgyárban, üzemlátogatáson

Szokolai felv.

Losonczi Pál befejezte afrikai tárgyalásait

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, aki hivatalos, baráti látogatáson a Kongói Népi Köztársaságban tartózkodik, vasárnap hajókirándulást tett a Kongó folyón.

A hajóúton —, amelyen részt vett a magyar államfő kísérete is — az Elnöki Tanács elnöke különmegbeszélést tartott Marien Ngouabival, a Kongói Népi Köztársaság elnökével.

A többórás kirándulás után Brazzavilleben ünnepélyesen aláírták a magyar—kongói műszaki-tudományos együttműködési egyezményt, a kereskedelmi megállapodást, és a két ország kulturális egyezményét.

Losonczi Pál vasárnap este a Cosmos Szállóban fogadást adott Marien Ngouabi tiszteletére.

Hétfőn reggel magyar—kongói közös közleményt írtak alá.

Az Elnöki Tanács elnöke hétfőn befejezte látogatását a Kongói Népi Köztársaságban és afrikai körútja végeztével a reggeli órákban hazaindult a Brazzaville-i Maya-Maya nemzetközi repülőtérről.

Úton Budapest felé a magyar államfő IL—18-as különrepülőgépe technikai leszállást hajtott végre Fort Lamyban, a Csád Köztársaság fővárosában és a különgép leszáll Málta-szigetén is.

Losonczi Pál hétfőn este, úton Budapest felé, Málta fővárosába, La Vallettába érkezett. A magyar államfőt és kíséretét a repülőtéren Wirth ideiglenes főkormányzó fogadta. Losonczi Pál és Dom Mintoff máltai miniszterelnök hétfőn eszmecserét folytatott.

Az Elnöki Tanács elnöke az éjszakát Máltán tölti és kedden koradélután érkezik Budapestre.

Magyar katonai küldöttség utazott Csehszlovákiába

A Csehszlovák Néphadsereg politikai főcsoportfőnökének meghívására Kárpáti Ferenc vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettesnek, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoportfőnökének vezetésével hétfőn katonai küldöttség utazott Csehszlovákiába. A delegációt megérkezése után fogadta Martin Dzur vezérezredes, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság nemzetvédelmi minisztere.

Újabb 5 millió forint a vasút korszerűsítésére

A Kaposvár—Fonyód vasútvonal valamennyi állomásán december közepére új biztosító berendezéseket szereltek fel. 1971-ben szinte egyetlen hónap sem múlt el, hogy a MÁV Pécsi Igazgatóságának területén új épületek, felújított vasútvonalak, új biztosító-, vagy világítóberendezés átadásáról ne adtunk volna hírt. December második hetében újból 5 millió forint értékű beruházás átadás történt meg.

December 7-én a beremendi állomás szivattyúaknája készült el. Másnap Balatonbogláron a 716 ezer forintos költséggel épült biztosító berendezések épülete, ezzel egyidőben pedig a somogyvári állomás 145 ezer forint értékű kulcsazonosító berendezését adták át a forgalomnak.

December 9-én a balatonszemesi állomás üzemi épülete és az utasellátó készült el. Az együttes költség 2 millió 765 ezer forint volt. Ugyanezen a napon helyezték üzembe a zalaszentjakabi állomás 675 ezer forint költséggel felszerelt térvilágítását, és befejezték a kurdi 82/A vasúti őrház bővítését.

Másnap a vasutigazgatóság Máza-Szászvár állomásán épített új térvilágítását kapcsolták be, melyet 635 ezer forintos költséggel létesítettek.

A vasútvonalak felújítása, új biztosító berendezések felszerelése a jövőben is, a terveknek megfelelően történik.

24 óra a nagyvilágban

Hazaérkezett Varsóból a magyar pártküldöttség

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Lengyel Egyesült Munkáspárt VI. kongresszusán részt vett magyar pártküldöttség vezetője és Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára vasárnap hazaérkezett Budapestre.

Fogadásukra a Nyugati pályaudvaron megjelent Biszku Béla, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, Pullai Árpád, a Központi Bizottság titkára, Benkei András belügyminiszter, a Központi Bizottság tagja, dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter, Gyenes András és Katona István, a Központi Bizottság osztályvezetői. Jelen volt Bogumil Dabrowski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

*

✦ BELGRÁD: A rakovicai „Május 21." motorgyárban szombaton üzembe helyezték az autómotorokat gyártó új részleget, amely tulajdonképpen komplett modern gyár, s működésének első szakaszában 105 000 autómotort készít évente a kragujeváci Crvena Zastava gépkocsigyár részére.

✦ *BELGRÁD: N. Bajbakov szovjet miniszterelnökhelyettes, az Állami Tervbizottság elnöke jugoszláviai látogatásáról közleményt adtak ki. Bajbakov látogatása idején megállapodást írtak alá az 1972-től 1975-ig terjedő időszakra vonatkozó kölcsönös pótszállításokról. Az előző ötéves időszakhoz képest a két ország árucsereforgalma több mint 50 százalékkal növekszik.*

◆



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Hóvíharban, a hegyek közt, baleset következtében tragikus hirtelenséggel meghalt Ivan Basev, a Bolgár Népköztársaság külügyminisztere.

Ivan Basev külügyminiszter tragikus elhunyta kapcsán Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke Sztanko Todorovnak, a Bolgár Minisztertanács elnökének, Péter János külügyminiszter az elhunyt özvegyének és Radenko Grigorovnak, a bolgár külügyminiszter első helyettesének táviratban fejezte ki részvétét és együttérzését.

◆

✦ BELGRÁD: A jugoszláv kormány javaslatot terjeszt majd a szövetségi képviselőház elé, hogy az 1972-es esztendőt nyilvánítsák a minőségjavítás évének, s ennek keretében nagy gondot fordítsanak a termékek és szolgáltatások minőségére.

✦ *BERLIN: Dr. Gerhard Beil, a Német Demokratikus Köztársaság külgazdasági miniszterének első helyettese a Panorama külföldi sajtószolgálatnak adott nyilatkozatában megelégedéssel szólt a Franciaország és a Német Demokratikus Köztársaság között az NDK–francia gazdasági vegyesbizottság egy évvel ezelőtt történt megalakítása óta mutatkozott fejlődésről. 1971 első tíz hónapjában az elmúlt év hasonló időszakához képest 40 százalékkal növelték a kölcsönös áruszállításokat.*

✦ SANTIAGÓ: A Chilei Nemzeti Bank többféle átváltási árfolyamot rendszeresít. Az új intézkedés keretében a különféle tranzakciókhoz különböző átváltási árfolyamokat állapítottak meg. Ennek értelmében a jövőben az élelmiszerek behozatalánál egy dollárt 12,21 escudóval, az egyéb importnál 15,80 és 25,00 escudo között ingadozó árfolyammal számolnak el.

Dr. Szabó Zoltán Hanoiban

A magyar egészségügyi delegáció, amelyet dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter vezet, hétfőn megérkezett Hanoiba. A delegációt dr. Vu Van Can ügyvezető egészségügyi miniszter és Jakus Jenő, hazánk hanoi nagykövete fogadta. Ugyancsak hétfőn megérkezett Hanoiba a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának küldöttsége, Simon Ferenc elnökhelyettes vezetésével.

◆

✦ *DUISBURG: A duisburgi Klöckner-Werke néhány üzemrészlegénél 1972. januárjától a megrendelések csekély mennyisége miatt rövidített munkaidőt vezetnek be. Az intézkedés előreláthatóan 1800 dolgozót érint. Az Eisefeld Sieg-i Philips Electrologica kiviteli nehézségek miatt 1972. január 3. és március 3. között ugyancsak rövidített munkaidőben dolgoztat.*

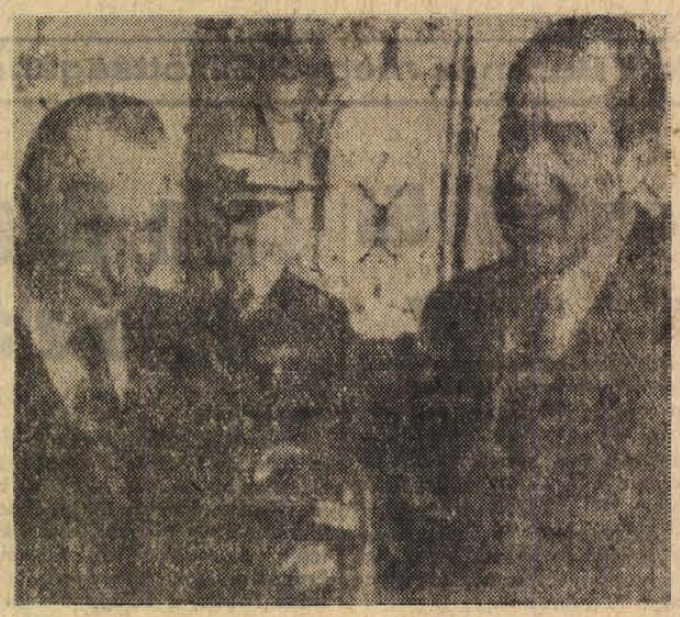
✦ NAGOYA: A Toyota Motor Sales Company bejelentette, hogy olyan elektromos motorindító és megállító berendezést fejlesztett ki, amelynek alkalmazása révén a gépkocsi vezetőjének nem kell üresen járatnia a motort, egy-egy kereszteződésnél vagy ha egy nagyforgalmú útszakaszon megállítja az autót. A kísérlet tanúsága szerint a berendezés 11,7 százalék arányú üzemanyag megtakarítást eredményez és a kipufogó gázok szénmonoxid tartalmát 21,4 százalékkal csökkenti.

✦ *PITTSBURGH: Az United States Steel Corporation számos gyártmányának árát 7,7 százalékkal emeli december 20. és 1972. február 1. között.*

✦ PRÁGA: Jövő január 1-től kezdve elvesztik érvényüket a 25 koronás csehszlovák bankjegyek.

✦ MOSZKVA: Andrej Grecsko marsall, a Szovjetunió honvédelmi minisztere hétfőn hivatalos baráti látogatásra Bagdadba utazott. Grecsko marsall Szíriába és Szomáliába is ellátogat.

✦ *BRÜSSZEL: Hétfőn Brüsszelben megkezdődtek a tárgyalások Finnország és a Közös Piac képviselői között egy kereskedelmi megállapodásról. Finnország, több más nyugati országhoz hasonlóan megállapodást akar kötni az EGK-val, anélkül, hogy csatlakozzék a Közös Piachoz.*



KS/D NAPLÓ. TELEFOTO

NIXON—POMPIDOU TALÁLKOZÓ. Két és fél órát tartott hétfőn az Azori-szigetekhez tartozó Angra Do Heroismo fővárosában, Anfrában Nixon amerikai és Pompidou francia elnök négyszemközti eszmecseréje. Az amerikai—francia csúcs hétfői megbeszéléseinek első – délelőtti – fordulóján, mint az AFP francia hírügynökség illetékes forrásokra hivatkozva jelenti, a felek áttekintették a nemzetközi politikai élet kiemelkedő problémáit, egyebek között kicserélték az indiai—pakisztáni konfliktussal, az indokínai helyzettel, valamint az európai biztonság kérdésével kapcsolatos nézeteiket

*

L. Brezsnyev fogadta az afgán királyt

Moszkva:

Hétfőn a Kremlben találkozóra került sor Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, a Szovjetunió miniszterelnöke és Mohammed Zahir Sah, Afganisztán királya között. Az afgán uralkodó nemhivatalos; baráti látogatásra érkezett Moszkvába.

◆

✦ *TEL AVIV: Golda Meir izraeli miniszterelnök hétfőn 12 napos Egyesült Államok-beli látogatásának befejeztével visszaérkezett Tel Avivba.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ Biztonsági Tanácsa hétfőn határozatot fogadott el, amelynek értelmében hat hónappal, vagyis 1972. június 15-éig meghosszabbítják az ENSZ békefenntartó erők állomásoztatását Ciprus szigetén. Tizennégy tagország képviselője szavazott a döntés mellett, a kínai küldött tartózkodott a szavazástól.

✦ *MOSZKVA: Befejezte próbaútját és néhány nap múlva elindul az Atlanti-óceán felé a világ legnagyobb úszó kutatóközpontja, a Jurij Gagarinról elnevezett űrkutatóhajó.*

✦ SAIGON: Dél-Vietnamban a szabadságharcosok rajtaütésszerű támadást indítottak az amerikai csapatok egyik állása ellen és két amerikai katonát megöltek, nyolcat pedig megsebesítettek. A saigoni amerikai parancsnokság közleménye szerint augusztus 25 óta ez volt az első eset, hogy amerikai egységet ért támadás Indokínában.

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió Tudományos-Műszaki Állami Bizottságának meghívására az Olasz Gyáriparosok Szövetségének (Confindustria) küldöttsége Renato Lomardi elnök vezetésével Moszkvába érkezett. Az olasz küldöttség találkozik majd Moszkvában több minisztérium és hivatal vezető képviselőivel.

◆

Olasz elnökválasztás

Róma:

Eredménytelenül végződött a 7. szavazás is az olasz elnökválasztáson. Az újdonság mindössze az volt, hogy hétfőn délelőtt a legnagyobb olasz párt, a kereszténydemokraták képviselői és szenátorai a pártvezetőség utasítására tartózkodtak a szavazástól, így ezúttal elmaradt a vetélkedés a két legerősebb jelölt Fanfani, volt miniszterelnök és De Martino szocialistapárti miniszterelnök-helyettes között.

De Martino 408 szavazatot kapott hétfőn délelőtt és 505 lenne szükséges a többséghez. A szociáldemokrata Saragat, a most lelépő elnök 51, a liberálispárti Malagodi pedig 50 szavazatot kapott. Négyszázhuszonnégy képviselő tartózkodott a szavazástól, üres cédulát dobott be 51.

◆

✦ *MEXIKÓVÁROS: Utasokkal zsúfolt autóbusz és teherautó ütközött össze vasárnap a mexikói Vera Cruz közelében. Tizenöten meghaltak, a sebesültek száma harmincnyolc.*



KS/D NAPLÓ TELEFOTO

Szardar Szvaran Szingh, az Indiai Köztársaság külügyminiszterének felszólalása az ENSZ közgyűlés vitájában

Horvát pártvezetők lemondása

Letartóztatások Zágrábban

Belgrád:

(Nyárádi Róbert, az MTI tudósítója jelenti:)

Vasárnap Zágrábban összeült a Horvát Kommunisták Szövetségének Központi Bizottsága, hogy megtárgyalja azokat a feladatokat, amelyek a JKSZ elnöksége december első két napján megtartott elnökségi ülésének határozataiból fakadnak.

A Központi Bizottság ülésén dr. Szavka Dabcsevics-Kucsar, a HKSZ KB elnöke és Paro Pirker, a HKSZ KB titkára lemondott a Horvát Kommunisták Szövetségében viselt minden tisztségéről, ami egyidejűleg a Jugoszláv Kommunisták Szövetségében betöltött funkcióik megszűnését is jelenti.

Elhatározásukat megindokolva, dr. Szavka Dabcsevics-Kucsar kijelentette: „egyetértek a JKSZ elnökségének és Tito elvtársnak a személyemre vonatkozó bírálatával, amely szerint felelős vagyok azért, hogy Horvátországban elhatalmasodtak a szocialistaellenes és soviniszta kilengések. Hibás vagyok, mert Tito elvtárs figyelmeztetése ellenére is lebecsültem ezt a veszélyt, amellyel az asztályellenség fenyegetett és felelős vagyok azért is, mert a HKSZ szervezetei és vezetősége nem tanúsított kellő ellenállást e veszélyekkel szemben".

A HKSZ KB ülésén ezután ismertették Mika Tripalonak, a JKSZ elnöksége és a végrehajtó iroda tagjának Joszip Broz Titóhoz intézett levelét, amelyben bejelenti, hogy lemond a JKSZ-ben viselt minden tisztségéről és az államelnökségi tagság funkciójáról is.

Tripalo levelében lemondását megindokolva hangoztatta, elismeri a JKSZ elnökség bírálatának jogosságát abban, hogy nem volt elég határozott, hanem engedékenynek mutatkozott a nacionalizmussal és a sovinizmussal szemben.

A HKSZ Központi Bizottságának ülésén bejelentette még lemondását a központi bizottsági tagságról és a KB végrehajtó bizottsági tagságáról Marko Koprtla. Hangsúlyozta, hogy felelősnek érzi magát a kialakult helyzetért, mert a nacionalista és soviniszta jelenségekkel nem szállt szembe kellő erélyel.

Belgrád:

A jugoszláv belügyi szervek közlése szerint őrizetbe vették Ivan Zvonimir Csicsakot, a zágrábi egyetem prorektorát, Drazsen Budisat, a Zágrábi Egyetemisták Szövetségének elnökét és Goran Dodikot, az Egyetemista Szövetség alelnökét, elfogató parancsot adtak ki továbbá Ante Paradzsik ellen.

Nevezettekkel szemben, — hangoztatja a belügyi szervek közlése, — annak alapos gyanúja merült fel, hogy tevékenységükkel az állami és társadalmi rend erőszakos és alkotmányellenes megváltoztatására törekedtek.

A belügyi szervek ezenkívül őrizetbe vettek még további 10 egyetemistát.

A Horvát Kommunisták Szövetségének Központi Bizottsága hétfőn folytatta a vitát a JKSZ elnökségének határozataiból fakadó feladatokról. A vitában többek között felszólalt Dusan Dragoszavac, a HKSZ végrehajtó bizottságának tagja, aki kijelentette: a KSZ-en kívüli úgynevezett mozgalom lényegében pártellenes szervezet létrehozását jelentette volna. Azt a célt tűzték volna maguk elé, hogy szervezetileg és eszmeileg előkészítsék egy antiszocialista és önigazgatásellenes társadalom létrehozását. Készek lettek volna kapcsolatot teremteni, együttműködni és természetesen támogatást is kérni bizonyos meghatározott külföldi erőktől.

I. Blazsevics, a horvát szabor elnöke felszólalásában egy üzenet elfogadását javasolta a horvát néphez, — a munkásosztályhoz, az értelmiséghez és az egyetemistákhoz. Hangsúlyozta, a kommunisták a nép érdekeit képviselték a múltban és a jelenben is. „Akik a kommunisták ellen lépnek fel, hazaárulók" — mondotta, majd hozzáfűzte, Horvátországban „már küszöbön állt a polgárháború, amelyet a nemzetközi vonatkozásban is aktív antiszocialista és kommunista ellenes erők készítettek elő itteni bábjaik segítségével".

A felszólalók teljes egyetértésüket fejezték ki a JKSZ elnöksége határozataiban foglaltakkal.

A nyugatnémet kormány a Szövetségi Tanács elé terjesztette a ratifikációs okmányokat

Rövidesen aláírják

Bonn:

A nyugatnémet kormány hétfőn délelőtt ratifikálásra a Szövetségi Tanács elé terjesztette a Szovjetunióval és Lengyelországgal kötött szerződéseket – közölte héfő délutáni sajtóértekezletén Rüdiger von Wechmar, a kormány helyettes szóvivője.

A két német állam tranzitforgalmi szerződéséről, valamint az NDK és Nyugat-Berlin megállapodásáról szólva Wechmar megerősítette, hogy a küldöttségvezetők még karácsony előtt aláírják a már parafált okmányokat. Sőt – fűzte hozzá – ez valószínűleg még ezen a héten megtörténik. A kormány szerdán tart ülést és megadja a felhatalmazást Bahr államtitkárnak az aláírásra, az NDK és az NSZK államközi szerződését Bonnban írják alá. A nyugat-berlini szenátus és az NDK megállapodását pedig valószínűleg az NDK fővárosában, ugyanazon a napon.

A ratifikációs okmányok között szerepel a beterjesztésül szolgáló törvénytervezetek mellett: 1. a Moszkvában aláírt szerződés német és orosz nyelvű szövege, továbbá a Varsóban megkötött szerződés német és lengyel nyelvű szövege; 2. az NDK jegyzékváltása a három nyugati nagyhatalommal; 3. a nyugatnémet kormány emlékiratai a szerződések tárgyában; 4. a szovjet–nyugatnémet szerződéshez kapcsolódik a nyugatnémet kormány egyoldalú nyilatkozata a „német egységről"; 5. Gromiko szovjet külügyminiszter nyilatkozata *a)* határok elismeréséről; *b)* a határok módosításának lehetőségéről; *c)* a német egységről és *d)* a Szovjetunió beleszólási jogáról az ENSZ alapokmányának 107. és 53. cikkelye értelmében.

Wechmar megerősítette, hogy szovjet részről felhatalmazást adtak a nyugatnémet kormánynak Gromiko kijelentéseinek felhasználására a szövetségi gyűlés ratifikációs vitájában.

A PÉCSI BETONÁRUGYÁR

1971. évre vállal közületek és magánosok részére minden mennyiségben

Kd-17 jelű (250x10x10 cm) kerítésoszlop-szállítást

Elfekvő készletéből azonnali szállításra felajánl nagyobb mennyiségű 120x60 cm-es DOMINÓ-rendszerű, 2 rétegű üvegezéssel ellátott bukószárnyú ablakot, 300x300-as és 300x150-es fából készült kapu-elemet tokkal együtt

A VOLÁN LÉPETT EGYET

Január 1-től: fel- és leszállás a csuklós autóbuszok valamennyi ajtaján

Az elmúlt hónapokban különböző fórumokon egyre sürgetőbben hangzott el az igény, hogy a Volán 12. tegyen hatékony intézkedéseket, amelyekkel meggyorsíthatja a pécsi autóbuszokon az utasáramlást, s amelyek segítségével elérhető a járatok menetidejének rövidítése. Pécs jelenlegi közlekedési helyzetében az egyéb megoldásra váró feladatok között a tömegközlekedés javításában fontos helyet foglal el ez, s nem véletlen, hogy a javaslatok között a legcélravezetőbbként a budapesti közlekedésben bevezetett rendszer szerepelt az első helyen.

Milyen is ez a rendszer?

A Dunántúli Napló ennek egy vidéki változatát mutatta be, a miskolci KN-rendszert. Az ottani közlekedési vállalat a pécsihez hasonló gondokkal küszködve július 1-én vezette ezt be, lényege pedig az, hogy az utasok a járművek valamennyi ajtaján szállhatnak le- és fel, előre megvásárolt jegyeiket pedig maguk kezelik a kocsi belsejében elhelyezett automatákon. Ezáltal megszűnt az a nálunk is jól ismert állapot, hogy az utasok egy ajtón igyekeznek felszállni, azok is, akik másutt felszállva lényegesen csökkenthetnék a tumultust.

A téma minden eddiginél erőteljesebb hangsúllyal került tehát napirendre, s mindjárt ott volt a kérdés is: lesz-e valami nálunk is? Kezdetben voltak pillanatok, amikor úgy nézett ki, hogy nem. A Volán pécsi vezetői tisztában voltak azzal, hogy valamilyen formában előbbre kell lépni, de ez a lépés nem csak tőlük függött. Ez érthető is, hiszen a Volán országos vállalat, a tröszti vezetés pedig lényegbevágó forgalmi változtatásokat csak kellő megfontolás után vezethet be. Ama bizonyos pillanatokban pedig éppen az nem volt ismert, hogy a tröszt milyen álláspontra helyezkedik.

Ma már tudjuk. A Volán Tröszt mélyrehatóan elemezte a Pécs közlekedési helyzetében rá váró feladatokat, a pécsi igényeket egyeztette más vidéki városok lehetőségeivel, s így született meg az a döntés, amelyről Erdő Jánossal, a Volán 12. Vállalatának személyforgalmi főosztályvezetőjével beszélgettünk.

Az első lépés

— A döntés úgy szól, hogy január 1-től mindazokon a pécsi járatokon, amelyeken csuklós autóbuszok közlekednek — tehát a 10, 20, 27, 28, 32, 39, 40 és 47 jelzésű járatokról van szó — kísérletképpen bevezethetjük a valamennyi ajtón való fel- és leszállást.

— Az intézkedés minden utast érint?

— Nem. Csak a bérlettel rendelkező utasok szállhatnak fel bármelyik ajtón, a jegyes utasoknak továbbra is a hátsó ajtón kell felszállniok, mivel a jegyváltás eddigi rendszerében nincs változás.

— Gyorsítja-e ez így az utasáramlást?

— Feltétlenül. Pécsett ugyanis 58 ezer bérlet van jelenleg használatban, s ez azt jelenti, hogy az utasok 75—80 százaléka bérlettel utazik. Ez az arány a csuklósokon is érvényes, ebből pedig könnyen megállapítható, hogy ha az utasok ilyen nagy többségének megadjuk ezt a lehetőséget, az feltétlenül az utasáramlás gyorsítását, a járatok menetidejének rövidülését eredményezi.

Keresik a végső megoldást

— Ha a január 1-én életbelépő változás csak a csuklós autóbuszokon érvényes, minden előnye ellenére sem tekinthető végleges megoldásnak, hiszen ott vannak még a szóló-buszok. Azokkal mi lesz?

— Azokon ezt a rendszert nem vezethetjük be, tehát marad az általunk sem tökéletesnek tartott perselyes rendszer. Viszont keressük azt a megoldást, ami valamennyi autóbuszunkon eredményesen alkalmazható és mindkét félnek előnyös. Mi nem a budapesti, vagy a vele teljesen megegyező miskolci jegykezelő-automatás rendszerre gondolunk, mert az a véleményünk, hogy ha tovább lépünk, annál jobbat kel csinálni.

— A Volán a bevezetésre kerülő intézkedéssel bizonyos kockázatot vállal. Mi erről a vélemény?

— Csakugyan, vállalunk kockázatot, de azt is meg kell mondanom, hogy mi most az utasok társadalmi felelősségérzetére is számítunk. Azzal, hogy hogy az utasoknak lehetőséget adunk minden ajtón való felszállásra, tulajdonképpen nem terheli tovább a kalauzokat felelősség a jegyváltásért. Kezdetben természetesen szigorítjuk az ellenőrzést, de azt szeretnénk, ha minél kevesebb esetben kellene eljárást kezdeményeznünk pótdíj — magyarán: büntetés — fizetésére a jegyváltás elmulasztása miatt.

Pécs az első

— Beszélgetésünk elején említette, hogy az intézkedés kísérleti jellegű. Mit jelent ez?

— A Volán Tröszt vállalatai közül először mi térünk át Pécsett erre a rendszerre. A mi tapasztalataink alapján dönt majd a tröszt arról, hogy más nagyvárosokban is bevezessék-e a többajtós fel- és leszállást.

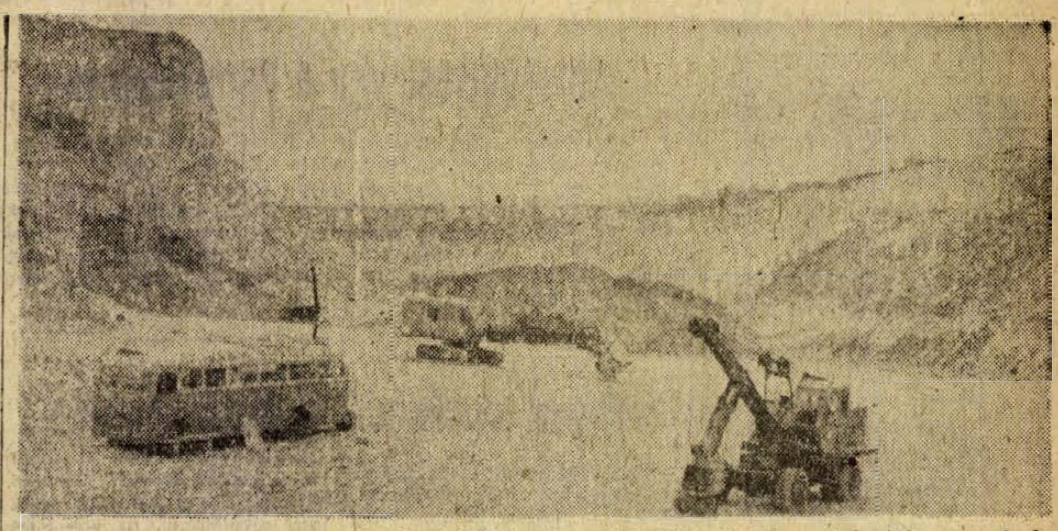
1972. január 1-től tehát újabb fordulóponthoz érkezik a pécsi tömegközlekedés. Gyökeres változást természetesen nem várhatunk, de az biztos, hogy a csuklósokon gyorsabban, kevesebb bosszúsággal utazhatunk.

Hársfai István

Zsebkomputer

A Packetronic a maga nemében egyedülálló készülék. A periferikus számítókészülék valamennyi szükséges tulajdonságával rendelkezik, méreteit tekintve minden más komputertől különbözik – akkora, hogy kézben lehet tartani, vagy elfér zsebben is. A Packetronic miniatűr volta ellenére komoly segítséget nyújthat a számításokat végző mérnököknek, könyvelőknek, tervezőknek. A legkülönbözőbb számítási műveletek elvégzésére alkalmas, így például hatványozásra is. A zsebkomputer szalagra nyomtatja és így bocsátja ki magából az adatokat. A japán Kanon cég a zsebkomputeren kívül még más hasonló hordozható számítókészülékeket is gyárt.

— **Vitaest.** Vitaest lesz a Jelenkor novemberi—decemberi számairól ma, december 14-én este 6 órai kezdettel a folyóirat szerkesztőségében. Vitaindítót Rajnai László tart.



Kibővítették a Baranya megyei Építőipari Vállalat Vasas közelében lévő homokbányáját, az egykori Lauber-bányát. A gépi és a szállítási kapacitástól függően, ha a szükség megkívánja akár évi 40 ezer köbméter kitűnő minőségű homokot is szállíthatnak

Együtt kell cselekednünk! (6.)

Senki ne nézze tétlenül...

Az alkoholizmus elleni küzdelem — a rendőrtiszt szemével

Az alkoholizmus elleni küzdelem összetett (társadalmi, szociális, egészségügyi, családjogi, munkaügyi, büntetőjogi stb.) problémakört érint. Ez a harc tehát elsősorban nem rendőri feladat, noha az alkohol feloldja az emberekben a gátlásokat, s ittasan elkövetett cselekedetük nem ritkán a közérdeket sérti. Erről beszélgettünk dr. Csiba István rendőr ezredessel, a Belügyminisztérium bűnügyi osztályának vezetőjével.

– A részegek melyik fajtája a veszélyesebb? Az ittasok közül kik kerülnek leginkább szembe a törvényekkel?

– A jogsértést általában nem a magatehetetlen részegek – ezek többnyire károsultak, sértettek –, hanem az önkontrollt elvesztő, izgága, kötekedő, érzelmileg felhangolt, növekvő önbizalommal rendelkező, „bátorrá" vált ittas személyek követik el.

A statisztikai adatok szerint a bűnelkövetők között az alkoholos befolyásoltság évről évre emelkedik; az elmúlt öt év alatt több mint 6 százalékkal nőtt. Az ittas állapotban lévő bűnelkövetők között a 20–30 évesek aránya a legnagyobb (40 százalék), a 18–19 éveseké 8 százalék, a fiatalkorúaké 5 százalék felé tart. Az alkohol közrejátszásával a bűnözők több mint fele követett el a közbiztonság és közrend, 14 százaléka pedig személy elleni bűntetteket.

Csak példaként említem, hogy a hivatalos személy elleni erőszak bűntettét elkövetők 62 százaléka, a garázdák, továbbá az emberölést megkísérlők fele, a súlyos testi sértést okozók 33 százaléka, a személyi sérülést okozók 17 százaléka cselekedetében játszott közre az alkohol. Meg kell említenünk az alkohol hatása alatt álló sértetteket is, akik gyakran válnak a bűnözők prédájává; különösen gyakran válnak lopás (markecolás) károsultjaivá, akik azután már csak homályosan emlékeznek a velük történtekre, s bizony, néha azt sem tudják megmondani, ki volt az ivócimborájuk.

– Hogyan látja a fiatalkorúak ivását, az alkoholizmus térhódítását soraikban?

– Az alkoholizmus káros hatásaként a jövő nemzedékéről is szólni kell, ugyanis a fiatalok körében is terjed az alkoholfogyasztás. A garázdaság szabálysértése miatt eljárás alá kerültek 4 százaléka fiatalkorú volt. Véleményünk szerint a családi környezet, az iskolai nevelés lehetőségei nincsenek kellően kihasználva – pedig az első lépéseket a nevelés terén itt kell megtenni – és csak a kirívó esetekre, néha azokra is késve figyelnek fel. Okvetlenül számítunk ezenkívül a munkahelyi kollektívák erejére, a társadalmi szervezetekre, konkrétan a szakszervezeti bizalmiak munkájára, a kereskedelmi és vendéglátóipari dolgozókra, hiszen a fiataloknál többszörösen is káros ez a szenvedély, mert gyorsabban vesztik el önkontrolljukat és fejlődő szervezetüknek valóban méreg az alkohol.

A rendőrség a többi felügyeleti szervvel együtt rendszeresen ellenőrzi a fiatalkorúak alkoholfogyasztását tiltó rendelkezések betartását; ezen a téren nincs minden rendben, ezt mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy ez év első felében a fiatalkorúak szeszesitallal való kiszolgálása miatt a feljelentések száma 77 százalékkal volt több, mint a tavalyi hasonló időszakban.

Természetesen mindenütt nem lehet jelen rendőr; az állampolgári segítségnek szép és nemes megnyilvánulása, ha valaki az alkoholizmus elleni küzdelemből bármilyen formában kiveszi a részét. Itt szeretném megemlíteni önkéntes rendőreink tevékenységét, akik önzetlenül, társadalmi munkában nyújtanak hasznos segítséget a közbiztonság, a közrend erősítéséhez.

– Milyen eredményeket és milyen további feladatokat lát az alkoholizmus elleni küzdelemben?

Mint ismeretes, a társadalmi összefogást az Alkoholizmus Elleni Országos Bizottság koordinálja, irányítja. Jelentős eredménynek tartjuk a bizottság javaslatát, amelynek eredményeként a MÁV területén, az Utasellátó Vállalat mozgó üzemeiben a töményszesz és az ún. lédig bor értékesítését megszüntették. A budapesti pályaudvarokon a vasúti sínek mellett lévő árusító helyeken töményszesz nem kapható. A KPM ezzel az Intézkedéssel közvetve a közbiztonságot, az utasok nyugalmát és a balesetmentes közlekedést szolgálta.

Ugyanakkor nem tartjuk szerencsésnek a zöldséget, édességet árusító üzletekben a szeszesital árusítását. Helyenként és időszakonként az ilyen üzleteket jobban ellátják szeszesitallal, mint az eredeti rendeltetésű áruval, s ez méltán háborítja fel a lakosságot is.

A magunk részéről változatlanul fontos feladatunknak tekintjük a bűnözés megelőzését szolgáló rendőri intézkedések kidolgozását és bevezetését, a hivatalok, intézmények, szervek tájékoztatását. E helyen is szeretném megköszönni a lakosság segítőkészségét, mert az idejében adott tájékoztatás, információ, intézkedő rendőreink segítése lényegében közös ügy, a közbiztonság továbbjavításának, az alkoholizmus elleni harc sikerének része.

Sokoldalúan művelt munkásokra van szükség!

„Eltűnt" érettségizettek

1. Nekem még azt mondták a gimnáziumban: „fiacskám, ha nem tanulsz, majd elmehetsz dolgozni..." A kétkezi munkát értették alatta.

2. „Eltűnnek" az érettségizettek. Papíron vannak, statisztikában szerepelnek, aztán egyszercsak nincsenek.

Nézzük csak: Baranyában az 1971–72-es tanévben, az előzetes számítások szerint összesen 2200 diák érettségizik. Több mint tavaly, a maturálóknál a demográfiai csúcs most érződik. Mi lesz ezekkel a fiatalokkal? Többéves tapasztalatok szerint a végzett diákok 25–26 százaléka továbbtanul egyetemen vagy főiskolán. Nagyjából ennyi a felsőoktatási intézmények felvevőképessége, azoknak a diákoknak, akik ilyen vagy olyan okból lemaradtak, más lehetőség után kell nézniök.

Munkalehetőség után.

Durván számolva Baranyában ezerötszázan vannak, akik megállnak – vagy legalábbis egyelőre megállnak –, a középszintnél. Lehetőségeik szinte korlátlanak, viszonylag jól fizető, megbecsült szakmák tucatjai várják az érettségizetteket.

Az 1971–1972-es tanévben érettségizők közül mindössze 150-en (!) vannak, akik szakmát választanak, szakmunkásképző iskolában folytatják majd tanulmányaikat.

Százötvenen az ezerötszázból. Hová „tűnnek" a többiek? A kérdés különösen indokolt akkor, ha hozzátesszük: nagy zavarban van a szakmunkásutánpótlás. Az üzemek igénye jóval magasabb, mint a szakmunkásképző iskolákba irányítható végzős általános iskolások, középiskolások száma.

3. Szubjektív okok. Labilis helyzetben vannak az érettségizettek. Már nem lent, és még nem fent, valahol a középrétegben, megfelelő műveltséggel, de szakmai ismeretek nélkül. Vagy a szükségesnél kevesebb szakmai ismerettel. (Anélkül, hogy a szakközépiskolák körül folyó vitába beleszólnék: egy három évvel ezelőtt készült megyei felmérés adatai szerint a szakközépiskolákban érettségizetteknek csak tizenöt százaléka helyezkedett el középiskolában tanult szakmájában. Az üzemek sem fogadják túlzottan szívesen őket, s általában a fiatalok sem bírják tartani a szakmunkásoktól elvárt szintet.)

A középiskolát végzők többsége lány, így a tovább nem jutók, otthonmaradók többsége is lány. Egy részük valóban otthonmarad, mert az érettségivel egzisztenciát vélt szerezni magának, s ez a férjhezmenésnél bizonyos előnyt jelenthet. (Más kérdés, hogy a férjhezmenés után általában ezeknek a lányoknak is munkát kell vállalni.) A többiek menstvárá: az iroda. A néhány évvel ezelőtt alaposan duzzadni kezdő adminisztráció bőven el is nyelte a végzetteket, talán az idén lehetett először érezni: közelítünk a telítettséghez. A fluktuáció összességében nem nagy, az irodákat a fiatalok foglalták el, legfeljebb cseréről lehet szó. Tehát lassan ez a kapu is bezárul, nemcsak a telítettség, a vállalati érdekek miatt is. Magyarán: kevesebb lesz a szakképzettség nélkül is betölthető, mégis „elegáns", „érettségizetthez méltó" munkahelyek száma.

A fiúk megosztottabbak, kevesebb bennük az egzisztenciális tartás is. Egy részük bevonul, egy részük szakmát tanul, a többiek vagy igyekeznek kifogni maguknak valami „jó helyet", vagy az ellenkezőjét teszik: segédmunkát vállalnak, ott „ahol legalább keresni lehet". Előbb-utóbb szakmunkás válik belőlük.

4. Objektív okok. Kevés – legalábbis Baranyában kevés a női munkaerőt igénylő szakmunka, a kvalifikáltabb lányokat váró szakmákra pedig sokszoros a túljelentkezés. Persze, a divatszakmákra, mert az elsősorban érettségizett lányokat alkalmazó egészségügyi pályára például egyáltalán nem nagy a tülekedés, a kereskedelembe, vendéglátóiparba se nagyon igyekeznek az érettségizettek. És egyáltalán, a kétkezi munka még „rangon aluli" a lányok szemében.

Hamarosan változik a helyzet: Pécsett a Mechanikai labor, Komlón a MOM gyáregység túlnyomórészt érettségizett női munkaerőt alkalmaz majd, és az ipar fokozott ütemű fejlődésével is kialakul egy sor új, kvalifikált embereket kívánó szakma, vagy legalábbis munkahely.

Ezt a racionális változást, előbb-utóbb szemlélet-változásnak is követnie kell.

5. Kézenfekvő megoldás: kevesebb gyereket kell felvenni a középiskolákba, így többen maradnak olyanok, akik az általános iskola elvégzése után szakmát kényszerülnek választani. Kézenfekvő, de rossz. Nem szakmunkásnak kényszerített gyerekekre van szükség, hanem művelt, sokoldalúan képzett munkásokra. Az „eltűnt" fiatalokra, akikkel majd egyre gyakrabban találkozhatunk az üzemekben, s akiket nem úgy próbálnak tanulásra ösztökélni, hogy „... majd elmehetsz dolgozni!"

D. Kónya József

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT, HOGY

év végi leltározás miatt

VASMŰSZAKI KÖZÜLETI RAKTÁRUNK
RÁKÓCZI ÚT 78. SZÁM

1971. december 20–31-ig

zárva tart

Felhívjuk vásárlóink figyelmét, hogy december 20-án és 21-én rendeléseket még elfogadunk. 1972-ben is nagy áruválasztékkal, szolíd árakkal állunk rendelkezésére.

Pécsi Centrum Áruház

CENTRUM ÁRUHÁZ

HÍREK

1971. DECEMBER

14

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

SZILÁRDKA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.24, nyugszik 15.52 órakor. — A Hold kél 4.11, nyugszik 13.17 órakor.

Halálos közúti baleset

Tegnap, *december 13-án* halálos közúti baleset történt Pécsett. *Bodor János* 29 éves gépkocsivezető botykapeterdi lakos az általa vezetett tehergépkocsival Pécsett a Felszabadulás úton Mohács felől Pécs belterülete felé közlekedett. Haladás közben az Alkotás utcánál a közút és a vasút kereszteződésénél járművével áttért a menetirány szerinti baloldalra, ahol elütötte az ott álló *Pavlicsek László* 37 éves vájár pécsi lakost, aki a baleset következtében olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

◆

— **Névadóünnepség.** Ötös névadóünnepséget tartottak december 11-én, szombaton a Porcelángyár dolgozói a Zsolnay Művelődési Házban. A KISZ és a szakszervezeti bizottság közös rendezvényén a Vámház utcai iskola kórusa adott műsort.

Használja ki az alkalmat! December 31-ig
minden típusú televízió vásárolható
10 % ELŐLEG BEFIZETÉS MELLETT,
OTP hitellevéllel
CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN.

— **Tüske címmel,** üzemi híradót jelentetett meg a Sellyei AGROKÉMIA Szövetkezet. A decemberi — ünnepi — szám beszámol a szövetkezet gazdasági eredményeiről és azokról az üzleti tárgyalásokról, amelyek eredményeként új termékek gyártására nyílik lehetőség 1972-ben. Ugyanakkor „tüskevégre" tűzték az üzemben tapasztalható fegyelemsértéseket, hiányosságokat.

— **Áramszünet lesz** 14 és 15-én 7—16 óráig a Szilva utcában. (x)

Költségvetési vita a Parlamentben

Gácsi Miklós elnökletével tegnap délelőtt a Parlament Gobelin-termében ülést tartott az Országgyűlés Ipari Bizottsága. A tanácskozáson —, amelyen részt vett Varga Gáborné, az országgyűlés alelnöke, dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter, valamint Keserű Jánosné könnyűipari miniszter — a képviselők megvitatták az ipari tárcák jövő esztendei költségvetés-tervezetét. A témáról Madarasi Attila pénzügyminiszter-helyettes tartott vitaindító előadást.

Tanácstagi fogadóórák

Tanácstagi fogadóórát tartanak december 15-én 17 órakor: 57. körz.: Magyar Ferenc, Mátyás király utcai Általános Iskola; 58. körz.: dr. Kolta Ferenc, Mátyás király utcai Általános Iskola. — 18 órakor: 8. körz.: Michielutti Ferenc, Puskin Kultúrház; 9. körz.: Kozsahuba György, Puskin Kultúrház. December 16-án, 18 órakor: 63. körz.: dr. Parrag Károly, kertvárosi Munkásklub; 64. körz.: Békés Sándor, kertvárosi Munkásklub; 65. körz.: Gulyás Józsefné, kertvárosi Munkásklub. December 17-én 18 órakor: 7. körz.: Pernecker Imre, Szabolcsfalui kultúrház.

◆

— **Arany díszoklevelet kapott** orvosi diplomája elnyerésének 50. évfordulója alkalmából dr. Nagy Gyula szigetvári körzeti orvos. A kitüntetést dr. Füzi István, az Orvosegészségügyi Szakszervezet Baranya megyei Bizottságának titkára tegnap délután adta át Szigetváron.

— **A Centrum Áruház Munkaruházati boltja. Pécs, Sallai u. 8.** (x)

— **Véradásért jutalomszabadság.** Az ibafai Petőfi Tsz közgyűlése határozatot hozott, mely szerint rendszeresen vértadó tsz-tagok a jövőben egy nap jutalomszabadságot kapnak.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, szórványosan kisebb esővel, havasesővel, északkeleten hózáporral. Időnként élénk, helyenként átmenetileg erős északnyugati, északi szél. Átmeneti lehűlés, de az évszakhoz képest enyhe marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában mínusz 3—plusz 2 fok között, északkeleten mínusz 5 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 2—7 fok között.

TÁVOLABBI KILÁTÁSOK, PÉNTEKIG

Változékony, szeles, enyhe idő, megismétlődő esőkkel. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 1 —plusz 5 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 4—10 fok között. Jelentős mennyiségű — legalább 5 mm — csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

Ma délután 14–16 óráig
DÍJMENTES KÓSTOLÓ LESZ A
HETÉK kávéból
A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT
70. sz. ÁBC ÁRUHÁZÁBAN
(Pécs, Vasas II., Bethlen Gábor utca).

Kitüntetés

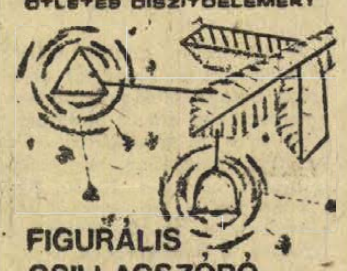
Erdősi Ervinnek, a szigetvári városi kórház vezető szakmunkásának nyugállományba vonulása alkalmából, az egészségügy területén végzett több évtizedes munkája elismeréséül az egészségügyi miniszter az *Egészségügy kiváló dolgozója* kitüntetést adományozta.

A kitüntetést tegnap délután *dr. Kóbor József,* a Baranya megyei Tanács osztályvezetője nyújtotta át, Szigetváron a kórházban rendezett bensőséges ünnepségen.

◆

— **Hangverseny.** Növendékhangversenyt rendez a pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola december 16-án, csütörtökön délután 6 órakor a Liszt-teremben. Huszonöt tanár növendékei lépnek fel a műsorban, amelyet zenekari szám zár.

— **Vörös és fekete.** Spanyol és francia modelleket, különleges estélyi- és koktélruhákat szerzett be szilveszterre a pécsi jelmezkölcsönző. A színjátszó csillámos ruhaköltemények mellett máris nagy az érdeklődés a fekete bársony ruhák iránt, amelyeket — a legújabb divat szerint — vörös csipke díszít.

LÁTVÁNYOS FÉNYHATÁS, ÖTLETES DÍSZÍTŐELEMEK!

FIGURÁLIS CSILLAGSZÓRÓ
GYÁRTJA BÖLCSKEI ÜVEGIPAR

— **Halál Nagytótfaluban.** Tegnap, hétfőn délután Tóth Lajos 21 éves fiatalember motorkerékpáron vitte pótutasát: Bódi László 23 éves mattyi lakost, állami gazdasági dolgozót Nagytótfaluban. Eddig nem tisztázott körülmények között balesetet szenvedtek, s ennek következtében Tóth Lajos meghalt, Bódi Lászlót pedig agyrázkódással és egyéb — lapzártáig még meg nem állapított — sérüléseket szenvedett, s a siklósi kórházban ápolják.

— **Értesítjük tagjainkat, hogy ma, 14-én 13.30 órakor** a Rákóczi úton levő Vas-műszaki bolt udvarán (Hamerli féle) nyúlfelvásárlást tartunk. Átvételre kerülő nyúl 2.50 kg-tól, felső súlyhatár nincs. Mecsek Kisállattenyésztők Szakszövetkezete. (x)

— **Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága, Pécs, Kossuth Lajos u. 11.** — Értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december 20-án, 21, 22, 23 és 24-én, naponta csak 8—13 óráig tart nyitva. (x)



KÖVER LIBÁK ÉS KARÁCSONYI PULYKÁK BELFÖLDRE — KÜLFÖLDRE. A debreceni Baromfifeldolgozó Vállalat decemberben 50 vagon baromfit dolgoz fel és értékesít. A vállalat termékeinek 80 százalékát exportálja. A szocialista országokon kívül az NSZK-ba, Franciaországba és Olaszországba indul a karácsonyi liba- és pulykaszállítmány. A képen: Mérlegelés után csomagolják a libamellet

◆

Megölte szállásadóját

Az Egri Megyei Bíróság bűntető tanácsa ítéletet hirdetett a parádi gyilkosság ügyében. A 25 éves Juhász János üzemi asztalos, családjával együtt Parádon a 75 esztendős Gordos Pál házába költözött azzal a szándékkal, hogy bizonyos idő után eltartási szerződést köt az idős emberrel. A főbérlő és az albérlők között azonban csakhamar megromlott a viszony. Ehhez Gordos Pál magatartása is hozzájárult, aki megpróbálta megkörnyékezni a fiatalaszszonyt. 1971. augusztus 12-én este Juhász János és az idős házigazda között veszekedés támadt, s ennek során a fiatalember megfojtotta szállásadóját.

Az Egri Megyei Bíróság Juhász Jánost 12 évi szabadságvesztésre ítélte és mellékbüntetésül öt évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától.

A vádlott és védője enyhítésért fellebbezett.

◆

— **Előadás.** Ma az avantgarde képzőművészet történetéről tart előadást a Doktor Sándor Művelődési Központ „Fiatalok művészeti klubjában" Aknai Tamás művészettörténész. A klubfoglalkozás időpontja 18 óra. Az előadást eredeti dokumentumokkal egészíti ki Aknai Tamás.

— **Könyvkölcsönzés.** A Megyei Könyvtár értesíti az olvasóit, hogy december 20-tól január 30-ig átépítés miatt a kölcsönzés szünetel.

— **Zámenhof-emlékünnepség.** Az eszperantó nyelv megalkotója születésének évfordulója alkalmából emlékünnepséget rendez a Magyar Eszperantó Szövetség déldunántúli bizottsága. Az ünnepséget a Ságvári Művelődési Házban (Újmecsekalja, Hajnóczi út 36.) tartják 18 órai kezdettel. Az ünnepi megemlékezés után műsor következik, s ennek során fellép az eszperantó bábegyüttes, az eszperantó kamarakórus, a HVDSZ népi táncegyüttese, továbbá úttörők és óvodások. Ez alkalommal könyvkiállítást és könyvvásárt is rendeznek eszperantó nyelvű könyvekből.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1112 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 296-ot Skoda 100 típusból adtak ki. A gépkocsik e heti előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	36 328
Trabant Combi	4 659
Wartburg Limousine	16 608
Wartburg de Luxe	12 660
Wartburg Tourist	1 722
Skoda 100	24 699
Moszkvics 412	28 207
Polski FIAT 1300	7 251
Polski FIAT 1500	2 532
Zastava	2 106
Zaporozsec	3 712
Zsiguli (Budapest)	7 084
Zsiguli (Debrecen)	4 168

JÓ ÁRUT-JÓ ÁRON!
VÁSÁROLJON ÚGY, HOGY JÓL JÁRJON.
AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOK TERMÉKEIBEN SOSEM CSALÓDHAT.

Miről ír

a PÁRTÉLET decemberi száma?

A Pártélet legújabb száma bevezető írásában az MSZMP Központi Bizottsága november 3-i ülésén elfogadott irányelvekkel foglalkozik, az államigazgatás fejlesztésének és az állami szervek pártirányításának kérdéseit elemzi. A folyóirat méltatja az országos kommunista újságíró aktíva értekezleten elhangzottakat. Harminc évvel ezelőtt jelent meg a Népszava emlékezetes karácsonyi száma, melyről Pintér István írt ismertetőt.

Közeleg a pártalapszervezetekben a vezetőség beszámolóit megvitató taggyűlések ideje. Ezekben a hetekben készítik az alapszervezeti vezetőségek beszámolóikat. A folyóirat cikksorozatban foglalkozik ennek a fontos pártpolitikai eseménynek előkészítésével, sok hasznos tanácsot ad, jó tapasztalatokat ismertet.

A pártmunka időszerű kérdései kapcsán *Barát Károly,* a KB alosztályvezetője a párttagfelvételi tapasztalatokról, a szervezettség erősödéséről írt. *Dr. Dabrónaki Gyula* államtitkár, a KNEB elnöke a népi ellenőrök munkájának jelentőségére, azoknak, mint a párt aktivistáinak fokozott megbecsülésére hívja fel a figyelmet.

A propaganda feladatai a kispolgári ideológia elleni harcban című cikkével *Móna Gyula,* a KB osztályvezető-helyettese a propagandisták munkájához nyújt segítséget. *Takács István* elméleti írásában a párt vezető szerepének átfogó értelmezésével foglalkozik.

A testvérpártok életével ez alkalommal két írás foglalkozik. Az egyik az írországi válság megoldásának demokratikus programját elemzi az Ír Kommunista Párt XV. kongresszusának beszámolója alapján, a másik a bolgár testvérpárt tevékenységében fontos feladatot betöltő, az ideológiai és pártépítési munkát segítő kabineteket mutatja be.

A folyóirat megemlékezik Karikás Frigyes születésének nyolcvanadik évfordulójáról.

Azok számára, akik egész évben egybegyűjtötték a folyóirat egyes számait és azokat be akarják kötni, a szerkesztőség éves tartalomjegyzéket mellékelt a decemberi számhoz.

M. E.

◆

— **MOST ÉRKEZETT! Olajkályha:** Mekalor Lux, Mekalor 622, Lampart Wallis. Hidrotor-háztartási vízellátó. Gáz-falifűtő, gázkonvektor, elektromos forróvíztároló, 5 literes. Rákóczi úti műszaki bolt. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

Csak nálunk kapható!
Újdonságok karácsonyra!
PHILIPS táskarádió 2380 Ft
SHARP zsebrádió 430 Ft
CENTRUM ÁRUHÁZ



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

22.

Csak?!

A jól sikerült sajtótájékoztató után a különleges megbízott felajánlotta Ipacs Andrásnak, a Déli Újság főszerkesztőjének, jöjjön az ő kocsiján Pestre.

Azért kértem hogy tartson velem — tért a tárgyra, amint a zöld Mercedes felgyorsult a műúton —, mert szeretném, ha szolgálhatna némi felvilágosítással a munkatársáról, Kopra Tiborról. Nem hebehurgya egy kicsit?

Ipacs — közismerten intrikus természet. A rossz nyelvek szerint az az etikai szempont, hogy „halottakról vagy jót, vagy semmit", nála úgy módosult, hogy „elevenekről vagy rosszat, vagy semmit". Például a szerkesztőségi munkaértekezleteken dicsérő szót soha, egyetlen beosztottja sem kapott tőle. A legnagyobb elismerésnek az számít, ha gúnyos, vesébe vágó megjegyzés nélkül tér napirendre egy-egy kiemelkedő teljesítmény felett. Annál gyakrabban működik viszont az úgynevezett Ipacs-féle prés. Aki oda bekerül, a percet is elátkozza, amikor újságíróskodásra adta a fejét.

Ezért aztán ugyancsak meglepődtek volna a Déli Újság dolgozói, ha most hallják főnökük szavait. Pedig az az igazság, hogy „házon kívül" úgy harcol a munkatársaiért, úgy védi őket, mint nőstényoroszlán a kölykeit. A megható mese arról, hogy az érdes külső mögött érző szív dobog? Inkább az a feltevés látszik valószínűnek, hogy Ipacs a lapot szereti, annak tekintélyét óvja, amikor kiáll beosztottjai mellett. Olyan cyranói álláspont ez: mástól nem tűröm el, hogy csúfolódjék az orromon.

— Kopra tehetséges, értelmes gyerek — jelentette ki ezúttal is. — Gyors felfogású, olykor eredeti ötletei is vannak, egészen jól ír. Már gyakornokként is nálunk kezdett. Történelem és német nyelvszakos tanári diplomája van. A kulturális rovatban dolgozik, de amolyan fregoli, másutt is tudjuk használni. Szülei nem élnek, nőtlen, szereti a zenét, a sportot, a nőket és a kutyákat.

— Arról magam is meggyőződtem — bólintott Tusnádi —, hogy talpraesett fiú. Ügyesen adta vissza a kölcsönt annak a Josuah Gassnak. És a végén is diplomatikusan viselkedett, amikor a tudósítók ostrom alá fogták, hogy mik a tervei a holnapi adással kapcsolatban. Azt mondta, még nincs semmiféle terve azon kívül, hogy szeretné végre kialudni magát. Mindez, meg amiket ön mondott el most róla megnyugtat.

— A műsorra vonatkozólag?

— Igen. Egyáltalán nem mindegy, hogy mi lesz a holnap déli három percben. Nemcsak abból a szempontból, hogy tudomisén hány fényévnyire tőlünk milyen benyomást kelt majd ez a bemutatkozás. Persze, ez a legfontosabb. De gondolnunk kell arra is, hogy a mi világunkban hogyan fogadják, hiszen holnap még nagyobb hírközlő apparátus lesz a hegyen, mint ma volt. A Tájékoztató Hivatalba dél óta özönlenek a jelentkezések a hírügynökségektől a földgolyó minden tájáról, az Intervízió adását is mindenütt át akarják venni, a Ferihegy alig győzi fogadni a különrepülőgépen érkezőket.

— Hm — vakarta meg a tarkóját Ipacs —, talán célszerű volna, ha Tusnádi elvtárs személyesen, vagy a külön telefonvonalon elbeszélgetne erről a témáról Tibivel. Biztosan elfogadja a tanácsait.

— Nem, ezt nem teszem. És ne tegyé ön se. Végeredményben nagyon szerencsésen alakult a dolog azzal, hogy a műsort nem államilag állítjuk össze, hanem egy magánember magánügye lett. Máskülönben főhetne a fejünk, még nemzetközi bonyodalmak is származhatnának belőle. Milyen alapon sajátítja ki magának a jogot egy ilyen kis ország, hogy a Föld sokmilliárd lakosa nevében ő üzengessen a világűrbe? Hiszen némelyik nagyhatalom fővárosában többen élnek, mint itt, az egész országban. Az a véletlen, hogy Hax éppen nálunk landolt, valóban nem elég indok. Nemármost, egyszerűen időnk sem lenne rá, hogy valami népképviseleti kvóta alapján és a világhatalmi erőviszonyokat is figyelembe véve próbáljuk megoldani ezt a bonyolult és kényes feladatot. Így viszont, a Mars-lakó kifejezett kívánságának megfelelően, amely kívánság épp egy tekintélyes nyugati sajtóorgánum tudósítójának közvetítésével hangzott el, Kopra Tibor mint magánember szervezheti meg, állíthatja össze ezt a rövid programot. Különösebb politikai felelősség nélkül. Mintha egy rádió-amatőr sugározna az űrbe. Meg is kérem, kedves Ipacs elvtárs, a holnapi napra adjon soronkívüli szabadságot Koprának. Jelképesen hangsúlyozzuk ezzel, hogy mégcsak nem is mint újságíró, hanem mint civil nyaraló tevékenykedik ebben az ügyben.

(Folytatása következik)

Áldozatos munkájuk hozzájárul a közrend és közbiztonság szilárdításához

Tanácskoztak az önkéntes rendőrök

Ugyancsak meglepődött az a tolvaj, aki október 9-én éjfél körül Pécsett a Széchenyi téren „sétált" és egy „civil" udvariasan felszólította, hogy tartson vele. A „civil" egy önkéntes rendőr volt, a „sétáló" pedig a Nádor Szállóból lopott el különböző értékes tárgyakat. Novemberben Postavölgyben sorozatosan betörtek. A betörőket elfogták egy önkéntes rendőr segítségével. Szeptemberben két garázda férfi megtámadta a rendőrt Pécsett a Széchenyi téren. Egy önkéntes rendőr azonnal a rendőr segítségére sietett és közös erővel sikerült a garázdálkodókat megfékezni.

Ezeken kívül még számos példával illusztrálta az önkéntes rendőrök hathatós és áldozatos munkáját *dr. Martinkovics Mihály* alezredes abban a beszámolójában, amelyet vasárnap Pécsett, a Zsolnay Művelődési Házban mondott el a pécsi és pécsi járási önkéntes rendőrök értekezletét megnyitó *dr. Deák János* őrnagy szavai után.

A beszámoló értékelte az 1971. évi munkát, kiemelve, hogy az önkéntes rendőri csoportok a társadalomnak a bűnözés elleni harcában igen hatékony szerepet töltenek be. A párt-, állami, társadalmi és gazdasági szervek ez év során sok segítséget adtak az önkéntes rendőri szolgálat javításához, további erősítéséhez. A kormány és a Belügyminisztérium elismerését fejezte ki többek között abban is, hogy a 10 és 15 éves szolgálatot teljesítő önkéntes rendőrök szolgálati jelvényt kaptak ebben az évben a fegyveres erők napján.

A beszámoló kitért az önkéntes rendőrök aktivitására – akik évente több mint 200 óra szolgálatot teljesítenek. Munkájuk lényegesen hozzájárult Pécs és a pécsi járás közbiztonságának és közrendjének további szilárdításához. Tetten értek bűnözőket, közel 100 esetben előállítást végeztek, többszáz jelzést adtak szabálysértés elkövetéséről, több mint 2000 esetben megelőző intézkedést tettek. Különböző propagandaelőadásokat is tartottak. A közúti balesetek megelőzése érdekében is hathatós segítséget nyújtottak. A 37 főből álló pedagógus önkéntes rendőri csoport az iskolákban KRESZ-t ismertető előadásokat is tart.

Elismerően szólt a beszámoló Pécs általános iskoláiban működő úttörő közlekedési járőr csoportok tevékenységéről. Különösen Újmecsekalján, a Szigeti úton, a Rét utca és a József Attila utca kereszteződésében, a gyárvárosi iskola előtt és a Tolbuhin úton segítik a közlekedést. Az ifjúságvédelmi önkéntes rendőrök is nagymértékben hozzájárulnak a közrend, közbiztonság szilárdításához. Köztük pedagógusok, szakszervezeti és tanácsalkalmazottak, fizikai dolgozók, férfiak és nők látnak el portyaszolgálatot, utcákon, tereken, vendéglátó egységekben. Környezettanulmányokat is készítenek.

A feladatok közül a beszámoló megjelölte többek között a további fejlesztés igényét, a szakmai továbbképzés fontosságát és a város, a járás területén a bűncselekményeket megelőző tevékenység fokozását.

– Köszönetet mondok a párt-, a tanács és a gazdasági szervek vezetőinek az önkéntes rendőri szolgálat megszervezésében, a nevelésben adott segítségért, valamennyi önkéntes rendőri csoport vezetőjének, valamennyi önkéntes rendőrnek, önfeláldozó, fáradtságot nem kímélő munkájukért – mondotta befejezésül dr. Martinkovics Mihály.

A tanácskozás ünnepi jellegét kiemelte: a részvevőket úttörőrendőrök köszöntötték, majd *Kormány József* ezredes kitüntetéseket, jutalmakat adott át a munkájukat legjobban végző önkéntes rendőröknek. A Közbiztonsági érem arany fokozatával *Mihálylovics Józsefet*, a II-es számú tiszti őrs önkéntes rendőrét tüntették ki – ezen kívül az ezüst és bronz fokozatot is számos önkéntes rendőrnek nyújtották át. Többen tárgy- és pénzjutalomban részesültek.

Szigetváron is vasárnap rendezték meg az önkéntes rendőrök tanácskozását a Konzervgyár tanácstermében. Az elvégzett munkáról és a feladatokról *Osztopányi Ferenc* őrnagy, a Városi, Járási Rendőrkapitányság vezetője mondott beszámolót. A tanácskozáson *Horváth Károly* szigetvári önkéntes rendőrt a Közbiztonsági érem arany fokozatával tüntették ki. Számosan részesültek tárgy- és pénzjutalomban.

G. F.

Szolidaritási békenagygyűlés Pécsett

Átadták a baranyai asszonyok által készített 1700 takarót



A szolidaritási gyűlés szónoka, Németi Irén beszédét mondja

A Hazafias Népfront, a Szakszervezetek Megyei Tanácsa, a Kommunista Ifjúsági Szövetség, a Termelőszövetkezetek Megyei Szövetségei, a MESZÖV, a KISZÖV és a KIOSZ megyei és városi szervei tegnap délután „Veled vagyunk, Vietnam" címmel szolidaritási békenagygyűlést rendeztek Pécsett, a Városi Művelődési Házban.

A nagygyűlésen megjelent *Nguyon Hung Knah*, a Vietnami Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, *Nguen Thai*, a Vietnami Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségének titkára, *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *Németi Irén*, a Nők Lapja főszerkesztője, a nemrég Vietnamban járt küldöttség vezetője, *Sztergár János*, a Hazafias Népfront megyei titkára, valamint a párt, a tanács és a tömegszervezetek képviselői.

A Janus Pannonius Gimnázium kamarakórusának műsora után *Beck Fererc*, az SZMT elnöke a rendező szervek nevében köszöntötte a megjelent vendégeket és a gyűlés résztvevőit, majd *Németi Irén*, a nagygyűlés szónoka mondott beszédet.

— Ezerkilencszázhatvanötben, a legnagyobb bombázások idején jártam először Vietnamban — kezdte ünnepi beszédét. — Mi Európában már megszoktuk a negyedszázada tartó békét, s ugyanakkor a vietnami nép immár 15 éve küzd hazája függetlenségéért. A harc közben is folyik azonban a termelés, a munka, az oktatás, az ország él. Él, s egyre inkább élni fog, s fejlődni, mert a vietnami nép győzni fog.

Az amerikai imperialisták el akarják kerülni a politikai rendezést — folytatta Németi Irén —, de a vietnami nép hősi harca nyomán rákényszerülnek, hogy egyenlő alapról tárgyaljanak, s kivonják az amerikai hadsereget az országból és egész Indokínából. A békét, a háború befejezését és a vietnami nép győzelmét kívánja a világ összes békeszerető nemzete, köztük mi is. Ezt a gyűlést is azért hívtuk össze, hogy kifejezzük szolidaritásunkat a vietnami nép iránt.

Ezután *Nguyon Hung Knah* tolmácsolta a vietnami nép forró üdvözletét a testvéri magyar népnek. Köszönetet mondott azért a támogatásért, a magyar nép testvéri segítségéért, melylyel a vietnami népet segíti az amerikai imperializmus elleni harcban. Beszélt a vietnami nép harcáról, a háború történetéről.

Sztergár János, a Hazafias Népfront megyei titkára jelképesen átadta azt az 1700 takarót, melyet a baranyai lányok, asszonyok készítettek. Őszintén, tiszta szívvel adtuk — mondotta — majd azt kívánta, hogy az 1972-es év hozza meg a vietnami nép számára is a békét.

A takarókat *Nguyon Hung Knah* köszönte meg, majd a nagygyűlés résztvevői táviratot küldtek Hanoiba, a Vietnami Hazafias Front holnap kezdődő III. kongresszusára.

Takarmánytermesztés tudományos módszerekkel

Bicsérden ülésezett az országos programbizottság

Az ország nyolc tudományos intézetének kutatói tanácskoztak tegnap Bicsérden, a Takarmánytermesztési Kutató Intézet baranyai kutató állomásán. A napirenden az 1971. évi takarmánytermesztési kutatások értékelése szerepelt a megadott program alapján. A tanácskozáson a kutatási feladat programvezetője *dr. Kurnik Ernő*, akadémikus, az Iregszemcsei Kutató Intézet igazgatója elnökölt, aki bevezetőjében az 1971-es év ökológiai hátterét jellemezve hangsúlyozta, hogy a szárazság okozta takarmánykiesés ma komoly gond, különösen a szarvasmarha tenyésztő üzemekben. Ez nem kis részt az egynyári szálastakarmányok elhamarkodott visszaszorításának a következménye. Ezek jogosultságát a hazai viszonyok ma több szempontból is indokolják, mindenekelőtt a még domináló hagyományos tartásmód, az egységnyi területről lehozható nagy hozam – Bicsérden átlagos évben is megtermelnek holdanként évi 400–600 mázsa zöldtömeget – de megvan a szerepük a lucernaszárító üzemek üres szakaszainak kitöltésében is. Akik elavultnak, túlhaladottnak tartják – főként munkaigényességére hivatkozva – az egynyári szálasok termesztését, azok egy mai meglévő lehetőségtől fosztják meg a mezőgazdaságot, és mást nem tudnak javasolni ma helyette.

A kutatási feladat, amelyben nyolc tudományos intézmény működik közre a tájjellegnek megfelelő takarmánytermesztési rendszerek kidolgozása az üzemek részére, olyan vezetési kombinációk, növényi társítások kikísérletezése, amelyekkel a produkciós időszak kora tavasztól késő őszig, október közepéig széthúzható. Az első év kísérletei már jelzik a tájai eltéréseket, Magyaróvár környékén a tisztán vetett rozs hozta a legjobb eredményt, mint korai zöldtakarmány, a kései keverékbe pedig a lippói lóbabot sikerrel iktatták be. Putnok körzetében – Borsod és Heves megye – az üzemek legelőkiegészítésként igénylik az egynyári szálasokat. Kecskeméten jó eredményt adtak a rozsos, triticales, bükkönyös keverékek. Bicsérden sikerrel termesztették a tavaszi repcét borsóval, az évi 240 milliméteres csapadékhiányt itt kelesztő öntözéssel pótolják. Bicsérd hat éve termel gabonát takarmánykeverékek után anélkül, hogy ez a búzánál termésdepressziót okozna. Iregszemcse árpás keverékek helyett inkább triticales keverékeket javasol több éves eredményei alapján. Bicsérden és Iregszemcsén tápanyag kísérleteket is végeztek, a gyár felkérésére kipróbálták az új kazincbarcikai műtrágyák hatását. Megállapították, hogy a szerves és műtrágya kombinált adagolásával 15–25 százalékos terméstöbblet érhető el az egynyári szálasoknál. A termesztési költségek csökkentésére a minimum tillage, illetve a nul tillage módszerét javasolják.

Igen érdekes összefüggéseket tártak fel a mikroelemes kísérletek is. Az analízist 15 növény 600 mintáján végezték el, 7 ezer adatot kaptak. Öt makro és hat mikro elemet vizsgáltak. Ezek a kutatások feltárták, hogy a mikroelemek szerepe a termelésben és szaporodásban egyaránt igen nagy. Egyesek hiánya – pl. mangán, cink – meddőséget okozhat. A kukorica például réz-szegény növény, a pillangósok mangán tartalma önmagában nem fedezi a szarvasmarha szükségletét. Megállapították, hogy minél kevesebb növényfajt etetnek a szarvasmarhával, annál kisebb a tejtermelés és annál nagyobb a meddőség. Tehát a ma oly modernnek tartott monodiétás takarmányozás szarvasmarháinál nem oldja meg a kérdést. A kutatási feladat egy másik igen érdekes témája a kétszintes betakarítás, mely abból a megállapításból indul ki, hogy a takarmánynövény felső szintjén koncentrálódik a tápanyag s a növény alsó részén az értéktelenebb nyersrost. Az egynyári szálasoknál a tarlómagasság beállításával szabályozható a beltartalom. A kaposvári Mezőgazdasági Főiskola kutatói egyszerű és gyors módszer kidolgozásán fáradoznak, szép kezdeti sikerrel a takarmány nyersrost tartalmának, illetve erjedési, légzési veszteségének megállapítására. Ezek már alapkutatások, de szerves részei a programnak, amely igen jól összehangolt s a bicsérdi tanácskozás tapasztalataiból ítélve az együttműködés első éve sikert hozott. Bár az adatok – a Bicsérden kiértékelt kutatási témák mögött csaknem egymillió adat áll – ez egy év termése – végső kiértékelése még hátra van, ezt komputer végzi majd el.

Baranyában félmilliárdos beruházási költséggel 32 szakosított szarvasmarhatelep épül s egy-két év múlva az állomány 80–85 százaléka ilyen modern telepeken termel majd. E telepek termelése csak akkor lesz jövedelmező, ha az üzemek átveszik a takarmányozási kutatások legújabb eredményeit is.

– Rné –

Kilenc és negyed perces vastaps

Nagy sikerű vendégszereplés

Az elmúlt hét végén immár harmadszor vendégszerepelt Horvátországban a Pécsi Nemzeti Színház, a Horvátországi Magyarok Szövetségének meghívására. Szombaton délután érkezett a társulat Pélmonostorra, ahol a színház vezetői, a kíséretükben lévő magyarországi közéleti személyiségek és a színház vezető művészei számára hivatalos fogadást rendeztek. Ezen dr. Sági Béla, a pélmonostori közösség — magyar fogalmak szerint a járási tanács — elnökhelyettese üdvözölte a vendégeket, és elmondta: a műkedvelő színjátszás vá'ságát ilyen vendégszereplésekkel igyekeznek megoldani. Majd Adam Gruber, a Horvát Szábor nemzetiségi bizottságának tagja rövid köszöntőjében hangoztatta, hogy e bizottság kötelességének tartja megfelelő anyagi erők biztosítását a nemzetiségi, s ezen belül a magyar színházi kultúra ápolására.

Ezután megtartották az előadást, amelynek nagy sikerére jellemző, hogy a Pélmonostorra bejött környékbeli magyar falvak lakossága a finálé után ritka hosszú, kilenc és negyed perces vastapssal jutalmazta a művészeket.

Másnap délelőtt az Eszéki Horvát Népszínház igazgatója, Luka Aparác fogadta a vendégeket, majd délután és este ismét előadták — ugyancsak a környékből behozott magyar nemzetiségű nézők előtt — Kálmán Imre: Montmartre-i ibolya című operettjét. Bár a délutáni előadásnak is nagy sikere volt, az esti — színházi szakvélemények szerint — elérte egy premier színvonalát és hangulatát.

A színházat elkísérte Gábriel József, Pécs megyei város Tanácsa művelődésügyi osztályának vezetője, Takács Géza, az MSZMP Pécs városi Bizottságának és Bőgel József, a Magyar Művelődésügyi Minisztériumnak a munkatársa. Merki Ferenccel, a Horvátországi Magyarok Szövetségének elnökével, s Troszt Sándorral, a szövetség titkárával, valamint Nógrádi Róberttel, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatójával tárgyaltak arról, hogy a jövőben esetleg nemcsak operettel, hanem prózai darabbal is el'átogatnak majd e pécsiek Dél-Baranyába, illetve Eszékre. Másfelől viszont Luka Aparác, az Eszéki Horvát Népszínház igazgatója elmondotta: tárgyaltak a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségével arról, hogy az eszéki színház Magyarországra utazik, s az itteni délszláv lakosság számára előadásokat tart. Bár megállapodást még nem kötöttek, az eszéki színház készen áll arra, hogy jöjjön és ez a vendégszereplés valószínűleg májusban meg is történik.

F. D.

Kommunisták a Népfrontban

A népfront mozgalomban dolgozó kommunistákat hívta tanácskozásra tegnap a pécsi járási párt-végrehajtóbizottság. Lipcsik István titkár, számos szép eredményről, sok lelkesítő, mozgósító feladatról beszélt.

A pécsi járás népfront szervei, aktivistái, az e területen dolgozó kommunisták az utóbbi években jó munkájukkal jelentősen hozzájárultak a gazdasági, politikai, társadalmi és kulturális fejlődéshez. A legutóbbi számos, maradandó eredményt adó tett az országgyűlési képviselő és tanácstagi választások jó előkészítése és végrehajtása volt. Elmondta a résztvevőknek azt a fogyatékosságot, hogy egy-egy nagyobb feladat elvégzése után a mozgalom tevékenysége alábbhagy, háttérbe szorul. Az ismétlődő gyakorlat átmenetileg jelentős erőket kikapcsol a közjógi, politikai, tömegnevelési és mozgósítási feladatokból. Tapasztalatok bizonyítják, hogy helyes és állandó politikai irányítás esetében az időszakos akció erői szívesen végzik, állandó jelleggel azt a sokrétű és szép feladatot, mely a mozgalomra vár.

Az eddig gyakorlaton kellene javítani — hangsúlyozta az előadó. A pécsi járásban is szükséges, hogy tovább erősödjön az államhatalom helyi szervei és a lakosság között az elvtársi, baráti, hazafias kapcsolat, mely végső fokon az államhatalom gyakorlását teszi mindenkinek állampolgári feladatává.

E téren is eredményekről lehet számot adni. A lehetőségek azonban nagyobbak. A szocialista közélet és demokrácia, a nemzeti egység erősítése, a hazafias öntudat és érzelem fejlesztése, gazdasági fejlődésünk javítása, gyorsítása, a külpolitikai és világnézeti nézőpont formálása, — mind sokrétű, szép, fontos feladat.

E sok tennivalóra van erő? Van. Ezt állapította meg a tanácskozás. A népfront aktivistái várják a feladatokat, amit természetesen helyenként kell megtervezni és elvégezni.

A mozgalom fellendítésére és állandósítására jó alkalom a Hazafias Népfront jövő évben sorra kerülő kongresszusa, melynek előkészületeiről Kelemen István, a népfront járási titkára mondott tájékoztatást.

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VASAROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGALLAPITASAT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK ÜGYFELEINK IRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat VÁSÁROLUNK

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ

Pécs, Tímár u. 2.

A siklósi AFÉSZ „TENKES" ABC ÁRUHÁZA

ajándékot ad

minden vásárlójának, aki 300,— forint feletti értékben vásárol

DECEMBER 6—20-IG.

A névelővel megrövidített pécsi intézménynevek és cégtáblák

A nyelvi fukarság és a nyelvhelyesség

A pécsi utcákon könnyű feltigyelni a címben jelzett jelenségre. Tegyünk csak egy rövidke sétát a belvárosban, és olvassunk el néhány cégtáblát, feliratot! A kisebb-nagyobb helyesírási hibák mellett akad más természetű is bőven a cégtáblákon. Tipushiba, hogy a fogalmak határozottságára utaló a, az névelőkkel számos esetben visszaéltek az intézmény- és cégnevek megfogalmazói. A névelőhasználati vétségek leggyakoribb esete (bár a rádió és a sajtó sokszor szóvá tette) a határozott névelő elhagyása.

Íme a pécsi példák!

Az uránvárosi Rendelő Intézet főbejáratához még az új létesítmény megnyitása előtt ez a név került:

VÁROSI TANÁCS
RENDELŐ INTÉZET

Az uránvárosiak sokszor megálltak az épület előtt: csodálván az építők munkáját, korholván a cégtábla feliratát; ugyanis az épület elismerést érdemel, a neve kevésbé. Miért? Mert félreérthető. Mert a név szerint az épület TANÁCS *is* meg RENDELŐ *is*. Némileg enyhítette a zavart, hogy a betonba illesztett szép fémbetűket leszedették, és a nevet így módosították:

VÁROSI TANÁCS
RENDELŐ INTÉZETE

Ebből a címből már kitűnik, hogy a szóban forgó épületben működik a (PÉCS) Városi Tanács fennhatósága alá tartozó Rendelő Intézet. A két fogalom (Tanács, Rendelő) között lévő alá-fölérendeltségi viszonyt az -e birtokos személyrag egyértelműen kifejezi. Az intézménynév azonban még ebben a formában sem hibátlan. Hiányzik belőle a határozott névelő. Helyesen tehát így kell írni:

A VÁROSI TANÁCS
RENDELŐ INTÉZETE

A teljes címe ennél egy kicsit bonyolultabb: (A) Pécs Városi Tanács Egyesített Egészségügyi Intézményeinek Központi Igazgatósága.

A névelő nélküli táblák, feliratok értelmi és beszédritmikai szempontból éppúgy kifogásolhatók, mint ezek a mondatok: *Operában* láttam *Aidát*. *Madách Színház* vendégjátéka nekem is tetszett. Helyesen: *Az* Operában ... *az* Aidát ... *a* Madách Színház... A névelő hiánya és a megzökkent ritmus miatt tartom rossznak a Mecsek Áruház kirakatának ezt a feliratát: *Május 1. Ruhagyár termékei*. Ha lehet, pótolják itt is a névelőt!

A névelők elhagyása nem egyedülálló a pécsi intézménynevekben és a reklámok feliratain. Néhányat mutatóba! Zárójelben azt a névelőt közlöm, amely a nevekből elmaradt.

(A) PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPITŐ VÁLLALAT 1. sz. VIRÁGÜZLETE. — Vigyázzunk, a címek lényegtelen szavait kisbetűvel kell írni! Pl. Élet és Irodalom, Csepel Vas- és Fémművek. — (A) PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI EGYETEM II. sz. SEBÉSZETI KLINIKÁJA. — (Az) ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR BARANYAMEGYEI (tévesen egybeírták!) FIÓKJA. — (A) PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLLALAT II. ker. HÁZFELÜGYELŐSÉGE. — (AZ) ÁLLAMI BIZTOSITÓ IGAZGATÓSÁGA és JÁRÁSI FIÓKJA. — (AZ) ÁLLAMI KERESKEDELMI FELÜGYELŐSÉG BARANYA MEGYEI FELÜGYELŐSÉGE. — (A) BARANYA MEGYEI CIPÉSZ KTSZ KÖZPONTI IRODÁJA. — (A) FÉNYSZÖV 4. sz. műterme. — (A) BARANYA MEGYEI ELELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT 116. sz. boltja. — Ebből a cégtáblatípusból sok száz olvasható Baranyában. Mivel e névelő nélküli táblák az *egész megyében* rontják a nyelvérzéket, valamennyit ki kellene egészíteni a hiányzó névelővel! — (A) VÁROSI KÖNYVTÁR KÖNYVKÖTŐ RÉSZLEGE. — (A) MAGYAR ÁLLAMI PINCEGAZDASÁG MECSEKVIDÉKI ÜZEMÉNEK PÉCSI ÉRTÉKESITŐ PINCÉSZETE. — (AZ) ORSZÁGOS SZŐLÉSZETI ÉS BORÁSZATI KUTATÓ INTÉZET TELEPE PÉCS. — (A) PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT ÓRA-CIPŐ JAVITÁS. — Ez a csodálatos üzlet a Kossuth Lajos utcában található. Itt talán ketyegő cipőket, vagy cipőként működő órákat javítanak? A cím helyesen: A Pécsi Vegyespirai Vállalat óra- és cipőjavító részlege.

Az imént felsorolt nevek mellé még legalább ennyit írhattam volna. A belvárosban mintegy 50 névelő nélküli cégtáblát számoltam össze. A példák sorát a következővel zárom. Az Építők úti Általános Iskola bejáratánál olvasható ez a címtábla: (A) VÁROSI KÖNYVTÁR GYERMEKKÖNYVTÁRA. Sajnos a névelőt itt is elhagyták; s bár a hatodik osztályos tanulók is tudják, hogy ez nyelvi hiba, a helytelen fogalmazású címtábla még mindig ott díszeleg az iskola falán. Helyette ezt a táblát javaslom: GYERMEKKÖNYVTÁR. — Az iskola növendékeit az aligha érdekli, hogy ez a kis fiókkönyvtár hova tartozik, ki a létesítője, felügyelője. Egy a fontos: jó könyveket kínáljon olvasásra. Minthogy a városban több gyermekkönyvtár is működik, javaslom, hogy megkülönböztető jelzőként vegye föl a könyvtár például MOLNÁR FERENC vagy JANKOVICH FERENC nevét.

Nem szeretnék gyakran levelet írni azoknak az üzemeknek, vállalatoknak, amelyeknek ilyen hosszú neve van: (A) PÉCS és VIDÉKE ÁLTALÁNOS és ÉRTÉKESITŐ SZÖVETKEZET SZOLGÁLTATÓ RÉSZLEGÉNEK VILLANYSZERELŐ MŰHELYE. — A cégtáblán ennyi is elég lenne: Villanyszerelő műhely vagy Villanyszerelők. Az eliagzodást a *rövid címfeliratok* jobban megkönnyítenék. Olyanok, mint amilyenek a belvárosban olvashatók: PATYOLAT —, CSEMEGE —, HÚS —, ZÖLDSÉG és GYÜMÖLCS —, CUKORKA —, LEVENDULA —, TÜNDE —, CSONGOR —, GARDÉNIA —, HOTEL PANNÓNIA —, AJÁNDÉK —, PAPÍR és IRÓSZER. — Az efféle rövid nevek mellé, ha szükséges, esetleg pecsétszerű elhelyezéssel az üzlet pontosabb nevét is fel lehetne írni; úgy, ahogy az alábbi cégtáblák mutatják:

A MÉK 7. sz. boltja — ZÖLDSÉG és GYÜMÖLCS

A Baranya megyei Fodrász Ktsz 3. sz. részlege — NŐI FODRÁSZAT

Az ilyen *kettős címtáblákkal* el lehetne kerülni a bonyolult birtokos szerkezeteket. A címtábla a vásárlóknak, a közönségnek a kiemelt nagybetűkkel, a pecsétszerűen elhelyezett kisbetűkkel pedig az üzleteket ellátó áruszállítóknak nyújtana információt. A határozott névelőket azonban itt sem szabad elhagyni, ha a címben birtokos jelző van. (Pl.: A MÉK 2. sz. boltja.)

Külföldön, így például az NDK-ban nagyon pontos és szép feliratú címtáblák olvashatók még a legkisebb falvakban is. Helyesnek tartanám, ha a helyi eligazodás e fontos eszközeivel a közigazgatás és a nyelvtudomány szakemberei többet foglalkoznának. A Városi Tanács Művelődési Osztályának népművelési csoportján belül létrehozhatnánk egy olyan *Névbizottságot*, amelynek sok egyéb mellett az lehetne a feladata, hogy véleményt mondjon az intézmények, vállalatok nevéről, és cégtábláiról; hogy rendet teremtsen a sokféle, a Helyesírási Szabályzattól eltérő írásgyakorlatban. Addig is, amíg ez a munkaközösség megalakul, a Pécsi Tanárképző Főiskola magyar nyelvi tanszékének munkatársai (telefon: 52-03, 147-es mellék) szívesen adnak felvilágosítást az intézménynevek és cégtáblák helyesírásának kérdéseiről is. E téma bővebb irodalmát az érdeklődő olvasók az alábbi könyvekben találhatják meg: *Lőrincze Lajos:* Nyelvőrségen (Akadémiai Kiadó Budapest, 1968), *Ferenczy Géza:* Anyanyelvi őrjárat (Gondolat Kiadó Budapest, 1971), *Lőrincze Lajos:* Nyelvművelő levelek (Gondolat Kiadó Budapest, 1964).

Dr. Pesti János

F—2-es gázolajbojlerek,
olajkályhák,
hőszabályozós vasalók,
televíziók,
háztartási gépek,
autórádiók,
ostor- és egyéb antennák
stb.

korlátlan mennyiségben kaphatók

Szövetkezeti Műszaki Bolt,

KOMLÓ,
KOSSUTH L. U. 13.
TEL.: 10-57

Ceruza-hőmérő

Az osztrák Faber—Kastel cég 10—18 darabból álló speciális színes ceruza-hőmérőket gyárt az olyan termelési és műszaki igények kielégítésére, amelyeknél nincs szükség nagyfokú pontosságra. Ezek a ceruzák a hőmérséklet hatására változtatják színüket. A vizsgált tárgyat megjelölik valamelyik ceruzával, amely a feltételezett hőfok esetén megváltoztatja színét. Ha jól választották ki a ceruzát, akkor a színe egy-két másodperc alatt megváltozik. A szín azonnali változása azt jelenti, hogy a tárgy hőmérséklete magasabb, mint amennyire a ceruzát beállították. Ellenkező esetben, ha a ceruza színe nem változik, ez annyit jelent, hogy a szükséges hőmérsékletet még nem sikerült elérni. A speciális ceruza-gyűjteménnyel 65—670 Celsius fok határ között lehet méréseket végezni.



Bontják a boksákat a mészégetők. A tél beállta véget vet a mészégetés szezonjának: utolsó boksáikat bontják az észak-borsodi táj egyik legszebb vidékén, Szőllősardó község „Égervölgye" Tsz-ének területén. A vidék szép égerfáiról kapta a nevét. A képen: Bontják a boksákat.

Bort, búzát, fóliát...

Hogyan lesz a 45 hektó borból 218?

Bűnszövetségben elkövetett lopás — A kár közel 200 ezer forint

— Pincér! Még három frőccsöt! — mondta Sándor Károly szőlőmunkás, a siklósi vasúti állomás éttermében, amikor két régi ismerősével beült egy kis beszélgetésre. Szó esett az időről, a várható szőlőtermésről és sok egyébről, amikor egy kis csend után ismét Sándor vette át a szót:

— Hát aztán búzát tudnátok-e szerezni? — kérdezte.

Két ismerőse beleegyezően bólongatott.

— Csak szervezés kérdése — erősítette az egyik ivótárs, aki a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat siklósi telepén dolgozott.

— Akkor mire várunk? — mondta Sándor Károly. Kiitták poharaikat és indultak.

A három cimbora elsétált a telephez. Ketten átmásztak a kerítésen, Sándor pedig várt. Rövidesen jöttek is, — zsák búza volt mindegyik vállán. Aztán még kétszer fordultak. A hat zsák búzát Sándor pincéjébe vitték. Utána áldomást ittak rá. Később még hét zsák lopott búza „vándorolt" Sándor Károly pincéjébe.

Néhány hét múlva ismét fröccsözgettek.

— Hát malactáp kerülne-e a múltkori úton-módon? — kérdezte ismét Sándor.

— Ha megszervezzük! — mondták az ivótársak.

Hat zsákkal „szerveztek".

Később mások is társultak a búza-szerző „szövetkezetbe". — Közülük az egyik „társ" saját gépkocsijával 15 zsák búzát szállított Sándornak.

— Van ott más is, nemcsak búza! — mondta egyik alkalommal Sándor. — Ha tudnátok fóliát szerezni...

Tudtak. Három tekercsel „szerveztek". A búza, a táp és a fólia ára több tízezer forintra rúgott. Már annyi fóliájuk volt, hogy el is adtak belőle.

Ezekre a fröccsözgetés közben megszervezett „ügyekre" egy másik bűntény kapcsán derült fény. Kitudódott ugyanis, hogy Sándor Károly 1967-től 1970-ig 218 hektoliter bort adott el a borforgalmiak. Kevéske szőlőjéből ennyi bora nem lehetett Sándornak. Akkor honnan? Az igazságügyi mezőgazdasági szakértő szerint — mint ez a vádiratban is olvasható — Sándor Károlynak ebben az időszakban mindössze 45.60 hektoliter bora teremhetett. Kis szőlője ott van közvetlen a Villány—Siklósi Állami Gazdaság szőlője mellett. Ez a tény volt a „jó termés" titka. Sándor ismerősei — miután a kisparcellával végeztek, „vendégszüretelni" a gazdaság szőlőjébe jártak. Évek során rendszeresen „besegítettek" az állami gazdaság szüretelésébe. A szakértő kimutatása szerint nem kevesebb mint 170 ezer forint kárt okoztak.

„Ennyi nem lehet, mert 1970-ben például csak alig 10 mázsa szőlőt szedtem a gazdaságból" — mondja Sándor. — „Cukrot sem vásároltam olyan sokat, talán 2—3 mázsát..."

Vallanak a „társak" is: „Sándor sok disznót hizlalt, kellett neki a búza, a táp..." „Úgy vittem el autóval a telepről a búzát, hogy este mentem a kocsival, amikor ott már nem volt senki..." — mondja a másik „társ".

„Alkoholista társaságba keveredtem, mindig ott ittak a pincémben, ez vitt erre az útra" — mondja Sándor Károly. Ő és hat társa ellen a társadalmi tulajdont folytatólagosan és bűnszövetségben elkövetett lopás a vád. Ügyükben a Siklósi Járásbíróság tárgyal majd.

G. F.

PIPA

„... A kéjet, a mit egy ital viz ád,
Szomjam hevével kell kiérdemelnem,
A csók mézének óra ott vagyon —
A mely nyomán jár —
a lehangolásban..."
(A pipa füstjét, izét, illatát itt foglalózom, e hús hovat dagasztva.)

Az utóbbi két sort én ragasztom – Madách Imre posthumus engedélyével – a klasszikus idézethez, hogy alaphangot adjak a meséhez:

Mikor a legkorábbi busz letesz az erdőszélen, sötét hajnal van. Olyan sötét, hogy aligha tudnék eligazodni, ha a hó, meg a csillagok fénye nem világítana. Csend van, hatalmas csend, minden alszik s még a Jancsi cigány kutyája sem jelez, amint átvágok a fatelepen. Fél hat lehet, a Kaszás Csillag markolata éppen ráfekszik a Jakab-hegy gerincére.

Nem könnyű a járás, mert bár bokán felül csak két ujjnyira merül hóba a csizma, a fiatal fák és bokrok félrét hajolnak, felnyurgult siheder-gyertyának bókolnak elém s csúcsaikkal a hóba fagyasztva késztetnek kerülőre. Jobbra egy vastag cser, balra a víznyelő tölcsére jelzik, hogy jó úton járok. A megszokott egyszemélyes ösvény, a fagyal, vadrózsa és a galagonya között, most végképp járhatatlan – a szálerdőn vágok át:

„... a mező deres!
Pásztor, betyár meleg tanyát keres."

Meleg tanya kell most nekem is, mert olyan magammal-beszélgetős hangulat jölelget, amikor meleget és csöndet sóvárog az emberi természet. Szerencsére, van ilyen tanya s nincs is messzire. Lassan ballagok hát, enyém az egész áldott szabad nap s fokról-fokra érzékelem, amint szürkül, dereng, majd pirkad a bányák fölött. Vadat nem látni most, az erdei és félerdei teremtmények békén szunnyadnak szellős vackukon, amikor már a tetőn járok s riasztom a felberrenő fácánkakast a fakalyiba előtt, vagy mondjunk vityillót, mert hivalkodóbb szó e kis menedékre nem illik.

Első a cinke s csak aztán a tűz.

A dobkályha torkában elvégzem a Láng imáját s abban a percben a tegnap búze, zaja, kavargása, salakja elveszti a valóság minden kellékét. Pirítós készül vajjal, sóval, fokhagyma hímporával. Pohár vizezett bor melléje és rája. A kávé ikertestvéreként pedig a pipa. A csak-ünnepi pipa; ünneppé ütve minden órát, amit a Természetben tölthetek.

Hát – nem könnyű elmondani a véleményünket s azt, hogy a pipa mit is jelent. Mit jelent nekem, személyesen mert hiszen ez a lényeges, bármennyire állítják a tudomány bajvívói, hogy pipázni veszélyes, árt, rövidíti az életünket. Meg, hogy nem is stimulál. Na, persze.

Én csak azt mondhatom, hogy nem rossz gondolatébresztőnek, és hogy a kávé feleannyit ér nélküle. Aztán azon is él tudok morfondírozni, mért van hát a macedon hegyek közt annyi százéves ember, mikor azok már pipával a szájukban jönnek a világra. Erre mondjanak valamit az okosok. Az igazi pipából a mágus füstje száll. Ebből bukkan ki, itt terem a nemes gondolat, a jó tanács. Hej, Szent-Györgyi legendás kis pipája. És a Pannáé!

Panna, ez a ritka-rendes cigányasszony, ott lakott a gilvánfai erdőn. Annak volt egy olyan pipája, amilyet magam is szeretnék. Persze előbb jóféle vadrózsagyökeret kellene találni fejnek. Szárnak pedig csakis sajmeggyből valót. Nemcsak a színe, apró pöttyei, meg a sima fogása miatt, hanem leginkább a szép szagáért, amitől még a békebeli hármas kapadohány is megnemesedett. Nem tehetek róla, sohase állhattam a régi, lógós szárú csontcsutorás szárakat, amik a lemondást, a babiloni füzek bánatát jelképezték. A Panna pipájában egyenesen állt a szár. Csutora nélkül, fickósan, a máz nélküli piros cserépben...

Hunyorítva bámulok bécsi pipám füstjébe. Városi, sportpipa ez, nagyőblű, markáns szopókájú. Olyan, amilyet elsőnek Franz Vicarius osztrák orvos készített 1689-ben. Amilyet a hajósnép használ az édes, meg tengeri vizeken.

Pipafüst és kávégőz ölelkezik az ínyemen és az orrom előtt, illat és szín. Ámbra a tavaszi felhőben. A pipa: híd a kávé gondolat-folyóján s a tétovázásból a tett tövét teremti. Összetett jelenségeket átfogó, alámerülős, gazdag szüretet ígérő bölcsesség-kehely. Nem cigi ez, ami futó tippeket villant, nem nyugi-nyugi, hanem elmélyült, hosszantartó édes nyu-galom-ság. Idő kell hozzá, az bizonyos. Nem lehet az autóbuszra várva rágyújtani, tervszerűen fel kell készülni a pipákolásra, türelmes és megfontolt elmével. Bemosakodni előtte, mint a sebész.

Lelassítani ezt a zsiráfnak való élettempót – Nobel-díjat tűznék ki rá. Időnként okosan megpihenni, pipát rendelni egyórás kikapcsolódásokra a nagy tülekedésben. Higgasztónak, gyógyszernek ajánlani, akár leszoktatónak a cigarettáról is, mint az a bölcs orvosasszony aki sikerrel kommendálja ezt, egyelőre férfiaknak. De miért ne próbálkoznának vele hölgyek is? Fejlesszék divattá a csini pipuskát, amit aztán sutba is lehet dobni, ha megúnták, mint a tavalyi kalappot, vagy a tavaszi partnerüket s közben el is feledkezhetnek örökre a parafás szopókáról...

Fél-szállal sem kőt már az erdei pók. Elrövidültek a nappalok. Úgy elszállt ez a mai nap is, mint a pipafüst. Lassacskán hazaindulok. A barangolás búcsúzó szakasza nem szomorkás, inkább kellemes annak, akinek van mit összegeznie s az a remény élteti, hogy hamarosan ismét felszállhat a leprák kavargó katlanából az édes anyatermészet elringató ölébe.

Tisztáztam: az igazándi pipa mégsem a bécsi orvosé, hanem a Cigány Pannáé. Olyan lesz nekem. S bele olyan levelesen pácolt, nyirkosított, majd szeletesen vágott fajmagyar dohány, aminél különbet legjobb tengerészeinek sem gyárt Nagy-Britannia.

De megyek, mert már alkonyodni kezd s nem hoztam lámpát. Óvatosan haladok a fehér álmot sóhajtó hegyi fák között, vigyázva a vadak nyugalmára. Odalenn gyúlnak már a háromszínű fények Uránváros fölött. Azt hiszem, enyhe putriszagom van s a nadrágom éle sem kifogástalan. Viszont rosszkedvem, fáradtságom, de még négynapos náthám is fennmaradt a hegyen.

Allah! Micsoda három pipa volt!

Baranyai Aurél

Halálozás

A végtelen bánattól szomorú és megrendült szívvel értesítjük mindazokat, akik szerették, tisztelték és ismerték, hogy a legdrágább férj, a legönfeláldozóbb édesapa, a legszeretőbb após, nagyapa, dédnagyapa, keresztapa, testvér és rokon,

VÖRÖS ISTVÁN

könyvkötő mester türelemmel viselt szenvedés után december 10-én 74 éves korában örökre eltávozott szerettei közül. A Szt. Mihály kápolnában 17-én 12 órakor búcsúzunk tőle és kísérjük örök nyugvóhelyére. „Csak az hal meg, akit elfelejtenek." A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, nagypapám, testvérem,

CSORDAS JÁNOS

ny. bányász, szőlőhegyi lakos, 57 éves korában december 10-én váratlanul elhunyt. Temetése 15-én du. 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagypapa és kedves rokon,

HORVÁTH ISTVÁN

79 éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése december 16-án, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós és nagymama,

PINTÉR JÁNOSNÉ

Rausch Ilona 57 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése december 16-án, csütörtökön fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagypapa, testvér és rokon,

HEGEDÜS JÁNOS

ny. bányász 66 éves korában elhunyt. Temetése december 16-án fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SABACZ JÓZSEFNE

Márcz Erzsébet helosiai lakos életének 53. évében váratlanul elhunyt. Temetése 1971. december 16-án 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és kedves rokon, özv. HORVÁTH JÓZSEFNÉ életének 76. évében váratlanul elhunyt. Temetése 17-én du. 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyósom, nagyanyánk, testvérünk és rokonunk, özv. DOBOS JÁNOSNÉ 74 éves korában elhunyt. Temetése december 16-án fél 3 órakor lesz a Vasas I.-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

CSÁKÁNY ENDRE

cukrász, harkányi lakos, 58 éves korában december 9-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 17-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemető Szt. Mihály kápolnájából. — Gyászolja: felesége, dr. Nyíri, dr. Belágyi, Erdélyi család. Csákány Zoltán és családja. Részvétlátogatások mellőzését kérjük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédapánk, SCHMEIZER JÁNOS málomi lakos 81 éves korában, hosszas betegség után elhunyt. Temetése december 16-án, csütörtökön 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton tudatom, hogy szeretett bátyám, KLOCZ KÁROLY ny. vízvezetékszerelő 61 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 16-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló rokonság.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

JANOSCH JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik drága édesanyánk, özv. NOVÁK FERENCNÉ temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük a rokonokat és kedves ismerősöket, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. BANKUTI FERENCNÉ

sz. Kavelli Mária hamvasztás utáni búcsúztatása december 17-én fél 4 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, özv. TAKÁCS JÁNOSNÉ temetésén megjelentek, koszorúk, vagy virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Schmell és Kövesi család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DÁN JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, özv. KOVECS FERENCNÉ elhunyta alkalmával együttérzésüknek bármi módon kifejezést adtak. Gyermekei.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, WALLY ZOLTÁN temetésén megjelentek, fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Egy éven felüli gyermek gondozását lakásomon vállalom. „Kolozsvár út környéke" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két éven felüli gyermek gondozását lakásomon vállalom. Molnár, Február 24. út 17. sz.

Szorgalmas fiút, nőt, gépi munkára felvennék. Kóczián S. u. 2.
Műszerész.

Házfelügyelőt keresünk! Jelentkezés a gondnoknál, Alkotmány u. 5. I. em. Karlóczy, délután 5—6 óráig. — Szoba, konyhás cserelakás szükséges.

Épületgépészmérnöknő elhelyezkedne Pécsett. „Fiatal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném egy szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat (Budai vámnál) 2 szoba összkomfortos szövetkezetire, esetleg tanácsira, „Második emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Értelmiségi szobatársnőt keresek albérletbe. Munkácsy M. u. 30/a.

Fiatalember egyszemélyes albérletet, összkomfortosat keres. „Csend" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Közület részére budai, Tárogató úti telefonos lakásomban 2 és 3 fekhelyes szobák kiadók. Érdeklődés: Bp. 118-907 telefonon vagy levélben Budapest, V., Bajcsy-Zs. u. 42. Forman.

Utcai üres albérleti szoba kiadó. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 6.

Házaspár különbejáratú bútorozott szobát keres január 15-től. Ajánlatokat „Magasiati út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Hosszabb időre kiadó egy három helyiségből álló házrész, fáskamrával, udvarral, állal. Megegyezés szerint. Címem: Kovács Jánosné, Pécs-Vasas I. Somogy u. 24.

Bútorozott szoba kiadó házaspárnak. Fekete Gyémánt tér 9. I. em. 1.

Elcserélném háromszobás, távfűtéses lakásomat egy kettő szobás hasonlóra + egy szobára. „Erkélyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár egy éves gyermekkel, üres szobát, konyhát keres. „Város szívében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vétel-eladás

Hízott sertés eladó. Kertváros, Táncsics u. 41. sz.

Egy új íróasztal eladó. Érdeklődni 2 órától Pacsirta utca 5. sz.

Duna tv, padlókefélő, zsebrádió, heverő új eladó. Gesller Éta u. 9. II. em. 5.

Eladó jó állapotban lévő konyhaszekrény, mosógép, és hullámpala. Molnár, Február 24. u. 17. sz.

Rekamié kétszemélyes, nagyméretű perzsaszőnyeg, üsthöz eladó. Váradi Antal u. 5. 6—8 óráig.

Fiatal hízók eladók. Pécs, Kisbalokány dülő 8. sz. Daráló.

Vas nyúlketrec állománnyal együtt 16 férőhelyes eladó, vagy motorért elcserélhető. Pellérd, Dózsa út 15.

Hízott sertés eladó. Kertváros, Táncsics u. 41. sz.

Egy új íróasztal eladó. Érdeklődni 2 órától Pacsirta utca 5. sz.

Duna tv, padlókefélő, zsebrádió, heverő új eladó. Gesller Éta u. 9. II. em. 5.

Eladó jó állapotban lévő konyhaszekrény, mosógép, és hullámpala. Molnár, Február 24. u. 17. sz.

Rekamié kétszemélyes, nagyméretű perzsaszőnyeg, üsthöz eladó. Váradi Antal u. 5. 6—8 óráig.

Fiatal hízók eladók. Pécs, Kisbalokány dülő 8. sz. Daráló.

Vas nyúlketrec állománnyal együtt 16 férőhelyes eladó, vagy motorért elcserélhető. Pellérd, Dózsa út 15.

Hízott sertés eladó. Cinka Panna u. 5. (Balokány mellett).

Eladó 2 db egy mázsa körüli hússertés. Érdeklődni lehet egész nap. Pécs, Kertváros, Kertész u. 4. sz. alatt.

180 kg-os hízók eladók. Nagyhídi út, Schmelczer kertész.

Hízott sertés eladó. Pécs, Szabó István út 64. sz. Pécs-Szabolcs.

Fiatal hízott sertések eladók. Pécs, III. Hajmalka utca 5. sz.

Fiatal hízók eladók. Siklósi út 105.

Sötét hármasszekrény eladó. Meszes, Február 24. utca 8. szám.

„Zsuzsi" kötőgép eladó. Pécs, III. Pellérdi út 27.

Eladó 1 éves német juhász kan kutya sürgősen, áron alul, nagyon szép példány. Garai u. 16. Tel.: 48-78.

Zománcozott üst, üstházzal és 2 db zsírosbödön eladó. Pécs, Tompa Mihály u. 40.

Kuvaszkölykök előnyös feltétellel kaphatók a Pécs aranyhegyi tenyészetből. Dr. Várady A. u. 22. sz.

KAGYLÓFOTEL, egyedarugós ágybetét, modern garnitúra (3 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75.

Kékes televízió, kifogástalan állapotban eladó. — Aradi vértanúk útja 11.

Törzskönyvezett, 4 éves, simaszőrű foxterrier kan 500 Ft-ért eladó. Hidas, Kossuth u. 45.

1 db hízott sertés eladó, 180—190 kg. Pécs, III. Gyöngyvirág u. 5. (Kovácstelep).

Kolbásztöltőgép, sajtos-ostyasütő, disznópersselő-gép, orsólibázómű Kulcsárnál, Budapest, Rákóczi u. 6. sz.

Hízók eladók. Pécs, Engels út 46. szám.

Hízott sertés eladó. Marx út 70. sz.

Egy db hízott sertés eladó, 140 kg. Dózsa György u. 5. sz.

Egy hordozható cserépkandalló és egy asztali tűzhely olcsón eladó. Pécs, Ady Endre u. 17.

Szép, fehér panofixbunda eladó, 80 cm. Pátrány utca 35.

180 kg-os hízott sertés eladó. Pécsújhegy, Koksz utca 70. sz.

9 hónapos - vemhes. szerződött kifáró ősző eladó. Tengeri 32. sz.

Budapest tv, sport babakocsi, orkán bundázsak eladó. Színház tér 2. I. em. Csernyi.

Fehér asztali tűzhely, kályha, kézikocsi gumikerékkel eladó. Bartók Béla u. 60.

Régi Zsolnay és Fischer dísztárgyat vennék. Díszfalitálat is. „Kezdő gyűjtő" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Biedermeier diófa szekrények, sublód, aranyozott csillár eladók. Cím: Bartók B. utca 28.

Eladó 4 db hízott sertés (2 db 140 kg-os, 2 db 100 kg-os). Pécs, Pipacs u. 8.

Bútort, szépet, olcsón vásárolhat most Bajcsy-Zs. út 35. alatt. **Szabótól.**

Jó állapotban levő leányka irhabunda eladó. Érdeklődni lehet du. 5 után, szombat, vasárnap egész nap. Zseni Nándor, Sörház u. 24. sz. 9. ajtó.

Új, kidolgozott rókaprém és egy horganyzott mosóteknő eladó. Rét u. 27. II. ém. 6. a.

Női kabátok, fehér Super Kalor-kályha. Bröszti József, Anna u. 4., emelet.

Egy db. négyszemélyes rekamié bordó huzattal, kifogástalan állapotban eladó. Székely Bertalan u. 58. sz.

Hízott sertés eladó. Kisbalokány dülő út 12. sz.

Hízott sertés eladó. Cinka Panna u. 5. (Balokány mellett).

Eladó 2 db egy mázsa körüli hússertés. Érdeklődni lehet egész nap. Pécs, Kertváros, Kertész u. 4. sz. alatt.

180 kg-os hízók eladók. Nagyhídi út, Schmelczer kertész.

Hízott sertés eladó. Pécs, Szabó István út 64. sz. Pécs-Szabolcs.

Fiatal hízott sertések eladók. Pécs, III. Hajmalka utca 5. sz.

Fiatal hízók eladók. Siklósi út 105.

Sötét hármasszekrény eladó. Meszes, Február 24. utca 8. szám.

„Zsuzsi" kötőgép eladó. Pécs, III. Pellérdi út 27.

Eladó 1 éves német juhász kan kutya sürgősen, áron alul, nagyon szép példány. Garai u. 16. Tel.: 48-78.

Zománcozott üst, üstházzal és 2 db zsírosbödön eladó. Pécs, Tompa Mihály u. 40.

Kuvaszkölykök előnyös feltétellel kaphatók a Pécs aranyhegyi tenyészetből. Dr. Várady A. u. 22. sz.

gépjármű

Zsiguli eladó „Újszerű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

III. ker. Cupi telep, Nefelejcs utca 16. szám garázs kiadó.

Autógumi téli bordázatú, új futózott, eladó. 5.60x13-as. ABC-áruház, Újmecsekalja, 16-40/456.

Garázs kiadó. Ürögi fasor 48. sz.

Petőfi u. környékén garázst bérelnék. Telefon: 44-02.

Garázs kiadó. Pécs, Lasko utca 38 sz.

Felújított állapotban levő, műszakilag vizsgázott Warszava és karambolos Skoda 1000 MB-s eladó. Pécs, Engels út 7. szám.

Idén vizsgázott Wartburg 1000-es, sürgősen eladó. — Szentlőrinc, Szigetvári u. 7. sz. Érdeklődni: hétköznap.

Autórugó javítását, felújítását vállalom. Pécs, III. ker. Pellérdi út 31.

S—100-as Skoda gépkocsit vennék. „Sötét szín" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Renault 4-es személygépkocsi eladó. Rácváros, Bolgárkőz 21. Herr.

ingatlan

Kertes családi házam, kétszoba, ebédlős, garázsos lakás eladó vagy elcserélhető megfelelőért. — Pécs, Baranyavár u. 42.

Új, kétszobás öröklakás igényesnek eladó. Pécs, Surányi út 40.

Szoba, konyhás családi ház, 1600 n.-öl területtel tizennyolcezerért eladó. Csebény, Fő u. 39. Érdeklődni: Hobol, Semmelweis u. 18. Orsós György.

Ágoston utcai egyszoba, komfortos, földszinti, utcai házrészt cserélnék nagyobb családi házra. — „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonbogláron 7-es útnál ikervillának telek eladó. Pécs, Ilona u. 10.

Hévíz község belterületén, Fecske u. 15. sz. 20 fő elhelyezésére alkalmas, berendezett 1. emeletes üdülő, 400 négyszögöl területtel közületnek eladó. Érdeklődni lehet 1 sz. Tanácsi Építőipari Vállalatnál, Veszprém, Rákóczi tér 15. sz. Tel.: 13-370.

Bármilyen egy-két szobás lakást átvennék, cserélnék. „Cserealap van" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos öröklakás eladó a Lednián. „Esetleg garzont beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tüzre utcában kisebb telket vennék családi ház építéséhez. „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék Harkányban kétszobás nyaralót, vagy társasüdülőben 1. em. lakrészt ármegjelöléssel. — „Szilveszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely 220 négyszögöl eladó. Érdeklődni: Pécs, I. ker. Mezes dülő 3-ban lehet.

vegyes

December 6-án találtam egy sárga boxer kant. Átvehető: Csillag u. 19.

Iparengedéllyel rendelkező asztalos műhelytársat keresek. „Belvárosban" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Televízió, rádió javítást, felújítást vállalok. Szigági Péter, Pécs, Pósa Lajos utca 25. szám.

MENYASSZONYI és KOSZORÚSLÁNY RUHA KÜLÖNLEGESSÉGEK, marabu díszítésű köntös és műszőrme, kepp, olcsó kölcsönzése **János utca 11 szám**

Televízió, mosógép, centrifuga, porszívó, rádió javítás. Házhoz megyek.
Tel.: 43-38, 42-88.

SZÁMOLÓGÉP kibérelhető vagy eladó. Karbantartást, javítást vidéken is vállalok. Kovács, Jókai u. 5. Telefon: 27-60. szám.

HAJÓPADLÓ-PARKETT
csiszolás, PVC padló ragasztása betonfelületre.
Reggeli órákban vagy levélben.
Ép. Burkoló
Pécs, Bem u. 2.

Dolgozókat felvesznek

FOTOLABORÁNST ALKALMAZUNK, MELLÉKFOGLALKOZÁSBAN. ELFOGLALTSÁG NAPI 3—4 ÓRA. JELENTKEZÉSEKET „ESTI ÓRÁK" JELIGÉRE A KIADÓBA KÉRJUK. (—)

AZONNALI BELÉPÉSSEL konyhai dolgozót felveszünk. — Középiskolai Menza, Szabadság út 25. (2630)

KOZGAZDASÁGI technikumot végzett női dolgozót felveszünk. Pincegazdaság, István tér 12. Számviteli osztály. (2637)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat munkaügyi osztályán — József u. 19. sz — reggel 8 órától. (2629)

NŐI dolgozót raktári segédmunkának felveszünk. Jelentkezés: AMFORA UVÉRT. Pécs, Megyeri út 59. sz. (1322)

EGY TEHENÉSZ családot felveszünk. Lakást biztosítunk. Jelentkezés: Új Élet Tsz, Pécs, Reménypuszta, főállattenyésztőnél (2636)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat női dolgozókat, irodatakarító segédmunkás munkakörbe felvesz. Továbbá üzemőröket és portásokat alkalmazunk. — Erre a munkára nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Nénhadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2626)

AZONNALI BELÉPÉSSEL

leírókönyvelőt felveszünk

Lehet 1—2 éves gyakorlattal rendelkező is,
aki pénztárellenőrzéssel is foglalkozott.
Jelentkezés a főkönyvelőnél.

BARANYA—TOLNA MEGYEI MÉH
Pécs, Doktor S. utca 14. sz.

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR vizsgázott vasútüzemi kocsirendezőket, traktorvezetőket, segédfűtőt, asztalos, autószerelő, esztergályos, hegesztő, géplakatos, automatikában gyakorlott villanyszerelő, kapcsolóházkezelő, mechanikai műszerész szakmunkásokat és 18 éven felüli segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Telefon: 392. (2612)

A PÉCSBÁNYATELEPI Kórház január 1-i belépéssel egy vizsgázott szakácsnőt keres felvételre. (1315)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, kubikosokat, építési és hálózati segédmunkásokat, csatornázási és szennyvízkezelőket, rakodókat, gépkocsivezetőket, éjjeliőröket, portást, kapust, takarítónőt és képesített laboránsokat állandó munkára felveszünk. Vízmű, munkaügy. Zólyom u. 2. (1316)

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT állandó egyműszakos beosztással, azonnali belépésre keres kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, kővező, épületasztalos, épületlakatos, épületbádogos, víz-gázszerelő, központifűtés-szerelő, gépszerelő, vasbetonszerelő. Háromműszakos beosztásba gyalus, marós szakmunkásokat, valamint építőipari betanított és segédmunkásokat. — Felveszünk továbbá szakma nélküli férfi munkaerőket vasúti pályajavítási és -építési munkára, női munkaerőket, pályatakarítási munkára. Egyenruha-ellátás. Felvételre keresünk továbbá negyvennyolc órás munkahéttel vizsgázott kazánfűtőket. Vidéki dolgozók részére munkásszállást biztosítunk. Bérezés a kollektív szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk. Felvétel: Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén. (4354)

Heti 44 órás
munkaidővel,
kedvező fizetési
és egyéb feltételekkel
fiatal
ASZTALOS
szakmunkásokat
felveszünk
Jelentkezés a munkaügyi
vezetőnél
Pécsi Bútorgyár, Pécs,
Somogyi Béla u. 6.

SZÉN- ÉS OLAJKÁLYHA fűtésére fűtőt azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. MEZŐBER kirendeltség. Pécs, Felsőmalom u. 24. (362304)

A B. M. TEMETKEZÉSI Vállalat felvételre keres egy férfi halottszállító segédmunkást. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a pécsi köztemető munkaügyi irodáján. (10153)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (362724)

ANYAGRAKTÁRBA nődolgozót felvesz az ÁFOR. Pécs, Mecsekalja. (362318)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat csévélőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő három hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a PTM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodásán. Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (792)

A KISALLATKÓRHÁZ (Pécs, Megyeri út 48.) kisegítő munkaerőt felvesz. (362254)

UZEMI KONYHÁNKRA fűtő és raktári munkára dolgozót felveszünk. — Postalgazgatóság gondnoksága. Jókai u. 10. (362241)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács, lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

MOTORKERÉKPÁRSZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

KOMOLY GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírónőt azonnal felveszünk. Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „Titkárnő" jeligére kérjük leadni. (362696)

A MECSEKI Szénbányák Kossuth-bányaüzeme közepes nyomású kazánfűtői vizsgával rendelkezőket felvesz állandó munkára. Jelentkezni lehet Komlón, Kossuth-bányaüzem munkaügyi vezetőjénél. (362703)

ÁRUKISÉRŐKET felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. szám. (362705)

SEGÉDMUNKÁSOKAT, éjjeliőröket, (lehet nyugdíjas is) felvesz a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi gépműhelye. Rácváros 70. sz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a műhelyvezetőnél. (362710)

NYUGDÍJAS éjjeliőrt felveszünk. — ROVIKOT Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (362711)

GÉPKOCSIVEZETŐKET azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat szállítási osztályán. — Pécs, Fürst S. u. 5. (362242)

A MECSEKI Szénbányák kutatási osztálya György-aknai telephelyére kazánfűtőt vesz fel. — Jelentkezés: Pécs, I. ker., Keller János u. 5. Fizetés megegyezés szerint. (362716)

BKV

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT FELVÉTELRE KERES VILLAMOS KOCSIVEZETŐKET ÉS AUTÓBUSZVEZETŐKET
Jelentkezhetnek:
8 általános iskolai végzettségű, 20. életévet betöltött, szakképzettség nélküli férfi- és nő dolgozók, mert vállalaton belül
KIKÉPEZZÜK VILLAMOS KOCSIVEZETŐNEK
21. életévet betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül
KIKÉPEZZÜK AUTÓBUSZVEZETŐNEK
Autóbuszvezetők részére
10 000 FORINT ÉVES FORGALMI JUTTATÁS!
A Budapesti Közlekedési Vállalattal munkaviszonyban álló
JÁRMŰVEZETŐK részére 1973. január 1-től
5 ÉV NYUGDÍJ KORKEDVEZMÉNY!
Bérezés a kiképzési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.
Felvétel:
Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.

Háztartási tüzelőolaj
MEGRENDELHETŐ, HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL!
PÉCS, ZSOLNAY V. U. 42.
TELEFON: 15-50/331-ES MELLÉK

Télen is biztosít munkalehetőséget
A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
Felvesz: — ács szakmunkásokat,
kőműveseket,
kubikosokat,
férfi segédmunkásokat,
irodatakarítókat (nőket),
női segédmunkásokat
az asztalosműhelybe,
gépkocsirakodókat,
éjjeliőröket (nyugdíjasokat is).
Jelentkezés
a munkaerőgazdálkodáson:
Pécs, Rákóczi út 56.

Nagy olajkályha választék
A ZALAIPARKER NAGYKANIZSAI VASBOLTJAIBAN!
MECALOR 622-es olajkályha 2210 Ft
MECALOR Luxus olajkályha 2350 Ft
LAMPART WALLIS 5000 kalóriás olajkályha 2600 Ft
LAMPART WALLIS 7500 kalóriás olajkályha 3010 Ft
A 32. SZ. VASBOLT, NAGYKANIZSA, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 11-323
és a 42. SZ. VASBOLT, NAGYKANIZSA, Lenin u. 9. sz. Telefon: 13-329.
Darabáruként utánvéttel is szállít!

Eladásra kínálunk
300x150-es táblaméretű, 7 mm-es drótüveget 6-os és 32-es betonacélt B 60-as födém elemet, nádpallót, folyamhomokot, kyöngykavicsot, B 80-as habarcsot, tűzállópadló ragasztásához.
Érdeklődni lehet: Szabadszentkirály, Tsz. Építőrészlege. Telefon: 12.

Sürgős belépéssel felveszünk közgazdasági technikumot végzett elemzőt, valamint gyakorlott gyors- és gépírókat
Jelentkezés:
munkaidőben, szombat kivétel a személyzeti osztályon
Pécsi Bőrgyár

KERESÜNK
belső ellenőrt
AZONNALI BELÉPÉSSEL. FIZETÉS MEGEGYEZÉS SZERINT
Jelentkezés:
„Gyakorlott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.



A MAGYAR EDESIPAR

ZAMA

KEKSZ- ÉS OSZTYAGYARA

Pécsi nagyüzem keres

magas számviteli képzettséggel,
ipari szakmai gyakorlattal rendelkező személyeket:

FŐOSZTÁLYVEZETŐI,
MUNKAUGYI KÖZGAZDASZ
ÉS BELSŐ ELLENŐRI
munkakörökbe

Jelentkezés esetén részletes önéletrajzot kérünk a Sallai u. hirdetőbe

„IPARI NAGYVÁLLALAT"
jeligére eljuttatni

Minden jelentkezőnek írásban választ adunk

UJDONSAGOK KISLEMEZEN

Érzem szebb ma minden
Demjén Ferenc
Régiségbolt
Demjén Ferenc
BERGENDI EGYUTTES
SP 882 Ara: 22,– Ft

Boldog vagyok
Frenreisz K.–Adamis A.
Ha volna szíved
Presser G.–Adamis A.
LOCOMOTIV GT.
SP 887 Ara: 22,– Ft

Őszi levél
Delhusa Gjon–Gyulai Gaál J.
Megvalósult álmok
Delhusa Gjon–Gyulai Gaál J.
DELHUSA GJON
SP 888 Ara: 22,– Ft

Hűtlen barátok
Mihály T.–Kóbor J.
Szomorú történet
Molnár Gy.–Kóbor J.
OMEGA EGYUTTES
SP 889 Ara: 22,– Ft

Csuzlis Tom
Koncz T.–Sztevanovity D.
Akkor bizony furcsa világ lesz
Deák T.–Hajnal L.
KOVÁCS KATI
SP 893 Ara: 22,– Ft

Ha jártál ott
Sipos O.–S. Nagy I.
Fehér virág
Sipos P.–S. Nagy I.
JUVENTUS EGYUTTES
SP 876 Ara: 22,– Ft

Ő volt a kedvesem
Victor M.–Huszár E.
Tréfás kedvű Jack
Victor M.–Kántor L.
NON-STOP
SP 878 Ara: 22,– Ft

SZAKMAI GYAKORLATTAL, SZERVEZŐ ÉS VEZETŐ KÉSZSÉGGEL RENDELKEZŐ

faipari szakembert, technikust

keres vezetői munkakörbe azonnali felvétellel komoly perspektivikus programmal rendelkező faipari üzem.

„Jó munka — biztos jövő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TANULHAT.
SZÓRAKOZHAT.
NYERHET!



Rendkívüli karácsonyi
ZK GRUDING magnetofonvásár

ajándéksorsjeggyel!
Várjuk Önt Pécsett,
a Színház téren december 14, 15, 16-án
árusító autóbusszal!

Disc jockey műsor!
ZK–120-as magnó 2540,– Ft. Előleg: 260,– Ft
ZK–140-es magnó 2850.– Ft. Előleg: 290,– Ft
OTP hitellevelet beváltunk, 10% előleg lefizetése mellett

Értékes nyeremények!
A KERAVILL különdíja vásárlóinak
egy 175 cm³-es JAWA motorkerékpár

ROAMER



ÓRA
világmárka
Karácsonyi
óravásár

Ajánlataink:
Roamer 17 köves női karórák pormentes plaqué tokban 1400,– Ft-tól 1800,– Ft-ig
Roamer 17 köves női karórák pormentes plaqué tokban, karcsattal 2500,– Ft-tól 2950,– Ft-ig

MAGYARORSZÁGON FORGALOMBA HOZZA AZ

ÓRA ÉS ÉKSZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

KAPHATÓ AZ ÓRA- ÉS ÉKSZERBOLTOKBAN, az ajándékboltokban, a Centrum és a szövetkezeti áruházakban.

Létszámhiány az anyagmozgatásnál, a szállításnál, a rakodásnál?

Ezen csak gépesítéssel, vagyis korszerű anyagmozgató gépekkel lehet segíteni!

A GÉP-TEK ajánlata:



TARGONCÁK
ELEKTROMOS,
GYALOGKISÉRETŰ,
HOMLOKVILLÁS TARGONCÁK
Teherbírás: 630 kg.
Emelési magasság: 3,2 m

HOMLOKVILLÁS TARGONCÁK
Teherbírás: 630 kg-tól 3 tonnáig. Emelési magasság: 1,6 m-től 5,2 m-ig

EMELŐLAPOS TARGONCÁK
Teherbírás: 1 tonnától 5 tonnáig. Emelési magasság: 125 mm

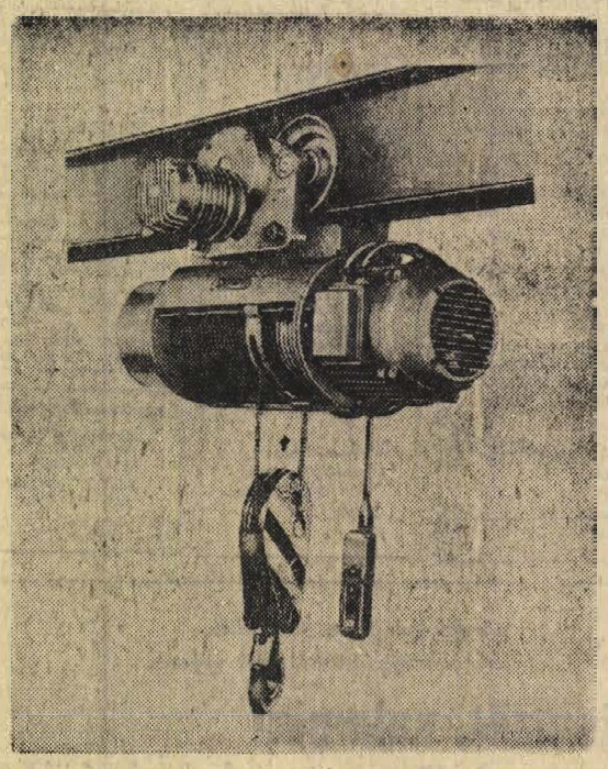
PLATÓS TARGONCÁK
Teherbírás: 1 tonnától 3 tonnáig

VONTATÓS TARGONCÁK
Teherhúzó képesség: 2,5 tonnától 12 tonnáig

ROBBANÓMOTOROS, HOMLOKVILLÁS TARGONCÁK
Teherbírás: 1,6 tonnától 12,5 tonnáig. Emelési magasság: 3 m

UTÁNFUTÓK
Tömörgumi, abroncsos kivitelben. Teherbírás: 0,7 tonnától 3 tonnáig

ELEKTROMOS EMELŐGÉPEK
LÁNCOS EMELŐK
Teherbírás: 125 kg-tól 500 kg-ig. Emelési magasság: 3,2 m-től 6,4 m-ig



DEMAG-RENDSZERŰ EMELŐDOBOK ÉS FUTÓMACSKÁK
Teherbírás: 500 kg-tól 5 tonnáig. Emelési magasság 6 m-től 12 m-ig

PNEUMATIKUS EMELŐK
Horgos és kengyeles kivitelében készülnek
Teherbírás: 300 kg. Emelési magasság: 800 mm, 1000 mm és 1200 mm

SZÁLLÍTÓSZALAGOK
TR típusú, hordozható szállítószalagok
TRM típusú, univerzális szállítószalagok
TRe típusú, vontatható szállítószalagok
VR–650-es típusú rakodógép

A gépek szállításáról, üzembe helyezéséről és a szervezett alkatrész-ellátásról gondoskodunk

RAKTÁRRÓL, illetve ELŐNYÖS HATÁRIDŐRE SZÁLLÍTUNK

Kérjük kedves vevőinket, hogy megrendeléseiket mielőbb juttassák el címünkre

GÉP-TEK

Gépipari Termelőeszköz Kereskedelmi Vállalat

Budapest, V., Vadász u. 31.

Telefon: 312-350

Telex: 22-4407

Új áruvásárlási kölcsönakció

370,– Ft előleg lefizetésével
B 5 típ. magnó
á. 3700,– Ft

295,– Ft előleg lefizetésével
PLUTÓ típ. magnó
á. 2950,– Ft

254,– Ft előleg lefizetésével
ZK–120-as típ.
magnó á. 2540,– Ft

450,– Ft előleg lefizetésével
B–444-es típ.
magnó á. 4500,– Ft

300,– Ft előleg lefizetésével
MK–21-es típ.
magnó á. 3000,– Ft



Kapható minden állami és szövetkezeti szaküzletben

Karácsony előtti szemlélődés

Mit ajándékozzunk a papír- és írószerboltokból?

Vevőszolgálat a Perczel utcában

Naptárak, írókészletek, háromdimenziós üdvözlőlapok

Tetőzéséhez közeledik a karácsonyi ajándékvásár. Ezek azok a napok, hetek, amikor a legkedvesebb ajándékok egy részét jobbára már bevásároltuk, mégis nap, mint nap arcok villannak elénk: akiket majdnem kifelejtettünk a „névsorból", akiket mégis okvetlenül meg akarunk lepni valamivel a szeretet ünnepén.

Igen, de mivel? Sokan vannak hozzánk közelállók, újabb és újabb ötlet kellene az ajándékozáshoz. S ahogy közeledik december 24., ezek az ötletek – mit ajándékozzunk, kinek? – lassan kimerülnek.

Érdemes ilyenkor megállni a *papír- és írószerboltok* előtt. Én is ehhez folyamodtam. Annak ismeretében, hogy a PIÉRT és a Baranyaker. közös boltjaiban hatalmas ajándéknak való árukészletet tartalékoltak éppen ezekre a hetekre, a legkülönbözőbb cikkekből és árukból.

A PIÉRT és a Baranyaker 34. számú közös boltjában, a Kossuth Lajos utcában (a színházzal átellenben) – csakúgy, mint az újmecsekaljai közös boltnál – megjelentek a kirakatban a színes karácsonyfadíszek. Jelezve, hogy közeleg a szeretet ünnepe és mindaz, ami most a *kirakatban* csalogatja tekintetünket –: *elegáns fekete mappák, logarlécek, körzőkészletek, naptárak és díszes töltőtoll-készletek* – célszerű, praktikus ajándék lehet valamennyi. S ha már egy pillantásra megálltunk a kirakat előtt – amikor futja időnkből – *érdemes néhány percre körül is nézni* ebben az üzletben. Hiszen a jó, az igazán eredményes vásárlás megér egy kis szemlélődést az írószerboltok gazdag árukínálatának polcain. Anélkül, hogy vásárolnánk, hiszen ez nem kötelező. Nézelődni viszont érdemes, különösen, ha ajándékozási ötleteink már kifogyóban vannak.

Igaz, csúcsidőpontokban zsúfoltak a papírboltok is. Az eladóknak ilyenkor kevesebb az idejük ahhoz, hogy megbeszéljék velünk, melyik ajándék lenne a legcélszerűbb és miért. Mégis van megoldás:

A PIÉRT Perczel u. 2. sz. alatti boltjában *vevőszolgálat* működik. Az eladók a nap bármelyik percében készséggel nyújtanak felvilágosítást: tanácsot adnak bármilyen ajándékozási ügyben. A figyelmes tájékoztatás mellett itt praktikus egyéni kívánságok teljesítésére is lehetőség nyílik. Az ajándékul megvásárolt táskákat, mappákat – kívánságra – névvel vagy monogrammal is ellátják. (Öntapadós Rotex felirattal vagy aranyozással.) De térjünk be a PIÉRT és a Baranyaker Kossuth Lajos utcai közös boltjába.

Megkérdeztem a boltvezetőt, mit ajánlana, ha már végképp semmi ajándéknak való nem jutna eszembe magamtól.

Készségesen sorolta, s most nézzünk a több száz féle ajándékkészlet közül néhány olyat, amelyik nem is szokványos, ugyanakkor praktikus jellegéből adódik, hogy *nemcsak emléktárgy* lehet majd annak, akit meglepünk vele.

Itt vannak az új *levélpapír-készletek*. Közel ötven féle választékos kivitelű –, a postai szabványnak megfelelő borítékú – készlet között választhatunk. Talán legszebb a csontszínű és a fehér, de kapható más árnyalatokban is a halványlilától a krémszínig bármilyen. Kisebb dobozban vagy nagyobban is, továbbá mappás, tasakos, vagy éppen díszdobozban 19,80-tól 90 forintig ízlések és igények szerint. Ötletes, hasznos ajándék lehet.

Parker-tollak! Ismét kapható ez a világmárka szólóban is 131 forintért vagy készletben 590-től akár a 3000 forintosig. De kapható — csaknem egyéves szünet után — a Parker-betét is. És ha már a tollaknál tartunk, ezek választéka is rendkívül széles. Praktikus, szép ajándék lehet karácsonyra egy jó töltőtoll vagy golyóstoll készlet, rostírónkészlet 6 és 10 színű készletben. Gyerekeknek igen nagy örömük telik a vízfesték vagy temperakészlet-ajándékban. Válogathatunk számukra emlékkönyv, fotoalbum, bélyegkirakó készletek és a mappafélék sokaságából is. De ha szabad még egyet javasolnunk: megpótolva a karácsonyi ajándékokat, ne *hiányozzék a fenyőfa alól* gyerekeink, szeretteink számára a *tetszetős kivitelű, műanyagborítós jövő évi zsebnaptár* se.

Mit ajándékozhatunk még a papír- és írószerboltokból? Utazó, bevásárló vagy aktatáskákat, szép, ízléses kivitelű naptárakat. Gazdag ezeknek a választéka is. Van művészi reprodukciós vagy művészi fotoalbum-naptár, 29—30 forint az ára. Elegáns, nagyformátumú falraakasztható különlegesség *„A betű története"* naptár, 100 forintért. S aki szereti a különleges üdvözlőlapokat, azoknak bizonyára örömhír a Japánból érkező színes, 3 dimenziós karácsonyi vagy virágos üdvözlőlap, amely ezekben a napokban már kapható a pécsi boltokban is. Műszaki érdeklődésűeknek javasoljuk a belföldi és import *logarléceket*. Különböző nagyságban, méretben most kapható a PIÉRT és a Baranyaker közös boltjaiban 388-tól 1510 forintig terjedő árakban. S még valami:

Sajnos, nemcsak a karácsony, az influenza is közeledik. Az ünnepek vendégjárást is jelentenek. Szereljük fel magunkat kellő mennyiségű papírzsebkendővel, papírtörülközővel.

A papír- és írószerboltok sokféle ajándék és egyéb áruválasztékkal várják karácsony előtt a kedves vevőiket. Az ünnepek közeledtével sokféle — csomagoló, szalvéta, celofán és más — papíráruért gyakran be kell térnünk a papírboltokba.

Szánjunk rá néhány percet, nézzünk körül itt. Az esetek többségében olyan értékes, célszerű, praktikus ajándékötletekhez juthatunk, amilyenre egyébként aligha gondolnánk.

(—)

Exportszövetek — először Pécsett!

Mintabolt a Jókai utcában

Acril fonalak 600 Ft helyett 520 Ft-ért

A pécsi Jókai téren van egy szép mintabolt. A Hazai Fésüsfonó és Szövőgyáré, a Centrum Áruház kezelésében. Ha kissé „eldugott" helyen is van, terjed a népszerűsége. Az itt vásárolható szöveteknek és fonalaknak jó a híre. Az áru minősége a legfontosabb, de az se mellékes, hogy a gyár ebben az üzletben árusítja elsőnek minden termékét, melyet hazai vagy külföldi rendelésre készített. Előbb kapható a gyár mintaterméke a mintaboltban, mint külföldön. Terjed e jó hír. A pécsi és baranyai vevőkön kívül mind többen vásárolnak itt az ország más részén lakók. Kiváló minőségű kelméket és fonalakat árusít az üzlet.

A Hazai Fésüsfonó és Szövőgyár Terlister szövetei kivívták a fogyasztók elismerését. Anyaga 55–45 százalék poliészter, illetve gyapjú. A gyapjú kellemes fogást és melegtartást, a poliészter tartósságot, gyűrésel szembeni ellenállást biztosít. Megázás esetén az anyag megtartja a vasalást, nem deformálódik, könnyen mosható, nem kell vasalni, színtartó. Kell ennél több előny? A vásárlónak sosem elég, de van is. Igen gazdag választék van a különböző színű, minőségű és szélességű szövetekből.

A Terlister típusú szövetekből három fajta van. Jester, Jesterex, Pester. Ezek fantázianevek. Mi a különbség a háromféle kelme között?

A *Jester* vékonyabb, de mindegyik alkalmas férfi öltönyök, női ruhák, kosztümök készítésére. Árak? 140 cm széles 250 Ft, 150 cm – 268, 160 cm – 286 forint.

A *Jesterexek* inkább a tavasz és ősz anyagai. A 140, 150, 160 cm széles szövetek árai: 283, 303, 324 Ft.

A *Pester* a télre alkalmas anyag, mert vastagabb, melegebb. Ugyanazokban a szélességekben, mint a két előbbi, ára 329, 353, 377 Ft méterenként.

A különböző szélességű szövetek, a közöttük lévő nem lényeges árkülönbség, hasznos a vásárlónak.

A portékát dicsémi könnyű. De mit mond a vásárló? Jót! Mióta megnyílt az üzlet, egyetlen reklamáció sem érkezett. Ez szép bizonyítvány. A gyár számára még az is, hogy itthoni árakon hozza forgalomba azokat a szöveteket, melyeket külföldre gyárt és kint drágábbak. minőségük azonos a hasonló külföldi termékekével. A Centrum Áruház pedig azért dicsérhető, mert egy ilyen gyár mintaboltjának kezelését vállalta.

Gazdag fonalválasztékunk érdekli a kedves vásárlót?

Érdekli. Ez a másik cikk, ami a bolt terjedő nevezetessége. Jelenleg ötven színből lehet választani: Acril, Lameril, Laura fonalakat. Az egyik szintétikus anyagú, a másik 30% gyapjúkeverésű, a harmadik tiszta fésűsgyapjú. A kötöttruha felvirágzását éli, ezt elősegíti, hogy elsősorban az Acril fonal (mely ugyanúgy, mint a többi, háromféle vastagságban kapható) a kötött holmiknak új tulajdonságokat ad. Könnyen tisztítható, gyorsabban szárad, mint a gyapjú, megtartja formáját, nem ugrik össze. A divat, ez esetben nagyon szép divat, hatása mellett mind többen felismerik a szintétikus fonálból kötött ruhák előnyeit. Terjed is. Ruhák, kosztümök, nadrágok, mellények, tunikák, pulóverek és még számos más készül a fürge ujjak, illetve a kötőgépek nyomán. A fonalárak? A nagyobb kelendőség ellenére is csökkennek.

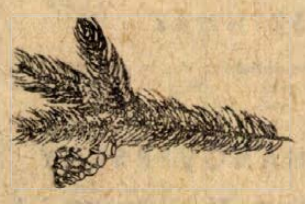
Alig egy év alatt 600 forintról 520 forintra mérséklődött a kilónkénti ára.

Ennyi minden jó és előny! Érdemes ezt a boltot megjegyezni. Mintabolt. Pécsett a Jókai tér 2-ben van. (x)

BÚTORÚJDONSÁGOK!

KOMPLETT LAKÓSZOBÁK, SZEKRÉNYSOROK,
KÁRPIT GARNITÚRÁK, SZÓLÓ BÚTOROK
NAGY VÁLASZTÉKBAN.
KÖZÜLETEKET IS KISZOLGÁLUNK!
BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 39., IPAR UTCA SAROK.

Ajándékozni mindig öröm



Import női műszőrme bunda	2350,– – 3200,– Ft-ig
Gyermek orkánkesztyű	36,– Ft
Női harisnyanadrág	46,80 Ft
Női szembiztos nylonharisnya	25,30 Ft
Férfi kasmírsál	130,– Ft
Férfi banlon ingpulóver	248,– Ft
Olasz import alkalmi arany szandál	320,– Ft
Női körömcipők divatszínekben	225,– – 420,– Ft-ig
Zenit típusú fényképezőgépek	1500,–, 1950,–, 2280 Ft
Wilkinson borotvakészülék	130,– Ft
Járó baba, szovjet és cseh	360,—, 440,— Ft
Mekalor olajkályha	2210,– Ft

CENTRUM ÁRUHÁZ

Eladó

1 db RENAULT 16-os típusú személygépkocsi, újszerű állapotban, OTP-re is
1 db WARSAWA 223-as személygépkocsi
1 db VOLGA M. 21-es személygépkocsi
1 db GAZ 69-es parancsnoki személygépkocsi
1 db GAZ 63-as terepjáró tehergépkocsi

Megtekinthetők:

B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet

Pécs, Diósi út 49
Telefon: 52-34

DR SPORT

Úttörőolimpia: Vidéki sikerek az asztalitenisz és sakk megyei döntőkön

Két sportágban rendezték meg vasárnap az úttörő olimpia megyei döntőit. Az asztalitenisszezők a Leöwey Gimnáziumban, a sakkozók a megyei úttörőházban bonyolították le versenyüket. Mindkét sportágban nagy küzdelem után dőlt el az elsőség és helyezések kérdése. Érthető, a tét nagy volt, az országos döntőkön való részvétel joga.

Fiúk (16 induló) 1. Bocz Attila, Vasas I. Bányatelep, 2. Nagy Attila, Pécs, Építők útja, 3. Csizmadia Imre, Mohács és Obert László, Komló, Kodály Zoltán utca. Lányok (8 induló): 1. Nyul Irma, Sásd, 2. Panta Judit, Magyarboly, 3. Mausz Éva, Majs és Czukor Éva, Komló, Fürst Sándor utca. Fiú vigaszdíj: 1. Baumstark Zoltán, Kétújfalu, 2. Kárpáti Zoltán, Harkány, 3. Wald János, Majs és Kühn Róbert, Siklós.

Baranyát Bocz Attila, Nagy Attila és Nyul Irma képviseli az országos döntőkön.

Sakkban is jól szerepeltek a vidékiek.



Bocz Attila, a Vasas I. Általános Iskola tanulója az Úttörőolimpia asztalitenisz megyei döntőjének fiú győztese



Papp László, a szentegáti általános iskola tanulója nyerte a fiúk sakkversenyét az Úttörőolimpia megyei döntőjén.

Úttörő fiú egyéni: 1. Papp László, Szentegát, 8,5, 2. Matheisz János, Beremend, 8,5, 3. Horváth László, Görcsöny, 7,0.

Úttörő lányok, egyéni: 1. Kováts Bea, Pécs, Jókai úti, 7,5; 2. Baumhackl Irma, Pécs, Belvárosi, 6,5; 3. Kelemen Ibolya, Hosszúhetény — Püspökszentlászló, 6,5.

Kisdobos fiú egyéni: 1. Kling Ferenc, Mohács, 6,0; 2. Tóth Miklós, Pécs, Jókai úti, 5,0; 3. Torzsány Béla, Pellérd, 4,0.

Kisdobos lányok egyéni: 1. Penics Klára, Hosszúhetény—Püspökszentlászló, 7,0; 2. Szücs Zsuzsa, Dunaszekcső, 6,0; 3. Faddy Zsuzsa, Mohács, 4,5.

Fiú csapat: 1. Szigetvári járás (Papp, Németh, Hajnal) 17,0; 2. Pécs város I. sz. csapat (Decsi, Burschl, Tóth) 16,5; 3. Pécsi járás (Horváth, Dömös, Torzsány) 15,0 pont. Leány csapat: 1. Pécsi járás (Kelemen, Rogán, Penics) 17,0; 2. Siklósi járás (Szigeti, Trapp, Bucsu) 14,5; 3. Pécs város (Kovács, Baumhackt, Kis-Bocz) 14,0 pont.

A december 27—31-e között Karcagon lebonyolításra kerülő országos döntőkön egy-egy megyei fiú és leány, valamint Pécs város egy-egy csapata nyert jogot az indulásra. Megyei fiú csapat: Papp, Matheisz, Kling. Megyei leány csapat: Kelemen, Unger, Penics. Városi fiúcsapat: Decsi, Burschl, Tóth. Városi leány csapat: Kovács, Baumhackt, Kis-Bocz.



Egy pécsi kislány, Kováts Bea, a Jókai utcai Általános Iskola tanulója bizonyult a legjobbnak a megyei Úttörőolimpia lány egyéni sakk-versenyén.

Shane Gould: fantasztikus

Sidney. Shane Gould, az ausztrálok tizenötéves diáklánya újra elkápráztatja a világot. Az úszó csodagyerek, aki már eddig is világrekorder volt a 100, 200, 400 és 800 méteres gyorsúszásban, most támadást indított a számára még hiányzó 1500 méteres világrekord ellen is.

A kísérletre magyar idő szerint vasárnap reggel került sor Sidneyben és Shane Gould még az előzetes várt elképzeléseket is magasan túlszárnyalva, több mint 13 másodperccel faragott le az amerikai Cathy Calhoun 17:19,2 perces eddigi világrekordjából.

Gould új szenzációs eredménye 17:06 perc és most már női gyorsúszásban egyeduralkodó. Minden jel arra vall, hogy a jövő évi nyári olimpián túlszárnyalja valamennyi elődjét és négy aranyéremmel tér majd haza Münchenből.

Az úszócsoport rendkívüli képességekkel megáldott világrekordere nagyon egyszerű, szerény gyerek, s mint edzője, Forbes Carlile elmondta, „a medencén kívül ugyanolyan, mint a világon sok millió hasonló kislány".

A serdülő labdarúgó-bajnokság őszi végeredménye

I. csoport:

1. Sportiskola I.	7	7	—	34- 0	14
2. Dózsa I	7	5	—	2 16-11	10
3. Szigetv. Volán	7	4	1	2 10- 7	9
4. Komló I.	6	3	—	3 15- 5	6
5. PVSK	6	3	—	3 10-10	6
6. Helyiipar I.	7	3	—	4 9-15	6
7. BTC	7	—	2	5 5-30	2
8. Postás	7	—	1	6 10-31	1

II. csoport:

1. Komló II.	7	5	1	1 15- 4	11
2. Sportiskola II.	7	5	1	1 10- 3	11
3. Dózsa II.	7	4	1	2 31-11	9
4. István-akna	7	4	1	2 26- 9	9
5. Szigetv. Volán	7	3	1	3 11- 9	7
6. Helyiipar II.	7	3	—	4 20-14	6
7. Sportiskola III.	7	1	1	5 6-31	3
8. PVSK II.	7	—	—	7 1-39	0

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054

Középfokú iskolai labdarúgó-bajnokság

A-CSOPORT

1. Gépipari	6	4	2	— 22-2	10
2. Nagy Lajos	6	4	2	— 19-4	10
3. 500-as, Pécs	4	2	1	1 12-5	5
4. Komarov	5	1	3	1 9-9	5
5. Komlói 501-es	5	2	1	2 6-10	5
6. Szentlőrinc	5	—	1	4 5-16	1
7. Szigetvár	5	—	—	5 1-28	—

B-CSOPORT

1. Vegyigép	5	4	—	1 15-2	8
2. Kun Béla	4	3	1	— 14-4	7
3. Boly	5	2	—	3 8-9	4
4. Széchenyi	4	1	2	1 5-9	4
5. 502-es, Mohács	4	1	1	2 8-11	3
6. 508-as, Pécs	4	—	—	4 2-17	—

Súlyemelés: Hetvenhárom induló Bonyhádon

Népes mezőny gyűlt össze a vasárnapi bonyhádi egyéni súlyemelő versenyre. Nem kevesebb, mint 73 versenyző lépett dobogóra, hogy megküzdjön az elsőségért és helyezésekért. A résztvevők között ott voltak a Pécsi Bányász versenyzői is, akik több elsőséget és helyezést értek el. A legeredményesebben a katonai szolgálatból visszatért Kozári Péter szerepelt váltósúlyban mindhárom fogásnemben, így az összetettben is új megyei csúcseredményt állított fel. Az ifjúságiaknál Denke Árpád nyomásban és szakításban javította meg a megyei csúcsot.

Serdülők: Kisváltósúly: 1 Szokodi György, 245 kg. Félnehézsúly: 1. Deményi József 242 kg. Ifjúságiak: Középsúly: 1. Tóth Tibor, 290 kg. Félnehézsúly: 1. Denke Árpád, 345 kg, nyomásban 120, szakításban 100 kg-mal új megyei csúcs. Felnőttek: Váltósúly: 1. Kozári Péter, 380 kg, új megyei csúcs Nyomásban 120, szakításban 117,5, lökésben 142,5 kg-mal adta át a múltnak a régi megyei csúcsot.

RÖVIDEN

TORNA. Szombathelyen a modern gimnasztikai intervíziós Kupát a kétszeres világbajnok bolgár Gigova nyerte a szovjet Zaszuhina, továbbá Patocska Mária előtt.

VÍZILABDA. Harmadszor is az OSC csapata nyerte a bajnokságot. Vasárnap ugyanis a rivális U. Dózsa 3:3 arányú döntetlent ért el a Bp. Spartacus-szal szemben, így az orvosegyetemisták már, függetlenül az utolsó forduló eredményétől, megszerezték az első helyet. Még egy eredmény: Eger—Tatabánya 14:7.

TENISZ. Anconában az olasz—spanyol Király Kupa döntőben a 37 éves olasz Pietrangeli 7:9, 8:6, 6:4 arányban legyőzte spanyol ellenfelét, Gisbertet. A találkozó állása: 1:1.

BIRKÓZÁS. Jászberényben országos kötöttfogású versenyen lépett szőnyegre három PVSK birkózó. Tóth 1., Grosz 2., Vida 3. helyezést ért el. A Magyar Birkózó Szövetség fél évszázados fennállása alkalmából Drával Lajost, a PVSK birkózó-edzőjét díszes kivitelű, domborművű emléklappal jutalmazta.

VÍVÁS. Vasárnap délután ünnepélyes keretek között rendezték a Játékcsarnokban a Tokaj Expressz nemzetközi egyéni párbajtőrverseny döntőit. A hosszúra nyúlt finálé végén hármas holtverseny alakult ki az élen és az újrovívásban Kulcsár Győző bizonyult a legjobbnak. Legyőzte Schmittet és a nyugatnémet Jungot is; ezzel megnyerte a másodízben megrendezett Tokaj Expressz nemzetközi párbajtőrviadalt.

VÍZILABDA. Az Újpesti Dózsa görögországi túrája miatt az utolsó fordulóból előrehozott U. Dózsa—Bp. Spartacus bajnoki vízilabdamérkőzést játszották le vasárnap délután a Sportuszodában, amely a bajnoki cím eldöntése szempontjából nagy jelentőségű volt. Ha a Dózsa győz és jövő héten az OSC Szolnokon kikap, a két csapat azonos ponttal végez és így a bajnoki címet a kettőjük megismételt mérkőzése dönti el. Erre azonban már nem kerül sor, mivel a Dózsa—Spartacus mérkőzés döntetlen eredménnyel végződött.

KÉZILABDA. Vasárnap újabb mérkőzéseket játszottak Hollandiában a női kézilabda VB-én. Dánia—Japán 11:7, Románia—Norvégia 8:6, NDK—Hollandia 15:8. Szombaton a késő esti órákban lejátszott Magyarország—Hollandia találkozót a magyar csapat 12:3 arányban nyerte. Még két szombati eredmény: NSZK—Japán 10:7, Jugoszlávia—Norvégia 14:7. A magyar együttes vasárnap szabadnapos volt.

Torna:

Két második hely

Vasárnap Budapesten versenyeztek a Tanárképző Főiskola férfi és női tornászai. Az országos II. osztályú felnőtt csapatbajnokság versenyén álltak rajthoz. A főiskolás tornászok jól szerepeltek. A női együttes fél ponttal szorult a 2. helyre a Dunaújvárosi Kohász előtt. A férfiaknál még szorosabb volt a verseny, Szeged csapata 0,45 ponttal előzte meg a 2. helyen végzett Pécsi Tanárképző Főiskola csapatát. A női versenyben elindultak a PVSK tornásznői is, az 5. helyen végeztek.

TOTÓ

1. Bologna—Milan	2	0:2
2. Fiorentina—Lanerossi	1	2:1
3. Inter—Cagliari	x	0:0
4. Mantova—Sampdoria	2	1:2
5. Napoli—Róma	1	4:0
6. Torinó—Catanzaro	1	1:0
7. Varese—Juventus	2	0:1
8. Verona—Atalanta	2	1:2
9. Arezzo—Novara	1	1:0
10. Cesena—Ternana	2	0:2
11. Genova—Foggia	1	1:0
12. Modena—Taranto	2	0:1
13. Palermó—Reggiana	1	1:0
+1		
14. Lazio—Catania	1	1:0

Az 50. heti totó nyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 6 darab, nyereményük egyenként 82 183 forint. 13 plusz 1 találatos 2 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 203 935 forint. 12 találatos 100 darab, 4383 forint, 11 találatos 1446 darab 303 forint, 10 találatos 11 710 darab 56 forint.

Az asztalitenisz NB II. végeredménye

Férfi csapatok:

1. MAFC	18	15	3	282-170	30
2. Statisztika	18	12	6	253-197	24
3. Szomb. SE	18	12	6	251-199	24
4. Dorogi AG	18	12	6	240-210	24
5. Pécsi EAC	18	11	7	261-190	22
6. Betonút	18	10	8	248-202	20
7. OGSC	18	10	8	246-204	20
8. Veszpr. V.	18	5	13	174-276	10
9. Haladás	18	3	15	176-274	6
10. Győri M. Ép.	18	—	18	122-328	—

Sakk:

Krisztián nyolc és fél ponttal vezet

Hét közben a városi I. osztályú egyéni bajnokság X. és XI. fordulóinak játszmáit bonyolították le. Változatlanul jól szerepelnek a Pécsi Ércbányász sakkozói, az élen Krisztián áll 8,5 ponttal, őt Palcsó követi 7, majd Karsa 6 ponttal.

A X. forduló eredményei: Palcsó (Ércbányász)—Ózdi (Siklós) 1:0, Kocsis (Ércbányász)—Lénárt (Ércbányász) (0,5—0,5, Kamarás (Ércbányász)—Verténvi (Pécsi Bányász) 1:0, Reszler (Komlói Bányász)—Szilárd (Ércbányász) 0,5:0,5, Krisztián (Ércbányász)—Hámori (Pécsi Bányász) 1:0, a Koncz (Pécsi Dinamó)—Keller (Pécsi Tervező) és Karsa (Ércbányász)—Mufics (Pécsi Bányász) találkozók későbbi időpontra halasztva.

A XI. forduló eredményei: Krisztián—Keller 1:0, Verténvi—Reszler 1:0, Lénárt—Kamarás 0,5:0,5, Szilárd—Koncz 0,5:0,5, a Mufics—Palcsó, Ózdi—Kocsis és Hámori—Karsa játszmákat elhalasztották.

Kosárlabda OIK

Nem jutottak tovább a pécsi csapatok

A hét végén a nők Szegeden, a férfiak Nagykanizsán szerepeltek az OIK területi döntőiben. A Pécsi Sportiskola leánycsapata a Mezőberénytől 1, a PVSK fiúk a Videotontól 6 pont különbséggel maradtak alul. Ez azt jelenti, hogy egyik pécsi csapat sem jutott az országos döntőbe. Eredmények: Nők: Mezőberény—Pécsi Sportiskola 40:39, Pécsi Sportiskola—Szeged 59:58, Pécsi Sportiskola—Patrona Ungariae 54:47. 1. Mezőberény, 2. Pécsi Sportiskola. Fiúk: Videoton—PVSK 65:59, PVSK—Nagykanizsai Olajbányász 93:42, PVSK—Bonyhádi Cipő 107:44. 1. Videoton, 2. PVSK.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (du. 3 órakor), Csiky „B" bérlet; (este 7 órakor), Ódry „B" bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet, 3—4. sorozat, II. hangverseny (de. 11.15 és 12.30 órakor).

MOZI

Park: ... és hamarosan a sötétség (4, 6, 8). 16 éven felül!
Kossuth: ... és hamarosan a sötétség (10, 12, f7, f9). 16 éven felül! Oliver (f3 — dupla helyár!).
Petőfi: ... és hamarosan a sötétség (3, 5). 16 éven felül! Oliver (7 — dupla helyár!).
Gyárváros: Feketeszakáll szelleme (6). **Pécsszabolcs:** Baleset a tengerparton (5, 7). **Mecsekalja:** Ördög mérnök halála (5, 7). **Vasas I.:** Hogyan robbantottam ki a második világháborút? (6 — dupla helyár!). — **Vasas II.:** Az utolsó Leó (fő). 16 éven felül! **Boly:** Zabriskie Point (7). 16 éven felül! **Harkány:** Van aki megteszi, van aki nem (7). — **Mohács:** Madárkák (f6, f8). **Sellye:** A halhatatlan légiós (7). **Siklós:** Homolkáék az uborkafán (7). **Szigetvár:** Végre, hétfő! (ó). Pillantás a Napba (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: **Jereb Ervin:** Trombitaverseny. 8.29: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.04: Erkel: Hunyadi László. — Háromfelvonásos opera. Közben 10.00: Hírek, időjárás. 10.05—10.15: Édes anyanyelvünk. — 11.05—11.11: A walesi bárdok. Arany János balladája. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. — 12.35: Melódiakoktél. — 13.58: Afonyakása. Rádiójáték gyermekeknek (ism.). — 14.34: Gyöngyszem Gyöngyi (ism.). 14.49: Éneklő ifjúság. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A vidéggazdaság hírei. 16.05: Kóruspódium. 16.13: Hangszerszólók. Könnyűzene. 16.29: Országos zenei műveltségi verseny. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Arab arcképcsarnok. Hafez al-Asszad. Önody György írása. 17.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.39: Ziehrer: Csitrik — keringő. — 17.45: Imhotep nyomában. — 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. — 19.25: Kodály: Galántai táncok. — 19.40: Nótaest. 20.30: Budapesti találkozás Galina Visnyevszkajával. 21.17: Hírek. 21.20: Esti beszélgetés a társadalom orvostudományról. 21.50: Oliver. Részletek Bart filmzenéjéből. — 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Könnyűzene Gyulai Gaál János szerzeményeiből. 22.48: Dr. Csikós Nagy Béla: Magyar gazdaságpolitika. 23.08: Yehudi Menuhin Bach-műveket hegedül. — 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Chopin-zongoraművek. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Sláger volt — hallgassuk meg újra! — 9.30: Fehér Sándor népi zenekara játszik, Asboth Gyula tárogatózik. — 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.47: Országúton. Elbeszélés. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: A közélet fórumain. — 13.23: Wagner: Trisztán és Izolda — Jelenet és Izolda elbeszélése az I. felvonásból. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Tamássy Zdenkó táncdalaiból. 14.10: Magyar fúvószene. 14.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. — 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Tánczenei koktél. — 15.20: Starker János gordonkázik, zongorán kísér Leon Pommers. 15.30: Hírek. 15.33: Alekszandrov: Poéma Ukrajnáról. 15.40: Bundschuh István citerázik. — 15.56: Saporin: A bolha. Tréfás szvit. 16.10: Balázs Ferenc emlékezete. — 16.15: Hangverseny a stúdióban. — Katona Lajos énekel, zongorán kísér Ersek Mária. 16.30: Hírek. 16.33: Hallgatóink figyelmébe! 16.34: Csúcsforgalom. Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Rádióegyetem. 18.39: Országos zenei műveltségi verseny. 19.09: Bikfalvy Júlia énekel, Tarjáni Tóth Ida cimbalmozik, Sebestyén János csembalón játszik. — 19.20: Életutam. Üzv. Szabó Jánosnéval beszélget Fekete Gyula. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek (ism.). — 20.28: Tóbiás és a többi Messiás. Rádiójáték. — 21.29: Roberto Carlos énekel. 21.45: Hónapról hónapra. — Folyóiratszemle. 22.00: A Budapesti MÁV Szimfonikusok hangversenye a stúdióban. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Idegen nyelv — anyanyelv. 19.10: Haydn: A teremtés — oratóriuma. 21.01: Hírek. — 21.04: Karl Rainer Böhme orgonaestje a fóti templomban. 21.34: Borisz Godunov. Részletek Muszorgszkij operájából. 22.14: A dzsessz kedvelőinek. 22.24: A gazdasági növekedés anatómiája, II. rész. 22.34: Sándor Judit énekel. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Zenés levelezőlap
17.50: Egy hét Hosszúhetényben, II.
18.00: Könnyű hangszerszólók
18.10: Zárszámadások előtt. Beszélgetés Kertész Istvánnal, a Baranya megyei Pártbizottság munkatársával
18.20: A Pécsi Liszt Ferenc Kórus Kodály-hangversenye
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor.
19.30: Német nyelvű műsor.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Olvasás (ált. ism. 2. oszt.)
9.20: A huszonhetedik év. — A tévé politikai tanfolyamának adása a honvédség számára (ism.)
11.05: Történelem (ált. ism. 6. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. II. o.)
14.00: Olvasás (ism.)
15.50: Történelem (ism.)
17.03: Műsorismertetés
17.05: Hírek
17.10: Tapsifüles
17.50: Tíz perc a Láncgyárban
18.00: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora
18.25: Családi otthon
19.00: Reklámműsor
19.05: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A kalap. — Magyarul beszélő spanyol rövidjátékfilm
20.40: Az én uram csapodár. Népdalműsor
21.00: Médeia. Tévéfilm
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.40: Távcső. 18.30: A világ végén (riport Nepálból). 19.00: Népi muzsika. 19.20: A nézők és a televízió. 20.35: Rasomon — japán játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 295. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. december 15., szerda

1972. november 7-re díszkivilágítást kap a pécsi tévétorony

Együttműködési megállapodás a város és a DÉDÁSZ között Pécs közvilágításának korszerűsítésére

Eredményes tárgyalásokat folytattak Pécs megyei város Tanácsának illetékes megbízottai a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat vezetőivel a város közvilágítása javításának, korszerűsítésének lehetőségeiről. A tárgyalások során megállapították, hogy a város fejlődéséhez kapcsolódóan a villamosenergia-ellátás fejlesztésében és korszerűsítésében törekvéseik és szándékaik azonosak. E tekintetben a feladatok három részre bonthatók. Ezek: a város villamosenergia-elosztó hálózatának korszerűsítése; a kiemelt fontosságú útvonalak közvilágításának fejlesztése; a legjelentősebb építmények díszkivilágítása.

A tárgyalásokon megállapodás született. Eszerint a DÉDÁSZ saját beruházási lehetőségein belül támogatást nyújt a város fejlesztéséhez kapcsolódó korszerű közvilágítás kiépítésére úgy, hogy 20 millió forint értékben átvállalja Pécs megyei város Tanácsától egyes munkák elvégzését, a tanács pedig az előirányzott összeg 50 százalékát lakások formájában téríti.

1972-ben elkészíti a DÉDÁSZ a tévétorony környékének térvilágítását, s 1972. november 7-re előirányozza a torony kiemelt világításának megoldását.

Ugyancsak 1972-ben kezdik el négy évre ütemezve a 6-os főközlekedési út meghatározott szakaszain, valamint a Tolbuhin út–víztorony és Budai-vám közötti szakaszán a közvilágítás korszerűsítését.

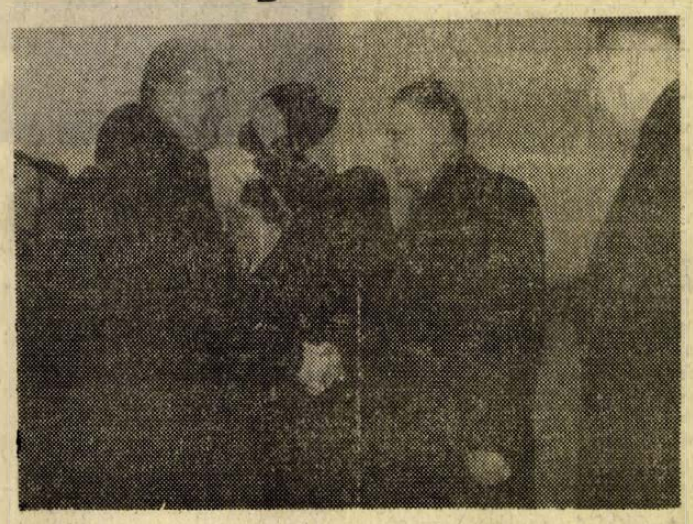
Elkészítik a Barbakán és a Székesegyház díszkivilágításának terveit, s 1973–75 között megtörténik a kivitelezés is. A díszkivilágítás a két építmény műemlék-jellegét hangsúlyozza ki.

A Városi Tanács ez évtől kezdődően az újonnan épülő lakásokból 29-et juttat e munkálatok fejében a DÉDÁSZ-nak, egyszersmind biztosítja lakásonként az ötszöri bérlőkijelölési jogot. A város és a DÉDÁSZ a megállapodásban rögzített feltételek teljesítését évente ellenőrzi, s kölcsönösen kötelezettséget vállaltak arra, hogy 1975. december 31-ig a szerződés minden pontját teljesítik. A Pécs megyei város Tanácsának végrehajtó bizottsága által jóváhagyott megállapodást a közeljövőben írják alá a tanács és a DÉDÁSZ vezetői.

Losonczi Pál visszaérkezett afrikai útjáról

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke kedden visszaérkezett afrikai útjáról, amelynek során hivatalos, baráti látogatást tett az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságban, a Guineai Köztársaságban és a Kongói Népi Köztársaságban.

Losonczi Pált és kíséretét a Ferihegyi repülőtéren Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, Lázár György munkaügyi miniszter, dr. László Andor államtitkár, dr. Trautmann Rezső, dr. Mihályfi Ernő és Szabó István, az Elnöki Tanács tagjai, valamint Hollai Imre külügyminiszter-helyettes fogadta.



KS/D NAPLÓ, TELEFOTO

Afrikai körútjáról kedden délután hazaérkezett Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és kísérete. A Ferihegyi repülőtéren az Elnöki Tanács tagjai fogadták. Képünkön: Losonczi Pál Cseterki Lajossal, az Elnöki Tanács titkárával fog kezet

A tartalomból:

Átadás előtt a négyszáz fős orvoskollégium (3. old.)

Hogyan lehet fellendíteni Komló kulturális életét! (3. old.)

Százezer látogatót várnak a jövő év augusztusában Szekszárdon (5. old.)

Tizenhat órás nonstop műszak (5. old.)

Kevesebb fiatal, több nyugdíjas (6. old.)

Megkezdte munkáját a fogyasztási szövetkezetek VII. kongresszusa

Kedden reggel az Építőipari Dolgozók Szakszervezetének székházában összeült a fogyasztási szövetkezetek VII. kongresszusa. Az ünnepélyes alkalomra feldíszített teremben helyet foglalt az általános fogyasztási és értékesítő-, valamint a takarék- és a lakásszövetkezetek több mint kétmilliós tagságát képviselő 700 küldött, továbbá több mint 200 meghívott, soraikban politikai, gazdasági életünk ismert személyiségei és a szövetkezeti mozgalom veteránjai.

A kongresszus elnökségében helyet foglalt *Nyers Rezső*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Bondor József* építésügyi és városfejlesztési miniszter, *dr. Dimény Imre* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, *dr. Faluvégi Lajos* pénzügyminiszter, *Szurdi István* belkereskedelmi miniszter, *Szépvölgyi Zoltán*, a Fővárosi Tanács elnöke, *Bencsik István*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, *Erdei Lászlóné*, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke, *Illisz László*, a KISZ Központi Bizottságának titkára, *Nemeslaki Tivadar*, a SZOT titkára, *Szabó István*, a TOT elnöke, *Ligeti László*, a KPVDSZ főtitkára, *Rév Lajos*, az OKISZ elnöke, *Fehér Lajosné*, az OSZT nőbizottságának elnöke, valamint a párt-, az állami és a társadalmi szervek több más képviselője. Ott voltak a kongresszusra hazánkba érkezett külföldi szövetkezeti delegációk vezetői, köztük *Oswald Paulig*, a Szövetkezetek Nemzetközi Szövetsége végrehajtó bizottságának tagja is.

A kongresszus első napján beszédet mondott *Nyers Rezső*, az MSZMP KB titkára is.



Közeleg a karácsony és javában áll már Pécsett a fenyő. Képünk az Irányi Dániel téri karácsonyfa piacon készült

Megkezdődött Dacca ostroma

Jahja Khan kelet-pakisztáni tartományi kormánya kedden este testületileg lemondott – közölték Újdelhiben.

A. M. Malik kelet-pakisztáni kormányzó írásban tájékoztatta a pakisztáni elnököt kormányának lemondásáról, s arról, hogy kormányának tagjai előre elhatárolják magukat az islamabadi központi katonai kormányzat minden jövendő akciójától.

A pakisztáni rádió bejelentése szerint a tartományi kormány székhelyét bombatalálat érte.

A Daccát „védelmező" nyugat-pakisztáni helyőrség „jelentős része" megadta magát az indiai csapatoknak – közölte az újdelhi rádió. Ezzel egyidejűleg a pakisztáni rádió arról számolt be, hogy Dacca északi térségében „heves harcok" folynak a pakisztáni központi kormány csapatai és az indiai ejtőernyős vadászok között.

Az indiai csapatok már Dacca „látóhatárán belül" vannak, s a város katonai célpontjainak tüzérségi támadásával megkezdték Dacca ostromát. Három indiai gyalogsági menetoszlop nyomul előre a város centruma felé. Egyes alakulatok már hat mérföldnyire megközelítették Dacca szívét.

Amerika-ellenes tömegtüntetések zajlottak le kedden az indiai nagyvárosokban. Calcuttában mintegy tízezer tüntető vonult fel ilyen feliratú táblákkal: „Az Egyesült Államok 7. flottája az ázsiai nemzeti felszabadító mozgalmak elfojtásának eszköze"; „Amerikai imperialisták, el a kezekkel a független Indiától!".

– Határozottan tiltakozunk az indiai–pakisztáni konfliktussal kapcsolatos amerikai politika miatt – hangsúlyozza az a memorandum, amelyet a tüntetők az Egyesült Államok madrasi főkonzuljának nyújtottak át.

Az indiai parlament mindkét házának képviselői, pártállásukra való tekintet nélkül, élesen bírálták a Fehér Ház politikáját.

Szinha, a Nemzeti Kongresszus Párt parlamenti csoportjának főtitkára kijelentette: a kínai–amerikai összejátszással nem lehet bennünket megrémíteni és terrorizálni. Határozottan tiltakozunk a zsarolás, az elnyomás és a fenyegetés amerikai politikája ellen.

Hazánkba érkezett Dzsemal Bijedics jugoszláv kormányfő

Megkezdődtek a magyar–jugoszláv tárgyalások

Dzsemal Bijedics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke — *Fock Jenőnek*, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének meghívására — kedden reggel hivatalos, baráti látogatásra Magyarországra érkezett. A jugoszláv miniszterelnökkel együtt hazánkba érkezett felesége, *Razija Bijedics*.

A jugoszláv kormányfőt a látogatásra elkísérte *Geza Tikvicki*, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja, *dr. Braniszlav Ikonics*, a Szerb Végrehajtó Tanács alelnöke, *Jaksa Petrics*, a szövetségi külügyi titkár első helyettese, *Jan Jernej*, a szövetségi külkereskedelmi titkár helyettese, *Djuro Vukolics*, a szövetségi külügyi titkárság főosztályvezetője, *Branko Mikasinovics*, a végrehajtó tanács elnökének külpolitikai tanácsosa. Magyarországon csatlakozott a jugoszláv kormányfő kíséretéhez *dr. Ziga Vodusek*, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete.

A jugoszláv vendégek fogadására a zászlókkal díszített Keleti pályaudvaron megjelent Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke és felesége, dr. Bíró József, külkereskedelmi miniszter, dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, dr. Kocsis József, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese, dr. Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője, Marjai József külügyminiszter-helyettes, Barity Miklós, a Külügyminisztérium csoportfőnöke és Tóth Elek, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete. Ott voltak a budapesti jugoszláv nagykövetség munkatársai.

A jugoszláv miniszterelnök különvonata 8 órakor gördült be a pályaudvar csarnokába. A jugoszláv kormányfőt és feleségét elsőként Fock Jenő és felesége köszöntötte, majd a jugoszláv vendégek üdvözölték a fogadásukra megjelent magyar közéleti vezetőket, s a jugoszláv nagykövetség diplomatáit. A vendégek ezután magyar államférfiak társaságában, gépkocsikba ültek és szállásukra hajtattak.



Képünkön:
a jugoszláv miniszterelnök fogadása a Keleti pályaudvaron

Dzsemal Bijedics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke, valamint kísérete kedden délelőtt a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét, majd kedden délelőtt a főváros nevezetességeivel ismerkedett. A városnézésre elkísérte Marjai József külügyminiszter-helyettes és Kelemen Lajos, a Fővárosi Tanács általános elnökhelyettese. Útjuk először az Örs vezér téri Metró-végállomáshoz vezetett, ahol Fazakas György, a Metró budapesti földalatti vasút főmérnöke üdvözölte őket. Majd egy szerelvényen a Deák téri végállomásig utaztak, s megtekintették a Metró központi irányító termét is.

A jugoszláv vendégek a Halászbástyáról gyönyörködtek a főváros panorámájában, majd a Budapesti Történeti Múzeumba látogattak el.

Dzsemal Bijedics kedden délután látogatást tett Fock Jenőnél, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökénél.

Kedden délután az Országházban megkezdődtek a magyar—jugoszláv tárgyalások.

Magyar részről a tárgyaláson részt vett Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, dr. Kocsis József, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese, Marjai József külügyminiszter-helyettes, Tóth Elek, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete, Oláh József, a Külügyminisztérium főosztályvezetője, Kovács Sándor, a Minisztertanács elnöke titkárságának vezetője.

Jugoszláv részről a tárgyaláson részt vett Dzsemal Bijedics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke, Geza Tikvicki, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja, dr. Braniszlav Ikonics, a Szerb Végrehajtó Tanács alelnöke, Jaksa Petrics, a szövetségi külügyi titkár első helyettese, dr. Ziga Vodusek, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete, Jan Jernej, a szövetségi külkereskedelmi titkár helyettese, Djuro Vukolics, a szövetségi külügyi titkárság főosztályvezetője és Branko Mikasinovics, a Végrehajtó Tanács elnökének külpolitikai tanácsosa.

24 óra a nagyvilágban

Magyar—egyiptomi tárgyalások

A magyar kormányküldöttség, amely Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes vezetésével hivatalos baráti látogatáson tartózkodik az Egyiptomi Arab Köztársaságban, kedden Felső-Asszuánban megtekintette a szovjet segítséggel épült gát- és erőmürendszert, Luxorban pedig az értékes műemlékekkel ismerkedett meg.

Kedden délután szakbizottságokban folytatódtak a gazdasági és műszaki együttműködés bővítését előkészítő magyar—egyiptomi hivatalos tárgyalások. Az ezzel kapcsolatos egyezményeket szerdán írják alá a két kormányküldöttség képviselői.

A kairói sajtó továbbra is vezető helyen számol be Fehér Lajos és az általa vezetett kormányküldöttség egyiptomi programjáról.

Mohammed Abdel Szalem El-Zajjat, az Arab Szocialista Unió Központi bizottságának első titkára fogadta Nagy S. Lajos nagykövetet, a Külügyminisztérium főosztályvezetőjét.

Hazaérkezett Berlinből a SZOT küldöttsége

Kedden hazaérkezett Berlinből a SZOT küldöttsége, amely *Gáspár Sándor* főtitkár vezetésével a Szakszervezeti Világszövetség Végrehajtó Irodájának és Főtanácsának ülésén vett részt. A delegációt a Nyugati pályaudvaron a SZOT titkárságának tagjai fogadták.

◆

✦ PRÁGA: Kedden megnyílt a kommunista és munkáspártok képviselőinek értekezlete, amely megvitatja a „Béke és Szocializmus" folyóirat munkáját.

✦ *HONOLULU: Japán hajlandónak mutatkozik az Egyesült Államokkal folytatott kereskedelem 1972. áprilisától 30 árucikk vámját csökkenteni és további négy árucsoportra vonatkozó behozatali korlátozást megszüntetni. Japán ezzel engedett az amerikai nyomásnak.*

✦ BAGDAD: Andrej Grecsko marsall, a Szovjetunió honvédelmi minisztere kedden hivatalos baráti látogatásra Bagdadba érkezett.

✦ *VARSÓ: Sosnowiec és Szczakowa között összeütközött két tehervonat. Mindkét mozdony vezetője és fűtője életét vesztette, 18 ember pedig megsérült. Az anyagi károk nagyok. A lengyel hatóságok megkezdték a baleset okainak kivizsgálását.*

✦ DELHI: Az Indiai Kommunista Párt központi titkársága nyilatkozatot adott ki és ebben élesen bírálja az Egyesült Államok és a Kínai Népköztársaság magatartását a Hindusztán félszigeti eseményekkel kapcsolatban. Nixon elnök újabb fenyegetőzései Indiához azt tanúsítják, hogy az amerikai imperializmus fokozott nyomást próbál gyakorolni Indiára és a Bangla Desh-re, — olvasható egyebek között a nyilatkozatban.

✦ *POZSONY: Dr. Várkonyi Péter államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke hivatalos látogatásra a Csehszlovák Szocialista Köztársaságba érkezett. Pozsonyban Michal Lanko, a szlovák sajtó és tájékoztatási hivatal igazgatója fogadta. A látogatás célja a sajtó, a rádió és a többi tájékoztató eszköz irányításában szerzett tapasztalatok kicserélése.*

✦ BÉCS: Több, mint három órán át tanácskozott kedden az amerikai nagykövetség épületében a hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról a szovjet és az amerikai küldöttség. A SALT sajtóközpontjában közölték az újságírókkal, hogy a delegációk tagjai három óra tíz percet töltöttek a tárgyalóasztalnál, ez azt jelenti, hogy az egész tárgyalássorozat eddigi leghosszabb ülését tartották. Megfigyelők arra következtetnek, hogy ez termékenyebb munkaszakasz jele.

✦ *VARSÓ: Kedden ülést tartott a LEMP Politikai Bizottsága. A Politikai Bizottság elhatározta, hogy december 20-ra összehívja a párt Központi Bizottságának ülését, amely kidolgozza a VI. pártkongresszus határozatainak részletes végrehajtási tervét és a legközelebbi időszak munkatervét.*

✦ BONN: Május közepén találkozik Nyugat-Berlinben a négy nagyhatalom — Anglia, Franciaország, az Egyesült Államok és a Szovjetunió külügyminisztere, hogy ünnepélyesen aláírja a nyugat-berlini rendezésről kötött megállapodást — jósolja diplomáciai forrásokra hivatkozva a Frankfurter Rundschau keddi száma. A frankfurti lap az aláírás állítólagos időpontját azzal hozza összefüggésbe, hogy Nixon elnök valószínűleg május második felében utazik Moszkvába és elutazása előtt szeretné „tető alatt" látni az egyezményt.

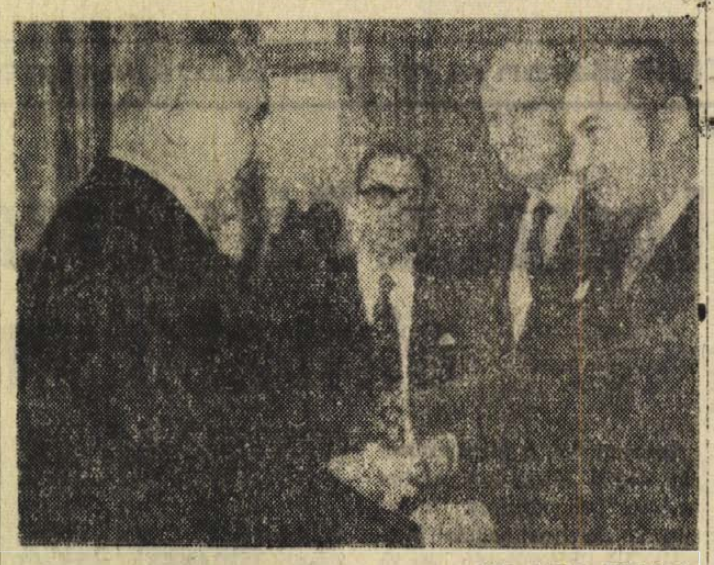
✦ *SZÓFIA: Kedden délután Szófiában — Todor Zsivkov, Sztanko Todorov, valamint a bolgár párt és állam más vezetőinek részvételével — összeült a nemzetgyűlés. Az ülésszak leglényegesebb feladata az, hogy végérvényesen jóváhagyja és törvénybe iktassa a Bolgár Népköztársaság 1971—1975. évi hatodik társadalom- és népgazdaság-fejlesztési tervét. A bolgár nemzetgyűlés törvénybe iktatja az 1972. évi népgazdasági tervet, valamint az ország jövő évi állami költségvetését is.*

◆

PÉNTEKEN ÍRJÁK ALÁ AZ NDK—NSZK MEGÁLLAPODÁST

A nyugatnémet kormány sajtóhivatala kedden hivatalosan bejelentette, hogy Egon Bahr, a szövetségi kancellári hivatal államtitkára és dr. Michael Kohl, az NDK minisztertanácsának államtitkára december 17-én, pénteken aláírja az NDK és NSZK között parafált tranzitforgalmi megállapodást. Az aláírás Bonnban, a kancellári hivatalban történik.

Nyugat-berlini közlés szerint ugyanezen a napon írják alá a Német Demokratikus Köztársaság fővárosában az NDK és a nyugat-berlini szenátus megállapodását.



KS/D NAPLÓ, TELEFOTO

A Moszkvában tartózkodó Rainer Barzelt, a nyugatnémet parlamenti ellenzék vezérét a Kremlben fogadta Alekszej Koszigin, a Szovjetunió miniszterelnöke

MÉG MINDIG NINCS OLASZ KÖZTÁRSASÁGI ELNÖK

Olaszországnak még mindig nincs új köztársasági elnöke: az elnökválasztás 10. fordulóján sem kapott egyetlen jelölt sem 505 szavazatot, a szükséges többséget.

De Martino 404, Saragat 56, Malagodi 48 szavazathoz jutott, a kereszténydemokraták és a republikánusok tartózkodtak.

◆

✦ *BÉCS: Kedden Bécsben hivatalosan bejelentették, hogy Rudolf Kirchschläger osztrák külügyminiszter — Párizsba és Londonba utazik. Az osztrák külügyminiszter útjának Bécsben az átlagosnál nagyobb jelentőséget tulajdonítanak. Megbeszélést folytat ugyanis Schumann francia külügyminiszterrel is, aki a Pompidou—Nixon találkozóról érkezik vissza a francia fővárosba, s így közvetlen tájékoztatást adhat osztrák kollégájának.*

✦ LONDON: Angliát is elérte az influenza-járvány. Két évvel ezelőtt az A—2 Angliában is rengeteg influenzás megbetegedést okozott. A londoni kórházak már hónapok óta adnak védőoltásokat. Az idei megbetegedések számát még nem közölték.

✦ *BÉCS: Bécsben kedden este egyetemi fiatalok nagyarányú tüntetést szerveztek a városi tanács épülete előtt. Átadták Slavik bécsi polgármesternek a fiatalok követeléseit: a tanulásukhoz kapjanak nagyobb kedvezményt. A tüntetők a sorozatos áremelkedések miatt is tiltakoztak.*

✦ MOSZKVA: Alekszej Koszigin, szovjet miniszterelnök kedden a Kremlben fogadta D. P. Dhar-t, az indiai külügyminisztérium politikai tervező bizottságának elnökét. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélés során a felek megvitatták a szovjet—indiai kapcsolatokkal és a Hindustani félszigeten kialakult helyzettel összefüggő kérdéseket, valamint a kölcsönös érdeklődésre számot tartó egyéb problémákat.

✦ *HANOI: A laoszi hazafias erők elfoglalták Thateng városát, amely a Boloven fennsíktól északra, a Saravane—Paksontól közötti műút mentén fekszik — jelentette kedden a Pathet Lao hírügynökség.*

✦ NEW YORK: A Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia, Kína és Franciaország ENSZ-képviselői hétfőn ismét tárgyaltak U Thant távozó ENSZ-főtitkár utódlásának kérdéséről. Jól értesült források szerint a delegátusok a hét végére esetleg már megállapodnak az új főtitkár személyét illetően. U Thant egyébként Pratt Sierra Leone-i külügyminiszter kérdésére válaszolva ismét elutasította, hogy 1971. december 31-e után is hivatalában maradjon egy ideig.

✦ *MOSZKVA: Koszigin szovjet miniszterelnök kedden a Kremlben fogadta az olasz gyárosok szövetségének delegációját. A Renato Lombardi, a szövetség elnöke vezette küldöttség a szovjet minisztertanács tudományos-műszaki állami bizottságának meghívására érkezett Moszkvába.*

✦ BUKAREST: Bukarestben kedden ülést tartott az RKP KB végrehajtó bizottsága. Nicolae Ceausescu főtitkár elnökletével a végrehajtó bizottság megvizsgálta Románia 1972. évi népgazdaságfejlesztési tervét és az 1972. évi állami költségvetés tervezetét.

A dollár nem kerülheti el a leértékelést?

Közlemény a Nixon—Pompidou találkozóról

Nixon amerikai elnök és Pompidou francia köztársasági elnök kétnapos csúcstalálkozójáról kedden este amerikai—francia közös nyilatkozatot hoztak nyilvánosságra.

A nyilatkozat szerint a két államfő „átfogó megállapodásra jutott" a nemzetközi valutarendszer legégetőbb problémáinak mielőbbi rendezését célzó szükséges intézkedésekben. „Más országokkal együttműködve" megállapodtak abban, hogy a dollár leértékelésével és néhány más valuta felértékelésével „a paritások újbóli gyors összehangolásán munkálkodnak".

A közös nyilatkozatból az is kitűnik, hogy az európai gazdasági közösség tagországainak kormányai „haladéktalanul" tárgyalásokat kezdenek az Egyesült Államokkal a függő problémák rendezésére, és az „alapvető kereskedelmi problémák tanulmányozása napirendjének kidolgozására".

A közös nyilatkozatból nem tűnik ki a dollár tervezett leértékelésének és „egyes más valuták" felértékelésének aránya. A nyugati hírügynökségek mindamellett már önmagában véve az erre irányuló elhatározást is nagyjelentőségűnek tartják. Az AFP hírmagyarázója megállapítja: az amerikai és a francia elnök megállapodása hivatalosan véget vet a dollárérték — 35 dollár egy uncia arany — „megváltoztathatatlansága elvének", amelyet az amerikaiak 1934 óta fogcal-körömmel fenntartottak, jóllehet az amerikai pénznem vásárlóértéke időközben megváltozott, s az Egyesült Államok fizetési mérlegének deficitje növekedett.

Nixon amerikai elnök és Georges Pompidou francia köztársasági elnök az Azori-szigeteken tartott kétnapos tárgyalásainak befejeztével kedden délután hazautazott Washingtonba, illetve Párizsba.

Közlemény

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének a Kongói Népi Köztársaságban tett látogatásáról

Marien N'Gouabi őrnagynak, a Kongói Népi Köztársaság elnökének meghívására Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke 1971. december 8—13. között hivatalos látogatást tett a Kongói Népi Köztársaságban. Az Elnöki Tanács elnökét elkísérték: dr. Korom Mihály igazságügyminiszter, Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, Garamvölgyi József, művelődésügyi miniszterhelyettes, Veress Péter, külkereskedelmi miniszterhelyettes, Lakatos Ernő, a Tájékoztatási Hivatal elnökhelyettese, dr. Nagy Lajos nagykövet, a Protokoll Osztály vezetője, Mányi K. Pál nagykövet, a Külügyminisztérium főosztályvezetője, Szunyogh Károly, az Elnöki Tanács titkárságának osztályvezetője, Székács Imre, a TESCO vezérigazgatója.

Losonczi Pál elnök és kísérete ez alkalommal látogatást tett Jacob és Point-Noire városokban, ahol több ipari üzemet, így a Sia-Congo mezőgazdasági-ipari komplexumot, a Holle-i Kalium-üzemet és a Pointe-Noire-i kikötőt tekintette meg. A látottak és általában a kongói nép vívmányai iránt nagy érdeklődést tanúsítottak.

A kongói fővárosban és a meglátogatott városokban a magyar vendégeket mindenütt meleg, baráti szeretettel és rokonszenvvel fogadták, ami kifejezte a kongói népnek a magyar nép iránti igaz barátságát és mély szolidaritását. Losonczi Pál elnök és kísérete átadta a kongói népnek Magyarország népének forró, testvéri üdvözletét.

Az Elnöki Tanács elnöke a magyar nép határozott támogatásáról és tevékeny szolidaritásáról biztosította a kongói népet a belső és külső reakcióval szembeni elszánt harcában.

Látogatása során Losonczi Pál szívélyes, baráti légkörben megbeszéléseket folytatott a Kongói Népi Köztársaság elnökével, N'Gouabi őrnaggyal. Megtárgyalták a két ország együttműködésének kérdéseit, kicserélték a közös ellenséggel, az imperializmussal és kiszolgálóival szemben folytatott harcban szerzett tapasztalatokat. Mindkét fél aláhúzta, hogy céljukért, a szocializmus felépítéséért, a marxizmus—leninizmus elméletével felfegyverkezve küzdenek.

A két elnök kifejezte szolidaritását az igazságos ügyükért harcoló arab országok népeivel és külön a palesztinai néppel.

A felek erőteljesen elítélik az Indokína hősiesen harcoló népei ellen folytatott igazságtalan és embertelen háborút. Állást foglalnak a háború befejezése és az amerikai csapatok azonnali kivonása mellett Dél-Vietnamból, fellépnek a kambodzsai és a laoszi idegen intervenció ellen.

Losonczi Pál részletesen tájékoztatta N'Gouabi elnököt a szocialista országok által kezdeményezett európai biztonsági értekezlet előkészületeiről. Ez az értekezlet jelentős mértékben hozzájárulhat az európai biztonság szilárd alapjainak létrehozásához. N'Gouabi elnök megköszönve a tájékoztatást, kifejtette véleményét a biztonsági értekezletről, jelentősnek értékelte azt, a támogatásáról biztosította a magyar felet az értekezlet megtartására vonatkozóan.

Nagy-Britannia, valamint a rhodesiai kisebbségi fehér kormány legutóbbi salisbury-i megállapodásával kapcsolatban a két elnök erőteljesen visszautasította a kérdésnek ilyesfajta rendezését.

A felek követelik az amerikai megszálló csapatok kivonását Dél-Koreából.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke felkérte Marien N'Gouabi elnököt, adja át Kongó népének, pártjának és kormányának meleg köszönetét azért a lelkes és testvéri fogadtatásért, amelyben őt és kíséretét a Kongói Népi Köztársaságban való látogatása alatt részesítették.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke meghívta Marien N'Gouabi őrnagyot, a Kongói Népi Köztársaság elnökét hivatalos látogatásra a Magyar Népköztársaságba. A meghívást az elnök örömmel elfogadta, a látogatás időpontját később fogják megállapítani.

A Horvát Kommunisták Szövetségének plénuma

Tüntetés Zágrábban

Karhatalom állította helyre a rendet

Hétfő este Zágrábban befejezte munkáját a Horvát Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának plénuma. Mint a Tanjug jelenti, a plénumon *Milka Planincot*, a Horvát Kommunisták Szövetsége végrehajtó bizottságának tagját a Központi Bizottság új elnökévé, *Josip Vrhovecet*, a végrehajtó bizottság tagját a végrehajtó bizottság új titkárává, míg *Milan Miskovicsot*, a Központi Bizottság tagját, a végrehajtó bizottság új tagjává választották.

Mint ismeretes, *Szavka Dabcsevics-Kucsar*, a Központi Bizottság korábbi elnöke, *Pero Pirker*, a végrehajtó bizottság eddigi titkára és Marko Koprtla, a vb volt tagja, vasárnap de. benyújtotta lemondását. Döntésüket azzal indokolták, hogy nem léptek fel elég erélyesen a Horvátországban mutatkozó nacionalista-soviniszta és antiszocialista jelenségekkel szemben.

A Horvát Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának plénumán határozatot fogadtak el a nacionalizmus és soviniszmus ellen folyó harc kérdéseiről.

A Tanjug jelentése szerint hétfő este mintegy négyszáz személy tüntetést rendezett Zágráb főterén, a Köztársaság téren. A felvonulók közül többen Szavka Dabcsevics-Kucsart és Pero Pirkert, a Horvát Kommunista Szövetség vasárnap lemondott vezetőit éltették.

A főleg diákok részvételével tartott tüntetés rendbontássá fajult. A zágrábi rendőrség hivatalos közleménye szerint egyes csoportok „zavarták a forgalmat, állampolgárokat ellenséges módon provokáltak és támadásokat intéztek a közbiztonsági szervek ellen".

A karhatalmi egységek intézkedéseket tettek a rend helyreállítására. Hatvanhat személyt őrizetbe vettek és eljárást indítottak ellenük.

Pécsi nagyüzem keres

magas számviteli képzettséggel,
ipari szakmai gyakorlattal rendelkező személyeket:

FŐOSZTÁLYVEZETŐI,
MUNKAÜGYI KÖZGAZDÁSZ
ÉS BELSŐ ELLENŐRI
munkakörökbe

Jelentkezés esetén részletes önéletrajzot kérünk
a Sallai u. hirdetőbe

„IPARI NAGYVÁLLALAT"
jeligére eljuttatni

Minden jelentkezőnek írásban választ adunk

Februárban megnyílik

Szabadpolcos kölcsönzés a Megyei Könyvtárban

December 22-én a Megyei Könyvtár kölcsönzési részébe bevonulnak a Békéscsabai Vasipari Ktsz építőmunkásai és megkezdődik az a jelentős átalakítási munka, amelynek eredményeképpen legalábbis egyelőre megoldódnak a könyvtár súlyos kölcsönzési gondjai. A kölcsönzőtér fölé galériát építenek, itt tehát raktározni lehet az állomány egy részét. A felszabaduló részen szabadpolcos kölcsönzést vezetnek be, ahol a friss szépirodalmi anyag kap helyet.

Január végéig a kölcsönzés szünetel, februárban viszont az olvasók már maguk választhatják ki a polcokról a keresett könyveket. Az átalakítás közel 200 ezer forintba kerül; ezt az összeget a Megyei Tanács biztosítja. Ha az átalakítás véglegesen nem is oldja meg, néhány évre mérsékli a könyvtár elhelyezési gondjait.

Ma délután 6 órakor Zamenhof-emlékünnepség

Az eszperantó nyelv megalkotója születésének évfordulója alkalmából emlékünnepséget rendez Pécsett a Magyar Eszperantó Szövetség dél-dunántúli bizottsága. Az ünnepséget a Ságvári Művelődési Házban (Újmecsekalja, Hajnóczi út 36.) tartják 18 órai kezdettel, amelyre eszperantistákat és nem eszperantistákat egyaránt szeretettel várnak. Az ünnepi megemlékezés után műsor következik, s ennek során fellép az eszperantó bábegyüttes, az eszperantó kamarakórus, a HVDSZ népi táncegyüttese továbbá úttörők és óvodások. Ez alkalommal könyvkiállítást és könyvvásárt is rendeznek eszperantó nyelvű könyvekből.

A képzőművészet jövő évi terveiből

A képző- és iparművészeti lektorátus gondozásában elkészült jövő évi kiállítási tervek gazdag programot ígérnek 1972-re. Mintegy 100—120 budapesti és vidéki tárlat széles skálán mutatja be a kortárs képzőművészet színe-javát. A tervek egészét az a törekvés jellemzi, hogy stílusokhoz való kötődés nélkül támogatjuk a társadalom számára elkötelezett haladó humánus művészeti törekvéseket.

Januárban jelentkezik Reich Károly Kossuth-díjas grafikus tárlatának bemutatásával a tv galériája a Műcsarnok kamaratermeiből, februárban pedig — ugyancsak a tévé-kamerák segítségével láthatják az érdeklődők Kő Pál szobrászművész kiállítását is. A Műcsarnok termeiben kap helyet az állami vásárlások kiállítása, mely bemutatja az 1969—70-ben állami tulajdonba került művészeti alkotásokat.

Mihályfi Pál Munkácsy-díjas érdemes festőművész, Féner Tamás fotóművész egyéni tárlatai mellett érdekes csoportos kiállítások is nyílnak már az első negyedévben. Februárban a krakkói grafikai biennálén díjat nyert művek gyűjteménye, márciusban a VI. Országos Plakátművészeti Kiállítás ígérkezik a képzőművészeti élet érdekes eseményének.

1972-ben a Műcsarnok és a Képcsarnok bemutató termeiben Ék Sándor Kossuth-díjas, érdemes festőművész életműkiállítással, Kerényi Jenő Kossuth-díjas kiváló szobrászművész utóbbi éveinek alkotásaival jelentkezik.

Rangos képzőművészeti seregszemlének adnak otthont a vidéki kiállítási termek. Szegeden és Debrecenben a „nyári tárlatok", Hódmezővásárhelyen az „őszi tárlat", Szombathelyen — textil-, Pécsett kerámia biennálé emelkedik ki a programból.

Átadás előtt a négyszáz fős orvoskollégium



Az épület fűtését szerelik a szakemberek

Erb János felvétele

Impozáns, nyolcemeletes épület támaszkodik a domboldalnak. Mészfoltos ablakai, korlátnélküli teraszai jelzik messziről is, hogy félkész házról van szó. Közelebb lépve előbb sáron, aztán csöveken és gépeken kell átlépkedni — javában szerelik a földszinti kiszolgálóhelyiségeket, műhelyeket. A hőközpont már készen van. A félkész épület folyosóin kellemes meleg terjeng, asztalosok, mázolók, szerelők dolgoznak, végig, mind a nyolc emeleten. Az átadás előtt álló új orvoskollégiumban két személy- és egy teherlift lesz, egyelőre azonban gyalog megyünk fel Nagy Bélával, a rektori hivatal kollégiumi felelősével a legfelső szintre. A nyolcadikon feleannyi szoba van, mert jókora, széles terasz lesz itt, jó időben fonott székekkel. Most csak a hengeralakú szellőzőnyílások törik meg a sima terepet. A kilátás bőven megéri a nyolcemeletnyi lépcsőmászást. Az épület alatt kanyargó Jakabhegyi út kis házainak sátortetői innen fentről élénkszínűek, a kopaszon meredő jegenyék meg mintha füstből lennének. Újmecsekalja ködbe burkolózik, s a ködvárosból sötéten emelkednek ki a tízemeletesek egyenes tornyai. Jobbra szinte karnyújtásnyira a Makárhegy, lekopasztott szőlőivel.

Az épület északi oldalán minden emeleten nagyablakos társalgósarkokat képeztek ki. Jól látni innen az elhagyott homokbánya sárga falait. A homokbánya még az egyetemé, a tereprendezés után beletartozik majd a nagy parkba, ami északon a kollégiumot körülveszi. Lesz helye itt a sportpályáknak is, amelyeket természetesen csak tavasszal kezdhetnek építeni, a kollégium jövendő lakóinak közreműködésével. Kik is lesznek a lakók? A négyszázfős kollégium végre lehetőséget nyújt az egyetemnek, hogy fölszámolja a 48-as téri épületben évek óta rossz, egyre rosszabb állapotokat. A régi diákotthonban tehát csak 250 hallgató marad, megszüntetik a zsúfoltságot és a kényszerűségből az alagsorban kialakított lakószobákat. A ma még albérletben lakó egyetemisták közül 250 új kollégistát tudnak felvenni. Egyelőre az a fontos, hogy a második félév kezdetére már beköltözhessenek a gondosan — és nem könnyen — kiválasztott új lakók, később majd mód lesz arra, hogy a régi épületet szakkollégiummá szervezzék. Egy bizonyos: az orvosegyetem két kollégiumépülete szervezetileg egy egység lesz, az új épület neve: Balassa János kollégium, B-épület.

Máris érdeklődtek több helyről, átadja-e az egyetem nyaranta szállodának a kollégiumot. Valószínűleg igen, de egyelőre ez még aligha megoldható. Ha készen lesz, minden szempontból megfelel majd ennek a feladatnak is.

Lássuk tehát, milyen életkörülményeket gondolt ki a kollégium majdani lakói számára a tervező, Köves Emil. Emeletenként van tehát egy társalgó helyiség, egyes emeleteken kisebb folyosónyúlvány inkább, lejjebb üvegajtós, tágas klubterem. Minden emeleten az igényeket bőségesen kielégítő mosdóhelyiségek sorakoznak. Szintenként építettek egy — hűtőgépekkel ellátandó — élelmiszertárolót és egy csempés, tágas teakonyhát. A szobák nem nagyok, tizenkét négyzetméteresek, de az ésszerű helykihasználás folytán valószínűleg kényelmes lakást biztosítanak két-két ember számára. Kétszáz egyforma kis szoba van a nyolc emeleten. Az ajtón belépve egyik oldalon fogasnak való mélyedés, majd beépített polcok, majd mélyebben beépített két szekrény sorakoznak. Az ablak alá beépített asztal kerül, kétoldalt egy-egy szekrényékével, s egy-egy forgószékkel. A szoba hosszában helyezkedik el a két heverő, amelyeken ledőlve is lehet majd olvasni, tanulni, a leendő lámpák villanydrótjai már mindenütt a falba-építve várják a berendezkedést. A bútorok, villanytűzhelyek, szőnyegek, függönyök és minden egyéb már itt vannak, csak az építők elvonulását várják. Az építők pedig januárra ígérték a műszaki átadást, februárban tehát minden valószínűség szerint a hallgatók is birtokba vehetik az épületet.

Lent az első emeleten alacsony szárnyépület csatlakozik a kollégiumhoz. Itt lesz a konyha, az étterem, a porta, irodák és egy könyvtárszoba. Széles előcsarnokon át lehet az étteremhe jutni — természetesen önkiszolgáló lesz —, s kétoldalt a kékcsempés falakon végig kézmosók sorakoznak. Az étterem — most még vakolatlan, nyers oszlopokkal osztott hodály — egyidőben pontosan 102 embernek tud helyet adni. Így másfél óra alatt bőven meg tud ebédelni az egész kollégium. A konyha és csatlakozó részei nem készülnek el az említett határidőre — itt még sok a munka. A főbejáratnál télikertet is létesítenek — fóliával, papírral eltakarva már most is látható a leendő télikert üvegterme.

A több mint 30 milliós beruházás tehát most már igazán a megvalósuláshoz közeledik. A kollégiummal tovább gazdagodik az épülő egyetemi városrész, csökkennek az egyetem gondjai. Igaz, hogy még így is legalább 300 diáknak albérletben, rokonoknál kell majd laknia. De akik majd egyetemi éveiket ebben a korszerű, barátságos, világos épületben töltik el — nem panaszkodhatnak.

H. E.

Hogyan lehet fellendíteni Komló kulturális életét?

A tanács vb sürgeti a megoldást

A Komló városi Tanács Végrehajtó Bizottsága tegnapi ülésén elmarasztalta a művelődésügyi osztályt, mert a város közművelődési helyzetéről konstruktív javaslatokat nélkülöző jelentést terjesztett elő. Az anyag csak azokat a problémákat vetette fel, amelyeket évek óta hajtogatnak, tehetetlenül ismételgetnek. Nevezetesen, hogy a tárgyi-anyagi feltételek nem felelnek meg a mai igényeknek, de személyi és szervezeti problémák miatt a meglévő intézményeket és ezek felszerelését sem hasznosítják a lehetséges mértékben.

„Azt kell bírálnunk az előterjesztésben — hangzott az egyik megállapítás —, amit nem tartalmaz. Nem ad javaslatokat a jelenlegi helyzetből kivezető megoldásra." Pedig — képletesen szólva — a közművelődés vezetőjének kezeügyében van az a „létra", amellyel ki lehetne segíteni a várost a jelenlegi „kulturális szakadékból".

A legjellegzetesebb probléma az az „albérleti" viszony, hogy Komló jelentősebb kulturális intézményei a Mecsek Szénbányák Szakszervezeti Bizottságának irányításával működnek. Nem arról van szó, mintha ez a szerv nem igyekeznék a lehető legnagyobb mértékben figyelembevenni a város egészének igényeit, de az egységes irányítás hiánya —, amely más vonatkozásban az anyagi lehetőségek szétforgácsolását is előidézi — óhatatlanul ellentmondásokhoz, vagy éppen szükségtelen párhuzamosságokhoz vezet. A szakszervezet is szívesebben venne részt a tanáccsal és más szervekkel együtt, egy olyan „társbérletben", amely elősegítené az anyagi és szellemi erők koncentrálását s hatékonyabb, egységes irányításra adna lehetőséget.

Ami végül a kézenfekvő megoldást illeti, a vb-ülésen többször hivatkoztak az ózdi és kazincbarcikai példára, ahol — mint a korábbi tapasztalatcserék igazolták — lényegében a komlóihoz hasonló körülmények között létrejött és eredményesen funkcionál a legjobbnak tűnő szervezeti forma.

Iskolai népművelés

„Az igen nagy mértékben egymásra utalt két ágazat, a közoktatás és a közművelődés sokszor egymástól elszigetelten végzi nagyfontosságú tevékenységét."

Ez a megállapítás általánosságban hangzott el az elmúlt évi országos népművelési konferencián. Hangsúlyt kap, felerősödik azonban mihelyt szorosan a közoktatás műhelyére, az iskolákra vonatkoztatjuk. Tényleg: milyen tudatos közművelődési munka folyik a mi iskoláinkban, és milyen kapcsolatban a közoktatással. Nincsenek adataink, nem végeztünk felméréseket —, pedig egyszer nem ártana —, valami azonban mégis történt ez ügyben. A Pécs városi Tanács művelődésügyi osztálya a közelmúltban tájékoztatta a középiskolai igazgatók testületét az iskolai közművelődés eredményeiről, tevékenységi formáiról és lehetőségeiről.

Miért fontos ennek kapcsán külön is szólnunk a népművelésről az iskolákban, méghozzá a szélesebb (és az oktatásra épülő, állandó folyamatnak tekintett) *közművelődési* koncepció jegyében?

Statisztikai adatok bizonyítják, a művelődési intézmények látogatói, a közművelődés aktív részesei többségben fiatalok, jelentős részük iskolai tanuló. Mégis, különösen falun meglehetősen ritka még, hogy az éves művelődési terv, illetve a művelődési ház és az iskolákban folyó oktató-nevelő munka között — a hivatalos ünnepségeken vagy helyiség-szolgáltatásokon túl — valamilyen szerves kapcsolat alakulna ki. Ritka még az a jó példa is, amikor osztályokat külön elvisznek a könyvtárba. Megismertetve őket a könyvek elhelyezésével, a katalógus használatával stb. Csakúgy, mint ahogyan az említett tájékoztatón is kiderült: nem általános még a pécsi középiskolákban sem, hogy rendszeres kapcsolatot építenének ki például a Doktor Sándor Művelődési Központtal. Igaz, van néhány követésre érdemes példa is. A Közgazdasági Szakközépiskola kollégiuma minden év elején elkéri az intézmény tervét és lehetőségeit fölhasználja a saját kulturális nevelő munkájában. Nyilván — készen kap bizonyos rendezvényeket. Így minden év elején városnéző műemléki sétára viszi elsősorosztályosait az intézmény segítségével. Hasonló, rendszeres a kapcsolata a Nagy Lajosnak is. A művészeti ismeretterjesztő sorozatoknak, szakköröknek, szerzői irodalmi estek közönsége is jó részben középiskolásokból kerül is.

Mindez a kérdésnek csupán egyik oldala. Számos közművelődési formára nyújt lehetőséget maga az iskola. Végső fokon ide sorolható minden kulturális megmozdulás, tudományos ismeretterjesztő törekvés is, amely a tanórákon kívül valósul meg. Mégis szoros értelemben vett iskolán belüli népművelésen jobbára amatőr együttesek, iskolai kórusok tevékenységét szokták érteni, s erről is főleg a Helikon idején hallunk. (Más kérdés, miért nincs több szereplési lehetőségük.) Sokat tehet a korszerű közművelődés céljaiért a szakköri és a klubmozgalom az iskola falain belül. És sok a tennivaló még városban is a könyvtárakkal, a Janus Pannonius Múzeummal való — az oktató-nevelő célokra tudatosan épülő — kapcsolatok kialakítása terén. Megkeresve a közművelődés tanórán kívüli újabb és újabb formáit.

(w. e.)

Mit keres az író a pódiumon?

A kérdés azóta motoszkál bennem, mióta a közelmúltban befejeződött — legalábbis erre az évre — a Pécsett élő írók szerzői estjeinek sorozata. A színészt értjük, ha reflektorfénybe áll, ő másként nem tudja önmagát adni. De az író miért választja a szereplés nehezebb fajtáját? S ami ezzel összefügg, a közönség miért köszönti tapssal az írót, elsősorban az írót az ilyen esteken, s másodsorban a művészeket, akik sikerre viszik az estet. Mert őszintén mondjuk meg, így van ez valamennyi szerzői esten.

Hiszen a nézőtéren ülők legtöbbje olvasta már a felhangzó verseket, prózát, s legtöbbször olvasva többet is lehet magunkévá emészteni a művek sokrétű világából. Akkor pedig minek vannak az ilyen estek? Talán mert kíváncsiak egymásra. Az író a közönségére és a közönség az írójára. Mert kaphat akár száz levelet is egy író naponta — azok az olvasók mégis arcnélküliek. S szólhat az író könyvén keresztül mindig csak annak az egyetlen olvasójának, aki éppen a könyvét forgatja, az még kevés. Az olvasó kíváncsi arra, hogyan mondaná a kedvenc írója maga ezt vagy azt a versét, milyenek a gesztusai, milyen az ember? Talán ezért van szükség az irodalmi estek ünnepi fényeire is. Az itt élő író az itt élő emberekkel, olvasókkal talán egy kissé jobban megérti magát, mert ugyanazon az utcákon megy végig naponta, ugyanazt a hegyet látja nap mint nap.

Ezeknek az esteknek az előkészítésénél különösebb szervezés nélkül is találkozhatunk olyan gesztusokkal, mint a Magyar Írók Könyvesboltjának rögtönzött kiállításai az éppen sorrakerülő írók műveiből. A szervezett akciók, az összehangolás pedig az estek anyagi alapjait biztosították. Nem a protokoll miatt soroltunk fel annyi rendező szervet az estek után, hanem annak bizonyítására: nemes ügyre adta ki-ki a maga kevés avagy jelentősebb pénzösszegét. Fodor András költő, aki vendégként tartózkodott itt néhány esten, de egyben a Magyar Írók Szövetsége költői szakosztályának titkára is, azt hiszem nem udvariasságból jegyezte meg, hogy ami itt összel sorozatban ment, az országosan is figyelmet, követést érdemelne.

És lesz is folytatás jövőre. Az Írószövetség helyi csoportja és a városi művelődésügyi osztály már felvette a kapcsolatot, és jövőre a könyvvel jelentkező szerzőknek ismét biztosítanak lehetőséget a szereplésre. Hadd egészítsem ki egy javaslattal ezt a hírt. Anélkül, hogy rosszízű „nemzedéki" érvelésbe kezdenék, érdemes lenne felkutatni annak lehetőségeit is, hogy olyan írók is pódiumhoz jussanak, akiknek nem jelenik meg könyve a következő évben. Idősebbek és fiatalok egyaránt. Ha nem is az eddig megszokott „reprezentatív" bemutatkozási helyiségekben, hanem szerényebb keretek között, de színvonalasan. Nem félve a kockázattól, hogy „sok lesz" a közönségnek az írókból.

(Marafkó)

Háztartási tüzelőolaj

MEGRENDELHETŐ, HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL!

PÉCS, ZSOLNAY V. U. 42.

TELEFON: 15-50/331-ES MELLÉK

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy

4200 x 015 mm-es

polietilén fólia

megérkezett a Tiszai Vegyikombinát Mintaboltjába.

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 47. SZÁM.

HÍREK

1971. DECEMBER

15

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VALÉR nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.25, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 5.20, nyugszik 13.48 órakor.

Két hét múlva békekölcsön-sorsolás

175,7 millió forintos nyereménnyel

Az Országos Takarékpénztár két hét múlva, december 28-án és 29-én Budapesten rendezi a II., a III. és a IV. Békekölcsön 1971. második félévi, s egyben az év utolsó államkölcsön sorsolását. A húzásokat mindkét napon az Utasellátó Vállalat Arany János utcai kultúrtermében tartják.

December 28-án, kedden fél 10 órai kezdettel a II. Békekölcsönt sorsolják, 141 700 kötvényre 37.5 millió forintot. December 29-én, szerdán először a III. Békekölcsön 655 350 kötvényére 85.6 millió forintot, majd a IV. Békekölcsön 402 500 kötvényére 52.6 millió forint jut a nyerteseknek. A kétnapos húzáson a három kölcsönből összesen 1 199 550 kötvény számát sorsolják ki 175.7 millió forint nyereménnyel és törlesztéssel. A kötvények beváltása 1972. január 11-én kezdődik.

◆

— **Terlisztet mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **A Pécsi Víz- és Csatornamű** felhívja a vállalatok, intézmények, PIK és magántulajdonosok figyelmét, hogy a fagyos idő beállta miatt a saját kezelésben lévő vízvezetékek fagytalanítását végezzék el, egyben felhívja a figyelmet, hogy az ingatlanok utcai főelzáró csapját tartsák állandóan tisztán és hozzáférhető állapotban — ez az ingatlantulajdonosok kötelessége — a gyors intézkedés végett. Ha szükséges ugyancsak az ingatlantulajdonosok kötelessége az állandóan jól működő belső főelzáró karbantartása is. A fentiek elhalasztásából eredő károkért felelősséget a vállalat nem vállal. (x)

Moszkvába utazott az MSZBT küldöttsége

Kedden Révész Gézának, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, az MSZBT alelnökének vezetésével Moszkvába utazott a Magyar—Szovjet Baráti Társaság küldöttsége a Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság és a Magyar—Szovjet Baráti Társaság 1972—73. évi együttműködési tervének aláírására.

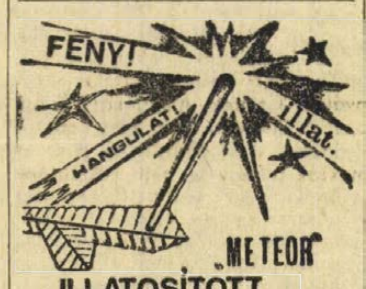
A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Nagy Mária, az MSZBT főtitkára, Duschek Lajosné, a SZOT titkára, az MSZBT ügyvezető elnökségének tagja és Móna Gyula, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető-helyettese búcsúztatta. Ott volt I. I. Bagyul, a szovjet nagykövetség első titkára.

◆

— **Már 1972-t írnak.** A tegnapi nappal teljesítette évi tervét Pécs-bányaüzem Széchenyi-aknája. Éves szakmai tervük 365 ezer 900 tonna szén volt, év végéig még mintegy 20 ezer tonnát küldenek napszintre. Ezzel a Széchenyi-akna több mint 5 százalékkal szárnyalja túl éves tervét.

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya mellett működő önkéntes rendőrök** december 18-án délután 15 órakor tartják évi tanácskozásukat a Megyei Tanács pécsi járási Hivatala dísztermében. Megbeszélik az évi munkát, s szó esik a jövő évi tervekről is.

— **Zsolnay Művelődési Ház** 18-án bált rendez. Zene: Zsoldosék. (x)



ILLATOSÍTOTT CSILLAGSZÓRÓ

ovászta sóm árúsz

— **AJÁNLATUNK!** Mekalor olajkályha 2210. Lux olajkályha, csempés 2850. Lampart-Vallis olajkályha 2600. Mekalor F 2 fürdőszoba bojler 4510. Díjmentes házhoz szállítás! Rákóczi úti műszaki bolt. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)



Eredményes fácántenyesztés Tengelicen. A tengelici Petőfi és a kajdacsi Aranykalász Termelőszövetkezet tsz-közi vadásztársasága híres jó vadgazdálkodásáról. A 13 400 hektár vadászterületen a tengelici vadászok az idén már több mint másfél ezer fácánt lőttek.

— **Libiába utazott Zseni Pál,** a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat igazgatója. A HUNGAROCOOP üzletkötőivel a Carbon jövő évi konfekció exportjáról folytatnak tárgyalásokat.

— **Ilyen korán még soha.** Befejeződött a MÁV Pécsi Igazgatóságának területén a cukorrépa szállítás. Hétfőn Osztopán állomáson indították útnak az utolsó vagonokat a kaposvári cukorgyárba.

— **A Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei csoportja alakuló ülését** december 17-én, pénteken délután 2 órakor tartja Pécsett, a Technika Házában.

— **„Emberöltő"** címmel fotókiállítás nyílik a Kozármislenyi Művelődési Házban december 17-én. Zinner Erzsébet fotóművész alkotásait december 22-ig délután 2 és este 9 óra között tekinthetik meg az érdeklődők.

— **Elsőkötetes költőkről rendez vitát** csütörtökön az Írószövetség Költői Szakosztálya Budapesten, a szövetség klubjában. A fél hatkor kezdődő vitát Tüskés Tibor nyitja meg és tart bevezető előadást.

— **8-án este elkóborolt** egy 250 kg körüli, fehér göbe. Nyomravezetője jutalom ellenében értesítsen. Bókay János u 2. sz. alatt. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: Változóan felhős idő, valószínűleg eső nélkül. Mérsékelt, nyugati szél. Az éjszakai és reggeli órákban néhány helyen ködképződés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 2, plusz 3 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: általában 5 fok körül, a tartósan ködös helyeken kevéssel 10 fok felett.

— **Új állomás.** A baranyaiak kedvelt üdülőhelyén, Zamárdi-felsőn, új felvételi épületet építtetett a MÁV Pécsi Igazgatósága. A téli-nyári váróhelyiséggel, korszerű hírközlőeszközökkel, poggyász-raktárakkal felszerelt épület 600 ezer forintba került.

— **A Dózsa lövésztiszti iskolán 1961-ben avatott,** s jelenleg Pécsett élő tartalékos tisztek bajtársi találkozót tartottak, amelyen felelevenítették katonaélményeiket, számot adtak életük folyásáról, s elhatározták, hogy megrendezik az egész évfolyam 20 éves találkozóját.

— **Sásdon,** az idén épült 16 lakásos épület földszintjén AFÉSZ áruház készül. Az új áruház átadása 1972 elején várható.

◆

A MÉK árai

Megjelent a piacon és a MÉK-üzletekben a fenyőfa. A 2 méter alatti méterenként 20 forintba, a 2 méter feletti méterenként 18 forintba kerül. Nagyobb forgalom várható az ünnepek előtt dióbélből és mákból is. Az előbbit 60 forintért, az utóbbit 52 forintért kínálják. Csemegének számít a melegházi paradicsom, amely kilónként 30 forintba kerül. A zöldáruk és a gyümölcsök áraiban lényeges változás nem történt. A burgonya továbbra is 3,50, 3,20, illetve 2,70. A vöröshagyma 4,60, a fejeskáposzta 3,80, a kelkáposzta szintén 3,80. A zöldpaprikáért 10,60-at kérnek, a sárgarépát 3,60-ért, a gyökeret 7,80-ért, a zellergumót ugyanannyiért kínálják. A cékla 4 forint, a vöröskáposzta 4,20, a karalábé 4,20, a karfiol 7,40. A feketeretek 3, a sütőtök 3,20. Az alma ára 5,40—7,70 között mozog. A szőlő 22, a körte 8,60 forint.

— **Kiváló idegenvezető** jelvényt kapott a Mecsek Tourist idegenvezetői közül a mohácsi Harsányi László.

— **Ajándék-tv a turonyi iskolának.** A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakipari részlegének „Kovácsevics" ifjúsági brigádja a KISZ VIII. kongresszusa tiszteletére a kommunista szombatokból és a brigád tagdíjakból befolyt összegből egy nagyképernyős NDK gyártmányú televíziós készüléket vásárolt, amelyet tegnap délután ünnepélyes keretek között adtak át a turonyi általános iskolának. A brigád elhatározta, hogy továbbra is patronálja az iskolát, elvégzi az iskolában az építőipari karbantartási munkákat.

— **Pécsi építők Berlinben.** Dr. Szemere Mátyás tervosztályvezető vezetésével ma háromtagú pécsi építőipari delegáció utazik a Német Demokratikus Köztársaságba. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat munkatársai a Berlini Lakásépítő Kombinát vendégei lesznek, s a német építőipari vállalatok szervezetét, vezetési módszereit tanulmányozzák.

— **A szekszárdi** élelmiszergazdasági tájkiállítás és vásár bemutatóira január 31-ig jelentkezhetnek Baranya, Tolna, Fejér és Somogy megye mezőgazdasági, élelmiszeripari és fagazdasági üzemei. Közelebbi felvilágosítást a kiállítás és vásár rendező irodája nyújt: Szekszárd, Mártírok tere 11-13.

— **Tisztázták a nagytótfalusi halálos baleset körülményeit.** Mint tegnapi számunkban hírül adtuk, december 13-án fél 6-kor halálos közlekedési baleset történt Nagytótfaluban. Tóth Lajos 21 éves traktoros, mattyi lakos ittas állapotban, motorkerékpárvezetői vizsga és jogosítvány nélkül, pótutasként Bódi László 23 éves segédmunkás, mattyi lakost szállítva motorozott. Siklós irányából kb. 60—70 kilométeres sebességgel közlekedett Nagytótfaluban. Haladás közben belehajtott az előtte azonos irányban közlekedő, majd az úttest jobb oldalán megálló Bognár József 33 éves siklósi gépkocsivezető által vezetett tehergépkocsiba. A baleset következtében Tóth Lajos a helyszínen meghalt, Bódi László súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett. A motorkerékpárban 6 ezer forint anyagi kár keletkezett.

— **Találtam simaszőrű, szemleszínű tacskó keveréket,** 13-án. Érdeklődni Wolf László, Rákóczi út 39/a fdsz. 2., du. 4-től. (x)

Milyen bélyeg kell az ünnepi üdvözletekre?

Január 1-től nem vesz fel a posta névjegyboritékot

Az évvégi ünnepek előtt rendszeresen visszatérő probléma, hogy milyen értékű bélyeget ragasszunk a levelekre, az üdvözlőlapokra, nehogy az esetleges portózás rontsa a jókívánság örömét.

A Postavezérigazgatóság tájékoztatása szerint ilyenkor csak a szabványtól eltérő küldeményekre kell jobban ügyelni. A szokásos méretű képeslevelezőlapok ugyanis — függetlenül a szövegtől és a szavak számától — belföldre 40 filléres, Bulgáriába, Csehszlovákiába, Jugoszláviába, Lengyelországba, az NDK-ba, a Szovjetunióba és a Vietnami Demokratikus Köztársaságba 60 filléres, más országokba 2 forintos bélyeggel adhatók postára.

A szabványtól eltérő, 10.5x10 centiméternél nagyobb, képeslevelezőlapokra belföldre és az említett hét országba egy forintos, más külföldi országba 3 forintos bélyeg kell.

A szabvány-méretű nyitott borítékos üdvözlőlapokat és kártyákat — ha csak aláírás és dátum van rajtuk — belföldön 60 fillérért, az említett 7 országba, a szavak számától függetlenül, akár zártan is, egy forintért, a nem szabványos borítékos küldeményeket 2 forintért továbbítja a posta. A más országokba feladott nyitott borítékos, 5 szót tatalmazó üdvözletre a súlytól függően 2 vagy 3 forintos bélyeget kell ragasztani. A mostanában divatos rézplakettes, bőrdíszítésű, vagy nem papírból készült üdvözlőlapokat levélként kezeli, s az azokra járó díjért továbbítja a posta.

A legtöbb félreértés ilyenkor a névjegy-borítékos üdvözletek feladásakor adódik. Ilyen küldeményeket külföldre — a tokiói posta-világkongresszus határozata alapján — nem vesznek fel. Belföldön — miután még készletek vannak belőle — kivételesen december 31-ig felhasználhatók a névjegykártyás borítékok, amelyekre, mert nem felelnek meg a szabvány méretnek, 2 forintos bélyeg ragasztandó. A posta felhívja a figyelmet, hogy ilyen küldemények — a világkongresszus határozatának megfelelően — 1972. január 1-től már belföldön sem vesznek fel.

Használja ki az alkalmat! December 31-ig
minden típusú televízió vásárolható
10% ELŐLEGBEFIZETÉS MELLETT,
OTP-hitellevéllel
CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN.

KERESUNK
belső ellenőrt
AZONNALI BELÉPÉSSEL.
FIZETÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.
Jelentkezés:
„Gyakorlott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

már most adja postára üdvözlő lapjait és csomagját
T.c.
NE VÁRJON AZ UTOLSÓ PILLANATIG

ÓRAVÁSÁR
december 25-ig a
PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZBAN.
20 % engedménnyel, amíg a készlet tart.
CENTRUM ÁRUHÁZ



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

23.

A Déli Újság főszerkesztője bólintott.

— Rendben van. Megkapja a holnapi napot. Majd gondom lesz arra is, hogy lecsúsztassa.

*

— Hát láttál már ekkora dinnyét mint én vagyok? — kérdi Gitta a történet elmesélése után barátnőjétől, Marától.

A Hóvirág presszó teraszán ülnek fagylaltot esznek ezüst pohárból. A manöken gyönyörű, feltűnő jelenség, a barátnője — szürke kis veréb. Készenvett nyári ruha van rajta, a haja simára fésült, turcsi orrán fekete keretes, sokdioptriás szemüveg. Egyébként egy kozmetikai gyár mérnöke.

Gitta nem azért barátkozik Marával, amiért a szép, fiatal nők közül sokan választanak kevésbé előnyös megjelenésű barátnőt maguknak. Azért tudniillik, hogy még inkább szembeszökővé váljon mellette az ő csinosságuk. Nem, Gittának nincs szüksége ilyen „háttérre". Gitta egyszerűen — buta. De nem annyira, hogy ne érné fel azzal a csöppnyi kis eszével, hogy ő buta. És azt is tudja, hogy Mara nagyon okos és rendkívül művelt. Szüksége van a tanácsaira.

És Mara? Őt mi fűzi ehhez a paradicsommadárhoz? Igazságtalan lenne, ha elfogadnánk a mende-mondát, ami kettejük körül kering. Azt ugyanis, hogy Mara azért látja el a tanácsadói tisztséget Gitta mellett, mert így betekintést nyer a tündéri manöken változatos magánéletébe, olyan kalandokról értesülhet első kézből, amilyenekben neki nincs része. Szó sincs ilyesmiről. Bármilyen különösen hangzik, Marának több sikere van a férfiaknál, mint Gittának. Hosszú távon, persze. És azért vonzódik Gittához, mert szereti és sajnálja. Van ilyen.

— Hülyén viselkedtél, nem vitás — jelenti ki rövid gondolkodás után. — Azt vártad talán, hogy egy kezdő újságíró olyan villával fogad benneteket, mint amilyenek a nápolyi dombokon vannak? És ha a többiek belementek a játékba, miért kellett épp neked felhúznod az orrodat? Különösen, ha már kezdettől az volt az érzésed, hogy tetszel annak a fiúnak, miattad csinálta az egész telek-avató ünnepséget? Dehát most már mindez a múlté. Viszont még nem mondtad el a legfontosabbat!

— A legfontosabbat?

— Igen. Tetszik neked ez a fiú? Ez a Vipera, vagy Kobra?

— Kopra. Kopra Tibi. Hogy tetszik-e? Nem is tudom. Ezen még nem gondolkodtam. Értsd meg, engem az borít ki azért másznék a falra, hogy ha akkor nem haragítom magamra, most biztosan helyet szorítana nekem a műsorában. Vagy elég lenne néhány felvétel, mondjuk amint abban az új OKISZ-labor kisestélyiben állok amellett a gömb mellett. Az opálhoz jól menne a halványzöld. Vagy abban a másik Rotshild-kreációban, fehér nadrág, zsabós, hímzett mellény, rámosolyognék arra a minimanuszra a labdában... Címoldalon hoznák az összes világlapok. Talán még filmszerepet is kapnék. Komoly filmben. Nem reklámban.

Mara gondosan kikanalazta a pohár aljáról a fagylalt maradékát, aztán felsóhajtott.

— Reménytelen eset vagy, édes lányom. Valamit azért még megpróbálhatunk, ha neked a címlap a legfontosabb.

*

A megyétől érkezett elvtársak az M.-i tanácsházán már félórája szorongatták Safranek Mátyást, de a helyi tanácselnök keményen tartotta magát.

— Vegyen elő papírt, ceruzát, Matyi bátyám — unszolta egyikük. — Számolja ki, máris mennyit kapott a község. Egy, a katonák rendbe hozták az Árkos utcát. Kettő, a híradósok itt hagyják azokat az oszlopokat, amiket leástak. Három, a Szakács-rét környékén lakók annyit üzletelnek egy nap alatt gyümölcsből, meg egyebekből mint az egész idényben. Dehát ezek csak apróságok. Vegyük, ami még ezután következik. Módosíthatjuk a kommunális tervet, az idén már meglesz a fertályon a járda is, az artézi kút is. Tető alá hozzuk az új szövetkezeti boltot. Mit akar még?

Safranek Mátyás, testes, kövér férfi, közel a hatvanhoz, mereven nézett egy pókot, amint finom hálóján lereszkedik az ablak felső sarkából.

— Már megmondtam, mit akarunk — szólt halkan, visszafojtott indulattal. — Kerek tíz esztendeje kérjük, mindig elutasították. Hát most legyen meg!

— Dehát milyen alapon?

M. község tanácselnöke levette szemét a pókról, lehullt róla a magára erőszakolt nyugalom is.

(Folytatása következik)

Százezer látogatót várnak jövő év augusztusában Szekszárdon

Budapesten tartotta első sajtótájékoztatóját a Baranya–Fejér–Somogy–Tolna megyei mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás rendező bizottsága

(Munkatársunk jelenti.)

Kedden délelőtt Budapesten, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium Váci utcai bemutatótermében tartotta meg első sajtótájékoztatóját az 1972. augusztus 12—20-a között megrendezésre kerülő Baranya, Fejér, Somogy, Tolna megyei Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás és Vásár rendező bizottsága.

A lapok munkatársait Horváth József, a Tolna megyei Tanács VB-elnökhelyettese tájékoztatta a kiállítás céljáról, feladatáról, helyéről és rendezvényeiről. Hangsúlyozta, hogy két országos mezőgazdasági kiállítás között a jövőben ilyen regionális kiállításokat rendeznek majd s a választás ezúttal nem véletlenül esett erre az országrészre. A négy megye 1,8 millió hektáros területe az ország mezőgazdasági területének egyötöde, viszont az ország búzatermésének 25 százalékát, a kukoricatermésének 30,5, és napraforgó termésének 42,1 százalékát termelik e tájon. Az ország burgonyaterületének csak 16 százaléka található itt, mégis ez a vidék adja a hazai burgonyatermés 30,4 százalékát.

A búza terméshozamokban is ez a táj áll az élen. 1971-ben Baranya országos első lett 20,8 mázsás megyei búza átlagterméssel, Fejér megye országos második 20,5 és Tolna országos harmadik 20,3 mázsával. A négy megye állattenyésztése is igen jelentős, az 1971. évi március 31-i állatszámlálás adatai alapján az ország sertésállományának 23 százaléka, kocalétszámának 24,9 százaléka volt e megyékben, tavaly a négy megye mintegy 1 millió mázsa vágósertést értékesített, ez meghaladja az országos értékesítés egynegyedét.

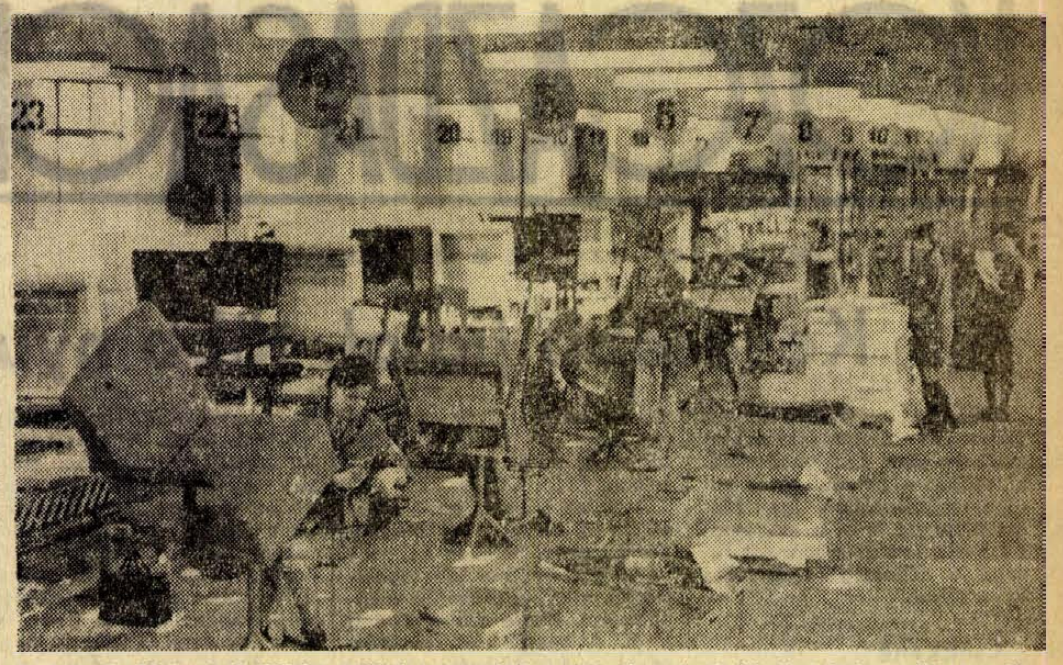
A kiállítás célja a IV. ötéves terv országos célkitűzéseinek bemutatása mellett, reprezentálni a négy rendező megyének az élelmiszer és fagazdaságban elfoglalt helyét, jelentőségét, bemutatni e megyék eddig elért eredményeit, azokat az eszközöket, anyagokat, technológiai, üzemszervezési eljárásokat, módszereket, amelyek elősegítik a termelékenység fokozását, az önköltségek csökkentését, az eredményesebb gazdálkodás feltételeit. Tükrözni kívánja e kiállítás — a dombvidéki gazdálkodás speciális követelményeinek figyelembevételével — a megyék fejlesztési törekvéseit, különösen a szarvasmarha, a sertés és növényi-fehérje program megvalósításában, a kukorica és cukorrépa termesztésben, a komplex gépsorok alkalmazásában, a vertikális kapcsolatok kialakításában. A kiállításon és vásáron négy megye jellegzetes termékeinek bemutatása mellett lehetőség nyílik azok megvásárlására is.

A kiállítást Szekszárdon a Babits Mihály Művelődési Házban, a Garay János Gimnáziumban és a Mártírok terén rendezik meg, kétezer négyzetméter fedett csarnokban és 20 ezer négyzetméter szabad területen. Itt mutatják be a növénytermesztési, kertészeti, élelmiszeripari, erdészeti, faipari és vadgazdasági termékeket, gépeket. A kutatási eredmények — állategészségügyi, növényvédelmi és szakoktatás témák — bemutatója a Garay János Gimnáziumban lesz. A gépkiállításon előreláthatólag résztvesz az ország valamennyi mezőgazdasági és élelmiszeripari gépgyártó és forgalmazó vállalata, a négy megye mezőgazdasági ellátó vállalatai, gépgyártó kisipari szövetkezetei. Itt mutatják be a legújabb mezőgazdasági, élelmiszerfeldolgozó gépeket, komplex gépsorokat, állattartási eszközöket, berendezéseket. Az építészeti bemutatón a legújabb könnyűszerkezetes épületelemek, felépült telepek makettjeit mutatják be. Megrendezik továbbá a műszaki újdonságok bemutatóját, valamint a háztáji gépek és technológiák kiállítását is.

Az élőállat-bemutatókat a környező üzemekben tartják meg, a bonyhádi tsz-ben, az Alsótengelici Állami Gazdaságban. Országos bemutatókat rendeznek továbbá a decsi tsz-ben és a Szekszárdi Állami Gazdaságban, regionális bemutatókat a mözsi, a tolnai, a bátaszéki tsz-ben, a Paksi Konzervgyárban és a Gemenci Erdő- és Vadgazdaságban.

A kiállításnak számos rendezvénye lesz, augusztus 12—13-án hazai és külföldi néptáncfesztivál, szövetkezeti nap augusztus 20-án, ifjúsági nap augusztus 19-én, megyei napok lesznek augusztus 14—15-én és 17-én, gazdásznap, szakembertalálkozó augusztus 12-én, és még számos rendezvény. A kiállítás eredménybemutatóira és rendezvényeire mintegy 70—100 ezer látogatót várnak. Szekszárd a vendégeit az új Gemenc Szállóban, a Garay Szállóban és a Turista Hotelben, valamint a városi diákotthonokban és kollégiumokban, továbbá a közelben lévő fadd-dombori Duna-parti üdülőtelep moteljeiben és üdülőiben kívánja elhelyezni.

— **Februárban** ismét megrendezik a mezőgazdasági könyvhónapot, amelyre huszonhárom szakkönyv megjelentetésével készülnek. Egyedül a Mezőgazdasági Kiadó tizenhat szakkönyvet ad ki. A karácsonyi szakkönyv választék is igen gazdag, ismét megjelent dr. Horn Artur három kötetes Állattenyésztési enciklopédiája. Csemegének ígérkezik Lukjanyenkó és a Bezosztája című könyv, valamint dr. Sváb János: A populációgenetika alapjai című munkája.



A Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyáregységében dolgozik a hazai bútoripar legkorszerűbb termelőberendezése, a mechanikus és idővezérléses kárpitos továbbító körszalag. A december első hetében üzembehelyezett korszerű gyártószalagon naponta 120 Mohács típusú szék, 60 darab Mohács és 20 darab Apolló elnevezésű fotel kárpitos munkáit végzik el. Az új termelőberendezés mellett 34-en, többségében nők dolgoznak.

Fotó: Erb János

Pályázat az ifjúsági mozgalomról

A KISZ Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, a Baranya megyei és Pécs megyei város Tanácsa V. B. művelődésügyi osztálya az ifjúsági mozgalom újjászervezésének 15. évfordulója tiszteletére pályázatot hirdet. A pályázat célja az ifjúsági mozgalom felszabadulás utáni eredményeinek bemutatása, a Kommunista Ifjúsági Szövetség tanintézeti eseménytörténetének feldolgozása.

A pályázatot két témakörben hirdetik meg. 1. A MINSZ, a DISZ, a KISZ tanintézeti története. 2. A KISZ tanintézeti története megalakulásától napjainkig. A pályamunkák tükrözzék az ifjúsági mozgalom megalakulásának körülményeit, a szervezeti helyzet alakulását, a tartalmi munka főbb jellemzőit, a mozgalmi élet eredményeit, a politikai, tömegszervezeti jellég alakulását, a társadalmi-közéleti tevékenység tartalmát és formáit, a pártirányítás érvényesülését.

A pályázaton részt vehetnek nyakorló pedagógusok, tanulók, KISZ-alapszervezetek, honismereti és történelmi szakkörök. A pályamunkát jeligével ellátva egy példányban kell beküldeni a KISZ Baranya megyei Bizottsága címére (Pécs, Rét u. 4.). A pályamunkák beküldési határideje 1972. április 10. Pályázni csak nyomtatásban meg nem jelent munkával lehet. A pályázat első hat helyezettje értékes pénzjutalomban részesül.

Megszűnik két vasútállomás Zala megyében

A megyei forgalomszervező bizottság jelentését tárgyalta meg keddi ülésén a Zala megyei Tanács végrehajtó bizottsága. Egyetértett azzal, hogy a Zalaegerszeg és Rédics közötti 48,7 kilométer hosszú, elavult felépítményű vasútvonalat, mivel Zala megyének ezen a részén a vasút jelenti a fő közlekedési eszközt, a következő időszakban felújítsák. Hozzájárult a vb ahhoz is, hogy 1973. január 1-gyel megszüntessék a rédicsi és a közbeeső tófeji rakodó állomást. Az odaérkező kismennyiségű teherárut más állomásokra irányítják. A vasútvonal többi állomása változatlan, illetve forgalomfelvevő feladattal továbbra is megmarad. A két állomás megszüntetésével gyorsul a vasúti forgalom, s csökkennek a MÁV fenntartási költségei.

Hétfőn este kezdődtek

Közös hangversenyek Eszéken

A Muzicska Omladina nevű jugoszláv hangversenyszervező iroda új sorozatot indított el tegnap este Eszéken. A magyarországi vállalatokkal kapcsolatban álló jugoszláv — eszéki és környékbeli — cégek költségére ifjúsági hangversenyeket szervez-nek, a tervek szerint havonta egy-egy alkalommal. Ezeken a tanulóifjúság ének-zenei tananyagához szükséges műveket ismertetik meg élő előadásban. Egyben az eddig csak gazdasági kapcsolatban álló vállalatok most kulturális kapcsolatokat teremtenek Magyarországgal, elsősorban Pécsel. A hangversenyeket tegnap az Eszéki Horvát Népszínház és a Pécsi Nemzeti Színház művészei közösen adják majd. Tegnap, hétfőn este 6 órakor az Eszéki Szlovénia Merkur Külkereskedelmi Vállalat rendelte meg a hangversenyt, amelyen az eszéki művészek közül Stefica Petrusics énekesnő és Antun Petrusics karmester, a pécsiek közül Győry Márta, Péter Gizi és Mester István léptek fel. Az Eszéki Szlovénia Merkur Vállalat saját nagytermében ötszáz diákot és ötven pedagógust látott vendégül — ingyen —, s a műsorban Lehár, Ká'mán, Strauss, Kodá'y, Bartók, Gotovác, Zaic, Tiardovics művei szerepeltek, másfél órán keresztül.

Tizenhat órás nonstop műszak

Befejezéséhez közeledik a norvég kábel szerelése

Javul az üzembiztonság és a villamosenergia-szolgáltatás

A József utcában az alumínium-garázsokban, vagy ahogy a dédászosok mondják, a szerelőházakban, kiskabátban dolgoznak a kábelszerelők. A hegesztőláng, mellyel a szigetelőréteget olvasztják a régi kábelekről, felmelegíti a munkahely levegőjét.

— Öröm itt dolgozni. „Téliesített" munkahely a szabadban, nem sok helyen mondhatják.

— Azért mégsem leányálom — mondja Schmalz József, a DÉDÁSZ üzemviteli osztályának vezetője. Tizenhatórás műszak következik. Reggel nyolctól másnap hajnalig. Szabályosan veszekedtek a szerelők, hogy ki csinálja. Szakmailag nagyon érdekes, izgalmas munka az olajtöltésű norvég kábel szerelése.

— Nem adjuk át senkinek holnap sem — mondják a szerelők. Közös lónak túrós a háta.

Finiséhez érkezett a 35 kV-os új hálózat szerelése Pécsett. Mint már arról beszámoltunk, Pécs város villamosenergia ellátásának biztonsága megkövetelte, hogy megerősítsék a 35 kV-os hálózatot. A DÉDÁSZ vezetői a norvég STK cég olajszigetelésű, korszerű és viszonylag olcsó terméke mellett döntöttek. A munkát az ősz elején kezdték, s igen gyorsan, jól szervezetten kellett dolgozni, hogy a téli csúcsidőre, karácsony előtt kész legyen az új szakasz.

A város energiaellátását biztosító kábelkört most két körre bontották olymódon, hogy a Légszeszgyár utcai Pécs I. állomást összekötötték a József utcában felépülő Pécs IV-el. A két kör biztosítja, hogy minden transzformátorállomást minden pontról el lehet majd látni, így ha bárhol üzemzavar keletkezik, nem lesz fennakadás az áramszolgáltatásban.

— Ebben a három napban, szerdától péntekig, a szerelés idején, kritikussá válik a város energiaellátása — mondja Schmalz József. Amíg bekötik a norvég kábelt is a körbe, nincs biztonsági tartalékunk. Ha bárhol a városban egy szakasz meghibásodik, lesznek olyan területek, ahol hosszabb áramkieséssel kell számolni.

— Miért tart ilyen sokáig a végszerelés?

— Az olajtöltésű kábel szerelése egészen másfajta technológiát követel, mint az eddig alkalmazottaké. S ez a technológia egészen szigorú előírásokat tartalmaz. Körülbelül tizenhatórás műszakkal tekercselik fel a szigetelő papírrétegeket és szerelik meg a zárókarmantyút. Nehezíti a munkát, hogy két, más rendszerű kábelt kell összekötni. A régebben lefektetett olasz Pirelli kábel úgynevezett masszakábel, hagyományos szigetelésű, míg a norvég olajtöltésű, azaz folyékony olaj a szigetelőrétege. Bár a munka nehéz, de szakmailag érdekes, újszerű, ezért igen lelkesen és lelkiismeretesen dolgoztak a szerelőink. Ha üzembehelyezzük az új vezetéket, minden terhelést ki tudunk elégíteni, s az üzemzavarok esetén is megfelelő biztonság tartalék áll rendelkezésre.

Arn Christiansennek, a norvég gyár főszerelőjének, aki a szerelés megkezdése óta Pécsett tartózkodik, is ez a véleménye. Bojtos sapkájában, a szájában pipával, vagy örökké égő csikkel, mindenütt ott volt.

— Ilyen magasfokú szervezettséget, ilyen korszerűen gépesített kábelfektetési eljárást sehol a világon nem tapasztaltam, mint itt — mondta. A háromhetes vasuti szállítási késést is be tudták hozni, s ezért minden dicséretet megérdemelnek a DÉDÁSZ szerelői. Öröm volt velük dolgozni.

Pánics Gy.

Vendégünk volt:

Daw Than Than Htay

Jön le a szálló halljába, virággal a hajában, kékesfekete hajjal és lehetetlen elfordítani róla a férfitekintetet. Szép. Annyira, amennyire ázsiai nőt Pécsett még nem láttunk szépnek, s már elbízzuk magunkat fotós kollégámmal, hogy no lám, mennyire tiszteli a sajtót, most kelt fel és már virágot tűzött a hajába ennek az interjúnak az alkalmából. Később hűlünk le: a burmai nők úgy teszik a hajukba a virágdíszt, hogy azzal aludni is lehet, akkor sem esik le. Ettől függetlenül azonban Daw Than Than Htay szép. Az interjú végén pedig kiderül, hogy ez a fiatal burmai tanárnő kivétel a magyar közmondás alól — „Szép lehetsz, de okos soha!" — mert... De olvassák el az alábbiakat:

— Százhatvannégyen utaztunk szét a világba Burmából — mondja. — Átszervezzük ugyanis az oktatási rendszerünket, s ezért a kormány mindent tudni akar, ami külföldön jó. Én a Kulturális Kapcsolatok Intézetének vendégeként, a tervek szerint hat hónapos magyarországi tanulmányútra érkeztem, még októberben. Jártam Pesten, Győrben, Sopronban, a soproni járás néhány falujában, óvodában, általános és középiskolában — most ugyanígy Pécsett és Baranyában is. Még a dolgozók iskoláját is megnéztem, meg hospitáltam Pesten. Ha hazatérek, akkor magyar tapasztalatok alapján én szervezem meg nálunk a Környezetismeret című tantárgy oktatását.

— Az UNESCO egyik felmérése szerint nálunk inkább az énektanítás alkalmas arra, hogy sokhelyütt felhasználják a módszereit.

— Csakhogy Burmában nem kötelező tárgy az ének. Vagyis nincs szolfézsoktatás. Csak a tehetséges gyerekeknek, külön önkéntes alapon.

— Kérünk néhány jellemző példát a burmai közoktatásról.

— Eddig négy osztály kötelező, ezentúl nyolc lesz. Az analfabéták aránya húsz százalék. Az a baj, hogy soknemzetiségű államszövetség vagyunk, s az összekötő nyelv az angol. Nálunk az angol szakos tanár kulcsember az oktatásban.

— Látott, illetve hallgatott már Magyarországon angolórát?

— Igen. Tetszett az olvasó- és a nyelvtankönyv, és a kérdezz-felelek módszerű gyakorló óra.

— Mi tetszett eddig általában a magyar közoktatásban?

— Elsősorban az iskolai könyvtárak, aztán a szemléltetés. Nagyon nagy szó, hogy minden iskolában televízió van.

— És mi nem tetszett? De őszintén!

— Uraim, én itt vendég vagyok!

— És látjuk: diplomata is!

— Köszönöm!

— Köszönetképpen arra kérjük, mondja el az önöknél oly alapvető angol nyelvoktatás lényegét.

— Az elemi iskola ötödik osztályától kezdve kötelező ez a nyelv, s heti öt óra a nyelvtan és öt óra az olvasás. Legnehezebben persze a beszéd indul, de azt hiszem, a világon mindenki így van, ha idegen nyelvet tanul. Tanárképzésünkkel igyekszünk viszont erőssé tenni az angol oktatását. Az angolszakos tanárok az egyetem után



még külön felsőfokú intézményben tanulnak, szemben a többi, más szakos kollégákkal, s csak utána mehetnek tanítani.

Búcsúzóul biztosít bennünket arról, hogy nagyon kedves, vendégszerető nép vagyunk. No persze, egy ilyen vendeggel szemben...

Földessy Dénes

SZAKMAI GYAKORLATTAL, SZERVEZŐ ÉS VEZETŐ KÉSZSÉGGEL RENDELKEZŐ

faipari szakembert, technikust

keres vezetői munkakörbe azonnali felvétellel komoly perspektivikus programmal rendelkező faipari üzem.

„Jó munka — biztos jövő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

Mire inti a távlati tervezőket a demográfia?

Kevesebb fiatal, több nyugdíjas

Mikőzben egész földrészeken újabb és újabb százmilliók munkahelyéről kell gondoskodni, másutt — például egyes európai országokban, így Magyarországon is — a megcsappant természetes szaporulat zavarja a népesség egészséges egyensúlyát.

Csökkenő születési gyakoriság

Hazánkban a népesség számának emelkedése *csökkenő születési gyakoriság* mellett valósult meg, és ezért csak az *élettartam meghosszabbodásának eredménye* lehet. A népesség elöregedése a statisztikai adatok alapján *két tényezőre* vezethető vissza: egyrészt a születési arányszám csökkenése következtében relatíve nő az idős népesség aránya; másrészt a halandóság általános csökkenése eredményeként az emberiség felnőtt tagjai magasabb életkort érnek meg, vagyis növekedett az átlagos életkor felső határa.

Nincs lényeges eltérés a lakosság kormegoszlásában megyei és országos viszonylatban. Általános tendencia a 14 éven aluliak arányának csökkenése — a születések számának a hatvanas évek elején történt visszaesése miatt — és a nyugdíjas korúak arányának növekedése az átlagos életkor kitolódása következtében. A távlati tervezés szempontjából *alapvető kérdés a demográfiai folyamatok ismerete*, mert ez a távlat nagyon is sürgős feladatokat, rövid határidőket jelent. A 2000-ben munkára jelentkező fiatalok születését holnapra jelzi a naptár, s köztünk élnek a mai, s holnapi öregek, akiknek aránya mindinkább növekszik a lakosság összetételében.

Az idő alapvető demográfiai tényező, s a jövőre vonatkozó tervek készítésekor nem hagyható figyelmen kívül az „örökölt" időbeosztás sem. Minden egyén és nemzedék beleszületik az időviszonyokba, amelyek „kötelezően" írják elő számára hogy mit tesz élete első 20 vagy 25 évében — a képzés és katonaság időszakában — hány évet tölt el munkában és hány éves korban mehet nyugdíjba. Előre „tudja" róla a statisztika hogy hány éves korban alapít családot és hogy hány évet fog eltölteni a házasélet keretében. A népesség fejlődésének olyan lényeges demográfiai jellemzője, mint a halálozási arányszám — normális körülményeket feltételezve — viszonylag nagy biztonsággal megállapítható hosszabb távlatra is. Így a társadalmi képzés (iskoláztatás és katonaság) idejét is figyelembevéve viszonylag szűk hibahatárok között előre meghatározható, *mennyi és milyen minőségű munkaerő* áll majd rendelkezésre egy adott gazdasági körzetben.

A távlati tervezés egyik alappillére a demográfiai prognózis. Így elkerülhetetlen az, hogy ne a jelenből merített tapasztalatok alapján próbáljuk meghatározni, illetve szabályozni a jövőt. A hosszú távú tervezésnél azonban különös gonddal kell megvizsgálni, hogy a múltbeli tendenciák előrevetítése indokolt-e, s hogy hol kell a régebbi tendenciák megváltoztatásával és ezzel kapcsolatban a gazdasági problémák változásával számolni.

Magyarország népessége a H_1-nek nevezett variáns előreszámítása szerint 1986-ra 11 031 ezer főre emelkedik az 1971. évi 10 347 ezerről. A növekedés évi átlagos üteme nemzetközi összehasonlításban *alacsony*, mindössze 0,44 százalék. A munkaerő mennyisége szempontjából azonban nem is elsősorban a népesség összlétszáma döntő, minthogy azt a születések és halálozások száma befolyásolja, hanem inkább lényeges a *munkaképes korba lépők és nyugdíjba vonulók létszámának alakulása*. Lássuk, mi várható e téren?

Csökkenő ifjúsági forrás

Az 1950-es évek elején hozott adminisztratív rendszabályok a születések számának nagymértékű emelkedését eredményezték. A születési csúcs nálunk 1954-ben jelentkezett: Baranya megyében és Pécsett ekkor 8658 volt az élveszületések száma, s ezer lakosra 9,4 fő természetes szaporodás jutott. Több tényező együttes hatására (a nők foglalkoztatottságának növekedése, a mélyreható társadalmi átalakulás stb.) 1954-től gyorsan *csökkent* az élveszületések aránya, s az 1960-as évek elején már a népesség egyszerű reprodukciójót is alig biztosította. A gyermekgondozási segély bevezetése, a különféle társadalmi juttatások növelése stb. 1966-tól kezdődően valamelyes javulást eredményeztek ugyan, de 1969. gazdasági év után az élveszületések számának alakulása *ismét csökkenő tendenciát mutat.*

Az élveszületések számának alakulása *nemcsak abszolút számokban* mérve mutat *kedvezőtlen* képet, hanem *relative* is *nagymértékű visszaesésnek* lehetünk tanúi. A népszaporulat ugyanis az időszakban csökken a legnagyobb ütemben, amikor a termőképes népesség száma erőteljes ütemben növekszik. Területünkön ma az *egygyermekes család* terjedt el a legjobban a gyermektelen és kétgyermekes mellett. (Igaz, ez az arány azzal is változik, hogy ma több a fiatal házas, mint húsz éve, s nekik még nem született meg minden gyermekük, de a helyzet mégis elgondolkodtató.) Valószínű, hogy a nők kedvezőbb körülmények között (jobb lakáshelyzet, a gyermeknevelés terheinek könnyítése esetén, a segély összegének növelése mellett) több gyermeket szülnének és nevelnének fel nálunk is, mint amennyire ténylegesen vállalkoznak.

Nyugdíjas-dömping

Világjelenség, hogy a gazdasági és társadalmi-kulturális fejlődéssel párosul az átlagos életkor növekedése, s a tényleges munkaképes kor felső határának eltolódása. A demográfiai öregedés egyre kevésbé távlati jelenség, a vele kapcsolatos kérdések tanulmányozása és megoldása csak akkor tűrhet halasztást, ha a számításból kimaradnak a mai öregek. márpedig éppen az ő esetükben nem lehet szó halasztásról: hatvanéves korban s azon felül érthető módon hangsúlyozódik a jelen, a ma elsődlegessége.

Kezdjük a korfa — tehát a népmozgalom — alapjainál. Azzal, hogy az I. világháború időszakában igen alacsony volt az élveszületések száma, következményként jelentkezik, hogy napjainkban viszonylag *kevesen érik el a nyugdíjazáshoz szükséges életkort.* A háború befejezése után kimutatható élveszületések ugrásszerű növekedése viszont azt jelenti, hogy *a hetvenes évek második felétől kezdődően tömegesen lépnek ki a termelésből* az 55, illetve a 60. évüket betöltő dolgozók.

Kedvező jelenség viszont, hogy a nyugdíjkorhatár és a munkaképesség felső határa *nem azonos kategóriák* és nem esnek feltétlenül egybe. De ahhoz, hogy a nyugdíjkorhatárt elérő dolgozókat az eddiginél nagyobb arányban tartsuk a gazdaságilag aktív keresők között, megfelelő anyagi ösztönzés szükséges.

Egyedüli megoldás: hatékonyabban

Foglalkoztatáspolitikai és beruházáspolitikai szempontból is lényeges kérdés az, hogy a felnövekvő ifjúságnak *mennyire egyenletes a kor szerinti összetétele.* Amennyiben a születések számában évenként, vagy periódusonként nagy ingadozások vannak, jelentős feszültségek keletkezhetnek a felnövekvő ifjúság tanulmányi és foglalkoztatási feltételeinek biztosításában. Ha például a termékenység alakulását időközben nem sikerülne úgy befolyásolni, hogy az 1960-as évek elején született alacsony létszámú korosztályok termékenysége a szülőképes korba lépést követően növekedjék, akkor a „demográfiai hullámvölgy" periodikusan megismétlődne, újratermelve az ezzel járó kedvezőtlen társadalmi és gazdasági hatásokat is.

Ismert, hogy az emberi tényezők befolyásolják a gazdasági növekedés ütemét és a gazdaság struktúrájának alakulását. A munkaerőhelyzet pedig alapjaiban képes determinálni a gazdasági fejlődés lehetőségeit és útjait. *A távlati tervek készítésekor tehát valamennyi gazdálkodó egységnek számolnia kell a demográfiai prognózis adataival, vagyis azzal, hogy az élveszületések kedvezőtlen alakulásából fakadóan fokozatosan csökken az ifjúsági forrás, s ezzel szemben emelkedik a termelésből kilépő* (nyugdíjba vonuló) *népesség létszáma.* A munkaképes korú népesség létszámára mindkét jelenség kedvezőtlenül hat, s ha számításba vesszük a munkaidőcsökkentés várható hatását is, akkor egyértelműen mondhatjuk, hogy *a társadalom rendelkezésére álló munkaidőalap 1975 után jelentősen csökken.* (S itt még nem számoltam a társadalmi képzés időtartamának növekedésével.)

A munkaerőhelyzetnek ez a változása önmagában is megköveteli a gazdaság *intenzív* fejlesztését. Ez a feladat új eszközöket és új módszereket igényel. Mindenekelőtt a csökkenő létszámú munkaerő *hatékonyabb felhasználását* kell biztosítani, s javítani kell a vezetés színvonalát.

Piti Zoltán

Világgazdasági figyelő

A szovjet—amerikai kereskedelem

Stans amerikai kereskedelmi miniszter a napokban tért haza szovjetunióbeli körútjáról és nyilatkozott a sajtó képviselőinek a szovjet—amerikai kereskedelem lehetőségeiről és távlatairól. Már megkezdődtek az előzetes tárgyalások a szovjet tisztviselők és az amerikai cégek között Közép-Ázsia földgázmezőinek közös kiaknázásáról, valamint szovjet króm, horgany, nikkel, ón, gömbfa és cellulózalapanyag exportjáról — közölte sajtóértekezletén Stans. Az Egyesült Államok gabonán kívül gépeket, berendezéseket, korszerű technológiákat, s talán egy Ford-üzemet is szállíthatna a Szovjetuniónak. A földgázügyletről szólva Stans kifejtette, a Szovjetunió érdeklődést mutatott amerikai cégek közreműködése iránt. A megállapodás — ha létrejön — cseppfolyósított gázt előállító üzem és kikötő építését is tartalmazná és segítségével a két ország közötti árucsere-forgalom évi egymilliárd dollárra is emelkedhetné. Az ügyletről már tartottak előzetes megbeszéléseket, de a megállapodás aláírása még nyílván sokat várat magára, mert a konkrét tárgyalások még nem kezdődtek meg. Stans beszélt a Szovjetunió óriási földgáztartalékairól és arról, hogy az USA néhány államában milyen komoly a földgázhiány.

A Szovjetunió — mondotta az amerikai miniszter — nem utasítja el a közös vállalkozások létrehozásának gondolatát sem. A közös vállalkozás ez esetben azt jelentené, hogy a szovjet hivatalos szervek megállapodást kötnének amerikai cégek konzorciumaival, s ezek nyersanyagot vásárolnának az USA számára berendezés és technológia szállítása fejében. A január 6-án Washingtonba érkező szovjet küldötteknek egyébként módjukban lesz részletesen tájékozódni arról, milyen termékeket tudna a két ország cserélni. Az amerikai üzletemberek remélik, hogy Nixon májusi moszkvai látogatásakor nagyszabású kereskedelmi megállapodást ír majd alá.

A széles körű visszhangot kiváltó sajtóértekezleten Stans elmondotta, hogy szovjet megbízottak nemrég felkeresték a Ford Motor Co. detroiti üzemét, hogy megtárgyalják: felállítana-e a Ford vállalat egy gépkocsiüzemet a Szovjetunióban. Az üzem felépítésének fejében a Fordnak lehetősége nyílna az ott előállított autókat más országokban is értékesíteni — fűzte hozzá Stans, kitérve a további részletek ismertetése elől. Nincs kizárva annak lehetősége sem, hogy néhány amerikai gyár szállítási szerződésekhez jusson a Káma menti óriás teherautógyár egyes üzemeinek kiegészítéséhez.

Hosszú lejáratú hitel biztosítása esetén a Szovjetunió folyamatosan vásárolna nagyobb mennyiségű gabonát is az USA-tól — közölték Stans-sal. A gabonaáramlás megindításának csak első lépése a nemrégiben kötött 135 millió dolláros üzlet. Ha Romániához hasonlóan a Szovjetuniónak is tudnának hosszú lejáratú hitelt nyújtani, hatalmas méreteket ölthetne a gabonaüzlet. Stans röviden beszélt még arról, hogy tárgyalások folynak egy tengeri szállítási megállapodás aláírásáról is.

TERMELŐSZÖVETKEZETEK,
ÁLLAMI VÁLLALATOK,
INTÉZMÉNYEK!

Újabb elektromos és normál

IRÓGÉPEK
és
IRODAGÉPEK
ÉRKEZTEK

a

KAPOSVÁRI IRÓDEÁK
Papír-írószer szaküzletbe.

Telefon: 13-204.

SOMOGY MEGYEI
IPARCIKK
KISKERESKEDELMI VÁLL.

SI

Modern kereskedelem

Mit adnak el a butikok?

Magyarországra is átcsapott a butik-láz. Budapesten sorra nyílnak ilyen kis üzletecskék, és Pécsnek is van már butikja. Hogy ez egy karrier kezdete-e, nem tudjuk, mindenesetre Nyugat-Európában, ahol az úgynevezett boutique-boom még a hatvanas évek elején kezdődött, 1967-ben már ezrével működtek butikok, Olaszországban a számuk 4000, Franciaországban 6600, Angliában pedig 11 200. Mit találtak ki a kereskedők? Mi a butik? Az alábbiakban a külföldi lapok cikkei alapján festünk képet a modern kereskedelem üzletecskéiről.

„Pénzt kértem a fériemtől..."

A butikok „divatot" adnak el és jelszavuk az, amiről az ipar hallani sem akart: „Keveset, de korszerűt". A butikok a divat apostolaivá váltak. A butikok tulajdonosai felismerték a hiúság erejét és elhatározták, hogy tőkét kovácsolnak belőle. Az ember már természeténél fogva olyan, hogy nemcsak saját lakást kíván magának, hanem ha lehet, kastélyt is komornával és konyhafőnökkel. A butik egész tudománya ezen az emberi gyarlóságon alapul. De halljuk magukat a tulajdonosokat is. Nuccia Fattorinak, a híres milánói „Cose" butik tulajdonosnőjének szavai ezek: „Azokban az időkben, amikor a boltokban sohasem találtam meg azt, amit kerestem, illetve szerettem volna, pénzt kértem a férjemtől és butikot nyitottam, amelyben a különböző cikkekből csak egy-egy darabot árusítottam, úgyhogy „sorozat-árusításról" szó sem lehetett. A siker óriási volt, a cikkeket valósággal elkapkodták, úgyhogy egy-két napon belül üres volt a bolt".

Miben rejlik a butik-vállalkozások igazi értéke és versenyképessége? Egyéni elképzelések, önállóság, művészi intenció. Mindez a legkülönbözőbb divatfelfogások megvalósítását eredményezi. Ma már a butikok irányításában teljesen kialakult, sajátos üzletpolitikai elgondolásokat fedezhetünk fel. Az egyik típus: divatos „mini tömegáruk" forgalmazása, ismert modellek gyors „lekoppintásával", olcsó árakkal. Egy másik típus a valóban művészi igényű butik, ahol a vezető kizárólag a saját ízlése szerinti elképzeléseket valósítja meg és semmiféle engedményt nem tesz az átlagízlés számára.

„Mi nem csinálhatunk semmi különleges fantáziát a mi butikunkban" — mondja például W. úr, egy jelentékeny butiklánc vezetője, akinek már Frankfurtban is 3 fiókja működik. Ezek a butikok lényegében ugyanazokkal a kereskedelmi problémákkal birkóznak, mint az áruházak. Az árunak „ütőképesnek" kell lennie és ennek megvannak a feltételei. Természetesen a butiknak mindig rugalmasnak kell lennie, legalább is az egyes fiókok közötti árucserére vonatkozólag. A butik vezetője megteszi azt, hogy egy tucat ruhát egy autóba dob, és a legközelebbi fiókba viszi, anélkül, hogy előzőleg adminisztratív papírháborút folytatott volna... Mások szerint a racionalitás és a tervszerűség ellentmond a butik lényegének. B. asszony például Frankfurtban egy rendkívüli nagysikerű butikot vezet egy kisszámú, „bolondos", de jómódú vásárlókör számára. Itt sincs engedmény az átlagízlésnek, sokszor még a hagyományos ízlésnek sem. Minden árucikk egyedi, exkluziv, minden darab egy „egyéniség".

„Friss és még frissebb"

Számos áruház megkísérelt butikot berendezni, de ezek álbutikká váltak. A külsőségek butikszerűek voltak, az üzletvezetésben azonban megmaradt a hagyományos áruházi jelleg. Ez nem válhatott be, mert a butik lényege, hogy az eladószemélyzet közvetlen kapcsolatban legyen a vásárlókkal, ugyanakkor a beszerzést is közvetlenül és az egyéni ízlésnek megfelelően végezzék. Erre pedig az áruházaknál nincs lehetőség. „Minél inkább fokozódik a koncentráció a ruházati- és a divatszakmában, annál kedvezőbb helyzetbe kerülnek a butikok" — mondják a szakemberek.

A butikok óriási mozgékonysággal rendelkeznek. Általában másfél-két hónappal járnak a divatáru-kereskedelem előtt, ami elég ahhoz, hogy sikerük legyen. Ezenkívül a butikok előnye az exkluzivitás, amit ma már egyre többen igényelnek. A butikok egyik legfőbb gondja, hogy szüntelenül keresik a „friss és még frissebb" gyártókat. A vásárlók egy része nem szereti a nagy szériákban előállított divatcikkeket. A kis szériákat és az egyedi darabokat viszont csak kis műhelyekben lehet elkészíteni. Sokan „mellékfoglalkozásként" dolgoznak egy-egy mini divatszalonban (egyetemista lányok, különböző iparművészeti, tervező iskolák hallgatói). Gyakran ők készítik a butikok legeredetibb, legszebb darabjait. Párizsban például rengeteg ilyen kis műhely dolgozik, a régi házakban és műhelyekben csodálatos cikkeket gyártanak, egészen miniszériákban, igaz, hogy nem mini áron...

Kellemes vásárlási légkör

Rendkívül nagy hozzáértést és nem kevés tőkét igényelnek a különböző butikok beszerzései Párizsban, Londonban és a divat egyik új „fővárosában", Milánóban. Az irányzat napjainkban innen is, onnan is érkezik. Változatlanul a franciák határozzák meg a fő vonalakat, de — egy szakember szerint — most már az a helyzet, hogy az angolok „hozzák ki" az újdonságokat és azután a franciák és az olaszok teszik hozzá azt a „valamit", amitől igazi divatláz támad.

Rendkívül nagy gondot fordítanak a butikok egyedi, újszerű, belső berendezéseire, a kellemes vásárlási légkör megteremtésére. Ezt a butikok a berendezés, a választék, az árubemutatás szüntelen változtatásával valósítják meg.

A világ legnagyobb butikja

Mutassuk be végezetül a világ legnagyobb butikját, amely a londoni Kensington városrészben található. Ez ugyanolyan attrakcióvá vált, mint a Picadilly Circus, a Tower vagy a Buckingham Palace. A butik 1500 négyzetméteres területen a századforduló hangulatát idézi. Fehér márvány és hatalmas falitükrök, sok strucctoll képezik a hátterét a minden régimódi hangulata ellenére rendkívül modern értékesítési tevékenységnek. Az üzletben hosszú sorokban állnak a régimódi kalap- és ruhaállványok, 30—40 egymás mögött, ezeken ruhák, kabátok: mini, midi és maxi fazonok. Minden rész egy cikket egy meghatározott színben tart. Az egész valahogyan úgy hat, mintha a színek és a halkan szóló régi muzsika szeretné uralma alá vonni a látogatót. Aztán hirtelen megszakad a romantikus látvány és egy úgynevezett eladósarok következik, ahol az eladónők a legkülönbözőbb, de hasonló színű árucikkeket ajánlják.

Az üzletben, amelyet Bibanak neveznek, jelenleg már 100 eladó dolgozik, reggel fél 9-től este 8 óráig tart nyitva. Az eladónőket minden reggel egy kozmetikusnő készíti ki az üzlet hangulatának jegyében. Saját Biba-kollekciókat mutatnak be, amelyet kizárólag a butikban hoznak forgalomba. A másik üzletág a Biba-tapéták értékesítése. Ezek ugyanúgy az üzlet hangulatához és cikkei közé tartoznak, mint a selyem lámpaernyők, tollak, kozmetikai cikkek és lakkfestékek. Fehér márványlépcsők vezetnek az alagsorba, ahol a szorosan vett butik-cikkek mellett gyermek- és baby-ruházati különlegességeket árulnak. A butik egyik leghangulatosabb része a fáradt vásárlók számára berendezett budoár-szerű pihenőszoba. Ebből közvetlenül be lehet jutni a butik egyik különlegesen exkluziv és rendkívül drága cikkeket értékesítő részlegébe.

Összeállította:

Miklósvári Zoltán

Halálozás

Összetört szívvel tudatom, hogy kedves szerető férjem,

FÁY JÁNOS

a Mecseki Állami Erdőgazdaság nyugdíjasa december 13-án 83. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. Gyászoló özvegye.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. GUNGL GYULÁNÉ

Szilber Teréz 69 éves korában, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése december 18-án 15 órakor lesz a hirdi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapám, apósom és nagypapánk,

ID. CZAKÓ LAJOS

életének 67. évében december 13-án váratlanul elhunyt. Temetése 17-én 2 órakor lesz a drávaiaki temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett szüleink,

SZABÓ ISTVÁNNÉ

Diriják Rozália és

SZABÓ ISTVÁN

tragikus szerencsétlenség áldozatai lettek. Temetésük december 17-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Megdöbbenve tudatjuk, hogy a rajongásig szeretett édesapa, após és rokon,

IDOS BORS FERENC

áldásos munkás életének 79. évében december 10-én elhunyt. Szeretett halottunkat december 17-én du. 1 órakor a köztemető ravatalozó termében kísérjük utolsó útjára a családi sírboltban levő nyugvó helyére. Gyászoló fia és menye.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett nagymamánk.

ÖZV. BOTOR ORBÁNNÉ

Pap Rozália 87 éves korában elhunyt. Temetése december 17-én, pénteken 12.30-kor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és testvérünk,

TOMASCHEK ANDRÁS

december 12-én 69 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 18-án, szombaton fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ANTAL ANTAL

ny. bányász 71 éves korában rövid szenvedés után december 11-én elhunyt. Temetése 18-án, szombaton fél 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és testvérem, NÉMETH TERÉZ 58 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 18-án, szombaton 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk özv. TANKOVICS JÁNOSNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranya megyei Fodrász Ktsz vezetőségének adaadó, önzetlen segítségükért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet az MSZMP Baranya megyei Bizottságának, az Építők Szakszervezetének, a Jankovics-telep és Sörház u. 17. lakóinak, s mindazoknak, akik drága halottunk,

SZTIPANOVICS KÁLMÁN

temetésén megjelentek, s fájdalmunkat részvétükkel enyhítették. Özvegye Sztipánovics Kálmánné és Rózbanyai család.

Köszönetet mondunk a szaktársaknak és mindazoknak, kik szeretett halottunk, SZTIPANOVICS KÁLMÁN búcsúztatásán koszorúkkal, virágokkal, vagy bármilyen formában részvétüket nyilvánították. Külön köszönjük a szakszervezetnek és a pártnak a búcsúztatás szép megrendezését és a gyönyörű koszorúkat, virágokat. Köszönet a díszőrség tagjainak, a zenekarnak, a dalárdának a megható búcsúztatásért. Gyászoló özvegye, Burási és Váradi család.

Hálás köszönetet mondunk a Jókai u. 45-47. sz. ház lakóinak, a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat könyvelés és pénzügy dolgozóinak, a B. m. Tanácsi Tervező Vállalat Sárossy csoportjának és minden kedves ismerősnek és jóbarátnak, akik együttérzésük jelét adták drága jó anyánk, özv. BÁTSMEGYEY GÉZÁNÉ tragikus elvesztése miatt ért gyászunkban. Borsos Aurélné és családja.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

FRIEDSZÁM JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a pécsváradi ÁFÉSZ dolgozóinak, a B. m. Állategészségügyi Állomás dolgozóinak és szakszervezetének. A gyászoló család.

TANULHAT, SZÓRAKOZHAT NYERHET!



Rendkívüli karácsonyi

ZK GRUDING magnetofon vásár

ajándéksorsjeggyel!

Várjuk Önt Pécsett, a Színház téren december 14, 15, 16-án árusító autóbusszal!

Disc jockey műsor!

ZK–120-as magnó 2540,– Ft. Előleg: 260,– Ft

ZK–140-es magnó 2850,– Ft. Előleg: 290,– Ft

OTP hitellevelet beváltunk, 10% előleg lefizetése mellett

Értékes nyeremények!

A KERAVILL különdíja vásárlóinak egy 175 cm³-es JAWA motorkerékpár

— **Áramszünet lesz** 15-én 7—15 óráig Édesanyák u., Ifjúság u., Alkotmány u., Kisrókus u., Rókusalja u. által határolt területen. — Áramszünet lesz 21—30-ig 7—15 óráig Bartók Béla u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. (x)

— **Téczi Gyula** 80 éves nyugdíjas **elvesztette pénztárcáját** 461 forinttal. Kéri a becsületes megtalálót, hogy címére, Pécs, Kassa u. 21. adja le. Az erszény háromrekeszes volt, Szentirányi Helga és Zita beírással.

— **Áramszünet lesz** 15-én 7—16 óráig a Szilva utcában. (x)

állás

Vidékre két kisgyermek mellé egy egyedülálló nénit családtagként fogadnánk. „Erika és Bonika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Albérleti szoba kiadó. — Kovácstelep, Hajnalka u. 3. sz.

Különbejáratú albérlet kiadó azonnal. Kiss Ernő utca 55.

Egy 19 négyzetméteres üres szoba, fürdőszoba, konyha, éléskamra használattal fiatal házaspárnak azonnal kiadó. Kossuth L. u. 8. I. em. Varga György.

Nyugdíjas házaspár egy diáklánnyal keres kisebb albérleti lakást, falun is lehet. „Csendes, jó fizető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szobába társat keresünk gépírónő mellé. Pécs, Böckh János u. 5. sz.

Igényes, értelmiségi férfi különbejáratú, összkomfortos szobát keres. „362 326" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kertes családi házamat 350 négyszögöl szőlő, gyümölcsössel és a hozzávaló felszereléssel, gazdálkodási lehetőséggel, központi fűtéses 1½ szobás, szövetkezeti lakásra. „Marika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ingatlan

Balatonfenyvesi nagy telek 35 ezerért eladó. Érdeklődni: Fürj u. 32. sz. Hőerőműnél.

Orfű, Kis-tónál mezőgazdasági telek sürgősen 16 ezerért eladó. Táncsics u. 39. sz.

Eladó 150—200 négyszögöl szőlőterület. Pécs, Lámpásvölgy 1. sz. alatt.

vétel-eladás

Két darab fiatal hízott sertés eladó. Táncsics Mihály u. 23.

Két darab fiatal húszsírtés felvásárlási áron eladó. Kb. 180 kg. Nagy Ferenc, Cserkút, Vörösdomb.

Egy fiatal hízó eladó kb. 220 kg. Rácváros, Bulgár-köz 3.

140—150 kg-os hízó eladó. Hold utca 6. sz.

Hízók eladók. Mészkemence utca 11.

Szobakályha, nikkelezett, zománcos, samottozott olcsón eladó csövekkel. — Toldi utca 7. sz.

TT mozdonyok, kocsik, pályaépítő és terepasztaltartozékok, továbbá új üvegezett kétszárnyú ajtók eladók. Szrányi u. 14. Horváth. Tel.: 54-66.

Konyhabútorok, lakószobák, kárpitos garnitúrák, függönyök, szőnyegek nagy választékban kaphatók a Tamási „Kop-Ka" ÁFÉSZ Lakberendezési Áruházban.

Nagyképernyős Orion tv olcsón eladó, Kallain út (Magaslati) 22/a.

Kis Dutra eket vennék. Eperjesi Sándor, Pécs, József Attila u. 9. sz.

220 voltos hegesztőtrafó eladó. Siklós, Felszabadulás utca 34.

Hízók eladók. Május 1. u. 11/1. alatt. (Alsóbánom).

Eladó luciernaszéna 200 Ft/q. Pécsi Kertészeti V. Szigeti tanyai üzemében. Tel.: 21-97.

Hízott sertés eladó. Cinka Panna u. 5. (Balokány mellett).

180 kg-os hízók eladók. Nagyhídi út, Sáhmelczer kertész.

Mini olajkályhát veszek. „Fűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal hízott disznó eladó. Mező Imre u. 56. sz.

Forrástekno, rénfa, reklamié eladó. Batthyány u. 4., emelet.

1 db 150 kg-os hízott sertés eladó. Szigeti út 102. Bodrogi.

Budapest tv eladó. Jó állapotban. Radnóti u. 7. sz. Érdeklődni délután. Gyimesi.

Vasvázas körfűrész állvány eladó, átmérő 60 cm. Pécs, III. ker. Pellérdi út 31. sz.

150—160 kg-os hízók eladók. Nagyárpádi út 6. Körmendy. — (Temetővel szemben.)

Szép, sötét, hármasszekrény 1000 Ft-ért, kitűnő nagyképernyős tv 2200 Ft-ért eladó. Tanácsház köz 2., félemelet jobbra, első ajtó. Kis.

Eladó egy Mekalor 629-es olajkályha és egy olasz mesterhegedű. Pécs, Csaba utca 2. Szedeli.

„Koncert" magnetofon eladó. Bartók Béla u. 49. Telefon: 17-27.

Fiatal hízott sertések eladók 160-tól 250 kg-ig. Tettye utca 9. sz.

Eladó egy 150 kg-os fiatal hízó. Szabolcsfalu, Sudár István út 15. Kovácsék.

Philips orsós magnetofon eladó. Érdeklődni: III. ker. Vadrózsa u. 3.

Világos, háromajtós szekrény eladó. Cím: Megye utca 7. Sántáné Jánosné.

gépjármű

Garázs kiadó. Ürögi tér sor 48. sz.

Kovácstelepen garázs eladó 22 000 forintért. — Csöndör, Pécs, Bánki D. út 17. sz.

1200-as Volkswagen sürgősen eladó. Doktor Sándor u. 7. sz.

Betétkönyvön nyert Moszkvics 426-os Combi átadó. „Még nincs kiváltva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IK — VW 1300-as Luxus sürgősen eladó. Délután 5-től 40-49. tel.

Nyeremény vagy alig használt TRABANTOT vennék. Telefon: Huszonhárom-nyolcvanöt.

Garázs eladó 20 ezerért kedvezménnyel. Fürst Sándor u. 73. sz. Dudás.

vegyes

Régi képeit felújítom. — Amatőröknek retusálok és színezést vállalok. Béri Balogh Á. u. 3. emelet 8. Malom utcai piacon keresztül.

Raktárhelyiség kiadó. Patács, Patak utca 46. sz.

ALKALMAZTATÁSÉRT megosztanám Pécs központjában levő telefonos **IRODA-HELYISÉGEMET** olyan vidéki közülettel, aki Pécsett kisebb ügyfélforgalmú képviseletet kíván létesíteni. Érdeklődés: „Agilis ügyintéző" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

FOTOLABORÁNST ALKALMAZUNK, MELLÉKFOGLALKOZÁSBAN. ELFOGLALTSÁG NAPI 3—4 ÓRA. JELENTKEZÉSEKET „ESTI ÓRÁK" JELIGÉRE A KIADÓBA KÉRJÜK. (—)

AZONNALI BELÉPÉSSEL konyhai dolgozót felveszünk. — Középiskolai Menza, Szabadság út 25. (2630)

SZEMÉLYZETI portás munkakörbe stabil munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2642)

GYORS ÉS GÉPÍRÓT és leltárírót felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Kulich Gyula u. 15. sz. (2643)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett nő dolgozót felveszünk. Pincegazdaság, István tér 12. Számviteli osztály. (2637)

ASZTALOST, éjjeliőrt, segédmunkást (lehet nyugdíjas is) és állatgondozót felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés a vidámparki irodában, 8—16 óráig. (2628)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat női dolgozókat, irodatakarító segédmunkás munkakörbe felvesz. Továbbá üzemőröket és portásokat alkalmazunk. — Előre a munkára nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2626)

A MOHÁCSI FÁROSTLEMEZGYÁR vizsgázott vasútüzemi kocsirendezőket, traktorvezetőket, segédfűtőt, asztalos, autószerelő, esztergályos, hegesztő, géplakatos, automatikában gyakorlott villanyszerelő, kapcsolóházkezelő, mechanikai műszerész szakmunkásokat és 18 éven felüli segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Telefon: 392. (2612)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, kubikosokat, építési és hálózati segédmunkásokat, csatornázási és szennyvízkezelőket, rakodókat, gépkocsivezetőket, éjjeliőrőket, portást, kapust, takarítónőt és képesített laboránsokat állandó munkára felveszünk. Vízmű, munkaügy. Zólyom u. 2. (1316)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. kerület (Újpest), Erkel u. 30.) felvesz 15. életévet betöltött lányokat SZOVŐ, FONÓ, CÉRNAZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (340)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat alkatrész üzeme gyors- és gépírót, esztergályos és karosszérialakatos szakmunkásokat valamint férfi és női segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bacsó Béla u. 4. Műszaki iroda. (2645)

A B. M. TEMETKEZÉSI Vállalat felvételre keres egy férfi halottszállító segédmunkást. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a pécsi köztemető munkaügyi irodáján. (10153)

TAKARITÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: ROVIKOT, munkaügyi osztály. — Megyeri út 78. (362730)

GF 250 TÍPUSÚ gőzfejlesztőhöz, Tájfun típusú hőlégfúvóhoz gépkezelőket és géplakatosokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Felszabadulás u. 16. sz. Gépészeti vezetőnél. (362733)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem karbantartó lakatost és vizsgázott kazánfűtőt (lehetnek nyugdíjasok is) azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Kürt u. 4. Kazánház. (362325)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (362724)

GYAKORLOTT gyors-gépíró, tárgyalóképes adminisztrátort keresünk. — Fizetés gyakorlat és végzettség arányában. Kisipari Termeltető Vállalat. Pécs, Rákóczi út 26. (362263)

SZÉN- ÉS OLAJKÁLYHA fűtésére fűtőt azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. MEZŐBER kirendeltség. Pécs, Felsőmalom u. 24. (362364)

GÉPKOCSIVEZETŐKET azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat szállítási osztályán. — Pécs, Fürst S. u. 5. (362242)

SEGÉDMUNKÁSOKAT, éjjeliőröket, (lehet nyugdíjas is) felvesz a Délidunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi gépműhelye. Rácváros 70. sz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a műhelyvezetőnél. (362710)

ÁRUKISEGÍTŐKET felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. szám. (362705)

MOTORKEREKPÁRSZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács, lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

GÉPÍRNI TUDÓ ADMINISZTRÁTORT pénzügyi osztályunkra felveszünk — határozott időre —, lehet nyugdíjas is. Jelentkezni lehet: Pécs, Zólyom u. 9. sz. (362734)

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VÁSÁROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGÁLLAPÍTÁSÁT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK ÜGYFELEINK ÍRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat VÁSÁROLUNK

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ

Pécs, Tímár u. 2.

SURGÓS BELÉPÉSSEL FELVESZÜNK

közgazdasági technikumot végzett elemzőt

valamint

GYAKORLOTT GYORS- ÉS GÉPÍRÓKAT.

Jelentkezés munkaidőben, szombat kivételével a személyzeti osztályon.

PÉCSI BÖRGYÁR.

A LEGDRÁGÁBB ÓRA IS OLCSÓBB, MINT AZ IDŐ

Karácsonyi ÓRAVÁSÁR!

Ajánlataink:

Férfiaknak:

Poljot karóra	477,— Ft
Vosztok karóra	471,— Ft
Glashütte Specimatic karóra	1100,— Ft

Nőknek:

Lucs karóra	382,— Ft
Zárja karóra	520,— Ft
Csajka karóra	440,— Ft

Ébresztőórák:

Jantar ébresztőóra, két külső csengővel	126,— Ft
Ruhla ébresztőóra	75,— Ft-tól
	133,— Ft-ig
Sumatic úti ébresztőóra	320,— Ft

Falióra:

Majak kakukkóra	375,— Ft-tól
	430,— Ft-ig
Jantar falióra, 8 napos, ingás szerkezettel	400,— Ft
	és 530,— Ft

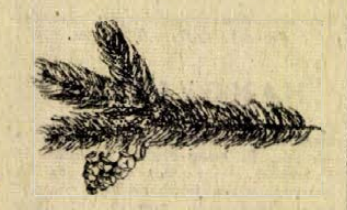
SZEREZZEN BOLDOG MEGLEPETÉST, MARADANDÓ AJÁNDÉKKAL! AZ ÓRA MARADANDÓ ÉS PRAKTIKUS AJÁNDÉK,

VÁSÁROLJON ÓRÁT A ÓRA SZAKÜZLETEIBEN:

PÉCS, BEM UTCA 8. ● PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 19. KOMLÓ, LENIN TÉR 6/e. ● MOHÁCS, SZABADSÁG ÚT 10. SZAKÜZLETEK = SZAKSZERŰ, FIGYELMES ÉS PONTOS KISZOLGÁLÁS.

Ünnepi ajánlatunk:

PHILIPS képcsöves export televízió



(a színes adás vételére is alkalmas)

TEKINTSE MEG BŐ VÁLASZTÉKUNKAT

OTP ügyintézés helyben.

Díjtalan házhoz szállítás. Vevőszolgálat.

Rákóczi úti MŰSZAKI BOLT. Jelmezkölcsönzővel szemben.

ENGEDMÉNYES TÁSKA vásár



PÉCS Perczel u 2 a IPERT tanboltban

20–30 Ft-ot is megtakaríthat ha most vásárol

És most egy különleges meglepetés: MINDENKINEK

arany MOKKA kávékeverék



A MAGYAR ÉDESIPAR KEKSZ- ÉS OSTYAGYÁRA

Az Építőipari Gépesítő Vállalat

BEISKOLÁZ

1972. január 10-től 3 hónapos tanfolyamra

torony, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe dolgozókat

Jelentkezhet minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó aki 40. életévét még nem töltötte be. és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

Jelentkezés:

BUDAPEST, XX., MARX KÁROLY UTCA 255

Munkaügyi szakoktatási előadónál.

DR SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

SÁSDIAK A MEGYEBAJNOKSÁGBAN

A megyei labdarúgó-bajnokság egyik újonca, a Sásdi Építők Spartacus együttese nem vallott szégyent. A csapat 11 pontot szerzett az őszi idényben, 6 pontot otthonában, 5 pontot idegenben. A rutinhiány több mérkőzésen kiütközött a csapatjátékon. Különösen megmutatkozott ez Pécsett, az István-akna ellen 6:1 arányban elvesztett találkozón és Véménden a hazaiak 4:0 arányú győzelmével véget ért összecsapáson. A szakvezetés még most is sajnálja a Pécsett lejátszott Keszlyűgyár elleni mérkőzés elvesztett 2 pontját, mert ekkor a sásdiak már 2:0-ra vezettek, de végül mégis a keszlyűgyáriak nyertek 3:2-re. A tavaszi idényre jól szeretnének felkészülni, a munkát már január 5-én megkezdik. A tavaszi rajt előtt több barátságos mérkőzést terveznek. Az edzéseket továbbra is Pozsgai Tibor irányítja.

SIKERES ÉVADZÁRÁS

A mohácsi járás labdarúgó-csapatai év végi mérlege kedvező. A megyei I. osztályban szereplő Bolyi MEDOSZ veretlenül, kilenc győzelemmel, hat döntetlennel, 25 ponttal végzett az élen. A bolyiak gólaránya is igen jó. A legkevesebb gólt kapták. Négypontos előnyükkel nyugodtan várhatják a tavaszi idény mérkőzéseit. A megyei I. osztály 2. helyét is a mohácsi járás csapata, Véménd foglalja el. Érdekes, hogy nem is olyan régen mindkét csapat még a kiesés elkerüléséért harcolt.

Jól megállta a helyét a megyei I. osztályban, a megyei II. osztályból most felkerült Töttös csapata is. A 10. helyért nem kell szégyenkezniük a töttösieknek. Kitűnően szerepelnek a mohácsi járás csapatai a megyei II. osztály keleti csoportjában. A bajnokság élén veretlenül Sátorhely csapata áll. Szederkény 3., Lippó az 5. és a járási bajnokságból felkerült Palotabozsok 10. helye is jó szereplésről tanúskodik.

A járási I. osztályú bajnokságban egy kis község csapata, a volt járási II. osztály bajnokcsapata, Bár vezeti a listát. A járási II. osztályban a szajkiak tettek ki legjobban magukért. Jó szereplésüket 9 győzelem, 2 döntetlen és a 33:12-es gólarányuk is igazolja. A mohácsi járás labdarúgó-csapatai sikeres évet zártak.

VÁRAKOZÁSNAK MEGFELELŐEN, JÓL VIZSGÁZTAK

A tél kevés sporteseménye közül emeltük ki a Tanárképző Főiskola tornászainak Budapesten elért eredményeit. Mind a férfi, mind a női gárda az országos II. osztályú csapatbajnokságok során ezüstérmet szerzett. Mivel mindkét kis együttes versenyzési készségéről és formájáról igen pozitív véleményt hallottunk, kíváncsiak voltunk arra, hogy az eredmények kielégítik-e a sportkörí vezetés igényeit. Vass Antal, a Pécsi TK elnöke igenlő választ adott.

— Nekünk évek óta az a reális igényünk, hogy tornászaink a II. osztályúak mezőnyeiben jussanak megfelelő helyezésekhez. Mivel a mércét reálisan nem emelhetjük és nem is tesszük, a II. osztályban az állandósuló formatartást, tehát a már évek óta szerzett jó helyezéseket feltétlenül sikernek érezzük. A főiskolán heti hat edzéssel készültek a csapatok. A fiúk hozták is magukat, nyugodtan versenyezve a maximálisat nyújtották. A lányok a múlt vasárnapi első fordulóban még idegeskedtek, de most remek versenyzéssel, igen jó 9-es átlagokkal és alig 5 tizeddel szorultak a győztes dunaújvárosiak mögé. Nem csalódtunk tehát versenyzőinkben, edzőinkben és a várakozásnak megfelelően, elégedetten zárjuk az esztendőt.

Az elnök tehát pozitívnak érzi a tornászok teljesítményeit, annak a kitűzött célnak megfelelően, amit a főiskolán e sportággal kapcsolatban elképzeltek. Főleg annak örülnek — nem csökkentve a férfi tornászok érdemeit —, hogy női vonalon igen biztató a versenyzők számának alakulása. A II. és III. osztályú szintet tudó tornászok száma lassan eléri a húszat is és mivel legtöbbjük az alsó évfolyamokból kerül ki, a jövő alapjai is rendelkezésre állanak.

Autós bajnokavató a pécsi Volánnál



A versenyek után már lehet koccintani.
A képen balról jobbra Förster István, Bálint Árpád, Sági Endre.
Fotó: Erb János

Bajnokavató, évadzáró szakosztályülést tartott a pécsi Volán Autósport Klub. A közel egy éve alakult fiatal szakosztály máris nem mindennapi eredményekkel büszkélkedhet. Magyar rallye-bajnokot avattak a Bálint—Förster páros személyében, s a magyar bajnokságban több versenyzőpár értékes helyezést szerzett. Előkelő helyen végzett a bajnokságban a Grünwald—Hainess, a Rendeczki—Farkas, a Baumgartner—Mező, a Tóvári—Violáné páros.

Az évadzáró szakosztályülésen részt vettek a Volán 12. Vállalat vezetői, Reisz György, a budapesti Volán Autósport Klub elnöke és Mester István, a budapesti klub technikai vezetője. Sági Endre, a pécsi Volán Autósport Klub technikai vezetője elemezte az évi munkát, a bajnokságban való szereplést, majd beszélt a tervekről. Köszönetet mondott a Volán 12. Vállalat vezetőinek a szakosztálynak nyújtott segítségért és a versenyzőknek a lelkes munkáért, a kiváló sporteredményekért. Ezután Gerencsér József, a szakosztály vezetője értékes tárgy- és pénzjutalmakat nyújtott át a sportolóknak.

Még nem utazott el a Komló

A Komlói Bányász labdarúgócsapata még nem utazott el dél-amerikai portyájára. A komlóiak tengerentúli útja eddig kétszer módosult. A december 5-ére tervezett indulást először december 12-re halasztották el. Vasárnap sem utazott el azonban a csapat. A legújabb hírek szerint a komlóiak szerdán kelnek útra és a csapat első mérkőzését december 19-én vívja. A torna, amelyen részt vesz a Komló, szombaton kezdődik Costa Ricában. A következő állomás Ecuador lesz. Ebben az országban Quito és Guayaguil lesz a mérkőzések színhelye. Innen Limába repülnek, majd Kolumbiában, Bogotában fejezik be vendégszereplésüket. A Komló előreláthatólag hat-nyolc mérkőzést játszik a portya során.

Portisch legyőzte Larsent

A Palma de Mallorca-i nemzetközi sakkverseny 12. fordulójában Portisch Lajos a 43. lépésben győzött a dán Larsen ellen. Csom játszmája (sötéttel) a vezető jugoszláv Ljubojevics ellen, a 34. lépés után döntetlen eredménnyel ért véget.

Az élmezőny állása: Ljubojevics 9.5 pont, Panno (argentin) 9 pont, Portisch 8 pont, (1) Reshevsky (amerikai) 8 pont, Larsen, Benkő (amerikai) 7.5—7.5 pont, Csom 7 pont.

*

Befejeződött a városi II. osztály egyéni bajnokság két csoportjának versenye. I. csoport: 1. Bánfai, Spartacus 8.5 pont, 2. Turschl, Spartacus 7.5 pont. 3. Tucsni, PEAC 6.5 pont. II. csoport. 1. Malnár, Spartacus 10 pont, 2. Hegyi, Tervező 10 pont, 3. Pintér, Spartacus 7 pont. A két csoport első helyezettje került be a januárban kezdődő II. osztályú városi egyéni bajnokság döntőjébe.

A pécsi járás egyéni sakkbajnokságát Papp Mihály (Pereked) nyerte, és így egyik résztvevője lesz a januárban induló megyei egyéni döntőnek.

A megyei II. osztály sakkcsapat bajnokságát Pellérd nyerte 14 ponttal, az ugyancsak 14 pontos Hosszúhetény előtt. Berkesd volt a harmadik, Görcsöny a negyedik.

A PEAC és a Tanárképző Főiskola villámversenyt rendezett. Fiúk: 1. Iljés Attila PEAC, 2. Munkácsi Sándor Tanárképző Főiskola. Lányok: 1. Rezsek Ibolya, 2. Pintér Gizella, mind kettő Tanárképző Főiskola.

Kézilabda VB
Továbbjutott a magyar női csapat

Hollandiában folytatódtak a női kézilabda VB küzdelmei. A magyar női válogatott hétfőn a késő esti órákban Uttrechtben a világbajnokság nagy esélyese, az NDK csapatával mérte össze erejét.

Miután előzőleg mindkét csapat legyőzte a házigazdákat, így a találkozón már nem forgott kockán a továbbjutás. Viszont zavarta a játékosokat a csarnok parkettjára a különböző teremjátékokhoz felfestett vonalak. A mérkőzést szoros küzdelemben, 9:8 arányban az NDK válogatottja nyerte. A magyar válogatott az első félidőben biztosan vezetett (6:4) a hajrában azonban sok helyzetet kihagyott és az NDK-együttes előbb egyenlített, majd egy gólos győzelmet aratott.

További eredmények:

A csoport: Dánia—Japán 11:7, NSZK—Japán 10:7, Dánia—NSZK 12:11.

B csoport: Románia—Norvégia 8:6, Jugoszlávia—Norvégia 14:7.

C csoport: NDK—Hollandia 15:8.

Ezzel befejeződtek a csoportmérkőzések, s az előzetes esélyeknek megfelelően Dánia, Jugoszlávia, Magyarország, NDK, NSZK, Románia válogatottja jutott tovább a három csoportból.

Kedden szünnap volt a világbajnokságon, s mától, szerdától kezdve hat együttes két csoportban folytatja a vetélkedőt a középdöntőben.

Asztalitenisz...

Mi újság a szövetségekben?

Az asztalitenisz — nem olimpiai sportág, a napokban mégis az olimpiáról esett a legtöbb szó a Baranya megyei Asztalitenisz Szövetségben. Az elmúlt héten volt ugyanis a városi, most vasárnap pedig a megyei úttörő olimpiai döntő.

— Milyen színvonalon?

— A pécsi úttörők versengése jó küzdelmet hozott — kezdte a tájékoztatás Weich László főtitkár. A fiúknál Bocz Attila, a Vasas I. iskola tanulója nyerte a városi olimpiát, aki már igazolt sportoló is, a lányok közül Huszár volt a legjobb, vele a Köztársaság téri iskolások büszkélkedhetnek.

— És mi volt a megyei döntőn vasárnap?

— A fiúknál pécsi, a lányoknál vidéki versenyző győzött. Meg merem kockáztatni azt a véleményemet, hogy a vidéki általános iskolákban az asztalitenisz népszerűbb sport, mint a pécsi iskolákban.

— Mikor tart évzárót a szövetség?

— Hamarosan, még szilveszter előtt. Az ünnepélyes értékelésen adjuk át a megyei bajnokoknak az elsőségért járó díjakat.

— Kik kapják az aranyat?

— Idén a férfiaknál a Vasas II. Bányász csapata a megyebajnok, a nők mezőnyében pedig a Tanárképző Főiskola asztaliteniszezői lettek az elsők. Az említett ünnepségen adjuk át a helyezettek érmeit is.

— Kiknek jár a legnagyobb elismerés az idei év után?

— Legértékesebbnek a Komlói Bányász szereplését tartom. Talán sokan csodálkoznak, hogy miért, hiszen csak az NB III-ban küzdöttek. Dicséret illeti a csapatot azonban, mert a negyedik helyen végeztek és főleg mert a legfiatalabb gárda, három ifjúsági korú játékossal küzdötték végig a bajnoki szezont.

— A többi osztályban nem sok meglepő történt!

— A Pécsi Ércbányász visszaszerezte vidékbajnoki címét az első osztályban, a BTC női csapata ismét az NB II. középmezőnyében végzett, a PEAC férfiak hasonlóan. Szóval pécsi szempontból eléggé izgalommentesen telt el ez az esztendő.

— Mikor állnak ismét asztalhoz a versenyzők?

— Túl sok pihenőt nem kaptak, hiszen január első heteiben kezdődnek az egyéni versenyek, bajnokságok.

— Mivel színezik a holtszezont?

— Jól bevált egy korábbi kezdeményezésünk. Az asztalitenisz-sport vidéki népszerűsítése érdekében megyénk legjobbjai ellátogattak több baranyai községbe, hogy ott bemutatót tartsanak. Idén is várjuk a meghívásokat, mindenhová szívesen elmegyünk.

S. V.

Szigetvári sporthírek

— A városi kispályás labdarúgó-bajnokság mérkőzéseit két csoportban játszották. A Zrínyi csoportban a Vasas I. lett az őszi első 11 ponttal, megelőzve a Cipőgyár és a Spartacus I. csapatát. A Tinódi csoportban a Vasas II. szerepelt legjobban, a Kinizsi I. lett az őszi második, a DÉDÁSZ az őszi harmadik.

*

— A járási labdarúgó-bajnokság mérkőzésein 14 csapat játszott két csoportban. A bajnokság őszi végeredménye: Keleti csoport: 1. Szentlászló 9 pont, 2. Csertő, 3. Nagypeterd, 4. Rózsafa, 5. Hobol, 6. Ibafa. Versenyen kívül játszotta mérkőzéseit Szentegát II. csapata. A nyugati csoportban az őszi sorrend: 1. Görösgal 11 ponttal, 2. Nagydobsza 9 ponttal, 3. Kishásság 8 ponttal, 4. Tótszentgyörgy 6, 5. Merenye 4, 6. Teklafalu 4, 7. Patapoklosi pont nélkül.

A megyei röplabda-bajnokság végeredménye

Férfi I. osztály

1. Komlói Bányász	10	8	2	27:7	18
2. Tanárképző F.	10	6	4	20:16	16
3. VM Élelm.	10	3	7	12:21	13
4. Honvéd Steinm.	10	2	8	9:26	12
5. Berkesd	10	1	9	5:27	11
Versenyen kívül:					
1. PEAC II.	10	10	—	30:5	20

Férfi II. osztály

1. 506. ITSK	10	9	1	28:4	19
2. VM Élelm. ifi	10	5	5	17:17	15
3. PEAC ifi	10	4	6	13:19	14
4. Cserdi	10	3	7	14:28	13
5. 500. ITSK	10	2	8	11:24	12
6. Gépipari	10	2	8	10:23	12

Női I. osztály

1. Komlói Carbon	12	9	3	27:16	21
2. PEAC ifi	12	5	7	21:22	17
3. VM Egyet. ifi	12	5	7	20:24	17
4. Gépipari	12	4	8	13:28	16
6. Janus	12	3	9	12:31	15
Versenyen kívül:					
1. VM Egyet. II.	12	9	3	29:15	21
2. PEAC II.	12	8	4	27:15	20

Heti 44 órás
munkaidővel,
kedvező fizetési
és egyéb feltételekkel
fiatal
ASZTALOS
szakmunkásokat
felveszünk
Jelentkezés a munkaügyi
vezetőnél
Pécsi Bútorgyár, Pécs,
Somogyi Béla u. 6.

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft
Indexszám: 25 054

Eladó

1 db RENAULT 16-os típusú személygépkocsi, újszerű állapotban, OTP-re is

1 db WARSAWA 223-as személygépkocsi

1 db VOLGA M. 21-es személygépkocsi

1 db GAZ 69-es parancsnoki személygépkocsi

1 db GAZ 63-as terepjáró tehergépkocsi

Megtekinthetők:

B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet

Pécs, Diósi út 49.

Telefon: 52-34

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 7 órakor), Ódry „B"-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet, 6. sorozat, II. hangverseny (délután fél 3 órakor). — Kovács Lóránt és Sebestyén János hangversenye — „B" kamarabérlet, II. hangverseny (este fél 8 órakor).

MOZI

Park: ... és hamarosan a sötétség (4, 6, 8). 16 éven felül!
Kossuth: ... és hamarosan a sötétség (10, 12, f7, f9). 16 éven felül! Oliver (f3 — dupla helyár!).
Petőfi: ... és hamarosan a sötétség (3). 16 éven felül! Oliver (5 — dupla helyár!). Filmklub (f9).
Mecsekalja: Magányos vadász a szív (5, 7). **Vasas I.:** Hogyan robbantottam ki a második világháborút? (6 — dupla helyár!). **Mohács:** Madárkák (f6). Pillantás a Napba (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben 7.45: Kertbarátok ötperce. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. — 8.18: Régine Crespin és Leonard Warren énekel. 9.00: Nagyvonalúan. 9.17: Marica grófnő. Részletek Kálmán Imre operettjéből. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nyitnikék. 10.40: Zenekari muzsika. 11.20: Minden háromszor ég le. Jegyzet. — 11.30: A Szabó család. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Rádióreklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: „A mi hitünk valósággá válik..." 14.30: Nőkről nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A Budapesti Közlekedési Vállalat Szabó Pál Művelődési Házának fúvószenekara játszik. 15.19: Világszínház. Gorkij drámái. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Az élő népdal. — 16.15: Ávatás előtt. — 16.35: Bágya András dalaiból. 16.44: Eugen Cicero triója játszik. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. — 17.40: Mérlegen. 17.55: Puccini: Tosca — szerelmi kettős az I. felvonásból. — 18.08: Üdvözlet az olvasónak. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Bartók-összkiadásából. 20.25: Népi zene. 20.55: Hírek. 20.58: Holnap közvetítjük. — 21.18: Mezőgazdaságunk nagy öregei. — 21.48: Offenbach: A szép Heléna. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A dzsessz világa. 23.20: Könnyűzene éjfélig. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Kórusművek.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Könnyűzene Moszkvából. 8.30: Híres decsi hegy alatt... 8.45: Arab arcképcsarnok. 9.00: Purcell: Óda Szent Cecília napjára. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány. — 12.00: Lehoczky Éva és Jámbor László énekel. 12.40: Házunk tája. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Kamarazene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. 17.00: Ötóral tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. — 18.15: Hangverseny a stúdióban. — 19.05: Népi zene. — 19.34: A biblia világa. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Kodály: Marosszéki táncok. 20.40: Visszhang. 21.10: Kedvelt táncdalok — népszerű előadók. 21.46: Gluck: Orfeusz. 23.43: Csenki Imre: A szép Jutkica. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Idegen nyelv — anyanyelv. 19.10: Pódium. 20.48: Hírek. 20.51: Három Händel-szonáta. 21.25: Zenekari muzsika. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Dalida és Bing Crosby énekel
17.45: Emlékek. Bárdosi Németh János irodalomtörténeti emlékeiből
18.10: Gershwin: Porggy és Bess — részletek
18.20: Egy hét Hosszúhetényben, III.
18.30: Népszerű melódiák trombitára
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Kommentár. Hanglemeztárunk újdonságai. — Pedagógusok szülőknek. — Gyermekdalok
19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor. Hírek. Vicky énekel. Vizsgaidőszak a főiskolán. — Lapozunk a mesekönyvben. Tánczene
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Műsorismertetés
9.31: Maigret felügyelő. — Szerelmes Felicia (ism.)
10.20: Családi otthon
10.30: Zenei találkozó
16.50: Irány az egyetem!
17.33: Műsorismertetés
17.35: Hírek
17.40: Telizsák (ism.)
18.10: Számítógép Magyarországon
18.40: Reklámműsor
18.45: Radar
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Angyal kalandjai. Intermezzó Velencében
20.50: Parabola
21.10: Leonard Bernstein a muzsikáról
22.05: Nagypéntektől május 1-ig
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

8.15: Iskolatévé. 16.30: Albán nyelvű gyermekműsor. 17.05: Házunk tájón. Magyar nyelvű tévékrónika. — 17.20: Műsorismertetés 17.25: Hírek. 17.30: Rajzfilmek. 17.45: A francia művészet. 18.15: Hírek. 18.30: Szórakoztató zenei műsor. 19.00: Reklám. 19.05: Tudomány '71. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. 20.55: Isidor Bajic: Egy vidéki temető története. A drámai sorozatadás III. része. 21.35: Komolyzene. 22.35: Híradó. — 22.50: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 296. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 16., csütörtök

A sikerélmény két oldala

A siker életöröm, a jól végzett munka jutalma. Tarthat percekig, órákig, az alkotó munka nyomán egész életen át. A feltaláló, a tervező megvalósuló elgondolásának, az építő létesítményének, író a művének, a dolgozó munkája eredményének, tanár tanítványa sikerének örül. Eltető, mozgósító a sikerélmény. Egyike a legszebb célnak. Milliók élvezik ezt a kellemes hatást az élethivatások, a munka sokezer helyén. Alapja a mindennap jól végzett munka. Az ember ettől hajtja nyugodtan álomra fejét és ébred újabb tettre. A siker útját dicséretek, elismerések, jutalmak, megérdemelt pályafutások és anyagi gyarapodások jelzik.

Sikerre törekedni mindenkinek lehetősége van képessége szerint. Bekövetkezése lehet, hogy késik, ilyen előfordul, de nem múlik. Sürgetni is szabad, ha a cél becsületes.

Előfordul, hogy sürgetik, hajszolják nem ilyen céllal. A nemtetszőre ráfogják, hogy szép, ízlésterrort gyakorolnak, a divat torzulásait követendőként hirdetik. Negatív tevékenységből jutalmat csiholnak ki. Gyöngyöző homlokú, állandóan lihegő emberek is vannak, akik mindent nehezen, sok fáradsággal, úgymond összeköttetéssel tudnak elvégezni. Ők azok, akik a legkisebb, legegyszerűbb eredményüket is nagy tettnek tüntetik fel. Érlelni, tervezni is lehet a hamis sikerélményt. Nem készül el a munka határidőre, jóllehet elkészülhetett volna, de amikor végre kész, megvan a várakozás a dicséretre, mindenre, ami csak nyerhető belőle. Többször előfordul, illetéktelenek örülnek mások örömének és van koccintás, jutalom, elismerés.

Akik csak szemlélik, észrevesznek az ilyen jelenségeket, legtöbbször elintézik azzal, hogy jól adminisztrálja magát X, vagy Y. Igaz, nem könnyű azonnal és egyértelműen észrevenni, felfedezni a tisztességtelen sikerre törekvést. A vásári kikiáltó örökösnek, kiválónak hirdeti portékáját és ebből mindenki tudja, nem az. Az érdemtelen sikerre törekvők nem mindig hangosak. Tudják, hogy mikor kell halkszavúnak, simulékonynak, bókolónak lenni és magukra ölteni az álszerénység nehezen átlátható álarcát. Nagyszerűen mozognak az emberek közötti ösvényeken és csodálatos szimattal megérzik, hogy adott helyzetben önmaguknak mi a legelőnyösebb.

Ismerjük eléggé ezt a típust? Ha valóságos értékkel mérünk mindenütt és minden esetben, ha odafigyelünk, felismerjük. Nyomában kevesebb lesz a túlbecsült munka és szorgalom, elismerés és több jut azoknak a sikerből, a sikerélményből, akik a jó munkáért valóban megérdemlik, dolgozzanak a fizikai, szellemi vagy művészeti munka bármely területén.

A siker, a velejáró öröm nem születik magától. Erre bátoritani, buzdítani is kell az embereket. Nemcsak a kiválókat, a kiemelkedőket, hanem mindenkit, mert ez teremti meg a legértékesebbet, a tömegekre ható lelkes, törekvő, munka- és alkotókedvet.

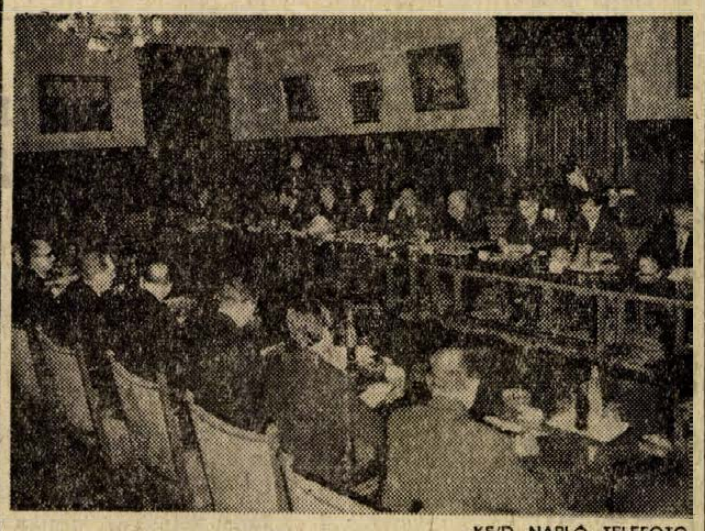
K. J.

Összehívták az országgyűlést

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa az alkotmány 12. paragrafusa 2. bekezdése alapján az országgyűlést 1971. december 20. napján (hétfő) délelőtt 11 órára összehívta.

Folytatódtak a tárgyalások

Bijedics látogatása az Egyesült Izzóban



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Szerdán délelőtt az Országházban folytatódtak a magyar—jugoszláv kormányfői megbeszélések. Képünkön: Dzsemal Bijedics és Fock Jenő a tárgyaláson

Dzsemal Bijedics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke és felesége, valamint kísérete szerdán délután az Egyesült Izzólámpa és Villamossági Rt-be látogatott el. A jugoszláv vendégekkel együtt részt vett a látogatáson dr. Kocsis József, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese is.

Dienes Béla vezérigazgató fogadta a vendégeket, majd ismertette a 75 éves gyár történetét, munkáját. Az Egyesült Izzó fejlődése a felszabadulást követően meggyorsult, termelése ötéves időszakonként legalább kétszeresével nőtt, termékeinek kétharmadát közvetlenül exportálja, s azok öt világrész 90 országába jutnak el. A gyár jelentős árucsereforgalmat bonyolít le jugoszláv partnerekkel, a többi között komplett gyárberendezéseket szállít nekik. E kapcsolatokban a legnagyobb volument a Pancsovai Teszla, a Zágrábi Tezs képviseli. Jelentős a Nisi Elektroinformatrija Vállalattal a rádiócső típus szakosításáról kötött megállapodás, ami által lehetővé válik, hogy mindkét gyár kevesebb típust nagyobb szériában állítson elő, s nemzetközileg is versenyképesek legyenek ezekben a cikkekben.

A tájékoztatót követően Dzsemal Bijedics és kísérete megtekintette a gyár több üzemegységét, a helyszínen ismerkedett meg a dolgozók munkájával, feladataival, s emléksorokat írt a rádiócső gyártó részlegben a „Tisza-brigád" naplójába. A látogatás végén megtekintette a gyár termékeiből rendezett bemutatót, érdeklődött a termelés alakulásáról, a vállalat eredményeiről, gazdálkodásának kérdéseiről. Dzsemal Bijedics elismeréssel nyilatkozott a látottakról, gratulált a gyár eredményeihez, s újabb sikereket kívánva, emléksorokat írt az Egyesült Izzó vendégkönyvébe.

Hosszú a vállalási határidő

Asszonyok a PATYOLAT-szolgáltatásokról

Áruátvétel miatt zárva — Újdonság — reklám nélkül

Elégedettek-e az ügyfelek a PATYOLAT szolgáltatásaival, mit kérnek az asszonyok, miként lehetne a második műszak gondjait tovább enyhíteni? Ezek voltak a legfontosabb témái annak a tanácskozásnak, amelyet szerdán tartottak Pécsett, a Baranya megyei Patyolat Második Vállalat, valamint a Hazafias Népfront Városi Bizottsága szervezésében. Az üzemlátogatással egybekötött találkozóra meghívták a vállalatok, üzemek, hivatalok nőfelelőseit, valamint több háziasszonyt.

A Patyolat húsz éves fejlődéséről, erőfeszítéseikről, az újdonságokról és a fejlesztés lehetőségeiről *Lucza Jánosné* csoportvezető számolt be a vállalat vezetősége nevében. Jelenleg 22 üzlet és 18 felvevőhely gyűjti be a lakosságtól a mosásra, tisztításra, festésre váró ruhaneműt. A három alapvető szolgáltatási ágon kívül egyre több új tevékenységgel igyekeznek kielégíteni az igényeket. Országosan elsőként vezették be a háztól-házig akciót. Idei újdonság: sikerült megoldani a bőrkabátok, bőráruk festését. Ez a szolgáltatás országosan is egyedülálló, más megyéket is itt szolgálnak ki. Automata gépekkel végzik az ágynemű-toll tisztítást, ezen kívül nyakkendők és kalapok tisztítását, átalakítását is vállalják. Egyre többen vesznek kölcsön ágyneműt a Patyolattól. Különösen nagy a forgalom a tömeges megbetegedések, valamint az ünnepek alkalmából (rokonlátogatás).

Csökkenti majd a panaszokat, ha megvalósul a szalonosítási program. Az elkövetkező években Pécsett a Kertvárosban, valamint Komlón, Mohácson és Harkányban létesít gyorstisztító szalonokat a Patyolat. Ugyanakkor új, korszerű elhelyezést nyernek a sásdi és szigetvári üzletek. A szalonok vállalási ideje 6—72 óra lesz. Folyamatban van a vegytisztító üzem felújítása, ahol korszerű berendezéseket üzemeltetnek. Az új vegytisztító gépeket már meg is rendelték Olaszországból.

A tanácskozás résztvevői közül sokan panaszolták, még mindig nagyon hosszú a vállalási idő. Gondot okoz, hogy a Patyolat üzletek sok esetben órákig tartanak zárva, áruátvétel miatt. Az ügyfél csomaggal a kezében ácsorog, várakozni kényszerül, ami semmiképpen nem növeli a vállalat népszerűségét. Többen kifogásolták, miért nem fordít a Patyolat nagyobb gondot az új szolgáltatások népszerűsítésére. A meghívottak közül sokan csupán a tanácskozáson szereztek tudomást arról, hogy megsárgult nylon ing, bőrkabát festetésére, toll, kalap, nyakkendő, szőnyeg tisztíttatására is lehetőség van. Javasoltak az illetékeseknek: a tisztításra váró ruhát, fehér köpenyeket stb. a nőket százával foglalkoztató üzemekben, iskolákban, hivatalokban meghatározott napokon kellene begyűjteni. Ilymódon sok felesleges járkálástól, időpocsékolástól menekülnének meg az asszonyok. Kérték: a tisztítóipar vezetői vegyék fel a kapcsolatot a különféle gyártó cégekkel. Szükséges lenne, hogy a ruhákon, kabátokon stb. minden esetben feltüntessék: mit milyen módon lehet tisztítani. A vásárló gyanútlanul vesz pl. hasított sertésbőr kabátot, s csupán a szalonban derül ki, máig se megoldott a tisztítása, nem vállalják.

Több észrevétellel kapcsolatban ígértek gyors orvoslást a Patyolat vezetői. Január elsejétől — kísérletképpen — új nyitvatartási rendet vezetnek be a legnagyobb forgalmú üzletekben. Az áruátvételt kora reggel, nyitás előtt akarják lebonyolítani, hogy napközben ne tartson emiatt zárva a bolt. Azért, hogy az áruátvevők megfelelő szakmai felvilágosítást adhassanak a vállaláskor az ügyfeleknek, szakmai továbbképző tanfolyamokon ismertetik meg őket a legújabb hazai és külföldi textíliákkal, azok összetételével, tisztítási módjaikkal. Nagyobb gondot fordítanak új szolgáltatásaik propagálására, ugyanakkor segítséget kérve ahhoz, hogy a kollektív áruátvételt az üzemekben és hivatalokban is megszervezhessék.

Jövőre: ötnapos munkahét

Hetvenezer dolláros fejlesztés a Pécsi Bőrgyárban

Megkapta végre a várva várt devizahitelt a Pécsi Bőrgyár. A hitel 70 ezer dollárra, tehát több mint 4 millió forintra szól, amiből külföldi gépeket vásárolnak. A gépeket a külkereskedelemnél már meg is rendelték. Az import beszerzési forrás Olaszország és az NSZK, ahonnan csiszoló-, vasaló-, nyomó- és más gépeket vásárolnak. A Pécsi Bőrgyár vezetői abban reménykednek, hogy a tőkés gépek gyorsan megérkeznek és már a jövő esztendő első negyedének végén beállíthatják. A fejlesztés eredményeként havonta 10 ezer dollár többletbevételhez juttatják az országot.

A Pécsi Bőrgyárban jövőre elismerésre méltó munkarendet vezetnek be. A gyár dolgozóinak hatvan százaléka — az egészségre ártalmas munkahelyeken — már most heti 40 órában dolgozik, amikor is minden hónapban két szombat szabad. Jövőre minden szombat szabad lesz, ennek megfelelően ezeken a munkahelyeken napi 8 órát dolgoznak majd és így 5 nap alatt teljesítik a heti 40 órát. Az intézkedés eredményeként csökken a gépek állásideje. A heti 44 órás munkahelyeken a dolgozók vállalták, 10 nap alatt ledolgozzák a 11 napot, így nekik is minden szombatjuk szabad lesz. A feltétel: nem szabad termeléskiesésnek lennie. Ezt a munkarendet csak a termelőhelyeken vezetik be, az adminisztratív dolgozóknak továbbra is csak két szabad szombatjuk lesz havonta.

Fokozódik a hajrá!

Megkezdődött a postán a karácsonyi csúcsforgalom

Pécsett húszezer nyugdíjasnak megkezdték a nyugellátási utalványok kézbesítését. A hatvan belterületi és tizennyolc külterületi kézbesítőnek dupla munkát kell végezni e napokban. Ömlenek a levelek a hivatalokba, érkeznek a csomagok is. Gyakorlott kezek szortírozzák az érkező és a továbbításra váró küldeményeket. Decemberben a postásokat sok helyre szólítja a kötelesség. Becsöngetnek 39 ezer rádiótulajdonoshoz és 33 ezer televízióval rendelkező pécsi lakoshoz. Ebben a hónapban kiviszinek közel fél millió ajánlott levelet és sokezer táviratot továbbítanak. Karácsonyhoz közeledve a hajrá fokozódik. A jövő hetekben naponta 1400—1700 csomagot juttatnak el a címzettekhez.

Péter Ferenc, a Pécs 1. posta vezetője elmondotta nagyon nehéz napok elé néznek, s ez fokozott szervezettséget kíván.

— Ezért a kézbesítőknek segítenek a távbeszélők, a hírlaposztály és más osztályok dolgozói is, akik napi nyolc óra rendes munkaidejük letöltése után állnak csatasorba. A hivatal öt osztályának dolgozói szocialista brigádmozgalom keretében külön karácsonyi csúcsforgalmi csapatot szerveztek. Naponta nyolcvanan vesznek részt a munkában, hogy a posta küldeményeket időben feldolgozzák és kézbesítsék.

Létszámhiánnyal küzdenek a pécsi postán is, a betegség is „megtizedelte" soraikat. Tizennyolc távirathordót tudnának foglalkoztatni és csak három van.

— A csúcsforgalom miatt a küldemények szállítási idejének meghosszabbodásával kell számolni, ezért kérjük, hogy a nem romlandó csomagokat minél előbb, a romlandó tartalmúakat pedig legkésőbb december 19-ig adják postára.

— Felkészültünk a növekvő és várakozási időt megnyújtó távbeszélő forgalom lebonyolítására is. Különös figyelmet fordítunk a nemzetközi beszélgetésekre. Az ünnepek körüli időre kért beszélgetéseket már december 1-től előjegyezzük.

— Elmondom még, hogy december 19-én és 25-én az expressz és gyorsan romló csomagokat házhoz kézbesítjük.

— December 24-én és 31-én a munkanapokra előírt nyitvatartási időben dolgoznak hivatalaink.



A levelek halmaza a levélhordók asztalán a Pécs I. számú postahivatalban

Szokolai felv.

24 óra a nagyvilágban

Bolgár nemzetgyű és

Szófia:

A bolgár fővárosban szerdán délután folytatta munkáját a nemzetgyűlés ülésszaka. Szava Dalbokov miniszterelnök-helyettes, az állami tervbizottság elnöke az idén kezdődött hatodik ötéves tervvel, valamint az 1972. évi népgazdasági tervvel kapcsolatban terjesztett elő törvényjavaslatot, Dimitar Popov pénzügyminiszter pedig a jövő évi költségvetési javaslatot ismertette.

◆

✦ *POZSONY: A Metrimpex magyar műszeripari külkereskedelmi vállalat rendezésében a távközlésben használatos méréstechnikai műszerek bemutatója nyílt Pozsonyban. A háromnapos kiállítás alkalmából magyar szakemberek tartanak előadásokat.*

✦ VARSÓ: Lengyelország az idén 30 millió liter bort importált, Lengyelország borszállítói között Bulgária áll az első helyen, Magyarország, Algéria, Románia, Albánia és a Szovjetunió előtt.

✦ *BUDAPEST: A chilei kormány arra számít, hogy az ország rézbányái 1971-ben 700 ezer tonna rezet termelnek, 14 ezer tonnával többet, mint 1970-ben. Chile, a világ legjelentősebb rézexportőrje. Tavaly 686 ezer tonnát termelt.*

◆



DUCLOS CHILÉBEN. A Chilei Kommunista Párt meghívására Santiogóban tartózkodik Jacques Duclos, a Francia Kommunista Párt egyik vezetője. A képen: Salvador Allende chilei elnök fogadja a francia pártvezetőt.

◆

✦ SINGAPORE: Az ADN singapore-i jelentése szerint tovább növekszik a japán ipari és városközpontokban a környezet szennyeződése. Egész Tokiót szennyeződött környezetnek nyilvánították. Száz gyermék közül 2,8 asztmában szenved, a nagy mértékben elszennyeződött levegőjű területeken ez az arány ennek a kétszerese. A környezet növekvő szennyeződése főként idült asztmát, valamint a légzőutak más megbetegedéseit, továbbá szem- és gége-megbetegedéseket okoz.

✦ *BUDAPEST: A kubai forradalom védelmére alakult bizottság küldöttsége, amely a Hazafias Népfront Országos Tanácsának vendégeként tartózkodik hazánkban, látogatást tett néphadseregünk egyik harckocsizó alakulatánál. A találkozón az alakulat parancsnoka tájékoztatta a vendégeket az egység életéről, majd bemutatta a korszerű kiképzést biztosító technikai berendezéseket és tantermeket.*

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok kedden végrehajtotta idei tizenegyedik földalatti nukleáris kísérletét. Az Amerikai Atomenergia-Bizottság bejelentése szerint a robbantás hatóereje 20 ezer és 200 ezer tonna között mozgott.



PAKISZTÁNI MILICISTÁK MEGADJÁK MAGUKAT. Indiai fotó a pakisztáni kormányhadsereg által toborzott milícia tagjairól, akik Noakhali körzetében megadták magukat az indiai hadseregnek.

✦ *PÁRIZS: Valaha a bálnavadászok a nyílt tengeren időnként énekhangra emlékeztető gyönge hangokat hallottak. Manapság a hajómotorok zaja e hangokat elnyomja. A második világháborút követően azonban a tenger alatti kutatások fejlődése nyomán ismét megnövekedett az érdeklődés ez iránt a jelenség iránt. Megállapították, hogy több cetfajta képes hangok kiadására, sokszor pedig „énekelnek", majd a hangokat megközelítő pontossággal megismétlik. Ilymódon a cetek hangja melódikusnak nevezhető.*

◆

465.

A Szovjetunióban szerdán földkörüli pályára bocsátották a Kozmosz 465. mesterséges holdat. A szputnyik fedélzetén elhelyezett tudományos berendezés segítségével folytatják a világűr kutatását a régebben meghirdetett programnak megfelelően. A mesterséges holdon elhelyezett berendezés szabályszerűen működik.

◆

✦ BRUNSWICK: Szokatlan „szemetet" söpörtek össze kedden hajnalban a köztisztasági dolgozók az alsó szászországi Brunswickban. Három tehergépkocsi összeütközése következtében egymillió darab 10 pfenniges érme szóródott szét. A százezer márkányi aprópénzt söprűvel és lapáttal szedték össze.

✦ *MOSZKVA: Szerdán – moszkvai tárgyalásainak harmadik napján – Rainer Barzel, a nyugatnémet CDU elnöke találkozott Nyikolaj Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszterrel. Megbeszéléseik középpontjában gazdasági kérdések álltak, akárcsak Barzel és Koszigin szovjet miniszterelnök keddi, háromórás találkozóján.*

SALT

Bécs:

Másfél órát tanácskozott szerdán Bécsben a hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról a szovjet és amerikai küldöttség. A 6. forduló 11., de a tárgyalások megkezdése óta sorrendben a 103.-nak számító plenáris ülést ismét a „hatékony" munka jellemezte. A legközelebbi ülést pénteken rendezik.

A „hárommenetes munkahét" valószínűleg az eredményesebb tárgyalásokat segíti elő, hangoztatták SALT-szakkörökben. Szerdán délután sem nyilatkoztak az illetékesek arról, mikor kezdődik a rövidre tervezett karácsonyi szünet.

◆

✦ *SACRAMENTO: Kaliforniában törvényjavaslatot fogadtak el, amely 1972. július 1-vel megtiltja a játékbombák, gránátok, szörnybabák és játékkinzóeszközök gyártását és eladását. Erre a határidőre kell eltávolítani a kirakatokból a frankenstein és vámpír babákat, a kis guillotinokat és a többi, kedvesnek nem nevezhető játékot.*

✦ LIMA: Eduardo Marcado Jarrin perui külügyminiszter szerdán nyilatkozatban jelentette be, hogy országa nagykövetei szinten diplomáciai kapcsolatokat létesít Albániával.

✦ *WASHINGTON: A zajártalom szempontjából elfogadhatónak minősítette a brit—francia Concorde szuperszónikus repülőgépet az amerikai légiközlekedés egyik vezetője. Mint mondotta, a két, jelenleg forgalomban levő, hangsebességnél gyorsabban repülő utasszállító gép viszonylag zajos, de messze elmarad az 1958-ban kipróbált első Boeing 707-es repülőktől.*

A Román KP plénuma

Bukarest:

Bukarestben szerdán plenáris ülést tartott a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága. A plénum megvitatta és törvényerőre emelés céljából a nagy nemzetgyűlés elé terjesztette Románia 1972. évi népgazdaság-fejlesztési tervét és állami költségvetés-tervezetét. A plénumon beszédet mondott Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára.

◆

✦ *LUSAKA: A Namibiából érkező hírek szerint, Windhoekban, Namibia közigazgatási székhelyén a különböző vállalatoknál több mint hatezer afrikai dolgozó lépett sztrájkba tiltakozásul a fokozódó kizsákmányolás és faji megkülönböztetés ellen. Namibiát törvénytelenül megszállta a fajüldöző dél-afrikai rezsim.*

✦ LONDON: A brit alsóház kedden jelentős fizetésemelést szavazott meg a királyi család tagjainak. A Heath-kormánynak sikerült elfogadtatnia csomagtervét, amelynek értelmében Erzsébet királynő az eddigi 475 ezer font helyett ezentúl évente 980 ezer fontot kap, ami 106 százalékos növekedést jelent. Férje, Fülöp herceg sem járt rosszul, 25 ezer fontos többlet apanázzsal, ugyanekkora összeggel lesz gazdagabb a királynő anyja is. Margit hercegnőnek meg kellett elégednie húszezer font többlettel.

◆

Dollár-leértékelés

Bonn:

Nyugatnémet politikai és gazdasági körökben igen tartózkodóan reagáltak Nixon amerikai elnöknek arra a bejelentésére, hogy az Egyesült Államok kész leértékelni a dollárt. Hivatalosan természetesen üdvözlik Nixon amerikai és Pompidou francia elnök tárgyalásainak eredményét és a nemzetközi valutaválság megoldásának reménytkeltő jelét látják benne. Kedd esti televíziós nyilatkozatában Schiller gazdasági és pénzügyminiszter azonban nem mulasztotta el megjegyezni, hogy számára a legcsekélyebb meglepetést sem okozta az amerikai elnök ajánlata, hiszen Connally pénzügyminiszterrel Rómában, a tizek ülésén már végigmentek a lehetséges modelleken.

◆

✦ ZARAGOZA: Összeomlott egy háromemeletes épület Zaragozában. A romok a szomszédos étteremre zuhantak. Három személy életét vesztette, tizenegyen súlyosan megsebesültek. Egy hároméves kisfiú, aki a katasztrófa pillanatában az asztal alatt tartózkodott, sértetlen maradt.

Pakisztán tűzszünetet kért

Új Delhi:

Az indiai kormány szóvivője bejelentette, hogy a Kelet-Pakisztánban harcoló pakisztáni fegyveres erők főparancsnoka A. K. Niazi tábornok, az Új Delhi-i amerikai nagykövetségen keresztül tűzszünetet kért az indiai csapatoktól.

Maneksav tábornok, az indiai fegyveres erők főparancsnoka ugyancsak az amerikai nagykövetségen át azonnal válaszolt, közölve, hogy a tűzszünetet azonnal elrendelik, amint a pakisztáni fél megerősíti, hogy megadja magát az előrenyomuló indiai csapatoknak. Az indiai főparancsnok közölte még, hogy „jószándékának bizonyítékaként" elrendelte Dacca bombázásának ideiglenes beszüntetését. Maneksav tábornok hangsúlyozta, hogy kímélni kívánja a pakisztáni katonák és polgári személyek életét, ha azonban a pakisztáni fél nem tesz eleget kívánságának és „nem lesz más választása" csütörtökön hajnalban ismét megindítja az offenzívát.

New York:

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa szerdán délután, közép-európai idő szerint 18.17 órakor folytatta vitáját az indiai—pakisztáni konfliktusról.

Az első szónok Ali Bhutto pakisztáni miniszterelnök-helyettes, külügyminiszter volt, aki már felszólalásának elején jelezte: lehetséges, hogy ez lesz „az utolsó beszéd" amelyet a világszervezet 15 tagú testületében mond. „Semmilyen körülmények között sem vagyok hajlandó részt vállalni Pakisztán kapitulációjában vagy feldarabolásában" — mondotta.

Ezt követően Ali Bhutto élesen kirohant a Biztonsági Tanács ellen és szemére vetette, hogy „semmit sem tett az indiai agresszió ellen".

A pakisztáni külügyminiszter végezetül bejelentette, hogy tovább nem kíván részt venni a BT indiai—pakisztáni háborúval kapcsolatos vitájában, s küldöttségének tagjaival együtt távozott az ülésteremből.

Egyiptomi győzelem az ENSZ-ben

Kairóban vitathatatlan egyiptomi győzelemként értékelik az ENSZ-közgyűlés december 13-i határozatát, amely egyrészt a megszállt arab területek kiürítésére szólította fel Izraelt, másrészt arra, hogy adjon pozitív választ Jarring február 8-i memorandumára.

Mahmud Riad miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter az Al Gumhurijának adott nyilatkozatában rámutatott, hogy az afro-európai határozati javaslat megszavazása feltárta az izraeli politika kudarcát. „Ha Izrael elfogadja a határozatot, akkor Jarring megkezdheti közvetítő tevékenységét" — mondotta.

Riad elmarasztalta az Egyesült Államokat, mondván, hogy Amerikának a szavazástól való tartózkodása azt bizonyítja, hogy nem teljesíti ígéreteit és kötelezettségeit. Amerika szóban teljes támogatásáról biztosította Jarring memorandumát, mostani magatartása azonban ellentétben állt ezzel.

Sajtójelentések szerint Izraelben most arrá számítanak, hogy Egyiptom a közgyűlési határozat nyomán a Biztonsági Tanácshoz fordul és szankciók alkalmazását kéri Izrael ellen.

A másik út — mint Kairóban rámutatnak — az lehetne, hogy Izrael magáévá teszi a közgyűlés határozatát és a Jarring-misszió felújítása révén hozzájárul a közel-keleti probléma igazságos rendezéséhez.

Olasz elnökválasztás

Még mindig nincs elnök

Az olasz köztársasági elnökválasztás 12. fordulóján sem akadt olyan jelölt, aki megszerezte volna a szükséges többséget: 505 szavazatot.

Ismét tartózkodtak a szavazástól a kereszténydemokrata szenátorok, képviselők és tartományi küldöttek. A keresztény-demokrata párt vezető politikusai szerdán ismét tanácskoztak. A megbeszélésükről kiadott közlemény sejtetni engedi, hogy a párt nem erőltetí tovább Fanfani megválasztását; arról azonban nincs kép, kit állítanak jelöltként helyette.

Az elnökválasztás 12. fordulójának eredménye: Francesco De Martino — 394 szavazat. Giuseppe Saragat — 48 szavazat. Tartózkodott — 474 képviselő.

A választás következő fordulójára csütörtökön délelőtt 10 óra 30 perckor kerül sor.

kommentár

Második kötet, első fejezet

Fontos bejelentés hangzott el szerdán mindkét német fővárosban. Berlin közölte, hogy az „utazási és látogatási forgalom megkönnyítéséről és megjavításáról", valamint az „enklávék kérdésének területcsere útján történő rendezéséről" az NDK kormánya s a nyugat-berlini szenátus közötti megállapodást, amelyet már parafáltak, hétfőn, december 20-án, ünnepélyesen aláírják. Bonnban pedig Egon Franke miniszter tett jelentést az NDK és az NSZK közötti tranzitforgalmi megállapodásról a Bundestag tagjai előtt, közölve, hogy ennek aláírására pénteken kerül sor.

Hogy a Német Demokratikus Köztársaság — barátunk és szövetségesünk — miként értékeli ezeket a tárgyalásokat és szerződéseket, az a magyar közvélemény előtt jól ismert. Hiszen ugyanúgy értékeli a Szovjetunió is, ugyanúgy mi is, a szocialista tábor valamennyi tagja, a szocializmus, a béke s a békés egymás mellett élés elvének valamennyi elkötelezettje.

Nemcsak az európai béke és biztonság általános ügyének mérföldkövét üdvözöljük ezekben a megállapodásokban, hanem külön hangsúlyozni azt is, hogy milyen nagy — és mennyire örvendetes — változást jelent mindez a két német állam kapcsolatában. „A tranzitforgalmi egyezmény megfelel két független állam nemzetközi jogi szerződése minden követelményének", írta teljes joggal a Neues Deutschland.

Örvendetes, hogy a nyugati nagyhatalmak, Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok is kedvezően ítélik meg a két német állam, illetve az NDK s a nyugat-berlini szenátus közötti szerződéseket. A bonni kormány reakciója ugyancsak pozitív.

De hát létezhet olyan politikai tartalmú szerződés, amely mindenkinek egyaránt tetszik? Nem, a nyugatnémet szélsőjobboldali ellenzék változatlanul elégedetlenségét fejezi ki. Szerdán a Bundestagban Stücklen szólalt fel a CDU—CSU nevében, és „nem kifizetődőnek" nevezte a nyugat-berlini megállapodást, minthogy ezzel az NSZK elismerte az NDK szuverenitási igényét.

Azaz: éppen az nem tetszik a múlt kódolvagjainak, a revansista illúziókat a számukra egyre kedvezőtlenebb körülmények között is tápláló „tegnapi embereknek", ami a szerződés legpozitívabb eredménye. Az, hogy az NSZK ezzel elismerte az NDK-t, mint szuverén államot —, s talán az az idő is eljön, amikor ezt az elismerést nemzetközi jogilag, diplomáciailag hivatalosan is megteszi.

De hiszen éppen ezért jelent új fejezetet a két német állam viszonyában a nyugat-berlini megállapodás. Ha az NDK és az NSZK kapcsolatai első húsz évének történetét egy nagyobb könyv első kötetének fogjuk fel, úgy a most parafált és napokon belül aláírásra kerülő nemzetközi egyezményekről már nyugodtan elmondhatjuk, hogy azok e kapcsolatok történetének már a második kötetébe tartoznak, annak első fejezetét képezik. S van rá remény, hogy [illegible] mind pozitívabb fejezetek sorjáznak majd egymás után ebben az új kötetben.



OLASZ GYÁRIPAROSOK KOSZIGINNÉL. Koszigin szovjet kormányfő a Kremlben fogadta a Moszkvában tartózkodó Olasz Gyáriparosok Szövetsége küldöttségét, amelyet a szövetség elnöke, Renato Lombardi vezet. Képünkön (jobbról balra) az előtérben: Koszigin, Lombardi és F. Sensi, Olaszország moszkvai nagykövete

Korszerűbben, hatékonyabban

Dr. Szabó János nyilatkozata az építőipar munka- és üzemszervezésének fejlesztéséről

Dr. Szabó János, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettese nyilatkozatában elmondotta, hogy a beruházások sikere szempontjából oly jelentős építő- és építőanyagiparban a minisztérium milyen intézkedéseket lát szükségesnek a szervezési színvonal javítására.

— A párt- és kormányszervek nem először hívták fel a figyelmet a szervezés jelentőségére, javításának fontosságára. Ennek megfelelően az ÉVM vezetői már korábban intézkedési tervet hagytak jóvá a minisztérium teendőire. E terv végrehajtásaként jött létre 1970. áprilisában az ÉVM termelésszervezési bizottsága, amelynek feladata, hogy ágazati szinten megszabja és koordinálja az építő- és építőanyagipari termelés magasabbszintű szervezettségét szolgáló kutatási, fejlesztési, oktatási és egyéb feladatokat. E bizottság felkérésére már több állami építőipari vállalat kidolgozta és előterjesztette a szervezés javítását célzó többéves távlati tervét. A legfontosabb teendők közé tartoznak azok az ágazati és vállalati intézkedések, amelyek a házgyári építés jobb szervezettségét segítik elő. Amíg ugyanis házgyáraink a mai legmagasabb technikai színvonalú termelést reprezentálják, a házgyári lakások megépítése ma még a kelleténél több munkást köt le.

— A minisztérium az ágazathoz tartozó egész területen kezdeményezi, hogy a vállalatok 1972-re részletes programot dolgozzanak ki a szervezés megjavítására, a belső tartalékok feltárására, a korszerű módszerek fokozatos bevezetésére. A szervezés korszerűsítése ugyanis a műszaki fejlesztésnek elválaszthatatlan része. Ezért a technikai és technológiai korszerűsítési tervekhez kapcsolva a szervezési színvonal emelésének programját is ki kell dolgozniuk a vállalatoknak.

Az ÉVM termelésszervezési bizottsága 1972-ben a fővárosban és a megyei városokban tanácskozásra hívja össze az építőipari vállalatok legjobb munkásait és műszakijait, akik a vállalatoknál leginkább támaszai lehetnek a szervező munka javításának.

Mélyreható változásnak kell bekövetkeznie a vállalati építéshelyi, üzemvezetési munkában és termelésirányításban is.

A szervezési színvonal javítása az építőiparban is az ismeretek gyorsütemű fejlesztését igényli.

A termelésszervezési bizottság kezdeményezésére néhány vállalatnál már hosszabb ideje koncentráltan végzik a szervezéssel összefüggő kutató és fejlesztő munkát. E szervezési mintaüzemek módot nyújtanak arra, hogy más vállalatok szakemberei is tanulmányozhassák és a gyakorlati tapasztalatok alapján saját üzemükben is alkalmazhassák az új módszereket. A korszerű szervezés akkor valóban hatékony, ha minél szélesebb körre terjed ki.

A szalagrendszerű építésszervezés módszerének bevezetésével például a korábbinak négyötszörösére emelkedett a toronydaruk kihasználása. Bizonyosra vehető, hogy további szervezési intézkedésekkel is jelentős sikereket érhetünk el, s ezzel nő a munka hatékonysága, tovább erősödik népgazdaságunk — fejezte be nyilatkozatát dr. Szabó János, a miniszter első helyettese.

Saját kocsival — várakozás nélkül

Több mint két hónapja, október 5-én alakult meg Pécsett a gépjárművezető magánoktatók munkaközössége. A munkaközösség létrehozásával az volt a cél, hogy csökkentsék az Autóközlekedési Tanintézetnél a tanfolyamra való várakozási időt, s akinek saját kocsija van, könnyebben, gyorsabban jusson jogosítványhoz.

December 1-ig 101-en jelentkeztek oktatásra a magánoktatókból alakult munkaközösségnél, s december 1-ig 39-en már sikeresen le is vizsgáztak. A munkaközösségnél két hétnél tovább senki sem várt arra, hogy sorra kerüljön. A munkaközösségnek 19 tagja van, s nemcsak Pécsett, hanem Szigetváron, Mohácson, s nemsokára Komlón is oktatnak. Így a vidékieknek nem kell Pécsre járniok a vezetést gyakorolni. A munkaközösségnél tanulókat is az elméleti tárgyakra szakoktatók oktatják, s tanfolyam nélkül is sikeresen elsajátítják a közlekedési és a műszaki ismereteket. A munkaközösségnél való tanulásnak nagy előnye még, hogy aki a saját kocsijával kíván tanulni, mindössze 960 forintot fizet a 2300-zal szemben. A munkaközösség tagjai jelenleg három kocsival oktatnak, de lényegesen hamarabb jutnak jogosítványhoz azok, akik a saját autójukkal jelentkeznek.

Akik saját tulajdonban lévő autóval kívánnak tanulni, azonnal megkezdhetik a gyakorló vezetést. Várakozási idő tehát ezek számára nincs. S ezeknek a tanulóknak, ha nem akarnak, nem kell tízhetes tanfolyamra járni, magánszorgalomból és a munkaközösség oktatóinak tanítása alapján is elsajátíthatják az elméleti tárgyakat.

A munkaközösségnél hétfőn, szerdán és pénteken 17.30-tól 19.30-ig lehet jelentkezni a KPM Autóközlekedési Tanintézete Bajcsy-Zsilinszky utcai irodájában.

Véget ért a lehalászás

Az eredmény 156 vagon tavi és 8,5 vagon dunai hal

Megindult a halexport

Vége a halászati szezonnak, befejeződött az őszi lehalászás. Baranya mezőgazdasági üzemeiben az idei halhozam a várakozásnak megfelelően alakult, vagyis jónak mondható. Az ez évi terv 154,5 vagon tavi, illetve kisebb részt dunai hal termelését szabta meg, ebből a mennyiségből 114,8 vagon áruhalat terveztek az üzemek kereskedelmi értékesítésre.

Nemcsak a tervezett mennyiséget hozták meg a tavak, de a vártnál valamivel jobban fizettek. A lehalászások és a legutolsó becslések eredményei alapján — a Tolna—Baranya megyei Halgazdaságot nem számítva — összesen 156,7 vagon hal „termett" a megyében. A legtöbb a termelőszövetkezetekben, 85,5 vagon, az állami gazdaságok 67,2 vagon halat halásztak, a mohácsi Halászati Termelőszövetkezet éves eredménye pedig mintegy 8,5 vagon dunai hal lett.

A termelőszövetkezetek közül különösen a somogyapáti Aranykalász Tsz tűnt ki 14 vagonos össztermelésével. Nemcsak mennyiségben, de minőségben is kiváló árut produkáltak a somogyapátiak, az általuk előállított tavi hal minősége már megfelel a szigorú exportkövetelményeknek. Az idén első ízben három vagon halat exportáltak, s ezzel megindult végre a termelőszövetkezeti halexport Baranyában.

Együtt kell cselekednünk! (7.)

Mindenki a maga posztján

Az alkoholizmus elleni küzdelem — az országgyűlési képviselő szemével

Sokan „népbetegségnek" minősítik az alkoholizmus figyelemreméltó terjedését hazánkban. Ha eme vélemény túlzott is, mindenesetre a kérdés egészen magas szintű fórumokon is állandó napirendként szerepel. Az Országgyűlés Szociális és Egészségügyi Állandó Bizottsága az utóbbi években komoly vizsgálatokat végzett. Ennek eredményéről — a bizottság egyik tagja — Németh István bicsérdi iskolaigazgató, Baranya megyei országgyűlési képviselő — tájékoztatott bennünket.

— Az egészségügyi szervek által megfogalmazott egészségügyi törvénytervezet került ez év augusztusában a bizottság elé. A tervezetet megvitattuk és ez majd mint törvényjavaslat kerül rövidesen az országgyűlés elé. Azonban ehhez úgy kívánunk még hathatós segítséget nyújtani, hogy a bizottság egy albizottságot küld ki, amelynek feladata röviden: megvizsgálni az alkoholisták és elmebetegek ápolására vonatkozó — korábban meghozott — jogszabályok gyakorlati megvalósítását. Az albizottság jelentése majd gyakorlati tények alapján szolgál adalékként a törvényjavaslathoz. Egyébként, ami az állandó bizottság ilyen irányú munkáját illeti, az utóbbi tíz-tizenöt évben egy sor intézkedésre adott javaslatot. Ilyen volt például az alkoholizmus áldozatainak fokozottabb gyógyítása, különböző intézmények létrehozása, vagy például annak idején a tömény szeszesitalok árának emelése, aztán az üzemi baleseteket megelőzését szolgáló módszerek — közöttük az alkoholszonda — szigorú alkalmazása.

— Mint képviselőnek milyen eszközök állanak rendelkezésére választókörzetében, az alkoholizmussal kapcsolatos gondok megoldása érdekében?

— A képviselő tulajdonképpen a parlament által hozott törvények őre. Következésképpen a jogszabályok, törvények megvalósításának ellenőrzése, segítése is. Területemhez 42 község tartozik. Bármilyen probléma felvetődik, a vb, illetve tanácsüléseken, falugyűléseken ezek a társadalmi kérdések hangot kapnak. Így merült fel az utóbbi időben öt személy esete. Közülük négy önként alávetette magát az elvonókúrának, de a negyediknél sajnos eredménytelen maradt a gyógyítás. Az ötödiket viszont rendszeres botrányokozásért már rendőri felügyelet alá helyezték.

— Az Ön hivatása pedagógus, 30 esztendeje tanít itt Bicsérden. Előfordult-e, hogy a kiskorúak körében egyes tanulók hátrányos helyzetbe kerültek éppen azért, mert a család valamelyik felnőtt tagja túlzottan alkoholfogyasztó?

— Jelen pillanatban hat ilyen család van, ez tizennégy tanulót érint. A gyerekek felkészületlenül jöttek iskolába, otthoni ellátásuk eléggé silány volt, tanszereik hiányosak. Azonnal beavatkoztunk. Az ifjúságvédelmi megbízott — egyik pedagógusunk — rendszeresen meglátogatta a családokat, ezt egyébként az iskolai rendtartás is előírja. A szülők szigorú figyelmeztetést kaptak, másrészt pedig — tekintettel arra, hogy a gyermekeket kell elsősorban megmenteni — ingyen kaptak tankönyvet, tanszereket, az iskola tantestülete egyszeri segélyt folyósított számukra, a tanácsi szervektől autóbuszbérletet kaptak, hogy az iskolába bejárjanak a távolabbi lakott területekről. De említhetek más — és nagyon is elgondolkoztató — tapasztalatokat. A megye népművelési szervei 1971-ben egy reprezentatív felmérést végeztek. Az eredmény: a városi ifjúság — általános iskola alsó tagozatába eljutó — tanulóinak 66,5 százaléka, a mezőgazdasági területen lakóknak pedig 96,2 százaléka kerül kapcsolatba az alkohollal. Ez a szám megdöbbentő még akkor is, ha ezek az adatok nem minden esetben a közvetlen fogyasztást jelzik — szerencsére —, hanem esetleg egyszeri „kóstolást".

— Mi lehet ennek az oka, illetve miképpen előzhető ez meg?

— Az oka: a felnőttek egyikmásikának felelőtlensége. Több szülő igyekszik bemagyarázni a gyerekeknek, hogy a bor „orvosság", mert „melegít", mert „vérképző hatása van", mert „erősítő és étvágygerjesztő . . ." Ennek alapján egy sor intézkedést hoztunk, többek között rendszeres felvilágosító előadást tartunk osztályfőnöki órákon az egészséges életmódról, vagy például a szülői értekezleteken.

— Az alkoholizmus elleni mozgalomnak nem célja, hogy teljes elmarasztalásban részesítse a mérsékelt fogyasztókat. Végül is nem lehet bezárni a vendéglátóipari egységeket, vagy megszüntetni a szőlőtermesztést, sörgyártást. Hogyan fogalmazná meg Ön az italfogyasztás ésszerű mértékét, módját, körülményeit?

— A körülmények — szerintem — befolyásolják a mértéket is. Arra gondolok, hogy a hagyományos családi és egyéb ünnepek alkalmával, mint például névnapok, születésnapok, lakodalmak, karácsonyi, húsvéti összejövetelek, szüreti „népünnepélyek" egyáltalán nem zárják ki az ivást. A jó, oldott hangulathoz ez is kell. De a baj nem is itt van. Az alkoholizmushoz vezető út szerintem az italboltoknál kezdődik. Az elhanyagolt, füstös, kulturálatlan kocsmák —, ahol ugyan nem tudom mi okból, de a konzervárun kívül semmi élelmiszer nem kapható — szinte táptalaja az alkoholizmusnak. Az ÁFÉSZ dicséretére legyen mondva, a mi községeinkben már egyre több italboltot alakítanak át igazi vendéglátó helyiséggé, ahol már a szép és tiszta környezetnek is van mérsékletre intő hatása. Ezeken a helyeken — tételezzük fel, hogy így van, illetve így lesz! — a felszolgáló személyzet sem „utazik" a vendég zsebére és igyekszenek az ételfogyasztást inkább szorgalmazni, az ital rovására. Sajnos ezen a területen még nem tartunk ott, hogy kivétel nélkül minden vendéglátóipari alkalmazott és főleg gebines, az alkoholizmus elleni mozgalomban küzdőtársunk legyen. Az italboltokban, vagy más szórakozóhelyeken is felfüggesztett tiltó táblák, miszerint „Ittas egyént nem szolgálunk ki!", vagy „Tizennyolc éven aluli személyek a helyiségben nem tartózkodhatnak!" —, csupán az ellenőrző szervek, vagy a rendőrség számára íródtak. Ugyanígy látható ez a szöveg is: „Kutyát behozni tilos!" Nem kétséges — akár próbát is tehet bárki —, hogy egyes helyeken melyik tiltó szöveget tartják be? Az az érzésem, előbb kidobják a kutyát ... Végezetül annyit tennék az ügyhöz: mindenki a maga posztján, aki emberekkel, tömegekkel foglalkozik —, akár pedagógus, téesz elnök, tanácselnök vagy gyárigazgató, de maguk a vendéglátóipar dolgozói is — a lehető legkomolyabban tartsa be az idevonatkozó törvényeket, jogszabályokat és valóban társadalmi feladatként kezelje az alkoholizmus elleni mozgalmat.

„Ezt az együvétartozást nem tanítják sehol"

Önként vállalt kötelezettség



A kérdés — amit talán a világ valamennyi gyerekének feltesznek — közhely: „Mi leszel, ha nagy leszel?" És ő azt felelte, sofőr lesz, mert e fogalom nagytermetű, erős apjával együtt vonult be a gyermek-világképébe, a papával, aki egy malomtulajdonos rozzant teherautójával élete végéig gabonát és lisztet szállított, és mert a kormánykerék erőt és bölcsességet testesített meg számára, meg is szerezte a jogosítványt és állást. De éppen akkoriban mondják neki: „Karrieristának nincs helye a pártban . . ." Egyedüli álma volt e mesterség, ma is az, huszonnéhány esztendő múltán.

— *Ki mondta ezt?*

— Itt él Szigetvárott az illető, de nem érdekes. Gondoltam, majd egyszer megkérdezem, tőlem féltette-e a pártot, a „karrierista" gépkocsivezetőtől, de aztán hagytam az egészet.

A Batthyány út 2. szám alatti ház, amelyben Horváth László lakik, Szigetvárnak tulajdonképpen egy új telepén van, legalább is az utóbbi 10 esztendőben épült be kiskertes, szép családi hajlékokkal. A konyhaablakból kilátni a szürke betonóriásra, az ólmos-ködös égboltnak nyúló víztoronyra. Az udvaron kutyaól, mérges kutyával, aztán egy különálló garázs ezres Skodával, mögötte kert csupasz fiatal fákkal, de földben van már a téli saláta is, amelyet majd tavaszon lefóliáz. Elbibelődik a kerttel, de voltak kaktuszai is, vagy hatvan cseréppel, többnyire más-más fajta, aztán megunta, többet elajándékozott, meg kidobott, van még talán tíz-tizenkét cseréppel, felesége ehhez nyúlni már nem engedi.

— *Hogyan kerül az ember a munkásőrségbe?*

— Ha én most nagy szavakat mondanék, bár igazak, mégis furán hangzanék ebben a konyhában. Nem tudom, mit mondjak. Talán mert így alakult a sorsom? Mert, hogy az ember egyszer jelentkezik, az már befejezett tény.

— *Vannak fényképei? Családi képek?*

— Van, sok van, vagy néhány kilóravaló.

Nylon-tasakban tartja, kihozza a szobából, beteríti az asztalt.

— Nagyon korán, 39-ben halt meg apám. Én mindjárt kimaradtam a polgáriból, mert amit anyám keresett a cipőgyárban, abból nehéz lett volna öcsémet és engem tanítatni. Olyan lakásunk volt a Bástya utcában, hogy a falrepedésen kiláttunk az utcára, ha csak a csótányok el nem tömték. Aztán mindjárt negyvenöt után sem volt jobb, se ennivaló, se semmi. Szegény anyám is korán itthagyott bennünket, 48-ban, és maradtam én tizehét esztendős fejjel, tizenhárom éves öcsémmel.

— Most én kérdezek magától: még én is kölyök voltam, de szinte görcsös akarattal neveltem fel öcsémet, adtam kezébe szakmát és magamnak is. Ha nem állnak mellettem kommunisták, végrehajthattam volna-e tervemet? Azt hiszem, soha. A segítség alatt ne gondoljon nagy dolgokat. Egyszerűen barátaim voltak, olyanok mint Keresz Jóska, aztán Bara Nusi, Füge Pista meg a többiek. Én a szocdem. pártba léptem be, de mégis a kommunista fiatalok között éltem és dolgoztam. Azt meg már említettem, hogy az egyesülésnél nem vettek át a pártba, rendben van, továbbra is úgy éltem, mint addig. Aztán ötvenhat október 30-án jelentkeztem felvételre.

A fényképek szétcsúsztak az asztalon: Katonakori kép, áll a garázsajtóban, teherkocsinak dőlve. Aztán május 1. A felvonulás Szigetváron. Portré a feleségéről (járási pártbizottságon dolgozik), aztán Éváról, kislányáról, (munkásőrparancsnokságon adminisztrátor), aztán a Laci gyerek (szakmunkástanuló), megint Éva születésnapi tortával, egy másik kép az após temetéséről, színes felvétel — anyós-ágon — amerikai rokonok, egy pince présházában magas fiatalember, Horváth László hajdani barátja (karambolozott, meghalt), csertői halastó, Balaton, csónakban a család, aztán a testvér-öccs kislánya, kisfia, nagymama unokákkal . . .

— *Éppen ötvenhatban?*

— Éppen akkor, — neveti el magát. — Én is azt mondtam magamnak akkor, hogy lassan halálra keresik a kommunistákat, te meg éppen most lépsz be. De mindegy. Elhatároztam, meg is tettem. Mindig is így voltam magammal.

Bejön egy aranyos, hét év körüli kislány:

— *Szia bátya! Nem mész olajért?*

— Nem kicsinyem. Most már csak este. Most beszélgetünk a bácsival . . .

A rokonkislány kissé csalódottan megy el.

— Például egyszer volt egyben négyezer forintom. „Házat építek!" A feleségem azt mondta: „Laci, bolond vagy. Mit kezdesz ennyi pénzzel?" Vettem harmadosztályú téglát, később még a hozzávalót, ezt a telket anyósom vásárolta meg. Kaptam kölcsönt, aztán felépült, látja. Másfél esztendeje meg már van kocsink is. Igaz, nincs benne több nyolcezer kilométernél, mert én kocsizok eleget, havonta lehajtok két-háromezer kilométert a Járási Pártbizottságon, de azelőtt is, amikor még az FMSZ-nél teherautón ültem. Ötvenhatban is, a sztrájk idején dolgoztam, a TEFU-telepen jó néhányan fickóskodtak, üzengettek, hogy ha kocsira ülök, agyonvágnak. Mondom nekik, csak gyertek. Szabó Jóskával — aki most a konzervgyárban dolgozik — nagyon jó barátom, mentünk Répcelakra szénsavért, aztán Pestre vittünk zöldséget, hoztunk szalonnát, élelmet, ezt-azt. Szabó Jóska nagydarab ember, nem féltünk mink senkiről. A munkásőrségben is, hogy megalakult, azonnal beléptünk, első hetekben alig voltunk itthon, olyan sok volt a szolgálat.

— *Ma már könnyebb, nem?*

— Ahogy vesszük. Szolgálat nincs annyi, de a képzés, tanulás, gyakorlatozás erősebb, szigorúbb. A különbséget csak az tudja érzékelni, aki elejétől kezdve csinálja.

— *Fegyelem akkor is volt,*

— Volt, de hogy is mondjam? Abban az időben, ha mondjuk lőgyakorlatra mentünk, hideg volt, egy féldecit csak felhajtott az ember, pedig akkor is tiltották. Ma ilyesmi még csak eszébe sem jut az embernek. Ugyanez az önfegyelem tapasztalható akár a fegyverek karbantartásánál, de akármilyen más feladat végrehajtásánál is. Pedig mi nem vagyunk „reguláris" alakulat, ezt mindenki önként vállalja. Sokszor még magam is csodálkozom, hogy az ember mennyire megváltozik, amint beöltözik.

— *„Civilben" is összetartanak a munkásőrök?*

— Erre mondok valamit. Én a Járási Pártbizottság titkárának vagyok a gépkocsivezetője, tehát sokat járok-kelek a járásban, megyében. De az biztos, hogy ha valahol találkozom munkásőrrel, még ha személyesen nem is ismerem, de vagy rádudálok, vagy megvillantom a reflektort, vagy ha várakozom, néhány szót váltunk. Legutóbb Rózsafán is megszólított egy középkorú férfi, beszólt a kocsi ablakán: „Mi van komám? Hogy megy a sorod?" Egy mosoly, aztán ment tovább. Ezt az együvétartozást nem tanítják sehol. Jön magától. Vagy lehet, hogy rosszul mondom? Talán éppen ezt a bajtársiasságot szüli a munkásőri szellem. Mindenesetre, nem mindennapi dolog.

Rab Ferenc

HÍREK

1971. DECEMBER

16

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ETELKA nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.26, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 6.26, nyugszik 14.25 órakor.

Új alapítvány Pécsett

Középiskolás versmondó versenyek

Különös levelet hozott a posta nemrégiben a Doktor Sándor Művelődési Központ vezetőségének. A levél írója dr. Hajdu Imre, nyugalmazott OTI-igazgató, hajdan a Pécsi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár igazgatója, dr. Hajdu Gyula testvére.

„Közel 70 évvel ezelőtt — 1903. június 13-án — érettségiztem a Pécsi Állami Főreál iskolában, együtt fivéremmel, dr. Hajdu Gyulával. Az iskola önképzőkörében szokásos „szavaló versenyeken" egy-egy arany díjat nyertem"... — írja dr. Hajdu Imre. Majd leírja, hogy a művelődési központ terveit olvasgatva, programját tanulmányozva úgy érezte, jól egészítené ki dr. Hajdu Gyula retorikai alapítványát és a művelődési ház célkitűzéseit egy új alapítvány, amely a középiskolás versmondó versenyek díjazására szolgálna. Ezért felajánlotta, hogy 20 ezer forintos alapítványt létesít, amelynek évi ezer forintos kamataiból — 500, 300 és 200 forintos megosztásban — lehetne díjazni a verseny első három helyezettjét. Dr. Hajdu Imre azt is felajánlotta, hogy még ezer forinttal kiegészíti az alapítvány összegét, hogy már 1972-ben meg lehessen rendezni a versenyt — amennyiben a művelődési ház az ajánlatát elfogadja.

A Városi Tanáccsal egyetértésben olyan döntés született, hogy az alapítvány létesítését elfogadják, mégpedig dr. Hajdu Imre elgondolásainak megfelelően. A versenyeket a művelődési ház rendezi majd, s egyben örömmel vállalta az értékes alapítvány gondozását is. A középiskolás versmondók versenyét tehát a jövő évtől kezdve rendszeresen minden évben megrendezik.

◆

— **Zsolnay Művelődési Ház** 18-án bált rendez. Zene: Zsoldosék. (x)

— **AJÁNLATUNK!** Mekalor olajkályha 2210. Lux olajkályha, csempés 2850. Lampart-Vallis olajkályha 2600. Mekalor F 2 fürdőszoba bojler 4510. Díjmentes házhoz szállítás! Rákóczi úti műszaki bolt. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)



Ordögcsapat

Nagycsaládosok segítése

Bensőséges ünnepség zajlott le tegnap az AFIT XIV-es Autójavító Vállalatnál. A vállalat vezetősége ünnepség keretében mondott köszönetet azoknak, akik a napi munka mellett többet, pluszt vállaltak az életből: a gyermekek nevelését. A szakszervezeti bizottság felmérést végzett a nagycsaládosok, a gyermeküket egyedül nevelő szülők és a gyermekgondozási segélyen lévők között, s elhatározta: erejéhez mérten anyagilag is segíti ezeket a szülőket.

Lantos Árpád, a vállalat igazgatója köszöntötte a megjelenteket. Köszöntő szavaiban hangsúlyozta, milyen nagy szerepet tölt be a vállalat a közösségben. Összekötő kapocs a társadalom és a család között ezért a családok bizonyos gondjaiban osztoznia kell. Ez az anyagi segítség — amely az ünnepek előtt különösen jól jön — egy nagyobb család hozzájárulása a kisebb család gondjainak enyhítéséhez.

A kis ünnepség után több, mint 25 ezer forintot osztottak szét a meghívottak között.

◆

— **Klubest.** Évadzáró klubestet tartottak tegnap este a Fiatal Utazók Klubjában a dr. Doktor Sándor Művelődési Központban. A klub vezetője értékelte az évi munkát, majd zenés-táncos összejövetellel zárták a jólsikerült estet.

— **Önkéntes közlekedési rendőrök tanácskozása.** A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya mellett működő önkéntes közlekedési rendőrök december 18-án, szombaton délután 3 órakor tartják évi tanácskozásukat Pécsett, a járási tanácshivatal dísztermében.

— **Centrum Áruház** vasműszaki közületi raktára Pécs, Rákóczi út 78.

— **Női csizma barna és fekete színben** nagy választékban az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26. (x)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk,

PAVLICSEK LÁSZLÓ

életének 37. évében 1971. december 13-án tragikus körülmények között elhunyt. Temetése december 17-én du. 3 órakor lesz a Vasas I. temetőben. A gyászoló család.

Ülést tartott a Megyei Népművelési Tanács

Idei utolsó ülésén tegnap délelőtt a Megyei Népművelési Tanács megvitatta Pécs—Baranya 1972. évi népművelési rendezvényeit. Eszerint a hagyományosan visszatérő nemzetközi, országos jellegű és sajátosan Pécs—baranyai nagyrendezvények mellett várhatóan néhány újabb rendezvényre is számíthatunk 1972-ben. Ilyen pl. a Kodály Zoltán nemzetközi gyermekkórus fesztivál Komlón, a III. dél-dunántúli népművészeti hét, továbbá a tanárjelöltek első országos találkozója Pécsett, és három nagyobb szabású ünnepségsorozat: a Janus Pannonius évforduló, a Dózsa-, valamint a Petőfi-évforduló 1972-ben.

Ezután Bernics Ferenc osztályvezető, a Megyei Népművelési Tanács titkára javaslatára a tanácstestület elfogadta az 1972. évi munkatervet.

— **Részvéttávirat.** A Siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Tsz, amelyet sokoldalú kapcsolatok fűznek Bulgáriához és amely nevében is kifejezi a magyar—bolgár nép barátságát, részvéttáviratot küldött a budapesti bolgár nagykövetségnek Ivan Basev külügyminiszter halála alkalmából. A termelőszövetkezet a nagykövetség útján fejezte ki együttérzését a tragikus körülmények között elhunyt bolgár külügyminiszter családjának és a Bolgár Népköztársaság külügyminisztériumának.

◆

LÁTVÁNYOS FÉNYHATÁS, ÖTLETES DISZÍTŐELEMEK!



FIGURÁLIS CSILLAGSZÓRÓ

GYÁRTJA BOLYAI ÁFÉSZ

— **Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága,** Pécs, Kossuth Lajos u. 11. — Értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december 20-án, 21, 22, 23 és 24-én, naponta csak 8—13 óráig tart nyitva. (x)



A kaktusz virága

A HÉT FILMJEI

ÖRDÖGCSAPAT

A 18. századi kozák szabadságmozgalmak idejébe vezet vissza a film. Színes szélesvásznú szovjet kalandfilm, amelyben gyermekszereplők is mozognak, várat is ostromolnak, sőt, kalózhajó is szerepel. A történetnek, bár ízig-vérig kalandos, fordulatos mese, történeti alapja van, s az egzotikus tájak, ahol játszódik, szintén valódiak.

A KAKTUSZ VIRAGA

A nálunk is ismert francia vígjátékot színes amerikai filmre Gene Saks rendező vitte. A könnyű, szerelmi szálakkal át- meg átszőtt történet szereplőinek sorából kiemelkedik Ingrid Bergman, aki ebben a filmben lépett öt évi szünet után először kamerák elé.

Ifjúsági mozibérlet

A téli szünidő idejére az általános és középiskolások részére a pécsi premier mozikban beválthető, öt filmhez érvényes mozibérletet bocsátott ki a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat. Ezzel lehetővé válik, hogy a diákok kedvezményesen, 3 forintos áron járjanak moziba. A bérleteket a gyerekek az iskolákon keresztül megkapták. A kedvezményes bérlet beváltása esetén a pénztár az esedékes bérletszelvényt levágja és a befizetett 3 forintért a kívánt helyre szóló — de harmadik helynél jobb — jegyet ad ki. A pénztár a szelvény felhasználását a bérletre nyomott bélyegzővel igazolja. Aki a bérleten szereplő öt filmet megtekinti, a pénztárnál leadott bérletével tárgynyeremény-sorsoláson vesz részt. A sorsolást januárban nyilvános ifjúsági előadáson tartják és értékes tárgyak kerülnek kisorsolásra. A bérleten szereplő első film az ÖRDÖGCSAPAT, az alábbi időpontokban kerül bemutatásra: Petőfi: 16—22-ig 2 és 4 órakor, Kossuth, délután 20—22-ig 13, 15 órakor, Kossuth délelőtt 10, 12 órakor.

◆

— **Ajándékba! Papucsot!** Férfi és női papucs nagy választékban az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26.

— **Muzeológusok útibeszámolója.** Pénteken, december 17-én délután 5 órakor a Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályán (Széchenyi tér 12.) útibeszámolót tart dr. Bándi Gábor régész Észak-Amerikában tett, valamint Kovács Valéria régész Törökországban tett tanulmányútjáról.

— **Női velúr csizma,** barna színben 750 Ft helyett 490 Ft-ért az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26. (x)

— **Hangverseny.** Utolsó hangversenyéhez érkezett az idei középiskolás koncertsorozat. Ma délután fél 3-kor a Liszt-teremben lesz Kovács Lóránt, Sebestyén János és Werner Mária hatodik hangversenye a középiskolások számára. A sorozat elsősorban a csembalóval ismertette meg a diákokat.

— **Áramszünet lesz** 21—30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. Áramszünet lesz 20—23-ig 7—16 óráig Alajos u., Petőfi u., Csillag u., Dugonics u., Erzsébet u., Kiss Ernő u., Sándor u., Rudas L. u. által határolt területen. (x)

— **Pedagógus továbbképzések.** December hónapban több komplex tanfolyamot tartottak külön az alsótagozatos, a történelem, a matematika, az orosz szakos nevelőknek, valamint az igazgatóknak. A megyei pedagógus-továbbképzések sorában december 17-én Komlón a matematika, 20-án ugyancsak Komlón az orosz szakos nevelők komplex tanfolyamát rendezik meg.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: párás, ködös idő, néhány helyen zuzmaraképződéssel, ködszitálással. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1—mínusz 4 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet a tartósan ködös helyeken 0 fok körüli, máshol kevéssel 5 fok felett.

Kárászon találtak egy veszett rókát

A veszettség emberre is veszélyes

Megyénkben is jelentkezett a veszettség. Kárász községben találtak egy veszett rókát, mely egy háznál kutyával összeverekedett. A veszettség emberre is nagyon veszélyes betegség és sajnos további jelentkezésével is számolnunk kell. A Baranya megyei Állategészségügyi Állomás ezért felhívja a lakosság figyelmét a veszettséggel kapcsolatos igen fontos alábbi tudnivalókra:

A betegség fő terjesztője a megbetegedett eb, macska, manapság azonban legtöbb a beteg róka. A beteg róka nyála, széklete, vizelete és vére (hullája) fertőz és ilyen érintése, harapása, karmolása vagy megnyúzása következtében betegedhet meg az ember vagy az állat. A betegség kezdeti szakaszában a róka feltűnően „barátságossá", „szelidé" válik. nappal lakott területen vagy annak közelében nyugodtan kószál, az ember elől nem fut el, megközelíthető és könnyen meg is fogható. Az ilyen „barátságos" és „szelíd" róka megközelítésétől és megfogásától mindenki óvakodjon. Figyelmeztessük a gyerekeket és ne engedjük meg, hogy a beteg róka gyerekek játékszerévé váljék. Az ilyen rendkívül szelíd rókák megjelenését mindenki sürgősen jelentse a tanácsnak, vagy a legközelebbi állatorvosnak. A betegség dühöngési (harapás stb.) szakasza a betegség végén, az elhullás előtt áll be.

Ugyancsak óvakodjon mindenki az erdőn, mezőn talált rókahullák megfogásától, megnyúzásától. Ilyen hullát is be kell jelenteni a tanácsnak vagy a legközelebbi állatorvosnak. A veszettség ellen lehet védekezni a környezetünkben élő húsevő (eb, macska) állatok védőoltásával. Ezért felkérjük az ebtulajdonosokat, hogy azokat az ebeket, melyek valamely oknál fogva az októberi általános oltás alkalmával veszettség elleni oltásban nem részesültek (összes nem írt, fiatal kölyökkutyák) jelentsék a tanácsnál vagy az állatorvosnál és kérjék a védőoltás elvégzését. Felkérjük a macskatulajdonosokat, hogy macskáikat oltassák be veszettség ellen, mivel kóborlásuk során beteg rókával könnyen találkozhatnak.

◆

— **Teljesítette éves tervét** december 14-én a Pécsi Fémipari Vállalat. A termelékenységüket az elmúlt évhez számítva 10 százalékkal túlteljesítették, profilváltozásuk ellenére.

— **Költők a gyerekek között.** Kedves vendégeket köszöntöttek szerdán délután a Pécsi Szabó István Üttörőházban a „Város a Mecsek alján" akcióban résztvevő rajok képviselői. A pajtások a Jelenkor munkatársai közül Arató Károly és Bertók László költőkkel találkoztak.

— **Elégett a sonka, kolbász.** Tűz keletkezett tegnap éjjel Magyarszéken, Hersing József helybeli tsz-tag portáján. Kigyulladt a házhoz tartozó 85 négyzetméter alapterületű gazdasági épület és elégett az ott tárolt egy mázsa füstölt húskészítmény. A becsült kár tízezer forint.

ÓRAVÁSÁR

december 25-ig a PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZBAN.

20 % engedménnyel, amíg a készlet tart.

CENTRUM ÁRUHÁZ



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

24.

— De a hétszentségit! — csapott az asztalra. — Még most is azt a nótát fújják? Hogy milyen alapon? Hát még ez sem elég alap? Talán a megyeszékhelyre, a megye városaiba úgy szállnak le az űrhajósok az égből, mint legyek a cefrére? Mi lettünk világhíresek vagy mások? A Kopaszhegy lesz ezután a legfontosabb idegenforgalmi nevezetesség, vagy marad az a nyavalyás birtalandi csordakút, amibe seréttel lőttek, hogy öregnek látszódjon, mintha a szú rágta volna meg?

A megyétől érkezett elvtársak összenéztek.

— Jól van, no — jelentette ki a legmagasabb rangban lévő —, egyezzünk meg. Mi pártolólag továbbítjuk az illetékes felsőbb szervekhez a helyi tanács kérelmét, legyen M. községből — város. Matyi bátyám meg elintézi azzal az újságíróval, hogy Bártik elvtárs, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke felszólalhasson a holnap déli műsor alkalmával. Lehetőleg elsőnek és legalább egy percig. És ha netán az a Hax kartárs előjön a golyóból, Bártik elvtárs átnyújthasson neki, vendégszeretetünk jeléül, egy kis cipót és csipetnyi sót. Megegyeztünk?

— Meg — bólintott Safranek és széles mosollyal parolázott le a megyétől érkezett elvtársakkal.

*

Halk kopogtatás a sufni ajtaján.

— Bújj be! — kiált ki Kopra, lefekvéshez készülődve.

— Nem megyek be — felel! félénken egy fiatalosan csengő női hang. — Anyu kérdezteti, hogy tetszett-e vacsorázni, mert ha nem, szívesen vendégül látná, biztosan nem evett ma még meleg ételt.

— Egy-null a kedves mama javára. De miféle anyuról van szó?

— Az édesanyámról. Özvegy Pauk Antalnéról. Én Erzsi vagyok, a lánya.

— Kezitcsókolom. Köszönettel elfogadom a meghívást. Cipőt húzok és már megyek is. Megvár? Nem fél odakint egyedül?

— Megvárom. Nem félek. Nem vagyok egyedül, velem van Samu is.

— Hát ez igazán nagyon megnyugtató — jelenti ki a fiatalember és körülnéz, miféle védőszerszámot vigyen magával...

*

— Felséges volt — mondja Kopra, miközben egy kenyérdarabkával tisztára törli a tányért. — Sok paprikáskrumplit ettem már hosszú és hányatott életemben, de ilyen jóízűt még sohasem.

— Erzsike főzte — int az öregasszony a lánya felé, aki a konyha sarkában ül, valami gyerekholmit varr. Húsz év körüli, csinos, szelid és kedves nő. — Jobban főz, mint én, mégis elkergette az ura. A csecsemőjével a karján. Bent alszik a pici a szobában, azért is tálaltunk itten.

— Nem ő kergetett — jegyzi meg halkan Erzsike —, én jöttem el.

Az öregasszony legyint.

— Mindegy az. Ahelyett, hogy megnyalná mind a tíz ujját az a részeges csirkefogó, amiért ilyen rendes tisztességes feleséget kapott!

— Hagyjuk ezt anyu, megígérte... Feri egyébként sem részeges, csak néha iszik. Akkor tényleg — bolond. De ha kijózanodik, ő bánja a legjobban, hogy goromba volt. Beszéljünk másról. Mondja, szerkesztő úr, kérhetnénk egy nagy szívességet?

— Nem vagyok szerkesztő úr, Tibi vagyok. És egy ilyen paprikáskrumpli után nem kérhetnek tőlem olyat, amit ne teljesítenék.

Anya és lánya egymásra pillant, melyikük rukkoljon elő a kéréssel.

— Arról a holnapi műsorról lenne szó — vesz végül magának bátorságot Erzsike. — Nem nézhetnénk meg anyámmal? Mert innen a házból semmit sem látni.

— El van boronálva — mondja nagyvonalúan a vacsoravendég, miközben feláll az asztaltól. — Intézkedem az őrség parancsnokánál. Holnap reggel az lesz az első dolgom. Már azt is tudom, hová állítom magukat. Van egy kőkupac a telek túlsó sarkában, onnan nyugodtan nézelődhetnek, kívül esik a kamerák látómezején, nem lesznek útban senkinek.

IGEN, IGEN, IGEN

Hétfőn reggel, amint felébredt, Kopra Tibor első útja a tisztáshoz vezetett. Pontosabban, arra a helyre, ahol egy napja még bokrokkal övezett füves tisztás terült el a telke csücskében. Most: feldúlt csatatér. Mint elhagyott lövegek, meredeznek a kamera-állványok, lőszeres ládák a kábelek csatlakozó szekrényei. Letaposott cserjék, törött ágak, cigarettacsikkek, eldobott papír-poharak, filmdobozok, csupa szemét az egész vidék.

(Folytatása következik)

Ünnep előtti csúcsforgalom a Mecseki Pincegazdaságnál

Napi 6—7 ezer üveg pezsgőt palackoznak belföldre
Kibővült az ünnepi borválaszték

Megszoktuk, hogy a Mecseki Pincegazdaság minden karácsonyra kihoz valami újdonságot. A meglepetés ezúttal sem maradt el, az országos sajtó a napokban kapta szárnyra a hírt az új Pannonia pezsgőről, mely a pécsi pezsgőcsalád hetedik tagja, a neve Extra Dry és ez a legszárazabb pezsgő fél esztendővel tovább is érlelődik a többinél. A pezsgőkedvelők igazi csemegéje, s az ára sem drága, palackonként 41 forint. A nyomdai címkék, ha késve is, de elkészültek, s karácsonyi figyelmességként tízezer palackot hoz forgalomba az ünnepekre a vállalat.

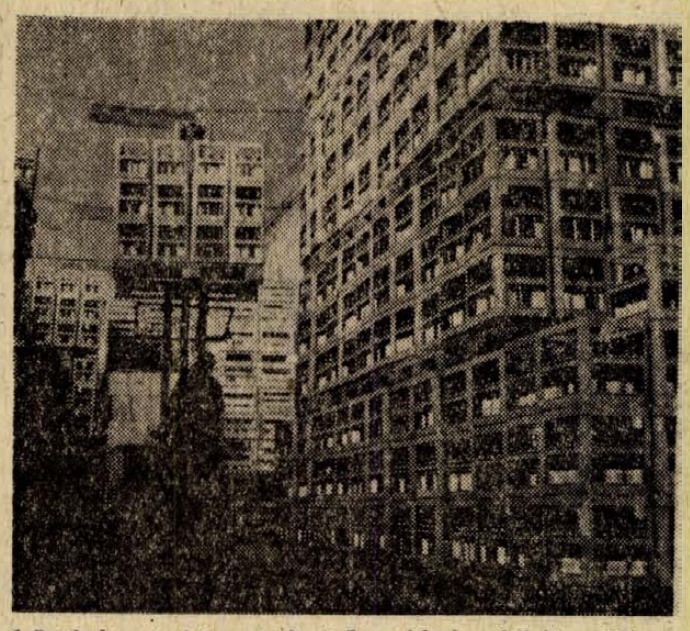
Ámde a család másik hat tagja — cukortartalom szerinti sorrendben a száraz, a félszáraz, a félédes, az édes és a Rosé és a vörös Pannonia pezsgő — már régen forgalomban van, de miért nem kapható elegendő mennyiségben itt Pécsett, ahol készítik? Tavaly ilyenkor már mindenütt árusították, most azonban csak mutatóban látni itt-ott.

Hol van tehát a pécsi pezsgő, tettük fel a kérdést tegnap a vállalat Szent István téri központjában Kurucsai Józsefnek, a Mecseki Pincegazdaság igazgatójának.

— A kritika jogos. Tavaly valóban már december elején megkezdtük a helyi kiszállítást. Most azonban abból az elvből kiindulva, hogy helyben akkor is tudunk árut teríteni, ha téliesebbre fordul az idő, előrevettük a távolabbi szállításokat és a még távolabbi exportot. Míg tavaly egymillió palack pezsgőt forgalmaztunk s ebből csak 50 ezer palack volt az export, addig idei 1,1 milliós termelésünkből már 400 ezer palack ment exportra, 50 ezer palack az NDK-ba és 350 ezer Lengyelországba. Mivel az ünnepek közeledtével a belföldi igény nagyon megnőtt, tegnap délelőtt leállítottuk az exportot, s majd csak januárban folytatjuk újra. Nagyjából a távolabbi országrészeket is kielégítettük — az idén mi látjuk el pezsgővel Miskolcot, Debrecent, Nyíregyházát, tehát csaknem egész Észak-Magyarországot és a bányavidéket. Most a saját körzetünk van soron. Fontos az ütemezés, hisz naponta 6—7 ezer palacknál nem tudunk többet megtölteni.

Tehát Pécs ellátása most kezdődött meg. Mennyi pécsi pezsgőre számíthat az ünnepekben a város és a megye?

— Ezen a héten 8325 palackot, karácsony hetében újabb 5500 palack pezsgőt és a két ünnep között 3500 palackot adunk a város, illetve a megye ellátására, ez több mint 15 ezer palack pécsi pezsgő, s tekintettel az egyéb italok gazdag választékára, ez a mennyiség a tavalyihoz hasonló mértékben ki fogja elégíteni az igényeket. Itt meg kívánom jegyezni, hogy az új pezsgőnkből 10 ezer palackkal hozunk forgalomba az ünnepekre, s ennek zömét hagyományainkhoz híven Pécsett és a megyében forgalmazzuk. Az elvünk az, hogy minden új terméknket először Pécsett ismerjék meg.



A Batthyány utcai borpalackozó üzem készáruraktárában 215 ezer palack bor és vermut vár elszállításra

Nemcsak a pezsgőüzemben, de a vállalat pincészetében is most tetőz az ünnepi forgalom. Mozgásban van a vállalat egész gépkocsiparkja, s ezen túl jelentős tehergépkocsi-parkot is bérelnek ezekben a hetekben. A távolabbi országrészekbe konténerekkel szállítanak, s a MÁV hűtőkocsi-parkjának jelentős részét is lekötik. Több mint száz teherautót s naponta átlag 30—70 vasúti vagont vesznek igénybe, főként palackozott borok szállítására. Az idén 80 ezer hektó palackozott bort hoz forgalomba a vállalat s ennek jelentős részét ilyenkor év végén kéri a kereskedelem.

Nemcsak a mennyiségi, hanem a minőségi igények kielégítésére is felkészült a pincegazdaság. Karácsonyi borújdonságaik főként a minőségi borok kedvelőinek szereznek örömet, új minőségi márkájuk a szekszárdi bikavér, hétdecis palackban és első ízben hozzák forgalomba a villányi oportót. Ismét kapható lesz az ünnepekben a villányi Medoc Noir és az ugyancsak villányi Cabernet franc. Mint megtudtuk, a minőségi borok divatja a vörös borok felé tolódott el, pár éve még nem lehetett palackozott fehér borokból kielégíteni az igényeket, most viszont a vendéglátóipar csak kizárólag vörös bort rendel az ünnepekre. Tehát a fogyasztói ízlés megváltozott, de ez nálunk, tekintettel a villányi borvidék jellegére, nem okozhat gondot.

Kommersz borokból az utóbbi fél esztendőben meglehetősen gyenge volt a Mecseki Pincegazdaság kínálata, szemben a minőségi borskálájuk gazdag választékával, mindössze kétféle olcsó bort palackoztak. Most az ünnepek előtt a kereskedelem — tegyük hozzá jogos — felkérésére, két újabb borral bővítették a palackozott kommersz borok választékát, s egyliteres palackokban ismét forgalmazzák az olcsó asztali fehér bort 14,60-ért és a már régen nem gyártott Rosét 13,60 forintért, ugyancsak literes üvegekben. A kiszállítás tehát megkezdődött, s egy-két napon belül ezek az olcsó borok újra megjelennek a boltokban.

Rné

Cél: a harckészültség fokozása

Sajtótájékoztató a Petőfi laktanyában a néphadsereg szocialista versenymozgalmáról

Tegnap délelőtt *Pintér Lajos* alezredes, a helyőrség parancsnokának politikai helyettese tájékoztatta a Petőfi laktanyában a sajtó képviselőit a Magyar Néphadsereg alakulatainak szocialista versenymozgalmáról. Elmondta, hogy a nagy hagyományokkal rendelkező mozgalom ma már a katonaélet szerves része. A parancsnokok által, a politikai szervek segítségével szervezett és irányított mozgalom célja az alakulatok harckészültségének fokozása elősegíti az új embertípus kialakulását, s egyben erősíti, formálja az egyéniséget. A versenyt nyolchavonként értékelik, s a vállalások teljesítésében legjobb eredményt elért alakulatokat anyagi és erkölcsi elismerésben, szabadidő-kedvezményben részesítik. A katonáknak mintegy 80 százaléka tesz vállalást, s a versenymozgalomban résztvevőknek mintegy a fele teljesíti is a követelményeket.



A versenymozgalommal kapcsolatos miniszteri parancs végrehajtásáról szóló utasítás bizonyos módosításaira kerül sor a közeljövőben. Ezek erősíteni fogják a verseny szocialista jellegét, növelik tudat- és jellemformáló hatását, fokozzák az egyén kezdeményezőkészségét, s fontos célként tűzik ki, hogy a vállalás és a vizsgáztatás közötti időszakot is politikai tartalommal töltsék ki. A jövőben sokkal nagyobb gondot fordítanak a gyakorlatiasságra, a feladatok mesteri végrehajtására. A vállalások értékelését az eddiginél rendszeresebbé teszik.

Fokozottabb szerephez jutnak mind a szervezésben, mind az ellenőrzésben a párt- és a KISZ-szervezetek, amelyeknek egyben őrködniök kell a verseny tisztasága felett is.

A szóbeli tájékoztatás után a sajtó képviselői a szocialista versenymozgalomban kiváló eredményeket elért katonákkal és parancsnokokkal ismerkedtek meg.

Választmányi ülés a Technika Házában

A Műszaki és Természettudományi Egyesületek Baranya megyei Szervezete választmányi ülést tartott tegnap délután a Technika Házában. Az ülésen részt vett *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára és időszerű gazdaságpolitikai kérdésekről tájékoztatta a tudományos egyesületek tagjait, majd konzultációs kérdésekre válaszolt. Ezután *Török László*, a Baranya megyei szervezet titkára a szervezet tevékenységéről adott tájékoztatót.

Szekcióüléseken folytatta munkáját a SZÖVOSZ VII. kongresszusa

(Munkatársunk telefonjelentése)

A SZÖVOSZ VII. kongresszusa második napján szekció ülésekkel folytatta munkáját. Az ország takarékszövetkezeteiről tárgyaló szekciót Nagy Sándor elvtárs, a baranyai MESZÖV elnöke nyitotta meg és ezen ő is elnökölt. A lakásszövetkezeti szekcióban Nagy Emil, a baranyai lakásszövetkezetek választott testületének elnöke feltűnést keltő hozzászólásában elmondta: bővíteni kell a lakásszövetkezetek érdekképviseleteit. Továbbá a szövetkezeti ingatlankezelő vállalatok szervezését helytelenítette, s csak a karbantartó szervezeteket tartotta hasznosnak.

Országos figyelmet keltett dr. Antal Ernőnek, az ország első diákszövetkezete: a Pécsi Balassa János Fogyasztási Szövetkezet elnökének felszólalása.

— Ez a szövetkezet 1957-ben alakult 136 taggal — mondotta. — A részjegyek értéke 50 forint személyenként. Célja: egyrészt a hallgatóság ellátása, másrészt az, hogy az orvostanhallgatókkal megismertesse a szövetkezeti eszmét és életet, és későbbi falusi munkájuk során bekapcsolja majd őket a szövetkezetek életébe. A diákszövetkezet kezdetben egy büfét létesített a kollégiumban, majd ezt vegyesboltttá fejlesztette, később a kollégium klubjában még egy presszót is nyitott. 1960-ban 50 ezer forint volt a készlete, az idén félmillió forint. Most 681 tagja van és várható nyeresége 150 ezer forint, előreláthető évi forgalma pedig mintegy 3 millió forint.

— Dr. Antal Ernő kiemelte: a POTE párt- és állami vezetésének „hallgatócentrikus" szemléletéből következik, hogy olyan jelentős támogatásban részesítik a szövetkezetet, amely támogatás nélkül a szövetkezet működésképtelen lenne. Az egyetemen a KISZ és a szövetkezet szorosan egybefonódik. Ez a diákszövetkezet a többi általános fogyasztási és értékesítő szövetkezettől lényegesen eltér a tagságot illető részesedés elosztása tekintetében is: a felosztás is társadalmi. A vásárlási visszatérítés, a részjegy utáni részesedés és a vezetőségi tagok tiszteletdíja nem a tagok egyéni részesedése, hanem az egész szövetkezeti, kollégiumi közösség részesedése. Ezért egyedülálló a Balassa Szövetkezet. Terveik között szerepel: januárban az akkor átadandó 400 fős kollégiumban egy vegyesbolt, illetve büfé létesítése, továbbá a POTE központjában egy szövetkezeti könyvesbolt megnyitása. Dr. Antal Ernő javasolta: vizsgálják felül a diákszövetkezetek adózását és részesítsék ezeket adófizetési kedvezményben.

A kongresszuson tegnap megtudtuk; a gödöllői és a debreceni egyetem is akar egy, a pécsihez hasonló szövetkezetet szervezni.

Földessy Dénes

ENGEDMÉNYES TÁSKA VÁSÁR



PÉCS Perczel u. 2. a IBUSZ tanboltban

— A Baranyai Művelődés legújabb száma négy cikkben is foglalkozik a felnőttoktatás problémáival, egy cikk a 20 éves Doktor Sándor Művelődési Ház munkájáról szól, s rendkívül változatos a folyóirat Ismerd meg Baranyát! című rovata. Újabb adatokat közölnek itt a szerzők az első pécsi munkásújságról, a Népbarátról, a Dráva-hajózás múltjáról, Almamellék török uralom utáni benépesítéséről, a kölkedi iskola építésének történetéről, a szigetvári Szulejmandzsámiról és a baranyai horvát irodalom múltjáról.

Tízéves a Mohácsi Véradó Állomás

A vizsgálószobában szuszog a vérnyomásmérő.

— Kicsit magas — állapítja meg dr. Kerekes Endre, a Mohácsi Véradó Állomás vezető főorvosa, majd következik a szokásos kérdés: — van-e valami panasza esetleg?

— Semmi — mondja Hebők Pál, a MEGYESZER lakatosa kilencszeres véradó.

— Ő a mai napon a 22. véradónk. Így aztán ezen a szerdán is meglesz az a 8 liter vérünk — tájékoztat dr. Kerekes Endre.

Tízéves fennállását ünnepelte az idén a Mohácsi Véradó Állomás, s e hónapban van öt esztendeje, hogy beköltöztek a korszerű, mintegy hárommillió forintos költséggel épült korszerű véradóállomás épületébe. Az 1971-es esztendő a véradó állomás munkájában kiemelkedő eredményeket hoz. Vérvételi tervüket — mely 1200 liter volt — már október közepén teljesítették. Eddig 1350 liter vért biztosítottak a kórházaknak. Várhatóan az év végéig 20—25 liter vért adnak még a véradók az állomásnak.

A véradómozgalom 10 év alatt nagyot fejlődött Mohácson és a mohácsi járásban. 1961-ben még a 200 literes tervet sem sikerült teljesíteni. Ma a város és a járás területén közel 7000 véradót tartanak nyilván, ez a szám 10 évvel ezelőtt alig haladta meg a 350 főt. Az idén eddig 21 véradónapot tartottak, amelyre a mohácsi járás 44 községéből jöttek el a véradók.

Dr. Kerekes Endre főorvos elmondta, hogy a véradó állomás kollektívájának igen jó a kapcsolata a körzeti egészségügyi apparátussal, a véradókkal és a vöröskeresztes dolgozókkal. A további feladatok közül a legfontosabbként említette a főorvos a folyamatos vérellátás biztosítását a helyi kórháznak, azaz úgy megszervezni a véradást, hogy mindennap kellő mennyiségű és minőségű vér álljon rendelkezésére a mohácsi kórháznak.

Mécs László

Összecsúszott négy autó

Három súlyos sérült

Tegnap — szerdán — reggel Sásd felől Gödre irányába vezette személygépkocsiját Kis-Nagy Győző hálózati szervező, 37 éves pécsi lakos. A személygépkocsiban utaztak Vasvári István, Vasvári Péter és Hartai Jenő pécsi lakosok.

A 34-es számú kilométerkő közelében a vezető elveszítette uralmát a jármű felett és egy jobbra ívelő kanyarban a jeges felületen a gépkocsi megcsúszott, az út jobb oldalán levő fának ütközött és felborult.

Az ellenkező irányból jövő Balatoni László gödrei lakos tehergépkocsijával fékezni kényszerült, és az árokba csúszott.

Gödre felől ekkor érkezett a helyszínre tehergépkocsival Kunos Tibor hosszúhetényi lakos, aki megállt a baleset miatt előtte levő kocsi mögött, így a Sásd felől közlekedő Müller Károly hosszúhetényi lakos személygépkocsijával nekiütközött az álló tehergépkocsinak.

A baleset következtében három személy, Vasvári István, Vasvári Péter és Hartai Jenő súlyos, nyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedett.



A TANULÓ VÁGYA:

a tanuló-fényképezőgép

Etüd boxgép	99 Ft
Pouva Start boxgép	95 Ft
Ljubitelj 2 tükörkeresős gép	300 Ft



OFOTERT

DÉLUTÁN KALANDFILM, ESTE VIGJÁTÉK A
Petőfi mozi műsorán!
16—22-ig 2 és 4 órakor
ÖRDÖGCSAPAT
Harc a Fekete Erőd ellen. Színes, szovjet kalandfilm.
6 és fél 9 órakor
A KAKTUSZ VIRÁGA
Színes, szinkronizált, amerikai filmvígjáték
Főszereplő: Ingrid Bergman

FEHÉR SAJÁTMINTÁS
nyloning érkezett
198,— FORINTÉRT
a
BELVÁROSI ÁRUHÁZ,
CSONGOR,
ÁDÁM,
valamint a komlói
CSILLE ÁRUHÁZBA

Évkönyvek, kalendáriumok, 1972

Hetek óta kínálják az újság- és hírlapárusítók az 1972-es évkönyveket, kalendáriumokat. Gazdag a kínálat, a hagyományosan megjelenteket újak követték. Vannak, akik a régen megszokottakat, a Füles évkönyvet, vagy a Kincses kalendáriumot választják, mások a rendszeresen olvasott lapjuk, a Népszava, a Nők Lapja, a Technika, vagy az Élet és Tudomány évkönyveit vásárolják, de sokak érdeklődését kelti fel a Képes Újság idén először megjelenő évkönyve is.

Az évkönyveket, kalendáriumokat végiglapozva arra a következtetésre lehet jutni, hogy hasznos olvasmányt, jó szórakozást nyújtanak e könyvek olvasóiknak. Gazdag tartalmuk részletes ismertetése nehéz feladat lenne, inkább csak az érdeklődés felkeltése végett emelnénk ki néhány érdekes vonásukat.



A hagyományoknak megfelelően

A *Füles* évkönyvéről nem kell sokat szólnunk, hiszen a rejtvényfejtés kedvelői jól ismerik, évről évre számontartják, nagy mennyiségben vásárolják. A „Tíz kicsi történet" című óriás keresztrejtvény helyes megfejtői között a Füles szerkesztősége tizenötezer forint értékben sorsol ki vásárlási utalványokat.

Az előző évek jól bevált hagyományait nagyszerűen és gazdag tartalommal folytatja a *Kincses Kalendárium*. Sok olvasmány, hasznos tanács, érdekességek, humor váltogatják egymást kétszázhetvenkét oldalon keresztül. Az irodalmi összeállításban többek között Thiery Árpád, Fekete Gyula elbeszéléseit, Mikes György karcolatait, Ladányi Mihály Káldi János verseit közlik.

A *Technika Évkönyve* áttekintést nyújt népgazdaságunk fejlesztési célkitűzéseiről, a fényképezés és az amatőrfilmezés barátainak sokoldalú fotó-tesztet ad, összegezi műszaki fejlesztésünk elmúlt évi néhány kimagasló eredményét, foglalkozik hazánk úthálózatának helyzetével, a biztonságos autóközlekedés kérdéseivel, közlekedési újdonságokkal, s végezetül egy műanyagkavalkádot közöl.

A *Népszava Évkönyve* képes összeállításban mutatja be az év eseményeit. Sok olyan közérdeklődésre számot tartó anyagot közöl, melyeket a szakszervezeti tagok, az üzemi, vállalati dolgozók jól hasznosíthatnak. Többek között foglalkozik a lakásépítés munkahelyi segítésének lehetőségével, a szakszervezetek érdekvédelmi tevékenységével, munkajogi tudnivalókkal. 1971 érdeklődésének, sikereinek fényében mutatnak be néhány hazai és külföldi művészt, képekben, szövegben felidézve szerepeiket, alkotásaikat, kivételes tudásukat.

A jubileum jegyében

Huszonöt évvel ezelőtt, 1946. december 1-én jelent meg a fővárosban az *Élet és Tudomány* első száma. Napjainkban heti százharmincezer példányban jelenik meg, a legolvasottabb, legnépszerűbb hetilapunk, mely eredményesen járul hozzá a tudományos és technikai irodalom népszerűsítéséhez. Gazdag tartalmával egyaránt kielégíti a legkülönbözőbb korú és foglalkozású olvasóit. Példamutató eredményeket ér el a tudományos ismeretterjesztésben, szellemi értékeink közvetítésében és hasznosításában. 1972-es kalendáriuma színvonalában és tartalmában méltó a jubileumhoz.

A szerkesztőség általában az elmúlt években megszokott és bevált gyakorlatot követve kalendáriumában a sokoldalúságra, színességre, az új tudományos és technikai vívmányok bemutatására törekedett. Ezentúl egy témát kiemeltek, annak több írást is szenteltek: ez Budapest, melyet Pest és Buda egyesítésének közelgő századik évfordulója alkalmából tettek meg. Áttekintést adnak az egyesítést megelőző fejlődésről, a főváros rendezésének, egységesítésének folyamatáról, a jelenlegi városrendezési elképzelésekről és a jövő terveiről, kulturális életének múltjáról, hagyományairól.

Még egy évfordulóról emlékeznek meg: 1972-ben lesz Dózsa György születésének ötszázadik évfordulója, ebből az alkalomból jelentették meg az 1514-es parasztháborúról és annak célkitűzéseiről szóló írást.

A gazdag tartalomból külön említést érdemelnek a külföldre kitekintő írások. Bemutatják a Kaukázus vidékét, Neszebárt, a bolgár tengerpart műemlék városát, Münchent, az 1972-es olimpia városát, Körmöcöt, a középkor aranyvárosát.

Egy gyors számolás eredménye: a kalendáriumban közel negyven tudományos témát dolgoztak fel népszerű formában!

A legifjabb

A *Képes Évkönyv* a magyar kalendáriumok és évkönyvek népes családjának legifjabbja. A szerkesztőket — a Képes Újság munkatársait, akik közül több mint ötvenen vettek részt az évkönyv elkészítésének munkájában — nem az a cél vezette, hogy eggyel több legyen a kalendáriumok száma, hanem valami újat akarnak adni. Ez az új, a sok kép. Egyetlen évkönyvben sem élnek annyira a mondanivaló képi bemutatásának eszközével, mint ebben. Ez érthető is, hiszen a szerkesztők képeslapjuk készítése során e tekintetben sok tapasztalatot szereztek. Megörökítették az év főbb eseményeit egy általános körképben, egy hazai és egy külföldi körképet, egy kulturális körképet adnak, melyben láthatjuk a Pécsi Balett sikereit felidéző képeket. A tudományos képek első helyein az űrkutatás legújabb eredményeiről és az „év autójáról", a Zsiguliról készültek láthatók. Találkozhatunk az év legjobb magyar sportolóival: asztaliteniszezőinket, ökölvívóinkat, labdarúgóinkat örökítik meg, láthatjuk a sokat emlegetett Clayt és ellenfeleit is. Szomorú képek idézik az év tragédiáit: a fővárosi gázrobbanást, a normandiai lakodalmi katasztrófát, repülők, vonatok szerencsétlenségeit, az Etna újabb kitörését, autós, motoros halálos baleseteket. Végezetül a tarka körkép nyújt kellemes szórakozást. Úgy véljük nem éri csalódás azokat, akik legifjabb évkönyvünket megvásárolják.

E rövid áttekintésünk talán kedvet ad az évkönyvek, kalendáriumok vásárlásához azoknak, akik ezt a közelgő ünnepet hagyják. Pihenés közben jó szórakozhatnak, sok új ismeretet szerezhetnek, régi emlékeiket elevenítheti fel, ha azokat kezükbe veszik!

M. E.

A művészi ipar múzeuma

„A világ valamennyi iparművészeti múzeuma egyazon programmal indult — írja Radisics Jenő, a mi Iparművészeti Múzeumunk első tudós igazgatója — egybegyűjteni az iparművészet múltjának jellegzetes és kiváló emlékeit, ezek segítségével, mint tanítóanyaggal, mely eszmei tartalmánál fogva alkalmas irányításra, s rég elfeledett technikák feleleventésére, fejleszteni korunk iparművészetét, fokozni versenyképességét, s a közönség ízlését nemesíteni."

Ez volt a programja a magyarországi iparművészeti múzeumnak, akkor, amikor 1896 október végén megnyílt az Üllői úti palota, s már akkor is, amikor az 1872-es országgyűlés első ízben szavazott meg nagyobb összeget a gyűjtemény megalapítására.

Külföldön — Európa-szerte — királyi gyűjtemények vetik meg az alapját a nagy múzeumoknak. Nálunk az uralkodók egykori gazdagságából, a mecénások gyűjtéséből — ami a török háborúk dúlása után megmaradt a 19. századra, — az is Bécsbe, külföldre került. A múlt században alapított közgyűjtemények alapjait, főurak, egyházi fejedelmek, lelkes műbarátok adományai vetették meg.



Az Iparművészeti Múzeum Üllői úti palotája

Pulszky Károly, Ráth György és Radisics Jenő érdeme, hogy Iparművészeti Múzeumunkat a nagy európai múzeumokkal egyenrangúvá fejlesztették. Mágyújtók adományozták a múzeumnak féltett kincseiket. Bubics Zsigmond 700 darabból álló holicsi és tatai fajansz gyűjteményét, Egger Henrik ötvös munkákat, Nemes Marcel antik római üvegeket, Glück Frigyes kulcs- és evőeszközgyűjteményt, Berger Salamon kétezer délszláv hímzést, a múzeumhoz kerültek az Eszterházy kincsek, a Győri Székesegyházból a 16. századi alakos falkárpit.

Majd százéves iparművészeti gyűjteményünk előbb a Nemzeti Múzeum lépcsőházában, majd később a Sugár úti régi Műcsarnok (ma Népköztársaság útja 69—71) alagsorában tengődött. S csak 1893-ban kezdték el építeni Lechner Ödön és Pártos Gyula tervei szerint az Iparművészeti Múzeumot és iskolát.

Három évig készült az Üllői úti palota, s csak a milleneumi ünnepségek utolsó eseményeként 1896. október végén helyezték el a záróköveket.

Amikor 1897-ben a múzeumot a nagyközönség részére is megnyitották, így írt a Vasárnapi Újság: „Lechner Ödön és Pártos György külsőleg is kifejezni kívánták az épület célját és a megszokott építési stil helyett mást alkalmaztak. Magyarost óhajtottak nyújtani. De magyaros építészeti stil nincsen. Felhasználták hát a keleti formákat, a kerek és csipkés boltíveket, ablaküvegeket, a magyar díszítések régi emlékeit, amelyeket hímzések, festések őriztek meg".

Sok ellenzője akadt az építészek elképzelésének, különösen a homlokzatot borító Zsolnay-féle pirogránit alkalmazását találták merésznek, szokatlannak. A zománcos fényben ragyogó virágos, tulipános cserepek végül mégis ott díszlettek a palotán — hirdetve, hogy a művészi ipar múzeuma számára elsősorban a hazai iparművészet termékeit kívánják felhasználni.

A belső építészet folytatja a külső magyaros-keleties stílus elemeinek alkalmazását. Az ablakok, az ajtók, a lakatos munkák, mind ilyen minták után készültek.

„Az épület belseje látványosság — folytatja a Vasárnapi Újság kritikusa — tágas termeivel, nagy világosságával, kedves és finom részleteivel. Az építész nem minél több termet akart építeni, hanem nagyobb területeket keresett, ahol a gyűjteményeket csoportosítani, minden oldalról megtekinteni lehet. Kitűnő megoldás a fedett udvar, mely voltaképpen egy nagy terem, alul körösköröl folyosókkal, ezek között karzattal.

A múzeum Üllői úti homlokzata fölött uralkodó kupola az épület belsejében is kitűnően érvényesül, mint a világosság forrása is és mint látvány, mert a földszintről egész három emeletnyi magasságban végigláthatni a kupola belsejében, föl egészen a virágos üvegfedélig. Csupa sárga majolika borítja az Üllői úti főbejáratból nyíló előcsarnokot, melynek egyik oldala az utcára is szabad, s az utcai közlekedéstől mindössze vasrács zárja el. Olyan, mint egy kápolna".

Az első évtizedek nagysikerű kiállításai közül érdemes megemlíteni néhányat: brit iparművészeti, erdélyi és török szőnyegek, francia bútorok, három évszázad divatja, Közel- és Közép-Kelet újabbkori iparművészete, lett, svéd, francia iparművészeti bemutatók.

A múzeum legértékesebb tárgyait az első évek leltára sorolja fel: kőszegi patika a 18. századból, sümegi könyvtárterem, sólyi templom-karzat, tőki, maksai mennyezet, ugyancsak 18. századi, francia és magyar bútorok, holicsi és habán fajansz, francia és német porcelánok, angol kőedények, keleti és erdélyi szőnyegek, gobelinek, reneszánsz textilek, régi magyar vriághimzések, erdélyi és európai ötvöstárgyak, régi magyar könyvkötések, középkori elefántcsont-faragások, mézeskalács-formák.

Jövőre, amikor a gyűjtemény alapításának 100. évfordulóját ünneplik — kiállításon mutatják be a múzeum legszebb, legértékesebb műkincseit.

Janus Pannoniusnak, a vadásznak, emlékezetére

Véres töretet tűz kalapja mellé a vadász, ha végtisztességet ád az elejtett koronás szarvasnak. Vértelen töretet tesz társa sírjára, ha őt a végzet elszólította mellőle. Ősi, talán barbár, de örökszép szokás zöld lombbal búcsúztatni az erdő szerelmeseit.

Kesinczei Jánosnak is megjár a zöld töret, hisz itt született ő a mi Drávánk partján, itt vadászgatott a mi Baranyánk lankáin, és ezelőtt 500 évvel itt adta vissza fáradt testét annak a földnek, melynek hű fia volt Janus Pannonius, a pécsi püspök.

A mai kor emberének talán szokatlan és furcsa, hogy papi ember, egy egyházmegye feje a vadászatban lelte a gyönyörűségét. Hogy megérthessük Janus Pannonius vadászatszeretetét, egy kicsit vissza kell tekinteni abba a korba, amelyben élt. A reneszánsz főpapok nagy javadalmak urai voltak. Adópénzt nem fizettek, de háború esetén saját pénzükön kiállított bandériumokkal segítették a királyt és ezeket nem egyszer maguk vezették hadba. A középkorban a háború legjobb előiskolájának a vadászatot tartották. A lovaglás, az íjjal, kelevézzel való bánás tudományát az egyéni vadászattal, a csapatkiképzés fordulatait, fegyelmét a társasvadászatokon tanulta ki a katona, még ha főpap volt is. Ezért volt a katonáskodásra hivatott népréteg a vadászat kiváltságának is tulajdonosa. A nagyvad vadászata nagy testi erőt igényelt, mert a vadkant, szarvast messze hordó lőfegyverek hiányában szálfegyvereivel kellett elejtenie a vadásznak. Az apróvadat jóorrú vizslák verték fel, és agárral, héjjával, betanított pedrőmadarakkal fogatták azt. Arkon, bokron át ment a vad hajsza, lovas, ló, kutya, és sólyom ereje legjavát adta a vadászatba.

Janus Pannonius gyenge fizikumú ember volt, éppen azért nem űzhette a nagyvadat, be kellett érnie a kevesebb erőt, de ügyességet igénylő solymászattal. A pedrőmadárral, héjjával, betanított pedrőmadarakörökíti meg „De accipitris venatione" (Vadászat Héjával) című három gyönyörű vadászepigrammájában. A latin verseket Csorba Győző ültette át magyar hexameterekbe az őt jellemző nagy szeretettel, szaktudással és hozzáértéssel.

I.

Hangos az erdő: lármás hajtók, bősz kutyafalkák,
s közben a furfangos vad sebesen menekül.
Lám, a nyulat, mit az eb nem birt megfogni, a héja
– néhány pillantás – máris a földre löki.
Csőre a bundás hátat tépi, üt és ver a két szárny,
s éles karmok közt ráng riadozva a fej.
Már békén bughatnak a csókos berki galambok
s békén játszhatnak a tó közepén a rucák.
Most nem bántja ez ádáz rabló szárnyasainkat:
mert a futóvadakat hajtja csak ősi dühe.

II.

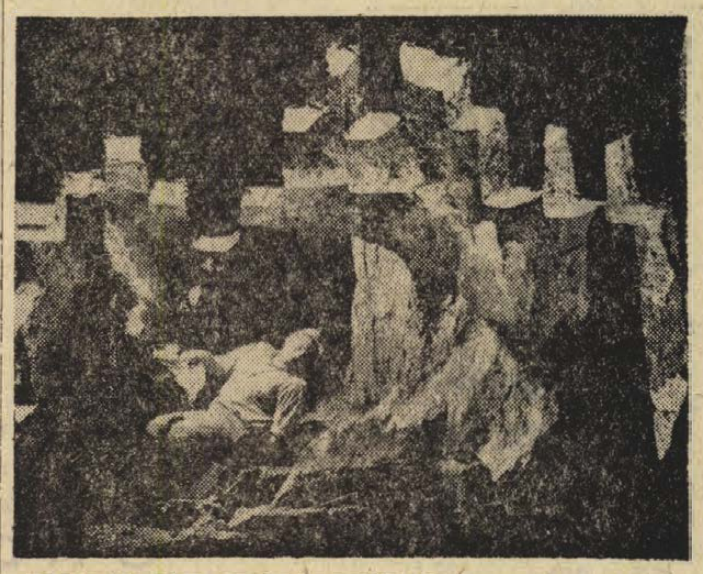
Künn a szabad téren zudult le a héja a nyulra,
messze maradtak már tőle a fürge kutyák.
Mit tudom én, mi: vadászat-e vagy madárászat-e inkább,
hogyha madár karmok rácsa közé jut a vad.

III.

Daedalion, – szép héjánk – épp beletép csak a nyulba,
éhesen és lehegőn ott a kutyák hada már.
Vissza, ti lusták! Hagyjátok békében a zsákmányt!
Marni akarva sebet kaphat e büszke vad is.
Hőköl a bőtorku népség: zsákmánya husából
kedve szerint falhat, lám, diadalmas ura.

Vadásznemzet volt, és ma is az a magyar. És mégis Janus Pannoniusig senki sem énekelt itt a vadászatról és utána sem Balassi Bálintig, aki az agarászatról verselt. Két nagy szellem találkozik a természet, a vadászat szeretetében és életük tragikumában is. 1971-ben nyílt meg Budapesten a vadá[illegible]lás és 1972-ben [illegible] az ország és [illegible] Pannoniust. Mindkét évszám arra serkent bennünket magyar vadászokat, hogy emlékezésünk szerény kis mécsesét tegyük mi is azok mellé a lobogó fáklyák mellé, amelyek hirdetni fogják Janus Pannoniusban a hazáját népét szerető magyart, az Európa-hírű és legnagyobb magyar humanista költőt, a nagy látókörű tudóst, politikust, főpapot és a tá[illegible]szeretető vadászt.

Ş. A.



FELTÁRJÁK EGER PINCÉI LABIRINTUSAT. Eger sok-sok pincéjében a járatok gyakran egymásba kapcsolódtak, a török idők alatt pedig hadászati céllal épült alagutak csatlakoztak hozzájuk. Veszedelmet jelent a városra a pincék ismeretlen sokasága. A [illegible]i tanács építési osztálya nagy vállalkozásba fogott. A [illegible] Műszaki Egyetem ásvány és földtani tanszékét megbí[illegible] járatok felmérésével és térképek készítésével. Eddig 80 km nyi járat felmérésével végeztek

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagyanyánk és kedves testvérünk,

OZV. KOPA PÁLNÉ

Fiala Anna 49 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 17-én, pénteken fél 3 órakor lesz a Vasas I. temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett élettársam, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

FENYŐSI JÓZSEF

a Vegyesipari Vállalat nyugdíjasa 65 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése december 20-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvér, nagynéni és rokon,

MORICZ MÁRIA

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 17-én du. 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem, sógorunk, nagybácsink és kedves rokonunk,

CZAKÓ SZILVESZTER

nyugdíjas, 70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 20-án, hétfőn du. fél 3 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerőseknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

INHOFF ÁDÁM

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az MSZT Pártszervezet vezetőségének, a munkásőrségnek, munkatársainak, valamint barátainak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett nagybácsink,

CSERNY ADOLF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével vagy bármily más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Bejárónőt azonnali belépésre felvesz egy idősebb házaspár. Középkorú és megbízható jelentkezzen. Jól fizetek. Cím: Munkácsy Mihály u. 20. II. em. 6. ajtó.

Idős nénit keresek 6 éves kislányom gondozására. „Erika" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Mg. technikus állást vállalna. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Utcai üres albérleti szoba kiadó. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 6.

Különbejáratú, bútorozott szoba gyermektelen dolgozó házaspárnak kiadó. Mező Imre u. 68.

Igényes, értelmiségi férfi különbejáratú, összkomfortos szobát keres. „362 326" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyugdíjas házaspár egy diáklánnyal keres kisebb albérleti lakást, falun is lehet. „Csendes, jó fizető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ingatlan

Villány mellett kétszobás, konyhás, kertes családi ház eladó. Kisjakabfalva, Schwartz.

Kettő szobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó, vagy örökiakásra elcserélhető. „Budai kertváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szobás, magányos családi ház, Vilmos u. 15. sz. alatt, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Miklós u. 7/2.

vétel-eladás

Két darab fiatal hússertés felvásárlási áron eladó. Kb. 180 kg. Nagy Ferenc, Cserkút, Vörösdomb.

Ünnepekre bálcsi ebor kapható. Telefon: 50-35.

Szép, sötét hármasszekrény alkalmi áron eladó. Tanácsház köz 2., félemelet jobbra, első ajtó. Kiss

Két db 140 kg-os hússertés eladó. Bálics út 40.

KAGYLÓFOTEL, ebédlőasztalos ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJDA karpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75.

Porszívó, forgófotel, esernyők, esküvői ruha, eladó. Oppel. Jókai u. 28.

Eladó sürgősen fotomütermi laboratóriumi berendezés. Pécs, Kossuth u. 29. Ebédidőben 10—12.

Kézi műszörme bunda új olcsón eladó. Perczel u. 26. sz. I. em. Gróf.

Két sky fotel, 6 évesnek alu. leány téli holmik eladók. Fürdő u. 1. földszint jobb.

Jugoszláv olajkályha eladó 2900 Ft. Érdeklődni: 15 óra után, Bartók Béla utca 63.

Eladó 6 pár ezüstözött evőeszköz tokkal, 1 virágállvány. — Újmecsekalja, Páfrány u. 33. B. fszt. 3.

Épületfa és tűzifa eladó. Jókai utcai TÜZÉP, Mészáros.

1 mázsás hízók, 1 db anyakoca 6 db malaccal, eladók. Érdeklődni: Kertváros, Egres u. 49.

Fél hízó eladó, 100 kg körüli. Levendula utca 8. Kovácstelep.

Kétlapos gáztűzhelyet palackkal vennék. Bencze József, Pécs, Felsővámház utca 60.

120 kg-os sertés eladó. Pécs, I. ker. Hétvezér utca 1. sz.

Veszek gumicsizmát, esőköpenyt, bakancsot, bőrcsizmát, lábbelit, munkaruhát, öltönyt. Koltai, Flórián utca 1. sz.

Hízott sertés eladó. Pécs, Rigóder dülő 18.

Eladó egy db négy hónapos fajtiszta magyar vizsla. Megtekinthető 18 óra után. Pécs, Alkony utca 1. sz. alatt.

150—160 kg-os hízók eladók. Nagyárpádi út 5. Körmendy. — (Temetővel szemben.)

Hízók eladók, 130—160 kg-ig, házhozszállítással. — Pécs, III. ker. Pellérdi út 31. sz.

120 kg és 140 kg körüli hízók eladók, Damjanich utca 53. sz.

Lemez forrázóteknő, rénfa, csőből, burkatöltő, perzselőgép eladó, csak délután. Pelmonostor u. 26.

gépjármű

Gk. vizsgázott, nagykerekű Wartburg személykocsimat eladom, vagy 601-es Trabantért elcserélem. Érdeklődni: Irányi Dániel tér 7. sz. alatt.

CN-es 408-as piros Moszkvics eladó. Érdeklődni: 42-69 telefonon, 17 óra után.

Autórugó javítását, felújítását vállalom. Pécs, III. ker. Pellérdi út 31.

ELICIÁT VESZEK. Szentgyörgyi, Pf.: 242. szám.

K—25-ös Zetorra szerelt 600-as szalagfűrész üzemképesen, esetleg fűrészgép nélkül is eladó. Husz József, Dencsháza.

IK — VW 1300-as Luxus sürgősen eladó. Délután 5-től 40-49. tel.

Renault 4-es személygépkocsi eladó. Rácváros, Bulgár köz 21. Herr.

Felújított állapotban levő, műszakilag vizsgázott Warszava és karambolos Skoda 1000 MB-s eladó. Pécs, Engels út 7. szám.

vegyes

Szőlőforgatást vállalok, segédmunkásnak elmegyek állandó munkára, magán kőműveshez. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútoralakítást, fényezést, antik restaurálást vállalok. Hargita u. 2. Telefon: 18-81/63. mell.

Autó-, motoralkatrészek, üzleti berendezések, hentes- és vágóhíd-felszerelések krómozása, kadmiumozás — horganyzás, passziválás, kromátozás, fémcsiszolás, alumínium fényezés, több éves garanciával. Pécs, Sörház utca 9. szám. — Somfainál.



A MAGYAR ÉDESIPAR ZAMAT KEKSZ- ÉS OSZTYAGYÁRA

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VÁSÁROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGÁLLAPÍTÁSÁT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK UGYFELEINK ÍRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat VÁSÁROLUNK

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ

Pécs, Tímár u. 2.

KERESÜNK

belső ellenőrt

AZONNALI BELÉPÉSSEL
FIZETÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

Jelentkezés:

„Gyakorlott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT helyettesítésre keresünk, azonnali belépéssel. Pécsi Kertészeti Vállalat központja. Pécs, Lenin tér 5. (Rét u. 49.) Telefon: 52-26. (2658)

GÉPESZTECHNIKUST, műszaki ügyintézői munkakörbe felveszünk. Lehet kezdő is. Utaselátó Vállalat, Pécs, Vasútállomás. (2653)

ASZTALOS szakmunkást keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. — Jelentkezés a műszaki osztályon. (2651)

SZEMÉLYZETI portás munkakörbe stabil munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2642)

NYUGDÍJAS kályhafűtőt napi négy órára alkalmazunk. — Jelentkezés: Ápolónőképző Iskola, Rákóczi út 2. (2659)

GYORS ÉS GÉPÍRÓT és leltárírót felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztálya. Pécs, Kulich Gyula u. 15. sz. (2643)

A PÉCSI SUTŐIPARI Vállalat felvételre keres női segédmunkásokat, fűtőt és telepőröket. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 61. (2641)

A MOHÁCSI FÁROSTLEMEZGYÁR vizsgázott vasútüzemi kocsirendezőket, traktorvezetőket, segédfűtőt, asztalos, autószerelő, esztergályos, hegesztő, géplakatos, automatikában gyakorlott villanyszerelő, kapcsolóházkezelő, mechanikai műszerész szakmunkásokat és 18 éven felüli segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Telefon: 392. (2612)

SEGÉDMUNKÁSOKAT — kőművesek mellé — felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. sz. (362750)

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT állandó egyműszakos beosztással, azonnali belépésre keres kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, kövező, épületasztalos, épületlakatos, épületbádogos, víz-gázszerelő, központifűtés-szerelő, gépszerelő, vasbetonszerelő. Háromműszakos beosztásba gyalus, marós szakmunkásokat, valamint építőipari betanított és segédmunkásokat. — Felveszünk továbbá szakmai nélküli férfi munkaerőket vasúti pályajavítási és -építési munkára, női munkaerőket, pályatakarítási munkára. Egyenruha-ellátás. Felvételre keresünk továbbá negyvennyolc órás munkahéttel vizsgázott kazánfűtőket. Vidéki dolgozók részére munkásszállást biztosítunk. Bérezés a kollektív szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk. Felvétel: Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén. (4354)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat női dolgozókat, irodatakarító segédmunkás munkakörbe felvesz. Továbbá üzemőröket és portásokat alkalmazunk. — Erre a munkára nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2626)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat alkatrész üzeme gyors- és gépírót, esztergályos és karosszérialakatos szakmunkásokat valamint férfi és női segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bacsó Béla u. 4. Műszaki iroda. (2645)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat csévélőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő három hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a PTM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodásán. Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (792)

TAKARÍTÓNŐT azonnal felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. sz. (10160)

A MEGYEI KÓRHÁZ laboratóriumi, általános asszisztenst és takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Garay u. 1. sz. Személyzeti előadónál. (2613)

A B. M. MEZŐGAZDASÁGI Vállalat keltetői szakmunkásokat és női segédmunkásokat keres felvételre. — Jelentkezés: Pécs, Xavér u. 19. Személyzeti vezetőnél. (362748)

NŐI vagy férfi csökkent munkaképességű munkaerőt keresünk, napi 8 órára, portási munkakörbe. — Pécs, Felszabadulás u. 16. (362368)

GÉPÍRNI TUDÓ ADMINISZTRÁTORT pénzügyi osztályunkra felveszünk — határozott időre —, lehet nyugdíjas is. Jelentkezni lehet: Pécs, Zólyom u. 9. sz. (362734)

GF 250 TÍPUSÚ gázfejlesztőhöz, Tájfun típusú hőlégfúvóhoz gépkezelőket és géplakatosokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Felszabadulás u. 16. sz. Gépészeti vezetőnél (362733)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: ROVIKÖT munkaügyi osztály. — Megyeri út 78. (362730)

ÁRUKISÉRŐKET felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. szám. (362705)

ANYAGRAKTÁRBA női dolgozót felvesz az ÁFOR. Pécs, Mecsekalja. (362318)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (362724)

GYAKORLOTT gyors-gépíró, tárgyalóképes adminisztrátort keresünk. — Fizetés gyakorlat és végzettség arányában. Kisipari Termeltető Vállalat. Pécs, Rákóczi út 26. (362263)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem karbantartó lakatost és vizsgázott kazánfűtőt (lehetnek nyugdíjasok is) azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Kürt u. 4. Kazánház. (362325)

GÉPKOCSIVEZETŐKET azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas és Mélyépítő Vállalat szállítási osztályán. — Pécs, Fürst S. u. 5. (362242)

MOTORKERÉKPÁR-SZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat közgazdasági technikumi érettségivel és könyvelési gyakorlattal rendelkező könyvelőt felvesz. — Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (362755)

TERMELŐK, FIGYELEM!

A BARANYAMÉK

PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY U. 6. SZÁM ALATTI TELEPE ISMÉT

felvásárol dióbelet

Ár: I. o. 48,— Ft/kg, — II. o. 44,— Ft/kg.

KÖZÖS AJÁNLATUNK:

Vegyen olajkályhát!

M 622/B	2190,— Ft
M 630 „LUXUS"	2850,— Ft
LAMPART WALLIS, 5000 kal.	2600,— Ft
LAMPART WALLIS, 7500 kal.	3010,— Ft

BARANYAKER. VÁLLALAT
PÉCSI, MOHÁCSI,
KOMLÓI, SZÁSZVÁRI
ÉS SIKLÓSI VASBOLTJAI

BARANYAKER

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy évvégi LELTÁROZÁS MIATT MUNKARUHÁZATI SZAKÜZLETÜNK, Pécs, Sallai utca 8. Telefon: 52-66/19. 1971. DECEMBER 27—31-IG ZÁRVA TART. Felhívjuk vásárlóink figyelmét, hogy december 23-án, 24-én rendeléseket még felveszünk.

MKV CENTRUM ÁRUHÁZ

1972-ben is nagy áruválasztékkal, szolid árakkal állunk rendelkezésére.

PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZ

TANULHAT, SZÓRAKOZHAT, NYERHET!



Rendkívüli karácsonyi

ZK GRUDING magnetofonvásár

ajándéksorsjeggyel!
Várjuk Önt Pécsett,
a Színház téren december 16-án, ma,
árusító autóbusszal!

Disc jockey műsor!
ZK—120-as magnó 2540,— Ft. Előleg: 260,— Ft
ZK—140-es magnó 2850,— Ft. Előleg: 290,— Ft
OTP hitellevelet beváltunk, 10% előleg lefizetése mellett

Értékes nyeremények!

A KERAVILL különdíja vásárlóinak egy 175 cm³-es JAWA motorkerékpár

DECEMBER 23-TÓL JANUÁR 5-IG A PÉCSI MOZIKBAN: JEGYELŐVÉTEL: 16-TÓL

A MAGYAR FILMGYÁRTÁS KARÁCSONYI ÉS ÚJÉVI AJÁNDÉKA A KÖZÖNSÉGNEK

CSÁRDÁSKIRÁLYNŐ

Előadások:
Petőfi: 23-án és 25-től 29-ig 4, 6, 8 órakor
24-én 4 órakor
30-tól 1-ig 2, 4 órakor
2-án 5 órakor

Park: 23, 25—26-án fél 5, fél 7, fél 9 órakor
24-én fél 5 órakor
Január 3—5-ig 4, 6 és 8 órakor

Kossuth: 25—26-án 10 és 12 órakor
27—28-án fél 7, fél 9 órakor
29-én fél 7, 30—31-én és 2-án fél 3, fél 5 órakor
1-én 10, 12, fél 3, és fél 5 órakor

DN SPORT

Mérlegen a labdarúgó NB II. őszi idénye

295 gól — 133 játékos

Félidejéhez érkezett az 1971/72. évi labdarúgó NB II. küzdelemsorozata. Téli pihenőre tértek a szereplők: játékosok, edzők és a szurkolók. Egy-egy bajnokság befejezése után az emberek szeretnek visszapillantani, statisztikát készíteni. Kicsit magáért a játék kedvéért, kicsit pedig, mert a számok — ha értünk a nyelvükön — érdekes dolgokat tárnak elénk. Úgy is mondhatnánk: íme, mindaz, ami a bajnokság mérkőzéseinek eredményeiből kimaradt, vagy, ami a végső helyezést mutató pontszám és gólkülönbség mögött van.

Az NB II. nyugati csoportjáról készített idényzáró statisztikai érdekességeket nyújtjuk át az olvasóknak.

HÉT CSAPAT OTTHONÁBAN VERETLEN

1. Füzfő	8	7	1	—	16- 5	15 (10)
2. N.kanizsa	8	6	2	—	14- 4	14 (—)
3. Gy. Dózsa	7	6	1	—	14- 2	13 (12)
4. Savária	7	6	1	—	16- 5	13 (12)
5. Pápa	8	5	2	1	17- 6	12 (12)
6. Szeksz.	7	5	2	—	14- 4	12 (10)
7. PVSK	7	6	—	1	15- 8	12 (—)
8. Z. Dózsa	8	5	2	1	16-13	12 (10)
9. B. Vegy.	7	4	3	—	13- 3	11 (11)
10. P. Érc.	7	5	1	1	12- 4	11 (11)
11. Ajka	7	4	3	—	9- 4	11 (10)
12. Bauxitb.	8	4	2	2	13- 5	10 (7)
13. KOMÉP	8	3	4	1	8- 7	10 (—)
14. MÁV E.	8	3	3	2	9- 8	9 (—)
15. Táncs. SE	7	3	2	2	9- 5	8 (11)
16. Almásf.	8	3	—	5	6-11	6 (9)

NÉGY CSAPAT EGYSZER SEM NYERT IDEGENBEN

1. Szeksz.	8	3	3	2	7- 4	9 (8)
2. Pápa	7	2	3	2	6- 9	7 (6)
3. P. Érc.	8	2	2	4	5- 7	6 (11)
4. Z. Dózsa	7	1	4	2	6-10	6 (6)
5. Ajka	8	1	3	4	5-12	5 (4)
6. Savária	8	1	2	5	7-16	4 (3)
7. B. Vegy.	8	1	2	5	5-15	4 (5)
8. PVSK	8	1	1	6	8-11	3 (—)
9. Füzfő	7	—	3	4	6-11	3 (2)
10. Gy. Dózsa	8	1	1	6	8-17	3 (6)
Táncs. SE	8	1	1	6	9-18	3 (4)
12. KOMÉP	7	1	—	6	3-10	2 (—)
13. Bauxitb.	7	—	2	5	5-15	2 (9)
14. Almásf.	7	1	—	6	6-17	2 (4)
15. MÁV E.	7	—	1	6	5-15	1 (—)
16. N.kanizsa	7	—	1	6	3-14	1 (—)

Megjegyzés: a zárójelben a csapatok tavaly őszi pontszámait tüntettük fel.

EGY FORDULÓ ÁTLAGA

Az NB II. nyugati csoportjában az őszi idényben összesen 295 gól született, melyet 133 játékos szerzett. Egy fordulóra 19,66 — egy mérkőzésre pedig 2,46 gól esett átlagban. A 15 forduló során a legtöbb gól — 28 — a 14. fordulóban, a legkevesebb — 13 — az október 24-én lejátszott 11. forduló mérkőzésein esett. A bajnokság 295 góljából 9 öngólból született. A kilenc öngólon hét csapat osztozott, közülük az Almásfüzitő védői hármat szereztek. A Győri Dózsa és a Pápai Textiles elleni mérkőzésen 2—2 öngólt vétettek az ellenfelek. Pápa a 3. fordulóban otthonában a KOMÉP ellen, a 4. fordulóban pedig Almásfüzitőn úgy nyert 1:0 arányban, hogy ellenfelei az első 45 percben öngólt vétettek.

A 133 gólszerző közül egy mérkőzésen Freppán (Szekszárd) 4, Krasnyánszky (Pápa), Varga (PVSK), Iszak (B. Vegyész) és Baumgartner (Sávária) 3—3 gólt lőtt. Az egy mérkőzésen két gólt elért játékosok száma 18 volt.

NÉGYEZER NÉZŐVEL KEVESEBB

Az őszi idény 120 mérkőzését 98 500 néző — 4300-zal kevesebb, mint tavaly — tekintette meg. Egy fordulóra 6566, míg egy mérkőzésre 820 néző jutott. Az egyes fordulók látogatottságát tekintve a legtöbb szurkoló — 10 200 — az augusztus 29-én lebonyolított harmadik forduló 8 mérkőzésén volt a pályák szélén. A korán beköszöntött havazás és a téli hideg éreztette hatását november 21-én, az utolsó fordulóban rendezett nyolc mérkőzés látogatottságán, amikor a legkevesebb, számszerint mindössze 4000-en látták a bajnoki találkozókat. Jellemző hogy ebben a fordulóban Győrben csupán 100 néző volt a Győri Dózsa—Szekszárdi Dózsa mérkőzésen.

A bajnokság nézőcsúcsát a Pécsi VSK tartja. A vasutas csapat augusztus 29-i helyi találkozóját 2000 néző látta. Legtöbb szurkolóval a Pápai Textiles együttese dicsekedhet, őszi nyolc hazai mérkőzésén, miután 10 300 fős nézőszámról adtak hírt a bajnoki találkozók tudósításai. A Pécsi Ércbányász 5300, a Pécsi VSK 4900 szurkolót számlált hazai mérkőzésein.

120 MÉRKŐZÉS — 14 FÉLE EREDMÉNY

A bajnokság 120 mérkőzésén 14 féle eredmény fordult elő. A legtöbbször szerepelt eredmény az 1:0 volt, ami 24 mérkőzés végeredményét jelentette. A 2:1-es győzelem tizenkilencszer, a 2:0-as tizenhétszer, az 1:1 pedig tizenhatszor szerepelt. A 0:0-as, gólnélküli döntetlen és a 3:1-es győzelem egyaránt kilenc találkozón fordult elő. Hét mérkőzés hozott 3:0-ás győzelmet, a 2:2 és a 4:1 egyformán négyszer szerepelt a vasárnapi tudósításokban. A 3:2, 4:0 és 5:0 egyaránt háromszor fordult elő. Egy-egy mérkőzés végeredményét jelentette a 4:2 és az 5:2.

A legnagyobb arányú győzelmet a Pécsi VSK, a Szekszárdi Dózsa és a Bauxitbányász aratta. A Pécsi VSK a második fordulóban Zalaegerszegen, a Szekszárdi Dózsa otthonában a 13. fordulóban a Sávária ellen, míg a Bauxitbányász az utolsó fordulóban a Bakony Vegyész ellen 5:0-ás győzelmet szerzett. Legtöbb gól — hét — a KOMÉP—Táncsics SE mérkőzésen született, amikor a vendég kaposvárjak 5:2-re lelépték a hazai együttest.

ÉRDEKESSÉGEK

A mezőny 16 csapatában szerepelt játékosok közül a 15 forduló során 16-an kerültek a kiállítás sorsára. A 16 kiállított játékos kilenc együttesből került ki, közülük a legtöbb — egyaránt három — a Győri Dózsa és a Székesfehérvári MÁV Előre csapataiból történt. Mihály (PVSK) kétszer állt a fegyelmi bizottság előtt az őszi idényben. A Zalaegerszegi Dózsa és a MÁV Előre elleni mérkőzéseken 3—3 játékos sportszerűtlensége eredményezett kiállítást. Legtöbb kiállítás — öt — a nyolcadik fordulóban fordult elő.

*

Az őszi idényben lőtt 295 gólból 22 a játékvezetők által megítélt büntetőrúgások értékesítéséből született. A negyedik, nyolcadik és a tizenkettedik fordulóban egyaránt 3—3 11-est értékesítettek a csapatok. A 11-esből lőtt 22 gólt tíz csapat szerezte, közülük a legtöbbet, számszerint négyet a Táncsics SE és a Zalaegerszegi Dózsa ért el. Büntetőből nem rúgott és nem kapott gólt a KOMÉP és az Ajka — a Székesfehérvári MÁV Előre viszont négyet.

Egyénileg Lang (Z. Dózsa) három gólt ért el büntetőből ebből a 8. fordulóban lejátszott Győri Dózsa elleni találkozón kettőt. Rajta kívül Harcz II. (Nagykanizsa) dicsekedhet két 11-es értékesítésével egy mérkőzésen — Almásfüzitő ellen a nyolcadik fordulóban.

Fekete László

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054

Nyolc általánost végzett fiúkat felveszünk

Jelentkezni lehet a
KOSSUTH LAJOS UTCA 48. SZÁM ALATTI KÖNYVESBOLTBAN,
17-én, pénteken 8—11 óra között.

már most adja postára üdvözlő lapjait és csomagját

T.c.

NE VÁRJON AZ UTOLSÓ PILLANATIG

EB-statisztika

Január 12-én sorsolás

A labdarúgó Európa Bajnokság negyeddöntőjének sorsolása január 12-én lesz Zürichben, addig is azonban sok szó esik még a selejtezőkről, amelyek a statisztika tükrében az alábbiakat mutatják: A legnagyobb pontkülönbséggel az NSZK szerzett csoportelsőséget; 10 pontot gyűjtött, míg a második helyezett Lengyelországnak mindössze 6 pont megszerzésére tellett erejéből.

Az otthon játszott mérkőzések mérlege:

1. Belgium 6 pont (8:0)
2. Szovjetunió 6 p. (9:2)
3. Románia 6 p (7:1)
4. Skócia 6 p. (4:1)
5. Spanyolország 5 p. (10:0)
6. Anglia 5 p. (9:1)
7. Hollandia 5 p. (10:3)
8. Olaszország 5 p. (8:2)
9. Magyarország 5 p. (7:1).

Az idegenbeli mérkőzések:

1. NSZK 6 pont (7:1)
2. Anglia 6 p. (6:2)
3. Jugoszlávia 5 p. (5:2)
4. Svájc 5 p. (5:2)
5. Csehszlovákia 4 p. (8:3)
6—7. Szovjetunió és Olaszország 4—4 p. (4:2, 4:2)
8. Magyarország 4 p. (5:4).

A nyolc csapat közé öt olyan együttes jutott, amely résztvevője volt az 1968. évi EB negyeddöntőjének is: Olaszország, Jugoszlávia, Szovjetunió, Anglia, Magyarország. 1968-ban nem jutott a nyolc közé a résztvevők közül az NSZK, Belgium és Románia. Mint három évvel ezelőtt, a „nyugati", „keleti" elosztás aránya: 4—4.

Vége a sztrájknak

Közel egy hónapja, a Budapesten járt amerikai kosárlabda csillagok egyesülete, a Harlem Globerotters a csőd szélére került. A profi játékosokból álló, több show-műsorban szereplő csapat tagjai közölték, hogy a cirkuszi számnak beillő attrakciójukat csak 10—15 százalékos „béremelés" után hajlandók a továbbiakban előadni. Több hetes vita után megegyezés született a klub vezetősége és a játékosok között, így a Harlem hamarosan folytatja félbehagyott észak-amerikai túráját.

CSEPEL GYŐZELME BANDUNGBAN

Az Indonéziában vendégszereplő Csepel labdarúgó csapata Bandungban 4:0 (2:0) arányban győzött a helyi válogatott ellen. A 15 000 néző előtt lejátszott mérkőzésen a csepeliek nagy közönségsikert arattak technikás, eredményes játékukkal. Góllövők: Csordás (2), Bartos és Varga.

KÉZILABDÁZÓINK MÁSODIK VERESÉGE

A schwerini sportcsarnokban folytatódott a nemzetközi férfi kézilabda torna. A második játéknapon Magyarország válogatottja Jugoszlávia együttesével találkozott és 16:12 (9:7) arányban elszenvedte második vereségét. — További eredmények: Csehszlovákia—Dánia 24:21 (13:7), NDK—NDK B-válogatott 20:14 (14:16).

Labdarúgás:

A Gépipari nyerte a középfokú iskolák bajnokságát

A megye középfokú iskoláinak labdarúgó csapatai két csoportban mérkőztek a középfokú iskolák megyei bajnokságáért. A két csoport győztes a Gépipari Technikum és a Komlói Kun Béla Gimnázium vívta a döntő mérkőzést. Mindkét alkalommal a gépiparisták nyertek és ezzel biztosították az első helyet. 1947-ben a Gépipari Technikum már egy alkalommal megnyerte az országos középiskolás labdarúgó-bajnokságot. Most ismét jó csapata van a Gépiparinak.

E HETI totótippjeink

	Népszava	Népszab.	Népsport	D. Napló
1. Atalanta—Catanzaro	1, x	1	1	1
2. Cagliari—Fiorentina	1	1, x	1, x	x, 1
3. Juventus—Sampdoria	1	1	1	1
4. Lanerossi—Inter	1, 2	2, x	x, 2	x
5. Mantova—Varese	1, x	1	1, x	1
6. Milan—Róma	1, x	1	1	1
7. Napoli—Torinó	1	1, x	1	x
8. Verona—Bologna	1, x, 2	2, x	x, 1	x
9. Cesena—Monza	x	1	x, 1	1
10. Foggia—Bari	x, 2	1, x	1, x, 2	x, 1
11. Genova—Modena	1	1	x, 1	x
12. Reggiana—Brescia	1, x	1	1, x	1
13. AS Reggina—Taranto	x, 2	1, x	x, 1, 2	x, 1
14. Lázio—Perugia	1	1	1, x	1

Az MTS Baranya megyei konferenciája

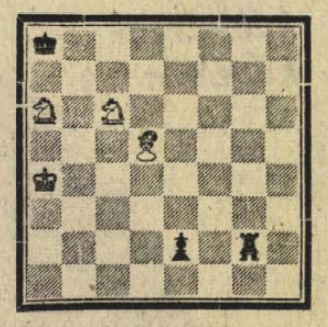
Az MTS Baranya megyei konferenciáját december 16-án, csütörtökön délelőtt 9 órakor a Baranya m. Tanács Pécs Járási Hivatalának disztermében (Pécs, Kulich Gy. u. 5. I. em.) tartja. A konferencia programja: 1. Beszámoló az 1967. évi konferencia óta eltelt időszak munkájáról és a feladatokról. 2. Vita a beszámoló felett.

SAKK

KARÁCSONYI FEJTŐVERSENY

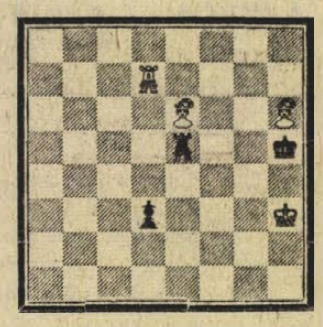
Az idén újra megrendezzük karácsony táján már hagyományossá vált fejtőversenyünket. Az alábbi két mű megfejtésére külön versenyt írunk ki. A fejtőrök inkább érdekesek, mintsem nehezek, elsősorban a feladványok fejtésében kevésbé jártas sakkozók kedvére végeztük a válogatást. A legjobb megoldók könyvjutalmat nyerhetnek, nem díjas fejtőink elért pontszámait pedig folyamatos versenyünkbe számítjuk be.

I.



Világos: Ka4, Fd5, Ha6, Hc6 (4) — sötét: Ka8, Bg2, gy: e2 (3)
Világos indul és a harmadik lépésben mattot ad.

II.



Világos: Kh3, Bd7, Fe6, Fh6 (4) — sötét: Kh5, Be5, gy: d3 (3)
Világos indul és nyer.

A megfejtéseket december 30-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat — Pécs, Hunyadi út 11.

*

A 117. sz. (Schindler) feladvány megfejtése: 1. Fa5!, Kd4 2. Vd6+; 1. —, Kd3 2. Vb3+; 1. —, Ke2 2. Vb4; 1. —, Kf2 2. Vh2+.

A 115. sz. (dr. Páros) feladvány mellékmegfejtésesnek bizonyult, az 1. Ke5! szerzői intenció mellett az 1. Bc8 is megy. Természetesen ez utóbbi megfejtést is helyesnek minősítettük.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (du. 3 órakor). Szigligeti „A" bérlet; (este 7 órakor), Egressy-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet, 5. sorozat, II. hangversenye (de. 12.30 órakor).
Komlói Steinmetz Miklós Leánykollégium aulája: A komlói Erkel Ferenc Zeneiskola tanári hangversenye (este 6 órakor).

MOZI

Park: A kaktusz virága (n4, f6, hn8).
Petőfi: Ördögcsapat (2, 4). A kaktusz virága (6, n9).
Kossuth: Egymillió Lauréért (10, 12, f7, f9). — Ben Wade és a farmer (f3, f5).
Gyárváros: Susanne és Christián (6).
Mecsekalja: Kapaszkodj a fellegekbe! (5 — dupla helyár!). — **Pécsszabolcs:** Végre, hétfő! (5, 7). — **Vasas II.:** A lovag végakarata (f6). **Harkány:** Gyávák bandája (7). **Mohács:** Üzvegy aranyban (f6, f8). — **Sásd:** Hahó, Öcsi! (7). **Sellye:** Láttam, láttam, lőttem! (7). — **Siklós:** Kockázatos akció (5, 7). **Szigetvár:** A csendőr nyugdíjba **megy (ú).**

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. — 8.18: Balettzene. 9.00: Rádióegyetem. 9.29: Népdalcsokor. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Mikszáth Kálmán művei. Az eladó birtok. 11.05: Operarészletek. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Romantikus muzsika. 14.40: Naszódvidéki román népzene. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Zengjen dalunk! — 15.40: Vukán György: A Nap. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Üdvözlet az olvasónak. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Bodza Klára népdalokat énekel, Biga József furulyázik. — 17.33: Hét város Európában. 18.03: Magnósok, figyelem! (ism.). 18.48: Miért jaen, miért nem? 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben kb. 20.25: Láttuk, hallottuk. Kb. 20.42—20.45: Hírek. Kb. 21.10: Mi nyugtalanítja Nyugat-Európát? — Kb. 21.40: Népi zene. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Új operalemezeinkből. 23.00: A másik szoba. Jelenet. 23.21: Zenés játékokból. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Chopin-noktürnök zongorán.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Ritmusturmix. 8.31: Hires decsi hegy alatt. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Kamarazene. 9.40: Sok gyereket nevelni. — 10.00: A zene hullámhosszán. — 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Az MRT énekkara magyar szerzők kórusműveiből énekel. 12.45: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Mendelssohn: III. (Skót) szimfónia. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Haydn: B-dúr szimfónia. — 18.40: A hazai társadalomkutatás tapasztalatairól. 19.00: Éneklő világ. — 19.25: Fúvószene. 19.34: A biblia világa. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Közvetítés a Katona József Színházból, Talpsimogató. 21.48: A tartalom logikája vagy a logika tartalma. — 21.58: Beszélgessünk zenéről! 22.18: Nóták. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Kamarazene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 18.55: Idegen nyelv — anyanyelv. 19.10: Az ezred lánya. — Közben 20.36—20.39: Hírek. — 21.29: Egy új tenger élete. 21.44: A dixieland kedvelőinek. — 22.10: Barokk muzsika. 22.45: Kodály: Marosszéki táncok. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. A zenei szerkesztő postája
18.10: Egy hét Hosszúhetényben, IV.
18.20: A szerkesztőség postájából
18.30: Tánczene
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Zenés találka. Közreműködik: Pavkovics István zenekara. — Hírek, lapszemle. Útközben. — Megzenésített versek
19.30: Német nyelvű műsor. Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.10—12.20: Iskolatévé
13.10—16.20: Iskolatévé (ism.)
17.28: Műsorismertetés
17.30: Hírek
17.35: Tízen Túliák Társasága
18.25: Jegesmedvék hazájában
18.45: Tájak, városok, emberek
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: 12 dühös ember. — Magyarul beszélő amerikai film (1957. — ism.)
21.30: A Tévé Galériája
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.20: A „Viharsarok" írója.

JUGOSZLÁV TV.

9.35: Iskolatévé. 10.30: Német nyelv. 10.45: Angol nyelv. — 11.00: Francia nyelv. 14.45: Iskolatévé. 16.10: Vegytan. 16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.00: Tanácsadó szülőknek. — 17.30: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40: Gyermekműsor. 18.15: Hírek. 18.50: Népi muzsika. 19.00: Tudomány. 19.20: Egy egész élet egy év alatt. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. 20.35: Reflektor. — 21.35: Törhetetlenek. 22.25: Vladimir Dedijer naplójából. 22.55: Híradó. 23.10: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 297. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 17., péntek

Dotációk az ésszerűség mérlegén

Az állami támogatásokról, köztük a dotációkról a köznapi beszélgetésekben már-már természetes elítélően szólni; jobbára tévedésnek, hibának minősíteni.

Ahhoz, hogy az állami támogatásokat megítélhessük, mindenekelőtt arra kell utalnunk, hogy a modern gazdaságirányítás világszerte – társadalmi rendszerektől függetlenül – eszköztárába illesztette bizonyos tevékenységek pénzügyi preferálását.

Közelítsük gondolatsorunkat a mi sajátos körülményeinkhez, amelyek a nemzetközi összefüggésrendszerbe ágyazva nem is annyira egyediek, mint gondolnánk. Az iparilag gyorsan fejlődő, s a korszerű gazdasági szerkezetet most kialakító kis országok – ahol a fejlesztési tőke is, a belső piac is mérsékelt –, általában erőteljes központi támogatásokkal ösztönzik az exportot, ez ugyanis a fizetési mérleg jellegzetesen krónikus hiányából, más szóval: a fejlődés szakadatlan importigényéből logikusan következik. Ez a tendencia – a nemzetközi elemzések tényei szerint –, Dániában, Norvégiában, Görögországban, Magyarországon egyaránt általánosan kimutatható.

Mindez voltaképpen csak annyit bizonyít – érvelésünk sem célzott egyebet –, mint hogy érzékeltessük: a támogatáspolitika nem ítélhető meg egyszerűsített logikai kerekítésekkel, „jó" és „rossz" jelzőkkel.

Közelebbről vizsgálódva most már, hazai központi támogatásaink voltaképpen három csoportra oszthatók: a termelési, a fogyasztási és az export támogatásokra. Összegezve, egyetemleges érvénnyel nem is lehet megbízhatóan értékelni ezeket az egymástól annyira különböző gazdasági, támogatási folyamatokat, hiszen van köztük olyan, amely egyértelműen kedvezőnek, sőt nélkülözhetetlennek minősíthető, s van olyan is, amely hangsúlyozottan ideiglenes jellegű, mert tartósan hátrányos a népgazdaság számára.

Érdemes – szemléltetésül – kiemelnünk az állami támogatások szövevényes rendszeréből a fogyasztási dotációkat, az úgynevezett fogyasztási árkiegészítést. Nos, bár ebben is egész sor különböző indítékú folyamat keveredik, a végeredmény úgy foglalható össze, hogy a tervszerű, folyamatos életszínvonal-emelés pillanatnyilag nélkülözhetetlen pénzügyi feltételrendszeréről van szó. Ahhoz, hogy a tőkés világpiac évről évre gyorsuló inflációja ne gyűrűzzék át hozzánk a viszonylagos árstabilitást áttörő, erőteljes árfelhajtó hatásaival, jelentős dotációkra, költségvetési támogatásokra van szükség. Nézzük mindezt a tények tükrében: a fogyasztási árstabilizálás költségvetési hatása (az import árgyűrűzést és a belföldi tényezőket együttesen számítva), 1969-ben 780 millió forint volt, 1970-ben elérte az 1400 millió forintot, az idei terv pedig már 1995 millió forinttal számolt. Talán nem árt mindezt a fogyasztók, a vásárlók nézőpontjából kézzelfoghatóbb adatokkal is illusztrálni: a fogyasztói árkiegészítés arányait jellemzi, hogy a sertéshús 44, a marhahús 64, a tej 65, a vaj 71 százalékos dotációt kap. Csupán az idén mintegy 500 millió forinttal terhelte a költségvetést a városi közlekedés támogatása.

Ami a támogatáspolitika termelési oldalát illeti, erről sem lehet egyértelmű, mindenre azonosan érvényes megállapításokat tenni; itt is jócskán akad nélkülözhetetlennek minősíthető dotáció, mégis: ez az a gazdálkodási terület, ahol a központi támogatások fokozatos, de határozott átértékelésre szorulnak.

Ami a jelenleg érvényes termelési-támogatási rendszert illeti, létezését-működését kialakulásának körülményei indokolják. A mai gazdaságirányítás bevezetésekor ugyanis – elsősorban társadalompolitikai okokból –, központi támogatásokkal, úgynevezett pénzügyi hidakkal szükségképp ellensúlyozni kellett a vállalatok korábbról felhalmozódó különbségeinek következményeit, magyarán azt, nehogy a jobb, illetve a rosszabb eszközellátottságú vállalatok jövedelmi arányai elviselhetetlen mértékben elszakadjanak egymástól. Egyszerűbben: arról volt szó akkor, hogy a gyengébb, hátrányosabb körülmények között gazdálkodó, s akár objektív okokból, akár hibák következményeként nem nyereségesen működő vállalatok számára időt, türelmi szakaszt adjanak.

Ne folytassuk elvont általánosságban eszmefuttatásunkat, nem árt bemutatnunk mindezt a tények tükrében is. Nos, 1968 és 1970 között a központi támogatások növekedési üteme rendkívül gyors – 124 százalékos – volt, s arányait az szemlélteti, hogy a termelési támogatásoknak a vállalati össznyereséghez viszonyított hányada átlagosan mintegy 60 százalékos. Magyarán ez az arány azt jelenti, hogy a nyereség a munkával előállított érték, hozzávetőleg 60 százalékát a központi forrásokból visszainjekciózzák támogatások formájában a termelésbe, ez pedig nagymértékben elmossa a jók és a gyengék, a törekvők és a gondolatnélküliek, az eredményesen és a rosszul gazdálkodók különbségeit. Sőt, mi több – s ezzel nem árt kiegészíteni ez iménti sort – a támogatások aránya elmossa a különbséget a szerencsés és a nem szerencsés adottságok közepette gazdálkodók között is, márpedig a gazdaságban aligha szabad szavazni ilyen fogalmakról csupán morális alapon; itt a pénz, a közösség által előállított érték dominál, ennek kell meghatároznia, mit érdemes támogatni és mit nem, mi az, amire indokoltan fordítunk dotációt, mi az, amire – átmenetileg bár –, de célszerűtlenül, feleslegesen.

Voltaképpen ez a háttere annak a világosan, egyértelműen fogalmazott mondatnak, amely Fock Jenőnek, a Minisztertanács elnökének referátumában olvasható a gazdasági vezetők aktívaüléséről szóló sajtótudósításokban: „Következetessebbé tesszük támogatási rendszerünket atekintetben, hogy egyes vállalatokat ne részesítsünk előnyben csak azért, hogy elkerüljék vagy elodázzák a termelés struktúrájának átalakítását, illetve az üzem esetleges megszüntetését".

Dacca elesett

A kelet-pakisztáni csapatok megadták magukat

Niazi tábornok, a Kelet-Pakisztánban harcoló pakisztáni csapatok főparancsnoka megadta magát és utasítást adott katonáinak a fegyverletételre — jelentették be hivatalosan az indiai fővárosban.

Niazi tábornok már szerdán fegyverszünetet kért, az indiai fegyveres erők főparancsnoka Maneksav tábornok azonban azt válaszolta, hogy a tűzszünetet csak akkor rendeli el véglegesen, ha a pakisztáni fél feltétel nélkül megadja magát. Jószándékának bizonyítékaként az indiai főparancsnok felfüggesztette Dacca bombázását. A pakisztániak azonban a megadott időpontig, csütörtök hajnalig nem válaszoltak és így az indiai tűzerő és légierő újból megkezdte a keleti tartomány fővárosának bombázását. Mint utóbb kiderült, a pakisztániak válasza azért késett, mert a pakisztáni hadsereg távközlési vonalai felmondták a szolgálatot. Mintegy negyedórával az ostrom újrakezdése után az ENSZ rádióhálózatán keresztül megérkezett Új Delhibe Niazi tábornok üzenete.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Jacob tábornok, az indiai hadsereg keleti parancsnokságának vezérkari főnöke, aki csütörtökön csapatai élén bevonult Daccába.

Indira Gandhi az indiai parlamentben bejelentette, hogy a Kelet-Pakisztánba vezényelt pakisztáni csapatok feltétel nélkül megadták magukat. A bejelentés mindössze néhány perccel azután hangzott el, hogy Niazi tábornok, daccai főparancsnok Szingh Aurora vezérőrnagy, a keleti fronton harcoló indiai csapatok parancsnoka előtt aláírta a fegyverletételről szóló okmányt. (A megadás részleteit Jakob tábornok, az indiai hadsereg keleti főcsoportjának parancsnoka dolgozta ki, de ezek még nem ismeretesek.)

Indira Gandhi megindult hangú beszédében, amelyet a parlamenti képviselők kitörő éljenzése nemegyszer félbeszakított, a többi között kijelentette: „Dacca egy szabad ország szabad fővárosa lett. E történelmi pillanatban Bangla Desh népét ünnepeljük. A győzelem órájában üdvözöljük azokat a hős fiatalokat, a Mukti Bahini (kelet-pakisztáni felszabadító erők) harcosait, akik 8 és fél hónapja küzdöttek a pakisztáni csapatok ellen, az utolsó két hétben vállvetve az indiai hadsereggel."

A miniszterelnökasszony hangsúlyozta, hogy az indiai fegyveres erők csak addig maradnak Kelet-Pakisztánban, amíg ez szükséges. Kifejezte azt a reményét, hogy hamarosan visszatérhet szülőföldjére a kelet-pakisztáni függetlenségi mozgalom atyja, Mudzsibur Rahman sejk, akit a központi kormány börtönbe zárt és perbe fogott.

Rawalpindi

A pakisztáni rádió urdu nyelvű híradásában egyelőre csupán annyit mondott, hogy a „helyi pakisztáni és indiai parancsnokok megállapodása alapján az ellenségeskedések szünetelnek". Megerősítette viszont, hogy az indiai csapatok bevonultak Daccába.

A Bangla Desh kormánya bejelentette, hogy tiszteletben tartva a genfi konvenciókat minden segítséget meg fog adni az ENSZ azon tisztviselőinek, diplomatáinak és külföldi állampolgároknak, akik el akarják hagyni az országot.

Karachi:

Jahja Khan pakisztáni elnök csütörtökön rádióbeszéddel fordult az ország lakosságához. Bevezetőben leszögezte: „a pakisztáni fegyveres erők kapitulációja a keleti országrészben nem jelenti a háború befejezését Indiával".

— „A harcot folytatni fogjuk" — hangsúlyozta, majd türelemre és további áldozatkészségre szólította fel a pakisztáni népeket. Rádióbeszédében azt állította, hogy India „folytatja a támadást".

Felszólította Pakisztán „összes barátait", hogy továbbra is legyenek szolidárisak országával, s ismételten hangoztatta: „Pakisztán mindaddig nem adja fel a harcot, amíg az ellenséget ki nem űzték Pakisztán területéről".

Hasonló szellemben nyilatkoztak nyugat-pakisztáni politikai vezetők is, s felkérték a kormányt, hogy fegyverezze fel a „hazafiakat" az India ellen folytatandó „népi háborúra".

Új Delhi:

Az indiai kormány négy órával azután, hogy Kelet-Pakisztánban feltétel nélkül megadták magukat a pakisztáni csapatok, a nyugati fronton is tűzszünetet

(Folytatás a 2. oldalon)

Fehér Lajos Kairóból Bagdadba utazott

A magyar kormányküldöttség, amely Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes vezetésével ötnapos hivatalos, baráti látogatást tett az Egyiptomi Arab Köztársaságban, csütörtökön különrepülőgépén Kairóból Bagdadba, az Iraki Köztársaság fővárosába utazott hivatalos, baráti látogatásra.

Fehér Lajost és kíséretét dr. Aziz Szidki, az egyiptomi miniszterelnök első helyettese búcsúztatta a repülőtéren. Jelen volt dr. Randé Jenő kairói magyar nagykövet.

Kádár János és Losonczi Pál fogadta Dzsemal Bijedicset



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Kádár János, az MSZMP KB első titkára, csütörtökön hivatalában fogadta a hazánkban tartózkodó Dzsemal Bijedics jugoszláv miniszterelnököt

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön a Központi Bizottság székházában fogadta *Dzsemal Bijedicset*, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnökét.

A szívélyes, baráti eszmecserén jelen volt *Fock Jenő*, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, *Marjai József* külügyminiszter-helyettes, *Tóth Elek*, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete, továbbá *Geza Tikvicki*, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja, *Jaksa Petrics*, a szövetségi külügyi titkár első helyettese és *dr. Ziga Vodusek*, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete.

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke csütörtökön az Országházban fogadta Dzsemal Bijedicset, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Végrehajtó Tanácsának elnökét és szívélyes, baráti eszmecserét folytatott vele.

LAPZÁRTAKOR JELENTIK:

Dzsemal Bijedics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke, aki Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének meghívására hivatalos baráti látogatást tett Magyarországon, csütörtökön éjszaka elutazott Budapestről.

Befejezte munkáját a fogyasztási szövetkezetek VII. kongresszusa

A fogyasztási szövetkezetek VII. kongresszusa csütörtökön reggel ismét plenáris ülésen folytatta munkáját. Az ülésen részt vett *Nyers Rezső*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára is. A munkacsoportok tevékenységéről a szekcióülések elnökei számoltak be.

A takarékszövetkezeti küldöttek tanácskozásáról *Nagy Sándor*, a Baranya megyei MESZÖV elnöke számolt be.

A kongresszus munkáját dr. Molnár Frigyes, az Országos Tanács elnöke foglalta össze és adott választ a kétnapos vitában felmerült észrevételekre, javaslatokra.

Az új Országos Tanács 99 tagját a megyékben választották meg, további 34 tanácstagot pedig a kongresszuson. A fogyasztási szövetkezetek ilymódon megválasztott új országos tanácsa csütörtökön megtartotta alakuló ülését, amelyen 15 tagú elnökséget, 9 tagú felügyelő bizottságot választottak. Ezen az ülésen választották meg az Országos Tanács nőbizottságát, s – ez alkalommal első ízben – az Országos Tanács ifjúsági bizottságát is.

A fogyasztási szövetkezetek országos tanácsának elnökéül ismét dr. Molnár Frigyest választották.

*

A fogyasztási szövetkezetek VII. kongresszusa alkalmából 251 szövetkezeti tag, illetve szövetkezeti dolgozó részesült „Kiváló szövetkezeti munkáért" kitüntetésben, 90-en pedig az ágazati miniszterektől kaptak kitüntetést.

A kitüntetések egy részét csütörtökön a kongresszus színhelyén, Nyers Rezsőnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának, valamint az érintett minisztériumok vezetőinek jelenlétében dr. Molnár Frigyes adta át.

Jegymegajánlás az orvostanhallgatóknál

Vizsgaidőszak a felsőoktatásban

A jövő héten Pécs hat felsőoktatási intézményének többségében elkezdődnek a vizsgák. Az általában január végéig tartó időszak alatt több mint 4000 hallgató ad számot tudásáról. A vizsgákon többségében a hagyományos módszerek uralkodnak, de egyes felsőoktatási intézményekben már sikerrel alkalmaznak új módszereket is. A Pécsi Orvostudományi Egyetemen korábban is volt, idén is lesz jegymegajánlás. Azok a tanszékek, ahol a félév folyamán beszámoltatás van, tehát mód van a hallgatók tudásának megállapítására, az egész félévi munkát figyelembe véve felajánlhatják a jó vagy jeles érdemjegyet a hallgatóknak. A vizsgázók nem kötelesek elfogadni a felajánlott jegyet. A Tanárképző Főiskolán előrelátható an a következő félévben vezetik be a hasonló rendszert, ha a minisztérium egyértelműen kidolgozta a jegymegajánlás feltételeit.

A vizsgaidőszak legkorábban a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán kezdődött meg december 13-án és január 20-ig tart, az utóvizsgára január 21–28. között kerül sor. A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán ezen a héten fejeződik be a szorgalmi időszak, a jövő héten előkollokviumok lesznek, s a vizsgaidőszak február 5-ig tart. A Tanárképző Főiskolán december 20-án kezdődnek a vizsgák. A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi kihelyezett tagozatán december 20.–január 22. között folynak a vizsgák. A Pécsi Orvostudományi Egyetemen a hallgatók december 27.–január 29. között adnak számot tudásukról. A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatán január 5.–január 26. között kollokválnak a jelöltek.

24 óra a nagyvilágban

Dzsemal Bijedics nyilatkozata

Dzsemal Bijedics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke elutazása előtt nyilatkozatot adott a magyar újságíróknak. Elmondotta, hogy teljes mértékben elégedett magyarországi tárgyalásaival.

— Az elmúlt napokban — mondotta — nagyon tartalmas és nagyon jó megbeszéléseket folytattunk. Látogatásom kimondottan munkajellegű volt. Országaink kormányelnökeinek kölcsönös látogatásai valójában rendszeres munkatalálkozókká váltak, amelyeken értékeljük az elért eredményeket, s ezen az alapon meghatározzuk együttműködésünk fejlesztésének további irányait minden területen. Három kérdéscsoportról folytattunk eszmecserét: a nemzetközi kérdésekről, kölcsönösen tájékoztatást adtunk országaink helyzetéről, fejlődéséről, s áttekintettük kétoldalú kapcsolataink alakulását a különböző területeken.

— Most első ízben jártam Magyarországon, de ez nem jelenti azt, hogy eddig nem ismertem országukat, történelmét és népét. Benyomásaim nagyon jók, különösen a tárgyalásokról, amelyeket folytattunk. Ezek során megállapítottuk, hogy további, eddig kihasználatlan lehetőségek vannak az együttműködés szélesítésére. Nemcsak az árucserében, amely az utóbbi években egy meghatározott és örvendetes színvonalat ért el, bár ezzel sem elégedhetünk meg, hanem szükséges bővítenünk az együttműködés minden formáját és fajtáját, így az ipari kooperációt is.

— A nemzetközi kérdésekkel foglalkozva jelentős figyelmet szenteltünk az európai biztonsági értekezletnek. Úgy vélem, itt hasonló, illetve azonos az álláspontunk, mert a béke szavatolása Európában része a világbékének. Úgy gondolom, ha mindnyájan erőfeszítéseket teszünk, akkor eljutunk a konferenciáig, s annak konkrét, pozitív eredményeiig — fejezte be nyilatkozatát Dzsemal Bijedics.

Bangla Desh Népi Köztársaság

A Bangla Desh Népi Köztársaság új polgári kormánya pénteken átveszi hivatalát Daccában — közölte csütörtökön az indiai kormány szóvivője. Hozzáfűzte, e kormány magasrangú tisztviselői Calcuttából Daccába utaznak, ahol Jahja Khan csapatai csütörtökön feltétel nélkül megadták magukat az indiai hadseregnek.

◆

✦ *NYUGAT-BERLIN: A nyugat-berlini képviselőház határozata értelmében Nyugat-Berlinben 1972. január 1-től kezdve a villányáram és a gázszolgáltatás díját 20 százalékkal, a vízdíjat pedig 30 százalékkal emelik. Márciustól kezdődően pedig a városi közlekedési tarifa 50 százalékkal emelkedik.*

✦ **NEW YORK: Az amerikai titkosszolgálat ügynökei félmillió dollár címletű hamis pénzt koboztak el és három embert tartóztattak le szerdán. A negyedik gyanúsítottnak az ügynökök golyózáporában is sikerült ép bőrrel elmenekülnie. A letartóztatásokat háromhónapos nyomozás előzte meg.**

✦ VARSÓ: A lengyel kormány határozata alapján 1975-ig kidolgozzák nyolc lengyel város — Varsó, Katowice, Poznan, Lodz, Krakkó, Wroclaw, Szczezin és Gdansk — földalatti vasúthálózatának koncepciós tervét. Eddig még egyetlen lengyel városnak sincs földalatti vasútja.

✦ *MOSZKVA: Csütörtökön a Szovjetunióban pályájára bocsátották a Kozmosz—466 jelzésű mesterséges holdat. A szputnyikon elhelyezett tudományos berendezéssel a korábban közzétett programnak megfelelően folytatják a világűr kutatását.*

✦ **RÓMA: Rómától egyórányi autóútra egy kis tavacska mellett szerdán fölfedezték a szép színesbőrű angol manöken, Tiffany Hoyweld és a gazdag olasz playboy, Guiliano Carabei holttestét. Mindkettőjükkel golyó végzett. A holttestek mellett pisztolyt találtak, amely lehetett öngyilkosság, de alkalmasint gyilkosság eszköze is.**

✦ RÓMA: Tizenhárom választási forduló után sincs még új elnöke az Olasz Köztársaságnak. Francesco de Martino 407, Giuseppe Saragat pedig 48 szavazatot kapott csütörtökön délelőtt. A délutánra tervezett szavazást elhalasztották. Legközelebb pénteken 10.30 órakor ülnek össze a választók.

◆

ÚJ BOLGÁR KULUGYMINISZTER

Csütörtökön este Szófiában befejezte munkáját a Bolgár Népköztársaság Nemzetgyűlésének kedden összeült ülésszaka. Az összes napirendi pont megvitatása és a megfelelő törvényjavaslatok elfogadása után Sztanko Todorov miniszterelnök javaslatot tett a — Ivan Basev néhány nap előtt tragikus halálával megüresedett — külügyminiszteri poszt betöltésére. A képviselők egyhangúlag *Petar Mladenovot*, a Bolgár Kommunista Párt Vidin megyei Bizottságának eddigi első titkárát választották meg külügyminiszterré.

◆

✦ KEY BISCAYNE: Nixon amerikai elnök szerdán Washingtonból Key Biscayne-ba, a „floridai fehér házba" utazott, hogy felkészüljön Heath brit miniszterelnökkel folytatandó tárgyalásaira. Nixon és Heath a tervek szerint kedden és szerdán találkozik Bermudán. Mielőtt a fővárost elhagyta volna, az elnök a két amerikai párt kongresszusi vezetőivel a dollár küszöbön álló leértékeléséről tanácskozott.



KS/D NAPLÓ. TELEFOTO

Hertenben, az Ewald-aknában három bányász a föld alatt rekedt. Eredményes mentési munkálatokkal mindhármukat sikerült élve kihozni, kettő közülük — akik a képen láthatók — sebesülést szenvedett

Dacca elesett

(Folytatás az 1. oldalról)

rendelt el. A tűzszünet pénteken, közép-európai idő szerint 15 óra 30 perckor lép hatályba.

A nyugati fronton állomásozó indiai csapatoknak adott fegyvernyugvási parancsról Indira Gandhi indiai miniszterelnök-asszony rendkívüli ülésen tájékoztatta a kormányt. Nyilatkozatában leszögezte: India reméli, hogy Pakisztán is tiszteletben fogja tartani a fegyvernyugvást.

Az indiai kormányfő nagyvonalú bejelentése röviddel Jahja Khan pakisztáni elnök kardcsörtető rádióbeszéde után hangzott el.

New York:

Csaknem két órás késéssel, magyar idő szerint 18.15 órakor folytatódott a Biztonsági Tanács vitája a hindusztáni szubkontinensen kialakult helyzetről. Elsőként szót kérve Szvaran Szingh indiai külügyminiszter tájékoztatta a tanács tagjait, hogy csütörtökön reggel életbelépett Kelet-Pakisztánban a tűzszünet, miután a pakisztáni haderő parancsnoka aláírta a feltétel nélküli fegyverletételt. A Biztonsági Tanács tagjai csütörtökön délelőtt folytatták az egymásközti konzultációt a hindusztáni háborús konfliktus rendezésére beterjesztett határozati javaslattervezetekről, különös tekintettel arra, hogy a Kelet-Bengáliában lévő pakisztáni haderő feltétel nélküli kapitulációjának híre túlhaladottá tette a Jahja Khan kormány kelet-pakisztáni fennhatóságának átmentésére és a Bangla Desh létrejöttének megkerülésére irányuló erőfeszítéseket.

ENSZ-megfigyelők körében általános az a nézet, hogy az új helyzetnek tükröződnie kell a kompromisszumos megoldást kereső angol—francia határozati javaslat-tervezetben ahhoz, hogy a Biztonsági Tanács minden érdekelt fél, tehát a Bangla Desh számára is elfogadható megállapodásra jusson.

Új Delhi:

Új Delhiben csütörtökön tették közzé annak a levélnek a szövegét, amelyet Indira Gandhi indiai miniszterelnök-asszony szerdán intézett Nixon amerikai elnökhöz.

Az indiai kormányfő levelének bevezető részében leszögezte: az indiai—pakisztáni háborút el elhetett volna kerülni, ha az összes államok, s mindenekelőtt az Egyesült Államok ereje, befolyása és tekintélye biztosította volna Mudzsibur Rahman sejk szabadonbocsátását.

Határozottan visszautasította a Nixon-kormánynak azt az állítását, hogy a háborúért India a felelős, s emlékeztetett rá, hogy India minden erőfeszítést megtett a reális helyzet feltárására, a megfelelő megbékélési alap keresésére.



PAKISZTÁN KULDÖTTSÉGE KIVONULT... Ali Bhutto, Pakisztán külügyminisztere, küldöttsége élén látványosan kivonult az ENSZ Biztonsági Tanácsának üléséről

✦ **KAHL AM MAIN: A Majna-menti Kahlban (NSZK) két kisgyerek egy elhagyott házban 250 kiló hasisra bukkant. A rendőrség föltételezi, hogy a kábítószert egy Törökország felől jövő kamionból rakták ki.**

✦ *ANKARA: A török külügyminisztériumban török–belga légiszállítási megbeszélések kezdődtek.*

✦ **NYUGAT-BERLIN: Berlin és Nyugat-Berlin között újabb 110 közvetlen telefonvonalat létesítettek. Néhány új vonalat nyilvános telefonfülkébe kötöttek be, így már utcáról is lehet telefonálni az egyik városból a másikba.**

✦ *BONN: Rainer Barzel, a CDU elnöke csütörtökön befejezte ötnapos szovjetunióbeli látogatását és a délután folyamán visszatért Bonnba.*

✦ PHNOM PENH: A kambodzsai népi felszabadító erők lelőttek egy amerikai vadászbombázót — jelenti a UPI amerikai hírügynökség. A Thunderchief mintájú gépet a Phnom Penh-i repülőtér kifutópályájától alig egy kilométerre érte a megsemmisítő találat, amikor éppen „a kambodzsai kormánycsapatoknak nyújtott támogatást".

✦ *REDWOOD CITY: A kaliforniai Redwood Cityben egy esküdtszék gázkamrai általi halálra ítélte a 25 éves John Linley Frazier-t, dr. Victor Ohta japán származású amerikai szemsebész és családja gyilkosát. Fraziert az ítéletet a legkisebb mértékben sem rendítette meg. Ő a 105. olyan kaliforniai elítélt, aki 1967 óta halálos ítéletet kapott, de a végrehajtás elmaradt.*

✦ **NEW YORK: A Fehér Ház sürgeti az amerikai kongresszust egy olyan törvényjavaslat elfogadására, amely jelentősen növelné az elnök lehetőségeit arra, hogy beavatkozzon a sztrájkokba. Ziegler, a Fehér Ház sajtótitkára nyilatkozatában rámutat arra, hogy az Egyesült Államok nyugati partvidéke kikötői dolgozóinak sztrájkjára a Taft—Hartley törvény értelmében vonatkozó 80 napos felfüggesztés határideje december 25-én lejár, s ezért a kongresszusnak „sürgősen" olyan intézkedéseket kell hoznia, amelyek lehetővé tennék az amerikai elnök számára a sztrájk folytatásának megakadályozását.**

Közös közlemény Fehér Lajos egyiptomi tárgyalásairól

Kairóban közös közleményt adtak ki Fehér Lajosnak, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökhelyettesének, az Egyiptomi Arab Köztársaság kormányának meghívására 1971. december 11—16. között küldöttség élén Egyiptomban tett hivatalos látogatásáról.

A látogatás során Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes megbeszéléseket folytatott dr. Aziz Szidkivel, a miniszterelnök első helyettesével, olajipari és bányászati miniszterrel, dr. Szajed Marei miniszterelnök-helyettes, mezőgazdaságügyi miniszterrel, Hafez Iszmail-lal, Szadat elnök tanácsadójával és dr. Mohamed Abdullah-Marzaban gazdaságügyi miniszterrel.

A megbeszélések folyamán a felek megelégedéssel nyugtázták, hogy a két baráti ország politikai, gazdasági, tudományos-műszaki és kulturális kapcsolatai sokrétűen fejlődnek a barátság, szolidaritás és a kölcsönös érdekek alapján. Baráti légkörben eszmecserét folytattak a felek a nemzetközi helyzetről és a nagy horderejű nemzetközi kérdésekről eszmecseréjük során megállapítást nyert nézeteik hasonlósága. Ezt az a közös közlemény is tartalmazta, amelyet 1971. július 13-án Mahmud Riad miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter magyarországi látogatása befejeztével adtak ki.

A két fél figyelmének középpontjában a közel-keleti helyzet állt, különös tekintettel a békeszerető erőknek az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésén a közelmúltban tett erőfeszítéseire, amelyek eredményeként megszületett az 1971. december 14-i határozat.

A felek megerősítették azt a nézetüket, hogy Izrael agreszszív, expanziós politikája akadályozza a békét a Közel-Keleten és állandó feszültség forrása.

A két fél megállapítja, hogy a közel-keleti válság bármiféle békés rendezésének a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i, 242. számú határozata valamennyi rendelkezésének megvalósításán kell alapulnia. E rendelkezések közül a legfontosabb az izraeli csapatok kivonása az 1967-ben megszállt valamennyi arab területéről, a béke megteremtése a Közel-Keleten, valamint a palesztinai arab nép törvényes jogainak biztosítása.

A két fél kinyilvánította, hogy támogatják az indokínai népeket nemzeti szabadságukért és függetlenségükért vívott igazságos harcukban.

Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes látogatása idején megvitatásra kerültek a két baráti ország kapcsolatának és együttműködésének időszerű kérdései is.

Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes továbbította a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívását magyarországi hivatalos látogatásra Anvar El Szadat elnöknek és a magyar kormány megbízásából meghívta Magyarországra dr. Aziz Szidkit, az Egyiptomi Arab Köztársaság első miniszterelnök-helyettesét, dr. Szajed Marei miniszterelnök-helyettest és dr. Mohamed Abdullah-Marzaban gazdaságügyi minisztert. A meghívást köszönettel elfogadták.

kommentár

A szöges priccsen

A baloldali brit értelmiség jónevű hetilapja, a New Statesman legutóbbi számában jelent meg ez a karikatúra: Jahja Khan, mint indiai fakir, a szögekkel kivert priccsre fekszik és azt mondja: „no, most jól megágyaztam magamnak".

Gyakori, hogy egy gúnyrajz a maga jellegzetes tömörségében többet elmond egy bizonyos helyzetről, mint egy sokhasábos vezércikk, vagy tudósítás. Így van ez az említett karikatúra esetében is. Hasonlóképpen tömör a Neues Deutschland cikkének bevezető mondata, amely a hindosztáni félsziget háborújának előzményét vázolja: „Egy millió meggyilkolt ember, 30 millió hajléktalan, 10 millió menekült, háború az indiai szubkontinensen."

Igen, így kapcsolódtak egymásba azok az események, amelyek a háborúhoz vezettek. A nyugat-pakisztáni vezető réteg által csaknem negyedszázada, Pakisztán függetlenségének kikiáltása óta szisztematikusan elnyomott, megalázott és kizsákmányolt kelet-pakisztániak — a bengáliak, akik mellesleg még jóval többen is vannak, mint a nyugat-pakisztániak — végülis azt mondták: elég! Először még békésen mondták, az urnák előtt mondták és óriási többséggel a nagyobb szabadságot és függetlenséget, autonómiát követelő Awami Ligára adták le szavazataikat. Akkor még nem volt szó Bangla Deshről, azaz önálló bengáliai államról, csak autonómiáról, a korábbinál jobb feltételekről.

Am Jahja Khanék ekkor valóban „megágyaztak maguknak" a szöges priccsen. Ahelyett, hogy a szabad és alkotmányos választások eredményét figyelembe vették volna, katonaságot küldtek Kelet-Pakisztánba, s ez a hadsereg ott valósággal népirtást rendezett. Ezért menekült el otthonából Indiába 10 millió kelet-pakisztáni. És ezért találták most már kevésnek az autonómiát, ragaszkodtak a független, önálló államisághoz.

Mindezt végig kellett újra gondolni éppen most, amikor ezt a cikket nyomdába adjuk, vagyis azokban az órákban amikor Dacca és vele együtt a Kelet-Pakisztánba vezényelt egész pakisztáni haderő feltétel nélkül megadta magát.

E pillanatban nem tudjuk: mi lesz a továbbiakban? Meddig tart még a háború India és a vele szövetséges Bangla Desh, illetve Pakisztán között. De akármi következzék is, újra meg újra végig kell gondolnunk, el kell mondanunk, le kell írnunk, hogy miért is robbant ki ez a háború, ki felelős érte, s melyek az alapvető céljai.

Kínai kormánynyilatkozat

Az Új Kína hírügynökség csütörtökön közzétette a Kínai Népköztársaság kormányának nyilatkozatát, amely azzal vádolja Indiát, hogy „nagyméretű agressziós háborút" indított Pakisztán ellen, amelynek célja „Pakisztán egészének lerombolása".

A nyilatkozat a kínai kormány és a kínai nép teljes támogatásáról biztosítja Pakisztánt „nemcsak politikai, hanem anyagi értelemben is".

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VÁSÁROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGÁLLAPÍTÁSÁT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK ÜGYFELEINK ÍRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat VÁSÁROLUNK

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ

Pécs, Tímár u. 2.

1971: mérséklődött a fluktuáció

Hiánycikk marad a munkaerő

A Városi Tanács munkaügyi osztálya 100 vállalatnál vizsgálta: ki miért megy? Az iparszerkezet továbbra is csak lassan változik

Az 1969-es év volt a legsúlyosabb. Tíz munkás közül négy kikérte a munkakönyvét — s jórészük nem is egyszer. Az ilyen méretű fluktuáció már-már a termelési anarchia határát súrolja, érthető hát, ha minden szerv központi kérdésként kezelte ezt a soha nem látott ütemű ipari népvándorlást. A pécsi Városi Tanács munkaügyi osztálya száz vállalatnál vizsgálta: ki miért megy? — s a válasz szinte mindenütt azonos volt. 1. Kevés a pénz. 2. Nincs kikás. 3. Rosszak a munkafeltételek. 4. Nem megfelelő a munkahelyi légkör. Napjaink munkaerőgondjai azonban nemcsak a fluktuációval kapcsolatosak. A munkaerőmérleg egyensúlya felborult: kiapadtak a tartalékok.

Tízezer bejáró

Pécsett — 1971. január 1-én — 148 ezer ember élt. Ebből 81 ezer főt tartanak nyilván munkaerőoldalon. Az aktív keresők száma 69 500 — a különbség azonban, a jelek szerint, csak rendkívüli áldozatok árán lenne mobilizálható. Mintegy 10 ezer nő vállalhatna még elméletileg munkát, ebben azonban a bölcsődei és óvodai férőhelyek ugrásszerű növelése az egyik alapfeltétel. Többezren azonban még enek megtörténte után sem állnának munkába — a nők egy jelentős részének ugyanis sajátos igényei vannak. Az új gazdasági mechanizmus bevezetése óta háromezer asszony, illetve lány lépett be a keresők táborába, s ezzel tulajdonképpen ki is merült ez a forrás, az újabb jelentkezők ugyanis már szinte kivétel nélkül „fehér köpenyes" munkahelyet keresnek.

Gyakorlatilag kiapadt az a forrás is, mely a környékbeli falvakból táplálkozott. Tízezer ember jár ez idő szerint Pécsre dolgozni, számuk azonban egy idő óta nem növekszik. Hogy a vállalatok munkaerő-éhsége mekkora, jól tükrözik a sajtó útján közölt állást ígérő hirdetések. 1970-ben 221 vállalat 8631 alkalommal hirdetett. Az ajánlatok 58 százaléka szakmunkásoknak szólt —, de a végén már a betanítás, illetve kiképzés költségeit is szinte minden vállalat magára vállalta. Lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, gépkezelő — ezek voltak a hirdetések leggyakrabban visszatérő címszavai — s ezekből van ma is a legnagyobb hiány. De hát hol dolgozik ez a hatalmas munkáshadsereg, s melyik ágazat a leginkább munkaerőigényes?

Következik: a szolgáltatás

Pécs ipara 28 800 embert foglalkoztat. Az építőipar 8100-at — a közlekedés ugyanennyit. A kereskedelemben hétezren dolgoznak, a mezőgazdaságban 2200-an. Egyéb munkahelyeken 15 300-an — s ez az egyéb mindenekelőtt a szolgáltató vállalatokat jelenti. A harmadik szektor megkezdte a felzárkózást. 1971-ben 7563 fő volt a város üzemeinek, illetve vállalatainak hivatalosan bejelentett munkaerőigénye — s ennek egy jelentős részét éppen a szolgáltatóipar igényelte.

A Városi Tanács munkaügyi osztálya prognózist készített az 1980-as, illetve a 2000-es évre. Eszerint Pécs lakossága évente 2500—3000 fővel nő majd. Az igényoldalon ezt meghaladó ütemű növekedés várható, ami azt jelenti, hogy a munkaerő változatlanul hiánycikk marad. Különösen feszült helyzet kialakulására kell számítani a szakmunkásképzés terén. Évente 2500 fiatal beiskolázása látszik szükségesnek — ezzel szemben az iskolák mindössze 1800 körüli jelentkezőre számíthatnak. A demográfiai hullám levonult. A vállalatok egyre nagyobb szakmunkásigényét csak a felnőttoktatás kiszélesítésével, illetve a középiskolák és a termelés kapcsolatának elmélyítése révén lehet csak biztosítani. Az építőipar a középtávú terv szerint 1000—1500 új munkásra számíthat, a kereskedelem 1200—1300 főre — a szolgáltatási ágazat pedig mintegy 14 ezer főre.

A megye iparszervezete az elkövetkezendő két évtizedben nem változik meg lényegesen. A nehézipar szerepe jelentős marad, a gépiparé és műszeriparé nő — a szolgáltató ágazaté pedig megsokszorozódik.

Minden harmadik...

Hogy melyik vállalatnak mit hoz a jövő — az ma dől el. Az 1980-as évek törzsgárdatagságát ma kell kialakítani — semmilyen erőfeszítés sem túlzó tehát, mely a fiatalok megnyerését, helyhez kötését célozza. A törzsgárda méltó megbecsülése egyébként már ma is sorsdöntő kérdés. Vannak ágazatok — például a tanácsi ipar —, ahol az évvégi nyereség közel 30 százalékát a törzsgárda-tagok jutalmazására fordítják — s ez nemcsak emberileg igazságos, de a vállalati stratégia szempontjából is helyes arány. Az emberekért, a jó szakmunkásokért folyó vállalatok közti vetélkedés azonban csak bizonyos keretek között engedhető meg. Az elmúlt három év ijesztő vadhajtásokat is hozott e téren: szinte mindennapos volt a rálicitálás. A munkaerőgazdálkodás normalizálása érdekében Pécs város Tanácsa egyebek mellett elrendelte a gépkocsivezetők és kettőnél többször munkahelyet változtatott személyek kötelező közvetítését. A Népi Ellenőrzési Bizottság a közelmúltban felmérte e rendelet hatását, s a kapott kép meglehetősen lehangoló: 30 vállalatból tíz fittyet hányt a korlátozásoknak...

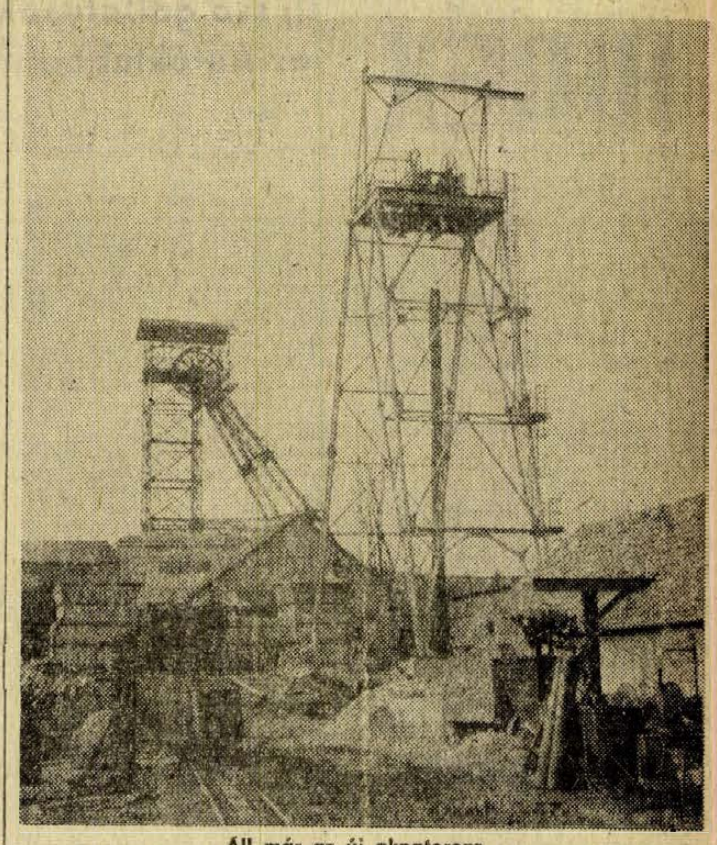
A jelek szerint 1971 a fluktuációshullám hanyatlásának kezdete volt. A szövetkezeti iparban, s a minisztériumi vállalatok egy részénél stabilizálódott a létszám, s ilyen jelek figyelhetők meg újabban a szénbányáknál is. Mindennek ellenére az elkövetkezendő időszakban egy-egy vállalat fejlődési ütemét változatlanul nagymértékben behatárolja majd a munkaerőpiacon tapasztalható feszültség, éppen ezért érthetőek azok a vállalati erőfeszítések, melyek a műszaki fejlesztéssel párhuzamosan a szükséges munkaerő biztosítása érdekében folynak. A nőket foglalkoztató üzemekben azon fáradoznak, hogy valamennyi szombatot szabaddá tegyék, számos helyen csökkentik az éjszakai műszakban dolgozók számát, bővítik az üzemek anyákat, háziasszonyokat segítő szolgáltatásait — mindezek azonban csak akkor hozhatnak eredményt, ha közben a vállalati fegyelem is erősödik.

Előrelátás és fegyelem

Előrelátás és fegyelem — e két szó a helyzet teljes normalizálásának kulcsa. 1971 meghozta a fluktuáció olyannyira várt mérséklődését, az egészséges irányú, ütemű és méretű munkaerőmozgást azonban csak a munkaerőgazdálkodással kapcsolatos rendeletek maradéktalan betartása, illetve annak a felismerése hozhatja meg, hogy nemcsak az emberek megszerzése, illetve megtartása, de bizonyos emberek elküldése is alapvető vállalati érdek.

Békés Sándor

Vasas, 1971



Áll már az új aknatorony

A riportalany telefonon jelentkezik

Vasas-bányán manapság nem könnyű riportot írni. Annyi minden történik — szinte lehetetlenség áttekinteni. Megkezdődött a rekonstrukció, néhány hete lebontották a múltszázadbeli légakna tornyát, s ezzel a 103 éves üzem egyszeriben fiatalodni kezdett. Először is szét kéne nézni az építkezésnél. Aztán a kövestetői fejtésbe beépítettek 987 Thyssen egyedi hidraulikus fémtámot. A műszakiak azt mondják: ez a legkorszerűbb. Megkérdezném a bányászokat, a kövestetői fejtés azonban 2.5 kilométerre van, s kísérő délelőtt már nem akad. A bányászok és műszakiak kora reggel leszálltak — azt tartják: két hét van vissza az évből, ilyenkor mindenkinek a „fronton" a helye. Aztán itt a külfejtés is: azt is látni kell! Az egykori enyhe domb helyén föld és kőhegyek nőttek — másutt fekete kráterek, 50—70 méternyi szakadékok szabdalják a tájat.

Sass Gergely több mint két évtizede ment nyugdíjba a Thómenről — ő még így hívja — de azóta is visszajár, naponta megnézi mi történik az akna körül.

— Ilyet azelőtt nem csináltunk. Ezek szétszedik, szétrobbantják az egész földgolyót. Itt aztán az embernek tényleg csak a gépeket kell kezelni. Mi, akkoriban úgy megfaragtuk az ácsolatot a bányában, hogy még akár máig is állna, ha össze nem omlasztják. Az volt a bányászmunka. Ez csak amolyan kubikolás.

A régi idők elmúltak a vasasi bánya felett is. Az említett kubikolásból naponta 500 tonna szenet termelnek, olcsón és nagy termelékenységgel. A technika. Abban viszont igaza van az öregnek: ebben a külfejtésben nemigen találtak olyan vágatszakaszokat — egy 15 méteres gurító teljesen épen maradt — amelyet 1904-ben készítettek. A süvegfába beütötték az évszámot. Pécsett, a bányászati múzeumban kiállítják majd a precízen készített kitűnő vájár-munkát.

A mai támok azonban még ennél is precízebbek. A könnyű fémtámot egy ember is beállítja. A szelepre csak ráfogja a töltőpisztolyt, és pillanatok alatt feszül a tám a kő alatt, hegyet is kibír. Bár az egyik volt pécsbányai vájár azt mondja, szívesebben dolgozna fával, vagy a KL—65 Magyar—NDK támmal. Szontagh József főmérnök-helyettes, s az éppen Vasason tartózkodó Jazbinsek Vilmos gazdasági tanácsadó, országgyűlési képviselő azonnal szenvedélyesen védelmére kel a Thyssen támnak. A normások napokon keresztül elemezték, melyiket lehet gyorsabban beépíteni, toronymagasan a Thyssen győzött. Hiába, az újtól félnek az emberek. Úgy gondolom a vitát talán legjobban azok dönthetnék el, akik az újtípusú fémtámmal dolgoznak. A kövestetői fejtés messze, de hát a technika ma már nem ismer akadályt. A riportalany — Gerner Ernő, az ezüstkoszorús Ormos brigád helyettes vezetője — pár perccel a hívás után telefonon jelentkezik a bányából. Igaz, manapság a televízió műsoraiban szinte naponként lehetünk tanúi, amikor a képernyőn külföldi riporterek több ezer kilométer távolságból jelentkeznek, úgy érzem Vasasbánya, de talán Baranya vonatkozásában is először és hihetetlenül gyorsan jelentkezett riportalany a bányából. A hírlánc pedig nem egyszerű: diszpécsertelefonközpont — egy ember a bányabeli telefonnál — szájról-szájra kiáltozás a fejtésben, míg végül a brigádvezető helyettesét megtalálják. Ormos éppen délután dolgozik.

A diszpécsernél cseng a telefon:

— Gerner vagyok. Valami újságíró akar velem beszélni. Jószerencsét. Hogy hogy a fenébe ne szeretnénk az új támokat. 1949 óta dolgozom a bányában, itt Vasason, másutt még soha nem dolgoztam, de ilyen jót már rég nem találtak ki a bányászoknak. Egyszerű a kezelése, könnyű, nem szakad meg az ember dereka.

— A rekonstrukció még jobbat is hozhat.

— Tizennégyéves korom óta itt dolgozom, a nyugdíjig még 18 van vissza. Most mióta megkezdődött az építés, azóta reménykedem, hogy innen mehetek nyugdíjba. Annyi mindent beszéltek már, hogy Vasas nem szűnik meg, és új bányát építenek, de csak most hiszem. Ha jövőre is jó telepeink lesznek, még jobban dolgozunk mint az idén, pedig éppen most sincs szégyenkezni valónk. Bár ezekben a napokban éppen új pásztát kezdünk, aztán ilyenkor nehezebben megy a termelés, de már a jövő héten is rendben leszünk...

Hát ez a bányában a legkorszerűbb híradás. Van még az évszázados híradási formára is Vasason példa. A fürdő vaskéményére írt hirdetés: hízott sertés eladó, az utca, házszám és a név. Szontagh József nevet a hirdetésen.

— Éppen ez a mi bajunk: itt a disznóölések ideje, s sajnos éppen összeesik az influenza járványnyal. Nagyon sok a betegünk, s félő: egész évi munkánkat lerontjuk.

Jazbinsek Vilmos: nem szabad! Két hét nem veszélyeztetheti az egész évi eredményt, s a vállalat eredményét is. Most kell a munkát jól megszervezni, a létszámmal helyesen gazdálkodni, a maximális teljesítményeket biztosítani. Vasas 2.6—2.8 tonnás összüzemi teljesítménye egészen kiváló, lehet rá építeni.

A versenyfelelős, Hegedüs József adatokat diktál: az első háromnegyedév összesítése alapján Vasas-bánya a vállalat legjobb üzeme, Ormos István fejtési csapata az üzem 2050 tonnás termeléséből több mint 800 tonna termeléssel részesedik. Ők is kitűnően dolgoznak.

S a rekonstrukció is jól halad. Áll már az aknamélyítők ideiglenes aknatornya, felépült az ideiglenes gépház és helyén a szállítógép is. A 406 méter mélységű akna padlókkal letakarva, építik az új aknafalazat legfelső részét. Remélhetőleg 1974-ben Európa egyik legmodernebb aknája üzemel majd itt. Eredetileg egy évvel későbbre tervezték az indulást, dehát Vasason ma mindent gyorsan csinálnak — a két év is hosszú idő, amíg a régi Thómennek — Petőfi-akna — éjjel, nappal működni kell, hogy felszínre kerüljön a jóminőségű szén, a meddő, s a bányába jusson az anyag és az ember. Mert igaz, hogy a rekonstrukció után — 100 milliónál többet költenek rá — korszerű üzem lesz Vasas, de akkor is a bányászon múlik majd a bánya sorsa, mint 103 év óta mindig is...

Lombosi Jenő

— **Wajda híres filmje,** a Légyfogó lesz az Art Kino következő, e negyedévben utolsó előtti műsora. December 20-án Pécsett a Kossuth moziban, 21-én Szigetváron, 22-én pedig Mohácson mutatják be.

Ötven év után ismét kapható a világhírű pécsi porcelán fajansz díszedény

Félévszázadnyi szünet után ismét vásárolható a világhírű pécsi porcelán fajansz díszedény. A Finomkerámiaipari Művek Pécsi Porcelángyára ugyanis a gyáralapítás centenáriuma tiszteletére felújította e különleges termék előállítását. Az első nagyobb tételt — díszdobozba helyezett hat személyes mokkás készleteket — átadták a kereskedelemnek. Néhány napon belül kapható a budapesti reprezentatív porcelánboltokban, a pécsi EOZIN boltban pedig máris árusítják.

A kerámiaipar, amelynek termékei igen széles skálájúak, az emberiség egyik legrégibb iparága. Az előállítók már régtől fogva arra törekedtek, hogy a termékeket szebbé, díszesebbé tegyék. A színezésnek korlátokat szab az égetési hőmérséklet.

A kerámiaipar történetében magas hőfokon égetett sokszínű kerámia előállítása Zsolnay Vilmosnak sikerült a pécsi gyárban. Amikor az 1878.-i párizsi világkiállításon bemutatta színes porcelán fajansz termékeit, rendkívüli hatást keltett még a szakemberek körében is. A termékek elnyerték a kiállítás nagydíját, Zsolnay Vilmost pedig a Francia Becsületrenddel tüntették ki.

A porcelán fajansz különleges értékét az adja, hogy a díszítés-színezés művészi munkával, kézzel történik, mégpedig nem festékkel, hanem színes mázzal, igen gazdag, finom színskálával. A mázt magas hőfokon ráégetik, tehát a színezés használat közben sem kopik, megőrzi eredeti szépségét. Ezt a díszítési módot csak a több mint száz éves multú Pécsi Porcelángyárban alkalmazzák.

A gyár műszaki és művész kollektívája sikerrel oldotta meg a technológia felújítását, csodálatosan szépek a kezeik közül kikerült termékek. Az elmúlt két év a kísérletezés, bevezetés időszaka volt. Ez évben megteremtették az üzemszerű termelés feltételeit. Új gázkemence épült erre a célra. Jelenleg hatvanan foglalkoznak a porcelán fajansz készítésével. További hetven porcelánfestő iparitanuló most sajátítja el e művészi mesterséget.

A porcelán fajansz díszedények választékát és mennyiségét a hazai és a külföldi igényekhez mérten bővítik. Az érdeklődés máris igen nagy. Tervezik szendvics-, teás- és étkészletek, továbbá dísztálak és vázák készítését. Ez a program kapcsolódik és beleilleszkedik a Pécsi Porcelángyár következő években megvalósuló nagyszabású rekonstrukciójába, fejlesztési elképzeléseibe.

A pécsi porcelán fajansz tehát hosszú idő után „kilépett" a múzeum zárt vitrineiből, nemcsak csodálni, vásárolni is lehet.

És most
egy
különleges meglepetés:
MINDENKINEK

arany MOKKA kávékeverék



A MAGYA[R] KEKSZ- ÉS
[I]DESIPAR [K]STYAGYÁRA

Zenélő
karácsonyfa-
díszek
MÉG KAPHATÓK



a
„Gardénia"
illatszerboltban

HÍREK

1971. DECEMBER

17

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LÁZÁR

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.26, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 7.27, nyugszik 15.14 órakor.

Hazánk mezőgazdasága diákszemmel

„Hazánk mezőgazdasága diákszemmel" címmel tíz mezőgazdasági témakörben hirdetett pályázatot a Magyar Mezőgazdasági Múzeum. A november 7-ig beadott pályázatok elbírálása az elmúlt napokban megtörtént.

A Baranya megyei fiatalok közül II. díjat nyert: *Kallay Ferenc* (Mohács, Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola), *Bokrétás Zsófia* (Pécs, Leöwey Klára Gimnázium), *Ács László, Dömötör Jenő, Nagy István* (Szentlőrinci Mezőgazd. Szakközépiskola), *Szépe Ferenc* (Pécs, Nagy Lajos Gimnázium), *Tóvári István, Kulcsár Sándor, Márkus Sándor* (Leöwey Klára Gimnázium).

III. díjat nyert: *Gombik Ildikó* (Nagy Lajos Gimnázium). Jutalomban részesült: *Rickert Judit, Puskás Beatrix* (Leöwey Klára Gimnázium).

◆

— A Pécs-Baranyai Múzeumbarátí Kör régészeti szekciója ez évi utolsó programját tartja ma délután 5 órakor a múzeum Széchenyi téri épületében. Dr. Bándi Gábor régész amerikai tanulmányútjáról beszél, diavetítéssel kísérve, majd Kováts Valéria régész számol be törökországi tanulmányútjáról.

◆

CSÉB-értekezlet a Petőfi moziban

Az Állami Biztosító pécsi városi fiókja a CSÉB intéző bizottságok és az üzemi társadalmi aktivák, tegnap délelőtt 9-től 12 óráig a Petőfi moziban értekezletet tartottak. A mintegy 200 főnyi hallgatóságot Koppány Jenő fiókigazgató üdvözölte. Beszámolt az önsegélyző csoportok közel 10 éves múltjáról, körvonalazta a jövő feladatait. Merckle József fiókszervező technikai és adminisztratív feladatok vonatkozásában adott vetítettképes tájékoztatást, majd az Állami Biztosító legújabb reklámfilmjeit mutatták be.

Szünet után hangzott el Polgár József előadása az üzemi aktivák információs és propaganda tevékenységéről, melyben hangsúlyozta, hogy az Állami Biztosító munkájának és munkamódszerének fejlesztéséhez a tagság javaslataira és őszinte, kritikai megnyilvánulásokra számítanak.

Új szolgáltatások az Autóklubban

Az autósok előtt közismert, hogy 1972. január 1-től a Magyar Autóklub az évi tagsági díjat az eddigi 100 forintról 200 forintra, új belépőknek 250 forintra emeli fel. Természetesen a magasabb tagdíj ellenében magasabb színvonalú szolgáltatásokat nyújt a klub és a szolgáltatások választékát, mennyiségét is növeli. Ezeket a kérdéseket beszélték meg tegnap Pécsett, a Magyar Autóklub Baranya megyei szervezetének vezetőségi ülésén.

Papp János, a Baranya megyei Szervezet elnöke beszámolt a Budapesten nemrég tartott elnökségi ülésről. Elmondotta, hogy a tervek szerint a Baranya megyei klubnak is lehetősége nyílik a jövő évben gépjárművezető-képzésre. Egyelőre az úgynevezett úrvezető-képzést valósítják meg. A február 25-től március 30-ig tartó műszaki hónap keretében több Autóklub-rendezvényre is sor kerül a megyében. A vidéki klubszervezeteknél, és a járási művelődési házakban filmvetítéssel egybekötött műszaki, jogi és sportelőadásokat rendeznek. Az előadások előtt a helyszínen lévő sárga angyal műszaki szaktanácsadással szolgál, s kisebb javításokat, felülvizsgálásokat is elvégez.

A pécsi műszaki állomás szolgáltatásait is bővítik. A következő évben az Autóklub saját autómentő-kocsival áll az autósok szolgálatára. Az eddig is közkedvelt szolgáltatásokon kívül többek között gumiszerelést, porszívóval történő kárpittisztítást is bevezetnek.

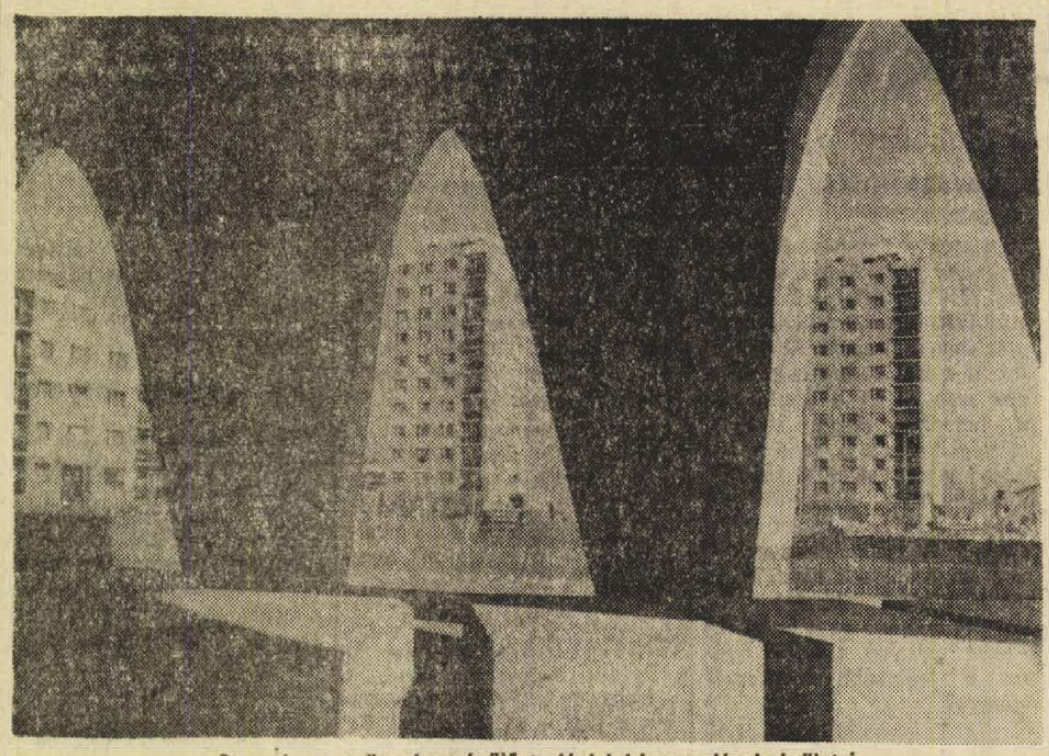
A vezetőségi ülés után megjutalmazták a klub legjobban dolgozó társadalmi aktiváit.

◆

— Szakelőadás. A pécsi baromfitartók mezőgazdasági társulása december 18-án, szombaton délután 15 órai kezdettel a MESZÖV tanácstermében (Kossuth tér 8. sz.) a háztáji tojástermelők részére szakelőadást rendez, amelyen Varga Tibor, az Uraiújfalui Állami Gazdaság osztályvezetője tart tanácsadást. Az előadáson a társulási tagokon kívül más érdeklődők is megjelenhetnek.

— Szocialista létesítmény 660 ezer forintért. Az elmúlt napokban átadták a MÁV Pécsi Igazgatóságához tartozó Somogyszob állomáson az új szociális épületet, melyben mosdót, öltözőt és 15 vasutas számára pihenő helyiséget rendeztek be.

— A Centrum Áruház Munkaruházati boltja. Pécs, Sallai u. 8. (x)



Szeged gyors ütemben épülő tarjáni lakónegyedének épületei

— A Megyei Bíróság új elnökhelyettese. Az igazságügy-miniszter — miután az Elnöki Tanács dr. Tomszer Ferencet, a pécsi Megyei Bíróság elnökhelyettesét a Legfelsőbb Bíróság bírájává megválasztotta — dr. Gátos Györgyöt, a Megyei Bíróság tanácsvezető bíráját december 16. hatállyal, a Megyei Bíróság elnökhelyettesévé kinevezte.

— A Megyei Könyvtár értesíti az olvasóit, hogy december 20-tól január 30-ig, átépítés miatt, a kölcsönzés szünetel.

— „A fonóban szól a nóta" címmel műsort rendeznek ma, pénteken 18 órakor a meszesi József Attila Művelődési Házban. Közreműködik a HVDSZ Pécsi Fémipari Vállalat táncegyüttese, zenekara és énekkara. A műsorban vendégszerepel a HVDSZ „Bihari János" Központi Művészegyüttese. Műsorvezető: Perjés Klára, a Pécsi Rádió bemondónője.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart december 18-án, szombaton.

Felnőttek részére reggel 7 órától 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (telefon: 51-81).

II. kerületben: Városi Rendelőintézet — Munkácsy Mihály u. 19. II. em. 13. (telefon: 20-73/37. mellék).

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

A gyermeklakosság részére a rendelési idő 8-tól 11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (telefon: 18-68): Pécsbányatelep, Borbálatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzetek.

Kisfaludy utca 6. (telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai Mór u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (telefon: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet 2 rendelőjében (telefon: 21-74): az őt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekorvosi körzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19., telefon: 20-73) december 18-án 14 órától december 20-án reggel 7 óráig.

Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. utca 19.) ügyeletes orvosi rendelőjében (telefon: 30-00).

III. kerület részére: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat december 18-án, szombaton este 7 órától december 20-án reggel 7 óráig.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

◆

— Zsolnay Művelődési Ház 18-án bált rendez. Zene: Zsoldosék. (x)

— Arany mokka után Karaván. Csütörtökön újfajta kávét kaptak a csemege és fűszerboltok Pécsett. A múlt héten megjelent Arany mokka után a Karaván újabb meglepetés. Annál is inkább, mert ára minden eddigi kávé áránál alacsonyabb. A húsz dekás csomag 21 forintba kerül.

— Ismét narancs. Újabb narancsszállítmány érkezett csütörtökön Pécsre. Karácsonyig nyolc vagonnyit vár ebből a kedvelt déligyümölcsből a FÜSZÉRT.

— Gyalogosokat ütött el. Simon László gépkocsivezető, siklósi lakos — december 15-én — szerdán a koraesti órákban tehergépkocsival a siklósi Széchenyi utcában Nagyharsány irányába haladt. A 38-as számú ház előtt elütötte az úttesten áthaladó Csór Istvánt és feleségét. Mindketten súlyos sérülést szenvedtek.

Elhunyt Tömpe András

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy Tömpe András elvtárs, a párt, a magyar és a nemzetközi forradalmi munkásmozgalom régi, kimagasló harcosa, a Szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje váratlanul elhunyt.

Elhunyt elvtársunk temetése december 20-án, hétfőn 13 órakor lesz a Mező Imre (Kerepesi) úti temető munkásmozgalmi panteonjában.

Az elhunyt elvtársai, harcostársai és barátai 12 órától róhatják le kegyeletüket a temető fedett díszravatalozójában.

Budapest, 1971. dec. 16-án.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága,

a Magyar Partizán Szövetség.

◆

— Nyugdíjasok búcsúztatása. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat huszonöt nyugdíjasát tegnap este búcsúztatta az Olimpia étteremben. Valamennyiüknek „ballagó erszényt" adományoztak, a vállalat kiszistái pedig ünnepi műsort adtak a nyugalombavonulók tiszteletére.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: Változóan felhős, párás, az esti óráktól kezdve helyenként ködös idő, ködszitálással, egy-két helyen zuzmara képződéssel. Mérsékelt, változó irányú, pénteken napközben megélénkülő északnyugati szél.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: plusz 3, mínusz 2, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 5—10 fok között.

TÁVOLABBI KILÁTÁSOK HÉTFŐIG:

Enyhe idő. Az időszak elején párás, ködös idő, majd megélénkülő nyugatias széllel, kisebb esők, havasesők.

Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet: mínusz 3, plusz 3 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet: plusz 2—8 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható az időszak végén.

CALCOREX kézi szorzógép

ASCOTA elektromos összeadógép

Elektromos és mechanikus

irodai írógépek

különböző kocsiszélességgel raktárról megvásárolhatók.

Baranyaker Vállalat

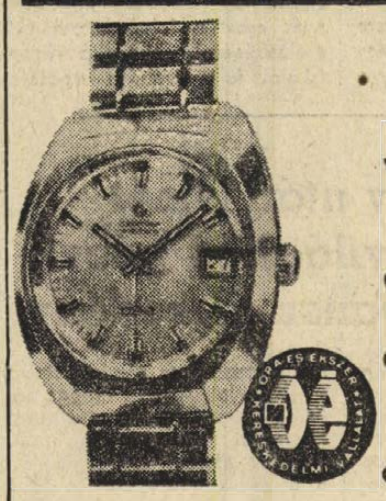
10. sz. PAPÍR-NYOMTATVÁNYBOLT

PÉCS, SORHÁZ UTCA 2. SZÁM.

TELEFON: 39-42.

1972. ÉVRE ELŐJEGYZÉST ELFOGADUNK.

CERTINA



• ÓRA világmárka

Normál és automata felhúzású

CERTINA
17 köves férfi karórák
1480,— Ft-tól 3830,— Ft-ig

CERTINA
17 köves női karórák
1480,— F-tól 2250,— Ft-ig

Kaphatók az ÓRA- ÉS ÉKSZERBOLTOKBAN



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

25.

Samu egy hónap alatt sem tudott volna annyi kárt tenni, mint a kollégák a tegnapi rövid és jólsikerült sajtóértekezleten. De hát az a fő, hogy a hatalmas, opálszínben ragyogó gömb sértetlenül áll a helyén, remélhetőleg belül sincs semmi baj. Kopra nem tette fel a homlokára a tapadókorongot, nem akarta megindítani a gondolatátviteli mechanizmust, ne fogyjon fölöslegesen az energia. Ehelyett gyűrűjével háromszor gyengéden megkocogtatta az űrhajó falát. Hallgatózott. Azonnal válasz is érkezett, trillázó koppanás-sorozat belülről.

Tehát Hax él, egészséges, dolgozik. Az újságíró megkönnyebbülten sietett vissza sufniba, arra még bőségesen van ideje, hogy az adás kezdetéig rendbe hozza a terepet. Sőt, ezt a munkát talán nem is egyedül neki kell elvégeznie, ha Hetenyei nem hajlandó intézkedni ez ügyben, a kiskatonák majd csak segítenek.

Vizet hozott a kerekes kútról, megmosdott, megborotválkozott, majd elkészítette a reggelijét. Feketekávé, keksz, konzervek. Evett, ivott, töprengett. Hogyan is lásson hozzá a déli műsor megszervezéséhez? Egyáltalán, mi legyen abban a műsorban?

Már az ötödik májkonzervet kebelezte be, de semmi sem jutott az eszébe. Pedig három perc igazán semmi kis idő. De hát az ökölvívásban is pontosan ugyanennyi ideig tart egy menet, s ezalatt akár kiütéses vereséget is szenvedhet az a versenyző, akinek nem megfelelő az erőnléte, vagy képzetlen, vagy hibás küzdőmodort alkalmaz a szorítóban. Milyenek az ő esélyei? Az erőnléte ragyogó, pompásan aludt, tökéletesen kipihente magát, s most már a hasa is tele van.

Korántsem ilyen kedvező a helyzet, ha a tudást és a taktikát vizsgáljuk. Pár órával a mérkőzés kezdete előtt még fogalma sincs, miként húzza ki, vészelje át azt az egyetlen menetet, anélkül, hogy padlóra kerülne, hogy rászámolna a bíró. Vagy leléptetné. Á, hülye hasonlat! Neki nem egy bírája lesz a szorítóban és néhány pontozóbírája a szorító körül, hanem néhányszáz millió. Legalább is itt, a Földön. A tévénézők, a rádióhallgatók. És rajtuk kívül még mennyi Hax-szerű értelmes lény a Marson, a messzi égitesteken!

Abbahagyta az evést, hirtelen elment az étvágya, alattomos görcs keletkezett a gyomrában, verejtékgyöngyök jelentek meg az arcán. Úristen, három perc, százhetvenöt másodperc, rettenetesen hosszú idő! És „élő" adás lesz! Tucatnyi helyrehozhatatlan hiba csúszhat be az alatt a műsorba, nevetségessé teheti magát a világ előtt. Szűkebb és tágabb értelemben egyaránt. De ez még hagyján. A legjobb szándéktól vezéreltetve is kárt okozhat, fel nem mérhető jelentőségű kárt az egész emberiségnek! És saját magának!

Behúnyta a szemét, látta magát, amint üzött vadként oson a mellékutcákon, a járókelők ujjal mutatnak rá. „Ez az a szerencsétlen, aki miatt semmi tekintélyünk a világűrben, lejáratott bennünket azzal az otromba műsorával".

Nem, köszöni, ebből nem kér! Először is, gondja lesz rá, hogy ő személy szerint ne kerüljön be az adásba. Másodszor, azonnal segítőtársak után néz! Ügyes, okos fickókra van szüksége, akik életrevaló tanácsokkal látják el a program összeállításánál.

Megvan!

Kómoróczi és Gaál! Más nem is jöhet számításba mellettük. Kóci, aki mindent tud és a kis Gaál, aki mindenkit ismer, mindenkivel szót ért.

Pár perc múltán Kopra már ott ült a körzet karhatalmi parancsnokának sátrában, előadta kérését az űrhajó körüli terepszakasz rendbehozatalával kapcsolatban és közölte, hogy ő most leszalad a faluba, a posztahivatalba, néhány sürgős magántelefonálást kell lebonyolítania, erre a külön-vonal nem alkalmas. Ha bármi történne, őt a postahivatalban megtalálják. Ja, és özvegy Pauknét és a lányát tessék odaengedni délben a kőkupacra, ha kezdődik a látványosság. Nem, köszöni, nincs szüksége a dzsippre, gyalog megy le, kell egy kis testmozgás.

— Néhány dologra azonban én is fel szeretném hívni Kopra elvtárs figyelmét — mondta a körzetparancsnok. — A telkét katonásan kicsinosítjuk, emiatt ne fájjon a feje. Annak a két hölgynek a helye is meglesz. Másról van szó, az ön személyi biztonságáról. A hozzám beérkezett jelentések szerint már tegnap este sok idegen jött M.-be, elsősorban Budapestről, a beözönlés éjszaka sem szünetelt, a hajnali órákban újabb lendületet vett. Főleg olyan személyek érkeztek és érkeznek, magyarok és külföldiek, akik önnel akarnak tárgyalni a déli kozmikus adással kapcsolatban. Ezt mondják. Nem tudhatom, hogy valóban ez a szándékuk, lehet, hogy egyikük-másikuk rosszban sántikál.

(Folytatása következik)

Akadálypálya a sporttelepek mellett?

Honvédelmi nevelés a középiskolákban

A lányok sem passzívak lőtér diákoknak

A katonai szolgálatra, a polgári védelmi feladatokra elő kell készíteni a fiatalokat, — szellemileg és fizikailag alkalmassá tenni őket a haza védelmére, arra, hogy biztosan megálljják a helyüket, szakszerűen lássák el a feladatukat, minden körülmények között...

Ebben az előkészítő munkában, — éppen a fiatalabb korban történő bevonulások miatt, — a középiskoláknak is nagy szerepe van. A honvédelmi, s ennek keretében, szerves részeként a polgári védelmi nevelésről beszélgettünk Dobay Józseffel, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium igazgatójával.



A céllövést gyakorolják, az iskola „saját" fedett lőterén, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium diákjai

HONVÉDELEM — SZAKTÁRGYAK

— Két megoldás kínálkozik: vagy honvédelmi, polgári védelmi ismereteket adó plusz órákat beállítani, vagy ezeket az ismereteket a megfelelő szaktárgyakhoz kapcsolni, s annak keretében oktatni. Az utóbbi megoldás látszott célszerűbbnek, ez a forma hatékonyabbnak is bizonyult, mint a korábbi gyakorlat, a plusz tíz óra. A gyerekek amúgy is eléggé túlterheltek, néhány igen fontos szaktárgy oktatására sem jut mindig elegendő idő, s a diákok is jobban átérzik a fontosságát, szükségességét komolyabban is veszik, ha a szaktárgyak keretében, a megszokott tanár tolmácsolásával ismertetjük meg őket a legfontosabb honvédelmi, polgári védelmi tudnivalókkal, — mondotta Dobay József.

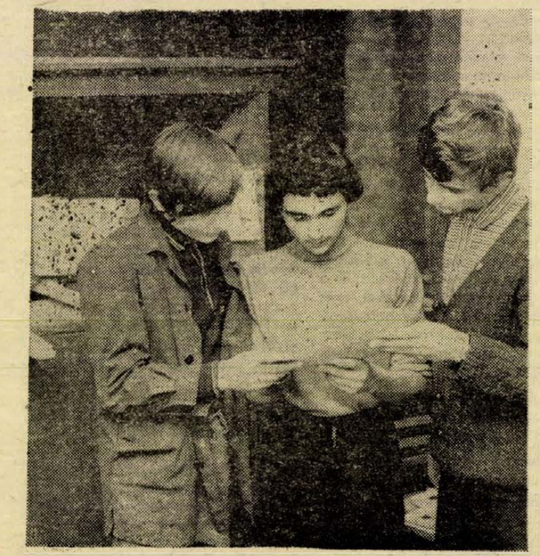
A haza védelmével kapcsolatos általános ismereteket, a politikai előképzést az első és második osztályban 2—2, a harmadik és negyedik osztályban 1—1 osztályfőnöki óra keretében kapják meg a diákok. A többit, részfeladatokra bontva, — a szaktárgyakból tartott órák alatt, a tananyaghoz kapcsolva oktatják. Így például az elsős gimnazisták a tereptant, a térképismeretet, tájékozódást a földrajzórákon tanulják meg, a másodikosok a kémia-biológia órákon, az anyag megfelelő részéhez kapcsolva megismerkednek a legfontosabb vegyi harceszközökkel, azok hatásával, az ellenük való védekezéssel...

Az oktatás szabályos tanterv és utasítás szerint folyik, a diákok így a négy esztendő alatt fokozatosan és folyamatosan sajátítják el a legfontosabb honvédelmi és polgári védelmi ismereteket. Ez természetesen csak a dolgok elméleti oldala, a fizikai, gyakorlati előképzést a testnevelési órák keretében kapják meg a diákok.

ELMÉLET — GYAKORLAT

— Korábban félreértés is volt ebből, a tanárok közül sokan úgy vélték, hogy a honvédelmi előkészítés egyedül a testnevelő tanárok feladata... A gyakorlati „katonás" rész valóban az övék, az elméleti felkészítés pedig a szaktanárok dolga. Igen, csakhogy a nőket is feltétlenül be kell vonnunk ebbe a munkába, akik kevés honvédelmi ismerettel rendelkeznek és a férfikollégák között is jócskán találni, ilyen szempontból kevésbé képzett tanárokat. Polgári védelem tekintetében rendben van a dolog, tanáraink az elmúlt években megfelelő képzést kaptak, jó lenne, hasonló módszerrel megoldani honvédelmi képzésüket is,... — mondta Dobay József.

A diákoknak módjuk van arra is, hogy gyakorlatban is kipróbálják a tanultakat. Évente egy alkalommal, tavasszal honvédelmi napot rendeznek, s ennek keretében akadályversenyeken, lövészeten vesznek részt, s a forgószínpadszerűen megrendezett gyakorlaton, az egyes állomásokon, számot adnak elméleti felkészültségükről is. Az egész napos, túrával, különféle tréfás feladatokkal „fűszerezett" honvédelmi napon szívesen vesznek részt a diákok.



Vajon ki lőtt jobban?

— Új színt jelentettek a honvédelmi nevelés szempontjából a középiskolákban alakult honvédelmi szakkörök. A szakköri foglalkozások alatt nálunk például motoros kiképzést kapnak a gyerekek, a tereptani szakkör tagjai mélyebb ismereteket szereznek ebben a témában, és a gyakorlat szempontjából nagyon sokat jelentenek a természetjáró szakkörök, a túrák alatt a diákoknak alkalmuk nyílik a tanultak gyakorlati alkalmazására. Egyébként az iskolák sokat tettek a honvédelmi nevelés feltételeinek megteremtése érdekében is: beszerezték a szükséges szemléltető eszközöket, — és ami igen nagy szó a krónikus lőtérhiánnyal küszködő városban, — a diákjainknak fedett lőteret is létesítettünk. Így sikerült elérni, hogy a kiképzés folyamatos lett, szinte naponta rendszeresen lövészetre járnak a tanulók.

Egy érdekesség: a lányok sem tekintik felesleges plusznak a honvédelmi, polgári védelmi kiképzést, részt vesznek a foglalkozásokon, eredményekben gyakran a fiúkon is túltesznek, — mondta Dobay József.

JÓL BEVÁLT MÓDSZER

A honvédelmi, polgári védelmi nevelésnek ez a formája, a tapasztalatok szerint jól bevált a középiskolákban. Lehetőségeikhez képest sokat segítenek a honvédségi alakulatok, szoros a kapcsolat az MHSZ-szel is. Javítani elsősorban a feltételeken kellene: Pécsett például hasznos lenne, ha a sportpályák mellett előírásszerű, állandó akadálypályákat létesítenének, ahol megfelelő időbeosztással minden iskola diákjai gyakorlatozhatnának. Ez nem kerülne sok pénzbe, — egy részét társadalmi munkában is meg lehetne építeni, — és megoldaná az iskolák gondját...

POLGÁRI VÉDELEM

1971. DECEMBER

A Dunántúli Napló MELLÉKLETE

Kilencvenegyezren a lőversenyeken

Előtérben a honvédelmi előképzés színvonalának emelése

Beszélgetés Mórócz János megyei MHSZ titkárhelyettessel

Eredményes esztendőt zárnak a Magyar Honvédelmi Szövetség Baranya megyei szervezetei, s készülnek a következő esztendő feladataira, amelyek természetesen többet követelnek mindenkitől.

— Így is van ez rendjén — mondja Mórócz János, a Magyar Honvédelmi Szövetség Baranya megyei titkárhelyettese, akivel az idei évről, az 1972-es tervekről, feladatokról beszélgettünk.

— 1972-ben a minőségi színvonal emelése mellett a MHSZ-klubok további megerősítése lép előtérbe, s ez képezi munkánk gerincét. Továbblépnünk azonban az idei alapokról kell, s most, amikor szervezeteinkben már megkezdték a felkészülést a jövő évre, számot kell adnunk 1971-ről is.

— Ha sorra akarjuk venni a MHSZ-ben folyó munka területeit, először talán a legnagyobb tömegeket megmozgató lövészklubokról kellene szólni.

— Valóban, megérdemlik ezt a lövészklubok, amelyek az összetett honvédelmi és az úttörő honvédelmi versenyeket rendezik és bonyolítják le. E két versenyformában ebben az évben csaknem 58 ezren vettek részt. A hatfordulós honvédelmi kupa lőversenyeken, amelyek a Fegyveres Erők Napja és május 1-e közötti nemzeti ünnepeinken kerülnek megrendezésre, hat korcsoportban 91 ezren versenyeztek. A lőversenyek úgyszólván minden korosztályban nagyon népszerűek, s különös kedvteléssel és lelkesedéssel űzik ezt a sportot a fiatalok, akiknek honvédelmi felkészítését is szolgálja a versenyeken való részvétel.

— A versenyeken való eredményes részvétel a klubtagoktól jó együttműködést kíván, ami nyilván nem csak a lőtéren mutatkozik meg. Milyen az élet a klubokban?

— Ez idő szerint 200 MHSZ-klub működik a megyében. A Megyei Tanáccsal, s ezen keresztül az alsóbb szintű tanácsi szervekkel való jó együttműködés eredményeként ezek közül 120-nak van már önálló helyisége.

A klubok más társadalmi és állami szervekkel együttműködve jól oldják meg feladataikat. Ami magát a klubéletet illeti, gyakori a honvédelmi jellegű filmek vetítése, katonapolitikai témákról tartanak előadásokat, rendszeresek a klubdélutánok, a vetélkedők, s a klubok tagjai esetenként közös kirándulásokon, országjáró túrákon vesznek részt. Szólni kell még a tartalékos-klubokról, amelyekben különböző tanfolyamokon gondoskodunk a katonaviseltek utóképzéséről, katonai ismereteik szintentartásáról, s a tartalékosok honvédelmi versenyei is felkészültségüket biztosítja.

— Úgy tudjuk, vannak úgynevezett MHSZ-szocialista brigádok. Hallhatnánk ezekről valamit?

— Főleg a Mecseki Szénbányáknál bontakozott ki ez a mozgalom, amelynek keretében a résztvevő brigádok tagjai a honvédelmi továbbképzést, az MHSZ-feladatokat összekapcsolják a termelő munkával. A kezdeményezést hasznosnak tartjuk, s szeretnénk, ha a bányászok példáját más üzemekben is követnék.

— Ezekután az egyes szakágak tevékenységéről kérünk tájékoztatást.

— Ismeretes, hogy az MHSZ széleskörű tevékenységet fejt ki a fiatalság honvédelmi előképzése terén, s ehhez megfelelő technikai felszereltséggel rendelkező klubok állnak az érdeklődők rendelkezésére. Néphadseregünkben a korszerű technikához jól felkészült emberek kellenek, s ehhez az alapokat — nem egyszer ennél többet is — a MHSZ-klubokban lehet megszerezni.

— Az új kiképzési évben továbblépünk a gépkocsivezetőképzésben. Az oktatók éppen most tettek szakoktatói vizsgát, a Tanárképző Főiskola tanárainak segítségével pedagógiai ismereteket is szereztek annak érdekében, hogy a jelentkezőket ne csak kiképezzék, de jólképzett gépjárművezetőket bocsássanak a néphadsereg rendelkezésére. Eredményes munka folyik a rádió-távirász klubokban. Az ejtőernyősöknél és repülősöknél a kötelező orvosi vizsgálatok után már folyik az elméleti kiképzés és megkezdték a szükséges tornatermi edzéseket is. Repülőklubunk egyébként fontos évfordulóhoz érkezett el: ebben az évben ünnepli fennállásának 25 éves évfordulóját. Ugyancsak évfordulót ünnepel egy másik klubunk. Jövőre lesz 15 éve, hogy a pécsi modellezők elkezdték a MHSZ keretében eredményes munkájukat, amelynek méltó elismerése volt a körrepülő modellek augusztusban megrendezett Európa-bajnoksága.

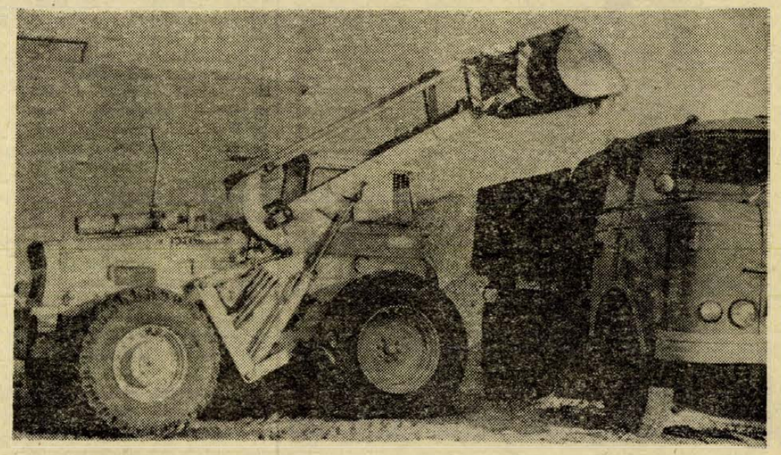
— Külön kell szólni a könynyűbúvárokról, akik talán a legnehezebb körülmények között dolgoznak. Most a téli hónapokban csak a későesti órákban tudnak úszódai edzéseket tartani, nyári munkájukat pedig tisztavizű tó hiánya nehezíti. Gyékényesre járnak edzésekre, ahol egy elhagyott kavicsbányában keletkezett tó nyújt kitűnő edzéslehetőségeket. A könnyűbúvárok még így is jól szerepelnek az országos versenyeken, s idén is két országos bajnokot avattunk.

— Mindent egybevetve: az MHSZ megyei vezetősége elégedett az 1971-es eredményekkel?

— Elégedettek vagyunk, s azt hiszem az idei eredmények jó alapot nyújtanak 1972-es munkánkhoz — fejezte be nyilatkozatát Mórócz János, a Magyar Honvédelmi Szövetség Baranya megyei titkárhelyettese.

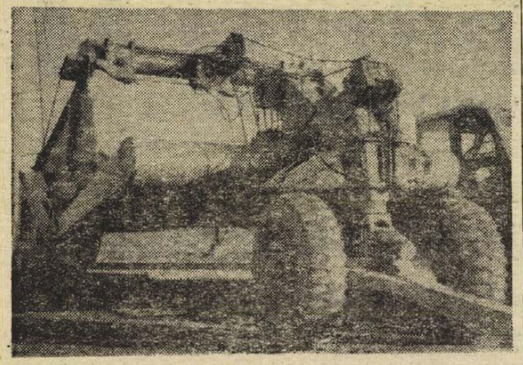
H. I.

Gépek a polgári védelemben

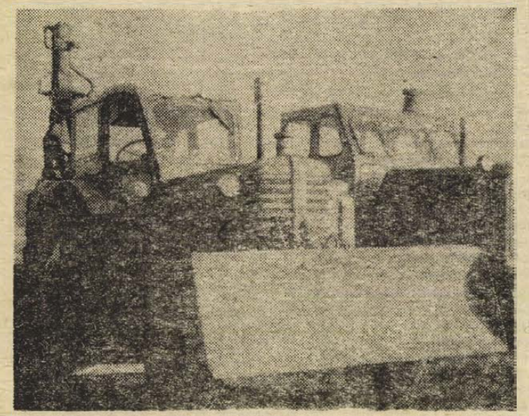


Ezúttal a Vízügyi Igazgatóság géptelepére látogattunk el, ahol lencsevégre kaptunk néhány olyan gépet, amelyek adott esetben romok eltakarításában, talajmentesítésben, újjáépítésnél stb. hasznos szolgálatokat tehetnek a polgári védelemnek. A képen: Volvo gyártmányú, nagytol jesítményü rakodógép

Gépek a polgári védelemben



Talajgyalu és szállítógép



Sok műveletre, gyors munkára alkalmas ez a traktor, amely egyben dózer, árokásó, csatornakészítő és rakodógép is



Igen gyors és sokoldalú a képen látható svéd rakodógép
Erb János felvételei

Egy világhírneves gyár

Kevés olyan patinás gyára van Dél-Dunántúlnak, mint a Pécsi Kesztyűgyár. Abban meg teljesen egyedülálló, hogy a világ több mint húsz országában öregbíti a baranyai könnyűipar, s így a magyar ipar hírnevét. A pécsi kesztyű megbecsült és keresett cikk Svédországtól a Szovjetunióig, Kanadától Új-Zélandig. A megye egyik legnagyobb exportőre, a száztíz éves Pécsi Kesztyűgyár ma már négyezer dolgozót foglalkoztat. Legnagyobbrészt asszonyokat és lányokat. Itt aztán álljunk is meg. A polgári védelem – és a nők. Ezzel kezdjük beszélgetésünket a gyárban a polgári védelem vezetőivel.

A MÁSODIK MŰSZAK NEM AKADÁLY

– A nők kettős terhet hordoznak vállukon. Amikor a gyárban abbahagyják a varrást, otthon a második műszak várja őket. Újabb kötelezettség – a család.

Láng Jenő zászlóaljparancsnok gyorsan eloszlatja aggályainkat.

– Azt hittük, mindez majd problémákat jelent. Csalódnunk kellett, amikor passzivitásra számítottunk. A nők aktívabban látogatják az oktatásokat, mint a férfiak. A megjelenéssel nincs baj.

Alpár Ferenc törzsparancsnok szobájában ismerkedünk a gyárban folyó polgári védelmi munkával. A törzsparancsnok mindenekelőtt a szervezeti felépítést ismerteti. Két síkon folyik a munka. Először is vannak szakszolgálati alakulatok, létszámuk 624 fő. Két zászlóaljba tömörülnek és teljes egészében a városi parancsnokság égisze alatt működnek. Egészségügyiek. Ez éppen „fekszik" a nőknek, szívesebben csinálják. Megvan a közvetlen gyakorlati haszna is, hiszen minden családban történhet baleset. A szakszolgálati alakulatok mellett a másik szervezet: a gyári önvédelmi alegységek. Ezen belül műszaki, tűzvédelmi, rendfenntartó és kitelepítési rajegység működik. Létszámuk 20–20, illetve 50 fő.

– Hogyan dolgozik a polgári védelem?

– Tavaly zártunk le egy öt éves oktatási sorozatot. Öt év alatt ezer dolgozónk kapott általános kiképzést. Az oktatásokat úgy szerveztük meg, hogy ne érezzék tehernek a dolgozók. A kiképzés éves szinten 8–12 órát vesz igénybe. Ez igazán nem sok. Az oktatásokat munkaidő után, rögtön a műszak lejártakor tartjuk. Az egészet úgy szerveztük meg, hogy az alakulatokat egy-egy műhelyre, egy-egy műszakra alapoztuk. A századok vezetői a művezetők. A brigádvezetők a szakaszparancsnokok – mondja Alpár Ferenc törzsparancsnok. – Az idei esztendő „holt" év volt. Egyedül csak a vezérkar kapott oktatást.

SZEMLÉLTETŐ ESZKÖZÖK KELLENEK

– Mivel foglalkoztak a „holt" évben?

– Szervezéssel. Bizony nagy a fluktuáció. Új személyi kartonokat állítottunk ki és új igazolványokat. Kétféle igazolvány van. Külön kaptak az önvédelmi alegységek és külön a polgári védelmi szervezet tagjai.

– Mi jön a „holt" év után?

– Jövőre új oktatási évad kezdődik. Szeretnénk rátérni a szemléltető oktatásra.

Mindnyájan hangsúlyozzák a szemléltető oktatás fontosságát.

– Nem volt korszerű a korábbi forma. Ismert a kép, a polgári védelmi tanfolyamokon nyugdíjas tanítók leadták, vagy inkább ledarálták az anyagot, aztán minden résztvevő kapott egy papírt. Ez az év szünet volt, talán azért is, hogy felkészüljenek a hatékonyabb oktatásra. A filmek és egyéb korszerű szemléltető eszközök ma már nélkülözhetetlenek – jegyzi meg Déri János zászlóaljparancsnok.

A Pécsi Kesztyűgyár szeretné, ha továbbra is azok között a vállalatok között emlegetnék, ahol példás a polgári védelem szervezettsége. A beszélgetés során óvóhelyüket említik, amire szép összegeket költöttek, s ahol két évvel ezelőtt sikeres kiállítást rendeztek. A Pécsi Bőrgyárral való jó kapcsolataikat említik, ami nem véletlen, hiszen egy tárcához tartoznak, közösen végezték a parancsnoki törzs oktatását. Mutatják üzemi híradójukat, amelynek külön polgári védelmi rovata van és folytatásokban közöl cikkeket és illusztrációkat.

VAN MÁR TEMATIKA

– Problémáik?

– Sajnos előfordul a nemkívánatos kettősség. Egyes gyári dolgozóinkat a lakóhelyükön is beszervezik és beosztják. Ezt a kettősséget el kell kerülni – említi Alpár Ferenc.

Közeleg az év vége. A Pécsi Kesztyűgyárban a polgári védelem vezetőit az 1972-es év oktatási feladatai foglalkoztatják. Nagy reményeket fűznek ahhoz, hogy irányítottabb lesz a munka. Szemléltető eszközökkel, felszereléssel gazdagodnak, az oktatás színvonala növekszik. Az előjelek nem is rosszak.

Munkaterületük az egész Dunántúl

SUGÁRVESZÉLY!...

Látogatás a KÖJÁL sugáregészségügyi laboratóriumában

Szerény tábla a MÉV munkásszálló egyik épületének hátsó traktusán: KÖJÁL Sugáregészségügyi csoport – Laboratóriumi osztály. A folyosón, a helyiségekben műszerek, laboratóriumi eszközök. A kép kissé lehangoló, az ember másképp képzel el egy laboratóriumot. Megnyugtatnak: ez csak átmeneti állapot. Igaz, elég régóta és türelmetlenül viselt átmeneti állapot, de hát a KÖJÁL-székház építése is elég régóta húzódik. Ma már állnak a falak, s jövő év végére... nem, inkább a következő elejére talán el is készül és akkor... Nos, akkor előkerülhetnek azok a nagyértékű műszerek is, amelyek egyelőre tétlenségre kárhoztatva, becsomagolva várják az új épület átadásának magasztos pillanatát.

Addig azonban bele kell nyugodni abba, hogy e szűkös körülmények között csak a legszükségesebb laboratóriumi vizsgálatokra szorítkozhatnak. Ráadásul a sokszor elégtelen energiaellátás még ezt is nehezíti. De hát ezen nincs mit csodálkozni. E helyiségek éppenséggel nem ilyen célra készültek, s ha egyszer ez van, hát – ezt kell szeretni.

A GYORSASÁG NEM BOSZORKÁNYSÁG

Ezzel együtt három ilyen intézmény működik az országban, a másik kettő Budapesten és Debrecenben. A pécsi látja el az egész Dunántúl sugáregészségügyi ellenőrzését. Maga a terület is nagy, de ha azt is figyelembevesszük, hogy egyre nő azoknak a munkahelyeknek a száma, ahol sugárzó anyagokat, radioaktív izotópokat használnak, akkor csak elismeréssel adózhatunk ennek a kis létszámú csoportnak, amely körülményei ellenére is megbirkózik a feladatokkal.

Hol is használnak izotópokat? Azt mindenki tudja, hogy az egészségügy kísérleti, diagnosztikai és gyógyászati célból használ sugárzó anyagokat, s különösen az utóbbinál olyan sugárforrásokkal dolgoznak, amelyek veszélyesek lehetnek az emberre, ha nem tartják be a biztonsági rendszabályokat. Kevésbé ismert, hogy az ipar és a mezőgazdaság is egyre szélesebb körben alkalmaz izotópokat, amelyek felbecsülhetetlen segítséget nyújtanak az embernek munkájában. A Mecseki Szénbányáknál izotópos vizsgálattal percek alatt határozzák meg a szenek hamutartalmát. A korábbi kémiai módszerekhez két napra volt szükség. Még jobban érzékelhető a gyorsaság a Dunai Vasmű példájából. Az acélgyártásnál jelentős szerepük van az adalékanyagoknak minőségjavító szempontból. A próbacsapolásnál alkalmazott mintavétel, pontosabban a minta elemzése mutatja meg, hogy az acél eléri-e a szabvány szerinti minőséget. Amióta ezt izotóppal végzik, az elemzés oly gyorsan elkészül, hogy addig a próbacsapolást meg be sem fejezik. A „hajdani" vegyelemzés időtrabló órákat vett igénybe. A Mohácsi Farostlemezgyárban a termelés egyik legfontosabb pontján, a száraz farost és a víz, a ragasztóanyagok keverésénél izotóppal biztosítják az arány állandóságát.

A CÉL AZ EMBER VÉDELME

Az izotópokkal, a különböző intenzitással sugárzó anyagokkal azonban emberek dolgoznak, s sugáregészségügyi laboratóriumnak pedig éppen az ő védelmük biztosítása az elsődleges feladata. S hogy ez hogyan történik, arról Szabolcsik Béla, a sugáregészségügyi csoport fizikusa tájékoztatott.

– Helyszíni vizsgálatainkon minden részletkérdésre figyelemmel kell lennünk. Kezdve azon, hogy betartják-e az óvórendszabályokat. Hogy könnyelműséget tapasztalnak-e? Nehéz kérdés, hiszen ez nem olyan, mint például a KRESZ be nem tartása. Ha a közlekedési szabályokat valaki megszegi, a következményeket perceken belül érezheti. Ha a sugárforrások használatának könnyelműsködik valaki, erős dózis esetén hetek, vagy hónapok, gyengébb dózis esetén talán évek múlva jönnek a következmények. Mindenesetre, ha a sugárzás fájna, az emberek is óvatosabbak lennének. Ellenőrzéseink során találunk olyan munkahelyeket, ahol könnyedén veszik a dolgokat, de találunk olyanokat is, ahol a legszigorúbban betartják a szabályokat.

– Helyszíni ellenőrzéseik mire terjednek ki?

– Figyelemmel kísérjük az izotóppal dolgozók orvosi vizsgálatainak eredményeit, vizsgáljuk azt, hogy engedélyezette-e a foglalkoztatásuk az adott munkakörben, s egyáltalán azt csinálják-e amire az engedély szól. A sugárveszélyes munkahelyeken éppen a dolgozók érdekében nem lehet eltűrni semmilyen lazaságot. Ha az orvosi vizsgálat gyanúra ad alkalmat és a gyanút a megismételt vizsgálatok igazolják, a dolgozót saját érdekében el kell tanácsolni a munkahelyről.

– Mindez a vizsgálatnak az adminisztratív része. A műszeres ellenőrzés miben áll?

– Vizsgáljuk a munkahely radioaktív szennyezettségét, a sugárzó anyagokat szakszerűen tároljáke-e, s egyáltalán a munkahely sugárszintje a szabványban megengedett érték alatt van-e.

– És ha eléri a szabványt?

– Az már nem jó. Ahol elérik ezt a szintet, ott már nincsenek rendben a dolgok.

– Vannak-e izgalmas percek ebben a munkában?

– Ha elvész valahol a sugárzó anyag.

– Előfordult már?

– Ritkán. Ilyenkor nincs nyugalom addig, amíg elő nem kerül.

– És előkerül?

– Mindig. Veszélyes dolog lenne, ha nem kerülne elő.

NEM CSAK BÉKÉBEN

A sugáregészségügyi laboratórium egyike azoknak a munkahelyeknek, amelyek a polgári életben, békés körülmények között ugyanolyan munkát végeznek, mint amilyent háborús körülmények között kellene végezniök. Ez nem véletlen, hiszen a sugárzó anyagok békében ugyanolyan veszedelmesek, mint háborúban. Csupán a veszedelem elleni védekezés könnyebb békében.

Hársfai István

Megkérdeztük:

Pirisi Jánost, a Szigetvári járási Tanácshivatal elnökét

Hasznos módszerek

A szigetvári járás már korábban is sokat hallatott magáról: az MHSZ segítségével, közös összefogással, az előadók jó kiválasztásával mintaszerűen sikerült megoldani a lakosság tájékoztató jellegű oktatását. Ez a jól megalapozott munka a biztosítéka annak, hogy a számottevően megnövekedett feladatok sem jelentenek majd gondot, — az új rendszerű polgári védelmi oktatást is zökkenőmentesen oldják majd meg a szigetvári járásban...

A végzett polgári védelmi munkáról, módszerekről, tervekről kérdeztük Pirisi Jánost, a szigetvári járási tanácshivatal elnökét.

— Egy idő óta rendszeresen beszámoltatjuk a törzsparancsnokokat és a községi parancsnokokat a végzett munkáról. Hasznos módszernek tartom, mert tapasztalataink szerint ez a megoldás ambicionálja az embereket a jobb munkára, a feladatok végrehajtására. Egy-egy beszámoltatás alkalmával mindegyik parancsnok felkészül, számadást készít, de természetesen minden alkalommal mindenkire nem kerülhet sor. Néhányan elmondják mit végeztek, milyen gondokkal küszködnek, milyen eredményeket értek el, s milyen módszerrel. A többi parancsnokok részletesen elemzik a beszámoltatott egység tevékenységét, elmondják a véleményüket, — így tulajdonképpen minden egyes találkozás tapasztalatcsere is. Széles körben népszerűsíteni tudjuk a helyes kezdeményezéseket, próbálkozásokat, és így hamarabb fény derül hibákra, közös összefogással könnyebben tudunk segíteni.

A legutóbbi, — a közelmúltban megtartott — ellenőrzések azt bizonyítják, hogy a személyi állomány mindenütt felkészült, tettrekész, képes a feladatok gyors és pontos végrehajtására, — ugyancsak azt bizonyította az idei évben megtartott kétnapos törzsgyakorlat is, — amely szintén jó eredményekkel végződött.

— Még egy módszer amit Jónak tartok: a polgári védelmi nap rendezése. A járásban az idei évben Kétujfalun tartottuk meg, több község bevonásával. Jól sikerült megmozdulás volt, s ezt az alkalmat mindjárt arra is felhasználtuk, hogy a szakaszparancsnokok kicserélhessék egymás tapasztalatait. Ez is hasznosnak bizonyult, a jövőben is tervezünk hasonló jellegű rendezvényeket. A községi szakaszoknak egyébként politikai segítséget is adtunk: összehívtuk a politikai felelősöket és tájékoztattuk őket...

A most sorra kerülő feladatok közül, néhány, csak ízelítőül: a parancsnokok kiképzésének megszervezése, az új rendszerű polgári védelmi kiképzés megszervezése, ezzel kapcsolatban felmérések készítése, előadók biztosítása és felkészítése, szemléltető eszközök beszerzése, és a politikai felvilágosító munka.

Egy darabka föld a Hős Városból...

Leningradiak a ándéka a pécsi 39-es dandar úti iskola úttörőinek

A szovjet hős városok hete alkalmával – november 26–27-én – leningrádi küldöttség volt Pécs város vendége: *Jelena Petrovna* és *Anatolij Ivanovics Vinográdov*. Mindketten szenvedői voltak a kilencszáz napos blokádnak a második világháborúban. Ebben a nehéz időben a partizánokkal, a komszomolistákkal segítették a Vörös Hadsereg katonáit. Az együttes erő a kilencszáz napos blokád után megtörte a fasiszták hadseregét és 1943. január 18-án visszavonulásra kényszerítette őket.

A blokád alatt 800 ezer leningrádi esett áldozatul az ellenség bombáinak és az éhínségnek. Nekik állít örök emléket a piszkarjovi temető monumentális emléktáblája. Ennek a temetőnek földjéből hoztak a leningrádi hősök, hogy átadják egy pécsi iskola úttörőcsapatának.

A hős város darabka földjének ünnepélyes átadására tegnap délután került sor az újmecsekaljai 39-es dandár úti iskolában.

A földszinten az úttörőcsapat névadójának: Pintér István főhadnagynak mellszobra előtt sorakoztak fel a csapat tagjai és az iskola vezetői.

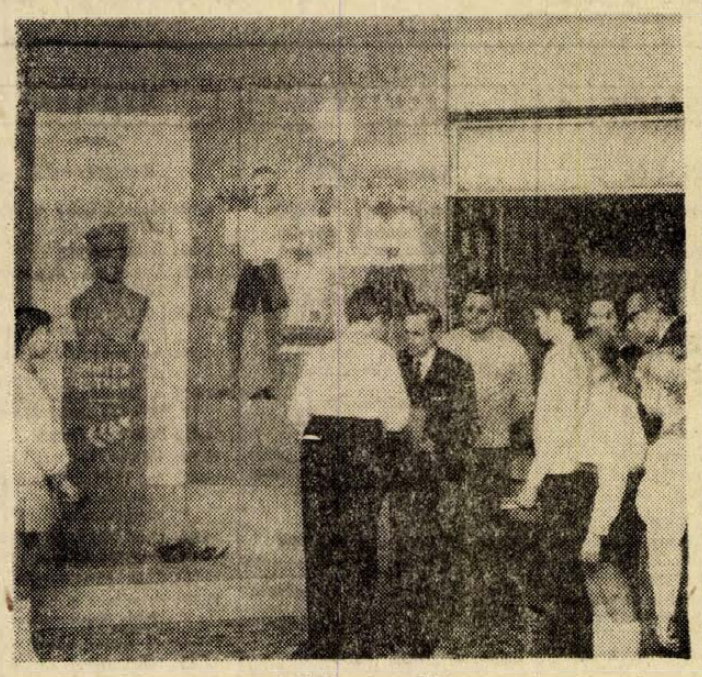
A szovjet Himnusz éneklése után *Sinku Pál*, a Megyei Pártbizottság képviseletében mondott beszédet, méltatva a leningrádiak hősi helytállását a megpróbáltatások idején, majd a háború utáni építőmunkájuk eredményeit. Az iskola úttörőcsapatáról szólva Sinku Pál, a Megyei Pártbizottság munkatársa a következőket mondotta:

– A választás azért esett reátok, mert a jubileumi évben példamutató úttörőként viselkedtetek. Győztesei voltatok annak a vetélkedőnek, amely a Szovjetunió életével, művészetével, a hős városok történelmi múltjával foglalkozott. Csapatotok egyik raja benevezett a Félévszázados a lenini úttörőszervezet című akcióba, azzal a céllal, hogy jobban megismerje a szovjet úttörőszervezetet, s a testvéri, baráti kapcsolatokat még jobban mélyítse.

– Mindezek a nemes törekvések, és az a személyes kapcsolatfelvétel, amelyet a hős város küldötteivel Pécsett létesítettetek, az indított bennünket arra, hogy a ti csapatotoknak adjuk át megőrzésre azt a földet, melyet oly sok hős vére áztatott.

Az ereklyét *Schmidt Gabriella* és *Nyíri Béla* úttörő vette át és helyezte Pintér István emlékműve mellé.

N. I.



Sinku Pál átadja az úttörőknek a földet tartalmazó urnát
Fotó: Erb János

Milliós tévedések

Mi van az új komlói PB-gáz csere- és szervizteleppel? Röviden az, hogy megépült, de használhatatlan, tömik bele a mit sem ért és sehol semmi. Mivel dúl a jogi harc a felelősség megállapítására, mi most csak arra vállalkozunk, hogy felvázoljuk a szomorú tényállást. Az előzmények másfél éves múltra vezetnek visszsza.

A terveket a Szekszárdi Tanácsi Tervező Vállalat készítette, a kivitelező a Mecseki Szénbányák karbantartó üzeme volt. A telep három és fél millió forintba került. El is készült, csakhogy a megrendelő, a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat nem vehette használatba, mert közben kiderült, a telep melletti partoldalt lefaragták, s ez az ottani lakóházak megcsúszásával fenyeget. Mit lehetett tenni? Hárommillió forintért támfalat építettek, hogy a csúszó partoldalt megfogják. Nem volt szerencséjük a támfallal sem, mert megroggyant, használhatatlanná vált. Új támfalat kell építeni. Most itt tartanak.

A három és fél millió forint így lassan tízmillió lesz. A kérdés most az, ki viselje a többletköltségeket? A vita ezen folyik. A tervező nem hajlandó fizetni, elemi csapásra, földmozgásokra hivatkozik. Nyilvánvaló, a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat sem akarja lenyelni a békát, s joggal hivatkozik arra, hogy neki, mint megrendelőnek három és fél millió forintért ígérte a tervező a telepet. Volt több lehetőség is, a tanács annak idején három helyet is felajánlott, a tervező választotta ezt. Csakhogy hiba csúszott a tervezésbe.

Most dúl a jogi harc, ki fizesse a többletköltségeket. Az ügy a Központi Gazdasági Döntőbizottság előtt fekszik. A támfalat mindenképpen meg kell építeni, ez azt jelenti, hogy az új komlói PB-gáz csere- és szervizteleppől a jövő év közepéig nem lesz semmi. Addig ott a régi, omladozó telep. Csak mellesleg: már régen életveszélyesnek és tűzveszélyesnek nyilvánították.

Miklósvári Zoltán

7 év, illetve 3 év 10 hónap szabadságvesztés a vásárlók megkárosításáért, sikkasztásért

Ítélet az „Ormánsági" kisvendéglő vezetőinek bűnügyében

Több napon át tárgyalt a Siklósi Járásbíróság a sellyei művelődési házban az Ormánsági kisvendéglő vezetőinek bűnügyében. A bíróság tegnap délután Sellyén hirdetett ítéletet, amely szerint Tahi Lászlót, a kisvendéglő vezetőjét bűnösnek mondotta ki a vásárlókat üzletszerűen folytatott jelentős megkárosításért, valamint a társadalmi tulajdont károsító folytatólagosan és különösen nagy kárt okozó sikkasztásért és ezért 7 évi szabadságvesztésre ítélte. Tahi Lászlónét, a kisvendéglő helyettes vezetőjét bűnsegédi bűnrészességért 3 év és 10 hónapi szabadságvesztésre ítélte.

A házaspár 1968-ban került a kisvendéglő élére és évek során folytatta a vendégeket megkárosító tevékenységét. Olcsóbb borokat drágább áron adtak, de sok esetben a sörrel is manipuláltak: Kinizsi sör árán mérték a csapolt Szalon sört. Jelentős haszonra tettek szert a feketekávén nyert jogtalan összegekkel is. A feketébe egyrészt nem az előírt kávémennyiséget tették, ezen kívül „maszek" úton is vásároltak kávét és azt busás haszonnal kifőzték. Módszereikben nem voltak vá-

logatósak — az ételen is nyerészkedtek. Számos esetben megtörtént, hogy a vendég által meghagyott pörköltet vagy egyéb húsokat lemosták és másnap fasírozottnak ledarálták. A savanyúságon is jócskán nyerészkedtek. A már felszolgált és a vendég által meghagyott savanyúságot visszavitték a konyhába és ott ismét adagokat készítettek belőle, majd újra felszolgálták. Csaltak a rövid italokkal is: kommersz árut drágább áron értékesítettek. Vizezték a jaffát, sőt a reggelihez felszolgált tejeskávét is.

Bűnös tevékenységükkel 273 ezer forint kárt okoztak, ennyi pénzt vettek ki mint többletként befolyt összeget. A bíróság kötelezte őket ennek egyetemleges megtérítésére is.

A csalás, sikkasztás nem kis vagyont hozott. Polski Fiat és Volkswagen személygépkocsijuk volt — ezeken kívül a Balatonon víkendtelek, amelyre villát kívántak építtetni, ezért mintegy 100 ezer forintot már adtak az építőnek. Sellyén is szép házuk volt. De ezen kívül is akadt még a ládafiában. A házkutatáskor egy 50 ezer forintról szóló takarékbetét-könyvet, egy 10 ezer forintos autónyeremény betétet és egy 5 ezer forintos autónyeremény-betétet foglaltak le. Sőt mintegy 115 ezer forint készpénzt is találtak, ezt is lefoglalták. Életszínvonalukat az is példázta, hogy ékszerekben sem álltak rosszul: mintegy 30 ezer forint ára különböző ékszereket vásároltak. Harácsolási vágyukban még attól sem riadtak vissza, hogy a vendéglő személyzetét „főnöki tekintélyükkel" kioktassák: mit hogyan kell mérni, felszolgálni. Természetesen úgy, hogy a vásárlók károsodjanak és ez jelentős plusz pénzt eredményezzen.

Az ítélet nem jogerős.

G. F.

AZ SZVT ALAKULÓ ÜLÉSE

A Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei csoportja ma délután 2 órakor a Technika Házában tartja alakuló ülését. Az ülésen a vállalati szervezés és vezetés időszerű kérdéseiről Valkó Márton vezérigazgató, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság alelnöke tart előadást, majd Frank Tibor közgazdász, az SZVT főtitkára ismerteti a társaság célkitűzéseit és feladatait. Az alakuló ülésre várják az érdekelt szakemberek megjelenését.

Elegendő sertéshús, hal, baromfi

Jó ünnepi ellátást ígér a kereskedelem

Pulyka és házi készítmények
Beiglidömping a boltokban

A Megyei és a Városi Tanács kereskedelmi osztályának szervezésében sajtótájékoztatón számoltak be tegnap az ünnepi felkészülésről, az ellátás várható alakulásáról az élelmiszerkereskedelem, a Baranya megyei és az üzemi vendéglátás, valamint a MESZÖV képviselői. A tájékoztatón elhangzottak szerint, hosszú évek óta nem volt ilyen jól szervezett, összehangolt felkészülés mint jelenleg. Jó ünnepi ellátást ígér a kereskedelem, árubőséget, újdonságokat.

A Húsipari Vállalat 3 ezer sertést vág Baranya és Tolna megye ellátására. Megyénkben mintegy 20 vagon hús kerül forgalomba, s ezen túl olcsó, kilónként 8 forintos kocsonyahúst is szerez be Budapestről a kiskereskedelem. Félő, hogy talán el sem fogy ez a — zömmel sertés — és marhahús készlet, hiszen kitesz magáért a baromfiipar is. A 25—30 féle mélyhűtött baromfin kívül igen nagy mennyiségű frissen vágott csirke és mintegy 40 mázsa pulyka érkezik. A szokásos mennyiséget megduplázva, 200 mázsa halat kíván értékesíteni a HALÉRT.

A sertésvágásokhoz — ami ünnepek táján igen gyakori vidéken — só, bors, paprika nemcsak az üzletekben, a raktárakban is bőségesen van. A torták, sütemények készítéséhez szükséges kakaó, dió, mák, mogyoró és citrom is van elegendő, mintegy 20—30 százalékkal több, mint a korábbi években. A kávékedvelők biztosan örömmel fogadják az újdonságokat: az Arany Mokka kávékeverék a napokban került forgalomba, a Karaván pedig karácsony hetében.

Csemegének, ízelítőnek tekinthető a banán és a narancs, amely kapható már, folyamatosan érkezik, de az igényeket nem elégíti ki. Nagyobb szállítmányt csak a jövő év első hónapjában kap a FŰSZÉRT. Az említetteken kívül más déligyümölcsöt nem sikerült beszerezni az ünnepekre. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat 10 ezer félkésztortát készít karácsonyra, ezen túl más megyéből, szövetkezeti cukrászüzemekből is rendeltek az illetékesek. A kész- és félkész tortákon, aprósüteményeken, kalácsokon kívül — a hagyománynak megfelelően — mákos, diós, mazsolás beigliből valóságos dömping várható.

A zavartalan ellátás érdekében három műszakban dolgozik a sütőipar, s újabb rekeszeket is beszereztek a szállítás gyorsításához. Figyelemmel a korlátozott kapacitásra, kis százalékban ezúttal is végeznek előszállítást, de a szükséges, több mint 900 mázsa kenyér jelentős részben friss lesz. Ünnep előtti napon, délután 4-ig érkeznek az utolsó szállítmányok, tehát este is biztosan jut mindenkinek, aki azidáig még nem vásárolt.

Tej, vaj és tejszín korlátlanul lesz, illetve a tejszín — helyenként — előrerendelésre. Az ünnep második napjára tejport kapnak a csecsemőtejre jogosultak. December 26-án kinyitnak a vasárnap egyébként is üzemelő, élelmiszert árusító nagyobb üzletek. Rendkívüli ügyeletet tart a sütőipar, igény szerint az ünnep másnapján is szállítanak kenyeret. Így tehát felesleges túlkészletezni.

A fínomságok mellé 60—70 féle palackozott bor közül választhatnak a vásárlók. Régi hiányt pótol az ünnepekre érkező olcsó vörös és fehér asztali bor. Pezsgő is kerülhet az ünnepi asztalra, mert az Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat — választékbővítésre — budafoki, valamint szovjet pezsgőt is szerzett be a pécsin kívül. Igen széles a választék minőségi italokból, érkezett jugoszláv és kubai konyak, szovjet és lengyel vodka, különféle likőrök, desszert borok. Csupán a cseresznyepálinka és kecskeméti barack fogy a vártnál gyorsabban. Ezen túl, 130 ezer üveg sört és nagy mennyiségű üdítőitalt is rendelt a kereskedelem.

A Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat hidegkonyhai készítményekkel, valamint házi hurkával, kolbásszal, disznósajttal segíti az ellátást. Üzleteiken kívül az üzemi büféket is ellátják készítményeikkel, sőt gyümölcsöt is értékesítenek. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat hidegkonyha üzeme ugyancsak teljes kapacitással dolgozik majd, készítve a megrendelt salátákat, hidegtálakat.

Jakabos Zoltánné, a Megyei Tanács kereskedelmi osztályvezetője összegezte a tájékoztatón elhangzottakat, hangsúlyozva, nyugodt, egyenletes, zökkenőmentes ellátásra számíthatunk. Ugyanakkor a vállalatok nevében is kérte a lakosságot, a tárolható áruk (zsír, fűszerek, liszt, cukor, burgonya, zöldségfélék, italok, tartós fogyasztási cikkek) vásárlását ne hagyják az utolsó napra. A zsúfoltság, tumultus, sorbanállás csak a segítségükkel, belátásukkal kerülhető el. Vonatkozik ez a kávé, mák, dió darálására is, amit a kevés, túlterhelt gép miatt nem tudnak egyetlen nap alatt lebonyolítani az üzletek.

— **Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt a komlói fiók december 28, 29, 30. és 31-én, a mohácsi fiók december 29, 30, 31-én, a sellyei fiók december 29, 30, 31-én, a Pécs, Bajcsy-Zs. úti fiók december 21, 22, 23, 24 és 27-én, a Pécs, Doktor S. utcai fiók december 20, 21, 22, 23 és 24-én, a Pécs-Meszesi fiók december 20, 21, 22, 23 és 24-én, a Pécs-Újmecsekaljai fiók december 20, 21, 22, 23 és 24-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

Szerződéskötés — tavaszig

Megkezdték a postavölgyi kiskertparcellák értékesítését

A III. kerületben befejeződött, az I. kerületben még tart, a II. kerületben pedig tulajdonképpen most kezdődött el az állam tulajdonát képező, nagyüzemi művelésre alkalmatlan, külterületi tartalékingatlanok értékesítése. Mire egy ilyen nagyszabású akció a valóságban is elindul, addig a tanácsi apparátusban dolgozók rengeteg munkája fekszik már benne a parcellák felkutatásától az adminisztrációig. Mivel a II. kerületi hivatal átadta a leendő tulajdonosok nevét, címét, az ingatlanok fekvését, nagyságát, művelési ágát és négyszögölenkénti egységárat feltüntető első listákat az értékesítést vállaló OTP-nek, a munka további része már az ott dolgozókra hárul.

A tulajdonosokat a tanács jelölte ki, elsősorban a volt bérlők, majd az újonnan jelentkezettek közül. A II. kerületben 316 parcellát alakítottak ki, együttesen mintegy 50 kataszterális holdnyi területből. Az értékesítésre kijelölt parcellákat főként szántók, rétek, kertek teszik ki, kevés a gyümölcsös és a szőlő. A vételárat bizottságok állapították meg, ezek kétszer is jártak a helyszínen. A legalacsonyabb telekár négyszögölenként 10 forint, majd ettől felfelé haladva 12, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 25 forinton át, érték szerint növekedve, a legdrágább hatvan forintba kerül.

Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei fiókjából már elküldték az első értesítéseket a kijelölt tulajdonosoknak. Bizonyos igazolások beszerzése után jöhet létre a szerződéskötés. Mivel az OTP-nél az egyéb ügyek intézése nagyon lekötí az erőket, naponta két szerződést tudnak elkészíteni. Ezt viszont úgy, hogy az érdekelt feleknek szinte semmit sem kell várakozniuk. Ezért azt kérik az ügyfelektől, hogy ne türelmetlenkedjenek, mindenki időben megkapja az értesítést, mindenkivel szerződést kötnek — legkésőbb tavaszig. Így tavasztól az érdekeltek tulajdonosként kezdhetik meg a megvásárolni óhajtott parcellák művelését.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Csigó Lívia, Százados Miklós, Róth Nándor, Jankovics István, Ref Csaba, Berta Éva, Berta Erika, Pifkó Csaba, Kéri Mirella, Horváth Imre, Török Rita, Csikós Éva, Barka Zsuzsanna, Kreznár Mónika, Pezdány Renáta, Nemes Barbara, Losonczi Ágnes, Gungl Norbert, Trischler Tamás, Schmidt Péter, Köves László, Tóth András, Heiszám Lejla, Kolat Ildikó, Kis Gergely, Deák Andrea, Korinek Tamás, Nagy Edit, Erményi Enikő, Kelemen Zsolt, Gédert Krisztina, Király Róbert, Váczi Zsuzsanna, Kovács Attila, Takács Bernadett, Bogáthy Ildikó, Bíró Ágnes, Ifi Ferenc, Vecsernyés Miklós, Röth Róbert.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Zseni Béla és Szontai Klára, Kotró Lajos és Vojkovics Mária, Schmidt Gábor és Szűcs Zsuzsanna, Prebisalics Bozsidár és Kovalcsik Magdolna, Csizmadia Sándor és Németh Márta, Szabó József és Hámori Irén, Gessler Konrád és Hortobágyi Erzsébet, Gertner Tibor és Radónics Mária, Péter Sándor és Hoffer Ilona, Kiskuti Károly és Paik Julianna, Ráth László és Karancsi Zsófia, Tóth József és Wágner Éva, Ormos Endre és Pápay Mária, Lukács Péter és Fenyvesi Irén, Máté János és Korpa Mária, Jaczkó Lajos dr. és Reinold Anna, Rész István és Bogaras Mária, Molnár Sándor és Hruby Erzsébet, Mischl György és Nagy Ágnes, Lakatos László és Koszó Judit, Dittert Tamás és Rozanovics Veronika, Kalányos Sándor és Hunya Éva, Geigler Lajos és Novincs Erzsébet.

MEGHALTAK

Ranga Lászlóné sz. Büchler Vilma, Fledrich József, Perencz Sándor, Dán József, Sudár István, Szabó Sándorné sz. Hajdu Mária, Wally Zoltán, Ludwig Mária, Tóth Kálmán, Jandó János, Kiss-Tóth István, Szajkó Zoltán, Klocz Károly, Boián Jánosné sz. Madár Piroska, Annus Istvánné sz. Fejes Mária, Schum Károly, Alpár János, Czettl József, Horváth Józsefné sz. Szabó Julianna, Schmeiszer János, Bátsmegyey Gézáné sz. Fogt Matild, Otterbenj Lajos, Csákány Endre, Németh Teréz, dr. Győrfi György, Biczó István, Rattinger Lajos, Tarkó Istvánné sz. Varga Zsófia, Szűcs Józsefné sz. Rácz Etel, Kopa Pálné sz. Fiala Anna, Horváth István, Dobos Jánosné sz. Varga Katalin, Bodis Sándor, Sabacz Józsefné sz. Márcz Erzsébet, Borsos Józsefné sz. Bükkös Julianna, Bors Ferenc, Bérdi György, Pintér Jánosné sz. Rausch Ilona, Vörös István, Berta Jenő, Gungl Gyuláné sz. Szilber Terézia, Fenyősi József, Réti Miklós, Paskay Róbert, Sólyom Jánosné sz. Kromcsik Mária, Rékai Ferencné sz. Bali Margit, Czakó Lajos, Radocsai Mária, Lehr Józsefné sz. Schrenk Katalin, Halász Mihályné sz. Kiss Mária, Barabás Béláné sz. Ponnert Mária.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Werner János, Kaiser Andrea, Hengl Ferenc, Móser Ferenc, Győrfi Zsolt, Goják Zoltán, Kirsching Ildikó, Hauptmann Róbert, Vári Hajnalka, Sólya Tamás, Ori Tamás, Vezér Csaba, Rózsa-Bakacsi Tibor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Ország Tibor és Szabó Júlia, Lázár Lajos és Nagy Zsuzsanna.

MEGHALTAK

Komlósi Ádámné sz. Tetz Teréz, Horváth András, Szeifert György, Link Gáspárné sz. Engler Erzsébet, Gligorovics Antal, Szalontai Györgyné sz. Obora Rozália, Probszt Margit.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Fekete András, Szép László, Apáti Andrea, Illés Andrea, Bicskei László, Svób János, Sáfrány Zoltán, Nagy Anikó, Gubicsák Zsolt, Csólik Kornélia, Pál Anita, Jovánovics Zoltán, Endrei Anikó, Németh Judit, Markovics-Horváth Norbert, Kovács Attila, Hoffmann Henriett, Lotz Károly, Schönberger Melinda.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Bőjthe Balázs és Dukai Mária, Lapu Mihály és Miklós Mária, Kelemen György és Hegyi Erzsébet, Páva Zoltán és Bors Erzsébet, Fürtös György és Pálvölgyi Klára.

MEGHALTAK

Árki József, Füredi Miklós.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Bodrog József, Ianácz József, Béres Zita, Lukács Róbert, Cseh Zoltán, Orsós Ferenc, Ábrán Attila, Csonka János, Grósz Éva, Vári Szilvia.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Németh János és Harsányi Mária.

MEGHALTAK

Orsós István, Jelasics Józsefné sz. Derváli Katalin, Kőhegyi Sándorné sz. Varga Anna, Orsós István, Stroh István, Koszér Bertalanné sz. György Aranka, Albrecht Frigyes.

— **Áramszünet** lesz 21—30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. Áramszünet lesz 20—23-ig 7—16 óráig Alajos u., Petőfi u., Csillag u., Dugonics u., Erzsébet u., Kiss Ernő u., Sándor u., Rudas L. u. által határolt területen. (x)

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1971. december 20-tól december 26-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 6.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Új könyvek. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 8.00: Hírek, időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.50: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek, időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízielzőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30. Hírek, időjárásjelentés. 6.17: Reklám. 6.20: Torna. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek időjárás. 11.00: Hírek, időjárás. 13.00: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek. időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a Rádió?
8.30: Mezők, falvak éneke
9.06: Szegények halála Kodolányi János novellája
9.25: Rádióbörze
9.30: A hét zeneműve Beethoven: V. szimfónia
10.05: Zenekari muzsika
11.00: Iskolarádió
11.35: Csehszlovák művészek operafelvételeiből
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Népdalok
13.50: Válaszolunk hallgatóinknak
14.05: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.10: Balettzene operákból
14.31: Darvas Ferenc: Kontúrok
14.39: Irodalmi műsor
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Maros Rudolf: Ecseri lakodalmas
16.05: Nemzetközi éneklő hét Veszprémben II. rész
16.45: Külföldi tudósoké a szó
17.20: Az év legjobb tánczenei felvételei V. rész
18.06: Húszas stúdió
19.30: Most nevess, Ibolyka!
19.48: A cornevillei harangok Operett két részben
22.20: Az Osztrák Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye
23.36: Verbunkosok, nóták.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
12.00: Cigánydalok
12.15: Zinka Milanov és Carlo Bergonzi énekel
12.45: Szellemi beruházás Riport
13.03: Kamarazene
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Mesterséges holdak a vádlottak padján
18.35: Közkívánatra!
19.34: A biblia világa VI. rész (ism.)
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Bemutatjuk új felvételeinket
21.39: Repülő mókusok az Osztramosz-hegyen
21.49: A hét zeneműve Beethoven: V. szimfónia
22.19: Népi zene
23.15: Zsoldos Imre trombitál. Körmendi Vilmos zongorázik
23.36: Gounod: Faust — Walpurgis éji jelenet.

URH rádió

18.10: Idegen nyelv — anyanyelv
18.25: 25 perc beat
18.50: Sebestyén János zenekari orgonaestje
20.27: A XX. század nagy írói: Pablo Neruda (ism.)
21.17: Magyar zeneszerzők
21.37: Operák Dante nyomában
21.49: Dzsessz Moszkvából
22.14: Mozart-művek.

Magyar Televízió

(Rendkívüli adásnap!)

17.03: Hírek
17.10: Ifjúsági telemagazin
17.55: Szovjetunió—Svédország. Jégkorongmérkőzés az Izvesztyija Kupáért A szünetben: Kisfilmek
20.20: A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front megalakulásának évfo-dulója
20.40: Az Országházból jelentjük . . . Aktuális riportműsor
21.25: Hírek.

Jugoszláv Televizió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó
17.00: Tv-tanácsadó szülőknek
17.40: Biljana — bábjáték
18.00: Tv-óvoda
18.30: Korszerű tudomány
19.05: Fiatalok, fiataloknak
20.30: Mirjana Buljan: Zenei automata — Tv-dráma
21.35: Peyton kisváros Filmsorozat.

KEDD

Kossuth rádió

8.18: Verbunkosok, népdalok
9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
9.35: Kórusok magyar költők verseire
10.05: Téli virágzás Elbeszélés
10.25: Zenekari muzsika
12.35: Melódiakoktél
13.49: A közélet fórumán Riport
14.09: A hókirálynő Mesejáték (ism.)
14.49: Éneklő ifjúság
15.10: Tűzön-vízen Operett
15.25: Rádióiskola
16.05: Prőhle Henrik fuvolázik. Almássy László zongorázik
16.29: A műhelyben beszélik Riport
16.44: Népdalokkal egész éven át
17.20: Lemezmúzeum
17.40: Fejezetek az emberré-válás történetéből III. rész
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó család
19.51: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye a stúdióban
20.30: Szindbád a Kárpátokban
21.01: Tánczene
22.20: Új felvételeinkből
22.50: A XX. század nagy gondolatai
23.10: Nótacsokor
0.10: Gyermekkórusok felvételeiből.

Petőfi rádió

8.05: Medea. Részletek Cherubini operájából
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Fúvószene táncritmusban
9.15: Operett
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Az ormányosok tragédiája
12.00: Népdalok
12.25: Barokk muzsika
14.00: Randevú kettőtől hatig
18.10: Riportműsor
18.40: Hangverseny a stúdióban
19.15: Nóták
19.34: A biblia világa VII. rész (ism.)
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Filmzene
20.36: Rádiószínház Pázmán lovag
21.45: Beethoven: V .szimfónia
22.19: Hat ország — hét népszerű énekes
23.13: Ifjú szerelmesek elégiája Opera.

URH rádió

18.10: Idegen nyelv — anyanyelv (ism.)
18.25: Mihály András: Fantázia fúvósötösre és vonószenekarra
18.48: Opera
19.48: Mierille Mathieu és Gilber Bécaud énekel
20.33: Láttuk, hallottuk (ism.)
20.50: Bartók-művek
21.32: A dzsessz kedvelőinek
21.54: Haydn-művek.

Magyar Televízió

9.30: „Esküszöm" — a TV politikai tanfolyamának adása a honvédség részére (ism.)
10.00: Szünidei matiné
17.13: Hírek
17.20: Kuckó
17.40: Fényen túl is van élet Dokumentumfilm
18.25: Az Országházból jelentjük . . .
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Két mamám és két papám van Jugoszláv film
21.30: Jogi esetek
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.40: Kis világ
18.30: Jávorfahegedű
19.35: Tv-posta
20.35: Ház a parton Amerikai játékfilm
22.20: Műsor a Jugoszláv Néphadsereg Napja alkalmából
22.50: A Jugoszláv Néphadsereg zenekarának hangversenye.

SZERDA

Kossuth rádió

8.18 Lehár Ferenc operettjeiből
9.00: Szép magyar novella
9.20: Brahms: III. szimfónia
10.05: Ifivezetők fóruma
10.25: Artur Rubinstein zongorázik
11.30: A Szabó család (ism.)
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Nóták
13.50: Az öreg ember és szőlő
14.05: A rivalda túlsó oldaláról
14.36: Julie Andrews énekel
14.51: Kóruspódium
15.10: Az élő népdal
15.20: Zenekari muzsika
16.05: Falusi délután
17.20: Hallgassuk együtt!
18.05: A műhelyben beszélik
18.15: Anyám könnyű álmot ígér. I. rész
19.25: Népzenei magazin
20.05: Nyolcmillió pagoda nyolcszázmillió ember Indiа
20.39: Ablak Egy óra Bilicsi Tivadarral
22.20: Bemutatjuk új felvételeinket
22.35: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból
22.50: Operett
0.10: Mozart: Nyolc kürt duó.

Petőfi rádió

8.05: Két vonósnégyes
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Népdalok
9.30: Mi van a varázsdobozban?
10.00: A zene hullámhosszán
11.53: Néhány perc tudomány
12.00: Az MRT szimfónikus zenekarának felvételeiből
13.03: Händel operájából.
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Fiatalok hullámhosszán
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Tardos Péter táncdalaiból
20.43: A Rádió irodalmi lapja
21.23: Ravel- és Prokofjev-művek
21.50: A kultúráról
22.10: Népi zene
22.36: A Budapesti Madrigálkórus hangversenye
23.15: Zenekari muzsika.

URH rádió

18.10: Idegen nyelv — anyanyelv (ism.)
18.25: Beethoven: V. szimfónia
19.07: Kamarazene
19.38: A gazdasági növekedés anatómiája III. rész (ism.)
19.48: A dzsessz kedvelőinek
20.31: Szimfónikus zene
21.35: Lengyel beat-együttesek műsoraból

Magyar Televízió

8.38: Szünidei matiné
10.00: Delta (ism.)
10.30: Maigret felügyelő A halálraitélt ember (ism.)
11.20: Jogi esetek (ism.)
17.08: Hírek
17.15: Óvodások filmműsora
17.35: Mindenki közlekedik
18.20: Pillantás a sportvilágba
18.40: Mi újság? Riportfilm
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Találkozások Francia film
21.30: Nagypéntektől — május 1-ig. III. rész (ism.)
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

17.05: Magyar nyelvű tévékrónika
17.30: Rajzfilmek
17.45: Tudományos ismeretterjesztő film
18.30: Zenebarátok
19.05: Mozaik
20.35: Isidora Sekulic: A kisvárosi temető krónikája
21.35: Dokumentumadás.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.18: Barokk operamuzsika
8.40: Mesterséges holdak a vádlottak padján (ism.)
9.05: Nóták
9.49: Mérhető-e a tudás? Tanácskozás
10.05: Éljen az egyenlőség. Eötvös József vígjátéka (ism.)
11.05: Zenekari muzsika
12.35: Melódiakoktél
13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról
14.00: Bende Zsolt énekel
14.10: Zenekari muzsika
15.15: Egmont. Goethe drámájának rádióváltozata (ism.)
16.51: Kókai Rezső: Rapszódia klarinétra és népi zenekarra
17.15: Muzsikáról fiataloknak
17.34: Körmikrofon
17.59: Bemutatjuk új felvételünket
18.07: Anyám könnyű álmot ígér, II. rész
18.48: Miért igen, miért nem?
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Liszt—Vavrinecz Béla feldolgozása. XIX. magyar rapszódia
19.45: A Moszkvai Nagyszínház vendégjátéka. Csajkovszkij: A Pikk Dáma
23.10: Leakedvesebb verseiről beszél Vujicsics Tihamér (ism.)
23.25: Tánczene éjfél előtt — éjfél után.

Petőfi rádió

8.05: Rádiójáték gyermekeknek (ism.)
8.42: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.57: Pierre Fournier gordonkázik, Fridrich Gilda zongorázik
9.31: A 04—05—07 jelenti . . .
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Moszkvai hétköznapok
12.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
12.30: Libero de Luca énekel
12.45: Miskolci stúdiónk jelentkezik
13.03: Mozart: B-dúr divertimento
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Rádióhangversenyekről
18.40: Székely Mihály nótafelvételeiből
18.54: Találkozásaim híres muzsikusokkal
19.34: A Biblia világa (ism.)
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Játsszunk együtt!
21.23: Népi zene
21.40: Láttuk, hallottuk
22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce
22.20: Fényes Szabolcs szerzeményeiből
23.15: Romantikus muzsika.

URH rádió

18.10: Idegen nyelv — anyanyelv (ism.)
18.25: Népszerű gitáregyüttesek műsorából
19.10: Zenekari muzsika
20.05: A Golden Gate együttes énekel
20.28: Kamarazene
21.55: Gyilkosság, szilveszter estéjén. Rádiódráma (ism.).

Magyar Televízió

9.30: Szünidei matiné
17.10: Hírek
17.25: Kukkantó
18.10: Naplapok, hetilapok
18.25: Számítógépek Magyarországon
19.05: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Roger Martin du Gard: A Thibault család. A Thália Színház előadása, felvételről (14 éven felülieknek!)
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás
22.35: Colt és muzsika, 7. (befejező) rész.

Jugoszláv Televizió

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika
17.00: Tévétanácsadó — szülőknek
17.40: Elveszett — megtalálták (gyermekadás)
18.30: Népi muzsika
19.00: Az antibiotikum barátunk és ellenségünk
19.20: A Svingl Singers együttes
20.35: Fényszóró
21.35: Törhetetlenek — filmsorozat.

PENTEK

Kossuth rádió

8.18: Kedvelt régi melódiák
9.00: Szép magyar novella. Tamási Áron: Lőrinc két almája
9.20: Kamarazene
10.05: Édes anyanyelvünk (ism.)
10.10: A pereputtyi kisinas. Mesejáték (ism.)
10.49: Az MRT énekkara énekel
10.59: Lottóeredmények
11.00: Kirándulás a felhők világába
11.10: Victoria de Los Angeles és Robert Merrill énekel
12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.)
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Népdalok, néptáncok
13.51: Barátoknál Mongóliában
14.06: A Gyermekrádió műsora
15.05: Egy ágyon, egy kenyéren. Versek
15.10: Kóruspódium
15.21: A zsezse madár. Váci Mihály elbeszélése
15.41: Ernest Ansermet vezényel
16.31: Nóták
17.05: Karácsonyi várakozás
18.00: Csillagszóró — könnyűzene
19.05: Benjamino Gigli legszebb felvételeiből
19.40: „Havon delelő szivárvány." Versek és történetek
20.40: Karácsonyesti pihenő — muzsikával
22.15: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek
23.46: Furulya- és hárfamuzsika
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Werther Részletek Massenet operájából
8.30: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán. Közben
10.59: Lottóeredmények
11.45: Szabad ég alatt. Mai költők versei
12.00: Zenekari muzsika
12.30: „Jelképek erdején át"
13.03: Kamarazene
14.00: A beat kedvelőinek
14.50: Üzenetek
15.30: Rivaldafényben
17.00: Ötórai tea
18.10: A József Attila Nevelőotthonban. Látogatás
19.00: Emlékezzünk régiekről!
19.20: Gencsy Sári és Marczis Demeter nótákat énekel
19.47: Új könyvek (ism.)
20.05: Vladimir Horowitz zongoraestje
21.23: Tűzsök szól a tűzhelyen. Dickens elbeszélésének rádióváltozata
22.03: Toronyzene
22.10: Szerelempatak
23.15: Részletek Robert Stolz operettjeiből.

URH rádió

18.10: Holnap közvetítjük . . .
18.40: Zongoraművek
19.07: A dzsessz kedvelőinek
19.45: Vokális hangverseny. Közben
21.06: Odüsszeusz és Kirké (ism.)
21.15: A hangverseny-közvetítés folytatása
22.15: Könnyűzene.

Magyar Televízió

9.30: „Esküszöm". A Tévé politikai tanfolyamának adása a honvédség részére (ism.)
10.00: Szünidei matiné
15.18: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora
16.15: Nagypéntektől május 1-ig. 4. rész (ism.)
16.55: Móra Ferenc: Rab ember fiai. Színmű két részben, a Bartók Színpad előadása
18.40: Hókusz-pókusz. Vidám esztrádműsor a Kakaó Bárban
19.10: Cicavízió
19.25: Hírek
19.30: Kiskarácsony — nagykarácsony. Verses, zenés összeállítás (ism.)
20.00: Próza a pódiumon. Móricz Zsigmond: Hét krajcár (ism.)
20.15: Beethoven: IX. d-moll szimfónia
21.20: Hírek
21.25: Moravia Rómája. Olasz tévéfilm.

Jugoszláv Televizió

16.40: Magyar nyelvű tévékrónika
17.35: Gyere, nőjünk!
18.30: Zenei híradó
19.00: Válogatás más tévéállomások műsoraiból
20.35: Kvízadás
21.45: Fontosabb az életnél! Filmsorozat
23.00: Szabadegyetem.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.10: Népművészek a mikrofon előtt
8.26: A kis herceg
9.25: A patikus. Vígopera Közben:
10.27: Lánglehelő. Illyés Gyula versei
10.37: Az operaközvetítés folytatása
11.01: A Népszava 1941 karácsonyi száma
11.41: Edit Piaf énekel
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
12.55: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye
14.29: Úton haza, az ünnepekre Dokumentműsor
15.08: Csak fiataloknak!
15.57: Szindbád a Kárpátokban Krúdy Gyula írása
16.25: Új Zenei Újság
17.05: Népzene
17.31: A Rádiószínház bemutatója: Liliomfi
19.10: A zene nem ismer határokat
21.15: Télben, Arany János költeményei (ism.)
21.25: Beethoven: V. szimfónia
22.10: Ritmus és melódia
0.10: Melódiakoktél

Petőfi rádió

7.30: A hét műsorából
9.10: Tánczene (ism.)
10.08: Mikszáth Kálmán: Beszterce ostroma (ism.)
10.35: A Kölni Rádió Szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben:
11.39: Tiszai csönd. Versek (ism.)
11.52: A hangversenyközvetítés folytatása
12.28: Könnyűzene
12.49: A második bakter. Zenés játék (ism.)
14.00: Utam muzsikálva járom. Zenés beszélgetés Sárdy Jánossal (ism.)
15.02: Az álarcosból. Részletek Verdi operájából
15.45: Egy délután, a drezdai Indián Múzeumban
16.05: A dzsessz kedvelőinek
16.30: Új írók
17.00: Töltsön egy órát kedvenceivel
18.05: Nótacsokor
18.41: Peter Schreier dalestje
20.10: Anyám. Juhász Ferenc époszának oratórikus változata (ism.)
21.10: Közkívánatra!
22.11: Vendégkönyv
22.25: Zenekari muzsika

URH rádió

16.05: Egy óra Strauss-muzsika
17.05: Bach: Musikalisches Opfer
18.05: Hanglemezek — felsőfokon
19.22: A hőgyfodrász. Rádiójáték (ism.)
20.18: A Dutch Swing College Band játszik
20.45: A rádióban először. Britten: Owen Wingrave Kétfelvonásos opera. Közben:
22.00: Versek a francia népköltészetből (ism.)
22.09: Az operaközvetítés folytatása

Magyar Televízió

9.00: Gögös hercegnő. Csehszlovák mesefilm
10.20: „Fut a szél magába." Zenés-verses műsor gyermekeknek
10.50: Egri csillagok. Magyar film. I. rész
13.33: Bonanza. „A veszélyes víz"
14.45: Vándorló élet. Dokumentumfilm
15.15: Összeállítás az 1971. évi lyoni Műkorcsolya VB aláműsoraiból
16.00: Nagypéntektől — május 1-ig. 5. Dante (ism.)
16.40: Én a gyerekeknek éltem . . . Riportfilm
17.05: Imhol kerekedik . . . Népdalműsor (ism.)
17.35: A Flinstones-család „Szolgálati iszony"
18.00: Méa eay bőrt . . . Beszélgetés az ez évi Táncdalfesztivál nemzetközi zsűrijének érkezett művészekkel
18.30: O'Henry: Visszaeső bűnös. Tv-film
19.45: Esti mese
20.00: Hírek
20.05: A vasrács. Tv-film
21.05: Sanzonról — sanzonra
21.35: Humoristák klubja
22.10: Hírek
22.15: Táncolj a Broadway-n. Amerikai film

Jugoszláv Televizió

15.20: Falu, parasztok nélkül
16.00: Hanaverseny zenekarra és szólistákra
16.30: Kosárlabda: Zadar—Crvena Zvezda
18.15: Furóna Ferme (felvételről)
19.00: Kis slágar — zenei adás gyermekeknek
19.20: Hőgyó: Lánl csaták. 3.
20.35: Zenei szórakoztató adás
21.35: Dzsunael az iskolatáblán — amerikai játékfilm

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.05: Édes anyanyelvünk
8.10: HANG-KÉP
9.50: Szép magyar vers Tóth Árpád
10.00: Filharmonikusok klubja
11.12: A Jécsi Szimfonikusok zenekarának Brahms-hangversenye
12.46: Tiszta szívvel
12.56: Az év legjobb tánczenei felvételei
13.36: Bemutatjuk új felvételünket
13.50: Rádiólexikon
14.30: Maria Callas énekel
15.05: Oslói városmúsor
16.07: Rádiójáték
17.05: Nótakedvelőknek
17.44: Költők albuma Vas István verseiből (ism.)
18.00: Világhírű előadóművészek
19.36: Pécsi Kiss Ágnes népdalokat énekel.
19.51: Jubileumi megemlékezés a Vígszínház 75. évéről
22.10: Dzsesszklub
23.20: Kamarazene
0.10: Nóták

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Az MRT gyermekkórusa énekel
8.45: A művelődéspolitikai műsor
8.55: A Rádió Dalszínháza: Gül baba (ism.)
10.10: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
10.40: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél (ism.)
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.07: Puskin: Mese Szaltán cárról (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: A „Jelenidőben" különkiadása
15.30: Közvetítés a Parlamentből a fenyőfa ünnepségről
16.05: A vasárnap sportja
16.35: Schubert: Ima
16.45: Tudósaink arcképcsarnoka
17.00: Händel: Tűzijáték — szvit
17.30: A tűzhely
18.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
18.15: Régi magyar dalok
18.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
18.50: BUÉK-ból a legjobbat! A Rádió szilveszteri kabaréarchivumából
20.10: Beethoven: Kétfelvonásos opera
22.10: Színes népi muzsika
23.10: Pompadur. Részletek Fall operettjéből

URH rádió

16.05: Az MRT szimfonikus zenekara játszik
17.10: A dzsessz kedvelőinek
17.25: Új operalemezeinkből
18.05: Gabos Gábor zongoraestje. Közben:
19.00: Mozart hallgatása közben. Versek (ism.)
19.13: A hangversenyközvetítés folytatása
19.35: Csak fiataloknak (ism.)
21.05: Külföldi tudósoké a szó
21.20: Mahler: V. szimfónia
22.36: Haydn-dalok

Magyar Televízió

9.30: Csak gyerekeknek!
10.20: Flipper. 13. (befejező) rész
10.50: Egri csillagok. Magyar film. II. rész
12.00: MOKÉP-előzetes . . .
14.25: Bartók-bemutatók nyomában . . .
14.40: Nagypéntektől — május 1-ig. 6. rész. Velence helyett (ism.)
15.10: Riportműsor az 1971. évi madridi Ökölvívó EB-ről
16.00: Műsorainkat ajánljuk!
16.30: Különleges ügyosztály. Az ember, aki új arcot kapott
17.20: Magyar tudósok. Dr. Germanus Gyula (ism.)
18.00: A Szibériai Állami Táncegyüttes vendégjátéka
18.50: Emlékezés Macskássy Gyuláro
19.15: Esti mese
19.25: „Halhatatlanul" Duna menti költők versei (ism.)
20.00: Hírek
20.05: Kós Károly: Budai Nagy Antal. Tv-játék
22.10: Hírek
22.15: „Micsoda — micsoda." A fejtörőjáték karácsonyi különkiadása

VT TV
KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KÍVÁN A
VIDEOTON

Halálozás

TEMESI ISTVÁN baksai lakos hosszú betegség után életének 69. évében elhunyt. Temetése 1971. december 17-én du. 2 órakor lesz a baksai temetőben. Gyászolják: felesége, testvérei és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, testvérünk és rokonunk, SZABÓ SÁNDOR 55 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december hó 21-én 13 órakor a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon,

VAJDA VENDEL

cipész, életének 73. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 22-én, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, forrón szeretett édesapánk,

DR. CSÁK JÁNOS

ny. orvos

89 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése december 18-án, szombaton de. fél 10 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, gyerekei: László, Éva, Mária, unokái és menye.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy a drága jó férj, édesapa, testvér, vő, sógor és kedves rokon,

BÉRDI GYULA

1971. december 10-én hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunk temetése december 22-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család és a széleskörű rokonság,

A Mecseki Ércbányászati Vállalat Pártbizottsága, Szakszervezeti Bizottsága, gazdasági vezetése fájdalommal tudatju, hogy a szeretett munkatárs,

BÉRDI GYULA

a IV. üzem nyugdíjas vezetőkönyvelője 50 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. A vállalat saját halottjának tekinti. Temetése 1971. december 22-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. ZENGŐ (ZSIFKOVICS) KÁROLYNÉ

74 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 21-én, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy a legdrágább férj, testvér, rokon, a Pécsi Sütőipari Vállalat dolgozója,

HERICH GYÖRGY

gyártásvezető

1971. december 13-án, életének 51., és boldog házasságának 21. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Felejthetetlen halottunk temetése december 20-án déli 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább nagymama és rokon,

ÖZV. LEHR JÓZSEFNÉ

pécsi lakos, életének 72. évében december 12-én elhunyt. Temetése 21-én fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább édesanya, anyós, nagymama,

ÖZV. HALÁSZ MIHÁLYNÉ

sz. Kiss Mária életének 68. évében váratlanul elhunyt. Drága halottunkat december 20-án fél 2 órakor kísérjük utolsó útjára a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló gyermekei.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesapám, nagyapánk, dédikénk és kedves rokon,

KOLBERT JÓZSEF

(volt MESZHART) nyugdíjas 74 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 20-án fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk,

ÖZV. MIKLAI JÓZSEFNÉ

nyugdíjas postás 73 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése december 20-án, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Ferencz és Baksa család.

Köszönet

Ezúton mondok hálás köszönetet a Komlói városi Tanács, a Carbon V. dolgozóinak, a szakszervezeti bizottság képviselőinek, rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik felejthetetlen halottam,

FUREDI MIKLÓS

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virággal utolsó útjára elkísérték. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett leányom,

ÖZV. BALINT JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek. Rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak és mindazoknak, kik virágok és koszorúk küldésével nagy fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló édesanya.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

FODOR DEZSŐNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, CSORDÁS JÁNOS temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk azoknak, akik szeretett halottunk,

HORVÁTH ISTVÁN

temetésén megjelentek, együttérzésükkel bármi módon kifejezést adtak. A gyászoló család.

állás

Gyakorlattal rendelkező szemléti zöldségkertész elhelyezkedne tsz-ben. Ormánsági tsz-ek előnyben. 1972. január 1-től. „334" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Elcserélném egy szoba, összkomfortos szövetkezeti lakásomat (Budai vámnál) 2 szoba, összkomfortos szövetkezetire, esetleg tanácsira. „Második emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két férfi részére különálló, udvari szoba albérletbe kiadó. Ugyanott új Mekalor olajkályha eladó. Mikes Kelemen u. 11.

Elcserélném Budai vámnál lévő kétszobás, kertes PIK lakásomat garázslehetőséggel, kétszobásra. II. vagy III. ker. előnyben. Érdeklődni: Lánc u. 6., kapu balra.

Elcserélném kétszobás, étkezőfülkés, távfűtéses lakásomat egy szoba garzonra, vagy egy szoba, konyhásra. „Hét emeletes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott albérleti szoba dolgozó nőknek kiadó. Táncsics M. u. 39. sz.

Fiatal házaspár egy gyermekkel szoba, konyhás albérletet keres. „Január 1." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

gépjármű

1100—1102 Skoda motor, sebváltó, futómű eladó. Pécs, III. ker. Kovácstelep, Jácint u. 18.

B 4-es kocsimat elcserélném, ami 33 ezer km-t futott, igen jó állapotban van, egy 850-es Fiat Sport Coupéra 15 ezer km-ig. „Megbeszéljük" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

K—25-ös Zetorra szerelt 600-as szalagfűrész üzemképesen, esetleg fűrészgép nélkül is eladó. Husz József, Dencsháza.

Fiat 850-es kitűnő állapotban eladó. Semmelweis u. 24. sz. Rubind.

500 cm³ Fiat gépkocsi, CO-s eladó. Cím: Ifj Lázár, Pécs, Szabó J. u. 2. Telefon: Szigetvár 155.

Renault—16, kifogástalan, 24 000 km-rel, fehér színben eladó. Dr. Bitter, Szentlőrinc. Telefon: 210.

IC 1300-as Polski Fiat sürgősen eladó. Szigetvár, benzinkút.

Garázsajtó eladó. 240x200-as. Pécs I. Február 24. u. 17. sz.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, ágyazórugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75.

Basszusgitárt vennék. Telefon: 18-81/282.

Eladó három műbőr fotel piros, vajszín, fekete. — Gyulai Pál u. 30. Kertváros.

1 db 180 kg-os hízott sertés eladó. Kertváros, Móra Ferenc u. 39.

Modern, mély babakocsi eladó. Engels út 46. sz.

Hízók eladók. Engels út 46. sz. alatt.

Kombinált szobabútor eladó. Moricz Zs. tér 7. sz. III. em. 18.

Hízók eladók. Kertváros, Lőtér u. 1. sz.

Sötét komólnáltszoba (6 db-os), középtermetre férfi kabátok, zsírosbödönök eladók. Pécs, Kaposvári u. 24. sz.

22u V hegesztőtrafó eladó. Pécs, Tolbuhin út 43. sz. I. em. 1. 15 óra után.

Hízók eladók, 130—160 kg-ig, házhozszállítással. Pécs, III. ker. Pellérdi út 31. sz.

Karácsonyi fenyők gyökeresen is eladók, előre kijelölhető. Ürögi út 32. sz.

Zongora páncéltőkés, angolmechanikás, rövid, igényesnek eladó. Telefon: 37-53.

Hízott sertés eladó. Megyeri út 52.

180 kg-os hízó eladó. Kertváros, Bimbó u. 15.

Egy fiatal hízott sertés eladó. Mészkemence u. 16/3.

Egy mini cserépkandalló jótállással eladó. Magyarürögi út 40.

SZÖVETKEZETÜNK VENNE, vagy átvenne 1 darab oxigén és 1 darab DISSOUS GÁZPALACKOT. „362 763" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, vagy telefon: 29-45.

Hízott sertések eladók. — Cím: Fodorné, Pécs, Bessenalom dűlő 17. sz. Előerőműnél.

Eladó sürgősen fotomütermi laboratóriumi berendezés. Pécs, Kossuth u. 29. Hétközmap 10—12.

Ünnepi levágásra hízott sertések eladók, 110, 140 kg. súlyban. Kovácstelep, Mályva u. 11.

Szép, fehér panoflxbunda eladó. 80 cm. Páfrány u. 35. sz. X. 1.

Hízott disznók eladók 140, 150 kg. Kertváros, Táncsics utca 36.

ingatlan

Vízparttól 200 méterre 257 négyszögöl közművesített telek eladó. Bognár János, Balatonsződ, Ady u. 10.

Fiatal házaspár eltartana idős nénit vagy bácsit ingatlanáért. Vagy életjáradékot fizetnék. Szoba, konyha szükséges. „Nyugodt öregség" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Villány mellett kétszobás, konyhás, kertes családi ház eladó. Kisjakabfalva, Schwartz.

Harkányban 2 szoba, főzőfülkés nyaralómat elcserélném. 1½ vagy 1 szoba összkomfortos lakást beszámítok. „II. emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban garzon házrész beköltözhetően eladó. Telefon: 32-10.

Nyugati városrészen szoba, konyhának, vagy garázsnak + melléképület, nyúl vagy baromfi tartásra alkalmas 200 négyszögöl telekkel eladó. „Telek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet János u. 17., fszt. 4. alatt 18—19 óra között.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek ELŐJEGYEZHETŐK a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél, Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

— Értesítjük a lakosságot, hogy 1971. december 19-én 7 órától a munkák befejezéséig a vízszolgáltatást szüneteltetjük az alábbi helyeken. Jókai u. Rákóczi úttól a Lenin térig, Móricz Zs. tér, Szalai András u., Bajcsy u., Szabadság u. közötti szakaszon és a Vasút utcában. (x)

— Személygépkocsi köpenyek ismételten érkeztek az alábbi méretben: Trabant, új és régi típusú, Skoda, ezenkívül régi típusú Moszkvics, Warszawa és Volga gépkocsikhoz a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru szaküzletébe, Hal tér 5. sz. (x)

Dolgozókat felvesznek

JANUÁR 1-i belépéssel perfekt gyors- és gépírónőt felveszünk. Jelentkezéseket kézzel írt rövid önéletrajzzal kérem leadni a Hunyadi úti hirdetőbe, „Megbízható munkaerő" jeligére. (2666)

A VOLÁN 12. Vállalat felvesz gyors- és gépírónőt, autószerelőket, szervizmunkásokat, éjszakai munkára takarítónőket, valamint nyugdíjas nőt autóbuszállomás takarítására. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. — munkaerőgazdálkodás. (2668)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT helyettesítésre keresünk, azonnali belépéssel. Pécsi Kertészeti Vállalat központja. Pécs, Lenin tér 5 (Rét u. 49.) Telefon: 52-26. (2658)

GÉPÉSZTECHNIKUST, műszaki ügyintézői munkakörbe felveszünk. Lehet kezdő is. Utasellátó Vállalat, Pécs, Vasútállomás.

ASZTALOS szakmunkást keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. — Jelentkezés a műszaki osztályon. (2651)

SZEMÉLYZETI portás munkakörbe stabil munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2642)

A PÉCSI SÜTŐIPARI Vállalat felvételre keres női segédmunkásokat, műtőt és telepőröket. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 61. (2641)

A MOHÁCSI FÁROSTLEMEZGYÁR vizsgázott vasútüzemi kocsirendezőket, traktorvezetőket, segédfűtőt, asztalos, autószerelő, esztergályos, hegesztő, géplakatos, automatikában gyakorlott villanyszerelő, kapcsolóházkezelő, mechanikai műszerész szakmunkásokat és 18 éven felüli segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Telefon: 392. (2612)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat alkatrész üzeme gyors- és gépírót, esztergályos és karosszérialakatos szakmunkásokat valamint férfi és női segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bacsó Bé a u. 4. Műszaki iroda. (2645)

SZEMÉLYGÉPKOCSI-VEZETŐT azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (10165)

TAKARÍTÓNŐT azonnal felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. sz. (10160)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat közgazdasági technikumi érettségivel és könyvelési gyakorlattal rendelkező könyvelőt felvesz. — Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (362755)

ÁLLAMI vállalat január 2.-i belépéssel keres raktárost és villanyszerelő-elektrolakatost, sásdi munkahelyre. Jelentkezés levélben „Biztos állás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (362420)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat 3—5 éves gyakorlattal rendelkező ÉPÍTÉSZTECHNIKUST felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat műszaki fejlesztési osztályán. Pécs, Mártírok u. 12. sz. (362761)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem új kollégiumához portásokat, takarítónőket és a Gyermekklinikára műtős-asszisztenst és anaesthesiológus-asszisztenst keresünk felvételre. Jelentkezés: Honvéd u. 5., munkaügy. (362403)

GÉPKOCSIVEZETŐKET FELVESZ a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. (362406)

PLAKÁTRAGASZTÓKAT — kisegítő munkára — felveszünk. Magyar Hirdető Kirendeltsége, Sallai u. 8. (—)

SEGÉDMUNKÁSOKAT — kőművesek mellé — felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. sz. (362750)

A B. M. MEZŐGAZDASÁGI Vállalat keltetői szakmunkásokat és női segédmunkásokat keres felvételre. — Jelentkezés: Pécs, Xavér u. 19. Személyzeti vezetőnél. (362748)

ÁLLATTENYÉSZTÉSI brigádvezetőt — hároméves nagyüzemi gyakorlattal — keres a diósviszlói tsz 1972. január 1-jével. Lakás biztosítva. Jelentkezés a tsz-elnöknél, személyesen. (362333)

NŐI vagy férfi csökkent munkaképességű munkaerőt keresünk, napi 8 órára, portási munkakörbe. — Pécs, Felszabadulás u. 16. (362368)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára lakatos és hegesztő szakmunkást alkalmaz. — Jelentkezés az üzemgazdasági osztályon. Pécs, Belgrád Néphadsereg u. 10. (362372)

SZAKKÉPZETT autóvillanyszerelőt felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (362736)

GÉPÍRNI TUDÓ ADMINISZTRÁTORT pénzügyi osztályunkra felveszünk — határozott időre —, lehet nyugdíjas is. Jelentkezni lehet: Pécs, Zólyom u. 9. sz. (362734)

GF 250 TÍPUSÚ gázfejlesztőhöz, Tájfun típusú hőlégfúvóhoz gépkezelőket és géplakatosokat felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Felszabadulás u. 16. sz. Gépészeti vezetőnél (362733)

ÁRUKÍSÉRŐKET felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. szám. (362705)

MOTORKERÉKPÁR-SZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Pécs, Diósi út 51 (362691)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Pécs. Diósi út 51. szám. (362692)

A PÉCSI HŐERŐMŰ Vállalat felvételre keres ács lakatos, hegesztő, gépkezelő, betanított és segédmunkásokat. (362665)

DUNANTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054

A téli könyvvásár újdonságaiból



D. Fehér Zsuzsa—Pogány O. Gábor:

MAGYAR FESTÉSZET A XX. SZÁZADBAN

Corvina Könyvkiadó
120 oldal, kötve,
magyar nyelven: 198,— Ft
idegen nyelven: 220,— Ft

A bevezető tanulmány az elmúlt ötven év magyar festészetét ismerteti. Elemzi a kor számos művészi irányzatát, a sokszor ellentétes törekvéseket, és a politikai-gazdasági helyzettel összefüggő művészi problémákat (48 színes képtáblával, angol, francia, német és orosz nyelven is).

Keszi Imre:

A HALHATATLANSÁG SZAMÁRFULEI

Zeneműkiadó
864 oldal, kötve 64,— Ft

Keszi Imre muzsikusként kezdte pályáját. Kodály Zoltán növendéke volt. Utazásai során sokmindenkivel megismerkedett, aki századunk alkotóművészetében fontos szerepet játszott. A regény hőse, Lassú Tamás zeneszerző egyidős a századdal, s így önéletírása a XX. század első felének regényes formába öltöztetett zenetörténete.



Vészi Endre:

A PIROS OROSZLÁN

Magvető Könyvkiadó
656 oldal, kötve 35,— Ft

A válogatás az író legsikeresebb színpadi műveit, hangjátékait és tv-játékait tartalmazza: többek között a *Don Quijote utolsó kalandja* c. tragikomédiát, a Monte Carló-i tv-fesztiválon a legjobb forgatókönyv díjával jutalmazott *Távolsági történetet* és a két világszerte játszott rádiódrámát, a *Statisztikát* és az *Ágyak a horizontot*.

VERSES VILÁGJÁRÁS

Móra Könyvkiadó
688 oldal, kötve 29,— Ft

Az első alpinista Petrarca volt, a XIV. század elején. Azóta a költők gyalog, szekéren, postakocsin, vitorláson és gőzhajón, expresszvonaton, kutyaszánon és lökhajtásos repülőgépen keresztül-kasul járták a világot. S ha másképpen nem, hát képzeletben utaztak. Ezekről a valóságos vagy elképzelt utazásokról, a világ költői megismeréséről szól Rába György összeállítása.



Hárs László:

HOL VOLTAM, HOL NEM VOLTAM

Móra Könyvkiadó
24 oldal, 28,— Ft

A szellemes, vidám mesét egy kisfiú meséli önmagának. A kitűnő humorú írónak jó alkalom arra, hogy a szokványos és naiv meseelemeket kicsit a fejükre állítsa, és a mesék játékos komikumát a gyermeki gondolkodás tükrében mutassa be. Würtz Ádám vidám színekben pompázó illusztrációi teszik még élvezetesebbé a színes nagy képeskönyvek sorában megjelenő mesét.

Ny. Jevdokimov:

AZ EMLÉKEZÉS TÖRVÉNYEI

Magvető Könyvkiadó
336 oldal, kötve 23,50 Ft

Poljakovot, a gyárigazgatót váratlanul támadások érik. Felbukkan tizennyolc éves lánya, akinek létezéséről eddig mit sem tudott. A találkozás hatására felméri kompromisszumokkal s önzéssel kikövezett életútját. A regény három hőse – Poljakov, elhagyott kedvese, Zina és tizennyolc éves lányuk – egyes szám első személyben beszél: filmszerű vágásokkal, más-más aspektusból mutatja be Poljakov jelenét, múltját, jellemét.



Az erők összefogása biztosíthatja a minőségi sport fejlődését

Tanácskozott az MTS Baranya megyei konferenciája



A konferencia elnöksége. Dr. Csernus Kálmán szóbeli kiegészítését mondja el.

Az MTS Baranya megyei konferenciáját csütörtökön délelőtt tartották Pécsett a Baranya megyei Tanács Járási Hivatalának dísztermében. A konferencia elnökségében helyet foglalt *Égető Lajos*, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese, *Novics János*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Földes Andrásné*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *dr. Szatmári István*, az MTS OT elnökhelyettese, *dr. Nagy Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára, *Petőházi Szilveszter*, a KISZ megyei Bizottságának első titkára, *dr. Galabár Tibor*, a Pécs városi Tanács vb-titkára, *dr. Csernus Kálmán*, az MTS megyei Tanácsa elnöke.

A tanácskozás résztvevői már korábban kézhez kapták azt a vaskos, írásos jelentést, mely részleteiben mutatta be a megye sportéletét.

Dr. Csernus Kálmán, az MTS megyei Tanácsának elnöke referátumában ismertette a megyei konferencia előkészületeit. Baranya megyében 239 egyesületi tanácskozást tartottak, közülük 48 küldöttközgyűlés volt. A járási, városi tanácskozásokon 218 sportegyesület képviseltette magát. A közigazgatásunkban és gazdasági életünkben végbement változások érintették a testnevelési és sportmozgalmat is, az új kereteket az MTS szervei úgy biztosították, hogy a sporttevékenység színvonalában csökkenés ne következzék be. Nemcsak az MTS szervek, de a megyeileg kiemelt sportegyesületek kidolgozták középtávú fejlesztési tervüket.

Az MTS megyei Tanács elnöke referátumában kitért a minőségi sport eredményeire, vázolta azokat a feladatokat, melyek a müncheni olimpiával gapcsolatban a megye sportszerveire hárulnak. Beszélt a sportolók nevelésével kapcsolatos teendőkről, megállapította, hogy az eredmények mellett a hiányosságok főleg a helytelen szemléletből fakadnak. Sokan rosszul értelmezett helyi egyesületi érdekekből nem egy esetben megsértik a szocialista erkölcs legelemibb követelményeit. Befejezésül a sportmozgalom gazdasági munkáját ismertette az MTS megyei Tanácsa elnöke.

A vitában felszólalt Novics János, a Megyei Pártbizottság titkára. A Megyei Pártbizottság, a Megyei és Városi Tanács nevében köszöntötte a konferencia résztvevőit.

— Baranya megye sportolói jelentős eredményeket értek el. Nem tettünk meg azonban mindent a gyorsabb, erőteljesebb fejlődés érdekében — mondotta többek között. — A tömegek testnevelése terén még messze vagyunk azoktól a céloktól, melyeket el szeretnénk érni. A szakszervezetek, a KISZ, de a tanácsok is sokat tehetnek a testnevelés és sport fejlesztése érdekében. A sportmozgalom átszervezése a közeljövő feladata. Az átszervezést az tette szükségessé, hogy meggyorsítsuk a



Dr. Szatmári István, az MTS Országos Tanácsa elnökhelyettese

fejlődést. Baranyában megvannak az előfeltételek arra, hogy zökkenő nélkül alakuljon ki az új sportszerv. Az alapvető kérdés most az, hogy a vezető testületek folyamatosan működjenek. Sportolóinkat szakembereink úgy készítsék fel, hogy magasabb eredmények elérésére legyenek képesek. A meglévő sportlétesítményeinket használjuk jobban ki.

— Vannak, akik nem tartják szükségesnek a testnevelést és sportot. Propaganda munkánkat ezért színesebbé, elevenebbé kell tennünk, hogy minél nagyobb tömegekben fel tudjuk kelteni a sportolás igényét. Megfelelő erőfeszítésekre van szükség, hogy a sportlétesítmények fejlesztésére elkészült tervek megvalósulhassanak.

Befejezésül a természetbarát mozgalomról, a turizmusról és az utánpótlás neveléséről beszélt a Megyei Pártbizottság titkára.

Dr. Szatmári István, az MTS OT elnökhelyettese felszólalásában elmondta, hogy az adatok, számok bizonyítják, a megye számottevő eredményeket ért el a testnevelés és sportmozgalom fejlesztésében. Vannak azonban olyan területek, ahol csak szerény lépéseket tettek. Értékes az a munka, melyet a megye az utánpótlás biztosítása érdekében végzett. Az élet gyors fejlődése megköveteli, hogy többet és jobban dolgozzunk versenysportunk fejlesztésén.

A testnevelés és sport szerepe, jelentősége egyre nő. A mai kor, a szocializmust építő társadalom követelményeinek megoldására kell alkalmassá tennünk az embereket. Az emberekről való gondoskodáshoz tartozik a sportolási lehetőségek megteremtése, kiszélesítése, hogy a testnevelés és sport minél nagyobb tömegek közkincsévé válhasson. Ezután a tömeg, versenysport és élsport problémáiról beszélt az MTS OT elnökhelyettese, majd foglalkozott a nevelés szerepével, a sport egészséges, embert formáló hatásával. Végezetül a megye és a város minőségi sportjának fejlődéséről beszélt.

Ahhoz, hogy Pécsett valamelyik egyesület a nagy országos, kiemelt egyesületek sorába kerüljön, elsősorban összefogásra van szükség. Széles tömegek, sok egyesület, az erők egyesítése biztosíthatja a város minőségi sportjának fejlődését.

A konferencia végén dr. Csernus Kálmán, az MTS megyei Tanácsa elnöke válaszolt a felszólalásokra.



Az értekezlet résztvevőinek egy csoportja

DN SPORT

A konferencia szünetében

Csupa ismerős arc. Az egyik vezetővel nemrég közgyűlésen találkoztam, a kosaras csapatkapitánynak bajnoki mérkőzésen szurkoltam, a tornász edzővel pedig a szakosztály gondjairól beszélgettem. Most itt a konferencián az egyesületet képviselték, de közös ügy tárgyalásában vettek részt. Baranya megye sportmozgalmáról, eredményeiről hallgatták figyelemmel a tartalmas szóbeli kiegészítést.

A szünetben persze felbomlottak a konferencia zárt rendjei és a néhány perc alatt a kialakult csoportokban az egyéni vélemények kaptak hangot. *Bachmann Mátyás*, a Mecseki Szénbányák igazgatóhelyettese tintával húzta alá az írásbeli jelentés első oldalán ezt a mondatot: „A testnevelés és sport elősegíti a munkaképesség és a honvédelmi készség fejlődését, hozzájárul az egészséges életmód kialakításához, a dolgozók megnövekedett szabadidejének eltöltéséhez."

— Ez ragadott meg a jelentésben a legjobban, hiszen vállalaton belül is indokolni tudjuk igen meggyőzően, hogy például 1970-ben miért támogattuk 1,7 millióval, a megyében adott vállalati támogatás összegének több mint 40 százalékával a bányász sportegyesületeket. A mondat jelöli a célt, mi segítjük a gyakorlatot. A megnövekedett szabadidőt kívánjuk többek között szolgálni azzal, hogy Pécsújhegyen jelentős anyagiakkal megkezdjük a sportkombinát kialakítását és tervbevettük a komlói sporttelep esti világításának megoldását is. Külön örülünk az MTS kezdeményezéseinek, amit jó szívvel támogatunk.

Szalai István dr. főorvosnak, a Pécsi Sportorvosi Intézet vezetőjének többen említik, hogy a szóbeli kiegészítés során az MTS megyei elnöksége egy olyan irányú átszervezést javasolt, amely jobban kidomborítaná az intézmény megyei jellegű feladatait. Nevezetesen szükség lenne a sportorvosi intézetet a pécsi irányítás helyett a Megyei Tanács felügyelete alá helyezni.

— Nekem is mondták többen, hogy egyetértenének ezzel a javaslattal. Hogy miért? Tizenhat éve vagyok a megye vezető sportorvosa és Pécs mellett nemcsak a pécsi járás igényeit elégítettük ki, de foglalkoztunk számos megyei feladattal is. Városi szintről nehéz megyei kívánalmaknak megfelelni, hiszen nemegyszer nehéz, kerülő utakon jut csak el a járásokhoz, amit szeretnénk megvalósítani.

Csak azért nem került be a jegyzetfüzetbe még számos időszerű gondolat, mert a rövid szünet véget ért és a küldöttek siettek részt venni a kibontakozó vitában.

T. Z.

Héthetes túrára indul a válogatott

A magyar labdarúgó válogatott január 1-en csaknem hét hetes külföldi felkészülésre, vendégszereplésre indul. Február 16-ig vagy 17-ig azaz 47, vagy 48 napig lesz távol az együttes.

Január 20-ig Spanyolországban tartózkodnak, s a felkészülés közben január 12-én Madridban a spanyolok legjobbjaival barátságos mérkőzést vívnak. Dél-Amerikában, a különböző országokban (minden valószínűség szerint Braziliában, Peruban és Kolumbiában) 6—8 barátságos találkozóra kerül sor, klubcsapatok ellen.

A kiutazók névsorát előreláthatólag a következő héten hozzák nyilvánosságra, azután, hogy Illovszky Rudolf szövetségi kapitány hazaérkezik külföldi szabadságáról, dr. Lakat Károly pedig az olaszországi tanulmányútról.

Elutazott a Komlói Bányász tengerentúli portyájára

A Komló labdarúgó-csapata csütörtökön délután elutazott a Ferihegyi repülőtérről a decemberben 31-ig tartó tengerentúli vendégszereplésre. Az együttes Bécs, Zürich, Frankfurt érintésével magyar idő szerint pénteken 19 órakor érkezik meg az ecuadori Guitoba, a vasárnapi első mérkőzés színhelyére. A Komló december 21-én Limában, 23-án Arecipában, 28-án és 30-án pedig Costa Ricában vendégszerepel.

A Komlói Bányász 16 játékossal és kísérővel utazott a tengerentúlra. A küldöttség tagjai: ifj. Stier József ügyvezető elnök, a túra felelős vezetője, Rajnai Rudolf, a labdarúgó-szakosztály vezetője, dr. Várbíró István orvos, Lantos Mihály edző, Juhász József gyúró, Buús, Erdősi, Lazaridisz, Kovács, Makrai, Csordás, Holváth, Solymosi, Orsós, Bordács, Juhász, Bencsik, Egri, Mohácsik, Tallósi és Tresch a labdarúgó-csapat tagjai.



A lakás-berendezés gáz-robbanásból eredő

káraira is érvényes a

HÁZTARTÁSI BIZTOSÍTÁS

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

Fiatalok!

MINDEN VASÁRNAP

a Kesztyűgyár Műv. Otthonában

(Sörház utca 39. szám)

beat-koktélt

rendez: 17—22 óráig.

Zenét a kesztyűgyár

DIAMOND FOX

zenekara biztosítja

Belépődíj: 6,— forint.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 7 órakor), Ady-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Egyetemi bérlet hangversenye — Liszt Ferenc Kamarazenekar (este fél 8 órakor).

MOZI

Park: A kaktusz virága (n4, f6, hn8).
Petőfi: Ördögcsapat (2, 4). A kaktusz virága (6, n9).
Kossuth: Ben Wade és a farmer (10, 12, f3, f5). Egymillió Lauráért (f7, f9).
Gyárváros: Susanne és Christián (6).
Mecsekalja: Kapaszkodj a fellegekbe! (5 — dupla helyár!). — **Pécsszabolcs:** Végre, hétfő! (5, 7). — **Istenkúti Mozivendéglő:** A szicíliaiak klánja (7 — felemelt helyár!). — **Ságvári Ko.:** Dorellik, jön! (f6). — **Vasas I.:** Kezdet (6). — **Vasas II.:** A lovag végakarata (f6). — **Boly:** A skarlátruhás nő (7). — **Harkány:** Gyávák bandája (7). **Mohács:** Özvegy aranyban (f6, f8). **Sásd:** Hahó, Öcsi! (7). — **Sellye:** Jöttem, láttam, lőttem . . . (7). **Siklós:** Kockázatos akció (7). — **Szigetvár:** A csendőr nyugdíjba megy (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: **Hírek**, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Liszt-zongoraművek. 9.00: Olvasópályázat. 9.20: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Iskolarádió. 10.40: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.45: Muszorgszkij: Hovanscsina — a II. felvonás finálé-ja. 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Hogyan gyógyulnak a sebek? 11.10: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma — Gyöngyösön? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. — 13.20: Cigánydalok, csárdások. — 13.45: Világirodalom a téli könyvvásáron. 14.00: Tudod-e? 14.25: A Nyitnikék postája. — 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Nemzetközi éneklő hét Veszprémban. 15.50: Polkák. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Így élünk — így tanulunk. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Népi zene. 17.45: Kodály: Marosszéki táncok. 17.59: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. — 19.40: Az év legjobb tánczenei felvételei, III. rész. 20.20: Zelk Zoltán versei. 20.35: A szép Galathea. — 21.00: Hírek. 21.03: A gazdasági növekedés anatómiája (ism.). — 21.13: Lemezmúzeum. 21.29: Mozart: D-dúr hegedűverseny. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Meditáció. 22.30: Mi újság az Operában? 23.30: Bura Kovács Andor népi zenekara játszik. — 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: André Segovia gitározik.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Verbunkosok, népdalok. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: Színház után. 12.00: Barokk muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Nem lehet mindent kimagyarázni. — 13.23: Walter Berry énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. 17.00: Ötórai tea. — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Új könyvek. 18.13: Népi muzsika. 18.45: Miért komplex a komplex program? 19.00: Három Beethoven-nyitány. — 19.24: Jó estét, gyerekek! — 19.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. — Közben kb. 20.00—20.20: Esti krónika, II. Kb. 21.06: Rádiószínház. A két csacsi. Kb. 22.00: Zenetörténeti érdekességek. Kb. 22.29: Könnyűzene. Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 23.30: Kórusok, hangszerszólók. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Idegen nyelv — anyanyelv. 19.10: A XX. század zenéjéből. 20.30: Hírek. 20.33: Romantikus kamarazene. 21.29: Mérlegen a műszaki könyvkiadás. 21.44: Norma. Részletek Bellini operájából. 22.15: A dzsessz kedvelőinek. 22.34: Magyar zeneszerzők. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. Aktuális összeállítás
18.00: Reklám
18.05: Egy hét Hosszúhetényben, V.
18.15: Termelőszövetkezeti lapszemle
18.25: A jubiláló Doktor Sándor Művelődési Központ
18.35: Ritmus és dallam
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A mohácsi tamburazenekar műsorából. Mohácsi mozaik. Szerb dalok és táncok
19.30: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin. Új könyvek. Citerazene. Kulturális hírek. Fúvószene
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.25—12.20: Iskolatévé
14.55—16.20: Iskolatévé (ism.)
17.18: Műsorismertetés
17.20: Hírek
17.25: Muzsikus fiatalok
18.35: Érdekek és célok
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Nagyapák, szülők, unokák! — Tévéjáték. Írta: Tatay Sándor
21.05: Nagypéntektől május 1-ig (ism.)
21.30: Colt és muzsika.

JUGOSZLÁV TV.

9.30: Iskolatévé. 11.00: Angol nyelv. 14.40: Iskolatévé (ism.). 16.10: Képzőművészeti nevelés. 16.40: Magyar nyelvű tévészemle. 17.25: Műsorismertetés. 17.30: Hírek. 17.35: Gyermekműsor. 18.15: Hírek és vajdasági krónika. 18.30: Szórakoztató zenei műsor. 18.45: Tévévarieté. 19.00: Más televízióállomások műsorából. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. 20.35: Kvízműsor. 21.35: Kloss kapitány. 22.40: Híradó. 23.00: Szabadegyetem. 23.30: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 298. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 18., szombat

Feltétel nélkül...

Hallatlanul fontos és izgalmas gyorshirben adták tudtul pénteken – közép-európai idő szerint pont délben – a legnagyobb hirügynökségek, hogy a háborúnak vége! Közelebbről: Pakisztán elnöke, Jahja Khan, elfogadta az indiai félnek a nyugati frontra vonatkozó tűzszüneti javaslatát és utasitást adott katonáinak, hogy a megadott időpontban, tehát közép-európai idő szerint 15.30-kor szüntessék be a tüzelést.

Csütörtökön, Dacca eleste után, amikor Kelet-Pakisztánban véget ért a háború, a világ még nem volt nyugodt. Folyt még a háború Nyugat-Pakisztánban, Kasmir határában és nem lehetett tudni: ez a harc mennyi ideig húzódik el, hová s mire terjed át? Ilyenformán kétségtelen, hogy a pénteki hir megnyugvást hozott: a háborúnak – legalábbis egyelőre úgy látszik – gyakorlatilag vége, a helyzet nyugaton – mármint India nyugati határán és Nyugat-Pakisztánban is változott. Most már az a kérdés: hogyan tovább?

Jahja Khan a tűzszünetet elfogadó döntését „a béke és a szubkontinens stabilitásának érdekeivel" indokolta. Az is lehetséges, hogy közben – saját személye stabilitására is gondolt. Ravasz, tapasztalt politikus: tán úgy gondolta, ha idejében hajlandó abbahagyni a harcot, csak Kelet-Pakisztánt veszti el, de ő maga nem bukik bele a háborúba.

Hogy Kelet-Pakisztánt csakugyan elvesztette, hogy menynyire reménytelen minden kísérlet visszaszerzésére, azt a következő döbbenetes hir is világosan igazolja: India engedélyt adott többezer pakisztáni katonának arra, hogy megtarthassa fegyverét.

Egyébként nyugati hirügynökségek is valószinűtlennek tartják – s már a tűzszünet elfogadása előtt így vélekedtek –, hogy Pakisztán kísérletet tenne a keleti tartomány visszaszerzésére. Ugyanakkor a megfigyelők rámutatnak: Pakisztán számára nemcsak egy háború elvesztéséről van szó, hanem a háborút követő további nehéz helyzetről. Például a kelet-pakisztáni jutáról le kell mondania, holott az országnak az volt eddig a fő exportcikke, devizatermelője. Továbbá új piacokat kell keresni ama Nyugat-Pakisztánban gyártott iparcikkek számára, amelyeket eddig a kelet-pakisztáni tartományban helyeztek el.



Mint jelentettük a Kelet-Pakisztánban harcolt pakisztáni katonai alakulatok feltétel nélkül letették a fegyvert. Most érkezett képünk a fegyverletétel dokumentumának aláirásán készült. Balról az indiai csapatok parancsnoka, J. S. Aurora tábornok és A. A. K. Niazi tábornok, a pakisztáni csapatok parancsnoka

Magyar—jugoszláv közös közlemény

2. old.

Tizenegy éves a DNFF

Nagygyűlés Angyalföldön

Péntek délután Angyalföldön, a Váci úti Akkumulátor és Szárazelemgyárban nagygyűlést rendezett a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa és az Országos Béketanács a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front megalakulásának – december 20-án esedékes – 11. évfordulója alkalmából. Az eseményt – amelynek többszáz résztvevője volt – az elnöklő Kiss Károly, az Országos Béketanács és a SZOT alelnöke nyitotta meg, majd dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa Elnökségének tagja, a Budapesti Népfrontbizottság elnöke mondott beszédet.

Emlékeztetett arra, hogy 11 évvel ezelőtt a szabadságért, a függetlenségért harcoló dél-vietnami erők közös nagy harci szervezetükként hozták létre a Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Frontot. – Az elmúlt 11 év alatt az indokínaivá nőtt vietnami háború – mondta a szónok – sok új fejezetet ért meg. Az Egyesült Államok közben kiterjesztette háborúját a Vietnami Demokratikus Köztársaság területére is, s hatalmas erejű bombatámadásokkal, tüzérségi tűzzel pusztított mindent, amit csak képes volt elpusztítani.

Az USA támadásai megtörtek a vietnami nép hősiességén, és a haladó világ szolidaritásán. A légitámadásokat ezért részlegesen beszüntette. Ennek ellenére ma is – és nap mint nap – hallunk újabb, a VDK területe ellen elkövetett barbár és pusztító támadásokról.

– Az agresszorok minden mesterkedése ellenére a DNFF harca nyomán jelentős területek már szabadok Dél-Vietnamban. Szabadok – ami azt jelenti, hogy nem állnak amerikai vagy báb közigazgatás és uralom alatt; állandó harcban vannak szabadságuk megvédéséért. Új és új győzelmek születtek a mögöttünk lévő 11 évben. Megalakult már – mintegy két és fél esztendeje – a Dél-vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormánya is. Programja lényegében azonos a DNFF-éval, legfeljebb az idők változása hozott – inkább fogalmazásbeli, mint lényegbeli – változásokat a célkitűzésekben. Ezek megvalósitását követelik ott, Indokínában a fegyverek erejével, a párizsi négyes tárgyalásokon és a világ valamennyi erre alkalmas helyén, a politikai és a diplomáciai harc erejével. Követeléseiket legutóbb 7 pontban foglalták össze.

Hangsúlyozottan beszélt dr. Trautmann Rezső arról, hogy a nélkülözések, szenvedések, pusztítások, az amerikai hadviselés, s ennek legembertelenebb módszerei, ereje ellenére is az indokínai népek győzni fognak. Segíti ezt a harcot, elősegíti a győzelmet az a szolidaritás és támogatás, amelyet a világ minden haladó embere és ereje, köztük az összes szocialista ország, elsősorban a Szovjetunió nyújt Indokína harcoló népeinek.

– A magyar nép eddig is számtalan tanújelét adta annak, hogy magáénak tekinti a vietnami népnek és a többi indokínai népnek az amerikai agresszorok és szövetségeseik ellen vívott hősi küzdelmét, s erejéhez mérten segitséget nyújt a fegyveres harchoz, támogatja a politikai diplomáciai küzdőtéren tett erőfeszítéseiket is.

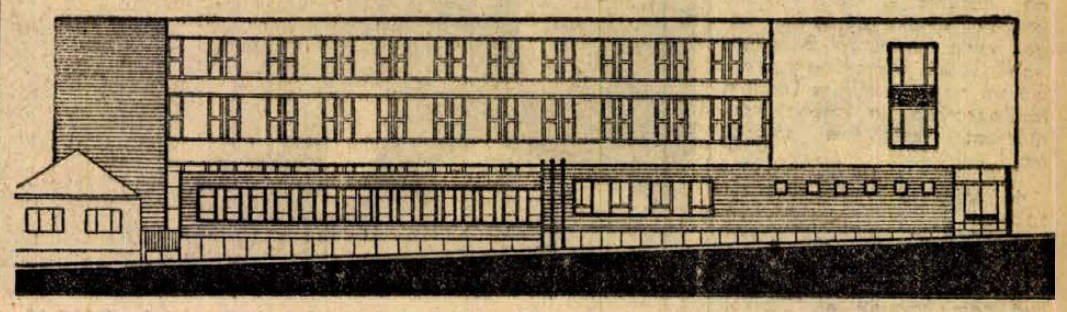
Nguyen Hung Khanh, a Dél-Vietnami Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is felszólalt a nagygyűlésen. Kifejtette: hogy a magyar párt és kormány és az egész nép kezdettől fogva sok értékes támogatást és segítséget nyújtott – anyagi és erkölcsi vonatkozásban egyaránt – a harcoló vietnami népnek. Az MSZMP Központi Bizottsága november 3-i ülésén ismételten támogató állásfoglalást tett közzé.

Befejezésül a dél-vietnami szónok köszönetet mondott népe, a DNFF és a DIFK nevében a magyar pártnak, kormánynak és a testvéri magyar népnek, a magyar tömegszervezeteknek önzetlen, jelentős és értékes segítségükért.

A nagygyűlés az Internacionálé hangjaival ért véget.

Tizenhétmillió forintos beruházással

Új gyógypedagógiai intézmény épül Mohácson



Mohácson építik fel 17 millió forintos beruházási költséggel az ország legkorszerűbb gyógyítva nevelő intézetét. A kilenc osztálytermes gyógypedagógiai iskolát és a hozzá tartozó 96 férőhelyes diákotthont a Baranya megyei Tanács beruházásában létesitik. A három szintes épületkomplexum kivitelezési munkáit a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat tervei alapján a jövő év második felében kezdi meg a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat.

Jelenleg a mohácsi gyógypedagógiai nevelőintézet iskolája és kollégiuma régi, elavult, átalakításra, bővítésre alkalmatlan épületekben működik. A gyógyítva nevelő intézettel szemben támasztott követelmények, feladatok ellátásának tárgyi feltételeit — már most is, és méginkább a jövőben — csak egy új intézet felépítésével lehet biztositani. Ezért határozták el az illetékesek, hogy az intézetnek egy új otthont hoznak létre, mely a tervek szerint 1974 augusztusára készül el.

A három szintes épülettömböt 1300 négyszögöl területen, a jelenlegi gyógypedagógiai iskola helyén és annak szomszédságában a Kórház és az Ady Endre utca sarkán építik fel.

Az univáz szerkezetű, 13 ezer 219 légköbméteres, impozáns épület földszintjén kapnak helyet a nevelői-oktatói és gazdasági részleg irodái, a gyakorlati oktatást biztositó tanműhelyek, a tornaterem az öltözőkkel, zuhanyozókkal. Itt lesz a pszichológiai laboratórium és az orvosi rendelő. A földszinten helyezkedik el a konyha, mellette pedig két étterem. Ugyancsak a földszinten alakítanak ki egy nevelői lakást is. Az első emelet lesz az iskolai rész: 9 tanteremmel, három foglalkoztató teremmel, laboratóriummal, szakköri helyiséggel, játékszobával, könyvtárral és szertárakkal. A 12 hálótermes diákotthon a második emeletre kerül majd. Itt alakítják ki a tágas társalgót, a beteg- és felügyelői szobát és a raktárakat. Az épületet esztétikussá teszi majd a díszmedencés belső udvar és a zöldterületen levő játszótér. Az intézet fűtését korszerű központi olajfűtéssel oldják meg.

A jelenlegi intézet húsz fős tantestülete 145 tanulóval foglalkozik. A kollégiumi férőhelyek száma hatvan. Az új épületben 1974 őszétől negyven nevelő irányításával 250 gyermek tanulhat. Közülük százötvenen diákotthonban lakhatnak majd, ugyanis az intézetnek a város főutcáján levő régi kollégiuma továbbra is üzemel majd.

Az új intézmény néhány égető mohácsi városi és járási feladatot old majd meg. A modern pszichológiai laboratóriumban például elvégezhetik majd az iskolaérettségi, munkaalkalmassági vizsgálatokat, az idegrendszerileg sérült gyermekek vizsgálatát. A városban és a járásban élő hibás beszédű gyermekek oktatását-nevelését az intézet korszerű, jólfelszerelt logopédiai laboratóriumában tarthatják majd meg.

(Mécs)

Kétéves magyar—lengyel egészségügyi munkatervet írtak alá

Pénteken az Egészségügyi Minisztériumban dr. Farádi László, az egészségügyi miniszter első helyettese és dr. Jozef Grenda, a Lengyel Népköztársaság egészségügyi miniszterének helyettese aláírta a magyar–lengyel egészségügyi egyezmény 1972–73-as évi együttműködési munkatervét.

*

Az aláírás után dr. Farádi László és dr. Jozef Grenda nyilatkozott a Magyar Távirati Iroda munkatársának.

Dr. Farádi László hangsúlyozta, hogy a két ország egészségügyi együttműködése az elmúlt évek során igen élénk és gyümölcsöző volt. Példaként említette a két ország vezető közegészségügyi intézetei virológiai osztályainak együttműködését, amely igen jelentős eredményeket hozott a fertőző gyermekbénulás elleni küzdelemben és nagyon hasznosnak bizonyult az influenza elleni oltóanyagtermelés tekintetében is.

Jozef Grenda elsősorban arról számolt be, hogy a lengyel orvosok nagyra értékelik az együttműködés eddigi eredményeit és a jövőben többet várnak tőle. Tovább szélesedik a magyar és lengyel orvostudományi egyetemek, intézetek együttműködése, amely a krakkói és szegedi, illetőleg a wroclawi és a pécsi orvostudományi egyetem közötti szoros kapcsolatfelvétellel, együttműködéssel bővül. Így mindkét oldalról 14-re emelkedik az együttműködő intézetek száma.

Tízezer külföldi érkezik hazánkba

Pécs is várja vendégeit

A karácsony úgy él a köztudatban, mint bensőséges családi ünnep, amelyet többnyire otthonában tölt mindenki. Az utazási irodák karácsonyi programjai szerint azonban a hagyomány már lassan átalakulóban van — ezt mutatja a belés külföldi társasutazások iránti érdeklődés.

Az IBUSZ Egerbe, Pécsre, a Győr, Pannonhalma, Fertőd Sopron útvonalra, valamint Esztergomba és a Mátrába szervezett karácsonyi túrákat, amelyeken már csaknem minden hely elkelt. Hévizen és Keszthelyen a Coopturist szövetkezeti utazási iroda rendez immár hagyományos karácsonyi ünnepséget. Négyszázan utaznak karácsonyra a Magas-Tátrába, Krakkóba, Zakopánéba és Párizsba a szövetkezeti iroda szervezésében. Az idegenforgalmi vállalatok már készülnek a szilveszterre is, ekkorra mintegy tízezer külföldi vendéget várnak. A Fővárosi Idegenforgalmi Igazgatóság három közkedvelt fővárosi szórakozóhelyen, a Citadella, a a Régi Országház és a Garzon Étteremben rendez mintegy 1200 külföldi vendég számára nemzetközi szilveszteri bált. A helyek 70 százalékát lengyel, NSZK-beli, osztrák, jugoszláv, román és csehszlovák turisták foglalták le. A Budapestre érkező külföldiek számára az óév utolsó hetében három- és négynapos országjáró túrákat is szerveznek.

A szilveszteri idegenforgalomban a vadászati világkiállításra elkészült új szállodák is részt vesznek. Az IBUSZ a korábbi éveknél jóval több külföldi vendégre számít. Húsz budapesti étteremben és szállodában rendeznek nemzetközi szilveszteri bált, ezekre az NDK-ból, Lengyelországból, Olaszországból, Franciaországból, Ausztriából, Jugoszláviából és az amerikai kontinensről 6000 vendéget várnak. Azok a magyarok, akik külföldön akarják búcsúztatni az óévet, sokféle külföldi társasutazáson vehetnek részt.

A kongresszus szellemében folytatják

Ifjúsági aktíva Komlón

Úgy tűnik, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség VIII. kongresszusának hangulata polgárjogot nyert a fiatalok között. Legalábbis erre enged következtetni az a lelkes atmoszférájú gyűlés, amelyet a Mecseki Szénbányák és Kossuth-bánya KISZ Bizottsága rendezett tegnap Komlón, a Kossuth-bányai kultúrteremben.

A Szénbányák ifjúsági vezetői, valamint a bányaüzemek vezetőin kívül közel háromszázan vettek részt. Klepak Ottmár, a Mecseki Szénbányák KISZ Bizottságának titkára nyitotta meg az ifjúsági aktivaülést, majd Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, a Szénbányák kongresszusi küldötte mondott beszédet, a kongresszus határozatainak végrehajtásával kapcsolatos feladatokról.

Számos fiatal reagált a kongresszusi küldött előadására, köztük Müller Gyula, Pécs-Bányaüzem KISZ Bizottságának titkára. Többek között a kétkezi munkások önbecsüléséről és megbecsüléséről, a fiatalok helytállásáról beszélt, majd bejelentette: üzemének fiataljai védnökséget vállalnak a Pécs-Bányaüzem mélyszinti munkahelyei felett. Mint ismeretes, az ország és a Mecseki Szénbányák második legnagyobb üzeme néhány évi kihagyás után ismét a veszélyesebb mélyszinti telepeken folytatja a bányaművelést.

Az ifjúsági aktivaülés egyben védnökség bejelentések fórumává is vált. A Kossuth-bányaiak a bányászat műszaki fejlesztése szempontjából fontos, s Kossuth-bányán most beépített pajzsos fejtési mód, a villamosüzem fiataljai pedig a kisgépesítési program felett vállaltak védnökséget.

Az aktivaülésen felszólalt Stier József is, a megyei párt VB tagja, a Mecseki Szénbányák pártbizottságának titkára, aki lelkesen támogatta a fiatalok kezdeményezéseit.

24 óra a nagyvilágban

Bijedics hazaérkezett

Belgrád:

Magyarországon tett hivatalos, baráti látogatása után pénteken reggel visszaérkezett Belgrádba Dzsemal Bijedics jugoszláv miniszterelnök és felesége, valamint a kíséretében lévő személyiségek.

◆

✦ KUALA LUMPUR: Souvanna Phouma, a laoszi királyi kormány elnöke pénteken reggel Kuala Lumpurból Bangkokba, Thaiföld fővárosába utazott. Három napot tölt itt, s Thanom Kittikacsornnal, a katonai kormányzat vezetőjével tárgyal majd.

✦ *LANSING: Michigan állam 10 ezer dollárt szavazott meg a 72 éves Charles Lee Clarknak, aki 30 évet töltött börtönben egy gyilkosságért, amelyet nem követett el. Clarkot 1938-ban ítélték el, s noha három föltételezett tettestársa később azt vallotta, hogy neki nem volt része a kérdéses rablógyilkosságban, csupán kegyelmet kapott. A kegyelmet egyébként egy pillanatra sem fogadta el; ragaszkodik ahhoz, hogy az ellene emelt vádat teljesen ejtsék el.*

✦ LA PAZ: Halálos kimenetelű repülőgéprablás történt csütörtökön Bolíviában. A tettes a Lloyd Air Bolívia légitársaság egyik belföldi járatát térítette el, s miután Cochobambában, üzemanyagfelvétel után a hatóságok nem adtak engedélyt az elrabolt gépnek a felszállásra, agyonlőtte a pilótát, megsebesítette a másodpilótát, míg végül maga a rendőrök golyóitól esett el.

✦ *RÓMA: A római Rebibbia börtön fegyőr-iskolájának két hallgatója „rettenetes és tragikus félreértés folytán" életét vesztette csütörtökön. A két ember az igazságügyminisztérium környékén járt, amikor megállásra szólították fel őket. Jó hangulatban lévén, viccekkel válaszoltak a felszólításra, amiért életükkel fizettek: az őr azonnal több sorozatot eresztett beléjük.*

◆

Befejeződött az Intermetál tanácsának ülése

A pénteken befejeződött az Intermetál tanácsának 14. ülése, amelyen valamennyi tagország: Bulgária, Magyarország, az NDK, Lengyelország, a Szovjetunió és Csehszlovákia képviseltette magát. A résztvevők megtárgyalták a KGST-tagországok komplex integrációs programjából az Intermetálra háruló feladatokat, megvizsgálták a vaskohászati termékcsere, a szakosítás és a termelés kooperáció kérdéseit és közös kohászati üzemek létesítésének lehetőségéről is tárgyaltak.



KS/D NAPLÓ. TELEFOTO

Bonnban pénteken Michael Kohl NDK- és Egon Bahr NSZK-államtitkár ünnepélyesen aláírták az NDK és NSZK közötti, Nyugat-Berlinre vonatkozó megállapodást. (Képünkön baloldalt Kohl államtitkár)

✦ SANTIAGO: A Chilei Kereszténydemokrata Párt csütörtökön – mintegy 60 ezer ember részvételével nagygyűlést tartott a santiagoi Nemzeti Stadionban. Az összejövetel Allende elnök ellenzékének erejét volt hivatott szemléltetni.

✦ *NYUGAT-BERLIN: A Bad Godesberg-i (NSZK) alkalmazott társadalomtudományi intézet felmérése szerint a nyugatberliniek 53 százaléka tartja megnyugtatónak, 5 százaléka pedig „nagyon kielégítőnek" a nyugat-berlini szenátus és az NDK kormánya között létrejött megállapodást.*

✦ ÚJ DELHI: Indiai–szovjet tárgyalások folynak Delhiben a két ország 1972-re szóló árucsereforgalma tervének előkészítéséről. L. N. Misra indiai külkereskedelmi miniszter megelégedéssel szólt a szovjet–indiai kereskedelem növekedéséről s rámutatott az indiai gazdaság fejlesztéséhez nyújtott szovjet segítség nagy szerepére.

✦ *BOGOTA: A kolumbiai Armenia város közelében csütörtökön lezuhant egy légibusz. A fedélzeten tartózkodó kilenc ember életét vesztette; a szerencsétlenség oka nem ismeretes.*

✦ BELGRÁD: A Szerb Tudományos és Művészeti Akadémia évi közgyűlésén a tudományos intézmény új elnökévé Pavle Szavics akadémikust, alelnökévé dr. Dusan Kanazirt, titkárává pedig dr. Radomics Lukicsot választották.

✦ *RÓMA: Az Il Giornale d'Italia című római lapnak adott interjújában Rudolf Kirchschläger osztrák külügyminiszter az európai biztonság kérdéseiről szólva hangsúlyozta, hogy a biztonsági értekezlet sikere „lehetővé tenné az európai együttműködés egyszerűsítését és megjavítását". Kirchschläger rámutatott a kölcsönös és kiegyensúlyozott haderőcsökkentés szükségességére is.*

Japán kész „bocsánatot kérni" Kínától

Tokió:

A japán kormány kész „bocsánatot kérni" Kínától azokért a háborús bűnökért, amelyeket a japán militaristák követtek el a kínai—japán háborúban — közölte csütörtökön a parlamentben Fukuda külügyminiszter. Hozzátette, hogy a kormány kész egyszersmind szerződést kötni Kínával a hadiállapot megszüntetéséről.

Kérdésekre válaszolva Fukuda elmondotta, hogy a „bocsánatkérés" a kínai—japán kapcsolatok normalizálásának előfeltétele.

◆

✦ PRÁGA: Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára pénteken fogadta Kárpáti Ferenc vezérőrnagyot, a honvédelmi miniszter helyettesét, a néphadsereg politikai főcsoportfőnökét, aki jelenleg küldöttség élén baráti látogatáson Csehszlovákiában tartózkodik. A megbeszélésen jelen volt Martin Dzur vezérezredes, nemzetvédelmi miniszter.

✦ *KIJEV: A SZOVOSZ és a Szovjet Fogyasztási Szövetkezetek Központi Szövetsége (Centroszojuz) között már korábban létrejött elvi megállapodás alapján a Szabolcs-Szatmár megyei Fogyasztási Szövetkezetek és a kárpátontúli, a tyernopoli és lvovi területi fogyasztási szövetkezetek határmenti árucserére vonatkozó megállapodást írtak alá Kijevben.*

✦ *VARSÓ: A lengyel Postaügyi Minisztériumban lengyel–cinrusi kormányközi tárgyalások folynak a két ország légiközlekedési egyezményének megkötéséről.*

✦ VARSÓ: Lengyelországban átadták rendeltetésének a Pilawa–Lukow közti villamosított vasútvonalat, s ezzel az ország villamosított vonalainak hossza elérte a 4000 kilométert.

◆

Per Djakartában

Mint a Pravda pénteki száma közli, a djakartai városi bíróságon eljárás folyik Revang, az Indonéz Kommunista Párt kiemelkedő személyisége ellen, akit 1968 nyarán tartóztattak le Kelet-Jáván. Helyi sajtójelentések szerint Revangot azzal vádolják, hogy „kísérletet tett a törvényes kormány megdöntésére, valamint partizánosztagokat szervezett Jáva középső részén kormányellenes fegyveres harcra". Revangot halálos ítélet fenyegeti.

✦ LONDON: Karácsonyra több, mint 966 ezer brit polgár marad munka nélkül. Hivatalos adatok szerint a munkanélküliek száma a legutóbbi négy hét során 20 ezerrel emelkedett, s még a télen meghaladja az 1 milliót.

✦ *PÁRIZS: A francia–angol együttműködéssel épülő Concorde szuperszónikus óriásrepülőgép ára 31,2 millió dollár lesz. Ez a repülőgépre opciót bejelentő cégek felé érvényes alapár.*

✦ BANGUI: Ahmadon Ahidjo, a Kameruni Szövetségi Köztársaság elnöke Banguiba, a Közép-Afrikai Köztársaság fővárosába érkezett, hogy részt vegyen a Közép-Afrikai Gazdasági és Vámunió (UDEAC) országai államfőinek most kezdődő értekezletén.

✦ *MOSZKVA: Pénteken a Szovjetunióban Kozmosz—467 jelzéssel újabb mesterséges holdat bocsátottak pályára. A Kozmosz-család legújabb tagja a korábban meghirdetett programnak megfelelően folytatja a világűr kutatását. A Kozmosz—467 berendezései kifogástalanul működnek.*

◆

SALT

Bécs:

A hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség pénteken 104. plenáris ülésére került sor. Az amerikai nagykövetségen rendezett tanácskozás két óra hosszat tartott. A sajtóközpontban kedvezően nyilatkoztak a légkörről és arról a munkaaktivitásról, amely a karácsony előtti időszakot jellemzi. Pénteken délután közölték: december 22-től január elsejéig tart a tanácskozási szünet.

◆

✦ KEY BISCAYNE: Nixon elnök csütörtökön összesen 32 millió dollárt hagyott jóvá a „Szabad Európa" és „Szabadság rádió" számára. Az amerikai kormány idén ismerte el elsőízben, hogy pénzbeli támogatást nyújt a hidegháborút szító rádióállomásoknak, miután törvényhozók bírálták a CIA útján történő titkos finanszírozást.

✦ *BUKAREST: Pénteken végetért a román nagy nemzetgyűlés kétnapos ülésszaka. A képviselőt törvényerőre emeltek több törvénytervezetet. Az ülésszak befejezésekor Stefan Voitec, a nagy nemzetgyűlés elnöke mondott záróbeszédet.*

✦ RÓMA: A kereszténydemokraták, a liberálisok, a köztársaságpártiak, a monarchisták és az új fasiszták tartózkodása miatt a pénteki délelőtti 14. fordulóban sem sikerült megválasztani Olaszország új köztársasági elnökét.



KS/D NAPLÓ, TELEFOTO

Az indiai—pakisztáni háború győzelmes befejezése alkalmával az indiaiak jókívánságaikkal árasztják el Indira Gandhit, az Indiai Köztársaság miniszterelnöknőjét, Új Delhi-i otthonában

Közlemény
Bijedics magyarországi látogatásáról

Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének meghívására Dzsemal Bijedics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnöke 1971. december 14–16. között hivatalos, baráti látogatást tett Magyarországon.

Dzsemal Bijedicset, a jugoszláv kormány elnökét fogadta Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke.

Bijedics kormányelnök és munkatársai látogatást tettek a Budapesti Fővárosi Tanács elnökénél, ellátogattak az Egyesült Izzólámpa és Villamossági Gyárba, ahol a gyár munkásaival és vezetőivel találkoztak.

A két kormányelnök baráti légkörű megbeszélést folytatott a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság kapcsolatairól, s továbbfejlesztésük lehetőségeiről, valamint az időszerű nemzetközi kérdésekről. Tájékoztatták egymást országaik belső fejlődéséről, az elért eredményekről, a két országban folyó szocialista építőmunka távlatairól.

Fock Jenő és Dzsemal Bijedics miniszterelnök kedvezően értékelte a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság kapcsolataiban és együttműködésében a múlt évi belgrádi kormányfői találkozó óta végbement fejlődést.

Megelégedéssel állapították meg, hogy a két szomszédos szocialista ország együttműködése politikai, gazdasági, kulturális, tudományos téren és más területen a kölcsönös bizalom és a kölcsönös előnyök, valamint a szuverenitás, az egyenjogúság és a belügyekbe való be nem avatkozás elveinek tiszteletben tartása alapján eredményesen fejlődik.

A megbeszéléseken a két kormányfő nagy figyelmet szentelt a magyar–jugoszláv gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztésének. Megelégedéssel állapították meg, hogy kiegyensúlyozottan fejlődik a két ország árucsereforgalma, amely az utóbbi három évben megkétszereződött. Jelentős fejlődést irányoz elő az 1971–75-re aláírt hosszúlejáratú árucsereforgalmi megállapodás is. Rámutattak a kooperáció és szakosítás különleges jelentőségére. Hangsúlyozták, hogy ezen a területen számos kihasználatlan lehetőség van.

Figyelembe véve a két ország adottságait, az együttműködés eddigi tapasztalatait és a szomszédságból eredő előnyöket, a kormányelnökök hangsúlyozták kormányaik készségét hogy tovább dolgozzanak az árucsereforgalom növelése, a kooperáció és a szakosítás fokozása, a közlekedés, a tranzit, a pénzügyek, a vízgazdálkodás stb. fejlesztése, a villamosenergia-rendszerek összekapcsolása érdekében. Kifejezték érdekeltségüket az adriai kőolajvezeték építésében való együttműködésben. Eredményesnek ítélték a magyar–jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság eddigi munkáját. A két kormány a jövőben is ilyen irányban serkenti a bizottság, gazdasági szerveik és vállalataik tevékenységét.

A két miniszterelnök áttekintette a két ország közötti kulturális, tudományos, idegenforgalmi és határmenti együttműködést. Úgy értékelték, hogy ezeken a területeken is figyelemreméltó fejlődés következett be.

Megállapították, hogy Jugoszlávia szocialista köztársaságainak és autonóm tartományainak, különösen a Magyarországgal szomszédos köztársaságok és tartományok közvetlen és erősödő kapcsolatai a Magyar Népköztársasággal a két ország közötti együttműködés szélesítését és további gazdagítását jelentik.

A felek hangsúlyozták, hogy a kapcsolatok kedvező fejlődéséhez hozzájárulnak – az államközi együttműködés különböző formáin keresztül – a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság népeinek a másik ország területén élő nemzetiségei is.

A kormányelnökök hasznos eszmecserét folytattak az időszerű nemzetközi kérdésekről. Külön figyelmet szenteltek az európai kérdéseknek. Megállapították, hogy az európai országok – beleértve a Magyar Népköztársaságot és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaságot – eddigi tevékenységének eredményeképpen javult az európai politikai helyzet, kedvezőbbé váltak az európai béke és biztonság megteremtésének feltételei.

Egyetértettek abban, hogy a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Német Szövetségi Köztársaság, valamint a Lengyel Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság között aláírt megállapodások mielőbbi ratifikálása újabb ösztönzést adna a légkör további javulásának, a kapcsolatok és az együttműködés továbbfejlesztésének Európában.

Abból a tényből kiindulva, hogy az európai béke és biztonság oszthatatlan, a két kormányelnök hangsúlyozta azoknak az erőfeszítéseknek és pozitív tendenciáknak a jelentőségét, amelyek a kapcsolatok és az egyenjogú együttműködés továbbfejlesztésére irányulnak a Balkánon. A Magyar Népköztársaság Jugoszlávia ilyenirányú hozzájárulását nagyra értékeli.

A felek támogatják a vietnami nép hősies harcát az amerikai agresszió ellen és elengedhetetlennek tartják, hogy az USA és szövetségesei visszavonják csapataikat Vietnam, Laosz és Kambodzsa területéről. Teljes támogatásukról biztosítják a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány hét pontos javaslatát abban a meggyőződésben, hogy ez reális alapul szolgál a vietnami nép létérdekeinek és akaratának megfelelő igazságos és békés megoldáshoz.

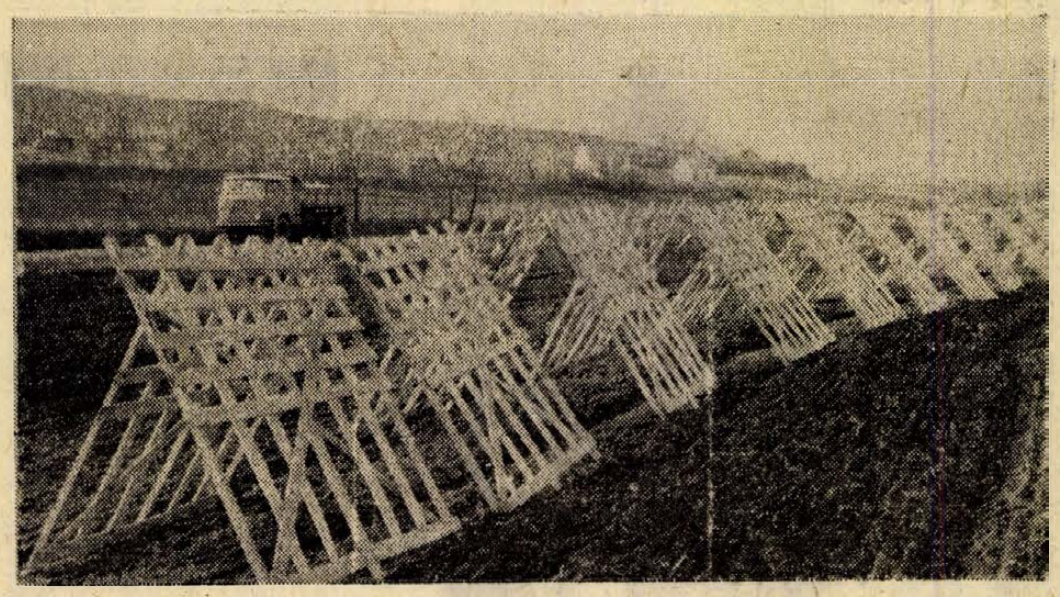
A két kormányfő ez alkalommal is kiemelte a közel-keleti válság politikai rendezésének fontosságát és hangsúlyozta annak szüségességét, hogy sürgősen határozott intézkedéseket foganatosítsanak a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának megvalósítása érdekében. Ki kell vonni az izraeli csapatokat a megszállt arab területekről és biztosítani kell a palesztin nép törvényes jogainak helyreállítását.

Fock Jenő és Dzsemal Bijedics miniszterelnök egyetértésüket fejezték ki abban, hogy további és még határozottabb erőfeszítésekre van szükség az általános és teljes leszerelés megvalósítása érdekében mind a nukleáris, mind pedig a hagyományos fegyverzet tekintetében. A két fél támogatja a fegyverkezési hajsza korlátozására irányuló valamennyi erőfeszítést, a leszerelési világkonferencia összehívását valamennyi ország részvételével.

A két kormányfő ez alkalommal is megállapította, hogy a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság közötti jószomszédság és együttműködés fejlesztése nemcsak a két ország érdekeit szolgálja, hanem hozzájárul a béke, a biztonság és az egyenjogú együttműködés erősítéséhez a világnak ebben a térségében.

A két miniszterelnök rámutatott arra, hogy a jövőben is szükséges és hasznos a két ország képviselőinek minden szintű véleménycseréje a kétoldalú és nemzetközi kérdésekről. Meggyőződésüket fejezték ki, hogy ez további jelentős hozzájárulást jelent egymás jobb megismerésében és a kölcsönös megértés, a barátság és együttműködés további erősítéséhez a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság között.

Dzsemal Bijedics jugoszláv miniszterelnök jugoszláviai látogatásra hívta meg Fock Jenő miniszterelnököt, aki a meghívást örömmel elfogadta. A látogatás időpontját később határozzák meg.



Megyeszerte újfajta, lécből készült hósövényeket helyeztek el. Ezek védik majd a tél folyamán a baranyai országutakat a hófúvások ellen

Együtt kell cselekednünk! (8.)

Mi a kivezető út?

Az alkoholizmus elleni küzdelem – az egészségügyi miniszter szemével

Kiváló szakemberek, állami és tömegszervezeti vezetők mondták el véleményüket, a túlzott italfogyasztásról, az alkoholizmusról, a társadalmi méretű kártétel elleni küzdelem lehetőségeiről. Megkérdeztük dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszternek, az Alkoholizmus Elleni Országos Bizottság elnökének véleményét is.

— Úgy tűnik, a interjú-sorozatunk is azt bizonyította, hogy egyelőre nem sikerült gátat vetni az alkoholizmus térhódításának; az italfogyasztás grafikonjai náluink is változatlanul emelkedő tendenciát mutatnak. Hogyan látja miniszter elvtárs a helyzetet, s a kivezető utat?

– A helyzet valóban rossz, s az eddiginél több figyelmet érdemel. Hazánkban 1965 és 1970 között az egy főre jutó szeszesital-fogyasztás (abszolut alkoholra átszámítva) évi 6,8 literről 8,7 literre emelkedett; külön is aggasztó tény, hogy leggyorsabban a tömény italok fogyasztása nőtt. Félő, hogy ha ez a tempó nem csökken, 1975-re elérjük a személyenkénti tíz literes alkohol-átlagot. Jelenleg 71 alkoholelvonó rendelés működik az országban, közülük 17 Budapesten, 54 pedig vidéken.

Szerteágazó, sokrétű, ugyanakkor jól összehangolt, szervezett munkára van szükség ahhoz, hogy megállíthassuk a mértéktelen italozás terjedését, s normális keretek közé szoríthassuk az alkoholfogyasztást. Ennek az egész társadalmat, az élet legkülönbözőbb területeit átszövő tevékenységnek a koordinálására hivatott az Alkoholizmus Elleni Országos Bizottság, amely részletes, konkrét munkaprogram alapján tevékenykedik. E testület véleménye szerint a sikeres harc egyik döntő feltétele az italozással kapcsolatos hibás társadalmi szemlélet mielőbbi megváltoztatása.

— Miben nyilvánul meg az a hibás szemlélet?

– Napjainkban szinte „egyeduralkodó" az a vélekedés, hogy aki olykor-olykor túlságosan is a pohár fenekére néz, voltaképp bocsánatos bűnt követ el, az nem érdemel különös figyelmeztetést vagy éppenséggel dorgálást. Ugyanakkor – ennek sajátos ellentéteként – a krónikus alkoholistákkal szemben a társadalmi felfogás rendkívül szigorú, a végső stádiumban lévők ellen gyakran kemény szankciókat, megalkuvás nélküli fellépést követel. E szélsőséges nézetek helyett azt az álláspontot kellene elfogadtatni, amely már az alkalmankénti mértéktelen italozást az alkoholizmushoz vezető út elejének és így „veszély-állapot"-nak minősíti, olyan magatartásnak, amelyet mint a normális társadalmi viselkedéstől eltérőt kell tudomásul venni, és amelynek csak jóindulatú elnézése súlyosbíthatja az egyén helyzetét.

A közvélemény formálása érdekében arra is széles körben felhívjuk a figyelmet, hogy az utóbbi esztendőkben az alkoholfogyasztás alakulását döntően befolyásoló ivási szokások rossz irányba fordultak nálunk. Sok helyütt gyakori a munkahelyeken a poharazgatás; alaposan megnőtt az örömöt-bánatot egyaránt „megülő" ivókompániák, ivási alkalmak száma és – mint a közvéleménykutatás adatai is tanúsítják – a társasági alkoholfogyasztás normáinak határai szintén jócskán kitágultak.

— Nyilván Ön is egyetért azzal, hogy az alkoholizmus betegség. Milyen feladatok hárulnak ebből a tényből az egészségügyi és egyéb szervekre?

– Igen, a feladatok meghatározásakor abból kell kiindulnunk, hogy az alkoholizmus betegség, amelyet megelőzni könnyebb, mint gyógyítani. A tennivalók tekintélyes hányada éppen ezért a megelőzést szolgálja. Az Országos Bizottság ezért iktatta munkaprogramjába például a közép- és szakiskolás fiatalok körében végzendő hatékony felvilágosító-nevelő munkát. Az üzemorvosokat ankétokra hívják össze, s e tanácskozások témája az üzemi prevenció, továbbá a gyógyult alkoholisták utógondozása és rehabilitációja. Szakértők bevonásával több munkacsoport vizsgálja meg az üdítő italok, illetve a szeszes italok termelésére, forgalmazására vonatkozó gazdasági és jogi rendelkezéseket, azt, miben szükséges ezek módosítása.

Nem utolsó sorban a gyümölcslevek, a szeszmentes frissítők választékának növelését, minőségük javítását, a forgalmuk fokozását elősegítő gazdasági ösztönzők bevezetését szorgalmazzuk. Napirendre tűzzük azoknak a rendelkezéseknek a vizsgálatát is, amelyek a gyógyítással, az utógondozással, a rehabilitációval, továbbá a család- és ifjúságvédelemmel függnek össze.

A társadalmi ellenőrzés minden hatékony eszközét szeretnénk latba vetni annak érdekében, hogy meggyorsuljon a direkttermő szőlők kiirtása, az engedély nélküli pálinkafőzést felszámoljuk, s érvényesüljön az a rendelkezés, amely tiltja szeszes ital kiszolgálását fiatalkorúaknak. Az országos testület céljai között szerepel – mindezen túlmenően – az is, hogy fejlesszük a gyógyult alkoholisták klub-hálózatát; segítsük a gyógyult betegek terápiás foglalkoztatását és rehabilitációját. A programban szerepel az is, hogy – a főváros példájára – nagyobb vidéki ipari centrumainkban szintén szorgalmazzuk azt, hogy az italboltok nyitvatartási idejét módosítsák, az árusítást a munkakezdés után kezdjék.

— Miben jelölné meg Miniszter Elvtárs az alkoholizmus elleni küzdelem minden érdekelt részvevőjének feladatát?

– Az alkoholizmus elleni küzdelem fontos társadalmi érdek. Ennek megfelelően az Alkoholizmus Elleni Országos Bizottság kéri és igényli a SZOT, a pedagógusok, a nőtanács, az illetékes minisztériumok, a Statisztikai Hivatal, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa, a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat, a Hazafias Népfront, a tanácsok, a sajtó, tehát valamennyi, e küzdelembe bekapcsolható állami, illetve társadalmi és egyéb szerv segítségét, hatékony közreműködését.

Növelni szeretnénk azoknak az önkéntes társadalmi munkásoknak a számát is, akik részt vállalnak abban, hogy az alkoholistákat számon tarthassuk, segítsenek közreműködni abban, hogy őket a helyes útra vezethessük. Lényegében a lakosság, az egész társadalom segítségét kérjük olyan közszellem kialakításához, amely gátat vet a mértéktelen italozásnak, az alkoholizmus továbbterjedésének, hozzásegít ahhoz, hogy elháríthassuk azokat a súlyos károkat, amiket az alkoholizmus az egyénnek, a családnak, a népgazdaságnak és az egész társadalomnak okozhat.

A felszívódás megállíthatatlan

Csak az idősebbek szólalnak meg németül

A villányi hegyvonulat dombokká szelidült gerince öleli ezt a kis községet, Kisjakabfalvát, Villánytól talán öt-hat kilométerre. A főutcán — párhuzamosan — bozóttal benőtt árok húzódik, amely — ahogy mondják — nagy esők idején csordultig van vízzel és az alacsonyabban fekvő néhány lakóházat ostromolja. Nyáron gyönyörűséges vidék ez, zöld gyümölcsfáival, szőlőskertjeivel, a dombokra szaladó aranyszínű, keskeny homok-ösvényeivel. De most eléggé vigasztalan látvány a környék, amit csak tetéz a falu mozdulatlansága. Senki emberfia az utcán, illetve jön egy pécsi taxi, csehszlovákiai rokonértit hozott a kádármester Nesz Jánosékhoz, de Jani bácsit sem találja itthon, útlevél ügyeit intézi, svédországi látogatásra készül.

Mit őriztek meg nyelvükből, kultúrájukból?

Kisjakabfalvát 57 magyar és 39 német nemzetiségű család lakja, vagyis 232 magyar és 118 svób. Összesen 350 lélek, ma, 1971 decemberének közepén: néggyel több, mint százhetven esztendővel ezelőtt, 1830-ban. Régi település ez, tanúsítja korabeli adat, 1400-ból, amely Szent Jakabfalva néven említi, de a török időkben semmi utalás a falura, valószínűleg teljesen elpusztult és csak 1760 körül kezd „benépesülni" e vidék, amikor 19 családot telepítenek ide Németországból.

— Hosszú ideig aztán semmi adat e kevéske svábság sorsáról, mert papjuk sem volt, aki annak idején valamit is megörökített volna — mondja Hermann Károly villányi tanácselnök, ki „gazdája-felelőse" a Villányhoz peremközségként csatolt Kisjakabfalvának is.

1940-ben még 470 lelket számoltak, túlnyomórészt németajkúakat, de a háború és a kitelepítés alacsony szintre apasztotta a helyi németséget.

És akik maradtak? Mit őriztek meg nyelvükből? Életmódjukból? Szokásaikból? Kultúrájukból? Hermann Károly mondja:

— Villányban egyetlen idős asszonyt találhatunk, a Czigler Emma nénit, aki még svób népviseletben jár. Vagy mondhatok más példát is. A napokban nyílt meg a helytörténeti kiállítás a villányi általános iskola ötszázhatvan gyereke közül három akadt, aki népviseletbe öltözhetett.

Ez Villányra szól. És Kisjakabfalván?

Fróni néni itt született, özvegy asszony, túl van a hetvenen, lábát fájdítja meg a hirtelen érkezett hideg napokat szidja. Régi ruhái? Nincsenek. Pedig volt. Mennyi volt?

— Sok! Húsz éves koromra anyám már szép staférungot állított össze nekem. Brokátból, szövetből és persze hímezve. Külön ruhánk volt karácsonykor, húsvétkor, mást húztam fel délelőtt misére és megint mást délutáni litániára. A kisjakabfalviakat és a kövesdieket arról lehetett megismerni, hogy a blúz testhez simult, feszes volt, a villányiaké már inkább bugyogyosabb. Hímezve volt a kendő, és rá a nevem kezdőbetűje, aztán a csipkét is mi horgoltuk. A szoknyához négy méter anyag kellett, de egyszerre öt szoknyát húztunk fel, az éppen húsz méter anyag. Drága volt.

— Mi volt búcsúkor?

— Kétszer volt búcsú. Péter-Pálkor és novemberben Márton napkor. Több napig tartott, mindig volt fúvószene, ezt szeretem ma is, évek óta minden este hallgatom a pécsi német adást.

— A fiatalok is?

Egykedvűen legyint:

— Nem kell ezeknek a rezesbanda, hanem csak a gitár meg a csa-csa-csa, vagy mi a fene? — nevet, szégyenlősen takarja el tenyerével a száját. Mondja a hagyományos sváb ételeket, a bableveshez szokásos „Häfeknödel"-t, vagyis a „hefeknédl"-t, ami ízletes kelttésztaféle, aztán disznótornái a velős-kolbászt, ami szintén sváb recept szerint készül. Szavait Leipold Péter, a rádió német szekciójának riportere tolmácsolja nekem, aztán kérleli is Fróni nénit, mondaná el ezt magnószalagra, de halloni sem akar róla. „Nem beszélem jól a németet" — tiltakozik, vagyis svábul beszél és éppen az kell, abban van szépség, íz és hangulat, de Fróni néni hajthatatlan.

Nem ő az első. György Mihályné is nehezen oldódik, de a mikrofon láttán fejével int nemet. Ő a vezetője az egy épületben lévő élelmiszerboltnak és italboltnak. Felejti a nyelvet?

— Nem mondhatnám, de már nem beszélem úgy, ahogy kéne. Ha a rádióban megszólalnék, itthon kinevetnének...

A vegyes házasság és következményei

Vegyesházasság Györgyéké. A férj nem érti a nyelvet. A 22 esztendős — legidősebb fiú — Béla, aki Baján a Vízügyi Főiskolára jár — még jól beszéli.

— Vele még sokat foglalkozott a nagymama, de például a kisebbik fiú, Laci már alig tud valamit. Kislányunk, Györgyi, Pécsett a kereskedelmi szakiskolába jár, most tanulja a németet.

— Családon belül nem beszélik a nyelvet?

— Nem. Elszoktunk tőle. Itt a boltban is csak az idősebb korosztály szólal meg németül, de a fiatalok egyáltalán nem.

— Kik járnak az italboltba?

— Nem sokan. Tavaly szilveszterkor például éjfél után egy órakor — ha jól emlékszem — már zártunk. Fiatalok be sem néztek, Villányban töltötték az éjszakát. Egyébként is, a svábok legfőljebb egy-egy pohár sörre térnek be.

— Miért?

— Azt hiszem két oka van. Egyik az, hogy otthon van majdnem mindegyiknek saját villányi bora, másrészt pedig inkább otthonülők. Meg aztán...

— Nos?

— Nem akarom hogy mások megsértődjenek, de hiába, ez az igazság. A svábok takarékosabbak és nagyon keményen, szívósan dolgoznak, gyűjtögetnek.

Ahogy kimondja, megkönnyebbülten sóhajt. Pedig nincs oka szorongásra. Ha van valami, amit megőriztek a svábok — nem tudom, jó-e a kifejezés: „sajátos tulajdonságaikból" — az mindenképpen a szinte makacs munkaszeretet. Még a jómódú, szép, takaros magyar paraszti porták közül is kiemelkedik — vegyes nemzetiségi községekben — a zárt és pedáns sváb-udvar, a ragyogóan tiszta és háztartási gépekkel felszerelt lakás, ez a szigor fellelhető még az aprójószág számára külön elkerített udvarrészen is, vagy a homlokzati falfelületek színén. Az épület utcafrontján kék, zöld vagy rózsaszín dominál, de a kerítésen is, vagy a pitvar oszlopain.

És az önök gyerekei?

Az 1893-ban épült öreg iskola igazgatója, Sipos Sándorné. Itt csak alsótagozat van, 22 gyerek tanul, közülük vajon hányan beszélik a németet? Az igazgatónő a férjével együtt számolgatja, egyébként könnyen:

— A két Dankó gyerek, aztán a Karcsi és az Erika. Többi nem.

— És az önök gyermekei?

— A nagyobbik két-három éves koráig, amíg a nagymama, vagyis anyám többet volt vele együtt, kitűnően beszélte a nyelvet.

— ...Olyan szépen tudott németül, hogy amit a nagymami mondott neki, azt nekem azonnal lefordította — szól közbe Siposné férje. — De aztán ahogy növögetett, már sokat elfelejtett.

— Tovább kellett volna vele foglalkozni. Egy idegen nyelv ismerete kincs az ember számára — mondom.

Siposné eltűnődik:

— Nézze, a folyamat megállíthatatlan. A mienk is vegyesházasság, és ahogy rendszeresen magyarul társalogtam férjemmel, úgy a gyerekek is ezt tanulták. Nehéz dolog ez. Így van minden családnál, de még a „tiszta sváb" családoknál is, hiszen a középkorúak már nem a faluban dolgoznak, hanem a villányi nagy téeszben, aztán állami gazdaságban, Pécsett üzemekben, tehát olyan környezetben, ahol magyarul beszélnek. Ezeknek gyermekeik pedig már csak néhány szót tudnak, talán megértik, de beszélni már nem tudják a németet. Voltak itt régen szép sváb népi szokások. Apám például nagyon sok svób dalt tudott, még meg is van talán a gombos harmonikája. Arra is emlékezem például, hogy búcsúkor friss galyakból sátrat építettek a legények egy szekérre, elbújtattak bele valakit, aztán a bíró elé vonultak rezesbandával és hosszú strófákat énekelve kérték a bírót, váltsa meg pénzzel, vagy borral a sátor „ismeretlen" lakóját. Ma ez sincs.

Mi menthető még?

Tudomásul kell venni, hogy — legalábbis ezen a környéken — a felszívódás már rég megindult, éppen a népességmozgás következményeként. Mi menthető még? A közelmúltban a megyében járt a lipcsei táncarchivum vezetője, dr. Kurt Petermann és a Berlini Állami Múzeum munkatársa, Renata Richter. Felszedni, összegyűjtögetni kívánták a baranyai svábság kulturájából, népszokásaiból azt a keveset, amit már csak az öregek őriznek kissé zárt emlékezetükben — szívükben. Talán még nem volt későn...

Rab Ferenc

Ünnep előtt:

A „csillagszórógyárban"

Karácsonyesti előzetesként Papp Róbert, a bolyi ÁFÉSZ üzemvezetője meggyújtott három csillagszórót. A röppenő apró fénycsillagok — mint az igaziak az égen — csóvát vetve íveltek egy nagyot és valami kimondhatatlanul kellemes illatot terjesztve hulltak – a csöppnyi iroda padlójára.

Az igazat megmondva, mi azokkal akartunk beszélgetni, akik a lágy fémdrótot szabdalják, formálják, szürkésfekete anyaggal bevonják és csomagolják – de csak az üzemvezetőt találtuk, a csendes műhelyek melletti irodában.

– A csillagszóró-készítés szezonmunka. Március közepétől november végéig tart. Harminckilenc munkás – főleg asszony – két műszakban dolgozik – tájékoztat Papp Róbert.

– A jelzett időben mennyit készítettek?

– A hagyományosból hatmilliót, az illatosítottból 6,5 milliót gyártottunk. Legújabb készítményünk az úgynevezett figurális csillagszóró. Ebből 450 ezer csomagot hoztunk forgalomba.

– Hogy kerül forgalomba a csillagszórójuk?

– Mi a FŰSZÉRT-nek szállítjuk, onnan a PIÉRT veszi át s így jut el az ország valamennyi tájára.

– Kifizetődő ez a vállalkozás?

– Termelési értékünk megközelíti az ötmillió forintot, ebből következtetve igennel válaszolok kérdésére.



– Említette, hogy ezekben a hetekben felújítási, gépkarbantartási munkát végeznek. Mit csinálnak az asszonyok?

– Húsipari védőkötényeket kötnek fémkarikácskákból, a bátaszéki Vasipari Ktsz megrendelésére. Az asszonyok mint bedolgozók, megkeresnek 1000–1200 forintot havonta.

— nist —

HÍREK

1971. DECEMBER

18

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából AUGUSZTA nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.27, nyugszik 15.54 órakor. — A Hold kél 8.19, nyugszik 16.13 órakor.

MA ÉS HOLNAP:

Délszláv dalok Szalántán és Felsőszentmártonban

A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége második alkalommal hirdette meg a délszláv dalok fesztiválját. A rendezvény célja: a hazai délszláv népművészeti hagyományok ápolása, kutatása. Baranyából 9 énekes, négy énekkettős, egy énekhármas, két kamarakórus, 4 hangszeres szólista és három tamburazenekar jelentkezett a nemes vetélkedőre.

A tájegységi bemutatót a mohácsi és a pécsi járás versenyzői részére ma, szombaton este Szalántán rendezik meg. A siklósi járás és Somogy megye versenyzői holnap, vasárnap délután 4 órakor találkoznak Felsőszentmártonban. A legjobbak részt vesznek a budapesti országos döntőn.

◆

— Előadás. A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás rendezésében a kertészeti tanfolyam következő előadását 1971. december 20-án tartják Pécsett, a Nagy Lajos Gimnázium I. em. 80. sz. termében (Széchenyi tér). Tárgy: A mecseki házikertek zöldségtermelési lehetőségei. — Előadó: dr. Balázs Sándor kutatóintézeti igazgató.

— Színjátszók jutalomkirándulása. A szentlőrinci AFÉSZ szítjátszói 1971-ben 24 alkalommal adták elő kis falvakban Nádass László Okos bolond című vígjátékát. A jövő év májusáig még újabb 11 községben kérték a mű előadását. Az együttes patronáló szerve, a körzeti AFÉSZ most jutalmul háromnapos budapesti látogatásra látja vendégül az együttes kilenc tagját. Elsősorban múzeumokat látogatnak és színházi előadásokat tekintenek meg.

— Női velúr csizma, barna színben 750 Ft helyett 490 Ft-ért az Olcsó Cipők boltjában, Sallai u. 26. (x)

Ajándékot
A MARCSI DIVATÁRUBÓL!
Szintetikus divatpulóverek!
Női táskák nagy választékban!
Divatbizsu, divatgombok.
PÉCS, KOSSUTH L. U. 65.

Szovjet külkereskedelmi miniszterhelyettes Pécsett

N. G. Oszipov, a Szovjetunió külkereskedelmi miniszterhelyettese vezette küldöttség csütörtökön Pécsett tartózkodott a Mecseki Ércbányászati Vállalat vendégeként. A szovjet küldöttség, melyet elkísért a Külkereskedelmi Minisztérium képviselője — ismerkedett Pécs város kultúrtörténeti nevezetességeivel. Tóka Jenő, a Mecseki Ércbányászati Vállalat igazgatója csütörtökön este a Nádor Szállóban a szovjet vendégek tiszteletére díszvacsorát adott.

— Kinevezés. Az igazságügy-miniszter első helyettese dr. Szász Lászlót, a Siklósi Járásbíróság elnökét saját kérelmére felmentette eddigi tisztsége alól és egyben kinevezte a Pécsi Megyei Bírósághoz bírónak. Dr. Neudörfler Ferenc tanácsvezető bírót az igazságügy-miniszter első helyettese a Siklósi Járásbíróság elnökévé nevezte ki december 16-i hatállyal.

— Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén december 18-án 13 órától 20-án reggel 6 óráig. — Ügyeletes: dr. Tassi László. Lakása: Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 39-14.

— Pécsiek a rádióban és a televízióban. A jövő hét műsorában a Pécsi Nemzeti Színház művészei közül Mádi Szabó Gábor nevével találkoztunk a legtöbbször. December 23-án, 15 óra 15 perckor a Kossuth rádió műsorában, este pedig a televízió Colt és muzsika című folytatásos filmjében hallhatjuk. Kedden a televízió esti jogi műsorában dr. Csiky Ottót, a Pécsi Megyei Bíróság elnökét láthatjuk. Szabó Ottó, a Pécsi Nemzeti Színház tagja szerdán délelőtt a Maigret felügyelő című filmben kapott szinkron szerepet.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: időnként felhősödés, eső nélkül. Hajnalban és reggel többfelé ködképződés. Mérsékelt, nagyközben helyenként kissé megélénkülő északnyugati szél. Az évszakhoz képest enyhe idő tovább tart. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—plusz 2 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet a tartósan ködös részeken kevéssel 0 fok felett, máshol 4—9 fok között.

◆

— Megszűnt a „sorbanállás". Október végén már olyan tetemes megrendelést kapott a TÜZÉP, hogy a szállítások átfutási ideje novemberben elérte a másfél hónapot. A TÜZÉP és az AKÖV vezetői ekkor gyors intézkedést hoztak: még több gépkocsi beállításával szabad szombatokon is végezték a szállítást, hogy a lakosság zöme december közepére megkapja a fűtőanyagot. A közös megbeszélés eredménye: ma már minden megrendelő négy-öt napon belül otthon találja a tüzelőszert.

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a Budapesten megtartott 51. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

3, 18, 22, 32, 61

◆

— Új üzlet nyílt. Házi készítményeket árusító boltot nyitott a napokban Pécsett, az OTTHON étkezde mellett, az Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat. A boltban állandóan kapható nyers kolbász, hurka, disznósajt, főtt csülök, oldalas, valamint kocsonya.

— Nagylányok iskolája. Az 1971—72-es tanévben Baranya hét középiskolájában szervezett tanfolyamszerű oktatást a lányoknak a Vöröskereszt. „A nagylányok iskolája" foglalkozásain közel kétszáz középiskolás diáklány vett részt.

— A déli főgyűjtő Batthyány utcai ágába bekötötték a Pécs keleti részét, s az eredeti terv szerint december 20-án sor kerül a belváros bekötésére is. Ezzel egyidejűleg megtörténik az új szennyvízgyűjtő rendszer műszaki átadása.

— Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára Pécs, Rákóczi út 78.

— Népballada est. A pécsi Páva-kör december 20-án, hétfőn este 8 órakor „Egyikből nőtt rózsaszál" címmel legszebb népballadáinkból összeállított műsort mutat be a Ságvári Művelődési Házban. Közreműködik Duga Ilona, Perjés Klára, Fábián János, Tihanyi József és a szentlőrinci bábegyüttes. A zenei vezető Várnai Ferenc.



GYÁRTJA BÖLVI ÁFÉSZ



ÁLL A MINDENKI KARÁCSONYFÁJA. Tizennyolc méter magas, 12 méter széles, 6-6 méteres oldalágai vannak, tehát óriás. A somogyszili erdőkben nőtt fel. Sorsa, mint a legtöbb fenyőé: élete végén karácsonyfává változni, örömöt, boldogságot adni. A sudár somolyszili fenyőnek igazán kedves szerep jutott, belőle lett idén a pécsi mindenki karácsonyfája.

— Bővítik a napközi otthonos óvodát Bükkösdön. A megyei támogatással, helyi összefogással bővülő óvodában harminc gyerekkel többet tudnak majd elhelyezni.

— „Csillagok üzenete a látható fénytartományban" címmel dr. Kulin György, az Uránia Csillagvizsgáló igazgatója tartja a TIT Munkácsy Mihály csillagászati szabadegyetemének következő előadását december 20-án, hétfőn 18 órakor a TIT Széchenyi klubjában.

— Női csizma barna és fekete színben nagy választékban az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26. (x)

◆

A MÉK árai

A téli tárolási és szállítási költségek növekedése miatt emelkedett néhány cikk ára. A kelkáposzta mától 4 forint, a vöröskáposzta 4,40, a karalábé 4,60, a cékla 4,40. Elegendő mennyiségben szállítanak a piacokra és a MÉK-üzletekbe fenyőfát. A két méter feletti méterenként 18 forintba, a 2 méter alatti méterenként 20 forintba kerül. A dióbél 60 forint, a kék mák 52 forint. Csanegének számít a téli piacon a fejessaláta, amelyet darabonként 1,60-ért kínálnak és a paradicsom, mely kilónként 30 forintba kerül. A burgonya továbbra is 3,50, 3,20, illetve 2,70. A vöröshagyma 4,60, a fejeskáposzta 3,80. A zöldpaprikáért 10,60-at kérnek, a sárgarépát 3,60-ért, a nyákeret 7,80-ért, a zellergumót szintén 7,80-ért, a karfiolt 7,40-ért, a fejkeretet 3-ért, a sütőtököt 3,20-ért kínálják. Elsőosztályú piros almát 7,60-ért vásárolhatunk, olcsóbb piros almát 5,60-ért. A szőlő 22 forint, a körte 8,60.

Pécsi szökőkút Szabadkán

Bagi Károlynak, Szabadka város polgármesterének társaságában több építész és kereskedelmi szakember érkezett Pécsre, a Porcelángyár vendégeként. A szabadkaiak rendkívül elégedettek a Porcelángyárból kikerülő pirogránittal, amelyyel városházuk homlokzatát burkolták. A jugoszláviai vendégek üzleti tárgyalásokat folytattak további pirogránit vásárlásra, valamint egy kulturális intézményük előtti parkba szökőkút felállításáról.

Bosnyák János igazgató bemutatta a világhírű gyár üzemrészeit és gyártmányait, a szabadkaiak tanulmányozták a gyárban készülő szépítési- és építésdíszítési alkotásokat.

◆

— HASZNOS, PRAKTIKUS AJÁNDÉK, A HÁZIASSZONYOK ÖRÖME A ZOMÁNCOZOTT EDÉNYEI OLCSÓN MEGVÁSÁROLHATJA 39-ES DANDÁR U. 2/C SZ. ALATT. (x)

— Értesítjük a lakosságot, hogy 1971. december 19-én 7 órától a munkák befejezéséig a vízszolgáltatást szüneteltetjük az alábbi helyeken. Jókai u. Rákóczi úttól a Lenin térig, Móricz Zs. tér, Szalai András u., Bajcsy u., Szabadság u. közötti szakaszon és a Vasút utcában. (x)

— Zsolnay Művelődési Ház 18-án bált rendez. Zene: Zsoldosék. (x)

— Ajándékba! Papucsot! Férfi és női papucs nagy választékban az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26.

— Áramszünet lesz 21—30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. (x)

— Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága, Pécs, Kossuth Lajos u. 11. — Értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december 20-án, 21, 22, 23 és 24-én, naponta csak 8—13 óráig tart nyitva. (x)

— Áramszünet lesz 20—23-ig 7—16 óráig Alajos u., Petőfi u., Csillag u., Dugonics u., Erzsébet u., Kiss Ernő u., Sándor u., Rudas L. u. által határolt területen. (x)

FILM

Ördögcsapat

Szabadságharcos kalandfilm — két szóban így lehet jellemezni a színes, szélesvásznú szovjet filmet, amelyet V. Zsilin rendezett. Cselekményének történelmi magját a kozákok XVIII. századi szabadságküzdelmei alkotják. Az alkotók mindebből elsősorban a fordulatos kalandokat emelték ki — ebből adódik a film vegyes hatása. Egyszerre akar hősi eszményeket szolgálni és izgalmasan szórakoztatni. Nézője válogatja, hogy ki melyiket venné szívesebben. A felnőtt inkább a mozgalmas, burleszk eszközöket alkalmazó részeket, a látványos párbajokat, az ellenfélen végigcsurgó tojásbombákat, amelyek — mióta film a film, — mindig nevetségessé teszik az áldozatot.

A fiatalabb közönség bizonyára komolyan veszi a kozákok vezérének bátor kiállását, vagy a halálfejes kalózok vára elleni harc lelkes indoklását. Helyenként azért az alkotók nem eléggé meggyőző sorrendben váltakoztatják a harsány, komédiázó részeket a patetikus, eszményítő mozzanatokkal. — Egyik kioltja, semlegesíti a másikat. Az események a népmesei naivitás logikája szerint követik egymást.

A színészi játék is követi ezt a felfogást: a színészek elsősorban az alakítás külsődlegességeire összpontosítanak. Az energikus kozákokat alakító szereplők felfokozott arcjátékukkal, széles mozdulataikkal, mozgásukkal tűnnek ki.

A film két szimpatikus gyermekszereplője is helyenként átveszi ezt a „felnőttes" stílust, ahelyett, hogy a gyermeki őszinteség, furfang eszközeivel élnének.

M. L.

◆

— Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt a komlói fiók december 28, 29, 30 és 31-én, a mohácsi fiók december 29, 30, 31-én, a sellyei fiók december 29, 30, 31-én, a Pécs, Bajcsy-Zs. úti fiók december 21, 22, 23, 24 és 27-én, a Pécs, Doktor S. utcai fiók december 20, 21, 22, 23 és 24-én, a Pécs-Meszesi fiók december december 20, 21, 22, 23 és 24-én, a Pécs-Újmecsekaljai fiók december 20, 21, 22, 23 és 24-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— TALÁLT TÁRGYAK: Az alábbi talált tárgyak átvehetők: Pécs megyei város Tanácsa vb I. kerületi Hivatalának igazgatási osztályán: gyermekszemüveg, bőrönd ruhákkal, pénztárca pénzzel. II. kerületi Hivatalának igazgatási osztályán: pénztárca, férfi vattanadrág, kulcscsomó, férfi orkánkabát, két zsák kristálycukor. — III. kerületi Hivatalának igazgatási osztályán készpénz.

— Személygépkocsi képenyek ismételten érkeztek az alábbi méretben: Trabant, új és régi típusú, Skoda, ezenkívül régi típusú Moszkvics, Warszawa és Volga gépkocsikhoz a Pécsi AFÉSZ Gumiáru szaküzletébe, Hal tér 5. sz. (x)

CSAK NÁLUNK KAPHATÓ!
ÚJDONSÁGOK KARÁCSONYRA!
PHILIPS TÁSKARÁDIÓ 2380,– Ft
SHARP ZSEBRÁDIÓ 430,– Ft
CENTRUM ÁRUHÁZ

TERMELŐK, FIGYELEM!

A BARANYAMÉK

PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY U. 6. SZÁM ALATTI TELEPE ISMÉT

felvásárol dióbelet

Ár: I. o. 48,— Ft/kg, — II. o. 44,— Ft/kg.

Fiatalok!
MINDEN VASÁRNAP
a Kesztyűgyár Műv. Otthonában
(Sörház utca 39. szám)
beat-koktélt
rendez: 17—22 óráig.
Zenét a kesztyűgyár
DIAMOND FOX
zenekara biztosítja
Belépődíj: 6,— forint.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

26.

– Rosszban?! Kire, mire tetszik gyanakodni?

– Senkire és semmire. De jobb félni, mint megijedni. Sűrűn előfordul mostanában, igaz a világ más tájain, hogy embereket elrabolnak, túszként fogva tartanak, váltságdíjat követelnek értük. A jelen esetben például azzal is előállhatnának, hogy ők szabhassák meg a műsort. Ezért hát adnék maga mellé két kísérőt.

Kopra felkacagott, jólesően csiklandozta a hiúságát, hogy ő olyan fontos ember lett, akit érdemes elcsórni. Aztán megrázta a fejét.

– Tudok én magamra vigyázni. Meg aztán nem ismer engem a kutya sem. Lehet, hogy a mai lapokban benne lesz a képem, de hát ide újság kilenc óra előtt nem érkezik. Viszont, ha díszkísérettel masíroznék be M.-be azonnal sejtenék, ki vagyok. Ezenfelül szent meggyőződésem, hogy senki sem akar elrabolni engem, sajnos.

– Sajnos?!

– Igen, sajnos. Mert akkor elvethetném a gondját, hogyan szerkesztem össze ezt az átkozott háromperces műsort. Engednék az erőszaknak, utána nem szidhatna senki. Kimásznék a csávából. De hát ebből semmi sem lesz, nekem nincs ilyen szerencsém. A viszontlátásra.

Kopra zsebre dugott kézzel, vidáman sétált le az immár feltöltött, kiegyengetett Árkos utcán. A kordonokon simán engedték át, tudták, kicsoda. Ennek is örült, főképp pedig annak, hogy kedve szerint alakulnak a dolgok. Házhoz jött a választék! Azt a rendezőt, műsorszerkesztőt, azt a pár előadóművészt, aki kell az adás lebonyolításához, Kóci és a kis Gaál segítségével könnyedén kiemelheti közülük. Nem lesz itt semmi vész.

*

A Szakács-rét környékén csak a rengeteg parkoló honi és külföldi rendszámú autó jelezte, hogy M.-ben más az élet, mint két nappal ezelőtt volt. A jövevények, akik a helybéliek házaiba kvártélyozták be magukat, nyilván még az igazak álmát aluszszák, a művész-nép nem korán kelő. Az újságírók, tévések, rádiósok sem. Az idevalósiak közül meg azok, akik Pestre járnak be dolgozni, vagy a földjüket művelik, rég munkában vannak már.

A fiatalember feltűnés nélkül jutott el a posta épületéhez, a hivatal persze még zárva volt. Bekopogott hát az ablakon.

– Megint maga az? – kérdezte álmosan Ilonka és kikönyökölt a párkányra. – Mi az új szenzáció? Bár nekem az első is elég volt. Több munkám volt tegnap, mint egész évben. Akkora sürgönyök, mint egy-egy regény. Ismeretlen nyelveken. És kismillió kapcsolás. Főleg külföldre. Egymás kezéből tépték ki a kagylót. Már azt hittem, hogy hisztériás rohamot kapok. És mindennek maga az oka, Tibike.

És a női észjárás kiismerhetetlen logikája szerint a panaszáradat befejeztével rámosolygott a bűnösre.

– Belátom – mondta Kopra –, sok van a rovásomon. Eggyel több, vagy kevesebb, most már mindegy. Ugyanarra volna szükségem, mint tegnap hajnalban. Pestre kellene telefonálnom, sürgősen. Nem haragszik, Ilonka?

A postáskisasszony bánatosan legyintett.

– Így kezdődött el az első rumli is. A tatárjárás kismiska ahhoz, ami a maga telefonjai után szokott következni. De azért jó, hogy ilyen korán jött. Egy óra múlva itt egy tűt sem lehet leejteni. Mindjárt nyitom az ajtót.

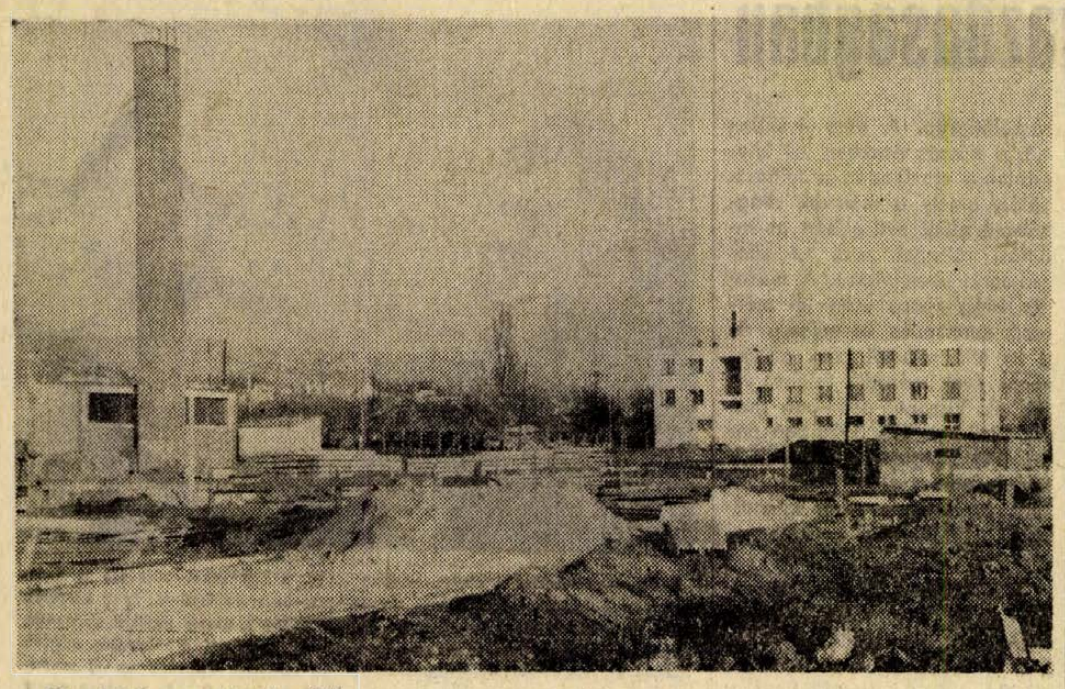
Eltűnt az ablaknyílásból.

– Khm – reszelte meg valaki a torkát a fiú háta mögött.

Mint a búgócsiga, oly gyorsan perdült meg a Kopasz-hegyi telektulajdonos. A fordulat végén pedig szabályos cselgáncs-védőállásba zötyytyent. Balláb kicsit elöl, laza térdhajlat, a vállak közé behúzott fej, a két kéz a fej előtt, karate-ütésre feszített tenyér. Támadás?! Mégiscsak igaza lenne a körzetparancsnoknak?

Aztán Kopra gyorsan leengedte a karját, restelkedve kiegyenesedett. Mert ismerős állott vele szemben, ha teljesen egyoldalú is volt ez az ismeretség, ő talán már százszor is látta a televízió képernyőjén ezt a hatalmas, puha csecsemőfejet, ezt a kedvesen bocsánatkérő mosolyt. És ismerte azt a brummogó-fuvolázó hangot is, amelyen a másik megszólalt.

(Folytatása következik)



Új géptelepet épít 15 millió 800 ezer forintos beruházási programmal a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság Cserkúton. Ebből ötmillió forintnyi már megvalósult, elkészült a kazánház, az udvari burkolat, a fűtéshálózat, a vízcsatornák és a külső elektromos szerelés. 1973. január 1-re készül el az új műhely és távlatban erre a telepre költözik majd az igazgatóság rácvárosi gépjavító műhelye is. Az építkezés kivitelezője a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. A képen jobboldalt látható kétemeletes épület még a program megkezdése előtt épült fel három és fél millió forintos költséggel. Ez a szociális létesítmény az árvédelmi osztag munkásszállása.

Erb János felvétele

A POTE jövő évi költségvetése

160 millióról döntöttek

Pénteken délután dr. Boros Béla rektor elnökletével ülést tartott a Pécsi Orvostudományi Egyetem tanácsa, amely megvitatta és módosítások után elfogadta az 1972. évi költségvetési tervezetet. 159 millió 747 ezer forint sorsáról döntöttek az egyetemi tanács ülésén, amely magasabb, mint a tavalyi költségvetési összeg. A jövő évben gép- és műszerbeszerzésre hetmillió forintot költhet az egyetem. 55 ezer dolláros valutakeretet engedélyeztek a POTE-nek felhasználásra – ez némileg alacsonyabb a tavalyi összegnél.

A gyógyítás-oktatás-kutatás hármas feladatának ellátására a következő jelentősebb összegek állnak az egyetem rendelkezésére: a diákjóléti kiadásokra több mint négymillió forint, tőkés országokból érkező és hazai folyóiratokra több mint egymillió-nyolcszázezer forint, izotóp beszerzésére 770 ezer forint. Az oktatási célhitelek felosztásánál a két legnagyobb tétellel szereplő intézet a Biofizikai és az Élettani Intézet.

Megalakult az SZVT megyei csoportja

Ismét egy tudományos társulat Baranyában. Tegnap délután a Technika Házában megalakult a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei csoportja. A megjelenteket *Németh István* igazgató, az MTESZ megyei elnökségének elnöke köszöntötte. Ezután a vállalati szervezés és vezetés időszerű kérdéseiről *Valkó Márton* vezérigazgató, a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság alelnöke tartott előadást, majd *Frank Tibor* közgazdász, az SZVT főtitkára ismertette a társaság célkitűzéseit és feladatait.

A társaság fiatal, tavaly alakult, persze nem minden előzmény nélkül. Kezdetben néhány száz, ma már több mint háromezer a tagok száma és sorra alakulnak a megyei szervezetek. A társaság a szakemberek széles rétegét tömöríti magába, elsősorban közgazdászokat, de ugyanígy mérnököket, jogászokat, pedagógusokat, újságírókat, pszichológusokat és más szakembereket. A tagok között százával találhatók fiatalok és nők. A társaság jogi tagjainak száma megközelíti a 150-et, de további vállalatok támogatására számítanak.

Hat szakosztály működik: a szervezési, a vezetési, a munkatudományi, a pénzügyi-ellenőrzési, a tervezési és a kereskedelmi szakosztály. Ebben a hat fő témában előadásokat, ankétokat, konferenciákat rendeztek és rendeznek. Céljuk, hogy közreadják a jó gyakorlati tapasztalatokat, életre keltsék a tapasztalatcsere mozgalmat. Egy érdekes kezdeményezésük például a „munkaügyi ötletroham" — összehívják a fiatal ötletadókat és jogi tagjaikat. A társaság igyekszik élénk klubéletet kialakítani, létrehozza az Igazgatók Klubját. Kiépíti külföldi kapcsolatait. Az SZVT vezetői egyébként kijelentették, a jövőben szívesen látnák az egyik országos konferencia megrendezését Pécsett.

Az SZVT Baranya megyei csoportja megválasztotta vezetőségét. Elnök: *dr. Csendes László*. Alelnökök: *dr. Bánki Nándor, Mátyás László* és *Dunavölgyi István*. A csoport titkára: *Szemere Mátyás*.

Ünnepség a 15 éves EXPRESSZ-nél

Most ünnepli fennállásának 15. évfordulóját az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda. Az Expressz nemcsak egyszerűen vállalat, hanem a KISZ KB utazási irodája, s ez meghatározza tevékenységét. Elsősorban a fiatalok utaztatásával foglalkozik, s fiatalos programokat biztosít az utazóknak.

A 15 év alatt az Expressz szervezésében 236 ezer fiatal utazott külföldre, s 426 ezer külföldi fiatal érkezett hozzánk. Az Expressz Baranya megyei Kirendeltsége 1967-ben alakult, s azóta az iroda foglalkozik a fiatalok utaztatásával megyénkből külföldre és az ország más tájaira, s az iroda fogadja a hozzánk látogató külföldi fiatalokat. Az iroda mellett sok lelkes társadalmi aktíva dolgozik, s az Expressz mellett működik a Fiatal Utazók Klubja is.

Az évforduló alkalmából Horváth Ilona, az Expressz Baranya megyei Kirendeltségének vezetője emléklapokat, okleveleket adott át tegnap a KISZ Baranya megyei Bizottságán a legjobban dolgozó társadalmi aktíváknak. Németh Jánosné, Jurácsek Jusztinné, Végh József, Kitka László, Tiszai László, Klepah Ottmár, Szentiványi Gábor, Környei Béla, Neumann Ádám, Lukács László, Petőházi Szilveszter, valamint a Mecseki Szénbányák KISZ-Bizottsága, a MÉV KISZ-Bizottsága és a Siklósi járási KISZ-Bizottság kapott oklevelet.

Pécsiek a nemzetközi versenyen

Fiatal vöröskeresztesek Baranyában

A pécsi, Petőfi utcai Általános Iskola öttagú ifjúsági vöröskeresztes csoportja ritka sikerrel dicsekedhet: megnyerték a megyei ifjúsági vöröskeresztes versenyt, elhozták az első helyet Kaposvárról, a területi vetélkedőről és Budapesten, az országos vetélkedőn is maguk mögé utasították mindenkit. Ezek után természetes, hogy ők képviselik majd Baranyát, a jövő évben Fóton rendezendő nemzetközi ifjúsági vöröskeresztes olimpiádon...

A megye majd minden általános iskolájában működik ifjúsági vöröskeresztes csoport: a 156 csoportnak összesen 6854 diák a tagja. A középiskolák mindegyikében, a szakmunkásképző iskolák 66,6 százalékában dolgoznak ifjú vöröskeresztesek – így ez a szervezet tulajdonképpen az egész megye ifjúságát átfogja.

A fiatalok különféle tanfolyamokon sajátítják el a legfontosabb tudnivalókat, szereznek „vöröskeresztes szakképzettséget". Az „ifjú egészségőr" tanfolyam első évfolyamán az 1970–71-es tanévben összesen 2846 diák vett részt, a második évfolyamot pedig 2524-en végezték el. Ugyancsak ebben a tanévben 42 alkalommal indult csecsemőgondozási tanfolyam Baranyában, 836 hallgató részvételével, a házi betegápolási ismereteket pedig 806-an sajátították el.

Az előadások, versenyek, vetélkedők, beszélgetések, mozgalmak sikere is fémjelzi az ifjú vöröskeresztesek munkáját. Az „egészségőr tetire kész" vetélkedőt például a megye 117 iskolájában rendezték meg, az ifjúsági vöröskereszt ötven éves jubileuma alkalmából meghirdetett elsősegélynyújtó verseny keretében 17 középiskolában versengtek a diákok. A „tiszta iskola, egészséges ifjúság" mozgalom is sikeres, a diákok rendszeresen részt vesznek iskolájuk környékének csinosításában, az osztályok tisztán tartásában – vigyáznak a rendre, a műhelyek tisztaságára.

A már hagyományos fogászati hónap megszervezése is a vöröskereszt ifjúsági akciói közé tartozik: Pécsett – többek között rajzpályázatot hirdettek a gyerekek között, erre majd kétszáz fogászati témájú rajz érkezett. A legjobb rajzokat kiállításon is bemutatták. Egyre népszerűbbek a különböző nyomkereső mozgalmak, az idei tanévben például 70 iskolában indultak a gyerekek az „alkohol nyomában".

Az ifjúsági vöröskereszt félévszázados jubileumát méltó keretek között ünnepelték meg a fiatalok: Nagypeterden például régi fényképekből, írásos anyagokból albumot készítettek a vöröskeresztesek, Pécsett megrendezték a középiskolás fiatalok vöröskeresztes tanácskozását, a pécsi Széchenyi Gimnáziumban a mozgalmat bemutató kiállítást rendeztek, a pécsi Gépipari Technikum diákjai pedig önálló kisfilmet készítettek az elsősegélynyújtásról. Az úttörők gyűjtési akciót szerveztek az árvízkárosult iskolák részére – a megyében majd 140 ezer forint értékű hulladékot gyűjtöttek össze. A rózsafai csapat országosan első lett kategóriájában, s eredményes gyűjtőmunkájukat egy tévékészülékkel jutalmazták.

Az ifjúsági vöröskeresztes munkát, a Magyar Vöröskereszt Baranya megyei vezetősége pénteken délelőtt megtartott ülésén elemezte, s a tapasztalatok alapján meghatározta a további munka irányát is. Csak néhány a feladatok közül: a vöröskereszt hatékonyabban közreműködik a fiúk és lányok családi életre való felkészítésében, kiszélesítik a „tiszta iskola, egészséges ifjúság" mozgalmat, az orvosokat, védőnőket jobban bevonják az ifjúsági vöröskeresztes munkába.

Állandó bútorbemutató a Mecsek Áruházban

Hurcolkodnak a Mecsek Áruházból, illetőleg ritkábban állnak meg az épület mellett bútorral megrakott teherautók. A változás oka, hogy a BARANYAKER Vállalat az újmecsekaljai városrész peremén felépítette 600 négyzetméter alapterületű könnyűszerkezetes raktárát, melyet az eladásra szánt bútorok tárolására szánt. Az új raktár lehetővé teszi a Mecsek Áruház legfelső szintjének felszabadítását. Eddig itt raktározták eladásig a bútorokat és itt működött a kisebb sérülések javításával foglalkozó asztalosműhely is. A BARANYAKER megbízást adott az egyik tervező intézetnek arra, hogy az eddigi raktár helyén bútorbemutató termet alakítsanak ki. A mintegy 400 négyzetméter alapterületű teremben te'jes egységben, szőnyeggel, kerámiákkal, csillárral, rádióval, tvvel, falidíszekkel mutatják majd be a szobaberendezéseket. A bemutatóterem elkészülte után jelentős tér szabadul fel a III. emeleten a műszaki áruk javára.

Közel 70 ezer darab karácsonyfa

A Mecseki Állami Erdőgazdaság ötvenezer darab karácsonyfa szállítására kötött szerződést idén különböző cégekkel. A fák zöme, a megrendelésnek megfelelően kicsi, 80 centi és 1 méter közötti. A nagynak számító, 260 centi feletti karácsonyfákból mindössze 300 darabot rendelt a kereskedelem. A kereskedelmi vállalatok és szövetkezetek vidéken is megrendezik a karácsonyfavásárokat. — Az ÁFÉSZ-ek például 20 ezer darab különböző méretű fenyőfát hoznak forgalomba.

A Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztálya 12 ezer darab karácsonyfa felhozatalához járult hozzá. Ezeket a fákat Zalából szerzik be. A más megyéből érkező fenyőfák értékesítésében magánszemélyek is részt vesznek. Az árak tavaly óta nem változtak. Pécsett 20 forint a kisebb és 18 forint a nagy fák métere. Vidéken, mint a korábbi években, egységesen 20 forintért árusítják a karácsonyfák folyóméterét. A szerződések értelmében december 20-ig befejeződnek a szállítások, tehát minden megrendelt karácsonyfa a boltokban lesz.

Előzetes becslések szerint idén túl sok lesz a karácsonyfa, mivel a magánkereskedők árujával nem számoltak. Bár előre sosem lehet tudni. Az Erdőgazdaság felkészült az ellenkezőjére is. Ezesetben plusz mennyiségeket is szállítanak az üzletekbe.

Nem kell bezárni a labort!

A ventillátorházba esett csavar okozta az üzemzavart

Röviddel azután, hogy átadták rendeltetésének a Pécsi Fényképész Szövetkezet újmecsekaljai műtermét és kidolgozó laboratóriumát, határozatot hozott a KÖJÁL, miszerint bezáratja a laboratóriumot, ha nem biztosítják a szellőztetőberendezés működését. Az indokolás kitért arra, hogy a kidolgozóban mérges gőzök keletkeznek munka közben, s ezek veszélyeztetik az alkalmazottak egészségét.

A közel kétmillió forintos beruházás kivitelezője, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat a FÉNYSZÖV-vel közösen kezdte keresni a hiba okát. A KÖJÁL után ők is kénytelenek voltak megállapítani, hogy a szellőztető berendezés valóban nem működik. A FÉNYSZÖV vezetősége egyetértett azzal, hogy ilyen körülmények között nem dolgozhatnak a laboratórium beosztottjai. Az anyagi felelősséget a kivitelezőre hárították. Az ezután elrendelt vizsgálat során az építő vállalat szakemberei megállapították, hogy a szellőztetőberendezés szerelésekor csavar esett a ventillátorházba és az okozta a működés közbeni zavart. A szellőztetőberendezés azóta üzemben van, bár nem kifogástalan most sem, mert nem működik mellette az úgynevezett kalorifer, amely meleg levegőt fújna a laboratóriumba, ahol egyébként hatan dolgoznak. A laboratórium dolgozói így is elégedettek, hogy meleg helyett csupán hideg levegőt kaonak, hiszen nem kell bezárni munkahelyüket. A központi fotolabor munkájának szüneteltetése megyeszerte zavarokat okozott volna a fényképmegrendelések teljesítésében, hiszen Újmecsekaljáin dolgozzák ki a Baranyában készülő felvételek túlnyomó többségét. Természetesen az sem mindegy, hogy mérgező gőzben, vagy egészséges körülmények között folyik-e a munka. A szellőztetőberendezés meglévő hiányosságának kijavítását december végére ígérte a kivitelező vállalat.

Baranyaiak az országos testületekben

A 33 küldött közül — akik Baranya fogyasztási szövekezeteit képviselték a VII. kongresszuson — hárman igen megtisztelő szerepkörhöz jutottak az országos szövetkezeti testületekben. *Nagy Sándort*, a MESZÖV elnökét az Országos Takarékszövetkezeti Választmány elnökhelyettesévé, *Viola Istvánnét*, a siklósi ÁFÉSZ főkönyvelőjét az Országos Tanács mellett működő nőbizottság tagjává, *Szilágyi Máriát*, a pécsváradi ÁFÉSZ előadóját pedig az OT mellett működő ifjúsági bizottság tagjává választották.

— **Habzóbor — Izsákról.** Az Izsáki Állami Gazdaság idén próbálkozott először habzóbor készítésével. A pécsi üzletek polcain már látható a pezsgősüvegbe csomagolt, szép külsőben pompázó áru, nem lesz tehát gondunk Szilveszterkor.

A „SPOLEM" igazgatója Pécsett

Tegnap délután Pécsre érkezett *Zbigniew Kasinski*, a varsói „SPOLEM" Fogyasztási Szövetkezet Szövetségi Iroda igazgatója, aki a fogyasztási szövetkezetek VII. kongresszusa meghívottjaként tartózkodik hazánkban.

A lengyel vendég — a MESZÖV vezetői kíséretében — látogatást tett a pécsi ÁFÉSZ központjában, megtekintette a szövetkezet nagyobb kereskedelmi egységeit, a Iedinai ABC-t, a gumiboltot és az újhegyi szupermarketet. Zbigniew Kasinski ma Mohácsra látogat, ahol a helyi ÁFÉSZ, illetve a szőlőtermelő társulás tevékenységével ismerkedik meg, vasárnap pedig felkeresi Pécs város történelmi nevezetességeit.

Új szolgáltatás

Karácsonyi meglepetés a Pécsi Fényképész Szövetkezet új szolgáltatása: az ünnepek alatt és az azt követő napokon hívásra házhoz mennek a szövetkezet munkatársai és a karácsonyfa mellett családi felvételeket készítenek.

Nem csinált nagy propagandát új szolgáltatásának a FÉNYSZÖV, mégis rengeteg megrendelést kapott. Pécsett több mint kétszáz család jelentette be, hogy igényt tart karácsonyi felvételre és a vidéki műtermekben is csaknem százan jelentkeztek. Az elhatározásnak megfelelően ott lesznek minden otthonban az ünnepek alatt, illetve még újév előtt, ahová hívják őket. Az eddig befutott megrendelések szerint hangulatos karácsonyi fényképek készülnek Ócsárdon, Németiben, Szemelyen, Pécsudvardon, Pogányban, Hetvehelyen, Bükkösdön, Helesfán, Kishajmáson, Nagypeterden, Kozármislenyben, Olaszon, Garéban, Egerágon és Okorágon.



Nagy karácsonyi vásár a pécsi Centrum Áruházban

Nyitva: 8,30—19 óráig

December 19-én, vasárnap 9–13 óráig nyitva

Pódium

TAMBURA. Újévtől kezdve mohácsi tamburazenekar játszik Pécsett, a Tettye kisvendéglőben. A zenekart Pápai Jenő vezeti.

*

HAROMSZOR HUSZONÖT. Vidéki színházaknál igen ritka, hogy egyszerre három darab érje meg a huszonötödik előadást. A Pécsi Nemzeti Színházban most a Macskajáték, a Montmartre-i ibolya haladta meg a huszonötödik előadást, és hétfőn, december 20-án a Vadnyugati szél is eléri.

*

SZÓL A NÓTA. Az Országos Rendező Iroda karácsonyi Szól a nóta című műsorában, amelyet Budapesten az Erkel Színházban mutat-



nak be, pécsi származású fiatal énekes: Pere János is fellép. A műsorban Kovács Apollónia, Madarász Kati, Gaál Gabriella, Radnay György és Németh Marika lesznek a partnerei. (Képünkön: Pere János.)

Értesítjük T. Ugyfeleinket, hogy a BARANYA–TOLNA MEGYEI MELLÉKTERMÉK ÉS HULLADÉKGYŰJTŐ V. BONYHÁDI TELEPE 3. SZ. BELYEGZŐ ELVESZETT, A BELYEGZŐ TÉGLALAP ALAKÚ KERETBEN VOLT.

A BELYEGZŐT ÉRVÉNYTELENÍTETTÜK, AZ AZZAL ELISMERT BÁRMELY UGYLET SEMMIS.

Száz év a magyar mezőgazdaságban

Magyarországon a kiegyezés teremtette meg sok egyéb mellett a rendszeres statisztikai felmérések lehetőségét is. Mezőgazdasági terméshozamokról megbízható adataink 1871 óta vannak. Itt az alkalom tehát, hogy kereken száz esztendő fejlődésén pillantsunk végig. A következőkben sok adatot idézünk majd, de mindegyiket hektárokra vonatkoztatva, hogy egy kicsit gyakoroljuk az immár országosan bevezetett újfajta mértékrendszert. (Egyébként 1 hektár egyenlő 1,7 katasztrális holddal, tehát aki akarja, visszaszámolhatja az adatokat.)

BÚZA – LÉPCSŐFOKOKON

A hazai búzatermés az első felmért időszakban – 1871 és 1880 között – 7,4 métermázsa volt hektáronként, évi átlagban. A következő évtizedben már 11,8 métermázsára ugrott és innen kezdve lényegében 70 esztendeig folyamatosan, de csak apró lépésekkel emelkedett. A századfordulóig érte el a 12,3 mázsát hektáronként, a század első évtizedében változatlan volt, az első világháború időszakában valamicskét csökkent, majd a húszas években 60 kilóval, a harmincas években újabb 80 kilóval növekedett. Mai társadalmi rendszerünk első teljes évtizedében – 1951 és 1960 között, 14,9 mázsa volt a búzatermés hektáronkénti, évenkénti átlaga. Ekkor kezdődött új szakasz. Az 1960-as évtized első felében már 18,6, a második felében pedig 24,3 mázsa volt az eredmény. A vizsgált időszakban a legnagyobb termés 1969-ben volt: 27,1 mázsa hektáronként. Az idei termés ezt is meghaladja, azonban 1971 már a százegyedik esztendő lenne, tehát ezt az évet figyelmen kívül hagyjuk.

Hasonló a helyzet a növénytermesztés más ágainál is. Az árpa például 1871 és 1880 között 8,2 mázsát termett, a következő évtizedben 10,6-ot. A második világháborúig 13,5 mázsára emelkedett a hozam, ami a felszabadulás után tovább nőtt. A húszmázsás átlagot itt is a hatvanas évek második felében haladtuk meg és a rekord ugyancsak 1969 volt, 23.8 mázsával hektáronként.

A kukorica az első vizsgált évtizedben 9,2 mázsát fizetett hektáronként, a következőkben pedig 12,2-t. Itt nagyobbak voltak a kilengések, az emelkedés nem egyenletes, a múlt rendszer legnagyobb eredménye a második világháború előtti évtizedé 18,7 mázsával. A húszmázsás határt már 1948-ban átléptük és az előző évtized második felében a harminc mázsát is. (1966–70: 32,2 mázsa.) A rekord szintén 1969: 37,9 mázsával.

ÉLES HATÁR

A cukorrépa „őshozama" 148,7 mázsa volt hektáronként, ami a múlt század nyolcvanas éveiben 181 mázsára emelkedett és évszázadunk első évtizedében haladta meg először a 200-at. Innen már vissza is csúszott, mégpedig az első világháború utáni időszakban. A második világháború még súlyosabb visszaesést okozott, és csak 1951-ben haladták meg a hozamok ismét a 2 vagont, ekkor 229 q volt az átlagtermés.

Élesen különböző szakaszok határolhatók el tehát a száz esztendőn belül. A múlt század nyolcvanas éveiben „jöttünk le a fáról", ekkor ért véget nálunk – a kialakuló kapitalizmus jegyében – a mezőgazdasági középkor. Agrár-termelésünk az akkori világszínvonal körül mozgott, hiszen 60–70 esztendővel ezelőtt még Dániában vagy Hollandiában sem voltak az akkori eredményeinket messze meghaladó termésátlagok. A mezőgazdasági termelés forradalma Európa fejlettebb részein az első világháborút követő évekre jut. Ebből mi a nagybirtok-rendszer és a Horthy-rendszer kettős szorítása miatt kimaradtunk. Amikor másutt száguldó tempóban fokozódtak az eredmények, akkor a mieink legfeljebb csak cammogtak előre. Ennek az elmaradásnak igazi felszámolásához csak az elmúlt évtizedben láttunk hozzá és a módszeres munka látványos eredményei néhány esztendővel ezelőtt születtek meg.

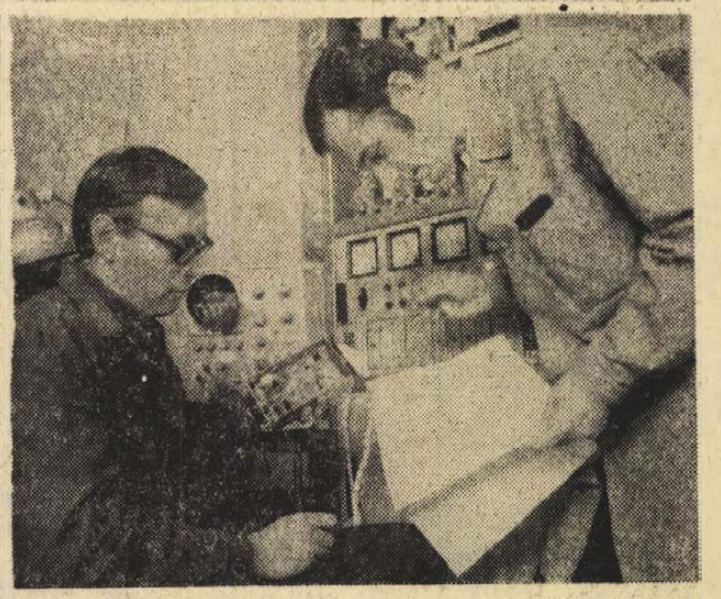
A megtett út magyarázatára álljon itt még egy számsor: a múlt században műtrágyát mérhető mennyiségben még nem használtak Magyarországon. Századunk első évtizedében hektáronként és hatóanyagban számolva 1,7 kilogramm volt a felhasználás, tehát egy szekér – képletesen szólva – egy egész falu műtrágya-szükségletét hazszállíthatta. A tizes években 1,8, a húszas években 2,9 kilogrammra emelkedett a felhasználás, amely a második világháború előtti évtizedben az indulási állapot alá, 1,6 kilogrammra esett vissza. A második világháború után jól mérhető emelkedés következik, de a tíz kilogrammot csak az ötvenes évek második felében értük el. Viszont 1965-ben már 63, 1969-ben 125, 1970-ben pedig 146 kilogramm volt a műtrágya-felhasználás hektáronként és hatóanyagban számolva.

TÖRÉSEK, REKORDOK

Ha már belejöttünk, beszéljünk az állatlétszámról is. Itt az adatok messzebbre nyúlnak vissza, mert az ország állatlétszámát hamarabb kezdték számlálgatni, már csak az adókivetés kedvéért is.

Az első adat 1857-ből származik. Ekkor az országban – természetesen a mai területre számítva – egymillió 587 ezer szarvasmarha volt. A kétmillió darabot 1895-ben múlta felül az állomány, de akkor még csak 63 ezer darabbal. A múlt rendszerben 1942 volt a rekord, amikor 2 millió 365 ezer szarvasmarhát számoltak. A második világháború után kereken csak egymillió darabbal kezdhettünk, de öt év alatt ez az állomány megkétszereződött. A rekordot 1953-ban mérhetjük, amikor a létszám nem többel, de ezer darabbal meghaladta az 1942-est. Innét visszafelé csúszunk, 1965-ben már kétmillió alá estünk, majd további apróbb csökkenésekkel a tavalyi egymillió 933 ezer darabbal zárhatjuk a sort.

A sertésállomány 1857-ben 1 millió 616 ezer darab volt, a fejlődés azóta tiszteletre méltó. A múltszázadi rekord a sertéslétszámnál is 1895-ben született, hárommillió 182 ezer darabbal. A két világháború között előbb kétmillió alá csökkent az állomány, majd 1938-ban 5 millió 224 ezer darabbal állította fel az 1945-ig terjedő időszak rekordját. A második világháború utáni állomány csak százezerrel haladta meg az egymilliót, de már 1947-ben megközelítette a három-, 1949-ben fölülmúlta az ötmillió darabot. A felszabadulás utáni rekordot 1965-ből jegyezhetjük, 8 millió 218 ezer darabbal.



A Finommechanikai Vállalat nagyon fontos készülékeket állít elő a Szovjetunió behálózó mikrohullámú távközlőlánc berendezéseihez. Ez a készülék a szükség-áramforrást bekapcsoló „figyelőegység", amely anélkül kapcsolja be áramkiesés esetén a szükség-áramforrást, hogy azt a televíziós adások vételénél, vagy telefonbeszélgetéseknél észrevennék. Jelenleg az új berendezés mérése illetve laboratóriumi ellenőrzése folyik. A sorozatgyártást 1972-ben kezdik meg

1972-ben jubileumi sorozat

Tízesztendős a Ki mit tud?

1972-ben jubilál a Ki mit tud?

Tíz esztendeje, 1962. tavaszán indult el nagyszerű, tömegeket mozgósító útjára a népszerű vetélkedő sorozat, amelyen tehetséges fiatalok tízezrei álltak a pódiumokra; a legtehetségesebbek pedig a tv-kamerák elé jutottak.

Ez év őszén ismét elhangzott a rendező szervek fölhívása. A megyék művelődésügyi osztályai országszerte az elmúlt hetekben összesítették a beérkezett nevezési lapokat. Eszerint:

Pécsett 21 amatőr művészeti csoport és 83 szólista; Baranya megyében pedig 25 együttes és 97 szólista, összesen Pécs–Baranyából 580 fiatal nevezett be az 1972. évi Ki mit tud? versenyekre.

Pécs–Baranyában legtöbben (87-en) a vers- és prózamondás, valamint (103-an) a vokális zene kategóriában jelentkeztek szereplésre. Az utóbbi kategóriában népdal, operarészlet, kamarakórus-művek, pol-beat és folk-beat számok, táncdalok és sanzonok előadásával lehet a közönség, illetve a bíráló bizottság elé állni. Vokális zenében csaknem valamennyi stílusnak és műfajnak vannak képviselői. Sajátos módon a táncdalénekléssel nevezők száma (52) több, mint az összes többi szólóénekesé és a kamarakórusoké együttvéve. Az előadási darab megválasztása már nem ilyen változatos. Táncdalénekesben a jelentkezők fele a *„Fák, virágok, fény..."* című népszerű táncdalt szeretné elénekelni. A versmondóknál Radnóti *VII. eclogája*, József Attila *A Dunánál* és a *Mamá* című verse; Kafka Margit *Petikéje* és Várnai Zseni *Katonafiamnak* című költeménye a legnépszerűbb; legtöbben ezekkel a versekkel kívánnak részt venni a Ki mit tud?-on.

Visszaesett ugyanakkor az egyéb kategória (a pantomim, paródia, bűvészet stb.) iránti érdeklődés.

A Ki mit tud *megyei operatív bizottsága* elkészítette a válogatók, elődöntők és a döntők tervét, menetrendjét. Ez különbözőképpen alakul a megyében és Pécs városban is.

December második felében megyeszerte megkezdődnek és január 15-ig lezajlanak a *körzeti vetélkedők*. Ezeken a járási szakemberek döntik el, kik jutnak tovább az 1972. január 23.–február 20. között lezajló *járási vetélkedőkre*. (Ezek helye és időpontja: *Siklóson* I. 23.; *Pécsváradon* I. 30.; *Mohácson* II. 6.; a *sásdi járás* és *Komló* vetélkedőjét közösen tartják meg február 13-án; végül *Szigetváron* II. 20. a járási Ki mit tud? időpontja.)

Ezt követően tartják meg Pécsett február 27-én a meglehetősen népes táborral jelentkező versmondók és szólisták *megyei elődöntőjét*.

Pécs városban három *válogatót* rendeznek 1972. január második felében a szólistáknak. Január 15-én a Ságváriban és január 30-án a Doktor Sándor Művelődési Központban a versmondók és a vokális zene, népdal, opera stb. versenyzői, január 29-én Meszesen, a József Attila Művelődési Házban a táncdalénekesek vetélkednek.

Februárban zajlanak le Pécsett a *kerületi elődöntők*. Február 5-én Meszesen az I. kerület; február 12-én a Doktor Sándorban a II. kerület és február 19-én a Ságváriban a III. kerület fiataljai között dönti el a bizottság, kik, illetve melyik együttesek képviselik majd a kerületet a *városi döntőn*, amelyet március 4-én tartanak meg

A *megyei döntő* időpontja: március 5.

Mind a városi, mind a megyei döntőn a szakzsüri mellett részt vesz a *Magyar Televízió* és az országos szervek háromtagú bizottsága is. A járási vetélkedőkön, a megyei és a kerületi elődöntőkön, valamint a két döntőn azonos, *szakemberekből* álló bizottság bírálja el a produkciókat. A bizottságban mind a hét szakágat 2–2 pártatlan, elfogulatlan (tehát a szereplőkkel semmiféle kapcsolatban nem álló) zsüritag képviseli.

Az országos válogatókat 1972 április 1–15. között rendezi meg a Magyar Televízió. Akik itt tovább jutnak, azok már szerepelnek a középdöntők tv-adásain (május 1.–június 30. között).

Az országos döntő időpontját július 10-ig jelöli ki a Magyar Televízió.

W. E.

Komolytalan rovat

Mint az ikebana

Az írókat Berzsenyi óta nem sok szál fűzi a mezőgazdasághoz. Néha ugyan történik gyér kísérlet, de ettől a mezőgazdaság termelési eredménye nem nő ugrásszerűen. Általában jobb, ha azokat lelkesítik, akik a munkát végzik.

A cikkünkben szereplő író mezőgazdasági előképzettsége gyéren sikerült. Gyerekkorában olvasta Weöres Sándor gyermekversét a mályváról, de azon csodálkozott, hogy kis betűvel írták. A mályváról ugyanis azt hitte, hogy régi magyar lánynév. Azonfelül megfelelő különbséget tudott tenni a fejes-, az uborka- és a francia saláta között.

Még volt egy mezőgazdasági jellegű kalandja. Kezdő újságíró korában vidékre került. Egyszer a mezőben látott álldogálni egy gólyát. Egy valódi, eleven gólyát!

— Jé, gólya!

— Mit bámulsz — förmedt rá egy gólyát már eleget látott kollégája — azért van, hogy ott álljon!

Ez némi kételyt hintett el a lelkében. Eredetileg az volt a meggyőződése, hogy azt a madarat nem erre az egyetlen célra hozta létre a természet, de a kolléga a mezőgazdasági rovat vezetője volt és ezért szaktekintélynek számított.

A sorsa azonban végleg vidékre vetette. Megnősült és élte a maga mezőgazdaság nélküli életét.

A végzet egyszerre csapott le. Az após — tudós férfiú — a napi nagy szellemi erőfeszítés után hátizsákot öltött és elvonult a természetbe, hogy feltrissüljön. De ez nem elégítette ki. Vásárolt hát vagy háromszáz négyszögöl szőlőt és nekiállt elméletileg elsajátítani a mezőgazdasági tudományt. Sok könyvet vett, mert alapos és lelkiismeretes ember volt. Volt ott könyv a szőlőtermelésről, a metszésről, a trágyázásról, a gyümölcstákról, sőt az esetleges termésbetakarításról is.

Az író jó vő volt. Szerette feleségét, sógorait, apósát és anyósát is. Őt is szerették. Ezen a téren többet produkált, mint amit egy embertől egyáltalában el lehet várni. Tehát a mezőgazdasági munkák területén is méltán építhettek rá. A mezőgazdasági könyvekbe ugyan beleolvasott, de nem sok eredménnyel. Az ábrákat szívesen nézegette, de ábrák helyett eddig az ábrázolás problémái kötötték le, de szívesen segített.

Először a fejtrágyázás került sorra. Az após megmagyarázta: Veszel egy kanál pirosat, egy kanál fehéret, majd egy kanál természeteset.

Az író csak a természeteset ismerte, azt is a szagáról.

Ment is vidáman a trágyázás. Egy kanál ilyen, egy kanál olyan. A botrány később a fehérnél tört ki. A pincében, ahonnan a fehéret hozta, kétféle fehér volt. Egy ami a trágyázásnál nélkülözhetetlen, egy, ami az építkezésnél. Amikor valami kis kulibát kellett építeni, az építési fehér nem úgy viselkedett, mint ahogy az elvárható volt tőle. Csak fehér volt, de semmi hasznos építési sajátosságot nem mutatott föl.

— Te jó isten! — döbbent fel az após — te melyik fehérből vettél?

A nyomozás további során kiderült, hogy a szőlőnek nem ártott meg a mészhidrát, de a háznak nem használt a műtrágya.

A tanulság levonódott. Írónkra csak a kisebb szakképzettségű munkát szabad bízni, a vegytanilag megalapozottabbat nem.

Erre rövidesen alkalom nyílt. Kacsolni kellett a szőlőt. A szőlőnek kacsa volt, írónknak lelkesedése, ebből rossz már nem is kerülhetett ki. Mégis került. De adjuk át a szót magának a szerzőnek:

— Kezembe adták az ollót és én nekilendültem. Olyan energiával irtottam a kunkorikat, hogy öt méter után már kilazzadtam az ingemet. Csak az volt a csodálatos, hogy mindenki kilométerekkel megelőzött. Én még a sor harmadánál jártam, amikor ők már a másik soron jöttek visszafelé.

— Valami baj van? — kérdezték tőlem aggódva. — Az aggodalomra volt okuk. A szőlő az én alapos kezem munkája nyomán a továbbiakban kapaszkodásra alkalmatlanná vált. Ők voltak az okai, nem tették hozzá, hogy csak a fölösleges kunkorikat vágjam le.

— És ha megmondják, tudtad volna, hogy melyik a fölösleges? – kérdeztük.

— Nem — ismertem be őszintén. — Én azt hittem, hogy a szőlő gerincesebb annál, semhogy kapaszkodjék.

Ezután mint szőlőszakmunkást kiiktatták és a gyümölcstermesztésben hasznosították. Több lelkiismeretességet, nagyobb magyarázatot öltek bele és több volt a szemléltető oktatás.

— Ezt a három ágat vágd le! Ezt, meg ezt! Ez a három szóraz! Vigyázz, hogy a másikhoz hozzá se érj!

Ezt is lelkiismeretesen megtartotta. Csak száraz ágat vágott le és ott, ahol mutatták. Sajnos az ág jellemtelen volt, nem akkor törött el, amikorra előre volt irányozva. Ezért két hétig táppénzen volt.

A család rájött, hogy az órabéres szakmunkás olcsóbb. Azóta a nem szakképzettséget kívánó mezőgazdasági munkákban jelentős előrehaladást tett. Kiválóan hord téglát, szép és nem túl mély gödröt ás, nagyon sikkesen hord vizet, egyenesen tartja a szőlőkarókat és a gyümölcsöt is le tudja egészen értelmesen szedni. Odáig, ameddig telér. Szeretne létrára is menni, de azt nem engedik.

Már majdnem megengedték, de volt még egy utolsó dobása. Itt kizárólag a jószándék okozta a vesztét. Az anyósnak névnapja volt és őt küldték ki a szőlőbe, hogy hozzon egy mezei virágcsokrot.

Hozott. Szép csokrot. A csokrot szép zöld aprólevelű növény keretezte.

Az anyós megköszönte, majd elsápadt.

— Honnan hoztad ezt a zöldet?

— A szőlőből. Ugye, milyen dekoratív? Mint az ikebana.

— Azt nem tudom mi az ikebana — mondta az anyós —, de ez az egresbokor.

A három közül a kettő!

És elájult.

— Pedig milyen nehezen jött ki! — sóhajtott egyet a vő, aki tulajdonképpen semmi haragot nem érzett az egresbokor iránt. Szép, apró, csipkés levelei voltak.

Szöllősy Kálmán

A magyar tengerhajózás és perspektívája

TENGERRE, MAGYAR!

Keveson tudják, hogy Kossuth Lajosnak ez a közismert és szállóigévé lett mondása az eredeti fogalmazásban így hangzott: „Tengerhez magyar! El a tengerhez!" Még kevésbé ismert, hogy valójában nem is a tengerre szállás, vagy a tengerhajózás gondolatát propagálta, hanem az Adriához vezető vasút létrehozását.

A LEGOLCSÓBB SZÁLLÍTÓESZKÖZ

Magyarország, annak ellenére, hogy tengeri kikötője nincs, mégis kijutott a tengerre, s ma külkereskedelmünk tengeri forgalmának 20–25 százalékát saját hajóinkkal bonyolítjuk le. Sokszor felvetődött már a kérdés: érdemes-e tengeri áruszállítással foglalkoznia egy ilyen kis „szárazföldi" országnak? Bebizonyosodott, hogy a tengeri hajópark nagysága nem függ szükségszerűen egy ország földrajzi elhelyezkedésétől. Meggyőző példát szolgáltat erre Csehszlovákia, mely a mi forgalmunk három és félszeresét bonyolítja le a tengereken, és Svájc is, mely kétszer akkora hajóparkkal rendelkezik, mint északi szomszédunk. Az is igaz, hogy még soha nem volt olyan konjunktúrája a hajózásnak, mint most. Érdemes tehát a hajózás fejlesztésével foglalkozni, már csak azért is, mivel a tömegáruk fuvarozásánál még hosszú ideig a hajó lesz a legolcsóbb szállítóeszköz, különösen nagy távolságokon.

A szakemberek számításaik elkészítésekor abból indulnak ki, hogy idegen társaságoknak évente dollármilliókat (csaknem 180 millió devizaforintot) fizetünk ki fuvardíjként, ami három darab 10–15 000 tonnás hajó vételárának felel meg. A megtérülés is igen kedvező a teherszállító tengerjáró esetében, ugyanis 3–4 év alatt „megkeresi" az árát, ha bérfuvarozással foglalkozik.

ÚJ HAJÓK – ÚJ VIZEK

A negyedik ötéves terv során a magyar hajózás fejlesztésére 11 milliárd forintot fordítunk, előtérbe helyezve a tengerhajózás igényeit. Tengeri hajóparkunk jelenleg 1100–1300 tonnás hajókból áll. Elsősorban ezek minőségi cseréjére kell gondolnunk, nagyobb hajók vásárlásával növelve a szállítási kapacitást, a sebességet és a hatósugarat. Öt kisebb teljesítményű hajót máris eladtunk, s helyettük három, egyenként 4500 tonnásat szereztünk be. További három hajónk ugyancsak értékesítésre vár, hogy 4500–4800 tonnásokat vásároljunk helyettük. A hálózat bővítéséhez két 6500 tonnás óceánjáró beszerzése is hozzá fog járulni, de mindenekelőtt az a két, egyenként 13 600 tonnás „Bezsica" típusú szovjet vegyesáru-szállító hajó, amelynek beszerzéséről most folynak a tárgyalások.

KIS VAGY NAGY HAJÓK?

A hajóegységek világszerte egyre nagyobakká válnak, ugyanis az üzemeltetés és a kiszolgálás gazdaságossága arányosan nő a befogadóképességgel. Míg egy 1300–1600 tonnás hajón 24 ember dolgozik, addig egy 4500 tonnáson 28 fős személyzet van. Ez a vegyesáru-szállító hajókra érvényes adat, amit azért hangsúlyozunk, hogy eleve elkerüljük a tankhajókkal való összehasonlításból eredő téves következtetéseket, egy 250 000 tonnás (!) óriási tartályhajón ugyanis csupán 27 ember jelenlétére van szükség.

Am hazánk viszonylatában mégiscsak van némi ellentmondás a fejlesztést illetően. Kétségtelenül az lenne a legelőnyösebb megoldás, ha a hajók – megfelelő vízállás esetén – egészen Budapestig felhajózhatnának a Dunán. A hajóegységek növelésével ezt a kívánalmat egyre kevésbé tudjuk kielégíteni, s végső soron rákényszerülünk az időtrablő és költséges átrakodásokra. Addig is, míg valamiféle új típusú Duna-tengeri hajó kifejlesztésével meg nem oldjuk a kérdést, a tengeri kikötőkben való ki- és berakodásra kell berendezkednünk, különös figyelemmel a konténeres szállításban rejlő nagy lehetőségekre.

Jelenleg 30 ország kikötőiben fogadják a magyar hajókat. Korábban csak a Földközi-tengeren és annak melléktengerein, valamint esetenként az Északi-tengeren navigáltunk, napjainkban azonban már rendszeresen közlekedő indiai és dél-amerikai járatunk is van.

A technikai fejlődés egyre inkább a különleges célokra szolgáló hajózást segíti uralomra. Így nem lehet egyértelműen kiállni a nagy hajók jövőbeni döntő túlsúlya mellett, annál is inkább, mivel sok jel arra mutat, hogy gyorsaságukkal, alkalmazkodóképességükkel és több más jó tulajdonságukkal a kisebb hajókra is jövő vár, különösen a rövidtávú tengeri szállításban. Ilyeneket pedig akár a hazai hajóipar is tud gyártani.

NAGY LEHETŐSÉGEK

A világflotta zömét ma még 10–15 000 tonnás kereskedelmi hajók alkotják. A szakemberek úgy vélik, hogy néhány év múlva a világflotta fele már 200 ezer tonnásnál nagyobb egységekből (elsősorban tankhajókból) fog állni. A kisebb, „fürgébb" hajók számának növelésével is számolni lehet, a 10–15 000 tonnások rovására.

A magyar hajózás tengeri forgalma az utóbbi évtized során évente több mint 9 százalékkal növekedett, ami valamivel meghaladja a fejlődés világátlagát. Remény van rá, hogy a tengeri hajózás fejlesztésében rejlő gazdasági lehetőségek felismerését követően az említett tetemes beruházás még gyorsabb fejlődést fog eredményezni. A szocialista integráció e vonatkozásban is jó lehetőségeket rejt magában.

B. I.

TUDOMÁNY ● TECHNIKA

Fizika Nobel-díj — 1971:

A HOLOGRAM

A sors különös iróniája, hogy az 1971. évi fizikai Nobel-díj kitüntetettjét, Dennis Gabort, vagyis Gábor Dénes magyar származású és világhírű fizikust sem az Új Magyar Lexikon, de a hatkötetes Természettudományi Lexikon sem ismeri, pedig igen-igen ritka, még így áttételesen is, hogy a megtisztelő elismerés egy-egy hazánkfiát övezi. Ráadásul Gábor Dénesről még azt sem mondhatjuk, hogy teljesen elszakadt Magyarországtól, hiszen tiszteletbeli tagja a Magyar Tudományos Akadémiának; sőt szigorúan természettudományos tevékenységén túl: Gábor Dénes az egész emberiségért felelősséget érző tudósok közül való. Ez sem ismeretlen nálunk, hogy mást ne említsünk a Valóság 1968-ban közölte gondolatait egynéhány aggasztó jelenségről: „Álom vagy lidércálom? (A nyugati civilizáció jövője és a természettudósok felelőssége") címmel.

A RANCBASZEDETT FÉNYHULLÁMOK

Gábor Dénes a holográfia alapelvét, amelyért a Nobel-díjat kapta, 1948-ban fedezte fel az elektronmikroszkóp tökéletesítését célzó kísérletei közben. A holográfia azonban nem terjedhetett el mindaddig, amíg a szükséges és igen speciális fényforrás nem született meg, illetőleg nem vált gyakorlatilag is alkalmazhatóvá. Ez a fényforrás a lézer volt, amelynek felfedezése után, 1964-ben E. N. Leith és J. Upatnieks a világon elsőnek egy térbeli tárgy hologramjából sikeresen rekonstruálta a tárgy háromdimenziós képét.

Hagyományos fényforrásaink zöme fehér fényt sugároz. A prizma azonban alkotórészeire bontja ezt, és tudjuk, hogy a különböző színű összetevők különböző hullámhosszúságú fényhullámoknak felelnek meg. Ennek a fénynek a matematikai leírása ennélfogva igen bonyolult, és aligha képzelhető el, hogy maga a fény e „tarkaságon" kívül még bármilyen további információt (pl. egy tárgy képét) önmagában hordozza, illetőleg, hogy belőle ez a többlet egyszerű módon „kiemelhető".

A lézerben azonban az atomok rendezett állapota miatt egyetlen hullámhosszon egymással szinkronban sugározzák ki fényüket. Ez a rendezettség hozza létre azokat a különleges tulajdonságokat, amelyek alkalmassá teszik a holográfiában való felhasználásra.

A lézerfényforrások ugyanis a szinkronitás miatt síkhullámokat sugároznak ki, vagyis a fény terjedési irányára merőleges síkban a hullám nagysága (amplitudója) és az ún. hullámfrontok egymástól való távolsága (fázisa) állandó. Éppen ezért a lézerfény egy térbeli tárgyról visszaverődve információt tartalmaz a tárgyról. Egy vizsgált síkban ugyanis eredetileg azonos a hullámamplitudó, a visszaverődés után pedig pontról pontra a tárgy alakjának megfelelően, de változik a fázis is a tárgy mélysége, térbelisége következtében.

Ha ezt az információt, vagyis a torzított (modulált) lézerfényt rögzítik, akkor ebből később a tárgy térbeli képe is visszaállítható.

FÉNYKÉPEZÉS – LENCSE NÉLKÜL

A rögzítés tulajdonképpen nem túl bonyolult. A fényhullám amplitudójának rögzítése különösen nem: a fényképezőlemezek feketedése az amplitudó négyzetével arányos.

A hullám fázisváltozásait már egy kiegészítő fénnyel az ún. referenciahullámmal lehet csak rögzíteni. Ez egy érintetlen (modulálatlan) lézersugár, amely a fényképező lemez síkjában találkozik a tárgyról visszaverődő modulálttal. A találkozás következtében a hullámok egyes helyeken összeadódnak, vagyis amplitudójuk növekszik, más helyeken kivonódnak a modulált hullám fázisának megfelelően. (Ez az ún. interferencia jelensége.) Ennek következtében világosabb meg sötétebb körkörös képet kapunk a fényképezőlemezen, amely a megszokott fényképhez egyáltalán nem hasonlít: ez a hologram, amely a görög „holosz" szóból származik és egészet jelent azzal összefüggésben, hogy a hologram a tárgy teljes képét rögzíti.

ÉS MI VAN A KÉP MÖGÖTT?

A hologramból rekonstruált térbeli kép egyébként sokszorosan felülmúlja a közönséges sztereofényképet. (Maga a rekonstruálás igen egyszerű: a hologramot át kell világítani az ún. referencia fénnyel, amelynek következtében a hologram másik oldalán megjelenik a tárgy térbeli képe.)

Ha pl. a hologramot nézőmegfigyelő változtatja a megfigyelés irányát, a tárgyat más irányból, más perspektívából nézheti. A valóságban meglévő ún. parallaxis jelenségek itt is érvényesek: ha két tárgy elölről nézve eltakarja egymást, fejünket oldalra vive beláthatunk a takaró tárgy mögé, és a hátul lévő tárgyat is meglátjuk.

Ugyanakkor pl. a hologram bármilyen kis részéből az egész tárgy képe rekonstruálható. Ennek a magyarázata, hogy a hologram elkészítésekor a tárgy bármelyik pontjából az egész hologramra szóródik a fény, így a hologram egyetlen pontja a tárgy mindén pontjáról kap fényt, vagyis az egész tárgyra vonatkozó információt tartalmazza. Ezért pl. a hologramot darabokra törve, mindegyik darab az egész képet adja vissza, természetesen rosszabb minőségben, hiszen a kisebb darab kevesebb összinformációt tartalmaz, mint a teljes hologram.

Végül említsük meg, hogy a közönséges fényképezési technikához hasonlóan színes hologram is előállítható úgy, hogy három alapszín keverésével rakjuk össze a kép egyes színeit. A három alapszínt pedig három különböző színű lézer szolgáltatja.

H. O.

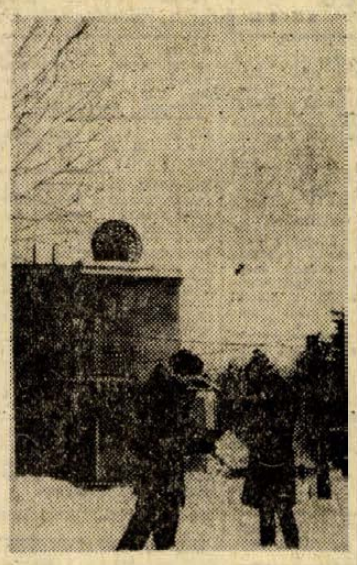
Időjáráskutatás — léggömbökkel

Napjainkban igen sok szó esik az időjárásról, a kiszámíthatatlan nyarakról és az olyan furcsa őszről, amikor hideg és enyhe levegőtömegek váltogatják egymást, minden csapadék nélkül, úgy hogy a Duna vízállása negatív rekordot ér el. A tőlünk délre élő földközi-tengeri népek arról panaszkodnak, hogy az enyhe klímájú országokban egyre hidegebb a tél. Az egyik olasz hetilap tudományos cikkírója emlékeztet rá, hogy 1956 januárjában Torinóban mínusz 20 fokot mértek, ami egy olyan országban, amelynek nagy részében nem ismerik a kályhát, igen jelentős hideg. Jelentős klímaváltozás megy végbe talán Földünkön?

E téren nem egyezik a meteorológus kutatók véleménye. Egyik csoportjuk szerint fokozatos lehűlésnek lehetünk szemtanúi, sőt egyesek új jégkorszakkal fenyegetnek, ha nem is azonnal, de 100 év távlatában. Ugyanakkor az Északi-Sarkvidéken dolgozó meteorológusok és glaciológusok a jéghegyek gyors ütemű olvadásáról tudósítanak, ezt pedig szerintük az adott térségben a felmelegedésre lehet visszavezetni. A szeszélyes időjárás természetesen a meteorológiai jelentések készítőit is sok esetben „nehéz helyzetbe hozza".

Napjainkban a meteorológusok igen komoly műszerekkel dolgoznak. Ezeket a műszereket különösen a síkvidéki, tengeri és hegyi állomásokon használják, de a mérési övezet kiterjedt az atmoszféra különböző rétegeire, a világűrre, sőt lassan a Holdra is, a repülőgépek, rakéták, és mesterséges holdak jóvoltából.

Bármilyen változatos „járműpark" szállítja is azonban a meteorológiai műszereket, a hagyományos ballonokra napjainkban is nagy szerep vár a meteorológiai kutatásban. Különösen az aerológiában veszik hasznát a kisebb-nagyobb méretű ballonoknak. Az aerológia a meteorológiának az a részterülete, amely a magasban fekvő légrétegekben kutatja a légköri folyamatokat és azok törvényszerűségét. A léggömbök különféle műszereket emelnek a magasba. Ezek a műszerek elsősorban légnyomást, hőmérsékletet és légnedvességet mérnek. Az adatokat általában a léggömbre akasztott rádiószondák közvetítik a földi állomásokra. A rádiószonda a légköri adatokat elektromos jellé alakítja át és ezek a jelek modulálják az adót.



Felbocsátásra kész a rádiószonda

A meteorológiai kutatásban természetesen nemcsak kisméretű ballonokat használnak. A franciák „EOLE" tervénél pl. nagyobb méretű nylon ballonokat alkalmaznak. Ezeket (többszáz darabot) azért bocsátják fel, hogy az atmoszféra felső rétegében uralkodó légáramokról tudósítsanak. A 40–50 kilométer csúcsmagasságban repülő ballonokat a Föld körül uralkodó légáramlatok sodorják interkontinentális útjukon. A ballonok rádió adóit a Föld feletti pályán keringő meteorológiai mesterséges holdak szabályos időközökben „kikérdezik". Így a ballonok pozíciójából, magasságából, sebességéből kiszámítható a Föld felett uralkodó légáramlások iránya, erőssége, magassága. Ezek az adatok részben a meteorológusokat érdeklik, mert birtokukban pontosabb előrejelzés készíthető, de a polgári és katonai repülés biztonságát is növelik a kutatási eredmények.

Naperőmű az Araráton

A Moszkvai Energetikai Intézet heliotechnikai laboratóriumában elkészült egy erőmű terve, amelynek fűtőanyagát a napsugarak szolgáltatják. Az erőművet Örményországban, az Ararát-völgyében, az Ajgerlicsó közelében építik meg.

Egy 35 méter magas torony tetejére szerelik a gőzkazánt, amely függőleges tengely körül forog, a Nap látható mozgását követve. A tornyot 23 koncentrikus körben vasútvonal övezi. A síneken a Nap látható mozgásával azonos sebességgel, lassan haladnak a szerelvények, amelyeknek kocsijaira szerelték az 1300 visszaverő tükröt. A visszaverő felületeket úgy helyezték el, hogy róluk állandóan a kozán felületére essen a napfény.

Az Araráton épülő naperőmű a világ egyik legnagyobb ilyen létesítménye lesz: évi tervezett kapacitása 2,2 millió kilowattóra. Ezenkívül a turbogenerátorban előállított gőz egy abszorpciós hűtőberendezést működtet, amely óránként 20 tonna jeget állít elő.

Röviden

PROFIBOKSZOLÓK SZELLEMI KÉPESSÉGE

Angol orvosok alapos vizsgálat alá vettek 250 profibokszolót, s megállapították, hogy minden harmadikat maradandó agysérülés érte. Akadt közöttük kettő — egykor egész vagyonnal fizetett profibokszoló, aki kifejezetten csökeknt szellemi képességűvé vált az ütések okozta agyi sérülések következtében. A bokszolóknak főleg az emlékezőtehetségük romlott egészen megdöbbentő módon, nyilván a tarkót ért ütések utóhatásaként.

ELEFÁNTSZÁMLÁLÁS

–70 C° hideg vassal „sütnek" számokat az elefántok bőrére a dél-afrikai Kruger Nemzeti Parkban, hogy meg lehessen figyelni és tanulmányozni vándorlásukat. Eddig nem tudták számmal ellátni őket, mert az elefántok bőre nem bírta a tüzes vasat.

80 MILLIÓ ÉVES A KARIB-TENGER

A Karib-tenger fiatalabb, mint azt a geológusok eddig feltételezték. A „Glomar Challenger" kutatóhajó nemrég fejezte be két hónapos útját a Karib-tenger mély medencéinek térségében. A 1,5–3 km mélységben végzett fúrások alkalmával felszínre került kőzetekben – 75–85 millió évvel ezelőtt élt állatok és növények megkövült maradványait találták. Olyan üledékekben voltak ezek a maradványok, amelyek a Karib-tenger alatt, a földkéregképződés befejező lépcsőjét képező bazaltrétegeken feküdtek. Összehasonlításul: az Atlanti-óceán legöregebb részei 180 millió, a kontinenseké pedig 3,5 milliárd évesek.

A Nagy-Antillákon és Dél-Amerika északi részén felfedezett erős vulkáni tevékenység, mely kb. 80 millió évvel ezelőtt fokozatosan gyengült, szintén bizonyítja azt a feltételezést, hogy a Karib-tenger térségében a kéreg végleges kialakulásának idejét 75 millió évvel ezelőttre tehetjük.

VÁROS SZÜLETIK A SIVATAGBAN

Türkméniában a világ két nagy sivataga – a Karakum és a Kizil-Kum – találkozásánál új várost építenek. Az új város mintegy összeköti a Nebit–Dag–Csardzsou útvonalon felépítendő kőolajvezetéket. Körülbelül ezer kilométert tesz meg ezen az úton Nyugat-Türkménia kőolaja a feldolgozóhelyekig. Már véglegesen meghatározták a létesítendő város helyét is: Csardzsoutól 80 kilométerre északra, a vasútvonal közelében. A fejlődő város lakóházainak száma a 150 ezret is elérheti.

Az építészek sajátos mikroklímát akarnak létrehozni a városban – csatornákkal, szökőkutakkal, vízmedencékkel, mozgó öntözőkészülékekkel. Az Amu-Darja folyása mentén 18–20 kilométerre lefelé üdülőzónát – turistabázist, úttörőtábort, horgászházakat stb. hoznak létre.

EGY SLUKKOT SE!

Pillanatnyi figyelmetlenség a volán mellett emberek életét veszélyeztetheti. A Frankfurter Allgemeine Zeitung olyan autóbaleseteket ismertet, amelyeknél a cigarettából kihulló parázs megégette a vezetőt, ez figyelmét reflexszerűen elterelte, elvesztette uralmát a kocsi felett és balesetet szenvedett illetve okozott.

Nemcsak saját magát, hanem a mellette, vagy vele szemben haladó járművek utasait is veszélybe sodorhatja a dohányzó gépkocsivezető.

GLECCSERSZAMLALAS

A Kazah Tudományos Akadémia által összeállított gleccserkatalógus 2720 jegesedési centrumot tart nyilván a köztársaságban. Az összegyűjtött adatokból kiderül, hogy a nap fényes Kazahsztán óriási „jégtárolókkal" rendelkezik – összesített területük meghaladja a kétezer négyzetkilométert. Ha az itteni jégkészlet mintegy felét magába foglaló Dzsungari Alatu gleccser jegét felolvasztanák, a keletkező víz megtöltene egy több mint 70 millió m^3-es tartályt. Egyedül a Dzsungari és a Zailijszkij Alatu legalább másfél millió köbméter gleccservizet juttat a folyókba.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagyapa, após, testvér és kedves rokon,

IDŐS HERNESZ JÓZSEF

nyugdíjas bányász 69 éves korában december 10-én váratlanul elhunyt. Temetése 22-én fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, testvérünk, sógorunk és rokonunk,

KOVÁCS SÁNDOR

a Mecseki Szénbányák fürdőkezelője, 53 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 22-én, szerdán fél 3 órakor lesz a Vasas II. temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édes jó anyánk és nagymamánk,

OZV. BILITS FERENCNÉ

sz. Finta Katalin 79 éves korában elhunyt. Temetése december 23-án, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KANOVITS FRIDOLINNÉ

69 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése december 22-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férj, testvér, nagybácsi,

RÉTI MIKLÓS

nyugdíjas volt rendőrségi főfelügyelő 1971. december 10-én 78 éves korában elhunyt. Temetése december 20-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló felesége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk és rokonunk,

KOVÁCS PÁLNÉ

Tóth Erzsébet (volt sámodi lakos) 52 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 22-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk, hogy

SAS BÉLA

a Mecsekvidéki Vendéglátó V. dolgozója tragikus hirtelenséggel Budapesten elhunyt. Temetése december 22-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, após, nagyapa és rokon,

KASZA VINCE

76 éves korában elhunyt. Temetése december 21-én, kedden 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénénk és rokonunk,

PASKAY RÓBERT

MÁV nyugdíjas 62 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése december 21-én, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Horváth család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy a legönfeláldozóbb, forrón szeretett édesanyám, anyósom, testvérem, sógornőm és kedves rokonunk,

RADOCSAY MÁRIA

78 éves korában, hosszú türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése december 21-én, kedden fél 3 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló Holéczy és Radocsay család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett és felejthetetlen halottunk,

VÖRÖS ISTVÁN

könyvkötő mester temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és táviratok küldésével mélységes fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

LÁSZLÓ PÁL

temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BOZSANOVICS GYÖRGY

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, távirat küldésével, vagy más módon mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Gázmű és az Állami Biztosító dolgozóinak a nagy együttérzésért és a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

PINTÉR JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

VADÁSZ GÉZÁNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Kesztyűgyár vezetőinek és dolgozóinak, valamint a keresztespusztai Szociális Otthon és a bakócai Gyermekotthon minden lakójának és vezetőinek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

MORICZ MÁRIA

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Lakatos hosszú kompresszor, vízszivattyú szerelői és csapágyillesztési gyakorlattal, ív-, lánghegesztő és kompresszorkezelői vizsgával, autóvillamossági tanfolyammal állást változtatna Pécs, vagy Pécs-környéki üzemben, Tsz-ben. Ajánlatokat „3500" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Villamosenergiaipari szaktechnikus állást változtatna, pécsi, vagy Pécs-környéki munkahellyel. Tsz. és A. G. is érdekel. „Lakás szükséges 71." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépésztechnikus elhelyezkedne Pécsen, esetleg környékén. TMK munkában jártas. Leveleket „Fiatal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas 60 éves vizsgázott kazánfűtő 1972. január 1-től elhelyezkedne kazánfűtőnek Komló területén. Cím: Dubnicky János Komló, Mecsekfalui u. 10.

lakás

Komló központjában levő távfűtéses garzonomat elcserélném, hasonló pécsire „Nagymama" jeligére Hunyadi úti Hirdetőbe.

Különálló kis épület albérletbe kiadó két dolgozónő vagy tanulólányok, vagy fiatal házaspár részére. I. Vadász u. 48.

Szoba konyha éléskamrás I. emeleti régiberendezésű utcai gázos lakásomat elcserélném nagyobbméretűre vagy másfélszobásra. „Eva" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

I. emeleti, egyszobás, összkomfortos szövetkezeti lakást cserélnénk sürgősen 3 szobás, vagy annál nagyobb, összkomfortos tanácsi, vagy üzemi bérlakásra. Érdeklődni 18 óra után lehet. Komló, Kossuth u. 107. Szilágyi.

III-ik kerületben levő, szőlőtelepítésre, kertészkedésre alkalmas ingatlant elcserélnék lakásért. „Nem dombos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, étkezőfülkés, távfűtéses lakásomat egy szoba garzonra, vagy egy szoba-konyhásra. „Het emeletes" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tatabánya-újvárosi, 2 szoba, összkomfortos lakásomat hasonló pécsire. „Barbara" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Elcseréiném szövetkezeti, vagy öröklakásra két szoba, konyha, nyári konyha, éléskamra, fürdőszoba, kis kertes házam. „Nagy veranda" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

ingatlan

Bicsérden Rózsa Ferenc u. 73. sz. ház nagy gazdasági épületekkel 1230 □-öl területen beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Bicsérd Kossuth Lajos u. 17.

Belvárosban garzon házrész beköltözhetően eladó. Telefon: 32-10.

Harkányban az Alkotmány 40. alatt 231 □-öl telek építkezési anyagokkal 10x11-es épülettel beton alappal olcsón eladó. Érdeklődni: Lakócsa, Dózsa út 7-ben.

Egy nagyon szép családi ház, összkomfortos, gyönyörű kerttel, mellékhelyiségekkel eladó. Érdeklődni Komló, Fenyő u. 28.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSAS-UDULÓBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek ELŐJEGYEZHETŐK a Pécsi 2. sz. Ugyvédi Munkaközösségnél. Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

Eladó 1 kat. hold föld gyümölcsössel, lakóházzal, mohácsi országút mellett, Birjámi (csárdai) megállónál. Csehné.

Egy szoba összkomfortos, vagy garzon öröklakást átvennék. „Fizetek" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Három szoba komfortos 159 négyszögöl területen családi ház eladó pécsi főbérleti 2 ½ szobás komfortos lakás cserével. 15 000 db kismérető tetőcserép eladó. „Új év" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez 18 km távolságra Boda községben Rákóczi út 14. számú felújított családi ház nagy kerttel eladó. Autóbuszjárat van.

III-ik kerületben levő kertészetre és gyümölcsös telepítésre alkalmas 400 négyszögöl terület eladó. „Nem dombos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis kertes családi ház áron alul sürgősen eladó. Pécs, Nagypostavölgy Alsó u. 66.

A pellérdi elágazásnál kétszázhat négyszögöl gyümölcsös kis vikendházzal, garázzsal eladó. Érdeklődni: Hóvirág utca 10., Kovácstelep.

Helesfa községben 474 négyszögöl szépfekvésű házhely eladó. Szabó Kálmán, Helesfa.

Egy szoba összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet János u. 17. fszt. 4. alatt 18—19 óra között.

Szentlőrincen Ady E. u. 1. sz. (kulcs a szomszédban) kétszoba, konyha, spájz, fürdőszoba, előszoba, nyárikonyha, melléképületekkel szép kerttel beköltözhetően azonnal eladó. Érdeklődni lehet Magyartelek, Iskola.

Kettőszobás villa hét mellékhelyiséggel 480 négyszögöl gyümölcsös-szőlő Tettye tér alatt (33 autóbusz végállomásától 10 perc) sürgősen eladó. Bővebbet Aradi vértanúk útja 16. 2 óra után.

Villány mellett kétszobás konyhás, kertes családi ház eladó. Kisjakabfalva, Schwartz.

Balatonbogláron 7-es útnál ikervillának telek eladó. Pécs, Ilona u. 10.

gépjármű

15 600-as Wartburg de Lux kiutalásomat elcserélném korábbiért. Telefon: 59-91.

Autóhűtők és radiátorok javítását vállalom. Svegó I. Felsővámház u. 32.

K—25-ös Zetorra szerelt 600-as szalagfűrész üzemképesen, esetleg fűrészgép nélkül is eladó. Husz József, Dencsháza.

Autórugó javítását, felújítását vállalom. Pécs, III. ker., Pellérdi út 31.

AUTÓKERÉKRE dísztárcsa, díszkarika, kipufogóvégek minden típusra kaphatók, díjmentesen felszerelem, vidékre utánvéttel. Mészáros, fémnyomó, Budapest, VI., Csengery 66. Telefon: 127-584.

Jó állapotban levő Trabant sürgősen eladó. Erzsébet u. 7. 3 óra után.

Fiat 850-es kitűnő állapotban eladó. Semmelweis u. 24. Rubind.

Renault—16, kifogástalan, 24 000 km-rel, fehér színben eladó. Dr. Bitter, Szentlőrinc. Telefon: 310.

LEDINÁN GARÁZS ELADÓ. Tel.: 45-63.

Antónyereményen nyert Skoda gépkocsi eladó. Még nincs kiváltva. Autó" jeligére a Mohácsi Hirdető kirendeltségére.

B 4-es kocsimat elcserélném, ami 33 ezer km-t futott, igen jó állapotban van, egy 850-es Fiat Sport Coupéra 15 ezer km-ig. „Megbeszéljük" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Kifogástalan állapotú 311-es Wartburgomat elcserélném Trabant 600-as, esetleg 500-asért megegyezés-sel. Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „311" jeligére.

Sürgősen eladó prima állapotban lévő 1000-es Wartburg. Komló, Gorkij u. 37. I. em. 8.

Moszkvics 408, majdnem új szuport elosztófej, kormányház, féltengely, sebességváltó és egyéb apróság eladó. „3000" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

IC 1300-as Polski Fiat sürgősen eladó. Szigetvár benzinkút.

Garanciális Trabant Combi eladó. „Kevés km" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, ebédlőgarnitúra ágybetét. modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75.

Heverők (ágyneműtartós) eladó. Szombat, vasárnap, Hunyadi út 73. fszt. 3.

Hízott sertések eladók. Kertváros, Erdély u. 9.

Hússertés eladó. Hajnalka út 21. Kovács telep.

2 db 120 kg-os hússertés eladó. Nagypostavölgy-alsó 22. sz. Kalinger.

Győztes szülőktől angol setter kutyák eladók. Bp. VIII. k. Szentkirályi u. 23. Sokhegyi. Telefon: 344-624.

BÉLYEG ajándékcsomag, berakókönyv, bel- és külföldi sorozatok nagy választékban. Hiánylisták készítését vállalom. 1972. bélyegkatalógus. Szombat délután, vasárnap nyitva. Bélyegszaküzlet. Pécs, Sallai utca 24. szám.

Fiatal hízók eladók. Tettye u. 18.

Kitűnő minőségű, férfi fekete öltöny, karcsúbb termetre eladó. 5 óra után. József A. u. 31. I. 4.

Fotelágy eladó. Cím: Máté, Rákóczi út 57. Telefon: 49-44.

Kétsebességes hordozható Japán magnó eladó. Hoffmann Goldmark K. u. 1.

1970. évi országos munkakutya bajnokságon második helyezést elért szukától, négyszer cacos apától, kis kan kölykök eladók. Érdeklődni Komló, Sallai u. 3.

Karácsonyi fenyők gyökeresen is eladók, előre kijelölhető. Ürögi út 32. sz.

Kis Dutra eket vennék. Eperjesi Sándor, Pécs, József Attila u. 9.

Eladó egyfázisú hegesztő transzformátor. Secunder áram: 40—300 A. Érdeklődni: 11—90-es telefonszámon.

Eladó fehér bronz tróaszta készlet lámpával, porcelán teás készlet, borostyán szipka, barkácsoláshoz szekrény deszkák. Perczel u. 31. emelet.

SZÖVETKEZETÜNK VENNE, vagy átvenne 1 darab oxigén és 1 darab DISSOUS GÁZPALACKOT. „562 763" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, vagy telefon: 29-45.

Fehér gáztűzhely vezetékes eladó. félaron. Pécs, Munkácsy u. 4. II. e. dr. Fejér.

Eladó jó hangú, középszínű, intarziás, rövid szongora negyedáron. Patacs, Dzsámi u. 3.

Két db 140 kg-os hússertés eladó. Bálics út 40.

Tavasz televízió eladó 850,— forintért. Cím: Petőfi u. 55. II. e.

Banda, különlegesen szép, valódi nerc, kifogástalan állapotban igényesnek eladó. Megyeri út 14. északi lépcsőház, Prekesztics.

Eladó 14 hónapos ártányok, 170 kg, 220 kg. I. ker. Tündér út 11.

Intarziafűrészt, vagy lerását keresem megvételre. „Barkácsoló" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Biedermeier trumó eladó. Littkéné, Battyhány u. 9.

Hízott sertések eladók. Cím: Podorné, Pécs, Basamalom dűlő 77. sz. Hőerőműnél.

Gyakorló zongora olcsón eladó. Megtekinthető szombat délután és vasárnap. Iványi, József Attila u. 31. II. em.

A pécsi „Józserencsét—Búzakalász" Mg Tsz Pécs-Vasas süldőket kínál eladásra, érdeklődni a somogyi üzemegységben.

Hízók eladók. Kertváros, Lőtér u. 1.

HYDROFORTARTÁLYOK régi minőségben a készítőnél 80 literes 900,—, 100 literes 1100,—, 200 literes 1700,— forint árban az ország bármely vasútállomására expresszáruként bérmentve feladva KOLLER lakatosmester Budapest XIII., Róbert Károly krt. 32. Telefon: kettőszázhárom-kettőszázizenkilenc.

vegyes

Televízió, rádió, magnó szakszerű javítása garanciával. Ünnepek alatt ügyelet. Hívjon, házhoz megyek. Telefon: 25-07.

Televízió, rádió javítást, felújítást vállalok. Szilágyi Péter, Pécs, Pécsa Lajos utca 25. szám.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27—31-IG ÉV VÉGI

leltározást

tartunk a

PÉCSI,
MOHÁCSI,
SIKLOSI,
SZIGETVÁRI
SZEKSZÁRDI,
DOMBÓVÁRI,
TAMÁSI

fióktelepeinken. A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

Baranya—Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagyker. Vállalat Pécs, Kossuth Lajos u. 21.

Dolgozókat felvesznek

A BARTFA utcai iskola takarítónőt felvesz. (2665)

JANUÁR 1-i belépéssel perfekt gyors- és gépírónőt felveszünk. Jelentkezéseket kézzel írt rövid önéletrajzzal kérem leadni a Hunyadi úti hirdetőbe, „Megbízható munkaerő" jeligére. (2666)

Áru-kísérőket felveszünk

ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKER VÁLL. Pécs, Megyeri út 99. szám.

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvesz érettségizett, gyakorlott gyors- és gépírót. Jelentkezni lehet a főigazgatói titkárságon, 1971. december 23-ig. (2667)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat gyors- és gépírót, autószerelőket, szervizmunkásokat, éjszakai munkára takarítónőket, valamint nyugdíjas nőt autóbuszállomási takarításra felvesz. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás. (2668)

ASZTALOS szakmunkást keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. — Jelentkezés a műszaki osztályon. (2651)

A PÉCSI SUTÓIPARI Vállalat felvételre keres női segédmunkásokat, fűtőt és telepőröket. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 61. (2641)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. kerület (Újpest), Erkel u. 30.) felvesz 13. életévet betöltött lányokat SZOVÓ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (340)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat csévélőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő három hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a PTM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodásán. Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (792)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat felveszünk. Lehetőleg pécsi lakosok jelentkezzenek, december 20-tól, hétfőtől. Cím: AMFORA UVÉRT, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (362434)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

MOTORKERÉKPÁR-SZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Pécs, Diósi út 31. (362691)

KÖZGAZDASÁGI egyetemet végzett vagy könyvvizsgálói oklevéllel rendelkező munkaerőt vezető állásba alkalmazunk. Jelentkezni: „Osztályvezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (362721)

SZAKKÉPZETT autóvillanyszerelőt felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (362736)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára lakatos és hegesztő szakmunkást alkalmaz. — Jelentkezés az üzemgazdasági osztályon. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (362372)

NŐI vagy férfi csökkent munkaképességű munkaerőt keresünk, napi 8 órára, portási munkakörbe. — Pécs, Felszabadulás u. 16. (362368)

ÁLLATTENYÉSZTÉSI brigádvezetőt — hároméves nagyüzemi gyakorlattal — keres a diósviszlói tsz 1972. január 1-ével. Lakás biztosítva. Jelentkezés a tsz-elnöknél, személyesen. (362355)

KERESKEDŐSEGÉDEKET, udvarost és éjjeliőrt felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. Raktárbázis. — Jelentkezés hétfőn reggel 7 órától. (362749)

SEGÉDMUNKÁSOKAT — kőművesek mellé — felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. sz. (362750)

GÉPKOCSIVEZETŐKET FELVESZ a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. (362406)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem új kollégiumához portásokat, takarítónőket és a Gyermekklinikára műtős-asszisztenst és anaesthesiológus-asszisztenst keresünk felvételre. Jelentkezés: Honvéd u. 5., munkaügy. (362403)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat 3—5 éves gyakorlattal rendelkező ÉPÍTÉSZTECHNIKUST felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat műszaki fejlesztési osztályán. Pécs, Mártírok u. 12. sz. (362761)

ÉRETTSÉGIZETT nőt felvesz bérelszámolónak — lehet kezdő is — az 5-ös ÉPFU. Pécs, Megyeri út 50. Jelentkezés a munkaügyön. (362760)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat közgazdasági technikumi érettségivel és könyvelési gyakorlattal rendelkező könyvelőt felvesz. — Jelentkezés a személyzeti és oktatási osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (362755)

ÁLLAMI vállalat január 2-i belépéssel kerer raktárost és villanyszerelő-elektrolakatost, sásdi munkahelyre. Jelentkezés levélben „Biztos állás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (362420)

BKV

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT FELVÉTELRE KERES VILLAMOS KOCSIVEZETŐKET ÉS AUTÓBUSZVEZETŐKET

Jelentkezhetnek:
8 általános iskolai végzettségű, 20. életévet betöltött, szakképzettség nélküli férfi- és nő dolgozók, mert vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK VILLAMOS KOCSIVEZETŐNEK

21. életévet betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK AUTÓBUSZVEZETŐNEK

Autóbuszvezetők részére

10 000 FORINT ÉVES FORGALMI JUTTATÁS!

A Budapesti Közlekedési Vállalattal munkaviszonyban álló JÁRMŰVEZETŐK részére 1973. január 1-től 5 ÉV NYUGDÍJ KORKEDVEZMÉNY!

Bérezés a kiképzési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Felvétel:
Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.

TEDDY-BEER BUNDA VÁSÁR!

TEDDY-BUNDÁK

engedményes áron

2200,— Ft-ért,

A MERUKER KONFEKCIÓ ÜZLETEIBEN PÉCSETT ÉS A MEGYÉBEN AMÍG A KÉSZLET TART!

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VÁSÁROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGÁLLAPÍTÁSÁT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK UGYFELEINK ÍRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat VÁSÁROLUNK

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ

Pécs, Timár u. 2.

VIZSGÁZOTT autódaruvezetőt (egyben kezelőt) TRAKTORVEZETŐT ÉS TEHERKOTOZŐKET FELVESZ a FERROGLOBUS TEK. VÁLLALAT pécsi telepe.

Cím: Cserkút, Urán II-es rakodó mellett, a 26-os autóbusz végállomásánál.

Jelentkezés: szombat kivételével naponta 7—15 óráig.



arany MOKKA különleges kávékeverék

A MAGYAR ÉDESIPAR

ZAMAT

KEKSZ- ÉS OSTYAGYÁRA

CALCOREX kézi szorzógép

ASCOTA elektromos összeadógép

Elektromos és mechanikus

irodai írógépek

különböző kocsiméretttel raktárról megvásárolhatók.

BARANYAKER Vállalat

18. sz. PAPÍR-NYOMTATVÁNYBOLT

PÉCS, SORHÁZ UTCA 2. SZÁM.

TELEFON: 39-42.

1972. ÉVRE ELŐJEGYZÉST ELFOGADUNK.

Háztartási tüzelőolaj árusítása

Felirat nélkül is...

A biztonsági szabályok továbbra is érvényesek

Egyetlen figyelmeztető szó régen váltott ki országszerte akkora visszhangot, mint az ÁFOR-nak az a felhívása, amelyet a fűtési idény kezdetén tett közzé a háztartási tüzelőolaj biztonságos tárolásáról. Mint ismeretes, ma már több mint egymillió háztartásban tértek át a folyékony tüzelőanyagra, ami egyben egy merőben új tüzelési módozat meghonosodását is jelentette. Igen sok háztartásban berendezkedtek nagyobb mennyiségű háztártási tüzelőolaj tárolására és ezért a tűzrendészeti hatóságok ismételten sürgették a szakszerű és biztonságos olajszállítást és tárolást. Mindenek előtt a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó alapvető előírások betartását szorgalmazták és ennek kapcsán született az a határozat is, hogy a háztartási tüzelőolaj tárolására szolgáló edényeket megkülönböztető és figyelmeztető „tűzveszélyes" felirattal kell ellátni.

A szabványos 20 literes mármonkannás olajtárolásra viszonylag kevés háztartásban tudtak berendezkedni, ezért a legtöbb vevőnek gondot okozott az, hogy az egyéb tárolóedényzeteket ellássa a szabványos figyelmeztető felirattal. Természetesen az ÁFOR üzemanyagtöltő állomásai sem tudtak felkészülni arra, hogy a vevők edényzeteire a vásárlás alkalmával ráfessék a hatóság által megkövetelt figyelmeztetést. Az olajkályha-tulajdonosok kérésére most a tűzrendészeti hatóság átmenetileg felfüggesztette ennek a rendelkezésnek a szigorú végrehajtását és ameddig megfelelő megoldást nem találnak, de legkésőbb a következő fűtési idényig hozzájárultak ahhoz, hogy felirat nélküli kannákba is kiszolgálják a folyékony tüzelőanyagot. Természetesen az üzemanyagtöltő állomások üvegedénybe vagy fazékba ezentúl sem tölthetnek háztartási tüzelőolajat, mivel ezek a legminimálisabb tűzrendészeti követelményeknek sem felelnek meg. A biztonságos olajszállításra és tárolásra vonatkozó szabályok egyébként érvényben maradtak és az ÁFOR ezúton is felhívja a fogyasztók figyelmét ezek betartására.

Sokan talán az olajkályha-tulajdonosok közül nem is tudják, hogy a tűzrendészeti hatóság milyen részletességgel szabta meg a folyékony tüzelőanyag szállításának és tárolásának szabályzatát. Emlékeztetőül csupán a legfontosabbakat: lakóhelyiségben egyidejűleg legfeljebb 50 liter háztartási tüzelőolajat szabad tárolni, maximálisan 25 literes edényzetekben. Természetesen a tűzveszélyes olajat közvetlen hőhatásnak kitett helyen egyáltalán nem szabad raktározni. Akik nagyobb mennyiségű folyékony tüzelőanyag tárolására kívánnak berendezkedni, azok az alagsori helyiségeket, a pincéket, illetve kertes házak esetén a lakóépületektől különálló, éghetetlen padlózattal épített tárolókat vehetik igénybe. Ezeken a helyeken 250 liter háztartási tüzelőolajat tárolhat egy-egy olajkályha-tulajdonos. A tárolóedényzet ebben az esetben fémhordó, hengeres fémdob vagy ezzel egyenértékű más tartály lehet. Különösen a fővárosi lakók figyelmét szeretnénk felhívni arra a tűzrendészeti szabályra, amely kimondja, hogy egy-egy lépcsőházhoz tartozó pincerészben a biztonságos tárolás követelményeinek megfelelően legfeljebb 2000 liter folyékony tüzelőanyagot szabad tárolni.

GELKA ünnepi ügyelet!

ÉRTESÍTJÜK T. ÜGYFELEINKET, HOGY ÜNNEPI ÜGYELETET TARTUNK:

DECEMBER 25—26-ÁN és JANUÁR 1—2-ÁN

Bejelentést fenti napokon 8.30—17 óráig

Pécsett:
Lyceum utca 1. szám. Telefon: 51-79.
Ujmecsekalja, Ybl Miklós u. 3. Tel.: 60-40/446 mellék

Komlón:
Vörösmarty u. 6. Telefon: 19-51.

Mohácson:
Tolbuhin u. 5. Telefon: 3-33.

Siklóson:
Felszabadulás u. 20. Telefon: 174.

Szigetváron:
József Attila u. 58. Telefon: 3.

Az ünnepi ügyelet Pécsett a város sűrűn lakott területére és Baranya megyében a fenti helységek közigazgatási területére vonatkozik.

Különleges élmény

az a pillanat, amikor a karácsonyi fenyő alatt ki-ki rátalál az ajándékára.

Fogadja meg jótanácsunkat:

szerezzen boldog meglepetést, értékes, nívós ajándékkal

Az óra hasznos és nívós ajándék:

ÁRUSÍTJÁK AZ ÓRA ÉS ÉKSZER KERESKEDELMI VÁLLALAT SZAKUZLETEI:

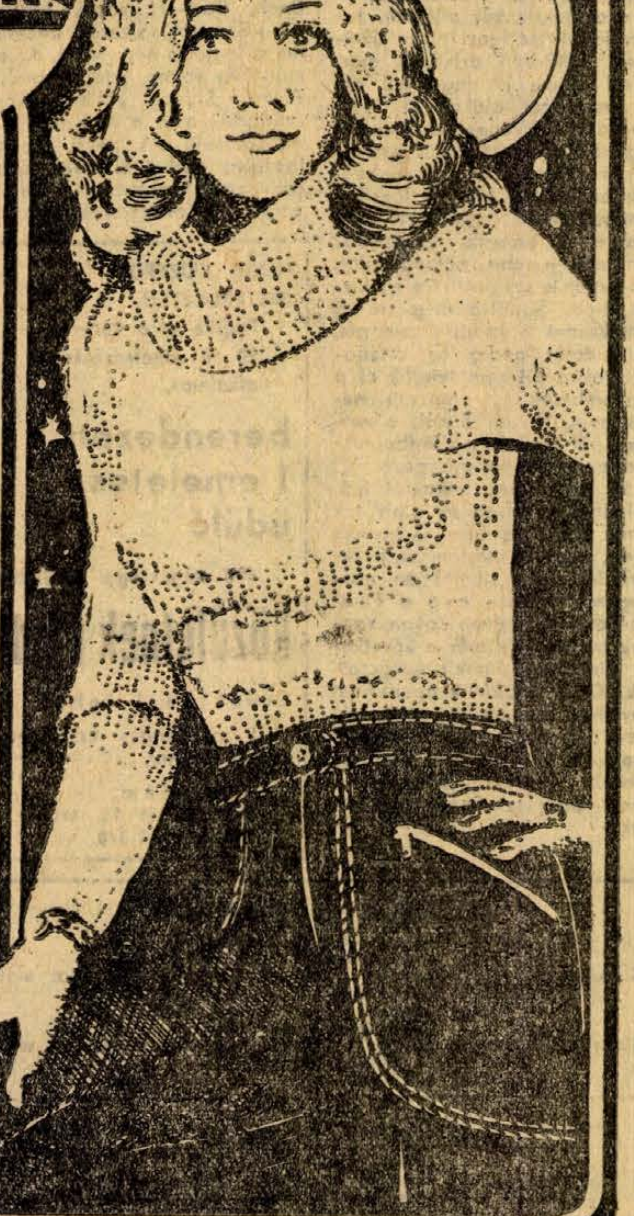
PÉCS, BEM UTCA 8. SZÁM ● PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 19. SZÁM. ● KOMLÓ, LENIN TÉR 6/E. ● MOHÁCS, SZABADSÁG ÚT 10. SZÁM.

AZ ÓRA- ÉS ÉKSZERBOLTOK A NÍVÓS AJÁNDÉKOK SZAKUZLETEI.

karácsonyra!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT MERUKER PÉCS





DIVATÁRU:

Női sálak, kendők	35,— Ft-tól
Harisnya, színekben	25,— Ft-tól
Szintetikus, újfazonú mellény	426,— Ft
Fehérneműk, melltartók!	
Bőr-, kötött- és dederonkesztyűk óriási választékban!	
Nyakkendő garnitúrák	65,— Ft-tól
Nylon ing: fehér és csíkos	198,— Ft
Ingpulóverek, garbók, sípulóverek	200,— Ft-tól
Férfikalapok, bőrkesztyűk, sálak ízléses kivitelben, nagy választékban!	

KÉSZRUHA:

Női alkalmi ruha	858,— Ft-tól
Trevira és jersey ruhák választékban	800,— Ft-tól
Műszőrme bundák	2700,— Ft-tól
Nemes szőrmebundák!	

CIPŐK:

Férfi félcipő préselt felsőrésszel	270,— Ft
Férfi divat lakkcipő, alkalomra	437,— Ft
Női velour cipő modern sarokkal	161,— Ft
Női bőrcsizma	890,— Ft
Fiú, lányka cipők és csizmák színekben és nagyságokban kaphatók!	

METERÁRU:

Fekete, barna krümmer	1450,— Ft-tól
Terliszterek, jeszterek színekben	250,— Ft-tól
Alkalmi ruhaanyagok	295,— Ft-tól
Nyiprint, tryprint anyagok	66,— Ft-tól

PÉCS – KOMLÓ – SIKLÓS – MOHÁCS – SZÁSZVÁR MERUKER ÜZLETEIBEN!

Aranyvasárnap
9–13 óráig tartjuk nyitva kijelölt üzleteinket!

ÍZLÉS! ● DIVAT! ● ELEGANCIA!

Köszöntjük a Pécsi Bányászt

Egy kissé úgy hangzik, mint a mesék kezdete: 1921 nyarán a centrálé napimunkásai elhatározták, hogy focicsapatot alakítanak... És az egykori Desher vendéglőben — Gyárvároson — meg is alakult a csapat. Alig félév múlva pedig Pécsbányatelepen is létrejött egy futballcsapat. Azóta eltelt ötven év, és ma az egykori kis csapatok utódát, Pécs egyik legnagyobb sportkörét a Pécsi Bányászt köszönthetjük félévszázados jubileumán.

Ötven év hatalmas idő. Ennyi esztendő kérlelhetetlenül eltemeti az életre nem valókat és felemeli az életerőseket. A Pécsi Bányász ötven éve akár az újszülött, éppen csak kilépett az életbe. Már akkor is léteztek körülötte patinás sportkörök. Sokan talán nem is hitték komolyan, hogy néhány fiatal munkásember alapította egyesület kiállja majd az évek próbáját. De kiállta még az évtizedekét is, és viszonylag rövid idő alatt a Dél-Dunántúl elismert sportegyesületévé nőtte ki magát.

Vannak-e titkai a tőretlen fejlődésnek, a sikereknek? Azt hiszem nincsenek. Sem a sportban, sem másutt. Egy pillanatnyi sikernek talán lehetnek kulisszatitkai. De ötven éves titok aligha létezik. Hiszen gondoljunk csak arra, hogy Nurmi „titkát" éppúgy megfejtették már, mint az ausztrál csodaúszókét, de hogy egy talán nem is ide való példával éljünk: az atombomba titka sem érte meg az ötven esztendőt. A Pécsi Bányásznak sincsenek titkai. Vagy mégis? Szoktak ünnepi alkalmakkor szólni a bányász szívről. Gondolom, most is kell szólni róla. Mert végeredményben a mai nap is a zömében bányász sportköri tagok, vezetők, edzők, sportolók és szurkolók odaadása élteti fiatalos erővel a Pécsi Bányászt. Ez az odaadás kísérte végig az egész ötven évet. Hiszen az első pályákat is, mai szóval, társadalmi munkával építették.

Hírnév. Mindig egy kicsit nagyzolónak hangzik ez a kifejezés. Talán mert fölöslegesen is koptatták. Jó lenne, ha ezen az ötvenéves jubileumon valódi értékét érezné ki mindenki ebből a szóból. Mert a Pécsi Bányász valóban hírnevet szerzett magának, Pécs, Baranya és az ország sportjának is.

Már 1936-ban olimpiai válogatottat adott Krivicz Gyula személyében. Később is nagyszerű sportolók tucatjait nevelték fel az újhegyi poros labdarúgópályán és Pécsbányatelepen a Gesztenyés aljában. Aztán jöttek az igazi nagy sikerévek. 1947-ben országos mércével mérve is nagyszerű női tornászcsapat alakult ki Pécsbányán, az ötvenes években pedig szinte gyerekekből szervezett kézilabdacsapatok robbantak be az NB I-be. A legsikeresebb pécsi együttesek még ma is a bányász kézilabdacsapatok — noha pillanatnyilag még nem a „régiek". De az biztos, hogy Sudárra még sokáig emlékeznek a sportág rajongói, Schmidtnét pedig az országhatárokon túl sem felejtik el a szakemberek és egyszerű nézők sem. Hiszen ő volt a magyar női kézilabda világbajnokcsapat nagy egyénisége.

Jó lenne még sokakról írni. Lehetne is. Ötven év alatt sok ezren tettek és nem is keveset azért, hogy a mostani szép évfordulót ilyen sikerekben gazdagon érhesse meg a Pécsi Bányász. És nagyon sokan vannak ma is, akik már a következő ötven év sikereit kovácsolják. Ezért tulajdonképpen nem egy öreg, hanem egy sok sikert elért, de nagy jövő előtt álló sportkört köszöntünk, amikor további sikereket kívánunk a Pécsi Bányász Sportegyesületnek.

— K —

DP SPORT

A megye legjobb atlétikai eredményei 1971-ben

Nagy javulás 100-tól 800 méterig

A hosszabb távokon nem volt fejlődés

Október végével befejeződött az 1971-es versenyidény az atlétáknál. Sok volt a verseny, több jó eredmény született az év folyamán. A szövetségben serény munka folyik, lassan elkészülnek az egyes versenyszámok ranglistái.

A férfi vágtaszámokban ugrásszerű javulás tapasztalható, s ez nem csupán Lépold kiemelkedő teljesítményének tudható be; rajta kívül még hárman futottak 11 mp-en belül és erre még nem volt példa. Hasonló a helyzet 200 méteren, de főleg 400-on, ahol hárman futottak 50 mp-en belül. (Az utóbbi években örültünk, ha egy-egy versenyző került 50 mp alá.) Patty nagy javulása legalább olyan váratlan volt, mint Lépold teljesítménye 100-on. Kiss dr. 1967-ben elért legjobb eredményét (49,9) javította meg jelentősen. Engel is a vártnál jobb eredménnyel zárta az évet. Kiss dr. 800 méteren olyan eredményt ért el, aminél jobbat eddig csak Honti futott, s veszélyben forgott a megyecsúcs is (1:49.9). Az utóbbi versenyszámban általános volt a javulás, hiszen kilencen (!) futottak 2 percen belül — erre sem volt még példa. Ezerötszáz méteren a fiatal Kispál és Varga Nándor javult nagyot, az utóbbi azonban gyakori sérülés és betegeskedés miatt ingadozó formát mutatott. (A legjobb eredmények felsorolásánál, a versenyzők neve után, zárójelben tavalyi eredményüket közöljük, hogy a javulást így is érzékeltessük.)

1971. évi legjobb eredmények

100 m:

10,3 Lépold Endre MTE (11,1)
10,8 Patty István PEAC (11,1)
10,8 Németh Gyula Tanárképző (11,0)
10,8 Engel Zoltán P. Dózsa (11,0)

200 m:

21,7 Lépold Endre (—)
22,0 Patty István (22,5)
22,2 Engel Zoltán (22,5)
22,5 Németh Gyula (22,4)

400 m:

48,5 Patty István (50,8)
49,5 Kiss Endre dr. PVSK (50,4)
49,8 Engel Zoltán (51,4)
51,5 Erdős Tamás PEAC (52,1)
51,9 Lépold Endre (—)

800 m:

1:50,1 Kiss Endre dr. (1:53,1)
1:51,2 Honti Róbert PVSK (1:52,6)
1:53,7 Benkovics L. dr. PVSK (1:53,9)
1:54,3 Varga Nándor KBSK (1:58,3)
1:55,5 Kispál László KBSK (1:57,2)
1:56,4 Béni József P. Dózsa (1:59,8)
1:56,9 Nagy László PVSK (2:01,1)

1500 m:

3:44,5 Honti Róbert (3:43,7)
3:47,2 Varga Nándor (3:59,5)
3:50,4 Kispál László (3:55,3)
3:57,1 Dudás István KBSK (3:55,9)

A hosszabb távokon a vágtázókhoz hasonló javulást nem tapasztalhatunk. Háromezer méteren Honti megyei csúcsot, Kispál országos ifjúsági csúcsot ért el. Öt, tíz kilométeren és maratoni futásban Homoki Vince egyéni csúcsokat ért el, ezeken a távokon ő nyújtotta a legegyenletesebb teljesítményt. Salpa meglepően jó eredményt ért el maratoni futásban az év elején, utána azonban alig hallatott magáról. Hontinak az ötezer méterre való áttérése nem járt egyelőre sikerrel; okkal tért vissza az 1500 méterhez, itt lett ismét válogatott. Kispál szépen fejlődött, változatlanul sokat várunk tőle a jövőben.

Gátfutásban Engel beváltotta a hozzáfűzött reményeket és a tervezettnél valamivel jobb eredményt ért el mindkét távon. Teljesítménye azonban nem volt egyenletes. Landauer is lényegesen javult, kár, hogy leszerelése révén eltávozott Pécsről. Száztíz méteres gátfutásban a tízpróbázó Dittrich ért el még elfogadható eredményt. (Zárójelben a tavalyi eredmények.)

1971. évi legjobb eredmények

3000 m:

8:06,6 Honti Róbert PVSK (8:08,4)
8:14,8 Kispál László KBSK (8:41,0)
8:19,2 Homoki Vince KBSK (8:36,0)
8:23,6 Dudás István KBSK (8:13,6)
8:27,4 Varga Nándor KBSK (—)

5000 m:

14:08,2 Dudás István (14:09)
14:08,2 Homoki Vince (14:17)
14:19,4 Honti Róbert (14:05)
14:43,0 Varga Nándor (15:42)
15:55,0 Salpa János (14:38)

10 000 m:

29:23,8 Homoki Vince (30:08)
30:16,2 Dudás István (29:36)
30:55,6 Salpa János (30:39)

3000 akadály:

9:10,6 Homoki Vince (9:14,6)
9:40,2 Bozsér J. PVSK (—)
10:04,4 Nagy László PVSK (—)

Maratoni futás:

2.22:10,2 Salpa János (2.26:02)
2.23:12,0 Homoki Vince (2.25:51)
2.54:17 László János (2.59:30)
2.57:31 Demeter István (2.40:04)
(Mind a KBSK versenyzői.)

110 m gátfutás:

15,8 Engel Zoltán P. Dózsa (—)
16,3 Landauer Géza P. Dózsa (17,1)
16,4 Betlehem István PVSK (15,7)
16,7 Dittrich Tamás Bolyi Medosz (—)

400 m gátfutás:

55,2 Engel Zoltán (57,9)
57,2 Landauer Géza (60,4)
62,2 Boda Géza P. Dózsa (—)

Pécsi bridzscsapat a kupadöntőben

A magyar bridzssportban az országos csapatbajnokságnak csak az előkészületei folynak, egyelőre a Magyar Bridzskupa versenysorozat az egyetlen olyan alkalom, ahol a fővárosi és a vidéki csapatok évenként együtt versenyeznek. E versenyt kuparendszerben, tehát kieséses módon bonyolítják le. Nagy sikert jelentett a pécsi bridzsezőknek, hogy a területi selejtezőkből, majd a pécsi elődöntőből a Pécs válogatottjának tekinthető Harsányi-csapatnak (Bariné—Bach, Bari—Harsányi, Mateovits—Szesztay) sikerült bekerülnie a legjobb négy közé. Az elmúlt hét végén Budapesten, a Royal Szálló különtermében rendezték meg a négyes döntő mérkőzéseit. A pécsi csapat, igazolva eddigi sikereit, újabb ragyogó fegyverténytt hajtott végre a Kovács-csapat legyőzésével. Az ellenfél csapatában több Európa-bajnokságon részt vett játékos és a magyar válogatott csapat kapitánya is szerepelt. A döntő mérkőzésen a kupavédő sokszoros magyar bajnok Góth-csapat győzött, szoros küzdelemben. A pécsi együttes sikerét mutatja, hogy vidéki csapat eddig még nem jutott be a Magyar Bridzskupa döntőjébe. A második helyen végzett pécsi csapat párjai meghívást kaptak a válogatott keretbe.

Az ugyanakkor megrendezett országos ifjúsági csapatbajnokságon a pécsi együttes (dr. Temesi—Trinn, Bari L.—Süvecz) a több mint húsz résztvevő közül bekerült a nyolcas döntőbe, de további szereplésüket nem kísérte több siker.

HEVIZ KÖZSÉG BELTERÜLETÉN,

Fecske utca 15 szám,

20 fő elhelyezésére alkalmas,

berendezett 1 emeletes üdülő

400 négyszögöl területtel

közületnek eladó

Érdeklődni lehet:

I. sz. Tanácsi Építőipari Vállalatnál,

Veszprém, Rákóczi tér 15. szám. Telefon: 13-370.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná! és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Kézilabda VB

Kikaptak a magyar lányok

Utrechtben folytatódtak a női kézilabda VB küzdelmei. A magyar női csapat legutóbbi mérkőzését csütörtökön a késő esti órákban az NSZK-val vívta. A magyar együttes közelebb került a világbajnoki döntőhöz 7:4-es félidő után 12:10 arányban legyőzte ellenfelét. A rivális NDK csapata ugyanilyen arányban (12:10) nyert Románia ellen. Jugoszlávia 11:8 arányban legyőzte az NSZK-t, és Dánia 11:11 arányú döntetlennel végzett Romániával szemben. A magyar csapat a döntőbe jutásért pénteken késő este Jugoszláviával játszott.

A magyar női kézilabda válogatott tegnap este a jugoszlávokkal találkozott és súlyos vereséget szenvedett. Jugoszlávia—Magyarország 12:6 (6:4).

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA. A Tanárképző Főiskola Sportköre fegyelmileg felelősségre vonta a kosárlabda szakosztály vezetőségét, mivel a megyebajnokságban szereplő férfi csapatuk három alkalommal nem jelent meg bajnoki mérkőzésen és ezért törölték. A sportkör elnöksége nem szüntette meg a szakosztályt és a legjobbak részére továbbra is biztosítja majd a tervezett NB-s egyetemi szakosztályban való sportolást.

*

KÉZILABDA. December 20-án, hétfőn 17 órakor a Tanárképző Főiskolán közös edzői és játékvezetői továbbképzést tartanak a kézilabdázók. Előadó: Török Károly szakfelügyelő, a Magyar Kézilabda Szövetség elnökségi tagja.

*

RÖPLABDA. Megkezdődtek a középfokú iskolák röplabdabajnokságának mérkőzései. A fiúknál az 500-as ITSK, a Gépipari Technikum és az Építőipari Technikum csapatai indulnak. A lányoknál szombaton, ma délután a Gépipari Technikum tornatermében két mérkőzés lesz, negyed 6-kor a Kereskedelmi és Vendéglátó Szakiskola női csapata játszik a Janus Pannonius Gimnáziummal, majd utána a Gépipari Technikum lesz a szakiskolások ellenfele.

*

SAKK. Kettős magyar sikerrel végződött a jugoszláviai Vrnjacka Banjában a női Európa-bajnokság. Az első helyet a magyar Verbóci szerezte meg, és a második helyen ugyancsak magyar Ivánka végzett. A szovjet világbajnoknő Nina Gaprindasvili ezúttal gyengébb formában versenyzett, a 4. hellyel kellett megelégednie.

*

VÍVÁS. A PEAC évadzáró vívóversenyére vasárnap délelőtt kerül sor az Egyetemi Tornacsarnokban. Az egyetemisták I. osztályú párbajtőrversenyére a Pécsi Dózsa vívói mellett az Újpesti Dózsa, a Salgótarjáni Bányász vívói neveztek. A rendezők várják a BVSC versenyzők jelentkezését is.

Jubileumi közgyűlés

A Mecseki Szénbányák Pécsi Bányász Sportegyesülete december 18-án, szombaton 10 órakor tartja ünnepi közgyűlését, megalakulásának 50. évfordulója alkalmával. A közgyűlés színhelye a vállalat székházának nagyterme (Meszes, Komjáth A. u. 5.).

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, DECEMBER 18.

Asztalitenisz: Osztályozó mérkőzések a férfi NB III-ba jutásért a Vasas II. Bányász, valamint Somogy és Tolna megye bajnok csapatai között. Leőwey Gimnázium, 15.00.

Ökölvívás: Országos serdülő bajnokság a pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 17.00, Thury emlékverseny a PVSK ökölvívói részvételével, Nagykanizsa, 17.44.

Torna: Sportiskolák országos seregszemléje, a pécsiek részvételével, Budapest, 14.00.

VASÁRNAP, DECEMBER 19.

Birkózás: Dr. Palotás nemzetközi emlékverseny a PVSK birkózók részvételével, Budapest, 9.00.

Ökölvívás: Országos serdülő bajnokság, pécsi fiatalok részvételével, Budapest, 17.00, Thury emlékverseny, a pécsi ökölvívók részvételével, Nagykanizsa, 10.30.

Torna: Sportiskolások országos seregszemléje a pécsi leány és fiú versenyzők részvételével, Budapest, 8.00.

Úszás: Meghívásos verseny, a Pécsi Ércbányász úszói részvételével, Ozd, 10.00.

Vívás: I. e. országos párbajtőr verseny a PEAC rendezésében, Egyetemi tornacsarnok, 9.00.

Az egyetemi sportolók fogadása

Dr. Szabó Dezső, az Orvosegyetem rektorhelyettese fogadta az év versenyein és a főiskolás bajnokságokon jól szerepelt PEAC sportolókat, edzőket és vezetőket.

A fogadáson ott voltak az NB I-be jutott női röplabdacsapat játékosai, az NB I-be került női teniszezők, a férfi tőrvívók, a főiskolás bajnokságot és Medikus Kupát nyert labdarúgó-csapat játékosai. Az atlétákat Patty István képviselte, országos vidékbajnokságot nyert, és a főiskolás bajnokságon egy arany, egy ezüst és egy bronzérmet szerzett.

Dr. Páter János egyetemi tanár, a PEAC tanárelnöke a fogadás alkalmával osztotta ki az NB I-be jutott női röplabdacsapat játékosainak az NB II-ben nyert bajnokság aranyérmeit.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 7 órakor). Somlay „B"-bérlet.

MOZI

Park: A kaktusz virága (n4, f6, hn8).
Petőfi: Ördögcsapat (2, 4). A kaktusz virága (6, n9).
Kossuth: Ördögcsapat (10, 12). Ben Wade és a farmer (f3, f5). Egymillió Lauráért (f7, f9).
Gyárváros: Hahó, Öcsi! (4, 6). — **Mecsekalja:** Gyávák bandája (5, 7). **Pécsszabolcs:** Kockázatos akció (3, 7). **Vasas II.:** Kapaszkodj a fellegekbe! (f6 — dupla helyár!). **Harkány:** Halálos tévedés (7). **Mohács:** Ozvegy aranyban (f6, f8). — **Sellye:** Petúlia (7). 16 éven felül! **Siklós:** Végre hétfő! (7). **Szigetvár:** A csendőr nyugdíjba megy (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Bélyeggyűjtők órperce. 8.00: Hírek, időjárás. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Lányok, asszonyok. 8.38: Debussy- és Ravel-művek. 9.19: Új operalemezeinkből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Kérdések egy fényképhez. Hangjáték. — 11.00: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. 13.48: Világraszóló fejtörés lakásügyben. — 13.58: Kóruspódium. 14.10: Hétvégi külpolitikai figyelő. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. — Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.30: Két jelenet. — 18.00: David Ojsztrah (hegedű) és Szvjatoszlav Richter (zongora) felvételeiből. — 18.57: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthírek. 19.30: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 19.59: Lemezek közt válogatva. 20.25: A Karneváltól a Parnasszusig. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Saint-Saens: Sámson és Delila — Delila és Sámson kettőse és Csókária. II. felv. 8.25: Két hangversenykeringő. — 8.40: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.55: Nótaszó. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Jelképek erdején át (ism.). 12.00: Operettrészletek. 12.30: Kamarazene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Naprforgó. A Gyermekrádió órája. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Händel: Vízizene — szvit. 15.29: Falvakban, mezőkön. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: A hét műsorából. Az élő népdal (ism.). — 16.15: Lemezmúzeum (ism.). 16.31: Budapesti találkozás Galina Visnyevszkajával (ism.). 17.18: Egy hír a mikroszkóp alatt. — 17.23: Urbán Katalin és Bolla Tibor népdalokat énekel, Németh János cimbalmozik. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Sporthírek. 18.15: Húszas stúdió (ism.). 19.15: Új könyvek. 19.18: Puccini: Manon Lescaut. Négyfelvonásos opera. Közben 19.55: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Esti krónika. 20.25—20.30: Sporthírek. 21.10 21.25: Jászdózsai palócok. Riport. — 22.07: Zala Tóth Erzsébet és Dóry József nótákat énekel. 22.32: Arturo Toscanini vezényel. Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás 16.05: A zene nem ismer határokat. 16.50: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. — 19.00: Kodály: Galántai táncok. — 19.17: Jákó Pál és Pásztor János szerepeiből. 20.17: A münchani Bach-zenekar és énekkar hangversenye az 1971. évi müncheni Bach-ünnepen. — 21.33: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. — 22.17: A dzsessz kedvelőinek. 22.42: Operák Byron művei nyomán. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Szabad szombat. Zenés összeállítás
18.30: Beszéljünk róla! Rózsa László jegyzete
18.35: Egy hét Hosszúhetényben, VI.
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Mellékvágányon. Riportműsor. Hallgatóink kérésére. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Zenés randevú az Oberkrainer Quintettel. — Közben hírek és Neue Zeitung előzetes
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Érdekek és célok. A Tv politikai tanfolyamának adása a honvédség számára (ism.)
9.30: Doktor Mabuse ezer szeme. — Magyarul beszélő NSZK film (ism.)
11.15: A kisfilmek kedvelőinek
11.55: Szovjetunió—Csehszlovákia jégkorong-mérkőzés az Izvesztyija kupáért
15.08: Műsorismertetés
15.10: Patkányok és korszerű védekezés. Kisfilmek
15.30: Bonanza. — Magyarul beszélő amerikai film. A nyomozás
16.20: A termelőszövetkezetek feldolgozó és ipari tevékenysége. — Vitaműsor
16.45: Fülöp-szigeti táncok
17.30: Reklámműsor
17.40: Hírek
17.45: „Mindennapi — és örök..."
18.45: Cicavízió
18.55: Algéria—Guinea—Kongó. Riportfilm az Elnöki Tanács elnöke, Losonczi Pál által vezetett magyar küldöttség afrikai útjáról
19.30: Tv-híradó
20.00: Köztünk maradjon! Tabi László ötperce
20.05: Maigret felügyelő. Georges Simenon bűnügyi regényének magyarul beszélő tv-filmváltozata. Az amatőrök
20.55: Közkedvelt dalok, II. rész
21.40: Telesport. — A Szovjetunió—Csehszlovákia jégkorong-mérkőzés részleteinek közvetítése a moszkvai Izvesztyija kupáért folyó tornáról, felvételről
22.40: Tv-híradó — 2. kiadás
22.50: Éjszakai bemutató. A tetovált nő. Tévéjáték (16 éven felülieknek!).

JUGOSZLÁV TV.

15.20: Falu parasztok nélkül. 16.00: Hangverseny zenekarra és szólistákra. 16.30: Kosárlabda: Jugoplastika—Lokomotiva. — 18.15: Európa öröme. 19.00: Kis sláger (zenei adás gyermekeknek). 19.20: Légicsaták. 20.35: Zenei szórakoztató műsor. — 21.35: Pokol a városban — olasz játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 299. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 19., vasárnap

Mindig támaszként

A mostanában megtartott brigádvezetői tanácskozásokon sűrűn elhangzik az észrevétel: sok szakmai vezető a nyugodalmas időszakokban szinte elfelejti a szocialista brigádok létét. Többnyire a rendkívüli helytállást, erőfeszítést kívánó időben fedezik fel újra és újra őket. A munkaverseny-mozgalom értékelésében itt is, ott is elhangzik: a munkapadoknál az irányító gazdasági vezetők nem úgy viselkednek a brigádokkal, mint ahogyan a felülről hangoztatott elvek szerint kellene.

Szinte tehernek érzik a brigádokkal való törődést. Másként nehezen lenne elképzelhető, hogy bár majd minden üzemben megtalálhatók brigádközösségek, nem mindig ők a hangadók. S néhány helyen „békésen megfér" egymás mellett az igazán emelkedett munkaerkölcs a kirívó fegyelmezetlenséggel, a társadalmi tulajdon óvásának szép példája a herdálással. Márpedig a szocialista munkaverseny igazi célja, rendeltetése, hogy az elmaradókat az élenjárók színvonalára emelje. Akkor jó valamely brigád, ha tagjainak munkája, magatartása az egész műhely kollektivájának büszkesége, példaképe, amelyhez hasonulni, méginkább tartozni minden valamire való munkás törekvése. S ennek lényeges eleme, hogy minden gazdasági vezető irányító tevékenységében támaszkodjék természetes segítőire, a brigádközösségekre.

Mert a törődés hamar megtérül. Számos példát lehetne felsorolni, hogy a brigádokkal napról napra együttműködő szakvezetőknek nincs gondjuk a fegyelmezésre, a munka elosztására, a szabadságok egyenletes beosztására, a betegek helyettesítésére, a munka érdem szerinti jutalmazására. Mert mindezt önállóan és jól végzik a brigádok. A szocialista címet méltán viselő közösségekben élénk és tartalmas politikai és kulturális nevelés folyik. Mindez nagyon megkönnyíti a vezető dolgát.

A brigád teremtette meghitt emberi kapcsolatok aligha tűrik a normális munkát gátló rendellenességeket. Ha a brigád és szakvezető együttműködése nem formális, hanem élő, eleven, a közösség érdekeinek szolgálatán alapul, nem maradnak rejtve a problémák, közös erővel gyorsan elháríthatják a bajokat.

Az üzemszervezés tökéletesítése, a munka- és technológiai fegyelem erősítése, a minőség védelme és a takarékosság, a közös tulajdon óvása, gyarapítása mind olyan feladat, amelyhez a címet megérdemelten viselő szocialista közösségek még a mostaninál is többel járulhatnak hozzá. Országos iparági tanácskozások folynak a szocialista brigádok küldötteinek részvételével. Ezeket megelőzték a brigádvezetők helyi megbeszélései. E tartalmas eszmecserék haszna a hétköznapokon realizálódik. S csak oly módon, ha a brigádtagok érzik: vállalatuknál a munkaversennyel való törődés az üzemvezetőnek, művezetőnek éppúgy szívügye, mint az igazgatónak, a párt- és szakszervezeti bizottság titkárának.

Ez utóbbiaktól főként azt várják a munkaverseny kipróbált harcosai, hogy az MSZMP Központi Bizottsága állásfoglalásával méginkább felvértezve, maradéktalanul érvényesítsék középen és „lent" is a helyes elveket.

Zászlóátadási ünnepség a laktanyában

A Petőfi Sándor honvédlaktanya kiszeseinek ítélte a KISZ KB a vörös vándorzászlót

Ismét Pécsett maradt a KISZ Központi Bizottságának vörös vándorzászlaja, melyet a legjobban dolgozó honvédségi KISZ-bizottságnak ítélnek oda évről évre. Tavaly a Bajcsy-Zsilinszky laktanya kiszeseit érte a kitüntetés — idén a Petőfi Sándor laktanya fiataljainak munkáját értékelték a legnagyobbra.

A zászlóátadási ünnepségre tegnap délelőtt került sor — ifjúsági nagygyűlés keretében, melyen az alakulat személyi állománya mellett a katonákkal szoros kapcsolatot fenntartó üzemi, illetve területi KISZ-bizottságok is képviseltették magukat. Részt vett az ünnepségen *Megyaszai József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Gergely László*, a Megyei KISZ Bizottság titkára és *Szeli József*, a Magyar Gyapjúfonó Vállalat igazgatója is. A KISZ Központi Bizottsága nevében *Pánicska Zoltán*, a KB osztályvezetője adta át a zászlót, s gratulált elsőként az alakulat ifjúsági vezetőinek, parancsnokainak és katonáinak. A Petőfi Sándor honvédlaktanya személyi állománya már évek óta a Magyar Néphadsereg legsikeresebb kollektívái közé tartozik. Ez az alakulat nyerte el 1970-ben a felszabadulási jubileumi díszszemle legjobb egysége címet, s az idei évben is több rendkívüli feladatot hajtott végre, s ezek kiváló teljesítéséért számos magas elismerést kapott. Részt vettek azon a magyar—szovjet együttműködési harcgyakorlaton is, melyet a Varsói Szerződés kiképzési programjának megfelelően bemutató jelleggel hajtottak végre a kijelölt csapatok az idei év folyamán. Az egység KISZ-bizottsága a feladatok tudatosítása, a szocialista versenymozgalom szervezése, a politikai és harckiképzés, illetve a szabad idő hasznos eltöltésének segítése terén ért el különösen kiemelkedő eredményeket.

A zászlót *Pallós Attila* főhadnagy, a KISZ-bizottság titkára vette át. *Lukács László* a városi KISZ-bizottság nevében gratulált, majd a Táncsics Mihály úttörőcsapat, a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága és a testvéralakulatok küldöttei emlékszalagokat kötöttek a zászlóra. A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség legmagasabb kitüntetése elnyerése alkalmából számos ifjúsági vezetőt, tisztet, illetve sorkatonát megjutalmaztak. Többen soron kívül előléptek, illetve parancsnoki jutalomban részesültek.

Aczél György elvtárs Pécsett

Aczél György elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára tegnap Pécsre látogatott. Délelőtt 9 órakor a Megyei Pártbizottság tanácstermében Egri Gyula elvtárs, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára üdvözölte a vendéget, aki a megye párt-, állami és kulturális vezetői részére politikai és művelődéspolitikai kérdésekről tartott konzultatív előadást.

Fehér Lajos megkezdte iraki tárgyalásait

Az iraki fővárosban tartózkodó Fehér Lajos magyar miniszterelnök-helyettes szombaton részt vett az első iraki—magyar munkaülésen. A tanácskozáson az iraki küldöttséget Abdel Khalek Szamarrai, az Iraki Baath Párt regionális vezetőségének tagja, megbízott gazdaságügyi miniszter vezette.

Az ülésszak megnyitása alkalmából elmondott üdvözlő beszédében Szamarrai nagyra értékelte Magyarország hozzájárulását az iraki, valamint más arab országok gazdaságának megszilárdításához. Válaszbeszédében Fehér Lajos elismeréssel nyilatkozott az iraki kormány azon intézkedéseiről, amelyeknek célja, hogy véget vessenek a gyarmatosítás minden formájának.

A nap folyamán a magyar miniszterelnök-helyettest fogadta Murtada Szaid Abdel-Baki iraki külügyminiszter.

A Bangla Desh zászlai lobognak a daccai házakon

Eddig hatszázezer menekült tért vissza otthonába

Dzsagzsivan Ram indiai hadügyminiszter szombaton a parlamentben ismét megerősítette, hogy Indiának nincsenek területi igényei Pakisztánnal szemben, de biztosítani kívánja, hogy a háborús áldozatok tartós eredményekhez vezessenek.

Bilaterális tárgyalások útján új kapcsolatot kívánunk teremteni Pakisztánnal, nem a konfliktus, hanem az együttműködés alapján nyugvó kapcsolatot — hangsúlyozta az indiai hadügyminiszter.

Az indiai parlament szombati együttes ülésén a képviselők — pártállásuktól függetlenül — élesen bírálták az Egyesült Államokat az indiai—pakisztáni háborúval kapcsolatos politikája miatt.

*

Egy indiai hivatalos szóvivő szombati közlése szerint a tizennégy napos háborúban 2473 indiai katona meghalt, 6653 megsebesült és 2238 eltűnt. Az indiai haderők vesztesége összesen 11 364 fő: a nyugati fronton 7186 fő és a kelet-pakisztáni fronton 4178 fő.

*

Az indiai rádió szombaton közölte, hogy Daccát a Vöröskereszt semleges övezetnek nyilvánította és vöröskeresztes szolgálatokat létesített a városban. A rádió egyidejűleg jelentette, hogy eddig 600 ezer menekült tért vissza hazájába.

Daccában az élet fokozatosan visszatér a rendes kerékvágásba. A telefon- és távirati összeköttetés azonban még nem állt helyre.

*

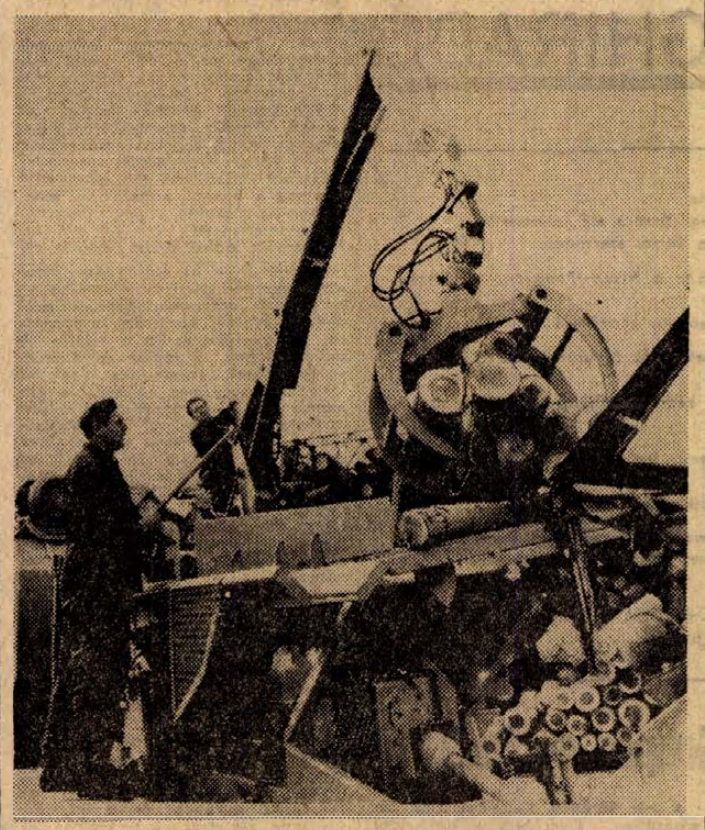
A Daccában állomásozó indiai haderők szombaton megkezdték a pakisztáni katonák lefegyverzését. Az indiai hadsereg előzőleg önvédelem céljából engedélyezte a pakisztáni katonáknak a fegyverek megtartását, de emiatt kisebb fegyveres összetűzések voltak. A pakisztáni katonákat indiai fogolytáborokba szállítják és onnan fogják őket repatriálni Nyugat-Pakisztánba.

*

Meg nem erősített értesülésekre hivatkozva jelentette szombaton Karachiból az AFP, hogy az összes nyugat-pakisztáni politikai pártok képviseletében küldöttség keresi fel börtönében Mudzsibur Rahman sejket, hogy puhatolódzó megbeszélést folytasson a kelet-pakisztáni vezetővel olyan rendezésről, amely biztosítaná Pakisztán egységét. Mudzsibur Rahman sejk perének tárgyalását állítólag ítélethozatal nélkül befejezték.

*

A daccai házakon ott lobog a Bangla Desh piros-zöld-arany lobogója, az utcákon a lakosság két nap óta szinte folyamatosan ünnepli a tartomány függetlenségét és a felszabadítókat, a külvárosokban azonban itt-ott még mindig ropognak a fegyverek: indiai ejtőernyős egységek füstölik ki a nyugat-pakisztáni rohamosztagosokat, akik elsáncolták magukat a peremkerületek házaiban.



A Gemenci Állami Erdő- és Vadgazdaság pörbölyi erdészetében nagyteljesítményű gépeket állítottak munkába. A Kommander finn gyártmányú kérgező gép, amely önmagát „kiszolgálja".

Hétfőn összeül az országgyűlés

Tizenöt parlamenti bizottság vett részt a költségvetési törvényjavaslat előkészítésében

Az országgyűlés hétfőn kezdődő, s ebben az esztendőben utolsó ülésszakán — a napirendi javaslat szerint — a jövő esztendei költségvetésről döntenek a képviselők. Az államháztartás pénzügyi program-tervezetével már kora ősszel megismerkedtek az országgyűlés tagjai: októberben hat állandó bizottság tűzte napirendjére az 1972-es állami költségvetés tervezetét, irányelveit. Véleményük, indítványaik így kellő időben hangzottak el ahhoz, hogy helyet kaphassanak a végleges költségvetéshez. A parlamenti élet demokratizmusának továbbfejlesztése kamatozott a pénzügyi prognózis tárgyalásának új módszerében — erről tanúskodik az elmúlt napokban lezajlott üléssorozat, amelyen a bizottságok joggal megállapíthatták: észrevételeiknek, kéréseiknek figyelembe vételével készült el a jövő esztendei költségvetési törvényjavaslat. Az a gyakorlat, hogy a parlament munkacsoportjai két ízben is górcső alá veszik a kiadások és bevételek alakulásának országos tervét, érdemben is növeli az országgyűlés törvényhozói tevékenységének jelentőségét.

A költségvetési törvényjavaslat előkészítésén 15 állandó bizottság munkálkodott, s a tanácskozás-sorozat vitáiban csaknem száz képviselő kért és kapott szót. Részletes, ágazati bontásban is elemezték a népgazdasági terv és a költségvetés összefüggéseit — elmélyült, alapos munkájuk bizonyítéka, hogy a bizottsági üléseken elhangzottakat tartalmazó jegyzőkönyv terjedelme meghaladja az ezer oldalt.

A bizottsági tanácskozásokon egyöntetű vélemény volt, hogy a jövő évi költségvetés összeállítói gondos, körültekintő munkát végeztek, az 1972-es pénzügyi program jó alapot, elegendő fedezetet biztosít a legfontosabb feladatok elvégzésére. Nem merült fel kiegészítő, módosító javaslat, de valamennyi képviselő egyetértett azzal, hogy a megnövekedett feladatok a népgazdaság minden ágazatában nagyobb követelményeket támasztanak a gazdálkodás színvonalával szemben.

Más-más megfogalmazásban, de minden bizottsági ülésen elhangzott: határozott lépéseket kell tenni a gazdaságos termelési és termékstruktúra kialakítására, a gazdaságtalan termelés visszafejlesztésére. A belföldi szükségletek kielégítése mellett erőteljesen kell fokozni a gazdaságos exportot, javítani kell a vállalati költséggazdálkodást, fel kell tárni a termelőkapacitásokban, a munkaszervezés terén meglévő tartalékokat. A munkaszervezéssel kapcsolatban arra hívták fel a képviselők a figyelmet, hogy nem csupán az adminisztráció csökkentése, vagy gépesítése az e téren elvégzendő legsürgősebb feladat, a munkaszervezésnek ki kell terjednie a vállalati, üzemi, vagy gazdasági tevékenység minden területére a termelékenység javításától a munkaerő-gazdálkodásig, a műszaki, technológiai korszerűsítéstől az eszközköltségek csökkentéséig. Központi témája volt a bizottsági üléseknek a beruházási helyzet. A népgazdaság egyensúlya — húzták alá — megköveteli, hogy e téren is lényeges javulás következzék be. Koncentrálni kell a fejlesztési erőforrásokat a folyamatban lévő beruházások gyors befejezésére, fokozottabban kell ügyelni azok hatékonyságára, gazdaságosságára.

ENSZ-döntés a baktérium-fegyverekről

Az ENSZ-közgyűlés 26. ülésszaka 110 szavazattal és 1 tartózkodással jóváhagyta a baktériumfegyverek, valamint a mérgező vegyianyagok kidolgozásának, gyártásának és felhalmozásának betiltásáról és e fegyverek megsemmisítéséről szóló egyezményt. A közgyűlés egyidejűleg határozatot hozott, amelyben minden államot felszólít, hogy tartózkodjék a katonai célokat szolgáló mérgező vegyianyagok további kidolgozásától, gyártásától és felhalmozásától.

Az egyezmény azonnali hatállyal életbe lép, aláírásra nyitva áll valamennyi állam számára és ratifikálhatja minden ország, amelynek kormánya az aláírók között szerepel. A ratifikációs okmányokat a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia kormányainál kell letétbe helyezni.

A szocialista országok kezdeményezésére a közgyűlés határozatot fogadott el, amely felhívja a genfi leszerelési bizottságot: folytassa tárgyalásait a vegyifegyverek alkalmazásának és gyártásának teljes betiltására vonatkozó megállapodás mielőbbi megkötéséről.

24 óra a nagyvilágban

Kádár János üdvözlő távirata a 65 éves L. I. Brezsnyevhez

L. I. Brezsnyev elvtársnak,
a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának
Moszkva

Kedves Brezsnyev elvtárs!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a magyar kommunisták, egész népünk nevében köszöntjük önt születése 65. évfordulóján.

Pártunk, a magyar nép önt, mint a Szovjetunió Kommunista Pártja és a nemzetközi kommunista mozgalom kiemelkedő személyiségét tiszteli, akinek nagy szerepe van abban a harcban, amelyet a szovjet nép lenini pártja vezetésével folytat a kommunista társadalom felépítéséért, az általános emberi haladásért és a békéért. Nagyra értékeljük az ön személyes tevékenységét, amelyet pártjaink, népeink internacionalista kapcsolatai, a megbonthatatlan, testvéri magyar—szovjet barátság állandó erősítéséért végez.

Születésnapja alkalmából szívből minden jót, jó egészséget, eredményekben gazdag, hosszú életet kívánunk önnek, és az ön személyén keresztül a legjobbakat kívánjuk minden szovjet elvtársunknak, barátunknak, a nagy szovjet népnek.

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

*

✦ *NEW YORK: Néhai Robert Kennedy szenátor után 1 006 438 dollár maradt, az összeg fele azonban különböző kiadásokra és adósságokra ment el. Az özvegy 358 842 dollárt, a politikus 11 gyermeke pedig egyenként 17 210 dollárt kapott örökségként.*

✦ NEW YORK: Chicagóban szakszervezeti konferenciát tartottak az Egyesült Államok Kommunista Pártjának szervezésében. A tanácskozáson megvitatták a szakszervezeti mozgalom időszerű feladatait, harcot hirdettek a Nixon kormány munkásellenes gazdaságpolitikája ellen.

✦ *LA PAZ: Riadókészültségbe helyezte fegyveres erőit a puccsista bolíviai kormány arra hivatkozva, hogy határain túl „terrorista tervet" szőnek a hatalmon lévő rendszer megdöntésére.*

✦ PÁRIZS: Az emberi jogok nemzetközi szövetsége pénteken bejelentette, hogy felhívást intézett a görög kormányhoz, rendeljen el általános amnesztiát az 1967. április 21-i puccs óta elítélt valamennyi politikai fogoly számára.

✦ TOKIÓ: A japán Kyodo hírügynökség legutóbb végzett közvéleménykutatásának adatai szerint a Szató-kormány népszerűsége 22,2 százalékra zuhant. A megkérdezettek több mint 61 százaléka kifejezetten elzárkózik a kormány támogatásától. A kormányon lévő liberális-demokrata párt népszerűsége múlt év óta 2,5 százalékkal csökkent.

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államokban a június 30-al véget ért egyéves időszakban összesen 110 rendőrt öltek meg és 1858-at sebesítettek meg, jelentette be pénteken a rendőrfőnökök nemzetközi szervezete.

✦ **RÓMA: Összesen 8622 házaspárt választottak el Olaszországban 1971 első kilenc hónapjában — jelentette be az Olasz Statisztikai Hivatal.**

✦ BÉCS: Négy tűzoltó életét követelte és mintegy 20 millió schilling értékű kárt okozott az a tűzvész, amely egy ausztriai papírgyárban szombatra virradó éjszaka tört ki.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Washingtonban megkezdődött a tíz leggazdagabb tőkés ország pénzügyi képviselőinek értekezlete, amely a tőkés valutaválság megoldásának lehetőségeit keresi. (Képünk: előtérben John B. Conally amerikai pénzügyminiszter (balról)

*

Ki lesz U Thant utóda?

A Biztonsági Tanács pénteken este négyórás zárt ülést tartott, hogy döntsön U Thant utódjának személyéről. A szavazás nem járt eredménnyel, a következő ülést hétfőre tűzték ki.

A legtöbb szavazatot *Kurt Waldheim*, az osztrák jelölt kapta, szám szerint tízet (a közgyűlés elé terjesztéséhez kilenc „igen" is elegendő). Mivel a három ellenszavazat közül kettőt a BT állandó tagjai adtak le, ezzel megvétózták Waldheim jelölését.

Max Jakobson, a finn pályázó 8 szavazatot és öt ellenszavazatot kapott, ezekből ugyancsak kettőt állandó BT tagoktól. Szakértői vélemények szerint a hétfői ülésen valamennyi forgalomban levő jelölt felkerülhet a szavazólistára.

✦ **MANCHESTER: A hűség világbajnokaiként ünnepük Manchesterben a 105 esztendős Edd Hollent és 99 éves feleségét, Margaret-et, akik 80 éve, hét hónapja és 10 napja élnek boldog házasságot. A hat gyereknek, 38 unokának és 60 dédunokának örvendő Hollenék egy londoni házaspár 82 éves és egy napos rekordját döntötte meg.**

✦ *VARSÓ: Kazimierz Kosztirko, a Lengyel Népköztársaság főügyésze Varsóban sajtótájékoztatón jelentette be, hogy az illetékes lengyel szervek a jövőben fokozzák a küzdelmet a bűnözés visszaszorításáért, a közrend és biztonság megbontói, a huligánok ellen. A kormány — mondotta — hosszútávú, komplex programot dolgoz ki e problémák rendezésére.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

M. R. Sziddiki, a Bangla Desh washingtoni misszójának vezetője sajtókonferencián számol be kormányának terveiről. Mellette, balról Sams Kibria, a misszió tagja, aki korábban a pakisztáni nagykövetségen működött

Óriásmeteor csapódott a földbe

Hatalmas meteor csapódott a földbe szombaton a kora reggeli órákban Mar del Plata közelében. Az izzó kőtömb útját óránként 260 kilométer sebességű szélvihar kísérte. Az égbolt elsötétült, a levegő hőmérséklete 40 fokra hevült.

A természeti csapás a városban is súlyos károkat okozott, sok ház tetejét lesodorta, tucatnyi fát tépett ki, a telefonösszeköttetés is megszakadt.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai kormány szombaton nyilatkozatot tett közzé, s ebben súlyosan megfenyegette Kubát. „Az Egyesült Államok kormánya kész minden intézkedést megtenni — áll a Kubához intézett nyilatkozatban — az amerikai állampolgárok, s a tengerek szabadsága védelmében." A közleménnyel egyidőben a Pentagon harci készültségbe helyezte a Karib-tenger térségében állomásozó haditengerészeti és légvédelmi egységeit. Az intézkedéseket McCloskey, a külügyminisztérium szóvivője azzal magyarázta, hogy december 5-én és 15-én kubai hadihajók feltartóztatták a panamai zászló alatt hajózó Layla Express és Johnny Express nevű hajókat. A valósághoz azonban hozzátartozik az is, hogy a hajók tedélzetén ellenforradalmi ügynökök és fegyverek voltak elrejtve. A Johnny Express kapitánya pedig amerikai állampolgár. Nyugati hírügynökségek jelentése szerint az amerikai külügyminisztérium fenyegetőzéseit követően Havannában hivatalosan közölték, hogy riadókészültségbe helyezték a kubai fegyveres erőket.*

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Megkezdődött Dacca ostroma
A bonni kormány a Szövetségi Tanács elé terjesztette ratifikálásra a moszkvai és a varsói szerződést

KEDD: Befejeződött az Azori-szigeteken a Nixon—Pompidou találkozó
Hazaérkezett Losonczi Pál
Budapest vendége volt a jugoszláv kormányfő

SZERDA: A Kelet-Pakisztánban harcoló erők főparancsnoka tűzszünetet kért
A párizsi Vietnam-értekezlet kéthetes elhalasztását javasolta az amerikai küldöttség

CSÜTÖRTÖK: Fegyverletétel Daccában, India általános tűzszüneti javaslata
Kétmillió olasz dolgozó sztrájkja

PÉNTEK: Életbe lépett a tűzszünet az indiai—pakisztáni határon
Bonnban aláírták a két német állam első kormányközi megállapodását

SZOMBAT: Washingtonban döntő tárgyalások a dollárról, a tőkés valutarendszer megújításáról

Egy igazi és egy képletes háború

Egy igazi és egy képletesen emlegetett háború vonta magára a héten a világ figyelmét. India és Pakisztán háborújában tűzszünet állt be az indiai javaslat nyomán. A „gazdagok háborújában": a vezető tőkés hatalmak valutáinak versengésében még csak most kezdődött döntő ütközet.

A hét közepén Kelet-Pakisztán fővárosában, Daccában a pakisztáni hadsereg feltétel nélkül letette a fegyvert az előnyomuló indiai csapatok előtt. Azok a pakisztáni katonák, akik hónapok óta a fenyegetőzéseikkel a bengáli nép ellen fordították, akik megdöbbentő kegyetlenséggel támadtak az emberibb életet követő tömegekre, kénytelenek voltak abbahagyni a harcot.

Indira Gandhi asszony, India miniszterelnöke az újdelhi parlamentben kijelentette, hogy Dacca már szabad ország — a Bangla Desh, az önálló bengáli állam — szabad fővárosa. Gandhi asszony megígérte, hogy az indiai hadsereg csak addig marad Bangla Desh földjén, amíg az szükséges. India nem tett mást, mint segítette a bengáli népet, hogy megszabadítsa hazáját a pakisztáni terrortól, amely első tízmillió bengáli kényszerült indiai földre menekülni!

E sorok írója az előző héten Nyugat-Európában járt és elmondhatja: a nyugati propagandagépezet mindent elkövetett, hogy azt bizonygassa, a háborúért India a felelős. A polnári lapok, a rádiók és a televízióállomások egyszeriben elfeledni látszottak, hogy még néhány hónapja maguk verték a nagydobot, milyen tarthatatlan a helyzet Kelet-Pakisztánban, milyen sörnyű sorban élnek a menekültek. Akkoriban az volt az ember érzése, hogy a nyugati propaganda szívesen foglalkozik a bengáli drámával, mert jó alkalomnak tartja, hogy elterelje a figyelmet a világ elsőszámú háborús gondjáról, a vietnami válságról, az amerikai agresszióról.

Akkoriban persze még nem gondolták a nyugati propaganda irányítói, hogy India fegyverrel is a segítségére siet a bengáli népnek...

A nyugat-európai — és általában nyugati — dühödt sajtóvisszhang azt is elárulta, hogy hiba csúszott az amerikai számításokba. Újdelhiben nem riadtak vissza a Pakisztán melletti kínai és amerikai kiállás láttán sem attól, hogy támogatást adjanak a bengáli népnek a pakisztáni terroristákkal szemben. Az indiai döntés után kialakult új helyzetben az indiai—szovjet viszony kiállta a próbát, a Szovjetunió diplomáciai téren, az ENSZ Biztonsági Tanácsában és közgyűlésében felvette a harcot India oldalán a kínai—amerikai manőverek ellenében. Ez a diplomáciai küzdelem egyébként tovább folyik s alighanem még hosszú ideig eltart...

Sokkal fontosabb feladat, hogy a bengáli menekültek indiai földről mielőbb hazatérhessenek hazájukba, ahol az újjáépítő munkának éppúgy meg kell indulnia, mint — nemzetközi segítséggel! — a pakisztáni uralom éveiben elszenvedett mé tánytalanságok orvoslásaként az új gazdasági fejlődésnek.

Közben alig figyelt a világ a vietnami háborúra és a közel-keleti válságra, pedig mind a két problémakörben voltak új fejlemények. Az indokínai félszigeten a hazafias erők fokozódó támadásai éppúgy figyelmet érdemelnek, mint az a tény, hogy az amerikai küldöttség két hetig nem kíván Párizsban résztvenni a Vietnam-konferencia ülésein, — a karácsonyi ünnepeket két ülés közt is Washingtonban tölthetnék, olyan jó a repülőösszeköttetés a francia és az amerikai főváros között...

A közel-keleti diplomáciai küzdelem új fordulata az ENSZ-közgyűlés új határozata, amely 79 szavazattal, 7 ellenében és 36 állam képviselőinek tartózkodásával kimondotta, hogy következetesen szorgalmazni kell a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatát, amely — mint emlékszünk rá — Izraelt az elfoglalt arab területek kiürítésére kötelezte. A mostani határozat egyben az ENSZ által közvetítő feladattal megbízott svéd diplomatának, Gunnar Jarringnak a küldetését is megújította. Az egyiptomi külügyminiszter már közölte Jarringgal, hogy hazája támogatja közvetítési tevékenységében.

S végül szóljunk a hét igazi szenzációjáról: a dollár közelgő devalválásának bejelentéséről. Már a hely szín is különös volt: az Azori-szigetek, félúton Washington és Párizs között, ahol az amerikai elnök Pompidou francia köztársasági elnökkel találkozott és alkudozott. Pompidou részben az egész nyugat-európai gazdasági közösség, a Közös Piac országai nevében beszélt. Alighanem több-kevesebb hajthatatlansággal: a nyugat-európai tőkésországok azt követelték Washingtontól, hogy csökkentse a dollárnak aranyban kifejezett értékét. Nixon az Azori-szigeteken igent mondott... S ez azt jelenti, hogy 1934 óta először az amerikai dollár értéke csökken.. A tőkés világ vezető hatalmának politikai, katonai és pénzügyi gondjai együttvéve okozzák ezt a devalvá ást. Persze nem szabad azt hinnünk, hogy Amerika ezzel kapitulált. Sőt! Itt figyelembe kell venni, hogy nyugat-európai szövetségeseinek, unyanakkor riválisainak négy hónap óta rengeteg kárt okozott, s a 10 százalékos importadó eltörlését csak a többiek új engedményei árán hajlandó elrendelni. Franciaországnak bele kell egyeznie az amerikai mezőgazdasági termékek nyugat-európai importjába, ami pedig a párizsi kormánynak okoz majd feifájást, hiszen így veté ytárs jelentkezik a francia mezőgazdaság termékeinek piacán.

Washingtonban a hét végén ült össze az úgynevezett tízek klubja, a tíz legnagyobb és leggazdagabb tőkésország pénzügyminisztereinek ezt a tanácskozását már hetekkel ezelőtt döntő jelentőségűnek jelezték. Nyilvánvalóan még az év vége előtt le akarják zárni a „valuta- és kereskedelmi háború" első szakaszát, amely után még jöhetnek a többiek is...

S végül meg kell emlékezni arról a nagyjelentőségű európai eseményről, hogy a bonni kancellári hivatalban Michael Kohl, az NDK és Egon Bahr, az NSZK államtitkára aláírta a két német állam között megkötött tranzitszerződést, amely a személy- és áruforgalmat szabályozza az NSZK és Nyugat-Berlin között. Mint ismeretes, ez a szerződés kiegészítő része a Nyugat-Berlinre vonatkozó négyhatalmi megállapodásnak.

Az aláírás alkalmával a két államtitkár röviden méltatta az elért eredményt. Mindketten hangsúlyozták, hogy a megállapodás — konkrét tartalmán túlmenően — igen nagy jelentőségű az európai politikai helyzet további fejlődése, az általános enyhülés szempontjából.

P. L.

Magyar vezetők üdvözlő távirata a DNFF megalakulásának évfordulója alkalmából

Dr. Nguyen Huu Tho úrnak,
a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottsága Elnöksége elnökének

A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front megalakulásának 11. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a dolgozó magyar nép nevében testvéri üdvözletünket és szívből jövő, őszinte jókívánságainkat küldjük önnek, a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottságának, Dél-Vietnam hős népének.

A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front a megalakulása óta eltelt idő alatt a dél-vietnami nép igazi érdekeinek képviselőjévé vált. Az elért katonai, politikai és diplomáciai sikerek meggyőző bizonyítékai a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front erejének.

Őszintén örülünk a testvéri dél-vietnami nép sikereinek az imperializmus és csatlósai ellen vívott harcában. A magyar nép mélységesen elítéli az Egyesült Államok egész Indokínára kiterjesztett barbár agresszióját, a háború „vietnamizálására" irányuló törekvéseit, a párizsi tárgyalások szabotálását. Támogatja a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front és a dél-vietnami ideiglenes kormánynak az agresszió megszüntetése érdekében folytatott tevékenységét és követeli, hogy az Egyesült Államok adjon érdemi választ a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány hétpontos javaslatára.

Meggyőződésünk, hogy a dél-vietnami nép hősi küzdelme a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front vezetésével győzedelmeskedni fog.

Biztosítjuk önöket, hogy a magyar nép teljesen szolidáris önökkel és a végső győzelemig támogatja a szabadságáért és függetlenségéért harcoló vietnami népet.

Budapest, 1971. december 20.

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára.

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke.

Kállai Gyula,
a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke

*

A magyar társadalmi szervezetek is táviratban fejezték ki jókívánságaikat az évforduló alkalmából dél-vietnami testvérszervezeteiknek.

Jordánia le akar számolni az El Fatahhal

Jordánia a jelek szerint kenyértörésre viszi a dolgot a palesztinai gerillamozgalommal. Pénteken egy ammani kormányszóvivő a legnagyobb gerillaszervezetet, az El Fatahot vádolta meg a külföldön működő jordániai kormánytisztviselők és intézmények ellen elkövetett támadások tervezésével és kivitelezésével. A szóvivő szerint az El Fatah hat hónappal ezelőtt „terrorista tervet" dolgozott ki, s számolnia kell azzal, hogy cselekményei „nem maradnak büntetlenül".

A jordániai rendszer mindeddig tartózkodott attól, hogy az El Fatah felelősségét firtassa. Most azonban kijelentették: „az úgynevezett ‚fekete szeptember' csoport álarca mögött az El Fatah követte el ezeket a bűnöket. Pontosan tudjuk, kik a terrorizmus irányítói és miről döntöttek egy fél évvel ezelőtt".

Az El Fatah a maga részéről — ugyancsak pénteken — befejezettnek nyilvánította a párbeszédet Husszein király rendszerével. „Most már a golyók és a robbanóanyagok fognak beszélni" — hangoztatta.

✦ *PRÁGA: Prágában befejeződött az Interkozmosz munkacsoportjának ülése, amelyen a szocialista országok űrkutatással foglalkozó tudósai vettek részt. A négynapos tanácskozáson Magyarország, az NDK, Lengyelország, Csehszlovákia és a Szovjetunió képviseltette magát.*

A zárszámadások elé

Írta: dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára

A termelőszövetkezetek életében mindig nagy eseménynek számít az éves zárszámadás elkészítése. A szövetkezetek vezetőségei ilyenkor adnak számot terveik megvalósulásáról, a gazdálkodás eredményeiről, a jövedelmek alakulásáról, illetve a szövetkezetek legfontosabb problémáiról. Nem véletlen tehát, hogy a tagság és a közvélemény is nagy érdeklődéssel figyeli már az előkészítő munkát, méginkább a konkrét eredményekről szóló beszámolókat.

Az értékeléshez szükséges adatok ugyan jelenleg még nem állnak teljes körben rendelkezésre, azonban a mezőgazdaság ez évi terméseredményei alapján már lehet bizonyos következtetéseket a szövetkezetek várható gazdálkodását illetően is levonni.

A pénzügyi helyzet kedvezően alakult

Nem látszik túlzásnak, ha úgy ítéljük meg megyénk tszeinek gazdasági, pénzügyi helyzetét, hogy az 1971-ben lényegesen kedvezőbben alakult, mint egy évvel ezelőtt. Ennek bizonyítékai a következők:

– jelentősen növekszik a termelési érték, elsősorban a kalászosok minden eddigit meghaladó hozama, valamint annak következményeként, hogy az idén kb. 60 ezer darabbal több sertést értékesítenek a tszek, mint tavaly;

– a gondosabb gazdálkodás eredményeként csökken a költségszint, vagyis nem egyszerűen többet, hanem olcsóbban is termeltek a közös gazdaságok;

– az előzőkből adódóan mind a szövetkezeti bruttó jövedelem, mind az osztható jövedelem emelkedik;

– kedvező jelenségnek tekinthető, hogy a jövedelem felosztásánál a felhalmozás is számottevően növekszik (a részesedési és felhalmozási alap előreláthatóan kb. 68:32 százalék arányban alakul);

– a szövetkezeti gazdálkodás stabilitását bizonyítja az is, hogy ez évben – várhatóan – mindössze két tsz lesz veszteséges kb. félmillió forint értékben;

– az előzetes számítások szerint a szövetkezetek nyeresége az idén megközelíti a 600 millió forintot, amely kb. 40 százalékkal magasabb a múlt évi eredménynél;

– a tagság személyes jövedelme megyei átlagot számítva kb. 2–3 százalékkal haladja meg az 1970 évit. Növekedési üteme azonos a munkások és alkalmazottak jövedelmének növekedésével.

Ennek ellenére előreláthatólag kb. 15–20 tsz a zárszámadások alkalmával további részesedést nem oszthat. Az okok ismertek: részben a gazdálkodás rosszabbodása ezeknél a szövetkezeteknél, részben a lehetőségeken felül vállalt beruházások terhei, valamint az, hogy a jogszabályok szerinti alapdíjaknál év közben már többet kiosztottak.

A jelzések szerint – az előző évekhez hasonlóan – most is több tsz-nél mutatkozik olyan törekvés, hogy a gazdasági eredményektől függetlenül is biztosítani akarják a tervezett részesedést. Az ilyen „mindenáron" való osztási szándékkal nem lehet egyetérteni, mert ez egyrészt ellentétes a szocialista elosztás elveivel, másrészt veszélyeztetheti a szövetkezet stabilitását és a következő év anyagi alapjait.

Megfontoltabb beruházási politikát!

Az éves gazdálkodás mérlegelésénél fontosságának megfelelő súllyal szerepel a beruházási tevékenység helyzete. Ez a téma annál is inkább figyelemre méltó, miután megyénk szövetkezetei az országos átlagot meghaladó mértékben – jelentős kockázatokat is vállalva – ruháztak be az elmúlt években. Pl.: a megyében jelenleg 31 szakosított tehenészeti és 16 sertéstelep építése folyik. (Ezekből az elmúlt két évben négyet sikerült befejezni.) Ebben az évben a múlt évinél lényegesen – mintegy 30–35 százalékkal több – erő- és munkagépet vásároltak szövetkezeteink.

Számos szövetkezet nemcsak a tavalyihoz, hanem a tervezetthez képest is jelentősen növelte jövedelme felhalmozásra fordított részét, néhol olyan arányban, amely lehetőségét is meghaladta. Ezek a jelenségek arra is figyelmeztetnek, hogy a jövőben megfontoltabb és óvatosabb beruházási politikát kell szövetkezeteinknek folytatniok.

Az 1970-es kedvezőtlen gazdasági évben a tsz-ek mintegy 110 millió forinttal csökkentették biztonsági alapjukat. Az idén a jobb eredmények lehetővé teszik a felhasznált alapok részbeni, kb. 40 millió forint értékű pótlását.

Az eddigiekben felsorolt jó eredmények kedvező hatást gyakorolnak a szövetkezeti tagság, a falusi lakosság hangulatára, munkakedvére. Azonban ez az összességében kedvező irányzatú fejlődés mellett néhány nyugtalanító jelenség is tapasztalható, amelyeket azért is szükséges megemlíteni, mert a közvélemény igen érzékenyen reagál ezekre. Pl.: több helyütt volt tapasztalható lazaság, szabálytalanság a számviteli munkában. Néhány helyen nőtt a korábbiakhoz képest a reprezentációra fordított összegek nagysága. De előfordulnak olyan magatartásbeli problémák is egyes vezetőknél, amelyek főként a jogtalan anyagi előnyök megszerzésében nyilvánulnak meg.

A szövetkezeten belül lépjenek fel a negatív jelenségek ellen

A Bevételi Igazgatóság vizsgálatai, valamint a tsz-szövetségek által szervezett „önrevíziók" megállapításai egyaránt arra utalnak, hogy a negatív jelenségek gyakoribbak, mint korábban. Ezek ellen – a tulajdonosi érdekeltség folytán – elsősorban a szövetkezeten belül kell fellépni, felhasználva az Ellenőrző Bizottság és a tsz-közgyűlés erkölcsi súlyát. Nem szerencsés, de esetenként elkerülhetetlen, hogy a felügyeletet gyakorló társadalmi és állami szerveknek kívülről is be kell avatkoznia az adott ügy rendezésébe. Ilyenkor az összehangolt, egységes értelmezésre és cselekvésre van szükség – a szövetkezet érdekében.

A zárszámadásokkal szemben támasztott alapkövetelmény az, hogy a mérlegek a valóságos helyzetet tükrözve megfelelően tájékoztassák a tagságot a szövetkezet gazdálkodásának eredményeiről. Ennek az elvnek érvényesítése érdekében mind a gazdasági, szakmai vezetésnek, mind a pártszervezetnek jelentős feladataik vannak az előkészületek során.

A zárszámadások politikai jellege azt is megkívánja, hogy a pártszervezetek (vezetőség és taggyűlés) foglaljanak állást a szövetkezetek legfontosabb kérdéseiben és biztosítsák a tsztagság aktív részvételét a helyzet megítélésében. Ugyanakkor következetesen fel kell lépni a helytelen törekvésekkel szemben is, vállalva az esetleg pillanatnyilag népszerűtlen feladatokat, többek között a „mindenáron" való osztás megakadályozását.

Javult a pártszervezetek munkája

A tapasztalatok azt mutatják, hogy ezeknek a követelményeknek tsz-pártszervezeteink jobban eleget tudnak tenni, mint korábban. Mind a hozzáértés, mind a módszeresség tekintetében fejlődött gazdaságszervező, ellenőrző munkájuk. A jelenlegi konkrét feladat – az 1971-es zárszámadás – előkészítésének is vannak már ezirányú kedvező vonásai. Pl.: több gondot fordítanak a leltározási munkákra, amelyek felülvizsgálatához segítséget kérnek a tsz-szövetségektől, állami szervektől, a szabályok, törvények betartását következetesen érvényesíteni kívánják stb.

Így kell tenniök, mert egyértelmű igazság az, hogy a gazdálkodási rend növelése, a fegyelem betartása a szövetkezetek gazdasági stabilitását növelve, alapja lehet a következő évek dinamikus fejlődésének.

Nem volt könnyű esztendő a szövetkezetek részére az idei sem. Az elért eredmények a becsületes és szorgalmas munkát dicsérik. Köszönet és elismerés érte a szövetkezetek tagjainak, vezetőinek. Kívánjuk, hogy az 1971-es év értékelésénél levont helyes következtetéseik még sikeresebbé tegyék az 1972-es esztendőt, önmaguk, családjuk és egész népünk érdekében.

Mentesítő vonatok

Az ünnepi csúcsforgalom zavartalan lebonyolításának előkészületeiről számolt be szombati sajtótájékoztatóján dr. Mészáros Károly közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója.

Elmondotta egyebek között, hogy új üzemi tervet és technológiát dolgoztak ki az ünnepekre, amely szerint a budapesti és a vidéki állomásokon a szerelvények rövid tartózkodás után fordulnak vissza. Gondoskodtak kedvező utazási feltételekről, tiszta, jól fűtött és világított kocsikról, növelték a nyitva tartó pénztárak számát, pótpénztárakat is nyitnak, s biztosítottak a vidéki állomásokon a mentesítő vonatokhoz is az autóbuszcsatlakozást.

December 22–27. között a napi vonatokon kívül 156 mentesítő szerelvényt indítanak és 41 úgynevezett – korábban már leállított – hétvégi vonat is közlekedik. Közvetlenül az ünnepek előtt, december 23-án és 24-én 98 kisegítő vonat indul, a legtöbb a debreceni és miskolci célvonalon közlekedik. A budapesti pályaudvarokról induló távolsági vonatokhoz naponta a szokásosnál ezerrel több személykocsit csatolnak, ily módon 85 ezer ülőhellyel növelik a szerelvények befogadóképességét.

A magyar–szovjet timföld- és alumíniumipari egyezmény a megvalósulás útján

Épül az ajkai timföldgyár, ugrásszerűen nő a bakonyi bauxit-bányák termelése

A magyar-szovjet timföld és alumíniumipari egyezmény új lehetőségeket teremt bauxitkincsünk hasznosításához. Szűkös energiaforrásaink a Szovjetunióval kötött egyezmény nélkül nem tennék lehetővé alumíniumtermelésünk hatékony fokozását. Az egyezmény megkötése óta megkezdődött az erőteljes fellendülés a bauxitbányászatban és a timföldiparban.

Az egyezmény feltételei végrehajtásának hazai kulcsberuházása az Ajka II. új timföldgyár építése. Több mint 2 milliárd forintos beruházással épül a jelenleginél jóval korszerűbb és nagyobb üzem, amelynek első lépcsős próbaüzemelésére rövidesen sor kerül. Az új üzemben évente 240 000 tonna timföldet állítanak elő. Számos berendezés üzemi próbája már megtörtént.

Az ajkai beruházás mindenekelőtt a hazai bauxitbányászatban érezteti serkentő hatását. Bányáink jelenleg kielégítik a hazai timföldgyárak igényeit, eleget tesznek az export kötelezettségeknek, de erőteljesebb ütemben az ötéves terv következő éveiben kezdik meg a termelést. 1967-ben indult meg Európa legkorszerűbb bauxitbányája, a Halimba III. kialakítása. Ebből a bányából az idén már 200 000 tonna bauxitot hoztak felszínre. A beruházás befejezésétől kezdve évente 600 000 tonna bauxitot szolgáltat az új bánya. A tervezett ütem szerint halad a feltárás az Iza II. elnevezésű új bányánál, továbbá a darvastói II. és a dültnyíresi koncentrációnál is. Fejér megyében megkezdődött a Rákhegy II. elnevezésű bánya feltárása. Az új bányák üzembehelyezésével, a jelenlegi részkapacitások „felkutatásával" 1972–73-ban ugrásszerűen nő a bauxitbányászat termelése, amely a tetőpontját 1975-ben éri el.

Tanulmányterv készült

Az M 6 gyorsforgalmi út pécsi átkelési szakaszáról

Hazánk öt megyei városa közül a népesség gyarapodása az elmúlt 10 évben Pécsett volt a legmagasabb.

A fajlagos személygépkocsi-ellátottság már 1968-ban meghaladta a fővárosit. (Pécsett 1969-ben 5368 személygépkocsi volt.) A város lakosainak tulajdonában levő és a városi körzetből, valamint a szomszédos Jugoszláviából — főleg a nyári hónapokban — érkező nagyszámú gépkocsi forgalma a kiterjedt történelmi városrész szűk utcáiban fokozódó gondot okoz a város vezetőségének és a KPM-nek egyaránt.

A város általános rendezési tervének közlekedés-fejlesztési része általánosságban megszabta a városon átvezető autóút nyomvonalát. Az autóút megvalósítására csak évtizedek múlva, a forgalom növekedésétől függően kerül sor. A viszonylag nagy szélességet igénylő autóút megépítéséhez szükséges helyet azonban már most biztosítani kell, illetve a városfejlesztés során beépítetlenül kell hagyni.

A város egyes területi egységeire készített részletes rendezési és beépítési tervek ennek az igénynek általánosságban eleget is tettek (Újmecsekalja, Szigeti városrész, Belváros, Déli városrész, Mecsekalja-Kovácstelep rendezési tervei). Az általános rendezési terv, az említett részletes rendezési tervek, továbbá a városi gyorsforgalmi út egyes szakaszaira a korábbi években készített tanulmányterv azonban nem szolgáltattak minden vonatkozásban elégséges adatot a város egészének igényeit kielégítő és gazdaságosan fejleszthető közlekedési koncepció kialakításához, a beruházások előirányzásához. Ezért a KPM Közúti Főosztály még 1969-ben kezdeményezte az M 6 gyorsforgalmi út teljes (14,5 kilométeres) városi átkelési szakasza részletes tanulmánytervének elkészítését.

E terv szerint a nyomvonal a jelenlegi 6. számú főútról a város keleti bejárata előtt, a bogádi útnál válik le és a 6. számú főúttal általában párhuzamosan, nagyrészt beépítetlen területen halad a külvárosi állomásig, ahol a vasútvonalat külön szintben keresztezi. Innen a történelmi városmagtól délre a Szalay András és József Attila utcán át vezet Újmecsekaljáig és Kovácstelepen át, majd a város beépített területén kívül csatlakozik vissza a 6. számú főútba. A több ütemben épülő és műszaki jellemzői alapján (tervezési sebesség, különszintű keresztezések stb.) a városi főforgalmi útból gyorsforgalmi úttá fejleszthető útvonal feladata lesz a túlterhelt kelet-nyugati irányú 6. számú főút helyi forgalma nagyrészének és teljes átmenő forgalmának átvétele.

A gyorsforgalmi út tanulmánytervének megkezdése után felmerült az a gondolat, hogy a 6. számú főút pécsi átkelési szakaszának tehermentesítése egy, a várostól délre vezetett elkerülő útvonallal is megvalósítható. Az Útügyi Kutató Intézet az UVATERV 1969. évi részletes forgalomszámlálására támaszkodva tanulmányában megállapította, hogy a közúti forgalom igényei a korábbi, az előbbiekben már ismertetett városi gyorsforgalmi út megépítését teszik szükségessé.

A forgalmi vizsgálatok egyidejűleg azt eredményezték, hogy a későbbiekben (körülbelül a századforduló táján) szükséges és gazdaságos lesz egy, általában a II. számú iparút nyomvonalán vezetett gyorsforgalmi út megépítése is. A KPM ezért 1970 decemberében megrendelte az Útügyi Kutató Intézet tanulmányában rögzített forgalmi koncepció elfogadásával) az előbbiekben említett 14,5 kilométeres városi gyorsforgalmi útszakasz tanulmánytervéhez kiegészítésképpen a 9,5 kilométeres déli elkerülő gyorsforgalmi útszakasz helybiztosító tanulmánytervét is. Az előbbi tanulmánytervet az UVATERV 1972. március 15-re, az utóbbit 1972. október 15-re szállítja le.

A tervezést az UVATERV 1971 elején, a geodéziai felvétel készítésével kezdte meg. A városi átkelési szakasz mentén, illetve a tervezett forgalmi csomópontok körzetében már folyik (nagymértékű szanálások után) a lakótelepek, valamint az új városközpont építése. Ezért a gyorsforgalmi út helybiztosítása érdekében az UVATERV már a tervezés során folyamatosan egyezteti az úttervek elkészített vázlatait a megbízó KPM Közúti Igazgatósággal, a Városi Tanáccsal, illetve a városrendezési terveket készítő Pécsi Tervező Vállalattal.

A tervezés során különös súlyt kell helyeznünk a megvalósítás ütemezésére. A város, illetve a 6. számú főút jelenlegi forgalmi zsúfoltsága miatt a legsürgősebb a történelmi városközpontot délről szegélyező 6. számú főút szakaszának (Rákóczi út, Doktor Sándor utca) tehermentesítése. A tehermentesítő szakasznak viszont elég hosszúnak kell lennie, mert a rövid szakaszú elterelést kevés jármű veszi igénybe, amint ezt a korábbi forgalomszámlálások a részben már kiépült útszakaszokon (Szalay András, József Attila utca) igazolták is.

Az első ütem útvonala a külvárosi állomási felüljáró megépítéséig ideiglenesen a Kilián György utcán át csatlakozik a Zsolnay Vilmos utcához. A IV. ötéves tervidőszak első éveiben készül el az 58. számú főút városi bevezető szakaszának korszerűsítése, a Siklósi úti vasúti felüljáróval és a csatlakozó forgalmi csomóportokkal. A városi közúti forgalomban nagymértékű javulást eredményez, ha e beruházás megvalósítását követően az előbbiekben említett városi gyorsforgalmi út első üteme ezt szorosan követve megépülhet. Hangsúlyozzuk, hogy a szakasz ebben az időszakban (szintbeni, jelzőlámpával szabályozott csomópontokkal) a város forgalmi rendjében még fő forgalmi út szerepét tölti be.

A további ütemek tervezése elsősorban a helybiztosítás céljából készül. A város távlati fő forgalmi útőerének olyan műszaki pontosságú tervezése szükséges, ami a fejlődő város csatlakozó részein az építmények helyének térbeli meghatározására mind vízszintes, mind magassági értelemben alkalmas. A távlatban a város gyorsforgalmi útjain többszintű forgalmi csomópontok lesznek, ezért a részletes terv az időközben épülő közművek szintjének megválasztásában is jelentős szerepet játszik.

A tervezést Zetelaky Tibor szakosztályvezető irányítja, dr. Mágori Judit, Kozma Csaba, Sylvester Ádámné és Szálka Miklós közreműködésével.

Nyolc SZOT-üdülő ezeregyszáz kisdiákot fogad a jövő héten

Ezeregyszáz kisdiák indul a jövő héten kéthetes pihenésre az ország különböző részein fekvő nyolc SZOT üdülőbe: Parádfürdőre, Parádsasvárra, Tóalmásra, Vajtára, Ormándpusztára, Kőszegre, Mikosdpusztára és Rőjtökmuzsajba.

A beutalók szétosztásakor a szakszervezeti bizottságok előnyben részesítették azokat a gyerekeket, akiknek sok a testvérük, vagy akiknek szülei az ünnepek alatt is dolgoznak, s ezért nem lehetnek családjuk körében. Így főként a vasutasok, s más közlekedési ágban dolgozók, kereskedelmi alkalmazottak, kohászok gyermekei tölthetik a szünidő nagyrészét a SZOT gyermeküdülőiben.

Sajtótájékoztató a Belkereskedelmi Minisztériumban

Mit ígér a jövő évi iparcikkellátás?

Az iparcikkellátás idei színvonaláról, problémáiról, s jövő évi várható helyzetéről, az ipar és a kereskedelem kapcsolatáról beszélt szombati sajtótájékoztatóján Borsos László belkereskedelmi miniszterhelyettes.

Elmondotta egyebek között, hogy az előzetes adatok szerint a kiskereskedelem forgalma az idén 10 százalékkal növekedett, s a tervezettnél másfél milliárddal nagyobb és eléri a 152–153 milliárd forintot. A tavalyi fordulat után változatlanul tart az iparcikk-kerskedelem „előretörése", az összes forgalomból 52,3 százalékban részesedik a 47,7 százalékos élelmiszerforgalommal szemben. Az a tendencia alakult ki, hogy a készpénzvásárlások a lakosság pénzbevételeinél nagyobb mértékben növekednek. Ezt a javuló árukínálatnak tulajdonítják a szakemberek.

A jövő évi árualapot az ipar és a kereskedelem mostani tárgyalásain biztosítják. A jelenlegi helyzet azzal biztat, hogy az iparcikkellátás az idei jó színvonalon tartható, sőt egyes olyan szakmákban, mint például a ruházat, a bőséges ipari kínálat következtében még javítható is. Ehhez azonban nagyobb erőfeszítésekre lesz szükség, mert a tőkés fogyasztási cikk-behozatal várhatóan valamivel kevesebb lesz. A hazai termékek választékát természetesen változatlanul bővítik importtal, elsősorban a szocialista és a fejlődő országok piacainak szélesítésével, az onnan származó áruk beszerzésének fokozásával. A minisztérium prognózisa szerint jövőre a ruházati kereskedelemben 5–6 százalékkal nagyobb forgalom várható. Elsősorban szövetekből, lakástextíliákból, felső és alsó kötöttárukból. Átlagosan növekszik a felsőkonfekció forgalom, míg kisebb érdeklődésre számítanak férfi- és fiúingekből, pamutszövetekből stb. A minisztérium változatlanul fontosnak tartja az olcsóbb cikkek árusításának fokozását, s erre kijelölt bolthálózat szervezését javasolja. A tervek szerint a ruházati nagykereskedelemben a kereskedelmi adót a felére csökkentik, s ettől a készletek fokozottabb értékesítését várják. Szilárd tüzelőanyagokból jövőre 3 százalékkal alacsonyabb forgalmat terveznek, viszont a szénhidrogénekét 27 százalékkal magasabban szabják meg. A tervek szerint 450 ezer olajkályhát hoznak forgalomba.

Pécsi kiállítások tervei 1972-ben

A szokásosnál gazdagabbnak ígérkezik 1972 — Pécs képzőművészeti kiállítótermeiben. Legnagyobb kiállítóhelyiségünkben, a Technika Háza nagytermében testvérvárosunkból, a Lahti Képzőművészeti Kamara tárlata nyitja meg a kiállítások sorát január második felében. Februárban a szabadkai művészek és a Képzőművészek Dél-dunántúli Területi Szervezetének együttes kerámia kiállítását tekinthetjük meg itt. Március és április a Janus Pannonius évforduló reneszánsz kiállítása jegyében telik el: kivételes értékű egyházművészeti ötvösmunkákban, kegytárgyakban gyönyörködhetünk ezen a jubileumi kiállításon. A továbbiakban Erdős János önálló kiállítása, július—augusztusban a nemzetközi modern grafikai kiállítás, majd a hagyományos kerámiai biennálé, végül december—novemberben a Pécsi Műhely „Környezetalakítás" című kiállítása, decemberben pedig Soltra Elemér önálló tárlata kerül megnyitásra a Technika Házában.

A Janus Pannonius Múzeum márciusban a Janus Pannonius évforduló pályadíjas műveit, majd több fiatal alkotóművészünk kamaraanyagát mutatja be az év első felében a Modern Képtár kiállító helyiségében. A Néprajzi Múzeumban márciusban Rétfalvi Sándor szobrász- és Bérczes Gábor grafikus közös kiállítását, novemberben Lessenyei Márta érmeit, kisplasztikáit láthatjuk.

Kapuzárás a Téli Egyetemen

Híres fürdőhelyünkön, Harkányban, szombaton bezárta kapuit a „Népek barátsága" elnevezésű téli egyetem. Európában ez az egyetlen nemzetközi jellegű téli egyetem, amelyet immár harmadízben rendezett meg a TIT Baranya megyei szervezete. Az ismeretgyarapítást és kellemes pihenést nyújtó találkozón hét országból mintegy másfélszáz vendég vett részt.

Azonnali belépéssel
leírókönyvelőt
FELVESZÜNK.
Lehet 1—2 éves gyakorlattal rendelkező is. aki pénztárellenőrzéssel is foglalkozott.
Jelentkezés
a főkönyvelőnél.
BARANYA—TOLNA MEGYEI MÉH VÁLLALAT.
Pécs, Doktor Sándor u. 14.

— HASZNOS, PRAKTIKUS AJÁNDÉK, A HÁZIASSZONYOK ÖRÖME A ZOMÁNCOZOTT EDÉNY! OLCSÓN MEGVÁSÁROLHATJA 39-ES DANDÁR U. 2/C SZ. ALATT. (x)

53 halálos baleset a közutakon

41 ezer óra szolgálatban

Az évi munkáról, a feladatokról tanácskoztak a megye önkéntes közlekedési rendőrei

Baranyában 52 ezer gépjármű közlekedik. Számuk évről-évre rohamosan nő. A biztonságos közlekedés megköveteli: mind a gépjárművezetők, mind a gyalogosok a legnagyobb mértékben ügyeljenek a közlekedési szabályok betartására. Őrködni a biztonságos közlekedés felett, — nemcsak a rendőrség feladata, hanem jelentős társadalmi igény is. Ennek a gépjárművezetőket és gyalogosokat egyaránt érintő társadalmi feladatnak a megoldásában és segítésében nagy részt vállal a Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya mellett működő önkéntes közlekedési rendőri szervezet.

Mintegy 200 önkéntes közlekedési rendőr tanácskozott tegnap Pécsett a járási tanácshivatal dísztermében az ezévi tapasztalatokról és a további feladatokról. Azt, hogy a közlekedés közügy, példázta többek között az is, hogy az értekezleten a bíróság, az ügyészség, számos intézmény, vállalat és társadalmi szerv vezetői, képviselői is megjelentek. Részt vett a tanácskozáson dr. Kósa Ferenc, a Megyei Pártbizottság munkatársa is.

A tanácskozást Kabács Béla a TÜZÉP igazgatója, önkéntes rendőr nyitotta meg, majd Kovács Jenő alezredes, a Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezetője értékelte az évi munkát. Hangsúlyozta azt a jelentős segítséget, amelyet az önkéntes rendőrök nyújtanak a közlekedés ellenőrzésében, segítésében. Az elmúlt 11 hónapban az önkéntes közlekedési rendőrök 41 ezer szolgálati órát teljesítettek, — több mint 50 ezer esetben intézkedtek. De a közúti szolgálat teljesítése mellett kivették részüket a propaganda munkában is: mintegy 400 előadáson ismertették, magyarázták a közlekedés szabályait. Az önkéntes rendőrök — bírók, üzemi munkások, jogászok, tsz tagok, úttörők, pedagógusok, vállalatok, intézmények vezetői és az élet különböző területein dolgozók, — a balesetek megelőzése érdekében is jelentős tevékenységet folytattak: közel 45 ezer esetben figyelmeztették a közlekedésben résztvevőket a szabályokra. De ha szükség volt rá, a rendőrséggel együtt hathatósabb eszközökhöz is nyúltak: 8 635 esetben helyszínbírságoltak, 2 459 szabálysértési feljelentést tettek, 924 vezetői engedélyt és 667 ellenőrző lapot vontak be. A felelősséggel végzett munka is hozzájárult, hogy az elmúlt évhez képest összességében csökkent a megyében a rendőrség által nyilvántartott sérüléssel járó balesetek száma. Sajnos azonban, hogy viszont nőtt a halállal végződött balesetek száma: 1970-ben 45, 1971-ben pedig eddig 53 ember lelte halálát a közutakon. A legtöbb baleset Pécsett történt. Legfőbb okai: a gyorshajtás, a figyelmetlen, gondatlan vezetés, valamint az elsőbbség meg nem adása. Sok balesetet okozott a gyalogosok figyelmetlensége is. Számos adatot vonhatunk le a statisztika további adataiból:



Kovács Jenő, rendőralezredes az elmúlt évi munkát értékeli
Erb János felvétele

	1970. 11 hónap	1971. 11 hónap
Gyorshajtásból	388	285
Az elsőbbség meg nem adásából	239	136
Szabálytalan előzésből	173	117
A követési távolság be nem tartásából	188	88
A gyalogosok hibájából	164	181 (!)

esetben származott közúti baleset. Csökkent, — ha nem is sokat, — azoknak a száma, akik ittasan karamboloztak, de még ez a viszonylag csökkent szám is nagyon magas és figyelmeztető! Az adatok az óvatosabb, figyelmesebb közlekedésre intenek gépjárművezetőt és gyalogost egyaránt.

Az előadó a feladatokról szólva kiemelte többek között: a jövőben tovább növelik a közúti ellenőrzések számát. Ennek a munkának az elvégzésében is számítanak az önkéntes közlekedési rendőrök további áldozatos közreműködésére is.

A tanácskozás résztvevői hozzászólásaikban számos tapasztalatról számoltak be, majd dr. Molnár Ferenc alezredes, a BM. megyei szervek pártbizottságának titkára Zákány István önkéntes közlekedési rendőrnek átnyújtotta a Közbiztonsági Érem ezüst fokozatát. Számosan tárgyjutalomban részesültek.

G. F.

Ülést tartott az anyanyelvi konferencia védnöksége

Az anyanyelvi konferencia védnöksége és a magyar nyelv barátai köre előkészítő bizottsága dr. Bárczi Géza Kossuth-díjas akadémikus elnökletével, ülést tartott. Megvizsgálta az első anyanyelvi konferencia ajánlásainak végrehajtását, az eddig végzett munkát és megvitatta a jövő évi feladatokat. Határozatot hozott az anyanyelvi konferencia védnöksége és az előkészítő bizottság kibővített tanácskozásának összehívására. A vitában felszólalt és javaslatot tett: dr. Lőrincze Lajos c. egyetemi tanár, dr. Keresztury Dezső író, irodalomtörténész, Kárpáti József, a Magyarok Világszövetségének főtitkára, Illyés Gyula Kossuth-díjas költő, Vas István Kossuth-díjas költő, műfordító, dr. Imre Samu, az MTA Nyelvtudományi Intézetének igazgató helyettese, dr. Ortutay Gyula akadémikus, dr. Szamosközi István református püspök, Czidor János, az MVSZ titkára, Maróti Gyula, a kórusok országos tanácsának főtitkára, Budai Imre, a Művelődésügyi Minisztérium csoportvezetője, Szabó Kálmán, a Tankönyvkiadó Vállalat igazgató helyettese, Szántó Miklós, a Magyar Hírek főszerkesztője.

Készülődés a Robotron fogadására a DÉDÁSZ-nál

Miután az Elektronikus Mérőkészülékek Gyára képtelen volt leszállítani a DÉDÁSZ elektronikus számítógépét — az „EMG-hátraarc"-ról már korábban beszámoltunk — a vállalat az NDK-ból rendelt komputert. A Robotron számítógépet a jövő év harmadik negyedévében helyezik üzembe. Összesen 26 millió forintba kerül. A DÉDÁSZ szakemberei, akik a gyárban megtekintették a gépet, elégedettek teljesítményével. A jelek szerint jó üzletet csinált a vállalat.

Elkészítették a számítógépesek kiképzési tervét is. E szerint egy öttagú csoport — a Robotron műszaki személyzete — februárban az NDK-ba utazik héthónapos kiképzésre. További 16 szervező és programozó hathetes alaptanfolyamon vesz részt. Közülük egyesek további 2—3 hetet töltenek az NDK-ban és számítógép programnyelveket tanulnak. Mivel az egész ügyben a Pécsi Hőerőmű és a Dél-magyarországi Áramszolgáltató Vállalat is érdekelt, az ő embereik is ott lesznek az NDK-ban a tanfolyamokon.

Pécsett nincsenek „nagymenők"

Beszélgetés a magas jövedelműek adójáról

Az MSZMP Központi Bizottságának december 1-i üléséről kiadott közleményben olvastuk: *„Intézkedni kell egyes, társadalmilag indokolatlanul magas személyi jövedelmek igazságosabb adóztatásáról."*

A közvéleményt régebb óta foglalkoztatja e téma. Sabacz Jenővel, a II. kerületi Tanácshivatal pénzügyi osztályvezetőjével beszélgettem a pécsi helyzetről, tapasztalatokról.

— Pécsett 18 olyan magánipari tevékenységet folytató van, akinek évi tiszta jövedelme százezer forint, vagy ennél több. Egy főnél éppen százezer, a közepes 130, a legtöbb 212 ezer forint. Mindegyiküknek van alkalmazottja, kettőtől hat főig, ipari tanulója, egytől öt főig.

— Bizonyos tapasztalatok szerint a közvélemény ennél többre gondol.

— Tapasztalatom szerint is, pedig ennyi a számuk. Az említettek nagyobb része fémipari, műlakatos, fémöntő szakmát folytat és az exportra termeltető irodának, vagy állami, szövetkezeti iparnak dolgozik. Néhányan pedig olyan szolgáltató tevékenységet végeznek, melyben szűk a keresztmetszet. Pénztárkönyv vezetésre kötelezettek, tevékenységük az adóztatás szempontjából könnyen ellenőrizhető. Adójukat pontosan fizetik.

— Tehát Pécsre nem jellemzők az úgynevezett „nagymenők"?

— A pécsi kisiparosok többsége kis-, illetve középjövedelmű. E kategóriában a havi hétezer forint magas jövedelemnek számít, az átlagos, havi 3—5 ezer forint. A városban összesen 989 olyan adózásra kötelezett személy van, aki valamiféle ipari, kereskedelmi tevékenységet végez.

— Milyen a területi elosztódásuk?

— A második kerületben van a legtöbb, 425, a harmadikban 355, az elsőben 219 fő. Az említett nagyjövedelműek közül 9 a második, 5 a harmadik, 4 fő pedig az első kerületben tevékenykedik. A kisebb jövedelmű, — többséget jelentő —, engedélyhez kötött foglalkozást végzők, adóátalányt fizetnek, melyet bevallásuk és a pénzügyi osztály többoldalú ellenőrzése nyomán állapítunk meg és kísérünk figyelemmel.

— E téren is olyan egyszerűnek, megnyugtatónak mondható a helyzet, mint a nagyjövedelműeknél?

— A többségnél igen. Az is igaz, hogy a szolgáltatást végző iparosoknál nem tudunk és talán nem is lehet mindent ellenőrizni. Állandó tevékenységünk mellett végeztünk ellenőrzéseket. Az esetek többségében az eredeti tényállás igazolódott, néhány alkalommal fordult elő, hogy az illetőnek közben fellendült az üzlete. Természetesen több adót kellett fizetnie.

— Sok vita, fellebbezés van az adó megállapításakor? Gondolom ez mindig ütközőpont.

— Nem ez a jellemző. Van vita, fellebbezés is, évenként 25—30 esetben, ami nem sok. Természetesen a tények döntenek és annak van igaza, aki bizonyítani tud. Az adózók többsége pontosan fizet.

— A befizetett adók összege csökken, vagy emelkedik?

— Emelkedik, ahogyan általában a tevékenység is fellendülőben van. Pécsett 1967-ben 5 258 914 forint adót fizettek. 1970-ben 6 491 000 forintot.

— Néha elképesztő dolgokat lehet hallani egyesek nagy jövedelméről.

— Hozzánk is eljutnak ezek. Egy alkalommal, rokonsági perpatvar nyomán a „jóindulat" hozzánk vezérelt egy bejelentőt, aki előadta, hogy valakinek több tízezer forint jövedelme van havonta gesztenyesütésből, pattogatott kukorica árusításából. Ellenőrzést, számítást végeztünk, kiderült, hogy vaklárma. Más alkalommal azt jelentették, hogy egy illető nyelvoktatást végez és nagy pénzeket keres. Ezt is megvizsgáltuk. Összesen 38 forint adó fizetésére lehetett kötelezni. Természetesen vannak olyan jelzések is, melyek megfelelnek a valóságnak.

— Pécs jelentős szellemi központ. Sokan vannak, akik adózásra kötelezett szellemi tevékenységet végeznek. E téren is rendezett a helyzet?

— Az ügyvédeknél feltétlenül. Munkaközösségben dolgoznak, jövedelmük könnyen ellenőrizhető. Az ügyvédeknél sem csillagászati összegek a havi keresetek, mint erről is hallani lehet. Pécsett a legjobban kereső ügyvédnek 9000 forint a havi jövedelme, az átlagos 6000 forint.

— Egyéb szellemi tevékenységet végzők?

— Több mérnök és technikus, magántervezést folytat, de tevékenységük jól ellenőrizhető és előírás szerint adóznak. Néhány nyelvoktatónak van elég szép jövedelme. Ez már nehezebben ellenőrizhető.

— Az orvosok nagyon fontos munkát végeznek. Adóztatásukkal kapcsolatban mit tud elmondani?

— Azok az orvosok, akik főfoglalkozásuk mellett magánrendelést is végeznek, bevallásuk és ellenőrzéseink nyomán megállapított adót fizetnek. Jelenleg nincs érvényben magánorvosi díjszabás. Hogy egy orvos mennyit kér egy kezelésért, vizsgálatért, változó, hogy egy beteg mennyit hajlandó fizetni, ami szintén változó, a két fél megegyezésének tárgya.

— Mellékes juttatásokról is beszélnek az emberek.

— Beszélnek, de ők adják. Ez nem adózási téma. Abba beavatkozni, hogy az orvosnak úgynevezett „hálapénzt" adnak-e, nem lehet. Nem is ad mindenki és nem is fogad el mindenki. Véleményem szerint a hálapénz adása, vagy nem adása nem folyásolja be az orvos gyógyító tevékenységét.

— A pecsenye és lángos sütők jövedelme is slágertéma.

— Igen, de inkább a pecsenyesütőké. Nem keresnek annyit, mint amennyi esetenként a feltételezés. Nyersanyag beszerzésük jelentősebb részét ellenőrizni tudjuk. Számlákkal kell igazolniok, hogy honnan, kitől, mit vásároltak és elég megbízható támpontot ad a forgalmuk is. Ez a tevékenység sincs rózsával kirakva. Volt, aki három hónap után visszaadta engedélyét.

— Ezek a jövedelmek magasabbak mint az átlag?

— Kétségtelenül, de azt is figyelembe kell venni, hogy mindegyiküknek többet dolgozik, hosszabb ideig tart elfoglaltsága mint az átlagos. Megfigyelhető, hogy az esetek többségében a többlet tevékenység adja az általánosnál magasabb jövedelmet.

— A jövőt illetően, előzetesként mit mondhat el?

— Vannak elképzelések az adózás egyszerűsítésére, az ellenőrzés megkönnyítésére. Ennél többet nem tudok mondani. Meg kell várni a rendelkezéseket.

Kászon József



Pecsenyebárányokat exportál az egerági Gyöngyvirág Termelőszövetkezet. Szombaton százhatvan darab pecsenyebárányt adtak át a Gyapjúforgalmi Vállalatnak, onnan tovább szállítják Görögországba a megrendelőknek

Négyszemközt önmagunkkal

Joggal féltjük a könyveket és az olvasást. Csak nem mindig attól, amitől kellene. Divatos például a telekommunikációs eszközöktől óvni. Aztán ahogy nagykorúsodunk mint televízió-nézők, rájövünk, hogy feleslegesen aggódtunk. Sokkal inkább kellene félteni például a gépies iskolai irodalomtanítástól vagy egyebektől.

Jómagam teljesen nyugodt vagyok, hogy nemcsak hosszú távon, hanem örökérvényűen biztosítva van az olvasás jövője. Az olvasás leglényege miatt. Mindez persze még nem jelenti azt, hogy tétlenül kell szemlélni az olvasás ellen ható tényezőket.

Ami az olvasást halhatatlanná teszi — az a köztem és a könyv között létrejött kapcsolat. Az egyszeri kapcsolat, ami csak köztem és a könyv között teremtődhet meg. Most le is számítom azokat az ismereteket, amiket a könyvből szerezhetek. Csak a viszony mibenléte érdekel.

A televíziót, rádiót bekapcsolom, s a bonyolult elektronikus berendezés a világ legtermészetesebb módján, a legkönnyebben befogadható formában, képi úton kiszolgál. Maga az adás egy hatalmas apparátus működésének eredménye, amelynek én a végtermékével találkozom. S bár nekem, személy szerint nekem címezik a híreket, felhívásokat, a bemondó velem néz szembe, tudom, hogy több száz kilométeres sugarú „megkülönböztetett figyelem" ez. A képernyő a világgal szolgál, s a világ, mint egy jó társaság elszórakoztat. Négyszemközt vagyunk a nagyvilággal.

Vitathatatlan, hogy egy könyv is, mint ipari termék egy gépezet munkáját sűríti magába. Ám a viszony, amelyet teremtek vele, kizárólag egyszemélyes. Senki nem avatkozik bele az alakulásába, tőlem függ, mikor szakítom meg, mikor pergetem vissza, ha az egyszeri olvasással még nem jutottam birtokába az élménynek. Kedvem és aktivitásom nélkül nem lendül mozgásba a könyv nyelvben megdermesztett világa. Egyszerre vagyok élvező és főszereplő, befogadó és teremtő. Nem akarnak betáplálni, sőt, önmagamból is viszek valamit az olvasott műbe. Négyszemközt vagyok önmagammal, kénytelen vagyok szembenézni önmagammal.

Négyszemközt önmagunkkal. Minél többször kellene ezt. A mindennapi rohanás közben, a hétköznapok esetlegességei közt. Hogy lerakjuk a bennünk összegyűlt salakot. Hogy a mindennapok részletei közt legalább néhány órára közelébe férközzünk a teljességnek. Hogy amott, „kívül" is sikerrel valósíthassuk meg, ha mást nem, a teljesség töredékét.

MARAFKÓ LÁSZLÓ

Fejlettebb társadalom — fejlettebb művelődés

„Kimüvelt emberfők sokasága jelenti a nemzet erejét."
(Széchenyi)

Az utóbbi években országosan nőtt a kulturális munka iránti társadalmi érdeklődés. Fontos tanácskozások voltak, mint pl. az Országos Népművelési Konferencia, az V. Nevelésügyi Kongresszus és a III. Országos Könyvtáros Konferencia. Fontos párthatározatok születtek a közoktatással, a közművelődéssel kapcsolatban és kulturális életünk kérdései nagy figyelmet kaptak a X. kongresszuson.

Ez a megnövekedett figyelem nem szubjektív elhatározások terméke, hanem a társadalmi fejlődés törvényszerű velejárója. A társadalom dinamikus fejlődése idején mindig nagyobb hangsúlyt kapott a nép műveltsége.

1

Társadalmi életünk irányítási mechanizmusában nagy változások történtek. Sok figyelmet és energiát kötött le az új irányítási rendszer kialakítása, a termelés közgazdasági szabályozásának bevezetése. E nagy munka bizonyos mértékig érthetővé teszi — bár nem indokolja —, hogy ebben az időben a kulturális kérdések kissé háttérbe kerültek. Valljuk meg, hogy a lét és a tudat közti összhang kissé megbomlott és sok helyen eluralkodott az egyoldalúan gazdaságcentrikus szemlélet. A társadalmi fejlődés törvényszerűségei éppen azt kívánták volna, hogy a gazdasági tervezéssel együtt történjen meg annak kulturális és propaganda tervezése is. Hisz az emberek műveltsége a korszerű termelés alapvető eleme.

Évtizedek óta általános utalások történtek a kulturális munka és a nevelés társadalmi meghatározottságára, *a kultúrának a társadalom fejlődésére gyakorolt befolyására.* Ma már a tudomány és a technika fejlődése vitathatatlanul bebizonyította, hogy a tudomány termelőerő és ennek létrehozásában, alkalmazásában döntő jelentőséggel bír az emberek műveltsége.

A napjainkban végbemenő tudományos és technikai forradalom térhódítása, valamint a termelés korszerűsítése a mennyiségi tényezőkön túl elsősorban a rendelkezésre álló „élő munka" minőségének függvénye. Egyszerűbben fogalmazva: korszerűbb termelést csak műveltebb emberekkel lehet hatékonyan végezni. A műveltség elmaradása, szinte naponkinti fejlesztésének elmulasztása társadalmi problémákat és népgazdasági károkat okozhat.

A fejlődés törvényei megkövetelik a kultúra iránti nagyobb társadalmi figyelmet. A X. pártkongresszusnak a „magasabb szinten" végzett munka iránti követelménye azt is jelenti, hogy a termelés korszerűsítése, a műszaki fejlettség növelése mellett a termelés alapvető tényezőjére, az emberre is nagyobb figyelmet kell fordítani. B. Suchodolski lengyel professzor írta „Jövőnek neveljük" c. könyvében: „Soha nem állítottak össze pontos mérleget, hogy mennyit vesztettünk a megfelelő szakképzettség nélkül foglalkoztatott dolgozókon."

Érdemes utalni Strumilin szovjet közgazdász vizsgálataira és számításaira Szerinte: „Az írás és olvasás egyszerű megtanítása — ami már 1 éves oktatással elérhető — általában 30 százalékkal emelte a munkás munkájának termelékenységét". Strumilin sok adattal bizonyítja, hogy a műveltség kiterjesztése milyen konkrét hatással volt a Szovjetunió fejlődésére, anyagi megerősödésére. Érdekességként említhetem, hogy a kultúrára fordított pénzek *a „profit világában" sem számítanak rossz üzletnek.* W. Heller amerikai közgazdász szerint: „az oktatásra fordított beruházások kamata az üzleti befektetések kamatával hasonlítható össze". Dennison professzor kimutatta, hogy az Egyesült Államok termelésének 30 év alatti növekedése 32 százalékban az oktatásból, 20 százalékban az ismeretek növekedéséből, 12 százalékban az állóalapok és 34 százalékban a munkaerő növekedéséből származott.

A dolgozók műveltségének a termelésre és a termelékenységre való hatása világszerte elismert és közgazdaságtanilag is bizonyított tény. De a szocialista társadalomban ennél sokkal többről van szó. Hisz a termelő ember szabad, sokoldalú fejlődése, jólétének, emberi méltóságának biztosítása a szocializmus egyik alapköve. A műveltség növekedése nem egyszerűen ismeretek megszerzését és birtoklását jelenti, hanem a személyiség sokoldalú kibontakozását, képességeinek, szocialista értékrendjének, erkölcsének kimunkálását is feltételezi. Kifejezi azt, hogy az egyes ember életcéljait, törekvéseit a közösségben, annak segítségével tudja megvalósítani, a társadalom fejlődésével összhangban válik egyéniséggé, a szó nemes értelmében: emberré. Nálunk a műveltség egyik erjesztője a társadalmi haladásnak, és egyik forrása az egyéni boldogságnak. Megérdemli, hogy nagy tisztelettel bánjunk vele.

Szólni kell arról is, hogy társadalmi életünk soronlévő feladatai közül a legfontosabbak egyike: *a szocialista demokrácia továbbfejlesztése.* Igazi demokratizmust is csak művelt emberekkel lehet megvalósítani. Aczél György elvtárs írta a Társadalmi Szemlében: „A valódi döntések lehetőségének napról napra táguló körében, a tudomány és a technika rohamos fejlődése idején tényleges, tartalmas szocialista demokráciáról csak akkor lehet szó, ha az egyes ember növekvő hozzáértéssel tud részt venni közös ügyeink irányításában, ellenőrzésében."

Folytatni lehetne a bizonyító érvek sorát, de azt hiszem, a leírtak alapján is megfogalmazható az az általános következtetés, hogy a *műveltség növelése egyik alapvető feltétele a termelés hatékonyságának és a szocialista demokratizmus fejlesztésének.*

2

Tömören és egyértelműen foglalt állást e kérdésben pártunk X. kongresszusa: „Az ország előtt álló feladatok, valamint a tudomány és a technika rohamos fejlődése az emberek képzettségének növelését, az ismeretek szüntelen bővítését igénylik társadalmi méretekben. Ezért *a közoktatás és a közművelődés további tökéletesítése szocialista továbbfejlődésünk egyik alapkérdése."*

A kongresszusi idézetből két gondolatot érdemes külön kiemelni: az egyik az, hogy a kulturális munka javítását a kongresszus *alapkérdésnek* minősítette. Tehát aki építi a szocializmust — bármilyen szervezet, vagy vállalat legyen az — annak kötelessége, hogy lehetőségeihez mérten tudatosan részt vállaljon ennek az alapkérdésnek a megoldásában.

A másik: a műveltség *társadalmi méretben* való növelését csak úgy értelmezhetjük helyesen, hogy e munka a társadalom minden rétegének, szervezetének, munkáltatójának feladata.

Ezek a dolgok napi kérdések. A kulturális munka fogalmát tágabban kell értelmeznünk, mint ahogy általában szoktuk. *Sokkal nagyobb figyelmet kell fordítani minden szinten a hétköznapok kultúrájára,* a dolgozó ember rendszeres művelődésére, szakmai tudásának, általános és politikai műveltségének szakadatlan fejlesztésére, a kultúra anyagi alapjainak és szervezeti kereteinek javítására. Szakítani kell azzal a szemlélettel, amely a kulturális munkát a tudományokra és a művészetekre szűkíti.

A tágabb értelmezés nem jelentheti a kulturális intézmények és szervek felelősségének csökkentését. Az iskolák, művelődési otthonok, könyvtárak és más kulturális intézmények alapvető kötelessége, hogy munkájukat ők is magasabb szinten végezzék. Jelenti viszont azt a társadalmi követelményt, hogy *minden munkáltató tervszerűen és rendszeresen segítse dolgozóinak művelődését.*

A gazdasági vezetőknek, pártszervezeteknek *politikai kötelessége,* hogy nagyobb figyelmet fordítsanak a munkahelyen folyó kulturális tevékenységre. Kísérjék figyelemmel, segítsék és ösztönözzék a dolgozók esti és levelező iskolai tanulását, a politikai, általános és szakmai műveltségük sokoldalú és rendszeres fejlesztését, a kulturális munka anyagi alapjainak javítását.

Antal Gyula,
a Pécsi városi Pártbizottság osztályvezetője



Bekötő út

A KÉPERNYŐ ELŐTT

GREGORY PECK, MEDEIA ÉS FÉJA GÉZA

A címben jelzett három név talán még soha a sajtó történetében nem került így egymás mellé, s nem valószínű, hogy a jövőben valaha egymás mellé kerül. Kizárólag a televízió múltheti műsorának véletlene kerítette egy társaságba a félelmetes-tragikus sorsú hölgyet és a két, erősen különböző erényeiről nevezetes férfiút.

Gregory Pecket a múlt vasárnapi amerikai filmben, *A Kilimandzsáró hava* főszerepében láthatták imádói, s noha a film ötlete nem kisebb írótól származik, mint Ernest Hemingway, a nevezetes regényíró neve helyett mégis a hasonlóképpen nevezetes filmszínész neve kívánkozott az élre. Egyrészt azért, mert a film külsőleg elég kevéssé emlékeztetett az író eredeti novellájára. Az adaptáló Hildegard Nebb alapos munkát végzett, nemcsak a jelen idősíkban játszódó sebesült Harry sorsát módosította, hanem az emlékezetében felidéződő képsorokat is megváltoztatta, kicserélte — többnyire más Hemingway-művekből —, behelyettesítette, pótolta, kiegészítette: egyszóval mindent elkövetett, hogy a viszonylag homályos — természetesen szándékoltan és művészien homályos — írásból világos és könnyen érthető filmet faragjon. A film légköre és hangulata mégis hű maradt Hemingwayhez, s az egész mű méltó volt az íróhoz — aki egyébként nyilván egyetértett az adaptációval, hiszen a film elkészültekor, 1952-ben még vígan élt és dolgozott.

A sikeres adaptáció példája miatt érdemes tulajdonképpen a filmre enynyi szót vesztegetni. A tanulság nem új: a filmre feldolgozás sikere nem a külsőségek „átmásolásának" pontosságától függ, hanem a *lényeg* újrafogalmazásának megvalósulásától.

Visszakanyarodva Gregory Peckhez: háztáji felméréseim szerint igen sokan az ő kedvéért nézték meg a filmet, nem pedig Hemingway miatt, de ez nem baj, mert végül is érvényesült a jó adaptációk másik „haszna": sokan azon melegében előszedték a polcról a Hemingway-kötetet, s elolvasták vagy újraolvasták az elbeszélést.

*

A kedden bemutatott magyar *Médeiát* is dicsérni szeretném: Anouilh drámájának tévéfilm változata jól sikerült, igényes, szép, maradandó élményt nyújtott. *Dömölky János* rendező a Rádió és Televízió Újságban arról nyilatkozott, hogy a maiság kedvéért még az elég modern Anouilh-t is tovább modernizálták — a kordé helyett autót alkalmaztak —, a film mégsem ettől lett jó. Inkább attól, hogy a szövegre és a kitűnő színészi „közeljátékra" épített, a sok premier plan-beszélgetésre, hogy nem engedte elkalandozni a nézőt a külsőségek, a környezet, a kőbánya meg az autó modernségeire. *Avar István* és *Szemes Mari* nagyszerű teljesítménye külön említést érdemel: jelentős szerepük volt a sikerben.

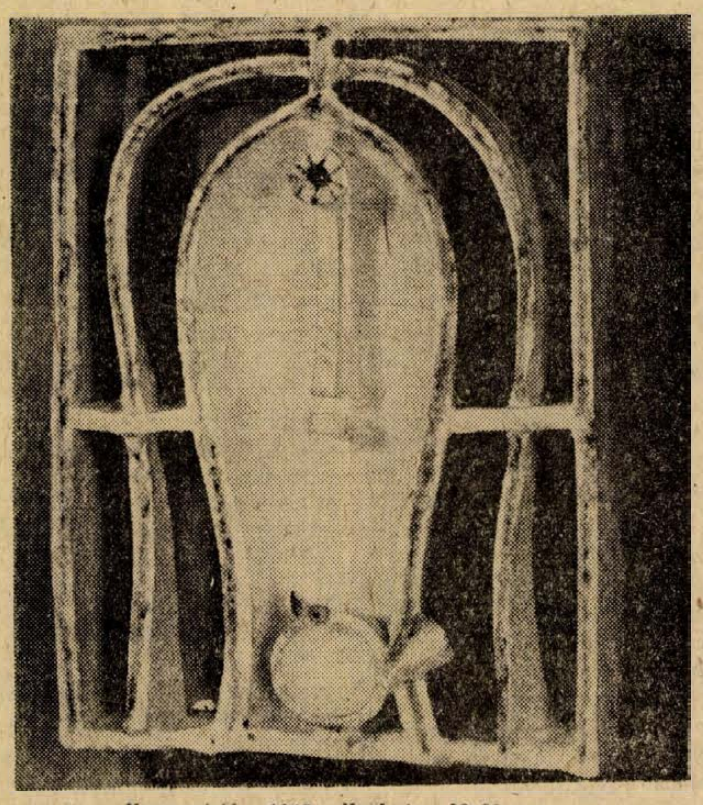
*

A „Viharsarok" írója címen csütörtökön késő este láthattuk a *Féja Gézával* készített riportfilmet. Nem először írjuk le, hogy *Bihari Sándor* kitűnő irodalmi műsorokat szerkeszt; most sem okozott csalódást. Igaz, Féja Géza hálás „téma", messziről ívelő, változatos írói pályája s szenvedélyes vitatkozó egyénisége egyaránt megkönnyíti a műsor alkotóinak dolgát. Féja Géza most is szenvedélyes volt arcát és mozdulatait a kamera időnként talán előnytelen szónokiassá is nagyította. A műsor tartalmi gazdagságát azonban sem ez nem csökkentette, sem a helyenként kegyetlennyersre sikerült vágások, amikor úgy tűnt: az éppen belelendülő íróba fojtják a szót. Ezt éppen finomabban is megoldhatták volna, a film azonban egészében jó képet adott Féja Géza egyéniségéről és írói pályájáról.

Szederkényi Ervin

Képzőművészeink kislexikonja

Fürtös György



Kompozíció. 1968. Kerámia. 38x30 cm.

a modern kerámiaművészetnek ötletekben gazdag, formai újításokban bátran kísérletező képviselője. Színes, mázas kerámiáit és pyrogránitból készült dísztárgyait, vázáit egyaránt az igényes dekorativitással párosult finom humor jellemzi. Formamegoldásai a hagyományos kerámia-műfajtól eltérve — applikációkkal, montázzsal, a szobrászat és festészet területéről kölcsönzött motívumaival — igen változatosak.

Mint a Pécsi Porcelángyár tervező iparművésze s a gyár pyrogránit üzemének művészeti vezetője, számos — a modern lakás- és kertkultúrában hasznos és kedvelt — nagyméretű dísztárgyat, vázát és figurát tervez sokszorosítható kivitelre. A gyárban készült munkái, épületkerámiái több külföldi elismerést szereztek számára, s szerepeltek Szófia, Varsó, Sao Paolo, Faenza, Eszék, Rothenburg kiállításain. A siklósi kerámia szimpozion alapító tagjaként jelentős tevékenységet fejtett ki az ottani munka megindulásáért.

Életének főbb adatai:

Szül. 1939. Pécs. A budapesti Iparművészeti Főiskolán Borsos Miklós és Csekovszky Árpád voltak mesterei. 1962-ben és 1963-ban „Az év legszebb termékei" pályázaton díjat nyert, 1964-ben Pécsett nívó-díjat kapott. Egyéni kiállításai voltak Pécsett 1964; 1965; 1969-ben. Több műve van múzeumban, köztulajdonban. Falképei, kút- és térplasztikái készültek Tiszaszederkény, Zalaegerszeg, Harkány, Mohács, Kecskemét, Kaposvár, Debrecen számára. A Magyar Képzőművészek Szövetségének tagja.

Hallama Erzsébet:

A főépítésvezető víkendje*

A tó fölött átcikázott valamilyen madár. Bár lehet, hogy csak káprázat volt, a vakító napfény-foltok negatívja. A főépítésvezető behunyta gyulladt szemét, úgy lebegett tovább a vizen.

Amikor kiúszott a tóra, olyan elszántan tempózott, mint aki egy hajóroncstól menekül. A hajóroncs roskadozott a betontól: ABC áruházak, irodaházak, panelok és panelok, á-típus és bé-típus, egy emelet differenciával, sufnilakások tömegével, amelyeknek a főépítésvezető mindig úgy ugrott neki, mintha a puszta akaratával kitágíthatná a falakat. A hajóroncs tetején, száz meg száz épület, gorombaságok, füstös asztalilámpák, gomolygó telefonhuzalok és mészillat fölött egy vékony, barna arc lebegett, a halott tervező arca, a tervezőé, akinek a főépítésvezető élete főművét, a nagykórházat köszönhette. A tervező korai és ostoba halála óta a főépítésvezető is számbaveszi egy szívroham lehetőségét. Krónikusan gyulladásos szemét néha a tükörbe mereszti, s megnézi azt a fiatal, sikeresnek mondott férfit, akit a füstök és zsivajok között időnként elveszít.

A vizen lebegő ember sóhajtva leállt, s tapodni kezdte az iszapot. A tó tükre valószínűtlenül ragyogott, a gumimatracok úgy himbálóztak rajta, mint az örökkévalóság bójái. Egy kövér ember állt a combigérő vízben, s óvatosan kenegette nagy, fehér hasára a vizet.

A főépítésvezető pislogott, mint aki mély álomból ébredt. A parton látszott a kockás pléd, amin a családja üldögélt. Egy világoskék gumikarika, egy szatyor, egy feleség, két kis piros gatya. Az egyik piros gatya nagyokat ugrott a levegőbe.

Kifelé gázolt, s ahogy fogyott lába alól a víz, úgy könnyebbedett egyre, egészen valami különös, szokatlan könnyűségig. Mint ama mesebeli szamár, aki sóval teli zsákjaival a vízbe ment, és súlytalanul sétált ki belőle. Kimostam magamból a sóimat, gondolta meglepődve a főépítésvezető. Kiderül hát, hogy fölöslegesen cipekszik az ember. Mint a szamár.

Nedves homokbuckákon lépdelt át, amelyeknek csúcsán akáclevél lobogók kornyadoztak. A kockás pléd mellett féllábra állt, rázta a füléből a vizet.

— Pont olyan vagy, mint a Judy — mondta gyönyörűséggel a fia.

A felesége rászólt a gyerekre, de ő csak nevetett. Fülében megpattant a zúgás, beléáramlottak a tópart lágy, csiklandós zajai. Lefeküdt a földre, hagyta, hogy a hangyák átbukdácsoljanak a lába szárán.

— Megint véres a szemed — jelentette ki a felesége.

— Most kialszom magam — mondta a főépítésvezető, és bizonyságul lecsukta a szemét.

De nem aludt. Egy szöcske ugrott a hasára, tétovázott, aztán elrugaszkodott. A főépítésvezető tűnődni kezdett, mikor is volt dolga utoljára szöcskével. De csak a gyerekkora jutott az eszébe. Résre nyitotta a szemét, a távoli dombok erdőbundáját figyelte. A sűrű lombok között egy-egy világosabb folt virított. Miféle fa lehet az? A főépítésvezető nem tudta, mivelhogy nem volt erdész. Ahogy az őszes fákat nézte, jóvátehetetlennek tűnt, hogy nem az. Jó lenne legalább odamenni egy ilyen fához, megtapogatni a kérgét, szemmel megmérni a magasságát, tenyérre venni egy levelét.

Fölült.

— Nem megyünk át oda az erdőbe?

A felesége rámeredt. De edzett asszony volt, csak azt mondta:

— A gyerekeknek víz kell, neked meg pihenés. Eszel szőlőt?

A fia kicsit odébb ácsorgott a homokban, térdig beásva, s vizes testére kétmarokkal hordta fel a homokot.

— Nézd, mit csinál — figyelmeztette a felesége. — Nem kellene rászólni?

— Dehogy — mondta a főépítésvezető, és feszülten nézte a gyereket. Dolgozik, gondolta, be kell hogy fejezze, szépen, rendesen. Megmagyarázhatatlan izgalommal figyelte a fiát. Az éppen a hóna alá kukucskált, töprengett. Már csak a karja volt mezítelen. A hóna alá pacskolt egy marék homokot, aztán óvatosan kiemelte a lábát, lefeküdt a homokba és gondosan meghenteredett. A főépítésvezető arca fölragyogott.

— Csak ülsz és vigyorogsz — zsémbelt a felesége. — Edd már azt a szőlőt, az isten áldjon meg.

— Hiszen azt csinálom — sóhajtott a férfi és enni kezdte a szőlőt. — Hol a kicsi?

— Ott ni, a vízben. Látod azt a gumicsónakot? Na, amellett, a kék karikával.

A gumicsónak mellett tényleg ott evickélt a kék karika, benne a kislány nedves feje. Forgolódott a kis kókuszdió-fej.

A főépítésvezetőt megrohanta a meggyőződés, hogy jóvátehetetlen dolgok nincsenek. A boldogságtól föl kellett ugrania.

— Béluska! — kiáltotta — gyere, építünk várat!

— Te csak ne építs semmit! — tiltakozott a felesége. — Legalább itt ne építs, ha már...

Béluska nyomában már egy másik kisfiú is ott téblábolt, fölajánlotta a vödrét a vízhordáshoz.

— Négy bástyát építünk — rendelkezett a főépítésvezető — a keleti bástyára kerül majd a zászló.

Béluska máris zászló után akart nézni, de az apja leintette.

— Majd a gleichninél — mondta. Ettől a gyerekek elragadtatottsága csak nőtt. Teljes odaadással dolgoztak. Néhány bámészkodó is érkezett, a főépítésvezető felesége pedig megbékélten mosolygott, s kiürített egy nylonzacskót, hogy abban is lehessen vizet hordani.

A párás vízpart, a gyerekcsivogás, a jó kézbesímuló vizes homok megállította az időt. A főépítésvezető fürdött ebben az időtlenségben, nem gondolt semmire, csakis arra, hogyan lyukasszon mutatós lőréseket a várfalakon.

A baj riadt hullámverése alig érte el a partot, de a főépítésvezető azonnal érzékelte. Gerincén ismerős, hideg áramütés futott végig. Már állt is fel, szájába kapott egy cigarettát, indult.

A vízparttól párszáz méterre, a víkendtelep egyik épülő háza mellett esett a fiúra a gerenda. Amikor a főépítésvezető odaért, a sovány, fürdőnadrágos orvos már fölegyenesedett a holttest mellett. A bámészkodók riadt csapata összébb húzódott. A főépítésvezető körbe járta a félkész házat, megvizsgálta az illesztéseket. Gyanúja igazolódott. Tudta, hogy a betonelem nem csúszhatott le a fiú súlyától. Odalépett a holttesthez, de el kellett fordítania a fejét. A fiú horzsolásos, meztelen lábán látszott, hogy sokat jár mezítláb. Környékbeli cigánygyerek lehetett. Még senki se kereste.

— Kicsoda maga? A tulaj? — kérdezte reménykedve az orvos. A főépítésvezető megmondta a nevét.

A bámészkodók mögül kövér, harcrakész férfi csörtetett elő.

— A tulaj én vagyok.

Farkasszemet néztek, a főépítésvezető meg a tulaj. Aztán poros dzsipjén befutott a rendőrség, s a tulaj hevesen magyarázni kezdett. A rendőrség fényképezett, jegyzett, a főépítésvezető hallgatott. Nem nézett a halott fiú felé. Hallotta a saját szívdobogását, a távolban ködös hajóroncs úszott, a parton egy apró váracska féligkész lőrései tátongtak.

Az őrmester hátralökte a sapkáját. Homlokáról patakok indultak meg és szétterültek a ráncai közt.

— Daru még csak volna, de ember nincs hozzá — mondta tanácstalanul. — Vasárnap csak az őr van a telepen. Ennek szegénynek meg már végeredményben mindegy...

A tulaj a gerenda alatt heverő holttest felé pislantott. Az orvos csak bólintott, kényszeredetten. Egy kislány az ácsorgók közt pityeregni kezdett, az anyja fölkapta.

A főépítésvezető szája, mint egy önálló lény, megmozdult és hangot adott.

— Én leemelem. Hol a telep?

A tulaj arcán a megdöbbenés letörölte a kihívó tiltakozást. Az orvos elmosódó vonásaiból egy személytelenül csillogó szemüveg fordult az őrmester felé:

— Rábízhatja... Ő építette a nagykórházat. A neve kint van a falán.

— Nahát, akkor... — kezdte az őrmester, olyan hangon, mint a holtfáradt ember, aki végre rátámaszkodhatik valamire. — Máma ez a harmadik balesetünk, szerencsére a többi...

A főépítésvezető érezte vállán a mázsás súlyokat. Hozzám vannak nőve, gondolta, nem olyan ez, mint annál a szamárnál. A mésékkel mindig ez a baj, sántít a tanulság. Ha kimossuk a zsákokból a sót, megmenekülünk, de azt, amit valahová el kellett volna vinnünk, elhordja a víz...

Véreres szemét elfordította a halott kisfiúról, és a tulaj puffadt, szűkölő arcába nézett.

— Ami pedig a balesetet illeti...

Az őrmester felvette a jegyzőkönyvet, aztán a dzsippel elindultak a telepre. A főépítésvezető akkor már csak arra gondolt, milyen az a finom remegés a daru vezetőfülkéjében, ahogy a kötél végén a teher megemelkedik...

Amikor leért a partra, a nap már eltűnt a dombok mögött. Az erdő fái egybefolytak, most már egy erdész se tudta volna megkülönböztetni a lombok foltjait. A stégen egy horgász matatott, a magányos kockás pléden két mozdulatlan kupac hevert, az egyik alól előbarnállott a kislány alvó kókuszdió-feje.

A főépítésvezető sietve átlépte a beomlott homokvárat. A torony csúcsán megdőlt faág — a zászló már sose kerül föl rá.

---

* A Központi Sajtószolgálat pályázatán díjat nyert novella.

Galambosi László:

TAVOLODÓ

Hova lett hitem áradása,
a jácintkék-talpú megnemalkuvás rohanása?
Hova lett a csillagokkal-sűrű lobogás,
a fölcsapó türelmetlenség sugara?
Ugat a hányatottság
farkasfogakkal-teli szakadéka;
magába nyelne, mint ezüstbundájú nyulat
a feketebozontú alkony.
Elforgolnak az őrzők szemei:
a mágusgubó-sárga holdak.
Nem világítanak
pólyás fölött lengő lámpák.
Csak a mélybemerülés hajszálgyökerei mozdulnak,
kapaszkodnak a még-mélyebbre-merülés falába;
résnyi menedéket, tajtéktól-rúgdalt rejteket remélve.
Hóolvadásban a pelyhes-bibéjű virág,
a zöldszárú megnyilatkozás tekint úgy égre,
mint erőtlenségből kitörni készülő szándék
a megújulás útjaira, a fönnmaradás legelőire.
Milyen vulkántűz-erejű szárny röpíthet
menyasszony-sirató fájdalmam eresze alól?
A gyász birodalmába érve
szomorúságom aranyágával óvtam a szerelmet,
a visszaemlékezés tövében hunyorgó lángot.
Távolodó arcok,
visszahozhatatlanság veronikakendőjén lebegő
krisztusfej-virágzás-vonalak,
nem hajolhatok fölétek.
Szememben: vénülő fecskefészekben,
nem lakhat könny, parányi, fehérhasú madár.
Fiszakám őszi rét.
Kikericslábú félelmek botladoznak,
holdszarvú remények lépegetnek,
a merengés örömért-nyújtozó füvében.
Apámat, a sír moha-könyvében hallgató betűt,
nem menthetem a koptató időből.
Anyámat, a fejfán-virrasztó csipke-gallyat,
hova vigyázzam?
Asszonyomat, a kócsagtoll-fátylasat,
a halpikkely-csizmását,
hova kövessem?
Fiamat, a medvebőr-mellényű bozót-törtelőt,
az erőszak mérgező-agyarú vadjaira vadászó
zerge-iramút,
merre vezessem?
Hányszor mehetek még a Figyelés Tornyába,
hogy elmondjam,
miről beszélnek a költészet harangjai?
A halál vermelő-suhogású karmai elől
meddig vihetem
a győzelem árvalányhajba süllyesztett koszorúját?

Zelk Zoltán:

AHOL, AHOL, AHOL

Mikor beléptem a kapun,
a liftajtó már becsapódott
és elzugott a pillanat,
csak azt a szőke másodpercet,
azt a piros villanást láttam,
ahogy fius-kurtára nyírt
szőke hajjal, s piros kabátban
szállt fölfelé az ifjúság.

Megint elkéstem — ezt dohogtam,
meg ezt: Mit is kerestem itten,
ennek a seholsincs városnak
ebben a sosevolt házában,
ahol a kapun épp belépve,
ahol a szőke másodpercek,
ahol a piros villanások,
ahol, ahol, ahol, ahol...

Végül mi mást tehettem volna,
a kapu küszöbére ültem,
s mert itt ülök már ezer éve,
látja a kőszakállú ember,
látják a toronylakó varjak
s minden hajdani madarak:
ül a városuk kapujában,
csak ül az özvegy szerelem.

Bertók László:

Arcok, betűkkel

B.

B. — mérnöki konstrukció. Ha valaki utánajárna, egy asztalfiókban vagy irattárban megtalálná a tervrajzát. De erre nincs szükség. Meg kell állni egyszer a túloldalon, meg kell figyelni, ahogy közlekedik.

B. nem figyel a mozgására, lépései mégis egyenlő hosszúak. Könyökben kissé meghajlítva, ütemesen lóbálja karjait. Néhá a térde irányából finom nyikorgást hallani. Kanyarban megáll egy pillanatra, átfordítja a talapzatát, mint a katonák és a gépemberek, s bal lábát előrelökve megindul az új irányban. Aki nem tér ki előle, annak nekimegy. Mesélik, hogy magasabb régiókban sikkesen kanyarodik, de síkvidékinek ott sem tanácsos elébe állnia.

Nevezetes összeütközései idegenekkel történtek. Munkatársai félreállnak, háta mögött súgnak-búgnak, s titokban abban reménykednek, hogy egyszer elkopik benne egy csavar, vagy kimerül a telepe.

Más nem jut eszükbe.

L.

L. nem tud igazán elmélyedni egyetlen tennivalóban, egyetlen gondolatban sem. Ha valamihez hozzákezd, eszébe jutnak tegnapi, tegnapelőtti tervei, féligkész teremtményei, a lehetőségek keresztútja, s ahelyett, hogy az emelkedésre koncentrálva, homokzsákként kihajigálná őket, ezt is, azt is megsimogatja, benne hagyja a kosárban.

Amikor rádöbben, hogy léggömbje megállt a háztetők felett, már képtelen eldönteni, mit vigyen magával, merre induljon. Öklével veri a fejét, megszaggatja ruháját. Komikus helyzetéből tragédiát rögtönöz, hogy a közröhejt elkerülje. A gyengébb idegzetűek és az idegenek azt hiszik, kiugrik. Ponyvaért, lepedőkért szaladnak, tűzoltóknak, mentőknek telefonálnak.

Csak L. odavetődő régi ismerőse, a másik léggömbös mosolyog. Tudja, hogy L. a holnapi induláshoz gyűjti az erőt, akaratát tornáztatja, amíg észrevétlen szellő nem kerekedik, s vízszintesen elfújja valamerre.

M.

M. görcsösen szorítja a korlátot. A korlát viszontszorítja őt. M., ha izmait meglazítaná, abban a pillanatban összeesne. Kiderülne, hogy a korlát nem M. testének tartozéka, továbbá, hogy nem M. tartja a korlátot, hanem a korlát tartja őt. A korlát létezett már, mielőtt M. megfogta volna, és állni fog M. összerogyása után is. Neki mindegy, fogják-e, hányan fogják.

M. teste egy darabjának érzi. Ha viszket a lábaujja, előfordul, hogy a korlátot vakarja meg. A viszketés így is elmúlik. Ha valaki nevén nevezné a korlátot, M. erőszakos testi sértés vádjával feljelentené.

Emlékeiben matatva találkozik néha a pillanattal, amikor a korlátot megfogta. A vas hidegére is emlékezik, a tanúk arcára is, s dereng előtte, hogy abban a pillanatban nem is a korlátot fogta meg, hanem erejét fitogtatva felemelt egy vasrúdat.

— Ilyenkor még erősebben megszorítják egymást.

X.

Hogy milyen ember X.? — tette fel a szónoki kérdést az amőba, és gyengéden hozzáért a moszathoz —, látod, ez az, amit csak én tudhatok. Én, aki évek óta szemtanúja vagyok piszkos üzelmeinek. Aljas gazember! Megjátssza az emberbarátot, de titokban moszatevő.

A moszat tágra nyitotta a szemét, s beleszívott a cigarettájába. A szavak mellbe vágták. Kíváncsian várta a folytatást, hisz a véletlenen múlott, hogy nem X. ül vele szemben. Észre sem vette, hogy az amőba állábaival lassan körbefonta a derekát.

— X. a legálnokabb ember a világon —, folytatta az amőba. — Beférkőzik a bizalmadba, s az első adandó alkalommal elárul. Áldozatok testén át vezet az útja. Vér és könny tapad a kezéhez... Nekem elhiheted. Tudod, hogy szeretlek. Hogy csak te kellesz nekem. Te, a hitvány kis moszat. Pedig...

A moszat az utolsó szavakat már nem hallotta. Eltűnt az állábakból formált gyomorban.

— Megvárhattam volna, amíg elszívja a cigarettáját —, szisszegte az amőba, miközben égő gyomrára szorította a kezét.

Pécsi Műhely

Másodszor is elnyerte a Kiváló Együttes címet a Doktor Sándor Művelődési Központ képzőművészeti csoportja, a Pécsi Műhely.

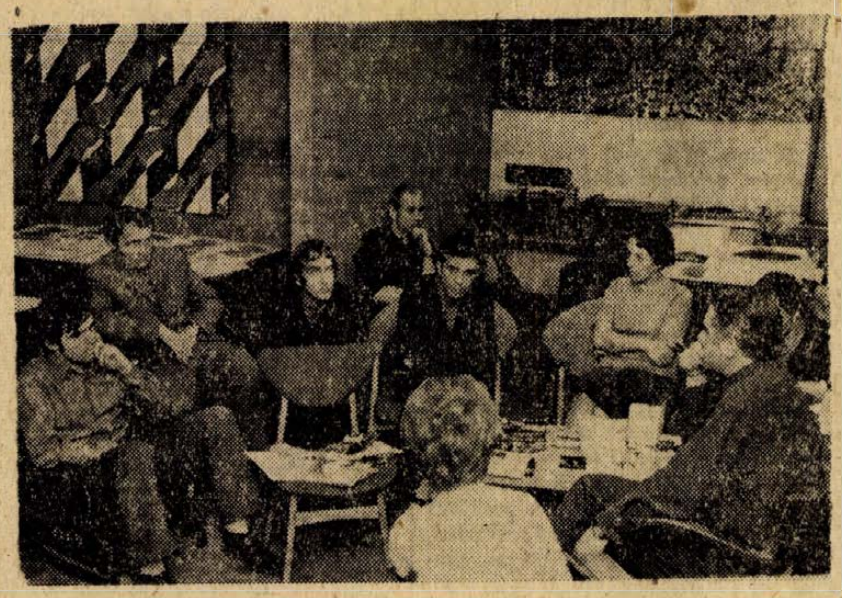
A Technika Háza alagsorában jólfűtött, kellemes pincehelyiségek. Az egyikben kézimunkázó asszonyok, a másik a Pécsi Műhelyé. A tágas pincében a munka otthonos rendetlensége, villanyfény, csillogó zománcok a falakon, grafikák, fotók halmaza, vászon paravánok, lefűrészelt lábú, öreg karosszékek, „vágóasztal". Ez utóbbi egy közönséges, öreg asztal, amelyen Szijártó Kálmán filmtekercsekkel dolgozik. Kézzel gombolyítja a szalagot, amelyen a legutolsó természettanulmány fölvett anyaga látható.

Ez a csoport otthona, műhelye, vitaklubja, irodája. A Pécsi Műhely hajdan szakkörként indult, jelenlegi — ma már teljesen egyenrangú — tagjainak egy része akkor még iskolás volt. A tervszerű és folyamatos munka nyomán a szakkör alkotóműhellyé vált, amelyben megközelítően azonos érdeklődésű, gondolkodású emberek dolgoznak. Az egyéni ízlés és hajlam érvényesülése mellett közös célok hajtják őket, s a korunkra jellemző kollektivitás igénye. Mondják, a közös célok mind pontosabb meghatározása közben az egyéni feladatok is mind tudatosabbakká válnak.

Evek óta a Doktor Sándor Művelődési Központ keretében végzik munkájukat. Az amatőrmozgalom velejárója, a szerény körülmények, mondhatni: a pénztelenség sokáig nyomasztotta őket is, anélkül, hogy ebből különösebb gondot csináltak volna. Jó kapcsolatot építettek ki a bonyhádi zománcgyárral, ahol immár évek óta minden nyáron heteket dolgoznak, felhasználva a gyár nyújtotta helyet, anyagot, műhelyt. A megye, majd a város segített eddig is, ahol tudott, az idén pedig már saját költségvetésük is van, a Városi Tanács népművelési csoportja biztosította felszerelésre, anyagra, fotókiadásokra.

Most, amikor Budapesten átvették a másodszori Kiváló együttes kitüntetést, meghívta őket a Fővárosi Tanács a jövő évi május elsejére. A Feneketlen tó partján lesz a kiállításuk, a fővárosiak gondoskodnak a rendezésről, röpcédulákról. Eddigi kiállításaik listája színes és tanulságos képet mutat: Fiatal Művészek Klubja, Budapest (1969), Technika Háza, Pécs (1970), Budapesti Műszaki Egyetem Vásárhelyi Pál Kollégiuma (1970), Miskolci Galéria (1970), tokaji pártbizottság (1970), Pécsi Ipari Vásár (1970), Országos Mezőgazdasági Kiállítás és Vásár, baranyai pavilon (1970), szigetvári járási könyvtár (1970), végül az idén Pécsvárad és Székesfehérvár. Ezek mind csoportkiállítások voltak.

A csoport tagjai ma a következők: Ficzek Ferenc, Halász Károly, Kígyós Sándor, Kismányoky Károly, Lantos



Ferenc, Pinczehelyi Sándor, Szelényi Lajos, Szijártó Kálmán, valamint Aknai Tamás művészettörténész, Erdélyi Zoltán építész, Nádor Katalin fotós. Mind az összetétel, mind a kiállítások változatos színhelye és műfaja jelzi a laikusnak is, hogy itt valamilyen komplex törekvéssel áll szemben.

— Általánosságban kifejezve a célunk: megkeresni, fölkutatni a képzőművészet és az ember szín- és formarendszerének azokat a lehetőségeit, amelyek határozott funkciót hordoznak a mai ember számára — mondották. — Anyagokat, formákat, gyártási lehetőségeket kutatni, amelyek képesek determinálni az emberek mindennapjait. De mindez megköveteli a célok kitűzését, a problémák felvetését, a figyelem felkeltését is: mi a komplex látásmód kialakítására törekszünk. Azért kutatjuk a sokszorosítás lehetőségeit és az ipari gyárthatóság szempontjait, hogy olyan formákat szerkesszünk meg, amelyek demokratizálhatják az ember vizuális kultúráját.

Szempontjaik a variálhatóság, olcsóság is. Úgy képzelik, hogy az emberek bizonyos értelemben tovább folytathatják az alkotást a hozzáférhető elemek alakításával, összerakásával, vagyis egyéniségük ebben az aktív közreműködésben is kibontakozhat. A művészet demokratizmusa és századunk megváltozott időfogalma együttesen ösztönzi ezt a kísérletezést. A száguldó idő az embert a viszonylatok átértékelésére, az egyszerűsítésre, közérthetőségre szorítja, s ebben az értelemben rengeteg kitűzni való cél, megfogalmazásra váró probléma akad még.

— Többek között az embernek a természethez való megváltozott kapcsolata, azaz ennek tanulmányozása. Mesterségesen kialakított helyzetekben próbáljuk vizsgálni ezt viszonyt, például a homokbányában kiöregedett papírcsík viselkedésén. Fotóval és filmmel tesszük vizsgálhatóvá ezeket a tanulmányokat. A fotó is így kerül kapcsolatba céljainkkal, de nem mint alárendelt szereplő, hanem szuverén műfajként, hiszen az így keletkezett helyzetek új és új fotós problémákat is felvetnek. Az építészet talán a legérthetőbb kapcsolatunk, hiszen a mesterséges környezet legfrappánsabb tartozéka. Nem mintha egy autósztráda építésénél vagy egy erdőtelepítésnél nem lehetne ugyanolyan fontos a komplex látásmód, de egyelőre a legmegfoghatóbb, számunkra is legtermékenyebb az építészet.

A csoport legtapasztaltabb tagja, vezetője Lantos Ferenc egy idő óta már a Pécsi Tervező Vállalatnál dolgozik, ott próbálja az építészet és képzőművészet kapcsolatait tovább keresni és alakítani. De nemcsak a zománc műfaja érdekli őket. Pinczehelyi Sándor — úgy tűnik — a plakátban találta meg legjobb kifejezési formáját. Aknai Tamás elméletileg próbálja megfogalmazni e törekvéseket és feltárni a történeti vonatkozásait. A csoport képzőművészei a zománcon kívül a sokszorosított grafikától egészen a megújítandó táblaképig a képzőművészet szinte minden ága iránt érdeklődnek. Végső céljuk: visszaadni a képzőművészet konkrét funkcióját, nem a meglévő környezetet ábrázolni különböző stiláris formákban, hanem bővíteni, gazdagítani, alakítani az ember környezetét. Nem tesznek különbséget képfestés és tárgyalakítás között — egy a rangja s egy a jelentősége mindkettőnek.

Most például a Hal József utcai új iskolába készít a csoport zománcfalat. Természetesen — ingyen. Azért, hogy az iskolába belépő gyerekeket vidám, színes, tiszta formák fogadják, jó hangulatot, örömet okozva.

H. E.

Otven éve

A leventeintézmény megszervezése

December 21-én lesz 50 éve, hogy az ellenforradalmi parlament elfogadta a testnevelési törvényt. Ez a törvény hozta létre a Horthy-rezsim egyik legjobban támogatott intézményét, a leventemozgalmat. A leventeintézmény megszervezését két ok tette szükségessé, az egyik katonapolitikai volt.

A trianoni békeszerződés 103. cikke kimondja, hogy „Az általános hadkötelezettséget Magyarországon meg kell szüntetni. A hadsereget a jövőben csak önkéntes belépés alapján lehet felállítani és kiegészíteni". A toborzás nem hozta meg a kívánt eredményt, olyan intézményt kellett létrehozni, ahol a fiatalokat felkészítik a katonai életre: kedvet csinálnak nekik a katonáskodáshoz, elsajátítják alapfokon a katonai kiképzés elemeit.

A másik ok erkölcsi volt: nevezetesen Horthyéknak az a törekvése, hogy a nemzetet egy új háborúra készítsék fel. Egy korabeli megfogalmazás szerint „A magyar népet nem elriasztani kell a háborútól, nem félelemre nevelni, hanem előkészíteni és felkészíteni a jövő nagy feladatainak megoldására".

1919 októberében a Vallás- és Közoktatásügyi Minisztériumban értekezletet tartottak az ifjúság „nemzeti nevelése" tárgyában. Részt vettek a Vallás- és Közoktatásügyi Minisztérium képviselőin kívül a Hadügyminisztérium képviselői, valamint a katonai kiképzés képviselője, Gömbös Gyula is. Az értekezlet célja, hogy az ifjúságot az óvodától az egyetemig katonás nevelésben kell részesíteni, vagy ahogyan megfogalmazták „ha kicsi a hadseregünk, neveljünk az egész magyar nemzetből legalább lélekben egyetlen nagy hadsereget". Az illetékesek keresték azt a megoldást, amelyben megvalósíthatják az ifjúság katonai nevelését. Ezt megtalálták a testnevelésben. 1921. elején megkezdték az illetékes szervek a törvényjavaslat előkészítését. Átszervezték az Országos Testnevelési Tanácsot (OTT), felállították a III. szakosztályt, amely az iskolán kívüli ifjúság testnevelési ügyeit intézte. Vezetője minden esetben tábornok volt, egyben az OTT társelnöke. A III. szakosztályhoz beosztott ügyintézők is katonatisztek voltak. Katonai rangjukat különböző polgári hivatali címekkel leplezték. Ez év őszén indult meg a testnevelők szakkiképzése. Részükre négy hetes tanfolyamokat szerveztek, többek között Egerben, Debrecenben, Pécsett.

December 20-án Vass József kultuszminiszter a következő szavakkal nyújtotta be a nemzetgyűlésnek a testnevelési törvényjavaslatot: „Csak az tud az egyre fokozódó szellemi követelményeknek eleget tenni, akinek erős testi szervezete van". A törvényjavaslat előadója, Gelencsér István külön kihangsúlyozta: „Ennek a törvényjavaslatnak nem agresszivitás, nem ellenségeskedés nevelése a célja más fajtákkal szemben, hanem csak az, hogy mi legyünk igazi magyarok, akik nemzeti eszményeiket meg tudják védeni".

A törvényjavaslatot december 21-én a nemzetgyűlés megvitatta, s egyhangúlag elfogadta. December 25-én hirdették ki az Országos Törvénytárban.

A törvény 2. §. 2. bekezdése tette lehetővé a leventeintézmény megszervezését: „Az állam szervezi az iskolát elhagyó ifjúság testnevelését, oly módon, hogy ebben 21-ik életévének betöltéséig a nemzetnek minden férfitagja kötelezően részt vegyen".

Hogy valósult ez meg megyénkben? Megyénk jórésze szerb megszállás alatt állt 1918-tól 1921-ig. Ezalatt erős szocialista agitáció volt, aminek hatása még akkor is tartott, amikor 1921. augusztusában Sóos Károly tábornok vezetésével bevonult a horthysta „nemzeti hadsereg" Pécsre. Ennek a baloldali agitációnak köszönhető, hogy mikor 1922-ben elkezdték szervezni a leventeintézményt, Baranyában erősebb ellenállásra talált.

Az ellenszenvet az is kiváltotta, hogy a foglalkozások vasárnap voltak, nélkülöztek minden romantikát, s ezért kezdetben ösztönösen, majd később tudatosan a militarizmussal szembe álltak. A legfőbb ok azonban, ami miatt nem fogadták szívesen a törvényt és szabotáltak, az az volt, hogy kötelező volt a leventeegyesületekben részt venni.

A községek képviselőtestületei is ellenállással fogadták a leventeintézmény bevezetését, ugyanis ennek anyagi fedezetét a községi háztartási alapból kellett fedezni. Az 1920-as évek végétől igaz, hogy tapasztalható nagyobb arányú anyagi támogatás a községek, s nem ritkán az egyének részéről, de megyénkben a leventeintézmény egész fennállása alatt pénzhiánnyal küzdött, s a megfelelő felszerelések hiányában nem tudták mindenütt végrehajtani az előírt kiképzéseket.

A leventeintézményt erősen támadta a baloldal. Különösen a bányavidéken értek el nagy eredményeket. Mecsekszabolcson, Komlón, Szászváron működésük eredményeként baloldali ifjúsági csoportok jöttek létre, dalárdákat alakítottak, sportegyesületekbe szervezték a fiatalokat. Így a leventefoglalkozásokon mind többen hiányoztak, sikerült részben ellensúlyozni a „levente" lélekmérgező hatását.

A felszabadulás után elrendelték a jobboldali szervek, egyesületek feloszlatását. Ekkor szüntették meg megyénkben is a leventeegyesületeket, a vagyonukat pedig a demokratikus ifjúsági egyesületek részére osztották ki.

A leventemozgalom nem váltotta be az ellenforradalmi Magyarország uralkodó osztályának hozzá fűzött reményét, nem sikerült az ifjúságot teljes egészében soviniszta, irredenta, antiszemita szellemben „kinevelni" saját céljaik érdekében. Kudarcba fulladt az az igyekezetük, hogy intézményesített, törvényileg elrendelt szervezetet társadalmasítsanak.

Tegzes Ferenc

Két szép hangverseny

Két hangversenyt hallottunk az elmúlt héten: Kovács Lóránt és Sebestyén János barokk művekből összeállított orgona-, illetve fuvola-csembaló estjét szerdán, valamint a Sándor Frigyes vezette Liszt Ferenc Kamarazenekar századunk magyar zenéjéből válogatott műsorát péntek este. Csak látszólag különítette el a hangversenyt az előadói műfaj és a zenetörténeti stílus különbsége, közvetlen egymás mellé helyezi őket az egyaránt igen magas művészi színvonal, az előadás rendkívül alapos kidolgozottsága — és a maga-maga módján a műsorválasztás érdekessége.

Vivaldi és *Bach* két-két fuvola-csembaló szonátáját hallottuk *Kovács Lóránt* és *Sebestyén János* előadásában. A *G-dúr Vivaldi-szonáta* igazi, felhőtlen olasz muzsika, különösen tetszett a variált ismétlésű harmadik, lassú tétele. A *g-moll testvérszonáta* valamivel súlyosabb hangvételű, de mindkét műre elsősorban a hangszerek anyagszerű használata, kiegyensúlyozott hangzása, ugyanakkor önfeledt muzsikálása volt jellemző. Bach fuvola-csembaló szonátái a kamarazene legmagasabb csúcsai közé tartoznak. A *h-moll szonáta* első tételében a sziklaszilárd ritmikus tartású főtéma hallatán a h-moll mise Kyrie-jének első fugájára kell gondolnunk: ugyanazon zenei karakter, egyenértékű zenei gondolat egyenértékű megfogalmazása, akár a szimfonikus zenekar kísérte oratórium-kórustól halljuk, akár két törékeny hangszer, a fuvola és a csembaló kettősében. Bach zenéjét ezernyi szál fűzi Vivaldi muzsikájához. Az *Es-dúr szonáta* hatalmas ívű lassú tételének siciliano-ritmusában nem nehéz a nagy olasz példakép megtermékenyítő hatását felfedeznünk.

Két kitűnő egyéni hangszeres produkció együttesének köszönhető, hogy e gyönyörű művek illúziót keltően, a legjobb értelemben hatásosan szólaltak meg. (Milyen jó, hogy a diákhangversenyeken több ezer középiskolás fiatal is hallotta e muzsikát és muzsikálást!) Kovács Lóránt egyszerű eszközökkel, kristálytiszta fuvolahangon, nagy lélegzetű dallamformálással állította elénk e barokk remekműveket. Öröm volt hallgatni a fuvola és a csembaló együttes hangzását. A csembaló sokkal alkalmasabb a barokk kamaraművek hangszínének megtalálására, mint a mai hangversenyzongora. Kiváltképpen, ha olyan kiegyenlített technikájú, nagyszerű ritmusú művész játszik rajta, mint Sebestyén János. A két művész együttjátszása is hibátlan volt.

Orgonaművészként is bemutatkozott Sebestyén János. Ritkán hallunk annyira átgondolt, technikailag megalapozott, világosan felépített orgonajátékot, mint az ő előadásában. Kár, hogy a hangszer hibájából kifolyólag számos mechanikus zörej, késés zavarta a hallgatót. Esetenként inkább látni, mintsem hallani lehetett a művész elképzelését. Nemcsak a fuvolaszonáták világát kötötte össze *Vivaldi—Bach d-moll concertója*, de e nagyszerű mű műsorratűzése — december 15-én, a Kodály-születésnap estéjén, amely napra Pécsett hagyományosan Kodály-hangversennyel szoktunk emlékezni! — azoknak a zenét tanulóknak, tanítóknak is örömet szerzett, akik az első tételben ráismertek a Kodály egyik legszebb énekgyakorlatában megismert, megszeretett Vivaldi témára. Az orgonaátiratban új életre kel Vivaldi concertója, a kitűnő ritmusban játszott záró tétel tetszett különösen. *Bach* kevéssé ismert *F-dúr Pastorale*-ját hallottuk még, ugyancsak kitűnő előadásban.

A Zeneművészeti Főiskola nemrég végzett, fiatal művészeiből alakult *Liszt Ferenc Kamarazenekar* játéka híven példázza, hogy nem a kisebb létszám teszi kamrazenekarrá a zenekart, hanem egyrészt a tagok szólisztikus képzettsége, magas színvonalú hangszertudása, másfelől pedig a sokéves együttes munka kamaramuzsikálási szintre emelkedése. *Sándor Frigyes*, a vonós kamarazene nagymestere alapította és vezényli a zenekart, az ő irányítása mellett Európa egyik rangos együttesévé fejlődött a Liszt Ferenc Kamarazenekar. Szólamaik annyira kigyenlítettek, hangzásuk olyan nemes-szép, egységes, hogy játékuk szinte bármikor lemezre vehető.

A műsortzáró *Weiner-divertimentóban* figyelhettük meg az együttes virtuóz készségét. Olyan belső szólamokat hoztak ki, lehelletnyi piánókat játszottak telt hangzásokkal váltva, amilyeneket csak egy kitűnő vonósnégyestől hallhatunk — nagyritkán. Bő humorral, nagy kedvvel játszották a népi dallamokban fogant, művészien szerkesztett Weinerzenét. *Bartók Divertimentója* állandó műsorszámuk, a művet Sándor Frigyes vezényelte először Magyarországon! Előadásukban a mű hangzásának tisztasága, szépsége ragadott meg, a második tétel drámai pokoljárása kevésbé hatott e végsőkig lekerekített, „szegletmentes" játékban. *Szervánszky Endre Szerenádja* (1948) a Kodály-iskola egyéni hangú, humorú, ugyanakkor tépelődő, elmélyedő egyéniségét mutatja. Szeretnénk azonban a később keletkezett, igazán jelentős Szervánszky-művekből is hallani. A kortárs zenét *Láng István* kompozíciója képviselte: *Három mondat a Rómeó és Júliából*. A három tétel a veronai szerelmesek történetét idézi: „Napfelkelte és Napja: Júlia", „O Rómeó, mért vagy te Rómeó?" és „A gyászoló nap fönt ki sem tekint." Érzelemgazdag, súlyos, kifejező zene. Hangzásvilágában számunkra szokatlan még az aleatórika szabad használata: megadott határok között, tetszés szerint, improvizálva játszanak a szólamok, sejtelmes csúszásokat, szonoritásokat hallunk. Érdekes zenei világ, érdemes vele megbarátkozni.

Szesztay Zsolt

„Gastarbeiterek" Nyugat-Európában

Az európai országok egyenlőtlen gazdasági fejlődése oda vezetett, hogy némely országban viszonylagos munkaerőtöbblet, más országokban pedig munkaerőhiány van. A legfejlettebb országoknak ugyan megvannak a maguk munkanélkülijei, egyidejűleg azonban hiányuk van kevésbé kvalifikált munkásokban. Ilyeneket bőven kaphatnak az olyan országból, amelyekben a gazdasági élet fejlődése rendszerint alacsony szinten van.

A vendégmunkások számarányát tekintve Franciaország vezet. A múlt év végén ott 3,5 millió „gastarbeiter" dolgozott és számuk csupán 1970 folyamán 160 000-rel növekedett. Egyidejűleg Franciaországban kb. félmillió munkanélküli van, közöttük sok fiatalember. Maga az a tény, hogy a munkanélküliek számának egyidejű növekedése mellett egyre több lesz a külföldről érkezett munkás, azt mutatja, hogy a külföldi munkások alkalmazásának megvannak a maga sajátosságai. A külföldi munkásoknak többnyire alacsonyabbak az igényei az élet, a munka- és az életkörülmények terén, mint a hazai lakosoknak. Ezért alkalmaztatásuk leginkább ott fizetődik ki, ahol nem szükséges magas képzettség, vagy ahol képzettségre egyáltalán nincs szükség. A legnehezebb és társadalmilag legkevésbé értékes munkát tehát mindenekelőtt az idegenek végzik. A hazai munkások, akik valamelyik szakmában képesítést szereztek, nem akarják ezeket a képzettséget egyáltalán nem igénylő munkákat elvállalni, főleg nem az olyan feltételek mellett, amelyeket a francia munkáltatók nyújtanak. A Franciaországban dolgozó idegen munkások között a legnagyobb csoportot a portugálok alkotják, akik nagyon igényteleneek és akiknek célja csak az, hogy minél több pénzt takaríthassanak meg otthon élő családjuk számára. Szívesen dolgoznak ezért túlórában, vasárnap és ünnepeken stb. úgy hogy a munkáltatók meg vannak velük elégedve. Ugyanez a helyzet a görögökkel, törökökkel, olaszokkal és a jugoszlávokkal, bár az egyes nemzetiségek tagjai között érthetően különbségek vannak mind a dolgosságban, mind a szokásokban.

Az idegen munkások számát tekintve a második helyen a Német Szövetségi Köztársaság van. 1968 végén 1,9 millió külföldi munkás dolgozott itt, 1970 augusztusában azonban számuk már 3 millióra nőtt és azóta is állandóan emelkedik. A legtöbb az olasz (19 százalék), a jugoszláv (17,3 százalék) és a török (15,8 százalék) vendégmunkás. Joggal lehet elmondani, hogy sok nyugatnémet siker az idegen munkások nélkül teljesen elképzelhetetlen lett volna. Utakat, házakat építenek, gyárakban és a szolgáltató szférában dolgoznak.

Egyre több idegen érkezik illegálisan Nyugat-Németországba. Ez év elején kb. 50 000 olyan török jött, akinek nem volt meg a szükséges munkavállalási és tartózkodási engedélye. Ezek az emberek megkerülték az egyébként kötelező orvosi vizsgálatot. Sok közöttük a beteg. Ezenkívül az a tény, hogy az NSZK-ban illegálisan tartózkodtak, teljesen jogfosztott helyzetbe taszította őket. Szervezett partik kezdték őket zsarolni, akik napszámosokként alkalmazták őket, miközben felvették helyettük a bért. A munkások aztán keresetüknek csak egy részét, vagy felét kapták meg, miközben még elképesztő összegeket kellett fizetniük a nagyon rossz elszállásolásért. Ha a zsarolás miatt panaszt emelnének, akkor az országból kitoloncolnák őket. A nyugatnémet szervek az év elején elhatározták, hogy az országban illegálisan tartózkodó munkásokat, ha ez kitudódik, azonnal kitoloncolják. Ennek a határozatnak az alapján az NSZK-ból többezer idegent, túlnyomóan törököt utasítottak ki. Ez az intézkedés azonban lehangoltságot váltott ki Törökországban. A török szervek nem veszik jó néven, hogy a nyugatnémet fél először csalogatta a törököket, hogy jöjjenek az NSZK-ba, most pedig ilyen válogatás nélküli módszerekkel szabadul meg tőlük. Nyugatnémet részről hangoztatták, hogy nem az illegális munkások ellen folytatott „vadászatról", hanem csak a rend betartásáról van szó. Eddig azonban az illegális munkások problémáját és zsarolását nem sikerült kiküszöbölni.

Hasonló a helyzet Nyugat-Berlinben és Ausztriában is. Nyugat-Berlinben kb. 130 000 külföldi munkás dolgozik, leginkább török (39 000), jugoszláv (30 000) és görög (8500). A nyugatberlini munkaügyi hivatal nemrégen bejelentette, hogy mintegy 10 000 külföldi munkás tartózkodik és dolgozik illegálisan a városban. A munkáltatóikra kirótt felemelt pénzbüntetések azt a célt szolgálják, hogy megakadályozzák a be nem jelentett munkások számának további emelkedését. Ahogy nemrégiben Bécs polgármestere közölte, csupán az osztrák fővárosban mintegy 40 000 be nem jelentett külföldi munkás tartózkodik. Az osztrák hivatalos helyek egyelőre még nem döntöttek arról, hogy milyen eszközökkel éljenek ennek a problémának a megoldására.

Egészen sajátságos problémák jelentkeznek a külföldi munkaerőkkel kapcsolatban Svájcban. Jelenleg Svájcban egymillió külföldi munkás él, ami elég magas szám, ha figyelembe vesszük, hogy valamivel több mint hatmillió svájci állampolgár van. A gazdasági tevékenység itt sem tudná elérni a jelenlegi színvonalat, ha nem volnának idegen munkások, sok minden, ami ma Svájcban megvan, nélkülük csak óhaj volna. Am a külföldi munkások száma elérte azt a határt, amikor a svájciak felteszik maguknak a kérdést: otthon vannak-e még egyáltalán Svájcban?

Svédország is azok közé a nyugateurópai országok közé tartozik, ahol jelentős a külföldi munkások száma. A múlt év végén 210 000 volt. A Svédországban dolgozó külföldi munkások közül a legtöbben a többi északi országokból származnak. Csak Finnországból több mint 100 000 érkezett. Sok a jugoszláv (18 000), a nyugatnémet (15 000), a görög és az olasz.

Mindenütt nagy nehézséget okoz az idegen munkásoknak a helyi nyelv ismeretének hiánya. Gyakran ez oda vezet, hogy nem tudják őket azokra a helyekre tenni, amelyekre képesítésük van, hogy csupán ott dolgozhatnak, ahol nem feltétlenül szükséges mindent pontosan kifejezni. Azok a munkások, akik illegálisan dolgoznak, még ezen kívül is hátrányban vannak, mivel nincsen betegségi és baleseti biztosításuk. Az idegen munkások elszállásolása többnyire nem nagyon megnyugtató. Gyakorta előadódnak olyan esetek, hogy a külföldi munkásoknak alacsonyabb a bérük, mint a hazai munkásoké, akik ugyanazt a munkát végzik.

Gyakran beszélnek arról, hogy milyen hasznot hoznak a „gastarbeiterek" saját anyaországuk számára. Elmondják, hogy mennyi devizát hoztak haza vagy utaltak át, de többnyire megfeledkeznek arról, hogy mit veszít hazájuk a munkaerő kiáramlásával. Ezen a problémán most leginkább Jugoszláviában gondolkodnak el, ahol a képesített munkaerő eltávozása fékezi a gazdasági élet korábbi gyors fejlődését.

Ahogy szükség van a nemzetközi árucserére, meghatározott mértékig elkerülhetetlen az is, hogy az egyik ország munkásai bizonyos ideig bizonyos munkát ne végezzenek más országokban. A „gastarbeiterek" rendszere azonban valami más. Ezek a munkások nem a hazai munkaadó megbízásából és hasznára végeznek munkát, hanem egész idegen vállalatok és társaságok érdekében, akik kihasználják munkájukat, miközben bármikor elbocsáthatják és hazaküldhetik őket. A „gastarbeiterek" rendszere hozzájárul az európai országok közötti gazdasági egyenlőtlenség fenntartásához és elmélyítéséhez és következményeivel fékjévé válik, ama országok gazdasági fejlődésének, ahonnan a „gastarbeiterek" érkeznek.

Orosz triptichon

Amikor felenged az eső, korai októberi fagy, feltárul a régi Moszkva.

A magasépületek mögé rejtett régi, földszintes házak kertecskéiből falevelek sodródnak a nedves járdára, illatukban már fölsejlik a majdani humusz. A lucskos kertek mögött, a felszakadozó lombú fák közül vedlő vakolatú házak tűnnek elő.

Még néhány év és nyomuk sem marad.

A házak vakolata alól a régi, fából épített falak viritanak elő. Hátulról és oldalról lemezbódék simulnak hozzájuk. A rozsda már visszavonhatatlanul elburjánzott rajtuk. Ajtajukon keresztvas és hatalmas lakat bizonyítja: van még rendeltetésük, ha ez a rendeltetés első pillantásra megfejthetetlen is.

Mint a gombák, a magasházak tövében sűrűn burjánzanak a hagymakupolás templomok. Tetejük zöld, szürke vagy vörös bádog, ezért esőben sem csillognak, csupán tompán fénylenek. Építésükben nincs semmi szigorú megkomponáltság. Csupasz téglafalukat vörösre festették.

Az eső, a víz, a fagy alulról kikezdte őket, mégis varacskos falaikkal együtt kedvesek.

Anyókák — maskara nélkül.

*

A masszív épületet boltives bejáró töri át, mint az alagút. Egészen a hátsó udvar sötétjéig. A kapubejáró mindkét oldalán — a teherautók platójának magasságában — mélyülő árkok a vakolatban. Itt-ott már a téglák pirosa is elővérzik.

Vajon hány behajtás eredményei?

Megannyit mintha roppant gyalukés húzta volna. A fal nehezen adja meg magát.

Az autók is. Ütközésnek, lehullott festéknek, eltört fémalkatrésznek nyoma sincs.

*

A Madonna-arcról kell írnom, a leningrádi pályaudvar várócsarnokában. Az idős, de hajdani szépségét megőrző orosz asszonyról.

Az alvók nem rejtekeznek, kinyílik szájuk barlangja, más dühödt grimasszal alszik.

Az asszony a mennyezetlámpák felé fordította viztükör-arcát, mely egyszerűségében kikezdhetetlen méltóságot sugárzott.

Valaha titosnak mondták volna ezt az arcot, most már a vonalai megpihentek. A háború alatt lehetett fiatal.

Mindez persze találgatás.

Az arcát akkor is az ég felé emelte — a légitámadások alatt.

Micsoda pazarlás! Valaki a szépségre rendeltetett, és kénytelen kiszolgáltatnia magát az akkor tiszteresen pusztító időnek.

Megzavarhattam az álmát. Felnyitotta a szemét — orosz Madonna, kétségtelen!

Éjfél előtt öt perccel indult a vonatom vissza.

Marafkó László

Hoa Binh — azt jelenti, béke

1940: a japán seregek bevonultak a meggyengült Franciaország indokínai gyarmataira. A Vichy-kormány egyezményben ismerte el a japán császári hadak megszálló jogait. A népre a gyarmattartók és a megszállók kettős terhe nehezedett. Ilyen körülmények között erősödtek az ellenállás erői is. Az Indokínai Kommunista Párt tömörítette az ország azon haladó rétegeit, akik hajlandók voltak fegyvert fogni a függetlenségért. 1944. december 22-én a Viet Bach-i őserdőben 34 vietnami harcos létrehozta annak a hadseregnek magvát, amely alig tíz esztendővel később legyőzte a gyarmatosítókat és amely az elmúlt esztendőkben a világ legerősebb imperialista hatalmának, az amerikaiaknak hadseregével szállt sikeresen szembe.

Huszonhetedik születésnapját ünnepli a VDK Néphadserege és 11 esztendős (december 20-án alakult) a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front. A néphadsereg a japán megszállók, a francia gyarmatosítók elleni harcban született, a DNFF pedig azután, hogy az amerikaiak a franciák örökébe lépve maguk vállalkoztak az új gyarmatosítók szerepére. Az Egyesült Államok mind leplezetlenebb katonai jelenléte és a Washington által fenntartott és pénzelt saigoni kormányok önkénye nem sokkal azután, hogy elhallgattak a fegyverek, a vietnami népet ismét harcolni kényszeríti. Dél-Vietnam népére különösen nagy hatást tett az, hogy északon megvalósultak a százados álmok. Létrejött a földreform, alapvető társadalmi változások történtek, míg délen szinte semmi sem változott.

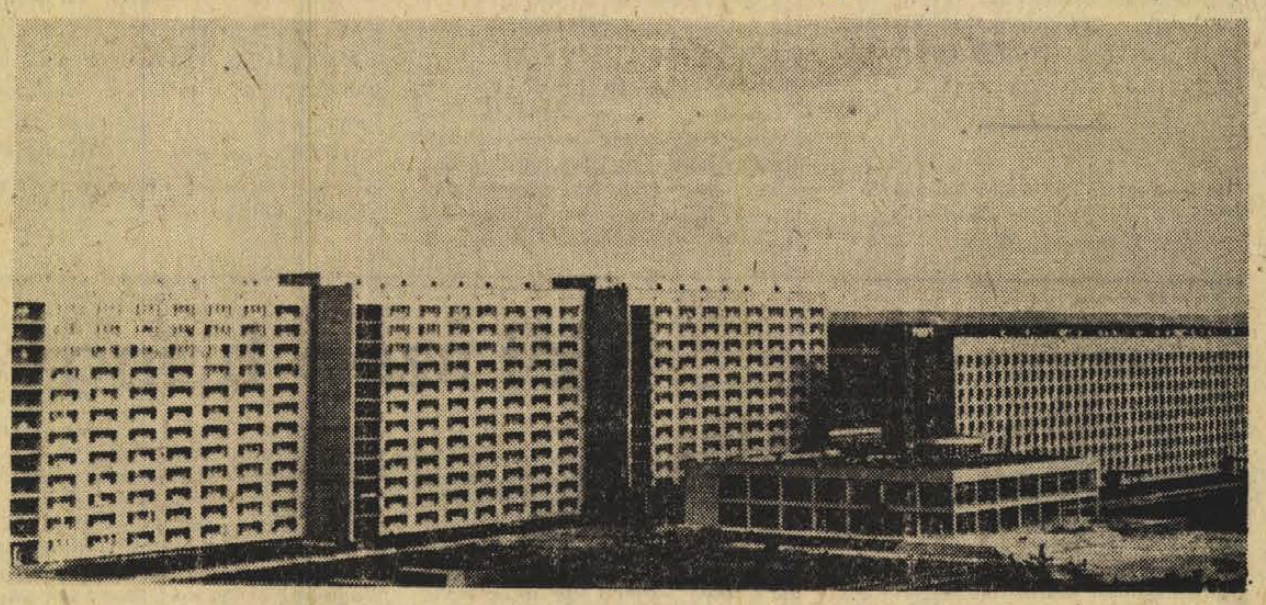
Húsznál több polgári, katonai és vallási szervezet, közte három nagy politikai párt, a Saigon-Choloni békebizottság és számos más haladó ifjúsági szövetség hozta létre a DNFF-et. A Felszabadítási Front célja a Genfi Egyezmény érvényesítése volt. Véget akart vetni a dél-vietnami háborúnak, meg akarta szüntetni az amerikai katonai intervenciót, demokratikus módon választott kormányt kívánt hatalomra juttatni és az összes nagyhatalom által bizosított függetlenséget és semlegességet kívánta Vietnam számára kiharcolni.

A DNFF megalakulása óta esztendőről esztendőre megemlékezik a világ arról az emberöltőt átívelő harcról, amelyet a vietnami nép vív szabadságáért. Nehéz harcok folynak most is Indokínában. Miközben az amerikaiak vietnamizálásról beszéltek az összecsapások, az amerikai agresszió átterjedt Laoszra és Kambodzsára is, és most a három indokínai nép közösen harcol, közösen cselekszik. Az ezerszer megígért béke továbbra is távol van (akármennyit is ígéri Nixon csapatainak kivonását). Nem mintha a vietnami emberek nem vágynának a csöndre, a nyugalomra. A Time című amerikai magazin nemrég egy riportsorozatában azt írta: oly régen megszokták az itt élők a harcokat, hogy ez életelemükké vált — másképp nem is tudják elképzelni életüket. Pedig egy nép, amely megismerte a háború minden gyötrelmét, még inkább értékelni tudja a béke szépségét. Nem véletlen, hogy Vietnamban oly sok helység viseli a Hoa Binh nevet. Hoa Binh azt jelenti, béke. De a béke nem a vietnami embereken múlik. Mindaddig, amíg tart az agresszió, nem marad más választás: folytatni a harcot. Az indokínai népek tudják: az Egyesült Államok nagyhatalom, van ereje folytatni a háborút, van ereje pénzelni is azt. De a hosszú küzdelem bebizonyította, hogy a nemzetközi és a hazai közvélemény kettős nyomása miatt az amerikai kormány már nem törhet olyan leplezetlenül agressziós céljaira, mint korábban. Ezt bizonyítja a „vietnamizálás" porhintése, az a verejtékes bűvészmutatványra emlékeztető igyekezet, amellyel Nixon az elnökválasztási kampány megkezdése előtt megpróbálja a választók elől eltakarni a vietnami valóságot.

A vietnami hadsereg, megalakulása óta, kivívta a világ csodálatát. A DNFF vietnami békeprogramja pedig a nemzetközi közvélemény helyeslő egyetértését. A Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány megalakulása, amely kormány tömöríti mindazon erőket, akik a DNFF-ben egyesültek, új fejezetet nyitott a vietnami felszabadítási harc történetében. E harcot csakis a DNFF tíz- és a DIFK hétpontos javaslatai alapján lehet befejezni. Ennek lényege a meg nem alkuvás a külföldi agresszióval, a töretlen ragaszkodás Vietnam nemzeti szuverenitásához.

A magyar társadalom, a szocialista tábor kezdettől fogva támogatta és támogatja a vietnami népnek a függetlenségért és a társadalmi felszabadításért vívott harcát. Kormányszinten és a társadalmi szervezetek szintjén egyaránt jelentős segítséget adott eddig is és ad a jövőben is a magyar nép Vietnamnak. A segítség azonban — most is úgy érezzük — legszentebb internacionalista kötelességünk.

Garzonlakások Togliattiban



A Szovjetunióban évente 10—11 millióan költöznek új lakásba. A kilencedik ötéves tervben 565—575 millió négyzetméter lakóterületet vehetnek birtokba tulajdonosaik.

A Volgai Autógyár nem családos dolgozóinak lakásproblémáját garzonlakások építésével is igyekeznek megoldani. Nemrég két nagy épületben háromezer fő kapott kényelmes otthont. A lakások mellett szolgáltató kombinátot is építettek, amelyben a postahivataltól a könyvtárig, fodrászüzlettől az orvosi rendelőig minden fontos létesítmény megtalálható.

A garzonlakások szobái igen kényelmesek, korszerű bútorokkal vannak berendezve. Minden lakásnak modern konyhája és beépített bútorai vannak.

A Togliattiban épülő Volgai Autógyár munkásai számára idén 20 ezer új lakást építettek.

Róma — Kurszk közelében

Réni írásos utalásokból és egyéb kutatómunka alapján J. Lipking, a Kurszki Pedagógiai Főiskola régészeti tanára bebizonyította, hogy valóban létezett egy Róma nevű település Oroszország közepén, a Szejm folyó és a Dnyeperbe ömlő Pszel közötti területen. A települést 1185-ben a nomádok pusztították el. Az ásatások során nagy védősáncra, két belső erődítményre, kovácsműhelyekre és vasolvasztó kemencékre bukkantak. A város jelentős méreteit a körülbelül három és fél ezer sírhely is illusztrálja.

HÍREK

1971. DECEMBER

19

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VIOLA

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.28, nyugszik 15.54 órakor. — A Hold kél 9.01, nyugszik 17.23 órakor.

Fotókiállítás

A Mecseki Fotóklub ez évi kamarakiállításának sorozatát *Tóth István* ceglédi fotóművész képeinek bemutatásával zárja. A világ száz legjobb fotóművésze között tartják számon Tóth Istvánt, aki képeivel számos nemzetközi kiállításon nyert értékes díjakat. A tárlatot 1971. december 20-án, hétfőn este 18.30 órakor nyitja meg *Gábriel József*, a Pécs megyei város Tanácsa művelődési osztályának vezetője a Doktor Sándor Művelődési Központ (Pécs, Déryné u. 18.) fotóklub-helyiségében. A kiállítás megnyitása után a művelődési központ nagytermében Tóth István ausztriai élményeiről színes diaképekkel illusztrált beszámolót tart.

◆

— A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy december 21-én Parádsasvárról 19.55 órakor, Mikosdpusztáról 10.22 órakor érkeznek haza a gyerekek. — Kérjük a kedves szülőket, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át.

— A Pécsi Nemzeti Színház értesíti a tanácsi vállalatok azon CSEB-tagjait, akik jeggyel rendelkeznek, hogy a november 30-án elmaradt Mon-martrei ibolya előadása december 21-én este 7 órakor lesz megtartva.

— Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága, Pécs, Kossuth Lajos u. 11. — Értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december 20-án, 21, 22, 23 és 24-én naponta csak 8—13 óráig tart nyitva. (x)

— Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt a komlói fiók december 28, 29, 30 és 31-én, a mohácsi fiók december 29, 30, 31-én, a sellyei fiók december 29, 30, 31-én, a Pécs, Bajcsy-Zs. úti fiók december 21, 22, 23, 24 és 27-én, a Pécs, Doktor S. utcai fiók december 20, 21, 22, 23 és 24-én, a Pécs-Meszesi fiók december 20, 21, 22, 23 és 24-én, valamint a Pécs-Újmecsekaljai fiók december 20, 21, 22, 23 és 24-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

◆

MEGJELENT AZ 1972. ÉVI PÁLYAVÁLASZTÁSI TÁJÉKOZTATÓ

Pécs megyei városi Tanács Munkaügyi Osztályától kapott értesítés szerint, szombaton elhagyta a nyomdát a Baranya Megyei és a Pécs városi pályaválasztási tájékoztató, melyet a tanulók részére a téli szünet előtti utolsó tanítási napon adnak át az iskolákban.

„I. borvilágverseny, Budapest 1972"

1500 féle bort zsüriznek

Magyarország az első borvilágverseny rendezője. Az esemény időpontját 1972. augusztus 21—31. között jelölték ki. A szervező bizottság megkezdte munkáját. Az „I. borvilágverseny, Budapest 1972" címen meghirdetett nemzetközi rendezvényre 45 szőlő- és bortermelő ország kapott meghívót. A résztvevő államok — a szabályzat értelmében — bortermelésük arányában nevezhetnek be a versenyre. Kétmillió hektoliter alatti hozamú országok például harminc bormintával vehetnek részt. Hazánk hatvanféle bort vonultat fel, a Szovjetunióból pedig százféle borminta érkezik. Eddig tíz ország jelezte, hogy készül, s részt vesz a budapesti borvilágversenyen, amelynek színhelyéül a Kertészeti Egyetemet jelölték ki. A tíznapos seregszemlét kertészeti kiállítás egészíti ki, s ez alkalommal Budapesten tartja ülését a nemzetközi szőlészeti és borászati hivatal. A borvilágverseny meghívói, kiadványai elkészültek, s emblémáia — földgömb és palack szőlőlevélen — bélyeg formájában is megjelenik majd.

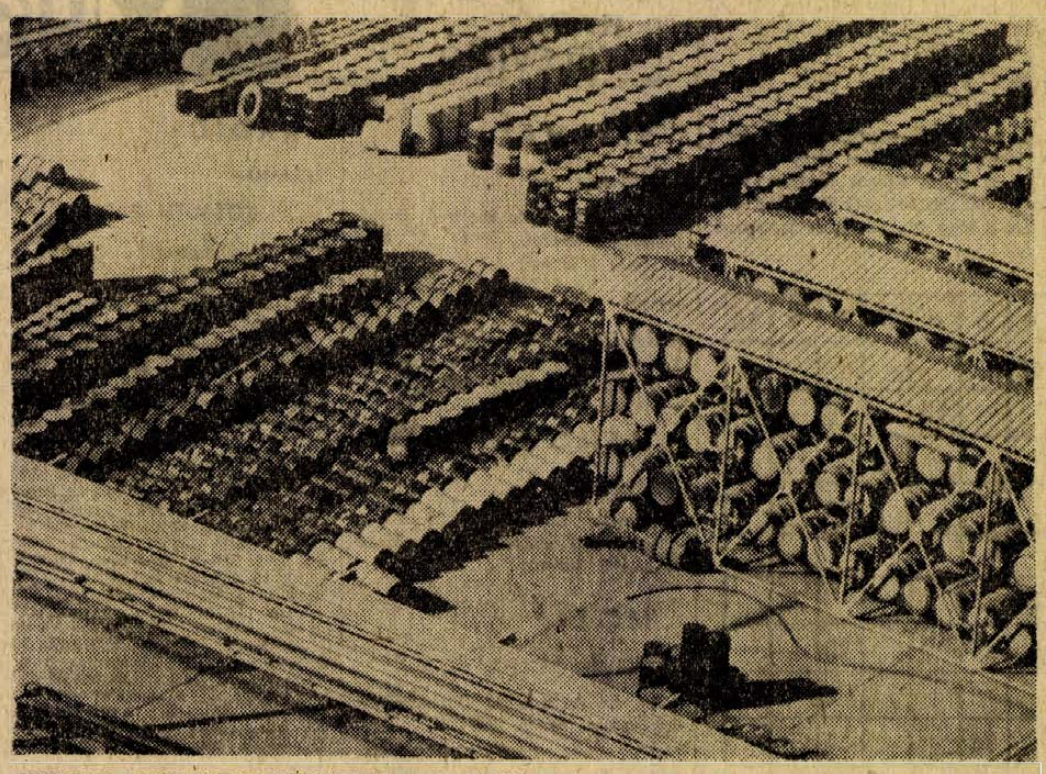
◆

— 358 jegyzőkönyvet vettek fel a társadalmi kereskedelmi ellenőrök. A Mecseki Szénbányák pécsi területén működő társadalmi kereskedelmi ellenőrök december 17-én tartották évadzáró értekezletüket a Puskin Művelődési Házban. Az értekezleten Kecskés István munkásellátási felelős számolt be az évi munkáról. Az SZMT részéről Bruck Józsefné jelent meg, a Megyei és Városi Tanács Kereskedelmi Osztályának képviselői is résztvettek az értekezleten.

◆

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint az 51. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 44 fogadó ért el, nyereményük egyenként 86 003 forint, három találata 4302 fogadónak volt, nyereményük egyenként 440 forint. A kéttalálatos szelvények száma 134 595 darab, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek. A nyereményösszegnek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.



ALKALOIDA ÜZEM TISZAVASVÁRIBAN. Korszerű alkaloida gyár dolgozik kétezer munkással. Az Alkaloida gyárban az elmúlt öt évben 600 millió forintos rekonstrukciót hajtottak végre, termékeiket — értékes gyógyszeralapanyagokat — azóta 50 országba exportálják.

Zádori Páva-kör a pécsieknél

Hétfőn, december 20-án este 7 órai kezdettel a Ságvári Endre Művelődési Ház nagytermében *„Egyikből nőtt violaszál"* címmel népballada-műsort mutat be a Pécsi Páva-kör. A rendezvényre meghívták a több mint két éve működő Zádori Páva-kör tagjait is. Együttes műsoruk zenei vezetője Várnai Ferenc.

◆

— Az őszi veszettség elleni védőoltásból bármilyen oknál fogva kimaradt ebek bejelentését december 23-ig a kerületi tanácsi hivatalok mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályán kell megtenni. Minden három hónapos kort betöltött ebet be kell oltani. Az oltatlanul maradt ebeket kiirtják, a tulajdonost pedig megbüntetik. A veszettség terjesztője, a kutyán kívül, a macska is. Ajánlatos elsősorban a külterületen levő macskák beoltása. Ebet az utcára csak pórázon vezetve lehet kiengedni. A szabadon és őrizetlenül kóborló ebeket a sintér begyűjti.

— A Ságvári Művelődési Házban minden vasárnap ifjúsági tánc 5—10-ig. (x)

Halálozás

A Pécsi Orvostudományi Egyetem mélységes fájdalommal tudatja, hogy

SZABÓ SÁNDOR

vezető raktáros 1971. december 13-án életének 55. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Szabó Sándor 21 éven keresztül dolgozott a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. Elhunytával az egyetemet nagy veszteség érte. Temetése folyó évi december 21-én lesz a pécsi központi temetőben.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

SASS BÉLA

állóeszközraktáros f. évi december hó 11-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 22-én délután fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel őrizzük. Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat.

Mélységes fájdalommal értesítem mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy édesanyám,

MIHÓK GYULÁNÉ

elhunyt. Temetése 20-án, hétfőn 14 órakor lesz a nagykanizsai temetőben. Gyászoló leánya Margit.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett szüleink,

SZABÓ ISTVÁNNÉ

és

SZABÓ ISTVÁN

temetésén részt vettek, rokonoknak, ismerősöknek, a MEH vállalat dolgozóinak és mindazoknak, akik koszorúkkal, virágokkal és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Új fuvarokmány a darabáru-szállításnál

A VOLÁN Tröszt közleménye

A VOLÁN Tröszt 1972. január 1-től új fuvarlevél használatát rendelte el a darabáru fuvarozásban. Az új fuvarokmány bevezetésére azért került sor, mert 1971. január 1-től kezdődően a belföldi darabáru fuvarozási tevékenységet teljes egészében a VOLÁN Tröszt vállalatai vették át. Ezen időponttól kezdve a MÁV csak a VOLÁN megbízásából biztosít vasúti fuvareszközt. A fuvaroztatók kizárólag a VOLÁN vállalatokkal vannak jogviszonyban. Eddig vasúti fuvarlevelet és áruszállítóvevényt használtunk a darabáru fuvarozásnál. Tekintettel arra, hogy a MÁV nem érdekelt a darabáru fuvarozásban, így a fuvaroztatók szempontjából is egyszerűbb, áttekinthetőbb fuvarlevelet szerkesztett a VOLÁN Tröszt.

Az új fuvarokmány bevezetésének másik döntő oka az, hogy a VOLÁN Tröszt elektronikus számítógépeken dolgozza fel a kocsirakományhoz hasonlóan a darabáru fuvarozás teljesítményét is. Az elektronikus feldolgozáshoz szükséges kódszámokat a VOLÁN Darabárus Körzeti Irodái töltik ki. Ehhez természetszerűen új típusú fuvarlevél bevezetésére van szükség.

A fuvarlevél kitöltésével kapcsolatos részletes tájékoztatást a darabárus szolgálat nyújt majd a fuvaroztatóknak, részben egy megyei értekezlet keretében, részben a körzeti irodákon keresztül.

Az új fuvarokmány a közúti és vasúti, valamint összetett forgalomban egyformán érvényes, így a fuvaroztatók csak ezzel az egy okmánnyal találkoznak.

— Milliós tévedések. December 17-i lapunkban ezzel a címmel írtunk az elkészült, de egyelőre használhatatlan új komlói PB-gáz csere- és szervizteleprő1. A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat kérésére a teljes tájékoztatás kedvéért kiegészítjük korábbi információnkat. A telep épületeit a Mecseki Szénbányák karbantartó üzeme építette meg — hiba nélkül. A támfalak kivitelezője a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat. A támfalakat a telep melletti csúszó partoldal megfogására kell építeni.

— Áramszünet lesz f. hó 22-én 7—16 óráig 20 kV-os hálózat átépítése miatt Komló—Zobák puszta területén.

Ismét segített a „Kék fény"

A televízió december 9-i „Kék fény" műsora után a lakosság közreműködésével kézrekerült a tatabányai Bizományi Áruház betörője és társai. A Komárom megyei rendőrfőkapitányság elfogta és előzetes letartóztatásba helyezte Tóth Sándor 18 éves segédmunkás, tatabányai, Tóth Tibor 24 éves betanított munkás, valamint Horváth István 26 éves szállítómunkás, budapesti lakosokat. A nyomozás során megállapítást nyert, hogy Tóth Sándor október 24-re virradóra betört a tatabányai BÁV-ba és több mint 60 ezer forint értékben fényképezőgépeket, magnetofonokat, táska- és zsebrádiókat, gázöngyújtókat, villanyborotvákat, karórákat lopott el. A betörésből származó műszaki cikkeket Tóth Tibor és Horváth István elrejtette és részben értékesítette. A lopott holmik egy részét lefoglalta a rendőrség. Tóth és társai ügyében a nyomozás folytatódik. A rendőrség ezúton is köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik az ügyben segítséget nyújtottak.

◆

— Személygépkocsi köpenyek ismételten érkeztek az alábbi méretben: Trabant, új és régi típusú, Skoda, ezenkívül régi típusú Moszkvics, Warszawa és Volga gépkocsikhoz a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru szaküzletébe, Hal tér 5. sz. (x)

— Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy a Pécs, Légszeszgyár utcai transzformátor állomástól kiinduló és a Légszeszgyár u., Vasvári P. u., Egyetem u., Irányi D. tér, Kossuth L. u., Nagy Flórián u., János u., Zetkin Klára u., József utcában haladó 45 kV-os földalatti kábelt 1971. december 17-én 17 órakor feszültség alá helyeztük.

— Áramszünet lesz 21—30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz 20—23-ig 7—16 óráig Alajos u., Petőfi u., Csillag u., Dugonics u., Erzsébet u., Kiss Ernő u., Sándor u., Rudas L. u. által határolt területen. (x)

Új növényvédőszer

A MÉM növényvédelmi főosztálya engedélyezte az Ortho—Phaltan porzószer ideiglenes gyártását és felhasználását. Eddig e szerből csak permetező formuláció volt.

E porzószer felhasználható: lisztharmat kivételével gombabetegségek ellen szőlőben, gyümölcsösben és zöldségkultúrákban 17,5—28 kg/ha adagolásban. A szer mennyiségét a lombozat mennyiségétől tesszük függővé. A porozás a permetezést nem pótolja, csak szükség szerint kiegészíti.

Méregjelzés nélküli készítmény. Halakra veszélyes. Munkaegészségügyi várakozási idő 3 nap. Élelmezésügyi várakozási idő gyümölcsösben 10 nap, szőlőben és bogyós gyümölcsűeknél 30 nap, csemegeszőlőben (ami nem kerül a mustba) 10 nap.

A szer kijuttatáskor az egyéni védőfelszerelés: előkészítőknek munkaruha, védőkalap, gumikesztyű, por elleni védőszemüveg, kolloidbetétes ipari félálarc. Felhasználóknak munkaruha, védőkalap, 3 napot meghaladó munkánál kolloidbetétes ipari félálarc. Kerülni kell a szer elszóródását, szembe, bőrre jutását, esetleges lenyelését. Munka közben gyakori kézmosás, munka végeztével alapos tisztálkodás, ruhaváltás szükséges. Mérgezéskor vagy annak gyanújakor a munkát félbe kell szakítani, elsősegélyt adni, majd orvosi ellátást biztosítani.

A szer nem tűzveszélyes, szabályszerű növényvédőszer raktárban, eredeti csomagolásban két évig eltartható.

Ugyancsak engedélyezték a Carpene 65 WP gombaölőszer gyártását és felhasználását kísérleti jelleggel.

E szer felhasználható: almafavarasodás és körtevarasodás ellen. Megelőző védekezésnél virágzás előtt 10 naponként 0,06—0,12%-os; virágzás után 0,03—0,06%-os permetlében. A fertőzés észlelésekor gyógyító eljárásként 3—4 napon belül, virágzás alatt és előtt 0,06—0,1%-os, virágzás után 0,07%-os töménységben. A szer elkészítését a csomagoló burkolaton feltüntetett módon kell végezni.

A szer gyenge méreg. Munkaegészségügyi várakozási idő 3 nap. Élelmezésügyi várakozási idő 10 nap. Egyéni védőfelszerelés előkészítőknél: védőkalap, munkaruha, por elleni védőszemüveg, kolloidbetétes ipari félálarc, védőkesztyű; felhasználóknak munkaruha, védőkalap. Egyéb óvórendszabályok az Ortho—Paltán porzószernél leírtakkal megegyező.

◆

— Terlisztер mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— A Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesülete Baranya megyei Szervezete Puli — Kuvasz — Komondor szakcsoportja december 20-án 17 órakor klubnapot tart, Pécs, Perczel u. 21/A sz. alatt. Előadás tárgya: Alom kiválasztása és kölykök nevelése.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős, párás, sokfelé ködös idő, ködszitálással, ónosszitálással. Mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 0—plusz 5 fok között.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

27.

— Semmit sem hozok fel mentségemre — mondta —, nagyon világosan, nagyon egyérteműen és minden kétséget kizáróan akarom bevallani, hogy hallgatóztam. Ismert drámai szituáció ez, kevésbé kényes színpadi szerzők ma sem viszolyognak attól, hogy alkalmazzák, sorolhatnám a hazai példákat, csakúgy, mint a nem hazaiakat, de nem teszem, mert most nem irodalomról, hanem egy valóságos élethelyzetről van szó, amivel természetesen nem azt akarom mondani, hogy az igazi klasszikusok műveiben nem jelentkezik valóságos, tehát nem csinált, úgynevezett mache, nem kigondolt, nem erőltetett, hanem nagyon reális, a köznapi életben lépten-nyomon nagyon előforduló, ha úgy tetszik, közönséges szituáció, a közönségest itt nem a szó pejoratív értelmében használom, természetesen, hanem az általánosságot, a társadalmi gyakoriságot szeretném kihangsúlyozni vele, ha erre a kiemelésre egyáltalán szükség van, amit a magam részéről erősen kétlek.

Nyúl, akit a kígyó bűvöl. Így hallgatta Kopra a másikat. Ugyanazt a kellemesen zsongító kábulatot érezte, mint annyiszor a képernyő előtt, akár könyvet, akár operát ismertetett a másik, vagy fiatal énekest, befutott, vagy elsőkönyves szerzőt mutatott be, esetleg fontos etikai, esztétikai kérdésben foglalt állást. Micsoda szókincs, választékos, fordulatos előadásmód, összetéveszthetetlen egyéni stílus, menynyi gondolat!

— Hát igen — folytatta néhány mély, asztmatikus lélegzetvétel után a kígyó —, hallgatóztam. És így önkéntelenül is tudomásomra jutott, hogy ön az, akit tévelygő vándor módjára keresek... Mondd, kérlek, nem furcsa ez az önözés? Elvégre kollégák vagyunk, én vagyok az idősebb, szervusz.

Kezet fogtak.

— Az imént azt mondtam, tévelygő vándor. Ez nem egészen pontos, nem egészen precíz, nem eléggé árnyalt, megfogalmazás. Nem csak tévelygő, legalább annyira elkeseredett, reményét vesztett vándor toporog most előtted, aki tisztában van nagyon is vitatható tehetsége korlátaival, no meg azzal is, hogy belső alkata, egyoldalú és sajátosan korlátozott humán érdeklődési köre folytán aligha kaphat helyet akárcsak tíz másodpercre is a te mai műsorodban. S bár irodalmi berkekben ezt barátaim kétségbe vonják, idézőjelben értendő a barát, rendelkezem annyi önbírálattal, hogy ne is hozakodjam elő ilyesmivel. Mást kérek tőled, tisztelettel. Ha akkora szövegem sem lenne, mint a cica farka, csak ott téblábolhatnék mondjuk, mint véletlenül oda vetődött turista, nagy hátizsákkal, csontgombos nadrágban? Esküszöm, szót sem szólnék, csak körüljárnám a gömböt és úgy tennék, mint aki bele akar mászni, ami már csak a méretek miatt nyújtana némiképp mulatságos látványt a nézőknek, komikus hatást keltene, a fogalom arisztotelészi értelmében, tudniillik kontraszttal előidézne olyan nevetséges helyzetet, amely nem okoz fájdalmat, csak jókedvet, egészséges derűt fakaszt. Meg lehetne ezt csinálni?

Kopra hallgatott.

— Értem — sóhajtott fel csüggedten a másik —, értem, hogy a hallgatásod nem beleegyezést, hanem elutasítást jelent. Tulajdonképpen igazad van, hisz semmi észokot, meggyőző argumentumot nem hoztam, nem hozhattam fel a szerepeltetésem szükségessége mellett. Miért is hatna meg a homo ludens rímánkodása, akinek végtére személyes ügye, hogy belehal-e abba, hogy még mint néma résztvevő sem kapcsolódhat bele ebbe a visszavonhatatlanul egyszeri és egyedi játékba, amelynek te vagy a játékmestere. Miért is vennéd tekintetbe, hogy imádok mindenféle játékot, mint ezt már nemegyszer a nyilvánosság előtt be is vallottam, ami erény a gyengeségben, de nem menti azt.

— Ugyan — mosolygott az újságíró —, szó sincs elutasításról. Örömmel fogadom a felajánlkozásodat. Csak azon spekuláltam, hogyan biztosíthatnék valami szöveget is neked. Egyelőre még semmi sem jutott az eszembe, de hogy föltétlenül adásban leszel, afelől már is megnyugtatlak.

Zsebébe nyúlt, elővette jegyzetfüzetét, néhány szót firkantott egy lapra kitépte a lapot, odanyújtotta a másiknak.

— Parancsolj, ezt mutasd majd fel a kordonon, és remélem...

— Mi lesz, Tibike? — szólt Ilonka a postahivatal ajtajából. — Budapest két perce a vonalban van, jön, vagy nem jön?

— Elnézést — nyújtott kezet Kopra — majd fent találkozunk.

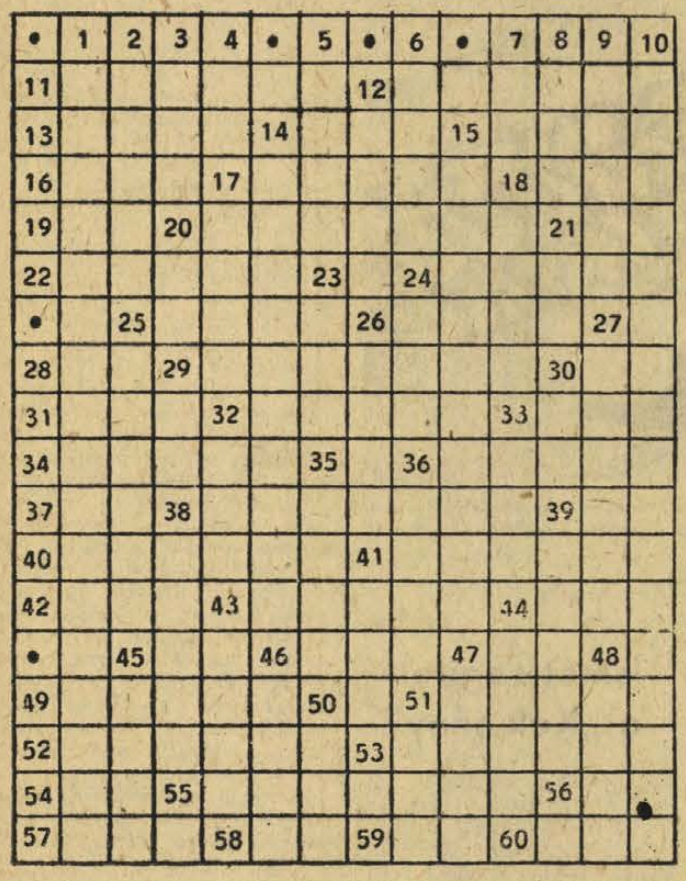
És futott Ilonkához.

(Folytatása következik)

Keresztrejtvény

„Európa '72"

Két világháború pusztító viharai után immár negyedszázada béke uralkodik Európában. Földrészünk népeinek vágya és létérdeke, hogy a béke állandósuljon, s Európa többé ne váljék az egész világot lángbá borító pusztítás kiindulópontjává. Rejtvényünkben az ún. „BUDAPESTI FELHÍVÁS"-ból idézünk: „Legyen Európa az ... (folytatása a függ 10., 14., 1. és 15. számú sorokban)."



VÍZSZINTES: 11. Pásztorköltemény. 12. Korpaleves. 13. Nemes fémek és gyógyszerek régi súlyegysége volt. 14. Mélyített zenei hang. 15. Mialatt. 16. Korallzátony 4 nagyobb és 10 kisebb szigettel Mikronéziában. 17. A korszerű termelést előmozdító létesítmények (1. kockában kettősbetűvel). 18. Komárom megyei község. 19. Beszél az óra. 20. Valamikor a Váncza-féle volt a leghíresebb. 21. Gaia római megfelelője. 22. Román légiforgalmi társaság. 24. Francia női név, egy régi örökzöld sláger is így kezdődött. („.... lach mir einmal zu"). 25. Lírikus (Tamás), a Mézeskalács" c. daljáték librettójának írója. 26. .... Laurel, a sovány amerikai filmburleszk-hős. 28. Csak névbetűiről ismert magyar festő. 29. Szilíciumot tartalmazó alumíniumötvözet. 30. „... home!" (Amerikaellenes tüntetések transzparensein sokszor látható felirat). 31. Sportszer. 32. Az egyik közép-amerikai köztársaság pénzegysége. 33. Maró folyadék. 34. Jókai egyik élclapbeli álneve volt (..... Márton). 36. Indiai város a Kolleru-tótól északra. 37. Felügyelet a dolga. 38. Ebben a Rába-parti helységben láthatók az ország legnagyobb tulipánfái. 39. .. contumaciam (távollétében). 40. Népgazdasági szinten, van „ilyen" forint is. 41. Fejlődésben levő növény jelzője lehet. 42. Ötlet, tanács — zsargonban. 43. A dán korona huszad része! 44. Friss süttetű (ford.) 45. Nyomósító szócska. 46. A déli égbolt egyik csillagképe. 47. Kettős megálló hely jelzése. 49. Letette a maturát. 51. Pálinkafőzésre összegyűjtött erjedő gyümölcs. 52. A görög istenek halhatatlanságot adó itala. 53. ..... Istrati, román származású francia író, aki rendkívül kalandos élet után kezdett írni. 54. Közelre mutató szó. 55. Az emberiség ősi állapotának visszaállítására alakult szekta tagja, aki nem viselt ruhát. 56. Határozói igenévképző. 57. Gyötrelem. 58. Festőművész (Sándor). 59. Cremona folyója. 60. Tornaszer.

FÜGGŐLEGES: 2. Szóösszetételek utótagjaként, az előtag meghatározta uralmi rendszer hívét jelöli. 3. Vizenyős terület. 4. Stannum. 5. Mikrokristályos kvarcváltozat, féldrágakő. 6. „A .... utcán végestelen végig" (éneklik a nótában). 7. A bakó egyik fele. 9. ..... Star, beat zenész. 12. Bástya. 17. E féifinevet a nyelvújítók alkották a Kornél magyarosítására. 18. Irán pénze. 20. Szóösszetételek előtagjaként azt jelenti, hogy: vissza-, ellen-, újra. 21. Nomen ne scio (nevét nem tudom). 23. Kettős. 24. Száznak is egy a vége! 25. Köztiszteletben álló, idősabb óhitű orosz szerzetes elnevezése. 26. Londoni nyomornegyed. 27. Üres cérnaorsó, mint játékszer. 29. Személyesnévmás. 30. Rózsa Sándor közlekedett ezen! 32. „Átkozott legyen az, ... helyemre áll majd" (Ady). 33. Felderítésben van! 35. Régi szovjet repülőgép-típus. 36. Pap, aki i. e. 458-ban visszavezette a zsidókat a babiloni fogságból Palesztinába. 38. Rejtő-regényhős. 39. A természet erőit megszemélyesítő tündér. 41. Kutyanyakravaló. 43. .... Troll. 44. Közelkeleti hírügynökség. 45. Vár — romjáról nevezetes Keszthely környéki hely. 46. Ritka férfinév. 47. Római jogtudós és író. (Marcus Portius Major), Karthago halálos ellensége. 48. Világhírű olasz labdarúgó. 50. Helyez. 51. Állítólag ezt kap az, akit győtör a szomjúság.

(ACZÉL)

*

Beküldendő a bevezetőben említett sorok megfejtése leakésőbb december 23-án (csütörtök) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő.

A december 12-i számban közölt rejtvény megfejtése: Három mese Bouvard és Pécuchet — Bovaryné — Salammbo — Érzelmek iskolája.

Könyvjutalmat kaptak: Éva Istvánné, Vókány, Kossuth u. 24., Gyöngyösi József, Pécs, Báthory u. 26., dr. Radnai László, Pécs, Móricz Zs. körtér 14. I. 8., Stella Béláné, Szekszárd, Kadarka u. D/5., Völgyi Irén, Pécs, Fürst S. u. 75. V. 4. — A könyveket postán küldjük el.

Gépkocsivezetőket

IFÁKRA ÉS KIS TEHERGÉPKOCSIRA FELVESZÜNK.

Jelentkezni:

FUSZÉRT Központ, Kossuth L. UTCA 21.

A MECHANIKAI LABORATÓRIUM HÍRADÁSTECHNIKAI KÍSÉRLETI VÁLLALAT PÉCSI GYÁRA (MŰSZERGYÁR)

FELVESZ

esztergályos és marós

szakmunkásokat

Jelentkezés:

írásban, vagy szóban

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 39/C,

vagy

„MŰSZERGYÁR" JELIGÉRE,

A SALLAI UTCAI HIRDETŐBE.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Kamaraszínház: Montmartre-i ibolya (délután 3 órakor). Timár „B" bérlet (este 7 órakor).

HÉTFŐ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (du. 3 órakor), Szigligeti „B" bérlet; (este 7 órakor), József A. bérlet.

HANGVERSENY

VASÁRNAP

Liszt-terem: Lokomotiv G. T. hangverseny. ORI műsor (délután fél 6 és este 8 órakor).

MOZI

VASÁRNAP

Park: Az Aranyember (10). A kaktusz virága (n4, fő, hn8).

Petőfi: Örök fiatalság birodalma (10). Ördögcsapat (2, 4). A kaktusz virága (6, n9)

Kossuth: Ördögcsapat (10, 12). Ben Wade és a farmer (f3, f5). Egymillió Lauráért (f7, f9).

Gyárváros: Hahó, Öcsi! (4, 6). — **Mecsekalja:** Kezdő katonakoromban (10). Alfa Rómeó és Júlia (3). Gyávák bandája (5, 7). **Pécsszabolcs:** Alfa Rómeó és Júlia (10). Kezdő katonakoromban (3). Kockázatos akció (5, 7). **Vasas I.:** Kezdet (6). **Vasas II.:** Férfiak hallgatása (10). Kapaszkodj a fellegekbe! (f5 — dupla he'yár!). **Boly:** Katonák szoknyában (3). A skarlátruhás nő (5, 7). **Harkány:** Halálos tévedés (5, 7). — **Mohács:** Csak egy telefon (10). Özvegy aranyban (f4, fő, f8). **Sásd:** Mici Mackó és társai (f5). A halál erődje (7). 16 éven felül! **Sellye:** Egy az ezerhez (4). Petúlia (6). 16 éven felül! **Siklós:** Farkasvisszhang (13). Végre, hétfő! (5, 7). **Szigetvár:** A gyilkos a házban van (10). A csendőr nyugdíjba megy (6, 8).

HÉTFŐ

Pork: A kaktusz virága (n4, fő, hn8).

Petőfi: Ördögcsapat (2, 4!). A kaktusz virága (6, n9).

Kossuth: A kaktusz virága (hn10, 12). Ördögcsapat (f3, f5). A kardforgató nő (f7). Légyfogó (f9). 16 éven felül!

Gyárváros: Özvegy aranyban (6). — **Mecsékalja:** Dél csillaga (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Dr. Syn kettős élete (5, 7). — **Istenkúti Mozivendéglő:** A nagy zsákmány (7). **Ságvári Ko.:** Az Angyal lesen (f6). **Vasas II.:** A szép dragonyos hálójában (f6). — **Boly:** A szent bűnös (7). **Harkány:** Egymillió Lauráért (7). **Mohács:** Hahó, Öcsi! (f6, f8). **Sásd:** A halál erődje (7). 16 éven felül! — **Sellye:** Fehér robbantás (7). **Siklós:** A bestyárkapitány (7). **Szigetvár:** Kockázatos akció (6, 8).

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot! — Közben 6.30—6.32: Reklám. — 6.50—7.13: Műsorismertetés. Budapest és a vidék kulturális programjából. Az MRT közönségszolgálatának tájékoztatója. Körzeti időjárásjelentés. 7.25: Múzeumi híradó. 7.28: Nagy családok. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, időjárás, lapszemle. — 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Művészlemezek. 9.09: Mesélő Magyarország. Pápa, a vízimalmok városa. 9.30: Szerkesztői üzenetek. — 10.00: Hírek. 10.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. — 10.15: Szép magyar vers. 10.25: Reklám. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczenéműsora. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Nem azért mondom. Hámos György műsora. 13.10: Aranyhangok. Astrid Varnay. Közben 13.40—13.55: Versek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Két hét Afrikában. 15.28: Vándordiák a paradicsomban. 15.54: Új felvételeinkből. 16.18: Az év legjobb tánczenei felvételei, IV. rész 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Sporthírek. 17.10: Kedves lemezeiből. A mikrofon előtt: Tabi László. — 18.10: Faluról falunak — muzsikával. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek, időjárás, sporthírek, totó. 19.15: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye a stúdióban. Közben 20.21—20.31: Ahítattal vagy otthonosan. — Jegyzet. 21.05: Salambo. Rádiójáték. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: Sporthírek, totó. 22.15: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, dzsessz. 23.00: Századunk zenéjéből. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Bilitis dalai. Részletek Kozma József operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Albert Schweitzer orgonái. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. — 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.10: Mozart operáiból. 9.50: Színes népi muzsika. — 10.31: Menekülés. Dokumentumjáték. 11.23: A Cseh Filharmonikusok zenekarának hangversenye az 1971. évi salzburgi ünnepi játékokon. — Közben 13.10: Dózsa György képmása. Riport. — 13.10: Barankin, aki elfáradt embernek lenni. Rádiójáték (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Régi magyar dalok és táncok. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A vasárnap sportja. 16.35: Kodály: Galántai táncok. 16.52: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.02: Dusolina Giannini és Jen Kiepura énekel. 17.30: Slágerstaféta. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Sporthírek. 18.10: Ez is, az is . . 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. — 20.10: Sporthírek, totó. 20.15: A Rádió Dalszínháza. Veronai haragosok. Zenés játék. 21.29: Kígyómérgek kutatója. — 21.44: Gencsy Sári és Domahidy László nótákat énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 22.20: Zeneszerzők — levelekben. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Tánczene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). — 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Erdélyi Csaba estje. Közben 18.55—19.10: Versek. 19.40: Bemutatjuk a Brnói Rádió nemzetközi zenei versenyén I. díjat nyert műsort 20.48: A dzsessz kedvelőinek 21.22: Új emezeinkből. 22.10: Marton Éva és Melis György Verdiekettősöket énekel. 22.39: Jeney Zoltán—Szabó Lőrinc: Omaggio. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Hallgatóink kérésére. Zenés műsor

18.00: A héten történt

18.10: Életem — muzsika. Nádor Tamás műsora, VIII.

18.40: A Pécsi Madrigálkórus hangversenyének közvetítése Lahtból. — Hangfelvétel

18.55: Sporthírek

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Alszik az erő. Zenés irodalmi műsor

19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám történet nyelvjárásban. — Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.13: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Mezők, falvak éneke. 9.05: Szegények halála. Rádiójáték. 9.25: Rádióóóóra. 9.30: A hét zeneműve. Beethoven: V. szimfónia. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Zenekari muzsika. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Csehszlovák művészek operafelvételeiből. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. — 12.35: Tánczenei koktél. — 13.20: Az MRP Bartók Béla Kamarakórusa népdalokat énekel. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.10: Balettzene operákból. 14.31: Darvas Ferenc: Kontúrok. 14.39: Facipőcske. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 15.45: Maros Rudolf: Ecseri lakodalmas. — 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Nemzetközi éneklő hét Veszprémben. 16.45: Külföldi tudósoké a szó. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05 Külpolitikai figyelő. 17.20: Az év legjobb tánczenei felvételei, V. rész. 18.00: Húszas stúdió. Menjünk együtt az úton! 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika! — 19.51: Planquette: A corneville-i harangok. Operett két részben. 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Az Osztrák Rádió szimfonikus zenekarának Ravel-hangversenye az 1971. évi bécsi ünnepi heteken. — 23.35—0.25: Verbunkosok, nóták. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: Kb. 6.45: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. 10.00: Zene hullámhosszán. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Horváth István cigánydalokat énekel, Kecskés Sándor klarinétozik. 12.15: Operáriák. 12.45: Szellemi beruházás. Riport. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Kamarazene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Rádió kívánságműsora. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 16.33—16.34: Hallgatóink figyelmébe: 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Mesterséges holdak a vádlottak padján. (ism.) 18.35: Közkívánatra! 18.35: Botrány az Ingeborg hangversenyen. Rádiójáték. 19.05: A la carte . . . 19.29: Reklám. 19.34: A Biblia világa. VI. rész. (ism.) 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika. 20.25: Új könyvek. 20.28: Bemutatjuk új felvételeinket. 21.39: Repülő mókusok az Osztramosz-hegyen. 21.49: A hét zeneműve: Beethoven: V. szimfónia. 22.19: Népi zene. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Zsoldos Imre trombitál, Körmendi Vilmos zongorázik. 23.35: Gounod: Faust — Valpurgis-éji jelenet. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Idegen nyelv — anyanyelv. 18.25: 25 perc beat. 18.50: Sebestyén János zenekari orgonaestje. 20.24: Hírek. 20.27: A XX. század nagy írói. Pablo Neruda. 21.17: Magyar zeneszerzők. 21.37: Operák Dante nyomán. 21.49: Dzsessz Moszkvából. 22.14: Mozartművek. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Sportfotók 1971-ből. Zenés összeállítás

18.25: A pécsi Röpülj páva kör tagjai a mikrofon előtt

19.35: Halász Béla orgonál

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A nemzetiségi iskola jellege, jelene és jövője. Dr. Fekete Bertalan írása. Befejező rész. — Szórakoztató zene. Hírek, tudósítások

19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. — Olvastuk, elmondjuk. Vidám hételeje

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

VASÁRNAP

9.23: Műsorismertetés

9.25: Flipper. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat

9.55: Csak gyerekeknek. Rajzfilmek

11.00: Magyarország—Ausztria, tollaslabda-mérkőzés közvetítés a Budapesti Sportcsarnokból

15.06: Műsorismertetés

15.08: Pedagógusok fóruma

15.50: Hétmérföldes kamera. Úttörőhíradó

16.05: Ifjúsági park — télen . . .

16.35: Műsorainkat ajánljuk!

17.00: Delta. Tudományos híradó

17.30: Sanzonról sanzonra. Darvas Ferenc és Viktor Máté dalai

17.50: A természet sémái. Román kisfilm

18.00: Reklámműsor

18.10: A Flinstone család. Magyarul beszélő amerikai rajzfilmsorozat. — Kvízi-játtasság

18.35: Sporthírek

18.45: Esti mese

19.00: A HÉT . . .

20.00: Hírek

20.05: Kettős szerepben. Magyarul beszélő francia film

21.30: Interfórum '71

21.55: Hírek — Sporthírek

HÉTFŐ

17.03: Műsorismertetés

17.05: Hírek

17.10: Ifjúsági Telemagazin

17.55: Szovjetunió—Svédország jégkorong-mérkőzés az Izveszty ja kupáért A szünetben: Ceyloni képek. NDK-kisfilm

20.20: A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front megalakulásának évfordulóján

20.40: Az Országházból jelentjük . . . Aktuális riportműsor

21.25: Hírek

JUGOSZLÁV TV.

VASÁRNAP

8.55: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.30: Népi muzsika. 10.00: Hosszú harisnya pipi. — 12.00: Alkabetizálási akció. 13.00: Falu, parasztok nélkül. 13.30: Kérem, uram. 14.20: Jugoszláv röplabda bajnokság: Miadot—Crvena Zvezda 15.00: Kézilabda: nők (Az Eurovízió közvetítése). 16.24: Balkáni kosárlabda-bajnokság — nők (közvetítés). 18.05: Miért szerettük őket. 18.20: Viharos magaslatok — angol játék film. 20.35: Bolto viszontagságai — humoros adás. 21.35: Videofon. 21.50: Sportszemle. 22.45: Kézilabda, nők (felvételről).

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.00: Tv tanácsadó szülőknek. 17.40: Biljana (bábjáték). 18.30: A modern tudomány. 19.05: Szervusztok, fiatalok. 20.35: Cedo Price: Poligon — tv-dráma. 21.35: Péyton kisváros.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27—31-IG ÉV VÉGI

leltározást

tartunk a

PÉCSI,
MOHÁCSI,
SIKLÓSI,
SZIGETVÁRI
SZEKSZÁRDI,
DOMBÓVÁRI,
TAMÁSI

fióktelepeinken. A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

Baranya—Tolna megyei
Élelmiszer és Vegyiáru
Nagyker. Vállalat
Pécs, Kossuth Lajos u. 21.

Karácsonyi papucsvásár

A B. M. CIPÉSZ KTSZ
PÉCSI, MOHÁCSI, SZIGETVÁRI ÉS MAGOCSI
RÉSZLEGÉBEN.

FÉRFI MARHABOKSZ SZOBAPAPUCS 80,— FT-OS,
LESZÁLLÍTOTT ÁRON!

Értesítjük T. Ügyfeleinket, hogy a BARANYA—TOLNA MEGYEI MELLÉKTERMÉK ÉS HULLADÉKGYŰJTŐ V. BONYHÁDI TELEPE 3. SZ. BÉLYEGZŐ ELVESZETT, A BÉLYEGZŐ TÉGLALAP ALAKÚ KERETBEN VOLT.

A BÉLYEGZŐT ÉRVÉNYTELENÍTETTÜK, AZ AZZAL ELISMERT BÁRMELY ÜGYLET SEMMIS.

Vásároljon

olcsó, szétszedhető

FAGARÁZST

a szabadszentkirályi Béke Tsz Faüzeménél. Összeállítása a vásárló által megjelölt helyen történik.

ÁRA: 10 000 FT/DB.

Ugyanitt

SZŐLŐKARÓ

minden mennyiségben.

BERFŰRÉSZELÉST

nagy tételben is vállalunk.

Ugyintéző: Gondos, 7—16 óráig.
Telefon: Szabadszentkirály 6.

KÖZÖS AJÁNLATUNK:

Vegyen olajkályhát!

M 622/B	2190,— Ft
M 630 „LUXUS"	2850,— Ft
LAMPART WALLIS, 5000 kal.	2600,— Ft
LAMPART WALLIS, 7500 kal.	3010,— Ft

BARANYAKER. VÁLLALAT
PÉCSI, MOHÁCSI,
KOMLÓI, SZÁSZVÁRI
ÉS SIKLÓSI VASBOLTJAI

TERMELŐK, FIGYELEM!

A BARANYAMÉK

PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 6 SZÁM ALATTI
TELEPE ISMÉT

felvásárol dióbelet

Ár: I. o. 48,— Ft/kg, — II. o. 44,— Ft/kg.

Az Építőipari Gépesítő Vállalat
BEISKOLÁZ
1972. január 10-től 3 hónapos tanfolyamra

torony, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe dolgozókat

Jelentkezhet minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be, és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

Jelentkezés:
BUDAPEST, XX., MARX KÁROLY UTCA 253.
Munkaügy: szakoktatási előadónál.

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VÁSÁROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGÁLLAPÍTÁSÁT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK UGYFELEINK ÍRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat VÁSÁROLUNK

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ
Pécs, Timár u. 2.

DUNANTULI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő Mitzki Ervin
Szerkesztőség Pécs Hunyadi út 11 Telefon 15-32 15-33. 21-60. 50-00. 60-11
Szerkesztőség ügyelet 8—20 óráig 31-58 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megye Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó Braun Károly
Kiadóhivatal Pécs Hunyadi út 11 Telefon 15-32. 15-33. 21-60. 50-00. 60-11
Telexszám 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető Mellés Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint Indexszám 25 054

Állás

Anyagbeszerzést vállalok gépkocsival is. „3500" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakás

Komló központjában lévő távfűtéses garzonlomat elcserélném, hasonló pécsire „Nagymama" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném tatabánya-újvárosi, 2 szoba, összkomfortos lakásomat hasonló pécsire. „Barbara" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, üres szoba-konyha, jan. 1-től házaspárnak kiadó. Pécs, Torda u. 42.

Kétszoba komfortos lakásomat elcserélném másfélszoba komfortos + egyszoba komfort nélküli is lehet, vagy háromszoba komfortosra a belvárosban. Keszei Józsefné. Pécs, III., Pátrány u. 13. fdszt. 3.

Kettőszobás, összkomfortos lakásomat két kisebbért cserélném. Horváth, Hajnóczy u. 23.

Fiatal házaspárnak, vagy két személynek bútorozott, külön bejáratú albérlet azonnal kiadó. Kertváros, Rózsa u. 13., első buszmegállónál.

Elcserélném belvárosi, emeleti, 3 helyiségből álló 2½ szoba összkomfortosat, I. ker-ben lévő 2 szoba komfortosért. — „Külön udvar előnyben" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Garzonlakást, illetve szoba-konyhát fürdőszoba használattal azonnal beköltözhetően albérletbe kivennék. „Igényes" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szoba, fiúknak kiadó. Vak Bottyán u. 60. (Hunyadi útból nyílik.)

Budapesti két egymásbanyíló szobás, személyzetis, komfortos, főbérleti lakásom (az egyik szobában két nő albérlővel) elcserélném kétszoba összkomfortos pécsi főbérletire. — Telefon: munkaidőben, Pécs 19-48. Balázsy.

Ingatlan

A pellérdi elágazásnál kétszázhat négyszögöl gyümölcsös kis víkendházzal, garázzsal eladó. Érdeklődni: Hóvirág utca 10., Kovácstelep.

Szoba-konyhás házrész beköltözhetően eladó.
Érdeklődni: Tettye u. 65., vasárnap egész nap, hétköznap este 5 után.

Új kétszobás öröklakást igényesnek eladó. — Pécs, Surányi u. 40. 5. sz. lakás.

HARKÁNYBAN
ÉPÜLŐ
TÁRSAS-
UDULÓBEN
garzon,
egy-, kettő-,
és háromszobás
lakrészek,
PÉCSI BELVÁROSI
TÁRSASHÁZBAN
öröklakások és
üzlethelyiség
ELŐJEGYEZHETŐ
a Pécsi 2. sz.
Ügyvédi
Munkaközösségnél.
Pécs,
KOSSUTH L. UTCA 22.

Háromszoba összkomfortos családi ház eladó. Pécs, Bogár u. 21.

Lámpásvölgy közelében 320 n-öl szőlő sürgősen eladó, 15 ezerért. Jól jár jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Másfélszobás, összkomfortos társasházban levő lakásom beköltözhetően eladó. Kp + OTP átvétel. Megtekinthető 20-tól 17—19 óráig. Cím: Mártírok útja 36. fdszt. 1. Palacsa.

Beköltözhetően eladó Berkesden, Alkotmány u. 22. sz. 3 szoba, konyha, nyári konyhás családi ház, gazdasági épülettel, 1220 n-öl területtel. Ugyanott 2 db kerteg fadisznóól eladó. — Érdeklődni: Berkesd, Alkotmány u. 120. sz.

Kisebb gyümölcsöst, vagy szőlőt vennék. „Pontos címet kérek" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, beköltözhetően eladó. Megtekinthető délutánonként. Ilona utca 12. szám.

Vétel-eladás

Keltetőgép villanyra, 200-as, alig használt eladó. Weigl. Szigetvár. Vár utca 10.

A pécsi „Jószerencsét—Búzakalász" Mg Tsz Pécs-Varas sütőket kínál eladásra, érdeklődni a somogyi üzemegységben.

Nagyméretű gyermekágy matraccal és egy fürdőkád állvánnyal eladó. — Pécs, Torda u. 42.

Kazettás Philips magnó (EL 2205) eladó. Telefon: 51-33. 8—15 óráig, hétfőtől.

Konyhabútor, hálóbútor, kombinálbútor, szalonok, rekamiék, kályhák, rádiók, televíziók olcsón vásárolhatók. Molnárnál, Felsővámház u. 2.

Egy hízott sertés eladó. — Pélmonostor u. 22.

Bélyeggyűjtemény, magyar. Hajdu centrifuga, Adjor diavetítő, teljes felszerelésével, korsolya cipővel, eladó. Oppe. Jókai u. 23.

Gitár és használt kétszemélyes rekamié eladó. — Könyök u. 2/1.

Perzsabunda és bőrkabát eladó. Érdeklődni lehet Széchenyi téri könyvsátornál.

Hasított akáckarót vennék. Endresz Gy. u. 42. Ruszonyák.

gépjármű

Sürgősen eladó prima állapotban lévő 1000-es Wartburg. Komló, Gorkij u. 37. I. em. 8.

Renault—16, kifogástalan, 24 000 km-rel, fehér színben eladó. Dr. Bitter, Szentlőrinc. Telefon: 210.

155x15 (5,60x15) Michelin radial és Dunlop gumiabroncsok eladók. Pécs, Kossuth Lajos u. 49. — Novákovics.

Garázs kiadó, Pécs, Csoronika dűlő 7.

Autóhűtők és radiátorok javítását vállalom.
Svegál.
Felsővámház u. 32.

Garázs eladó Komlón Kökönyösben. — Érdeklődni: Komló 11-73, hétköznap délelőtt.

Betétkönyvön nyert Moszkvics 412-es gépkocsi átadó. Ajánlatokat „Azonnal kiváltható" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

vegyes

Drótszőrű foxi kutyám Mecseknádasd és Zengővárkony között elveszett. „Rücsök" névre hallgat, fejét ferdén tartja, fülfliszta. Megtalálót jutalmazom. Cser, Ilona u. 15.

házasság

Egyedülálló özvegyasszony 55—58 körüli intelligens férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Karácsony" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

51/168 egyedülálló technikus, karcsú 40—45 év közötti dolgozó nő ismeretségét keresi. Házasság lehetséges. „Rossz egyedül" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Független nő megismerkedne házasság céljából 50—60 éves turisztikát kedvelő özvegy vagy elvált pedagógussal. Leveleket „Vidám új esztendő" jeligére, kérem, a Bem utcai hirdetőbe.

156 cm magas, 41 éves, elvált ember vagyok. Társaság hiányában korban hozzámiló, középtermetű, elvált asszonyok ismeretségét keresem házasság céljából. Kézzel írott, fényképes levelekre válaszolok. „Rossz egyedül" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Független, komoly gondolkodású férfi ismeretséget kérésem 52 évesig házasság céljából. „Kölcsönös szimpátia" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Feleségül vennék szőke, őszeimes, kékes szemű, középmagas, karcsú lányt, 16—23 évesig. Továbbtanuló, dolgozó nő előnyben. Csak szigorúan képpel mellékelt levélre válaszolok. „Szilárd alapok" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Saját hibáján kívül elvált 47 éves, fizikai dolgozó korban hozzáillő élettársat keres. „Magány" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

46 éves, 170 cm magas, barna, csinosnak mondott, intelligens, komoly, egészségügyi oklevéllel rendelkező özvegyasszony házasság céljából keresi hozzáillő özvegyember ismeretségét 60 évtől. Családi házzal rendelkezem. Lakással rendelkezők írjanak „Egymásért" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

62 éves, egyedülálló, nyugdíjas asszony férjhez menne becsületes, józan életű, nyugdíjas férfihez 65—70 év között. „Nyugodt otthon" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

47/162 önhibáján kívül elvált, rendezett anyagi körülmények között élő férfi keresi intelligens hölgy ismeretségét házasság céljából. Kézzel írott, levelekre válaszolok. Lakás megoldható. — Választ „Diszkréció" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

165/19 molett, barna adminisztrátornő vonalon dolgozó, 8 általánost végzett kislány társasági hiányában partner ismeretségét keresi házasság céljából. „Téli randevú" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves nőtlen fiatalember, komoly hölgyek ismeretségét keresi, társaság hiányában házasság céljából. „Nincs szenvedélyem, csak a szeretet" jeligére, a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

54 éves, középtermetű, egyedülálló, józan életű, komoly iparos hozzáillő özvegyasszonnyal megismerkedne házasság céljából, ki otthonnal rendelkezik. „Komoly" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Ismeretség hiányában keresem intelligens, jó megjelenésű férfi ismeretségét 45 éves korig, házasság céljából. „Boldog új év" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

22/165, 26/169 lakótársnők társaság hiányában megismerkednének házasság céljából komoly, intelligens férfiakkal 23—30 évesig. — „Anonymus" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Mély érzésű, jó megjelenésű, elvált asszony ismeretségét keresem házasság céljából. 40/167. jó keresettel vagyok. „Lakásom van" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Elvált műszaki dolgozó, hölgyek ismeretségét keresi 28—38-ig. „Házasság lehetséges" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házasság céljából keresek 30—38 évesig gyermekemnek édesapát, magamnak szerető férjet (kissé molett, barna, elvált vagyok). „Lakás szükséges" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Értesítjük kedves vevőinket, hogy lerakatunknál az árukiszállítás az év végi vagyonmegállapító

leltár miatt

1971. DEC. 27-TŐL 1972. JÁN. 5-IG SZÜNETEL.

DÉL-DUNANTULI RÖVID- ÉS KÖTÖTTÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT,
Pécs, Megyeri út 78.

GELKA ünnepi ügyelet!

ÉRTESÍTJÜK T. ÜGYFELEINKET, HOGY ÜNNEPI ÜGYELETET TARTUNK:
DECEMBER 25—26-ÁN és
JANUÁR 1—2-ÁN
Bejelentést fenti napokon 8.30—17 óráig

Pécsett:
Lyceum utca 1. szám. Telefon: 51-79.
Újmecsekalja, Ybl Miklós u. 3. Tel.: 60-40/446 mellék

Komlón:
Vörösmarty u. 6. Telefon: 19-51.

Mohácson:
Tolbuhin u. 5. Telefon: 3-33.

Siklóson:
Felszabadulás u. 20. Telefon: 174.

Szigetváron:
József Attila u. 58. Telefon: 3.
Az ünnepi ügyelet Pécsett a város sűrűn lakott területére és Baranya megyében a fenti helységek közigazgatási területére vonatkozik.

VIZSGÁZOTT
autódaruvezetőt
(egyben kezelőt)
TRAKTORVEZETŐT ÉS TEHERKOCSIZÓKET
FELVESZ
a
FERROGLOBUS TEK. VÁLLALAT
pécsi telepe.
Cím: Cserkút, Urán II-es rakodó mellett, a 26-os autóbusz végállomásánál.
Jelentkezés: szombat kivételével naponta 7—13 óráig.

VÁLLALATOK, FIGYELEM!
A PÉCS—SZEKSZÁRDI TÜZÉP VÁLLALAT
ELADÁSRA FELAJÁNL
4 DB ÚJ TR—5 TÍPUSÚ
hordozható szállítószalagot
Megtekinthető:
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 46.
Ügyintéző: Tüke Ernő. Tel.: 12-87.

Értesítjük kedves vevőinket, hogy a Mecsekvidéki Pincegazdaság Baranya megyei hordósbor, palackosbor és pezsgő értékesítő pincészetei az alábbi időpontokban
leltározási munkálatokat végeznek
A LELTÁROZÁS IDŐPONTJAI:
PÉCS, ÉRTÉKESÍTŐ PINCÉSZET
IRÁNYI DÁNIEL TÉR 6. 1972. JAN. 3—6-IG
BORPALACKOZÓ ÜZEM 1971. DEC. 30—31-IG
Felhívjuk figyelmüket, hogy ezen idő alatt pincészeteinknél az árukiadás szünetel.

Dolgozókat felvesznek

ESZTERGÁLYOS és lakatos szakmunkásokat valamint fűtő segédmunkást felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályán, Pécs, Szalai A. u. 8. (2678)

LABORATÓRIUMI asszisztenst vagy általános asszisztenst keres a megyei Vérellátó Alközpont. Pécs, Dischka Győző u. 7. Jelentkezés a titkárságon. (2683)

A BARTFA utcai iskola takarítónőt felvesz. (2665)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvesz érettségizett, gyakorlott gyors- és gépírót. Jelentkezni lehet a főigazgatói titkárságon, 1971. december 23-ig. (2667)

A PÉCSI SUTÓIPARI Vállalat felvételre keres női segédmunkásokat, fűtőt és telepőröket. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 61., munkaügyön. (2641)

ÁLTALÁNOS adminisztrátort felvesz a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata. Pécs, Perczel u. 2. sz. (362801)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres női segédmunkásokat cigarettagyártó és -csomagológépek kiszolgálásához. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (362775)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: ROVIKÚT, munkaügyi osztály. Megyeri út 78. (362771)

ÉRETTSÉGIZETT nőt felvesz bérelszámolónak — lehet kezdő is — az 5-ös ÉPFU. Pécs, Megyeri út 50. Jelentkezés a munkaügyön. (362760)

GYAKORLATTAL rendelkező belső ellenőrt keres iparvállalat azonnali felvételre. Jelentkezés „Gépkocsijavítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (362773)

KERESKEDŐSEGÉDEKET, udvarost és éjjeliőrt felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 99. Raktárbázis. — Jelentkezés hétfőn reggel 7 órától. (362749)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára lakatos és hegesztő szakmunkást alkalmaz. — Jelentkezés az üzemgazdasági osztályon. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (362372)

KÖZGAZDASÁGI egyetemet végzett vagy könyvvizsgálói oklevéllel rendelkező munkaerőt vezető állásba alkalmazunk. Jelentkezni: „Osztályvezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (362721)

A PÉCSI Porcelángyár felvesz lakatos szakmunkásokat, szerszámlakatosokat, esztergályosokat, villanyszerelőket, férfi segédmunkásokat és férfi udvartakarítókat. (362715)

MOTORKERÉKPÁR-SZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Uzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

FELVESZÜNK mélyépítési munkában gyakorlott elő- és utókalkulátort, vizsgázott hegesztőket, csőszerelőket, csőlakatosokat, segédmunkásokat, kubikosokat és éjjeliőrt. — Szerelő- és Építőipari Vállalat. Jelentkezés Marinkánénál. Pécs, Ignác u. 6. (362768)

FERFI ÉS NŐI segédmunkásokat felveszünk. Lehetőleg pécsi lakosok jelentkezzenek, december 20-tól, hétfőtől. Cím: AMFORA ÜVERT, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (362434)

CSÖKKENT munkaképességű, igazolvánnyal rendelkező, adminisztrációban is jártas dolgozót portás munkakör betöltésére felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (362457)

IRODATAKARÍTÓNŐT felveszünk. — Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. — Pécs, Timár u. 23. (362463)

A B. M. HÁZIIPARI Szövetkezet azonnali felvételre főfoglalkozású éjjeliőröket (telenőröket) keres. Jelentkezés: Pécs, Dóryné u. 35. (362751)

MÉLYÉPÍTÉSBEN jártas, többéves gyakorlattal rendelkező építésztechnikust tervezői munkakörbe felvesz pécsi vállalat. Jelentkezés „Mélyépítés" jeligével a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni. (362774)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁST és olajkiszerelő női munkaerőt felvesz az ÁFOR, Pécs, Mecsekalja. (362770)

Áru-kísérőket felveszünk

ÉLELMISZER
ÉS VEGYIÁRU
NAGYKER. VÁLL.
Pécs,
Megyeri út 99. szám.

DR SPORT

Megnyílt az egyetemi fedettuszoda

A Pécsi Orvostudományi Egyetem elméleti tömbje alagsorában megnyílt a fedettuszoda. Az Orvosegyetem kezelésében üzemelő fedettuszoda lehetőséget biztosít az orvostanhallgatók kötelező testnevelési óráinak megtartására, az egyetemi hallgatók, dolgozók és családtagjaik uszooktatására és a fedett uszodában edzéslehetőségeket kaptak a pécsi úszók is. A 25x6 méteres fedettuszoda üzemeltetésével enyhültek a mostoha edzéslehetőséggel rendelkező pécsi úszók gondjai.

Női kézilabda VB

Csak bronzéremért...

A hollandiai 4. női kézilabda világbajnokságon a magyar válogatott – mint ismeretes – a pénteki esti találkozón váratlanul vereséget szenvedett, s ezzel elvesztette a jogot arra, hogy megvédje világbajnoki címét. A hírügynökségi jelentések is kiemelik, hogy Magyarország csapata ezen a mérkőzésen az elsőtől az utolsó percig idegesen játszott, rendre „eladták" a lányok a labdákat és a kitűnően felkészült, lendületes, nem egyszer kemény jugoszlávok mindig a döntő pillanatban tudták bevenni Bujdosó kapuját. A magyaroknak egyetlen egyszer sem sikerült egyenlíteniök. Most már csak a bronzéremért küzdhetnek.

A vasárnapi döntőben következő mérkőzésekre kerül sor Arnheimben:

A harmadik helyért: Románia–Magyarország 15 óra.

A világbajnoki címért: NDK–Jugoszlávia 16.30.

Befejezés előtt az Aljehin nemzetközi sakk-emlékverseny

A moszkvai Aljehin nemzetközi sakk-emlékverseny a végéhez közeledik. A 17., utolsó forduló előtt a függőjátszmákat fejezték be és a magyar Lengyel Levente döntetlen eredményt ért el az amerikai Byrne ellen, s ezzel 4 ponttal még mindig az utolsó helyen áll.

Az élcsoport állása: Stejn (szovjet) 10,5 pont, Szmiszlov és Karpov (mindkettő szovjet) 10—10 pont, Petroszjan és Tukmanov 9,5—9,5 pont.

A szovjet jégkorong-válogatott nyerte az Izvesztyija rangadót

Az Izvesztyija díjáért kiírt nemzetközi jégkorong-tornán szombaton folytatódtak a küzdelmek. A moszkvai Luzsnyiki sportpalotában 15 000 néző előtt, magyar idő szerint délben kezdődött el a szovjet—csehszlovák rangadó, amelyet kitűnő játékkal a vendéglátók nyertek.

Szovjetunió—Csehszlovákia 5:2 (1:0, 3:1, 1:1).

Megalakulásának 50. évfordulóját ünnepelte a Pécsi Bányász

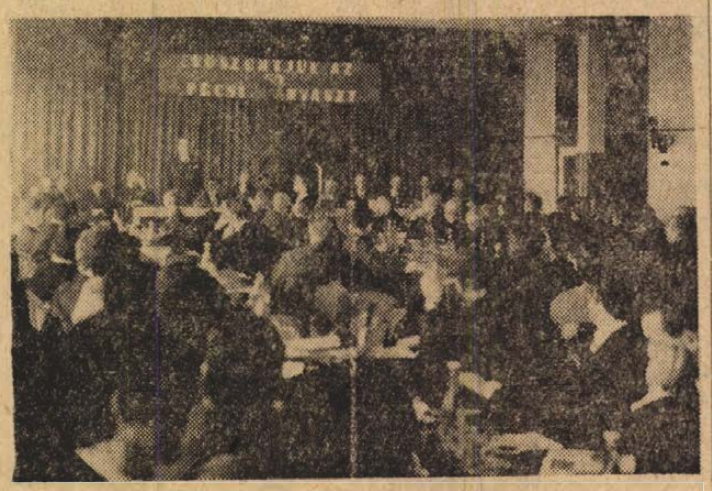
Jubileumi közgyűlés Pécsújhegyen

A Mecseki Szénbányák Pecsi Bányász Sportegyesülete szombaton délelőtt a vállalat székházának nagytermében tartotta ünnepi közgyűlését, megalakulásának 50. évfordulója alkalmából. A közgyűlés elnökségében helyet foglalt *Ognyenovics Milán*, a Délszláv Szövetség főtitkára, országgyűlési képviselő, az egyesület regi sportolója, *dr. Csernus Kálmán*, az MTS Baranya megyei Tanácsa elnöke, *Szili József*, az SZMT Baranya megyei titkára, *Garamvölgyi János*, a Mecseki Szénbányák Vállalat igazgatója, *Stier József*, a Mecseki Szénbányák MSZMP VB párttitkára *Markvart Károly*, a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottságának titkára, *Sági József* a DVAC alapító tagja.

Az ünnepi megemlékezest *Bódi Dezső*, a sportkör elnöke tartotta. Köszöntötte az alapítókat, akik 1921-ben a sportkör megalakítására határozták el magukat. Üdvözölte a társadalmi munkásokat, akiknek munkája tette és teszi lüktetőbbé az egyesület életét.

Újhegyen és Pécsbányán szinte egy időben kezdték meg működésüket a Bányász sportkörök. Az akkori belügyminiszter csak 1923-ban hagyta jóvá a munkáscsapat működését, abban az időben nem szívesen vették, ha a munkások egyesületekbe tömörülnek, még ha csak sportegyesület is volt az. Igazi munkásegyesület volt és a mai napig is az maradt a Bányász. Az egykori tagok között az újhegyi villanytelep és szénmosó munkásai voltak. Tisztviselő alig akadt. Pécsbányán hasonló volt a helyzet. Bányászok és bányász iskolások kergették a labdát, a maguk épitette hepe-hupás pályán.

Az évek közben egymás után suhantak. Újhegyen, Pécsbányatelepen újabb és újabb tehetségek bukkantak fel. Az ígérgetés, a pénz, a hírnév nem vette le őket lábukról, az egyesülethez való hűség, az idősebbek iránti szeretet és tisztelet és az ebből fakadó hihetetlen küzdeniakarás jellemezte a nehéz munka után pályára lépő Bányász labdarúgókat. 1945. után nagyszerű lehetőségekhez jutottak a bányász sportolók. Új sportágak, új szakosztályok alakultak. A mostani egyesület kilenc szakosztályában 485-en sportolnak. A Bányász labdarúgói, kézilabdázói, tornászai országszerte ismertek. A labdarúgóknak ugyan az idei év nem sikerült, de a bányász-sport barátai remélik, elkerülik a kiesést az NB I. B-ben. A létesítmények korszerűek, szépek. A jövő tervei között szerepel tornacsarnok felépítése.



Ünnepi közgyűlést tartott a Mecseki Bányász Sportkör, melyen Garamvölgyi János, a Mecseki Szénbányák igazgatója is felszólalt.

Sági József, a DVAC alapító tagja elérzékenyedetten, el-elcsukló hangon beszélt a sikerekről, a nehézségekről, a szép győzelmekről, azokról az emlékekről, amelyekre olyan szívesen gondol vissza. Mi volt a Bányász sportolók sikereinek a titka? Az összetartás, a bizalom és a klubszeretet. Dr. Csernus Kálmán, az MTS Országos Tanácsa és az MTS megyei Tanácsa elnöksége nevében köszöntötte a jubiláló egyesületet, és kitüntetéseket nyújtott át. Varati Károly, Stier József, Maróti Géza a testnevelés és sport kiváló dolgozója kitüntetésben részesült. Sági József, Loósz (Lázár) Győző, Horváth István, a testnevelés és sport érdemes dolgozója kitüntetést kapta.

A Magyar Testnevelési és Sportszövetség országos elnöksége a bányász sport fejlesztés érdekében nyújtott anyagi és erkölcsi támogatásnak elismeréséül, Garamvölgyi Jánosnak, a Mecseki Szénbányák Vállalat igazgatójának a Testnevelés és Sport Fejlesztéséért kitüntetést adományozta.

Ognyenovics Milán, a DVAC egykori labdarúgója, országgyűlési képviselő, a Délszláv Szövetség főtitkára azokat a nehéz éveket idézte, amikor a fasizmus éveiben új hazát, új barátokat talált Pécsújhegyen a DVAC-nál. Külön öröm számomra – mondotta –, hogy a DVAC akkori labdarúgói ma mind-mind a nagy célért, a szocializmus megvalósításáért dolgoznak. Bódó László, az Ércbányász SC elnöke a társegyesületek nevében köszöntötte a közgyűlést. Varga László a Komlói Bányász, Bolla Ferenc a Tanárképző Főiskola SK üdvözletét tolmácsolta.

Felszólalt Garamvölgyi János, a Mecseki Szénbányák Vállalat igazgatója. A jövő perspektiváját ismertette. A Bányász sportegyesület szakosztályai a vállalat bizalmát, erkölcsi, anyagi támogatását élvezik, s azok a szakosztályok, melyek az élvonalban küzdenek, a Mecseki Szénbányák Vállalatát reprezentálják. Nem közömbös, hogyan szerepelnek a labdarúgók, tornászok, kézilabdázók.

A jubileumi közgyűlés végén megjutalmazták a jól dolgozó edzőket, társadalmi aktivákat . . .

Hegyi István

A rádió mai sportközvetítései

Vasárnap a Petőfi adó a következő időpontokban ad sportközvetítést:

15.35 órától: közvetítés a hollandiai női kézilabda világbajnokság 3—4. helyéért folyó Magyarország—Románia mérkőzés második félidejéről. Beszél: Novotny Zoltán.

16.05 órától: a vasárnap sportja keretében újabb kapcsolás Arnheimből a női kézilabda vb-ről, beszámoló Olaszországból a Juventus—Sampdoria I. ligás labdarúgó-mérkőzésről. — Totó-eredményekkel, közvetítés Miskolcról az Avas Kupa teremkézilabda-tornáról és a VM Egyetértés budapesti nemzetközi röplabdatornájáról, sporthírek az MTI-ből.

17.05 órától: beszámoló Arnheimből a női kézilabda vb döntőjéről, az NDK—Jugoszlávia találkozó második félidejéről.

AZ OSC VERETLENUL NYERTE A VIZILABDA BAJNOKSAGOT

A szombati vízilabda bajnoki mérkőzéseken az OSC együttese Szolnokon is győzött, így veretlenül nyerte a bajnokságot.

OSC—Szolnoki Dózsa 5:4 (1:1, 1:1, 1:2, 2:0).

Vívás: I. o. országos párbajtőrverseny a PEAC rendezésében, Egyetemi tornacsarnok, 9.00.

Sportfotók hetedszer

Előzetes a Pécsi Rádió zenés sportműsorához

Hetedik alkalommal jelentkezik immár Somogyvári Valéria és Kovács Imre szerkesztésében hétfőn este a Pécsi Rádióban a „Sportfotók" című zenés összeállítás.

Első alkalommal 1966. január 2-án jelentkeztek, azzal a céllal, hogy zenés műsor keretében mérleget készítsenek az előző év sporteseményeiről és megszólaltassák a legjobb eredményeket elért sportolókat. Azóta minden évben hallhatjuk a „Sportfotók" című műsort.

Az érdekesség kedvéért idézzük fel az első műsort, kik kerültek a „tablóra". Szerepeltek az NB II-ben bajnokságot nyert PVSK ökölvívók, a vidék legjobbjai közé tartozó Ércbányász asztaliteniszezők, Tolnai Márta tornásznő, Kármán Kati úszó, aki akkor készült államvizsgára a Tanárképző Főiskolán. Hallhattuk a Bányász női kézilabdásaival készített riportot és hallottuk Csupák Józsefet is, a Dózsa akkori csapatkapitányát. És a zeneszámok? A Bányász lányok letkiss-t kértek, Csupák József a „Ne hagyd el . . ." kezdetű régi slágert. Kérték a „Zöld mezők . . ." című táncdalt és a Beatles-együttest is.

Mit hallhatunk hétfőn este? Szerepel a műsorban Lépold Endre, a mohácsiak válogatott atlétája, Hirt István, a Pécsi Spartacus országos bajnokságot nyert kerékpárosa, Ribli Zoltán, az Ércbányász sakkozója. Hallhatunk riportot Rapp Imrével, aki az ősz folyamán nagyszerűen védte a Dózsa kapuját. Kovács Imre rádióriporter beszélget a Komló két játékosával, Buus Györggyel és Horváth Lászlóval. Szóhoz jut a PVSK NB I-es női kosárlabdacsapatának egyik képviselője is. Az énekesek közül többek közt hallhatjuk Zalatnay Saroltát és Tom Jonest.

A hétfő esti „Sportfotók" című műsor bizonyára kellemes szórakozást nyújt majd a sportot és zenét kedvelő rádióhallgatók részére.

Ki lesz a feljutó?

Megsemmisítették a Csömör—K. Bányász kézilabda NB I. B mérkőzés eredményét

Súlyos ítéleteket hozott a fegyelmi bizottság

A Magyar Kézilabda Szövetség fegyelmi bizottsága Pelek Jánost, a Csömöri Tsz SK kézilabda-edzőjét két évre, Dénes Istvánt, a Komlói Bányász edzőjét másfél évre mindennemű sporttevékenységtől, Hang Jánost, a Pécsi Ércbányász edzőjét egy évre az edzői tevékenységtől eltiltotta. Hang János büntetését egyben 1972. december 10-ig felfüggesztette.

A fegyelmi bizottság határozata megsemmisitette az 1971. október 16-án lejátszott Csömör—Komlói Bányász mérkőzés eredményét, s a két érdekelt csapattól elvette az 1—1 pontot.

A Csömöri Tsz SK elnöksége az MKSZ fegyelmi bizottságához fordult és feljelentést tett saját csapata edzője ellen. A feljelentés szerint az október 16-án lejátszott Csömör—Komlói Bányász döntetlenül végződött NB I. B-s mérkőzés előtt Dénes István, a Komlói Bányász edzője anyagi ellenszolgáltatásért arra birta rá Pelek Jánost, a csömöriek edzőjét, hogy csapata ne játsszék teljes erőbedobással, mivel a Komlónak a döntetlen is elég az NB I-be jutáshoz.

A fegyelmi eljárás során kiderült, hogy a Pécsi Ércbányász edzője, Hang János is menfordult a mérkőzés előtt Csömörön, ő azonban a győzelemre biztatta a csömöriekat és ezért a sportkörnek anyagiakat igért. A sportkör elnöke jóhiszeműen elfogadta a „premizálásra" vonatkozó pécsi ajánlatot, gondolván, hogy egyébként is győzni kívánnak, s hogy az összeget a csömöri pálya bitumenezésére fordítják.

Fábián Ferenc, a Csömöri Tsz SK elnöke a mérkőzés után tette meg bejelentését a fegyelmi bizottságnál, amikor meggyőződött arról, hogy csapata nem játszott teljes erőbedobással.

A döntéssel új helyzet alakult ki az NB I. B. férfi mezőnyében, mert miután a Komló utólag pontot vesztett, már nem lehet jelen 1972-ben az NB I-ben. A Pécsi Ércbányász léphetne a helyére, de miután ennek a csapatnak az edzője is szerepelt a fejleményekben, a fegyelmi bizottság javaslata szerint alkalmatlanná vált a feljutásra.

Melyik lesz tehát a 14. NB I-es csapat?

Dr. Szepezdi István, az MTS megyei Tanácsa módszertani előadója ezzel kapcsolatban a következőket mondotta:

— A Kézilabda Szövetség fegyelmi bizottsága nem illetékes annak eldöntésére, hogy az Ércbányász jogosult-e az NB I-ben az indulásra, vagy nem. Ebben az ügyben a döntés a Magyar Kézilabda Szövetség elnökségére vár.

Mit mondanak az érdekeltek?

Varga Ferenc, a Komlói Bányász ügyvezető elnöke:

— A Népsportból értesültem a fegyelmi bizottság döntéséről. A Komlói Bányász megfellebbezi az ítéletet, mivel szerintünk nincs bizonyíték.

Bódó László, az Ércbányász elnöke:

— A fegyelmi bizottság nem illetékes abban, hogy döntsön a feljutás kérdésében. Az Ércbányásztól nem vontak le pontot, így mi vagyunk a másodikak, vagyis jogosultak a feljutásra. Hang János edző különben sem azonos az Ércbányász Sportegyesületével. Őt már felelősségre vonták, a szakosztályt ezért nem büntethetik. A mi egyesületünk nem követett el semmi szabályellenest és Hang János sem igért pénzt a csömörieknek. Ez utóbbit a Csömör elnöke el is ismerte.

4 kérdés—4 felelet a labdarúgásról

Az MTS agitációs és propaganda osztálya — immár rendszeres élménykérő szolgálata keretében — ezúttal a labdarúgással kapcsolatban tett fel négy kérdést, amelyre az ország minden részéből többszáz válasz érkezett.

Arra a kérdésre, hogy az elmúlt évivel összehasonlítva hogyan értékeli labdarúgásunk élvonalát, a megkérdezettek így válaszoltak: 49 százalék szerint jelentősen, 47 százalék szerint valamit fejlődött, míg 4 százalék véleménye az, hogy azonos szinten áll.

A második kérdés az volt, hogy a franciák elleni hazai döntetlen és a bolgároktól Szófiában elszenvedett vereség után hogyan vélekedett válogatottunk továbbjutási esélyeiről: 12 százalék elképzelhetőnek tartotta, 40 százalék még ekkor is bízott benne és 5 százalék biztos volt a továbbjutásban.

Az Európa-bajnokság nyolcas mezőnyébe bejutott csapatok közül melyiket választaná legszívesebben a magyar csapat legközelebbi ellenfeléül? — hangzott a következő kérdés. A legtöbben Belgiumra (40 százalék) és Romániára (25 százalék) szavaztak.

Végül az utolsó kérdés arra vonatkozott, hogy melyik élvonalbeli játékosunk érdemelné ki leginkább „Az év labdarúgója" címet.

A válaszadók zöme majdnem teljesen azonos arányban három játékost jelölt meg: Bene, Géczi, Szücs.

Az NB I. őszi idénye:

A hajrában jött fel a Dózsa

Kitűnő védelem — Vérszegény támadójáték — Többre képes a csapat

A bajnokság megindulása előtt új edző került a Dózsához. Preiner Kálmán a Bp. Honvéd volt kitűnő mestere vette át a szakmai munka irányítását dr. Czibulka Mihálytól. Az új edzőnek kevés idő állott rendelkezésére megismerni a játékosokat, a körülményeket, felmérni a lehetőségeket. Megnehezítette az edző helyzetét, hogy már a bajnokság megindulásakor összeállítási problémái voltak a Dózsának.



Kincses II. Viktor, a Dózsa fiatal labdarúgója új szerepkörében is hasznos, értékes tagja volt az őszi hajrában a Dózsának

Maurer kiválása érzékenyen érintette a pécsi csapatot, de Jánosi, Tóth, Kincses II. és Máté sem állt a csapat rendelkezésére, sérülés, betegség miatt. Solymosi Pécsre kerülésével a védelem ugyan megszilárdult a középpályán, és a támadósorban azonban egész idényben sok gondja volt az edzőnek a játékosokkal.

A Dózsa szereplését lényegében két részre lehet bontani. Az első nyolc mérkőzésén 3 pontot szerzett, majd az utána következő hét találkozón 10 pontot gyűjtött. Az első időszakban sérülések, betegségek miatt sok volt a változás az összeállításban. Később kialakult az a tizenegy, amely eredményesebben szerepelt.

A bajnokság nem jó indult. A Dózsa Pécsett súlyos vereséget szenvedett a Vasastól. A folytatás sem sikerült a legjobban, a csatársor a kínálkozó gólhelyzeteket rendre kihasználatlanul hagyta. Kilenc mérkőzésen nem tudtak gólt lőni a Dózsa labdarúgói. A hajrában jött fel a csapat. Az Újpesten bravúrosan kiharcolt döntetlen visszaadta a játékosok önbizalmát. Végeredményben a lila-fehérek tizenöt mérkőzésen három győzelmet, hét döntetlent harcoltak ki, öt alkalommal vereséget szenvedtek. A gólarányuk 7:10. A Dózsa őszi mérkőzésein leggyakrabban 0:0 volt az eredmény. Öt alkalommal végződött így a Dózsa mérkőzése. A tíz kapott gól közül hármat a Vasas, kettőt a Ferencváros lőtt Rapp hálójába.

A Dózsa legjobb csapatrészének a védelem bizonyult. Nyolc mérkőzésen nem tudták bevenni a pécsi kaput. A vérszegény csatárjátékra jellemző, hogy 15 mérkőzésen mindössze hét gólt lőttek a Dózsa labdarúgói.

A legjobb teljesítményt Budapesten a Ferencváros ellen nyújtotta a Dózsa. De az újpesti mérkőzésen is kitettek magukért a pécsiek. A hazai környezetben a Diósgyőr és Szombathely ellen ment legjobban a játék, a helyzetek kihasználásával azonban ezeken a mérkőzéseken is adósak maradtak a csatárok. A góllövő lista élén Máté áll 3 góllal, 2 gólos Daka, 1 gólos dr. Bérczesi, 1 mérkőzésen öngólt vétettek a Dózsa javára.

A csapat küzdőszellemével az idény második felében nem voltak bajok, időközben egyes játékosok játékfelfogása nem egy esetben okozott problémát a szakvezetésnek. A fegyelem és a szakosztály rendjének megőrzése érdekében a vezetők a fegyelmezés eszközétől sem riadtak vissza.

Az őszi idényben 17 játékos jutott szóhoz: Rapp, Hernádi, Solymosi, Kincses I., Kincses II., Konrád I., Tóth II., Kocsis, Tüske, dr. Bérczesi, Máté, Daka, Zombori, Rónai, Konrád III., Kardos és Köves. Lényegében a kezdő 11 legtöbbször az első 14 játékosból került ki. 5 játékos Hernádi, Kincses I., Rapp, Daka és Solymosi minden találkozón szerepelt.



Konrád János, a Dózsa labdarúgója a téli vakációban szorgalmasan lapozgatja a segédoktatói tanfolyam könyveit. Edzőnek készül

A Dózsa 43,33 százalékos átlag teljesítménnyel zárta az őszi idényt, ez megegyezik az előző bajnokság végén elért eredménnyel. Papíron nincs sem előre, sem hátralépés. Az őszi hajrában mutatott játék arról tanúskodik, több van a csapatban, mint amit jelenlegi helyezése elárul.

H. L.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 300. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 21., kedd

A jövő évi költségvetési javaslat a parlament előtt

Megkezdődött az országgyűlés ülésszaka

Hétfőn délelőtt megnyílt az országgyűlés ülésszaka. Az ülésen részt vettek: *Losonczi Pál*, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke; *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, *Fock Jenő*, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, továbbá *Aczél György, Apró Antal, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Komócsin Zoltán, Németh Károly, Nyers Rezső*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, valamint a Központi Bizottság titkárai és a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője foglalt helyet.

Az ülésszakot *Apró Antal*, az országgyűlés elnöke nyitotta meg. Megemlékezett a parlament legutóbbi ülésszaka óta elhunyt Lévai Sándor képviselőről, aki a párt hűséges harcosa volt, önfeláldozóan szolgálta a népet, a szocializmus ügyét. Különösen sokat fáradozott városa, Hajdúböszörmény fejlesztésén. Az országgyűlés tagjai néma felállással adóztak az elhunyt képviselő emlékének; a parlament jegyzőkönyvben is megörökítette Lévai Sándor emlékét.

Apró Antal ezután bejelentette, hogy a Népköztársaság Elnöki Tanácsa az országgyűlés legutóbbi ülésszaka óta alkotott törvényerejű rendeleteiről szóló jelentését – az alkotmány rendelkezésének megfelelően – bemutatta és a jelentést a képviselők kézhez kapták. Bejelentette továbbá, hogy a Minisztertanács megbízásából Faluvégi Lajos pénzügyminiszter beterjesztette az 1972. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslatot. A törvényjavaslatot előzetes tárgyalásra megkapták az országgyűlés állandó bizottságai, és szétosztották az országgyűlés tagjai között. Közölte továbbá, hogy két képviselő nyújtott be interpellációt; ezek tárgyát dr. Prieszol Olga jegyző ismertette.

Apró Antal javaslatára az országgyűlés elfogadta az ülésszak tárgysorozatát, amely a következő:

1. Az 1972. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslat;

2. Interpellációk.

A napirend szerint ezután megkezdődött az 1972. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslat tárgyalása.

A költségvetés tervezetét *Faluvégi Lajos* pénzügyminiszter terjesztette elő.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Hétfőn délelőtt megnyílt az országgyűlés ez évi, utolsó ülésszaka. Képünkön: Tanácskozik az országgyűlés

A tervezettnél gyorsabb a gazdaság idei növekedése

Faluvégi Lajos pénzügyminiszter expozéja

Beszéde első részében az 1971-es költségvetés végrehajtásának mérlegét vonta meg.

— Az idei költségvetés végrehajtása a gazdasági növekedés tervezetet meghaladó ütemével jellemezhető — mondotta. A nemzeti jövedelem 7—8 százalékos emelkedésére számíthatunk, ami meghaladja az 1966—70-es évek átlagát.

— A népgazdaság legtöbb ágazata teljesítette a nemzeti jövedelem növelése terén ez évre tervezett feladatot, egyes ágazatoknál jóval gyorsabb növekedés következett be.

— A költségvetés részesedése a vállalatoknál és a szövetkezeteknél létrehozott jövedelemből megközelítően megfelel az előirányzottnak. Ez 165 milliárd forintot jelent, ami a nemzeti jövedelem 54 százaléka. A jövedelmekhez való hozzájárulásban alapvető az ipar hányada. Az ipari termelés előreláthatólag 5—6 százalékkal nő.

— Az átlagosnál erőteljesebben fejlődött a vegyipar, a gépipar progresszív ágai erőteljesen fejlődtek. Az idei év az első olyan esztendő, amikor a foglalkoztatott létszám az iparban nem nőtt, a termelés emelkedése teljes egészében a munka termelékenységének javulásából származik.

— A másik alapvető népgazdasági ágazat, a mezőgazdaság 9—10 százalékkal termelt többet, mint a kedvezőtlen 70-es esztendőben.

— Feszített feladatok előtt álltak az idén az építőipari vállalatok és szövetkezetek; teljesítményük az 1970. évi viszonylag gyors növekedés után is 11—12 százalékkal emelkedett. Új vonása a teljesítményeknek, hogy a növekedés mintegy kétharmada a termelékenység javulásából származik. Bár az építési árak emelkedtek, az építési kereslet túlzottan nagy. Szóvá kell tennünk azt is, hogy az építőipari vállalatok jövedelmezősége elmaradt a várakozásoktól, jórészt a költséggazdálkodás lazaságai miatt.

— A lakosság egy főre jutó reáljövedelme mintegy 6 százalékkal emelkedik, a reálbérek kb. 3 százalékkal. Egészséges a kapcsolat a jövedelmek és a munkateljesítmények között. Az átlagbérek a termelékenységgel összhangban nőnek, az iparban 4 százalékkal, az építőiparban — jórészt a kedvezmények hatására — ennél valamivel jobban. A mezőgazdaságból származó jövedelmek az idén is meghaladják a tervezettet.



— A lakosság összes pénzbevétele az előző évinél kereken 10 százalékkal több; hasonló ütemben emelkedik a belkereskedelmi forgalom is.

— A lakásépítés mérlege többlettel zárul: az év végéig várhatóan 73—74 ezer lakást adnak át, ez több mint 2 ezerrel haladja meg a tervezettet.

A fejlődés árnyoldalai

— A viszonylag gyors ütemű gazdasági fejlődés és a kedvezően alakuló életszínvonal árnyoldala, hogy a belföldi felhasználás a nemzeti jövedelemnél jobban növekedett. A hiányt behozatali többletből kellett fedeznünk. A másik, hogy gazdaságunk szerkezete és hatékonysága még nem illeszkedik elég harmonikusan a gazdasági-műszaki haladás gyorsan változó követelmény-rendszeréhez.

— Ha ezekből a szempontokból vizsgáljuk idei költségvetésünket, kitűnik, hogy ezúttal is a tervezettnél jóval többet fordítottunk beruházásokra. Az ezekre fordított összeg a szocialista szektorban várhatóan csaknem 20 százalékkal haladja meg a tavalyit és eléri a 106 milliárd forintot. Ez közel 4 milliárd forint előirányzaton felüli kiadást jelent.

— A nemzeti jövedelem tervezettnél gyorsabb növekedésével az 1971. évi állami költségvetés bevételei, de a kiadásai is várhatóan magasabbak lesznek az előirányzottnál. Az állami költségvetés 1971. évi hiánya várhatóan mintegy 3,4 milliárd forint lesz, ami az előirányzottat meghaladja.

A cél: a költségvetés egyensúlyának javítása

Az idei tapasztalatok alapján jogos feltenni azt a kérdést, miként vélekedjünk gazdasági fejlődésünk ütemeről? A gyors ütem – rövid távon – kedvezőnek tűnhet, hiszen magasabb termelést, nagyobb jövedelmet és fogyasztást eredményezett. Hosszabb távra tekintve azonban – és ez a lényeg – a túl gyors ütem kedvezőtlen lehet, ha emiatt csökken a beruházások hatékonysága; ha a feszítetten nagy kereslet nem kényszeríti eléggé a vállalatokat a termelési szerkezet változtatására, s végeredményben importtöbbletet okoz. Amennyiben ez erősödő tendenciává válna, később lehetetlenné tenné az életszínvonal tervezett javítását. Éppen ezért kell ezekre a közgazdasági tényezőkre idejében felfigyelni és határozottan cselekedni.

Faluvégi Lajos a továbbiakban a jövő évi feladatokat, az 1972-es költségvetés főbb előirányzatait taglalta. Hangsúlyozta, hogy a nemzeti jövedelem 1972-ben várhatóan 5–6 százalékkal emelkedik, ami megfelel a IV. ötéves terv átlagának. Hasonló mértékű növekedésre számíthatunk az ipari termelésben is. A mezőgazdaság termelése a terv szerint 2–3 százalékkal haladja meg az idei magas szintet.

– A törvényjavaslat szerint az állami költségvetés bevétele 1972-ben 212,6 milliárd forint, kiadásainak teljes előirányzata pedig 215,8 milliárd forint. A hiány 3,2 milliárd forint, valamivel kevesebb, mint a várható idei deficit.

– A költségvetés egyensúlyi helyzetét bevételi oldalról a vállalatoktól és a szövetkezetektől származó befizetések határozzák meg. Ezek a befizetések 179 milliárd forintot tesznek ki.

– A lakosságtól származó bevételek megállapításánál jogos társadalmi igény, hogy a kiugróan magas jövedelműek az átlagosnál többel járuljanak hozzá a közös feladatokhoz.

– Indokoltnak tartjuk a lakossági jövedelemadóztatás némi módosítását. Adórendszerünk a kisiparosok és a kiskereskedők esetében az eddiginél érzékenyebben reagál majd a jövedelem-különbségekre, de nem korlátozó jellegű, mert a lakosság szükségleteit kielégítő, hasznos tevékenységüket sem most, sem a jövőben nem nélkülözhetjük.

– Hasonló alapelvekre épül az önálló szellemi szabadfoglalkozásúak adózási rendszere.

– Az ingatlanforgalomban emelkedik a különösen nagyértékű ingatlanok után fizetendő illeték és néhány járadék jellegű jövedelem adóterhe.

– A költségvetés kiadásaiból 45 milliárd forintot irányoztunk elő felhalmozásra. A népgazdasági terv és az állami költségvetés kidolgozásakor széleskörű vizsgálat kezdődött a beruházási egyensúly javítása érdekében.

– Szűkítjük azoknak az állami nagyberuházásoknak a körét, amelyek indítását 1972-re tervezzük. Jövőre 5 nagyberuházást kezdünk el; ezek elsősorban a bauxitbányászat, a villamosenergia, az építőipar és a vegyipar fejlesztését szolgálják. Két nagyberuházás későbbre halasztódik, egy pedig elmarad.

– A szabályozások érintik a vállalati fejlesztési alapok felhasználását is. Megfontoltabb gazdálkodást kíván a vállalatoktól az, hogy január elseje után az építési költség 20 százalékának megfelelő tartalékképzési kötelezettséget vezetünk be.

Csökkennek a költségvetési ártámogatások

– Az 1972. évi népgazdasági terv és költségvetés előkészítésekor nem kevésbé fontos feladat volt a költségvetésből nyújtott ártámogatások áttekintése és csökkentése. Összekapcsoltuk ezt azzal a törekvésünkkel, hogy az árak valóságnak megfelelően tükrözzék a ráfordításokat, a tervcélokkal összhangban javítsák a termelők anyagi érdekeltségét és a szükséges jövedelem-átcsoportosítással ösztönözzék az árukínálat erősödését.

– Ismeretesek az építőanyaghiányból adódó nehézségeink. Néhány évvel ezelőtt az építőanyag behozatala még egészen jelentéktelen volt, az idén közel 40 millió dollárért kellett építőanyagot importálnunk. A költségvetés pedig a tégla- és cserépipari termékekre 460 millió forint, a cement- és a tetőfedő pala importjára 300 millió forint ártámogatást folyósított.

Az építőanyagipar termelésének ösztönzésére és fejlesztésének stabilizálására január elsején felemeljük egyes építőanyagok termelői és fogyasztói árát. A tégla és cserépfélék termelői árának átlagosan 32 százalékos növelése útján a gyártás jövedelmezőbbé válik és ez a következő években feltétlenül javítja az ellátás színvonalát. Hasonló céllal emeljük a beton és vasbeton termékek, a tetőfedőpala, a cementkötésű falazóblokk és a parketta árát. A termelői árak emelését a fogyasztói árakban is érvényesítjük. A cementnél csak a termelői árat emeljük 10 százalékkal, a ráfordításokhoz való igazodás és az importtal együttjáró terhek mérséklése miatt.

– Néhány változás lesz a fogyasztói árak körében. A sör keresletét az utóbbi években jelentős importtal elégíthettük ki növekvő külföldi árak mellett. Ezt is mérlegelve emeljük átlagosan 20 százalékkal a sör fogyasztói árát. Egyes külföldi eredetű szeszesitalok fogyasztói árát ugyancsak növeljük. Ezek február 1-én lépnek életbe. Az év elejétől növeljük a személygépkocsi gumiabroncs árát is. A kedvező áruellátási helyzet, a mennyiségben, választékban egyaránt fejlett kínálat lehetővé teszi, hogy a mosószerek, szappanok és háztartási tisztítószerek árait január elejétől 17–25 százalékkal csökkentsük. Összességében a piaci helyzet, valamint a központi árintézkedések hatására jövőre a fogyasztói árszint várhatóan 3 százalékkal nő, amit a jövő évi terv a bér- és életszínvonalpolitikában figyelembe vett.

– Az 1972. évi állami költségvetés előkészítésekor fontos követelmény volt az is, hogy a költségvetési szervek kiadásai a nemzeti jövedelemmel azonosan növekedjenek. Az 1972. évi előirányzat 86 milliárd forint, az előző évi kiadásokat 6,4 százalékkal haladja meg. Ezen belül oktatásra, népművelésre 9,4 százalékkal, társadalombiztosításra, egészségügyre 8,2 százalékkal, igazgatásra pedig 5,4 százalékkal fordítunk többet.

Tisztelt országgyűlés!

– Jövő évi terveink és intézkedéseink előkészítésénél nem csak az állam pénzügyi forrásait, hanem a vállalatok és szövetkezetek jövedelmeit, alapjait és kötelezettségeit is igyekeztünk áttekinteni. A vállalatok és szövetkezetek jövedelme 12–13 százalékkal emelkedik. A nyereségtöbbletnek csaknem a fele a termelés és a forgalom bővüléséből, jelentős hányadában a hatékonyság javulásából származik. Az adórendszer nem változik, így a vállalatok és szövetkezetek nyereségükből az 1972. évi gazdálkodás eredményeként 48 milliárd forintot fordíthatnak érdekeltségi alapjaik képzésére. A fejlesztési alapok növelésére az előző évinél 13 százalékkal nagyobb összeg, 30 milliárd forint jut; a részesedési alapok növelésére az 1971. évinél 19 százalékkal több, mintegy 11 milliárd forint fordítható. A tartalékalapokba 7 milliárd forintot helyeznek.

Előtérben a jövedelmezőség javítása

– Az iparvállalatok állandó feladata most a tartalékok feltárása, nevezetesen: a jövedelmezőség javítása, elsősorban az önköltség csökkentése és a gyártmányszerkezet korszerűsítése. Szembetűnő, hogy az utóbbi évek egész sor eredményével – például a termelékenység emelkedésével – nem tartott lépést az önköltségcsökkentés. Nőtt a termelés anyagköltség-hányada és a termékkibocsátás bővülésével sem mérséklődött az általános költségek aránya, holott fejlett gazdaságra ez a tendencia lenne jellemző.

Lassú a korszerűtlen termékek gyártásának megszüntetése is. Néhány vállalatunk pozitív példája bizonyítja, hogy lehet gyorsítani a fejlődést. A sok jó példa közül megemlíthetem, hogy hűtőgépekből, olajkályhákból rövid idő alatt és elfogadható áron igyekeztek kielégíteni a megnövekedett és változó szükségletet.

(Folytatás a 3. oldalon.)

24 óra a nagyvilágban

Ali Bhutto „új és erős" Pakisztánt kíván létrehozni

Az új elnök szenvedélyes kirohanásai India ellen

Zulfikar Ali Bhutto, Pakisztán új elnöke, aki a nap folyamán vette át a hatalmat Jahja Khantól, rádióbeszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy Kelet-Pakisztánt „Pakisztán elválaszthatatlan és elidegeníthetetlen részének" tekinti.

Az új elnök, aki „új és erős" Pakisztán megteremtését ígérte, a nép együttműködését kérte munkájához. Bhutto beszéde bővelkedett szenvedélyes kirohanásokban India ellen. Személy szerint támadta Dzsagzsivan Ram indiai hadügyminisztert.

Pakisztán új elnöke bejelentette, hogy Jahja Khan, volt elnök, mint a fegyveres erők tagja is, nyugalomba vonul és követi példáját számos korábbi munkatársa. Bhutto azt ígérte, hogy a rendkívüli állapot intézkedéseit „egy nappal, egy órával sem tartja tovább érvényben, mint az feltétlenül szükséges". Ígérte továbbá egy ideiglenes kormány közeli felállítását, amelyben magának tartja majd meg a hadügyminiszteri és külügyminiszteri tárcát.

Bhutto ismét megadta a működési engedélyt a Nemzeti Avami Pártnak, amely a tavaly decemberi választásokon Nyugat-Pakisztán négy tartományi gyűlése közül kettőben többséget szerzett. A pártnak, amelyet Jahja Khan novemberben tiltott be, semmi köze sincsen a Mudzsibur Rahman vezette és ugyancsak betiltott Avami Ligához. Végül közölte, hogy Gul Hasszan Khan altábornagy vezérkari főnökét nevezte ki a hadsereg új főparancsnokává.

Az új elnök a délután folyamán fogadta a hadsereg vezérkari főnökét és a Pakisztáni Néppárt több vezetőjét. Konzultációkat folytatott az amerikai és a kínai nagykövettel, valamint Nagy-Britannia főmegbízottjával.

Dzsagzsivan Ram, indiai hadügyminiszter alig néhány órával Bhutto szenvedélyes hangú beszédének elhangzása előtt üdvözölte Pakisztán új elnökét. Egy Uj Delhiben tartott tömeggyűlésen kijelentette: bizonyos abban, hogy az új elnök reálisan fogja értékelni a közelmúlt eseményeit, elismeri a Bangla Desh-t és szabadon bocsátja Mudzsibur Rahman sejket.

*

Az osztrák hatóságok közölték, hogy hajlandók turistavízumot adni dr. Abdul Maliknak, Kelet-Pakisztán volt kormányzójának. Hozzátették, hogy nem politikai menedékjogról van szó.

Az osztrák külügyminisztérium tisztviselője közölte, hogy az ENSZ menekültügyi főbiztosa kereste meg őt ebben az ügyben.

Zulfikar Ali Khan Bhutto

A 43 éves Zulfikar Ali Khan Bhutto dúsgazdag nyugat-pakisztáni földbirtokos család sarja. Jogi tanulmányait a Californiai (Berkeley) egyetemen és Oxfordban végezte.

1958–1960 között kereskedelmi, 1960–65 tájékoztatásügyi, majd energia- és nyersanyagipari, valamint a kasmiri ügyekkel megbízott miniszter. Külügyminiszteri tárcát kap 1963–1966 között. Az ötvenes években, majd 1966-ban a pakisztáni ENSZ-delegáció tagja, később vezetője lett. 1967-ben alakította meg a Néppártot, amely nacionalista, polgári irányvonalával vált ismertté. Az akkori elnök, Ajub Khan 1968-ban azért tartóztatta le, mert túlságosan ellenzéki magatartást tanúsított a marsall katonai vonalával szemben. A Néppárt élén Bhutto síkraszállt az 1966-os taskenti megállapodás ellen, amely véget vetett az India és Pakisztán között Kasmír birtoklásáért folytatott háborúnak.

1969-ben, amikor Bhutto ismét külügyminiszter lett, többször tett olyan nyilatkozatot, hogy a Mudzsibur Rahman sejk vezette Nemzeti Avami Párt és a Néppárt esetleg kompromisszumot köthetne és átalakíthatná politikáját olymódon, hogy egy erős pakisztáni szövetség jöjjön létre. Rahman sejk ezt az együttműködési ajánlatot elutasította, s ettől kezdve Bhutto gyakorlatilag elveszítette bázisát és befolyását Pakisztán keleti országrészében. Az Avami Ligával való együttműködési készségét egyébként a konzervatív jobboldal igen élesen bírálta.

A Néppárt 1970 decemberében nagy győzelmet arat a választásokon és abszolút többségbe kerül Nyugat-Pakisztánban. A keleti országrészben ugyanakkor nem sikerül növelni súlyát. Itt gyakorlatilag céljessé válik Mudzsibur Rahman sejk pártjának politikai befolyása.

Zulfikar Ali Khan Bhutto külügyminiszterként képviselte Jahja Khan kormányát az Egyesült Nemzetek Szervezetében, amikor háború robbant ki Pakisztán és India között. Az ENSZ-ben mondott beszédeit India- és szovjetellenes heves kirohanások jellemezték, ugyanakkor köszönettel nyugtázta a kínai támogatást.

*

ÜLÉST TARTOTT A JKSZ ELNÖKSÉGE

Hétfőn Belgrádban ülést tartott a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének elnöksége. A tanácskozás napirendjén szervezési kérdések és a JKSZ január 25–26-ra összehívott II. országos konferenciájának előkészületei szerepeltek.

Ezúttal először vett részt az ülésen Milka Planinc, a Horvát Kommunisták szövetségének néhány nappal ezelőtt megválasztott elnöke, aki hivatalból tagja a pártelnökségnek.

Veljko Vlahovicsnak, a JKSZ Végrehajtó Irodája tagjának előterjesztésére úgy határoztak, hogy a jövőben a végrehajtó irodának csak 8 tagja lesz.

Vlahovics javaslatát megindokolva hangsúlyozta, hogy „az elnökség és a végrehajtó iroda átszervezésére azért van szükség, mert e szervek nem teljesítették a IX. kongresszus által rájuk bízott feladatokat", mint mondotta, a jövőben „munkájukban az a legfontosabb, hogy kifejezésre jusson az eszmei és akcióegység".

◆

✦ **KAIRÓ: A gizai Kheopsz piramisban vasárnap rövid időre megszakadt az áramszolgáltatás, s a sötétség okozta pánikban három iskolásgyermek lelte halálát. Az egyiptomi hírügynökség szerint egy 200 főnyi, iskolásokból álló kirándulócsoport számos tagja a piramis belsejében tartózkodott, amikor a villany kialudt. Rémülten rohantak lefelé a lépcsőkön, s azokat akik elestek, a többiek halálra taposták.**

✦ CATANIA: Harmadik napja emelkednek hosszú füstoszlopok az Etna csúcsáról az ég felé. Időnként robbanásokat is hallani, de a tűzhányó tevékenysége nem ad aggodalomra okot.

✦ **ROMA: Több mint 20 ezer olasz mozialkalmazott lépett vasárnap sztrájkba, hogy nyomatékot adjon béremelési és munkaidőcsökkentési követeléseinek. A sztrájk következtében az ország filmszínházainak túlnyomó többsége zárva maradt.**

✦ *PÁRIZS: New York-ból hazaindult, s útban Sanghaj felé vasárnap Párizsba érkezett Csiao Kuan-Hua kínai külügyminiszter-helyettes, aki az ENSZ-közgyűlés ülésszakán résztvevő kínai delegációt vezette.*

✦ SAIGON, HANOI: A Vietnami Demokratikus Köztársaság légvédelme szombaton délután Thanh Hoa és Hoa Binh tartomány térségében lelőtte az amerikai agresszorok három Phantom típusú repülőgépét — közölte vasárnap a VNA hírügynökség. Ezzel 3407-re emelkedett a demokratikus Vietnam légiterében eddig lelőtt amerikai repülőgépek száma.

◆

MEGKEZDŐDÖTT A NIXON—HEATH ESZMECSERE

Nixon amerikai elnök és Heath brit miniszterelnök hétfőn a Bermudák székhelyén, Hamiltonban megkezdte tárgyalásait.

Nixon és Heath nyomban az amerikai elnök megérkezése után visszavonult a helyi brit főmegbízott, lord Martonmere rezidenciájára, hogy megkezdjék eszmecseréjüket.

Nixon és Heath tárgyalásaival párhuzamosan Rogers amerikai és Douglass-Home angol külügyminiszter a külpolitikai részletkérdésekről, Conally amerikai és Barber angol pénzügyminiszter pedig gazdasági és pénzügyi kérdésekről tanácskozott.

✦ MOSZKVA: Hétfőn a Szovjetunióban felbocsátották a „Molnyija–1" újabb távközlési műholdat. Feladata a távolsági telefon-távíró és rádiókapcsolatok biztosítása, valamint a központi televízió műsorainak közvetítése az „Orbita" hálózatnak a távoli északon, Szibériában, Távol-Keleten és Közép-Ázsiában levő állomásaira.

✦ *PEKING–HONG KONG: A Kínai Népköztársaság újdelhi nagykövetsége hétfőn jegyzékben tiltakozott az indiai kormánynál a Kína-ellenes tüntetés miatt, amely a múlt héten zajlott le a nagykövetség épülete előtt – jelentette az Uj Kína hírügynökség. A jegyzék szerint indiai rendőrök tucatjai „karbatett kézzel szemlélték" a több mint 100 tüntető provokációját. Egyébként a pekingi rádió és az Uj Kína hírügynökség hétfőn ismét kemény vádakkal, sőt rágalmakkal illette Indiát. Azt állította, hogy India az „új tűzszüneti vonalnak megfelelően" akarja megvonni Pakisztánnal szomszédos „új határát". Célja ezzel az, hogy annektálja az indiai csapatok által a 14 napos háborúban elfoglalt nyugat-pakisztáni területeket.*

✦ CALCUTTA: Todzsuddin Ahmed, a Bangla Desh Népi Közársaság miniszterelnöke hétfőn bejelentette: kormánya világméretű akciót indít annak érdekében, hogy a pakisztáni katonai kormányt Mudzsibur Rahman sejknek, az 1970. decemberi választásokon győztes, de időközben betiltott Avami Liga vezetőjének szabadonbocsátására késztesse. Felvetette annak lehetőségét is, hogy a kelet-bengáliai vezetőt pakisztáni hadifoglyok ellenében cserélik ki. E terv megvalósításához azonban nem sok reményt fűzött, mert – mint mondotta – „a pakisztáni katonai kormány nem tiszteli az ember értékét".

Az USA hajlandó aláírni a berlini megállapodást

Az Egyesült Államok külügyminisztériuma hétfőn közölte, hogy az amerikai kormány kész „bármely időpontban" aláírni a Berlinről szóló négyhatalmi megállapodás végleges jegyzőkönyvét.

◆

✦ *VIENTIANE: Vientianei katonai forrásból elismerték, hogy a Pathet Lao fegyveres erői elfoglalták a Kőedény síkságtól nyugatra lévő Muong Suy hadászati fontosságú támaszpontot. A laoszi hazafiak az elmúlt 24 órában Muong Suyn kívül eltoglalták a Kőedény-síkságtól mintegy öt kilométerrel délkeletre lévő Phou Tena-i támaszpontot, valamint a síkságtól keletre lévő több más előretolt állást és támaszpontot is, amelyeken a thaiföldi tüzérség rendezkedett be.*

✦ **ZARAGOZA: A jeges Ebro folyóba zuhant vasárnap egy utasokkal tömött autóbusz, Zaragoza város közelében. A szerencsétlenségnek két halálos áldozata van és mintegy 20 személy szenvedett sérüléseket. A halálos áldozatok egyike az autóbuszvezető, a másik egy csecsemő.**

✦ *TEL AVIV–JERUZSÁLEM: Haim Bar-Lev izraeli vezérkari főnök vasárnap az ország polgármestereit előtt kijelentette: a béke esélyei a Közel-Keleten „alig jobbak a semminél". Beszédét az izraeli rádió és televízió egyenesben közvetítette; helyi politikai megfigyelők szerint elképzelhető, hogy a beszédnek biztosított nagy nyilvánosság a háborúra való pszichológiai felkészülést szolgálta.*

✦ **MOSZKVA: Alekszandr Tvardovszkij, a neves szovjet költő halálával kapcsolatban Moszkvában nekrológot adtak ki. A soknemzetiségű szovjet irodalmat súlyos és pótolhatatlan veszteség érte — állapítja meg a nekrológ, amelyet Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, Nyikolaj Podgornij, számos más szovjet vezető, több kiemelkedő irodalmi és művészeti személyiség írt alá. Tvardoszkij az orosz klasszikus irodalom haladó hagyományain nevelkedett, munkásságával nagymértékben hozzájárult a szovjet költészet fejlődéséhez.**

✦ *ROMA: Eredménytelenül végződött vasárnap az olasz elnökválasztás 17. fordulója is. Mivel a kibontakozás, a kompromisszumos jelölt megtalálása ma is éppenolyan távolinak látszik, mint az első fordulók után, lehetséges, hogy megdöntik a legutóbbi rekordot, amikor Saragat megválasztásához 21 fordulóra volt szükség. A vasárnapi forduló során az elnökválasztásban résztvevő képviselők, szenátorok és tartományi képviselők több mint fele tartózkodott, köztük a keresztény-demokraták, a liberálisok, a szociáldemokraták, a neofasiszták, a republikánusok és a monarchisták.*

◆

ÚJABB MERÉNYLETEK A VDK ELLEN

Hétfőn este Ngo Dien, a VDK külügyminisztériuma sajtóosztályának vezetője sajtóértekezleten tájékoztatta az újságírókat a pénteken és szombaton a VDK ellen elkövetett amerikai bombatámadásokról és bemutatta azt a négy elfogott pilótát, akiknek gépét a harcok során lelőtték.

A négy pilóta közül kettőt a Hoa Binh tartomány Xuan Lac járásában, másik kettőt Guang Ninh tartomány Hoanh Bo járásában lőtték le. A lelőtt pilóták: az 1947-ben született 535.489.694 azonossági számú Kenneth Roth Wells hadnagy, az 1938-ban született 391.360.023 azonossági számú Leland Louis Hildebrand őrnagy, az 1945-ben született 249.727.237 azonossági számú Samuel Richard Vaughan hadnagy és az 1938-ban született 471.406.482 azonossági számú Kenneth Richard Johnson őrnagy.

Aláírták az NDK—Nyugat-Berlin között szerződést

A Német Demokratikus Köztársaság fővárosában, a minisztériumok házának dísztermében hétfőn aláírták az NDK kormánya és a nyugat-berlini szenátus között december 11-én paraffált két egyezményt.

Dr. Günther Kohrt, az NDK külügyminisztériumi államtitkára és Ulrich Müller szenátusi igazgató pontban 11 órakor lépett be a terembe és foglalta el helyét az íróasztalnál.

Az egyezmények aláírása után tartott rövid beszédében dr. Günther Kohrt kijelentette, kormánya jelentős eseménynek tartja az aláírás tényét. Ez is bizonyíték rá, hogy a realitások elismerése alapján meg lehet oldani földrészünk bonyolult problémáit is.

Ulrich Müller, a nyugat-berlini szenátus nevében is üdvözölte a megegyezések aláírását. A négyhatalmi megállapodással megnyílt a lehetőség a megértés megteremtésére a szenátus és az NDK kormánya között — mondotta.

Ezután a berlini szovjet nagykövetségen Zsárov nagykövetségi tanácsos tartott sajtóértekezletet. Bejelentette, hogy Mihail Jefremov, a Szovjetunió berlini nagykövete hétfőn délelőtt felkereste Otto Winzert, az NDK külügyminiszterét, s átnyújtotta neki a szovjet kormány nevében azt a nyilatkozatot, amelynek nyilvánosságra hozatalára kormányától felhatalmazást kapott. Jefremov nagykövet ezután Klaus Schütz nyugat-berlini kormányzó polgármesterrel is ismertette a szovjet kormány nyilatkozatát.

A nyilatkozat szövege a következő: „A szovjet kormány megelégedésének ad kifejezést azzal a ténnyel kapcsolatban, hogy az illetékes német hatóságok megállapodásokat kötöttek, amelyek az 1971. szeptember 3-i négyoldalú egyezménnyel függnek össze. A megállapodás zárójegyzőkönyvének a négy hatalom — a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Franciaország és Nagy-Britannia — által történő aláírása időpontját később állapítják meg."

Megkezdődtek a magyar-szíriai hivatalos tárgyalások

A Fehér Lajos miniszterelnökhelyettes vezette magyar küldöttség hétfőn délelőtt – Bagdadból jövet – Damaszkuszba érkezett.

A MALÉV különrepülőgépe délelőtt tíz órakor szállt le a szíriai főváros repülőterén, ahol a magyar delegációt Mohamed Taleb Hilal miniszterelnökhelyettes, iparügyi miniszter fogadta és jelen volt a szíriai kormány több tagja is. Veres János damaszkuszi nagykövettel az élen ott voltak a nagykövetség munkatársai és a magyar kolónia tagjai. Délben a magyar delegáció vezetője Fehér Lajos miniszterelnökhelyettes látogatást tett vendéglátója, Taleb Hilal miniszterelnökhelyettes hivatalában. Délután a Szíriai Központi Bank épületében megkezdődtek a magyar–szíriai hivatalos tárgyalások.

kommentár

A dollár — új helyzetben

A dollárt leértékelték — s ez a pénzügyi és politikai „világszenzáció" ismét megerősítette a régi tapasztalatot. Nevezetesen azt, hogy a tőkés világ hatalmainak egymás közötti vitás kérdéseiben a tényleges erőviszonyok döntenek. Az Egyesült Államok látszólag kedvezőtlen helyzetből indult. Lanyhuló termelés, fokozódó munkanélküliség, a fizetési mérleg krónikus hiánya, a külkereskedelmi mérlegnek az ország történelmében első ízben jelentkező deficitje, a dollár állandó értékvesztése. Ez volt a kiindulópont. De — csupán „tisztán gazdasági" értelemben. Tisztán gazdasági viszonylatok azonban nincsenek. Bármilyen kedvezőtlen is lett az Egyesült Államok gazdasági pozíciója — tényleges stratégiai, politikai túlsúlya miatt továbbra is az „erő helyzetéből" tárgyalhat a tőkés világon belül.

Ez a magyarázata annak, hogy gazdaságilag gyenge pozíciója ellenére a nagy devizacsatában az Egyesült Államok a maga alapvető érdekeit érvényesíteni tudta. Voltaképpen az Egyesült Államok csak egyetlen ponton hajtott végre visszavonulást. Nevezetesen abban, hogy egészen november végéig Washington kerekben megtagadta a dollár leértékelését. Addig az amerikai erőfeszítések arra irányultak, hogy a többi országok egyoldalúan értékeljék fel valutáikat — a dollár árfolyama viszont ne mozduljon.

Ennek a politikának a szolgálatában vezette be Nixon a 10 százalékos import különadót, amellyel megdrágította a versenytársak Amerikába irányuló kivitelét. Ugyanezt a célt szolgálta az is, hogy egyes vezető tőkés országokat a valuta „lebegtetésére" kényszerítették. Ez a kereslet-kínálat ideiglenes szabad érvényesülését jelentette, ami az összes vezető valuták árfolyamát magasba hajtotta a dollárhoz képest. A gyakorlatban ez úgy hatott, mintha már fel is értékelték volna ezeket a valutákat. Ez tovább drágította az Egyesült Államok versenytársainak áruit a világpiacon. Más szóval: javította az USA versenypozícióit.

Az eredeti elhatározás, hogy a válságot a dollár leértékelése (tehát az unciánkénti 35 dolláros aranyár megváltoztatása) nélkül kell megoldani, nem elsősorban gazdasági, hanem politikai és pszichológiai döntés eredménye volt. Nixon úgy vélte, hogy választási év küszöbén nem lenne tanácsos a leértékelés végrehajtása. Az ősz folyamán azonban mind világosabbá vált, hogy létrejött a vezető tőkés országok egységfrontja Washingtonnal szemben. Ezek az országok nyíltan kijelentették: egyoldalú lépésekre nem hajlandók, csak akkor értékelik fel hivatalosan a maguk valutáját — ha Washington is „hozzányúl" a dollárhoz.

Ebben a helyzetben az amerikai pénzügyi és bankvilág taktikát változtatott. Olyan döntés született, hogy az Egyesült Államok is leértékeli a dollárt — de ugyanakkor súlyos kereskedelempolitikai követeléseket is támaszt vetélytársaival szemben. Így történt, hogy Rómában, a tíz vezető tőkés ország tanácskozásán, majd utóbb Brüsszelben Washington bejelentette a leértékelést — s egyben új követeléseit is. A leértékelésre vonatkozó döntést azután megerősítette a Nixon—Pompidou találkozó. A mennyiségi arányokat pedig meghatározta a Washingtonban vasárnap hajnalban végetért kétnapos pénzügyminiszteri konferencia. A dollárt 7,89 százalékkal értékelték le, ami azt jelenti, hogy 1934 óta első ízben megváltozott az arany dollárban kifejezett hivatalos árfolyama: 34 dollárról 38-ra emelkedett. Ezzel egyidőben felértékelték a japán yent 7,6 százalékkal, a nyugatnémet márkát és a svájci frankot 4,6 százalékkal, míg az angol font és a francia frank árfolyama változatlan maradt. A különbségek természetesen összeadódnak. A „lebegtetés" előtti utolsó fix árfolyamhoz képest tehát a yen 13,6 százalékkal, a nyugatnémet márka és a svájci frank 11,6 százalékkal, a frank és a font pedig 7,8 százalékkal értékelődött fel a dollárhoz képest.

Ebből is látszik, hogy — ha hozzá is kellett nyúlni a dollárhoz — az amerikai követelés alapvető gazdasági része: nevezetesen a versenytársak devizáinak felértékelése, teljesült. Ezen a tényen semmit sem változtat, hogy Nixon törölte a 10 százalékos import különadót. Először is: ez kezdettől fogva ideiglenes intézkedés volt és célját a felértékelés kikényszerítésével elérte. Másodszor: az import különadó csak az Egyesült Államokba irányuló exportot drágította meg a versenytársak számára, a vezető valutáknak a dollárhoz viszonyított felértékelése viszont az egész világkereskedelmi forgalomban olcsóbbá teszi és ezzel ösztönzi az amerikai exportot.

Az Egyesült Államok tehát — bár pusztán gazdasági szempontból nyerő pozícióból indult — voltaképpen elérte céljait. Hangsúlyozni kell azt is, hogy a dollár leértékelését a szenátusnak még jóvá kell hagynia. Az amerikai kormány — nem is túlságosan gyengéd formában — már közölte szövetségeseivel: erre a jóváhagyásra csak akkor lehet számítani, ha teljesítik az amerikai kereskedelempolitikai igényeket. Ezek lényegében a Közös Piac ellen irányulnak és hármas alapvető követelést tartalmaznak. Először: a Közös Piac megnyitása az amerikai mezőgazdasági behozatal előtt és a mezőgazdaságot támogató protekcionista rendszer megszüntetése. Másodszor: megszüntetni a Közös Piac, valamint az afrikai és a mediterrán térség tizenkilenc állama között már létrehozott egyezmények rendszerét. Harmadszor: abbahagyni a tárgyalásokat az angol, dán, norvég csatlakozás után „kimaradó" EFTA-tagállamokkal; nevezetesen Svédországgal, Ausztriával, Svájccal, Portugáliával és a társult Finnországgal.

Mindez arra mutat, hogy a csata távolról sem ért véget. Igaz: az Egyesült Államok eredeti céljait nem az eredeti formában érte el: a dollár leértékelését elkerülni nem tudta. Alapvető gazdasági követelései azonban teljesültek a Közös Piac pozíciói elleni offenzívával egyben már meg is nyitotta a tőkés világon belüli gazdasági küzdelem következő szakaszát.

Megkezdődött az országgyűlés ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról.)

— Alapvető népgazdasági érdek, hogy visszaszorítsuk és fokozatosan megszüntessük a gazdaságtalan tevékenységeket.

— A bérszabályozás módszerei az idén módosultak. A változás nagyjában-egészében beváltotta a hozzáfűzött reményeket. A nyereség növelésével, a szigorú létszámgazdálkodással összekapcsolt, a korábbinál jóval erőteljesebb érdekeltség ugyanakkor néhány területen ma is és a jövőben is indokolttá tesz bizonyos bérpreferenciákat.

Ilyen ágazat például a szénbányászat, a sütőipar, a nyomdaipar, a lakossági szolgáltatások.

— A mezőgazdasági termelőszövetkezeteknek nyújtott fejlesztési támogatásokra a költségvetés lényegében az ideihez hasonló összeget, 7,5 milliárd forintot fordít.

— Az építőipari vállalatoknál a kivitelezés gyorsítása, a kapacitások koncentrálása a fő feladat, elsősorban a folyamatban lévő beruházások mielőbbi befejezése, a kivitelezés minőségének javítása érdekében.

— A reformot követő fejlődéssel — a jelentős eredmények ellenére — nem járt együtt a gazdálkodás szervezettségének javulása. A követelmények gyorsan nőnek, a műszaki fejlődés újabb és újabb módszerek alkalmazását feltételezi, s ami tegnap jó volt, mára már elavult.

Növekvő feladatok a külkereskedelem előtt

Tisztelt országgyűlés!

A világnak csak néhány országában haladja meg az export a nemzeti jövedelem 40 százalékát. Ezekben az országokban — amint nálunk is — rendkívül szoros a kapcsolat a gazdaságfejlődés, a külkereskedelem és a nemzetközi pénzügyi elszámolások között.

— Az elmúlt 10 esztendőben külkereskedelmi forgalmunk növekedése évről évre jelentősen meghaladta a nemzeti jövedelem ütemét. Ez jó irányzat, mert megfelel gazdaságunk szerkezetének, fejlettségi szintjének és távlati gazdaságpolitikai céljainknak is. Nem elég kiegyensúlyozott azonban a kivitel és a behozatal, mert az import az utóbbi két évben gyorsabban növekszik az exportnál.

— Az egyenletes fejlődés feltétele, hogy a népgazdaság exportképessége évről évre javuljon, mert ez nagyban behatárolja az egész népgazdaság dinamikáját.

— A külkereskedelmi forgalom kedvező irányzatait 1972-ben több intézkedéssel erősítjük. Az intézkedések egyfelől az import tervezett keretek között tartását, másfelől és főként az export fokozott növelését célozzák. — Az importot elsősorban gazdasági eszközökkel szabályozzuk.

— Intézkedéseink súlypontját ezen a területen az exportot növelő törekvések képezik. A költségvetés 1972-ben az ideinél 7 százalékkal többet irányoz elő állami visszatérítésként, egyszersmind minden viszonylatban számol a devizakitermelési mutatók javulásával.

— Úgy számítjuk, hogy a tervezett intézkedések együttes hatására a szocialista országokba irányuló kivitelt 13—14 százalékkal, a behozatalt 6—7 százalékkal bővítjük 1972-ben. Külkereskedelmi kapcsolatainkban a Szovjetunió foglalja el az első helyet, forgalmunk több mint egyharmadát reprezentálva.

— A tőkés országokba exportunk mintegy 13 százalékos emelkedését tervezzük, miközben az import növekedése 5—6 százalék körül alakul.

— A hagyományos külkereskedelmi módszereken túl, egyre jobban kibontakoznak az új, korszerű külgazdasági formák. Ezek közül is leghasznosabbaknak a kooperációkat tartjuk.

— A baráti országokkal kialakított termelési együttműködés széles kibontakozásának útját nyitja meg a KGST komplex integrációs programja.

Növekvő életszínvonal, szociálpolitikai intézkedések

Tisztelt országgyűlés!

— Gazdasági fejlődésünk lehetővé teszi, hogy az életkörülmények jövőre is a IV. ötéves terv szerint javuljanak. A lakosság reáljövedelme várhatóan 5—6 százalékkal lesz magasabb az ez évinél, az egy keresőre jutó reálbér a terv szerint 2—3 százalékkal emelkedik. A megtakarítások aránya változatlan színvonalon lehet, jó áruellátás mellett.

Folytatjuk a lakásépítési program végrehajtását. 1972-ben 74 500 lakás épül, ebből 25 600 tanácsi kezelésben. Eközben emelkedik a kommunális ellátottság is, bővül a víz- és csatornahálózat, a gázszolgáltatás, a távfűtés.

— Kulturális és egészségügyi kiadásaink 1972-ben elérik a 25 milliárd forintot, ami több mint 1 milliárd forinttal haladja meg a harmadik ötéves terv utolsó évének színvonalát. A családok a költségvetésből — a pénzbeni juttatásokon felül — átlagosan 7500 forint értékű társadalmi szolgáltatást kapnak évente.

— Szociálpolitikánk legfontosabb feladata most a többgyermekes családok helyzetének könnyítése. Január elsejétől havi 100 forinttal emeljük a három és többgyermekes családok gyermekenkénti családi pótlékát. Családi pótlék-rendszerünk bővítését jelenti, hogy azonos kedvezmény illeti meg az egyedülálló egy- és kétgyermekes szülőket is. Néhány további kedvezmény-bővítő változtatással — például a pótlék kiterjesztése az ipari tanulókra — így a költségvetés 900 millió forint többletterhet vállal.

— Az állam jövőre 12 százalékkal fordít többet nyugellátásra, amit részben az új nyugdíjasok száma, részben a nyugdíjak automatikus emelkedése indokol. Sokoldalú vizsgálat alapján javaslat született a tovább munkában maradók nyugdíjfeltételeinek javítására, a nyugdíjasok foglalkoztatási és kereseti lehetőségeinek bővítésére. Az intézkedés tervezetét a kormány az Elnöki Tanács elé terjesztette.

— A dolgozó nők társadalmi megbecsülése gazdasági intézkedésekben is kifejeződik. Ebben az évben növeltük a béreket olyan területeken — az egészségügyben, az oktatásban — ahol főleg nők dolgoznak. A könnyűiparban jövőre engedélyezett bérkorrekciók szintén hozzájárulnak a kereseti arányok javításához. A nőkre háruló nagy terheket könnyíti a gyermekintézmények hálózatának tervszerű bővítése, amit a vállalatok és a szövetkezetek anyagi hozzájárulása is elősegít.

— Az oktatásban — a korszerűbb képzés mellett — mind nagyobb figyelmet kell fordítani a személyiség formálására. Ezért a rendelkezésre álló erőforrásokból is többet szánunk az általános iskolák személyi és anyagi feltételeinek javítására, az alapfokú oktatás színvonalának emelésére.

— Az 1972. évi terv- és állami költségvetés összeállítását körültekintő elemzés, a javasolt intézkedéseket tárgyilagos mérlegelés előzte meg.

A kormány nevében kérem a tisztelt országgyűlést, hogy az 1972. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslatot fogadja el — fejezte be expozéját a pénzügyminiszter.

Faluvégi Lajos expozéja után Apró Antal szünetet rendelt el, majd *Varga Gáborné* elnöklete alatt folytatta munkáját az országgyűlés. Elsőnek *Inokai János*, a terv- és költségvetési bizottság titkára, a törvényjavaslat előadója emelkedett szólásra, majd *Kisgergely Lajos*, Veszprém megyei, *Ispánovits Márton* Bács-Kiskun megyei, *Marton János*, Győr-Sopron megyei képviselők szóltak fel.

Az 1972. évi költségvetést valamennyien elfogadták.

Ebédszünet következett. Délután *dr. Beresztóczy Miklós* elnöklésével folytatta munkáját az országgyűlés. Elsőként *Párdi Imre*, az Országos Tervhivatal elnöke emelkedett szólásra.



KS/D NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kádár János az országgyűlésen

Elégedettek lehetünk 1971 eredményeivel

Párdi Imre felszólalása

Felszólalása elején áttekintette az elmúlt időszak eredményeit, s egyebek közt aláhúzta, hogy a gazdaságirányítás bevezetett új rendszere, a teljes kibontakozás útján haladva, kedvező hatást fejt ki gazdaságunkban. Elmondhatjuk, hogy gazdaságunk összességében egészséges alapokon áll, évről évre törésektől, váratlan fordulatoktól mentesen fejlődik.

1971. — az ötéves tervidőszak első éve volt, amelynek eredményeivel — a teljesítmények tekintetében — alapjában véve elégedettek lehetünk.

Gazdasági életünknek kedvező vonása, hogy a lakosságot ellátó fogyasztói piac egyensúlya megfelelő, a 8-9 százalékos kiskereskedelmi volumen-növekedés mellett is biztosítani tudtuk a kiegyensúlyozott áruellátást. Ez azt mutatja, hogy a vállalatok már jobban alkalmazkodnak a kereslethez és javul az árukínálat szerkezete. A terv előirányzatait kismértékben meghaladva emelkedik a lakosság életszínvonala. Teljesül a lakásépítési terv. Emelkednek az egészségügyi, szociális, kulturális szolgáltatások.

Gazdasági fejlődésünk pozitív vonásai közül különösen figyelemre méltó a munka termelékenységének növekedése, a termelés rugalmasabb alkalmazkodása a piaci igényekhez.

Nagyjelentőségű akcióként értékelte Párdi Imre, hogy ebben az évben a vállalatok, tanácsok, szövetkezetek kidolgozták középtávú terveiket. Hozzáfűzte: a kormány a közelmúltban megtárgyalta e tervek összesítésének tapasztalatait, megállapította, hogy a középtávra szóló tervek kidolgozása hasznosnak bizonyult: mind népgazdasági, mind a gazdálkodó egységek szintjén elérte célját.



Tisztelt képviselő elvtársak!

Az 1972. évi terv és költségvetés fő előirányzatai mutatják, hogy gazdaságunk növekedése a következő évben is biztosított.

A terv végrehajtásához számításba vett eszközöket vette sorra, jellemezte ezután Párdi Imre:

1. A lakosság fogyasztásának tervezett színvonala az eddig alkalmazott módszerekkel jól szabályozható. A növekedést közvetlen intézkedések is megalapozzák, mint például a családi pótlék, a központi bérgazdálkodási alap, az árak ellenőrzésének további szigorítása.

2. A beruházási növekedés mérséklése kétségtelenül a legnehezebb feladatok egyike. Ennek érdekében a tervezett költségvetési kiadások betartását jobban megköveteljük. A decentralizáltan felhasználható pénzeszközök képződését a terv jól szabályozza, az állami támogatást viszont korrekciókkal mérsékeljük.

3. A kormány határozatilag írja elő, hogy az ágazati minisztériumok és a vállalatok szintjén konkrét intézkedési programokat dolgozzanak ki a gazdaságtalan termelés visszaszorítására, a korszerű, versenyképes termékek előállításának segítésére.

4. A munkaerővándorlás káros hatásainak visszaszorítása érdekében a már meghozott munkaerő-gazdálkodási és munkajogi intézkedéseket következetesen alkalmazzuk.

5. A világpiac és a termelési feltételek objektív változásait követve, összhangban ötéves tervünk erre vonatkozó célkitűzésével, termelői és néhány fogyasztói ármódosítást hajtunk végre.

A társadalom szempontjából alapvető fontosságú termelői áremelések tovagyűrűző hatásait a költségvetésben átmenetileg az állam átvállalja (pl. a tanácsi lakásépítéseknél a hatósági árváltozások hatásait), másokat azonban a termelőknek kell ellensúlyozniok az önköltségcsökkentésel, vagy a felhasználónak megfizetnie (pl. a beruházások nagyobb részénél érvényesülő begyűrűző hatásokat).

Az 1972. évi népgazdasági terv és költségvetés megvalósításával jelentős lépést teszünk IV. ötéves tervünk sikeres végrehajtása útján.

Ezután *Németh István* Hajdú-Bihar megyei, *Varga Gáborné* Borsod megyei, *dr. Pethő Ferenc* Szabolcs megyei és *Kollár József* szólalt fel a vitában, valamennyien elfogadva a pénzügyminiszteri expozét.

Szünet következett, majd Apró Antal vette át az elnöklést. Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára emelkedett szólásra:

Gazdasági helyzetünk további bizakodásra ad okot

Nyers Rezső felszólalása

Tisztelt országgyűlés!

Az állami költségvetés a jövőnek a programja és a jelennek a tükre, felismerjük benne gazdasági, szociális, kulturális életünk jellemző tényeit és a közeli jövőnket. Bemutatja a kormányzati munkát, de annál sokkalta többet is láttat; a tízmillió magyar helyzetét, az ötmilliónyi kereső dolgozó együttes munkájának végső eredményét. A nemzetgazdaságnak ebben a tükrében most is a dinamikus fejlődés képét láthatjuk s ennek a ténynek a jelentősége minden mást felülmúl.

Mi kommunisták, a gazdasági elszámoláskor és a tervezéskor elsősorban azt kérjük számon önmagunktól, meg a kormányzattól, hogy haladunk-e a magyar és a nemzetközi munkásosztály fő célja, a szocializmus megvalósítása felé? Erre nyugodt lélekkel felelhetjük: a választott irány jó, az 1971. évi



részproblémáinak száma nagy és egyelőre nem csökken a kívánt mértékben.

Leküzdendő nehézségeink sorában 1970—71-ben újra találkozunk az „egyensúlyi problémával", s ez nem részprobléma, ennek általános fontossága van. Fejlesztésre (beruházásra, készletnövelésre) és fogyasztásra más szóval belföldi felhasználásra együttesen e két évben többet fordítottunk, mint a megtermelt nemzeti jövedelem. A nemzeti jövedelem mérlegében egyensúly-hiány keletkezett, ebből eredően jelentkezik az állami költségvetés hiánya, számos tanácsnál és vállalatnál a tervek és a fejlesztési források közötti feszültség.

Az egyensúlyi probléma útvesztővé válna, ha nem tisztáznánk világosan, a természetét és a lényegét. Ha tisztázzuk és egyetértésre jutunk, akkor viszont a mi eszköz-rendszerünkkel jól megoldható.

A tisztázás érdekében fel kell tennünk a kérdést, hogy élhetünk-e úgy, ahogy élünk, termelünk-e annyit, amennyi a mai életszínvonalhoz kell? Erre igenlő lehet a válaszunk. A nemzeti jólét szintje összhangban van a nemzeti termelés szintjével. Mi vezetett akkor az egyensúlyi problémákhoz?

A tények mutatják, hogy a felhalmozás, azon belül pedig a beruházások tervenfelüli növekedése a meghatározó ok.

Fel kell tennünk azt a kérdést is, hogy miért ismétlődik egy-egy évtizedben kétszer is a felhalmozás túlfutásának a veszélye?

Megoldhatjuk-e a népgazdaság mai egyensúlyi problémáját? Erre minden eszközünk adott és helyzetünk is lehetővé teszi. Az 1972. évi terv és az állami költségvetés fontos lépést jelent ebbe az irányba. Ami viszont a korszerűsítés, a technikai forradalom növekvő eszköz-szükséglete és a jövedelemezőség teremtette eszköz-források között újra és újra felmerülő feszültséget illeti, azt hosszabb távon, a hatékonyság gyorsabb növelésével és a KGST-integráció kibontakoztatásával oldhatjuk meg. Egyelőre ilyen feszültségek mellett kell képesnek lennünk tervszerűen gazdálkodni, fejlődni, a dolgozó tömegek jólétét növelni, most és a következő években.

Ha sommázva értékeljük mai gazdasági helyzetünket, az eredmények és a problémák mérlege kedvező és további bizakodásra ad okot. Az, hogy sokat beszélünk és írunk a problémákról, ez is azt mutatja, hogy a szocializmus építése nem konfliktus-mentes folyamat, bizony nem sok hasonlóságot mutat sem Owen „harmónia"-jához, sem Fournier „Falanszter"-éhez. Azt is mutatja a problémák rendszerés vitatása, hogy a valóságot nem rózsaszín-szemüveggel nézzük, pártunk 1957-ben mindörökre eldobta a valóság megszépítésének ezt az eszközét. De az is jó lenne, ha senki sem tenne fel fekete szemüveget a valóság megítéléséhez, jó valóság-ismeretre szeretnénk ezután is építeni a társadalmi programjainkat.

Milyen életszínvonalat érintő Intézkedésekhez kéri támogatásunkat és szavazatunkat a kormány? Olyanokra, amelyek pártunk X. kongresszusa határozatának megfelelően egyszerre szolgálják a termelés ösztönzését, az átlagjövedelmek emelkedését és a jövedelemelosztás javítását.

A tervben azt látjuk, hogy a jövő évben minden ágazatban és szakmában a tavalyihoz hasonlóan emelkednek a bérek. A vállalati önerőn felül az állam bérpreferenciák útján további 500 millió forintot juttat, ebből az eddiginek megfelelően átlagbér-kiegészítést kapnak az építőiparban, a közlekedésben, a lakossági szolgáltatásban dolgozók. Ezenkívül bérpreferenciát kapnak az öntők, a sütőipari dolgozók, a nyomdászok, a fonók-szövők. E területen komoly munkaerő-gondok vannak. Nem lenne helyes persze preferenciák révén a rosszul gazdálkodó vállalatok jövedelmét emelni, ott a biztosított bérrel kell megelégedni, ezzel is ösztönözve a hatékonyság növelését.

A fogyasztási cikkek termelési tervei, valamint a fogyasztási cikkek importja biztosítja a megfelelő árukészleteket a kiskereskedelmi forgalom 10 százalékos emelkedéséhez.

Hallottuk a pénzügyminiszter elvtárs expozéjából, hogy az építőanyagok termelői és fogyasztói árát emelni kell, mert már hosszabb ideje nem fedezik a ráfordítási és fejlesztési költségeket. Más okból szükséges hatósági áremelés a sörnél, árcsökkentés a szappan és a mosószerek esetében. Ezeket az intézkedéseket támogatjuk; nemcsak azokat, amelyek kedvezőek, azt is, amelyek a gazdálkodás érdekében elkerülhetetlenek, amelyek elnapolása a tömegek távlati jólétét sem szolgálná.

Az utóbbi hetekben egy-egy vidéken lábrakaptak bizonyos híresztelések. Egyesek például tudni vélik, hogy január 1-én széleskörű áremelésekre kerül sor olyan tömegfogyasztási cikkekben is, mint a cukor, a liszt, a hús és jónéhány más alapvető cikk. Vannak, akik feltesszik a kérdést: ha ez nem igaz, miért nem cáfolja meg a kormány? Szerintünk nem helyes és nem szükséges az ilyen hírek cáfolatára berendezkedni. Hiszen köztudottak a párt elvei és ismert a kormánynak az a gyc

(Folytatás az 5. oldalon)

HÍREK

1971. DECEMBER

21

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából IZIDOR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.29, nyugszik 15.55 órakor. — A Hold kél 10.00, nyugszik 19.56 órakor.

A Fejér Lipót matematikai verseny eredményei

A KISZ VIII. kongresszus tiszteletére rendezte meg a Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola KISZ-szervezete — a KISZ Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, valamint Pécs város Tanácsa művelődésügyi osztályának felkérésére — a Fejér Lipót matematikai versenyt. A versenyen 12 középiskola 69 tanulója vett részt. Csapatversenyben a sorrend a következő lett:

1. Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola.
2. Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola.
3. Táncsics Mihály Gimnázium (Siklós).
4. Zipernovszky Károly Szakközépiskola.
5. Kun Béla Gimnázium (Komló).
6. Vegyigépész és Vegyipari Szakközépiskola.

Az egyéni versenyt a harmadikosok között Font Zoltán, a Nagy Lajos Gimnázium tanulója nyerte. Második Klár Zoltán (Széchenyi), harmadik és negyedik holtversenyben Krasznai Andrea (Janus Pannonius) és Dávid Zoltán (Széchenyi). A negyedikesek győztese Dombi Péter (Nagy Lajos), másodikharmadik helyen Bányász István (Nagy Lajos), illetve Markó Tamás (Széchenyi), negyedik helyen pedig Bodor Tibor (Nagy Lajos) végzett.

◆

— **Nem gond a karácsony,** ha női csizmát, papucsot az Olcsó Cipők boltjában vásárol, Sallai u. 26. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: időnként kissé felszakadozó felhőzet, többfelé kisebb esővel. Élénk délnyugati, nyugati szél. A hőmérséklet emelkedik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 3—8 fok között.

Távolabbi kilátások péntekig: megélénkülő nyugatias széllel többfelé eső. Enyhe idő. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek mínusz 2—plusz 3 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek plusz 3—8 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

7 kilogram római bronzérme

Nagy mennyiségű értékes pénzleletre bukkantak Márok határában

Szombaton délelőtt különösen nagy mennyiségű pénzleletről érkezett bejelentés Márokról. A múzeum munkatársai már délelőtt 10 órakor a helyszínen voltak. Megállapították: egy késő római kori kerámiaedényben mintegy 7 kilogramm súlyú több mint 3000 darabból álló III—IV. századi római bronzéremlelet bukkant elő talajművelés közben. A gép kifordította, elhaladt felette, s néhány nappal később Lengyel Sándor márok mezőőr talált rá. A leletet — példás gondoskodással — azonnal bejelentette és beszolgáltatta. A Janus Pannonius Múzeum, mivel értékes zárt leletegyüttesről van szó, korábbi gyakorlata szerint jutalomban részesítette Lengyel Sándor nyolcgyerekes mezőőrt.

Elhunyt Horváth Tamás, az MTI fotó igazgatója

A magyar fotózás egyik kiváló egyéniségét, sokoldalú vezetőjét veszítette el: rövid betegség után 49 éves korában, hétfőn elhunyt Horváth Tamás, az MTI foto igazgatója. Kiemelkedő szerepe volt a fotós szakemberek nevelésében, a nemzetközi kapcsolatok megteremtésében. Tevékeny részt vállalt a Magyar Fotoművészek Szövetsége és a MUOSZ fotoszakosztá ya munkájában.

Az elhunytat a Magyar Távirati Iroda, az MTI pártbizottsága, a Magyar Újságírók Szövetsége és a Magyar Fotoművészek Szövetsége saját halottjának tekinti. Temetéséről később intézkednek.

◆

— **Magas jutalék.** Tegnap délután a Baranya megyei Állattenyésztési Felügyelőség tanácstermében a megye 36 legkiválóbb állattenyésztője között 100 ezer forint jutalékot osztottak ki, eredményes munkásságuk elismeréseképpen.

— **Teljesitette éves tervét a Centrum Áruház,** forgalmuk nyolc-kilenc százalékkal emelkedett tavaly óta, és naponta egy millió forint fölé emelkedik. Az év végéig megközelítik a 230 millió forintot.

— **Teenager butik.** A Jókai téri Éva butik óriási forgalmán felbuzdulva elhatározták a MERUKER Vállalatnál, hogy a jövő év elején teenager butikot nyitnak Pécsett. A teenager butik legkésőbb húsvétra, az Irányi Dániel téren nyílik meg.

— **Hongkongi szintétikus női pulóverek** hét színben, 194 Ft-ért, női kabátszövetek 116 forintért, terlister szövetmaradék 180 Ft-tól kaphatók a Leértékelt áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. Mohács, Szabadság u. 9. Komló, Kossuth u. 53. Siklós, Felszabadulás u. 3. (x)

— **A VOLÁN 12. sz. Vállalat** értesíti a t. utazóközönséget, hogy Tüdőszanatórium látogatási tilalmát az Intézet Igazgatósága feloldotta, ezért a korábban L (Látogatási napokon) jelű leállított járatokat 1971. december 22-től közlekedteti, a 44 (Kossuth tér—Tüdőszanatórium) viszonylatban.

— **A Dunántúli Napló** szerkesztősége december 21-én, kedden délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11.). A tanácsadás díjtalan.

— **Ifjúsági fotókiállítás.** Kedden este hat órakor ifjúsági fotókiállítás nyílik a KISZÖV Megye utcai székházában. A Pécsi Fényképész Szövetkezet fiataljai negyven művészi felvételt mutatnak be. A zsüri hat I. díjat ad ki. A fotókiállítás december 31-ig tekinthető meg.

— **Házikészitmények a falusi boltokban.** A mágocsi termelőszövetkezet ízes házikészítményei, véres, húsos és bácskai hurka, fokhagymás kolbász, disznósajt, házizsír és egyéb füstöltáruk a Pécsi ÁFÉSZ segítségével eljutnak a falusi szövetkezeti boltokba is. Karácsonyra nagyobb mennyiségű házikészítményű „disznóságot" kapnak az üzletek.

LÁTVÁNYOS FÉNYHATÁS, ÖTLETES DÍSZÍTŐELEMEK!



FIGURÁLIS CSILLAGSZÓRÓ

GYÁRTJA BÚTOR ÁFÉSZ

— **Műbőrök nagy választékban.** Műszőrme hulladék 40,— Ft/kg, Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

— **Nyugdíjast keres** tiszteletdíjas állásra a Doktor Sándor Művelődési Központ (Pécs, Déryné u. 18.) napi 2 órai irodai munka (irattározás). Jelentkezés de. 9—12 óra és du. 14—16 óra között. Felvilágositás telefonon is (60-50). (x)

— **Karácsonyi ajánlatunk meleg női házicipő** 82,50 Ft-ért, férfi és női papucs nagy választékban az Olcsó Cipők boltjában, Sallai u. 26. (x)

MAGYAR PÁRTMUNKÁSKÜLDÖTTSÉG SZÓFIÁBAN

Hétfőn magyar pártmunkásküldöttség kezdte meg látogatását Szófiában. A delegáció élén Katona Istvánnal, az MSZMP Központi Bizottsága agitációs és propaganda osztálya vezetőjével néhány napon át tapasztalatcserét folytat a BKP Központi Bizottságának megfelelő szerveivel és tanulmányozza azok tevékenységét.

◆

— **Olcsó áruakció a Sörgyárban.** A Sörgyárban dolgozók rendelésére burgonyát, hagymát, mákot, babot és lencsét szállít a Pécsi ÁFÉSZ. Eredetileg arról volt szó, hogy a megrendelt árukat házhoz szállítják. Ehelyett azonban abban állapodtak meg, hogy a felsorolt termékeket 20 százalékos engedménnyel adja át a gyár dolgozóinak a szövetkezet. Az olcsó áruk első szállítmánya hétfőn érkezett meg a sörgyári büfébe.

— **A Centrum Áruház Munkaruházati boltja, Pécs, Sallai u. 8.** (x)

— **HASZNOS, PRAKTIKUS AJÁNDÉK, A HÁZIASSZONYOK ÖRÖME A ZOMÁNCOZOTT EDÉNYI OLCSÓN MEGVÁSÁROLHATJA 39-ES DANDÁR U. 2/C SZ. ALATT.** (x)

— **Szociális otthonok, figyelem,** férfi öltönyök 570 Ft, férfi zakók 250 Ft, posztó nadrág 189 Ft-tól kaphatók az Olcsó Áruk boltjában. Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **Aki megtalálta személyazonossági és gépjárművezető igazolványomat,** sürgősen küldje el a benne lévő címre, jutalom ellenében. (x)

— **Francia műszőrme bunda 3800 Ft** helyett 3800 Ft-ért, bakfis műirha kabát 2500 Ft helyett 1940 Ft-ért kaphatók a Leértékelt Áruk boltjában. Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **Áramszünet lesz** 21—30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet lesz** 20—23-ig 7—16 óráig Alajos u., Petőfi u., Csillag u., Dugonics u., Erzsébet u., Kiss Ernő u., Sándor u., Rudas L. u. által határolt területen. (x)

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 1236 személykocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 392-t Zsiguli (Budapest) típusból adtak ki. A gépkocsik e heti előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	36 777
Trabant Combi	4 669
Wartburg Limousine	16 608
Wartburg de Luxe	12 669
Wartburg Tourist	1 722
Skoda 100	24 917
Moszkvics 412	28 207
Polski FIAT 1300	7 251
Polski FIAT 1500	2 332
Zastava	2 106
Zaporozsec	3 961
Zsiguli (Budapest)	7 476
Zsiguli (Debrecen)	4 296

Azonnali belépéssel

leírókönyvelőt

FELVESZÜNK.

Lehet 1—2 éves gyakorlattal rendelkező is, aki pénztárellenőrzéssel is foglalkozott.
Jelentkezés a főkönyvelőnél.

BARANYA—TOLNA MEGYEI MÉH VÁLLALAT.
Pécs, Doktor Sándor u. 14.

Utazás az ünnepekben

Mentesítő vonatok, több autóbusz és vasúti személykocsi, jegyelővétel

Karácsonykor pihen, rokont látogat az ország lakosságának többsége. A vasúton pedig éppen az ünnep előtt és az ünnepnapokon tarlódik a munka. Az utazók nagy száma miatt kevésnek bizonyulnak a rendszeresen közlekedő vonatok, szűknek a kocsik. Figyelembe véve az elmúlt évek ezzel kapcsolatos tapasztalatait, a MÁV pécsi Igazgatósága hatásos intézkedéseket tett az ünnepi forgalom zavartalan lebonyolítására.

Az ünnep előtti napokon és karácsonykor számos mentesítő vonatot indítanak Budapest Déli pályaudvarról Pécsre és Pécsről Budapest Déli pályaudvarra.

December 23-án Budapestről Pécsre:

12.30 órakor 1904/II. sz. gyors
13.23 órakor 1914/a. sz. személy
22.35 órakor 1920/a. sz. személy

Pécsről Budapestre

13.46 órakor 1911/a. sz. személy
16.55 órakor 1901/II. sz. gyors
22.34 órakor 1919/a. sz. személy

December 24-én Budapestről Pécsre:

7.09 órakor 1912/a. sz. személy
12.30 órakor 1904/II. sz. gyors
13.23 órakor 1914/a. sz. személy
22.35 órakor 1920/a. sz. személy

Pécsről Budapestre:

8.18 órakor 1915/a. sz. személy
13.46 órakor 1911/a. sz. személy
16.55 órakor 1901/II. sz. gyors

December 25-én Budapestről Pécsre:

7.09 órakor 1912/a. sz. személy

December 26-án Budapestről Pécsre:

22.35 órakor 1920/a. sz. személy

Pécsről Budapestre:

8.18 órakor 1915/a. sz. személy
13.46 órakor 1911/a. sz. személy
18.20 órakor 1901/b. sz. gyors
22.34 órakor 1919/a. sz. személy

December 27-én Budapestről Pécsre:

7.09 órakor 1912/a. sz. személy

Pécsről Budapestre:

8.18 órakor 1915/a. sz. személy

A mentesítő vonatokon kívül azzal is segít az igazgatóság, hogy a rendszeresen közlekedő vonatokat az eredetinél több kocsival indítja. Ahhoz azonban, hogy valóban zavartalan lehessen a közlekedés, az utasoknak is kell tenniük egyet s mást. A MÁV Igazgatóság kéri, hogy lehetőleg elővételben vásárolják meg jegyeiket. Minden nagyobb államáson és a MÁV városi jegyirodáiban jegyelővételt biztosítanak, hogy némileg enyhítsék a vonatok indulása előtt 20—30 perccel jelentkező torlódást. Tehát minden utas akkor cselekszik helyesen, ha utazása előtt néhány nappal érdeklődik az induló állomáson, vagy a városi jegyirodánál a közlekedő vonatok felől és akár a jegyirodában, akár a vasútállomáson napokkal előbb megváltja a jegyét.

Dr. Szabó Tibor, a MÁV Pécsi Igazgatóság vezetője szerkesztőségünkhöz küldött levelében személyesen kérte az utazóközönséget, hogy tegyelmezett magatartásával támogassa a vasút dolgozóit az ünnepi forgalom lebonyolításában, legyenek türelmesebbek a szolgálatot teljesítőkkel és útitársaikkal szemben.

A VOLÁN 12-es pécsi vállalata is felkészült az ünnepek megnövekedett forgalmára. Az utasok számának alakulását a helyszínen, az autóbuszpályaudvaron lehet legjobban figyelemmel kísérni, s így azonnali intézkedéssel a szükségleteknek megfelelően állítják majd be a kisegítő autóbuszokat. Ami biztos: a tapasztalatok szerint egyik legforgalmasabb járat a Pécsről Budapestre reggel 6.20 órakor induló távolsági járat, december 23-án és 24-én két kocsival indul. Az összes többi távolsági járatokhoz szükséglet szerint biztosítanak mentesítő autóbuszokat.

ÚJ SZÖVETKEZETI BOLT SZIGETVÁRON

Vasárnap a Zrínyi téren megnyitották az ÁFÉSZ új kultúrcikk- és ajándékboltját. Az új létesítmény a növekvő idegenforgalom szolgálatában 250 ezer forint értékű, színvonalas árukészletével a Szigetvárra látogató hazai és külföldi turisták igényeit kívánja kielégíteni.

◆

— **Fodrászüzletek ünnep előtti nyitvatartása.** Az állami és szövetkezeti fodrászüzletek december 24-én 6—18 óráig, december 31-én 6—20 óráig tartanak nyitva. A magánkisipari fodrászüzletek ezeken a napokon 7 órakor nyitanak és 18 órakor zárnak. December 25-én és 26-án és 1972. január 1-én az összes fodrászüzlet zárva tart. Január 2-án ugyancsak zárva lesznek a fodrászüzletek, kivéve azokat a fodrászüzleteket, amelyek egyébként vasárnap nyitva tartanak. Ezeknek a részlegeknek nyitvatartási ideje 7-től 12 óráig.

— **December 22. és 1972. február 28. közötti időszakban kártékony ragadozók sztrichninnel történő irtását** hajtjuk végre. Mérgezés helyei: Pécsbányatelep, Pécsszabolcs, Vasas I., Vasas II. városrészek környékén. A mérgezett anyagot érinteni és elvinni életveszélyes és tilos! A méreg emberre és állatra egyaránt veszélyes! Pécsi Jószerencsét Vadásztársaság.

ENGEDMÉNYES TÁSKA VÁSÁR



PÉCS Perczel u. 2 a IERT tanboltban

HATALMAS, DIVATOS TÁSKAVÁLASZTÉK

10% engedménnyel mindennap

És most egy különleges meglepetés: MINDENKINEK

arany MOKKA kávékeverék



A MAGYAR ÉDESIPAR KEKSZ- ÉS OSTYAGYÁRA



KÜRTI ANDRÁS:

látogató a KOPASZ-HEGYEN

28.

Szerencséje volt, Kóci vállalta, hogy azonnal indul kocsival, beszél Gaállal, hozza őt is. Már ment kifelé a postáról, amikor pattanásos képű, nyurga kamasz lépett hozzá.

– Jó napot kívánok – mondta –, ifjabb Safranek Mátyás vagyok. Az apám kéreti, tessék átfáradni a tanácsházára. Az ablakból látta, hogy idejött.

– Mit akar tőlem a kedves papa? – érdeklődött Kopra, miközben kiléptek a hivatal ajtaján, az utcára.

A fiú megállt, az újságíró szemébe nézett.

– Csak annyit hívott mondani, hogy a déli műsorral kapcsolatban.

– Micsoda?!

– Már megállapodott a fejesekkel, a község mindenféle kedvezményekben részesül, talán még város is leszünk, ha maga lehetővé teszi, hogy a megyei tanácselnök egy percig szónokoljon.

– És hogyan kerülök én ezáltal csőbe?

– Úgy, hogy mindenkinek haszna lesz a dologból, csak maga fizet rá. A cécó után magát díszpolgárrá nevezik ki, aztán pár hónap múlva szép csendesen ki fogják sajátítani a telkét, hogy idegenforgalmi búcsújáró helyet csináljanak belőle. Emlékmű, sétány, trafik, emléktárgy-üzlet, italbolt, szálloda, autó-parkoló hely, meg ilyesmik.

Kopra füttyentett egy cifrát.

– Ezt jól kitervelték! Mit tanácsol, mit tegyek?

– Menjen bele mindenbe, ha Bártfix szónokolni akar, azt amúgy sem lehet kivédeni. Meg aztán az egész falut magára haragítaná, ha emiatt elesnénk a megígért kedvezményektől. Viszont írásban kösse ki, hogy közcélra semmit se hasítanak ki a parcellájából. Ehhez ragaszkodjon. Pecsét, aláírás. Nem féltem én az M.-belieket, meg fogják azok találni a számításukat így is.

– Rendben van – mondta Kopra rövid tűnődés után. – Köszönöm a tanácsot, majd így járok el. Most már csak arra vagyok kíváncsi, miért árulta el nekem mindezt?

A fiú zavartan vont vállat.

– Nem szeretem, ha valakivel ki akarnak babrálni, ok nélkül. Nem szeretem az öregem ügyeskedéseit. Nem szeretem az itteniek mohóságát. egy nap alatt a fél falu arra rendezkedett be, hogy kiszipolyozza a látogatókat.

Az újságíró nem szólt semmit, csak jól megnézte magának a kísérőjét. Aztán, oldalán a kamasszal, átvágott az utca másik oldalára, az alig ötven méternyire lévő tanácsháza felé...

Húsz percbe sem telt, már jött is ki négyrét hajtott, pecsétes írás volt a farmernadrágja zsebében. Nemcsak az ő, özvegy Paukné telkére is szólt a mentesítés. Emberemlékezet óta az M.-i tanácsházán ügyet ilyen gyorsan nem intéztek el. Méghozzá kilenc óra, a hivatalos félfogadás megkezdése előtt!...

Miután ingatlana jövőjéről megnyugtató módon sikerült, gondoskodnia, Kopra elhatározta, hogy a saját jelenéről is gondoskodik. Ezért a közeli ABC kisáruház felé indult. Kenyeret, felvágottat szándékozott venni, meg egy inget, nyakkendőt a közelgő nagy eseményre való tekintettel. Ha netán nem tudja elkerülni valamelyik kamera látókörét, ne fessen úgy, mint egy ágrólszakadt.

Benyitott az üzlet ajtaján. Szokatlanul sokan voltak a helyiségben, s mindjárt megakadt a szeme néhány ismerősön. A baloldali, presszónak kiképzett részben Hörömpöly Pista, a délutáni lap munkatársa kortyolgatja a feketéjét. Kissé odébb Lázár Edit áll, a rádió műsorközlője, a tévés Kisócival társalog. A pult végénél pedig Gitta dől a falnak és mosolyogva hallgatja Schieder Jóskát, a híradó operatőrjét. És még féltucat más ember is lebzsel ott, köztük a művész-világ néhány híressége.

Kisóci, a rámenős Kisóci, vette észre elsőnek az új jövevényt.

– Itt van a nap hőse! – kiáltott fel, odasietett hozzá, megrázta a kezét hátba veregette.

Szempillantás alatt csend támadt, minden tekintet feléjük fordult.

De Kisóci szemernyi gondolkodási időt sem adott a konkurrenciának, élt helyzeti előnyével. Belekarolt Koprába, gyengéd erőszakkal a sarokba vonszolta, ott egy hosszú lábú asztalkához, közben ujjaival jelezte a presszós kisasszonynak, hogy két dupla lesz és két féldeci kevert. És szinte egyidejűleg egy gépelt papírlapot is elővarázsolt valahonnan.

– Fuss át, öregem, ezen a műsortervezeten, egész éjszaka ezen dolgoztunk, aki ennél jobbat ajánl, az vagy csal, vagy hazudik, vagy...

– Micsoda viselkedés ez?! – lépett hozzájuk magából kikelten Hörömpöly. – Úgy lerohanod ezt a szegény fiút, hogy szóhoz sem tud jutni! Még azt sem hagyod, hogy üdvözölje a barátait. És kisajátítanád a műsort a televíziónak, mintha rádió, sajtó nem is volna a világon!

(Folytatása következik)

Megkezdődött az országgyűlés ülésszaka

(Folytatás a 3. oldalról)

korlata, hogy hatósági ártintézkedések esetében idejében tájékoztatja a közvéleményt, s meg is indokolja, mit miért tesz. Az is köztudott, hogy semmiféle hatósági ártintézkedést nem teszünk bérintézkedésektől függetlenül, az elért életszínvonal rovására.

A minisztériumokat, a tanácsokat és a vállalati vezetőket leginkább kétségtelenül a várható viszonylagos beruházási eszközszűke foglalkoztatja. Ez természetes, de aki a tervgazdálkodást komolyan veszi, annak nem a nehézségeket kell mindebből meglátnia, hanem segítenie kell a tervszerűség helyreállítását. Semmi ok sincs a harangok félreverésére. A beruházások jövő évi visszafogása ellenére a magyar népgazdaság egyetlen évben közel kétszer annyi beruházást teljesít, mint amennyit az egész első ötéves tervben — a gazdaságtörténetünkben híres felemelés után — akartunk elvégezni.

Az átrendezés átmeneti gondjait képes lesz a magyar népgazdaság rövid idő alatt leküzdeni, ha a gazdasági vezetés döntési fegyelme és a végrehajtás rugalmassága ezt segíti.

Az új létesítmények örőméről ezután sem kell lemondanunk. Mint eddig, ezután is minden hónapban, minden negyedévben új ipari és mezőgazdasági objektumok lépnek majd üzembe. Avathatunk ABC áruházat, örülhetünk egy-egy közlekedési objektumnak, folytatódik az ötéves terv lakásépítési programjának megvalósítása: a jövő évben közel 75 000 lakás épül.

A termelőmunka fejlesztése érdekében különösen fontos, hogy a minisztériumok és a vállalatok három feladatot magukra vállaljanak és erejükhöz képest megoldjanak. Az első az, hogy bátrabban nézzenek szembe a gazdaságtalan termelés problémájával, határozottabban keressék a megoldást. A második az, hogy emeljék magasabb szintre az üzem- és munkaszervezést. A harmadik pedig az, hogy jobban építsenek az öntudatos munkásokra, a munkaverseny-mozgalomra.

Mostani helyzetünkben különösképpen fontos, hogy a beruházások helyett a termelőberendezések jobb kihasználásával, az üzem- és munkaszervezés korszerűsítésével teremtsük meg, ahol csak lehet a termelés növelésének feltételeit.

Gazdaságpolitikai céljaink elérésében nagyobb szerepet kell kapnia a szocialista munkaverseny mozgalomnak. Szükséges, hogy a munkaverseny-mozgalmat megújítsuk, teljesebben hasznosítsuk a munkásság legjobbjainak tettre készségét és lendületét. A megújítás és továbbfejlesztés két irányban szükséges. Az egyik irány az, hogy a versenymozgalmat az eddig túlságosan mennyiségi célok helyett a gazdaság intenzív fejlesztését segítő célok felé fordítsuk. A másik irány az, hogy a munkaverseny révén fokozottan engedjünk teret a kiváló és a jó munkának, nagyobb anyagi és társadalmi elismerést biztosítsunk annak a munkásrétegnek, amely tehetséggel, szívvel és jó eredménnyel dolgozik.

A munkaverseny-mozgalom derékhadát ezután is a szocialista brigádok alkothatják. A szocializmus iránt elkötelezett munkásság ragaszkodik ehhez a sikeres és tartós mozgalomhoz, a brigádmunkának hazánkban megvan a becsülete és ösztönző ereje.

Sokszor megfogalmazták már a gazdasági vezetéssel szembeni követelményeket, s ezeket most a korábbinál jobban számon kell kérnünk. Azt is, hogy a vezető mondjon igen-t, vagy nem-et, ne habozzon döntés helyett, de azt is, hogy a vezetése alatt álló apparátus szintén idejében, világosan döntsön az ügyekben.

Megtalálni, jól feltenni és jól megoldani a döntő gazdasági kérdéseket — ez többnyire nem egy személy, hanem vezetők és szakértők együttes feladata lehet.

Kedves elvtársak!

Ülésszakunk időpontjában a nyugati világban régóta lappangó dollár-válság az egész valutarendszer válságává szélesedett. Az amerikai dollár kulcsvaluta-szerepét húsz éven át alátása az amerikai imperialista külpolitika, s bár most devalválták a dollárt, még ezután is bizonytalan az egész nemzetközi valutarendszer jövője.

Jó tudni, hogy hazánknak kárt ugyan okozhat a valutáris bizonytalanság, de meg nem ingathat bennünket, mint ahogy meg nem ingathatja szocialista országaink közösségét.

Az állami költségvetés jövő évi előirányzatát a Magyar Szocialista Munkáspárt nevében elfogadásra ajánlom — fejezte be nagy taps közben felszólalását Nyers Rezső.

Sándor József Békés megyei, Gajdár Pál Nógrád megyei és dr. Vida Miklós budapesti képviselők után Szabó Mátyás Baranya megyei képviselő kapott szót.

Ajándék 2,2 millióért

Rekordforgalom az aranyvasárnapon



Az aranyvasárnapon több ezren keresték fel a Centrum Áruházat Szokolai felv.

A pénztárak napi bevételei azt bizonyították, hogy nemcsak időt és fáradtságot, de pénztárcát sem kíméltek azok, akik aranyvasárnapon szerezték be a karácsonyfa alá valót. A tavalyinál átlagosan 10 százalékkal volt magasabb a bevétel minden kereskedelmi vállalatnál.

Ami a bevételeket illeti, a MERUKER vezet egymillió forinttal. A vállalat harminc boltja tartott ünnepi ügyeletet vasárnap, Pécsett 17, Komlón és Mohácson öt-öt, Siklóson három üzlet várta a vásárlókat. A tavalyihoz képest óriási rekordot ért el a MERUKER, mert aranyvasárnapi forgalmát csaknem megduplázta. Legnagyobb forgalmat a Belvárosi Áruházból jelentettek, itt 150 ezer forintért vásároltak cipőtől a szőnyegig minden ajándékozásra alkalmas cikket a vevők. A mohácsi Duna Áruház 50 ezer, a komlói Csille Áruház 40 ezer, a Tünde 30 ezer, a siklósi kötöttdivatáru bolt 30 ezer, a Sztár 25 ezer, az Éva butik 16 ezer forinttal, csaknem teljes hétköznapi bevételével szerepel a listán. A MERUKER boltjaiban a férfi fehérneműk, bőrdíszműáruk, zsebkendő garnitúrák nyakkendők, sálak, kesztyűk, kalapok és a karácsony előtti időszakra tartalékolt, s csak a MERUKER üzleteiben kapható, mintás fehér nyloningek fogytak leginkább. A női divatáru boltokban is a fehérneműeknek, a trevira és tergál pulóvereknek, kardigánoknak volt legnagyobb keletjük, de sokat vásároltak harisnyanadrágokból, sálakból, kendőkből is. A cipőboltokban alkalmi cipőket és csizmákat kerestek a vevők.

A BARANYAKER dolgozói közül százan dolgoztak aranyvasárnapon, ezek nagyobbik hányada — összesen ötvenöten — a Mecsek Áruházban teljesített szolgálatot. A nap forgalma a tavalyihoz viszonyítva mintegy 10 százalékkal magasabb, összesen 700 ezer forint volt. A Mecsek Áruházban 400 ezer forintot hagytak a vevők. A vállalat által forgalomba hozott árufajták közül mindenekelőtt játékokat és ajándékozásra alkalmas kozmetikai cikkeket, porcelánokat és egyéb dísztárgyakat vásároltak.

A Centrum Áruház félmilliós forgalma is tíz százalékkal magasabb, mint a tavalyi aranyvasárnapon. Az áruház osztályai közül a játékosztályon, a műszaki osztályon, a kötöttáru és a drogéria osztályon fordult meg a legtöbb vevő. Sokan vásároltak tartós fogyasztási cikket, rádiót, televíziót, magnetofont, mosógépet, hűtőszekrényt „közös" karácsonyi ajándékként a család számára. Mind a vevőket, mind az eladókat boszszantotta, hogy még csak mutatóban sem volt a mostanában oly sokat reklámozott Fabulon kozmetikai termékekből, s így ezen a karácsonyon egyetlen pécsi sem tudja kipróbálni, hogy a Fabulon valóban jó őre-e a bőrnek.

A mezőgazdasági beruházások baranyai tapasztalatai

Szabó Mátyás felszólalása

Tisztelt országgyűlés!

Hozzászólásomban a gazdasági növekedés egyik tényezőjével, a beruházásokkal kívánok részletesebben foglalkozni, elsődlegesen a mezőgazdasági termelőszövekezetek gazdálkodását illetően.



Egyetértek az indoklásnak azzal a részével is, amely megállapítja, hogy egyes vállalatok — hozzáteszem, termelőszövetkezetek is — pénzügyi lehetőségeiket meghaladó fejlesztési kötelezettségeket vállaltak. Ez azt eredményezte — mint ismeretes —, hogy éles feszültség alakult ki a beruházási piacon és ennek csökkentése érdekében kormányunk, helyesen, olyan korlátozó intézkedéseket foganatosított, amelyek csökkentették az új fejlesztések megkezdését és egyben meggyorsították a folyamatban lévő beruházások befejezését.

A Baranya megyei tapasztalatok is bizonyították ennek az intézkedésnek a szükségességét és helyességét. Megyénkben 1968-tól kezdődően — a kormány által meghirdetett beruházás-politika eredményeképpen — rendkívüli módon megnőtt a beruházások volumene és szerkezetileg eltolódott az építés-jellegű beruházások irányába, a gépi és a meliorációs beruházások részarányának rovására.

Ebben az időszakban megyénkben 32 szakosított tehenészeti és 20 szakosított sertéshízlaló telep építése kezdődött meg. Szükségszerű volt, hogy az építés-jellegű beruházások előtérbe kerülése a gépi beruházások háttérbe szorulását eredményezze, aminek következményeképpen az üzemekben használt gépi eszközök elavulttá, többségükben korszerűtlenné váltak. Ez évben — bár új beruházást lényegében megyénkben nem indítottak — az összes beruházás pénzügyi megvalósulásának értéke még meg közelíti az elmúlt évi rendkívül magas szintet. Változás következett be a beruházások összetételében és — bár a döntő súlyt még mindig az építkezés képviseli — a termelőszövetkezetek mintegy 30—35 százalékkal több munka- és erőgépet vásároltak, mint a megelőző esztendőben.

A gépi beruházást illetően megyénkben, bár kedvezőbb a gép kínálata, nagyobb a gépvásárlási szándék is, de mivel a saját eszközök túlnyomó részét az építkezésekhez kellett lekötni, ezt az évet a fizetőképes keresletet meghaladó kínálat jellemzi.

Az építés-jellegű beruházásoknak, mint közismert, igen sok problémája és gondja van, olyan ami esetenként éles vitát eredményez a tervező és kivitelező, a megrendelő és a kivitelező között, a szövetkezeti szektor és az állami szektor között. E viták ismertek, nem is kívánok ezekkel részletesebben foglalkozni. Egy problémára szeretném felhívni a tisztelt képviselő társaim és az illetékes szakminisztériumok figyelmét.

Az új férőhelyek, a kedvező árkondíciók nagymértékben növelték az állattenyésztési kedvet és ennek eredményeképpen például a megyénkben egy esztendő alatt mintegy 60 százalékkal nőtt a sertésfelvásárlás. A férőhelyek, az állatlétszám növekedésével azonban nem tartott lépést megyénkben, de országosan sem a feldolgozó kapacitás növekedése. Közismert, hogy a kormány kedvezményben részesíti az olyan közös vállalkozásokat, amelyek vágó- és sertéshús feldolgozás céljára jönnek létre. Megyénkben, éppen képviselői körzetemben kezdeti stádiumban van egy 50 ezres kapacitású vágó- és sertéshús feldolgozó üzem létesítése termelőszövetkezeti közös vállalkozás formájában. A sertésfeldolgozó megépítésének azonban komoly akadályozója, hogy megvalósításában természetszerűleg éppen azok a gazdaságok érdekeltek, amelyek szakosított sertéstelepet is építettek, vagy építenek. Ezeknek a termelőszövetkezeteknek a fejlesztési alapjuk a következő 2—4 évben rendkívül leterhelt. Így a sertésfeldolgozó létesítéséhez saját erővel hozzájárulni nem tudnak. Ez pedig érdeke lenne a termelőszövetkezetnek, de érdeke a népgazdaságnak is. Úgy gondolom, hogy érdemes ezzel a problémával foglalkozni, keresni a megoldást, akár elkülönített hitel biztosításának módszerével is.

Véleményem szerint a megoldás nagymértékben elősegítené a mezőgazdasági alapanyagtermelés és élelmiszerfeldolgozás vertikumának kialakítását, biztosítaná a termelőszövetkezet és a népgazdaság érdekeinek érvényesítését, a helyi és népgazdasági szükséglet kielégítését.

A jövő évi költségvetésről javaslatot a magam részéről elfogadom s elfogadásra ajánlom.

Ezzel a hétfői ülés véget ért. Az országgyűlés kedden a költségvetési törvényjavaslat vitá[illegible]val folytatja ülésszakát.

Délszláv dalok tájegységi bemutatója

Népzenekedvelőknek ritka örömük, ha olykor „élőben" élvezhetnek eredeti népi muzsikát a nemzetiségi vagy szomszéd népek folklórjából. Ilyen lehetőséget adott szombaton és vasárnap a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége, amikor a délszláv dalok II. fesztiváljának tájegységi bemutatóit nyilvánosan rendezte meg.

A szalántai művelődési házban a mohácsi és a pécsi járás versenyzői találkoztak szombaton este. Jó egynéhány műsorszám igazi, magas színvonalú zenei élményt jelentett. Mégis hadd említsük itt elöljáróban azt, ami túlmutat a muzsika, az énekszó pillanatnyi élvezetén. Mindenekelőtt: A Röpülj páva! gondolat jegyében — a szövetség gondozásában — új életre kelnek napjainkban a délszláv népdalok is. És ami külön öröm, szinte mindenütt tizen- és huszonéves fiatalok ajkán. Az idősebbek, a középkorúak jobbára a zenekíséretet adják.

A másik: jóleső érzés látni, hallani, hogy ezek a mai fiatalok milyen szeretettel, örömmel és milyen öröklött muzikális érzékkel daloljak, muzsikálják az ő népzenéjüket, amely legalább annyira a mienk is, mindannyiunké, akikben a népi muzsika az együvé tartozás érzését is fölkelti, ébren tartja. És még valami: előkerülnek a ládákban őrzött csillogó, színes népviseletek (sőt, újak készülnek) a tájak, a Dráva menti falvak délszláv hímzései. Ebben énekelnek, muzsikálnak ezek a fiatalok, megadva a módját a dalnak, és tiszteletét a hagyományoknak, a tiszta forrásnak.

Ezt éreztem Szalántán, amikor sorra-rendre a színpadra léptek és — ki rutinnal, fölszabadultan, ki izgalomtól vibráló hangon — eldalolták, azt, amivel hetek óta készültek a délszláv népzenefesztivál tájegységi bemutatójára. A közönség Szalántán is, Felsőszentmártonban is — zsúfolt házban, kitörő lelkesedéssel bele-beletapsolt a versszakok közti zenekari ismétlésekbe, s érzékelhetően nagy élvezettel hallgatta a műsort. Csakúgy, mint két éve mi is, a Röpülj páva tévéadását.

Ezt érezte a négytagú zsüri is — egy szigorú kötelességgel is megtoldva. Nekik dönteniök kellett a legjobbakról, akik februárban Budapesten képviselik Baranya megyét, az országos döntőn. Elismerés érte — hosszú tanakodás után — jó döntéseket hoztak, amely — ritka eset —, közmegelégedéssel találkozott. Ám a legszebb az egészben és a legnagyobb siker mégis az, hogy érzésünk szerint akik itt szerepeltek, muzsikálni fognak ezután is.

*

A szalántai bemutató után a zsüri döntése alapján *Grisnik János* (fütty) pécsi; *Hazudiácz Mária* (ének) kátolyi; *Pávics Miklósné* (ének) szalántai; *Radics Márk* (harmonika) mohácsi; *Kovács Antal* (tambura) mohácsi versenyző, továbbá az *átai énektrió* és a *mohácsi tamburazenekar* jutott tovább a budapesti döntőre.

Felsőszentmártonban — ahol a somogyiakkal közösen vetélkedtek — a következőket küldte tovább a bizottság: *Dudás József* (Drávasztára) és *Viljevácz Vince* (Felsőszentmárton) szólóénekeseket; *Szigecsán Emília* és *Kovacsevics Anna* délszláv énekkettőst; *Ardai József* dudást (Drávakeresztur) és a *drávasztárai asszonykórust.*

(w. e.)

90 éves a füredi hajógyár

Balatonfüreden, a Vasas vitorlás klubban hétfőn megemlékeztek a Balatonfüredi Hajógyár fennállásának 90. évfordulójáról. Ez alkalommal a gyár a kilencévtizedes múltjának szemléltetésére kiállítást rendezett. Megnyitóján Simon Károly, a Magyar Hajó és Darugyár balatonfüredi gyárának főmérnöke mondott beszédet. Megemlékezett a gyár alapítójáról, Young Richard angol hajóépítőről, aki 1881-ben hozta létre a mai sporthajóüzem területén a gyár elődjét, a viorláshajóépítő gyárat.

A gyár nagyobb arányú fejlődésére csak a felszabadulás után került sor. 1947-től, a Sió csatorna megnyitásától lehetőség volt arra, hogy a balatonfüredi gyár már ne csak a Balaton hajóparkjának gyarapításában vegyen részt, hanem dunai és tengeri uszójárműveket is készítsen.

Megnyílt Tóth István kiállítása

A Mecseki Fotoklub rendezésében hétfőn este fél 7 órakor a pécsi Doktor Sándor Művelődési Házban *Gábriel József*, Pécs megyei város Tanácsa Művelődésügyi Osztályának vezetője megnyitotta a világszerte elismert magyar fotoművész, Tóth István kiállítását. Londoni nagydíj, brüsszeli Európa-díj, párizsi, washingtoni első díj, singapore-i aranyserleg, hongkongi nagytrófea, — nehéz összeszámlálni és értékrendbe állítani azokat a díjakat, amelyeket a ceglédi Tóth István eddig világszerte nyert — a magyar fotoművészet számára. Hiszen a világhírű tárlatokon is, a szerző neve előtt ott áll országának, nemzetének a neve. A tegnap megnyílt kiállítás alkalmából kértünk tőle egy gyorsinterjút:

— Hogyan lesz egy nem főfoglalkozású fotósból művész?

— Nehezen. Nekünk nincs olyan lehetőségünk a széleskörű publikációra, mint a hivatásos fotósoknak, akik viszont sajtóban, vagy az üzlet kirakatában megkapják ezt. Nekünk csak a kiállítások falai maradnak, tehát lényegesen ritkább lehetőségek. Ezekre a tárlatokra kevesebb néző is jut el, mint ahányan a sajtóban vagy a kirakatokban nézik a képet. De ha egy kiállításon mind a hivatásos, mint a foglalkozását illetően amatőr fotós képei közös zsüri elé kerülnek, akkor már egyenlőek az esélyek.

— Megelégethet-e egy fotós akkor, ha kiállításra, vagyis „falra" kerül a képe?

— Akkor még nem. Sőt, még az első díj megnyerésekor sem. Hiszen a legmagasabb színvonalú szakemberekből álló zsüri is lehet szubjektív. Én akkor nyugszom meg, ha a közönség, tehát egy széleskörű, nagy nyilvánosság egyetértett a zsürivel.

Nyitva maradt a kiállításon egy fontos kérdés, amelyet nem illett feltenni a sok külföldi sikert aratott művésznek: vajon a magyar fotósok nemzetközi sikereit, világhírű képeit hogyan lehetne még szélesebb körben publikálni idehaza Magyarországon, ahol szóban beszélünk már a tömegek vizuális neveléséről.

Földessy Dénes

A pártélet fontos eseményei

Nagyon fontos munka folyik jelenleg a pártalapszervezeteknél. Megkezdődtek és január közepéig tartanak az éves munkát értékelő, elemző, további feladatokat meghatározó taggyűlések. A X. kongresszuson elfogadott szervezeti szabályzat nyomán ez az első alkalom, hogy felmérik, elemzik a pártmozgalmi tevékenységet. Felelősségteljes, izgalmas, jelent bizonyító és jövőt mutató minden taggyűlés. Annak kell lenni, mert így lesz értelme, értéke.

Az eddigi, közel **négy**száz taggyűlés eredményes, aktív volt.

A tapasztalatok most, a kezdetnél is hasznos tanulságokat adnak. A vezetőségi beszámolók többsége világos, egyértelmű, a dolgok lényegéről szól. Igazi tájékoztató, nem pedig beszéd, kerüli a fordulatokat, a vélt lehetőségeket és mindenütt a valóságot igyekszik tükrözni. Ez a kedvezően változott hangvétel és értékmérés amiatt is van, hogy a pártcsoportok vezetőivel, párttagokkal tanácskoztak a vezetőségek tagjai és nem az íróasztal mellett születtek meg a gondolatok. Újszerű munka az ilyen értékelés. A kedvező változatosság mellett, helyenként ragaszkodtak a végzett munka időrendiségéhez, ami ismétléseket hozott, mert az időközbeni taggyűléseken, már szó volt több elvégzett munkáról. Nem az időrend a fontos, a felsorolás, hanem az értékelés, az elemzés és a tennivalók meghatározása.

A beszámolók értékére, hatásosságára jellemző az élénk vita. A legrövidebb beszámoló 16 percig tartott, a leghosszabb 65 perces volt. Mit mond a különböző időtartam? A rövid beszámolót is követte kétórás vita és tanácskozás, de volt olyan taggyűlés is, ahol a hosszú beszámoló után négy órán át vitatkoztak. A vitának, helyenként a megbeszélésnek értéke, hogy azok szóltak, akik újat, követendőt mondtak, további értékelést adtak, de nem ismételtek. Sok a hozzászólók száma. Ez azt bizonyítja, hogy a beszámolók átgondolt, a közvélemény figyelmét felkeltő tennivalókat fogalmaztak meg.

A viták, tanácskozások tartalmát nem lehet színekre bontani, sokrétűségük mellett is csaknem mindenütt a helyi valósághoz igazodnak. Néhány kiragadott változat, – sokat mond és tanulságos. Komlón a pártvezetőségi választásokon hozott határozatok végrehajtása, a pártmegbízatások teljesítése, azok megújítása volt a fő téma. Szigetváron és a járásban a tevékenyebb pártmunkát, a gazdaságvezetéssel való jobb együttműködést, a szocialista brigádmozgalom fejlesztését tárgyalták. A Mecseki Szénbánya Vállalatnál felelősségteljesen tárgyalták az 1972-es feladatokat és kérték a KISZ munkájának további segítését, mely elsősorban az utánpótlást segíteni hivatott. A mohácsi járásban az eddigi határozatok végrehajtása, a pártoktatás fejlesztése, a fiatalok párttaggá történő felvétele, a szakmunkásképzés került előtérbe. A pécsi járásban a termeléssel, üzemszervezéssel és a nők helyzetével foglalkoztak. Pécsett, példa a sok közül, két gimnázium tanárainak párttaggyűlési javaslata nyomán jó ötlet született. Beszélgetésre kérik a kommunista gyermekek szüleit. Nem a gyermekek, a további tennivalók miatt. Mint jelzik, tanácsokat, segítséget kívánnak kérni a tanítás, nevelés, a pedagógia minden létező módszeréhez, a tanulmányi eredmény értékeléséhez. (Ezt érdemes megszervezni.)

Folytatni lehet, de a lényeg, hogy ilyen „szenzációsan" változatos a taggyűlések témaköre. Írva és mondva, többhelyütt elvárják, másutt követelik, hogy a munkahelyi vezetők dolgozzanak az eddiginél jobban együtt azokkal, akiket irányítanak, ne legyen ritkán látható vezető. Együtt végezzük közös dolgainkat – ezt sokhelyütt mondották.

Vizsgálják, mérik a pártalapszervezetek, hogy mennyire eredményes a munkájuk, a pártépítés, szervezés, irányítás területén. Sok az eredmény, sok a tennivaló. És igen jó, hogy sokhelyütt már értékelik az idei gazdasági eredményeket és ahol rendelkezésre áll, tárgyalják a jövő évre szóló feladatokat is.

Jó határozatok fogalmazódnak a taggyűléseken. Pontos tennivalókat tartalmaznak.

Kászon József

Fegyvert ragadott a második hívó szóra is

1944. decemberében a Debrecenben székelő Ideiglenes Kormány felhívással fordult a felszabadult országrészek lakosságához: ragadjon fegyvert, hogy a felszabadító Vörös Hadsereg oldalán részt vegyen a német elnyomók és nyilas bérenceik megsemmisítésében.

1956. decemberében a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága felhívással fordult a magyar kommunistákhoz, a dolgozó nép leghűbb fiaihoz és lányaihoz: ragadjanak fegyvert a munkáshatalom védelmében, hogy az ellenforradalmi erők soha többé ne támadhassanak ránk.

A tízgyermekes nádudvari uradalmi család hetedik gyerekeként már 11 éves korában dolgoznia kellett Papp Erzsikének. Kevés volt a kommenció, nagy a család, nehéz az élet. Azon az utolsó háborús őszön, amikor eljött a szabadság, ettől a keserves élettől szabadulva vetette magát a mozgalmi munkába. Ott dúlt a környékükön a hadtörténelemben debreceni tankcsataként szereplő ütközet. A német ágyúk lövedékei felettük süvítettek el, s a nádudvari fiatalok akkor alakították meg MADISZ-szervezetüket. A kormány felhívása már a Magyar Kommunista Párt tagjai sorában érte a fiatal lányt, aki 250 társával együtt ment is a hívó szóra.

– Mi akkor mindent vállaltunk – emlékezik vissza azokra az időkre Papp Erzsébet, azaz most már Varga Józsefné. – Semmitől sem riadtunk vissza, attól sem, hogy fegyvert fogjunk. Pedig akkor még háború volt és mi a harcot vállaltuk. Egyszerűen nem lehetett, hogy ne menjünk. Annyi igazságtalanságot láttunk, amit meg kellett torolni... Tudtuk, miért fogunk fegyvert.

Az ország teljes felszabadulásakor a pallagpusztai női katonai kiképzőtáborban volt, s mire a kiképzés befejeződött, a háború is végetért, a lányokat pedig hamarosan leszerelték. Ismét a falu. De az már más volt, mint az október előtti. Hol volt már a nagybirtok? Ő holdat ő is kapott, mint az új hadsereg volt önkéntese. Számos társával együtt azonban négyről lemondott a még távollevők javára, s az egy holdakkal összeállt közösen művelgetni. Aztán jött a férjhezmenés, a gyerek és 1950. augusztusában az első megbízatás: boltvezető lett. Hát ezzel kezdődött...

Azután iskola... személyzetis munkakör Szolnokon... áthelyezés Pécsre hasonló munkakörbe a Vízügyi Igazgatósághoz... S a férj mindenhová szorgalmasan követte feleségét.

Amikor már egyenesbe került Pécsett a család, s ő is rendet teremtett a munkaterületén, eljött az az 56-os október, amiről az első pillanatban látta, hogy mindazt meg akarja semmisíteni, amiért 12 éve dolgozott ő is. Szókimondó asszony, akkor sem titkolta véleményét. S az „eredmény"? Egy október 30-i keltezésű felmondólevél aminek egyes kitételeit emlékezetből idézi: „... a kommunista rendszerhez való tartozását a legutóbbi napokban is kinyilvánította..."

Vargáné, aki 12 éve a haza felszabadításáért fogott fegyvert, 1957 tavaszán a munkásosztály hatalmának megvédéséért öltötte magára az acélszürke egyenruhát, s vette kézbe ismét a puskát.

– Azóta vagyok ebben a nagy családban. Mert olyan ez a munkásőrség, mint egy család; közösek az örömeink, a gondjaink és a kiképzés, a szolgálat összekovácsol minket. Sokan vagyunk, akik 57-ben együtt kezdtük és csináltuk végig a 15 évet. Az ismerősök, elvtársak számára természetes volt, hogy munkásőr lettem, a többiek véleménye pedig nem nagyon izgatott. Eleinte előfordult, hogy megjegyzést tettek rám a fiatalok. Röviden kioktattam az ilyeneket. „Tanuld meg fiacskám – mondtam –, hogy érted is fogtunk fegyvert. Hát ezért tiszteld a munkásőrt..." De ez már nagyon régen volt...



Azóta könnyebb neki is, amióta a nők nem teljesítenek éjszakai szolgálatot, különben pedig:

– Nem olyan nehéz munkásőrnek lenni, hogy ne bírná ki az ember. De én úgy érzem, kell is ez, szükség van a szolgálatunkra, a felkészültségünkre.

15 év után azért már szóba kerül az is: meddig még? Varga Józsefné nem akarja letenni a fegyvert, az egyenruhát. Ezt mondja:

– A huszadik évfordulóig feltétlenül tagja akarok maradni a munkásőrségnek, de utána is, ha az egészség még engedi.

A munkahelye ma a Megyei Pártbizottság portája, s személyes ismerőse, sokszor talán barátja is mindenki a megyéből, aki itt megfordul. A családja pedig... Nos, a haza fegyveres szolgálata családi tradíció lett Vargáéknál. A férje, aki a Szőlészeti Kutató Intézet kertészének jött Pécsre, az ellenforradalom leverését követő napokban karhatalmista lett azzal, hogy ha helyreáll a rend, visszamegy a munkahelyére. A rend már régen helyreállt, de ő maradt és csak idén nyáron szerelt le – nyugdíjasként. A fiuk a Budapesti Forradalmi Ezredben szolgál tiszthelyettesként, s foglalkozásul a katonaságot választotta.

A munkásőrségben eltöltött 15 év nemcsak szolgálatot, elismerést is jelentett. 1961-ben Munkaérdemrendet, 1967-ben 10 éves szolgálatáért Szolgálati Érdemérmet, 1968-ban a Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát kapta meg Varga Józsefné, a kiváló munkásőr.

Hársfai István

Színpompás katonai ünnepség a siklósi várban

Esküt tettek az ifjú határőrök

Sok ezer vendége volt vasárnap Siklósnak: a hagyományokhoz híven idén is szüleik, barátaik, ismerőseik jelenlétében tettek esküt az ifjú határőrök. Az eskütételi ünnepség díszelnökségében a pécsi határőr-magasabbegység parancsnoki kara mellett ott voltak a megyében állomásozó társ-fegyveres testületek képviselői, illetve a siklósi járás párt és állami vezetői is. Részt vett az ünnepségen *Megyaszai József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese és *Kovács József*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára, s számos környékbeli üzemi, illetve termelőszövetkezet vezetője is.

A csapatzászlóval felsorakozott egységet *Ielenszky Márton* ezredes, magasabbegység-parancsnok köszöntötte. Rövid beszédében felidézte azt az utat, melyet a pécsi határőr-magasabbegység megalakulásától napjainkig megtett, majd arról a felelősségről beszélt, mely a békében is harcfeladatot teljesítő határőrök vállán nyugszik. A Magyar Népköztársaság államhatárai sérthetetlenségének biztosítása alapvető nemzeti érdekünk, mondotta, de hazánk határa egyben a szocialista világrendszer határainak egy szakasza is, védelme és minden körülmények között való biztosítása tehát nemcsak nemzeti, de internacionalista kötelességünk is.

A csapatzászló előtt letett eskü után elsőként a Határőrség Országos Parancsnokságának képviselője üdvözölte az ifjú, s immár teljes jogú és kötelességű határőröket. Az ünnepség az esküt tett alegységek díszelgésével ért véget.

Vendégünk volt:

SEBESTYÉN JÁNOS

Világot járó csembalóművész, kitűnő orgonista, az „Egy rádiós naplójából" című nagysikerű sorozat szerkesztője, rokonszenves ember.

— Merre járt idén a nagyvilágban?

— Háromszor voltam Olaszországban, Milánóban közreműködtem a Bach összes csembalóműveit megszólaltató sorozaton, játszottam a padovai egyetem fennállásának 750. évfordulóján, nyáron a hegyek között Cortinában, legutóbb pedig Rovigóban.

— Más tájakon is hangversenyezett?

— Koncerteztem ez évben Svédországban, Göteborgban, valamint a stockholmi rádióban modern csembalóműveket játszottam. Szerepeltem Salzburgban és Linzben a Würtenbergisches Kammerorchesterrel, és részt vettem az NDK televíziójában Rafael Márta népszerű sorozatában.

— Mint rádiós hol járt?

— Czigány Györggyel Oslóban voltunk, a város zenei életét bemutató műsorunk december 26-án hangzik el.

— Készülnek-e csembalójátékáról lemezek?

— Olaszországban csinálom legtöbb lemezemet. Az ottani CBS, egy francia, valamint az amerikai Vox-cég számára eddig már több, mint egy tucat lemez készült.

— Milyen műveket játszik lemezre, vannak-e magyar vonatkozásúak?

— Legutóbb Haydn hat ún. Eszterházy szonátáját játszottam lemezre, valamint egy sorozatot régi magyar táncokból. Ezenkívül cseh, lengyel, portugál régi zenét, a ritkán hallható spanyol Padre Soler szonátáit, és természetesen készült néhány lemez Bach csembalóműveiből is.

— Sebestyén János, a koncertező művész és rádiós mit visz magával minden külföldi útjára?

— Magnetofont, hogy a nem várt találkozásokat, az életben talán csak egyszer adódó témákat megörökítsem. Az utóbbi időben összegyűjtött kb. ezer percnyi anyagból 1972 januárjában új sorozatot kezdek a rádióban. E műsorok közös témája, hogy egy világot járt, vagy külföldön élő művész emlékezik koncertekre, zeneművekre, partnerekre, kortársakra.

— Kikkel készült ilyen műsor?

— A nagyszerűen mesélő Rózsa Miklóssal, a Hollywoodban élő zeneszerzővel, számos filmzene komponistájával, továbbá Sándor Árpád zongoraművésszel. Feldolgoztam a Magyar Vonósnégyes történetét, megörökítettem Székely Zoltán emlékeit Bartókról, és az örökifjú 91 éves Robert Stolz is új műsorral szerepel e sorozatban. Emellett folytatódik az „Egy rádiós naplójából" c. sorozat. A következő adás január 8-án 19 óra 30 perckor hangzik el a Kossuth rádióban „Halló — itt Pécs!" címmel.

Mert Sebestyén János, mint mondotta, a koncertezésen kívül a felfedezés izgalmával jött Pécsre. Számomra különös öröm az a megtiszteltetés, hogy Sebestyén János itt-tartózkodása alatt meghallgatta azokat az 1940-es években, a pécsi diákstúdió által készített decelith- és röntgenlemezeket, melyek megörökítették a korabeli pécsi zenei életet, emellett értékes adalékokat nyújtanak a rádiózás történetéhez is az éter hullámain keresztül rögzített felvételekről.

— Ezeket az értékeket meg kell ismernie az egész országnak, ezért soron következő adásom teljes műsoridejét a pécsi gyűjteménynek szentelem — mondotta Sebestyén János, aki januárban ismét Olaszországban koncertezik, februárban pedig Budapesten első ízben szólaltatja meg Susanna Ruzicskova és Pertis Zsuzsa társaságában Bach három csembalós versenyét.

— nt —

25 éves a Pajtás

Negyed évszázaddal ezelőtt: 1946. december 20-án új lapot árultak a rikkancsok — ekkor jelent meg a Pajtásnak, a magyar úttörők lapjának első száma.

A háború okozta pusztulásból, nyomorúságból az ország még csak akkor kezdett kilábalni, de voltak messzire tekintő emberek, akik tudták, hogy a jövő generációja, a jövő építői: a gyermekek, s az ő felkészítésüket a jövőre minden eszközzel támogatni kell. A kommunisták irányításával létrejött úttörőmozgalom és lapja ebben a helyzetben egy fontos változás kezdete volt — olyan mag, amelyből mára hatalmas, virágzó, sőt már termést hozó fa nőtt.

A szerény kiállítású lap eleinte kéthetenként, 12 oldalon jelent meg. Néhány év múlva már hetilap lett belőle, később — a növekvő igények kielégítésére — a szebb kiállítást biztosító mélynyomásra tértek át, 1968 óta pedig 32 oldalon jelenik meg a gyermekek népszerű hetilapja. A negyedszázados Pajtás hetenkénti példányszáma megközelíti a háromszázezret.

Értesítjük Kedves Vevőinket, hogy vállalatunk
1. sz. TELEPÉNEK (PÉCS, MEGYERI ÚT 101.)
építőanyag és fűrészáru
faanyag részlege
1971. XII. 27—1972. I. 4-ig
leltározás miatt
zárva tart
Tüzelőanyag részleg ezen idő alatt is nyitva tart,
a tüzelőeladás zavartalanul folyik.
PÉCS-SZEKSZÁRDI TÜZÉP VÁLLALAT.


A LAKÓHÁZBAN,
A LAKÁS
BERENDEZÉSÉBEN,
FELSZERELÉSÉBEN
víz- és gőzvezeték repedése, törése folytán keletkezett elázási károkat is megtéríti
az ÉPÜLET-
ÉS HÁZTARTÁSI BIZTOSÍTÁS
alapján az
ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

Bakfis
irhabundák
és hosszú szőrű
szőrme-
gallérok
nagy választékban
kaphatók.
SZUCS KTSZ.
Pécs, Sallai u. 14. szám.

Halálozás

Megrendülten tudatjuk, hogy szeretett édesanyám és nagymamánk, FEKETE SÁNDORNÉ szül.: MÜLLER MÁRIA életének 63. évében váratlanul elhunyt. Temetése csütörtökön 1 órakor lesz. Gyászolja férje, leánya, vője és a két fiúunoka. Tibor és Gábor.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett szomszédasszonyunk, ÖZV. ERSEK BÉLÁNÉ 81 éves korában elhunyt. Temetése 22-én 12 órakor a központi temetőben. Gyászolják ismerősei és szomszédai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, sógornőnk, nagynénink özv. ROSTÁS GÁBORNÉ volt dohányárus 79 éves korában f. hó 16-án elhunyt. Temetése 23-án fél 1 órakor a temető Szt. Mihály kápolnájából.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamánk, özv. KRESZ JÓZSEFNÉ türelemmel viselt hosszú szenvedés után 65 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szerdán, 22-én du. 3-kor lesz Romonyán. Gyászolják: gyermekei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. DORNYEI ISTVÁNNÉ

hosszú betegség után december 16-án elhunyt. Temetése 23-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják gyermekei, menyei, vejei, unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, vőnk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

SZOMMER RUDOLF

gépkocsivezető, 41 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 27-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, testvérem,

MOLNÁR BÉLA

a Pannonia Étterem nyugdíjas üzletvezetője 64 éves korában, hosszú szenvedés után december 17-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. Gyászolja felesége, testvére és a Dongó család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

HELSTAUB ANTAL

börgyári nyugdíjas 72 éves korában elhunyt. Temetése december 24-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem,

VARGA JÓZSEFNÉ

Baumann Anna 70 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 24-én, pénteken fél 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják férje és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nevelőanyánk,

ÖZV. VOROS JÓZSEFNÉ

sz. Schmidt Mária elhunyt. Temetése december 23-án, csütörtökön 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja Katona család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagybátyánk, testvérünk és rokonunk,

BERKESI JÁNOS

nyugalmazott MÁV főintéző, december 16-án hosszú betegség után 68 éves korában elhunyt. Temetése 23-án, csütörtökön du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Arrai és Weil család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy CZEININGER ISTVÁNNÉ Traj Teréz (volt kaposvári lakos) 62 éves korában elhunyt. Temetése december 23-án fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló rokonság.

Szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk, MONOSTORI KÁROLY ács, volt pélmonostori lakos, hosszú szenvedés után 73 éves korában elhunyt. Temetése pénteken, 24-én fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk a Pécsi Kertészeti és Parképítő V., a Fémipari V., a Víz- és Csatornaművek, a MÉV Központ, II-es üzem és III-as üzem gépészet dolgozóinak, rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik feledhetetlen halottunk,

NAGY GYÖRGY

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, munkatársaknak, akik szeretett halottunk,

KOLBERT JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik drága édesanyánk, özv. MIKLAI JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek. A gyászoló Ferencz és Baksa család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátainknak és ismerősöknek, akik drága halottunk,

ÖZV. HALÁSZ MIHÁLYNÉ

temetésén megjelentek, virágok és koszorúk küldésével mély gyászunkban osztoztak. Gyászoló gyermekei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, özv. BÁNKUTI FERENCNÉ temetésén megjelentek és virágokkal és koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló gyermekei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett jó férjem, édesapánk, PAVLICSEK LÁSZLÓ temetésén koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetet mondunk István-akna üzemvezetőségének, a párt és szakszervezetnek, a Bányász Zenekarnak, a Vasasi Ált. Iskola dolgozóinak, rokonoknak és ismerőseinek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerőseknek, munkatársaknak, akik drága halottainknak,

HEGEDUS JÁNOSNÉ

és

HEGEDUS JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Állami Gazdaság vezetőinek, dolgozóinak. Köszönetünket fejezzük ki a Pécs városi Tanácsnak a temetés megszervezéséért, a kamarakórusnak a megható búcsúztatásért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. GUNGL GYULÁNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, TOMASEK ANDRÁS temetésén virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a 14-es, 13-as ház lakóinak és a 125-ös Élelmiszerbolt dolgozóinak. A gyászoló család.

TEDDY-BEER BUNDA VÁSÁR!

TEDDY-BUNDÁK

engedményes áron

200,– Ft-ért,

A MERUKER KONFEKCIÓ ÜZLETEIBEN

PÉCSETT ÉS A MEGYÉBEN

AMÍG A KÉSZLET TART!

MERUKER PÉCS

állás

Gyakorlott kiállításrendező, reklám és propaganda szakmában hosszú gyakorlattal elhelyezkedne. „Angol-német nyelvtudással" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Villamossági és gépszakmában nagy kereskedelmi gyakorlattal rendelkező szakember német-angol nyelvtudással elhelyezkedne. „Budapesti" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal jogász állást vállalna. Ajánlatokat „Lakás szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Házfelügyelői állást vállalnának lakásért. Cserelakás nincs. „Főállás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Rokkant nyugdíjas házaspár másfél szoba összkomfortos lakását megosztaná jó érzésű, magányos nővel egy kis segítségért. „40—60-ig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó. Kővágóstelep, Hajnalka u. 3.

Külön bejáratú szoba házaspárnak azonnal kiadó. Pécs, III. k., Ürögi út 55/1.

Diák házaspár távfűtéses albérletet keres a Tanárképző környékén jan. 1-től. Cím: Szaffián, Pécsecsaba, Temető sor 6.

Meszesi kétszobás összkomfortos lakásomat elcserélném urányárosi hasonlóért. „Emelet nem számít" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szétköltözők! Belvárosi kettőszobás komfortos és egy szoba, konyha, kounfort nélküli lakásom elcserélném kettőszoba összkomfortosra. „PIK" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szövetkezeti kettőszoba összkomfortos, távfűtéses II. emeleti öröklakásomat elcserélném házmesteri tanácsi lakásért. „Nyugati fekvésű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kettőszobásra cserélném urányárosi I. emeleti egyszobásomat. „20—40 000 Ft" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szobát keresek központi fűtéssel és fürdőszoba használattal. „Napos" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Kényelmes, távfűtéses albérletembe lakótársnőt keresek. Pécs, Móré Fülöp u. 1/c, fszt. 3.

2½ szobás, házfelügyelői lakást cserélnék, hasonló nagy összkomfortos, főbérletire, esetleg családi házra. „Ráfizetek" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba, konyha használattal házaspárnak kiadó. Fekete Gy. tér 9. I. ém. 1. ajtó.

Szoba, konyha, mellékhelyiséges lakásomat elcserélném házmesteriért, vagy üdülőre megegyezéssel. Pintérék, Pécs, Xavér u. 18.

Különbejáratú, távfűtéses, bútorozott szoba kiadó két nő, vagy két diáklány részére fürdőszoba, konyha használattal jan. 1-től, esetleg azonnal. Érdeklődni lehet du. 3-tól. Szigeti sétány 6/A, II. e. 2. a.

Szoba-konyhás albérletet kiadó. „Házaspár" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

gépjármű

Egy darab Wartburg Tourist eladó. Mecseknádasd, Petőfi u. 13.

CU-s rendszámú 1000-es Skoda kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni lehet dec. 22-től mindennap. Siklós, Béke u. 9.

MB Skoda CR-es eladó. „45 000" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Műszaki vizsgázott Opel Rekord eladó. Érdeklődni: Siklósi út 100/1.

1000-es MB Skoda eladó, vagy 601-es Trabantért elcserélhető + ráfizetéssel. Gyárváros, Gyula u. 8.

Egy 1200-as Skoda Combi 40 ezer km-rel 53 ezerért igényesnek eladó. Érdeklődni lehet a 14-es Autójavító Vállalatnál, Munkácsy Mihály u. 36. Gábos Tamásnál.

FELICIÁT vennék. Szentgyörgyi János. Pf.: 242.

IK-s Zaporozsec eladó. Ajánlatokat „Zaporozsec" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

„DKW" 700 köbcentiméteres lemezkarosszériás gépkocsi, karosszéria sérült, egyben, vagy bontva eladó. Szigeti út 62. Tel.: 40-78.

Gépkocsivezető elhelyezne 20 éves gyakorlattal személy-, vagy kiskocsira. „Garázs van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnék Zsolnay szobor, Kórház tér környékén. Címet „Lehet kapuval" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fűtött garázs kiadó. Belány, Magyarürögi út 62.

155 x 15 (5,60 x 15) Michelin radial és Dunlop gumiabroncsok eladók. Pécs, Kossuth L. u. 49. Novákovics.

Január—februárban esedékes Zaporozsec kiutalásomat elcserélném 1972-es Trabant Limousin vagy Combi kiutalásra. „Zaporozsec" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

57/350 köbcentis IZS kifogástalan motorkerékpárt elcserélném 125 köbcentis Danuviára. MZ előnyben. Szombat és vasárnap. Lánycsók. Dózsa út 49.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
ebédlőgarnitúra
(5 db 3950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Fiatal szobatiszta fiú tacskó eladó. Cím: Felszabadulás út 14.

Menyasszonyi ruha, gyönyörű kölcsönadó, vagy eladó. Dohány u. 7. II. e. 6.

MK 21-es magnó, SR—26-os kerékpár, 05-ös Jáwa olcsón eladó. Pécs, I., Borbála u. 46. Tel.: 23-01/41-59.

Régi órák óragyűjteményből eladók (inga, kakukkos, zenélő). Magyar Lajos u. 1/B. III. em. 12. Pesti. (Tüzér utca mellett.)

Három db 3 hónapos farkaskutya eladó. Pécsújhegy, Bor u. 30.

Hízott sertés eladó. Kővágóstelep, Hóvirág u. 7.

Piké villanyvonat terepasztallal eladó. Hargita u. 16. Kéménd.

Hízó eladó, 170 kg-os. Érdeklődni: Pécs, Batthyány u. 4., emelet.

Kétszemélyes rekamié és renfa eladó. Pécs, Batthyány u. 4., emelet.

Fehér, mély babakocsi eladó. Szabadság u. 36. Molnár.

3 db négyszeles dunna eladó. Uránváros, Münnich Ferenc u. 4/B, I. 1. Dr. Andor.

Eladó 3 db fiatal hízó 140 kg, helyszínen feldolgozható. Magyarürögi út 37. sz.

48-as szürke műszőrme eladó. Tari Imre u. 10/b, III. 10.

Fajtiszta, tenyésztésre kiváló német juhászkanya és 3 hónapos him kölyke eladó. Pécs, Kővágóstelep, Pálma u. 28.

TT villanyvonat komplett és 3 sines, nyugatnémet Märklin vonat komplett, eladó. Érdeklődni: Doktor S. u. 50. Madárbolt.

Eladók női kabátok, fehér Süper Kalor kályha. Brósztl József, Anna u. 4. emelet.

180 kg-os hízó eladó. 22 Ft/kg. Szigeti út 103.

Pianínót vennék ár és cím megjelöléssel. Kun Béla tér 1., IV. e. 13.

Vennék régi képeket, könyveket, képeslapot, folyóiratokat, dísztárgyat stb. „Új gyűjtő" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék szép szőtt dobot, kendőtet, vagy dísztárgyat „Karácsonyi ajándék" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó TBC mentes tejelőre kijáró, 3 éves tehén, 3 hetes hikaborjával. Ugyanott egy 350 kg-os növendékhíka szintén eladó. Nem tudjuk tartani. Érdeklődni Herke János. Varga község 16. hsz., up. Sámod.

Ebédlőbútor, kaukázusi diófából, jó állapotban eladó. Bajcsy-Zs. u. 5., I. 3.

Kétes televízió garanciával eladó. Aradi vértanúk u. 11.

Eladó egy meleg víz fűtésű Totya 3—PIP vegyes tüzelésre is alkalmas teljesen új kazán. Cím: Kis Halsz. - Szentlőrinc, Erzsébet u. 52.

Kuvaszkölykök előnyös feltételtel kaphatók és előjegyezhetők. Pécsaranyhegyi tenyészet. Várady Antal u. 22.

Egyéves drótszőrű foxi kan kutya eladó. Mohács. Gólya u. 4.

Antik ósipos óra, Olimpia táskarógép, Károli Test. 1870-ből, álló ruhafogas, 2 thonet szék, állólámpa, szekrényes, düftin kabátanyag, vázák, színes párnák, heverőre, képráma eladók. Nagyflórián u. 16., hétkömap.

Textilzsebely kifogástalan állapotban eladó. Kővágóstelep, Ormó u. 8. Kovács.

Borkabát újszerű 14/16 éves fiúnak, háromlángú sárkék gáztűzhely, kettő 560/14 új autógumi, új villanymotor, varrógépre, eladó. Esernyőjavító műhely. Tanácsház köz.

Bécsi páncéltőkés rövid zongora eladó. Tel.: 60-38, 126-os mellék 14 órától.

Eladó konyhaszekrény, subló, diener, fállora, kombinálszekrény, szőnyeg, szőnyegtisztító, vankosok, és új kellem falvédő. Rózsa Ferenc u. 8.

Bundát 6—7 éves gyereknek vennék. Tel.: 31-12.

Pánni falszekrénysor eladó, 18 óra után. Endresz György u. 15/a.

ingatlan

Megelőlegezést biztosító rózsakertészet új házzal, bekerítve, vízzel, buszmegállónál betegség miatt eladó. Doktor Sándor u. 8. Hátul az udvarban.

Vennék beköltözhető szoba-konyhás házrészt, vagy olcsóbb házat Pécs külterületén. Árajánlatokat „Negyvenezer + részlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszoba, összkomfortos öröklakást vennék. Kp.-val fizetek. „Belváros 362 452" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Felsőmeszes, Bródy S. u. 3.

Eladnám kétszobás, szövetkezeti lakásomat. Kétszobás cserelakás szükséges. „Március" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új telepítésű szőlő, 210 négyszögöl, eladó. Alsóhegytetőn. Érdeklődni: Berzsenyi u. 2. Kertváros.

Egy, vagy 1½ szobás, szövetkezeti lakást vennék. Ujhegyi Zoltán, Pécs, I., Török István u. 2.

Egyszobás, első emeleti, garázsos öröklakás beköltözhetően eladó. Petőfi u. 75. 2. ajtó. Érdeklődni csak du.

Családi ház beköltözhetően eladó. Megtekinthető délutánonként. Ilona u. 13.

Hétvégi kőház belterületen Pécske u. 15. sz. — 20 fő elhelyezésére alkalmas. berendezett 1. emeletes üdülő, 400 négyszögöl területtel közületnek eladó. Érdeklődni lehet I. sz. Tanácsi Építőipari Vállalatnál. Veszprém, Rákóczi tér 15. sz. Tel.: 13-370.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSAS-ÜDÜLŐBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek, PÉCSI BELVÁROSI TÁRSASHÁZBAN öröklakások és üzlethelyiség ELŐJEGYEZHETŐ a Pécsi 2. sz. Ugyrádi Munkaközösségnél. Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

Családi házrész 198 négyszögöl kerttel, szőlővel eladó. Lakáscserével szívesen! beköltözhetően. „Különbözetrítés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Postavölgyi műút mellett, temető mögött, autóbuszmegállónál 1300 négyszögöl szántó, kertészetnek is alkalmas több évre bérbe adó. Cím: Kemény Zs. u. 8. Nagyarpád.

Pécs területén vennék kisebb telket lakható épülettel, víz, villany szükséges. „60 000 kp." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kalinin u. 45. sz. alatt épülő társasházban kétszobás lakrészt átadnék. „Tetőn fel is épül" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

216 négyszögöl üres telek eladó. Érdeklődni Kertváros, Gyulai Pál u. 8.

vegyes

Szőlőforgatást, mindennemű földmunkát vállalunk. „Mászék" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Televízió, rádió, mosógép, centrifuga, porszívó javítás, házhoz megyünk. — Telefon: 43-58, 42-88.

Minden kedves vevőnknek és ismerősünknek nagyon kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánok. KAPONYI JÓZSEFNÉ, Pécs, Sallai u. 15. Bazár, divat, háztartási kiskereskedő.

KST vilizeléskor különös figyelemmel tartja szem előtt igényeit!

FIGYELMÉBE AJÁNLJUK

ünnepi kibővített választékunkat, szovjet, csehszlovák, jugoszláv, lengyel import lakószobák változatos kivitelben, modern, korszerű tartozékokkal.

15 típusú ⊖ belföldi gyártmányú lakószoba választékból.

15 kárpitozott garnitúra, kárpitozott heverő, fotel-készlet belföldi és külföldi szövetekkel.

TEKINTSE MEG AJÁNLATUNKAT!

A megvásárolt bútorokat azonnal házhoz szállítjuk, OTP-re is megvásárolható minden típus.

45. sz. BÚTORBOLT (Villanyrendőrnél)

ÁRANYÁRA B

Dolgozókat felvesznek

PÁLYÁZATOT HIRDETUNK gépjármű csoportvezetői állás betöltésére, szükséges szakképzettség gépjárműszakos mérnök vagy gépészmérnök. Jelentkezés írásban vagy személyesen a személyzeti osztályon. — DEDASZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (2690)

MOSÓUZEMUNKBE mosógéptermi dolgozót és gép- és gyorsírónőt keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. (2691)

A III. KERÜLETI Gyermekélelmezés január 1-től érettségizett — gépírásban járatos — adminisztrátort felvesz. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 18. sz. alatt. (2692)

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat felvesz vízvezetékszerelő, kőműves, tetőfedő, üveges szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Felvétel mindennap reggel 8—12 óráig. (2681)

ELEKTROLAKATOST és napi öt órára konyhalányt felvesz a B. m. Tanács Kórháza. Pécs, Rákóczi út 2. — Jelentkezés a személyügyi előadónál. (2682)

A KPM Közúti Igazgatóság felvételre keres adagoló-beállító vizsgával rendelkező autószerelőt és autóvillamossági szerelőt. Jelentkezés az igazgatóság géptelepén. Pécs, Rácváros 66. sz. (2686)

LABORATORIUMI asszisztenst vagy általános asszisztenst keres a megyei Vérellátó Alközpont. Pécs, Dischka Győző u. 7. Jelentkezés a titkárságon. (2683)

FERFI SEGÉDMUNKÁST és olajkiszerelő női munkaerőt felvesz az ÁFOR, Pécs, Mecsekalja. (362770)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. kerület (Újpest), Erkel u. 30.) felvesz 15. életévet betöltött lányokat SZOVŐ, FONÓ, CERNAZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (340)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat csévélőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő három hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leánynotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a PIM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodásán. Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (792)

ELŐZZE MEG A TŰZVESZÉLYT!

Gyakorlott lángmentesítő brigádunk azonnal vállal:

lángmentesítést és vegyszeres gombátlanítást

Érdeklődésre készséges felvilágosítással rendelkezésre áll a

MONOPOL Építőipari Szövetkezet
Budapest XIII., Csanády u. 2.
Telefon: 200-093 és 204-070.
Ügyintéző: Schlenkerné.

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Rákóczi út 65—67. (389)

SEGÉDFŰTŐT valamint mezőgazdasági technikumot végzett körzetelőért és járatelszámoltatót felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (10175)

GYAKORLATTAL rendelkező belső ellenőrt keres iparvállalat azonnali felvételre. Jelentkezés „Gépkocsijavítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (362773)

MÉLYÉPÍTÉSBEN is jártas, többéves gyakorlattal rendelkező építésztechnikust tervezői munkakörbe felvesz pécsi vállalat. Jelentkezéseket „Mélyépítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni. (362774)

CSÖKKENT munkaképességű, igazolvánnyal rendelkező, adminisztrációban is jártas dolgozót portás munkakör betöltésére felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (362457)

Gépkocsivezetőket

IFAKRA ÉS KIS TEHERGÉPKOCSIRA FELVESZÜNK.

Jelentkezni:
FŰSZERT Központ, Kossuth L. utca 21.

IRODATAKARÍTÓNŐT felvesznek. — Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. — Pécs, Tímár u. 23. (362463)

MOTORKERÉKPÁR-SZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

EJTELIŐROKET azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 12. sz. alatt. (362813)

KÖZGAZDASÁGI érettségivel fiatal női munkaerőt keres árukönyvelői és számlázói munkakörbe a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Raktárbázis, Megyeri út 59. (362814)

SZENTLŐRINCI részlegünkhöz nyugdíjas őröket keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet szentlőrinci részlege. — Szentlőrinc, Kossuth L. u. (362818)

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT állandó egyműszakos beosztással, azonnali belépésre keres kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, kövező, épületasztalos, épületlakatos, épületbádogos, víz-gázszerelő, központifűtés-szerelő, gépszerelő, vasbetonszerelő. Háromműszakos beosztás ba gyalus, marós szakmunkásokat, valamint építőipari betanított és segédmunkásokat. — Felvesznek továbbá szakmai nélküli férfi munkaerőket vasúti pályajavítási és -építési munkára, női munkaerőket, pályatakarítási munkára. Egyenruha-ellátás. Felvételre keresünk továbbá negyvennyolc órás munkahéttel vizsgázott kazánfűtőket. Vidéki dolgozók részére munkásszállást biztosítunk Bérezés a kollektív szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk. Felvétel: Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén. (4354)

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VASAROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGÁLLAPÍTÁSÁT, ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉSKÖTÉST, TELEKKÖNYVI ÁTÍRÁST IS ELVÉGEZZÜK ÜGYFELEINK ÍRÁSBELI MEGBÍZÁSA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat VÁSÁROLUNK

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékát jelentse be:

INKÖZ

Pécs, Tímár u. 2.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalokná! és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Növelték előnyüket az Ércbányász-versenyzők

Az elmúlt héten csütörtökön a 12. forduló játszmáira került sor. Az Ércbányász sakkozói tovább növelték előnyüket, Krisztián ugyan csak döntetlenül mérkőzött Szilárddal, de Karsa és Palcsó világossal győzött Keller, illetve Kocsis ellen. Az élcsoport állása: 1. Krisztián 9 pont, 2. Palcsó 8, 3. Karsa 7 pont.

A 12. forduló eredményei: Palcsó (Ércbányász)—Kocsis (Ércbányász) 1:0, Kamarás (Ércbányász)—Ózdi (Siklós) függő, Reszler (Komló)—Lénárt (Ércbányász) 0:1, Koncz (Dinamó)—Vertényi (Bányász) 0,5:0,5, Krisztián (Ércbányász)—Szilárd (Ércbányász) 0,5:0,5, Karsa (Ércbányász)—Keller (Bányász) 1:0, Mufics (Bányász)—Hámori (Bányász) függő.

RÖVIDEN

ÚSZÁS. Az Ózdi Kohász immár tizenegyedszer rendezte meg a Fiedle Ottó úszó emlékversenyt, 230 versenyző részvételével. A 100 méteres férfi hátúszást Juhász, a Pécsi Ércbányász versenyzője nyerte 1:05.5. A 3. helyen is pécsi versenyző végzett ebben a versenyszámban: Mátrai. Ideje: 1:06.

ÖKÖLVIVÁS. Nagykanizsán, a Thury emlékversenyen az ifjúságiak között a nagyváltósúlyban pécsi versenyző, a PVSK ökölvívója, Bense szerezte meg a győzelmet.

SAKK. Moszkvában befejeződött az Aljehin-emlékverseny. A viadalt holtversenyben Stejn és Karpov nyerte 11—11 ponttal. Lengyel 4,5 ponttal az utolsó helyen végzett. Palma de Mallorcában Portisch a harmadik, Csom Larsennel holtversenyben a hatodik helyen végzett azon a versenyen, amelyen 11 ország 16 nagymestere szerepelt. Az elsőséget holtversenyben Panno és Ljubojevics szerezte meg.

KORCSOLYA. A teljes magyar élgárda indul a BSE első osztályú műkorcsolya és jégtáncversenyén kedd délután a Kisstadionban, Almássy Zsuzsit, Vajda Lászlót, a Regőczy—Sallai párost és a többieket ez alkalommal láthatja utoljára a közönség a januári göteborgi Európa-bajnokság előtt.

Asztalitenisz:

NB III-ban a Vasas II. Bányász

Három férficsapat részvételével a hét végén Pécsett a Leőwey Gimnázium termében bonyolították le az NB III-ba jutásért folyó osztályozó mérkőzéseket. Somogyból a Siófoki Spartacus, Tolnából a Szekszárdi Vasas és Baranyából a Vasas II. Bányász együttesei alkották a mezőnyt. A baranyai bajnok mindkét ellenfelét fölényesen legyőzte, így jogot szerzett arra, hogy a jövő évben az NB III-ban szerepeljen. A baranyai bajnok minden szempontból magasan felülmúlta a másik két résztvevőt.

Vasas II. Bányász—Siófoki Spartacus 9:0. Vasasi győztesek: Koronics 3, Dittrich, Németh, Tóth 2-2.

Vasas II. Bányász—Szekszárdi Vasas 9:2. Vasasi győztesek: Koronics, Németh 3-3, Tóth 2, Dittrich.

Siófoki Spartacus—Szekszárdi Vasas 9:2.

DN SPORT

Bronzérmet szerzett a magyar női csapat

Az NDK nyerte a kézilabda-világbajnokságot

Arnheim. A szép, modern csarnokban vasárnap délután előbb a női kézilabda világbajnokság bronzérméért mérkőzött Magyarország és Románia válogatottja.

A magyar együttes (Elekné — Tóth-Harsányi B., Sterbinszky, Csikné, Takácsné, Tomann, Szőkéné) jól kezdett, s Csikné megszerezte a vezetést (1:0).

A folytatás már a román lányoké volt. Két hétméteres közül egy Elekné kapujába, a másik mellé szállt, de utána akcióból megszerezték a románok a második gólt (1:2). Tóth-Harsányi egyenlített, sőt Csikné előnyt szerzett, aztán Takácsné két kapufája után megint elhúzott az ellenfél (3:4). Elekné büntetőt védett, Csikné és Tóth-Harsányi újra behozta a hátrányt (5:5), de a félidő végén a román együttes vezetett 6:5-re.

Szünet után a magyar csapatnak előbb emberelőnyt nem sikerült kihasználnia, majd Tóth-Harsányi hibázott el egy hétméterest, s közben a románok már 8:5-re növelték előnyüket.

Ekkor fordulat következett. Ezen a világbajnokságon először, végre ízelítőt adott a magyar csapat a korszerű játékból. Tóth-Harsányi „mesterhármassal" (ebből két hétméteressel) egyenlített 8:8-ra, sőt Tomann megszerezte a vezetést is (9:8). A hajrában izgalmasan teltek a percek, a román csapat büntetőből egyenlített, s 9:9 után már egyik csapat sem tudta megszerezni a győzelmet jelentő gólt.

Kétszer három és félperces hosszabbítás következett, s jóllehet, a román együttes emberelőnnyel játszott, mégis a csereként beállt Szabó lőtt gólt, s már-már úgy látszott, hogy 10:9-re a magyar csapat nyeri a találkozót, amikor Sós megintcsak 7 méteresből egyenlített (10:10).

Újabb hosszabbításra került sor, Takácsné góljával 11:10-re vezetett a magyar csapat, aztán 11:11-re alakult az eredmény és végül Csikné nagyszerű lövése nyomán 12:11.

Folytatódtak az izgalmas jelenetek, gólok nélkül. A magyar együttes, ha nem is védte meg a világbajnoki címét, elnyerte a bronzérmet.

Két kitűnő csapat nagyszerű küzdelmében dőlt el a világbajnoki cím az NDK és Jugoszlávia válogatottja között. Az első félidőben az esélyes német együttes csak minimális, 5:4-es előnyt tudott szerezni a harcosan és keményen játszó ellenfelével szemben. Szünet után már 8:4-re vezetett az NDK csapata, de a jugoszláv kézilabdás lányok 8:7-re felzárkóztak.

A német csapatnak azonban még volt erőartaléka, s 11:8 arányban megérdemelten nyerte a mérkőzést és ezzel a világbajnoki címet.

A világbajnokság végeredménye: 1. NDK, 2. Jugoszlávia 3. Magyarország, 4. Románia, 5. NSZK, 6. Dánia, 7. Norvégia, 8. Hollandia, 9. Japán.

A világbajnoknő



Neve elválaszthatatlan a Pécsi Bányásztól és ha női kézilabdacsapat kerül szóba, biztos, hogy tíz ember közül legalább kilencnek Schmidt Jenőné neve jut először az eszébe. Pedig már két éve visszavonult, igaz, az elmúlt év őszén beszállt öt mérkőzésre, hogy csapatát megmentse a kieséstől, de az előbbi tényen keveset változtat.

— Mikor kezdte?

— 1953-ban kapusként a Pécsi Dózsában. 1960-ban mentem át a Bányászhoz, de ott már mint mezőnyjátékos szerettem volna játszani, a kapus poszt idegileg nagyon igénybe veszi az embert. A szakvezetők viszont durva játékosnak tartottak, ezért nem szívesen engedtek ki a kapuból.

— Ki ellen játszotta első NB I-es mérkőzését?

— Makón játszottam először az NB I-ben, mindjárt egy 2 perces kiállítással kezdtem.

— Melyik volt a legemlékezetesebb bajnoki mérkőzése?

— A hatvanas évek elején a Bp. Spartacus volt a legjobb női csapat. 1961 őszén veretlenül álltak az első helyen és nekünk a pécsújhegyi pályán sikerült őket 10:5-re legyőznünk. Ezt a mérkőzést nem tudom elfelejteni.

— Hányszor volt válogatott?

— 75 alkalommal szerepeltem a magyar válogatottban. 1962-ben játszottam először és 1968-ban vonultam vissza. Ezután még egy évig játszottam a Bányászban.

— Mint sportoló, hány országba jutott el?

— Jártam Franciaországban, NDK-ban, NSZK-ban, Romániában, Jugoszláviában, Szovjetunióban, Csehszlovákiában és Ausztriában.

— Mikor izgult a legjobban?

— Vb-selejtezőt játszottunk 1965-ben az NDK ellen. A visszavágón az utolsó percben heteshez jutottunk, én készülődtem a dobáshoz, de kihagytam. Ha bedobom, simán továbbjutunk. Így egy pénzdarabot dobtak fel, az döntötte el a továbbjutást. Rettenetes másodperceket éltem át, amíg megtudtam, hogy mi vagyunk a továbbjutók.

— Legmeghatóbb pillanata?

— A világbajnoki aranyérem átvétele. Amikor az eredményhirdetéshez vonultunk, sírva fakadtam.

— Anyagilag mit jelentett önnek a világbajnoki cím?

— A vb-re esélytelenül utaztunk. Amikor felcsillant a lehetőség, beígértek 25 ezer forintot. Szerintem nem ez volt a döntő tény a vb megnyerésében. Végül is hétezer forintot kaptam, ennyi lett a 25 ezerből. No, meg az aranyérem és egyéb tárgyjutalmak.

— És mit szól a mostani vb eredményeihez?

— Nagyon drukkoltam a lányoknak. A vasárnapi, Románia elleni mérkőzés hallatlanul izgalmas volt. Hogy miért nem sikerült nyerniük Jugoszlávia ellen? Nehéz erre innét válaszolni. Érzésem szerint a mostani csapat még nincs annyira együtt, mint annak idején mi voltunk.

— Legemlékezetesebb éve?

— 1958. Ezüstérmet szereztünk a bajnokságban és gólkirály lettem.

— Legszomorúbb éve?

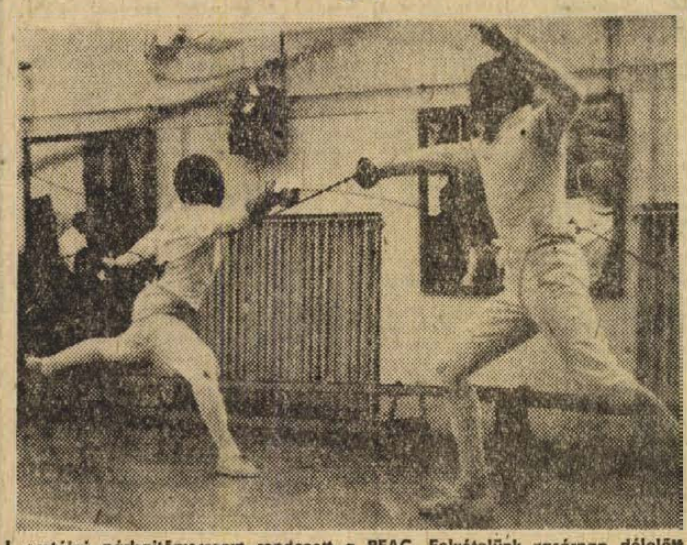
— Amikor abbahagytam a játékot.

— Mi a véleménye volt csapata jelenlegi szerepléséről?

— Ha sikerül két átlövőt igazolniuk, akkor nem lehet probléma. Az idén még kiütközött a rutinhiány, szerintem nem elérhetetlen 1972-ben a hatodik hely.

Lázár Lajos

Hármas holtverseny után szolnoki győzelem



I. osztályú párbajtőrversenyt rendezett a PEAC. Felvételünk vasárnap délelőtt az Egyetemi Tornacsarnokban a verseny egyik izgalmas csörtéjéről készült. A páston balról a szolnoki Hank, a verseny győztese, a BVSC versenyzőjével, Laseczkivel vív

Vasárnap délelőtt az Egyetemi Tornacsarnokban hat sportkör 25 vívója lépett pástra a PEAC idényzáró I. osztályú párbajtőr versenyén. A legtöbb versenyzőt, szám szerint nyolcat a Pécsi Dózsa indított, a Szolnok és a PEAC 6—6, a BVSC 3, a Salgótarján és az Újpest egy egy fővel képviseltette magát. A 25 indulóból 11 volt az első 5 a második, 6 a harmadik és 3 a negyedosztályú vívó. Az elsőségért hármas holtverseny alakult ki, a szolnoki Hank, valamint a BVSC két vívója, Hazai és Laseczki egyformán 6—6 győzelmet ért el. Az újravívás során Hank és Hazai egyaránt legyőzte Laseczkit, így a döntés a Hank—Hazai csörtére maradt. Ezt a szolnoki versenyző nyerte 5:4 arányban.

A verseny végeredménye:

1. Hank (Szolnok) 6 gy., 2. Hazai (BVSC) 6 gy., 3. Laseczki (BVSC) 6 gy., 4. Danics (Szolnok) 5 gy., 6. Csethe (Pécsi Dózsa) 5 gy., 6. Bali (Szolnok) 4 gy., 7. Füzi (Pécsi Dózsa) 3 gy., 8. Kőrösi (PEAC) 1 gy., 9. Vizi (Pécsi Dózsa) 0 győzelem.

Zámbó az őszi idény legjobbja, Géczi a második, Dunai II. a harmadik

A „Labdarúgás" című szaklap 10 alkalommal rendezte meg szavazását: Ez alkalommal azt kellett megjelölniök a 16 NB I-es csapat szakosztályvezetőjének, edzőjének, csapatkapitányának, valamint a sajtó képviselőinek, hogy „ki volt az őszi idény legjobb játékosa?" és „melyik az őszi idény legjobb 11-e?".

Az őszi idény legjobbja címre 61-en szavaztak, ennek megoszlása az első három helyen: 1. Zámbó Sándor (Ú. Dózsa) 38 szavazat, 2. Géczi István (Ferencváros) 14, 3. Dunai II. Antal (Ú. Dózsa).

Az „őszi idény válogatottja": Géczi — Noskó, Páncsics, Vidáts, Juhász P. — Juhász I., Szűcs — Szőke, Bene, Dunai II., Zámbó.

A második csapat: Buús — Fábián, Kovács, Bálint (Horváth), Czeczeli (Hunyadi, Ihász, Sóvári, Megyesi, Vertig) — Szalai, Bősti — Fazekas, Kocsis, Karsai, Tóth A.

A SPORTISKOLÁS TORNÁSZOK ÚJABB SIKERE

A sportiskolás tornaszakosztályok év végi vizsgáján az évfolyamok országos sportiskolás bajnokságán jól szerepeltek a pécsiek. A versenyen nagy mezőnyök álltak rajthoz. A lányok második évjáratú vesenyében 15 csapat vetélkedett. A pécsiek nagyszerű gyakorlatokkal, kitűnő egyéni teljesítményekkel bajnokságot nyertek. 1. Pécsi Sportiskola 210.03, 2. Békéscsabai Sportiskola 208.8, 3. Bp. Spartacus 208.7 pont. A harmadik évjáratú lányok versenyét a békéscsabaiak nyerték 177.2 ponttal. A pécsiek az 5. helyen végeztek. Pontszámuk 166.8 pont.

TOTÓ

1. Atalanta—Catanzaro	1:0 1
2. Cagliari—Fiorentina	0:0 x
3. Juventus—Sampdoria	3:1 1
4. Lanerossi—Internazionale	törölve
5. Mantova—Varese	törölve
6. Milan—Roma	3:0 1
7. Napoli—Torino	1:1 x
8. Verona—Bologna	törölve
9. Cesena—Monza	2:0 1
10. Foggia—Bari	2:2 x
11. Genoa—Modena	1:0 1
13. AS Reggina—Taranto	0:0 x
13. AS Reggiana—Taranto	0:0 x
14. Lazio—Perugia	4:1 1
15. Catania—Livorno	törölve
16. Palermo—Arezzo	0:0 x

12 találatos szelvény 881 db, a nyereményösszeg egyenként 1229 forint. Ezen a fogadási héten 11 473 11 találatos szelvény volt, egyenként 38 forintot érnek. A 10 találatos szelvények száma 67 632 darab, nyereményösszegük egyenként 12 forint. Ezen a héten 13 plusz 1, valamint 13 találat elérésére nem volt lehetőség, mivel négy mérkőzést töröltek. Az 52. hétre átvitt jutalomösszeg 300 869 forint.



RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Montmartre-i ibolya (este 7 órakor).

MOZI

Park: A kaktusz virága (n4, f6, hn8). **Petőfi:** Ördögcsapat (2, 4). A kaktusz virága (6, n9). **Kossuth:** A kaktusz virága (hn10, 12). Ördögcsapat (f3, f5). A kardforgató nő (f7, f9). **Gyárváros:** Özvegy aranyban (6). — **Mecsekalja:** Dél csillaga (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Dr. Syn kettős élete (5, 7). **Vasas I.:** Erotissimo (6). 16 éven felül! **Vasas II.:** A szép dragonyos hálójában (f6). **Boly:** A szent bűnös (7). **Harkány:** Egymillió Lauráért (7). **Mohács:** Hahó, Öcsi! (f6, f8). **Sellye:** Fehér robbantós (7). — **Siklós:** A betyárkapitány (7). **Szigetvár:** Kockázatos akció (6). Légyfogó (8). 16 éven felül!

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Verbunkosok, népdalok. 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.35: Kórusok magyar költők verseire. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. — 10.25: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. — 12.35: Melódiakoktél. 13.49: A közélet fórumain. 14.09: A hókirálynő. Mesejáték. 14.49: Éneklő ifjúság. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Tűzönvízen. Részletek Cowl operettjéből. — 15.25: Rádióiskola. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Prőhle Henrik fuvolázik, Almássy László zongorázik. 16.29: A műhelyben beszélik... 16.44: Népdalokkal egész éven át. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: Lemezmúzeum. 17.40: Fejezetek az emberréválás történetéből, III. rész. 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. — 19.00: Esti krónika. 19.51: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye a stúdióban. 21.01: Tánczene. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Új felvételeinkből. 22.50: A XX. század nagy gondolatai. 23.10: Nótacsokor. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Gyermekkórusok felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Medea. — Részletek Cherubini operájából. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Fúvószene táncritmusban. 9.15: A koldusdiák. Részletek Millöcker operettjéből. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Az ormányosok tragédiája. 12.00: Gaál Gabriella és Tekeres Sándor népdalokat énekel, Béres János furulyázik. — 12.25: Barokk muzsika. Közben 13.00—13.03: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Randevú kettőtől hatig: 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Hallgatóink figyelmébe! 16.34: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Célszerű emberek. 18.40: Hangverseny a stúdióban. Werner Mária énekel, Jakuts Éva zongorázik. 19.15: Nóták. 19.34: A Biblia világa, VII. rész (ism.). — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Filmzene. 20.36: Pázmán lovag. Rádiókomédia. — 21.45: Beethoven: V. szimfónia. 22.19: Hat ország — hét népszerű énekes. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Ifjú szerelmesek elégiája. Részletek Henze operájából. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Idegen nyelv — anyanyelv. — 18.25: Mihály András: Fantázia fúvósötösre és vonószenekarra. — 18.48: Lammermoori Lucia. Részletek Donizetti operájából. 19.48: Mireille Mathieu és Gilbert Bécaud énekel, Paul Mauriat zenekara játszik. 20.30: Hírek. 20.33: Láttuk, hallottuk... 20.50: Bartók-művek. 21.32: A dzsessz kedvelőinek. — 21.54: Haydn-művek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Zenélő levelezőlap 17.50: Közlekedési órjárat. — A BM Rendőr-főkapitányság és a stúdió közös műsora 18.20: A vasasi általános iskola kórusa énekel, a művelődési ház zenekara játszik 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az ifjúság hullámhosszán. — Zenés ifjúsági műsor 19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. Kívánsághangverseny 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Műsorismertetés 9.31: „Esküszöm!" — A tévé politikai tanfolyamának adása a honvédség számára (ism.) 10.00: Szünidei matiné 17.13: Műsorismertetés 17.15: Hírek 17.20: Kuckó 17.40: A fényen túl is van élet... — Dokumentumfilm 18.10: Reklámműsor 18.25: Az Országházból jelentjük... 19.10: Esti mese 19.30: Tv-híradó 20.00: Két mamám és két papám van. Magyarul beszélő jugoszláv film 21.30: Jogi esetek 22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

9.35: Iskolatévé. 10.40: Orosz nyelv. 11.00: A világ nagyvárosai. — 14.45: Iskolatévé (ism.). 15.35: Orosz nyelv (ism.). 15.55: Tévénapközi (ism.). — 16.10: Angol nyelv. — 16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. — 17.00: Albán nyelvű tévészemle. 17.30: Műsorismertetés. 17.35: Híreit. 17.40: A Kicsinyek világa. Gyermekhíradó. — 18.15: Hírek. 18.30: Ébresztőtől takaródóig. Riport a néphadsereg életéből. 19.00: Tévénapló. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.20: Reklám. 20.25: Ház a dombon. Amerikai játékfilm. 22.05: Híradó. 22.20: A néphadsereg napján. 22.50: Kontrasztok. — 23.20: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 301. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. december 22., szerda

Töretlenül folytatjuk életszínvonal-politikánkat, következetesen haladunk a negyedik ötéves tervben megjelölt úton

Az országgyűlés megszavazta a jövő évi költségvetést

Kedden délelőtt 10 órai kezdettel az országgyűlés folytatta az 1972. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslat vitáját. Az ülésen részt vett Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkára, Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, továbbá Aczél György, Apró Antal, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Komócsin Zoltán, Németh Károly, Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, valamint a Központi Bizottság titkárai és a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője.

Az ülést dr. Beresztóczy Miklós, az országgyűlés alelnöke nyitotta meg, s először Kállai Gyulának, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa elnökének adta meg a szót.

Kállai Gyula:

A költségvetés megfelelő alapot biztosít külpolitikai céljaink megvalósításához

Tisztelt Országgyűlés!

A törvénytervezet mind alapvonásaiban, mind részleteiben gondos munka eredménye. Helyesen tükrözi azt az időszerű törekvésünket, hogy megszilárdítsuk népgazdaságunk egyensúlyi helyzetét. A költségvetési tervezet egyidejűleg tágabb teret nyújt a kedvező gazdasági folyamatoknak és szűkíti a negatív tendenciák lehetőségét.

A jövő évi költségvetési tervezetben külügyi szerveink számára is biztosítjuk a szükséges anyagi fedezetet. Az elfogadásra ajánlott összeg megfelelő alapot biztosít külpolitikai céljaink megvalósításához, aktív nemzetközi tevékenységünk folytatásához.

A Magyar Népköztársaság nemzetközi tevékenységének, külpolitikai aktivitásának alapja hazánk szocialista rendszere, valamint pártunk és kormányunk elvhű, marxista–leninista politikája.

Nemzetközi tevékenységünk legfontosabb területe a szocialista országokkal fennálló két- és többoldalú kapcsolatok fejlesztése, a szocialista közösség egységének erősítése.

Növeli e feladataink fontosságát az a tény, hogy a szocialista világrendszer – történelmi vívmányaival, eszméinek mozgósító erejével, hatalmas anyagi-katonai potenciáljával – döntő hatást gyakorol a nemzetközi helyzetre.

Nagyra értékeljük és támogatjuk azokat a hatalmas erőfeszítéseket, amelyeket a Szovjetunió a XXIV. kongresszus határozatainak szellemében kifejt a szocialista országokkal való barátság és együttműködés további fejlesztéséért, az antiimperialista harc támogatásáért és a kongresszuson elfogadott nagyszabású békeprogram valóra váltásáért. Ez az átfogó külpolitikai program három fő irányban hozta mozgásba a szovjet diplomáciát, amelynek célja: a béke fenntartása, a leszerelés előmozdítása, s az új típusú nemzetközi viszonyok és kapcsolatok megteremtése. Erőfeszítéseivel méltán váltotta ki a haladó emberiség elismerését és támogatását.

Gyümölcsöző együttműködésre törekszünk a többi szocialista országgal is és elmondhatjuk, hogy a kölcsönös erőfeszítések eredményeként sokasodnak az állami és társadalmi élet számtalan területén bennünket összefűző szálak, erősödik együttműködésünk.

Kállai Gyula ezután részletesen foglalkozott a Kínai Népköztársaság vezetőinek külpolitikájával, majd így folytatta: A harmadik világ országai fejlődésének útja korunk igen fontos kérdése. Örvendetes, hogy azokban az ázsiai és afrikai országokban, amelyek a nem tőkés fejlődési utat választották, megerősödött a fejlődés következetes antiimperialista, antikapitalista tendenciája. Ezekben az országokban a nemzeti felszabadításért folytatott harc egyre inkább a demokratikus forradalmi átalakulásért, a kizsákmányolás megszüntetéséért vívott küzdelemmé alakul át.



Latin-Amerikában a hatvanas években élénkült meg a társadalmi felemelkedésért, független fejlődésért vívott küzdelem. E felszabadítási törekvésekre jelentős hatást gyakorolt az amerikai földrész első szocialista államának, Kubának a megjelenése és szocialista építőmunkája.

Szemünk előtt folyik az a megpróbáltatásokkal terhes küzdelem, amelyet a chilei nép, Allende elnök népi egységkormánya folytat – viszonylag békés formák között – a nemzeti felemelkedésért, a nép boldogulásáért.

Tisztelt Országgyűlés!

Népköztársaságunk külpolitikájának alapvető feladata, hogy síkra száll a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének gyakorlati megvalósításáért.

A békés egymás mellett élés lenini elvének megalkotása óta gyökeres változások következtek be a javunkra a nemzetközi erőviszonyokban. Ennek következtében a lenini koncepció még fokozottabban előtérbe került és megnövekedtek az érvényre juttatásának lehetőségei.

Ma még természetesen nem mondhatjuk el, hogy már megvalósult a békés egymás mellett élés politikája a különböző társadalmi rendszerű országok között. Igaz, az imperializmus legagresszívebb körei is tudják, hogy egy új világháború kirobbantása végzetessé válna számukra. Ez azonban nem homályosíthatja el azt a másik tényt, hogy az imperializmus még rendelkezik azzal az erővel, hogy helyi háborúkat robbantson ki a világ különböző térségeiben, és ezt meg is teszi. De a tények itt is arról tanúskodnak, hogy a helyi konfliktusokat sem tudják már győzelemmel befejezni. E jelenségek kényszerű felismerése is nagy mértékben hozzájárul ahhoz, hogy e politikáért folytatott harc egyre jelentősebb eredményeket hoz, mert a két világrendszer viszonyában nincs más alternatíva, mint a békés egymás mellett élés politikája.

Az utóbbi időben kedvezően alakult a helyzet, javultak az európai biztonság megteremtésének feltételei.

Ennek a folyamatnak a legjelentősebb állomásait azok a megállapodások képezik, amelyek a két német államnak és Nyugat-Berlinnel függnek össze. Ezen a téren azok a szerződések nyitották meg az előrehaladást, amelyek a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság, illetve Lengyelország és a Német Szövetségi Köztársaság között jöttek létre.

Újabb fontos lépés volt ezen az úton a Nyugat-Berlinre vonatkozó négyhatalmi egyezmény aláírása, valamint azok a nagy jelentőségű megállapodások, amelyek röviddel ezelőtt jöttek létre a Német Demokratikus Köztársaság tevékeny és konstruktív magatartása révén a Né-

(Folytatás a 3. oldalon.)



Képünkön: Fock Jenő, Losonczi Pál és dr. Ajtai Miklós a parlamentben

Százegyvennégy új lakás Pécs belvárosában

Kilenc foghíjas területet jelöltek ki

Pécs belvárosában nagyon sok olyan elavult épület van, amire már nem szabad egy fillért sem költeni. Ezek rozoga külsejükkel a városképet rontják, a lakások pedig életveszélyt jelentenek a bentlakók számára. Az ilyen házak lebontása indokolt, mert helyükön a jelenlegi lakások többszörösének építésére nyílik lehetőség — közművesített területen. A Városi Tanács, a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat és a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat megbízottai a napokban jelölték ki a történelmi városközpont területén azt a kilenc építési helyet, ahol a legkedvezőbb körülmények között építhetők új házak ebben a tervidőszakban. E helyek némelyikén már befejeződött a régi épület bontása, másutt csak ezután kerül sor erre. Összesen 31 lakást szüntetnek meg, s ezek helyén 144 új lakást építenek.

A foghíjbeépítésre kijelölt telkek a következők: a Citrom utcában a 2—4, valamint az 5—7 szám, a Jókai utca 6, a Jókai utca és a Teréz utca sarki üres telek, a Felsőmalom utca 12. és 16/2, a Déryné utca 18/a és 22, valamint az Anna utca 41. A kilenc közül legelőrehaladottabb állapotban a Citrom utca 5—7 számú telken építendő négyszintes garzonház előkészítése van. Itt 30 garzon- és 6 normál méretű lakást építenek, az épület földszintjén pedig 11 kis üzlethelyiséget alakítanak ki a szanálások miatt megszűnő üzlethelyiségek pótlására.

A modern vonalvezetésű épület —, melynek kivitelezését 1972-ben megkezdik — a történelmi városképhez illeszkedik. A másik Citrom utcai építési terület hosszabb előkészítést igényel, mivel a meglévő épületek alatt találhatók a várfal és a déli városkapu maradványai, s ezeket fel kell tárni.

Az épületek tanulmányterveinek elkészítését megkezdték a Pécs-Baranya Beruházási Vállalatnál. Az alapelv az, hogy az új belvárosi házakban 14—16 lakásnál kevesebb ne legyen, az épületek ne legyenek három szintesnél magasabbak, hogy a környezetből ne emelkedjenek ki túlságosan, s valamennyi új lakást korszerű fűtéssel lássák el. A foghíjbeépítések a belvárosi rekonstrukció részét képezik, nem függnek azonban össze a tervbevett tömbrekonstrukciókkal, minthogy azokon kívül esnek.

Hogyan zárnak a tanácsi vállalatok?

A Patyolat kivételével valamennyi növelte termelését

Gazdaságilag aránylag jól állnak a megye tanácsi vállalatai. Az elmúlt évhez viszonyítva nem csökkent, inkább nőtt termelésük és nyereségük. Összességében persze vegyes a kép. Közeleg az év vége, lássuk, hogyan állnak a tanácsi vállalatok?

A Patyolat kivételével valamennyi megyei tanácsi vállalat növelte termelését az elmúlt évhez viszonyítva. A legjobban a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat áll, ahol a rekonstrukció — a szocialista gépimport-program — meghozta gyümölcsét. A Carbon az idén is jelentősen fokozta exportját. Jól áll a Mohácsi Vegyesipari Vállalat is, a MEGYESZER azonban a vártnál kisebb mértékben növelte termelését.

A pécsi tanácsi vállalatok közül a Fodrászipari Vállalat növelte bevételeit, a Vegyesipari Vállalatnál tavalyhoz viszonyítva némelyest csökkent a termelés. Ez utóbbinál most vezetnek be egy új technológiát: a kárpitos részleg epeda helyett habszivacs ülő- és fekvőbútorokat gyárt. A Pécsi Bútorgyárban a legfigyelemreméltóbb a gyártmánystruktúra további bővülése, ezzel jobban igazodtak a piac igényeihez. A Pécsi Fémipari Vállalat termelési értéke a tavalyival azonos.

Fehér Lajos Damaszkuszban

A Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes vezette magyar kormányküldöttség — mint már jelentettük — hétfőn megérkezett Damaszkuszba, ahol azonnal elkezdte hivatalos tárgyalásait a szíriai vezetőkkel.

A TASZSZ hírügynökség értesülése szerint a tárgyalások a két ország gazdasági, politikai és kulturális együttműködését érintik. Szó van a többi között arról, hogy Magyarország részt vesz a szíriai népgazdaságfejlesztés több tervezetének megvalósításában.

A tárgyalásokon a szíriai küldöttséget Mohamed Taleb Hilal miniszterelnök-helyettes és iparügyi miniszter vezeti.

A Szíriában tartózkodó Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes vezette magyar kormányküldöttséget kedden fogadta Ahmed El-Khatib, a Szíriai Népi Tanács (parlament) elnöke.

Hazaérkezett a Vietnamban járt tájékoztatási delegáció

Simon Ferencnek, a Tájékoztatási Hivatal elnökhelyettesének vezetésével a Vietnami Demokratikus Köztársaságban járt tájékoztatási delegáció hazaérkezett Budapestre.

A delegációt elutazása előtt fogadta Hoang Anh, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, a kormány elnökhelyettese. A találkozón részt vett Jakus Jenő, a Magyar Népköztársaság hanoi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

Kevés a szénbányász

Elnökségi ülést tartott a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete

Kedden elnökségi ülést tartott a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete. Azt elemezték, hogy miként alakul a munkaerőhelyzet a szénbányászatban, és hogy a központi intézkedések, az állami jogszabályok és a SZOT-irányelvek hogyan hatottak a munkaerőmozgásra.

Az előterjesztésből és a vitából egyértelműen kitűnt, hogy a szénbányák munkaerőhiánnyal küzdenek. A nagyarányú vándorlás a szénbányászat racionalizálására vonatkozó kormányhatározat helytelen értelmezéséből és végrehajtásából ered. Amíg ez a rendelkezés 1967. és 1969. között nagymértékben segítette a racionalizálást, megoldotta a felszabadult dolgozók elhelyezését, a továbbiakban a helyzet félreismerése miatt olyan légkör alakult ki a bányákban, amelynek a nagyfokú elvándorlás lett a következménye. 1967-től 1970-ig több mint 12 ezerrel csökkent a bányászok száma. A csökkenés nem arányosan következett be, legszembetűnőbb az 1970-es esztendőben Az ekkor jelentkezett magasabb szénigények és az átmeneti ellátási zavarok a bányász-létszám stabilizálását tették volna szükségessé. Erre vonatkozóan kormányszintű intézkedések is születtek.

A sokoldalú intézkedések ellenére azonban nem változott lényegében a munkaerőhelyzet. 1971. második és harmadik negyedévében újabb négy és félezer ember hagyta el a szénbányákat, köztük többségben fiatalok. Egyes bányavidékeken már olyan mértéket öltött a hiány, hogy például a Várpalotai Szénbányáknál le kellett állítani egy felszerelt frontfejtést, a tatabányai, borsodi, mecseki szénbányáknál pedig jelentős termelés-kiesést okoz. A dolgozók felmondását elemezve megállapították, hogy az eltávozottak egynegyed-része a fizetést kevesli. A munkaerőhiány kedvezőtlenül hat a munkafegyelemre, s befolyásolja a vezetőket a fegyelmi büntetéseknél is.

A tapasztalatokat összegezve a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének Elnöksége megállapította, hogy a munkaerőgondok enyhítéséhez továbbra is szükség van központi segítségre. Az üzemek, vállalatok feladata, hogy az üzemszervezés és a munkaszervezés tökéletesítésével mérsékeljék a föld alatt az élőmunka szükségletét. Mindezek mellett javítani kell a bányászok élet- és munkakörülményeit, gyorsítani kell a dolgozóknak [illegible] szolgálati [illegible] a [illegible] a bányászatban maradókat vagy csökkent munkaképességűvé vált dolgozókról.

24 óra a nagyvilágban

Moszkvába érkezett a Kubai Köztársaság elnöke

Az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének és a szovjet kormánynak a meghívására kedden baráti látogatásra Moszkvába érkezett Osvaldo Dorticos, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Kubai Köztársaság elnöke. A repülőtéren —, amelyet feldiszitettek Kuba és a Szovjetunió lobogóival — Nyikolaj Podgornij, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Legfelső Tanács Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára és más hivatalos személyiségek fogadták a vendéget.

✦ *TOKIÓ: A tokiói Igazságügyminisztérium Fehér könyvet adott ki, amelyből kiderül, hogy Japánban egyre nagyobb arányú a kábítószercsempészet és a pornográf kiadványok terjesztése. A japán rendőrség szerint a szigetországban jelenleg 138 000 gengszter „tevékenykedik", akiknek többsége bűnszövetkezetekbe tömörül. A legnagyobb banda létszáma közel jár a tizezerhez. Hivatalos becslések szerint a gengszter-szervezetek összjövedelme 1970-ben 5740 millió jent tett ki.*

◆



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Bhutto, a képen látható pakisztáni új államfő bejelentette, rövidesen kiengedik a börtönből Mudzsibur Rahman sejket, az Avami Liga vezetőjét és börtön helyett csupán háziőrizetben tartják. A pakisztáni elnök ugyanakkor nem volt hajlandó nyilatkozni sem arról, hogy eddig hol tartották fogva a keletpakisztáni vezetőt, sem pedig arról, hogy hol jelölik ki a háziőrizet helyét.

◆

✦ MEXIKÓVÁROS: A mexikói kormány hétfőn végleg lezárta az 1968. évi véres diáktüntetések ügyét, s szabadon bocsátotta az utolsó húsz, még őrizetben lévő diákvezetőt. 1968 nyarán és kora őszén körülbelül ezer fiatalt vettek őrizetbe; többségüket még abban az évben szabadon engedték, egy jelentékeny részükre viszont húsz évig terjedő börtönbüntetéseket szabtak ki. 1970 karácsonya előtt a főügyészi hivatal megkezdte az összes letartóztatott — közöttük a már elítéltek — szabadonbocsátását.

◆

Javul a kapcsolat Algéria és az NSZK között

Bonn:

Hivatalosan bejelentették kedden délután, hogy helyreállnak a diplomáciai kapcsolatok az NSZK és Algéria között. A két ország hamarosan nagykövetet cserél.

Algéria és az NSZK diplomáciai viszonya hat esztendeje, 1965-ben szakadt meg, miután az NSZK elismerte Izraelt. Az arab államok válaszul bezárták diplomáciai képviseleteiket Bonnban.

Jordánia és Jemen után Algéria a harmadik arab állam, amely a realistább politikát követő Brandt-kormánnyal jobb kapcsolatokat igyekszik kiépíteni.

✦ SANTIAGO: A chilei földművelésügyi miniszter San Fernandoban házra és kis kertre vonatkozó adományozási okmányt adott át a földreform keretében 1350 földművesnek. November 24-én Santiagotól északra 1500 földműves vett át hasonló földhözjuttatási okmányt. A miniszter bejelentette, hogy rövidesen 4000 további földművest juttatnak földhöz és szétosztásra nem kerülő földterületet szövetkezeti formában művelik majd meg.

✦ *SANTIAGO: A chilei fővárosnak a népi egység kormányát támogató lakói hétfőn tömegtüntetéseken bizonyították „kié a többség?" Allende elnöké és hiveié vagy a jobboldali ellenzéké. Maga az elnök egy 25 ezer fős nagygyűlésen mondott beszédet.*

✦ MELBOURNE: Egy melbournei bíróság hétfőn hatévi börtönre ítélte a világ feltehetőleg legvigyázatlanabb bankrablóját. A 35 éves Alan Rogers 2600 dollárt rabolt el egy melbournei bankból, s miközben a pénzt szedte össze, személyi okmányait elhullajtotta. A rendőrségnek így nem volt nehéz nyomára akadnia.

✦ *TEHERÁN: Iráni kollégájának meghívására hétfőn Teheránba érkezett Borisz Petrovszkij akadémikus, a Szovjetunió egészségügyi minisztere.*

✦ BUKAREST: Hétfőn Bukarestben befejeződtek az RKP és az Osztrák KP tárgyalásai. A román küldöttséget Ceausescu főtitkár, az osztrák delegációt Muhri, a KP elnöke vezette. A tárgyalások légköre meleg, elvtársi volt.

✦ *MILÁNÓ: Egy milánói postahivatal három alkalmazottja — közöttük egy nő — tiltakozásul amiatt, hogy 18 forduló után sem sikerült elnököt választani Olaszországnak — kopaszra nyiratta a fejét. Ferrari asszony, három gyermek anyja kijelentette: így akarták felhívni a közvélemény figyelmét Itália szégyenére. Egy másik tarfejű tüntető ezt mondta: „Elképzelhető, hogy ismét kinő a hajunk, mire az elnököt megválasztják."*

✦ TORONTO: Hétfőn este a torontói Szent Mihály kórházban a Clare Baker vezette orvoscsoport sikeres szívátültetési műtétet hajtott végre. Az újszíves az 56 éves Robert Speck; a donort nem azonosították. Meghalt viszont a kaliforniai Stanford Egyetem klinikáján a 47 éves Betty Johnson asszony, aki a harmadik volt a leghosszabb ideje élő újszívesek sorában.



REKORDFORGALOM A TŐZSDÉN. Hétfőn zárva tartottak a tőzsdék, kedden annál nagyobb erővel indult meg a forgalom. New Yorkban, a nyitást követő első órában rekordmennyiségű, csaknem kilencmillió darab részvény cserélt gazdát

Miért mondták le...?

Belgrád:

Zágrábban ülést tartott a Horvát Kommunisták Szövetségének a szervezeti szabályzat kérdéseivel foglalkozó bizottsága és megállapította, hogy a politikai helyzet Horvátországban — a HKSZ december elejei elnökségi ülése előtt — annyira elfajult, hogy „a pártfórumok mindenhatókká váltak és a tagságnak csak ahhoz volt joga, hogy tudomásul vegye az ún. koordinációs bizottságok javaslatait, jóllehet a HKSZ szervezeti szabályzata ilyen bizottságokat nem is ismer". A pártelnökök és párttitkárok csak parancsolgattak, emiatt a tagság passziv lett és két év alatt 25 ezren ki is léptek a pártból. A legfelső vezetés tudatosan tette azt, ami miatt most lemondásra kényszerült.

◆

✦ *LONDON: A brit honatyák — egy héttel azután, hogy a királyi család „fizetésemelést" kapott — magasabb javadalmazást szabtak meg maguknak. A miniszterelnök évi 14 000 font helyett 25 ezret kap, az ellenzék vezére 5750 helyett 12 500-at. Az egyszerű képviselők évi fizetése 3250-ről 4500 fontra emelkedik. A brit adólizetőknek évi három és félmillió fontba fog kerülni a honatyák „öncélú" bőkezűsége.*

✦ MADRID: Az állami export-hitelek jogtalan felhasználása körül kirobbant spanyol gazdasági botrány, a Matesa-ügy fővádlottja, Juan Vila Reyes hétfőn résztvehetett lánya esküvőjén, mivel az apjához ragaszkodó menyasszony az egész ceremóniát a Carabanchel börtönbe tette át. A szertartáson jelen volt a börtönigazgató és számos más helyi kiválóság.

✦ *POSADAS: Egy ismeretlen igen erős fényt sugárzó objektum jelent meg hétfőn este az argentin—paraguayi határon fekvő Posadas városka egén, megzavarva a helyi rádióadó és a paraguayi központi táviróhivatal működését. „Egyes megfigyelők szerint természeti tüneményről van szó" — jegyzi meg a hírrel kapcsolatban az AFP hírügynökség.*

✦ TOKIO: Hokkaidóban hozzáláttak a világ leghosszabb tengeralatti alagútjának építéséhez. A Hokkaidot a Honshuv szigetével összekötő Seikan-alagút hossza 53,8 kilométer, szélessége 9,7 méter lesz.

◆

Összehívták az Arab Államszövetség Elnöki Tanácsát

Kairó:

Szadat egyiptomi elnök csütörtökre összehivta az Arab Socialista Unió Központi Bizottsága és a parlament együttes ülését. Ezt megelőzően az Al Ahram értesülése szerint Szadat elnökletével ülést tart a Fegyveres Erők Legfelső Tanácsa, a hadsereg legmagasabb szerve, amelynek hatáskörébe a stratégiai és nemzetbiztonsági kérdések mérlegelése tartozik.

◆

✦ *BELFAST: A keddre virradó éjjel a belfasti katolikus gettó, a Crumlin Road térségében az Ir Köztársasági hadsereg lövészei tüzet nyitottak egy brit járőrre. A golyók kioltották egy húszéves lány életét. Eközben húsz bomba robbant Belfast különböző pontjain: jelzésül annak, hogy az IRA nem kívánatos személynek tartja Tuzo tábornokot, a brit szárazföldi hadsereg Észak-Irországban tartózkodó főparancsnokát, aki bejelentette, „nincs karácsonyi tűzszünet az orvlövészeknek".*

✦ BELGRÁD: Belgrádban hivatalosan bejelentették, hogy a jugoszláv szövetségi képviselőház illetékes tanácsai, a kormány javaslatára úgy döntöttek, hogy a dinárt 18,73 százalékkal leértékelik, így 1 amerikai dollár szerdától 17 dinárt ér (ez az arány eddig 1:15-höz volt). A döntést, tekintettel a dollár néhány nappal ezelőtti devalválására, sürgős eljárással hozták meg.

✦ *ROMA: Az olasz rendőrség 290 műkincsrablást regisztrált az idén — harminceggyel többet, mint 1970-ben. A tolvajok 5753 műkincset és értéktárgyat raboltak el, viszont a rendőrség 9912-t talált meg. Ez természetesen csak úgy volt lehetséges, hogy a zsákmány java a megelőző években végrehajtott rablásokból származott.*



NIXON—HEATH TÁRGYALÁSOK. Nixon amerikai elnök és Heath brit miniszterelnök hétfőn megkezdte tárgyalásait a Bermuda szigetek fővárosában, Hamiltonban

Szovjet—izraeli pártközi tárgyalások Moszkvában

Moszkva.

Az SZKP Központi Bizottságának meghívására december 13-tól 22-ig (szerdáig) a Szovjetunióban tartózkodik az Izraeli Kommunista Párt küldöttsége: Meir Vilner, a Központi Bizottság főtitkára és Zani Karbaki, a Központi Bizottság titkára. A küldöttség tagjai december 17-én találkoztak Pjotr Gyemicsevvel, az SZKP Politikai Bizottságának póttagjával és a testvéri barátság szellemében eszmecserét folytattak az időszerű nemzetközi kérdésekről. A két párt képviselői megerősítették a nézetek teljes azonosságát minden megvitatott kérdésben.

Az SZKP és az IKP képviselői aggodalmukat fejezték ki az elhúzódó közel-keleti válság miatt, s leszögezték, hogy a közel-keleti konfliktus békés rendezésének legfőbb akadálya az izraeli kormánykörök obstrukciós politikája. Az Egyesült Államok és más imperialista ország, amelyet támogatnak.

Ez a politika alapvetően ellentmond az izraeli nép nemzeti érdekeinek. A két párt képviselői megerősítették pártjuknak azt az eltökélt szándékát, hogy tevékenyen küzdenek a közel-keleti politikai rendezésért és az igazságos és tartós béke megteremtéséért a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának maradéktalan megvalósítása útján.

Az Izraeli Kommunista Párt küldöttsége méltatta a Szovjetunió külpolitikáját, egyebek között az SZKP és a szovjet kormány legutóbbi külpolitikai akcióit.

A küldöttség beszámolt arról a harcról, amelyet az Izraeli Kommunista Párt vív a dolgozók — zsidók és arabok — érdekeiért, a közel-keleti válság békés megoldásáért, az izraeli reakció és a cionista körök szovjet-ellenes kampánya ellen.

Az SZKP képviselői a szovjet kommunisták nevében szolidaritásukat fejezték ki az izraeli kommunisták harcával.

A tárgyaló felek állást foglaltak az SZKP és az izraeli Kommunista Párt baráti kapcsolatainak továbbfejlesztése mellett.

„Versenyképes együttélés következik"

Schiller csúcsminiszter sajtóértekezlete

Bonn

Schiller nyugatnémet gazdasági csúcsminiszter kedden délután tartott sajtóértekezletén közölte, hogy a szövetségi kormány jóváhagyta a tízek klubjának Washingtonban hozott döntéseit. Ennek értelmében a nyugatnémet márka árfolyamát a dollár viszonylatában középszinten 3,2225-ben állapította meg.

A szövetségi kormány szerint az új árfolyamot hatékony pénzügyi intézkedésekkel kell biztosítani.

Kérdésekre válaszolva Schiller tömören értékelte a washingtoni döntés fontosságát. Elismerte, hogy "a nemzetközi valutareform elsősorban az amerikai elképzeléseknek felel meg, „az Egyesült Államok elérte egyik fontos célját".

Az NSZK szempontjából a megegyezést „kielégítőnek" nevezte.

Most a tőkés országok között a „versenyképes együttélés" időszaka következik — mondotta — és a most kialakítandó új alapok akkor lesznek tartósak, ha a most kifejtett közös erőfeszítéseket továbbiak követik.

Indira Gandhi beszéde

Ujdelhi:

Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni köztársasági elnök hétfői kardcsörtető rádióbeszéde után Indira Gandhi kedden felszólította az indiaiakat, hogy őrizzék meg határozottságukat, fegyelmezettségüket és erejüket, mert — mondotta — „a helyzet olyan, hogy nem tudom, végetért-e már a háború Pakisztánnal, vagy sem".

kommentár

Nem nyugszik a chilei jobboldal

Santiagoból is, máshonnét is sokasodnak azok a jelentések, amelyekből kitűnik, hogy a chilei demokratikus rendszer szüntelen ellenséges támadások célpontja. Senkinek nem voltak illúziói: éppen dr. Salvador Allende hatalomra kerülésének körülményeiből — abból a tényből, hogy nem fegyveres harc, hanem választások nyomán került az egykori orvos, a marxista politikus az államfői székbe — az is következett, hogy Chilében fizikailag érintetlen maradt a jobboldal.

Az sem volt kétséges, hogy ez a jobboldal vereségét csak kényszerű taktikai okokból és ideiglenesen viseli el. A reakció nemcsak hazai erőkre támaszkodhat: Chile, a földkerekség egyik legnagyobb rézlelőhelye mind gazdaságilag, mind politikailag túlságosan fontos Washingtonnak.

A gazdasági okokat — éppen a réz miatt — nem érdemes hosszan taglalni. Az Anaconda és más amerikai mammutmonopóliumok olyan profitot húztak minden beruházott dollár után, amely például a nyugat-európai országokban beruházott amerikai tőke után egyszerűen elképzelhetetlen lenne.

Ami pedig a politikai okokat illeti, ez meglehetősen sajátos természetű. Az Egyesült Államok igazán mindent megtett, hogy életképtelenné tegye, gazdasági, politikai, katonai eszközökkel megfojtsa a népi Kubát. Kubában a Sierra Maestrából lavinaszerűen lezúduló forradalmi tömegek seperték el az amerikaiak bábját, Fulgencio Batista diktátort. Chilében viszont a polgári demokrácia játékszabályainak maradéktalan betartásával, választásokon győzött egy baloldali rendszer.

A politikailag meglehetősen iskolázatlan amerikai tömegeknek ez nehezen megmagyarázható: a hatalmas propaganda gépezet a népi kormányzatot évtizedeken át összekapcsolta a forradalmi erőszakkal és egy chilei típusú változatra nem készítette fel a közvéleményt, ezért is lenne Washingtonnak rendkívül fontos, hogy a népi egységkormány megbukjon vagy legalábbis a lehető legnagyobb nehézségekkel találja szembe magát.

A reakció most tüntetéseket szervez a kabinet demokratikus intézkedései, a földreform, a szociális igazság irányába tett lépések ellen. De a tömegek nem maradtak tétlenek: a kormányt támogató jelszavak keríltek a házak falára és rokonszenv-tüntetések egész sorára került sor országszerte.

A reakció ebből talán megérti, hogy a népi kormányzat nemcsak a választások idején volt a döntő többség akarata a változó Chilében ez az, ami változatlan.

Az országgyűlés megszavazta a jövő évi költségvetést

(Folytatás az 1. oldalról.)

met Demokratikus és a Német Szövetségi Köztársaság, valamint a Német Demokratikus Köztársaság és Nyugat-Berlin szenátusa között.

Mindezek a megállapodások és szerződések mindenekelőtt a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság, valamint a többi szocialista ország következetes békepolitikájának köszönhetők és mindkét fél számára előnyösek.

A Varsói Szerződés december elején megtartott külügyminiszteri tanácskozása behatóan foglalkozott az európai biztonság és együttműködés kérdéseivel. Megelégedéssel állapították meg, hogy az elmúlt időszakban Kelet- és Nyugat-Európa számos országa között javultak a kapcsolatok és valójában megérett a helyzet arra, hogy 1972-ben létrejöjjön az európai biztonság és együttműködés kérdéseivel foglalkozó össz-európai értekezlet.

Kállai elvtárs ezután az indokínai és a közel-keleti helyzettel kapcsolatos külpolitikai álláspontunkat hangsúlyozta: Változatlanul támogatjuk Vietnam, Kambodzsa és Laosz harcban álló hős népeit. A Magyar Népköztársaság és a szocialista országok külpolitikája a politikai rendezés elősegítésére törekszik a közel-keleti válsággal kapcsolatban is.

Külpolitikánk a jövőben is legfőbb feladatának tekinti, hogy erősítse a szocialista országok egységét, fejlessze együttműködését a világ összes haladó erőivel és következetesen harcoljon az imperializmus ellen. Ezzel dolgozó népünk számára biztosítsa a békés építőmunka külső feltételeit és ugyanakkor küzdjön egy békés és igazságos világ megteremtéséért.

A Magyar Népköztársaság kormányának nemzetközi tevékenysége eredményes, jól szolgálja népünk alapvető érdekeit. A külügyi célok megvalósításához megfelelő anyagi alapot biztosít a benyújtott állami költségvetés, amelyet az országgyűlésnek elfogadásra ajánlok.

A nap folyamán más képviselők is érintettek nemzetközi témákat. *Ortutay Gyula* professzor, Bács megyei képviselő például érzékletes szavakkal számolt be a háznak, a parlamenti delegáció Japánban tett érdekes útjáról, amely ismét bebizonyította, hogy még az ilyen távoli, de nagyfontosságú országban is milyen érdeklődést és elismerést vált ki a magyar külpolitika aktivitása. Beszélt Ortutay Gyula az európai biztonsági konferencia összehívásának javuló kilátásairól, amelyekben a budapesti és helsinki kezdeményezésnek nagy szerepe van.

Herczeg Károly, Fejér megyei képviselő ugyancsak megelégedéssel szólt az elvi alapokon nyugvó magyar külpolitikáról, amely a dolgozó emberek messzemenő egyetértésével találkozik.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

költségvetés nincs abban a helyzetben, hogy az építőanyagok árának változatlanul hagyásával továbbra is burkolt ártámogatást nyújtson az építkezőknek.

A sör árának emelését elsősorban a rendkívül megnőtt kereslettel indokolta az államtitkár. A növekedéssel a hazai termelés és a külkereskedelem nem képes lépést tartani. Elmondotta, hogy míg évi átlagban fejenként 30—35 liter bort fogyasztunk, addig a sörfogyasztás a felszabadulás előtti alig 4 literről 60 literre növekedett. Ezzel, az eddigi árarányok mellett, még az üdítőitalok sem tudtak versenyezni.

Szólt a továbbiakban a mosó- és tisztítószerek, valamint a szappan árcsökkentéséről, amely szintén széles rétegeket érint.

A januártól, a sör esetében február 1-től esedékes árváltozások összességükben 1 százalékkal növelik az árszínvonalat, a lakbérrendelet értelmében fokozatosan csökkenő visszatérítés pedig 0,3 százalékkal. A várható piaci árváltozások mintegy 1,5—1,7 százalékos árszintnövekedést képviselnek majd, ami együttvéve legfeljebb 3 százalékos árszínvonal emelkedésre vezet. Az életszínvonal javítására tett más intézkedések ezt azonban nagymértékben ellensúlyozzák. Alapelv ugyanis, hogy a bérfejlesztésnek továbbra is meg kell haladnia az áremelkedéseket, bár kétségtelen, hogy a nyugdíjasok és a sokgyerekes családok másoknál érzékenyebben reagálnak az árváltozásokra.

Ami az árváltozásokat illeti, emlékeztetett az elmúlt években végbement árcsökkenésekre is, a többi között a nylonharisnya, a kávé, a bors, a nyloning, a fésűs-gyapjúfonalak, a motorkerékpár, a hűtőszekrény, a tűzhely, a porszívó, a fényképezőgép, a hordozható rádió, most pedig a szappanok és mosószerek lényegesen alacsonyabb árára.

Retezi Károly képviselő is szólt az árakról, követelve a megalapozatlanul árat emelő vállalatok felelősségrevonását. Itt említjük meg, hogy dr. Csikós Nagy Béla is utalt az ellenőrzés változatlan fontosságára, sőt bejelentette, hogy az építésügyi miniszterrel egyetértésben átmenetileg központi ellenőrzés alá vonják az építővállalati árazást.

A harmadik témával, a tanácsi gazdálkodással is több képviselő foglalkozott. *Fodor Mihály* Szolnok megyei tanácselnök a tanácsi költségvetés változásait elemezte — ebben az összefüggésben szólt a szolgáltatások fejlesztésének kötelezettségéről — s rámutatott: a gondok ellenére is például megyéjében 1965 óta a költségvetés összege 43 százalékkal növekedett.

Nics János Fejér megyei képviselő, dunaújvárosi olvasztár helyeslően szólt a közgazdasági gondolkodás széleskörű elterjedéséről, de figyelmeztetett rá, hogy a szolgáltató vállalatok vagy kereskedelmi egységek tevékenységük hibáiért ne az ösztönzőket, vagy a nyereségérdekeltség rendszerét okolják, hanem saját magukat, amiért nem végzik megfelelően a munkájukat. Egyébként *Mokri Pál* Komárom megyei képviselő, pártbizottsági titkár is szólt a többi között a munkaerőkölcs javításának fontosságáról.

Simaházi Sándor Borsod megyei képviselő, járási hivatali elnök, valamint *dr. Pusztai Lászlóné* Heves megyei képviselő szintén a tanácsi gazdálkodás jelentős kérdéseiről beszélt, az előbbi szóvá tette a tanácsi apparátus bérrendezésének időszerűségét, mihelyt erre lehetőség lesz, az utóbbi pedig néhány sajátos Heves megyei problémát említett. Az egyik, az Eger városa alatt felfedezett kiterjedt pince-alagútrendszer, amely mindinkább veszélyezteti az épületeket, a növekvő forgalmat. A veszély elhárításához 240 millió forintra lenne szükség, amit helyben, tanácsi erőből nem tudnak előteremteni. Szóvá tette a képviselőnő azoknak az emeletráépítőknek az ügyét, akik még a mai rendelet életbe lépése előtt alakították ki lakásukat, és így hátrányos helyzetben vannak a később építkezőkkel szemben, akiknek terheit nagyrészt az állam vállalta.

Több más felszólalás is foglalkozott szociális, illetve egészségügyi kérdésekkel. *Dr. Noszkay Aurél* képviselő, sebészurológus főorvos a beruházási problémák és a kórházépítés, illetőleg fejlesztési igények összefüggéseit kutatta hozzászólásában. Javasolta a szanatóriumi jellegű, főleg az öregeket érintő kórházi ellátás elválasztását az általános kórházi gyógykezeléstől, miután az előbbire szerényebb felszerelésű intézetek is elégségesek, az utóbbi pedig igen nagy és költséges apparátust követel. Ilyen módon tehát hatékonyabban lehetne a kórházfejlesztés ügyét előbbre vinni. Sajnálattal szólt Noszkay doktor a táppénzesek arányszámának feltűnő növekedéséről, a kétségtelen táppénzcsalásról, amelynek értéke immár milliárdos nagyságú. Ezen a téren a hatékony ellenőrzést tartja a legcélravezetőbb eszköznek.

Kovács Istvánné Pest megyei képviselő a cigány lakosság helyzetéről, a gyermekek oktatási problémáiról beszélt. A közülük való iskolások száma mintegy 60 ezer, de körülbelül 13 ezren „túlkorosok", azaz idősebbek osztálytársaiknál. Szigorúbban kell venni, mondotta a képviselőnő, iskoláztatásukat, egyszersmind többet kell tenni a segítésükre. A cigánylakosság építkezési kedvezményei sincsenek kellően kihasználva, s ezért úgy véli, az erre szolgáló keretet koncentráltabban kellene felhasználni.

A vitában elhangzott felszólalásokra a pénzügyminiszter válaszolt. Kilátásba helyezte a javaslatok megfontolását és megköszönte a bizalmat és egyetértést, amellyel a képviselők a költségvetés célkitűzéseit fogadták. Az országgyűlés ezután egyhangúan törvényerőre emelte az 1972. évre beterjesztett állami költségvetést.

Ezután — a napirend szerint — interpellációk következtek.

Interpellációk — válaszok

Petrovics Emil (Budapest, 15. vk.) Kossuth-díjas zeneszerző a hanglemezgyártással kapcsolatban interpellált a kohó- és gépipari miniszterhez. Elmondotta, hogy a hanglemezgyártó vállalat megrendelésére a Villamosszigetelő- és Műanyaggyár préseli a hanglemezeket, ezért a lemezkiadás nyereségének több mint kétharmada is a kohó- és gépiparban halmozódik fel. Véleménye szerint az említett nagyüzem ennek ellenére sem fejleszti hanglemezgyártását. Nehezményezte, hogy emiatt már csaknem egy esztendős a lemaradás a művészlemezkiadásban.

Dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter válaszában elmondotta, hogy az idén 115 komolyzenei műből 163 ezer hanglemezt igényeltek s csupán 103 ezer készült el. A hanglemezüzem nyereségből képzett fejlesztési alapja így ötmillió forintot tett ki — a vizsgálatok szerint a vállalat négymillió forintot fel is használt a hanglemezgyártás fejlesztésére. Korszerű gépeket és technológiai berendezéseket vásároltak, bővítették kapacitásukat. Az ennek ellenére meglevő hiányosságok egyik oka az, hogy a fejlesztések mellett sem tudta a vállalat a mind gyorsabban növekvő igényeket kielégíteni. A másik ok a termelési kooperáció nem elég hatékony volta. A miniszter tájékoztatta a képviselőket arról, hogy utasította a Villamosszigetelő- és Műanyaggyár igazgatóját: a komolyzenei művek kiadásának lemaradását a jövő esztendő első hat hónapjában szüntesse meg, készítsen tervet a hanglemezgyártás gyorsabb ütemű fejlesztésére s tegyen intézkedéseket az érdekelt vállalatok együttműködésének erősítésére.

Dr. Horgos Gyula válaszát az interpelláló képviselő elfogadta, az országgyűlés — egy tartózkodással — tudomásul vette.

Fegyveres István (Vas megye 1. vk.), a Szombathelyi Nyomdaipari Vállalat nyomdásza a közlekedés- és postaügyi miniszterhez interpellált. Elmondta, hogy Vas megyében nem kielégítőek, sőt kimondottan rosszabbodtak a Kossuth rádió és a televízió vételi lehetőségei. A Kossuth rádió adása — időjárási, légköri és egyéb viszonyoktól függően — gyenge, gyakran élvezhetetlen. A televízió műsora pedig a kabhegyi közvetítő állomás üzemzavarai miatt sokszor megszakad, anélkül, hogy jeleznék az adáshibát. Tájékoztatást kért a minisztertől: mikor várható javulás a vételi lehetőségekben?

Dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter válaszában elmondotta, hogy a képviselő felvetései jogosak. Sajnos a mindössze 300 kilowattos Kossuth rádió műsorát az ország távolabbi vidékein 1500—2000 wattos külföldi adók zavarják, amelyek a számukra tilos hullámsávon vagy annak közvetlen közelében dolgoznak. Emiatt nemzetközi fórumokon a KPM illetékesei már tiltakoztak, mind ez ideig azonban eredménytelenül. A Kossuth adót a későbbi esztendőkben erősítik, addig azonban URH-adók telepítésével, ultrarövidhullámú lánc kiépítésével igyekszenek segíteni a vételi gondokon. A napokban készült el egy ilyen URH-adó Sopronban, s nemsokára Nagykanizsán is építenek egyet — ezek várhatóan Vas megyében is jobbá teszik a vételi viszonyokat.

A televízió vételi lehetőségeit három külföldi adó interferencia-zavarai nehezítik, közrejátszik a hálózati feszültségkimaradás, illetve a kabhegyi adó elavult volta. A negyedik ötéves tervben itt új, korszerű adót építenek, a meglévőt tartalékként üzemeltetik majd.

A miniszter válaszát az interpelláló képviselő elfogadta, az országgyűlés egyhangúlag tudomásul vette.

Az országgyűlés ülésszaka Apró Antal zárszavával ért véget. Az országgyűlés elnöke kellemes ünnepeket, boldog új esztendőt kívánt a képviselőknek.

— Jobb munkahelyi körülményeket teremett a Baranya megyei Elelmiszerkereskedelmi Vállalat és a PIK, a belváros egyik legforgalmasabb üzletének, a Bem utcai húsboltnak dolgozói számára. Belső átalakítási munkálatokat végeztek a régi, öreg épületben. Új hűtőkamrát építettek, a feldolgozó-terem falait a mennyezetig fehér csempével borították be, hasonlóképpen a dolgozók öltözőjét, fürdőjét, továbbá a folyosót is. Külön halbontó-helyiséget, illetve vadhús-feldolgozót is létesítettek.

Az Országház folyosóján

Baranyai képviselők a költségvetésről

Lehet-e lelkesedni a kormány 1972-es évi gazdaságpolitikája iránt? Az előzetes információk birtokában a képviselők között már a pénzügyminiszter expozéja előtt is erről esett a legtöbb szó, míg az országgyűlés kezdetét jelző csengetésre vártak. A vitában elsőként Kisnemely Lajos képviselő, a Péti Nitrogénművek igazgatója szólalt fel, s mindjárt erre a kérdésre keresett ő is választ. Többek között azt fejtegette: ha az a IV. ötéves terv, amely széles vita után egyhangú helyeslést és lelkesedést váltott ki, lelkesítő volt, miért ne lehetne lelkesítő az 1972. évi terv és költségvetés is, amikor visszatérünk a tervben foglalt eredeti elképzelésekhez?

A baranyai képviselők a szünetben egymás között folytatták a költségvetési vitát. Németh István képviselő egy esztendeje elégedetten hallgatta az országgyűlés költségvetési előterjesztésében bejelentett pedagógus béremelést.

— Ön szerint a jövő évi költsévetés tartalmaz-e hasonlóan kedvező hatást kiváltó intézkedést?

— Úgy gondolom, hogy az építőipari, öntő-, szövőmunkások, a közlekedésben s lakossági szolgáltatóiparban dolgozók, a bányászok örömmel hallgatták a tervezett bérintézkedésekről szóló beszámolót. A családi pótlék emelések is, azt hiszem, olyan megelégedettséget váltanak majd ki a jövő esztendő végén, mint amilyet most a pedagógusok éreznek.

Jazbinsek Vilmos a bányászbérek emeléséről szólva elmondotta, hogy nagyon szükséges intézkedés. A bányavállalatok önerőből, az ötéves terv időszakában legfeljebb 8—10 százalékos béremelést képesek végrehajtani a tervezett 16—18 százalékkal szemben. A bányászatban felhasznált anyagok ára nő, a béreket emelni kellene — a szén ára azonban változatlan — mondotta a képviselő — a nyereséges gazdálkodás ilyen körülmények között lehetetlen. A bérpreferencia szükséges — a kormány most korábbi ígéretét teljesíti.

Halasi Lajosnét szinten a lakosságot közvetlenül érintő intézkedésekről kérdeztem: mi a véleménye az árváltozásokról a képviselőasszonynak, s a háziasszonynak?

— Mint képviselő, az előterjesztés ésszerű indoklását megértettem és helyeslem is. Mint háziasszony: egy pillanatra nagyon megdöbbentett. Az országgyűlésen azonban tisztázódott, hogy az alapvető élelmiszerárakat nem érinti az áremelés, s ez némileg megnyugtat. Én csak attól tartok, hogy a kormány elképzeléseit valahol útközben rosszul hajtják végre, s az áremelések tovább gyűrűznek.

Dr. Szabó József szinte folytatta a képviselőasszony gondolatmenetét:

— Az 1972. évi feladatokat egységesen kell minden fórumon értelmezni. Az igazgatóktól a munkásokig, s a tervezőktől a beruházókig a határozatok mindenkire kötelezők. A végrehajtást javítani és ellenőrizni kell. Meg kell szervezni a belső ellenőrzést, s a külső ellenőrző munkát is. Az ellenőrzés tudatos, tervszerű, hatásos és segítőkész tevékenység kell, hogy legyen. A mostani intézkedések jelentős része első hallásra úgy érzem, nem lesz népszerű, mégis meggyőződésem, hogy hamarosan kedvező hatását, s nem a rossz oldalát érezzük.

A folyosói beszélgetések visszatérő refrénje az volt: amit tettünk, jószándékkal tettük. Az országgyűlés elnöke, Varga Gáborné Vácidézettel kezdte felszólalását: „a jószándék kevés, több kell! Az értelem."

Lombosi Jenő

Keserű Jánosné:

A munka szervezettségét is meg kell újítani

Érthető érdeklődéssel fogadták a képviselők Keserű Jánosné, könnyűipari miniszter felszólalását, aki elsőízben beszélt az országgyűlésben. Főleg a könnyűipar ágazatainak megkezdett rekonstrukciójával foglalkozott, ami öt esztendő alatt 24 milliárd forint beruházást igényel, s amiből ez évben, 5 milliárdos értékben, már nagyarányú munkálatokat végeztek el. A cél, nagyvonalakban, a textiliparban a korszerű, szintetikus anyagok nagyarányú gyártásának lehetővé tétele, a bútoripar mennyiségi termelésének és választékának gyorsütemű fejlesztése, a bőr- és cipőiparban jobb minőségű termékek gyártása, a nyomda- és a papíriparban pedig általános korszerűsítés, bővítés, nem utolsósorban a hírlapok és színes lapok terjedelmének bővítése, nyomásának javítása érdekében.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A ruházati ipar, hangsúlyozta a továbbiakban a miniszterasszony, csak úgy tud az ideinél nagyobb érdeklődést kelteni, ha a választékot bővíti és korszerűsíti. Ehhez azonban a kereskedelemmel köcsönös kockázatviselésre van szükség, hosszabb távon pedig jobban szervezett együttműködésre.

Befejezésül annak a véleményének adott hangot, hogy nem elég az egyes iparágak, vállalatok gépparkját korszerűsíteni, hanem ezzel párhuzamosan a munka szervezettségét is meg kell újítani. Annál is inkább, mert ez utóbbiban olykor nagyobb az elmaradás a fejlett országok színvonalától, mint a felszereltségben.

Dr. Csikós Nagy Béla:

A magánépítkezést a kormány ezután is támogatja

A fogyasztási árak alakulásáról *dr. Csikós Nagy Béla* államtitkár, az Árhivatal elnöke adott széleskörű tájékoztatást. Szólt a gyümölcs- és zöldségtermelés kedvezőtlen árkövetkezményeiről, valamint arról, hogy a burgonya és a hagyma árszínvonala a hatósági támogatás folytán azonos, illetőleg csaknem azonos marad. Az építtetők érdekében sikerrel maximálták az anyagárakat, de a rendkívüli kereslet olyan külföldi anyagok behozatalát is szükségessé tette, amelyek emelték az árszintet.

1972-ben, mint ismeretes, növekednek az építőanyagárak, elsősorban a tégla- és a cserép, mintegy 32 százalékkal, ezzel összefüggésben az egyéb falazó- és tetőfedő-anyagok ára is. A mezőgazdasági felvásárlási árváltozások, valamint az öntvények, színesfémek, műanyag-alapanyagok termelői árának változásai azonban általában nem érintik a fogyasztói árakat, mert ahol arra mód van, az emelkedést a forgalmiadó csökkentésével ellensúlyozzák. Bizonyos cikkeknél azonban erre nincs lehetőség, ilyen például a kerékpár, néhány alumíniumedény, a garzontűzhely. A magánépítkezést a kormány ezután is hosszú lejáratú hitelekkel támogatja és ösztönzi a vállalati segítséget, de a

HÍREK

1971. DECEMBER

22

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ZÉNÓ
nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.30, nyugszik 15.55 órakor. — A Hold kél 10.23, nyugszik 21.13 órakor.

Együtt énekeltünk a Páva Körben

Nyilvános foglalkozásra invitált a pécsi Páva-kör hétfőn este. Arra gondoltam, ők negyvenen, mi, a hallgatóság is leszünk húsz-harmincan, s eltöltjük az időt kellemesen: verset hallgatunk, énekelgetünk. Ebben nem csalódtam, az érdeklődésben viszont igen kellemesen. Megtelt a terem. Közel kétszázan jöttek el meghallgatni a Páva-kör „Egyikből nőtt violaszál" című népballadaestjét. Egy ismerősöm, kezében balladáskötettel ült a helyén, a székekre a figyelmes szervezés műsort helyezett az elhangzó balladák címével és előadóinak nevével. A „foglalkozás" zenei vezetője, Várnai Ferenc néhány szóban elmondta: mi a ballada a népköltészetben. Azután főiskolásdiáltek a Kőmíves Kelemenné, a Basa Pista, a Vidrócki, Mónár Anna, a Fehér László, a Kádár Kata és több más hasonló mű sorai: versben, dalban, kórusban és a szentlőrinci fiatalok bábjátékában. Szép, csiszolt, ihletett előadásban: Perjés Klára, s a tévéből már ismert régi Páva-énekesek, Duga Ilona, Fábián János és helyenként a kórus megszólaltatásában.

Végéhez érve, szünetben, miután a további közös éneklésre is meghívtak bennünket, hiányoltam, miért nem énekeltünk a műsor közben is? Hiszen hazamegy a közönség . . . A zenei szerkesztő megnyugtatott: majd most. Neki volt igaza. A közönség jó kétharmada ott maradt. És megkezdődött az, ami kevesek közt is a legnagyobb öröme lehet az embereknek. Fölszabadultan, szívből, az együtténeklés tiszta kollektív örömével csendült sorra a Csillagok, csillagok . . . , az A jó lovas katonának, a Hull a szilva a fáról meg — citerakíséretével — a „Rúzsa Sándor a kocsmába bezörög". Először a Páva-kör, azután a közönség. Felelgettünk egymásnak, dallal, azután kánonban.

Késő estig, csaknem három órán át zengett a dal a Ságvári Művelődési Ház termében. A legkülönbözőbb korosztályúak ajkán hangzottak ezek a népdalok, zenei anyanyelvünk tiszta, szép sorai. Jó mulatság volt! (w. e.)

◆

— Terilszter mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— HASZNOS, PRAKTIKUS AJÁNDÉK, A HAZIASSZONYOK ÖRÖME A ZOMANCOZOTT EDÉNYEI OLCSÓN MEGVÁSÁROLHATJA 39-ES DANDÁR U. 2/C SZ. ALATT. (x)

A kórházakban, klinikákon

Megszűnt a beteglátogatási tilalom

Tegnap, december 21-én megyei főorvosi utasítás született a kórházi beteglátogatási tilalom feloldására. Az influenza megbetegedések ugyanis a legutóbbi héten olyan kis számban jelentkeztek, hogy a látogatási tilalomra tovább már nincs szükség. Ezért mától, vagyis december 22-én, szerdán reggel 8 órától kezdődően valamennyi Baranya megyei kórházban a szokásos rend szerint szabad beteget látogatni. A tilalmat egyidejűleg természetesen Pécs városban is feloldották.

Politikai irodalomterjesztők kitüntetése

Az idei politikai könyvnapok zárórendezvényére tegnap került sor Pécsett. Ez alkalommal az 5., illetve 10. éve eredményesen működő politikai irodalomterjesztőknek kitüntető elismerést adományozott a Kossuth Könyvkiadó. Az arany és az ezüst jelvényeket az MSZMP Pécs városi Bizottságán *Antal Gyula*, a Városi Pártbizottság osztályvezetője adta át bensőséges ünnepség keretében.

Arany jelvényt kapott: *Holly Dezsőné*, a Baranya megyei Gabonafelvásárló Vállalat dolgozója, *Szőke János*, a szigeti területi pártszervezet aktivistája és *Hauszmann Ferenc*, a MÉV I-es üzem alkalmazottja.

Ezüst jelvényt kapott: *Paizs Józsefné*, *Hajas Lajos* és *Csordás Józsefné* könyvterjesztő.

◆

— **Karácsony Harkányban.** Harminc tagú csoportot várnak karácsonyra a harkányi Turista Szállóba. A csoport tagjai fürdőhelyünkön töltik az ünnep három napját. Siklósra mindössze hat fő jelentkezett.

— **Kifogyóban a karácsonyi lapok.** 460 ezer karácsonyi üdvözlőlap fogyott el idén Baranyában. Legtöbb boltban hiányosak már a készletek. A PIÉRT Nagykereskedelmi Vállalat szerdán teherautót küld kaposvári lerakatához, hogy pótlásképpen további 50 ezer karácsonyi képeslapot küldhessenek az üzletekbe.

— **Kovácsoltvas újdonságok.** Főleg exportra termel a Lánc- és Kovácsbolt-áru Szövetkezet, de ilyenkor, év végén piacra dobja biztonsági tartalékait. Ez az oka annak, hogy sosem látott bőségben kaphatók a legkülönfélébb kovácsoltvas használati tárgyak: iparművészeti asztalilámpa, zsúrkocsi, virágtartó, falilámpa, tükörkeret, könyvespolc és térelválasztó a pécsi szaküzletekben.

— **Hogyan dolgoznak a pécsiek?** Erre voltak kíváncsiak a Vas megyei Idegenforgalmi Hivatal dolgozói közül négyen, akik két napot töltöttek Pécsett a Mecsek Tourist vendégeiként. Tapasztalatcseréjük színhelyéül nem véletlenül választották a Mecsek Touristot, a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal ugyanis országos viszonylatban a legkiválóbbak közé tartozik.

— **Új Zsolnay-katalógus.** Kedden került ki a nyomdából és néhány napon belül kapható lesz a Zsolnay múzeumban, a múzeum kincseit bemutató új katalógus, Baranya legfrissebb idegenforgalmi kiadványa.

— **Egymilliával több játék.** A tavalyihoz képest egymillió forinttal növelték árukészletüket Baranyában a játékáru és illatszerboltok, de nem biztos, hogy minden cikkből elegendő áll rendelkezésre. Vannak olyan játékfélék, amelyekből már mutatóban sem találni, ilyen például az az eszkimó öltöztető baba, amelyet az NDK-ból importáltunk.

— **Karácsonyi ajánlatunk meleg női házicipő** 82,50 Ft-ért, férfi és női papucs nagy választékban az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26. (x)

— **Lecsó — sárgarépával.** Most újdonság, de évekkel ezelőtt egyszer már kapható volt a román konyhák különlegessége: lecsó risszel és sárgarépával.

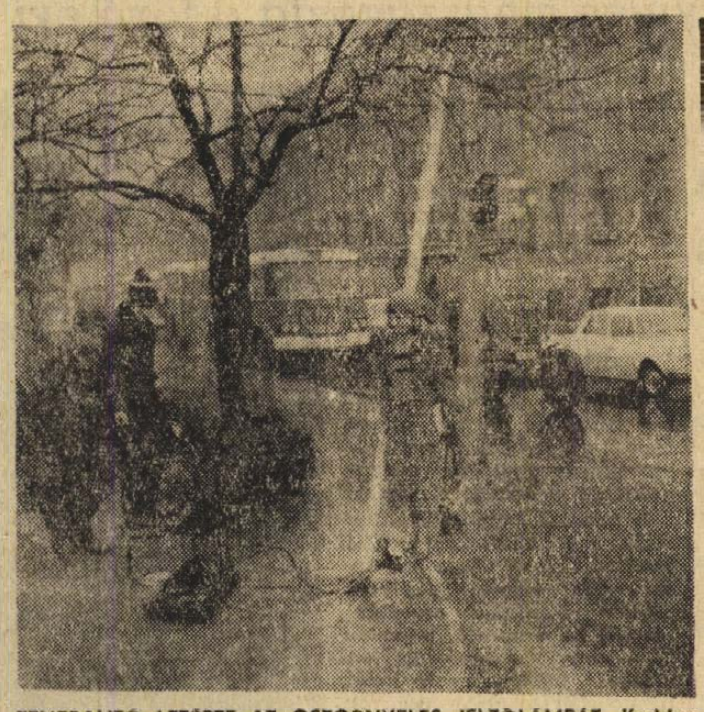
◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: túlnyomóan felhős, az évszakhoz képest enyhe idő, sokfelé újabb eső. Mérsékelt, napközben megélénkülő északnyugati szél. A tödök keleten is megszűnnek. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.

◆

— **Elütötte az autó.** Kedden délelőtt Pécsett, a Mártírok útja és a Kandó Kálmán utca sarkán elütötte Várnai Ernőné 72 éves pécsi asszonyt Szilágyi Mihály 22 esztendős, pécsi hegesztő. A baleset sérültje, Várnai Ernőné előreláthatólag nyolc napon belül meggyógyul.



TEHERAUTÓ LETÉPTE AZ OSTORNYELES JELZŐLÁMPÁT. Kedden délután meghibásodott Pécsett, a Rákóczi út és Kilián György utca kereszteződésében lévő automata közúti forgalomirányító berendezés. Egy arra haladó tehergépkocsi által vontatott aszfaltkeverő megbillent, beleakadt a több mint négy méter magasságban húzódó vezetékbe, és letépte az úttest fölé hajoló ostornyeles jelzőlámpát. A rongálódás miatt szükségessé vált a többi jelzőlámpa kikapcsolása is. Forgalmi dugó keletkezett, lelassult a közlekedés a délutáni csúcsforgalomban. A közlekedésrendészeti szervek azonnal intézkedtek a hiba mielőbbi elhárítására.

◆

MA NYÍLIK

Az újjáalakított dunafalvi mozi

A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat felújította a Mohács-szigeten lévő Dunafalva moziját. Erre a célra hatszázezer forintot költött. A filmszínház új parkettát, színes dekoritfarostlemez falburkolatot kapott. Az akusztikája korszerű, megfelel a mai követelményeknek, úgyszintén a fűtés és a szellőztetés is. Emellett új előcsarnokot is építettek hozzá. Az újjáalakított mozi ma este 7 órakor kezdi meg műsorát a Lány az országúton című francia filmmel.

LÁTVÁNYOS FÉNYHATÁS, ÖTLETES DÍSZÍTŐELEMEK!



FIGURÁLIS CSILLAGSZÓRÓ

GYÁRTJA BÖLCSŐ ÁRÉSZ

A MÉK árai

Az év utolsó előtti hetének piaci érdekessége a fejessaláta, amely bőségben kapható a MÉK boltjaiban. Az ünnep előtti felhozatal bőséges lesz. A télire tárolt zöldségfélékből a boltvezetők rendelése szerinti mennyiség kerül forgalomba.

A MÉK árai: dióbél 60, mák 52, fejessaláta 1,60, burgonya 3,20—3,50, vöröshagyma 4,60, fejeskáposzta 3,80, sárgarépa 3,60, zellergumó 7,80, petrezselyemgyökér 7,80, feketeretek 3, sütőtök 3,20, piros alma 5,60, szőlő 22, körte 8,60 forint kilónként.

— **A Villány—Siklósi Állami Gazdaság** göntéri üzemegység párt, szakszervezet, KISZ alapszervezete és a gazdaság vezetése tanácskozást tartott. A tanácskozáson három szocialista ifjúsági brigád létrehozását határozták el. Ezt a KISZ kongresszus: „A jobb munkával, nagyobb tudással a szocialista Magyarországért" felhívása alapján tették. Kidolgozták a cím elérésének feltételeit, felhívással fordulnak a gazdaság többi üzemegység fiataljaihoz, hogy vizsgálják meg a lehetőségét hasonló szocialista ifjúsági brigádok létrehozására.

— **Tanfolyam főkönyvelőknek.** Tegnap befejeződött az a három napos továbbképzés, amelyet a Mecsek és Dráva menti Termelőszövetkezetek Szövetsége rendezett az érdekképviselete alatt dolgozó termelőszövetkezetek főkönyvelőinek. A továbbképzéssel a szövetkezetek zárszámadását készítik elő, illetve annak jobb munkáit segítik.

— **Nem gond a karácsony,** ha női csizmát, papucsot az Olcsó Cipők boltjában vásárol, Sallai u. 26. (x)

— **„Csak most"** jelszóval indított kedvezményes akciót a PIÉRT. Az akció keretében minden három csomag Crepto egészségügyi papírhoz speciális falra szerelhető papírtartót adnak ajándékba. Baranyában kétezer „csak most" csomag kerül — csak most forgalomba.

— **Műbőrök nagy választékban.** Műszőrme hulladék 40,— Ft/kg, Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

— **Nyúl, exportra.** A Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet az idén 170 ezer darab nyulat vásárolt fel a megyében. A 44 vagonnyi nyúl a kaposvári BOV-on keresztül Olaszországba utazott.

— **Áramszünet lesz** 20—23-ig 7—16 óráig Alajos u., Petőfi u., Csillag u., Dugonics u., Erzsébet u., Kiss Ernő u., Sándor u., Rudas L. u. által határolt területen. (x)

Zenei könyvek

ISMERKEDJUNK A RITMUSSAL

Langston Hughes írta, Robin ng rajzolta ezt a könyvet, amelyet most magyarul is megjelentetett a Zeneműkiadó. Ez a rendkívül ízléses és szellemes könyvecske elsősorban gyermekek számára készült, de tartogat érdekességet a felnőtt olvasó számára is. Mert mi a ritmus? Csak a muzsikusok világában fordul elő? Az életben a ritmus mindenütt ott van. Az élettel keletkezett, az ember felismerte, s az első primitív dobütésektől kezdve használta, fejlesztette is. Megtalálható a természetben, mesterséges környezetünkben is. Miért érezzük például azt a ritmust a legszebbnek, amely felfelé tör? Hogyan érvényesül a ritmus a sportban, a gépek világában? Milyenek a „láthatatlan ritmusok"? Ilyen kérdésekre ad választ ez a könyv, áttekinthetően, élvezetes stílusban, gyermekek számára is világosan.

KODÁLY ZOLTÁN MUNKÁSSÁGA

Eősze László könyve rövid, tartalmas tanulmányban értékeli a huszadik század egyik legnagyobb magyar zeneszerzőjének munkásságát. A könyv nagy része — miként a cím is jelzi — Kodály életének képekben, dokumentumokban megfogható pontjait, állomásait mutatja be. A gyermekkorral, családi fényképekkel, városképekkel indul a kötet, majd az első kompozíciók, az első megjelent kritikák következnek. Az első népdalgyűjtő utak térképe, a gyűjtés helyeinek, falvaknak egykori fotói után újabb képekben követhetjük végig a gazdag életpályát, egészen a 248. képig, amely Petri Lajosnak Kodályról készült utolsó szoborportréját közli. Dohnánytól Bartókig, Lajtha Lászlótól Tóth Aladárig nagyon sok pályatárs, barát, kortárs népesíti be a könyv lapjait, megindító emléket hagyva Kodályról, az emberről, a művészről, a néptanítóról.

MOZART—DEVECSERI: THAMOS

A Zeneműkiadó egyik szép karácsonyi kiadványa a Thamos, amelynek elavult szövegét nemrégiben Devecseri Gábor költötte át, halála előtti egyik utolsó munkájaként. A szombathelyi Iseumban ez év nyarán kelt új életre a Thamos, Mozart egyik legizgalmasabb muzsikája, Devecseri Gábor új költői szövegével. A kötet ezt a szövegkönyvet tartalmazza, ünnepi, szép köntösben, gyönyörű nyomdai kiállításban, Kass János illusztrációival. Somlyó György, Huszár Klára és Gábor István elő-, illetve utószavával.

◆

— **Fodrászüzletek ünnep előtti nyitvatartása.** Az állami és szövetkezeti fodrászüzletek december 24-én 6—18 óráig, december 31-én 6—20 óráig tartanak nyitva. A magánkisipari fodrászüzletek ezeken a napokon 7 órakor nyitanak és 18 órakor zárnak. December 25-én és 26-án és 1972. január 1-én az összes fodrászüzlet zárva tart. Január 2-án ugyancsak zárva lesznek a fodrászüzletek, kivéve azokat a fodrászüzleteket, amelyek egyébként vasárnap nyitva tartanak. Ezeknek a részlegeknek nyitvatartási ideje 7-től 12 óráig.

Zenélő karácsonyfadíszek MÉG KAPHATÓK a „Gardénia" illatszerboltban



TEDDY-BEER BUNDA VÁSÁRI
TEDDY-BUNDÁK
engedményes áron
2200,— Ft-ért,
A MERUKER KONFEKCIÓ ÜZLETEIBEN PÉCSETT ÉS A MEGYÉBEN AMÍG A KESZLET TARTI



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

29.

— Jó — bólintott kegyesen Kisóci —, üdvözöld, aztán hagyj bennünket szépen magunkra, dolgozni szeretnék.

— Te kopj le, ide most színvonal kell!

Szó szót követett, felforrt körülöttük a levegő, mások is bekapcsolódtak a veszekedésbe, robbantak az indulatok. A helybéli vevők, az elárusító lányok boldogámulattal figyelték a készülő vihart. Az üzletvezető még a raktárost is hamar előhívta a hátsó traktusból, jusson neki is az élvezetből, ilyet se láthat mindennap, mindjárt összeverekednek ezek a pesti sztárok.

Össze is verekedtek.

Sikoly, ordítás, repülő kávéscsészék, poharak, hamutartók.

És mintha valami titkos riadó szólította volna a helyszínre őket, újabb és újabb harcosok érkeztek, s bár fogalmuk sem volt az előzményekből, teljes lendülettel belevetették magukat a küzdelembe.

Mindenki harca volt ez — mindenki ellen.

Régi, leplezett gyűlölködések lobbantak lángra.

A hűtőpult mellett a filigrán táncdalénekesnő két kézzel cibálta annak a pályatársnőjének haját, akivel hetenként felváltva nyilatkozik a képeslapokban, hogy mennyire szeretik tisztelik, nagyra tartják egymást.

A kitűnő rádiós kommentátor, Salvus-vizes palackot lengetve, korát meghazudtoló lendülettel üldözte tévés kollégáját a gyümölcs-részleg ládái között, két bemondó szabályos ökölharcot vívott a textilnemű-osztályon, két humorista gyomrozott egy esztétát . . .

És Kopra?

Ide-oda szaladgált izgatottan, próbálta csitítani, szétválasztani a verekedőket, magyarázott, érvelt, rimánkodott, hasztalan. A csillapító szavak elvesztek az éktelen ricsajban, a szétválasztott civakodók újult erővel ugrottak egymásnak, gyorsított járatban cikáztak a légtéren át a legkülönfélébb élelmiszerek, italáruk, használati és luxuscikkek, édes bizonyítékául annak, hogy mostanában a vidéki kereskedelmi egységek is bőséges választékkal rendelkeznek. Égi csoda, hogy komolyabb sérülés még nem esett az iszonyatos perpatvar során. De várható volt, hogy pillanatokon belül bekövetkezik a katasztrófa.

Ekkor a kétségbeesett Koprának megakadt a tekintete egy gyerektrombitán, a játékosztály polcán.

Odarohant, felkapta, minden maradék szuflájával belefújt.

Maga sem tudta, miért, a tévé-reklám szignálja szállt ki dobhártya-szakító hangerővel a pléh zeneszerszám tölcséréből.

Meglepő hatással.

Egyszerre csend támadt, lehanyatlottak a hajításra emelt karok, félúton megálltak az ütésre lendülő öklök, leváltak a torkokról a markolászó ujjak.

Arra a kockásinges, farmernadrágos fiatalemberre irányult minden tekintet, aki az erőfeszítéstől kimeredt szemmel trombitált.

Hirtelen valamennyien felismerték, hogy hiszen ez az a Kopasz-hegyi újságíró, aki miatt leruccantak ide, akivel tárgyalni akarnak, akitől függ, hogy ilyen, vagy olyan formában részt-vehetnek-e a háromperces kozmikus műsorban.

Kopra pedig eldobta a trombitát, előhúzta a jegyzetfüzetét, golyóstollát.

— Mindenki maradjon a helyén — kiáltotta —, mindenkihez odamegyek. Aki elmozdul, automatikusan kizárta magát az adásból.

Pisszenés nélkül fogadtak szót, még a pultok mögött az eladók, a csata elől a falhoz lapuló helybéli asszonyok is megmerevedtek.

Kopra odalépett a hozzá legközelebb állóhoz. Történetesen ez az idősebb férfi volt talán az egyetlen, aki nem vett részt az össznépi dulakodásban. A pénztárfülke fedezéke mögül megértő-gunyoros-bölcs mosollyal figyelte az eseményeket.

— A professzor úrnak mi a terve? — érdeklődött Kopra.

— Tudja, fiatal barátom — felelte a kérdezett —, én már jóideje készülök egy előadássorozatra, a kozmikus gondolkodás történetéből. Ennek, hogy úgy mondjam, a szurrogátumát talán ismertethetném egy-két perc alatt.

— Igen — bólintott a műsor szerkesztője, firkantott valamit a noteszébe, kitépte a lapot, odaadta a professzornak. — Szíveskedjék ezzel jelentkezni tizenegy órakor a telkemen.

A következőhöz fordult.

— Az ön kívánsága?

A gördülékeny stílusáról ismert színpadi szerző, aki darabjaiban évről-évre sikeresen ülteti át a századforduló franciás-szalon témáit szocialista környezetbe, a földön ült és egy puklit tapogatott a pofacsontja alatt.

(Folytatása következik)

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

SCHNELLER HENRIK

hirtelen elhunyt. Temetése december 23-án fél 4-kor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége és gyermekei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon, idős BISCHOF JANOS nyugdíjas kőműves, (Üttörő u. 14. sz. alatti lakos) 92 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 27-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, fiunk, rokonunk, testvérünk és kedves rokonunk,

EGRI JAKAB

a Mecseki Szénbányák szabolcsi üzemegységének nyugdíjasa 42 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése december 27-én 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

HELSTAUB ANTAL

temetése december 24-én, pénteken 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, nagymama és rokon,

PETER JANOSNE

Tex Mária 77 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése december 27-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család és a rokonság.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

FENYŐSI JOZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönet mindazon kedves rokon, jó barát és ismerősöknek, kik

ID. BORS FERENC

temetésén megjelenésükkel enyhítették mély fájdalmunkat. Fia és menye.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett nagymamánk, BOTOR ORVANNE temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.



A MAGYAR EDESIPAR ZAMAT KEKSZ- ES OSTYAGYARA

Dolgozókat felvesznek

A VOLAN [illegible]. vállalat üzemanyagokat és portásokat felvesz. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás (2694)

PÁLYÁZATOT HIRDETÜNK gépjármű csoportvezetői állás betöltésére, szükséges szakképzettség gépjármű szakos mérnök vagy gépészmérnök. Jelentkezés írásban vagy személyesen a személyzeti osztályon. — DEDAG Pécs, Rákóczi út 73/b. (2690)

MOSOUZEMUNKEE mosógéptermi dolgozót és gép- és gyorsírónőt keres felvételre a Dr Veress Endre utcai Rendelőintézet (2691)

A KPM Közúti Igazgatóság felvételre keres adagoló-beállító vizsgával rendelkező autószerelőt és autóvillamossági szerelőt. Jelentkezés az igazgatóság géptelepén. Pécs, Rákóczi 68. sz. (2686)

SEGÉDFUTÓT valamint mezőgazdasági technikumot végzett körzetelőrt és járatelszámoltatót felvesz a Pécsi Telüzem Tüzér u. 15. (10175)

SEGÉDANYAGRAKTÁROST felveszünk. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől.) (362815)

KÖZGAZDASÁGI érettségivel fiatal női munkaerőt keres árukönyvelői és számlázói munkakörbe a TITAN Kereskedelmi Vállalat Raktárbázis, Megyeri út 59. (362814)

EJJELIŐRÖKET azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 12. sz. alatt. (362813)

SZENTLŐRINCI részlegünkhöz nyugdíjas őröket keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet szentlőrinci részlege — Szentlőrinc, Kossuth L. u. (362818)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem felvételre keres takarítónőket, segédnővéreket, lakatost és központifűtésszerelőt. Jelentkezés: Honvéd u. 5. Munkaügy. (362535)

GYAKORLATTAL rendelkező belső ellenőrt keres iparvállalat azonnali felvételre. Jelentkezés „Gépkocsijavítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (362773)

MELYEPITESBEN is jártas, többéves gyakorlattal rendelkező építésztechnikust tervezői munkakörbe felvesz pécsi vállalat. Jelentkezéseket „Mélyépítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni. (362774)

CSÖKKENT munkaképességű, igazolvánnyal rendelkező, adminisztrációban is jártas dolgozót portás munkakör betöltésére felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u 17. (362457)

GÉPJAVÍTÓMŰHELY szervizes munkára nyolc általánost végzett fiatalokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (362563)

NYUGDÍJAST KERES tiszteletdíjas állásra a Doktor Sándor Művelődési Központ (Pécs, Déryné u. 18.) napi 2 órai irodai munka (irattározás). — Jelentkezés de: 9—12 óra és du. 2—4 óra között. Felvilágosítás telefonon is (60-50). (362498)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 51. szám (362692)

BKV

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT FÉLVÉTELRE KERES VILLAMOS KOCSIVEZETŐKET ÉS AUTÓBUSZVEZETŐKET

jelentkezhetnek:
8 általános iskolai végzettségű, 20. életévet betöltött, szakképzettség nélküli férfi- és nő dolgozók, mert vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK VILLAMOS KOCSIVEZETŐNEK

21. életévet betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK AUTÓBUSZVEZETŐNEK

Autóbuszvezetők részére 10 000 FORINT EVES FORGALMI IUTTATAS!

A Budapesti Közlekedési Vállalattal munkaviszonyban álló

JÁRMŰVEZETŐK

részére 1973. január 1-től 5 ÉV NYUGDÍJ KORKEDVEZMÉNY!

Bérezés a kiképzési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint.
Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HEV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Felvétel:
Budapest,
VII., Kertész u. 16.
és a vállalat valamennyi telephelyén.

Az Építőipari Gépesítő Vállalat

BEISKOLÁZ

1972. január 10-től 3 hónapos tanfolyamra

torony, lánctalpas és autódaru-kezelői

munkakörbe dolgozókat

Jelentkezhet minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó aki 40. életévét még nem töltötte be. és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

Jelentkezés:

BUDAPEST, XX., MARX KÁROLY UTCA 255.

Munkaügy: szakoktatási előadónál.

Értesítjük Kedves Vevőinket, hogy vállalatunk

1. sz. TELEPÉNEK (PÉCS, MEGYERI ÚT 101.)

építőanyag és fűrészáru

faanyag részlege

1971. XII. 27—1972. I. 4-ig

leltározás miatt zárva tart

Tüzelőanyag részleg ezen idő alatt is nyitva tart, a tüzelőeladás zavartalanul folyik.

PÉCS-SZEKSZÁRDI TÜZEP VÁLLALAT.

Balaton déli oldalán, partközelben, Harkányban, Abaligeten, Orfűn, Baranya megye és az ország bármelyik területén levő ingatlanok, üdülők — telkek — eladását jelentse be a nyilvántartott vevőink részére irodánkba.

A VASAROLT INGATLAN FORGALMI ÉRTÉK MEGALLAPITASAT, ADAS-VETELI SZERZODESKÖTEST, TELEKKÖNYVI ATIRAST IS ELVEGEZZÜK ÜGYFELEINK IRASBELI MEGBIZASA ALAPJÁN.

Üdülőtelek céljára alkalmas ingatlanokat VASAROLUNK

Minőségi és állampolgárok közötti lakáscseréket közvetítünk.

Eladási és vételi szándékat jelentse be:

INKÖZ

Pécs, Timár u. 2.

— **Áramszünet lesz** 21—30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. (x)

MOTORKERÉKPÁR-SZERELŐT, autószerelőket, karosszérialakatosokat és segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Pécs, Diósi út 51. (362691)

állás

Gyakorlott kiállításrendező, reklám és propaganda szakmában hosszú gyakorlattal elhelyezkedne. „Angol-német nyelvtudással" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Villamossági és gépszakmában nagy kereskedelmi gyakorlattal rendelkező szakember német-angol nyelvtudással elhelyezkedne. „Budapestről" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Takarítónőt keresek. Jelentkezés kettőtől hatig. Harangöntő u. 1/1. Bíró.

Gépésztechnikusnő több éves tervezési gyakorlattal állást változtatna. „Bármi érdekel" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Univerzális, nagy szakmai és TMK műhelyvezetői gyakorlattal rendelkező TMK lakatos és motorszerelő hegesztő-vizsgával, forgácsoló szakmai gyakorlattal állást változtatna. Ajánlatokat „Mester 72" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kőműves mellé nyugdíjas segédmunkást keresek. „Fontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal jogász állást változtatna. Ajánlatokat „Lakás szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

lakás

Idős személyt eltartanának vagy kisebb szőlőt művelnének lakásért. „Újév" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fehérhegyi földszinti kétszobás komfortos lakásom elcserélném egyszobás komfortosra, lehet PIK-lakás is, amelyben bányász lakik. „Csak bányásszal" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

I. emeleti, egyszobás összkomfortos szövetkezeti lakást cserélnék sürgősen 2 szobás, vagy annál nagyobb, összkomfortos tanácsi, vagy üzemi bérlakásra. Érdeklődni 18 óra után lehet. Komló, Kossuth u. 107. Szilágyi.

Szegedi belvárosi kis szoba, konyhás, udvari lakásom elcserélném pécsire vagy komlóra. Kis József, Szeged, Moszkvai krt. 20.

Értelmiségi dolgozó nő egyszemélyes, összkomfortos albérleti szobát keres. Lehetőleg Uránvárosban" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Szétköltözök! Elcserélném meszesi kétszoba összkomfortos, valamint pécsszabolcsi egyszoba, konyha, komfort nélküli lakásomat családi házért, vagy háromszobás összkomfortos lakásért. „Csak bányásszal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat Szigeti úton elcserélném kétszobás tanácsira. Ajánlatokat „72 nyara" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba egy dolgozó nő részére kiadó. Pécs, Böckh János út 5.

Egy üres szoba, fürdőszoba, konyha használattal azonnal kiadó. Kossuth u. 8. I. e. jobb. Varga György.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó házaspárnak. III. ker., Patacs, Nefelejcs u. 13.

Fiatal, gyermektelen házaspár különbejáratú, bútorozott, központi fűtéses albérleti szobát keres konyha és fürdőszoba használattal. Január elejétől. Engelsbah Tiborné, Pécs, Lyceum u. 7.

Állami vállalat keres alsalmazásában álló gyermektelen házaspár részére üres albérleti szobát, konyha és fürdőszoba használattal. „1972. I. 1." jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

Juli fáj tisztja, 9 hetesek eladók. Pécs, I., Nov 7. utca 19. sz. alatt.

Barcnfi trágya szakolva hetenként 30—40 zsákkal eladó. Gárdonyi G. u. 16.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

Hízott sertés eladó. Máloni út balra, III. dűlőúton bemenni. 9. szám.

Külföldi igen finom sötétszürke öltöny és divatos fekete kabát eladó, fiatal férfinak. Bajcsy-Zsilinszky 6. emelet.

Kitűnő nagyképernyős tv eladó. Tanácsház köz 2. Felemelet, jobbra első ajtó, Kiss.

170 kilós fiatal hízott sertés és magyarházi galambok eladók. Meszes, Február 24 u. 6.

180 kg-os hízók eladók. Pécs, Lassló u. 8.

Eladó gyönyörű fekete műperzsa bunda és Gelosso ének-mikrofon, igényesnek. Rákóczi út 74., udvari lépcsőház, Bogyó.

Eladó egy meleg víz fűtésű Totya 2—FIP vegyes tüzelésre is alkalmas teljesen új kazán. Cím: Kis Hajas, Szentlőrinc, Erzsébet u. 57.

Ünnepekre bálisi ebor kapható. Telefon: 60-35.

Eladó TBC mentes legelőre kijáró, 3 éves tehén, 3 hetes bikaborjával. Ugyanott egy 350 kg-os növendékbika szintén eladó. Nem tudjuk tartani. Érdeklődni Herke János, Varga község 15. ház., ap. Sámod.

TT-mozdonyok, kocsik, pálya- és terepasztal tartozékok eladók. Horváth, Surányi 14. Telefon: 54-66.

2 db hízó eladó. Kertváros, Kertész utca 18. sz.

Bélyeggyűjteményt, tömegbélyegeket, régi leveleket veszek. „Bélyeggyűjtő" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó egy hordozható tvkészülék (VL—100-as típusú) 220 voltról és gépkocsiban 12 voltról üzemel. Telefon: 18-19 (17-től 20 óráig).

Ezer tojás befogadására alkalmas elektromos félautomata keltetőgép üzemképes állapotban eladó. „Nagyüzemi típus" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy fiatal 170 kg-os sertés eladó, februári elszámolással, házhoz szállítva. Pécsbánya, November 7. u. 25. ss.

Practika Pi Nova I. B. fényképezőgép eladó. „Új" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magnetofon Má garanciával, Super Kalor kályha és Philodendron eladó. Vas Gereben u. 42. Mischinger.

Pianinót, rövid zongorát keresek részletre, vagy bérbe. Csak kifogástalan minőség érdekel. Leírást, címet kérem a pécsi Antikvárium pénztáránál leadni.

Eladó NDK gázkonvektor 5000 kal. originált csomagolásban (ablak alá való). Érdeklődni lehet egész nap, Alkotmány u. 14. II. 18. Telefon: 49-30.

Hízók 100, 140 kg, eladók. Pécsújhegy, Bor u. 8.

Hízott sertés eladó. I. ker., Dózsa György u. 39.

2 db 180 kg-os hízó eladó. Kertváros, Jegenyés [illegible]

[illegible] után gáztűzhely eladó. Cím: Erős András, Pécs, Szegfű u. 16/1.

Friss borjas, nagy tejhozamú (volt bika nevelő) tehén eladó. Szabadszentkirály 123. sz.

Veszek régi képeket, könyveket, képeslapot, fotográfiákat, dísztárgyat stb. „Új gyűjtő" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Veszek szép ezüst dobozt, ékszeretet, vagy dísztárgyat. „Karácsonyi ajándék" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Mesterhegedű, sürgősen áron alul eladó, tokkal, vonóval. Felsőmalom u. 1/3. ss., 7. ajtó.

Jó állapotban lévő nyúlólat vennék. Rácváros 3.

ingatlan

A Pécsi tónál vízparti félker hétvégi ház eladó. Cím: Pécs, Hunyadi út 77., fszt. 1.

568 négyszögöl szőlő, lakható épülettel Nagy-Daindol dűlő 12, sürgősen eladó.

Szigetvár belvárosában Széchenyi u. 17. sz. ingatlan eladó. Bővebbet: Pécs, Marosvásárhely u. 10. Cserny Károly.

Keresek bérbe, vagy részletre vidéki kertes házat, gyümölcsöst, szőlőt. Ajánlatokat kérem „Zenész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszer egyszoba, konyha, mellékhelyiségből álló házrész 200 négyszögöl szőlővel, 100 négyszögöl konyhakerttel eladó. Megosztva is. Egy szobakonyhás házrész beköltözhetően eladó. „I. kerületben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zsolnay u. 23. alatti félház üres üzlethelyiséggel eladó. Hagemann, Harsány.

Vennék másfél vagy kétszobás szövetkezeti lakást. „I—III. em." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas II. „C" u. 16. számú ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Görcsönyi ház eladó — Kossuth Lajos utcában — kétszobás lakás és sok melléképülettel. Azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Dózsa György utcában 49. alatt.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSAS ÜDÜLŐBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek, PÉCSI BELVÁROSI TÁRSASHÁZBAN öröklakások és üzlethelyiség ELŐJEGYEZHETŐ a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

gépjármű

1500-as OPEL sürgősen eladó. Mohács, Freck József utca 20. Sztepanov.

Garázs azonnal kiadó. Újvilág u. 12. ss.

Autósok! Négy db 600 x 15-ös köpenyt cseréljek 2 db új 590 x 15-ösre. Ugyanitt 12 V-os autóróló eladó, vagy 2 db 590 x 15-ös új köpenyért elcserélek. Érdeklődni: 55-00/134. telefonon.

CZ rendszámú 601-es Trabant Limousin rádióval eladó. Pécs, Acsádi Ignác u. 10., IV. em. 2. ajtó.

Összerakható garázs eladó. Telefon: 18-50/49. 18—20 óráig.

Zsiguli eladó. „Újszerű" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Trabant 1700 km-rel eladó. Megyeri út 60.

Komár motor és egy verseny kerékpár eladó. Doktor S. u. 36.

Trabant 600-as eladó. Athinai u. 1. Neményi.

IC-s Trabant Combi sürgősen eladó. Pécs, Kertváros, Orsova u. 16.

500-as Trabant eladó. Vadász utca 4.

CU-s rendszámú 1000-es Skoda kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni lehet dec. 22-től mindennap. Siklós, Béke u. 9.

vegyes

Komoly üzlet fejlesztéséhez anyagival rendelkező társat keresek. „Biztos jövedelem" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Értesítjük kedves vevőinket, hogy a Mecsekvidéki Pincegazdaság Baranya megyei hordósbor, palackosbor és pezsgő értékesítő pincészetei az alábbi időpontokban

leltározási munkálatokat végeznek

A LELTAROZAS IDOPONTJAI:

PECS, ERTEKESITŐ PINCESZET — 1972. JAN. 3—6-IG

IRÁNYI DÁNIEL TÉR 6. — 1971. DEC. 30—31-IG

BORPALACKOZÓ ÜZEM

Felhívjuk figyelmüket, hogy ezen idő alatt pincészeteinknél az árukiadás szünetel.

Megjelent a



Kapható a kézbesítőknél és az újságárusoknál

Ára: 15 forint

DP SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

ÚSZÓSZAKOSZTÁLYOK BARANYÁBAN

Annak idején egy országszerte elismerésre méltó pécsi kezdeményezésként emlegették a vidéki úszószakosztályok megszervezését. Volt olyan év, amikor 10–12 baranyai községben működött úszószakosztály. Közben megcsappant a számuk. Ebben az évben a megyében összesen hét vidéki sportkörben foglalkoztak rendszeresen, tervszerűen az úszósporttal. Mohácson, Beremenden, Bolyban, Pécsváradon, Szentlőrincen a jó adottságok ellenére sem működnek a szakosztályok.

A vidéki úszószakosztályok 13 versenyen vettek részt, a siklósiak jó felkészültségét dicsérí, hogy valamennyi versenyen elindultak és minden vidéki pontversenyt a siklósiak nyertek Szászvár, Komló és Villány előtt. A siklósiak a megyei, területi bajnokságokon is elindultak és rajthoz álltak a bányásznapi ünnepi versenyen is.

A versenyek mellett foglalkoztak a vidéki úszószakosztályok az úszótanfolyamok megszervezésével is. A hét sportkörben 12 úszótanfolyamot szerveztek és 228 fiatalt tanítottak meg úszni. Közülük 93-an az úszószakosztályok tagjai lettek. A vidéki edzők közül igen jó munkát végzett a szászvári Boros Géza és a siklósi Kvojka Éva és Bakó Pál. Sellyén Papp János irányítja jól a munkát, Komlón S. Becsei Gabriella alakított jó szakosztályt. Megindult az úszás Bikalon is, Harkányban annak ellenére, hogy a Siklósi Tsz SE anyagilag is támogatta a próbálkozást és az edzők szakmai segítséget is nyújtottak, mégsem alakult ki megfelelő úszóélet. Kár, hogy a magyaregregyi úszók csak a járási bajnokságon vettek részt és Beremenden a járási bajnokságok után abbahagyták a munkát.

BÁNYÁSZOK AZ ASZTALITENISZ NB III-BAN

Már csak azért is örülünk a Vasas II. Bányász sikerének, mert a Pécsi Bányász beszüntetett működése után egy éve a pécsi bányászterületen nem volt érdemlegesen működő asztalitenisz szakosztály. Vasárnap simán elintézték az osztályozón a somogyi és tolnai megyebajnokokat, a Siófokot és a Szekszárdi Vasast és a lelkes szakosztály a jövőben az NB III-ban szerepelhet. Amikor a játékos-edzőnek, Koronics Károlynak gratuláltunk, két lelkes emberre irányította a figyelmet.

– Hegedüs József szakosztályvezető és a 15 éve Vasason versenyző Dittrich János érdeme a siker. Ha nincs az ő sportszeretetük, túláradóan lelkes szervezőmunkájuk, ma nem tart ott a szakosztály, ahol van. Higgyék el, szükség van egyrészt a szakosztályra, másrészt, hogy az minőségileg elismert legyen és vonzza a fiatalokat. Pécstől kissé távol vagyunk, a vasasi fiatalok sportolási kedvét helyben kell kielégítenünk. És hogy mennyire vasasinak tartjuk a szakosztályt, azt azzal is bizonyítjuk, hogy az NB III-as küzdelmekre nem kívánunk idegenből erősíteni. Bízunk a magunk erejében, a bányászfiatalok szorgalmában és küzdeniakarásában és nagyon remélem, hogy ennek a bizalomnak eredményét is látjuk a jövőben!

Koronics Károly nem beszélt saját munkájáról, amit természetesen nem lehet elvonatkoztatni a vasasiak sikerétől. Az edző munkájához természetesen saját versenyzői tapasztalata és példamutatása is nagyban hozzájárult.

A megye legjobb atlétikai eredményei 1971-ben

Kisebb fejlődés: magasugrásban, súlylökésben és diszkoszvetésben
Jelentős visszaesés: távol- és hármasugrásban

Az ügyességi számok ranglistái vegyes képet mutatnak Magasugrásban megindult valami pezsgés, javultak az eredmények, megnövekedett a 180, illetve 175 cm feletti ugrók száma. A tavalyi öt ugróval szemben az idén nyolcan ugrottak 180 cm-nél magasabbat, s közülük négy ifjúsági, akik tavaly óta több mint 20 centimétert javultak. Periskics, Lantos és Szőke azok, akiktől 190 cm feletti teljesítményt várunk jövőre. Távol- és hármasugrásban csak Németh Gyula eredményei érdemelnek figyelmet. Németh balszerencsés versenyző: egy cm-rel maradt el az I. o. szinttől. Hármasban mint beugró is átlagon felüli eredményt ért el. Gőbel és Takács eredményei még elfogadhatók; a többi siralmas! A hat méter feletti távolugrók száma egy év alatt 18-ról 13-ra csökkent; hármasugrásban az elmúlt három évben 6–6 fő ért el 13 méter feletti eredményt, míg az idén csak ketten! Rúdugrásban Dittrich jelent új erőt és a fiatalok közül Kossa, valamint Kulisch Béla javultak mérsékelt arányban. A listavezető Kulisch J. biztatóan – 410-zel – kezdett, utána egy vakbélműtét visszavetette.

(Zárójelben a versenyzők előző évi eredményei.)

1971. évi legjobb eredmények az ugrószámokban

Magasugrás:

192 cm Dévai László Tanárképző (185)
190 cm Periskics Miklós PVSK (165)
186 cm Tarr Imre Tanárképző (190)
185 cm Lantos Zoltán P. Dózsa (160)
184 cm Szőke József PVSK (160)
184 cm Tóth Géza P. Dózsa (173)

Távolugrás:

739 cm Németh Gyula Tanárk. (733)
650 cm Takács Béla P. Dózsa (605)
650 cm Göbel Gyula PEAC (658)
642 cm Kajos László Tanárképző (600)
627 cm Matis Géza PVSK (—)

Hármasugrás:

14.08 m Németh Gyula Tanárk. (13,78)
13.00 m Takács Béla P. Dózsa (13.65)
12.79 m Dévai László Tanárk. (12.47)
12.60 m Torma Béla P. Dózsa (—)
12.48 m Haász János PVSK (12.25)

Rúdugrás:

410 cm Kulisch János PEAC (410)
390 cm Dittrich Tamás Boly (380)
340 cm Molnár János P. Dózsa (350)
340 cm Hirmann Péter Boly (320)
340 cm Kossa Péter P. Bányász (300)

Mind a négy dobószámban javult a listavezető eredménye az előző évihez képest, sőt, a további helyezettek is. A legnagyobb javulás a diszkoszvető Horváth nevéhez fűződik, aki 46,66-ról 56,80-ra javította legjobb eredményét egy év alatt. Lovász egy ízben megközelítette „mexikói" eredményét, az év második felében azonban kissé érthetetlenül leállt... Addig azonban a másik két dobószámban is „hozta magát". Súlylökésben Katics két év után ismét 15 méter fölé került és rajta kívül még ketten dobtak 14 m felett. Sajnos, a súlylökők az idény második felére erősen visszaestek formájukban. Ez elgondolkoztató. Gerelyhajításban Dittrich egy-kétszer elkapta a szert és a ranglista élére került, Gaál lassan lendült formába, jövőre mindkét dobónak 70 méter fölé kell kerülnie, hogy vidéki hegemóniánkat megőrizhessük. Meg kell említeni, hogy a 60 méter feletti gerelyhajítók száma néhány év alatt 5-ről 3 főre csökkent. A fiatalok közül a komlói Hirdi László és Kovács Péter a Pécsi Bányász versenyzője javulhatnak és kerülhetnek 60 méter fölé – rendszeres munkával! Kalapácsvetésben nem valami biztató a jövő; új 50 méteres dobó jelenleg nincs a láthatáron. Reméljük, hogy Lovász – ígérete szerint – tavasszal lassan újra edzésbe áll, annál is inkább, mert a katonai szolgálatra bevonult Horváth Gézát is pótolnia kell diszkoszvetésben.

1971. évi legjobb eredmények a dobószámokban

Súlylökés:

15.08 m Katics Kálmán Tanárk. (14.52)
14.24 m Riszt János P. Dózsa (—)
14.06 m Dittrich Tamás Boly (13.86)
13.89 m Lovász Lázár P. Dózsa (13.67)
13.84 m Horváth Géza P. Dózsa (11.91)

Diszkoszvetés:

56.80 m Horváth Géza P. Dózsa (46.66)
49.34 m Lovász Lázár P. Dózsa (49.90)
48.30 m Németh Lajos P. Dózsa (41.66)
44.96 m Dittrich Tamás Boly (41.80)
42.30 m Riszt János P. Dózsa (—)

Gerelyhajítás:

67.08 m Dittrich Tamás Boly (—)
66.94 m Gaál József PVSK (66.18)
64.50 m Wéber Ádám PVSK (66.82)
59.56 m Lukács János PVSK (59.46)
58.48 m Hirdi László KBSK (48.74)

Kalapácsvetés:

69.14 m Lovász Lázár P. Dózsa (66.20)
51.08 m Mandel András PEAC (51.54)
48.94 m Katics Kálmán Tanárk. (49.08)
48.84 m Dobszai Sándor P. Dózsa (46.92)
48.56 m Vitéz Miklós P. Dózsa (45.66)

RÖVIDEN

TORNA. A sportiskolák országos bajnokságán a keddi számunkban közölt eredmények mellett újabb pécsi sikerekről számolhatunk be. A lányok negyedik évfolyamának versenyében a pécsiek a 4. helyet szerezték meg. A fiúk második évfolyamának versenyében a Pécsi városi Sportiskola a 6., az első évfolyamok versenyében a pécsiek ugyancsak 6. helyen végeztek.

BIRKÓZÁS. Budapesten 12 egyesület 120 birkózója indult a Palotás-emlékversenyen. A svéd szakszervezeti válogatott rajtja nemzetközi jelleget biztosított a versenyen. A PVSK birkózók jól szerepeltek, a pontversenyben győztes Debreceni Vasutas mögött a 3. helyen végeztek. A verseny során Gonda és Szemán is legyőzte svéd ellenfelét. A pécsiek eredményei. Ifjúságiak: Mucsi és Grosz 2. hely, Antal, Vida, Tóth, Laczkó 3. hely. Felnőttek: Gonda 2., Balogh, Szemán és Tóth János 3. hely.

ÖKÖLVÍVÁS. Két csoportban három napon keresztül versenyeztek Budapesten az országos serdülő bajnokságon az utánpótlás legjobbjai. A pécsi és komlói ökölvívók közül a legjobban Gerebics (PVSK) szerepelt, aki nehézsúlyban bajnokságot nyert. A Baranya megyei ökölvívók eredményei. 1955. évben születettek; légsúly: 3. Bistei (Steinmetz SE), pehelysúly: 3. Savanyu (K. Bányász), nehézsúly: 2. Turi (K. Bányász). 1956–57-ben születettek, papírsúly: 2. Gelencsér (K. Bányász), könnyűsúly: 3. Surányi (Steinmetz SE), nagyváltósúly: 3. Lovas (Steinmetz SE), nehézsúly: 1. Gerebics (PVSK).

A szovjet jégkorongozók nyerték az Izvesztyija Kupát

Befejeződött az Izvesztyija Kupa nemzetközi jégkorong torna. Az utolsó mérkőzésen a Szovjetunió csapata 12:1 (4:0, 5:0, 3:1) arányban győzött Svédország ifjúsági válogatottja ellen és három négy pontos csapat közül jobb gólkülönbségével megszerezte az első helyet.

Az Izvesztyija Kupa végeredménye: 1. Szovjetunió 3 2 — 1 19:7 4 pont. 2. Csehszlovákia 3 2 — 1 11:6 4 pont. 3. Finnország 3 2 — 1 8:4 4 pont. 4. Svédország ifj. 3 — — 3 3:24 0 pont.

Téli vakáció – aktív pihenéssel

Vasárnaponként csendesek a sportpályák és a sportműsorokból sem igen olvasunk ki eseményeket, versenyeket. Az idei év ténylegesen befejeződött, idő kell még a jövő évi folytatáshoz. A sportpályák szereplői részére tehát „hivatalosan" kiadták a téli vakációt. Amíg azonban a sportrajongók, szurkolók kényelmesen elnyújtóznak ilyenkor a duruzsoló kályhák közelében, a sportolók legtöbbjének nem passzív magatartással telik ez a téli időszak.

A Pécsi Bányásznál határozottan kijelentették, hogy náluk nincs téli szünet. Vagy legalábbis nincs olyan, ami sokévvel volt jellemző a téli hetekre.

— Csupán az edzések számát csökkentették le az edzők. Az atléták például hetenként két, a birkózók három edzésen vesznek részt. A kézilabdázók sem pihentek sokat, december elsején megjelentek a teremben és a bajnoki időszak öt edzése helyett egyelőre háromszor találkoznak. Hetenként egyszer, csütörtökön van a sakkozók és labdarúgók találkozója, amelyen a Pécsett lakóknak kötelező a megjelenés. Legutóbb 14 labdarúgó volt a pályán, nagy kedvvel játszadoztak. Még a tekézők is összejönnek egy héten egy alkalommal egy kis „fakultatív" foglalkozásra.

És mivel nincs üzemszünet a bányászpályákon, az is természetes, hogy a klubirodán is szünet nélkül folyik a munka.

Verbőczi József, a PVSK atléták mestere sem híve a tétlenségnek. Az élvonalbeliek abba sem hagyták, fociztak, kosaraztak és december eleje óta megindult az alapozás szervezett munkája.

— Az ne várjon sajátmagától eredményt, aki vakációzik! És mivel jövőre, az olimpia évében szeretnénk előrelépni, hát dolgozunk valamennyien. Hogy nincs olimpiai kerettag köztünk? 1968-ban sem volt, de jó eredménnyel be lehetett kerülni. Aki jövőre megfelelően, kiválóan versenyez, azt viszik. Egyébként 17 fiatalt igazoltunk a Pécsi SI-től, köztük több minősített gyereket. Nagyon örülök nekik és igyekszünk beépíteni őket. Szünetnélküli munkával!

Meglepetésre a labdarúgók nagy része is „aktívan" pihen. Konrád János, a Pécsi Dózsa csapatkapitánya találkozásunkkor éppen új Skodáját mosogatta és elmondta, hogy naponta jár kezelésre, mert egy hete megsérült a térdén.

— Ha nem fájt volna a lábam, én is pályán lennék. Bizonyos napokon nyitva áll előttünk az öltöző. Legutóbb is itt kiskapuztak, lábteniszeztek Hernádi, Tüske, Zombori, Daka, Kincses Nándi és még néhányan.

Persze most jut idő „privát" célokra is. Konrád Jancsi végiglátogatja a népes család disznóöléseit, mert szeretne egy-két kilót f[illegible]zedni magára. Szorgalmasan l[illegible]pozgatja a segédoktatói tanfolyam könyveit is. Mint volt válogatott, egyenesen az oktatóira iratkozhatna, de – igen okosan — nem akar lépcsőket átugorni, hogy alapos ismeretei legyenek.

Így fest tehát 1971 végén a sportolók téli vakációja.

Döntetlennel kezdett a Komlói Bányász Dél-Amerikában

Megérkezett a jelentés a Komlói Bányász első dél-amerikai mérkőzéséről. A Komlói Bányász labdarúgói az ecuadori Quitoban játszották első mérkőzésüket. Az Ecuador Quito America csapatával szemben a komlóiak 0:0 arányú döntetlent értek el. A Komlói Bányász sportküldöttsége a jelentés szerint december 22-én indul Costa Ricába.

A MOHÁCSI JÁRÁSI BAJNOKSÁG ŐSZI VEGEREDMÉNYE

I. osztály

1. Bár	11	8	3 —	34:12	19
2. Somberek	11	7	2 2	35:8	16
3. Lánycsók	11	6	4 1	25:7	16
4.—5. Kölked	11	5	2 4	23:14	12
4.—5. Geresdl.	11	5	2 4	24:15	12
6. D.-szekcső	11	5	2 4	12:9	12
7. Nagynyárád	11	4	3 4	22:21	11
8. Himesháza	11	5	1 5	15:19	11
9. Versend	11	3	1 7	16:54	7
10. Újmohács	11	2	2 7	8:14	6
11. ITSK	11	—	2 9	7:29	2
12. Majs*	11	1	2 8	11:30	—
MSZTE II.	13	9	— 4	50:25	18
Boly II.	13	7	1 5	28:25	15

* Majs csapatától — utánpótlás csapat négyszeri ki nem állása miatt — négy büntetőpont levonva!

Utánpótlás bajnokság

1. Lánycsók	12	10	1 1	27:3	21
2. Újmohács	12	9	1 2	50:11	19
3. Geresdlak	12	9	1 2	32:9	19
4. Somberek	12	7	1 4	27:9	15
5. MSZTE	12	6	2 4	18:12	14
6. D.-szekcső	12	7	— 5	22:20	14
7. Bár	12	5	2 5	10:10	12
8. Kölked	12	4	2 6	22:18	10
9. Himesháza	12	4	2 6	13:15	10
10. ITSK	12	4	2 6	10:25	10
11. Versend	12	4	— 8	6:23	8
12. Nagynyárád	12	1	— 11	1:46	2
13. Majs	12	—	— 12	1:38	—

II. osztály

1. Szajk	11	9	2 —	33:12	20
2. Dunafalva	11	8	1 2	30:10	17
3. Sz.-szabar	11	6	3 2	31:13	15
4. Homorud	11	7	1 3	25:12	15
5. Kisnyárád	11	6	1 4	19:15	13
6. Borjád	11	4	2 5	13:23	10
7. Liptód	11	3	3 5	24:25	9
8. Szebény	11	3	2 6	19:22	8
9. Károlymajor	11	3	2 6	15:22	8
10. Babarc	11	4	— 7	17:28	8
11. Erdőfű	11	4	— 7	13:34	8
12. Szűr	11	—	1 10	6:29	1

Gépkocsivezetőket

IFÁKRA ÉS KIS TEHERGÉPKOCSIRA FELVESZÜNK.

Jelentkezni:

FUSZÉRT Központ, Kossuth L. utca 21.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 7 órakor), Csoportos bérlet.

MOZI

Park: A kaktusz virága (n4, fő, hn9).
Petőfi: Ördögcsapat (2, 4). A kaktusz virága (6, n9).
Kossuth: A kardforgató nő (10, 12, f7, f9). Ördögcsapat (f3, f5).
Mecsekalja: A kőszívű ember fiai (5 — dupla helyárl). **Vasas I.:** Erotissimo (6). 16 éven felül! — **Mohács:** Hahó, Öcsi! (fő). Légyfogó (f8). 16 éven felül!

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Lehár Ferenc operettjeiből. — 9.00: Szép magyar novella. 9.20: Brahms: III. szimfónia. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Ifivezetők fóruma. 10.25: Artur Rubinstein zongorázik. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Józsa Ibolya és Reményi Sándor nótákat énekel. Balogh Elemér cimbalmozik. 13.50: „Az öregember és a szőlő" — riport. 14.05: A rivalda túlsó oldalán. 14.36: Julie Andrews énekel. 14.51: Kóruspódium. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Zenekari muzsika. — 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. — 18.05: A műhelyben beszélik... Riport (ism.). 18.15: Anyám könnyű álmot ígér. Rádiójáték, I. rész. 19.00: Esti krónika. 19.25: Népzenei magazin. 20.05: Nyolcmillió pagoda — 800 millió ember. India. 20.56: Hírek. — 20.59: Ablak. Egy óra Bilicsi Tivadarral. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.35: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból. — 22.55: Babavásár. Részletek Nádor Mihály—Kulinyi Ernő operettjéből. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Mozart: Nyolc kürt duó.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Két vonósnégyes. 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.00: Népdalok. 9.30: Mi van a varázsdobozban? A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Julius Caesar. Részletek Händel operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja: 14.00: Pol-beat. — 14.10: Műgyűjtők ötperce. 14.15: Szimfonikus táncok. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Csizmadia Imre nótáiból. 14.50: Édes anyanyelvünk (ism.). 15.00: Operanégyesek. 15.15: Orvosi tanácsok (ism.). 15.20: Fúvószene. — 15.30: Hírek. — 15.33: Kedvelt régi melódiák. 16.30: Hírek. 16.33: Hallgatóink figyelmébe! — 16.34: Juhász Frigyes—Szilágyi György: Az idő parancsa. Kantáta. 16.42: Hangverseny a stúdióban. Wilhelm Ferenc gordonkázik, zongorán kíséri Váczi Károly. 16.57: Reklám. 17.00: Otórai tea. — Közben 17.30 17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Fiatalok hullámhosszán. 18.15: Polpresszó. 18.30: Száz este — száz népdal. 18.40: Az Ifjúsági Rádió irodalmi önképzőköre. — 19.10: Ifjú zenebarátok híradója. — 19.40: Pályaválasztás. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Tardos Péter táncdalaiból. 20.43: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 21.23: Ravel- és Prokofjev-művek. 21.50: A kultúráról. 22.10: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik. 22.36: A Budapesti Madrigálkórus hangversenye az esztergomi belvárosi templomban. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Idegen nyelv — anyanyelv. 18.25: Beethoven: V. szimfónia. 19.07: Kamarazene. — 19.38: A gazdasági növekedés anatómiája, III. rész. — 19.48: A dzsessz kedvelőinek. 20.28: Hírek. — 20.31: Szimfonikus zene. — 21.35: Lengyel beat-együttesek műsorából. 22.15: A nürnbergi mesterdalnokok. Részletek Wagner operájából. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Tom Jones énekel
17.50: Bírósági tudósítások
17.55: Tél az erdőben. Riportműsor
18.10: Egy kis szívárvány. — Horváth Mihály népdalfeldolgozása
18.25: Öt perc. Bécsy Tamás jegyzete
18.30: Részletek Friml: Rose Marie című filmzenéjéből
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A baranyai horvát nyelvű irodalom múltjából. Dr. Angyal Endre írása. — Horvát operettekből. Mozaik. — Népzene
19.30: Német nyelvű műsor. — „Így ünnepelünk mi..." — Zenés karácsonyi riportműsor a bakócai gyermekotthonból. A szünet első napján. Ifjúsági hírek. Slágerről slágerre
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.58: Műsorismertetés
9.00: Szünidei matiné
10.00: Delta. — Tudományos híradó (ism.)
10.30: Maigret felügyelő. A halálraítélt ember (ism.)
11.20: Jogi esetek (ism.)
17.08: Műsorismertetés
17.10: Hírek
17.15: Óvodások filmműsora
17.35: Mindenki közlekedik
18.20: Pillantás a sportvilágba. Filmösszeállítás
18.40: Mi újság?
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Találkozások. Magyarul beszélő francia film
21.30: Nagypéntektől május 1-ig. — Milyenek az olaszok? Dokumentumfilm (ism.)
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

8.15: Iskolatévé. 16.50: Falumúsor albánul. — 17.05: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.20: Műsorismertetés. — 17.25: Hírek. 17.30: Rajzfilmek. 17.45: Népszerű tudományos film. 18.15: Hírek. — 18.30: A zenebarátok műsora. 19.05: Mozaik. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. 20.35: Isidore Sekulic: Falusi temető krónikája. — 21.55: Rajzfilmek. 22.00: Híradó. — 22.15: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 302. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 23., csütörtök

Érdemes lelkesedni

A közvélemény érthetően nagy érdeklődéssel kísérte figyelemmel az országgyűlés költségvetési vitáját, mely összegezte negyedik ötéves tervünk első évének tapasztalatait, meghatározta a jövő év feladatait, tennivalóit. A parlament vitáját megelőzően több találgatás terjedt el, hogy jövőre újabb közszükségleti cikkek árának emelésére kerül sor, drágábbak lesznek a megélhetési költségek, nem a tervezettnek megfelelően emelkedik majd az életszínvonal, nem sikerül ötéves tervünk soronlévő feladatait megvalósítani stb. Mindezekre őszinte, higgadt válaszokat adott a parlament ülésszaka, feltárva a nehézségeinket, megindokolva a szükségszerű intézkedéseket, leszögezve: változatlanul szilárd maradhat az állampolgárok biztonságérzete jövőnket, fejlődésünket illetően.

A vita során pontosan kirajzolódtak a jövő év feladatai, további fejlődésünk távlatai. Az 1972-es évre elfogadott költségvetés gazdasági helyzetünk hű képét adja, kiinduló alapja a gazdaságirányítás új rendszerének bevezetése óta eltelt időszak fejlődése, annak tanulsága. Ezek jutottak kifejezésre a tervek kidolgozásánál és meghatározói népgazdaságunk növekedése, fejlődése további ütemének is.

A pénzügyminiszter expozéjából, a vita résztvevőinek felszólalásaiból is kiderült, hogy ötéves tervünk első évének mérlegéhez nemcsak eredmények, sikerek, hanem az államháztartás egyensúlyi gondjai is hozzátartoznak. Ezeket azonban le tudjuk küzdeni, és ezt az is bizonyítja, hogy a párt és a kormány a széles közvélemény elé tárta azokat, számítva a megértésre, az akadályok elhárítása érdekében a közös összefogásra. Korábban is voltak államháztartásunknak ilyen, sőt nem egyszer nagyobb mértékű gondjai, de nem minden esetben választotta az ország vezetése ezt a módszert: a nyílt, az őszinte eszmecserét. A jelenlegi légkör annak bizonyítéka, hogy a vezetés és a széles tömegek közötti kölcsönös bizalomnak már rég megteremtődtek a kívánt feltételei. Az eredmények és a nehézségek együtt adják a realitást, optimizmusunk mértékét a gazdálkodás követelményei határozzák meg, de semmi okunk a borúlátásra, kishitűségre.

A költségvetési vita néhány elkerülhetetlenül fontos intézkedés bevezetését is megindokolta, azok megvalósítása feltétele 1972-es célkitűzéseink valóra váltásának. Szükségessé vált, hogy a túlzott beruházások elkerülése végett szelektív hitelpolitikát alkalmazzunk. Erőfeszítéseinket a folyamatban lévő beruházások befejezésére, a határidők betartására, az előirányzott költségszintek megkövetelésére fordítjuk, gátat állítva a jogtalan, túlzott igényeknek, az anyagi erőforrásainkkal való pazarlásnak, tudomásul véve, hogy csak addig nyújtózkodhatunk, ameddig a „népgazdaság takarója" ér. Szükség van adóztatási politikánk megváltoztatására is, méltányosan progresszívvé, vagy csökkenővé tenni, a jövedelmekhez, illetve a közérdekű tevékenység társadalmi hasznához képest. Néhány árucikk fogyasztói árának emelése is elkerülhetetlenné vált, hogy jobban ki lehessen elégíteni az igényeket, értékarányosabb árpolitikát kialakítani, az állami dotációk mértékét csökkenteni. Így kerül sor egyes építőanyagok, a színesfémek, az autógumi-abroncsok, az import szeszesitalok, a sör fogyasztói árának jövő évi emelésére. Vannak akik ezeket az intézkedéseket egyelőre ellenérzéssel fogadják, életszínvonal-politikánk megvalósulását féltik. Ezek tapasztalni fogják, hogy erről szó sincs, és az intézkedéseket valóban közgazdasági tényezők követelték. De azoknak a véleményét figyelembe kell venni, akik attól tartanak, hogy az árintézkedések végrehajtásánál a helyi megvalósítás során esetleg megfeledkeznek a kormányzat alapvető és helyes célkitűzéseiről. Erről szóltak első nyilatkozataikban a baranyai képviselők is, felhívva a figyelmet arra, hogy a közvélemény széleskörű ellenőrzésével kell fellépni az esetleges árpolitikai túlzások ellen. Ugyanakkor az egyes áremelkedések mellé állíthatók azok az intézkedések, melyek az életszínvonal további emelését szolgálják: annak tervbe vett növekedési ütemének változatlan jóváhagyása, a lakásépítési program továbbfolytatása, melynek keretében a jövő évben 72 ezer lakás épül meg az országban, hogy nem változik a lakáshozjárulás mértéke, újabb anyagi támogatásban részesítik a többgyermekes szülőket a családi pótlék emelésével, olcsóbbak lesznek a mosószerek.

A parlamenti ülés tehát olyan költségvetési törvényt fogadott el, mely biztosítja népgazdaságunk további fejlődését, népünk életszínvonalának az ötéves tervben meghatározott ütemének megfelelő további emelését. Ezért volt igaza annak az országgyűlési képviselőnek, aki a vitában úgy fogalmazta meg maga és társainak véleményét, hogy a párt és a kormány politikájáért, célkitűzéseiért 1972-ben is érdemes lesz lelkesedni, annak megvalósítását támogatni, elősegíteni.

M. E.

Kurt Waldheim az ENSZ új főtitkára

Az ENSZ-közgyűlés kedden közfelkiáltással a január 1-én kezdődő ötéves időszakra a világszervezet főtitkárává választotta Kurt Waldheim osztrák fődelegátust.

Az új főtitkár letette a hivatali esküt, majd megköszönte kollegáinak a bizalmat és ünnepélyes ígéretett tett arra, hogy „pártatlanul és mélységes felelősségérzettel" fogja ellátni új feladatát és „aktívan hozzájárul a világszervezet megerősödéséhez". Waldheim beszédében hangsúlyozta, hogy azon az úton kíván haladni, amelyet elődje, U Thant jelölt ki.

„Az Egyesült Nemzetek Szervezete fontos választúthoz érkezett" – mondotta az új főtitkár. – A Kínai Népköztársaság részvétele jelentős lépés a szervezet egyetemessége felé. A kettéosztott országok felvétele újabb lépést jelentene ebbe az irányba. Remélem, hogy nemsokára sor kerül majd erre is" – jelentette ki végül Waldheim.

Fehér Lajos folytatta szíriai tárgyalásait

A Fehér Lajos miniszterelnök-helyettes vezetésével Szíriában tartózkodó magyar kormányküldöttség tagjai szerdán délelőtt folytatták külön megbeszéléseiket szíriai partnereikkel.

A magyar küldöttség délben a Damaszkusztól mintegy 140 kilométerre lévő Basrába utazott, ahol megtekintette a város történelmi nevezetességeit.

Jasszer Aszkari, a Baath-párt arabközi vezetőségének tagja, a külügyi osztály vezetője fogadta Nagy S. Lajos nagykövetet, a külügyminisztérium főosztályvezetőjét.

Munkás fogyasztási és lakásszövetkezetek létrehozását tervezik

A Szakszervezetek Megyei Tanácsának elnöksége egyhangúlag jóváhagyta a MESZÖV-vel kötendő megállapodás tervezetét

Munkásszövetkezetek alakítását vette tervbe a Szakszervezetek Megyei Tanácsa és a Baranya megyei Fogyasztási Szövetkezetek Szövetsége. A két szerv az előzetes tárgyalások során egyetértett abban, hogy ezek a szövetkezetek — az általános fogyasztási és értékesítési szövetkezetek keretén belül —, alkalmasak lesznek arra, hogy továbbjavítsák a munkások, illetve a bérből és fizetésből élők áruellátását, s biztosítsák a tagok igényeinek jobban megfelelő választék kialakítását. Ugyancsak egyetértés született abban is, hogy jól szolgálnák a munkásérdekeket a lakásépítő, illetve lakásfenntartó szövetkezetek is, amennyiben a két szerv együttműködése eredményeképpen e szervezetek a munkáskörzetekben is továbbfejlődnek.

Az SZMT elnöksége tegnap vitatta meg a megállapodás tervezetét — s egyhangúlag elfogadta azt. A tervezet egyebek mellett javasolja, hogy azokban az üzemek, illetve városokban, ahol fogyasztási szövetkezet működik, szervezzenek munkás szekciókat. A szervező munkát viszonylag könnyűvé teszi az a tény, hogy jelenleg semminemű rendelkezés sem korlátozza, hogy az általános fogyasztási és értékesítési szövetkezetek kereskedelmi egységeket hozzanak létre a városokban, illetve munkáslakta területeken.

A munkás fogyasztási szövetkezetek feladata egyebek mellett, hogy biztosítsák a tagok napi cikkekkel történő áruellátását, segítsék a dolgozó nőket háztartással kapcsolatos gondjaik enyhítésében, illetve, hogy színvonalasabbá tegyék az üzemi étkeztetést. Tervezik, hogy széleskörűvé teszik a különböző árucikkek, illetve készételek házhoz szállítását.

Az előzetes felmérések szerint Pécsett a Porcelángyárban, a Téglaipari Vállalatnál, a Kesztyűgyárban, az Ércbányánál, a Dohánygyárban, illetve a Mecseki Szénbányáknál vannak meg a feltételek ilyen szövetkezetek, illetve szekciók megalakításához. Vidéken — az első ütemben —, a Beremendi Cementgyár, a Szigetvári Konzervgyár, illetve Cipőgyár és a Mohácsi Farostlemezgyár jött számításba.

Az elnökségi ülés megelégedéssel nyugtázta a tervezet azon kitételét, mely szerint „biztosítani kell, hogy a munkások szövetkezeti tagságuk révén hozzájussanak mindazon előnyökhöz, amelyek a fogyasztási szövetkezetek tagjait megilletik (részjegy utáni kamat, vásárlási visszatérítés stb.)".

A lakásszövetkezetek megyénkben több mint 10 éves múltra tekinthetnek vissza. Erre az alapra építve most e szövetkezeti forma nagyütemű fejlesztését tervezik. Az SZMT vállalta: szorgalmazza, hogy a vállalatok megfelelő lakásépítési alapokat képezzenek, s pénzzel, munkával segítsék dolgozóik lakásépítési akcióit. Ugyancsak vállalták a szakszervezetek, hogy a MESZÖV lakásszövetkezeti titkársága számára felmérést készítenek a vállalati elképzelésekről, illetve lehetőségekről. Az az elképzelés egyébként, hogy a IV. ötéves terv időszakában legalább 1000 szövetkezeti lakást építenek megyénkben.

Az SZMT elnöksége által jóváhagyott megállapodás-tervezet jövő héten a MESZÖV elnöksége elé kerül, s ezt követően kerül majd sor a dokumentumok aláírására. A megállapodás — a tervek szerint — január 1-én lép életbe, s az 1975. december 31-ig terjedő időre szól.

B. S.

Továbbdolgozásra ösztönző nyugdíjpótlék

Ülést tartott az Elnöki Tanács

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa ülést tartott.

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke tájékoztatót adott az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaságban, a Guineai Köztársaságban és a Kongói Népi Köztársaságban tett hivatalos baráti látogatásának eredményeiről és tapasztalatairól. Az Elnöki Tanács a tájékoztatót tudomásul vette.

Az Elnöki Tanács a Hazafias Népfront Országos Tanácsa elnökségének javaslatára a Csongrád megyei 15. számú és a Hajdu-Bihar megyei 7. számú választókerületben – az elhalálozás miatt megüresedett képviselői helyek betöltésére – új képviselőválasztást 1972. március 12-re tűzte ki.

Az Elnöki Tanács törvényerejű rendeletet alkotott a továbbdolgozásra ösztönző nyugdíjpótlékról.

Az Elnöki Tanács megtárgyalta és elfogadta a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről szóló 1967. évi III. törvény módosításáról és kiegészítéséről szóló törvényerejű rendeletet.

A továbbiakban az Elnöki Tanács törvényerejű rendeletet fogadott el a fogyasztási, értékesítő és beszerző szövetkezetekről.

Az Elnöki Tanács végül egyéb ügyeket tárgyalt.

Megkezdődtek a szovjet–kubai tárgyalások

Moszkvában szerdán megkezdődtek a tárgyalások Osvaldo Dorticos, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottságának és titkárságának tagja, kubai köztársasági elnök valamint Alekszej Koszigin, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, kormányfő és Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára között.

A megbeszéléseken, amelyek a testvéri barátság, a szívélyesség és a kölcsönös megértés légkörében folytak, a felek megvitatták a két ország közötti mindenoldalú együttműködés elmélyítésével kapcsolatos kérdéseket. Szó volt továbbá nemzetközi problémákról is.

A népi erők előretörnek Laoszban

A laoszi felszabadító erők a Kőedény-síkságot visszafoglalva túlmentek a síkság nyugati határán és szerdán megközelítették a síkságtól 30 kilométerre fekvő Long Cheng támaszpontot, a kormánycsapatok ellenőrzése alatt álló területek védelmi vonalának egyik kulcsfontosságú pontját. A népi erők tüzérsége 40 rakétát lőtt ki a támaszpontra. A rakéták többsége a repülőtér kifutópályáján robbant. A szorongatott helyzetre való tekintettel a hírhedt Vang Pao tábornok (a Meo-törzsből toborzott vérengző zsoldosok vezére), úgy is, mint a támaszpont parancsnoka elrendelte a mintegy ezer ott-tartózkodó polgári személy elszállítását.

A támaszpont kiürítését a CIA által fenntartott Air America szállítórepülőgépei hajtják végre. Vientiane-i jelentések szerint a pánikhangulatban menekülő emberek a repülőtéri tolongásban két gyermeket agyontapostak. Az amerikai légierő vadászbombázói szerdán szünet nélkül támadták a Kőedény-síkság és Long Sheng támaszpont közötti térséget, hogy megakadályozzák a népi erők további előrenyomulását.



A Bolyi Állami Gazdaság bári baromfinemesitő üzemében az idén közel 2,7 millió napos jércét keltettek. Fél millió csirkét szerződő feleikkel 20 hetes koráig neveltettek, majd visszavásárolták. Ezek egyrészét Jugoszláviába és Csehszlovákiába exportálták. A napos csirkékből ez évben 70 ezer szülőpárt ugyancsak Csehszlovákiába exportáltak. A baromfinemesitő üzemből kétmillió csirkét értékesítettek belföldön. Képünk a bári baromfinemesitő üzem telepének egyik ötezer férőhelyes tojóházában készült.

Fotó: Erb

Karácsonyi ajándék a kiszesektől

Kedves ünnepség zajlott le tegnap este Pécsett, a 4. sz. bölcsődében. A Húsipari Vállalat ifjúmunkás alapszervezetének kezdeményezésére a KISZ-vezetőség elhatározta: patronálják a bölcsődét, s karácsonyra megajándékozzák a gyerekeket.

A fiatalok, de a vállalat idősebb dolgozói is 700 forintot adtak össze a zsebpénzükből, s ezen játékokat vásároltak a bölcsődének. Az ajándékokat tegnap adták át a gyerekeknek. A kiszesek elhatározták, hogy a jövőben tovább segítik a bölcsődét, társadalmi munkát végeznek, s ebből ismét játékokat vásárolnak.

24 óra a nagyvilágban

Január első felében Jarring felújítja misszióját

Jarring ENSZ-megbízott január első felében lép érintkezésbe a Közel-Keleten szemben álló felekkel az ENSZ-közgyűlés december 13-i határozatának végrehajtása végett. Az Al Gumhurija című lap New York-i jelentése szerint Jarring közölte El-Zajjat egyiptomi ENSZ-fődelegátussal, hogy karácsony után visszatér New Yorkba és felújítja misszióját, amelynek célja a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának a végrehajtása. A közvetítő tárgyalások alapjául az a február 8-i Jarring-memorandum szolgál, amelyre a legutóbbi közgyűlési határozat értelmében Izraelnek pozitív választ kell adnia, kötelezettséget vállalva a megszállt arab területek kiürítésére.

Az Al Gumhurija megjegyzi, hogy Kairó és Washington legutóbbi megbeszélései arra a szerepre szorítkoztak, amelyet az Egyesült Államok játszhat a Jarring-misszió támogatásában, sikerének előmozdításában.

Ezzel kapcsolatban figyelemre méltó, hogy az egyiptomi hivatalos szóvivő határozottan megcáfolta azokat a külföldi eredetű híreket, amelyek szerint a világszervezeten kívül „kétoldalú kísérleteket" tesznek a közel-keleti válság megoldására. Ezek a hírek részét képezik az ENSZ-közgyűlés december 13-i határozata ellen irányuló kampánynak — mutatott rá a szóvivő.

ÖSSZEÜLT AZ ARAB ÁLLAMSZÖVETSÉG ELNÖKI TANÁCSA

Szerdán Kairóban megnyílt az Egyiptomot, Líbiát és Szíriát egyesítő Arab Államszövetség elnöki tanácsának második ülése, amelyen Szadat egyiptomi, Kadhafi líbiai és Asszad szíriai államfő vesz részt.

A közel-keleti térség politikai és katonai helyzetének tanulmányozásán kívül az Arab Köztársaságok Szövetsége keretében létrehozandó alkotmányos intézmények kiépítése szerepel a tanácskozás napirendjén. Az elnöki tanács az előkészített határozattervezetek alapján meghozza döntését a szövetségi parlament, a szövetségi kormány, valamint a szövetségi tervezési és gazdasági tanács létrehozásáról.

A szövetségi parlament előreláthatólag a jövő év márciusában tartja első ülését, a szövetségi kormány megalakítása januárra várható. A szövetségi kormány hat miniszterből áll majd, s ezek felügyelete alá egy-egy szakosított tanács tartozik. Az Elnöki Tanács a Tervezési és Gazdasági Tanács feladataival kapcsolatban megvitatja azokat a soronkövetkező intézkedéseket, amelyeket a tagállamok közötti gazdasági integráció fejlesztése tesz szükségessé.

Az Al Ahram értesülése szerint valószínűnek látszik, hogy a szövetségi parlament elnökét Líbia, a szövetségi kormány miniszterelnökét pedig Szíria adja. Az államszövetség elnökévé, mint ismeretes, Szadat egyiptomi államfőt választották.

✦ HAMILTON: Pompidou francia elnök és Willy Brandt nyugatnémet kancellár 1972-ben látogatást tesz Londonban — közölték angol hivatalos személyiségek. A nyugatnémet és a francia vezető elfogadta a meghívást. A források szerint Pompidou jövő év februárjában tesz hivatalos látogatást Londonban, Brandt valamivel később. Nagy-britanniai tartózkodásuk során a nyugat-európai vezetők megbeszélést folytatnak Heath angol miniszterelnökkel.

✦ **WEDEL: Egy Hamburg környéki kisvárosban, Wedelben egy 43 éves családanya, akit hónapok óta kezelnek idegbetegséggel, hétfőn és kedden kiirtotta egész családját. A rendőrség szerint az asszony először nagyobbik, majd a kisebbik fiával végzett, azután — kedden hajnaltájt — férjét és a barátnőjét lőtte agyon. Végül önmagát is megölte. A rendőrség előtt egyelőre ismeretlenek a tragédia részletei; a gyilkos asszony nevét nem közölték a nyilvánossággal.**

✦ SZÓFIA: Kedd este kevéssel a szófiai repülőtérről történt felszállása után lezuhant a bolgár légitársaság Szófiából Algírba indított IL—18-as típusú különgépe. A gépen levő 73 személy közül huszonnyolcan életüket vesztették. A szerencsétlenség okainak kivizsgálására kormánybizottságot állítottak fel.

✦ *BÉCS: Willy Brandt nyugatnémet kancellár májusban tesz eleget ausztriai meghívásának — jelentették be szerdán Bécsben.*

Dr. Kurt Waldheim



A RÉGI ÉS AZ ÚJ FŐTITKÁR

U Thant (baloldalt), a távozó és dr. Kurt Waldheim, az új ENSZ-főtitkár a Biztonsági Tanács tárgyalótermében

Dr. Kurt Waldheim 1918-ban született az alsó-ausztriai St. Andrea-Wördenben, egy tanár gyermekeként.

Jogi tanulmányokat folytatott a bécsi egyetemen. A háborúban súlyosan megsebesült, leszerelték és visszatért tanulmányaihoz, jogi diplomát szerzett. A második világháború befejeztével lépett diplomáciai szolgálatba.

Az osztrák külügyminisztériumban dolgozott és az osztrák államszerződésről tárgyaló delegáció tagjaként Párizsban, Moszkvában és Londonban is járt. 1948 és 1951 között a párizsi osztrák követségen dolgozott követségi titkárként, majd a külügyminisztérium személyzeti osztályának élére került.

Még Ausztria ENSZ-tagsága előtt Waldheim volt országa ENSZ-megfigyelője, majd 1955-től, az osztrák ENSZ-tagság kezdetétől első állandó képviselője.

1956 és 1960 között hazája kanadai nagyköveteként működött, majd a külügyminisztérium politikai osztályát vezette. Ezt követően 1964—1968-ig ismét hazája állandó ENSZ-képviselője volt.

1968—1970-ig Josef Klaus kancellár kormányának külügyminisztere, majd 1971-ben a Konzervatív Néppárt jelöltjeként indult a köztársasági elnökválasztáson. Ezután visszatért az ENSZ-be, ahol továbbra is hazája küldöttségét vezette.

Dr. Kurt Waldheim 53 éves, nős, 4 gyermek apja. Ő lett az ENSZ-nek a norvég Trygve Lie, a svéd Dag Hammarskjoeld és a burmai U Thant után negyedik főtitkára.

Nixon kongresszusi üzenete az „unió helyzetéről"

Az Egyesült Államok elnöke a hagyományok szerint minden évben január végén, az új törvényhozási időszak kezdetekor hosszú üzenetet terjeszt a kongresszus elé az „unió helyzetéről", amely magában foglalja a kormány beszámolóját az előző évről.

Nixon amerikai elnök azonban most nem várta ki a szokásos időpontot, hanem személyes tanácsadója, Herbert Klein, a kormány tájékoztatási igazgatója útján 34 nagy gépelt oldal terjedelemben nyilvánosságra hozott egy olyan dokumentumot, amely az 1971-es esztendő „mérlegét" tartalmazza — természetesen az elnök szempontjából.

A Nixon-adminisztráció 1971. évi tevékenységét áttekintő dokumentum a legkülönbözőbb témakörökkel foglalkozik. Szó van benne az Egyesült Államok Kína-politikájáról, a munkanélküliségről, a NATO-ról, a kábítószer-fogyasztás elleni harcról, a rákkutatás és a bűnözés alakulásáról, s természetesen az összes nagy nemzetközi kérdésekről is.

A visszapillantás bevezetőben magabiztosan állapítja meg: „az 1971-es esztendő — jó esztendő volt, amely a következő évekre is sokat ígér . . .

— Az 1971-es év — a bátor kezdeményezések éve volt, beleértve az augusztus 15-én elindított új gazdaságpolitikát is."

A visszapillantás hét oldal terjedelmű külpolitikai fejezete a népi Kína irányában történt amerikai „nyitás" és Nixon pekingi utazása előkészítésének ismertetésével kezdődik.

Figyelemre méltó az a sorrend is, amelyben az 1971. évi visszapillantás a külpolitikai problémákat tárgyalja. A dokumentum közvetlenül az Egyesült Államok Kína-politikája után az 1972 májusára tervezett moszkvai szovjet—amerikai csúcstalálkozóval, valamint a hadászati fegyverrendszerek korlátozásáról folytatott SALT-tárgyalásokon elért eredményekkel foglalkozik.

Ezután ismerteti a nyugati világ más vezetőivel tartott konzultációkat, a közel-keleti helyzet alakulását, s a külpolitikával foglalkozó fejezetnek csak a 6. pontja tér ki a Vietnamban elszenvedett amerikai veszteségek, valamint a vietnamizálási politika állítólagos sikerének ismertetésére. A visszapillantás szerint „az 1971-es esztendőt a vietnamizálás nagy sikere fémjelezte . . .", következésképpen joggal lehet számítani arra, hogy hamarosan megvalósul Nixon elnök „egyik megmásíthatatlan célkitűzése", s Dél-Vietnam „képes lesz dönteni saját politikai jövőjéről".

A dokumentum az indiai—pakisztáni konfliktus kapcsán azt erősítgeti, hogy „amikor a háború kitört, Nixon elnök átfogó nemzetközi erőfeszítést sürgetett a háború mielőbbi beszüntetésére", mégpedig azzal az állítólagos céllal, hogy „Dél-Ázsiában és világszerte hozzájáruljon a fokozottabb stabilitáshoz".

A visszapillantás az Egyesült Államok külpolitikája „jelentős sikerének" tünteti fel a Nyugat-Berlinről szóló négyhatalmi megállapodás aláírását és az Okinawa japán fennhatóság alá helyezéséről szóló szerződést.

A külpolitikai részben szó van még a latin-amerikai és az afrikai országokkal fenntartott kapcsolatok alakulásáról is.

A Nixon-adminisztráció 1971. évi visszapillantása részletesen foglalkozik az ország gazdasági helyzetével. Azt állítja, hogy az augusztusban beindított új gazdasági politika „egész sereg olyan akcióra terjedt ki, amely közel negyven év óta egyedülálló" . . .

A gazdaságpolitikával foglalkozó fejezet az amerikai elnök elégedettségét tükrözi a nemzetközi gazdasági szinten tett intézkedések eredményével, és „történelmi megállapodásnak" minősíti a „tízek klubjának", vagyis a kapitalista világ tíz leggazdagabb országa képviselőinek a valutaárfolyamok összehangolása érdekében tető alá hozott december 18-i washingtoni megállapodását.

◆

✦ **NEW YORK: Vád alá helyezték New York-ban Seymour Thalert, aki 13 évig volt az állami szenátus tagja s mostanáig a New York-i legfelső bíróság kijelölt bírájaként tevékenykedett. Három társával együtt az a vád ellene, hogy 800 000 dollárnyi lopott bankjegy értékesítése révén közel 100 000 dollár haszonhoz jutott. Thaler „természetesen" bizonyítani tudja, hogy fogalma sem volt a bankjegyek lopott voltáról.**

✦ *BRÜSSZEL: Új fejezetéhez érkezett a belga kormányválság: Gaston Eyskens, akit a király november 22-én, tehát éppen egy hónappal ezelőtt bízott meg az új kormány megalakításával, kedden este — kudarcának nyilvánvaló beismerésével — visszaadta megbízatását.*

Újabb letartóztatások, személyi változások Horvátországban

Lemondott Dragutin Haramija

A Szocialista Szövetség (népfront) zágrábi választmánya közleményében teljes egyetértését fejezte ki a közbiztonsági szerveknek a szocialistaellenes zavargások idején tanúsított eljárásával, majd arról tájékoztatott, hogy az elmúlt napokban nem fordultak elő újabb provokatív tüntetések. „Az ellenség azonban tovább folytatja mesterkedését, csak most a felvonulások és zavargások helyett más módszert alkalmaznak; félrevezető és megtévesztő híreket, valamint ellenséges propagandát terjesztenek" — hangoztatja a kiadott közlemény, amely arra szólítja fel az állampolgárokat, hogy energikusan szálljanak szembe ezekkel a kísérletekkel.

*

A belügyi szervek Zágrábban egy újabb diákotthonban tartott ellenőrzésük során 352 illetéktelenül ott tartózkodó személyt vettek őrizetbe. Közülük 298-an egyetemi hallgatók voltak, 16 középiskolai diák, 38 foglalkozás nélküli. Az őrizetbe vettek közül egy személy körözés alatt állt, 1 pedig büntetett előéletű. A közbiztonsági szervek nagymennyiségű — a belügyi szervek által betiltott — ellenséges tartalmú röpiratra és újságra bukkantak, lefoglaltak ezenkívül 6 lőfegyvert, lőszert és vasdorongokat.

Több személyi változás történt a zágrábi lapok élén. Lemondott tisztségéről egyebek között a Vjesnik című napilap, a Vjesnik Srijedu hetilap főszerkesztője, leváltották a Vidici című egyetemista lap teljes szerkesztő bizottságát.

Dragutin Haramija, a horvát kormány elnöke lemondott. Elhatározását szerdán hozta a Szábor és Végrehajtó Tanács tudomására, azzal az indoklással, hogy a HKSZ KB 23. ülésén elszenvedett bírálat következtében, érzése szerint, a területen megrendült iránta a bizalom és ezért nem képviselheti többé eredményesen kormánya álláspontját a belgrádi megbeszéléseken és a szövetségi szervekkel szemben.

Pakisztáni helyzetkép

RAHMAN SEJK KISZABADULT A BÖRTÖNBŐL
ALI BHUTTO FELFÜGGESZTETTE A HADBIRÓSÁGI PEREKET
ÜNNEPLŐ TÖMEG FOGADTA DACCÁBAN A BANGLA DESH VEZETŐIT

Rawalpindi:

Mudzsibur Rahman sejk kelet-pakisztáni politikust, a törvényen kívül helyezett Avami Liga március 25-én letartóztatott vezetőjét nyugat-pakisztáni börtönéből szabadon bocsátották és háziőrizetbe helyezték — közölte szerdán a pakisztáni rádió.

Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni köztársasági elnök — a szerda reggeli hírügynökségi jelentések szerint — utasítást adott a hadbíróságokon jelenleg folyó összes perek felfüggesztésére, a diákok, parasztok és földművesek ellen indított perek beszüntetésére. Karachi források szerint az új pakisztáni államfő elrendelte az eddig hozott hadbírósági ítéletek hatálytalanítását, s a korbácsbüntetés megszüntetését is. Első intézkedései közé tartozott továbbá az, hogy — hivatalos delegációkat kivéve — pakisztániak nem utazhatnak külföldre.

Ali Bhutto azt is közölte, hogy mielőtt a kelet-pakisztáni problémáról tárgyalásokat kezdenek Indiával, „minden valószínűség szerint" a Kínai Népköztársaságba utazik.

Calcutta:

A nyugat-pakisztáni csapatok a december 16-i kelet-pakisztáni kapituláció előtt kétnapos „mészárlási akciójuk" keretében legkevesebb 280 kelet-bengáliai értelmiséget gyilkoltak meg — közölte szerdán Ruhul Kuddusz, a Bangla Desh Népi Köztársaság kormányának főtitkára. Mint mondotta, a gyilkossági programot tervszerűen hajtották végre Kelet-Pakisztán összes nagyvárosában. A tömegmészárlásra Rao Farman Ali vezérőrnagy, Jahja Khan volt daccai kormányzatának katonai tanácsadója adott parancsot.

Kuddusz nyilatkozata szerint a nyugat-pakisztáni csapatok Daccából mintegy 140 kelet-bengáliai értelmiségit — köztük tanárokat, orvosokat és újságírókat — hurcoltak el, akiket az egyik elővárosban mészároltak le.

Hasonló gyilkosságok történtek más kelet-pakisztáni városokban, így Khulnaban, Sylhetben és Brahmanbariaban is, ahol a Bangla Desh ügyével szimpatizáló további 140 kelet-bengáliai értelmiségit mészároltak le.

Dacca:

Óriási ünneplő tömeg fogadta szerdán Daccában a Bangla Desh vezetőit, akik élükön Szijad Nazrul Iszlam ideiglenes elnökkel és Tadzsuddin Ahmed miniszterelnökkel megérkeztek Kelet-Bengália fővárosába.

Nazrul Iszlam rövid beszédében kifejezte azt a reményét, hogy Ali Bhutto pakisztáni elnök figyelembe véve a helyzet realitásait és szem előtt tartva a kelet-bengáliai nép érdekeit el fogja ismerni a Bangla Desh köztársaságot.

A Bangla Desh vezetői Calcuttából érkeztek Daccába az indiai légierő egyik gépén. Az ünnepélyes fogadtatás után a vezetők megszemlélték a Mukti Bahini (kelet-pakisztáni felszabadító erők) és az indiai hadsereg egységeiből felállított közös díszszázadot.

A hírügynökségi kommentátorok megállapítják, hogy az ünneplés után rendkívül nehéz hétköznapok következnek, a kormányra óriási feladatok várnak, hiszen az országrész gyakorlatilag romokban hever.

New York:

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa szerdán hajnalban (közép-európai idő) 13 szavazattal, ellenszavazat nélkül, két tartózkodás mellett határozati javaslatot fogadott el az indiai—pakisztáni konfliktus ügyében.

A határozati javaslat, amelyet Argentína, Burundi, Japán, Nicaragua, Sierra Leone és Szomália közösen terjesztett elő, egy szóval sem tesz említést a kelet-pakisztáni probléma politikai rendezéséről, csak tartós szünetet sürget az összes indiai—pakisztáni frontokon s az összes csapatok mielőbbi visszavonását szorgalmazza idegen területekről.

E kompromisszumos formulával, amely valójában nem elégíti ki a szembenálló felek egyikét sem, ért véget a Biztonsági Tanácsnak az indiai—pakisztáni háborúról már több mint két hete folyó maratoni vitája.

VÉGET ÉRT AZ ENSZ-KÖZGYŰLÉS 26. ÜLÉSSZAKA

Szerdán délután — közép-európai idő szerint a késő esti órákban — New Yorkban véget ért az ENSZ-közgyűlés 26. ülésszaka.

Szuezi évforduló

Tizenöt éve, hogy Egyiptom sikeresen helytállt az angol—francia—izraeli hármas agresszióval szemben, sikerült eltávolítania a Szuezi-csatorna partjáról a három támadó ország csapatait. Az 1956-os év rendkívüli fordulatot hozott a Nílus népe számára. A nyár derekán, július 26-án Nasszer elnök újjongó százezres tömeg előtt jelentette be Alexandriában a csatorna államosítását — ezzel visszaszerezte a fellahok munkájával és százezernyi élet árán megépült nagy víziutat Egyiptom számára. Addig a csatorna partján brit katonák őrködtek — nemcsak a hajóforgalom, hanem a hasznon fölött is. Az átkelő hajók „fizette illetékek roppant hasznot biztosítottak az angol és a francia monopóliumoknak. Az államosításba nem nyugodtak bele, ezért próbálták visszaszerezni a csatornát, a stratégiai utat és a hatalmas jövedelmet. Eden és Guy Mollet titokban megállapodott Ben Gurionnal, az izraeli páncélosok betörtek a Sínai-félszigetre, elérték a Szuezi-csatornát. Ezt követően — a békés hajózás biztosításának ürügyén — az angol és a francia ejtőernyősök elfoglalták Port-Szaid kikötőjét. Ismét meg akarták szállni az egész csatornaövezetet. Nasszer elnök harcolt és a világpolitikai tényezők is segítették: a Szovjetunió erélyes fellépésére, az Egyesült Államoknak a kalanddal szemben akkor elfoglalt álláspontja egyaránt az agresszorok megfékezését segítette elő. A behatolók kénytelenek voltak visszavonulni. Ezt a győzelmet ünnepli az egyiptomi nép december 23-án.

Má ismét idegen megszállók állomásoznak a csatorna keleti partján és a Sínai-félszigeten. Az 1967-es háború következményeit még nem számolták fel. A csatornát elsüllyedt hajók zárják el, tizenöt tartályhajó rozsdásodik borgonyon több mint négy éve, s a lassan homokosodó víziút partjain hadseregek néznek egymással farkasszemét. A feszültség a válság megoldatlansága miatt egyre nő, az incidensek a hallgatólagos fegyverszünet ellenére meg-megismétlődnek. Félő, hogy egy szikra újra lángra lobbantja a Közel-keleti háborút.

Az egyiptomi nép az évfordulón újra idegen megszállóktól akar megszabadulni. Újra vissza akarja szerezni jussát, a világ egyik legfontosabb víziútját, amely a Földközi- és a Vörös-tengert köti össze. Alig 167 kilométer hosszú, százméternyi széles vízszalag ez, de roppant gazdasági és stratégiai fontossága van. Amikor 15 esztendővel ezelőtt államosították, évi jövedelme 35 millió font-sterling volt, s ebből egyetlen millió jutott az egyiptomi államnak, a többi az angol—francia társaság páncélszekrényeibe vándorolt. Az egyiptomi kormány bővítette a csatornát, felfutott az olajtartályhajók forgalma, végül már percnyi pontossági menetrend szerint egész konvojok haladtak át Port-Szaid és Szuez között — a jövedelmek 1967-re, az izraeli agresszió idejére már évi 100 millió fontsterlingre nőttek. És ez hiánytalanul az egyiptomi államé volt! Ez a nagy összeg az EAK egyik alapvető nemzeti jövedelmeként az országépítő terveket szolgálta.

A csatorna újramegnyitásában sokan érdekeltek, hiszen Afrika megkerülése helyett olcsóbb és rövidebb átkelni néhány óra alatt a Földközi-tengerről a Szuezi-öbölbe. Különösen érdekeltek ebben Európa országai. A Szovjetunió is kívánja a csatorna megnyitását, mert közvetlen összeköttetése lehetne a mediterrán medence és az Indiai-óceán között. Az egyiptomiaknak — az említett gazdasági előnyökön kívül — politikai sikert jelentene a részleges izraeli csapatkivonás is. Ezért javasolta Szadat elnök a csatorna megnyitását.

Egyiptom véleménye világos: a csatornát csak akkor lehet megnyitni, ha ezzel nem tartósítják az izraeli megszállást, hanem az egyszersmind a teljes kiürítés kezdete is lenne. Vagyis olyan gyakorlati lépés, amely elvezet az egész rendezéshez, annak elválaszthatatlan része, bevezetője: a béke nyitánya a Közel-Keleten.

Izrael viszont csakis akkor lenne hajlandó a csatorna megnyitására, ha annak semmi köze nem lenne a válság rendezéséhez: nem hajlandó kötelezettséget vállalni a teljes visszavonulásra, nem fogadja el az 1967-es határokat. Vagyis a csatorna megnyitása számára a megszállás véglegesítése lenne, az expanzió elismerésének nyitánya, a háborús állapotok fenntartása — annak minden veszélyével együtt.

B. I.

Szép karácsonyt, Szamosköz!



– Gyerekek, mi volt a vasárnapi ebéd?

– Csibe.

– Bableves. És pogácsa is.

– Pörkölt.

– Kolbászos paprikás.

– Gyerekek, mit kértek karácsonyra?

– Bundás csizmát vesz a mama.

– Tűzoltóautót, amin daru is van.

– Nem tudom... Narancsot.

– Kabátot vesznek. És szeretnék egy nagy szájharmonikát.

Alig száz méterrel odébb a Holt-Szamost jéggel takarta be a tél. Az iskolaudvarról, ahol beszélgetünk, már látszanak a tunyogmatolcsi új település, a Tölgyes első házai.

Árvizes gyerekek.

*

Dátumok. 1970. május 14-én éjszaka a Szamos-közbe betört a víz. 5721 lakóházat, lakást földig rombolt, 1800 lakóházban kisebb, még helyrehozható károkat okozott, utat, vasutat sodort el, termőföldeket pusztított. Hárommilliárd forintot vitt magával.

1970. december 31. Az ország teljesítette, amit ígért: 2083 lakóház, lakás teljesen készen állt, 1505 épület legalább egy szobáját lakhatóvá tették az építők. Fedél került az árvíz sújtotta emberek feje fölé.

1971. június 30. Az ország minden részéből visszajöttek az építők, folytatták a munkát: 3630 lakóház teljesen készen állt, 2025 lakás befejezésén még dolgoztak a munkások.

1971. december 15. A Szamos-közben elpusztult házak kényszerűen gyors tempójú újjáépítése befejeződött.

Kétségbeesés, sírás, bizonytalanság.

Remény, hitetlenkedés, hála.

Bizalom, életkedv, öröm.

Az újjáépítés nagyon leegyszerűsített közérzeti, emberi dátumai.

*

Tölgyes. A férfi egészen a kerítésig jön és átkiált a túloldalra.

– Levette a házamat?

– Le.

– Hát lehet is...

Az öregasszony letészi a vödröt, megvárja míg beérem.

– Maga volt itt az elnökünkkel?

– Igen.

– Megismertem ám. A fényképezőgépről.

Szoba-konyhás, takaros ház. Az asszony a kisszékre kuporodik, nekem a konyhaszéket kínálja. „Magának is elmondom". Termelőszövetkezeti nyugdíjas, csöppnyi házát elvitte a víz, újat kapott helyette, szépet, amilyenről nem is álmodott, de az OTP-részleteket nem tudja fizetni...

Mondom, amit tudok, hogy róluk sem feledkeztek meg, segíteni fognak ahogy lehet. Évekre felfüggesztik a részletek törlesztését, vagy más módon könnyítenek a sorsán...

Nem árulok el új dolgokat, az asszony hallgatásán érzem, sok embertől hallotta már ugyanezt. Erőt ad neki, ha hallja.

– Ugye – mondja amikor elmegyek –, ugye lesz valami...

*

A Tölgyesnek sok ellensége volt. A házhelyeket a kukoricaföldből hasították ki, senki sem akarta, merte hinni, hogy két esztendő alatt Tunyogmatolcs legszebb része épül itt fel. Úttal, vízvezetékkel és higanygőz világítással.

Felépült. Kész a kétezer méter hosszú vízvezeték, az újtelepet behálózza az út, esténként városi fények világítanak. A kukoricaföldet minden háznál kertté szelídítette a szorgalom és a rátarti matolcsiak sem bánják már, hogy a község tunyogi részébe vetette őket a víz. „A jót is meg lehet szokni" – mondják.

A múlt hónapban megnyílt az ABC áruház, mellette kis presszó, annak is már csak a berendezése van hátra. A Tölgyes ellenségei kapituláltak: annyira jó ez a telepi üzlet, hogy a község más részéből is idejárnak vásárolni, sokan itt szeretnének házat építeni.

Most avatták az öregek napközi otthonát. Az étkeztetést egyelőre az iskola napközijéből biztosítják, később saját konyhája is lesz az otthonnak. Az egyedül maradt öregeknek szociális otthon épül Nyíregyháza-Sóstón.

A termelőszövetkezetek kilábaltak a bajból. Az idei termésátlagok meglepően magasak, a Szabadság Hajnala Termelőszövetkezetnek arra is jutott ereje, hogy a tönkrement istálló helyett – házilagos kivitelezésben – egy 142 férőhelyes növendékistállót építsenek.

A tölgyesi új házak ablakában ott piroslanak a csokoládé mikulások, nyalánksággal teli csomagok.

A vonaton, kocsmában, borbélynál, üzletekben már ugyanarról beszélgetnek az emberek, mint az országban mindenütt. A vízről egyre kevesebbet.

*

Kétszobás családi ház, halványsárgára festve. A kerítés még inkább csak jelkép, nem fut végig a ház elején, kapu sincs. A csengetésre egy darabig senki sem mozdul, aztán egy férfihang kiáltja belülről: „mi a fenét hülyéskedsz?"

Nyílik az ajtó, a férfi nagy zavarban van: „ne haragudjon, azt hittem a sógor szórakozik. Itt csak kopognak az emberek, a csengőt nem szoktuk meg..."

A konyha már szépen berendezett, a szobákat a gyerek uralja a sógor srácaival együtt. Naphosszat eljátszanak ott, kergetőznek, élvezik a nagy-nagy szabadságot, az üres helyiséget, ahol semmire sem kell vigyázni. A szobákban még nincs bútor.

– Előbb élnünk kellett, mondja ifj. Tóth János – megszerezni mindent, hogy éhen ne maradjunk. Bútorra talán jövőre jut.

Az „ennivaló" egyelőre még a házhoz ragasztott fészerben hízik, gömbölyödik, úgy tervezik, január derekán lesz a disznóölés.

– Nem is tudnék olyat, itt a Tölgyesben, akinek ne lenne legalább egy kis hízója. Ez meg a tető fölöttünk, ez a legnagyobb öröm. A többi majd meglesz már valahogy. Most már biztos meglesz... Épp az este beszélgettünk a vízről a sógorral – nekik itt van házuk mellettünk –, azért ezt mi sem gondoltuk volna hogy ilyen gyorsan otthont találunk...

Régi szokás szerint karácsonykor és újévkor kántálni járnak a szabolcsiak. Tavaly elmaradt a nóta.

– De az idén megyünk ám! Más lett a kedve az embernek...

*

Sok még a munka. Első volt a lakás, a középületek, utak, közművek helyreállítása ezután következik. Készek a tervek, hogyan tünteti el Szabolcs most már a maga ereiéből a víz nyomait. Nyugodtabb tempóval, kevesebb közérzettel.

Csend van a Szamos-közben. Élni tanulnak az emberek, akiket életforma változásra kényszerített a sors.

Szép karácsony igérkezik.

D. Kónya József

A Hazafias Népfront kongresszusa előtt

A Hazafias Népfront V. kongresszusára készül. Baranyában is megkezdődött e széleskörű, demokratikus politikai mozgalom erőfelmérése, a munka értékelése, a további feladatok gondos kimunkálása. Sztergár János, a Népfront megyei titkára mondta el a következőket.

– Az értékelés mindig fontos, munka közben és egy olyan fontos esemény kapcsán is, mint a kongresszus. Amilyen sokrétű a munkánk, olyan változatosak a népfrontbizottságok és aktivisták munkaeredményei.

— *A legutóbbi országgyűlési képviselő és tanácstag választásokon közismerten nagy aktivitással tevékenykedett a Népfront. Milyen munka folyik jelenleg?*

— Az utóbbi évek egyik legeredményesebb és legnagyobb munkája volt. Örvendetes, hogy az új választási törvény alapján szélesedett a szocialista demokratizmus, a jelölések, a választások mindenütt magasfokú politikai felelősséget bizonyítottak. A viták a jelölendő személyek felett, a program kérés és program adás az állampolgárok részéről, annak folyamatos megvalósítása, ma is tartó politikai élénkülést hozott. Mindenütt észrevehető, hogy a választások után a Népfront „nem tűnt el". Most azokért a célokért dolgozik az a mintegy tizenkétezer aktivista, melyek a Népfront választási programjában szerepeltek és amiket az állandóan előrehaladó, fejlődő élet ad. Jelenleg nem olyan látványos, ünnepélyes a munka mint volt a választásokon, de értéke, hasznossága változatlanul nagyjelentőségű. Szinte kézzelfogható a közügyek iránti érdeklődés fejlődése. Mindenütt erős a törekvés a szocialista demokrácia jobb érvényesítésére. Erős a közös akarat, hogy a X. pártkongresszus határozatait mindenütt, minél jobban megvalósítsák, az élet minden területén elérjünk egy magasabb, jobb szintet. A népfrontbizottságok résztvettek a tanácsok működési szabályzatának elkészítésében, komoly munkát végeznek a falugyűlések szervezésében, amelyekre jellemző a politikai aktivitás és helyi tenni akarás.

— *A helyi népfrontszervek sokféle kezdeményezéssel vétetik észre magukat. Ennek anyagi, társadalmi értékéről összefoglalót ritkán olvasunk, hallunk.*

— Ritkán, mert nem az összesítés a fontos, hanem a végzett munka. Az utóbbi néhány évben mintegy háromszáz olyan kezdeményezése volt a népfrontbizottságoknak, melyek a tanácsokkal, a tömegszervezetekkel együttműködve megvalósultak. Ezek mind olyanok, melyek jobbá, kellemesebbé tették a helyi állapotokat, benne az emberek életét. Sok százezer forint értékű társadalmi munka van emögött. Az emberek tenni akarása a közös érdekekért élő valóság, csak jól, az új viszonyoknak megfelelően kell hasznosítani. A Komlón létesített öregek napközi otthona csak egy a sok közül bizonyítéknak, hogy milyen erős a tettvágy. Néhány hónap alatt sikerült létrehozni ezt a szép intézményt és jellemző, hogy egyik pécsi kereskedelmi vállalat is önzetlenül hozzájárult a berendezéséhez.

— *Gondolom, hogy a lehetőségek ennél is nagyobbak.*

— Éppen ezzel kívánom folytatni. Tapasztaljuk, hogy nem élünk eléggé a lehetőségekkel. A lakásépítési program megvalósításában, gondolok a szanálásokra is, az új lakótelepek körüli tereprendezésben, parkosításban, de akár a felépült lakások kitakarításában és számos egyéb területen, nagyon sok segítséget lehetne kapni az érdekeltektől. Ezt egyedül a Népfront nem tudja megszervezni, szükség lenne vállalatok, munkahelyi szervek segítségére is. Ez már bonyolultabb és valamiféle viszolygás tapasztalható. A társadalmi munkára ma már nem az a jellemző, hogy elsősorban lapáttal és csákánnyal végzik. A megváltozott szükséglethez jobban fel lehetne használni az időközben sokat fejlődött szaktudást, hozzáértést. Sokféle bizonyítéka van az állampolgárok tenni akarásának. Minden tény, minden következtetés azt mutatja, hogy a jelenleginél több lehetne a magunknak nyújtott segítség.

— *A politikai tudat formálása, fejlesztése is fontos része a Népfront tevékenységének...*

— Ebből a szintén sokrétű munkából egy lényegeset kívánok kiemelni. Meglepően nagy a fiatalok érdeklődése rendezvényeinken, politikai beszélgetéseinken, baráti estjeinken. Ez nagyon kedvező jelenség és a munkában is állandóan szem előtt kell tartani.

— *Az új követelmények az eddiginél hatásosabb tartalmi munkát kívánnak a Népfronttól is.*

— Erre törekszünk. Egyik új jelenség, hogy erősödik a felnőttek érdeklődése, segítő szándéka az iskolák munkája iránt. A feladat ebből következik. Kívánatos elérni, hogy a szülők, minden felnőtt felelősségérzete erősödjön az ifjúság helyes neveléséért. A tartalmi munka javítását segítené elő, ha az eddiginél több munkás, a mezőgazdaságban dolgozó új értelmiség kapcsolódna be a Népfront munkájába. A közjogi feladatok gyakorlásában, a politikai és tömegnevelési, valamint a tömegmozgósítási tennivalókban sok a lehetőség. Várjuk, hívjuk a közösség érdekében tettrekész embereket.

Kászon József

Megvalósulnak a tervek

Hálózatfejlesztés közel 75 millióért

A tanácsi kiskereskedelem 28,4, a szövetkezetek 34,6 milliós befektetéssel bővítették hálózatukat

Már 1971-re is eléggé szűkre szabottak voltak a beruházási lehetőségek, éppen ezért kellő megfontoltsággal, nagy körültekintéssel döntötték el a kereskedelmi vállalatoknál és a szövetkezeteknél, hogy mire fordítsák a rendelkezésre álló forintokat.

Baranya megye kiskereskedelmi vállalatai és a szövetkezetek együttesen 74,6 millió forintot fordíthattak hálózatuk bővítésére és fejlesztésére. A tanácsi kiskereskedelmi vállalatok, a MERUKER, a BARANYAKER és az Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat, valamint a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat együttesen 28,4 milliót, a fogyasztási szövetkezetek 34,6 millió forintot költöttek idén erre a célra.

A szerény keretből több új egység létesült, ezen kívül úgy készítették a terveket, hogy végrehajtása során jól járjanak a korábban ellátatlan területeken lakók. A hálózatfejlesztésre rendelkezésre álló összegből — elsősorban a vendéglátóiparban — úgynevezett „szinttartó" beruházásokat eszközöltek, berendezéseket, felszereléseket vásároltak.

Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat legjelentősebb létesítményei 1971-ben: Szigetvárott 130 négyzetméter alapterületű élelmiszerbolt; Harkányban az építők által 1970-re ígért, de csak idén elkészült pavilonsor, amelyben pecsenyesütő, borozó, fagylaltozó, falatozó is helyet kapott; a harkányi ABC áruház bővítése 1,7 millió forintért; Orfűn önkiszolgáló élelmiszerbolt 260 négyzetméter alapterületen és Pécsett a Damjanich utcában a rég várt korszerű élelmiszerbolt.

A MERUKER Vállalat fennállása óta legnagyobb létesítményét építtette meg idén Komlón, a Lenin téren. A 600 négyzetméter alapterületű Csille áruház 15 millió forintba került. Kisebb, de a siklósiak számára mégis nagyjelentőségű, hogy Siklóson megkezdték a ruházati áruház bővítését. Megnövelik Mohácson a Duna áruház eladóterét is az áruházba ékelődött lakással, melyet most szabadított fel a Városi Tanács.

A BARANYAKER bravúros megoldást talált raktárgondjai enyhítésére, sőt megszüntetésére. Pécsett, az Endresz György utcában 1,5 millió forintos befektetéssel könnyűszerkezetes bútorraktárt építettek. A cserkúti platón ugyanakkor 2800 négyzetméter alapterületű felvonulási épületet vásároltak, s ebből alakítják ki raktársorukat. A lakosság jobb ellátását szolgálta, hogy a vasudvar áthelyezésével tehermentesítették a Kossuth Lajos utcai vasboltot és a Zsolnay Vilmos utcában megnyitották a víz-, gőz- és gázszerelvény boltot. A szolgáltatások javítása és a házhoz szállítás folyamatossága érdekében több gépkocsit vásároltak.

A Vendéglátó Vállalat rendelkezett a legcsekélyebb fejlesztési alappal, mégis, a Megyei Tanács és a B. m. Idegenforgalmi Hivatal segítségével jelentős beruházást valósítottak meg Szigetvárott. A város központjában lévő szálló, étterem és bisztró építése befejezés előtt áll, néhány nap múlva megtörténik a műszaki átadás és az új egység még a főidény előtt megkezdheti működését. A vállalat fejlesztési alapját főként berendezések vásárlására, pótlására fordította, s néhány helyen bővítéseket eszközölt. Mohácson megnagyobbították a Béke étterem konyháját és ez által alkalmasabbá tették a közétkeztetésre. Ugyancsak Mohácson a Duna-parton szép falatozót alakítottak ki abban a házban, amelyet egy korábban használt épület helyett cserébe kaptak a tanácstól.

A megye fogyasztási szövetkezetei élelmiszerboltokat, cukrászüzemet, presszót, szuperettet, éttermet, áruházakat építettek, s alakítottak át. Beremenden élelmiszerbolt, cukrászüzem és presszó építését kezdték meg. Sombereken vegyes élelmiszerbolt építése folyik. Palotabozsokon presszó nyílt, Bár ugyancsak presszóval gyarapodott. Pécsett, az újhegyi szőlők között szuperett nyílott. Drávasztárán étterem, Siklóson ABC áruház, Szentlőrincen szuperett kezdte meg működését. Vajszlón áruház, Sellyén élelmiszer, Majson élelmiszerbolt és vendéglátóegység építésébe kezdtek.

Baranya kiskereskedelmi vállalatai és fogyasztási szövetkezetei teljesítették 1971-re tervezett hálózatfejlesztési céljaikat. Minden tervezett egység megépült, illetőleg befejezés előtt áll. Ezzel nagymértékben hozzájárultak a lakosság zavartalanabb áruellátásához, gyorsabb, kulturáltabb kiszolgálásához.

Ünnepélyesen fe'avatták a Budapest—Vác—Szob közötti villamosított vasútvonalat

A magyar vasút rekonstrukciója során megfiatalodott a legöregebb, a 125 esztendővel ezelőtt épített első vasútvonal. A Budapest—Vác—Szob közötti korszerűsített, magyar—csehszlovák együttműködéssel villamosított vasútvonalat szerdán délelőtt ünnepélyesen avatták fel.

Az ünnepi aktusra különvonat indult Sturovóba, ahol dr. Stefan Sutka csehszlovák közlekedésügyi miniszter üdvözölte a vendégeket, majd a csehszlovák nemzeti színű szalag átvágásával megnyitotta a villamosított vonal Sturovó—Szob közötti szakaszát.

A központi avatóünnepségre délben Szobon került sor.

Az átépített, korszerűsített pályán 80—120 kilométer óránkénti sebességgel roboghatnak a vonatok, mégpedig december 23-án 0 órától új menetrend szerint, a korábbinál jóval rövidebb menetidő alatt. A Budapest—Vác között megállás nélkül közlekedő vonatok menetideje 31 perc, míg Budapestről Szobra 1 óra 19 perc alatt jutnak el a szerelvények. A villamosvontatás nyomán több olyan vonat is közlekedik, amelynek menetideje 31 perccel rövidebb, mint korábban.

A Budapest—Szob i vonalon szállítják hazánk export-import áruinak nagy részét, s bonyolítják le a Balkán és az északeurópai országok közötti vasúti forgalom jelentős részét.

A szocialista országok közötti gazdasági integráció nyomán a közeli években jelentősen fejlődik a tranzitforgalom, a villamosüzem bevezetése ezért is hasznos, mert nagymértékben megnövelte e fontos nemzetközi vasútvonal teljesítőképességét.

Az örmény kereskedelmi miniszterhelyettes magyarországi tárgyalásai

Néhány napot hazánkban töltött C. O. Badalyan, az Örmény Szovjet Szocialista Köztársaság kereskedelmi miniszterhelyettese, hogy magyar konfekció- és kötöttáru szállításokról tárgyaljon. Itt-tartózkodása során ellátogatott a Belkereskedelmi Minisztériumba, ahol alkalma nyílt a magyar kereskedelmi hálózat szervezetének megismerésére. Tárgyalt a Hungarotex vezetőivel és felkeresett több textilüzemet.

HÍREK

1971. DECEMBER

23

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VIKTÓRIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.30, nyugszik 15.56 órakor. — A Hold kél 10.43, nyugszik 22.30 órakor.

Az ünnepek nyugalmáért szólunk!

Közeledik a karácsony, ami minden család részére a meghitt békét, a gyerekeknek az örömöt és boldogságot jelenti. A boldogság azonban csak akkor lehet teljes és biztosított, ha semmi nem zavarja meg. Ezért a nyugodt pihenés óráiban se feledkezzünk meg a tűzrendészeti előírások betartásáról.

Elsősorban a feldíszített fenyőfák jelentik a legnagyobb veszélyt. A fenyőfát, a rárakott díszítéseket az égő gyertyák, csillagszórók könnyen meggyújtják. Ezért a gyertyák elhelyezésénél nagy gondot kell fordítani arra, hogy gyulékony anyaghoz közel ne kerülhessenek, a kellő biztonság meg legyen tartva.

A fenyőfát is úgy helyezzük el, hogy a lakás berendezését, függönyöket, szőnyegeket ne veszélyeztesse.

A korszerű elektromos gyertyák használata is csak akkor biztonságos, ha az előírásoknak megfelelően vannak szerelve és jó állapotban vannak.

Legfontosabb követelmény, hogy a gyermekek felügyelet nélkül ne gyújthassák meg a gyertyákat, csillagszórókat és általában ne hagyjuk őket egyedül, míg a fenyőfákon a gyertyák égnek.

Ha ügyelünk a tűzrendészeti előírások betartására és megfelelő gondossággal kezeljük a tűzveszélyes anyagokat, akkor gondtalanul élvezhetjük az ünnep örömeit.

E néhány jó tanáccsal kívánunk megyénk dolgozóinak kellemes ünnepeket és tűztől mentes nyugalmas pihenést.

BM Baranya megyei Tűzrendészeti Parancsnokság

◆

— **Január 10-re halasztották az „Oroszlán" Étterem átadását.** Szerdán délelőttre volt kitűzve Szigetváron az „Oroszlán" Étterem átadása. A megjelent bizottság két órás tanácskozás után az átadás újabb időpontját 1972. január 10-re halasztotta, a kivitelező vállalat addig a feltárt hiányosságokat megszünteti.

Asszonytorna. A Mecseki Ércbányászati Vállalatnál a közelmúltban bevezetett asszonytorna mind nagyobb népszerűségnek örvend — már több mint 300 résztvevője volt az eddigi foglalkozásoknak.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SOMOGYI JENŐ

rövid szenvedés után 75 éves korában elhunyt. Temetése 27-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.



Csipkerózsika



Csárdáskirálynő

Megkezdődött a téli szünidő

Az ország 5892 általános és középiskolájában tanuló csaknem 1 300 000 diák szerdától „ideiglenes" szabadságra ment: megkezdődött a téli vakáció, amely 1972. január 10-ig tart. A szünetben sorra kerülő osztályozó értekezleten — a december 21-i helyzetnek megfelelően — zárják le a félévi jegyeket és a szünet utáni első tanítási napon — január 10-én hozzák majd az ellenőrzőkönyv útján a szülők tudomására.

Az általános iskolai napközi otthonok mint korábbi években, a téli szünidő alatt is működnek. A napközisek az iskolában kapják meg a reggelit, az ebédet és az uzsonnát.

Az oktatási intézményekben gazdag, változatos programot állítottak össze a szünidőre azzal a céllal, hogy a diákok minél hasznosabban tölthessék a csaknem háromhetes szabadságot.

Ugyancsak változatos időtöltési lehetőséget biztosítanak a szünidőben a tanuló ifjúságnak az úttörő- és a művelődési házakban, a KISZ-klubokban.

— **Községi tűzoltóparancsnokok továbbképzése.** Szerdán délelőtt a szigetvári tűzoltó parancsnokságon megjelentek a községi tűzoltó egységek parancsnokai, ezzel megkezdődött az 1972. évi továbbképzésük. Az értekezleten, amelyen értékelték az elmúlt év eredményeit, jutalmakat adtak át, többek között az úttörő tűzoltók kiképzését végző pedagógusoknak. Megjelentek a párt és a Városi Tanács vezetői is.

— **Fenyőfaünnepély.** A Pécsi Bútorgyárban fenyőfaünnepélyt tartottak, s a gyár dolgozóinak 120 gyermekét látták vendégül e kedves ünnepélyen.



— **5,2 milliós nyereség.** A Pécsi Vasas Szövetkezet teljesítette 1971. évi tervét. 32 millió forint termelési értéket állítottak elő — nyereségük 5,2 millió forint.

— **Karácsony Harkányban.** Harminc tagú csoportot várnak karácsonyra a harkányi Turista Szállóba. A csoport tagjai fürdőhelyünkön töltik az ünnep három napját. Siklóson kevesebb lesz a vendég, a várban lévő szállóba eddig mindössze hatan jelentették be magukat.

PÉCSI AUTÓBUSZ-MENETREND DECEMBER 24-ÉN

A VOLÁN 12. számú Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1971. december 24-én a menetrend szerinti pécsi helyi autóbuszjáratok csak 19 óráig közlekednek. A 19 órakor induló járatok az induló és forduló állomásoktól csak a Hal térig közlekednek.

Kivételt képeznek az alábbi járatok:

10-es viszonylatban: Újmecsekaljáról indul: 19.22, 20.22, 21.22, 22.22 órakor. — Fehérhegyről indul: 19.52, 20.52, 21.52 órakor

20-as viszonylatban: Újmecsekaljáról indul: 19.30, 21.00, 22.00. Fehérhegyről indul: 20.15, 21.30, 22.30 órakor.

30-as viszonylatban: Főpályaudvarról indul: 19.30, 20.15, 21.00, 22.00; Kürt utcától indul: 19.45, 20.30, 21.15, 22.15 órakor.

40-es viszonylatban: Újmecsekaljáról indul: 19.30, 20.10, 20.50; Kossuth térről indul: 19.50, 20.30, 21.10 Garázs.

32-es viszonylatban: Főpályaudvarról indul: 20.10, 21.15; Hőerőműtől indul: 20.30, 22.20.

December 24-én az éjszakai járatok sem közlekednek.

December 25-én a menetrend szerinti helyi forgalom reggel 7 órakor indul, kivételt képez:

32-es viszonylatban: Főpályaudvarról indul: 5.20, Hőerőműtől indul: 6.20 órakor.

◆

— **550 ezer hektoliter sör.** Teljesítette éves tervét a Pécsi Pannonia Sörgyár. A gyár kollektívája úgy tervezi, hogy még az év végéig 7—15 hektoliter sört ad a kereskedelemnek.

— **Szolgáltató egység, kultúrház, takarékszövetkezetek.** Közös megállapodás alapján a felsőmindszenti tanács, az ÁFÉSZ, a takarékszövetkezet és a termelőszövetkezet kétszintes szolgáltatóházat épít. A kétszintes épület földszintjén húsbolt, italbolt, presszó, takarékszövetkezet és klubhelyiség lesz, az emeleten pedig mozi és könyvtár kerül kialakításra. A szolgáltatóház a község központjában épül — a munkálatokat a jövő év elején kezdik.

— **Most jelent meg.** A Statisztikai Kiadó Vállalat gondozásában a közelmúltban jelent meg a „Mezőgazdasági adatok, 1971" II—III. része, valamint az „Ipari adatok 1971" kötet.

— **Melioráció.** A sásdi járásban ebben a hónapban két termelőszövetkezetben is nagyméretű talajvédelmi beruházás készült el. Kaposszekcsőn egymillió, míg a gödrei termelőszövetkezetnél 1,4 millió forint a munka értéke.

— **Véradás.** Három községben — Kaposszekcső, Csikóstöttös és Jágónak — adtak a közelmúltban vért az önkéntesek. Összesen háromszázan.

— **Tavaszt éreznek a méhek.** Karácsony táján meglehetősen ritka jelenséget tapasztaltak az elmúlt napokban a baranyai méhészek. Az enyhe időjárás hatására — a szokottnál jóval korábban — fiasítanak a méhek. Turony környékén egyébként duzzadnak a juharfa rügyek, ha a hőmérséklet nem csökken, várhatóan több fa kivirágzik.

— **Iskolaépítés.** Pécs szakközépiskoláinak helyes arányát — a tervezett 65 százalékot — segíti elő majd a Meszesen létesítendő 12 tantermes szakközépiskola célcsoportos beruházásként, illetve a Kodály Zoltán úton építendő 500 férőhelyes középiskolai diákotthon. A két létesítmény realizálása a IV. ötéves terv második felében várható.

◆

Orvosi ügyelet

Pécs Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói és gyermekei részére ügyeleti szolgálatot tart 1971. december 24-én, pénteken 19 órától 1971. december 27-én, hétfő reggel 7 óráig.

Felnőttek számára: I. kerületben: Korvin O. u. 23. (telefon: 51-81.). II. kerületben: (Munkácsy M. u. 19.) Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (telefon: 30-00). III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet Tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19., telefon: 20-73).

Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat is a fenti időben.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

A hét filmjei

CSIPKERÓZSIKA

Az ismert Grimm mese filmváltozata. Sajátos módon, az eredeti mesét kissé átköltve vitték filmre Csipkerózsika örök történetét az NDK-ban, kissé úgy, ahogy minden igazi mese szájról szájra járva egyre gazdagodik és megtelik új, aktuális tartalmakkal.

CSÁRDÁSKIRÁLYNŐ

Az elmúlt évtizedek legnépszerűbb magyar operettje most magyar—nyugatnémet koprodukcióban került filmvászonra, Szinetár Miklós rendezésében. A filmben Honthy Hanna híres szerepét Psota Irén alakítja, Miska pedig Latinovits Zoltán. A csárdáskirálynő a híres Anna Moffo, aki magyarul énekel a filmben, amely egyébként egyidejűleg magyar és más nyelvű változatban készült el.

— **Teljesítette tervét a Pécsi Dohánygyár.** 3 milliárd 200 millió darab füstszűrős cigarettát gyártott le ebben az esztendőben tegnapig, ezzel teljesítette éves tervét. Ebben az évben még harminc millió füstszűrős cigarettát gyyártanak terven felül.

— **Bővül a Bem utcai bútorház.** Mivel működik már az újmecsekaljai, könnyűfémszerkezetes bútorraktár, eléggé nagy helyiségek szabadultak fel a Bem utcai bútorházban, amelyeket eddig bútorraktározásra használtak. Az üzlet raktári részét most átalakítják és helyére kerül a bútorház sarokrészében lévő szőnyeg- és textilosztály.

— **Csőgörény.** Másodízben jelent meg a Pécsi Műszaki Főiskola hallgatóinak humoros évkönyve, a Csőgörény. Az elmúlt tanév legemlékezetesebb epizódjait felelevenítő, az „aranyköpéseket" felvillantó, visszásságokat tollhegyre tűző kiadványra a már diplomát szerzett öregdiákok közül is sokan igényt tartanak.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, szórványosan kisebb esőkkel. Mérsékelt, többfelé élénk nyugati, északnyugati szél. Hajnalban többfelé köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 —5, legmagasabb nappali hőmérséklet általában 6—11 fok között, a tartósan ködös helyeken kevéssel 5 fok alatt.

„Kiváló Szövetkezeti Munkáért"

Kitüntetések

A fogyasztási szövetkezetek VII. országos kongresszusán, amelyet december közepén tartottak meg, az eddig végzett eredményes munkájukért *Nagy Sándort*, a MESZÖV elnökét és *Szentkirályi Jánosnét*, a beremendi takarékszövetkezet főkönyvelőjét „Kiváló szövetkezeti munkáért" kitüntetésben részesítették. A kitüntetéseket *dr. Molnár Frigyes*, a SZÖVOSZ elnöke nyújtotta át.

Ugyancsak a kongresszus alkalmából Nagy Sándor, a MESZÖV elnöke tegnap délelőtt a MESZÖV tanácstermében az alábbi dolgozóknak adta át a „Kiváló szövetkezeti munkáért" kitüntetést: *dr. Antal Ernő*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem „Balassa János" ifjúsági szövetkezet elnöke, *dr. Erdősi Ákos*, a MESZÖV ÁFÉSZ titkárságának helyettes vezetője, *Balázs János*, a MESZÖV osztályvezetője, *Hodnik Tibor*, a siklósi ÁFÉSZ felvásárlási osztályvezetője, *Nagy Emil*, a lakásszövetkezeti választmány elnöke és *Szabó István*, az MSZMP Sásdi járási Bizottságának osztályvezetője.

A Pénzügyminisztérium által adományozott „Kiváló pénzügyi dolgozó" kitüntetést *Szabó Józsefné*, a pécsi ÁFÉSZ pénzügyi osztályvezetője, a Belkereskedelmi Minisztérium által adományozott „Belkereskedelem kiváló dolgozója" kitüntetést *Hajnal István*, a szabadszentkirályi ÁFÉSZ bicsérdi boltjának vezetője, a Művelődésügyi Minisztérium által adományozott „Szocialista kultúráért" kitüntetést pedig *Ivasivka Mátyás*, a pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius leánykórusának karnagya kapta meg.

◆

— **Megszépül a szökédi vegyesbolt.** Az Újpetrei ÁFÉSZ több mint 150 ezer forintos költséggel korszerű üzletet létesít a szűk szatócsbolt helyén. Nagyobb lesz az eladótér, bővül a raktár, hatalmas betekintő kirakatot alakítanak ki, új berendezést vásárolnak. Az új létesítményen most végzik az utolsó simításokat, s a szökédiek legkésőbb 1972 első napjaiban birtokba vehetik.

— **A mohácsi Kisfaludy Gimnázium megrendezte** az általa, valamint a Mohácsi városi Tanács és a városi KISZ Bizottság által hirdetett középiskolás Radnóti versmondó versenyt. A megye iskoláinak győztesei jövő év márciusában mérik össze erejüket a verseny díját jelentő Radnóti-plakettért. A verseny meghirdetője ezt a középiskolás és szakmunkástanuló versmondó versenyt mintegy előfokának tekinti a Győrben ez idén először megrendezett országos Radnóti-biennálénak.

— **Hetven féle kölni.** Még sosem volt ilyen bőséges választék karácsony előtt az ajándékozásra alkalmas piperecikkekből. A FŰSZÉRT hetven féle kölnivizet vásárolt, a legolcsóbbtól a borsosabb áruig, s ezeket már ki is szállították az üzletekbe.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

30.

— Talán nem szerénytelenség részemről — mondta nyájasan —, ha arra hivatkozom, hogy a néhány perces közérdekű, kedélyes csevegést én honosítottam meg Európának ebben a csücskében. Minthogy ezúttal is kifejezetten néhány perces adásról van szó, a tudomány és a technika valóban gigászi előretörését, az űrhajózás fantasztikus vívmányait állítanám párhuzamba a lakáskarbantartó szövetkezetek slendrián munkájával. Jó?

— Igen.

Firkantás a noteszbe, lapkitépés, átnyújtás.

A népszerű énekesen a sor, ezer női szív ver szaporábban, ha angolos hanglejtésű, sajátos technikával befelé énekelt, izgalmasan érthetetlen táncdalai felcsendülnek. Saját szerzeményét adná elő, erre az alkalomra írta, a zenéjét is ő szerezte, gitáron kísérné magát, a refrén: „Jöjj, jöjj Hax úr el újra...", világsláger lesz, nem vitás. Rendben?

— Igen.

És még hússzor: igen, igen, igen.

Amíg csak ki nem fogytak a lapok a noteszából.

AZ ADÁS

— Te tisztára megőrültél — jelentette ki a kis Gaál.

Komoróczi nem szólt a Kopra által előadottakhoz, pipázott és a bárányfelhőket bámulta az égen. Teljesen felesleges, hisz mindent tudott róluk.

A három barát a hajdani tisztáson üldögélt egy pokrócon, az űrhajó lábánál.

— Igazad van — bólintott a telek tulajdonosa —, mintha azon a trombitán a maradék eszemet is kifújtam volna a fejemből. De hát attól féltem, ha nem nyugtatom meg őket, folytatódik a hisztéria, agyonverik egymást. Ezért nem várhattam meg, amíg megérkeztek, hogy segítsetek.

Gaál az órájára nézett.

— Fél tizenegy. Egy órán belül téged vernek agyon. Van sejtelmed arról, hogy hány embert csődítettél ide szerepeltetési ígérettel? Vagy százat! Hiszen az a másfél tucat szólista szinte nem is számít, amellett, hogy három-négy teljes műsorblokkot kötöttél le a klán-főnökökkel, azok zenekarral, énekkarral, egész sereg színésszel vonulnak fel. És három perc az adásidőd! Csak akkor maradhatsz életben, ha az a száz ember itt egyszerre fog szavalni, előadni, énekelni, zenélni, talán még táncolni is. Kész világbotrány!

Kopra Komoróczyhoz fordult.

— Mondd, te sem látsz kiutat?

— De igen. Ha vannak vidéki rokonaid. Lehetőleg távoli tanyán. Akkor beülünk most a kocsimba, te a hátsó ülésre, betakarunk ezzel a pokrócal lecsempészlek hozzájuk. Meghúzod náluk magad, amíg elvonul a vihar. Néhány hónap elteltével talán előmerészkedhetsz.

Amaz csak a fejét rázta meg.

— Nincsenek tanyasi rokonaim. És ez amúgy sem megoldás... Viszont esetleg... Igen, csak ő segíthet!

Gyorsan feltérdelt, nadrágja farzsebéből műanyag tokot halászott elő, a buszbérletét őrizte benne, második napja még valami mást is. Óvatosan a tenyerébe rázta az apró tapadó korongot.

— Mit csinálsz?! — kérdezte Gaál Feri meghökkenve. — Hax azt mondta, nem fogyaszthat többet a gondolatátviteli energiából!

— Nem, csak azt mondta, takarékoskodnia kell vele. Bajt nem okozhatok, legfeljebb nem veszi fel velem a kapcsolatot.

Homlokára illesztette a korongot, feszülten nézett a gombra, a másik kettő meg őrá. Néhány másodperc múltán azt látták, hogy barátjuk arcán felengednek az izmok, felsóhajt, tehát a kis fókafejű érintkezésbe lépett vele.

Talán fél perc telt el még izgatott várakozás közben, Kopra egyre sűrűbben, nekividámodva bólintott, aztán körülpillanthatott, felugrott, a telek túloldalán lévő kőkupachoz szaladt, körül futotta, visszatért, lekapta homlokáról a korongot, hanyatt vágta magát a földön.

(Folytatása következik)

Január 28-án nyit a nagyszínház

Meghatározták a Pécsi Nemzeti Színház megnyitásának időpontját: 1972. január 28. Mint ismeretes, a megyében ez volt az egyetlen középület, amelyben még 110 voltos áram keringett. A MEGYESZER Vállalattal már 1968-ban megállapodtak abban, hogy nyári szünetek idején előkészítik a munkálatokat. Ezek az előkészítő munkák összesen 1 millió 200 ezer forintba kerültek. Az idén aztán a nyár elejétől kezdve egészen a színházi évad közepéig tartott, illetve tart a munka. Ennek 1971. évi költsége 3 millió 700 ezer forint, igaz, ebben benne van a kamaraszínház kisebb átépítésének és a színészház bútorzata felújításának a költsége is. Januárban még körülbelül 1 millió 200 ezer forintos munkálatokat végeznek el, s ezzel befejeződik a színház felújítása. A nyitóelőadáson *Alberto Alonso* két koreográfiáját mutatják be, a Carmenre és *Maros Rudoll* Metropolisz című zeneművére írott koreográfiát. Másnap este pedig már operapremier lesz: *Puccini:* Bohéméletét adják elő.

Megindult a KISZ politikai oktatás

Fő feladat: a VIII. kongresszus dokumentumainak feldolgozása

Mint minden évben, ez év október végén is megindult megyénkben a KISZ politikai oktatás. A megye KISZ-tagságának mintegy kétharmada vesz részt a politikai oktatás valamilyen formájában — állapították meg tegnap a KISZ Baranya megyei Bizottsága végrehajtó bizottságának ülésén, melyen többek között az 1971—72. évi KISZ oktatás megindításáról hangzott el tájékoztató.

494 oktatási kör és 861 propagandista dolgozik a megye területén ebben az évben. 146 Fáklyavivő Kör indult 3272 hallgatóval, a politikai vitakörökben és a marxista vitakörökben is szép számmal vesznek részt a fiatalok. Az elmúlt évek gyakorlatához hasonlóan idén is meghirdette a megyei KISZ Bizottsága a „Kiváló oktatási kör" mozgalmat, melybe 195 alapszervezet nevezett be.

A megyei végrehajtó bizottság külön felhívta a figyelmet arra, hogy a politikai oktatás fő feladatának a VIII. kongresszus dokumentumainak feldolgozását kell tekinteni.

A végrehajtó bizottság elfogadta az egyhetes téli falusi titkári tanfolyam tematikáját. A városi és a járási bizottságok szervezésében 250 falusi KISZ-vezető képzésére kerül sor a tél folyamán. A tanfolyamokon a hallgatók megismerkednek a VIII. kongresszus dokumentumaival, az ifjúsági törvénnyel és a KISZ-vezetés alapvető módszertani kérdéseivel.

A középiskolai KISZ-vezetők tanfolyamát december 28—30. között Sellyén tartják. Ezen összesen 150 gimnáziumi, szakközépiskolai, ipari és mezőgazdasági szakmunkásképző intézeti KISZ-vezető vesz részt.

A végrehajtó bizottság a megyeközi KISZ-iskola, a vezetőképzés távlati fejlesztési tervét is elfogadta. Megtárgyalták még a „Kiváló Ifjú Gárda egység" cím odaítélésének feltételeit. Ezt a kitüntetést minden évben hagyományosan a szigetvári Zrínyi-emlékünnepségek során adományozzák a megye legjobb Ifjú Gárda egységének.

Mit kell tudni?

A továbbdolgozásra ösztönző nyugdíjpótlékról és a tsz-ekről szóló törvény továbbfejlesztéséről

Az Elnöki Tanács most elfogadott törvényerejű rendelete szerint az öregségi nyugdíjra jogosultság megszerzése után munkában töltött évekre továbbdolgozásra ösztönző nyugdíjpótlékot lehet megállapítani. Az Elnöki Tanács felhatalmazása alapján a kormány rendelettel szabályozta a jogosultak körét, a jogosultság feltételeit és a pótlék mértékét. Eszerint: a továbbdolgozásra ösztönző nyugdíjpótlékra a munkaviszonyban és a kisipari szövetkezetben dolgozók jogosultak amennyiben a nyugdíjjogosultság megszerzése után tovább dolgoznak és nyugdíjukat nem veszik igénybe. A fizikai munkakörökben továbbdolgozóknak az általános szabályok szerint megállapításra kerülő nyugdíja a további munkában töltött évek után évenként 7 százalékkal, az egyéb munkakörökben dolgozók nyugdíja pedig évenként 3 százalékkal emelkedik.

Az 1972. január 1-ét megelőzően nyugdíjkorhatár felett munkában töltött időre az ösztönző nyugdíjpótlék mértéke fizikai munkakörökben az öregségi nyugdíj három-három, egyéb munkakörökben pedig egy-egy százaléka.

Az öregségi és rokkantsági nyugdíjasok nyugdíjuk folyósításának korlátozása nélkül eddig általában évi 6000 forintot kereshettek. Az új szabályozás szerint a jövőben egy naptári év alatt általában 840 órát dolgozhatnak, s erre az időre minden nyugdíjas a végzett munkának megfelelő munkabért kaphat. Szociális megfontolásból azok, akiknek a nyugdíja a havi 700 forintot nem haladja meg, a nyugdíj folyósítása mellett az egész évben korlátozás nélkül vállalhatnak munkát. Az új szabályozás 1972. január 1-én lép hatályba.

✦

A mezőgazdasági termelőszövetkezetekről szóló törvény továbbfejlesztését két lényeges körülmény tette szükségessé. A most alkotott törvényerejű rendelet egyrészt az egységes szövetkezeti törvény valamennyi szövetkezetre irányadó közös szabályaival a termelőszövetkezeti jogszabályokat is összhangba hozza, másrészt a termelőszövetkezeti törvény alkalmazásának tapasztalatai alapján egyes gyakorlati kérdéseket is rendez.

Az egységes szövetkezeti törvény egyes rendelkezéseinek beépítése fenntartja a termelőszövetkezeti jogi szabályozás önálló alkalmazhatóságát. A teljeskörű ágazati szabályozás rendszerének fenntartása mellett azonban – a termelőszövetkezeti jogszabályokban nem szabályozott kérdésekben – az egységes szövetkezeti törvényt és végrehajtási rendeletét kell alkalmazni.

A törvényerejű rendelet a bevált mezőgazdasági szakszövetkezeti forma tartósságát juttatja kifejezésre azáltal, hogy a szakszövetkezeti forma alapvető, jól bevált rendelkezéseit törvényszintre emeli. A szakszövetkezeti szabályoknak a termelőszövetkezeti jogszabályokba való beépítésével ezen szövetkezetekben könnyebbé válik a jogalkalmazás.

Az 1972. január 1. napján hatályba lépő törvényerejű rendelet – többek között – módosítja az alapszabály jóváhagyásának, a tagsági viszony létesítésének és megszüntetésének szabályait, a közgyűlés hatáskörét; a fegyelmi, a kártérítési és a tagsági vitás ügyekkel kapcsolatos hatásköri szabályokat. Továbbfejleszti a tag és a termelőszövetkezet vagyoni kapcsolatait; kiegészíti és módosítja a tsz-ek státuskérdéseit rendező szabályokat (egyesülés, szétválás stb.), intézményesíti az átalakulást és a kiválást; módosítja a tsz-ek állami törvényességi felügyeletének gyakorlására vonatkozó rendelkezéseket.

A fogyasztási, értékesítő és beszerző szövetkezetekről alkotott törvényerejű rendelet egyebek között rendezi a lakás- és takarékszövetkezetek érdekképviseletét. A jogszabály lehetővé teszi az állampolgárok számára a többszörös tagságot is, tehát egyidőben valaki több hasonló formájú szövetkezetnek lehet a tagja. Ugyanakkor a törvényerejű rendelet elősegíti több más, most kibontakozó szövetkezeti formának – elsősorban a munkás fogyasztási és az iskolai fogyasztási szövetkezeteknek – a fejlődését is.

Karácsonyi meglepetés

Motoros rokkantkocsi a berkesdi dombtetőn

Tragikus baleset érte két évvel ezelőtt Dittrich Miklóst, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat betonozó brigádvezetőjét. A 49 éves, életerős szakmunkás lezuhant egy épülő házról, a gerince sérült meg, járásképtelenné vált. Állapota javult ugyan a sok orvosi kezelés után, de így is 100 százalékos rokkantként került nyugdíjba. Egy ember számára — akinek az élete volt a munka — szobává zsugorodott a világ Berkesden, a dombtetőn álló házban. A botok és mankó segítségével sem merészkedhetett néhány méternél messzebbre. Kapott ugyan kézzel hajtható triciklit, amely nem tudott megbirkózni a lakáshoz vezető meredek emelkedővel. Levelet írt az egykori munkatársaknak, tanácsot, segítséget kérve.

Az építőipari vállalat TMK üzemének ifjúsági szocialista brigádja vállalta, hogy a vállalati pénzből vásárolt Komár-motort társadalmi munkában felszereli a járműre. Illetve, nem is csupán felszerelésről, teljes átalakításról — speciális, kiegészítő alkatrészek készítéséről volt szó, hogy a tricikli a meredeken is könnyűszerrel felkapaszkodhasson. Szapu László és Schmitter Péter irányításával részt vállalt a munkából az egész műhely, hogy karácsonyra elkészüljön az ajándék.

✦

— Megjött a Dittrich bácsi kocsija! — terjedt el a hír tegnap délután a berkesdi főutcán. Pillanatok alatt körülvették a kíváncsiskodók a furgont, amelynek belsejéből előkerült az új, csillogó, piros tankkal, motorral felszerelt jármű. Felbúgott a motor: irány a dombtető!

Dittrich Miklós párás szemmel szorított kezet a fiatalokkal, őszinte megindultsággal köszönte meg a karácsonyi meglepetést:

— Nekem ez a kocsi a világot jelenti... Ismét bejárhatom a falut, sőt, még az építkezéseket is megnézem, mert az nagyon hiányzik. Fél életem beton és malter között, építkezéseken, a magasban töltöttem.

Az egykor kiválóan dolgozó, megbecsült szakmunkás, fizikailag sérült ugyan, de érzelmileg kiegyensúlyozott, vidám, érdeklődő.

— A vállalatnál azt mondták a sok segítségre: semmiség. Nekem a törődés, a gondoskodás: minden. Mindig bíztam az emberekben, a bajban is belém jöttek kapaszkodtam. Mint egy nagy családba...

Nehéz ilyen dolgokról elérzékenyülés nélkül beszélni, s leírva is szegényesnek tűnnek a szavak, az igazán nagyszerű, emberi pillanatok megörökítésére. A szakmai dolgokra terelődik a szó. Dittrich bácsi motorozott egykor, de most ismét KRESZ-t kell tanulnia. Aztán az üzemanyag, a karbantartás. A brigádtagok a jövőben is jönnek, segítenek.

A kisunoka ott ugrál a felnőttek körül. Csodálkozva nézi, hogy nagyapja mindenkinél korábban, már a fenyőfa feldíszítése előtt megkapta a karácsonyi ajándékot.

W. M.



A motoros karácsonyi ajándék

Tov bbi műemlék-rekonstrukciók

Ülést tartott a Mecsekvidéki Intéző Bizottság

A Mecsekvidéki Intéző Bizottság *Palkó Sándor* elnöklete**tével az 1971 évi második ülését tegnap – szerdán – tartotta Szekszárdon a Gemenc szállóban. A bizottság munkájában részt vett Oczel Sándor,** az **Országos Idegenforgalmi Tanács Elnökségének tagja,** valamint **Baranya és Pécs, továbbá Tolna megye és Szekszárd** tanácsának vezetői.

Első napirendi pontként *Jakabos Zoltánné* indítványt terjesztett elő az alapszabály módosításáról és új tagok felvételéről, amelyet az Intéző Bizottság elfogadott, megszavazott.

Maróczki Erzsébet, az Országos Műemléki Felügyelőség munkatársa ismertette Pécs–Baranya–Tolna műemléki rekonstrukciós tervét. A program szerint tovább folytatják Pécsett a városfal feltárását, befejezik a Déryné utca 16., és a Doktor Sándor utca 2. szám alatti műemléképületek rekonstrukcióját, s megkezdik a Jakováli Hasszán dzsámijának felújítási munkáit. A tervezet előirányozza a drávaiványi templom famennyezetének befejezését és több baranyai festettfa-mennyezetű templom rekonstrukcióját, illetve állagmegóvását.

A következő napirend során tájékoztató hangzott el a Tolna megyében működő területi bizottságok munkájáról.

A Baranya és Tolna megyei Természetbarát Szövetségek tevékenysége és szerepe a Mecsekvidéki Tájegység idegenforgalmában című elemző, összefoglaló jelentést taglalva az Intéző Bizottság egy természetbarát szakbizottságot hozott létre, a Mecsek fejlesztésével foglalkozó szervek **vezetőinek,** illetve a Mecsek **hegység idegenforgalmi, turisztikai fejlesztését szívügyének tekintő személyek tömörítésére.** *Bérczi Pál*, az IBUSZ pécsi irodájának vezetője 10 ezer forintot ajánlott fel a Természetbarát Szövetség munkájának propagálására. A gesztust a MIB nevében Palkó Sándor elnök köszönte meg.

Az 1971. évi virágosítási verseny győzteseit Jakabos Zoltánné hirdette ki. Első helyezést ért el *Hosszúhetény*, következő: *Dunaszekcső*, a harmadik helyezett *Sellye*. Tolna megyében *Decs* község került a lista élére, *Tamási* a második lett. A MIB emblémájával ellátott díjakat a helyszínen ünnepélyes külsőségek között adják át a győztes községek lakóinak.

N. I.

Bajnok: Kéri Kati



Röplabdázik, kurta hajú, most került be a csapata — a PEAC — az NB I-be, azt is komolyan kell venni, dolgozik is, — azért megnyerte a dolgozók 1971. évi országos gyorsíró és gépíró versenyét, a száznyolcvan szótagos kategóriában. Elöljáróban: Kéri Katalin az idén érettségizett a Radnóti Közgazdasági Szakközépiskolában, tehát mindössze négy éve kezdett tanulni gyorsírást, meg gépírást. Ez volt a két kedvenc tárgya, jelesen is érettségizett mindkettőből.

Most azt mondja:

— Bár végig ötös voltam mindkettőből, azért meg kell vallanom, hogy a gépírást szerettem jobban.

A DÉDÁSZ-hoz került, ahol gyorsíró és gépíró, valamint adminisztrátor, de általában ez a kétféle írás a dolga. A versenynek előbb volt egy vállalati selejtezője, megfelelő és szigorú zsűrivel, akik hitelesítették az eredményeket. Kéri Katalin gyorsírási versenymunkája hibátlan volt, a gépírásban — hiába, az a kedvenc munka, akkor izgult legjobban, csúszott a keze, lejött a billentyűről — néhány hiba azért akadt. Aztán Pesten összegyűjtötték az egész országból az eredményeket, s Kéri Katalin a saját kategóriájában első lett.

— Az újságból tudtam meg, tehát azt sem tudom, hányan voltunk a döntőben. Személyesen nem kellett részt venni, csak a hitelesített munkát értékelték. Én a száznyolcvan perces kategóriában indultam, vagyis egy perc alatt száznyolcvan szótagot kellett leírnom.

— Milyen fejlődési lehetőség, milyen jövő áll egy jó gyorsíró és gépírónő előtt?

— Azt hiszem, ha dolgozunk, akkor nem tudjuk majd magunkat továbbképezni, legalábbis kevés lehetőség van erre. Sőt, sokan vissza is esnek. Hiába dolgozunk többet, hiányzik az iskolai rendszeresség, a mindennapos diktátum.

F. D.

Gazdasági bírságolási eljárás a pécsi ÁFÉSZ ellen

Gazdasági bírságolási eljárást indított a legfőbb ügyész a Pécs és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet ellen.

A szövetkezet 1969—1970-ben nagykereskedelmi tevékenységet folytatott, bár erre nem volt joga. A pécsi ÁFÉSZ jogtalan nagykereskedelmi tevékenységét azzal akarta legalizálni, hogy alapszabályába ezt felvette. Az illetékes felügyeleti szerv azonban az alapszabályból az erre vonatkozó részt törölte és így hagyta jóvá.

A szövetkezet az áru forgalmazásánál feleslegesen iktatta közbe saját nagykereskedelmi tevékenységét és ez nemcsak jogellenes, hanem népgazdaságellenes is volt. A pécsi ÁFÉSZ ilymódon két év alatt csaknem 360 ezer forint jogtalan haszonra tett szert.

Az eljárás a Központi Gazdasági Döntőbizottságon folyamatban van.

A tárgyalóteremből

Raboltak, garázdálkodtak, autókat rongáltak

Együtt szórakoztak szeptember 26-án este Wenczel Ferenc 19, Balázs Ferenc 18 és Darázsi József 20 éves pécsi lakosok. A társaságukban lévő nőismerőst együttesen kísérték a Frankel Leó utcáig, ahol hangoskodtak, összeverekedtek. Ezt követően találkoztak össze B. J.-vel, aki igyekezett kikerülni a garázdálkodó társaságot. A fiatalok megszólították, majd egyikük zakót dobott az idős ember fejére. Utlegelték, földre nyomták, elrabolva a sértettnél talált többszáz forintot.

Szórakozásból, az útjukba akadó járműveken próbálták ki erejüket. Több személygépkocsit megrongáltak, betörve az ablakot, leszakítva a visszapillantó tükröt. Wenczel Ferenc ezt megelőzően is követett el bűncselekményt, ittasan, nagy sebességgel vezetett járművet, amelyért a rablással, garázdálkodással együtt vonták felelősségre.

Az ügyben szerdán hirdetett ítéletet a Pécsi Járásbíróság. Bűnösnek mondotta ki a vádlottakat társtettesként elkövetett rablásban és garázdálkodásban, valamint Wenczel Ferencet foglalkozás körében elkövetett gondatlan veszélyeztetésben is. Ezért Wenczel Ferencet 3 évi és 2 hónapi, Balázs Ferencet 2 évi és 2 hónapi, Darázsi Józsefet pedig 2 évi és 4 hónapi szabadságvesztésre ítélte.

Egyházi vezetők eskütétele

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa az 1957. évi 22. tvr. alapján előzetesen hozzájárult:

Dr. Zsebők Zoltánnak, a magyarországi református egyház tiszántúli egyházkerülete főgondnokának megválasztásához.

Kisberk Imre c. püspök, székesfehérvári apostoli kormányzónak — e tisztsége érintetlenül hagyásával — esztergomi apostoli kormányzóvá történt kinevezéséhez.

Dr. Harsányi Lászlónak, a magyar izraeliták országos képviselete elnökhelyettesének és a budapesti Izraelita hitközség elnökhelyettesének, Bárdi Dezsőnek, a magyar izraeliták országos képviselete főtitkárának, Braun Lajosnak, a budapesti izraelita hitközség elnökhelyettesének megválasztásához.

E tisztségekbe megválasztott, illetőleg kinevezett egyházi vezetők szerdán *Losonczi Pál*, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke előtt a Magyar Népköztársasághoz való hűségre, alkotmányra és az alkotmányos jogszabályok megtartására esküt tettek.

Az eskütételnél jelen volt Cseteeki Lajos, az Elnöki Tanács titkára és Balló István, az Állami Egyházügyi Hivatal elnökhelyettese.

— **Így is lehet.** Az egyházaskozári közös tanács és a helyi termelőszövetkezet együttműködési szerződést kötött az óvodai férőhelyek bővítésére.

— ÚJABB IKARUS 55-ös farmotoros autóbusszal gyarapodott a 12-es Volán Vállalat komlói üzemegységének kocsiparkja. Az új járművet elsősorban a külföldi és a hosszabb távú belföldi különjáratok lebonyolításához tervezik felhasználni.

BARANYAI KASTÉLYOK ÉS UDVARHAZAK...

Nyomozás az „Aranyló" körül

Előzmények: dühös a szerkesztő – hetek óta nem kapja a sorozat következő riportját. Szigorú utasítást ad: a hét végére itt legyen, nem érdekel a honkongi, a napi munka. Kastélyt akarok, mert nincs anyag az olvasmányos oldalakra. Újságíró: nincs mit tenni, valahol a közelben keresek egy tornyos házat. Lehetőleg műemléket. Az sem ártana, ha kísértet lenne hozzá, titokzatos pincelabirintussal, s néhány sztorival. Fő, hogy olyan helyen legyen ahova köves út vezet, s a történetét villámgyorsan elmesélje valaki. Lehetőleg a volt tulajdonos, de mindenképpen olyan, hogy csak egy kissé meg kelljen szerkeszteni amit mond, egy szemléletes illusztráció majd kiegészíti.

*

Nézzük hát melyik legyen? Megsárgult papírokra írt helységnevek: Bakóca, Boly, Csertő, Görösgall, Kishárságy, Mozsgó, Nádassy-telep. Gyermekotthon, szociális otthon, idegbeteg gyerekek, idegbeteg felnőttek szociális otthonai. Más kellene most. Pécsvárad (XVIII. sz. Barokk) Volt..? Ma..? Ez nem jó. Bár Pécsvárad érdekes lehet. Pécsvárad (XVIII. sz.) műemlék. Présház. Ez sem lesz jó ki tudja a mostani tulajdonos ismeri-e a présház történetét? Pécsvárad (Barokk) „Arany ló" vendéglő. Műemlék. Azt hiszem ez az. Futás az Egyetemi könyvtárba. Genthon István műemlék jegyzékében hamar megtalálom. A pécsi út mentén 1800 körül épült, kívül teljesen átalakított épület, stukkó menyezettel. Műemlékjellegű.

Gyerünk dr. Vargha Károly főiskolai tanárhoz, ő majd útbaigazít. Sajnos beteg. Csak két nevet mond: menjek Pécsváradon Ohler Anna tanárnőhöz, és Gálos Orsolyához, a művelődési házba. Ők segítenek. Ohler Anna: sajnos semmit sem tudok az „Arany lóról". Tíz éve a német lakosságról írtam szakdolgozatomat, a vendéglőről nem hallottam. Talán Gálos Orsi tud valamit.

– Az „Arany ló"? Ott szokott a nagymamám bálozni – mondja – de ennél többet én sem tudok róla. Legfeljebb, hogy valamikor a Tanácsháza ott volt, s ma a könyvtár működik abban a házban. De talán él még a faluban olyan öreg, aki emlékszik az „Arany ló"-ra.

Telefon hívás a patikába. A Nékám család közel másfél évszázada él Pécsváradon, generációról generációra ők voltak a patikusok. Sajnos az idős patikus nem ér rá segíteni a kutatásban, így fejből pedig csak annyit tud, hogy ahogy az ember bement a boltíves kapun jobbra volt a kocsma, balra az uri Kaszinó. A nép „Selyemnek" hívta. Hogy miért, azt nem lehet tudni. Az emeleten bálterem volt...

Nos ez nem sok. Gálos Orsi azonban már visz is magával. Nagy hatalmas földszintes ház, amelyben a patikusék élnek. Vétsey Sándornéhoz kopogunk be – ő is Nékám lány.

– Emlékszem, persze, hogy emlékszem az „Arany ló"-ra. Ott volt az első bálom. Csupa nagyestélyi, a férfiak frakkban. Híres cigányzenészek húzták a foxtrottot, keringőt, csárdást. Nagy szó volt ám akkor a kereskedők bálja. Elegáns meghívók voltak.

A kedves idős hölgy az ódon hangulatú szobában valósággal lázba jön, az egy óráig tartó éjféli csárdásról, a vendégekről beszél. A Sziklai Odó királyi járásbíró, Driesz Lajos földbirtokos, dr. Trankovits Sándor, s még jónéhány nevet sorol.

– Milyen jól tetszik emlékezni.

– Itt éltem mindig, itt születtem ebben a házban, ebben a szobában.

– Kié volt az „Arany ló"?

– Hát azt nem tudom. A Lovas Mihály, vagy a Mihály Károly gőzmalom tulajdonosé? Mindig bérben volt. Azt hiszem a Liszák is bérelte, aztán kiitta magát. A 40-es években a Wolfék is bérelték... Talán a Tanácsra kellene menni, ott a telekkönyvben minden adatot megtalálni.

Igaz lehet. Gálos Orsi néhány perc múltán már a községi Tanácson kérte, hogy segítsenek. Milyen jó, hogy Pécsváradon mindenki ismeri – segítenének ha tudnának. Sajnos a telekkönyvi adatokat bevitték Pécsre, csak egy névvel tudnak szolgálni: Molnár Sándor. Ő volt az utolsó bérlő. A „Zengőben" találjuk. Nincs ezt a vendéglátó egységet vezeti.

– Mi csak 1946. és 49. között voltunk ott, aztán leadtuk az ipart. Nem volt forgalom. Berkesdiek, perekediek jártak hozzánk. S a Kaszinóba a tisztviselők. Azt tudom, hogy a háború alatt a táncteremben leventeotthon volt. – Utánunk – 1950-ben – a községi Tanács költözött az „Arany lóba". A régi cégért én őrzöm otthon. Kerek mezőben egy aranyszínű ló.

Alkonyodik, már csak Pécs felett vöröslik az ég, a Zengő feketén magasodik Pécsvárad felett. Az „Aranylóhoz" megyek. A maradék bizalmam is semmivé foszlott. Az „Aranyló" épülete semmiben sem különbözik bármely jellegtelen kétszintes épülettől. Talán csak a befalazott boltíves kapubejárat árulkodik a régmúlt időkről. Az udvarról nincs befalazva, látom a vaskorlátos lépcsőfeljáróit ... A községi könyvtár működik a földszinti részen, az emeleten lakások vannak. A boltív alatt ízlésesen berendezett előtér, a díszítés Lantos zománc mozaik s Rétfalvi fából faragott Radnótija. A könyvtárban 15 ezer kötet – 780 állandó olvasó járt ide. Pécsváradon 3500 ember él. A mennyezeten barokk díszítés. Kagylók, csigavonalak. Itt lehetett valamikor a kocsma. Kigyós Sándorné megmutatja a raktárt – talán egy kissé itt lehet még érezni az épület múltját.

– Itt pedig látni – mutat a könyvtáros a nedves falakra. A Kaszinóban – az egykori Kaszinóban – rendezték be a folyóirat olvasót és gyermekkönyv kölcsönzőt.

Talán a Levéltárban többet tudok meg. Krisztics kartonok: helységnevek — Berkesd, Pereked, Ellend, Romonya. A pécsi út 1817-ben épült, a királyi kamara építtette. Az „Arany lóról" szó sem esik. Krisztics egyébként jogi professzor volt, s a 30-as években az egyetemi hallgatók segítségével felmérhetetlen értékű helytörténeti kutatást végzett. Akárcsak Németh Béla. Az utóbbi több mint két tucat vastag könyvet írt kézzel, Baranya történeti múltjáról. Pécsváradról azonban nála is kevés adatot találok: 1857: 1903 katolikus, 770 református, 94 zsidó és 60 egyéb vallású lakosa, környékén 1623 hold erdő, az Egyetemi Alapítvány birtoka.

Nos hát, nincs mit tenni. Úgy tűnik az „Aranylóból" soha nem lesz kastély, s mint vendéglő is homályban marad. Azért a Telekkönyvi Hivatalba még benézek — Pécsváradon hallottam, hogy Forró Jánost keressem, ő pécsváradi.

— Fiacskám, szívesen segítenék, de hát a háborúban csaknem minden elpusztult, hogy lenne meg az „Aranyló" telekkönyve. A 71 éves hivatalnok egyébként hosszú évekig a községi Önkéntes Tűzoltó Egylet parancsnoka volt.

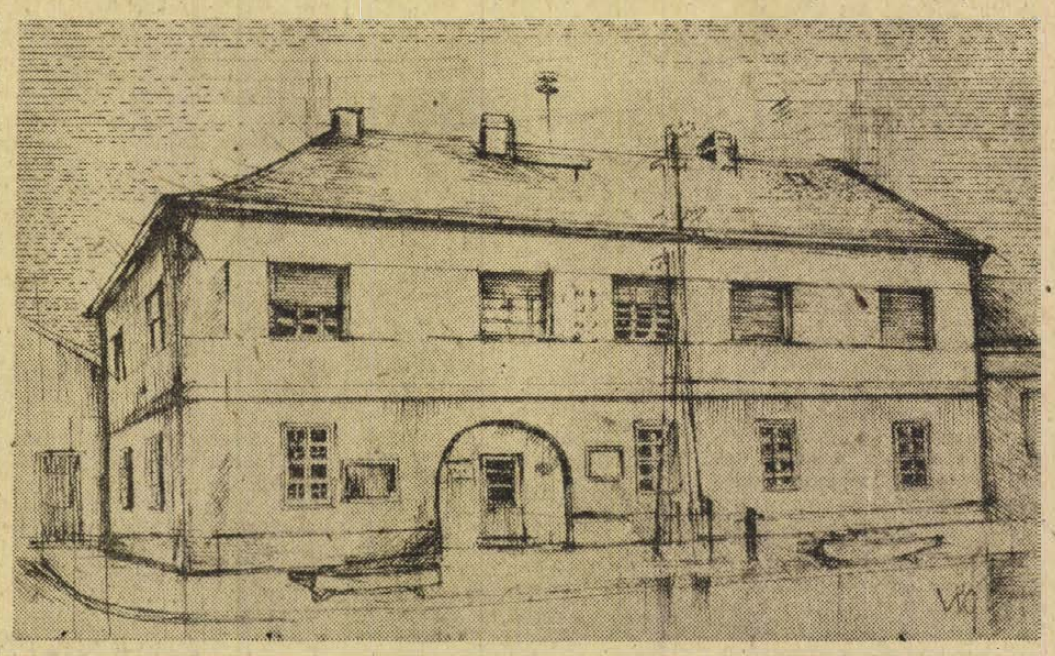
— Hát egy pár szót azért tudok mondani, hatalmas pincelabirintus van az épület alatt, a második nagy háborúban légópincének használták. Ott volt a Kaszinó, talán háromszor jártam ott, mint telekkönyvezető nem éreztem otthonosan magam. A patikus, közjegyző, főszolgabíró, s szolgabíró voltak ott a törzsvendégek. Ja és az orvos, meg a Gálos. Volt egy biliárdasztal, ide az urak inkább ferblit játszottak. Át a kocsmában meg az iparosok tilléres máriást. Olyan koszosak voltak a lapok, hogy meg sem lehetett ismerni. Minden harmadik évben az „Aranylóban" rendeztük a Tűzoltóbált. Nagy esemény volt, a bonyhádi Barát József cigányzenekarát hívtuk mindig. Ez a bál egy fogalom volt. Na, jöjjön, megnézzük a térképeket.

1892-es térkép.

– Itt van ni, ez a saroktelek. Itt volt már a kocsma. Menjünk a telektárba.

Poros akták, enyhén dohos szagú. Vastag könyvek. 1738-as számú Birtoklap árulkodik: a telek a Magyar Királyi Egyetemi Alap tulajdona. Feltehetően a XIX. század közepén már állt az épület.

— Ebből a saroktelekből hasították ki a gőzmalom telkét — mondja a telekkönyvvezető.



Úgy tűnik, teljesen lázba hozta a nyomozás.

— 1913 februárjában a Pécsváradi Műmalom RT. megvette a kocsmát és telket. A részvénytársaság főrészvényese Leichner Henrik volt. 1937-ben a bérleti jogot átadták a Pécsváradi Takarékszövetkezet és Bank tulajdonába. Úgy látszik pénzzavarban voltak. És mit gondol ki volt a Bank főrészvényese? Megint a Leichner. Ekkor társult be Mayer a vízimolnár is az üzletbe. Azért mesélem ilyen részletesen, mert a malom és kocsma mindig együvé tartozott, s csak a bérleti jogot adták el. 1938-ban Volenik és Mihály vette meg. Az egyiknek pénze volt, a másik meg a malmos, a szakmát értette. 1948-ban külön választották a kocsmát és malmot. Ahá, az államosítástól féltek!

Már nem is tudom mi van leírva a telekkönyvben, s mi az, amit következtet a bejegyzésekből. 1950: államosítás, kezelő a pécsváradi malom. A kocsma pedig a községi tanács tulajdonába megy...

— Hát így van. Ugye most még egy jó sztori kéne? Tudja, ha az embernek ideje lenne, sok mindent ki lehetne ásni, de hát tudom: magának gyorsan kell az anyag.

Nem is tudom, hogy köszönjem a segítségét, legszívesebben rohannék az írógéphez, de Forró János még egy pillanatra visszatart:

— Ez az épület, azt hiszem, nem volt ám mindig kocsma, ez valami uradalmi épület, udvarház, vadászkastély lehetett. Talán valami erdőtanácsos lakott benne, nem tudom honnan jutott most eszembe, de az biztos, múlt század közepén kastély lehetett.

Lombosi Jenő

Az első pécsi automobilok

A pécsi autózás lovagkora

„Szédületes sebességgel „szaguldoztak" Az első pécsi autóversenyző — A legrégibb jogosítvány — A Királyi Magyar Automobil Club

A mai ember beül az autójába, s ha nem indul elsőre a kocsi káromkodik, ha rolós az aszfalt, vagy lyukas az út, szídja az útépítőket, ha nem gyorsul a kocsi 15 másodperc alatt százra, a tervezőt emlegeti. Kinek jutnak már eszébe azok a zörgő, füstölgő jószágok, amelyek az autózás hőskorában futottak. Pedig az első pécsi autók ilyenek voltak. Láncmeghajtású külső sebességváltós, úgynevezett kulisszás, kurblis-indítású kocsik, s az utakra sem lehetett sok jót mondani, ha egyáltalán alkalmasak voltak az autózásra.

Az első pécsi autótulajdonos az üszögi uraság, dr. Grósz Imre földbirtokos volt. A huszas évek elején vásárolt egy nyitott Fiatot, s ezzel „száguldozott" 30—40 kilométeres „szédületes" tempóban. Ezután a fiákeres Novák cég, a későbbi Novák taxis vásárolt két kocsit. Ezek voltak az első pécsi bérautók. A negyediket Mestrits Endre, az 1921-ben alapított Munkácsy Mihály utcai Mestrits-garázs egyik tulajdonosa és vezetője vásárolta. A kétezer köbcentis MAG kiskocsit a mátyásföldi Magyar Állami Gépgyár készítette. Kétliteres motorja ellenére is kiskocsinak számított, mert szinte csak a henger-űrtartalomtól függött a teljesítmény és a sebesség, s a kétezer köbcenti nem sokat nyújtott.

Abban az időben az autókat is gyengébb anyagból gyártották, mint ma. Hiába mondjuk, hogy az volt az igazi, a békebeli minőség, mégis: 20—30 ezer kilométerenként fúrni kellett a motort, s 70 ezer kilométerenként teljes generált igényelt az autó, még a megbízhatóságáról közismert Mercedes is.

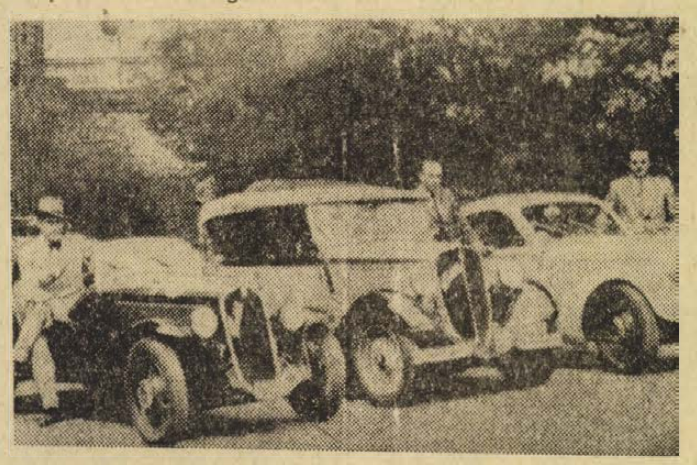
A huszas éveket a magyarországi automobilizmus lovagkorának lehet nevezni. Ekkor kezdtek szaporodni a kocsik, a javítóműhelyek. A pécsi Munkácsy utcai Mestrits garázs — a Szabadság úton, ahol ma az Autóközlekedési Tanintézet garázsa van.

A fejlődés kezdeti szakaszán Pécsett az autók nagy része bérautó volt. A bérautókat taxaméterrel látták el, s ugyanolyan taxik szaladgáltak, mint ma. Azaz mégsem ugyanolyanok, mert a maihoz képest kezdetleges kocsik voltak ezek, de az „egy főre eső taxiellátásban" nem volt hiány: a húszas évek közepén 24 magántaxi állt a Széchenyi tér két oldalán.

Később, amint szaporodtak a kocsik, 1927-ben megalakult a Magyar Királyi Automobil Club Pécs-Baranyai Clubja. A korabeli autósterkep sok érdekességet tartalmaz és sokmindenről árulkodik. A térkép hátlapjára nyomott hirdetések és tájékoztatók szinte minden tanácsot tartalmaznak, amelyek akkor az autózáshoz szükségesek voltak. Felsorolják a budapesti szállodákat, fürdőket. Ma is követendő példa: a legtöbb szálloda saját garázzsal rendelkezett!

Az autóklub segítette is az autósokat. Volt egy titkára, aki minden évben megtartotta a közgyűlést. Ezen elmondta, mit végeztek abban az évben. Állítólag mindig többet mondott, mint amennyit tett. Ugylátszik, ez sem új divat. A klub versenyeket rendezett, s túrákat szervezett, „hozzásegítette a tagokat a külföldi túrákhoz is".

A versenyeken – mivel már akkor is drága sportnak számított az autósport – főként a képviseletek, a szervizek indultak. Rallye és hegyiversenyeket egyaránt rendeztek. Az egyik leghíresebb a mátrai hegyiverseny volt, ahol a gyorsasági szakaszt nem kevesebb, mint 138 kanyar tarkította. Ismertek voltak a mecseki hegyiversenyek, s a Balaton környéki rallyek is. Általában 3—400 kilométer volt egy verseny össztávja, melyet minimum 55—60 kilométeres átlaggal kellett teljesíteni. Az egyik legeredményesebb versenyző a pécsi Mestrits Endre volt. Egyébként Mestrits Endre rendelkezik ma Pécsett a legrégibb jogosítvánnyal: 1921. május 15-én kapta.



Régi autók régi versenyzők

KRESZ-ből és vezetésből ugyan vizsgázni kellett, de az utcákon nem igen voltak KRESZ-táblák. A 30-as évek elején tértek át Magyarországon az addigi balra hajtásról a jobbra hajtásra. Akkor kezdett kialakulni valamiféle meghatározható forgalmi rend, de az is inkább csak Budapesten. Pécsett a háború végéig jóformán nem is voltak táblák. A vezetési vizsga is elég nehéz volt, már amennyire nehéz lehetett. A vizsgáztatók kedvenc helye volt a mai Uttörőház előtti lejtő. Aki ott álló helyzetből felfelé el tudott indulni, már át is ment.

Élnek még néhányan a régiekből. Vannak, akik akkor tanulták a szakmát, s ma is elismert szakemberek. Nem csoda, hiszen keresztül ment a kezükön szinte valamennyi típus. Együtt fejlődtek a technikával, a közlekedéssel. Ők ma az autózás professzorai.

Pánics György

ahol ma a XIV-es Autójavító Vállalat szervize van – például 1925-ben elvállalta a torinói Fiat Művek Baranya, Tolna és Somogy megyei képviseletét. Ma úgy mondanánk, márkaszerviz. Ugyanez a cég lett később a híres német villamossági gyárnak, a Bosch-nak is a képviselete.

A magyar automobilizmus igazi nagy fejlődése 1934—35-ben kezdődött. A német és az olasz kocsikat vámmentesen hozták be az országba, s így jóval olcsóbbak lettek. Hihetetlen fejlődésnek indult az autózás. Sorra alakultak a különböző gyárak képviseletei, szervizei Pécsett is. A Mestrits-féle Fiat képviselet után a Hamerli vaskereskedő elvállalta a General Motors, ezen belül a Chevrolet autók javítását, majd a mai Rákóczi úti DÉDÁSZ részleg helyén lévő Varga Gyula Karosszériagyár, a Steyr képviseletét, később a DKW-t is. Jól felszerelt, nagy műhelyek voltak ezek, ahol főként nagyjavításokat végeztek. A Mestrits-féle garázs például hetven emberrel dolgozott. A benzinkutakat ugyancsak a garázsokban szerelték fel. Ezek mind magánkézben lévő kutak voltak. Működött ilyen a Munkácsy Mihály utcai szervizben, a Varga-féle garázsban, a Győry garázsban,

Mit ne vegyünk karácsonyra?

Örök probléma, hogy mit vegyünk szeretteinknek karácsonyra. A választék igen nagy. Helyesnek láttuk, ha segítségképpen felsoroljuk: mit ne vegyünk ajándékul.

A filmhiradóban gyakran látunk ízléses, szép kivitelű atomreaktort. Mégsem ajánlatos, hogy effélét ajándékozzunk. Gondatlan kezelése sok bajt okozhat a háztartásban.

Az ipar ma már nagyon szép, szíddal tisztítható kazánházakat gyárt. Mégis tartózkodjunk az ilyen ajándéktól. Bár a kazánház jól jön télen, de a hozzátartozó fűtő elveszik. Újat nehezen tudunk szerezni.

Léglökéses, nyolcvan személyt befogadó utasszállító repülőgépet ne ajándékozzunk karácsonyra. Nagy helyet foglal el a lakásban és nem megy jól a stílbútorhoz.

Elektronikus számológép. Bár segít a kosztpénz beosztásánál, mégsem ajánljuk, mert a hó végére nagyon emeli a villanyszámlát.

Ma már igen szép kivitelű toronydaruk készülnek különböző pasztellszínekben. Elromlott felvonójú házakban igen hasznos lehet, mégse ajándékozzunk toronydarut. A feleségünk másnap ugyanis kicseréli egy elegáns turbogenerátorra.

Hadd pukkadjon a barátnője az irigységtől.

Egy jól működő, gusztusos kis vízi erőmű nagy örömére szolgálhat a családnak. Különösen a téli befagyott csővezetékes időszakban. Ám mégse ajándékozzunk vízi erőművet szeretteinknek, mert a szomszéd joggal terjeszti majd, hogy miből telik nekünk ilyesmire?

Ha jó tanácsaink későn érkeznek, s a felsorolt praktikus holmikból valaki már vásárolt szeretteinek, az illető magára vessen.

GALAMBOS SZILVESZTER

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédnagyapa, testvér és kedves rokon,

GUNGL ADAM

73 éves korában december 19-én váratlanul elhunyt. Temetése 28-án, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

TOTH GABOR

tanár, a megyei ideggondozó intézet pszichológusa 29 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése december 28-án, kedden 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk és nagymamánk,

ÖZV. ERŐS ISTVÁNNÉ

Gálöncsér Katalin málomi lakos 77 éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése december 27-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják gyermekei, Gaál és Fenyvesi család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapánk és dédnagyapám,

BALOGH GYÖRGY

73 éves korában elhunyt. Temetése december 27-én, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Solymos család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, nagyapánk, apósunk,

BORZSONY LÁSZLÓ

nyugdíjas, életének 85. évében 1971. december 21-én elhunyt. Temetése december 29-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, CSÁKÁNY ENDRE temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, VAJDA VENDEL temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalnám. Cím: Ujmecsekalja, Tari Imre u. 2/c. Simonné.

lakás

Keves takarításért nyugdíjas nőnek bútorozott szobát adnék. Perczel u. 26., emelet. Dr. Gröhé.

1. emeleti, egyszobás, összkomfortos szövetkezeti lakást cserélnénk sürgősen 2 szobás, vagy annál nagyobb, összkomfortos tanácsi, vagy üzemi bérlakásra. Érdeklődni 18 óra után lehet. Komló, Kossuth u. 107. Ozdiágyi.

Belvárosi, bútorozott szobába fürdőszoba használattal kiadó dolgozó fiatal házaspárnak, vagy egy komoly dolgozó férfinak. „Albérlet" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Január 1-től 2 hónapra kiadó szobát keres magányos fiatal nő, ha lehet idősebb néninél. „Csend és magány" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

Diafilmvetítő-gépet vennék kisfiamnak. Karácsonyra. Bárányvár u. 38. I. kerületben.

Kövér tyúkok eladók. 1 kg 20,— Ft. Nagy-Daindol 33.

100 kg-os hízók eladók. Kertváros, Bokay J. u. 23. sz.

1 db 140 kg-os és 1 db 170 kg-os hússertés eladó. Viola u. 14. (Kertváros.)

180 kg-os hízók eladók. Pécs, László u. 8.

180 kg-os hízó eladó. Kertváros, Móra Ferenc u. 39.

Forrázóteknő, rénfa, cseh gyermekkocsi, színes járóka eladó. Kertváros, Erdély u. 31.

4 db hízott sertés eladó, helyben le is vágható, 150—180 kg. Pécs, III. ker., Süvegdomb 6. sz. Patacson túl a Húsipari Hizlalda fölött, Szabóéknál.

Veszek esőköpenyt, bakancsot lábbelit, bőrcsizmát, ágytollat, öltönyt, gumicsizmát, ratta-nadrágot. Koltai, Nagy Flórián utca 1.

Fa-, széntüzelésű fürdőszobakályha csapteleppel, egy kisipari olajkályha, 1 db 120 x 220-as 2 szárnyas üvegajtó, 6 db afrikos ágymatrac, 2 db sodronnyal eladó. Pécs, Szigeti u. 126.

300 kg-os tizedes mérleg súlyokkal eladó és 1 db sertés forrázóteknő, rénfa, hakszok. Csorondka dűlő 8.

Hízott sertések eladók III. k., Hajnalka u. 9.

Friss borjas, nagy tejhozamú (volt bika nevelő) tehén eladó. Szabadszentkirály 123. sz.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek, PÉCSI BELVÁROSI TÁRSASHÁZBAN öröklakások és üzlethelyiség ELŐJEGYEZHETŐ a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúro (5 db 3950 forinttol) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: **36-75.**

Hízók eladók. Mészkemence utca 11.

Eladó egy db Orion televizió, egy db konyhaszekrény nagyon olcsón. Megtekinthető 2—3-ig. Dr. Hal József u. 4/b, II. em. 8. Hévízi néven. (A Megyeri útról nyílik az utca.)

Eladó! Pécsett, dr. Hal József u. 1/A I. 4. sz. alatt 1 db 2 hengeres boxermotorral, sebességváltóval és differenciálművel felszerelt magánjáró szalagtürész-gép, ugyanott pellérdi szőlőben 321 négyszögöl gyümölcsös és szántó eladó.

Pekingi palotakutya kölykök eladók. Import kannal fedeztetést vállalok. Mezőszél u. 3/A. Kotsy.

Használt gyalupadot vennék. Pécs, I. k., Endre u. 6.

ingatlan

Családi ház bontásából eredő mindennemű anyagok eladók: komplett új kandalló, fürdőszoba berendezés, vezetékes bojler, hősugárzó, gázkályha, parketta, ajtók, ablakok. Liszt Ferenc u. 1.

568 négyszögöl szőlő, lakható épülettel Nagy-Daindol dűlő 12. sürgősen eladó.

Egy nagyon szép családi ház, összkomfortos, gyönyörű kerttel, mellékhelyiségekkel eladó. Érdeklődni Komló, Fenyő u. 26.

Kétszobás beköltözhető gázfűtéses öröklakás eladó. Surányi út 40. 5-ös lakás.

Kétszobás, konyhás, spájzos, kertes kis családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 23. Kálinger, megállónál.

Családi ház eladó. Komló, Üjtelep, Akácfa u. 4/2.

Házat, vagy házhelyet vennék. Szigeti rész előnyben. „Búzavirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkány legszebb helyén, fürdőhöz 1 perc, 5 szobás új lakóház, vállalatnak is alkalmas, beköltözhetően eladó. Ady Endre u. 36. Érdeklődni levélben: Veber János, Szentlászló, Kossuth L. u. 30.

gépjármű

Garanciális 125-ös MZ áron alul sürgősen eladó. Horváth Tibor, Pécs, Alkotmány 20.

1500-as Polski felnyér 5 ezer km-rel eladó. Kócság u. 4. sz.

Autósok! Négy db 600 x 15-ös köpenyt cserélek 2 db új 590 x 15-ösre. Ugyanitt 12 V-os autóradió eladó, vagy 2 db 560 x 15-ös új köpenyért elcserélek. Érdeklődni: 55-00/134. telefonon.

CH-s WARTBURG eladó. Maticsek, Engels út 7.

1200-as Volkswagen olcsón eladó, vagy Trabant 601-esre elcserélhető, megegyezéssel. Szendrey (Vitéz) u. 4. Molnár.

Garázs eladó, esetleg kiadó. „Kovácstelep" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

IC-s Trabant Combi sürgősen eladó. Pécs, Kertváros, Orgona u. 16.

Jó állapotban lév 601-es Trabant olcsón eladó. Pécs, I. ker., Sándor u. 6.

Vásároljon olcsó, szétszedhető FAGARÁZST a szabadszentkirályi Béke Tsz Faüzeménél. Összeállítása a vásárló által megjelölt helyen történik. Ára: 10 000,— Ft/db. Ugyanitt **SZŐLŐKARÓ** minden mennyiségben. **Bértűrészelést** nagy tételben is vállalunk. Ügyintéző: Gondos, 7—16 óráig. Telefon: Szabadszentkirály 6.

vegyes

Női szabót keresek, aki lányomat tanulónak felveszi. „Becsületes család" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kényeztetett pull kutyámat odaajándékoznám szerető környezetbe betegségem miatt. „Leinformálható környezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.



Minden kedves vásárlónknak

KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET

kívánunk



Pécsi Centrum Áruház

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ ÜNNEPI MŰSORA:

December 25-én, 26-án du. 3 és este 7 órakor:
Kálmán Imre: MONTMARTREI IBOLYA

December 31-én este 8 órakor:
Obaldia: VADNYUGATI SZEL

1972. január 1-én és 2-án este 7 órakor:
Kálmán Imre: MONTMARTREI IBOLYA

Jegyek a Színház pénztáránál válthatók.

JÓ ÁRUT-JÓ ÁRON!

VÁSÁROLJON ÚGY, HOGY JÓL JÁRJON.

AGRIMPEX

AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOK TERMÉKEIBEN SOSEM CSALÓDHAT.

— **Centrum Áruház** vasműszaki kö. zületi raktára Pécs, Rákóczi út 78.

— **Műbőrök nagy választékban.** Műszőrme hulladék 40,— Ft/kg. Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

— **HASZNOS, PRAKTIKUS AJÁNDÉK, A HÁZIASSZONYOK ÖRÖME A ZOMÁNCOZOTT EDÉNYEI OLCSÓN MEGVÁSÁROLHATJA 39-ES DANDÁR U. 2/C SZ. ALATT.** (x)

— **Áramszünet lesz** 21—30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. (x)

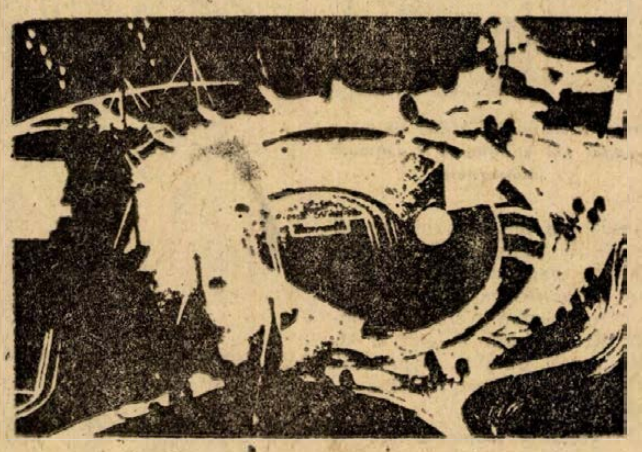
— **Áramszünet lesz** 20—23-ig 7—16 óráig Alajos u., Petőfi u., Csillag u., Dugonics u., Erzsébet u., Kiss Ernő u., Sándor u., Rudas L. u. által határolt területen. (x)

Gépkocsivezetőket

IFAKRA ÉS KIS TEHERGÉPKOCSIRA FELVESZÜNK.

Jelentkezni: FUSZERT Központ, Kossuth L. utca 21.

foglalt helye lehet az OLIMPIÁN!



RENDKÍVÜLI TOTÓ JUTALOMSORSOLÁS AZ SZ. ÉS AZ I. FOGADÁSI BETI TOTÓSZELVÉNYEK KÖZÖTT!

NYEREMÉNYEK: társasutazások az 1972. évi, MÜNCHENI OLIMPIÁRA

Értesítjük kedves megrendelőinket, hogy DECEMBER 27—31-IG, A DIÓSI ÚTI TELEPÜNKÖN

leltározást tartunk

Ez idő alatt az ügyfélfogadás szünetel.

MINDEN KEDVES MEGRENDELŐNKNEK KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNUNK.

1972. január 3-tól minden igényt kielégítően állunk a lakosság rendelkezésére.

B. M. AUTÓ- ÉS MOTORJAVÍTÓ SZÖVETKEZET

És most egy különleges meglepetés: MINDENKINEK

arany MOKKA kávékeverék



A MAGYAR ÉDESIPAR KEKSZ- ÉS OSTYAGYÁRA

Dolgozókat felvesznek

NYUGDÍJAS férfit bolti segédmunkára felveszünk. Jelentkezés: 49-es sz. Háztartási bolt vezetőjénél. — Pécs, Ujmecsekalja, Hajnóczy utca. (2700)

SZAKKÉPZETT vasas férfi eladót felveszünk. Jelentkezés a 9. sz. Vasbolt vezetőjénél. Pécs, Kossuth L. u. 9. sz. (2701)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat üzemőröket és portásokat felvesz. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6., munkaerőgazdálkodás (2694)

KÖZGAZDASÁGI érettségivel fiatal női munkaerőt keres árukönyvelői és számlázói munkakörbe a TITAN Kereskedelmi Vállalat Raktárbázis, Megyeri út 59. (362814)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat csévélőnek felvesz a Pamutfeztilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő három hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a PTM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodásán. Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (792)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Rákóczi út 65—67. (389)

SEGÉDFŰTŐT valamint mezőgazdasági technikumot végzett körzetel enőrt és járatelszámoltatót felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (10175)

ŐR-PORTÁST felveszünk. — Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. (362824)

A NEMZETI BANK (Geisler Éta u. 6.) napi négyórás takarítót keres délutáni elfoglaltsággal, helyettesítésre. (362822)

FŰTŐT AZONNALI belépésre szén- és olajkályha fűtésére felveszünk. — MEZŐBER kirendeltsége. Pécs, Fesómalom u. 24. (362600)

GÉPJAVÍTÓMŰHELY szervizes munkára nyolc általánost végzett fiatalokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (362563)

SEGÉDANYAGRAKTÁROST felveszünk. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől.) (362815)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 51. szám (362692)

PÁLYÁZATOT HIRDETÜNK gépjármű csoportvezetői állás betöltésére, szükséges szakképzettség gépjárműszakos mérnök vagy gépészmérnök. Jelentkezés írásban vagy személyesen a személyzeti osztályon. — DEDASZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (2690)

SZENTLŐRINCI részlegünkhöz nyugdíjas őröket keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet szentlőrinci részlege. — Szentlőrinc, Kossuth L. u. (362818)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem felvételre keres takarítónőket, segédnővéreket, laborost és központifűtésszerelőt. Jelentkezés: Honvéd u. 5. Munkaügy. (362535)

GYAKORLATTAL rendelkező belső ellenőrt keres iparvállalat azonnali felvételre. Jelentkezés „Gépkocsijavítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (362773)

GYAKORLATTAL rendelkező raktárvezetőt (iktatót) január 3-i hatállyal felveszünk. Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, személyzeti osztály. Pécs, Perczel u. 8. (362825)

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Szerkesztőségi ügyelet 3—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

VILÁGHÍRŰ MESE, KALMÁN-OPERETT, SZOVJET VÍGJÁTÉK, AMERIKAI WESTERN, A TIZENKET SZÉK MODERN VÁLTOZATA A HÉT MOZIMŰSORÁN!

Park mozi: 23—26-ig: fél 3 órakor: **A BALKEZES ÚJONC**
Fél 5, fél 7 és fél 9 órakor (24-én csak fél 5 órakor): **CSÁRDÁSKIRÁLYNŐ**
27—29-ig 3 és fél 7 órakor: **IDEGEN A COWBOYOK KÖZÖTT**

Kossuth mozi: 23—24-én 10 és 12 órakor,
27—29-ig fél 3 és fél 5 órakor: **A BALKEZES ÚJONC**
25—26-ig 10 és 12, 27-én fél 7, 28—29-én fél 7 és fél 9 órakor: **CSÁRDÁSKIRÁLYNŐ**
23—26-ig fél 3 és fél 5, 27—28-án 10 és 12 órakor: **CSIPKERÓZSIKA**
23, 25—26-án fél 7 és fél 9 órakor: **12+1**
29-én 10 órakor: **IDEGEN A COWBOYOK KÖZÖTT**

Petőfi mozi: 23—29-ig 2 órakor: **CSIPKERÓZSIKA**
4, 6 és 8 (24-én csak 4 órakor): **CSÁRDÁSKIRÁLYNŐ**

Új kürrel az olimpiára

Almássy Zsuzsa, az FTC 20 éves műkorcsolyázó versenyzője 1972-ben már a harmadik olimpiáján vesz részt. Az 1964. évi téli játékokon Innsbruckban még csak a 17. volt, 1968-ban viszont Grenoble-ban már a 6. lett. Jövőre Sapporo-ban megint legalább egy pontot akar szerezni...

A harmadéves műegyetemista (épületgépész-hallgató), hatszoros magyar bajnok új szabadonválasztott gyakorlatanyaggal utazik Japánba

MA ESTE:

Ércbányász—Csepel

Asztalitenisz NB I. férfimérkőzés lesz 18 óra 30 perckor a Leöwey Klára Gimnázium tornatermében. A pécsi csapat, mely ebben az évben is az idény legjobbjának bizonyult, a Csepel elleni találkozójával zárja a bajnoki évet.

A VILÁG SPORTJA

● RIO DE JANEIRO. Garrincha, a volt világhírű brazil labdarúgó jelenleg Európában tartózkodik, de visszatérve hazájába még mindig nem hagy fel az aktív sporttevékenységgel. A riói Olaria klubhoz ír alá szerződést. Garrincha 38 éves.

● *LONDON. Az Associated Press (AP) hirügynökség idei világranglistája: Férfiak: 1. Merckx (belga, kerékpáros), 2. Luszisz (szovjet, atléta), 3. Matzdorf (amerikai, atléta), 4. Perez (kubai, atléta), 5. Schenk (holland, gyorskorcsolyázó), 6. Vaatainen (finn, atléta), 7. Guarrie (jamaicai, atléta), 8. Trevino (amerikai, golfozó), 9. Smith (amerikai, teniszező), 10. Peterson (svéd, autóversenyző). Nők: 1. Gould (ausztrál, úszó), 2. Goolagong (ausztrál, teniszező), 3. Pröll (osztrák, síző), 4. Emstecher (NDK, atléta), 5. Melnyik (szovjet, atléta), 6. Rosendahl (nyugatnémet, atléta), 7. Anne hercegnő (angol, lovas), 8. Falck (nyugatnémet, atléta), 9. Csizsova (szovjet, atléta), 10. Gusenbauer (osztrák, atléta).*

● LONDON. Alan Ball, az Everton válogatott játékosa, aki a mexikói vb-n a négy mérkőzésből hármat játszott hazája válogatottjában, úgy nyilatkozott, hogy klubja szabaddá teszi, s ezért az Arsenallal kezdett tárgyalást. Angol labdarúgó szakkörökben úgy tartják, hogyha megvalósul az „üzlet", akkor megdől az eddigi vételárcsúcs. A legtöbbet eddig, félmillió dollárt a Tottenham Hotspurs fizette a West Ham Unitednek Peters-ért.

● *SAO PAULO. Kijelölték azt a 22 brazil játékost, akikből kikerül majd a június 12—július 9-e között sorrakerülő „mini világbajnokságon" szereplő brazil labdarúgó válogatott. — A névsor: kapusok: Sergio (Sao Paulo), Felix (Fluminense), hátvédek: Carlos Alberto (Santos), Ze Maria, Baldochi, Luis Carlos (Corinthians), Vantuir (Atletico), Marinho (Portuguesa), Everaldo (Gremio), Marco Antonio (Fluminense), középpályások: Clodoaldo (Santos), Gerson (Sao Paulo), Rivelino (Corinthians), Piazza Ze Carlos, Dirceu Lopes (Cruzeiro), csatárok: Jairzinho, Zeguinha (Botafago), Vaguinho, Mirandinha (Corinthians), Dario (Atletico), Tostao (Cruzeiro).*

A 22-ik játékos Brito, aki ellen fegyelmi eljárás van folyamatban, ha ezt megszüntetik, ő is kerettag.

DP SPORT

Mérlegen a labdarúgó NB III. őszi idénye

365 gól – 120 mérkőzés – 48950 néző

Labdarúgásunk negyedik vonalában, a 9 csoportos NB III. 144 csapata is téli pihenőre tért. Az augusztus 15-től november 21-ig sorrakerült 120 bajnoki mérkőzés idegi és fizikai fáradtsága után megérdemelt a félévi szünet. Az őszi idény értékeléséhez, a félévi bizonyítványosztáshoz a csapatok teljesítménye szolgál érdemjegyül.

Összeállításunkban az NB III délnyugati csoportjának érdekességeit elevenítjük fel. A teljesség igénye nélkül, számok tükrében mutatjuk be az 1971–72. évi bajnokság őszi küzdelemsorozatának gyorsmérlegét.

Hazai pályán a K. Rákóczi és Lábod veretlen

1. Lábod	7	6	1	—	23—	5	13 (11)
2. K. Rákóczi	7	5	2	—	34—	7	12 (—)
3. PBTC	7	6	—	1	21—	6	12 (—)
4. PEAC	8	5	2	1	21—12		12 (9)
5. Mohács	7	5	1	1	17—	8	11 (11)
6. Nagym.	8	5	1	2	13—	7	11 (9)
7. P.Helyiip.	8	5	1	2	12—	7	11 (7)
8. Szeksz. V.	7	4	2	1	12—	6	10 (11)
9. DVSE	8	4	2	2	10—	6	10 (14)
10. Bonyhád	8	2	5	1	14—	9	9 (13)
11. Kaposv. V.	8	4	1	3	11—	8	9 (8)
12. Barcs	7	3	2	2	11—	8	8 (7)
13. Szigetvár	8	3	1	4	12—12		7 (6)
14. P. Porc.	8	2	3	3	9—14		7 (—)
15. M-Szászv.	7	2	2	3	9—	6	6 (—)
16. Steinmetz	7	1	4	2	4—11		6 (9)

Vidéken három csapat egyszer sem nyert

1. K.Rákóczi	8	5	—	3	17—10	10	(—)
2. P. Helyiip.	7	3	3	1	8—	7	9 (12)
3. Steinmetz	8	4	—	4	12—14	8	(5)
4. Mohács	8	1	5	2	8—11	7	(5)
5. PBTC	8	3	1	4	11—18	7	(—)
6. Szeksz. V.	8	3	1	4	9—17	7	(4)
7. PEAC	7	1	4	2	10—12	6	(6)
8. Szigetvár	7	2	1	4	11—15	5	(5)
9. M-Szászv.	8	1	3	4	8—15	5	(—)
10. Bonyhád	7	2	1	4	7—22	5	(6)
11. Kaposv.V.	7	1	2	4	9—12	4	(4)
12. Lábod	8	—	4	4	8—15	4	(3)
13. DVSE	7	1	1	5	6—14	3	(6)
14. P. Porc.	7	—	2	5	2—15	2	(—)
Nagym.	7	1	—	6	4—17	2	(8)
16. Barcs	8	—	2	6	2—19	2	(5)

Megjegyzés: a csapatok neve utáni zárójelben a tavaly őszi pontszámokat tüntettük fel.

EMELKEDETT A NÉZŐK SZÁMA

Az őszi idény 120 mérkőzését 48 950 néző tekintette meg, 13 ezerrel több, mint az elmúlt évi bajnokság őszi fordulójának találkozóit. Ez a növekedés az 1970. évi egyidényes bajnokság nézőszámaihoz viszonyítva is közel háromezer fős emelkedést mutat. Egy fordulóra 3263, egy mérkőzésre pedig 408 néző jutott átlagosan. Az egyes fordulók látogatottságát tekintve, a legtöbb szurkoló – 5900 – a második forduló mérkőzéseit látta. A november 14-én sorrakerült 14. fordulóban volt a legkevesebb nézője a mérkőzéseknek, amikor a nyolc találkozón mindössze 2050 szurkoló biztatta csapatát. A bajnokság nézőcsúcsát a Kaposvári Rákóczi tartja. A kaposvári csapatnak a Dombóvári VSE elleni, 2. fordulóban lejátszott mérkőzését 2000 néző látta. A tudósítások alapján a csapatok hazai mérkőzésein jelenlévő nézők száma a következő rangsort eredményezte: Kaposvári Rákóczi 8700, Mohács 5400, Barcs 3600, Szigetvár 3600, Kaposvári Vasas 3400, Máza-Szászvár 3100, Dombóvári VSE 2950, Pécsi EAC 2800, Nagymányok 2600, Pécsi Porcelán 2400, Bonyhád 2400, Pécsi Helyiipar 2100, Pécsi BTC 1900, Lábod 1800, Szekszárdi Vasas 1200, Steinmetz SE 1000.

JAVULT A MÉRKŐZÉSEK GÓLÁTLAGA

A délnyugati csoport 15 fordulója során 365 gól született, amely a tavaly őszi 312 góllal szemben javuló gólátlagot eredményezett. Egy fordulóra 24,3, egy mérkőzésre pedig átlagosan három gól esett. A 15 forduló során a legtöbb gól – 32 – a hetedik és a tizenötödik fordulóban, a legkevesebb, szám szerint 14, a szeptember 12-én lebonyolított ötödik fordulóban esett. Az őszi szezon 365 góljából a hatodik fordulóban egy, míg az utolsó fordulóban három öngólból született. Tavaly ősszel 10 öngólt jegyeztünk fel.

A 365 gólt 133 játékos lőtte, közülük egy mérkőzésen Laczkovics (K. Rákóczi) ötször, Telek (Szigetvár) négyszer talált az ellenfél hálójába. Az egy mérkőzésen három gólt lőtt játékosok: Füle (PEAC), Köves (Steinmetz SE), Szőts és Sonkoly (DVSE), Varga (Bonyhád), Novák (Lábod), Fülöp (K. Vasas) és Nagy (K. Rákóczi). Az őszi végeredményt tekintve a délnyugati csoportban a legtöbb gólt – 51-et – a Kaposvári Rákóczi szerezte, legkevesebbet viszont – 14-et – a Pécsi Helyiipar kapta.

SPORTSZERŰSÉG

A 15 forduló során 13 játékos neve szerepelt a vasárnapi tudósításokban, akik a kiállítás sorsára kerültek. Az összes kiállításból 6 Tolna megyei, 4 Baranya megyei és 3 Somogy megyei csapatból került ki. Legtöbb kiállítás a 8. fordulóban történt, szám szerint három. Nagymányok csapatából 3, K. Rákóczi és az SZ. Vasas együtteséből 2–2 játékost küldtek le a pályáról a játékvezetők. A Kaposvári Vasas ellen két nagymányoki és egy dombóvári játékos számára fejeződött be 90 percnél korábban a bajnoki összecsapás.

HUSZONKÉT GÓL 11-ESBŐL

Az őszi fordulókban a játékvezetők által megítélt büntetőrúgásokból 22 gólt szereztek a csapatok, kettővel többet mint az elmúlt év őszén. A 16 csapat közül 11-esből nem rúgott és nem kapott gólt a Steinmetz SE együttese. Büntetőből a legtöbb gól, szám szerint 4, a második és 15. fordulóban esett. A Pécsi BTC és a Kaposvári Rákóczi 11-esből egyaránt három gólt szerzett, a Pécsi EAC és Lábod viszont ugyanennyit kapott. Kincsei I. (PBTC) a 14. fordulóban lejátszott K. Rákóczi elleni találkozón két gólt lőtt büntetőrúgásból.

Az őszi idényben Bura (Mohács), Kincsei I. (PBTC), Pintér (K. Rákóczi), Móricz dr. (P. Helyiipar), Sonkoly (DVSE) csapatának két-két gólt ért el a 11-esek értékesítésével.

120 MÉRKŐZÉS – 21 FÉLE EREDMÉNY

A bajnokság 120 mérkőzésén 21 féle eredmény fordult elő. A legtöbbször szerepelt eredmény az 1:0-ás győzelem volt, ami tizenhét mérkőzés végeredményét jelentette. A 2:0 tizenhatszor, a 2:1 pedig tizennégyszer szerepelt a vasárnapi tudósításokban. Tíz találkozó hozott 1:1-es és 4:0-ás eredményt. A 0:0-ás gól nélküli végeredmény kilenc mérkőzésen fordult elő. Egyaránt nyolcszor szerepelt a 2:2 és 3:0, hétszer a 3:1. Négy mérkőzésen született 4:2-es, 3 találkozón pedig a 3:2 és 3:3. Két bajnoki találkozó végződött 4:1-re és 6:0-ra. Egy-egy bajnoki összecsapás végeredményét jelentette az 5:0, 5:2, 6:1, 6:2, 6:3, 7:0 és 8:0.

A mérkőzések közül legtöbb gól – kilenc – a Pécsi EAC–Pécsi BTC helyi rangadón esett az augusztus 29-i fordulóban. Gólokban gazdag találkozó volt a K. Rákóczi–Bonyhád, a K. Rákóczi–Pécsi Porcelán és a Bonyhád–Pécsi BTC összecsapás is, ahol hét, illetve 8–8 gólt láthattak a szurkolók.

ÉRDEKESSÉGEK

A Baranya megyei csapatok egymás elleni eredményei alapján összeállított táblázat:

1. P. Helyiipar	7	5	2	—	12—	5 12
2. PEAC	7	3	3	1	16—13	9
3. PBTC	7	3	1	3	13—14	7
Mohács	7	2	3	2	13—14	7
5. Szigetvár	7	2	2	3	15—13	6
6. Steinmetz SE	7	2	2	3	10—11	6
7. Máza-Szászvár	7	2	1	4	5—	7 5
8. P. Porcelán	7	—	4	3	5—12	4

Baranya megyeiek — Tolna megyeiek ellen:

1. Szekszárdi V.	8	5	2	1	12—	7 12
2. Bonyhád	8	2	4	2	13—12	8
3. Dombóvár	8	2	3	3	5—	6 7
4. Pécsi BTC	4	3	—	1	11—	7 6
5. Pécsi EAC	4	1	3	—	8—	5 5
6. Steinmetz SE	4	2	1	1	4—	4 5
7. Nagymányok	8	2	1	5	6—15	5
8. Mohács	4	1	2	1	4—	2 4
9. Szigetvár	4	2	—	2	4—	3 4
10. P. Porcelán	4	1	1	2	2—	3 3
11. P. Helyiipar	4	1	1	2	4—	6 3
12. Máza-Szászvár	4	—	2	2	3—6	2

Feltűnően gyenge teljesítményt ért el az összesített eredmények alapján második helyezett Pécsi Helyiipar a négy Tolna megyei csapattal szemben.

Fekete László

Szigetvár mégis kosárlabda-fellegvár marad

Szigetvár nevét jól ismerik sportberkekben. Női kosárlabda-csapata eredményeivel elismerést vívott ki magának. A kis vidéki város kosárlabdázói évek óta az NB I-ben, a legjobb magyar csapatokkal veszik fel sikerrel a versenyt.

Jenczer János testnevelőtanár a csapat alapító edzőjétől, Egyed Mihálytól nemcsak a kormánypálcát, de a sport fanatikus szeretetét is átvette. Mert mivel lehet másképp magyarázni a mindennapi reggeli szigetvári kiutazást és a késő éjszakai pécsi hazatérést. Közben ott van a munka, a tanítás a gimnáziumban. Délután jönnek az edzések. Először a kicsik, aztán az ifik, a juniorok és végül a nagyok. Hat csapatuk van.



Varga, a Szigetvári ÁFÉSZ NB I-ben szereplő női kosárlabda csapatának játékmestere

Szigetváron számontartják a kosárlabdázók eredményeit. Az őszi idény első felében nem sok siker termett a csapatnak. Egymás után hat vereséget szenvedtek. Kikaptak az Előrétől, a Videotontól, nem bírtak a PVSK-val, s vereséggel hagyták el a pályát Kecskeméten és a BSE, s az MTK elleni mérkőzéseken sem nyertek.

A lányok nagyon akartak. A hallatlan igyekezet vége görcsös erőlködés lett és a nagyon várt győzelem nem akart megszületni. De amikor Szigetváron először játszottak saját termükben, a siker nem maradt el. Végeredményben négy győzelemmel zárták az őszi idényt és a csapat a 9. helyen végzett az NB I-ben. A kedélyek megnyugodtak, a csapat bebizonyította, változatlanul egyik nagy értéke a magyar kosárlabda sportnak.

Ebben az évben révbe jutottak a szigetvári női kosárlabdázók. Bőkezű mecénást nyertek, az ÁFÉSZ-től minden anyagi, erkölcsi segítséget megkapnak. A remek terem mellett az ÁFÉSZ támogatásával autóbuszhoz jutottak. Nagy gondtól szabadultak meg. Dr. Fülöp István személyében olyan szakosztályvezetőt választottak, aki nemcsak a sportolókkal tud szót érteni, de az illetékesekkel is.

Problémájuk azért akad. Szigetváron igen nehéz elhelyezkedni gimnáziumi érettségivel olyan munkakörbe, ahol biztosítani tudják a rendszeres részvételt az edzéseken — öt edzésük van egy héten — és a vidéki mérkőzésekre való utazgatással járó rendkívüli szabadságot. A hét végi kettős fordulók különösen nagy gondot okoztak, mert a felnőtt csapat mellett a juniorok is utaztak. És ott van az új terem. Fűteni még nem tudják, az öltözők sem készültek el. A tornaterem



Hegedüs a csapat egyik legponterősebb játékosa

nélküli három szűkös esztendőben a fiatalokkal nem tudtak úgy foglalkozni, ahogy szerették volna. Három év kihagyásait kell most pótolniuk az utánpótlás nevelésénél.

A bajnokság befejezése után rövid pihenőt tartottak. Mostanában azonban a késő esti órákban ismét világosak a szigetvári tornaterem ablakai. A teremben hangos zsivaj, jókedvűen, nagy akarással már a jövő évi bajnokság mérkőzései készülnek. Célkitűzésük változatlan; becsületesen helytállni az NB I. középmezőnyében. Erre minden reményük megvan. A csapat kulcsemberei: Varga, Hegedüs, Jerszi, Jusits mellé mindjobban felzárkóznak a fiatalok. Az együttes két régi tagja, Simon és Bácsai újra játékra jelentkezett.

Hegyi István

E HETI totótippjeink

	Népszab.	M. Nemzet	Népsport	D. Napló
1. Atalanta—Torinó	1	x, 1, 2	x	x
2. Catanzaro—Napoli	1, x	x	x, 2	x
3. Fiorentina—Inter.	2, x, 1	x, 1, 2	x, 1	1, x
4. Juventus—Mantova	1	1	1	1
5. Lanerossi—Cagliari	1, x	x, 1	x, 1	x
6. Milan—Verona	1	1	1	1
7. Róma—Bologna	x, 1	1, x	1, x, 2	x
8. Sampdoria—Varese	1	1	1	1
9. Como—Palermo	1, 2	x, 1	1, x	1
10. Novara—Reggiana	1, 2	1	x, 1	x
11. Perugia—Catania	1	1	1, x	1, x
12. Sorrento—Cesena	1	x, 2	x, 1	x, 1
13. Taranto—Lazio	1	x, 2	1, x, 2	x, 2
14. AS Reggina—Foggia	1	1	1, x	1

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 7 órakor).

MOZI

Park: Balkezes újonc (f3). Csárdáskirálynő (f5, f7, f9).

Petőfi: Csipkerózsika (2). Csárdáskirálynő (4, 6, 8).

Kossuth: Balkezes újonc (10, 12). — Csipkerózsika (f3, f5). 12 + 1 (f7, f9). 16 éven felül!

Mecsekalja: Asszony a banditák ellen (5, 7). — **Pécsszabolcs:** A nagy zsákmány (5, 7 — felemelt helyár!). — **Gyárváros:** Szindbád (6). 18 éven felül! — **Vasas II.:** Ragyogj, ragyogj csillagom! (f6). — **Harkány:** Egy az ezerhez (7). **Mohács:** A medve és a baba (f6, f8). **Sásd:** A réztorony (7). **Sellye:** Idegen a cowboyok között (7 — dupla helyár!). **Siklós:** Hangyaboly (5, 7). **Szigetvár:** Fogd a pénzt és fuss! (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Barokk operamuzsika. 8.40: Mesterséges holdak a vádlottak padján. 9.05: Nóták. 9.49: Mérhető-e a tudás? Az Iskolarádió műsora. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Éljen az egyenlőség. Eötvös József vígjátékának rádióváltozata. 11.05: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. — 12.35: Melódiakoktél. 13.40: Az országos agrárgazdasági konferencia tanulságai. 14.00: Bende Zsolt énekel. — 14.10: Zenekari muzsika. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Rádiószínház. Egmont. Goethe drámájának rádióváltozata. — 16.51: Kókai Rezső: Rapszódia klarinétra és népi zenekarra. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Muzsikáról — fiatalokkal. 17.34: Körmikrofon. 17.59: Kadosa Pál: In memoriam Nelly Sachs. — 18.05: Anyám könnyű álmot ígér. Rádiójáték, II. rész. — 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről tíz percben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Liszt—Vavrinecz Béla feldolgozása: XIX. magyar rapszódia. — 19.45: Csajkovszkij: A pikk dáma. Háromfelvonásos opera. Közben 20.55—20.58: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. — 23.10: Legkedvesebb verseiről beszél Vujicsics Tihamér (ism.). 23.25: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Gombóc, avagy egy szeleburdi család karácsonya. Rádiójáték gyermekeknek (ism.). 8.42: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.57: Pierre Fournier gordonkázik, Friedrich Gulda zongorázik. 9.31: A 04—05—07 jelenti. — 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Moszkvai hétköznapok. — Sziki Vilma írása. 12.30: Libero de Luca énekel. 12.45: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Mozart: B-dúr divertimento. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Kettőstől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja: 14.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.12: Orvosi tanácsok (ism.). 14.17: Lendvay Kamilló lávásműveiből. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Néndalcsokor. 15.05: Zsoltár és varázs. Versek. 15.15: Zuzana Ruzicková Couperin-műveket csembalózik. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenés műsora. 16.18: Ifjúsági krónika. 16.30: Hírek. 16.33: Hallgatóink figyelmébe! 16.34: Rossini: Teli Vilmos. A III. felvonás finálója. 16.50: Egy kis figyelmet kérek! Jegyzet. 17.00: Ljuba Welitsch énekel. 17.15: Balettzene. 17.30: Hírek. 17.33: Mario Lanza énekel. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Rádióhangversenyekről. 18.40: Székely Mihály nótafelvételeiből. 18.54: Találkozásaim híres muzsikusokkal, V. rész. — 19.34: A Biblia világa, VIII. rész (ism.). — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Játsszunk együtt! Az Ifjúsági Rádió műsora a kőbányai Ifjúsági Klubban. 21.28: Az Állami Budapesti Táncegyüttes népi zenekara játszik, Fáblán Márta cimbalmozik. 21.40: Láttuk, hallottuk... — 22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce. 22.20: Fényes Szabolcs szerzeményeiből. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Romantikus muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Idegen nyelv — anyanyelv. 18.25: Népszerű gitáregyüttesek műsorából. — 19.10: Zenekari muzsika. 20.05: A Golden Gate együttes énekel. 20.25: Hírek. 20.28: Kamarazene. 21.55: Gyíkosság szilveszter estéjén. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Zenélő levelezőlap

17.55: A szocialista brigád naplójából: Gyermekek patronálásáról. Beszélgetés Szikói Gézánéval, Zobákbányaüzem adminisztratív, Kozmann Lajos ifjúsági és Perger Zoltán gépkocsivezető szocialista brigádvezetővel

18.10: Híres előadók — népszerű dallamok. Közben: Reklám

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Zenés találka. — Közreműködik: P. Baraban zenekara. Hírek, lapszemle. Utközben. — Dalcsokor Dalmáciából

19.30: Német nyelvű műsor. — „Régi és új" — látogatás a bolyai gyertyaöntőnél és a csillagszóróüzemben. — Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Szünidei matiné

17.18: Műsorismertetés

17.20: Hírek

17.25: Kukkantó

18.10: Napilapok, hetilapok... Miről ír a világsajtó?

18.25: Számítógép Magyarországon. 5. Számítógépes szakemberek

18.55: Reklámműsor

19.05: Esti mese

19.30: Tv-híradó

20.00: A Thibault család. Színpadi játék két részben. A Thália Színház előadása, felvételről (14 éven felülieknek!)

22.25: Tv-híradó — 2. kiadás

22.35: Colt és muzsika. Zenés olasz filmsorozat. 7. (befejező) rész.

JUGOSZLÁV TV.

9.35: Iskolatévé. 10.30: Német nyelv. 10.45: Angol nyelv. — 11.00: Francia nyelv. 14.45: Iskolatévé (ism.). 15.40: Német nyelv (ism.). — 15.55: Angol nyelv (ism.) 16.10: Matematika. — 16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. — 17.00: Tanácsadó szülőknek. — 17.30: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40: Elveszett, megtalálták. — Gyermekműsor. 18.15: Hírek. 18.30: Népi muzsika. 19.00: Betegségek. Orvosságok, antibiotikumok — barátok és ellenségek. — 19.20: A Swingl Singers együttes játszik 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. 20.35: Reflektor. 21.35: Törhetetlenek. 22.35: Híradó. 22.50: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 303. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 24., péntek

Szív és ész

A szív és az ész együttesen hozta ezt a törvényt. Tegnap jelent meg a lapokban: az Elnöki Tanács törvényerejű rendeletben szabályozta a nyugdíjasok továbbdolgozásának új feltételeit, illetve rendjét, s ezzel végre lezárult az a vita, mely immár évek óta tart, s melyet legrövidebben a következő két kérdéssel lehet összegezni. 1. Joga van-e minden embernek a munkához, életkorra való tekintet nélkül? 2. Valóban olyan gazdagok vagyunk, hogy nélkülözni tudjuk a rendkívül nagy szakmai és elméleti tudással bíró, erős, egészséges, dolgozni akaró, de már nyugdíjas korú szakemberek tízezreinek segítségét?

A vita tehát eldőlt: a vállalatok, üzemek és tudományos intézetek visszavárják azokat, akik még tudnak és akarnak dolgozni, és akiknek szükségük van arra, hogy nyugdíjaztatásuk után is dolgozzanak.

Nyugdíjasnak lenni nem könnyű. Nem könnyű az elválás a régi kollegáktól, a szakmától, a hivatástól — s még ennél is nehezebb megszokni, hogy alkotó, teremtő, mindennap új értéket előállító emberből máról holnapra eltartott ember legyen valakiből. A nyugdíjas életnek azonban, természetesen, vannak másfajta gondjai is: nyugdíjasaink egy jelentős részének kevés a nyugdíja, s nincs semmi kiegészítő jövedelme. Az is tény, hogy az áremelkedések elsősorban éppen őket sújtják, hisz aki dolgozik, az évről évre többet keres, de aki nyugdíjban van... A közelmúltban született ugyan egy rendelet, mely szerint évente automatikusan két százalékkal emelkednek a nyugdíjak, de hát vannak 700 forint alatti nyugdíjak is, mely összeg esetében ez a két százalék alig több a semminél.

Egyszóval: beismerés is ez a rendelet, annak beismerése, hogy többel tartozunk öregjeinknek. A fizikai munkakörökben tovább dolgozók a munkával töltött évek után évenként hét, az egyéb munkakörökben dolgozók pedig három százalékkal kapnak majd magasabb nyugdíjat. A nyugdíjak folyósításának korlátozása nélkül eddig 6000 forintot kereshettek a nyugdíjasok, most ez a határ is megszűnt: évenként 840 órát — tehát 105 munkanapot — dolgozhatnak, mely időre teljes bérüket megkapják.

A szív és az ész hozta ezt a törvényt, hisz jól járnak az egyes emberek, s jól jár a társadalom is. A munkaerőhiány már ma is súlyos nehézségeket okoz, a távlatok pedig egyenesen aggasztóak. A szakmunkásképző intézetek egyre kevesebb tanulót kapnak, s akik jelentkeznek, azok egy jelentős része sem azokra a szakmákra, melyek társadalmilag az adott időszakban a legfontosabbak.

Az elmúlt években minden szinten és minden fórumon —, sok szó esett az öregekről. Az Elnöki Tanács 1972. január 1-én életbe lépő új rendelete egy azon intézkedések közül, mely kifejezi társadalmunk öregek iránti törődését, s mely ugyanakkor ismét aláhúzza a tényt: bármennyit is adunk öregjeinknek — az mindig több, amit visszakapunk...

Békés Sándor

Ülést tartott a Minisztertanács

Határozat a zöldségtermesztés és a szarvasmarha-tenyésztés fellendítésére

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Fock Jenő, a Kormány elnöke tájékoztatást adott a december 14. és 16. között baráti látogatáson hazánkban tartózkodó Dzsemal Bijedics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsa elnökével folytatott tárgyalásairól.

A két kormányelnök baráti légkörű megbeszélésein kedvezően értékelték országaik kapcsolatait és az együttműködésben a legutóbbi kormányfői találkozó óta végbement fejlődést. Megelégedéssel állapították meg, hogy a két szomszédos szocialista ország együttműködése politikai, gazdasági, kulturális, tudományos és egyéb területeken eredményesen fejlődik.

A kormány a beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette, és felhívta az illetékes minisztereket és országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy a kétoldalú kapcsolatok konkrét kérdéseiben a szükséges intézkedéseket tegyék meg.

A munkaügyi miniszter és a Szakszervezetek Országos Tanácsa főtitkárának előterjesztése alapján a kormány rendeletet fogadott el a családi pótlék érvényben levő rendszerének továbbfejlesztéséről.

A január 1-től életbe lépő kormányrendelet értelmében a három- és többgyermekes családok gyermekenkénti családi pótléka havi 100 forinttal emelkedik, az egyedülálló egy- és kétgyermekes szülőket azonos mértékű emelkedés illeti meg.

A munkaügyi miniszter, valamint a Szakszervezetek Országos Tanácsa főtitkárának előterjesztése alapján a Minisztertanács megtárgyalta a Munka Törvénykönyve végrehajtásának négyévi tapasztalatairól szóló jelentést. Megállapította a kormány, hogy a Munka Törvénykönyve összhangban van gazdasági-társadalmi fejlődésünkkel. A törvény végrehajtása során tapasztalható folyamatos előrehaladás ellenére fokozott figyelmet kell fordítani a végrehajtás színvonalára azért, hogy felszínre kerüljenek a szabályozásban adott lehetőségek, s tovább javuljon a törvényesség. A kormány elrendelte, hogy a miniszterek az évi tervekkel és feladatokkal kapcsolatos értekezleteken a vállalatok igazgatói részére adjanak megfelelő útmutatást a Munka Törvénykönyve szabályainak végrehajtására. A kormány utasította a minisztereket és a tanácsokat, valamint felkérte a Szakszervezetek Országos Tanácsát és a szakszervezeteket, hogy rendszeresen kísérjék figyelemmel a gyakorlati végrehajtást és ehhez adjanak továbbra is tartalmi útmutatást. Lépjenek fel a tudomásukra jutott jogszabálysértésekkel szemben és alkalmazzanak hatékony felelősségrevonást. A kormány utasította a munkaügyi minisztert és felkérte a Szakszervezetek Országos Tanácsát, hogy vizsgálják meg azokat a kérdéseket, amelyeknél az eddigi tapasztalatok szerint a szabályozás továbbfejlesztésére lehetőség van.

A kormány elfogadta a munkaügyi miniszter előterjesztésére a termelésben dolgozó középfokú szakemberek intézményes továbbképzési rendszerének megteremtésére vonatkozó javaslatot.

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter előterjesztése alapján a kormány megtárgyalta a sütőipar gazdasági helyzetével összefüggő kérdéseket. A lakosság megfelelő kenyérellátása érdekében a Minisztertanács határozatot hozott a sütőipar helyzetének javításáról, a sütőipari dolgozók ösztönző bérfejlesztéséről, valamint az iparágban dolgozó szakmunkás-utánpótlás meggyorsításáról.

A kormány a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter előterjesztése alapján megvizsgálta a zöldségtermesztés és a szarvasmarha-tenyésztés helyzetét, s határozatot hozott mindkét mezőgazdasági ágazat továbbfejlesztése komplex programjainak kidolgozására.

A zöldségtermesztést illetően a Minisztertanács megállapította, hogy a termelés fejlesztéséhez szükséges anyagi-műszaki ellátás javítása mellett biztosítani kell a termelőüzemek anyagi érdekeltségének fokozását. Ennek érdekében a termelési ráfordítások fajlagos csökkenését elősegítő intézkedésekkel egyidejűleg az érintett ágazat jövedelmezőségének növelését is elő kell segíteni.

A kormány utasította a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztert, hogy 1972. év első felében terjessze be a szarvasmarha-tenyésztés negyedik ötéves terv célkitűzéseinek megvalósítását szolgáló javaslatait.

A Minisztertanács a legfőbb ügyész előterjesztése alapján foglalkozott a jogszabályok kiadása terén mutatkozó késedelmekkel. Számos esetben tapasztalható ugyanis, hogy a minisztériumok egy része főbb, magasabb szintű jogszabály végrehajtási rendeleteit jelentős késedelemmel adja ki, illetve miniszteri rendeletekben visszamenő hatállyal szabályoz különböző kötelezettségeket. A kormány az előterjesztést tudomásul vette és határozatot hozott a jogalkotási fegyelem megjavítása érdekében.

A Minisztertanács megvitatta és jóváhagyta saját munkatervét 1972 első félévére, valamint a Gazdasági Bizottság, a Honvédelmi Bizottság, a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Bizottsága, a Tudománypolitikai Bizottság, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság, továbbá az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács munkatervét a jövő év hasonló időszakára.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Teljesítette éves tervét a Mecseki Szénbányák

A tegnapi napon teljesítette éves tervét a Mecseki Szénbányák: 3 millió 860 ezer tonna szenet hoztak a felszínre a bányászok.

A karácsony előtti tervteljesítés további hasznot hoz a népgazdaság számára. A hátralévő napokban még 50–60 ezer tonna szén felszínre hozását vállalták a Mecseki Szénbányák.



Unnepélyesen felavatták a Budapest–Vác–Szob közötti korszerűsített, magyar–csehszlovák együttműködéssel villamosított vasútvonalat. – Kép: A szobi ünnepségen

Jóváhagyták Pécs 1972. évi kulturális rendezvényeit

Janus Pannonius-ünnepségek márciustól júniusig

Megtartotta idei utolsó ülését a Városi Tanács vb

Tegnap tartotta utolsó 1971. évi ülését Pécs megyei város Tanácsának végrehajtó bizottsága, amely megtárgyalta és elfogadta a város jövő évi kulturális programját. A műsornaptárban a már hagyományos és országos érdeklődést kiváltó rendezvények mellé újabb jelentős események sorakoznak fel, amelyek sorából kétségkívül kiemelkedik a nagy humanista költő, Janus Pannonius születésének 500. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségsorozat.

Az esztendő első jelentős eseménye a hetedik alkalommal megrendezendő műszaki és közgazdasági propaganda hónap, amely évről évre jelentősebb fórummá válik nemcsak pécsi és baranyai szakemberek részére, hanem az ez alkalomból az ország minden részéből hozzánk látogató szakemberek számára is. A propaganda hónap eseményeit február és március hónapban rendezik.

Márciusban kezdődnek és júniusig tartanak a Janus Pannonius évforduló ünnepségei. Pécs ezekkel méltó módon kíván megemlékezni a magyar irodalomtörténet és az európai reneszánsz kiemelkedő alakjáról, akit életének jelentős része ehhez a városhoz kötött.

Az V. országos kamarakórus fesztivál áprilisi esemény lesz, amely ez alkalommal a magyar reneszánsz kóruskultúra felelevenítését kívánja szolgálni a Janus Pannonius évfordulóhoz kapcsolódva. A fesztiválon 14 hazai kamarakóruson kívül 2 külföldi együttes részvételére is számítanak.

Új eseménynek számít májusban a Tanárjelöltek I. országos találkozója a Pécsi Tanárképző Főiskola rendezésében tanácskozások, sportrendezvények és kulturális programok keretében. Ugyancsak első ízben kerül sor 1972 júniusában az Általános iskolai úttörő diákszínpadok I. országos fesztiváljára.

Ötödször rendezik meg júliusban a nemzetközi ifjúsági zenei tábort, július—augusztusban pedig tizenegyedszer a népek barátsága nyári egyetemet a TIT védnöksége alatt. Kaposvár és Szekszárd után szeptemberben Pécs és Baranya ad otthont a III. dél-dunántúli népművészeti hét eseményeinek, amelyek a népművészeti hagyományok ápolását, megismertetését és széleskörű terjesztését szolgálják. Helyi hagyományokra épülő és nagy, országos érdeklődést kiváltó rendezvényeink a képzőművészeti biennálék, amelyek sorában 1972 szeptember—októberben a III. országos kerámiai biennálé kerül megrendezésre.

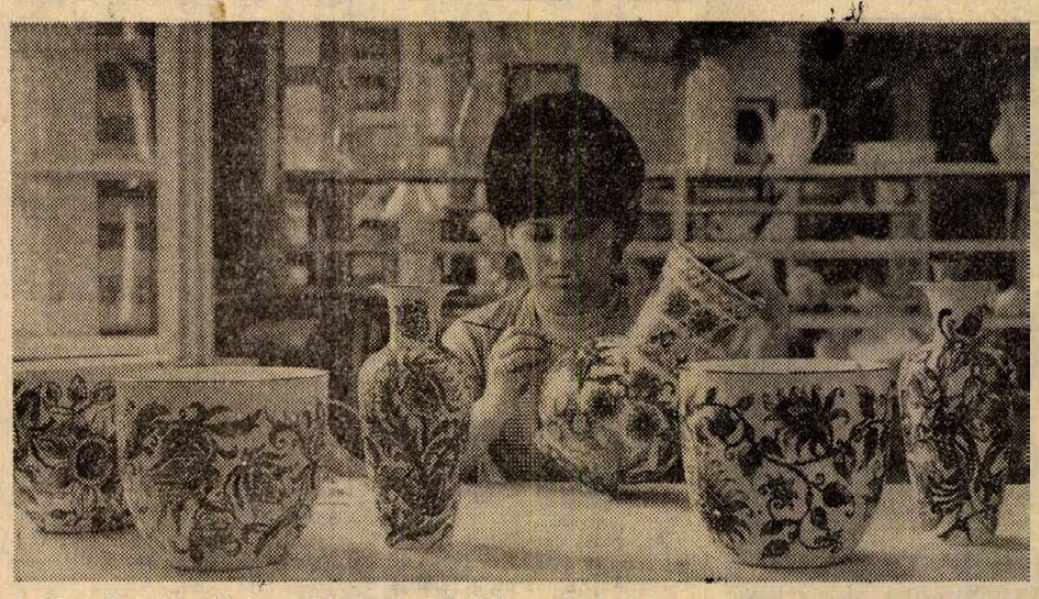
Október két jelentős eseménye: az egyéves kimaradás után megrendezendő Magyar Játékfilmszemle és a Pécs-baranyai múzeumi és műemléki hónap.

Ezeken kívül számos helyi jelentőségű kulturális rendezvényre kerül sor. Januárban rendezik a lahti Képzőművészeti Kamara kiállítását, márciusban a magyar nyelv hetét, májusban az éneklő ifjúság napját, májustól augusztusig a tettyei esteket, májustól szeptemberig a zenélő pécsi udvarok hangversenyeit, augusztus 20-án az úttörő fúvószenekari napot, szeptemberben fúvószenekarok napját.

Megtárgyalta a végrehajtó bizottság a tanácsi apparátus, valamint a tanácsi vállalatok és intézmények személyzeti és oktatási munkájának tapasztalatait, meghallgatta a tanácstagi jelölőgyűléseken elhangzott észrevételekkel és javaslatokkal kapcsolatban tett intézkedésekről szóló tájékoztatót és elfogadta a tanács elnökének javaslatát a végrehajtó bizottsági tagok fogadóóráiról és üzemi, intézményi beszámolóiról.

Határozott a végrehajtó bizottság a Természettudományi Stúdió beruházási programjának módosításáról. A Szőlő utcában építendő tudományos ismeretterjesztő létesítmény eredeti programját az anyagi lehetőségek korlátozott volta miatt csökkenteni kellett, s az első ütemben 3 millió forintos költséggel a planetárium és a bemutató csillagvizsgáló torony épül meg a szükséges kiszolgáló helyiségekkel. A Természettudományi Stúdió létesítéséről a Városi Tanács és a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat gazdasági megállapodást kötött. Eszerint a költségek egyharmadát Pécs városa fedezi saját fejlesztési alapjából, egyharmadát a TIT országos központja adja, a fennmaradó harmadot a KISZ Baranya megyei Bizottsága biztosítja ifjúsági-mozgalmi akcióként a kommunista szombatok, építőtáborok stb. eredményeiből, minthogy a létesítmény elsősorban az ifjúság csillagászati és fizikai ismereteinek bővítését szolgálja majd.

A továbbiakban tárgyalt a végrehajtó bizottság az 1971—72. évi lakáselosztási terv végrehajtásáról, a december 30-i tanácsülés előkészítéséről és jóváhagyott egyes személyi változásokat, amelyeket megerősítés végett a tanácsülés elé terjesztenek.



A Pécsi Porcelángyár legszebb és legdrágább termékei közé tartoznak a porcelán fajansz vázák, virágtartók, mokkás és süteményes készletek. Az utóbbiak szériában készülnek, decemberben például 300 készletet hoztak forgalomba belőlük. A vázák, virágtartók egyedileg készülnek, egyikmásik nagyobb méretű, gazdagon díszített vázán egy hónapig is dolgoznak. – A képen Siklósi Józsefné virágtartókat és vázákat aranyoz

24 óra a nagyvilágban

Elismerés U Thantnak

New York:

A keresztény békekonferencia küldöttsége, amelyet Nyikogyim metropolita, a szervezet elnöke, valamint dr. Tóth Károly főtitkár vezet, csütörtökön New York-ban felkereste U Thant távozó ENSZ-főtitkárt. Ebből az alkalomból Nyikogyim metropolita kifejezte nagyfokú elismerését a távozó ENSZ-főtitkár hosszú éveken át kifejtett békemunkájáért, s további sikereket kívánt neki.

◆

✦ MOSZKVA: Moszkvában hivatalos közleményt adtak ki arról, hogy a szovjet fővárosban a szocialista országok képviselői megvitatták országaik további együttműködésének kérdéseit a nemzetközi munkaügyi szervezetben.

✦ *BUKAREST: A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására 1971. december 16 és 21 között a Román Szocialista Köztársaságban tartózkodott az Osztrák Kommunista Párt küldöttsége, élén Franz Muhrival, a párt elnökével.*

✦ BRÜSSZEL: Edmond Leburton, a Belga Szocialista Párt társelnöke csütörtökön elfogadta Baudouin király megbízását, hogy kezdjen puhatolózó tárgyalásokat az új belga kormány megalakításáról.

✦ *RÓMA: Az olasz munkanélküliek száma 1970 és 1971 között 63 000-rel növekedett.*

✦ NEW YORK: Kurt Waldheim, az ENSZ új főtitkára csütörtöki rádió-nyilatkozatában kijelentette: az a főtitkár irányíthatja eredményesen a világszervezetet, aki az ENSZ alapokmányával összhangban helyesen használja fel hatalmát.

✦ *DJAKARTA: Az 1971-es év folyamán 224 „kommunistagyanús" személyt tartóztattak le Indonéziában. A letartóztatottak között 71 magasrangú tisztviselő van, s börtönbe került a djakartai katonai parancsnokság 20 tagja is — közölték egy sajtóértekezleten.*

◆

Folytatódott az arab elnökök értekezlete

Kairó:

A Közel-Kelet politikai és katonai kérdéseiről, az Egyiptomot, Szíriát és Líbiát egyesítő államszövetség vezető testületeinek megalakításáról tárgyal Kairóban a tagországok három elnöke: Szadat, Asszad és Kadhafi.

Szadat, Asszad és Kadhafi két órán át tárgyalt szerdán hatszemközt, amit négyórás plenáris ülés követett. Az elnökök és tanácsadóik meghallgatták Szadek egyiptomi hadügyminisztert, a föderációs fegyveres erők parancsnokának jelentését a szíriai front helyzetéről és tanulmányozták Riad egyiptomi külügyminiszter beszámolóját az ENSZ Közel-Kelettel kapcsolatos ténykedéséről.

◆

✦ LIÉGE: A teljes hónap óta sztrájkoló 5000 liége-i vasipari alkalmazott hétfőn fölveszi a munkát.

✦ *BAGDAD: A trópikus klímájú Irakba, karácsonyra igen hideg időjárás köszöntött be: éjszaka mínusz öt fokot mértek, s a nappali hőmérséklet is nagyon alacsony — az ország északi részében pedig havazik.*

✦ BRÜSSZEL: Kilencórás műtéttel varrták vissza egy brüsszeli kórházban annak a 12 éves portugál kislánynak karját, amelyet egy mosógép tépett ki. Az orvosok véleménye szerint még legalább egy hónap szükséges ahhoz, hogy megállapíthassák, valóban sikeres volt-e a műtét.

✦ *BUKAREST: Háromnapos tanácskozás után csütörtökön Bukarestben véget ért a községi párttitkárok és tanácselnökök országos értekezlete. Az általános vitában több mint 700-an szólaltak fel és a konferencia napirendjének megfelelően megvitatták a román falu gazdasági-társadalmi fejlesztéséből, a parasztság szocialista tudatának formálásából adódó feladatokat. A konferencián záróbeszédet mondott Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, az Államtanács elnöke.*

✦ BRASILIA: Elnöki rendelettel szerdán ismét külföldieket utasítottak ki Brazíliából. Az illetők a hivatalos indokolás szerint aknamunkát folytattak a kormány ellen. Egy francia, egy brit, egy japán és két argentin állampolgárról van szó.

◆

Rövidesen szabadon engedik Rahmant

Rawalpindi:

Rawalpindi forrásból közölték, hogy Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni köztársasági elnök és Rahman sejk első tárgyalásai várhatóan „haladéktalanul" megkezdődnek, s hogy az immáron nyolc hónapja őrizetben tartott Rahman sejk csütörtökön vagy pénteken fogadja a Nemzetközi Vöröskereszt Rawalpindiben tartózkodó küldöttségét. A kelet-pakisztáni politikus pontos tartózkodási helyét „biztonsági okokból" titokban tartják.

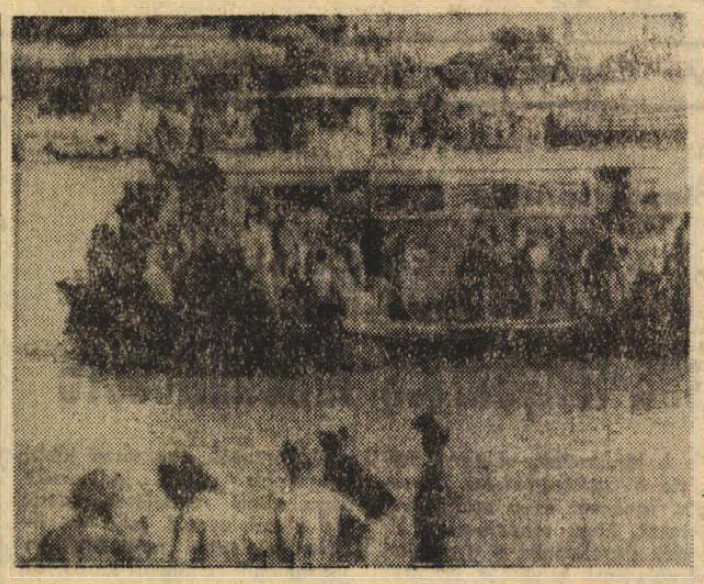
A pakisztáni kormány szóvivője nem erősítette meg, de nem is cáfolta a hírt, csak annyit mondott, hogy „bővebb információkra vár".

◆

✦ NYUGAT-BERLIN: A három nyugati nagyhatalom nyugat-berlini városparancsnokai üzenetet intéztek a város lakosságához. Az üzenetek azt a véleményt juttatják kifejezésre, hogy az idén megkötött négyoldalú megállapodás könnyíti és javítja Nyugat-Berlin lakosainak helyzetét.

✦ *BÉCS: Az ellenőrző számítások után csütörtökön jelentették be: Ausztria lakosainak száma 7 millió 456 745 fő. A kilenc tartományból álló szövetségi köztársaságban a legutóbbi, 1961-es népszámlálás óta 5,4 százalékkal emelkedett a népesség. Bécsben 1 millió 614 841 fő él, a legkisebb tartomány Vorarlberg 271 473 lakossal.*

✦ VATIKÁN: VI. Pál pápa csütörtökön felhívást intézett az emberiséghez, hogy békében ünnepelje meg a karácsonyt. Az egyház belső problémáival kapcsolatban VI. Pál örömmel üdvözölte a püspöki szinódus döntését a papi nőtlenség fenntartásáról.



KS/D NAPLÓ. TELEFOTO

A Bangla Desh köztársaság megalakulása óta áradnak vissza a menekülők. – Képünk Daccához közel, a Denmar folyón készült

✦ *MOSZKVA: A szovjet tudósok a Kozmosz–243. jelzésű szputnyikkal végzett kísérletek során megállapították, hogy a mesterséges holdak segítségével meghatározható a talaj hőmérséklete és nedvességtartalma.*

✦ MANILA: A Fülöp-szigeteken több tartományban összecsapásokra került sor muzulmánok és keresztények, valamint muzulmánok és a katonaság között. Egy törvényen kívüli keresztény szervezet támadást intézett egy muzulmán falu ellen. Két felnőttet és hat gyermeket megöltek. Az elmúlt két évben a különböző összeütközésekben több mint ezer személy vesztette életét a Fülöp-szigeteken.

✦ *PRÁGA: A Csehszlovák Külkereskedelmi Bank a csehszlovák koronának a dollárhoz viszonyított árfolyamát az eddigi 7,20 korona helyett 6,55 koronában állapította meg. Az új intézkedés a csehszlovák koronának a dollárhoz viszonyított árfolyamát az új rubel árfolyammal hozza összhangba.*

✦ BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaságban a nők a jövőben a terhesség harmadik hónapjáig maguk dönthetnek arról, hogy meg akarják-e tartani gyermeküket. A harmadik hónap után csak rendkívül indokolt esetben kerülhet sor a terhesség megszakítására.

◆

Lemondások Horvátországban

Belgrád:

Mint már jelentettük szerdán benyújtotta lemondását Dragutin Haramija, a Horvát Köztársaság kormányának elnöke. Ugyancsak lemondtak tisztségükről Makso Bacse és Milivoj Rukavina, a horvát képviselőház alelnökei, valamint Vjekoszlav Prpics, a horvát kormány alelnöke is.

Dorticos látogatása a Lihacsov Autógyárban

Moszkva:

A moszkvai Lihacsov Autógyár munkásai meleg fogadtatásban részesítették csütörtökön a baráti látogatáson a Szovjetunióban tartózkodó Osvaldo Dorticos kubai elnököt. Az üzem szerszámműhelyében a magasrangú kubai vendég tiszteletére szovjet—kubai barátsági nagygyűlést tartottak.

◆

✦ *TOKIÓ: A Japánban kormányon lévő liberális demokrata párt, kihasználva parlamenti többségét, szerdán késő éjjel a Felsőházban kierőszakolta annak a japán–amerikai szerződésnek a jóváhagyását, amelynek értelmében Okinawa ismét japán közigazgatás alá kerül.*

✦ DJAKARTA: Indonézia egyik járásában a kolerajárvány, amelyet még mindig nem tudtak leküzdeni, egy hét alatt 24 halálos áldozatot követelt.

✦ *BÉCS: Ausztriában is tömeges méretű az influenzás megbetegedés. – Csütörtökön hozták nyilvánosságra: eddig 13 haláleset okozója volt az influenza szövődménye. Bécsben egy hét alatt negyvenezer új megbetegedés történt és ezért karácsonykor rendkívüli orvosi ügyeleteket tartanak.*

✦ SOUTH BEND: Az amerikai indiana államban lévő South Bend közelében két férfi megtámadott és kifosztott egy pénzszállító kocsit. A sofőrt agyonlőtték.

✦ *CANBERRA: Csütörtökön hajnalban egy férfi benzines palackot hajított McMahon ausztrál miniszterelnök rezidenciájának bejárata elé. A palack nem robbant fel, viszont a rendőrség azonnal tüzet nyitott az illetőre, aki megsebesült és kórházba került. A kormányfő és felesége a kérdéses időpontban már Sydney-ben, ottani nyaralójukban tartózkodott.*

✦ MALÁNÓ: Újabb maffiavezér került az olasz rendőrség horgára. Szerdán egy milánói lakásban letartóztatták a 37 éves Gaspare Mionit, akit Antonio Caruzonak, az ismert nagyiparos gyermekének elrablásával és a szabadon bocsátásáért járó 135 millió lira váltságdíj bekaszírozásával gyanúsítanak. Kedden, mint jelentettük, Gerlando Albertit fogták le az úgynevezett „új maffia" vezetői közül.

◆

Még mindig nincs elnök Olaszországban

Az olasz elnökválasztás 22. fordulójában Giovanni Leone, a kereszténydemokraták jelöltje a szükségesnél eggyel kevesebb — 503 — szavazatot kapott, mint amennyi a többség megszerzéséhez kellett volna. A baloldal új jelöltjére, Pietro Nennire 408-an szavaztak.



ÖSSZECSAPÁS ÍRORSZÁGBAN. Az Ír Köztársaság Donegal járásában, Ballyshannonban a rendőrség összecsapott a tüntetőkkel, akik a betiltott IRA – Ír Köztársasági Hadsereg – letartóztatott tagjainak szabadon bocsátását követelték.

Szovjet–amerikai egyezmény

Moszkva:

A Pullmann konszernhez tartozó Swindell-Dressler Co. Pittsburgh amerikai cég évi 530 000 tonna kapacitású öntöde terveit dolgozza ki a Szovjetunió részére. A létesítendő vállalat a Kámai Autógyár-komplexumhoz tartozik majd. A Metallurgimport Szovjet Külkereskedelmi Egyesület és az amerikai cég között létrejött egyezmény meghatározza azt az együttműködést, amely az öntőüzem berendezéseinek az Egyesült Államokból a Szovjetunióba történő szállítását tartalmazza.

Kuba megvédi forradalmát

Fidel Castro sajtótájékoztatója

Havanna.

Szerda este Fidel Castro kubai miniszterelnök sajtótájékoztatón ismertette kormánya álláspontját a két kalózhajó elfogása nyomán kialakult helyzetről, s válaszolt a fenyegető hangú amerikai hivatalos nyilatkozatokra.

Castro csaknem három órán át megcáfolhatatlan tényekkel bizonyította, hogy a CIA, az amerikai kémszolgálat az Egyesült Államok kormányköreinek támogatásával előre kidolgozott tervek alapján hajt végre fegyveres provokációkat Kuba ellen.

Csupán az elmúlt négy esztendőben 12 kubai esett áldozatul a támadásoknak. A múlt hét közepén elfogott Johnny Express nevű hajó is fegyvereket akart partra tenni Kubában s panamai zászlóval próbálta álcázni tettét.

Tűzharcra került sor, amelynek következtében Villa kapitány megsebesült. A kubai származású, amerikai állampolgárságú kapitány eddig hétszer vett részt fegyveres Kuba-ellenes akciókban.

— Minden amerikai híresztelés ellenére a kapitány — a CIA embere — él, ápolják s felgyógyulása után a kubai bíróság elé állítják.

Az MTI havannai tudósítójának kérdésére Fidel Castro elmondotta, hogy az Egyesült Államok készültségbe helyezte tengerészeti egységeit. A kubaiak minden eshetőségre számítanak és felkészültek. Kubának — húzta alá Castro — nem érdeke a feszültség fokozása, de a szigetország megvédi forradalmát és ezután is megfelelő fogadtatásban részesíti a kalózokat. Az Egyesült Államok kormányának egyszer s mindenkorra be kell szüntetnie mindenfajta ellenséges akciót Kuba ellen. Ez az alapja a Karibtengeri békének és normális kapcsolatoknak.

Nixon bizakodik

Aláírta az árakról és bérekről szóló törvényt

Nixon amerikai elnök szerdán aláírta azt a törvényt, amely újabb 16 hónapra biztosít számára ellenőrzést az árak, a bérek és a jövedelmek fölött. Ez alkalomból magabiztosan kijelentette, nem kell sokat várni, s az Egyesült Államok gazdasági élete normális kerékvágásba tér vissza.

Az elnök kiemelte a múlt héten kötött nemzetközi valutáris megállapodás jótékony hatását. „Az új valutaparitások — mondotta — szélesítik az amerikai termékek külföldi piacát, több munkaalkalmat és magasabb béreket biztosítanak az amerikai népnek."

Nixon közölte, hogy hozzájárult az állami alkalmazottak és a fegyveres erők kötelékében szolgálók 5 és fél százalékos béremeléséhez.

✱

Nixon és felesége szerdán a Camp David-i (Maryland) elnöki rezidenciára utazott, ahol a karácsonyt töltik.

Kommentár

A 102. akció

Indokínában élesedő harcok, szaporodó hadijelentések közepette közeleg a karácsony a béke ünnepe. Ugyanakkor a hivatalos amerikai propaganda folytatja immár fél éve követett taktikáját: gyakorlatilag úgy tesz, mintha ebben a sokat szenvedett térségben nem is lehetne említésre méltó hadicselekményről beszélni. A cél világos – lecsendesíteni, megtéveszteni a belső és a nemzetközi közvéleményt, úgy tenni, mintha az indokínai probléma „megoldódóban lenne".

Mindez egybeesik a nixoni vietnamizálási koncepcióval, amelynek lényege ugyancsak az, hogy a vietnami háború majd „elcsendesedik", „fokozatosan megszűnik". Fontos, hogy a nemzetközi közvélemény, amely eddig is óriási támogatást nyújtott a vietnami nép igazságos küzdelmének, ne hagyja magát megtéveszteni ettől a taktikától.

Vietnam, Indokína problémája nem fog magától megoldódni – kizárólag úgy, ha Washingtonban levonják az eddig történtek valamennyi következtetését. Sajnos, úgy tűnik, minden fogadkozás ellenére erre még várni kell. Még a legelemibb területeken is.

Az Indokínából érkezett legfrissebb jelentések szerint az amerikai légierő egyetlen nap alatt két ízben is megsértette a Vietnami Demokratikus Köztársaság légiterét: egy F–105-ös vadászbombázó Hanoitól délnyugatra bombázta a VDK-t Nagyjából ugyanebben a térségben két másik amerikai gép is ledobta bombaterhét.

Ez a két támadás százkettőre növelt egy felháborító számot. 1968. november elsején a vietnami háborúba belebukott Johnson elnök drámai deklarációban tett ígéretet arra, hogy az amerikai légierő nem bombázza többé Észak-Vietnamot. Azóta ez Észak-Vietnam százkettedik bombázása. Több mint aggasztó, hogy a washingtoni ígéretek és a tények közötti szakadék nem szűkül, hanem szélesedik.

Néhány nappal ezelőtt lőtt le a VDK légelhárítása két Phantom típusú harci gépet. Személyzetüket, két őrnagyot és két hadnagyot elfogták és Hanoiban sajtókonferencián mutatták be a világsajtó képviselőinek. Azok, akik annyit beszélnek a VDK-ban őrzött amerikai hadifoglyok hazatéréséről újabb és újabb, minden szempontból törvénytelen és ígéretszegő akciókkal gyarapítják saját halottaik és hadifoglyaik számát is.

Az alapvető igazság a százkettedik támadás után is változatlan: az amerikai hadifoglyok csak békében térhetnek haza és a béke csak az agresszor kivonulásával együtt képzelhető el.

Ötperces interjú

A komlói CARBON líbiai üzleteiről

Egyhetes üzleti úton járt Líbiában a HUNGAROCOOP üzletkötőivel Zseni Pál, a Komói CARBON Könnyűipari Vállalat igazgatója. Líbiai kapcsolataikról és az üzleti út eredményeiről kértünk tőle interjút.

– Hat üzletfelünkkel tárgyaltunk és mindenekelőtt áttekintettük az eddigi szállításokat, amellyel kapcsolatban nem volt kifogás. Négyéves kapcsolat fűz bennünket egymáshoz, s ez alatt az idő alatt évente 20–30, összesen 100 millió forint értékű ruházati cikket szállítottunk Líbiának. Megállapodtunk a CARBON jövő évi konfekció exportjában. 1973-as témákról is tárgyaltunk, és elvi megállapodás született, de erre még visszatérünk, januárban érkeznek Magyarországra a líbiai kereskedők. Jövőre 60 ezer darab saját alapanyagból készült különféle ruházati cikket exportálunk Líbiába. Értéke körülbelül 15 millió forint. Mivel eddig a CARBON amolyan távkereskedésben volt, megismerkedésünkkor az arab kereskedők közölték kívánságaikat, s mi ezeket a jövő évi új modelleknél már figyelembe vesszük.

– Milyen a líbiai piac?

– Igen jó és nagy piac. A távlatokat illetően jók a kilátások, hosszú távra is megalapozható exportunk. Ha tartjuk a szállítási határidőket, a líbiaiak jó fizetők, angol fontban, angol bankokon keresztül fizetnek. Egyúttal szabad piac, ahol Hong Kongtól Japánig sokmindenki jelen van. Nagy az árverseny, birkózni kell az árakkal. A dollárválság is zavarólag hat, következményei persze minden piacra érvényesek. Elmondhatom, a mi jester alapanyagú konfekciónk „ül", keresett.

– Ha Líbia ilyen biztos vevő, miért nem exportálunk többet?

– Emögött egy sajátos probléma rejtőzik. A népgazdaságnak előnyös, ha saját alapanyagból varrott konfekciót exportál. Ez viszont nem egészen esik egybe a vállalati érdekkel. Nem merünk nagyobbat lépni, a kereslet nagyobb kihasználása finanszírozási gondokba ütközik. Arra lenne szükség, hogy amennyiben a líbiaiak a fedezeti biztosítékot megnyitják, vagyis az ellenérték befolyása biztos, akkor az MNB hitelezze meg a vállalatnak a textil alapanyag megvásárlását. Csak így tudjuk fokozni az exportot.

– Mi az összbenyomása Líbiáról?

– Arabok lakják, pezsgő a kereskedelmi élet. Tripoli világkikötő, ezen keresztül bonyolítják le kereskedelmüket. A líbiai fontnak megfelelő a vásárlóereje. A divatot gyorsan követik, ha Nyugaton feltűnik valami új, az egy hét múlva már Líbiában is ott van. Nagy a gyerekkultusz, nem ritka a nyolcgyermekes család. Ha pedig eljön az arabok nagy ünnepe, a ramadán, az a szokás, hogy a családapa mind a nyolc gyermekét szépen felöltözteti – mondotta interjúnk végén Zseni Pál igazgató.

Miklósvári Zoltán

Változások az Építőgépgyártó Vállalatnál

Elválik egymástól a pécsi és a barcsi gyár

Január elsejével szervezetileg kettéválik, egymástól független, önálló lesz az Építőgépgyártó Vállalat pécsi és barcsi gyára. A pécsi: Építőgépgyártó Vállalat Szállítóberendezések Gyára néven, a barcsi: Nagyberendezések Gyára néven működik tovább. A változásokkal kapcsolatosan a pécsi gyár igazgatójától, Futács Kálmántól kértünk felvilágosítást.

A két gyár között profil szempontjából már eddig is meglehetősen éles határvonal lehetett, most méginkább kitisztulnak a profilok. Pécs teljes egészében gépgyártásra rendezkedik be, míg Barcs a nagyberendezések gyártásának gazdája lesz. Mindez természetesen nem jelenti azt, hogy teljesen megszakad a kapcsolatuk, a pécsiek kooperációs partnerként továbbra is besegítenek például a cementsilók gyártásába.

A pécsi gyár életében egyébként is sorsfordulót jelent az 1972-es esztendő. A Siklósi úti vasúti felüljáró építése miatt ki kell költözniük a Vasút utcából. Hová? A Nagyárpádi út mellé, ahol a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalattól 12 millióért megvettek egy — a Vasút utcai telepnél hússzorta nagyobb területet. A végleges átköltözködést 1972 őszére tervezik, persze már korábban megkezdődik a hurcolkodás. Az új telepen a meglévő épületek mellett egy nagy gyártócsarnokot húznak fel. Ekkor kezdődik a pécsi gyár nagyobb arányú fejlesztése, amelynek alapja azok a milliók, amit a tanácstól a szanálás ellenében kap a gyár.

Közöljük kedves vásárlóinkkal, hogy pécsi üzleteink

ma, 1971. dec. 24-én pénteken

17 óráig tartanak nyitva

MÉRŰ KER pécs

Az országban elsőként

Útesztétikai csoport Pécsett

Műanyag kerékvető — Üveggyöngy az utakon „Világító" jelzőtáblák a közlekedés biztonságáért

Aki sokat jár autóval, az utóbbi időben bizonyára észrevette: szebbek lettek a baranyai utak, egyre több és újabb jelzőtáblát szerelnek fel, s az útburkolati jelek is „tovább tartanak", mint eddig. Jó dolog ez, hiszen a gyors, egyértelmű tájékozódást segítő, a pontos utasítást adó táblák és útburkolati jelek szerepe alapvető a közlekedésben.

A Közlekedés és Postaügyi Minisztérium a Pécsi Közúti Igazgatóságot bízta meg az útesztétika és a forgalomtechnika fejlesztési tervének kidolgozásával és gyakorlati kivitelezésével. Ezért az igazgatóságon 1971. június 1-én úgynevezett útesztétikai csoportot hoztak létre, melynek feladata a megye úthálózatának táblákkal, útburkolati jelekkel, széljelzőkkel, úgynevezett „kerékvetőkkel" és egyéb úttartozékokkal való ellátása, ezek karbantartása.

Az országban elsőként megalakult csoport 10 gépkezelővel és gépkocsivezetővel, 5 segédmunkással és 3 festővel dolgozik. Két úttartozékfestő-géppel, egy tengelysávfestőgéppel, egy daruskocsival és két kisteherautóval végzik a megye közel 1500 kilométeryi úthálózatának ilyen irányú munkálatait. Az útesztétikai csoportnak — a KRESZ módosításának értelmében — 1972. december 31-ig be kell fejeznie a főútvonalak újtípusú útbaigazító táblákkal való felszerelését. Ezeket a táblákat már elhelyezték a 6-os út baranyai szakaszán, az 57. sz. pécs—mohácsi úton és az 58. sz. pécs—harkányi úton. 1972-ben ilyen táblákkal látják el az 56. sz. szekszárd—mohács—udvardi utat, és a 66. sz. pécs—kaposvári utat.

A főútvonalakra a Fővárosi Köztisztasági Vállalat táblagyárában készített fényvisszaverő fóliával ellátott jelzőtáblákat helyezték el. Ebben az évben csak táblákra másfél millió forintot költöttek, s a következő évi terv 3–3,5 millió forint. Ebben az összegben a burkolati jelek festése is szerepel.

Az alsóbbrendű úthálózatra kerülő útbaigazító és KRESZ-táblákat a Közúti Igazgatóság házi üzeme készíti. A festőüzem —, amelyet most bővítenek — festi és üveggyönggyel fújja be a táblákat. Az üveggyöngy, mint fényvisszaverő anyag eddig sok problémát jelentett. A hazai gyártmányú gyöngy nem felelt meg a követelményeknek. A 190–230 mikron nagyságú üveggyöngyöt, melyet a festékbe szórnak, osztrák importból szerzik majd be. Végeztek kísérleteket ezzel az üveggyönggyel, s nagyon jól bevált. A következő évben már az útburkolati jelekbe is kevernek üveggyöngyöt, s így azok is visszaverik a fényt, nagymértékben növelve ezzel a közlekedés biztonságát, segítve a járművezetést. Ehhez a munkához már a megfelelő gép is rendelkezésre áll.

Sok autós meggyőződhetett már a széljelzőkön elhelyezett fényvisszaverő szalag, a scotchlite előnyeiről. Különösen ködben szinte vezeti az autóst. Ebben az évben valamennyi fontos úton felragasztották ezeket, s jövőre az 57. sz. és az 58. sz. utat is ellátják vele. Sajnos addigra a többi úton újra lehet kezdeni, mert lelkiismeretlen rongálók lekaparják a drága fóliát. Pedig ez az amerikai gyártmányú fényvisszaverő anyag nem olcsó. Négyzetméterenként 33 dollárba kerül. Három kilométeres útszakasz szalagokkal való ellátása 33 dollár.

Az útesztétikai csoport jugoszláv tapasztalatok alapján kísérletezik műanyag széljelző oszlopokkal. A 2–3 mm falvastagságú, üreges műanyagcsövet homokkal töltik meg, s ha a gépjármű nekiütközik, semmiféle kárt nem tesz a kocsiban, az oszlop sem törik el, hanem szépen visszaáll függőleges helyzetébe. Olcsóbb is mint a beton, s balesetmegelőző funkciója miatt országosan több millió forintot lehet megtakarítani. A következő évben valószínűleg már ilyeneket is alkalmaznak a megye útjain.

Az útesztétikai csoport létrejötte óta szemmelláthatóan szebbek lettek a megye útjai. A csoport fő tevékenységét a karbantartás, a táblák cseréje, festése képezi. A megye 6 ezer KRESZ-tábláját és közel 2 ezer útirányjelző tábláját folyamatosan cserélik, festik, mivel ezek élettartama általában három év, de amelyik megsérül, azt rögtön kicserélik.

Felesleges hangsúlyozni: közösen óvjuk meg a drága pénzen készült jelzőtáblákat, széljelzőket a rongálóktól, hiszen ezzel mindnyájunk érdekeit védjük.

— Pánics —

Kérelem

az egészségügyi miniszterhez

Sóban gazdag gyógyvíz Sárváron

Európa sóban egyik leggazdagabb hévízére bukkantak a szénhidrogén kutatók 1964-ben Sárvár határában, 2000 méter mélységben. A tervek szerint gyógyászati célokra hasznosítják majd a 81 fokos, literenként 41 gramm sót tartalmazó vizet. Fürdőtelepet építenek, de ehhez hivatalosan is gyógyvízzé kell nyilvánítani a hévizet.

A kísérletek szerint a nőgyógyászati megbetegedések és a felsőlégúti hurutus betegségek gyógyítása kitűnő eredménnyel zárult. Ezek után a Sárvári városi Tanács végrehajtó bizottsága elkészítette a törzskönyvet és a mellékleteket, és kérte a gyógyvíz elnevezés engedélyezését. A Vas megyei Tanács végrehajtó bizottsága jóváhagyta az engedélyezés felterjesztését az egészségügyi miniszterhez.

MUNKÁSCSALÁD

A ház – mintegy tizenhét esztendeje – ide épült Daindol irányába, Hűvösvölgybe. Masszív, vastag falazatú, zárt verandás épület, alul mosókonyha, beljebb a szenespince. Az utcai frontra két nagy hármas ablak nyílik, egyik szoba az „öregeké", hagyományos hálószobabútorral, mert Szabó István – kérésükre választottuk ezt a nevet – utálja a keskeny és rövid „modern" heverőt. A másik szoba a két fiúgyereké: az ifjú Pistié – hat évvel idősebb Lászlónál, s ennyivel öregebb kőműves szakmunkás-bizonyítványa is. A nyers színű lengyel gyártmányú berendezést közösen vették részletre, de már letelt. Egy kisebb szoba az udvarra, pontosabban a kertre és a hegyre néz. A gimnazista Jutka birodalma, a falon filmhírességek fényképe, a sarokban súlyzó és expander. Van itt még egy heverő, a legidősebb lányé, Mancié, ünnepekre érkezett haza, Pesten él, asszisztensnő egy kórházban. Jutka tőle kapta örökbe a két testedzési kelléket. Reggel kitárják az ablakot, a hegyekről beáradó friss levegő kiűzi a meleget és a két szép Szabó lány álmait. Szokásos hajnali torna, komolyan veszik, mint valami rituális szertartást. A fiúk néha berőhögnek az ajtón. Ők a testedzést napi nyolc órában végzik az építőiparban...

*

A nagy, tágas konyha újvonalú berendezésétől előtt a régi, falusi sarokpad és az asztal. A nagyszülők egyetlen hagyatéka és a pogácsa-alakú, fából faragott, csavaros fődelű sótartó. Vacsoraidőben az öreg tagbaszakadt lakatos ül az asztalfőn – s mintha szónoklathoz készülődne – várakozóan markolja az asztal szélét. Felesége fehér kötényt köt maga elé és tálal: Rózsaszínre pirult sültkrumplit, sózott lilahagymát, fagyos szalonnát, kolbászt, a két lány keménysajtot és parizert kap, a „vonalakat" csak ezekkel lehet megőrizni.

– Az újságírók is szeretik a sültkrumplit?

– Persze – mondom.

– ...és utána ez kell ni, jó hideg sör – magyarázza Szabó István –, majd csak figyelje meg, hogy a hagyma után milyen kellemesen bizsergeti az ember torkát, mintha hangyák szaladgálnának bent föl-alá...

– ...ebbe pusztolok bele. A nehéz vacsorákba... – szól közbe Manci. – A Reményi doktor is megmondta Pesten, hogy...

– A doktor...! Ez megint a doktoraival jön! – kiált fel Laci, de aztán apjuk leinti: „Nem marakodtok!". Csend lesz.

*

Fiúk szobája.

– Tudja milyen apánk van? Itthon mindig ő van a középpontban. Nélküle soha, semmit. Úgy fogja össze ezt a családot, mintha félnie kellene, hogy szanaszét szaladunk. Még azt sem engedte, hogy átmenjek a kátéeszhez, bár a pénz ott sem több, de a haverok ott dolgoznak. Azt mondta: ha valahol az ember elkezdi a munkát, akkor maradjon is ott, ne ténferegjen egyik cégtől a másikig. Pedig fiatal korában éppen ő csavargott sokat, meg a testvérei, kint volt Franciaországban is, talán egy évet, másfelet, visszajött, egyik üzemből ki, a másikba be, hol Pesten, hol Győrben, végül Pécsen.

– Talán éppen ezért ragaszkodik most ehhez, hogy együtt maradjunk – mondja István, a nagyobbik fiú. – És igaza is van. Jó ember az öreg. Mi hárman havonta megkeressük a tizenkét Ady-t, vittük is valamire, nézzen körül. Házasságról nem beszélt, csak egyszer, tőle ítéletnapig maradhatunk, de ha nősülnénk, egy- vagy kétezer forintnál és néhány bútordarabnál többet nem ad, mert nincs miből. Szerezzünk magunknak, azt mondta, „...ügyesek, szorgalmasak vagytok, ebben rám ütöttetek, meg tudtok élni szépen, csak igyekezzetek..."

– Egyszer vágott szájon – mondja Laci – kint a konyhában, fejemmel nekiestem a kapcsolónak, el is aludt a villany. Aznap szabadultam, kezemben volt a szakmunkás-bizonyítvány, egy kis bankettet tartottunk, életemben először berúgtam, s amikor éjjel jövök haza, akkor kikelt az ágyból, mondja, neki kellett volna először bemutatnom a segédlevelet, az így illő. Én meg pláne nyugtattam, hogy „Jól van öreg, nem kell annyit szövegelni". Akkor kapott el, azt mondta, ha életem első pohár boránál elfelejtem a tiszteletet, mi lesz később?!

– Kit szeret jobban?

– Apa? Nem tesz kivételt. De mintha a Jutkát jobban kedvelné. Vagy nem is, hanem mert ő a legkisebb és lány is, így hát óvja, védelmezi.

*

A lányok is bevonultak szobájukba. A kisebbik valamelyik fivérének melegítőjét húzta magára, felkuporodik a heverőre és lábafejét is behúzza a nadrág szárába. Manci csüggedten cigarettázik a fotelben.

– Tudom, hogy apa neheztel rám, amiért elmentem, azóta nem is bír. De mit tehettem volna? Érettségi után gondoltam, megyek a jogra, nem vettek fel, pedig „melós ivadék" vagyok, no mindegy. Egyéves tanfolyam Pesten, összecsomagoltam, kész. Azóta még egy tanfolyamom van, nem keresek rosszul, csak az albérlet drága. De különbejáratú, azt teszem, amit akarok. Apa emiatt is rémeket lát, hogy majd lerobbanok Pesten, mint sok más vidéki lány. Pedig hát... minek képzel? Apa nagyon szigorú önmagával szemben és én ezt a tulajdonságát örököltem tőle, legföljebb nem hiszi el. Pontosan, precízen élek, beosztom időmet, munkámat, pénzemet, energiámat, örömeimet. Tisztességesen öltözködöm, kevés van, de ami van, az nem bóvli, kitűnő holmi mind. És látja, ünnepekre mindenkinek hoztam valamit, apróságok, de mégis, még ennek a kis „taknyosnak" is! – elneveti magát és húgához ugrik, gyömöszöli, tépi a kislányt a heverőn, az meg sivalkodik.

Jutka rendbeszedi magát:

– A Szabó Pista a legjobb barátom – jelenti ki komoly képpel.

– Az ki? – kérdem.

– Hát a papa!

– Mindig cirkuszoltok – jegyzi meg Manci.

– ...a nyár elején apa egész nap kapált a kertben, szóval a nap jól felégette. Este kenegetem, aztán megcsókoltam a hátát és mondtam neki: „Kár ezért a drága Camea krémért, Szabó úr, öreg hátára!" Fölugrott, futottam ki a kertbe, megkerültem a fákat, onnét ki az utcára, ő meg utánam és éretlen barackkal dobált.

Szabó összehajtogatja az újságot.

– Na, kifaggatta őket? Szidtak mi?

– Igen – mondom.

– Ide figyeljen. Én tisztelem, becsülöm az újságírókat, de miért írnak ilyesmit, hogy nálunk az országban jól élünk és kényelmesen dolgozunk? Gondoltam, ezt megkérdezem, ha egyszer egy eleven újságíróval találkozom. Mert hogy jól élünk, hát... az attól függ. Hogy nem rosszul, az is igaz. De mi az hogy „kényelmesen"? Én soha életemben nem dolgoztam kényelmesen, de társaim sem. Különben is, hogyan élnénk jól, ha lógnánk? Vagy egyik igaz, vagy a másik. Én reggel hat előtt öt perccel ott állok a szerszámos szekrényem előtt, nézem a zsebórámat, mert én arra dolgozom, nem a kolompolásra, az nem pontos, szóval hat órakor kezdem a munkát és kettő előtt tíz perccel fejezem be. Ez így megy néhány évtizede. De közben lógás nincs és elhiheti, hogy a nyolc óra alatt így is többet dolgozom, mint esetleg mások, tisztelet a kivételnek. Igaz, nem is szólt eddig sem senki, még a... izé... nehogy kiírja a nevét, a művezetőm sem. Pedig ronda egy szája van.

– Hogy érti ezt?

– Vagy hallgat és akkor még a köszönését sem fogadja az embereknek, vagy ordít. Ezt kéne megírni egyszer, hogy némely vezető úgy beszél az emberrel, mintha a tehén fenekéből rángatták volna ki a beosztottat. Pesten, a MÁVAG-ban dolgoztam a múlt rezsimben, volt egy főmérnökünk, az volt ilyen. Veressnek hívták, megfeledkeztem róla, mondom neki egyszer: „Vörös úr kérem..." Leverte a sapkát a fejemről és ordított, hogy ő majd megmagyarázza kinek a micsodája vörös. Rendben van, ez az ember úr volt és hülye. De ez a művezető nem úr és nem hülye, nagyon jó szakember, akár az apja volt, azt jól ismertem még Franciából. Ez fölvágós, nagyképű, ez a baj.

Csengetnek, a mama kimegy a kapuhoz, pillanatok múlva visszatér. „Veronika volt itt, holnap lesz narancs a boltban, kérdi, kell-e?" – mondja, inkább csak úgy magának, csendesen.

– ...így aztán nem csoda, hogy ha bajban van az üzem, akkor senki a mi csoportunkban nem vállalja a túlórát, pedig időből kitelne, meg a pénz is jól jönne. Főleg a fiatalabbja. Ilyenkor mindegyik talál kifogást, hogy ide meg oda kell mennie, tanácshoz meg temetésre, meg egyik még azt is hazudta, hogy éppen most kapott tüdőgyulladást, ezért rohan haza. Pedig mondom, jól érti a szakmát, istenbizony jobban mint az üzemvezető. Csak hát ez a ronda természete, ez!

*

Kapuig kísér, nagyon hideg, csillagos este van.

– Feleségével nem tudtam beszélni...

– A mamával? Nehéz őt szóra bírni – mondja Szabó István egészen halkan, kissé ellágyulva. – Drága jó öreglány, szépen kitart mellettünk. Sok gondja-baja van velünk, mégis négy gyerek, meg én is, mosni, főzni ránk, rendbetartani bennünket, nem kis dolog. Mert akármit is mondtak a fiaim, kislányaim, azért itt a családban a Mama ám az első, ő van a család középpontjában. Néha olyan érzésem van, hogy este, amikor mindenütt lekapcsolja a villanyt, és utolsónak kerül az ágyba, még sokáig az álmainkat fürkészi, nyugta soha nem lesz...

Rab Ferenc

HÍREK

1971. DECEMBER

24

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ÁDÁM, ÉVA

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.30, nyugszik 15.56 órakor. — A Hold kél 11.02, nyugszik 23.47 órakor.

Gázmérgezés

Öt személyt a kórházba szállítottak A lakók ideiglenesen kiköltöztek

Tömeges rosszulléthez hívták a mentőket csütörtökön délelőtt. Pécsett a Márton utca 17, és 19-es számú házakból három nőt és két férfit gázmérgezés tüneteivel a Honvéd kórházba, illetve az Idegklinikára szállítottak.

A helyszínen, a szűk, kanyargós Márton utcában, az alacsony házak előtt járva rejtélyesnek tűnt a gázmérgezés. A lakóházakban nincs gáztüzelés, vagy más gázt használó berendezés. Ez téveszthette meg a mérgezést szenvedetteket is. Volt aki előző nap a pincében érezte a gáz émelygő illatát, az idősebbek éjjel felébredtek, rosszul lettek és elestek. Elmondás szerint Hajdu István és Nagy Vilmos, a 19-es számú házban lakó fiatalemberek eszméletlensége hívta fel a figyelmet a veszélyre. Mindkettőjüket az Idegklinikára szállították, ahol ápolják őket. Ebben a házban lett rosszul Wienner Jánosné és Stefanits Rozália nyugdíjas, a 17-es számú házban pedig Mayer Mária tisztviselőnő. Hármójukat gondos orvosi vizsgálat és kezelés után hazaengedték.

Tegnap a kora esti órákban a helyszínen beszéltünk Fessel Tiborral, a Gázművek igazgatójával.

— A gázömlés helyét délután találták meg a szakembereink. Az út test alatt húzódó 50 milliméter átmérőjű öntöttvas-vezeték tört el s abból szivárgott a gáz. A nedves, laza talajon át jutott a lakásokba, s okozta a mérgezést.

Az utcát a forgalom elől tegnap lezárták, a hiba elhárítását megkezdték. A két ház utcafrontján lakók ideiglenesen elköltöztek.

— nist —

◆

— **Centrum Áruház vasműszaki** közületi raktára Pécs, Rákóczi út 78.

— **Áramszünet lesz** 30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. (x)

◆

MÚZEUMOK UNNEPI NYITVATARTASA

Janus Pannonius Múzeum december 24-én, pénteken 12 óráig nyitva, 25-én, szombaton zárva — 26-án, vasárnap nyitva — 27-én, hétfőn zárva — 31-én, pénteken 12 óráig nyitva — 1972. január 1-én, szombaton zárva — 2-án, vasárnap nyitva — 3-án, hétfőn zárva.

Modern Magyar Képtár december 24-én, pénteken 12 óráig nyitva, 25-én, szombaton zárva, 26-án, vasárnap zárva, 27-én, hétfőn nyitva, 31-én, pénteken 12 óráig nyitva, 1972. január 1-én, szombaton zárva, 2-án, vasárnap zárva, 3-án, hétfőn nyitva.

A munkásőrség egységparancsnokainak tanácskozása

Pécsett tegnap tanácskozásra jöttek össze a megye munkásőrségeinek egységparancsnokai. A tanácskozáson részt vett Papp Árpád, a munkásőrség országos parancsnoka, Földes Andrásné, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője. Vass István, a megyei munkásőrség parancsnokának helyettese beszámolt az 1971-es évi feladatok megoldásáról, majd ismertette a jövő évi tennivalókat. Ezt követően az egységparancsnokok mondották el tapasztalataikat, majd Papp Árpád az 1971-es kiképzési év legfőbb tanulságairól szólt a tanácskozás részvevőihez.

Megindult a próbaüzem

Az ünnepekre már a hőközpontból fűtenek

Amint arról korábban már hírt adtunk, a közelmúltban meghiúsult a Jókai utcai hőközpont átadása a K—2-es gerincvezeték meghibásodása miatt. A Hőszolgáltató Vállalattól kapott tájékoztatás szerint szerdán leállt a környéket eddig ellátó Móricz Zsigmond téri ideiglenes kazántelep, s tegnaptól a T—3-as és a K—2-es vezetéken megindult a próbaüzemelés.

Most már a hőközpontból fűtik a Jókai utca 35—46. számú házakat, a honvédségi lakásokat és a Móricz Zsigmond téri óvodát.

A próbaüzem időtartamát még nem lehet meghatározni, mert a HK—2-ben, a hőközpontban még egy sor befejező munka visszavan. A Hőszolgáltató Vállalat másfél-két hét múlva szeretné végleg átvenni a létesítményt.

◆

— **Bensőséges fenyőfaünnepélyt tartottak** a Kassa utcai napközi otthonban. Az ünnepségen a III. kerületi tanácsi hivatal vezetői köszöntötték az öregek napközi otthonának lakóit, majd megajándékozták őket.

— **Az Úttörőházban nem lesz téli szünet.** A pécsi „Szabó István" Úttörőház a téli szünidő alatt is nyitva áll a gyerekek számára. Működnek a különböző szakkörök, megtartják a foglalkozásokat is. S nemcsak az úttörőházi tagok, hanem az egyes iskolák úttörőcsapatai is tartanak itt a téli szünidőben foglalkozásokat.

— **Pécsi szerzők a Lányok évkönyve 1972-ben.** A sorozat új kötetében Tüskés Tibor a talpasházakról írt tanulmányt, Bertók László pedig két versével szerepel. Lantos Miklós fotóművész képei Tüskés Tibor írását egészítik ki.

— **Hópehelybált rendeznek** a KISZ-esek december 26-án este hét órai kezdettel a Kozármislenyi Művelődési Házban.

— **Nótaest lesz** karácsony szombatján a Vasutas Kultúrotthonban. (x)

◆

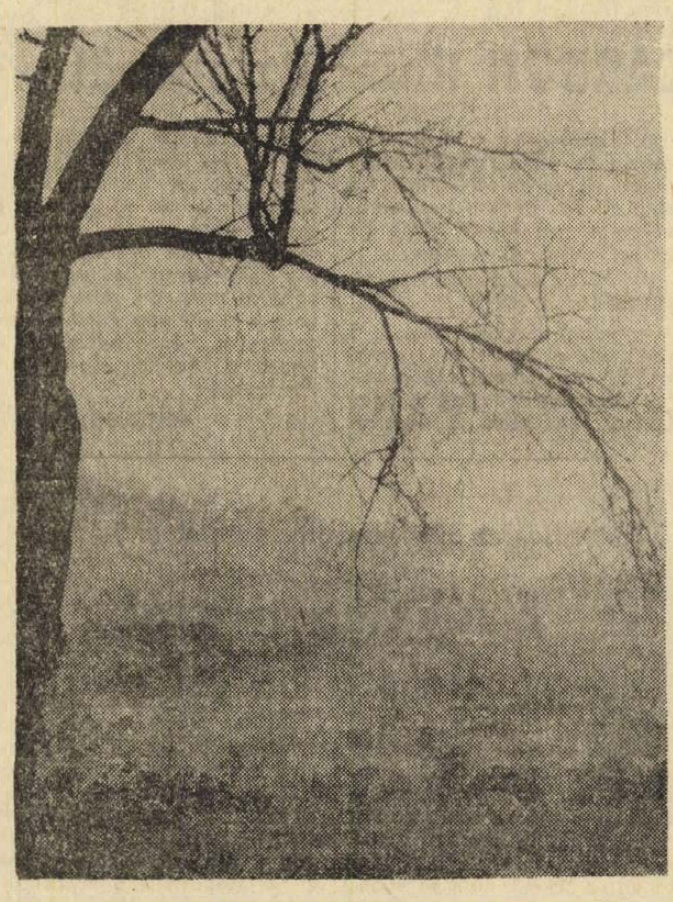
JANUÁR HAVI VÁSÁROK RENDJE

Országos állat- és kirakodóvásár lesz 1972. január 2-án Pécsett, 10-én Siklóson, 12-én Szentlőrincen, 17-én Mohácson. Országos autó- és motorvásárt tartanak január 2-án Pécsett, 12-én Szentlőrincen, 16-án Mohácson.

— **Pécsiek a rádióban.** A jövő hét műsorában a Pécsi Nemzeti Színház művészei közül Mádi Szabó Gáborral (hétfőn a Petőfi adó 18 óra 10 perckor kezdődő műsorában) és Kézdy Györggyel (január 1-én, a Kossuth adó 17 óra 5 perckor kezdődő irodalmi műsorában) találkozunk. Kedden a Petőfi adóban a Kettőtől hatig műsorában Zobák-aknáról hangzik el tudósítás. Csütörtökön 12 óra 45 perckor pedig a Pécsi stúdió jelentkezik.

— **Ügyeletet tart a húsipar és tejipar.** Az üzletekből ma feladott rendeléseket is teljesíti a pécsi vágóhidon, valamint a Tejipari Vállalatnál szervezett ügyelet. A nagykereskedelmi vállalatok délig adnak ki árut a raktárakból a fogyasztók zavartalan ellátása érdekében.

— **A levegőszennyeződés** egy év alatt csak Budapesten körülbelül egymilliárd forint kárt okoz. A füsttel és a motorok kipufogógázával levegőbe kerülő kéndioxid a vízpára hidrogénjével kénessavat alkot. Ez nemcsak az élő szervezetet rombolja, hanem a betonépületektől kezdve a hidak vasszerkezetéig mindent kikezd és elpusztít.



Érdekes természeti jelenségnek lehettek tanúi tegnap délelőtt a vajszlói országúton közlekedő utasok. A tavaszias napsütés felmelegítette a dércsipte szántást, ami ennek hatására hosszú ideig gőzölgött és szinte vulkánikus tájjá varázsolta a környéket.

Foto: Erb János

— **Eszéki autósok szilveszterezni Harkányban.** A Pécsi városi Idegenforgalmi Hivatal szervezésében az eszéki autóklub több mint 100 tagja Harkányban szilveszterezik.

— **A Centrum Áruház Munkaruházati boltja. Pécs, Sallai u. 8.** (x)

— **Téli munkával tavaszra készülnek.** A harkányi strandfürdőt az ez évre tervezett egymillió látogatóval szemben eddig mintegy egymillió 300 ezren keresték fel. Jövő évre is nagy forgalmat várnak — ezért a téli hónapokat a felkészülésre fordítják: bővítik, csinosítják a parkot, felújítják a kabinokat, új gyermekjátszóteret alakítanak ki. A munkákra mintegy kétmillió forintot fordítanak.

— **Hűtőberendezések 1,4 millióért.** 1971-ben 1,4 millió forintot költött a Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat hűtőberendezések vásárlására. Bolthálózata 12 norvég rendszerű hűtőpultot, 19 mélyhűtőrekeszt és 13 egyéb hűtőberendezést kapott.

— **Műbőrök nagy választékban.** Műszőrme hulladék 40,— Ft/kg, Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

◆

A tárgyalóteremből

Részegen a volán mellett

Súlyos közlekedési baleset történt ez év áprilisában a Sásdra vezető úton. Szabó István 42 éves gépkocsivezető erősen ittas állapotban, nagy sebességgel hajtott a Sütőipari Vállalat Robur tehergépkocsijával. Útkörben, mintegy 90 kilométeres sebességgel előzött egy Trabantot, végigsúrolva, csaknem lesöpörve az útról. Ezt követően áttért a bal oldalra és összeütközött egy szabályosan közlekedő tehergépkocsival. A nagyerejű ütközés következtében a járművek erősen megroncsolódtak, a három autóban több mint 60 ezer forint kár keletkezett.

Az ügyben csütörtökön hirdetett ítéletet a Pécsi Járásbíróság. Bűnösnek mondotta ki a vádlottat 2 rendbeli veszélyeztetésben, valamint társadalmi tulajdon gondatlan rongálásában és 7 hónapi végrehajtható szabadságvesztésre ítélte. Szabó Istvánt ezen túl — egy évi időtartamra — eltiltották a vezetői foglalkozástól.

Karácsonyi újdonságok

Automata programvezérlésű televíziós készülékek Külföldi adás — gombnyomásra Gömbrádió Japánból

Az „ÚJDONSÁG" felirat a legcsalogatóbb tekintetfogó a BARANYA-KER Bem utcai rádió-televízió szaküzletének kirakatában. Telt a bolt, sok az érdeklődő. Kolbert Imre üzletvezető alig győzi a válaszadást, felvilágosítást, szakmai tanácsokat.

— A karácsonyi vásár szenzációja kétségtelenül az ORION gyártmányú ELEKTRON nagyképernyős televízió. A vállalat nagyszerű üzletkötése eredményeként az országban elsők között érkezett Pécsre. A legújabb típusú készülék méltán sztár, többet tud, mint elődei. Automata programvezérlésű, csupán egyszer kell beállítani, s a későbbiekben gombnyomásra ugrik be a kívánt hazai, vagy külföldi adás. A Magyar Televízió második programjának színes- és fekete-fehér műsora, a mi körzetünkben Belgrád, Zágráb, északabbra pedig Zürich és más idegen állomások adása. Az ELEKTRON a jövő televíziója, versenyképes, a várható rohamos fejlődéssel lépést tart. A készülék ugyanis 21 adó műsorának vételére programozható. Hasonló, kitűnő tulajdonságokkal bír a közép-képernyős VENUS, amely maximálisan 18 műsort „hoz be" automatikusan, gombnyomásra, a programozás szerint.

— Érdekes, fehér, piros színűek a hagyományos képernyű televíziók mellett. Szintén újdonság?

— A modern vonalú kisképernyős LUMA exportra készült. Jó dolog, hogy karácsonyi meglepetésként, választékbővítésre kaptunk belőle néhányat. A LUMA egyébként három — piros, fehér és mahagóni — színben vásárolható. Ezen túl, méltán kapós a REKORD, valamint az Olimpia, Inter-Star és a különféle favoritok.

— Televízióban igazán gazdag a választék. Vajon a rádiók között van-e különleges, ajándéknak való?

— Mutatós — olyan mint egy műszer — a Philips zsebrádió. Aztán tessék nézni ezt a színes gömböt! Ez is rádió — bár mélytengeri búvárgömbre emlékeztet. Japán gyártmány, igazi tizenéveseknek való holmi. A hozzá tartozó fémláncon díszként, akár a karácsonyfára akasztható, ott sugározza az ünnepi zenét . . .

Befejezésül egy fontos dolog. Az említett újdonságok nemcsak a Bem utcában, hanem a Mecsek Áruházban, valamint a Kossuth utcai szaküzletünkben is beszerezhetők. (x)

◆

— **A Móra Ferenc utca** felújítása kapcsán a jövő év elején megkezdik a becsatlakozó utcák építését is mintegy 60—80 méter hosszúságban.

— **A Trabant elé került.** Tegnap délután két órakor a Megyeri úton — eddig nem tisztázott körülmények között — Balogh István teklafalusi gépkezelő, 27 éves, egy Trabant személygépkocsi elé került. A baleset következtében súlyos lábsérülést szenvedett — bal combja zúzódott. A szerencsétlen fiatalembert a pécsi Honvédkórházba szállították.

— **Szilveszterét töltse a Vasutas Otthonban.** Házias ételek. Nótaest! Tánc! Asztalfoglalás az üzletvezetőnél. (x)

— **Elvesztettem** Halász József névre kiállított betétkönyvemet. Kérem a becsületes megtalálót, hogy címét a Sallai utcai hirdetőbe „Jutalom" jeligére adja le. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: növekvő felhőzet, szórványosan esővel, szitálás. Elsősorban az éjszakai és reggeli órákban többfelé párásodás, ködképződés. Mérsékelt, változó irányú, megélénkülő nyugati, északnyugatira forduló szél. Általában az évszakhoz képest enyhe idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet 4—9 fok között.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HÁMORI VILMOS

ny. zenész 1971. december 19-án 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 28-án fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Központi Statisztikai Hivatal Baranya Megyei Igazgatóságának dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

SZOMMER RUDOLF

gépkocsivezető váratlanul elhunyt. Temetése december 27-én du. fél négykor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel őrizzük.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, nagyanyám, testvérem, nagynénink és kedves rokonunk,

ÖZV. TARR ISTVÁNNÉ

83 éves korában elhunyt. Temetése december 28-án, kedden 4 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

RAUDENKRANCZ ANTAL

volt endrőci lakos 80 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 29-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk, édesapám, testvérem, unokatestvérünk és rokonunk,

HEIDT PÉTER

a 12. AKÖV villanyszerelője 35 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 27-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, sógorunk és kedves rokonunk, GYENIS ISTVÁN (erzsébeti lakos) 68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 28-án, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem,

PETER GYÖRGYNÉ

Szabó Anna 73 éves korában hosszas betegség után elhunyt. Temetése december 28-án, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló férje.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagyapa és testvér,

Idős HORVÁTH JÁNOS

(volt hosszúhetényi lakos) 1971. december 20-án elhunyt. Temetése 29-én du. 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya, dédanya, nagynéni,

ÖZV. SÓTONYI JÁNOSNÉ

velényi lakos 81 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 28-án, kedden 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Urögi, Nagy és Gelencsér család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy forrón szeretett édesanyám,

ÖZV. VERES FERENCNÉ

december 19-én 87 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 27-én, hétfőn du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló leánya.

Fájdalommal tudatjuk, hogy id. ROZSAVÖLGYI KÁROLY 64 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése Pécsbányatelepen december 28-án fél három órakor lesz. Gyászolják élettársa, Rózsavölgyi, Szamosi és Stanek család.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

31.

– Éljen Hax! – kiáltotta boldogan. – Nincs nála pompásabb, okosabb kis fickó az egész galaktikában! Megmarad a kecske, jóllakik a káposzta! Vagy fordítva. Bánom is én! A fő hogy rendben lesz minden! Mi hárman pedig halálra röhögjük magunkat! Ez lesz az én jutalmam a sok idegfrászért.

– Mesélj már! – rázta meg a vállát Gaál. – Mi van?

– Majd később mindent elmondok. Most – talpra léhűtők! Munkára fel! Te, Kóci, gurulj le gyorsan a faluba, légy szíves. Menj be a népművelési otthonba, van annak egy könyvtára. Keress ki egy olyan prózai szöveget, vagy rövidebb költeményt, ami a mai alkalomhoz illik. Hozd magaddal, ha rám hivatkozol, odaadják a könyvet. Egyúttal visszaviheted a kölcsönkért lexikonokat, már nincs rájuk szükségem. Aztán ugorj be a tanácsházára, vagy a tanácselnök lakására, keresd meg ifjabb Safranek Mátyást, dugd a kocsiba, hozd magaddal. Olyan becsületes valakire van ugyanis szükségünk, aki föltétlenül arra is gondol, amit mond. Ne feledd, ifjabb Safranek Mátyás!

– Én?! – nézett vissza távozóban Komoróczy, s jogos méltatlankodás csengett a hangjában. – Hát el tudok és felejteni bármit; amit egyszer hallok, látok, olvasok?! Még ha akarnám, se menne.

És nyurga alakja már el is tűnt a sufni mögött.

– Ferikém – fordult ekkor a körszakállas rendezőasszisztenshez Kopra –, te fogod lebonyolítani az egész cécót. Fogadod az érkezőket, megmondod, hogy mindenki adásban lesz, próbáljanak addig kedvükre, kijelölöd a helyüket, rendelkezésedre áll az egész telkem. Kivétel az a kőkupac ott a sarokban, azt és a környékét hagyd üresen. Közlöd az érdekeltekkel, hogy ne zavartassák magukat a szomszédoktól, mert az egyidejű fellépés a kozmikus továbbításban sem a képet, sem a hangot illetően nem okoz gondot. Hax a masinájával szelektál mindent. Igaz a földi tévénézők kaleidoszkópot látnak, kakofóniát hallanak majd, de hát most a világűr élvez elsőbbséget. Az adás tizenegy óra ötvenhét perckor kezdődik. Egy perccel korábban az űrgömb felemelkedik és megáll vagy tizenöt méter magasan. Az aljából kinyúlik valami szerkezet, az az adó-vevő készülék. Amikor a gömb héja sárgás-pirosan sugározni kezd, indul a műsor. Minden világos?

– Minden. Kivéve azt, hogy te mit fogsz csinálni közben?

– Én? Lesétálok a faluba, ha a történtek után beengednek az ABC boltba, vásárolok magamnak egy inget és egy nyakkendőt. Reggel is ez volt a szándékom, de akkor az üzlet nem működött, minthogy az árucikkek nagyrésze állandóan mozgott. Azóta talán visszakerültek a polcokra.

*

Csak aki már látta, milyen képet mutat egy nemzetközi vásár, egy kiállítás, egy árubemutató röviddel a megnyitás előtt, csak az képzelheti el igazán maga elé azt a rendetlenséget, zavart, lótást-futást, idegeskedést, pánikot, ami a Kopasz-hegyi telken uralkodott tizenegy óra után. Az egyik énekes úgy érezte, hogy berekedt, szerezzenek neki tojássárgáját, vagy legalább cukros vizet. A kosztümök egy része bent maradt a faluban, a filmhíradósok kábelei összekeveredtek a tévésekkel, bedöglött egy magnó, az egyik zenekarnak elromlott az erősítője, színészek nem tudták a szövegüket, egy operatőr berúgva érkezett, egy gitáron elpattant a legfontosabb húr, hal a legközelebbi hangszerbolt? És így tovább.

De tizenegy óra ötvenkor, amikor Gaál Feri felmászott a sufni tetejére és a körzetparancsnokságtól kölcsönbe kapott kézi hangerősítőbe beleordította: „Mindenki a helyére! Hét perc múlva adás!", egycsapásra minden elrendeződött.

Középen ott állt Bártik elvtárs, elegáns, világosszürke ruhában, kihajtott nyakú, fehér ingben, kezében a papír, az ünnepi mondókával, előtte három mikrofon. És ki virított mellette színes népviseletben, piros csizmácskában, virágos ingvállban? Gitta, a manöken. Ezüsttálcát tartott kecsesen a kezében, rajta parányi cipó, csipetnyi só. Bár ekkor már köztudott volt, hogy az űrhajó a fejük fölé emelkedik majd, semmiképp sem lehetséges, hogy Haxnak átnyújthassák ezt a jelképes ajándékot, azért Gitta nagyon jól mutatott Bártik elvtárs mellett.

(Folytatása következik)

Hatszorosára emelkedett a távíróforgalom

Beszélgetés Pécsről Dél-Amerikával, Franciaországgal és Olaszországgal

Már az is feszített munkát kíván a megyei postahivatal távíró csoportjának dolgozóitól, ha ezer táviratot kell továbbítaniuk egyetlen napon, hét még ha több ezren kérik sürgős üzeneteik továbbítását!

A karácsony előtti napokon forgalmi csúcsot értek el a távírdában: szerdán hatezer távirat fordult meg a kezükön. A táviratok nagy része Éva, István és János napi üdvözlet. Ami az egyéb táviratok témáit illeti, nem túl változatosak: utazunk, gyertek, beteg lettem, ne várjatok, sertésvágás csütörtökön, csomag megy... Aki előrelátó volt, „H" jelzéssel, már jóval a csúcsforgalom előtt feladta táviratát. Ám, ami az ügyfélnek kényelmes, nem biztos, hogy a távírdának is jó. Mert ezeket a táviratokat is továbbítani kell... A feszített ütem ellenére zokszó nélkül megy a munka, akárcsak a távbeszélő-központban, ahol a sok hívás ugyancsak megnehezíti a kezelők dolgát. Legbosszantóbb, hogy a városi telefonvonalak túlterheltsége miatt „levág" az automata központ, s emiatt nehézkes a kapcsolás. A távbeszélőközpont dolgozói szerdán meghatározott időre szóló, karácsony esti telefon-kapcsolásokat készítettek elő, ma este pedig Dél-Amerikát, Kanadát, Angliát, Franciaországot, Olaszországot kötik össze néhány percre Péccsel, a távolban élő hozzátartozókat, barátokat az itthon maradottakkal.

Régi, kedves szokás, hogy karácsony és újév táján üdvözleteket küldenek egymásnak a posták. Eddig a bécsi, a hallei és a Karl Marx Stadt-i postaigazgatóságok köszöntötték a pécsieket, akik azonnal viszonozták a jókívánságokat.

ANYAKÖNYV

PECS

SZULETTEK

Bakó Andrea, Márton Hajnalka, Prim Lajos, Vincze Andrea, Csepregi János, Jászkai Richárd, Hopp Henrietta, Kovács Sándor, Mohácsi Melinda, Schiffer János, Wilk István, Ferencz Krisztina, Dalecker Mónika, Tóth Beáta, Szalók István, Petrovics Mónika, Deutsch János, Bognár Jolán, Horváth Andrea, Dán Barna, Kádár Melinda, Wolfram Ernő, Banyai Orsolya, Csonka Mária, Mohó Tünde, Keller István, Réger Gabriella, Jelics Henrietta, Baranyai Zoltán, Vecsernyés Miklós, Róth Róbert, Kovács Zsolt, Balázs Gergely, Kerner Dezső, Kozák Diána, Balogh István, Sánta Szilárd, Fauszt Norbert, Papp Zoltán, Székely Zsolt, Reith István, Magony Richárd, Agg Zoltán, Balog Attila, Bartók Zoltán, Molnár Gabriella, Veres Attila, Császár Csaba, Szalontai Eszter, Bogdán János, Karl Gyula, Konrád Andrea, Bobánovics Gabriella, Paál Judit, Bozsits Gábor, Drexler Kornél, Raffai Gábor, Szokodi Zoltán, Tóth Tibor, Nyaka Gyula, Prekesztics Beáta, Srapp Magdolna, Hirsch Judit.

HAZASSAGOT KOTOTTEK

Timár Dezső és Péter Zsuzsanna, Kovács Miklós és Balogh Hajnal, Varga András és Daróczi Margit, Cseke László és Nagy Mária, Szőke István és Lauts Erzsébet, Szederkényi György és Laky Ildikó, Lakatos László és Farkas Judit, Heidt Jenő és Kispál Mária, Bótor György és Várady Etelka, Turcsi Ferenc és Szabó Gyöngyi, Káspári Béla és Takács Irén, Laczkó Béla és Fenyvesi Mária, Stefanits László és Farkas Mária, Kozma Gyula és Pap Rozália, Rekvényi György és Nagymiklósi Ilona, Mikola János és Ybl Erzsébet, Pálvölgyi István és Kotormán Rozália, Takács József és Kónyi Anna, Arnold József és Berki Teodóra, Sooky Géza és Varga Katalin, Bánkuti Ferenc és Lőrincz Anna, Timár János és Góbi Márta, Rónaky Géza és Élő Anna, Molnár Dezső és Oláh Edit.

MEGHALTAK

Inhoff Ádám, Szabó Györgyné, Janosch Józsefné sz. Kohlbach Hermina, Bakos József, Speiser József, Cserny Adolf, Jurisits Ferencné, sz. Mihálovics Teréz, Hegedüs Jánosné, sz. Reining Katalin, Tihanyi István, Szabó Istvánné Diviják Rozália, Szabó István, Tomasek András, Antal Antal, Hegedüs János, Kolbert József, Kanovits Fridolinné sz. Tokos Kornélia, Schmidt Lajosné sz. Kiss Ilona, Greguricz István, Zengő Károlyné sz. Csonka Etelka, Kasza Vince, Borbás János, Pavlicsek László, Kovács Pálné sz. Tóth Erzsébet, Kovács Sándor, Hernesz József, Schneller Henrik, Rostás Gáborné sz. Ács Katalin, Kresz Józsefné, sz. Magnusz Mária, Boscowitz Simonné sz. Fischel Gabriella, Balog Mihályné, Veiszhart Erzse, Bótor Orbánné, Pap Rozália, Könnyű József, Miokovics Imre, Csordás János, Czakó Szilveszter, Takács Jenő, Czukor Mihály, Fáy János, Turai Andrásné, sz. Wudi Júlianna, Moritz Mária, Vajda Vendel, Mozsgai György, Dörnyei Istvánné, Kovács Júlianna, Érsek Béláné, sz. Csernok Emília, Zsolnai Anna, Trábert József, Szabó Sándor, dr. Csák János, Berkesi János, Vörös Józsefné Schmidt Mária, Bilits Ferencné Finta Katalin, Fekete Sándorné Müller Mária, Törgyéki Jenő, Czeininger Istvánné Tarj Terézia, Frühwirth Gyuláné Ekker Terézia, Reil Gyuláné Auth Anna, Urbán Istvánné Verbán Mária, Monostori Károly, Vörös Ferencné Bagi Mária, Erős Istvánné Gölöncsér Katalin, Sotonyi Jánosné Nagy Gizella, Hámori Vilmos, Bischoff János, Péter Györgyné Szabó Anna.

KOMLÓ

SZULETTEK

Unger Ákos, Nagy József, Nagy Mária, Horváth György, Orsós Mária, Tóth Tímea, Farkas Aliz, Kerekes Sándor, Benedek Renáta, Simon Erzsébet, Sebestyén Erika.

HAZASSAGOT KOTOTTEK

Ajpli József és Golubics Ágnes, Kovács Jenő és dr. Tamás Zsuzsanna, Vogyicska Géza és Zavarkó Gyöngyi, Tóth József és Szolnok Erzsébet, Ozga István és Balogh Katalin.

MEGHALTAK

Markó Józsefné Tősér Júlianna, Fiedrich Ferencné Schäffer Anna, Drinóczi János.

MOHÁCS

SZULETTEK

Kellermann Gitta, Kincses Mária, Nándori Lajos, Szajcsán István, Kindlein Renáta, Lasztóczi Andrea, Venczel Beáta, Márta Zsuzsanna, Kiel Tímea, Grain Antal, Balog Éva, Hergenröder Dóra, Szauer Erzsébet.

HAZASSAGOT KOTOTTEK

Székelyi György és Kocsis Márta, Pap József és Bak Éva, Arnold János és Balog Erzsébet, Farkas Rudolf és Virág Vilma.

MEGHALTAK

Jelusics Antalné sz. Varga Éva, Cselinácz Györgyné sz. Budzsáklia Klára, Balázs Sándorné sz. Róna Eszter, Dreher Ferencné sz. Mancz Ágnes, Mihálovics Jánosné sz. Kalányos Flóra, Palotai József.

Ünnepségek óvodákban



Kedves, bensőséges ünnepségeket tartottak tegnap a város óvodáiban. A feldíszített karácsonyfán csillagszórók és gyertyák fényénél verseket mondtak, énekeltek a kis óvodások, majd kipróbálták a karácsonyfa alatti játékokat. – Képünkön: az Aradi vértanúk úti óvoda karácsonyi ünnepsége

Az Anna utcai gyerekek

Pécs, Anna utcai óvoda, tegnap délelőtt. Az abszolút igazság — „Senki sem látott még szép öregasszonyt meg jó kisgyereket" — most nem állta meg a helyét. Itt tegnap negyvenegy jó kisgyerek volt. Ültek a fa alatt, nézték a fenyőt, gusztálták a csillagocskákat, odatették a saját ajándékukat, hadd maradjon kicsit a fa alatt... Tegnapelőtt még ragadt a kezük, sok munka volt az ajándékokkal, papír-csillagokkal, karton-fenyőkkel, szalagokkal. Ki-ki készített egyet-egyet, papának, mamának, még a kiscsoportosoknak is. Kérdem Dobi Diánát:

— Melyik a szebb?

— A kisfa.

— És melyiket adod anyunak?

— A kisfát. Az apunak meg a csillagot.

Nem tudom, néhai Freud Zsigmond doktor mit szólna a válaszokhoz, mindenesetre Popovics Péter meg a csillagot tartja szebbnek, s ő azt az anyunak szánja. Egy a lényeg: ajándékot várnak, ajándékot adnak. Az ajándék öröme. Ez nemcsak illem, már tudatos pedagógiai program is: Az óvodában tanítják, sulykolják, mesélik, hogy kinek mit kellene adni, hogyan, három- meg hatéves korban ültetik az apró emberek vérébe, hogy kapni jó, de adni még jobb. Hogy a Diának az anyukát, vagy az apukát szeretik-e egy hajszállal jobban, s hogy mit írt erről néhai Freud Zsigmond — mindegy, az ajándékozás nevelőerő. Kincs.

Nagy Teréz, az Anna utcai óvoda vezetője, aki egyben a tegnap meglátogatott óvodai csoport nevelője is, meséli:

— Néhány napja elindultunk játékkirakatot nézni, de a gyerekek meglátták a Széchenyi téren, hogy éppen a nagy fenyőfát állítják fel, és nem érdekelte őket a játék, kérték: a fenyőhöz menjünk.

Az óvónő karácsonykor — kulcsember. Mindig tudatos összekötőkapocs a legfontosabb nevelőszervezet, a család tagjai között, a háttérben, finoman —, de most karácsonykor még inkább az.

Földessy Dénes

Zsúfolt üzletek, ragyogo ellátás

Gazdag, szép karácsony

Kevés volt a karácsonyfa!

Az ünnep előtti bevásárlás lázas izgalmában ég a város. Csomagokat cipelő emberekkel van teli az utca. Fenyőfával a hóna alatt csak itt-ott bukkan fel valaki, mert karácsonyfa már nincs a boltokban. Gyakorlatilag szerda estére befejeződött a karácsonyfa vásár. De vajon jutott-e mindenkinek? A zöldségboltokba özönlő vevők tömege még karácsonyfát keres...

Telefon a MÉK-hez:

– Tavaly igen sok karácsonyfát rendeltünk és emiatt tetemes mennyiséget megsemmisítettünk az ünnep után. Idén sem volt kevesebb belőle. Mivel a múlt hét végéig alig fogytak a készletek, mi már az árcsökkentést is elhatároztuk. Arra, hogy szerdán már nem tudjuk karácsonyfával kiszolgálni a vevőket, nem számítottunk...

Ma, december 24-én érkezik még néhány fenyőfa a Doktor Sándor utcai zöldségboltba. S talán szállítanak fát a piacokra a magántermelők. Talán...

Csütörtökig ez volt az egyetlen, de súlyos szépséghibája az ünnep előtti ellátásnak. Üzletekben és boltokon kívül csupa nyugodt, elégedett vevővel találkoztunk. Meghökkentő volt, hogy a Centrum Áruház műszaki osztályának bejáratánál bort, pezsgőt, beiglit, félkésztortát lehetett kapni, hogy piskótát kínáltak a Kossuth-szobor tövében...

– Ez a Vendéglátó Vállalat dolgozóinak áldozatkészségét mutatja – mondták az áruforgalmi osztályon. Az Elefánt, a Virág és a Napsugár presszó beosztottai vállalkoztak erre a nehéz feladatra.

A vállalat üzemeiben egyébként ötezer félkész torta, 1500 kiló diós és mákos beigli, 400 kiló sós és édes teasütemény, csaknem ezer késztorta, 8 ezer francia és „sima" krémes készült. Az éttermek számára száz malacot, 4,5 mázsa halat, 30 mázsa tőkehúst, 8 mázsa virslit, 6 mázsa déligyümölcsöt, 10 mázsa gesztenyepürét, 12 ezer palack pezsgőt, 30 ezer palack bort, 800 hl hordós és 650 hl palackos sört. 20 ezer palack Pepsi Colát szereztek be. Mindenből sokkal többet, mint az elmúlt esztendők karácsonyain.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat üzleteibe 680 mázsa szaloncukor, 30 mázsa csokoládéfüggelék, 300 mázsa narancs, 60 mázsa banán, 18 mázsa pulyka, 70 mázsa frissen vágott baromfi, 30 mázsa hal, 92 mázsa kocsonyahús, 29 ezer félkésztorta, 75 mázsa gesztenyemaszsza, 14 mázsa beigli, 38 ezer pohár Fincsi, 110 féle bor került ki a mai napig.

Ami a megyei adatokat illeti: hús korlátlan mennyiségben áll rendelkezésre. Élőhalból 160 mázsa, baromfiból 500 mázsa, kocsonyahúsból 250 mázsa volt a szállítás. A sertéshúst frissen kapták a boltok.

A BARANYAKER-től telefonálnak: teljesítették éves tervüket. Náluk 820 millióért vásároltunk. Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál is már a túlteljesítésért dolgoznak. A ő forgalmuk meghaladta az egymilliárd forintot. A MERUKER-nél még nagyon, nagyon kellenek a vevők, örülnek, hogy zsúfoltak a boltok. Mondhatnánk, hogy „ennek megfelelően" hallatlanul udvariasak az eladók, de az az igazság, hogy ettől függetlenül is azok. Mintha csak az év végi csúcsforgalomra tartogatták volna minden türelmüket a kereskedelmi dolgozók. Ezért is szép ez a karácsony.

Tízéves a Margitta-szigeti Vízgazdálkodási Társulat

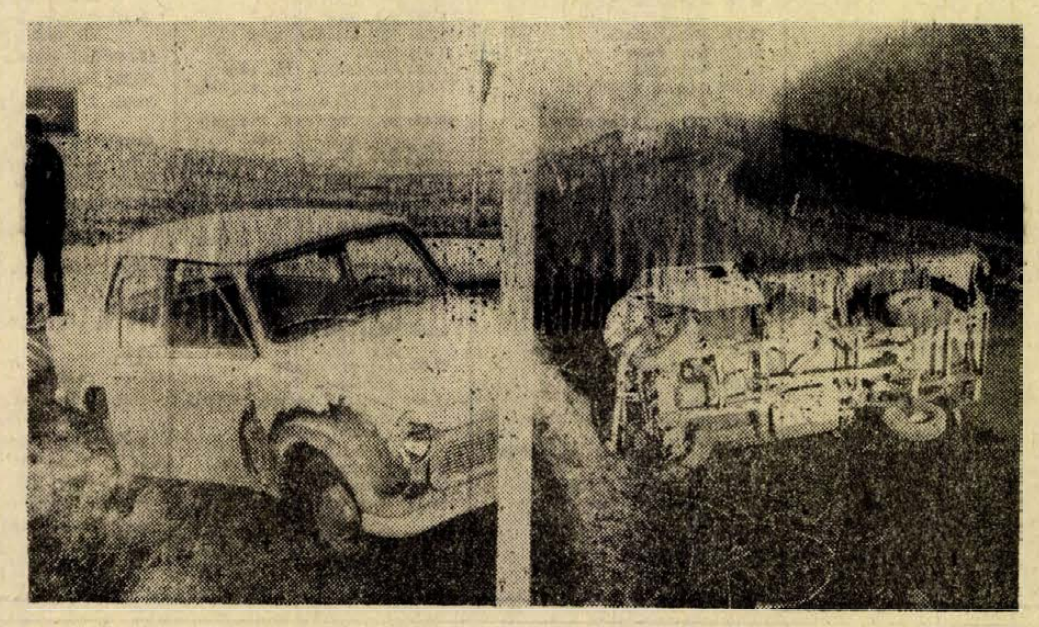
A Margitta-szigeti Vízgazdálkodási Társulat megalakulásának 10 éves jubileuma alkalmából, tegnap ünnepi taggyűlést tartottak az újmohácsi klubkönyvtárban. A gyűlésen Papp János a társulat elnöke számolt be a 10 esztendős munkáról.

A társulatnak az elmúlt időszakban nehéz feladatot kellett megoldania, mert igen elhanyagolt csatornahálózaton kezdték meg a munkát. Az ár- és belvíz rendezési munkák egy évtized alatt igen komoly eredményeket hoztak. Egymás után újították fel és állították helyre az elhanyagolt csatornákat, ezzel megteremtve lehetőségét a mezőgazdasági üzemekben az öntözéses gazdálkodásnak. A társulat több mint 38 000 katasztrális hold területén lévő 195 kilométeres csatornahálózatából 150 kilométeres csatornaszakaszt állítottak helyre. A dinamikus fejlődést mutatja az a tény is, hogy míg 1962-ben a társulat által kivitelezett termelési érték alig közelítette meg a 300 000 forintot, ma ez a szám eléri a 2,8 millió forintot. Az elmúlt évben az OVH által hirdetett munkaversenyben a társulás a 4. helyezést érte el.

A Margitta-szigeti Vízgazdálkodási Társulat előtt jelentős feladatok állnak. Ki kell alakítaniok olyan csatornarendszert, amely a mezőgazdasági nagyüzemek legkorszerűbb eljárásait teszi lehetővé. Ehhez természetesen több úgynevezett üzemi csatornát meg kell szüntetniük és jónéhány új csatornát kell kialakítaniok.

A 10 éves jubileum alkalmából a társulat valamennyi dolgozóját pénzjutalomban részesítették.

Két karambol



Személyi sérülés ugyan nem történt, viszont a képen látható Trabant jókora törést kapott tegnap délben a garéi elágazásnál a harkányi úton. Előzés közben egy balra fordulni szándékozó teherautó tépte fel a Trabant karosszériáját. A személygépkocsi vezetője szerint a teherautó sofőrje, őszerinte pedig a Trabant vezetője a hibás

Tegnap délelőtt került lencsevégre ez a „jobbradőlt" Zsuk teherautó az üszögpusztai kanyarban. Vezetője Borbély László, véménd lakos, tsz-brigádvezető feltehetően a csúszós úton hirtelen „ráfékezett" gépkocsijára. A borulás következtében Borbély László lábszárzúzódást szenvedett, a mentők a pécsi Honvéd Kórházba szállították

Vonat vonatot takar

Aki Szegedre vagy Hajduszoboszlóra akar utazni, annak szerencséje van. A gépi információs tábla ugyanis mást nem mutat, hiába nyomogatja az ember a gombot. Önkéntelenül is felmerül bennem: Már a technika sem bírja ezt a dömpinget...?

*

Tinédzser lány áll fel a mérlegre — mit sem törődve a népvándorlással, a hátára csapódó ajtókkal. Bedobja a húszfilléreseket, a skála 45 kilón áll meg:

— Az első nap sült liba..., aztán rántottcsirke, rétes. Hüha...!?

Felsóhajt, leszáll a taposóról. Csomagot cserél barátnőjével, majd beállnak a pénztárhoz sorba. Jegyért... Amott egy szatyor narancs indul el a lábak között. Valaki hátralép. Hopp! Ez már csak volt narancs.

*

Hornyák István állomásfőnök gondterhelt arccal sétál a peronon. Az idő — ez az áldott napsütés — mindenkit megtréfált. Reggel a fűtőmozdonnyal felmelegítették a Mecsek-expressz kocsijait — az utasok gőzfürdőbe szálltak. Ki gondolta volna előre...? Pedig már három hete készülnek erre a „demográfiai robbanásra"...

Csúcsforgalom ez a javából. Hisz egy sima hétköznap ötven szerelvény fordul meg az állomáson, most 26 mentesítő adja a többletet. Vonat vonatot takar. Mindegyik szerelvényre három-négy kocsival több kerül. Huszonötezer ember váltja egymást — fele megy, fele jön. Naponta. A legforgalmasabb kedden a siklósi vonal volt — igyekeztek haza a BCM munkásai. A diáksereg szerdán csomagolt. Tegnap és ma a többiek: az utolsó fenyőfával a hónuk alatt.

*

Fánksütő nyílt a minap — a farsangit eper lekvárral kínálják. Az automaták nyelik a kétteseket: aki éppen nem beszél, az eszik... Ki tudná, hányadik nagyfröccs után — egy álmodozó tekintetű, pirospozsgás negyvenes férfi, feltolt sapkával dudorászni kezd. Az ihletet a körülmények nem befolyásolják.

Nagyállomás. Karácsony előtt egy perccel. Csodálatos világ. A talált tárgyakat az információnál adják le. Egy hölgy ül az üveg mögött, s a ronggyá lapozott menetrendben percenként két vonat csatlakozását találja meg. Mindenki türelmetlen — messze még a gyertyagyújtás...

*

Beérkezik a pesti gyors. Összecsap az érkezők és várakozók tábora: csókok csattannak — csak a kézben ne volna enynyi göncöt... Fél óra is kell, hogy ismét végia lehessen menni a peronon. Nyakkendős fiatalember kutatia az elnéptelenedett vonatajtókat:

— Talán megjön. Majd, a mentesítővel...

Rágyújt, s félreáll.

Kozma Ferenc

Nézelődés a pécsi nagyállomáson

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1971. december 27-től 1972. január 2-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Faluról-falura. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Új könyvek. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 8.00: Hírek időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.50: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek, időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. időjárásjelentés. 24.00: Hírek. időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00 6.30, 7.00, 7.30. Hírek, időjárásjelentés. 6.17: Reklám. 6.20: Torna 6.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek időjárás. 11.00: Hírek, Időjárás. 13.00: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mozart zongoraszonáták
8.40: Cigánydalok, csárdások
9.06: Beszélgetés egy versről (ism.)
9.26: Rádióbörze
9.30: A hét zeneműve: Muszorgszkij: Gyermekszoba — dalciklus
10.05: Zenekari muzsika
11.00: Karácsony az Amazonas vadonában. Eseményjáték, I. rész
11.25: Mozart: C-dúr változatok egy gyermekdalra
11.35: Kodály daljátékaiból
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Népi zene
13.30: Válaszolunk hallgatóinknak
14.05: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.10: Operaintermezzók
14.31: A Lakocsai pol-beat együttes műsorából
14.40: Fiatalok Stúdiója
15.10: Jean Christophe. Rádiójáték II. rész
16.05: Az MRT gyermekkórusa énekel
16.15: Fúvós kamarazene
16.50: Mezőgazdasági képek
17.05: Hatok és Tizek
17.20: Bemutatjuk új felvételünket
17.42: Van új a Nap alatt
17.57: Sajtókonferencia
19.30: Petőfi Sándor versei
19.35: Brahms-hangverseny. Közben: Kb.
20.00: Miért szép? Petőfi Sándor: A puszta télen. Kb.
20.20: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb.
21.35: Népdalok
22.20: Ferruccio Tagliavini énekel
22.40: Mátkaság. Elbeszélés
23.00: Tánczene éjfélig
0.10: Kórusmuzsika

Petőfi rádió

8.05: János vitéz. Operettrészletek
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Tudományos élet az erfurti tanárképző főiskolán
12.00: Népdalokkal egész éven át. December (ism.)
12.15: Ebe Stignani és Giacomo Lauri-Volpi énekel
12.45: Aranydiploma. Riport
13.03: Zenekari muzsika
14.00: Kettőtől hatig . . .
18.10: Közkívánatra!
19.34: A Biblia világa. IX. rész (ism.)
20.05: Sportstúdió
20.33: Rádiószínház. Dollárpapa
21.48: Muszorgszkij: Gyermekszoba — dalciklus (ism.)
22.18: Nóták
23.15: Zenekari muzsika

URH rádió

18.10: 25 perc beat
18.35: Petri Endre zongorázik
19.03: Múzsák és lantosok (ism.)
19.33: Mérhető-e a tudás?
19.43: Arabella. Operarészletek
20.31: A dzsessz kedvelőinek
21.21: Fejezetek az emberré-válás történetéből, I. rész
21.36: Hangfelvételek — felsőfokon

Jugoszláv Televízió

16.40: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó
17.00: Vízilabda: Partizán—Svédország
18.00: Tv-Óvoda
18.30: Modern tudomány
19.05: Maximéter
20.35: Camil Sijaric: Musza elítélése. Tv-dráma
21.35: Peyton kisváros. Filmsorozat

KEDD

Kossuth rádió

8.18: Kedvelt régi melódiák
9.09: Harsan a kürtszó!
10.05: Hallgassuk együtt! (ism.)
10.50: Szüleimhez. Petőfi Sándor versei
11.05: Olasz muzsika
12.35: Melódiakoktél
14.03: Jean Christophe. Rádiójáték, III. rész
14.49: Éneklő ifjúság
15.10: Rádióiskola
16.05: Bánáti román népzene
16.23: Telemann: Három menüett
16.28: A rivalda túlsó oldaláról . . .
17.20: Pacsirta. Operettrészletek
17.35: Atlasz
18.00: Könnyűzenei Híradó
18.30: A Szabó-család
19.25: Népdalest
20.20: Bemutatjuk új felvételünket
20.41: A Stúdió 11 játszik
21.03: Az őrházikó. Elbeszélés — rádióra
21.40: A Lonesome Valley énekegyüttes műsorából
22.20: A Svájci Fesztivál ének- és zenekarának hangversenye
23.45: Nóták

Petőfi rádió

8.05: Operarészletek
9.10: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.25: Népi zenekarok műsorából
10.00: A zene hullámhosszán
12.00: Haydn-művek
13.03: A közélet fórumai
13.23: Operaötösök
14.00: Stark Tibor szerzeményeiből
14.18: Rimszkij-Korszakov: Hópehely — szvit
14.35: Tánczenei koktél
15.20: Rendkívüli esemény nem történt
15.33: Sebestyén János csembalózik
15.45: Hidas Frigyes: Az emberiségért — kantáta
15.36: Bridzselők őtperce
16.01: Népszerű fúvósátiratok
16.15: Hangverseny a stúdióban
16.34: Csúcsforgalom
18.10: Dokumentumjáték
18.45: Hangverseny a stúdióban
19.35: Magyar szerzők kórusműveiből
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Kapri Ödo trombitára és fúvószenekarra
20.41: Rose Bampton énekel
21.05: Népi zene
21.29: Századunk mesterműveiből
22.20: Táncdalainkból
23.15: Jolantha. Operettrészletek

URH rádió

18.10: Magnósok, figyelem!
18.55: Händel: Alcina. Háromfelvonásos opera. Közben:
19.34: Láttuk, hallottuk (ism.)
20.14: Az operaközvetítés folytatása
22.15: A dzsessz kedvelőinek
22.25: Két vonósnégyes

Magyar Televízió

8.58: Szünidei matiné
17.38: Hírek
17.45: Trófeák. Dokumentumfilm
18.00: Tárlatról tárlatra . . .
18.25: Ólombetűs vallomások
18.45: Falusi vasárnap. Dokumentumfilm
19.05: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Dosztojevszkij: A félkegyelmű. Dráma 3 felvonásban
22.55: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.40: Lútcső
18.30: Riport
19.00: Népszerű muzsika
19.20: A televízió és a nézők
20.35: A Paradin-ügy. Amerikai játékfilm

SZERDA

Kossuth rádió

8.18: Zenekari muzsika
9.00: Édes kettesben. Vidám írások (ism.)
9.18: Vidróczky. Daljátékrészletek
10.05: Karácsony az Amazonas vadonában. II. rész
10.26: Händel: F-dúr concerto grosso
10.40: Tell Vilmos. Operarészletek
11.30: A Szabó család (ism.)
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Nótacsokor
14.04: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.19: Kóruspódium
14.30: Nőkről — nőknek
15.15: Jean Christophe. Rádiójáték
16.14: Népi zene
16.44: A bliccelő portréja
17.20: Muszorgszkij: Gyermekszoba — dalciklus
17.38: Anyám könnyű álmot ígér. III. rész
18.13: Magnósok, figyelem! (ism.)
19.25: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben:
20.13: Az éjszaka csodái. Versek (ism.)
21.03: Visszhang
21.33: Operettdalok
22.20: Egy óra dzsessz
23.20: Esztrádparádé
0.10: Ponchielli: Gioconda — részletek

Petőfi rádió

8.05: Verbunkosok, népdalok
8.48: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.03: Kovács Péter énekel
9.10: Kívánclak klubja
10.00: A zene hullámhosszán
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Zenekari muzsika
12.40: Házunk tája
13.03: Takács Paula és Svéd Sándor énekel
13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
14.00: Mindenféle kettőtől hatig . . .
17.01: Ötórai tea
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Muzsikáról — fiataloknak (ism.)
18.34: A műhelyben beszélik
18.54: Népi zene
19.34: A Biblia világa (ism.)
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Régi melódiák új feldolgozásban
21.16: Claudio Arrau zongoraestje. Közben:
22.07: Kell-e félni az iskolától? (ism.)
22.20: A zongoraest folytatása
23.15: Magyarországon először
23.52: Petrovics Emil: Cassazione

URH rádió

18.10: A XX. század zenéjéből
19.21: A dzsessz kedvelőinek
19.41: Operák Vergilius nyomán
20.06: Könnyűzene Párizsból
20.41: Beszélgessünk zenéről
21.01: Égtájak (ism.).

Magyar Televízió

9.00: Téli úttörőolimpia
10.00: Kisfilmek
10.25: Kettős szerepben (ism.)
17.18: Hírek
17.25: A Spanyol Televízió zenés műsora
18.10: A mások ideje is drága . . . (ism.)
18.35: Műsorkalauz
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Angyal kalandjai. A megijedt fogadós
20.30: Leonard Bernstein a muzsikáról
21.45: Szajna-parti látogatás. Riportfilm
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

14.30: Innsbruck: Síugrások
17.05: Magyar nyelvű tévékrónika
17.30: Rajzfilmek
17.45: Tudományos ismeretterjesztő film
18.30: Zene időseknek és fiataloknak
19.00: Vízilabda: Partizán—OSC
19.05: Találkozások. Kulturális műsor
20.35: A merénylő. Tévédráma filmen
22.05: A pekingi jugoszláv ipari kiállítás
22.15: Civilizáció.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.18: Heródiás. Operarészletek
9.00: Az ég törvényhozója. Dokumentumjáték (ism.)
9.35: Dallal, tánccal a világ körül
10.05: Zenekari muzsika
11.19: Jasznaja Po'jana. Dokumentumok
12.35: Melódiakoktél
13.40: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása
14.00: Orosz forradalmi dalok
14.16: Régi magyar dalok
14.35: Haydn: G-dúr szimfónia
15.10: Falukutatás mikrofonnal
16.05: Szebenyi János fuvolázik
16.24: Az élő népdal
16.34: A Fáy-együttes műsorából
16.49: Dalaim. Petőfi Sándor versei
17.15: Az MRT énekkarának új felvételeiből
17.30: Hét város Európában
18.00: Koncz Zsuzsa énekel
18.12: Anyám könnyű álmot ígér, IV. rész
18.48: Miért igen, miért nem?
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Simone Boccanegra. Opera három felvonásban. Közben
20.07: Szép magyar vers (ism.)
20.18: Az operaközvetítés folytatása
22.54: Versek (ism.)
23.00: Tánczene
23.30: Nóták
0.10: Hegedűmuzsika.

Petőfi rádió

8.05: Bundschuh István citerázik
8.20: Schöck Ottó táncdalaiból
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Bach- és Beethoven-művek
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Magánvélemény közügyekben
12.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
12.30: Fúvósesztrád
12.45: Pécsi stúdiónk jelentkezik
13.03: Balettzene
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig
18.10: Mozart: B-dúr zongoraverseny
18.40: Az alkoholizmus és a társadalom
19.00: Muszorgszkij: Gyermekszoba — dalciklus
19.19: Népdalcsokor
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Püthagorasz. Elbeszélés — rádióra
21.16: Ahogyan Marx látta
21.26: Fehér karácsony. Filmzenerészletek
21.45: Belső megvilágításban
22.00: Könnyűzene, tánczene, dzsessz
23.15: Szimfonikus zene.

URH rádió

18.10: Szabó Ferenc: Számadás
18.22: A Ljubljanai Rádió dzsesszfelvételeiből
18.45: A bűvös vadász. Operarészletek
19.28: Rádiószínház: Akt megölte az időt
20.12: Pécsi Sebestyén orgonaestje
20.45: Népszerű énekegyüttesek műsorából
21.24: A bécsi szimfonikusok Schubert-hangversenye.

Magyar Televízió

8.58: Szünidei matiné
10.00: Téli úttörőolimpia
17.43: Hírek
17.50: Fényrehívó, III. rész
18.10: Mérleg. A népgazdasági osztály műsora
18.40: Számítógépek Magyarországon, 6. rész
19.20: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Jövőbéli históriák
21.00: Töltsön egy órát kedvenceimmel!
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika
17.00: Tévétanácsadó szülőknek
17.40: Elveszett — megtalálták. Gyermekműsor
18.30: Ceyloni együttes — felvételről
19.00: Enciklopédia
20.35: Fényszóró
21.35: A pekingi jugoszláv ipari kiállítás
21.45: Törhetetlenek — filmsorozat.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.18: Zenekari muzsika
9.00: Bezzeg Annamáriáék
9.20: A bajadér. Operettrészletek
10.05: Édes anyanyelvünk (ism.)
10.10: Karácsony az Amazonas vadonában, III. rész
10.34: Sugár Rezső: Változatok hegedűre és vonószenekarra
10.45: Debussy: Képek (Images) II. sorozat
10.59: Lottóeredmények
11.00: Hol történt?
11.10: Népszerű Verdi-áriák
12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.)
12.35: Tánczenei koktél
13.20: Népi zene
13.44: Az utolsó műszak
13.59: Bach műveiből
14.51: Kóruspódium
15.05: Élő szó
15.30: Népi zene
16.00: Hívjon — megyünk! Az MR különleges közönségszolgálata
21.30: BUÉK — 1972! A Rádió Kabarészínházának szilveszteri bemutatója
24.00: Himnusz
0.05: Tánczene.

Petőfi rádió

8.05: Verbunkosok, nóták
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
10.59: Lottóeredmények
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Süsü, a sárkány. Mesejáték
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig
18.10: Az Ifjúsági Rádió műsora
19.03: Új könyvek (ism.)
19.08: Johann Strauss: A denevér. Háromfelvonásos operett (ism.). Közben
20.50: Lélekvándorlás. Házassági komédia
21.10: Az operettközvetítés folytatása
21.42: Csárdáscsokor
22.00: Tánczene
24.00: Azonos a Kossuth rádió műsorával.

URH rádió

18.10: A Magyar Kamarazenekar hangversenye
19.31: Tosca. Operarészletek
20.02: A budapesti dzsesszhétvége felvételeiből
20.42: Beethoven műveiből
22.00: Tánczene. Azonos a Kossuth rádió műsorával.

Magyar Televízió

9.03: Szünidei matiné
10.00: Az év utolsó ötöslottó-sorsolása
10.25: Maroska. Csehszlovák játékfilm
16.58: Hírek
17.05: Bonanza. Hazárdjáték
17.55: Tv-operakalauz. Beethoven: Fidelio
18.30: Ólombetűs vallomások. VI. rész
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A cirkusz csillagai. I. rész
20.50: Ősbudavár. Zenés összeállítás
21.20: Szilveszter, 1971.
24.00: Himnusz
0.03: Szilveszteri nótaszó — 1971.
0.25: Táncoljunk!

Jugoszláv Televízió

15.15: Magyar nyelvű tévékrónika
17.00: Hajdi — amerikai gyermekfilm
18.30: Az évszázad fogadása — gyermekműsor
19.10: Sport, 1971
20.35: Újévi gyermekprogram
21.00-tól másnap: 9.00-ig: Újévi műsor.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.10: Színes népi muzsika
9.00: Az MRT gyermekkórusa énekel
9.09: Repülj, mint a madár! Mesejáték
10.00: Szimfonikus zene. Közben
10.51: A csillagos ég. Petőfi Sándor versei
11.06: A szimfonikus zene folytatása
12.10: Újévi köszöntő. Elmondja Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke
12.20: Jó ebédhez szól a nóta
12.50: Óévtől újévig
13.20: Művészlemezek
14.05: Összeállítás Kubából
14.25: Új zenei újság
15.08: Csak fiataloknak!
16.00: Kis magyar néprajz
16.05: Bordalok operettekből
16.20: Szomszédjárás. Népdaljáték
17.05: Nagy László versei (ism.)
17.20: Dietrich Fischer-Dieskau és Marian Anderson énekel
17.46: Az elmúlt hónap slágerei
18.21: Anyám könnyű álmot ígér, V. (befejező) rész
19.10: Sanzon bemutató
20.10: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új Beethoven-lemezét
21.05: Háztűznéző. Csehov jelenete
21.35: Nóták
22.10: Ritmus és melódia
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.00: Barokk zene
8.44: Mascagni: Parasztbecsület — Egyfelvonásos opera
10.00: Elhangzott műsorainkból
10.53: Kedvelt régi melódiák
11.45: A Szegedi Nemzeti Színházban
12.00: Csajkovszkij: A-moll trió
12.49: Minibocs — Mesejáték (ism.)
14.00: Európai slágerszemle
15.00: Disznótorban Petőfi Sándor versei
15.10: Két szimfónia
16.05: Mikszáth Kálmán művei (ism.)
17.07: Az Állami Népi Együttes műsorából
18.05: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek
19.19: A csodálatos Grimm testvérek
19.34: Reneszánsz kórusmuzsika
20.10: A varázshegedű — Operettrészletek
20.35: Emberek a pusztában — Elbeszélés rádióra (ism.)
21.03: Vígoperákból
22.00: Szimfonikus zene.

URH rádió

16.05: Magyar zeneszerzők
17.01: Ötórai tea
18.05: Holnap közvetítjük
18.25: Új operalemezeinkből
19.15: Zongoraművek
20.10: Dzsessz Helsinkiből
21.06: Bemutatjuk új Supraphon-lemezünket
21.54: Oskor és újkor — mai módra (ism.)

Magyar Televízió

9.30: Új esztendő, vígságszerző!
9.50: Kisfiúk. Szovjet film
16.13: Jane Eyre. Angol rövidjátékfilm-sorozat, I. rész.
16.40: Közvetítés a Szegedi Nemzeti Színházból. Beethoven: Fidelio Kétfelvonásos opera
18.50: A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepén
19.10: Petőfi Sándor születésnapján
19.35: Cicavízió
19.45: Újévi köszöntő — Elmondja Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke
20.00: Hírek
20.05: A percelm meg vannak számlálva . . .
20.10: Mikszáth—Thurzó: A fekete város Tv-filmsorozat, I. rész: A gyanú
21.10: Újévi koncert Bécsből
22.20: Hírek.

Jugoszláv Televízió

16.00: Üdvözletek
16.10: Rajzfilmek
16.17: Kis slágar
16.33: Rajzfilmek
16.45: Lad, a kutya — amerikai gyermekfilm
12.15: Újévi népzenei hangverseny
16.30: Filmműsor (burleszk)
17.20: Maximéter
18.15: Játékfilm
20.35: Arsen Dedic showja
21.35: Hogyan szerette egymást két belga? Humoros adás
22.05: Miodarge Petrovic-Ckalja showja

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.05: Édes anyanyelvünk
8.10: Az utolsó padban — Rádiójáték
9.04: Szívárvány
12.05: Jó ebédhez szól a nóta
13.00: Jegyzet
13.10: Renata Tebaldi operafelvételeiből
13.36: Hírek a mérlegen
14.01: Lemezmúzeum
15.08: Ahány ház, annyi szokás . . .
17.05: Faluról falunak — muzsikával
17.45: Külpolitikai dokumentumműsor
18.45: Fischer Annie Mendelssohn-felvételeiből
19.13: André Heller énekel
19.23: Közvetítés a Győri Kisfaludy Színházból: Az alvó herceg
22.15: Zenekritikusok hanglemezekről
22.45: Rossini-nyitányok
23.10: Könnyűzene

Petőfi rádió

8.00: Érdekességek a jövő hét műsoraiból
8.30: Népdalok
9.00: A „Nyitnikék" postája
9.30: Operettdalok
9.54: A hét műsorából
11.02: Százados szenzációk
11.32: Arturo Toscanini lemezeiből. Közben:
12.02: Beszélgetés Budapestes Lunacsarszkij lányával
12.20: Arturo Toscanini lemezeiből c. műsor folytatása
12.57: Nemtudomka csodálatos kalandjai — Mesejáték
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a rádió? (ism.)
15.35: Kamarazene
16.35: Indulók
16.46: Naptárt cserélek . . .
17.16: Gershwin: Porgy és Bess Háromfelvonásos opera Közben:
19.09: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
19.19: Az operaközvetítés folytatása
20.15: Népi zene
20.50: Az I Musici di Roma kamarazenekar felvételeiből
21.45: Hol járt, mit csinált?
22.00: Sláger volt — hallgassuk meg újra!
23.10: Kamarazene.

URH rádió

16.05: Új lemezeinkből
17.14: A gazdasági növekedés anatómiája III. rész (ism.)
17.25: A kórusirodalom mesterei
18.05: A Kodály vonósnégyes hangversenye Közben:
18.45: Szüleimhez Petőfi Sándor versei (ism.)
19.00: A hangversenyközvetítés folytatása
19.30: A dzsessz kedvelőinek
19.55: Beverly Sills énekel
20.19: Csak fiataloknak (ism.)
21.09: Muszorgszkij: Gyermekszoba — dalciklus
22.05: Julius Baker felvételeiből

Magyar Televízió

9.58: Csak gyerekeknek!
15.18: Bencsik Imre: Baráti fuvar. Bohózat
16.00: Kalendárium. Január.
16.30: Ady Endre — Emlékezés a költő halálának hónapja alkalmából
17.30: Műsorainkat ajánljuk
18.05: A Flinstones család 9. (befejező) rész. Haszonasszony
18.30: Sporthírek
18.40: Esti mese
19.00: A Hét . . .
20.00: Hírek
20.05: Én és a 40 éves férfia Francia film
21.45: Társbérlőnk az ecetfa — Riportfilm
22.00: Interfórum '71
22.20: Hírek — Sporthírek.

VT TV KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KÍVÁN A VIDEOTON

Az ünnep nem „evőkúra"!

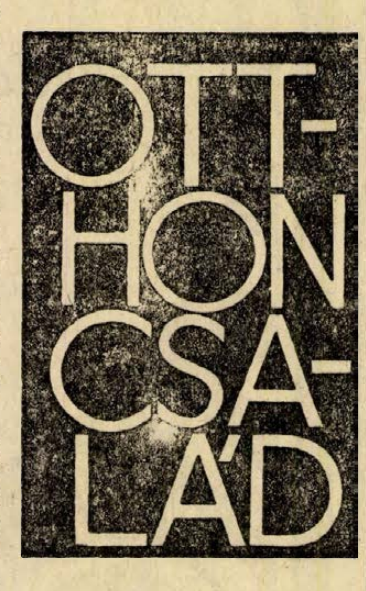
Az év végén gyermekben, felnőttben egyaránt valamilyen ünnepi hangulat támad, hiszen közeleg a karácsony, a szilveszter, a családi ünnepek sorozata. Amikor a családanyák falun disznóölés, városban szorgos bevásárlás után konyhaművészetük színét-javát teszik az asztalra, azért teszik, hogy emeljék az ünnep fényét, bizonyítsák a családdal szembeni szeretetüket. Ha a család egészségével törődő orvos ennek az örömteli készülődésnek kellős közepén szavát hallatja, azért teszi, hogy az ünnep fényét, a jó közérzetet, a család békéjét fokozza – azzal is, ha közben mértékletességre int.

Az természetes, ha az ételek száma több és elkészítésmódja ünnepnapokon elüt a hétköznapitól. Érdemes azonban elgondolkozni azon, hogy miként válogassuk össze az étrendet. Nehogy, – különösen a gyermekek és az idősek –, az ünnepi ebédtől elrontsák a gyomrukat. Sajnos éppen nagy ünnepeken, falun a körzeti orvosoknak, városban a mentőknek sok a dolguk. Pedig ők is szeretnék családi körben tölteni az ünnepet.

Ha a díszesen terített, a szemet is gyönyörködtető ünnepi asztal mellett, amin rendszerint egy-két karcsúnyakú borosüveg is díszlik, sem felejtjük el a bölcs mérséklet szavát, a jóllakottság ösztönös csengetését meghallgatni, nem torkollik az ünnepi öröm gyomorrontásos ürömbe.

A beteget is, de méginkább hozzátartozóját érdemes figyelmeztetni arra, hogy az ünnepi hangulat sem menti fel az embert az étrend kötelező törvényei alól. Ha az epekövesek engednek a kísértésnek és jó zsíros disznótorost vagy töltöttkáposztát fogyasztanak, rendszerint olyan görccsel fejeződik be az ünnep, ami rányomja bélyegét az egész család hangulatára. A cukorbeteg sem jár különösen jól, ha tortával és süteménnyel ünnepel. Különleges csoportot képeznek a kórházban fekvő betegek. Minden évben minden tilalom ellenére akadnak „jószívű" hozzátartozók, akik tiltott ételeket csempésznek a kórtermekbe. Ha azután a beteg állapotában rosszabbodás következik be, rendszerint azzal védekeznek, hogy csak örömet akartak szerezni a betegnek. Az ilyen „jószándék" sajnos a betegeknek sok-sok szenvedésbe, sőt nemritkán életébe kerülhet.

Ünnepi asztalaink egyik kedvenc tésztája a mákos-diós-tekercs, népies nevén: a „beigli". Aki megkóstolta már, tudja, hogy ezek a zamatos, jóízű édestészták nagyon jólesnek a garatnak és ha a tálban kísértenek, még a teljes jóllakottság állapotában is hajlamosak vagyunk két-három szeletet megenni belőlük. Az eredménynek egyáltalán nem kell gyomorrontásban megnyilvánulnia



A rómaiak pávatollára sincs szükségünk, hogy gyomrunkat kiürítve újabb garatcsiklandó falatot nyelhessünk. A beigli és társai a háziasszonyi sütéménykészítés szenvedély megannyi hőskölteménye hajlamosít elhízásra. Ettől 30–35 éves korig nem kell ugyan tartani, de attól felfelé, ha a mérleg nyelvére gondolunk, az öv vagy a nadrágszíj körfogatát is ellenőrizzük, s képesek leszünk arra, hogy bőséges ebéd befejezéseképpen egyetlen szelet süteménnyel is megelégedjünk.

Különösen faluhelyen jobb, ha az ünnepi asztal borát karcsúnyakú üvegből és nem demizsonból töltik. A palack nemcsak ízlésesebb, hanem az üres palackok száma a fogyasztott ital mennyiségére is utal. Örvendetes divat faluhelyen is a feketekávé. Az ünnepi ebéd befejezéseképpen egy-egy csésze illatos feketekávé koffeinje nemcsak az étkezést követő természetes fáradtságérzetet mérsékelheti, hanem az emésztőnedvtermelést is fokozza.

Szobanövények lombikban

A címet szó szerint kell érteni: a szobai virágtartás új formája az üvegballonba zárt növény. Az ötlet nem egészen újkeletű. Századunk elején az angol N. B. Ward 20 éven át tartotta lezárt palackban páfrányát. A hír akkoriban bejárta az egész világot, s Wardot új növényszállítási módszer feltalálójaként ünnepelték. A „palackos" csomagolás ugyanis lehetővé tette, hogy élő növényeket több hetes hajóúton épen és egészségesen átszállítsanak egyik földrészről a másikra.

A mai gyors közlekedési eszközök fejlődésével a módszer feledésbe merült. A mai, programokkal túlzsúfolt életmód, a méreteiben összeszűkült lakás hozta ismét felszínre. Az élő növény a lombik belsejében sok szempontból ideális megoldás. Kis helyen változatos, igényes növények helyezhetők el benne. Nézzük meg mi is kell ehhez az újszerű kertészkedéshez? Először is egy üvegballon. Méretét az dönti el, hogy mekkora hely van a számára a lakásban. 5—20 literes méret a legcélszerűbb. Az üveg nem lehet színezett, csak átlátszó, színtelen. Betelepítés előtt kívül-belül mossuk alaposan tisztára. Aljára terítsünk tenyérnyi nedves tőzegmohát, mely közé kevés marhatrágyát és kevés páfránygyökeret is kerverjünk. A növényeket hosszú, vékony, de erős pálcikák segítségével rögzítsük ebbe a keverékbe. A növények méretét az üveg szája szabja meg. A válogatásnál gondoljatban előre tervezzük meg a „kertet". A jobb térkihasználás érdekében keressünk egy jóformájú kisebb ágat is, amelyet belehelyezhetünk. Ezen előre képezzük ki az ültetőhelyeket: mohával bélelt, damilból, vékony rozsdamentes huzalból font kis „kosárkák" felfüggesztésre alkalmas elágazások legyenek rajta. A fészkekbe előzőleg elkészített növényeket pálcák segítségével rögzítjük. Tenyérnyi nedves mohára egy kis maréknyi marhatrágya, tőzeg, lombföld keveréket teszünk. Ráfektetjük a növények gyökerét, becsomagoljuk a mohába, s vékony, rozsdamentes dróttal körülkötözzük. Az ilyen módon előkészített növényeket kéregdarabkákra is ráerősíthetjük, s felakaszthatjuk a falágra. Az ültetés befejezése után folytonos forgatás mellett kevés vizet juttatunk a palackba, amellyel egyúttal lemossuk a belső oldalára jutott szennyeződést is. Ez a vízmennyiség rendszerint elegendő is a növényeknek, további öntözésre nincs már szükség. A gyökeresedés megindulásáig a palack nyílását ne zárjuk le, mert a növények könnyen lerothadnak. Amikor kb. 1 hónap múlva a növénykék szemmel láthatóan fejlődésnek indulnak, új hajtásokat, leveleket hoznak, akkor helyezzünk megfelelő méretű parafadugót az üveg nyílásába.

A víz- és gázcsere-háztartás kiegyenlítetebb zárt körülmények között. Lombikunkkal ilyenkor már semmi munkánk nincs. Öntözni és levegőztetni nem kell. Arra ügyeljünk csak, hogy nyáron ne álljon túl erős napon.

Az ültetés befejezése után a lombik helyát ki kell választanunk. Világos, ablak közeli, de a nyári tűző naptól védhető, télen legalább 20 C fokos helyet keressünk részére. Mivel törékeny, arra is ügyeljünk, hogy biztos alapzatan álljon. Alacsony szekrények, állványok alkalmasak erre a célra. Szépségük szemmagasságban érvényesül legjobban, ezért ülőbútoraink magasságát vegyük figyelembe. Alacsony építésű ablak mellett a padlóra is helyezhetjük.

Milyen növények alkalmasak a lombikos nevelésre? A kiválasztott elsődleges szempontja, hogy ne nőjenek túl gyorsan és túl nagyra. Ideálisak a Bromeliaceae család tagjai. Közülük is a Tillandsiákat említem elsőként. A Cryptanthus nemzetség színes, fajtól független keresztvagy hosszanti csíkozású tagjai. A bőséges fényben sötétvörösre színeződő Cryptbergia rubra, a keskeny levelű és virágú Billbergia nutans, az élénkpiros virágzati felleveleivel környezetét díszítő Guzmania minor mind-mind alkalmas erre a célra. Külön meg kell említeni a Neoregéliákat, melyeknek számtalan színes szebbnél-szebb változatai igen alkalmasak telepítésre. Kúszó növények közül a rózsapiros rajzolatú, szívlevelű Piper porphyropgylum, a Scimdapsus aureus. Ugyancsak igen szép díszе a lombiknak a színes csíkokkal, kerek rajzolatokkal ékesített Maranthák s a fehér hálózatú Fittonia verschaffeltiire.

Az üvegballonokban kedvükre kertészkedhetnek az Orchidea barátok is. Termetüknél fogva a színes levelű úgynevezett ékszer orchideák a legalkalmasabbak: a bársonyos levelű, finom rajzolatú Macodes petola, az apró, fehér, illatos virágú, piros levelű Haemaria discolor.

György Miklós

Gyakori regény- és filmtéma

Féltékenység

A féltékenység — és tegyük hozzá mindjárt, annak kóros, túlhajtott formája — gyakori regény- és filmtéma. Nyilvánvalóan azért, mert a mindennapos életben sem ritka. A kórosan féltékeny ember maga is boldogtalan, sőt a maga szűkebb és tágabb környezetében is békétlenség, lelki fájdalom keltője. Mi is okozhatja a féltékenységet, hogyan előzhető meg — és ha már létezik, hogyan gyógyítható?

FÉLELEM, OK NÉLKÜL

Az állat és az ember idegrendszerében jelentkező félelem — annak valamennyi lelki és testi következményével — szükséges és hasznos. Ugyanis valahányszor veszélyt érzünk, a veszélykeltette félelemérzet teszi az embert egy bizonyos mérlegelés után alkalmassá arra, hogy a veszéllyel megküzdjön — vagy ha úgy látja, hogy eleve alul marad, elmeneküljön. A félelem tart vissza bennünket attól, pl. hogy magasról leugorjunk. A félelem védőhatását kellemetlen érzettel fizetjük meg. A félelem élménye nagyon rossz az embernek, valamelyest hasonlít a fájdalomélményhez.

Egyes emberekben a félelemérzet állandósulhat, tehát akkor is fennállhat, amikor nem lenne semmi külső ok arra, hogy féljen. Sőt a félelem annyira beveheti magát az idegrendszerébe, hogy nemcsak nappal, az öntudat állapotában gyötri, hanem éjjel, álmában is folytatódnak lidérces álmai. Ezeket az embereket szokták neurotikusnak nevezni. Hogy a neurotikusok oknélküli, szüntelen félelme miért támad, az sem különleges titok. Különösen, ha egészen kisgyermekkorban minduntalan ismétlődően olyan valódi félelemkeltő élményekben volt valakinek része, amelyekkel szemben nem volt védelem, nem várhatott senkitől segítséget, akkor ezen élmények hatására a félelem állandósulhatott. Természetesen felnőttkorban is ki lehet téve (a kisgyermekkorában hajlamosított) ember arra, hogy állandó, gyakran ismétlődő félelemkeltő élmények hatására idegrendszerében a félelem állandósuljon, tehát akkor is gyötörje, amikor valójában nyomokban sincs oka félelemre.

A NYÍL ELROPPEN

Rendszerint a véletlenen múlik, hogy a neurotikus, félős, borongós ember egyébként makkegészséges szívére, májára, hasi szerveire vagy fejére panaszkodik, vagy éppenséggel a házastársára féltékeny, aki ennek semmi okát nem adta. Amilyen végtelen az emberi fantázia akkor, ha a szívidegességet, az ideges főfájást, a nyilvánosságtól való félelmet és ki tudja még mennyi panaszt meg kell magyarázni, ugyanolyan találékony akkor, ha az oknélküli féltékenységet kell megmagyarázni. Tehát a féltékeny ember nem maga választotta kóros féltékenységét, hanem gyermekkori vagy későbbi élményanyaga, élettani tapasztalatai keltették benne életre a félelmet. Önállósult félelmének — kissé költőien szólva — nyílvesszeje, közben véletlenül éppen a szeretett házastársba fúródott és akarata ellenére arra kényszerül, hogy mindig a szeretett személy elvesztésének félelme gyötörje. Hogy félelmét indokolja, megalapozottságát bizonyítsa, a nemlétező érvek garmadáját gyűjti csokorba.

VÉDŐOLTÁS FÉLTÉKENYSÉG ELLEN

Bármilyen furcsán hangozzék is, az oknélküli félelem, a neurozis és annak sokszínű változata — köztük a féltékenység elleni védőoltásban már kisgyermekkorában részesül az ember. Ezt az oltást pedig nem fecskendővel és nem egyszer adják, hanem a korai gyermekévek minden napján, attól fogva, amikor a csecsemő, majd a kisgyermek anyja mosolyát, babusgató gondoskodását, szeretetét, később az apa védő karjának erejét, a család biztonságát, békéjét, harmóniáját érzi maga körül. A kisgyermekkori családi biztonság egyáltalán nem azonos a kényeztetéssel.

Ahol hiányzik a felnövekedő kisgyermek körül a biztonságot nyújtó szülői szeretet, sőt, annak helyét állandó verés, erőszak és rettegésnyújtó élményvilág foglalja el, ott megvan az állandósuló félelem, a neurozis és a féltékenység alapja.

AZ ORVOSSÁG

Gyerekes dolog lenne a féltékeny embernek azt tanácsolni, hogy küzdjön féltékenysége ellen. Ez a küzdelem még inkább ártana, mint használna, hiszen a mindig ugrásra kész kényszerű félelmet ez a tanács még fokozná. Mivel a féltékeny ember nem tudja, hogy beteg, sőt azt sem hiszi el, hogy féltékenysége alaptalan, tapintatos, jószándékú külső segítségre szorul, hogy orvoshoz jusson. A lélek-gyógyászatban jártas orvos lépésről lépésre segíti betegét abban, hogy félelmétől és féltékenységi kényszerképzeteitől megszabaduljon. A féltékeny betegben rendszerint megvan a hajlam és a készség a gyógykezelés vállalására, hiszen gyötrő kényszerképzeteitől maga is sokat szenved.

Süssünk, főzzünk otthon!

Szilveszteri, újévi ajánlatunk

Előző számunkban közöltük a karácsonyi ünnepekre ajánlott ételek receptjeit, hogy legyen idejük kedves háziasszonyainknak azok elkészítésére. Ezúttal a közelgő szilveszteri, újévi ünnepre az Olimpia Étterem konyhafőnöke, Takács Zoltán állította össze az étrendet.

Szilveszteri vacsorára hidegtálat ajánl, éjfélkor citromos kocsonyát, vagy tormás virsilit, hajnalban füstölthúsos lencselevest, vagy káposztás korhelylevest.

Vacsorához könnyebb bort, éjfélkor pezsgőt, utána Side car koktélt és csak hajnaltájt tömény szeszt.

KÁPOSZTÁS KORHELYLEVES

Hozzávalók: 30 deka savanyúkáposzta, 10 deka füstölt szalonna, 20 deka füstölt kolbász vagy oldalas, 1 deka pirospaprika, 5 deka zsír, másfél deci tejfel, só, bors, 1 fej vöröshagyma.

A szalonnát apró kockákra vágjuk, üvegesre sütjük, majd beletesszük az összevágott hagymát, pirospaprikát, az előre leáztatott és kicsavart káposztát, majd rátesszük a karikára vágott füstölt kolbászt (ha oldalas, akkor azt előbb félig megfőzzük), végül vízzel feleresztjük, főzzük, közben elkészítjük a világos rántást és ha a káposzta félig megfőtt, beránt juk. Sóval, borssal, esetleg ecettel ízesítjük. Befejezés előtt tejfelt keverünk hozzá.

SIDE CAR KOKTÉL

Hozzávalók: Triplisec 3 centiliter, Brandy 3 centiliter és egy fél citrom leve. Az egészet jól összerázzuk és azonnal fogyaszthatjuk. (Az adagot a megadott recept szerint növelhetjük.) Szódavizet adunk mellé.

Újévkor minden háziasszony igyekszik gyors és kevés munkát igényló ételsort összeállítani, ehhez szeretnénk segítséget nyújtani.

EBÉD

1. **Portorico-leves**
2. **Narancsos kacsa francia rizottóval**
3. **Töltött fánk**
4. **Kávé**

VACSORA

5. **Hideg kacsasült tejfeles tormával**
6. **Kompót**
7. **Rumos tea**

1. Portorico-leves: hozzávalók: fél kiló kacsaaprólék, 5 deka liszt, 2 deka hagyma, 1 deci tejfel, 2 deka vaj, fél deci rum, 1 tojássárga.

A hagymát apróra vágjuk és enyhén lepirítjuk, majd hozzátesszük az aprólékot és pároljuk. Később sóval, borssal, apróra vágott petrezselyemmel megszórjuk, felengedjük. Behabarjuk a tejfelbe elkevert liszttel, ha felforrt, lúdgége tésztát főzünk bele. Tálalás előtt a rumot elkeverjük tojássárgával és a kész levesbe belecsurgatjuk.

2. Narancsos kacsa, francia rizottó: hozzávalók: másfél kiló kacsahús, 25 dkg zöldség 20 deka zsír, 10 deka hagyma, 2 deci vörösbor, 10 deka liszt, 25 deka cukorborsó, 3 kéménytojás, 30 deka rizs, 2 narancs, 10 deka birsalma.

A megsózott kacsát tepsibe téve zsírral meglocsoljuk, karikára vágott hagymával, vegyes zöldséggel, narancshéjával ízesítjük és készre sütjük. Ha megsült, a húst kivesszük és a visszamaradt anyagokat liszttel megszórjuk, majd vörösborral és vízzel felengedjük, forraljuk. Ha forrt, áttörjük és hozzáadjuk a mártáshoz a megtisztított és karikára vágott narancsokat. Tálaláskor a kacsa mellé téve adjuk az asztalra.

Francia rizottó: Vajas rizskörethez hozzáadjuk a kockára vágott keménytojást, zöldborsót, finomra vágott petrezselyemzöldet és a párolt birsalmát.

3. Töltött fánk: hozzávalók: 7 deka vaj, 6 deka liszt, két és fél deci tej, 4 tojássárga, 10 deka porcukor, 15 deka csipkeiz, 5 deka dióbél, 25 deka zsír, 2 és fél deka vaníliás cukor.

A vajból és lisztből rántást készítünk, forró tejjel felengedjük, majd tovább forraljuk, hozzáadjuk az 5 deka cukorral jól kikevert tojások sárgáját, amivel még kevés ideig forraljuk. Végül hűlni hagyjuk és azután lisztezett deszkán kinyújtjuk, mint egy másik tésztát. Kis kockákra (8x8 cm) vágjuk, közepére csipkeízt teszünk, rá darabos diót szórunk. A kockák csücskét összefogjuk, gombócot formálunk (mint a lekvárosgombócnál) és bő, forró zsírban kisütjük, vaníliás cukorral megszórjuk.

A gólyamese helyett...

1+1=3

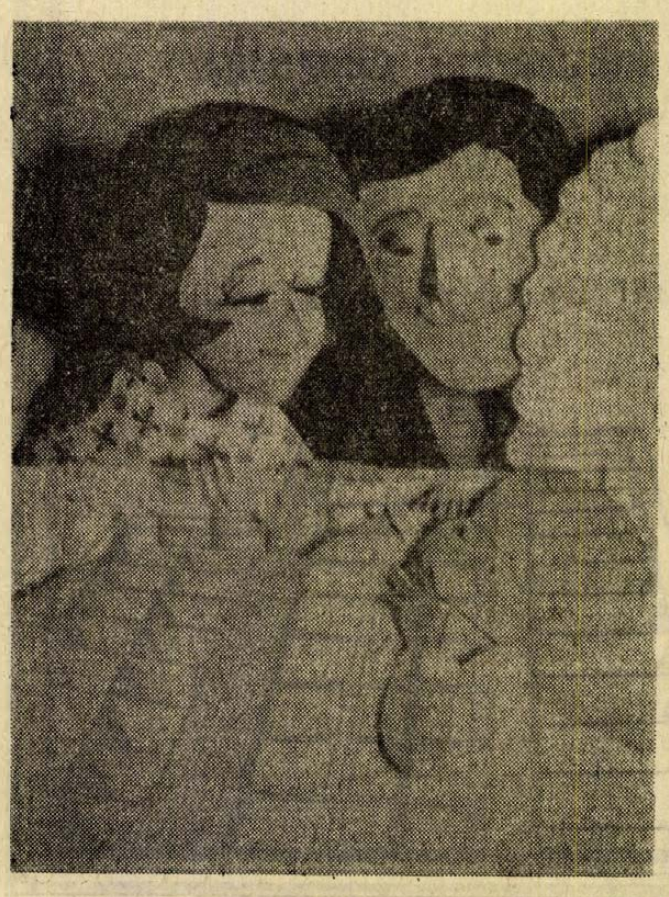
A címben jelölt furcsa számtanpélda a Medicina Könyv kiadó gondozásában nemrégiben megjelent szexuális felvilágosító képeskönyv címe. Mint minden ilyen jellegű könyv, úgy bizonyára ez is a szülők, nevelők körében sok vitát, nem ritkán ellenérzést is kiválthat majd.

Számos családban a születésről szóló természettudományos felvilágosító könyveket előítélettel fogadják, nem szívesen adják a gyermekek kezébe, és gyakorta még ma is a „gólyamesével" elégítik ki kíváncsiságukat. Pedig egyre sürgetőbben megoldásra váró feladat, a gyermekek a családban kellő időben, megfelelő felvilágosításban részesüljenek. Nem szabad addig várni, míg érett fiatalokká serdülnek, hiszen a különböző környezeti hatások következtében — a televízió, vagy a falvakban élők tapasztalatai pl. a háziállatok élettani jelenségei következtében — már gyermekkorban számtalan kérdés fogalmazódik meg bennük.

A kor nyelvén, korszerűen kell ezekre a kérdésekre válaszolni. Az 1+1=3 képeskönyv a szülőknek nagy segítséget nyújt a legkisebbkorú gyermekek felvilágosításához. A képeskönyv felhasználásával eredményesen hozzájárulhatnak ahhoz, hogy a gyermekek „tájékozottsága" ne rekedjen meg az utcán hallott, játék közben kis társaiktól szerzett téves ismereteknél, hanem a „kényes kérdésekre" okos, igaz választ kapjanak. Ezt jól segíti a könyv gondos szövegezése, színes illusztrációinak ízlésessége.

Remélhetően minél több szülő ismeri majd fel a könyv biztosította lehetőségeket, segítségével időben, komolyan válaszolhatnak gyermekeik kérdéseire.. Ezzel saját gyermekeik, de kicsiny társaik ismereteit, tájékoztatását is helyesen befolyásolhatják.

M. E.



Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, leányom, anyósom, nagymamám,

ÖZV. REIZER JÁNOSNÉ

Hargitai Etelka 51 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 28-án, kedden du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és testvérünk,

HOFFER ANDRÁS

nagyárpádi lakos 72 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 29-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom, nagyapánk, dédapánk, testvérem és rokonunk,

SZABÓ JÁNOS

volt turbék-szőlőhegyi lakos 79 éves korában, tragikus hirtelenséggel december 21-én elhunyt. Temetése 30-án, csütörtökön du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, SZAJKÓ ZOLTÁN temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a MEV Igazgatóságának, párt és szakszervezeti bizottságának drága halottunk,

BERDI GYULA

temetésének megrendezéséért. Külön köszönetet mondunk a zenekarnak, a IV. üzem, a balatonfüredi „Bányász" üdülő kollektívájának, a Pécsi Geodéziai Vállalatnak, a ház lakóinak, az összes ismerősnek és jó barátnak, a koszorúkért és az őszinte részvétért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HERICH GYÖRGY

temetésén személyes megjelenésükkel, koszorúk, virágok és részvétiratok küldésével igyekeztek mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni. Külön mondunk köszönetet Szabolcsfalu lakosainak, a vidéki rokonoknak, ismerősöknek, valamint a Pécsi Sütőipari Vállalat vezetőségének és társadalmi szerveinek. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk, BERKESI JÁNOS temetésén, megjelentek, részvétüket bármi módon kifejezésre juttatták. A gyászoló család.

állás

Lakatos, hegesztő szakmunkás, elhelyezkedne TSZ-ben vagy gazdaságban. „Lakás szükséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

lakás

Dunaújvárosi állami lakásomat elcserélném pécsiért. Uránváros előnyben. Leveles válasz. Dunaújváros, Erkel-kert 17. III. 3.

Uránvárosi kétszobás lakásom hasonló szentlőrinciért cserélném. Érdeklődést „Megegyezéssel, sürgősen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Pedagógusnő fürdőszobás különbejáratú albérletet keres január 1-től a Piac térnél. „Fél évre" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, egyedorugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA karpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Pekingi palotakutya kölykök eladók. Import kanival tenyésztést vállalok. Mezőszél u. 3/A. Bocsy.

Bicserdén egy 8 hónapos szerződött vemhes üsző eladó. Rózsa Ferenc u. 59.

Bicserdén egy 7 éves jótejelő borjas tehén eladó. Kossuth Lajos u. 17.

Bélyeggyűjteményt, tömegbélyeget, régi leveleket veszek. „Bélyeggyűjtő" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

150 kg-os hízott sertés szállítással együtt eladó. Felsőbalokány u. 41.

Magyar bélyeggyűjteményt vennék. „Gyűjtő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek ajánlatot.

Eladó szalagfűrészek motorral, hidrofortartályok motorral, 220 V-os darálók, 1000 forinttal, különböző szivattyúk motorral, vagy anélkül, körfűrészek 1-es, 3 fázisú villanymotorok, 300 kh. benzinmotorok, 600 literes üzemanyaghordó csappal, esztergapad, tokmányok, mérlegek, kézi csiszoló köszörűgép, függőköves daráló, ventillátorok, centrifuga, nagy elevátoros szecskavágó. Veszek, eladok és cserélek. Telefon: 15:55.

Gyönyörű pézsmabunda tenyésznek eladó. Bartók B. u. 46.

Barokk ebédlő bútor (műkincs) eladó. Bartók B. u. 46.

ingatlan

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASÜDÜLŐBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek, PÉCSI BELVÁROSI TÁRSASHÁZBAN öröklakások és üzlethelyiség ELŐJEGYEZHETŐ a Pécsi 2. sz. Ugyvédi Munkaközösségnél. Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

Bicserdén Rózsa Ferenc u. 72. sz. ház nagy gazdasági épületekkel 1230 □-öl területen beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Bicserd, Kossuth Lajos u. 17.

Családi ház eladó. Komló, Ujtelep Akácfa u. 4/2.

Kettőszobás, konyhás, spájzos, kertes kis családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó u. 33. Kállinger, megállónál.

Harkány legszebb helyén, fürdőhöz 1 perc, 5 szobás új lakóház, vállalatnak is alkalmas, beköltözhetően eladó. Ady Endre u. 36. Érdeklődni levélben: Véber János, Szentlászló, Kossuth L. u. 30.

Kis családi ház beköltözhetően sürgősen áron alul eladó. Pécs, Nagypostavölgy Alsó út 65.

gépjármű

AUTÓKERÉKRE

diszkárosa, diszkarika, kipufogóvégek minden típusra kaphatók, díjmentesen felszerelem, vidékre utánvéttel.

Mészáros, fényvonó. Budapest, VI., Csengery 65. Telefon: 127-584.

Most műszaki vizsgázott 750-es Renault eladó 25 000-ért Pécs, Mártírok u. 42. VI-os lépcsőház.

Skodát, Wartburgot vennék 1200 km-ig. Ajánlatokat „Duna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. „Uránváros" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

1500-as Polski fehér 5 ezer km-rel eladó. Kőcsag u. 4. sz.

„4 darab új típusú"

D. dumper puttony

(billenőtartály)

eladó

Mátraaljai Szénbányák Pécsi Üzemvezetősége

Pécs, György-akna (31 autóbusz Hőcök terei végállomása)

Telefon: 25-62.

vegyes

Épületek javítását, átalakítását, belső hidegburkolását, közületeknek és magánosoknak AZONNALRA VÁLLALOM. Bajavics Géza, kőműves mester, Piroska utca 17.

KELLEMES KARÁCSONYT és BOLDOG ÚJ ÉVET kíván minden kedves ismerősének és megrendelőjének Csordás Lajosné, kötőkisiparos. Pécs, Kórösi Csoma S. u. 6. II. 7.





Dolgozókat felvesznek

OLAJTÜZELÉSŰ kazánhoz vizsgázott fűtőket, villanyszerelőket, darabáru-rakodáshoz férfi segédmunkásokat, göngyölegátvevő és válogató munkára nőket azonnali belépéssel alkalmaz a Pannonia Sörgyár. Pécs, Alkotmány u. 98. (2705)

NYUGDÍJAS férfit bolti segédmunkára felveszünk. Jelentkezés: 49. sz. Háztartási bolt vezetőjénél. — Pécs, Újmecsekalja, Hajnóczy utca. (2700)

ÁTKÉPZŐ tanfolyamot indítunk 15 évet betöltött lányok részére 1972. január 15-től szövő és fonó szakmába. Az átképzési idő négy hónap. Az átképzési idő tartamára havonta 1000 forintot fizetünk, térítés mentesen szállást és étkezést biztosítunk. Kereseti lehetőség, a teljesítménytől függően havi 1600—2800 forint között. — JELENTKEZNI LEHET LEVÉLBEN: Gyapjúmosó- és Szövőgyár munkaügyi osztálya, Budapest, XIII., Rajk László u. 70—74., vagy Pomáz, HÉV-állomás, Budakalász, Ságvári u. 27. Vác, Rádi u. 9. Telefon: 495-360/10. mellék. (1295)

PÁLYÁZATOT HIRDETUNK gépjármű csoportvezetői állás betöltésére, szükséges szakképzettség gépjárműszakos mérnök vagy gépészmérnök. Jelentkezés írásban vagy személyesen a személyzeti osztályon. — DEDASZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (2690)

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT állandó egyműszakos beosztással, azonnali belépésre keres kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, kövező, épületasztalos, épületlakatos, épületbádogos, víz-gázszerelő, központifűtés-szerelő, gépszerelő, vasbetonszerelő. Háromműszakos beosztásba gyalus, marós szakmunkásokat, valamint építőipari betanított és segédmunkásokat. — Felveszünk továbbá szakma nélküli férfi munkaerőket vasúti pályajavítási és -építési munkára, női munkaerőket, pályatakarítási munkára. Egyenruha-ellátás. Felvételre keresünk továbbá negyvennyolc órás munkaheti vizsgázott kazánfűtőket. Vidéki dolgozók részére munkásszállást biztosítunk. Bérezés a kollektív szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk. Felvétel: Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén. (4354)

EGYETEMET VÉGZETT közgazdászt valamint asztalos szakmunkást felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (362828)

GÉPJAVÍTÓMŰHELY szervizes munkára nyolc általánost végzett fiatalokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. (362543)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Pécs, Diósi út 51. szám (362692)

SEGÉDANYAGRAKTÁROST felveszünk. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől.) (362815)

FŰTŐT AZONNALI belépésre szén- és olajkályha fűtésére felveszünk. — MEZŐBER kirendeltsége. Pécs, Felsőmalom u. 24. (362600)

A NEMZETI BANK (Geisler Éta u. 6.) napi négyórás takarítót keres délutáni elfoglaltsággal, helyettesítésre. (362822)

GYAKORLATTAL rendelkező belső ellenőrt keres iparvállalat azonnali felvételre. Jelentkezés „Gépkocsijavítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (362773)

ÖR-PORTÁST felveszünk. — Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. (362324)



A tervfeladatok sikerének egyik záloga: az összeforrott törzsgárda!

Megszűnőben az idényjelleg

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál

Felvétel ősszel, télen! — Várják a nyugdíjasokat és a fiatal szakmunkásokat is!

Az építőipari munkást már rég nem fenyegeti a kényszerű téli szabadságolás, a kényszerű téli szünet. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat senkit nem küld már úgynevezett fagyszabadságra, mert a termelés szervezése és a megfelelő munkakörülmények megteremtése eleve kizárja ezt a gondot. Egész esztendőben úgy hajtják végre a programot, hogy a téli hideg időszakra kerüljenek a belső munkálatok, lehetőleg mindenütt. Minden évben, úgy az idén is, megkezdődött a téliesítési program végrehajtása, amely szerint a munkahelyek zöménél megoldják a fűtést, vagy olyan körülményeket teremtenek, amely megvédi a dolgozót az időjárás viszontagságaitól. Minderre szükség van elsősorban a dolgozók egészségvédelme miatt, másrészt pedig a folyamatos termelés biztosítása végett.

SZUKSÉG VAN A NYUGDÍJASOK MUNKÁJÁRA

Köztudomású, hogy a legidősebb korosztály magas szakmai tapasztalatok birtokában vonult nyugdíjba. A szakmai tudást azonban továbbra is gyümölcsöztetni kell. A szakképzett nyugdíjasok számára az építőiparban alkalmazott valamennyi szakmában — tehát kőműves ács, lakatos, vízvezetékszerelő, vasbetonszerelő, festő-mázoló stb. — van munkalehetőség. Jelenleg a vállalat nyugdíjasai közül mintegy kétszázan jöttek vissza munkára. Megéri számukra is a foglalkoztatottság. Hiszen százszázalékos teljesítmény elérése esetén ők is megkapják a szokásos órabért. Például: az ács 11,30, a kőműves szintén ennyit, a vasszerelők 11,70 forintot, a szakszerelő-iparban dolgozók pedig 11,30 11,50 forint között. A kereset aztán a túlteljesítés arányában növekszik. Akik nem rendelkeznek szakképzettséggel, szintén jelentkezhetnek munkára a vállalat Pécs, Rákóczi út 56. szám alatti Munkaügyi Osztályán. Ugyanis telepőr, éjjeliőr munkakörökben van felvétel. A vállalat számukra is biztosítja az öltözet vattaruhát és esőköpenyt.

A nyugdíjasok egyébként szintén részesülnek az összes szociális juttatásokban, amennyiben munkát vállalnak a vállalatnál. Olcsón étkezhetnek, hazaszállításukról is gondoskodnak, és minden ledolgozott hónap után jár egy nap fizetett szabadság. Gondoskodnak arról is, hogy a nyugdíjasok, — koruknak, egészségügyi állapotuknak megfelelő munkát kapjanak.

FIATALOK SZÁMÁRA IS VONZÓ

Az utóbbi év tapasztalata hogy egyre több fiatal szakmunkás jelentkezik a vállalatnál munkára. A szakmát már elsajátították — pontosabban a szakma alapjait — kisebb iparági egységeknél. Azonban szakmai jövőjüket tekintve igényesek: egy korszerű technológiával dolgozó, a legújabb építőtechnikát alkalmazó nagyüzemben nagyon sokat fejlődhetnek, tanulhatnak. Végül is egy vállalaton belül minden ágazatban nyílik munkalehetőség számukra. De még a segédmunkás fiatalok számára is, mert hiszen a vállalat rendszeresen indít — általában nyolctíz hónapos időtartamra — szakmai tanfolyamokat, díjtalanul. Akik ezt elvégzik, képesítést kapnak és ez már magasabb fizetési besorolással is jár. Egyébként is megszűntek azok a ko[illegible]sok, amelyek megszabták a kezdő órabért egy fiatal és újdonsült szakmunkás számára. Most viszont már kezdetben is magasabb órabért kaphat — és így a keresete a teljesítmény arányában természetesen növekszik — amennyiben tehetsége, szakmai rátermettsége, szorgalma ezt indokolja. Ilyen értelemben tehát nincs különbség az idősebb és a fiatalabb szakmunkás között.

AMI MINDENKIT ÉRDEKEL: MENNYI A KERESET?

A vállalat Munkaügyi Osztályának tájékoztatása szerint tehát a következő kilátások vannak.

Az iparágra vonatkozóan több számos rendelkezés lépett életbe bérügyi vonalon. Többek között a korábban ismert 15 százalékos idénypótlék is alapbéresítésre került. Ezzel pedig a munkavégzés tényleges körülményeit — az eddiginél jobban! — kifejező magasabb alapbérek és személyi órabérek kerültek megállapításra. A bérek — 100 százalékos teljesítmény mellett — a következőképpen alakultak: kőműves 11,30, ács-állványozó 11,30, panelszerelő 10,70, hideg-meleg-burkoló szakmunkás 11,30, festő és mázoló 11,10, tetőfedő 11,50, fűtésszerelő 12, víz-gázszerelő 11,90, villanyszerelő 11,90, asztalos 11,30, kubikos 10, építőipari betanított munkás 9,50, segédmunkás 8,30, könnyűgépkezelő 10,70, panelgyártó szakmunkás 10,70 forint óránként Ismételten megjegyzendő: százszázalékon felüli túlteljesítésnél az így kialakult kereset természetszerűen növekszik.

EGYSÉGESEBB PÓTLÉKOK

A rendelkezés szabályozta a pótlékok összegét is. A jövőben már nincs jelentősége annak, hogy a dolgozó a vállalat székhelyén, vagy a székhelytől távolabbi munkahelyen végzi-e feladatát. A családfenntartó akár a székhelyen, tehát Pécsett, akár azon kívül dolgozik, egységesen 20 forint, a nem családfenntartó pedig 15 forint különélési pótlékot kap, amennyiben napi 14 órát meghaladóan távol tölt el otthonától, vagyis a lakásától. Közismert tény, hogy vannak kiemelt munkahelyek. Erre vonatkozóan továbbra is érvényben van a 8 százalékos kiemelt munkahelyi pótlék.

OLCSÓ ÉTKEZÉS, VÉDŐRUHA, MUNKARUHA

A dolgozó különböző kedvezményeket, juttatásokat élvez a vállalatnál. Az újonnan belépő munkavállaló — háromhónapos munkaviszony után — már jogosult a munkaruhára, meghatározott kihordási időre. A védőruhát viszont már a belépés pillanatában megkapja. A vállalat az étkezési költségek jelentős részét magára vállalja. Így a dolgozó például az ebédért mindössze 4,40 forintot fizet naponta, de a szállásokon lakók — akik napi háromszori étkezést vehetnek igénybe — sem fizetnek többet összesen, mint 9 forint 85 fillért.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat egyik legszebb munkásszállója Pécsett Újmecsekalján van. Itt tulajdonképpen szállodai ellátás érvényesül. Négyszemélyes szobák, modern bútorokkal berendezve: távfűtést, villanyhasználatot, hideg-meleg fürdési lehetőséget biztosít a vállalat. Az épület egyik szárnyában kapott helyet az önkiszolgáló rendszerű hatalmas étterem és korszerű konyha. Van klubhelyiség, rádióval, televízióval, továbbá játékok a sakktól az asztaliteniszig minden. Sőt, a szálló alagsorában egy nemzetközi versenyekre is alkalmas modern tekepálya áll rendelkezésre. Mindezért — amit a szállóval kapcsolatban itt felsoroltunk — a lakó havi 100—125 forintot fizet. Ezt már a különélési pótlék is fedezi, de ha az össz-étkezési költséget is számoljuk, a szállólakó havi kiadása alig haladja meg a 4—500 forintot. Fizetésének jelentős részét tehát megtakaríthatja, ha családja van, akkor az otthoniak ellátására fordíthatja. Vagyis ami megmarad: az a „tiszta pénz"

AMIT A SZABADSÁGOLÁSRÓL TUDNI KELL

Közbevetőleg megemlíthető, hogy a vállalat több mint harminc autóbusszal szállítja haza a távolabb lakó dolgozókat naponta, vagy hetente.

Éppen két esztendeje került átadásra Harkányban, a vállalat gyönyörű többemeletes üdülője. Az épület néhány percnyire van a fürdő területétől, de van külön strandja is. Az üdülő különböző szintjein található az étterem, az olcsó presszó, a játéktér, a televíziós terem. A szobák természetesen többszemélyesek, tehát családos üdülés is lebonyolítható.

A szabadság egy részével — mint minden más iparágban, úgy itt is — a dolgozó rendelkezik. A vállalat azonban kedvezményt nyújt annak a dolgozónak, aki egész évi teljes szabadságát a téli időszakban egyszerre veszi ki. Ez esetben még hat nap fizetett pótszabadságra jogosult.

A munkarend a vállalatnál: heti negyvennégy óra. Az építőipar idényjellege ugyan lassan teljesen megszűnik, de ennek ellenére a nyári időszakban — vagyis tavasztól őszig — nyújtott, napi munkaidő van érvényben. Novembertől február végéig viszont a munkarend napi nyolc óra. Így aztán egész éven át minden szombat szabad, kivéve a telepített üzemeket.

A VÁLLALAT KOLLEKTÍV SZERZŐDÉSE

— amely öt esztendőre szól — előírja, hogy nyereségrészesedést csak az a dolgozó kaphat aki az év januárjának első napjától a vállalat alkalmazásában áll. Tehát most érdemes felvételre jelentkezni, még ebben az évben, hogy a jövő évi tervteljesítés alapján: az azt követő esztendő tavaszán az új dolgozó is részesülhessen a nyereségből.

Valamit a sportolási lehetőségekről is, tekintettel a fiatalokra. Több sportszakosztállyal rendelkeznek, az építők. Aki tehetséget, kedvet érez magában, bármelyik sportághoz csatlakozhat. A vállalat tekecsapata és a kézilabdacsapat például komoly országos eredményeket könyvelhet el magának. Évente megrendezik a vállalaton belüli „labdarúgó-bajnokságot" is, amely gyakran derűs színfoltja a szabad időnek.

A vállalat szívesen vár minden új jelentkezőt azzal a reménnyel, hogy esetleg évekre, vagy talán véglegesen letelepednek. Az építőipar számára beláthatatlan időre van munka- és tervfeladat. Ezek végrehajtásának feltétele: az összeforrott törzsgárda.

(—)





ÉS? kifizetéskor különös figyelemmel kíséri szem előtt igényeit!

FIGYELMÉBE AJÁNLJUK

Ünnepi bővített választékunkat, szovjet, nsk, jugoszláv tengerentúli import lakószobák változatos kivitelben, modern, korszerű tartozékokkal.

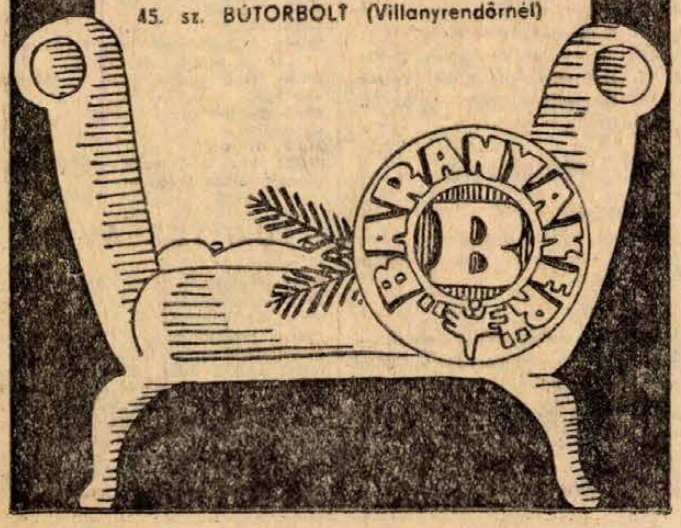
15 típusú e belföldi gyártmányú lakószoba választékából.

15 kárpitozott garnitúra, kárpitozott heverő, fotel-készlet hazai és külföldi szövetekkel.

TEKINTSE MEG AJÁNLATUNKAT!

A megvásárolt bútorokat azonnal házhoz szállítjuk, OTP-re is megvásárolható minden típus.

45. sz. BÚTORBOLT (Villanyrendőrnél)



Az Építőipari Gépesítő Vállalat

BEISKOLÁZ

1972. január 10-től 3 hónapos tanfolyamra

torony, lánctalpas és autódaru-kezelői

munkakörbe dolgozókat

Jelentkezhet minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be, és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

Jelentkezés:

BUDAPEST, XX., MARX KÁROLY UTCA 255

Munkaügy: szakoktatási előadónál.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő Mitzki Ervin

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11 Telefon 15-32 15-33 21 60 50-00 50-11

Szerkesztőségi ügyelet 9—20 óráig 31 68 20 óra után 12-80

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Telefon 15 32 15 33 21 60 50-00 50-11

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető Mellei Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám 25 054.

A Csepel ma játszik Indonézia válogatottjával

Vereséget szenvedett a Ferencváros

Az erősen tartalékos Ferencváros labdarúgó-csapata szerdán Athénben 2:0 (0:0) arányú vereséget szenvedett az Olympiakos együttesétől.

*

Az Indonéziában vendégszereplő Csepel december 24-én játssza túrája utolsó mérkőzését, az indonéz válogatott ellen. A csepeli labdarúgók december 27-én 17 órakor érkeznek vissza a Ferihegyi repülőtérre.

DP SPORT

Elkészült az NB III. délnyugati csoportjának tavaszi műsora

Az NB III. délnyugati csoportját működtető Baranya megyei Labdarúgó Szövetség vezetői frissek voltak. Már összeállították az NB III. délnyugati csoportjának tavaszi műsorát. A mérkőzések március 19-én indulnak meg. Mindjárt érdekes találkozók lesznek: a Kaposvári Rákóczi a BTC-t fogadja, a PEAC a Máza-Szászvári Bányászhoz látogat el az első fordulóban. A tavaszi idény utolsó fordulójának találkozóit június 25-én bonyolítják le. Az NB III. tavaszi sorsolása: *I. forduló, III. hó 19:* P. Helyiipar–Sz. Volán, Porcelán–Bonyhád, P. H. Steinmetz–Nagymányok, Lábod–Dombóvár, Barcs–Kap. Vasas. Máza-Szászvár–PEAC, Kap. Rákóczi–PBTC, Mohács–Szekszárd.

II. forduló, III. hó 26: Volán–P. Porcelán, PBTC–Mohács, PEAC–Kap. Rákóczi, Kap. Vasas–Máza-Szászvár, Dombóvár–Barcs, Nagymányok–Lábod, Bonyhád–Steinmetz, Szekszárd–Helyiipar.

III. forduló, IV. hó 2: Helyiipar–Bonyhád, Volán–Nagymányok, Porcelán–Dombóvár, Steinmetz–Kap. Vasas, Lábod–PEAC, Barcs–PBTC, Máza-Szászvár–Szekszárd, Kap. Rákóczi–Mohács.

IV. forduló, IV. hó 9: Kap. Vasas–Porcelán, Dombóvár–Volán, Nagymányok–Bonyhád, Mohács–Máza-Szászvár, Szekszárd–Barcs, PBTC–Lábod, PEAC–Steinmetz, Kap. Rákóczi–Helyiipar.

V. forduló, IV. hó 16: Helyiipar–Nagymányok, Bonyhád–Dombóvár, Volán–K. Vasas, Porcelán–PEAC, Steinmetz–PBTC, Lábod–Szekszárd, Barcs–Mohács, Máza-Szászvár–K. Rákóczi.

VI. forduló, IV. hó 23: PBTC–Porcelán, PEAC–Volán, K. Vasas–Bonyhád, Dombóvár–Nagymányok, K. Rákóczi–Barcs, Mohács–Lábod, Szekszárd–Steinmetz, Szászvár–Helyiipar.

VII. forduló, IV. hó 30: Nagymányok–Porcelán, Bonyhád–Volán, Szekszárd–K. Rákóczi, PBTC–Szászvár, PEAC–Barcs, K. Vasas–Lábod, Dombóvár–Steinmetz, Mohács–Helyiipar.

VIII. forduló, V. hó 7: Helyiipar–Dombóvár, Nagymányok–K. Vasas, Bonyhád–PEAC, Volán–PBTC, Porcelán–Szekszárd, Steinmetz–Mohács, Lábod–K. Rákóczi, Barcs–Szigetvár.

IX. forduló, V. hó 14: Mohács–Porcelán, Szekszárd–Volán, PBTC–Bonyhád, PEAC–Nagymányok, K. Vasas–Dombóvár, Szászvár–Lábod, K. Rákóczi–Steinmetz, Barcs–Helyiipar.

X. forduló, V. hó 21: Helyiipar–K. Vasas, Dombóvár–PEAC, Nagymányok–PBTC, Bonyhád–Szekszárd, Volán–Mohács, Porcelán–K. Rákóczi, Steinmetz–Szászvár, Lábod–Barcs.

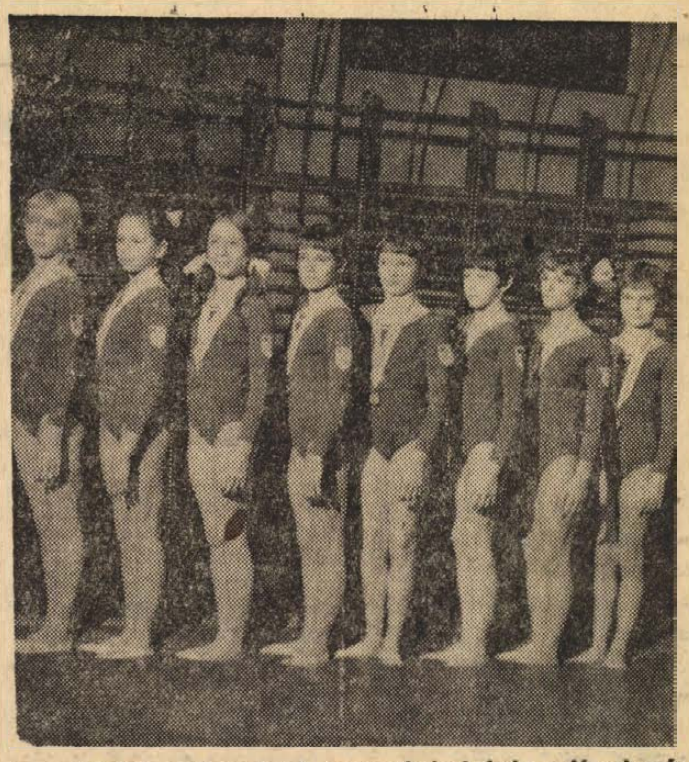
XI. forduló, V. hó 28: Szászvár–Porcelán, K. Rákóczi–Volán, Mohács–Bonyhád, Szekszárd–Nagymányok, PBTC–Dombóvár, PEAC–K. Vasas, Barcs–Steinmetz, Lábod–Helyiipar.

XII. forduló, VI. hó 4: Helyiipar–PEAC, K. Vasas–PBTC Dombóvár–Szekszárd, Nagymányok–Mohács, Bonyhád–K. Rákóczi, Volán–Szászvár, Porcelán–Barcs, Steinmetz–Lábod.

XIII. forduló, VI. hó 11: Lábod–Porcelán, Barcs–Volán, Szászvár–Bonyhád, K. Rákóczi–Nagymányok, Mohács–Dombóvár, Szekszárd–K. Vasas, PBTC–PEAC, Steinmetz–Helyiipar.

XIV. forduló, VI. hó 18: PEAC–Szekszárd, K. Vasas–Mohács, Dombóvár–K. Rákóczi, Nagymányok–Szászvár, Bonyhád–Barcs, Volán–Lábod, Porcelán–Steinmetz, PBTC–Helyiipar.

XV. forduló, VI. hó 25: Helyiipar–Porcelán, Steinmetz–Volán, Lábod–Bonyhád, Barcs–Nagymányok, Szászvár–Dombóvár, K. Rákóczi–K. Vasas, Mohács–PEAC, Szekszárd–PBTC.



A sportiskolák országos tornász csapatbajnokságán a lányok második évjáratú versenyében 15 csapat versenyzett a győzelemért és a helyezésekért. Az első helyet a Pécs Városi Sportiskola lánytornászai szerezték meg. Képünkön a csapat tagjai balról jobbra: Váradi Ágnes, Csete Ildikó, Perlaki Éva, Kása Ildikó, Rózsa Ildikó, Szentiványi Klára, Steiner Valéria és Rideg Bea.

A megye legjobb női atlétikai eredményei 1971-ben

Jakab Éva három számban listavezető

A női vágtaszámok élén az idén őrségváltás történt. Jakab Éva tavaly csak a 4-ik helyet tudta elérni 100 és 200 méteren, az idén viszont egyedülálló teljesítményt nyújtott — mindhárom vágtaszámban listavezető lett. Neducsin Mira sérülése miatt úgyszólván az egész évet kihagyta, s az idény végén egy versenyen indult. Kurdi Ilona csalódást okozott — három év alatt semmit sem fejlődött. Összesen kilenc versenyző futott 13 mp-en belül 100 méteren; az elmúlt évben csak öten, azelőtt még kevesebben. A sok tehetséges fiatal közül is kiemelkedik a Bolyi MEDOSZ színeit képviselő 15 éves Molnár Erzsébet 12,7-es figyelemre méltó eredményével. Az ismét edzésbe állt Neducsintól és Molnártól 1972-ben 12 mp körüli eredményt várnak a szakemberek. 200 méteren Jakab kivételével alig versenyeztek a lányok, itt nincs javulás. Annál inkább 400 méteren, ahol még nem volt példa arra, hogy négyen futottak volna egy percen belül. Jakab és Mohácsi az 56 másodperc ellen indít rohamot, míg a két évvel fiatalabb Kócsónak 57 mp körüli eredményt tűztek ki célul 1972-re. Reméljük, nem okoznak csalódást?

100 M:

12.5 **Jakab Éva PVSK (12.7)**
12.6 Kurdi Ilona PVSK (12.6)
12.7 Molnár Erzsébet Boly (13.8)
12.7 Kócsó Mária P. Dózsa (13.3)
12.9 Köves Mária Tanárk. (13.0)
Honti Róbertné PVSK (—)
Buzsáki Valéria P. Dózsa (13.2)
Neducsin Mira PVSK (12.0)
Mohácsi Éva Tanárképző (—)

200 M:

25.9 **Jakab Éva PVSK (26.2)**
26.5 Szilágyi Ágnes PVSK (26.1)
26.8 Kurdi Ilona PVSK (25.8)
26.8 Kustor Zsuzsa PVSK (26.8)
27.1 Kócsó Mária P. Dózsa (—)

400 M:

58.0 **Jakab Éva PVSK (59.2)**
58.2 Mohácsi Éva Tanárképző (—)
58.9 Kustor Zsuzsa PVSK (60.0)
59.5 Kócsó Mária P. Dózsa (66.6)
60.4 Kresz Judit PVSK (62.0)

800 M:

2:12.1 László Zsuzsa (KBSK (2:16.1)
2:13.3 Kustor Zsuzsa PVSK (2:18.2)
2:22.8 Hofmann Györgyi Mohács (2:36.2)
2:23.5 Kresz Judit PVSK (2:23.4)
2:24.0 Kiss Katalin P. Dózsa (2:30.7)

1500 M:

4:29.2 László Zsuzsa (4:46.0)
5:01.6 Kustor Zsuzsa (—)
5:07.6 Kiss Katalin (5:20)
5:24.2 Kővári Erzsébet PEAC (—)

100 M GÁT:

15.3 Köves Mária Tanárképző (15.0)
16.7 Honti Róbertné PVSK (19.5)
17.0 Buzsáki Valéria P. Dózsa (17.8)
(A zárójelben látható számok az előző évi eredmények.)

Kvojka Éva:

Kettős szerepkörben

Kvojka Évával nemrég találkoztunk Pécsett, amikor a siklósi sportolók képviseletében járt a városban. Ő maga középiskoláit itt végezte, a Zrínyi Miklós Közgazdasági Technikumban és jelenleg az MNB siklósi fiókjánál titkárnői beosztásban dolgozik. Míg Pécsett volt, a PVSK színeiben és torna-szakosztályában sportolt. Amint a beszélgetésből kiderült, a sporttal Siklóson sem szakított. Ennek ellenkezője lett volna meglepő, hiszen alig múlt 21 esztendős.

— Miután 3 éves koromtól kezdtem a tornát, igen nagy szeretettel veszem körül Siklóson az e korú és alig nagyobb gyerekeket, akik éppoly lelkesek és törekvők, mint én lehettem valamikor. A siklósi gyermektornász csoportban több tehetséges apróság van, főleg az I. és II. osztályos korú gyerekek.

— Úgy hallottuk, hogy sportolásban „kettős szerepet" játszik.

— Igen, mert a tornászok mellett részt veszek az úszók felkészítésében is. Siklóson a gyerekek egy része nemcsak úszni szeretne megtanulni, hanem szívesen állnak fel a rajtkövekre és nagyon büszkék, ha versenyzőknek mondhatják magukat. Bár nagyobb támogatást kapnánk az úszómunkához. Eddig naponta biztosítottak edzési lehetőséget, de úgy hallottam, hogy a sportkör a jövőben csak három edzésre köt majd megállapodást, ami természetesen kevés a jó eredmények eléréséhez. Jó lenne, ha ez az elképzelés változna a nyárig.

Hogy minél többet halljunk majd a siklósi sportoló fiatalok eredményeiről.

RÖVIDEN

ASZTALITENISZ. Az NB III-ban is befejeződtek a bajnokság küzdelmei. A Baranya megyei csapatok helyezései: 4. Komlói Bányász, 5. P. BTC, 8. Baranyai Építők. A bajnokságot a Mátyás SE nyerte. Az utolsó forduló érdekesebb eredményei: Baranyai Építők—BTC 11:5, Mátyás SE—Komló 9:7, BTC—K. Rákóczi 11:5, K. Bányász—Magyarposztó 10:6, BTC—Bonyhád 12:4, Komló—Baranyai Építők 9:7.

TORNAÉRTEKEZLET. December 28, 29, 30-án tartják országos értekezletüket a tornászok. Értékelik az év eredményeit, szó lesz a jövő évi feladatokról, ismertetik a sportiskolák tantervét és bemutatják az 1972. évi új előírt gyakorlatokat. Sportorvosi előadásokat hallgatnak és szakfilmeket láthatnak az értekezlet résztvevői. A Budapesten sorrakerülő értekezletre pécsi és komlói szakemberek is felutaznak.

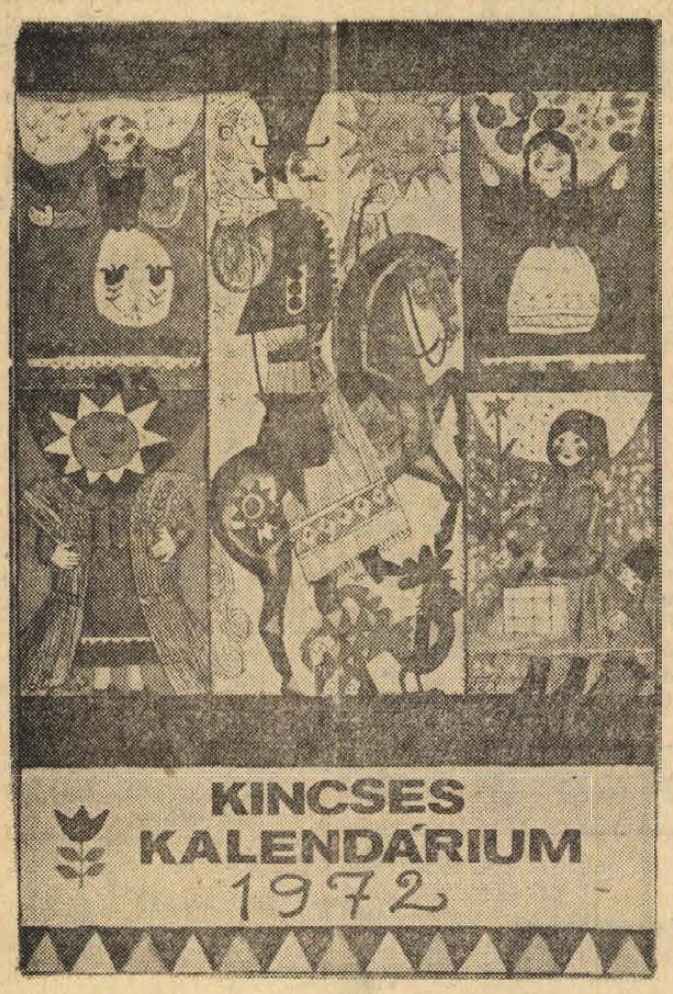
VÍVÁS. Megrendezték a sportiskolások házi versenyét. Legifjabbak: 1. Kálvin Árkádiusz, 2. Kött Zoltán. 1961. évf.: 1. Rohonczy Miklós, 2. Környei László. 1960. évf.: 1. Regéczi Károly, 2. Vörös Gábor. 1959. évf.: 1. Praksch László, 2. Székely Antal. 1958. évf.: 1. Biró Zsolt, 2. Szabó Sándor.

KERÉKPÁR. 1972. január elsején kezdi meg működését a sportiskola új szakosztálya, a kerékpár. Két évfolyamában 35, 10—14 éves fiatallal foglalkozik majd Rajnai György, a Spartacus sokszoros magyar bajnok, válogatott versenyzője.

RÖPLABDA. Befejeződtek a pécsi középfokú iskolák röplabda-bajnokságának mérkőzései. A lányoknál a Janus Pannonius Gimnázium lett a bajnok, megelőzve a Gépipari Technikumot és a Kereskedelmi Szakiskolát. A fiúknál a Gépipari szerezte meg a győzelmet, 2. az 506-os ITSK, 3. az Építőipari Technikum.

● TRIEST: Ferruccio Valcareggi, az olasz válogatott szövetségi kapitánya azzal a kéréssel fordul majd az UEFA-hoz, hogy az utánpótlás válogatottak Európa Bajnokságán a korhatárt az eddigi 23 évről 25 évre emeljék fel. — Sokkal érdekesebbé válna az utánpótlás csapatok tornája — mondotta Valcareggi. — Nemzetközi szereplést lehetne biztosítani a még fiatal, de tapasztalatlan játékosoknak. Sok tehetség elveszett 23 éves kora után... Az olasz javaslatot a legközelebbi UEFA-ülés elé terjesztik.

Kincs a háznál



ÁRA: 14,— FORINT

KAPHATÓ A POSTAHIVATALOKBAN, A HÍRLAPÁRUSOKNÁL ÉS A POSTÁS-KÉZBESÍTŐKNÉL.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

MOZI

Park: A balkezes újonc (13). Csárdáskirálynő (15).

Petőfi: Csipkerózsika (2). Csárdáskirálynő (4).

Kossuth: Balkezes újonc (10, 12). — Csipkerózsika (13, 15).

Mecsekalja: Asszony a banditák ellen (5). Pécsszabolcs: A nagy zsákmány (5 — felemelt helyár!). Mohács: A medve és a baba (16). — Szigetvár: Fogd a pénzt és fuss! (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Kedvelt régi melódiák. — 9.00: Szép magyar novella. Tamási Áron: Lőrinc két almája. 9.20: Kamarazene. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.10: A pereputtyi kisinas. Mesejáték. 10.59: Az MRT énekkara Lassus-műveket énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Kirándulás a felhők világába. 11.10: Victoria de Los Angeles és Robert Merrill énekel. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Zenei anyanyelvünk. — 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. — 13.20: Népdalok, néptáncok. 13.51: Barátoknál Mongóliában. Riport. 14.05: A Gyermekrádió műsora: 14.06: Egy édeshangú kismadár. Üzbég népmese. 14.34: Lengyel gyermekkórus a tóalmási parkban. 15.00: Hírek, időjárás. 15.05: Egy ágyon, egy kenyéren. Versek. 15.10: Kóruspódium. 15.21: A zsezse madár. Váci Mihály elbeszélése. — 15.41: Ernest Ansermet vezényel. 16.31: Nóták. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Karácsonyi várakozás. A Gyermekrádió műsora. 18.00: Csillagszóró. Könnyűzene. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek, időjárás. 19.05: Beniamino Gigli legszebb felvételeiből. — 19.40: „Havon delelő szivárvány". — 20.40: Karácsonyesti pihenő — muzsikával. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 23.46: Furulya- és hárfamuzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Werther. Részletek Massenet operájából. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. — 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.59: Lottóeredmények. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Szabad ég alatt. Versek. — 12.00: Zenekari muzsika. — 12.50: „Jelképek erdején át". Balogh László műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Kamarazene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: A beat kedvelőinek. — 14.50: Üzenetek. 15.30: Rivaldafényben. — Közben 16.00: Hírek, időjárás. 16.05—16.06: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: „Valami nagy-nagy tüzet kéne rakni..." Rab Nóra műsora. 19.00: Emlékezzünk régiekről. Csák Máté végnapjai. 19.20: Gencsy Sári és Marczis Demeter nótákat énekel, Lukács István cimbalmozik. — 19.47: Új könyvek. 19.50: Mackókarácsony. Mese. 20.00: Hírek, időjárás. 20.05: Vladimir Horowitz zongoraestje. 21.23: Tücsök szól a tűzhelyen. (Az otthon tündérmeséje.) 22.03: Toronyzene. 22.11: Szerelempatak. Dalok és versek a magyar vizek partjáról. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Részletek Robert Stolz Ha nyílnak a kis ibolyák és Szívek szimfóniája című operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Holnap közvetítjük. 18.40: Zongoraművek. — 19.07: A dzsessz kedvelőinek. 19.45: Vokális hangverseny. Közben 21.06—21.15: Odüsszeusz és Kirké. Versek. 22.15: Könnyűzene. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. A békesség és szeretet estéjén. — Zenés irodalmi összeállítás. Műsorvezető: Timár Éva

18.50: Hírek

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A béke és szeretet ünnepe. Kellemes estét! — Zene

19.30: Német nyelvű műsor. — Karácsony, 1971. — Ünnepi ajándékműsorunk

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Műsorismertetés
9.31: „Esküszöm!" A tévé politikai tanfolyamának adása (ism.)
10.00: Szünidei matiné
15.18: Műsorismertetés
15.20: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora
16.05: Reklámműsor
16.15: Nagypéntektől május 1-ig. — 4. Házibuli (ism.)
16.55: Rab ember fiai. Színmű két részben
18.40: Hókusz-pókusz. Vidám esztrádműsor a Kakaó-bárban
19.10: Cicavízió
19.25: Hírek
19.30: „Kiskarácsony, nagykarácsony" — verses, zenés összeállítás
20.00: Próza a pódiumon. — Móricz Zsigmond: Hét krajcár
20.15: Beethoven: IX. d-moll szimfónia
21.20: Hírek
21.25: Moravia Rómája. — Magyarul beszélő olasz tévéfilm.

JUGOSZLÁV TV.

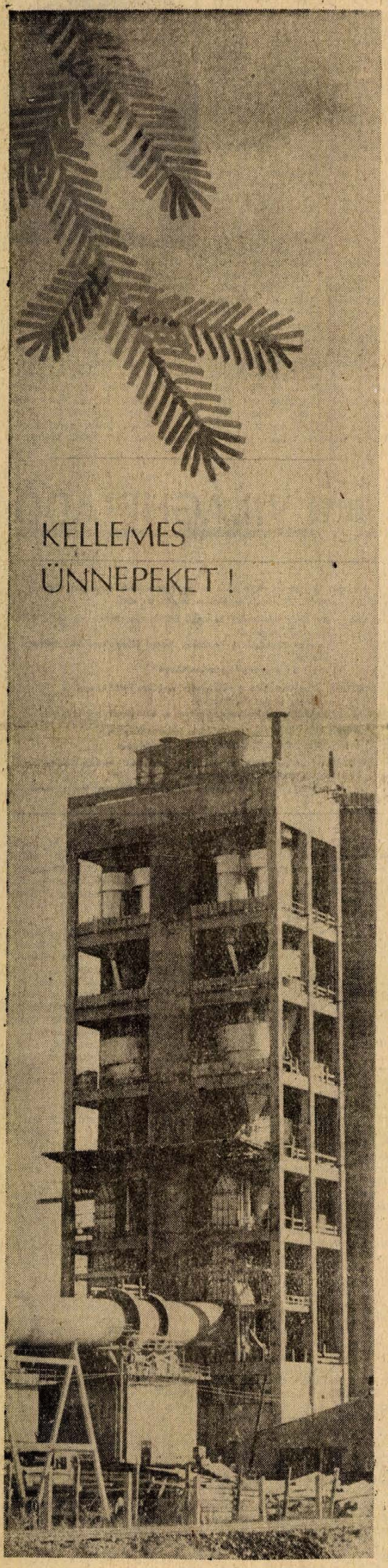
9.30: Iskolatévé. 11.00: Angol nyelv. 14.40: Iskolatévé (ism.). — 16.10: A világ nagyvárosai. — 16.40: Magyar nyelvű tévékrónika — 16.55: Albán nyelvű tévészemle. 17.25: Műsorismertetés. 17.30: Hírek. 17.35: Gyermekműsor. — 18.15: Hírek és vajdasági krónika. 18.30: Zenei műsor. 19.00: Más tévéközpontok műsorából. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. 20.35: Kvízműsor. 21.45: Kloss kapitány. 22.40: Híradó. 23.00: Szabadegyetem. 23.30: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1,20 forint

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 304. szám Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja 1971. december 25.



Öt egyedi nagyberuházás

Erőművek, olefinüzem, bauxitbánya, burkolólapgyár épül 1972-ben

A következő évek egyik legfontosabb feladata, hogy a beruházásokra szánt eszközöket az ország koncentráltabban, a lehető leghatékonyabban használja fel, a folyamatban lévő beruházások mielőbb befejeződjenek. Ennek megfelelően kívánatos, hogy inkább kevesebb új beruházás induljon a szokásosnál, de ezeket jobban készítsék elő, s gyorsabban valósítsák meg.

Inota

1972-ben öt állami egyedi nagyberuházás indul, valamennyi igen jelentős népgazdasági célokat szolgál. Az egyedi nagyberuházások szűkebb köre lehetővé teszi az erők nagyobb mérvű összpontosítását, a jobb előkészítést, amelynek nyomán az új létesítmények a számítások szerint átlag 25–30 százalékkal rövidebb idő alatt készülnek el, mint korábban más, hasonló nagyságrendű beruházások.

Az öt induló egyedi beruházás közül kettő erőműépítés.

Inotán megkezdik jövőre a gázturbinás, úgynevezett csúcserőmű építését, amelynek létrehozása és működése egyaránt gazdaságosabb a hagyományos erőműveknél. Az egységnyi teljesítményhez viszonyított beruházási költség kisebb, az építés pedig jóval gyorsabb, így az új erőmű, amelynek építése jövőre indul, 1974-ben már 200 megawatt villamos energiát szolgáltat. Egyik nagy előnye – elnevezése is erre utal –, hogy a fogyasztás csúcsidejében rendkívül gazdaságosan használható. Üzembe helyezése ugyanis gyors, így a fogyasztás felszökésekor az erőművet rövid idő alatt üzemképessé lehet tenni, vagyis a legdöntőbb időszakokban biztosítja az ország zavartalan energiaellátását. Azért van szükség ilyen erőműre, mert a csúcsidőkben sokkal gyorsabban nő a fogyasztás az átlagosnál.

Leninváros

Leninvárosban a Tiszai Hőerőmű építését kezdik meg jövőre, ami a környék nagyszabású iparosodásával függ össze. Ez az erőmű egyben a jövő év legnagyobb szabású induló egyedi beruházása, amelyre hat év alatt 7614 millió forintot költenek. Első 215 megawattos gépegységét 1976-ban helyezik üzembe, 1978-ban pedig már 860 megawatt elektromos áramot termel. Ez az erőmű látja majd el a Tiszai Vegyikombinátot, a TVK új olefinüzemét és a később felépülő kőolajfinomítót. Ezenkívül az országos hálózatnak is szolgáltat majd áramot.

A Tiszai Vegyikombinát olefinüzemének beruházásai – az öt egyedi nagyberuházás egyikeként – szintén jövőre indulnak. 1975-ig készül el az első szakasz – a pirolizis vonal, a távvezeték a kapcsolódó egyéb létesítményekkel. Az üzem évente 250 ezer tonna etilént, 150 ezer tonna propilént és 200 ezer tonna pirobenzint gyárt. Ezekből az alapanyagokból műszálak, pvc-k és egyéb fontos műanyagok készülnek, mégpedig együttműködve a Szovjetunióval. A magyar üzem alapanyagából ugyanis a Szovjetunióban készítenek műszálakat, műanyagokat, s azokat Magyarországra szállítják. Később Kazincbarcikán hajtják végre az olefinprogram második szakaszát, itt teremtik meg a hazai olefinalapanyagok egy részének feldolgozási bázisát.

Nyirád-Deáki

Egyedi nagyberuházásként 1972-ben a Nyirád-Deáki pusztán bauxitbánya létesítését kezdik meg az alumíniumprogram végrehajtása jegyében. Ez az új bánya 1977-től évente 450 ezer tonna bauxitot termel. E bánya megnyitásával azonban elsősorban nem a bauxittermelés mennyiségének növelése, hanem összetételének további javítása a cél. E térség bauxitvagyona ugyanis rendkívül jó minőségű, s lehetővé teszik, hogy timföldgyártásunk minőségét tovább emeljük.

Kisterenye

Az építési program végrehajtását, az építkezési kultúra fejlesztését szolgálja a kisterenyei burkolólapgyár építése, amely egyedi nagyberuházásként ugyancsak jövőre indul. Az építőanyagipar szakemberei már kidolgozták azt a technológiát, amelynek segítségével kopásnak, vegyszernek és hőnek egyaránt jól ellenálló nagykeménységű épületburkoló anyagokat állíthat elő az 1974-ben üzembe lépő új gyár. Évente 800 000 négyzetméter burkolólap és 200 ezer négyzetméter mozaikszemcse készül, így az ellátást lényegesen javítja, bár az igények teljes kielégítéséhez továbbra sem nélkülözheti majd az ország az importot. A burkolólapgyár beruházásaira összesen 414 millió forintot költenek.

Módosították egyes pénznemek árfolyamát

A nyugati valuták ismert árfolyamváltozásainak következtében a Magyar Nemzeti Bank is módosította az egyes érintett pénznemek árfolyamát, amit a bank a Magyar Közlönyben tesz közzé. A valuták adás-vételére vonatkozó új árfolyamok 1971. december 23-án léptek életbe. Ennek megfelelően ezentúl például a dollár eddigi 30 forintos árfolyama 27,63 forint. Az új árfolyamok az idegenforgalmi elszámolásoknál és ezen belül a magyar turisták valutavásárlásainál is érvényesülnek.

A külkereskedelmi forgalom elszámolásairól az érintett vállalatok tájékoztatást kapnak.

Hazaérkezett a magyar kormányküldöttség

Pénteken hazaérkezett a magyar kormányküldöttség, amely Fehér Lajosnak, a kormány elnökhelyettesének vezetésével a Tanzániai Köztársaságban, az Egyiptomi Arab Köztársaságban, az Iraki Köztársaságban és a Szíriai Arab Köztársaságban tett hivatalos, baráti körutat.

Fehér Lajos az utazás tapasztalatairól a következőket mondotta:

— A küldöttség olyan baráti országokban tett látogatást, amelyekkel az elmúlt években politikai, gazdasági, kulturális és minden más területen többékevésbé szoros együttműködés, s a főbb nemzetközi kérdésekben egyetértés alakult ki. Utazásunkkal kinyilvánítottuk azt a véleményünket, hogy pártunk és kormányunk nagyra becsüli ezeknek az országoknak következetes antiimperialista politikáját, a társadalmi haladás melletti elkötelezettségét, továbbá nagyra értékeli eddig elért eredményeiket.

Baromfi, húsnyúl, gyümölcs és méz

Zárszámadás előtt megyénk mezőgazdasági társulásai

120 milliós érték a háztájiból
Házi füstölt hús az üzletekben

Zárszámadásra készül megyénk 108 mezőgazdasági társulása, amelyben több mint hatezer tag tevékenykedik. Baranyában nyúl- és baromfitenyésztő, tojástermelő, szőlő-, valamint bortermelő és kerthasznosítási társulások működnek. A társulások 1971-es termelési értéke 120 millió forintra tehető.

A társulások munkáját szaktanácsadással, tenyész- és szaporító anyagok, tápok, műtrágya, szervestrágya, valamint növényvédőszerek beszerzésével segítette a MESZÖV, valamint a fogyasztási szövetkezetek Ezen túl – a téli időszakra – 117 szakmai továbbképző előadást terveztek, amelyből a a Megyei Tanács mezőgazdasági osztályának dolgozói, valamint a TIT előadói is részt vállalnak. A tenyészállomány felfrissítése, a tápok és nem utolsósorban a szövetkezeti agronómusok, állatorvosok szaktanácsai is hozzájárultak az egyenletes, zökkenőmentes termeléshez. Megyénkben sem nyulaknál, sem a baromfiállománynál nem fordult elő az idén tömeges elhullás, számottevő megbetegedés.

A korábbi évek értékesítési gondjai miatt visszaesett a baromfitenyésztés, tojástermelés, viszont minden egyéb, közös értékesítésből származó cikk felvásárlása növekedett ebben az esztendőben.

A tartós szárazság ellenére – méhészeti szempontból – sikeres esztendőt zárnak a méhészeti társulások, tíz vagon mézzel többet adtak át az OMSZK-nak, mint tavaly.

Erőteljes fejlődés tapasztalható a nyúltenyésztésben. A korábbi 52-ről 75 vagonra emelkedett a felvásárolt húsnyúl mennyisége. Ez körülbelül 300 ezer darab húsnyulat jelent.

A társulások tagjaitól ugyanakkor 10 ezer hektoliter bor, több vagon baromfi, gyümölcs érkezett, növelve az árualapot.

Számottevő az a sok, választékot bővítő zöldáru és vegyes cikk, amely a háztáji gazdaságokból került a boltokba, piacokra. Villány környékén 45 vagon korai cukorborsót, Mohács környékén pedig 15 vagon korai kelkáposztát vásároltak fel. Hidasról feketeribiszke, Kővágószőlősről szamócát, más községekből pedig 30 vagon étkezési szárazbabot, 20 vagon dióbelet adtak el a gazdák, amelyből exportra is jutott. A fogyasztási szövetkezetek mintegy 4 ezer sertés hizlalásával – helyenként feldolgozásával – igyekeztek hozzájárulni az ellátáshoz. A sertésvágásokkal egyidejűleg megkezdődött a füstölt áruk felvásárlása, házi sonka, kolbász, oldalas, szalonna és töltelékáru növeli a választékot a szövetkezeti boltokban, a községekben és a városokban egyaránt.

Figyelemmel arra, hogy a lakosság az eddiginél is több zöldséget és gyümölcsöt vár a háztáji gazdaságoktól, a szövetkezetek szeretnének újabb kerthasznosítási társulásokat, kertbarát szövetkezeteket létrehozni. A termeltetés és felvásárlás szervezettebbé tételével a háztájiban termelt áruk értéke már a közeljövőben elérheti a 200 millió forintot.

„Gátnyitás" Zobák-aknán

Fokozatosan visszafoglalják a tűz miatt elzárt vágatrészt

A komlói Zobák-aknán pénteken megkezdték annak a vágatrésznek a „visszafoglalását", amelyet a november 5-én öngyulladásból keletkezett veszélyes tűz miatt fogtak gátak közé. Az akkoriban igen nagy erőfeszítéssel épített gátrendszerre azért volt szükség, hogy megakadályozzák a lángok továterjedését, s elzárják a tüzet éltető levegő útját. A természeti csapás óta úgyszólván nem tartottak munkaszüneti napot Zobákon. Először a termelést állították helyre – sikerrel. Ennek köszönhető, hogy nemcsak a háromnapos termelésveszteséget pótolták, de az adósságnál többet is adtak. Az üzem december 6-án – a mecseki szénbányák közül elsőnek – teljesítette éves szakmai tervét. Tartják továbbá azt az ígéretet is, hogy szilveszter napjáig mintegy 50 000 tonna feketeszenet adnak az eredeti előirányzaton felül.

A pénteken föld alá szállt csoport, a szabadnap feláldozásával, a további munka körülményeit kívánja javítani. A keleti gát megnyitásával ugyanis az a céljuk, hogy az elzárt 300 méter hosszú vágatból kb. 80–100 métert visszaszerezzenek. Ezzel szabaddá teszik azt, a második szintről feljövő, s másfél hónapja „kikapcsolt" léggurítót, amire igen nagy szükség van a működő fejtések gyorsabb kiszolgálása és a jobb levegőellátás miatt.

Zobák-bánya 1972-ben a kilencedik termelő évét kezdi s azon fáradoznak, jó feltételeket teremtsenek a munkához. Ezt segíti az is, hogy karácsony és újév között újabb, nagyteljesítményű fejtést helyeznek üzembe, ahonnan kb. 700–800 tonna feketeszénre számítanak naponta.

24 óra a nagyvilágban

✦ LONDON: Bhutto pakisztáni elnök bizottságot nevezett ki a volt keleti országrészben elszenvedett háborús vereség okainak kivizsgálására. A pakisztáni rádió jelentése szerint Hamudur Rahman főbíró áll a bizottság élén és teljes felhatalmazással rendelkezik a körülmények kivizsgálására. A bejelentés nem tér ki arra, hogy eljárást akarnak-e indítani Jahja Khan volt elnök ellen.

✦ *MOSZKVA: A moszkvai Igor Kurcsatov Atomkutató Intézetben 25 évvel ezelőtt helyezték üzembe az első szovjet típusú kísérleti atommáglyát, amely az F–1 nevet kapta. A reaktort Kurcsatov akadémikus személyes irányításával szovjet tudósok és mérnökök alkották abból a célból, hogy a természetes urániumban gratitkésleltető felhasználásával láncreakciót idézzenek elő. Az F–1 ipari atommáglya mind a mai napig megfelel céljának és kifogástalanul működik.*

◆

Az Arab Köztársaságok Szövetségének első miniszterelnöke

Az Arab Köztársaságok Szövetségének első miniszterelnökévé csütörtökön Kairóban Ahmed El-Khatibot, a szír parlament elnökét választották.

Az államszövetségben helyet foglaló tagországok elnökeiből alakult tanács egyébként csütörtökön este befejezte kétnapos ülését. Politikai, gazdasági, kereskedelmi, távközlési, utazási kérdésekről döntöttek az előzetesen kimunkált tervek alapján. Szadat, Asszad és Kadhafi intézkedései Egyiptom, Szíria és Líbia tényleges föderációs rendszerének megteremtését célozzák.

◆

✦ *TOKIÓ: Pokolgép robbant pénteken reggel Tokio egyik kereskedelmi központjában, egy nagy üzlet bejáratánál. A detonáció 12 személyt könnyebben megsebesített. Egyelőre nem ismeretes, ki helyezte el a robbanószerkezetet egy karácsonyfa mögött.*

✦ BEIRUT: Huszonnégy órás damaszkuszi villámlátogatása során Hanz-Jürgen Wischnewski nyugatnémet politikus, akit több ízben bíztak meg hasonló feladattal, „megteremtette az alapot" a szíriai—nyugatnémet diplomáciai kapcsolatok újrafelvételéhez — írja a Reuter hírügynökség. Wischnewski kétszer két órán át tárgyalt a szír fővárosban Abdel Halim Khaddam miniszterelnök-helyettes, külügyminiszterrel. Kísérői szerint kizárólag az 1965-ben megszakadt kapcsolatok helyreállításáról volt szó.

Fegyveres télapók

Egy nappal karácsony este előtt fegyveres télapók jártak Észak-Rajna-Vesztfália négy bankjában. Nem hoztak, hanem vittek, összesen 51 ezer márkát.

Az első rablás színhelye Mengerskirchen volt. Két álarcos férfi reggel, pénztárnyitás előtt fegyvert szegezett a helyi bankfiók egyik alkalmazottjára, aki az „Ide az összes pénzt" felszólításnak engedelmeskedve kiemelte a páncélszekrényből az ott lévő nyolcezer márkát.

A következő eset Kriftelben történt. Itt is két fegyveres járt; míg egyikük a levegőbe lőtt, a másik a pénzt szedte össze. A zsákmány ezúttal ötezer márka volt.

Duisburg-Meiderich egyik bankfiókjában a tettes egyedül dolgozott. Pisztolyával sakkban tartotta az egyik alkalmazottat, míg a másik a rabló nylonzsákjába gyűrte be a pénzt: 33 000 márkát. Távozás előtt a rabló a fiók hátsó helyiségébe zárta az alkalmazottakat, s akárcsak a fenti esetek főszereplői nyomtalanul eltűnt.

Nem volt viszont szerencséje annak a 28 éves férfinak, aki egy frankfurti bankfiókban próbálkozott. A pénztárosnak ugyanis, miközben a pénzt átnyújtotta, sikerült megnyomnia a riasztócsengőt. A rendőrség URH-kocsija pillanatok alatt a helyszínen termett és elfogta a tettest.

✦ *VIENTIANE: Vientianei katonai körökben pénteken beismerték, hogy a Kőedény-síkság teljes egészében a hazafias erők kezére került. Hozzátűzték, hogy a laoszi kormánycsapatok Vientiane-től 120 kilométerre északkeletre és a Kőedény-síkságtól 30 kilométerre nyugatra lévő Long Cheng támaszpontra vonultak vissza.*

✦ SZÖUL: Dél-Korea legnagyobb ellenzéki pártjának, az Új Demokrata Pártnak a képviselői egymást követő harmadik napja tartanak ülősztrájkot a parlament épületében, hogy ilymódon tiltakozzanak a hivatalos kormánypárt, a Demokrata Republikánus Párt által beterjesztett törvényjavaslat ellen, amely az úgynevezett nemzetbiztonság érdekében széleskörű hatalommal ruházná fel Pak Csong Hi dél-koreai bábelnökét.

✦ *RAWALPINDI: Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni elnök helyi idő szerint hajnali 3.00 órakor feleskette tiztagú új kormányát, amelyből nyolc saját pártjának, a Nyugat-Pakisztánban többségi Néppártnak a tagja. Az államfő magának tartotta fenn a hadügyi, a külügyi, a belügyi és a tartományi tárcát. Bhutto a ceremónia után kijelentette, hogy kabinetje egyelőre átmeneti jellegű. Bhutto kijelentette, hogy jelenleg a keleti országrész három választott képviselője tartózkodik Rawalpindiben, közülük kettő tárcát vállalt kormányában, és a harmadikkal is megkezdte a tárgyalásokat. Megfigyelők általános véleménye szerint ez a meg nem nevezett harmadik csak Mudzsibur Rahman sejk lehet, akit nemrég átszállítottak Rawalpindibe és ott tartanak házőrizetben. Bhutto a jelek szerint megkísérli bevonni kormányába a kelet-pakisztáni függetlenségi mozgalom vezérét és ezáltal politikai közeledést kezdeményezni a függetlenné vált Bangla Desh-hez.*

✦ *LAGOS: Arikpo nigériai külügyminiszter csütörtökön kijelentette, a brit—rhodésiai alku „elfogadhatatlan" az afrikaiak számára. Hozzátette, hogy amennyiben London nem tesz eleget az afrikai többségi kormányt sürgető nigériai követeléseknek, az ország mérlegelni fogja vajon érdemes-e benn maradnia a Brit Nemzetközösségben.*

✦ PÁRIZS: Robbanást okozott pénteken a szivárgó gáz Párizs keleti részén egy lakóépületben. A rendőrség feltevése szerint egy fiatal nő második emeleti lakásában öngyilkossági szándékkal nyitotta ki a gázcsapot és még a robbanás előtt meghalt. A robbanás következtében négy más személy is megsebesült.

✦ *DACCA: A daccai hadifogolytábor parancsnokának közlése szerint szombattól kezdve megkezdik a pakisztáni hadifoglyok evakuálását India felé. Először a tengerészegységek és a légierő személyzetének elszállítására kerül sor. A hadifoglyok összlétszáma pillanatnyilag 30 279.*

✦ NEW YORK: Kurt Waldheim, az ENSZ új főtitkára csütörtökön munkamegbeszélésen találkozott a távozó U Thanttal, akinek posztját január 1-én veszi át. U Thant egyébként villát bérelt New York mellett, ahol – a jelentések szerint – könyvet ír tízéves főtitkári tevékenységéről. A burmai diplomata jövő hónapban tölti be 63. életévét; szeretne sokat utazni, előadásokat tartani és cikkeket írni.

✦ *ST. PETERSBURG: A New York—St. Petersburg (Florida) vasútvonalon csütörtökön kisiklott egy karácsonyozó kirándulókkal tömött vonat. A rendőrség kideritette, hogy a szerencsétlenséget, amelyben legalább 20-an szenvedtek kisebb-nagyobb sérüléseket, pályarongáló vandálok idézték elő.*

✦ *UJ DELHI: Az indiai központi kormány közlése szerint eddig több mint 100 000 keletpakisztáni tért vissza hazájába Nyugat-Bengáliából.*

✦ ÓSZAKA: Harminchárman sebesültek meg, közöttük heten súlyosan pénteken, az oszakai televízió nyilvános műsorára várva. A szerencsétlenség akkor történt, amikor az ötszáz főnyi tömeg megostromolta a hangversenyterem bejáratát és a tolongás sokakat lesodort a lépcsőn.

✦ *TEL AVIV: Az amerikai kongresszus Izrael-párti lobbyjának egyik vezéralakja, Jacob Javits New York-i szenátor Sherman Cooper kentuckyi szenátor társaságában csütörtökön négynapos látogatásra Izraelbe érkezett. Megérkezése után Javits kijelentette: hisz abban, hogy az Egyesült Államok hamarosan leszállítja Izraelnek a régóta keresett Phantom-repülőgépeket.*

✦ TZANEEN: Egy falusi varázsló a dél-afrikai Tzaneen közelében két ember bünösségét mondta ki amiatt, hogy másik kettőt a közelmúltban agyonütött egy villám. A helyi lakosók a varázsló „vádlottjait" halálra kövezték.

◆

Ausztrália Robinsonja

Meleg nadrágot, egy flaska rumot és süteményt kapott karácsony este Ausztrália női Robinsonja, a 19 éves Jane Cooper.

A Tasmániától délre fekvő lakatlan szigeten, ahol augusztus 22-a óta él, karácsony este kikötött egy kis hajó, fedélzetéről lelépett Chesterman kapitány és felesége, megkeresték Janet s átadták neki anyja ajándékait.

Cooper kisasszony, aki „elmélyülni és verseket írni" érkezett a szigetre, kénytelen fogadni a látogatást. Szüksége van ugyanis a meleg nadrágra, mivel a régit, amit magával hozott, mosás közben kiragadta kezéből egy hullám, végtére pedig nadrág nélkül nem lehet átvészelni a hűvös éjszakákat, noha ott most nyár van.

Az ausztrál intimpisták tudják, hogy Jane Cooper-nek már volt látogatója, mégpedig egy bizonyos „Bill". Ez a Bill primitiv kunyhót ácsolt össze a szép Robinson-lánynak, aki mellesleg szólva ragaszkodott ahhoz, hogy mihelyst a kalyiba elkészül, Billnek távoznia kell. További adalék a „flörthöz": a fiú nem hozhatta magával az óráját a szigetre, mert a lány kötötte magát szigetlakóságának „időtlenségéhez". Így hát: se óra, se pásztoróra...

Giovanni Leone Olaszország elnöke



Giovanni Leone, 63 éves nápolyi származású jogászprofesszor lett az Olasz Köztársaság hatodik elnöke.

Pénteken reggel a szenátorokból, képviselőkből és tartományi küldöttekből álló választói testület tizenöt napja tartó ülésén végre döntés született: a huszonharmadik fordulóban 518 szavazattal köztársasági elnökké választották a kereszténydemokrata Giovanni Leone örökös szenátort.

A Quirinale-palota új lakója Saragat mandátumának lejártakor, december 29-én teszi le az esküt és iktatják be hivatalába.

Leone 1955-től 1963-ig a képviselőház elnöke volt; 1963-ban és 1968-ban, két ízben miniszterelnök, az akkor átmeneti, úgynevezett „strand-kormányok" élén. 1964-ben már volt elnökjelölt, az akkori köztársasági elnökválasztáson, négy esztendeje örökös szenátor.

Leone a büntetőjog tanára, nincsenek határozott egyéni politikai elképzelései, nem kötődik a kereszténydemokrata párt egyetlen irányzatához sem. Ezért is volt viszonylag a legelfogadhatóbb mindenki számára — a párton belül és kívül.

A karácsonyra befejeződött elnökválasztás a baloldal sikerét jelenti annyiban, hogy sikerült megakadályozni Amintore Fanfani köztársasági elnökké választását. Ismeretes, hogy a kereszténydemokraták eredeti jelöltje Fanfani szenátusi elnök volt, akinek kezében a köztársasági elnöki hivatal — hatalmi ambícióinak szolgálatában — könnyen a demokratikus köztársasági alkotmány és a demokratikus intézmények csorbulásához vezethetett volna.

HETI VILÁGHIRADÓ

HETFŐ: Aláírták az NDK és a Nyugat-Berlin közti egyezményeket
Bhutto, Pakisztán új elnöke, letette az esküt

KEDD: Az ENSZ Biztonsági Tanácsa határozatot hozott az indiai—pakisztáni kérdésről
Dorticos kubai elnök hivatalos, baráti látogatásra Moszkvába érkezett
Véget ért a Nixon—Heath találkozó

SZERDA: Kurt Waldheimot választotta meg az ENSZ-közgyűlés a világszervezet főtitkárának
A SALT-tárgyalásokban beállott a karácsonyi szünet

CSUTORTOK: Sorozatos lemondások Horvátországban
Nixon „évi mérlegének" kritikai visszhangja

PENTEK: Mudzsibur Rahman sejk és a pakisztáni vezetők között megkezdődtek az alkudozások
Csak egynapos a karácsonyi tűzszünet a vietnami hadszintéren

Az indiai—pakisztáni válság még mindig az aktualitás élére kívánkozik. Pakisztán, Amerika és Kína „közös veresége" továbbra is foglalkoztatja a világsajtót, a miért és a hogyan kérdéseire keresik a választ a visszapillantó cikkekben a publicisták, de a múlt mellett a jövőt is kezdik firtatni: hogyan tovább? Egyre világosabbá válik, hogy csak az történhetik, amit a Szovjetunió és az európai szocialista országok sürgettek: politikai megoldást kell keresni a kelet-pakisztáni, a bengál problémára. Biztosítani kell a nyugat-pakisztániak elnyomó kormányzása alatt élt kelet-pakisztáni tömegeknek, hogy önrendelkezési jogukkal élhessenek és maguk döntsenek sorsukról, önálló bengál államban akarnak-e élni, vagy megelégszenek-e esetleges más biztosítékokkal a nemzeti önkormányzatuk, a maguk gazdasági fejlődése dolgában? Pakisztán fővárosában – úgy látszik – kezdik valamivel józanabbul felmérni a vereség utáni helyzetet. Erre utal Mudzsibur Rahman sejknek, a bengálok legnépszerűbb politikusának szabadon bocsátása és az, hogy Rahman sejk és a pakisztáni vezetők hozzákezdtek a minden bizonnyal hosszantartó és kemény alkudozásokhoz.

A nyugat diplomáciai vereségének, egyben pedig a kínai–pakisztáni összjáték kudarcának is felfogható, hogy végül is az ENSZ-ben olyan határozattal tettek pontot az indiai–pakisztáni ügy végére, amely megelégszik tartós tűzszünet sürgetésével, a csapatok visszavonása óhajának kifejezésével. A továbbiakban a határozat nemzetközi intézkedéseket ajánl a menekültek támogatására és a „humanitárius problémák" megoldásában egy ENSZ-megbízott közvetítői szolgálatait kínálja fel.

Az ENSZ-megbízott kijelölése már az új ENSZ-főtitkár feladata lesz. Viszonylag rövid választási aktusok után, amelyek azonban hosszú hónapok diplomáciai alkudozásai előztek meg, az ENSZ-közgyűlés végül is közfelkiáltással szerda délután megválasztotta U Thant utódját, az osztrák Kurt Waldheim személyében. Talán nem ünneprontás, ha megjegyezzük, a karácsonyi ünnepek közeledte volt a döntő: nem lehetett tovább húzni-halasztani az ügyet... U Thant, aki még az ősz elején nem zárta ki teljesen annak a lehetőségét, hogy esetleg néhány hónapig még vállalja a felelősségteljes és igen terhes főtitkári teendőket, véglegesnek mondotta távozási szándékát. Finn és etióp, chilei és osztrák jelöltek, no meg jónéhány önjelölt közül kellett választani. A Biztonsági Tanácsban néhány szavazás eredménytelen volt, míg végül az osztrák diplomata személyében meg tudtak állapodni. A bennfentesek tudni vélik, hogy a kínai delegáció vétózta meg először Waldheim jelölését, míg a Biztonsági Tanács többi szocialista tagjai egyetértettek Ausztria volt külügyminiszterének, az ENSZ munkájában évtizedeken át részt vett diplomatának főtitkári megbizatásával.

Érdemes elidőzni annál a ténynél, hogy – egy európai politikus kerül most ismét a világszervezet első funkcionáriusának székébe. Nemcsak a semleges Ausztria diplomáciájának köszönhető ez, nem is Waldheim személyes érdemeinek. Aligha tévedünk, ha azt állítjuk: mert Európa fokról fokra békésebb földréssé válik, ezért kamatoztathatja történelmi tapasztalatait is újra a világban és a világszervezetben.

✦ PORTO ALEGRE: Átkeresztelték Rio Grande do Sul brazil szövetségi állam egyik városát Nao Me-Toque-t. Az új név: Campo Real. A régi név azt jelenti „Ne érints meg engem!" az új pedig azt, hogy „Királyi mező".

ÉVFORDULÓ

Tiltakozás a fasizmus és a háború ellen

Harminc évvel ezelőtt jelent meg a Népszava történelmileg felejthetetlen karácsonyi száma, mely tiltakozás volt a fasizmus és a háború ellen, tömörítette nemzetünk haladó erőit az antifasiszta népfront megteremtésére. Megjelenése után hatalmas visszhangot váltott ki. A reakció, a fasiszta nyilas sajtó felháborodva, üvöltő hangon fogadta, a demokratikus érzelmű, békét akaró lapok elismeréssel üdvözölték, a leírt gondolatok mellett kiálltak azok is, akik korábban még tartózkodtak a nemzeti összefogás, a függetlenségi mozgalom szükségességének gondolatától.

Három évtizeddel ezelőtt a magyar uralkodó osztály népellenes háborúba sodorta az országot, a nemzet az első háborús karácsonyra készült. Az egyszerű emberek életét számtalan gond, nélkülözés keserítette meg, mind több családban aggódtak azokért a hozzátartozókért, akik tőlük távol, a frontokon várták karácsony közeledtét. Haladó politikusok mind szélesebb csoportja kezdte felismerni, milyen szörnyű veszélyt jelent népünk, országunk számára a német fasizmus háborús politikájának maradéktalan támogatása.

A Népszava karácsonyi számában ezek féltő aggodalma kapott hangot. *Szakasits Árpád, Szekfű Gyula, Bajcsy-Zsilinszky Endre, Kasztel András, Földes Mihály, Móricz Zsigmond, Benedek Marcell, Dési-Huber István, Kállai Gyula, Darvas József, Jordáky Lajos, Balogh Edgár, Földes Ferenc, Martos György és Mód Aladár* közreadott cikkei visszatükrözték azokat az erőfeszítéseket, melyeket ezek a különböző világnézetű és pártállású emberek tettek az antifasiszta népfront megteremtése érdekében hazánkban.

A *Kossuth Könyvkiadó* a harmincadik évforduló alkalmából miniatűr kiadásban jelentette meg az idei karácsonyra e történelmi lapszámot. *Kállai Gyula* a dokumentumkötet előszavában a Népszava karácsonyi számát méltatva a következőket írja:

„A népgyilkos háború kirobbanása óta első ízben sikerült — a cenzura miatt a történelmi és irodalmi példák feleleventésével — nyilvánosan, sajtóban kifejteni azt, hogy a hazát a teljes pusztulástól csakis a munkásosztály, a parasztság és a haladó értelmiség összefogása mentheti meg, kizárólag ez vezetheti ki népünket az értelmetlen vérontásból, és hozhatja létre a független, szabad, demokratikus Magyarországot."

Ma is a politikai bátorság, a nemzet jövőjéért való aggodalom tárul elénk, ha *Szakasits Árpád* bevezető cikkét olvassuk: *„Kitártuk ezt az ünnepi számunkat a nemzeti önállóság nagy gondolata, a népszabadság örök eszméje és a szociális haladás történelmi szükségességének követelő hangja számára". A lap hasábjain Földes Ferenc* Rákóczit idézte, *Mód Aladár* a kiegyezés utáni új Magyarországról szólt, *Kállai Gyula* I. István kapcsán az állami önállóság eszméjét választotta témájául. *Bajcsy-Zsilinszky* Kossuth külpolitikájára emlékezett, *Darvas József* a Hunyadiak példáját elevenítette fel, *Szekfű Gyula* a szabadság fogalmát fejtegette és *Móricz Zsigmond* cikkének címe már maga állásfoglalás volt: „Petőfi a politikai jel".

Harminc év távlatából megállapíthatjuk, hogy a Népszava karácsonyi száma és az azt követő pozitív sajtóvisszhang fontos szerepet játszott a munkásmozgalom egységének további fejlődésében, a nemzeti függetlenségi mozgalom azon sikereiben, melyeket az elkövetkezendő években elért. A meghirdetett gondolatok a háború egész ideje alatt az antifasiszta küzdelmek irányvonalai maradtak, határozottabb hangot kapva az 1942-ben megjelenő Szabad Nép hasábjain, a Történelmi Emlékbizottság tevékenységében, a nagyszabású 1942. március 15-i tömegtüntetésen, mindvégig dacolva a Horthy-rendszer kegyetlen terrorjával, üldözésével szemben.

M. E.

A szénbányászat 2000-ben

Az ezredfordulón még hárommillió tonna szenet termelnek a Mecsekben

1970 tavaszán készítettek a Mecseki Szénbányák jövőjéről egy dokumentumot, amely az iparág országos helyzetéről is kitűnő értékelést ad.

Az új energiapolitikai koncepció szerint a hazai és külföldi szénhidrogénekre helyezi fokozott mértékben az ország energiaellátását. 1965-ben még a hazai szén 100 Tkcal, az importszén és -koksz 28, a hazai szénhidrogén szintén 28 és az import szénhidrogén 27 Tkcal-lal részesedett, s az összes energiaigény 195 Tkcal volt.

1980-ban az elosztás a következő lesz: hazai szén 70, importszén és -koksz 17, hazai szénhidrogén 66 és import szénhidrogén 123 Tkcal, az összes energiaigény pedig 311 Tkcal. A számadatok realitásához nem fér kétség, hiszen az 1970-es adatok egyértelműen bizonyították az előrejelzések helyességét. Szén 83, az importszén 24, a hazai 46, az import szénhidrogén pedig 48 Tkcal, az összenergiaigény 219 Tkcal volt. Ezek szerint a szén részaránya 1965-ben még 67, 1980-ban már csak 27 százalék lesz a részarány.

Új bányaüzem — Hosszúhetény

Az elmondottak után bátor vállalkozásnak tűnik a Mecseki Szénbányák szeptemberben elkészített előrejelzése, mely 2000-ig felvázolja a mecseki szénbányászkodás lehetőségeit.

A dokumentumot áttanulmányozva azonban kitűnik, hogy a prognózis készítői a realitásokból indultak ki. A Dunai Vasmű és a Pécsi Hőerőmű az ezredfordulón is várja a Mecsek szenét, sőt mindkettő valószínűleg többet igényel, mint jelenleg. Az előbbi 720 ezer tonna elődúsított komlói kokszszenet és 410 ezer tonna pécsi koncentrátumot. Az utóbbi 1,9 millió tonna erőműszenet. A belkereskedelem igénye valószínűleg jelentősen csökken, a MÁV-é szinte teljes egészében megszűnik, de kisebb egyéb ipari és a saját igénnyel együtt még így is 3,5 millió tonna szén termelésére kell felkészülni. Jelenleg 3,8 millió tonna az éves termelés.

A szénvagyon — biztosan kitermelhető, az igényeknek megfelelő minőségű szén — adott. Kossuth-bányán 11,8, Zobákon 32,2, Béta-bányán 10, Vasason 27,3, Pécsbányán 26,6 és Hosszúhetényben 22,7 millió tonna a szénvagyon. Az utóbbi biztosan felborzolja ismét a kedélyeket, hiszen alig néhány éve hogy vízzel elárasztották az aknákat, de hát azt ki lehet szivatni — a jövőben a termelés szinten tartásához feltétlenül szükséges újabb bányaüzem nyitása, s ez csak Hosszúhetény lehet. Így a mecseki szénbányászat súlypontja az 1980-as évektől várhatóan ismét Pécsre tevődik át. Az alábbi táblázaton ezer tonna/év számadataival feltüntettük miként alakul az egyes területek termelése.

	1971—75	1976—80	1981—85	1986—90	1991—95	1996—2000
Kossuth-b.	970	900	500	kimerül a szénvagyon		
Zobák	630	700	930	1150	1150	1150
Béta-b.	350	—	—	330	320	310
Komló	1950	1600	1430	1480	1470	1460
Béta-b.	—	330	370	—	—	—
Vasas-b.	580	600	670	670	630	600
Pécs-B.	1170	820	880	850	700	540
Új üzem	—	—	—	500	700	900
Pécs:	3790	1730	1920	2020	2030	2040
Szászvár	150	150	150	—	—	—
Mecsek:	3850	3300	3500	3500	3500	3500

Béta-bánya termelését aszerint vették figyelembe, hogy a szén dúsítása a pécsi vagy komlói mosóban történik-e. A táblázatból kitűnik egy-egy bányaüzem jövője is. Az 1985-re kimerülő Kossuth-bánya aknáit Zobák-bánya légaknáiként kell majd fenntartani. Zobák 2000-ben a IV. szinten termel, Vasas ugyanerre az időre eléri a legalsó szintjét és 2008-ban befejezi a termelést. Béta is hasonló jövő előtt áll. István-akna a — 400 méteres szinten termel, innen a szintek szénvagyona megnő, mert a Pécsbánya — 360 méter alatti területeit is be lehet kapcsolni. Szászvár 1985-ben leáll. Az új üzem — Hosszúhetény — az I—II: szinti szénvagyonát termeli. S ami ezután következik a tanulmányban, egy kissé valóban utópisztikus: 2000 után Zobák, Pécs-Bányaüzem és Hosszúhetény termelésével lehet hosszabb ideig számolni.

Két interjú

— Mi lesz, ha Dunaújvárosban nem épül meg a harmadik kokszoló blokk, s a két mostanit rekonstruálni kell? Ezekben az években mit kezd a Mecsek a szenével? — kérdeztük *Garamvölgyi Jánostól*, a Mecseki Szénbányák igazgatójától.

— Először is számítunk a harmadik blokk megépítésére. A KGST-ülések állandóan visszatérő refrénje a kapacitás hiánya. Aztán várható, hogy jövőre felemelkednek a külföldi kokszárak. Jelenleg a mecseki szén részaránya 55—60 százalék, a többi import kokszból ered. Bebizonyított tény, hogy a mecseki szenet akár 75—80 százalékban is lehetne használni. Nos, ha kiesik a rekonstrukció idejére egy-egy blokk, fennáll a lehetőség, hogy növeljék az arányt. Aztán a külföldi lehetőségeink is adottak. A DGT egykori terítési területén, Jugoszláviában most is szívesen fogadnák a szenünket. Piaci gondjaink nem lesznek.

— S beruházási gondok? Hosszúhetény sokba kerül.

— Valóban. Kapacitástartó és a technológiák fejlesztéséhez szükséges beruházásokra lesz szükség. Ennek mértéke 5 éves átlagban 1,5 milliárd forint. Ebben szerepel a hosszúhetényi üzem beruházásainak folytatása is, az akna felszerelése, gépesítése és 1975 és 1985 között az induló szintek kialakítása. 1974 és 78 között a széndúsító üzemekben is mintegy 100 millió forintos beruházást kellene végrehajtani.

A beszélgetést *Tamási Istvánnal*, az Egyesült Magyar Szénbányák elnökével folytattam:

— S mi a véleménye önnek a Mecsek elképzeléseiről, hogyan illeszthető az a magyar szénbányászat egészébe?

— Biztos jövő előtt áll a Mecsek, a mostani 20 éveseknek is tiszta szívvel megígérhetem: nyugdíjba mehetnek az ottani szénbányákból. Feladat azonban a legközelebbi jövőben is, s a következő évtizedekben is nagyon sok lesz. Korszerűen gépesített, koncentrált, jól megszervezett, a számítógépek segítségével kianalizált termeléssel lehet csak a jövőben bányászkodni. A bányászok nem lapátoló, csontokat szétrázó gépekkel dolgozó emberek lesznek majd. A bányászok a gépeket, a mechanika elméleti és gyakorlati oldalát egyformán ismerő szakemberek lesznek.

— Néhány konkrét dolgot azonban pontosítani kell. A termelés véleményem szerint 3 millió tonna körül lesz. Szembe kell nézni a dunaújvárosi kokszoló blokkok rekonstrukciója alatti értékesítési gondokkal. Hangsúlyozom, ez nem élet-halál kérdése. A tennivaló: a rekonstrukciót minél rövidebb idő alatt végrehajtani. Ez alatt növelni kell a mecseki szén arányát a működő blokkban. A rekonstrukció után várhatóan nagyobb lesz Dunaújváros szénigénye.

— Úgy tűnik, a magyar szénbányászat vezetői és a pécsiek csaknem azonosan ítélik meg a Mecsek jövőjét és az ezredfordulón betöltött szerepét. Milyen lesz a magyar szénbányászat 2000-ben?

— Az energiaigény olyan rohamos mértékben nő, hogy a szénnek még akkor is feltétlenül ebben a szerepkörben is feladata lesz. A KGST, a Szovjetunió és az USA is hatalmas pénzeket fordít kutatásra: az elégetésen kívül még milyen területeken lehet gazdaságosan felhasználni. Hát, többek között a hasznosítható anyagok kinyerésére gondolok, vagy lepárlására, amikor gázt, olajat, benzint, alkoholt, alumíniumoxidokat lehet kinyerni. Tehát a szénre szükség lesz — véleményem, és a konkrét elképzelések szerint is 10 millió tonna körüli termelésre kell számítani. Erre három mód lehetséges: a most gazdaságosan termelő szénbányák üzemeinek rekonstrukciója, szénvagyonpótlása, bővítése. Az eocén területen — Tatabánya és Oroszlán környéke — újabb termelő kapacitásokat beléptetni, továbbá a 2000-ben kieső Visonta helyett Bükkábrányban új, külszíni bányát kell nyitni, amelyre akár egy 1500 MW-os erőmű is telepíthető.

Lombosi Jenő

Mivel gyarapodott 1971-ben Baranya?



Az épülő műszergyár 71 karácsonyán

Egy év gazdasága

Áprilisban indul a BCM és a Műszergyár
38 tehenészeti és 21 sertéskombinát

Szokás ez: esztendő végén számba vesszük, mivel gyarapodott az elmúlt évben a baranyai gazdaság? Mennyit lépett előre az iparilag közepesen fejlett, azok között is a legutolsó helyek egyikén tanyázó Baranya?

Először is talán azzal kezdjük, hogy mi jellemezte a beruházási piacot? A megyében ugyanaz volt a helyzet, mint az országban. Az igények jóval meghaladják a lehetőségeket. Továbbra is szűk a kapacitás. E miatt a határidők tartását a rétestésztával jellemezhetjük. Lassan folyik a munka a beruházásokon, egyes beruházásokat későbbre kellett halasztani. Egyelőre egyetlen reménysugár: azok az intézkedések, amelyeket az idén a beruházási piacon uralkodó feszültségek feloldására és a beruházások meggyorsítására hoztak. Szigorúbbak lettek a pénzügyi szabályzók. Az építkezéseket visszafogják, az irodaház építésére meg valóságos stopot rendeltek el. A vállalatok inkább a gépesítésben érdekeltek, s ez a hatékonyságot növeli.

A három „nagy"

Baranyában három beruházásra kell leginkább odafigyelnünk. A BCM-re, mint a megyében folyó legnagyobb beruházásra, a Mohácsi Farostlemezgyár idén indult 550 millió forint költségű gyárbővítésére, és a Pécsi Műszergyárra, amely jövőre ezernél is több nőnek ad munkát.

A BCM építése az idén negyedik esztendejébe lépett. Ebben az évben 1,1 milliárd forintot kellett beruházni, többet, mint az előző három évben összesen. Ez az év a technológiai szerelés éve. Beremendi látogatásakor Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter hivatalosan bejelentette: az első gyártósort határidő előtt, 1972. április 4-én be kell indítani. Erre minden remény megvan. A szerelők jól kihasználták az enyhe őszt.

Tető alatt van már a Pécsi Műszergyár, a jövő év elején kell átadni szerelésre. Megkezdődött a munkaerő kiképzése: induláskor négyszáz dolgozónak kell munkába állnia. A tervek szerint a Műszergyárban áprilisban már megkezdődik a termelés. A gyár termékei: magnók, ipari tv-kamerák, műszerek, híradástechnikai cikkek.

A Mohácsi Farostlemezgyár bővítésénél már a rajt sem volt sima. A kiemelt beruházáson csúsznak a határidők, birkóznak a határidőkkel. Az osztrák Funder-cég első gépszállítmányai már megérkeztek. A szerelésnek januárban kellene megindulnia, a próbaüzemnek pedig a jövő év decemberében. A bővítés után a gyár a jelenlegi évi 48 ezer tonnán túl további 60 ezer tonna kemény farostlemezt állít elő.

Vége annak a korszaknak, amikor a baranyai beruházásokat egyedül a bányászat beruházásai jelentették. Ez persze nem jelenti azt, hogy a bányákban ne lenne korszerűsítés. Az idén kezdődött el például a vasasi bánya nagyszabású rekonstrukciós munkálata. Az idén szűnt meg a hidasi brikettgyár, ugyanakkor azonban bővítették a nagymányoki brikettgyárat, ahol megduplázódott a kapacitás. A hidasi üzemépületekbe a Budapesti Vegyiművek költözött be és egyre tekintélyesebb vegyiüzemmé fejleszti. A Mecseki Ércbányászati Vállalat történetének jelentős állomásához érkezett: elkészült az új, a IV-es bányaüzem.

Milliós létesítmények

Hosszú sort nyitunk meg, amikor megpróbáljuk — a teljesség igénye nélkül — számba venni a kisebb-nagyobb vállalati beruházásokat, rekonstrukciókat, új, nagyteljesítményű gépek beállítását.

Nagyjából befejeződött az idén az Állami Építőipari Vállalat panelüzemének bővítése. Az év elején költöztek be a Pécsi Sopiana Gépgyár új üzemcsarnokába, az idén költözött új iparosított telephelyére a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, az Aszfaltútépítő Vállalat és a Villamosipari és Gépjavító Ktsz. Elkészült végre a Pécsi Kesztyűgyár kilencszintes, impozáns irodaháza. A régi központban felszabadult helyiségekben műhelyeket rendeztek be.

Az idén kezdődött az ÉPFU és a pécsi vágóhíd nagyszabású rekonstrukciója. Már alapozzák az új vágócsarnokot. Ez a beruházás azért is nagyon fontos, mert bár soha ennyi sertés nem volt az országban, bizony a húsboltokban még nincs állandóan friss hús. A Pécsi Vasas Ktsz színesfémöntödét hozott létre Pellérden, itt a tervek szerint a későbbiekben komoly gépgyárat szeretnének. Nagyszabású, közel 250 milliós rekonstrukció kezdődött a Pécsi Porcelángyárban, tiszta égboltot ígérve a gyár felett. Korszerű, gáztüzelésű kemencéket állítanak be. Gazdaságosabb lesz a gyártmányösszetétel, elsősorban a porcelánszigetelők gyártását futtatják fel. Megkezdődött a komlói kőbánya és a siklósi márványbánya korszerűsítése. A kőbányában gépesítenek, két-három év múlva megduplázzák a kapacitást.

Néhány sok viszontagságot megélt beruházásunk. A siklósi kenyérgyárban, amely előbb megsüllyedt, majd a vezérlőpultja volt rossz, ez év elején sütötték az első kenyeret. Az eredeti 17 millió forintos költségből a végén 29 millió lett. Sok baj volt, konstrukciós hibák miatt, tetemesen csúsztak az átadási határidők az új görcsönyi és a rekonstrukción átesett mohácsi téglagyárnál. A mohácsi gyárban a próbaégetés az idén áprilisban kezdődött meg. Egyelőre még mindketten kapaszkodnak, hogy elérjék teljes kapacitásukat.

Az idén lépett a befejezés küszöbére a Szigetvári Cipőgyár rekonstrukciója. Itt is késésben vannak. A gyár megduplázza kapacitását, évi 2 millió pár cipőt készítenek majd. Említsük még meg néhány nagyteljesítményű gép beállítását. Érdekes, valamennyi keletnémet gyártmányú. A Tejipari Vállalat csomagoló gépet vásárolt és megjelent a boltokban a tejipar tasakos teje. A Pécsi Dohánygyárban cigaretta gyártó gépet, a Pécsi Sörgyárban palackfejtő gépet állítottak be. És hát a Pepsi-gyár, Pécsett gyártott Pepsi Colát ihat az idei évtől a baranyai polgár.

Szakosított telepek

A mezőgazdaságban az idei esztendőben úgyszólván egyetlen egy beruházás sem indult. Viszont sok a folyó, az 1968-ban indult beruházás. Mint ismeretes, a megyék közül Baranyában épül a legtöbb szakosított telep: 38 tehenészeti és 21 sertéskombinát. Többségük tető alatt van. A tehenészeti telepek közül néhányat már átadtak műszakilag, részlegesen azonban már egész sor üzemel. Az átadások zömmel jövőre várhatók.

Több sertéstelep már tavaly elkészült, az idén további átadásokra kerül sor. Ez év őszén készült el Szentlőrincen 20 millió forintért a megye első Georgikon mintájú sertéskombinátja. Évi kibocsátása 2500 hízó. Súlyos lemaradás tapasztalható az ormánsági tsz-ek közös sertéstelepének építésénél. Sem a tervező, sem a kivitelező nem állt hivatása magaslatón. Az épületek még tető alá sem kerültek, s már megsüllyedtek. Az eredeti 27 millió forintos költség helyett ma már 40 millióról beszélnek. A komplex telepeken kívül a gazdaságokban az idén több terménytárolót, baromfifarmot, juhhodályt és más gazdasági épületet adtak át.

Előrelépés történt a feldolgozásban. Jelentősek a Gabonafelvásárló beruházásai. Az idén kezdődött a vajszlói négyszázvagonos gabonasiló építése, és előrehaladott állapotban van Mohácson a 2000 vagonos siló építése. Ez utóbbi 40 millióba kerül. Áll a Mecsekvidéki Pincegazdaság új pezsgőgyárának ötszintes épülete. Ötven százalékkal nő a kapacitás, évi másfél millió palack pezsgőt töltenek. Hosszas huza-vona után az ötödik szint kivételével átadták végre a Villány—siklósi ÁG toronypincéjét. Már tavaly elkelt volna: e miatt voltak kénytelenek 120 vagon szőlőt olcsó áron eladni. Az idén készült el a BARANYAMÉK 100 vagonos almatárolója, nagyon kellett, hűtőtárolókból szűkiben van Baranya. Ha már itt tartunk, említsük meg, végeredményben az idén költöztek be a nagykereskedelmi vállalatok a pécsi raktárbázisba, legutoljára az év közepén a TÜZÉP.

Hidak, utak

Nem lenne teljes a kép, ha nem emlékeznénk meg az egyéb beruházásokról. Nem is nagyon „egyebek" ezek, hiszen hatással lesznek a gazdaságra. Az idén kezdődött meg a pécsi Siklósi úti vasúti felüljáró építése. Egyelőre szanálnak, áthelyezik a közműveket. Megtörtént a drávaszabolcsi híd alapkőletétele, amely Baranya Jugoszláviával való jobb közúti összeköttetését jelenti. Az AFIT 86 millió forintos beruházást jelentett be, a vasútnál építik az új abaligeti alagutat, a DÉDÁSZ nemrég fektette le példás gyorsasággal a norvég olajtöltésű kábeleket, üzembiztosabbá téve ezzel Pécs energiaellátását. A pécsi tv-toronyban már a sugárzótesteket szerelik, a munkálatok a befejezéshez közelednek. Azt mondják, hogy még Eszéken is kitűnő lesz a vétel. Szerelik a pécsi Crossbar-telefonközpontot. A próbaüzemet a jövő őszre tervezik.

Miklósvári Zoltán

MINDEN KEDVES
MEGRENDELŐNKNEK
ÉS SZÖVETKEZETÜNK VALAMENNYI
DOLGOZÓJÁNAK

kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk

Pécsi Faipari Szövetkezet

PÉCS, ROZSA FERENC UTCA 20/1. SZÁM.

Szellemi termékek — világszínvonalon

Szenzációs magyar találmányok

Magyarország azon kevés európai országok egyike, mely nem gyárt személygépkocsit, de ugyanakkor azon kevés országok egyike is, mely a világ bármely autójáról elmondhatja, hogy köze van hozzá. Daimler, Benz és Ford neve fogalom lett a világban, s ma százmilliók számára egyet jelentenek a sebességgel és kényelemmel, ez a névsor azonban nagyon is hiányos. Az autó szive a porlasztó — s a porlasztó Bánki Donát és Csonka János művé, akik 1893 februárjában adták be „Ujítás petróleummotorokon" című szabadalmi leírásukat. A két feltaláló nevét elfelejtette a világ, találmányuk páratlan karrierje azonban mérnökök, technikus nemzedékeit lelkesítette, s lelkesíti ma is, mert egyértelmüen bebizonyította, hogy van egy terület — a szellemi értékek termelésének területe —, ahol elmosódnak a kis és nagy országok lehetőségei közti különbségek.

250 EZER TALÁLMANY

Hosszú az út a Zipernovszky-Déri-Bláthy-féle transzformátortól Pál József csepeli munkás légpárnás köszörűgépéig. A magyar feltalálók alkotásait ma a világ valamennyi fejlett ipari országában alkalmazzák, s ezek az alkotások tisztes rangot biztosítanak szerte a világban a magayr mérnökök számára. E jelentős nmezetközi rangot bizonyítja egyebek mellett az a nagyfokú érdeklődés, mely a Budapesti Nemzetközi Vásár találmányi pavilonja iránt nyilvánul meg évről-évre, s azok az üzletek is, amelyek a Találmányi Hivatal Újdonságokat Értékesítő Irodája kötött az elmúlt két évben. Az Országos Találmányi Hivatal, mely tavaly ünnepelte fennállásának 75. évfordulóját, az 1968 óta érvényben levő új gazdasági mechanizmussal egyidőben megkezdte a magyar műszakiak legsikerültebb produktumainak széleskörű hazai és nemzetközi propagálását, illetve árusítását, s ezzel — ha egy kis késéssel is —, Magyarország is megjelent a szellemi termékek világpiacán.

A Találmányi Hivatal fennállásának 75 éve alatt egyébként mintegy 250 ezer találmányi bejelentés érkezett a hivatalhoz, melynek 60,9 százaléka kapott szabadalmat. Érdemes röviden áttekinteni, hogy alakult a bejelentések száma e 75 év alatt.

Az első működési év 3144 bejelentést, s 2205 megadott szabadalmat hozottt. Ezt követően egész az I. világháború kitörésének évéig folyamatosan nőttek a számok. 1914: 4386 bejelentés és 3026 elfogadott szabadalom. A háború mélypontra süllyesztette a műszaki fejlesztési munkát is, 1915-ben már csak 2634 bejelentést kellett a Hivatal szakembereinek elbírálniuk. 1920 és 1944 között 99 553 bejelentésre került sor, ami 59 433 szabadalmat eredményezett. A felszabadulást követően csak lassan indult újra a szabadalmi munka, amit egyebek mellett az a téves gazdaságpolitikai koncepció magyaráz, mely szerint az iparjogvédelem, a szabadalmaztatás kapitalista „találmány". 1969-ben 3440 bejelentés érkezett a Hivatalhoz, s a számok azóta folyamatosan nőnek. A bejelentések egy jelentős része természetesen az első perctől külföldi eredetű volt. Sok év átlagában azonban azt lehet mondani, hogy a felszabadulás előtt kétharmad-egyharmad volt a külföldi és hazai bejelentések aránya, ma pedig közel 50 százalék.

A LEGKIEMELKEDŐBBEK

A Puskás-féle telefonközpont, az Eötvös-inga, a Kandó-mozdony, Bródy Imre kriptonégője és Asbóth helikoptere ma már klasszikusnak számító találmányok. E nevek ismerete nélkül nincs műszaki műveltség, a sor azonban itt nem zárult le, a legutóbbi két és fél évtized is számos szenzációs találmányt hozott.

Dr. Heller László és dr. Forgó László neve külföldön már fogalom volt, amikor itthon is üzemszerűen kezdték alkalmazni légkondenzációs berendezésüket. Az új technológia, mely tulajdonképpen egy hőkicserélőtorony, az erőművek hűtési gondjait enyhíti — minimális vízfelhasználás mellett. A Gagarin Hőerőmű is a Heller-Forgó-féle toronnyal üzemel, óriási külföldi érdeklődés mellett. Thoma József nevét is a Gagarin Hőerőmű tette széleskörben ismerötté. Itt alkalmaztak első ízben ugyanis nagyüzemi méretekben új rendszerű csúszózsalus magasépítési technológiáját. Az eljárás felhasználására azóta már létrejött egy magyar-svéd kooperáció, mely e két ország között az első építőipari jellegű vállalkozás.

Gyarmati Ferenc és Molnár Antal a nagy kiterjedésű magyar földgázmezők feltárását követően Héra néven újrendszerű gázégőt szerkesztett, mely minden különösebb átépítés nélkül lehetővé teszi cserépkályhák gázzal való fűtését. Egy másik széleskörben ismert találmány: az alkohol-szonda. A feltalálók: dr. Nagy János és Zsigmond Klára. De vannak olyan találmányok is, melyek felhasználásakor eszébe se jut a fogyasztónak: vajon ki találta fel? Gyógyszeriparunk az elmúlt évtizedben tucatnyi szenzációval lepte meg a világot. A magyar görcsoldó, a koszorúér-tágító az infiltrációs helyi érzéstelenítő ma keresett cikk a világpiacon s ez az érdeklődés ismét csak a szellemi termelésnek szól, mert maga a gyártás viszonylag egyszerű dolog.

SZENZÁCIÓK ÉS JÁTÉKOS ÖTLETEK

A benyújtott magyar találmányok száma 1000—1500 körül van évente, s a megadott szabadalmak száma is rendszeresen meghaladja az ötszázat. De hát mit lehet feltalálni napjainkban, amikor már mindent feltaláltak? A találmányok egy jelentős része valóban nem jelent új korszakot, nemzetközi szenzációt, egyszerűen csak egy szellemes ötlet, vagy egy „pihent agyú' ember újdonságnak számító terméke. Az Újdonságokat Értékesítő Iroda idén kezdte meg egy folyadékindító szivattyú népszerűsítését, mely az olajkályhák töltését segíti, s mely valóban nem több egy ötletnél. Egy U-alakuú cső, s egy harmonikaszerű szívórész. 155 forintért megvásárolható az egész s ennyit meg is ér, mert nincs többé mellé folyt olaj, s nincs kannaemelés...

Vagy itt van a keményedugulás helyét jelző készülék. A sokemeletes bérházak keményedugulása hihetetlenül nagy gond azok számára, akiket érint. A készülék tulajdonképpen egy minatür rádióadó. Leeresztik a kéménybe, s amikor eléri a dugulás helyét, jeleket ad... Vannap persze a legújabb termésben is egészen jelentősek, ilyen például a nagymarosi Vas- és Műszeripari KTSZ által gyártott Autópont nevű készülék, mely asztali finomheggesztőként alkalmazható miniatür, illetve egészen kényes műveleteknél — például az izzólámpagyártásban, illetve az elktronikai iparban.

Berettyóújfaluról indult hódító útjára az össze- és szétszerelhető könnyűszerkezetes növényház. Négyzetmétere mindössze 600 forintba kerül, s felállításához semminemű szakértelemre sincs szükség. Ugyancsak 1971-es téma a „Beacedisz" elnevezésű, kisméretű és rendkívül nagyteljesítményű őrlő- és keverőgép, mely különösen a földalatti vasút építési, illetve injektálási munkáatait gyorsíthatja meg. A vízszennyeződés egyre nagyobb gond a fejlett országokban, így aztán könnyen lehet, hogy a Vegyigép Tervező Vállalat által kialakított bio-mechanikus, kombinált, oxidációs szennyvíztisztítási technológia még nagy utat jár be. Lényege: baktériumok és algák életközössége tisztítja a vizet.

NEMZETI ÉRTÉK

Az újítás a régi kritikája, s miután a régi megoldásokat is emberek csinálták, az új elfogadtatása csak ritkán megy harc nélkül. A Heller-Forgó-féle torony, a görgöseke, Veres Ferenc forgácsmentes száldarabolója mind-mind kalandos utat járt be a teljes sikerig, s az újnak ma meg kell vívnia a konzervatizmussal az élet-halál harcot. Az újítómozgalom az 1968-as mélypont után ma ismét fellendülőben van, s ez kedvezően hat a találmányok számának alakulására is. A vállalatok egyre nagyobb számban ismerik fel: a műszaki fejlesztés sokkal többet jelent, mint mindig újabb és újabb gépek vásárlását, s ez azzal a lehetőséggel kecsegtet, hogy az újító, illetve feltalálói munka végre a kuriózumok rangjáról a nemzeti érték rangjára emelkedhet.

Körinterjú

Mit tart Ön az év legjobb intézkedésének?

— Önállóak lettünk
— Nem sok jót mondhatok
— Gát a spekulációnak
— Nem másodrendű állampolgárok vagyunk
— Távlatokban kell gondolkodni

Feltételezzük, hogy manapság már nem születnek rossz rendelkezések, vagy ha születnek is, annyi a kritikus, olyan nagy a társadalmi ellenőrzés, hogy előbbutóbb megváltoztatják. Ezért a kérdést úgy tettük fel: Mit tart Ön az év legjobb intézkedésének? Amilyen a kérdés, olyanok a válaszok. A legjobbnak tartott intézkedésekre vagyunk kíváncsiak, tehát csupa jónak kell következnie. Érdemes visszapillantani. Íme a válaszok, ki mit tart az év legjobb intzkedésének.

BÉRCZI PÁL,
a Pécsi Bőrgyár igazgatója:

— Nem vitás, az év legjobb intézkedése számunkra az volt, hogy önálló lett a Pécsi Bőrgyár. Eredménye, dollárban és forintban, minden tekintetben megmutatkozik. Nem kell most már jelentéseket gyártanunk, minden kicsiségért a vállalati központba szaladnunk. A döntéseket ott hozzák, ahol a döntési helyzetek ténylegesen felmerülnek. A vezetők lehetőséget kaptak, hogy mindinkább a távlati kérdésekkel foglalkozzanak. Persze nehéz volt az első év. Új, modern szervezeti sémát kellett kialakítani és önállóan elkészíteni a gyár ötéves tervét. A minisztériummal szorosán együttműködtünk. Az intézkedés egyébként jöhetett volna korábban is, előbb kiugrottak volna a bőripar jelenlegi hibái, előbb tudtuk volna meg, hogy a bőrgyárak közül melyik dolgozik a legjobban.

DR. KISVÁRI ANDRÁS
a Magyar Nemzeti Bank megyei igazgatója:

— Sok jó intézkedés született. Hogy csak néhányat említsek: a telektulajdon rendezése, a lakáselosztás újj rendje, a bérszabályozás módosítása, az export utáni állami visszatérítés, a fejlesztési eszközök átengedésének lehetősége a vállalatok között. Az év legjobb intézkedésének a beruházási feszültség feloldására tett lépéseket tartom. Az intézkedések a beruházási struktúrát határozottabban változtatják meg. A szigorítások elve, hogy a folyamatban lévő beruházások befejezését meggyorsítsa. Csökkenjen a befejezetlen beruházások állománya, gyorsabban befejeződnek a mezőgazdasági építkezések. A bevezetett pénzügyi korlátozók ugyanakkor nagyon kevés új létesítmény építését teszik lehetővé. A vállalatok jobban megfontolják, hogy építkezzenek-e, a felszabaduló pénz tehát gépesítésre jut. A vállalatok a gépesítésre törekednek majd és ez nagyobb hatékonyságot eredményez. Mindent egybevetve, a pénzügyi korlátozások igen határozottak és zsebbevágók. Reménykeltő intézkedések...

MOLNÁR GYÖRGY,
a Dél-dunántúli Cipő Nagykereskedelmi Vállalat igazgatója:

— Nyilván arról beszélek, ami minket, a nagykereskedelmet érint. Nem sok jót mondhatok, aminek nagyon örültem. Nem született olyan rendelkezés, ami a nagykereskevolna. Ebben az évben vezették be a kereskedelmi adót, nőttek a kamatterhek, magasabb lett a bérlemények díja és így tovább. Még az időjárás is minket sújtott. Jó intézkedés? Most jelentették be, hogy a tavaly bevezetett egyszázalékos kereskedelmi adót félszázalékra mérsékli az állam. De ez a rendelkezés is csak 1972-ben lép életbe.

DR. SZABÓ TIBOR,
a MÁV pécsi igazgatója:

— A Központi Bizottság december elsején hozott határozatait tartom a legjobb intézkedésnek, amely a beruházási egyensúly megjavítását, az üzem- és munkaszervezés színvonalának emelését célozza. Ez nagyon időszerű volt már. Nem mintha nálunk a vasútnál is nem foglalkoztunk volna a témával, hiszen üzemszervezési csoportot hoztunk létre és tudományos alapon foglalkozunk a munkaszervezéssel. De nagyon kellett az állásfoglalás, hogy népgazdasági szinten egységes álláspont legyen.

DR. BUZANSZKY JÓZSEF
a Bevételi Főigazgatóság területi igazgatója:

— Az év legjobb intézkedésének tartom, amely vagyonkorlátozást léptetett életbe. Akkor, amikor munkáscsaládok évekig vártak lakásra, egyesek, mert nagy a telkek és a hétvégi házak konjunktúrája, adtak, vettek, építkeztek, forgatták a tőkéjüket és spekulációs úton meggazdagodtak. Mindez összeférhetetlen a szocialista rendszerrel. Az emberek igazságérzete megkívánta, hogy a rendszer ne adjon talajt a spekulációnak. Az ingatlantulajdonra való korlátozások egészséges határt szabnak.

SZÖDÉNYI ISTVÁN
a dunaszekcsői fogyasztási szövetkezet igazgatósági elnöke:

— Az egységes szövetkezeti törvény megalkotását tartom az év legjobb intézkedésének. A törvény leszögezi, a szövetkezeti szektor is része a szocialista népgazdaságnak. Nem másodrendű állampolgárok vagyunk, mi is a szocializmust építjük. A törvény rendezte a tagság és a vezetőség viszonyát a szövetkezetben, kiterjesztette a közgyűlés hatáskörét. A tagság tevékenyen részt vesz a szövetkezet munkájában, mert érzi, hogy az övé, őérte van, ugyanakkor megértette, hogy az ellását javításához saját magának is hozzá kell járulnia. Dunafalván például olajkutat létesítünk, hogy a fűtőanyaggal való ellátást biztosítsuk, s erre a tagság kész volt nagy számban részjegyet jegyezni. A szövetkezeti törvény a gyakorlati életet tükrözi, az eddigi gyakorlatot szentesíti, megfelel a tagság érdekeinek.

HÉRA ISTVÁN,
a 12-es Autóközlekedési Vállalat párttitkára:

— Az év legjobb intézkedése? A gépkocsivezetők túlmunkaidejének csökkentése. Az irányelvek még 1968-ban láttak napvilágot, de vállalatunk az idén foglalkozott először vele és hozott intézkedést. Gépkocsivezetőink havonta 250—260—280 órát dolgoznak. Ez nagyon sok. El kell érnünk, hogy a gépkocsivezetők is annyit dolgozzanak, mint más munkahelyeken. A vállalatnál az idén átlagban 20 órával sikerült csökkenteni a gépkocsivezetők munkaidejét, egyik-másik helyen már 210 órát dolgoznak. Jelenleg a havi átlag 248 óra. Szeretnénk a jövő év végére elérni a 210 órát. A gépkocsivezetők keresete a korábbi szinten marad, mert az óracsökkentésből felszabaduló bért dotációként megkapjuk. Az úgynevezett visszapótlékolási rendszer lehetővé teszi, hogy a gépkocsivezető a 210 órára is megkapja azt a pénzt, amit korábban a 250 órára.

DR. GYÖNGYÖSI LÁSZLÓ
a Számítástechnikai és Ügyviteliszervező Vállalat pécsi adatfeldolgozó központjának igazgatója:

— Az év legjobb intézkedésének azt tartom, hogy az éves előrelátás mellett nemcsak népgazdasági, de vállalati szinten is polgárjogot nyert a középtávú tervezés. Kötelező tervet készíteni, de az alap is megvan hozzá. A népgazdaság ötéves tervének ismerete jó alapot ad a vállalati tervek készítésére. Elég sok szabályzót hosszabb távra is rögzítettek. A vállalatok biztonsággal számba vehetik, milyen anyagi eszközök állnak majd rendelkezésre fejlesztésre.

Miklósvári Zoltán

Marcsi, Laci, Ibolya, Kati, Zsuzsa, Mária

„Életem első szép karácsonya..."

Teri néni reggel azt mondta a lányoknak, hogy elmegy vásárolni, és vesz egy kis karácsonyfát. Nem ment vásárolni. Bezárkózott a szobába és szépen feldíszítette a mennyezetig érő fát, becsomagolta és elrendezte az ajándékokat...

Nem várták meg az estét. A csengőszót most a fotóriporter és újságíró érkezése helyettesítette —, pénteken délelőtt együtt ünnepeltünk a családdal...

*

Levelet kaptunk: „Életem első szép karácsonyát, úgy érzem, most fogjuk megérni. Sajnos, az előző nyolc karácsonyt intézetben töltöttem, és soha nem éreztem igazán az ünnep szépségét, mert hiányzott az otthon melege. Mind egy nagy család, úgy élünk, öten vagyunk lányok, és igaz, hogy van probléma is, de érezzük a szeretetet, és ezt mi is igyekszünk viszonozni. Nevelőszüleink soha nem feledkeznek meg a születés- és névnapunkról, valamivel mindig meglepnek bennünket. Most mi szeretnénk meglepni őket, és nagyon szépen kérem, ha csak egy mód van rá, tessék szíves eljönni és megörökíteni a mi karácsonyunkat. K. Katalin, Pécs, Hunyadi út 30."

*



Együtt a család, csak Márika hiányzik

Nyolc csomag a fa alatt, mindegyiken kedves figurákkal díszített névkártya. Marcsi rajzolta őket. Hálóingek, zsebkendők, törölközők, papucsok, harisnyák, fehérneműk. Mindenkinek jutott, és mindenkinek egyformán jutott. Amikor torokfojtogató zavarban bejöttek a szobába, a seregnyi apró ajándék mellett egy fekete utazótáskát is a fa alá csempésztek. Rajta a színes felirat: „Zoli bácsinak — Marcsi, Laci, Ibolya, Kati, Zsuzsa, Mária."

Együtt vették. Öt lány, állami gondozottak, akik Hódör Zoltánéknál nevelkedtek, és Laci, aki a karácsonyi szünidőt tölti itt, és aki tizenegy évig családtagként élt Hódörékné-nél...

Nem is tudják hogyan állják körül a fát, nem is tudják, hogyan leplezzék örömüket. Szokatlan még így, együtt a fa alatt, amelyet csak nekik díszítettek fel, emberek között, akik nekik készítettek ajándékokat.

*

Az aprósütemény és a beigli már délelőtt elkészült. Este mindannyian halászlét ettek. Ez már családi szokás...

— d. k. j. —

— **Szolgáltatóházat** létesít Kiskassán az újpetrei ÁFÉSZ. A munkálatokat — egy régi épület átalakítását — 1972 januárjában kezdi az újpetrei termelőszövetkezet építőbrigádja. A félmillió forintos beruházással olyan szolgáltatóházat kapnak a község lakói, amelyben presszó, élelmiszer-vegyes bolt, húsbolt, gázpalack cseretelep lesz.

Túl az első esztendőn

Nagyon sokan megkönnyebbülten lélegeznek fel ezekben a december végi napokban Pécsett és a „hát ezen is túl vagyunk" rebben a sóhaj után. Miből fakad e felszabadult érzés? Talán furcsán hangzik, de abból, hogy túljutottunk a negyedik ötéves terv első esztendejének nehézségein. Ezek a nehézségek pedig egyetlen pontra koncentrálódtak, a lakásépítésre. Más nagyvárosokkal ellentétben, ahol sikerült szinten tartani, sőt némileg növelni is a lakásépítés ütemét, Pécs 1971-ben abba a helyzetbe került, hogy váratlan megtorpanás következett be, s ez hátrányosan befolyásolta az idei lakásátadásokat.

Az új tervidőszak első esztendejére ez nyomta rá a bélyegét Pécsett, s ezen túllenni valóban megkönnyebbülést jelent még akkor is, ha a városépítés egyéb területein ehhez képest simán mentek a dolgok.

De vajon valóban váratlan volt-e az idei megtorpanás, aminek következtében 1971-ben a lakásátadások a mélypontra zuhantak. A zuhanást a szó szoros értelmében értsük, hiszen az utóbbi években némi ingadozással ugyan, de emelkedő tendenciát mutatott a pécsi lakásépítés és 1970-ben is 978 tanácsi bér- és szövetkezeti lakást adtak át. A város ötéves lakásépítési tervének elkészítésekor úgy látszott, hogy megközelítően sikerül tartani ezt a szintet, s a jóváhagyott terv még 869 lakást irányozott elő.

Tervellátottság

A nehézségek akkor kezdődtek, amikor kiderült, hogy az építők 1970-ben mindent befejeztek, s 1971-ben áthúzódó állomány nélkül indul az első tervév lakásépítési programja. Itt jelentkezett az, ami aztán később teljes súlyával éreztette a hatását: a megfelelő előkészítettség, a tervellátottság hiánya. Rendkívül éles viták előzték meg az elkerülhetetlen döntést, amelynek értelmében az amúgyis alacsonyabbra tervezett 1971-es lakásmennyiséget tovább kell csökkenteni és a 869 helyett meg kell elégedni 614 lakással.

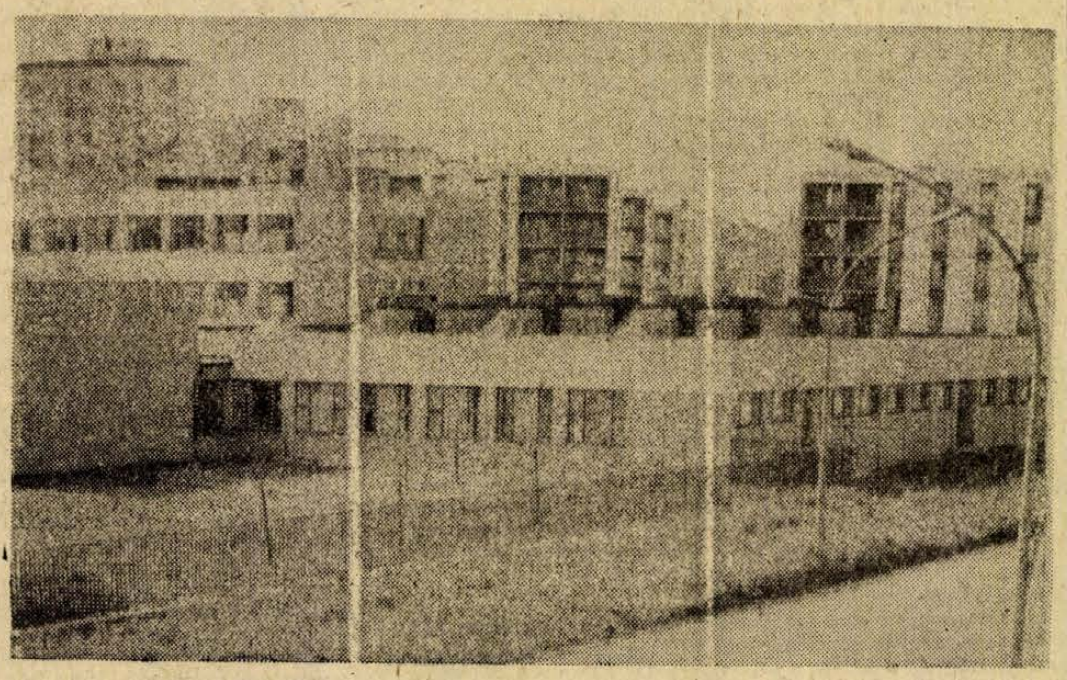
Tervellátottság. Pécs már az idén át akart térni – legalábbis részben – az újtípusú panelházak építésére, melyeknek tervezésére a Pécsi Tervező Vállalat kapott néhány éve megbízást. A régi panelcsalád „lefutotta" magát, az új a városkép frissítését, változatosságát szolgálta volna. A tervek elkészültek, a házak elegánsak, szépek lettek, a lakások tágasak, kényelmesek, – csak túlságosan drágák. Az új panelcsalád bevezetése annyira megemelte volna a lakásépítési költségeket, hogy a város azt nem vállalhatta. S ezzel kezdődött az idei lakásépítéseknek és a következő évek előkészítésének az a drámai szakasza, amikor már úgy vetődött fel a kérdés: hogy ha ez nem, akkor mi? Azaz: hogyan lehet megtalálni az előállott helyzetből kivezető utat, s ezáltal azt, hogy 1972-ben megépüljön az eredetileg tervezett lakásmennyiség és nem utolsó sorban azt is, hogy a jelenlegihez hasonló helyzet többé ne forduljon elő.

Tüneti kezelésként menteni kellett a menthetőt, s a Szigeti úton a tűzemeletesek mögött, ahol már az új panelcsaládból kellett volna magasházakat építeni, hirtelen vissza kellett térni a régihez. Ez az átállás kb 200 lakásba került.

Ami pedig a jövőt illeti, úgy néz ki, erre is van megoldás. A PTV a hibát jóvátevendő haladéktalanul hozzálátott a régi panelcsalád megújításához. A felhasznált elemek mintegy 30 százalékát újakkal helyettesítik, s ezáltal új lakástípusokat, a megszokottól merőben eltérő külső megjelenésű házak építésére nyílik lehetőség. Végleges megoldásnak ez sem tekinthető, bár a tervidőszak végéig, de legkésőbb 1977-ig ebből a megnövekedett variálhatóságú panelcsaládból kell Pécsett a lakóházakat építeni. S utána? Az ÉVM-nek mihamarabb döntenie kell arról, hogy lesz-e Pécsett házgyár, vagy sem, mert ettől függ az ötödik ötéves tervi lakásépítés előkészítése. Nemleges döntés esetén ugyanis fel kell készülni a remélhetően végleges új panelcsalád tervezésére. Ezt pedig mielőbb meg kell kezdeni, ha nem akarjuk az ötödik ötöst is a negyedikhez hasonlóan kezdeni.

A túlső oldalon

Míg a kényszerűen szerényre méretezett lakásépítési terv teljesíthetősége körül folyt a vita, a munka azért nem állt meg. Újmecsekalján átadták a város eddig legmagasabb lakóházát, s hozzákezdtek a városrész utolsó építési ütemének előkészítéséhez. A Szigeti úton újabb magasházak emelkednek hamarosan a régi földszintes házikók helyén, s tavasszal várhatóan nagy lendülettel kezdődik meg az építkezés a Kertvárosban. A város szívében pedig állnak már a meghökkentő csíkozású Szalai utcai ikrek, amelyekbe 1972. elején be is költöznek a lakók. Nyugalmat azonban ne várjanak, hiszen az építkezés nem fejeződik még be. Ismeretes, hogy az épületek alatt végigfutó üzletsor teszi majd ezt a három épületet egyedülállóan érdekessé.



Újmecsekalji részlet. Előtérben a Komarov Gimnáziummal.
Foto: Erb János

De mikor? A város 1972-re kéri az üzletsor felépítését. A törekvése érthető, hiszen épp elégszer esik szó arról, hogy a járulékos beruházások messze lemaradnak a lakásépítés mögött. Ott van például az újmecsekaljai úgynevezett H-területi ABC-áruház, amely Lucaszéke gyanánt készül, s többéves késéssel (a környék lakói jószerint nem is emlékeznek már arra, mikor költöztek oda) 1972-ben végre elkészül. Félő, hogy így járnak a Szalai utcai ikrek is, hiszen a kivitelező vállalat egyelőre 1974-es befejezéssel akarja vállalni a munkát. Reméljük, nem mondta ki még az utolsó szót. Mindenesetre jó volna, ha legalább ezen az oldalon és ezen a szakaszon befejeződne az építkezés.

A túlső oldalon, amit általában új városközpont névvel illetünk, amúgyis ezután kezdődik az építkezés java. A tervek szerint a közös irodaház és a KÖJÁL-székház 1972-ben, illetve 1973-ban elkészül, s reménytelen zöld utat kap a Megyei Tanács új székházának építése, hiszen az ehhez kapcsolódó 3000 adagos étterem a város közétkeztetési gondjait lenne hivatott enyhíteni. Lassan végleg eltűnnek a TÜZÉP-telep nyomai és ezen a területen tovább folytatódnak a bontások a területelőkészítés érdekében, hiszen indulásra kész az ifjúsági ház, az MHSZ kiképzési központjának építése és engedélyezésre vár az új SZMT-székház megvalósítása. Hogy a továbbiakban mi épül meg még ebben a tervidőszakban az új városközpontban, azt egyelőre nem tudni, hiszen minden attól függ, hogy milyenek a beruházók anyagi lehetőségei. Elképzelhető, hogy egyik-másik tervezett létesítmény csak néhány éves késéssel épül meg, mint ahogy az új Centrum Áruház sem épül meg 1975-ig. Ez a körülmény fokozza a szövetkezeti áruház jelentőségét, amelynek építése 1973-ban kezdődik, s 74-ben már megkezdi működését.

Kár lenne utólag...

Szó van egy másik áruházról is, bár ez még sok mindentől függ. A MERUKER-nek van ilyen szándéka, s ha erre pénzeszközei is lesznek, a kivitelezést össze lehet kapcsolni a történelmi városközpontban 1972-ben induló tömbrekonstrukcióval. Az első ütemben az elefántos tömb kerül sorra, amely a külső-belső rekonstrukció után a város jelentős idegenforgalmi központja lesz. A következő a Hunyadi út és a Megye utca által közrefogott tömb lesz, ahol a társadalmi ünnepségeket rendező iroda és Pécs központi házasságkötő terme kap helyet. Harmadikként van szó a Sallai utca és a Mátyás király utca közötti tömbről – ide kerülne a MERUKER-áruház, s a tömb feltárása nagyrészt attól is függ, hogy a vállalat a szándéktól eljut-e az elhatározásig.

A városközpontból kicsit kijjebblépve a tervezett új szállodával találkozunk, persze egyelőre csak gondolatban. Végre ez is elhatároztatott, hogy Pécs kap új szállodát. Helye a Kórház téren a posta távközlési üzemének a területén lenne.

Lenne? Tulajdonképpen ez az egyetlen alkalmasnak tűnő hely a városközpontban, de vajon a tágas, levegős területet igénylő létesítmény nem lesz-e túlságosan beszorítva a PTV központja és a tűzoltólaktanya közé. Már hallani ilyen véleményeket, s ha valóban így van, megfontolandó, hogy ragaszkodjunk-e ehhez a helyhez. Kár lenne utólag sopánkodni...

A város fejlődésében fontos szerepet játszó három létesítményről kell ezekután szólni, amelyek az 1972-es esztendőt teszik emlékezetessé mindannyiunk számára. Elkészül a Misinán a tv-torony, amely egy közelmúltbeli híradásunk szerint november 7-től éjszakai díszkivilágítást is kap. Régóta várjuk a torony elkészültét, nemcsak a tv-műsorok vételének javulása miatt, hanem mert idegenforgalmi látványossággal is gazdagodik a város. Az erkélypresszó, a kilátó rengeteg embert vonz majd, de vajon a közlekedés..., ugyan marad-e az óránkénti autóbuszjárat, vagy elképzelhető esetleg a sűrítés is?

Elkészül a posta új műszaki épülete és benne az új telefonközpont. Az év végén már pillanatok alatt kapunk vonalat és öt számjegyet tárcsázunk. Ma vonalra várva ez túlságosan is szép álomnak tűnik. No és elkészül a Mechanikai Laboratórium Híradástechnikai Kísérleti Vállalat pécsi gyára. Az év közepére tervezik az indulást egyelőre 400 munkással, de 1974. végére már 1200-an dolgoznak itt. Pécs ezzel teljesen új iparághoz jut, s ez nagy szó.

Nem lenne teljes a kép, ha nem szólnánk az AFIT-szerviz jövőre induló építkezéséről, a Megyeri útra tervezett vásárcsarnok építésének esetleges 1973-as indulásáról, no és a legköltségesebbről, de a lakások után talán a legfontosabbról, a felüljáróról, amelynek építése – a közműépítések és áthelyezések befejezése után – 1972. tavaszán indul, s ezzel reményt kelt valamennyiünkben arra, hogy egyszer (73. végén, 74-ben?) sorompó és várakozás nélkül „kelhetünk át" a várost kettészelő vasútvonalon.

Ez is eljött...

És mivel az újság is a sporttal fejeződik be, mi is azzal fejezzük be e cikket. A sportcsarnokkal. Végre ez is eljött! Megkezdődött a régvárt sportcsarnok építése, persze nem minden izgalom nélkül. A megváltozott technológia miatt ugyanis 6 millióval többe kerül az alapozás a tervezettnél. Amint látható, emiatt nem állt le a munka, s kíváncsian várjuk, hogy 1973-ben (vagy 1974-ben?) milyen rangos – esetleg nemzetközi – sporteseménnyel veszik birtokukba a sportolók az új létesítményt.

Hársfai István

Hazánk peremén...

Tizennyolc éves férfiak

Nem, ezek a fegyverek nem üresek. Amikor az ügyeletes felébreszt, vagy beszól a klubba – „szolgálatra felkészülni" –, valahogy egyszerre minden más lesz. A legöregebb határőr is érez valami kis szorongást, amikor vállára lódítja a fegyvert, s a legbátrabb ember is úgy érzi: ennek a portyautnak, sohasem lesz vége... De vannak másfajta érzések is. Állsz a végtelen mező közepén, egyszál magadban, kezed a géppisztolyon, s egyszercsak megszólal benned valami, s azt mondja: íme, ez a határ... S akkor már nincs benned szorongás, semmitől se félsz. Nézed a fákat, az ösvényeket, hallgatod a hátad mögötti messzi zajokat, s tudod: nem vagy egyedül...

1

Mintha október lenne: mindent megfiatalít, felmelegít ez a valószínűtlenül erős fény. A táj mint egy hatalmas festmény. Jobbról erdő, mellettünk zöldelő vetés, távolabb bokrok. A falut eltakarja az akácos. Az ember nem érzi a távolságokat lehet, hogy a környéken kilométerekre senki sincs? A magányosság érzése még ilyenkor, nappal is megérinti a járőrt. Áll, figyel, s aztán elindul, előre meghatározott úton, pontos feladattal. A tavasz csodálatos itt a határon, a nyár kellemes, a tél felejthetetlen – bármily kegyetlen is –, az ősz, a sárban vergődő tél-elő azonban embertelen. Erre agyagos a föld. A csizma néhány lépés után esetlen sárbunkó lesz. De még ez is hagyján. Csak a köd ne jönne, a szemerkélő ólmos eső. A köpeny megdagad, nyirkos és nehéz lesz, az út kiszalad a lábad alól. Egy-egy öreg fűz néhány percre oltalmat ad ugyan, de aztán megint menni kell...

Hegedűs Béla szakaszvezető minden fát, ösvényt, dombhajlatot és szalmakazlat ismer a vidéken; ha friss kocsinyomot lát az úton, a patanyomról tudja, hogy kié. A portyautak alatti érzésekről, gondolatokról beszélgetünk.

– Különös érzés először látni a határt. Az ember valami rendkívülit vár, talán azt, hogy a nyomsávon túl minden más legyen... De aztán rájön: ott ugyanolyanok a fák, a földek a madarak, s a fények, mint itt. Valami ünnepélyes érzés azért, természetesen, maradt az emberben, ha ide kiér: itt az ország peremén, valahogy plasztikusabb, jobban érzékelhető ez a szó, hogy Magyarország. Néha a térképet is magam elé képzelem, s látom, amint sok-sok ilyen srác, mint én áll az erdők szélén, folyók mentén, s ez nagyon jó érzés. Civilben egyébként kertész vagyok, kertész-technikus. Éppen a napokban kaptam otthonról levelet. Azt írták: siessek haza, mert amióta eljöttem, valahogy kevesebb a pénz. Brigádvezető voltam, s az bizony a munka megszervezésétől is függ, mikor, mennyit keresnek az emberek...

2

Huszonnégy éves vagyok – a parancsnok politikai helyettese. Augusztusban, amikor felvarrtuk az aranycsillagot, tele voltam szorongással: vajon megértenek-e majd az emberek; ha valamit mondok, azt érzik-e majd, amit én? Parancsolni könnyű – mondják, akik még nem próbálták, pedig ez nem igaz. Nézzük például a mi esetünket: Ide kerülnek ezek a 18–19 éves fiúk, mi fegyvert adunk nekik, s elvárjuk tőlük, hogy értsék, mi a dolguk s ne riadjanak vissza semmitől. Az önálló feladatteljesítést természetesen alapos kiképzés, szakmai, politikai felkészítés előzi meg, de ez csak az alap, a katonát erre úgy kell az emberekben felépíteni, mint valami csodálatos, s bonyolult épületet. Amikor megkezdtem a munkát, sokszor azon kaptam magam, hogy olyasmit várok el a fiúktól, amit kiskatona koromban magam se tudtam. Én is határőr voltam, pontosan olyan, mint ők. Érettségi után bevonultam, s csak ez után fogalmazódott meg bennem az elhatározás: tiszt leszek. Nem a külsőségek vonzottak, inkább az a lehetőség hogy egy tiszt, egy parancsnok olyan közösséget alakíthat ki maga körül, amilyenről tulajdonképpen mindenki álmodik. Nagyszerű érzés tudni: tisztelnek, szeretnek, akik körül vesznek, s ha úgy hozná a sors, képesek lennének a legnehezebb helyzetben is mellettem maradni. Az ide vezető út persze hosszú. Mindenkit ismerni kell, s mindenkivel másképp kell bánni. Volt egy katona – félt. Megtéhettem volna, hogy az első nap ugyanolyan helyre parancsolom, mint a legbátrabbat, de hát ez végzetes hiba lett volna. Először a községben teljesített szolgálatot, aztán az állomáson, aztán a falu szélén, s most nincs olyan távoli sarka a körzetünknek, ahová el ne menne egyedül...

3

Levelek hazulról. Milyen az elhelyezés, milyen a koszt? Igaz, hogy repetát is adnak? S tényleg van az őrsön könyvtár, klub, meg televízió?

Szanyi István hadnagy kalauzol az egyszerű falusi házra emlékeztető épületben. Az irodákban virág, könyvek, a körletekben pihentető félhomály. A folyosókon lábujjhegyen jár az ügyeletes: alszanak, az „éjszakások"...

A klub – mint bármely hasonló „civil" helyiség. Egy törzsőrmester egy őrvezetővel sakkozik, ketten vagy hárman a friss újságokat nézegetik. Huszonhárom fajta újság, folyóirat jár az őrsre, míg a könyvtárnak közel ötszáz kötete van. A szabadidő hasznos eltöltését a KISZ által szervezett klubprogram biztosítja: havonta legalább három komolyabb rendezvényt tartanak.

Címszavak a klubnaplóból. A város és a falu viszonya. Vita a vallásról. Szellemi vetélkedő. Szánkóverseny. Barkochba. Szóljatok szép szavak: szavalóverseny. S végül: Télapó-ünnep...

A „Télapó" – Simon őrvezető –, szolgálatban van. A klubban mindenki azt mondja: nagyon szép este volt... Volt, aki virgácsot is kapott az ajándék mellé. A Télapó mindenkinek a fejére olvasta a hibáit, mulasztásait – de ez is szép volt. S persze a vacsora! A szakácsok megint kitettek magukért...

A konyhát, meg az éttermet tényleg érdemes megnézni. Gáztűzhely, patikai tisztaság, az asztalon fehér abrosz. A „főszakács": Mészáros István, a budapesti Népstadion Szálló szakácsa.

– Ma például mi volt a menü?

– Reggeli: tea, felvágott. Ebéd: csontleves, zöldborsó főzelék, fasírozott. Vacsora: cigánypecsenye.

– És a holnapi ebéd?

– Holnap halászlé lesz – azt kérték a srácok...

4

Hirtelen este lett – pedig még csak öt óra. A kapu felől nyerítés hallatszik: megérkezett a lovasjárőr. Akik pihenőben vannak, kijönnek az udvarra – ez az esti hazatérés egy kicsit olyan itt, mint a szertartás. A két ló, s a négy kutya hozzátartozik a „családhoz". A kutyák – bajtársak, barátok...

Néptelen a falu, élettelenek az utak. A szél megint északira fordul, s mintha a föld is fagyni kezdene. A parancsnok irodájában térkép fölé hajoló fejek: indul a váltás. Vajon milyen éjszaka lesz? Várady, akinek az apja is ezen az őrsön szolgált, eddig már hét határsértőt fogott, de szinte mindenki átélt már néhány nehéz percet.

A hadnagy a kaktuszait rendezgeti, a KISZ-titkár bekapcsolja a tévét. A külsőségek hihetetlenül sokat változtak, a kényelem és kulturáltság sokak számára egyszerűen elképzelhetetlen, a lényeg azonban mit sem változott. A végvári szolgálat egész embert kíván, férfit, aki tudja, mit bíztak rá, mert legyen bármilyen nyugodt is a táj itt, a határon, minden lehetséges.

Békés Sándor

Karácsonyi esküvők



Terézia néni volt az elfogódottabb, mert addig húzódozott, hogy semmi újságba való nincs az ő életükben, amíg rá nem szólt az ember.

– Ugyan mama! Hiszen máig is őrizzük azt az újságot, amelyikben meghirdettük magunkat – mondta és már mozdult is a keresésére. – De különben minek az, amikor kívülről is tudom a szövegét. Az állt benne, hogy Csépán Kálmán és Koppányi Terézia 1921 karácsonyán igent mondott egymásnak az Ágoston templomban...

Így indult hát a beszélgetés, amelyből ha nagyon töredékesen is, de kibontakoztak az immár 50 karácsonyt magába foglaló házasélet örömökkel, gondokkal, s nem egyszer baljós eseményekkel terhes esztendei. Hogy az utóbbiakkal kezdjük, két háborút vészelt át nagy szerencsével Csépán Kálmán. Az első behívóját, még csaknem gyerekfejjel kapta, a másodikat pedig már nem sokkal az „obsitja" előtt, de csak ennyi mondanivalója volt róluk.

– Én aztán tényleg elmondhatom, hogy mind a kétszer angyalbőrbe bújtam, noha a védangyalom nem a mundérom volt, hanem a beosztásom. Áldom is érte a jósorsomat, hogy a lakatosság helyett, a patkolókovács szakmát tanultam ki annak idején. Ne adj isten, de egy harmadik háborúban már nem sok hasznát venném, hiszen jószerével már csak parádénak kell a katonaló...

De ezzel aztán be is fejezte a történtek „érdekesebbjét", mert a további nógatásra még az előbbinél is kurtábbra fogta a szót.

– Ugyan kit érdekelne, ha elmondanám, hogy dolgoztam én koronáért, pengőért és végezetül forintért is, de ezt csinálta életében minden magamfajta ember, aki megérte a 72 esztendőt.

– Tényleg, mit is mondhatnék még – tekintgetett hol a lányára, hol a feleségére, mintha ők kérdezősködtek volna. – Annyit legfeljebb, hogy a két fiamon meg a lányomon kívül a kis gerdei családi ház volt az összes szerzeményünk ötven év alatt. Na, nem panaszként mondom ezt – tette hozzá –, mert azért ilyesmivel sem dicsekedhetne el minden aranylakodalmas házaspár, igaz-e asszony?

– Igaz, persze hogy igaz, ha még hozzászámítod a hat unokát, meg a két dédunokát is, mert csak velük együtt teljes a „vagyonunk"...

– De még ez sem minden – lelkendezett –, mert amióta Gerdéből ide költöztünk Kővágószőlősre, azóta van csak igazán együtt a család...

Olyannyira együtt, hogy Ilonka lányuk még az új szobát is megmutatta, amit az öregek kényelmére építettek hozzá a házhoz.

– Éjjel-nappal fűtjük, hogy karácsonyra megszáradjon a belső vakolata, mert meglepetést tartogatunk az öregeknek. Szeretnénk, ha ezen a kivételes évfordulón már ők nyitnának ajtót a köszöntésükre érkező rokonságnak...

Mire e sorok megjelennek, már nyílt titok lesz a meglepetés. Ezért hát elmondhatjuk, hogy e köszöntőn valóban együtt lesz a legbecsesebb „családi vagyon": a gyerekek, vejek, menyek, unokák és dédunokák „több szólamú" népes, kedves kórusa, hogy együttesen is kinyilváníthassák Terézia néni igazát.



Bukovácz Lajos is karácsonytájt érkezett haza övéihez – s ő is a frontról –, igaz, több mint negyedszázaddal később, mint a „kétháborús" Csépán Kálmán.

– A Fejér megyei Velence községből szöktünk meg az osztagunktól, nem sokkal azután, hogy hírét kaptuk Pécs felszabadulásának.

Nyilas járőrök, tábori csendőrök elől bujkálva, bizony jónéhány napjába került, amíg „kilépett a háborúból" s elérte Pécs határát.

– Különös érzés volt – mondta. – Mintha nem is én, hanem a város jött volna elém, hogy végre oltalmába vegyen, és biztonsággal elkísérjen az ismerős utcába, onnan a házig, s végül a kis szoba ajtajáig is ahol..., ahonnan az én Irénkém...

Hadd fejezzem be a félbemaradt szavakat azzal, hogy a végtelennek tűnő háborús hónapok után kinyílt egy ajtó, amely 25 évvel ezelőtt, békét, otthont adott a Bukovácz házaspárnak. Otthont és természetesen a vele járó kezdeti gondokat, amelyekre mégis jószívvel emlékezik vissza.

– Ma már csak derülünk sok mindenen – mondta. – Olyanokon, hogy a vagonrakástól, az aratásig mindent elvállaltam, hogy valamiképpen átvészeljük az időt, amíg a szakmában elhelyezkedhetek. Volt idő, amikor egész nyáron át erdei virágot árultam billpengőért, s lám milyen tréfás volt hozzám a sors, mert kereskedő létemre mégis csak ez bizonyult valamennyi közül a legtesthezállóbb foglalkozásnak.

– Körülbelül ilyen „tréfás" előzményei voltak az esküvőnknek is – vette át a szót a felesége –, pedig én már jóval előtte pénzkereső voltam a pécsi Haladás nyomdában. Mégis cukorrépakapálást vállaltam, a férjem meg aratást, hogy legalább a cukor és a liszt meglegyen az esküvői „lakomához". Még a karikagyűrűről is gondoskodtunk. Valahonnan beszereztünk két darab régi jugó dínárt és egy lakatos ismerősünk kalapálta ki belőlük a jegygyűrűket...

Azért hozzátette még, hogy az esküvőhöz való ruhát, cipőt, egyebeket már az új forintból vásárolták, amiből csak annyi maradt, hogy kifizethessék az első albérletet. S hogyan tovább? Ők azt mondták erre – valahogy úgy mint a mesében, ahol a tömött liba árából malac lesz, majd a hizóból borjú, a borjúból tehén és így tovább...

– Mi is így kezdtük – mondta a férj –, akiről még el kell mondanunk, hogy jelenleg egy pécsi ABC áruház vezetője. – Az első szerzeményünk egy kerékpár volt, aztán egy Panni robogó, amit előbb Pannonia motorra, majd egy Trabantra, végül egy FIAT-ra váltottam, és remélem, hogy ezzel sem jutottunk még el a „mese" végére.



Különös „véletlen" folytán ennek a kis riportnak is jubilánsok a főszereplői. Mert az még „hagyján", hogy Kenesei Éva és Kis Jenő, ez évben éri el életének legszebb évfordulóját, a húsz esztendőt, de a kislány – bocsánat, a menyasszony, még két „ráadás" jubileummal is emléket állít az esküvő napjának.

– Tulajdonképpen elhalaszthattuk volna szilveszterre, vagy akár újév utánra is –, mondta ha közben nem jut eszembe a legpraktikusabb megoldás. Gondoltam, ha már a névnapom és a születésnapom amúgy is karácsonykor van, hát miért ne köthetnénk össze a kellemest a hasznossal. Feleslegesnek tartottam, hogy arra is, erre is külön költekezzünk –, magyarázta a leendő háziasszony homlokráncoló komolyságával, előrelátásával.

És mindezt az anyuka jelenlétében, aki elégedett bólintással nyugtázta a fészekrakás eme első és vitathatatlanul biztató megnyilvánulását. Mégis itt kell elmondani, hogy korántsem ígérkezett ilyen egyszerűnek, magától értetődőnek a folytatás.

– Hogy csak a főbenjáró gondjainkat említsem, mindketten diákok vagyunk még, és ráadásul első évesek. Ő is, én is Pécsett kezdtük el a tanulást. Én a Zeneművészeti Főiskola zongoraszakán, Jenő pedig a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola levelező tagozatán. Sajnos, ő hátrányosabb helyzetben, mert Kaposvárról utazgat le az előadásokra...

– Ugyanis mindketten kaposváriak vagyunk, avatkozott közbe a fiatalember. – Ott ismerkedtünk meg és ott tartottuk az eljegyzésünket is, amelyre bizony nem is olyan könnyen kaptuk a szülői áldást –, pillantott rá leendő anyósára, aki nem hagyhatta szó nélkül a nyilvánvaló „provokálást".

– Jó-jó, most már nevetünk rajta, de lám utólag ti is belátjátok, hogy azért nem volt egészen alaptalan az ellenkezésem. Én csak azt kifogásoltam, hogy miféle házasság lesz az, amikor a férj Kaposvárott, a feleség meg Pécsett albérleteskedik...

– Igen ám –, incselkedett Jenő –, de tegye hozzá anyu, hogy e „csak" miatt háromszor tette ki a szűrömet, amíg végre meggyőztem, hogy az én „ellenkezésem" sem volt egészen alaptalan...

Nos, erről mi is meggyőződhettünk, amikor Éva közreműködésével bizonygatni kezdte a megalapozottságot.

– Nem kezdjük semmivel, mert én már dolgozom és keresek is a tanulás mellett. Amíg Éva végez, addig az én két és félezrem is gyarapodhat még néhány száz forinttal...

Pálinkás György

1941. december...

A sárgult, nyomtatott oldalakon emlék a történelem. 30 évvel ezelőtti karácsony. 1941. december...

A németek bekerítették Leningrádot, elfoglalták Rosztovot. Moszkváért folyik a gigászi küzdelem.

A „Tél tábornok" a németek javára dolgozik. A szovjet hátországban nem lehet oltani a német bombák okozta tüzeket, mert a fecskendőkből kilövellő víz megfagy a levegőben és jégdarabokban hullik vissza. Horthy Nyíregyházán fogad lecserélt csapatokat: „Ti a motorizált seregek korában lóháton vágtatok neki az ezer kilométernél is hosszabb útnak." Nincs hely, ahol megtartsák a Sztálin, Roosevelt, Churchill találkozót. Berlint nem izgatja az angol részről bejelentett líbiai offenzíva. Hatalmas betűkből szedett cím: „A német csapatok 40 kilométerre állnak Moszkvától" Kérdés Berlinből: Hova vonul vissza Moszkva eleste után a szovjet hadsereg? Bárdossy külügyminiszter: „A győzelem biztos tudatával nézek a jövőbe". A főhadiszállás jelentése: A német csapatok további teret nyertek Moszkva előterében, de szívós ellenállásba ütközve az ellentámadásokat is vissza kellett verni.

Így írt címekben, sorokban a „Dunántúl" és karácsony előtt egy szó sincs a moszkvai csatáról. Helyette van Berlinből egy cáfolat.

NÉMETORSZÁG NEM TÁRGYAL BÉKÉRŐL MOSZKVÁBAN


Németország
nem tárgyal békéről
Moszkvában

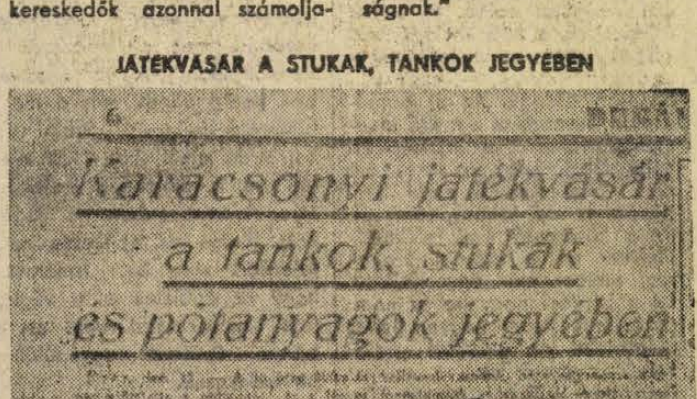
Fantasztikus regényekbe illő hírek keltek szárnyra Pécsett is. Szétlőhetetlen gumi- és lánctalpakról beszéltek és arról, hogy a lángszórók tüze megfagyott a levegőben. Kellett a fantasztikum, mert hihetetlennek tűnt az, ami történt.

Horthyt ez nem zavarta, mert ez időben kinevezett négy új felsőházi tagot. Megbízatásuk 1947. december 31-ig tart. Decemberben a miniszteri tárcák költségvetését és programját tárgyalta a képviselőház. Bombasztikus mondatok hangzottak el és nacionalista uszítások. A külügyi tárca vitájában még megvonták a szót Rajniss Ferenc nyilas képviselőtől, de közelgő szörnyűséget jelzett egy hirdetés: „Fiatalabb őskeresztény telepmestert felvesznek 5827-es jeligére".

Györffi Bengyel Sándor közélelmezési miniszter mondta a következőket: „Fegyelmet és önmegtartóztatást kérek az országtól." Összeírják a gazdaságok zsír- és szalonnakészletét, a cipőt utalványra adják. Esztergár Lajos polgármester bejelentette: A város lakosságának nem tudjuk biztosítani a zsírt, húst, lisztet, burgonyát, tűzifát. A textilárak két év alatt 73 százalékkal emelkedtek. Az elrejtett textil készleteket felkutatjuk, a vendéglők asztalaira terítő helyett papír kerül.

A város éves mérlege is elkészült. Néhány adat. Pécsett 117 lakás állt üresen. Kisebb betűkkel közölték, hogy mindegyik lakhatatlan. Ez a városban lévő 22 ezer lakás mintegy fél százalékát jelentette. 1940-ben 684 816 fő, 1941-ben 989 509 személy utazott autóbuszon. 1941. novemberében 221 esetben volt bűnügyi eljárás, 23 baleset volt, ebből egy halálos. 291 esetben történt kihágás, két ember eltűnt, kettő öngyilkosságot követett el. May Ilona, jószívű hölgy, éjszakára szállást adott egy 60 éves férfinak, aki ezért kályha javítást ígért. Reggelre 80 pengő értékű ingósággal eltűnt. Akkor is voltak hiszékeny emberek. Számítottak erre akiknek ezzel számolniok kellett. Közeledett a karácsony és a zuhatagban érkező sok rossz mellé ígéret kellett.

SZANATÓRIUM ÉS DRÓTKÖTÉLPÁLYA ÉPÍTÉSE A MECSEKEN


DUNÁNTÚL

Még ez évben megkezdik
a mecseki drótkötélpálya létesítését

A szanatórium építése csak 1943-ban kezdődik meg

A mai árak mellett 21 millióba kerülna szanatórium

A tüdőszanatórium azóta felépült, de a kötélpálya örökzöld téma, már 1910-ben is előfordult „Megváltó" ötletként.

A karácsonyi készülődés akkor is megkezdődött. Megdrágult a nullásliszt, kilónként 10 fillérrel, tojás nincs, többször ismételve újra maximálták a baromfi, burgonya és hagyma árát. Árak: egy mázsa burgonya 7,30 pengő, egy kiló csirke 2,50 pengő. Egy év alatt egyharmaddal csökkent a városba szállított tej mennyisége. (A hadbavonult családjának havi 20 pengő a hadisegély.) A dohány-mizéria is megkezdődött. Felszólították a dohányzókat, hogy egy napra hagyják abba a füstölést, a megmaradt dohányárut adományozzák a katonáknak. A gyűjtés eredménye: 6 680 cigaretta, 158 szivar, 62 csomag dohány. (Kevesen dohányoztak, vagy kevesen hagyták abba egy napra is a szenvedélyt?) Bejelentették: a kereskedők azonnal számoljanak el a liszt-készlettel, január 1-től az egész országban bevezetik a kenyér- és lisztjegyet. A napi kenyérfejadag 25 deka, ami ezután csak kevesebb lett. Karácsonyra egy főre, negyed kiló cukrot utaltak. A fixfizetésűek segélyt kaptak. A „Dunántúl" vezércikkéből: „Az elszegényedési folyamat országos jelenség. A karácsonyi segélyt a szükség hozta". A szociális misszió úrhölgyei karácsonyi akciót kezdeményeztek. Használt cipőket gyűjtöttek, selyemhulladékból kis terítőket, könyvjelzőket készítettek, karakter babák adományozását kérték és maguk is adakoztak a legjobban rászorulóknak. Két pengőt, a gálánsabb hét pengőt adott „abból az arannyal, gyöngyökkel, néha drágakövekkel ékesített úrhölgyi bugyellárisból, mely e napokban elmaradhatatlan kelléke az ünnepi készülődésnek, jótékonyságnak."

JÁTÉKVÁSÁR A STUKÁK, TANKOK JEGYÉBEN

Karácsonyi játékvásár
a tankok, stukák
és pótalkatrészek jegyében

További ajánlatok karácsonyra. Vásároljon festményt, porcelánt, üveg dísztárgyat, fotóalbumot, mozijegy utalványt törlesztésre, levélpapírt, borítékot, de „A legszebb karácsonyi ajándék az erdélyi nyereménykölcsön, mely leghasznosabb és legelőnyösebb." Praktikusabb ajánlat: „Megérkeztek a nehezen várt női hócsizmák és hócipők a Gumiházba. Addig vegyen, amíg van".

Műsor. Algír. Charles Boyer és Hedy Lamarr világfilmje. Csupa lángoló szerelem, sötét titok, remegő izgalom. Az Angyalvár börtöne. Főszereplő-ben Alida Valli. Európa legszebb színésznője. A színházban: operett, operett...

A harminc éve múlt élet vegyes oldaláról? Jókarban lévő fedeles hintót kívánt vásárolni a nevét nem jelző valaki. Eladó egy Fiat Topolinó, 5 800 km-t futott, 3 100 pengőért. Az újság ára 20 fillér, hírlapárusokat és kézbesítőket keresnek. (Ez is örökzöld?) Csoda olcsó áron — így a hirdetés — 22 500 pengőért kínál megvételre egy kis családi házat. Gyermektelen házaspár egy szoba-konyhás lakást keres. „Kripton égővel fényesebb a karácsony!"

A PÁPA ÜZENETE


A világ eltávolodott
a vallási elvektől

A pápa üzenetéből nem derült ki, hogy kik és hol távolodtak el vallási elveiktől. Részlet a „Dunántúl" vezércikkéből: „Az ember beleveszik a mindennapok szürkeségébe, földi lidércfények után szalad... a betlehemi csillag ragyogását ágyúk tüze, bombák felcsapódó füstje takarja el."

A „Dunántúl" karácsonyi kiadásából nem maradtak ki a kisemberek, a hétköznapiak sem.

A kereskedő: „Azt hiszem, hogy nekünk a legnehezebb. Ha valami nincs, hát nem adhatunk".

A hordár: „Élünk... De hogyan?"

Utcaseprő: „Már két hónapja nem tudok krumplit venni, pedig az a szegény ember kenyere".

A portás: „Mit szólhatok a mai helyzethez? Örülök, hogy élek".

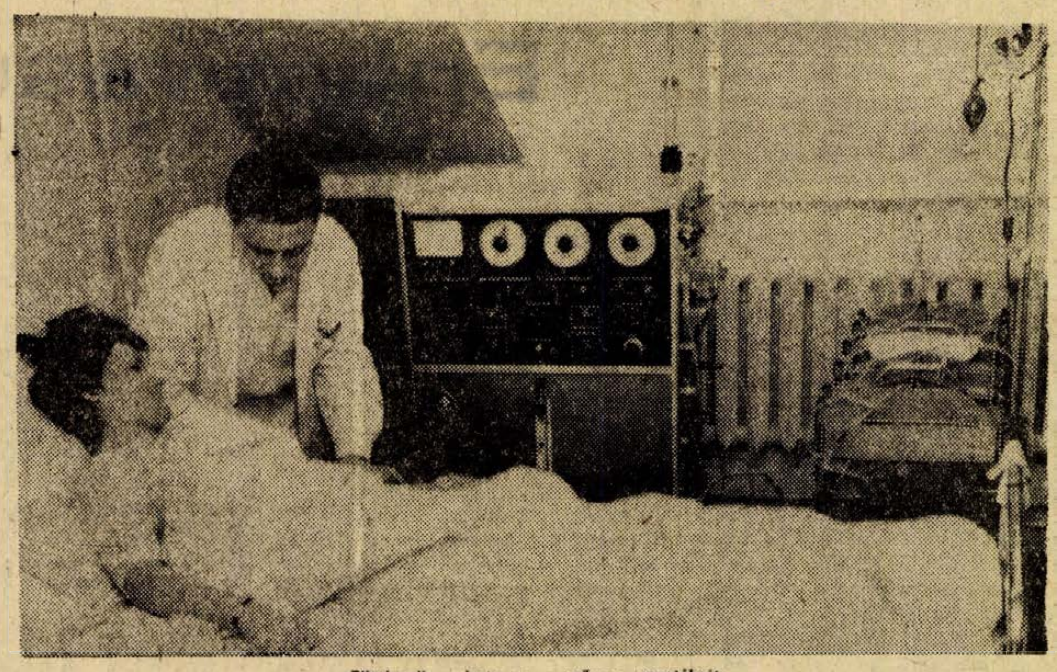
Trafikos: „Van egy jó vevőm. Tavaly még Memphist szívott. Most a Leventénél tart. Így csúszik le a helyzet minden téren".

A nyilatkozatok végére odaírták, hogy mindegyikük bízik a végső győzelemben.(!?)

Kászon József

Technika a gyógyászatban

A pécsi művese



Elhelyezik a betegen a művese vezetékeit

Szürkéssárga saroképület Pécs egyik legszűkebb utcájában. Urológiai Klinika. A professzor urat keresem. Jobbra az emeleten, mondja a portás és elnézően mosolyog: „Hányadikon? Nálunk csak egy emelet van, kérem . . .”

Két csövecske a lábfejen

Hosszú klinikai folyosó, a végében néhány lépcsőfok, ajtó. Belépünk. Rézsutos ablakaival műteremre emlékeztető manzard-féle szobácskák: a mindennapos, közvetlen életmentés műtermei. Ez a Dunántúl egyetlen *művese állomása.*

Az ajtóban köpenyt és nagy fehér gumiklumpát kapok. Kisérőm dr. Balogh Ferenc egyetemi tanár, az Urológiai Klinika igazgatója. Őszintén megmondom: csak homályos elképzeléseim vannak a műveséről. Ez alig több, mint a lexikon két-három sora (amelyről utóbb kiderült, még pontatlan is).

A legbelső szobában két ágy művese készülékkel. Az egyiken eszméletlen a beteg, a másikon a 25 év körüli fiatalember a Fülest böngészi, mellette táskarádió: *„Az indiai csapatok folytatják Dacca ostromát . . .”*

Délután hat óra. Az ágy körül egy fiatal orvos, meg egy technikus munkálkodik. Tanúja lehetek annak a pillanatnak, amikor a beteget „leveszik” a műveséről. A fiatalember lábfején, boka felett, két apró beépített műanyagcső, ún. *kanül.* Az egyik az artériából folyamatosan pumpálja (délelőtt 11 óra óta) a vért egy csőrendszerbe, illetve a művese készülékbe, ahol az ún. mosófolyadék megtisztítja a vért káros, mérgező salakanyagaitól. A megtisztított vér a csőrendszeren és a másik műanyagcsövecskén át visszaáramlik a vénába, a szervezetbe.

A kezelés véget ért. A művesét és a hozzátartozó csőrendszert lekapcsolják, a beteg lábán a két kis csövecskét egymásba illesztik, kézzel lekötik. Kész.

A fiatalember mosolyog; köszöni, jól érzi magát. Engedélyt kér, kimegy mozogni egy kicsit.

Matematika-fizika szakos tanár Veszprém környékén. Ujján vastag jegygyűrű.

Hat-hét évvel ezelőtt még menthetetlen volt a hasonló eset, hisz egyik veséje sem működik. A professzor hosszan, elgondolkozva néz utána:

— Jó beteg — mondja —, *kollaboráns.* Ha szűnik ez az influenza, hazaengedem. Otthon könnyebb munkát is végezhet. A mentő meg majd behozza kezelésre . . .

A mentő behozza a beteget, hegyeken és völgyeken át eljuttatja ide a manzárdba. Azután visszaviszi a bakonyi faluba. Az iskolába, családjához, az *életbe.* Azután megint hozza: az *életéért.* Hetente kétszer.

Mi is a művese?

A professzor átkisér az előkészítő szobácskába. Itt várja sorát a jelenlegi öt közül három művese készülék. Mind az ötöt 1971 júniusában állították be a programba. Ez évben vásárolta őket egészségügyi kormányzatunk összesen 30 000 dollárért (1 840 000 forint). Angol gyártmány, a mai legmodernebbek közül. (Korábban, 1965-től a klinikának egy szovjet márkájú művese készüléke volt, amely időközben elhasználódott.)



Dr. Balogh Ferenc professzor

A műszer működési elvét szinte egyidőben két tudós alapozta meg. Az amerikai Kolff és a svéd Alwall, aki mellesleg Pécs város díszpolgára. 1936-ban itt folytatta gyógyszertani stúdiumait. Mindketten 1942-ben találták fel a művesét. Ez akkor szenzáció volt, ma már rutinszerű gyógymódnak számít.

A mai művese — Kolff és Alwall típusának továbbfejlesztett változata — két részből áll.

Maga a készülék rendkívül egyszerű és rendkívül elmés szerkezet: három vasalódeszkaforma fehér, műanyaglap, köztük egymáson két-két rétegű félig áteresztő celofánlemezzel. Összepréselve (gumiperemekkel) hermetikusan egymásra záródnak. A műanyaglapok belső oldala finoman rovátkázott. Ezeket összeszerelt állapotban az ágy mellé gördítik. A beteg artériájából a vér a lepréselt celofánlemezek között áramlik hét-nyolc órán át. Ha a szervezet valamiért képtelen idepumpálni a vért, akkor bekapcsolják a műszer „Blood pump” jelzésű berendezését. (Vérpumpa). A speciális mosófolyadék egyidőben a celofánlemezek felületi rovátkái között kering és a félig áteresztő lemezeken keresztül kimossa, *dializálja* a vérben levő mérgező salakanyagot. Ezt a funkciót egészséges embereknél a vesék teljesítik.

A műszer másik része: közepes hűtőszekrény nagyságú és igen bonyolult mechanizmussal működő elektromos mérőeszköz. Úgynevezett *monitor.* Homlokfelületén piros, kék, ibolyaszín lámpácskák, jelzőműszerek, kapcsológombok tömege. Vagyis míg az előbbi a művese teste, ez pedig a szíve, az agya. Bármilyen rendellenességre azonnal meghatározott színekkel és kellemetlen hangú berregéssel figyelmezteti kezelőit. Ha például a celofán sérült (és nem félig, hanem teljesen áteresztő valahol), akkor az első kb. 1/2 milliliter vér ellen is fotocellás szín- és hangjelzéssel „tiltakozik” — miközben a mosófolyadékot automatikusan a lefolyóba irányítja. Hasonlóképpen reagál ha a dializáló (mosó) folyadék keverési aránya, hőfoka stb. nem megfelelő.

A kezelést átlag háromnaponként megismétlik.

Alkalmasak és alkalmatlanok

Mindezek után gondolom mindenkit azt kérdezné: milyen esetekben válik szükségessé a művesekezelés? A beszélgetést Balogh professzor úr szobájában folytatjuk:

— Az egyik ok a *heveny* (akut) veseelégtelenség. A vesék működésképtelenek, fellép a húgyvérűség (urémia), mely előbb-utóbb halálos. A művesével kidializáljuk, kimossuk a szervezetből a káros, mérgező anyagokat, vagyis átmenetileg helyettesítjük a vesék funkcióját. Művesekezeléssel 15—20 nap után a vese magához tér, működni kezd. Ebből tehát mindenképpen van kiút, ez átmeneti állapot, a betegek 50—60 százaléka teljesen meggyógyulhat művesekezeléssel.

— A másik a *krónikus* (idült) veseelégtelenség. Ennél mindkét veseállomány teljesen elpusztult. Nem képes többé kiválasztani a káros anyagokat. Okozhatja ezt kétoldali gyulladt köves, cisztás vese, stb. Aki eljutott ebbe az utolsó stádiumba — menthetetlen volt a művese alkalmazása előtt. Különleges, pl. a Giordano-féle fehérjementes diétával még esetleg hónapokig meg lehetett hosszabbítani az életét . . .

Ma már azonban be tudunk avatkozni. Kivesszük mind a két elhalt vesét —, amely sok veszély, például a magas vérnyomás forrása —, és a továbbiakban heti kétszeri kezeléssel művesén tartjuk a beteget.

— Vannak-e súlyosabb esetek, és ilyenkor mi a megoldás?

— Alapvető fontosságú — és ez főleg belgyógyászokon múlik —, hogy *idejében* kerüljön művesekezelésre a páciens. Egy bizonyos határon túl, ugyanis — ha már krónikus a veseelégtelenség —, jelentkeznek a szövődményei, a másodlagos tünetek is: szív agyi, tüdő, érrendszeri elváltozások. Fontos, hogy előtte küldjék ide a beteget. Persze még ez sem minden . . .

— Említette professzor úr a kollaborálás fontosságát. Miben áll ez, és voltaképpen ki kaphat művesekezelést?

— Akit művesére helyezünk, az általában szerepel a vesetültetési (transzplantáció) programban. A művesekezelés ennek az előkészítése is. Következésképpen elvileg azokkal foglalkozunk, akik alkalmasak a transzplantációra, majd amikor ez a program Magyarországon is megkezdődik. Olyan beteget tehát nem szabadna ide küldeni, aki a későbbi veseátültetésre nem alkalmas. Ilyenek:

a) az inkollaborálók (a gyógyító-kezelő folyamatban való együttműködésre alkalmatlanok; vagy akik megtagadják ezt);

b) az 55—60 éven túliak;

c) a generalizált, tehát tbc., rákbetegségben stb., szenvedők és

d) súlyos szív, keringési elégtelenségben továbbá urémia által okozott súlyos agyi károsodásban stb. szenvedő betegek.

— Az orvossal, az ápolókkal való együttműködés, az utasítások betartása minden gyógyítási folyamatban alapvető fontosságú. Ám erre sajnos nem mindenki képes . . . Itt van például egy fiatalasszony, aki nem vállalkozott a művesekezelésre. Ötéves kislánya van . . . A beteg kollaborálása általában intelligencia dolga.

Kilencen a Dunántúlról

Magyarországon egymillió lakosra 30 krónikus veseelégtelenségben szenvedő beteg jut. Vagyis 300 ilyen beteg van az országban. A pécsi állomáson öt korszerű művese áll rendelkezésre. (Ezenkívül az országban — megkezdett működési sorrendjében — Szeged, Budapest, Miskolc és Debrecen nyújthat még ilyen kezelést.)

Pécs körzete a Dunántúl déli és nyugati része. Öt megyéből kilenc beteget kezelnek állandóan. Ők szerepelnek a későbbi vese-transzplantáció programban.

Mit jelent ez?

Azt jelenti, hogy hetente kétszer megindulnak a mentőautók éjszaka, vagy hajnalban: Bakonyszentlászlóról, Kaposvárról, Dunaújvárosból, Sárvárról, Veszprémből és Pécsről, hogy reggel nyolcra ideszállíthassák betegüket. Ugyanezt az utat teszik meg vissza is, délután. És ez — tehát a mentőszolgálaté — csupán egy része az állam, az egészségügyi kormányzat áldozatkészségének. A POTE gyógyszertára nem kisebb erőfeszítéseket tesz, hogy a dializáló folyadék vegyszeres anyagát biztosítsa. Gépi és személyi kapacitásuk két beteg ellátásához elegendő. Hosszabb ideje kilenc beteget látnak el gyógyszeres anyaggal. És akkor még nem szóltunk a műveseállomás kezelőiről.

A pécsi művese-team (csoport): négy orvos, hat nővér, egy technikus és egy takarítónő. Munkájuk — váltással — a megszokottnál is igényesebb, szakmai, emberi próbája a hivatásnak —, a nem „hálás” próbák közül . . . Kilenc embertársunkat tartják életben. Abban a biztos hitben, hogy ez a nem mindennapos küzdelem összekötő híd a technika következő nagy vívmányának magyarországi startjáig.

Ez pedig kilenc embertársunk valóságos további életét jelentheti majd. *Művese nélkül.*

Wallinger Endre

Fejezet a pécsi irodalom történetéből

A Janus Pannonius Társaság

1931. június 10-én Pécsett, a Nemzeti Kaszinó dísztermében — ma a Fegyveres Erők Klubja a Kossuth Lajos utcában — megalakult a Janus Pannonius Társaság. A társaság jelentőségének tudományos igényű, részletes feltárása mindmáig várat magára. A társaság hajdani főtitkára Lovász Pál volt.



Az Irányi Dániel téri lakás akár egy múzeum. A falakat fényképek, dedikált rajzok, dokumentumok borítják. Weöres Sándor hároméves korában, amott mint fiatalember, soványsága már-már Petőfié. Nem messze ettől a képtől bekeretezve a társaság alakuló ülésének programja.

Az asztalok és szekrények tetején is könyvek. Az ablak előtt virágok — a szűrt, téli fényben zöldjük belemosódik a szoba félhomályába. Akár vízinövények az akváriumban.

De itt nem halak, emlékek verődnek a falakhoz.

— Már azt hittem, megfeledkeztek a társaságról — mondja Lovász Pál. Háziköpenyben ül, háttal az ablaknak. Vonásai tiszták — az öregkor minden feleslegestől megtisztítja az arcot.

Lovász Pál 1928-ban érkezik Pécsre, az OTI ügyvezető igazgatója. Néhány évvel korábban, 1922-ben már megjelentetett egy verseskötetet, Tiszamentén címmel, az első magyar verseskönyvet a Jugoszláviához került délvidéken.

— Idekerülésem után rögtön nyomozni kezdtem, volt-e kezdeményezés az itt élő értékes emberek összefogására. Egyet találtam: 1921-ben, amikor még a megszálló szerb csapatok itt tartózkodtak, a pécsi jogakadémián megalakult a Pécsi tudományos-, irodalmi és művészeti társaság. Középiskolai tanárok, írók, újságírók voltak a tagjai. A szerb csapatok kivonulása után azonban feloszlott. Abban az időben az országban már működtek irodalmi társaságok. A kiinduló elvem az volt, hogy csak nagyon igényes társaságot érdemes létrehozni. Az itt működő Erzsébet Tudományegyetem mindehhez segítséget adott: kiváló tanárok tanították az egyetemen, így Tolnai Vilmos, Halasy-Nagy József és Thienemann Tivadar, aki a Minerva című szellemtörténeti folyóiratot is szerkesztette. Amikor az elnökség szóba került, Tolnai Surányi Miklóst javasolta, aki Pécsről származott, s ekkor beérkezett író volt, a Corvin-Koszorú tulajdonosa. Budapestre utaztam, s a javaslatot úgy tolmácsoltam, mint a pécsiek kérését. Örömmel fogadta, közölte, hogy mindent megtesz. Be is tartotta a szavát, gyakran utazott Pécsre, s már súlyos betegen is törődött a társaság ügyeivel, egészen 1936-ban bekövetkezett haláláig. Babitsot is Surányi nyerte meg az ügynek.

— Hogyan kapta a társaság Janus Pannoniusról a nevét?

— Amikor idekerültem, rögtön Janus Pannoniusra gondoltam. Janus Pannonius Petőfin kívül a legtragikusabb sorsú magyar költő. Petőfi hívta magának azt a halált, amely nem ágyban jön — Janus betegen, menekülés közben halt meg. Fiatalon, diákkorában már Itáliában és azon túl is elismert költőnek számít. Makkegészséges fiatalember, hazatérve az ország leggazdagabb egyházmegyéjét kapja meg 25 éves korában, kancellár, zászlósúr. De mindez háttérbe szorítja a költői énjét. Kötelességszerűen elvégezte, amit a király rábízott, de egyre inkább elboruló lélekkel csinálta. Biztosan lehet vitatkozni az én felfogásommal, de úgy érzem, mivel hiányzott a költői ének, szinte belemenekült a betegségbe. Úgy is mondhatnám, belehalt abba, hogy nem lehetett költő.

— Általában hogyan zajlottak le a társaság rendezvényei, miben merült ki a tevékenysége?

— Rögtön az alakuló ülésen egy jelentős munkát tehettünk le az asztalra: „A Janus Pannonius Társaság Könyvtára” sorozat első kötetét, Huszti József: Janus Pannonius című művét, ami mindmáig a Janus kutatás forrásértékű kiadványa. A társaság rendszeresen felolvasó üléseket tartott a Vármegyeházán, a mai Járási Tanács barokk termében. Vers, novella, tanulmány hangzott el — zsúfolásig megtöltötte a termet a hallgatóság. Arra törekedtünk, hogy a kor legkiválóbb íróit is megszólaltassuk Pécsett. Babits, Móricz, Kodolányi járt nálunk, ő később társelnök is lett. Tartottuk a kapcsolatot a többi irodalmi társasággal, az Erdélyi Szépmíves Céh két ízben járt városunkban, mindkétszer forró sikerű est emlékével távoztak. Kapcsolatunk volt a délvidéki írókkal. 1941-ben, tízéves, kemény munka után a társaság önálló folyóiratot jelentetett meg. Így jött létre a Sorsunk. Akkoriban már ezer pártoló tagunk volt, ügynökeink a vidéket is szervezték. Így foghattunk lapalapításba.

— A társaság Janus Pannonius születésének 500. évfordulóján nagyszabású ünnepségeket szervezett volna . . .

— 1934 szeptemberében kétnapos ünnepségsorozatot terveztünk. Érdekes egyébként, hogy a most közelgő évfordulón mennyi megvalósul abból, ami akkor csak terv maradt. A legkiválóbb humanista tudósok, köztük olasz professzorok jöttek volna Pécsre tudományos tanácskozásra. Este a székesegyház előtti téren szabadtéri előadásra került volna sor, nagy pompával, reneszánsz miliőben. A szabadtéri előadáson balett is szerepelt volna. A szcenáriumot Surányi Miklós írta, eredetije nálam van. A Pécsi Nemzeti Színház, a Budapesti Nemzeti Színház, a Filharmónikusok és rengeteg statiszta vett volna részt a megvalósításában. A második napon a város ünnepi közgyűlésén utcát neveztek volna el Janusról. Pátzay Pál szobrot, a Zsolnay gyár domborművet készített volna az alkalomra. Egyidőben Budán is utcát neveztek volna el róla. Sajnos, az ünnepség nem valósult meg, csak az első részhez 15 ezer pengőre lett volna szükség.

— A társaság rendezvényeinek közönsége kik közül került ki?

— Kezdetben elsősorban az értelmiség soraiból. Ezt látva felvettük a kapcsolatot a szervezett munkásság vezetőivel, s a 30-as évek vége felé először a vezetők, majd később a munkás matinékon a szervezett munkások is megjelentek. Ezeket a matinékat munkaszüneti napokon a színházban tartottuk. Minden alkalommal felkértük az ünnepi dalárdákat is a szereplésre. Szinte szimbolikus, hogy 1944. március 19-én a 6. munkás matiné közben jelentek meg a bevonuló német csapatok repülőgépei a város felett. Ez volt a társaság utolsó ülése.

Marafkó László



Derkovits Gyula: Két anya
(A pécsi Modern Magyar Képtár gyűjteményéből)

CSORBA GYÖZÖ:

Karácsonyfa-díszítés

Tíz gyermekedből egymagam maradtam:
kettőt befalt a föld,
hetet a sürű távol. Változatlan
hangjával a karácsony ránkköszönt;
nézünk egymásra: mit kezdjünk vele? –
tele a szívünk s mással van tele.

Ezüstpapiros cukrok a kezemben,
díszitgetem a fát,
ugy sírhatnék, és ugy kéne nevetnem –
mozgásom egyre lassubb, tétovább:
a régi hit nincs, új sincs még helyén,
meghalt a gyermek, s nem nyughat szegény.

Kinok térképét hordja édes arcod,
nézlek: segitsz nekem.
Szorgalmad hány nehéz éven kitartott:
erössé tett a buzgó szerelem, –
díszits, díszits, hisz páratlan kezed
bus életedben mindig díszitett.

Díszitsd a fát díszitsd a világot,
díszitsd világomat,
s tárd föl egy lánynak gyönyörü tudásod
– elémidézi most az áhitat –,
tudom a törvényt: nem lehetsz örök,
s csak ő segithet majd, ha szürkülök.

Ezüstpapiros cukrok a kezemben,
karácsonyeste van,
ugy sírhatnék és ugy kéne nevetnem:
de csuf s de szép, hogy általam magam,
s de szomoru, hogy mégse sikerül:
álmos üresség bélel s fog körül.

Ki férfi lett, azt nem teheti többé
gyermekké anyaöl,
de gyermekké teheti mindörökké
egy jó szerelem, mely rátündököl, –
ó most érzem csak, mit vesztettem el,
ó most tudom csak igazán, mi kell.

Ezüstpapiros cukrok a kezemben,
karácsonyeste van, –
mig nem nyugszom e boldog szerelemben,
ha százszor is karácsony: hasztalan,
s bár minden díszt magamra aggatok,
kietlen-szürke és kopár vagyok.

BARDOSI NEMETH JANOS:

Egyetlen hegedű

Fogy már a szép lobogás,
kaland az álom, a láz.

Ami jön, úgy fogadom,
nem tapad hozzá harcom.

A dolgok jönnek elém,
és nem a dolgokhoz én.

Csinálni, szülni magam,
hogy lábaimhoz hajtsam.

Harcolva és ámítva
szivemnek nincs több titka.

Avarba hullva látom
lángoló sok virágom.

Riasztó édes percek
zenéje bennük reszket.

S most, hogy az árnyak szállnak,
felráznak régi lázak.

Ne hagyjam veszni bennük
az egyetlen hegedűt,

ami csak nekem zengte
dalát a végtelenbe.

Kampis Péter:

Endre vasútjai

A boltokban nagy a tumultus, nehéz a levegő, mindenki nekimegy a másiknak és fontos arccal néz valamerre, ismeretlen célok felé. Sietnek. Válogatás a pultok mellett, tanácstalanság, aztán „hát nem bánom, blokkolja legyen szíves" és irány a pénztár, a csomagoló. Az ajtó ritmusosan dolgozik, mint a szív: a jobb oldali szárnya beszippantja, bal oldali pedig emblémás papírba csomagolt cókmókkal löki utcára az embereket.

A játékosztály a galérián van. Endre a vitrinek előtt ágyeleg. Szíve tele, s belülről nagyon dönget. Bámul. A műanyagautókat otthagyja, a babáknál legyint. Pedig szépek; divatos loboncokba szedett szőkehajú mini-felnőttek, koravén, bamba tekintettel. Ruhájuk valóságos költemény. Endre arrébb megy, Villamos összerakó játék. Itt hosszasan tűnődik. Csengőt is lehet csinálni, meg házitelefont, mondja magában és bólogat. Emitt fémépítő, hatdobozos. Endre csettint, aztán elvörösödve körülnéz. Senki nem törődik vele.

A vitrin végében, ott, igen — hát az már döfi! Ott vannak a vasutak. Óvatosan somfordál oda, s lehorgonyoz. Szája kissé nyitva marad. Piros dieselmozdony, hű de áramvonalas! És az a kis kávédaráló utánzat! Sötétben csillog a két mozdonyszem, a szerkocsiból piros fény árad. Mint az igazi.

Hétéves-forma kisfiú áll Endre mellett, két keze a vitrinablakon terped, orrát az üveghez nyomja. A kis masiniszta, gondolja Endre szeretettel, aztán könnybelábad a szeme. Szakasztott olyan, mint Zsolt.

Hirtelen a pulthoz furakodik. Sorát várja — itt is nagyon sokan vannak. Ráér kicsit körülnézni. Két eladó iparkodik a pult másik oldalán, röpködnek. Egy középkorú asszony tolakodik Endre mögül elő, félrenyomja és méltatankodva mered rá. Nyert, gondolja Endre, ekkora pofátlansággal szemben nincs tennivaló, élre kell húzódni. Pofon mégse vághatom, a fene egye meg!

De aztán odaér. Torkát köszörüli, az eladó ott terem.

— Parancsoljon.

Endre kicsit lazit merev tartásán és röviden szól.

– Villanyvasutat szeretnék.

A pult megtelik sínekkel, kisebb-nagyobb dobozokkal. Elvezettel forgatja őket. Az egyik dobozból kék-ezüst csodamozdony gurul ki. Villamos.

— Ezt is — mondja az eladónak, aki számol. Ennyi sín, nagykanyar, kiskanyar, bódé, állomás, alagút. Váltót nem tetszik parancsolni?

– De. Négyet. És szemafort is.

Endre megy a pénztárhoz. A kisfiú még ott áll a vitrinnél. Ugy bámulja a vonatokat, mint valami egzotikus állatot, soha utol nem érhető antilopot. Endre nagy levegőt vesz, elfordítja a fejét és beleborzong a gyönyörűségbe. Hogy örül majd Zsolt!

*

A házak sötétszürkék, egyformák. Az utca néptelen, Endre cipője fényes és elegáns. Délután fürdött és borotválkozott. Sokáig nézegette magát a tükörben. Zsuzsa is megenyhül, gondolta, esetleg meggondolja magát. Veszek egy üveg valamit, az jó ilyenkor. És sokáig játszom Zsolttal. Kirakjuk a vasutat a földre, annyi sín van, hogy a kis szobába is elpöfőghet. Meg vissza. Én leszek az állomásfőnök, Zsolt a mozdonyvezető. Zsu meg főz egy kávét, tojással, ahogy szeretem.

Vékony, szűz hó nyikorog Endre talpa alatt. Rossz érzése van. Riadtan pislog befelé, rájön, hogy szorong. Felmegy a lépcsőkön, benyit a ház kapuján. Lift nincs. Lassan megy. A fordulóban megáll, kibámul az ablakon. A neonlámpák hideg fényt vetnek, de fölöttük sötét van. Endre nagyot nyel, s azon kapja magát, hogy hangosan mormog valamit.

— Sose volt villanyvasutam...

Szaporábban légzik, továbbmegy. A harmadikra ér, az ajtón ismerős név, a saját neve. Torka összeszorul, a csomag majd kibillen a hóna alól.

Becsönget.

*

Aztán még egyszer csönget, szelid dühvel, makacsul. Hosszú szünet után világosság gyúl az előszobában, s egy hang hallatszik, Zsuzsa hangja, ahogy visszaszól valakinek: „...az nem lehet, hiszen csak hat óra... anyu nem olyan..."

Pattan a kisablak riglije, Endre ott áll Zsuzsával szemben. Nem szólnak.

— No gyere be — mondja aztán Zsuzsa.



A csomagot a földre teszi, az üveg a zsebében marad. Zsuzsa fürdőköpenyben van, kicsit borzas.

— Menj be, mindjárt jövök.

Endre bemegy a szobába. Alig változott valami, néz körül, ez a könyvespolc itt új. Az ablakhoz áll, a karácsonyfa mellé. Szép nagy fa, sok csillogó micsodával. Drága szaloncukor.

Aztán egyszerre nyílik két ajtó: a kisszobáé és a fürdőszobáé. Zsuzsa szólal megint, fesztelen hangon, a nyertesek magabiztosságával.

— Engedd meg, hogy bemutassam Endrét. Még úgy sem ismered.

— Somorjai Zoltán.

Somorjai Zoltán nagydarab szépfiú, ingujjban van, nadrágját vékony, modern hózentráger tartja.

— Örvendek — mondja Endre és kissé száraz a hangja.

Aztán egy ideig senki nem szól.

— Felteszek egy kávét — libben egyszercsak Zsuzsa.

— Tojással? — kérdezi Somorjai Zoltán. Zsuzsa nevet és kimegy a konyhába. Zörög.

— Tudod — magyarázza a hózentráger Endrének — Zsuzsa tojással főzi a kávét. Sose ittam úgy, de mondhatom, felséges.

— Igen — mondja Endre és a karácsonyfát nézi. Zsuzsa mindjárt vissza is jön. Endre úgy érzi, hogy valamiféle magyarázattal tartozik.

— Erre jártam — meséli könnyedén — gondoltam, felugrom, megnézem a gyereket. Igaz is: Zsolt?

— Anyunál van — válaszol Zsuzsa — délután díszítettük Zoltánnal a fát, meg odakészítettük az ajándékokat. Nem akartuk, hogy lássa, érted... Este nyolcra érkeznek meg, akkorra rendeltük a Jézuskát...

— Persze — mondja Endre. — Hát persze. Igazad van. Hát akkor...

— Nézd csak meg — mondja mókás szemrehányással Zsuzsa — nézd csak, mit kapott a fiad Zoltántól!

És lekushad a karácsonyfa alá, ahonnan előhúz egy dobozt. Nagy, szép dobozt, színestetejűt. Zsuzsa leemeli a tetőt. Sínek, ezüstösen csillogó csodamozdonyok, kocsik, váltók, bódék, sorompók...

Mindenki a vasutat bámulja.

— Hűha — mondja Endre udvariasan — ez aztán igen.

A hózentráger csattan egyet.

— Nehezen barátkozik a kis gazember — mondja — erre talán egy kicsit megenyhül.

— Biztosan — válaszol Endre és széttárja a kezét — hát akkor én megyek is. Még sok dolgom van. Kellemes ünnepeket kívánok.

A kézfogás lendületes és férfias. Somorjai Zoltán a szobában marad, Endrét Zsuzsa kíséri ki. Amikor hóna alatt a csomaggal félig kilép az ajtón, Endre visszafordul.

— Férjhez mész?

Zsuzsa furcsán néz. Aztán csak annyit mond:

— Lehetséges.

*

Van már villanyvasutad, Endrel Ott viszed a hónod alatt, a szentestei sötétségben, emblémás, fenyőgallyas papírba csomagolva. Kirakhatod albérleted padlójára, kacskaringósan, hiszen sok sín van hozzá.

Hallama Erzsébet:

Mese a kiskésről, aki elcsavargott

A kiskés egy gyönyörű konyhában lakott, ahol minden zöld volt meg fehér, és ahol reggeltől estig finom illatok szálltak a levegőben, forralt tej és csokoládé, sonka és mustár, főtt sárgarépa és sült hús illatok. Mindenki remekül érezte magát ebben a konyhában; csak a kiskés unatkozott és zsörtölődött folyton. Hiába mondták neki hogy hamarosan megnőnek a ház gyerekei, megtanulnak késsel-villával enni, s akkor majd ő is ott lehet esténként a szépen terített, fehér asztalon. A kiskés csak dünnyögött tovább, míg egy szép napon elhatározta, hogy megszökik.

Este, mikor megfürödtek az evőeszközök és pihenni tértek a nagyfiókba, a kiskés egy ügyes mozdulattal leugrott és bebújt az asztal alá. Amikor pedig minden elcsendesedett és a konyhára ráborult a sötétség, átmászott az ajtórésen és lefutott az utcára. Ment ment, addig ment, amíg a város szélére nem ért. Akkor leült az országút szélén, hogy kifújja magát.

– Nocsak – szólalt meg mellette egy vadsóska, de a kiskés nem tudta, hogy az egy vadsóska. Sötét is volt, meg aztán a kiskés nem látott még vadsóskát. – Nocsak miféle éjszakai vendéget kaptunk?

– Én a kiskés vagyok – mondta a kiskés dölyfösen – éles vagyok és erős, mindenkivel elbánok.

– Nézze meg az ember – mondta egy lapulevél álmélkodva – milyen hencegő vendéget kaptunk!

És a vadsóska, a lapulevél, a kutyatej meg a fűvek mind nevetni kezdtek.

– Hogy mertek kinevetni? – kiáltott a kiskés. – Mindjárt darabokra aprítlak benneteket!

Azzal megsuhintotta az élét és zsupsz, kettévágott egy picike fűszálat.

– Mit tettél a testvérünkkel! – siránkozott vékony hangon egy másik fűszál. – Milyen gonosz vagy!

A kiskés nagyon megsajnálta a fűszálacskát, de most már nem tudta abbahagyni a hencegést. Tovább kiabált:

– Jobb, ha hallgatsz, mert téged is lecsaplak!

– Ha olyan nagy legény vagy – szólalt meg most egy mély, vastag hang –, gyere, komám, velem vívj meg, ne a gyenge fűvekkel!

A kiskés azonnal a hang irányába csapott, de abban a pillanatban fel is sikoltott. A vastag hangú valaki egy nagy szürke útmenti kő volt. A kiskés éle csúnyán kicsorbult és a seb nagyon fájt.

– Látod, barátom – mondta a kő – nem te vagy a legerősebb a világon. Sajnállak, hogy így elbántál magaddal, de beláthatod, hogy a kis füvet mégjobban sajnálom.

A kiskés nem szólt semmit, futni kezdett, hogy minél előbb elmeneküljön a szigorú kő és a gúnyos fűvek közeléből. Nem jutott messze, fájt a sebe és fáradt volt. Leült az országút közepén és keservesen zokogni kezdett.

– Most aztán mehetek a szemétdombra! – zokogta a kiskés – mit ér egy kés, aminek nincsen éle?

Most már nem bánta volna, ha unatkoznia is kell a csodaszép, jószagú konyhában.

Ahogy ott ült és sírt, valaki egyszercsak megszólalt mellette.

– Hát te mit csinálsz itt?

Egy komoly nagykés állt a kiskés mellett, olyan igazi, fanyelű, fényes szögekkel kivert nagykés, aki húst és kenyeret szeletel.

– Tő-hőnkre-me-hentem! – zokogta a

Az év eredményei

1971 — a művészetben

Ez az év is meghozta a maga eredményeit, a megye művészeti életének kiemelkedő produktumait. A választás közülük nagyon nehéz, mert ennek az évnek a mérlege sem adhat okot az elégedetlenségre. Választani mégis kellett — az alábbiakban tehát visszaidézzük egy-egy művészeti ág (irodalom, képzőművészet, zene, színház, tánc) egy-egy emlékezetes eseményét.

A Messiás

„Hatalmas mű hatalmas erőfeszítéseket igénylő előadásával ért véget a tavaszi hangversenyévad." (D. N. Június 6.)

Händel: A Messiás c. oratóriumának előadása, az énekes szólistákat leszámítva kizárólag helyi erőkből, hangversenytörténeti eseményünk. Részleteiben-egészében olyan mély benyomást gyakorolt a hallgatóságra, amelyre zenemű csak kivételes esetben képes. Az utóbbi évtized egyik kiemelkedő teljesítményével ünnepelte húszéves fennállását a Liszt Ferenc Kórus. Az egész éves felkészülés eredményeként pontosan, meggyőző erővel, árnyalt dinamikával, szinte hibátlan intonációval énekelt a kitűnő pécsi énekkar. „A Pécsi Filharmonikus Zenekar a szép előadás egyik megbízható pillére volt, a vonóskar játékának egységessége, színe elismerést érdemel. Antal György legjelentősebb, legsikeresebb hangversenyei közé soroljuk ezt az előadást. A barokk és a Händel-stílusban kiváltképpen elmélyedt muzsikus nagy alapossággal és ügyszeretettel készítette elő s vitte sikerre a nagyszerű művet. A Messiás valós, színes megjelenítése, emberközelségbe hozása, mély élményt keltése az előadógárda jelentős érdeme és az évad méltó befejezése."

A Messiás pécsi előadása, amely Szekszárdon és Kaposvárott is hasonló sikerrel hangzott el, feltétlenül egyike volt az év legjelentősebb pécsi zenei eseményeinek, amelyeket helyi előadóknak köszönhettünk. A választás nem könnyű, a közönséget kellene megkérdezni. Biztosan lennének, akik Bánky József Beethoven-estjére szavaznának, amelyen a Hammerklavier-szonáta is elhangzott, mások talán a Pécsi Filharmonikusok Breitner Tamás vezényelte modern bemutatójára: Szöllősy 3. concertójára. Folytathatnók a sort. Az a jó, hogy számos emlékezetes zenei élmény közöt válogathatunk...

Orbánné

„Régen láttunk egy darabon belül annyi szinnel tökéletesített, ilyen pontosan összerakott embert, mint a Macskajáték Orbánnéja". (D. N. 1971. május 23.)

„Lefutott" a Macskajáték, megszerette Dunántúl sok városa, túlélt egy színházi évadot és átnyúlott a másik évadba, de már „tájon" sem megy. — Orbánnéból emlék lett. Alakítója: Pásztor Erzsi most már Rockefellerné hipnotizőr jelenetével arat minden este sikert. — „Ez már a színészet csúcsa" — mondta rá a szakmai közönség — Pásztor Erzsi egy Rockefellerné alakítás után, este a színészklubban rákönyököl az asztalra és bevallja:

— Lehet, hogy nem volt igazam, de a Macskajáték előtt úgy éreztem: nem foglalkoztatnak eléggé a színházban. De az biztos, hogy nem voltam túlfoglalkoztatott színésznő, ezért nagy izgalmak árán született az Orbánné, mert nem engedhettem meg magamnak azt, hogy megbukjak. Nemcsak, mert abszolút főszerep — gépelve 80 oldal —, hanem már az olvasópróbán éreztem: Örkény István stílusa nagyon rokon az én egyéniségemmel.

Néhány nap múlva, próbák közben, már mindenki azon nevetett, hogy no, a Pásztor Erzsi épp ilyen lesz ötven, vagy hatvan éves korában. Ehhez ismerni kell őt: ha valami zűrje van, fáj neki, de rögtön meséli, s úgy, hogy kifigurázza saját magát, mindenki nevet, pedig önnek sírnia kellene önmagán.

A darab szövegéből is, aztán később a személyes találkozás alkalmával is rájöttem, hogy Örkény István valahol belül, személyiségében, világlátásában rokon velem. Én például, mondok valami szomorút magamról, de közben megvan a véleményem saját magamról.

Jel

„... örök emberi magatartásokat mutatnak fel, a múló idővel dacolni tudó formában." (Kritika, 1971/10.)

A megállapítás a két évtized termését felölelő Jel című gyűjteményes kötet egyik utolsó ciklusára vonatkozik.

— Egy ilyen kötet után föltétlenül más következik, de nem föltétlenül azért, mert ma ez divat. De a szerző belül vacog: talán jobbat is lehetett volna — mondja Pákolitz István, kivételesen nem pipa-, hanem cigarettafüst mögül. — Önkontroll kell. De erre a kritikák figyelmeztetéséből is ráébredtem az ember. A cél az elérhetetlen tökély, s ennek megközelítése okozza az örökös feszültséget.

— Különleges volt az 1971-es év?

— Ami közérzetemet, egészségemet illeti — ez zavaró is, meg zavaros is. Egészséges koromban sem tudtam gazdaságosan beosztani az időmet. A polgári foglalkozásommal egyetemben is mindig nagyon sokmindent kellett is, meg akartam is vállalni. De egyre jobban rájövök, hogy az alkotó munkához sokkal több szemlélődő idő kell vagy kellene. Rendszerint éjjel szoktam dolgozni, legalábbis eddig, de a betegségem ezt felkavarta. Mostanában 3—4 óra munka után már elpilledek. Egyébként — végre! — most éjszaka találtam ki a Janus Pannonius drámám keretét.

Füstfelhő jelzi: a félig kész munkáról még nem illendő érdeklődni.

Fölszállott a páva

Idézetek Eck Imre jegyzeteiből:

— A „Fölszállott a páva" szimfonikus balett. Nincs „cselekménye": tartalma egy elvontabb, mozgó térben és mozgó testekben megvalósuló színpadi rendszer.

— Főszereplője az a huszonkét táncos, aki Bretus Márián kívül színen van. A „nép". Ebben a balettban a nép változik úgy, ahogy a színdarabokban a szereplők szoktak: a jelleme alakul.

— A legintimebb jeleneteknek, a kettősöknek is kiegészítője, ellenpontja (azaz tartalmilag: indoklása) a nép mozgása, léte.

— A sokaságból személyiségek emelkednek ki, majd eltűnnek újra a népben. A balett kifejt velük egy-egy gondolatot, aztán másról beszél. Más helyzetben, más összefüggésben később ugyanaz a táncos más személyes tartalmakkal válhat ki ismét a többi közül.

— A tánc minden akciója a női főszereplőhöz kötődik. A tömegmozgásoknak síkban, térben ő a leghangsúlyosabb pontja; és lendítő ereje is. A népből kiemelkedő alakok addig egyediek, amíg vele vannak kapcsolatban: a hozzá való viszonyukban különböznek egymástól.

— Ők ketten: az ő fehér alakja és a különböző árnyalatú barnákban tartott tömeg — a tánc rendszerének két fő része, két ellenpólusa. Jelentésükben pedig ugyanazon lényeg kétféle megfogalmazásai, amelyek a darabon belül egymást értelmezik.

Fürtös György kerámiái

„Mintha a kerámia története elevenedne meg munkáiban." (D. N. november 14.)

Az idén Pécsett rendezett önálló kiállítások között ott volt Fürtös György kerámikus tárlata is, amely a művész több éves munkásságát mutatta be.

Fürtös Györgyről mindig az volt bírálóinak és elismerőinek véleménye, hogy rendkívül ötletgazdag művész, s választott műfaján, a kerámián belül szinte minden lehetséges, és az anyag természetét meg nem hazudtoló utat megpróbált már. Idei kiállítása ezért részben a mai kerámia lehetőségeit is felsorakoztatta. Részben pedig olyan hatást keltett műveivel, mintha végigjárná a kerámia eddigi útját, feleleventené annak történetét.

— A Zsolnay gyár kerámia műhelyének vezetője, tevékenységének egyik, jelentős részét ott végzi, a gyárban. Hogy emlékszik a kiállítására, mit jelentett számára 1971?

— Két szempontból volt számomra kiemelkedő esemény az idei kiállításom. Először azért, mert az anyagomat így, egyben még nem láttam, különösen nem ilyen impozáns rendezésben. Másodszor azért, mert lemérhettem a közönség reagálását. Tanulságos év volt, s egyben a sok munka éve.

— A közönségnek — a karácsonyi ajándékozások idején különösen — bizonyára az sem közömbös, mit találhat meg Fürtös Györgytől az üzletekben?

— Főleg a gyári boltban, de másutt is van még a régebbi munkákból, és két új padlóvázám, két faliképem, néhány új formájú hamutartó is kapható. A közeljövőben majd újabb tárgyakkal kell felcserélni a régieket, hiszen itt elsősorban a kézműves, egyedi művek hozzáférhetőségéről van szó.

— Tervek?

— Az eddigieken kívül az épületkerámia érdekel. Éppen most tárgyaltunk a Fegyveres Erők Klubjával. A klubban a tavaszi nyitásra egy belső oszlopborítást és két térelválasztó rácsot készítek.



Szőnyi István: Gyermekek
(A pécsi Modern Magyar Képtár gyűjteményéből)

GALAMBOSI LÁSZLÓ:

Szegények éneke

Három király csizmát vetve,
jászol mellé térdepelve
kincseit kirakta már.
Lehelik, nagy nehéz barmok
párával a szalmás sarkot.
Ébredez a kiskirály.

Varkocsát a boldog asszony
föltűzi, hogy dúdolhasson,
pásztor sípol dallamot.
Hol az urak alszanak, még
sötétek az olajcserjék.
Feketék az ablakok.

Csak a szegény indult korán.
Farkasfogú, néma pusztán
vitte árpakenyerét.
Hold ült kemény homlokára,
szaporázta súlyos lába.
Köszöntötte Istenét.

Ébred. Ébred jó királyka:
szalmafényű aranylámpa,
simogat hű szamarat.
Hóhér pattan durva ménre,
föl-fölvillog roppant kése.
Dönget kunyhó falakat.

Kasból pólyát kiforgatva
kanként tipor. Rézbakancsa
csecsemők nyakára lép.
Zuhognak a kalapácsok,
fejet rontók. József ácsot
hajszolják, csöpp gyermekét.

Hajoljatok pálmaágak,
borítsatok rejtő sátrat.
Sziklaoduk bújjatok.
Heródes ül cifra ménen,
fej-csokor függ vaskezében.
Vért hánynak az udvarok.

Három király aranycsizmát
húz. A drága tömjént, mirhát
fölfalja a rabló szél.
Botok mellett rongybocskorok
fáradt lépte fagyban csoszog.
Dérpillás a falevél.

Árnyékpofák rálehelnek,
márványtalpa Betlehemnek
sugárfoltó füstben áll.
Nem fújják nagy, nehéz barmok
párával a szalmás sarkot.
Menekül a kiskirály.

Farkas üvölt. Bárány reszket.
Áll a csillag. Tüze dermed.
Pásztor nem fúj dallamot.
Hol az urak alszanak, még
sötétek az olajcserjék.
Feketék az ablakok.

ARATÓ KÁROLY:

Régi karácsony

A kisfiú játékvonatot kapott. A fenyőfa alatt
szétszedni kezdte rögtön: mi a titka?
De kitépték kezéből: „El ne rontsd!"
Nem érdekelte többé. Akkor kapta vissza.

A felnőttben még földereng az a karácsony.
Ha váltóin dörög e kor, kattogva e lét.
Szorong, retteg, mint akkor: elveszik-e újra?
Nem! Már megnézheti a belsejét.

---

kiskés. — Eljöttem hazulról és lekaszaboltam egy füvet és ...

Mikor a nagykés megértette, mi történt, nagyon haragos lett.

— Nemcsak haszontalan vagy, de buta is — mondta a kiskésnek. — Tudhattad volna, hogy a kések gyengébbek a köveknél.

De mert a kiskés olyan bűnbánó és olyan szerencsétlen volt, ahogy ott sírt az országúton, a nagykés megsajnálta.

— Szerencséd, hogy épp erre jöttem — mormogta. — Először is hagyd abba rögtön a bőgést, mert még be is rozsdásodsz. Másodszor pedig gyere velem és egy szót se halljak.

A kiskés gyorsan letörölte a könyeit és sietett a nagykés után. Egy alacsony ház előtt álltak meg, amelynek ablaka világított, és a gyenge fényben egy cégtáblát lehetett látni, amelyen ez állt: KÖSZÖRŰS.

A kiskés azonnal sarkonfordult és el akart futni. Mert a kiskések úgy félnek a köszörűstől, mint a gyerekek a doktortól.

— Ha meg akarsz gyógyulni — szólt utána a nagykés — akkor rögtön abbahagyod a hisztit.

A kiskés visszasomfordált.

A kopogásra egy vörös hajú kis ember jött elő, mérgesen tárgyalt a nagykéssel, aztán mérlegre parancsolta őket a köszörűkövekkel, gépekkel, szilakkal, beteg ollókkal teli kamrába. Ott a vörös hajú emberke végigmérte a kiskést.

— Na te szépen festesz —, mondhatom — mondta haragosan, és felsóhajtott. — Ilyen vásott kölykök miatt teszem tönkre az estémet. Pedig már kikészítettem magamnak a befőttet és amint látjátok, házipapucsban vagyok. Jó műsor lesz a tévében.

— Ne haragudj — mondta a nagykés. — Hamar készen lesz, s akkor visszamehetsz a befőttedhez.

— Birsalma — sóhajtott mégegyet a vörös hajú kis ember, aztán megmarkolta a kiskést. — Na mi az, csak nem vagy begyulladva?

— De igen — suttogta a kiskés.

— Nem fog fájni, inkább csiklandoz — mondta a vörös hajú emberke. Kicsit nézte a kiskést, aztán odavitte a tükörhöz. — Nézd, milyen ronda vagy. Ilyen akarsz maradni?

A kiskés behunyta a szemét. Tényleg borzasztóan csúnya volt.

A vörös hajú emberke beindította a köszörűkövet, aztán a hatalmas, forgó kőhöz szorította a kiskést.

— Jaj! — sikított a kiskés, mert belenyilallt valami az oldalába.

A fülsiketítő berregésben, zúgásban, sziszegésben még piros kis szikrák is szertepattogtak, s mindez olyan ijesztő volt, hogy a kiskés megint becsukta a szemét. De kiderült, hogy mikor elmúlt az első ijedtsége, valóban nem érez fájdalmat, ellenben tényleg csiklandozza az oldalát a kő. A kiskés akarva-akaratlan vihogni kezdett.

— Ne vihogj! — kiabált rá a vörös hajú emberke a nagy zajban. — Rángatod a kezem és elrontalak!

A kiskés hősiesen visszafojtotta a nevetését.

Végül aztán a vörös hajú emberke leállította a köszörűt, és végigmustrálta a kiskést.

— Na, tessék — mondta a nagykésnek. — Szebb, mint valaha. A nyavalyás. Nekem meg megeszik a befőttemet a legyek.

Kifelé a nagykés odavezette a kiskést a tükörhöz. Egy csodálatosan fényes, és éles kiskés nézett vissza tükörből.

— Köszönöm — suttogta a kiskés a köszörűsnek.

A köszörűs legyintett, hogy neki senki se köszönjön semmit, és becsoszogott a házába.

Amikor a nagykés megállt a ház előtt, azt mondta:

— Ha szabad érdeklődnöm, megjött az eszed?

— Azt hiszem, meg — mondta szerényen a kiskés. — Az élemet arra használom, amire való.

És valóban arra használta. Amikor végre a gyerekek kezébe került, nagyon vigyázott, nehogy megvágja az ujjukat. És amikor a felnőttek csodálkoztak, hogy milyen ügyesen használják a gyerekek a kiskést, a kiskés csak mosolygott magában. Mert titokban ő is segített a gyerekeknek, szép kicsi darabokra vágni a sonkát és a húst, sőt, hamarosan már olyan egyenes szeleteket vágtak együtt a kenyérből, hogy ti is megbámultátok.

Európa asztala

A határidőnaplókban ott van már jónéhány bejegyzés, nyilván a diplomáciai határidőnaplókban is jónéhány naphoz jegyezte be tennivalóit nagykövet, protokollfőnök, külügyminiszter. Van azonban egy esemény, amelynek napját ma még nem tudjuk, pedig egyre több helyről hallani: az új esztendőben sor kerülhet rá. Az európai biztonsági és együttműködési értekezletről van szó; arról, a földrészünk minden országának részvételével mielőbb összehívandó tanácskozásról, amelynek javaslatát a szocialista országok vezetőinek, a Varsói Szerződés tagállamainak 1969 márciusi budapesti felhívása tette oda a földrész politikusainak asztalára.

A valóságot pontosan, határozott szóval kimondó okmány a budapesti felhívás: „Napjaink Európája, ahogy a második világháború után kialakult, több mint 30 nagy és kicsi, különböző társadalmi rendszerű, földrajzi elhelyezkedésű és érdekű országot jelent. A történelem akaratából azonban egymás mellett kell élniük, ezen a tényen senki sem változtathat" – szögezte le a budapesti felhívás. S ha a „napjaink Európája" fogalmazás a jelenről beszél is, elkerülhetetlen, hogy a földrész helyzetét végiggondolva ne bukkanjon fel múlt is, jövendő is.

Múlt – azaz a háborúk tüze az öreg földrész sebzett testén, a második világháború sorsfordító nagy csatái a Volga mentén, Moszkva körül, az Atlanti-óceán partjain, az Appennini-félszigeten, a Balaton, a Dnyeper, francia és német vizek partjain, az első világháború Marne-menti csatái, vagy még előbbi, régi-régi fegyveres összeütközések vén könyvekből megidézett emléke. Igen, vén kontinensünk nemcsak kultúrák bölcsője, hanem katonatemetők földje is volt századok során át.

A jövőt úgy rajzolta meg, persze még csak körvonalaiban, a budapesti felhívás is, s az azóta elhangzott szocialista nyilatkozatok sora – közöttük a legutóbbi, a decemberi varsói külügyminiszteri tanácskozás közleménye, ahol a szocialista országok azt ajánlották az európai országok, az USA és Kanada kormányainak, hogy „késedelem nélkül kezdjék meg az európai értekezlet gyakorlati előkészítését, s ezzel biztosítsák az értekezlet 1972-ben történő összehívását" – hogy az országok egyenjogúságának, függetlenségének és szuverénitásának tiszteletbentartása alapján alakuljanak, fejlődjenek tovább az európai országok közötti kapcsolatok.

Két éve még csak reménykedtünk egy sor olyan lépásben, amely túl légkör-javító szerepén igazi előrelépés. Azóta aláírták – és most már várhatólag mielőbb ratifikálják – a szovjet–nyugatnémet és a lengyel–nyugatnémet egyezményt, létrejött Nyugat-Berlin kérdésében a négyhatalmi megállapodás s éppen a minap a közvetlenül érdekelt felek, az NDK kormánya, az NSZK kormánya és Nyugat-Berlin szenátusa is szerződésben rendezték a tranzitforgalommal és más kérdésekkel kapcsolatos ügyeiket.

Az európai értekezlet ellenfelei éppen ezeket a lépéseket emlegették, mint „szükséges előfeltételt" a konferencia összehívásához. Legutóbb, Brüsszelben, a NATO-tanácskozáson azonban már ezek az erők is utóvédharcokat vívtak – világossá lett, hogy 1971 utolsó heteiben megtermetődtek a lehetőségek a konferencia összeülésére.

A politikában dátumokat illetően sem okos dolog a találgatás-jósolgatás, így hát nem érdemes töprengeni, pontosan naptár szerint mikor is lesz – az eddigiek szerint a finn fővárosban, Helsinkiben – az európai értekezlet nyitó ülése.

Diplomaták határidőnaplójában tehát még nem jegyezhető elő – de van, ahol már számolnak a valószínű dátummal. Az erdőben oly gazdag, oly remek bútoriparral rendelkező Finnországban nyilván igen hamar hozzálátnak a legmegfelelőbb faanyag, a legjobb furnir kiválasztásához a szakemberek: az asztalt mindenképpen jóelőre el kell készíteni.

S ez nem akármilyen asztal lesz; a harmincnál több európai ország, az USA és Kanada képviselőinek kényelmes, jó helyet kell biztosítani körülötte, hogy nyugodtan vitázhassanak, tárgyalhassanak a béke és megértés jegyében – lehetőleg már 1972-ben.

GARDOS MIKLÓS

Az atomenergia a béke szolgálatában

Ez év szeptemberében immár negyedszer gyűltek össze a világ atomtudósai, hogy az ENSZ kezdeményezésére létrejött konferencián az atomenergia békés hasznosításának kérdéseivel foglalkozzanak. Az első tanácskozásra 1955-ben került sor, amikor a Szovjetunióban már működött a világ első atomerőműve, felcsillantva a reményt az emberiség számára, hogy az atomenergia nemcsak a pusztítás eszköze lehet, hanem a tudományt, a haladást, a jólétet szolgáló törekvéseké is.

A Nemzetközi Atomenergia Ügynökség adatai szerint a világon ma körülbelül 700 atomreaktor van, részben üzemben, részben az építés stádiumában. Ezek közül 367 kutatóreaktor, amelyek 47 különböző országban működnek. Az egykori atomtitok mintegy tehát alaposan szertefoszlott az elmúlt egy-két évtized alatt.

Egyre több atomerőmű

A világ atomerőműveinek összteljesítménye ma 20 000 megawattra tehető, ami Lengyelország, Csehszlovákia és Bulgária együttes villamosenergia termelésének felel meg. A jelen évtized során tizenötszörösére, az évezred-fordulóig pedig százötvenszeresére (!) nő majd az atomerőművek villamosenergiát termelő kapacitása — vélik a szakemberek, hozzátéve, hogy 2000 körül a teljes villamosenergia-felhasználás felét atomerőművek fogják adni.

Érdemes elgondolkozni rajta, hogy a Föld nagyon is véges szén-, olaj- és földgáz-készleteinek tudható-e be e tendencia, vagy más okok is közrejátszanak az atomerőművek elterjedésében? Annyi bizonyos, hogy a vizek és a levegő szennyezettségének alakulására jótékony hatással lesznek az atomerőművek. Hogy anyagforgalomban milyen mértékű a megtakarítás, arra szolgáljon példával a „Szever" típusú atomerőmű: egy 1500 kilowatt teljesítményű energiablokk 30 kg 235-ös uránnal öt éven át üzemel! E teljesítmény eléréséhez 25 ezer tonna olaj elégetésére lenne szükség hagyományos erőműben. Pedig a „Szever" a legkisebb méretű reaktorok közé tartozik, ma már nem ritkaság az 1—1,5 millió kilowatt teljesítményű nukleáris erőmű sem (sőt, a Leningrád mellett most épülő óriás atomerőmű kapacitása 2 millió kilowatt lesz: új „világcsúcs").

Az első atomerőművek üzemeltetése még nagyon gazdaságtalan volt. Ma már viszont nyugodtan beszélhetünk a más erőműtípusokkal való versenyképességükről, különösen akkor, ha az erőművek hulladékhőjét hasznosítani is tudják (pl. tengervíz sótalanításra, távfűtésre, Szibériában a fagyott talaj fellazítására stb.). Bizonyos, hogy a nukleáris energia gazdaságosságának további javulása nagy hatással lesz a világ iparára és gazdasági szerkezetére.

A jövőben a hajózás éppúgy igényt fog tartani a nukleáris energiaforrásokra, mint az űrkutatás. Az űrhajókban, mesterséges holdakon elhelyezhető kis reaktorok már túljutottak a kísérleti stádiumon. Kezdetben még 100 kg-os reaktorsúly volt szükséges minden kilowatt elektromos teljesítmény előállításához, ma már 30 kg-nál tartanak.

Irányított robbantások

Az egyébként félelmetes pusztításra képes atomrobbanás megfelelő irányítás és felügyelet mellett az építés szolgálatába állítható. Több példa van már rá, hogy nukleáris töltet felrobbantásával hatalmas víztároló medencéket, gátakat alakítottak ki, hegyeket mozdítottak el, a szó szoros értelmében. A legjobb úton vagyunk affelé, hogy ez a módszer félelemmentesen és elterjedten használatossá váljék, természetesen az alkalmazhatóság feltételeinek gondos elemzése mellett.

A kimerültnek látszó olajmezők utánpótlását többször is sikerült már föld alatti atomrobbantásokkal helyreállítani. Szovjet mérnökök és nukleáris szakemberek figyelemre méltó módszert dolgoztak ki a begyulladt földgáz- és kőolajkutak megfékezésére. Mélyen a föld alatt elhelyezett harminc kilotonnás bombák felrobbantásával zárják el a tüzet tápláló gáz, illetve olaj útját.

Radioaktív izotópok

A radioaktív izotópok alkalmazása már eddig is rendkívül jelentős eredményekre vezetett. Fizikusok, vegyészek, biológusok, orvosok, agronómusok csodálatos dolgokat hajtanak végre segítségükkel. A radioaktív jód lehetővé teszi a pajzsmirigy működésének és működési zavarainak megismerését. A radioaktív nátriummal a szív- és vérkeringési betegségeket lehet felismerni és tanulmányozni. A radioaktív foszfor az agydaganatok pontos lokalizálását segíti elő, s ezzel megkönnyíti az operáció útján történő eltávolításukat.

A radioaktív kobalttal és céziummal hallatlan erősségű sugárforrásokat lehet létesíteni a belső daganatok „célzott" szétroncsolására. E kobalt- és céziumágyúk sugárözönében élelmiszereket is sterilizálnak, tartósítanak, laboratóriumi és ipari méretekben egyaránt.

Az agrárszakemberek nemesítési kísérleteket végeznek radioaktív sugárkezeléssel. Részint a vetőmagok besugárzásával, részint a növények sugárhatásnak való kitételével érik el meglepő, jobb és több terményt létrehozó eredményeiket.

Miniatűr atomtelep

Az atomenergia békés célú felhasználhatóságának sokoldalúságát jól példázza az alábbi alkalmazási lehetőség.

A szívstimulátorok (pacemakerek) energiaforrásaként eddig kis akkumulátorokat használtak, melyek élettartama egy-másfél év volt. A telepcseréhez szükséges operáció elkerülésére ma már 10—15 éves élettartamú radioaktív energiaforrásokat építenek be a szívbetegek szervezetébe. E plutónium 238-cal vagy prométium 47-tel működő nukleáris telepek teljesen veszélytelenek, sugárzásuk dózisa nem haladja meg a világító számlapú karóráét. A jövőben a hallásjavító készülékek áramforrásaként is szóba jöhet ez a hosszúéletű kis nukleáris telep.

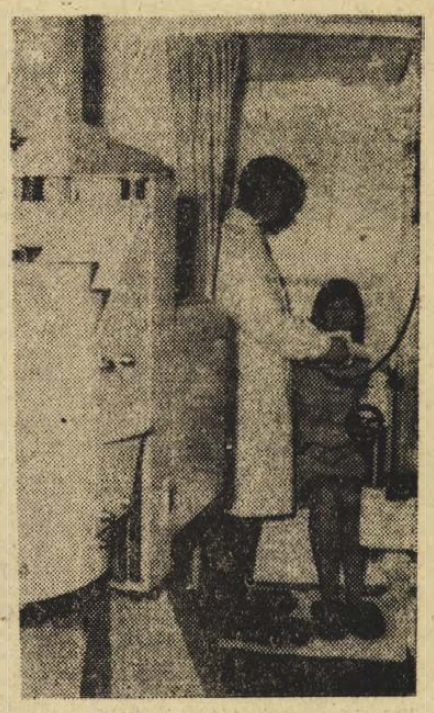
Tanreaktor az egyetemen

Egyetemeink hallgatói ma már tanulmányaik alatt közeli ismeretséget kötnek az atomtechnikával. A Műszaki Egyetem EK—10-es típusú, urán 235-ös fűtőelemekkel működő tanreaktora segítségével tanulmányozhatják a nukleáris elektronikát és a gyakorlatban szemlélhetik egy atomreaktor működését. Felhasználhatják e kis teljesítményű, de annál hasznosabb reaktort sugárforrásként magfizikai és neutronfizikai mérésekhez, radioaktív izotópokat állíthatnak vele elő.

*

Az atomcsend-egyezmény és az atomsorompó-szerződés kedvezőbb légkört teremtett a világ tudósai számára, hogy békéscélú tevékenységükkel „kikövezzék" az atomkorszak felé vezető utat.

Blahó István



Korszerű egészségügyi izotópvizsgálat

Regényhősök – harminc év után

Látogatóban a „Volokalamszki országút" szerzőjénél

Moszkva, Csernyahovszkij utca. Itt lakik Alekszandr Bek, a Volokalamszki országút című dokumentumregény szerzője.

...1941, őszén, a szovjet nép életének e nehéz hónapjaiban, amikor a német fasiszta seregek Moszkva alatt álltak, Panfilov tábornok gárdistái testükkel álltak útját az ellenségnek. És a volokalamszki országútnál védték meg fővárosukat. E hősi tettükről szól Alekszandr Bek regénye, aki akkor az egyik gárdazászlóalj főhadnagyi rangban lévő parancsnoka volt. A könyv olvasói bizonyára emlékeznek még rá, hogy egy német katona szüntelenül ezt hajtogatta Panfilov tábornok előtt a kihallgatáson: „Reggelizni: Folokalamszk, ebédelni: Moszkau." Ez volt a hitleristák terve. A Vörös Hadsereg harcosai azonban mindhalálig kitartottak, és megállásra kényszerítették a német tankokat. A hitleristákat visszavetették 120–400 kilométerre Moszkvától. A németek Moszkva alatt elszenvedett veresége nagy nemzetközi visszhangot keltett és jelentősége meghatározó szerepű volt az egész háború kimenetelére.

A Volokalamszk irányában folytatott harcok véres, kegyetlen, de felbecsülhetetlen értékű iskolát jelentettek a szovjet katonák számára az egyszerű harcostól a legmagasabb parancsnokig. Ezt írja meg könyvében Alekszandr Bek.

Azóta harminc esztendő telt el.

...Idős, magas, sovány férfi nyit ajtót: az író.

Érdekel, mikor találkozott legutóbb könyve életben maradt szereplőivel, mit tud róluk, hogyan élnek most.

– A közelmúltban két ízben is jártam a volokalamszki országúton – mondja Alekszandr Bek –, éppen azokon a helyeken, ahol a könyvemben leírt események lejátszódtak. Ezen kívül jártam Isztrában egy irodalmi esten. Ez a Moszkva környéki városka azért is kedves minden orosz ember számára, mert egyrészt itt élt Csehov színművének három nővére, másrészt 1941-ben Beloborodov ezredes gárdistáinak sikerült visszahódítaniuk a fasisztáktól. A városi művelődési otthonba sokan eljöttek a legendás ütközet egykori résztvevői közül. Kiderült, hogy a háború után többen itt telepedtek le Moszkva környékén a volokalamszki és isztrai körzetben.

Ezt az estet Isztrában Alekszej Szurkov költő vezette. Ő harminc éve Beloborodov hadosztályának állományában volt, és itt alkotta Fedezék című dalát, melyet aztán széltében-hosszában fújt az egész hadsereg, az egész front. „Pattog a dobkályhában a szikra, csurran a tuskóból a könny, zeng idelenn a harmonika, mosolyodról, szemeidről. Rólad suttog minden bokor, a Moszkva környéki hómezőn..." A dal egy fedezékben született meg az első vonalban két ütközet között. Levélnek készült, verses levélnek a költő felesége számára. Később megjelent a Pravda hasábjain, aztán a megzenésített vers visszakerült az első vonalba: „Ó, de messzi, de távoli vagy, s ide négy lépés a halál..."

– Novemberben Guszenkovo faluban jártam – folytatja Alekszandr Bek –, abban a faluban, ahol élete nagyszerű feladatának teljesítése után hősi halált halt Panfilov tábornok. Voltam Anyinoban is, vagy ahogy a katonai térképeken nevezték ezt a falut: Gorjuniban – folytatja az író. – Itt folytatott súlyos küzdelmeket Momis-Uli zászlóalja.

– Panfilov mellett könyvem főhőse, főszereplője, Baurdzsan Momis-Uli. Ez az ember nem kitalált személy. Hol él ma? Bizonyára emlékszik rá, hogy Momis-Uli kazah. A háborút főhadnagyként kezdte, és ezredesi rangban fejezte be. Momis-Uli a későbbiekben néhány esztendeig katonai akadémián tanított. Ma Alma-Atában él. Nemrég töltötte be hatvanadik életévét. Baurdzsan Momis-Ulit köszöntötte a Kazah Szovjet Szocialista Köztársaság kormánya, üdvözölték egykori bajtársai. A Moszkva alatti harcokban súlyosan megsebesült. Erről az esetről nincs szó a könyvemben. A következőképpen történt: Épp a parancsnoki ponton tartózkodott. Egy lövedék átütötte a falat, és belefúródott a hátába a gerincoszlop tájékán. Baurdzsan maga akarta eltávolítani a lövedéket, de társai nem hagyták, orvost hivattak. Baurdzsan nem akart tudomást venni a sebesüléséről, nem hagyta el posztját.

– A későbbiekben azonban a seb sok kellemetlenséget okozott. Momis-Uli nyugdíjba vonult, visszatért szülőföldjére, Kazahsztánba. Tollat fogott, és „Mögöttünk Moszkva" címmel megírta visszaemlékezéseit. Baurdzsan Momis-Uli a Szovjet Írószövetség tagja. Neve ismert és megbecsülésnek örvend a dokumentumművek kedvelői körében.

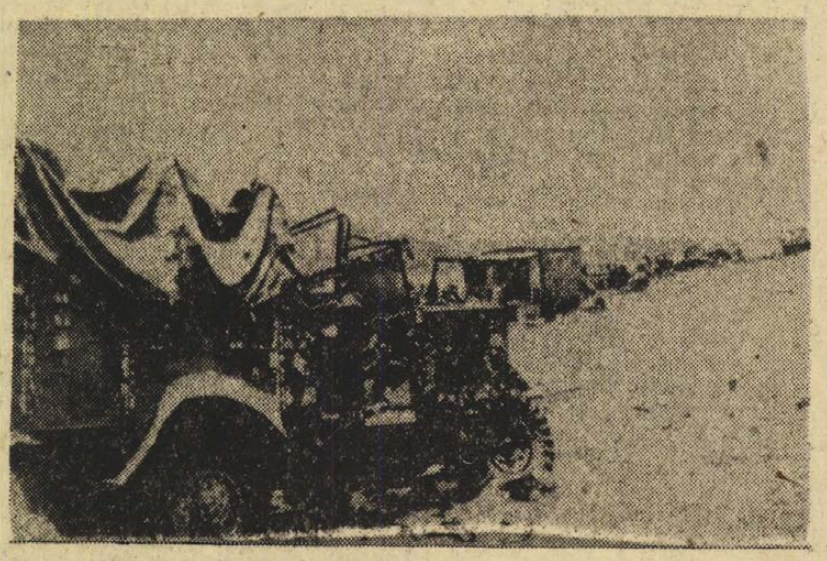
Pjotr Logvinyenko, a hadosztály komisszárja ma egy Moszkva környéki szovhoz igazgatója. Ő is gyakran tart előadást a Moszkváért vívott harcokról. 1964-ben együtt utaztunk az NDK-ba, a Német Demokratikus Köztársaság Néphadseregének vendégeként.

– Járt-e már Ön Magyarországon?

– Igen, mégpedig a magyar írók vendégeként. Közülük többel azóta is jó barátságban vagyok. Személyes kapcsolataimon túl: sok fiatal magyar írót ismerek műveikből, nagyra becsülöm tehetségüket, és nagyon fogok örülni, ha módom lesz közelebbről is megismerkednem velük...

Búcsúzóul jó erőt, egészséget kívánok Alekszandr Alfredovicsnak új műve befejezéséhez, melynek címe: A fronton és a hátországban. Ez a könyv ismét azokról szól, akik a Moszkva környéki hómezőkön semmivé foszlatták a hitleri hadsereg legyőzhetetlenségéről szőtt mítoszt.

Sz. Kaszimova



Megsemmisített fasiszta gépesített egységek — harminc évvel ezelőtt — a volokalamszki országúton

Az áthajló diófaágtól a ruhaszárító-kötélig

Hej, azt a réztrombitáját!

... és a bíróság a tárgyalóterembe vonul. Mindenki felál, ítéletet hirdetnek. – Néha megmosolyogni való ügyekben is.

A DIÓFA ÁGA



Évtizedekig élt jó szomszédságban János és József. Hol János, hol József pincéjében vitatták meg a világ állását.

– Csinált borral kínálsz engem János? – hördült fel a pinceszerek egyikén József.

– Méghogy az én borom csinált? A tiéd az összekutyult, már a múltkor is éreztem...

– Az én borom összekutyult? Hát akkor ne lássalak a pincémben többször! – kiabált fenyegetően József.

– De az én pincémbe se dugd be többször a pofádat! – replikázott János, bevágta maga után a présház ajtaját.

A „kinek milyen bora van" vita ezzel korántsem ért véget.

„Majd én megmutatom neked, hogy ugrálsz te még úgy, ahogy én fütyülök" – határozta el magát János és azon gondolkodott, hogyan törhetne borsot szomszédja orra alá? Ezt kigondolni sétálgatott a kertben. Jártában-keltében megakadt a szeme egy diófa ágán, ami József szomszéd kertjéből hajlott át a kerítésen. Mit keres ez a diófaág az én portámon? Na, majd teszek róla, hogy ne háborgasson! – határozott János.

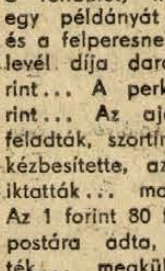
A bírósághoz benyújtott keresetében megírta nagy sérelmét. „... az áthajló diófaág zavarja nyugalmamat, meg aztán félő az is, hogy egy szélvihar alkalmával lesodorja a nyári konyha tetőcserepeit. Ezért kérem, hogy a bíróság mondja ki: szomszédom köteles a fát kivágni".

A tárgyalás előtt igazságügyi szakértő is megszemlélte a per tárgyát képező diófaágat. Nem ingyért megírta véleményét, miszerint az ág nem zavar semmit és senkit. A tárgyaláson –, ahol ott volt az alperes, a felperes, a szakértő, a jegyzőkönyvvezető – meghozták az ítéletet: a fát nem kell kivágni!

De János nem hagyta ennyiben. „... akkor kérem, hogy a szóban lévő ágat csonkolják!" – írta az újabb beadványban. Az új beadványt iktatták, szignálták és majd az egész ügy ismét megvizsgálandó...

„Méghogy az én borom csinált" – mormogta maga elé János, amint kifelé lépkedett a bírósági folyosón.

PERESKEDÉS 1 FORINT 80-ÉRT



Egyik vállalat bejelentést tett a bíróságon, hogy a vele üzleti összeköttetésben lévő másik vállalat nem fizeti meg a kért és jogos 273 forintot. Amikor az alperes megtudta, hogy 273 forint miatt pert indítottak ellene, postára adta az összeget, ami annak rendje és módja szerint meg is érkezett a felperes vállalat pénztárába.

Valaki még azt hihetné, hogy a dolog ezzel lezárult.

Nagy tévedés!

– És hol a kamat? – kiáltotta a felperes. – Már pedig azt sem hagyjuk a bőrükben! „Kérjük az összeg kamatának megfizettetését is" – írták.

A bíróság számolt: ennyi az összeg, ennyi a késedelem, ennyi pedig a százalék, azaz ezrelék –, összesen tehát 1 forint 80 fillér, azaz egy forint nyolcvan fillér. Aztán meghozta ítéletét. Az ítéletet több példányban legépelték, majd ajánlott levélben (így írja elő a rendelet) megküldték egy-egy példányát az alperesnek és a felperesnek is. Az ajánlott levél díja darabonként 4 forint... A perköltség 100 forint... Az ajánlott leveleket feladták, szortírozták, a postás kézbesítette, aztán két helyen iktatták... majd irattározták. Az 1 forint 80 fillért az alperes postára adta, ott bevételezték... megküldték... bélyegezték... A felperes bevételezte, nyugtázta – és elégedetten dörzsölte kezét a per sikere láttán.

A RUHASZÁRÍTÓ KÖTÉL



Ez sem amolyan inci-finci ügy ám! Már ítélkezett a bíróság, de még nincs pont a mondat végén.

Kati mama írásban nyújtja be panaszát a tanácshoz. Panaszkodik, hogy a háztulajdonos elrontotta a villanykapcsolót a lépcsőházban. Ha csak ez lenne az egyetlen sérelme. De van ennél égbekiáltóbb is. „Én alacsony növésű asszony vagyok. A tulajdonos az udvarban olyan magasan helyezte el a ruhaszárító kötelet, hogy nem érem el. Kérem a háztulajdonost, hogy a villanykapcsolót csináltassa meg, a ruhaszárító kötelet pedig tegye alacsonyabbra" – ez a beadvány lényege.

A tanács „átteszi" az ügyet a bíróságra. Iktatják, gépelik, postázzák –, megérkezik, a bíróság iktatja, szignálja...

A bíróság – egy tanácsvezető bíró, két ülnök, egy jegyzőkönyvvezető – tárgyal. Két ügyvéd is szorgoskodik! Ítélet: a háztulajdonos köteles a villanykapcsolót kijavíttatni, köteles a ruhaszárító kötelet úgy elhelyezni, hogy azt a bérlő elérje...

Az ítéletet gépelik, iktatják, elküldik...

A háztulajdonos pedig nem ért egyet a bíróság döntésével, fellebbez!

Az ügy most másodfokon kerül ismét tárgyalásra. Három szakbíró foglalkozik majd vele. Nem tréfa ez, kérem!

TROMBITAÜGYBEN



Élettársak pereskednek. Miután egy évi együttélés után szétváltak a férfi a volt élettársával szemben kereseti igényt nyújtott be. Követelte, hogy az asszony 15 ezer forintot – amit ő egy év alatt hazaadott –, fizesse vissza, valamint néhány ingóságot is adjon ki. Ezen kívül vissza követeli kedvenc réztrombitáját is.

A járásbíróság – bíró, jegyzőkönyvvezető stb. – foglalkozott az üggyel és úgy ítélkezett az összes körülmény alapos vizsgálata után –, hogy a felperes minden keresetét elutasítja.

A férfi azonban fellebbezett! Még azt megértené, hogy a pénzt és az ingóságokat nem kapja vissza, de abba már nem nyugszik bele, hogy a réztrombitája ne kerüljön vissza hozzá. A trombitából nem enged!

Igen ám, de hol a trombita? Kiderült, hogy az asszony – amikor Svédországban élő lánya meglátogatta – a lányának ajándékozta, aki magával vitte.

Míg a per folyt, meghalt az asszony. Volt némi kis megtakarított pénze, ingóságai –, a lánya örökölte.

A pert – az asszony halála miatt – szüneteltették mindaddig, amíg az alperes jogutódját meg nem találják.

A jogutód – a lány személyében – megtaláltatott. A férfi immár volt élettársának lányától követelte vissza a hangszert. A lány megküldte a várva-várt trombitát.

Na, most már fújhatja – gondolhatná valaki.

Szó sincs róla!

– De kérem, ez a trombita horpadt! – kiáltott fel a férfi és most már a lányt perli egy jó trombitáért.

A keresetet a bíróság Svédországba küldte.

Pillanatnyilag ez a helyzet trombitaügyben, várják a svédválaszt...

*

De hol az a trombita, amelyet időnként meg kellene fújni: kürtszó hívja fel a figyelmet arra, mivel kell néha a bíróságoknak foglalkozniuk!

Garay Ferenc

Mit főztek szépanyáink?

Magyar Nemzeti Szakácskönyv 1845-ből

Leves agglegénnyel és vén tyúkkal – Csukakolbász, tekenős pástétom

„Nem kereshet annyit a jó gazda, amit az ügyetlen szakácsné el nem tékozolhat."
(Dugonics A. példabeszéde)

*

A fenti idézet a mottója annak a 126 éves Magyar Nemzeti Szakácskönyvnek, amely poros padláson, régi iratok közül került elő, s a napokban vásárolta meg a pécsi antikvárium. Igencsak kapós lehetett a múlt század elején az a gyűjtemény, amelyet Czifray István pesti szakácsmester állított össze. 1845-ben már hetedszer jelent meg, *„biztos és sok esztendei tapasztalás által jóvá hagyatott 1648 szakácsi útmutatást tartalmazva"*. A húsés böjti étkek, sütemények, nedvek, kocsonyák, fagylaltok receptjét – az előszó szerint – *„Nádor Ispány Úr udvari szakácsának alapos oktatásait vévén vezérül"* adta a szerző a magyar gazdaasszonyok kezébe.

*

Böngészgetjük a megsárgult lapokat, inycsiklandó finomságok, különös, ismeretlen elnevezésű ételek leírása között a magyar konyha legkedveltebb gasztronómiai csodái után kutatva. Meglepő: hiányzik a gulyás receptje, pedig levesből 162 félét találhatunk. Levest főztek kenyérből, apró madárkákkal, fűvekből, levelekből, fehér répából, hajdinból. A módosabbak asztalára kerülhetett első fogásként sör- és borleves, kappan, csirke, vén tyúk, rák, velő és teknősbéka, különleges fűszerekkel ízesítve, tartalmas betétekkel gazdagítva. Gyümölcslevesek tejszínnel, mazsolával, mandulával. Ma már mulatságosnak tűnik egy-egy elnevezés: öreglencse vén tyúkkal, vagy kartifiola (karfiol) lé agglegény betéttel.

Fánkszerű, agglegény levesbetétet mi is készíthetünk. Íme: *„keverj habzásig nyolc lat írós vajat, tégy hozzá..."*

No de mennyi is a mi mértékeink szerint nyolc lat vaj, fél font zsír, egy meszely tejfel, két pint méz, fertály font főtt gesztenye, hat icce tej stb? Csak gyanítom, hogy az ételekhez egy talicskányi hozzávaló szükséges, hiszen a recepteket 24 személyre számították. Ez csak az egyik akadály, hogy a szakácsi útmutatások szerint, valamilyen, rég elfelejtett ebédet készítsünk. Paprika, bors, szekfű, hagyma akad, de kakukkfű, szerecsendió, gömbér, bazsalikom, tárkony-ecet – feltehetően – csak kevés éléskamrában.

*

Százszámra sorolja a szerző, miként a leggazdaságosabb, legfinomabb sütni, főzni, ízesíteni a belsőséget, halat, vadat, szárnyast. Úgy tűnik, nem is annyira a zsíros húsok, meg az erőspaprika, inkább a párolt, főtt, vajas, tejfeles, baromfi, rák, mártások domináltak az ízeiről híres magyar konyhákban. Teknősbéka saját tekenőjében, csik vajban, csompó mártásban, csiga töltve, menyhal, süllő, angolna, osztrige, csiga, vidra, rák sütve, rántva, fasírozottnak, pástétomnak.

Érdekes ünnepi étel, karácsonyra, szilveszterre egyaránt ajánlhatjuk. Csukából, vagy potykából készült kolbász. Halat vágni olcsóbb, mint sertést, s a kolbász a városiaknak is a disznóölés illúzióját kelti. Egy bökkenő van csupán: miként fojtsuk rézlábasba a bazsalikommal, fűszerekkel kevert, kiszálkázott csuka húst, majd mi után juhbélbe töltve rostélyon megsütöttük, honnan vegyünk a locsolásához barna vajat?

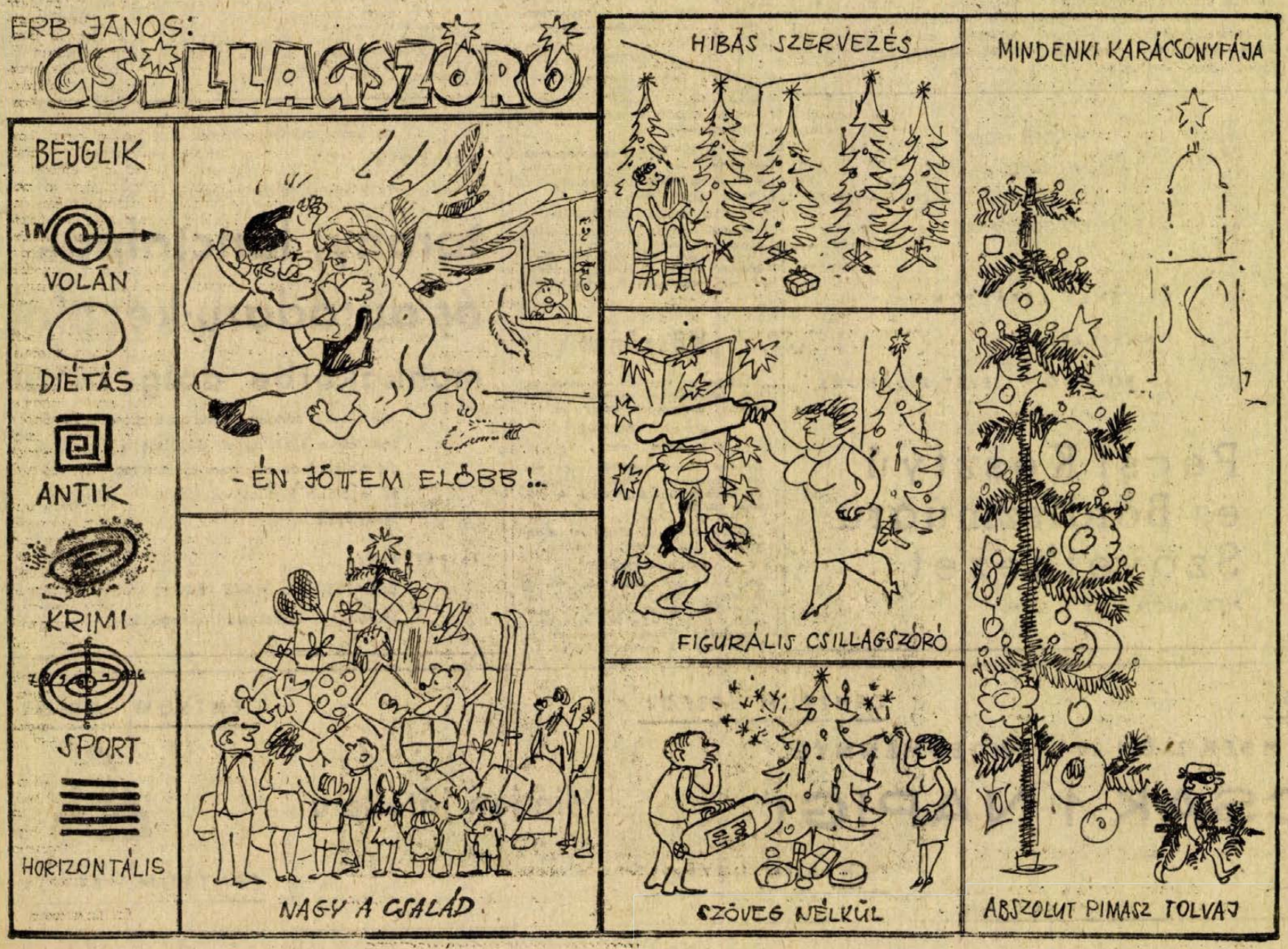
Gondolom, nem sokan bánkódnak emiatt, hiszen meglehetősen nagy azoknak a tábora, akik a csukakolbász helyett a fokhagymás, csípős, sertés kolbászt választják. Étvágygerjesztőbb a töltött kappan fácán káposztával, fogoly lencsével, a béllel együtt felhasznált szalonkák azonban már nem ízlenének mindenkinek.

Torták, krémek, sütemények. A legtöbb ünnepi édességet csokoládéval, mandulával, vaníliával, citrommal készült krémek töltik. Kár, hogy évtizedek során feledésbe ment a sok gyümölcsös pite, rétes, kalács, a narancs, barack, meggy és más gyümölccsel ízesített torta A gyümölcsös édességek között ilyen recepteket ismertetnek: Földi eperj szulcz vegyített bogyókkal, Aludt Borzsujfa, Narancs tajték, Aludt lé mandalából, Czitromhajtások, Birsalma torta, sőt szerencsendiós tortát is.

*

Bár télen nem téma a fagylalt, említést érdemel, hogy szépanyáink rózsából is készítettek fagyasztott édességet. Az összevágott rózsaleveleket kifőzték, átszűrték, s fahéjjal ízesített levéből készült a virágfagylalt. Kissé megkéstünk azzal is, miként lehet télire zseléket készíteni, galagonyát befőzni, ugorkát „becsinálni", sódart besózni, barackot, ribizlit gőzben eltartani. Valamiben azonban mégis segített tanácsaival ez a regénynek beillő izgalmas ételtérkép. Italt készíteni mindig aktuális, különösen most, az új esztendő beköszönte előtt. Azt, hogy miként lehet a legközönségesebb borból tokaji bort varázsolni, szó szerint közöljük: *„Minthogy hazánkban valóságos Tokaji bort ihatunk, nem szükséges, hogy a külső országi csinált borokra szoruljunk. Csak az kéne, hogy a hazánkbeli aszúszőlő bor a maga valóságában megmaradna meg ne vesztegeltetne. Így a magyar boros gazdák, kereskedők hitele külső országokban is csorba próba köre ne tevődnék. Ennélfogva nem is adjuk elő a hamis tokajit."*

Wesztl Márta



HÍREK

1971. DECEMBER

25

SZOMBAT

KARÁCSONY ÜNNEPE

A Nap kél 7.31, nyugszik 15.37 órakor. — A Hold kél 11.21, nyugszik —.— órakor.

Eljegyzés

Hajdu János és dr. Péterfi Judit főorvos eljegyzésüket tartják Budapesten 1971. december 25-én. (x)

◆

Robinsonok – 8 felvonásban...

Ötvenesztendős a Park mozi

Egyetlenegy ember emlékezett a premierre, még a Mozüzemi Vállalatnál sem tudtak róla. Pedig 1921. december 25-én nyitott a Park filmszínház.

Aki emlékezett – Berecz Antal, Aradi vértanúk úti lakos, bevitte régi, megporosodott naplóját a mozipénztárba. Innen tudtuk meg a hírt, ám hiába nyomoztunk a naplótulajdonos után, nem sikerült megtalálnunk, így az ötven évvel ezelőtt történtekre a Dunántúl alapján emlékezünk.

A fekete keretes hirdetés szerint: „Hatalmas Nordisk attrakció! Megnyitó előadások december 25-én! A Budapesti Urániával egyidejűleg! Robinsonok! Filmjáték 8 felvonásban!" A mozi öt előadással várta a nagyérdeműt: 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órai kezdettel. Érdekesség, hogy akkor a Park mozi telefonszáma 9-81 volt – ma 19-81. És mivel ez a 25-e vasárnapra esett, már szombaton délelőtt 9 és 10 óra között mód nyílott telefonelőjegyzésre, s tíztől délig „jegyelővétre" – mindkét napra.

A jegyárak talán a mai forintban is mérvadóak. Egy karszék 17 korona volt, a páholy 20 korona, a harmadik hely pedig 5 korona. Megnéztem a Dunántúl címlapját is: á. 4 korona.

Ekkor – 1921 karácsonyán – sok egyébről is beszámol a napilap. Teadélután a Nőegyletben, a villamos vasutak csak fél 8-ig közlekednek, Kerpács Gusztáv lókereskedőtől elloptak egy lóbőrt, a Pannonia étteremben Jónás Bandi muzsikált, a tőzsde kedvtelen és vontatottan nyitott, s a kormányzó 30 ezer koronát ajándékozott Pécs szegényeinek. Az Apolló moziban pedig Miss Mary Pickford legjobb filmje ment – az Utcai hercegnő, amerikai történet hat felvonásban.

(Kozma)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: Változóan felhős, enyhe idő, valószínűleg csapadék nélkül. Az élénk, időnként erős északnyugati, északi szél lassan mérséklődik. A hőmérséklet csökken, várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—plusz 2. Legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 2—7 fok között.

Kedden és szerdán békekölcsön-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár december 28-án és 29-én bonyolítja le az idei utolsó államkölcsön sorsolásokat, a II., a III. és a IV. békekölcsön 1971. II. félévi húzását. A sorolásokat mindkét napon fél 10 órai kezdettel Budapesten, az Utasellátó Vállalat Arany János utcai kulturális termében tartják.

A kétnapos húzáson a II., III. és a IV. békekölcsönből csaknem 1,2 millió kötvényre összesen 175,7 millió forintot sorsolnak ki nyeremény és törlesztés formájában. A kötvények beváltása január 11-én kezdődik.

★

Három autó gazdát keres

A november 25, 26-án tartott autónyeremény betétkönyv sorsoláson 20-an nyertek Baranya megyéből személygépkocsit. A szerencsés nyertesek közül hárman: egy pécsi és két Mohács környéki lakos ez ideig még nem jelentkezett az autóért. Miután a nyereményigények érvényesítésének határideje december 27-én lejár, érdemes utánanézni a kötvényeknek. Ugyanis mindössze egyetlen nap van rá, hogy a három autó tulajdonosa átvehesse a nyereményt.

A következő 20 szám között van az a három, amely még karácsonyi örömet hozhat:

A számok mindegyike I-es sorszámú. Az 5000 forintos betétkönyvek: 541 663, 542 391, 548 592, 551 688, 554 073, 556 325, 562 097, 563 311, 569 214, 569 251, 571 708, 572 130, 576 291. A 10 000-sek: 002 209, 024 289, 025 502, 025 923, 027 083, 027 525, 028 196.

◆

— **Helytörténet.** A Művelődésügyi Minisztérium és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa 1970-ben meghirdetett nemzetiségi helytörténeti pályázatára 40 egyéni, illetve munkaközösségek — iskolák, honismereti szakkörök stb. — által beküldött pályamunka érkezett be, összesen csaknem 5 ezer gépelt oldalnyi terjedelemben. A bíráló bizottság a nagy munkával előreláthatólag februárra készül el, úgyhogy az eredményt február első felében hirdeti ki. Egyidejűleg adják át a nyerteseknek a pályadíjakat is.

— **Nyolcéves kisgyerek és édesanyja halálát okozta a szénmonoxid.** A házilag készített kazán feltehetően nem biztonságos füstelvezetése következtében Szin Andrásné 31 éves segédmunkás és nyolcéves Piroska nevű kislánya, Budapest, Csővonó utca 7. szám alatti lakásán szénmonoxid-mérgezést szenvedtek. Szin Piroska a helyszínen, édesanyja a kórházba szállítás után halt meg.

— **Látogatás a Kopasz-hegyen című folytatásos regényünk befejező részét anyagtorlódás miatt keddi számunkban közöljük.**

— **Tisza, Tavasz és Kékes.** E három, régi típusú televízióhoz a közelmúltban Lengyelországból érkezett nagyobb mennyiségű képcső a GELKA üzleteibe. Egy képcső ára 800 forint — egyéves garanciával.

— **Igen szép eredménnyel** dolgoztak 1971-ben a Mecsek Áruház alkalmazottai. A BARANYAKER vezetői szerint várakozáson felül szerepeltek. Még az ünnep előtt teljesítették éves tervüket és az év végéig elérik a 180 millió forintos forgalmat.

— **Ügyeletes állatorvosi szolgálat** Pécs város területén december 25-én és 26-án. Ügyeletes: dr. Gazsó Imre. Lakása: Vasas II. Telefon: Vasas 73.

— **Befejezéshez közeledik** a dömörkapui turistaház felújítása. A Turistaházakat Kezelő Vállalat 2,5 millió forintot fordított erre a célra.

— **Hétszázezer forint** megyei tanácsi támogatást kapott az idén a szentlőrinci általános iskola. Ebből az összegből a korszerűbb olajtüzelésű fűtést oldották meg.

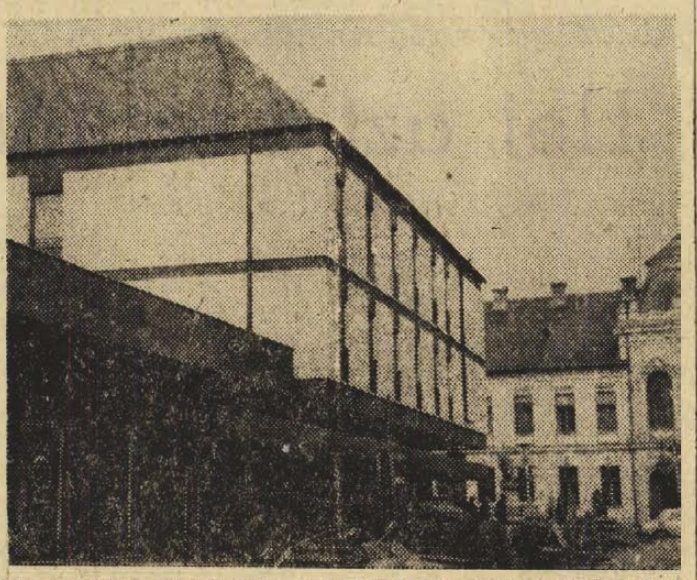
— **Terlisztер mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

◆

Komló újabb sikere: Második dél-amerikai mérkőzésén 3:3-at ért el a Komlói Bányász az Európában is ismert ecuadori Cattolica ellen. December 26-án Costa Ricaban játszik a Komló.

◆

— **Maguk készítette ajándékkal** kedveskednek hozzátartozóiknak a nagypeterdi asszonyok. A községben ugyanis igen lelkes tagokból álló asszonyklub működik. A 35 fős kollektíva a közelmúltban tapasztalatcserén járt Pécsett, a meszesi művelődési házban, ahol megtanulták a textiliák batikolását. A klubtagok így szebbnél szebb, színes, batikolt kendőket, terítőket készíthettek karácsonyra.



Műszaki okokból előreláthatólag csak a jövő év második negyedében kezd üzemelni a szigetvári „Oroszlán" Szálló. A fiatal város új létesítményében 28 kétágyas fürdőszobás szoba lesz, helyet kap az épületben egy étterem, egy bisztró és egy információs iroda is.

Erb János felvétele

★

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott 52. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

2, 49, 69, 71, 78

◆

— **102 esztendős Éva.** Az ország legidősebb Éváját, a 102 éves özv. Lencsés Ferencnét köszöntötték pénteken Székesfehérvárott, a Mészáros József u. 24. sz. alatti lakásán. A környék kedves Vica nénijét gyermekei, unokái, ismerősei keresték fel és ajándékozták meg névnapja alkalmából.

— **Ifjú betegápolók.** A Vöröskereszt, az 1970—71-es tanévben, a megye iskoláiban 45 alkalommal rendezett házi betegápolási tanfolyamot. Az oktatásban több mint 800 diák vett részt.

Halálozás

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy özv. TARLOS ISTVÁNNÉ Kovács Franciska ny. postafőellenőr, kővágószőlősi lakos 74 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 29-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolják Oláh Gyula és családja, munkatársnője és barátnője, Kun Lászlóné.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa és testvér,

LEX DEZSŐ

nyugdíjas molnár 69 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 29-én, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, drága édesapa, após, nagyapa, a legjobb testvér és kedves rokon,

MILKOVICS GYÖRGY

nyugdíjas hentes tragikus hirtelenséggel 64 éves korában elhunyt. Utolsó útjára 1971. december 29-én, szerdán du. fél 3 órakor kísérjük a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem, édesanyánk, nagyanyánk, dédanyám,

SCHMIDT JÓZSEFNÉ

Beyer Teréz

szebényi lakos temetésén részt vettek, koszorúkkal, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MOZSGAI GYÖRGY

temetésén részt vettek és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a B. m. Cipész Ktsz és a Pécsi Vegyesipari Vállalat vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló család.

Gázrobbanás Szegeden

A használati utasítások be nem tartása, a figyelmetlenség — gázrobbanást okozott Szegeden. A Petőfi telepi városrészben, a Bánk bán utca 54-es számú házban nagy kár keletkezett, az épület egyik oldalfala kidőlt, a tetőzet is megrongálódott.

A balesetet az okozta, hogy palackcsere alkalmából a palackon lévő zárócsavart le akarták venni, de a szelep nem volt elzárva. A meglazított csavar mellett a gáz sisteregve kiáramlott, majd a nagynyomású gáz a csavart lerepítette. Az épületben tartózkodók ahelyett, hogy a szelepet idejében elzárták volna, kiszaladtak a házból, s maguk után még az ajtót is becsukták. A konyha gázzal telítődött, majd a gáz a hordozható cserépkályhában égő tűztől felrobbant.

A balesetből személyi sérülés nem történt.

◆

— **Műbőrök nagy választékban.** Műszőrme hulladék 40,— Ft/kg, Pécsi ÁFÉSZ bőrboltja, Rákóczi út 16. (x)

— **24-én reggel** a Lánc u. és a Fémipari között elhagytam róka kucsmámat. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében leadni. Pécs, Alsóbalokány u. 23/2. (x)

— **Tücsök nevű drótszőrű foxi,** Óbánya környékén elveszett. Megtalálót jutalmazom. Cser. Ilona u. 15. (x)

— **Áramszünet lesz** 30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. (x)

FILM

Csárdáskirálynő

Gondolom, Szinetár Miklós is felkészült a Csárdáskirálynőről fellángoló kritikusi küzdelemre, amikor a film rendezésébe fogott. Az operett ádáz hívei és ádáz ellenségei bizonyára saját korábbi élményeik vagy ellenszenveik igazolását várták a produkció láttán. Az eddigi kritikák igazolják ezt a várakozást. Azt hiszem, kiindulópontként nem szabad megfeledkezni arról, hogy Szinetár Miklós is tudja, hogy a Csárdáskirálynő nem a drámairodalom remeke. Ezt tudva, annál meglepőbb, hogy a rendező szinte néhány kivételtől eltekintve olyan színészekre bízta a szerepeket, akik először „ugranak be" operettbe, sőt, zenés produkcióba.

Ebben pedig nem lehet nem szándékosságot érezni. Az operett színpadi változatait hogyan játsszák? A művészek a Csárdáskirálynő figuráit, Edwint, Sylviát, Miskát játsszák el, énekelik el. Szinetár Miklós az operettesen cirkalmas, habostortásan színpadias díszletek közé a legjobb magyar prózai színészeket bocsátja be. Mit kezd egy kitűnő drámai színész, mint Latinovits a cukros-olvadékony történetben? Nem túloz, hanem okosan, szellemesen kívül marad az operettes túlzásokon. Mint aki tudja, hogy nem Miskát, hanem a Csárdáskirálynőt játsszák. Latinovits a megtestesítője és vezére a stáb ilyen fellogású tagjainak. Rögtön hozzá kell tenni, hogy ez a stílus korántsem jelent valamilyen „ellenjátékot", hiszen akkor jobb, ha a színész el sem vállalja a feladatát.

Anna Moffo, a magyar–NSZK koprodukció világsztárja is ebbe a csoportba sorolható. Ő nem kitűnő drámai színész, hanem kitűnő operaénekesnő, így játéka inkább királynői, mint csárdáskirálynői. Hangja valóban egyedülálló élményt nyújt.

Van azután a filmben egy harmadik csoport, élén a Boni grófot játszó Németh Sándorral, akik operettet játszanak.

A rendező tehát többfelé kacsintott: egyrészt az operettet kedvelő nagyközönség felé, másrészt el akarta kerülni az operettstílus túlzásait, finoman karikírozva a történetet, s harmadszor a nemzetközi koprodukció követelményeinek is megpróbált eleget tenni. Ami az utóbbit illeti, bármilyen nehézségeket is jelent a nemzetközi stáb alkalmazása (a főszereplők Anna Moffo és René Kollo többnyire angolul énekelnek), azért a színkron jobb is lehetett volna. Beszéd és hang nem egyszer bántóan eltér egymástól.

M. L.

MINDEN KEDVES MEGRENDELŐNKNEK ÉS SZÖVETKEZETÜNK VALAMENNYI DOLGOZÓJÁNAK

KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNUNK

Pécsi Kesztyű és Bőrdíszműáru Szövetkezet

PÉCS, ÁGOTA UTCA 1. SZÁM.

Az Építőipari Gépesítő Vállalat

BEISKOLÁZ

1972. január 10-től 3 hónapos tanfolyamra

torony, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe dolgozókat

Jelentkezhet minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be, és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

Jelentkezés:

BUDAPEST, XX., MARX KÁROLY UTCA 253.

Munkaügy: szakoktatási előadónál.

CENTRUM HÉTFŐI CENTRUM HÉTFŐI CENTRUM HÉTFŐI

DECEMBER 27-ÉN 20% ENGEDMÉNNYEL

CSAK 1 NAPIG!

Minden játékáru

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM HÉTFŐI CENTRUM HÉTFŐI CENTRUM HÉTFŐI

Keresztrejtvény

Falusi karácsony

Rejtvényünk vízsz. 34., 43., 51., 54., 58., 79., függ. 4., 9. és 49. számú meghatározások helyes megfejtéseinek első betűiből állítható össze annak a Kossuth-díjas költőnknek a neve, aki szép versében írja egy helyütt: „Nekem a karácsony havat hoz most is a múlt zsákjaiból . . . majd így folytatja, függ. 11., 21., 13., 24. és 73."

●	1	●	2	3	4	5	●	●	●	6	7	8	9	●	10
●		11						12						13	
14							15		16						
17						18				19					
20				21	22						23	24			
25							26		27						
28			29					30					31		
32						33				34					
●	35				36						37			●	38
39							40		41						
42								43							
44			45										46		
●	47					48				49					50
51					52						53				
54					55						56				
57			58					59					60		
61						62				63					
●	64						65		66						67
68					69						70				
71			72					73					74		
●	75					76				77					78
79							80		81						
82						83				84					
●	85				86							87	●		88
89					90						91				
92			93										94		
95						96				97					
●		98					●		99					●	

VIZSZINTES: 11. Katonailag szervezett rendőr és törvényszolga volt Olaszországban. 12. Óvom. 14. Gerinces viziállatok testfüggeléke. 16. Valaminek előre megállapított díjtétele. 17. A szabadságharc honvédtábornoka (György, 1810—1865), aki Világos után Törökországba emigrált. 18. Becézett Aranka. 19. Földbe, vízbe állítható oszlop. 20. A fegyver eleje. 22. Gyomnövény, de írógép-márka is. 24. A Vöröstorony-szoros folyója. 25. Az ilyen „étel" többnyire tápláló húsos. 27. Kiváló pécsi művészegyüttes neve. 28. Nitrogén és szén. 29. Fészkesvirágú növény, amely étvitt értelemben keserűséget, szenvedést is jelent. 30. Trója vesztét okozta. 31. Ferdített növény. 32. Finom, ha sós. 33. Régi SZTK. 34. Bulgáriai folyó Suman közelében. 35. A delta közepe. 36. Esztergom alatt ömlik a Dunába. 37. Karvastagságú egyenes dereng. 39. A rádióbeli Szabó-család egyik szereplője. 41. Műkedvelő. 42. A szóbanforgó helyre illő. 43. A „Füles" egyik pályázatán több ilyen díj volt kitűzve. 44. A Ferencváros csatárjátéktosa. 45. Elektromos ütések állandó irányú mozgása. 46. Kaliber. 47. Házbért fizet. 48. R. Y. R. 49. Főke — angolul (SEAL). 51. Gőbölly, hízásra fogott szarvasmarha. 52. Elvékonyodó, begyesen, kúposan végződő legmagasabb rész. 53. Agyzsélhűdés. 54. Buda egykori német neve. 55. Szemébe . . . . . (hirtelen meglátja). 56. Ő volt az első „krimi"-szereplő a bibliában. 57. Az „ilyen" anyag szintetikus. 58. Csakhogy, azzal szemben. 59. Zökkenőmentes. 60. Ón. 61. Helyhatározószó. 62. Darvas Szilárd. 63. Tamás bátya kunyhója egyik nőalakja. 64. Az nem látszó zománc a kerámiakészítésben. 66. Talajt művel. 68. Római 999, nyomaték kedvéért kétszer is. 69. Kivarrt mintával díszít. 70. A csiga tapogató szerve. 71. Felkiáltó szócska. 72. Hirtelen félelem fogja el. 73. Cókmók. 74. Buzdító szócska. 75. Régen áldomással fejezték be. 76. Afrikai állam. 77. Tan, tudományág, elavult kifejezéssel. 79. Három, többnyire egyenlő értékű hangjegyből álló csoport. 80. Zorró jele volt. 81. Kikötőváros Romániában az Alduna mellett. 82. „Kék barlang"-járól híres sziget. 83. Az ENSZ élelmezési és mezőgazdasági szervezetének névbetűi. 84. Valamely szervezet felelős vezetője. 85. Normálprofil (röv.). 86. Kairói vágószerszám (2 szó). 87. Országos Tanács. 89. Ritka férfinév. 90. Rizsből, kókusz- és datolyapálma borából készített erős pálinka. 91. „Ez" a csóka nem madár, hanem növény. 92. Az ügetőverseny sztárja. 93. Újságírónak lehet. 94. Német személynévmás. 95. Csupasz!! 96. Nagyon régi. 97. Vidám, kellemes érzése. 98. Hivatalos irat. 99. Angliai diákváros.

FÜGGŐLEGES: 1. Tarnamutatvány. 2. Szarvasmarha tárzsén a két első láb közti rész. 3. A járásban segíthet. 4. Fogágy. 5. A regény eleje és vége. 6. Táplálkozással kapcsolatos szócska. 7. Makacs ellenszegülés. 8. Egységben van! 9. Híres, kéznélküli szobor jelzője. 10. Ezen a fán nem terem gyümölcs. 12. Antik építészeti szalagszerű díszítés. 13. Argon. 16. Sorszámnevek végződése. 18. Az ató ellentéte. 19. István király sógora volt. 22. Káros az egészségre. 23. Olvadni kezd. 26. Kihalt újzélandi óriás futónmadár. 27. Uram . . . ! (csodálkozást, meglepetést kifejező szó). 29. Csajkovszkij „Anyegin"-jének egyik nőszereplője. 30. Trombitahang. 31. A CASCO biztosításnak alapfeltétele ennek meglétéről. 33. Madárpihenő. 34. A kukorica tudományos neve: Zea . . . (5 — R). 35. Oka betűi. 36. . . . . Maggiore. 37. Franciaországban és Belgiumban Meuse a neve. 38. Zárkában van. 40. Dán fizikus, az elektromagnetizmus felfedezője. 41. Az amarillisz-félék családjába tartozó, kora tavasszal virító dísznövény. 43. Húsáért, gereznájáért tenyésztett állat. 45. Angol segédige (ARE). 46. Osztrák légitársaság. 47. Kakukk Marci kenyeres pajtása. 48. Páratlan az a csönd! 49. Norvég hótalp — régies írásmód szerint. 50. . . . . Moffo, világhírű olasz operaénekesnő. 55. Hírszolgálati irodánk. 56. Sportolók öltözéke. 58. Vonatkozó névmás. 59. Fanyar erdei gyümölcs. 60. Szájci helység Neuchatel közelében. 62. L. H. E. 63. Fába szorult féreg! 64. Argoszi királylány. 65. „ . . . veled régi kardunk!" (Petőfi). 66. Neves balett koreográfus. 67. A terenai szerelmespár egyike. 70. Marokkói hegyfok a Gibraltár-szorosban. 72. Baranya megyei község. 74. Ifjabb — klasszikus kifejezéssel, de egy kedvelt lengyel gyártmányú zsebrádiómárka is. 75. Címzésrövidítés. 78. aaaaa. 80. A szarvasmarhának az a része, amelyet a háziasszonyok levesbúsként vásárolnak. 81. Zsiráffféle párosujjú patásállat. 83. Vándorútra kelt méhcsoport. 84. Disze. 85. „ . . . . . pilóta, vagy a tökéletes társadalom" (Babits Mihály 1933-ban megjelent műve). 86. Európai állam. 87. . . . . for, a búvár légzőkészüléke. 88. Szövéselőkészítő műveletet végez. 90. Ama másikat. 91. Ilyen szakállról nevették el I. Frigyes német-római császárt Barbarossa-nak. 93. Fordított névelő. 94. Szólkás húsú hal.

(ACZÉL)

★

Beküldendő a beszerzetőben említett sorok megfejtése, valamint a költő neve, legkésőbb január hó 4-én (kedden) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. A december 19-i számban közölt rejtvény megfejtése: . . . egyenjogú nemzetek gyümölcsöző együttműködésének kontinense.

Könyvjutalmat kapnak: Arató Nándor, Mohács, Pf. 0134. Gyürke Lajos, Nagykozár. Horváth Géza, Pécs, Tábor u. 11. Kaprényi József, Pécs, Déryné u. 43. Krajczár Sándor, Pécs, Kossuth Lajos u. 63. A könyveket postán küldjük el.

RÁDIÓ TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

SZOMBAT

Kamaraszínház: Montmartre-i ibolya (délután 3 és este 7 órakor).

VASÁRNAP

Kamaraszínház: Montmartre-i ibolya (délután 3 és este 7 órakor).

MOZI

SZOMBAT

Park: Balkezes újonc (f3). Csárdáskirálynő (f5, f7, f9).

Petőfi: Csipkerózsika (2). Csárdáskirálynő (1, 6, 8).

Kossuth: Csárdáskirálynő (10, 12). — Csipkerózsika (f3, f5). 12 + 1 (f7, f9). 16 éven felül!

Gyárváros: Fehér farkasok (4, 6). — **Mecsekalja:** A nagy zsákmány (5, 7 — felemelt helyár!). — **Vasas II.:** Horizont (16). **Harkány:** Hétszer hét (7). **Mohács:** Vadölő (16). A medve és a baba (f8). **Sellye:** Idegen a cowboyok között (4 — dupla helyár!). **Siklós:** Fogd a pénzt és fuss! (7). **Szigetvár:** Vigyázat, hekus! (6). Hangyaboly (8).

VASÁRNAP

Park: Egy az ezerhez (10). Balkezes újonc (f3). — Csárdáskirálynő (f5, f7, f9).

Petőfi: A nyolcadik (10). — Csipkerózsika (2). Csárdáskirálynő (4, 6, 8). **Kossuth:** Csárdáskirálynő (10, 12). — Csipkerózsika (f3, f5). — 12 + 1 (f7, f9). 16 éven felül!

Gyárváros: Fehér farkasok (4, 6). — **Mecsekalja:** Gyula vitéz, télen, nyáron (10). Bátor emberek (3). A nagy zsákmány (5, 7 — felemelt helyár!). **Pécsszabolcs:** Bátor emberek (10). Gyula vitéz, télen, nyáron (3). Asszony a banditák ellen (5, 7). — **Vasas I.:** Menyasszony kerestetik (6). **Vasas II.:** Az öregember és a gyurek (10). Horizont (f4, f6). — **Bolyi:** Rejtély a stadionban (3). — Szabad szél (5). Szindbád (7). 18 éven felül! **Harkány:** Hétszer hét (6, 8). — **Mohács:** A bátor kisasszony (10). — Vadölő (f4). — A medve és a baba (f6, f8). — **Sásd:** A Crossbow-akció (f5, 7). **Sellye:** Idegen a cowboyok között (4 — dupla helyár!). **Siklós:** Mágnás Miska (10). Fogd a pénzt és fuss! (5, 7). **Szigetvár:** 3 + 2 (10). Vigyázat, hekus! (6). — Hangyaboly (8).

HÉTFŐ

Park: Idegen a cowboyok között (5, 7 — dupla helyár!).

Petőfi: Csipkerózsika (2). Csárdáskirálynő (4, 6, 8).

Kossuth: Csipkerózsika (10, 12). — Balkezes újonc (f3, f5). — Csárdáskirálynő (f7). **A hullaégető (f9). 18 éven felül!**

Gyárváros: A medve és a baba (6). **Mecsekalja:** A réztorony (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Fogd a pénzt és fuss! (5, 7). **Istenkúti Mozivendéglő:** Egy erkölcstelen férfi (7). **Ságvári Ko.:** Egy kínai viszontagságai Kínában (f6). **Vasas II.:** A nagy zsákmány (f6 — dupla helyár!). — **Bolyi:** Lány az országútról (7). 16 éven felül! — **Harkány:** Hangyaboly (7). **Mohács:** Szindbád (f6, f8). 18 éven felül! — **Sásd:** A Crossbow-akció (7). **Sellye:** Az élet dolgai (7). **Siklós:** Furcsa pár (8). **Szigetvár:** Effi Briest (6, 8).

RÁDIÓ

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 6.10—7.28: Kellemes ünnepet! Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés, körzeti időjárás. 7.28: Híres helységek. Karácsonykor — Karácsondon. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.10: Népművészek a mikrofon előtt. 8.26: A kis herceg. Mesejáték. 9.25: A patikus. Haydn háromfelvonásos vígoperája — hangfelvételről. Közben 10.27—10.37: Lánglehelő. Illyés Gyula versei. — 11.01: A Népszava ünnepi száma. Megjelent 1941. december 25-én . . . 11.41: Edith Piaf énekel. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. 14.29: Úton haza, az ünnepekre. Dokumentumműsor. 15.00: Hírek, időjárás. 15.07: Csak fiataloknak! — 15.57: Szindbád a Kárpátokban. — Krúdy Gyula írásai rádióra. 16.25: Új zenei újság. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Az MRT népi zenekara játszik. Madarász Katalin és Béres Ferenc énekel. 17.31: A Rádiószínház bemutatója. Liliomfi. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek, időjárás. 19.10: A zene nem ismer határokat. Év végi slágerszemle. 21.15: Télben. Arany János költeményei. — 21.25: Beethoven: V. szimfónia. — 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: Ritmus és melódia. Könnyűzene. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.58: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: A hét műsorából: 7.35: Lemezmúzeum. 7.50: Népzenei magazin. — 8.30: Új felvételeinkből. 9.00: Az élő népdal. 9.10: Tánczene. 10.08: Mikszáth Kálmán művei. Beszterce ostroma. 10.55: A Kölni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben 11.39—11.52: Tiszai csönd. Versek. — 12.28: Könnyűzene Jereb Ervin szerzeményeiből. 12.49: A második bakter. Zenés játék. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Utam muzsikával járom . . . Beszélgetés Sárdy Jánossal. 15.02: Az álarcosból. Részletek Verdi operájából. 15.45: Egy délután a drezdai Indián Múzeumban. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A drsessz kedvelőinek. — 16.30: Új írók. 17.00: Töltsön egy órát kedvencelvel! 18.00 Hírek, időjárás. 18.05: Nótacsokor. — 18.41: Peter Schreier dalestje. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Anyám. Juhász Ferenc eposzának oratorikus változata. 21.10: Közkívánatra! 21.10: Egy szerelem története. — 21.30: Ill. Konrád. Bohózat. — 22.10: Vendégkönyv. 22.25: Zenekari muzsika. Közben 23.00—23.10: Hírek, időjárás. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Egy óra Strauss-muzsiku. 17.05: Bach: Musikalisches Opfer. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Hangfelvételek — felsőfokon. 19.22: A hölgyfodrász. Rádiójáték. (Ism.). 20.18: A Dutch Swing College Band játszik. 20.45: A Rádióban — először. Brittentől: Owen Wingrave. Kétfelvonásos opera. Közben: 22.00—22.09: Versek a francia nyelvű költészetből. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. A műsort összeállította: Dr. Boross István.

18.10: Téli zene — téli vers. Az összeállításban közreműködik a Pécsi Üttörőház művészeti csoportja.

18.30: Hallgatóink kérésére. — Zenés kívánságműsor

19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. Népi kincsek nyomában. — Matusek László gyűjtéséből. — Zenés műsor.

19.30: Német nyelvű műsor. Vidám karácsony — versben, dalban, prózában . . .

20.00: Műsorzárás.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.05—7.25: Kellemes ünnepet! Közben: 6.50—7.13: Műsorismertetés. Körzeti időjárásjelentés. 7.25: Múzeumi híradó. 7.28: Népdalok. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Édes anyanyelvünk. 8.10: Hang—képmagazin. 9.50: Szép magyar vers. 10.00: Filharmónikusok Klubja. Zenés játék a karácsonyfa körül. 11.07: Reklám. 11.12: A Bécsi Szimfonikusok zenekarának Brahms-hangversenye. Közben: 12.00—12.05: Hírek. Időjárás. 12.46: Tiszta szívvel. 12.56: Az év legjobb tánczenei felvételei. IV. 13.36: Bemutatjuk új felvételünket. 13.50: Rádiólexikon. Zalaegerszegi különkiadás. 14.30: Maria Callas énekel. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Fjordok esőben . . . Útibeszámoló. 16.07: Jean Christophe. I. rész. Észmélés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Nótakedvelőknek. 17.44: Költők albuma. Vas István verseiből. 18.00: Világhírű előadóművészek Mozart-lemezeiből. Közben: 19.00—19.10: Hírek. Időjárás. Sport. 19.36: Pécsi Kiss Ágnes népdalokat énekel, Tarjáni Tóth Ida cimbalmozik. 19.51: A Szent Johannától a Macskajátékig. Jubileumi megemlékezés a Vígszínház 75 évéről. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 22.10: Dzsesszklub. 23.20: Kamarazene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25. Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Az MRT gyermekkórusa Bartók-műveket énekel. 8.45: A jövő év elejének mozimüsorai. 8.55: A Rádió Dalszínháza. Gül Baba. Részletek. 10.10: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 10.40: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél. (Ism.). 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.07: Puskin: Mese Szaltán cárról. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Nem kartotív alapon . . . A „jelenidőben" különkiadása. 15.30: Gyerekek a fenyő alatt. Közvetítés az úttörők parlamenti ünnepségéről. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A vasárnap sportja. 16.35: Schubert: Ima. 16.45: Tudósaink arcképcsarnoka. Lempert Károly akadémikus. 17.00: Händel: Tűzijáték — szvit. 17.30: A Tűzhely. Nagy Piroska műsora. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.15: Régi magyar dalok. 18.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.50: BUÉK-ból a legjobbat! A Rádió szilveszteri kabaréműsoraiból. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, Időjárás. Sporthírek. 20.10: A Rádió Hangmúzeumából. Beethoven: Fidelio. Kétfelvonásos opera. 22.11: Színes népi muzsika. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Pompadour. Részletek Fall operettjéből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Bartók-összkiadásából. 17.10: A dzsesszkedvelőinek. 17.25: Új operalemezeinkből. Nicolai Gedda énekel. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Gabos Gábor zongoraestje. Közben: 19.00—19.15: Mozart hallgatása közben. 19.35: Csak fiataloknak! (Ism.). 21.05: Külföldi tudósok a szó. A Mars talányai. 21.20: Mahler: V. szimfónia. 22.36: Haydn-dalok. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás. Sporthírek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Szánczengő . . . Zenés, téli utazás baranyai falvakban.

18.20: Versek.

18.30: Életem — muzsika. — Nádor Tamás műsora. IX.

19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. Vendégeink voltak 1971-ben. — Zenés összeállítás.

19.30: Német nyelvű műsor. Vidám történet nyelvjárásban . . . Kívánsághangverseny.

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.13: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.15: Mozart-zongoraszonáták. 8.40: Cigánydalok, csárdások. 9.06: Beszélgetés egy versről. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. Muszorgszkij: Gyermekszoba — dalciklus. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 11.00: Az Ifjúsági Rádió műsora. 11.00: Karácsony az Amazonas vadonában. Eseményjáték I. rész. 11.25: Mozart: C-dúr változatok egy gyermekdalra. 11.35: Kodály daljátékaiból. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Ifj. Árkus Kálmán nép. zenekara játszik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 8.10: Hang-képtermezzők. 14.31: A kalocsai pol-beat együttes műsorából. 14.40: Fiatalok stúdiója. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Jean Christophe. Rádiójáték. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 16.15: Fúvóskamarazene. 16.40: Minden háromszor ég le. Jegyzet. 16.50: Vavrinecz Béla feld.: Mezőségi képek. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: „Hatok" és „Tízek". Közös piac — kontra Amerika. 17.20: Bemutatjuk új felvételünket. 17.42: Van új a Nap alatt! Tudományos híradó. 17.57: Sajtókonferencia. Újságírók — egymásközt. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.30: Jövendőlés. Petőfi Sándor versei. 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A Magyar Állami Hangversenyzenekar Brahms-hangversenye. Közben: Kb. 20.00—20.20: Miért szép? Petőfi Sándor: A puszta télen. Kb. 21.35: Népdalok. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Ferrucio Tagliavini énekel. 22.40: Mátkaság. Elbeszélés. 23.00: Tánczene éjfélig. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 6.45: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: János vitéz. Részletek. 9.00: Ezeregy délelőtt. Gyermekrádió. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.45: Tudományos élet az erfurti tanárképző főiskolán. 12.00: Népdalokkal egész éven át. December (ism.). 12.15: Ebe Stignani és Giacomo Lauri-Volpi énekel. 12.45: Aranydiploma. Nagy Piroska riportja. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Rádió kívánságműsora. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 16.33—16.34: Hallgatóink figyelmébe! 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Közkívánatra! 18.10: Pipaszó mellett. Összeállítás. 19.04: A la carte. Még mindig sláger! 19.29: Reklám. 19.34: A Biblia világa. IX. rész: A bibliai nyelvészet útján. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Az Esti Krónika különkiadása. Hírek. Időjárás. 20.33: Rádiószínház. Dollárpapa. Gábor Andor komédiája rádióra. 21.48: A hét zeneműve. Muszorgszkij: Gyermekszoba — dalciklus. (Ism.). 22.18: Nóták. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: 25 perc beat. 18.35: Petri Endre zongorázik. 19.03: Múzsák és lantosok. Huszár Klára összeállítása. (Ism.). 19.33: Mérhető-e a tudás? Nemzetközi nevelési tanácskozás Budapesten. 19.43: Arabella. Részletek Richard Strauss operájából. 20.28: Hírek. 20.31: A dzsessz kedvelőinek. 21.21: Fejezetek az emberréválás történetéből. (Ism.). 21.36: Hangfelvételek — felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Engelbert Humperdinck énekel, George Shearing zongorázik.

17.50: Népek, népdalok. — Vámai Ferenc műsora.

18.05: A Bányászati Kutató Intézet munkájáról.

18.20: Pécsi művészek operetthangversenya.

18.45: Délidunántúli híradó.

19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. A baranyai horvát irodalom múltjából. — Dr. Angyal Endre írása. — Megzenésített versek. — Hírek. — Glossza. — Vidám hangulatban. — Zene.

19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői kommentár. — Közkedvelt melódiák. — Olvastuk, elmondjuk. — Vidám, zenés hételeje.

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

SZOMBAT

9.00: Műsorismertetés.

9.01: A gőgös hercegnő. Csehszlovák mesefilm.

10.20: „Fut a szél magában . . ." Weöres Sándor versei gyerekeknek.

10.50—12.05: Egri csillagok. Magyar film. I. rész.

13.53: Műsorismertetés.

13.55: Bonanza. — Magyarul beszélő amerikai kalandfilm. „Veszélyes víz".

14.45: Vándorló élet. Dokumentumfilm B. Nagy Mihály küzdelmes életútjáról.

15.15: Összeállítás az 1971. évi lyoni műkorcsolya-világbajnokság gálaműsorából.

16.00: Nagypéntektől május 1-ig. Milyenek az olaszok? 5. Dante. (Ism.).

16.35: Reklámműsor.

16.40: „Én a gyerekeknek éltem . . ." Dokumentumműsor.

17.05: Imhol kerekedik . . . Népdalműsor.

17.35: A Flintstone család. Szolgálati iszony.

18.00: Még egy bört . . . Zenés beszélgetés az idei táncdalfesztivál nemzetközi gálaestjének vendégeivel.

18.30: A visszaeső bűnös. Tévéfilm.

19.45: Esti mese.

20.00: Hírek.

20.05: A vasrács. TV-film Jókai Mór regénye alapján.

21.05: Sanzonról sanzonra. Karácsonyi sanzonok.

21.25: Humoristák klubja.

22.10: Hírek.

22.15—0.05: Táncolj a Broadwayn! Magyarul beszélő amerikai film.

VASÁRNAP

9.30: Műsorismertetés.

9.31: Csak gyerekeknek!

10.20: Flipper. 13. (befejező rész).

10.50: Egri csillagok. Magyar film. II. rész.

12.00—12.10: MOKÉP-előzetes.

14.28: Műsorismertetés.

14.30: Bartók-bemutatók nyomában. A III. zongoraverseny ősbemutatójára emlékszik Sándor György zongoraművész.

14.40: Nagypéntektől május 1-ig. 6. Velence helyett. (Ism.).

15.10: Riportműsor az 1971. évi madridi ökölvívó EB-ről.

16.00: Műsorainkat ajánljuk!

16.25: Reklámműsor.

16.30: Különleges ügyosztály. Magyarul beszélő angol bűnügyi filmsorozat. Az ember, aki új arcot kapott . . .

17.20: Magyar tudósok. Dr. Germanus Gyula. (Ism.).

18.00: A Szibériai Állami Táncegyüttes vendégjátéka Budapesten.

18.50: Emlékezés Macskássy Gyula.

19.15: Esti mese.

19.25: „Halhatatlanul . . ." Dunamenti költők versei.

20.00: Hírek.

20.05: Kós Károly: Budai Nagy Antal. Tévéjáték.

22.10: Hírek.

22.15—22.55: Kicsoda-micsoda? A fejtörő-játék karácsonyi különkiadása.

JUGOSZLÁV TV

SZOMBAT

15.20: Fele parasztok nélkül. 16.00: Hangverseny zenekarra és szólistákra. 16.30: Kosárlabda: Zadar—Crvena Zvezda. 18.15: Európa öröme (felvételről). 19.00: Kis sláger.. Zenei adás gyerekeknek. 19.20: Időgép: légi csaták, 3. 20.35: Zenei szórakoztató adás. 21.35: Dzsungel az iskolatáblán. Amerikai játékfilm.

VASÁRNAP

8.55: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.30: Népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Gyere, nőjünk. 11.30: Hosszú harisnya, Pipi. Film gyermekeknek. 12.00: Alfabetizálási akció. 13.00: Falu parasztok nélkül. 13.30: Kérem, uram. Filmsorozat. 15.00: A Jugoszláv kézilabda kupa döntője. Crvenka—Partizán. 16.30: Kosárlabda: Borac—Jugoplasztika. 18.05: Az aranyhajú — amerikai játékfilm. 20.35: Sleap Wilson-show. 21.35: Videofon: 21.50: Sportszemle.

HÉTFŐ

16.40: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó. 17.00: Vízilabda: Partizán—Svédország. 18.00: TV-óvoda. 18.30: Modern utdomány. 19.05: Maximéter. 20.35: Camil Sijaric: Musza elítélése. Tv-dráma. — 21.35: Peyton kisváros. Filmsorozat.

Nyúlátvétel

Értesítjük tagjainkat, hogy a bejelentett szerződött és szabad nyulak átvétele

1971. XII. 27-én reggel 6 órától 10 óráig lesz

Pécsett, a Móra Ferenc utcában, a volt Oxigén pajtánál.

KARASICA GYÖNGYE MG. TSZ, SZEDERKÉNY.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint, indexszám: 25 054

Kellemes ünnepeket kívánnak vásárlóiknak.

A FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZETEK

SZÖVETKEZET

állás

Lakatos, hegesztő szakmunkás, elhelyezkedne TSZ-ben vagy gazdaságban. „Lakás szükséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Újmecsekalja, Hajnóczy u. 27/c. I. e. 1. ajtó.

Becsületes nyugdíjas nénit keresek egy idős hölgy háztartásának vezetésére. Péter u. 12.

Január 1-től fényképész szakmunkás elhelyezkedne 10 éves gyakorlattal. Riport és reklám fotók előnyben. „Fix fizetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Fűtéssel, ellátással szobát keresek idős asszonynak. „Pécs környéki is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses lakást adok

KETTŐ DARAB EGY SZOBA, ÖSSZKOMFORTOSERT.

Megkereséseket:

„Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Elcserélném budapesti egy szobából álló gázos főbérletemet, komfortos, vagy szoba-konyhás pécsiért.

HÁROMSZOBÁS, ÖSSZKOMFORTOS LAKÁSÉRT ADOK

1 DARAB KETSZOBÁS, TAVFŰTESES ÉS 1 DARAB EGY SZOBA, ÖSSZKOMFORTOS LAKÁST.

Megkereséseket:

„Rendkívüli lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Szegedi másfélszobás, összkomfortos, V. emeleti (lift van) tapétás, szőnyegpadlós lakásomat elcseréln pécsi két szoba összkomfortosra. „Szeged—Pécs" jeligére a Szegedi Hirdetőbe.

HÁROM SZOBA, ÖSSZKOMFORTOS + EGY SZOBA, ÖSSZKOMFORTOS lakásért adunk

KET DARAB KETTŐSZOBÁS, TAVFŰTESES, ÚJ LAKÁST.

Megkereséseket:

„Belváros, vagy Szigeti út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Értelmiségi dolgozó nő egyszemélyes, összkomfortos albérleti szobát keres. „Lehetőleg Uránvárosban" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakáscsere. Komló belterületén lévő két szoba, komfortos, modern lakásomat elcserélném pécsi közigazgatási területen lévő, szénfűtésű, egyszobás, vagy garzon lakásért. Érdeklődni: pécsi 16-40/639 telefonon, 12 órától.

Külön bejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal két férfi, vagy két nő, esetleg egyedülálló igényesnek kiadó. Január 1-től. Cím: Pécs, Móra Ferenc utca 5-ös épület, I. emelet 2-es ajtó. Kertváros.

ingatlan

Családiház bontásból eredő mindennemű anyagok eladók: komplett új kandalló, fürdőszobaberendezés, vezetékes boyler, hősugárzó, gázkályha, parketta, ajtók, ablakok, Liszt Ferenc u. 1.

HARKÁNYBAN EPULŐ TÁRSASUDULÓBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek, PECSI BELVÁROSI TÁRSASHÁZBAN öröklakások és üzlethelyiség ELŐJEGYEZHETŐ a Pécsi 2. sz. Ugyvédi Munkaközösségnél. Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

Vennék másfél — kétszobás szövetkezeti lakást kp + OTP, mielőbb. Szücs, Hógyes E. u. 2.

2x2 szobás zárt veranda folyosó, fürdőszobás garázzsal. Köves út, jó busz közlekedés. Pécs - 27 km. 1200 □-öl telekkel nagy gazdasági épületekkel eladó. Téseny 57.

Kétszobás beköltözhető gázfűtéses öröklakás eladó. Surányi út 40 5-ös lakás.

Zsolnay u. 33. alatti félház üres üzlethelyiséggel eladó. Hagemann, Hársány.

Eladó 1600 négyszögöles szőlő, gyümölcsös, téglából épült, egy lakószobás présházzal, téglafalu pincével Cserdi hegyen, Pécstől 20 km-re a vasútállomástól 15 percre. Levélcím: Balogh Lajos, Budapest XIII., Szabolcs u. 8.

Marx u. 5/2. 2 szoba konyha, egy kis kert, víz bent van, azonnal elfoglalható. Érdeklődni ugyanott.

Házért eltartást vállalnék, életjáradékot fizetnék. „Bandi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1270 négyszögöl gyümölcsös 2 részben is. 750 négyszögöl gyümölcsös kétszobás leválasztott házrésszel Pécsen. 1600 négyszögöl közművesített területen lakóházépítésre alkalmas terület Pellérden eladó. Érdeklődni Pécs, Siklósi út 110/1.

vétel-eladás

Bontásból eredő anyagok eladók. Rózsa Ferenc utca 9.

Gyönyörű pézsmabunda igényesnek eladó. Bartók Béla u. 46.

Simac Hand Knitter Model DX-2000 india kötőgép eladó. Palotás Béla, Pécs, Mezőszél utca 4. szám. V/4.

Barokk ebédlő bútor (műkincs) eladó. Bartók Béla u. 46.

Házi eladó, helyben feldolgozható és házhoz szállítva. Május 1. u. 11/a. Csokona János

140—160 kg-os sertések eladók. Házhoz szállítva. Uránváros, Bihari J. u. 5. Sasvári.

7 hónapos vemhes üsző eladó. Gáré, Rákóczi u. 90.

Hízók eladók. Kertváros, Egressy u. 17.

Kötőgépet vennék. „Kifogástalan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

gépjármű

Azonnal átvehető Zaporozsec kiutalást cserélek 72-ben átvehető Trabant kiutalásért. Nagyharsány. Kossuth u. 230.

408-as Moszkvicsot vennék. Ajánlatokat 62-60/61. mellékre kérek munkaldó alatt. Marosiné.

Kifogástalan állapotban IC-s fehér Trabant eladó.

Újmecsekalja, Dr. Veress E. u. 1/B. III. 8.

Wartburg de Luxe és 1 db 5.50x15 új gumi eladó. Bartók Béla u. 46.

„DKV" 700 cm³ lemezkarosszériás gépkocsi, karosszéria sérült, egyben, vagy bontva eladó. Szigeti út 42. Telefon: 40-79.

Garázs kiadó. Érdeklődni: hétfőtől, Honvéd u. 3. sz. I. em. 5. Telefon: 32-49.

40 000 km futott Skoda gépkocsi kifogástalan állapotban sürgősen eladó. Kertváros, Nyárfa u. 25/a. Megtekinthető december 26-tól minden nap.

CL-es Trabant 47 000 kmrel eladó. Uránváros, Münnich u. 6/c. földszint 1.

vegyes

Rádió, kis háztartási készülék, csengő, villany jav. Tel. 49-44. Máté, Pécs, Rákóczi út 57. szám.

GYERMEKÉRŐL OTTHONÁBAN SZÍNES DIA- VAGY FÉNYKÉPFELVÉTELEKET

és egyéb riport- vagy műszaki fotók munkáit, valamint igazolványképek express egyórán belüli készítését

vállalom.

VARSZEGI fényképész,

Pécs,

Felsőmalom utca 1/1. szám.

házasság

32/172 barna, családott férfi ezúton keres szerény egyszerű lányt vagy elvált asszonyt házasság céljából, aki komoly családi életre vágyik. „Szerencse" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

51 éves, csinos molett nyugdíjas özvegyasszony férjhez menne hozzálló férfihez. Pécsiek, komlóiak előnyben. Lakásom van, csak fényképes levelekre válaszolok. „Rossz egyedül" jeligére a komlói hirdetőbe.

29/168, elvált, műszaki, összkomfortos lakással, keresi korban hozzálló hölgy ismeretségét házasság céljából. Fényképes levélre válaszolok. Leveleket „Németországi nászút" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

168 cm, 70 éves, nyugdíjas özvegy ember hozzálló nyugdíjas élettársat keres. Csak fényképes levélre válaszolok. „Lakás, kocsi van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

61 éves egyedülálló nyugdíjas özvegyasszony férjhez menne egyedülálló jószan életű nyugdíjas 60—72 éves férfihez. „Árvácska" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A KÖZPONTI Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatósága némi ruházati áruismerettel rendelkező női munkaerőt keres, árösszeírási munkára, napi négyórás elfoglaltsággal. — Jelentkezés: Pécs, Geisler Éta u. 2. (2709)

RAKTÁRI segédmunkás munkakörbe férfi munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2710)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánhoz vizsgázott fűtőket, villanyszerelőket, darabáruraktárhoz férfi segédmunkásokat, göngyölegátvevő és válogató munkára nőket azonnali belépéssel alkalmaz a Pannonia Sörgyár. Pécs, Alkotmány u. 94. (2705)

SZAKKÉPZETT vasas férfi eladót felveszünk. Jelentkezés a 9. sz. Vasbolt vezetőjénél. Pécs, Kossuth L. u. 9. sz. (2701)

LAKATOS és villanyszerelő szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Könyök u. 2. sz. (2697)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Pécs, Kulich Gyula u. 15. sz. (2698)

ÁTKÉPZŐ tanfolyamot indítunk 15 évet betöltött lányok részére 1972. január 15-től szövő és fonó szakmába. Az átképzési idő négy hónap. Az átképzési idő tartamára havonta 1000 forintot fizetünk, térítés mentesen szállást és étkezést biztosítunk. Kereseti lehetőség a teljesítménytől függően havi 1600—2800 forint között. — JELENTKEZNI LEHET LEVÉLBEN: Gyapjúmosó- és Szövőgyár munkaügyi osztálya, Budapest, XIII., Rajk László u. 70—74., vagy Pomáz, HÉV-állomás, Budakalász, Ságvári u. 27. Vác, Rádi u. 9. Telefon: 495-360/10. mellék. (1295)

KÉPESÍTETT könyvelőket, számlázási és bérelszámolási munkakörbe, raktárvezetőt és képesítéssel rendelkező gyakorlott gyors- és gépírót felvételre keresünk. Részletes írásbeli ajánlatokat „Szolgáltató vállalat" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe leadni. (362622)

PÁLYÁZATOT HIRDETUNK gépjármű csoportvezetői állás betöltésére, szükséges szakképzettség gépjárműszakos mérnök vagy gépészmérnök. Jelentkezés írásban vagy személyesen a személyzeti osztályon. — DÉDÁSZ, Pécs, Rákóczi út 73/b. (2690)

A VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Rákóczi út 65—67. (389)

EGYETEMET VÉGZETT közgazdászt valamint asztalos szakmunkást felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (362828)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

A PÉCSI Porcelángyár felvesz lakatos szakmunkásokat, szerszámlakatosokat, esztergályosokat, villanyszerelőket, férfi segédmunkásokat és férfi udvartakarítókat. (362715)

GYAKORLATTAL rendelkező belső ellenőrt keres iparvállalat azonnali felvételre. Jelentkezés „Gépkocsijavítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (362773)

ÖR-PORTÁST felveszünk. — Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. (362824)

A BETON- ÉS VASBETONIPARI Művek pécsi gyára lakatos és hegesztő szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés az üzemgazdasági osztályon. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (362597)

FELVÉTELRE KERESÜNK takarítónőket, gépkocsirakodókat, gépkocsivezetőket és autószerelőket. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (362621)

FELVESZÜNK éjjeliőröket, gépi átképzős varrónőket, benti bélelőket. — Jelentkezés: Kesztyűgyár központi üzeme. (362829)

Kellemes karácsonyi ünnepeket kíván minden dolgozójának és kedves ügyfelének

a Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat

GABONAIPAR PÉCS

A B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat

minden kedves vásárlójának és ügyfelének

kellemes karácsonyi ünnepeket kíván



Minden kedves vevőmnek

kellemes karácsonyi ünnepeket kívánok

Dr. Varjas Lászlóné
gomb-, csat-, ruhadíszkereskedő.
Pécs, Boltív köz 2.

A HAL TÉRI RUHÁZATI BOLT DOLGOZÓI
minden kedves vásárlójuknak

kellemes karácsonyi ünnepeket kívánnak



KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KÍVÁN

minden kedves ügyfelének és dolgozójának

Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat vezetősége, Cserkút



Kellemes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag, boldog új esztendőt kíván minden kedves szövetkezeti tagnak, ügyfeleinek és vásárlóinak

ÁFÉSZ Sásd
IGAZGATOSÁG

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat ajánlata:

Ajándékozzon szabad időt!

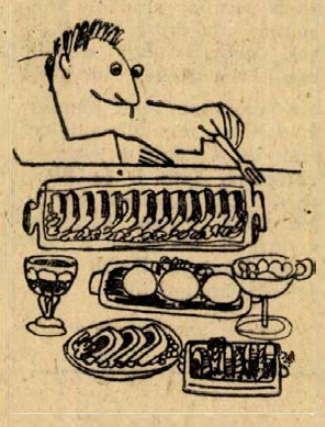
Előrendelések
Házhoz szállítás
Borvásár 46 üzletben
Száz újévi malac
Inycsiklandó ételsorok

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat áruforgalmi osztálya olyan volt az ünnep előtt, mint valami főhadiszállás. Tulajdonképpen itt dőlt el, hogy milyen lesz a pécsi és baranyai vendéglátó egységekben a karácsony és kedves családi ünnepünk után miként búcsúztatjuk az óesztendőt. Hat mázsa halat, három mázsa pulykát, nyolc mázsa virslit kaptak karácsonyra az egységek a szokásos hússzállítmányokon kívül, hogy gazdagabbak legyenek az étlapok, családiasabb az éttermi hangulat, ünnepibb az ünnep.

Ha a családok az áruforgalmi osztályhoz hasonlóan jól, okosan készültek a karácsonyra, akkor ma — ajándékképp saját maguk, de elsősorban a háziasszony számára — a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat éttermeiben ülnek le a szépen terített, ünnepi asztalhoz. S ha a háziasszonyt boldogító ötlet eddig nem jutott eszükbe, akkor a szilvesztert és az új esztendő első napját töltik a vendéglátó egységekben.

A vállalat természetesen készséggel elősegíti, hogy jól sikerüljön otthon is a szilveszter és főzési gondok nélkül kezdődjék az új esztendő. Az egységek már korábban feltöltötték, kiegészítették készleteiket és annyi itallal rendelkeznek, hogy ezekre is, valamint a vállalat üzemeiben készülő kész- és félkész termékekre is előrendeléseket fogadhatnak el.

Mit lehet rendelni? Diós és mákos beiglit, sós és édes teasüteményt, tortákat, hidegkonyhai készítményeket, francia hidegtálakat, salátákat, imbiszeket, sonkás tekercseket, sült malacot. A megrendelhető ételek sora árakkal együtt megtekinthető a tejbisztróban, a Baranya bisztróban, az Olympiában, a Kubában, a Hősök terei presszóban, a Hangulat presszóban, a Napsugárban, a Sarokházban, az Évában és a Virág cukrászdában. A vállalat azzal is kedveskedik idén vendégeinek, hogy a megrendelt ételeket, dísztálakat 200 forint érték felett házhoz szállítja. A számla kiegyenlítése is kevesebb gondot okoz, mint tavaly.



Ahelyett, hogy valamelyik vendéglátó egységbe fárasztanák a megrendelőt, a házhoz szállított ételeket helyben lehet fizetni. A kölcsönkapott tálak visszaszállítása sem a megrendelő gondja: adott időpontban érte mennek. Idén különlegesen szép dísztálakat, zamatos hidegkonyhai készítményeket kapnak a megrendelők. Az Olympiában működő francia hidegkonyhán különleges recept szerint készülnek a legkitűnőbb saláták, imbiszek, húsos, sonkás tekercsek és pástétomok.

Az ünnepi ételekhez finom italoknak kell járulniuk. A vállalat 46 üzletében lesz ünnepi borvásár. Kutató intézeti, állami gazdasági és egyéb, jól kezelt borokból 50 ezer palackkal tartalékoltak szilveszterre. Kiskereskedelmi áron lehet hozzájutni a Virágban, Napsugárban, Évában, Sarokházban, Borostyánban és az Olympiában. A felsorolásban nem szereplő egységekben, az egység osztálybasorolásának megfelelő áron juthatnak hozzá a fogyasztók a palackos italokhoz. Lesz pezsgő is, a tavalyinak megfelelő mennyiségben. A nagy érdeklődésre való tekintettel habzóbort vásárolt a vállalat egyik nagy állami gazdaságunktól. A kitűnő minőségű habzóbor hatásában, ízében megközelíti a pezsgőt.



A boron, pezsgőn és habzóboron kívül idén először palackos sört, Pepsi Colát és a legújabb üdítőitalt, Orange-t is árusít „utcán át" a vendéglátóipar. Sörből mintegy 130 ezer palack, Pepsi Colából 20 ezer üveg, Orange-ból hasonló mennyiség kerül a vendéglátó egységekbe azon felül, amit az üzletekben, fehér asztal mellett fogyasztanak a vendégek. Az Orange-ról tudni kell, hogy a Somogy megyei Ásvány- és Szikvízipari Vállalat legújabb készítménye. Kellemes, narancsillatú és ízű ital, amelyre 90 napos szavatosságot is vállalnak. Az Orange a Pepsi Colával van azonos áron, IV. osztályú üzletekben palackonként 3 forintért, egyéb egységekben az osztálybasorolásnak megfelelő áron kerül forgalomba.

Bármennyire megkönnyítik is az ételek, italok, beszerzését, legkényelmesebb a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat egységeiben szilveszterezni! A szilveszteri hangulat fokozására száz újévi malacot vásároltak, s legalább ennyit szereztek be annak érdekében, hogy a sült malac, a malacapróléleves ott lehessen minden étlapon. A melegkonyhás egységek ínycsiklandó ételsorokkal várják a vendégeket.

HULLAM:
Hullámtál
Disznótoros

CSILLAG:
Ropogós malacpecsenye,
vegyes köret
Korhelyleves

ELEFANT:
Ropogós malacpecsenye,
pezsgős káposztával
Farsangi fánk
Kaszinó-tojás
Korhelyleves
Sertésjava kassai módra
Hideg sonka, kemény tojással, tormával

ARANYKACSA:
Ropogós malacpecsenye
Szaryasfilé csiki mártással

BOROSTYÁN:
Ropogós malacsült,
párolt káposztával, burgonya körettel
Kolozsvári töltöttkáposzta
Ormánsági kötözött húsgombóc leves
Savanyú malacapróléklé leves
Farsangi fánk

OLYMPIA:
Ropogós malacpecsenye,
pezsgős káposztával
Narancsos kacsasült rizzsel
Gesztenyés pulykamell burgonyapürével
Tűzdelt sertéscomb aszalt szilvával
Őzfilé Cumberland mártással
Baranyai káposztás ponty
Burgonyafánk körettel
Vargabéles
Kürtőskalács
Farsangi fánk
Korhelyleves

TOURIST:
Ropogós malacsült
Disznótoros
Malacpörkölt
Korhelyleves
Farsangi fánk

TETTYE:
Ropogós malacpecsenye
Disznótoros
Korhelyleves
Csevabcsicsa és egyéb jugoszláv ételkülönlegességek

SOPIANAE:
Ropogós malacsült
Disznótoros
Farsangi fánk
Vegyestál

MECSEK:
Ropogós malacsült
Ponty halászlé
Túróscsusza
Disznótoros
Korhelyleves

FENYVES:
Ropogós malacsült
Kolozsvári töltött káposzta
Jókai bableves
Túrós gombóc

VAR, SIKLÓS:
Korhelyleves
Savanyú malacapróléklé leves
Szársomlyói pecsenye
Ormánsági töltöttkáposzta
Gesztenyével töltött pulykamell
Csirke Várnagy módra
Vincellér rétes

NAPSUGÁR, HARKÁNY:
Korhelyleves
Kolbászos bableves
Ropogós malacsült
Ormánsági töltött dagadó
Napsugár tál
Farsangi fánk

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat volt az első az országban, amely javasolta: ajándékozzon szabad időt! Ezt a jelmondatot azóta sokan átvették az országban. A felhívás sok cég részére szimpla reklám, igazi értelme azonban csak itt van. Mert sokféle szolgáltatás segít ugyan megkönnyíteni a nők második műszakját, de a háztartásvezetés gondja alól csak a vendéglátóipar mentesíthet. Ezért aki nem a vendéglátó üzemek terített asztalához ül karácsonykor, az fontolja meg az ajánlatot: ajándékozzon újévre szabad időt. Legyen egész családjával a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat vendége!

(—)

Az év legjobbjai

A Magyar Újságírók Országos Szövetségének sportújságíró szakosztálya az idén is megrendezte az immár hagyományos szavazást „Az év legjobb sportolója" cím odaítéléséről.

1958 óta ezúttal került sor tizennegyedik alkalommal a választásra. A sportújságírók, rádió-, tv- és fotóriporterek szavazása alapján.

1971 legjobb női sportolója: Gyarmati Andrea (FTC).

1971 legjobb férfi sportolója: Hegedüs Csaba (Vasas).

1971 legjobb csapata: a párbajtőr válogatott.



Gyarmati Andrea



Hegedüs Csaba



Kulcsár Győző



Schmidt Pál



Erdős Sándor



Fenyvesi Csaba

Az 1971 évi végeredmény:

Nők:

1. Gyarmati Andrea, úszó (FTC).
2. Balogh Györgyi, atléta (Vasas).
3. Békési Ilona, tornász (Vasas).

Férfiak:

1. Hegedüs Csaba, birkózó (Vasas).
2. Wichmann Tamás, kenus (VM. Egyetértés).
3. Klampár Tibor, asztaliteniszező (Bp. Postás).

Csapat:

1. Párbajtőr válogatott.
2. Labdarúgó válogatott.
3. Vízilabda válogatott.

A díjakat ünnepélyes keretek között 1972. január első felében adják át.

DP SPORT

Pécsről indultak

Három sportág — három válogatott sportoló. Mindegyikük más-más egyesület versenyzője. A sportág, amelyben eredményeiket elérték, lényegesen különbözőik a másiktól. Az egyik a futópályán, a másik a zöld gyepen, a harmadik pedig a palánk alatt vívta ki nevének elismerését. Közös jellemzőjük — a válogatottság mellett —, hogy mindhárman Pécsről indultak

Kulcsár Magdolna



Kulcsár Magdolnát Mátraházán találtuk meg, ahol az edzőtáborban az olimpiai kerettel már az 1972-es év nagy versenyeire készült.

— 1963-ban kezdtem atletizálni Pécsett a Sportiskolában. Első edzőm Baracs Ferencné volt. 1966-ban kerültem Budapestre, először az Építőkben versenyeztem, jelenlegi egyesületem a Vasas.

— Hányszor volt válogatott?

— Tízenháromszor.

— Legjobb eredményei?

— Nyolcszázon 2:03.9 mp., 1500-on 4:21.2 mp.

— Kedvenc távja?

— A rövidebb, vagyis a 800 méter. De jövőre valószínűleg az 1500 kerül előtérbe.

— Lépold Endre országos csúcsbeállításáról mi a véleménye?

— Lépold rendkívül tehetséges atléta, eredménye biztató, remélem végre lesz egy igazi sprinterünk.

Gyurasits István



Gyurasits István már megkezdte a karácsonyi pihenőt, így szülei pécsi lakásán találkoztunk. Tíz évvel ezelőtt kezdte a kosárlabdázást a Széchenyi gimnáziumban. 1953-ban került a PVSK-hoz, ahol akkor még játszott Banna, Pánczél, Csongor, Erdősi, Szamosi. 1969 volt az első bajnoki éve a Budapesti Honvédban. 193 centi magas, egyszívesebben bedobót játszik és eddig 48 alkalommal húzhatta magára a címeres trikót.

— Mi a soronkövetkező feladat?

— Mint válogatott szeretném, ha sikerrel vennénk az olimpiai selejtezőt. A Honvéddal a cél: kiharcolni a legjobb nyolc közé jutást a BEK-ben. Az előbbire úgy érzem nagyobb az esély.

— A PVSK férfi csapata kiesett az NB I-ből. Miben látja a gyengébb szereplés okát?

— A közmondás szerint csak vízzel nem lehet főzni. A kosárlabdát magas emberek nélkül nem lehet játszani. Ez a legnagyobb probléma a PVSK-nál. Gondolom, a Bp. Honvédból visszatért Pálvölgyivel sokat nyernek majd és egy év múlva ismét az első osztályban játszhatnak.

Dunai Antal



Dunai Antal a tizenhatszoros válogatott labdarúgó tulajdonképpen Baján kezdte, az élvonallal való találkozást azonban Pécs jelentette számára, ahová 1961-ben került. 1962-ben tagja lett az ifjúsági válogatottnak, majd az olimpiai keretnek, járt Tokióban és 1964 év végén igazolták át a Pécsi Dózsából az újpesti lila-fehérekhez.

A többszörös gólkirállyal telefonon beszélgettünk.

— Milyen érzés egykori csapata ellen játszani?

— A Pécsett eltöltött évekre szívesen emlékezem, ezért eleinte nagyon furcsa volt. Nehezítette a helyzetemet az is, hogy egyben a bátyám ellen is kellett játszanom.

— A pécsi lila-fehérek őszi szerepléséről mi a véleménye?

— Gyengébb kezdés után teljavult a Pécsi Dózsa. Érdekesség, hogy éppen ellenünk volt a fordulópont. Különben biztos voltam abban, hogy felzárkóznak a középmezőnyhöz, hisz a jelenlegi játékosok képességei alapján a vidék legjobbjai közé tartozik a csapat.

— A magyar válogatott milyen eredményt érhet el az EB további küzdelmeiben?

— Nagyon örülök, hogy sikerült visszakerülnöm a válogatottba, és kiharcoltuk a legjobb nyolc közé jutást az EB-ben. Illovszky szövetségi kapitány visszaadta a játékosok önbizalmát és sikerült egy egységes csapatot kialakítania, amely a világ legjobbjaival is felveheti a versenyt. Várjuk a sorsolást és bizakodunk a továbbjutásban.

Tatán alapoz a Dózsa

Jugoszláviába készül a csapat

A Pécsi Dózsa labdarúgói még jól megérdemelt téli vakációjukat töltik. A edzéseket január 3-án kezdik meg, s a csapat január 16-án Tatára utazik és január 29-ig a tatai edzőtáborban készülődik az NB I. tavaszi idényére.

Szekeres Ambrus, a Dózsa labdarúgó szakosztályának vezetője az elmúlt héten Újvidéken járt, ahol tárgyalásokat folytatott Boskovval a Vojvodina szakvezetőjével, aki egyben a jugoszláv szövetségi kapitány tisztét is betölti. A lila-fehérek február közepén két-három mérkőzést szeretnének Jugoszláviában a felkészülés jegyében játszani.

A játékosok közül Kincses II. a héten mandulaműtéten esett át, Kardost a térdével operálták. Tóth I. és Bleicher, akik szolgálati idejüket töltik, Pécsre kerültek, a tavaszi idényben a két fiatal ismét a Dózsa rendelkezésére tud állni.

Kedvezményes akció

A FŐVÁROSBAN A

Budapest Szállodában

Személyenként napi 150,— forintért fürdőszobás szobákban, félpansióval, 1972. március 30-ig igényelhető.

Jelentkezés a helyi IBUSZ-irodákban, a HUNGARHOTELS vidéki szállodáiban és a helyszínen.

BUDAPEST, II., SZILAGYI E. FS. 47.

TELEFON: 153-230. TELEX: 225 125.

Érdekes átigazolások

Pálvölgyi újra a PVSK játékosa
Ribli Budapestre megy
Kovács II. a Steinmetz SE-ben

Még jócskán van vissza az átigazolási időből, az MTS határozata értelmében január 15-ig lehet átigazolni a sportolókat, de máris érdekes átigazolásokról kaptunk hírt.

Kezdjük a sort az *Ércbányász SC-vel.*

— NB I-ben szereplő sakkcsapatunk első táblás játékosa Ribli Zoltán a KGM-hez kérte átigazolását — mondotta Bödő László, az Ércbányász edzőelnöke. — Távozása elé nem gördítünk akadályt. Flesch Jánost, az FTC nemzetközi mesterét és Koszorús Pált, a Honvéd mesterét szeretnénk igazolni. A tárgyalások jó ütemben haladnak, Dr. Jólesz az elmúlt évben alakult kajak és kenu szakosztályunk I. osztályú minősítéssel rendelkező versenyzője Budapestre távozott, jövőben a Csepel versenyzője lesz. Ágoston, a Bp. Elektromos volt magyar válogatott kézilabdázója a mi játékosunk lesz, csak az a kérdés, hogy kiadják-e, vagy ki kell várnia az egy évet.

A PVSK kosárlabda csapata megerősödik. Kuti Tivadar, a PVSK elnöke újságolta.

— Pálvölgyi a Budapesti Honvéd válogatott játékosa ismét csapatunkat erősíti. Tölgyes az Ércbányász SC fiatal kosárlabdázója is hozzánk jön. Az már biztos, hogy Piroska, a Debreceni MGM kitűnő ökölvívója a jövőben a mi színeinkben szerepel. Kovács II. István a Steinmetz-hez kérte átigazolását, a versenyzőt kiadtuk a pécsi szakosztálynak.

A PEAC két élversenyzője, a teniszező Schuth Zsuzsa és a vívó Felszeghy Endre Budapestre tart. Schuth a Bp. Vasashoz kérte átigazolását, Felszeghy a jövőben az OSC színeiben kíván szerepelni. A két versenyzőt a PEAC kiadta.

— Vívószakosztályunk viszont két fiatal tehetséges versenyzővel erősödik — tájékoztatott bennünket Gaál Csaba, a PEAC vívóedzője. Stefanits Szombathelyről, Pásztor Veszprémből került hozzánk, mindketten I. osztályú versenyzők, tőrvívók. Az atlétikai szakosztály is megerősödik, az egyetemisták kedvezményes átigazolásával került a szakosztályhoz Neducsin Mira, a PVSK volt olimpiai kerettag atlétanője.

Tüke IV. karácsonyfája

— Mester! Én nemcsak adom, hanem meg is indokolom.

— Micsodát, Tüke?

— A karácsonyi ajándékokat, amelyekkel sok kedves sporthaverra gondoltam.

— Akkor halljuk az indoklást.

— Nem kell magyarázat ehhez a *nagy üveg PEPSI Colához*, amit Kocsis Pista, a Dózsa focistája kap. Ez ugyanis jobban frissít, mint a cirfandli. Ugyanígy ez a *rekesz Bambi*, amit azért kap a komlói Bencsik Vili, mert az edző a többit már rászoktatta erre.

— Látom, Lantos edzőről sem feledkezett meg.

— Ja igen, *a sombrerók és a coltok!* Majd ezzel teszi bátrabbá és önérzetesebbé a védőket. Mert az ötösök az ő lelkivilágát is felkavarták.

— Erre a *pintes üvegre* a PVSK nevét írta.

— Tömény rutinoldat, mester. Mérkőzés előtt háromszor egy kávéskanál. Megszűnnek az egygólos potya vereségek!

— Ebből másoknak is hozhatott volna, akik nem tudnak dugót lőni.

— A *góllövő cipő* jobb ajándék, amit Máté Jancsinak rendeltem. Mert mit ér egy fiatal menyecskének az anyakönyvvezető „áldása", ha a férj a kertek alatt üres zsebbel tér haza vasárnaponként.

— Látok a fenyőfán *egy nagy pontot*, Tüke.

— Jó a szeme, mester. Vessző már van a Bányász focicsapatában, de hiányzik a pont, amit feltegyenek a támadások végére. Ezt az *álarcot* meg Rapp Imrének hoztam még a nyáron Nizzából. Ezzel az Illovszki mestert is félrevezetheti, aki talán felfedezi őt a pécsi kapuban.

— Ahhoz *egy távcső* is kellene a kapitánynak.

— Ott a fán az is, mester. Mellette a *rangos határidőnapló* a Bányász, a Vasút és Ércbányász vezetőinek, hogy a fociműsorokat már jóelőre összeegyeztessék.

— Hasznos, ajándék, Tüke.

— Nekem mondja? Mit gondol, ezt az *eleven szamarat* használhatják majd a barcsiak?

— A góllövésre?

— Dehogy, a fegyelem fokozására. Amikor Liki futballbíró vezette a Barcs—Rákóczi mérkőzést, egy megveszekedett néző bekiabált neki, hogy inkább szamarat vezessen, mint meccset. A játékvezető azonnal „kapcsolt" és visszaszólt: Rendben van, jöjjön be, mester!

— Értem, a szamár örökös mementónak kell a barcsi pályára.

— Így van. És mit gondol, kik kapják ezeket a *korszerű hallókészülékeket?* Úgysem találja ki. Azok az egyesületi vezetők, akiknél süket fülekre találnak a sportiskolai futballvezetők pályakérései. Szóval, akik nem gondolkodnak korszerűen.

— Látom, Tüke, maga lépést tart a technika fejlődésével.

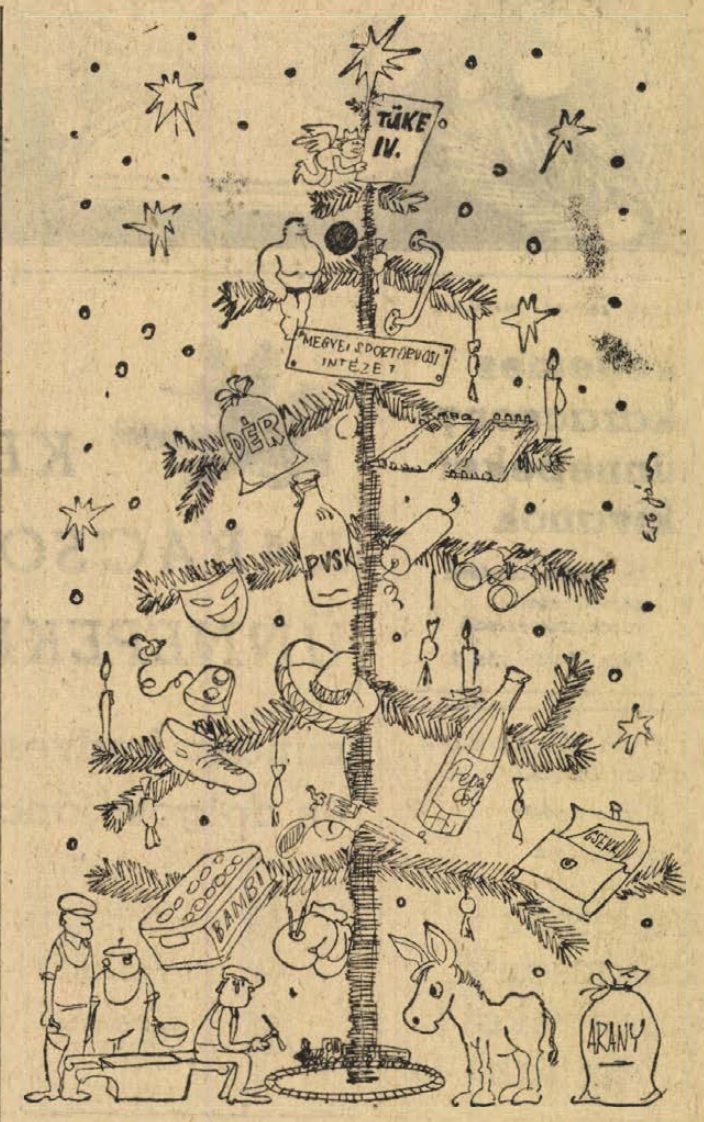
— Ezért készíttettem *tranzisztoros ökölvívókesztyűket* a PVSK részére. Ennek előnye, hogy akkor is hatásosan célbaveszi az ellenfelek ormányát, ha a viselőjének lankad az ereje. Egy pár kesztyű nagyobb segítség, mint féltucat Tatabányára távozott Józsi Valér. Nem igaz, mester?

— Ha maga mondja, Tüke.

— Én mondom, hogy ez az *aktatáska benne a csekkfüzettel* majd többet ér a komlói kézilabda illetékesének, mintha bankjegyekkel tömi tele a zsebeit. Nem kell kotorászni a zsebben, hanem csak kitépni egy lapot a csekkfüzetből.

— De hol lehet ezeket a csekkeket beváltani, Tüke?

— Egyelőre a fegyelmi bizottságok előtt, mester. Mint ahogyan ezt a *zsák aranyat* sem kapja mindenki. Ki korán kel, aranyat lel! A zsákban bajnoki aranyérmek vannak az egész évben igen szorgalmas szakosztályok számára. Atléták, cselgáncsozók, kerékpárosok indítsatok versenyt a zsák arany megszerzéséért!



— Remek szervező maga, Tüke.

— Kösz az elismerésért. Ezt az *építőbrigádot* is én szerveztem, hogy az ígért határidőre legyen kész a pécsi sportcsarnok, meg a Balokányi teniszparadicsom. Azután kell a dolgos kéz a *két tanmedence* építéséhez is.

— Kiknek küldi azokat?

— Az egyiket a mohácsi evezősöknek, hogy akkor is dolgozhassanak, ha majd hó lesz nagy. A másikat a pécsi kajakozóknak, hogy ne csak „kajakosak" legyenek a nyáron. Merthát többet ésszel, mint erővel, mondja az ószanszkrit közmondás.

— Szegény sportolók, nem elég a nehéz bájgli karácsonyra. Még a maga közmondásait is meg kell emészteniök.

— Pedig van még egy közhelyem. *Egy zsák dér*, műanyagból. Múltkor mondta egy röplabdavezető, amikor a sportág helyzetét tárgyalták, hogy „jön még a kutyára dér!" Miért ne segítene az én küldeményem. Az ABC-ben szóltam, nehogy összecseréljék a sószsákkal.

— Miért?

— Mert az a rigmus is eszembe jutott, hogy „verebet fogni úgy lehet, bumszta lé, bumsztadla . . ." Látja milyen formás *vízköpőket* terveztettem a pécsi házak ereszeihez? Beillenének műemléknek.

— Miért kell vízköpő, Tüke?

— Mert az úszók panaszkodnak, hogy ha ez így megy tovább, kint lesznek az összes pécsi vízekből. És akkor a négylábú rágcsálóknak rendezheti meg a bajnokságot a városi TS. Látja azokat a *kapaszkodókat?* Amilyenek a buszokban is vannak.

— Kiknek szerezte be ezeket?

— A Tanárképző kosaras és kézilabdás lányainak, hogy végre megkapaszkodjanak a felsőbb osztályokban. És ezt a *generátort?* Nézem a megyei focibajnokság tabelláját, utolsó a Pécsi Dinamó. A jobb „kocsikban" már kicserélték a dinamókat generátorokra!

— És ez a remek *kisvasút?*

— Állandó összeköttetést biztosítok a Sportiskola meg a Spartacus kerekesek, Bányász tornászok, PVSK kosarasok és a Dózsa labdarúgók között. Ez az *új cégtábla* legyen a sportorvosoké. Ez áll rajta: Megyei Sportorvosi Intézet.

— A főiskolás és egyetemi sportolóknak nem lesz valami a karácsonyfáján?

— Dehogynem! Nekik küldöm azt a *kis vasgyűrűt*, olyan erős sportkörük lenne, ha összevonnák végre az erőket. No, de milyen vagyok az idei karácsonyi ajándékokkal, mester?

— Olyan nagyvonalú és bőkezű, mint a korábbiakban Tüke.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 305. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 28., kedd

Mire számíthatunk jövőre a közoktatás területén?

Növekszik a tanácsok támogató munkája

Tovább fejlődnek a művészetek és a könyvkiadás
Előkészületek a Kodály-, Petőfi- és a Dózsa-megemlékezésekre

Ilku Pál művelődésügyi miniszter nyilatkozata

Az oktatásügy, a művészeti élet és a közművelődés elmúlt év eredményeiről és a következő esztendő feladatairól nyilatkozott Ilku Pál művelődésügyi miniszter Szőke Sándornak és Vágó Tibornak, a Magyar Távirati Iroda munkatársainak:

KÉRDÉS: Egy esztendő telt el a párt X. kongresszusa óta: mint a kongresszuson is megfogalmazódott, az oktatásügy számos eredménye mellett szükségessé vált a továbblépés elemzése is. Mi történt 1971-ben, és mire számíthatunk 1972-ben a közoktatás területén?

VÁLASZ: A kongresszus határozata alapján egy évvel ezelőtt széleskörű elemzés indult meg a Központi Bizottság vezetésével az oktatásügy egész területén, s az utóbbi hónapokban megkezdődött a feltárt problémák megoldását szolgáló teendők kidolgozása is. A munka még folyik, s részt vesznek benne a Művelődésügyi Minisztérium dolgozói is. A vizsgálat eredményeiről még korai volna beszélni, az azonban kezd kirajzolódni, hogy a köznevelés bonyolult, szerteágazó és mindig sok pénzt igénylő problémáit nem lehet egyszerre, egyetlen rohammal megoldani; ott kell előre lépni, azon a ponton vagy azokon a pontokon, ahol a tartalmi és az anyagi feltételek megértek, illetve megteremthetők.

Az elmúlt tanév végén – a kormány rendelete alapján – az alsó- és középfokú oktatási intézmények oktatói jelentős béremelésben részesültek. A bevezetett új bérezési rendszer jó hatást váltott ki a pedagógusok körében. Ez volt az első olyan fizetésrendezés, hogy a bérek általános emelésével együtt a nevelők minőségi munkáját is honorálni tudtuk.

Az 1971-ben elfogadott tanácstörvény alapján a helyi tanácsok váltak az iskolák gazdáivá. A tanácsok hatáskörének bővítésében a Művelődésügyi Minisztérium eddig is „tanácspárti" volt, most is az az álláspontja, hogy hatáskörük tovább szélesedjen, s a feltételek megteremtésével párhuzamosan kiterjedjen az alsó- és középfokú oktatás egészére. Nekünk jó tapasztalataink voltak és vannak a tanácsoknak a közoktatást támogató munkájáról; számok alapján bízunk benne, hogy a IV. ötéves tervben s így 1972-ben is kiemelten törődnek a tanteremépítéssel, az óvodai, a kollégiumi férőhelyek bővítésével, a tanulószobai, menzai ellátás javításával.

Bővült és 1972-ben tovább bővül igazgatóink hatásköre. Növeltük önállóságukat intézményeik pedagógiai irányításában, igazgatásában, fokoztuk felelősségüket a tantárgyi oktató-nevelő munka színvonalának emelésében. A hatáskor bővítésével együtt gondoskodunk a tantestületi demokrácia további intézményes kiszélesítéséről, az iskolai légkör javításáról, a tanulók jogainak és kötelességeinek jobb összhangjáról.

A fizikai dolgozók gyerekeinek támogatására – az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanáccsal együttműködve – előterjesztést dolgoztunk ki a kormány részére, ebben többek között vázoltuk a kollégiumi hálózat fejlesztésének programját és az 1973-ban bevezetésre kerülő középiskolai ösztöndíjrendszert is. A kormány elfogadta javaslatainkat. Reméljük, hogy fokozatos életbe léptetésükkel tovább tudjuk csökkenteni a munkás-paraszt tanulók hátrányait.

A pedagógushiány csökkentésére jelentősen növeltük a nevelőképző intézmények hallgatóinak létszámát. Hajdúszoboszlón új óvónőképzőt avattunk, Szombathelyen matematikai tanárképzést indítottunk. Képesítés nélküli pedagógusaink túlnyomó többsége tanul. A megyék ezután csakis olyan képesítés nélküli nevelőket alkalmazhatnak, akik a nappali tagozaton sikeres felvételi vizsgát tettek, de hely hiányában nem tudták felvenni őket.

A pedagógusok lakáskörülményeinek javítására 1972-ben is országosan több mint ezer pedagógusnak juttattunk lakásépítési kölcsönt. Már a mostani tanévtől kezdődően megnövekedett a falusi, tanyai nevelők letelepedési segélyének és területi pótlékának összege.

KÉRDÉS: Hogyan vonható meg a mérleg a kongresszus óta eltelt egy esztendő tükrében a művészeti élet fejlődését illetően? Melyek azok a legfontosabb feladatok, amelyeket 1972-ben kell megvalósítani?

VÁLASZ: E területen is elsősorban néhány kiemelt eseményről szólok, megoldandó tartalmi problémákról csak keveset, pedig bőven vannak. Alkotó művészeink segítségével 1971-ben fokoztuk a művészi alkotó műhelyek önállóságát és felelősségét. Számos olyan alkotás és esemény tanúi vagy résztvevői lehettünk, amelyek magas színvonalon szolgálták népünk szellemi és erkölcsi felemelkedésének ügyét, s világszerte fokozták népünk alkotó erejének, kultúrájának megbecsülését.

Az a lendület, amely példának okáért a magyar dráma színpadra vitelében az utóbbi években kibontakozott, 1971-ben sem torpant meg. Drámaíróink égető, aktuális társadalmi és erkölcsi kérdéseket dolgoztak fel, arra keresve választ, milyen kereteket biztosít fejlődő szocialista társadalmunk az egyén és a közösség számára, hogyan kell élnünk e lehetőségekkel, az 1970–71. színházi évadban ismét nőtt a nézők és ezen belül a színházba járó fiatalok száma. Ezt a folyamatot 1972-ben tovább szeretnénk erősíteni, s ebben bizonyára segítségünkre lesz a többi között az is, hogy a múlt évben végleges otthonra talált a Bartók Színház és a 25. színház. A magyar színház – és általában a magyar kultúra – nemzetközi kapcsolataiban példa nélkül álló eseménysorozat volt a Szovjetunióban megrendezett magyar zenei és drámai művek fesztiválja. Ez nemcsak azt jelentette, hogy egy soknemzetiségű baráti országban 73 színházban mutattak be magyar színpadi műveket, hanem azt is, hogy e művek repertoáron maradnak, s így tovább fokozódik az érdeklődés drámaművészetünk alkotásai és a magyar színházi kultúra iránt.

A magyar zeneművészet évek óta megfigyelhető gazdagodásában is jelentős új értékek születtek. Világszerte elmélyült a magyar zeneművészet és XX. századi hagyományai iránti érdeklődés. Ezt igazolja az a rendkívül széleskörű ünnepségsorozat, amellyel világszerte Bartók Béla születésének 90. évfordulójára emlékeztek. A magyar és a szocialista előadóművészek nagy seregszemléje és egyúttal példamutató népszerűsítése folyt 1971-ben a Magyar Televízió interfórumán. Felejthetetlen élményt nyújtott a Bolsoj budapesti vendégszereplése: ugyanakkor a magyar operakultúra életerejét mutatja,

(Folytatás az 5. oldalon)

Vállalati és tanácsi együttműködéssel

Ötvenszemélyes óvoda építését kezdik meg

Szerződés a kivitelezésre — Átadás 1972 szeptemberében

Hird, december 27-e, 12 óra 25 perc. A Kenderfonó és Szövőipari Vállalat pécsi Fonó- és Szövőgyárának igazgatói irodájában ekkor írták alá azt a szocialista együttműködési megállapodást, amelynek értelmében két vállalat és a helyi tanács kooperációjában 1972-ben megépítik a felemás közigazgatási helyzetű község első — 50 személyes — óvodáját. A szerződést a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat részéről Tóth László vezérigazgató és Juhász László gyáregységi igazgató, a Beton és Vasbetonipari Művek részéről László Imre, a pécsi gyár igazgatója, tanácsi részről pedig Takács Gyula, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese és Deák József hirdi községi tanácselnök írta alá.

NEM EZ AZ ELSŐ

A községben települt, bár közigazgatásilag pécsi területen működő két gyár nem minden önzés nélkül segíti Hird fejlődését. Az önzés ebben az esetben dicséretesnek tekinthető és az ember arra gondol, vajha minél több vállalatunk lenne ilyen önző. A Fonó és Szövőgyár és a betonárugyár egyaránt helybeliekre kíván támaszkodni a munkaerőellátásban, ezért fontos feladatának tekinti, hogy Hirden lakó dolgozóinak jó életkörülményeket biztosítson. Az első közös létesítmény a törpevízmű volt. Amióta az megvan — tavasszal volt az avatása —, az önálló tanácsu Hird lakosainak van jó ivóvizük. Az avatáson vetődött fel a gondolat: a községnek óvodára is szüksége lenne, hiszen így sok otthonmaradásra kényszerült asszony ismét munkába állhatna. A gondolatot tett követte. A Kenderfonó és Szövőipari Vállalat szegedi központja elvállalta egy 50 személyes napközi otthonos óvoda tervének elkészítését, a Beton- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára pedig az előregyártott elemek gyártását. A tegnapi aktussal tettek pontot az előkészületek után. Az asztalon az aláírásra váró együttműködési szerződéssel együtt ott van az új óvoda teljes tervdokumentációja is.

A LEGJOBBKOR

A hirdiek régóta érzik az óvoda hiányát, hiszen a községben pillanatnyilag semmilyen gyermekintézmény nincs. Az az édesanya, akinek gyermeke nem érte el az iskoláskort, kénytelen otthonmaradni, ha nincs valaki a családban, akire gyermeke gondozását bízhatná. A maga erejéből a község nem gondolhatott óvoda létesítésére, ezért a két partner a legjobbkor jelentkezett a segítő szándékkal. A Fonó- és Szövőgyár két éve befejezett 30 milliós rekonstrukciója után ebben az ötéves tervben 20 millió forintot fordít kapcsolódó létesítményekre. Ezek sorában jutott pénz az óvodára, s jut majd a 600 személyes étteremre, amely községi igényeket is kielégít majd.

PÉLDAMUTATÓ KOOPERÁCIÓ

Az óvoda tervezett költsége 2.1 millió forint. A kooperációban résztvevő vállalatok és a tanács egyenlő arányban osztozik ezen. A tanács által rendelkezésre bocsátott területen — az új település központjában jelölték ki az óvoda helyét — már végeztek bizonyos földmunkákat, a leszállított tervek alapján a BVM már gyártja az elemeket, s a szerződés aláírásakor már azon vitatkoztak a szerződő felek, hogy az óvoda átadásának határidejét hogyan rögzítsék, szeptember elejére, vagy végére, netán csak úgy, hogy szeptember . . . A lényeg az, hogy ma, a szerződés aláírását követő napon példamutató gyorsasággal megkezdik a munkát is. A BVM-nél éppen most felszabadult építési kapacitást Hirden „vetik be", hogy egyetlen nap se menjen veszendőbe. Mindezek után felesleges elmondani, hogy az érdekeltek a pénzügyi fedezetet is biztosították idei eszközeikből a hirdi óvodához.

Még talán annyit, hogy a 700 ezer forintokért a Fonó- és Szövőgyár és a BVM 16—16, a községi tanács pedig 18 férőhely felett rendelkezik. Ez a másik oldala a hirdi példának, ami követőkre vár.

H. I.

Egy év múlva próbaüzem?

A Mohácsi Farost beruházásának utolsó évében sokasodnak a gondok: pénz, energiaellátás, határidők

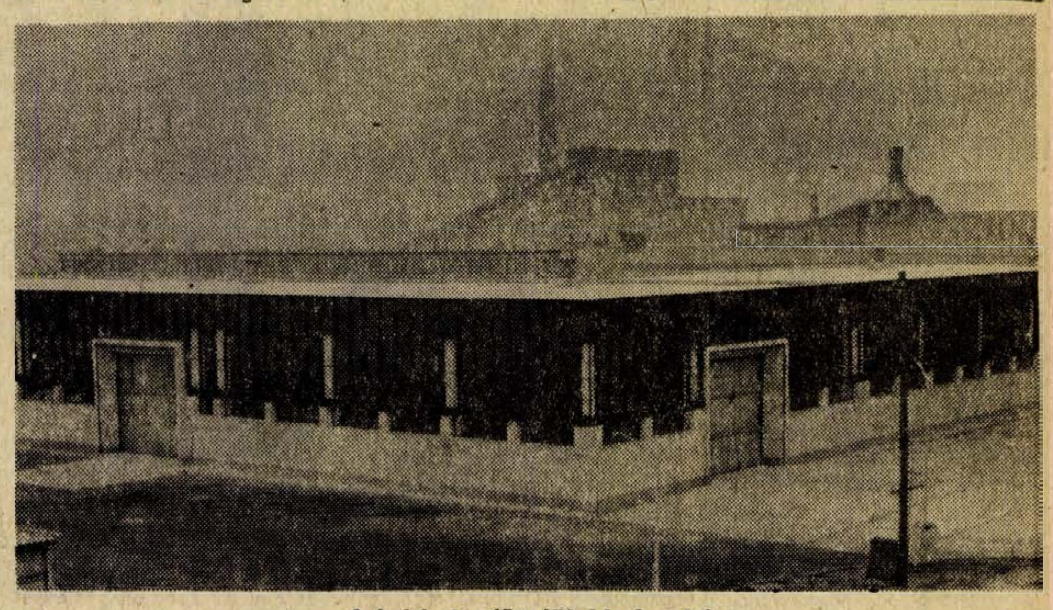
Az új irodaépület, s az ebédlő elkészült. Baranyában ismereteink szerint nincs korszerűbb, szebb hasonló létesítmény. Igaz, az eredetileg kitűzött határidők egy kissé eltolódtak, de végül is elkészült a Mohácsi Farostlemezgyár 454 millió forintos beruházásának első épülete. A hosszantartó ősz – jó idő – lehetővé tette, hogy az építők a határidő-csúszásokból hónapokat behozzanak – a 60 ezer tonnás bővítés most az év végén úgy áll, hogy az eredeti terveknek megfelelően 1973. január első napjaiban a próbaüzem megkezdődhet. Az ugyancsak elkészült ragyogó kivitelű készáruraktárban az új gyár gépeinek 70 százalékát raktározzák – úgy tűnik a technológiai berendezések beszerzésében nem lesz hiba.

Gond azonban – mint a legtöbb beruházásnál – Mohácson is bőven akad. A jelenlegi legnagyobb problémát a gyár vezetőinek a beruházás költségeinek emelkedése okozza. Az építőipari árak emelkedése, a tervezésnél számításba nem vett beruházási költségek, s a gépi berendezések árnövekedése várhatóan mintegy 100 millió forintos költségnövekedést eredményez. A Gazdasági Bizottság a jövő esztendő elején dönt: ki viselje a többletköltségeket. Addigra ugyanis a mostani árváltozások hatását be lehet majd számítani. A MOFA vezetői három elképzelést javasoltak: a vállalati tartalékalapok nagyobb igénybevételét, az állami kölcsön idejének felemelését (a mostani határidő hét és háromnegyed év – 10 évre kérik most az új hitelidőt) s végül hogy az árváltozások miatt jelentkező többletköltséget az állam vállalja magára. A gyár ugyanis fejlesztési alapját 10 évre lekötötte a beruházás érdekében, újabb terheket már alig képes vállalni. A beruházáshoz szükséges gépek árának növekedéséről elég csak egyetlen példát említeni: 1971. júniusában 60 ezer forintért megrendelt villanymotor ma 80 ezer forintba kerül. S ebből a fajtából 250 darab kell.

Van azonban más gond is. A próbaüzem beindításához nélkülözhetetlen központi transzformátorházat megépítették. A fatéri trafó készítése azonban késik, s hiába lesznek az épületek készen, várhatóan a jövő esztendő áprilisára, ha nem lesz villamos energia a gépek meghajtására. A beruházás sikere pedig jórészt azon is múlik: júliusban, legkésőbb szeptemberben megindulhatnak-e az aprítógépek – ugyanis a faaprítékot a megnövekedett farostlemezgyártó kapacitáshoz előre kell készíteni. A transzformátorházat a Villamos Állomásokat Szerelő Vállalat készíti – a határidőkben azonban ez ideig nem sikerült a beruházónak és kivitelezőnek megegyeznie. Van azonban más gond is. Az erőművet a tervek szerint olajtüzelésű kazánokkal kívánják felfűteni. A széntüzelésű kazánok átalakításához azonban kivitelezőt eddig nem sikerült találni. A Könnyűipari Szerelő Vállalat 1974-re vállalná – az azonban túlságosan késő. Most átmeneti megoldásként a próbaüzemhez szükséges gőz előállítására egy ideiglenes olajtüzelésű kazán beállítását tervezik. Az energiaellátással kapcsolatban azonban még további nyitott kérdések is vannak: nincs kivitelező a vízelőkészítő és az olajlefejtő építésére.

Fél esztendővel ezelőtt kevésbé volt reményteljes az 1973-as próbaüzem, mint most. A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat azonban a hosszan tartó jó időt kihasználva kitűnően szervezte meg a munkákat. A tervektől eltérően előnybe helyezte azokat a munkákat, amelyek csak jódében végezhetők – anyagtorony, lapképző, pincefödémvasalás, betonozás – s későbbre azokat a munkákat, amelyek a rossz idő beállta után is munkateret biztosítanak. Így az építés megfelelő derűlátásra adna okot, ha: az építőipari árváltozások azonban a határidőkben is zavart okoznak. A Mohácsi Farost beruházásánál a téliesítési többletköltségek, s 8 százalékos felár miatt történik most a kötélhúzás, melynek egy részét a MOFA ki is fizetné, ha az eredetileg meghatározott határidőre a gyár beindulna. Ha azonban késve indul a nagyobb mennyiségű termelés, s a beruházás költsége is megnő – ráfizetéses vállalkozás lesz többletköltséget fizetni.

L. J.



A befejezés előtt álló készáruraktár

Fotó: Erb János

24 óra a nagyvilágban

Befejeződtek a szovjet—kubai tárgyalások

Moszkva.

A Kremlben hétfőn befejeződtek a tárgyalások Alekszej Koszigin, az SZKP Politikai Bizottsága tagja, a Minisztertanács elnöke, Konsztantyin Katusev, az SZKP KB titkára és Osvaldo Dorticos Torrado kubai elnök, a Kubai KP PB tagja és KB titkársági tagja között.

A korábbi és a hétfői megbeszéléseken a felek a kétoldalú együttműködés további fejlesztésének számos kérdését egyeztették össze, érintettek néhány nemzetközi problémát és leszögezték, hogy a megvitatott kérdésekben azonos nézőpontot foglalnak el.

*

✦ FORLI: Ismeretlen tettesek pénteken felrobbantották Mussolini fasiszta diktátor sírját, Forli temetőjében. A rendőrség lezárta a temetőt és megtiltotta, hogy fotóriporterek vagy újságírók a helyszínre menjenek.

✦ *LONDON: Hivatalos adatok szerint Angliában decemberben csaknem egymillió munkanélkülit tartottak számon. A valóságban azonban ez a szám meghaladja az egymillió 250 ezret is — írja a londoni Financial Times.*

◆



Két hét óta művesével él a 83 éves Maurice Chevalier, a francia sanzonművészet világhírű képviselője. Az orvosok aggódnak az idős művész állapota miatt

◆

✦ HANOI: Sztanko Todorov miniszterelnök, a BKP KB PB tagja, és az általa vezetett bolgár párt- és kormányküldöttség befejezte VDK-beli körútját és szombaton visszatért Hanoiba.

✦ *SZÓFIA: A Bolgár Népköztársaság államtanácsa Dimitrov-díjat alapított. A díjat bolgár állampolgároknak ítélik majd oda kiemelkedő tudományos, műszaki, kulturális, irodalmi és művészeti teljesítményekért.*

✦ RABAT: 22 mohamedán ország küldötteinek részvételével vasárnap a marokkói fővárosban családtervezési konferencia nyílt meg. Már az első felszólalásokból kitűnt, hogy az iszlám világban nem könnyű ilyen rendevényt tető alá hozni: egy ismert helyi politikus például azzal érvelt, hogy a fogamzásgátlás nem egyéb, mint az „ellenség összeesküvése a mohamedán vallásúak számának csökkentésére".

◆

Kiváló termőseredmények Kínában

Peking:

A Kínai Népköztársaság 1971-ben — a tizedik egymás után következő évben — igen jó gabonatermést takarított be. A gabona terméshozama globálisan és hektáronként meghaladta az 1970. évi csúcseredményt. Az erdőgazdaság, az állattenyésztés és a halászat területén ugyancsak haladás mutatkozott.

◆

✦ ATHÉN: Tiltakozásul újból és újból meghosszabbított fogva tartásuk miatt két görög börtön politikai foglyai december 24-én és 25-én éhségsztrájkot tartottak.

✦ *BERLIN: Az influenzás megbetegedések száma a Német Demokratikus Köztársaságban emelkedő tendenciát mutat. Az elmúlt héten 25 százalékkal nőtt a betegek száma; a járvány legsúlyosabban Drezda, Karl-Marx-Stadt és Lipcse körzetét érintette. A betegség továbbra is könnyű lefolyású.*

✦ BRISBANER: Az Althea ciklon, amely az ausztráliai Észak-Queensland állam Townsville városát pénteken érte el, három halottat és egy teljesen feldúlt vidéket hagyott maga után. Az alacsonyan fekvő körzeteket több mint 25 centiméteres víz árasztotta el, 1000 ház tetejét lesodorta a közel 200 kilométer/óra sebességgel száguldó szél, az áramszolgáltatás szünetelt, s ráadásul az áradó folyók elöntéssel fenyegetik a ciklon-dúlta vidéket.

✦ *LIMA: Tovább kutatják azt a perui utasszállító repülőgépet, amely 92 személlyel a fedélzetén pénteken eltűnt. A gépről utoljára akkor kaptak jelzést, amikor a keleti dzsungel fölött repült. A felkutatására küldött helikopterek eredménytelenül tértek vissza.*

✦ PEKING: Csi Peng-fej, kínai ügyvezető külügyminiszter pénteken fogadta Munier Ibrahim Hammudot, a palesztinai felszabadítási szervezet pekingi missziójának újonnan kinevezett vezetőjét, aki átadta megbízólevelét.

◆

Ma összeül az ASZU

Kairó:

Kedden Anvar Szadat államfő elnökletével együttes ülést tart az Arab Szocialista Unió 230 tagú Központi Bizottsága és a 360 tagú parlament. Az ország legmagasabb politikai és törvényhozó testületei a közelkeleti térségben kialakult politikai és katonai helyzet elemzése után meghatározzák azokat a lépéseket és intézkedéseket, amelyeket a következő időszakra való felkészülés tesz szükségessé.

◆

✦ BAGDAD: Abdel Khalik El Szamarrali gazdaságügyi miniszterhelyettes vezetésével tíznapos látogatásra iraki küldöttség utazott Pekingbe.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Így festett a karácsony a nyugtalan Észak-Irországban. Képünk Belfastban készült a templom előtt

*

Brandt elutazott az USA-ba

Bonn:

Willy Brandt nyugatnémet kancellár hétfőn délelőtt Walter Scheel külügyminiszter kíséretében az Egyesült Államokba utazott, hogy megbeszéléseket tartson Nixon amerikai elnökkel.

A két napra tervezett csúcstalálkozót a floridai Key Biscayne-ben, Nixon elnök üdülőjében tartják. A megbeszéléseken — Nixon közelgő pekingi és moszkvai utazásának fényében — az általános nemzetközi helyzetről, a kelet—nyugati viszonyról és az amerikai—nyugatnémet kapcsolatokról lesz szó.

◆

✦ MARBLE HALL: A dél-afrikai Marble Hall-ban 15 afrikai halt meg, amikor egy autóbusz nekirohant egy híd korlátjának és belezuhant a folyóba. A menekülést a folyó magas vízállása is akadályozta.

✦ *CHICAGO: Bíróság elé állították azt az indianapolisi repülőgéprablót, aki a közelmúltban játékpisztollyal eltérített egy Boeing—707-es típusú repülőgépet Minneapolisból Chicagóba, majd Miamiba. Mint ismeretes, az utasok életének megkímélése fejében háromszázezer dollárt követelt.*

✦ *LONDON: A brit Földművelésügyi Minisztérium közlése szerint ez év harmadik negyedében Nagy-Britanniában az élelmezési termékek — az elmúlt év azonos időszakához viszonyítva — átlagosan 11 százalékkal drágultak. Az adott időszakban a vaj ára 50 százalékkal, a halé 30 százalékkal, a tejé 22 százalékkal, míg a marhahús ára 20 százalékkal emelkedett.*

✦ MADRID: A Spanyol Külügyminisztériumban a Német Szövetségi Köztársaság, Franciaország és Hollandia képviselői az „A—300—B" jelzésű légibusz építésében történő spanyol részvételre vonatkozó megállapodást írtak alá. A spanyol részvétel az óriásrepülőgép építésének kezdeti szakaszában 2, a sorozatgyártás idején 4,2 százalék lesz.

✦ *MOSZKVA: T. B. Guzsenko tengeri-flottaügyi miniszter sajtóértekezletén bejelentette, hogy a szovjet tengeri flotta a mostani ötéves tervidőszak idején 42,3 százalékkal növeli nemzetközi teheráruforgalmát. A Szovjetunió idén 4 millió tonna külföldi hajóteret bérelt teherárusszállításra.*

◆

Jordániai kormánynyilatkozat

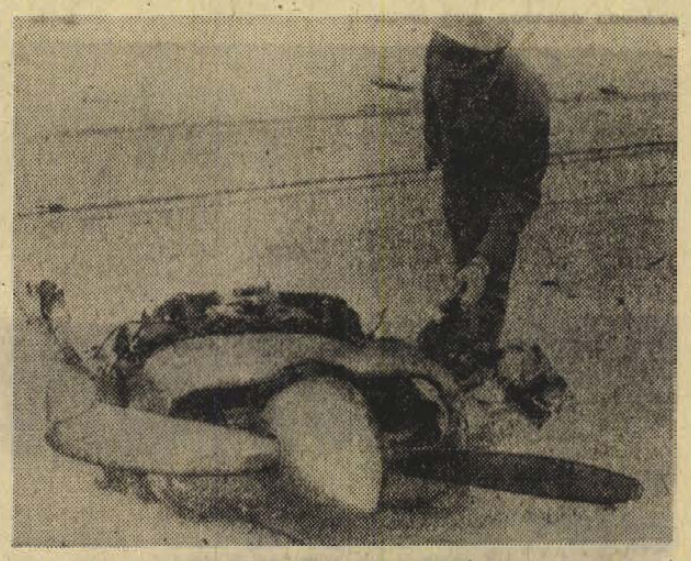
Amman:

Ahmed Luzi, jordániai miniszterelnök hétfőn a parlamentben ismertette kormánya politikáját. Ez a politika — mint kiderült — messzemenően megegyezik azzal, amelyet meggyilkolt elődje Vaszfi Tell követett.

A nyilatkozat feltűnően hallgatott a királyi kormány és a palesztinai ellenállók között zátonyra futott békéltető tárgyalásokról. Ezzel szemben Luzi hangoztatta Jordánia készségét az arabközi együttműködésre és sürgette az arab országokat, hogy folyósítsák újra országának a pénzügyi segélyt. Az érintettek ezt azért szüntették be, mert a jordániai kormány többizben kísérletet tett a palesztinai ellenállás erőszakos felszámolására.

◆

✦ *SZÖUL: Pénteken teljesen leégett egy szöuli 22 emeletes luxusszálloda. A jelentések szerint a tűzvészben több mint százötvenen vesztették életüket. A tűz akkor ütött ki, amikor a szálloda vendégei közös estélyen ünnepelték a karácsonyt. Valószínűnek tartják, hogy a szörnyű szerencsétlenséget egy gázpalack felrobbanása okozta.*



REPULÓGÉP ÖSSZEUTKÖZÉS. Bécs mellett, a schwechati repülőtéren vasárnap délelőtt a sűrű ködben összeütközött a SWISSAIR légitársaság DC típusú repülőgépe és egy kis sportgép. Mindkét gép kigyulladt. A sportgép osztrák pilótája életét vesztette, a DC —9 utasai sértetlenek maradtak. Kép: a sportgép hajtóműve az ütközés után

Tömeges légitámadás a VDK ellen

Hanoi.

Vasárnap, karácsony második napján amerikai légikötelékek több hullámban bombázták Guang Binh és Thanh Hoa tartományok sűrűn lakott területeit. Thanh Hoa városában kórházakat és lakótelepeket bombáztak a légikalózok. A bombázások során újra támadták a legendás hírű Ham Ron hidat Thanh Hoa közelében, s közvetlenül a híd felett lelőttek egy FE—4—h típusú gépet. Ez volt a századik gép, amelyet a híd hős védői lelőttek.

Az amerikai légierő hétfőn — helyi idő szerint az esti órákban — újabb légitámadást hajtott végre Észak-Vietnam ellen — közölte a saigoni amerikai parancsnokság egyik szóvivője. Saigonban úgy tudják, hogy a tömeges légitámadásban kétszáz vadászbombázó vett részt.

Bhutto—Rahman találkozó

Bhutto pakisztáni köztársasági elnök hétfőn találkozott Mudzsibur Rahman sejkkel, a törvényen kívül helyezett Avami Liga háziőrizetben tartott vezetőjével — közölte a pakisztáni rádió.

A rádió a találkozó színhelyét nem jelölte meg közelebbről, ellenben idézte Bhuttónak egy hivatalos fogadáson diplomaták jelenlétében tett kijelentéseit. A pakisztáni államfő a többi között azt mondotta: „az ország népe kívánja tőlem, hogy ebbe a párbeszédbe bocsátkozzam." Jelezte azt is, hogy „újból fog találkozni" a Bangla Desh vezetőjével.

A pakisztáni rádió értesülése szerint Bhutto közölte Rahman sejkkel: „a pakisztániak az egységes Pakisztán érdekében fognak munkálkodni".

*

A Bangla Desh Népi Köztársaság kormányának további négy minisztere tette le hétfőn a hivatali esküt — közölte a PTI indiai hírügynökség.

Prága:

Nizsamur Rahman, Pakisztán prágai nagykövetségének kelet-pakisztáni származású kereskedelmi tanácsosa lemondott diplomáciai funkciójáról, hogy ilymódon tiltakozzék a nyugat-pakisztáni katonai juntának a Bangla Desh népe ellen elkövetett kegyetlenkedései ellen.

Bankrablás Kölnben

Három vakmerő bandita kézrekerítésére indított hajszát a nyugatnémet rendőrség. A banditák hétfőn délelőtt kifosztották a kölni dóm szomszédságában lévő bankot és két megkötözött tuszukkal együtt az autóbahnon déli irányban elmenekültek. Egyik tusz a kölni bűnügyi rendőrség vezetője.

A három bandita — feltehetően egy nyugatnémet és két francia — behatolt a bankfiókba és géppisztolyt szegezett a bankhivatalnokokra. A remegő banktisztviselők átadták a körülbelül százezer márkára tehető készpénzt a banditáknak, akik ezután tárgyalásokat kezdtek a helyszínre érkező rendőrséggel és szabad távozást követeltek.

A fogvatartott bankhivatalnokokért cserébe két rendőrtisztviselő — egyikük a kölni bűnügyi rendőrség főnöke — tuszul ajánlkozott fel. Az „alkut" az álarcos banditák elfogadták, a két rendőrt megkötözték és velük együtt gépkocsiba szállva déli irányban elhajtottak.

A fényes nappal lejátszódott rajtaütést és a banditák elmenekülését többezer kölni polgár szemlélte végig.

A menekülteket valóságos autókaraván követi (rendőrök, újságírók) és gépkocsijuk fölött állandóan egy helikpter köröz.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT:

Szabadonbocsátották tuszaikat a bankrablók, a bűnözők nyomát követő rendőrök a Rohrbach és St. Ingbert közötti erdőségben vették át a két kölni rendőrtisztet. A három bandita egyelőre egérutat nyert.

kommentár

Különös karácsonyi ajándék

A szeretet ünnepe — és már régen nem vallási ünnep csupán — a karácsony, mégpedig mindenfelé, ahol az emberek, lehet mondani: vallási különbségekre való tekintet nélkül, karácsonyt tartanak. A szeretet ünnepe — tehát semmiképpen nem a bombázásoké. És mivel foglalkozott az Egyesült Államok katonai légihadereje a karácsonyi ünnepek alatt? Bombázásokkal „foglalkozott", súlyos légitámadásokat intézett a Vietnami Demokratikus Köztársaság területe, lakóházai, kórházai, lakosai ellen.

Most már nem is beszélünk arról, hogy Washington a szabad világ bajnokának, a demokrácia letéteményesének szereti mindig kinevezni önmagát, hogy — egyebek között — a kereszténység megőrzését is jelszavai közé iktatta. Most már nem is beszélünk arról, hogy mindezek a jelszavak miként egyeztethetők össze a Vietnami Demokratikus Köztársaságnak éppen karácsonykor történő súlyos bombázásával?

Most már csak arról beszélünk: miként egyeztethető ez össze azzal az ország-világ színe előtt tett ígérettel, hogy az Egyesült Államok beszünteti a VDK bombázását? Igaz, ezt az ígéretet a Fehér Háznak nem a jelenlegi, hanem az őt megelőző ura: Lyndon B. Johnson tette, elnökségének utolsó heteiben. Ámde utódja, Richard M. Nixon, azzal vette át a kormányrudat Johnsontól, hogy vállalta annak korábbi kötelezettségeit. Sőt, azt ígérte, hogy ő, egyedül ő tudja kivezetni az Egyesült Államokat a vietnami háború kátyújából! Vajon a VDK elleni bombázások felújításában látja a háborúból kivezető út módját? Ez éppolyan zsákutca és hamis politika egyben, mint volt az — ugyancsak már Nixon elnöksége alatt végrehajtott — kambodzsai és laoszi intervenció.

A légiagresszió egyébként maguktól az agresszoroktól is áldozatokat kívánt. Sok gépüket lelőtte a VDK légelhárítása, pilótáik közül pedig többen fogságba estek. Nixon annak idején megígérte azt is — és ezt elsősorban az amerikai népnek ígérte meg —, hogy kiszabadítja VDK fogságában lévő amerikai pilótákat. Ehelyett — számukat szaporította.

Pedig — változatlanul fennáll az amerikai foglyok hazahozatalának lehetősége. Persze nem a bombázások révén. Hanem a DIFK-nek a párizsi értekezleten még július elsején előterjesztett hétpontos átfogó rendezési javaslata alapján. Egyetlen szál amerikai pilóta sem marad vietnami fogságban —, ha egy szálig hazaviszik a Dél-Vietnamban állomásozó amerikai katonákat. Ez a vietnami rendezési terv lényege.

Július elseje óta lett volna idő megtárgyalására, de még a végrehajtására is. Adhatott volna szép karácsonyi ajándékot is önnön nemzetének és a világnak Nixon. Ehelyett újabb amerikai bombázás volt Washington különös karácsonyi ajándéka. A világ közvéleménye pedig egészen egyértelműen vélekedik erről.

Aszfalt-hullámverés a járdaszélen

Milyenek a pécsi utcák?

Hogyan olcsóbb az útfelvágás helyreállítása? — Kátyúzás helyett új aszfaltszőnyeg — Szabályrendelet készül az útkarbantartásról

Pécsett 392 km hosszúságú, 1,8 millió négyzetméter felületű úthálózat van tanácsi kezelésben. A vizes makadámtól a korszerűig mindenféle útburkolat megtalálható, ezért az utak karbantartása nem egyszerű dolog. Főleg, ha a szándék sem mindig egyértelmű.

Ismételjük meg hát a címben feltett kérdést: milyenek a pécsi utcák? Ha olyan utakat nézünk, mint a Szabadság út, vagy a Tolbuhin út, s ebből általánosítunk, habozás nélkül mondhatjuk, hogy kitűnőek. De ha a Mártírok útját, a Hunyadi János utat, vagy néhány mellékutcát nézünk, ugyanolyan magabiztosan mondhatjuk, hogy rosszak. De míg az előbbit észre sem veszszük, az utóbbi miatt sokat bosszankodunk.

Lássunk példákat

Megy az autóbusz egy látszólag jó útvonalon, de időközönként nagyokat zökken. Mi ez? Az aknafedőlapok néhány centiméternyire az úttest szintje alatt vannak. Más. X utcában közműépítés, javítás stb. miatt felvágták az úttestet. Látszólag remekül helyreállították, de a forgalom hatására lassan süllyedni kezd és néhány hét, vagy hónap elteltével centiméterekre rúg a szintkülönbség.

Más. Kátyús az utca, a Köztisztasági Vállalat emberei betömik a kátyúkat. A következő fagy, a hőség, a közlekedés kipergeti az anyagot, az emberek újra megjelennek... Általános jelenség az autóbuszmegállóknál: „hullámverés" a járdaszélen. Az aszfaltréteg a melegtől, a fékező járművek kerekei által keltett súrlódási hő következtében kissé meglágyul, odébbmozdul, a milliméterek idővel centiméterekké duzzadnak, s az aszfalthullámok csaknem kicsapnak a járdára.

Ezek a legjellemzőbbek, s most vegyük sorra, van-e remény a megszüntetésükre. Miért süllyednek például az aknafedlapok? A csatornák körszelvényűek, az aknára nehezedő nyomás a csatorna alján egy ponton hat tovább az altalajra, innen a lassú, de biztos süllyedés. Időnként felszedik a fedlapokat, az aknaszájra új betongyűrű kerül, megmagasítják az aknát. Az okozatot kiküszöbölték, az ok megmaradt: az egy ponton ható nyomás nem változott, a süllyedés kezdődik elölről. A Móra Ferenc utcában, a Szilva utcában, a Ledinán és legújabban a Bolgár Néphadsereg útján laposak az aknatalpak, a nyomás jobban eloszlik, a süllyedés megszűnik. A régi utakon a jelenség marad, hiszen — ha csak egy-egy közműrekonstrukció nem szól közbe — az aknatalpak alábetonozása roppant költséges és bonyolult dolog. Ennél már egyszerűbb a betongyűrű.

Sok a „látszólagos" munka

Gyakoriak városunkban az útfelvágások. Sokszor egymást követik, néha tervszerűtlennek is tűnik az egész dolog, s ez csak növeli a bosszúságot. Az utóbbi időben ugyan mutatkozik már némi törekvés a munkák összehangolására, ezért kevesebb az útépítést követő burkolatfelvágás. Ez azonban a koordináció ellenére is elkerülhetetlen, a nyomában járó bosszúság azonban nem. November elején például leszakadt a Kazinczy utca gázvezeték-csere után frissen helyreállított burkolata egy teherautó alatt. A helyreállítás csak látszólag volt jó, a munkát — ezúttal a minőségi előírások betartásával — meg kellett ismételni. Az eset általános jelenségre hívta fel a figyelmet. Ti. arra, hogy a közműtulajdonosok nem tartják be mindig az előírásokat. A munkaárokba visszaszórt földet nem tömörítik, holott a robbanómotoros talajtömörítő gépek nagyszerű szolgálatot tehetnének itt. A talaj tehát laza, esetleg el is viszik belőle, ha soknak tűnik. De még így sem marad hely az eredeti vastagságú betonrétegnek, s a 20 centis helyett pl. csak 6 centis lesz az új. Ráadásul nem alkalmaznak kötésgyorsító anyagot sem, ami a beton kötési idejét egyharmadára csökkenti. Mindez így együtt olcsóbbá teszi a helyreállítást, csak éppen a továbbiakban jelent nem is csekély költségtöbbletet, hiszen ha lesüllyed a burkolat, újból munkába kell venni azt a helyet, ez pedig feleslegesen zavarja a forgalmat.

A kátyúzások is örökösen visszatérő gondot jelentenek. Az eredendő ok, hogy a legtöbb út teherbíróképessége nem a jelenlegi és egyre növekvő forgalomhoz, a nagy tengelynyomású járművekhez lett méretezve. A megterhelés előbb csak repedéseket okoz, a csapadék, a téli fagy a repedéseket tágítja, lazítja a burkolatot. Az útfelület egysége megbomlik, a romlás ezután már rohamos. A kátyúk betömése — példák százai bizonyítják — semmit sem ér. Másra van itt szükség, ami látszatra talán drágább, végeredményben azonban mégis olcsóbb a kátyúzásnál.

Mit lehetne tenni?

A példák, tapasztalatok továbbsorolása helyett Gyimesi Istvántól, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat igazgatójától kértünk tájékoztatást arról, hogy a vállalat, mint a 392 kilométernyi pécsi út gazdája, mit tud tenni a visszásságok megszüntetésére, az útkarbantartás minőségének fokozására.

— Jelenleg nem alkalmazhatunk szankciókat, ha a felvágott útburkolatot nem az eredeti minőségben állítják helyre, mert nincs rá jogszabály — mondta Gyimesi István igazgató. — Most tanácsi szabályrendelet-tervezet előkészítésén dolgozunk, s ha ez hatályba lép, megkövetelhetjük a minőséget. Ellenőrizni kívánjuk — műszerrel — a talajtömörséget, esetleg átvállaljuk a közműtulajdonosoktól bérmunkában a betonozást a szükséges minőség biztosítására. Tökéletes azonban így sem lesz a helyreállítás, ez technikailag keresztülvihetetlen, de megközelíthetjük a tökéletest és ez a jelenlegihez képest a maximum.

— A roppant költséges, de megnyugtató és végleges megoldást nem jelentő kátyúzást egy módon kerülhetjük el. A vállalat — ha megkapja a tanácsi hozzájárulást — aszfaltterítő gépet, finishert akar vásárolni. Ennek segítségével a rossz útburkolatokat új aszfaltszőnyeggel látnánk el, ami növelné az út teherbírását, s kiküszöbölne minden útjavítási gondot 5—8 évre az illető úton. Kiszolgálására természetesen szükség lenne kisebb aszfaltkeverő telepre is, hogy munkáink időzítésében ne kényszerüljünk az Aszfaltútépítő Vállalathoz igazodni.

— Az útfelgyűrődések nagyon sok gondot okoznak. Megszüntetésére több módszerrel kísérleteztünk már, legjobbnak az ígérkezik, amit először a Budai vámi autóbuszvégállomás megépítésénél, legújabban pedig az újmecsekaljai végállomáson és a Tüzér utcai megállónál alkalmaztunk. Ha a kísérlet továbbra is igazolja reményeinket, valamennyi megállónál bevezetjük az újítást.

A nyilatkozat ismeretében fogalmazzuk át bevezető kérdésünket így: milyenek lesznek a pécsi utcák? Egyszer talán — jók.

Hársfai István

Népfrontos vezetők tanácskozása

A Hazafias Népfront községi és városi körzeti vezetőinek háromnapos tanfolyama kezdődött tegnap a pártiskolán. Sztergár János megyei titkár a népfront IV. kongresszusa óta végzett munka tapasztalatairól és az V. kongresszusra való felkészülés feladatairól tartott előadást. A két nap további programja. Vértes Tibor, a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának titkára a népfront és a tanácsok együttműködéséről, Benkő László, megyei elnökségi tag arról tart előadást, hogy a népfrontmozgalomnak milyen feladatai vannak a párt X. kongresszusa határozatainak megvalósításában. Az előadásokat konzultációkon tárgyalják meg a résztvevők.

Koncentrált beruházások a nehézipar jövő évi tervében

Százezer tonnával több timföld

Negyven százalékkal több növényvédőszer

1972-ben hat százalékkal növekszik a nehézipar termelése, ezen belül legnagyobb mértékben az alumíniumkohászaté és a vegyiparé — összegezték a jövő évi tervet a NIM miniszteri értekezletén.

A rendelkezésre álló energiaforrások a következő évben is biztosítják a népgazdaság energiaigényének kielégítését és lehetővé teszik az energiafelhasználás további korszerűsítését. A szénhidrogének részaránya várhatóan 46—47 százalékra növekszik, a szén részaránya pedig tovább mérséklődik. A kőolajtermelés lényegében az előző év szintjén marad. A villamosenergia-termelés nyolc százalékkal nő, ez részben a Gagarin Hőerőmű 200 megawattos gépegységének üzemeltetésével biztosítható, másrészt pedig az importot növelik.

Az alumíniumkohászat termelési értéke 18,2 százalékkal emelkedik. A timföldgyártás az új Ajkai Timföldgyár részleges üzembe helyezésével mintegy százezer tonnával növekszik. Az alumínium félgyártmány-termelés — a mennyiségi növekedésen túl — a gyártmánystruktúra javítását is eredményezi s a szükségleteknek megfelelően bővítik a választékot.

11,9 százalékkal emelkedik a vegyipar termelése, amely tovább segíti a mezőgazdaság korszerűsítését. A tervek szerint 414 ezer tonna nitrogén- és 197 ezer tonna foszfor-műtrágyahatóanyagot állítanak elő. Negyven százalékkal emelkedik a növényvédőszer-termelés, amellyel már nagymennyiségű importot takarítanak meg.

A nehézipar üzemeiben 1972-ben 21 milliárd forint értékű beruházásra kerül sor. Legtöbbet fordítanak a vegyipar fejlesztésére, nagyságrendben ezt követik a bányászati és villamosenergiaipari, valamint az alumíniumkohászati beruházások. Megkezdik a nyirád-deáki puszta területén lelt bauxit feltárását, illetve a bányanyitást. A Tiszai Vegyi Kombinátnál 1972-ben fognak hozzá a negyedik ötéves terv egyik legnagyobb beruházásának, az olefinprogram megvalósításának munkálataihoz.

A minisztérium továbbra is a már megkezdett beruházások befejezésére koncentrálja erőit; ennek megfelelően jövőre átadják rendeltetésének a Tiszai Vegyiművek 200 ezer tonna évi kapacitású új kénsavgyárát, a Magyar Viscosa Gyár pan üzemét és sor kerül a Halimba III. bányanyitás befejezésére.

A termelés növekedésével párhuzamosan emelkedik a nehézipar üzemeinek műszaki színvonala is. A szénbányászatban tovább folytatják a gépesítést és az automatizálást, a kőolaj- és földgázbányászatban elsődlegesen a kutatófúrásokhoz szükséges műszereket és rétegnyitó eszközöket fejlesztenek ki, s tovább korszerűsítik az adatfeldolgozást is. A központi gázprogram végrehajtásában a fogyasztók biztonságos ellátásáért elsősorban az új tárolók építése szerepel fő feladatként.

A vegyipar fejlesztésében legfontosabb feladatnak ítélték egy új kísérleti növényvédőszer-üzem létesítését, valamint a korszerű folyékony mosószergyártás technológiájának, és a kombinált műtrágyáknak a kidolgozását.

Háztartási gépjavítás 160 millió forintért

Az idén csaknem 2 milliárd forint értékű háztartási gépet javított a Ramovill szerviz hálózata, szolgáltatásainak értéke meghaladja a 160 millió forintot.

A rendelkezésre álló adatok szerint a lakosság birtokában lévő tartós fogyasztási cikkek értéke már az elmúlt évben meghaladta a 25—30 milliárd forintot, s rendszeres javításukat, karbantartásukat a Gelka-hálózat egyedül már nem tudta ellátni. A gazdaságirányítási reform bevezetésekor szervezte meg az OKISZ a Ramovill-szövetkezeti és tanácsi szerviz-hálózatot, mint saját vállalatát, amely 1971-ben átalakult szövetkezetté. Ez évben a Ramovill hálózatában 136 ipari szövetkezet, 13 ÁFÉSZ és termelőszövetkezet, 18 tanácsi vállalat és 5 kisiparos működik, összesen 380 szerviz-fiókkal. Szolgáltatásaik közé tartozik — egyebek mellett — a híradástechnikai készülékek, háztartási gépek, motorkerékpárok, varrógépek javítása, karbantartása.

A Ramovill jelenleg mintegy 18 ezer fajta alkatrészt tart raktáraiban, élve a többcsatornás beszerzés lehetőségeivel, a külkereskedelmi vállalatok útján közvetlen kapcsolatot épített ki a hazai javításokban érdekelt legnagyobb külföldi cégekkel, így a Philips és a Remington cégekkel is. Szerződéseket kötött a szocialista országok külkereskedelmi vállalataival, valamint 18 belföldi nagyvállalattal.

A tagszövetkezetek és vállalatok hétmillió forintos közös alapot hoztak létre, ebből fejlesztik a szervizhálózatot. Egy év alatt 76 új szerviz-fiókot nyitottak. Tervezik, hogy a hagyományos javítási módszereken túl bevezetnek a lakosság számára kényelmesebb és előnyösebb szolgáltatási formákat is.

Jövőre Budapesten, Miskolcon, Szegeden, Győrött és Szombathelyen nyitnak új barkácsüzleteket. Negyvenmillió forintos induló tőkével — ennek fele állami támogatás — 1972 első felében megkezdik a lakások karbantartásához, vezetékek, radiátorok szereléséhez, parkettacsiszoláshoz, tapétázáshoz szükséges speciális gépek kölcsönzését, javítását.

Hétvégi ház műanyagból

A balatonkenesei Sirály Ktsz, amely műanyaghajóiról ismert, új program megvalósításán dolgozik: keresi a műanyagok építőipari felhasználásának lehetőségeit. A szövetkezet tavaly kezdte nagyobb arányban gyártani a műanyag síklemezeket, amelyekre nagy megrendeléseket kapott a hazai mezőgazdasági üzemektől. A szendvicsszerűen kiképzett, jól szigetelt műanyaglemezekből tavaly 120 ezer négyzetmétert gyártottak, az idén pedig ennek a háromszorosát állították elő.

Érdekes római leleteket tártak fel

A Balaton nyugati partján elterülő rommező, ahol néhány nagyobb épület alapjait már feltárták, szinte minden évben újabb meglepetéseket kínál a régészeknek. Valószínűleg az itteni nagy palotában született a Róma hatalmát később megdöntő keleti-gót király, Nagy Theodorik. Teltárak a többi között két ókeresztény bazilikát felszínre kerültek az erődfalak és a sarokbástyák. Legutóbb egy kincstári pékség maradványaira és számos földbe süllyesztett gabonatároló hombárra bukkantak.

Megérkezett az új telep legifjabb lakója

FÉSZEKRAKÓK

Talán még meg sem melegedtek a lakók, de a facsemeték már állnak a tízemeletesek előtt. A frissen faragott, nyers karók egyelőre vastagabbak a hajlékony, kétujjnyi fáknál. A csemeték kicsit esetlenek is az égnek nyúló épületek tövében, de majd ha tavasszal lombot hajtanak, bájosan bontják meg a betonóriások szigorú közegét. A Steinmetz tér „északin" az úttal párhuzamosan öt darab tízemeletes áll, valamennyi hármas tagozódású. Még északabbra két négyemeletes szalagház, — lassan beköltözésre készen, illetve az alsóban már több otthont elfoglaltak a lakók. A hatodik „tízemeletes" paneleit most szerelik, ez már kissé rézsut áll — homlokzattal — dél-kelet irányban.

A tér sarkától egészen a sörgyárig széles és nagyon mély — talán hét-nyolc méternyi — árkot ástak ki a kubikosok, különböző rendeltetésű csőhálózatnak. A kis piros — mindenttudó — Poclain-gép a fenékről kilapátolt földet markolja és dobja rá a dömperekre. A deszkából ácsolt korlátnál ráérő járókelők támaszkodnak, figyelik a mélyben dolgozó munkásokat nem kis várakozással, hátha valami előkerül a mélyből, valami, amit eddig megőrzött a vastag földréteg.

De egyelőre semmi, csak kő és sárga föld.

Lódenkabátos öreg mama botorkál át az árok két partjára ívelő alkalmi bürü-hídon, a dömpervezető karjánál fogva segíti, a csúszós, síkos pallón. Riadtan pillant a markológépre, a távolabbi toronydarukra, kissé értetlenül nézi ezt a nagy felfordulást, amely — számára úgy tűnik — évtizedes nyugalmát bolygatták meg. Itt élhet a Kisrókus utca valamelyik öreg családi házában. Ezek a lebontásra ítélt házak — most, hogy így körbe ásták, túrták — mintha szürkébbek, feketébbek lennének, pucéran, siváran, kertektől, fáktól megfosztva. Lent a sarkon, a Patyolat-bolt épülete és a hozzá ragasztott — de már lakatlan — családi ház is... oly csúfosak és szánalmasak, már csak az isten tartja bennük a lelket. Vagy a szanálás ütemterve. Az udvaron rombadőlt illemhely, rozsdás öntöttvas kagylóval, aztán piszkos, roskadozó fészerek, fáskamrák, egy szoba kidőlt fala, ott lehetett a két ágy és fölötte világosabb négyzet, egy kép helye, talán „Jézus az Olajfák hegyén". Ennek itt, lassan, mindennek vége...

A szalagház kapualjában felirat: „Figyelem! Fregolit, előszobafal és szegbelövés megrendelhető a házmesternél..." Na isten! Új szolgáltatás született. És az élelmes fuvaros? A szalagházakon annyi kapu van, hogy hirtelenjében meg sem tudom számolni. De minden kapun írógéppel sokszorosított papír: „Költözködést, bútor, zongora szállítást vállalok. Sch. O. fuvaros, Hajnóczy utca" ennyi meg ennyi, telefon anynyi meg ennyi.

Amikor az emberek hurcolkodnak, a fölösleges lim-lom zömét a régi helyen hagyják, kidobják a szemétre, akkor jönnek rá, hogy a sok vacakra eddig sem, ezután — a szép lakásban — még úgysem lesz szükség. Aztán ideáll a kocsi a bejárathoz, felhordják a bútorokat és még mindig marad valami rissz-rossz holmi, amit „leszanálnak". Lesöprik a kocsit, a hulladék elvegyül az építkezésből ittmaradt törmelék között. Fedél nélküli kék papírdoboz, tartalma kifordulva a sárba: félpár női harisnya, színes szövet darabok, rossz cipő, a dobozon tintával egy név: „Villányi Zsuzsanna".

A déli szalagház alatt végig garázsok vannak. A friss betonfeljárót gyékényszőnyeg borítja. Az ajtókra most szögelik fel a sűrű léc-burkolatot, fölötte esőfogó párkányt szerel két fiatal legény és egy overallos lány, a szerszámos láda mellett kis japán zsebrádió bömböl. A garázsok tervezése mindenképpen jó és előrelátó elképzelés volt. Igaz, jó évekkel ezelőtt hallottam, mondogatták, „Autótulajdonosoknak nem kéne lakást adni... Vegye meg!" Szóval, ötletekben kifogyhatatlanok vagyunk...

Felnézek az ablakokra. Vajon melyik lakásban lakhatnak már? Könnyű eldönteni. Ahol függöny van. És várni kell kicsit. Aztán hol itt, hol ott hajol ki egy nő és rázza a porrongyot. A betonfalak mögötti élet első jelei...

Most megáll egy taxi, kiugrik egy férfi, leteszi a skótkockás böröndöt, majd a fiatalasszonyt segíti ki a kocsiból. Prémes télikabát az asszonyon, alatta bokáig érő színes pongyola, karján pólyás újszülött... Megnézem az órámat, déli háromnegyedtizenkettő pontosan. A Steinmetz téri lakótelep legislegújabb és legifjabb lakója megérkezett...

A modern lakótelep a jövőben is Steinmetz kapitány nevét viseli. Fájdalmasan szép szimbólum...

Rab Ferenc

HÍREK

1971. DECEMBER

28

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KAMILLA nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.31, nyugszik 15.59 órakor. — A Hold kél 12.43, nyugszik 3.50 órakor.

Problémák

Azt hiszem, sok embertársamnak vannak problémái. Legalábbis erre következtethetek abból, hogy milyen gyakran üti meg a fülemet mostanában ez a szó. Problémák vannak egyes hiánycikkekkel, problémát emleget a gyerek, ha másnapra sok a tanulnivalója, probléma a hétvégi kirándulás... Folytassam-e? Mi tagadás, allergiát érzek, ha hallom (az allergia is divatban van).

Nem valószínű, hogy a földkerekség más részein kevesebb lenne a *kérdés, feladat, nehézség*, mint nálunk. De úgy látom, hogy mifelénk több a *probléma* (legalábbis a nyelvhasználatban).

Lassan elkopik a szónak a színe, súlya és beszédünk sivársága visszahat: gondolataink is felületesekké, tartalmatlanokká válnak. Úgy járunk, mint a pásztorgyerek, aki addig kiabált „farkast", tréfából, amíg végül az igazi veszélyt sem hitték el neki.

Nem arról van szó, hogy ne emlegessünk „problémát", ha szükséges. Persze a legjobb megoldani. Esetleg néha használjunk helyette magyar kifejezést. Így érzékenyebb idegzetű embertársaink türelmesebben hallgatják majd panaszainkat.

Összegezve: az én problémám pillanatnyilag az, hogy mikor fogom a napi kb. 20 helyett valamivel kevesebbszer hallani ezt az agyoncsépelt szót.

B. V.

◆

— A tatai „hűtőtechnika" kisipari termelőszövetkezetből útnak indították a Szovjetunióba a kettőszázhatvanadik ipari hűtőberendezésekkel megrakott vasúti kocsit, s ezzel teljesítették éves exporttervüket a szövetkezet dolgozói.

— Két gyalogost ütött el. Dallos János pécsbányai lakos ittasan motorozott december 25-én Cserkút felől Pécs irányában. Közben két gyalogost elütött. Az „áldozatok": Antal Miklós és Antal Sándor cserkúti lakosok. Antal Miklós súlyos sérüléseket szenvedett.

— Kigyulladt a Városi Tanács. 24-én a késő délutáni órákban kigyulladt a Szigetvári városi Tanács épületének födémszerkezete. A tűz okának kivizsgálása folyamatban van. Hozzávetőleges kár: 1000 forint.

Pécsi tervezők tervezték

Elvetették a túl drága beruházási programtervet

Új beruházási programterv elkészittetésére kötelezte a Vas megyei Tanács végrehajtó bizottsága egészségügyi osztályát. A szombathelyi Markusovszky kórház műtőblokkjára a Pécsi Tervező Iroda által kimunkált program 90 millió forintos költségét ugyanis túl soknak találta. A kórház több éve folyamatban lévő rekonstrukciójának eredeti terve szerint 40 millió forintot irányoztak elő erre a célra. Az azóta eltelt időszakban bekövetkezett építőipari árváltozásokat és egyéb körülményeket figyelembe véve is magasnak tartják a tervben előirányzott költségeket.

A Megyei Tanács illetékes osztálya most az Egészségügyi Minisztérium szervezési, tervezési és információs központjának küldte meg a programtervet, ahonnan szakmai véleményezést vár. Ennek alapján hajtják végre a módosításokat.

Rendkívüli tárgynyeremény-sorsolás a totóban

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság az 1972. évi 52. sz. fogadási szelvények között rendkívüli tárgynyeremény sorsolást rendezett. A nyeremények a müncheni olimpiára történő egy és 2 személyes utazások. A hétfőn megtartott sorsoláson a következő számú szelvények tulajdonosai nyertek: 2 hasábos szelvények: 722 607. sz. (1 személyes utazás), 6 hasábos szelvények: 22 203. sz. (1 személyes utazás).

Kollektív szelvények: DK jelzésű 97 625. sz. (2 személyes utazás), ED jelzésű 26 838. sz. (1 személyes utazás).

Ugyanilyen nyeremények sorsolására kerül sor az 1972. évi 1. sz. fogadási szelvények között.

◆

— A magyar fiatalok védnöksége NDK-beli építkezéseken. A magyar ipar történetében először vállaltak védnökséget fiatal magyar szakemberek idegen ország ipari építkezése felett: az NDK-beli Bitterfeld-i vegyikombinát építésén dolgozó magyar KISZ-fiatalok és a német ifjúsági szervezet képviselői írtak alá védnökségi szerződést.

◆

Lottó

Az 52. játékhéten öttalálatos lottószelvény nem akadt. Az egyes osztályokra jutó nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után a következők: a négytalálatos szelvények száma 46 darab, a nyeremény egyenként 81 512 forint, a háromtalálatos szelvények száma 5456, ezekre egyenként 344 forintot fizetnek, a 153 269 darab kéttalálatos szelvény nyereményösszege 15 forint.

◆

— Farönk esett a fejére. December 26-án délután a Mecseki Ércbányászati Vállalat cserkúti telepére vonultak ki a mentők. Kocsis Lajos 37 éves segédmunkásnak munka közben a fejére esett egy farönk. Koponyaalapi töréssel, súlyos sérülésekkel szállították az Idegklinikára.

◆

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

Kinevezés

A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány dr. Heiczman Jánost 1972. január elsejei hatállyal kohó- és gépipari miniszter-helyettessé kinevezte.

Tréfák

Egy brescial táncmulatság alkalmával egy fiatal hölgy megkérdi ismeretlen táncosát:

— Mivel foglalkozik?

— Üzletember vagyok, kisasszony. Azt is mondhatnám, hogy az én ügyleteimbe mindenki beleüti az orrát.

— És ez nem zavarja Önt?

— Sőt, ellenkezőleg! Ugyanis zsebkendőgyáram van.

✲

Rómában a nagymama kézenfogva sétál unokájával. Egyszerre megkérdi a gyermeket:

— Mondd kisfiam, meg tudnád mondani, mióta vagyunk házasok a nagypapával?

— Néhány hónap múlva lesz ötven éven.

— Pontosan lelkem, de honnan tudod ezt ilyen jól?

— Nap mint nap hallom, amikor a nagypapa így zsörtölődik: „És ezt kell türnöm közel 50 éve!"

✲

Rómában az egyik éjszakai mulatóban a sztriptízműsor felénél tartanak. Egy elkésett vendég igyekszik a helyére. Amint elhelyezkedett, odafordul szomszédjához és így szól:

— Elnézést kérek, elmondaná, mi történt eddig?

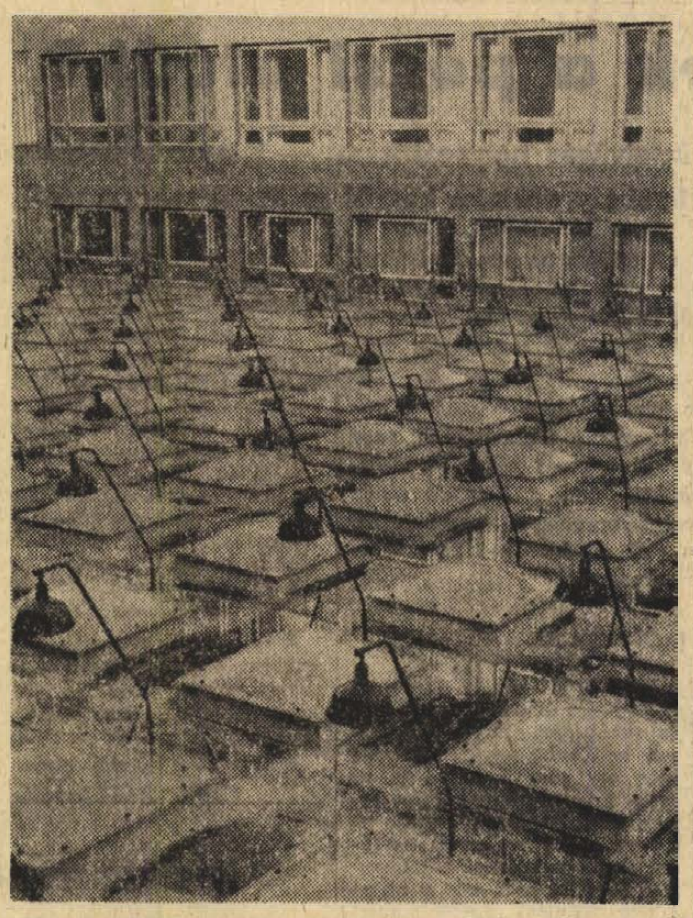
Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 417 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 220-at Zsiguli (Budapest) típusból adtak ki. A gépkocsik e heti előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	26 805
Trabant Combi	4 676
Wartburg Limousine	16 608
Wartburg de Luxe	12 660
Wartburg Tourist	1 722
Skoda 100	24 917
Moszkvics 412	28 207
Polski FIAT 1300	7 251
Polski FIAT 1500	2 532
Zastava	2 106
Zaporozsec	3 993
Zsiguli (Budapest)	7 696
Zsiguli (Debrecen)	4 426

◆

— Mekalortűz a mérlegházban. 26-án a reggeli órákban a Pécs III. kerületi vásártéri mérlegház a meghibásodott Mekalor olajkályha miatt kigyulladt. A becsült kár értéke 2200 forint.



Impozáns látványt nyújt a Pécsi Orvostudományi Egyetem új aulájának tetővilágítása

Nem fizette a tartásdíjat

Hathónapi szabadságvesztésre ítélték

Rusó László miskolci lakos két éve egyezséget kötött különváltan élő feleségével, hogy két kiskorú gyermeke után havonta 640 forint tartásdíjat fizet. Az italozó életmódot folytató Rusó azonban a maga kezdeményezte megállapodásnak nem tett eleget, ezért a bíróság már egyszer bércsökkentés melletti javító-nevelő munkára ítélte. Ennek letelte után Rusó otthagyta állandó munkahelyét, magánkisiparosoknál vállalt alkalmi munkát, s a gyerektartási díjat nem fizette. Az idén csak két alkalommal adott kisebb összeget a gyerekek részére, és 10 hónap alatt összesen 6000 forinttal maradt adós. A Miskolci Járásbíróság Rusó Lászlót 6 hónapi szabadságvesztésre ítélte. Rusó enyhítésért fellebbezett.

◆

— Az árokban kötött ki. Dr. Bossányi Dezsőné görcsönyi lakos személygépkocsijával Pellérd felől Görcsöny irányában közlekedett. Tehergépkocsi előzése közben a kocsi megcsúszott és az árokba szaladt. A gépkocsi vezetője és utasa, Kovács János — ugyancsak görcsönyi lakos — 8 napon túl gyógyuló, súlyos sérüléseket szenvedett.

— Füstölt — és égett a füstölő. A mohácsi szőlőhegyen Kera Jakab hevenyészett bódéban füstölte a közelmúlt disznóölésének eredményeit: kolbászt, hurkát, sonkát és szalonnát. A bódé kigyulladt, a kár 3000 forint.

— Városi tanácsülés. Pécs megyei város Tanácsa december 30-án a Doktor Sándor Művelődési Házban tartja ez évi utolsó ülését, melynek napirendjén az ifjúságpolitikai határozatok végrehajtásának tapasztalatairól szóló előterjesztés, a Városi Tanács és a KISZ VB között kötendő együttműködési megállapodás tervezete, a tanácsi bizottságok megalakítása és a tanácsrendeletek felülvizsgálata szerepel.

◆

— Telefonoszlopnak rohant a család. Lackovich László tésenfai lakos Harkány közelében a drávaszabolcsi úton személygépkocsijával egy telefonoszlopnak rohant. A gépkocsiban ülő felesége, illetve Kapitány Ferenc és felesége — harkányi lakosok — a balesetet könnyebb sérülésekkel megúszták. A gépkocsiban 20 ezer forintos kár keletkezett — a telefonpózna helyreállítási költsége kétezer forint.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: párás, sokfelé napközben is ködös idő. Többfelé ködszitálás, zuzmaraleraködás. Éjszaka gyenge, napközben kissé élénkebb szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 5 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet a tartósan ködös helyeken 0 fok körül, máshol kevéssel 0 fok fölött.

◆

— Áramszünet lesz 30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz 28-án 13—16 óráig Fehérhegytől északra eső területen, egész Árpádtetőig bezárólag. (x)

Módosítják az ipari szövetkezetek alapszabályát

Az ipari szövetkezeteknek az új esztendő első felében kell megoldaniok az alapszabály-módosítás felelősségteljes feladatát. A kormányrendelet ugyanis előírja, hogy az 1972. január elsején működő szövetkezetek 1972. május 31-ig kötelesek alapszabályukat felülvizsgálni, majd jóváhagyásra harminc napon belül az állami törvényességi felügyeletet gyakorló szervnek bemutatni.

A módosítások végrehajtása igen fontos aktus a szövetkezetek életében; ismeretes, hogy az alapszabály a szövetkezeti önkormányzat legfontosabb okmánya: megszabja a szövetkezeti szervek legfontosabb jogait és kötelességeit, biztosítékot jelent a demokratikus szövetkezeti élet kibontakozásához.

Az OKISZ felhívta a szövetkezetek vezetőinek figyelmét, hogy a korrekció előkészítésébe az alapszabály módosítására vonatkozó tervezet széleskörű ismertetésével vonják be a tagságot.

◆

Jövőre háromszorosára emelkedik az algyői földgáztermelés

Az algyői szénhidrogén medence az idén több mint 300 millió köbméter földgázt szolgáltat. Jövőre a földgáztermelés megháromszorozódik és eléri a 900 millió köbmétert. Juratovics Aladár, a Nagyalföldi Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalat szegedi üzemének vezetője elmondotta, hogy 1972. közepére elkészül az úgynevezett szabadgáz üzem, mintegy 270 millió forintos beruházással. A napi 4 millió köbméter termelésű létesítményt a gáztermelésre képzett kutakra alapozzák. Az építési munkák „félidőhöz" érkeztek. A hazai gyártmányú berendezésekkel — szeparátorokkal és egyéb készülékekkel — ellátott üzemben kiválasztják majd a nyers gazolint és a tiszta, feldolgozott gázt 60 atmoszféra nyomással az országos hálózatba továbbítják, elsősorban Budapest, valamint környékének ellátására. 1973-ban másfél milliárd köbméter földgáz termelését tűzték ki célul. Az üzem elkészültével megvalósul a szénhidrogén mező fejlesztésének negyedik üteme, az úgynevezett „D"-program.

A következő ütem, az „E"-program előkészületi stádiumban van. Szovjet—magyar kooperációban 850 millió forintos beruházással gazolin-üzemet hoznak létre. Itt a napi 4 millió köbméter gázmennyiségből, kivált gazolinból leválasztják a propánt, a butánt, az izobutánt, az izopentánt és egyéb származékokat. Az 1974-ben termelésbe lépő üzemet alapozzák és a Szovjetunióból már szállítják a speciális készülékeket. Eddig tucatnyi hőcserélő berendezés, valamint egy 52 méter magas, 45 tonna súlyú szénhidrogén leválasztó torony érkezett.

◆

— Épül az Európát átszelő csatorna. A Fekete-tengert az Északi-tengerrel összekötő Duna—Majna—Rajna-csatorna több szakaszán végzik már a szükséges munkálatokat. Magyarország is megkezdte a felkészülést a nagy víziút kihasználására. A MAHART egyik hajóját már alkalmassá tette a csatornai közlekedésre. A továbbiakban újabb, a követelményeknek megfelelő hajóparkot kell kialakítani és a víziútrendszer jó kihasználása érdekében meg kell építeni a Duna—Tisza-csatornát is. Ezzel a Tiszántúlt is be lehet kapcsolni az olcsóbb és jobb áruszállításba.



KÜRTI ANDRÁS:

Látogató a KOPASZ-HEGYEN

32.

Tőlük jobbra, egy hosszú asztal mögött ült a professzor úr, egy külpolitikai [illegible], egy sportkommentátor, a sikeres [illegible]adi szerző és még sokan mások, akik majd egyszerre fognak beszélni a legkülönfélébb fontos témákról, hadd okuljon a világmindenség. Mögöttük a villám-jelenetek szereplői, szavalóművészek és pantomimesek sorakoztak fel.

A bal oldali terepszakasz a dalnok és a [illegible] van fenntartva. Sabtében ácsolt kisebb-nagyobb pódiumok, rajtuk torzonborz zenészfiúk, hongkongi pizsamától a líbiai burnuszig a legváltozatosabb öltözékekben, mini-midi-maxi szoknyás, forrónadrágos és nagyestélyis énekesnők, szmokingos és apacsruhás énekesek, színpompás látvány. Hát még majd, amikor egyszerre kezdenek dalolni beatet, dzsesszt, magyar népdalt, cigány-éneket, Mozartot! A pódiumok között lesz szalontánc, csárdás, csürdüngölő és sék.

Tizenegy óra ötvenhat perc.

Csikorgó-súrlódó zaj, nem erős, de a platón olyan nagy a csend, hogy messze elhallik.

Az űrhajó három lába rugózik néhányat, fellöki a gömböt a levegőbe, vagy három emeletnyi magasságba. Ott lebeg.

Most már szorgalmasan dolgoznak a lenti felvevőkamerák, az izgalomtól elfúló hangon közvetítenek a riporterek.

A gömb aljából előbb egy fényes rúd nyúlik ki, majd a rúd oldalából küllőszerűen egy sor hosszú, vékony pálcika. Vízipálma, koronával lefelé.

Az űrhajó fala halvány izzásba kezd, majd fokozódik a sugárzás, sárgás-piros színben ég az egész gömb.

— Most! — kiáltja a kézi hangerősítőbe Gaál Feri, s már beszélnek az előadók, szavalnak a szavalók, felcsendülnek az első zenei taktusok, a táncosok is ropják már.

Megejtő egyveleg.

Az űrhajó adó-vevő antennájának közepén lévő apró, szinte észrevehetetlen homorú tükör lassan elfordul, megdől, sugárba fogja a kőkupacot a telek túlsó szögletében. Minthogy ez a tereprész nem esik bele a földi televíziós és filmkamerák látómezejébe, a felvételre kijelölt négyzetbe, itt alig néhány ember tartózkodik.

A falusi öregasszonyok fekete ünneplőjében és méltóságteljesen özvegy Pauk Antalné áll a halom tetején Mellette a lánya, Erzsike, miniszoknyában, könnyű, virágos blúzban. Az izgalomtól kipirult arccal nézegeti a lentebb álló, ágáló, éneklő, táncoló sok híres személyt. Közben lassú, ősi ütemben mozog jobbra-balra a felsőteste, a picit ringatja a karjában, fel ne sírjon, meg ne zavarja a világprodukcióját. Lábánál a fiatal bakkecske, Samu szemléli figyelmesen a környéket, mi kárt tehet majd éjszaka, amikorra elkotródik ez a sok felesleges kétlábú, csend lesz, sötét lesz és beköszönt a bosszú órája.

Kissé oldalt szeplősképű kamasz, ifjabb Safranek Mátyás ül egy lapos szikladarabon, kezében „A tűz csiholói" című versgyűjtemény, szemébe lógó haja eltakarja homlokán a tapadó-korongot. Mozgó szájjal, de hangtalanul olvassa a költeményt:

Kezdetben teremté isten a mennyet
és a földet, ezután, mikor eljött
az ideje, bolygókat rakott az égre
és megpihent a hetedik napon.
Milliárd évek óta az ember,
kit saját képére és hasonlatosságára
. teremtett,
pereny pihenés nélkül, a maga
felszabadult értelmével,
félelmet nem ismerve,
egy októberi éj derült egére
más bolygókat rakott, hasonlatosakat
azokhoz, melyek forogtak
a világ teremtésétől fogva. Ámen.*

Ez a kép röppent fel a Földről, ezek a gondolatok szálltak a magasba, hogy első híradásként mutassanak, jelezzenek valamit a Kozmosnak a Naptól számított harmadik bolygóról.

És azután visszahúzódott a gömb belsejébe az adó-vevő szerkezet, az űrhajó meglódult, szempillantás alatt eltűnt a bárányfelhők mögött.

Vége

* Salvatore Quasimodo költeményét Képes Géza fordította magyarra.

Ünnepek utáni körkép



Unnepi hangulatot áraszt a Széchenyi téren felállított mindenki karácsonyfája színes, óriás szaloncukrokkal, díszekkel és a kivilágításával.

— Szokolai felv. —

Rekordforgalom az üzletekben, a MÁV-nál és a Postán

A fárasztó ünnepi bevásárlásokon, a vendégjárás és ajándékozás izgalmain túl megállapíthatjuk: a kereskedelem állta a karácsonyi rohamot. Évek óta nem tapasztalhattunk a mostanihoz hasonló, kielégítő felkészülést, zökkenőmentes ellátást. Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat boltjai egész héten igen nagy forgalmat bonyolítottak le és 24-én annak is a duplját. Pénteken több mint 7 millió forint értékű élelmiszer fogyott. A MERUKER valamint a Baranya Kereskedelmi Vállalat szaküzleteiben 15—15 millió forint értékű ruhanemű, ajándéknak való iparcikk talált gazdára. Hasonló volt a helyzet vidéken a fogyasztási szövetkezetek boltjaiban is. Bizonyíthatnánk a nagy forgalmat statisztikával, milliók, tonnák, mázsák felsorolásával. Mégis meggyőzőbb, amit magunk is tapasztaltunk: zárásig kapható volt hús, baromfi, tej, kenyér, sőt, sok helyen maradt is. Igaz, hogy helyenként kiürültek a polcok, de azonnal fel is töltötték áruval.

A Megyei Tanács kereskedelmi osztályán rendkívüli ügyeletet tartottak, ahová — egyetlen téma kivételével — nem érkezett ellátási problémával kapcsolatos bejelentés. Az említett jogos panasz: kevés volt a fenyőfa. Az ügyeskedők gyorsabban reagáltak, mint a kereskedelem. A piacokon győzték megfékezni a lopott karácsonyfát áruló, vagy a hiányt kihasználó alkalmi árusokat. Nem tudni hány család maradt fenyő nélkül, számukra azonban sovány vigasz: az ünnepek után kiderítik, melyik szerv követett el hibát.

*

A kielégítő ellátáson, a kereskedelmi dolgozók áldozatvállalásán túl, a lakosság is segített abban, hogy az elmúlt héten alig-alig fordult elő sorbanállás. A tárolható cikkeket legtöbben már a hét elején folyamatosan beszerezték.

*

A MÁV és a Volán is sikeresen állta a népvándorlást. Talán soha nem utaztak tőlünk és hozzánk annyian, mint az elmúlt napokban. A pécsi nagyállomáson 23-án kezdődött az igazi csúcs. 285, utasokat szállító szerelvény futott be, illetve indult innen az ünnepek előtt. Szinte hihetetlen: több mint 100 ezer ember fordult meg itt rövid idő alatt. Örvendetes jó hír: késés szinte alig fordult elő. Az állomás 96,5 százalékra teljesítette menetrend tervét, ami ilyen esetben igazán figyelemreméltó teljesítmény.

A Volán ugyancsak megerősítette a távolsági járatokat. 70 kisegítőjárat indult, igény szerint Szeged, Veszprém, Keszthely és Budapest felé is. Három nap alatt 50 ezer utast szállítottak a kívánt helyekre. Még tegnap is nagy volt a forgalom, amelyet helyenként több, az erős köd miatti „összecsúszás" nehezített.

*

A három fővel megerősített gárda is alig győzte a rengeteg kapcsolást a Pécsi Posta távbeszélőközpontjában. Az országon belüli hívásokon túl rokonok, barátok, ismerősök kívántak kellemes ünnepeket a világ nagyvárosaiból. Valóban reprezentatív forgalmat bonyolított le Pécs. Moszkva, Leningrád, Vladivosztok, Velence, New York és Chicagó után legtávolabbról, az ausztráliai Sidnyből kapcsoltak hívást. A szokásos mennyiség tízszeresét, közel nyolcezer táviratot továbbítottak az ünnepekben, s ezekből kétezret Pécsett kézbesítettek.

*

Nyugodtan teltek az ünnepek a mentőknél és a tűzoltóknál is. „Beiglimérgezés", gyomorrontás miatt ezúttal nem kértek orvosi segítséget. Csupán néhány kismamát szállítottak kórházba. A megyei kórház szülészeti osztályán öt, a pécsi Szülészeti Klinikán pedig mindössze hét gyermek született az ünnepekben.

*

Bár a karácsonyt kimondottan családi ünnepként tartják számon, igen sok baranyai vadász töltötte otthonától távol az elmúlt napokat. Megyénk szinte valamennyi vadásztársaságánál kihasználták a jó időt. Így többek között a siklósiak fácán, a lotthárdiak nyúl, a sásdiak pedig közös nagyvadászaton vettek részt. Bár pontos adatok még nincsenek, valószínűleg sikerrel jártak a vadászok, hiszen vasárnap és hétfőn több száz fácánt, 15 szarvast, 4 vaddisznót és 40 őzet szállítottak a pécsi ÁFÉSZ vadfelvásárló telepére.

*

Főként rokonlátogatásra igen sok idegen érkezett városunkba. Budapestről 50 fős IBUSZ-csoport is járta a várost kesereqve, miért nincs hó a Mecseken. Pécsről és a megye többi részéből százak ruccantak le egy kis víkendre az őszies hangulatú Harkányba. Karácsony napján 614-en élvezték a gyógyvizet, 26-án pedig — szokatlan rekord — 1346 jegyet adtak el a pénztárnál. Tavaly ilyenkor mindössze 500 vendéget fogadtak, s az átlagos téli forgalom sem haladja meg a 400-at.

*

Mondják, ünnepen nehezebb elviselni a magányt, mint máskor. Talán ez az oka annak, hogy a presszók, vendéglők, éttermek se maradtak üresen.

Ilku Pál művelődésügyi miniszter nyilatkozata

(Folytatás az 1-es oldalról)

hogy operaházunk társulata meg tudta hódítani azt a moszkvai közönséget, amelynek ízlését évtizedek óta a Moszkvai Nagy Színház művészete csiszolja. Az előttünk álló év kiemelkedő zenei eseménye lesz Kodály Zoltán születése 90. évfordulójának megünneplése.

Mind több filmművész fordul alkotásaival az üzemi élet, a munkások élete felé. Ezzel elősegítik egy korábbinál egészségesebb tematikai egyensúly kialakítását. Mint ismeretes, 1971-ben kidolgoztuk, 1972-ben pedig működésbe hozzuk a magyar játékfilmgyártás új szervezetét. Meggyőződésem, hogy az új szervezet hatékonyabban fogja kielégíteni a sokoldalú társadalmi elvárásokat.

1971-ben tovább folytattuk a nagy írói életművek gyűjteményes kiadását. Fellendült a szociográfiai és a politikai irodalom. Irodalmi vegyesbizottságaink jó munkája révén megerősödtek kapcsolataink a baráti szocialista országokkal. Nagy figyelmet fordítottunk — és fogunk fordítani — 1972-ben is — a magyar könyvkiadás és könyvterjesztés fejlesztésére, és tovább szorgalmazzuk a nyomdai viszonyok javítását. Átszervezték a magyar könyvterjesztést azzal a céllal, hogy mind több és jobb mű kerüljön mind szélesebb olvasóréteqek kezébe.

Az I. nemzetközi kisplasztikai biennálé megrendezésével és ezen belül Ferenczy Béni nagyszerű életművének felmutatásával a magyar képzőművészet az elmúlt évben hatékonyan kapcsolódott a nemzetközi művészeti élet áramkörébe. Képzőművészetünk számos ágazatában — így a grafikában, plasztikában — magas színvonalú alkotások születtek. Számos hazai festészeti kiállítás igazolja — s reményeink várakozásaink szerint 1972-ben is igazolni fogja — a magyar festőművészet megújhodásának lehetőségeit.

1972. évi terveinkben kiemelten szerepel a Petőfi-évforduló előkészítése. A könyvkiadás, a színházak, a filmgyártás, a zenei terület, a múzeumok mind bekapcsolódtak ebbe a munkába, hogy az ifjúsággal, a köznevelés intézményeivel együtt méltóképpen megemlékezzenek nagy forradalmár költőnkről, megelevenítsék eszméinek, költészetének mai hatását.

A kulturális életben, a művészetek területén igen fontos a szocialista országok együttműködése. Jelentős eseményként tartjuk számon azt a tanácskozást, melyen — itt Budapesten — részt vett a legtöbb európai szocialista ország kulturálisügyi minisztere. Ez az értekezlet újabb bizonyságát adta, milyen hasznosak a sokoldalú eszmecserék napjaink kulturális fejlődéséről, a művészeti alkotó munka eredményeiről, a kultúrának a tömegek szocialista és kommunista nevelésében betöltött szerepéről.

Mindent egybevetve: bizakodással tekinthetünk az új év elé. Számos nagy feladatot kell ugyan megoldanunk, de a magyar művészeti kultúra ehhez jó alapokat biztosít. Tovább fogunk dolgozni a kulturális gazdasági mechanizmus korszerűsítésén, mert ennek csiszolásafejlesztése feltétele hazánk szellemi, erkölcsi és — közvetve — gazdasági gyarapodásának.

KÉRDÉS: A közművelődés mint a tömegek széleskörű művelésének hathatós eszköze milyen szerepet töltött be az idei kulturális életben, mik a továbblépés lehetőségei?

VÁLASZ: Az országos népművelési konferencia után fokozott várakozás támadt a közművelődás iránt. A konferencia határozatainak végrehajtása 1971-ben — némi késéssel ugyan — megkezdődött, de itt is áll, amit a köznevelésről mondtam: nem szabad egyetlen akciótól elvárni minden lényeges kérdés megoldását.

Sokat segített a közművelődés tekintélyének növelésében a párt X. kongresszusa: ez foglalkozott először önállóan, önálló területként a közművelődéssel. A kongresszuson és a konferencián megfogalmazott elvek kezdenek elfogadottá válni és realizálódni: a megyei tanácsok, pártbizottságok, a társadalmi és a tömegszervezetek megfelelő terjedelemben és módon foglalkoznak a közművelődéssel; szorosabbá válik a közművelődés és a közoktatás kapcsolata; a hivatásos művészet mind több területén előtérbe került a közművelődés szempontjából történő megközelítés, a művészetek tömegkapcsolatának vizsgálata. Mindezek a jelek is mutatják, hogy a közművelődéspolitika napjainkban az oktatáspolitikával, a tudománypolitikával, a művészetpolitikával egyenrangúvá válik.

A következő évben, illetve időszakban fontos feladatunknak tartjuk, hogy a művészi befogadás feltételeit javítva — tovább csökkentsük a kultúra és a tömegek közti távolságot, bővítsük a munkásosztály és az ifjúság művelődési lehetőségeit, a mai követelményekhez igazítsuk a közművelődési intézményeket, eszközöket és formákat, hatékonyabbá és színvonalasabbá tegyük irányításukat és koordinációjukat, megjavítsuk a közművelődés működési feltételeit. Igyekszünk jól előkészíteni a művelődési otthonok igazgatóinak országos konferenciáját, amelynek célja, hogy az átalakulási-korszerűsödési folyamatba az eddiginél hatékonyabban kapcsoljuk be a művelődési otthonokat. A könyvtárak és dokumentációs intézmények munkáját várhatóan fellendíti majd az a tapasztalat- és gondolatcsere, amelyre 1972 őszén a könyvtáros és dokumentációs szervezetek nemzetközi kongresszusai keretében hazánkban fog sor kerülni.

Nagy feladatot ró közművelődésünkre néhány kiemelt évforduló, országos akció is. Így például közművelődési intézményeink, különösen könyvtári hálózatunk bekapcsolódik a nemzetközi könyvév rendezvénysorozatába, amely mintegy előkészíti a magyar könyvkiadás fél évezredes jubileumát 1973-ban. Megtisztelő és szép közművelődési feladatokat jelent két nagy nemzeti jubileum: a Petőfi- és a Dózsa-évforduló méltó megünneplése — fejezte be nyilatkozatát Ilku Pál.

A pécsi jelölőgyűlések felszólalásaiból

Megvalósulnak a közérdekű javaslatok

194 pécsi polgár tett közérdekű bejelentést a tanácstagi jelölőgyűléseken. Ez a szám valamivel kisebb, mint az 1967-es, viszont a mostani javaslatok megalapozottabbak voltak az előzőknél, kevesebb volt bennük a túlzás, a teljesíthetetlen igény, bár... Valószínűleg a jószándék vezette például azt a felszólalót, aki az I. kerületi tanácshivatal épületének kultúrházzá alakítását szorgalmazta, javaslatát azonban nem gondolta végig, vagy talán úgy vélte, hogy a hivatal majd új helyet kap. Az ilyen javaslat teljesíthetetlen, mint ahogy az sem képzelhető el, hogy a 39-es dandár úton autóbusz váróhelyiségeket építsenek. Szerencsére a közlekedés állandóan javul, az utasoknak mind kevesebbet kell várniok az autóbuszra. Igaz, kellemetlen dolog esőben, szélben várakozni, dehát eső és szél nemcsak ezen az úton van, s mindenütt fedett várót építeni... Inkább autóbusz vásárlásra fordítsák ezt a pénzt.

Mindössze 23 olyan javaslat hangzott el, aminek teljesítése indokolatlan, vagy nem időszerű. Annak idején a javaslattevők is hivatalos értesítést kaptak bejelentésük elbírálásáról, mint ahogy a jelölőgyűléseket követő 15 napon belül minden felszólaló megkapta a választ. 171 jogosnak, megvalósíthatónak ítélt észrevétel, javaslat hangzott el tehát, s ezek összetétele érdekes következtetésekre nyújt lehetőséget. Aránylag kevés volt az olyan felszólalás; ami az áruellátás, a szolgáltatás, a közlekedés javítását sürgette (mindössze 24 ilyen észrevétel hangzott el), ez pedig azt jelenti, hogy e területeken sikerült előbbre lépni, s ha vannak is problémák, ezek már kevesebb gondot jelentenek az embereknek. A javaslatok többsége utak, járdák építésére, javítására vonatkoztak, s főleg a külterületeken sürgetően jelentkezett a csatornázásra való igény. Ez egyszersmind kijelöli a feladatokat is, amelyekkel — mint ez a Pécsi városi Tanács legutóbbi végrehajtó bizottsági ülése elé terjesztett jelentésből is kitűnik — az illetékes tanácsi szervek különös figyelemmel foglalkoznak.

Az elhangzott javaslatok közül a könnyen megvalósíthatókat soronkívül elintézték, vagy az elintézésük folyamatban van. 1972-ben a javaslatok alapján több pécsi utcában — mint pl. a Bokor, Álmos, Keller János, Sztahanov, Szabadságharc, Lotz Károly stb. utcák — járdát építenek, vagy a meglévőt rendbe hozzák, több helyen új játszóteret létesítenek, nyilvános távbeszélő állomásokat állítanak fel. Több olyan javaslat hangzott el, amelyeket beépítettek a városrendezési tervekbe is és megvalósításukra 1975-ig sor kerül. Csatornázzák a Búzavirág, a Balassa, a Bosnyák, az Alsóhavi, a Miklós, a Lugos és a Tulipán utcákat, a Bogár, a Nyárfa és a Móra Ferenc utcában rendezik a csapadékvíz elvezetését, közművesítik a Hőgyes Endre utcát, s gondoskodnak a Szigeti út és a Tiborc utca megfelelő összeköttetéséről.

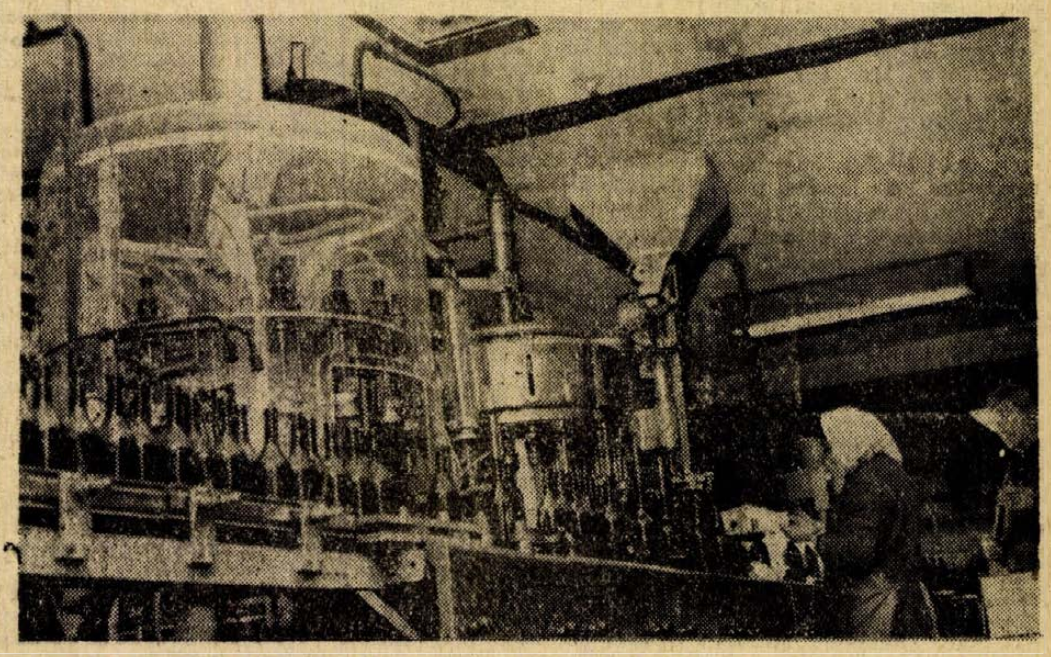
Többen javasolták, hogy létesítsenek a városban új szociális otthonokat, az I. kerületben pedig építsenek sportpályát. A javaslatokkal illetékes helyeken egyetértenek, ilyen létesítményre valóban szükség van, de a negyedik ötéves tervben megvalósításukra nincs lehetőség.

A jelölőgyűléseken elhangzott észrevételekre tett gyors reagálás jó hangulatot keltett a lakosság körében, a Városi Tanács pedig most azon van, hogy a határidőhöz kötött javaslatok idejében megvalósuljanak, s ezt folyamatosan ellenőrzik. A jelölőgyűléseken — a lakosság e fontos fórumán — tett észrevételekkel, javaslatokkal ama bizonyos 15 napon túl is a kellő gondossággal foglalkoznak.

Hazánkba érkezett Werner Lamberz

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására hétfőn baráti látogatásra hazánkba érkezett Werner Lamberz, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

A vendéget Aczél György, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, Katona István, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője és dr. Perjási László, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője fogadta. Jelen volt dr. Herbert Plaschke, az NDK magyarországi nagykövete.



A cseh és lengyel szilveszterezők is megkóstolhatják a villányi hegy levét: Villány—Siklósi Állami Gazdaság pincészetéből mintegy 600 ezer palack, zömmel vörösbort exportáltak ebben az esztendőben, belföldre pedig közel kétmillió palack került ezekből a kedvelt borokból. Hétfőn futott le az utolsó 16 ezer palack, a következő szállítmány csak az új esztendőben kerül ki a pincéből. Szilveszterre ennyi is elég lesz!...

Vizsgáljuk meg a intelligenciát

Feladatot kaptam, hogy írjak az intelligencia-vizsgálatokról. Több helyen is csinálják, mondta a szerkesztőm, aki úgy tud ragaszkodni ötleteihez, mint mágnes a gombostűhöz, menj el valahova és csináld végig. Legalább most kiderül, hogy . . .

De ne folytassuk az előzményeket. Feladat – az feladat. Mérni az intelligenciát? Milyen vonzó dolog is ez. Az ember vesz egy patikamérleget, leméri valakinek az intelligenciáját és kész. Kilenc és egynegyed grammal kevesebb – nagyon sajnálom, uram, Ön nem érte el a kívánt szintet. Kapunk egy kis igazolványt (úgy is olyan kevés igazolványunk van), amelyben grammra, centire, pontokra benne van az intelligenciánk. Hordjuk magunkkal, mint az egészségügyi lapocskát, amelyben viszont a vércsoportunk van rögzítve. Ha kinevezésre kerül a sor, csak kérik az intelligencia quotiensünk számát . . .

Aztán nyugtalanság fogott el. Mérni az intelligenciát? De mi az az intelligencia, hogy csak úgy mérni lehessen? Tényleg: mi is az az intelligencia? Elővettem az értelmező szótárt. Azt írták benne: „az a tulajdonság, hogy ki intelligens" – na persze . . . Lássuk hát a következő címszót: „intelligens – l. olyan (személy), aki a jelenségek lényeges vonásait felismeri, a dolgok közötti összefüggéseket meglátja, és a tényeket helyesen ítéli meg; értelmes." Az 1. pont tetszett nekem, de végigolvastam, egészen a 4. pontig, ahol ez állt: Tanulékony (állat, különösen ló, kutya).

*

Mert mi, emberek tanulékonyak vagyunk, akár egy ló vagy kutya és ráadásul tudunk olvasni is, én is tudtam hát, hogy az intelligencia tesztek – különösen a fejlett nyugati országokban – igen szép számmal és elég régóta léteznek. Azt is tudtam, hogy nálunk is használnak – egyelőre még nem nagyon kiterjedt körben – ilyen teszteket. Leginkább a pályaalkalmassági vizsgálatok szaporodnak. Felnőtteket alig vizsgálnak.

De milyenek a kimondott intelligencia-tesztek? Felkerestem valakit, aki foglalkozik a dologgal. Mondta, hogy nálunk a MAWI és a Raven tesztek „futnak". Nem verbális tesztek, mert „a faktoranalitikus vizsgálatok kimutatták, hogy az általános értelem leginkább az észlelési, nem verbális relációk kibontásán és felhasználásán alapuló próbák eredményével vág egybe". Ha akarom, kaphatok egy Raven-anyagot. A Raven nevű angol 1938-ban dolgozta ki ezeket a matricafeladatokat, amelyek egyre nehezebbé válnak, s úgy kell őket megoldani, hogy 4–6–9 ábrából álló mezőbe egy hiányzót kell beilleszteni. Az illető ábrát több közül lehet kiválasztani. A nehézséget az okozza, hogy a különféle alakzatokból álló táblázatok valamilyen rendezési elv alapján álltak össze, de ezt egyre nehezebb megtalálni. A feladatok megoldása komplex logikai műveleteket kíván.

Megköszöntem a paksamétát. Szimpatikus volt a feladat. Nem arról faggatnak tehát, hogy hánytól hányig uralkodott Könyves Kálmán és hogy milyen fajhoz soroljuk a ceteket. Csak gondolkodni kell egy kicsit, máris kiderül az IQ, vagyis az intelligencia kvóciensem. Ez igen!

De azért inkább hazavittem magammal a lapokat.

*

Néhány napig pihentek a tesztlapok. Megoldásukhoz egy nyugodt órára van szükség. Márpedig vagy csengenek a telefonok, vagy bejön valaki az ajtón. És – gondoltam – kipróbálom előbb valaki máson.

Nem érek rá játszani – mondta egy ismerősöm szigorúan, akinek intelligenciáját, komoly tudományos működése miatt is, igen tisztelem.

Na mutasd – mondta a másik elnézően, belenézett a lapokba és felkacagott. Satírozott négyzet fejenállva és talpon állva, fekete négyzet fejen állva és . . . hát ez nagyon könnyű. Aztán hátrább lapozott, ahol nyolc kis bigyó terpeszkedett, pontok, karikák, vonalak változatos zűrzavara. – Hm – mondta az illető – ha egyszer időm lesz, majd szólok.

– Mágia – mondta tömören a harmadik. – A technika korának mágiái.

Velem már végigcsináltattak egy tesztet – jelentette ki a negyedik, akinek közeli hozzátartozója pszichológus – sose tudtam, mit akarnak, mikor kétszer is előfordult ugyanaz a feladat: arra kíváncsiak, milyen következetes vagyok, vagy arra, mennyire szárnyal a fantáziám . . .

Nekem viszont neheztelve mondták a pszichológusok, hogy sokat árt munkájuknak az ilyen fölényes szemlélet. Én elhatároztam, hogy nem teszem magamévá a fölényes szemléletet.

*

De azért, amolyan lelki megerősítésül, először is elkezdtem hírneves kolléganőnk, Oriana Fallaci riportkönyvét, aki az amerikai űrhajózás fellegvárából írva többek közt eljutott az űrhajósok pszichológusáig is és végigcsinált három intelligencia tesztet. Azok verbális tesztek voltak, és a kérdések az amerikai kultúrára és nevelésre támaszkodtak túlnyomórészt. De azért nagyon érdekes kérdések . . . Ki volt Yeats, mi az etnológia, hány csillag van az amerikai lobogón. A szerző elismerést aratott azzal, hogy megtudta mondani, mit jelent a szó: apokrif, mert ezt szinte senki se tudta, de mély megvetést keltett, mikor nem tudta, mennyi az amerikai nők átlagos magassága. (Ha az olvasó se tudja, megmondom: öt láb és nyolc hüvelyk.) Majd a Hasonlóságok című teszt következett. Leírom a végét: „. . . . Dicséret, büntetés.

– Az ítéletalkotás két formája.

Utánanézett a könyvben: – Nem helyes.

– Miért nem helyes?

– Mert nem. Fa, lepke.

– Két élőlény.

Utánanézett a könyvben: – Nem helyes. Nem tudott válaszolni a legfontosabb kérdésekre. Nincs semmiféle analógia a levegő és a víz, a fa és az alkohol, a dicséret és a büntetés, a fa és a lepke között. Mi közös vonás lehet egy fa és egy lepke között?"

A dolog ott kulminált, amikor Miss Fallacinak „társadalmi" intelligenciájáról kellett számot adnia. Felelni például arra a kérdésre, hogy mit csinál, ha moziban ül és tűz üt ki. Miss Fallaci őszintén megmondta, hogy elfut. A doktor, aki vizsgáztatta, egyre mélyebb undorral szemlélte, s közölte, hogy a könyv szerint a következőt kellett volna felelnie: „Feltűnés nélkül felállok és halkan, hogy ne ijesszem meg a többi embert, keresek egy rendőrt és szólok neki, hogy hívja a tűzoltókat."

*

Emígy lelkileg fölkészülve nekihasaltam a tesztnek. Óra felhúzva, papír, ceruza. Majdnem sikerült egyvégtében végigcsinálni, csak háromszor kellett abbahagynom. Az időket leszámítottam, bár egyszer természetesen elfelejtettem megnézni az órát. Mindenesetre reméltem, hogy belül maradtam a kötelező időn. Mikor végre elkészültem (esküszöm, tényleg jó játék volt!), egyeztetni akartam az eredményt. A helyes megfejtés azonban hiányzott a paksamétából . . .

Sikerült szereznem egy másik anyagot, amiben megvolt a megfejtés. Közben azzal vigasztaltam magam, hogy a feledékenység és figyelmetlenség nem tartozik az intelligenciához. Nincs benne az értelmező szótárban sem.

Pénztárosnál vagy könyvelőnél biztosan nem erény, de . . .

Már a megfejtés egyeztetésénél kezdődtek a zavarok. (Jelzem, ezt nem is nekem kéne végezni . . .) Az első anyagban össze voltak keverve a tesztlapok. Egyeztetni kellett, és ez egyre unalmasabb volt. Végre kész – jöhet az átszámítás. Ahhoz, hogy IQ meglegyen, egy képletet kell megoldani, osztás, szorzás. Dobogó szívvel nézem az eredményt – és elhűlök . . . Intelligencia hányadosom olyan alacsony, hogy ilyen nem is szerepel a táblázatban!

Az első ijedtség után lehangoltan utánaszámoltam. Csak a tizedesvesszővel volt a baj. Százzal kellett szorozni, nem tízzel . . .

Jók ezek a tesztek, parsze. Rengeteg helyen használni kellene őket, ahol ma még nem használják. De mi az intelligencia? Hogy valaki sose téveszti el a szorzást? Hogy valaki nem látja a lényeges összefüggést, a lényeges rokonságot fa és lepke között?

Mi az intelligencia? Az intelligens emberek népes tábora nagyon jól tudja, hogy ezt az érzékeny, bonyolult valamit nem lehet eléggé keveselni, tapasztgatni, építgetni, edzeni. A nem intelligens emberek tábora pedig úgyis fölösleges fluidnak tartja, legfeljebb esetben annak, amit ő birtokol.

De azért vizsgáljuk csak az intelligenciát. Attól még fejleszthetjük is . . .

h. e.



Falusi udvar téli napsütésben

Erb János felvétele

Hajsza egy hiánycikk után

Kovács kartárs, mint a tévéreklámok és újsághirdetések hiszékeny hive, december 23-án este meg akarta vásárolni az 1971. évben esedékes karácsonyfáját. Hitt a hazai kereskedelemben. Még akkor is hitt, amikor este kilenc felé hazaért, fa nélkül. Majd holnap délelőtt, gondolta, délelőtt biztosan befutnak az új szállítmányokkal.

Másnap déltájban végigjárta szülővárosának, a festői Pécsnek valamennyi terét és piacát. Egyhelyütt három darab cserepes műfenyőt is látott, de arra ötven jelentkező volt már. Egyik piacon teherautót látott érkezni, amelyet azonban rögtön lefoglalt a rendőrség, a tömeg harsány tiltakozása közepette.

— Száz forintot is adnék egy félméteres fáért — mondta Kovács kartárs mellett egy férfi. Kovács kartárs haragosan csóválta a fejét. Az ilyenek miatt bukkannak fel a spekulánsok, gondolta, és megrovó pillantást vetett a könnyelmű férfira.

Egy asszony rátámadt a férjére, piros retiküljével csapkodta a fejét.

— Megvert az isten ezzel a süket alakkal! — kiabálta — Mindent az utolsó pillanatra hagy!

A szerencsétlen apát Kovács kartárs mentette meg. Beültette öreg Trabantjába, és a piros retikül vészt jósló hadonászása közben elhajtottak.

— Köszönöm — hálálkodott a megtépázott férfi. — Tudta maga, hogy a karácsony a szeretet ünnepe?

Kovács kartárs teljesen tanácstalan volt már. Egy kollégáját látta meg az út szélén. Megállt.

— Ülj be — invitálta szeretettel. — Elviszlek, ahová csak akarod.

A kolléga fenyőfát indult vásárolni, Kovács kartárs és a megtépázott férj felvilágosították a helyzetről. A kolléga hitetlenkedve csóválta a fejét.

— Ez lehetetlen — mondta. — Hiánycikk, amit egy évben csak egyszer árusítanak? Ez lenne a magyar kereskedelem rekordja. Világrekord.

Útban egy kertészet felé, megvitatták a kérdést. A megtépázott férj hallotta valahol, hogy tavaly rárontott a kereskedelemre két kocsi fenyőfa.

— A virágboltok és koszorúkötészetek — vélte Kovács kartárs — bizonyára kihasználták a fenyőfakereskedők szorult helyzetét, és nem akarták megadni a teljes árat.

— Még mindig eladhatták volna fenyőszappannak — jegyezte meg a kolléga.

A kertészetben tíz darab húszcentis fáért harcolt vagy száz dolgozó. Szociális helyzet szerint osztályozták a jelentkezőket.

A helyzet reménytelen volt. Minden fenyőfás járókelő mellett megálltak, megkérdezték, hol szerezte a fát. Volt aki megmondta, volt aki csúnya káromkodással elküldte őket. Kovács kartárs azt hitte, mélyebbre már nem süllyedhet, midőn egy utcaseprőnek, akinek kis szemeteskocsiján ott díszelgett egy apró, csenevész fenyő, ötven forintot ajánlott fel a fáért. Az utcaseprő a szemébe nevetett.

És akkor azt mondta a megtépázott apa:

— Nekem van egy fejszém . . .

Kovács kartárs minden hite és önbecsülése összeomlott. De felmentek az erdőbe, az ülés alatt a fejszével.

Az mentette meg a végromlástól, hogy az erdőszélen hosszú kocsisor állt, gyalogosokból meg valóságos városi forgalom. A csuszamlós parton viharkabátos erdész ült és írt. Név, lakcím, méter, ár, aláírások. Az erdész komoran körmölt, egy gumicsizmás ember baltával vágta ki a fákat. Megrendült arcú, alázatos családapák vártak sorsukra és sóvár, megkönnyebbült szemmel nézték az erdőt. Tele volt fenyőfával.

— Ez jó lesz? — kérdezte a gumicsizmás. — Ez úgyis beleesne az írtásba.

Hallama E.

Három fiatalember a határ felé tartott

Lebukott a Kálvária-dombi galeri

18 autót rongáltak — „Be kellene törni valahová..."

A vizsgálat befejeződött, vaskos dosszié tartalmazza azt a sok bűntényt, amelyet a pécsi „Kálvária dombi galeri" elnevezés alatt tart nyilván a rendőrségi krónika. Nevükre olaposan rászolgáltak.

A tucatnyi fiatalember galerivá alakulása úgyszólván klasszikus módon kezdődött. „Kezdetben csak beszélgetni, játszani, szórakozni jöttünk össze a Kálvária dombon" — mondja az egyik fiatalkorú. A játékból, a szórakozásból aztán lassacskán más „elfoglaltságra" tértek át. "Jó volna egyet motorozni, autózni" — vetette fel egyikőjük a javaslatot. Autószerelő tanuló — némi jártassága is volt már a szakmában. „Elindultunk ketten motort keresni. Már nem is emlékszem pontosan hol, itt Pécsett valamelyik utcában találtunk egy oldalkocsis Pannónia motorkerékpárt. Sikerült elindítani . . ." Később a motorkerékpárt a mecseki erdőben találták meg, a rendőrség visszaadta tulajdonosának. Az első „jól sikerült" motorozást aztán követte a többi. Október 2-án ismét a Kálvária dombról „csurgott alá" a galeri néhány tagja. A Szabadság úton egy Wartburg Combit néztek ki. A Széchenyi térig jutottak el vele, — aztán ott hagyták. A Kodály utcából egy Trabantot vittek el, pár nap múlva az Alsóbalokány utcából ugyancsak Trabant „tűnt el", — később a Tettye utcában találták meg.

„Valami hosszabb túrát kellene tenni" — hangzott el az újabb javaslat egyik este a gyülekezőhelyen. „De akkor lányokat is vigyünk magunkkal" — érkezett a pótjavaslat. Honnan „szerezzenek" lányokat? A „dombról". Ekkor már ugyanis nemcsak fiúk, hanem fiatalkorú lányok is feljártak esténként . . . Végülis összeverbuválódott a négy tagú — három fiú és egy lány — „túracsapat". Késő este volt, amikor „lementünk a városba egy kicsit körülnézni". Felnyitottak egy Trabantot, aztán Komlóig jutottak el vele. „A túra nem úgy sikerült, ahogy gondoltuk, mert Komlón az autó meghibásodott. Akkor elhatároztuk, hogy egy másik Trabantot lopunk és visszajövünk vele Pécsre". Az elhatározást tett követte. A Komlón szerzett autóval már Árpád tetőn jártunk, amikor a gyakorlatlan vezető az árokba hajtott. A kocsi felborult.

„Akkor megijedtünk egy kicsit, néhány napig nem mentünk portyára" — vallja az egyik résztvevő.

Amikor elmúlt az ijedtség, — ismét körülnéztek a városban. A galeritagok közül újabb és újabb kis csoportok alakultak alkalmi autózásokra. Összesen 18 autót törtek fel, vittek el, aztán ott hagyták valahol.

De nemcsak autóztak.

„A dombon esténként udvaroltunk is a hozzánk csapódott lányoknak. Azt határozottan tagadom, hogy erőszakoskodtunk volna. Nem volt rá szükség . . . Eddig nem volt arról tudomásom, hogy a lányok még 14 éven aluliak voltak . . ." — mondja az egyik fiú. De hasonlóan vallanak a többiek is. „A fiúk valóban nem erőszakoskodtak" — mondják a lányok is.

Így teltek-múltak a Kálvária dombi esték.

„Be kellene törni valahova" — érkezett az újabb javaslat. Nem sokáig vártak a megvalósításra. Az egyik pécsi szakiskola élelmiszerraktárába törtek be. „Kihoztunk, amit találtunk, a szalámitól a befőttig mindent". Másnap este a dombon nagy lakomát csaptak belőle.

„Hallottuk, hogy nyomoznak utánunk, ezért mi hárman úgy gondoltuk, hogy disszidálunk..." A három fiatalkorú október 30-án el is indult. A jugoszláv határ felé tartottak. Útközben még egy présházba is betörtek. Közel a határhoz egy járőr elfogta őket.

Kilenc fiú, három lány, — a galeri névsora teljes.

„Minden kitudódott, nincs mit tagadnunk" — mondják.

Most már hiába a szánombánom.

A Kálvária domb elcsendesült.

G. F.

Komolytalan rovat

Társasjáték a buszban

Esik és az autóbuszba beszivárog az eső. Egy kis ablak nyitva. Ki-ki a maga módján reagál.

– De nagyon melegünk van! – így az egyik, és görbén néz a kalauznőre.

– Csukd be, Józsi! – biztatja egy parancsoláshoz szokott női hang a rabszolgáját.

Józsi nekirugaszkodik, illetve csak rugaszkodna, mert közbelépnek. Egy gömbölyded honpolgár megszólal:

– Majd fizet, ha kitöri!

– Józsi, ereszd el – sikkant a főnökasszony, mintha az ártatlan magától vetemedett volna arra, hogy megragadja a feltűnően drága ablaküveget.

Az ablak nyitva marad. Egy gyenge virágszál tesz még némi ványadt kísérletet. Kis keszeg ember, tőle telhetően rángatja is. Persze hiába.

Egy szolgálaton kívüli, jól megtermett kalauz áll az ajtónál. Figyel, az arcán némi fölénnyel. Vár, mint aki majd csak a döntő pillanatban lép színre. Egyelőre enyhe megvetéssel lesi a kísérletezőket.

Amikor már nem kísérletezneek, megindul.

– Majd én! . . . – A mondatot nem fejezi be, de kétség senkiben sem marad. Ha minden kötél szakad, akkor jön ő. A kötél szakadt, tehát jött. Rántott egyet az ablakon.

Nem mozdult.

Tégy csodát! – mondom magamban –, ragadjon be a nyomorult! A kalauz szétnézett, de nem látott az arcokon mást, mint feszült figyelmet. A vihogás lehetősége kétségkívül a levegőben lógott, de pillanatnyilag mindenki figyelt.

A kalauz rántott még egyet. Ez már nagy rántás volt, sokkal nagyobb, mint az első.

– Bravó, ablak! – mondta valaki félhangosan.

Az áldozat elvesztette a fejét. Kivörösödött és rángatott. De ha a komoly rángatásra az ablak nem indult meg, most már végleg megmakacsolta magát.

Esdekelve nézett körül, de ez már nem jelentett semmit. A nagy darab ember kissé összetöpörödött és visszament a helyére. A közönség derült.

A közjátéknak azonban nem volt vége. A kárvallott menyasszonyával utazott és az ablakot mintha csak azért vette volna kezelésbe, hogy előtte nőhessen. A vereség tehát annál fájóbb volt. A busz azonban egy újabb megállóhoz közeledett, és a menyasszony, aki a történteket látta, résztvevően megszólalt:

– Nyomd meg a gombot! –

Mint aki megmenekült, lélegzetet vett és elindult a gomb felé. Látszott rajta, hogy az előbbi vereséget csak úgy teheti jóvá, ha megnyomja a gombot, amelyik majd a megállóban kinyitja az ajtót. Ez most már számára létkérdésnek látszott, mintha mondaná: „Rendben van, az ocsmány ablak miatt párul jártam, de ez mind semmi, ezt nézzétek meg majd, amikor megnyomom a gombot. Sokféleképpen lehet, de az mind gyerekjáték ahhoz merten, ahogy én teszem. Abból tanulni lehet!"

De sajnos, nem sikerült!

A busz vége felé valami alattomos lélek leste ezt a pillanatot. És miközben a kalauz keze félúton a gomb felé közeledett, gyorsan megnyomta a hátsó jelzőt. Kigyulladt a piros lámpa.

A kalauz arcán a tanácstalanság hatalmasodott el és keze a levegőben maradt. Elszontyolodott és mert közben az autóbusz megállt és az ajtó kinyílt, menyasszonyával együtt levánszorgott. A menyasszony nem. Az pöckösen, egy kicsit megsértve libegett le a lépcsőn.

Körbenéztem. Senki sem mosolygott.

Szőllőssy Kálmán

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

HAMVAS GYÖRGY

nyugdíjas tanár, 63 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 30-án, csütörtökön 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, férj, nagyapa, testvér és kedves rokon,

ID. GERBER ISTVAN

kertész, életének 76. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szerdán, 29-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, ÖZV. BLÉZER PÉTERNÉ sz. Rell Margit, hosszú szenvedés után december 24-én elhunyt. Temetése 29-én fél 3 órakor lesz a pécsbányai temetőben. Gyászoló leányai, vejei és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, nagymamánk, nővérem,

ÖZV. DR. MIHÁLYI ANDRÁSNÉ

sz. Hegedüs Anna hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 30-án fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászolják: Mihályi és Schreier család.

A Radnóti Miklós Leánykollégium dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

HILBERT TERÉZ,

aki intézetünknek 20 éven át hűséges dolgozója volt, 1971. december 19-én 52 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 31-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

INOTAI KÁROLY

ny. egyetemi tisztviselő december 24-én váratlanul elhunyt. Temetése 31-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló felesége és a család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesapa, anyos, nagymama, dedmama,

ÖZV. JOÓ SÁNDORNÉ

(Pécs, Fogaras u. 11. sz.), volt marócsai lakos, 74 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése december 31-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem,

HALASI SZABÓ LAJOSNÉ

Kiss Mária, volt nagyharsányi lakos, 70 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 1971. december 30-án du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolják férje, testvérei és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, dédmama, testvér és kedves rokon, STEKL MÁRTONNÉ, volt szőkádi lakos 73 éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése december 30-án, csütörtökön fél 1 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy fortón szeretett gyermekünk, testvérünk, unokánk és rokonunk,

MEZEY ZSUZSIKA,

a Janus Pannonius Gimnázium egészségügyi tagozatának III. osztályos tanulója 17 éves korában, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése december 31-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. — A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, mamánk és dédikénk,

ÖZV. GADÁR FERENCNÉ

Stróbl Borbála (Pécs, Felsővámház u. 66. sz. alatti lakos) 1971. december 22-én 85 éves korában elhunyt. Temetése 30-án, csütörtökön du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják leányai, vejei unokája, unokamenye és dédunokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy VARGA LAJOS nyugdíjas, 79 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 30-án, csütörtökön 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk a rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, a Sörgyár, a Porcelángyár, a Keltető Vállalat dolgozóinak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

IDŐS HERNESZ JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, TURAI ANDRÁSNÉ búcsúztatásán koszorúkkal, virágokkal vagy bármilyen formában részvétüket nyilvánították. Külön köszönetet mondunk a B. m. Tejipari Vállalat vezetőségének, párt- és szakszervezetének, a vállalat dolgozóinak a búcsúztatás szép megrendezéséért, a gyönyörű koszorúkért és virágokért. Köszönet a Borbálatelepi Pártszervezetnek, Vöröskeresztnek, a megható búcsúztatásért. A gyászoló család: gyermeke és férje.

Hálás köszönetünket fejezzük ki a Pécsi Orvostudományi Egyetem Gazdasági Igazgatóságának, pártbizottságának, dolgozóinak, munkásőr bajtársainak, munkatársaimnak és barátainknak, akik szeretett halottunk,

SZABÓ SÁNDOR

temetésének rendezésében részt vettek és mély gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk temetésén megjelentek és bármily módon fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek, köszönet a sok szép virágért és részvétnyilvánításért. A gyászoló Monostori és Horváth család.

állás

Magányos beteghez segítséget keresek azonnalra. Cím: Kolozsvári utca 13. I. emelet, Miklós Julianna.

Egyedülálló dolgozó nőnek kevés háztartási munkáért lakást adok. Érdeklődni: Ferenc utca 5. Kesztyűgyárnál.

Magányos idős férfi házvezetőnőt felvesz, bentlakásos ellátással, fizetéssel. Érdeklődni: Ferenc utca 5. a Kesztyűgyárnál.

Gyermekek gondozását rövid időre (betegség, üdülés, hétvége) vállalom. Telefon: 43-26.

lakás

Két lány albérletet keres. Ajánlatokat „Nyugodt légkör" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

HÁROM SZOBA, ÖSSZKOMFORTOS + EGY SZOBA, ÖSSZKOMFORTOS

lakásért adunk

KÉT DARAB KETTŐSZOBAS, TÁVFŰTÉSES, ÚJ LAKÁST.

Megkereséseket:

„Belváros, vagy Szigeti út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Üres albérleti szobát keres fiatal házaspár 3 hónapos gyermekkel. „Január 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HÁROMSZOBAS, ÖSSZKOMFORTOS LAKÁSÉRT ADOK

1 DARAB KETSZOBAS, TÁVFŰTÉSES ÉS 1 DARAB EGY SZOBA, ÖSSZKOMFORTOS LAKÁST.

Megkereséseket:

„Rendkívüli lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Fiatal házaspár lakásért, eltartási szerződést kötne. „Január" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szétköltöznénk. Kővágószőlős, Üjtelep 4. épületben három szoba, összkomfortos lakásom elcserélném pécsi egy szoba garzon, vagy kettő egy szoba garzon lakásért, egy szoba garzon és készpénz is lehetséges, garázs, kert, jószág tartás lehetséges. Érdeklődni egész nap, Patyiék.

Kétszobás, távfűtéses lakást adok

KETTŐ DARAB EGY SZOBA, ÖSSZKOMFORTOSÉRT.

Megkereséseket:

„Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Elcserélném két külön egy szoba, konyhás, egyik lehet garzon is, két és félszobás lakásom Szigeti úton. — „Sietek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi 2 helyiséges, bútorozott szoba két személynek elsejével kiadó. Hőgyes Endre u. 16.

ingatlan

Ellend 51. sz. ház eladó. Négyszobás, konyha, gazdasági épülettel és kerttel. Megtekinthető minden nap. Mayer János, Ellend.

Szoba-konyhás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Tettye út 65. Egész nap.

Részletre vennék Pécs területén elhanyagolt kis szőlőt, amin egy szoba lakható. „Részlet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pécsváradon, a Dombai tónál 900 négyszögöl, egyenes fekvésű szántóföld eladó. „Jó föld" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hévíz község belterületén, Fecske u. 15. sz. Üdülő elhelyezésére alkalmas, berendezett, egy emeletes üdülő, 400 négyszögöl területtel közületnek eladó. Érdeklődni lehet I. sz. Tanácsi Építőipari Vállalatnál, Veszprém, Rákóczi tér 15. Telefon: 13-370.

Ház két családnak is megfelelő, 1000 négyszögöl telekkel, nagy gazdasági épületekkel eladó. Bürüs község, Felső út 49. Érdeklődni: Pécs, Május 1. u. 11/a. sz.

Vennék kisebb gyümölcsöst vagy erre alkalmas területet, esetleg szőlőt. Címeket „Buszkőzelségben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSAS-UDULÓBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek, PÉCSI BELVÁROSI TÁRSASHÁZBAN öröklakások és üzlethelyiség ELŐJEGYEZHETŐ a Pécsi 2. sz. Ugyvédi Munkaközösségnél. Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

Eladó harkányi víkendház, Ifjúsági út 63. Gyümölcsös és kert bérbe, vagy eladó. Pécs, III. ker. Ürögi út 53. Bürgert.

Eladnám kétszobás, szövetkezeti lakásomat. Két egyszobás cserelakás szükséges. „Március" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi szőlőhegyen, — Tenkes csárda alatt 400 négyszögöl gyönyörű fekvésű, szőlő telepítésre alkalmas föld eladó. — Tóth Ferenc, Harkány, Ady u. 17. sz.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epeddrugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Eladó egy vagon réti széna. Bogád, Kossuth u. 61.

165 kg-os hízó eladó. — Hold utca 6. sz.

Forrázótekno, rémfa, hurkatöltő, perzselőgép, tv-antenna eladó. Délutáni órákban. Pélmonostor u. 26. sz.

Naposcsibe kiváló húsfajta egész éven át kapható. Állami Gazdaság. Öreglak

130 kg-os hízott sertés eladó. Pécs, Kertváros, Egressy Gábor u. 5.

Fajtiszta 2 db 6 hónapos fekete puli kan, egyik törpe, olcsón eladó. Balassa Bálint u. 18.

1 db 160 kg-os hízott sertés eladó. Bolgár Néphadsereg u. 71.

6 éves, 7 hónapos vemhes (20 literes) tehén eladó. Magyartelek, 35. sz.

Horizont tv kifogástalan állapotban eladó. Aradi vértanúk útja 11.

Bélyeggyűjteményt, tömegbélyegeket, régi leveleket veszek. „Bélyeggyűjtő" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Hízott sertések eladók. Pécs, Rippl-Rónai u. 5. (A Zsolnay gyár mögött).

Vennék régi Zsolnay dísztárgyat. Hibásat is. „Művészetet szerető" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Figyelem!

1 kg-os Camping gázpalack fütő és világító testtel

3 lapos villany tűzhely

200 literes hidrofor komplett

200 literes álló hidrofor tartály kapható a pécsújhegyi

„Szuperett" Áruházban

110—130 kg hízott, fiatal hússertések eladók. Szrakaláb u. 12. Kovácstelep.

Eladó Berkesden, Alkotmány u. 30. sz. alatt 30 mázsa csöveskukorica.

Dísztárgyat, régiséget, petróleum csillárt, díszórát vásárolok. Kern Adámné, Pécs, Doktor Sándor u. 29. sz.

gépjármű

3 hónapra garázs kiadó, Pécs, Kulich Gyula utca 25/1. II. em. 8.

Piros Fiat 500, egyéves, kifogástalan eladó. „Első kézből" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

..4 darab új típusú"

D. dumper puttony (billenőtartály) eladó

Mátraaljai Szénbányák Pécsi Üzemvezetősége

Pécs, György-akna (31 autóbusz Hősök tere végállomása)

Telefon: 25-42.

Garázst bérelnék az uránvárosi erdősávban, a Kovácstelep felé eső végén. Ajánlatokat: Pandur, Páfrány u. 17. II. 17-re kérem.

Garázst bérelnék téli hónapokra nyugati városrészen. Cím: Schmidt Károly, Pécs, Petőfi u. 51.

CO 601-es Trabant kitünő állapotban, sürgősen eladó. Gerde 111. sz. Pánczél.

Garázs eladó. Páfrány utca 35. V. 3.

Csónakot — ladikat vennék „Horgász" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

vegyes

Televízió, mosógép, centrifuga, porszívó, rádió javítás. Házhoz megyek. Tel.: 43-38, 42-88.

Ki látta? Nagyon kérem azt a pécsi autóst, aki dec. 11-én, szombaton este 4—5 óra között Sárvár határában egy Trabant és hátsó világítás nélkül haladó traktor karamboljját látva megállt, s címét megadta, ami sajnos elveszett. Ezúton kérem, küldje meg címét Balla Nándor Sárvár, Ady Endre utca 3.

Az Építőipari Gépesítő Vállalat

BEISKOLÁZ

1972. január 10-től 3 hónapos tanfolyamra

torony, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe dolgozókat

Jelentkezhet minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be, és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

Jelentkezés:

BUDAPEST, XX., MARX KÁROLY UTCA 255.

Munkaügy: szakoktatási előadónál.

Dolgozókat felvesznek

TAKARITÓNŐT — osztott munkaidőbeosztással — felveszünk. Jelentkezés 29-én reggel 8-tól a gondnoknál. Hunyadi út 11. (—)

A BERCSÉNYI utcai Általános Iskolába 1972 január 1-re napi négyórás gépírni tudó ügyintézőt felveszünk. — Nyugdíjasok vagy közgazdasági érettségizett, illetve gépírólkso'át végzett fiatalok is jelentkezhetnek munkanapokon 9—12 óráig. (1355)

ASZTALOS szakmunkásokat — lehet nyugdíjas is — alkalmazunk. Jelentkezés reggel 7—9 óra között, Doktor Sándor u. 33. (2725)

FŐFOGLALKOZÁSÚ éjjeliőröket — telepőröket — és egy gépkocsivezetőt felvesz azonnal a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet. — Pécs, Déryné u. 35. (2722)

HIVATALSEGÉDET azonnal felvesz a B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 12. sz. (2724)

MŰANYAG fröccsöntőgép kezeléséhez értő szakmunkásokat és egy univerzális TMK-lakatost felveszünk. — Jelentkezés: B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (2723)

A KÖZPONTI Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatósága némi ruházati áruismerettel rendelkező női munkaerőt keres, árösszeírási munkára, napi négyórás elfoglaltsággal. — Jelentkezés: Pécs, Geisler Eta u. 2. (2709)

RAKTÁRI segédmunkás munkakörbe férfi munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2710)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánhoz vizsgázott fűtőket, villanyszerelőket, darabárurakodáshoz férfi segédmunkásokat, göngyölegátvevő és válogató munkára nőket azonnali belépéssel alkalmaz a Pannonia Sörgyár. Pécs, Alkotmány u. 94. (2705)

SZAKKÉPZETT vasas férfi eladót felveszünk. Jelentkezés a 9. sz. Vasbolt vezetőjénél. Pécs, Kossuth L. u. 9. sz. (2701)

LAKATOS és villanyszerelő szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Könyök u. 2. sz. (2697)

TITKÁRNŐT perfekt gyors- és gépírással azonnali belépéssel felveszünk. Pécs, Janus Pannonius u. 11. I. emelet, TIT. (2726)

A VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Rákóczi út 65—67. (389)

VILLANYSZERELŐKET, villanyszerelő segédmunkásokat és kubikosokat Mohács és környékén végzendő munkára felveszünk. — Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat mohácsi kirendeltségén. Mohács, Budapesti országút (36220.)

FELVÉTELRE KERESÜNK takarítónőket, gépkocsirakodókat, gépkocsivezetőket és autószerelőket. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt (362621)

KÉPESÍTETT könyvelőket, számlázási és bérelszámolási munkakörbe, raktárvezetőt és képesítéssel rendelkező gyakorlott gyors- és gépírót felvételre keresünk. Részletes írásbeli ajánlatokat „Szolgáltató vállalat" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe leadni. (362622)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat (Pécs, Mártírok u. 12.) felvesz gyakorlott gyors- és gépírót. Telexkezelői vizsgával vagy gyakorlattal rendelkezők előnyben. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. (362838)

A GORCSONYI 1. sz. úti Téglagyár GÉPLAKATOS és SZERSZÁMLAKATOS szakmunkásokat felvesz. Bérezés megegyezés szerint. A környékből naponként szállítjuk a dolgozókat. Szükség esetén munkásszállást biztosítunk. — Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (362840)

FŐFOGLALKOZÁSÚ irattárost felveszünk. — Gyakorlattal rendelkezők előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár igazgatási osztályán (362836)

KARBANTARTÓ villanyszerelők mellé segédmunkást felveszünk. Jelentkezés a műszaki irodán. 5-ös ÉFU, Pécs, Megyeri út 50. (362841)

FELVESZÜNK éjjeliőröket, éjjeli átképzős varrónőket, benti béleltet. — Jelentkezés: Kesztyűgyár központi üzeme. (362829)

EJJELIŐRT — nyugdíjast is — keres felvételre a Betonútépítő Vállalat 57. sz. építésvezetősége (Hőerőmű telep, 42. számú barakk). (362606)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

BKV

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT FELVÉTELRE KERES VILLAMOS KOCSIVEZETŐKET ÉS AUTÓBUSZVEZETŐKET

Jelentkezhetnek:
8 általános iskolai végzettségű, 20. életévet betöltött, szakképzettség nélküli férfi- és nő dolgozók, mert vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK VILLAMOS KOCSIVEZETŐNEK

21. életévet betöltött férfi gépkocsivezetők, akik 1 éves — 3,5 tonnás — tehergépjárművezetői gyakorlattal rendelkeznek és vállalaton belül

KIKÉPEZZÜK AUTÓBUSZVEZETŐNEK

Autóbuszvezetők részére

10 000 FORINT ÉVES FORGALMI JUTTATÁS!

A Budapesti Közlekedési Vállalattal munkaviszonyban álló

JÁRMŰVEZETŐK

részére 1973 január 1-től

5 ÉV NYUGDÍJ!

VÁRKEDVEZMÉNY!

Bérezés a kikép-ési idő alatt is a Kollektív Szerződés szerint.

Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk.

Jelentkezés:

Budapest, VII. Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén.



A MAGYAR ÉDESIPAR ZAMAT KEKSZ- ÉS OSTYAGYÁRA

FIGYELEM! FIGYELEM!

Tüzelőolaj

MEGRENDELÉST

HÁZHOZSZÁLLÍTÁSSAL

eladási irodáink telefonon is felveszik

MEGRENDELŐ IRODÁINK CÍMEI:

Jászai Mari u. 3.	Telefon: 27-20
Kossuth L. u. 74.	Telefon: 39-83
Építők útja 2.	Telefon: 20-32/906

3 NAPON BELÜL SZÁLLÍTJUK

PÉCS–SZEKSZÁRDI TÜZÉP VÁLLALAT

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Szerkesztőségi ügyelet 9—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Telexszám: 2-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. – Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná'. és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.

Komló legyőzte Costa Ricát

Az eddigi két döntetlen után győzelemmel végződött a Komlói Bányász labdarúgócsapatának harmadik, dél-amerikai portyamérkőzése. A kékfehér gárda ezúttal Costa Rica bajnokcsapatával, az SC Alajuela együttesével mérte össze tudását. A bányászok igen jó teljesítménnyel rukkoltak ki és 2:1-re nyertek.

Mindenképpen siker ez, a magyar labdarúgás méltó képviselete. Ha a hátralévő napokban a csapat nem veszít, idei nemzetközi mérlege igen pozitív lesz. Az idén ugyanis tizenegyszer lépett pályára külhoni együttesekkel és az elméletileg elérhető 22 pontból 15-öt megszerzett, 16:15-ös gólaránnyal. Győzött Bricskó (2:1), a Jedistvo (1:0), a Vinkovci (2:0), a Crvena Zvezda (2:1) és most Costa Rica legjobb tizenegye ellen. A vinkovci visszavágón 0:0 volt, további döntetlen: a Zenta, a Fiorentina, a Quito és a Catorica ellen. Az egyetlen vereség a Zvezdával szemben történt (2:7) a KEK első fordulójában.

Labdarúgó megyei II. osztály őszi végeredménye

Keleti csoport

1.	Sátorhely	12	11	1	—	41:14 23
2.	Pécsvárad	13	9	2	2	29:13 20
3.	Szederkény	13	7	3	3	24:10 17
4.	Lippó	13	8	1	4	24:19 17
5.	Komlói Carbon	13	7	2	4	43:19 16
6.	Olasz	13	7	1	5	24:12 15
7.	Villány	13	5	5	3	19:17 15
8.	Falotabozsok	13	5	3	5	22:21 13
9.	Hosszúh.	13	4	4	5	20:22 12
10.	Vókány	13	4	4	5	26:33 12
11.	Magyarszék	13	3	2	8	15:38 8
12.	Liget	13	1	2	10	13:29 4
13.	Hidas	13	1	2	10	13:37 4
14.	Kaposszekcső	12	1	2	9	6:35 4

A 11. fordulóból elmaradt a Sátorhely—Kaposszekcső mérkőzés.

Nyugati csoport

1.	Sellye	13	10	2	1	12:11 22
2.	Drávafok	13	9	2	2	32:17 20
3.	Szentegát	13	7	3	3	20:12 17
4.	Görcsöny	13	7	1	5	28:15 15
5.	Drávaszabolcs	13	6	3	4	26:18 15
6.	Postás	13	6	2	5	35:16 14
7.	Szabadszentk.	13	5	4	4	25:25 14
8.	Hegyhátmaróc	13	6	2	5	18:19 14
9.	Vajszló	13	4	5	4	15:16 13
10.	Kétújfalu	13	4	3	6	12:25 11
11.	Baranyahidvég	13	4	2	7	21:25 10
12.	Szentdénes	13	3	3	7	15:27 9
13.	Bogádmindsz.	13	—	5	8	6:25 5
14.	Mozsgó	13	1	3	9	8:38 5

A labdarúgó NB-s ifjúsági csoport őszi végeredménye

1.	Dózsa I.	14	11	1	2	58:17 23
2.	Ércbányász	14	11	1	2	42:16 23
3.	Komló II.	14	8	5	1	40:10 21
4.	Komló I.	14	9	1	4	41:27 19
5.	Bányász	14	5	6	3	29:24 16
6.	PBTC	14	5	6	3	16:14 16
7.	Dózsa II.	14	5	4	5	21:32 14
8.	Sportisk. I.	14	5	3	6	19:14 13
9.	PVSK	14	5	2	7	22:25 12
10.	Postás	14	5	2	7	15:35 12
11.	Porcelán	13	4	3	6	41:35 11
12.	Sportisk II.	13	2	4	7	21:24 8
13.	Mohács	14	3	2	9	20:49 8
14.	Volán	14	1	5	8	21:39 7
15.	Helyiipar	14	2	1	11	11:57 5

Az 1971. szeptember 19-re kisorsolt és elmaradt Sportiskola II.—Porcelán ifj. labdarúgó-mérkőzést a tavaszi fordulók során fogják lejátszani.

Labdarúgó megyei I. osztályú ifjúsági csapatok őszi végeredménye

1.	P. Kinizsi	15	14	1	—	64: 5	29
2.	Mágocs	15	11	1	3	50: 13	23
3.	Siklós	15	10	2	3	45: 19	22
4.	Szig. Kin.	15	10	2	3	40: 21	22
5.	P. Vasas	15	10	1	4	48: 17	21
6.	Istv.-akna	15	9	1	5	40: 24	19
7.	Boly	15	8	3	4	37: 26	19
8.	Vasas II.	15	7	2	6	44: 36	16
9	P. Gázmű	15	5	3	7	40: 33	13
10.	Sásd	15	6	1	8	13: 34	13
11	Véménd	15	4	3	8	32: 42	11
12.	Bonyhád	15	4	2	9	27: 46	10
13.	P. Keszty.	15	4	1	10	27: 46	9
14.	P. Dinamó	15	2	3	10	19: 23	7
15.	Töttös	15	—	3	12	7: 59	3
16.	Szig. C.	15	1	1	13	12:101	3

A

FÖSPED

4. sz. üzemegysége sürgősen felvesz

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐKET

Jelentkezés:

Budapest X.,

Gyömrői út 105.

DP SPORT

Elkészült a kézilabda Dunántúli Napló Kupa csoportbeosztása

A Megyei Kézilabda Szövetség vezetői elkészítették a kézilabda Dunántúli Napló Kupamérkőzések csoportbeosztását. Hat csoportban 48 csapat mérkőzik szerkesztőségünk kupájáért. A találkozók január 9-én, vasárnap kezdődnek és egymás után hét vasárnap lépnek majd pályára a torna résztvevői. A megye legjobb férfi és női kézilabdázói mutatkoznak be a Dunántúli Napló Kupa küzdelmei során. A csoportbeosztás:

Női I. osztály: **Bányász „A"**, Bányász „B", Tanárképző, Porcelán, V. Meteor, Kesztyűgyár, PEAC, István-akna.

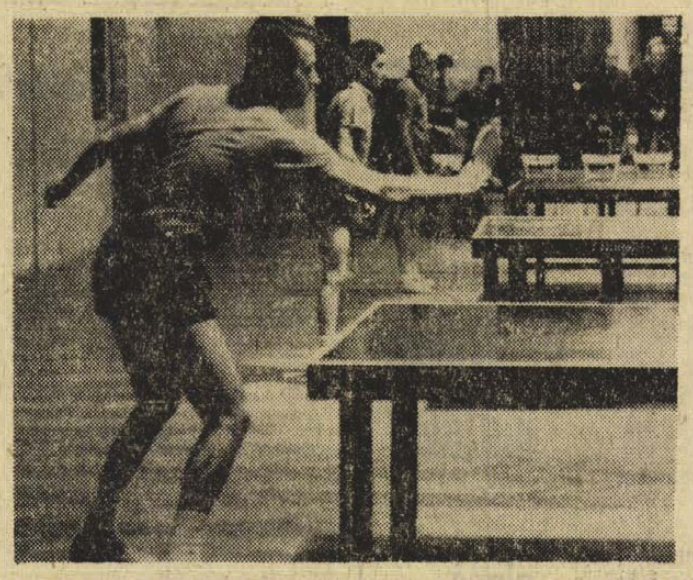
Női II. osztály: Bányász „C" Sportiskola I., Sportiskola II., Sellye, V. Meteor „B", Spartacus, PDTC, Helyiipar.

Férfi I. osztály: Bányász „A", Bányász „B", Ércbányász „A" Ércbányász „B", Komló „A" Komló „B", Siklós „A", Siklós „B".

Férfi II. osztály: Ércbányász „C", PEAC, Szentlőrinci ÁFÉSZ, Bolyi MEDOSZ, Mecseknádasdi Sp., István-akna, Kesztyűgyár, Tanárképző.

Férfi III. osztály: Bányász, Szentlőrinci ÁFÉSZ II., Sportiskola I., Kesztyűgyár „B", Hird István-akna, Siklósi ifi I., 506. ITSK.

Középisk. fiúk: Nagy Lajos, Építőipari, 508. ITSK, Gépipari 506. ITSK, Siklós II., Széchenyi, Sportiskola II.



A Csepel elleni mérkőzéssel fejezték be az asztaliteniszNB I-ben az évet az Ércbányász SC férfiversenyzői. Az együttes a Csepeltől 21:4 arányú vereséget szenvedett, a találkozó eredménye azonban nem befolyásolta a bajnoki táblázaton kialakult sorrendet. Az Ércbányász SC asztaliteniszezői ebben az évben is a vidék legjobbjának bizonyultak. Képünkön a csapat éljátékosai: elöl Dr. Horváth Attila, mögötte Arató Csaba és Balázs Árpád.

RÖVIDEN

TENISZ. A teniszreménységek nemzetközi tornáját Párizsban rendezik, Michel Bivort Kupa elnevezéssel. A magyar sportolókat a fiatal és igen tehetséges Taróczy Balázs képviseli, aki a legjobb négy közé került, miután a francia Collinot ellen 6:3, 6:4 arányban győzött. Következő ellenfele a döntőbe jutásért a holland Thung lesz, aki ugyancsak francia versenyzőt, Dousont verte 3:6, 6:1, 6:2 arányban. A döntőbe jutott két másik versenyző eredménye: Deblicker (francia)—Feaver (angol!) 2:6, 9:7, 6:2, Van Min (holland)—Bertolucci (olasz) 6:8, 6:3, 6:2.

◆

SÚLYEMELÉS. Világcsúcsot javított Rigában Gennadij Ivancsenko szovjet súlyemelő világ- és Európa-bajnok középsúlyú lökésben. Eredménye 195,5 kiló volt. A régi rekordot honfitársa, Nanyiev tartotta november 29. óta 194 kilóval.

◆

TORNA. Az év utolsó tornaversenyén Budapesten a serdülő I. osztályú fiú- és lánycsapatok versenyeztek. A Pécsi Sportiskola lánytornászai helyezéshez jutottak. A döntőbe jutott 12 csapatból 10 állt rajthoz és a pécsiek a DEAC-cal holtversenyben a 4., 5. helyen végeztek. A bajnokságot a lányoknál a KSI, a fiúknál a Dunaújvárosi Kohász nyerte. A versenyt szoros küzdelmek, színvonalas gyakorlatok jellemezték. Örvendetes volt a vidékiek jó szereplése. A pécsi, dunaújvárosi, debreceni versenyzők mellett a békéscsabaiak is helyezést szereztek.

Hetven rendőr megsérült

Ismét félbeszakadt az egyiptomi labdarúgó-bajnokság

Kairói jelentések beszámolnak arról, hogy sok szurkoló és 70 rendőr sérült meg a Zamalek—National egyiptomi bajnoki labdarúgó-mérkőzésen. A találkozó 65. percében 1:1 volt az eredmény, amikor a játékvezető vitatható 11-est ítélt a Zamalek javára. A büntetőt értékesítették, és amikor 2:1 lett az eredmény, óriási botrány tört ki. A szurkolók kőzáport zúdítottak a pályára, több helyen verekedtek, s a rendőrség csak nagy nehézségek árán állította helyre a rendet.

Hasonló rendzavarás történt egy másik egyiptomi mérkőzésen Mehallában is.

Az Egyiptomi Labdarúgó Szövetség azonnal vizsgálatot rendelt el és elhatározta, hogy bizonytalan időre beszünteti a labdarúgó-bajnokságot.

Az egyiptomi labdarúgó-bajnokság tiszavirág életűnek bizonyult: négy esztendei szünet után, október 29-én kezdődött el újra. S íme, még két hónap sem telt el, amikor ismét félbeszakadt.

DR. NEMERE ZOLTÁN ELTILTÁSA

A disszidált dr. Nemere Zoltán párbajtőrözőt, a hazáját és csapatát hűtlenül cserbenhagyó sportolót a versenyzéstől eltiltotta a Magyar Vívó Szövetség elnöke. Döntéséről értesítette a Nemzetközi Vívó Szövetséget.

Megnyitották a 7. téli úttörőolimpiát

Karcagon, a Nagykunság központjában, hétfőn ünnepélyesen megnyitották a város rangos sporteseményét, a 7. téli úttörőolimpiát. Erre az alkalomra háromszáz kiváló ifjú sportoló érkezett a városba, akik az ország különböző részein vívott versenyeken szerezték jogot az olimpián való részvételre.

Kundra József, a Városi Tanács elnöke ünnepi szavakkal köszöntötte az olimpia valamennyi résztvevőjét.

Az úttörőolimpia sportversenyei három sportágban, asztaliteniszben, birkózásban és sakkozásban kedden kezdődnek el.

Mi újság a labdarúgóknál?

Az MTK megkezdte felkészülését a tavaszi rajtra

Közel-keleti portyára utazik a Honvéd

Csepeli győzelem Indonéziában

1971-ben hat magyar játékvezető szerepelt a FIFA-keretben. 1972-ben hétre emelkedik azoknak a játékvezetőknek a száma, akik nemzetközi mérkőzéseken működhetnek közre. Zsolt István visszavonult a játékvezetéstől, a Játékvezető Bizottság Palotai Károlyt és Somlai Lajost jelölte a FIFA-keretbe, így Emsberger Gyula, Bircsák Gusztáv, Petri Sándor, Müncz György, Szilvássi József mellett Somlai és Palotai szerepel majd a nagy nemzetközi találkozókon a magyar játékvezetők közül.

Az NB I-es csapatok közül az MTK ã legfrissebb. A bajnoki táblázaton az utolsó helyen álló csapatnál már hétfőn, december 27-én megkezdődtek az edzések. Az MTK január 3-án Keszthelyre utazik és négy héten keresztül ott folytatja a munkát. Az MTK szakosztály vezetősége bejelentette, hogy a még három eltiltott játékosuk, Dunai, Sárközi és Kiss Tibor büntetésének elengedését kérik.

A Bp. Honvéd labdarúgói december 18 óta szabadságon vannak. Az edzések január 3-án kezdődnek. A kispestiek programja megváltozott. A csapat nem Dél-Amerikában, hanem szíriai—libanoni portyán vesz részt február elején.

A Diósgyőr az alapozó edzéseket január 3-án kezdi. A csapat otthonában készül fel a tavaszi idényre. A játékosok a gyár éjjeli szanatóriumában töltik az edzőtábor idejét és innen mennek a szomszédos Miskolc-Tapolcára edzeni.

A Csepel labdarúgócsapata utolsó indonéziai mérkőzésén 6:2 arányban győzött az indonéz válogatott ellen. Hazaérkezett olaszországi tanulmányútjáról Lakat Károly, a Tatabánya és a válogatott keret edzője.

Még egy labdarúgó hír. A szövetségi kapitány, Illovszky Rudolf kedden, ma délelőtt az MLSZ-ben sajtótájékoztatót tart. Ismerteti a válogatott keret téli programját.

Nagyobb segítséget érdemelnének a kosárlabdázók Mohácson

Mohácson hamar népszerű sport lett a kosárlabda. Az MTE kosárlabda szakosztályában több mint 70 fiatal foglalkozik rendszeresen a sportággal. Edzés lehetőségeik, anyagi körülményeik nem a legrózsásabbak, de mégis előbbre léptek. Elsőízben szerepelt négy csapatuk a bajnokságon, a férfiak az NB III-ban játszottak, a rutinhiány nagyon kiütközött a csapat játékán és az utolsó előtti helyen végzett. Az ifjúsági férfi csapat a megye-bajnokságban jórészt kezdő játékosokkal rajtolt, aránylag jól megállta helyét és a 7. helyet szerezte meg.

A női felnőtt együttes —, mely jórészt ifjúsági játékosokból áll — tehetséges gárda. A játékosok lelkesek, szeretik sportágukat, erre jó példa, hogy a nyáron egy hetet saját költségükön edzőtáborban töltöttek. A lányok a megye-bajnokságban a 3. helyen végeztek. Az ifjúsági lányok is kitettek magukért és a középmezőnyben kötöttek ki. A lányoknál a kosárlabda sportban jó az utánpótlás is. A szakosztály vezetői lelkes, tevékeny fiatalok, KISZ-alapszervezet is működik náluk, munkájukat segíti, támogatja a KISZ városi bizottsága, amely az Ifjúsági Házban otthont biztosított a szakosztály fiataljai számára.

A szakosztály legnagyobb problémája a megfelelő létesítmény hiánya. Egyetlen repedezett talajú kosárlabdapályájuk mellett egy kis tornaterem áll rendelkezésükre, 70 sportoló részére a heti három edzés minimális lehetőséget biztosít. A labdarúgás után Mohácson a kosárlabda a legnépszerűbb sportág. Az illetékesektől nagyobb támogatást, segítséget érdemelnének a sportág mohácsi hívei.

TOTÓ

1.	Atalanta—Torino	0:0 x
2.	Catanzaro—Napoli	0:0 x
3.	Fiorentina—Intern.	0:0 x
4.	Juventus—Mantova	2:1 1
5.	Lanerossi—Cagliari	0:1 2
6.	Milan—Verona	2:0 1
7.	Roma—Bologna	1:0 1
8.	Sampdoria—Varese	2:0 1
9.	Como—Palermo	1:0 1
10.	Novara—Reggiana	0:0 x
11.	Perugia—Catania	1:0 1
12.	Sorrento—Cesena	0:1 2
13.	Taranto—Lazic	0:0 x
14.	AS Reggina—Foggia	0:0 x

13 találatot 227 fogadó ért, szelvényenkénti nyeremény 2796,— forint.

13 plusz 1 találata 91 fogadónak volt, szelvényenkénti nyeremény a jutalommal együtt 8024,— forint.

12 találatos szelvények száma 4029 darab, szelvényenkénti nyeremény 105,— forint.

11 találatot 32 259 fogadó ért el, szelvényenkinti nyereményük 16,— forint.

10 találatos szelvények száma 127 943 darab, szelvényenkinti nyeremény 6,— forint.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 7 órakor).

MOZI

Park: Idegen a cowboyok között (3, 7 — dupla helyár!).

Petőfi: Csipkerózsika (2). Csárdáskirálynő (4, 6, 8).

Kossuth: Csipkerózsika (10, 12). Balkezes újonc (f3, f5). Csárdáskirálynő (f7, f9).

Gyárváros: A medve és a baba (6). **Mecsekalja:** A réztorony (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Fogd a pénzt és fuss! (5, 7). **Vasas I.:** Onibaba (6). 16 éven felül! **Vasas II.:** A nagy zsákmány (f6 — felemelt helyár!). **Boly:** Lány az országútról (7). 16 éven felül! **Harkány:** Hangyaboly (7). — **Mohács:** Szindbád (f6, f8). 18 éven felül! **Sellye:** Az élet dolgai (7). — **Siklós:** Furcsa pár (8). **Szigetvár:** Effi Briest (6). Hullaégető (8). 18 éven felül!

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. — 8.18: Kedvelt régi melódiák. 9.09: Harsan a kürtszó! 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Hallgassuk együtt! — 10.50: Szülőimhez. Versek. — 11.05: Olasz muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. — 14.03: Jean Christophe. Rádiójáték. 14.49: Éneklő ifjúság. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. 15.39: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Bánáti román népzene. 16.23: Három menüett. 16.28: A rivalda túlsó oldaláról. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: Pacsirta. 17.35: Atlasz. 18.00: Könnyűzenei Híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. — 19.25: Népdalest. 20.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 20.41: A Stúdió 11 játszik. 21.00: Hírek 21.03: Az őrházikó. Rádiójáték. 21.40: A Lonesome Valley énekegyüttes műsorából. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A svájci fesztivál ének- és zenekarának hangversenye. 23.45—0.25: Nóták. Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RADIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Operarészletek. 9.10: „Hatok és Tízek". 9.25: Népi zenekarok műsorából. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Haydn-művek. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: A közélet fórumain. 13.23: Operaötösök. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Az ég törvényhozója. 18.45: Hangverseny a stúdióban. 19.35: Magyar szerzők kórusműveiből. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Kapr. Oda trombitára és fúvószenekarra. 20.41: Rosa Bampton énekel. 21.05: Népi zene. 21.29: Századunk mesterműveiből. 22.20: Táncdalainkból. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RADIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Händel: Alcina — háromfelvonásos opera. Közben 19.54—20.14: Láttuk, hallottuk. 21.24—21.27: Hírek. 22.15: A dzsessz kedvelőinek. 22.25: Két vonósnégyes. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RADIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Zenélő levelezőlap

17.55: A Történelmi Társulat sorozata. — Reuter Camillo: Néhány szó Turbék nevéről

18.05: Ipari körkép

18.20: Slágerről slágerre

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az ifjúság hullámhosszán. Hófehérke. Rádiójáték

19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.58: Műsorismertetés

9.00: Szünidei matiné

17.38: Műsorismertetés

17.40: Hírek

17.45: Trófeák

18.00: Tárlatról tárlatra

18.25: Ólombetűs vallomások

18.45: Falusi vasárnap

19.05: Esti mese

19.30: Tv-híradó

20.00: A félkegyelmű. Dráma három felvonásban. A Nemzeti Színház előadása, felvételről

22.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.40: Látcső. 18.30: Riport. 19.00: Népszerű muzsika. 19.20: A televízió és a nézők. 20.35: A Paradin-ügy — amerikai játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 306. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 29., szerda

A tulajdonos felelősségével

Fedezethiány. Az év vége közeledtével nincs olyan nap, hogy el ne hangzana valahol ez a rossz csengésű gazdasági kifejezés. Hol van már az az idő, mikor nem pénzhiányon múlott a beruházás, amikor — még a hatvanas évek közepén is — a megyei keretből százmilliók maradtak felhasználatlanul az év végén. Akkor az építőkapacitás volt kevés, most a pénz. Annyira, hogy sok tsz pillanatnyilag még nem is tudja, miből fogja befejezni félig elkészült telepét.

Termelőszövetkezeteink talán létrejöttük óta most élik át második legnehezebb időszakukat. Szinte kísértetiesen hasonlít a mostani helyzet az alakuláshoz, s a közös momentum a termelőeszközök korszerűsítése. Alakuláskor a parasztok által bevitt kisüzemi termelőeszközök lecserélésével meg kellett teremteni a nagyüzemi gazdálkodás feltételeit. A termelőeszközök most folyamatban lévő fejlesztése viszont a termelési feltételek európai színvonalát teremti meg. A kérdést, hogy jó-e vagy rossz, az, hogy Baranyában ez is kampányszerűen történik — száz tsz-ben 57 szakosított szarvasmarha- és sertéstelep épül háromévi átfutással, közel 1 milliárdos bekerülési költséggel — az idő fogja megválaszolni. Ha elfogadjuk, hogy a koncentrált, szakosított termelés hatékonyabb a hagyományosnál, akkor ez sokszorosan visszatérülő befektetés s előnyeit elsősorban azok élvezik majd, akik most a terheit viselik.

Mert ahogy kicsiben van, úgy van a nagyban is, aki épít, az minden egyéb igényét a minimumra redukálja, és megnézi minden fillér helyét. S az idén vékonyabban jöttek ezek a fillérek, mert az időjárás nem volt tekintettel a tsz-ek feszített fejlesztési ütemére. Két száraz év követte egymást, tavaly több mint 100 milliót vitt el csak a kenyérgabonából az aszály, akkor még gondolni lehetett a kiesés pótlására. Az idei szárazság azonban az őszieket viselte meg, a kukorica még szeptemberben is többet ígért, mint amit végül adott. Nem jöttek be a várt hozamok. Most, hogy fedél alatt a termés, már nyilvánvaló a nagy bevételkiesés.

Miből fejezzék be a félig kész építkezéseket a tsz-ek? A bankhitel, mint forrás nem jöhet számításba, a népgazdaság teherbíró képessége ezt nem bírná el. Az építkezés 30—40 százalékkal drágult meg az alapkőletétel óta, s a korábban még nyitott hitelforrás is bedugult. Nehéz helyzetüket a beruházó tsz-ek már év közben érezték, és sok helyen egyetlen lehetőség maradt: a termelőszövetkezeti tagsághoz kellett fordulni kölcsönért. Ezt tették Baksán, Egyházasharasztiban, Bogádmindszenten, ezt kívánják tenni másutt is, ahol nincs egyéb lehetőség.

És az a szövetkezeti tagság, amely az évek során látszólag már csaknem bérmunkássá vált s a közöst elsősorban mint munkahelyet és kereseti forrást fogta fel, most csakúgy, mint az alakulás nehéz éveiben, ismét jelét adta tulajdonosi felelősségének. Az első kérő szóra százak mozdultak meg és ajánlották fel azt az összeget, amit egy időre, míg a szövetkezet pénzügyei egyenesbe jönnek, nélkülözni tudnak. Bogádmindszenten, ahol egy terményszárító építése került veszélybe, a három faluból néhány nap leforgása alatt összegyűlt 845 ezer forint. Baksán a nagy építkezések után megfelelő forgóalaphoz kellett a tagság segítségét kérni. Három és fél-

(Folytatás a 2. oldalon)

Öt év nagy programjai

Zöld út a számítógépgyártásnak — A holnap építkezése Megnégyszerezhető a pvc-gyártás

A negyedik ötéves terv legfontosabb teendői közé tartozik a nagy népgazdasági fejlesztési programok kidolgozása és végrehajtása, amelynek előkészítésében és indításában jelentős eredményeket hozott az 1971-es esztendő.

A számítástechnikai program

Idei indításának legfőbb eseménye a kormányhatározat volt, amely „zöld utat" nyitott a számítástechnikai berendezések hazai gyártásának gyorsításához és mind szélesebb körű alkalmazásához. A már korábban létrejött nemzetközi együttműködés és gyártásszakosítás nyomán a gépipar hat nagyvállalata és egész sor kisebb üzem rendezkedett be számítógépek, illetve különféle kiegészítő, csatlakozó berendezések gyártására. Létrejöttek a magánjogi szerződések licencek és kész számítógépek vásárlásáról. 1971-ben 30 hazai gyártmányú vagy külföldről behozott számítógépet helyeztek üzembe különféle magyar vállalatoknál, s így jelenleg kereken 150 számítógép működik hazánkban, ennek csaknem negyed része már a hazai ipar terméke. Magyarországon a kisebb gépek készülnek, más szocialista országokból a nagyobb teljesítményű berendezéseket vásároljuk. Valamennyi kapcsolódik azonban a KGST-országok egységes számítórendszeréhez, vagyis a legnagyobb teljesítményű gépektől a legkisebbekig valamennyit úgy konstruálták, hogy egymáshoz kapcsolva is fel lehessen őket használni.

Egész sor tudományos intézet fontos lépéseket tett a nagyszabású program kibontakoztatására. A Magyar Tudományos Akadémia három intézete például a közelmúltban szocialista szerződést kötött elektronikus rendszerek kidolgozására, amelyekkel a híradástechnikai ipart, ezen belül a számítógépgyártást is fejlesztik. Különféle tudományos intézményekben, főiskolákon kibontakozóban van a számítástechnikai szakemberek képzése. A már korábban megindult szaktanfolyamokon 1971-ben mintegy ötezren szereztek képesítő oklevelet, s az új szakemberek — mint programozók, számítógép-kezelők — már el is foglalták munkahelyüket. Közreműködésükkel legújabban a Magyar Híradástechnikai Egyesülés 11 vállalata és 2 kutató intézete helyezett üzembe közös komputert. A Csepel Művekben október eleje óta a belső kooperációt rendezi és tartja nyilván a számítógép, napra készen megállapítva, hogy mely termékből mennyivel tartozik egy-egy szállítóvállalat.

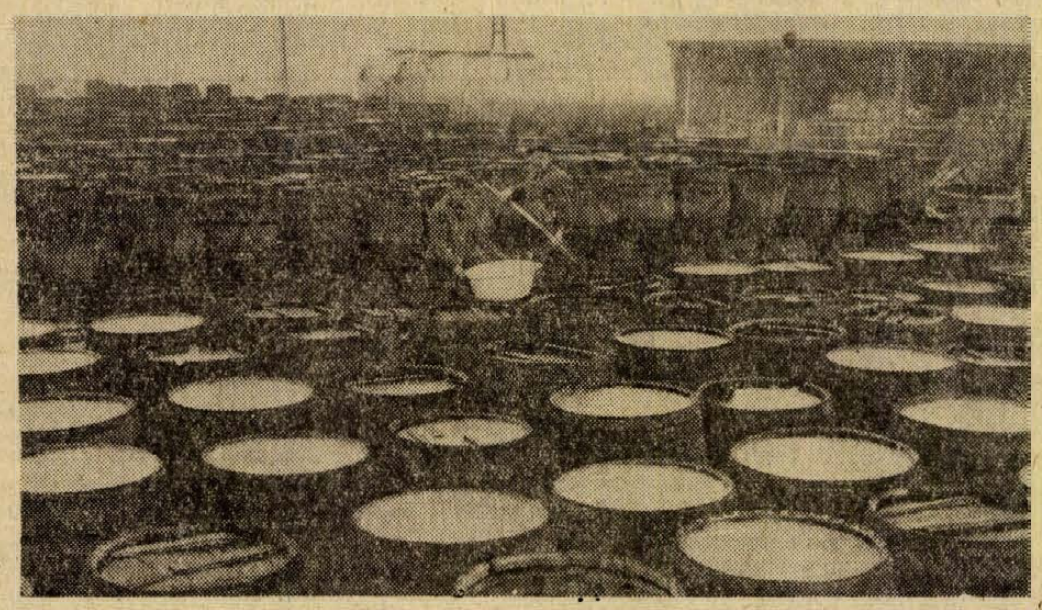
A számítástechnikai program végrehajtása a következő években gyorsuló ütemben folytatódik. A magyar műszer- és híradástechnikai ipar 1975-re megtízszerezi a számítástechnikai eszközök gyártását. 1971 és 1975 között három és fél milliárd forintot költenek ilyen eszközök gyártására és fejlesztésére, további 7 milliárdot pedig számítógépek beszerzésére.

A könnyűszerkezetek

Konkrét teendőit is az idén határozták meg. Gondos tanulmányok és széleskörű pályázat alapján kiválasztották a műszakilag legmegfelelőbb külföldi könnyűszerkezetes építési módszereket, a külföldi és a hazai berendezéseket. A tárcaközi bizottság döntése szerint elsősorban azokat a kapacitásokat kell létrehozni, amelyek a mezőgazdaság és az ipar részére állítanak elő könnyűszerkezetes épületeket. A mezőgazdaság könnyűszerkezetes épületeinek kivitelezésére alakult társulás már kidolgozta a hazai gyártó bázis beruházási programját, az ipari épületek gyártásához szükséges beruházási program összeállítása folyamatban van.

A nemzetközi munkamegosztás lehetőségeit kihasználva magyar vállalatok NDK-beli és csehszlovák partnereikkel megállapodtak könnyűszerkezetes kommunális épületek importálásában. Az NDK-ból máris érkezett könnyűszerkezetes bölcsőde és óvoda, ezeket Veszprémben és Tatabányán építik fel. Budapesten a KISZ-lakótelepen a közelmúltban került tető alá az Olaszországból vásárolt nyolctantermes könnyűszerkezetes iskola. Lengyel vállalatokkal arról tárgyalnak, hogy a két ország közösen vásároljon külföldi licencet könnyűszerkezetes kommunális épületek létrehozására. Szó van arról is, hogy a Szovjetunióval és más szocialista országokkal két- és háromoldalú együttműködést alakítanak ki a könnyűszerkezetes építési mód elterjesztésére. Az előkészületek nyo-

(Folytatás az 5. oldalon)



A drávasztárai termelőszövetkezet tartósító-üzemében legnagyobb tételben káposztát savanyítanak, egy évben mintegy 40 vagonnal. A Szigetvári Konzervgyár részére zakuszkához 12 vagon paprikát üvelyt és 16 vagon finn recept szerint tartósított uborka alapanyagot szállítanak. A nagyobb tételek közé tartozik még az ecetes paprika és az ecetes uborka 6—6 vagonnal.

Erb János felvétele

Tizenegymilliós beruházás

1972 nyarára megvalósul a tisztítottszennyvíz-program

Napi 4 ezer köbméter ipari célra Épül már a nyomóvezeték

Pécs város ivóvízhelyzete, az esetenként tragikus méretű tartós vízhiány tette szükségessé hogy a szakemberek kutassák a tisztított szennyvíz hasznosításának lehetőségeit. Az évek óta folyó vizsgálatok eredményeként tavaly, kedvező minősítést adott a KÖJÁL. A Pécsett tisztított szennyvíz megfelel az előírásoknak, jó minőségű, ipari célra — az élelmiszeripar kivételével — alkalmas.

Azok a vállalatok, üzemek, ahol jelenleg nyers Duna-vizet használnak és számba jöhettek a tisztított szennyvíz alkalmazásánál, kezdetben idegenkedtek a gondolattól is. 1971 januárjában végül is megállapodás született az érintettek, valamint a Pécsi Víz- és Csatornamű között. A szennyvíztisztítási program megvalósítását 1972-re tervezték.

Kihasználva a kedvező időjárást, a munkálatok a tervezettnél korábban, már december közepén megkezdődtek. Az úgynevezett ipari vezeték Üszögtől a Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyáráig (cementipari) húzódik, mintegy 5 kilométer hosszúságban. A leágazókon keresztül erről a vezetékről kapják az üzemek a nyers Duna-vizet. Kilencmilliá forintos költséggel épül már az újabb két és fél kilométer hosszú szakasz. Ez a nyomóvezeték köti majd össze az ipari vezetéket a Megyeri úti szennyvíztisztító teleppel. Jelenleg Mohács felől nyugati irányban halad a Duna vize, jövő nyáron azonban már ellenkezőleg, a Megyeri úttól kelet felé folyik a tisztított szennyvíz az összesen több mint 7 kilométer hosszú vezetékrendszerben, s jut el az üzemekhez. A tisztított szennyvíz folyamatos felhasználásához egy 500 köbméteres, kiegyenlítő tározó is szükséges. A két és fél millió forintos költséggel létesülő tározó előregyártott elemeit már a helyszínre, Üszögbe szállították, ahol az építést, valamint az új vezeték technológiai szerelését a Vízgépészeti Vállalat végzi majd a jövő év elején.

Tizenegy pécsi vállalat, így többek között a Hőerőmű, Bőrgyár, AKÖV és mások, 700 ezer köbméter Duna-vizet használtak ipari célra az elmúlt 11 hónap alatt. A tisztított szennyvíz felhasználásával „felszabadul" napi 4—5 ezer köbméter nyers Duna-víz, amely tisztítva ivóvíznek alkalmas. Remélhetően ez a mennyiség enyhíti a gondokat addig is, amíg a negyedik ötéves tervben működésbe lépő új kutak nem segítenek.

Több mint 200 repülőgép támadta Észak-Vietnamot

Nyolcvanmázsás óriásbombák

Saigonból érkező hírek szerint az amerikai repülőgépek kedden folytatták a Demokratikus Vietnam területeinek bombázását. A légitámadásokban több mint 200 repülőgép vesz részt és első ízben alkalmaznak nagy robbanóerejű bombákat. A BL—1082-es típusú bombák súlya 8000 kilogramm, töltetük nitrátammónium és alumíniumpor. Általában 7000 méter magasról ejtőernyővel eresztik le őket. Szakemberek szerint egyetlen ilyen bomba robbanása másfél négyzetkilométeres körzetben „minden élőt elpusztít".

A nagy robbanóerejű bombák állandó használatát hivatalosan elismerték az Egyesült Államok saigoni nagykövetségén is, nem titkolva, hogy e fegyvereket rendszeresen alkalmazzák dél-vietnami, laoszi és kambodzsai területek bombázásakor.

A hanoi rádió bejelentette, hogy az amerikai repülőgépek lebombázták Don Hoi-ban azt a kórházat, amelyet az amerikai légierő 1968-ban egyszer már eltüntetett a föld színéről, s amelyet azóta felépítettek. A rádióközlemény szerint az amerikai repülőgépek golyósbombákkal, repeszbombákkal és rakétákkal támadnak.

Le Nguyen Thanh, a Vietnami Demokratikus Köztársaság Párizsban tárgyaló küldöttségének szóvivője sajtóértekezleten jelentette be, hogy delegációja „tekintettel a VDK ellen irányuló amerikai bombatámadásokra", nem hajlandó részt venni a csütörtökre tervezett találkozón.

„Gyalázatos politika — ugyan, az, mint amellyel Johnson elnök is kudarcot vallott, amikor bombázással próbálta térdre kényszeríteni Észak-Vietnamot" — jelentette ki kedden a CBS TV-nek adott nyilatkozatában Paul McCloskey republikánuspárti kongresszusi képviselő, aki az 1972-es próbaválasztásokon ellenjelöltként lép fel Nixon elnökkel szemben.

A VDK tömeges bombázásának felújítását élesen megbélyegezve, McCloskey rámutatott, hogy Nixon elnök mindenvonatkozásban Johnson politikáját folytatja, és a háború újabb eszkalációja azt bizonyítja, hogy Nixon változatlanul katonai győzelemre törekszik.

John Lindsay New York-i polgármester, aki elsősorban a Nixon-kormány háborús politikája miatt szakított a republikánus párttal és csatlakozott a demokratapárti ellenzékhez, kedden délelőtt Miamiban sajtóértekezleten jelentette be, hogy megpályázza a demokratapárti elnökjelöltséget. Lindsay hangoztatta, hogy „a semmibevett amerikai tömegek képviselőjeként" kíván fellépni.

George McGovern demokratapárti elnökjelölt-pályázó „a háború megdöbbentő eszkalációjának" nevezte a VDK tömeges bombázását.

Hivatalos angol körök az Észak-Vietnam elleni terrorbombázás felújításáról nyilvánosságra került első nyilatkozatukban kedden csak annyit közöltek, hogy a VDK fölött végzett „légitevékenység összhangban áll az Egyesült Államok deklarált politikájával". Mintegy mentegetve a vietnami háború újabb eszkalálását, az említett hivatalos forrásoknak még az volt a mondanivalójuk, hogy Nixon elnök korábban „figyelmeztette" Hanoit: ilyen lépésekhez fog folyamodni, ha az amerikai szárazföldi erők csökkentésével párhuzamosan Dél-Vietnamban fokozódik a katonai tevékenység.

A karácsonyi tűzszünet eltelével Dél-Vietnamból csak szórványos harci cselekményekről érkeztek jelentések.

Nixon—Brandt találkozó

Nixon elnök és Brandt nyugatnémet kancellár kedden délben munkaebéden kezdte meg eszmecseréjét az amerikai elnök Kay Biscayne-i (Florida) üdülőjében. A megbeszéléseken, amelyek szerdán délben fejeződnek be, részt vesz Rogers amerikai és Scheel nyugatnémet külügyminiszter is, valamint dr. Kissinger, Nixon elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója.

Ez a negyedik Nixon elnök „mini-csúcstalálkozóinak" sorozatában, amelyhez a jövő hét végén kapcsolódik Szato japán miniszterelnökkel a kaliforniai San Clementeben sorrakerülő megbeszélés.

A Nixon—Brandt találkozóval kapcsolatban amerikai részről hangsúlyozzák, hogy „nem várható drámai fejlemény", mivel az amerikai—nyugatnémet kapcsolatok „nagyon jók" és „nagyfokú az egyetértés" az európai kérdések megítélésében, beleértve a Brandt-kormány úgynevezett keleti politikáját is.

24 óra a nagyvilágban

✦ *HAVANNA: Kuba 1972-ben 30 000 lakást, 150 napközi otthont és 25 internátust, 10 technológiai intézetet és 1850 kilométer hosszúságú utat szándékozik építeni. Ezenkívül 82 millió pesót fordít a következő évben öntözőberendezések és ipari üzemek építésére.*

✦ KUWAIT: Abdel Rahman Al-Atiki kuwaiti pénz- és olajiparügyi miniszter sajtónyilatkozatban jelentette be, hogy a kőolajtermelő államok a területükön működő külföldi olajtársaságoktól a dollár leértékelési irányának megfelelő, 8,57 százalékos kárpótlást kérnek.

✦ *KAIRÓ: A Nemzetközi Újjáépítési és Fejlesztési Bank 30 millió dollár összegű kölcsönt nyújt az EAK-nak vasúthálózatának fejlesztéséhez.*

✦ KAIRÓ: Január 3-án felavatják az EAK-ot Római keresztül Nyugat-Európával összekötő tengeralatti kábelt.

✦ *ASUNCION: Hétfőn este Asuncionban megkezdődtek Stroessner paraguayi és Lanusse argentin elnök tárgyalásai. A fő figyelmet a két ország kereskedelmi kapcsolataira fordítják. A paraguayi hatóságok hivatalos célzatot tettek közzé azzal a hírrel kapcsolatban, hogy Asuncionban élő argentinok összeesküvést szőttek a latin-amerikai országokkal „ideológiai tönntartások" nélkül barátkozó Lanusse ellen. Az argentin elnök, mint ismeretes, a közelmúltban Salvador Allendével találkozott, most viszont az egyik legreakciósabb dél-amerikai diktátorhoz látogatott el.*

✦ RIO DE JANEIRO: Kivetette magát egy 38 éves riói asszony egy lakóház hatodik emeletéről — majd földet érve rágyújtott, s cigarettázva várta be a mentőkocsit. A rendőrség szerint az asszony zuhanását nagy mértékben csökkentette a házban lévő étterem vékony fémteteje, amelyre ráesett, így történhetett, hogy az öngyilkosjelölt az esetet néhány csonttöréssel úszta meg.

✦ *PÁRIZS: Levélírók ezrei kívánnak a világ minden tájáról szerencsés felépülést a párizsi Necker kórházban betegeskedő Maurice Chevaliernek. A 83 éves művész állapota hétfőre valamelyest javult. Normális körülmények között, karosszékben fogyasztotta el az ebédjét.*

✦ *DAMASZKUSZ: A szíriai parlament hétfőn egyhangúlag Fahmi Al-Juszufit választotta meg elnökévé. Juszufi ebben a tisztségben Ahmed El-Khatibot követi, akit a múlt héten az Arab Köztársaságok Államszövetsége (Egyiptom, Líbia, Szíria) első miniszterelnökévé neveztek ki. Juszufi tagja a kormányzó Baath-párt országos vezetőségének.*



Ali Bhutto és Mudzsibur Rahman

✦ GUATEMALAVÁROS: A guatemalai belügyminiszter hétfőn tagadta, hogy Robert Alejos Arzu nagyiparos szabadon bocsátása körül alku jött létre a hatóságok és az Arzu-t fogva tartó gerillák között. Mint ismeretes, Arzu a múlt csütörtökön „minden előzetes bejelentés" és négyhónapi távollét után megjelent otthonában anélkül, hogy családja váltságdíjat fizetett volna érte. A rejtélyes visszatérés nyomán találgatások kaptak szárnyra arról, hogy a kormány esetleg politikai foglyokat adott Arzuért.

◆

Marsallbot

A Német Demokratikus Köztársaságban nagy felháborodást keltett az az NSZK-ból érkezett hír, hogy Erhard Milch, egykori náci marsall, akit a háború után mint fasiszta bűnöst letartóztattak, most január 5-én visszakapja egykori rangját és marsallbotját.

A marsallbotot eddig a Bundeswehr egyik düsseldorfi egységének páncélszekrényében őrizték, mivel az angol katonák, akik 1945 májusában Milch letartóztatása után elvették a botot tőle, azt később visszaszolgáltatták a Bundeswehrnek.

Most az angol királynő a bonni külügyminisztérium közbenjárására elrendelte, hogy a fasiszta Wehrmacht legmagasabb rangfokozatát jelképező marsallbotot visszaadják Erhard Milchnek.

◆

✦ *COLORADO SPRINGS: A nemzetközi jégkorongtorna nyitómérkőzésén a Szovjetunió válogatottja 13:3 arányban győzött az Egyesült Államok csapata ellen. A jelentések különösen Vikulov és Firszov ragyogó és eredményes játékát emelik ki.*

✦ *PHILADELPHIA: „Botrányos" körülmények között tartott előadást hétfőn Philadelphiában, a Tudományos Haladás Amerikai Társaságának évi konferenciáján Hubert Humphrey szenátor, Johnson volt alelnöke. A színpadot, ahonnan beszélt, majdnem teljesen elboritották a DNFF zászlói és a Humphrey-föllépés ellen tiltakozó fiataltudósok plakátjai. „Humphrey hazudik", „Humphreyt gyilkosságért körözik", olvashatta a szenátor maga körül, miközben paradicsomok és papirrepülőgépek repültek felé. Mindazonáltal végigmondta a beszédét.*

✦ RÓMA: A 36 éves Loredana Luzzitelli asszony, akit az olasz sajtó „szuper-mamának" nevez, hármasikreknek adott életet hétfőn egy római klinikán. Az újszülöttek állapota a kórház szerint jó. 1970 augusztusában Luzzitelliné hatosikreket szült, akik azonban rövidde születésük után meghaltak.

✦ *MOSZKVA: A közös szovjet és francia békéscélú űrkutatási programnak megfelelően hétfőn a Szovjetunióban felbocsátottak egy Oreol (fénykoszorú) típusú műholdat. A szputnyik a föld légkörének felső rétegeiben a fizikai jelenségeket kutatja és a sarki fény természetét tanulmányozza.*

✦ BUENAVENTURA: A kolumbiai Buenaventura magasságában a Csendes-óceán vizén hétfőn este zátonyra futott és elsüllyedt egy kirándulóhajó. A halálos áldozatok száma huszonnyolc.

✦ *SAARBRÜCKEN: Minden jel szerint kudarccal végződött a nyugatnémet és a francia rendőrség második napi erőfeszítése, hogy kézrekerítse a hétfői kölni bankrablás három tettesét. Werner Gindorf rendőrfőnök kedden este bejelentette, hogy a sötétség miatt felhagytak a kutatással és visszarendelték a francia–nyugatnémet határvidék fölött járőröző helikoptereket is. A rablók egy erdős részen tűntek el, a terület átkutatása során azonban semmiféle nyomot nem találtak.*

✦ KHARTOUM: A bonni kormány megelégedését fejezte ki Szudánnak afölött, hogy Nimeri elnök életfogytiglani börtönbüntetésre mérsékelte az elítélt zsoldosvezér, Rolf Steiner halálos ítéletét.

✦ *NEW YORK: A keddre virradó éjszaka szeptember óta immár harmadik alkalommal lázadtak fel New York Manhattan negyede börtönének köztörvényes foglyai. A fellázadt fegyencek órákon át hatalmukban tartották a büntetőintézetet. A fellázadt fegyencek az ablakon át tájékoztatták sérelmeikről az épület előtt összesereglett újságírókat. A legtöbben amiatt panaszkodtak, hogy az igazságszolgáltatás kerekei lassan forognak, és vádemelés nélkül hónapokig tartják őket őrizetben.*

✦ ROMA: Colombo miniszterelnök elnökletével kedden délután ülést tartott az olasz kormány. A kormány vezetője az új államfő beiktatása után, még szerdán vagy csütörtökön benyújtja kormánya lemondását a köztársasági elnöknek. A szerdai beiktatást követő lemondás egyelőre puszta formalitás lesz. Colombo miniszterelnök ugyanis a közeljövőben Washingtonba utazik, hogy Nixon elnökkel találkozzék. Ez valószínűtlenné teszi az azonnali kormányválságot.

✦ *SZÖUL: A dél-koreai rendőrség hétfőn letartóztatta a főváros leégett, 22 emeletes luxusszállodájának tulajdonosát valamint a városi hatóságok és a rendőrség több tisztviselőjét. Az a vád ellenük, hogy bűnös nemtörődömséggel, az építészeti előírásokat figyelmen kívül hagyva 158 ember halálát okozták – ennyire emelkedett ugyanis hétfőre a rettenetes szállodatűz halálos áldozatainak száma.*

✦ MOSZKVA: Osvaldo Dorticos Torrado kubai elnök, aki többnapos baráti látogatást tett a Szovjetunióban, kedden elutazott Moszkvából.

✦ *KEY BISCAYNE: Ronald Ziegler, a Fehér Ház sajtótitkára szerdán Pekingbe utazik, hogy előkészítse Nixon februárra tervezett kínai útját – adta hírül hétfőn este a CBS amerikai tv-társaság. A hírt hivatalos forrásból nem erősítették meg.*

✦ ATHÉN: A Német Szövetségi Köztársaság fegyvereket szállít a közeljövőben Görögország kormánya részére – közli a Nea Politia című athéni lap keddi száma. A lap Manfred Gesner nyugatnémet szociáldemokrata képviselő nyilatkozatára hivatkozik, amely szerint az NSZK kormánya ugyan még nem döntött véglegesen a fegyverszállításról, egy tengeralattjárót azonban már átadott Görögországnak, és nehézfegyverek szállítását is tervezi.

✦ *LENINGRÁD: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára beszámolót tartott a leningrádi területi pártszervezet aktivaértekezletén. Az értekezleten az SZKP Központi Bizottsága novemberi plénumának eredményeivel foglalkoztak.*

✦ BELFAST: Az észak-írországi városokban kiújult a feszültség, ismét bombák robbannak és szórványos lövöldözés is előfordul. Kedden az angol katonák Londonderry Bogside nevű katolikus negyedében tartottak razziát. Harminc-negyven fiatal meg akarta akadályozni behatolásukat a városnegyedbe, a katonák azonban gumilövedékek sortüzével és Cs gázzal meghátrálásra kényszerítették őket.

✦ LONDON: Az angol labdarúgó bajnokság hétfői mérkőzésein nem uralkodott a pályákon békés, karácsonyi hangulat. A játékvezetők 49 játékos nevét írták be „fegyelmi füzetükbe", egyet ki is kellett állítani. A Manchester United–Coventry City találkozón 5 játékos részesült megrovásban egy szabadrúgás miatt támadt tumultusban.

Egyiptom a harc mellett fog'alt állást

Hét arab ország küld csapatokat a szuezi frontra

Kedden Kairóban együttes ülést tartott az egyiptomi kormány, a Népi Gyűlés (parlament), az Arab Szocialista Unió Központi Bizottsága és a kormányzók testülete. Az egyiptomi politikai élet vezető szerveinek első ilyen jellegű közös konferenciáján, amelyet zárt ajtók mögött tartottak, Anvar Szadat elnök négy és fél órás beszédben vázolta az ország helyzetét és a közelkeleti válság megoldásának, az Izrael által megszállt területek felszabadításának módozatait.

A kairói rádió jelentése szerint az elnök felkérte a részvevőket, hogy kollektíven hozzák meg vele együtt a nagyhorderejű politikai döntést, amely végleges lesz.

Az UPI hírügynöksége úgy értesült, hogy Mahmud Riad külügyminiszter is felszólalt a konferencián és ismertette az ENSZ-ben lezajlott politikai fejleményeket. A Mena jelentése szerint Szadek hadügyminiszter a katonai helyzetet fejtette ki.

Az ASZU Központi Bizottsága kedden este hivatalos közleményben számolt be az egyiptomi kormány, a parlament és a központi bizottság együttes ülésének döntéséről.

„A Központi Bizottság újólag megerősítette december 8-án hozott döntését, amely szerint a harc a megszállt területek felszabadításának egyetlen módja" — hangoztatja a közlemény. — A Központi Bizottság leleplezte az Egyesült Államok és Izrael azon mesterkedését, hogy az arab népeket politikájának alárendelve az angol és nyugati imperializmus helyére lépjen. Egyben támogatásáról biztosította a kormány diplomáciai erőfeszítéseit, amelyek a világközvélemény előtt feliárták az izraeli és az amerikai álláspont lényegét —, hangzik a közlemény.

Hétfőn este Kairóban — rövid, egynapos tanácskozás után — befejezte munkáját az Arab Liga külügyminiszteri értekezlete.

Az értekezleten „számos titkos határozat született a napirendre tűzött kérdésekben" — közölte Busveirab, Líbia kairói nagykövete, aki a tanácskozás elnöki tisztét töltötte be.

A kairói rádió szerint a külügyminiszteri konferencia „pozitív eredményeket" ért el az egyes arab országok hadra fogását, a harcban való katonai és pénzügyi részvételét illetően. A terv, amelyet az Izrael ellen folytatott harc pánarabizálása jegyében elfogadtak, realisztikus — közölte a MENA egyiptomi hírügynökség.

Az Al Ahram keddi száma szerint időközben hét arab ország ajánlotta föl, hogy csapatokat küld a szuezi frontra, „feltéve, ha a gazdag arab országok vállalják e csapatok fegyver-ellátását". E hét ország a kairói lap szerint a következő: Marokkó, Jemeni NDK, Jemeni AK, Irak, Libanon, Líbia, Katar. Katar katonáin kívül 12 millió dollárt is felajánlott. Kuwait arra tett ígéretet, hogy növeli a szuezi fronton állomásozó kislétszámú egységeit, míg Bahrein és az Arab Emirátusok Államszövetsége „erkölcsi és anyagi támogatást" ígért a harchoz —, jelenti a lap.

Bhutto–Rahman találkozó

Hírügynökségek jelentik, hogy Ali Bhutto pakisztáni elnök egy diplomáciai fogadáson személyesen megerősítette: hétfőn félórás megbeszélést folytatott Mudzsibur Rahman sejkkel, a törvényen kívül helyezett Avami liga háziőrizetben lévő vezetőjével. Bhutto a fogadáson jelen volt újságíróknak jelezte, hogy az eszmecseréket folytatni kívánja. „A hétfői tárgyalás nem volt könnyű, eredményeivel azonban nem vagyok elégedetlen" – mondotta.

Bhutto közölte az újságírókkal azt is, hogy szándékában áll ellátogatni a Kínai Népköztársaságba és esetleg a Szovjetunióba is. Tervezett utazásainak időpontjáról nem szólt.

Az AFP francia hírügynökség tájékozott diplomáciai forrásokra hivatkozva arra számít, hogy Mudzsibur Rahman számára hamarosan lehetővé teszik, hogy visszatérjen Kelet-Pakisztánba, mivel sokak szemében ő az egyetlen politikus, aki képes lenne „rendet teremteni" a keleti országrészben.

Dzsagzsivan Ram indiai hadügyminiszter kedden, egy Újdelhiben tartott nagygyűlésen kijelentette: változatlanul fennáll az a veszély, hogy Pakisztán megszegi a tűzszünetet. Ezért éberségre szólította fel az indiai népet.

Hozzáfűzte, a határ mentén állomásozó indiai katonák készek arra, hogy fegyverrel vágjanak vissza minden agresszióra.

Újabb jelentések érkeztek arról, hogy a pakisztáni fegyveres erők hétfőn este rajtaütésszerű tüzérségi támadást intéztek a Rajasthan indiai államban, Ganganagar térségében lévő indiai hadállások ellen. A támadás következtében két magasrangú indiai tiszt és három katona meghalt, továbbá három tiszt és 26 közkatona megsebesült. A PTI indiai hírügynökség szerint az indiai egységek viszonozták a tüzet. A tűzszünet hatálybalépése óta ez volt a két ország közötti legsúlyosabb határincidens. Az AP értesülése szerint a lövöldözés még a kedd délutáni órákban is tartott.

Nazrul Iszlam, a Bangla Desh Népi Köztársaság ideiglenes elnöke keddi sajtóértekezletén beszélt arról, hogy a Daccában akkreditált diplomáciai képviseletek tagjainak nem kell aggódniuk biztonságuk miatt. De – fűzte hozzá – amíg e képviseletek kormányai nem ismerik el a Bangla Desh Népi Köztársaságot, „e kirendeltségek nem fejthetnek ki diplomáciai tevékenységet".

Nazrul Iszlam végezetül újból megerősítette, hogy a Bangla Desh kormánya tömböktől és szövetségektől mentes, a békés egymás mellett élésen és a más államok belügyeibe való be nem avatkozáson alapuló külpolitikát folytat.

Zulfikar Ali Bhutto, Pakisztán új köztársasági elnöke kedden megszüntette az indiai–pakisztáni háború idején elrendelt hírzárlatot – közölte a pakisztáni állami rádió.

Egy európai Floridában

Minden az előre megállapított ütemterv szerint halad. Richard Nixon, az USA elnökének diplomáciai naptárában az szerepelt, hogy a Médici brazil elnökkel, Trudeau kanadai miniszterelnökkel, Pompidou francia elnökkel és Heath angol miniszterelnökkel folytatott tárgyalásai után — de még pekingi és moszkvai látogatásai előtt — Willy Brandt nyugatnémet kancellárral tárgyal. Most tehát megkezdődött Floridában a Nixon—Brandt találkozó.

Minden mégsem halad az előre megállapított ütemterv szerint. Korábban ugyanis szó volt arról, hogy Brandt kíséretében lesz Karl Schiller pénzügyminiszter is, aki közben Connallyval, a washingtoni pénzügyminiszterrel tárgyal majd. Ez elmaradt, Schiller nem volt rajta a kancellári különrepülőgépen. Nem volt szükség rá. Ez a negatív tény azonban egyúttal egy pozitív tényt is jelöl, egyfajta győzelmét az egyesített nyugat-európai hatalmaknak az USA felett. Schiller nem utazott, mert amiért utazott volna, az időközben megvalósult: Nyugat-Európa ellentámadással felelt az USA által augusztusban megindított gazdasági támadásra és sikert ért el, Washington beadta a derekát, leértékelte a dollárt.

Más tekintetben is szükségesnek látszik, hogy bizonyos józan és realista nyugat-európai körök a jövőben ugyanolyan határozottsággal képviseljék álláspontjukat akár Washingtonnal szemben is, mint tették ezt a valutaválság kérdésében. És Willy Brandt éppen e józan és realista vonalat látszik képviselni.

A józanság és a realizmus pedig most elsősorban azt diktálja Európa nyugati fele számára, hogy tovább mélyítse és szilárdítsa az európai enyhülésnek az utóbbi időben szinte kézzelfogható atmoszféráját. Ennek pedig legjobb módja: az Európa keleti felével való békés egymás mellett élés és együttműködés továbbfejlesztése. Ehhez az összeurópai biztonsági konferencia kínálkozik a legjobb eszköznek.

A tulajdonos felelősségével

(Folytatás az 1. oldalról.)

négymillió forint kell ahhoz hogy kukoricájukat ne kelljen év végén értékesíteni és aztán tavasszal drágábban megvenni. A felhívásra már november végéig 2,5 millió forint gyűlt össze a tagoktól. A hitel után a tsz kamatot fizet, 5–7 százalékot, a visszafizetés szerint. Van olyan tsz-család, amely 150 ezer forint kölcsönt adott a tsz-nek. Van, aki csak pár hónapra tud kölcsönözni, de olyan is, aki az 1974-es zárszámadásból kéri vissza.

És a mozgalom nap mint nap terjed, bontakozik. Az emberek megkapják pénzük kamatját, akárha a takarékba tennék, s egyben a közös jövőjében a saját jobb jövőjüket mozdítják elő, amely ezer szállal és igen szoros szálakkal kötődik a termelőszövetkezethez. Tulajdonosi felelősség. – Milyen könnyedén kimondjuk e szót, hisz a tsz-tagok tulajdonosok, s személyes érdekük az, amit tesznek. Igen, de ez egyben bizalom is, a szülőbb vezetőség törekvéseit, a párt és a kormány gazdaságpolitikája iránt.

Tudománnyal a népért

130 éves a TIT

Elrohant ismét egy munkával telített esztendő s alig maradt néhány percünk, hogy csendben emlékezzünk egy évfordulóra.

Százharminc évvel ezelőtt, 1841-ben határozta el a reformkor haladó értelmiségének a nép és a tudomány szeretetétől fűtött kis csoportja a Magyar Természettudományi Társulat létrehozását.

Ma már történelem a TIT életében az az időszak, amely a néppel összeforrt legnagyobb értelmiségi szervezet elődjének megszervezését, a tudományos ismeretterjesztés kibontakozásának évét jelzi.

Az alapítók célkitűzése

Az 1841. május 28-i alakuló közgyűlésükön úgy határozták meg célkitűzésüket:

„A természeti tudományokat művelni, különösen hazánkat természettudományilag vizsgálni.

Minél nagyobb mértékben részeltetni hazánkfiait a természeti tudományok jótékonyságában".

Programjukat az egész ország megismerte, az 1844-es Országgyűlésen bővebben is kifejtették. Kossuth Lajos a Társulat megalakulását, programjának nyilvános meghirdetését 1841-ben a Pesti Hírlapon keresztül lelkes szavakkal üdvözölte.

A Társulat tevékenysége fokozatosan bontakozott ki. A belső társulati munka fő vonása volt a természettudományok ismertetése, tudósok kutatásaikról számoltak, be és az elméleti kutatások mellett sok gyakorlati, a gazdasági feladatot segítő tevékenységet is a Társulat kezdeményezett.

A természettudományok népszerűsítésére a tagok összeadott pénzéből Párizsból hozatták az első mikroszkópot, amellyel a hétvégi bemutatók népszerű programot adtak.

Bugát Pál, a Társulat alapítója összefüggő sorozatokat, „magánleckéket" kezdeményezett. A tudományok népszerűsítését szolgálta a tagok és sajtó publikációja nyomán a „honfiak" által adományozott hazai természeti kincsekből összeállított társulati gyűjtemény, mivel „a honfiak örültek, ha a haza természetadta kincseit egy olyan társulat rendelkezése alá bocsáthatták, mely megóvja azokat az idegen földre kihurcolástól, mely azokból a hasznot újra a hazára árasztja vissza, mely nyilvánosan és láthatóan működik, mely a gyertyát nem rejti véka alá".

A szabadságharc bukása után hosszú időre megbénult a Társulat működése. Az alapító tagok nagyrésze, — mivel a szabadságharc résztvevője volt — emigrációban élt, vagy visszahúzódott a nyilvános szerepléstől. Az 1860-as évekre a Tudományos Akadémia megerősödött és a természettudományos kutatómunka nagyrészét átvette, a Társulatnak megnőttek a feladatai:

„a száraz nyomozás helyett a Társulat lesz a mathematicai és természettudományoknak adott orgánuma, amely a nyert eredményeket népszerűen adja elő, előterjesztésükön, életbe léptetésükön s megkedveltetésükön dolgozik".

1866-tól rendszeresíthették a nyilvános előadásokat, majd 1873-tól havonta egyszer rendszeresítették a nagyközönség számára a Népszerű Természettudományi Estélyeket, gazdagon szemléltetett előadásokkal. Ezekből nőttek ki 1887-től az egy-egy tudományágat felölelő összefüggő előadássorozatok.

Az értelmiség fóruma

Kezdettől fogva igen fontosnak tartották a Társulat vezetői az írásos ismeretterjesztést. Kezdetben már folyóiratokban (pl. Orvosi Tár), — a tagok és bizottságok kisebb tudományos munkáit időközökben megjelenő évkönyvekben, közlönyökben tették közzé. 1869-től megjelent és rövid idő alatt népszerű lett a Társulat saját folyóirata, a Természettudományi Közlöny, az előfizetők száma — akik egyben a tagságot jelentették — több ezerre emelkedett. Az 1870-es évek elején megalakult a Társulat könyvkiadó vállalata, amely a legkiválóbb külföldi és hazai természettudósok népszerűen megírt műveit adta ki. Tulajdonképpen a felszabadulásig a Társulat kiadója volt a természettudományok egyetlen és nagyközönség számára is dolgozó kiadója, egyben a Természettudományi Közlönnyel együtt a természettudományos gondolkodás terjesztője. Csak utalásként: Darwin munkáit a Társulat kiadója adta ki hazánkban első ízben s a magyar darwinisták cikkei (Entz Géza, Margó Tivadar, Dapsy László, Hermann Ottó stb.) a Természettudományi Közlönyben láttak napvilágot.

A Társulat a magyar természettudósok alkotó közösségének értelmiségi fóruma is volt. Szakosztályai üléseiken, a közgyűléseiken a tudomány és gazdasági élet szempontjából jelentős javaslatokat tettek. Ezekre pályázatokat hirdettek, bizottságokat alakítottak, hivatalos állami szervekhez juttatták el a javaslatokat. Többek között a Társulat javaslatára valósult meg Budapesti Állatkert, a Növénykutató és Rovarkutató Állomás, a Tihanyi Biológiai és a Budapesti Csillagvizsgáló Intézet. A Társulat hosszú évekig küzdött, míg megvalósult az első Természetvédelmi Törvény.

A valóban népszerű munkásokhoz, parasztokhoz eljutó tudományos ismeretterjesztő tevékenységet a Társulat a Tanácsköztársaság rövid időszakában valósította meg. Ekkor dr. Leidenfrost Gyula elnök vezetésével dr. Lambrecht Kálmán, dr. Vadász Elemér és a társulati direktórium több tagja arra törekedett, hogy a szóbeli és az írásos tudományos ismeretterjesztő előadásokra a nép legszélesebb rétegeit megnyerjék. Ők tartották a Marx Károly Munkásegyetem természettudományos előadásait, segítették a kerületi munkás- és katonatanácsok művelődési osztályainak munkáját, a munkásfiatalok számára előadássorozatokat, a felnőttek részére nyilvános előadásokat rendeztek és vidéken is folyt a tudomány — népszerűsítő munka. A Horthy-korszak ellenforradalmi állama a Társulat tevékenységét a maga eszközeivel korlátozta. Ennek ellenére a Társulat belső élete gazdagodott, újabb szakosztályok alakultak (pl. mezőgazdasági, mikrobiológiai, csillagászati, egyetemes) s fő munkaterületük továbbra is az írásos tevékenység volt (a T. T. Közlöny és Könyvkiadó.)

Pécsi hagyományok

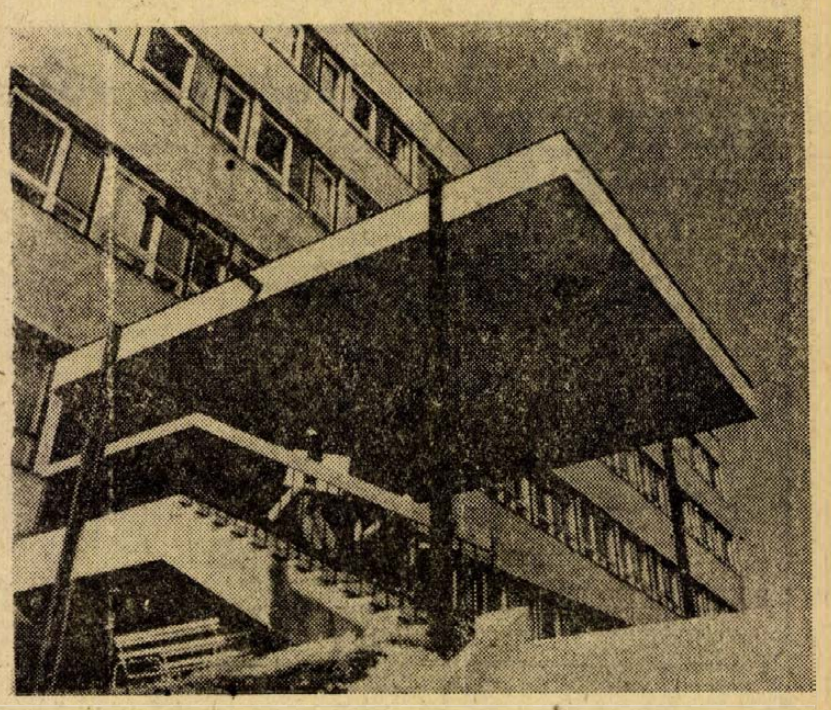
A felszabadulás a Társulat életében is alapvető változást hozott, felismerve, hogy munkáját a széles néprétegek között kell kifejtenie. Ezért az ötvenes évekig kiépítette országos hálózatát, az újjászervezett Szabadművelési Tanács, később a SZOT segítségével széles körben végezte az ipari munkásság és parasztság körében a természet- és társadalomtudományos felvilágosító tevékenységet. Az írásos ismeretterjesztés is kiszélesedett: az „Élet és Tudomány" 1946-ban, „Tudósok a munkásokért" mozgalomból indult meg s a legnépszerűbb hetilap lett. Az ötvenes évek elején kialakult a rendszertelen helyzetben az ismeretterjesztés színvonalát féltve, a növekvő kulturális igény jobb kielégítésére a párt kérésére, az MTA által 1953. február 25-én összehívott országos értelmiségi ankéton elhatározták, hogy létrehozzák a tudományos ismeretterjesztés egységes szervezetét a különböző tudományos társaságok összefogásával a Társadalom- és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulatot.

A határozatból: „A most megalakítandó új társulatnak nemcsak az lesz a feladata, hogy ismeretterjesztést folytasson a széles dolgozó tömegek között, hanem az is — és ez legalább ilyen fontos —, hogy mélyreható ideológiai nevelő munkát végezzen a keretébe tömörülő értelmiségiek tízezreinek sorai között; nemcsak a dolgozók millióit kell megismertetnünk a tudományok, a technika, a művészetek új eredményeivel, hanem értelmiségünket is nevelnünk kell a marxizmus—leninizmus szellemében". Ezek jellemzik azóta is a Társulat feladatait, a szocializmus építéséhez szívesen és áldozatkészen járul hozzá megyénk értelmisége is a TIT keretében végzett közművelődési tevékenységével, a világnézeti, szakmai és általános műveltség emelésével. Kár, hogy eddig nem akadt hozzáértő kéz a 130 éves Társulat megyénkben és Pécsett kifejtett tevékenységének feldolgozására. — Pedig a pécsi irodalmi társaságok tagjai, a pécsi intézetek nagyhírű tudós-tanárai között szép számmal voltak a Társulat tagjai és 1846-ban Pécsett volt a második közgyűlés is.

A 130 éves Tudományos Ismeretterjesztő Társulatot köszöntve tisztelettel adózunk a magyar értelmiség legjobbjainak emléke előtt és a ma sokrétűen, odaadóan, társulati munkát végzőknek köszönet a többletmunkáért, az elődökhöz méltó folytatásért, a jelszó megvalósításában: „Tudománnyal a népért!" — résztvállalásért.

Právicz Lajos

Főiskola Baján



A Bajai Felsőfokú Vízgazdálkodási Technikum az 1971—72-es tanévben főiskolai rangot kapott. Az iskolán — mostantól a Budapesti Műszaki Egyetem Vízgazdálkodási Főiskolai Karán — 200 nappali és 150 levelező hallgatót képeznek üzemmérnökké. Tanulmányi idejük 3, illetve 4 év.

Iskola — műszak után

A pécsi dolgozók iskolájának 380 tanulója van idén, ami több a tavalyinál. Az iskolában egy 18 fős analfabéta tanfolyam is indult. A legtöbben a teljes létszámból a 16 éven aluliak vannak, 127-en. Nálunk nemcsak lehetőség van rá, hanem kötelező is elvégezni a nyolc osztályt. Miért vannak mégis ennyien ezek a gyerekek, vállalva a nehezebbet: a munka mellett még a tanulást is?

A nyelvtanóra elmaradt, helyette beszélgettünk. Első pillantásra nem is hinné az ember, hogy nem egy normál osztályban ül. Csupa kíváncsi szemű gyerekember néz szembe velem. Jelentkeznek, mielőtt szót kérnek, azután felállnak mint a felelők. Amit mondanak, az már felnőttes. Néha azért közbevihognak.

Sz. L. keménykötésű, határozott fiú. Nem kertel.

— Azért maradtam ki, mert megvertem egy srácot az iskolában. Előtte kidobta a cipőmet. Szóval, zűrök voltak a tanárok körül.

— Mármint a tanárok és maga között — szólok közbe, itt ugyanis már a magázás dukál. Kereső emberek.

— Úgy értettem. Édesapám mondta, hogy ha én is úgy gondolom, akkor menjek el dolgozni. Most az Ingatlankezelőnél vagyok vasbetonszerelő. Megkedveltem a munkát. A nyáron már dolgoztam ott, s mondták, hogy menjek oda. Betanítottak, most a Petőfi 62-ben dolgozunk. Az ember ki tudja fejteni az erejét.

— Azóta volt verekedés?

— Nem. Az ember lenyomja a nyolc órát, azután iskola. Negyed 11-re érkezem haza.

D. M. értelmes arcú, megfontolt lány.

— Nekem a húgomra kellett vigyázni, azért maradtam ki a VIII. osztályból.

— Nem sajnálta, éppen az utolsóból?

— Sajnáltam, de nem volt, aki vigyázzon rá, mert a nagyanyám is dolgozik, az óvodába meg nem vették vissza.

— Nekem meghalt az édesapám, ezért maradtam ki — mondja a törékeny R. I. — A Nádorban dolgoztam, de átmegyek a Vegyesipari Vállalathoz. Azután a Leöweyt is szeretném elvégezni, gyors- és gépíró akarok lenni.

A továbbtanulás hallatán mindenki lázba jön.

— Autófényező szakmát tanulok, azután megszerzem a jogosítványt is — mondja egy vékony fiú, Sz. B.

— Nem lesz egyszerre egy kicsit sok?

— Hátha valami zűr lesz a vezetéssel, jó, ha van egy másik szakmája is az embernek. Most a Villamos- és Gépjavító Ktsz-nél vagyok.

— Miért maradt ki az általánosból?

— Megkértem a szüleimet...

— Megkérte?

— Hát, szóval... nem mentem iskolába, aztán megkértem a szüleimet, amikor szeptemberben már nem jártam. Mert fölmentem Pestre, az anyámhoz. Pécsett az apámnál laktam. Aztán Pestről is visszajöttem.

— És Béla, mi volt az a hét nap hiányzás, itt nálunk? — szól közbe az igazgató, Czukor Antal.

— Akkor disszidálni akartam

— Nem, az régebben volt. Most, az év elején?

Sz. B. egyik lábáról a másikra áll, tanácstalanul néz körbe. A többiek segítenének: „Mondd azt, hogy eltörött a kezed."

— Ja, volt ez a hongkongó vagy mi — mondja aztán.

Kitör a nevetés.

— Mennyit dolgozik most?

— Nyolcat, de még egyet hozzádolgozunk, mert az ebéd idő alatt is nyomjuk a melót.

— Csak hatot volna szabad

— Ha kiszálláson vagyunk 12-őt is lenyomunk. Meg aztán úgy van, ha valaki előbb végez előbb megy haza. Vagy másnap nem megyünk be, ha megvan a munka.

T. J. kilenc és fél órát dolgozik nyáron az Építőipari Vállalatnál, egyébként nyolc és fél. A 16 éven aluliaknak nem szabad ennyit.

— Mondtam a főnöknek, hogy csak hatot lehet, vissza is állított. De aztán megint mondta, így most ismét kilenc és fél órát dolgozom.

Amikor bemegyünk a tanáriba, egy idős szülő éppen a lánya után érdeklődik. Otthonról azzal ment el, hogy az iskolába jön. Nem alszik otthon, azt mondja, a barátnőjénél lakik. „Mit csináljak vele, tanárnő, mondja meg nekem, mit csináljak?" — kérdezi a fiatal tanárnőtől. Aki a lánya lehetne.

— Ha lehet így mondani, „nevelési csőd" eredményei ezek a gyerekek — mondja Czukor Antal. — Az iskolában rájuk mindig csak legyintettek, s a sikertelenségélményeik egymásra épültek. Amikor kikerültek, biztosan nagyon örült az iskolájuk, hogy megszabadult tőlük. A heti két alkalom kevés ahhoz, hogy megfelelő hatással legyünk rájuk. A munkahelyükön kell több figyelmet fordítani rájuk a KISZ bevonásával. Minden munkahelyre megpróbálok írni ez ügyben, most kezdenek ezek a kapcsolatok kialakulni. A tapasztalatok szerint ez az egyetlen hatékony megoldás.

Marafkó László

Százéves az AIDA

Verdi remekét száz éve, 1871. december 24-én mutatták be a kairói operaházban.

Szédületes karriert futott be ez a nagyszerű opera, amelynek cselekménye hiteles történelmi tragédia a fáraók idejéből. Az erőszakos ókori Egyiptom ki akarta terjeszteni parancsuralmát az egész afrikai földrészre. Elsőnek Etiópia esett áldozatul csillapíthatatlan falánkságának. A sok logikátlan és sekélyes operaszövegkönyv közül magasra kiemelkedik *Ghislanzoni* szárnyaló költői szövege, amelyben a háború és szerelem, az országok közötti ellentétek tragikus visszahatása az egyénekre, mesterien ötvöződik. Olvastára nem csodálkozunk azon, hogy a zeneköltőt, az opera ősz fejedelmét alkotásra ihlette. Az ihlet eredményét csak legfelsőbbfokú jelzőkkel lehet illetni.

Tény, hogy mérnöki munkát még ilyen magasrendű zenei alkotás nem koronázott meg, mint a Szuezi csatorna megnyitó ünnepségét az „Aida" ősbemutatója! Öt világrészt köt össze a csatorna, öt világrész opera-rajongóit ez a fenséges muzsika.

Gyors elterjedésére mi sem jellemzőbb, minthogy Kairó után már tíz héttel megtörtént az olasz bemutató, a Scala-ban. 1875. április 4-én a Pesti Nemzeti Színházban elkezdődött magyarországi diadalkörútja. Körutat mondok, mert 1884-ben az Operaház első színiévadjának műsorát már díszíti, ugyancsak gyakran játsszák az akkor Népoperának, később Városi Színháznak nevezett mai Erkel Színházban, továbbá a margitszigeti szabadtéri színpadon, sőt vidéken is felhangzik. Debrecen, Kolozsvár, Miskolc, Pozsony, Szeged és legutóbb Pécs a fontosabb vidéki állomások.

Magyar vonatkozása miatt emlékezetes az az előadása a veronai arénában, amelyben *Svéd Sándor* ábrázolta Amonasro-t.

Pécsre 1961. július 8-án érkezett meg. Két szabadtéri előadásban gyönyörködtünk *dr. Németh Antal* stílusos rendezésében, *Paulusz Elemér* lendületes karmesterségében, *Rögöz Eszter* bravúros beugrásában, *Komlóssy Erzsébet — Simándy József — Jámbor László* ragyogó hármasában s a fiatal pécsi operatársulat kitűnő helytállásában.

1968. március 8-án színházunk felújította és sorozatban játszotta, most már teljesen házi szereposztásban. *Horváth Zoltán* volt a rendező, *Paulusz Elemér* a karmester, *Horváth Eszter, Ercse Margit, Juhász Pál, Krémer József, Berczeli Tibor, Marczis Demeter* a főszereplők. Ezek az előadások a legkényesebb ízlést is kielégítették.

Pécsett legutóbb 1968. június 29-én a Szabadtéri Színpadon hangzott fel, vendégekkel: *Vaszy Viktor* volt a karmester, Radames szerepét a bolgár *Ivan Dimov*, Amonasro szerepét a szlovák *Bohus Hanak* alakította.

A centenáriumra színházunk igazgatósága tervbe vette felújítását, de közbeszólt egy másik felújítás, az épület halaszthatatlan belső korszerűsítése, ami miatt a pécsi és baranyai operabarátok csak az évad második felében juthatnak hozzá legkedvesebb színpadi műfajuk élvezetéhez. De merünk bízni benne, hogy az Aida — több, mint ezer magyar előadás után — nem tűnt le a pécsi színpadról!

Veress Endre

Klubavató a XIV-esnél

Azt mondják, hogy volt olyan nap, amikor éjfél után mentek haza az AFIT XIV-es Autójavító Vállalat kiszistái a Bolgár Néphadsereg úti központ harmadik emeletéről. A volt tanácsterem a szorgos kezek munkája nyomán átalakult, s tegnap délután már fel is avatták az új KISZ-klubot.

A megnyitón a vállalat vezetői is megjelentek: a pontosan 1640 óra alatt készült klub építőinek tárgyjutalmakat osztottak ki. A legjobbak: Petri Péter, az autójavító KISZ-titkára 180 óra társadalmi munkát végzett — s egyben az irányítást is ellátta Szabó Jenő 146 órát, Pusztai József 102 órát, Baka Jenő pedig 80 órát áldozott fel szabad idejéből. A vállalat 80 kiszistája között alig akadt, aki ne tett volna valamit. A klub — közös ügynek bizonyult.

Az új klub talán a város egyik legreprezentatívabb létesítménye, a klubok között szépségversenyt nyerhet. A termet térelválasztókkal három egységre bontották: van könyvtársarok, magnósarok és „játékkaszinó". Az asztallábaktól kezdve a parkettacsiszolásig és a villanyszerelésig mindent maguk csináltak. Sakk és majomjátékkal kirakott intarziás kisasztalok, lemezjátszó, magnetofon és játékautomata várja a fiatalokat.

HÍREK

1971. DECEMBER

29

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TAMÁS nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.00 órakor. — A Hold kél 13.26, nyugszik 5.10 órakor.

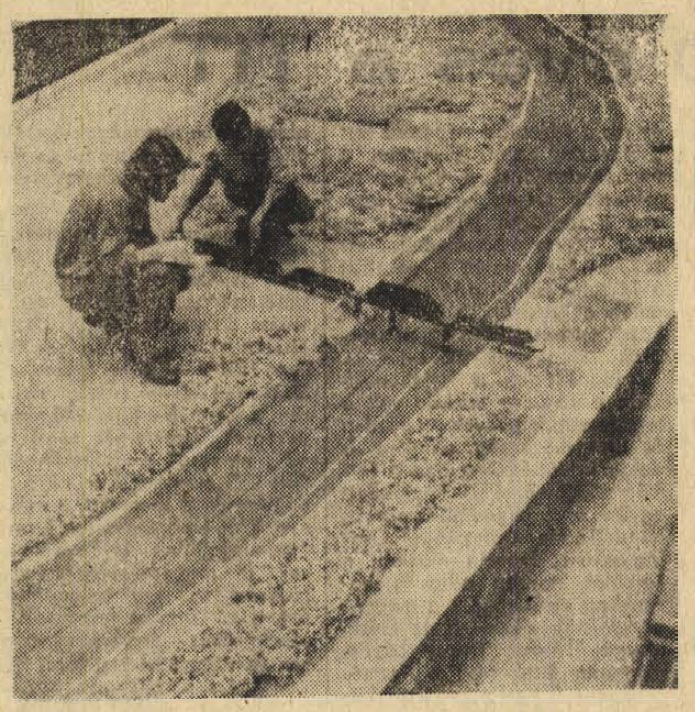
Garázsok közterületen

Számos pécsi garázstulajdonost érint a Városi Tanács végrehajtó bizottságának közelmúltban történt elvi állásfoglalása a garázsokkal kapcsolatosan. Jelenleg Pécsett 1141 garázs áll közterületeken. Ezeket annak idején a tulajdonosok saját költségen építtették, majd egy 113/1966. számú tanácsi határozat alapján az építmények állami tulajdonba kerültek, és a tulajdonosok 10 éves időtartamig mérsékelt bért fizetnek használat fejében.

Időközben azonban megjelent 15/1970. ÉV sz. rendelet, amelynek értelmében a garázsépítéshez az állami tulajdonban álló, e célra kijelölt építési telkek, az idevonatkozó rendelet megfelelő alkalmazásával elidegeníthetők társas és csoportos formában.

Ezzel mód nyílik arra, hogy a régebben garázst építők is megvásárolhatják a közterületen lévő telket és a garázsokkal együtt átkerül társas, illetve csoportos tulajdonba. Ez tulajdonképpen szövetkezeti tömörülés, hasonló „garázsszövetkezet" van már például Ledinán és a Szamuely Tibor utcában is.

A tulajdonjog teljes tisztázására, továbbá az elidegenítés lebonyolítására a Városi Tanács illetékes osztálya még ebben az évben tervezetet készít, amelyet rövidesen a végrehajtó bizottság ülése elé terjesztenek.



A Budapesti Műszaki Egyetem vízépítési tanszékének laboratóriumában felépítették a Tisza csongrádi szakaszának modelljét: A csongrádi vegyesforgalmú vasúti híd mellé új közúti hidat építenek, ezért végeznek modellkísérleteket. A műszeres mérések megkönnyítik a tervezés munkáját.

Sztárok önmagukról

A fiatalság titka

Marlene Dietrich

Sok unokaöcsém és unokám van, de sohasem érzem magamat öregebbnek amiatt, hogy nagymamának szólítanak. Az emberek azt mondják, még mindig fiatalos a külsőm, pedig semmiféle különleges rendszabályt, kúrát nem alkalmazok. Igen szabályos életmódot folytatok, nem eszem túl sokat, annyit dolgozom és annyit pihenek, amennyire a szervezetemnek szüksége van.

Maurice Chevalier

A boldog „ifjak" egyikének tartom magamat, bár az élet számos „kellemességéről" lemondtam: nem dohányzom, nem iszom stb. De a világ olyan érdekes, hogy ma is sok örömet tartogat számomra. Azzal sem mérgezem az életem, hogy kevesebbet keresek, mint Brando vagy Liz Taylor. Meglátjuk, mennyit keresnek ők, ha az én koromban lesznek...

Matanelme

olvidaplosz

Joan Cralford

Ha egy nő öregedni kezd, vésse jól eszébe, hogy ezután még jobban törődnie kell külsejével, súlyával, hajával és öltözködésével. Túlzásba persze ne essék és ne csináljon magából erőszakkal „csinibabát". Ez nevetséges. Ami engem illet, én nagyon vigyázok a vonalaimra. Minden édességet messze elkerülök, kevés kenyeret és burgonyát eszem.

Claudette Colbert

A fegyelem híve vagyok. Nagyon vigyázok az alakomra, amely évek óta ugyanolyan. Szerencsém, hogy nem szeretem az édességet, ez a kísértés tehát számomra nem létezik. Kerülöm a zsíros és nehéz ételeket. Karcsúnak és könnyűnek érzem magam. És, hogy kissé túl sok a ránc? Ezt nem veszem a szívemre, kedves és derűs mosollyal fedem el. Naponta hosszú sétákat teszek és masszíroztatom magam.

— Nyereség — szőlőtermelőknek. A Mecsekvidéki Pincegazdaság tegnap délután négy megye 70 termelőszövetkezeti vezetőjét látta vendégül: a gazdaság és a termelőszövetkezetek első alkalommal tartottak közös évzárást. Az idei szőlőátvétel nyereségét — egymilliá-kétszázezer forint — osztotta ki a pincegazdaság azon tszeknek, amelyek a felvásárláskor hosszúlejáratú együttműködési szerződést kötöttek.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: borult, párás, főként az ország keleti felében ködös idő, kötszitálással, ónosszitálással, zuzmaraképződéssel. Nyugat felől eső, havaseső, esetleg gyenge havazás. Mérsékelt, fokozatosan megélénkülő dé'nyugati, nyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 0 —plusz 5 fok között.

◆

Városnevek. A világ legrövidebb nevű városa Franciaországban található. A Somme folyó menti városka neve — Y. A városkának 143 ezer lakosa van. A leghosszabbnevű város viszont Thaiföld fővárosa, Bangkok. 1782-ben, alapítása évében thai nyelven a város neve így hangzott: Krungtepmahanakornboaornratanakosi imahintarayudha ymahadiloksmah asatar baborpimrnavatrsatite katattyiyavisanukanprasit. (Az átírásért nem kezeskedünk!) Szerencsére a város nevét megváltoztatták és így ma Bangkok, Krung-thep avagy Pra Nakok néven ismert.

Nádor kávéház

korlátozott számban még tud vendégeket fogadni.

Érdeklődés:

ASZTALFOGLALÁS:

az üzletvezetőnél.

— Sellyei telex. Tegnap teljesítette éves termelési tervét a Sellyei Agrokémia Szövetkezet, mely az idén különösen sok újdonsággal jelentkezett a piacon. Az 1971-es terv 91 millió forint termelési érték előállítását írta elő.

Másfél évszázad. Egy nyugat-kenyai faluban elhunyt Kare Ovuor, a luo törzs volt főnöke, akit Afrika legöregebb lakosaként tartottak számon. Százötven gyermeke és unokája gyászolja.

— Tacskó kölyökkutya gazdáját kérjük, jöjjön érte. — Táncsics utca 72., Kertváros. (x)

Messzelátó fényképezőgép. Japán mérnökök készítették a Teleka—240 elnevezésű fototávcsövet, amely igen erős lencséi segítségével lehetővé teszi nagyon távoli objektumok megfigyelését és lefényképezését. A „messzelátó" fényképezőgépbe 35 milliméteres filmet kell tölteni.

— Borsod megyében, a Lipóc-bérci erdőrészen fakitermelés közben rádőlt egy fa Herczeg Béla 60 éves nyugdíjas, dédestapolcsányi lakosra, aki a helyszínen meghalt.

Pénz nélkül élnek. A 40 000 lelket számláló Ohio állambeli Upper Arlington városka lakói pénz és csekkfüzet nélkül élnek. Mégpedig nem azért, mintha elszegényedtek volna, hanem mert részt vesznek a Columbus City National Bank egyik érdekes kísérlet-sorozatában. A kísérletben részt vevők valamennyi vásárlásukat a bank által kibocsátott hitellevéllel bonyolítják le és kiadásaikról minden hónap végén elszámolást kapnak. Ebből mind a bank, mind a kereskedők és a fogyasztók számára rendkívül jelentős időmegtakarítás származik. A kereskedők pultján elhelyezett hordozható ordinátor igazolja, hogy a bemutatott hitellevél annak a tulajdona, aki fel akarja használni.

Információk Keszthelyről

Új szolgáltatással segíti a termelőszövetkezeti vezetőket a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem Termelésfejlesztési Intézete. Az üzemi döntésekhez elengedhetetlen mezőgazdasági és közgazdasági információk birtokába juttatják őket. Erre a célra információs hálózatot hoztak létre. A hálózat szakemberei állandó kapcsolatot tartanak a tudományos intézményekkel és a legújabb kutatási eredményekről tájékoztatják a közös gazdaságok irányítóit, vállalkoznak az új eljárások, mezőgazdasági technológiák részletes leírására, ismertetésére is. Az agrártudomány és gazdaságtan külföldi eredményeiről közvetve szereznek információkat, tanulmányozzák a szaksajtót, felhívják a figyelmet a követendő kezdeményezésekre, új módszerekre.

◆

— Pécsi szakácsok Finnországban. Lengyel László és Tóth Sándor, a Nádor, illetve a Pannonia étterem szakácsai kedden utaztak Lahtiba, ahol az egy héten át tartó magyaros vacsoraestéken mutatják be gasztronómiai tudományukat.

Víz alatti kötélpálya. Marseille partjainál elkészült az első víz alatti kötélpálya, amely magából a kötélpályából és négy (mindegyik oldalon 2—2) vízbe merülő fülkéből áll. A fülkében a víz alatti tartózkodás idején megfelelő légnyomást tartanak fenn. A kötélpályha hossza 1 kilométer, legnagyobb merülési mélysége 30 méter, a víz alatti utazás időtartama 15 perc! A fülkék 6 férőhelyesek és körkilátásúak.

— A Kisgrafika Barátok Köre hétfőn este 5 órakor népes összejövetelt tartott a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága helyiségében (Pécs, Széchenyi tér 16. I. em.) Ez alkalommal Szilágyi Géza finnországi és NDK útjáról igen érdekes, színes diavetített képekkel kísért élménybeszámolót tartott.

A MÉK árai

Az elmúlt alkalommal beszámoltunk az árak emelkedéséről: a téli tárolási és szállítási nehézségek megemelték néhány cikk árát. Így a kelkáposzta 4, a vöröskáposzta 4,40, a karalábé 4,60, a cékla 4,40 lett.

Holnaptól mindössze egyetlen cikk kerül kevesebbe: a csemegének számító fejessaláta ára 1,60-ról 1,20-ra esett vissza. A burgonya továbbra is 3,50, 3,20, illetve 2,70. A vöröshagyma 4,60, a fejeskáposzta 3,80, a gyökér 7,80, a karfiol 7,40, a feketeretek 3, a sütőtök pedig 3,20 forintba kerül.

◆

Kiút. A londoni postássztrájk idején a postahivatalok csak halálhírről szóló sürgönyöket vettek fel. Az egyik postahivatal tisztviselőjének feltűnt, hogy ezeknek a táviratoknak a száma hirtelen felszökött. A táviratok körülbelül így hangzottak: „William bácsi meghalt, sürgősen eladom a Hotel Imperialt." Vagy: „Ann néni elhunyt, eladom a villáját". Kiderült, hogy e táviratok feladói ingatlanügynökök voltak.

◆

Új rakodó pályaudvar Szegeden

A Dél-Alföld legjobban gépesített rakodóállomását építette ki a szegedi Tisza pályaudvaron a szegedi MÁV Igazgatóság együttműködésben a Volán 10-es számú Vállalattal. Az építkezésre mintegy 15 millió forintot fordítottak. A fizikai munkát szinte teljesen megszüntették. Egyelőre hetven, később még több nagyteljesítményű rakodógép, illetve szállítószalag dolgozik majd sok száz ember helyett. A legújabb Skoda gyártmányú rakodógép 34 tonna árut mozgat meg óránként.

A vasúton érkező áruk továbbítását, a 6000 négyzetméternyi, betonozott rakodóterületen mozgó szállító járművek forgalmát URH-adó-, vevőkészülékek segítségével irányítják.

Az új rakodópályaudvar kialakításának utolsó fázisaként kedden befejezték a területet éjszaka is nappali fénybe burkoló nagy világítótornyok, illetve a villamosberendezések műszaki átadását.

◆

— Áramszünet lesz 30-ig 7—15 óráig Bartók B u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u. által határolt területen. (x)

„Ünnepi" fényképezés

Karácsony táján sokan kérdezik: hogyan is készíthetnének szobafelvételeket. A közhittel ellentétben nem kell ehhez különleges gép, drága felszerelés, csak egy kis bátorság, no meg néhány alapszabály ismerete.

A szobafelvételekhez lehetőleg magasérzékenységű (27 DIN) filmet használjunk.

Szerencsés helyzetben van, aki valamiféle villanófénnyel, vagy erős reflektorral rendelkezik. (Kölcsönözhető is.) Ha csak lehet, ne közvetlenül a témára irányítva világítsunk, ill. villantsunk, hanem közvetve, a mennyezetre, vagy a hátfalra, mert így elkerülhetők a kemény árnyékok, a lapos, előnytelen világítás. Ilyenkor azonban még megközelítően is nehéz megadni a helyes megvilágítási értéket, mert ez egyaránt függvénye a helyiség méreteinek, a fény erejének, a téma távolságának stb. „Alapszabályként" az 1/25—1/30 mp-es megvilágítást vehetjük, teljes nyílással.

Ha személyt, vagy társaságot fényképezünk, kérjünk meg mindenkit, hogy ne bámuljanak merev „fotóarccal" a lencsébe, hanem igyekezzenek természetesen viselkedni, elkerülve a hevesebb mozdulatokat. Ilyenkor készítsünk *több* felvételt ugyanarról a beállításról (ez egyébként máskor is ajánlatos!), mert így bizonyára lesz olyan negatívunk, ahol mindenki „jó". (Egy kis bemozdulásos életlenség még mindig jobb a kényszerű beállítottságnál.) Ha biztonság okából (pl. kisgyereknél) közvetlenül a témára villantunk, ügyeljünk arra, hogy ez ne valamilyen tükröző felületre (üveg, bútor stb.) *merőlegesen* történjen, mert az optikába így visszaverődő fény tönkreteheti a felvételt.

Villanófény, sőt magasérzékenységű film híján is készíthetünk jó szobafelvételeket. Ha nincs állványunk, helyezzük gépünket valamilyen szilárd alapra és lehetőleg használjunk kioldózsinórt. Megbízható fénymérő megkönnyíti dolgunkat; enélkül több, különböző idejű megvilágítást alkalmazzunk, alapelvül véve, hogy „inkább többet, mint kevesebbet", mert a túlexpozíción még lehet segíteni utólag, de az üres negatívon sajnos nem. Ha lehet, nappali fényben készítsük a szobafelvételeket, úgy, hogy a lámpák is égjenek; így pl. 20 DIN-es normál filmre is 1/10 mp-et exponálhatunk 5'6-os rekesznyílással. Vigyázzunk az ablakon besütő napfénnyel: kiegyenlíthetetlen a különbség a napsütötte folt és a szoba többi (helyesen exponált) része között! Különösen személyeknél legyünk óvatosak: a csikokban bevetődő napsugár, a függöny mintája, az ablakosztás árnyéka szinte felismerhetetlenné teszi az arcot. (A film sokkal nagyobb különbséget „vesz észre" a fény és árnyék között, mint a szem.)

Színes diapozitív használatánál ne feledjük, hogy az általában használatos diapozitívok „napfény"-érzékenyítésűek; izzólámpa, gyertya fényéhez külön *műfénydiát* kell használni. A fénycső- és villanólámpa ún. színhőmérséklete azonban közelítően megegyezik a napfényével, így bátran használhatók a napfény-diához is. A nappali fényben készített szobafelvétel színhelyességét nem befolyásolja a színes karácsonyfa-világítás, vagy a gyertyák fénye sem. Ha nincs fénymérőnk, különösen ajánlatos több, különböző megvilágítású felvételt készíteni, mert a színes anyag köztudottan „kényesebb" a helyes expozícióra, mint a hívásnál-nagyításnál utólag is korrigálható fekete-fehér.

Összegezésül: kellő gyakorlat, vagy „teljes" felszerelés (mikor teljes egy fotós felszerelése?) híján is fényképezzünk bátran, csak a negatívval ne takarékoskodjunk! Ajánlatos azonban ilyenkor a jegyzetelés: írjuk fel a készítés időpontját, a megvilágítás és rekesznyílás értékét, no meg a film érzékenységét. A tanulságokat levonva legközelebb már „okosabbak" leszünk.

Dr. Szász János

KÖNYVESPOLC

Versmondók könyve, 1971

A kötet alcíme — 207 költő 207 verse — első hallásra valóban kissé meghökkentően hangzik. De csak első hallásra. Ha valaki alaposabban belelapoz ebbe a különös, már megjelentetésének módját tekintve is figyelemre méltó kötetbe, mindjárt látja, hogy nem is olyan furcsa ez az „egyenlősdi". A könyvet Győrött adták ki 4000 példányban a következő szervek és intézmények jóvoltából: OKISZ, Győr-Sopron megyei MEZŐV, a Szakszervezetek megyei Tanácsa, a KISZ Győr megyei Bizottsága, a Kisalföldi Tsz-szövetség, a TIT győri szervezete, a KIOSZ helyi szervezete, a Kisfaludy Károly megyei könyvtár, a helyi nyomda és a Péri Községi Tanács és művelődési ház. Tekintélyes lista, de megéri a felsorolást. A Versmondók könyvéről nem lehet anélkül szólni, hogy e példamutató, kultúraszervező, hasznos együttműködést ne említenénk.

A kötetnek előzményei is vannak. Tavaly megjelent, harmadekkora példányszámban, ugyanilyen címmel az első kötet. A kezdeményezés világosan megfogalmazott célja az volt, hogy nem költői antológiát, hanem „népművelési célzatú szemelvénytárt" adjanak a szerkesztők a mai magyar költészetről. Miként a kötet címe is jelzi, a versmondók népes, s egyre növekvő táborának akartak ezzel segítséget, jól forgatható kézikönyvet nyújtani. Szolgálja a kötet a versmondók tájékozódását is, hiszen a mai magyar költészetben nem túl könnyű az eligazodás, legkevésbé pedig egy közelítően „teljes névsor" összeállítása. Abban is segít tehát a kötet, hogy a versmondó, aki önmagával szemben elég igényes, egy-egy vers révén ugyan, de megismerkedjék a mai költők nagyobbik részével. Antológiák, az utóbbi években megjelent kötetek és a folyóiratok — ezek vezették a válogatókat. „Sem térképe, sem leltára" nem kíván lenni a kötet a mai magyar lírának, s e céltudatos szerénység jellemzi mindvégig Gárdonyi Béla és Kárpáti Kamil szerkesztését. Megyénkből kereken tíz költő szerepel az antológiában, névsorban a következők: Arató Károly, Bárdosi Németh János, Bebesi Károly, Bertók László, Csorba Győző, Galambosi László, Makay Ida, Marafkó László, Pákolitz István és Pál József. A névsor a baranyai irodalom ismerőinek bepillantást ad a kötet egészébe, még akkor is, ha a költők nem mindig a legjellemzőbb vagy legjobb verseikkel vannak képviselve.

De — mint említettük — a kötet valóban a versmondóknak készült. S mivel könyvárusi forgalomba nem került, hadd írjuk le, hol juthatnak hozzá mégis az érdeklődők: a Győr-Sopron megyei Népművelési Tanácsadónál, Győr, Aradi vértanúk útja 45.

(h)

◆

— Terlisztet mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Égett a födém. Nem a Szigetvári városi Tanács épülete, hanem egy, a tanács tulajdonában lévő lakóház födémszerkezete gyulladt ki a közelmúltban. Két négyzetméteres födémszerkezet égett.

SZILVESZTERRE A

„MECSEK" cukrászdában

még foglalható asztal az üzletvezetőnél.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

PASKAY RÓBERT

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fáidalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV ve-et-ségének, kocsimühely dolgozóinak és dalos társainak. A gyászoló család.

Öt év nagy programjai

(Folytatás az 1. oldalról.)

mára 1972-ben megkezdődnek a hazai könnyűszerkezetes bázisok beruházásai.

A textilipar rekonstrukciója

Elfogadható ütemben halad a textilipar rekonstrukciója. 1971-ben körülbelül két és fél milliárdot fordítottak a textilipar korszerűsítésére s döntöttek további beruházásokról is. Az eddig jóváhagyott beruházások biztosítják a negyedik ötéves tervre számított kötöttáru-, pamut-, selyemgyártás növekedésének 80 százalékát, s a további beruházások jóváhagyására is megkezdték az előkészületeket.

A rekonstrukció egy része már meg is valósult. A Kelenföldi Textilgyár pamutszövődéjének egy részlegét korszerű gépekkel fölszerelt kötődévé alakították át, ahol igen keresett, divatos, könnyen kezelhető kötöttanyagot állítanak elő, ugyanakkor a munkakörülmények is lényegesen megjavultak. A Hazai Pamutszövőgyárba Csehszlovákiából megérkeztek az első újrendszerű, vetélő nélküli pneumatikus szövőgépek, ugyancsak Csehszlovákiából szerezte be az előbbieknél is halkabban dolgozó hidraulikus szövőgépeit a Magyar Selyemipari Vállalat. A Magyar Gyapjúfonó- és Szövőgyár Soroksári úti telepén 30 svájci mikrovetélős szövőgépet szereltek fel, s a szövőde kiszolgálására új cérnázó automata keresztcsévélőket helyeztek üzembe.

A rekonstrukciós program 1971. évi eseményeihez tartozik az is, hogy a közelmúltban magyar—szovjet megállapodást írtak alá, amelynek alapján 1971 és 1981 között 644 automata szövőgépet szállít Magyarországnak a Szovjetunió.

Megkezdődött az olefinprogram

Előkészítése is, amely a negyedik ötéves terv egyik legnagyobb — 5 milliárd forintos — beruházását szolgálja. Első lépésként kiválasztották a technológiát, az NSZK-beli Linde-céggel pedig megkötötték a szerződést a technológia és az ahhoz tartozó berendezések megvásárlására. A beruházást lebonyolító Petrolber megkezdte a tervek készítését, az ősszel felvonultak a munkások Leninvárosba, ahol a talajmunkákat követően 1972-ben megkezdik a beruházást.

A program nyomán épülő üzemben benzinből olefineket állítanak elő, s ezeket a továbbiakban a vegyialapanyaggyártásnál hasznosítják. Köztük a legfontosabb az etilén, amelyből 250 000 tonnát termelnek évente. Ezenkívül jelentős mennyiségű propilént és pirobenzint is előállítanak. Az olefinek egy részét hazánkban dolgozzák fel, más részét pedig — a már 1970 őszén megkötött magyar—szovjet egyezmény alapján — vezetéken, illetve vasúton a Szovjetunióba szállítják, ahonnan különböző fontos műanyagokat, köztük polietiléneket és polistirolt kapunk cserébe. A magyar feldolgozó vegyipar elsősorban a nagynyomású polietilén és a PVC gyártására rendezkedik be. Az olefinprogram megvalósításával négyszeresére növelhető hazánkban a jelenlegi PVC-gyártás.

Távválasztó telefonközpont Kaposváron

Kedden Garamvölgyi Miklós, a Pécsi Postaigazgatóság vezetője átadta rendeltetésének a kaposvári távbeszélő központ távválasztó berendezését. A négymillió-hatszázezer forint értékű berendezés kedden nulla órától működik és lehetővé teszi, hogy a kaposvári telefonelőfizetők közvetlenül tárcsázhatják a veszprémi góckörzethez tartozó 13 település telefon-előfizetőit, a budapesti, a győri, a soproni, az érdi, a szolnoki és a miskolci előfizetőket. December 28-tól Kaposvárról — amely a 82-es góckörzeti számot kapta — a 06-os forgalomválasztó szám tárcsázása után ha a fővárossal akar valaki beszélni, az egyes körzeti számot kell tárcsázni, majd ezt követően a hívott budapesti számot, s a gép automatikusan kapcsol.

KISZÖV-küldöttgyűlés

Egy százalék — óvodákra

Szakmunkásképzés levelező úton

Tárnai Ferenc, a KISZÖV megyei elnöke számolt be az idei munkaterv végrehajtásáról, tájékoztatott a várható gazdasági eredményről és számot adott a közös fejlesztési alap ezévi felhasználásáról a tegnap délelőtt megtartott KISZÖV küldöttgyűlésen.

A KISZÖV Megye utcai székházában szép számmal jelentek meg a szövetkezeti ipar képviselői, s a meghívottak.

A beszámoló részletesen ismertette a megye ipari szövetkezeteinek ezévi gazdálkodását, mind a jó eredményeket, mind a gondokat. Idén 660 millió forintos termelési értéket „tettek asztalra", több mint tíz százalékkal többet, mint 1970-ben. Ez a termelés — általában — fizetőképes keresletet elégített ki, de természetesen voltak olyan területek, ahol értékesítési nehézségek, és voltak más területek, amelyeken ki nem elégített igények támadtak.

*

A beszámoló néhány olyan kérdést vetett fel, amely méltán tarthat számot közérdeklődésre. Ilyen például, hogy a tagszövetkezetek költségvetésük 1 százalékát óvodai, bölcsődei férőhelyek létesítésére fordítják a jövő évben.

— Már az OKISZ kongresszusi irányelveinek vitáján eldőlt ez a kérdés — mondta Tárnai Ferenc a tanácskozás szünetében —, *a szövetkezeti dolgozók 48 százaléka nő, ezt a kezdeményezést mindenütt szívesen fogadták. Az elvi határozat megszületett, februárban készülnek el a mérlegek, akkor pontosan megtudjuk, mekkora összeg áll rendelkezésünkre az óvoda-, bölcsődeépítéshez. A KISZÖV mellett működő nőbizottság és a Szövetkezeti Bizottság szervezi meg majd ezt a rengeteg gondot megoldó, szép munkát.*

Egy másik figyelemre méltó kezdeményezés: felnőtt szakmunkásképzés megindítása. „Levelező tagozat." Szakmát tanulhatnak majd a segédmunkások, betanított munkások, s erről bizonyítványt is kapnak.

— A szövetkezeti dolgozók összetétele: szakmunkások, betanított és segédmunkások. Vannak olyan emberek, akik az iskola után a nagyobb kereset miatt minden képesítés nélkül munkába állnak. Számukra is lehetőség nyílik többek között, hogy később valamilyen szakmában képesítést nyerjenek. Tárgyaltunk ez ügyben a MÚM tanintézeteivel, nem zárkóznak el, sőt, minden segítséget megadnak.

Szó esett a sokat emlegetett gépkocsijavításról is. Az Autójavító Szövetkezet szolgáltató tevékenységet folytat, mégis elmondható, hogy helyzetük kedvezőtlen. Általában csökkent a szolgáltatás, viszont igen dinamikusan fejlődött az árutermelés...

— Termelési struktúránk a gazdasági törvényeknek megfelelően alakult. Volt példánk arra is, ahol a szolgáltató tevékenység volumene nőtt az árutermelés rovására. Általában fordítva van. Ez érthető, ha a gazdaságossági szempontokat figyelembe vesszük. A gépkocsijavítás szolgáltatás ugyan, de rendkívül eszközigényes. Amennyiben a jövőben növelni tudja a lakossági szolgáltatást, ugyanolyan mértékben csökkentik az eszközlekötési járulékot. A szövetkezet kilencmilliós fejlesztés előtt áll, bővül a kapacitás, jövő évben alaposan elemezzük tevékenységét, s vagy házon belül, vagy központi intézkedésekkel oldjuk meg még fennálló gondjait.

Végül elhangzott, hogy a szolgáltatóipar dolgozói a jövő évben nem három, hanem négyszázalékos bérfejlesztést kapnak. Kiket érint ez az intézkedés közelebbről?

— Az 1038-as kormányrendelet három százalékot irányzott elő, most újabb egy százalékot emeltek a bérfejlesztésen. Ennek ösztönző hatása lesz, hiszen érint minden lakosság részére szolgáltatást végző dolgozót, kivéve a személyi szolgáltatásokat. Nem érinti tehát a fodrász-, illetve a fényképésziparban dolgozókat.

— kp —

VIII-osok, figyelem!

Megjelent a Pályaválasztási tájékoztató

Az 1972/73-as tanév végén megközelítően 6150 VIII. osztályos fejezi be az általános iskolát Pécsett és a megyében. Az ő továbbtanulásukhoz, életsorsuk megválasztásához nyújt segítséget a nemrégiben megjelent Baranya megyei és Pécs városi *Pályaválasztási tanácsadó* című könyvecske. A füzet négy forintba kerül, egyébként az iskolák pályaválasztási felelősei, osztályfőnökei valamennyien kapnak belőle példányt. A kiadvány közli a megyében és Pécsett található szakmunkásképző iskolák, gimnáziumok, szakközépiskolák, egyetemek és főiskolák felvételi feltételeit, a választható szakmákat, szakokat, illetve tagozatokat. A tájékoztató tartalmazza, hogy a nem a megyében található szakközépiskolák közül melyikre hány baranyai tanuló jelentkezhet, valamint az egészségügyi szakiskolák, a gép- és gyorsíró iskola és a Liszt Ferenc Állami Zeneiskola felvételi feltételeit. A kiadvány a külföldi (NDK) munkavállalásról is tájékoztatja a fiatalokat.

Az ipari szakmunkástanulók jelentkezési lapját Pécsett 1972. február 1-ig, Baranya megyében január 20-ig továbbítják az általános iskolák a munkaügyi osztályoknak.

A szakmunkásoknak jelentkezők négy képzési forma közül választhatnak: az első a hagyományos; az emeltszintű képzés után két év alatt szakközépiskolai érettségi bizonyítvány szerezhető, külön képzés van a már érettségivel rendelkezőknek, s létezik a 20. évüket betöltött betanított vagy segédmunkások részére is egy forma. Pécsett és a megyében 15 szakmunkásképző intézet közül választhatnak a tanulók. 3200 szakmunkástanulóra számítanak jövőre az intézetek. Korántsem a teljesség igényével néhány fontosabb szakma felvételi keretszámai a következő tanévben: 60 vájárt, 162 autószerelőt (plusz 13 érettségizettet) 153 gépi forgácsolót (hét érettségizettet), 155 villanyszerelőt (10 érettségizettet), 15 mechanikai műszerészt, 15 távközlési hálózatszerelőt, 96 asztalost, 10 magasnyomó gépmestert, 10 férfi fodrászt, 24 női fodrászt, 210 kőművest, 100 növénytermesztő gépészt, 145 élelmiszereladót, 25 vendéglátóipari eladót és 45 cukrászt várnak az intézetek. Több mint 300 mezőgazdasági szakmunkástanulót (a fele lány!) vesznek fel a vállalatokhoz, szövetkezetekhez, állami gazdaságokhoz, a Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet kaposvári, sellyei és pécsváradi intézetekbe.

A középiskolába jelentkezők a megyében öt, Pécsett úgyszintén öt gimnázium közül választhatnak. Az általános tantervű osztályok mellett orosz, német, német nemzetiségi, angol, francia, idegennyelvi, valamint matematika, kémia, fizika, biológia és ének-zene tagozatos osztályokba jelentkezhetnek a végzősök. A megyében három, Pécsett kilenc szakközépiskola áll nyitva a fiatalok előtt. Pécsett 17 új gimnáziumi osztályba 612 elsős (közülük 364 lány) vehető fel. A pécsi szakközépiskolákban 27 első osztály indul 940 tanulóval (közülük 409 lány).

A hat pécsi felsőoktatási intézmény ismertetésén kívül a kiadvány közli a katonai főiskolákra és a néphadsereg hivatásos tiszthelyettesi iskoláiba való jelentkezés részletes feltételeit is.

Mozdonyvezetők taggyűlésén

Negyvenöt mozdonyvezető ül a teremben. Helyükön most mások állnak, ülnek a gőzösön, a Diesel-en, és a negyvenöt vonat reggel és délelőtt menetrend szerint indult. Az itt ülők mindegyikének az átlagnál nagyobb a munkaköri felelőssége: emberek, milliókkal mérhető értékek.

Ilyen felelősségteljes a pártvezetőség beszámolója is, melyet Szabó Sándor párttitkár ismertet. Eredmények, tennivalók, gondok, tervek váltogatják egymást — egy év munkájáról ad számot a vezetőség.

A vasút ügyeiből a kívülállót legfeljebb kettő érdekli: ő, vagy áruja célhoz érjen. Ehhez sok minden kell.

— A vontatásnál átmeneti állapot van — mondja a párttitkár. — A kissé anarchikus helyzet ellenére is jók az eredmények, a karácsonyi forgalom is zavartalan volt.

Az átmeneti állapotban nyolc fajta vontató járművet használnak a pécsi fűtőházban. Ennyihez kell érteniük a szerelőknek, a vezetőknek. A „két vizsgások" száma már több mint a Diesel-mozdony. Vissza is mennek az idősebbek a gőzösre, de kérdezik: „Mi az ördögnek sürgették a nehéz tanfolyamot, ha nincs hozzá gép?"

Nehéz volt megértetni, hogy egyszerre nem lehet dieselíteni. Nehezíti a megértést, hogy „indokolatlanul más fűtőházakhoz vezényeltek át motorvontatókat" — mondja egy hozzászóló, amit megtetéznek a következőkkel: „Az új típusú gépekre érkeznek a fiatalok technikusi képesítéssel. De ne ringassa őket senki sem illúziókban. A friss bizonyítvány még nem alkalmas arra, hogy a pécs—budapesti gyorsvonatot vezesse." Egy harcosabb hozzászóló követeli, hogy a fiatalok egy évet fűtsenek, ismerjék meg a gőzöst is, legalább a munkát is megtanulják.

Az idősebbek szívesen tanítják a fiatalokat, és amikor szólnak, idősebb és fiatal együtt megy a műhelybe.

— Közel hétszáz órán át végzett javítási munkát az utóbbi két héten... — hangzik a beszámoló.

Vitatják, kinek a felelőssége ez. Nem azért, mert megtették, hogy segítettek kijavítani a vontató járműveket, az okot kutatják.

— Kevés a javító szakmunkás — szól a műhely oldaláról az indoklás.

— Mert vannak, akik lógnak és hanyag munkát végeznek — állítja a másik.

— Nem olyan vészes a helyzet, a gépek mennek, bár vannak problémák — enyhíti az élesedő hangot a harmadik.

— Nem olyan vészes? — hangzik a kérdés. — Igaz, de aki benne van, az jobban érzi. Menj 60 perc késéssel Bátaszékre és 120 perccel később érj Pécsre! Mit szól az utas?

A vezetőség beszámolója a pártiskolai képzést tartja hosszú távon a vasutasok számára a politikai oktatás járható útjának. A körülményekhez alkalmazkodó lehetőség: a politikai tanfolyamok „levelező úton" való végzése. Nincs előadás, szervezett foglalkozás, csak beszámoló és vizsga. Egyik hozzászóló az ilyen jellegű ideológiai képzés fejlesztését javasolja.

— Öregszünk — ezzel jelzi egyik hozzászóló, s a beszámoló is, hogy az új párttagok felvételénél kevés az eredmény. Figyelemre méltó a vezetőség véleménye: húsz fiatalt politikai tanfolyamra hívnak és közülük lesz majd új párttag.

A vita tovább tart. Hozzászólt Szőcsényi János, Komáromi István, Tarnai Máté, Hideg József, Tomola Ferenc, Biró Sándor, Keserű Árpád, Bánhegyi István, Rácz Istvánné és Remeczki Mihály. Kikerekedik a helyes álláspont, a határozati javaslat kézzelfogható szorgalmazzák. És végül egyhangú szavazat a beszámoló, a válaszadás és a határozati javaslat fölött. A MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége I-es alapszervezetében vége az éves munkát értékelő taggyűlésnek. Jó, harcos, szóklmondó taggyűlés volt.

Kászon József

A tv első negyedévi műsorterve

Már több mint 1 millió 900 ezer a televízió előfizetőinek száma — mondotta kedden Pécsi Ferenc, a Magyar Televízió elnökhelyettese a tv első negyedéves programját ismertető sajtótájékoztatóján.

A Szovjetunió közigazgatási rendszerét ismerteti, valamint a hirdetés, a reklám és a tömegkommunikációs eszközök kapcsolatát boncolgatja a Monitor című állandó műsor. A Fórum — a hagyományos népgazdasági és külpolitikai kérdések mellett — a nők társadalmi helyzetét, problémáit külön műsorban tárgyalja. Rendszeresen jelentkeznek továbbra is az Életet az éveknek, Kék fény, Családi otthon, Mindenki közlekedik, Nyitott boríték című műsorok.

A népgazdasági témák sorában érdekes, új vetélkedő indul „Családi ház 72" címmel. Célja, hogy az új építkezők játékos formában kapjanak segítséget és tájékoztatást a legmegfelelőbb háztípusok kiválasztásához, valamint ésszerű, esztétikus berendezéséhez. Folytatódnak az „Ebédszünet", a „Tévémintabolt", és a „Nyitás a jövő héten" adásai is.

Az első negyedév bővelkedni fog sportműsorokban, különösen a téli sportok kedvelőit várja gazdag program. A göteborgi műkorcsolya EB, a Tátra Kupa, a sapporói téli olimpia mellett a grenoblei fedettpályás atlétikai EB eseményeit is nyomon követik a tévé kamerái.

Több érdekesnek ígérkező koncert is szerepel az első három hónap programjában. Pierre Cochereu zongoraestje, Kodály-hangverseny, Schubert-műsor fémjelzi többek között az adások színvonalát. A tévé zenei klubja élő kvíz-adásokkal jelentkezik, amelyekben szót kapnak a meghívott vendégek is. A könnyűzenei műsorokból nem fog hiányozni a tánczene sem.

A szórakoztató jellegű adások eddig bevált formái új tartalommal telítődnek. Havonta fog jelentkezni a „Cirkusz csillagai" adása, amely a cirkuszművészet világhírű mestereit mutatja be. A „Nem is olyan nevetséges" címet viseli az az új műsor, amely a mindennapi élet fonákságait jeleníti meg a szatíra eszközeivel. A negyedév folyamán nagyszámú magyar filmet láthatunk és az éjszakai adások keretében is rangos alkotások kapnak helyet. Bizonyára nagy érdeklődés övezi majd az Andrzej Wajda filmjeit bemutató 9 részes sorozatot. A krimi és kalandfilm sem hiányzik a repertoárból: 13 részes francia kalandfilm, a „Parittyás Thierry" adásai a százéves háború Franciaországába vezeti el a nézőket. Öt fővárosi és három vidéki színház előadása mellett irodalmi összeállítások, a Világirodalmi magazin, a Színházi album és a Nyitott könyv is rendszeresen jelentkezik.

A bíróság felmentette a vasasi gyilkost

Zárt intézetben gyógykezelik

A tettes elmebeteg

Lapunkban is beszámoltunk arról a brutális emberölésről, amely szeptember 3-án történt Pécs-Vasason. Balla Imre 42 éves üzemi őr bömbölő táskarádióval lépett a kultúrház büféjébe. Hiába kérték, halkítsa le a készüléket, a kötekedő, lobbanékony férfi durván leintette az ott szórakozókat. Szóváltás keletkezett, majd Balla össze is verekedett az ugyancsak vasasi Somogyi Jánossal. A közelben lévők már-már megnyugodtak, hogy ezzel el is intéződött a nézeteltérés, amikor Balla törkést rántott, előbb hátba, majd nyakszirten szúrta a fiatal, kétgyermekes családapát, aki a helyszínen meghalt.

Helyszínen járt kollégánknak elmondották a szemtanúk, a gyilkos régóta rettegésben tartotta a környéket, a tragédia napján, az emberölést megelőzően is üldözött valakit. Tettének elkövetése után intézetbe, orvosi megfigyelés alá került a vádlott, akiről kiderült, már öt ízben állt idegklinikai kezelés alatt. Balla Imre ugyanis italozó életmódot folytatott korábban, amelynek következtében elmebaj tünetei kezdtek elhatalmasodni rajta.

A megfigyelő intézet javaslatára kedden, a vádlott távollétében tárgyalta az ügyet a Pécsi Megyei Bíróság. Figyelemmel az orvosszakértői véleményre — miszerint a vádlott a cselekmény elkövetésekor és jelenleg is elmebeteg — az ügyész indítványának megfelelően felmentették az emberölés vádja alól. A bíróság ugyanakkor elrendelte a beszámításra képtelen beteg kényszergyógykezelését, amit zárt intézetben kell foganatosítani.

— Kisiklott a tehervonat. Tegnap délelőtt 11 óra körül Bicsérd és Mecsekálja között kisiklott egy Diesel vontatású gyors-tehervonat. A vonat vezetője idejében megállította a szerelvényt, így a pályatesten mintegy 25—30 talpfa mozdult el, személyi sérülés nem történt. A kisiklás oka: a szerelvény hatodik kocsija leugrott a sínről műszaki hiba miatt.

Gyorslista a II. Békekölcsön 1971. II. félévi, december 28-án megtartott sorsolásáról

Sorozat	Szám	Ft
0009	601—700	300
0028	201—300	300
0035	701—800	300
0046	0138	50 000
0046	101—200	300
0060	301—400	300
0066	61—700	300
0067	301—400	300
0083	601—700	300
0094	601—700	300
0105	101—200	300
0115	801—900	300
0115	901—1000	300
0120	601—700	300
0123	001—100	300
0124	201—300	300
0132	101—200	300
0132	301—400	300
0136	301—400	300
0142	601—700	300
0149	101—200	300
0150	701—800	300
0176	201—300	300
0177	201—300	300
0183	801—900	300
0192	001—100	300
0195	101—200	500
0200	201—300	300
0210	901—1000	300
0212	0773	5 000
0212	701—800	300
0222	501—600	300
0226	301—400	500
0227	0268	5 000
0227	201—300	300
0229	801—900	300
0236	901—1000	300
0238	101—200	300
0238	601—700	300
0248	601—700	300
0256	101—200	300
0268	601—700	300
0280	701—800	300
0282	201—300	300
0282	701—800	300
0329	501—600	300
0338	001—100	500
0343	501—600	300
0347	0432	5 000
0347	401—500	300
0349	901—1000	300
0350	801—900	500
0375	801—900	300
0377	201—300	300
0390	701—800	300
0409	201—300	300
0423	701—800	300
0427	101—200	300
0444	401—500	300
0451	101—200	300
0452	801—900	300
0468	201—300	300
0468	0479	5 000
0468	401—300	300
0472	001—100	300
0473	001—100	300
0474	801—900	300
0513	101—200	300
0516	801—900	300
0549	401—500	300
0550	801—900	300
0561	501—600	300
0561	701—800	300
0569	701—800	300
0609	601—700	300
0621	701—800	300
0621	701—800	300
0632	601—700	500
0636	601—700	300
0645	201—300	300
0662	001—100	300
0680	901—1000	300
0685	601—700	300
0688	301—40	300
0689	301—400	300
0694	001—100	500
0700	001—100	300
0709	301—400	300
0721	801—900	300
0739	0421	10 000
0739	401—500	300
0740	0496	5 000
0740	401—500	300
0752	101—200	300
0753	401—500	300
0756	001—100	300
0759	301—400	300
0762	201—300	500
0764	401—500	300
0769	001—100	300
0791	401—500	300
0799	201—300	300
0801	701—800	300
0810	501—600	300
0819	701—800	300
0834	901—1000	300
0839	401—500	300
0852	001—100	300
0864	201—300	300
0866	0400	25 000
0866	301—400	300
0871	001—100	300
0875	801—900	300
0876	501—600	300
0901	401—500	300
0906	001—100	300
0909	101—200	300
0926	801—900	300
0928	001—100	300
0942	0733	5 000
0942	701—800	300
0944	801—900	300
0948	701—800	300
0952	701—800	500
0954	501—600	300
0955	301—400	300
0978	201—300	300
0982	001—100	300
0995	901—1000	300
1000	0632	5 000
1000	601—700	300
1000	701—800	300
1023	401—500	300
1037	201—300	300
1037	801—900	300
1045	401—500	300
1055	401—500	300
1063	501—600	300
1068	101—200	300
1073	701—800	300
1086	801—900	300
1092	701—800	300
1104	901—1000	300
1114	801—900	500
1116	401—500	300
1118	501—600	300
1135	701—800	300
1152	501—600	300
1157	301—400	300
1158	001—100	300
1159	501—600	300
1160	801—900	300
1182	001—100	300
1182	0345	25 000
1182	301—400	300
1208	301—400	300
1213	401—500	300
1233	201—300	300
1242	401—500	300
1244	501—600	300
1248	701—800	300
1255	501—600	300
1275	301—400	300
1283	701—800	300
1286	201—300	300
1287	201—300	300
1289	201—300	300
1291	601—700	300
1301	0034	5 000
1301	001—100	300
1301	701—800	300
1310	801—900	300
1314	901—1000	30
1318	301—400	300
1319	501—600	300
1324	101—200	300
1336	0464	25 000
1336	401—500	300
1345	101—200	300
1349	401—500	300
1368	701—800	300
1369	501—600	300
1402	501—600	300
1423	0379	5 000
1423	301—400	300
1440	501—600	300
1452	501—600	300
1461	401—500	300
1463	001—100	300
1474	801—900	300
1479	401—500	300
1480	401—500	300
1484	401—500	300
1487	0858	5 000
1487	801—900	300
1488	0224	5 000
1488	201—300	300
1488	901—1000	300
1515	001—100	300
1518	201—300	300
1530	601—700	300
1544	401—500	300
1545	301—400	1 000
1550	401—500	300
1554	701—800	300
1583	0058	5 000
1583	001—100	300
1590	501—600	300
1599	701—800	300
1610	701—800	300
1615	701—800	300
1632	001—100	300
1658	601—700	300
1667	0511	5 000
1667	501—600	300
1675	0310	5 000
1675	301—400	300
1680	901—1000	300
1705	501—600	300
1732	601—700	300
1743	501—600	300
1748	0954	50 000
1748	901—1000	300
1749	301—400	300
1755	001—100	300
1772	101—200	300
1789	101—200	300
1708	0052	10 000
1708	001—100	300
1810	101—200	300
1813	501—600	300
1815	801—900	300
1817	101—200	300
1825	201—300	300
1826	0808	5 000
1826	801—900	300
1827	501—600	300
1832	0477	5 000
1832	401—50	300
1844	301—400	500
1847	301—400	500
1872	901—1000	300
1878	0297	25 000
1878	201—300	300
1883	0442	5 000
1883	401—500	300
1891	601—700	1000
1903	601—700	300
1907	601—700	300
1912	201—300	300
1919	001—100	300
1920	101—200	300
1935	301—400	300
1937	501—600	500
1945	501—600	300
1947	701—800	300
1948	501—600	500
1949	501—600	300
1953	401—500	300
1954	601—700	300
1955	201—300	300
1996	501—600	300
1999	901—1000	300
2001	901—1000	300
2002	41—500	300
2046	401—500	300
2051	101—200	300
2065	301—400	300
2073	001—100	300
2079	901—1000	300
2088	701—800	300
2093	0761	10 000
2093	701—800	300
2094	901—1000	300
2096	201—300	500
2104	501—600	300
2105	0503	5 000
2105	501—600	300
2106	501—600	300
2106	601—700	300
2113	001—100	300
2115	801—900	300
2119	601—700	300
2127	41—500	300
2133	901—1000	300
2138	0260	10 000
2138	201—300	300
2140	501—600	300
2167	401—500	300
2172	201—300	300
2173	001—100	300
2174	501—600	300
2176	601—700	300
2185	601—700	300
2255	901—1000	300
2259	201—300	300
2278	201—300	300
2280	401—500	300
2281	701—800	300
2288	701—800	300
2294	001—100	300
2299	201—300	300
2303	501—600	300
2305	301—400	300
2308	0489	25 000
2308	401—500	300
2308	501—600	300
2309	501—600	300
2313	401—500	300
2327	101—200	300
2329	201—300	300
2336	801—900	300
2338	0596	5 000
2338	501—600	300
2345	101—800	300
2351	201—300	300
2362	801—900	300
2363	401—500	300
2364	901—1000	300
2368	201—300	300
2385	0029	5 000
2385	001—100	300
2390	701—800	300
2397	101—200	300
2400	001—100	300
2406	801—900	300
2423	901—1000	300
2429	401—500	300
2437	701—800	300
2451	901—1000	500
2454	001—100	300
2455	001—100	300
2459	701—800	300
2466	101—200	300
2491	101—200	300
2502	501—600	300
2517	301—400	300
2522	81—900	300
2544	201—300	300
2547	401—500	300
2548	301—400	300
2570	201—300	300
2574	0486	5 000
2574	401—500	300
2599	801—900	300
2600	401—500	300
2606	0176	50 000
2606	101—200	300
2609	001—100	300
2639	901—1000	300
2649	101—200	300
2658	901—1000	300
2660	701—800	300
2667	101—200	300
2674	601—700	300
2680	0724	50 000
2680	701—800	300
2587	101—200	300
2695	301—400	300
2695	401—500	300
2701	601—700	300
2705	301—500	300
2748	701—800	300
2753	001—100	300
2754	0164	10 000
2754	101—200	300
2756	901—1000	300
2766	801—900	300
2782	301—400	300
2785	501—600	300
2804	101—200	300
2808	401—500	300
2810	101—200	300
2817	0279	5 000
2817	201—300	300
2824	801—900	300
2837	401—500	300
2838	601—700	500
2839	0373	5 000
2839	301—400	300
2843	401—500	300
2843	501—600	300
2845	801—900	300
2838	901—1000	300
2850	0907	5 000
2860	901—1000	300
2883	701—800	300
2896	0985	50 000
2896	901—1000	300
2916	401—500	300
2918	201—300	300
2922	401—500	300
2924	101—200	300
2931	301—400	300
2934	701—800	300
2938	0521	10 000
2938	501—600	300
2944	301—400	500
2945	501—600	300
2949	601—700	300
2952	901—1000	300
2967	401—500	300
2975	0801	25 000
2975	801—900	300
2984	0419	5 000
2984	401—500	300
2986	801—900	300
2996	301—400	300
3006	601—700	300
3006	701—800	300
3010	101—200	300
3019	801—900	300
3045	801—900	300
3053	401—500	300
3063	0131	5 000
3063	101—200	300
3068	301—400	300
3075	501—600	300
3075	901—1000	300
3076	301—400	500
3096	201—300	300
3098	401—500	300
3108	201—300	300
3113	701—800	300
3119	201—300	300
3136	401—500	300
3141	801—900	300
3144	201—300	300
3159	801—900	300
3173	801—900	300
3179	501—600	300
3182	701—800	300
3200	701—800	300
3215	501—600	300
3215	701—800	300
3219	701—800	300
3223	301—400	300
3227	0952	50 000
3227	901—1000	300
3236	601—700	300
3250	101—200	300
3253	401—500	300
3279	601—700	300
3292	701—800	300
3309	801—900	300
3312	801—900	300
3313	601—700	500
3317	101—200	300
3331	901—1000	300
3334	801—900	300
3351	101—200	300
3353	401—500	500
3368	901—1000	500
3369	301—400	300
3378	201—300	300
3382	101—200	300
3405	301—400	300
3430	801—900	500
3438	401—500	300
3440	501—600	300
3458	0173	5 000
3458	101—200	300
3484	801—900	500
3494	801—900	300
3496	201—300	300
3501	0242	5 000
3501	201—300	300
3540	001—100	300
3559	101—200	300
3572	901—1000	300
3577	601—700	300
3577	701—800	300
3578	001—100	300
3580	901—1000	300
3582	0758	10 000
3582	701—800	300
3597	701—800	300
3598	0112	10 000
3598	101—200	300
3606	001—100	300
3612	201—300	300
3613	1000	10 000
3613	901—1000	300
3622	001—100	300
3622	101—200	300
3628	0814	5 000
3628	801—900	300
3639	601—700	300
3653	101—200	300
3662	0200	5 000
3662	201—300	300
3704	601—700	300
3714	601—700	300
3719	701—800	300
3719	901—1000	300
3725	101—200	300
3727	0128	5 000
3727	101—200	300
3733	601—700	300
3733	0747	10 000
3733	701—800	300
3739	101—200	300
3743	001—100	300
3744	801—900	300
3751	0252	50 000
3751	201—300	300
3754	101—200	300
3767	701—800	300
3773	001—100	300
3775	301—400	300
3780	901—1000	300
3789	0324	50 000
3789	301—400	300
3794	301—400	300
3804	301—400	300
3804	901—1000	300
3808	101—200	300
3815	901—1000	300
3829	201—300	300
3831	701—800	300
3848	401—500	300
3857	801—900	300
3858	501—600	300
3881	0079	10 000
3881	001—100	300
3885	501—600	500
3893	901—1000	300
3894	301—400	500
3915	301—400	500
3917	201—300	300
3927	801—900	300
3929	401—500	300
3935	301—400	300
3945	301—400	300
3963	0105	25 000
3963	101—200	300
3969	901—1000	300
3971	601—700	300
3979	101—200	300
3985	101—200	300
3993	401—500	300
3996	701—800	300
4005	201—300	300
4005	0005	5 000
4006	001—100	300
4015	501—600	300
4017	501—600	300
4018	701—800	300
4058	301—400	300
4063	301—400	300
4075	801—900	300
4095	401—500	300
4100	401—500	300
5001	701—800	300
5013	301—400	300
5014	201—300	300
5015	701—800	300
5027	0230	10 000
5027	201—300	300
5036	601—700	300
5050	301—100	300
5059	201—300	300
5055	601—700	300
5056	101—200	300
5080	701—800	300
5089	801—900	300
5098	501—600	300
5098	0536	5 000
5098	601—700	300
5109	401—500	300
5120	301—400	300
5121	301—400	300
5123	701—800	300
5135	801—900	300
5143	501—600	300
5145	401—500	300
5166	601—700	300
5177	0318	10 000
5177	301—400	300
5177	501—600	300
5178	001—100	300
5185	101—200	300
5187	001—100	300
5188	0623	100 000
5188	601—700	300
5193	801—900	300
5194	001—100	300
5197	101—200	500
5198	401—500	300
5199	501—600	300
5216	701—800	300
5221	001—100	300
5227	901—1000	300
5236	0203	5 000
5236	201—300	300
5211	201—300	300
5256	701—800	300
5258	701—800	300
5273	401—500	300
5285	814	5 000
5285	801—900	300
5296	701—800	300
5298	001—100	300
5300	201—300	300
5301	301—400	300
5325	0453	5 000
5325	801—900	300
5329	801—900	300
5346	201—300	300
5357	0106	5 000
5357	101—200	300
5370	201—300	300
5380	0439	5 000
5380	401—500	300
5389	601—700	300
5395	101—200	300
5398	601—700	500
5399	301—400	300
5403	101—200	300
5406	701—800	300
5417	301—400	300
5435	301—400	300
5452	001—100	300
5454	601—700	300
5461	301—400	300
5458	701—800	300
5469	0951	5 000
5469	901—1000	300
5471	501—600	300
5474	701—800	300
5479	601—700	300
5493	401—500	300
5497	201—300	300
5502	601—700	300
5509	601—700	300
5517	701—800	300
5522	601—700	300
5531	301—400	300
5532	001—100	300
5515	501—600	300
5516	001—100	300
5554	401—500	300
5559	201—300	300
5562	401—500	300
5575	401—500	500
5587	701—800	300
5590	301—400	300
5595	401—500	500
5505	001—100	500
5611	601—700	300
5625	401—500	300
5533	901—1000	300
5540	601—700	300
5570	901—1000	300
5585	701—800	300
5592	101—200	300
5702	701—800	300
5726	801—900	300
5735	601—700	300
5743	101—200	300
5745	401—500	300
5718	701—800	300
5750	001—100	300
5751	301—400	300
5785	501—600	300
5787	001—100	300
5793	0060	25 000
5793	001—100	300
5799	601—700	300
5827	501—600	500
5833	901—1000	300
5839	201—300	300
5847	001—100	300
5848	201—300	500
5873	001—100	300
5879	901—1000	300
5883	0952	5 000
5883	901—1000	300
5891	701—800	300
5892	101—200	300
5893	501—600	300
5912	301—400	300
5921	301—400	300
5930	0525	5 000
5930	601—700	300
5932	701—800	300
5938	501—600	300
5966	401—500	300
5967	401—500	1 000
5988	601—700	300
5999	901—1000	1 000
6012	501—600	500
6017	0513	5 000
6017	501—600	300
6040	001—100	300
6041	601—700	300
6045	601—700	300
6047	201—300	300
6057	201—300	300
6069	501—600	300
6070	101—200	300
6072	801—900	300
6082	701—800	300
6084	301—400	300
6086	401—500	300
6092	601—700	300
6093	901—1000	500
6117	701—800	300
6127	301—400	300
6128	801—900	300
6137	701—800	300
6141	801—900	300
6142	0207	5 000
6142	201—300	300
6159	0509	5 000
6159	601—700	300
6170	101—200	300
6517	401—500	300
6521	501—600	300
6531	501—600	300
6532	701—800	300
6534	401—500	300
6540	301—400	300
6551	201—300	300
6581	001—100	300
6587	501—600	300
6509	001—100	300
6615	101—200	300
6522	601—700	300
6631	601—700	300
6548	001—100	500
6669	101—200	300
6673	801—900	500
6681	0494	5 000
6681	401—500	300
6581	501—600	300
6682	101—200	300
6683	701—800	300
6708	101—200	500
6715	0430	5 000
6715	401—500	300
6721	0239	5 000
6721	201—300	300
6723	0731	10 000
6723	701—800	300
6734	901—1000	300
6741	701—800	300
6753	401—500	300
6756	101—200	300
6767	201—300	300
6789	801—900	300
6791	301—400	500
6897	901—1000	300
6918	901—1000	300
6920	301—400	300
6924	201—300	300
6925	201—300	300
6925	701—800	300
6938	001—100	300
6938	101—200	300
6938	201—300	300
6942	701—800	300
6945	001—100	300
6952	801—900	300
6951	401—500	300
6954	501—600	300
6970	401—500	300
6973	201—300	300
6993	401—500	300
6947	001—100	300
6951	001—100	300
6956	201—300	300
6958	401—500	300
7129	501—600	300
7129	701—800	300
7135	501—600	300
7159	101—200	500
7153	401—500	500
7182	401—500	300
7184	201—300	300
7190	0012	10 000
7190	001—100	300
7195	801—900	300
0326	701—800	300
0328	001—100	300
0329	001—100	300
0352	501—600	300
0372	601—700	300
0378	801—900	300
0379	101—100	300
0388	801—900	300
0396	801—900	300
0399	701—800	300
0400	201—300	300
0402	501—600	300
0403	101—200	300
0406	401—500	300
0412	301—400	300
0414	301—900	300
0421	201—300	300
0428	301—400	300
0436	101—200	300
0437	501—600	300
0444	201—300	300
0475	801—900	300
0487	101—200	300
0493	601—700	300
0501	301—400	300
0502	701—800	300
0503	101—200	300
0505	501—600	300
0526	201—300	300
0544	701—1000	300
0571	701—800	300
0585	201—300	300
0594	101—100	300
0594	301—400	300
0600	001—100	300
0611	701—800	300
0528	801—900	300
0629	901—1000	300
0551	101—200	300
0676	201—300	300
0587	201—300	300
0698	401—500	300
0599	201—300	300
0713	301—400	300
0726	101—200	300
0741	801—900	300
0752	501—600	300
0753	101—400	300
0754	301—400	300
0756	401—500	300
0760	501—600	300
0763	401—500	300
0766	501—600	300
0767	001—100	300
0776	101—200	300
0802	101—200	300
0802	601—700	300
0813	801—900	300
0814	801—900	300
0823	601—700	300
0824	801—900	300
0834	401—500	300
0843	701—500	300
0844	601—700	300
0852	501—600	300
0853	601—700	300
0880	901—1000	300
0923	401—500	300
0923	701—800	300
0929	301—400	300
0934	101—200	300
0938	601—700	300
0943	201—300	300
0956	401—500	300
0956	801—900	300
0993	701—800	300
0994	701—800	300
1011	401—500	300
1016	601—700	300
1023	501—600	300
1028	801—900	300
1053	401—500	300
1051	201—300	300
1075	801—900	300
1076	901—1000	300
1087	101—200	300
1087	301—400	300
1088	101—200	300
1088	601—700	300
1101	601—700	300
1108	601—700	300
1108	901—1000	300
1109	501—600	300
1114	001—100	300
1115	201—400	300
1117	401—500	300
1132	201—300	300
1157	001—100	300
1191	001—100	300
1196	301—400	300
1198	401—500	300
1205	801—900	300
1208	201—300	300
1215	001—100	300
1236	501—600	300
1244	301—400	300
1245	701—800	300
1245	801—900	300
1257	301—400	300
1257	601—700	300
1273	401—500	300
1279	501—600	300
1287	501—600	300
1292	301—400	300
1292	401—500	300
1293	001—100	300
1297	301—400	300
1307	101—200	300
1316	201—300	300
1328	001—100	300
1352	701—800	300
1366	301—400	300
1358	501—600	300
1379	101—200	300
1380	701—800	300
1391	101—200	300
1398	201—300	300
1420	301—400	300
1422	701—100	300
1431	801—900	300
1467	601—700	300
1469	201—300	300
1481	701—800	300
1487	501—600	300
1493	901—1000	300
1507	301—400	300
1511	001—100	300
1545	101—200	300
1545	701—800	300
1553	201—300	300
1567	701—800	300
1571	601—700	300
1573	001—100

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérem, sógornőnk, nagynénink és kedves rokon,

HILBERT TERÉZ

életének 82. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 31-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó nővérünk,

ÖZV. ÁTS E. ÁRPÁDNÉ

Gyuris Kornélia december 23-án 84 éves korában elhunyt. Temetése január 3-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyuris nővérek.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

CSATAHELYI JÓZSEF

76 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 30-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. — Gyászoló felesége és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, vő, após, nagyapa, testvér és rokon,

RAGONCSA ISTVÁN

nyugdíjas bányász, 66 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 30-án, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és testvérem,

ÖZV. BÓSZ ADAMNÉ

61 éves korában elhunyt. Temetése december 30-án, csütörtökön 12 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó édesanyám, nagyanyám,

ÖZV. TARR ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

JÓ ÁRUT-JÓ ÁRON!
VÁSAROLJON ÚGY, HOGY JÓL JÁRJON.
AGRÉR Rt.
AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOK TERMÉKEIBEN SOSEM CSALÓDHAT.

állás

Mindenest keresek azonnali belépéssel vidékre. Siklós, Szent István tér 2. sz. Magyar.

lakás

Két szoba, hallos, összkomfortos, gázfűtéses, nagyméretű lakásomat elcserélném kettő kisebbért. „Összkomfort 72" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Tettye környékén BUTOROZOTT SZOBÁKAT keresünk. Címeket és bérigényt a Tettye vendéglő vezetőjénél kérjük leadni.

Kétszobás, távfűtéses, melegvizes, szövetkezeti házfelügyelői lakásunkat elcserélnénk hasonló lakásra. „József Attila út" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Január 1-vel albérleti szoba kiadó. Kovácstelep, Baranyai u. 22. sz.

Fiatal házaspár központi vagy távfűtéses albérletet keres. Válaszokat kérem „Január" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ingatlan

Villány belterületén eladó 2 fiatal szőlő házhellyel, 300 és 900 négyszögöl. Cím: Vincze, Villány.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSAS-UDULÓBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek, PÉCSI BELVÁROSI TÁRSASHÁZBAN őröklakások és üzlethelyiség ELŐJEGYEZHETŐ a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

Siófokon 3 szobás családi ház eladó, üdülő céljára is alkalmas. Pécsi kisebb lakást beszámítok. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Nagypostavölgy 6. sz. alatti Gaáléknál 1000 négyszögöl telekkel, 18x8 m-es téglaépülettel. Benne 1—2 érőhelyes istálló, szín és 1 szoba, konyhás lakással eladó. Érdeklődni ugyanott.

Harkányi társasüdülőben szoba, konyhás, fürdőszobás lakrész eladó. „1972-ben átadásra kerül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, konyha, mellékhelyiséges családi ház eladó. Pécs, III. Sirály u. 24.

640 négyszögöl szőlő, lakóépülettel és teljes felszereléssel eladó az Alsóhegyen. Érdeklődni: Pécs, III. Sirály u. 24. sz.

Egy szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni helyszínen, János u. 17. fszt. 4. alatti lehet 18—19 óra között.

Ellend 51. sz. ház eladó. Négyszobás, konyhs, gazdasági épülettel és kerttel. Megtekinthető minden nap. Bayer János, Ellend.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Egy fiatal hízott sertés eladó, 130 kg. Pécs, Mészkemence utca 16/3. sz.

Naposcsibe kiváló húsfajta egész éven át kapható. Állami Gazdaság. Öregtó

Két darab hízó eladó. — Kertváros, Jegenyés u. 2.

Használt tetőcserép eladó. Tiborc utca 58. sz.

Vadászfegyverek eladók. Újszerű 20-as Sauer, sörétes, 8x57-es cseh Mauser golyós, céltávcsővel igényjogosultnak. — Érdeklődni: Bálint József Pécs, Bem u. 20. Fogtechnikai Vállalat.

136 kg-os hízott sertés eladó. Pécs, Kertváros, Egressy Gábor u. 5.

Fiatal hízók eladók. Kisbalokány d. 8. Daráló.

80 lit. — 200 literes házi vízellátó Komfort, román T—4-es gáztűzhelyek, Mecalor 622 és Lampart Wallis olajkályhák a BOLYI Vas-műszaki boltban kaphatók

Mélyr kanapé-heverő, egy Munkácsy tv, egy külföldi bőr dzseki, egy fiú bőrkabát, két nagy függöny eladó. Felsőmalom u. 6. Pál.

gépjármű

„Renault—16" kifogástalan állapotban elcserélném P. Fiat 1500-ért, esetleg Zsiguliért. „Fehér-fehér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst bérelnék téli hónapokra nyugati városrészen. Cím: Schmidt Károly, Pécs, Petőfi u. 51.

Sürgősen eladó jó állapotban lévő 500-as Trabant. Erzsébet u. 7. Szerdától egész nap.

vegyes

PARKETTA lerakás, átrakás, csiszolás, PVC padló ragasztás, azonnalra vidékre is. Benkő, Bem utca 3.

Dolgozókat felvesznek

FŰTŐ SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (2742)

TAKARÍTÓNŐT — osztott munkaidőbeosztással — felveszünk. Jelentkezés 29-én reggel 8-tól a gondnoknál. Hunyadi út 11. (—)

A MEGYEI BÍRÓSÁG napi négyórás takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Széchenyi tér 14. I. em. 31. (1356)

FÉNYKÉPÉSZEKET valamint rajzkészséggel rendelkező fiatalokat felvesz a FÉNYSZÖV. Pécs, Kossuth L. u. 10. (2743)

ASZTALOS szakmunkásokat — lehet nyugdíjas is — alkalmazunk. Jelentkezés reggel 7—9 óra között, Doktor Sándor u. 33. (2725)

FŐFOGLALKOZÁSÚ éjjeliőröket — telepőröket — és egy gépkocsivezetőt felvesz azonnal a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet. — Pécs, Déryné u. 35 (2722)

HIVATALSEGÉDET azonnal felvesz a B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat. Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 12. sz. (2724)

MŰANYAG fröccsöntőgép kezeléséhez értő szakmunkásokat és egy univerzális TMK-lakatost felveszünk. — Jelentkezés: B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (2723)

LAKATOS és villanyszerelő szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Könyök u. 2. sz. (2697)

A BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT állandó egyműszakos beosztással, azonnali belépésre keres kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, kőmvező, épületasztalos, épületlakatos, épületbádogos, víz-gázszerelő, központifűtés-szerelő, gépszerelő, vasbetonszerelő. Háromműszakos beosztásba gyalus, marós szakmunkásokat, valamint építőipari betanított és segédmunkásokat. — Felveszünk továbbá szakma nélküli férfi munkaerőket vasúti pályajavítási és -építési munkára, női munkaerőket, pályatakarítási munkára. Egyenruha-ellátás. Felvételre keresünk továbbá negyvennyolc órás munkaheti vizsgázott kazánfűtőket. Vidéki dolgozók részére munkásszállást biztosítunk. Bérezés a kollektív szerződés szerint. Minden dolgozó és családtagja részére autóbuszra, villamosra, HÉV-re és Metróra szóló díjmentes utazási igazolványt biztosítunk. Felvétel: Budapest, VII., Kertész u. 16. és a vállalat valamennyi telephelyén. (4334)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat csévélőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő három hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a PTM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodásán, Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—25. (792)

A JOGTUDOMÁNYI Egyetem takarítót alkalmaz. Jelentkezés: 48-as tér 1. Gazdasági igazgatóságon. (362843)

VILLANYSZERELŐKET, villanyszerelő segédmunkásokat és kubikosokat Mohács és környékén végzendő munkára felveszünk — Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat mohácsi kirendeltségén. Mohács, Budapesti országút. (362201)

FELVESZÜNK éjjeliőröket, gépi átképzés varrónőket, benti bélelőket. — Jelentkezés: Kesztyűgyár központi üzeme. (362829)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

FELVÉTELRE KERESÜNK takarítónőket, gépkocsirakodókat, gépkocsivezetőket és autószerelőket. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt (362621)

KÉPESÍTETT könyvelőket, számlázási és bérelszámolási munkakörbe, raktárvezetőt és képesítéssel rendelkező gyakorlott gyors- és gépírót felvételre keresünk. Részletes írásbeli ajánlatokat „Szolgáltató vállalat" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe leadni. (362622)

Öntödei szakmunkásokat, nehéz fizikai munkára öntödei segédmunkásokat, raktári segédmunkásokat felveszünk Jelentkezés Vasas Ktsz, Pécs Zsolnay Vilmos utca 15. Munkaügyön.

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat (Pécs, Mártírok u. 12.) az épülő bátaszéki korszerű üzemébe gyakorlattal rendelkező VILLAMOSMÉRNÖKÖT felvesz. Bátaszék környéki lakással rendelkezők előnyben. Jelentkezés a személyzeti osztályon írásban vagy személyesen. (362837)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat (Pécs, Mártírok u. 12.) felvesz gyakorlott gyors- és gépírót. Telexkezelői vizsgával vagy gyakorlattal rendelkezők előnyben. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. (362838)

A GORCSONYI 1. sz. új Téglagyár GÉPLAKATOS és SZERSZÁMLAKATOS szakmunkásokat felvesz. Bérezés megegyezés szerint. A környékből naponként szállítjuk a dolgozókat. Szükség esetén munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (362840)

FŐFOGLALKOZÁSÚ irattárost felveszünk. — Gyakorlattal rendelkezők előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár igazgatási osztályán. (362836)

KARBANTARTÓ villanyszerelők mellé segédmunkást felveszünk. Jelentkezés a műszaki irodán. 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50. (362841)

EJJELIŐRT — nyugdíjast is — keres felvételre a Betonútépítő Vállalat 57. sz. építésvezetősége (Hőerőmű telep, 42. számú barakk). (362606)

FIGYELEM! FIGYELEM!

Tüzelőolaj

MEGRENDELÉST HÁZHOZSZÁLLÍTÁSSAL eladási irodáink telefonon is felveszik

MEGRENDELŐ IRODÁINK CÍMEI:

Jászai Mari u. 3. Telefon: 27-20
Kossuth L. u. 74. Telefon: 39-83
Építők útja 2. Telefon: 20-32/906

3 NAPON BELÜL SZÁLLÍTJUK

PÉCS—SZEKSZÁRDI TÜZÉP VÁLLALAT

Rielló olajégő!!!

KAPHATÓ A TITAN KERESKEDELMI VÁLLALAT PÉCS, LENIN TÉR 6. SZÁM ALATTI BOLTJÁBAN.

A teljes automatika, thermostátokkal, komplett:

12 500,- FORINT

Egy év garancia!

Kistakás kazánok, nagykonyhai tűzhelyek fűtésére.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-32 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Rakomány mint üzemanyag

Forradalmian új tartályhajót bocsátottak vízre Cadizban: a 115 ezer tonnás Conoco Espanat, amely Líbia és Anglia közötti olajszállítás céljából készült. A hajó — a félmillió tonnás japán tartályhajókhoz viszonyítva — nem nagyságával tűnik ki, hanem abban egyedülálló, hogy szállítmányát — a benne tárolt olajat — használja fel üzemanyagként. Ez az üzemanyagmennyiség a tartályhajóban szállított 31,5 millió gallon (1 gallon = 4,543 liter olaj) egy egészen kicsiny hányada. Kezelése, rakodása, kikötése rendkívül egyszerű, s nem igényel speciális kikötői berendezést. A hajó rendelője egy amerikai telephelyű nemzetközi vállalkozás olyan új felszerelés és berendezés alkalmazására kötelezte az építő vállalatot, amely megakadályozza az olaj kiszivárgását a hajóból, s így elkerülhető a tengervíz utóbbi időben oly gyakori szennyezése.

És most egy különleges meglepetés: MINDENKINEK

arany MOKKA kávékeverék



A MAGYAR DESIPAR KEKSZ- ÉS ISTVÁNYÁRA

Kincs a háznál



ÁRA: 14,— FORINT
KAPHATÓ A POSTAHIVATALOKBAN, A HÍRLAPÁRUSOKNÁL ÉS A POSTÁS-KÉZBESÍTŐKNÉL

DP SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

NÉGYÉVES MEGYEI SZEREPLÉS UTÁN...

1964-ben alakult újjá Dunaszekcsőn a sakkszakosztály. A dunaszekcsői sakkozók a járási bajnokságon indultak és a megyei II. osztályon keresztül 1968-ban módot nyertek a megyei I. osztályú bajnokságban való részvételre. A szakosztály 1965-től kezdődően rendezi meg évről évre a „Duna Kupa" egyéni és csapatversenyt, mind több indulóval, mind több résztvevővel.

A dunaszekcsői sakkozók sokat tettek a sportág népszerűsítéséért. Régebben nem volt minősített sakkozó Dunaszekcsőn. Ma más a helyzet. Minden versenyzőjük minősítéssel rendelkezik, melyekért komolyan meg kellett küzdeni. A megyei I. osztályban való részvétel nagy áldozatokat követel a versenyzőktől. Nem egy alkalommal élt át a szakosztály igen nehéz napokat. Több versenyző a nehézségeket látva, visszavonult az aktív versenyzéstől. A sakksport magára maradt Dunaszekcsőn. Nem törődtek vele úgy, mint a labdarúgó szakosztállyal, noha eredményeik lényegesen jobbak. A szakosztály elérte azt a csúcsot, melyet falusi viszonylatban kevés szakosztály ért el. A dunaszekcsői sakkozókat szerte a megyében megismerték.

És most arról kaptunk hírt, 1972-ben a sakkcsapat már nem vesz részt a megyei I. osztályú bajnokságon. A versenyzők jelentős része családos. Mindenki tudja, hogy a sakkozás a teljes vasárnapot igénybe veszi. Az idősebb játékosok átadják helyüket a fiataloknak. Puskás József személyében új vezető vette át a szakosztály irányítását, a csapat további útja, a fiatalok nevelése és az ütőképes együttes kialakítása.

Négy veterán sakkozó, mindvégig kitartott, 1964 óta versenyzői a szakosztálynak Dékány János, Paréj Péter, Michélisz György és Auth Ottó. Sportszeretetből nem egy alkalommal jelesre vizsgáztak és most is azon fáradoznak, hogy Dunaszekcsőn továbbra is eredményesen működjön a sakk szakosztály.

Komlón lényegesen előbbre léptek

A Komlói Bányász dél-amerikai portyájáról szükszavú jelentések érkeznek. A Bányászcsapat eredményei két döntetlen és egy győzelem. A ellenfelekről keveset tudunk, de azok sokat mondanak. Quito csapata nem is olyan régen 1:1 arányú döntetlen eredményt ért el a csehszlovák válogatottal szemben. Costa Ricában a bajnokcsapat volt a komlóiak ellenfele.

A bajnokság őszi idényében remek eredményekkel előrukkoló Komlói Bányász a nemzetközi porondon sem vall szégyent. A belgrádi és firenzei siker után a dél-amerikai portyán is bizonyítanak a Komlói Bányász labdarúgói. Lantos Mihály jó csapatot hozott össze Komlón. A szakvezető céltudatos, tervszerű munkájának gyümölcse mindinkább beérik. Ezt azoknak is észre kellene venni, akik eddig egy kézlegyintéssel intézték el a komlóiak eredményeit. Nem lehet a vak véletlennek, a szerencsének tulajdonítani a Komlói Bányász nagyszerű teljesítményét. Komlón a labdarúgók lényegesen előbbre léptek. Ez olyan tény, amivel minden csapatunknak számolni kell.

JÁTÉKVEZETŐI TANFOLYAM.

A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség játékvezetői tanfolyamot indít. Jelentkezés január 20-ig személyesen, vagy írásban. (Pécs, Megye u. 21.) A személyes jelentkezéseket naponta 16.30—19 óra között fogadják el.

Mi újság a szövetségekben?

Készülődés a kézilabda DNK-ra – Díjkiosztás a kosarasoknál – Értékel a JT

Karácsony után a szövetségekben is ünnepi a hangulat. Érthető, hisz december utolsó napjaiban kevés a sportesemény. A legtöbb aktivát a kézilabdásoknál találtuk.

— A kézilabda Dunántúli Napló Kupa rajtja január 9-én lesz — mondja dr. Buzánszky Béla, a szövetség elnöke. — Elkészítettük a sorsolást és ma megbeszéltük a rendezéssel kapcsolatos tudnivalókat. A csapatok egy része már megkezdte a felkészülést. A szövetség vezetői január közepén Dunavarsányban továbbképzésen vesznek részt, Baranyát heten képviseljük. Január 1-től egyébként új szabályok is életbe lépnek.

— Ezentúl lesz A és B játékvezető — veszi át a szót Radnai László, a JT vezetője. — Az új szabály pontosan meghatározza a két játékvezető feladatait. Az A játékvezető látja el a mérkőzés előtti feladatokat (pálya ellenőrzése, igazolás), a B játékvezető méri az időt, számolja a gólokat és a kiállításokat is ő tartja számon. A jövőben a játékvezetők kötelesek öt percenként térfelet cserélni. Természetesen ez az öt perc nem egy merev időpont, rugalmasan kell majd alkalmazniuk a játékvezetőknek a játék alakulásától függően.

— 1972-ben a baranyai játékvezetők közül kik kerültek az országos keretbe?

— A keret tagja maradt Pécsről Kiss L. és Radnai, Komlóról Papp, Vincze és Kassai. Új tag Kiss Károly és Kaponyi János.

Közben megérkezik Hang János, az Ércbányász edzője. Pillanatok alatt körülveszik, érdeklődnek az MKSZ döntése iránt.

— Még nem született döntés, hogy ki lesz az NB I. tizennegyedik csapata. Értesülésem szerint a napokban azonban eldől minden.

Az átigazolásokról is szó esik, de ilyenkor még nagyon titokzatosak az edzők. Hallottunk olyan hírt, hogy Kiss a Bányászból az Ércbányászba tart és az újmecsekaljai csapat játékosa lesz a leszerelt Csalami is. Wagner viszont az Ércbányászból a Pécsi Bányászba szeretne átmenni. Ezeket a híreket azonban nem erősítette meg senki, az edzők csak annyit mondanak, hogy elképzelhető.

A kosárlabda szövetségben csak Egyed Mihályt találjuk.

— A szövetségi aktivák is pihenőt tartanak január 10-ig. Az ünnepek előtt tartottuk meg az 1971-es bajnoki év díjkiosztó ünnepségét. A bajnoki érmek átadása mellett megjutalmaztuk a jól dolgozó aktivákat is. Január második felében játékvezetői tanfolyamot indítunk, februárban pedig felkészülési tornát rendezünk a megye csapatai részére.

*

A labdarúgóknál Rolléder Károly, a JT vezetője az év végi kiértékelésen dolgozott.

— Január 7-én tartjuk a hivatalos értékelést. Az őszi szezonban a játékvezetők működésével elégedettek lehetünk. Örülünk, hogy a fiatalok jól beilleszkedtek. Jelenleg a megyéből öten tagjai az országos keretnek. Dr. Kamarás és Hámori NB I-es, Sabácz NB I. B-s, Polcz és Vecsera pedig NB II-es mérkőzéseket vezethet. 1972-ben ismét szervezünk játékvezetői tanfolyamot, az utánpótlás biztosítása érdekében. Tartunk elméleti továbbképzéseket és tornatermi edzéseket is januárban a JT tagjai számára. Mi is felkészülünk a tavaszi rajtra. A hagyományos vacsoránk január 29-én lesz a Sörgyárban.

Lázár Lajos

Kovács, Szalai és Tóth A. is utazik a válogatott túrájára

Az MLSZ-ben kedden sajtóértekezlet volt. A korábban nyilvánosságra hozott A- és B-keret szakvezetői, Illovszky Rudolf és dr. Lakat Károly tájékoztatták a megjelenteket a soronkövetkező külföldi vendégszereplésről.

Az A-keret 17 játékossal január 1-én, reggel Madridba repül és a spanyol fővárostól mintegy 30 kilométerre edzőtáborban kezdi meg a felkészülést. Január 12-én Madrid—Budapest mérkőzésre is sor kerül.

Spanyolországból január 20-án Párizsba repül a küldöttség, majd még aznap éjszaka útrakelnek tengerentúlra. Hét mérkőzést játszanak január 23. és február 13. között az alábbi műsor szerint:

Január 23. Sao Paulo: Portugese ellen,

január 26. Rio de Janeiro: Flamengo,

február 2. Rio de Janeiro vagy Porto Alegre: a Vasco da Gama, vagy a Gremio az ellenfele,

február 5. Lima: Universitario,

február 8. Lima: Cristal,

február 13. Guadelupe szigete: egy később kijelölendő csapat ellen.

A küldöttség február 14., 15. vagy 16-án érkezik vissza Budapestre.

A csaknem ötven napos túrára 17 játékos utazik. Mint Illovszky Rudolf elmondotta, adva volt ehhez az őszi mérkőzéseken helytállt gárda, semmi sem indokolja, hogy a kereten változtasson. Mellettük behozta a Málta ellen már bemutatkozott Kovácsot, a Málta szigetére már elutazott Tóth Anarást, továbbá a salgótarjáni Szalait.

A játékosok névsora:

Géczi, Rothermel (kapusok), Nosko, Fancsics, Vidats, Juhász P., Fabian, Kovács (vedok), Szalai, Junász I., Szucs (középpályások), Szőke, Fazekas, Bene, Dunai II., Zámbó és Tóth A. (csatárok).

A B-keret túrája jelenleg még szervezés alatt áll. A tájékoztatón több kérdés is elhangzott. Például felvetődött: Albert miért nem tagja a negyvenes válogatott keretnek. Illovszky Rudolf erre a következőket válaszolta:

— Albert fokozatosan játékba jött, ezt láttam a Ferencváros mérkőzésein. Két-három mérkőzésen, illetve egy-egy félidőben biztatóan játszott, de nem úgy, hogy a válogatott tagja legyen. Jelen pillanatban a Ferencváros középcsatára nem illik bele játék-elképzeléseimbe.

Felvetődött: miért vállalkozik a keret ilyen hosszú útra? — Illovszky válasza:

— Szükség van a téli közös foglalkoztatásra, mert ha nincs ez a túra, akkor lényegében november derekától március közepéig nem játszhatott volna együtt a válogatott — s március utolsó napjaiban már itt lesz az első nemzetközi erőpróba: a világbajnoki harmadik helyezett NSZK ellen a Népstadionban.

A KOSÁRLABDA MEGYEBAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

Férfi felnőtt csapatok

1.	PEAC IV.	16	14	2	1124: 829	30
2.	PVSK III.	16	13	3	1117: 885	27**
3.	PEAC II.	16	11	5	931: 791	25**
4.	Sporti. I.	16	7	9	689: 909	23
5.	Postás II.	16	9	7	886: 759	22***
6.	Érch. II.	16	5	11	825: 896	21
7.	PEAC III.	16	5	11	992:1175	20*
8.	P. Met.	16	3	13	588: 776	16***
9.	Sz. Sp. II.	16	4	12	518: 618	16****
10.	Ércbányász III.				visszalépett	
11.	Tanárképző Főisk.				törölve	

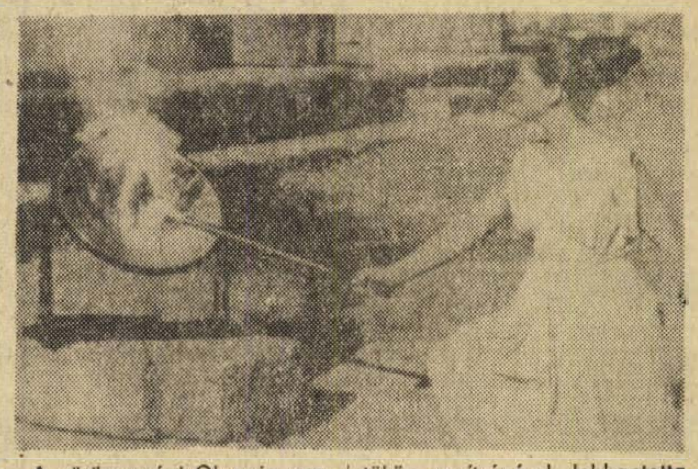
RÖVIDEN

RÖPLABDA. A Bp. Spartacus női röplabda csapata január első felében Pécsett kezdi meg felkészülését az NB I. új idényére. A PEAC NB I-be jutott női röplabdázói közös edzéseket tartanak a budapesti csapattal, és több edzőmérkőzést is játszanak a felkészülés jegyében a pécsi és budapesti női röplabdázók.

*

TENISZ. A párizsi Racing Klub pályán sikerrel folytatta szereplését a Michel Bivort Kupában a magyar Taróczy Balázs. A hírügynökségek jelentése arról nem számol be, hogy a fiatal magyar teniszező kit győzött le az elődöntőben, viszont elég részletesen közli a döntőt, amelyben az első helyen kiemelt Taróczy a francia Eric Deblickert verte öt játszmában: Taróczy—Deblicker 6:2, 9:7, 3:6, 6:2, 6:2.

Meggyújtották az olimpiai lángot



A görögországi Olympia romjai mellett a japán olimpiai bizottság magasrangú delegációja jelenlétében kedden ünnepélyes keretek között meggyújtották az olimpiai lángot, amely a február 3—13 között, a téli játékokon lobog majd Sapporóban.

Egy fiatal, ógörög ruhába öltözött leány a hagyományokhoz híven a felhőtlen ég alatt napfényes tükör segítségével lobbantotta lángra a fáklyát, amelyet azután hat sportoló futva vitt Olympiába, ahonnan gépkocsin Athénbe szállították.

Az olimpiai lángot a Panathenian márványstadionban — az 1896-os, újkori olimpiai játékok első színhelyén — éjszaka díszőrség őrzi, majd szerdán a japán olimpiai küldöttség tagjai viszik magukkal Japánba.

Meglepetést okozhat a Panathinaikos?

A montevideói Centenario stadionban magyar idő szerint szerdára virradóra 1.30 órakor kezdődik az interkontinentális kupa visszavágó az uruguayi Nacional és a görög Panathinaikos között.

Óriási az érdeklődés, s bár csak 70 000 a stadion befogadó képessége, minden jel arra mutat, hogy több nézőt préselnek be. A rendezőség különleges intézkedéseket tett, hogy meg ne ismétlődjön a négy évvel ezelőtti eset, amikor a Racing—Celtic döntőn a rendőrségnek is többször közbe kellett avatkozni, a játékvezetőnek pedig hat labdarúgót kellett kiállítania.

Általános vélemény, hogy az athéni 1:1 után a kupa nagy esélyese a hazai bajnokcsapat, 1966 után ismét újra Uruguayba vándorol a világ legjobb klubcsapatának járó kupa.

A Nacional a Penarol után a második uruguayi együttes lehetne, amely ilyen ranghoz jut. A Panathinaikos győzelme esetén az a furcsa helyzet állna elő, hogy olyan csapat az interkontinentális kupa győztese, amely saját földrészén nem tudott első lenni.

15,6 millió labdarúgó van a világon

A Nemzetközi Labdarúgó Szövetség közzétette év végi statisztikai összeállítását. Eszerint a FIFA-hoz tartozó 140 tagszövetség 15,6 millió labdarúgó-játékost, 271 818 klubot és 560 234 egyesületet tart nyilván.

Az élen Európa jár 11,8 millió játékossal, ez az összlétszámnak 75 százaléka. A FIFA tagállamainak 23,60 százalékát Európa, 27,85 százalékát Afrika adja.

Az egész világon 42 220 profijátékos szerepel, 292 119 „nem amatőr" 9 796 163 amatőr, valamint 5 472 199 ifjúsági és 64 844 „öregfiú" rúgja a labdát.

A hivatásos játékosok több mint fele, 21 597 Európában sportol, 12 000 Dél-Amerikában. Az 560 234 csapat olyan együttest jelent, amely valamely ország hivatalos bajnokságában szerepel. A játékvezetők száma 284 941.

Az egyes kontinenseken a megoszlás a következő:

Kontinens	Klub	Csapat	Játékos	Játékvezető
Európa	198 850	386 182	11 687 305	243 596
Észak- és Közép-Amerika	6 150	66 343	1 532 955	6 476
Dél-Amerika	24 465	54 516	1 047 175	12 646
Azsia	29 244	21 167	524 687	10 058
Afrika	11 359	20 345	501 569	9 750
Óceánia	1 750	11 681	173 854	2 415
Összesen:	271 818	560 234	15 667 545	284 941

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 7 órakor).

MOZI

Park: Idegen a cowboyok között (3, f7 — dupla helyár!).

Petőfi: Csipkerózsika (2). Csárdáskirálynő (4, 6, 8).

Kossuth: Idegen a cowboyok között (10 — dupla helyár!). — Balkezes újonc (f3, f5). — Csárdáskirálynő (f7, f9).

Mecsekalja: Egri csillagok (5 — dupla helyár!). **Vasas I.:** Onibaba (6). 16 éven felül! — **Mohács:** Szindbád (f6). 18 éven felül! Hullaégető (f8). 18 éven felül!

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! Közben 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Zenekari muzsika. — 9.00: Édes kettesben. 9.18: Vidróczky. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Az Ifjúsági rádió műsora. 10.40: Tell Vilmos. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. 14.04: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.19: Kóruspódium. 14.30: Nőkről nőknek. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. — 15.15: Jean Christophe. Rádiójáték. 16.14: Népi zene. 16.44: A bliccelő portréja. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Muszorgszkij: Gyermekszoba — dalciklus. — 17.38: Anyám könnyű álmot ígér. — 18.13: Magnósok, figyelem! (ism.). 18.38: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 21.00: Hírek. 21.03: Visszhang. 21.33: Operettdalok. — 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Egy óra dzsessz. 23.20: Esztrádparádé. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Ponchielli: Gioconda — Barnabás monológja az I. felvonásból.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Verbunkosok, népdalok. 8.48: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.03: Kovács Péter énekel. 9.10: Kíváncsiak Klubja. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Zenekari muzsika. — 12.40: Házunk tája. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Takács Paula és Svéd Sándor énekel. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenféle — kettőtől ötig. Közben 14.30, 15.20, 16.30: Hírek. — 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. — 18.15: Muzsikáról fiataloknak. 18.34: A műhelyben beszélik. 18.54: Népi muzsika. 19.34: A Biblia világa. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Régi melódiák új feldolgozásban. — 21.16: Claudio Arrau zongoraestje. Közben 22.07—22.22: Kell-e félni az iskolától? 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Magyarországon először. 23.52: Petrovics Emil: Cassazione. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A XX. század zenéjéből. 19.21: A dzsessz kedvelőinek. 19.41: Operák. 20.05: Könnyűzene Párizsból. 20.38: Hírek. 20.41: Beszélgessünk zenéről! 21.01: Égtájak. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Összeállítás 1971 műsoraiból
18.30: Üzemi lapszemle
18.40: Öt perc. Bécsy Tamás jegyzete
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Irodalmiest a stúdióban. — Zenés irodalmi összeállítás
19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor. Az év slágereiből. — Zenés összeállítás
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Téli úttörőolimpia
10.00: Kisfilmek
10.25: Kettős szerepben
17.18: Műsorismertetés
17.20: Hírek
17.25: A legújabb divat. A Spanyol Televízió zenés műsora
18.10: A mások ideje is drága (ism.)
18.35: Műsorkalauz
19.00: Reklámműsor
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Angyal kalandjai. — Magyarul beszélő angol bűnügyi film. A megijedt fogadós
20.50: Leonard Bernstein a muzsikáról
21.45: Szajna-parti látogatás
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

14.30: Innsbruck: Síugrások (felvételről). 17.05: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.30: Rajzfilmek. 17.45: Tudományos ismeretterjesztő film. A francia művészetből. 18.30: Zene időseknek és fiataloknak 19.00: Vízilabda: Partizán—OSC. 19.05: Találkozások. 20.35: A merénylő — tévédráma filmen. 22.05: A pekingi jugoszláv ipari kiállításról. 22.15: Civilizáció.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 307. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 30., csütörtök

Faluparlamentek

Nyitott ajtók előtt dolgoznak a tanácsok. Senki előtt sem titok, hogy mire költik a pénzt, sőt az sem, hogy mekkora az az összeg, amivel gazdálkodhatnak, milyen közelebbi-távolabbi tervek vannak a település fejlesztése, kulturáltabbá tétele érdekében.

Az őszi—téli időszakban megrendezett falugyülések még szélesebbre tárják az ajtót: a tanácsi vezetők az egész község nyilvánossága előtt adnak számot arról, hogy mit sikerült végezni egy esztendő alatt, s mi az, ami a következő évre, vagy évekre marad. Tulajdonképpen ezeken a faluparlamenteken születnek meg a tervek is, közös elhatározással, mindenki érdekében, és mindenki segítségével. Mert nemcsak arról van szó, hogy mit végzett a tanács, — egyre inkább arról is, hogy mit végzett a község, hiszen az emberek aktív közreműködése, segítsége, támogatása nélkül sokmindent szinte lehetetlen lenne megvalósítani. A községépítés mindenki érdeke, s ezeken a falugyüléseken lehetőség nyílt arra, hogy érvek és ellenérvek csatájában eldöntsék az emberek: ebben az időszakban mi szolgálja legjobban a falusi közösség érdekeit. Hallgatnak az emberek szavára. Nagypallban például eldöntött tény volt, hogy a rendelkezésre álló pénzből legközelebb a ravatalozót fogják megépíteni. A falugyülésen azonban elmondták az emberek: szerintük most nem ez a legfontosabb feladat, s ezért úgy döntöttek, hogy a pénzt a község egyik, szinte járhatatlan utcájának lekövezésére kell fordítani, — s mindjárt azt is vállalták, hogy társadalmi munkával segítenek a tanácsnak.

De más hatása is van ezeknek az őszinte hangulatú faluparlamenteknek: Pusztakisfalun, ahol a községen keresztülfolyó patak rendezéséről volt szó, a falugyülésen az is felvetődött, hogy vannak emberek, akik szemétlerakónak használják a patakot. A közösség, ott helyben megoldást is talált: elhatározás született egy közös szemétlerakóhely létesítéséről, ahonnan havonta egy-egy, fogattal rendelkező falubeli rendszeresen elhordja majd a szemetet...

A következő esztendő tervei is szóba kerültek a falugyüléseken. Tulajdonképpen senki előtt sem ismeretlenek, mert a tervek gerincét azok az indokolt és megvalósítható kérések alkotják, amelyeket a jelölőgyüléseken mondták el az emberek. Mégis, jó, ha újból szólnak róla, ha még egyszer megvitatják, mi a legfontosabb a megvalósításra váró tervek közül, s melyik kerüljön először sorra. És jó azért is, mert nem egy falugyülésen módosultak a tervek, a helyi viszonyokat alaposan ismerő községbeliek felszólalása alapján.

Nemcsak nagy dolgok, százezer forintokat igénylő kérések kerülnek így a nagy nyilvánosság elé, hanem apró, messziről nézve talán észrevehetetlen ügyek is. Ezek is fontosak, hiszen a tanácsok nagyobb önállóságával az emberek maguk alakíthatják, maguknak kell alakítaniok környezetüket. És jó, hogy mindent mindenkivel meg lehet beszélni, a községbeliek tulajdonképpen egymást győzik meg a jobbról, egészségesebb a közérzet, elkerülhetők a későbbi viták, és mindenki egyformán örül egy-egy új létesítménynek, — hiszen mindenki akarta...

D. K. J.

Javuló gyártmánystruktúra, korszerűbb termékek, intenzív piackutatás

Négy miniszter a jövő évi export kilátásairól

A következő éveknek közismerten egyik fontos feladata, hogy a termelő és a külkereskedelmi vállalatok javítsák piaci munkájukat, fűzzék szorosabbra együttműködésüket, ezzel is előmozdítva az export tartós és dinamikus növelését. Az MTI munkatársai megkérdezték dr. Bíró József külkereskedelmi, Keserű Jánosné könnyűipari, dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi, valamint dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari minisztert: tárcájuk területén 1972-ben melyek lesznek a legfontosabb teendők az exportmunka javítására, külföldi piacaik bővítésére.

Dr. Bíró József:

— Az export fokozásának fő feltételei közé tartozik, hogy folyamatosan és kellő időben mérjük fel a világpiaci helyzetet, a konjunkturális és egyéb tendenciákat, s széles körben ismertessük meg külföldön a magyar árukat. Nem kevésbé döntő jelentőségű, hogy a hazai termelés, annak struktúrája egyre inkább megfeleljen a vásárlók igényeinek. Export-lehetőségeinket mindenekelőtt termékeink korszerűsége, jó minősége, versenyképes ára, s nem utolsó sorban az szabja meg, hogy milyen kiegészítő szolgáltatásokat tudunk külföldi vásárlóinknak nyújtani, garantálhatjuk-e például termékeink megfelelő szervizét.

— A Külkereskedelmi Minisztérium és a külkereskedelemmel foglalkozó vállalatok máris nagy erőfeszítéseket tettek és a jövőben még inkább azon munkálkodnak, hogy a magyar áruk számára stabilizálják, s bővítsék a külföldi piacot. Úgy ítélhető meg a helyzet, hogy mind államközi, mind pedig üzleti vonalon megvannak a feltételei az export fokozásának. Az export növeléséhez számítunk hazai partnereink, a termelő vállalatok erőteljes közreműködésére. Elsősorban a gépipartól és a könnyűipartól várunk mind több olyan terméket, amely megfelel a világpiaci követelményeknek. Külön említeném a mezőgazdasági és élelmiszeripari export növelésének nagy lehetőségeit.

— Összefoglalva hangsúlyozni kívánom, hogy az export fokozásának kulcsa továbbra is a termelők kezében van. Az ipari és a mezőgazdasági termelés korszerűsége, a jó minőség, a versenyképesség exportunk növelésének legfőbb feltétele.

Keserű Jánosné:

— A könnyűipari termékeknek jelenleg csaknem egyharmada exportra készül, s az arány 1972-ben tovább nő. Terveink szerint jövőre 11—12 százalékkal több terméket gyárt exportra a könnyűipar, mint az idén. Az ily jelentős mérvű fejlődés azonban csak akkor lehetséges, ha gyorsabban korszerűsítjük a gyártmánystruktúrát. 1971-ben a belföldi rendelések csökkenése is megerősítette azt a tapasztalatot, hogy azok a vállalatok tudnak rugalmasabban alkalmazkodni a kereslet-változáshoz, amelyek az áruk megfelelő választékát tudják felajánlani a hazai és külföldi vásárlóknak. Olyan cikkeket kell tehát gyártani, amelyeket itthon, más szocialista országban vagy tőkés piacokon egyaránt jól el lehet adni.

— Az export növelésének — különösen a divatcikkek esetében — alapvető feltétele, hogy a vállalatok rugalmasan alkalmazkodjanak az igények gyors változásaihoz. Tovább kell tehát fejleszteni az ipari és a külkereskedelmi vállalatok együttműködését az export előkészítésében és lebonyolításában egyaránt. Szélesebb piaci bázist kell kiépíteni, javítani a mintakészítés és a kollekciózás színvonalát, gyorsaságát, vagyis az egész együttes piacszervező munkát. Nemcsak új piacok szerzéséhez, hanem a meglévők megtartásához is elengedhetetlen, hogy határidőre, jó minőségben és az előírt feltételek betartásával készítsék el termékeiket az üzemek.

Dr. Dimény Imre:

— A jövő évi külkereskedelmi tervek összeállításakor ismét érvényesült az az elv, hogy csak akkor lehet szó a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek exportjáról, ha ezekből a cikkekből megfelelő a belföldi ellátás. Éppen ezért az említett cikkek külkereskedelmi forgalma magán viseli mindazokat a vonásokat — eredményeket és gondokat —, amelyek ma jellemzik a hazai élelmiszergazdaságot. A népgazdaságnak ez az ágazata oly mértékben fokozta a kenyérgabona- és a takarmánytermelést, továbbá, például a sertés- és baromfitenyésztés eredményeit, hogy ez már a külkereskedelmi forgalomban is lemérhető. Kétségtelen azonban az is, hogy a mezőgazdaság egyes ágazataiban mutatkozó stagnálás vagy visszafejlődés kedvezőtlenül befolyásolja a külkereskedelmet.

— Az élelmiszergazdaság 1972. évi külkereskedelmi forgalma meghaladja majd az 1971. évi szintet. Jövőre a külkereskedelem minden eddiginél több mezőgazdasági terméket szállít, feldolgozott állapotban, tehát előnyösebb értékesítési feltételek mellett külföldre. A növényi eredetű termékek kivitele dinamikusabban nő, mint az állati eredetűeké, s így az állati termékek idei kiemelkedően magas exportaránya mérséklődik.

A dollárelszámolású külkereskedelmi forgalomban — különösen az exportban — erőteljesebb növekedést irányoztunk elő. A többletexport nagy részét a konzervfélék és a vágott baromfi alkotják. A rubelelszámolású országokkal is élénkül az export—import. Ezekbe az országokba a tervek szerint körülbelül 13 millió rubel értékű áruval többet szállítunk, mint az idén. Valamivel több húst és húskészítményt exportálunk az ideinél a szocialista országokba, és fokozzuk a minőségi borok, a friss gyümölcs és a gabona kivitelét is.

— A mezőgazdasági termelés fokozódása lehetővé teszi, hogy 1972-ben — az 1971. évihez képest — csaknem 2 kilóval növekedjék az egy főre jutó belföldi húsfogyasztás, s ugyanakkor az ország szempontjából továbbra is kedvezően alakul a hús export—import egyenlege. Az ideihez képest valamivel fokozódik a húsipari export, főképpen sertésből. Ugyanakkor a szarvasmarha-tenyésztésben kialakult ismert helyzet miatt — amelynek javítására egyébként a MÉM programot dolgozott ki —, néhány ezer tonnányi vaj importjára kerül sor. Ezzel egyidőben visszafogjuk a magyar sajtexportot, hogy a belföldi ellátás ne szenvedjen hiányt. A zöldségtermesztésnél is jelentős helyet foglal el a hazai fogyasztók érdeke. Mint ismeretes, a zöldségtermesztés fokozására, közgazdasági intézkedéseket hozunk, növeljük a paradicsom, a fűszerpaprika, a zöldpaprika felvásárlási árát. Azt várjuk, hogy ez az intézkedés az exportra is kedvező hatással lesz.

Dr. Horgos Gyula:

— A kohászat és a gépipar exportja 1971-ben valamivel kisebb mértékben nőtt, mint azt az államközi egyezmények kontingensei és a vállalatok adottságai lehetővé tették volna. E helyzetet miniszteri értekezleten és a vállalatokkal folytatott konzultációkon elemeztük, s megfelelő intézkedéseket tettünk az export növelésére.

— A szocialista országokkal az elmúlt hónapokban kötött államközi egyezmények a jövő évre kedvező kereteket biztosítanak a gépexport fokozására. A keretek kitöltése rendelésekkel jó úton halad, ami vállalataink piaci munkájának és a külkereskedelmi szervekkel való jó együttműködésének tulajdonítható. Megvan tehát a reális alapja annak, hogy 1972-ben a rubelelszámolású országokba irányuló gépexport az ideihez képest mintegy 16 százalékkal növekedjék. Különösen nagymértékben nő gépexportunk a Szovjetunióba.

— A dollárelszámolású országokba is a szocialista országokéhoz hasonló mértékben kívánjuk növelni gépexportunkat. A tőkés országokban a magyar gépipari vállalatok az idén jelentős lépéseket tettek piaci pozícióik megtartására, sőt a kölcsönös érdekeknek megfelelő kooperáció létesítésével azok kiszélesítésére. A forgalom bővítését elősegítik az utóbbi években kötött kormányközi megállapodások, a hitel- és a műszaki-tudományos egyezmények is. Igen fontos továbbra is a vállalatok kitartó piaci munkája, a szerviz- és vevőszolgálati hálózat továbbépítése, a vállalati kirendeltségek hálózatának bővítése és általában mindaz, ami a kultúrált külkereskedelemnek nélkülözhetetlen feltétele.

380 millió forint — talajvédelemre, talajjavításra

Nem állami „ajándék"

Négymillió hold földet az erózió, további négymilliót pedig a belvíz pusztít évről évre hazánkban, s Baranyában ennél is rosszabb a helyzet. Míg országosan 19 százalékos a kimondottan kedvezőtlen adottságú területek aránya, addig Baranyában 36 százalék ez a szám, tehát minden harmadik baranyai hold „erősítő injekciókra" szorul. Ezeket az erősítő injekciókat a meliorációs beruházások jelentik, melyek nagyságrendje évről évre nő. 1964-ben 12 millió, 1970-ben 33 millió forintot fordítottak e célra — 1975-re pedig már negyven millió az előirányzat. 1964 és 1970 között 161,6 millió forintot ruháztak be a rászoruló tsz-ek, állami gazdaságok — s ebből a hatalmas összegből 139,6 millió volt az állami támogatás. De hát megérte-e?

E kérdésre keresett választ a megyei Népi Ellenőrzési Bizottság, mely 42 szakember bevonásával, valamennyi járási NEB közreműködésével, 114 napos ráfordítással vizsgálatot folytatott a meliorációs beruházások hatékonyságának tárgyában. A kérdésre adandó válasz nem könnyű, mert vannak egyértelműen pozitív és ijesztően negatív példák is — a legfőbb tanulság mégis megfogalmazható egy mondatban: a nagy állami ráfordítással megvalósított meliorációs beruházás nem ajándék, melyet csak el kell fogadni. Alapberuházásról van szó, melyet állandóan tovább kell fejleszteni, s melyre építve szinte a gazdálkodás egész szerkezetét és menetét korszerűsíteni kell.

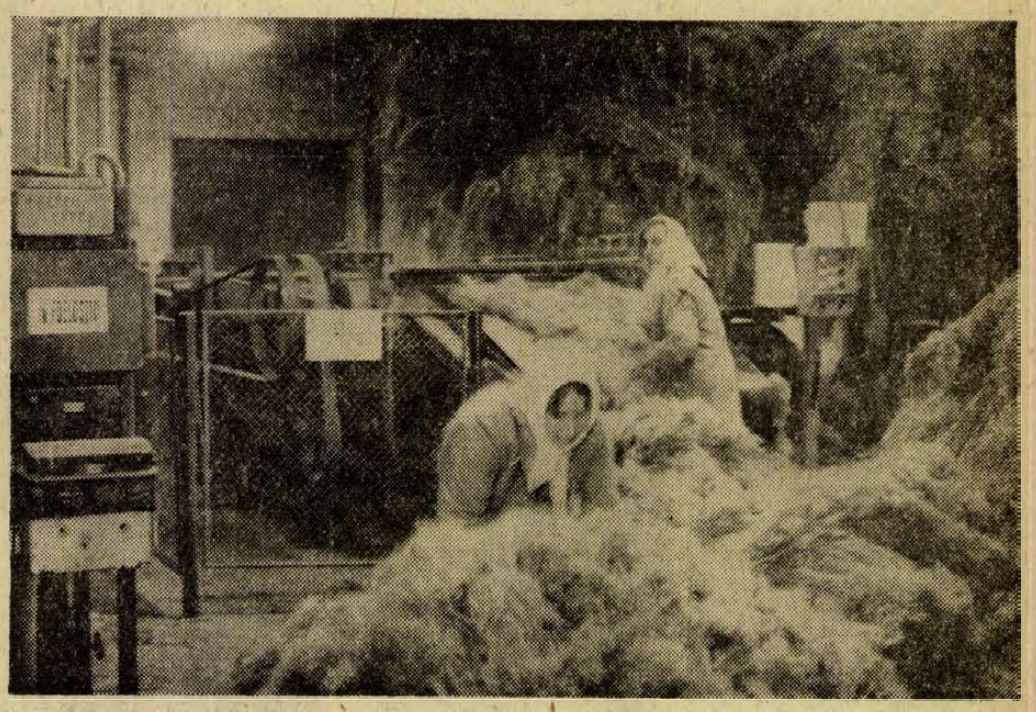
A legtöbb hiányosságot a meliorációs létesítmények — mindenekelőtt a csatornák —, műszaki állapotával, illetve karbantartásával kapcsolatban jegyezték fel a népi ellenőrök. Nincsenek megfelelő szervezetek és eszközök, melyek ezt a munkát elvégeznék, s ez azt eredményezte több helyen, hogy bár a beruházás teljes egészében még el sem készült, máris kezdeni lehetne elölről. Vannak, természetesen, jó példák is, ilyen a Szentegáti Állami Gazdaság is, mely külön technikust állított be a karbantartási munkák szervezésére és irányítására, s létrehozott egy speciális brigádot is. E kérdéskomplexummal kapcsolatban végül is a következőket szögezte le a NEB. 1. Sok múlik a helyi vezetőkön, 2. e vonatkozásban is az erők összefogására van szükség, mert korszerű karbantartó gépeket csak az érdekelt gazdaságok közösen lesznek képesek vásárolni, illetve fenntartani.

Hogy mit jelent a jó minőségben elvégzett meliorációs beruházás, illetve, hogy milyen eredményeket hozhat az olyan termelési struktúra, mely mesz-szemenően figyelembe veszi e beruházások eredményeit, jól példázzák a gödrei változások. Gödre eddig mintegy 20 millió forintot fordított talajvédelemre, illetve talajjavításra. 1965-ben búzából 9,4 mázsás átlagot értek el — 1970-ben 13,3 mázsát. Kukorica 1965: 22,8 — 1970: 28 mázsa, de ugyanilyen arányban nőtt a lucerna, illetve a cukorrépa holdankénti termésátlaga is.

1971—75 között 220 millió forintot költenek Baranyában meliorációs beruházásokra — s ebből 170 millió forint vissza nem térítendő állami támogatás lesz. E hatalmas összeg szükségessé teszi, hogy még az eddiginél is körültekintőbben használják fel a gazdaságok a kapott pénzeket, illetve, hogy jelentős mértékben meggyorsítsák minden területen a beruházási ütemet. Rendkívül fontos feladat a gazdaságok, illetve mezőgazdasági üzemek vezetőivel megértetni: nemcsak az állam gondja a talajvédelem, illetve talajjavítás — az állam által biztosított összegek hatékony felhasználásáért, illetve kamatoztatásáért a helyi vezetők felelősek.

A Népi Ellenőrzési Bizottság alapos és elemző vita után a következő főbb javaslatokat fogalmazta meg és fogadta el. 1. Valamennyi érintett üzem és gazdaság készítsen meliorációs tervet. 2. A beruházás befejezése után mindenütt fokozott gonddal érvényesítsék a talajvédő vetésforgókkal kapcsolatos előírásokat. 3. A tanácsok segítsék azokat az üzemi törekvéseket, melyek a melioráció hatékonyságát kedvező irányba befolyásoló, úgynevezett pótlólagos beruházások megvalósítását célozzák. Ehhez mindenekelőtt hosszúlejáratú hitelek kellenek. És végül: 4. A tanácsi szervek segítsék, illetve tegyék lehetővé, hogy a melioráció jobb propagandája érdekében tájegységenként legalább egy mintaüzem jöjjön létre.

B. S.



Az év végéig mintegy 2900 mázsa lenszál és 6900 mázsa lenkóc kerül ki a drávaszabolcsi lengyárból, — lényegesen több, mint 1970-ben, s a végtermék minősége is jobb a tavalyinál. Képünkön: kóccal etetik a tisztítógépet.

Erb János felvétele

24 óra a nagyvilágban

Bhutto „helyre akarja állítani" a demokráciát

Karachi—Új Delhi

Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni köztársasági elnök szerdán beszédet mondott Lahore-ban. Kijelentette: Pakisztánban egyszer s mindenkorra megszünt a diktatúra, s „mihelyt lehetséges", helyre fogja állitani a demokráciát. Hozzáfüzte, hogy akár most is összehivhatná a nemzetgyűlést, de tartózkodik ettől, mert ezt úgy értelmezhetnék, hogy „Kelet-Pakisztán képviselete nélkül hivják össze az ország törvényhozó testületét".

Az indiai kormány szóvivője szerdán nem füzött magyarázatot e hírhez, viszont Új Delhi-i megfigyelők úgy vélik, hogy India „aligha vesz fontolóra" egy effajta tervet, mert hiszen az Új Delhi-i kormány független államként ismerte el a Bangla Desh Népi Köztársaságot, Kasmirt pedig India integráns részének tekinti.

*

✦ VARSÓ: Hétszáz métermázsa nikotinmentes „Sybill" dohányt termeltek az idén Lengyelországban. A kitűnő illatú, nikotinmentes dohányt a lengyel növénynemesitők több mint egy évtizedes kutatómunkával nevelték ki. A jövő év első felében forgalomba kerülnek az első nikotinmentes cigaretták.

✦ *BUENOS AIRES: Az argentin nép gazdasági helyzete 1971-ben tovább rosszabbodott — irja a TASZSZ hirügynökség. A munkanélküliek száma elérte az egymilliót. A létfenntartási költségek 40 százalékkal növekedtek. Az év utolsó napjaiban bejelentették, hogy jelentősen emelkednek a telefon, a gáz és a villanyszolgáltatás dija (40–50 százalékkal), valamint a benzin ára (85 százalékkal).*

◆



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Beiktatták hivatalába Giovanni Leone-t, az Olasz Köztársaság új elnökét

◆

✦ *NEW YORK: Az Indian Airlines bejelentette, hogy naponta repülőjáratot szándékozik közlekedtetni Calcutta és Dacca között.*

✦ SZÓFIA: Bulgária a levának a dollárhoz viszonyított hivatalos árfolyamát az eddigi 1,17 leváról 1,08 levára, turistaárfolyamát 2 leváról 1,85 levára változtatta.

✦ *BÉCS: Ausztria 1971-ben is első helyen állt világviszonylatban sertéshúsfogyasztás tekintetében. Az ország lakói fejenként 45,6 kilogramm sertéshúst fogyasztottak, majdnem három kilogrammal többet, mint 1970-ben.*

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok jelenlegi legnagyobb belső problémájának nevezte a munkanélküliséget William Proxmire szenátor, a kongresszus gazdasági bizottságának elnöke. Hivatalos statisztikai adatok szerint jelenleg mintegy 5 millió amerikai van munka nélkül.

✦ *VARSÓ: Lengyel vállalatok a görögországi Xantiban cukorgyár épitését kezdték meg. Ez a 40. cukorgyár, amelyet a lengyelek külföldön épitenek.*

✦ KAIRÓ: Az EAK tizenkét új személyszállító repülőgépet szándékozik vásárolni a Szovjetunióból.

✦ VARSÓ: Lengyelország egy műbőrgyár teljes berendezését és a „Corfam" műbőr gyártási licencét megvásárolta az amerikai „Dupont" cégtől.

◆

Ülésezett a JKSZ Elnöksége

Belgrád:

A Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Elnökségének legutóbbi ülésén elhatározták, hogy nyilvánosságra hozzák a JKSZ időszerű feladataira vonatkozó értékeléseket és téziseket. Ennek megfelelően néhány nap múlva közzéteszik a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének a gazdasági helyzettel összefüggő feladataira vonatkozó alapvető téziseket, később pedig az ország politikai rendszerével foglalkozó anyagot. Mindez alapul szolgál majd a JKSZ második országos konferenciája határozatainak kidolgozásához.

◆

✦ *COLOMBO: A ceyloni kormány újabb lépést tesz azon az úton, amely az országnak a külföldi tőke befolyása alóli felszabadításához vezet: államositott több – angol tulajdonban lévő – nagy teaültetvényt.*



TUNTETÉS A DÉL-KOREAI PARLAMENT ELŐTT: SZÖUL: A dél-koreai parlamentben december 27-én keresztülhajszolták a Pak Csong Hi elnököt rendkivüli hatalommal felruházó törvényjavaslatot. A képen: A rohamrendőrök igyekeznek megakadályozni, hogy a tüntető ellenzék megrohanja a parlament épületét.



PAKISZTÁNI HADIFOGLYOK: Indiai területen lévő új hadifogolytáborokba szállitják a Kelet-Bengálban foglyul ejtett pakisztániakat a Dacca melletti táborokból.

*

Elfogták a bankrablókat

Saarbrücken:

A nyugatnémet rendőrség szerdán tüzharcban elfogta a három kölni bankrablót. Vezérüket, a 44 éves osztrák Kurt Viceniket súlyosan megsebesitették. A túszként fogvatartott 15 éves fiúnak nem történt bántódása.

A menekülő bankrablók szerdán Franciaországból visszatértek Nyugat-Németországba és tárgyalás céljából felvették a kapcsolatot a rendőrséggel. Túszukat egy rendőrtisztre akarták kicserélni és szabad utat követeltek Hamburgig. A tárgyalás színhelyéül a saarvidéki St. Wendel közelében lévő parkolóhelyet jelölték meg, ahol a rendőröknek végül sikerült elfogni a banditákat.

◆

✦ TOKIO: Szerdán Tokióban megnyílt a japán parlament két házának 68. ülésszaka. A honatyák hét-hét különbizottság felállításával hozzáfogtak a kormány Okinawával kapcsolatban benyújtott törvényjavaslatainak megvitatásához.

✦ *VARSÓ: Stefan Olszowski, a Lengyel Népköztársaság új külügyminisztere kedden fogadta a varsói diplomáciai képviseletek vezetőit.*

✦ KAIRÓ: Kedden este Kairóba érkezett Jasszer Arafat, a palesztin gerilla-mozgalom vezetője. Látogatásának céljáról nincs közlés.

✦ *SZÖUL: A 22 emeletes szöuli Taeyongak Hotel üszkös romjai között dolgozó mentőcsapatok újabb holttesteket fedeztek fel, s igy a rettenetes karácsonyi szállodatüz halálos áldozatainak száma 164-re emelkedett.*

✦ HAVANNA: Szovjetunióbeli látogatásáról hazaérkezett Havannába Osvaldo Dorticos, a Kubai Köztársaság elnöke, a Kubai Kb. titkárságának tagja.

✦ PEKING: Csou En-laj kinai miniszterelnök Csiang Csing, Jao Ven-jüan és Keng Piao társaságában kedden fogadta a haladó amerikai diákok Kínában tartózkodó küldöttségét.

✦ *TEGUCIGALPA: A hondurasi hadsereg közlése szerint kedden kisebb tüzharc volt a salvadori—hondurasi határon. Mindkét részről egy-egy járőr csapott össze, s a kialakult lövöldözésben egy salvadori katona életét vesztette. A két szomszédos közép-amerikai köztársaság, mint ismeretes, 1969 nyarán ötnapos háborút vivott egymással.*

✦ EDFU: A felső-egyiptomi Edfu magasságában, a Níluson lángba borult és elsüllyedt egy folyami luxushajó. A fedélzetén tartózkodó turisták legtöbbje sértetlenül partra került, de egyikük életét vesztette és tizenegyen eltüntek. A hajó Aszszuánból Kairóba tartott.

✦ SANTIAGO: A chilei ellenzék vezetői sértődött hangú nyilatkozatokban kárhoztatják a kormányt amiatt, hogy december 23-a óta az összes kormányellenes rádióállomás hallgat. A szóban forgó állomások műszaki alkalmazottai ugyanis — szakszervezetük döntésének megfelelően — beszüntették a munkát, s annak újrafelvétele fejében komoly engedményeket követelnek munkaadóiktól.

◆

Szerelmi vallomások bankjegyeken

Varsó:

Lengyelországban évi átlagban 20 milliárd zloty értékű agyonhasznált és sérült bankjegyet kell kivonni a forgalomból. A papirpénz újranyomására évente mintegy 40 millió zlotyt költenek. A Lengyel Nemzeti Bank igazgatója nyilatkozatában elmondotta, hogy a papir 50 zlotysok élettartama átlag háromnegyed év, a 20 zlotysoké pedig egy esztendő. A 100 és 500 zlotysnak már nagyobb becsülete van, bár egyre divatosabbá válik szerelmi vallomásokat irni 500 zlotys-okon.

◆

✦ LONDON: Szakértők szerint az elmúlt hónapok dollárválsága olyan nagy mértékben csökkentette a világkereskedelmet, hogy a most nyilvánosságra hozott statisztikai adatok szerint ezen a héten a tőkés világ országainak 4 406 000 tonna ürtartalmú 533 hajója vesztegelt.

✦ *BUKAREST: Románia a lejnek a dollárhoz viszonyított árfolyamát az eddigi 18 lejről 16 lejre változtatta.*

Öntödei szakmunkásokat,
nehéz fizikai munkára
öntödei segédmunkásokat,
raktári segédmunkásokat

felveszünk

Jelentkezés Vasas Kisz, Pécs

Zsolnay Vilmos utca 15.
Munkaügyön.

Újabb tiltakozások!

Négy bombázót lőttek le a VDK fölött

A vietnami néphadsereg légvédelme négyet lőtt le a szerdán támadó amerikai repülőgépek közül — jelentette be hanoi rádió. Négy pilótát foglyul ejtettek. A keddi légitámadásokkal foglalkozó kiegészitő jelentésében közölte a hanoi rádió, hogy a légvédelem kedden is megsemmisitett egy vadászbombázót. Igy összesen 3419-re emelkedett a VDK légiterében lelőtt támadó amerikai repülőgépek száma.

Új Delhi:

Az indiai kormány szerdán nyilatkozatban fejezte ki mély aggodalmát a VDK elleni nagyszabású amerikai légitámadások felújitása miatt. A nyilatkozat rámutat, az indiai kormány reméli, hogy a bombázásokat haladéktalanul beszüntetik és az Egyesült Államok lépéseket tesz az indokinai probléma tárgyalásos rendezése érdekében. Az indiai külügyminisztérium szóvivője a kormány nyilatkozatát ismertetve egy kérdésre válaszul megjegyezte, hogy India a bombázásokkal kapcsolatban fenntartja az érintkezést a megfelelő baráti kormányokkal.

Helsinki:

Romes Csandra, a Béke Világtanács főtitkára a tanács nevében Pham Van Donghoz, a VDK miniszterelnökéhez intézett levelében szolidaritásáról biztositotta a VDK kormányát és népét az újabb amerikai légitámadások kapcsán. Csandra rámutat, hogy a bombázások újfent leleplezték a nixoni vietnamizálási politika igazi arculatát.

Vatikán-Város:

VI. Pál pápa szerdán zarándokok és turisták előtt elhangzott nyilatkozatában elitélte a karácsonyi ünnepek alatt elkövetett hadicselekményeket és bombázásokat.

Bagdad:

Ugyancsak elitélte a VDK elleni amerikai légitámadások felújitását, s azok beszüntetését követelte az Iraki Arab Ujjászületés Szocialista Pártjának (baath párt) országos vezetősége.

Befejeződött Nixon és Brandt kétnapos tanácskozása

Szerdán este (közép-európai idő) Nixon amerikai elnök és Willy Brandt nyugatnémet kancellár kétnapos tárgyalásainak befejeztével, amerikai—nyugatnémet közös nyilatkozatot hoztak nyilvánosságra Key Biscayne-ben:

E nyilatkozatban Nixon elnök megerősitette, hogy az Egyesült Államok „Európában vállalt kötelezettségei továbbra is változatlanul érvényesek és nem csökkentik az Európában állomásozó amerikai csapatok létszámát".

Az elnök és a kancellár egybehangzó véleménye szerint az Atlanti Szövetség összes tagállamainak „kellő mértékben kell részt vállalniok a védelmi teher viselésében, hogy szavatolják közös biztonságukat".

Nixon és Brandt a közép-európai haderőcsökkentésre vonatkozó kelet—nyugati tárgyalásokkal összefüggésben megállapította, hogy e tárgyalások előkészitését „az Atlanti Szövetségen belül teljes mértékben össze kell hangolni". A közös nyilatkozat megfogalmazása szerint ennek során „fenn kell tartani a szövetség védelmi képességét" s az Egyesült Államok „kétoldalú alapon nem fog tárgyalni" Európában állomásozó csapatainak létszámáról.

Szovjet—kubai közös közlemény

Szovjet—kubai közleményt adtak ki abból az alkalomból, hogy Osvaldo Dorticos, a Kubai Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkárságának tagja, a Kubai Köztársaság elnöke december 21—28-ig baráti látogatást tett a Szovjetunióban. Mint a közlemény hangsúlyozza: „a Szovjetunió és Kuba folytatja a szocialista közösség, a kommunista és munkásmozgalom további tömörítésére, az antiimperialista erők megszilárditására irányuló aktiv tevékenységét".

Dorticost moszkvai tartózkodása idején fogadta Leonyid Brezsnyev. Találkozott továbbá Nyikolaj Podgornijjal, megbeszéléseket folytatott Alekszej Koszigginnal.

A találkozók és a megbeszélések során — amelyek a szivélyesség, a barátság és a testvériség légkörében folytak le — kölcsönösen tájékoztatták egymást a két ország pártjának és kormányának tevékenységéről. Megerősitették a jelenlegi nemzetközi helyzetnek azt az értékelését, amelyet Alekszej Koszigin kubai látogatása idején, az október 30-án aláirt szovjet—kubai közös közleményben egyhangúlag kifejeztek.

A tárgyaló felek megelégedéssel állapitották meg a nemzeti felszabadító mozgalom fellendülését Latin-Amerikában és elitélték az amerikai imperializmus és a reakció agresszív politikáját, amely e folyamat megakadályozására irányul.

A szovjet vezetők megállapitották, hogy Fidel Castro nemrégiben tett chilei, perui és ecuadori látogatása nagy jelentőségű esemény a latin-amerikai felszabadító mozgalom ügyére nézve és hozzájárul a Kuba elszigetelésére irányuló amerikai politika meghiúsitásához, Kuba nemzetközi helyzetének megszilárditásához.

Kicserélték nézeteiket a Szovjetunió és a Kubai Köztársaság 1972–75. évi gazdasági együttműködésének és kereskedelmének távlatairól.

Megállapitották, hogy az elmúlt öt évben (1966–1970) a szovjet—kubai kereskedelem volumene több mint másfélszeresére emelkedett.

Osvaldo Dorticos kifejezte a kubai nép őszinte köszönetét az SZKP Központi Bizottságának, a szovjet kormánynak és a szovjet népnek azért a nagy gazdasági és műszaki segitségért, amelyet a Szovjetunió nyújt a kubai gazdaság fejlesztéséhez.

Főszerepben világsztárok!

Operett, bűnügyi film és western a Petőfi mozi műsorán 30-tól 1-ig 2 és 4, 2-án 5 órakor:

CSÁRDÁSKIRÁLYNŐ (Anna Moffo)

30-tól 1-ig 6 és negyed 9, 2-án 7 és 9,
3—4-én fél 7, háromnegyed 9, 5-én fél 7:

MR. TIBBS NYOMOZ (Sidney Poitier)

3-tól 5-ig 2 és negyed 5 órakor:

HÉ BARÁTOM, ITT VAN SABATA!

A párttagok és pártonkívüliek szerepe a párt politikájának alakításában

Minden a végrehajtáson múlik

Egy év telt el pártunk X. kongresszusa óta. Az egész ország, s benne Baranya megye is, nagy erőfeszítéseket tesz a kongresszus határozatainak végrehajtásáért. Az üzemek, a mezőgazdaság dolgozói azon munkálkodnak, hogy a gazdaságpolitikai célok hiánytalanul valósággá váljanak. Az államélet területén folyik az új tanácstörvényből eredő változások bevezetése. Milliók ereje válik eggyé, milliók akarata irányul a párt politikájának megvalósítására.

A politika célja

A párt politikájának célja hogy biztosítsa a munkásosztály hatalmát, az ország felvirágzását, a nép jólétének növekedését, az osztálynélküli társadalom megteremtését. A feladat, amelyet a párt magára vállalt, megtisztelő, de igen felelősségteljes. Mint vezető pártnak, döntenie kell széles néprétegek életét befolyásoló, sokszor az egész lakosságot érintő kérdésekben. Ismert, hogy hazánkban csak egyetlen párt működik. Ez a helyzet még inkább növeli a párt felelősségét a politikai célkitűzések meghatározásában. Ezért a párt politikájának alakítása során nem nélkülözheti a párttagság egészének és a pártonkívüliek széles rétegeinek véleményét, észrevételeit.

Sokszor elhangzik párttagok között a kérdés, hogyan tudna ő személy szerint is részt venni a párt politikájának alakításában.

Bonyolultnak látszó kérdés. A valóság, a párt eddigi gyakorlata azonban azt bizonyítja, hogy megvalósítható.

Pártunk az elmúlt évek során sok fontos határozatot hozott, amelyek előtt közvetlenül is kérte a dolgozók véleményét s ezt a gyakorlatot kívánja a jövőben is folytatni. A párt vezető szervei azonban nemcsak igénylik a széles néprétegek részvételét a politika alakításában, hanem egyre inkább segítik feltételeinek megteremtését is.

Nem spontán folyamat

A párttag a párt politikájának alakításában elsősorban saját alapszervezetében, illetve munkahelyén tud részt venni azáltal, ha aktívan részt vállal a pártszervezetek munkájában, rendszeresen társadalmi, közéleti tevékenységet folytat az állami, társadalmi élet valamely területén. Fontos feltétele, hogy figyelemmel kísérje a politikai közhangulatot, a környezetében dolgozók véleményét a párt politikájának helyi megvalósulásáról. Tapasztalatait, észrevételeit időben közli a pártvezetőséggel, a taggyűléssel, illetve az illetékes pártszervekkel, pártfórumokkal.

Az egyes párttag részvétele a párt politikájának alakításában nem lehet spontán folyamat. Ehhez a feltételek megteremtése, a lehetőségek szervezett biztosítása az alapszervezetek vezetőségeinek fontos feladata. Széleskörűen kell alkalmazni az alapszervezeteknél is azt a gyakorlatot, hogy a fontosabb döntések előtt kérjék ki a párttagság véleményét.

A politika alakításában való részvétel a párttagtól bátorságot is igényel. Bátran fel kell lépnie a munkaterületén tapasztalt hiányosságok kiküszöböléséért, ott és azokkal szemben, ahol az felmerül, — ezek ne csak a taggyűlések témái legyenek, pártszerű körülmények között fel kell vetnie a felsőbb pártszervek munkájában tapasztalt fogyatékosságokat, hibákat is, mivel a pártvezetés nem nélkülözheti a párttagok elismerő, vagy kritikai véleményét. Azonban a párttagoknak érezni kell ebben a pártvezetőség egyértelmű támogatását.

A pártszervezet vezetőségének, a pártszervezet vezetőinek, munkatársainak fontos kötelességük, hogy elősegítsék a párttagok részvételét a pártpolitika alakításában. Erre a munkára — mint a pártmunka bármely részére — sem lehet sablont alkalmazni, de van néhány tapasztalat, melyet általában érvényesíteni lehet:

— a pártvezetőség reagáljon az egyes párttagok által felvetett minden kérdésre. Véleményük figyelembe vétele a megbecsülés érzetét kelti a párttagban, s elősegíti aktívabb véleménynyilvánítását, ennek elhagyása előbb-utóbb a párttag aktivitásának csökkenésével jár;

— a vezetőség intézkedjen az elfogadható, megvalósítható javaslatok ügyében. Ha a javaslat azonnal, saját hatáskörben megoldható, akkor gyorsan intézkedjen. Más esetekben vegye figyelembe a javaslatokat munkatervük összeállításánál, vagy továbbítsa azokat az illetékes felsőbb pártszervhez. Bizonyos javaslatok, állami, gazdasági vagy más vezetők intézkedéseit igénylik. Ilyen esetekben a vezetőségek igényeljék azok segítségét és kísérjék figyelemmel a javaslat sorsát;

— előfordul, hogy a párttagok észrevétele nem minden esetben megalapozott, javaslatuk az esetek egy részében nem, vagy feltételek hiányában csak később valósíthatók meg. A vezetőség ilyen esetekben is türelmes magyarázatot adjon. Ha a javaslatot — mint meg nem valósíthatót el kell utasítani, ezt akkor is őszintén, nyíltan közölje a párttaggal;

— a párttagok fokozott erkölcsi megbecsülésével, munkájuk rendszeres értékelésével — elismeréssel vagy kritikával — segítsék elő a bátrabb véleménynyilvánítást, a párttagok fokozottabb aktivitását.

A párttag joggal igényli, hogy részvétele a párt politikájában ne formális aktus legyen. Ezen követelmény teljesítése egyrészt a pártvezetőségen, másrészt a párttagon múlik.

A vezetőségnek biztosítania kell, hogy azokban a kérdésekben, amelyekben a párttagok véleményét kérik, azok megfelelő ismeretekkel rendelkezzenek. Ehhez a párttagoknak időt kell biztosítani. Erre jó lehetőséget ad, ha időben közlik a tagsággal például a taggyűlés témáját, felkérik az előkészítésben való részvételre. A párttag különösen ismerje munkahelye problémáit, a megoldásra váró feladatokat.

Mivel a párttag saját alapszervezetében tud részt venni, elsősorban a pártpolitika alakításában elengedhetetlen hogy ismerje pártszervezete célkitűzéseit, elképzeléseit a következő időszakra, ezért fokozottan kell biztosítani a gyors és folyamatos információt.

A párttag véleménynyilvánítását, aktivitását, segíti a pártvezetőség, ha nem támaszt vele szemben olyan követelményt ami meghaladja ismeretkörét, tájékozottsága mértékét, erejét.

A párttagok észrevételei, javaslatai természetesen nem állnak, nem állhatnak meg az alapszervezet vezetőségénél. Azok a kimondottan helyi intézkedést igénylők kivételével eljutnak a felsőbb pártszervekhez, egészen a Központi Bizottságig. Helyenként előfordul, hogy ezeket egyesek igyekeznek megszűrni, kissé szebbé tenni. Ez rossz gyakorlat. A központi pártszervek a párttagság és a néptömegek jelzéseit több csatornán kapják. A nem valósághű jelzések pedig félreinformálnak, nem szolgálják a pártpolitika helyes alakítását.

Tudományos elvi alapokon

A pártot többek között az emeli a munkásosztály szervezeteinek legmagasabb formájává, hogy politikájának tudományos elvi alapja van: a marxizmus—leninizmus, amelynek segítségével képes megítélni a soronkövetkező legfontosabb feladatot. A pártnak sokezer képzett kádere segíti a párttagok véleményeinek összegezését, alkalmazza azokat a politika megvalósításának gyakorlatában. Az ő feladatuk a politika irányítása, s ez a tény megtöbbszörözi felelősségüket. Senki azok közül, aki a párt valamely posztján teljesíti hivatását, a munkásosztály, a nép ügyének szolgálatát, nem hagyhatja figyelmen kívül a párttagság, a széles néptömegek hangját, igényeit, véleményét a politika meghatározása és megvalósítása folyamatában.

A pártdemokrácia továbbfejlesztését célzó központi bizottsági határozat elsősorban ezt a célt — a párttagok fokozottabb részvételének biztosítása a párt politikájának alakításában — szolgálta. Ma már bizonyossággá vált, hogy a határozat és hatása nem szűkült le a pártszervezetek belső életére. Mint a vízbe dobott kő, hatásával tovább gyűrűzött és gyűrűivel átfogta állami és társadalmi szervek tevékenységét, területükön is szabadabb utat engedett a demokratizmus kiteljesedésének.

A szakszervezeti szervek, majd az országgyűlési képviselők és tanácstagok választása során elhangzott sokezer észrevétel és javaslat különböző formában és oldalról érintette a párt politikáját. Kifejezésre jutott a nép egységes támogatása a pártpolitika fő kérdéseit illetően, de nem lennénk őszinték, ha szemet hunynánk az felett, hogy a megvalósítás gyakorlati kérdéseiben sok a meg nem értés, az egyet nem értés.

Különösen nagy viták voltak és vannak az árkérdésekben. Sokan bírálják azt a helyzetet, hogy az árak csak felfelé mozognak, és ennek ellenkező folyamatát nem tapasztalják. Bírálták az elhúzódó beruházásokat, melyek akadályozzák vagy lassítják a népjólét növekedését stb.

A pártnak minden jó és hibás észrevételt is számításba kell vennie. A jót azért, mert segíti a közös cél elérését; a hibást pedig azért, mert megmutatja, mely területen, milyen kérdésekben tapasztalható meg nem értés, milyen irányban kell fejleszteni felvilágosító munkánkat. A meg nem értett kérdések tisztázása szintén segíti a politika alakításában való részvételt.

Különböző formák

A párt politikájának alakításában való részvételnek különböző időpontokban, különböző formái lehetnek.

① Véleményalkotás a döntések, a határozatok előtt. A politika alakításában az egyik legfontosabb mozzanat, mert ekkor még lehetőség van a vitára, a különböző nézetek összevetésére, a várható hatások felmérésére. Ezt a mozzanatot sem a párt, sem az állami és társadalmi szervek nem nélkülözhetik munkájukban. A határozatokat nem helyes és nem is lehet naponta változtatni. Ezért helyesebb azt előre megvitatni, hogy az emberek azt sajátjuknak érezzék.

② A legjobb döntéseket is emberek hajtják végre, ami magában hordja az eredeti elgondolástól eltérő megvalósulás lehetőségét, sokszor a torzulás veszélyét. Ilyen esetekben a hibák feltárása szintén a politika alakítását, helyes irányba terelését jelenti. Ennek jelentőségét az adja, hogy a dolgozók a párt politikáját elsősorban a helyi megvalósulások alapján ítélik meg. Ezt minden párt, társadalmi, gazdasági és egyéb vezetőnek figyelembe kell vennie.

③ A politikai célkitűzések megvalósítása általában hosszú időszak alatt valósul meg. Eközben változnak társadalmi, gazdasági viszonyok, a körülmények, amelyek ismeretében a célok el lettek határozva. Ezért a célokat időnként felül kell vizsgálni, ellenőrizni kell a megvalósulást, az elért eredményeket. Az ellenőrzésben való részvétellel, a tapasztalatok feltárásával — azok visszahatásán keresztül — szintén a politika alakítását szolgáljuk.

A tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a széles néptömegek egyetértenek pártunk politikájával. A dolgozók követik a pártot, végrehajtják célkitűzéseit. Számoljunk tehát véleményükkel, mert a hatalom nem személyeké, hanem a munkásosztályé. Helyes ez a politika, minden a végrehajtáson múlik.

Fördős László

Átfogó intézkedések a csecsemőhalandóság ellen

A Megyei Tanács VB ülése

Ismeretes, hogy országosan sem dicsekedhetünk sem a születések számával, sem a csecsemőhalandóság adataival. Baranya megye pedig a hatvanas évek elején sajnos, az utolsó helyet foglalta el. A Megyei Tanács végrehajtó bizottsága már 1964-ben és 1966-ban megtárgyalta az anya- és csecsemővédelem helyzetét. Szerdán — amelyen részt vett *Novics János*, a Megyei Pártbizottság titkára — ismét a vb elé került ez a téma, ugyanis 1969-ben kiemelt feladattá vált az ügy, s az utóbbi három év munkáját vitatta meg a végrehajtó bizottság az egészségügyi osztályok előterjesztése alapján. Az ülést *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke vezette, jelen volt *dr. Keresztes László*, az Egészségügyi Minisztérium főosztályvezetője is.

Míg a megyében 1966-ban a csecsemőhalandóság 57.1 ezrelék volt, (országosan 37 ezrelék), addig mostanra sikerült megközelíteni az országos átlagot. 1970-ben például megyénkben a csecsemőhalandóság 36.8 ezreléknyi volt, (a pécsi adatok nélkül), míg országosan 35.9 ezrelék. Feltűnő, hogy a cigánycsecsemőhalálozás adatai rendkívül magasak. Az ország lakosságának mintegy két százaléka cigány, Baranyában 4.6 százalék az arányuk. Az élveszületések 13—15 százaléka cigány, csecsemő halottak között viszont arányuk sokkal magasabb. A késői, tehát a születést követő 28. nap utáni cigány halálozás jelenleg is négyszerese a megyei átlagnak.

Mi az oka a magas csecsemőhalandóságnak? A csecsemőhalandóság összefügg a koraszülések gyakoriságával, a 2500 gramm alatti újszülöttek számával. Baranyában számos különleges ok is közrejátszik. Az aprófalvas települések nehezítették az egészségügyi ellátás hatékony megszervezését, a körzeti orvos, védőnő és a Mozgó Szakorvosi Szolgálat munkáját. 1961—1968 között a megyei kórház szülészeti osztálya nem működött. Az újszülött és koraszülött szállítás korszerűtlen volt. Az elmúlt évtizedben a terhességmegszakítások száma megkétszereződött. A cigány lakosság lakáskörülményei, szociális és kulturális helyzete, a szülők nemtörődömsége a halálozási arányszámot megnövelte. A megyei egészségügyi osztály 1969-ben átfogó, a csecsemő egy éves koráig kiterjedő felmérésbe kezdett. Ezzel párhuzamosan szervezési és működési változtatásokat hoztak a megye területén. Létrehozták a centrális terhesgondozást, amely lehetővé teszi, hogy helyben elvégezzék az igényesebb szakorvosi vizsgálatokat is, megszületett az „Anyák iskolája" mozgalom, létrejött az anya- és csecsemővédelmi aktíva hálózat. A megyei szülészeti osztályon főfoglalkozású gyermekgyógyászt állítottak be, s az elmúlt három évben négy gyermekgyógyász és négy szülésznőgyógyász szakorvosi állást teremtettek. A Megyei Kórházban megkezdte működését a 90 ágyas szülészeti-nőgyógyászati osztály, Komlón terhespatológiai részleg létesült.

Jelenleg a legsürgősebb feladatok közé tartozik a 30 ágyas koraszülött utógondozó megteremtése. Ez a szekszárdi csecsemőotthon felépülésével valósulhatna meg, ugyanis jelenleg Mecsekjánosiban, a csecsemőotthonban, Tolna megye részére 50 hely le van foglalva. Ha ez felszabadul, lehetővé válik az utógondozó létrehozása.

A vitában többen felszólaltak. *Dr. Páter János* egyetemi tanár elmondotta, hogy a terhesvédelmet a mezőgazdaságban is fokozottan be kellene vezetni. *Dr. Keresztes László* elismerését fejezte ki az eddigi tevékenységért. *Takács Gyula* elnökhelyettes arra hívta fel a figyelmet, hogy az anya- és csecsemővédelem nemcsak szakmai ügy, hanem társadalompolitikai probléma is, s célszerű lenne az egészségügyi szerveknek szorosabb kapcsolatot kiépíteni az községi tanácsokkal.

Horváth Lajos javasolta, hogy az előterjesztés határozati javaslatait egyelőre ne fogadja el a vb, hanem azok átdolgozott és kiegészített formában a következő vb-ülés napirendjén újra szerepeljenek. Az új előterjesztésben szerepeltetni kell a pécsi adatokat és intézkedési javaslatokat is.

Az ülés ezután egyéb napirendi pontokat vitatott meg.

M. L.

Huszonháromezer fiatal tett vállalást

Megállták helyüket megyénk KISZ-tiataljai

Bár még sok alapszervezetnél nem készült el a kongresszusi munkaverseny értékelése — a vállalási határidők az év végéig szóltak — nyugodtan megállapíthatjuk: megyénk fiataljai megállták helyüket a munka frontján.

Tegnap tartott ülést a KISZ Baranya megyei Végrehajtó Bizottsága, s fő napirendi pontként a kongresszusi munkaversenyek tapasztalatait vitatták meg. A 340 ipari üzemi és a 110 mezőgazdasági alapszervezet összesen 23 ezer fővel vett részt a mozgalomban. A vállalások tartalmát tekintve változatos skálán mozogtak: a termelékenység fokozása, a gazdálkodás hatékonyságának növelése, új berendezések feletti védnökségvállalás, újítások, politikai és szakmai műveltség fokozása és a társadalmi akciók kiszélesítése volt a cél. Örvendetes: az üzemek, vállalatok, mezőgazdasági egységek vezetői mind támogatták a helyes és átgondolt kezdeményezéseket. Néhány szóban az eredményekről. A Mecseki Szénbányák 475 brigádja csatlakozott a Zobák-bányai Fábos Rudolf szocialista brigád felhívásához. A Kossuth-bányai Loval István brigádja már október 12-én teljesítette éves tervét, a Juhász- és a Litz-brigádok november közepéig teljesítették vállalásaikat. A kommunista-szombat — április 24-én — hétezer tonna szenet hozott terven felül. A védnökségvállalás a Vasas, Petőfi-bányai 65 millió forintos rekonstrukciót segítette.

A Mecseki Ércbánya fiataljai az idei esztendő utolsó negyedévét kongresszusi negyedévnek nyilvánították, a Húsipari Vállalat fiataljai kommunista-szombatján egymillió forint értékű munkát végeztek. A Pécsi Bútorgyárban 70 „Klub" dohányzóasztal készült el társadalmi munkában. Az endrőci kiszisták 2400 óra munkával új klubot építettek, Vásárosbécen, Somogyhárságyon és Szulimánban a zöldbab- és az uborkaszedést segítették, míg végül a gyöngyösmelléki és a zádori fiatalok értek el kiemelkedő eredményeket a nyári betakarítási munkákban. A szigetvári járásban a majsi tsz kiszistái vállaltak védnökséget a betakarítási munkák felett, s csatlakozott Máriakéménd, Szederkény és Monyoród is. A kaposszekcsői termelőszövetkezet villanyszerelői határidő előtt befejezték a 600 férőhelyes hizlalda szerelési munkálatait — a munka során hétezer forintot takarítottak meg.

*

A Végrehajtó Bizottság az ülést követően személyi változásra tett javaslatot: 1972. január 1-től Németh Jánosnét, a megyeközi KISZ-iskola vezetőjét érdemei elismerése mellett felmentette eddigi munkaköréből s egyúttal megbízta az iskola vezetésével Kis Gyulát, a megyei bizottság sport- és honvédelmi felelősét.

Jenő bácsi százhuszonötezre

Mit ér egy ügynök? Ha teljesen elferdült az értékrendem, akkor azt mondom, évi százhuszonötezret. Ha elhiszem, hogy a társadalmi hasznosság és a fizetség között olyan összefüggés van, mint a hajó életkora és a hajóskapitány életkora között, akkor megint csak azt mondom, egy ügynök százhuszonötezret ér.

18 + 72 + 6 + 29, az összesen annyi mint 125 000 forint. Ennyit keresett tavaly Jenő bácsi, egyik szövetkezeti vállalatunk ügynöke. Nyugdíjas és ügynök. Valószínű, ebben a kategóriában ő Dél-Dunántúl legjobban fizetett embere. S hogy miért most vakargatjuk ezt a tavalyi jövedelmet, annak az az oka, hogy nemrég emelkedett jogerőre az a 300 ezer forintos bírság, amelyet a Bevételi Igazgatóság rótt ki a vállalatra, mert jogszabály ellenesen „R" alapot képeztek és nyereségrészesedéseket fizettek ki. Holott a vállalat tavalyi nyereségét teljes egészében fel kellett volna osztani a tagszövetkezetek között. A revizorok mellesleg összeszámolták Jenő bácsi tavalyi jövedelmét.

Egyszer kifizettek neki munkabérként 18 ezer forintot. Azután további 72 ezret, de ezt már nem munkabérként, hanem egyéb költségként számolták el. Mondanunk sem kell, szabálytalan a könyvelés. Az egyik tagszövetkezet is kifizetett neki 6 ezret, s mindezeken felül a postás is minden hónapban becsengetett a nyugdíjjal. Jenő bácsi nyugdíja 29 ezer forint.

Ha Jenő bácsi és a vállalata nem tudta, vagy nem akarta tartani magát a rendelkezéshez, mi megsúgjuk, az ügynökökre vonatkozó jogszabályok pontosan meghatározzák a jutalék felső határát. Az ügynök évente 42 ezer forintot kereshet. Elégedjen meg hát ennyivel és ne akarjon többet markolni. Ha meg nyugdíjas, akkor alacsonyabb a határ. Az engedély esetünkben a nyugdíj mellett 18 ezer forintra szólt. Ezt a rendelkezést nem korbácsként akarom előráncigálni, hiszen a rendeleteken lehet vitatkozni, ha már a társadalmi hasznosságról és a jövedelmekről elmélkedünk. De ez a rendelet olyan méltányos határt szab, hogy az ember az első ránézésre rábólint. Ha eltűnődik rajta, méginkább.

Eltűnődöm, megér-e a társadalomnak az ügynökösködés évi százhuszonötezret? Ha összehasonlítgatom, hogy egyes szakemberek mennyivel több hasznot hajtanak és mennyivel kevesebbet keresnek, akkor semmi esetre sem. Más kérdés, hogy a vállalatnak mit ért az ügynök, ha már ilyen bőkezűen honorálta szolgálatait. Két eset lehetséges. A hiánycikkek világában az ügynök, jó vagy „jó" kapcsolatai, ügyessége révén olyan kurrens cikket hajt fel, amit máskülönben nagyon nehéz, vagy lehetetlen beszerezni. Ez teljesítmény. A másik eset, amikor az ügynök olyan terméket ad el, amiből sok van a piacon, vagy valamilyen más ok miatt, mondjuk, mert gyengébb a minősége, nehezen találna gazdára. Ez is teljesítmény. De egyik esetben sem több a termék. Nem több az érték. Egyáltalán: miért jár a közvetítőnek nagyobb elismerés, vastagabb boríték, mint annak, aki megtermelte?

Nem érdekes, hogy melyik vállalatról van szó, engem a jelenség érdekel. Miért kellett mammutjövedelemhez juttatni a nyugdíjas ügynököt? Elferdült volna értékrendünk? Akkor álljunk meg egy szóra. Mértéktartást kérünk. Ne ültessük a bőség asztalához azt, aki csak annyi hasznot hajt, mint amennyit minden polgárától elvár ez a társadalom. Az írás abban a reményben íródott, hogy sikerül visszanyerni a helyes arányérzéket. Itt is, ott is. Mert a jelenség nem elszigetelt.

Miklósvári Zoltán

HÍREK

1971. DECEMBER

30

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából DÁVID nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.01 órakor. — A Hold kél 14.20, nyugszik 6.23 órakor.

Újabb lakás- és garázsszövetkezetek

Megyénk lakás- és garázsszövetkezeteinek fejlődéséről tárgyalt szerdai ülésén a MESZÖV Elnöksége. Bár a lakásszövetkezeti mozgalom — országosan — mindössze tízéves múltra tekint vissza, Baranyában már 19 évvel ezelőtt alakult az első lakásépítő és fenntartó szövetkezet. E téren, különösen az elmúlt hónapokban igen erőteljes fejlődés tapasztalható. Tavaly óta 11 szövetkezet, 3 lakásépítő és 8 garázsszövetkezet alakult. A lediai, a vajszlói és hirdi után most szervezik a beremendi, valamint a villányi lakásépítő szövetkezeteket. Ezen túl, élénk az érdeklődés Szigetváron, Komlón, Sellyén és Szentlőrincen is. A MESZÖV Lakásszövetkezeti Titkársága tárgyalásokat folytatott különböző vállalatok, tanácsok vezetőivel. Tájékozódásuk szerint a MÉV-nél 180, Beremenden és Szentlőrincen 60—60, Sellyén és Bolyban pedig 50—50 tagú lakásépítő szövetkezet alakítására lenne igény a IV. ötéves tervben. Nehezíti a helyzetet a közművesített telek, valamint a szabad építőipari kapacitás hiánya.

A MESZÖV Elnöksége megvitatta és elfogadta a megállapodástervezetet is, amelynek alapján a jövőben — együttműködve a Szakszervezetek Megyei Tanácsával, az üzemi, vállalati szakszervezeti bizottságokkal — munkásszövetkezeteket hoznak létre. Pécsett a Porcelángyárban, a Kesztyűgyárban, a Dohánygyárban, a MÉV-nél és a szénbányáknál, valamint Szigetváron, Mohácson és a komlói üzemekben végeznek felméréseket, vizsgálják a munkások igényeinek megfelelő profilú szövetkezetek megalakításának lehetőségeit.

— **Teljesítették a tervet.** A Pécsi Kesztyűgyár befejezte éves munkáját — idén 6 százalékkal nőtt a gyárnál a termelékenység. A Sopiana Gépgyár 90 milliós termelési értékkel zárt tegnap, a Porcelángyár szintén befejezte ez évi munkáját: tegnap indították útnak az idei utolsó porcelánszigetelő exportot Olaszországba.

◆

Kisegítő járatok szilveszterkor

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1971. december 31-én, szilveszter éjszakáján az alábbi, menetrenden kívüli kisegítő járatokat közlekedteti:

40-es vonalon. Kossuth tér—Ujmecsekalja. Kossuth térről indul: 0.00, 1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 4.45, garázs.

Újmecsekaljáról indul: 0.30, 1.30, 2.30, 3.30, 4.30.

39-es vonalon, Kossuth tér—Kertváros. Kossuth térről indul: 2.00. — Kertvárosból indul: 2.15 órakor.

33-as vonalon. Kossuth tér—Tettye. Kossuth térről indul: 23.25, 0.25. — Tettyéről indul: 23.45. 0.40.

20-as vonalon. Kossuth tér—Ujmecsekalja. Kossuth térről indul: 2.15; Újmecsekaljáról indul: 2.30 órakor.

◆

HAJDU JÓZSEF és DR. PETERFI JUDIT főorvos eljegyzését tartották Budapesten 1971. december 25-én.

◆

— **Szilveszterét** töltse a Vasutas Otthonban. Házias ételek. Nótaest! Tánc! Asztalfoglalás az üzletvezetőnél. (x)

— **A Centrum Áruház** vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

— **FIGYELEM! Kellő honorárium fejében, juttassa vissza hozzám a becsületes megtaláló német juhász 10 hónapos kan kutyámat. Cím: Pécs, I., Frankel Leó u. 30. f. 2.** (x)

— **Most érkezett** F—2-es fürdőszoba olajkályha. Rákóczi úti műszaki bolt. Jelmezkölcsönzővel szemben. (x)

Ünnepélyes búcsúztatás

A telekkönyvi hivatalok a Földhivatalhoz kerülnek át

Pécsett a Megyei Bíróságon tegnap ünnepélyes keretek között búcsúztatták el a telekkönyvi dolgozókat, akik 1972. január 1-től a Földhivatalhoz kerülnek át. Ebből az alkalomból dr. Csiky Ottó, a Megyei Bíróság elnöke az igazságügyminiszter nevében kitüntetéseket és jutalmakat adott át. Az Igazságügy kiváló dolgozója kitüntetésben részesült Soós Miklós, a Pécsi Telekkönyvi Hivatal vezetője, miniszteri dicséretet Gárdos János, a Mohácsi Telekkönyvi Csoport vezetője kapott. Számosan pénzjutalomban részesültek.

◆

— **Áramszünet lesz** 30-ig 7—15 óráig Bartók B. u., Bárány u., Damjanich u., Aradi vértanúk u., Vilmos u., Miklós u., György u által határolt területen. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: erősen felhős, párás, helyenként még ködös idő. Országszerte ónos szitálás, eső, később havaseső. Északon esetleg havazás. Mérséklet, változó irányú, később megélénkülő és délnyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1—mínusz 4, legmagasabb nappali hőmérsékletek mínusz 1—plusz 4 fok között.

◆

— **Tacskó** kölyök barna, 28-án délben elveszett. 100 forint jutalom ellenében Táncsics u. 72-ben kérem leadni. (x)

— **A Ságvári** Művelődési Házban vidám szilveszterestet tartunk 19 órától 04 óráig. (x)

A hét filmjei



Mr. Tibbs nyomoz



Négy gyilkosság elég lesz, kedvesem!

MR. TIBBS NYOMOZ

Tibbs felügyelőt a Forró éjszakában című amerikai filmben kedvelte meg a közönség. A szimpatikus főszereplő, akit Sidney Poitier alakít, most új ügyben kezd nyomozni: megöltek egy lányt, s a férfi, akit a házból távozni láttak, nem más, mint Tibbs barátja, Logan Sharpe lelkész. A színes, szinkronizált amerikai filmet Gordon Douglas rendezte.

NÉGY GYILKOSSÁG ELÉG LESZ, KEDVESEM!

A színes, szélesvásznú csehszlovák film, amelyet Oldrich Lipsky rendezett, egy egymillió dolláros csekk körül bonyolódik. A csekket szeretné megkaparintani két gengszterbanda. Véres harc kezdődik közöttük, míg végül mindenkit a legnagyobb meglepetés vár... A főszerepeket Lubomir Lipsky, Jirina Bohdalova, Iva Janzurová, Marie Rosulková játsszák.

— **Gázolás.** Tegnap délelőtt fél 11-kor a Rákóczi út és a Jókai utca kereszteződésében körültekintés nélkül lépett az úttestre Herr Ádámné, 59 éves, dombóvári lakos. Egy arra jövő jármű elütötte. Herr Ádámnét agyrázkódással és könnyebb sérülésekkel szállították a mentők az Idegklinikára.

◆

— **ÉRTESÍTÉS!** A PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT ÉRTESÍTI A VÁROS LAKOSSÁGÁT, HOGY MINDEN OLYAN ESETBEN, AMIKOR A SZEMETSZÁLLÍTÁST ÚTFELBONTÁS, ÚTLEZÁRÁS, RENDKÍVÜLI TÉLI ÁLLAPOTOK STB. MIATT RENDSZERESEN VÉGREHAJTANI NEM TUDJA, A HÁZISZEMET HOSSZABB IDEJŰ RENDEZETT ELHELYEZÉSÉHEZ MŰANYAGZSÁKOK BIZTOSÍTÁSÁVAL AZONNAL SEGÍTSÉGET NYÚJT. KÉRI A LAKOSSÁGOT, HOGY ILYEN ESETEKBEN SZERVEZETTEN VEGYE IGÉNYBE A VÁLLALAT SEGÍTSÉGET. A RENDEZETTSÉG ÉRDEKÉBEN KÉRI, HOGY EGY-EGY UTCA, ILLETVE TERÜLET ILYEN IRÁNYÚ IGÉNYEIT MINDEN ESETBEN EGYETLEN SZEMÉLYEN, LEHETŐLEG AZ UTCABIZALMIKON KERESZTÜL NYÚJTSA BE VÁLLALATUNK FELÉ. AZ IGÉNYT BEJELENTENI AZ 54-80 TELEFONSZÁMON A SZÁLLÍTÁSI ÜZEMNÉL VAGY A 60-22. TELEFONSZÁMON A 904. MELLÉKEN, SZEMÉLYESEN PEDIG VÁLLALATUNK ROZSA FERENC UTCAI KÖZPONTJÁBAN, ILLETVE SIKLÓSI ÚT 92. SZ. ALATTI TELEPÉN LEHET. (x)

Ittasan vezette gépkocsiját

Két ember halálát okozta

Megdöbbentő közúti dráma történt 1971. szeptember 15-én 23 óra öt perckor. Mint arról lapunkban részletesen beszámoltunk *Papp László* 28 éves, pécs-vasasi lakos ittasan vezette személygépkocsiját a Pécshez tartozó Vasas II. lakónegyed belterületén. Az úttesten két csoport gyalogos haladt vele azonos irányban. Hangjelzést adott, hogy térjenek ki előle. Az egyik csoport elugrott, a másiknak nem sikerült, s a kocsi közéjük hajtott. A baleset következtében *Kiss László* 47 éves pécs-vasasi lakos a helyszínen, *Bátai János* 59 éves pécs-vasasi lakos pedig kórházba szállítás közben meghalt. *Patik István* nyolc napon túl gyógyuló súlyos sérülést szenvedett.

A Pécsi Járásbíróság két napos tárgyalás után — tegnap, — szerdán hozott ítéletet. Papp Lászlót foglalkozás közben elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetés, valamint ittas állapotban elkövetett járművezetés bűntettében bűnösnek mondta ki s ezért az előzetes letartóztatásban lévő vádlottat 3 év 6 hónapi szigorított börtönnel sújtotta és a gépkocsivezetéstől 5 évre eltiltotta.

Az ügyész súlyosbításért, a vádlott és védője enyhítésért fellebbezett.

— ni —

◆

— **Gázöngyújtótöltés** megvárható: dr. Karl, Felsőmalom u. 2. (x)

Megnyílt az EMKE Szálló

Elkészült a főváros legújabb szállodája, az Emke. Szerdán délelőtt ünnepélyesen adta át rendeltetésének Somogyi Jenő, a Pannónia Szálloda és Vendéglátó Vállalat vezérigazgatója.

A nyolcemeletes, 160 személyes szálló Akácfa utcai legfelső szintjén az energiaelláto központ helyezkedik el, az alatta levő emeleteken 80, fürdőszobás, kétágyas szoba, s minden emeleten egy-egy lakosztály áll a vendégek rendelkezésére. Az Emke Szálló — amely szilveszterre „elővételben" megtelt — szerdán már fogadta az első lakókat, a főváros nemzetközi szilveszterére érkező francia, olasz, nyugatnémet vendégeket.

A szállodához 240 személyt befogadó éjszakai mulató is tartozik, ez azonban csak a jövő év tavaszán készül el.

◆

Pincér-, szakács- és cukrászverseny



Az országos pincérverseny elődöntőit tartották tegnap a MAV Utasellátó éttermében. Baranya és Tolna legjobb pincérei teritették meg az asztalokat egy négyfogásos étrendhez, s aki a mecseki gömbpalacsintához Pannónia édes pezsgőt tálalt, a feladatot jól megoldotta. A cukrászok többféle sós süteményt — tea mellé valót — és édességet készítettek, míg a szakácsok egy hidegtálat és két négyfogásos „meleg" menüt tálaltak fel a zsüri asztalára.

A pártatlan zsüri — a társ vendéglátó vállalatok és a szakközépiskola szakemberei — az iz- és küllemvizsga után hozták meg döntésüket. Ezek szerint az Utasellátó országos versenyére két pincér utazik jövő év tavaszán: Bürge Árpád, a pécsi Utasellátó pincére, aki az első helyezést szerezte meg, valamint Poszpis László, a dombóvári Utasellátó dolgozója. A szakácsok legjobbja Tankó Jenő pécsi versenyző lett, míg a cukrászok közül Hoffmann Lajosné és Mészáros László — ugyancsak pécsiek — győzedelmeskedtek.

A képen: Mészáros László a képviselőfánkkal, fatörzzsel, teasüteménnyel, sósrúdakkal megrakott táljával, az utolsó „simítások" közben. Egyébként ma bárki megkóstolhatja a készítményeket: a hidegtálaktól kezdve a teasüteményekig mindent kiárusit az Utasellátó.

Elhagyott Skoda az út szélén

Percenként mennyi szabálysértés?

Újonnan elhelyezett tilalmi táblák – „Hibáztam kérem, beismerem"

— Nagyon ködös az idő, nemrég újabb tilalmi táblákat helyeztek ki, akad elhagyott autó is, meg ezekhez hasonló „apróságok", sűrítjük a közúti ellenőrzéseket. Ha kedve van egy ellenőrző körúton velünk tartani, szívesen látjuk — mondják a Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályán.

Az egyik „fehércsíkos" rendőrautóval járjuk Pécs utcáit.

— A Rákóczi útról balra, a Jókai utcába tilos a kanyarodás — de még mindig vannak, akik nem látják a táblát — mondja a törzsőrmester. — Nézzük meg mi a helyzet ott?

Amikor odaérünk, látjuk, hogy egyelőre sehova sem lehet kanyarodni, mert egy teherautó éppen a Rákóczi út és Jókai utca kereszteződésénél parkiroz kényszerűségből. Az autó hátsó része „lerogyva", valószínű tengelytörést kapott. Megyünk tovább a Rákóczi úton. A Felsőmalom utca sarkán „hallgat" a lámpa. Ismét elromlott a forgalomirányító fényjelzés. Pécsett alig néhány „rendőrlámpa" van, de úgyszólván nincs nap, amikor valamennyi ég. A gépjárművezetők már túl vannak a bosszankodáson, ha a lámpák kerülnek szóba, csak legyintenek. Sok kedvem már nekem sincs „ebben a témában" koptatni az írógépet. Megírtuk már százszor, de az illetékesek „vagy alusznak, vagy nem hallják..." Pedig fel kellene már ébredniök.

A Rákóczi útról a Koller utcába is tilos a balra kanyarodás. Két-három hete tették ki a tilalmi táblát.

— Biztos vagyok benne, hogy nem telik bele tíz perc, és lesz, aki megszegi a szabályt — mondja a törzsőrmester. Kitűnő jósnak bizonyul, mert két perce sem állunk ott, az IK 39—68-as rendszámú Moszkvics a világ legtermészetesebb módján kanyarodik balra.

— Ott tábla van? Mikor tették ki? — kérdi csodálkozva a vezető.

— Már vagy három hete.

— Akkor hibáztam, kérem, beismerem.

Szabálysértésért 40 forint helyszínbírságot fizet.

Száz méterrel arrébb tábla tiltja a Rákóczi útról az Egyetem utcába is a balra kanyarodást. De a sárga, nagy hókotró autó vezetője ezzel mit sem törődik, „becsúszik" balra.

— Hát a múltkor még nem volt itt tilalom — mondja a sofőr. — Hogy kell figyelni! — teszi hozzá, és ezzel a rendőr is egyetért. Negyven forint...

Elhajtunk a Zsolnay utcába, megnézzük, ott-e még az elhagyott piros Skoda? Ott van szegény, teljesen „lezüllve", sáros-san, mocskosan. Azt mondják, hogy már egy hónapja mozdulatlan. CA-s rendszámú, régi jószág. Zavarja a forgalmat. Kérik a tulajdonost, ne használja „autótemetőnek" a közutat, vigye csendesebb helyre az öreg szerkezetet.

A városban számos helyen elkoptak az útburkolati jelek, nem látszanak jól a „zebrák" sem. Hallani ígéretet, hogy majd a tavasszal frissen festik. És addig? Télen is közlekedünk! Az útburkolati jelek a biztonságos közlekedést segítik. Nagyobb gondot kellene rájuk fordítani.

A Hal téri „zebrán" is nagy a forgalom. Megadják-e a gépjárművezetők a gyalogosoknak az elsőbbséget? Van aki igen, van aki nem. A JB 81—73 rendszámú teherautó sofőre például nem. Egy asszony már több mint egy métert megy a zebrán, aztán hirtelen visszaiép a teherautó elől...

— Én nem láttam, hogy lelépett volna a járdáról — méltatlankodik a vezető. — Utcaseprő volt? — kérdezi. Szó sincs semmiféle utcaseprőről, „egyszerű" gyalogos volt. Hiába a tiltakozás, többen is látták, a szabálysértésért száz forintot fizet.

De nemcsak fizettetnek a járőrök. Nem egy gépkocsivezetőnek türelmesen elmagyarázzák a helyzetet, megmondják, miben szegte meg a szabályokat. Néhányan a figyelmeztetettek közül már pénztárcájuk után kutattak a zsebeikben, aztán nagy „köszönöm"-mel nyugtázták, amikor a rendőr mondta: „Most nem bírságolom meg, de kérem, hogy figyelmesebben, körültekintőbben vezessen." De körültekintőbben mehetne át az a nénike is az úttesten. Ott a kijelölt gyalogátjáró, de ő vagy húsz méterrel arrébb szalad át. „Meglepő, hogy némelyik öregasszony milyen gyorsan tud futni" — mondja egy mellettünk álló „kibicelő" férfi.

Ki annak megmondhatója, hogy akár csak egy perc alatt is hányan és hányszor szegik meg Pécsett is a közlekedési szabályokat? Legtöbbször a sietés miatt. Ismerek egy gépkocsivezetőt — most már nyugdíjas —, az ő mondása volt: nem az a lényeg, hogy hánnyai megyünk, hanem az, hánnyal érünk ODA!

Mennyire igaza van!

(Garay)

Tipizálás miatt eladásra ajánljuk alkalmi áron az alábbiakat:

1 db. Csepel D 450-es fix platós Tgk jó állapotban, most műszaki vizsgázott.

1 db. GAZ 51-es Tgk kifogástalan állapotban most műszaki vizsgázott.

1 db. TV—51-es összkerék hajtású kis tehergépkocsi kifogástalan állapotban, 37 000 km-t futott.

1 db. DT—54-es jó állapotban, bontásra is.

1 db DT—75-ös új és felújított födarabokkal, bontásra is.

3 db. UTO S 45 bontásra is.

4 db. FE 240—330-as függesztett eke.

1 db. B 200/1 félhidraulikus eke.

„EGYETÉRTÉS" MG. TSZ, KOVÁCSHIDA

GYORSLISTA

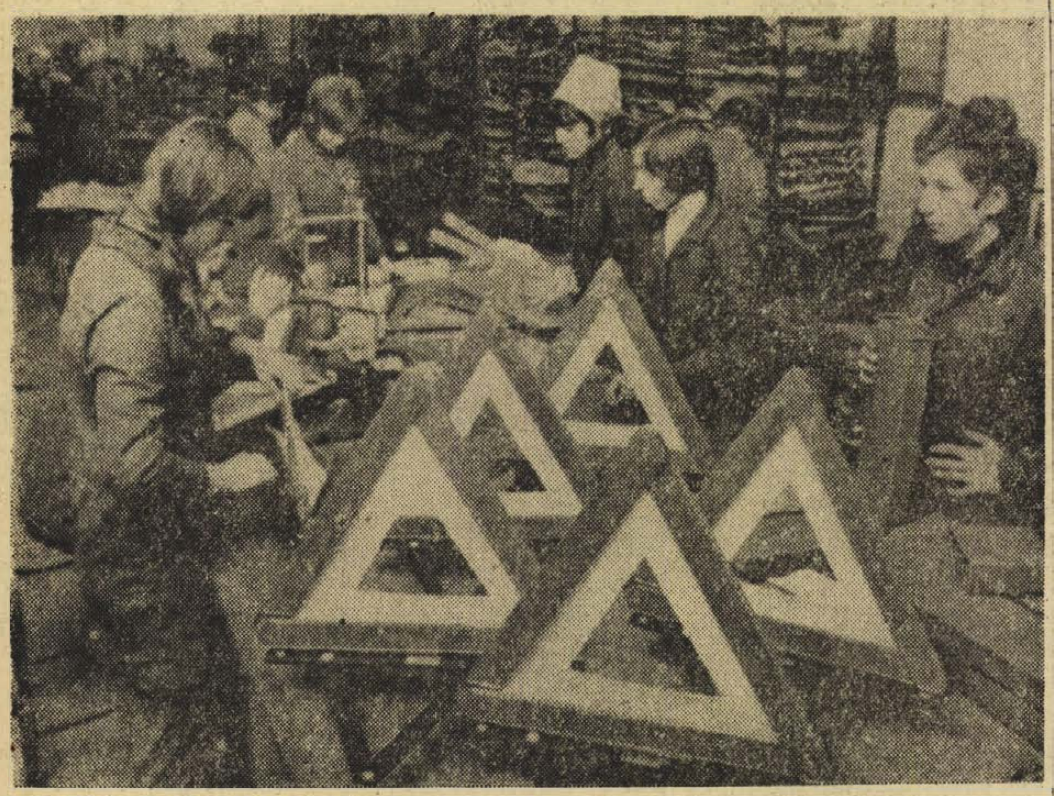
A III. ÉS IV. BÉKEKÖLCSÖN 1971. II. FELEVI, DECEMBER 29-ÉN MEGTARTOTT SORSOLÁSÁRÓL

III. Békekölcsön

Sorozat	Szám	Forint	Sorozat	Szám	Forint	Sorozat	Szám	Forint
00109	01—50	200	04517	01—50	100	08284	01—50	100
00117	01—50	100	04587	01—50	100	08325	01—50	100
00138	01—50	100	04606	01—50	100	08333	01—50	100
00170	01—50	200	04650	01—50	200	08342	01—50	100
00171	01—50	100	04688	01—50	100	08351	01—50	100
00203	01—50	100	04705	01—50	100	08378	01—50	100
00216	01—50	100	04746	18	25 000	08379	01—50	100
00332	01—50	100	04746	01—50	200	08415	01—50	100
00343	01—50	100	04754	01—50	100	08426	01—50	200
00351	01—50	100	04768	01—50	200	08462	01—50	100
00366	01—50	200	04773	01—50	200	08499	01—50	100
00380	01—50	200	04778	01—50	200	08513	01—50	100
00400	01—50	100	04780	01—50	100	08521	01—50	100
00443	01—50	100	04804	01—50	100	08535	01—50	100
00452	01—50	200	04819	01—50	100	08546	01—50	100
00455	01—50	100	04827	01—50	100	08592	01—50	100
00456	01—50	100	04847	01—50	100	08616	01—50	100
00501	01—50	100	04923	01—50	100	08647	01—50	100
00522	01—50	100	04925	01—50	100	07811	01—50	100
00560	01—50	100	04926	01—50	100	08712	01—50	100
00565	01—50	100	04929	01—50	100	08782	01—50	200
00568	01—50	200	04938	01—50	100	08792	01—50	100
00583	01—50	200	04986	01—50	100	08806	01—50	200
00585	01—50	200	05027	01—50	100	08826	01—50	200
00594	01—50	200	05046	01—50	100	08835	01—50	100
00673	01—50	200	05061	01—50	200	08884	01—50	200
00694	01—50	200	05070	01—50	100	08904	01—50	200
00804	01—50	200	05095	01—50	200	08907	01—50	100
00827	01—50	100	05111	01—50	100	08924	01—50	100
00915	01—50	100	05133	01—50	200	08932	01—50	100
00969	01—50	100	05153	01—50	100	08944	01—50	100
00988	01—50	200	05158	01—50	100	08986	01—50	200
01004	01—50	100	05166	01—50	100	09028	01—50	100
01026	01—50	200	05216	01—50	100	09126	01—50	100
01045	01—50	100	05222	01—50	100	09138	01—50	100
01087	01—50	100	05251	01—50	100	09193	01—50	100
01119	01—50	100	05253	01—50	100	09211	01—50	100
01155	01—50	100	05274	01—50	100	09226	01—50	100
01212	01—50	100	05294	01—50	100	09231	01—50	200
01220	01—50	100	05299	01—50	100	09238	01—50	100
01285	01—50	100	05316	01—50	100	09244	01—50	100
01311	46	5 000	05334	01—50	100	09252	01—50	100
01311	01—50	200	05338	01—50	100	09290	01—50	100
01431	01—50	100	05339	01—50	100	09335	01—50	100
01473	01—50	100	05341	01—50	100	09437	01—50	100
01490	01—50	200	05376	01—50	100	09447	01—50	100
01500	01—50	100	05435	01—50	100	09473	01—50	100
01509	01—50	500	05438	01—50	200	09495	01—50	100
01538	01—50	200	05459	01—50	100	09505	01—50	100
01590	01—50	100	05499	01—50	200	09510	01—50	200
01593	01—50	100	05635	01—50	100	09537	01—50	100
01607	01—50	100	05641	01—50	100	09599	01—50	100
01631	01—50	100	05665	01—50	100	09505	01—50	200
01667	01—50	100	05674	01—50	200	09618	01—50	100
01675	01—50	100	05678	01—50	100	09627	01—50	100
01758	01—50	100	05684	01—50	100	09633	01—50	200
01785	01—50	100	05705	01—50	200	09660	01—50	100
01858	01—50	500	05714	01—50	100	09671	01—50	100
01867	01—50	200	05717	01—50	100	09720	01—50	100
01884	01—50	100	05767	26	10 000	09738	01—50	100
01919	01—50	100	05767	01—50	200	09757	01—50	100
01923	01—50	100	05796	01—50	100	09769	01—50	100
01923	01—50	200	05803	01—50	100	09817	01—50	100
01939	01—50	100	05851	01—50	100	09821	16	50 000
01963	01—50	100	05873	01—50	200	09821	01—50	200
01981	01—50	100	05880	01—50	100	09826	01—50	100
02011	01—50	200	05897	01—50	100	09861	01—50	100
02012	01—50	500	05904	01—50	100	09881	01—50	200
02092	01—50	200	05910	01—50	100	09892	01—50	100
02102	01—50	100	05924	01—50	100	09904	01—50	100
02117	01—50	200	05957	01—50	200	09922	01—50	100
02125	01—50	100	06044	01—50	100	09986	01—50	200
02130	01—50	100	06065	01—50	200	10000	01—50	200
02163	01—50	100	06125	01—50	100	10034	01—50	200
02165	01—50	100	06183	01—50	100	10044	01—50	100
02182	01—50	100	06186	01—50	100	10134	01—50	100
02195	01—50	100	06198	01—50	100	10158	01—50	100
02199	01—50	100	06227	01—50	100	10284	01—50	200
02249	01—50	100	06246	01—50	100	10378	01—50	100
02270	01—50	200	06262	01—50	100	10390	01—50	100
02299	01—50	100	06297	01—50	100	10393	01—50	100
02357	01—50	100	06301	01—50	100	10401	01—50	100
02371	01—50	100	06376	01—50	200	10418	01—50	200
02419	01—50	100	06403	01—50	200	10434	01—50	200
02420	01—50	100	06482	01—50	100	10452	01—50	100
02447	01—50	100	06490	01—50	100	10469	01—50	100
02453	01—50	100	06556	01—50	100	10485	01—50	200
02455	01—50	100	06568	01—50	500	10520	01—50	100
02466	01—50	200	06586	01—50	500	10566	01—50	100
02469	01—50	200	06627	01—50	100	10572	01—50	100
02560	01—50	200	06634	01—50	100	10582	01—50	100
02599	01—50	100	06640	01—50	100	10516	01—50	100
02620	01—50	100	06657	01—50	100	10620	34	5 000
02677	01—50	100	06666	01—50	100	10620	01—50	200
02706	01—50	100	06689	01—50	500	10624	01—50	100
02723	01—50	100	06705	01—50	200	10628	01—50	100
02741	01—50	100	06710	01—50	200	10666	01—50	100
02750	01—50	200	06756	01—50	100	10700	01—50	200
02755	01—50	100	06762	01—50	100	10702	01—50	200
02765	01—50	100	06776	01—50	100	10713	01—50	100
02848	01—50	100	06803	01—50	100	10761	01—50	100
02853	01—50	100	06823	01—50	200	10763	01—50	100
02858	01—50	100	06831	01—50	200	10896	01—50	100
02868	01—50	100	06850	01—50	100	10907	01—50	200
02871	01—50	1 000	06855	01—50	100	10965	01—50	100
02931	01—50	100	06855	01—50	100	10971	01—50	100
02948	01—50	100	06917	01—50	100	10989	01—50	100
02977	01—50	100	06920	01—50	100	10995	01—50	100
02988	01—50	200	06959	01—50	100	11014	01—50	100
03060	01—50	200	07021	01—50	100	11015	01—50	100
03055	01—50	100	07028	01—50	100	11021	01—50	100
03058	01—50	100	07100	01—50	100	11026	01—50	200
03060	01—50	100	07155	01—50	100	11044	01—50	100
03080	09	5 000	07166	01—50	100	11073	01—50	100
03080	01—50	200	07259	01—50	100	11091	01—50	100
03084	01—50	100	07271	01—50	100	11111	01—50	100
03141	01—50	100	07279	01—50	100	11160	01—50	500
03191	01—50	200	07333	01—50	100	11174	01—50	200
03229	01—50	100	07368	01—50	100	11203	01—50	100
03260	01—50	100	07447	01—50	100	11225	01—50	100
03360	01—50	100	07475	01—50	100	11299	01—50	100
03387	01—50	100	07485	01—50	100	11335	01—50	100
03396	01—50	100	07541	01—50	100	11415	01—50	100
03421	01—50	100	07558	01—50	100	11457	01—50	100
03458	01—50	100	07572	01—50	100	11468	01—50	200
03459	01—50	100	07584	01—50	100	11470	01—50	200
03466	01—50	100	07586	01—50	100	11477	01—50	100
03507	01—50	100	07594	01—50	200	11490	01—50	100
03581	01—50	100	07636	01—50	100	11570	01—50	100
03594	01—50	200	07641	01—50	200	11571	01—50	100
03601	01—50	100	07667	01—50	100	11575	01—50	100
03708	01—50	100	07688	01—50	100	11604	01—50	100
03719	01—50	100	07719	01—50	200	11610	01—50	100
03725	01—50	100	07688	01—50	100	11622	01—50	100
03728	01—50	100	07719	01—50	200	11642	01—50	100
03740	01—50	200	07763	01—50	100	11680	01—50	100
03743	01—50	100	07827	01—50	100	11728	01—50	100
03774	01—50	100	07858	01—50	100	11730	01—50	100
03775	01—50	100				11733	01—50	100
03842	01—50	200	Harmadik osztály			11745	01—50	100
03921	01—50	200				11822	01—50	100
03954	01—50	100	07860	21	100 000	11841	01—50	100
03969	01—50	100				11857	01—50	200
03999	01—50	100	07860	01—50	200	11962	01—50	200
04003	01—50	100	07939	01—50	100	11982	01—50	100
04011	01—50	100	07950	01—50	100	11988	01—50	500
04037	01—50	100	07995	01—50	100	11997	01—50	100
04052	01—50	100	08017	01—50	100	12004	01—50	100
04102	01—50	100	08050	01—50	100	12022	01—50	100
04142	01—50	100	08055	01—50	200	12030	01—50	100
04147	01—50	100	08063	01—50	100	12055	01—50	100
04168	01—50	100	08069	01—50	100	12068	01—50	100
04179	01—50	100	08107	01—50	100	12091	01—50	100
04203	01—50	100	08110	01—50	200	12155	01—50	100
04223	01—50	200	8175	01—50	200	12166	01—50	200
04225	01—50	100	08177	01—50	100	12191	01—50	200
04349	01—50	100	08185	01—50	100	12193	01—50	100
04384	01—50	100	08190	01—50	100	12197	01—50	100
04396	01—50	100	08209	01—50	100	12207	01—50	100
04447	01—50	100	08220	01—50	100	12313	01—50	200
04451	01—50	100	08237	01—50	100	12318	01—50	100
04482	01—50	200	08239	01—50	200	12355	01—50	100
04486	01—50	100	08240	01—50	100	12367	01—50	100
04500	01—50	100	08275	01—50	100	12371	01—50	200
						12405	01—50	100
						12408	01—50	100
						12410	01—50	100
						12411	01—50	100
						12438	01—50	200
						12455	01—50	100
						12480	01—50	100
						12494	01—50	200
						12534	01—50	100
						12557	01—50	100
						12570	01—50	100
						12637	01—50	100
						12675	01—50	100
						12734	01—50	200
						12735	01—50	100
						12749	01—50	200
						12755	01—50	100
						12765	01—50	100
						12780	01—50	100
						12802	01—50	200
						12838	01—50	200
						12854	01—50	100
						12857	01—50	100
						12877	01—50	100
						12915	01—50	100
						12955	01—50	100
						12974	01—50	100
						12977	01—50	100
						12987	01—50	100
						12996	01—50	200
						13039	01—50	100
						13051	01—50	100
						13053	01—50	100
						13064	01—50	100
						13133	01—50	100
						13159	01—50	100
						13174	01—50	100
						13198	01—50	100
						13218	01—50	100
						13228	01—50	100
						13239	01—50	100
						13259	01—50	100
						13308	01—50	200
						13317	01—50	100
						13331	01—50	100
						13392	01—50	200
						13413	01—50	100
						13450	01—50	100
						13458	01—50	100
						13473	01—50	100
						13475	01—50	100
						13514	01—50	200
						13533	01—50	100
						13575	01—50	100
						13625	01—50	100
						13691	01—50	100
						13704	01—50	100
						13736	01—50	200
						13828	01—50	100
						13895	01—50	100
						13898	01—50	100
						13899	01—50	200
						13935	01—50	100
						13992	01—50	100
						14035	01—50	100
						14060	01—50	100
						14074	01—50	100
						14173	01—50	100
						14242	01—50	100
						14302	01—50	100
						14303	01—50	100
						14304	01—50	100
						14310	01—50	200
						14377	01—50	100
						14442	01—50	100
						14482	01—50	100
						14524	01—50	100
						14596	01—50	100
						14600	01—50	100
						14623	01—50	100
						14678	01—50	200
						14710	01—50	100
						14748	01—50	100
						14811	01—50	100
						14845	01—50	100
						14872	01—50	100
						14890	01—50	100
						14912	01—50	200
						14975	01—50	100
						14978	01—50	200
						14983	01—50	100
						14984	01—50	100
						14987	01—50	200
						15004	01—50	200
						15025	01—50	100
						15078	01—50	100
						15090	01—50	100
						15151	01—50	100
						15171	01—50	200
						15275	01—50	100
						15278	01—50	200
						15281	01—50	100
						15345	01—50	100
						15405	01—50	100
						15458	01—50	100
						15476	01—50	100
						15501	01—50	100
						15510	01—50	200
						15524	01—50	100
						15545	01—50	100
						15549	01—50	100
						15555	01—50	100
						15556	01—50	100
						15576	01—50	100
						15579	01—50	100
						15642	01—50	100
						15649	01—50	100
						15656	01—50	100
						15668	01—50	100
						15671	01—50	100
						15683	01—50	100
						15702	01—50	100
						15749	01—50	100
						15752	01—50	200
						15794	01—50	100
						15848	01—50	100
						15864	01—50	200
						15882	01—50	100
						15906	01—50	200
						15951	01—50	100
						16015	01—50	100
						16044	01—50	100
						16078	01—50	100
						15102	01—50	100
						16147	01—50	100
						16239	01—50	100
						16280	01—50	100
						16305	01—50	100
						16315	01—50	200
						16399	01—50	100
						16405	01—50	100
						15413	01—50	200
						16480	01—50	100
						16505	01—50	100
						16540	01—50	200
						16577	01—50	200
						16593	01—50	100
						16609	01—50	100
						16611	01—50	100
						16627	01—50	100
						16639	01—50	100
						16647	01—50	100
						16676	01—50	200
						16715	01—50	200
						16730	01—50	100
						15747	01—50	100
						15786	01—50	100
						16814	01—50	200
						16815	01—50	100
						15825	01—50	100
						15901	01—50	100
						15921	01—50	200
						16925	01—50	200
						16931	01—50	200
						16959	01—50	100
						16955	01—50	100
						14975	01—50	100
						17019	01—50	100
						17035	01—50	100
						17038	01—50	100
						17013	01—50	100
						17055	01—50	100
						17054	01—50	100
						17144	01—50	100
						17202	01—50	100
						17208	01—50	100
						17222	01—50	100
						17252	01—50	100
						17289	01—50	100
						17299	01—50	100
						17328	01—50	100
						17353	01—50	100
						17369	01—50	100
						17375	01—50	100
						17454	01—50	100
						17465	01—50	100
						17485	01—50	100
						17496	01—50	100
						17501	01—50	100
						17529	01—50	100
						17559	01—50	100
						17542	01—50	100
						17598	01—50	100
						17603	01—50	100
						17645	01—50	100
						17664	01—50	100
						17667	01—50	100
						17671	01—50	100
						17691	01—50	100
						17750	01—50	100
						17759	01—50	100
						17777	01—50	100
						17854	01—50	200
						17876	01—50	200
						17884	01—50	100
						17898	01—50	500
						17911	01—50	100
						17942	01—50	200
						17955	01—50	100
						17970	01—50	100
						17977	07	5 000
						17977	01—50	200
						17980	01—50	100
						18013	01—50	100
						18074	01—50	500
						18167	01—50	100
						18192	01—50	100
						18214	01—50	100
						18259	01—50	100
						18300	01—50	500
						18302	01—50	200
						18339	01—50	200
						18401	01—50	100
						18417	01—50	100
						18444	01—50	100
						18445	01—50	100
						18454	09	5 000
						18454	01—50	200
						18479	01—50	100
						18481	01—50	100
						18496	01—50	100
						18523	01—50	100
						18535	01—50	100
						18539	01—50	500
						18500	01—50	100
						18554	01—50	100
						18565	01—50	200
						18721	01—50	100
						18725	01—50	100
						18762	01—50	200
						18778	01—50	100
						18812	01—50	200
						18819	01—50	200
						18892	01—50	100
						18915	01—50	100
						18927	01—50	100
						18931	01—50	100
						18943	01—50	100
						18972	01—50	200
						18997	01—50	100
						19028	01—50	100
						19045	12	10 000
						19045	01—50	200
						19106	01—50	100
						19218	01—50	100
						19227	01—50	200
						19247	01—50	100
						19310	01—50	100
						19312	01—50	200
						19350	01—50	200
						19376	01—50	100
						19433	01—50	200
						19480	01—50	100
						19504	01—50	200
						19507	01—50	100
						19531	01—50	100
						19534	01—50	100
						19545	01—50	100
						19579	01—50	100
						19582	01—50	200
						19587	01—50	100
						19594	01—50	100
						19648	01—50	100
						19655	01—50	100
						19559	01—50	100
						19572	01—50	200
						19680	01—50	100
						19582	01—50	100
						19686	01—50	100
						19892	01—50	100
						19907	01—50	100
						19937	01—50	100
						19949	01—50	100
						19950	01—50	100
						19961	01—50	100
						19985	01—50	100
						19997	01—50	100
						20000	06	5 000
						20000	01—50	200
						23724	01—50	100
						23727	01—50	100
						23734	01—50	100
						23740	01—50	100
						23760	01—50	200
						23773	01—50	200
						23775	01—50	200
						23781	10	10 000
						23781	01—50	200
						23795	01—50	100
						23820	01—50	200
						23838	01—50	100
						23844	01—50	100
						23866	01—50	100
						23946	01—50	200
						23948	01—50	100
						23989	01—50	500
						24000	01—50	200
						24044	01—50	100
						24071	01—50	100
						24079	01—5	100
						24112	01—50	100
						24139	01—50	100
						24239	01—50	100
						24282	01—50	100
						24354	01—50	100
						24371	01—50	100
						24375	01—50	100
						24385	01—50	100
						24444	01—50	200
						24495	01—50	200
						24508	01—50	100
						24580	01—50	100
						24581	01—50	100
						24596	01—50	500
						24639	01—50	100
						24652	01—50	100
						24690	01—50	100
						24708	01—50	100
						24763	01—50	100
						24767	01—50	100
						24767	01—50	100
						24775	01—50	100
						24796	01—50	100
						24811	01—50	100
						24817	01—50	100
						24841	01—50	200
						24878	01—50	100
						24959	01—50	100
						24973	01—50	100
						25005	01—50	100
						25055	01—50	100
						25105	01—50	200
						25119	01—50	500
						25172	01—50	100
						25182	01—50	200
						25205	01—50	100
						25257	01—50	200
						25293	01—50	100
						25307	01—50	100
						25338	01—50	100
						25382	01—50	200
						25389	01—50	100
						25395	01—50	200

AUTÓ-MOTOR

A vezetési mód és az üzemanyagfogyasztás



ELAKADÁST JELZŐ HÁROMSZÖGEK. A növekvő gépkocsiforgalom szükségessé teszi, hogy az országúton műszaki hiba miatt veszteglő járművet jól láthatóan jelezzék. Ezért 1972 április 1-től az elakadást jelző háromszögek használatát kötelezővé teszik. Az európai szabványnak megfelelő, fényt visszaverő — nappali és esti világításnál jó látható háromszögek gyártását megkezdték az Óbudai Gépipari Szövetkezet marcali telepén, sőt már árusítják is.

A mai forgalomsűrűség mellett – melynek kellemetlen hatásai alól aligha lehet kivétel bármelyik gépkocsivezető – igen nehéz betartani a takarékos gépkocsivezetés klasszikus szabályait. *Az alacsony fogyasztás elérésének ugyanis egyik legfontosabb feltétele a szabályosan egyenletes utazási sebesség.* Minden olyan gyorsítás, amely egy korábbi fékezést követ, jelentékeny üzemanyagmennyiséghe kerül. Egyenletes haladás huzamosabb időn keresztül manapság csak autópályán tartható, itt viszont az utazási sebesség átlagosan magasabb, mint ami az optimális üzemanyagfogyasztásnak megfelelne. A gyors menet emellett sík úton is a megnövekedett légellenállás legyőzését követeli, ez pedig többletüzemanyagba kerül.

Alacsony fogyasztással haladni vegyes forgalmú úton nagyobb művészet, mint autópályán. Még nehezebb a városi forgalomban. A városi forgalomra jellemző, hogy a kocsik egyforma lassan jutnak előre, s így *a fogyasztás kisebb kocsiknál 50 százalékkal, nagyobb motorral rendelkező autóknál 100 százalékkal is megnőhet.* A városban a benzintakarékossági módszerek sokkal kevésbé hatásosak, mint távolsági forgalomban, hiszen autópályán gyakorlatilag a fogyasztás inkább csak a sebesség függvénye és nem nagyon befolyásolja a motornagyság vagy a kocsisúly.

A fogyasztási adatok ismeretében a *vezetőnek mindenkor módjában van takarékosabban, vagy nagyvonalúbban utazni.* A számára legkedvezőbb értékre állíthatja be a fogyasztást *a gázpedálra gyakorolt lábnyomással és a sebességfokozatok kiválasztásával.* S nem utolsó sorban *egyenletes tempóra törekvéssel.* Figyelemre méltó – s ez a tény a motorgyártás fejlődését is mutatja – hogy a fogyasztást már korántsem az befolyásolja elsődlegesen, mekkora teljesítményt kívánunk egy motortól. A magas fogyasztást sokkal inkább a *sebesség folytonos csökkentése és növelése, a fékezés és az alacsony fokozatokban való újbóli gyorsítás okozza.*

Sajnos azonban a sokszor sűrű és akadozó forgalom éppen ezt a benzinpocsoló vezetési módot teszi lehetővé, illetve szükségessé. *Távolsági forgalomban a sok előzés az,* ami visszakapcsolást igényelve (magas fordulatszám, de csak rövid ideig tartó teljes gáz alacsony fajlagos fogyasztással) a benzin felhasználást növeli. *Oszlopmenetben pedig az alacsony sebességi fokozatokban való haladás,* igen kis fojtószelepnyitással (újból: alacsony henger-középnyomás és ennek megfelelő magas fajlagos fogyasztás) szintén növeli a benzin felhasználást. *A városi forgalom* azért igényel olyan sok üzemanyagot, mert a motor *viszonylag hosszú ideig kis teljesítménnyel fut, majd hirtelen gyorsítunk, miközben a következő forgalmi akadály miatt nem váltunk sebességet, hanem alacsonyabb fokozatban, nagy fordulatszámmal és kis gázadással haladunk, majd fékezés és a kocsi újbóli felgyorsítása következik.*

Ilyen nehéz és kedvezőtlen viszonyok között is van azonban mód a fogyasztás csökkentésére. *Előnyös a magasabb sebességfokozatok használata.* Alapvető: ne haladjunk sokáig kevés gázzal alacsony fokozatban. Időben kapcsoljunk fel 1-ből a 2. sebességi fokozatba és tovább. Ekkor dolgozik ugyanis a motor magas fordulat nélkül a kedvező fogyasztási tartományú hengerközépnyomással.

Ha a forgalom megengedi, mindig *lassú pedálnyomással, finom gázadással, nem túl alacsony sebességfokozatban célszerű gyorsítani.* A hirtelen gázadással a benzinszivattyú, azaz az AC pumpa pótlólag kiegészítő benzinmennyiséget nyom a szívótorokba, ami zömében lecsapódik a falakon, ha a gyorsítás csak másodpercekig tart.

Nem csupán a korai felkapcsolás, hanem a gázpedál időben való felengedése és *a kigurulás kihasználása is csökkenti a fogyasztást.* Erre a városi forgalomban kevesebb, az országútiban több lehetőség van. Sok vezető, aki magas fogyasztásról panaszkodik, egyszerűen képtelen arra, hogy a gáz- vagy a fékpedált ne ólomlábbal tapossa.

Téli indításnál a motor üzemi hőmérsékletének mielőbbi elérése a legfontosabb. A hideg motor belső falán ugyanis lecsapódnak az égéstermékekből származó gázok, melyek folyadék alakban nagyfokú korróziót okoznak. Emellett a kenés is tökéletlen, hiszen a hideg állapotban létfontosságú olajfilm nem tud kialakulni. Az üzemanyag is kondenzálódik a hideg falakon, ez pedig növeli a belső korróziót és a felesleges fogyasztást. A svájci Autopraxis című szaklap szerint télen jelentős üzemanyagmennyiség takarítható meg, ha a kocsit haladéktalanul elindítjuk, miután a motor már bizonyos teljesítményt le tud adni, mert a felmelegedés így a leggyorsabb. Emellett a motor kímélése céljából ne járjunk a felmelegedés alatt túl nagy fordulatszámon, vagy túl nagy gázadással kis fordulaton, a szükségesnél magasabb sebességfokozatban. Ilyenkor ugyanis a magas hengernyomás mechanikailag erősen igénybe veszi az elégtelen kenéssel járó motort és rövidíti élettartamát. *A szivató, vagy hideginditó berendezés gyors kikapcsolása előnyös,* benzint takarítunk meg és kíméljük a motort, bár bizonyos *többletfigyelmet* kíván a vezetőtől.

A korszerű motorokhoz ma már hozzátartozik a kikísérletezett, összehangolt po-lasztó, melyet a gyári szerkesztők gondos megfontolások és üzemi próbák alapján választanak meg. Nem várható tehát a motor üzemében a gyári szerkezettől eltérő változtatástól, vagy beavatkozástól számottevő eredmény, sőt inkább a motor élettartama, műszaki állapota sínyli meg ezeket. Inkább *arra kell törekedni, hogy a porlasztó beállítása az eredetileg tervezett, gyári adatok szerint történjék.* Hasonló a helyzet az *elektromos gyújtás* esetében is, melynek állapota szintén jelentősen befolyásolja a fogyasztást.

Ne babráljuk tehát a motort, adjuk meg neki azt a benzinmennyiséget amit megkíván, de mivel a fogyasztás főként a vezetési módtól függ, vezessünk takarékosan.

Pánics Gy.

BÉLYEG

Kitüntetett filatelisták

A Magyar Bélyeggyűjtők Országos Szövetségének vezetősége, még 1965-ben, majd 1969-ben szabályozta a kimagasló köri és szövetségi munkáért járó kitüntető jelvény adományozását.

E jelvényt – melynek arany, ezüst és bronz fokozata van – azon személyek kaphatják meg, akik a) valamely bélyeggyűjtő körben hosszú időn keresztül állandó, illetve folyamatos társadalmi munkát végeznek; b) a bélyeggyűjtés népszerűsítése érdekében előadást tartanak, továbbá köröket szerveznek; c) filatelista irodalmi, vagy újságírói tevékenységet fejtenek ki; d) nemzetközi kiállításon legalább két ízben első vagy második helyezést érnek el.

A kitüntető jelvények adományozására a köri javaslatok és a területi szakbizottság elbírálása alapján ez évben is sor került. Így a pécsi gyűjtők közül a jelvény ezüst fokozatát Szabó Kálmán, Szabó Lajos és Móré István, a Pécsi Városi Bélyeggyűjtő Kör vezetői, bronz fokozatát pedig dr. Kövecs Ferenc és Schneider János, a Pécsi Városi Bélyeggyűjtő Kör tagjai, valamint dr. Bédi Gyula, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Bélyeggyűjtő Körének vezetője kapták.

A kitüntetésekhez ezúton is gratulálunk.

A IX. KÜLDÖTTKÖZGYŰLÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

A jövő év nagy eseménye lesz a MABÉOSZ IX. küldöttértekezlete, melyre a második negyedév folyamán kerül sor. A MABÉOSZ Déldunántúli Társadalmi Bizottságának december 21-én megtartott értekezletén kidolgozták az előkészületek és a területi értekezletek lebonyolításának irányelveit.

A bélyeggyűjtő körök 1972. január 1. és február 15. között tartják az évi beszámoló- és küldöttválasztó taggyűléseiket. A tagdíjat fizető létszámtól függően 1–10 küldöttet jelölhetnek a megyei értekezletre. A megyei küldöttértekezleteken vitatják meg a terület filatelista problémáit, indítványokat terjesztenek az országos küldöttértekezlet elé és ezeken a küldöttértekezleteken választják meg a Társadalmi Bizottság tagjait is.

A megyei értekezleteket 1972. március 1. és 30. között kell megtartani. Ezt megelőzően a Társadalmi Bizottság megtárgyalja a köri küldöttválasztó taggyűlések tapasztalatait és összefoglalják az indítványokat.

AZ ÉV UTOLSÓ BÉLYEGÚJDONSÁGAI

Holnap, 30-án jelenik meg az ideiglenes „Évfordulók – események" sorozat utolsó bélyegeként az 1 forint névértékű, a fajgyűlölet és a faji megkülönböztetés elleni nemzetközi harc emlékét megörökítő bélyeg. Ugyancsak e napra jelezték a „Sapporo '72" elnevezésű, a soron következő téli olimpiai versenyeket hirdető és köszöntő bélyegsorozat és blokk megjelenését. A sorozat 8 értéket tartalmaz: 40, 60 és 80 filléres, 1, 1,20, 2, 3 és 4 forintos bélyegeket. A XI. téli olimpiai játékokat köszöntő blokk névértéke a szokásos 10 forint.

BÉLYEGKIADÁSI TERV 1972. ÉVRE

A Magyar Posta elkészítette az 1972. évi bélyegkibocsátási tervét. Várhatóan 202,– Ft értékben adnak ki különböző motívum sorokat és blokkokat, valamint esemény- és évfordulóbélyegeket. Ezen kívül tervezik még egy új forgalmi sor kiadását is. A terv részletes leírását a Filatéliai Szemle decemberi száma tartalmazza. Reméljük, hogy a Posta ezúttal be fogja tartani tervét és nem lépi túl azt.

CSIPESZ ÉS NAGYÍTÓ

December 1-i rovatunk fenti című írása élénk visszhangot keltett bélyeggyűjtő olvasóink körében. Többek között Mendöl Béla pécsi bélyeggyűjtő szerkesztőségünkhöz intézett levelében kifogás tárgyává tette, hogy a december 6-án forgalomba kerülésre jelzett „Képes Krónika" sor és blokk árusítására nem került sor és több társával együtt órákon át hiába várakoztak a főpostán.

Mi is kíváncsiak vagyunk, hogy a Postavezérigazgatóság november 18-án 83/1971. Vig. sz. hivatalos utasítása ellenére – mely szintén december 6-át jelzett – miért csak 10-én kerültek forgalomba a bélyegek? Szeretnénk, ha az erre illetékesek megnyugtató választ adnának, hogy elejét vehessük a bélyeggyűjtők körében lábrakapott mende-mondáknak!

REJTVÉNYFEJTŐINK FIGYELMÉBE!

Lapunk karácsonyi számában közölt keresztrejtvényben szereplő idézet költője nevének összeállításához szükséges függ. 40. és 41. sz. meghatározások megfejtésének első betűi – leírási hiba folytán – kimaradtak, melyért olvasóink szíves elnézését kérjük.

HORGÁSZAT

Mi van a Drávával?

A Dráva, mint a horgászok álomfolyója az elmúlt évek alatt vesztett nimbuszából. Horgász beszélgetéseknél, ha szóba került, bús legyintések voltak a kísérői a felmerült témának. Az ok ismeretes. A villanyszák lelkiismeretlen használata üressé tette a vizet. Az egekig ható horgászpanaszok eljutottak az illetékes hatóságokhoz is. Közbelépésük eredményeként olyan intézkedések vannak születőben, amelyek eredményeként az eddig haldús víz további sorsának intézésébe bevonják a horgászokat is. Meghallgatásra talált a horgászoknak az a kérése, hogy a Dráva bizonyos szakaszain úgynevezett védelmi övezeteket jelöljenek ki, s azokat a Dráva menti horgászegyesületek kezelésébe adják át. Most folynak a tanácskozások, hogy az egyes vízszakaszokat melyik-melyik egyesület felügyelete alá helyezzék. Nem kis felelősség hárul ezzel az egyesületekre. Be kell bizonyítaniok, alkalmasak arra, hogy a víz szabályos kezelésével lényegesen javítani lehet a halállomány mostani helyzetén.

A Drávával kapcsolatban van még egy probléma. A parti egyesületek horgászai az elmúlt években horgászállásaik kialakításánál önkényesen létesítettek a víz egyes részein „akadókat". Ezeknek kapcsán megrongálták a parti övezetet is. A Vízügyi Igazgatóság kénytelen volt átírni a MOHOSZ-nak. Átiratukban felszólították, hasson oda, hogy az egyesületek horgászai az általuk megrongált partrészeket állítsák helyre, a bedöntött tuskókat, fákat stb pedig szedjék ki a vízből. Amennyiben erre záros határidőn belül nem kerül sor, a Vízügyi Igazgatóság maga fogja e munkálatokat az érintett egyesületek, illetve a horgászok költségén elvégeztetni.

Legyen ez most olyan figyelmeztetés, amelyet nem lehet félvállról venni sem akkor, amikor nem voltunk a víz közvetlen gazdái, de akkor sem, amikor most gazdáivá válhatunk.

Hírek

Utolsó figyelmeztetésként közöljük, hogy az 1971. évi fogási eredménynaplók leadásának határideje 1972. január hó 5-ével lejár. Az eredménynaplókat levél útján is el lehet juttatni az egyesületekhez.

✦

Megtörtént az Orfűi- és Pécsi tóba az 1972. évi halkihelyezés. Az előírt kötelezettségen felül 50 százalékos túlteljesítést hajtott végre az Intéző Bizottság. A kihelyezett pontyok – 50 mázsa, 10 ezer darab – mind igen szépen fejlett, egészséges egyedek. Átlagos hosszuk 25 cm, az átlag súlyuk 40–45 dekagramm. Ezek a halak a tervezett intenzív etetés mellett 1972 júniusára elérik a fogható méretet.

✦

Félreértésekre adott okot a december 1-i „Horgászrovatban" közölt hír, mely az 1971-ben kifogott halak mennyiségével és a horgászok által befizetett díjakkal volt kapcsolatos. Nos, a félreértések tisztázásának okából közöljük, hogy a kifogott halak mennyisége kb. 200 mázsa, azaz összegszerűen 400 ezer forint. A horgászok befizettek 216 ezer forintot. Ha a 400 ezer forintnyi halárból levonjuk a 216 ezer forintot, marad 184 ezer forint. Ennyivel vittek el többet, nagyobb értéket a horgászok, mint amennyit a területi jegyek árában befizettek. Így mindenki előtt világossá válik, hogy az IB csődbemenése nélkül így nem lehet gazdálkodni, a területi jegyek árát fel kellett emelni.

Érdekességek innen — onnan

AZ ÉV UTOLSÓ BÉLYEGEI

A Posta ma, december 30-án jelenteti meg az év utolsó bélyegeit. Csütörtökön hozzák forgalomba a sapporói téli olimpia bélyegsort és blokkot. A nyolc értékből – 40, 60, 80 filléres, valamint 1, 1,20, 2, 3 és 4 forintos bélyegekből – álló sorozat a téli sportok egy-egy jelenetét ábrázolják. A tíz forintos blokkon egy buddha szobor és egy műkorcsolyázó pár látható. A bélyegsorozatot és blokkot Földiák György grafikusművész tervei alapján a pénzjegy nyomda készítette. Ugyancsak december 30-án adják ki az „évfordulók – események 1971" bélyegsorozat utolsó értékét, a „fajgyűlölet és a faji megkülönböztetés elleni harc éve" elnevezésű egy forintos emlékbélyeget, amely Vagyóczky Károly grafikusművész terve alapján készült.

„TÁMAD" A SÚLYOM- ÉS A TÓCSAGÁZ

Dr. Kárpáthy Istvánnak, a Keszthelyi Agrártudományi Főiskola tanszékvezető tanárának irányításával felmérték a keszthelyi öböl feltöltődését elősegítő tényezőket. A káros folyamatban számottevő szerepet játszanak a vízinövények. A légi felvételekről jól nyomon követhető, hogyan helyezkednek el a hínár-mezők, s hogyan vetik meg gyökerüket a nádasok „előőrsei". Ezek a kis zöld foltok, különösen kedvezőtlen vízállás esetén, újabb kiterjedt tenyészhelyek bázisai lesznek. Elkészült a keszthelyi öböl hínártérképe is, amely a maga nemében egyedüli munka Európában. A különböző vízmélységeknél eltérő a hínár egy négyzetméternyi területre számított súlygyarapodása, növekedése. Kétkét és félméteres vízben 0,5–2 kiló, egy méter körüli vízben pedig már 6–8 kilónyi hínár található. A keszthelyi öböl területére – többezer minta alapján – évi 280 000 kiló „hínártermást" számítanak. Ennek tíz százaléka a száraz anyag. Megállapították, hogy a tócsagáz néven ismert fajta és a súlyom különösen gyorsan szaporodik. A biológiai egyensúly miatt a hínár teljes kiirtását azonban károsnak tartanák a kutatók. Célszerűnek látszik a hínár megfelelő vízszintszabályozással történő visszaszorítása. A magasabb vízszint megfelelő „fegyver" lenne a hínár előretörésének megakadályozásához. Ehhez azonban a tó vízutánpótlásának javítása szükséges.

Jutalomszabadság

a „községfejlesztésért" emlékéremhez

Bács-Kiskún megyében több díjat és kitüntetést alapítottak a tanácsok a különböző területeken kimagasló munkát végző személyek jutalmazására, s azokat a Megyei Tanács által kidolgozott egységes irányelvek alapján ítélik oda. A településfejlesztés száz kiváló munkása kaphat évente „községfejlesztésért" emlékérmet és oklevelet, s ezzel a kitüntetéssel együtt a tanácsok és tanácsi vállalatok dolgozóit hat nap jutalomszabadság is megilleti. A „Bács-Kiskún megyéért" emlékérmet 1973-tól kétévenként hárman kapják, akik átlagon felül segítik a megye általános fejlesztését. A Mathiász János emlékéremből is hármat ítélnek oda 1972-től évenként azoknak, akik kiváló eredményeket mutatnak fel a homokhátsági szőlő-gyümölcskultúra nagyüzemi fejlesztésében. A Buday Dezső-díjat minden évben öt idős óvónőnek, tanítónak, tanárnak adják át. A megyében évente öt művészeti díjat is adományoznak.

Halálozás

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy kedves barátunk, dalostársunk,

HAMVAS GYÖRGY

elhunyt. — Emlékét szívünkben megőrizzük. A Bartók Béla férfikar tagjai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és testvérünk,

BANGÓ BÉLA

bányász, 58 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése január 4-én, kedden fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett testvérünk, BRANYIK ISTVÁNNÉ Szefcsik Ilona 68 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása január 3-án, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvérei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. GIMES ELEMÉR

vegyész, 41 éves korában, hosszú szenvedés után 1971. december 28-án elhunyt. Temetése január 4-én, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, ÖZV. SZABÓ SÁNDORNÉ Lankovits Katalin hosszú szenvedés után 1971. december 25-én, életének 61. évében elhunyt. Temetése 31-én de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Szabó és Kiss család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik ÖZV. TARLÓS ISTVÁNNÉ temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Gyászolja O.áh család, munkatársnője és barátnője Kun Lászlóné.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó férjem és édesapánk,

CZAKÓ SZILVESZTER

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

PÉTER JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szentlőrinci AFÉSZ vezetőinek és dolgozóinak, valamint a rokonoknak, ismerősöknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, munkatársaknak, akik szeretett nevelőanyánk,

ÖZV. VÖRÖS JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Katona család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HEIDT PÉTER

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk az Üttörő utcai szomszédoknak, a szentkúti ismerősöknek, valamint mindazoknak, akik szeretett halottunk, ID. BISCHOF JÁNOS temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet a Magyar Nemzeti Bank Baranya megyei igazgatóság vezetőségének, szakszervezeti bizottságának és az összes dolgozóknak, akik édesapám,

SZEGŐ JÓZSEF

halála alkalmával őszinte együttérzésüket és segítségüket nyújtották. — Gyászoló leánya.

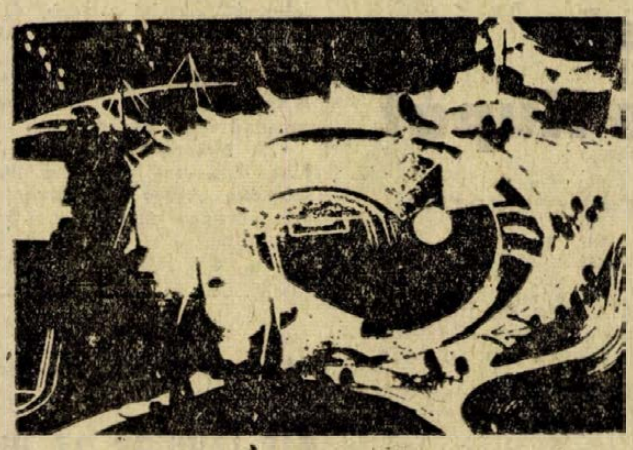
Köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

SZOMMER RUDOLF

temetésén részt vettek és fájdalmukat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Központi Statisztikai Hivatal összes dolgozójának, a kispályás barátoknak, a Belvárosi Iskolának, széleskörű baráti körnek, kedves rokonoknak. Gyászoló özvegye és két gyermeke.

foglalt helye lehet az

OLIMPIÁN!



RENDKÍVÜLI TOTÓ JUTALOMSORSOLÁS

AZ 52. ÉS AZ 1. FORDULÓS HETI TOTÓSZELVÉNYEK KÖZÖTT!

NYEREMÉNYEK: társasutazások az 1972. évi, MÜNCHENI OLIMPIÁRA

állás

Betegápolást vagy gyermekgondozást vállalna nyugdíjas tisztviselőnő. — „Anna néni" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lakásomon kisgyermek gondozását vállalom. Kiss Ernő utca 5. sz.

Perfekt gyors-gépíró 4 órás állást vállal. Megkeresést „Tízéves gyakorlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Sallai utca 22. Hátul az udvarban

lakás

Albérleti szoba különbejárattal, fürdőszoba használattal kiadó. Pécs, Kertváros, Móra Ferenc u. 3. épület, I. em. 2. ajtó.

A Tettye környékén bútorozott szobákat keresünk. Címeket és bérigényt a Tettye vendéglő vezetőjénél kérjük leadni.

Szoba, konyha, éléskamra bútorozva kiadó. — Pécs, Kertváros u. 56.

Albérleti szoba, konyhát keresek január 15-re. „Tél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres szoba, konyhás albérletet keres fiatal házaspár februári költözéssel. „Tavasszal hárman leszünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, földszinti egy szoba komfortos PIK lakásomat kettő szoba, vagy nagyobb összkomfortra. Uránváros és Szigeti úti előnyben. Választ „Különbözet" jeligére kérek a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, nagy erkélyes, földszinti lakásomat három szoba, összkomfortra. „Februárban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Elcserélném Szigeti u. két szoba, távfűtéses, főbérleti lakásom belvárosi, régi bérű lakásra. „Ötödik emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Pécsszabolcs, Vöröshadsereg u. 33. családi ház eladó. Érd.: Romonyán, Szabó Györgynénél.

Öt szobás, kertes családi ház eladó, szövetkezeti vagy főbérlet beszámítható. Pécs, Táncsics M. u. 32.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSAS-UDULÓBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek, PÉCSI BELVÁROSI TÁRSASHÁZBAN öröklakások és üzlethelyiség ELŐJEGYEZHETŐ a Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

400 négyszögöl szőlőt és lakást elcserélném postavölgyi vagy Daincoi részen házzal, 300 négyszögöl körüli területtel. „Szép" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

365 négyszögöl Cserkúton lévő telkemet elcserélném egy szoba, összkomfortos öröklakásért. „Költségtérítés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kis kertes családi ház beköltözhetően áron alul sürgősen eladó. Pécs, Nagypostavölgy, Alsó sor 65.

Eladó Kispostavölgyben 500 négyszögöl terület, gyümölcsös és szántó. Takács János. Pécs, Kolozsvár u. 9. sz. III. 11.

Abaligeten félkész nyaraló, mely áll: két szoba, hall, főzőfülke, WC, terasz alatta garázsból eladó, vagy lakásért elcserélhető. „Nyaraló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Öröklakás háromszobás, személyzetis beköltözhetően és márkás zongora eladó. Bíró, Semmelweis u. 2. sz. Január ötödikéig 1—6 óráig.

Egy szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni helyszínen, János u. 17. fszt. 4. alatt lehet 18—19 óra között.

Villány belterületén eladó 2 fiatal szőlő házhellyel, 300 és 900 négyszögöl. Cím: Vincze, Villány.

Kertvárosban házhely eladó. „114 négyszögöl" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Tv-t vennék. „Nagyképernyős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Uzsi rádiós Grundig magnó eladó. „Grundig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Hízott sertés eladó. Hajnalka u. 21. (Kovácstelep). Oszlánczi József.

Naposcsibe

kiváló húsfajta egész éven át kapható.

Állami Gazdaság. Öreglak

Kövér tyúkok 20 Ft/kg-os áron eladók. Nagydaindol. 33., 22. és 23-as busz.

Egy 120 kg-os sertés (kövér) eladó. Nagypostavölgy 92. sz.

Két darab fajtiszta puli kan, 6 hónapos eladó. — (Egyik törpe). Balassa Bálint u. 11.

Lucernát vagy réti szénát veszek ármegjelöléssel. Fabián József. Pécs II. Bokai J. utca 31.

Hízó eladó. Pécs, Marx út 80/1. sz.

Kettő fiatal hízott sertés eladó. Basamalom u. 6. sz. (Balokánynál).

100 literes villanybojler eladó. Kossuth u. 83. emelet.

Hízott sertés eladó. Súlya: 160—180 kg, ár: 23.— Ft. Fuzfa u. 6. (Légszeszgyár u. folytatása). Rudan József.

Egy db hízott sertés eladó. Pécs, Ujvilág utca 13/1.

Egy db Munkácsy televízió és egy db Orion rádió prima állapotban, olcsón eladó. — Érdeklődni lehet: Nagy Lajos u. 9. (Volt TÜZÉP-udvar, Lex.)

80 lit. — **200** literes házi vízellátó **Komfort**, román T—4-es gáztűzhelyek, Mecalor 622 és Lampart Wallis olajkályhák a

BOLYI Vas-műszaki boltban kaphatók

Nagyon szép szőr- és biberbunda és apró szőrmék eladók. „Bunda" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hízott sertés 130—140 kg-os eladó, feldolgozási lehetőséggel. Felsővámház u. 31. sz.

110—130 kg hízott, fiatal húsértések eladók. Szarkaláb u. 12. Kovácstelep.

gépjármű

Újszerű Zsiguli vagy Wartburgot vennék. „Azonnal fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Polski Fiat 1300-as, hétezer kilométert futott, megkímélt, igényesnek eladó. — „Igényes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Január 1-vel garázs kiadó. Vas Gereben u. 18. Lukács.

Garázs kiadó. Patacs, Fő utca 47/1. sz.

407-es prima Moszkvicsot cserélnék 500-as Trabant Combiért megegyezés szerint. Cím: Szederkény, Rákóczi út 15.

MB 1000-es Skoda eladó, vagy 601-es Trabantért elcserélhető + ráfizetéssel. Gyárváros, Gyula u. 8.

Eladó 407-es Moszkvics, műszaki vizsgázott. Rácz István. Pécs, I. Székely u. 6. sz. (Erzsébettelep.)

vegyes

Minden kedves ügyfelemnek

boldog új évet kívánok

HORVÁTH TIBOR

Rádió- tv-műszerész. Pécs, Alkotmány u. 20. Telefon: 25-07.

NŐI FODRÁSZ ÜZLETEMET megnyitottam II. ker. Mandula u. 2. sz. alatt. Szeretettel várom kedves vendégeimet. SZIDI

Elveszett a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Pécs 240-08576. Műszaki Erdészete Pécs feliratú bélyegzője. (III. sz.)

A bélyegző használata érvénytelen

Dolgozókat felvesznek

TELEPI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Lotz Károly u. 2. (2752)

A MEGYEI KÓRHÁZ napi öt órára konyhalányt, takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Garay u. 1. Személyzeti előadónál. (2753)

AUTÓSZERELŐT a harkányi szervizállomásra, a Pécs, Diósi úti telepünkre éjjeliőrt azonnali belépéssel felveszünk. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. Pécs, Majláth u. 8. szám. (2754)

A

FÖSPED

4. sz. üzemegysége sürgősen felvesz

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐKET

Jelentkezés:

Budapest X., Gyömrői út 105.

VASÁRU-ISMERETTEL rendelkező — adminisztrációban jártas — raktárvezető-helyettest alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, József u. 19., munkaügy. (2755)

FÉNYKÉPÉSZEKET valamint rajzkészséggel rendelkező fiatalokat felvesz a FÉNYSZÖV. Pécs, Kossuth L. u. 10. (2743)

FŐFOGLALKOZÁSÚ éjjeliőröket — telepőröket — és egy gépkocsivezetőt felvesz azonnal a Baranya megyei Házipari Szövetkezet. — Pécs, Déryné u. 35. (2722)

MŰANYAG fröccsöntőgép kezeléséhez értő szakmunkásokat és egy univerzális TMK-lakatost felveszünk. — Jelentkezés: B. m. Házipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (2723)

A KÖZPONTI Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatósága némi ruházati áruismerettel rendelkező női munkaerőt keres, árösszeírási munkára, napi négyórás elfoglaltsággal. — Jelentkezés: Pécs, Geisler Éta u. 2. (2709)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat csévélőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő három hét, ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a PTM Jacquard Szövőgyár munkaerőgazdálkodásán. Budapest, XIII., Szekszárdi u. 19—23. (792)

FŐZÉSBEN is jártas konyhalányokat és takarítónőt felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (10192)

AUTÓSZERELŐT, szerkezeti lakatost, szervizmunkást, autó-villanyszerelőt, udvartakarítót felvesz az 5-ös EPFU. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 50. Főművezetőnél. (362847)

IRODATAKARÍTÓNŐT felveszünk. — Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. — Pécs, Tímár u. 23. (363245)

VILLANYSZERELŐKET, villanyszerelő segédmunkásokat és kubikosokat Mohács és környékén végzendő munkára felveszünk — Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat mohácsi kirendeltségén. Mohács, Budapesti országút (36220)

A BARANYA—TOLNA megyei Tejipari Vállalat (Pécs, Mártírok u. 12.) az épülő bátaszéki korszerű üzemébe gyakorlattal rendelkező VILLAMOSMÉRNÖKÖT felvesz. Bátaszék környéki lakással rendelkezők előnyben. Jelentkezés a személyzeti osztályon írásban vagy személyesen. (362837)

FŐFOGLALKOZÁSÚ irattárost felveszünk, — Gyakorlattal rendelkezők előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a Pécsi Bőrgyár igazgatási osztályán (362836)

FELVESZÜNK éjjeliőröket, üzépi étképzős varrónőket, benti bélelőket. — Jelentkezés: Kesztyűgyár központi üzeme. (362829)

ÉJJELIŐRT — nyugdíjast is — keres felvételre a Betonútépítő Vállalat 57. sz. építésvezetősége (Hőerőmű telep, 42. számú barakk). (362606)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 51. szám. (362692)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felveszünk. Jelentkezés: BARANYAKER, Rákóczi út 11. Terv-osztály. (2760)

KÁLYHAFŰTŐT napi négy órára alkalmazunk, január 1-től. Jelentkezés: Rákóczi út 2. Apolónképző Iskola. (2761)

FIGYELEM! FIGYELEM!

Tüzelőolaj

MEGRENDELÉST

HÁZHOZSZÁLLÍTÁSSAL

eladási irodáink telefonon is felveszik

MEGRENDELŐ IRODÁINK CÍMEI:

Jászai Mari u. 3.	Telefon: 27-20
Kossuth L. u. 74.	Telefon: 39-83
Építők útja 2.	Telefon: 20-32/906

3 NAPON BELÜL SZÁLLÍTJUK

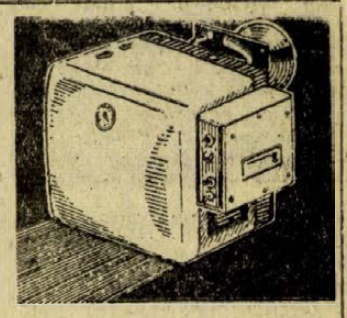
PÉCS—SZEKSZÁRDI TÜZÉP VÁLLALAT



arany MOKKA különleges kávékeverék

A MAGYAR ÉDESIPAR ZAMAT KEKSZ- ÉS OSTYAGYÁRA

Korszerűsítse etage



fűtőberendezését,

TÉRJEN ÁT OLAJTÜZELÉSRE!

A BOLTUNKBAN VÁSÁROLT

PG olajégő

VÉTELÁRÁBÓL 700,— FORINT ÁRENGEDMÉNYT ADUNK.

OTP HITELLEVÉLRE IS ÁRUSÍTJUK

2 éves garancia!

BARANYAKER

62. SZÁMÚ SZERELVÉNYSZAKÜZLET

PÉCS, ZSOLNAY VILMOS UTCA 7. SZÁM.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő Mitzki Ervin

Szerkesztőség Pécs, Hunyad út 11. Telefon 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11. Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80. Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó Braun Károly. Kiadóhivatal Pécs, Hunyad út 11. Telefon 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11. Telexszám: 12-320. Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

DR SPORT

A Nacional nyerte az Interkontinentális Kupát

Ubinas csapatkapitány és Puskás Ferenc edző nyilatkozata

A montevideói Centenario stadionban európai idő szerint szerdára virradóra játszotta az Interkontinentális Kupa döntő visszavágóját az uruguayi Nacional és a görög Panathinaikos. A Nacional győzelmet aratott, s miután Athénben 1:1-re játszottak, elnyerte a világ első klubcsapatának járó kupát.

Kétévi szünet után visszakerült Dél-Amerikába a kupa, s egyben harmadszor jutott uruguayi klub birtokába. Korábban ugyanis a Penarol már kétszer győzött az Interkontinentális Kupában.

Nacional–Panathinaikos 2:1 (1:0). Vezette: Mackenzie (skót). Partjelzők: Angonesse (olasz) és Emsberger (magyar).

A közönség hatalmas hangorkánnal buzdította a Nacionalt, de az első negyedórában nagyon meglepődtek a hazaiak, mert a Panathinaikos ügyes adogatásokkal fölénybe került. A fordulatot negyed óra után Esparrago játékba lendülése jelentette, az egész pályát bejátszotta, remekül készítette elő a támadásokat és egyre több veszélyes helyzet alakult ki a görögök kapuja előtt. Ekonomopoulos több kiváló védést mutatott be. A Nacional vezető gólja a 34. percben mégis Ekonomopoulos hibájából született meg. Cubillas szögletére roszszul indult ki kapujából és Artime a hálóba fejelte a labdát (1:0).

Fordulás után is nagy küzdelem folyt — hazai fölénnyel. Ami meglepő: teljesen sportszerű volt a játék. Mackenzie határozott bíráskodással megakadályozta a kakaskodásokat, de egyben megengedte a kemény játékot. A Nacional fölénye — érvénytelen gól után — a 75. percben ért góllá. Esparrago pontosan ívelte középre a labdát és Artime fejesével szemben Ekonomopoulos tehetlennek bizonyult (2:0). A görögök ezután sem adták fel a harcot, és a 89. percben Domazos 14 m-es bombájával megszerezték a becsületgólt.

UBINAS, a Nacional csapatkapitánya kijelentette:

— Jobbak voltunk, s hogy érdemesek vagyunk a rangos kupára, azt véleményem szerint a Panathinaikost verő Ajax-szal szemben is bebizonyítottuk volna. Örülök a sportszerű légkörnek.

PUSKAS FERENC, a Panathinaikos edzője a következőket mondotta:

— A Nacional megérdemelte a győzelmet, mert jobban játszott. A Panathinaikos ennél többet tud, de hiába, tapasztalatlan még ez a gárda.

Az Interkontinentális Kupát tavaly a holland Feyenord nyerte, első védője pedig 1960-ban a Real Madrid volt.

Izgalmas versenyek három sportágban

Úttörőolimpia Karcagon

Karcagon izgalmas versenyeket vívnak a VII. Téli Úttörő Olimpia döntőjében a legjobb úttörő sportolók. Az asztaliteniszezők, sakkozók és birkózók versenyeznek. A Baranya megyeiek váltakozó sikerrel szerepelnek.

Az asztaliteniszezők a selejtező mérkőzések után a középdöntőbe jutottak, ahol Heves, Komárom, Somogy, Fejér, Veszprém, Borsod és Győr megye csapataival kell felvenniük a versenyt. A sakkozók versenyében kitűnt a pécsi Kovács Beatrix, aki egymásután nyeri mérkőzéseit.

A birkózóversenyeken a legnépszerűbb Matura Mihály, a Magyar Birkózó Szövetség veterán elnöke, aki megnyitójában köszöntötte a jövő birkózóbajnokait, a kispajtások megfogadták a szót és nagy elszántsággal kezdték meg versenyüket a birkózószőnyegen.

A megye legjobb női atlétikai eredményei 1971-ben

Kis javulás az ügyességi számokban

A női ügyességi számokban általános, enyhe javulásról beszélhetünk, de ez inkább abban nyilvánul meg, hogy valamivel többen kerültek az élvonalba, mint egy évvel korábban. A ranglistavezetők eredményei csak két versenyszámban — súlylökés és gerelyhajításban — jobbak mint 1970-ben és három számban gyengébbek. Magasugrásban Kossa Szilvia 12, Sándor Hedvig 18 centimétert javult egy év alatt. Jövőre újabb 160-as ugrónők kerülhetnek felszínre; a jelenlegi legjobbak közül pedig Kossa talán eléri a 170-et. Távolugrásban Köves szilárdan tartja vezető helyét; itt is Kossában vannak nagy lehetőségek, de meglepő Hontiné nagymértékű javulása. Porteleki viszont csalódást okozott, hogy meg sem közelítette előző évi eredményét. Mindkét ugrószámban igen tehetséges az orvostanhallgató Peresa Magdolna, az év második felében azonban nem láttuk a pályán.

Súlylökésben a 12-ik is 10 méter fölött dobott — és ha már a statisztikánál tartunk, 29-en dobtak 9 m fölött, míg 1968-ban például csak 15-en; három év alatt tehát csaknem megkétszereződött a 9 m fölötti súlylökőnők száma. Igaz, szívesebben írnánk egy-két 13 m fölötti eredményről. Diszkoszvetésben kilátástalan a helyzet; a negyven méter ma már nagy eredmény, mégis reménytelennek tűnik, hogy a jelenlegi gárdából ezt valaki elérje és rendszeresen teljesítse. Gerelyhajításban Bartha Juci valamit javított, de az ötven métertől elmaradt — őt azonban menti makacs karsérülése. Nem hivatkozhat sérülésre Takács Ági, ckinek 55 métert tervezett edzője erre az évre, és a válogatók is 50 méter fölötti teljesítményt vártak tőle. A jelenlegi öt 40 méter feletti dobónő közül jövőre csak háromra számíthatunk (Lukácsné visszavonult, Henits Szombathelyre távozott). A fiatal Sztankovánszky szorgalmas és tehetséges; Bartha nyomába léphet.

(A versenyzők neve után zárójelben előző évi eredményüket közöljük.)

1971. évi legjobb eredmények

Magasugrás:

162 cm Takács Ágnes Tanárképző (162)
162 cm Kossa Szilvia Sportiskola (150)
160 cm Köves Mária Tanárképző (165)
158 cm Peresa Magdolna PEAC (158)
158 cm Sándor Hedvig Sportisk. (140)

Távolugrás:

580 cm Köves Mária Tanárképző (586)
554 cm Kossa Szilvia Sportiskola (550)
532 cm Honti Róbertné PVSK (491)
530 cm Peresa Magdolna PEAC (528)
517 cm Porteleki Mária Boly (541)

Súlylökés:

11,65 m Illés Ágnes P. Dózsa (10.94)
11,38 m Bálizs Piroska Tanárk. (11,20)
11,36 m Bartha Júlia KBSK (11,55)
11,09 m Henits Erzsébet Tanárképző (10,92)
10,75 m Takács Ágnes Tanárk. (11,20)

Diszkoszvetés:

37,86 m Gyimesi Éva PVSK (35,34)
35,76 m Kiss Ottilia P. Dózsa (32,58)
35,68 m Bálizs Piroska Tanárk. (33,66)
35,04 m Illés Ágnes P. Dózsa (32,24)
34,80 m Zsifkó Kornália PEAC (34,32)

Gerelyhajítás:

48,74 m Bartha Júlia KBSK (48,08)
47,12 m Takács Ágnes Tanárk. (47,30)
43,38 m Henits Erzsébet Tanárképző (41,04)
42,94 m Lukács Jánosné PVSK (44,92)
41,18 m Szankovánszky Ágnes KBSK (39,44)

SAKK

Krisztián Gábor levelezési mester

Az Ercbányásznál az idei év sem múlt el mesterré avatás nélkül. Krisztián Gábor mesterjelölt, akit tavaly a pécsi vegyesmesterversenyen csak balszerencsés finis fosztott meg a mesteri norma teljesítésétől, ezúttal levelezési mesteri címet szerzett. Sikerét a XI. egyéni levelezési sakkbajnokság döntőjében érte el, ahol Czrenner Károly és Schrancz István mögött, Túri Zoltánnal holtversenyben a harmadik helyet érte el.

Krisztián igen sokat fejlődött az utóbbi években. Az élvonalba való feltörését jelentősen elősegítette a levelezési sakkozás, hiszen a levelezési játszmákban kitűnő lehetőség nyílik egyes változatok alapos elemzésére és a gyakorlatban való kipróbálására.

Az új levelezési mester kitűnő pozíciós érzékét illusztrálja az alábbi játszma.

HOLLAND VEDELEM

Krisztián — Túri

(1970. ápr. 4. — 1971. nov. 15.)

1. d4, d5 2. c4, c6 3. Hf3, e6 4. Hc3, f5 5. Ff4 (Elsősorban magyar mesterek dolgozták ki e lépéssel bevezetett — előzetes g3 nélküli — felállást a „kőfal védelem" hatékony ellenszereként.) 5. —, Hd7 (Az elmélet 5. —, Hf6-ot ajánlja.) 6. Vc2, Vf6? (Sötétnek mindenképpen fejlődési gondjai vannak, ezen inkább 6. —, Hdf6 enyhített volna.)

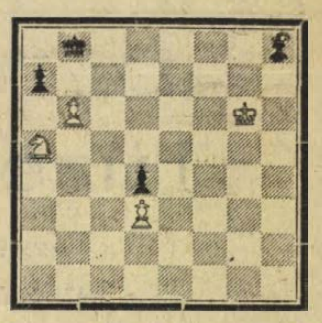
7. e3, Fb4 8. Fd3, dc: 9. Fc4:, Hb6 10. Fd3, Hh6 11. a3, Fe7 (Végzetes hiba lenne a futó lecserélése, mert sötét nagyon meggyengülne a sötét mezőkön.) 12. a4, Hf7 13. a5, Hd5 14. Hd5:, ed: 15. a6, b6 16. He5, Hd8 17. h4, Bf8 18. g4, g6 19. Bc1!, fg: (Világos az áldozott g-gyalogért értékesebb gyalogot kap, ráadásul behatolhat a c-vonalon.)

20. Hc6:, Hc6: 21. Vc6:+, Vc6: 22. Bc6:, Ff5 23. Ke2, Bf7 24. h5, Fd3:+ 25 Kd3:, g5 26. Fg3, Bd8 27. Bhc1, Bd7 28. Ke2, Fd8 29. Fe5, Bf3 30. Be6+, Kf7 31. Bh6, Ke8 32. Bc8, Bff7 33. Ff6, sötét feladta.

Fejtőink egy részének kívánságára újra tanulmányokat tűzünk ki megfejtésül. Ezek a művek közelebb állnak a gyakorlati sakkozáshoz, mint a mattfeladványok, bővítik a versenyzők végjátékismeretét. A futó—huszár végjátékokról még nem jelent meg magyar nyelvű tankönyv, ezért e témát kimerítőbben fogjuk tárgyalni.

118. tanulmány

LIBURKIN, 1947.



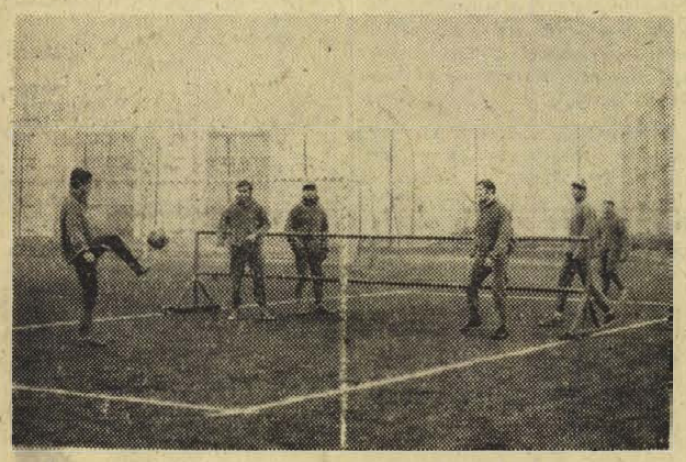
Világos: Kg6, Ha5, gy: b6, d3 (4) — sötét: Kb8, Fh8, gy: a7, d4 (4).

Világos indul és nyer.

A megfejtéseket levelezőlapon a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat — Pécs, Hunyadi út 11. Megfejtési határidő: a megjelenést követő tizedik nap.

Az év utolsó edzésén

Lábtenisz minden mennyiségben Fizet a vesztes — Szilveszteri előkészületek



Lábteniszmérkőzés közben Zombori, Köves, Rapp, Tüske, Udvarácz és Bérczesi dr.

Edzés? Csak fakultatív — kapjuk a választ. A fakultatív szó 1971-ben belopta magát a sportnyelvbe. A szabadságon lévő sportolók önkéntes alapon vállalták, hogy hetente egyszer-kétszer edzést tartanak. Ezt a formát választották a Pécsi Dózsa labdarúgói is. Nyolcan-tízen összejöttek délelőttönként, kötetlenül futkároztak, kiskapuztak és természetesen lábteniszeztek. Így volt ez az év utolsó edzésén is. Bocsánat! Az év utolsó fakultatív edzésén.

Szerdán délelőtt 10 órára hat játékos gyűlt össze az öltözőben. Gyorsan beöltöztek, aztán választás. Rapp, Udvarácz, Bérczesi dr. az egyik, Tüske, Zombori és Köves a másik csapat. A tét — edzői engedéllyel — természetesen sör. Fizet a vesztes. Az első játszmában Tüskééknek kedvez a szerencse, már 8:1-re vezetnek, de fordul a kocka és Rapp Imréék nagyszerűen hajráznak, 22:20-ra nyernek. A második játszmát is Rapp csapata nyeri. Következik a visszavágó.

— Most elvéreztek, „fater"! — kiáltja Tüske Csaba Rappnak. És a tipp bevált, a Tüske, Köves, Zombori hármas megnyeri a visszavágót.

— Ki fizet most? — kérdezzük Bérczesit.

— Az összesített eredmény 1:1, ki-ki alapon fizetünk — kapjuk a választ.

Közben megérkezik Rónai és Hernádi is. Ők csak könnyebb mozgást végeznek.

Czibulka Mihály dr. és Lovig Károly edzők is végignézték az év utolsó lábteniszmérkőzését. A két edzőtől a sérültek állapota felől érdeklődünk.

— Kincses II. a napokban hagyja el a kórházat — mondja Czibulka dr. — Kardost az orvosi vélemény szerint nem kell megműteni, porcsérülését injekciókkal gyógyítják.

A lábteniszmérkőzés után ünnepi hangulat az öltözőben. Érthető, hisz ez volt az év utolsó edzése. No, meg most tartja a névnapi előzetest Pintér Szilveszter, a Dózsa szertárosa. A játékosok sorba köszöntik az ünnepeltet és a beszélgetés témája is szilveszteri már.

— A csapat többsége, a hagyományokhoz híven a Kuba presszóban búcsúztatja az évet — mondja Köves László. — A tervek szerint csatlakozik hozzánk Móritz Sanyi is, volt klubtársunk.

Tüske Csaba is a Kubában szilveszterezik; előtte azonban nehéz feladat vár rá, az egyetemen államigazgatási jogból kell vizsgáznia.

Lassan elkészül mindenki, elbúcsúznak egymástól a játékosok. Az öltözőben lévő fekete táblán nagy betűkkel felírva ez áll: BUEK. A viszontlátásra január 3-án.

(Lázár)

Bajnokságot nyertek a PVSK-tornászlányok

A PVSK ifjúsági lánytornászai jól zárták az évet. Budapesten 23 csapat versenyzett az országos ifjúsági II. osztályú lány tornászbajnokságon. A pécsi lányok kitettek magukért. Gyakorlataik jól sikerültek, a pontozók is értékelték teljesítményüket és a nagy mezőnyben bajnokságot nyertek. A verseny végeredménye: 1. PVSK (Horváth, Hajnal, Czimmer Katalin, Beke Szilvia, Gróf Rózsa, Herczeg Zsuzsa és Kálmándy Mária) 180,2 pont. 2. Dunaújváros 178,7 pont, 3. Pápa 175,95 pont.

E HETI totótippjeink

	N.-szab.	Népsport	K. Sport	D. Napló
1. Bologna—Catanzaro	1	1	1	1
2. Internazionale—Juventus	1 2 x	1 x 2	x 1 2	x 1
3. Mantova—Fiorentina	1 x	x 1	2 x	x
4. Róma—Atalanta	1	1	1	1
5. Sampdoria—Lanerossi	1	1	1 2	1
6. Torino—Milan	x 2	x 2 1	2 x	x
7. Varese—Cagliari	1 x	x 2	2	2
8. Verona—Napoli	1 2	x 1	2 x	x
9. Arezzo—Ternana	1	x 2	2 x	x
10. Brescia—Palermo	1	1	x 1 2	1 2
11. Foggia—Taranto	1	1 x	1 x	x
12. Modena—Lazio	x	1 x 2	2	x
13. Sorrento—Como	1	x 2 1	2 x	2 x
14. Perugia—AS Reggina	1	1 x 2	x 1	1 x

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Montmartre-i ibolya (este 7 órakor).

MOZI

Park: Mr. Tibbs nyomoz (n4, 16, hn8).
Petőfi: Csárdáskirálynő (2, 4). Mr. Tibbs nyomoz (6, n9).
Kossuth: Négy gyilkosság elég lesz, kedvesem! (hn10, 12, f7, hn9). Csárdáskirálynő (f3, f5).
Gyárváros: A kétarcú felderítő (6).
Mecsekalja: A félszemű seriff (5, 7).
Pécsszabolcs: Salud, Marija! I—II. (5 — másfél helyár!). **Vasas II.:** Két élet egy halálért (f6). **Harkány:** Hé barátom, itt van Sabata! (7 — felemelt helyár!) **Mohács:** Queimada (f6, f8). **Sásd:** Az állatnak meg kell halnia (7). 16 éven felül! **Sellye:** Hét katona meg egy lány (7). 16 éven felül! **Siklós:** Nulla délkör (5, 7). **Szigetvár:** Oliver (6 — duplo helyár!).

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIO

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Heródiás. Részletek Massenet operájából. 9.00: Az ég törvényhozója. Dokumentumműsor. — 9.35: Dallal, tánccal a világ körül. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 11.19: Jasznaja Poljana. Dokumentumok az 50 éves Lev Tolsztoj Múzeumból. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.40: Negyven év után... 14.00: Vivnak az élők tovább. 14.16: Régi magyar dalok András Béla feldolgozásában. 14.30: Reklám. 14.35: Haydn: G-dúr szimfónia. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Falukutatás mikrofonnal. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Szabényi János fuvolázik. 16.24: Az élő népdal. 16.34: A Fáy-együttes műsorából. — 16.49: Dalaim. Petőfi Sándor versei. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Az MRT énekkarának új felvételeiből. 17.30: Hét város Európában. Bologna. Brüsszel, Jasi, Liocse, Pécs, Stockholm, Volgograd. 18.00: Koncz Zsuzsa énekel. 18.12: Anyám könnyű álmot ígér, IV. rész. — 18.48: Miért jaen, miért nem? 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Simone Boccanegra. Verdi háromfelvonásos operájának közvetítése a münchení fesztiválról. — hangfelvételről. Közben 20.07—20.18: Versek. 21.22—21.25: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15—22.20: Sporthírek. — 22.54: A boldogsáa lugasban ül... Versek (ism.). 23.00: Tánczene. 23.30: Nóták. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Hegedűmuzsika.

PETŐFI RADIO

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Bundschuh István citerázik. — 8.20: Schöck Ottó táncdalaiból. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.00: Bach- és Beethoven-művek. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.01—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Magánvélemény körúayekben. Szántó Jenő frása. — 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Fúvósesztrád. — 12.43: Reklám. 12.45 Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Balettzene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Közben 14.30 és 15.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak! Tánczene. 16.30: Hírek. 16.33—16.34: Hallgatóink figyelmébe! 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Mozart: B-dúr zongoraverseny. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Pithagorász. 21.16: Ahogyan Marx látta. Könyvismertetés. 21.26: Fehér karácsony. Részletek Berlin filmzenéjéből. 21.45: Belső megvilágítás. — 22.00: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, jazz. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Szimfonikus zene. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Szabó Ferenc: Számadás. 18.22: A Ljubljanai Rádió dzsesszfelvételeiből. 18.45: A bűvös vadász. — Részletek Weber operájából. 19.28: Aki megölte az időt. Rádiódráma. 20.12: Pécsi Sebestyén orgonaestje a tihanyi apátsági templomban. 20.42: Hírek. 20.45: Népszerű együttesek műsorából. — 21.24: A bécsi szimfonikusok zenekarának Schubert-hangversenye az 1971. évi bregenzi fesztiválon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Zenélő levelezőlap
17.55: Baranya megye csecsemőhalandóságának helyzetéről
18.05: Színes népi muzsika
18.15: A szerkesztőség postájából
18.25: Hangképek a pécsváradi faluavulásról
18.30: Sir Eric és a Royal Garden zenekar műsora. Közben: Reklám
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Zenés találka. Közreműködik: Kovács János. Hírek, lapszemle. Útközben. A népszerűség ranglistája. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. 15 éves a műsorunk. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.58: Műsorismertetés
9.00: Szünidei matiné
10.00: Téli úttörőolimpia. Az asztaliteniszdöntők közvetítése Karcagról
17.43: Műsorismertetés
17.15: Hírek
17.50: Fényrehívó, III. rész
18.10: Mérleg. A tévé népgazdasági osztályának műsora
18.40: Számítógép Magyarországon. 6. „A számítógép gazdái"
19.10: Reklámműsor
19.20: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Jövőbéli históriák. Fantasztikus novellák
21.00: Töltsön egy fél órát kedvenceimmel!
21.40: Az első vonalban. Riportfilm
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. — 17.00: Tévétanácsadó szülőknek. — 17.40: Elveszett — megtalálták (gyermekműsor). 18.30: Ceyloni együttes (felvételről). — 19.00: Enciklopédia. Hogyan óvjuk meg a szívünket. — 20.35: Fényszóró. 21.35: A pekingi jugoszláv ipari kiállítás. 21.45: Törhetetlenek — filmsorozat.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 308. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. december 31., péntek

Együttműködési megállapodás
Pécs megyei Város Tanácsa és a KISZ városi bizottsága között

Új tanácsi bizottságokat alakítottak — Elavult tanácsrendeletek hatályon kívül helyezése

Az ifjúságpolitikai határozatok végrehajtásáról tárgyalt a városi tanácsülés

A Pécsi városi Tanács végrehajtó bizottsága tavaly szeptemberben a párhatározat szellemében hozta meg 84/1970. számú határozatát az ifjúság helyzetének javítása érdekében. Az alapdokumentumnak tekinthető határozat hosszú időre megjelöli a tanácsi szakigazgatási szervek tennivalóit, de kiterjed a nem tanácsi irányítás alá tartozó vállalatokra, intézményekre és egyéb szervekre is. A tavalyi határozat végrehajtásáról, az eddigi eredményekről és a közeljövő feladatairól tárgyalt tegnapi ülésén Pécs megyei város Tanácsa. Az írásos előterjesztés rámutat arra, hogy a 150 ezer lakosú Pécs polgárainak mintegy harmada 30 évesnél fiatalabb. Az ifjúság számarányának megfelelően jelen van a város életének minden területén, a fiatalokkal, aktív közreműködésükkel számolni kell. Közéletben való részvételük növekedett, közéleti tevékenységük is kiterjedtebb, de ez egyúttal felhívja a figyelmet arra is, hogy ifjúságunkat meg kell tanítani, s egyben lehetőséget is kell biztosítani számára a közéleti tevékenység gyakorlására.

Papp Imre tanácselnök-helyettes szóbeli kiegészítője után *Szirtes Gábor*, a KISZ városi bizottságának munkatársa szólalt fel és főleg a pályairányítási tevékenység problémáiról beszélt. Hangoztatta a városi pályaválasztási tanács, a városi úttörő elnökség és a városi KISZ-bizottság kapcsolata elmélyítésének szükségességét, s javasolta, hogy az iskolákban alakítsanak pályaválasztási szakköröket. *Dormán Máténé* a napközi otthonok helyzetét tette szóvá, s elmondta, hogy a költségvetési lehetőségek korlátozott volta miatt előfordul, hogy nem lehet betölteni a kapacitásnak megfelelő létszámot. *Erhardt Imre* az iskolafokozatok közötti átmenet kérdéseinek beható vizsgálatát ajánlotta. Elmondta, hogy a szakmunkásképző iskolát végzett fiatalok körében egyre erősebb az igény a magasabb iskolai végzettség megszerzésére, és sokan szeretnének szakközépiskolában továbbtanulni. Ez a szándékuk azonban gyakran a munkáltatók meg nem értésén bukik meg.

Marek István, a Művelődésügyi Minisztérium nevelési főosztályvezetője elmondta, hogy a fiatalok közéleti tevékenységének fejlesztésével kapcsolatos kérdéseket beépítik az iskolai tantervekbe. A fizikai dolgozók gyermekeinek megsegítéséről szólva arra hívta fel a figyelmet, hogy ennek elsősorban a tanórákon kell megnyilvánulnia, mert a többi csak kiegészítés, korrekció. Az előkészítő tanfolyamokra való beiskolázásnál vigyázni kell arra, hogy a tanulókat ne vonják el túlzottan eredeti iskolai tanulmányaiktól. Kitért a kollégiumok építésére, amire az elhelyezési lehetőségek növelése szempontjából nagy szükség van, de ugyanakkor nem szabad megfeledkezni a meglévő kollégiumok belső feltételeinek javításáról sem, és felvetette a gondolatot: érdemes lenne külön kollégiumokat létesíteni munkás-paraszt fiatalok számára. *Bogár József*, az SZMT vezető titkára a szakszervezetek ifjúságpolitikai munkájáról beszélt. Megemlítette, hogy a kollektív szerződések készítésekor előfordult, hogy a fiataloknak munka nélküli előnyt akartak biztosítani. Ez nem helyes; előnyöket csak a végzett munka szerint lehet biztosítani. Az élet által szolgáltatott tapasztalatokra hivatkozva mondta, hogy az iskolákban az eddiginél is többet kell a fiatalok munkára nevelésével foglalkozni.

Takács Gyula, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese a nevelő munka korszerűsítésének fontosságát hangoztatta és rámutatott: olyan fiatalokat kell nevelni, amilyeneket a társadalom megkíván. A nevelést azonban nem szabad csak az iskolára bízni. Az ifjú is felelős önmagáért, a szülőnek pedig törvényadta kötelessége gyermekét legjobb tudása szerint nevelni, ezért a családi nevelést minden módon segíteni kell. Felszólalásában kitért arra, hogy a társadalom számít az ifjúság alkotóerejére. Helytelen lenne készen elfogadnia, amit a társadalom nyújt, azért tenni is kell a fiataloknak. *Csurgó Sándor* alezredes a fegyveres testületekben szolgálatot teljesítő fiatalok helyzetéről beszélt és szorgalmazta a területi szervekkel való együttműködést. Hívta a kulturális szerveket: keressék fel gyakrabban előadásaikkal a laktanyákat, s a katonafiatalok ezt igyekeznek mindig viszonozni. *Dr. Szabó Dezső* a meszesi középiskola építését sürgette, *Aradi Jánosné* pedig azokról a felelőtlen szülőkről beszélt, akik megakadályozzák gyermekeik iskolábajárását. Ezekért a gyermekekért a társadalom fokozottabban felelős, s meg kell találni a módját, hogy belőlük is teljes értékű állampolgárok váljanak.

A felszólalásokra *Papp Imre* tanácselnök-helyettes válaszolt, majd *Szentistványi Gyuláné* tanácselnök a vitát összegezve rámutatott arra, hogy az ifjúságpolitika városunkban fontos társadalompolitikai kérdésként szerepel. Az ifjúsággal való törődés nem szűnhet meg az iskola elhagyásával, mert a komoly gondok ezután jelentkeznek. A fiataloknak *biztosítani kell a pályakezdés lehetőségét*,

(Folytatás az 5. oldalon.)

Az amerikai légierő beszüntette a VDK bombázását

Hanoiban közzétették a támadások mérlegét

Saigon:

Hírügynökségek gyorshírben jelentették, hogy az amerikai légierő és haditengerészet repülőgépei csütörtök délután, helyi idő szerint 15 óra 36 perckor (közép-európai idő szerint 8 óra 36 perc) beszüntették Észak-Vietnam bombázását. Mint ismeretes, a bombatámadásokat Nixon személyes parancsára rendelték el öt nappal ezelőtt, arra hivatkozva, hogy a légicsapások a „Dél-Vietnamban állomásozó és csökkenő amerikai haderők védelmét" szolgálják.

A „korlátozott időtartamú" bombázási hullám leállításáról szóló közlemény azt hangoztatja, hogy a bombázások „többnyire" a 20. szélességi foktól délre lévő észak-vietnami területeket sújtották és célpontjaik „rakéta-, tüzérségi- és radarállások, valamint hadtáp- és hadianyagraktárak" voltak.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság külügyminisztériuma ezzel szemben nyilvánosságra hozta, hogy az amerikai repülőgépek sűrűn lakott településeket, kórházakat, iskolákat és gazdasági létesítményeket támadtak, s a bombázások a polgári lakosság részéről súlyos áldozatokat követeltek.

*

Az amerikaiak Vietnamban elkövetett háborús bűntetteit kivizsgáló bizottság csütörtök délután Hanoiban közzétett jelentésében megvonta az amerikai bombázási hullám első mérlegét.

A légitámadásokat Thanh Hoa, Nghe An, Quang Binh tartomány és Vinh Linh övezete ellen hajtották végre. Az amerikai repülőgépek falvakat és kórházakat bombáztak, újtípusú repeszbombákat alkalmaztak.

December 26-án az amerikai légierő 17 faluban 200 célpontot támadott. E napon a bombázások 30 halálos és 72 sebesült áldozatot követeltek.

December 27-én 150 célpontot támadtak, a bombázásoknak 8 halottjuk és 41 sebesültjük volt.

December 28-án az amerikai légierő 312 célpontot támadott, december 29-én a bombázás helyi idő szerint reggel háromnegyed héttől 15.00 óráig tartott.

A jelentés végezetül közli, hogy december 26–30 között a VDK fegyveres erői és lakossága 19 amerikai repülőgépet semmisítettek meg és sok pilótát foglyul ejtettek.

Megvalósulnak a kulturális beruházások

Hat új iskola Baranyában

Jövőre: 375 új óvodai férőhely Pécsett — Tornacsarnok Szigetváron

Ha áttekintjük a kulturális ágazat különböző forrásokból származó 1971-es beruházásait, Baranyában és Pécsett elsősorban az iskolaépítések emelkednek ki. Siklóson ebben a tanévben kezdték meg az oktatást az új, 12 tantermes általános iskolában. Az épülő lakótelep megnövekedett lakossága és a körzetesítés tervei egyaránt feltételezték az új iskolát. A régi zsúfoltság megszűnt így, s az iskola után meg lehet végre kezdeni a negyedik ötéves tervben megvalósuló 100 férőhelyes diákotthon építését is. Sásdon négy új tanteremmel bővült a már meglévő iskola, ezzel végre ebben a nagyközségben is lehetővé vált a kabinetrendszerű oktatás bevezetése. Ugyanebben az iskolában elkészült a korszerű, 200 négyzetméternél nagyobb tornaterem is. Utóbbi adat azért jelentős, mert korábban az iskolák sokkal kisebb, a célnak nem megfelelő tornatermeket kaptak. A nagyon korszerűtlen, régi gondot jelentő felsőmindszenti iskola helyébe is ebben az évben épült fel a hat tantermes körzeti iskola, s bár Mágocson a négy új tanteremmel még nem egészen teljes az összkép, mégis azt mondhatjuk, a megyében négy új iskolát avattak az idén.

Pécsett – közismert tény – teljesen új, tizenkét tantermes iskola nyílott a Hal József utcában, a szigeti déli városrészben napközivel, tornateremmel, konyhával együtt. Erre az évre esett az Építők úti iskola befejezése is, bár a nagy, 24 termes iskola kényszerűségből már korábban megkezdte az oktatást. Így most teljes a kép: elkészült a tornaterem, a napközi és több kiszolgáló helyiség.

Csertőn a többlépcsős beruházás első szakasza zárult le, elkészült a 4 új tanterem, amely egyelőre az alsótagozatos állami gondozott gyermekek számára biztosítja helyben a tanulást. Az eddig 100 férőhelyes, óvodáskorú gyermekekre épült otthon még két, egyenként 40 férőhelyes pavilonnal bővül, s így a most elsőbe került gyermekek már mind a nyolc általánost itt helyben járhatják végig.

Az egerági körzeti iskolát bővítették az idén két új tanteremmel. Napközi épült Sombereken. A kulturális ágazat közművelődési jellegű nagy beruházása pedig a megyében a mohácsi városi-járási könyvtár volt. Jövőre készül el, ugyancsak Sombereken, a faluközpont, amelyben a helyi takarékszövetkezet és a vegyesbolt mellett egy 250 befogadóképességű nagyterem és könyvtárszoba is helyet kap. Megkezdték egy másik – s egyben utolsó – művelődési ház jellegű intézmény építését is Somogyapátiban, ahol egy kétszáz férőhelyes teremhez csatlakozik a könyvtárszoba és a szakköri helyiség.

Óvodák a megyében főleg a következő évben készülnek el. Felsőszentmártonban 50 férőhelyes óvoda épül a kétéves új iskola mellé. Bükkösdön a 25 fős óvoda egészül ki 50 fősre, Mohácson, Görcsönyben és Hirden ugyancsak megkezdtek egy-egy 50 férőhelyes óvodát.

1972-re várható a szigetvári tornacsarnok felépülése is. A 4,5 millió forintot meghaladó beruházás részben az Országos Tervhivatal, részben a megyei és járási tanács, részben pedig a Magyar Testnevelési és Sporttanács támogatásával épül. A tornacsarnok 500 négyzetméteres lesz, kielégíti a helyi sportigényeket is, mivel elsősorban kosár- és kézilabdatornák rendezésére is alkalmas. Az oktatásügy gazdái azt tervezik, hogy egy megfelelő fallal kettéosztható tornaterem, s így az általános iskola igényeit is megoldhatja.

1972-ben a megyében két új iskola készül el, Kémesen négy tanterem, Dencsházán pedig hat. Ezzel két újabb körzeti iskola gondja oldódik meg.

Pécs városában a már említett két új iskolán kívül jelentős beruházásról nem lehet beszámolni, és 1972-ben sem épül iskola. Tervezés alatt áll viszont a meszesi középiskola és a kertvárosi általános iskola, amelyek a negyedik ötéves tervben valósulnak meg.

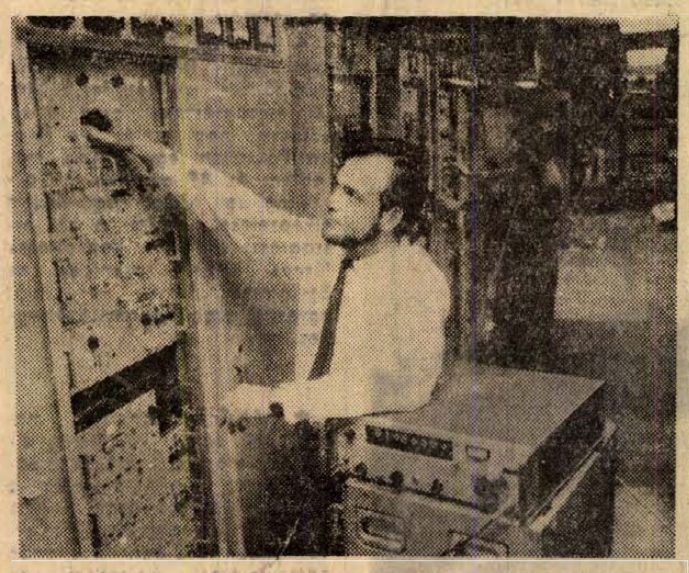
A régóta óriási gondot jelentő óvodahelyzet viszont sokat javul a jövő évben, mint ahogy már az idén is összesen 230 új férőhely létesült az Endresz Gy. úti és az Építők útjai panelóvoda révén, illetve a Hajnóczy úti, a Honvéd utcai és a Nagy Jenő utcai bővítésekkel. A negyedik ötéves tervben járulékos beruházásként 330 óvodai férőhelyre számíthat a város. Az idei 230 férőhely azonban mind helyi erőből létesült, így a 330 még a jövőben várható. Ebből a kertvárosi 150 fős óvodának kell elkészülnie 1972 végéig, központi keretből, de tanácsi hozzájárulással. Jövőre üzembe helyezik a 100 fős gyöngypanel óvodát is, Újmecsekaljén. Az idén megkezdett szigeti városrészbeli 125 férőhelyes óvoda is jövőre lesz kész. Ez utóbbi még a harmadik ötéves tervből visszamaradt járulékos építkezés. Ilymódon Pécs rendkívül súlyos óvodagondja jövőre elég szép arányban, 375 férőhellyel enyhül.

Összehangolják a vízügyi hatóságok tevékenységét

Az Országos Vízügyi Hivatal elnöke új rendelkezésben intézkedett a vízügyi igazgatóságok termelési tevékenységének összehangolásáról. A vízügyi igazgatóságok ugyanis jelentős építési részlegekkel rendelkeznek, amelyek az ármentes időszakokban folyószabályozási, vízrendezési és vízhasznosítási munkálatokat végeznek. Termelési kapacitásuk csaknem fele akkora, mint az OVH Vízgazdálkodási Tröszt 13 vállalatának. Az egységesebb ágazati irányítás érdekében az új rendelkezés most a vízügyi igazgatóságok termelési munkáival kapcsolatos koordináló és szakirányító feladatokat a Vízgazdálkodási Tröszt jogkörébe utalta. Így nagyobb lehetőség nyílik a vízügyi igazgatóságok és a tröszti vállalatok anyagi, fizikai és szellemi kapacitásának összehangoltabb fejlesztésére. Különösen fontos feladat a műszaki fejlesztés koordinálása, a korszerű és hatékony építési módszerek közös kialakítása és országos elterjesztése.

Az új intézkedésben előírt legfontosabb feladatokat még a rendelkezés megjelenése előtt megtárgyalták a vízügyi igazgatóságok vezetői és a Vízgazdálkodási Tröszt vállalatainak igazgatói. E tanácskozás határozata alapján három vízügyi igazgatóság és a Tröszt három vállalata jövő év tavaszáig kidolgozza a közös műszaki fejlesztési és gépesítési programot, amelyet a Tröszt igazgatói tanácsa elé terjesztenek, s jóváhagyás után, még a jövő évben megkezdik e program végrehajtását, amellyel az ármentes időszakokban és árvízveszély idején egyaránt növelik a munka hatékonyságát.

ELKESZULT AZ UJ SOPRONI TV-ADÓ



Az Elektromechanikai Vállalatnál az év utolsó gyártmányaként elkészült az új soproni 1/0,2 kilowattos tv-adóberendezés. A fekete—fehér és színes műsorok sugárzására egyaránt alkalmas adó világszínvonalon álló konstrukció egységei féltranzisztorizáltak. Jelenleg a kész tv-adót üzemszerűen próbálják az EMV szakemberei. A képen: Turányi Gábor villamosmérnök az adófrekvencia műszeres ellenőrzésén dolgozik.

24 óra a nagyvilágban

50 éves a Szovjetunió

A csütörtöki moszkvai lapok nagy teret szentelnek a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulása 50. évfordulójának. A munkások és parasztok sok nemzetiségű egységes állama 1922. december 30-án alakult. E napon egyesült az Orosz Föderáció, Ukrajna, Belorusszia és Kaukázusontúli Föderatív Szovjet Köztársaság. Az első szovjetkormány (Népbiztosok Tanácsa) elnöke Vlagyimir Iljics Lenin volt. A lapok kiemelik a Szovjetunió népeinek barátságát, az ország gazdaságának viharos növekedését, a szovjet tudomány és kultúra gyors fejlődését.

✦ TOKIO—PEKING: A japán parlament csütörtökön az Okinawa-szerződés részeként jóváhagyta azt a törvényjavaslatot, amelynek értelmében az Egyesült Államok katonai támaszpontokat tarthat fenn a sziget területén Okinawa Japánhoz való visszatérte után is.

✦ *RAWALPINDI: A nyugat-pakisztáni Beludzsisztán tartomány központjában, Qettában napok óta súlyos zavargások folynak. A szembenálló felek a kormányzó pakisztáni néppárt hívei is ellenfelei. Szerdán a két csoport összetűzései során tűzifegyvereket is használtak, a párt egyik aktivistáját megölték és hét embert — köztük a párt körzeti titkárát — megsebesítették.*

◆

TU—144.

A TU—144-es szuperszónikus szovjet utasszállító repülőgép legutóbbi próbaútján 2520 kilométeres sebességet ért el. A gép 18 500 méteres magasságban haladt. Ez rekordnak számit az utasszállító repülőgépek között. A hangsebességnél gyorsabban száguldó TU—144-est Andrej Tupoljev hires szovjet repülőgéptervező csoportja konstruálta. A tervek szerint az Aeroflot az új ötéves tervben (1971—1975) menetrendszerű forgalomba állítja a TU—144-es repülőgépeket.

◆

✦ NEW YORK: Az Angela Davis szabadonbocsátásáért folyó amerikai társadalmi mozgalom mind erőteljesebbé válik. Mintegy 200 társadalmi bizottság jött létre. A bizottságok tömegtüntetéseket szerveznek, előadásokat tartanak és aláírásokat gyűjtenek. Ebben az esztendőben 350 000 aláíró követelte az Angela Davis ellen indított per megszüntetését, és a fiatal filozófusnő szabadonbocsátását.

✦ *DÜSSELDORF: Willy Weyer, az Északrajna-Vesztfália-i tartományi kormány belügyminisztere csütörtökön bejelentette, hogy elfogták Theo Albrechtnek, a november végén elrabolt esseni üzletembernek a fogvatartóit. A három letartóztatott személy közül az egyik az alvilágban is közismert. Kérdés, hogy a hétmillió márka, amit az üzletember családja váltságdíj fejében az emberrablóknak eljuttatott, megtérül-e valaha.*

◆

Ingyen közlekedés Rómában

Egy hétig ingyen utaznak a rómaiak a villamosokon és autóbuszokon. A Fővárosi Tanács határozata nyomán csütörtöktől hét napra — kísérleti jelleggel — a városi közlekedést lebonyolító vállalat ingyenessé tette valamennyi autóbusz, villamos és más tömegközlekedési jármű használatát. A Városi Tanács ezen a módon kívánja arra buzdítani a lakosságot, hogy a tömegközlekedési eszközöket vegye igénybe a magángépkocsik helyett a városi közlekedésben — mivel a belváros forgalma csúcsidőben szinte teljesen megbénul, lehetetlenné válik a szűk utcákon hömpölygő gépkocsiáradat miatt.

◆

✦ TUNISZ: Tíz olasz turista szörnyethalt, további hat súlyos sérüléseket szenvedett kedd este Tunisz környékén. Autóbuszuk egy teherautóba rohant.

✦ *BUKAREST: A Román Szocialista Köztársaság államtanácsának rendelete alapján a törvényhozó tanács elnökévé Ion Ceterchit, elnökhelyettesévé pedig Emil Nicolcioiut nevezték ki.*

✦ AMMAN: A Jordániában dúló hóvihar járhatatlanná teszi az utakat, elzárja a településeket a külvilágtól. Egyes falvakba helikopterekkel kell szállítani az élelmiszert. Karak városában a hóvihar romba döntötte annak az ókori római várnak a külső falát, amely eddig 18 évszázadon keresztül dacolt az időjárás minden viszontagságával.

✦ *WASHINGTON: John Ashbrook, az amerikai képviselőház republikánus tagja szerdán bejelentette, hogy jelöltetni kívánja magát Nixonnal szemben az 1972. évi elnökválasztásokra. Ashbrook a párt szélső jobboldalához tartozik.*

✦ NEW YORK: Rippon, a brit kormány közös piaci ügyekkel megbízott minisztere szerdán 10 napos látogatásra az Egyesült Államokba érkezett. Külpolitikai fórumokon tart előadásokat azokról a kérdésekről, amelyek az európai Közös Piac és az Egyesült Államok gazdasági kapcsolataival függnek össze.

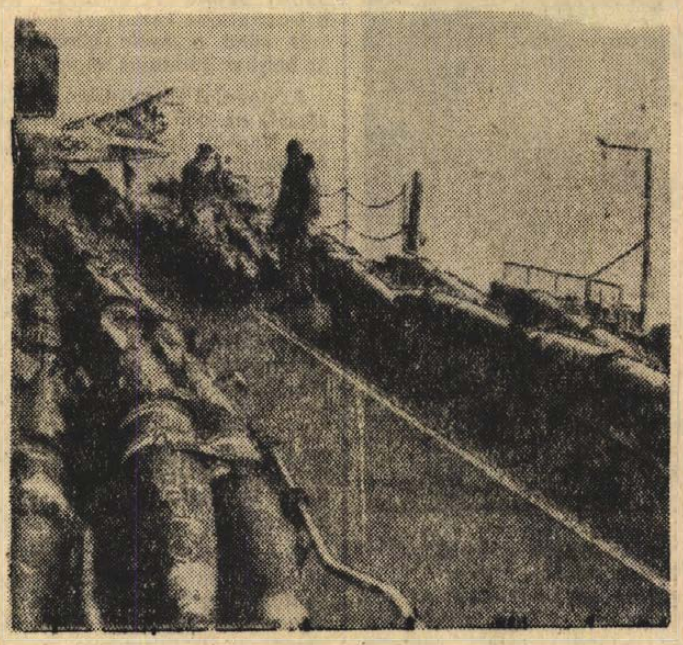
◆

Pullai Árpád Chilébe utazott

A Chilei Kommunista Párt Központi Bizottsága meghívására csütörtökön Santiagóba utazott Pullai Árpád, az MSZMP KB titkára, hogy részt vegyen a chilei testvérpárt megalakulása 50. évfordulójának ünnepségein. Pullai Árpádot a Ferihegyi repülőtéren Sándor József, a KB tagja, a KB irodájának vezetője, valamint Jakab Sándor, a KB tagja, a KB osztályvezetője búcsúztatta.

◆

✦ ATHÉN: Befejeződött a vizsgálat a Helleana nevű görög hajó augusztusi szerencsétlensége ügyében. Akkor, mint ismeretes, 25 ember lelte halálát az olasz partok közelében kigyulladt hajón. Az athéni vizsgálóbizottság hat ember bűnösségét állapította meg. A hajótulajdonosét annyiban, hogy a hajószemélyzetet nem részesítette kellő kiképzésben, a kapitányt pedig annyiban, hogy nem tartott kellő számú próbariadót a Helleana fedélzetén.



A CONSTELLATION AMERIKAI REPULŐGÉP-ANYAHAJÓ FEDÉLZETÉN egymás mellett sorakoznak a bombák. Egyelőre itt a hajón, de vajon meddig?



AMERIKAI KÜLDÖTTSÉG KÍNÁBA INDULT. Szerdán 25 tagú amerikai hivatalos küldöttség utazott a Kínai Népköztársaságba Nixon elnök februárban esedékes pekingi látogatásának technikai előkészítésére.

Kádár János fogadta Werner Lamberzet

Werner Lamberz, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, az MSZMP Központi Bizottságának meghívására december 27—30 között baráti látogatást tett hazánkban.

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára szívélyes, baráti légkörű találkozón fogadta Werner Lamberzet. A német testvérpárt képviselője, valamint Aczél György és Óvári Miklós, az MSZMP KB titkárai kölcsönös egyetértésben megbeszélést, elvtársi tapasztalatcserét folytattak. Werner Lamberz csütörtökön este elutazott Budapestről.

◆

✦ *DJAKARTA: 35 utassal a fedélzetén, Borneo és Celebes között a Macassar-szorosban elsüllyedt egy indonéz hajó. A szerencsétlenséget mindössze tizen élték túl, 25-en belefulladtak a tengerbe.*

✦ STANFORD: A kaliforniai Stanford Kutatóintézet tudósai 1980-ra beszélő komputert akarnak építeni. Azt mondják, a gép értelmes párbeszédre lesz képes bármely amerikaival, aki szótárát 1000 szóra korlátozza. Bertrand Raphael, a kutatóprogram vezetője közölte, hogy a komputer reménybeli válaszai szóban vagy írásban — képernyőra kivetítve — hangzanak majd el — feltéve, ha az igen bonyolult kísérletet siker koronázza.

✦ *SAN JUAN DE PORTO-RICO: Pablo Casals, a világhírű gordonkaművész, zeneszerző és karmester szerdán ünnepelte 95. születésnapját. A házi ünnepségen családtagjai és tisztelőinek százai vettek részt.*

✦ SANTIAGO: Kirilenkonak, az SZKP KB politikai bizottsága tagjának, a KB titkárának vezetésével szerdán szovjet pártküldöttség érkezett Santiagóba, a Chilei KP fennállása 50. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségekre.

✦ *HAMILTON: A 63 éves Sir Edward Richards személyében első izben van fekete bőrű kormányfője Bermudának.*

✦ SANTIAGO: Miután megállapodás jött létre a rádiótechnikusok és a rádióállomások tulajdonosai között, Chile ellenzéki programot sugárzó nyolc rádióállomása szerdán este ismét megkezdte adásait.

✦ *WASHINGTON: John Marshall, az Egyesült Államok Legfelsőbb Bíróságának volt tagja, életének 72. évében szerdán rákbetegségben meghalt.*

✦ CREMONA: Rövid „pihenő" után szerdán ismét akcióba léptek az olasz műkincsrablók. Ezúttal a Cremona melletti Soresina templomból loptak el öt darab XVIII. századi festményt. Az eltűnt műkincsek értéke meghaladja a 10 millió lírát.

✦ *BOLOGNA: Jobb napok virradnak Bologna kóbor kutyáira. Eddig, ha a sintér hálójába akadtak, pusztulásra voltak ítélve. Mindössze három napot kaptak arra, hogy valaki magához vegye őket. A városi hatóságok most felszámolták a sintértelepek gázkamráit s hatályon kívül helyezték a kutyák halálos ítéletét. Építettek viszont egy szép új telepet, a kóbor kutyák és macskák rendszeres ellátására.*

◆

Bhutto—Rahman megbeszélések

A hétfői személyes találkozó óta Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni elnök megbízottjának közvetítésével folytatódnak a megbeszélések Bhutto és Mudzsibur Rahman sejk, az Avami Liga vezetője között.

A Pakistan Times úgy értesült, hogy Bhutto „maximális autonómiát" ajánlott fel a „keleti országrésznek" azzal a kikötéssel, hogy Kelet- és Nyugat-Pakisztán egy ország maradjon. Az AP amerikai hírügynökség úgy tudja, hogy Bhutto elképzelései szerint a két országrészt föderatív kapcsolatok fűznék össze, hasonlóan az Egyiptomot, Szíriát és Líbiát egyesítő arab államszövetséghez.

◆

✦ HANOI: Hanoiban magasszintű bolgár küldöttség által folytatott tárgyalások eredményeként aláírásra került a Bolgár Népköztársaság által a Vietnami Demokratikus Köztársaságnak 1972-ben nyújtandó hosszúlejáratú kölcsönről és gazdasági segítségről kötött megállapodás.

✦ *BELGRÁD: A jugoszláv képviselőház elfogadta az ország 1972. évi költségvetését, melynek összege 24 milliárd 252 millió dinár.*

Szovjet segítség a VDK-nak

Moszkva:

A Moszkvában folytatott sikeres és nagyjelentőségű tárgyalások eredményeképpen csütörtökön megállapodást írtak alá a szovjet fővárosban. A megállapodás értelmében a Szovjetunió térítésmentes, pótlólagos segélyben részesíti a Vietnami Demokratikus Köztársaságot védelmi képességeinek további növelése céljából.

A tárgyalások az őszinte barátság, és a két nép közötti harci szolidaritás légkörében folytak.

Tito újévi nyilatkozata

Szarajevo:

Joszip Broz Tito jugoszláv köztársasági elnök az újév alkalmából elmondott rádió- és televízióbeszédében hangsúlyozta, hogy az ósztendő rendkívül dinamikus és termékeny volt mind Jugoszlávia belső fejlődése, mind pedig külpolitikai tevékenysége tekintetében. Nagy lépés történt a szocialista viszonyok további fejlődésének útján, mert az 1971-ben végrehajtott alkotmánymódosítás döntő módon hozzájárult az önigazgatás erősítéséhez, a teljes egyenjogúság további megvalósításához, valamint az ország népei és nemzetiségei testvériségének és egységének megszilárdításához.

— Nem véletlen tehát — folytatta Tito elnök —, hogy az összes ellenforradalmi erők, amelyeknek nem tetszik az a Jugoszlávia, amelyet mi akarunk építeni, éppen most a legagresszívebbek. Nagy győzelmünk éppen abban áll, hogy a soviniszta és nacionalista erőkre döntő csapást mértünk.

Tito elnök a továbbiakban arról szólt, hogy az idén újból bebizonyosodott: a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége nemcsak eszmei-politikai irányító erő, hanem a szocialista közösség fő összetartó tényezője is.

Az 1971-es esztendő — folytatta Tito elnök — nemzetközi síkon is nagy sikereket hozott országunknak.

— Derűlátással lépünk az új, 1972-es esztendőbe és készek vagyunk gyorsabban és az eddigieknél hatékonyabban leküzdeni az előttünk álló problémákat — fejezte be újévi beszédét Joszip Broz Tito.

A kölni bankrablók vezére megsebesült

Már csak a formális letartóztatási parancsot kell kiadni a szerdán elfogott francia állampolgárságú két kölni bankrabló — Francois Mattei és Charles Donadio ellen.

A banda vezére, az osztrák Kurt Vicenik súlyos, lőtt sebbel kórházban fekszik. A tettesek elfogásakor a rendőrség megtalálta az elrablott pénzösszeget is — több mint 300 ezer márkát. Ezenkívül fegyvereiket is lefoglalták: két géppisztolyt, egy duplacsövű sörétes puskát és egy gépkarabélyt.

A bankrablók 21 esztendős túsza, Karl Friedrich Bach a rendőrség és a bűnözőpár tűzharca során olyan súlyos idegmegrázkódtatást szenvedett hogy péntekig kórházi ápolásban részesítik — ez alatt az idő alatt az orvosok senkit sem engednek be hozzá.



A képen: Az osztrák Kurt Vicenik, a bankrablók vezére, a tűzharcban súlyosan megsérült.

London „nem blöfföl"

Az angol diplomácia csütörtökre kissé lefékezte száguldását a brit—máltai szakítás felé. Hivatalos londoni körökben váltig hangoztatják ugyan, hogy csökken az esély a kompromisszumra, a brit haderők kivonásáról szóló nagyhangú bejelentések helyett azonban egyre több az olyan óvatosabb nyilatkozat, amely szerint a 3500 katonát és hozzátartozóit „fizikailag lehetetlen" elszállítani a Dom Mintoff miniszterelnök által nemrég megjelölt december 31-i határidőig.

Ezt az álláspontot fogalmazta meg Lord Carrington hadügyminiszter, aki csütörtökön délben, miután ismeretessé vált a hír Mintoff és Kadhafi újabb találkozójáról, a BBC tudósítójának azt mondta, hogy London „nem blöfföl", de „március 3-ig kifizette a támaszpontbért és nem lehet az év hátralévő óráiban megkezdeni a katonák kivonását".

Eddig még nem közölték hivatalosan, hogy hová helyeznék át a brit erőket, ha a sziget és Anglia 150 éves kapcsolata megszűnnék. Az angol lapok azt találgatják, hogy a készenléti tervek szerint a NATO-parancsnokság alatt álló radarállomás Olaszországba kerülne, bizonyos felderítő repülőrajokat pedig szétcsoportosítanának Olaszország és Ciprus között.

Kínai—iraki tárgyalások

Abdel Khalik Al-Szamarrai, az iraki Baath-Párt vezetőségi tagja, aki kormányküldöttség élén Pekingben tartózkodik, szerdán, egy tiszteletére adott fogadáson a palesztin kérdés radikális megoldása mellett foglalt állást. Az iraki vezető a továbbiakban erélyes szavakkal ítélte el Iránt, amely — az ő megfogalmazása szerint „az imperializmussal és a cionizmussal szövetségben dolgozik az arab felszabadító mozgalom ellen". Követelte, hogy Teherán haladéktalanul vonja vissza csapatait az általa megszállt három kis arab szigetről.

Li Hszien-nien miniszterelnök-helyettes, a házigazda, pohárköszöntőjében kiemelte, hogy Kína mindig barátja volt Palesztina és a többi arab ország népének.

Az AFP pekingi megfigyelőkre hivatkozva — nem szorosan a tárgyhoz kapcsolódva —, megjegyzi, hogy a kínai szónok — általános meglepetésre — nem beszélt a Vietnami Demokratikus Köztársaság ellen intézett amerikai bombatámadásokról és a hindusztáni konfliktusról sem.

1972: 1165 lakás

Megerősítették a lakásépítő főépítésvezetőséget

1971: idegőrlő év végi hajrában tervteljesítés — A BÉV máris megkezdte a jövő évi program realizálását

Idegőrlő évvégi hajrában a jelek szerint teljesíti éves lakásépítési tervét a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. A termelési osztály vezetőjének falán hatalmas grafikonok mutatják az egyes épületek átadási határidejét — minden napnak, sőt órának jelentősége van. Az ütemezések alatt a bécsi meteorológiai előrejelző naptár függ: a vállalat legfőbb segítője ezekben a hetekben a kedvező idő. 1971. IV. negyedévét soha nem látott adósággal kezdték — a tervben szereplő 1118 lakásból ugyanis 591 még vissza volt. December 28-án mégis szinte minden érintett vezető optimistán nyilatkozott; az év végi hajrá sikerült, három nappal az évzárás előtt már csak 157 lakás hiányzott a tervből.

Örvendetes tény

E nem mindennapi finis, természetesen, nem eredményezhette azt, hogy teljes egészében utolérje magát a vállalat: az épületek állnak, a műszaki átadásokra sor került, illetve sor kerül a mai nap folyamán, a lakók azonban még jóideig csak kívülről nézegethetik gyönyörű lakásaikat. Sok munka lesz még a kulcsátadásig, mégis egyértelműen örvendetes az a tény, hogy a BÉV — az ijesztő évközi helyzet ellenére — lényegében képes volt lemaradását pótolni. Három hónap alatt közel 600 lakás — érdemes lenne egyszer alaposabban elemezni, hogy volt ez lehetséges, néhány fő motívuma azonban máris kirajzolódott ennek a hajrának. Az év második felére elcsitultak azok a viták, melyek a beruházók, a tanácsi szervek, a tervezők és az építők között korábban dúltak, s miután időközben létrejött az érdekelt szervek koordinációs bizottsága is — az erőket végre mindenki a munkára összpontosította. Sokat tett a BÉV vezetése e mammut-vállalat belső tartalékainak feltárása, illetve mobilizálása érdekében is. A politikai szervekkel összefogva, szinte minden emberrel külön ismertették a feladatokat, s időről időre minden brigáddal elemezték: mi kell még az eredményes munkához? Ebben a meglehetősen idegfeszítő, de rendkívül őszinte légkörben kimagasló eredmények egész sora született, amit tovább fokoztak azok az intézkedések, melyeket a munkafegyelem megszilárdítása, az anyagellátás tökéletesebbé tétele, illetve a munkaszervezés megjavítása érdekében tettek.

Az a tény, hogy a vállalat nehéz pénzügyi helyzetbe került, illetve az, hogy minden szerv, s a lakosság részéről is nagy nyomás nehezedett az érintettekre a lakásterv teljesítése érdekében, azt eredményezte, hogy végre nemcsak a vállalat legfelsőbb vezetése, de a közép- és alsó szintű műszaki vezetők előtt is egyértelművé lett: a lakás kiemelt jelentőségű létesítmény, sőt: politikai kérdés. Átcsoportosítás, párhuzamos munkavégzés, túlóra, nagyobb vezetői igényesség jellemzi az elmúlt negyedévet, s persze megnövekedett az önbizalom is. Bebizonyosodott, hogy egy ilyen hatalmas szervezet csodákra képes, s óriási megpróbáltatásokat bír ki.

Az ütemezés

Az 1971-es év lakásain még sok munka lesz, a BÉV ennek ellenére azonban már a jövő évi programot is elindította: nagyerővel folynak az alapozási munkák. A kedvező időjárás viszonylag nagy fórt eredményezhet. Az alapozó, illetve fogadószinteket építő brigádokat megerősítették, összevonták a rendelkezésre álló létszámot. 1972-ben 1165 lakást kell a vállalatnak felépítenie — s ebből 1090-et Pécsett.

Íme, az ütemezés! Első negyedév: 105 lakás. II.: 290, III.: 430, IV.: 340. Az első negyedév lakásaiból 75 Siklóson épül meg — a többi azonban pécsi. A Szigeti útról egyébként a jövő év folyamán fokozatosan áttevődik a hangsúly a kertvárosi területre. Az első kertvárosi panel-lakások átadására a II. negyedévben kerül sor, ez számszerint 75 lakás, a III. negyedévben azonban már 135, a IV.-ben pedig 250 lakást adnak át Pécs legújabb lakótelepén.

Az idei év tapasztalatai alapján az állandóan változó igényekhez alkalmazkodva, január 1-ével több nagy jelentőségű munkaszervezési változásra is sor kerül. Ezek közül a legnagyobb horderejű az a változás, mely a lakásépítőrészleg megerősítését célozza. Pillanatnyilag öt építőipari főtevékenysége van a vállalatnak. Ebből 4 magas, egy pedig mélyépítő. Január 1-vel háromra csökken a magasépítő főépítésvezetőségek száma. Egy főépítésvezetőséget megszüntetnek, embereit és eszközeit zömmel a pécsi lakásépítkezésekre koncentrálják. Az új lakásépítési főépítésvezető: Lábadi András.

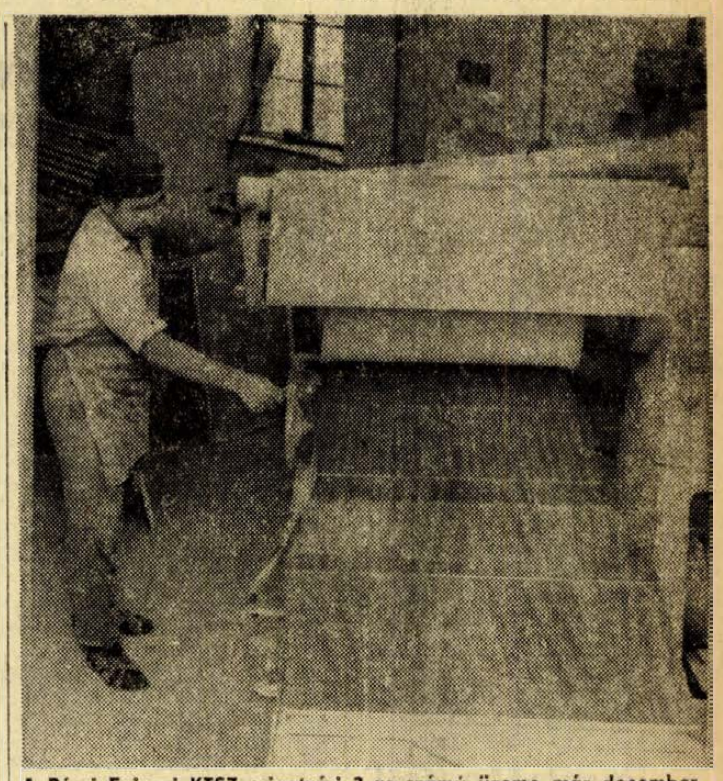
Segítenek az elektronikus számítógépek

Az új felállás szerint az 1-es számú főépítésvezetőség Pécsett, illetve Szigetvár térségében funkcionál majd — vegyes profillal. Ez a főépítésvezetőség lakást nem épít. A 2-es Siklós és Villány térségében működik majd. Feladatuk: a BCM még hátralévő magasépítési munkáinak elvégzése, a villányi bortároló befejezése, illetve a siklósi lakásépítési program teljesítése. A „lakásépítő üzem" a 3-as számú főépítésvezetőség — kimondottan Pécsett dolgozik, s csak lakást épít. Létszáma 450—500 fő között lesz. Éves lakáskapacitásuk: 1200.

A BÉV egyébként most dolgozik azokon a terveken, amelyek a vállalati szervezet totális rekonstrukcióját célozzák. Elektronikus számítógép segítségével alakítják majd ki azt a szervezetet, mely biztosítja a munkavégzés optimális feltételeit, s ugyanakkor azt is elősegíti, hogy a mostaninál kevesebb készlettel, illetve eszközzel hatékonyabban gazdálkodhassanak. Különösen a szállítás, illetve a központi diszpécser szolgálat kialakítására fordítanak nagy gondot. Az a terv, hogy a lakásépítésben érdekelt részlegek hosszabb távon egy egységes szervezetté olvadjanak össze, melyet a legkorszerűbb elektronikai és hírközlő eszközökkel irányítanak majd.

De ez, természetesen, még elég messze van. Az a változás azonban, mely a bérgazdálkodást helyezi teljesen új alapokra, már januárban életbelép. Az EVM három vállalatot jelölt ki a bértömeggazdálkodás kikísérletezésére, s ezek közül az egyik a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Az ezzel kapcsolatos tervek, illetve vállalati szabályzatok január közepére készülnek el.

Békés Sándor



A Pécsi Faipari KTSZ szigetvári 3-as számú üzeme már december közepén teljesítette ezévi tervét, így ezekben a napokban már a jövő évi megrendeléseket teljesítik. Ebben az üzemben a Pécs lakószoba, a Szigetvár tv-szekrény készül félkész áruként. A gyártott elemeket a társüzemek szerelik össze. A képen: a jugoszláv polirozógépen fényesítik a szekrényajtókat.

A mohácsi szövőnők

Honnét ez a látvány? Megidézték már filmek, regények munkásköltők ezeket az öreg — tipikusan Váci úti, angyalföldi gyárakat, melyekből tucatnyi épült a századfordulón, nagyvárosok proletárnegyedeiben De ez a gyár Mohácson — közvetlenül a Duna-töltéssel párhuzamosan — áll. Bejárat a város felől, a hosszú téglakerítés elején nyíló zöld vaskapun. A gyárépület vöröses-barnára patinásodott, a vaskeretes-rácsos magas ablakok tenyérnyi „üvegszemein" esténként valóban „sárgán csordul ki" a fény. A homlokzatra kívülről szerelt szürke vaslépcső vezet fel a szövőterembe. A gépek hatvannyolcvan esztendősek, a magasba nyúló fémkarok-géprészek — látszólag mozdulatlan — „erdején" a szövőnők szüntelen mozgása bontja meg. A gépek szürkék és feketék, de a lassan telítődő hengereken ezüstösen csillan meg a sokszínű selyem és műselyem és éppen ez ad némi szerény bájt a roppantul zajos üzemnek.

Hogyan élnek a szövőnők, milyenek a munkakörülmények? Közvetlenül a gép mellett e témáról elcsevegni nem lehet, hacsak nem egymás füléhez hajolva, üvöltve, de ez fárasztó. Van itt egy szűk kis iroda, amely Szücs József üzemvezető és Tóth Gyula főművezető rezidenciája. Két szövőnőt kérünk meg, jöjjenek át egy félórára, nyugodtabb körülmények között beszélgethetünk.

*

Lovász Antalné 17 esztendeje dolgozik az üzemben. Ebben a „szakmában" ez meglehetősen hosszú idő már. Bense Jánosnéról nem is beszélve, aki viszont a 29. évet tölti már itt a szövődében, egészen kevés megszakítással.

— Ahogy mondani szokás, eléggé „strapás" munka a szövés. Igaz ez?

— *Mindig is az volt* — mondja Lovásznné. — *A legrosszabb a három műszakos rendszer. Én például nem szeretem az éjszakai munkát, mert hiába, nappal nem lehet úgy pihenni, mint éjjel. A gyerekes anyának pedig még kevesebb idő jut pihenésre.*

— A textiliparban sajnos meghonosodott a három műszak — mondom. Szücs József üzemvezető közbeszól:

— *Az éjszakázást csak a géppark-bővítéssel lehetne megszüntetni, nagyon költséges beruházással. Vagy pedig az egyik műszak létszámától meg kellene válni. Tehát mindkét út járhatatlan.*

Bizony járhatatlan, pedig ez nemcsak a mohácsi, hanem az ország valamennyi szövőnőjének gondja, és itt már valóságos tömegről van szó, hiszen a hazai textilipar jelen pillanatban mintegy 135—140 ezer nőt foglalkoztat. A szövőnők túlnyomó része mindenütt három műszakban dolgozik és minden bizonnyal véleményük azonos Bense Jánosné megállapításával: „Az éjszakai munkát elviselni lehet de megszokni — soha!"

És nézzük meg a munkaköri ártalmakat, amelyeknek — bizonyos évek elteltével — mindenki ki van téve, annak ellenére hogy a textilipar a könnyűipar kategóriájába tartozik...

— *Nézze meg, kérem, itt a szemüvegem. Ebben a szakmában általában sokkal előbb jelentkeznek látási zavarok* — mondja Benséné.

A legvastagabb fonal átmérője is kevesebb az átlagos cérnaszál felénél. Szakadásnál a szál-erdőből pillanatok alatt meg kell találni a kritikus selyemszálat. De nem egyetlen, hanem négy, illetve hat gépre kell egyszerre ügyelni, mert a gyár 204 gépéből 36 dolgozik négy, 168 gép pedig hatgépes rendszerben. És ebből következik a másik munkaköri ártalom: lábfájás, visszeresedés. Nem is csoda. Egy nyolcórás műszak alatt a szövőnő — ezt kiszámították — a rábízott gépek mentén legalább 10—12 kilométert gyalogol, ha nem többet...

Ami a legnehezebben elviselhető: a zaj.

— Igaz-e, hogy Mohácson arról ismerhetők a szövőgyáriak, hogy az utcán a szokásosnál általában hangosabban társalognak?

A két asszony nevetve bólint:

— *Igaz! De nemcsak az utcán, hanem otthon is. Műszak alatt kénytelen az ember szinte orditani a másiknak, különben nem értjük egymás szavát. Aztán ezt megszokjuk. De később, jó tíz-tizenöt év múlva már csökken az ember hallása.*

A szövődében a megengedett — és mondjuk: elviselhető zajérték 82—84 decibel. És mennyi itt?

— *Legalább kilencven, vagy annál is több* — mondja Szücs József üzemvezető.

*

És most ide iktatom Bense János igazgató véleményét, egy korábbi beszélgetésünk alapján.

— *Svéd gyártmányú — fülbe helyezhető — zajszűrőt rendszeresített a vállalat, de a főmérnökkel egy NDK-beli tanulmányutunk során német gyártmányú szűrőt hoztunk. Szerintünk ez éppen úgy megfelel a célnak, mint a másik, viszont olcsóbb. Csakhogy nem mindenki használja, mert kellemetlen érzésnek tartják, nyolc órán át bedugott füllel dolgozni. Embere válogatja, bizonyára így is van. De a zajszűrő-vatta egyébként sem tökéletes megoldás. Olyan korszerű gépeken kellene dolgoznunk, amelynek zajszintje a lehető legkevesebb.*

— Vannak-e ilyen gépek?

— *Tudomásom szerint Csehszlovákiában gyártanak úgynevezett vízcseppes, vetélőnélküli szövőgépeket. Ezeknél nem vetélő viszi a vetülékfonalat, hanem vízcsepp, vagy tán úgy mondhatnám, hogy vízzel „lövik" oda-vissza irányba a fonalat. Kitűnő találmány, állítólag az amerikaiak kétszáz gépet meg is vásároltak. Úgy tudom, vállalatunknál a Hungária Gyárban szintén van ilyen gép, amely magas teljesítmény mellett minimális zajt okoz. De mi, érthető módon — miután a vállalatnak csupán egyik kis üzeme vagyunk — aligha jutunk hozzá ilyen gépekhez. Ismerem az országos terveket miszerint 1970-től 1985-ig a népgazdaság mintegy 15 milliárd forintot fordít a textilipar fejlesztésére. Hogy ebből mi mit kapunk, azt nem tudom.*

*

A mohácsi szövőnők munkakörülményei tehát egyáltalán nem rózsásak. És mégis, van valami vonzása a gyárnak. Mohácson selyemszövőnek lenni — mindig is némi tekintéllyel párosult. Tóth Gyula főművezető szinte gyerekfejjel lépett be annakidején az üzembe, név szerint ismer mindenkit és azt mondja, hogy az újonnan belépők közül is nagyon kevesen „morzsolódnak" le.

— *Pedig elhihetik, hogy amióta én itt dolgozom — s ennek lassan huszonöt esztendeje —, egy-két esettől eltekintve nem emlékszem arra, hogy a szövőnők a gép mellől mentek volna nyugdíjba. Jóval előbb leáradnak és igyekszünk könnyebb munkát biztosítani számukra, hogy jobb körülmények között dolgozhassanak nyugdíjaztatásukig.*

— Mégis, mi „fogja" meg a munkásokat?

— *Kérdezze meg az asszonyokat...*

Lovásznné:

— *Nem tudok mit mondani. Annyi biztos, hogy nem válnék meg a szövődétől. Éveimnek jelentős hányadát itt töltöttem el, ez is számit. Meg azért a szövés nagyon szép munka. Az is jó, hogy látom magam előtt, hogyan válik a fonalból szép műselyem, amelyből még szebb ruhákat lehet kreálni.*

Ritka eset, szinte kuriózum hogy egy gyár igazgatójának felesége ugyanabban a gyárban munkásként dolgozik — mondom.

— *Nemcsak a felesége, hanem a fia is* — mondja Benséné. — *Egyébként nincs ebben semmi különös. Amikor a fériemet idehelyezték, valaki azt mondta, hogy a Benséné mennie kell a gyárból, mert nem összeegyeztethető... és a többi... és a többi! Erre azt mondtam: „Én előbb itt dolgoztam, mint Bense elvtárs, tehát maradok!" Egyszer mégis kivittek, vagy mondjam úgy: „kiemeltek" mozgalmi területre, de nagyon hamar visszajöttem, azt mondtam, hagyjatok engem békén, én itt, és a gép mellett akarok dolgozni. Így is lett. A szövést szeretni kell. Aki nem szereti, akár el se kezdje.*

Amikor kilépek a kapun, visszanézek tűnődve az öreg, zakatoló-dübörgő épületre: semmit nem változott. Csak valami miatt... jobban megértem...

Rab Ferenc

Újév reggelétől Pécsett

bérlettel a csuklós autóbuszok valamennyi ajtaján fel lehet szállni

Megszigorítják az ellenőrzést

Holnap, január 1-én reggel üzemkezdetkor vezeti be Pécsett a helyi forgalomban közlekedő csuklós autóbuszokon a VOLÁN 12-es Vállalat az utascsere meggyorsítását célzó intézkedést. Eszerint Újév napjától kezdve a 10, 20, 27, 28, 32, 39, 40 és 47 jelzésű csuklós autóbuszokon a bérlettel utazók számára lehetővé teszik a valamennyi ajtón való felszállást, ezzel elkerülhetővé válik a tumultus a járművek hátsó ajtajánál. Mit kell tudni a változással kapcsolatban az utazóközönségnek? Kérdésünkre Szakonyi Károly, a Volán személyforgalmi üzemigazgatója a következőket mondta:

— A csuklós autóbuszok középső és első ajtajánál elhelyezett felirat is felhívja az utazóközönség figyelmét arra, hogy ezeken az ajtókon csak bérlettel szabad felszállni. A középső ajtónál a kalauznak, az első ajtónál a gépkocsivezetőnek ajánlatos megmutatni a bérletet. A jeggyel utazók a jelenlegi gyakorlat szerint a hátsó ajtón szállnak fel, s váltják meg jegyüket a kalauz előtt elhaladtukban.

— *Az indítást jelzik?*

— Igen. Az első ajtónál elhelyezett csengővel fogja jelezni a gépkocsivezető az indítást, s hívja fel a figyelmet a felszállás befejezésére. A hátsó két ajtónál továbbra is a kalauz jelez.

— *Ellenőrzés?*

— Kezdetben megszigorítjuk, bár azt szeretnénk, ha ellenőreinknek minél kevesebb pénzbüntetést kellene kezdeményezni jegy, illetve bérlet nélküli utazás miatt. Nemcsak egyenruhás, hanem civil ellenőrök is dolgoznak majd, az utóbbiak is természetesen karszalaggal. Az utasok nekik is kötelesek felmutatni bérleteiket, jegyeiket. A bliccelőkkel szemben szigorúan lépünk fel.

Az intézkedés csak a csuklós autóbuszokra vonatkozik, a többi autóbuszokon változatlanul a jelenlegi rendszer marad érvényben.



HÍREK

1971. DECEMBER

31

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából SZILVESZTER nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.02 órakor. — A Hold kél 15.26, nyugszik 7.23 órakor.

Jó étvágyat, jó szórakozást!

Már napokkal ezelőtt megteltek az éttermek nyersanyag-raktárai, italraktárai, beszerezték — ahol sikerült — az újévi malacokat, a zenekarok megtartották az utolsó műsorpróbát, a pincérek előkészítették a frissen vasalt fehér kabátokat, a főpincérek a feneketlen fizetőerszényt... Kezdődhet a szilveszteri—újévi mulatság...

A Kazinczy-étterem mintegy kétszáz vendéget vár, azaz telt ház lesz. László István főszakács összeállította az ünnepi étlapot, amelyen többek között — ilyen szerepel: citromos malacaprólék, aztán ropogós malac pezsgőben párolt káposztával, vagy éppen Rákóczi-túrósrétes. Hajnali ötkor zárnak, megkezdik a leltárt és délben, újév napján már nyitnak: az Állami Gyermeknevelő Intézet negyven gyereknek rendez itt otthonos, szép ünnepi ebédet.

A Nádor—Pannónia „kombinát" — összes helyiségeiben — tehát beleértve a Mecsek cukrászdát, Pannónia bárt is — több mint ezer vendégnek biztosított helyet. Mindkét szálloda összes szobáját már napokkal ezelőtt lefoglalták kül- és belföldi turisták. Egyébként az asztalfoglalások is lezajlottak: 150 forint, ebbe beletartozik a négyfogásos vacsora, aperitiffel, plusz ötven forint belépő...

Az Olimpiában két malacot sorsolnak ki éjfél körül. Az étlapon remek hal-, pulyka- és malacételek találhatók. Újév napjára körülbelül 300 liter korhelylevest főznek — a hagyományoknak megfelelően.

A Tettye-vendéglőben — amelyet a közelmúltban nagyon szépen átépítettek és berendeztek — speciális szerb-horvát ételeket szolgálnak fel a mintegy 250 főnyi vendégseregnek. Minden vacsorához — előételként — csevapcsicsa jár, süteményként pedig marcipánból malacfej. Az újév napi vendégeket kellemes meglepetés éri: megkezdi szereplését a neves — mindig is jó hangulatot teremtő — mohácsi tamburazenekar.

A Siklósi Váréttermen már december eleje óta szinte minden este telt ház van. Ma estére Budapestről és Jugoszláviából érkeznek turistacsoportok. Minden bizonnyal nagy sikere lesz itt is a malacpecsenyének, a pezsgőskáposztának, a mandulával töltött pulykának, pálinkás barackizzel „körített" szilveszteri fánknak. Egyébként ettől a naptól kezdve „működik" a bárpult is, bőséges rövidital-választékkal.

✦

Tanácstagi fogadóórák

Tanácstagi fogadóórát tart Ambrus Jenő január 3-án 17 órakor az 53. sz. körzetben a Szülésznőképző Intézetben, Hunyadi János út 72. sz. (volt Pálos-épület).

18-as számú választókerület, 1972. január 3 (hétfő), 18 óra, Szentistványi Gyuláné, Mecseki Szénbányák Igazgatósága klubhelyisége (Komjáth Aladár u. 5.)

✦

— Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén december 31-én 13 órától — január 3-án reggel 6 óráig. Ügyeletes: dr. Kispál Gyula, lakása: Szilágyi Dezső u. 18/1. Telefon: 25-94.

Újévi táviratváltás

LVOV Terület és Baranya megye párt- és tanácsi vezetői az 1972-es új esztendő alkalmából táviratban fejezték ki kölcsönös jókívánságaikat.

— EGRI GYULA, az MSZMP KB. tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára az új év alkalmából táviratban köszöntötte a Horvát Kommunisták Szövetsége, Eszék Területi Bizottsága titkárát.

— Ajándék- és kultúrcikk boltot nyitott a napokban Szigetváron a helyi fogyasztási szövetkezet. A város központjában, a Zrínyi téren 300 ezer forintos költséggel kialakított reprezentatív üzletben — tekintettel a nagy idegenforgalomra — speciális, jellegzetesen szigetvári ajándéktárgyakat értékesítenek.

— Eszperantisták Pécsett. Tegnap megérkezett Pécsre száz eszperantista, hogy városunkban szilveszterezzenek. A program szerint ma délelőtt 9 órakor a Nevelők Házában dr. Jáky Ferenc az élő magyar irodalomról tart előadást számukra. A fiatalok az óév búcsúztatót az újjávarázsolt Vasutas Kultúrotthonban tartják.

✦

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: mérsékelt, többfelé élénk keleti, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 0—plusz 5 fok között.

Távolabbi kilátások, hétfőig: párás, ködös idő, növekvő felhőzettel, sokfelé havazással. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 1—mínusz 7 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 0 fok körül. — Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható.

✦

— Holnaptól: krónikairás Baranya-szerte. A Megyei Tanács vb-határozata alapján 1972. január 1-től megkezdődik országosan először a megye valamennyi önálló, illetve közös tanácsú helységében a községi krónikák folyamatos vezetése. Az erre kijelölt személyek ún. évkönyvekben rögzítik a legfontosabb gazdasági, társadalmi, népmozgalmi, politikai, művelődésügyi stb. eseményeket. Ennek alapján év végén rendszerező összesítés készül, amelynek egy példányát beküldik a megyei levéltárba. A krónikairásért a tanácsok vb-titkárai a felelősek.

— Monogram a levélpapíron. Régi hagyományt kíván feleleveníteni a PIÉRT pécsi kirendeltsége. 1972. januárjától — szolgáltatásként — bevezetik a levélpapírok monogramozását. Már be is szerezték a Viktória típusú nyomdagépet, amellyel a megrendelő kívánsága szerint, különböző színnyomású monogramokkal, névvel, felirattal látják el a levélpapírokat. Ilymódon a szokásos hétköznapi áruból, egyéni, ajándéknak való különlegesség válik.

— Szennyvíztároló. A Pécsi Bőrgyár ipari vizének ülepítése céljából tárolómedence-rendszer épül. A közelmúltban átadásra került az építés első üteme: mintegy másfélmilliós értékű munka.

— Korszerű szociális létesítmény a gépkocsivezetőknek. Csütörtökön adták át Szigetváron a 12-es Volán Vállalat telepét. Az egymillió 600 ezer forint költséggel épült szociális létesítmény kazánházból, három irodából, korszerű fürdőből és melegedő helyiségből áll. Ezzel a vállalat dolgozóinak lehetősége van a fárasztó munka után meleg helyen pihenni, felfrissülni. A munkát a B. m. Magas- és Mélyépítő Vállalat szigetvári kirendeltsége végezte, kifogástalanul, nagyon szép kivitelben.

— Átadták a gázcseretelepet Szigetváron. Már a nyár közepén elkészült, de a műszaki átadás csak szerdán történt meg a szigetvári új gázcseretelepnek. Most sikerült az előírt tűzoltókészüléket beszerezni. Az üzembe helyezés azonban csak január második felében várható, még mindig vannak hiányosságok, amit meg kell szüntetni. A munkálatokat a Szigetvári Építő Ktsz végezte fél millió forintos költséggel.

✦

Halálos közúti baleset

Szőke János, az általa vezetett és a Pécsi Sütőipari Vállalat tulajdonát képező tehergépkocsival tegnap — csütörtökön — reggel 5 óra 15 perckor Pécsett, a Zsolnay utcából úgy kanyarodott jobbra a Nagy Lajos utcába, hogy összeütközött a gépkocsija jobb oldala mellett közlekedő — és feltehetően — egyenes irányban haladni szándékozó *Szirmai Ferenc* 16 éves vendéglátóipari tanuló pécsi lakos által vezetett motorkerékpárral. Az összeütközés következtében Szirmai Ferenc a helyszínen meghalt. Az ügyben a rendőrkapitányság szakértő bevonásával a vizsgálatot folytatja.

*

Renner Gyula 25 éves gépkocsivezető, gödrekereszturi lakos, december 29-én 21 óra 15 perckor az általa vezetett autóbusszal Pécsett a Rákóczi úton a 48-as tér felé közeledett. Haladás közben a Sopiana söröző előtti gyalogátkelő helyen elütötte az úttest bal oldala felől jobbra áthaladó, ittas állapotban lévő *Oláh Pál* 37 éves vájár, foglalkozású pécsi lakost, aki nyolc napon túl gyógyuló súlyos, de nem életveszélyes sérülést szenvedett.

✦

— Uzemi büfét létesített Zobák bányaüzemnél a komlói ÁFÉSZ. A december hónapban nyílt kis üzlet máris népszerű, ezidáig több mint 100 ezer forint értékben forgalmazott.

Ülést tartott a KPVDSZ megyei bizottsága

A KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága ülést tartott tegnap Pécsett, a József utca 15. szám alatti művelődési otthonukban. A választott testület meghallgatta *Bálinti Ottóné* jelentését a szocialista demokrácia helyzetéről a vállalatoknál, a szövetkezeteknél, és ismertette a szakszervezeti szervek munkáját. Következő napirendi pontként jelentést tárgyaltak meg a munka- és bérügyek törvényességi helyzetéről, majd *Biró Sándor*, a KPVDSZ megyei titkára előterjesztette az 1972. első félévének ülésrendjét. Szakszervezetük XXXI. kongresszusa határozatainak figyelembe vételével állították össze programjukat. Megyebizottsági üléseket februárban, májusban és júliusban tartanak. Megvizsgálják a vállalatok, szövetkezetek 1972. évi terveinek összhangját a dolgozók személyi jövedelmével, az élet- és munkakörülményeivel összefüggésben. Értékelik a kulturális nevelő munkát és megjelölik a további feladatokat. A KPVDSZ elnöksége a tervezet szerint januárban, márciusban, áprilisban, májusban és júniusban ülésezik. Napirendre tűzik a bizalmiak oktatásának helyzetét, megvizsgálják a kollektív szerződések 1971. évi teljesítését, s ezen belül a személyi jövedelmek alakulását.

Fontosabb rendezvényként szerepel a programban a szocialista brigádvezetők megyei tanácskozása, amelyet, tervek szerint, 1972. január 12-én tartanak.

— ni —

✦

— Új benzinkút. Csütörtökön adták át Szigetváron a Barcsi Építő Ktsz által a 6-os főútvonal mellett épített és az ÁFORT kezelésében lévő új benzinkutat, amely az átmenő forgalomban közlekedő gépkocsikat látja el üzemanyaggal. — Üzembehelyezésére a feltárt hiányosságok megszüntetése után kerül sor.

— A Ságvári Művelődési Házban vidám szilveszterestet tartunk 19 órától 04 óráig. (x)

— Gyermektáncoktatók. Tegnap fejeződött be a pécsi és baranyai gyermektánccsoport vezetők háromnapos tanfolyama Pécsett, a színház melletti balett-teremben. A Pécs-baranyai Népművelési Tanácsadó szervezésében megtartott tanfolyamon 15 tánccsoport vezető ismerkedett új gyermektáncokkal, ezenkívül elméleti és gyakorlati szakmai előadásokon vettek részt.

— Kesztyűgyár Pécsváradon? A Pécsváradi Tanács és a Pécsi Kesztyűgyár tárgyalásokat folytat helyi bedolgozó üzem létesítéséről. A pécsváradiak reménykednek: talán január második felében foglalkoztathatnak 40 varrógéppel rendelkező asszonyt — akik munkavédelmi kesztyűket készítenek majd.

A vonaton utazók figyelmébe!

Menetrendváltozás

A MÁV Pécsi Igazgatóság értesíti a tisztelt utazóközönséget, hogy a pályafelújítási munkák ideiglenes szüneteltetése miatt a Pécs—Mohács, a Villány—Magyarboly és a Dombóvár—Bátaszék—Baja vonalon közlekedő személyszállító vonatok menetrendjét 1972. január 3-án 0.00 órától módosítja. Miután a változás szinte valamennyi vonatot, illetve állomást érint, utasainkat széleskörű tájékozódásra kérjük. Részletes felvilágosítást a vasútállomásaink adnak. MÁV Pécsi Igazgatósága.

— A „Húszezer forintosok klubjának" eddig 22 tagja van. A szerencsés csillagzat alatt született „AB-bébik" 18 éves korukban 20 ezer forint „hozományt" kapnak. Az 1972. első órájában születettek közül, egy vidéki és egy fővárosi csecsemő lesz az „AB-bébik klubjának" tagja. A szerencsés szülők új év hajnalán 2 óráig a Budapest 185-545-ös telefonszámon jelentsék be gyermekük adatait.

✦

Pécsiek a rádióban és televízióban

A jövő hét műsorában a Pécsi Nemzeti Színház művészei közül Marczis Demeter szerepel többször: kedden 22 óra 27 perckor a Petőfi rádió nótaműsorában, pénteken 21 óra 18 perckor szintén a Petőfi adó műsorában énekel. Holl István hangját szerdán a televízió esti filmjében hallhatjuk. A jövő héten két részletben Kóruspódium Pécsett címmel pécsi kórusok mutatkoznak be.

Az első műsor szerdán tizennégy óra tíz perckor a Kossuth rádióban, a másik szombaton 14 óra 2 perckor ugyancsak a Kossuth rádióban lesz. Ezen kívül még egy pécsi kórus, a Pécsi Művészeti Szakközépiskola leánykara énekel csütörtökön 20 óra 28 perckor a Petőfi rádióban. Érdeklődésre tarthat számot Nádor Tamás műsora, amely ezúttal a Kossuth rádióban hangzik el szombaton 19 óra 30 perckor. A rádiózás múltjából, Pécs múltjáról szóló műsorában közreműködik Agócsy László és Horváth Mihály is. Linka György, a Pécsi Nemzeti Színház művésze vasárnap 19 óra 15 perckor a Kossuth adó színházi közvetítésében szerepel.

✦

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— ÉRTESÍTÉS! A PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT ÉRTESÍTI A VÁROS LAKOSSÁGÁT, HOGY MINDEN OLYAN ESETBEN, AMIKOR A SZEMETSZÁLLÍTÁST ÚTFELBONTÁS, ÚTLEZÁRÁS, RENDKÍVÜLI TÉLI ÁLLAPOTOK STB. MIATT RENDSZERESEN VÉGREHAJTANI NEM TUDJA, A HÁZISZEMÉT HOSSZABB IDEJŰ RENDEZETT ELHELYEZÉSÉHEZ MŰANYAGZSÁKOK BIZTOSÍTÁSÁVAL AZONNAL SEGÍTSÉGET NYÚJT. KÉRI A LAKOSSÁGOT, HOGY ILYEN ESETEKBEN SZERVEZETTEN VEGYE IGÉNYBE A VÁLLALAT SEGÍTSÉGÉT. A RENDEZETTSÉG ÉRDEKÉBEN KÉRI, HOGY EGY-EGY UTCA, ILLETVE TERÜLET ILYEN IRÁNYÚ IGÉNYEIT MINDEN ESETBEN EGYETLEN SZEMÉLYEN, LEHETŐLEG AZ UTCABIZALMIKON KERESZTÜL NYÚJTSA BE VÁLLALATUNK FELÉ. AZ IGÉNYT BEJELENTENI AZ 51-80 TELEFONSZÁMON A SZÁLLÍTÁSI ÜZEMNÉL VAGY A 60-22. TELEFONSZÁMON A 904. MELLÉKEN, SZEMÉLYESEN PEDIG VÁLLALATUNK RÓZSA FERENC UTCAI KÖZPONTJÁBAN, ILLETVE SIKLÓSI ÚT 92. SZ. ALATTI TELEPEN LEHET. (x)

— Telt ház a pécsi szállodákban. Az év utolsó napjára megtelnek a pécsi szállodai szobák. Csaknem ötszáz vendéget fogad a Nádor, a Pannónia, a Hotel Tourist és a Fenyves, valamennyien városunkban töltik a szilvesztert.

— A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti a szülőket, akiknek gyermeke 1972. január 6-án SZOT-üdülőbe kapott beutalót, hogy a második orvosi vizsgálat január 4-én, kedden reggel 9—11 óráig lesz az SZMT-székházban (Pécs, Színház tér 1.). A gyermekek 1972. január 6-án Kőszegre 5.44 órakor, Tóalmásra 6.11 órakor és Ormándpusztára 6.46 órakor induló vonattal mennek. Gyülekezés a vonat indulása előtt egy órával a főpályaudvaron lesz.

— Dömörkapu — melegvízzel. Tegnap adták át a dömörkapui turistaház központi fűtőberendezését. A korszerű, olajtüzelésű kazán mind a központi, mind a másik két épület — a Mecsek Gyöngye és a Kakukk Szálló — szobáit fűti, és állandó melegvizet is szolgáltat. Szállóvendéget már a jövő hónapban fogadnak.

— ELŐADÁS. A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy a kertészeti továbbképzés következő előadása 1972. január 3-án lesz, Pécsett, a Nagy Lajos Gimnáziumban, I. em. 80. sz. terem. Előadás tárgya: A szőlőtelepítés elvi és gyakorlati kérdései. Előadó: dr. Diófási Lajos tudományos főmunkatárs.

— Tűz a BCM-nél. A Beremendi Cement Művek építkezésén tegnap délelőtt 11 órakor — eddig ismeretlen okokból kigyulladt egy felvonulási deszkaépület. A tüzet a BCM munkásai oltották el — a becsült kár értéke ötezer forint.

— Értékes felszerelést kapott a Megyei Továbbképzési Kabinet a Művelődésügyi Minisztériumtól. A mintegy 70 ezer forint értékű felszerelés között filmvetítők, vetítő, televízió szerepel.

— Eltörött a kút. Gyárvároson, a Huba utca és Felszabadulás út sarkán a közkútból tegnap ömlött a víz. A Pécsi Víz- és Csatornaművek szerelői a főcsapot elzárták, a hibát ma reggel elhárították.

— Elveszett szemlyebarna kétéves magyar vizsla szuka. Megtalálót jutalmazom. Orbán, Felszabadulás u. 2 Gőzmalom. (x)

✦

Orvosi ügyelet

Pécs Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói és gyermekei részére ügyeleti szolgálatot tart 1971. december 31-én, pénteken 19 órától 1972 január 3-án, hétfő reggel 7 óráig.

Felnőttek számára: I. kerületben: Korvin O u. 23. (telefon: 51-81.). II. kerületben: (Munkácsy M. u. 19.) Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (telefon: 30-00). III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet Tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74)

Járóbetegek részére a rendelési idő: 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19., telefon: 20-73).

Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat is a fenti időben.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

✦

— Üdülőétterem átadás. A Pécsi Építő Szövetkezet tegnap adta át Balatonfüreden a Mecseki Ércbányászati Vállalat üdülőjének udvarán épült új éttermet. A beruházás költsége másfél millió forint volt.

— December 28-án délután fél 4 órakor az Irányi Dániel téri postán elvesztettem 500 forint nyugdíjamat. — Kérem a becsületes megtalálót a posta pénztáránál adja le. (x)

Konfetti, álarc, trombita

Szilveszteri kellékek

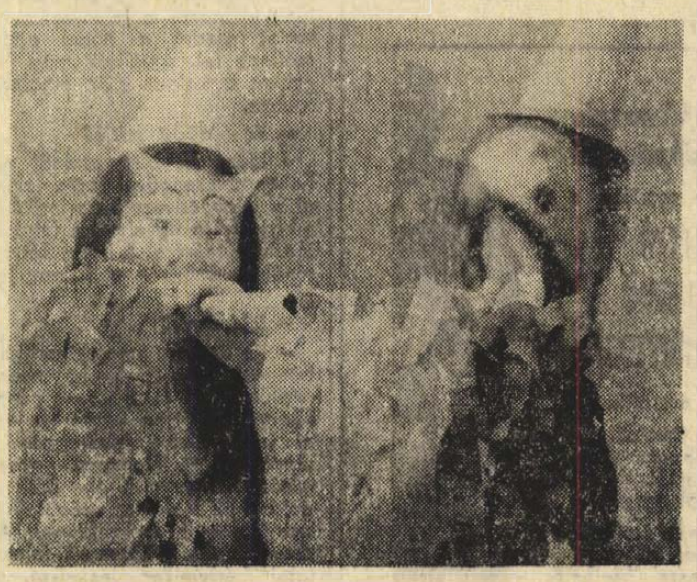
Tegnap még hiába kerestük az utcákon az új esztendő hírnökeként hagyományosan megjelenő trombitaárusokat, a szilveszteri kellékek vására — ettől függetlenül — már a hét elején megkezdődött. A pécsi papírboltok több mint százezer forint értékű hangulati apróságot szereztek be. A színes konfetti, szerpentin, kihúzható girlandok és lampionok jelentős része már el is fogyott. Helyenként ezekkel már díszítik a művelődési házak nagytermeit, az üzemi és termelőszövetkezeti, valamint az ifjúsági klubokat, a jóízű mulatságok színterét. Feltehetően sokan szórakoznak majd álarcos, mókás összejöveteleken, mert az idén, a szokottnál is több Domino-álarc, állatfej, kuli-, tiroli-, vadász- és huszárkalap, valamint cowboy felszerelés fogyott.

Csütörtökön este — főként fiatalok — sokan kipróbálták a mini, valamint az óriási trombitákat, s miközben hullott a konfetti, piros, arany és fekete álarc, patyolat hálabda kandikált ki a bevásárló hálókból.

A Jelmezkölcsönző Vállalat pécsi kirendeltségét valósággal megrohamozták a szórakozni vágyók. A bársonyból, csipkéből, színjátszó műszál anyagokból készült hosszú, estélyi ruhák voltak a legkapósabbak, s a bejelentések szerint ma is igen sok ügyfél várható. Kilószám vitték a hölgyek a karpereceket, nyakékeket, csillogó strasszokat, amelyekkel az alkalmi öltözéket kiegészítik. Hétköznapi ruhatárban aligha akad szmoking, így a férfiak is kénytelenek voltak a kölcsönző segítségét kérni.

A legvégső kellékek, a különleges frizurákat díszítő gyöngyök, masnik, csillogó tollak, tüll-pillangók csak az utolsó órákban jutnak szerephez.

A Pécsi Fodrászipari Vállalat dolgozói több száz ilyen különleges hajdíszt készítettek, amelyek közül az archoz, frizurához és az öltözékhez leginkább illőt választhatják ki a vendégek. Ezen túl, arany, ezüst, világoskék, sőt piros hajlakkot is beszereztek, nem is szólva a csillámokról, ami a legújabb divat szerint a hajon kívül a szemöldökön, szemhéjon is csillog majd.



100 ezer tonna túlteljesítés a Mecseki Szénbányáknál

Ünnepélyes jellegű munkaértekezlet színhelye volt tegnap a Mecseki Szénbányák központi tanácsterme. A vállalat gazdasági és politikai testületei fogadást adtak a legkiválóbb szocialista brigádvezetők, üzemi, gazdasági és mozgalmi vezetők, vállalati osztályvezetők tisztelete tére. A résztvevők abból az alkalomból találkoztak, hogy az utóbbi négy hónap sikere nyomán a Mecseki Szénbányák 100 ezer tonnával túlteljesítette éves szakmai tervét.

Markvart Károly, a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottságának titkára köszöntötte a résztvevőket, köztük az elnökségben helyet foglaló *Szili Józsefet*, az SZMT titkárát.

Garamvölgyi János igazgató értékelte az 1971. évi gazdaságszervező tevékenységet. Önkritikusan szólt arról, hogy a vállalat széntermelése az év első nyolc hónapjában elmaradt a várakozástól. Szeptember–december hónapok munkája azonban sokat javított a mérlegen. Így a Mecseki Szénbányák dolgozói a tavalyihoz hasonló nyereségre számíthatnak.

Pozitív tényezők: a vállalatnál jórészt megvalósultak a beruházási és műszaki fejlesztési előirányzatok. Főleg a kisgépek szélesebb körben való alkalmazásával javították a munkakörülményeket.

Az 1972. évi feladatokról szólva az igazgató első helyen beszélt a termelékenység ütemének gyorsításáról, a beruházási, a műszaki fejlesztési célkitűzések megvalósításáról és a kollektív szerződésben rögzített bérpolitikai irányelvek érvényre juttatásáról. Garamvölgyi János ezután elismerő oklevelet és pénzjutalmat adott át. Dicsérő oklevelet kapott: a Kossuth-bánya, Zobák-bánya, a vállalat gépkocsiüzeme. A IV. negyedévi operatív tervelőirányzat túlteljesítéséért Béta-bánya igazgatói dicséretet érdemelt ki. Pécsbánya-üzem az összevonás idején végzett szervezési munkáért vehette át az igazgatói dicsérő levelet.

A legutóbbi négy hónap idején elért kiemelkedő munkáért tíz szocialista brigád kapott oklevelet és pénzjutalmat, összesen 210 ezer forint értékben.

A kitüntetett brigádok: Pécsbánya-üzemből a *Forál Andor*, Vasas-bányáról *Vigh Sándor*, Kossuth-bányáról *Lovai István* és *Császár Sándor*, Béla-bányaüzemből *Jeckel Henrik*, Zobákbányaüzemből *Véhner János* és a *Fábos Rudolf*, a szénelőkészítő üzemből *Bánusz Ferencné*, az újhegyi üzemből *Németh László* és az anyagellátó üzemből *Gasparik Mihály* vezette szocialista brigád vehette át a kitüntetést.

Vízhányó Imre

Együttműködési megállapodás Pécs megyei Város Tanácsa és a KISZ városi bizottsága között

(Folytatás az 1. oldalról.)

a munka lehetőségét, figyelemmel kell lenni lakásigényeik megoldására és biztosítani kell kulturális igényeik kielégítését is.

A tanácsülés ezután határozatot hozott a helyi ifjúságpolitika soronkövetkező feladatairól és azok végrehajtásának folyamatos ellenőrzéséről, majd megtárgyalta és jóváhagyta a Pécs megyei város Tanácsa és a KISZ városi bizottsága közötti együttműködési megállapodás tervezetét. Az együttműködés megvalósítása során a KISZ városi bizottsága segíti a főbb várospolitikai célkitűzések megvalósítását, közreműködik a város ifjúsági létesítményeinek megvalósításában, elősegíti a felsőoktatási intézmények és a Városi Tanács közötti kapcsolatok létrehozását és erősítését, biztosítja a fiatal tanácstagok rendszeres tájékoztatását ifjúságpolitikai kérdésekben.

Ugyanakkor Pécs megyei város Tanácsa elősegíti az egyes ifjúsági rétegek körében folyó nevelőmunka tárgyi-technikai és személyi feltételeinek biztosítását, különös gondot fordít a fiatalok szabad idejének hasznos eltöltését szolgáló lehetőségek megteremtésére, fontos feladatának tekinti a fiatalok, fiatal házasok szociális helyzetével összefüggő problémák folyamatos megoldását, segítséget nyújt a fiatal tanácstagok munkájához, biztosítja rendszeres tájékoztatásukat a választott funkciójukkal összefüggő kérdésekben. Az együttműködési megállapodást *Szentistványi Gyuláné*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke és *Lukács László*, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Pécs városi Bizottságának titkára írta alá.

A tanácsülés ezután megtárgyalta és elfogadta a tanács és a végrehajtó bizottság 1972. évi munkatervét, majd határozott a tanács bizottságainak megalakításáról. Mint ismeretes, a májusi alakuló tanácsülésen csupán ideiglenes jelleggel alakították meg a bizottságokat, s azok a tanács szervezeti és működési szabályzatának a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága december 29-i ülésén történt jóváhagyásával be is fejezték ténykedésüket. Az újonnan alakított tanácsi bizottságok a következők: *számvizsgáló bizottság (elnöke Komáromi József tanácstag), ügyrendi bizottság (elnöke dr. Krauth János tanácstag), koordinációs bizottság (elnöke dr. Németh Lajos tanácselnök-helyettes), gazdaságpolitikai bizottság (elnöke dr. Német Lajos tanácselnök-helyettes), kereskedelmi és szolgáltatási bizottság (elnöke dr. Sebők Imre végrehajtó bizottsági tag), igazgatási és jogi bizottság (elnöke dr. Szotáczky Mihály végrehajtó bizottsági tag), művelődésügyi bizottság (elnöke Papp Imre általános tanácselnök-helyettes), egészségügyi és szociális bizottság (elnöke Papp Imre általános tanácselnök-helyettes), ifjúságpolitikai bizottság (elnöke Szirtes Gábor végrehajtó bizottsági tag), valamint városfejlesztési és kommunális-ellátási bizottság (elnöke Szoyka Pál végrehajtó bizottsági tag).*

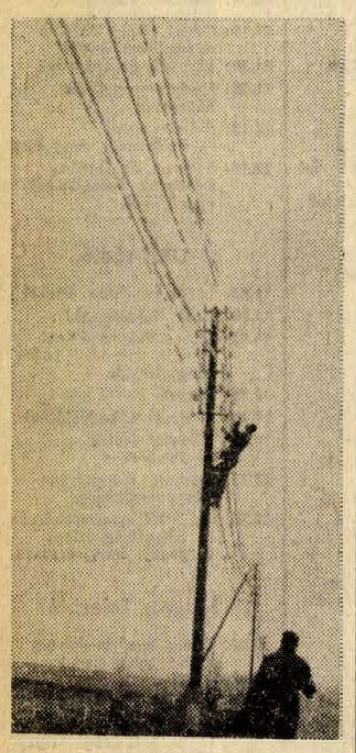
Felülvizsgálta a tanácsülés az 1958 óta alkotott és jelenleg is hatályban lévő 19 tanácsrendeletet és úgy döntött, hogy a mai nappal hatályon kívül helyezi a közterületek használatáról, a gázszolgáltatásról, a kukoricaszár betakarításáról, a levegő tisztaságának védelméről és a távhőellátásról alkotott tanácsrendeleteket, 1972. június 30-án pedig érvényét veszti a lakóbizottságokról szóló tanácsrendelet. Ezek a rendeletek sok tekintetben elavultak már, az időközben megjelent törvények és más jogszabályok a tanácsrendeletekben foglaltakat érvénytelenítették, így eredeti feladatuknak már nem felelnek meg. Ugyanakkor új tanácsrendeletek alkotását irányozta elő a tanácsülés. 1972-ben szabályozni kell az állattartást, a közterületek tisztántartását és a temetők rendjét, 1973-ban a lakóházak házirendjéről, a házfelügyelők munkaviszonyának és munkafeltételeinek szabályozásáról, a lakóbizottságokról, a gépjárművek megőrzéséről, a zöldterületek, szobrok, szökőkutak védelméről és a csatornázásról, 1974-ben pedig a bel- és csapadékvizek kártételeinek elhárításáról, a dűlőutak használatáról és fenntartásáról, a piacok és vásárok rendjéről kell tanácsrendeletet alkotni.

Napirend után személyi kérdésekben döntött Pécs megyei város Tanácsa. Saját kérelmére, érdemei elismerése mellett felmentette építési és közlekedési osztályvezetői beosztása alól *Hirdi Ferencet* és hozzájárult a Pécsi Víz- és Csatornaművek igazgatójává való kinevezéséhez a január 1-ével nyugdíjba vonuló *Arató Ferenc* utódaként. A Városi Tanács építési és közlekedési osztályának vezetőjévé *Tóth Zoltán* városi főépítészt nevezték ki.

A tanácsülés *dr. Göbölös László* interpellációjával ért véget. Az 51-es választókerület tanácstagja szóvá tette, hogy az Anna utcában és a Flórián téren lebontott épületek helyén hosszú idő óta romhalmaz van, amelynek eltakarítását sürgette. Felhívta a figyelmet az Anna utca 2, 4. és 6. számú házak állapotára (az életveszélyes épületek miatt az utcát lezárták a forgalom elől) és gyors intézkedést kért.

Hársfai István

Kárt okozott a zúzmara



Szalánta és Pécs között a posta telefonvezetékeire tegnap hajnalban nagymennyiségű zuzmara rakódott. A 24 szálas vezetékrendszer egyes szálaira néhol 5—6 centiméteres vastagságú jég került. A nagy megterhelést az amúgy is régen állított oszlopok nem bírták — sorra eltörtek.

A zuzmara okozta kár, előzetes becslések szerint mintegy 50—60 ezer forint: 30 oszlop tőben kitörve, — helyettük újat kell majd állítani — s ugyanennyi 30—40 fokos szögben meghajlott. A vezeték is több helyen elszakadt.

A sérülések helyreállítását a posta dolgozói még reggel megkezdték, s estére a vonalakat a katonaság segítségével rendbehozták.

Képünkön: a harkányi országút mentén javítják a dér-szakította telefonvezetékeket a posta dolgozói.

A Szigetvári Konzervgyár bejelentése

Felemelik több zöldségféle átvételi árát

A már megkötött szerződéseket is korrigálja a gyár

Az év utolsó napjaiban fontos, termelő partnereit előnyösen érintő döntést hozott a Szigetvári Konzervgyár vezetősége. A döntést, melyről tegnap Bernáth Béla, a gyár igazgatója nyilatkozott lapunknak, alapjául a Minisztertanács december 23-i ülésén született zöldségtermelő üzemek anyagi érdekeltségének fokozását, az ágazat jövedelmezőségének javítását célzó kormányhatározat szolgált. Az ország konzervgyárai közül Szigetvár reagált a legfrissebben az intézkedésre közismert nyersanyaggondjai miatt. Élve az új lehetőséggel, nyomban kidolgozták és közzé tették a négy legvitatottabb — a termelő partnerek szerint a többi konzerv-zöldséghez képest legkevésbé jövedelmező — növény, a paradicsom, a zöldbab, a zöldpaprika és az uborka új felemelt termelői árát. S tegyük hozzá anélkül, hogy ez a gyár késztermékeinek belföldi fogyasztói árait érintené.

Mivel az 1972. évi szerződéskötések félidőnél tartanak, az új, a réginél lényegesen jobb árak még jelentősen befolyásolhatják az üzemi döntéseket, s így azt is, hogy kimozdul-e a mostani mélypontból Baranya zöldségtermesztése, hogy alakul az 1972-es piaci ellátás, csökkenek-e az idei igen magas fogyasztói árak a pécsi piacokon. Nos a paradicsom, melyből a gyár igénye a legmagasabb, évi 1140 vagon, lényegesen jobban értékesül jövőre. Az 1.30-as saláta paradicsomat 1972-ben 1.80 forintért veszi át a gyár. Az elsőosztályú lé-paradicsom ára kilónként 1 forintról 1,30-ra emelkedett, a másodosztályúé pedig 85 fillér helyett 1 forint 15 fillér lett. A magasabb átvételi ár mellett a gyár változatlanul fizeti az idényfelárat, ami augusztus 15. előtt és szeptember 20. után kilónként plusz 10 fillér, s továbbra is hozzájárul a növényvédelmi költségek viseléséhez a korábbi mértékben, tehát 100 vagon alatt 400 forint, 100 vagon felett 1000 forintot fizet ilyen címen a termelőknek.

Az elsőosztályú, kézi szedésű zöldbab átvételi árát 4 forintról 5 forintra, a gépi szedésű zöldbabét kilónként 3.60-ról 4 forintra emelték. A másodosztályú — szálkás stb. — zöldbabért továbbra is 3 forintot fizetnek. A fehér étkezési paprikáért első osztályú áru esetében 2.40 helyett 3.50-et, a másodosztályúért 1.80 helyett 2.80-at, az elsőosztályú salánki, illetve pritamin paprikáért 4 forint helyett 5 forintot kap a gyártól a termelő. S végül kilónként kerek 1 forinttal emelték a 3—6 centiméter nagyságú csemegeuborka átvételi árát, az új ár kilónként 7.50 forint, a 6—9 centis uborka ára is felment 5 forintról 5.50-re.

A konzervgyár évi több, mint 100 milliós forgalmat bonyolít le partnereivel. Kiszámították, hogy pusztán e négy cikk átvételi árának emelése a tavalyi ármennyiséget alapul véve 8—9 millió forint többletjövedelemhez juttatja a termelőszövetkezeteket. Az a termelőszövetkezet amely 1 holdról eddig 100 mázsa paradicsomért 100 ezer forintot kapott, az most 130 ezer forint bevételhez juthat. Ez a plusz 30 ezer forint már önmagában is nagymértékben javítja a jövedelmezőséget, s ha az még hozamnöveléssel is párosul, komoly nyereséghez juttathatja az üzemeket. A kormányhatározat azonban az árrendezés mellett kilátásba helyez egyéb, a termelés fejlesztését, a jobb anyagi, műszaki ellátást célzó kedvezményeket, amelyek további jövedelem növelést tesznek lehetővé. A mostani bejelentést tehát több is követi. A gyár célja kialakítani bázisgazdaságait, amelyekben a zöldségtermelés nagyfokú koncentrálása jön létre. Ez mellett a jövőben több figyelmet fordítanak a háztáji zöldségtermesztésre is, az új, felemelt árakat a kistermelők éppúgy élvezik, mint a nagyüzemek.

Azok a termelők, akik már megkötötték 1972. évi szerződésüket ne nyugtalankodjanak, mert a közeljövőben a gyár megbízottai valamennyit felkeresik és a régi árakon megkötött szerződéseket az új áraknak megfelelően módosítják.

— Rné —

— **Orfű Barátainak Köre** január 2-án, vasárnap délelőtt 10 órakor tartja első, program szerinti összejövetelét az orfűi Klub-vendéglőben. Ezen Kiss György, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője, az OBK elnöke ismerteti a baráti kör feladatait és ad tájékoztatást az üdülőövezet vízháztartásáról.

Szociológiai csoportot alakított a TIT Baranya megyei szervezete

A TIT megyei szervezetében, gondos előkészítő munka után, december utolsó napjaiban megalakult a szociológiai szakcsoport. A szervezetnek ez a 21. tudományos csoportja.

Právicz Lajos, a TIT megyei titkára a szociológiai csoport feladatáról és tervezett programjáról a következő tájékoztatót adta:

— A TIT sajátos szervezetének megfelelően a szociológiát, mint társadalomtudományt két fő területen hasznosítjuk. Elsőként írásos és szóbeli közlést nyújtunk, mind a hazai, mind a nemzetközi szociológia elméleti és gyakorlati anyagaiból azok számára, akik az utóbbi években tudományos ismereteket szereztek és magas szinten tevékenykednek e tudományágban. Másodszor országos szintű szociológiai előadói konferenciákon csoportunk tagjai képviselik a megyében működő szociológusokat. Ezzel egy szervezett keret lehetőségeit adjuk számukra. A szakcsoport élén valamennyi tudományos intézményünk képviselői részt vesznek. A szociológiai csoport irányításában aktív kezdeményezők *dr. Tahin Tamás* és *Dr. Markos György*, továbbá a pécsi tudományos élet számos ismert személyisége.

— A TIT szociológiai csoportja már 1972-ben komoly feladatokra vállalkozik. Többek között ajánlást dolgoz ki a megye ipari és mezőgazdasági üzemei a vállalatok és intézmények vezetői részére a munkahelyeken a vezetést segítő legfontosabb problémák felmérésére, felelősségteljes javaslatok kidolgozásával a vezetés korszerűbb intézkedéseinek alátámasztására. Ez a vállalkozás azért is hasznos, mert Pécs és Baranya kis- és középüzemekkel rendelkezik — általában — s ezek a munkahelyek nem alkalmazhatnak sem fő-, sem másodállásban szociológust a vezetés segítésére. Természetesen a TIT saját munkájának korszerűsítésére is hozzájárulnak például az ismeretterjesztés iránti igény kutatásával és közművelődésben az ismeretterjesztés hatékonyságának vizsgálatával.

Feladatul tűztük ki az üzemszociológiai szabadegyetem megszervezését az érdeklődők számára és összehívunk egy szociológiai tudományos konferenciát — valószínűleg Komló székhellyel — a nyári időszakban, Az ember és környezete című téma feldolgozására. A témát gyakorlati felmérések, értékelések elvégzésével támasztanak alá a konfenercia résztvevői.

— Tervezzük még az első év végén helyi kiadványban a szakcsoport gondozásában közreadni a pécsi szociológusok elméleti és gyakorlati munkájának eredményeit.

— A TIT szociológiai csoportja hatékony, szoros együttműködésben kívánja hasznosítani magát a Pécsi Akadémiai Bizottsággal és más tudományos szervekkel, intézményekkel meg határozó és védnöklő tevékenységi körében.

— Befejezésül hadd húzzam alá — mondotta Právicz Lajos —, nem arról van szó, hogy megint létrejött egy ülésezési lehetőség, hanem arról, hogy a gazdasági és társadalmi élet szükségleteit szeretnénk kielégíteni és aktívan felkínálni a szociológiai tevékenységet igénylők részére.

N. I.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Boros János, Berta Piroska, Kapoli Attila, Szalai Attila, Darvas István, Fischer Zsolt, Sárközi Tímea, Takács Géza, Röder Zsolt, Csankó Renáta, Szőke Lajos, Lusek Andrea, Papp Annamária, Angyal Csaba, Kovács Rudolf, Fehér Zsolt, Horváth Péter, Benkő Zoltán, Kováts Szabolcs, Nagy Zoltán, Bajusz Barbara, Csenterics Ágota, Szolykó Csaba, Fenyvesi János, Szilágyi Mónika, Katus Tamás, Nagy András, Sziebert Péter, Laczkó Ildikó, Folkmann Judit, Rausch János, Balogh Attila, Mátis Gábor, Kozma Mária, Hahn Szilárd, Szabó Krisztina, Fuksz Csilla, Hofner Krisztina, Egry Enikő, Bántai Zsolt, Holecska Erika, Makaró Szilveszter, Soponyai László, Kasza Mónika, Mang László, Palágyi Ildikó, Fizl Attila, Lakatos József, Tóth Anita, Káptalan Edit, Ulia Olga, Pécsi Anita, Szabó István, Vida Margit, Trajcsik Róbert, Eszter Róbert, Székely Máté, Pulver János, Tasnádi Krisztina, Péter Róbert, Szőts Krisztina, Janó László, Szabó Gyula, Vasvári Tamás.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Zsigmond Sándor és Szabó Márta, Waker Karl és Kovács Katalin, dr. Szabó József és Bánfai Erzsébet, Huber József és Farkas Éva, Szamos Ferenc és Dobó Eszter, Jáger Ferenc és Simon Julianna, Mosonyi Géza és Simon Edit, Tormási Béla és Bartek Mária, Kis Jenő és Kenesei Éva, dr. Szűcs János és Kaposnyák Julianna, Molnár József és Szalai Magdolna, Strigán Lajos és Kolozsvári Piroska, Szabó József és Lilich Ilona, Komár István és Bányoczky Márta, Pandur István és Putnoki Olga, Lehoczky Béla és Pőrös Eszter, Hegedüs János és Csaba Zsuzsanna, Varjas József és Benke Ibolya, Kisgyörgy János és Németh Anna, Sipos Ferenc és Pankaczi Mária, Kis Lajos és Röth Éva, Somogyi László és Kernács Mária, Takács Béla és Szalai Mária, Balogh László és Serényi Agota, Szendrő Ferenc és Zsupán Mária, Schmidt Ödön és Tóth Ilona.

MEGHALTAK

Varga Józsefné sz. Baumann Anna, Helstaub Antal, Molnár Béla, Istokovics Márkné sz. Bozsánovics Anna, Holecsek Józsefné sz. Bankó Rozália, Somogyi Jenő, Horváth János, Tankovics István, Borsányi Lipót, Tóth Gábor, Fülep Istvánné sz. Keve Erzsébet, Nyéki Mihályné sz. Varga Erzsébet, Szegő József, Heidt Péter, Balogh István, Kovács Lajos, Raudenkrancz Antal, Lex Dezső, Hofer András, Tarlós Istvánné sz. Kovács Franciska, Milkovics György, Szabó Lajosné sz. Kiss Mária, Hilbert Teréz, Reizer Jánosné sz. Harnitai Etelka, Gyenis István, Gyóli Gábor, Szabó János, Hamvas György, Varga Lajos, Stékl Mártonné sz. Pfeil Agnes, Joó Sándorné sz. Nagy Mária, Mezey Zsuzsanna, Bengernó Józsefné sz. Dorner Magdolna, Schmidt Mátyás, Nagy Dávid, Kovács Ferencné sz. Enderle Gizella, Varga Béla, Berlován Péterné sz. Sáni Terézia, Szatmári Józsefné sz. Szatmári Lídia, Sirák Magdolna, Csatahelyi József, Hegedüs Józsefné sz. Galló Katalin, Bránvik Istvánné sz. Szefcsik Ilona, Haraszty József.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Völgyesi Dóra, Tofej Katalin, Gémesi József, Schmidtmayer Andrea, Laszinger Éva, Auth Éva, Soós Zoltán, Kollár Gyöngyi, Schäfer Gábor, Boda Miklós, Gyetvai Mátyás, Kunovszki Andrea, Bischoff Zsolt, Vida Zoltán, Horváth Zsolt.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Podina György és Mohácsán Mária.

MEGHALTAK

Blum Györgyné sz. Schauer Gertrud, Goikovics Istvánné sz. Bogdán Mária, Szalcsán Mátyás, Szalai Istvánné sz. Bosnyák Erzsébet, Bartha Istvánné sz. Moravicz Katalin, Pálos József, Kolompár Mária, Ábrahám József, Somkereki Frigyesné sz. Zsadányi Erzsébet, Antal Sándor, Krémer Andrásné sz. Müller Katalin, Gásgár Sándor, Metics Miklós, Szekeres Istvánné sz. Rosenfeld Katalin, Tanka Károlyné sz. Lerner Magdolna.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Vincellér Izabella, Andrási Irén, Horváth Szabina Basa Zsolt, Tóth Csaba, Tóth Zoltán, Vámosi Ibolya, Bátori Krisztina, Kalányos Csaba, Orsós Lajos. Göttche Viktor, Márton Attila, Gönder Sándor, Molnár Tamara, Gelencsér Adrienne, Szalai Andrea, Balog Ferenc, Máté Zita.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Tamás István és Kismárton Ibolya, Raffay József és Zémán Mária.

MEGHALTAK

Gruber Jánosné sz. Merkl Anna, Mihók Gyuláné sz. Unhert Margitha, Duduka Márton, Kovács Sándor.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1972. január 3-tó. 1972. január 9-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30 Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Új könyvek. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 8.00. Hírek időjárásjelentés. 8.05: Műsorismerte tés. Színházak és mozik műsora 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.50: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. időjárásjelentés. 24.00: Hírek. időjárásjelentés 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00 6.30, 7.00, 7.30 Hírek. időjárásjelentés. 6.17: Reklám. 6.20: Torna. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek időjárás. 11.00: Hírek, időjárás. 13.00: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. 19.54: Jó estét. gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a Rádió?
8.50: Mezők, falvak éneke
9.06: Különös házasság rész.
9.26: Rádióbörze.
9.30: A hét zeneműve Mozart: g-moll vonósötös
10.05: Barokk muzsika.
11.00: Aki szárnyakat adott a vonatnak. Eseményjáték.
11.35: Csehszlovák művészek operafelvételeiből.
12.20: Ki nyer ma?
12.35: Tánczenei koktél.
13.20: Népi zene.
13.34: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.09: Édes anyanyelvünk! (ism.)
14.14: Szírtek és csillagok. I. rész.
15.10: Vonószenekari muzsika.
15.39: A katonafiú. Elbeszélés.
15.59: Hallgatóink figyelmébe!
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: Radnai György énekel.
16.13: Lakáspolitika.
16.33: Népdalok.
17.05: Külpolitikai figyelő.
17.20: Új operalemezeinkből.
17.40: Filmklub.
18.00: Húszas stúdió . . .
18.58: Hallgatóink figyelmébe!
19.30: BUÉK — 1972. (ism.)
22.20: Vivaldi-versenyművek.
22.50: Párizs — ünnep után.
23.10: Operettrészletek.
23.45: Kórusmuzsika.
0.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Népek zenéjéből.
8.30: Irina Arhipova és Nikola Gjuzelev énekel.
9.03: Ezeregy délelőttl A Gyermekrádió műsora.
10.00: A zene hullámhosszán.
12.00: Zenekari muzsika. Kb.
12.45: Ki a jó diák?
14.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora.
17.00: Ötórai tea.
18.05: Külpolitikai figyelő
18.20: Ha még nem tudná! Tudományos mozaik.
18.50: Közkívánatra!
19.53: Jó estét, gyerekek!
20.25: Új könyvek. (ism.)
20.28: Szvjatoszlav Richter zongoraestje.
22.09: Nóták.
23.15: A hét zeneműve: Mozart: g-moll vonósötös. (ism.)
23.45: Sanzonok.

URH rádió

18.05: Orosz nyelvvizsgaelőkészítő.
18.20: Huszonöt perc beat
18.45: KGST országok gazdaságáról.
18.58: Muszorgszkij: Borisz Godunov. Négyfelvonásos opera.
21.48—22.08: Láttuk, hallottuk . . .

Jugoszláv Televízió

10.10: Népimuzsika.
10.40: Újévi gyermekműsor. (ism.)
11.00: Európa örököse. Gyermekhangverseny.
11.37: Sárga tengeralattjáró.
16.45: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.40: Biljena. Bábjáték.
18.00: Tv-óvoda.
19.00: Szervusztok, fiatalok.
19.30: Olivera Katarina show.
20.35: Vígjáték. Válogatás az újévi műsorból.
21.15: az „ane i oni" együttes show-műsora.
21.35: Mija Aleksic műsora.

KEDD

Kossuth rádió

8.18: Operarészletek.
9.00: Harsan a kürtszó!
9.35: Népi zene.
10.05: Utak, Hangjáték.
10.25: Zenekari muzsika.
11.24: Életutam . . .
12.20: Ki nyer ma?
12.35: Melódiakoktél.
13.45: A közélet fórumain. Város és falu . . .
14.05: Fúvószene.
14.14: A Gyermekrádió műsora.
15.10: Népdalok.
15.25: Rádióiskola.
15.59: Hallgatóink figyelmébe!
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: Händel: c-moll concerto grosso.
16.29: Nőkről, nőknek.
17.05: Liszt-zongoraművek.
17.30: Áthozat . . . Összeállítás a gazdaságról.
18.00: Könnyűzenei Híradó.
18.30: A Szabó család.
19.25: Komlóssy Erzsébet énekel.
19.40: Népdalcsokor.
20.28: Kozmosz. Tudományos magazin.
20.56: A Rádió lemezalbuma. Közben:
22.20—22.30: Világesemények — közelről
23.09: Tánczene éjfélig.
0.10: Fuvolamuzsika.

Petőfi rádió

8.05: Operettrészletek.
9.03: Kamarazene.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.45: Milyen hosszú a fajok élete? Dr. Anghi Csaba írása.
12.00: Népi zene.
12.30: Pierrette Alarie és Leopold Simoneau énekel.
13.03: Zenekari muzsika
14.00: Randevú — kettőtől hatig . . .
18.10: Új magyar zene a Rádióban — a közönség és a kritikusok 1971. évi díjáért.
19.10: Könnyűzene
19.30: Új év, új munkahely. Riport.
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.25: Új könyvek.
20.28: Áttörés. Színmű.
21.42: Packard: Feltörekvés, reklám. Könyvismertetés.
21.52: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai.
22.12: A színháztörténész mondja.
22.27: Nóták.
23.15: Operarészletek.
18.10: Orosz nyelvvizsgaelőkészítő.
18.25: Mozart-művek.
19.45: Új operalemezeinkből.
20.40: A dzsessz kedvelőinek.
21.00: Bächer Mihály Beethoven-szonátákat zongorázik.
21.26: Francoise Hardy és Andy Williams énekel.
22.10: Magyar parnasszus.

Magyar Televízió

10.00: Szünidei matiné.
17.23: Hírek.
17.30: Nyári emlékek. Wroclaw — Krakkó.
17.45: Bartók bemutatók nyomában . . . A Cantata Profana magyarországi bemutatójára emlékezik Vaszy Viktor.
17.55: A nem gazdaságos termelésről.
18.25: Az újrafelfedezett XVII. század Magyarul beszélő színes francia képzőművészeti film.
18.45: Esti mese.
19.00: Ez történt 1971-ben. Filmösszeállítás az elmúlt év legfontosabb világpolitikai eseményeiről.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Rottigan: Az olvó herceg. Mese felnőtteknek, három felvonásban. A Győri Kisfaludy Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) Az előadás előtt: Lukácsi András jegyzete.
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

SZERDA

Kossuth rádió

8.18: Kedvelt régi melodiák.
8.55: Különös házasság. II. rész.
9.12: Donizetti: Don Pasquale. Háromfelvonásos vígopera.
11.30: A Szabó család. (ism.)
12.20: Ki nyer ma?
12.35: Tánczenei koktél.
13.20: Népi zene.
13.50: Vita a korszerű mezőgazdaságról
14.10: Kóruspódium Pécsett. I. rész.
14.35: Válaszolunk hallgatóinknak.
14.50: Indulók.
15.10: A rivalda túlsó oldaláról.
15.38: Roger Williams zongorázik.
15.59: Hallgatóink figyelmébe.
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: Haydn: Búcsú-szimfónia.
16.34: Irodalmi évfordulónaptár.
17.05: Külpolitikai figyelő.
17.20: A közönség kérdez — a muzsikus válaszol.
17.50: Tájékoztatás és külgazdaság.
18.05: Népi zene.
18.41: Lemezalbum.
18.58: Hallgatóink figyelmébe!
19.25: Töltsön egy órát kedvenceivel.
20.25: Kovács Apollónia és Solti Károly nótákat énekel.
20.49: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja.
21.29: Mozart: g-moll vonósötös.
22.20: Harangozó Teréz énekel.
22.40: A Dunánál.
23.00: Szimfonikus zene.
0.10: Tánczene

Petőfi rádió

8.05: Pintyőke cirkusz: világszám . . . Rádiójáték.
8.52: Britten: Pantomin és jelenet.
9.03: Nóták.
9.40: Lakáspolitika . . . (ism.)
10.00: A zene hullámhosszán.
11.35: Néhány perc tudomány.
12.00: Zenekari muzsika.
13.03: Chopin-zongoraművek.
13.40: Orvosi tanácsok.
14.00: Kettőtől hatig . . . az aktualitások jegyében . . .
18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.)
18.20: Fiatalok hullámhosszán. Szóljatok szép szavak
18.50: Ifjú Zenebarátok Klubja.
19.30: Pólyaválasztás.
19.43: 100 este — 100 népdal.
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.25: Kis magyar néprajz.
20.30: Új könyvek.
20.33: Amerikai komédia. Zenés játék.
22.22: Ravel: Szonáta.
22.44: Hangversenynaptár.
23.15: Verbunkosok, népdalok.

Magyar Televízió

9.00: Szünidei matiné.
10.00: A nem gazdaságos termelésről. (ism.)
10.30: Maigret felügyelő . . . Georges Simenon bűnügyi regényének magyarul beszélő tv-filmváltozata. (ism.) „Az amatőrök."
11.20: Mindenki közlekedik . . . (ism.)
17.28: Hírek.
17.35: Nyári emlékek. Kavalkád Párizsban.
17.55: Számítógép Magyarországon. 7. A számítógép születése.
18.20: Kőemléktáblák. Lenavel kisfilm.
18.40: Mutás jövő héten . . . Helyszíni közvetítés.
18.10: Reklámműsor:
19.15: Esti mese.
19.20: Tv-híradó
20.00: Free home Homolka Magyarul beszélő csehszlovák film.
21.20: A Párizsi Jégrevü. Az NDK Televízió műsora.
21.40: Anni levelek. Emlékezés Veres Péter születésének 75. évfordulóján.
22.35: Tv-híradó — 2. kiadás.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.18: Népdalok, néptáncok.
9.00: Kozmosz. Tudományos magazin (ism.)
9.25: Yolanda Marculescu és Jurij Mazurok énekel.
10.05: Rádióegyetem.
10.35: Zenekari muzsika.
12.20: Ki nyer ma?
12.35: Melódiakoktél.
13.42: Ember a háztetőn. Riport.
14.02: Szírtek és csillagok. II. rész.
15.10: Sztravinszkij: Pulcinella — szvit.
15.34: Körülmények. Elbeszélés.
15.59: Hallgatóink figyelmébe!
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: Dalok Budapestről.
16.15: Bartókiána.
16.35: Járóka Sándor népi zenekara játszik.
17.05: Bemutatjuk új felvételeinket.
17.23: A dzsessz kedvelőinek.
17.35: Elfogadjuk-e a választ?
18.00: Walter Gieseking Schubert-műveket zongorázik.
18.23: Operettrészletek.
18.48: Miért igen, miért nem?
18.58: Hallgatóink figyelmébe!
19.25: Kritikusok fóruma.
19.36: Bizet: Carmen. Négyfelvonásos opera. Közben:
22.20—22.30: Világesemények — közelről.
22.53: Így láttam — Ozdon. Riport.
23.08: Nótacsokor.
0.10: Valentini: Szonáta.

Petőfi rádió

8.05: Cincafarkinca és a többiek. Mesejáték. I. rész.
8.48: Keringők.
9.03: Kemény Egon—Dalos László: Tavasz a télben.
9.30: Áthozat. Összeállítás a gazdaságról. (ism.)
10.00: A zene hullámhosszán.
11.50: Magánvélemény közügyekben.
12.00: Könnyűzenei Híradó. (ism.)
12.30: Händel-művek.
13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik.
13.20: Závodszky Zoltán Wagner-felvételeiből.
14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja.
18.10: Rádióegyetem. Kaffka Margit. (ism.)
18.40: Az Állami Népi Együttes felvételeiből
19.04: Rádióhangversenyekről.
19.34: Fejezetek az orosz nép történetéből.
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.25: Új könyvek.
20.28: Éneklő ifjúság
20.46: Merre van jófelé? Rádiójáték.
21.28: Koós János, Dékány Sarolta és az Expressz zenekar hangversenye.
22.18: Schütz: Szemem a bércekre vetem.
22.29: Könnyűzene Moszkvából.
23.15: Beethoven: Kantáta II. József császár halálára.

Magyar Televízió

10.00: Szünidei matiné.
11.00: Zsebtévé. (ism.)
17.33: Hírek.
17.40: A márka: Pollena. Riportfilm.
17.55: Népi hímzések. Szovjet népi táncok.
18.35: Múzeumi séták.
19.10: Esti mese.
19.30: Tv-Híradó.
20.00: Felsült szerelmesek. Shakespeare vígjátékának magyarul beszélő tv-film változata. (14 éven felülieknek!)
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.
22.05: A Napjaink . . . Miskolc és az északi irodalmi folyóiratának bemutatása.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.18: Zongoraművek
9.00: Különös házasság III. rész
9.20: Esztrádparádé
10.05: Édes anyanyelvünk (ism.)
10.10: Zenekari muzsika
10.59: Lottóeredmények
11.00: A zákányszéki tapasztalatok
11.10: Operarészletek
12.20: Ki nyer ma?
12.35: Melódiakoktél.
13.42: Tánczenei koktél
13.20: Népi zene
13.45: Arcok, gépek munka közben — Riport
14.00: A Gyermekrádió műsora
15.10: Bach-művek
15.49: Az élő népdal
15.59: Hallgatóink figyelmébe
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Falusi délután
17.05: Külpolitikai figyelő
17.20: Az MRT énekkarának Monteverdi-hangversenye
17.55: Táj, vihar előtt — Versek
18.05: Láttuk, hallottuk . . .
18.25: Nóták
18.58: Hallgatóink figyelmébe!
19.40: Pódium Az ember meg a tenger Rádiókompozíció
21.13: A gazdasági növekedés anatómiája. IV. rész
21.23: Operettrészletek
22.20: Két szimfónia Kb.
22.52: Meditáció
23.43: Nóták.

Petőfi rádió

8.05: Magyar fúvószene
8.20: Operettrészletek
9.03: Ezeregy délelőtt . . . A Gyermekrádió műsora
10.00: A zene hullámhosszán Kb.
10.59: Lottóeredmények
11.50: Igor Joze Olaj szlovén költővel beszélget Csuka Zoltán (ism.)
12.00: Schubert-művek
13.03: Bruschino úr Operarészlet
14.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig . . .
18.05: Külpolitikai figyelő (ism.)
18.20: Az új magyar zene a Rádióban — A közönség és a kritikusok 1971. évi díjáért
19.23: Népdalok
19.39: Heroin Gellért Endre írása
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.25: Új könyvek
20.28: Emlékezés Szántó Rezsőre, születésének 80. évfordulóján
20.58: Tánczene
21.18: Hangverseny a stúdióban Marczis Demeter énekel. Hambalkó Edit zongorázik
22.03: Esti hangulatban
23.15: Zenés játékokból.

Magyar Televízió

10.00: Szünidei matiné (ism.)
17.23: Hírek
17.30: Nyári emlékek 3. Túl a kéklő hegyeken
17.50: A Vysehradi kódex Csehszlovák kisfilm
18.10: Ikervíziak. Riportfilm
18.40: Reklámműsor
18.45: Az államelmélet és a szocialista demokrácia" Riportműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Kriminális: Krimi-paródiák
20.50: Duke Ellington az Erkel Színházban Helyszíni közvetítés a jazz világhírű művészének novemberi budapesti koncertjéről
21.10: Magyar tudósok: László Gyula
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.40: Gyere, nőjünk Gyermekműsor
18.30: A világ, amelyben élünk Tudományos ismeretterjesztő
19.00: Népi muzsika
19.30: Atomhangya. Rajzfilm
20.20: Szórakoztatózenei adás
20.50: Fontosabb az életnél Filmsorozat

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.18: Lányok, asszonyok
8.40: Zenekari muzsika
10.05: Szemirámisz szerelme Hangjáték-fantázia
11.34: Lesz-e kereskedelmi háború? — Jegyzet
11.44: Borodin: Igor herceg — polovec táncok
12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.)
12.30: Melódiakoktél
13.52: Kettőn áll a vásár . . .
14.02: Kóruspódium Pécsett II. rész
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Kis magyar néprajz
15.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora
16.00: 168 óra . . .
17.30: Életem, emlékeim
18.26: Mozart: D-moll zongoraverseny
18.58: Hallgatóink figyelmébe!
19.30: Egy rádiós naplójából
20.30: A világirodalom humora
21.00: Népi zene
21.40: Holnap közvetítjük . . .
22.20: Ritmus és melódia
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Cincafarkinca és a többiek — II. rész
8.50: Medgyaszay Vilma énekel
9.03: Színes népi muzsika
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Jelképek erdején át (ism.)
12.00: Magyar előadóművészek Bartók-felvételeiből
13.03: Kitágult törzsasztal
13.33: Bellini: Az alvajáró
14.00: Napraforgó A Gyermekrádió órája
15.00: Orvosi tanácsok (ism.)
15.05: Debussy: A tenger
15.29: Két szilveszter múlt el . . .
15.59: Hallgatóink figyelmébe!
16.05: A hét műsorából . . . Körülmények. Rádiójáték
16.30: Az élő népdal
16.40: Lemezmúzeum
16.57: Walter Gieseking Schubert-műveket zongorázik
17.20: Bemutatjuk új felvételeinket
17.38: Egy hír a mikroszkóp alatt
17.53: Jeremejev: Fantázia a Szovjet Hadseregről szóló dalok témáira
18.14: Szírtek és csillagok III. (befejező) rész
19.04: Új könyvek
19.07: Puccini: Bohémélet Négyfelvonásos opera Kb.
19.47: Jó estét, gyerekek!
21.19—21.34: Olvasólámpa
22.07: Verbunkos muzsika
22.22: A Velencei Szólisták hangversenye az 1971. évi Chimay-i Fesztiválon
23.37: Álomsziget — Részletek Stolz operettjéből.

Magyar Televízió

9.00: Szünidei matiné
10.00: A márka: Pollena. Riportfilm (ism.)
10.15: Találkozások. Magyarul beszélő francia film (ism.)
15.53: Eric Morecambe. Angol zenés film
16.25: És mégis repül az ember. Csehszlovák kisfilm
16.40: Román képzőművészeti kisfilmek
17.00: Hírek
17.05: Mihály úr kalandjai. Magyarul beszélő lengyel rövidjátékfilmsorozat. 1. Jerzy barát
17.35: Telesoort: Az év ifjúsági sportolója, vándordíj átadása
18.15: Reklámműsor
18.20: Brüsszeli csipke. A Belga Televízió könnyűzenei sorozatműsorának II. része
18.45: „Az ő harca a mi harcunk . . " Dokumentumfilm Angela Davisról
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: Körtünk maradjon! Tabi László ötperce
20.05: Színes fénykép. Töltsön egy fél évszázadot Bilicsi Tivadarral
21.10: Nászéjszaka. Magyarul beszélő angol tv-film (14 éven felülieknek!)
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.20: Filmszakai előadás: Az örök téri. Magyarul beszélő NSZK film.

Jugoszláv Televízió

13.30: Falu parasztok nélkül (ism.)
16.00: Hangverseny zenekarra és szólistákra. Népi muzsika
16.30: Kosárlabda: Crvena Zvezda—Lokomotiva
18.15: Öt alusz — gyermekjáték
19.15: A színész az színész
20.30: Madama Curly. Amerikai játékfilm
22.30: Show-műsor.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra
8.20: Jó reggelt, vasárnap!
9.50: Hitvalló dac. Versek
10.03: Itt a szobában. Rádiójáték
10.49: Ovodások dalkincse
11.02: Reklám
11.05: Az MRT szimfonikus zenekarának matinéja. Kb.
12.10: Édes anyanyelvünk
12.15: Versek
13.00: Egy korty tenger
13.10: Operettrészletek
13.40: Rádiólexikon
14.10: Művészlemezek
15.08: És ti hogyan éltek?
15.38: Slágerturmix
16.00: Színházi magazin
16.58: Hallgatóink figyelmébe!
17.05: Zenekari muzsika
17.55: Versek
18.10: Nótakedvelőknek
18.58: Hallgatóink figyelmébe!
19.15: Közvetítés a Veszprémi Petőfi Színházból. Svejk, a derék katona. Szabálytalan komédia
21.33: Operettrészletek
22.15: Vivaldi-művek
23.15: Verbunkosok, népdalok
0.10: Századunk kórusműveiből.

Petőfi rádió

8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
8.53: A makrancos királylány. Gyermekopera (ism.)
10.03: Weiner-művek
10.22: Külföldi kulturális híradó
10.42: Vasárnapi koktél
12.12: Jó ebédhez szól a nóta
13.05: Micimackó. Mesejáték
14.00: Táskarádió
15.00: Osváth Júlia és Pattó Imre énekel
15.30: Nógrádi színpadok
16.35: Mozart: g-moll vonósötös
17.06: A zenélő doboz. Rádiójáték
17.44: Sárdy János felvételeiből
18.05: Öt perc sport
18.10: Az új magyar zene a Rádióban — a közönség és a kritikusok 1971. évi díjáért
19.11: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
19.21: A Stúdió 11 játszik
19.40: Fiatal művészek. Jegyzet
19.50: Jó estét, gyerekek!
20.15: Ami az elmúlt év műsoraiból kimaradt.
21.15: Dévai Nagy Kamilla népdalokat énekel
21.30: Könyvek és századok
21.55: Hanglemezgyűjtők húszperce
22.15: Sláger volt — hallgassuk meg újra!
23.10: Sámson és Delila. Részletek Saint-Saens operájából.

URH-rádió

16.05: Leontyne Price énekel
16.30: Csak fiataloknak!
18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Hernádi Lajos zongoraestje
18.50: Versek
19.40: A dzsessz kedvelőinek
20.11: Hangfelvételek — felsőfokon
22.25: Gerhart Hauptmann Magyarországon
22.35: Az MRT gyermekkórusa és Sebestyén János (orgona) hangversenye.

Magyar Televízió

9.00: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak (ism.)
9.20: Francia nyelvtanfolyam haladóknak (ism.)
9.51: Harc a kecskegrundért. Lengyel ifjúsági játékfilm (ism.)
11.10: Amíg az asztalra kerül . . . II. rész
11.58: Pedagógusok fóruma
13.50: Jane Eyre Magyarul beszélő angol óvidjátékfilm-sorozat, II. rész
16.15: Muzsikus fiatalok. IV. középdöntő. A zeneművészeti szakközépiskolák versenye a Magyar Televízió, a Művelődésügyi Minisztérium és a KISZ KB rendezésében
17.25: Reklámműsor
17.30: Prizma
18.05: Műsoralnkat ajánljuk!
18.30: Sporthírek
18.40: Esti mese
19.00: A HÉT . . .
20.00: Hírek
20.05: Mikszáth Kálmán: A fekete város. Tévéfilmsorozat. 2. Szemet szemért
21.05: Kicsoda? — Micsoda? Fejtőrőjáték
21.50: Barlay Zsuzsa énekel
22.30: Hírek, sporthírek.

VTTV BOLDOG ÚJÉVET KÍVÁN A VIDEOTON

AZ 1971. ÉVI MÉRLEG

Tíz VB-, huszonhét EB-aranyérem

Elkészült az 1971-es esztendő sportmérlege. A magyar sportolók összesen 21 világ- és 32 Európa-bajnokságon álltak rajthoz.

A felnőtt világbajnokságokon 8 arany-, 14 ezüst-, és 7 bronzérmet nyertek versenyzőink, az ifjúságiak 2 arany, 3 ezüst és 1 bronzzal végeztek. A felnőtt Európa-bajnokságokon 17 első, 24 második és 16 harmadik, az ifjúsági EB-ken 10 első, 5 második és 9 harmadik helyet szerezték a magyarok. Összesen tehát 116 éremmel gazdagodtak versenyzőink és 217-en végeztek a legjobb hat között.

Az olimpiai sportágakban már szerényebb a mérleg. A 12 felnőtt világbajnokságon mindössze négyszer került magyar sportoló az első helyre, heten nyertek ezüst-, öten pedig bronzérmet. Hegedüs Csaba (kötöttfogású birkózásban), a Wichmann—Petrikovits kenu-kettős, a Pfeffer—Hollósi kajak-kettes és a párbajtőrválogatott került az élre. Az EB-ken csupán három ökölvívónak: Gedónak, Badarinak és Kajdinak, illetve a súlyemelő Földesinek sikerült olimpiai számban aranyérmet nyernie.

A legtöbb aranyat Hargitay András szerezte, aki az ifjúsági úszó Európa-bajnokságon hat egyéni számban győzött.

DPS SPORT

Elkészült a kézilabda Dunántúli Napló Kupa mérkőzések sorsolása

A Megyei Kézilabda Szövetség vezetői elkészítették a január 9-én induló kézilabda DNK-mérkőzések sorsolását.

Férfi I. osztályú csapatok

I. FORDULÓ: Bányász A–Bányász B, Ércbányász A–Ércbányász B, Komló A–Komló B, Siklós A–Siklós B.

II. FORDULÓ: Siklós B–Bányász A, Bányász B–Ércbányász A, Ércbányász B–Komló A, Komló B–Siklós A.

III. FORDULÓ: Komló B–Bányász A, Siklós B–Ércbányász A Bányász B–Komló A, Ércbányász B–Siklós A.

IV. FORDULÓ: Bányász A–Ércbányász B, Ércbányász A–Komló B, Komló A–Siklós B Siklós A–Bányász B.

V. FORDULÓ: Bányász A–Siklós A, Ércbányász A–Komló A, Ércbányász B – Siklós B.

VI. FORDULÓ: Komló A–Bányász A, Siklós A–Ércbányász A Siklós B–Ércbányász B, Bányász B–Komló B.

VII. FORDULÓ: Bányász A–Ércbányász A, Siklós A–Komló A, Ércbányász B–Komló B, Bányász B–Siklós B.

Férfi II. osztályú csapatok

I. FORDULÓ: Ércbányász–Tanárképző, PEAC–Mecseknádasd, Szentlőrinc–István-akna, Boly–Kesztyűgyár.

II. FORDULÓ: Kesztyűgyár–Ércbányász, Tanárképző–PEAC, Mecseknádasd–Szentlőrinc, István-akna–Boly.

III. FORDULÓ: István-akna–Ércbányász, Kesztyűgyár–PEAC, Tanárképző–Szentlőrinc, Mecseknádasd–Boly.

IV. FORDULÓ: Ércbányász–Mecseknádasd, PEAC–István-akna, Szentlőrinc–Kesztyűgyár, Boly–Tanárképző.

V. FORDULÓ: Ércbányász–Boly, PEAC–Szentlőrinc, Mecseknádasd–Tanárképző, István-akna–Kesztyűgyár.

VI. FORDULÓ: Szentlőrinc–Ércbányász, Boly–PEAC, Kesztyűgyár–Mecseknádasd, Tanárképző István-akna.

VII. FORDULÓ: Ércbányász–PEAC, Boly–Szentlőrinc, Mecseknádasd–István-akna, Tanárképző–Kesztyűgyár.

Női I. osztályú csapatok

I. FORDULÓ: Bányász A–Bányász B, István-akna–V. Meteor Tanárképző–Kesztyűgyár, Porcelán–PEAC.

II. FORDULÓ: PEAC–Bányász A, Bányász B–István-akna, V. Meteor–Tanárképző, Kesztyűgyár–Porcelán.

III. FORDULÓ: Kesztyűgyár–Bányász A, PEAC–István-akna, Bányász B–Tanárképző, V. Meteor–Porcelán.

IV. FORDULÓ: Bányász A–V. Meteor, István-akna–Kesztyűgyár, Tanárképző–PEAC, Porcelán–Bányász B.

V. FORDULÓ: Bányász A–Porcelán, István-akna–Tanárképző, V. Meteor–Bányász B, Kesztyűgyár–PEAC.

VI. FORDULÓ: Tanárképző–Bányász A, Porcelán–István-akna, PEAC–V. Meteor, Bányász B–Kesztyűgyár.

VII. FORDULÓ: Bányász A–István-akna, Porcelán–Tanárképző, V. Meteor–Kesztyűgyár, Bányász B–PEAC.

Női II. osztályú csapatok

I. FORDULÓ: Bányász–Helyiipar, Sportiskola I.–Sportiskola II. V. Meteor–Spartacus, Sellye–PBTC.

II. FORDULÓ: PBTC–Bányász, Helyiipar–Sportiskola I., Sportiskola II.–V. Meteor, Spartacus–Sellye.

III. FORDULÓ: Spartacus–Bányász, PBTC–Sportiskola I., Helyiipar–V. Meteor, Sportiskola II.–Sellye.

IV. FORDULÓ: Bányász–Sportiskola II., Sportiskola I.–Spartacus, V. Meteor–PBTC, Sellye–Helyiipar.

V. FORDULÓ: Bányász–Sellye, Sportiskola I.–V. Meteor, Sportiskola II.–Helyiipar, Spartacus PBTC.

VI. FORDULÓ: V. Meteor–Bányász, Sellye–Sportiskola I. PBTC–Sportiskola II., Helyiipar–Spartacus.

VII. FORDULÓ: Bányász–Sportiskola I., Sellye–V. Meteor, Sportiskola II.–Spartacus, Helyiipar–PBTC.

Pécs tornasportja ismét élvonalba kerülhet

Baranyában a PVSK női, a Bányász férfi, a Tanárképző Főiskola és a Sportiskola férfi és női szakosztálya mellett a Komlói Bányász női szakosztálya szerepelt a tornászok ez évi versenyein. A középfokú iskolák közül nem kevesebb, mint 10 iskolában foglalkoznak a tornasporttal. A szakosztályokban igazolt tornászok száma 750.

Az 1971. év lényeges változást hozott a város tornasportjában. A nagymúltú BTC tornaszakosztálya megszűnt. A versenyzők a PVSK-hoz és a Sportiskolához kerültek. A sportág átszervezése nem ment zökkenőmentesen Horváth Leona, a PVSK edzője nem újította meg szerződését egyesületével és működésének színhelyéül Komlót választotta A PVSK-nál Erdősiné Tolnai Márta irányította a munkát. A PVSK, a BTC és a Sportiskola legjobb versenyzőiből alakult csoport négy edzővel, heti öt edzéssel dolgozott.

A felnőtt I. osztályban, ebben az évben sem tudott kiállítani női csapatot egyetlen Baranya megyei szakosztály sem. Az ifjúsági I. osztályban a Pécsi Bányász férfi csapata a KSI mögött a 2. helyet szerezte meg az országos bajnokságban. Női ifjúsági I. osztályú csapatot sem tudtak versenyeztetni a Baranya megyei szakosztályok. A serdülő lányoknál jobb a helyzet, mert a serdülő I. osztályban a Sportiskola lánycsapata megnyerte a vidék bajnokságot, a Sportiskola fiú csapata 3. helyen végzett. A női ifjúsági II. osztályú csapatbajnokságon is javítottak a pécsi tornászlányok, a PVSK csapata bajnokságot nyert.

A sportág fejlődése, a jobb és eredményesebb szereplés érdekében van tennivaló bőven. Leglényegesebb az erők további összevonása, ez vonatkozik nemcsak a versenyzőkre, de az edzőkre is. A közelmúltban vidékbajnokságot nyert fejlődőképes serdülő I. osztályú lánycsapat tagjait helyes lenne az edzőkkel együtt az élcsoport edzéseire irányítani, ahol Erdősiné és Poprócsiné mellett Farkasné és Rákosi is tevékenyen tudna közreműködni a versenyzők edzéseinek irányításában. A Bányász férfi ifjúsági tornászcsapatából a sportág vezetői I. osztályú csapatot szeretnének nevelni. A legjobb sportiskolás versenyzőket a fiúknál a Bányászhoz kellene irányítani, hogy a város a jövőben is tudjon I. osztályú fiúcsapatot is indítani.

A pécsi tornasport a múltban mindig kinevelt válogatott versenyzőket, Olimpikonok, magyar bajnokok kerültek ki Pécsről. A magyar tornasport élvonalában most nem találunk pécsi versenyzőt. A fiatalok között tehetség azonban most is akad. — Pécs tornasportja ismét az élvonalba kerülhet.

Döntött az MKSZ

Komló helyett a VM Egyetértés a kézilabda NB I-ben

Fellebbez az Ércbányász

A Magyar Kézilabda Szövetség döntött a kézilabda férfi NB I-be jutás ügyében. A megsemmisített Komlói Bányász—Csömör mérkőzés miatt a Komló helyett a legjobb kieső VM Egyetértés maradt az NB I-ben. A kiírás értelmében az NBI-be az NB I. B első és második helyezettje juthat. Ez alapján a Pécsi Ércbányász lett volna a jogosult a feljutásra az Ózdi Kohász mellett. A döntés után beszéltünk Bödő Lászlóval, az Ércbányász elnökével.

— Az MKSZ elnöksége nem tartotta be a kiírásban rögzítetteket. Velünk kapcsolatban azt a döntést hozták, hogy érdemtelenek vagyunk, mivel ezt nem kell bizonyítani. Az Ércbányásztól nem vontak le büntetőpontot, mi vagyunk a másodikak és így jogos feljutók. Az MKSZ döntését megfellebbezzük az MTS-nél.

Az őszi szezon után

A labdarúgó megyebajnokság értékelése

Vidékiek az élen — Jól szerepelt az újonc

Visszaesett a Pécsi Vasas és a Dinamó

A labdarúgó megyei I. osztályban az őszi forduló során Boly nyújtotta a legkiegyensúlyozottabb teljesítményt. A 15 mérkőzésen veretlenek maradtak és gólkülönbségük is kedvező. Úgy látszik a bolyiaknak sikerült kilábalniuk az emlékezetes 1968-as „bunda"-ügyből. Szőke József edző, a szakvezetés megfelelő támogatásával talpra állította a csapatot. Jelenlegi első helyük teljesen megérdemelt.

Meglepetés a Véménd második helye, de csak azoknak, akik nem látták ősszel játszani őket. A vémendiek rájöttek, hogy botrányokozás helyett sokkal jobban teszik, ha futballoznak, hisz több tehetséges játékosuk van. Bán László edző egységes csapatot alakított ki, végig az élcsoportban tanyáztak.

A második helyen álló Véméndet négy 19 pontos csapat követi. A sorrendet közöttük csak a gólkülönbség dönti el. Igaz, az István-akna és a Mágocs előrébb állhatna, ha az utolsó fordulóban nem szenvedtek váratlanul vereséget. A 19 pontosok közé tartozik az imént említett két csapaton kívül a Vasas II. Bányász és a Siklós is. Szerintünk nagy harc várható tavasszal a bajnoki címért vívott küzdelemben és a bajnoki táblázat első hat helyezettje közül bármelyik esélyes az aranyéremre.

A hetedik helyen álló Kesztyűgyár ezúttal gyengébben szerepelt. A gyári csapat az elmúlt években az első helyért csatázott. Jelenlegi helyezésük meglepetés. A két szigetvári csapat, a Kinizsi és a Cipő ezúttal se tudott előrébb lépni. Az újonc Töttös viszont meglepően jól szerepelt. A töttösiek már a megyei II. osztályban felhívták magukra a figyelmet. Az őszi forduló után a tizedik helyen állnak, nem egy alkalommal okoztak meglepetést eredményeikkel. Csak egyet említsünk: az utolsó fordulóban biztosan legyőzték a bajnoki címre esélyes Mágocsot. 13 pontot gyűjtöttek össze, ha tavasszal megismétlik őszi szereplésüket, nem lesznek kiesési gondjaik.

A Pécsi Kinizsi is többre képes. Egy évvel ezelőtt az volt a tervük, hogy ismét felzárkóznak az élbolyhoz. Ez eddig nem sikerült. A Beremend viszont előrébb lépett. A Pécsi Gázmű 1970. őszi szereplése úgy látszik csak fellángolás volt. A Szászvári Építőkkel fuzionált Sásd a várakozásnak megfelelő eredményt nyújtotta.

A bajnokság nagy meglepetése, az egykor jobb napokat megélt Pécsi Vasas utolsó előtti helye. A gépgyáriaknak mindössze 9 pontjuk van, és tavasszal nehéz napok várnak rájuk. A Pécsi Dinamónak mindössze egy győzelemre futotta erejéből és leszakadva a mezőnytől jelenleg a sereghajtók.

A versenyen kívül induló tartalékcsapatok közül, ezúttal is az Ércbányász áll jobb helyen.

Gálosi Ferenc, a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség főtitkára az őszi fordulóról a következőket mondta:

— Örülünk, hogy élre törtek a vidéki csapatok. Különösen a bolyiak szerepeltek jól és ebben nagy érdeme van Szőke József edzőnek. A fegyelmi helyzet sokat javult, mindössze két súlyosabb eset történt. Opova József és Oskó József edzőket kellett felelősségre vonnunk magatartásuk miatt.

És még egy vélemény: szerintünk sok a 18 csapat a megyei I. osztályban. A tartalékcsapatok szerepeltetésére megfelelőbb formát kellene találni.

L. L.

RÖVIDEN

TÉLI ÚTTÖRŐ OLIMPIA. Karcagon a téli úttörő olimpia versenyein a lánysakkozók vetélkedőjén továbbra is a legjobbak között szerepel a pécsi Kovács Beatrix, aki az élcsoportban foglal helyet. Az asztalitenisz versenyek során a fiúk vigaszversenye baranyai győzelmet hozott. Boncz szerezte meg az aranyérmet. A fiúk sakkversenyében a Baranya megyei Matei tűnt ki.

*

JÉGKORONG. A dániai Jütland szigeten megkezdődött a Pondus Kupáért kiírt nemzetközi jégkorongtorna, amelyen a magyar válogatott a kupa védőjeként vesz részt. A torna első napján válogatottunk 4:1 arányú (2:0, 2:0, 0:1) győzelmet aratott a vendéglátó dán csapat ellen, a második napon azonban 6:3 arányban (2:0, 1:3, 3:0) alulmaradt a bolgárokkal szemben.

*

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. A megyei tájékozódási futószövetség első ízben készítette el a versenyzők rangsorát. A férfi felnőtteknél kiemelkedően szerepel dr. Kovács László (PVSK), aki nemzetközi mezőnyben is jól megállta a helyét. A második helyen Ijjász István végzett, egész évben egyenletes teljesítményt nyújtott, kiváló elméleti felkészültségű versenyző. A harmadik helyre meglepetésre a jó adottságokkal rendelkező Bodó László (Tanárképző Főiskola) került, míg a negyedik helyet Palla Miklós (PEAC) szerezte meg. A nőknél a sorrend: 1. Bus Gabriella (Tanárképző Főiskola), 2. Faltisz Jánosné (PEAC), 3. Kirisits Vilma (Tanárképző Főiskola).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 31-68, 20 óra után 12-80

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Indexszám: 25 054

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: Vadnyugati szél (este 8 órakor).

MOZI

Park: Mr. Tibbs nyomoz (n4, f6, hn8). **Petőfi:** Csárdáskirálynő (2, 4). Mr. Tibbs nyomoz (6, hn9). **Kossuth:** Négy gyilkosság elég lesz, kedvesem! (hn10, 12, f7, hn9). Csárdáskirálynő (f3, f5). **Gyárváros:** A kétarcú felderítő (6). **Mecsekalja:** A félszemű seriff (5, 7). Bátor emberek (9). — **Pécsszabolcs:** Salud, Marija! I—II. (5 — másfél helyár!). **Vasas I.:** Hárem a sivatagban (6). **Vasas II.:** Két élet egy halálért (f6). **Boly:** A karbonárik (7). **Harkány:** Hé barátom, itt van Sabata! (7 — felemelt helyár!). **Mohács:** Queimada (f6, f8). — **Sásd:** Az állatnak meg kell halnia (7). 16 éven felül! **Sellye:** Hét katona meg egy lány (7). 16 éven felül! **Siklós:** Nulla délkör (7). **Szigetvár:** Oliver 5 — dupla helyár!).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Zenekari muzsika. 9.00: Bezzeg Annamáriáék. Kertész Erzsébet írása. 9.21: A bajadér. Részletek Kálmán Imre—Kulinyi Ernő operettjéből. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.10: Az Ifjúsági Rádió műsora. 10.10: Karácsony az Amazonas vadonában, III. rész. 10.34: Sugár Rezső: Változatok hegedűre és vonószenekarra. — 10.45: Debussy: Képek, II. sorozat. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Hol történt? 11.10: Népszerű Verdi-áriák. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.). 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. — 13.29: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.44: Az utolsó műszak. Riport. — 13.59: Bach műveiből. 14.51: Kóruspódium. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.05: Elő szó . . . 15.30: Népi zene. 16.00: Hívjon — megyünk! — A Magyar Rádió különleges szilveszteri közönségszolgálata. Közben 17.00 és 19.00: Hírek. 21.30: BUÉK — 1972! A Rádió Kabarészínházának szilveszteri bemutatója a 6-os stúdióból. 24.00: Himnusz. Utána 0.05—5.00: Tánczene.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, Időjárás. — 8.05: Verbunkosok, nóták. 8.30: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). — 9.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.59: Lottóeredmények. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Süsü, a sárkány. Mesejáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja: 14.00: A beat kedvelőinek. 14.50: Üzenetek. Rivaldafényben. 15.30: Bobby Solo énekel. 15.47: Peter Leland zenekara játszik. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Madarász Katalin és Gaál Gabriella énekel. 16.13: Az NBC szimfonikus zenekara játszik. 16.21: Anita Kerr énekegyüttesének műsorából. 16.34: Kovács Imre zongorázik. 16.41: Pataky Kálmán énekel. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Velünk mindig baj van! Az Ifjúsági Rádió vidám műsora. 19.05: Új könyvek. 19.08: A Rádió Dalszínháza. Johann Strauss: A denevér. Háromfelvonásos operett. Közben 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.10: Hírek, időjárás. 20.50—21.10: Lélekvándorlás. Házassági komédia (ism.). 21.42: Csárdáscsokor. 22.00: Tánczene. (Az URH rádió is közvetíti.) 24.00—5.00: Azonos a Kossuth rádió műsorával.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A Magyar Kamarazenekar hangversenye a wariburgi vár dísztermében. 19.31: Tosca. Részletek Puccini operájából. 20.02: A dzsessz hétvége felvételeiből. 20.42: Beethoven műveiből. — 22.00: Tánczene. (Azonos a Petőfi rádió műsorával.) 24.00—5.00: Azonos a Kossuth rádió műsorával.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Hírek. Rózsa László jegyzete

17.40: Jó évzárást, jó szórakozást! — A zenélő levelezőlap év végi klárusítása

18.50: Újévi köszöntőt mond Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az év 365. napja. — Zenés összeállítás

19.30: Német nyelvű műsor. — Búcsú az óévtől. Vidám zenés összeállítás

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.03: Műsorismertetés

9.05: Szünidei matiné

10.00: Megvette már az ebet itt? Az év utolsó lottósorsolásának közvetítése a tévé II-es stúdiójából

10.25: Maroska. — Magyarul beszélő csehszlovák film gyerekeknek

10.58: Műsorismertetés

17.00: Hírek

17.05: Bonanza. — Magyarul beszélő amerikai film. Hazárdjáték

17.55: Tv-operakalauz. — Beethoven: Fidelio

18.20: Reklámműsor

18.30: Ólombetűs vallomások. Dokumentumfilm-sorozat, VI. rész

19.10: Esti mese

19.30: Tv-híradó

20.00: A cirkusz csillagai. — Francia filmsorozat. I. rész

20.25: Ősbudavár. Zenés összeállítás

20.55: Szilveszter, 1971.

24.00: Himnusz

0.03: Szilveszteri nótaszó

0.25—2.55: Táncoljunk!

JUGOSZLÁV TV.

15.15: Magyar nyelvű tévékrónika. — 17.00: Hajdi — amerikai gyermekfilm. 18.30: Az évszázad fogadása — gyermekműsor. — 19.10: Sport, 1971. 20.35: Újévi gyermekprogram. 21.00-től másnap 9.00-ig: Újévi műsor.

Mi várható 1972-ben a világpolitikában?

A világpolitikával is úgy van, mint a gyarló emberi gyakorlattal: az új esztendővel nem lehet új életet is kezdeni. A múlt batyuját tovább kell vinni. A csodamódra végbemenő, hirtelen változások helyett a megérett történelmi szükségletek érvényesülésében, a szívós, céltudatos és többnyire csak araszolva, sőt visszaesésekkel tarkított előrejutásban lehet bízni.

1971 egyébként nem búcsúzik rosszul. Ha a pluszokat, mínuszokat összevetjük, mintha mintha egy árnyalattal enyhültebb, bíztatóbb volna a nemzetközi horizont, mint amikor 1970-ről 1971-re ugrott át az óra mutatója. Igaz, több esemény és folyamat bonyolultabbá teszi a világot, s ezeket — bizonytalansági tényezőikkel együtt — az új évbe is átviszszük, de hát inkább legyen bonyodalmasabb, mint élesebb a helyzet...

Az 1971-es külpolitikai „batyuban" kétségtelenül az SZKP XXIV. kongresszusán kialakított globális nemzetközi program a legmaradandóbb érték. Ebből nőtt ki az a páratlan intenzitású külpolitikai akciósorozat — a polgári sajtó „diplomáciai pergőtűzről" ír, — amely a világ minden térségében alapvetően meghatározta e politika szövetségeseinek — mindenekelőtt a szocialista országoknak, — el nem kötelezett támogatóinak és ellenfeleinek lépéseit. Külön is megemlítendő leglátványosabb siker a nyugatberlini rendezés, amely az egész európai fejlődésre áldásos hatással volt.

A másik — már nagyon ellentmondásos, az antiimperialista egységfrontot bontó tendenciái miatt túlnyomóan kifejezetten káros — fontos jelenség a Kínai Népköztársaság külpolitikai aktivizálódása volt. Ez hozta meg az év legvaskosabb világpolitikai meglepetését: az amerikai—kínai eszmecserét és Nixon pekingi meghívását, valamint a Kínai Népköztársaságnak az ENSZben való megjelenését is. Ez utóbbi, mint a szocialista országok több mint két évtizedes harcának gyümölcse és történelmi igazságtevés, még akkor is korszakos jelentőségű, ha a kínai vezetők az ENSZ fórumát e pillanatban olykor, egyenesen Washingtonnal való összejátékban, a szovjetellenes rágalmazások eszközeként használják fel.

Az egész éven végig húzódott a dollár és a tőkés világ valutarendszerének mélyreható válsága. Ez, valamint az amerikai vereségek Indokínában tovább mélyítették a repedéseket az amerikai szövetségi rendszeren. Önállóbb, a békés egymás mellett élés lehetőségeit kihasználó politikára bátorították a nyugati partnereiket, kedvezőbb viszonyokat teremtettek az antiimperialista erők előrenyomulásához. S ezek, mint állandóan ható tényezők még akkor is meghatározóak, ha Nixon „személyi diplomáciájával" mindenekelőtt kínai vonatkozásban, kétségtelenül sikereket is könyvelhetett el.

S végül a világ egyik fontos térségének, az indiai szubkontinensnek jövője, de a három nagyhatalom — a Szovjetunió, Kína és az Egyesült Államok — egymáshoz való viszonya, valamint a szövetségi rendszerek erőviszonyainak alakulása szempontjából is az év nagy eseménye volt az indiai—pakisztáni fegyveres konfliktus. Az indiai sikeres akció, amely lehetővé tette a bengál nép nemzeti, demokratikus választásokon is kinyilvánított jogainak érvényesítését, a hazájukból elűzött milliók visszatértét és életüknek új alapokon való felépítését — egyben az igazságos rendezésért síkra szálló szovjet külpolitikának is eredménye; s kudarca az önző, csupán nagyhatalmi meggondolásoktól vezetett amerikai, valamint ha más érdekekből is vezérelt, de vele mégis egybecsendülő kínai politikának.

Az említett események folytatásával találkozunk majd az új évben is. Amint sajnos — minden bizonnyal — együtt kell élnünk 1972-ben is a már hosszú évek óta az emberiséget olyannyira nyugtalanító két nagy válsággal: a vietnamival, pontosabban az indokínaival és a közel-keletivel is.

Vietnamban és Indokínában a helyzetet az határozza meg 1972-ben is, hogy Nixon láthatóan továbbra sem akarja levonni az eddigi kudarcok következményeit, sőt abban is reménykedik, hogy látványos politikai és diplomáciai lépésekkel — mint például a pekingi úttal, — valamint különböző manipulációkkal végül is a vietnamiak feje felett olyan megegyezéshez juthat, amely megmenti és így vagy úgy Indokínában tartja az amerikai pozíciókat. Minthogy azonban a hős vietnami nép az ilyenfajta megoldást soha nem fogadná el, s álláspontját feltétel nélkül támogatja a Szovjetunió és a szocialista országok, a harc tovább folyik katonai, politikai és diplomáciai fronton egyaránt.

Hasonlóan kevés optimizmusra jogosít 1972-ben is a közel-keleti helyzet. Itt is mindenekelőtt az Egyesült Államokon múlna a politikai rendezés lehetősége, hiszen Izrael csak azért tagadhatja meg a Biztonsági Tanács határozatát, mert Washington katonailag, politikailag és diplomáciailag támogatja. S bár Egyiptom újra és újra keresi a politikai kibontakozás útját, ez a helyzet — különösen az arab országokban ebből fakadó belső feszültségek miatt is — azzal fenyeget, hogy újra megszólalnak a fegyverek.

1972-ben várhatóan Európa lesz a legmozgalmasabb külpolitikai színtér. A menetrend nagyjából ez lehet: az év első felében a szovjet—NSZK és a lengyel—NSZK szerződések ratifikálása a bonni parlamentben. Ezzel párhuzamosan kerülhet sor a nyugat-berlini egyezmények szentesítésére a nagyhatalmak által. S közben természetesen az e szellem által diktált, az európai országok együttműködését szolgáló két- és többoldalú tárgyalások, akciók is tovább folynak, hihetőleg az eddiginél is nagyobb intenzitással.

Mindez így együtt az európai biztonsági értekezlet felé mutat, azt viszi előre. Valószínűleg e tárgyban is sor kerül nagyköveti, külügyminiszter-helyettesi vagy talán még magasabb fokon is előkészítő tanácskozásokra Helsinkiben. Hogy 1972. magának a konferenciának az éve lesz-e? A Szovjetunió és a szocialista országok ezt szeretnék. Az Egyesült Államok 1973-ról beszél. Így 1972. mindenképpen a konferenciáért folyó szívós harc éve lesz. S e küzdelemben a diplomáciai eszközökön kívül az európai közvélemény támogatására is számítunk. Mindenesetre rendkívül fontos, — nem utolsó sorban az amerikai politikai hegemónia elleni lázadás jeleként —, hogy nő azoknak a polgári kormányoknak a száma, amelyek a mielőbbi megtartást sürgetik. Ennek az akaratnak Franciaország, Norvégia, Dánia a legutóbbi NATO tanácskozáson Washingtonnal szemben is nyíltan hangot adott.

1972. egyik legfigyelemreméltóbb és legkülönösebb jelenete lesz, amikor Nixon márciusban Pekingben egy asztalhoz ül a kínai vezetőkkel. Elvileg a békés egymás mellett élés politikájába ugyanúgy beletartozik a kínai—amerikai találkozó, mint a szovjet—amerikai párbeszéd. Csak az nem természetes, hogy miközben a kínaiak az amerikaiakkal ilyen magas szinten és tüntetően tárgyalnak, ugyanakkor a Szovjetunióval szemben ezzel tökéletesen ellentétes politikát folytatnak.

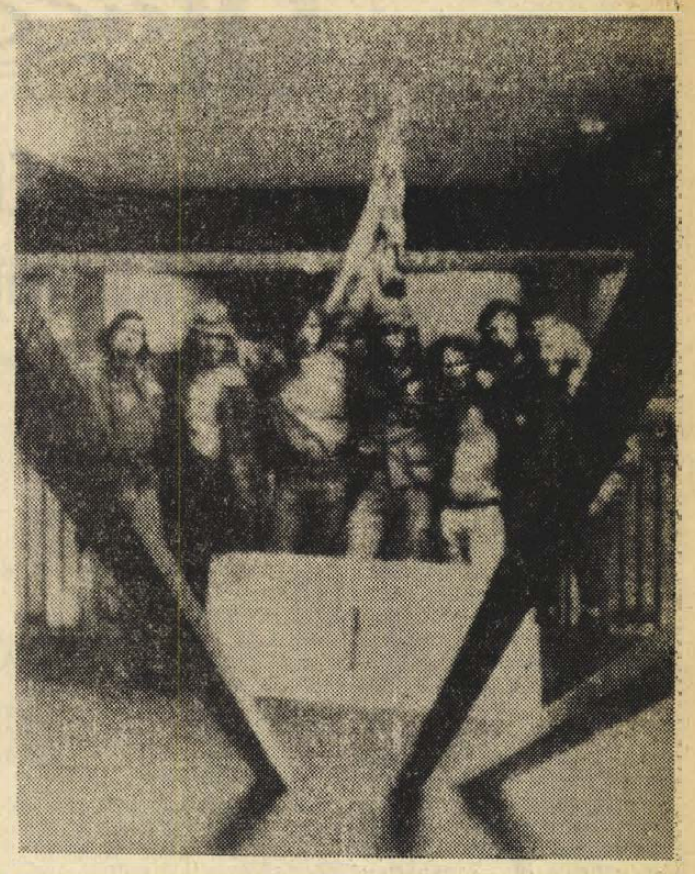
1972. egyébként is Nixon nagy korteskedésének éve lesz. Nixon mindent alárendel újraválasztása érdekeinek. E pillanatban ez nagyon valószínű, egyebek között, mert nincs posszibilis ellenjelöltje. Hogy ez milyen hatással lesz az Egyesült Államok külpolitikájára, azt majd az 1973-as előrejelzésben elemezhetjük, de kevéssé feltételezhető törekvéseiben alapvető változás.

A szovjet—amerikai érintkezésben is fontos események várhatók a jövő évben. Mindenekelőtt Nixon májusra tervezett moszkvai útja. Ebből a szempontból is, de főleg a világ biztonsága miatt rendkívül fontosak a tovább folyó szovjet—amerikai megbeszélések a védő és támadó stratégiai fegyverrendszerek korlátozásáról. Ezek a tárgyalások már több mint két éve folynak, zárt formában. De legutóbb, Kanadában, Koszigin miniszterelnök annak a reményének adott kifejezést, hogy rövidesen legalábbis részleges megállapodásra lehet jutni.

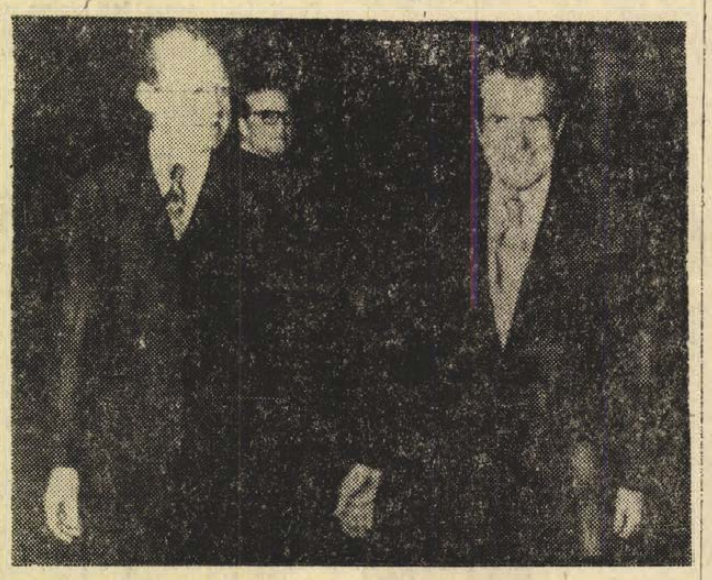
Ilyen életbevágó témák teszik a szovjet—amerikai eszmecseréket az 1972-es év fontos és bizonyos reményekre jogosító eseményeivé.

Ilyen elképzelésekkel, reményekkel lépünk az új esztendőbe. Ami a magyar külpolitikát illeti: erőnkhöz, lehetőségeinkhez képest mi is cselekvő részt vállalunk a Szovjetunió és többi szövetségesünk összehangolt külpolitikai és diplomáciai kezdeményezéseiből. Így leszünk segítői annak a szocialista akciósorozatnak, amely 1971-ben sok sikert hozott a világpolitikában és amelyet 1972-ben még céltudatosabban folytatni akarunk.

Nemes János



TÜNTETÉS A NEW YORK-I SZABADSÁG-SZOBOR BELSEJÉBEN. December 26-án 16 amerikai békeharcos bezárkózott a kikötőben levő Szabadság-szobor karjába, hogy tiltakozzanak a vietnami háború folytatása ellen. Az akció a tervek szerint újév napjáig tart. A tüntetők a következő nyilatkozatot tették: „Mi, a Vietnamot túlélők új nemzedéke azért határoztuk el ezt a jelképes akciónkat a Szabadság-szobornál, hogy erkölcsi támogatást nyújtsunk mindazoknak, akik nem hajlandók gyilkolni." A képen: a tüntetők egy csoportja.



BRANDT—NIXON TALÁLKOZÓ. Brandt nyugatnémet kancellár és Nixon amerikai elnök a héten megtartott tanácskozáson egyeztették nézeteiket a legfontosabb külpolitikai kérdésekben. Képünkön: az amerikai elnök a floridai Key Biscayne-ban munkaebédre kíséri vendégét.

állás

Gyermekek gondozását rövid időre (betegség, üdülés, hétvége) vállalom. Telefon: 42-26.

lakás

Pécsett II. kerületben 5 helyiségből álló szuterin közülemek kiadó. „Januártól" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Budapesti összkomfortos, liftes, 1 szobás garzont cserélnék hasonló 28 m²-es újmecsekaljaival. Várkonyi Budapest, 100-as Postafiók. Poste Restant.

Kleserélném Uránváros központjában lévő távfűtéses, két és fél szobás, étkezőfülkés, IV. emeleti, szövetkezeti öröklakásomat Kossuth utcai vagy piac környéki három szoba személyzetisre. „Lift nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Életjáradékra vállalok idős egyént, vagy házaspárt házért vagy lakásért. „Otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsen dolgozó vidéki lány bútorozott albérleti szobát keres belvárosban. „Modern" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Villány belterületén eladó 2 fiatal szőlő házhellyel. 300 és 900 négyszögöl. Cím: Vincze. Villány.

Kp.-ért Balatonlellén épülő vagy kész társasüdülőben garzon lakrészt vennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Mecsek oldal legszebb részén házhelynek alkalmas gyümölcsös és mandulás eladó. Surányi Miklós út 25. sz. fszt. 1.

Kertvárosban házhely eladó. „114 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASÜDÜLŐBEN garzon, egy-, kettő-, és háromszobás lakrészek, PECSI BELVÁROSI TÁRSASHÁZBAN öröklakások és üzlethelyiség ELŐJEGYEZHETŐ a Pécsi 2. sz. Ugyvédi Munkaközösségnél. Pécs, KOSSUTH L. UTCA 22.

vétel-eladás

Betongerendák 4.80—6 méres 70 Ft darabja. Fürdőkád, fagerendák, cserép, faragott ciklopkő, falazókő, ajtók, ablakok, mosdókagyló, verandaablak ajtóval egybe eladók. Liszt Ferenc u. 1. sz. Rózsa Ferenc utca sarok.

80 lit. — 200 literes házi vízellátó Komfort, román T—4-es gázturbehelyek, Mecalor 622 és Lampart Wallis olajkályhák a BOLYI Vas-műszaki boltban kaphatók

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Motor utánfutót és esztergapadot vennék. Eladó gázolajos tartály 140 literes. ANDRES, Fürst S. u. 7/c. sz.

Kékes televízió eladó. Színház tér 2. I. Csernyi.

Új-zélandi nyúlfarm, berendezéssel, sürgősen eladó. Somogyacsa, Kállai.

Vadászfegyverek eladók. Újszerű 20-as Sauer sörétes, 8x57-es cseh Mauser golyós, céltávcsővel igényjogosultnak. — Érdeklődni: Bálint József Pécs, Bem u. 20. Fogtechnikai Vállalat.

Naposcsibe kiváló húsfajta egész éven át kapható Állami Gazdaság. Oreglak

Irhabunda 90-es alig használt, női kidbunda 46-os eladók. Bartók Béla u. 81.

Hízók eladók. Fábián Béla u. 24. Istenkútnál. Nagyék.

Új japán Sharp kazettás magnetofon eladó. Wéber. Telefon: 43-21. Kolozsvár utca 8.

gépjármű

Garázs kiadó a Bokor utcában. Érdeklődni 7 óra után. Tel.: 15-50/437 melék.

Kitűnő állapotban lévő 408-as Moszkvics pótgumikkal eladó. Himeshaza, Kossuth u. 52.

407-es prima Moszkvicsot cserélnék 500-as Trabant Combiért megegyezés szerint. Cím: Szederkény, Rákóczi út 15.

Kodály Zoltán úton garázs azonnal kiadó. Érdeklődni Kodály Zoltán út d. 6/8. II. em. 9.

vegyes

Magyar, orosz korrepetálását vállalom. Leveleket a Sallai utcai hirdetőbe „Pedagógus" jeligére kérem.

Kedves vevőimnek eredményekben gazdag új évet kívánok. Ipolyvölgyi Ferencné, cukorka- és üdítőital kereskedő.

NŐI FODRÁSZ ÜZLETEMET megnyitottam II. ker. Mandula u. 2. sz. alatt. Szeretettel várom kedves vendégeimet. SZIDI

Halálozás

A II. sz. Belklinika dolgozói szomorúan tudatják, hogy munkatársuk,

DR. GIMES ELEMÉR

1971. december 28-án hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1972. január 4-én délután 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett jó édesapánk, nagyapánk, apósunk,

HARASZTY JÓZSEF,

volt pellérdi lakos, életének 88. évében hosszú szenvedés után december 27-én elhunyt. Temetése 1972. január 3-án 12 órakor lesz a központi temetőben. Dr. Péter és dr. Keszthelyi család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagyapa, dédapa és kedves rokon,

TARLÓS JENŐ

nyugalmazott őrnagy 81 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 3-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló dr. Saád és Halmi család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apónk, nagyapánk, testvérem és sógorunk,

TRIXLER MÁRTON

nyugdíjas postás 73 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 4-én, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló Faragó és Kecskés család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, fiam, apósom, papánk, testvérünk és kedves rokonunk,

KANTI IMRE,

a Mecseki Ércbányászati Vállalat raktárosa 44 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 4-én, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk és kedves rokonunk,

SCHMIDT MÁTYÁS

nyug. vámszaki főtanácsos

90 éves korában csendesen elhunyt. 1972. január 3-án a központi temető Szt. Mihály kápolnájából kísérjük utolsó útjára. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, vő, fiú és kedves rokon,

VARGA BÉLA,

a Vízügyi Igazgatóság szállítási főelőadója 44 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 3-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Csak az hal meg, akit elfelejtenek! A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy SKRINYAR ANTALNÉ

Xavér utca 30. szám alatti lakos 67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 4-én, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Faragó és Kecskés család.

Köszönet

Köszönetet mondunk a rokonoknak és ismerősöknek, a Mecseki Vendéglátó Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, a ház lakóinak, hogy felejthetetlen drága jó halottunk, SAS BÉLA temetésén virágokkal és részvétükkel fájdalmunkat enyhítették. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik ID. ROZSAVÖLGYI KÁROLY temetésén részt vettek, koszorúval, virággal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondunk Mészáros elvtársnak a szép búcsúztatásért, rokonainknak, a Május 1. utcai szomszédoknak és lakóknak, az énekkarnak, ismerőseinknek, mindenkinek, akik részt vettek a temetésen. Gyászoló élettársa, Rózsavölgyi, Szamosi és Stanek család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat, MILKOVICS GYÖRGYÖT utolsó útjára elkísérték és megrendítően mély fájdalmunkban velünk voltak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és munkatársaknak, akik szeretett drága jó édesanyánk, ÖZV. ERŐS ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — Gyászoló gyermekei.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjemet, KOVÁCS SÁNDORT utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Mecseki Szénbányászati Tröszt vezetőségének és dolgozóinak, a Kereskedelmi Szakközépiskola III/c. osztály tanárainak és tanulóinak, és minden kedves rokonnak, szomszédnak és ismerősnek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik CSATAHELYI JÓZSEF temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, RAGONCSA ISTVÁN temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

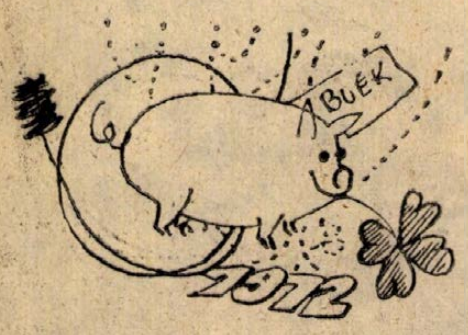
Köszönjük mindazoknak, akik TÓTH GÁBOR tanár-pszichológus temetésén részvétükkel, virágokkal, koszorúkkal kifejezték szeretett halottunk iránti tiszteletüket és fájdalmunkon igyekeztek enyhíteni. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Zeneművészeti Főiskola, Szakiskola és Zeneiskola Igazgatóságának és tanári karának, a szekszárdi Gyermekideggondozó Intézet főorvosának és dolgozóinak, a szekszárdi Zeneiskola Igazgatóságának, tanárainak és növendékeinek, a Tanárképző Főiskola Gyakorló Iskola vezetőségének és tanárainak, valamint a Lottókirendeltség tagjainak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok az összes rokonoknak, komáknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, akik drága jó feleségem,

PETER GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek. — Gyászoló férje.

Ezúton fejezzük ki köszönetünket mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, ÖZV. BŐSZ ÁDÁMNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.



BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁN a REMÉNYPUSZTAI „ÚJ ÉLET" MG. TSZ. KÚTÉPÍTŐ ÉS KARBANTARTÓ részlege nevében minden kedves megrendelőjének, ügyfelének, valamint a termelőszövetkezet vezetőségének és dolgozóinak:

BENZSAY LAJOS
kútmester
műszaki vezető.

FIGYELEM! FIGYELEM!

Tüzelőolaj

MEGRENDELÉST
HÁZHOZSZÁLLÍTÁSSAL
eladási irodáink telefonon is felveszik

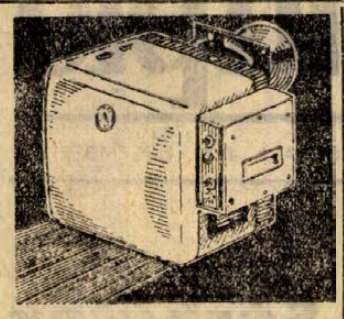
MEGRENDELŐ IRODÁINK CÍMEI:

Jászai Mari u. 3.	Telefon: 27-20
Kossuth L. u. 74.	Telefon: 39-83
Építők útja 2.	Telefon: 20-32/906

3 NAPON BELÜL SZÁLLÍTJUK

PÉCS–SZEKSZÁRDI TÜZÉP VÁLLALAT

Korszerűsítse etage



fűtőberendezését,

TERJEN ÁT OLAJTÜZELÉSRE!

A BOLTUNKBAN VÁSÁROLT

PG olajégő

VÉTELÁRÁBÓL 700,— FORINT ÁRENGEDMÉNYT ADUNK.

OTP HITELLEVÉLRE IS ÁRUSÍTJUK

2 éves garancia!

BARANYAKER

62. SZÁMÚ SZERELVÉNYSZAKÜZLET
PÉCS, ZSOLNAY VILMOS UTCA 7. SZÁM.

TOTÓ—LOTTÓ-
nyereményekben gazdag
BOLDOG ÚJ ÉVET
kíván valamennyi fogadónak az

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR
BARANYA MEGYEI IGAZGATÓSÁGA
ÉS A TOTÓ—LOTTÓ KIRENDELTSÉGEK



Értesítjük Kedves Vásárlóinkat, hogy

1972. január 3. és 4-én
ÁRUHÁZUNK
LELTÁROZÁS MIATT
ZÁRVA TART

*

1972-ben is ez évihez hasonlóan, nagy választékkal, szolid árakkal állunk rendelkezésükre.

*

Minden Kedves Vásárlónknak és Ügyfelünknek eredményekben gazdag, békés, boldog új esztendőt kívánunk!

Pécsi Centrum Áruház

CENTRUM ÁRUHÁZ

Eredményekben gazdag, boldog új évet kíván minden tisztelt ügyfelének az

ORSZÁGOS TAKARÉKPÉNZTÁR
BARANYA MEGYEI IGAZGATÓSÁGA
valamint városi, körzeti járási és községi fiókjai



Dolgozókat felvesznek

ESZTERGÁLYOS ÉS TMK-LAKATOS szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés a Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (2759)

KÁLYHAFŰTŐT napi négy órára alkalmazunk, január 1-től. Jelentkezés: Rákóczi út 2. Apolónőképző Iskola. (2761)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felveszünk. Jelentkezés: BARANYAKER, Rákóczi út 11. Terv-osztály. (2760)

TELEPI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Lotz Károly u. 2. (2752)

AUTÓSZERELŐT a harkányi szervizállomásra, a Pécs, Diósi úti telepünkre éjjeliőrt azonnali belépéssel felveszünk. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. Pécs, Majláth u. 8. szám. (2754)

VASÁRU-ISMERETTEL rendelkező — adminisztrációban jártas — raktárvezető helyettest alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, József u. 19., munkaügy. (2755)

FÉNYKÉPÉSZEKET valamint rajtkészséggel rendelkező fiatalokat felvesz a FÉNYSZÖV. Pécs, Kossuth L. u. 10. (2743)

ÁTKÉPZŐ tanfolyamot indítunk 15 évet betöltött lányok részére 1972. január 15-től szövő és fonó szakmába. Az átképzési idő négy hónap. Az átképzési idő tartamára havonta 1000 forintot fizetünk, térítés mentesen szállást és étkezést biztosítunk. Kereseti lehetőség a teljesítménytől függően havi 1600—2800 forint között. — JELENTKEZNI LEHET LEVÉLBEN: Gyapjúmosó- és Szövőgyár munkaügyi osztálya, Budapest, XIII., Rajk László u. 70—74., vagy Pomáz, HÉV-állomás, Budakalász, Ságvári u. 27. Vác, Rádi u. 9. Telefon: 495-360/10. mellék. (1295)

A VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT dél-dunántúli munkahelyeire azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat, kubikosokat. Jelentkezés: Baremend, Cementmű, VIV-kirendeltség vagy VIV-kirendeltség, Pécs, Rákóczi út 65—67. (389)

FŐZÉSBEN jártas konyhalányokat és takarítónőt felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (10192)

AUTÓSZERELŐT, szerkezeti lakatost, szervizmunkást, autó-villanyszerelőt, udvartakarítót felvesz az 5-ös ÉPFU. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 30. Főmérnökénél. (362847)

A BICSÉRDI Arany Mező Mg. Tsz felvesz autószerelő, mezőgazdasági gépszerelő szakmunkásokat. Jelentkezés a gépműhely vezetőjénél. (362844)

IRODATAKARÍTÓNŐT felveszünk. — Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. — Pécs, Tímár u. 23. (363245)

VILLANYSZERELŐKET, villanyszerelő segédmunkásokat és kubikosokat Mohács és környékén végzendő munkára felveszünk — Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat mohácsi kirendeltségén. Mohács, Budapesti országút. (363201)

FŐFOGLALKOZÁSÚ irattárost felveszünk. — Gyakorlattal rendelkezők előnyben. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a Pécsi Sörgyár igazgatási osztályán (362836)

FIGYELEM! — Felvételre keresünk gyakorlattal rendelkező mezőgazdasági gép-, autó-motor- és Diesel-szerelőket. Mezőgazdasági munkagépek javításában jártas lakatost, hegesztőt, villanyszerelőt. Fizetés megegyezés szerint. Munkába és munkából való hazaszállításról személygépkocsival naponta gondoskodunk. Pécs—Siklós—Kovácshida útvonalában lakók jelentkezhetnek január 2-ig Szalánta 48. sz. alatt, Romsics Tibornál. Január 3—5 közötti a drávaszerdahelyi tsz-irodánál. (362834)

FELVESZÜNK éjjeliőröket, gépi átképzős varrónőket, benti bélelőket. — Jelentkezés: Kesztyűgyár központi üzeme. (362829)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. — Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 31. szám. (362692)

Öntödei szakmunkásokat,
nehéz fizikai munkára
öntödei segédmunkásokat,
raktári segédmunkásokat

felveszünk

Jelentkezés
Vasas Ksz,
Pécs

Zsolnay Vilmos utca 15.
Munkaügyön.

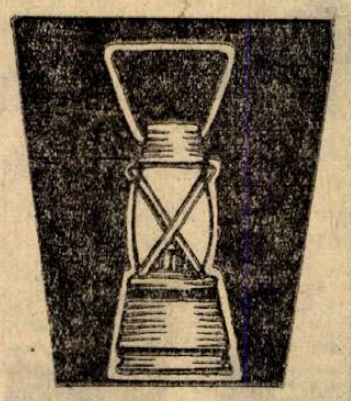
A

FÖSPED

4. sz. üzemegysége sürgősen felvesz

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐKET

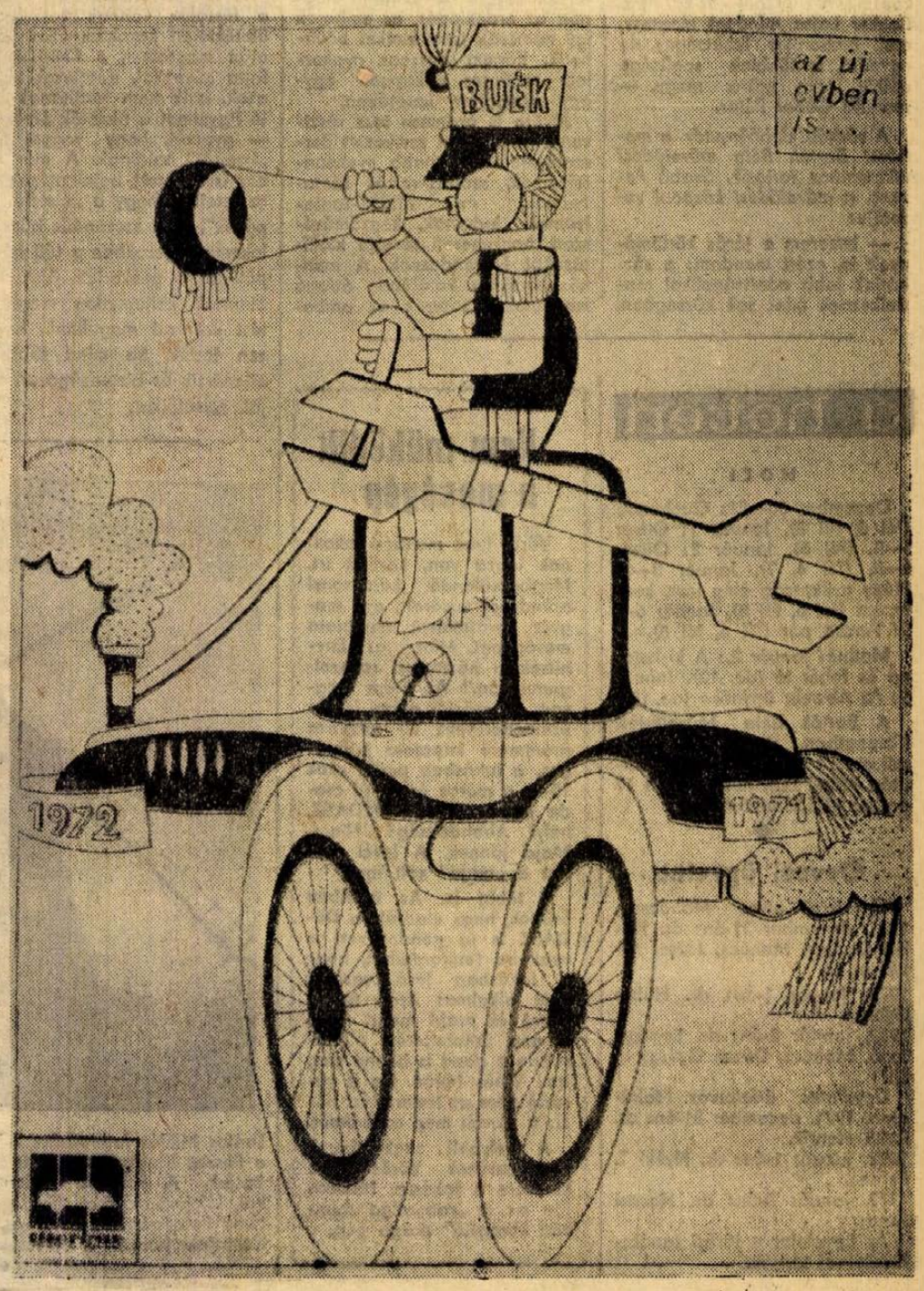
Jelentkezés:
Budapest X.,
Gyömrői út 105.



Viharlámpa és viharlámpaüveg érkezett a

Mezőgazdasági Vasboltba.

Pécs, Rákóczi út 38.



Mohácsi Napló

II. ÉVFOLYAM, 52. SZÁM — A DUNÁNTÚLI NAPLÓ MOHÁCSI OLDALA — 1971. DECEMBER 31.

Csak közösen lehet valamit elérni

Egy „csendes ház" a Sárháton

Több interpelláció hangzott el, több fórumon szóba került már a mohács-szigeti, sárháti klubkönyvtár ügye. Az emberek arról panaszkodnak, hogy elhanyagolt az épület, alaposan megrágta az idő a színpad deszkáit, a teremben körben pereg a festék, mállik a vakolat. Így vetették fel a kérdést: mikor lesz végre gazdája a sárháti klubkönyvtárnak?

A gazdát egyáltalán nem volt nehéz kinyomozni, ám az elmondottak alapján a kérdés inkább úgy vetődik fel: mit értenek a sárhátiak a „gazda" megfogalmazás alatt?

Gábor Péter, a Mohács városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője:

— Alig tíz esztendeje, hogy megépítettük a Sárháton a művelődési házat, — és pillanatnyilag a kötélhúzásnál tartunk. A körülmények valóban nem rózsásak, tényleg mállik a vakolat a falak alsó részén, — de ez többek között annak tudható be, hogy az emberek nemigen törődnek az épülettel, télen például nem hányták el körülötte a havat, s egyébként sem sokat tesznek a megóvása érdekében. Jönnek a tanácshoz: csinálják meg ezt, javítsák meg azt, arról azonban nincs szó, hogy valamit ők is segíthetnének. És még valami: tulajdonképpen nekik kellene gazdának érezni magukat. Egyelőre még ott tartunk, hogy a klubkönyvtárban a gyűléseken és lakodalmakon kívül mást nem nagyon rendeznek. Azt pedig nagyon meg kell néznünk, hogy mire adjuk a pénzt, s arra semmi biztosíték sincs, ha beleöljük a pénzt, pezsgő élet lesz a sárháti klubkönyvtárban.

— A sárhátiak túlnyomó többsége a helyi termelőszövetkezetben dolgozik. A tsz nem segíti valamivel a klubkönyvtárat?

— Semmilyen segítséget sem kapunk. A klubkönyvtár vezetője Becker Lajos mindent megtesz, ami emberileg lehetséges, de egyedül, a többiek segítsége nélkül nem sokra megy, — mondta Gábor Péter.

A sárháti klubkönyvtár a mohácsi Bartók Béla művelődési központhoz tartozik. Szabó Ferenc, a művelődési központ vezetője:

— Ismerem a járás körülményeit is, ezért mondom: a sárhátiak jobb adottságokkal rendelkeznek mint sok községben. Csak egyetlen példa, Lippón közel sincs olyan klubkönyvtár, mint Sárháton. Igaz, sajátos helyzetben vannak: nagyon közel Mohácshoz, és éppen a téli időszakban, a népművelési munka szezonjában, nagyon távol. Elválaszt bennünket a Duna, télen kevés segítséget tudunk adni. Éppen ezért lenne fontos, hogy önálóbbak legyenek a sárhátiak, maguk legyenek a gazdák, többet tegyenek, önmaguk érdekében. A szigetieknek van egy nagyon jó gazdasági bázisuk, a termelőszövetkezet. Azt kellene elérni az embereknek, hogy álljon mögéjük a tsz . . .

A kötélhúzás még tart, s a ház változatlanul csendes. Működik ott egy országos hírű hímzőszakkör, a közelmúltban megalakították a „röpülj páva" kört, — de ezeken kívül ritkán jönnek ott össze az emberek.

A két idézett véleményhez tulajdonképpen nem sokat lehet hozzátenni, a lényeg benne van az elmondottakban: a sárhátiak gazdát keresnek, intézkedéseket reklamálnak, — s közben valahogy megfeledkeznek arról, hogy ők maguk az igazi gazdák. S ha valóban birtokukba veszik, gazdaként használják, óvják a klubkönyvtárat, — patrónust sem lesz nehéz találni, hogy elvégeztessék a szükséges javításokat, csinosításokat. Csak közösen lehet valamit elérni . . .

Speciális és közhasznú előadások

Mit ígér a TIT 1972-re?

Sokéves huzavona után végre helyiséghez jutott a TIT Mohácson: a Kossuth mozi felett, az emeleten kaptak egy szobát, ahol rendszeresen összejöhetnek, meghallgathatják az előadásokat, szórakozhatnak az ismereteiket ily módon is gyarapítani akaró emberek. A berendezést a megyei TIT biztosította — ezzel megteremtődtek az ismeretterjesztő munka tárgyi feltételei.

A jövő évi rendezvénytervet sokéves tapasztalatok alapján állították össze: kevesebb lesz az általános témájú előadás, tanfolyam, több lesz a speciális ismereteket nyújtó, szakmai ismereteket bővítő rendezvények száma. A szakmai jellegű témák iránt észrevehetően megnőtt az érdeklődés, az emberek így nemcsak ismereteiket bővíthetik, hanem hasznos gyakorlati tanácsot is kapnak egy-egy rendezvény keretében.

Jövőre is érdemes lesz részt-venni a TIT által szervezett összejöveteleken: újabb nyelvtanfolyamok, szabás-varrás tanfolyamok, és KRESZ-tanfolyamok indulnak, képzőművészeti, honismereti témájú kiállításokat is rendeznek. A munkásakadémia keretében átfogó ismereteket kapnak az emberek, az előadások anyagát úgy állították össze, hogy minden, elsősorban a munkásokat érdeklő és érintő – kérdésre választ kapjanak a résztvevők. Hasonló célokkal indul, és nagyon sok gyakorlati tanácsot is ad a nők akadémiája, s ugyancsak 1972-ben rendezik meg a népművelők akadémiáját, amelyen a népművelés időszerű kérdéseiről lesz szó, s egy-egy témát kiemelten is megvitatnak.

„Szezonális" bűncselekmény

A téli időszakban különösen a füstölők vannak veszélyben illetéktelen kezektől. Disznóölés után megtelnek a füstölők jófajta húsokkal, töltelékekkel, és azok, akik nem fordítanak kellő figyelmet a füstölők őrzésére, — gyakori, hogy reggel üres „kamrát" találnak. A már eddig is érkezett bejelentések arra intenek, hogy a „füstölői lopások", mint szezonális bűncselekmények ezekben a téli hónapokban is gyakoriak. Akik nem akarnak kellemetlen meglepetést szerezni maguknak, helyesen teszik, ha mind többször ellenőrzik és biztonságosan zárják füstölőiket.

A mohácsiak városukban köszöntik az új esztendőt

Az óév búcsúztatására, az újév köszöntésére a szükséges „kellékek" megvannak.

— Hatvan fajta borból, több ezer üveg pezsgőből, illetve habzóborból, hazai és külföldi gyártmányú szeszes italokból választhat a kedves vásárló. Pótrendelést is adtunk. Virslit árulunk és arra számítunk, hogy nagy forgalom lesz.

A Csemege üzlet vezetője, Szabó Zoltán mondta e rövid tájékoztatást. — Halászcsárda. Nagy Tibor üzletvezető:

— Máris telt ház van. Minden asztal foglalt, magyar és jugoszláv vendégek jönnek. A halételek gazdag választékát készítjük, lesz tombola, malac sorsolás és éjfél után egy kis tévé kuriózum, a csárda zenekarát nézzük és hallgatjuk, akikkel felvételt készített a televízió. Tizenkét fajta bor, pezsgők és minden ital kapható. Reggel öt óráig tartunk nyitva.

Pannónia vendéglő. Papp Gyula üzletvezető:

— Minden asztal foglalt, kilencven vendégünk lesz. A többféle választékból említem a malacpecsenyét, a tombolán italokat sorsolunk. Öt tagú zenekarunk reggel öt óráig muzsikál.

— A Török presszó fél nyolctól reggel ötig lesz nyitva. A sajátosságnak megfelelően, hideg sertés sültet, virslit kínálunk enni a vendégeknek, négyféle pezsgő, kutatóintézeti borok, rövid italok a hozzávalók. Sült malacot sorsolunk éjfélkor. Még néhány szabad asztalunk van.

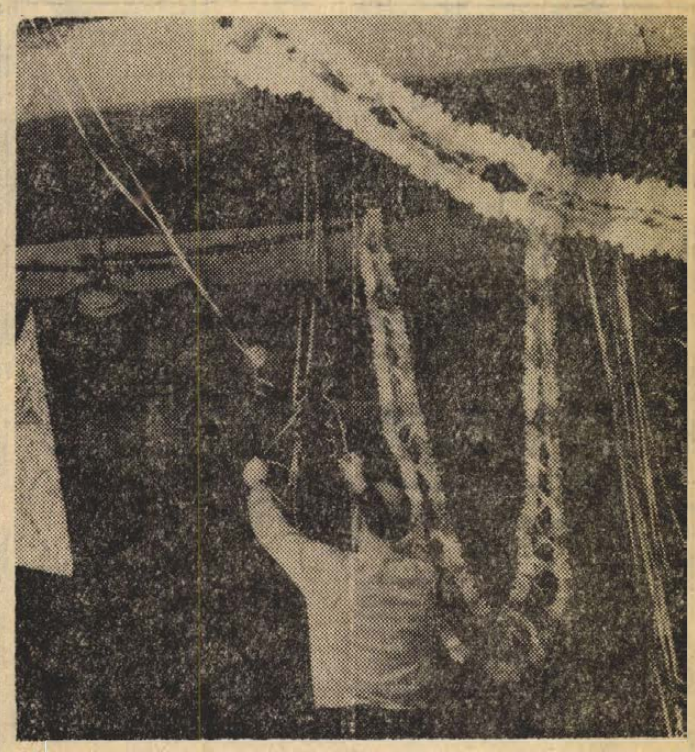
Simon Imréné üzletvezető-helyettes tájékoztatója után a Béke étterem üzletigazgatója, Csomor László:

— Minden asztal foglalt. Helyi, jugoszláv és csehszlovák vendégek érkeznek. Éjfélkor sült malacot sorsolunk, hal és egyéb hús ételek sokaságát készítjük, lesz disznótoros vacsora, korhely leves, minden ami kell ételben és italban. Reggel hat óráig tartunk nyitva.

Idegenforgalmi Hivatal?

— Nem volt igény, nem szervezünk csoportos utazást az év végére. A mohácsiak itthon köszöntik az új esztendőt.

MEGSZŰNIK A GEBIN. Rendkívüli vezetőségi ülést tartott a Mohácsi Fuvarozó Szövetkezet. Az ülés napirendjén a jövedelemelosztás új rendszerének megvitatása szerepel. A vezetőség úgy foglalt állást, hogy a korábbi elosztási rendszert megszünteti — mely szerint 28 százalék volt a szövetkezet részesedése, 72 százalék pedig a tagot illette — és a jövőben — a közgyűlés jóváhagyása szerint a tagok csak a teljesítmény után járó bért kapják meg, míg a többi kiadást a szövetkezet fizeti. Ezzel megszűnik a szövetkezet gebines jellege és teljes egészében megfelel működésük a szövetkezeti elveknek.



A művelődési ház színpadán készül a szilveszteri dekoráció.

Sok az ittas vezetés

A gyorshajtás okozza a legtöbb balesetet

Mohács és a mohácsi járás 1971. évi közlekedési statisztikája az 1970. évihez képest nem mutat rossz képet. Míg 1970-ben mintegy 300 közlekedési baleset történt, addig ebben **az évben előreláthatóan, a statisztikailag nyilvántartott közlekedési balesetek száma** nem sokkal haladja meg a **százat.** Lényegesen kevesebb halálos áldozatot követelt a közút, — ebben az évben eddig három ember halt meg közlekedési baleset következtében, míg az elmúlt évben a halálos áldozatok száma 12 volt. A súlyos sérüléssel járó karambolok száma hasonló az elmúlt évihez, de míg 1970-ben 105 ember szenvedett könnyű sérülést, addig ebben az évben a könnyű sérüléssel járó balesetek száma előreláthatóan nem haladja meg a negyvenet.

A balesetek okait elemezve ebben városban, illetve járásban is a gyorshajtás áll az első helyen. Az 1971. évi közlekedési baleseteknek mintegy egyharmada származott a sebesség helytelen megválasztásából. A baleseti okok közül a második helyen áll az ittas vezetés. Ezt a „helyezést" a statisztikai adatok bizonyítják. Sajnos azonban, hogy az ittas vezetések száma jelentősen több mint azt az adatok mutatják. A statisztika ugyanis a már bekövetkezett baleseteket regisztrálja. Az ellenőrzések során jelentős számú gépjárművezetőt találnak ittasan a volán mögött, akik „még nem karamboloztak". A jövőben az eddiginél is szigorúbb rendszabályokhoz nyúlnak az ittas vezetés megakadályozása érdekében. Sűrítik az ellenőrzések számát. De a jövő évtől kezdve nemcsak a gépjárművek vezetőit ellenőrzik szigorúbban, hanem a kerékpározókat és a lovaskocsik hajtóit is. Bűncselekménynek számít, ha a kerékpározó ittasan ül járművére, még akkor is, ha nem okoz közúti balesetet. Hasonló elbírálás alá esnek a lovaskocsik hajtói is. A jövő évtől tehát nem lehet büntetlenül ittasan sem kerékpározni, sem lovaskocsit hajtani.

Mohácson és a járásban is számos balesetet idéztek elő a kivilágítatlan lovaskocsik. Sajnos sem a termelőszövetkezetek, sem az állami gazdaságok nem fordítanak kellő figyelmet arra, hogy lovaskocsijaikat felszereljék a kellő világító berendezésekkel. Számos tsz-ben nincs kijelölt felelős személy, aki indulás előtt ilyen szempontból megvizsgálná a járműveket. Különösen most, hogy az ittas vezetésnek az eddiginél súlyosabb következményei lesznek, — szükségszerű: valamennyi termelőszövetkezet és állami gazdaság jelöljön ki felelőst, aki nem engedi ki a járműveket a közútra, ha a hajtó ittas hatása alatt ül kocsira, vagy a lovaskocsiknak nincs meg az előírt világító berendezésük. Indulás előtt ellenőrizni kell a járműveket.

A gépjárművek száma évről évre nő, — még több figyelmet kell fordítani a közlekedési szabályok szigorú betartására. A statisztikai adatok bizonyítják, hogy a legtöbb baleset a pécsi úton és a Kossuth Lajos utcában történik. Különösen a hét végi napokon sok a karambol. Hasznos lenne, ha mind több termelőszövetkezet és állami gazdaság is követné a Bolyi Állami Gazdaság példáját, ahol közlekedési szabadegyetemen oktatják a KRESZ szabályait dolgozóiknak.

G. F.

Hírek

FOGADÁS. Fischer János, a Mohács városi Tanács elnökhelyettese szerdán délután a tanács 21 nyugdíjasát köszöntötte, majd vendégül látták őket.

✦

PÁLYAMUNKA. Ferenc László, Alvári Sándor, Sákity István középiskolai tanulók „A mohácsi szőlőhegy népi építészete" címmel néprajzi pályázatot készít. A pályamunkát február végén küldik el az országos néprajzgyűjtő pályázatra.

✦

NÉVADÁS. December 30-án rendezték az év utolsó névadó ünnepségét a tanács házasságkötő termében. Wach László honvédtiszt gyermeke a László, Balogh Antal gépkocsivezető gyermeke pedig az Antal utónevet kapta.

✦

SZUNNYÓBEN AZ INFLUENZA JÁRVÁNY. Annak ellenére, hogy a fagynélküli karácsony kedvezett az influenza járványnak, a táppénzes állományban lévők száma csökkent. A sokévi statisztikai adatokhoz képest a betegség „lázgörbéje" lefelé tart.

✦

LELTÁROZÁS. Befejezéshez közeledik Mohács két termelőszövetkezetében a leltározás. A közös vagyon növekedése jelentősnek látszik. A tervezett részesedés kifizetése előreláthatóan biztosítva lesz.

a héten

MOZI

December 30—31: Queimada (fél 6, fél 8), Január 1: Oliver I—II. (fél 6), Január 2: Oliver I—II. (fél 4, 7), Január 3—5: Négy gyilkosság elég lesz, kedvesem (fél 6, fél 8), Január 6—9: Furcsa pár (fél 6, fél 8).

Matiné: január 2.: A kiskatona és fehér ló (de. 10). Január 9: Az Abwehr ügynöke (de. 10).

A Bartók Béla Művelődési Központban december 31-én szilveszteri bál, január 2-án délután ötórai tea, január 3-án 17 órakor KRESZ-tanfolyam.

◆

Orvosi ügyelet

Ügyeletes orvos Mohácson, 1971. december 31-én: dr. Hüber György, Mohács, József Attila u. 15.

1972. január 1-én: dr. Hüber György.

1972. január 2-án: dr. Legányi Jenő, Mohács, Dózsa György u. 12.

Ügyeletes állatorvos Mohácson, 1971. december 31-én: dr. Reith Henrik.

1972. január 1-én: dr. Nyéki T. Ferenc.

1972. január 2-án: dr. Havasi János.

Az ügyeletet a járási tanácshivatalnál tartják.

Nem működik a mosógép

Vörös Imre mohácsi lakosnak igaza van. Levelet írt. Megbecsülendő karácsonyi ajándékot vásárolt, egy magyar gyártmányú automata mosógépet. Mint írja: „Enyhítsek a háztartási rabszolgamunkán." Az öröm megvan, de csöstől a baj is. Az üzemeltetéshez 20 amperes árammérő kapcsoló szükséges, a lakásban pedig csak 15-ös a mérce és az új csoda nem működik. DÉDÁSZ, helyi kirendeltség? Nincs. Majd jönnek. A levél szerint a „majd" volt igaz.

A többi is. Az üzletben örültek, hogy eladták, a DÉDÁSZ is új gondot vett a nyakába (előfordulhat, hogy a lakásban lévő vezeték nem alkalmas ilyen terhelésre) és majd megy. Igaz, a gép üzemeltetési előírásában e gond is benne van, ami Vörös Imréé. De a vásárló nem az ismertetést nézi: a pénzét meg az örömöt.

A helybeli szakemberek elmehetnének Vörös Imre kérésére a lakásra. Működjön az a „rabszolga munkán könnyítő" drága gép.



Lantos Miklós fotoművész kiállításának anyagát, amelyet tavasszal a Fészek Klubban mutatott be, most Mohácson, a galériában láthatjuk. A kiállított művek nemcsak művészi komponálásukkal, kifejezőerejükkel hívják fel magukra a figyelmet, a választott téma önmagában is érdekes: a népi építészet legszebb alkotásait láthatjuk viszont a felvételeken. A képen: Szélmalom Kiskundorozsmán.

MOHÁCSI NAPLÓ
Szerkesztőség:
Mohács, Szabadság út 4.
Telefon: 617.